

# PISMO ŚWIĘTE

## STARY I NOWY TESTAMENT

Pilnie i wiernie przetłumaczone w 1632 roku  
z języka greckiego i hebrajskiego na język polski,  
z uwspółcześnioną gramatyką i uaktualnionym słownictwem



*Fundacja Wrota Nadziei*

Toruń 2021

© 2021 Fundacja Wrota Nadziei

Wydawca wyraża zgodę na kopowanie i rozpowszechnianie  
całości lub części publikacji, jednak bez czerpania z tego  
korzyści finansowych i bez wprowadzania jakichkolwiek zmian.  
Powielanie do celów komercyjnych wymaga pisemnej zgody Fundacji.

ISBN: 978-83-948761-4-2	duży format w twardej oprawie
ISBN: 978-83-928953-5-0	duży format w oprawie ekoskóra
ISBN: 978-83-949311-1-7	duży format w oprawie ekoskóra z indeksem
ISBN: 978-83-928953-8-1	duży format w miękkiej oprawie skórzanej
ISBN: 978-83-949311-2-4	duży format w miękkiej oprawie skórzanej z indeksem
ISBN: 978-83-948761-8-0	duży format w miękkiej oprawie skórzanej z suwakiem
ISBN: 978-83-949311-3-1	duży format w miękkiej oprawie skórzanej z indeksem i suwakiem

Wydawca:

Fundacja Wrota Nadziei  
ul. 63. Pułku Piechoty 71b lok. 26  
87-100 Toruń

[www.wrotanadziei.org](http://www.wrotanadziei.org)

*Z dedykacją od*

---

*dla*

---

*w dniu*

---

*z okazji*

---

---

---

---

---

# Cztery rzeczy, które Bóg chce Ci powiedzieć

## 1. Potrzebujesz zbawienia

Jak jest napisane: Nie ma sprawiedliwego, ani jednego. Rz 3,10

Wszyscy bowiem zgrzeszyli i są pozbawieni chwały Boga. Rz 3,23

Jest postanowione ludziom raz umrzeć, a potem sąd. Hbr 9,27

Czy nie wiecie, że niesprawiedliwi nie odziedziczą królestwa Bożego?

Nie ludźcio się: ani rozpustnicy, ani bałwochwalcy, ani cudzołożnicy, ani zniewieściiali, ani mężczyźni współżujący ze sobą, ani złodzieje, ani chciwi, ani pijacy, ani złorzeczący, ani zdziercy nie odziedziczą królestwa Bożego. 1Kor 6,9-10

Ale bojaźliwi, niewierzący, obrzydliwi, mordercy, rozpustnicy, czarownicy, bałwochwalcy i wszyscy kłamcy będą mieli udział w jeziorze płonącym ogniem i siarką. To jest druga śmierć. Obj 21,8

Wszyscy jak owce zblądliśmy, każdy z nas zboczył na swą drogę. Iz 53,6

## 2. Nie możesz sam siebie zbawić

Kto bowiem przestrzega całego prawa, a przekroczy jedno przykazanie, staje się winnym wszystkich. Jk 2,10

Dlatego z uczynków prawa nie będzie usprawiedliwione żadne ciało w jego oczach, gdyż przez prawo jest poznanie grzechu. Rz 3,20

Łaską bowiem jesteśmy zbawieni przez wiarę, i to nie jest z was, jest to dar Boga. Nie z uczynków, aby nikt się nie chlubił. Ef 2,8-9

I nie ma w nikim innym zbawienia. Nie ma bowiem pod niebem żadnego innego imienia danego ludziom, przez które moglibyśmy być zbawieni. Dz 4,12

My wszyscy jednak jesteśmy jak nieczyści, a wszystkie nasze sprawiedliwości są jak szata splugawiona. Iz 64,6

## 3. Bóg przygotował już dla Ciebie zbawienie

Tak bowiem Bóg umiłował świat, że dał swego jednorodzonego Syna, aby każdy, kto w niego wierzy, nie zginął, ale miał życie wieczne. J 3,16

Gdyż i Chrystus raz za grzechy cierpiał, sprawiedliwy za niesprawiedliwych, aby nas przyprowadzić do Boga. 1P 3,18

Chrystus odkupił nas z przekleństwa prawa, stając się za nas przekleństwem (bo jest napisane: Przeklęty każdy, kto wisi na drzewie). Ga 3,13

Zapłatą bowiem za grzech jest śmierć, ale darem łaski Boga jest życie wieczne w Jezusie Chrystusie, naszym Panu. Rz 6,23

## 4. Pan Jezus ma moc, aby Cię zbawić i strzec

Dlatego też całkowicie może zbawić tych, którzy przez niego przychodzą do Boga, bo zawsze żyje, aby wstawać się za nimi. Hbr 7,25

Wszystko, co mi daje Ojciec, przyjdzie do mnie, a tego, który przyjdzie do mnie, nie wyrzucę precz. J 6,37

Lecz wszystkim tym, którzy go przyjęli, dał moc, aby się stali synami Bożymi, to jest tym, którzy wierzą w jego imię. J 1,12

## **Wobec tego...**

### **1. Odwróć się od grzechu**

Jeśli nie będziecie pokutować, wszyscy tak samo zginiecie. Łk 13,3  
Bóg wprawdzie pomijał czasy tej nieświadomości, teraz jednak nakazuje wszędzie wszystkim ludziom pokutować. Dz 17,31  
Szukajcie PANA, póki może być znaleziony; wzywajcie go, póki jest blisko. Niech bezbożny opuści swoją drogę, a człowiek nieprawy swoje myśli i niech wróci do PANA, a ten się zlituje; niech wróci do naszego Boga, gdyż jest hojny w przebaczeniu. Iz 55,6-7

### **2. Uwierz w Jezusa**

Jeśli ustami wyznasz Pana Jezusa i uwierzysz w swoim sercu, że Bóg wskrzesił go z martwych, będziesz zbawiony. Rz 10,9  
A wyprowadziwszy ich z więzienia, powiedział: Panowie, co mam czynić, abym był zbawiony? A oni odpowiedzieli: Uwierz w Pana Jezusa Chrystusa, a będziesz zbawiony, ty i twój dom. Dz 16,30-31

### **3. Wyznaj Bogu swoje grzechy**

Jeden bowiem jest Bóg, jeden też pośrednik między Bogiem a ludźmi, człowiek Chrystus Jezus. ITm 2,5

Jeśli wyznajemy nasze grzechy, Bóg jest wierny i sprawiedliwy, aby nam przebaczyć grzechy i oczyścić nas z wszelkiej nieprawości. 1J 1,9  
Moje dzieci, piszę wam to, abyście nie grzeszyli. Jeśli jednak ktoś zgrzeszy, mamy orędownika u Ojca, Jezusa Chrystusa sprawiedliwego. 1J 2,1

### **4. Poproś Boga o zbawienie**

Każdy bowiem, kto wezwie imienia Pana, będzie zbawiony. Rz 10,13  
I powiedział do Jezusa: Panie, wspomnij na mnie, gdy przyjdziesz do swego królestwa. A Jezus mu odpowiedział: Zaprawdę powiadam ci: Dziś będziesz ze mną w raju. Łk 23,42-43

A celnik, stojąc z daleka, nie chciał nawet oczu podnieść ku niebu, ale bił się w piersi, mówiąc: Boże, bądź miłosierny mnie grzesznemu. Łk 18,13

## **Czy jesteś gotowy przyjąć dar Boga?**

Jeśli tak, to zwróć się do Boga w modlitwie. Możesz modlić się własnymi słowami lub też niżej podanymi słowami, jeśli są one rzeczywiście twoim wyznaniem.

„Panie Jezu, wiem, że jestem grzesznikiem i że potrzebuję Twojego przebaczenia. Wiem też, że Ty umarłeś za mnie na krzyżu. Odwracam się teraz od moich grzechów i błagam Cię o przebaczenie. Ufam Ci jako mojemu Zbawicielowi i pragnę odtąd podążać za Tobą jako za moim Panem. Dziękuję Ci za Twoją łaskę i zbawienie. Amen!”

# Wykaz skrótów

1J.....I List Jana	J.....Ewangelia Jana
1Kor...I List do Koryntian	Jud ....List Judy
1Krl ...I Księga Królewska	Jk.....List Jakuba
1Krn ..I Księga Kronik	Jl.....Księga Joela
1P .....I List Piotra	Jon.....Księga Jonasza
1Sm ...I Księga Samuela	Joz.....Księga Jozuego
1Tes ...I List do Tesaloniczan	Jr .....Księga Jeremiasza
1Tm ...I List do Tymoteusza	Kaz ....Księga Kaznodziei
2J.....II List Jana	Kol.....List do Kolosan
2Kor...II List do Koryntian	Kpł....Księga Kapłańska
2Krl ...II Księga Królewska	Lb .....Księga Liczb
2Krn ..II Księga Kronik	Lm ....Lamentacje
2P .....II List Piotra	Łk .....Ewangelia Łukasza
2Sm ...II Księga Samuela	Mi .....Księga Micheasza
2Tes ...II List do Tesaloniczan	Mk ....Ewangelia Marka
2Tm ...II List do Tymoteusza	Ml .....Księga Malachiasza
3J.....III List Jana	Mt.....Ewangelia Mateusza
Ab .....Księga Abdiasza	Na .....Księga Nahuma
Ag .....Księga Aggeusza	Ne .....Księga Nehemiasza
Am.....Księga Amosa	Obj.....Objawienie Jana
Dn.....Księga Daniela	Oz .....Księga Ozeasza
Dz .....Dzieje Apostolskie	Pnp....Pieśń nad Pieśniami
Ef.....List do Efezjan	Prz.....Księga Przysłów
Est .....Księga Estery	Ps.....Księga Psalmów
Ez .....Księga EzechIELA	Pwt ....Księga Powtórzonego Prawa
Ezd ....Księga Ezdrasza	Rdz ....Księga Rodzaju
Flm....List do Filemona	Rt.....Księga Rut
Flp.....List do Filipian	Rz .....List do Rzymian
Ga.....List do Galacjan	So .....Księga Sofoniasza
Ha.....Księga Habakuka	Sdz.....Księga Sędziów
Hbr ....List do Hebrajczyków	Tt .....List do Tytusa
Hi.....Księga Hioba	Wj .....Księga Wyjścia
Iz .....Księga Izajasza	Za .....Księga Zachariasza

## Pomoc w czasie potrzeby

- Droga zbawienia ----- Rz 3,10-12; 3,23; 6,23; 5,8; 10,9-13;  
J 3,16; 3,36; 5,24; 6,37; 14,6.
- Pocieszenie w smutku ----- Ps 30,5; 56,8; Kaz 7,2; Iz 51,11; Mt 5,4;  
2Kor 1,3-5; 1Tes 4,13; 1P 5,7; Obj 21,4.
- Pocieszenie w samotności ----- Ps 23; Ps 27,10; Iz 43,1-2; J 14,16;  
Hbr 13,5.
- Ulga w cierpieniu----- Hi 1,21; Ps 34,1; 56,8; Iz 43,1-2; Mt 5,11;  
Rz 8,18; 2Kor 4,17-18; Hbr 12,3-13.
- Mądrość na czas podejmowania decyzji Ps 37,4-5; Prz 3,5-7; 21,30; 23,4; 28,26;  
Mt 6,33; Rz 14,12; 1Kor 10,31; Jk 1,5-6.
- Ochrona w niebezpieczeństwie ----- Ps 23,4; 27,1-3; 91,1; 121,1-8; Prz 21,31;  
Mt 8,26; Rz 8,35; 2Tes 3,1-2; 2Tm 4,18.
- Odwaga w czasie lęku----- Joz 1,8; Ps 27,1; Iz 12,2; 43,1-2; Mt 8,26;  
2Tm 1,7.
- Pokój podczas prób ----- Ps 23; Iz 26,3-4; Mk 4,37-39; J 14,27;  
Flp 4,6-7; Jk 1,2-4; 1P 1,6-7.
- Odpoczynek w czasie znużenia----- Ps 23; Iz 48,17-18; Jr 6,16; Mt 11,28;  
J 6,37; 7,37.
- Wiara w czasie zwątpienia ----- Rdz 18,14; Iz 40,27-31; Rz 8,28-39;  
10,17; Hbr 11,1-40.
- Sila w słabości ----- Ne 8,10; Ps 27,13-14; 28,7-8;  
2Kor 4,16; 12,9; Hbr 4,16.
- Zwycięstwo nad pokusami ----- Ps 1; 101,3; 119,11; Prz 2,1-5; 16,6;  
Mt 4,3-10; 26,41; 1Kor 10,13;  
Hbr 4,14-16; 12,2-4.
- Radość w czasie przygnębienia ----- Ne 8,10; Ps 31,7; Ps 34,1-2; Mi 7,8;  
Mt 5,11-12; Flp 4,4; Jk 1,2.
- Nadzieja w czasie rozpaczys ----- Pwt 4,29; Ps 61; Iz 55,6-7; Rz 8,35-37;  
2Kor 1,8-10; 4,8-9; Hbr 12,1-2.

## Stary Testament

	Strona		Strona
Księga Rodzaju.....	9	Księga Kaznodziei.....	736
Księga Wyjścia .....	72	Pieśń nad Pieśniami .....	746
Księga Kapłańska .....	123	Księga Izajasza .....	751
Księga Liczb .....	162	Księga Jeremiasza .....	811
Księga Powtórzonego Prawa .....	215	Księga Lamentacji .....	878
Księga Jozuego .....	260	Księga Ezechiela .....	884
Księga Sędziów.....	290	Księga Daniela .....	946
Księga Rut .....	320	Księga Ozeasza .....	965
I Księga Samuela.....	325	Księga Joela.....	974
II Księga Samuela .....	365	Księga Amosa .....	978
I Księga Królewska .....	398	Księga Abdiasza .....	985
II Księga Królewska .....	438	Księga Jonasza .....	987
I Księga Kronik.....	475	Księga Micheasza.....	990
II Księga Kronik .....	511	Księga Nahuma .....	995
Księga Ezdrasza .....	554	Księga Habakuka.....	998
Księga Nehemiasza .....	567	Księga Sofoniasza.....	1001
Księga Estery.....	585	Księga Aggeusza.....	1004
Księga Hioba.....	595	Księga Zachariasza .....	1006
Księga Psalmów.....	628	Księga Malachiasza.....	1017
Księga Przysłów.....	709		

## Nowy Testament

	Strona		Strona
Ewangelia Mateusza .....	1023	I List do Tymoteusza .....	1279
Ewangelia Marka .....	1063	II List do Tymoteusza .....	1284
Ewangelia Łukasza .....	1089	List do Tytusa .....	1288
Ewangelia Jana .....	1132	List do Filemona .....	1290
Dzieje Apostolskie .....	1165	List do Hebrajczyków.....	1291
List do Rzymian.....	1206	List Jakuba .....	1304
I List do Koryntian.....	1224	I List Piotra .....	1309
II List do Koryntian .....	1241	II List Piotra.....	1314
List do Galacjan .....	1253	I List Jana.....	1317
List do Efezjan .....	1259	II List Jana .....	1322
List do Filipian.....	1265	III List Jana.....	1323
List do Kolosan.....	1269	List Judy .....	1324
I List do Tesaloniczan.....	1273	Księga Objawienia.....	1326
II List do Tesaloniczan .....	1277	Mapy.....	1346

# Pierwsza Księga Mojżesza zwana KSIĘGĄ RODZAJU

## ROZDZIAŁ 1

**N**A początku Bóg stworzył<sup>b</sup> niebo i ziemię<sup>c</sup>.

2 A Ziemia była bezkształtna i pusta<sup>d</sup> i ciemność *była* nad głębią, a Duch Boży<sup>e</sup> unosił się nad wodami.

3 I Bóg powiedział: Niech stanie się światłość<sup>h</sup>. I stała się światłość.

4 Bóg widział, że światłość *była* dobra. I oddzielił Bóg światłość od ciemności.

5 I nazwał Bóg światłość dniem<sup>i</sup>, a ciemność nazwał nocą. I nastąpił wieczór i poranek, dzień pierwszy<sup>j</sup>.

6 Potem Bóg powiedział: Niech stanie się firmament<sup>k</sup> pośrodku wód i niech oddzieli wody od wód.

7 I uczynił Bóg firmament, i oddzielił wody, które *są* pod firmamentem, od wód, które są nad firmamentem. I tak się stało.

8 I Bóg nazwał firmament niebem. I nastąpił wieczór i poranek, dzień drugi.

9 Potem Bóg powiedział: Niech się zbiorą w jednym miejscu wody, *które są* pod niebem, i niech się ukaże sucha *powierzchnia*<sup>l</sup>. I tak się stało.

10 I Bóg nazwał suchą *powierzchnię* ziemią<sup>n</sup>, a zbiornisko wód – morzami. I Bóg widział, że *to było* dobre.

11 Potem Bóg powiedział: Niech ziemia zrodzi trawę, rośliny wydające nasiona i drzewo urodzajne<sup>p</sup> przynoszące owoc według swojego rodzaju, którego nasienie będzie w nim na ziemi. I tak się stało.

12 I ziemia wydała trawę, rośliny wydające nasienie według swojego rodzaju i drzewo przynoszące owoc,

*a Iz 55,10;*

*61,11;*

*Mk 4,28;*

*b Ps 96,5;*

*MI 2,10;*

*Mk 13,19;*

*J 1,1-3;*

*Ef 3,9;*

*Kol 1,16-17;*

*Hbr 11,3.*

*c Ne 9,6;*

*Ps 33,6;*

*102,25;*

*Iz 42,5;*

*Jr 32,17;*

*Dz 14,15;*

*17,24.*

*d Hi 26,7;*

*Iz 45,18;*

*Jr 4,23.*

*e Ps 104,30.*

*f Ps 136,5-9.*

*g Ps 104,19;*

*ł Ek 21,11,25.*

*h Hi 38,19;*

*Ps 33,9;*

*Iz 45,7;*

*2Kor 4,6.*

*i J 9,4; 11,9;*

*2Kor 11,25.*

*j Kp 23,32.*

*k Hi 26,7-13;*

*37,18;*

*Ps 19,1;*

*104,2.*

*l Ps 95,5.*

*m 1Tm 4,4.*

*n Pwt 10,14;*

*Hi 26,7;*

*Ps 24,1; 47,7;*

*102,25.*

*o Rdz 9,1;*

*35,11.*

*p Ps 104,14;*

*Mt 6,30;*

*Hbr 6,7.*

w którym było nasienie według swojego rodzaju<sup>a</sup>. I Bóg widział, że to było dobre.

13 I nastąpił wieczór i poranek, dzień trzeci.

14 Potem Bóg powiedział: Niech się staną światła<sup>f</sup> na firmamencie nieba, by oddzielały dzień od nocy, i niech stanowią znaki<sup>g</sup>, pory roku, dni i lata.

15 I niech będą światłami na firmamencie nieba, aby świeciły nad ziemią. I tak się stało.

16 I Bóg uczynił dwa wielkie światła: światło większe, aby rządziło dniem, i światło mniejsze, aby rządziło nocą, oraz gwiazdy.

17 I Bóg umieścił je na firmamencie nieba, aby świeciły nad ziemią;

18 I żeby rządziły dniem i nocą, i oddzielały światłość od ciemności. I Bóg widział, że to było dobre.

19 I nastąpił wieczór i poranek, dzień czwarty.

20 Potem Bóg powiedział: Niech wody hojnie wydadzą żywe istoty, a ptactwo niech lata nad ziemią, pod firmamentem nieba.

21 I Bóg stworzył wielkie wieloryby i wszelkie pływające istoty żywego<sup>m</sup>, które hojnie wydały wody, według ich rodzaju oraz wszelkie ptactwo skrzydlate według jego rodzaju. I Bóg widział, że *to było* dobre.

22 Bóg błogosławiał je, mówiąc: Bądźcie płodne i rozmnażajcie się<sup>o</sup>, i wypełniajcie wody morskie, a ptactwo niech się rozmnaża na ziemi.

23 I nastąpił wieczór i poranek, dzień piąty.

24 Bóg powiedział też: Niech ziemia wyda istoty żywego według swego

rodzaju<sup>a</sup>: bydło, zwierzęta pełzające i zwierzęta ziemi według swego rodzaju. I tak się stało.

25 I Bóg uczynił zwierzęta ziemi według swego rodzaju i bydło według swego rodzaju, i wszelkie zwierzęta, które pełzają po ziemi według swego rodzaju. I Bóg widział, że *to było* dobre.

26 Potem Bóg powiedział: Uczynmy<sup>d</sup> człowieka na nasz<sup>e</sup> obraz<sup>f</sup> według naszego podobieństwa; niech panuje nad rybami morskimi i ptactwem niebieskim, nad bydłem i całą ziemią oraz nad wszelkimi zwierzętami pełzającymi, które pełzają po ziemi.

27 Stworzył więc Bóg człowieka na swój obraz, na obraz Boga<sup>i</sup> go stworzył; stworzył ich mężczyzną i kobietą<sup>j</sup>.

28 I Bóg błogosławiał im. Potem Bóg powiedział do nich: Bądźcie płodni i rozmnażajcie się, napełniajcie ziemię i czynicie ją sobie poddaną; panujcie nad rybami morskimi i nad ptactwem niebieskim, i nad wszelkimi zwierzętami, które poruszają się po ziemi.

29 I Bóg powiedział: Oto dalem wam wszelkie rośliny wydające z siebie nasienie, które są na powierzchni całej ziemi, i wszelkie drzewo mające owoc drzewa, wydające z siebie nasienie – będą one dla was pokarmem<sup>p</sup>.

30 I wszelkim zwierzętom ziemi, i wszelkiemu ptactwu niebieskiemu, i wszystkiemu, co pełza po ziemi i ma w sobie życie, pokarmem będą wszelkie rośliny zielone. I tak się stało.

31 I Bóg widział wszystko, co uczył, a *było* to bardzo dobre. I nastąpił wieczór i poranek, dzień szósty<sup>q</sup>.

## ROZDZIAŁ 2

**TAK** ukończone zostały niebiosa i ziemia oraz wszystkie ich następy.

- a* Rdz 7,14;  
*b* Wj 20,11;  
31,17;  
Hbr 4,4.  
*c* Kpl 23,3;  
Pwt 5,12-14;  
Mk 2,27.  
*d* Mi 2,10;  
J 1,1,3;  
Kol 1,15-16.  
*e* Rdz 3,22;  
11,7; J 5,17;  
Rz 1,3;  
Kol 2,9;  
IJ 5,7.  
*f* Rdz 5,1; 9,6;  
1Kor 11,7;  
Kol 1,15.  
*g* Hbr 1,10.  
*h* Jr 14,22;  
Mt 5,45.  
*i* Rdz 9,6;  
Kol 1,15;  
2Kor 4,4.  
*j* Mt 19,4;  
Mk 10,6;  
1Kor 11,8-9.  
*k* Hi 33,6.  
*l* Hi 27,3;  
Dz 17,25;  
1Kor 15,45.  
*m* Iz 45,18;  
Jr 33,2.  
*n* Prz 3,18;  
11,30; 13,12;  
15,4;  
Obj 2,7;  
22,21,4.  
*o* Pwt 1,39;  
Hbr 5,14.  
*p* Ps 115,16;  
1Tm 4,4.

- 1* Etiopia  
*q* Wj 20,11.

2 W siódmym dniu Bóg ukończył swe dzieło, które uczynił; i odpoczął siódmego dnia<sup>b</sup> od wszelkiego swego dzieła, które stworzył.

3 I Bóg błogosławił siódmy dzień<sup>c</sup>, i poświęcił go, bo w nim odpoczął od wszelkiego swego dzieła, które Bóg stworzył i uczynił.

4 Takie są dzieje stworzenia niebios i ziemi w dniu, w którym PAN Bóg uczynił ziemię<sup>g</sup> i niebiosa;

5 Wszelkie krzewy polne, zanim były na ziemi, i wszelkie rośliny polne, nim wzeszły. Bo PAN Bóg *jeszcze* nie spuścił deszczu<sup>h</sup> na ziemię i nie było człowieka, który by uprawiał ziemię.

6 Ale z ziemi wychodziła para, która nawilżała całą powierzchnię ziemi.

7 Wtedy PAN Bóg ukształtował człowieka z prochu ziemi<sup>i</sup> i tchnął w jego nozdrza tchnienie życia<sup>j</sup>. I człowiek stał się żywą duszą.

8 PAN Bóg zasadził też ogród w Edenie, na wschodzie, i umieścił tam człowieka, którego ukształtował<sup>m</sup>.

9 I wywiódł PAN Bóg z ziemi wszelkie drzewa mile dla oka i których owoce były dobre do jedzenia oraz drzewo życia<sup>n</sup> pośrodku ogrodu i drzewo poznania dobra i zła<sup>o</sup>.

10 A z Edenu wypływała rzeka, aby nawadniać ogród; i stamtąd dzieliła się na cztery główne rzeki.

11 Nazwa pierwszej – Piszon; to ta, która okrąża całą ziemię Chawila, gdzie *znajduje się* złoto.

12 A złoto tej ziemi jest wybrane. Tam też jest bdellium i kamień onyksowy.

13 Nazwa drugiej rzeki – Gichon; ta okrąża całą ziemię Kusz<sup>1</sup>.

14 Nazwa zaś trzeciej rzeki – Chiddekel; płynie ona na wschód ku Asyrii. A czwarta rzeka to Eufrat.

15 PAN Bóg wziął więc człowieka i umieścił go w ogrodzie Eden, aby go uprawiał i strzegł.

16 I rozkazał PAN Bóg człowiekowi: Możesz jeść do woli z każdego drzewa ogrodu<sup>a</sup>;

17 Ale z drzewa poznania dobra i zła jeść nie będziesz, bo tego dnia, kiedy zjesz z niego, na pewno umrzesz<sup>c</sup>.

18 PAN Bóg powiedział też: Niedobrze, by człowiek był sam; uczynią mu odpowiednią dla niego pomoc<sup>d</sup>.

19 I ukształtował PAN Bóg z ziemi wszelkie zwierzęta polne i wszelkie ptactwo niebieskie, i przyprowadził je do Adama, aby zobaczyć, jak je nazwie; a jak Adam nazwał każdą istotę żywą, *taka* była jej nazwa.

20 I Adam nadał nazwy wszelkiemu bydлу i ptactwu niebieskiemu, i wszelkim zwierzętom polnym. Dla Adama jednak nie znalazła się pomoc odpowiednia dla niego.

21 Wtedy PAN Bóg zesłał głęboki sen na Adama; a gdy zasnął, wyjął jedno z jego żeber i zapchnił cialem miejsce po nim.

22 I z tego żebra, które PAN Bóg wyjął z Adama, utworzył kobietę i przyprowadził ją do Adama.

23 I Adam powiedział: To *teraz jest* kość z moich kości i ciało z mojego ciała; dlatego będzie nazwana kobietą<sup>l</sup>, bo z mężczyzny<sup>2</sup> została wzięta.

24 Dlatego opuścić mężczyznę swojego ojca i swoją matkę i połączyć się ze swoją żoną, i będą jednym ciałem<sup>k</sup>.

25 I oboje, Adam i jego żona, byli nadzy, a nie wstydzili się.

### ROZDZIAŁ 3

**A**WAŻ<sup>n</sup> był bardziej przebiegły niż wszystkie zwierzęta polne, które PAN Bóg uczynił. Powiedział on do kobiety<sup>p</sup>: Czy Bóg rzeczywiście powiedział: Nie wolno wam jeść ze wszystkich drzew *tego* ogrodu?

*a* 1Tm 4,4;  
*b* Rdz 2,16-17;  
*c* Ez 18,4;  
Rz 1,32;  
5,12-14;  
7,11-13;  
1Kor 15,22;  
Ef 2,1-6;  
Kol 2,13;  
1Tm 5,6;  
*d* Prz 18,22;  
Kaz 4,10-12;  
1Kor 11,7-12;  
1Tm 2,11-13;  
1P 3,7;  
*e* Rdz 6,2;  
Joz 7,21;  
Mt 5,28;  
1J 2,16.

*f* Hi 31,9;  
1Tm 2,14;  
*g* Rz 7,8-9.

*h* Wj 15,26;  
Pwt 13,18;  
Ps 29,3-9;  
Iz 6,8;  
Dz 7,31;  
*i* 1Krl 19,9;  
Hi 38,4;  
1 BG mężatka  
2 BG męża  
*j* Hi 31,33;  
k MI 2,14-16;  
Mt 19,4-6;  
Mk 10,6-9;  
1Kor 6,16-17;  
7,1-4;  
Ef 5,28-31;  
Hbr 13,4;  
*l* Lk 10,29;  
14,18;  
Rz 1,20;  
Jk 1,13-15.  
*m* Rdz 4,10;  
1Sm 13,11.  
*n* Iz 27,1;  
2Kor 11,3;  
Obj 12,9; 20,2.  
*o* 2Kor 11,3;  
1Tm 2,14.  
*p* Mt 4,1-11.  
*q* Mt 25,41;  
Ga 3,10-13;  
2P 2,14.

2 I kobieta odpowiedziała wężowi: Możemy jeść owoce z drzew *tego* ogrodu;

3 Ale o owocu drzewa, które jest pośrodku ogrodu, Bóg powiedział<sup>b</sup>: Nie będziecie z niego jeść ani go dotyczyć, abyście nie umarli.

4 I wąż powiedział do kobiety: Na pewno nie umrzecie;

5 Ale Bóg wie, że tego dnia, gdy z niego zjecie, otworzą się wasze oczy i będziecie jak bogowie znajacy dobro i зло.

6 A gdy kobieta spostrzegła<sup>e</sup>, że owoc drzewa był dobry do jedzenia i miły dla oka, a drzewo godne pożądania dla *zdobycia* wiedzy, wzięła z niego owoc i zjadła; dała też swemu mężowi, który był z nią; i on zjadł<sup>f</sup>.

7 I otworzyły się im obojętnie oczy i poznali, że są nadzy. Spleśli więc liście figowe i zrobili sobie przepaski.

8 Wtedy usłyszał głos PANA Boga<sup>h</sup> chodzącego po ogrodzie w powiecie dziennym. I Adam, i jego żona ukryli się przed obliczem PANA Boga wśród drzew ogrodu.

9 I PAN Bóg zawałał na Adama, i zapytał go: Gdzie jesteś?

10 On odpowiedział: Usłyszałem twój głos w ogrodzie i złaklem się, gdyż jestem nagi, i ukryłem się<sup>i</sup>.

11 Bóg zapytał: Kto ci powiedział, że jesteś nagi? Czy zjadłeś z drzewa, z którego zakazałem ci jeść?

12 Adam odpowiedział: Kobieta, która mi dałeś<sup>j</sup>, aby była ze mną, ona dała mi z tego drzewa i zjadłaem.

13 PAN Bóg zapytał kobietę: Co zrobiliś<sup>m</sup>? I odpowiedziała kobieta: Wąż mnie zwiódł<sup>o</sup> i zjadłam.

14 Wtedy PAN Bóg powiedział do węża: Ponieważ to uczyniłeś, będziesz przeklęty<sup>q</sup> wśród wszelkiego bydła i wśród wszelkich zwierząt polnych. Na brzuchu będziesz

się czołgać i proch będziesz jeść po wszystkie dni swego życia.

15 I wprowadzę nieprzyjaźń między tobą a kobietą, między twoim potomstwem<sup>a</sup> a jej potomstwem<sup>b</sup>. Ono zrani ci głowę, a ty zranisz mu pięćę.

16 A do kobiety powiedział: Wielce pomnożę twoje cierpienia i twoje poczęcia, w bólu będziesz rodzić dzieci<sup>c</sup>. Twoje pragnienie będzie ku twemu mężowi<sup>d</sup>, a on będzie nad tobą panować<sup>e</sup>.

17 Do Adama zaś powiedział: Ponieważ usłuchaleś głosu swojej żony i zjadłeś z drzewa, o którym ci przykazałem, mówiąc: Nie będziesz z niego jadł – przeklęta będą ziemia<sup>f</sup> z twego powodu, w trudzie będziesz z niej spożywać po wszystkie dni twoego życia.

18 *Ona* będzie ci rodzić ciernie i oset i będziesz spożywał rośliny polne.

19 W pocie czoła będziesz spożywał chleb, aż wrócisz do ziemi, gdyż z niej zostałeś wzięty. Bo jesteś promem i w proch się obróćysz<sup>g</sup>.

20 I Adam nadal swojej żonie imię Ewa, bo ona była matką wszystkich żyjących<sup>h</sup>.

21 I PAN Bóg sporządził dla Adama i jego żony odzież ze skór i przydziął ich<sup>i</sup>.

22 Wtedy PAN Bóg powiedział: Oto człowiek stał się jak jeden z nas<sup>j</sup>, znający dobro i зло. *Wygnajmy go* więc, aby nie wyciągnął swej ręki i nie wziął z drzewa życia<sup>k</sup>, by jeść i żyć na wieki.

23 PAN Bóg wydał go więc z ogrodu Eden, aby uprawiał ziemię, z której został wzięty.

24 *Tak* wygnał człowieka i postawił na wschód od ogrodu Eden che-rubinów<sup>l</sup> i plomienisty miecz obracający się we wszystkie strony, aby strzegły drogi do drzewa życia.

*a* J 8,44;  
1J 3,8-10.  
*b* Ps 132,11;  
Iz 7,14;  
Rz 16,20;  
Ga 3,16; 4,4;  
1J 3,9.  
*c* 1J 3,12;  
Jud 1,11.  
*d* Mt 23,25;  
Hbr 11,4;  
12,24.  
*e* J 16,21.  
*f* 1Kor 7,4.  
*g* 1Kor 11,3;  
Ef 5,22-24.  
*h* Hbr 11,4.  
  
*i* Iz 24,5;  
Rz 8,20-22.

*j* Rz 2,7-10.  
  
*k* Rdz 18,27;  
Hi 19,26;  
21,26; 34,15;  
Kaz 3,20; 12,7.  
*l* Ga 4,26.  
*m* Mt 23,35;  
Ek 11,51;  
1J 3,12;  
Jud 1,11.  
*n* Iz 61,10;  
2Kor 5,2-3,21;  
Obj 19,8.  
*o* Rdz 11,7;  
Kol 2,9;  
1J 5,7.  
*p* Rdz 2,9;  
Obj 22,2,14.

*q* Wj 25,19-22;  
Ps 80,1; 99,1;  
Iz 37,16;  
Ez 10,1-20;  
Hbr 9,5.  
*r* 1 BG  
Wieksta jest nieprawość moja, niżby ja mi odpuścić miało

## ROZDZIAŁ 4

POTEM Adam obcował ze swoją żoną Ewą, a ta poczęła i urodziła Kainę<sup>c</sup>. I powiedziała: Otrzymałem mężczyznę od PANA.

2 I urodziła jeszcze jego brata Abla<sup>d</sup>. Abel był pasterzem owiec, a Kain był rolnikiem.

3 Z biegiem czasu zdarzyło się, że Kain przyniósł PANU ofiarę z pionów ziemi.

4 Także Abel przyniósł z pierwodrobnymi swej trzody i z ich tłuszczy. A PAN wejrzał na Abla i jego ofiarę<sup>h</sup>.

5 Lecz na Kaina i jego ofiarę nie wejrzał. Kain rozgniewał się bardzo i spochmurniała jego twarz.

6 Wtedy PAN zapytał Kaina: Dla czego się rozgniewałeś? Czemu spochmurniała twoja twarz?

7 Jeśli będziesz dobrze czynił, czy nie zostaniesz wywyższony<sup>i</sup>? A jeśli nie będziesz dobrze czynił, grzech leży u drzwi; a do ciebie będą jego pragnienie, a ty będziesz nad nim panować.

8 I Kain rozmawiał ze swoim bratem Ablem. A gdy byli na polu, Kain powstał przeciwko swemu bratu Abłowi i zabił go<sup>m</sup>.

9 Wtedy PAN zapytał Kaina: Gdzie jest twój brat Abel? On odpowiedział: Nie wiem. Czy ja jestem stróżem mego brata?

10 Bóg zapytał: Cóż uczynileś? Głos krwi twoego brata woła do mnie z ziemi.

11 Teraz więc przeklęty będziesz na ziemi, która otworzyła swe usta, aby przyjąć krew twoego brata prze-laną przez twoją rękę.

12 Gdy będziesz uprawiał ziemię, nie da ci już swego plonu. Tulaczem i z biegiem będziesz na ziemi.

13 Wtedy Kain powiedział do PANA: Zbyt ciężka jest moja kara, bym mógł ją znieść<sup>n</sup>.

14 Oto wyganasz mnie dziś z powierzchni ziemi, a przed twoją twarzą będę ukryty. Będę tułaczem i zbiegiem na ziemi, a stanie się tak, że ktokolwiek mnie spotka, zabije mnie.

15 PAN mu odpowiedział: Zaprawdę, ktokolwiek zabije Kaina, poniesie siedmiokrotną zemstę. I nałożył PAN na Kaina piętno<sup>d</sup>, aby nie zabil go nikt, kto by go spotkał.

16 Wtedy odszedł Kain sprzed oblicza PANA i zamieszkał w ziemi Nod, na wschód od Edenu.

17 I Kain obcował ze swoją żoną<sup>e</sup>, a ona poczęła i urodziła Henocha. Zbudował też miasto i nazwał je imieniem swego syna – Henoch.

18 Henochowi urodził się Irad, a Irad spłodził Mechujaela, a Mechujael spłodził Matuszaela, a Matuszael spłodził Lameka.

19 I Lamek pojął sobie dwie żony. Imię jednej *było* Ada, a drugiej – Silla.

20 Ada urodziła Jabala, który był ojcem mieszkających w namiotach i pasterzy.

21 Jego brat *miał* na imię Jubal, a był on ojcem wszystkich grających na harfie i na flecie.

22 Silla urodziła Tubalkaina, który był rzemieślnikiem wszelkiej roboty od miedzi i żelaza. Siostrą Tubalkaina była Noema.

23 I Lamek powiedział swym żonom, Adzie i Silli: Słuchajcie mego głosu, żony Lameka, posłuchajcie moich słów; zabiłem mężczyznę za zranienie mnie i młodzieńca za śniewc.

24 Jeśli Kain ma być pomszczony siedem razy, to Lamek siedemdziesiąt siedem razy.

25 I Adam znów obcował ze swoją żoną, a ona urodziła syna i nadała mu imię Set, mówiąc: Dał mi Bóg inne potomstwo za Abla, którego zabił Kain.

a 1Krl 18,24;  
Ps 116,17;  
Dz 2,21;  
Rz 10,13.

b Lk 3,38;  
Rz 5,14;  
1Kor 15,21-22;

c Rdz 1,26-27;

1Kor 11,7;  
Kol 3,10.

d Obj 14,9.

e Mt 19,4;  
Mk 10,6.

f Rdz 5,4.

g Rdz 4,25.

h Hi 20,23;  
Ps 89,48;  
Rz 5,12-14;  
1Kor 15,21-22;  
Hbr 9,27.

26 Setowi też urodził się syn i nadał mu imię Enosz. Wtedy zaczęto wzywać imienia PANA<sup>a</sup>.

## ROZDZIAŁ 5

**T**O jest księga rodu Adama<sup>b</sup>. W dniu, w którym Bóg stworzył człowieka, uczynił go na podobieństwo Boga<sup>c</sup>.

2 Stworzył ich mężczyzną i kobietą<sup>e</sup>; błogosławił ich i nadał im imię Adam w dniu, w którym zostało stworzeni.

3 Adam żył sto trzydzieści lat i spłodził syna na swoje podobieństwo, na swój obraz, i nadał mu imię Set<sup>g</sup>.

4 A dni Adama po spłodzeniu Seta było osiemset lat i spłodził synów i córki.

5 A tak wszystkich dni, które żył Adam, było dziewięćset trzydzieści lat i umarł<sup>h</sup>.

6 Set żył sto pięć lat i spłodził Eno-sza.

7 Po spłodzeniu Enosza Set żył osiemset siedem lat i spłodził synów i córki.

8 Wszystkich dni Seta było dziewięćset dwanaście lat i umarł.

9 Enosz żył dziewięćdziesiąt lat i spłodził Kenana.

10 Po spłodzeniu Kenana Enosz żył osiemset piętnaście lat i spłodził synów i córki.

11 Wszystkich dni Enosza było dziewięćset pięć lat i umarł.

12 Kenan żył siedemdziesiąt lat i spłodził Mahalaleela.

13 Po spłodzeniu Mahalaleela Ke-nan żył osiemset czterdzieści lat i spłodził synów i córki.

14 Wszystkich dni Kenana było dziewięćset dziesięć lat i umarł.

15 Mahalaleel żył sześćdziesiąt pięć lat i spłodził Jareda.

16 Po spłodzeniu Jareda Ma-halaleel żył osiemset trzydzieści lat i spłodził synów i córki.

17 Wszystkich dni Mahalaleela było osiemset dziewięćdziesiąt pięć lat i umarł.

18 Jared żył sto sześćdziesiąt dwa lata i spłodził Henocha.

19 Po spłodzeniu Henocha Jared żył osiemset lat i spłodził synów i córki.

20 Wszystkich dni Jareda było dziewięćset sześćdziesiąt dwa lata i umarł.

21 Henoch żył sześćdziesiąt pięć lat i spłodził Matuzalema.

22 Po spłodzeniu Matuzalema Henoch chodził z Bogiem trzysta lat i spłodził synów i córki.

23 Wszystkich dni Henocha było trzysta sześćdziesiąt pięć lat.

24 Henoch chodził z Bogiem, a potem *już* go nie było, bo Bóg go zabral<sup>h</sup>.

25 Matuzalem żył sto osiemdziesiąt siedem lat i spłodził Lameka.

26 Po spłodzeniu Lameka Matuzalem żył siedemset osiemdziesiąt dwa lata i spłodził synów i córki.

27 Wszystkich dni Matuzalema było dziewięćset sześćdziesiąt dziewięć lat i umarł.

28 Lamek żył sto osiemdziesiąt dwa lata i spłodził syna.

29 I nadał mu imię Noe<sup>o</sup>, mówiąc: Ten nas pocieszy w naszej pracy i w trudzie naszych rąk, z powodu ziemi, którą PAN przekłał.

30 Po spłodzeniu Noego Lamek żył pięćset dziewięćdziesiąt pięć lat i spłodził synów i córki.

31 Wszystkich dni Lameka było siedemset siedemdziesiąt siedem lat i umarł.

32 A gdy Noe miał pięćset lat, spłodził Sema, Chama i Jafeta.

## ROZDZIAŁ 6

**G**DY ludzie zaczęli się mnożyć na ziemi<sup>i</sup> i rodziły im się córki;

2 Synowie Boży<sup>s</sup>, widząc, że córki ludzkie były piękne, brali sobie za

a Ne 9,30;  
Prz 1,24-33;  
Iz 63,10;  
Dz 7,51;  
Ga 5,17;  
b Lb 13,33;  
Pwt 2,20;  
1Sm 17,4.  
c Lb 16,2.  
d Rdz 13,13;  
Ps 14,1-4; 53,2.  
e Hi 15,16;  
Prz 6,18;  
Jr 17,9;  
f Mt 5,19;  
Rz 1,28-31;  
3,10-13.  
g Wj 32,14;  
1Sm 15,11;  
Ps 106,45;  
Jr 18,8-10;  
Jon 3,10.  
g Rdz 6,9;  
17,1;  
Am 3,3;  
Rz 8,1;  
2Kor 5,7;  
IJ 1,7.  
h Łk 23,43;  
Hbr 11,5-6.  
i Pwt 4,32;  
Prz 16,4;  
Iz 41,20; 45,21.  
j 1Sm 15,11.  
k Rdz 19,19;  
Wj 33,12-17;  
Prz 3,4;  
Ek 1,30;  
Rz 11,6.  
l Hi 1,1;  
Mt 1,19;  
Mk 6,20;  
Łk 2,25; 23,50;  
Dz 10,22.  
m Rdz 17,1;  
Ps 37,37;  
Mt 5,48;  
2Tm 3,17;  
Jk 1,4.  
n Rdz 5,24.  
o Ez 14,14,20;  
Łk 3,36.  
p Ps 14,2-3;  
Prz 15,3.  
q Jr 51,13;  
1P 4,7.  
r Rdz 1,28.  
s Hi 1,6; 38,7;  
Ps 82,6-7;  
J 1,12;  
IJ 3,1-2.

żony wszystkie, które sobie upodobali.

3 I powiedział PAN: Mój duch nie będzie na zawsze się spierał z człowiekiem<sup>a</sup>, bo jest on ciałem. Będzie więc jego dni sto dwadzieścia lat.

4 A w tych dniach byli na ziemi olbrzymi<sup>b</sup>; nawet i potem, gdy synowie Boży zbliżali się do córek ludzkich, a one rodziły im *synów*. To są mocarze, którzy od dawna *byli* sławnymi mężczyznami<sup>c</sup>.

5 A gdy PAN widział<sup>d</sup>, że wielka jest niegodliwość<sup>e</sup> ludzi na ziemi i wszystkie zamysły i myśli ich serca były tylko złe po wszystkie dni;

6 Żałował PAN<sup>f</sup>, że uczynił człowieka na ziemi, i ubolewał nad tym całym sercem.

7 I PAN powiedział: Zgładzę z powierzchni ziemi człowieka, którego stworzyłem<sup>g</sup>, zarówno człowieka, jak i bydło, zwierzęta pełzające i ptactwo niebieskie, bo żałuję<sup>h</sup>, że ich uczynilem.

8 Ale Noe znalazł laskę w oczach PANA<sup>k</sup>.

9 To są dzieje rodu Noego: Noe był człowiekiem sprawiedliwym<sup>i</sup> i doskonałym<sup>m</sup> w swoich czasach. I Noe chodził z Bogiem<sup>n</sup>.

10 A Noe spłodził trzech synów: Sema, Chama i Jafeta.

11 Ale ziemia zepsuła się w oczach Boga i napełniła się nieprawością.

12 Wtedy Bóg wejrzał<sup>p</sup> na ziemię, a oto była zepsuta, bo wszelkie ciało wypaczyło swoją drogę na ziemi.

13 I Bóg powiedział do Noego: Nadszedł koniec<sup>q</sup> wszelkiego ciała przed moim obliczem, bo ziemia przez nie jest pełna nieprawości; wytracę je więc wraz z ziemią.

14 Zbuduj sobie arkę z drewna gofer, zrobisz w arce przegrody i oblejesz ją wewnątrz i na zewnątrz smołą.

15 A zbudujesz ją w ten sposób: Długość arkii *będzie* na trzysta lokci, pięćdziesiąt lokci – jej szerokość,

kość, a trzydzieści lokci – jej wysokość.

16 Zrobisz okno w arce, a zakończysz je na łokcie od góry. Drzwi<sup>a</sup> umieścisz z boku arki, zrobisz w niej dolne, drugie i trzecie piętro.

17 A ja, oto ja sprowadzę potop wód na ziemię, aby wytracić wszelkie ciało, w którym jest tchnienie życia pod niebem. Wszystko, co jest na ziemi, zginie<sup>c</sup>.

18 Ale z tobą zawrę moje przymierze<sup>d</sup>; i wejdźiesz do arki, ty i twoi synowie, i twoja żona, i żony twoich synów z tobą.

19 I ze wszystkich zwierząt wszelkiego ciała po jednej parze wprowadzisz do arki, aby uchowały się z tobą żywe, będą to samiec i samica.

20 Z ptactwa według jego rodzaju i z bydła według jego rodzaju, i z wszelkich ziemskich zwierząt pełzających według ich rodzaju, po parze z każdego rodzaju wejdą z tobą, aby żywe zostały.

21 A ty weźmiesz ze sobą wszelki pokarm, który się nadaje do jedzenia, i zabierzesz do siebie, i będzie tobie i im na pokarm.

22 I Noe tak uczynił. Zrobił wszystko tak, jak mu Bóg rozkazał<sup>f</sup>.

## ROZDZIAŁ 7

**P**OTEM PAN powiedział do Nego: Wejdź ty wraz z całym twoim domem do arki, gdyż widziałem cię, że jesteś sprawiedliwy<sup>g</sup> przede mną w tym pokoleniu.

2 Z każdego zwierzęcia czystego weź sobie po siedem par, samca i samicę jego; ale ze zwierząt nieczystych – po jednej parze, samca i samicę jego.

3 Także z ptactwa niebieskiego po siedem par, samca i samicę, aby zachować przy życiu ich potomstwo na całej powierzchni ziemi.

a J 10,1-9.

b Rdz 6,22;  
Wj 40,16;  
J 8,29.

c Hbr 9,27.  
d Rdz 9,9-11;  
17,4-7;  
Rz 11,27;  
Hbr 13,20.

e Mt 24,38;  
Łk 17,26-27;  
1Tes 5,3;  
2P 2,5;  
2P 3,6.

f Rdz 17,23;  
Wj 40,16;  
J 2,5; 15,14;  
Hbr 11,7-8.

g Hi 1,1;  
Mt 10,41;  
1Tm 1,9;  
Jk 5,16;  
2P 2,8.

h Pwt 33,27.  
Ps 91,1-10.

4 Pozostaje bowiem jeszcze siedem dni, a potem spuszczę deszcz na ziemię, na czterdzieści dni i czterdzieści nocy, i zgładzę z powierzchni ziemi wszelkie stworzenie, które uczynilem.

5 Noe uczynił więc wszystko, co mu PAN rozkazał<sup>b</sup>.

6 Noe miał sześćset lat, gdy przeszedł potop wód na ziemię.

7 I wszedł Noe, a z nim jego synowie, jego żona i żony jego synów do arki ze wzgledu na wody potopu.

8 Ze zwierząt czystych i nieczystych i z ptactwa, i ze wszystkiego, co pełza po ziemi;

9 Po parze weszło do Noego do arki, samiec i samica, jak Bóg rozkazał Noemu.

10 A po siedmiu dniach wody potopu spadły na ziemię.

11 W sześćsetnym roku życia Nego, w drugim miesiącu, siedemnastego dnia tego miesiąca, w tym właśnie dniu<sup>e</sup>, przerwały się wszystkie źródła wielkiej głębi i otworzyły się okna nieba.

12 I deszcz padał na ziemię czterdzieści dni i czterdzieści nocy.

13 W tym właśnie dniu weszli do arki Noe oraz jego synowie – Sem, Cham i Jafet, a z nimi żona Nego i trzy żony jego synów.

14 Oni i wszelkie zwierzęta według swego rodzaju, wszelkie bydło według swego rodzaju, wszelkie zwierzęta pełzające, które pełzają po ziemi według swego rodzaju, wszelkie ptaki według swego rodzaju i wszelkie stworzenia skrzydlate.

15 I tak weszły do Noego do arki, po parze z każdego ciała, w którym było tchnienie życia.

16 A te, które weszły, samiec i samica z każdego ciała weszły, jak mu Bóg rozkazał. I zamknął PAN za nim drzwi<sup>h</sup>.

17 A potop trwał na ziemi czterdzieści dni i wody wezbrały, i pod-

niosły arkę, i unosiła się nad ziemią.

18 Wody wzmogły się i wezbrały bardzo nad ziemią, i pływałaarka po wodach.

19 I wody bardzo się wzmogły nad ziemią, i zakryły wszystkie wysokie góry, które *były* pod całym niebem.

20 Wody wezbrały na piętnaście lokci wzwyż i góry zostały zakryte.

21 Zginęło więc wszelkie ciało poruszające się na ziemi: ptactwo, bydło, zwierzęta i wszelkie zwierzęta pełzające, które pełzają po ziemi, i wszyscy ludzie.

22 Wszystko, co *miało* w nozdrzach tchnienie życia<sup>c</sup>, wszystko, co żyło na suchym lądzie, zginęło.

23 Tak zostało zgładzone wszelkie stworzenie, które *było* na powierzchni ziemi, od człowieka aż do bydła, zwierząt pełzających i ptactwa niebieskiego. Wszystko to zostało zgładzone z ziemi. Pozostał tylko Noe i ci, którzy z nim byli w arce.

24 A wody wezbrały nad ziemią sto pięćdziesiąt dni.

## ROZDZIAŁ 8

**B**ÓG pamiętał<sup>e</sup> jednak o Noem i wszystkich zwierzętach, i wszelkim bydle, które *było* z nim w arce, i sprowadził Bóg wiatr na ziemię, a wody zaczęły opadać.

2 I źródła głębi i okna nieba zamknęły się, i deszcz z nieba został zatrzymany.

3 Wody stopniowo ustępowały z powierzchni ziemi, a po upływie stu pięćdziesięciu dni wody opadły.

4 Iarka osiadła na górzach Ararat w siódmym miesiącu, siedemnastego dnia *tego* miesiąca.

5 A wody opadały nadal aż do dziesiątego miesiąca. I w dziesiątym miesiącu, pierwszego dnia, ukazały się szczyty gór.

a Kpl 11,13-15;  
1Krl 17,4-6;  
Hi 38,41;  
Ps 147,9.  
b Pnp 2,14;  
Mt 10,16;  
Mk 1,10.

c Rdz 2,7.

d Ne 8,15;  
Za 4,12-14;  
Rz 11,17.24.

e Rdz 19,29;  
Wj 2,24.

f Wj 6,2.

g Rdz 1,28;  
6,19;  
Hi 12,10;  
Ps 145,16.

6 Po upływie czterdziestu dni Noe otworzył okno arki, które zrobił.

7 I wypuścił kruka<sup>a</sup>, który wylatywał i wracał, aż wyschły wody na ziemi.

8 Potem wypuścił gołębicę<sup>b</sup>, aby zobaczyć, czy wody opadły z powierzchni ziemi.

9 A gdy gołębica nie znalazła dla siebie miejsca spoczynku, wróciła do niego do arki, bo wody *były* jeszcze na całej powierzchni ziemi. Wyciągnął więc swoją rękę, pochwycił ją i wziął do siebie do arki.

10 A gdy odczekał jeszcze drugie siedem dni, ponownie wypuścił gołębicę z arki.

11 I gołębica wróciła do niego pod wieczór, a oto w dziobie zerwany liść oliwny<sup>d</sup>. Tak Noe poznał, że wody opadły z powierzchni ziemi.

12 Odczekał jeszcze drugie siedem dni i wypuścił gołębicę, ale już do niego nie wróciła.

13 W sześćset pierwszym roku, w pierwszym miesiącu, pierwszego dnia, wyschły wody na ziemi. Wtedy Noe zdjął przykrycie arki i zobaczył, że powierzchnia ziemi była sucha.

14 A w drugim miesiącu, dwudziestego siódmego dnia *tego* miesiąca, wyschła ziemia.

15 I Bóg powiedział<sup>f</sup> do Noego:

16 Wyjdź z arki, ty i z tobą twoja żona, twoi synowie i żony twoich synów.

17 Wyprowadź ze sobą wszelkie zwierzęta<sup>g</sup>, które są z tobą, z wszelkiego ciała, ptactwa, bydła i wszelkich zwierząt pełzających, które pełzają po ziemi, i niech się rozrodzą na ziemi, niech będą płodne i niech się rozmnażają na ziemi.

18 Wyszedł więc Noe i z nim jego synowie, jego żona i żony jego synów.

19 Wyszły także z arki wszelkie bydła, wszelkie zwierzęta pełzające, wszelkie ptactwo oraz wszyst-

ko, co pełza po ziemi, według swoich rodzajów.

20 Potem Noe zbudował ołtarz dla PANA<sup>b</sup> i wziął z każdego czystego zwierzęcia i z każdego czystego ptactwa, i złożył całopalenia na tym ołtarzu.

21 I PAN poczuł miłą woń<sup>d</sup>, i PAN powiedział w swoim sercu: Nie będę więcej przeklinić ziemi z powodu człowieka, bo myśl serca człowieka jest zła od jego młodości<sup>e</sup>. Nie wytracę więcej wszystkiego, co żyje, jak teraz uczyniłem<sup>f</sup>.

22 Póki ziemia będzie trwać, nie ustanowią siew i żniwo, zimno i gorąco, lato i zima, dzień i noc.

## ROZDZIAŁ 9

**I** BÓG błogosławił Noego i jego synów, i powiedział im: Bądźcie płodni i rozmnażajcie się<sup>g</sup>, i napełniajcie ziemię.

2 A strach i lęk przed wami będzie nad wszelkim zwierzęciem ziemi, nad wszelkim ptactwem nieba, nad wszystkim, co się porusza na ziemi, i nad wszelkimi rybami morza; oddane są w wasze ręce.

3 Wszystko, co się porusza i żyje, będzie dla was pokarmem<sup>i</sup>, podobnie jak rośliny zielone, daję wam to wszystko.

4 Lecz nie będziecie jeść mięsa z jego życiem, to jest z jego krwią<sup>j</sup>.

5 A ja będę żądał waszej krwi, to jest waszego życia; od każdego zwierzęcia będę jej żądał, jak i od ręki człowieka; od ręki każdego brata jego będę żądał życia człowieka.

6 Kto przeleje krew człowieka, przez człowieka będzie przelana jego krew<sup>k</sup>, bo na obraz Boga człowiek został stworzony<sup>l</sup>.

7 Wy zaś bądźcie płodni i rozmnażajcie się; rozradzajcie się na ziemi i rozmnażajcie się na niej.

a Rdz 46,2;  
Wj 6,2; 20,1;  
Pwt 1,6;  
b Rdz 12,7-8;  
26,28;  
Wj 20,24;  
c Pwt 5,2-3;  
Hbr 8,13.

d Kpl 1,9.13.17;  
2Kor 2,15;  
Ef 5,2;  
Flp 4,18;  
e Rdz 6,5;  
Ps 58,3;  
Jr 17,9;  
Mt 15,19.  
f Rdz 9,15;  
Iz 54,9-10.

g Rdz 1,22.28;  
24,60.

h Ekk 1,72.

i Rdz 1,29-30;  
Dz 10,12-15;  
Rz 14,3.14.17;  
1Kor 10,23-31;  
1Tm 4,3-15.  
j Kpl 17,10-14;  
19,26;  
Dz 15,20.29;  
1Tm 4,4.

k Wj 21,12-14;  
Kpl 24,17;  
Rz 13,4.10.  
l Rdz 1,26-27;  
Jk 3,9.

8 Potem Bóg powiedział<sup>a</sup> do Noego i do jego synów z nim:

9 A ja, oto ja ustanawiam moje przymierze<sup>c</sup> z wami i z waszym potomstwem po was;

10 I z wszelką żywą istotą, która jest z wami, z ptactwem, bydłem oraz z wszelkim zwierzęciem ziemi, które jest z wami, od wszystkich, które wyszły z arkii, aż do każdego zwierzęcia ziemi.

11 Ustanowię moje przymierze z wami. Nie będzie już więcej zgładzone wszelkie ciało wodami potopu ani nie będzie już więcej potopu, który miałby zniszczyć ziemię.

12 I Bóg powiedział: To jest znak przymierza, które ja ustanawiam między mną a wami i między wszelką żywą istotą, która jest z wami, na wieczne pokolenia.

13 Kładę na obłoku mój łuk, który będzie na znak przymierza między mną a ziemią.

14 I stanie się, gdy wzbudzę obłok nad ziemią, że ukaże się łuk na obłoku;

15 I wspomnę na moje przymierze<sup>h</sup>, które jest między mną a wami oraz wszelką żywą istotą cielesną. Nie będzie już więcej wód potopu, który miałby zniszczyć wszelkie ciało.

16 Będzie więc ten łuk na obłoku i spojrzę na niego, aby przypomnieć sobie wieczne przymierze między Bogiem a wszelką żywą istotą cielesną, która jest na ziemi.

17 I Bóg powiedział do Noego: To jest znak przymierza, które ustanowiłem między mną a wszelkim ciałem, które jest na ziemi.

18 A synami Noego, którzy wyszli z arkii, byli: Sem, Cham i Jafet. Cham jest ojcem Kanaana.

19 To są trzej synowie Noego, przez których napełniła się ludem cała ziemia.

20 Wtedy Noe zaczął uprawiać ziemię i zasadził winnicę.

21 Potem pil wino i upił się<sup>a</sup>; i leżał odkryty w swoim namiocie.

22 A Cham, ojciec Kanaana, zobaczył nagość swego ojca i opowiedział o tym dwom swoim braciom na dworze.

23 Wtedy Sem i Jafet wzęli szatę, założyli ją sobie na ramiona, weszli tylem i zakryli nagość swego ojca; a ich twarze *były* odwrócone, tak że nie widzieli nagości swego ojca.

24 A gdy Noe obudził się po winie, dowiedział się, co mu zrobił jego młodszy syn;

25 I powiedział: *Niech będzie przeklęty Kanaan, będzie sługa sług swoich braci.*

26 Potem dodał: *Niech będzie błogosławiony PAN Bóg Sema, a niech Kanaan będzie jego sługa.*

27 Niech Bóg rozprzestrzeni Jafeta i niech mieszka *on* w namiotach Sema, a niech będzie Kanaan jego sługa.

28 I Noe żył po potopie trzysta pięćdziesiąt lat.

29 I wszystkich dni Noego było dziewięćset pięćdziesiąt lat i umarł.

## ROZDZIAŁ 10

**O**TO dzieje rodu synów Noego: Sema, Chama i Jafeta, którym po potopie urodzili się synowie.

2 Synowie Jafeta: Gomer, Magog, Madaj, Jawan, Tubal, Meszek i Tiras.

3 Synowie Gomera: Aszkenaz, Rafał i Togarma.

4 Synowie Jawana: Elisza, Tar-szisz, Kittim i Dodanim.

5 Od nich rozzielone zostały wyspy narodów po swych ziemiach; każdy według swojego języka i według swoich rodów, w swoich narodach<sup>e</sup>.

6 A synowie Chama: Kusz, Misram, Put i Kanaan.

<sup>a</sup> Prz 20,1;  
23,31-32;  
Ef 5,18.

<sup>b</sup> Rdz 11,9.

<sup>c</sup> Jon 1,2;  
Na 1,1;  
Mt 12,41.

<sup>d</sup> Rdz 13,10;  
14,2; 19,24;  
Pwt 29,23;  
Jr 49,18;  
Mt 10,15;  
2P 2,6;  
Jud 1,7.

<sup>e</sup> Dz 17,26.

7 Synowie zaś Kusza: Seba, Chawila, Sabta, Rama i Sabteka. Synowie Ramy: Szeba i Dedan.

8 Kusz spłodził Nimroda, który zaczął być mocarzem na ziemi.

9 Ten był mocarnym myśliwym przed PANEM. Dlatego mówi się: Tak jak Nimrod, mocarny myśliwy przed PANEM.

10 Początkiem jego królestwa były Babel<sup>b</sup>, Erek, Akkad i Kalne w ziemi Szinear.

11 Z tej ziemi wyszedł Assur i zbudował Niniwę<sup>c</sup> i miasto Rechobot, i Kalach.

12 Także wielkie miasto Resan pomiędzy Niniwą i Kalach.

13 Misraim zaś spłodził Ludima, Ananima, Lahabima i Naftuchima;

14 Oraz Patrusyma, Kasluchima (z których pochodzą Filistyni) i Kaftryma.

15 Kanaan zaś spłodził Sydoną, swego pierworodnego, i Cheta;

16 I Jebusytów, Amorytów, i Girgaszytów;

17 I Chiwwitów, Arkitów, i Sinitów;

18 I Arwadytów, Semarytów, i Chamatytów. A potem rozproszyły się rody Kananejczyków.

19 A granica Kananejczyków biegała od Sydonu w kierunku Gery aż do Gazy, w kierunku Sodomy i Gomory<sup>d</sup>, Adamy i Seboima aż do Leszy.

20 To są synowie Chama według ich rodów i języków, w ich ziemiach i narodach.

21 A Semowi, ojcu wszystkich synów Ebera, bratu Jafeta, który był starszy, urodzili się synowie.

22 Synowie Sema: Elam, Assur, Ar-pachszad, Lud i Aram.

23 Synowie Arama: Us, Chul, Gerter i Masz.

24 Arpachszad zaś spłodził Szela-chę, a Szelach spłodził Ebera.

25 Eberowi urodzili się dwaj synowie: imię jednego – Peleg, gdyż za

jego dni ziemia została rozzielona; a imię jego brata – Joktan.

26 Joktan spłodził Almodada, Szelefa, Chasarmaweta i Jeracha;

27 Hadorama, Uzala i Diklę;

28 Obala, Abimaela i Szeba;

29 Ofira, Chawile i Jobaba; ci wszyscy byli synami Joktana.

30 A obszar ich zamieszkania ciągnął się od Meszy w kierunku Sefar, wschodniej góry.

31 To są synowie Sema według ich rodów i języków, w ich ziemiach i narodach.

32 To są rody synów Noego według ich pokoleń i w ich narodach. Od nich wywodzą się narody, które rozprzestrzeniły się<sup>b</sup> na ziemi po potopie.

## ROZDZIAŁ 11

**N**A całej ziemi był jeden język i jedna mowa.

2 A gdy wędrowali od wschodu, znaleźli równinę w ziemi Szinear i tam mieszkali.

3 I mówili jeden do drugiego: Chodźcie, zróbmy cegły i wypalmy je w ogniu; i mieli cegłę zamiast kamienia, a smołę zamiast zaprawy.

4 Potem powiedzieli: Chodźcie, zbudujmy sobie miasto i wieżę, której szczyt sięgałby do nieba, i uczynimy sobie imię<sup>c</sup>, abyśmy się nie rozproszyli po powierzchni całej ziemi.

5 A PAN zstąpił, aby zobaczyć miasto i wieżę, które synowie ludzcy budowali.

6 I PAN powiedział: Oto lud jest jeden<sup>e</sup> i wszyscy mają jeden język, a jest to dopiero początek ich dzieła. Teraz nic nie powstrzyma ich od wykonania tego, co zamierzają uczynić<sup>f</sup>.

7 Zstąpmy więc i pomieszajmy tam ich język, aby jeden nie zrozumiał języka drugiego.

a Rdz 10,10.

b Dz 17,26

c 2Sm 7,23;  
Prz 10,7;  
22,1;  
J 5,44;  
Obj 3,1.  
d Rdz 18,1;  
Ps 11,4;  
33,13-14;  
Hbr 4,13.  
e Rdz 3,22.

f Ps 2,1-4;  
Eł 1,51.  
g Pwt 28,49;  
Ps 55,9;  
Jr 5,15.

8 I tak PAN rozproszył ich stamtąd po całej powierzchni ziemi; i przestali budować miasto.

9 Dlatego nazwano je Babel<sup>a</sup>, bo tam PAN pomieszał język całej ziemi. I stamtąd PAN rozproszył ich po całej powierzchni ziemi.

10 To są dzieje rodu Sema: Gdy Sem miał sto lat, spłodził Arpachszada, dwa lata po potopie.

11 Po spłodzeniu Arpachszada Sem żył pięćset lat i spłodził synów i córki.

12 Arpachszad żył trzydzieści pięć lat i spłodził Szelacha.

13 Po spłodzeniu Szelacha Arpachszad żył czterysta trzy lata i spłodził synów i córki.

14 Szelach żył trzydzieści lat i spłodził Ebera.

15 Po spłodzeniu Ebera Szelach żył czterysta trzy lata i spłodził synów i córki.

16 Eber żył trzydzieści cztery lata i spłodził Pelega.

17 Po spłodzeniu Pelega Eber żył czterysta trzydzieści lat i spłodził synów i córki.

18 Peleg żył trzydzieści lat i spłodził Reu.

19 Po spłodzeniu Reu Peleg żył dwieście dziewięć lat i spłodził synów i córki.

20 Reu żył trzydzieści dwa lata i spłodził Seruga.

21 Po spłodzeniu Seruga Reu żył dwieście siedem lat i spłodził synów i córki.

22 Serug żył trzydzieści lat i spłodził Nachora.

23 Po spłodzeniu Nachora Serug żył dwieście lat i spłodził synów i córki.

24 Nachor żył dwadzieścia dziewięć lat i spłodził Teracha.

25 Po spłodzeniu Teracha Nachor żył sto dziewiętnaście lat i spłodził synów i córki.

26 Terach żył siedemdziesiąt lat i spłodził Abrama, Nachora i Harana.

27 A to są rody Teracha: Terach spłodził Abrama<sup>a</sup>, Nachora i Harana. Haran zaś spłodził Lota.

28 I Haran umarł za życia swego ojca Teracha w ziemi swego urodzenia, w Ur chaldejskim.

29 I Abram, i Nachor pojęli sobie żony: imię żony Abrama *było* Saraj, a imię żony Nachora – Milka<sup>c</sup>. Była ona córką Harana, ojca Milki i Jeski.

30 A Saraj była niepłodna, nie miała dzieci<sup>e</sup>.

31 I Terach wziął swego syna Abrama i swego wnuka Lota, syna Harana, i swoją synową Saraj, żonę swego syna Abrama; i wyruszyli razem z Ur chaldejskiego<sup>g</sup>, aby udać się do ziemi Kanaan. Gdy przybyli do Charanu, zamieszczali tam.

32 I dni Teracha było dwieście pięć lat, i umarł w Charanie.

## ROZDZIAŁ 12

**I**PAN powiedział do Abrama<sup>h</sup>: Wyjdź z twojej ziemi i od twojej rodziny, i z domu twego ojca do ziemi, którą ci pokaże.

2 A uczynię z ciebie wielki naród<sup>i</sup>, będę ci błogosławił i rozsławię twoje imię, i będziesz błogosławieństwem<sup>k</sup>.

3 I będę błogosławiał tym, którzy tobie będą błogosławić<sup>l</sup>; a tych, którzy przeklinają ciebie, będę przeklinać. W tobie będą błogosławione wszystkie narody ziemi<sup>m</sup>.

4 Wyszedł więc Abram, jak mu PAN rozkazał, poszedł z nim też Lot. Abram miał siedemdziesiąt pięć lat, gdy wyszedł z Charanu.

5 I Abram wziął swoją żonę Saraj, Lotę, syna brata swego, i cały dobytek, który zgromadzili, i dusze, które nabyli w Charanie, i wyszli, aby

udać się do ziemi Kanaan; i przybyli do ziemi Kanaan.

6 Abram przeszedł tę ziemię aż do miejsca Sychem, do równiny More. Na tej ziemi *byli* wówczas Kananejczycy.

7 I PAN ukazał<sup>b</sup> się Abramowi, i powiedział: Twemu potomstwu dam tę ziemię. I Abram zbudował tam ołtarz dla PANA, który mu się ukazał.

8 A stamtąd przeniósł się do góry na wschód od Betel<sup>d</sup> i tam rozbił swój namiot między Betel od zachodu i Aj od wschodu. Tam również zbudował ołtarz dla PANA i wzywał imienia PANA<sup>f</sup>.

9 Potem Abram wyruszył, idąc ku południu.

10 A nastął głód na *tej* ziemi. Abram zstąpił więc do Egiptu, aby tam gościć; ciężki bowiem był głód na ziemi.

11 A gdy zbliżał się do Egiptu, powiedział do swej żony Saraj: Oto wiem, że jesteś piękną kobietą.

12 Gdy Egipcjanie cię zobaczą, powiedzą: To jego żona; i zabiją mnie, a ciebie zostawią przy życiu.

13 Mów, proszę, że jesteś moją siostrą<sup>i</sup>, aby mi się dobrze wiodło ze względu na ciebie i abym dzięki tobie pozostał przy życiu.

14 Gdy Abram wszedł do Egiptu, Egipcjanie zobaczyli, że ta kobieta jest bardzo piękna.

15 Ujrzały ją też dostojnicy faraona i chwaliły ją przed nim. I zabrano tę kobietę do domu faraona.

16 Ten dobrze traktował Abramę ze względu na nią. Abram miał więc owce, woły, osły, służących i służące, oślice i wielbłądy.

17 PAN jednak dotknął faraona i jego dom wielkimi plagami<sup>n</sup> z powodu Saraj, żony Abrama.

18 Faraon wezwał więc Abrama i powiedział: Coś ty mi zrobił? Czemu mi nie powiedziałeś, że ona jest twoją żoną?

*a* Joz 24,2;  
1Krn 1,26-27.

*b* Rdz 17,1;

18,1; 26,1,24;

Wj 3,2;

Sdz 6,12;

Mt 1,20;

Łk 1,11.

*c* Rdz 24,15.

*d* Rdz 25,19;

35,15.

*e* Rdz 15,2;

16,1.

*f* Rdz 4,26;

13,4; 16,13;

Ps 116,4;

Rz 10,13.

*g* Ne 9,7.

*h* Rdz 15,7;

Iz 51,2;

Joz 24,2-3;

Dz 7,2-6;

Hbr 11,8.

*i* Rdz 20,25,12.

*j* Rdz 18,18;

22,17-18.

*k* Rdz 28,4;

Ga 3,14.

*l* Rdz 27,29.

*m* Dz 3,25;

Rz 4,11.

*n* 1Krn 16,21;

Ps 105,14-15.

19 Dlaczego mówileś: Ona jest moją siostrą, tak że mogłem ją wziąć sobie za żonę? A teraz – oto twoja żona, weź ją i idź.

20 I faraon rozkazał o nim swoim ludziom, i odprawili go wraz z żoną i wszystkim, co *było* jego.

### ROZDZIAŁ 13

**T**AK więc Abram wyszedł z Egiptu, on i jego żona, i wszystko, co miał, i Lot z nim, i udali się ku południu.

2 A Abram był bardzo bogaty w bydło, srebro i złoto.

3 I szedł, robiąc postoje, od południa aż do Betel, do tego miejsca, gdzie poprzednio był jego namiot, między Betel a Aj;

4 Do miejsca, gdzie poprzednio zbudował oltarz<sup>d</sup>. Tam wezwali Abram imienia PANA.

5 Lot, który szedł z Abramem, również miał owce, woły i namioty.

6 A ziemia ta nie mogła ich pomieścić, żeby mieszkali razem, bo ich majątek był tak wielki, że nie mogli mieszkać razem<sup>f</sup>.

7 I wynikła sprzeczka między pasterzami stad Abrama a pasterzami stad Lota. Kananejczycy i Peryzyci mieszkali wówczas na tej ziemi.

8 Abram powiedział więc do Loty: Proszę, niech nie będzie sporu między mną a tobą, także między moimi pasterzami a twoimi pasterzami, bo jesteśmy braćmi<sup>g</sup>.

9 Czyż cała ziemia nie stoi przed tobą? Odlacz się, proszę, ode mnie. Jeśli pójdziesz w lewo, ja pójdę w prawo, a jeśli ty pójdziesz w prawo, ja pójdę w lewo.

10 Wtedy Lot podniósł swe oczy i zobaczył<sup>h</sup>, że cała równina nad Jordanem była dobrze nawodniona – zanim PAN zniszczył Sodomę i Gomorę<sup>i</sup> – jak ogród PANA, jak ziemia Egiptu, aż do Zoar.

a Rdz 18,20;  
Ez 16,46-50;  
Rz 1,27;  
2P 2,6-10;  
Jud 1,7.  
b Hbr 4,13.

c Rdz 12,7;  
Pwt 34,4;  
2Krn 20,7;  
Dz 7,5.  
d Rdz 12,7-8.

e Rz 4,16-18;  
Hbr 11,12;  
Obj 7,9.

f Rdz 36,6-7;  
Łk 12,7-8;  
1Tm 6,9.

1 BG Goim  
g Ps 133,1;  
Mt 5,9;  
Dz 7,26;  
Rz 12,10.

h 1J 2,15-17.

i Rdz 19,28-29.

11 Lot wybrał więc sobie całą tę równinę nad Jordanem i udał się na wschód. I rozwiali się bracia jeden od drugiego.

12 Abram mieszkał w ziemi Kanaan, a Lot mieszkał w miastach tej równiny i rozbił swój namiot aż do Sodomy.

13 Ale mężczyźni Sodomy *byli* żli i wielkimi grzesznikami<sup>a</sup> przed PANEM<sup>b</sup>.

14 I PAN powiedział do Abrama, gdy Lot już odłączył się od niego: Podnieś teraz swe oczy i spojrzą z miejsca, na którym *teraz* jesteś, na północ i na południe, na wschód i na zachód.

15 Bo całą ziemię, którą widzisz, dam tobie i twemu potomstwu na wieki<sup>c</sup>.

16 I rozmnóżę twoje potomstwo jak proch ziemi, *tak że* jeśli ktoś będzie mógł zliczyć proch ziemi, to również twoje potomstwo będzie policzone<sup>e</sup>.

17 Wstań i przejdź tę ziemię wzdułż i wszerz, bo dam ci ją.

18 Abram zwinął więc namiot, przyszedł i mieszkał na równinach Mamre, które *są* w Hebronie, i tam zbudował oltarz dla PANA.

### ROZDZIAŁ 14

**Z**A dni Amrafela, króla Szinearu, Arioka, króla Ellasaru, Kedorlaomeru, króla Elamu i Tidala, króla narodów<sup>1</sup>,

2 Prowadzili wojnę z Berą, królem Sodomy, z Birszą, królem Gomory, z Szinabem, królem Admy, z Semeberem, królem Seboim, i z królem miasta Beli, czyli Soaru.

3 Wszyscy oni połączyli się w dolinie Siddim, gdzie *dziś jest* Morze Słone.

4 Dwanaście lat służyli Kedorlaomerowi, a w trzynastym roku zbruntowali się.

5 I tak w roku czternastym nadciągnął Kedorlaomer z królami, którzy z nim *byli*, i pobił Rafaitów w Asztrat-Karnaim, Zuzytów w Ham, Emítów w Szawe-Kiriataim;

6 I Chorytów na ich górze Seir aż do równiny Paran, która *jest* przy pustyni.

7 Potem zawrócili i przybyli do En-Miszpat, czyli Kadesz, i wybili całą krainę Amalekitów, a także Amorytów mieszkających w Chasason-Tamar.

8 Wtedy wyruszyli król Sodomy oraz król Gomory, król Admy, król Seboim i król Belli, czyli Soaru, i ustawili się do bitwy z nimi w dolinie Siddim.

9 Z Kedorlaomerem, królem Elamu, Tidalem, królem narodów<sup>1</sup>, Amrafelem, królem Szinear u Ariokiem, królem Ellasaru – czterech królów przeciw pięciu.

10 A dolina Siddim *była* pełna dółów ze smołą. Gdy uciekali królowie Sodomy i Gomory, wpadli tam, a pozostały uciekli na góre.

11 A *tamci* zabrali wszelkie mienie Sodomy i Gomory oraz całą ich żywność i odeszli.

12 Zabrali też Lota, bratanka Abrama<sup>e</sup>, wraz z jego mieniem i odeszli. Mieszkał on bowiem w Sodomie.

13 I przyszedł jeden zbieg, i oznajmił *to* Abramowi Hebrajczykowi<sup>f</sup>, który mieszkał na równinach Mamrego Amorytów, brata Eszkola i Anera. Oni bowiem byli sprzymierzeni z Abramem.

14 Gdy Abram usłyszał, że jego brat został pojmany, wyprawił swoich trzystu osiemnastu wyszkolonych sług, urodzonych w jego domu, i ścigał *ich* aż do Dan.

15 W nocy podzielili się, on i jego słudzy, *napadli* na nich i pobili ich. Potem ścigali ich aż do Choby, która *leży* po lewej stronie Damaszku.

<sup>a</sup> Ps 76,2;  
110,4;  
Hbr 5,6.10;  
6,20; 7,1-2.  
<sup>b</sup> Ps 47,2;  
83,18;  
Mk 5,7;  
Dz 7,48.

<sup>c</sup> Ps 72,18;  
Ef 1,3.  
<sup>d</sup> Rdz 28,22;  
Kpl 27,30-32;  
MI 3,8-10;  
Hbr 7,4-9.  
<sup>1</sup> BG Goim

<sup>e</sup> Rdz 11,27;  
12,5.

<sup>g</sup> Rdz 39,14;  
Wj 2,6;  
Jon 1,9;  
2Kor 11,22.

<sup>h</sup> Pwt 5,5;  
1Sm 3,7.

<sup>i</sup> Iz 52,12.

16 Odzyskał całe mienie i odbił swego brata Lota wraz z jego mieniem, a także kobiety i ludzi.

17 Gdy wracał po pobiciu Kedorlaomera i królów, którzy z nim *byli*, król Sodomy wyszedł mu na spotkanie w dolinie Szawe, czyli w dolinie królewskiej.

18 A Melchisedek, król Salemu<sup>a</sup>, wyniósł chleb i wino. *Był* on kapłanem Boga Najwyższego<sup>b</sup>.

19 I błogosławiał mu, mówiąc: *Niech będzie* błogosławiony Abram *przez* Boga Najwyższego, właściciele nieba i ziemi.

20 I *niech będzie* błogosławiony Bóg Najwyższy<sup>c</sup>, który wydał dwóch wrogów w twoje ręce. *I Abram* dał mu dziesięćcincę<sup>d</sup> ze wszystkiego.

21 A król Sodomy powiedział do Abrama: Oddaj mi ludzi, a mienie weź dla siebie.

22 Lecz Abram odpowiedział królowi Sodomy: Podniosłem swą rękę do PANA Boga Najwyższego, właściciela nieba i ziemi;

23 Że nie wezmę najmniejszej nitki ani rzemyka od obuwia, ani niczego, co należy do ciebie, abyś nie powiedział: Ja wzbogaciłem Abramą.

24 Tylko to, co moi słudzy zjedli, oraz przydział mężczyzn, którzy poszli ze mną: Anera, Eszkola i Mamrego; niech oni wezmą swój przydział.

## ROZDZIAŁ 15

**P**O tych wydarzeniach słowo PANA<sup>h</sup> doszło do Abramia w widzeniu: Nie bój się, Abramie. Ja jestem twoją tarczą i twoją niezmiernie obfitą nagrodą<sup>i</sup>.

2 I Abram powiedział: Panie BOŻE, co mi dasz, skoro ja jestem bezdzietny, a szafarzem mego domu *jest* ten Damasceńczyk Eliezer?

3 Abram dodał: Oto nie dałeś mi potomka, a sługa *urodzony* w moim domu będzie moim dziedzicem.

4 A oto *dolarto* do niego słowo PANA: Nie on będzie twoim dziedzicem, lecz ten, który wyjdzie z twego wnętrza, będzie twoim dziedzicem.

5 Potem wyprowadził go na dwór i powiedział: Spójrz teraz na niebo i policz gwiazdy, jeśli będziesz mógł je policzyć<sup>b</sup>, i powiedział mu: Takie będzie twoje potomstwo<sup>c</sup>.

6 I uwierzył PANU, i poczytano mu to za sprawiedliwość<sup>d</sup>.

7 Potem powiedział do niego: Ja jestem PANEM<sup>e</sup>, który cię wyprowadził z Ur chaldejskiego, aby ci dać tę ziemię w posiadanie.

8 Abram zapytał: Panie BOŻE, po czym poznam, że ja odziedziczę?

9 I odpowiedział mu: Weź dla mnie trzyletnią jałówkę, trzyletnią kozę i trzyletniego barana, a także synogarlicę i pisklę gołębia.

10 Wziął więc to wszystko i rozciął na połowy; jedną część położył na przeciwko drugiej, ale ptaków nie rozcinał.

11 Kiedy zleciało się ptactwo do tej padliny, Abram je odganiał.

12 Gdy słońce zachodziło, głęboki sen<sup>g</sup> ogarnął Abrama i oto groza wielkiej ciemności zapadła na niego.

13 I PAN powiedział do Abrama: Wiedz o tym dobrze, że twoje potomstwo będzie przybyszem w cudzej ziemi i wezmą je w niewoli, i będzie uciskane przez czterysta lat<sup>h</sup>.

14 A ja osądzę ten naród, któremu będą służyć; a potem wyjdą *stamtąd* z wielkim dobytkiem.

15 Ale ty odejdziesz w pokoju do twoich ojców i będziesz pochowany w dobrej starości.

16 A w czwartym pokoleniu wróćą tutaj, bo jeszcze nie dopełniła się nieprawość Amorytów.

17 Gdy słońce zaszło i nastąpiła ciemność, oto *ukazał się* dymiący piec i ognista pochodnia, która

przechodziła między tymi połowami zwierząt.

18 W tym właśnie dniu PAN zawarł przymierze<sup>a</sup> z Abramem, mówiąc: Twemu potomstwu dam tę ziemię, od rzeki Egiptu aż do wielkiej rzeki, rzeki Eufrat;

19 Kenitów, Kenizytów i Kadmonitów;

20 Chetytów, Peryzzytów i Refaitów;

21 Amorytów, Kananejczyków, Girgaszytów i Jebusytów.

## ROZDZIAŁ 16

**SARAJ**, żona Abrama, nie urodziła mu dzieci. Miała zaś służącą Egipcjankę, która miała na imię Hagar.

2 I powiedziała Saraj do Abrahama: Oto PAN nie pozwolił mi urodzić. Wejdź, proszę, do mojej służacej, może z niej będę miała dzieci. I Abram usłuchał głosu Saraj.

3 Wzięła więc Saraj, żona Abrahama, swoją służącą Hagar, Egipcjankę, i dała ją swemu mężowi Abramowi za żonę<sup>f</sup> po dziesięciu latach zamieszkania Abrama w ziemi Kanaan.

4 Obcował więc z Hagar, a ona poczęła. A gdy spostrzegła, że poczęła, ze wzgardą patrzyła na swoją panią. 5 I Saraj powiedziała do Abrama: Jesteś winien mojej krzywdy. Dalałam moją służącą w twe ramiona. Ona jednak, widząc, że poczęła, patrzyła na mnie ze wzgardą. Niech PAN rozsądzi między mną a tobą.

6 Abram powiedział do Saraj: Otto Twoja służąca jest w twoim ręku, zrób z niej, co uważasz za słuszne. I gdy Saraj dręczyła ją, uciekła od niej.

7 I Anioł PANA<sup>i</sup> znalazł ją u źródła wód na pustyni, u źródła przy drodze do Szur.

8 I zapytał: Hagar, służąco Saraj, skąd przyszła i dokąd idziesz? Ona

a Rdz 9,9;  
17,2;  
Hbr 10,16.

b Pwt 1,10;  
1Krn 27,23.

c Rz 4,18.

d Rz 4,3,22;  
Ga 3,6;  
Jk 2,23.  
e Wj 6,2;  
Iz 42,8;  
43,3,11,15;  
45,4; Mi 3,6.

f Rdz 30,4.

g Hi 4,13;  
Dn 4,8-9.

h Wj 12,40-41;  
Dz 7,6;  
Ga 3,17.

i Rdz 22,11;  
Wj 3,2;  
Lb 22,22;  
Sdz 2,1;  
Mt 1,20; 28,2;  
Dz 5,19; 7,30;  
12,23.

odpowiedziała: Uciekam od swojej pani Saraj.

9 Anioł PANA powiedział jej: Wróć do swojej pani i oddaj się pod jej władzę.

10 Powiedział jej też Anioł PANA: Rozmnożę twoje potomstwo tak bardzo, że z powodu jego mnogości nie będzie go można policzyć.

11 Potem Anioł PANA powiedział jej: Oto poczęłaś i urodzisz syna, a nadasz mu imię Izmael, bo PAN usłyszał twoje cierplenie.

12 Będzie on dzikim człowiekiem: jego ręka *będzie* przeciwko wszystkim, a ręka wszystkich przeciwko jemu; i będzie mieszkać w obecności wszystkich swoich braci.

13 I nazwała PANA, który mówił do niej: Ty jesteś Bogiem, który mnie widzi. Powiedziała bowiem: Czyż tu nie spoglądałam<sup>c</sup> na tego, który widzi mnie?

14 Dlatego nazwała *tę* studnią studnią *Żyjącego*, który widzi mnie. Jest ona między Kadeszem i Beredem.

15 Potem Hagar urodziła Abramowi syna. I nadał Abram swemu synowi, którego urodziła Hagar, imię Izmaela.

16 A Abram miał osiemdziesiąt sześć lat, gdy Hagar urodziła mu Izmaela.

## ROZDZIAŁ 17

**G**DY Abram miał dziewięćdziesiąt dziewięć lat, PAN ukazał się Abramowi i powiedział do niego: *Ja jestem* Bogiem Wszechmogącym<sup>h</sup>. Chodź przed moim obliczem i bądź doskonaly.

2 A zawrę moje przymierze<sup>i</sup> między mną a tobą i rozmnożę cię bardzo oficie.

3 Wtedy Abram upadł na twarz, a Bóg powiedział do niego:

4 Oto ja *ustanawiam* moje przymierze z tobą i będziesz ojcem wielu narodów<sup>k</sup>.

a Rdz 9,16;  
1Krn 16,17;  
Ps 105,10;  
Hbr 13,10.

b Rdz 28,4.

c Rdz 32,30;  
Wj 33,18-23;  
34,5-7;  
J 1,18;  
d Wj 12,48;  
Pwt 10,16;  
30,6;  
Dz 7,8;  
Rz 2,28-29;  
1Kor 7,19;  
Kol 2,11-12.  
e Rz 4,11.  
f Kpl 12,3;  
Ek 1,59; 2,21.

g Rdz 12,7;  
18,1;  
Kpl 9,23;  
1Sm 3,21.

h Wj 6,3;  
Hi 8,3;

Obj 1,8; 4,8;  
11,17; 19,15.

i Rdz 15,18;  
Ps 105,8-11;  
Ga 3,17-18.

j Joz 5,14;  
Mt 26,39;  
Łk 5,12.

k Rz 4,17-18.

5 Nie będziesz już się nazywał Abram, ale twoje imię będzie Abraham, bo ustanowiłem cię ojcem wielu narodów.

6 Uczynię cię niezmiernie płodnym i od ciebie wywiodę narody, i od ciebie będą pochodzić królowie.

7 I utwierdzę moje przymierze między mną a tobą oraz twoim potomstwem po tobie przez wszystkie pokolenia jako wieczne przymierze<sup>a</sup>, abyem był ci Bogiem i twemu potomstwu po tobie.

8 Dam tobie i twemu potomstwu po tobie ziemię, w której teraz przebywasz, całą ziemię Kanaan, jako własność na wieki<sup>b</sup>, i będę ich Bogiem.

9 Potem Bóg powiedział Abrahamowi: Ty zaś zachowuj moje przymierze, ty i twoje potomstwo po tobie przez wszystkie pokolenia.

10 A takie *jest* moje przymierze, które będącie zachowywać, między mną a wami i między twoim potomstwem po tobie: Każdy mężczyzna wśród was ma być obrzezany<sup>d</sup>.

11 Obrzezacie więc ciało waszego napletki; *to* będzie znakiem<sup>e</sup> przymierza między mną a wami.

12 Każdy syn wśród was w ósmym dniu *życia* będzie obrzezany<sup>f</sup>, każdy mężczyzna przez wszystkie pokolenia, tak narodzony w domu, jak i nabyty za pieniadze od jakiegokolwiek cudzoziemca, który nie pochodzi z twoego potomstwa.

13 Urodzony w twoim domu i nabyty za twoje pieniądze musi być obrzezany. A moje przymierze będzie na waszym ciele jako wieczne przymierze.

14 A nieobrzekany mężczyzna, któremu nie obrzezano ciała jego napletki, ta dusza będzie wykluczona ze swego ludu, *bo* złamała moje przymierze.

15 Potem Bóg powiedział do Abrahama: Twojej żony Saraj nie będziesz już nazywał imieniem Saraj, ale jej imię będzie Sara.

16 I będę jej błogosławił, i dam ci z niej syna. Będę jej błogosławił i będzie matką narodów<sup>a</sup>, i od niej będą pochodzić królowie narodów.

17 Wtedy Abraham upadł na twarz i roześmiał się, i mówił w swoim sercu: Czy stuletniemu człowiekowi urodzi się *syn*? I czy Sara w wieku dziewięćdziesięciu lat urodzi?

18 I Abraham powiedział do Boga: Oby *tylko* Izmael żył przed twoim obliczem!

19 A Bóg powiedział: Naprawdę, twoja żona Sara urodzi ci syna i nadasz mu imię Izaak. I utwierdź moje przymierze z nim jako wieczne przymierze i z jego potomstwem po nim.

20 Co do Izmaela też cię wysuchałem. Oto błogosławiliem mu i uczyńię go płodnym, i rozmnozę go bardzo oficie. Spłodzi on dwunastu książąt i uczynię go wielkim narodem<sup>d</sup>.

21 Ale moje przymierze utwierdę z Izaakiem, którego Sara urodzi ci za rok o tej porze.

22 Gdy skończył z nim rozmowę, Bóg wzniósł się nad Abrahama.

23 Wtedy Abraham wziął swego syna Izmaela, wszystkich urodzonych w swym domu oraz wszystkich nabyczych za pieniądze, wszystkich mężczyzn wśród domowników Abrahama, i obrzezał ciała ich na pletków tego samego dnia, jak Bóg mu mówił.

24 Abraham miał dziewięćdziesiąt dziewięć lat, gdy obrzezano ciało jego napletka.

25 A jego syn Izmael miał trzyście lat, gdy obrzezano ciało jego napletka.

26 Tego samego dnia obrzezano Abrahama i jego syna Izmaela.

27 I wszyscy mężczyźni jego domu, urodzeni w domu i nabyci za pieniądze od cudzoziemców, zostali obrzezani z nim.

<sup>a</sup> Rdz 3,20;  
Rdz 24,60;  
Ga 4,26.  
<sup>b</sup> Hbr 11,9-10.

<sup>c</sup> ww. 13-22.

<sup>d</sup> Rdz 16,10-12;  
25,12-16.

<sup>e</sup> Rz 9,8-9;  
Ga 4,28-29.

## ROZDZIAŁ 18

POTEM PAN ukazał mu się na równinie Mamre, a on siedział u wejścia do *swego* namiotu<sup>b</sup> w najgorętszej porze dnia.

2 I podniósł swe oczy, i zobaczył, że naprzeciwko niego stanęły trzej mężczyźni<sup>c</sup>. Gdy ich ujrzał, pobiegł od wejścia do namiotu na ich spotkanie i skłonił się do ziemi.

3 I powiedział: Mój Panie, jeśli znalazłem teraz laskę w twoich oczach, nie omijaj, proszę, swego sługi.

4 Pozwól, by przyniesiono trochę wody, abyście mogli obmyć sobie nogi, potem odpocznienie pod drzewem.

5 I przyniosę kęs chleba, abyście posiliili swoje serca. Potem odejdziecie, po to bowiem przyszliście do *mnie*, swego sługi. A oni powiedzieli: Uczyń tak, jak powiedziałeś.

6 Abraham pospieszył do namiotu, do Sary, i powiedział: Przygotuj szybko trzy miarki najlepszej mąki i zrób podpłomyki.

7 Abraham zaś poszedł do stada, wziął młode i wyborne cielę i dał je śladze, który szybko je przyrządził.

8 Wziął też masło, mleko i cielę, które przyrządził, i postawił przed nimi. A gdy oni jedli, on stał przy nich pod drzewem.

9 I zapytali go: Gdzie *jest* twoja żona Sara? A on odpowiedział: *Jest* w namiocie.

10 Wtedy powiedział PAN: Na pewno wrócę do ciebie *za rok* o tej porze, a oto Twoja żona Sara *będzie miała syna*<sup>e</sup>. A Sara przysłuchiwała się u wejścia do namiotu, które było za nim.

11 Abraham i Sara byli starzy, w podeszłym wieku. I przestało już u Sary bywać według zwyczaju kobiet.

12 Sara roześmiała się więc w siobie, mówiąc: Teraz, gdy się zesta-

rzałam i mój pan jest starcem, mam doznawać rozkoszy?

13 Wtedy PAN powiedział do Abrahama: Dlaczego Sara roześmiała się, mówiąc: Czy naprawdę urodzę, gdy się zestarzałam?

14 Czy jakakolwiek rzecz jest za trudna dla PANA<sup>a</sup>? W przyszłym roku o tej porze wróć do ciebie, a Sara będzie miała syna.

15 I Sara zaparła się, mówiąc: Nie śmiałam się – bo się bała. A on powiedział: Przeciwnie, śmiałaś się.

16 Potem ci mężczyźni wstali stamtąd i skierowali wzrok ku Sodomie. Abraham zaś szedł z nimi, aby ich odprowadzić.

17 Wtedy PAN powiedział: Czy mam zataić przed Abrahalem, co zamierzam uczynić<sup>e</sup>?

18 Przecież Abraham na pewno rozmnoży się w lud wielki i moźny, a w nim będą błogosławione wszystkie narody ziemi.

19 Znam go bowiem i wiem<sup>f</sup>, że będzie nakazywał swoim synom i swemu domowi po sobie, aby strzegli drogi PANA oraz czynili sprawiedliwość i sąd<sup>g</sup>; aby PAN sprowadził na Abrahama to, co mu powiedział.

20 Potem PAN<sup>h</sup> powiedział: Ponieważ okrzyk Sodomy i Gomory jest wielki i ich grzech jest bardzo ciężki;

21 Zstąpię teraz i zobaczę, czy poступuję według tego okrzyku, który doszedł do mnie. A jeśli nie, dowiem się.

22 Wtedy ci mężczyźni odwróciły wzrok i poszły stamtąd do Sodomy, ale Abraham jeszcze stał przed PANEM<sup>i</sup>.

23 I Abraham zbliżył się, i powiedział: Czy wytracisz sprawiedliwego razem z niegodziwym?

24 Jeśli będzie pięćdziesięciu sprawiedliwych w tym mieście, czy je wytracisz i nie oszczędzisz tego miejsca ze względu na pięć-

a Lb 11,23;  
1Sm 14,6;  
Hi 42,2;

Ps 95,3;  
Jr 32,17;

Mt 3,9;  
19,26;

Mk 10,27;  
Łk 1,37;

Ef 3,20;  
b Ps 98,9;

J 5,22;  
Hbr 12,23;

c Pwt 32,4;  
Hi 8,3;

MI 3,18.

d Rdz 2,7;

Hi 42,6;  
Ps 8,4;

Iz 6,5.

e Ps 25,14;

Am 3,7;  
J 15,15.

f 2Sm 7,20;  
J 10,14;

21,17;  
2Tm 2,19.

g Pwt 6,6-7;  
32,46;

Joz 24,15;  
1Tm 3,4-5.

h w. 1.

i Rdz 13,13.

j Ps 106,23;

Jr 15,1;

Ez 22,30;

1Tm 2,1.

k w. 1.

dziesięciu sprawiedliwych, którzy w nim są?

25 Niech to będzie dalekie od ciebie, byś miał uczynić coś takiego i zabić sprawiedliwego z niegodziwym, żeby sprawiedliwy był jak niegodziwy. Niech to będzie dalekie od ciebie! Czy Sędzia<sup>b</sup> całej ziemi nie postąpi sprawiedliwie?

26 Wtedy PAN odpowiedział: Jeśli znajdę w Sodomie pięćdziesięciu sprawiedliwych w samym mieście, oszczędzę całe miejsce ze względu na nich.

27 A Abraham odpowiedział: Oto ośmielam się teraz mówić do mojego Pana, choć jestem prochem i pojolem<sup>d</sup>.

28 Gdyby do tych pięćdziesięciu sprawiedliwych zabrakło pięciu, czy z powodu braku tych pięciu zniszczysz całe miasto? I odrzekł: Nie zniszczę, jeśli znajdę tam czterdziestu pięciu.

29 Odezwał się ponownie do niego i powiedział: A gdyby znalazło się tam czterdziestu? I odpowiedział: Nie uczynię tego ze względu na tych czterdziestu.

30 I Abraham powiedział: Niech się nie gniewa mój Pan, że zapytam: A gdyby znalazło się tam trzydziestu? Odpowiedział: Nie uczynię tego, jeśli znajdę tam trzydziestu.

31 Rzekł jeszcze: Oto ośmielam się teraz mówić do mojego Pana: A gdyby znalazło się tam dwudziestu? Odpowiedział: Nie zniszczę go ze względu na tych dwudziestu.

32 Powiedział: Niech się nie gniewa mój Pan, że jeszcze tylko raz przemówię: A gdyby znalazło się tam dziesięciu? Odpowiedział: Nie zniszczę go ze względu na tych dziesięciu.

33 Gdy PAN<sup>k</sup> skończył rozmowę z Abrahalem, odszedł. Abraham zaś wrócił do siebie.

## ROZDZIAŁ 19

**I**DWAJ aniołowie<sup>a</sup> przyszli wieczorem do Sodomy, a Lot siedział w bramie<sup>b</sup> Sodomy. *Gdy* Lot ich zobaczył, wstał i wyszedł im naprzeciw, i sklonił się twarzą do ziemi<sup>c</sup>.

2 I powiedział: Oto proszę, moi panowie, wstapcie teraz do domu swego sługi, przenocujcie i umyjcie sobie nogi. Potem rano wstaniecie i pójdzicie w swoją drogę. Oni odpowiedzieli: Nie, przenocujemy na ulicy.

3 Gdy bardzo na nich nalegał, zboczyli do niego i weszli do jego domu. Wtedy wyprawił im ucztę i napiiekł praśnego *chleba*<sup>d</sup>, i jedli.

4 Lecz zanim się położyły, mężczyźni z miasta, mężczyźni z Sodomy, młodzi i starzy, mieszkańców ze wszystkich stron, otoczyli dom.

5 I wołali do Loty, i zapytali go: Gdzie są ci mężczyźni, którzy przyszli do ciebie w nocy? Wyrowadź ich do nas, abyśmy z nimi obcowali<sup>e</sup>.

6 Wtedy Lot wyszedł do nich do wejścia i zamknął za sobą drzwi.

7 I powiedział: Moi bracia, proszę was, nie czynicie tak niegodziwie!

8 Mam dwie córki, które jeszcze nie obcowały z mężczyzną<sup>f</sup>. Pozwólcie, że wyrowadzę je do was, a czynicie z nimi, co się wam podoba. Tylko tym mężczyznom nic nie czynicie, bo dlatego weszli pod cień mego dachu.

9 A oni odpowiedzieli: Odsuń się! I dodali: *Ten* przyszedł tu jako przybysz, a nas chce sądzić? Z tobą postąpimy gorzej niż z nimi. I napierali gwałtownie na tego mężczyznę, na Lotę, i przybliżyli się, aby wywać drzwi.

10 Ale ci mężczyźni<sup>g</sup> wysunęli ręce, wciagnęli Lotę do siebie, do domu, i zamknęli drzwi.

11 Mężczyzn zaś, którzy byli u drzwi domu, od najmniejszego aż do największego, porazili ślepo-

*a*Rdz 18,1,22;  
Hbr 13,2.  
*b*Pwt 21,19.

*c*Rdz 48,12;  
1Sm 25,41;  
1Krl 1,31;  
2Krn 20,18.  
*d*Jk 5,4.

*e*1Krn 21,15-16;  
Iz 37,36;  
Mt 13,46-49;  
Dz 12,23.  
*f*2Krn 36,16;  
Prz 29,1;  
Ek 17,28-30;  
Dz 17,32;  
1Tes 5,3.  
*g*Wj 12,8.

*h*Kpl 18,22;  
20,13;  
Sdz 19,22;  
Rz 1,23-27;  
1Kor 6,9;  
1Tm 1,10;  
Jud 1,7.  
*i*Lm 3,22;  
Rz 9,15-18;  
2P 2,7-9.  
*j*Pwt 9,18;  
Sdz 19,23;  
2Sm 24,17;  
Ps 18,21.  
*k*Lb 31,35.

*l*Dz 10,14.  
*m*Rdz 6,8;  
Wj 33,12-17.

*n*w. 1;  
Rdz 18,1,22.

ta, tak że na próżno usiłowali znaleźć drzwi.

12 Potem ci mężczyźni powiedzieli do Loty: Jeśli masz tu kogoś jeszcze, dziecię, synów i córki lub kogokolwiek innego w mieście, wyrowadź ich z tego miejsca.

13 Zniszczymy bowiem to miejsce, ponieważ ich okrzyk<sup>d</sup> wzmógl się przed PANEM i PAN posłał nas, abyśmy je zniszczyli<sup>e</sup>.

14 Lot wyszedł więc i powiedział do swoich dzieciów, którzy mieli poślubić jego córki: Wstańcie, wyjdźcie z tego miejsca, bo PAN zniszczy to miasto. Ale jego dzieciom wydawało się, że żartuje<sup>f</sup>.

15 A gdy już zaczynało świtać, aniołowie ponaglali Loty, mówiąc: Wstań, weź swoją żonę i swoje dwie córki, które tu są, abyś nie zginał z powodu nieprawości *tego* miasta.

16 A gdy się ociągał, ci mężczyźni chwycili jego rękę, rękę jego żony i ręce jego dwóch córek – PAN bowiem ulitował się nad nim<sup>g</sup> – i wprowadzili go, i pozostawili go poza miastem.

17 I gdy wprowadzili ich stamtąd, on powiedział: Uciekaj, abyś ocalił swoje życie. Nie oglądaj się wstecz ani nie zatrzymuj się nigdzie na tej równinie. Uciekaj na górę, abyś nie zginał.

18 A Lot powiedział do nich: O nie, Panie!<sup>h</sup>

19 Oto twój sługa znalazł laskę<sup>i</sup> w twoich oczach i pomnożyłeś swoje miłosierdzie, które mi wyświadczyleś, ratując mi życie; ale ja nie mogę uciec na tę górę, bo może dosięgnie mnie jakieś nieszczęście i zginię.

20 Oto *jest tu* w pobliżu miasto, do którego mógłbym uciec, i jest małe. Proszę, pozwól mi tam uciec (czyż nie jest ono małe?), a moja dusza będzie żyć.

21 Odpowiedział mu: Oto wysłużałem cię w tej sprawie. Nie zniszczę tego miasta, o którym mówileś.

22 Spiesz się i uchodź tam, bo nie będę mógł nic uczynić, dopóki tam nie dojdzieś. Dlatego dano temu miastu nazwę Soar.

23 Słońce wzeszło nad ziemią, gdy Lot wszedł do Soaru.

24 Wtedy PAN spuścił deszcz siarki i ognia od PANA z nieba<sup>a</sup> na Sodomę i Gomore.

25 I zniszczył te miasta, całą tę równinę i wszystkich mieszkańców tych miast, a także roślinność tej ziemi.

26 Lecz żona Lotu, idąc za nim, obejrzała się wstecz i stała się ślupelem soli<sup>b</sup>.

27 Abraham zaś wstał rano i udał się na to miejsce, gdzie stał przed PANEM.

28 Gdy spojrzał w stronę Sodomy i Gomory, i całej ziemi tej równiny, zobaczył, że dym unosił się nad ta ziemią jak dym z pieca<sup>c</sup>.

29 A gdy Bóg zniszczył miasta tej równiny, pamiętał Bóg o Abrahacie i wybawił Lotą z samego środka zagłady, kiedy zniszczyły te miasta, w których Lot mieszkał.

30 Potem Lot wyszedł z Soaru i mieszkał na górze ze swoimi dwiema córkami, bo bał się mieszkać w Soarze. Zamieszkał więc w jaskini, on i jego dwie córki.

31 I starsza powiedziała do młodszej: Nasz ojciec jest stary, a nie ma na ziemi mężczyzny, który by obcował z nami według zwyczaju całej ziemi.

32 Chodź, upójmy naszego ojca winem<sup>h</sup> i położymy się z nim<sup>i</sup>, abyśmy zachowali potomstwo naszego ojca<sup>j</sup>.

33 Upoiły więc swego ojca winem tej nocy. I starsza weszła i spała ze swym ojcem, ale on nie spostrzegł ani kiedy się położyła, ani kiedy wstała.

<sup>a</sup> Ps 11,6;  
Mt 11,23-24;  
Łk 17,28-29;  
2P 2,6;  
Jud 1,7.

<sup>b</sup> Łk 17,31-32;  
Hbr 10,38.

<sup>c</sup> Obj 14,10-11.

<sup>d</sup> Rdz 12,11-13.

<sup>e</sup> Rdz 31,24;  
Lb 12,6;  
Hi 33,14-15;  
Mt 2,12.  
<sup>f</sup> Ps 105,14.

<sup>g</sup> Rdz 18,23.

<sup>h</sup> Rdz 9,21;  
Prz 23,31-33;  
Ha 2,15-16.  
<sup>i</sup> Kpl 18,6-7.

<sup>j</sup> Mk 12,19.

<sup>k</sup> Prz 6,29;  
1Kor 7,1.

34 Nazajutrz starsza powiedziała do młodszej: Oto zeszłej nocy spałam ze swym ojcem, upójmy go winem także tej nocy, wtedy wejdź ty i położ się z nim, a tak zachowamy potomstwo naszego ojca.

35 Upoiły więc swego ojca winem także i tej nocy. Wtedy młodsza poszła i spała z nim, ale on nie spostrzegł ani kiedy się położyła, ani kiedy wstała.

36 Tak obie córki Loty poczęły ze swego ojca.

37 Gdy starsza urodziła syna, nadała mu imię Moab. On jest ojcem dzisiejszych Moabitów.

38 Młodsza również urodziła syna i nadała mu imię Ben-Ammi. On jest ojcem synów dzisiejszych Ammonitów.

## ROZDZIAŁ 20

**P**OTEM Abraham wyruszył stamtąd do ziemi południowej i zamieszkał między Kadesz a Szur, i był przybyszem w Gerarze.

2 Tam Abraham powiedział o swej żonie Sarze: Ona jest moją siostrą<sup>k</sup>. Dlatego Abimelek, król Geraru, posłał po Sarę i wziął ją.

3 Lecz Bóg przyszedł do Abimeleka we śnie<sup>e</sup> w nocy i powiedział mu: Umrzesz z powodu tej kobiety, której wziąłeś<sup>f</sup>, bo ona ma męża.

4 Ale Abimelek jeszcze nie zbliżył się do niej i powiedział: Panie, czy zabijesz też lud sprawiedliwyg<sup>g</sup>?

5 Czy on sam nie mówił mi: Ona jest moją siostrą? I czy ona również nie mówiła: On jest moim bratem? Uczyniłem to w prostocie mego serca i z czystymi rękami.

6 Wtedy Bóg powiedział mu we śnie: Wiem, że uczyniłeś to w prostocie swego serca. Dlatego powstrzymałem cię, abyś nie zgrzeszył przeciwko mnie, i nie dopuściłem, abyś jej dotknął<sup>k</sup>.

7 Teraz więc zwróć żonę mężowi, bo on jest prorokiem<sup>a</sup> i będzie się modlił za ciebie, a będziesz żyły. Jeśli jej nie zwróciś, wiedz, że na pewno umrzesz, ty i wszystko, co jest twoje.

8 Abimelek wstał zatem wcześnie rano, zwołał wszystkie swoje slugi i do ich uszu opowiedział wszystko. Gdy ci mężczyźni to usłyszeli, bardzo się przestraszyli.

9 Potem Abimelek wezwał Abrahama i powiedział mu: Co nam uczyniłeś? W czym zgrzeszyłem przeciwko tobie, że sprowadziłeś na mnie i na moje królestwo tak wielki grzech<sup>c</sup>? Postąpiled ze mną tak, jak nie należy postępować.

10 Abimelek zapytał jeszcze Abrahama: Co widziałeś, że tak postąpiled?

11 Abraham odpowiedział: Bo myałem – na pewno nie ma w tym miejscu bojaźni Bożej i zabiją mnie z powodu mojej żony.

12 Zresztą ona naprawdę jest moją siostrą, córką mego ojca, choć nie córką mojej matki. I została moją żona.

13 Gdy więc Bóg wyprawił mnie na wódrówkę z domu mego ojca, powiedziałem do niej: Oto przysługa, jaką mi wyjaśniesz – w każdym miejscu, do którego przyjdziemy, mów o mnie: *To jest mój brat.*

14 Wtedy Abimelek wziął owce i woły oraz służących i służące i dał Abrahamowi, i zwrócił mu jego żonę Sarę.

15 I Abimelek powiedział: Oto moja ziemia jest przed tobą. Zamieszkaj, gdzie ci się podoba.

16 A do Sary powiedział: Dalem twemu bratu tysiąc srebrników. Oto on jest zasłoną twoich oczu u wszystkich, którzy są z tobą, i u wszystkich innych. O tym *Sara* została pouczona.

17 Wtedy Abraham modlił się do Boga i Bóg uzdrowił Abimeleka,

<sup>a</sup> Wj 7,1;  
1Krn 16,22.  
<sup>b</sup> Rdz 12,17;  
1Sm 1,6.

a także jego żonę i jego służące, i one rodzily.

18 PAN bowiem zamknął wszystkie łona<sup>b</sup> domu Abimeleka z powodu Sary, żony Abrahama.

## ROZDZIAŁ 21

**A** PAN nawiedził Sarę, jak powiedział, i uczynił PAN Sarze, jak zapowiedział.

2 Sara poczęła bowiem i urodziła Abrahamowi syna w jego starości w tym czasie, który przepowiedział mu Bóg.

3 Abraham nadał swemu synowi, który mu się urodził, którego mu urodziła Sara, imię Izaak.

4 I Abraham obrzezał swego syna Izaaka, gdy ten miał osiem dni<sup>d</sup>, jak Bóg mu rozkazał.

5 A Abraham miał sto lat, gdy mu się urodził jego syn Izaak.

6 Wtedy Sara powiedziała: Bóg dał mi powód do śmiechu; ktokolwiek o tym usłyszy, będzie się śmiał ze mną.

7 I dodała: Kto by powiedział Abrahamowi, że Sara będzie karmila piersią dzieci? Gdyż urodziłam mu syna w jego starości.

8 Dziecko rosło i zostało odstawnione od piersi. I Abraham wyprawił wielką ucztę w dniu odstawnienia Izaaka.

9 Gdy Sara zobaczyła syna Egipszcanki Hagar, którego ta urodziła Abrahamowi, szydzącego<sup>e</sup>;

10 Powiedziała do Abrahama: Wyruć tę niewolnicę i jej syna<sup>f</sup>, bo syn tej niewolnicy nie będzie dziedziczyć z moim synem Izaakiem.

11 Słowa te wydały się Abrahamowi bardzo przykro ze względu na jego syna.

12 Wtedy Bóg powiedział do Abrahama: Niech ci nie będzie przykro z powodu chłopca i twojej niewolnicy. Posłuchaj wszystkiego, co Sara

<sup>c</sup> Wj 32,21;  
Joz 7,25;  
1Sm 26,18-19.

<sup>d</sup> Rdz 17,10-12;  
Kpl 12,3.

<sup>e</sup> Ga 4,28-29.  
<sup>f</sup> Ga 4,30.

mówi do ciebie, bo w Izaaku będzie nazwane twoje potomstwo<sup>a</sup>.

13 Syna zaś *tej* niewolnicy również uczynię narodem<sup>b</sup>, bo jest on twoim potomstwem.

14 Abraham wstał więc wcześnie rano, wziął chleb i bukłak wody i dał Hagar, wkładając jej to na ramię, oraz *wziął* dziecko i odprawił ją. Ona zaś odeszła i błakała się po pustyni Beer-Szeby.

15 A gdy skończyła się woda w bukłaku, porzuciła dziecko pod jenym z krzewów.

16 Potem odeszła i usiadła naprzeciw niego w odległości strzału z łuku. Mówiąc bowiem: Nie będę patrzyła na śmierć dziecka. Usiadła więc naprzeciw niego i zaczęła głośno płakać.

17 I Bóg usłyszał głos chłopca, i Anioł Boga<sup>c</sup> zawołał na Hagar z nieba: Co ci jest, Hagar? Nie bój się, bo Bóg usłyszał głos chłopca tam, gdzie jest.

18 Wstań, podnieś chłopca i weź go za rękę, bo uczynię go wielkim narodem.

19 Wtedy Bóg otworzył jej oczy i zobaczyła studnię z wodą. Poszła więc, napełniła bukłak wodą i dała chłopcu pić.

20 I Bóg był z chłopcem. Urósł i mieszkał na pustyni, i stał się lucznicikiem.

21 A mieszkał na pustyni Paran. I jego matka wzięła dla niego żonę z ziemi Egiptu.

22 W tym czasie Abimelek wraz z dowódcą swego wojska Pikolem powiedział do Abrahama: Bóg jest z tobą<sup>h</sup> we wszystkim, co czynisz.

23 Teraz *więc* przysięgnij mi tu na Boga, że nie postapisz zdradliwie wobec mnie ani mego syna, ani mego wnuka. Ale według milosierdzia, które ci okazałem, postapisz ze mną i z ziemią, w której jesteś przybyszem.

<sup>a</sup> Rdz 17,19-21;  
Rz 9,7-8;  
Hbr 11,18.  
<sup>b</sup> Rdz 17,20;  
25,12-18.

<sup>c</sup> Rdz 16,7;  
Wj 3,2.

<sup>d</sup> Rdz 12,8.  
e Iz 40,28.

<sup>f</sup> Wj 16,4;  
Pwt 8,2; 13,3;  
Hbr 11,17;  
Jk 1,12-14;  
1P 1,7.  
<sup>g</sup> Wj 3,4;  
Iz 6,8.  
<sup>h</sup> Joz 3,7;  
Iz 8,10.  
<sup>i</sup> J 3,16;  
Rz 8,32;  
Hbr 11,17;  
IJ 4,9.

24 Abraham odpowiedział: Przy sięgam.

25 I Abraham poskarżył się Abimelekwowi z powodu studni z wodą, którą mu przemocą zabrali słudzy Abimeleka.

26 Abimelek powiedział: Nie wiem, kto to uczynił. Ani nie powiedziałeś mi o tym, ani nie słyszałem o tym aż dopiero dziś.

27 Abraham wziął więc owce i woły i dał je Abimelekwowi, i obaj zawarli przymierze.

28 I Abraham wydzielił z trzody siedmioro jagniąt.

29 Abimelek zapytał Abrahama: Po co te siedmioro jagniąt, które postawiłeś osobno?

30 A on odpowiedział: Te siedem owiec weźmiesz z moich rąk, aby były świadectwem, że wykopalem tę studnię.

31 Dlatego nazwano to miejsce Beer-Szeba, bo tam obaj sobie przysięgli.

32 Tak zawarli przymierze w Beer-Szebie. Potem Abimelek i Pikoł, dowódca jego wojska, wstali i wrócili do ziemi Filistynów.

33 Abraham zaś zasadził drzewa w Beer-Szebie i wzywał tam imienia PANA<sup>d</sup>, Boga wiecznego<sup>e</sup>.

34 I Abraham gościł w ziemi Filistynów przez wiele dni.

## ROZDZIAŁ 22

PO tych wydarzeniach Bóg wystawił Abrahama na próbę<sup>f</sup> i powiedział do niego: Abrahame! A on odpowiedział: Oto jestem<sup>g</sup>.

2 I Bóg powiedział: Weź teraz swego syna, twoego jedynego<sup>i</sup>, którego milujesz, Izaaka, idź do ziemi Moria i tam złóż go na ofiarę całopalną na jednej górze, o której ci powiem.

3 Abraham wstał więc wcześnie rano, osiodlał swego osła i wziął ze sobą dwóch służących i swego syna

Izaaka, narąbał drew na ofiarę całopalną, wstał i poszedł na miejsce, o którym mu Bóg powiedział.

4 A trzeciego dnia<sup>a</sup> Abraham podniósł swe oczy i zobaczył z daleka to miejsce.

5 Wtedy Abraham powiedział do swoich służących: Zostańcie tu z osłem, a ja i chłopiec pojedziemy tam, oddamy cześć Bogu<sup>d</sup> i wróciemy<sup>e</sup> do was.

6 Wziął więc Abraham drwa na ofiarę całopalną i włożył je na swoego syna Izaaka, a sam wziął do ręki ogień i nóż i poszły obaj razem.

7 I Izaak powiedział do swego ojca Abrahama: Mój ojcze! A on odpowiedział: Oto jestem, mój synu. I Izaak zapytał: Oto ogień i drwa, a gdzie jest baranek na ofiarę całopalną?

8 Abraham odpowiedział: Bóg sobie upatrzy baranka<sup>g</sup> na ofiarę całopalną, mój synu. I szli obaj razem.

9 A gdy przyszli na miejsce, o którym mu Bóg powiedział, Abraham zbudował tam ołtarz, ułożył na nim drwa, związał swego syna Izaaka<sup>h</sup> i położył go na ołtarzu na drwach.

10 Potem Abraham wyciągnął rękę i wziął nóż, aby zabić swego syna.

11 Lecz Anioł PANA zawołał<sup>i</sup> do niego z nieba: Abrahame, Abrahame! A on odpowiedział: Oto jestem.

12 Anioł powiedział: Nie podnoś ręki na chłopca i nic mu nie czyn, bo teraz wiem, że boisz się Boga<sup>j</sup> i nie odmówiłeś mi swego jedynego syna.

13 A Abraham podniósł swe oczy i spojrzał, a oto za nim baran zapłatał się rogami w zaroślach. Abraham poszedł więc i wziął barana, i złożył go na ofiarę całopalną zamiat swego syna<sup>k</sup>.

14 I Abraham nadal temu miejscu nazwę: PAN upatrzy. Dlatego po dziś dzień mówią: Na górze PANA będzie upatrzony.

<sup>a</sup>Wj 19,11;

Mt 17,23;

<sup>b</sup>Iz 45,23;

Łk 1,73;

Hbr 6,13-14.

<sup>c</sup>Rdz 12,2.

<sup>d</sup>J 12,20;

Dz 8,27;

Obj 11,1.

<sup>e</sup>Hbr 11,19.

<sup>f</sup>Rdz 18,18;

26,4; Dz 3,25;

Ga 3,8.16.28-29;

Ef 1,3.

<sup>g</sup>J 1,29.36;

1P 1,19-20;

Obj 5,6-7;

13,8.

<sup>h</sup>J 10,17-18;

Ef 5,2;

Flp 2,5-8.

<sup>i</sup>Wj 3,4.

<sup>j</sup>Hi 28,28;

Ps 111,10;

147,11.

<sup>k</sup>1Kor 10,13.

15 Wtedy Anioł PANA ponownie zawołał z nieba na Abrahama:

16 Przysiąglem na siebie samego<sup>b</sup>, mówi PAN: Ponieważ to uczyniłeś i nie odmówiłeś mi swego syna, twoego jedynego;

17 Błogosławiać, będę ci błogosławić<sup>c</sup>, a rozmnażając, rozmnozę twoje potomstwo jak gwiazdy na niebie i jak piasek na brzegu morza; a twoje potomstwo odziedziczy bramy swoich nieprzyjaciół.

18 I w twoim potomstwie będą błogosławione wszystkie narody ziemi<sup>d</sup>, dlatego że posłuchales mojego głosu.

19 Abraham wrócił więc do swoich służących i wstali, i wspólnie udali się do Beer-Szeby. Abraham bowiem mieszkał w Beer-Szebie.

20 Po tych wydarzeniach doniesiono Abrahamowi: Oto Milka również urodziła dzieci twemu bratu Nachorowi;

21 Usa, jego pierworodnego, Buza, jego brata, i Kemuela, ojca Arama;

22 I Keseda, Chazo, Pildasza, Jidlafa i Betuela.

23 Betuel zaś spłodził Rebekę. Tych ośmiu urodziła Milka Nachorowi, bratu Abrahama.

24 A jego nałożnica, której imię było Reuma, urodziła też Tebacha, Gachama, Tachasza i Maakę.

## ROZDZIAŁ 23

**A** SARA dożyła stu dwudziestu siedmiu lat. *Tyle było* lat życia Sary.

2 Sara umarła w mieście Kiriat-Arba, czyli w Hebronie, w ziemi Kanaan. I Abraham przyszedł, aby odbyć żałobę po Sarze i opłakiwać ją.

3 Potem Abraham wstał od swojej zmarłej i powiedział do synów Cheta:

4 Jestem wśród was przybyszem i przychodziem. Dajcie mi na własność grób między wami, abym po-

grzebał moją zmarłą sprzed mojego oblicza.

5 Synowie Cheta odpowiedzieli Abrahamowi:

6 Słuchaj nas, mój panie: *Jestes* księciem Boga wśród nas. Pochowaj swoją zmarłą w naszych najlepszych grobach. Nikt z nas nie odmówi ci swego grobu, abyś pochował swoją zmarłą.

7 Wtedy Abraham wstał, poklonił się ludowi tej ziemi, czyli synom Cheta;

8 I powiedział do nich: Jeśli zgadzacie się, abym pochował moją zmarłą sprzed mojego oblicza, posłuchajcie mnie i wstawcie się za mną do Efrona, syna Sochara;

9 Aby mi ustąpił swą jaskinię Mak-pela, która znajduje się na końcu jego pola. Niech mi ją odda za odpowiednią cenę jako grób na własność wśród was.

10 A Efron siedział wśród synów Cheta. Odpowiedział więc Efron Chetyta Abrahamowi w obecności synów Cheta i wszystkich, którzy wchodzili w bramę jego miasta:

11 Nie, panie mój, posłuchaj mnie. Daję ci to pole i jaskinię, która na nim *jest*. Daję ją tobie w obecności synów mego ludu. Pochowaj swoją zmarłą.

12 Wtedy Abraham poklonił się przed ludem tej ziemi;

13 I powiedział do Efrona w obecności ludu tej ziemi: Raczej jeśli *się da*, proszę, posłuchaj mnie. Dam ci pieniądze za pole, weź *je* ode mnie, a pochowam tam moją zmarłą.

14 Efron odpowiedział Abrahomowi:

15 Mój panie, posłuchaj mnie. Ta ziemia jest warta czterysta sykłów srebra, ale cóż to jest między mną a tobą? Pochowaj swoją zmarłą.

16 I Abraham wysłuchał Efrona. Odważył więc Abraham Efronowi srebro, które ten wymienił w obecności synów Cheta: czterysta sy-

<sup>a</sup> Rdz 25,9;  
49,30-32;  
50,13;  
Dz 7,16.

<sup>b</sup> Rdz 18,2;  
19,1.

<sup>c</sup> Rdz 13,18;  
35,27.

<sup>d</sup> Iz 51,2.

<sup>e</sup> Ezd 1,2;  
Ne 1,5;  
Ps 136,26;  
Dn 2,44;  
Jon 1,9;  
Ob 11,13.  
<sup>f</sup> Rdz 12,1.

klów srebra, jakie były w obiegu u kupców.

17 Tak więc pole Efrona<sup>a</sup>, które *jest* w Makpelu naprzeciw Mamre, pole i jaskinia, która na nim *jest*, i wszystkie drzewa, które *były* na polu i wokoło na wszystkich jego granicach, przeszły;

18 Na własność Abrahama w obecności synów Cheta i wszystkich, którzy wchodzili w bramę tego miasta.

19 Potem Abraham pochował swoją żonę Sarę w jaskini pola w Makpelu naprzeciwko Mamre, czyli Hebronie<sup>c</sup>, w ziemi Kanaan.

20 I zostały oddane Abrahamowi pole i jaskinia, która *była* na nim, jako grób na własność, przez synów Cheta.

## ROZDZIAŁ 24

**A**ABRAHAM był stary, w podeszłym wieku, a PAN błogosławił mu we wszystkim<sup>d</sup>.

2 I Abraham powiedział do swego starszego sługi w swym domu, który zarządzał wszystkim, co miał: Połóż, proszę, swą rękę pod moje biodro;

3 I przysięgnij mi na PANA, Boga nieba i Boga ziemi, że nie wezmiesz dla mego syna żony z córek Kanańczyków, wśród których mieszkam;

4 Ale pojedziesz do mojej ziemi i do mojej rodziny i *stamtąd* wezmiesz żonę dla mego syna Izaaka.

5 Sluga mu odpowiedział: A jeśli kobieta nie zechce pójść ze mną do tej ziemi, czy wtedy mam zaprowadzić twoego syna do ziemi, z której wyszedłeś?

6 Abraham mu odpowiedział: Strzeż się, abyś tam nie zaprowadził mego syna.

7 PAN Bóg nieba<sup>e</sup>, który mnie wziął z domu mego ojca i z ziemi mojej rodziny<sup>f</sup> i który mówił ze mną, i przy-

siągły mi: Twemu potomstwu dam tę ziemię; on pośle przed tobą swego anioła<sup>a</sup> i weźmiesz stamtąd żonę dla mego syna.

8 A jeśli ta kobieta nie zechce pójść z tobą, będziesz zwolniony z mojej przysięgi. Tylko nie prowadź tam mego syna.

9 Wtedy sługa podłożył rękę pod biodro swego pana Abrahama i przysiągł mu to.

10 Potem ów sługa wziął dziesięć wielbłądów z wielbłądów swego pana i poszedł – bo miał w swych rękach wszystkie dobra swego pana. Wstał i udał się do Aram-Naharaim<sup>b</sup>, do miasta Nachora.

11 I dał wielbłodom odpocząć przy studni poza miastem w wieczornej porze, w tym czasie, kiedy kobiety zwykły wychodzić czerpać wodę.

12 I powiedział: PANIE, Boże mego pana Abrahama, daj mi, proszę, po-myślne spotkanie i okaż laskę mojemu panu Abrahamowi.

13 Oto stoję przy studni, a córki mieszkańców tego miasta wyjdą czerpać wodę;

14 Niech dziewczyna, której powiem: Przechyl, proszę, twój dzban, abym mógł się napić, a ona odpowie: Pij i napoję także twoje wielbłydy – *będzie tą*, którą przeznaczyłeś dla twoego sługi Izaaka; a potem poznam<sup>d</sup>, że okazałeś laskę mojemu panu.

15 I zanim przestał mówić, oto wyszła Rebeka, która się urodziła Betuelowi, synowi Milki, żony Nachora, brata Abrahama, z dzbanem na ramienniu.

16 Była ona bardzo piękną dziewczyną, dziewczycią, z którą nie obcował żaden mężczyzna<sup>e</sup>. Zeszła do studni, napełniła swój dzban i wracała.

17 Wtedy ów sługa wybiegł do niej i powiedział: Proszę, pozwól mi się napić trochę wody z twoego dzbanu.

<sup>a</sup>Wj 23,20-23;  
Dn 3,28; 6,22;  
Dz 12,11;  
Obj 1,1; 22,6.

<sup>b</sup> Pwt 23,4

<sup>c</sup>Rdz 22,5;  
Wj 4,31; 34,8;  
1Krn 29,20;  
Ps 95,6;  
J 9,28;  
Obj 5,14.  
<sup>d</sup>Sdz 6,17,37;  
<sup>e</sup>Krl 20,8-11.

<sup>e</sup>Lb 31,17-18.

18 A ona odpowiedziała: Pij, panie mój. I szybko pochyliła swój dzban na swoją rękę, i dała mu pić.

19 A gdy dała mu się napić, powiedziała: Naczepię *wody* także dla twoich wielbłądów, aby napiły się do woli.

20 Wylała prędko *wodę* ze swoego dzbana w koryto i pobiegła znów do studni czerpać *wodę*, i naczepała dla wszystkich jego wielbłądów.

21 A ów mężczyzna zdumiewał się nią, zastanawiając się w milczeniu, czy PAN poszczęścił jego podróży, czy nie.

22 Gdy więc wielbłądy się napiły, ów mężczyzna wyjął i dał na jej ręce złoty kolczyk ważący pół sykla i dwie bransolety ważące dziesięć sykli złota.

23 I zapytał: Czyją jesteś córką? Powiedz mi, proszę. Czy jest w domu twoego ojca miejsce dla nas na nocleg?

24 A ona mu odpowiedziała: Jestem córką Betuela, syna Milki, którego urodziła Nachorowi.

25 Po czym dodała: Jest u nas dość słomy i paszy oraz miejsce na nocleg.

26 I ów mężczyzna uklęknął i oddał poklon PANU<sup>c</sup>;

27 I powiedział: Blogosławiony PAN, Bóg mego pana Abrahama, który nie oddalił swego milosierdzia i swojej prawdy od mego pana, bo gdy byłem w drodze, PAN przyprowadził mnie do domu braci mego pana.

28 I dziewczyna pobiegła, i w domu swej matki oznajmiła, co się stało.

29 A Rebeka miała brata imieniem Laban. I Laban wybiegł do tego człowieka, do studni.

30 Gdy zobaczył kolczyk i bransolety na rękach swej siostry i usłyszał słowaowej siostry Rebeki: Tak mówił do mnie ten człowiek, pod-

szedł do tego człowieka, a oto on stał przy wielbłądach u studni.

31 I powiedział *do niego*: Wejdź, błogosławiony przez PANA<sup>a</sup>. Czemu stoisz na dworze? Przygotowalem już dom i miejsce dla wielbłądów.

32 Wszedł więc ów człowiek do domu. I *Laban* rozsiodłał wielbłądy, i dał słomę i paszę wielbłodom, i wodę do umycia jego nóg oraz nóg tych mężczyzn, którzy z nim byli.

33 I położył przed nim jedzenie, aby jadł, ale on powiedział: Nie będę jadł, dopóki nie przedstawię swojej sprawy. *Laban* powiedział: Mów.

34 I powiedział: Jestem sługa Abrahama.

35 PAN pobłogosławił bardzo mego pana i stał się on zamożny. Dał mu bowiem owce i woły, srebra i złota, służących i służące, wielbłądy i osły<sup>c</sup>.

36 A *Sara*, żona mego pana, urodziła memu panu w jego starości syna, któremu dał wszystko, co ma.

37 I mój pan kazał mi przysiąc, mówiąc: Nie weźmiesz dla mego syna żony z córek Kananejczyków, w których ziemi mieszkam;

38 Ale pojdziesz do domu mego ojca i do moich krewnych i *stan-tąd* weźmiesz żonę dla mojego syna.

39 I zapytałem mego pana: A jeśli ta kobieta nie zechce pójść ze mną?

40 Odpowiedział mi: PAN, przed którym chodzę, pośle swego anioła z tobą i poszcześci twojej drodze; i weźmiesz dla mego syna żonę spośród moich krewnych i z domu mego ojca.

41 Będziesz jednak zwolniony z mojej przysięgi, jeśli przyjdziesz do moich krewnych, a oni ci jej nie dadzą. Wtedy będziesz wolny od mojej przysięgi.

42 Przyszedłem więc dziś do studni i powiedziałem: PANIE, Boże mego pana Abrahama, jeśli teraz

*a* Sdz 17,2;  
Rt 3,10;  
Ps 115,15.

*b* 1Sm 1,13.

*c* Prz 10,22;  
22,4.

*d* 1Krn 29,10;  
Ne 8,6.

*e* Ps 118,23;  
Dz 11,17.

chcesz poszcześcić mojej podróży, którą odbywam;

43 Oto stoję przy studni wody. Niech panna, która wyjdzie czerpać wodę, a której powiem: Daj mi, proszę, napić się trochę wody z twoego dzbanu;

44 A ona odpowie mi: I ty pij, naczepię też dla twoich wielbłądów – niech ona będzie żoną, którą przeznaczył PAN dla syna mego pana.

45 Zanim przestałem mówić w swym sercu<sup>b</sup>, oto przyszła Rebeka, niosąc swój dzban na ramienu, i zeszła do studni, i czerpała. Powiedziałem do niej: Proszę, daj mi pić.

46 A ona szybko zdjęła swój dzban i powiedziała: Pij, a twoje wielbłądy też napój. Pilem więc, a ona napoili też wielbłądy.

47 I zapytałem ją: Czyja jesteś córką? Odpowiedziała: *Jestem* córką *Betuela*, syna *Nachora*, którego urodziła mu *Milka*. Wtedy włożyłem kolczyk na jej twarz i bransolety na jej ręce.

48 Potem uklęknąłem i oddałem poklon PANU, i błogosławilem PANA<sup>d</sup>, Boga mego pana Abrahama, który mnie prowadził właściwą drogą, abym wziął córkę brata mego pana dla jego syna.

49 Teraz więc, jeśli chcecie postąpić życzliwie i właściwie wobec mojego pana, powiedzcie mi. A jeśli nie, to też mi powiedzcie, żebym zwrócił się w prawo lub w lewo.

50 Wtedy *Laban* i *Betuel* odpowiedzieli: Ta sprawa pochodzi od PANA<sup>e</sup>. My nie możemy ci powiedzieć ani dobrze, ani źle.

51 Oto przed tobą Rebeka, weź ją i idź, niech będzie żoną syna twoego pana, jak powiedział PAN.

52 Gdy sługa Abrahama usłyszał ich słowa, uklęknął na ziemi i oddał poklon PANU.

53 Następnie ów sługa wyjął srebrne i złote klejnoty, i szaty i oddał je

Rebece. Dał też kosztowności jej bratu i matce.

54 Potem jedli i pili, on i mężczyźni, którzy z nim byli, i zostali tam na noc. A gdy wstali rano, on powiedział: Odprowadź mnie do mego pana.

55 Jej brat i matka powiedzieli: Niech dziewczyna zostanie z nami chociaż dziesięć dni, a potem pójdzie.

56 A on powiedział do nich: Nie zatrzymujcie mnie, skoro PAN po szczegieścił mojej drodze; odprowadźcie mnie, abym jechał do mego pana.

57 Odpowiedzieli: Zawołajmy dziewczynę i sputajmy, co na to powie.

58 Zawołali więc Rebekę i zapytali ją: Czy chcesz jechać z tym człowiekiem? A ona odpowiedziała: Pojadę.

59 Wtedy wyprawili swoją siostrę Rebekę, jej mamkę, slugę Abrahama i jego ludzi.

60 I błogosławili Rebece, mówiąc jej: Jesteś naszą siostrą, rozmnoż się w tysiąc tysięcy, a twoje potomstwo niech posiadzie bramy swych nieprzyjaciół.

61 Potem Rebeka ze swymi służącymi wstała i wsiadła na wielbłądy, i jechaly za tym mężczyzną. Sluga wzajem Rebekę i odjechał.

62 A Izaak właśnie wracał od studni Lachaj-Roj<sup>1</sup>, bo mieszkał w ziemi południowej.

63 I wyszedł Izaak na pole pod wieczór, aby rozmyślać. Gdy podniósł swe oczy, zobaczył zbliżające się wielbłądy.

64 Rebeka też podniosła swe oczy i zobaczyła Izaaka, i zsiadła z wielbłądem;

65 Bo zapytała sługa: Kim jest ten mężczyzna, który idzie do nas przez pole? I sługa odpowiedział: To jest mój pan. A ona wzięła zasłonę i nakryła się.

66 I opowiedział ów sluga Izaakowi o wszystkim, co zrobil.

<sup>a</sup> 1Krn 1,32-33.

<sup>b</sup> Rdz 21,10;  
24,36;  
Mt 11,27;  
J 3,35.

<sup>c</sup> Rdz 35,29;  
Mk 15,37;  
Łk 23,46;  
Dz 5,5; 12,23.

<sup>1</sup> tego, który żyje i widzi mnie;  
Rdz 16,14;  
25,11.

<sup>2</sup> tego, który żyje i widzi mnie

67 A Izaak wprowadził ją do namiotu swojej matki Sary i wzajem Rebekę za żonę, i kochał ją. I Izaak pocieszył się po śmierci swojej matki.

## ROZDZIAŁ 25

**POTEM** Abraham pojął drugą żonę, której było na imię Ketura.

2 Ona urodziła mu Zimrana, Jokszanę, Medanę, Midanę, Jiszabakę i Szuachę.

3 Jokszan spłodził Szebę i Dedanę. A synami Dedana byli Aszszurim, Letuszim i Leummim.

4 Synami Midanę byli: Efa, Efer, Henoch, Abida i Eldaa. Wszyscy oni byli synami Ketury.

5 I Abraham dał Izaakowi wszystko, co miał<sup>b</sup>.

6 A synom nalożnic, które miał, Abraham dał upominki i jeszcze za swojego życia wyprawił ich z dala od swego syna Izaaka ku wschodowi, do ziemi wschodniej.

7 Oto liczba lat życia, których dożył Abraham: sto siedemdziesiąt pięć lat.

8 Abraham oddał ducha<sup>c</sup> i umarł w dobrej starości, podezły w latach i syty życia; i został przyłączony do swego ludu.

9 I jego synowie, Izaak i Izmael, pochowali go w jaskini Makpela, na polu Efrona, syna Sochara Chetyty, które było naprzeciwko Mamre;

10 Na polu, które Abraham kupił od synów Cheta. Tam zostali pochowani Abraham i Sara, jego żona.

11 A po śmierci Abrahama Bóg błogosławili jego synowi Izaakowi, a Izaak mieszkał przy studni Lachaj-Roj<sup>2</sup>.

12 To są dzieje rodu Izmaela, syna Abrahama, którego urodziła Abrahamowa Hagar, Egipcianka, służąca Sary.

13 I to są imiona synów Izmaela według ich rodów: Nebajot, pierwo-

rodny Izmaela, po nim Kedar, Abdeel i Mibsam;

14 Miszma, Duma i Massa;

15 Chadar, Tema, Jetur, Nafisz i Kedma.

16 To są synowie Izmaela, a to ich imiona według ich miasteczek i zamków; dwunasta książąt w ich narodach.

17 A lat życia Izmaela było sto trzydzieści siedem. Oddał ducha i umarł, i został przyłączony do swoego ludu.

18 I mieszkali od Chawila aż do Szur, który leży naprzeciwko Egiptu, na drodze do Asyrii. I umarł w obecności wszystkich swych braci.

19 To zaś są dzieje rodu Izaaka, syna Abrahama: Abraham spłodził Izaaka.

20 Izaak miał czterdzieści lat, gdy pojął za żonę Rebekę, córkę Betuela Syryjczyka, z Paddan-Aram, siostrę Labana, Syryjczyka.

21 A Izaak modlił się do PANA za swoją żonę<sup>a</sup>, gdyż była nieplodna. I PAN go wysuchał, i jego żona Rebeka poczęła.

22 A gdy dzieci walczyły ze sobą w jej łonie, powiedziała: Jeśli tak się zdarza, dlaczego poczęłam? Poszła więc, aby zapytać PANA.

23 I PAN jej odpowiedział: Dwa narody są w twoim łonie i dwa ludy wyjdą z twego wnętrza. Jeden lud będzie mocniejszy niż drugi i starszy będzie służył młodszemu<sup>g</sup>.

24 A gdy nadszedł czas porodu, okazało się, że w jej łonie były bliźnięta.

25 I wyszedł pierwszy syn czerwony i cały pokryty owłosieniem jak szata<sup>i</sup>; i nadali mu imię Ezaw.

26 A potem wyszedł jego brat, trzymając swą ręką za pięć<sup>j</sup> Ezawa, i nadano mu imię Jakub. Izaak miał sześćdziesiąt lat, gdy oni mu się urodzili.

27 A gdy dzieci urosły, Ezaw został człowiekiem biegłym w myślistwie<sup>k</sup>

i człowiekiem pola. Jakub zaś był człowiekiem spokojnym, mieszkającym w namiotach.

28 I Izaak kochał Ezawa, bo jadał z jego łowu, Rebeka zaś kochała Jakuba.

29 I Jakub ugotował sobie potrawę, a w tym czasie przyszedł Ezaw z pola spracowany.

30 Ezaw powiedział więc do Jakuba: Daj mi jeść, proszę cię, z tej czerwonej potrawy, bo jestem spracowany. Dlatego nadano mu imię Edom<sup>a</sup>.

31 Jakub powiedział: Sprzedaj mi dziś twoje pierworództwo<sup>b</sup>.

32 A Ezaw odpowiedział: Oto jestem bliski śmierci, na cóż mi pierworództwo<sup>c</sup>?

33 Jakub powiedział: Przysięgnij mi dziś. Przysiągł mu więc i sprzedał Jakubowi swoje pierworództwo.

34 Jakub dał więc Ezawowi chleba i potrawę z soczewicy, a on jadł i pil, a potem powstał i poszedł. W ten sposób Ezaw pogardził swoim pierworództwem<sup>e</sup>.

<sup>a</sup>Rdz 36,1.

<sup>b</sup>Rdz 43,33;

1Krn 5,1-2;

Kol 1,15,18.

<sup>c</sup>Hi 21,15;

MI 3,14.

<sup>d</sup>1Sm 1,11,27;

Łk 1,13.

<sup>e</sup>Hbr 12,16-17.

<sup>f</sup>Rdz 12,10.

<sup>g</sup>Rz 9,10-13.

<sup>h</sup>Rdz 12,7;

Wj 3,2;

Pwt 31,15;

2Krn 7,12.

<sup>i</sup>Rdz 27,11.

<sup>j</sup>Oz 12,3.

<sup>k</sup>Rdz 10,9.

<sup>l</sup>Rdz 15,5;

Dz 3,25;

Ga 3,8,16.

## ROZDZIAŁ 26

**P**OTEM nastął głód na ziemi, po tym pierwszym głodzie<sup>f</sup>, który był za dni Abrahama. Izaak udał się więc do Abimeleka, króla Filistynów, do Geraru.

2 Wtedy PAN ukazał mu<sup>h</sup> się i powiedział: Nie idź do Egiptu, ale mieszkać w ziemi, którą ci wskaże.

3 Bądź przybyszem w tej ziemi, a ja będę z tobą i będę ci błogosławić. Tobie bowiem i twoemu potomstwu dam te wszystkie krainy i dorzynam przysięgi, którą złożyłem twoemu ojcu Abrahamowi.

4 I rozmnożę twoje potomstwo jak gwiazdy na niebie, i dam twojemu potomstwu wszystkie te krainy. A będą błogosławione w twoim potomstwie wszystkie narody ziemi<sup>i</sup>;

5 Dlatego że Abraham posłuchał mego głosu i strzegł mego nakału, moich przykazań, moich ustaw i moich praw<sup>a</sup>.

6 Izaak zamieszkał więc w Gerarze.

7 A gdy mężczyźni tego miejsca pytali o jego żonę, odpowiedział: To moja siostra<sup>b</sup>. Bał się bowiem mówić: To moja żona, by mężczyźni tego miejsca nie zabili go z powodu Rebeki, bo była bardzo piękna.

8 Gdy mieszkał tam już dłuższy czas, król Filistynów Abimelek wyjrział przez okno i zobaczył, że Izaak pieścił swą żonę Rebekę.

9 Abimelek wezwał więc Izaaka i powiedział: To jest na pewno twoja żona. Dlaczego mówisz: To moja siostra? Izaak mu odpowiedział: Bo mówiłem *sobie*: Abym nie umarł z jej powodu.

10 Abimelek powiedział: Coś ty nam zrobil? Mało brakowało, a ktoś z ludu spalby z twoją żoną i tak sprowadziłbyś na nas grzech.

11 Rozkazała więc Abimelek całemu ludowi: Kto by dotknął tego człowieka albo jego żony, na pewno umrze.

12 Wówczas Izaak posiął w tej ziemi i zebrał w tym roku stokrotny plon, bo PAN mu błogosławili.

13 I wzbogacił się ów człowiek, i rozwijał się coraz bardziej, aż stał się bardzo zamożny.

14 Miał trzody owiec i stada wołów oraz wiele slug, tak że Filistyni mu zazdrośli.

15 I wszystkie studnie, które wykopali słudzy jego ojca, za dni jego ojca Abrahama, Filistyni zasypali i napełnili je ziemią.

16 I Abimelek powiedział do Izaaka: Odejdź od nas, bo jesteś dużo zamożniejszy od nas.

17 Izaak odszedł więc stamtąd i rozbił namioty w dolinie Gerar, i tam zamieszkał.

<sup>a</sup> Rdz 18,19;  
22,16;  
Hbr 11,8;  
Jk 2,21.

<sup>b</sup> Rdz 12,13;  
20,2.

<sup>c</sup> Rdz 12,18;  
20,9.

<sup>d</sup> Rdz 12,7;

Wj 3,2;

Mt 1,20.

<sup>e</sup> Rdz 31,13;

Wj 3,16;

Mt 22,32.

<sup>f</sup> Ps 105,15;

Prz 6,29;

Za 2,8.

<sup>g</sup> Rdz 8,20;

13,8;

Wj 17,15.

<sup>h</sup> Rdz 12,8;

Rz 10,13.

<sup>i</sup> Ps 67,5-6.

<sup>j</sup> Rdz 24,35.

<sup>k</sup> Prz 27,4;  
Kaz 4,4.

<sup>l</sup> Rdz 21,22;

Joz 3,7;

2Krn 1,1;

Rz 8,31.

18 Potem Izaak na nowo odkopał studnie, które wykopali za dni jego ojca Abrahama, a które Filistyni zasypali po śmierci Abrahama, i nadał im *te same* nazwy, jakie nadał im jego ojciec.

19 Wtedy słudzy Izaaka kopali w tej dolinie i znaleźli tam studnię ze źródlaną wodą.

20 Lecz pasterze z Geraru kłócieli się z pasterzami Izaaka, mówiąc: To nasza woda. Nazwał więc tę studnię Esek, bo spierali się z nim.

21 Gdy wykopali drugą studnię, również kłócieli się o nią. Dlatego nazwał ją Sitna.

22 Potem przeniósł się stamtąd i wykopał kolejną studnię, o której już nie było sporu. Nazwał ją więc Rechobot i mówił: Oto teraz PAN dał nam miejsce, abyśmy się rozmnażali na ziemi.

23 I wyruszył stamtąd do Beer-Szaby.

24 Tej nocy ukazał mu się PAN<sup>d</sup> i powiedział: Ja jestem Bogiem twoego ojca Abrahama<sup>e</sup>. Nie bój się, bo jestem z tobą. Będę ci błogosławić i rozmnożę twoje potomstwo ze względu na mego slugę Abrahama.

25 Zbudował więc tam ołtarz<sup>g</sup> i wzywał imienia PANA<sup>h</sup>, i rozbił tam swój namiot. Tam też słudzy Izaaka wykopali studnię.

26 Wtedy przybyli do niego z Geraru Abimelek i Achuzat, jeden z jego przyjaciół, oraz dowódca jego wojska Pikol.

27 Izaak zapytał ich: Po co przybyliście do mnie, skoro mnie nieznawidzicie i wypędziliście mnie od siebie?

28 A oni odpowiedzieli: Zobaczyliśmy naprawdę, że PAN jest z tobą<sup>l</sup>, więc powiedzieliśmy: Niech będzie teraz przysięga między nami, między nami a tobą, i ustanowimy przymierze z tobą;

29 Abyś nam nie czynił nic złego, jak i my też nie dotknęliśmy ciebie

i tylko dobrze ci czyniliśmy, i powzwliliśmy ci odejść w pokoju; a ty teraz jesteś błogosławiony przez PANA<sup>a</sup>.

30 Wtedy wyprawił im uczętę; jedli więc i pili.

31 Nazajutrz wstali wcześnie rano i złożyli sobie wzajemnie przysięgę. Potem Izaak pożegnał się z nimi i odeszli od niego w pokoju.

32 Tego samego dnia słudzy Izaaka przyszli i opowiedzieli mu o studni, którą wykopali: Znaleźliśmy wodę.

33 I nazwał ją Szibea. Dlatego to miasto nazywa się Beer-Szeba<sup>b</sup> aż do dzisiaj.

34 Gdy Ezaw miał czterdzieści lat, pojął sobie za żonę Judyę, córkę Beeriego Chetyty, i Bosmat, córkę Elona Chetyty.

35 Były one przyczyną utraty pień Izaaka i Rebeki<sup>c</sup>.

## ROZDZIAŁ 27

**A**GDY Izaak się zestarzał i jego oczy osłabły, tak że nie mógł widzieć, wezwał swego starszego syna Ezawa i powiedział do niego: Synu mój! A on odpowiedział: Oto jestem.

2 Izaak powiedział: Oto zestarzałem się już i nie znam dnia swojej śmierci<sup>d</sup>.

3 Teraz więc weź, proszę, swoją broń, kołczan i luk, wyjdź na pole i upoluj mi zwierzynę.

4 I przygotuj mi smaczną potrawę, jaką lubię, i przynieś mi ją, a będę jadł, aby moja dusza błogosławiała ci, zanim umrę.

5 A Rebeka słyszała, gdy Izaak mówił do swego syna Ezawa. I Ezaw wyszedł na pole, aby upolować zwierzynę i ją przynieść.

6 I Rebeka powiedziała do swego syna Jakuba: Słyszałam, jak twój ojciec mówił do twoego brata Ezawa:

7 Przynieś mi zwierzynę i przygotuj mi smaczną potrawę, abym jadł

*a Ps 115,15;  
Iz 65,23.*

*b Rdz 21,31.*

*c Rdz 27,46.*

*d Hbr 9,27;  
Jk 4,14.*

i błogosławiali ci przed PANEM, zanim umrę.

8 Teraz więc, mój synu, posłuchaj mego głosu w tym, co ci każe.

9 Idź do trzody i przynieś mi stamtąd dwoje dobrych koźlat, a przygotuj z nich dla twoego ojca smaczną potrawę, jaką lubi.

10 I zaniesiesz twemu ojcu, i będzie jadł, aby ci błogosławiali, zanim umrze.

11 Wtedy Jakub powiedział do swej matki Rebeki: Przecież mój brat Ezaw jest człowiekiem owłosionym, a ja jestem człowiekiem gładkim;

12 Jeśli mój ojciec mnie dotknie, okaże się w jego oczach oszustem, ściągnie na siebie przekleństwo, a nie błogosławieństwo.

13 Jego matka odpowiedziała mu: Mój synu, *niech* na mnie *spadnie* twoje przekleństwo. Tylko posłuchaj mego głosu, idź i przynieś mi je.

14 Poszedł więc, wziął i przyniósł jej swej matce, a ona przygotowała smaczną potrawę, jaką lubił jego ojciec.

15 Potem Rebeka wzięła szaty swego starszego syna Ezawa, najcenniejsze, jakie *miała* u siebie w domu, i ubrała w nie swego młodszego syna Jakuba.

16 A skórkami koźlat owinęła ręce i gładką szyję.

17 I dała chleb i smaczną potrawę, którą przygotowała, w ręce swego syna Jakuba.

18 A on poszedł do swego ojca i powiedział: Mój ojciec! A on odpowiedział: Oto jestem. Kto ty *jestes*, mój synu?

19 Jakub odpowiedział swemu ojcu: Ja *jestem* Ezaw, twój pierworođny. Źrobiłem, jak mi kazaleś. Podnieś się, proszę, siądź i jedz z mojej zwierzyny, aby mi błogosławiały twoja dusza.

20 Izaaka zapytał swego syna: Jakże tak szybko to znalazłeś, mój synu?

A on odpowiedział: To PAN, twój Bóg, sprawił, że mi się udało.

21 Potem Izaak powiedział do Jakuba: Zbliż się, proszę, abym cię dotknął, mój synu, czy ty jesteś moim synem Ezawem, czy nie.

22 Jakub podszedł więc do swego ojca Izaka, który dotknął go i powiedział: Głos jest głosem Jakuba, ale ręce są rękami Ezawa.

23 I nie rozpoznał go, bo jego ręce były owłosione jak ręce jego brata Ezawa. I błogosławiał mu.

24 I zapytał: Czy ty jesteś moim synem Ezawem? A on odpowiedział: Jestem.

25 Potem powiedział: Podaj mi, żebym jadł ze zwierzyny mego syna, aby błogosławiała ci moja dusza. Wtedy podał mu i jadł. Przyniósł mu też wino, a on pił.

26 Jego ojciec Izaak powiedział mu: Podejdź teraz i pocalań mnie, mój synu.

27 Podszedł więc i pocalał go. *Gdy* poczuł zapach jego szat, błogosławiał mu, mówiąc: Oto zapach mego syna jak zapach pola, które PAN błogosławili<sup>c</sup>.

28 Niech Bóg da ci z rosą nieba i żyźność ziemi oraz obfitość zboża i wina.

29 Niech ludzie ci służą i niech ci się klaniają narody<sup>d</sup>. Bądź panem twoich braci i niech ci się klaniają synowie twojej matki. Niech będzie przeklęty, kto cię przekliną, a niech będzie błogosławiony, kto cię błogosławi<sup>f</sup>.

30 Gdy Izaak skończył błogosławić Jakuba i ledwie Jakub odszedł sprzed oblicza swego ojca Izaka, jego brat Ezaw wszedł z łowów.

31 On także przygotował smaczna potrawę, przyniósł ją swemu ojcu i powiedział mu: Podnieś się, mój ojczu, i jedz ze zwierzyny twoego syna, aby błogosławiała mi twoja dusza.

<sup>a</sup> Hbr 12,17.

<sup>b</sup> Rdz 25,26.

<sup>c</sup> Hbr 6,7.

<sup>d</sup> Rdz 22,17-18;

49,8-10;

Ps 2,6-8.

<sup>e</sup> Iz 65,14;

Hbr 12,17.

<sup>f</sup> Rdz 12,3.

<sup>g</sup> Rdz 4,5-8;

37,4,8;

Am 1,11;

1J 3,15.

32 Jego ojciec Izaak zapytał go: Kim jesteś? A on odpowiedział: *Jestem* twoim synem, twoim pierwodrönym, Ezawem.

33 Wtedy Izaak bardzo się przerażał i zapytał: Któz *to*? A gdzie jest ten, co ułowił zwierzynę i przyniósł mi, a ja jadłem ze wszystkiego, zanim ty przyszedłeś, i błogosławilem mu? Będzie więc błogosławionym.

34 A gdy Ezaw usłyszał słowa swego ojca, podniósł donośny krzyk<sup>a</sup> pełen goryczy i powiedział swemu ojcu: Błogosław też i mi, mój ojczu.

35 A on mu powiedział: Twój brat podstępnie przyszedł i wziął twoje błogosławieństwo.

36 Ezaw powiedział: Czy nie słusznio nadano mu imię Jakub<sup>b</sup>? Podszedł mnie bowiem już dwukrotnie: wziął moje pierwordztwo, a teraz zabrał moje błogosławieństwo. I zapytał: Czy nie zachowales dla mnie błogosławieństwa?

37 Izaak odpowiedział Ezawowi: Ustanowiłem go panem nad tobą i wszystkich jego braci dałem mu za sługi, i zapewniłem mu zboże i wino. Cóż więc mogę dla ciebie zróbić, mój synu?

38 I Ezaw powiedział do swego ojca: Czy masz *tylko* jedno błogosławieństwo, mój ojczu? Błogosław także i mnie, mój ojczu. I Ezaw podniósł głos i zapłakał<sup>e</sup>.

39 I jego ojciec Izaak odpowiedział mu: Twoje mieszkanie będzie z żyźnej ziemi i z rosą nieba z góry.

40 A będziesz żył z twoego miecza i będziesz służył twemu bratu. Ale gdy staniesie się, że będziesz panował, zrzucisz jego jarzmo z twojej szyi.

41 Dlatego Ezaw nienawidził<sup>g</sup> Jakuba z powodu błogosławieństwa, którym mu błogosławiał jego ojciec. I Ezaw mówił w swym sercu: Zbliżą się dni żałoby po moim ojcu, wtedy zabiję mego brata Jakuba.

42 I doniesiono Rebecze o słowach jej starszego syna Ezawa. Kazała

więc przywołać swego młodszego syna Jakuba i powiedziała do niego: Oto twój brat Ezaw pociesza się tym, że cię zabije.

43 Teraz więc, mój synu, posłuchaj mego glosu, wstań i uciekaj do mego brata Labana, do Charanu;

44 Pozostań u niego przez pewien czas, aż ucichnie gniew twoego brata;

45 Aż ustąpi zapalczliwość twoego brata na ciebie i zapomni o tym, co mu zrobileś. Wtedy każę cię stamtąd sprowadzić. Czemu mam być pozbawiona was obu w jednym dniu?

46 I Rebeka powiedziała do Izaaka: Obrzydło mi życie z powodu córek Cheta<sup>c</sup>. Jeśli Jakub też weźmie sobie żonę z córek Cheta, jakie są na tej ziemi, po co mi życie?

## ROZDZIAŁ 28

**WTEDY** Izaak wezwał Jakuba i błogosławiał mu, i rozkazał: Nie bierz sobie żony z córek Kanaanu<sup>e</sup>.

2 Ale wstań i idź do kraju Paddan-Aram, do domu Betuela, ojca twojej matki, i weź sobie stamtąd żonę z córek Labana, brata twojej matki.

3 A Bóg Wszechmogący<sup>f</sup> niech ci błogosławi i niech cię uczyni płodnym i rozmnoży, abyś stał się licznym ludem;

4 I niech ci da błogosławieństwo Abrahama<sup>g</sup>, tobie i twemu potomstwu z tobą, abyś odziedziczył ziemie, na której jesteś przybyszem, którą Bóg dał Abrahamowi.

5 I tak Izaak wysłał Jakuba, który udał się do kraju Paddan-Aram, do Labana, syna Betuela, Syryjczyka, brata Rebeki, matki Jakuba i Ezawa.

6 A Ezaw widział, że Izaak błogosławił Jakubowi i posiłał go do kraju Paddan-Aram, aby stamtąd wziął sobie żonę, i że błogosławiąc mu, przykazał: Nie weźmiesz żony z córek Kanaanu;

a Rdz 26,3.

b Rdz 37,5;

Lb 12,6.

c Rdz 26,35.

d Rdz 15,7;

Wj 6,2;

Ez 13,9.

e Rdz 24,3;

Wj 34,15-16;

1Kor 6,14-16.

f Rdz 13,16;

32,12.

g Rdz 13,14.

h Rdz 17,1;

35,11; 43,14;

Wj 6,3.

i Rdz 12,3;

22,18;

Dz 3,25;

Ga 3,8,16.

j Hbr 13,5.

k Ps 121,5-8.

l Ga 3,14.

m Wj 3,3-6;

Mt 17,6;

Obj 1,17.

n Sdz 20,18;

1Krn 6,48;

Ezd 1,4;

Ps 42,4;

Kaz 5,1;

Mt 12,4;

1Tm 3,15;

Hbr 10,21;

1P 4,17.

o J 10,9; 14,6.

7 I że Jakub był posłuszny swemu ojcu oraz swojej matce, i poszedł do kraju Paddan-Aram;

8 Widział też Ezaw, że córki Kanaanu nie podobają się jego ojcu Izakowi;

9 Wtedy Ezaw poszedł do Izmaela i oprócz żon, które już miał, wziął za żonę Machalat, córkę Izmaela, syna Abrahama, siostrę Nebajota<sup>a</sup>.

10 A Jakub wyszedł z Beer-Szeby i udał się do Charanu.

11 Przyszedł na pewne miejsce i tam nocował, bo słońce już zaszło. Wziął jeden z kamieni z tego miejsca, podłożył go sobie pod głowę i zasnął na tym miejscu.

12 I śniło mu się<sup>b</sup>, że na ziemi stała drabina, a jej szczyt sięgał nieba. A oto aniołowie Boży wstępowały i zstępowały po niej.

13 A PAN stał nad nią i powiedział: Ja jestem PAN<sup>d</sup>, Bóg twojego ojca Abrahama i Bóg Izaaka. Ziemia, na której leżysz, dam tobie i twemu potomstwu.

14 A twoje potomstwo będzie jak proch ziemi<sup>i</sup> i rozprzestrzenisz się na zachód i na wschód, na północ i na południe<sup>g</sup>. A w tobie i w twoim potomstwie będą błogosławione wszystkie narody ziemi<sup>i</sup>.

15 Oto ja jestem z tobą<sup>j</sup> i będę cię strzegę<sup>k</sup>, gdziekolwiek pojedziesz, i przyrowadzę cię z powrotem do tej ziemi. Bo nie opuszczę cię, aż spełnię to, co ci obiecałem.

16 Gdy Jakub zbudził się ze snu, powiedział: Naprawdę PAN jest na tym miejscu, a ja o tym nie wiedziałem.

17 I przestraszył się, i powiedział: O, jakie straszne to miejsce<sup>m</sup>! To nie może być nic innego jak dom Boży<sup>n</sup> i brama nieba<sup>o</sup>.

18 I Jakub wstał wcześnie rano, wziął kamień, który podłożył sobie pod głowę i postawił go na znak, i nalał oliwy na jego wierzch.

19 I nadal temu miejscu nazwę Betel<sup>a</sup>, lecz przedtem miasto nazywało się Luz.

20 Wtedy Jakub złożył ślub<sup>b</sup>, mówiąc: Jeśli Bóg będzie ze mną i będzie mnie strzegł na tej drodze, która idę, jeśli da mi chleb do jedzenia i odzież do ubrania;

21 I jeśli wróczę w pokoju do domu mego ojca, to PAN<sup>c</sup> będzie moim Bogiem<sup>d</sup>.

22 A ten kamień, który postawiłem na znak, będzie domem Bożym. I ze wszystkiego, co mi dasz, będę ci na pewno oddawał dziesięciny<sup>e</sup>.

## ROZDZIAŁ 29

**WTEDY** Jakub wyruszył w drogę i poszedł do ziemi ludów Wschodu.

2 I spojrzał, a oto w polu studnia i trzy stada owiec leżących przy niej. Z tej studni pojono bowiem stada, a wielki kamień przyciągał wierzch tej studni.

3 A gdy schodziły się wszystkie stada, odsuwano kamień z wierzchu studni i pojono owce. Potem znów zasuwano kamień na wierzch studni na jego miejsce.

4 Jakub zapytał ich: Moi bracia, skąd jesteście? I odpowiedzieli: Jesteśmy z Charanu.

5 Zapytał ich: Czy znacie Labana, syna Nachora? Odpowiedzieli: Znamy.

6 Potem zapytał: Czy dobrze się miewa? A oni odpowiedzieli: Dobrze. Oto właśnie jego córka Rachel nadchodzi ze stadem.

7 Wtedy powiedział: Oto jeszcze jest jasny dzień i nie czas zganiać stada. Napójcie owce i idźcie, popascie je.

8 Oni odpowiedzieli: Nie możemy, dopóki nie zbiorą się wszystkie stada i nie odsuną kamienia z wierzchu studni. Wtedy napoimy stada.

<sup>a</sup> Rdz 12,8;  
Oz 12,4-5.

<sup>b</sup> Rdz 31,13;  
Ps 61,5,8.

<sup>c</sup> 1Sm 15,8.

<sup>d</sup> Wj 15,2;  
J 20,28.

<sup>e</sup> Rdz 14,20;  
Kpl 27,30;  
Łk 18,12;  
Hbr 7,5-9.

<sup>f</sup> Rdz 2,23;  
Sdz 9,2;  
2Sm 5,1;  
Ef 5,30.

<sup>g</sup> Oz 12,12.

<sup>h</sup> 2Kor 5,14;  
Ef 5,2.

9 A gdy jeszcze tak z nimi rozwiązał, nadeszła Rachela z owcami swego ojca, bo je pasła.

10 I gdy Jakub ujrzał Rachelę, córkę Labana, brata swej matki, z owcami Labana, brata swej matki, podszedł, odsunął kamień z wierzchu studni i napoił owce Labana, brata swojej matki.

11 Potem Jakub pocałował Rachelę i głośno zapłakał.

12 I Jakub powiedział Racheli, że jest bratem jej ojca i że jest synem Rebeki. Ona pobiegła więc i oznać mila to swemu ojcu.

13 A gdy Laban usłyszał wieść o Jakubie, synu swojej siostry, wybiegł mu naprzeciw, objął go, ucałował i zaprowadził do swego domu. A on opowiedział Labanowi o wszystkim.

14 Wtedy Laban powiedział mu: Ty naprawdę jesteś z moich kości i z mojego ciała. I Jakub mieszkał u niego przez cały miesiąc.

15 Potem Laban powiedział do Jakuba: Czyż dlatego, że jesteś moim bratem, będziesz mi służyć za darmo? Powiedz mi, jaka ma być twoja zapłata.

16 A Laban miał dwie córki: starsza miała na imię Lea, młodsza zaś Rachel.

17 Lea miała czule oczy, Rachela zaś była piękna i miła dla oka.

18 Jakub kochał Rachelę i powiedział: Będę ci służył siedem lat za twoją młodszą córkę Rachelę<sup>g</sup>.

19 Laban odpowiedział: Lepiej mi ja dać tobie niż innemu mężczyźnie. Zamieszkaj ze mną.

20 I Jakub służył za Rachelę siedem lat, które wydawały mu się jak kilka dni, bo ją kochał<sup>h</sup>.

21 Potem Jakub powiedział do Labana: Daj mi moją żonę, bo wypełniły się moje dni, abym z nią obcował.

22 Wtedy Laban zebrał wszystkich mężczyzn tego miejsca i wyprawił ucztę.

23 A gdy nastął wieczór, wziął swoją córkę Leę i wprowadził ją do *Jakuba*, a on obcował z nią.

24 Laban dał też swoją służącą Zilpę swojej córce Lei zaczną.

25 Rano okazało się, że to była Lea. Powiedział więc do Labana: Cóż mi zrobiłeś? Czy nie za Rachelę ci służyłem? Dlaczego mnie oszukałeś?

26 Laban odpowiedział: Nie ma u nas zwyczaju, aby młodszą wydawać za męża przed starszą.

27 Dopełnił jej tydzień, a dam ci i tę za służbę, którą mi odslużysz drugie siedem lat.

28 I Jakub tak zrobił, i dopełnił jej tydzień. Potem *Laban* dał mu swoją córkę Rachelę za żonę.

29 Laban dał też swoją służącą Bilę swej córce Racheli za służbą.

30 Wtedy *Jakub* obcował też z Rachelą i kochał Rachelę bardziej niż Leę<sup>d</sup>, i służył mu jeszcze drugie siedem lat.

31 A gdy PAN widział, że Lea była znienawidzona, otworzył jej lono. Rachela zaś była bezpłodna<sup>e</sup>.

32 Lea poczęła więc i urodziła syna, i nadała mu imię Ruben. Powiedziała bowiem: PAN naprawdę wejrzał na moje utrapienie. Dlatego teraz mój mąż będzie mnie kochać.

33 Gdy znów poczęła i urodziła syna, powiedziała: PAN usłyszał, że byłam znienawidzona. Dlatego dał mi także tego *syna*. I nadała mu imię Symeon.

34 Potem znów poczęła i urodziła syna, i powiedziała: Tym razem mój mąż przywiąże się do mnie, bo urodziłam mu trzech synów. Dlatego nadała mu imię Lewiego.

35 Gdy jeszcze raz poczęła i urodziła syna, powiedziała: Teraz już będę chwalić PANA. Dlatego nadała mu imię Juda. I przestała rodzić.

a 1Sm 1,4-8;  
Ps 106,16;  
Prz 27,4.

b Rdz 16,2;  
Ps 113,9.

c Rdz 50,23;  
Hi 3,13.

d Pwt 21,15.

e Wj 3,7;  
Sdz 13,2-3;  
1Sm 1,5;  
Ps 127,3.

f Prz 31,28;  
Łk 1,28,48;  
11,27.

g Lb 18,2-4.

## ROZDZIAŁ 30

**G**DY Rachela widziała, że nie roodzi dzieci Jakubowi, zazdrościła<sup>a</sup> swej siostrze i powiedziała do Jakuba: Daj mi dzieci, bo inaczej umrę.

2 Jakub rozgniewał się na Rachęle i powiedział: Czy ja jestem Bogiem, który odmówił ci owocu twoego lona<sup>b</sup>?

3 A ona odpowiedziała: Oto moja służąca Bilha. Obcuj z nią i urodzi na moich kolanach<sup>c</sup>, i będę miała z niej dzieci.

4 Dała mu więc swoją służącą Bileę za żonę, a Jakub z nią obcował.

5 Bilha poczęła i urodziła Jakubowi syna.

6 I Rachela powiedziała: Bóg mnie osądził i usłyszał mój głos, i dał mi syna. Dlatego nadała mu imię Dan.

7 Potem Bilha, służąca Racheli, znowu poczęła i urodziła Jakubowi drugiego syna.

8 Wtedy Rachela powiedziała: Dzielnie walczyłam z moją siostrą i zwyciężyłam. I nadała mu imię Neftali.

9 A gdy Lea widziała, że przestała rodzić, wzięła swoją służącą Zilpę i dala ją Jakubowi za żonę.

10 I Zilpa, służąca Lei, urodziła Jakubowi syna.

11 Wtedy Lea powiedziała: Przyszedł oddział. I nadała mu imię Gad.

12 Potem Zilpa, służąca Lei, urodziła Jakubowi drugiego syna.

13 I Lea powiedziała: To na moje szczęście, bo kobiety będą mnie nazywać szczęśliwą<sup>f</sup>. I nadała mu imię Aszer.

14 A w czasie żniwa pszenicznego Ruben wyszedł i znalazł na polu mandragory, i przyniósł je do swojej matki Lei. Wtedy Rachela powiedziała do Lei: Daj mi, proszę, z mandragor tworego syna.

15 A ona jej odpowiedziała: Mało ci, że zabrałaś mi mojego męża, to teraz chcesz też zabrać mandragory mego

syna? Wtedy Rachela powiedziała: Niech śpi z tobą tej nocy za mandragory twoego syna.

16 A gdy Jakub wracał wieczorem z pola, Lea wyszła mu naprzeciw i powiedziała: Masz do mnie przyjść, bo nabylaś cię za mandragory mego syna. I spała z nią tej nocy.

17 A Bóg wysłuchał<sup>a</sup> Leę i poczęła, i urodziła Jakubowi piątego syna.

18 I Lea powiedziała: Bóg *mi* oddał moją zapłatę za to, że dałam moją służącą swemu mężowi. I nadała mu imię Issachar.

19 Potem Lea znów poczęła i urodziła Jakubowi szóstego syna.

20 I Lea mówiła: Bóg obdarzył mnie wspaniałym darem. Teraz mój mąż będzie ze mną mieszkał, bo urodziłam mu sześciu synów. I nadała mu imię Zebulon.

21 Potem urodziła córkę i nadała jej imię Dina.

22 Bóg wspomniał też na Rachęle i wysłuchał ją Bóg, i otworzył jej lono.

23 Poczęła więc i urodziła syna, i powiedziała: Bóg zabrał moją hańbę<sup>c</sup>.

24 Nadała mu imię Józef i powiedziała: Niech PAN da mi drugiego syna.

25 Gdy Rachela urodziła Józefa, Jakub powiedział do Labana: Puść mnie, abym wrócił do mego miejsca i do mojej ziemi.

26 Daj mi moje żony i moje dzieci, za które ci slużyłem, abym mógł iść. Wiesz przecież, jak ci slużyłem.

27 I Laban powiedział do niego: Proszę, jeśli znalazłem laskę w twoich oczach<sup>d</sup>, zostań ze mną. Doznałem bowiem tego, że PAN mi błogosławił ze względu na ciebie<sup>e</sup>.

28 Mówiąc dalej: Wyznacz swoją zapłatę, a dam ci ją.

29 Wtedy Jakub mu odpowiedział: Ty wiesz, jak ci slużyłem i jaki stałeś się przy mnie twój dobytek.

<sup>a</sup> Sdz 13,9.

<sup>b</sup> 1Sm 22,21-23;  
Ps 37,6.

<sup>c</sup> Iz 4,1;  
Łk 1,25.

<sup>d</sup> Rdz 18,3;  
39,3.

<sup>e</sup> Rdz 3,17;  
18,29-32;  
1Sm 12,22;  
Ps 23,3; 25,7;  
J 13,37;  
2J 1,2.

30 Miałeś bowiem niewiele przed moim przyjściem, a bardzo się to pomnożyło i PAN błogosławił ci, od kąd tu jestem. Kiedy jednak mam się starać o swój dom?

31 I Laban zapytał: Cóż mam ci dać? Jakub odpowiedział: Nic mi nie dasz. Ale jeśli zrobisz to, co ci powiem, wtedy wrócę i będę pasł twoje stado, i strzegę go.

32 Obejdę dziś wszystkie twoje stada i odłączę z nich każde bydło pstre i nakrapiane i każde bydło ciemne wśród owiec, a nakrapiane i pstre wśród kóz. To będzie moja zapłata.

33 Potem moja sprawiedliwość<sup>b</sup> da świadectwo o mnie, gdy przyjdzie czas, abyś mi zapłacił. Wszystko, co nie będzie pstre i nakrapiane wśród kóz, a ciemne wśród owiec, niech będzie mi *poczytane* za kradzież.

34 Laban powiedział: Niech się stanie według twoego słowa.

35 W tym dniu odłączył kozły prażkowane i nakrapiane i wszystkie kozy pstre i nakrapiane, i wszystkie, które miały jakąś białą plamkę, także i czarne wśród owiec, i oddał je w ręce swych synów.

36 I Laban odłączył się od Jakuba na odległość trzech dni drogi. A Jakub pasł resztę stada Labana.

37 Wtedy Jakub nabrał zielonych prętów topolowych, laskowych i kasztanowych i *miejscami* poobdzierał je z kory do białego, obnażając białość, która była na prętach.

38 Gdy stada przychodziły pić, przed stadami nakładł do rynien i koryt z wodą tych prętów, które poobdzierał z kory, aby parzyły się stada, przychodząc pić.

39 I stada parzyły się przy tych prętach i rodziły jagnięta prażkowane, pstre i nakrapiane.

40 I Jakub odłączył jagnięta, a owce stawiał przodem do *jagniąt* prażkowanych i do wszystkich ciemnych w stadzie Labana, a swo-

je stada stawiał osobno i nie łączył ich ze stadem Labana.

41 A gdy silniejsze zwierzęta się parzyły, Jakub kładł prety w koryta, przed oczy zwierząt, aby parzyły się przed pretami.

42 Lecz gdy przychodzili słabsze zwierzęta, nie kładł *ich*. I słabsze były Labana, a silniejsze Jakuba.

43 I tak wz bogacił się bardzo ten człowiek, i miał wiele stad, a także służące i służących oraz wielbłądy i osły<sup>c</sup>.

## ROZDZIAŁ 31

**P**OTEM Jakub usłyszał, jak sy nowie Labana mówili: Jakub zebrał wszystko, co należało do naszego ojca, i z tego, co było naszego ojca, zdobył całe to bogactwo.

2 Jakub widział też oblicze Labana, że nie było w stosunku do niego takie jak wcześniej.

3 Wtedy PAN powiedział do Jakuba<sup>e</sup>: Wróć do ziemi swoich ojców i do swojej rodziny, a będę z tobą<sup>f</sup>.

4 Jakub kazał więc przywołać Rachelę i Leę na pole do swojego stada.

5 I powiedział im: Widzę oblicze waszego ojca, że nie jest w stosunku do mnie takie jak wcześniej, ale Bóg mego ojca był ze mną.

6 Wy też same wiecie, że ze wszystkich moich sił służyłem waszemu ojcu;

7 Ale wasz ojciec oszukał mnie i dziesięć razy zmieniał moją zapłatę. Bóg jednak nie pozwolił mu skrzywdzić mnie<sup>h</sup>.

8 Jeśli powiedział: Pstre będą twoją zapłatą, to wszystkie stada rodziły pstre; a gdy mówił: Prążkowane będą twoją zapłatą, to wszystkie stada rodziły prążkowane.

9 W ten sposób Bóg odebrał dobry tek waszemu ojcu i dał go mnie.

*a* Rdz 21,17;  
Wj 14,19;  
Sdz 6,20.  
*b* Rdz 22,7;  
Wj 3,4;  
1Sm 3,4;  
Iz 6,8.

*c* Rdz 26,13;  
*d* Wj 3,9.

*e* Rdz 7,1;  
13,14; 16,10;  
Wj 4,2.  
*f* Rdz 28,15.

*g* J 2,5.

*h* Hi 1,10;  
Ps 105,14.

10 Gdy bowiem był czas parzenia się stad, podniosłem swe oczy i widziałem we śnie, że samce łączyły się z bydlami prążkowanymi, pstry mi i biało nakrapianymi.

11 Wtedy Anioł Boga<sup>g</sup> powiedział mi we śnie: Jakubie! A ja odpowiedziałem: Oto jestem<sup>b</sup>.

12 Potem powiedział: Podnieś teraz swe oczy i zobacz wszystkie samce łączące się z owcami prążkowanymi, pstryimi i biało nakrapianymi. Widziałem<sup>d</sup> bowiem wszystko, co Laban ci uczynił.

13 Ja jestem Bogiem z Betel, gdzie namaściłeś kamień i gdzie złożyłeś mi ślub. Teraz więc wstań, wyjdź z tej ziemi i wróć do ziemi twojej rodziny.

14 I Rachela, i Lea odpowiedziały mu: Czy mamy jeszcze jakąś częstkę i dziedzictwo w domu naszego ojca?

15 Czy nie jesteśmy uważane u niego za obce? Sprzedał nas bowiem i jeszcze przejadł nasz majątek.

16 Bo całe bogactwo, które Bóg odebrał naszemu ojcu, jest nasze i naszych synów. Dlatego teraz zrób wszystko, co ci Bóg rozkazał<sup>g</sup>.

17 Jakub wstał więc i wsadził swych synów i swe żony na wielbłądy.

18 I zabrał całe swoje stado i cały swój majątek, który zdobył, swój dobytek, który nabył w Paddan-Aram, aby wrócić do swego ojca Izaaka, do ziemi Kanaan.

19 Gdy Laban odszedł strzyc swoje owce, Rachela ukradła posązki należące do jej ojca.

20 I Jakub wykradł się potajemnie od Labana Syryjczyka, nie oznajmiając mu, że ucieka.

21 Uciekł więc ze wszystkim, co miał. Wstał i przeparwił się przez rzekę, i udał się *ku* górze Gilead.

22 A trzeciego dnia doniesiono Labanowi, że Jakub uciekł.

23 Wziął więc ze sobą swoich braci, gonił go przez siedem dni i dość zignał go na górze Gilead.

24 Lecz Bóg przyszedł do Labana Syryjczyka tej nocy we śnie<sup>b</sup> i powiedział mu: Strzeż się, abyś nie mówił do Jakuba ani dobrze, ani źle<sup>c</sup>.

25 Laban dogonił Jakuba, gdy Jakub rozbił swój namiot na górze. Laban ze swoimi braćmi też rozbił namiot na górze Gilead.

26 Wtedy Laban powiedział do Jakuba: Coś ty zrobił, że się wykradłeś potajemnie ode mnie i uprowadziłeś moje córki jak pojmane mieczem?

27 Dlaczego potajemnie uciekłeś i wykradłeś się ode mnie, i nic mi nie powiedziałeś, abym mógł naprawić cię z radością, z pieśniami, z bębmem i harfą?

28 I nie pozwoliłeś mi ucalować moich synów i moich córek? Na prawdę głupio postąpiłeś.

29 Jest to w mocy mojej ręki, aby zrobić wam coś złego, ale Bóg waszego ojca powiedział mi zeszłej nocy: Strzeż się, abyś nie mówił do Jakuba ani dobrze, ani źle<sup>f</sup>.

30 A teraz, gdy chciałeś odejść, bardzo tępknileś za domem twoego ojca, dlaczego ukradłeś moje bożki<sup>g</sup>?

31 I Jakub odpowiedział Labanowi: Bałem się, bo myślałem, że silą odbierzesz mi twoje córki.

32 Lecz ten, u kogo znajdziesz twoje bożki, niech umrze. Sprawdź w obecności naszych braci, czy coś twojego jest u mnie, i weź sobie. Jakub nie wiedział bowiem, że Rachela je ukradła.

33 Laban wszedł więc do namiotu Jakuba i do namiotu Lei, a także do namiotu obu służących, ale nic nie znalazł. Gdy wyszedł z namiotu Lei, wszedł do namiotu Racheli.

34 A Rachela wzięła posązki, włożyła je pod siodło wielbłądzie i usią-

<sup>a</sup> 1P 3,6;  
Kpl 19,32.  
<sup>b</sup> Rdz 20,3;  
1Krl 3,5;  
Dn 2,45.  
<sup>c</sup> Rdz 24,50;  
Lb 24,18;  
<sup>d</sup> Ps 105,14-15.  
<sup>e</sup> Lb 16,15.

<sup>e</sup> Wj 22,10-13.

<sup>f</sup> J 19,10-11;  
Dz 5,38-39.

<sup>g</sup> Sdz 18,24;  
Iz 37,19.

<sup>h</sup> Ps 124,1-3.

<sup>i</sup> Wj 3,7;  
Ps 31,7.

dła na nich. Laban przeszukał cały namiot, ale nic nie znalazł.

35 Powiedziała do swego ojca: Niech się mój pan<sup>a</sup> nie gniewa, że nie mogę wstać przed tobą, bo mam kobiecą przypadłość. I szukała, ale nie znalazła posążków.

36 Wtedy Jakub rozniewiał<sup>d</sup> się i zganił Labana. I Jakub powiedział do Labana: Jakie jest moje przestępstwo i jaki mój grzech, że goniłeś mnie w gniewie?

37 Oto przeszukałeś wszystkie moje rzeczy. Co znalazłeś z rzeczy należących do twego domu? Polóż to tutaj przed moimi i twoimi braćmi i niech rozsądzą między nami dwoma.

38 Dwadzieścia lat mieszkałem z tobą. Twoje owce i twoje kozy nie ronily, a baranów z twego stada nie jadłem.

39 Rozszarpanego przez zwierzę nie przynosiłem do ciebie, wynagradzałem ci szkodę<sup>e</sup>, z mojej ręki domagałeś się tego, co było ukradzione we dnie i co było ukradzione we nocy.

40 Bywało, że we dnie męczył mnie upał, a mróz w nocy, tak że sen odchodził od moich oczu.

41 Dwadzieścia lat ci służyłem w twoim domu: czternaście lat za twoje dwie córki, a sześć lat za twoje bydło. A po dziesięć razy zmieniałeś moją zapłatę.

42 Gdyby Bóg mojego ojca, Bóg Abrahama i bojaźń Izaaka, nie był ze mną, pewnie byś mnie teraz odpalił z niczym<sup>h</sup>. Ale Bóg wejrzał na moje utrapienie i na pracę moich rąk<sup>i</sup> i przestrzegł cię zeszłej nocy.

43 Wtedy Laban odpowiedział Jakubowi: Córki te są moimi córkami i dzieci te są moimi dziećmi, i dobytek ten to mój dobytek, i wszystko, co widzisz, jest moje. Ale coż mogę dziś uczynić tym moim córkom albo dzieciom, które urodziły?

44 Chodź więc, zawrzyjmy przy  
mierze, ja i ty, i niech to będzie  
świadectwem między mną a tobą.

45 I Jakub wziął kamień, i posta-  
wił go jako pomnik.

46 Potem Jakub powiedział do  
swoich braci: Nazbierajcie kamie-  
ni. Wzięli więc kamienie i zrobili  
stos, i jedli tam na tym stosie.

47 I Laban nazwał go Jegar Saha-  
duta, a Jakub go nazwał Galed.

48 Bo Laban mówił: Ten stos *niech  
będzie* dziś świadkiem<sup>b</sup> między mną  
a tobą. Dlatego *Jakub* nazwał go  
Galed;

49 I Myspa, bo *Laban* powiedział:  
Niech PAN czuwa nade mną i nad  
tobą, gdy się oddalimy od siebie.

50 Jeśli będziesz krzywdził moje  
córkę i jeśli pojmiesz inne żony  
oprócz moich córek, *to choć* nie ma  
tu z nami nikogo, patrz: Bóg jest  
świadkiem<sup>d</sup> między mną a tobą.

51 I Laban mówił dalej do Jaku-  
ba: Oto ten stos *kamieni* i oto ten  
pomnik, który postawiłem między  
mną a tobą.

52 Ten stos jest świadkiem i ten  
pomnik *jest* świadkiem *tego*, że ja  
do ciebie nie pójdę dalej za ten stos  
i ty też nie pójdziesz do mnie za ten  
stos i pomnik w złym *zamiarze*.

53 Bóg Abrahama i Bóg Nachora,  
Bóg ich ojca, niech rozsądzi między  
nami. Jakub przysiągł więc przez  
bojaźń swego ojca Izaaka.

54 Potem Jakub złożył na wzgó-  
rzu ofiarę i wezwał swych braci do  
jedzenia chleba. Jedli więc chleb  
i nocowali na *tym* wzgórzu.

55 Nazajutrz wczesnie rano Laban  
wstał, ucałował swoich synów i swo-  
je córki i błogosławił im. A Laban  
odszedł i wrócił na swoje miejsce.

## ROZDZIAŁ 32

**JAKUB** też poszedł swoją drogą  
i spotkali go aniołowie Boga<sup>h</sup>.

a Joz 5,14;  
1Krl 22,19;  
2Krl 6,13-17;  
Ps 103,21;  
148,2;  
Lk 2,13.

b Joz 24,27.  
  
c Rdz 19,19;  
32,5;  
Lb 32,5.

d Sdz 11,10;  
1Sm 12,5;  
Jr 42,5;  
Mi 2,14;  
1Tes 2,5.

e Mt 3,11;  
8,8.  
f Ps 31,16;  
51,1;  
Dn 9,8-9.

g Rdz 28,13-14;  
Wj 32,13.  
h Mt 22,30;  
Lk 15,10;  
J 1,51;  
Hbr 1,6.

2 Gdy Jakub ich ujrzał, powiedział:  
To obóz Boga<sup>a</sup>. I nadał temu miej-  
scu nazwę Machanaim.

3 Potem Jakub wysłał przed sobą  
posłańców do swego brata Ezawa,  
do ziemi Seir, do krainy Edomu.

4 I rozkazał im: Tak powiecie do  
mego pana Ezawa: To mówi twój  
sługa Jakub: Byłem gościem u La-  
bana i przebywałem z nim aż do  
tego czasu.

5 Mam woły, osły i owce, służą-  
cych i służące, a posyłam oznajmić  
to memu panu, żebym znalazł laskę  
w twoich oczach<sup>c</sup>.

6 Posłańcy wrócili do Jakuba i mó-  
wili: Przyszliśmy do twoego brata  
Ezawa, a on też idzie naprzeciwko  
ciebie, a z nim czterystu mężów.

7 Jakub bardzo się przestraszył  
i ogarnęła go trwoga. Podzielił więc  
lud, który z nim był, oraz owce,  
woły i wielbłądy na dwa obozy.

8 I powiedział: Jeśli Ezaw przyj-  
dzie do jednego obozu i uderzy na  
niego, to drugi obóz ocaleje.

9 Potem Jakub powiedział: Boże  
mego ojca Abrahama i Boże mego  
ojca Izaaka, PANIE, który do mnie  
powiedziałeś: Wróć do twojej zie-  
mi i do twojej rodziny, a będę ci wy-  
świadczał добро.

10 Nie jestem godzien<sup>e</sup> wszelkiego  
miłosierdzia<sup>f</sup> i całej wierności, któ-  
re okazałeś swemu śladze. Bo tyl-  
ko o lasce przeszedłem ten Jordan,  
a teraz mam dwa obozy.

11 Wyrwij mnie, proszę, z ręki  
mego brata, z ręki Ezawa, bo się  
go boję, że przyjdzie i zabije mnie  
i matki z dziećmi.

12 Ty bowiem powiedziałeś: Na  
pewno będę ci wyściadczał добро  
i rozmnóż twoje potomstwo jak  
piasek morski, który nie może być  
liczony z powodu jego mnóstwa<sup>g</sup>.

13 I przenocowałem tam tej nocy,  
i wziął z tego, co miał pod ręką, dar  
dla swego brata Ezawa;

14 Dwieście kóz i dwadzieścia koźlów, dwieście owiec i dwadzieścia baranów;

15 Trzydzieści karmiących wielobłędnic z młodymi, czterdzieści krów i dziesięć wołów, dwadzieścia oślic i dziesięcioro oślat.

16 I oddał je w ręce swoich slug, każde stado oddzielnie, i powiedział do swoich slug: Idźcie przede mną i zachowajcie odstęp między stadami.

17 I rozkazał pierwszemu: Gdy spotka cię mój brat Ezaw, a spyta cię: Czy jesteś? I dokąd idziesz? A czyje to stado przed tobą?

18 Wtedy odpowiesz: To jest dar od twoego slugi Jakuba, posłany memu panu Ezawowi. A oto on sam idzie za nami.

19 Tak też rozkazał drugiemu i trzeciemu, i wszystkim idącym za tymi stadami: Tymi słowy mówcie do Ezawa, gdy go spotkacie.

20 Powiecie mu też: Oto twój sluga Jakub idzie za nami. Myślał bowiem: Przeblagam go darem, który idzie przede mną, a potem zobaczę jego oblicze. Może mnie przyjmie laskawie.

21 I poszedł przed nim ten dar, a sam przenocował tej nocy ze swoim obozem.

22 Wstał tej nocy, wziął obie swężone i dwie swoje służebnice oraz jedenastu swoich synów i przeszedł przez bród Jabboku.

23 I wziął ich, przeprowadził przez tę rzekę i przeprowadził wszystko, co miało.

24 Jakub zaś został sam. I walczył z nim pewien mężczyzna<sup>f</sup> aż do wzejścia zorzy.

25 A widząc, że nie może go pokonać<sup>h</sup>, dotknął go w staw biodrowy i wytrącił biodro Jakubowi ze stawu, gdy się z nim mocował.

26 I powiedział: Puść mnie<sup>i</sup>, bo już wzeszła zorza. Odpowiedział: Nie pusczę cię, aż mi pobłogoslawisz.

a Rdz 17,5;15;  
35,10;  
Obj 2,17.

b Pwt 29,29;  
Sdz 13,16-18;  
Prz 30,4.

c Rdz 14,19.

d Wj 24,10-11;  
33,19-23;  
Pwt 34,10;  
Sdz 6,22-23;  
13,21-22;  
Iz 6,5; J 1,18;  
Kol 1,15;  
Hbr 11,27.

e Prz 6,3.

f Joz 5,13-15;  
Iz 6,1-8;  
Jr 1,4-9;  
Dn 10,1-12;  
Dz 9,1-6.

g Hbr 2,13.  
h Oz 12,3-4.

i Wj 32,10;  
Pwt 9,14.  
j Iz 45,11;  
Lk 18,1-7.

27 Wtedy mu powiedział: Jakie jest twoje imię? I odpowiedział: Jakub.

28 I powiedział: Twoim imieniem nie będzie już Jakub, ale Izrael<sup>a</sup>, bo możesz zmagać się z Bogiem i z ludźmi i zwyciężyłeś.

29 I Jakub spytał: Powiedz mi, proszę, twoje imię. A on odpowiedział: Czemu pytasz o moje imię<sup>b</sup>? I tam mu błogosławili<sup>c</sup>.

30 Jakub nadał więc temu miejscu nazwę Penuel, mówiąc: Widziałem bowiem Boga twarzą w twarzy<sup>d</sup>, a moja dusza została zachowana.

31 I kiedy miał miejsce Penuel, wzeszło słońce, a on utykał z powodu swojego biodra.

32 Dlatego do dziś synowie Izraela nie jadają ściegna, które jest w stanie biodrowym, gdyż dotknął Jakuba w staw biodrowy, w ściegno, które się skurzyło.

### ROZDZIAŁ 33

**POTEM** Jakub podniósł oczy i zobaczył, że Ezaw nadchodzi, a z nim czterystu mężczyzn. Podzielił więc dzieci między Leę, Rachelę a dwie służące.

2 I postawił na przodzie służące i ich dzieci, za nimi Leę i jej dzieci, a na końcu Rachelę z Józefem.

3 Sam zaś wyszedł przed nich i poklonił się siedem razy<sup>e</sup> aż do ziemi, zanim doszedł do swego brata.

4 Ale Ezaw wybiegł mu naprzeciw, objął go, rzucił mu się na szyję i całował go. I plakali.

5 Potem podniósł oczy, zobaczył żony i dzieci i zapytał: A kim są ci przy tobie? I odpowiedział: To są dzieci, które Bóg w swej laskawości dał twoemu sludze<sup>g</sup>.

6 Wtedy przybliżyły się służące ze swoimi dziećmi i pokloniły się.

7 Przybliżyła się też Lea ze swoimi dziećmi i pokloniły się. Potem przybliżyły się Józef i Rachelę i pokloniły się.

8 I Ezaw zapytał: Co znaczy cały ten obóz, z którym się spotkałem?

Jakub odpowiedział: Abym znalazł łaskę w oczach mego pana.

9 Wtedy Ezaw powiedział: Ja mam dosyć, mój bracie, zatrzymaj to, co twoje.

10 I Jakub powiedział: Nie, proszę, jeśli znalazłem teraz łaskę w twoich oczach, przyjmij dar z mojej ręki, bo gdy zobaczyłem twoje oblicze, to jakbym widział oblicze Boga, i ty laskawie mnie przyjęłeś.

11 Przyjmij, proszę, mój dar, który ci przyniosłem, bo Bóg hojnie mi błogosławiał, a mam dość wszystkiego. I tak nalegał na niego, że to przyjął.

12 Ezaw powiedział: Ruszajmy w drogę i chodźmy, a ja pójdę przed tobą.

13 I Jakub mu odpowiedział: Mój pan wie, że mam ze sobą dzieci watle, a owce i krowy karmią młode. Jeśli popędzi się je przez cały dzień, zginię całe stado.

14 Niech mój pan, proszę, idzie przed swoim slugą, a ja będę szedł powoli, jak nadążę stado, które jest przede mną, i jak nadążą dzieci, aż przyjdę do mego pana do Seiru.

15 Wtedy Ezaw powiedział: Zostawię więc przy tobie część ludzi, którzy są ze mną. A on odpowiedział: A na cóż to? Obym znalazł łaskę w oczach mego pana.

16 I tego dnia Ezaw wrócił swoją drogą do Seiru.

17 A Jakub wyruszył do Sukkot i zbudował sobie dom, i zrobil szalasy dla swoich stad. Dlatego nazwał to miejsce Sukkot.

18 I Jakub przyszedł szczególnie do miasta Sychem, które było w ziemi Kanaan, gdy wrócił z Paddan-Aram, i rozbil obóz przed miastem.

19 I za sto monet kupił od synów Hemora, ojca Sychemu<sup>d</sup>, część pola, na którym rozbil swój namiot.

<sup>a</sup> Rdz 8,20;  
12,7; 35,7.

20 Tam też postawił ołtarza<sup>a</sup> i nazwał go: Mocny Bóg Izraela.

### ROZDZIAŁ 34

I DINA, córka Lei, którą urodziła Jakubowi, wyszła, aby zobaczyć córki tej ziemi.

2 A gdy zobaczył<sup>b</sup> ją Sychem, syn Chamora Chiwwity, księże tej ziemi, porwał ją, spał z nią i ją zhańbił<sup>c</sup>.

3 I przylgnęła jego dusza do Diny, córki Jakuba, a zakochał się w dziewczynie i czule do niej mówił.

4 Potem Sychem powiedział do swego ojca Chamora: Weź mi tę dziewczynę za żonę.

5 A Jakub usłyszał, że jego córka Dina została zhańbiona, a jego synowie byli przy jego stadach na polu. Jakub więc milczał aż do ich przyjścia.

6 Wtedy Chamor, ojciec Sychema, wyszedł do Jakuba, aby z nim porozmawiać.

7 A gdy synowie Jakuba przyszli z pola i to usłyszeli, ubolewali nad tym i bardzo się rozgniewiali, że dopuścił się haniebnego czynu w Izraelu, śpiąc z córką Jakuba, czego nie wolno robić.

8 I Chamor powiedział do nich: Mój syn Sychem przylgnął duszą do waszej córki. Dajcie mu ją, proszę, za żonę.

9 Spowinowaćcie się z nami. Dajcie nam wasze córki i bierzcie sobie nasze córki.

10 I będącie z nami mieszkać, a ziemia będzie przed wami. Mieszkajcie i handlujcie w niej, i osadzajcie się w niej.

11 I Sychem mówił też do jej ojca i braci: Niech znajdę łaskę w waszych oczach, a co mi powiecie, to dam.

12 Zażądajcie ode mnie jak największego wiana i darów, a dam,

<sup>d</sup> J 4,5;  
Dz 7,16.

jak mi powiecie; tylko dajcie mi tę dziewczynę za żonę.

13 Wtedy synowie Jakuba odpowiedzieli Sychemowi i jego ojcu Chamorowi, mówiąc podstępnie, bo zhańbił ich siostrę Dinę.

14 I powiedzieli im: Nie możemy dać naszej siostry nieobrzezanemu mężczyźnie, gdyż *byłaby to* dla nas hańba.

15 Zgodzimy się z wami tylko w ten sposób, jeśli zechecie być do nas podobni i każdy z waszych mężczyzn będzie obrzezany.

16 Wtedy damy wam nasze córki, a wasze córki weźmiemy sobie. Zamieszkamy z wami i staniemy się jednym ludem.

17 Ale jeśli nas nie usłuchacie i nie dacie się obrzezać, weźmiemy naszą córkę i odejdziemy.

18 I słowa ich spodobały się Chamorowi i jego synowi Sychemowi.

19 Młodzieńiec nie odkładał więc tego, bo zakochał się w córce Jakuba. A był on ze wszystkich najbardziej szanowany w domu swego ojca.

20 Gdy Chamor i jego syn Sychem przyszli do bramy swego miasta, powiedzieli do mężczyzn swego miasta:

21 Ci mężczyźni spokojnie z nami żyją. Niech więc mieszkają w tej ziemi i handlują w niej, bo oto nasza ziemia jest dość przestronna dla nich. Będziemy brać sobie ich córki za żony, a nasze córki będądzieć my im dawać.

22 Zgodzą się ci mężczyźni mieszkać z nami, byśmy byli jednym ludem<sup>c</sup>, ale pod warunkiem, że każdy mężczyzna u nas będzie obrzezany, tak jak i oni są obrzezani.

23 Czyż ich stada i dobytek oraz wszelkie ich bydło nie będą nasze? Na to tylko im pozwólmy, a zamieszkają z nami.

24 I usłuchali Chamora i jego syna Sychema wszyscy wychodzący

z bramy swego miasta. I został obrzezany każdy mężczyzna, który wychodził z bramy swego miasta.

25 A trzeciego dnia, gdy *najbardziej* cierpieli, dwaj synowie Jakuba, Symeon i Lewi, bracia Diny, wzięli swoje miecze i śmiało weszli do miasta, i pomordowali wszystkich mężczyzn.

26 Zabili ostrzem miecza także Chamora oraz jego syna Sycema i zabrali Dinę z domu Sychema, i odeszli.

27 Synowie Jakuba wpadli do pomordowanych i złupili miasto *za to*, że zhańbili ich siostrę.

28 Zabrali ich owce, woły i osły oraz to, co było w mieście i na polu.

29 Cały ich majątek, wszystkie ich dzieci i żony wzięli do niewoli i zrabowali wszystko, co było w domach.

30 Wtedy Jakub powiedział do Symeona i Lewiego: Zaniepokoiliście mnie<sup>a</sup>, czyniąc mnie obrzydliwym u mieszkańców tej ziemi, u Kanańczyków i Peryzzytów. Ja mam niewielką liczbę ludzi, a oni zbirają się przeciwko mnie i uderzą na mnie. I tak zginę ja i mój dom.

31 A oni odpowiedzieli: Czyż miał traktować naszą siostrę jak nierządnicę?

## ROZDZIAŁ 35

**POTEM** Bóg powiedział do Jakuba: Wstań, wstąp do Betel<sup>b</sup> i tam zamieszkaj. Zbuduj tam ołtarz Bogu, który ci się ukazał, gdy uciekałeś przed swoim bratem Ezawem.

2 Wtedy Jakub powiedział do swych domowników i do wszystkich, którzy z nim *byli*: Usuńcie obycznych bogów<sup>d</sup>, którzy są wśród was, oczyśćcie się i zmieńcie swoje szaty.

3 Wstańmy i pojedźmy do Betel; tam zbuduję ołtarz Bogu, który mnie wysłuchał w dniu mego utrapienia

<sup>a</sup> Rdz 49,5-7;  
Joz 7,25;  
1Krl 18,18.

<sup>b</sup> Rdz 13,3;  
28,19; 31,13.

<sup>c</sup> 2Kor 6,14-18.

<sup>d</sup> Joz 24,14-15;  
Sdz 10,16;  
1Sm 7,3.

i był ze mną w drodze, którą chodziłem.

4 Oddali więc Jakubowi wszystkich obcych bogów, których mieściły, i kolczyki, które *mieściły* w uszach, i Jakub zakopał je pod tym dębem, który *był* niedaleko Sychem.

5 Potem wyruszyli *w drogę*. A strach Boży<sup>b</sup> padł na okoliczne miasta i nie ścigali synów Jakuba.

6 Jakub przyszedł więc do Luz, który jest w ziemi Kanaan, czyli do Betel, on i cały lud, który z nim był.

7 I zbudował tam ołtarz, a nazwał to miejsce El-Betel<sup>c</sup>, bo tam ukazał mu się Bóg, gdy uciekał przed swoim bratem.

8 Wtedy umarła Debora, mamka Rebeki, i została pogrzebana przy Betel pod dębem. I nazwano go Allon-Bachut.

9 I Bóg znów ukazał się Jakubowi<sup>d</sup>, gdy ten wracał z Paddan-Aram, i błogosławił mu.

10 I powiedział mu Bóg: Twoje imię *jest* Jakub. Nie będziesz już jednak zwany Jakubem, ale twoim imieniem będzie Izrael. I nadał mu imię Izrael<sup>e</sup>.

11 I Bóg mu powiedział: Ja *jestem* Bóg<sup>f</sup> Wszechmogący<sup>g</sup>. Bądź płodny i rozmnażaj się. Z ciebie powstanie naród i wiele narodów, a z twoich bioder wyjdą królowie.

12 Ziemię, którą dałem Abrahamowi i Izaakowi, dam tobie i twemu potomstwu po tobie dam tę ziemię<sup>j</sup>.

13 I Bóg odszedł od niego z miejscowością, na którym z nim rozmawiał.

14 Potem Jakub postawił pomnik na tym miejscu, gdzie Bóg z nim rozmawiał, pomnik kamienny, i wylał na nim ofiarę z płynów, i połał go oliwą.

15 I Jakub nadał temu miejscu, gdzie Bóg z nim rozmawiał, nazwę Betel.

16 Potem wyruszyli z Betel i gdy mieli kawałek drogi do Efraty, Ra-

chela zaczęła rodzić, a poród miała ciążki.

17 Gdy rodziła w wielkich bólach, położna powiedziała do niej: Nie bój się, bo i tego syna będziesz miała.

18 Kiedy uchodziła z niej dusza<sup>a</sup>, bo tam umarła, nadala mu imię Benoni; ale jego ojciec nazwał go Benjamin.

19 Tak to umarła Rachela i została pogrzebana na drodze do Efraty, czyli Betlejem.

20 I Jakub postawił pomnik na jej grobie. To *jest* pomnik grobu Racheli<sup>d</sup> aż do dziś.

21 Potem Izrael wyruszył *stamtąd* i rozbił swój namiot za wieżą Eder.

22 A gdy Izrael mieszkał w tej krainie, Ruben poszedł i spał z Bilhą, nałożnicą swego ojca<sup>e</sup>, i Izrael usłyszał o tym. A synów Jakuba było dwunastu.

23 Synowie Lei: Ruben, pierworodny Jakuba, potem Symeon, Lewi, Juda, Issachar i Zebulon.

24 Synowie Racheli: Józef i Beniamin.

25 A synowie Bilhy, służącej Racheli: Dan i Neftali.

26 Synowie Zilpy, służącej Lei: Gad i Aszer. To są synowie Jakuba, którzy mu się urodzili w Paddan-Aram.

27 I Jakub przyszedł do swego ojca Izaaka, do Mamre, do miasta Arba, czyli Hebronu, gdzie przebywali Abraham i Izaak.

28 A dni Izaaka było sto osiemdziesiąt lat.

29 I Izaak oddał ducha, i umarł<sup>k</sup>, i został przyłączony do swego ludu, stary i syty dni; a pogrzebali go jego synowie, Ezaw i Jakub.

## ROZDZIAŁ 36

**T**O są dzieje rodu Ezawa, czyli Edomu<sup>l</sup>.

2 Ezaw pojął swoje żony z córek Kanaanu: Adę, córkę Elona Chety-

a Rdz 25,8;  
Mk 15,37;  
Łk 23,46;  
Dz 5,5; 12,23.  
b Wj 15,15-16;  
Pwt 11,25;  
2Kor 5,11.

c Rdz 28,19;  
Wj 17,15;  
Sdz 6,24.  
d 1Sm 10,2.

e Rdz 49;  
Kpl 18,1;  
2Sm 16,21-22.  
f Rdz 12,7;  
18,1; 26,2;  
Wj 3,2;  
Mt 1,20.

g 1Krl 18,31;  
2Krl 17,34.  
h Rdz 46,3;  
Ps 50,7;  
Iz 43,12; 46,9;  
Oz 11,9.  
i Rdz 17,1;  
Wj 6,3;  
Obj 4,8;  
21,13.

j Rdz 12,7;  
26,3.  
k Rdz 25,8;  
49,33;  
J 19,30.

l Rdz 25,30.

ty, Oholibamę, córkę Any, córki Sibeona Chiwwity;

3 I Basmat, córkę Izmaela, siostrę Nebajota.

4 I Ada urodziła Ezawowi Elifaza, a Basmat urodziła Rehuela.

5 Oholibama urodziła Jesusza, Jalamę i Koracha. To są synowie Ezawa, którzy mu się urodzili w ziemi Kanaan.

6 I Ezaw wzął swoje żony, synów, córki i wszystkich domowników, swoje stada, wszystkie bydła i całe swoje mienie, które zdobył w ziemi Kanaan, i odszedł od swego brata Jakuba do *innej* ziemi;

7 Bo ich majątek był tak wielki, że nie mogli mieszkać razem, i ziemia, na której przebywali, nie mogła ich utrzymać z powodu *mnoštwa* ich stad.

8 I Ezaw zamieszkał na górze Seir. Ezaw to Edom.

9 A to są dzieje rodu Ezawa, ojca Edomitów, na górze Seir.

10 I to są imiona synów Ezawa: Elifaz, syn Ady, żony Ezawa, Rehuel, syn Basmat, żony Ezawa.

11 Synami zaś Elifaza byli: Teman, Omar, Sefo, Gatam i Kenaz.

12 A Timna była nałożnicą Elifaza, syna Ezawa, i urodziła Elifazowi Amaleka. To są synowie Ady, żony Ezawa.

13 To są synowie Rehuela: Nachat, Zerach, Szamma i Mizza. Byli oni synami Basmat, żony Ezawa.

14 A ci byli synami żony Ezawa Oholibamy, córki Any, córki Sibeona. Urodziła ona Ezawowi Jesusza, Jalamę i Koracha.

15 To są książęta spośród synów Ezawa, synowie Elifaza, pierworodnego Ezawa: książę Teman, książę Omar, książę Sefo, książę Kenaz.

16 Książę Korach, książę Gatam, książę Amalek. Ci książęta *pochodzą* z Elifaza, w ziemi Edom, to są synowie Ady.

17 To są synowie Rehuela, syna Ezawa: książę Nachat, książę Zerach, książę Szamma, książę Mizza. Ci książęta *pochodzą* z Rehuela, w ziemi Edom. Oni są synami Basmat, żony Ezawa.

18 A to są synowie Oholibamy, żony Ezawa: książę Jeusz, książę Jalam, książę Korach. Ci książęta *pochodzą* z Oholibamy, córki Any, żony Ezawa.

19 To są synowie Ezawa, czyli Edom, i to są ich książęta.

20 A to są synowie Šeira, Choryty, mieszkający tej ziemi: Lotan, Szobel, Sibeon i Ana;

21 Diszon, Eser i Diszan. To są książęta Chorytów, synowie Seira w ziemi Edom.

22 Synami Lotana byli: Chori i Hemam; a siostrą Lotana była Tamna.

23 Synowie zaś Szobala: Alwan, Manachat, Ebal, Szefo i Onam.

24 Synami Sibeona są Ajja i Ana. To ten Ana, który znalazł mulę na pustyni, gdy pasł osły swego ojca Sibeona.

25 A to są dzieci Any: Diszon i Oholibama, córka Any.

26 I synowie Diszona: Chemdan, Eszban, Jitrani i Keran.

27 To są synowie Esera: Bilhan, Zawan i Akan.

28 I synowie Diszana: Us i Aran.

29 To są książęta Chorytów: książę Lotan, książę Szobel, książę Sibeon, książę Ana.

30 Książę Diszon, książę Eser, książę Diszan. Są to książęta Chorytów, według ich księstw, w ziemi Seir.

31 To są królowie, którzy panowali w ziemi Edom, zanim panował król nad synami Izraela.

32 W Edomie panował Bela, syn Beora, a nazwa jego miasta – Dinhaba.

33 I Bela umarł, a w jego miejsce panował Jobab, syn Zeracha z Bosry.

34 Jobab umarł, a w jego miejsce panował Chusza z ziemi Temanitów.

35 Chuszam umarł, a w jego miejscu panował Hadad, syn Bedada, który pokonał Midianitów na polu Moab, a nazwa jego miasta – Awit.

36 Hadad umarł, a w jego miejscu panowała Samla z Masreki.

37 Samla umarł, a w jego miejscu panował Saul z Rechobot nad Rzeką.

38 Saul umarł, a w jego miejscu panował Baalchanan, syn Akbora.

39 Baalchanan, syn Akbora, umarł, a w jego miejscu panował Hadar, a nazwa jego miasta – Pahu, a imię jego żony to Mehetabel, *była to córka Matredy, córki Mezahaba.*

40 To są imiona książąt Ezawa, według ich rodów i miejscowości i według ich imion: książę Timna, książę Alwa, książę Jetet.

41 Książę Oholibama, książę Ela, książę Pinon.

42 Książę Kenaz, książę Teman, książę Mibsar.

43 Książę Magdiel, książę Iram. To są książęta Edomu według miejsca ich zamieszkania w ziemi ich posiadłości. To jest Ezaw, ojciec Edomitów.

## ROZDZIAŁ 37

**JAKUB** mieszkał w ziemi, gdzie jego ojciec był przybyszem<sup>g</sup>, w ziemi Kanaan.

2 To są dzieje rodu Jakuba<sup>h</sup>: Gdy Józef miał siedemnaście lat, pasł stada ze swoimi braćmi; młodzieńiec był z synami Bilhy i z synami Zilpy, żony swego ojca. I Józef donosił ojcu o ich złej sławie.

3 A Izrael kochał Józefa<sup>i</sup> najbardziej ze wszystkich swoich synów, bo urodził mu się w starości. I zróbil mu szatę wielobarwną.

4 Gdy jego bracia widzieli, że ojciec kocha go bardziej niż wszystkich jego braci, znienawidzili go i nie potrafili przyjaźnie z nim rozmawiać<sup>j</sup>.

a Lb 12,6.

b Lk 19,14;  
20,17.

c J 17,14.

d Rz 14,11;  
Flp 2,10.

e Mt 27,18;  
Mk 15,10;  
Dz 7,9; 13,45.  
f Lk 2,19,51.

g Rdz 17,8;  
23,4;

h Bhr 11,9-16.

i Lk 20,13;

j J 3,17;

Rz 8,3;

i Rdz 22,1;

l Sm 3,4;

Iz 6,8.

j Rdz 2,4; 5,1;  
6,9.

k 1Sm 17,17-18.

l Mt 3,17;

J 3,35; 5,20.

m J 1,38;

18,4; 20,15.

n Mt 15,24;

18,11;

łk 19,10.

o J 7,5;

15,18-19,25.

5 Pewnego razu Józefowi przyśnił się sen<sup>a</sup>, a gdy opowiedział go swoim braciom, tym bardziej go znienawidzili.

6 Bo powiedział im: Posłuchajcie, proszę, snu, który mi się przyśnił.

7 Wiązałyśmy snopy na polu, a oto mój snop podniósł się i stanął, a wasze snopy otoczyły go i pokloniły się mojemu snopowi.

8 I opowiedzieli mu jego bracia: Czyżbyś miał królować nad nami<sup>b</sup>? Czyż miałbyś nami rządzić? I jeszcze bardziej go znienawidzili z powodu snów i słów jego<sup>c</sup>.

9 Śnił mu się jeszcze drugi sen i opowiedział go swoim braciom: Znowu śnił mi się sen, a oto słońce, księcy i jedenaście gwiazd pokloniły mi się<sup>d</sup>.

10 Gdy opowiedział to swemu ojcu i swoim braciom, jego ojciec zgromił go i powiedział mu: Cóż to za sen, który ci się śnił? Czy ja i twoja matka przyjdziemy z twoimi braćmi, aby ci się kłańić aż do ziemi?

11 I jego bracia zazdrościli mu<sup>e</sup>, ale jego ojciec rozważał tę sprawę<sup>f</sup>.

12 Potem jego bracia odeszli, aby paść trzody swego ojca w Sychem.

13 I Izrael powiedział do Józefa: Czy twoi bracia nie pasą *trzody* w Sychem? Chodź, a poślę cię do nich<sup>g</sup>. A on odpowiedział: Oto jestem<sup>h</sup>.

14 Wtedy powiedział mu: Idź teraz i dowiedz się, jak się mają twoi bracia<sup>i</sup> i co się dzieje z trzodami, i daj mi znać. Wysłał go więc z doliny Hébronus, a on przyszedł do Sychem.

15 I spotkał go *pewien* człowiek, gdy błąkał się po polu. I człowiek ten zaprosił go: Czego szukasz<sup>j</sup>?

16 A on odpowiedział: Szukam moich braci<sup>k</sup>. Powiedz mi, proszę, gdzie oni paszą trzody.

17 Człowiek ten odpowiedział: Odeszli stąd, bo słyszałem, jak mówili: Pójdzmy do Dotan. I Józef po-

szedł za swoimi braćmi i znalazł ich w Dotan.

18 Gdy ujrzeli go z daleka, zanim do nich przyszedł, naradzali się, aby go zabić<sup>a</sup>.

19 I mówili jeden do drugiego: Oto idzie mistrz od snów.

20 Teraz więc chodźcie, zabijmy go i wrzućmy do jakiejś studni, i powiemy: Pożarł go zły zwierz<sup>b</sup>. I zobaczymy, co będzie z jego snów<sup>c</sup>.

21 Ruben, gdy to usłyszał, chciał go wybawić z ich rąk i powiedział: Nie zabijajmy go<sup>d</sup>.

22 Ruben powiedział też do nich: Nie wylewajcie krwi, ale wrzućcie go do tej studni, która jest na pustyni, i nie podnoście na niego ręki. A mówił to, aby go wybawić z ich rąk i przywrócić go swemu ojcu.

23 Gdy Józef przyszedł do swoich braci, obdarli go z jego szaty<sup>f</sup>, z szaty wielobarwnej, którą miał na sobie.

24 Następnie chwycili go i wrzucili do studni, która była pusta, bez wody.

25 Potem usiedli, aby jeść chleb, a gdy podnieśli swoje oczy, zobaczyli grupę Izmaelitów idących z Gileadu. Ich wielbłądy niosły wonne korzenie, kadzidło i mirrę, a szły, aby to zanieść do Egiptu.

26 Wtedy Juda powiedział do swoich braci: Jaki pożytek będzie z tego, że zabijemy naszego brata i zataimy jego krew?

27 Chodźcie, sprzedajmy go Izmaelim<sup>i</sup>, a nie podnośmy na niego naszej ręki, bo to jest nasz brat i nasze ciało. I bracia go usłuchali.

28 A gdy przechodzili Midianici, kupcy, wyciągnęli Józefa ze studni i sprzedali go Izmaelitom za dwadzieścia srebrników<sup>j</sup>, a oni zapro-wadzili Józefa do Egiptu.

29 Gdy Ruben wrócił do tej studni, Józefa już w studni nie było. I roz-darł swoje szaty.

<sup>a</sup> Ps 37,32;  
Mt 21,38;  
27,1;  
Mk 14,1;  
J 11,53.

<sup>b</sup> Mt 28,13.  
<sup>c</sup> Mt 27,42;  
Mk 15,31-32.

<sup>d</sup> Dz 5,38-40.

<sup>e</sup> 1Krl 2,6;  
2Sm 12,23;  
Hi 21,13.  
<sup>f</sup> Mt 27,28.

<sup>g</sup> Rdz 6,2.  
<sup>h</sup> Rdz 29,23;  
30,4;  
Rt 4,13;  
2Sm 12,24.  
<sup>i</sup> Mt 26,15.

<sup>j</sup> Mt 27,9;  
Dz 7,9.

30 Potem wrócił do swoich braci i powiedział: Nie ma chłopca, a ja dokąd pójdę?

31 Wtedy wzięli szatę Józefa, zabili koźla i umoczyli szatę we krwi.

32 I posłali tę wielobarwną szatę, aby ją zaniesiono do jego ojca, i po-wiedzieli: Znaleźliśmy to. Zobacz, czy to szata twoego syna, czy nie.

33 A on rozpoznał ją i powiedział: To jest szata mego syna, pożarł go zły zwierz. Józef na pewno został roszsarpany.

34 Wtedy Jakub rozdarł swoje sza-ty, włożył wór na biodra i opłakiwał swego syna przez wiele dni.

35 I zeszli się wszyscy jego synowie i wszystkie jego córki, aby go pocie-szyć, lecz nie dał się pocieszyć, ale mówił: Naprawdę zstąpię za moim synem do grobu<sup>e</sup>. I opłakiwał go jego ojciec.

36 A Midianici sprzedali Józefa do Egiptu Potifarowi, dworzaninowi faraona, dowódcy straży.

## ROZDZIAŁ 38

**W** TYM czasie Juda odszedł od swoich braci i wstąpił do *pewnego* mieszkańców Adullam, który miał na imię Chira.

2 I Juda zobaczył tam córkę Kana-nejczyka, który miał na imię Szua; pojął ją<sup>g</sup> i obcował z nią<sup>h</sup>.

3 A ona poczęła i urodziła syna, i nadał mu imię Er.

4 I znów poczęła i urodziła syna, i nadała mu imię Onan.

5 Potem znowu urodziła syna i nadała mu imię Szela. A *Juda* był w Kezib, gdy mu go urodziła.

6 I Juda wziął dla swojego pierwo-rodnego syna Era żonę imieniem Tamar.

7 A Er, pierworodny Judy, był zły w oczach PANA, więc PAN go zabił.

8 Wtedy Juda powiedział do Ona-na: Obcuj z żoną twoego brata i ozeń

się z nią, i wzbudź twemu bratu potomstwo<sup>a</sup>.

9 Lecz Onan wiedział, że to potomstwo nie miało być jego; gdy obcował z żoną swego brata, wyrzucał swoje *nasienie* na ziemię, aby nie wzbudzić potomstwa swemu bratu.

10 I nie podobało się PANU<sup>b</sup> to, co *Onan* robił, dlatego i jego PAN zabil<sup>c</sup>.

11 Wtedy Juda powiedział do swojej synowej Tamar: Mieszkaj w domu twoego ojca jako wdowa, aż dorośnie mój syn Szela. Powiedział bowiem: Oby on tez nie umarł jak jego bracia. I Tamar odeszła, i mieszkala w domu swego ojca.

12 Po długim czasie umarła córka Szuu, żona Judy. Gdy Juda już pocieszył się, poszedł wraz ze swoim przyjacielem Chirą Adullamitą do Timny, do tych, co strzegli jego owce.

13 I powiedziano o tym Tamarze: Oto twój teść idzie do Timny, aby strzyc swoje owce.

14 Zdjęła więc z siebie wdowie szaty, okryła się welonem i tak zaschnięta usiadła na rozstaju drogi, która prowadziła do Timny. Widziała bowiem, że Szela dorósł, a ona nie została mu dana za żonę.

15 A gdy Juda zobaczył ją, pomyślał, że to nierządnica, bo zakryła swoją twarz.

16 Zszedł więc do niej z drogi i powiedział: Proszę, pozwól mi obcować z tobą. Nie wiedział bowiem, że to była jego synowa. I powiedziała: Co mi dasz, abyś mógł ze mną obcować?

17 I odpowiedziała: Posłę ci koźlątko ze stada. A ona rzekła: Dasz mi zastaw, dopóki nie przysłesz?

18 I powiedział: Cóż mam ci dać w zastaw? A ona odpowiedziała: Twój pierścień, twój sznur<sup>1</sup> i swoją laskę, którą masz w ręce. Dał jej więc i obcował z nią; a ona poczęła z niego.

*a* Pwt 25,5-10;  
Rt 4,5-11;  
Mt 22,23-27.

*b* Lb 11,1;  
2Sm 11,27;  
Prz 24,18.  
*c* Wj 13,15;  
1Krn 2,3.

*d* Sdz 19,2;  
Jr 3,1;  
Oz 3,3.

*e* 1Sm 24,17;  
Ha 1,13.  
*f* Pwt 23,18;  
Ez 16,33.

<sup>1</sup> BG  
chustkę twoje;  
Wj 28,28;  
Sdz 16,9;  
Ez 40,3.

19 Potem wstała, odeszła, zdjąła z siebie welon i włożyła wdowie szaty.

20 A Juda postał koźlątko przez swego przyjaciela Adullamitę, aby odebrał zastaw z ręki tej kobiety, ale ten jej nie znalazł.

21 I pytał ludzi w tym miejscu: Gdzie jest ta nierządnica, która *była* na rozstaju tej drogi? Oni odpowiedzieli: Nie było tu żadnej nierządnicy.

22 Wrócił więc do Judy i powiedział: Nie znalazłem jej. I ludzie w tym miejscu powiedzieli: Nie było tu żadnej nierządnicy.

23 Wtedy Juda powiedział: Niech sobie zatrzyma ten *zastaw*, abyśmy nie stali się pośmiewiskiem. Oto posyłałem to koźlątko, a ty jej nie znalazłeś.

24 Po upływie około trzech miesięcy powiedziano Judzie: Twoja synowa Tamar stała się nierządnicą<sup>d</sup> i oto jest brzemienna z nierządu. Wtedy Juda powiedział: Wyrowadźcie ją i niech będzie spalona.

25 A gdy została wyrowadzona, posłała do swego teścia *wiadomość*: Jestem brzemienna z mężczyzną, do którego należą te rzeczy. Powiedziała przy tym: Rozpoznaj, proszę, czyż to pierścień, sznur i laska.

26 Wtedy Juda rozpoznał *je* i powiedział: Ona jest sprawiedliwsza ode mnie<sup>e</sup>, ponieważ nie dałem jej memu synowi Szeli. I więcej z nią nie obcował.

27 Gdy nadszedł czas jej porodu, okazało się, że w jej łonie są bliźnięta.

28 A gdy rodziła, jedno dziecko wytknęło rękę, a położna ujęła ją i zawiązała na ręce czerwoną nić, mówiąc: Ten wyszedł pierwszy.

29 Gdy *on* cofnął swoją rękę, oto wyszedł jego brat i powiedziała: Jak się przedarłeś? Na tobie *niech będą*

*dzie* rozerwanie. I nadała mu imię Peres.

30 A potem wyszedł jego brat, którego ręce była czerwona nić. I nadała mu imię Zerach.

### ROZDZIAŁ 39

**A** JÓZEF został zaprowadzony do Egiptu<sup>b</sup>. I Potifar, dworzanin faraona, dowódca straży, Egipcjanin, kupił go<sup>d</sup> od Izmaelitów, którzy go tam zaprowadzili.

2 PAN był z Józefem, tak że stał się człowiekiem, któremu się dobrze powodziło<sup>e</sup>, i mieszkał w domu swoego pana Egipcjanina.

3 Jego pan widział, że PAN jest z nim<sup>f</sup> i że PAN szczęści mu we wszystkim, co on czyni.

4 I Józef znalazł laskę w jego oczach<sup>h</sup>, i służył mu. Uczynił go zarządcą swego domu i wszystko, co miał, oddał w jego ręce.

5 A od tego czasu, gdy uczynił go zarządcą swego domu i wszystkiego, co miał, PAN błogosławiał domowi Egipcjanina ze względu na Józefa<sup>i</sup>. I błogosławieństwo PANA było nad wszystkim, co miał w domu i na polu.

6 Dlatego oddał wszystko, co miał, w ręce Józefa i o niczym u siebie nie wiedział, tylko o chlebie, który spożywał. A Józef był przystojny i miły dla oka<sup>k</sup>.

7 Po tych wydarzeniach żona jego pana zwróciła swe oczy<sup>l</sup> na Józefa i powiedziała: Położ się ze mną<sup>m</sup>".

8 Ale odmówił<sup>n</sup> i powiedział do żony swego pana: Mój pan nie wie tak dobrze jak ja, co jest w jego domu, bo wszystko, co miał, oddał w moje ręce.

9 I nie ma w tym domu nikogo większego ode mnie, i nie zabronił mi niczego oprócz ciebie, bo ty jesteś jego żoną. Jak więc mógłbym popełnić tak wielkie зло<sup>o</sup> i zgrzeszyć przeciwko Bogu?"

a Prz 5,8;  
1Kor 6,18;  
1Tes 5,22.

b Mt 2,13-15;  
Dz 7,19.  
c 1Kor 6,18;  
2Tm 2,22;  
1P 2,11.  
d Ps 105,17.

e Pwt 29,9;  
Joz 1,7-8;  
1Kor 16,2.  
f Rdz 21,22;  
1Sm 18,14.  
g Ps 35,11;  
Mt 5,11;  
26,59.  
h Rdz 6,8;  
19,19.

i Rdz 18,29-32;  
26,24;  
Wj 18,8;  
1Sm 12,22;  
Eł 9,24;  
Ef 4,32.

j Prz 31,11.  
k Rdz 29,17.  
l Mt 5,28;  
2P 2,14;  
1J 2,16.  
m Mt 4,1.  
n Prz 1,10;  
6,23-25;  
7,5,24-27.  
o 1P 2,20;  
3,14-16.  
p Ps 105,18-19.  
q Wj 20,14;  
Kpl 20,10;  
Prz 6,32;  
Hbr 13,4.  
r Lb 32,23;  
2Sm 12,13;  
Ps 51,4.

10 I chociaż namawiała Józefa dzień w dzień, on nie zgadzał się z nią położyć ani z nią być<sup>a</sup>.

11 Pewnego dnia, gdy wyszedł do domu, aby wykonać swoje obowiązki, a nie było tam nikogo z domowników;

12 Uchwyciła go za szatę i powiedziała: Położ się ze mną. Ale on zostawił swoją szatę w jej ręku, uciekł i wyszedł na zewnątrz<sup>c</sup>.

13 A gdy ona zobaczyła, że zastała szatę w jej ręku i uciekł na zewnątrz;

14 Zawała swoich domowników i powiedziała do nich: Patrzcie, pan sprowadził do nas Hebrajczyka, aby nas zelżył. Przyszedł bowiem do mnie, aby się ze mną położyć, ale krzyknęłam donośnym glosem<sup>g</sup>.

15 A gdy usłyszał, że podnoszę swój głos i wolam, zastała szatę u mnie, uciekł i wyszedł na zewnątrz.

16 I zatrzymała u siebie jego szatę, aż przyszedł do domu jego pan;

17 I powiedziała do niego te słowa: Przyszedł do mnie sługa, ten Hebrajczyk, którego przyprowadziłeś do nas, aby mnie zelżyć.

18 A gdy podniosłam swój głos i zawałałam, zastała szatę u mnie i uciekł na zewnątrz.

19 Gdy jego pan usłyszał słowa swojej żony, które do niego powiedziała: Tak mi uczynił twój sługa, rozgniewał się bardzo.

20 Potem pan Józefa wziął go i oddał do więzienia, tam gdzie sadzano więźniów królewskich<sup>h</sup>. I przebywał tam w więzieniu<sup>i</sup>.

21 A PAN był z Józefem, okazał mu miłosierdzie i dał mu laskę w oczach przełożonego więzienia.

22 Przelóżony więzienia oddał więc pod władzę Józefa wszystkich więźniów, którzy byli w więzieniu; a wszystkim, co tam się działo, on zarządzał.

23 A przełożony więzienia nie do-  
glądał tego, co mu powierzył, bo  
PAN był z nim, i co on czynił, to PAN  
szczęścił<sup>a</sup>.

## ROZDZIAŁ 40

**P**O tych wydarzeniach podczaszy-  
króla Egiptu i jego piekarz do-  
puścili się wykroczenia przeciwko  
swojemu panu, królowi Egiptu.

2 Faraon więc rozgniewał się na  
obu swoich dworzan, na przełożo-  
nego podczaszych i na przełożone-  
go piekarzy.

3 I oddał ich do więzienia w domu  
dowódcy straży, na miejsce, gdzie  
Józef był więźniem.

4 A dowódca straży oddał ich *pod  
nadzór* Józefa, który im służył.  
I przebywali jakiś czas w więzie-  
niu.

5 Pewnej nocy obydwaj – podca-  
szy i piekarz króla Egiptu, którzy  
byli więźniami w więzieniu – mieli  
sen, każdy inny, według swego tlu-  
maczenia.

6 A Józef przyszedł do nich rano  
i spostrzegł, że są smutni.

7 I zapytał dworzan faraona, któ-  
rzy *byli* z nim w więzieniu, w domu  
jego pana: Czemu macie dziś tak  
smutne twarze?

8 I odpowiedzieli mu: Śnił się nam  
sen, a nie ma nikogo, kto by go wy-  
tłumaczył. Józef powiedział do  
nich: Czy nie do Boga *należą* wytu-  
maczenia? Opowiedzcie mi, proszę.

9 Wtedy przełożony podczaszych  
opowiedział swój sen Józefowi: Śni-  
ło mi się, że przede mną była wino-  
rośl;

10 I na winorośli *były* trzy gałzki.  
A ona jakby wypuszczała pąki i wy-  
chodził jej kwiat, i jej grona wydały  
dojrzałe winogrona.

11 A kubek faraona był w mojej  
ręce. Wziąłem więc winogrona i wy-

<sup>a</sup> Ps 1,3.  
<sup>b</sup> Dn 2,26;  
<sup>c</sup> Sdz 7,15;  
<sup>d</sup> Kaz 8,1;  
<sup>e</sup> 1Kor 14,26.  
<sup>f</sup> Mt 16,21;  
<sup>g</sup> Mk 8,31;  
<sup>h</sup> Lk 13,32;  
<sup>i</sup> 24,7.  
<sup>j</sup> d 2Krl 25,27;  
<sup>k</sup> Jr 52,31.

<sup>l</sup> Lk 22,19;  
<sup>m</sup> 1Kor 11,24-25.  
<sup>n</sup> Lk 23,42.

<sup>o</sup> Rdz 14,13;  
<sup>p</sup> Wj 10,3;  
<sup>q</sup> 2Kor 11,22;  
<sup>r</sup> Flp 3,5.

<sup>s</sup> Mt 13,4,32.

<sup>t</sup> Obj 19,17-21.

<sup>u</sup> Pwt 29,29.

<sup>v</sup> Ne 2,1.

<sup>w</sup> Ps 31,12;  
<sup>x</sup> 105,19.

ciskałem je do kubka faraona, i po-  
dawałem kubek w ręce faraona.

12 Wtedy Józef powiedział mu: Ta-  
kie *jest* wytłumaczenie<sup>b</sup> tego snu:  
Trzy gałzki to trzy dni.

13 Po trzech dniach<sup>c</sup> faraon wy-  
wyższy twą głowę<sup>d</sup> i przywróci cię  
na twój urząd, i będziesz podawał  
kubek faraona w jego rękę jak daw-  
niej, gdy byleś jego podczaszym.

14 Tylko wspomnij na mnie<sup>e</sup>, gdy  
się będziesz miał dobrze, i wy-  
świadacz mi, proszę, tę przyslu-  
ge i wspomnij o mnie<sup>f</sup> faraonowi,  
i uwolnij mnie z tego domu;

15 Bo siłą uprowadzono mnie z zie-  
mi hebrajskiej<sup>g</sup>, a do tego nic *żle*go  
tu nie zrobiłem, żeby mnie wrzuco-  
no do tego więzienia.

16 A przełożony piekarzy, widząc,  
że dobrze wytłumaczył *sen*, po-  
wiedział do Józefa: Ja też *miałem*  
sen, a oto trzy białe kosze na mo-  
jej głowie;

17 A w najwyższym koszu były  
wszelkie rodzaje pieczywa dla fara-  
ona, a ptaki<sup>h</sup> jadły je z kosza, *który  
był* na mojej głowie.

18 Wtedy Józef odpowiedział: Ta-  
kie jest wytłumaczenie *snu*: Trzy  
kosze to trzy dni.

19 Po trzech dniach faraon zetnie  
ci głowę i powiesi cię na drzewie,  
a ptaki będąjadły twoje ciało<sup>i</sup>.

20 A trzeciego dnia, w dniu uro-  
din faraona, urządził on ucztę  
dla wszystkich swoich slug i w ich  
obecności kazał sprowadzić przełożo-  
nego podczaszych i przełożonego  
piekarzy.

21 I przywrócił przełożonego pod-  
czaszych na jego urząd, aby poda-  
wał kubek do rąk faraona<sup>k</sup>.

22 A przełożonego piekarzy powie-  
sił, jak im Józef wytłumaczył.

23 Jednak przełożony podczaszych  
nie pamiętał o Józefie, ale zapo-  
mniał o nim<sup>l</sup>.

## ROZDZIAŁ 41

**P**O upływie dwóch lat śniło się faraonowi, że stał nad rzeką.

2 A oto z rzeki wychodziło siedem pięknych i tłustych krów, które się pasły na łące.

3 Otto też za nimi wychodziło z rzeki siedem innych krów, brzydkich i chudych, które stanęły obok pierwszych krów nad brzegiem rzeki.

4 I te brzydkie i chude krowy pożarły siedem pięknych i tłustych krów. Wtedy faraon się obudził.

5 A gdy usnął, śnił po raz drugi. A oto siedem pełnych i cudnych kłosów wyrastało z jednego źdźbła.

6 Otto też siedem kłosów cienkich i wysuszonych od wiatru wschodniego wyrastało za nimi.

7 I te cienkie kłosy pożarły siedem pięknych i pełnych kłosów. Wtedy faraon się obudził, a *był* to sen.

8 A gdy nastął ranek, był zaniepokojony w duchu<sup>d</sup> i kazał wezwać wszystkich wróżbitów i młodców Egiptu<sup>e</sup>. I opowiedział im faraon swoje sny, ale nie było nikogo, kto by potrafił je faraonowi wytlumaczyć.

9 Wtedy przełożony podczaszych powiedział do faraona: Przypominań sobie dziś moje grzechy.

10 Faraon rozgniewał się na swoje slugi i oddał mnie pod straż w domu dowódcy straży, mnie i przełożonego piekarzy.

11 Tam jednej nocy śnił się nam sen, mnie i jemu; każdemu śnił się sen według jego wytlumaczenia.

12 A był tam z nami młodziec, Hebrajczyk, sługa dowódcy straży, któremu opowiedzieliśmy nasze sny, a on wytlumaczył je nam, każdemu według jego snu.

13 I stało się tak, jak nam wytlumaczył: Mnie faraon przywrócił na moje miejsce, a tamtego powiesił.

<sup>a</sup> Wj 10,16;  
Ps 105,20;  
Dn 2,25.

<sup>b</sup> Dn 5,16.

<sup>c</sup> Lb 12,6;  
2Kr 6,27;  
Dn 2,20-23;  
Dz 3,12;  
14,14-15.

<sup>d</sup> Dn 2,1-3;  
4,5; 5,6.

<sup>e</sup> Wj 7,11;  
8,19;  
Dn 2,27-28.

<sup>f</sup> Wj 9,14;  
Iz 43,22-23;  
Dn 2,28-29;  
Am 3,7;  
Obj 4,1.

14 Faraon kazał więc wezwać Józefa<sup>a</sup> i prędko go wprowadzono z więzienia. Ostrzygł się, zmienił szaty i przeszedł do faraona.

15 I faraon powiedział do Józefa: Śnił mi się sen, a nie ma nikogo, kto potrafi mi go wytlumaczyć. Ale słyszałem<sup>b</sup>, jak mówiono o tobie, że gdy usłyszysz sen, umiesz go wytlumaczyć.

16 Józef odpowiedział faraonowi: To nie ja, ale Bóg<sup>c</sup> da faraonowi szczęśliwą odpowiedź.

17 Faraon powiedział więc do Józefa: Oto w moim śnie stałem na brzegu rzeki.

18 A z rzeki wychodziło siedem tłustych i pięknych krów i pasły się na łące.

19 Za nimi zaś wychodziło siedem innych krów, nędznych, szpetnych i chudych; w całej ziemi Egiptu nie widziałem tak brzydkich.

20 I chude i szpetne krowy pożarły siedem pierwszych tłustych krów.

21 A choć je zjadły, nie było widać, że zjadły, ale były szpetne jak i przedtem. I obudziłem się.

22 Potem widziałem we śnie, jak oto siedem kłosów, pełnych i dorodnych, wyrastało z jednego źdźbła.

23 A za nimi wyrastało siedem kłosów suchych, cienkich i wyschniętych od wschodniego wiatru.

24 I te cienkie kłosy pożarły tych siedem dorodnych kłosów. I opowiedziałem to wróżbitom, ale nie było nikogo, kto by potrafił mi to wytlumaczyć.

25 Wtedy Józef powiedział do faraona: Sen faraona jest jeden – Bóg oznajmil faraonowi, co uczyni<sup>f</sup>.

26 Siedem pięknych krów to siedem lat, a siedem dorodnych kłosów to też siedem lat. Jest to jeden sen.

27 Siedem zaś chudych i szpetnych krów, które wychodziły za nimi, to siedem lat; a siedem pustych kłosów to siedem lat.

sów i wyschniętych od wschodniego wiatru to będzie siedem lat głodu.

28 A oto, co powiedział faraonowi: Bóg ukazał faraonowi, co uczyni.

29 Nadchodzi siedem lat wielkiej obfitości w całej ziemi Egiptu.

30 A po nich nastąpi siedem lat głodu i cała obfitość ziemi Egiptu pojedzie w zapomnienie, i głód wytrawi ziemię;

31 Tak że obfitość ziemi nie będzie znana z powodu przyszłego głodu, bo będzie bardzo ciężki.

32 A skoro sen śnił się faraonowi dwukrotnie, oznacza to, że ta rzecz jest postanowiona przez Boga i Bóg śpieszy ją wykonać.

33 Teraz więc niech faraon znajdzie roztropnego i mądrego człowieka i postawi go nad ziemią Egiptu<sup>c</sup>.

34 Niech faraon tak postąpi i ustanowi urzędników nad ziemią, i zbiere piatą część plonów ziemi Egiptu przez te siedem lat obfitości.

35 Niech zbierają wszelką żywność w tych nadchodzących dobrych latach i zgromadzą zboża do dyspozycji faraona, i niech przechowują żywność w miastach.

36 Żywność ta będzie zapasem dla ziemi na te siedem lat głodu, które będą w ziemi Egiptu, aby ziemia nie niszczała od głodu.

37 I podobało się to faraonowi i wszystkim jego sługom.

38 Faraon zapytał więc swoje sługi: Czy znajdziemy człowieka mu podobnego<sup>e</sup>, w którym jest Duch Boży?

39 Potem faraon powiedział do Józefa: Skoro Bóg oznał ci to wszystko, nie ma żadnego tak rozumnego i mądrego jak ty.

40 Ty będziesz nad moim domem, a cały mój lud będzie postępować według rozkazu twoich ust<sup>g</sup>. Tylko tronem będę większy od ciebie.

*a Est 6,8-9;  
Dz 7,10.*

*b J 5,19.*

*c Wj 18,19-22;  
Dn 4,27;  
Dz 6,3.  
d Lk 3,23.*

*e Lb 27,18;  
Dn 5,11.*

*f Rdz 1,2;  
Wj 31,3;  
Hi 33,14;  
Rz 8,14;  
1Kor 3,16;  
IJ 4,2.*

*g Ps 105,21;  
Prz 22,29.*

41 Faraon powiedział jeszcze do Józefa: Oto ustanowiłem cię nad całą ziemią Egiptu.

42 Zdjął więc faraon pierścień z ręki i włożył go na rękę Józefa, obleknął go też w szatę bisiorową, a na szyję włożył mu złoty łańcuch.

43 I kazał go wozić na swoim drugim rydwanie, i wołano przed nim: Na kolana! I ustanowił go *rzadca* całej ziemi Egiptu<sup>a</sup>.

44 Potem faraon powiedział do Józefa: Ja jestem faraonem, a bez twoego pozwolenia nikt na całej ziemi Egiptu nie podniesie ani ręki, ani nogi<sup>b</sup>.

45 I faraon nadał Józefowi imię Safnat Paneach, i dał mu za żonę Asenat, córkę Poti-Fery, kapłana z On. I Józef wyjechał na całą ziemię Egiptu.

46 Józef miał trzydzieści lat<sup>d</sup>, gdy stanął przed faraonem, królem Egiptu. Potem Józef odszedł od faraona i objechał całą ziemię Egiptu.

47 A przez tych siedem urodzajnych lat ziemia rodziła obficie.

48 I Józef zgromadził całą żywność tych siedmiu lat, która była w ziemi Egiptu, i składał żywność w miastach. Składał w miastach urodzajne plony z otaczających je pól.

49 Józef więc nagromadził zboża tak wiele jak piasku morskiego, aż przestano je liczyć, bo *były* go bez liku.

50 A zanim nastąpiły lata głodu, Józefowi urodziły się dwaj synowie, których mu urodziła Asenat, córka Poti-Fery, kapłana z On.

51 Józef nadał pierworodnemu imię Manasses, gdyż *mówiąc*: Bóg dał mi zapomnieć o całym mojej udreccie i o całym domu mego ojca.

52 A drugiemu nadał imię Efraim, *gdzież* mówił: Bóg rozmnożył mnie w ziemi mego utrapienia.

53 I skończyło się siedem lat obfitości, która była w ziemi Egiptu.

54 I nadeszło siedem lat głodu, tak jak Józef przepowiedział. I głód był we wszystkich krainach, ale w całej ziemi Egiptu był chleb.

55 Gdy jednak na całej ziemi Egiptu był głód, lud wołał do faraona o chleb. I faraon powiedział wszystkim Egipcjanom: Idźcie do Józefa, a co wam powie, zróbcie.

56 I na całej ziemi był głód. Józef otworzył więc wszystkie spichlerze, w których *było zboże*, i sprzedawał Egipcjanom, bo głód wzmościł się w ziemi Egiptu.

57 I ze wszystkich krajów przyjeżdżano do Egiptu, by kupować *żywność* od Józefa, bo wzmościł się głód na całej ziemi.

## ROZDZIAŁ 42

**G**DY Jakub dowiedział się, że w Egipcie jest zboże, powiedział do swoich synów: Czemu się patrzycie jeden na drugiego<sup>c</sup>?

2 I mówiąc im: Oto słyszałem, że w Egipcie jest zboże<sup>d</sup>. Jedźcie tam i kupcie *je* nam stamtąd, abyśmy żyli, a nie pomarli.

3 Dziesięciu braci Józefa wyruszyło więc do Egiptu, aby kupić zboże.

4 Ale Jakub nie posłał Beniamina, brata Józefa, z jego braćmi, bo powiedział: By nie spotkało go jakieś nieszczęście.

5 Synowie Izraela przybyli więc wraz z innymi, aby kupić *zboże*, gdyż był głód w ziemi Kanaan<sup>e</sup>.

6 A Józef był rządcą tej ziemi i to on sprzedawał *zboże* całej ludności tej ziemi. A gdy przyszli bracia Józefa, poklonili mu się twarzą do ziemi<sup>f</sup>.

7 Gdy Józef ujrzał swych braci, poznal ich, lecz udawał przed nimi obcego i rozmawiał z nimi surowo. Zapytał ich: Skąd przyszliście? Odpowiedzieli: Z ziemi Kanaan, aby kupić żywności.

<sup>a</sup> J 2,25;  
10,27; 21,17.  
<sup>b</sup> Lk 24,16;  
J 20,14; 21,4.

8 Józef rozpoznał<sup>a</sup> swoich braci, ale oni go nie poznali<sup>b</sup>.

9 I Józef przypomniał sobie sny, które mu się śniły o nich, i powiedział im: Jesteście szpiegami i przyszliście, aby wypatrywać nieobronne miejsca tej ziemi.

10 A oni mu odpowiedzieli: Nie, mój panie. Twoi słudzy przyszli, aby zakupić żywności.

11 Wszyscy jesteśmy synami jednego człowieka. *Jesteśmy* uczciwi. Twoi słudzy nie są szpiegami.

12 A on powiedział do nich: Nie, ale przyszliście wypatrywać nieobronne miejsca tej ziemi.

13 Powiedzieli: *Były* nas, dwóch slug, dwunastu braci, synów jednego człowieka w ziemi Kanaan. Najmłodszy *jest* z naszym ojcem *w domu*, a jednego już nie ma.

14 Józef rzekł im: *Jest* tak, jak wam powiedziałem – jesteście szpiegami.

15 Zostaniecie co do tego wybadańi: Na życie faraona, nie wyjdziecie stąd, dopóki nie przyjdzie tu wasz młodszy brat.

16 Wyślijcie jednego z was, aby przyprowadził waszego brata, a wy zostaniecie w więzieniu, aż wasze słowa się potwierdzą, czy mówicie prawdę. A jeśli nie, na życie faraona, jesteście szpiegami.

17 I oddał ich pod straż na trzy dni.

18 A trzeciego dnia Józef powiedział do nich: Zróbcie tak, a będącie żyć, *bo ja się boję Boga*.

19 Jeśli jesteście uczciwi, niech jeden z waszych braci pozostanie związany tu w więzieniu; a wy jedźcie i odnieście zboże, aby się pozbyć głodu z waszych domów.

20 I przyprowadźcie do mnie waszego najmłodszego brata, a wasze słowa sprawdzą się i nie umrzecie. I tak zrobili.

21 Mówili jeden do drugiego: Na prawdę zgrzeszyliśmy przeciwko

<sup>c</sup> Joz 7,10;  
Mt 20,6.

<sup>d</sup> Dz 7,12.

<sup>e</sup> Iz 38,1.

<sup>f</sup> Kpl 25,43;  
Ne 5,15;  
Lk 18,2.  
g Rdz 12,10;  
Dz 7,11.

<sup>h</sup> Rdz 37,7-9.

naszemu bratu, bo widząc strapenie jego duszy, gdy nas błągał, nie wysłuchaliśmy go. Dlatego przyszło na nas to utrapienie.

22 Wtedy Ruben odpowiedział im: Czyż nie mówilem wam: Nie grzeszcie przeciw chłopcu? A nie usłuchaliście. Oto teraz żąda się odpowiedzialności za jego krew.

23 Lecz oni nie wiedzieli, że Józef rozumie, bo rozmawiał z nimi przez tłumacza.

24 Wtedy odwrócił się od nich i zapłakał<sup>a</sup>. Potem obrócił się do nich i rozmawiał z nimi. Wziął spośród nich Symeona i związał go na ich oczach.

25 Potem Józef rozkazał, aby na pełniono ich wory zbożem i każdemu z nich wrzucono do jego wora pieniądze, i żeby dano im żywność na drogę. I tak zrobiono.

26 Wtedy oni włożyli zboża na swoje osły i odjechali stamtąd.

27 I gdy jeden z nich rozwiązał swój wór, aby w gospodzie dać karę swemu osłu, zobaczył swoje pieniądze; były bowiem na wierzchu jego wora.

28 I powiedział do swoich braci: Zwrócono mi pieniądze, oto są w moim worze. Wtedy zamarło im serce i przerazili się, mówiąc jeden do drugiego: Cóż to nam Bóg uczynił?

29 Potem przyszli do swego ojca Jakuba, do ziemi Kanaan, i opowiedzieli mu wszystko, co im się przydarzyło:

30 Ten człowiek, pan tej ziemi, rozmawiał z nami surowo i wziął nas za szpiegów ziemi;

31 Powiedzieliśmy mu: Jesteśmy uczciwi, nie jesteśmy szpiegami;

32 Było nas dwunastu braci, synów naszego ojca; jednego już nie ma, a najmłodszy jest teraz z naszym ojcem w ziemi Kanaan.

33 I ten człowiek, pan tej ziemi, powiedział do nas: Po tym po-

znam, że jesteście uczciwi; zostawcie jednego z waszych braci u mnie, weźcie zboże, aby pozbyć się głodu z waszych domów, i idźcie;

34 Potem przyprowadźcie waszego najmłodszego brata do mnie, abym poznal, że nie jesteście szpiegami, ale ludźmi uczciwymi. Wtedy oddam wam waszego brata, a w tej ziemi będziecie mogli handlować.

35 A gdy opróżniali swoje wory, każdy *znalazł* w swoim worze węzeł pieniędzy. Gdy wraz ze swoim ojcem zobaczyli węzły z pieniędzmi, przerazili się.

36 Wtedy ich ojciec Jakub powiedział im: Osierociliście mnie. Nie ma Józefa i Symeona, a weźmicie Beniamina; całe złoto się na mnie zwaliło.

37 Ruben powiedział do swego ojca: Zabij moich dwóch synów, jeśli go z powrotem nie przyprowadzę. Oddaj go pod moją opiekę, a ja ci go zwrócię.

38 Ale on powiedział: Mój syn nie pojedzie z wami, gdyż jego brat umarł i tylko on jeden pozostał. Jeśli przydarzy mu się nieszczęście na drodze, która pojedzie, w żalu doprowadzicie mnie, osiąiałego, do grobu.

### ROZDZIAŁ 43

**A** CIEŻKI głód panował w tej ziemi.

2 I gdy zużyli zboże, które przynieśli z Egiptu, ich ojciec powiedział do nich: Idźcie znowu i kupcie nam trochę żywności.

3 Juda powiedział do niego: Ten człowiek uroczyście nam oświadczył: Nie zobaczycie mojej twarzy, jeśli nie będzie z wami waszego brata.

4 Jeśli więc poślesz naszego brata z nami, pojedziemy i nakupimy ci żywności;

5 Ale jeśli nie poślesz, nie pojedziemy, bo ten człowiek mówił do nas: Nie zobaczcie mojej twarzy, jeśli nie będzie z wami waszego brata.

6 Izrael zapytał: Dlaczego sprawliście mi ból, mówiąc temu człowiekowi, że macie jeszcze brata?

7 Odpowiedzieli: Ten człowiek dokładnie się wypytał o nas i naszą rodzinę: Żyje jeszcze wasz ojciec? Macie jeszcze jakiegoś brata? I odpowiedzieliśmy mu na jego pytania. Skąd mogliśmy wiedzieć, że powie: Przyprowadźcie mi tu waszego brata?

8 I Juda powiedział do swego ojca Izraela: Poślij chłopca ze mną. Powstaniemy i pojedziemy, abyśmy żyli, a nie pomarli z głodu, tak my, jak i ty, i nasze dzieci.

9 Ja biorę odpowiedzialność za niego, ode mnie się go domagaj. Jeśli nie przyprowadzę go do ciebie i nie stawię go przed tobą, na wszyskość będę ponosił *za to* winę.

10 Gdybyśmy bowiem nie zwlekali, wróciłybyśmy już dwa razy.

11 Wtedy Izrael, ich ojciec, powiedział do nich: Jeśli tak *musi być*, zróbcie w ten sposób: weźcie z najlepszych owoców ziemi w wasze naczynia i zanieście je temu człowiekowi w darze – trochę balsamu, trochę miodu, wonności, mirry, orzechów i migdałów.

12 Weźcie też ze sobą podwójną sumę pieniędzy, a pieniądze wrzucone na wierzch waszych worów zabiercie ze sobą, bo może to była pomyłka.

13 Weźcie także waszego brata, wstańcie i jedźcie znowu do tego człowieka;

14 A niech Bóg Wszechmogący<sup>c</sup> da wam milosierdzie przed tym człowiekiem, aby wam wpuścił waszegoodrugiego brata i Beniamina. A jeśli mam stracić swoje dzieci, to je straceę.

<sup>a</sup> J 21,12.

<sup>b</sup> Sdz 6,3;  
1Sm 25,6;  
Lk 24,36;  
J 20,19.

<sup>c</sup> Rdz 17,1;  
28,3;  
Wj 6,3;  
Hi 8,3-5;  
Obj 1,8.

15 Mężczyźni wzięli więc ten dar, zabrali ze sobą podwójną sumę pieniędzy oraz Beniamina, wstali i pojechali do Egiptu, i stanęli przed Józefem.

16 A gdy Józef zobaczył z nimi Beniamina, powiedział do zarządcy jego domu: Wprowadź tych ludzi do domu, zabij *bydlę* i przyrządź, bo ci ludzie w południe będą jedli ze mną<sup>a</sup>.

17 Człowiek ten zrobił, jak mu Józef rozkazał, i wprowadził tych ludzi do domu Józefa.

18 Gdy zostali wprowadzeni do domu Józefa, bali się i mówili: Wprowadzono nas tu z powodu tych pieniędzy, które za pierwszym razem włożono do naszych worów, aby rzucić na nas *oszczerstwo*, naprawić na nas i wziąć w niewolę nas i nasze osły.

19 Podeszli do zarządcy domu Józefa i rozmawiali z nim w drzwiach domu.

20 I powiedzieli: *Pozwól*, panie. Przyjechaliśmy za pierwszym razem kupić żywności.

21 A gdy przyjechaliśmy do gospody i rozwiązaliśmy nasze wory, pieniądze każdego *były* na wierzchu jego wora, nasze pieniądze w pełnej wadze. Przywieźliśmy je więc ze sobą.

22 Przywieźliśmy też inne pieniądze ze sobą, aby nakupić żywności. Nie wiemy, kto włożył nasze pieniądze do naszych worów.

23 A *on* powiedział: Pokój wam<sup>b</sup>, nie bójcie się. Bóg wasz, Bóg waszego ojca, dał wam skarb do waszych worów. Wasze pieniądze doszły do mnie. I wyprowadził do nich Symeona.

24 Człowiek ten wprowadził tych ludzi do domu Józefa, dał im wody, aby umyli sobie nogi; dał też karmę ich osłom.

25 Potem przygotowali dar, zanim Józef przyszedł w południe. Słyszeли bowiem, że tam mieli jeść chleb.

26 A gdy Józef wszedł do domu, przynieśli mu dar, który *mieli* ze sobą w tym domu, i poklonili mu się aż do ziemi<sup>a</sup>.

27 I dowidzał się, jak się im powodzi, i zapytał: Czy wasz ojciec jest zdrowy, ten starzec, o którym mi opowiadaliście? Czy jeszcze żyje?

28 A oni odpowiedzieli: Twój sługa, nasz ojciec, jest zdrowy, jeszcze żyje. I ukleckli, i poklonili mu się<sup>b</sup>.

29 Wtedy podniósł swe oczy i zobaczył swego brata Beniamina, syna swej matki, i zapytał: Czy to *jest* wasz najmłodszy brat, o którym mi opowiadaliście? I powiedział mu: Niech Bóg będzie ci milosiernym<sup>d</sup>, miły synu.

30 I nagle Józef *wyszedł*, bo wzruszył się do głębi swym bratem, i szukał *miejsc*, gdzie mógłby zapłakać. Wszedł więc do komnaty i tam plakał.

31 Potem umył swoją twarz, wszedł i gdy się opanował, powiedział: Kładźcie chleb<sup>e</sup>.

32 Położono jemu osobno, im osobno i osobno Egipcjanom, którzy z nim jedli. Egipcy bowiem nie mogą jeść chleba z Hebrajczykami, gdyż to budzi odrazę u Egipcjan.

33 I usiedli przed nim, pierworodny według swego pierworództwa, a młodszy według swej młodości. I dziwili się ci mężczyźni, patrząc jeden na drugiego.

34 Potem brał potrawy sprzed siebie i kazał im zaniesić. A porcja Beniamina była pięciokrotnie większa od porcji ich wszystkich. Pili i podpili sobie z nim.

## ROZDZIAŁ 44

**W**TEDY Józef rozkazał zarządcy swego domu: Napełnij worzy tych ludzi zbożem, ile tylko mogą

<sup>a</sup>Rdz 37,7-10;  
Rz 14,11;  
Flp 2,10-11.

<sup>b</sup>Rdz 37,7;  
Wj 18,7.  
<sup>c</sup>1Sm 24,17;  
Ps 35,12;  
Prz 17,13;  
J 10,32.

<sup>d</sup>Lb 6,25;  
Ml 1,9.

<sup>e</sup>J 21,9,13.

unieść, a pieniądze każdego włóż na wierzch jego wora.

2 Mój kielich też, kielich srebrny, włóż na wierzch wora najmłodszego razem z pieniądzmi za zboże. I zróbil według słów Józefa, jak mu rozkazał.

3 O świecie wyprawiono tych ludzi razem z ich osłami.

4 Gdy wyszli z miasta i byli niedaleko, Józef powiedział do zarządcy swego domu: Wstań, goń tych ludzi, a gdy ich dogonisz, powiedz do nich: Czemu oddaliście złem za добро<sup>c</sup>?

5 Czy to nie jest *kielich*, z którego pią mój pan i z którego wróży? Zle postąpiliście, dopuszczając się tego.

6 *Ten* dogonił ich więc i powiedział do nich te słowa.

7 Ale oni mu odpowiedzieli: Dlaczego mój pan mówi takie słowa? Nie daj Boże, aby twoi słudzy mieli tak postąpić.

8 Przecież pieniądze, które znaleźliśmy na wierzchu naszych worów, przynieśliśmy do ciebie z powrotem z ziemi Kanaan. Jakże mielibyśmy kraść z domu twoego pana srebro lub złoto?

9 U którego z twoich slug to się znajdzie, niech umrze, a my będącymi niewolnikami mego pana.

10 *On* powiedział: Niech będzie tak, jak mówicie. Przy którym znajdzie się kielich, ten będzie niewolnikiem, a wy będziecie niewinni.

11 Wtedy każdy szybko zdjął swój wór na ziemię i rozwiązał go.

12 I szukał, zaczynając od starszego, a kończąc na najmłodszym. I znalazł kielich w worze Beniamina.

13 Wtedy rozdarli swoje szaty, każdy załadował swego osła i wrócił do miasta.

14 Przyszedł więc Juda i jego bracia do domu Józefa, który tam jeszcze był. I upadli przed nim na ziemię<sup>f</sup>.

<sup>f</sup>Rdz 37,7-9;  
50,18;  
Flp 2,10-11.

15 I Józef zapytał ich: Co zrobiliście<sup>a</sup>? Czy nie wiedzieliście, że taki człowiek jak ja potrafi wróżyć?

16 Wtedy Juda odpowiedział: Cóż możemy odpowiedzieć memu panu<sup>b</sup>? Co możemy mówić i jak mamy się usprawiedliwić? Bóg znalazł nieprawość u twoich slug<sup>c</sup>. Oto jesteśmy niewolnikami mego pana, zarówno my, jak i ten, u którego znalazły się kielichy.

17 A on odpowiedział: Nie daj Boże, abym miał tak uczynić. Człowiek, w którego ręku znaleziono kielich, będzie moim niewolnikiem. Wy zaś jedźcie w pokoju do waszego ojca.

18 Wtedy Juda podszedł do niego i powiedział: Mój panie! Pozwól twemu słudze mówić słowo do uszu mego pana, a niech nie zapala się twój gniew na twoego slугę, gdyż ty jesteś jak sam faraon<sup>d</sup>.

19 Mój pan pytał swoich slug: Czy macie ojca albo brata?

20 Wtedy odpowiedzieliśmy memu panu: Mamy ojca, starca, i chłopca małego *spłodzonego* w jego starości. Jego brat umarł i tylko on pozostał po swej matce, i jego ojciec go kocha<sup>e</sup>.

21 Potem mówileś *do nas*, swoich slug: Przyprowadźcie go do mnie, abym mógł go zobaczyć własnymi oczyma.

22 I mówiliśmy do mego pana: Chłopiec nie będzie mógł opuścić swego ojca, bo gdyby opuścił swego ojca, ten by umarł.

23 Wtedy powiedziałeś do swoich slug: Jeśli nie przyjdzie z wami wasz najmłodszy brat, więcej nie zobaczycie mojej twarzy.

24 Gdy więc przyszliśmy do twoego slugi, mego ojca, powtórzyliśmy mu te słowa mego pana.

25 Wtedy nasz ojciec powiedział: Jedźcie znowu i kupcie nam trochę żywności.

<sup>a</sup> Rdz 3,13;  
4,10.

<sup>b</sup> Dz 2,37.

<sup>c</sup> Lb 32,23;  
Mt 7,2.

<sup>d</sup> Rdz 4,19.

<sup>e</sup> Rdz 37,33.

<sup>f</sup> 1Sm 18,1;  
25,29.

<sup>g</sup> J 14,7-9;  
12,45;  
Hbr 1,3.

<sup>h</sup> J 3,35; 5,20.

26 I powiedzieliśmy: Nie możemy tam iść. Lecz jeśli będące z nami nasz najmłodszy brat, wtedy pojedziemy. Bo nie będziemy mogli zobaczyć twarzy tego człowieka, jeśli nie będzie z nami naszego najmłodszego brata.

27 I twój sluga, mój ojciec, powiedział do nas: Wy wiecie, że moja żona urodziła mi dwóch synów<sup>d</sup>.

28 Jeden wyszedł ode mnie i powiedziałem: Na pewno został rozszarpany przez zwierzę<sup>e</sup> i nie wiadomo go do dziś.

29 A jeśli zabierzecie mi też tego i spotka go nieszczęście, wtedy w żalu doprowadzicie mnie, osiąwającego, do grobu.

30 Dlatego jeśli przyjdę do twoego slugi, mojego ojca, a nie będzie z nami chłopca, z którym jest bardzo związany;

31 Stanie się tak, że jak tylko zobaczy, że chłopca nie ma, umrze. A twoi słudzy doprowadzą twoego slугę, naszego ojca, osiąwającego, z żalu do grobu.

32 Bo twój sluga wziął na siebie odpowiedzialność przed ojcem i mówił: Jeśli go nie przyprowadzę, będę po wszystkie dni winien grzechu przeciw mojemu ojcu.

33 Teraz więc, proszę, niech twój sluga zostanie niewolnikiem mego pana zamiast tego chłopca, a niech chłopak idzie ze swymi braćmi.

34 Bo jak ja mam wrócić do mego ojca, gdy nie będzie ze mną tego chłopca? Nie chciałbym patrzeć na rozpacz, która by dotknęła mego ojca.

## ROZDZIAŁ 45

**W**TĘDY Józef nie mógł się dać lej powstrzymać przed wszystkimi, którzy stali przed nim, i zawołał: Wyrowadźcie wszystkich ode mnie. I nikt przy nim nie zo-

stał, gdy Józef dał się poznać swoim braciom<sup>a</sup>.

2 I wybuchnął tak głośnym płaczem, że słyszeli to Egipcjanie, słyszał też dom faraona.

3 I Józef powiedział do swoich braci: *Ja jestem Józef*<sup>c</sup>. Czy mój ojciec jeszcze żyje? A jego bracia nie mogli mu odpowiedzieć, bo zatrwożyli się wobec niego<sup>d</sup>.

4 Wtedy Józef powiedział do swoich braci: Zbliźcie się, proszę, do mnie. A gdy zbliżyli się, powiedział: *Ja jestem Józef*, wasz brat, którego sprzedaliście do Egiptu<sup>e</sup>.

5 Jednak teraz nie smućcie się ani się nie bójcie, że sprzedaliście mnie tutaj. Bóg bowiem posłał mnie przed wami dla zachowania waszego życia<sup>g</sup>.

6 Bo już dwa lata *trwa* głód na ziemi, a jeszcze pięć lat *zostaje*, w których nie będzie ani orki, ani żniwa.

7 Bóg posłał mnie więc przed wami, aby zachować was potomność na ziemi i żeby ocalić was życie dzięki wielkiemu wybawieniu<sup>h</sup>.

8 Tak więc nie wy minie tu posłanie, ale Bóg<sup>i</sup>, który mnie ustawił ojcem dla faraona i panem całego jego domu oraz władcą nad całą ziemią Egiptu.

9 Idźcie więc szybko do mego ojca i powiedzcie do niego: Tak mówi twój syn Józef: Bóg uczynił mnie panem całego Egiptu, przyjedź do mnie, nie zwlekaj.

10 Będziesz mieszkał w ziemi Go-szen<sup>k</sup> i będziesz blisko mnie, ty, twoi synowie i synowie twoich synów, twoje owce i woły, i wszystko, co masz.

11 Będę cię tam żywili, bo *będzie* jeszcze pięć lat głodu, byś nie zginął z niedostatku ty, twój dom i wszystko, co masz.

12 A oto wasze oczy i oczy mego brata Beniamina widzą, że moje usta do was mówią.

<sup>a</sup> Łk 24,36-53;  
Dz 10,41.  
<sup>b</sup> J 17,24;  
1P 1,10-12;  
Obj 21,23.

<sup>c</sup> Mt 14,27;  
Łk 24,31;  
Dz 9,5;  
<sup>d</sup> Za 12,10;  
Mk 6,50;  
Łk 24,37-38;  
Obj 1,7.

<sup>e</sup> Rdz 37,28;  
Dz 4,10.

<sup>f</sup> J 3,16;  
10,36;  
I J 4,14;  
<sup>g</sup> Ps 105,16-17;  
Łk 23,34;  
Dz 2,23-28;  
7,9-15.

<sup>h</sup> Rdz 50,20;  
<sup>i</sup> J 19,11;  
Rz 8,28; 9,16.

<sup>j</sup> Mt 6,25;  
Łk 17,31.

<sup>k</sup> Wj 9,26.

<sup>l</sup> Rz 3,12;  
Hbr 12,13.

13 Opowiedzcie też memu ojcu o całej mojej chwale<sup>b</sup> w Egipcie i o wszystkim, co widzieliście; spieszcie się więc i przyprowadźcie tu mego ojca.

14 Potem rzucił się na sztyję swemu bratu Benaminowi i zapłakał. Benamin też plakał na jego szty.

15 I pocałował wszystkich swoich braci, i płakał nad nimi. Potem jego bracia rozmawiali z nim.

16 I rozgłoszono tę wieś w domu faraona: Przyjechali bracia Józefa. I podobało się to faraonowi i jego sługom.

17 Wtedy faraon powiedział do Józefa: Powiedz swoim braciom: Zróbcie tak: Załadujcie swoje zwierzęta i idźcie, wróćcie do ziemi Kanaan.

18 Zabierzcie waszego ojca i waszych domowników i przyjedźcie do mnie. A dam wasm dobre miejsce w ziemi Egiptu i będącie się żywić tym, co najlepsze z tej ziemi.

19 I rozkazał im: Tak zróbcie: Weźcie sobie z ziemi Egiptu wozy dla waszych dzieci i dla waszych żon, weźcie też waszego ojca i przyjedźcie tutaj.

20 Nie żałujcie waszych sprzętów<sup>j</sup>, gdyż dobro całej ziemi Egiptu będzie wasze.

21 Tak zrobili więc synowie Izraela. Józef dał im wozy zgodnie z rozkazem faraona, dał im też żywności na drogę.

22 Dał każdemu z nich szaty na zmianę, a Benaminowi dał trzysta srebrników i pięć szat na zmianę.

23 Posłał też swemu ojcu takie rzeczy: dziesięć osłów niosących najlepsze płody Egiptu i dziesięć oslic niosących zboże, chleb i żywność na drogę dla jego ojca.

24 Wyprawił więc swoich braci i gdy odjeżdżali, powiedział do nich: Nie klóćcie się po drodze<sup>l</sup>.

25 Wyjechali z Egiptu i przyjechali do ziemi Kanaan, do swego ojca Jakuba.

26 I oznajmili mu: Józef jeszcze żyje i jest władcą nad całą ziemią Egiptu. I zasłabło jego serce, bo im nie wierzył<sup>a</sup>.

27 Lecz oni powtórzyli mu wszystkie słowa Józefa, które im powiedział. A kiedy zobaczył wozy, które Józef posłał, aby go na nich przwieziono, ożyl duch ich ojca Jakuba.

28 I Izrael powiedział: To mi wystarczy. Mój syn Józef jeszcze żyje. Pójdę i zobaczę go<sup>b</sup>, zanim umrę.

### ROZDZIAŁ 46

**TAK** więc Izrael wyruszył w drogę ze wszystkim, co miał; a gdy przybył do Beer-Szeby<sup>c</sup>, złożył ofiarę<sup>d</sup> Bogu swego ojca Izaaka<sup>e</sup>.

2 Wtedy Bóg powiedział do Izraela w nocnym widzeniu<sup>f</sup>: Jakubie, Jakubie! A on odpowiedział: Oto jestem.

3 I powiedział: Ja jestem Bogiem<sup>g</sup>, Bogiem twoego ojca. Nie bój się zejść do Egiptu<sup>h</sup>, bo tam cię rozmnożę w wielki naród.

4 Pójdę z tobą do Egiptu i wyprowadzę cię stamtąd z powrotem<sup>i</sup>; a Józef położy swoją rękę na twoje oczy.

5 I Jakub wyruszył z Beer-Szeby. I synowie Izraela wzięli swego ojca Jakuba, swoje dzieci i swe żony na wozy, które faraon posłał, aby go przwieziono.

6 Zebrali też swe stada i swój dobytek, który zdobyli w ziemi Kanaan, i przyjechali do Egiptu, Jakub i całe jego potomstwo razem z nim;

7 Swych synów i synów swoich synów, swoje córki i córki swoich synów oraz całe swoje potomstwo prowadził ze sobą do Egiptu.

8 A to są imiona synów Izraela, którzy weszli do Egiptu – Jakub i jego synowie: pierworodny Jakuba, Ruben.

9 Synowie Rubena: Henoch, Pallu, Chesron i Karmi.

<sup>a</sup> Mk 16,11;  
<sup>b</sup> Lk 24,11.34.41.

<sup>b</sup> Lk 2,28-30;  
<sup>c</sup> J 16,22.

<sup>c</sup> Rdz 21,31.

<sup>d</sup> Rdz 4,4;  
31,54;

<sup>e</sup> Ps 40,6;  
51,16.

<sup>f</sup> Rdz 24,3;  
26,24; 28,13;

<sup>g</sup> Rz 3,29.

<sup>h</sup> Rdz 15,1;

<sup>i</sup> Dn 1,17;

<sup>j</sup> Jl 2,28;

<sup>k</sup> Kor 12,1.

<sup>l</sup> Rdz 28,13;

<sup>m</sup> 35,11;

<sup>n</sup> Ps 46,10;

<sup>o</sup> Iz 46,9.

<sup>p</sup> Pwt 26,5.

<sup>q</sup> Rdz 15,15-16;

<sup>r</sup> 50,13.25;

<sup>s</sup> Wj 3,8.

10 Synowie Symeona: Jemuel, Jamin, Ohad, Jakin, Sochar i Szaul, syn kobiety Kananejki.

11 Synowie Lewiego: Gerszon, Ke-hat i Merari.

12 Synowie Judy: Er, Onan, Sze-la, Peres i Zerach. Lecz Er i Onan umarli w ziemi Kanaan. A synami Peresa byli: Chesron i Chamul.

13 Synowie Issachara: Tola, Pu-wwa, Job i Szimron.

14 Synowie Zebulona: Sered, Elon i Jachleel.

15 A to są synowie Lei, których – jak i córkę Dinę, urodziła Jakubowi w Paddan-Aram. Wszystkich dusz jego synów i córek było trzydzieści trzy.

16 Synowie Gada: Sifion, Chaggi, Szuni, Esbon, Eri, Arodi i Areli.

17 Synowie Aszera: Jimna, Jiszwa, Jiszwi, Beria i siostra ich Serach. A synowie Berii: Cheber i Malkiel.

18 To są synowie Zilpy, którą La-ban dał swej córce Lei, których ona urodziła Jakubowi – szesnaście dusz.

19 Synowie Racheli, żony Jakuba: Józef i Beniamin.

20 Józefowi zaś urodzili się w zie-mi Egiptu Manasses i Efraim, któ-rych urodziła Asenat, córka Poti-Fery, kapłana z Ön.

21 Synowie Beniamina: Bela, Be-ker, Aszbel, Gera, Naaman, Echi, Rosz, Muppim, Chuppim i Ard.

22 To są synowie Racheli, którzy się urodzili Jakubowi. Wszystkich dusz – czternaście.

23 Synowie Dana: Chuszim.

24 Synowie Neftalego: Jachseel, Guni, Jeser i Szillem.

25 To są synowie Bilhy, którą La-ban dał swej córce Racheli, i któ-rych urodziła Jakubowi. Wszystkich dusz – siedem.

26 Wszystkich, którzy przyszli z Ja-kubem do Egiptu, pochodzących z jego lędzwi, oprócz żon synów Ja-

kuba, wszystkich dusz było sześćdziesiąt sześć<sup>a</sup>.

27 A synów Józefa, którzy mu się urodzili w Egipcie, były dwie dusze. *I tak* wszystkich dusz z domu Jakuba, które weszły do Egiptu, *były* siedemdziesiąt.

28 I Jakub posłał przed sobą Judę do Józefa, aby go uprzedził, zanim przybędzie do Goszen. I przybyli do ziemi Goszen.

29 I Józef zaprzągnął swój wóz, i wyjechał naprzeciw swemu ojcu Izraelowi do Goszen. A gdy go zobaczył, rzucił mu się na szyję i długo płakał na jego szty.

30 Wtedy Izrael powiedział do Józefa: Mogę już umrzeć, skoro ujrzałem twoją twarz, że jeszcze żyjesz<sup>b</sup>.

31 Józef powiedział do swoich braci i do domu swego ojca: Pójdę zawiadomić faraona i powiem mu: Moi bracia i dom mego ojca, którzy byli w ziemi Kanaan, przyjechali do mnie;

32 A ci mężczyźni są pasterzami, bo zajmowali się hodowlą bydła. Przyprowadzili więc swoje owce i woły, i wszystko, co mieli.

33 A gdy wezwie was faraon i zapyta: Czym się zajmujecie?

34 Odpowiecie: Twoi słudzy od swego dzieciństwa aż do dziś są pasterzami, my i nasi ojcowie. *W ten sposób* będącie mogli mieszkać w ziemi Goszen, bo Egipcjanie brzydzą się każdym pasterzem<sup>f</sup>.

## ROZDZIAŁ 47

**JÓZEF** więc przyszedł i powiedział faraonowi: Mój ojciec i moi bracia ze swymi owcami, wołami i ze wszystkim, co mają, przybyli z ziemi Kanaan; oto są w ziemi Goszen.

2 A spośród swych braci wziął pięciu mężczyzn i przedstawił ich faraonowi.

*a* Wj 1,5.

*b* Lk 2,29-30.  
*c* 1Tm 3,1.

*d* Rdz 5,5;  
11,11; 25,7.  
*e* Rdz 14,18-19;  
38,1;  
Pwt 33,1.

*f* J 10,14-15;  
Hbr 13,20.

3 I faraon zapytał jego braci: Czym się zajmujecie? A oni odpowiedzieli faraonowi: Twoi słudzy są pasterzami, my i nasi ojcowie.

4 Powiedzieli jeszcze do faraona: Przysłóżmy, aby przebywać w tej ziemi, bo nie ma paszy dla stad, które mają twoi słudzy, gdyż ciężki głód panuje w ziemi Kanaan. Teraz prosimy, pozwól, aby twoi słudzy mieszkali w ziemi Goszen.

5 Wtedy faraon powiedział do Józefa: Twój ojciec i twoi bracia przybyli do ciebie.

6 Ziemia Egiptu jest przed tobą. W najlepszym miejscu tej ziemi osadź twoego ojca i twoich braci, niech mieszkają w ziemi Goszen. A jeśli wiesz, że są wśród nich dzielni ludzie<sup>c</sup>, uczyń ich przełożonymi nad moimi stadami.

7 I Józef przyprowadził swego ojca Jakuba, i postawił go przed faraonem. A Jakub błogosławił faraona.

8 Faraon zapytał Jakuba: Ile lat życia sobie liczysz?

9 Jakub odpowiedział faraonowi: Liczba lat mego pielgrzymowania to sto trzydzieści. Krótkie i złe były lata mego życia i nie osiągnąłem wieku moich ojców podczas ich pielgrzymowania<sup>d</sup>.

10 Potem Jakub pobłogosławił faraona<sup>e</sup> i odszedł sprzed jego oblicza.

11 Wtedy Józef osiedlił swego ojca i swoich braci i dał im posiadłość w ziemi Egiptu, w najlepszym miejscu tej krainy, w ziemi Ramses, jak rozkazał faraon.

12 I Józef żywiał chlebem swego ojca i swoich braci, i cały dom swojego ojca, aż do najmniejszego.

13 A w całej ziemi nie było chleba, bo panował bardzo ciężki głód i była utrapiona przez głód ziemia Egiptu i ziemia Kanaan.

14 Józef zebrał więc wszystkie pieśniadze, które znajdowały się w ziemi Egiptu i w ziemi Kanaan, za żywność, którą kupowano. I Józef

wniósł te pieniądze do skarbu faraona.

15 A gdy zabrakło pieniędzy w ziemii Egiptu i w ziemii Kanaan, wszyscy Egipcjanie przyszli do Józefa i powiedzieli: Daj nam chleba. Dlaczego mamy umierać na twoich oczach? Gdyż nam już zabrakło pieniędzy.

16 Józef na to odpowiedział: Dajcie wasze bydła, a dam wam żywność za wasze bydła, skoro zabrakło wam pieniędzy.

17 Przyprowadzili więc swoje bydła do Józefa; i Józef dał im chleb za konie, za trzody owiec, za stada wołów i za osły. W tym roku zaopatrywał ich w żywność w zamian za wszelkie ich bydło.

18 A gdy minął ten rok, przyszli do niego w następnym roku i powiedzieli: Nie ukryjemy przed naszym panem, że już skończyły się nam pieniędze, a stada bydła należą do naszego pana. Nie zostaje nam nic przed naszym panem jak tylko nasze ciała i nasze pole.

19 Dlaczego mamy umierać na twoich oczach, zarówno my, jak i nasza ziemia? Kupuj za chleb nas i nasze pole, a my i nasza ziemia będą nam w niewoli u faraona. Daj nam tylko ziarno, abyśmy żyli, a nie pomarli, i by ziemia nie opustoszała.

20 I tak kupił Józef całą ziemię Egiptu dla faraona<sup>e</sup>, bo każdy Egipcjanin sprzedał swoje pole, gdyż wzmógł się wśród nich głód. I cała ziemia stała się własnością faraona.

21 I przeniósł lud do miast, od jednego krańca Egiptu do drugiego.

22 Nie kupił tylko ziemi kapelanów, bo kapłani mieli żywność przydzieloną im przez faraona i żywili się swoją żywnością, którą dał im faraon. Dlatego nie sprzedali swej ziemi.

23 Potem Józef powiedział do ludu: Oto teraz kupilem was i waszą

<sup>a</sup>Rdz 41,34;  
Kpl 27,32.

<sup>b</sup>Ef 2,10.

<sup>c</sup>Wj 1,7-12;  
Ps 105,24;  
Dz 7,17;  
Hbr 11,12.

<sup>d</sup>Hi 14,14;  
Hbr 9,27.

<sup>e</sup>1Kor 6,20;  
7,23; 2P 2,1.  
<sup>f</sup>Rdz 50,5,13.

ziemię dla faraona. Macie tu ziarno, obsiejcie nim pola.

24 A piątą część<sup>a</sup> waszych plonów oddacie faraonowi, cztery zaś części będą wasze – na obsianie pól i na żywność dla tych, którzy są w waszych domach, i na żywność dla waszych dzieci.

25 Wtedy odpowiedzieli: Uratowałeś nam życie! Obyśmy znaleźli laskę w oczach swego pana, a będą my niewolnikami faraona<sup>b</sup>.

26 I Józef ustanowił to jako prawo aż do dziś w ziemii Egiptu, aby faraonowi *oddawano piątą część plonów*. Tylko ziemia samych kapelanów nie stała się własnością faraona.

27 Izrael mieszkał w ziemii Egiptu, w ziemii Goszen. Nabywali w niej posiadłości na własność, byli płodni i bardzo się rozmnożyli.

28 I Jakub żył w ziemii Egiptu siedemnaście lat. A w sumie Jakub przeżył sto czterdzieści siedem lat.

29 I zbliżył się czas śmierci Izraela<sup>d</sup>. Wezwał więc swego syna Józefa i powiedział do niego: Jeśli teraz znalazłem laskę w twoich oczach, położ, proszę, swoją rękę pod moje biodro, a wyświadcz mi tę laskę i wierność: Proszę, nie chowaj mnie w Egipcie;

30 Ale gdy zasnę z moimi ojcamii, wywieziesz mnie z Egiptu i pochowasz mnie w ich grobie<sup>f</sup>. A on powiedział: Uczynię według twego słowa.

31 A Jakub powiedział: Przysięgnij mi. I przysiągł mu. Potem Izrael poklonił się na wezgłowiu łóża.

## ROZDZIAŁ 48

**G**DY to się stało, dano znać Józefowi: Oto twój ojciec zachorował. Wziął więc ze sobą swoich dwóch synów, Manassesa i Efraima.

2 I powiedziano Jakubowi: Oto twój syn Józef idzie do ciebie. A Izrael zebrał siłę i usiadł na łóżu.

3 Wtedy Jakub powiedział do Józefa: Bóg Wszechmogący ukazał mi się w Luz, w ziemi Kanaan, i błogosławił mi.

4 I powiedział do mnie: Oto ja uczynię cię płodnym i rozmnożę cię, i wywiadę z ciebie wielki lud. I dam tą ziemię twemu potomstwu po tobie w wieczne dziedzictwo<sup>b</sup>.

5 Dlatego teraz twoi dwaj synowie, Efraim i Manasses, którzy urodzili ci się w ziemi Egiptu, zanim przeszedłeś tu do ciebie do Egiptu, są moimi. Będą moi jak Ruben i Symeon.

6 Ale twoje dzieci, które spłodzisz po nich, będą twoje; będą zwane w swych posiadłościach imieniem swoich braci.

7 A gdy wracałem z Paddan, umarła mi Rachela w ziemi Kanaan, w drodze, gdy byłem jeszcze w nie-wielkiej odległości od Efraty, i pogrzebałem ją tam przy drodze do Efraty, czyli Betlejem.

8 A gdy Izrael zobaczył synów Józefa, zapytał: Czyi oni są?

9 Józef odpowiedział swemu ojcu: To są moi synowie, których Bóg dał mi tutaj. A on powiedział: Proszę, przyprowadź ich do mnie, abym im błogosławił.

10 A oczy Izraela były tak słabe ze starości, że nie mógł widzieć. I przyprowadził ich do niego, a Jakub ich pocałował i uścisnął.

11 Potem Izrael powiedział do Józefa: Nie spodziewałem się, że będę jeszcze oglądał twoją twarz, a oto Bóg dał mi widzieć nawet twoje potomstwo.

12 Wtedy Józef odsunął ich od jego kolan i poklonił się twarzą aż do ziemi.

13 Potem Józef wzął obydwu i po-stawił Efraima po swojej prawej ręce, czyli po lewej stronie Izraela;

a Manassesa po swojej lewej ręce, czyli po prawej stronie Izraela, i przyprowadził ich do niego.

14 Izrael wyciągnął swoją prawą rękę, polożył ją na głowę Efraima, który był młodszy, a swoją lewą rękę na głowę Manassesa, umyślnie pokładając swoje ręce, choć pierwodrugą był Manasses.

15 I błogosławiał Józefowi<sup>a</sup>, mówiąc: Bóg, przed którego obliczem chodzili moi ojcowie, Abraham i Izaak, Bóg, który mnie żywił od mej młodości aż do dziś;

16 Anioł<sup>c</sup>, który wybałwił mnie ze wszelkiego zła<sup>d</sup>, niech błogosławi tym chłopcom i niech będą nazywani *od* mego imienia i od imienia moich ojców, Abrahama i Izaaka, i<sup>e</sup> niech się rozmnożą na ziemi.

17 A gdy Józef zobaczył, że jego ojciec polożył swoją prawą rękę na głowę Efraima, nie podobało mu się to. Wziął więc rękę swego ojca, aby ją przenieść z głowy Efraima na głowę Manassesa.

18 I Józef powiedział do swego ojca: Nie tak, mój ojciec. Ten bo-wiem *jest* pierwodrug, położ swoja prawą rękę na jego głowę.

19 Ale jego ojciec wzbraniał się i powiedział: Wiem, mój synu, wiem. Ten też stanie się ludem i on też urośnie, ale jego młodszy brat go przewyższy, a z jego potomstwa wyjdzie mnóstwo narodów.

20 Błogosławili im więc tego dnia<sup>e</sup>, mówiąc: Przez ciebie Izrael będzie błogosławiony, mówiąc: Niech Bóg cię uczyni jak Efraim i jak Manasses. Tak wyróżnił Efraima przed Manassesem.

21 Potem Izrael powiedział do Józefa: Oto ja umieram, ale Bóg będzie z wami i przywróci was do ziemi waszych ojców<sup>f</sup>.

22 Oto daję ci jedną część więcej niż twoim braciom, którą nabyłem moim mieczem i moim lukiem z ręki Amorytów.

<sup>a</sup>Pwt 33,1.

<sup>b</sup>Rdz 17,8.

<sup>c</sup>Rdz 31,11.  
<sup>d</sup>Iz 59,20.

<sup>e</sup>BG a jako ryby

<sup>f</sup>Hbr 11,21.

<sup>f</sup>Rdz 26,3;  
50,24.

## ROZDZIAŁ 49

**P**OTEM Jakub wezwał swoich synów i powiedział: Zbierzcie się, a oznajmię wam, co was spotka w *waszych* ostatnich dniach<sup>a</sup>.

2 Zbierzcie się i słuchajcie, synowie Jakuba, a słuchajcie waszego ojca Izraela.

3 Rubenie, mój pierworodny, ty jesteś moją mocą i początkiem mojej siły, pierwszy dostojeństwem i pierwszy mestwem.

4 Niestabilny jak woda, nie będziesz przodować, bo wstąpiłeś do łóża twoego ojca<sup>b</sup>; wstępując do mojego posłania, zbezczeszileś je.

5 Symeon i Lewi, bracia, ich miecze to narzędzia przemocy<sup>c</sup>.

6 Niech moja dusza nie wchodzi w ich radę, niech moja sława nie jednocy się z ich zgromadzeniem, bo w swej zapalczystości zabili człowieka, a w samowoli wywrócili mur.

7 Przeklęta ich zapalczystość, bo uparta, i ich gniew, bo zatwardziały. Rozdzielię ich w Jakubie, a rozproszę ich w Izraelu.

8 Judo<sup>d</sup>, to ciebie będą chwalić twoi bracia, Twoja ręka będzie na karku twoich nieprzyjaciół, synowie twoego ojca będą ci się kłaniać.

9 Judo, szczenię lwie, wróciłeś od lpu, mój synu. Sklonił się i położył się jak lew i jak lwica. Ktoż go obudzi?

10 Nie będzie odjęte berło od Judy ani prawodawca spomiędzy jego nóg, aż przyjdzie Szyło i jemu będą posłusznne narody.

11 Przywiąże do winorośli swoje ośle, a do wybornej winorośli – oślątko swojej oślicy. Wypierze w winie swoją szatę, a we krwi winogron – swoje odzienie.

12 Jego oczy czerwone od wina, a zęby białe od mleka.

13 Zebulon będzie mieszkać na morskim brzegu, przy porcie okre-

<sup>a</sup> Dn 10,14;  
Dz 2,17;  
1Tm 4,1;  
2Tm 3,1;  
Hbr 1,2.

<sup>b</sup> Rdz 35,22.

<sup>c</sup> Rdz 34,25.

<sup>d</sup> Rdz 29,35;  
33,7;  
Hbr 7,14;  
Obj 5,5.

<sup>e</sup> Pwt 7,21;  
Ps 50,1;  
Iz 9,6;  
Jr 32,18;  
Ha 1,12.  
<sup>f</sup> Rdz 17,1;  
Obj 1,18.

tów, a jego granice będą aż do Sydonu.

14 Issachar jak osioł kościsty leżący między dwoma brzemionami.

15 Zobaczył, że spoczynek jest dobry i ziemia, że jest urocza, nachylil swe ramię, by dźwigać, i stał się służą składającym daninę.

16 Dan będzie sądzić swój lud jako jedno z pokoleń Izraela.

17 Dan będzie węzłem na drodze, zmiją na ścieżce kąsającą końskie pięty, tak że jeździec spadnie do tułu.

18 Oczekuję twego zbawienia, PANIE!

19 Gad będzie zwyciężony przez wojsko, ale on na koniec zwycięży.

20 Od Aszera będzie tłusty chleb, a on dostarczy przysmaków królewskich.

21 Neftali jak wypuszczona łania, mówiący piękne słowa.

22 Józef, latorośl płodna, latorośl płodna przy źródle, a jej szczypy rozechodzą się po murze.

23 Choć napoili go goryczą i strzelali do niego, i nienawidzili go strzelcy;

24 Jednak jego luk został potężny i wzmacniły się ramiona jego rąk dzięki rękom mocnego Boga<sup>e</sup> Jakuba, stamtąd pasterz i opoka Izraela.

25 Od Boga twoego ojca, który będzie cię wspomagał, i od Wszechmogącego<sup>f</sup>, który ci pobłogosławi błogosławieństwami nieba z wysoką i błogosławieństwami głębin leżących na dole, i błogosławieństwami piersi i łona.

26 Błogosławieństwa twoego ojca będą mocniejsze niż błogosławieństwa moich przodków aż do granic pagórków wiecznych. Będą nad głową Józefa i nad wierzchem głowy odłączonego od swych braci.

27 Beniamin jak drapieżny wilk, rano będzie jeść zdobycz, a wieczorem będzie dzielił łupy.

28 Oto wszystkich dwanaście pokoleń Izraela i to, co im powiedział ich ojciec, gdy im błogosławili. Każdemu według jego błogosławieństwa błogosławili.

29 Potem im nakazał: Ja będę przyłączony do mojego ludu. Pogrzebcie mnie z moimi ojczami w jaskini, która jest na polu Efrona Chetyty;

30 W jaskini, która *jest* na polu Makpela naprzeciwko Mamre w ziemi Kanaan. Kupił ją wraz z polem Abraham od Efrona Chetyty jako grób na własność.

31 Tam pogrzebano Abrahama i jego żonę Sarę, tam pogrzebano Izaaka i jego żonę Rebekę. Tam też pogrzebalem Leę.

32 Pole to i jaskinię na nim kupiono od synów Cheta.

33 A gdy Jakub przestał mówić do swoich synów, złożył swoje nogi na łóżce i umarł<sup>a</sup>, i został przyłączony do swego ludu.

## ROZDZIAŁ 50

**WTEDY** Józef przypadł do twarzy swego ojca i płakał nad nim, i całował go<sup>b</sup>.

2 Potem Józef rozkazał swoim sługom, lekarzom, aby zabalsamowali jego ojca. I lekarze zabalsamowali Izraela.

3 I minęło czterdzieści dni<sup>d</sup>, bo tyle trwa balsamowanie. Egipcjanie opłakiwali go przez siedemdziesiąt dni.

4 Po upływie dni żałoby Józef powiedział do domowników faraona: Jeśli znalazłem teraz laskę w wąszych oczach, powiedzcie, proszę, do uszu faraona:

5 Mój ojciec zobowiązał mnie przysięgą i powiedział: Oto ja umieram. Pogrzebiesz mnie w moim grobie, który sobie wykopalem w ziemi Kanaan<sup>e</sup>. Teraz, proszę, pozwól mi po-

jechać i pogrzebać mego ojca, a potem wróćę.

6 Faraon powiedział: Jedź i pogrzeb twego ojca, jak cię zobowiązali przysięgą.

7 Józef pojedzie więc, aby pogrzebać swego ojca. Jechali też z nim wszyscy ludzie faraona, *także* starsi jego domu i wszyscy starsi ziemi Egiptu;

8 I cały dom Józefa, jego bracia i dom jego ojca. Tylko swoje dzieci, swoje owce i swoje woły zostawili w ziemi Goszen.

9 Wyruszyły też z nimi wozy i wyruszyli jeźdźcy. A orszak był bardzo wielki.

10 I przyjechali aż do klepiiska Atad, które jest za Jordanem, i tam opłakiwali go wielkim i bardzo głębokim lamentem. *Józef* przez siedem dni obchodził żałobę po swym ojcu.

11 A gdy obywatele ziemi Kanaan zobaczyli tę żałobę na klepiisku Atad, mówili: To ciężka żałoba Egipcjan. Dlatego nazwano to *miejscem Ebel-Misraim*; leży ono za Jordanem.

12 Jego synowie uczynili więc z nim tak, jak im rozkazał.

13 Jego synowie zawieźli go do ziemi Kanaan i pogrzebali go w jaskini na polu Makpela naprzeciwko Mamre, którą kupił Abraham wraz z polem od Efrona Chetyty jako grób na własność<sup>c</sup>.

14 Po pogrzebie swego ojca Józef wrócił do Egiptu wraz ze swymi braćmi i ze wszystkimi, którzy pojechali z nim na pogrzeb jego ojca.

15 A bracia Józefa, widząc, że ich ojciec umarł, mówili: Może Józef będzie nas nienawidził i odpłaci nam sowiecza za to wszystko złoto, które mu uczyniliśmy.

16 Kazali więc powiedzieć do Józefa: Twój ojciec, zanim umarł, nakazał:

a Rdz 25,8;  
35,29;  
Mt 15,37.

b Rdz 46,4.

c Rdz 23,16-18;  
25,9; 49,29.

d Lb 20,29;  
Pwt 34,8.

e Rdz 47,29-31.

17 Tak powiedzcie Józefowi: Proszę, wybacz teraz przestępstwo twoich braci i ich grzech, że wyrządzili ci зло. Proszę, wybacz teraz występek slugom Boga twoego ojca. I Józef plakał, gdy to mówili do niego.

18 I jego bracia podeszli, i upadli przed nim, mówiąc: Oto jesteśmy twoimi slugami.

19 Józef powiedział do nich: Nie bójcie się<sup>b</sup>. Czyż ja jestem na miejscu Boga?

20 Obmyśliliście зло przeciwko mnie, ale Bóg obrócił to w dobro<sup>d</sup>, żeby sprawić to, co się dziś dzieje, aby zachować tak wielki lud.

21 Teraz więc nie bójcie się. Ja będę żywić was i wasze dzieci. I takich pocieszał, i serdecznie z nimi rozmawiał.

<sup>1</sup> BG  
porodzili się  
<sup>a</sup> Rdz 30,3;  
2Sm 21,8;  
Hi 3,12;  
Iz 66,12.  
<sup>b</sup> Lk 12,32.  
<sup>c</sup> Rdz 17,8;  
26,3; 35,12;  
Wj 33,1;  
Pwt 1,8.  
<sup>d</sup> Ps 105,17;  
Rz 8,28.  
<sup>e</sup> Hbr 11,22.

22 I Józef mieszkał w Egipcie, on sam i dom jego ojca. A Józef żył sto dziesięć lat.

23 Józef oglądał synów Efraima aż do trzeciego pokolenia. Także synowie Makira, syna Manassesa, wychowali się<sup>1</sup> na kolanach Józefa<sup>a</sup>.

24 Potem Józef powiedział do swoich braci: Ja umrę, ale Bóg na pewno was nawiedzi i wyprowadzi z tej ziemi do ziemi, którą przysiągł Abrahamowi, Izaakowi i Jakubowi<sup>c</sup>.

25 Józef zobowiązał więc przysięgą synów Izraela<sup>e</sup> i powiedział: Bóg na pewno was nawiedzi, a wtedy zabiercie stąd moje kości.

26 I Józef umarł, mając sto dziesięć lat. Zabalsamowano go i złożono do trumny w Egipcie.

# Druga Księga Mojżesza zwana KSIĘGĄ WYJŚCIA

## ROZDZIAŁ 1

**O**TO imiona synów Izraela<sup>a</sup>, którzy przybyli z Jakubem do Egiptu; każdy przybył ze swoją rodziną:  
2 Ruben, Symeon, Lewi i Juda;  
3 Issachar, Zebulon i Beniamin;  
4 Dan, Neftali, Gad i Aszer.  
5 A wszystkich dusz, które wyszły z biader Jakuba, było siedemdziesiąt<sup>d</sup>. Józef zaś już był w Egipcie.

6 Potem umarli Józef, wszyscy jego bracia i całe to pokolenie<sup>e</sup>.

7 A synowie Izraela byli płodni, rozrodzili się, rozmnożyli i bardzo umacniali, a ziemia była ich pełna<sup>f</sup>.

8 Wówczas nastął nad Egiptem nowy król, który nie znał Józefa<sup>g</sup>.

9 I powiedział do swego ludu: Oto lud synów Izraela stał się liczniejszy i potężniejszy od nas.

10 Postąpmy więc z nimi mądrze, by się nie rozmnożyli, bo gdyby przyszła wojna, mogliby przyłączyć się do naszych wrogów i walczyć przeciwko nam, i opuścić ziemię.

11 Ustanowiono więc nad nimi nadzorców, aby ich gnębili ciężarami<sup>i</sup>. I lud Izraela zbudował dla faraona miasta na składy: Pitom i Ramzes<sup>j</sup>.

12 Ale im bardziej ich gnębili, tym bardziej się rozmnażali i rośli, tak że zatrwożyły się z powodu synów Izraela.

13 I Egipcjanie zmuszali synów Izraela do ciężkiej pracy.

14 I uprzykrzali im życie uciążliwą pracą przy glinie i przy cegłach, i przy każdej robocie na polu. Do wszelkiej pracy zmuszali ich bezliwości.

<sup>a</sup> Rdz 46,8;  
Obj 21,12.  
<sup>b</sup> Mt 21,38;  
Obj 12,4.  
<sup>c</sup> Rdz 42,18;  
Prz 16,6;  
24,11-12;  
Mt 10,28;  
Dz 5,29.  
<sup>d</sup> Rdz 46,26-27;  
Pwt 10,22.

<sup>e</sup> Rdz 50,26;  
Dz 7,15.  
<sup>f</sup> Wj 12,37;  
Ps 105,24;  
Dz 7,17.  
g Dz 7,18.

<sup>h</sup> Mt 25,40;  
Hbr 6,10.

<sup>i</sup> Wj 3,7;  
Lb 20,15;  
Pwt 26,6.  
<sup>j</sup> Rdz 47,11.

15 I król Egiptu rozkazał hebrajskim położnym, z których jedna miała na imię Szifra, a druga Pua;

16 Powiedział: Gdy będziecie przy porodach hebrajskich kobiet i zobaczyście, że urodził się syn, zabijcie go<sup>b</sup>, a jeśli córka, niech zostanie przy życiu.

17 Lecz położne bały się Boga<sup>c</sup> i nie robiły tak, jak im rozkazał król Egiptu, ale pozostawiały chłopców przy życiu.

18 Wtedy król Egiptu wezwał położne i powiedział do nich: Dlaczego tak postąpiliście, że pozostawiłyście chłopców przy życiu?

19 Położne odpowiedziały faraonowi: Hebrajskie kobiety nie są takie jak egipskie kobiety. Są bowiem żywotne, rodzą wcześniej, zanim przyjdzie do nich położna.

20 I Bóg dobrze czynił tym położnym<sup>h</sup>, a lud się mnożył i bardzo się wzmacniał.

21 A ponieważ położne bały się Boga, zbudowały im domy.

22 Wtedy faraon rozkazał całemu swemu ludowi: Każdego syna, który się urodzi, wrzućcie do rzeki, a każdą córkę pozostawcie przy życiu.

## ROZDZIAŁ 2

**P**EWIEN mężczyzna z rodu Lewiego pojął za żonę córkę z rodu Lewiego.

2 Kobieta ta poczęła i urodziła syna, a gdy zobaczyła, że jest piękny, ukrywała go przez trzy miesiące.

3 Ale gdy nie mogła go dłużej ukrywać, wzięła koszyk z sitowia, wyśmarowała żywicą i smołą, włożyła do niego dziecko i umieściła między trzcinami na brzegu rzeki.

4 A jego siostra stała daleko, aby wiedzieć, co się z nim stanie.

5 Wtedy zeszła do rzeki córka faraona, aby się wykapać, a jej służące przechadzały się po brzegu rzeki. Gdy zobaczyła koszyk w trzcinie, posłała swą służącą, aby go wzięła.

6 Kiedy *go* otworzyła, zobaczyła dziecko, a chłopiec plakał. Ulitowała się nad nim i powiedziała: To jeden z hebrajskich dzieci.

7 Wówczas jego siostra zapytała córkę faraona: Czy mam pójść i zwołać ci mamkę spośród hebrajskich kobiet, aby ci wykarmiła to dziecko?

8 Córka faraona odpowiedziała jej: Idź. Dziewczynka poszła więc i zwołała matkę *tego* dziecka.

9 Do niej powiedziała córka faraona: Weź to dziecko i wykarm mi je, a ja dam *ci* należną zapłatę. Kobieta wzięła więc dziecko i wykarmiła je.

10 A *gdy* dziecko podrosło, przyprowadziła je do córki faraona i stało się jej synem. I nadała mu imię Mojżesz, bo mówiła: Wyciągnęłam go z wody.

11 Kiedy Mojżesz dorósł, wyszedł do swych braci i widział ich ciężary. Zobaczył też Egipcjanina, który był Hebrajczykiem, jednego z jego braci.

12 Rozejrzał się na wszystkie strony, a gdy zobaczył, że nikogo nie ma, zabił Egipcjanina i ukrył go w piasku.

13 A gdy wyszedł następnego dnia, oto kłócili się dwaj Hebrajczycy. Wtedy zapytał tego, który wyrządził krzywdę: Dlaczego bijesz swego bliźniego?

14 Ten *mu* odpowiedział: Któż cię ustanowił przełożonym i sędzią nad nami? Czy zamierzasz mnie zabić, jak zabiłeś Egipcjanina? Wtedy Mojżesz złknął się i powiedział: Na pewno sprawa wyszła na jaw.

15 Gdy faraon usłyszał o sprawie, usiłował zabić Mojżesza. Lecz Moj-

żesz uciekł przed faraonem i zamieszkał w ziemi Midian. I zatrzymał się tam przy pewnej studni.

16 A kapłan Midianitów miał siedem córek. Przyszły one, naczepiały *wody* i napełnily koryta, aby napiąć stado swego ojca;

17 Ale nadeszli pasterze i odganiały je. Wtedy Mojżesz wstał, obronił je i napoili ich bydło.

18 Gdy wróciły do swego ojca Reuela, ten zapytał: Dlaczego dziś przyszłyście tak szybko?

19 One odpowiedziały: Jakiś Egipcjanin wybawił nas z rąk pasterzy, naczepał nam też *wody* i napiął stado.

20 Wtedy zapytał swoje córki: A gdzie on jest? Dlaczego zostawiłeś tego człowieka? Zawołajcie go, aby zjadł chleb.

21 Mojżesz zgodził się zamieszkać u tego człowieka, a ten dał Mojżeszowi swoją córkę Sefore.

22 Ta urodziła *mu* syna, któremu nadała imię Gerszom, bo mówił: Byłem przybyszem w obcej ziemi.

23 Po dłuższym czasie umarł król Egiptu, a synowie Izraela wzdychaли i wołali z powodu niewoli. Ich wołanie z powodu niewoli dotarło do Boga.

24 Bóg usłyszał ich jęk i wspomniał Bóg na swoje przymierze z Abrahämem, Izaakiem i Jakubem.

25 I spojrzał Bóg na synów Izraela, i miał Bóg *na nich* wzgląd<sup>1</sup>.

1 BG poznał

<sup>a</sup> Ps 78,70;  
Am 7,14.

<sup>b</sup> Wj 2,16-18;

Lb 10,29.

<sup>c</sup> Rdz 16,7;

21,17;

Wj 14,19;

Lb 22,22;

Ps 34,7.

<sup>d</sup> Mk 12,26;

Dz 7,35.

### ROZDZIAŁ 3

**M**OJŻESZ pasał stado<sup>a</sup> swego teścia Jetra<sup>b</sup>, kapłana Midianitów. Zaprowadził stado na drugą stronę pustyni i przyszedł do góry Bożej, do Horebu.

2 I Anioł PANA<sup>c</sup> ukazał mu się w płomieniu ognia, ze środka krzewu<sup>d</sup>. Spojrzał, a oto krzew płonął ogniem, lecz nie splonął.

3 Wtedy Mojżesz powiedział: Po-dejdę i zobaczę to wielkie zjawisko, dlaczego ten krzew się nie spala.

4 A gdy PAN widział, że podcho-dził, aby to zobaczyć, zawała do niego Bóg ze środka tego krzewu: Mojżesz, Mojżesz! A on odpowie-dział: Oto jestem<sup>c</sup>.

5 Wtedy powiedział: Nie zbli-żaj się tu. Zdejmij buty z nóg, bo miejsce, na którym stoisz, jest zie-mią świętą<sup>d</sup>.

6 I dodał: Ja jestem Bogiem twe-go ojca, Bogiem Abrahama, Bogiem Izaaka i Bogiem Jakuba<sup>e</sup>. I Mojżesz zakrył twarz, bo bał się patrzeć na Boga<sup>h</sup>.

7 PAN powiedział: Przyjrzałem się utrapieniom mojego ludu, który jest w Egipcie, i słyszałem ich krzyki z powodu nadzorców, gdyż znam jego cierpienia.

8 Dlatego zstąpiłem, aby wyba-wić go z reki Egipcjan i wyprowa-dzić z tej ziemi do ziemi dobrej i przestronnej, do ziemi opływającej mlekiem i miodem, na miejsce Kananejczyków, Chetytów, Amory-tów, Peryzzytów, Chiwwitów i Jebu-sytów.

9 Teraz oto dotarł do mnie krzyk synów Izraela. Widziałem też ucisk, jakim dręczą ich Egipcjanie.

10 Dlatego teraz idź, poślej<sup>i</sup> cię do faraona, abyś wyprowadził mój lud, synów Izraela, z Egiptu.

11 Mojżesz powiedział do Boga: Kimże ja jestem<sup>n</sup>, abym miał iść do faraona i wyprowadzić synów Izra-eła z Egiptu?

12 Bóg odpowiedział: Oto ja będę z tobą<sup>p</sup>, a to będzie znakiem dla cie-bie, że ja cię posłałem: gdy wypro-wadzisz ten lud z Egiptu, będącicie służyć Bogu na tej górze.

13 Mojżesz powiedział do Boga: Kiedy pójdę do synów Izraela i po-wiem im: Bóg waszych ojców posłał mnie do was, a oni zapytają mnie,

a Rdz 32,29;  
Sdz 13,17;

Prz 30,4.

b Wj 6,3;

Ps 68,4;

Iz 44,6;

J 8,58;

Obj 1,8.

c Rdz 22,11;

31,11;

1Sm 3,4;

Iz 6,8.

d Joz 5,15;

Dz 7,33.

e Ps 145,1-2;

Iz 9,6;

63,12.

f Oz 12,5.

g Wj 4,5;

Mt 22,32.

h Sdz 13,22;

Iz 6,5;

Dz 7,32.

i Ps 106,44.

j Rdz 11,5;

18,21;

J 3,13; 6,38.

k Rdz 14,13;

40,15;

Jon 1,9;

Dz 6,1;

2Kor 11,22.

l Ps 105,26;

Mi 6,4.

m Wj 5,2; 7,4.

n 2Sm 7,18;

2Kor 3,5.

o Pwt 4,34;

6,22;

Ne 9,10;

Dz 7,36.

p Rdz 26,3;

Pwt 31,23;

Joz 1,5.

q Wj 11,3;

12,36.

r Wj 12,35-36;

Ps 105,37;

jakie jest jego imię<sup>a</sup>, cóż im odpo-wiem?

14 Wtedy Bóg odrzekł do Mojżesza: JESTEM, KTÓRY JESTEM<sup>b</sup>. I dodał: Tak powiesz synom Izraela: JESTEM posłał mnie do was.

15 I mówił jeszcze Bóg do Mojże-sza: Tak powiesz synom Izraela: PAN, Bóg waszych ojców, Bóg Abra-hama, Bóg Izaaka i Bóg Jakuba, po-słał mnie do was. To jest moje imię na wieki<sup>e</sup> i takim ma pozostać w pa-mięci<sup>f</sup> po wszystkie pokolenia.

16 Idź, zgromadź starszych Izraela i mów do nich: Ukazał mi się PAN, Bóg waszych ojców, Bóg Abra-hama, Izaaka i Jakuba, i powiedział: Nawiedziłem was i widziałem, co was uczyiono w Egipcie.

17 I postanowiłem: Wyprowadzę was z utrapienia Egiptu do ziemi Kananejczyków, Chetytów, Amory-tów, Peryzzytów, Chiwwitów i Je-busytów, do ziemi opływającej mle-kiem i miodem.

18 Wtedy usłuchają twoego głosu. I pojedziesz ty i starsi Izraela do kró-la Egiptu i powiecie do niego: PAN, Bóg Hebrajczyków<sup>k</sup>, spotkał się z nami. Dlatego teraz pozwól nam pójść, proszę, w trzy dni drogi na pustynię, aby złożyć ofiarę PANU, naszemu Bogu.

19 Wiem, że król Egiptu nie pozo-wli<sup>l</sup> was odejść, chyba że przez po-teżną rękę.

20 Wyciągnę więc rękę i uderzę Egipt wszystkimi moimi cudami, które będę czynił pośród niego<sup>o</sup>. A potem was wypuści.

21 Sprawię, że ten lud znajdzie przychylność w oczach Egipcjan. I stanę się tak, gdy będącie wy-chodzić, że nie wyjdziecie z pusty-mi rękami<sup>q</sup>.

22 Ale każda kobieta pożyczycy od swojej sąsiadki i od tej, która u niej przebywa, srebrne i złote przedmioty oraz szaty<sup>r</sup>. Włożycie je na wa-

szych synów i na wasze córki i złupicie Egipt.

## ROZDZIAŁ 4

**POTEM** Mojżesz odpowiedział: Lecz oni mi nie uwierzą i nie usłuchają mego głosu, bo powiedzą: PAN ci się nie ukazał.

2 PAN zapytał go: Co masz w swojej ręce? Odpowiedział: Laskę<sup>e</sup>.

3 I rozkazał: Rzuć ją na ziemię. Rzucił ją więc na ziemię i zamienił się w wąż<sup>f</sup>; i Mojżesz przed nim uciekał.

4 Następnie PAN powiedział do Mojżesza: Wyciągnij rękę i chwyć go za ogon. Wyciągnął więc rękę i chwycił go, i ten zamienił się w laskę w jego ręce.

5 Uczyń tak, aby uwierzyli<sup>g</sup>, że ukazał ci się PAN, Bóg ich ojców, Bóg Abrahama, Bóg Izaka i Bóg Jakuba.

6 PAN powiedział mu jeszcze: Włóź teraz rękę w zanadrze. Włożył więc rękę w zanadrze, a gdy ją wyjął, była pokryta trądem jak śniegiem<sup>h</sup>.

7 I powiedział: Włóź ponownie rękę w zanadrze. I włożył znowu rękę w zanadrze, a gdy ją wyjął, stała się znowu jak reszta jego ciała.

8 Jeśli więc ci nie uwierzą i nie usłuchają głosu pierwszego znaku, to uwierzą głosowi drugiego znaku<sup>i</sup>.

9 A jeśli nie uwierzą obu tym znakom i nie usłuchają twoego głosu, to weźmiesz wody z rzeki i wylejesz ją na ziemię. Wtedy ta woda, która wezmiesz z rzeki, zamieni się na ziemi w krew<sup>j</sup>.

10 Mojżesz powiedział do PANA: Proszę, Panie, nie jestem wymowny – ani przedtem, ani odkąd przemówileś do twoego sługi, bo mam powolną mowę i ocieżały język<sup>k</sup>.

11 PAN mu odpowiedział: Któż uczynił usta człowieka? Albo kto czyni niemego lub głuchego, wi-

a Ps 94,9;  
Prz 20,12.  
b Iz 45,21.

c Ps 25,4-5;  
Iz 50,4;  
Mt 10,19-20;  
J 14,26.  
d 2Sm 6,7;  
1Kr 11,9.  
e Wj 4,17;  
Mi 7,14.

f Wj 7,10.

g Wj 4,31;  
2Krn 20,20;  
J 11,42.  
h Wj 7,1.

i Lb 12,10;  
2Krl 5,27.

j Wj 4,30;  
J 20,30;  
Dz 4,30;  
1Kor 1,22;  
2Kor 12,12;  
Hbr 2,4.  
k Wj 2,5,23;  
Mt 2,20.

l Wj 7,19-25.

m Wj 8,15,32;  
9,34;  
10,1;  
Prz 28,14.  
n Jr 1,6.

o Wj 19,5-6;  
Jr 31,9;  
Oz 11,1.

dzącego lub ślepego<sup>a</sup>? Czyż nie ja, PAN<sup>b</sup>?

12 Teraz więc idź, a ja będę przy twoich ustach i pouczę cię, co masz mówić<sup>c</sup>.

13 Mojżesz powiedział: Proszę, Panie, poślój tego, kogo masz posłać.

14 Wtedy zapalił się gniew PANA na Mojżesza<sup>d</sup> i powiedział: Czyż Aaron, Lewita, nie jest twoim bratem? Wiem, że on potrafi dobrze mówić. Oto on wyjdzie ci na spotkanie, a gdy cię zobaczy, uraduje się w swoim sercu.

15 Ty będziesz mówił do niego i włożysz słowa w jego usta. A ja będę przy twoich ustach i przy jego ustach i pouczę was, co macie czynić.

16 On będzie mówił za ciebie do ludu. On będzie dla ciebie jakby ustami, a ty dla niego będziesz jakby Bogiem<sup>e</sup>.

17 I weź w rękę tę laskę, którą będziesz czynił znaki.

18 Odszedli więc Mojżesz i wrócił do swego teścia Jetra, i powiedział do niego: Pozwól mi wrócić do moich braci, którzy są w Egipcie, aby zobaczyć, czy jeszcze żyją. Jetro odpowiedział Mojżeszowi: Idź w pokoju.

19 PAN rzekł do Mojżesza w ziemii Midian: Idź, wróć do Egiptu, bo pomarli wszyscy, którzy czynili na twoje życie<sup>f</sup>.

20 Mojżesz więc wziął swoją żonę i swoich synów, wsadził ich na osła i wyruszył do ziemi Egiptu. Wziął też Mojżesz laskę Boga do ręki.

21 PAN powiedział do Mojżesza: Gdy pojedziesz i wrócisz do Egiptu, dopilnuj, abyś wszystkich cudów, które dałem ci do ręki, dokonał przed faraonem. A ja zatwarzę jego serce<sup>g</sup>, tak że nie wypuści ludu.

22 I powiesz do faraona: Tak mówi PAN: Izrael jest moim synem, moim pierworodnym<sup>h</sup>.

23 Mówię ci: Wypuść mego syna, aby mi służył. *Jeśli* będziesz się wzbraniał wypuścić go, zabiję twojego syna, twoego pierworodnego.

24 A w czasie drogi, w gospodzie, PAN zastąpił drogę *Mojżeszowi* i chciał go zabić.

25 Wtedy Sefora wzięła *ostry* kamień, odcięła napletek swego syna i rzuciła do jego stóp, i powiedziała: Naprawdę jesteś dla mnie obłubieńcem krwi.

26 I PAN odstąpił od niego. Wtedy nazwała go obłubieńcem krwi z powodu obrzezania.

27 A do Aarona PAN powiedział: Wyjdź naprzeciw Mojżeszowi na pustynię. Wyszedł więc i spotkał go na górze Boga, i pocałował go.

28 Wtedy Mojżesz powtórzył Aarona wszystkie słowa PANA, który go posłał, i wszystkie znaki, które nakazał mu *uczynić*.

29 Mojżesz i Aaron poszli więc i zebrali wszystkich starszych synów Izraela.

30 I Aaron powiedział wszystkie słowa, które PAN mówił do Mojżesza, a *Mojżesz* czynił znaki na oczach ludu.

31 I lud uwierzył<sup>e</sup>. I gdy usłyszeli, że PAN nawiedził synów Izraela<sup>f</sup> i że wejrzała na ich utrapienie, pochyliły się i oddali poklon<sup>g</sup>.

## ROZDZIAŁ 5

**P**OTEM Mojżesz i Aaron przyszli do faraona i powiedzieli<sup>h</sup>: Tak mówi PAN, Bóg Izraela: Wypuść mój lud, aby dla mnie obchodził święto na pustyni.

2 Faraon odparł: Któz to jest PAN, abym miał słuchać jego głosu i wypuścić Izraela? Nie znam PANA<sup>i</sup>, a Izraela też nie wypuszczę.

3 I odpowiedzieli: Bóg Hebrajczyków<sup>j</sup> ukazał się nam. Pozwól nam iść trzy dni drogą na pustynię i złożyć ofiarę PANU, naszemu Bogu, by

a Pwt 28,21.

b Wj 1,11.

c Wj 1,7.

d MI 3,14.

e Ps 106,12.

f Lk 1,68.

g Wj 12,27.

h Ps 119,46.

i 1Sm 2,12;  
J 16,3.

j Wj 3,18.

nie nawiedził nas zaraz albo mieczem<sup>a</sup>.

4 Król Egiptu zapytał ich: Dlaczego wy, Mojżesz i Aaronie, odrywacie lud od pracy? Idźcie do waszych robót<sup>b</sup>.

5 I faraon dodał: Oto lud tej ziemi jest teraz liczny<sup>c</sup>, a wy go odrywacie od robót.

6 Rozkazał więc faraon tego dnia nadzorcom ludu i jego przełożonym:

7 Już więcej nie będziecie dawać ludowi słomy do wyrobu cegły, jak dotychczas. Niech sami idą i zbierają sobie słomę.

8 Wyznaczcie im *te samą* liczbę cegieł, jaką wyrabiali poprzednio, nic nie zmniejszajcie. Próznują bowiem i dlatego wolają: Pozwól nam pójść i złożyć ofiarę naszemu Bogu.

9 Niech praca tych ludzi będzie cięższa, aby byli nią zajęci, a nie ufali kłamliwym słowom<sup>d</sup>.

10 Wtedy wyszli nadzorce ludu i jego przełożeni i powiedzieli do ludu: Tak mówi faraon: Nie będę wam dawał słomy.

11 Sami idźcie, zbierajcie sobie słomę, gdzie ją możecie znaleźć. Mimo to nic nie będzie odjęte z waszej pracy.

12 Lud rozproszył się więc po całej ziemi Egiptu, aby zbierać ścierń zamiast słomy.

13 A nadzorce przynaglali, mówiąc: Wykonujcie wasze roboty, codzienną pracę jak wtedy, gdy wam dawano słomę.

14 I bito przełożonych spośród synów Izraela, których nadzorce faraona postawili nad nimi, i pytano ich: Dlaczego ani wczoraj, ani dzisiaj nie wykonaliście tej ilości cegieł jak poprzednio?

15 Przełożeni spośród synów Izraela przyszli więc do faraona i wollarli: Czemu postępujesz tak ze swoimi slugami?

16 Nie dają twoim slugom słomy, a mówią: Róbcie cegłę. I oto biją twe slugi, a to wina twojego ludu.

17 On odpowiedział: Próżnijecie, próżnijecie i dlatego mówicie: Powzów nam pójść i złożyć ofiarę PANU.

18 Teraz więc idźcie i pracujcie. Słomy wasm nie dadzą, ale macie dostarczać taką samą ilość cegieł.

19 A przełożeni spośród synów Izraela zobaczyli, że są w złym położeniu, *ponieważ* mówiono: Nie zmniejszacie nic z dziennego wyrobu cegieł.

20 Gdy wychodzili od faraona, spotkali Mojżesza i Aarona, którzy na nich czekali.

21 I powiedzieli do nich: Niech PAN wejrzy na was i osądzi, bo sprawiliście, że staliśmy się wstępni<sup>d</sup> w oczach faraona i w oczach jego slug, i daliście im do ręki miecz, aby nas zabili.

22 Wtedy Mojżesz wrócił do PANA i powiedział: Panie, dlaczego wyrzadziłeś to зло twojemu ludowi? Dlaczego mnie *tu* posłałeś?

23 Odkąd bowiem poszedłem do faraona, aby mówić w twoim imieniu, gorzej się obchodzi z tym ludem; a ty nie wybawileś swego ludu.

## ROZDZIAŁ 6

**WTEDY PAN** powiedział do Mojżesza: Teraz zobaczysz, co uczynię faraonowi. Mocną ręką bowiem wypuści ich i mocną ręką wypędzi ich ze swojej ziemi<sup>h</sup>.

2 Nadtó Bóg mówił do Mojżesza: Ja jestem PANEM<sup>i</sup>.

3 Objawiłem się Abrahamowi, Izakowi i Jakubowi *pod tym imieniem*: Bóg Wszechmogący, ale z mojego imienia JEHOWA<sup>j</sup> nie byłem przez nich poznany.

4 Ustanowilem też z nimi moje przymierze<sup>k</sup>, aby dać im ziemię Kanaan, ziemię ich pielgrzymowania, w której przebywali jako obcy.

a Wj 2,24;  
Ps 105,8;  
Łk 1,72.

b Pwt 7,8;  
15,15;  
1Krn 17,21;  
Ne 1,10.  
c Wj 19,5-6;  
Pwt 4,20;  
2Sm 7,23;  
1P 2,9-10.

d Kaz 10,1;  
2Kor 2,15-16.  
e Wj 5,21;  
14,12.

f Iz 6,5;  
Jr 1,6.  
g Rdz 49,3;  
Lb 26,5.  
h Wj 3,20;  
14,13;

i Pwt 4,34;  
Ps 89,13;  
Iz 63,12;  
Ez 20,33.

j Wj 6,6-8;  
20,2;  
Iz 42,8;  
43,11;  
Jr 9,24.

k Rdz 17,1;  
Wj 3,14;  
Ps 68,4;  
83,18;

l Iz 42,8;  
J 8,58.

m Rdz 46,11;  
Lb 3,17.  
n Rdz 15,18;  
17,7;  
Oz 55,3.

5 Usłyszałem także jęk synów Izraela, których Egipcjanie trzymają w niewoli, i wspomniałem<sup>a</sup> na moje przymierze.

6 Dlatego powiedz synom Izraela: Ja jestem PAN, wyprowadzę was spod ciężarów Egipcjan, wyrwę was z ich niewoli i wybawię was wyciągniętym ramieniem i przez wielkie sady<sup>b</sup>.

7 Wezmę was sobie za lud<sup>c</sup> i będę was Bogiem. Poznacie, że ja jestem PAN, wasz Bóg, który was wyprowadza spod ciężarów Egipcjan.

8 I wprowadzę was do ziemi, która przysiagłem dać Abrahamowi, Izakowi i Jakubowi; i dam ją was w dziedzictwo. *Jestem PAN*.

9 I Mojżesz mówił tak do synów Izraela, ale nie usłuchali go z powodu udręki ducha i ciężkiej niewoli<sup>e</sup>.

10 Wtedy PAN powiedział do Mojżesza:

11 Idź, powiedz faraonowi, królowi Egiptu, żeby wypuścił synów Izraela ze swej ziemi.

12 Mojżesz zaś odpowiedział przed PANEM: Oto synowie Izraela nie posłuchali mnie, jakże więc posłucha mnie faraon? Jestem przecież nieobrzędnych warg!

13 Wtedy PAN przemówił do Mojżesza i Aarona i dał im rozkaz dla synów Izraela i dla faraona, króla Egiptu, aby wyprowadzili synów Izraela z ziemi Egiptu.

14 Oto naczelnicy domów ich ojców: synowie Rubena, pierworodnego Izraela<sup>g</sup>: Henoch, Pallu, Cherszon i Karmi. To są rodziny Rubena.

15 Synowie Symeona: Jemuel, Jamin, Ohad, Jakin, Sochar i Szaul, syn Kananejki. To są rodziny Symiona.

16 Oto imiona synów Lewiego<sup>k</sup> według ich pokoleń: Gerszon, Kehat i Merari. A lat życia Lewiego *były* sto trzydzieści siedem.

17 Synowie Gerszona: Libni i Simeon, według ich rodzin.

18 Synowie Kehata<sup>a</sup>: Amram, Ishar, Chebron i Uzziel. A lat życia Kehata *było* sto trzydzieści trzy.

19 Synowie Merariego: Machli i Muszi. To są rodziny Lewiego według ich pokoleń.

20 I Amram pojął za żonę Jokebed<sup>d</sup>, swoją ciotkę, która urodziła mu Aarona i Mojżesza. A lat życia Amrama *było* sto trzydzieści siedem.

21 Synowie Ishara: Korach, Nefeg i Zikri.

22 Synowie Uzziela: Miszael, Elsan i Sitri.

23 I Aaron pojął za żonę Eliszebę, córkę Aminadabą, siostrę Nachszony. Ona mu urodziła Nadaba, Abihu, Eleazara i Itamara<sup>h</sup>.

24 A synowie Koracha: Assir, Elkana i Abiasaf. To są rodziny Korachitów.

25 I Eleazar, syn Aarona, pojął za żonę jedną z córek Putiela. Ona mu urodziła Pinchasa<sup>i</sup>. Oto *są* naczelnicy ojców Lewitów według ich rodzin.

26 To *są* ci właśnie Aaron i Mojżesz, do których mówil PAN: Wyrowadźcie synów Izraela z ziemi Egiptu według ich zastępów<sup>k</sup>.

27 To oni mówili do faraona, króla Egiptu, aby wyrowadzić synów Izraela z Egiptu. *To jest* właśnie Mojżesz i Aaron.

28 A w tym dniu, kiedy PAN mówił do Mojżesza w ziemi Egiptu;

29 PAN powiedział do niego: Ja jestem PAN. Mów do faraona, króla Egiptu, wszystko, co do ciebie mówię.

30 Mojżesz zaś odpowiedział przed PANEM: Oto jestem nieobrzędanych warg, jakże posłucha mnie faraon?

## ROZDZIAŁ 7

**I**PAN powiedział do Mojżesza: Oto ustanowilem cię bogiem<sup>p</sup> dla

*a* 1Krn 6,2.  
*b* Wj 4,14-16;  
*c* Lb 12,6;  
*d* Pwt 18,15;  
*e* Mk 11,32;  
*f* Tt 1,12.  
*g* c Wj 6,29;  
*h* Jr 1,7;  
*i* Dz 20,27.  
*j* d Lb 26,59.  
*k* e Wj 4,21;  
*l* 11,9;  
*m* Ps 78,43-51;  
*n* Jr 32,20.

*f* Wj 6,6;  
*g* Ez 30,19;  
*h* Obj 15,4.  
*i* g Wj 14,4,18;  
*j* Ps 9,16;  
*k* Ez 25,17.

*h* Kpl 10,1;  
*i* Lb 3,2-4;  
*j* 1Krn 24,2.

*i* Lb 25,11;  
*j* Sdz 20,28;  
*k* Ps 106,30-31.

*j* Mt 12,39;  
*k* J 6,30.

*k* Lb 33,1.

*l* 2Tm 3,8.

*m* Pwt 13,1-3;  
*n* Mt 24,24;  
*o* 2Tes 2,9;  
*p* Obj 19,20.

*n* Za 7,12.  
*o* Ez 29,3.  
*p* Rdz 3,5;  
*q* Wj 22,28;  
*r* Ps 82,16.

faraona, a twój brat Aaron będzie twoim prorokiem<sup>b</sup>.

2 Ty powiesz wszystko, co ci rozkażę<sup>c</sup>. A twój brat Aaron będzie mówił do faraona, aby wypuścił synów Izraela ze swojej ziemi.

3 A ja zatwardzę serce faraona i pomnożę moje znaki i cuda w ziemi Egiptu<sup>e</sup>.

4 Faraon was nie posłucha, lecz *ja* położę moją rękę na Egipcie i wprowadzę moje zastępy, mój lud, synów Izraela, z ziemi Egiptu przez wielkie sądy<sup>f</sup>.

5 A Egipcjanie poznają, że ja jestem PAN<sup>g</sup>, gdy wyciągnę rękę na Egipt i wprowadzę synów Izraela spośród nich.

6 Mojżesz i Aaron uczynili więc, jak im PAN przekażał; tak właśnie uczynili.

7 Mojżesz miał osiemdziesiąt lat, a Aaron osiemdziesiąt trzy lata, gdy mówili do faraona.

8 Wtedy PAN powiedział do Mojżesza i Aarona:

9 Gdy faraon powie wam: Uczyńcie jakiś cud<sup>h</sup>, wtedy powiesz do Aarona: Weź swą laskę i rzuć ją przed faraonem, a zamieni się w węza.

10 Mojżesz i Aaron przyszli do faraona i uczynili tak, jak PAN rozkazał. Aaron rzucił swoją laskę przed faraonem i jego slugami, a ona zmieniła się w węza.

11 Wtedy faraon wezwał mędrców i czarownników<sup>i</sup>. I ci egipscy czarownicy uczynili to samo swoimi czarami<sup>m</sup>.

12 Każdy z nich rzucił swoją laskę, a zamieniły się w węże. Lecz laska Arona pożarła ich laski.

13 Serce faraona stało się jednak zatwardziale i nie posłuchał ich, jak PAN zapowiedział.

14 Potem PAN powiedział do Mojżesza: Serce faraona jest zatwardziale<sup>n</sup>, wzbrania się wypuścić lud.

15 Idź do faraona<sup>o</sup> rankiem, kiedy wyjdzie nad wodę. Staniesz na

przeciwko niego nad brzegiem rzeki i weźmiesz do ręki laskę, która się zamieniła w węża;

16 I powiesz mu: PAN, Bóg Hebrajczyków<sup>a</sup>, posłał mnie do ciebie, mówiąc: Wypuść mój lud, aby mi słuchał na pustyni, a oto dotąd nie posłuchałeś.

17 Dlatego tak mówi PAN: Po tym poznasz, że ja *jestem* PAN. Oto uderzę laską, która *jest* w mojej ręce, w wody, które są w rzece, a one zamienią się w krew.

18 Ryby, które są w rzece, pozdrachają i rzeka będzie cuchnąć. Egipcjanie się zmęczą poszukiwaniem wody z rzeki do picia.

19 PAN mówił dalej do Mojżesza: Powiedz Aaronowi: Weź swoją laskę i wyciągnij rękę nad wody Egiptu, nad ich rzeki, nad ich strugi, nad ich jeziora i nad wszelkie zbiorowska wód, a one zamienią się w krew. Krew będzie na całej ziemi Egiptu, tak w *naczyniach* drewnianych, jak i w kamiennych.

20 Mojżesz i Aaron uczynili tak, jak PAN rozkazał. Aaron podniósł laskę i uderzył wody rzeki na oczach faraona i jego slug. I wszystkie wody rzeki zamieniły się w krew<sup>c</sup>.

21 Ryby, które były w rzece, pozdrachaly<sup>d</sup> i rzeka zaczęła cuchnąć, tak że Egipcjanie nie mogli pić z niej wody. A krew była w całej ziemi Egiptu.

22 Lecz egipscy czarownicy uczynili to samo swoimi czarami. Pozostało więc zatwardziałe serce faraona i nie posłuchał ich, jak PAN zapowiedział.

23 Faraon odwrócił się i poszedł do swego domu, i tego również nie wziął sobie do serca<sup>e</sup>.

24 I wszyscy Egipcjanie kopali wokół rzeki w poszukiwaniu wody do picia, bo nie mogli pić wody z rzeki.

25 I upłynęło siedem dni od chwili, gdy PAN uderzył rzekę.

<sup>a</sup>Wj 3,18;  
2Kor 11,22;  
Flp 3,5.

<sup>b</sup>Ps 78,45;  
105,30;  
Obj 16,13.

<sup>c</sup>Ps 78,44;  
105,29;  
Obj 8,8.  
<sup>d</sup>Obj 8,9.

<sup>e</sup>Ps 83,18;  
86,8;  
Iz 46,9.  
<sup>f</sup>Pwt 32,46.

## ROZDZIAŁ 8

**P**OTEM PAN powiedział do Mojżesza: Idź do faraona i powiedz mu: Tak mówi PAN: Wypuść mój lud, aby mi służył.

2 A jeśli będziesz się wzbraniał wypuścić go, oto dotknę żabami wszystkich twoich granic.

3 Rzeka zaroi się od żab, które wypełzną i wedrą się do twoego domu, do twojej sypialni, na twoje loże, do domu twoich slug, między twój lud, do twoich pieców i w twoje dzieże.

4 Żaby wypełzną zarówno na ciebie, jak i na twój lud i na wszystkie twoje slugi.

5 PAN dalej mówił do Mojżesza: Powiedz Aaronowi: Wyciągnij rękę ze swą laską nad rzeką, nad strugą i nad jeziora i sprowadź żaby na ziemię Egiptu.

6 Aaron wyciągnął więc rękę nad wody Egiptu, a żaby wypełnły i pokryły ziemię Egiptu<sup>b</sup>.

7 Lecz czarownicy uczynili to samo swoimi czarami i sprowadzili żaby na ziemię Egiptu.

8 Potem faraon wezwał Mojżesza i Aarona i powiedział: Módlcie się do PANA, aby oddalił żaby ode mnie i od mojego ludu, a wypuszczę lud, aby złożył ofiarę PANU.

9 Mojżesz odpowiedział faraonowi: Dam ci ten zaszczyt. Powiedz, kiedy mam się modlić za ciebie, za twoje slugi i za twój lud, aby wyginięły żaby u ciebie i w twoich domach, a zostały tylko te w rzece.

10 A on powiedział: Jutro. Wtedy Mojżesz odpowiedział: Stanie się według twoego słowa, abyś wiedział, że nie ma nikogo<sup>e</sup> jak PAN, nasz Bóg.

11 Żaby odejdą od ciebie, z twoich domów, od twoich slug i twego ludu, zostaną tylko w rzece.

12 Wtedy Mojżesz i Aaron wyszli od faraona. I Mojżesz zwołał do PANA

z powodu żab, które zesłał na faraona.

13 I PAN uczynił według słowa Mojżesza, że żaby wyginęły z domów, ze wsi i z pól.

14 Zbierano je na stosy i ziemia zaczęła cuchnąć.

15 Gdy faraon zauważył, że nadeszło wytchnienie, zatwardził swoje serce<sup>a</sup> i nie posłuchał ich<sup>b</sup>, jak PAN zapowiedział.

16 I PAN powiedział do Mojżesza: Powiedz Aaronowi: Wyciągnij swoją laskę i uderz pył ziemi, aby zamienił się we wszy na całej ziemi Egiptu.

17 I tak uczynili. Aaron wyciągnął rękę ze swoją laską i uderzył pył ziemi, który zamienił się we wszy na ludziach i na bydle. Wszelki pył ziemi zamienił się we wszy na całej ziemi Egiptu.

18 Czarownicy czynili to samo swoimi czarami, aby sprowadzić wszy, ale nie mogli. I wszy były na ludziach i na bydle.

19 Wtedy czarownicy powiedzieli do faraona: *Tu jest palec Boży*<sup>d</sup>. Ale serce faraona pozostało zatwardziałe i nie posłuchał ich, jak PAN zapowiedział.

20 I PAN powiedział do Mojżesza: Wstań rano i stań przed faraonem, kiedy wyjdzie nad wodę, i powiedz mu: Tak mówi PAN: Wypuść moj lud, aby mi służył;

21 Bo jeśli nie wypuścisz mojego ludu, ześlę rozmaite muchy<sup>f</sup> na ciebie, na twe sługi, na twój lud i na twoje domy. I domy Egipcjan, a także ziemia, na której *sq*, będą pełne rozmaitych much.

22 W owym dniu oddzielę ziemię Goszen, w której mieszka moj lud, aby tam nie było rozmaitych much. I poznasz, że ja jestem PAN pośrodku ziemi.

23 Oddzielę *znakiem* odkupienia moj lud od twojego ludu. Jutro ten znak nastąpi.

a Hbr 3,8,15;  
Obj 16,9.

b Iz 26,10.

c Wj 9,28;  
Dz 8,24.

d Wj 31,18;  
Ek 11,20.

e Jk 5,16.

f Ps 78,45;  
105,31.

g Rz 2,5.

h Wj 3,18.

24 I PAN tak uczynił. Rozmaite uciążliwe muchy naszły dom faraona, domy jego slug i całą ziemię Egiptu. I ziemia została zniszczona przez rozmaite muchy.

25 Faraon wezwał wówczas Mojżesza i Aarona i powiedział: Idźcie, złóżcie na tej ziemi ofiarę waszemu Bogu.

26 Mojżesz odpowiedział: Nie镀锌 się tak czynić; bo to, co złożylibyśmy w ofierze PANU, naszemu Bogu, byłoby zgorszeniem dla Egipcjan. A gdybyśmy na oczach Egipcjan złożyli w ofierze to, co jest zgorszeniem, czym nie ukamienowaliby nas?

27 Pójdzimy w trzy dni drogi na pustynię i złożymy ofiarę PANU, naszemu Bogu, jak nam rozkaże.

28 Faraon odpowiedział: Wypuszczę was, abyście mogli złożyć ofiarę PANU, waszemu Bogu, na pustyni, tylko nie oddalajcie się zbytnio. Wstawicie się też za mną<sup>c</sup>.

29 Mojżesz powiedział: Wychodzą od ciebie i wstawię się za tobą u PANA, aby rozmaite muchy odezły jutro od faraona, od jego slug i od jego ludu. Tylko niech faraon już więcej nie oszukuje, nie chcąc wypuścić ludu, by złożył ofiarę PANU.

30 Mojżesz wyszedł więc od faraona i wstawił się u PANA<sup>e</sup>.

31 I PAN uczynił według słowa Mojżesza, i oddalił rozmaite muchy od faraona, od jego slug i od jego ludu. Nie została ani jedna.

32 Jednak faraon i tym razem zatwardził swe serce i nie wypuścił ludu<sup>g</sup>.

## ROZDZIAŁ 9

**P**OTEM PAN powiedział do Mojżesza: Idź do faraona i powiedz mu: Tak mówi PAN, Bóg Hebrajczyków<sup>h</sup>: Wypuść moj lud, aby mi służył;

2 Bo jeśli będziesz się wzbraniał go wypuścić i nadal będziesz go zatrzymywał;

3 Oto ręka PANA<sup>b</sup> będzie na twoich stadach, które *są* na polu, na koniach, na osłach, na wielblądach, na wołach i na owcach. *Będzie* bardzo ciężka zaraza.

4 PAN rozdzieli stada Izraela i stada Egiptu, aby nie zdechło nic ze wszystkiego, co należy do synów Izraela.

5 I PAN wyznaczył czas, mówiąc: Jutro PAN to uczyni na *tej* ziemi.

6 Nazajutrz PAN tak uczynił. Pożychały wszystkie stada Egiptu, lecz ze stad synów Izraela nie zdechło ani jedno.

7 Faraon posłał więc *na zwiady*, a oto z bydła Izraela nie zdechło ani jedno. Ale serce faraona pozostało zatwardziałe<sup>e</sup> i nie wypuścił ludu.

8 Potem PAN powiedział do Mojżesza i Aarona: Weźcie pełne garści popiołu z pieca i niech Mojżesz rozrzuci go ku niebu na oczach faraona.

9 Zamieni się w pył na całej ziemi Egiptu, który spowoduje wrzody pęczniające ropą<sup>f</sup> na ludziach i na zwierzętach na całej ziemi Egiptu.

10 Wzięli więc popiół z pieca i stanęli przed faraonem, a Mojżesz rozrzucił popiół ku niebu i powstały wrzody pęczniające ropą na ludziach i na zwierzętach.

11 Czarownicy zaś nie mogli stanąć<sup>k</sup> przed Mojżeszem z powodu wrzodów, bo wrzody były na nich i na wszystkich Egipcjanach.

12 I PAN zatwardził serce faraona<sup>m</sup>, i *ten* nie posłuchał ich, jak PAN zapowiedział Mojżeszowi.

13 PAN powiedział do Mojżesza: Wstań rano, stań przed faraonem i powiedz mu: Tak mówi PAN, Bóg Hebrajczyków: Wypuść moj lud, aby mi służył;

14 Tym razem bowiem ześlę wszystkie moje plagi na twoje ser-

<sup>a</sup>Kpl 26,21;  
<sup>1</sup>Krl 8,38.

<sup>b</sup>Wj 7,4;  
1Sm 5,6-7;  
Dz 13,11.  
<sup>c</sup>Prz 2,22.

<sup>d</sup>Prz 16,4;  
Rz 9,17.  
<sup>e</sup>Jr 16,21;  
Iz 63,12.

<sup>f</sup>Ps 83,15.

<sup>g</sup>Wj 8,32;  
Prz 29,1;  
Rz 9,18.

<sup>h</sup>Prz 13,18.

<sup>i</sup>Pwt 28,27;  
Hi 2,7.  
<sup>j</sup>Ps 28,5;  
Iz 5,12.

<sup>k</sup>Wj 8,18;  
Iz 47,12-14.  
<sup>l</sup>Ps 18,13;  
78,47-48;  
105,32-33;  
Iz 30,30;  
Obj 8,7.  
<sup>m</sup>Wj 4,21;  
Ps 81,11-12.  
<sup>n</sup>Mt 24,21.

ce<sup>a</sup>, na twoje sługi i na twój lud, abyś wiedział, że nie ma równego mi na całej ziemi.

15 Bo teraz wyciągnę rękę i uderzę ciebie i twój lud zaraza, i będziesz wytracony z ziemi<sup>c</sup>.

16 Lecz dlatego cię postawiłem<sup>d</sup>, aby okazać na tobie moją moc i żeby roznoszono moje imię<sup>e</sup> na całej ziemi.

17 A ty jeszczе się wynosisz i *stajesz* przeciw memu ludowi, nie chcąc go wypuścić?

18 Jutro o tej porze spuszczę bardzo ciężki grad, jakiego nie było w Egipcie od dnia jego założenia aż do tego czasu<sup>f</sup>.

19 Poślij więc teraz i zgromadź swoje bydło i wszystko, co masz na polu; *bo* każdy człowiek i każde zwierzę, które znajdzie się na polu, a nie zostanie zegnane do domu, zginie, gdy na nich spadnie grad.

20 Kto więc ze slug faraona ułożył się słowa PANA<sup>h</sup>, kazał uciekać swym slugom wraz z bydłem do domu;

21 Ale kto nie wziął do serca słowa PANA<sup>i</sup>, ten zostawił swe slugi i bydło na polu.

22 PAN powiedział do Mojżesza: Wyciągnij rękę ku niebu, by spadł grad na całej ziemi Egiptu, na ludzi, na bydło i na wszelkie rośliny polne w ziemi Egiptu.

23 I Mojżesz wyciągnął swą laskę ku niebu, a PAN zesłał grzmoty i grad i na ziemię zstąpił ogień<sup>l</sup>. PAN spuścił grad na ziemię Egiptu.

24 I był grad i ogień zmieszany z bardzo ciężkim gradem, jakiego nie było w całej ziemi Egiptu, odkąd stał się narodem<sup>m</sup>.

25 Grad poraził na całej ziemi Egiptu cokolwiek było na polu, od człowieka aż do zwierzęcia. Poraził też wszelkie rośliny polne i połamał wszystkie drzewa na polu;

26 Tylko w ziemi Goszen, gdzie mieszkały synowie Izraela, nie było gradu.

27 Faraon kazał więc wezwać Mojżesza i Aarona i powiedział do nich: Tym razem zgrzeszyłem<sup>b</sup>. PAN jest sprawiedliwy<sup>c</sup>, a ja i mój lud jesteśmy niegodziwi<sup>d</sup>.

28 Wstawcie się u PANA<sup>e</sup>, aby ustalić Boże grzmoty i grad, bo już dość. Wypuszczę was i nie będziecie tu dłużej mieszkać.

29 Mojżesz powiedział do niego: Gdy wyjdę z miasta, wyciągnę ręce do PANA<sup>f</sup>, a grzmoty ustąpią i nie będzie więcej gradu, abyś wiedział, że ziemia należy do PANA<sup>g</sup>.

30 Ale wiem, że ty i twoi słudzy jeszcze nie boicie się PANA Boga<sup>h</sup>.

31 Len i jęczmień zostały zbita, bo jęczmień miał już kłosy, a len zakwitł.

32 Pszenica jednak i żyto nie zostały zbita, bo były późniejsze.

33 Mojżesz wyszedł więc od faraona za miasto i wyciągnął ręce do PANA. Ustały wtedy grzmoty i grad, a deszcz nie padał na ziemię.

34 Kiedy faraon zobaczył, że deszcz, grad i grzmoty ustąpiły, jeszcze bardziej zgrzeszył i zatwardził serce, on i jego słudzy<sup>i</sup>.

35 I serce faraona pozostało zatwardziałe i nie wypuścił synów Izraela, jak PAN zapowiedział przez Mojżesza.

## ROZDZIAŁ 10

**P**OTEM PAN powiedział do Mojżesza: Idź do faraona, bo zatwardziłem jego serce i serca jego slug, aby czynili te moje znaki<sup>k</sup> wśród nich;

2 I abyś opowiadał do uszu swoich synów i wnuków, co uczynilem w Egipcie i o moich znakach, których wśród nich dokonałem<sup>l</sup>, abyście wiedzieli<sup>m</sup>, że ja jestem PAN<sup>n</sup>.

a Wj 3,18;  
2Kor 11,22.  
b Wj 10,16;  
1Sm 15,24;  
Mt 27,4.  
c 2Krn 12,6;  
Ps 145,17;  
Dn 9,14.  
d Prz 29,12.  
e Wj 10,17;  
Dz 8,24.

f 1Krl 8,22;  
Ezd 9,5;  
Hi 11,13.  
g Pwt 10,14;  
Ps 24,1;  
1Kor 10,26.  
h Iz 26,10.  
i Jl 2,2.

j Wj 8,15;  
Rz 2,4-5.

k Wj 4,21;  
7,3;  
Pwt 6,22;  
Mk 16,20;  
Hbr 2,4.  
l Wj 13,8-14;  
6,20-23.  
m Wj 14,4;  
Mt 9,6.  
n Pwt 6,4;  
Oz 13,4;  
1Kor 8,6;  
Ef 4,5.

3 Mojżesz i Aaron poszli więc do faraona i mówili mu: Tak mówi PAN, Bóg Hebrajczyków<sup>a</sup>: Jak długo będziesz się wzbraniał uniżyć przede mną? Wypuść mój lud, aby mi służył.

4 Bo jeśli będziesz się wzbraniał wypuścić mój lud, oto sprowadzę jutro szarańczę w twoje granice.

5 Ona przykryje powierzchnię ziemi tak, że nie będzie jej widać, i pożre resztki, jakie wam zostały po gradzie, i strawi każde drzewo rosnące na polu.

6 Napełni twoje domy, domy wszystkich twoich slug i domy wszystkich Egipcjan, czego nie widzieli twoi ojcowie ani ojcowie dwóch ojców od początku swego pobytu na ziemi aż do tego dnia<sup>i</sup>. Potem odwrócił się i wyszedł od faraona.

7 Wtedy słudzy faraona powiedzieli do niego: Jak długo ten człowiek będzie dla nas sidłem? Wypuść tych ludzi, aby służyli PANU, swojemu Bogu. Czy jeszcze nie wiesz, że Egipt został zniszczony?

8 Wezwano więc ponownie Mojżesza z Aaronom do faraona, a on powiedział do nich: Idźcie, służcie PANU, waszemu Bogu. Którzy to mają iść?

9 Mojżesz odpowiedział: Pójdzemy z nami dziećmi i starcami, z nami synami i córkami, z nami trzodami i bydłem, bo musimy obchodzić święto dla PANA.

10 Powiedział im: Niech PAN tak będzie z wami, jak ja wypuszczę was i wasze dzieci. Patrzcie, bo coś złego macie przed sobą.

11 Nie tak! Idźcie sami mężczyźni i służcie PANU, tego właśnie chcieliście. I wypędzono ich sprzed oblicza faraona.

12 Potem PAN powiedział do Mojżesza: Wyciągnij rękę nad ziemię Egiptu po szarańczę, aby spadła na ziemię Egiptu i pożarła wszelkie ro-

śliny ziemi, wszystko to, co pozostało po gradzie.

13 I Mojżesz wyciągnął swoją laskę nad ziemię Egiptu, a PAN spro-wadził na ziemię wschodni wiatr na cały ten dzień i całą noc. Gdy nad-szedł ranek, wschodni wiatr przy-niósł szarańcze.

14 Szarańcza pojawiła się na całej ziemi Egiptu<sup>b</sup> i obsiadła wszystkie granice Egiptu. Była ona tak uciążliwa, że podobnej szarańczy nigdy przedtem nie było i po niej takiej nie będzie.

15 Pokryła powierzchnię całej ziemii, tak że ziemia pociemniała. Po-żarła całą roślinność ziemi i wszelkie owoce drzew, które zostały po gradzie. Nie pozostało nic zielonego na drzewach ani z roślinności polnej w całej ziemi Egiptu.

16 Dlatego faraon czym przedzej wezwał Mojżesza i Aarona i powiedział: Zgrzeszylem przeciwko PANU, waszemu Bogu, i przeciwko wam<sup>c</sup>.

17 Teraz więc wybaczcie, proszę, mój grzech jeszcze ten raz i wstawcie się u PANA, waszego Boga, aby tylko oddalił ode mnie tę śmierć.

18 I Mojżesz wyszedł od faraona i wstawił się u PANA<sup>d</sup>.

19 A PAN odwrócił bardzo silny wiatr zachodni, który porwał szarańcze i wrzucił ją do Morza Czerwonego. Nie została ani jedna szarańcza we wszystkich granicach Egiptu.

20 PAN jednak zatwardził serce faraona<sup>e</sup> i ten nie wypuścił synów Izraela.

21 Wtedy PAN powiedział do Mojżesza: Wyciągnij rękę ku niebu, a nastanie na ziemi Egiptu taka ciemność<sup>h</sup>, że będzie można jej do-tknąć.

22 I Mojżesz wyciągnął rękę ku niebu, i nastąpiła gęsta ciemność w całej ziemi Egiptu, która trwała trzy dni.

23 Jeden nie widział drugiego i nikt przez te trzy dni nie podniósł

a Iz 60,1-2;  
65,13-14;  
Kol 1,13;  
1P 2,9.

b Ps 78,46;  
105,34-35;  
Obj 9,5-7.

c Wj 9,27;  
Lb 21,7;  
1Sm 15,24.

d Wj 8,30;  
Mt 5,44.

e Wj 4,21;  
J 12,39-40;  
Rz 9,18;  
2Tes 2,11-12.

f Wj 3,22;  
Ps 105,37.

g Wj 3,21;

Wj 12,36.

h Ps 105,28;  
Iz 8,21-22;

Mt 27,45;  
Jud 1,13;

Obj 16,10;

i Wj 12,29;

Mt 25,6;

j Wj 4,23;

12,12;

Ps 78,51;

105,36;

135,8;

Hbr 11,28.

się ze swego miejsca. Lecz w do-mach wszystkich synów Izraela było światło<sup>a</sup>.

24 A faraon wezwał Mojżesza i po-wiedział: Idźcie, służcie PANU. Tyl-ko niech wasze trzody i bydła zosta-ną i niech idą z wami wasze dzieci.

25 I Mojżesz odpowiedział: Dasz nam także ofiary i całopalenia, które złożymy w ofierze PANU, nasze-mu Bogu.

26 Pójdzie więc też z nami nasz do-bytek, nie zostanie *nawet* kopyto. Z niego bowiem weźmiemy, aby slu-żyć PANU, naszemu Bogu, gdyż nie wiemy, czym mamy slużyć PANU, dopóki tam nie przyjdziemy.

27 Lecz PAN zatwardził serce faraona i ten nie chciał ich wypuścić.

28 Faraon powiedział do *Mojżesza*: Idź ode mnie i strzeż się, abyś wię-cej nie widział mego oblicza. Tego dnia bowiem, w którym zobacysz moje oblicze, umrzesz.

29 Mojżesz odpowiedział: Dobrze powiedziałeś. Nie zobaczę więcej twego oblicza.

## ROZDZIAŁ 11

**I** PAN powiedział do Mojżesza: Sprowadzę jeszcze jedną plagę na faraona i na Egipt, potem wy-puści was stąd. A gdy was wypuści, całkowicie was stąd wypędzi.

2 Powiedz teraz do uszu ludu, aby każdy mężczyzna pożyczyl od swego sąsiada i każda kobieta od swej sąsiadki srebrne i złote przedmioty<sup>f</sup>.

3 A PAN dał ludowi laskę w oczach Egipcjan<sup>g</sup>. Mojżesz także był bar-dzo wielkim mężczyzną w ziemi Egiptu w oczach slug faraona i w oczach ludu.

4 Wtedy Mojżesz powiedział: Tak mówi PAN: O północy<sup>i</sup> przejdę przez Egipt.

5 I umrze wszyscy, co pierworod-ne<sup>j</sup> w ziemi Egiptu, od pierworodnego syna faraona, który miał za-

siadać na jego tronie, aż do pierworodnego niewolnicy, która jest przy żarnach, i wszelkie pierworodne bydła.

6 I będzie wielki krzyk w całej ziemi Egipktu, jakiego nigdy przedtem nie było i jakiego potem nie będzie.

7 Ale na nikogo z synów Izraela pies nie ruszy swym językiem, ani na człowieka, ani na bydę, abyście wiedzieli, że PAN uczynił różnicę między Egipcjanami a Izraelem<sup>a</sup>.

8 I przyjdą do mnie wszyscy twoi słudzy, i będą mi się kłaniać<sup>e</sup>, mówiąc: Wyjdź ty i cały lud, który jest pod twoim przywództwem. Potem wyjdę. I wyszedł od faraona z wielkim gniewem.

9 PAN powiedział do Mojżesza: Faraon nie posłucha was, aby mnożyły się moje cuda w ziemi Egipcu<sup>i</sup>.

10 Mojżesz i Aaron czynili więc te wszystkie cuda przed faraonem. Lecz PAN zatwardził serce faraona i ten nie wypuścił synów Izraela ze swojej ziemi.

## ROZDZIAŁ 12

**P**AN powiedział jeszcze do Mojżesza i Aarona w ziemi Egipktu:

2 Ten miesiąc będzie dla was początkiem miesięcy, będzie dla was pierwszym miesiącem roku<sup>m</sup>.

3 Powiedzcie całemu zgromadzeniu Izraela: Dziesiątego dnia tego miesiąca każdy weźmie sobie baranka<sup>o</sup> dla rodziny, jednego baranka dla domu.

4 A jeśli rodzina jest zbyt mala, aby zjeść baranka, niech dobierze go razem z sąsiadem, który jest najbliższym jej domu, według liczby dusz, na licząwszy tyle osób, ile mogą zjeść baranka.

5 Wasz baranek ma być bez skazy<sup>r</sup>, jednorocznny samiec. Weźmecie go spośród owiec albo kóz.

6 Będziecie go strzegli aż do czternastego dnia tego miesiąca, a wte-

- a* Wj 12,22-23;  
Hbr 11,28;  
IP 1,2.
- b* Mt 26,26;
- c* 6,52-57.
- d* Pwt 16,3;
- Mt 16,12;
- 1Kor 5,6-8;
- Ga 5,8.
- e* Kpl 10,10;
- Ez 22,26;
- MI 3,18;
- 2Kor 6,17.
- f* Ps 95,6.
- g* Lk 12,35;
- IP 1,13.
- h* Ef 6,15;
- Rz 10,15.
- i* Kpl 23,5;
- Lb 28,16;
- Pwt 16,2-6;
- 1Kor 5,7.
- j* Wj 3,19; 7,3;
- Rz 9,17.
- k* Lb 33,4;
- Iz 19,11;
- Sz 2,11.
- l* Wj 6,2;
- Iz 43,11-15;
- 45,5;
- 1Kor 8,6;
- Ef 5,4.
- m* Ef 1,7;
- Kol 1,14;
- Hbr 9,12;
- 1J 1,7.
- n* Wj 23,15;
- Kpl 23,5;
- Lb 28,16;
- Pwt 16,1;
- Est 3,7.
- o* Wj 3,15;
- 13,9; 17,14;
- 1Kor 11,24-25.
- p* J 1,29;
- 1Kor 5,7;
- Obj 5,6-13.
- q* Wj 13,6-10;
- 34,18;
- Kpl 23,5-8;
- Lb 28,17;
- Pwt 16,3-8;
- Dz 12,3.
- r* Kpl 1,3;
- 22,20;
- Pwt 17,1;
- Hbr 9,14;
- IP 1,18-19.
- s* Pwt 28,18,25.

dy całe zgromadzenie Izraela zabije go pod wieczór.

7 Potem wezmą z jego krwi i pokropią oba węgary i nadproże domu<sup>a</sup>, w którym będą go spożywać.

8 I będą jeść tej nocy mięso pieczone przy ogniu<sup>b</sup> i przański chleb<sup>c</sup>; będą je jeść z gorzkimi ziółami<sup>d</sup>.

9 Nie jedzcie z niego nic surowego ani ugotowanego w wodzie, lecz tylko upieczone przy ogniu, z jego głową, nogami i wnętrznościami.

10 Nie zostawicie z niego niczego do rana; a jeśli coś z niego zostało do rana, spalicie to w ogniu.

11 Tak oto będziecie go spożywać: Wasze biodra będą przepasane<sup>f</sup>, obuwie na waszych nogach<sup>g</sup> i laska w waszym ręku. Będziecie go jeść pośpiesznie. To Pascha PANA<sup>h</sup>.

12 Gdyż tej nocy przejdę przez ziemię Egipktu i zabiję wszystko, co pierworodne w ziemi Egipktu, od człowieka aż do zwierzęcia<sup>i</sup>, a nad wszystkimi bogami Egipktu dokonam sądu, ja, PAN<sup>k</sup>.

13 A ta krew<sup>l</sup> będzie dla was znakiem na domach, w których będziecie. Gdy bowiem ujrzę krew, ominę was i nie dotknie was plaga zniszczenia, gdy będę zabijał w ziemi Egipktu.

14 Ten dzień będzie dla was pamiątką<sup>n</sup> i będziecie go obchodzić jako święto dla PANA po wszystkie pokolenia. Będziecie go obchodzić jako ustawę wieczną.

15 Przez siedem dni będziecie jeść przański chleb<sup>o</sup>. Już w pierwszym dniu usuniecie zakwas z waszych domów, bo ktokolwiek będzie jadł coś kwaszonego, od pierwszego dnia aż do siódmego, ta dusza zostanie wykluczona z Izraela.

16 W tym pierwszym dniu będzie święte zgromadzenie<sup>q</sup>, także siódmeego dnia będziecie mieć święte zgromadzenie. W tych dniach nie będziecie wykonywać żadnej pracy. Będzie wam tylko wolno przygoto-

wać to, czego każdy potrzebuje do jedzenia.

17 I będziecie obchodzić Święto Przaśników, bo w tym właśnie dniu wyprowadziłem wasze zastępy z ziemi Egiptu. Dlatego będziecie obchodzić ten dzień po wszystkie pokolenia jako ustawę wieczną.

18 W pierwszym miesiącu, od wieczora czternastego dnia tego miesiąca do wieczora dnia dwudziestego pierwszego tego miesiąca, będziecie jeść prański chleb.

19 Przez siedem dni nie znajdzie się żaden zakwas w waszych domach. Ktokolwiek bowiem będzie jadł coś kwaszonego, ta dusza zostanie wykluczona ze zgromadzenia Izraela, zarówno przybysz, jak i urodzony w tej ziemi.

20 Nie będziecie jeść nic kwaszonego; we wszystkich waszych domach będziecie jeść prańskie chleby.

21 Wtedy Mojżesz wezwał wszystkich starszych Izraela i powiedział im: Wybierzcie i weźcie sobie baranka dla swych rodzin i zabijcie go jako paszę<sup>d</sup>.

22 Weźmiecie też wiązkę hizopu i zanurzycie we krwi, która jest w misie, i pokropicie nadproże i oba węgary tą krvią, która jest w misie. Niech nikt z was nie wychodzi za drzwi swego domu aż do rana.

23 PAN bowiem przejdzie, aby zabiąć Egipcjan, a gdy ujrzy krew na nadprożu i na obu węgarach, PAN ominie drzwi i nie pozwoli niszczycielowi wejść do waszych domów, aby was zabić.

24 Będziecie przestrzegać tego jako ustawy dla ciebie i twoich synów aż na wieki.

25 Kiedy wejdziecie do ziemi, której dą wam PAN, jak to obiecał, będziecie przestrzegać tego obrzędu.

26 A gdy wasi synowie zapytają was: Co oznacza ten wasz obrzęd<sup>g</sup>?

a Wj 4,31;  
34,8;  
Rdz 24,26;  
Ne 8,6.

b Hi 34,20;  
1Tes 5,2-3.

c Ps 78,51;  
105,36;  
135,8;  
Hbr 11,28.

d Mt 26,17-18;  
Mk 14,12-16;  
Łk 22,7-13.

e Wj 3,21-22;  
11,2-3;  
Rdz 15,14;  
Ps 105,37.

f Lb 11,4;  
Za 8,23;  
g Wj 13,8-9;  
Pwt 6,7;  
11,19;  
Joz 4,6-7;  
Ps 78,3-6;  
Ef 6,4.

27 Wtedy odpowiecie: To ofiara paschy PANA, który ominął domy synów Izraela w Egipcie, gdy zabijał Egipcjan, a nasze domy ocalił. Potem lud schylił się i oddał poklon<sup>a</sup>.

28 I synowie Izraela odeszli, i uczyńili, jak PAN rozkazał Mojżeszowi i Aaronowi, tak właśnie zrobili.

29 A o połoncy<sup>b</sup> PAN zabił wszystko, co pierworodne w ziemi Egiptu, od pierworodnego *syna* faraona, zasiadającego na jego tronie, aż do pierworodnego więźnia, który był w więzieniu, oraz wszystko, co pierworodne z bydła<sup>c</sup>.

30 Wstał tej nocy faraon, a z nim wszyscy jego słudzy oraz wszyscy Egipcjanie; i podniósł się w Egipcie wielki krzyk, bo nie było domu, w którym nie byłoby umarlego.

31 *Faraon* wezwał Mojżesza i Aarona w noc i powiedział: Wstańcie, wyjdźcie spośród mego ludu, wy i synowie Izraela. Idźcie i służcie PANU, jak mówiliście.

32 Zabierzcie też swoje trzody i bydła, jak żąдалиście, i idźcie. Mnie też błogosławcie.

33 I Egipcjanie przynaglali lud, aby ich jak najszybciej wyprawić z ziemi, bo mówili: Wszyscy pomrzemy.

34 Wziął więc lud swoje ciasto, zanim się zakwasilo, i dzieże owinięte w swoje szaty i *kładli je* na swoje ramiona.

35 Synowie Izraela postąpili według nakazu Mojżesza i pożyczczyli od Egipcjan srebrne i złote przedmioty oraz szaty<sup>e</sup>.

36 A PAN dał ludowi laskę w oczach Egipcjan, tak że im pożyczczyli. I złupili Egipcjan.

37 Wyruszyli więc synowie Izraela z Ramzes do Sukkot, około sześciuset tysięcy pieszych mężczyzn, nie licząc dzieci.

38 Ale szlo z nimi też mnóstwo obcego ludu<sup>f</sup> oraz owce i bydło, bardzo liczny dobytek.

39 I popiekli przaśne placki z ciasta, które wynieśli z Egiptu, bo nie było zakwaszone. Ponieważ zostali wygnani z Egiptu, nie mogli zwlekać i nie przygotowali sobie też żadnej żywności.

40 A czas przebywania synów Izraela, którzy mieszkali w Egipcie, *wy-nosił* czterysta trzydziestu lat<sup>b</sup>.

41 I stało się tak, że po upływie czterystu trzydziestu lat, tego samego dnia, wszystkie zastępy PANA wyszły z ziemi Egiptu.

42 Ta noc ma być obchodzona dla PANA, dlatego że wyprowadził ich z ziemi Egiptu. Ta noc ma być więc obchodzona dla PANA przez wszystkich synów Izraela po wszystkie ich pokolenia.

43 I PAN powiedział do Mojżesza i Aarona: Taka jest ustanowiona Pascha: Żaden obcy nie będzie z niej spożywał<sup>d</sup>.

44 Każdy jednak wasz sługa nabyty za pieniądze będzie mógł z niej spożywać, jeśli tylko go obrzezacie.

45 Cudzoziemiec i najemnik nie będą z niej spożywać.

46 W jednym domu będzie spożywany *baranek*. Nie wyniesiesz z domu *nic* z jego mięsa i nie złamiecie jego kości.

47 Całe zgromadzenie Izraela *tak* z nim postąpi.

48 A jeśli jakiś cudzoziemiec będzie twoim gościem i będzie chciał obchodzić Paschę dla PANA, niech najpierw zostanie obrzezany każdy mężczyzna jego *domu*, a potem niech przystąpi i obchodzi ją. Wtedy będzie jak urodzony w tej ziemi. A ktokolwiek nie jest obrzezany, nie będzie z niej spożywał.

49 Jedno prawo będzie dla urodzonego w ziemi i dla cudzoziemca, który jest gościem wśród was<sup>f</sup>.

50 Wszyscy synowie Izraela uczynili więc, jak PAN rozkazał Mojżeszowi i Aaronowi, tak właśnie uczynili.

a Lb 3,13;  
8,17;  
Mt 1,25;  
Kol 1,15-18;  
Hbr 12,23.  
  
b Rdz 15,13;  
Dz 7,6;  
Ga 3,16-17.  
  
c Wj 12,42;  
Pwt 15,15;  
Ps 105,5;  
1Kor 11,24.

d Kpl 22,10;  
Lb 9,14;  
1Kor 11,27,29;  
Ef 2,12.  
  
e Wj 3,8;  
Pwt 7,1.  
  
f Wj 12,25-26.  
  
g Wj 12,14;  
34,18.

h Pwt 4,9-10;  
Ps 44,1;  
78,4-8;  
Ef 6,4.

i Lb 15,39;  
Pwt 6,8;  
11,18.

j Kpl 24,22;  
Lb 9,14;  
15,16;  
Ga 3,28.

51 Tego samego dnia PAN wyprowadził synów Izraela z ziemi Egiptu według ich zastępów.

## ROZDZIAŁ 13

**I** PAN powiedział do Mojżesza:  
2 Poświęć mi wszystko, co pierworodne<sup>a</sup>. Wszystko, co otwierało u synów Izraela, tak wśród ludzi, jak i wśród bydła. To należy do mnie.

3 Mojżesz powiedział więc do ludu: Pamiętajcie ten dzień<sup>c</sup>, w którym wyszliście z Egiptu, z domu niewoli. PAN bowiem potężną ręką wyprowadził was stamtąd. Nie będziecie jeść nic kwaszonego.

4 Dziś wychodzicie, w miesiącu Abib.

5 A gdy PAN wprowadzi cię do ziemi Kananejczyków, Chetytów, Amorytów, Chiwitów i Jebusytów, która przysiągl dać waszym ojcom, ziemię opływającą mlekiem i miodem<sup>e</sup>, wtedy będziesz obchodził ten obrzęd w tym samym miesiącu<sup>f</sup>.

6 Przez siedem dni będzieś jeść prański chleb, a siódmego dnia *będzie* święto dla PANA<sup>g</sup>.

7 Będziesz jadł prański chleb przez siedem dni i nie może znaleźć się u ciebie nic kwaszonego ani żaden zakwas nie może być widziany we wszystkich twoich granicach.

8 W tym dniu opowiesz swemu synowi<sup>h</sup>: *Obchodzę to* ze względu na to, co PAN dla mnie uczynił, gdy wychodziłeś z Egiptu.

9 To będzie jako znak na twojej ręce i jako pamiątka przed twoimi oczyma<sup>i</sup>, aby prawo PANA było na twoich ustach. PAN bowiem potężną ręką wyprowadził cię z Egiptu.

10 Będziesz przestrzegał tej ustawy w wyznaczonym czasie, z roku na rok.

11 A gdy PAN wprowadzi cię do ziemi Kanaan, jak przysiągl tobie i twoim ojcom, i da ją tobie;

12 Wtedy przeznaczysz dla PANA wszystko, co otwiera lono, i każdy plód otwierający lono z twojego bydła, *każdy samiec będzie dla PANA<sup>a</sup>*.

13 Każde zaś pierworodne ośle wykupisz barankiem<sup>b</sup>, a jeśli nie wykupisz, złamiesz mu kark. Wykupisz też każdego pierworodnego człowieka wśród dwóch synów.

14 A gdy w przyszłości twój syn cię zapytą<sup>c</sup>: Cóż to jest? Wtedy odpowiesz mu: PAN wyprowadził nas potężną ręką z Egiptu, z domu niewoli.

15 Gdy bowiem faraon stał się twardy i wzbraniał się nas wypuścić, wtedy PAN zabił wszystko, co pierworodne w ziemi Egiptu, od pierworodnego z ludzi aż do pierworodnego z bydła. Dlatego składam w ofierze PANU wszystkie samece otwierające lono, ale każdego pierworodnego z moich synów wykupuje.

16 *Tu* będzie jako znak na twojej ręce i jako przepaska ozdobna między twoimi oczyma<sup>g</sup>, że PAN potężna ręką wyprowadził nas z Egiptu.

17 A stało się tak, że gdy faraon wpuścił lud, Bóg nie prowadził go drogą przez ziemię Filistynów, chociaż była bliższa. Bóg bowiem powiedział: *Żeby lud na widok wojny nie żałował i nie wrócił do Egiptu.*

18 Ale Bóg prowadził lud okrężną drogą przez pustynię nad Morzem Czerwonym<sup>i</sup>. I synowie Izraela wyszli z ziemi Egiptu w bojowym sztyku.

19 Mojżesz wziął też ze sobą kości Józefa, gdyż ten zobowiązał synów Izraela przysięgą, mówiąc: Na pewno Bóg was nawiedzi. Zabierzcie więc stąd ze sobą moje kości<sup>j</sup>.

20 Wyruszyli z Sukkot i rozbili obóz w Etam, na skraju pustyni<sup>m</sup>.

21 A PAN szedł przed nimi za dnia w słupie obłoku, by prowadzić ich drogą, a nocą w słupie ognia<sup>n</sup>, by

<sup>a</sup>Wj 34,19;  
Kpi 27,26;  
Lb 18,15.  
<sup>b</sup>Wj 34,20;  
Obj 14,4.

<sup>c</sup>Wj 12,26;  
Pwt 6,20-24;  
Joz 4,6.  
<sup>d</sup>Lb 33,7.

<sup>e</sup>Wj 4,21; 7,3.

<sup>f</sup>Wj 6,2-8;  
20,2; Jr 9,24.

<sup>g</sup>Pwt 6,8-9;  
Mt 23,5.

<sup>h</sup>Ps 20,7.

<sup>i</sup>Wj 10,19;  
Lb 21,14;

Sdz 11,16.

<sup>j</sup>Lb 33,3;

Pwt 26,8;

Dz 13,17.

<sup>k</sup>Wj 15,9;

Kor 24,6.

<sup>l</sup>Rdz 50,24-25;

Joz 24,32.

<sup>m</sup>Lb 33,5-6.

<sup>n</sup>Wj 14,19;

Pwt 1,33;

Ps 78,14;

105,39;

<sup>o</sup>Kor 10,1-2.

<sup>p</sup>Ps 107,6;

Mt 8,25.

im świecić, żeby mogli iść dniem i nocą.

22 Nie oddalał od ludu ani słupa obłoku za dnia, ani słupa ognia nocą.

## ROZDZIAŁ 14

**P**AN powiedział do Mojżesza:

2 Powiedz synom Izraela, aby zawrócili i rozbili obóz przed Pi-Hachiro<sup>d</sup>, pomiędzy Migdol a morzem, naprzeciw Baal-Sefon. Rozbijcie obóz naprzeciw niego nad morzem.

3 Faraon bowiem powie o synach Izraela: Poblądzi w ziemi, pustynia ich zamknęła.

4 I zatwardzę serce faraona, tak że będzie ich ścigać<sup>e</sup>. I będę wysławiony dzięki faraonowi i dzięki całemu jego wojsku, a Egipcjanie poznają, że ja jestem PAN<sup>f</sup>. I tak uczynili.

5 Gdy doniesiono królowi Egiptu, że lud ucieka, odmieniło się serce faraona i jego slug przeciw ludowi i powiedzieli: Co zrobiliśmy, że zwolniliśmy Izraela od służenia nam?

6 Zaprzągl więc swój rydwan i wziął ze sobą swoich ludzi.

7 Wziął też sześćset wyborowych rydwanych i wszystkie rydwany Egiptu oraz przełożonych nad każdym z nich<sup>h</sup>.

8 I PAN zatwardził serce faraona, króla Egiptu, który ścigał synów Izraela, synowie Izraela wyszli jednak pod potężną ręką<sup>j</sup>.

9 I Egipcjanie ścigali ich<sup>k</sup>: wszystkie konie i rydwany faraona, jego jeźdźcy i wojska, i dogonili ich w obozycie nad morzem, niedaleko Pi-Hachiro, naprzeciw Baal-Sefon.

10 A gdy faraon zbliżył się, synowie Izraela podnieśli swe oczy i spostrzegli, że oto Egipcjanie ciągną za nimi, i bardzo się przerażili. Wtedy synowie Izraela wolały do PANA<sup>o</sup>.

11 I mówili do Mojżesza: Czy dla tego, że nie *było* grobów w Egipcie, wyprowadziłeś nas, abyśmy pomarli na pustyni? Dlaczego nam to uczyniłeś, że nas wyprowadziłeś z Egiptu<sup>a</sup>?

12 Czyż nie mówiliśmy ci tego w Egipcie: Zostaw nas w spokoju, abyśmy służyli Egipcjanom? Bo lepiej nam było służyć Egipcjanom, niż umierać na pustyni<sup>c</sup>.

13 Mojżesz odpowiedział ludowi: Nie bójcie się<sup>d</sup>, stójcie i patrzcie na wybawienie PAN<sup>e</sup>, które wam dziś okaże. Egipcjan bowiem, których teraz widzicie, nie zobaczycie nigdy więcej.

14 PAN będzie za was walczył, a wy będziecie milczeć<sup>g</sup>.

15 I PAN powiedział do Mojżesza: Dlaczego wolasz do mnie? Powiedz synom Izraela, aby ruszyli;

16 Ty zaś podnieś swą laskę, wyciągnij rękę nad morze i rozdziel je. A synowie Izraela niech idą środkiem morza po suchej ziemi.

17 A oto ja, ja zatwardzę serca Egipcjan, że wejdą za nimi. I będę wysławiony dzięki faraonowi i całemu jego wojsku, jego rydwaniom i jeźdźcom.

18 I Egipcjanie poznają, że ja jestem PAN<sup>f</sup>, gdy będę wysławiony dzięki faraonowi, jego rydwaniom i jeźdźcom.

19 Wówczas Anioł Boga<sup>m</sup>, który szedł przed obozem Izraela, przeszedł na jego tyły. Słup obłoku również odszedł sprzed niego i stanął za nim.

20 Wszedł więc między obóz Egipcjan i obóz Izraela. Ten był dla Egipcjan obłokiem ciemności, ale Izraelitom oświetlał noc. W ten sposób jedni do drugich nie zbliżyli się przez całą noc.

21 Wtedy Mojżesz wyciągnął rękę nad morze, a PAN rozpoczęł morze silnym wiatrem wschodnim<sup>o</sup>, który

*a* Wj 15,24;  
16,2;  
*b* Lb 11,1;  
Ps 106,7-8;  
*c* Ps 66,6;  
1Kor 10,1;  
Hbr 11,29;  
c Wj 5,21;  
*d* Lb 14,9;  
2Kr 6,16;  
Ps 27,1;  
*e* 2Krn 20,17;  
Lm 3,26;  
*f* Ps 76,6;  
Jr 51,21;  
g w. 25;  
Pwt 1,30;  
3,22; 20,4;  
Hbr 3,22;  
1Sm 4,7-8;  
*i* Joz 7,10.

*j* Joz 4,18.

*k* Ps 78,53;  
106,9-11;  
136,15;  
Hbr 11,29;  
*l* Wj 7,5,17.

*m* Wj 13,21;  
23,20-21;  
Rdz 31,11;  
Iz 63,9;  
Ga 4,14.

*n* Wj 4,11;  
Ps 106,12;  
J 2,11.  
*o* Wj 15,8;  
Ne 9,11;  
Ps 66,6;  
106,9;  
136,13.

wiał przez całą noc, i osuszył morze, a wody się rozstąpiły.

22 I synowie Izraela szli środkiem morza po suchej ziemi. Wody były dla nich murem, po ich prawej i lewej stronie<sup>b</sup>.

23 Egipcjanie zaś ścigali ich i wszyscy za nimi, wszystkie konie faraona, jego rydwany i jeźdźcy, w sam środek morza.

24 O straży porannej PAN spojrzał na obóz Egipcjan ze słupa ognia i obłoku i pomieszał wojsko Egipcjan.

25 I odrywał kola ich rydwanych, tak że z trudem je wlekl<sup>f</sup>. Egipcjanie powiedzieli więc: Uciekajmy przed Izraelem, gdyż PAN walczy za niego<sup>h</sup> przeciw Egipcjanom.

26 PAN powiedział do Mojżesza: Wyciągnij rękę nad morze, aby wody wróciły na Egipcjan, na ich rydwany i na ich jeźdźców.

27 Mojżesz wyciągnął więc rękę nad morze, a ono o poranku powróciło do swojej mocy<sup>i</sup>, Egipcjanie zaś uciekali mu naprzeciw. Tak PAN pograżył Egipcjan w środku morza.

28 Wtedy wody wróciły i okryły rydwany i jeźdźców, i całe wojsko faraona, które weszło za nimi w morze<sup>k</sup>. Nie pozostał ani jeden z nich.

29 Lecz synowie Izraela szli po suchej ziemi środkiem morza, a wody były dla nich murem, po ich prawej i lewej stronie.

30 Tak PAN w tym dniu wybrał Izraela z ręki Egipcjan. I Izraelici widzieli martwych Egipcjan na brzegu morza.

31 Izrael widział to wielkie dzieło, którego PAN dokonał nad Egipcjanami. I lud się bał PANA, i uwierzył PANU oraz Mojżeszowi, jego śladze<sup>n</sup>.

## ROZDZIAŁ 15

**WÓWCZAS** Mojżesz i synowie Izraela zaspiewali PANU

tę pieśń<sup>a</sup>: Będę śpiewał PANU, bo bardziej się wywyższył. Konia i jego jeździec wrzucił w morze.

2 PAN moją mocą i moją chwałą, bo stał się dla mnie zbawieniem<sup>c</sup>. To mój Bóg, dlatego zbuduję mu przybytek, to Bóg mego ojca, dlatego będę go wywyższał.

3 PAN jest wojownikiem<sup>d</sup>, PAN to jego imię<sup>e</sup>.

4 Rydwany faraona i jego wojsko wrzucił w morze, a jego wyborni wodzowie zostali potopieni w Morzu Czerwonym.

5 Okryły ich głębiny, poszli w głębię jak kamień.

6 Twoja prawica<sup>g</sup>, PANIE, jest uwielbiona w moccy. Twoja prawica, PANIE, starła nieprzyjaciela.

7 A w wielkości twoego mająstutu<sup>i</sup> powaliłeś swoich przeciwników. Zesłałeś swój gniew, który pożarł ich jak słomek.

8 Pod tchnieniem dwóch nozdrzy zebrały się wody, cieknące wody stanęły jak wał i głębiny osiadły pośrodku morza.

9 Nieprzyjaciel mówił: Będę ścigał, dogonię, będę dzielił lupy; nasyci się nimi moja dusza, do będę swój miecz, zgładzić ich moja ręka.

10 Powiały swoim wiatrem<sup>l</sup>, okryły ich morze. Zatonęli jak olów w potężnych wodach.

11 Któż jest podobny do ciebie wśród bogów, PANIE<sup>o</sup>? Któż jest jak ty, wspaniały w świętości, straszliwy w chwale, czyniący cuda?

12 Wyciągnąłeś swoją prawicę, pochłonęła ich ziemia.

13 Wiedziesz<sup>p</sup> w swoim milosierdziu<sup>q</sup> ten lud, który odkupiłeś<sup>r</sup>. Przewadzisz w swej potędze do swego świętego przybytku.

14 Usłyszą o tym narody i zadrżą. Smutek przejmie obywatele Filistei.

15 Wtedy złkną się książęta Edomu, mocarzy Moabu ogarnie strach;

<sup>a</sup> Sdz 5,1;  
2Sm 22,1;  
Ps 106,12;  
Obj 15,3.  
<sup>b</sup> Pwt 2,25;  
11,25.  
<sup>c</sup> Ps 27,1; 62,2;  
118,14;  
Iz 12,2.

<sup>d</sup> Iz 42,13.  
<sup>e</sup> Wj 34,14;  
Ps 111,9;  
Iz 47,4;  
48,2; 57,15;  
Jr 16,21;  
23,6; 33,2;  
Am 4,13.  
<sup>f</sup> Pwt 4,3;  
Ps 146,10;  
Dn 7,27;  
Mt 6,13;  
Obj 11,15-17.  
<sup>g</sup> Ps 17,7;  
48,10.  
<sup>h</sup> Sdz 4,4;  
2Kr 22,14;  
Jl 2,28;  
Łk 2,36;  
Dz 2,17; 21,9;  
1Kor 11,5;  
14,3.  
<sup>i</sup> Ps 68,34.  
<sup>j</sup> 1Sm 18,6;  
Ps 68,25;  
149,3; 150,4.  
<sup>k</sup> 1Sm 18,7.  
<sup>l</sup> Wj 14,21;  
Rdz 8,1;  
Ps 147,18;  
Mt 8,27.  
<sup>m</sup> Lb 33,8;  
Rt 1,20.  
<sup>n</sup> Wj 14,11;  
16,2; 17,3;  
1Kor 10,10;  
Flp 2,14.  
<sup>o</sup> Pwt 3,24;  
1Sm 22,1;  
1Kr 8,23;  
Ps 86,8; 89,6;  
Iz 40,18.  
<sup>p</sup> Ps 80,1;  
Iz 63,12-13.  
<sup>q</sup> Ef 2,4.  
<sup>r</sup> Pwt 9,26;  
Ps 77,15;  
Obj 5,9.  
<sup>s</sup> Ps 81,7;  
Prz 17,3;  
1P 1,6-7.

struchleją wszyscy obywatele Kanaru.

16 Padnie na nich strach i lęk<sup>b</sup>; z powodu potęgi twoego ramienia zamilkną jak kamień, aż przejdzie twój lud, PANIE, aż przejdzie lud, który sobie nabyleś.

17 Wprowadzisz go i zasadzisz na górze twoego dziedzictwa, na miejscowości, które uczyniłeś swoim mieszkaniem, w świątyni, Panie, którą umocniły twoje ręce.

18 PAN będzie królował na wieki wieków<sup>f</sup>.

19 Weszły bowiem konie faraona z jego rydwaniami i z jego jeźdźcami w morze, a PAN skierował na nich wody morskie; synowie Izraela zaś szli po suchej ziemi średkiem morza.

20 Wtedy prorokini<sup>h</sup> Miriam, siostra Aarona, wzięła bęben w rękę, a wszystkie kobiety wyszły za nią z bębnami i w płaszcach.

21 I Miriam powiedziała<sup>k</sup> do nich: Śpiewajcie PANU, bo jest bardzo wywyższony; konia i jego jeźdźca wrzucił do morza.

22 Potem Mojżesz poprowadził Izraela nad Morzem Czerwonym i wyszli na pustynię Szur. Szli trzy dni przez pustynię i nie znaleźli wody.

23 A gdy przybyli do Mary<sup>m</sup>, nie mogli pić z wód Mary, bo były gorzkie. Dlatego nazwano to miejsce Mara.

24 Wtedy lud szemral<sup>n</sup> przeciw Mojżeszowi, mówiąc: Cóż będziesz my pić?

25 I Mojżesz wołał do PANA, a PAN wskazał mu drzewo, które on wrzucił do wody, a woda stała się słodka. Tam ustanowił dla nich ustawę i prawo i tam ich wystawił na próbę<sup>s</sup>;

26 I powiedział: Jeśli będziesz pilnie słuchał głosu PANA, twoego Boga, i będziesz robił to, co prawe w jego oczach, i naklonisz uszy ku jego przykazaniom, i będziesz prze-

strzegał wszystkich jego ustaw, to nie ześlę na ciebie żadnej choroby, jaką zesłałem na Egipt<sup>a</sup>, gdyż ja jestem PAN, który cię uzdrawia.

27 I przybyli do Elim, gdzie było dwanaście źródeł wody i siedemdziesiąt palm; tam rozbili obóz nad wodami.

## ROZDZIAŁ 16

**P**OTEM wyruszyły z Elim icale zgromadzenie synów Izraela przybyło na pustynię Sin, która leży między Elim a Synajem, piętnastego dnia drugiego miesiąca po ich wyjściu z ziemi Egiptu.

2 I całe zgromadzenie synów Izraela szemrało<sup>d</sup> przeciw Mojżeszowi i Aaronowi na pustyni.

3 Synowie Izraela mówili do nich: Obyśmy<sup>f</sup> pomarli z ręki PANA w ziemii Egiptu, gdy siadaliśmy nad garniami mięsa, gdy najadaliśmy się chleba do syta! Bo wyprowadziłeś nas na tę pustynię, by całę tę rzeszę zamorzyć głodem.

4 Wtedy PAN powiedział do Mojżesza: Oto spuszczę was wam jak deszcz chleb z nieba<sup>h</sup>. Lud będzie wychodził i każdego dnia będzie zbierał według potrzeby dziennej, aby mógł go wystawić na próbę, czy będzie postępował zgodnie z moim prawem, czy nie.

5 A szóstego dnia przyrządzą *to*, co przyniosą, a będzie tego dwa razy tyle, co zbierają codziennie.

6 Mojżesz i Aaron mówili do wszystkich synów Izraela: Wieczorem poznacie, że PAN wyprowadził was z ziemi Egiptu;

7 A rano ujrzyście chwałę PANA<sup>i</sup>, usłyszal bowiem wasze szemrania przeciw PANU. A my, czym jesteśmy, że szemrzecie przeciwko nam?

8 Mojżesz mówił dalej: PAN da wam wieczorem mięso do jedzenia, a rano chleb do syta. PAN bowiem usłyszal wasze szemrania, które

a Kpl 26,3-5;

Pwt 7,12-15;

28,1-15;

b Lb 14,27;

1Sm 8,7;

Mk 10,40;

1Kor 10,10.

c Wj 24,16;

1Krl 8,11;

Mt 17,5.

d Ps 106,25;

1Kor 10,10.

e Wj 6,7;

Kpl 11,44;

Pwt 29,6;

Ez 20,5;

Jr 2,27.

f Lb 3,3-5.

g Lb 11,31-33;

Ps 78,27.

h Ps 78,24-25;

105,40;

J 6,31-32;

1Kor 10,3.

1 BG Man hu;

Pwt 8,3;

J 6,31-32;

Obj 2,17.

i Wj 24,16-17;

Kpl 9,6;

Lb 14,21;

2Krn 5,14;

Ps 104,31;

Iz 40,5;

Ha 2,14;

Lk 2,9;

2Kor 3,18.

podnosicie przeciw niemu. A my, czym jesteśmy? Wasze szemrania nie są przeciwko nam, ale przeciwko PANU<sup>b</sup>.

9 Mojżesz powiedział do Aarona: Powiedz całemu zgromadzeniu synów Izraela: Zbliźcie się przed oblicze PANA, gdyż usłyszał wasze szemranie.

10 Gdy Aaron mówił do całego zgromadzenia synów Izraela, spojrzeli w stronę pustyni, a oto chwała PANA ukazała się w obłoku<sup>c</sup>.

11 Potem PAN powiedział do Mojżesza:

12 Usłyszałem szemranie synów Izraela. Powiedz do nich: Pod wieczór będziecie jeść mięso, a rano będziecie nasyceni chlebem. I poznacie, że ja jestem PAN, wasz Bóg<sup>e</sup>.

13 Wieczorem stało się tak, że zleciały się przepiórki i pokryły obóz<sup>g</sup>, a rano dokoła obozu leżała rosa;

14 A gdy warstwa rosły się uniosła, ukazało się na powierzchni pustyni coś bardzo malego, okrągłego, drobnego jak szron na ziemi.

15 Gdy synowie Izraela to zobaczyli, mówili jeden do drugiego: To manna<sup>l</sup>, gdyż nie wiedzieli, co to było. I Mojżesz powiedział do nich: To jest chleb, który PAN dał was do jedzenia.

16 Oto co PAN rozkazał: Niech każdy zbiera z niego tyle, ile trzeba do jedzenia, omer na osobę, według liczby osób. Niech każdy zbiera dla tych, którzy są w jego namiocie.

17 I synowie Izraela tak uczynili, i zbierali jedni więcej, drudzy mniej.

18 A gdy to mierzyli omerem, to ten, kto nazbierał więcej, nie miał nadmiaru, temu zaś, kto nazbierał mało, nie zabrakło. Każdy zbierał według tego, co mógł zjeść.

19 Mojżesz mówił też do nich: Niech nikt nie pozostawia z tego nic do rana.

20 Jednak nie usłuchali Mojżesza i zostawili niektórzy z tego aż do rana, i zamieniło się w robaki, i cuchnęło. I Mojżesz rozgniewał się na nich.

21 Zbierali to więc każdego ranka, każdy według tego, co mógł zjeść. A gdy słońce zaczynało grzać, topniało.

22 A gdy nastąpił szósty dzień, zbierali dwa razy więcej chleba, po dwa omery na każdego. I wszyscy przełożeni zgromadzeniu przyszli i powiedzieli o tym Mojżeszowi.

23 On zaś powiedział im: Oto co PAN mówił: Jutro *będzie* odpoczynek, święty szabat dla PANA<sup>d</sup>. Upieczęcie, co macie upiec, ugotujcie, co macie ugotować, a co zostanie, zostawcie sobie i zachowajcie do jutra.

24 Zostawili więc to do rana, jak Mojżesz rozkazał, i nie cuchnęło ani nie było w tym robaków.

25 I Mojżesz powiedział: Jedziecie to dziś, bo dziś jest szabat dla PANA<sup>f</sup>. Dziś nie znajdziecie tego na polu.

26 Przez sześć dni będącicie to zbierac, a w siódmym dniu jest szabat, w nim tego nie będzie.

27 A siódmego dnia *niektórzy* z ludu wyszli, aby zbierać, ale nic nie znaleźli.

28 Wtedy PAN powiedział do Mojżesza: Jak długo będącicie się wzbraniać przed przestrzeganiem moich przekazań i moich praw<sup>i</sup>?

29 Patrzcie, PAN dał wam szabat<sup>j</sup>, dlatego w szóstym dniu daje wam chleb na dwa dni. Niech każdy zostanie na swoim miejscu, niech nikt nie wychodzi ze swego miejsca w siódmym dniu.

30 Odpoczywał więc lud siódme-go dnia<sup>k</sup>.

31 I dom Izraela nadał temu *pokarmowi* nazwę manna. Była jak nasienie kolendry, biała, o smaku placków z miodem.

a Hbr 9,4.

b Wj 25,16;  
27,21;

c 1Krl 8,9.

c Pwt 8,2;

d Ne 9,21.

d Wj 20,8-11;  
31,13-17;

Mk 2,27.

e Wj 16,1;  
Lb 33,12.

f Ne 9,14.

g Wj 14,11-12;  
15,24;

Lb 20,3-5.

h Pwt 6,16;

Ps 78,18.41.56;  
106,14;

Mt 4,7; Dz 5,9;

1Kor 10,9;

Hbr 3,9;

Jk 1,12-14.

i Wj 10,3;

Lb 14,11;

Ps 78,10;

Mk 9,19.

Kol 2,16.

k Lb 11,11.

l Kpl 23,3;

Pwt 5,12-14;

Hbr 4,9.

32 Mojżesz powiedział: Tak rozkazał PAN: Napełnij nim omer na przechowanie dla waszych *przyszłych* pokoleń, aby widziały ten chleb, którym was karmilem na pustyni, gdy wyprowadzilem was z ziemi Egiptu.

33 Potem Mojżesz powiedział do Aarona: Weź naczynie, wsyp do niego pełen omer manny i postaw je przed PANEM na przechowanie dla waszych *przyszłych* pokoleń<sup>a</sup>.

34 Jak PAN przykazał Mojżeszowi, tak Aaron postawił je przed Świadectwem<sup>b</sup> na przechowanie.

35 A synowie Izraela jedli mannę przez czterdziest lat<sup>c</sup>, aż przybyli do ziemi zamieszkanej. Jedli mannę, aż przybyli do granic ziemi Kanaan.

36 A omer to dziesiąta część efy.

## ROZDZIAŁ 17

**C**AŁE zgromadzenie synów Izraela wyruszyło z pustyni Sin<sup>e</sup>, robiąc postoje, według rozkazu PANA, i rozbili obóz w Refidim, gdzie nie było wody, aby lud mógł się napić.

2 Dlatego lud spierał się z Mojżeszem<sup>g</sup>, mówiąc: Dajcie nam wody, abyśmy się napiili. Mojżesz odpowiedział im: Dlaczego kłócicie się ze mną? Czemu wystawiacie PANA na próbę<sup>h</sup>?

3 Lud zaś pragnął tam wody i szemrał przeciwko Mojżeszowi, mówiąc: Po co wyprowadziłeś nas z Egiptu, aby uśmiercić nas, nasze dzieci i nasze bydło pragnieniem?

4 Wtedy Mojżesz zawołał do PANA: Cóż mam uczynić z tym ludem? Jeszcze trochę, a mnie ukamienują<sup>k</sup>.

5 I PAN powiedział do Mojżesza: Idź przed ludem i weź ze sobą *niektórych* ze starszych Izraela. Weź także w rękę swoją laskę, którą uderzyłeś w rzekę, i idź.

6 Oto stanę przed tobą tam, na skale na Horebie, i uderzysz w ska-

le, a wypłynie z niej woda, którą lud będzie pił<sup>a</sup>. I Mojżesz uczynił tak na oczach starszych Izraela.

7 I nadal temu miejscu nazwę Massa i Meriba<sup>b</sup> z powodu kłopotów synów Izraela i dlatego, że wystawili na próbę PAN, mówiąc: Czy PAN jest wśród nas, czy nie?

8 Tymczasem Amalek<sup>c</sup> nadciągnął, aby walczyć z Izraelem w Refidim.

9 I Mojżesz powiedział do Jozuego: Wybierz nam mężczyzn, wrusz i stocz bitwę z Amalekiem. Ja zaś jutro stanę na szczytce wzgórza z laską Boga w ręku.

10 Jozue uczynił więc, jak mu Mojżesz rozkazał, i stoczył bitwę z Amalekiem. A Mojżesz, Aaron i Chur weszli na szczyt wzgórza.

11 Gdy Mojżesz podnosił rękę, przeważał Izrael, a gdy opuszczał rękę, przeważał Amalek<sup>d</sup>.

12 Ale ręce Mojżesza były ociążalne. Wzięli więc kamień i podłożyli pod niego, i usiadł na nim. A Aaron i Chur podpierali jego ręce, jeden z jednej, drugi z drugiej strony. I jego ręce były stale podniesione aż do zachodu słońca<sup>e</sup>.

13 Jozue rozgromił więc Amaleka i jego lud ostrzem miecza.

14 Wtedy PAN powiedział do Mojżesza: Zapisz to na pamiątkę w książce i powtórz do uszu Jozuego, że wymażę zupełnie pamięć o Amaleku pod niebem<sup>f</sup>.

15 Potem Mojżesz zbudował ołtarz i nadał mu nazwę: PAN moją chorągwia<sup>g</sup>.

16 Bo powiedział: Ręka tronu PANA i wojna PANA będzie przeciwko Amalekowi z pokolenia na pokolenie.

## ROZDZIAŁ 18

**A** GDY teść Mojżesza Jetro, kapłan Midianitów, usłyszał o wszystkim, co Bóg uczynił dla

a Pwt 8,15;  
Ps 78,15-16,20;  
105,41;  
114,8;  
Iz 48,21;  
1Kor 10,4;  
J 4,14;  
Obj 22,17.  
b Ps 81,7.  
c Rdz 36,12;  
Lb 24,10;  
Pwt 25,17.

d Ps 56,9;  
1Tm 2,8;  
Jk 5,16.  
e 2Sm 1,2;  
1Krl 1,16.  
f Iz 35,3;  
Hbr 12,12.  
g Wj 34,27;  
Pwt 31,9;  
1Sm 10,25;  
Hi 19,23;  
Jr 30,2;  
Obj 1,11.  
h Iz 44,23.

i Pwt 25,17-19;  
1Sm 15,2-3.  
j Rdz 14,20;  
Ps 41,13;  
Ef 1,3.  
k Rdz 22,14;  
33,20.  
l Wj 15,11;  
20,3;  
1Krn 16,25;  
Ps 95,3;  
97,9; 135,4.

Mojżesza i swego ludu Izraela, że PAN wyprowadził Izraela z Egiptu;  
2 Wtedy Jetro, teść Mojżesza, wziął żonę Mojżesza Seforę, którą ten wcześniej odesłał;

3 Oraz jej dwóch synów, z których jednemu było na imię Gerszom, bo Mojżesz powiedział: Jestem przybyszem w cudzej ziemi;

4 Drugi zaś miał na imię Eliezer, bo mówił: Bóg mego ojca był moją pomocą i wybawił mnie od miecza faraona.

5 Jetro, teść Mojżesza, przybył wraz z jego synami i żoną do Mojżesza na pustynię, gdzie obozował przy górze Boga.

6 I kazał powiedzieć Mojżesowi: Ja, twój teść Jetro, idę do ciebie wraz z twoją żoną i z oboma jej synami.

7 Mojżesz wyszedł więc swemu teściowi naprzeciw, poklonił się i ucałował go<sup>e</sup>. Potem wypytywali się wzajemnie o powodzenie i weszli do namiotu.

8 Mojżesz opowiedział swemu teściowi wszystko, co PAN uczynił faraonowi i Egipcjanom ze względu na Izraela, o całym trudzie, który ich spotkał w drodze, i jak PAN ich wybawił.

9 Jetro cieszył się ze wszelkiego dobra, które PAN uczynił Izraelowi, że wybawił go z ręki Egipcjan<sup>h</sup>.

10 I Jetro powiedział: Niech będzie błogosławiony PAN<sup>j</sup>, który was wybawił z ręki Egipcjan i z ręki faraona i który wybawił lud z niewoli egipskiej.

11 Teraz wiem, że PAN jest większy od wszystkich bogów<sup>l</sup>, bo gdy oni zuchwale powstawali przeciwko niemu, to od tego poginęli.

12 Potem Jetro, teść Mojżesza, wziął całopalenie i ofiary dla Boga. Przyszedł też Aaron i wszyscy starsi Izraela, aby jeść chleb z teściem Mojżesza przed Bogiem.

13 Nazajutrz Mojżesz usiadł, aby sądzić lud. I lud stał przed Mojżeszem od rana aż do wieczora.

14 Gdy teść Mojżesza zobaczył wszystko, co on czynił dla ludu, powiedział: Cóż to jest, co ty czynisz dla ludu? Dlaczego ty siedzisz sam, a cały lud stoi przed tobą od rana aż do wieczora?

15 Wtedy Mojżesz odpowiedział swemu teściowi: Bo lud przychodzi do mnie, aby się radzić Boga.

16 Gdy mają *jakąś* sprawę, przychodzą do mnie, a ja rozsądam między nimi i oznajmiam ustawy Boga i jego prawa<sup>b</sup>.

17 Teść Mojżesza powiedział do niego: Niedobra to rzecz, którą czynisz.

18 Zamęczęcie się i ty, i ten lud, który *jest* z tobą, bo ta sprawa jest zbyt ciężka dla ciebie. Sam jej nie podolasz<sup>d</sup>.

19 Dlatego posłuchaj teraz mego głosu, poradzę ci, a Bóg będzie z tobą. Wstawiaj się za ludem przed Bogiem i zanoś sprawy Bogu;

20 Nauczaj go też ustaw i praw, wskazuj im drogę, która mają chodzić, i czyny, które mają spełniać<sup>e</sup>.

21 Upatrz też sobie wśród całego ludu mężczyzn dzielnych i bojących się Boga, mężczyzn prawdomównych, którzy nienawidzą chciwości, i ustanów ich przełożonymi nad tysiącem, nad setką, nad pięćdziesiątką i nad dziesiątką.

22 Niech oni sądzą lud w każdym czasie. A gdy będzie ważniejsza sprawa, zaniosą ją do ciebie, ale każdą mniej ważną sprawę sami będą sądzić. W ten sposób ulżysz sobie, gdy poniosą *ciężar* z tobą.

23 Jeśli tak uczynisz, a Bóg tak ci nakaże, wytrwasz i cały ten lud będzie wracać na swoje miejsce w poiku.

24 Mojżesz usłuchał więc rady swego teścia i uczynił wszystko, jak mu powiedział.

a Pwt 17,8.

b Pwt 17,9-12.

c Lb 33,16.

d Lb 11,14-17;  
Pwt 1,9-12.

e Pwt 4,1;  
5,1; 6,1.

f Jud 1,23.  
g Ps 135,4;  
Tl 2,14;  
1P 2,9.

h Iz 61,1;  
1P 2,5,9;  
Obj 1,6; 5,10.

i Wj 24,3;  
Pwt 5,27;

Joz 24,24;

Ne 10,29.

j Wj 20,21;  
24,16;  
Mt 17,5.

25 I Mojżesz wybrał z całego Izraela dzielnych mężczyzn, i ustanowił ich przełożonymi nad ludem, nad tysiącem, nad setką, nad pięćdziesiątką i nad dziesiątką;

26 I sądzili lud w każdym czasie. Trudne sprawy zanosiły do Mojżesza, a każdą drobniejszą sprawę sami sądzili<sup>a</sup>.

27 Potem Mojżesz odprawił swego teścia, który odszedł do swej ziemi.

## ROZDZIAŁ 19

**W** TRZECIM miesiącu od wyjścia synów Izraela z ziemi Egiptu, w tym samym dniu, przyszła na pustynię Synaj.

2 Bo wyruszyli z Refidim i po przybyciu na pustynię Synaj<sup>c</sup> rozbili obóz na pustyni; tam Izrael obozował naprzeciw góry.

3 A Mojżesz wstąpił do Boga i PAN zawała do niego z góry: Tak powiesz domowi Jakuba i oznajmisz synom Izraela:

4 Widzieliście, co uczynilem Egipcjanom i jak niosłem was na skrydłach orłów, i przyprowadziłem was do siebie.

5 Dlatego teraz, jeśli posłuchacie mego głosu i będziecie przestrzegać mojego przymierza, będziecie moją szczególną własnością<sup>g</sup> ponad wszystkie narody, bo do mnie należy cała ziemia.

6 A wy będziecie mi królestwem kapelanów i narodem świętym<sup>h</sup>. To są słowa, które będziesz mówić do synów Izraela.

7 Wtedy Mojżesz przyszedł i zwolał starszych ludu, i wyłożył im wszystkie słowa, które mu PAN nakazał.

8 Cały lud odpowiedział wspólnie: Uczynimy wszystko, co PAN powiedział<sup>i</sup>. I Mojżesz zaniosł słowa ludu do PANA.

9 PAN powiedział do Mojżesza: Oto przyjdę do ciebie w gęstym obłoku<sup>k</sup>, aby lud słyszał, gdy będę z tobą

rozmawiał, i uwierzył ci na zawsze. A Mojżesz przekazał PANU słowa ludu.

10 PAN zaś mówił do Mojżesza: Idź do ludu i uświeć<sup>a</sup> ich dziś i jutro, i niech wypiorą swoje szaty.

11 Niech będą gotowi na trzeci dzień<sup>b</sup>. Trzeciego dnia bowiem PAN zstąpi na oczach całego ludu na góre Synaj.

12 I wyznaczysz ludowi granice dookoła, mówiąc: Strzeżcie się, abyście nie wstępowali na góre ani nie dotykali jej podnóża. Każdy, kto dotknie góry, poniesie śmierć<sup>c</sup>.

13 Nie dotknie go ręka, ale ukamienują go albo przeszyczą strzałami; czy to zwierzę, czy człowiek, nie będzie żyć. Gdy przeciągle będą trąbić, niech podejdą do góry.

14 Mojżesz zstąpił więc z góry do ludu i uświecił lud, a oni uprali swoje szaty.

15 I mówil do ludu: Bądźcie gotowi na trzeci dzień, nie zbliżajcie się do żon.

16 Trzeciego dnia o poranku pojawiły się grzmoty i blyskawice, i gesty obłok nad górą, i bardzo potężny głos trąby, tak że cały lud, który był w obozie, zadrzał.

17 I Mojżesz wyprowadził lud z obozu na spotkanie z Bogiem, i stanęli u stóp góry.

18 A góra Synaj cała dymila, gdyż PAN zstąpił na nią w ogniu. Dym unosił się z niej jak dym z pieca i cała góra bardzo się trzęsła.

19 A gdy głos trąby się przeciągał i coraz bardziej się rozlegał, Mojżesz mówil, a Bóg odpowidał mu głosem.

20 I PAN zstąpił na góre Synaj, na szczyt góry. Wtedy PAN wezwał Mojżesza na szczyt góry i Mojżesz tam wstąpił.

21 Potem PAN powiedział do Mojżesza: Zejdź, przestrzeż lud, by nie przekroczył granicy, aby zobaczyć PANA, i aby wielu z nich nie zginęło.

*a* Kpl 11,44-45;  
Joz 3,5;  
1Kor 6,11.

*b* Rdz 1,13;  
22,4; Oz 6,2;  
Mt 17,23;  
J 2,1;  
Dz 10,40;  
1Kor 15,4.

*c* Wj 31,15;  
Lb 35,21;  
Rz 6,23.  
*d* Rdz 8,15;  
35,15; 46,2;  
Pwt 1,6.  
*e* Pwt 4,33-36;  
5,22.  
*f* Pwt 5,6;  
Ps 81,10;  
Iz 43,3;  
Oz 13,4.  
*g* Wj 15,11;  
Pwt 5,7;  
6,14; Ps 81,9;  
Iz 43,10;  
46,9;  
1Kor 8,4;  
1J 5,20.  
*h* Wj 34,17;  
Kpl 26,1;  
Pwt 4,15-19;  
5,8;  
Ps 115,4-8;  
Iz 42,8;  
Rz 1,23;  
Obj 9,20.  
*i* Wj 23,24;  
Mt 4,10.  
*j* Wj 34,14;  
Pwt 4,14-15;  
Ps 78,58;  
Na 1,2;  
1Kor 10,22.  
*k* Rz 1,30.  
*l* Kpl 19,12;  
Pwt 5,11.

*m* Wj 31,13;  
34,21;  
Pwt 5,14-15;  
Mk 2,27-28.

22 Nawet kapłani, którzy zbliżają się do PANA, niech się uświeca, by ich PAN nie wytracił.

23 I Mojżesz powiedział do PANA: Lud nie może wejść na góre Synaj, ponieważ ty nas przestrzegłeś, mówiąc: Wyznacz granice wokół góry i uświeć ja.

24 PAN powiedział do niego: Idź, zejdź, a potem wstąpisz ty i Aaron z tobą. Lecz kapłani i lud niech nie przekraczają granicy, by wstąpić do PANA, aby ich nie wytracili.

25 Mojżesz zszedł więc do ludu i powiedział im to.

## ROZDZIAŁ 20

**I** BÓG mówil<sup>d</sup> te wszystkie słowa<sup>e</sup>:

2 Ja jestem PAN, twój Bóg<sup>f</sup>, który cię wyprowadził z ziemi Egiptu, z domu niewoli.

3 Nie będziesz miał innych bogów przede mną<sup>g</sup>.

4 Nie będziesz czynił sobie żadnego rzeźbionego posagu ani żadnej podobizny czegokolwiek<sup>h</sup>, co jest w górze na niebie, co jest nisko na ziemi ani co jest w wodach pod ziemią.

5 Nie będziesz oddawał im pokłonu<sup>i</sup> ani nie będziesz im służył, bo ja jestem PAN, twój Bóg, Bóg zazdrośni, nawiedzający nieprawość ojców na synach do trzeciego i czwartego pokolenia tych, którzy mnie nienawidzą<sup>k</sup>;

6 A okazujący miłosierdzie tysiącom tych, którzy mnie milują i strzegą moich przykazań.

7 Nie będziesz brał imienia PANA, twoego Boga, nadaremnie<sup>l</sup>, gdyż PAN nie zostawi bez kary tego, który bierze jego imię nadaremnie.

8 Pamiętaj o dniu szabatu, aby go święcić.

9 Sześć dni będziesz pracować i wykonywać wszystkie swoje prace;

10 Ale siódmy dzień jest szabatem<sup>m</sup> PANA, twoego Boga. W tym

dniu nie będziesz wykonywał żadnej pracy – ani ty, ani twój syn, ani twoja córka, ani twój sluga, ani twoja służąca, ani twoje bydło, ani twój gość, który jest w obrębie twoich bram.

11 PAN bowiem przez sześć dni stworzył niebo i ziemię, morze i wszystko, co jest w nich<sup>a</sup>, a siódmeego dnia odpoczął. Dlatego PAN błogosławiał dzień szabatu i uświęcił go.

12 Czcił swego ojca i swoją matkę<sup>b</sup>, aby twoje dni były długie na ziemi, którą PAN, twój Bóg, da tobie.

13 Nie będziesz zabijał<sup>c</sup>.

14 Nie będziesz cudzołożył<sup>d</sup>.

15 Nie będziesz kradł<sup>e</sup>.

16 Nie będziesz fałszywie świadczył przeciw twemu bliźnięmu<sup>f</sup>.

17 Nie będziesz pożądał<sup>h</sup> domu twoego bliźniego ani nie będziesz pożądał żony twoego bliźniego, ani jego slugi, ani jego służącej, ani jego wołu, ani jego osła, ani żadnej rzeczy, która należy do twoego bliźniego.

18 Wtedy cały lud widział gromy i blyskawice i słyszał głos trąby, i dostrzegał dymiącą góre. Gdy lud to widział, cofnął się i stanął z daleka.

19 I mówił do Mojżesza: Ty mów do nas, a będziemy słuchać, ale niech Bóg do nas nie mówi, byśmy nie pomyśli.

20 Mojżesz odpowiedział ludowi: Nie bójcie się. Bóg bowiem przyszedł, aby was wystawić na próbę i żeby jego bojaźń była przed waszym obliczem, byście nie grzeszyli.

21 Stał więc lud z daleka, a Mojżesz zbliżył się do gęstego mroku, w którym był Bóg.

22 I PAN powiedział do Mojżesza: Tak powiesz synom Izraela: Widziliście, że mówiłem do was z nieba!<sup>l</sup>

23 Nie będziecie czynić przy mnie bogów ze srebra ani bogów ze złota nie będziecie sobie czynić<sup>m</sup>.

a Rdz 2,2-3;  
Dz 4,24.  
b Pwt 5,16;  
Mt 15,4-6;  
Ef 6,1-2;  
c Pwt 5,17;  
Rz 13,9;  
Mt 5,21-22;  
Jk 2,13;  
d Jz 3,14-15.  
e Kpl 19,20;  
Hbr 20,10;  
Pwt 5,18;  
Mt 5,27-28;  
Mk 10,11-12;  
Rz 7,2-3;  
Hbr 13,4.  
f Wj 24,3;  
Kpl 18,5;  
Pwt 5,1;  
11,32;  
Rz 11,33.  
g Pwt 5,20.  
h Pwt 5,21;  
Łk 12,15;  
1Kor 6,10;  
Kol 3,5;  
1Tm 6,6-10;  
Hbr 13,5.  
i Pwt 15,12-14.

j Pwt 13,3.  
k Pwt 15,16-17.

l Pwt 4,36;  
Hbr 12,25-26.  
m Pwt 6,14;  
Ps 115,4;  
Dn 5,23.

24 Uczynisz mi ołtarz z ziemi i będziesz składać na nim twoje całopalenia i twoje ofiary pojednawcze, twoje owce i twoje bydło. Na każdym miejscu, gdzie upamiętnię swoje imię, przyjdę do ciebie i będę ci błogosławiał.

25 A jeśli uczynisz mi ołtarz kamienny, nie buduj go z ciosanego kamienia. Jeśli bowiem przyłożysz do niego żelazne narzędzie, zbezczeszysz go.

26 Nie będziesz wstępował po stopniach do mojego ołtarza, aby twoja nagość nie była przy nim odkryta.

## ROZDZIAŁ 21

**A** OTO prawa<sup>f</sup>, które im przedstawiłeś.

2 Jeśli kupisz niewolnika – Hebrajczyka, sześć lat będzie ci służyć<sup>i</sup>, a w siódmym roku wyjdzie na wolność bez wykupu.

3 Jeśli sam przyszedł, sam odejdzie; a jeśli miał żonę, jego żona odejdzie z nim.

4 Jeśli jego pan dał mu żonę, a ona urodziła mu synów lub córki, to jego żona i dzieci będą należały do jego pana, a on odejdzie sam.

5 A jeśli niewolnik powie: Kocham mojego pana, moją żonę i moich synów, nie wyjdę na wolność;

6 Wtedy jego pan zaprowadzi go do sądów i przyprowadzi go do drzwi albo do ich słupka; i jego pan szydlem przekluję mu ucho, i będzie jego niewolnikiem na zawsze<sup>k</sup>.

7 Jeśli zaś kto sprzedaje swoją córkę, aby była niewolnicą, nie odejdzie ona, jak odchodzą niewolnice.

8 Jeśli się nie spodoba swemu panu, który zamierzał ją poślubić, niech pozwoli, aby została odkupiona. Nie ma prawa sprzedawać jej obecemu ludowi, ponieważ zrobiłby jej krzywdę.

9 A jeśli przeznaczył ją dla swego syna, to postąpi z nią według prawa córek.

10 Jeśli weźmie sobie za żonę jeszcze inną, nie umniejszy jej pozywienia, jej ubrania ani prawa małżeńskiego.

11 A jeśli nie zapewni jej tych trzech rzeczy, wtedy wyjdzie ona darmo bez okupu.

12 Kto uderzy człowieka tak, że ten umrze, poniesie śmierć<sup>c</sup>;

13 A jeśli nie czyhał na niego, ale Bóg podał go w jego rękę, wyznaczę miejsce, do którego będzie mógł uciec<sup>d</sup>.

14 Ale jeśli ktoś czyha na swego bliźniego i podstępnie go zabija, to nawet od mojego ołtarza go wezmiesz, aby umarł.

15 Kto uderzy swego ojca albo swoją matkę, poniesie śmierć<sup>e</sup>.

16 Kto uprowadzi człowieka i sprzedzie go lub zostanie on znaleziony w jego ręku, poniesie śmierć<sup>h</sup>.

17 Kto złorzeczy swemu ojcu lub swojej matce, poniesie śmierć<sup>i</sup>.

18 A jeśli mężczyzna się pokłóci i jeden uderzy drugiego kamieniem lub pięścią, tak że ten nie umrze, ale musi położyć się w łóżku;

19 To jeśli wstanie i będzie mógł chodzić po ulicy o lasce, ten, który uderzył, będzie niewinny; wypłaci mu tylko odszkodowanie i będziełożyć na jego leczenie.

20 Jeśli zaś ktoś uderzy kijem swego niewolnika lub swoją niewolnicę tak, że umrą pod jego ręką, musi ponieść karę;

21 Jeśli jednak *niewolnik* zostaje *przy życiu* dzień lub dwa, nie będzie karany; bo niewolnik to jego pieniądze.

22 Jeśli mężczyzna się pokłóci i uderzą kobietę brzemienneą, tak że wyjdzie z niej płód, jednak bez żadnej szkody, to musi ponieść karę, jaką nałoży na niego mąż tej kobiety, a da według *uznania* sędziów.

a Lb 35,31.

b Kpl 24,20;  
Pwt 19,21;  
Mt 5,38-40.

c Rdz 9,6;  
Kpl 24,17;  
Lb 35,16-31;  
Pwt 19,11-13.  
d Lb 35,11;  
Pwt 4,41-43.  
e Rdz 9,5.

f Pwt 17,12;  
19,11-13.

g Pwt 21,18-21;  
1Tm 1,9.

h Pwt 24,7;  
1Tm 1,10.

i Prz 30,11;  
Mt 15,4.

23 Jeśli jednak dojdzie do szkody, wtedy dasz życie za życie<sup>a</sup>;

24 Oko za oko, ząb za ząb, rękę za rękę, nogę za nogę<sup>b</sup>;

25 Oparzenie za oparzenie, ranę za ranę, siniec za siniec.

26 Jeśli ktoś uderzy w oko swego niewolnika lub w oko swojej niewolnicy, tak że je wybije, za jego oko wypuści go na wolność.

27 Jeśli też ktoś wybije ząb swemu niewolnikowi lub ząb swojej niewolnicy, za jego ząb wypuści go na wolność.

28 Jeśli czyjś wół ubodzie na śmierć mężczyznę lub kobietę, ten wół musi zostać ukamienowany<sup>e</sup>, a jego mięsa nie wolno jeść. Właściciel wółu zaś będzie niewinny.

29 Jeśli jednak wół bódł przedtem i ostrzegano o tym jego właściciela, ten zaś nie pilnował go, i wół zabił mężczyznę lub kobietę, wół będzie ukamienowany i jego właściciel poniesie śmierć.

30 Jeśli nałożono mu karę pieniężną, wtedy da za swoją duszę okup, jaki na niego nałożą.

31 Choćby ubódł syna lub córkę, postąpi z nim według tego samego prawa.

32 Jeśli wół ubodzie niewolnika lub niewolnicę, da ich panu trzydziestki syków srebra, a wół będzie ukamienowany.

33 Jeśli ktoś zostawi studnię odkrytą lub jeśli ktoś wykopie studnię i nie nakryje jej, a wpadnie w nią wół lub osioł;

34 Właściciel tej studni musi wyównać stratę i wynagrodzi ich właścicielowi, a zdechłe zwierzę będzie należeć do niego.

35 Także jeśli czyjś wół ubodzie na śmierć wołu jego sąsiada, wtedy sprzedadzą żywego wołu i podzielą się zapłatą za niego; podzielą się też tym zdechłym.

36 Ale jeśli było wiadomo, że ten wół bódł przedtem, a jego właści-

ciel nie pilnował go, musi oddać wołu za wołu, a zdechłe *zwierzę* będzie należeć do niego.

## ROZDZIAŁ 22

**J**EŚLI ktoś ukradnie wołu lub owcę i zabije je albo sprzedża, odda pięć wołów za jednego wołu i cztery owce za jedną owcę<sup>a</sup>.

2 Jeśli złodziej zostanie przyłapany przy włamaniu i tak pobity, że umrze, ten, *kto zabił*, nie będzie winien *przelanej* krwi.

3 Jeśli to *zrobi* po wschodzie słońca, będzie winien krwi, gdyż *złodziej* powinien wypłacić odszkodowanie. Jeśli nic nie ma, będzie sprzedany za swoją kradzież.

4 Jeśli zostaną znalezione w jego ręku skradzione dobra jeszcze żywe, czy to wół, czy osioł, czy owca, wróci podwójnie.

5 Gdyby ktoś wypasł pole lub winnicę, bo puścił swoje bydło, aby się pasło na cudzym polu, wypłacić odszkodowanie z najlepszych *plonów* swego pola i z najlepszych *plonów* swej winnicy.

6 Jeśli wybuchnie ogień, a trafi na cierńce i spali stóg lub zboże na pniu, lub samo pole, ten, co wzniecił ogień, musi wypłacić odszkodowanie.

7 Jeśli ktoś da swemu bliźniemu pieniądze lub przedmioty do przechowania i zostanie to ukradzione z domu tego człowieka, to jeśli złodziej zostanie znaleziony, wróci podwójnie.

8 Jeśli złodziej nie zostanie znaleziony, pan tego domu stawi się przed sądziami, by *okazało się*, czy nie wyciągnął ręki po własność swoego bliźniego.

9 W każdej spornej sprawie o wołu, osła, owcę, szatę czy jakąkolwiek zgubę, gdyby ktoś powiedział, że to jest *jego*, sprawę obydwu ma trafić do sędziów; kogo sądzowie uznają

winnym, ten wynagrodzi podwójnie swemu bliźniemu.

10 Jeśli ktoś odda swemu bliźniemu na przechowanie osła, wołu, owcę lub inne zwierzę, a ono zdechnie, zostanie okaleczone lub uprowadzone i nikt tego nie zobaczy;

11 Wówczas przysięga przed PANEM rozstrzygnie między obydwoma, że nie wyciągnął ręki po własność swego bliźniego. Właściciel przyjmie tę *przysięgę*, a *drugi* nie wypłaci odszkodowania.

12 Jeśli jednak to zostało mu skradzione, wypłaci właścicielowi odszkodowanie<sup>b</sup>.

13 Jeśli zostało rozszarpane, to przyniesie *je jako* dowód, a za rozszarpane nie zapłaci.

14 Jeśli ktoś pożyczycy *zwierzę* od swego bliźniego, a *ono* zostanie okaleczone lub zdechnie podczas nieobecności jego właściciela, musi wypłacić odszkodowanie.

15 Jeśli jego właściciel był przy nim, nie zapłaci; a jeśli było wynajęte, zapłaci tylko za wynajem.

16 Jeśli ktoś uwiedzie dziewczę, która nie jest poślubiona, i położy się z nią, musi jej dać posag i weźmie ją sobie za żonę<sup>c</sup>.

17 Jeśli jej ojciec żadną miarą nie zgodzi się dać mu jej, odważy pieśniadze według *zwyczaju* panieńskiego posagu.

18 Nie zostawisz czarownicy przy życiu<sup>d</sup>.

19 Każdy, kto spółkuje ze zwierzęciem, poniesie śmierć<sup>e</sup>.

20 Kto składa ofiary bogom, poza samym PANEM, zostanie stracony<sup>f</sup>.

21 Nie zrobisz krzywdy przybyszowi ani nie będziesz go ucisnąć, gdyż i wy byliście przybyszami w ziemi Egiptu<sup>g</sup>.

22 Nie będącie dręczyć żadnej wdowy ani sieroty<sup>h</sup>.

23 Jeśli będziesz je dręczył, a one będą wołać do mnie, na pewno wysłucham ich wołania.

<sup>a</sup> Prz 6,30-31;  
Łk 19,8.

<sup>b</sup> Rdz 31,39.

<sup>c</sup> Pwt 22,28-29.

<sup>d</sup> Kpl 20,27;  
Pwt 18,10-11;  
Ga 5,20;  
Obj 22,15;  
e Kpl 18,23;  
20,15;  
f Pwt 27,21.  
f Lb 25,2;  
Pwt 13,1-15.

<sup>g</sup> Rdz 23,9;  
Pwt 10,19;  
Mi 3,5.  
<sup>h</sup> Pwt 24,17-19;  
Iz 1,17;  
Jk 1,27.

24 Wtedy rozpali się mój gniew i pobiję was mieczem, i wasze żony będą wdowami, a wasi synowie sie-rotami.

25 Jeśli pożyczysz pieniądze ubo-giemu z mego ludu, który mieszka wśród was, nie postapisz wobec niego jak lichwiarz, nie będziesz go ob-ciązać lichwą.

26 Jeśli weźmiesz w zastaw szatę twoego bliźniego, oddasz mu ją przed zachodem słońca;

27 Bo to ubranie jest jedynym okryciem jego ciała, w tym też śpi. Jeśli będzie do mnie wolał, wysłu-cham go, bo jestem litościwy.

28 Nie będziesz złorzeczyć się-dziom<sup>a</sup>, a przełożonego twoego ludu nie będziesz przeklinać.

29 Nie będziesz zwlekał ze złoże-niem pierwocin twoego zboża i płyn-nych zbiorów. Oddasz mi pierwo-rodnego z twoich synów.

30 To samo zrobisz z twoimi wo-lami i owcami. Siedem dni pier-worodny będzie ze swoją matką, a ósmego dnia oddasz mi go.

31 Będziecie dla mnie świętym lu-dem<sup>c</sup> i nie będziecie jeść mięsa roz-szarpanego na polu; wyrzucicie je-psom.

## ROZDZIAŁ 23

**NIE** będziesz rozgłaszał fal-szywych wieści<sup>d</sup>. Nie wchodź w spółkę z bezbożnym, by być fal-szym świadkiem.

2 Nie idź za większością, aby wy-rządzić zło, i nie zeznawaj w spra-wie, ulegając zdaniu większości, by nagańić sąd.

3 I nie okazuj przychylności ubo-giemu w jego sprawie.

4 Jeśli napotkasz błądzącego wołu swego wroga lub jego osła, musisz odprowadzić go do niego<sup>g</sup>.

5 Jeśli zobaczysz, że osioł tego, który cię nienawidzi, leży pod swo-im ciężarem, nie odmówisz mu po-

mocy. Owszem, masz mu z nim pomóc.

6 Nie naginaj sądu twego ubogiego w jego sprawie.

7 Trzymaj się z dala od nieuczci-wej sprawy. Nie zabijaj niewinnego i sprawiedliwego, bo nie usprawie-dliwiej bezbożnego.

8 Nie będziesz też brać darów, po-nieważ dar zaślepia mądrych i wy-pacza słowa sprawiedliwych.

9 Nie uiskaj również przybysz, bo sami wiecie, jak się czuje przy-bysz, gdyż byliście przybyszami w ziemi Egiptu.

10 Przez sześć lat będziesz obsie-wał swoją ziemię i zbierał jej plony;

11 A w siódmym roku zostawisz ją odlogiem, żeby odpoczęła, aby je-dli ubodzy twoego ludu, a co zosta-nie po nich, zjadą zwierzęta polne. Tak też postapisz ze swoją winnicą i swoim sadem oliwnym.

12 Przez sześć dni będziesz wy-konywać swoją pracę, ale siódme-go dnia odpoczniesz<sup>b</sup>, aby odpo-czął twój wół i twój osioł i żeby o-de-tchnął syn twojej niewolnicy i przy-bysz.

13 A we wszystkim, co wam po-wiedziałem, bądźcie ostrożni. Nie wspominajcie też imienia obcych bogów, niech nie będzie słyszane z twoich ust.

14 Trzy razy w roku będziesz ob-chodzić dla mnie świętę<sup>e</sup>.

15 Będziesz obchodzić Święto Przańskiów<sup>f</sup>. Siedem dni będziesz jeść przańki, jak ci nakazałem, w miesiącu Abib, bo w nim wysze-dłeś z Egiptu. Nie pokażecie się przede mną z pustymi rękami.

16 I Święto Źniw, pierwocin two-jej pracy, tego, co posiałeś na polu. I także Święto Zbiorów pod koniec roku, gdy zbierzesz z pola owoce swojej pracy.

17 Trzy razy w roku wszyscy two-mężczyźni mają się pokazać przed Panem BOGIEM.

a Ps 82,1-6;  
Dz 23,5.

b Wj 20,8-11;  
31,16;  
Pwt 5,13-15.

c Wj 19,5-6;  
Kpl 11,45;  
19,2;  
IP 1,15-16.

d Wj 20,16;  
Pwt 5,20;  
19,17-21.

e Pwt 16,16.  
f Wj 12,14-21;  
Kpl 23,5-8;  
Mt 26,17;  
Eł 22,1.

g Hi 31,29-30;  
Prz 24,17-18;  
Mt 5,44.

18 Nie będziesz ofiarował krwi mojej ofiary z chlebem kwaszonym, a tłuszcz mojej ofiary nie zostanie przez noc aż do poranka.

19 Przyniesiesz do domu PANA, twoego Boga, pierwociny z pierwszych plonów swojej ziemi<sup>a</sup>. Nie będziesz gotował koźlęcia w mleku jego matki.

20 Oto posyłam Anioła<sup>b</sup> przed tobą, aby cię strzegł w drodze i doprowadził do miejsca, które przygotowałem.

21 Zważaj na niego i słuchaj jego głosu<sup>c</sup>; nie pobudzaj go do gniewu, bo nie przebaczy waszych przestępstw, gdyż moje imię jest w nim.

22 Bo jeśli będziesz pilnie słuchać jego głosu i uczynisz wszystko, co powiem, będę wrogiem twoich wrogów i będę dręczyć tych, którzy cię dręczyli.

23 Mój Anioł<sup>e</sup> bowiem pójdzie przed tobą i wprowadzi cię do Amorytów, Chetytów, Peryzzytów, Kanańczyków, Chiwwitów i Jебusytów, i wytracę ich.

24 Nie będziesz oddawał poklonu ich bogom ani nie będziesz im słuchały<sup>h</sup>, ani nie postępuj według ich czynów, ale do gruntu zburz ich i doszczętnie pokrusz ich posągi.

25 Będziecie służyć PANU<sup>j</sup>, waszemu Bogu, a on będzie błogosławić twój chleb i twoją wodę; i oddałę od ciebie chorobę.

26 Nie będzie w twojej ziemi roniącej ani niepłodnej. Dopełnię liczbę twoich dni.

27 Poślę mój strach<sup>l</sup> przed tobą i strwozę wszelki lud, przeciw któremu pojdziesz, i sprawię, że wszyscy twoi wrogowie uciekną przed tobą.

28 Poślę też przed tobą szerszenie, które wypędzą Chiwwitów, Kanańczyków i Chetytów sprzed twoego oblicza.

29 Nie wypędzę ich sprzed twojego oblicza w jednym roku, by ziemia

nie zmieniła się w pustynię i nie nامنويł się przeciwko tobie dziki zwierz.

30 Pomału będę ich wypędzał sprzed twoego oblicza, aż się rozmnóżysz i posiądziesz ziemię.

31 A ustanowię twoje granice od Morza Czerwonego aż do Morza Filistynów, od pustyni aż do rzeki. Oddam bowiem w wasze ręce mieszkańców tej ziemi, a ty wypędzisz ich sprzed twoego oblicza.

32 Nie zawrzesz przymierza z nimi ani z ich bogami<sup>c</sup>.

33 Nie wolno im mieszkać w twojej ziemi, by cię nie doprowadzili do grzechu przeciwko mnie. Jeśli bowiem będziesz służył ich bogom, będzie to dla ciebie sidlem.

## ROZDZIAŁ 24

**I** POWIEDZIAŁ do Mojżesza: Wstąpcie do PANA ty i Aaron, Nadab i Abihu<sup>f</sup> oraz siedemdziesięciu ze starszych<sup>g</sup> Izraela i oddajcie poklon z daleka.

2 Tylko sam Mojżesz zbliży się do PANA. Oni zaś nie zbliżą się ani lud nie wstąpi z nim.

3 Mojżesz przyszedł więc i opowiedział ludowi wszystkie słowa PANA<sup>i</sup> i wszystkie prawa. I cały lud odpowiedział jednym głosem: Wypełnimy wszystkie słowa, które PAN powiedział.

4 Wtedy Mojżesz spisał wszystkie słowa PANA<sup>k</sup>. A kiedy rano wstał, zbudował ołtarz u stóp góry i ustawił dwanaście słupów, według liczby dwunastu pokoleń Izraela.

5 I posłał młodzieńców z synów Izraela, i ci ofiarowali całopalenia, i złożyli PANU cielce jako ofiary pojędnawcze.

6 Potem Mojżesz wzął połowę krwi i wlał do czaszy, a drugą połową pokroił ołtarz<sup>m</sup>.

7 Następnie wzął księgu przymierza<sup>n</sup> i czytał ludowi<sup>o</sup>, a oni powie-

<sup>a</sup>Wj 22,29;  
Kpl 23,10;  
1Kor 15,20;  
Obj 14,4.  
<sup>b</sup>Wj 33,2;  
Lb 20,16;  
Sdz 6,22.

<sup>c</sup>Wj 34,12;  
Pwt 7,2;  
2Kor 6,15.  
<sup>d</sup>Pwt 13,4;  
30,20;  
1Sm 12,14.

<sup>e</sup>Wj 32,34;  
Obj 22,16.  
<sup>f</sup>Wj 6,23;  
Kpl 10,1.  
<sup>g</sup>Lb 11,25.

<sup>h</sup>Wj 20,5;  
34,14;  
Kpl 26,1;  
Mt 4,9-10.  
<sup>i</sup>Wj 4,28;  
Lb 11,24;  
Joz 24,27;  
1Sm 8,10;  
Jr 36,4;  
Am 8,11;  
Dz 20,35.  
<sup>j</sup>Pwt 10,12;  
Joz 24,14-15.  
<sup>k</sup>Pwt 31,9;  
Joz 24,26;  
2Tm 3,16.  
<sup>l</sup>Jr 32,40;  
Ml 1,6.

<sup>m</sup>Hbr 9,18-20.  
<sup>n</sup>2Krl 23,2.  
<sup>o</sup>Pwt 31,11-13;  
Dz 13,15;  
Kol 4,16;  
1Tes 5,27.

dzieli: Wypełnimy wszystko, co PAN mówił, i będziemy posłuszni.

8 Mojżesz wziął też krew i pokropił lud, mówiąc: Oto krew przymierza<sup>a</sup>, które PAN zawarł z wami, według wszystkich tych słów.

9 I wstępili Mojżesz, Aaron, Nadab i Abihu oraz siedemdziesięciu ze starszych Izraela;

10 I widzieli Boga Izraela<sup>b</sup>, a pod jego nogami *było* jakby dzieło z szafirowego kamienia jak niebo, gdy jest jasne.

11 A na przywódców synów Izraela PAN nie wyciągnął swej ręki, choć widzieli Boga, jedli i pilii.

12 Wtedy PAN powiedział do Mojżesza: Wstęp do mnie na góre i bądź tam, a dam ci kamienne tablice<sup>d</sup>, prawo i przekazania, które napisałem, abyś ich nauczał.

13 Mojżesz wstał więc wraz z Jozuem, swoim slugą; i Mojżesz wstępiał na góre Boga.

14 A do starszych powiedział: Zostańcie tu, aż wrócimy do was. A oto Aaron i Chur będą z wami. Kto by miał jakąś sprawę, niech idzie do nich.

15 Wtedy Mojżesz wstąpił na góre, a obłok zakrył góre.

16 I chwała PANA spoczęła na górze Synaj, a obłok okrywał ją przez sześć dni. W siódmym dniu PAN zawołał na Mojżesza spośród obłoku.

17 A wygląd chwały PANA<sup>f</sup> w oczach synów Izraela był jak ogień pożerający na szczytce góry.

18 I Mojżesz wszedł w środek obłoku, i wstępiał na góre. A był Mojżesz na górze czterdziestu dni i czterdziestu nocy.

## ROZDZIAŁ 25

I PAN powiedział do Mojżesza:

2 Powiedz synom Izraela, aby przynieśli mi dar. Od każdego człowieka, który daje dobrowolnie<sup>i</sup>

a Hbr 10,29.

<sup>b</sup> Rdz 32,30;  
Wj 3,6.20-22;  
Sdz 13,21-22;  
1Krl 22,19;  
Iz 6,1;  
Ez 1,28;  
J 1,18; 14,9;  
1Tm 6,16;  
1J 4,12;  
c Hbr 8,5;  
9,9.  
<sup>d</sup> Wj 31,18;  
34,1;  
Pwt 4,13;  
5,22;  
1Krl 8,9;  
2Kor 3,3.  
<sup>e</sup> Wj 37,1;  
Pwt 10,1;  
Hbr 9,4;  
Obj 11,19.

<sup>f</sup> Wj 16,7;  
40,34;

Kpl 9,6;

Ps 104,31;

Iz 40,5;

Ha 2,14;

Ek 2,9;

2Kor 3,18.

<sup>g</sup> Wj 16,34;

Pwt 10,5;

31,26;

1Krl 8,9;

Hbr 9,4.

<sup>h</sup> Wj 26,34;

1Krn 28,4;

Rz 3,2;

Hbr 4,16;

1J 2,2.

<sup>i</sup> Wj 35,5;

Sdz 5,2;

1Kor 8,12;

9,7.17;

IP 5,2.

ze swego serca, zbierzcie dar dla mnie.

3 A to są dary, które zbierzecie od nich: złoto, srebro i miedź;

4 Błękitna *tkanina*, purpura, karmazyn, bisior i sierść kozia;

5 Skóry baranie farbowane na czerwoną, skóry borsucze i drewno akacjowe;

6 Oliwa do oświetlenia, wonności na olejek do namaszczania i na wonne kadzidło;

7 Kamienie onyksowe i kamienie do osadzenia efodu i pektorału.

8 I zbuduję mi świątynię, abym mieszkał pośród nich.

9 Według wszystkiego, co ci ukaże, według *wzoru*<sup>c</sup> przybytku i wzoru wszystkich jego naczyn, tak uczyńcie.

10 Uczynią też arkę<sup>e</sup> z drewna akacjowego. Jej długość *będzie* na dwa i pół lokcia, jej szerokość – na półtora lokcia, a jej wysokość – na półtora lokcia.

11 I pokryjesz ją szczerym złotem, wewnątrz i na zewnątrz pokryjesz ją, a na niej dokoła uczynisz złotą listwę.

12 Odlejesz też do niej cztery złote pierścienie, które przymocujesz do czterech jej narożników: dwa pierścienie do jednego jej boku i dwa pierścienie do drugiego jej boku.

13 Uczynisz drążki z drewna akacjowego i pokryjesz je złotem.

14 I włożysz drążki w pierścienie na bokach arki, aby na nich noszono arkę.

15 Drążki te pozostaną w pierścieniach arki; nie będą z niej wyjmowane.

16 W arkę włożysz świadectwo<sup>g</sup>, które ci dam.

17 Uczynisz też przeblągalmię<sup>h</sup> ze szczególnego złota. Jej długość będzie na dwa i pół lokcia, a jej szerokość – na półtora lokcia.

18 I uczynisz dwa złote cherubiny: wykujesz je ze złota na obu końcach przebłagalni.

19 Jednego cherubina uczynisz na jednym końcu, a drugiego cherubina na drugim końcu. Z samej przebłagalni uczynicie cherubiny na obu jej końcach.

20 A cherubiny<sup>b</sup> będą mieć skrzydła rozpostarte ku górze, zakrywającymi skrzydłami przebłaganie. Ich twarze zaś będą zwrócone ku sobie, twarze cherubinów będą zwrócone ku przebłagalni.

21 I położysz przebłaganie na wierzchu arki, a w arkę włożysz świadectwo, które ci dam.

22 Tam będę się z tobą spotykać i sponad przebłagalni<sup>c</sup>, spomiędzy dwóch cherubinów, którzy są nad arką świadectwa, będę z tobą rozmawiać o wszystkim, co ci rozkażę dla synów Izraela.

23 Uczynisz też stół z drewna akacjowego. Jego długość będzie na dwa łokcie, jego szerokość – na jeden łokieć, a jego wysokość – na półtora łokcia.

24 I pokryjesz go szczerym złotem, i uczynisz dokoła niego złotą listwą.

25 Uczynisz też dokoła niego obramowanie szerokie na cztery palce i złotą listwę dokoła obramowania.

26 Uczynisz też do niego cztery złote pierścienie i przymocujesz je na czterech narożnikach, które są przy jego czterech nogach.

27 Przy tym obramowaniu będą pierścienie, przez które przewloką drążki do noszenia stołu.

28 A te drążki uczynisz z drewna akacjowego i pokryjesz je złotem, i będzie na nich noszony stół.

29 Uczynisz też jego misy, czasze, przykrycia i kubki do nalewania; wykonasz je ze szczerego złota.

30 I na ten stół nieustannie będziesz kłaść przede mną chleby po-kładne.

<sup>a</sup>Wj 35,14;  
40,24-25;  
Hbr 9,2;  
Obj 1,12.

<sup>b</sup>Rdz 3,24;  
Lb 7,89;  
1Sm 4,4;  
1Krl 8,7;  
Ps 80,1;  
Iz 37,16;  
Hbr 9,5.

<sup>c</sup>Wj 30,6;  
Kpl 16,2;  
Lb 7,89.

<sup>d</sup>Dz 7,44;  
Hbr 8,5.  
<sup>e</sup>Ps 15,1;  
Dz 7,44-46;  
2Kor 5,1,4;  
Hbr 9,1-11;  
2P 1,13-14;  
Obj 21,3.  
<sup>f</sup>Kpl 24,5-6;  
Lb 4,7;  
J 6,33-58.

31 Uczynisz też świecznik<sup>a</sup> ze szczerego złota. Otwór świecznika będzie wykuty: jego podstawa, ramiona, kielichy, gałki i kwiaty będą z tej samej bryły.

32 Z jego boków będzie wychodzić sześć ramion: trzy ramiona świecznika z jednego boku i trzy ramiona świecznika z drugiego boku.

33 Trzy kielichy na kształt migdału na jednym ramieniu, *wraz z* gałką i kwiatem; i trzy kielichy na kształt migdału na drugim ramieniu, *wraz z* gałką i kwiatem. Tak będzie na wszystkich sześciu ramionach wychodzących ze świecznika.

34 Ale na trzonie świecznika będą cztery kielichy na kształt migdału, z gałkami i kwiatami.

35 I będzie gałka pod dwoma jego ramionami, także gałka pod *następnymi* dwoma ramionami i gałka pod *innymi* dwoma ramionami: tak będzie pod sześcioma ramionami wychodzącymi ze świecznika.

36 Z niego samego będą *wychodzić* gałki i ramiona, wszystko to w całości będzie wykute ze szczerego złota.

37 Uczynisz też do niego siedem lamp i zapalisz je, aby świeciły w przeciwną stroną.

38 Także jego szczyzny i naczynia na popiół mają być ze szczerego złota.

39 Uczynisz go i wszystkie naczynia z talentu szczerego złota.

40 Uważaj, abyś uczynił *wszystko* według wzoru<sup>d</sup> tego, co ci ukazano na górze.

## ROZDZIAŁ 26

**U**ČZYNISZ też przybytek<sup>e</sup> z dziesięciu zasłon ze skręconego bisioru, z błękitnej tkaniны oraz z purpurowej i karmazynowej, wyhaftujesz cherubiny.

2 Długość jednej zasłony ma *wynosić* dwadzieścia osiem łokci,

a szerokość jednej zasłony – cztery łokcie. Wszystkie zasłony będą miały jednakowe wymiary.

3 Pięć zasłon będzie spiętych jedna z drugą; także *drugie* pięć zasłon będzie spiętych jedna z drugą.

4 I uczynisz błękitne pętle na brzegu jednej zasłony, gdzie skraje mają się spinać. Uczynisz je też na brzegu drugiej zasłony, gdzie skraje mają się spinać.

5 Pięćdziesiąt pętli uczynisz na jednej zasłonie i pięćdziesiąt pętli uczynisz na brzegu drugiej zasłony, w miejscu, gdzie ma być spięta z drugą. Pętle będą jedna naprzeciw drugiej.

6 Uczynisz też pięćdziesiąt złotych haczyków i złączysz jedną zasłonę z drugą *tymi* haczykami. I tak przybytek będzie stanowił jedną całość.

7 Uczynisz też zasłony z koziej sierści<sup>a</sup> do przykrycia przybytku z wierzchu. Uczynisz jedenaste takich zasłon.

8 Długość jednej zasłony *ma wynosić* trzydzieści łokci, a szerokość jednej zasłony – cztery łokcie. Wszystkie jedenaste zasłony *będzie mieć* jednakowe wymiary.

9 I zepniesz pięć zasłon osobno, a sześć zasłon osobno. Szóstą zasłonę złożysz we dwoje na przodzie namiotu.

10 Uczynisz też pięćdziesiąt pętli na brzegu jednej zasłony, na końcu, gdzie ma być spięta, i pięćdziesiąt pętli z brzegu *drugiej* zasłony do spinania drugiego brzegu.

11 Uczynisz też pięćdziesiąt mieczanych haczyków i włożysz haczyki w pętle, i zepniesz namiot, aby stanowił jedną całość.

12 A część, która zbywa z zaslon namiotu, *to jest* pozostała połowa zasłony, będzie zwisać z tyłu przybytku.

13 A łokieć z jednej i łokieć z drugiej strony, który zbywa z długości zasłon namiotu, będzie wisiał po

a Wj 35,26;  
36,14.

obu stronach przybytku, po jednej i drugiej, żeby go okrywać.

14 Uczynisz też przykrycie na namiot ze skór baranich farbowanych na czerwono i przykrycie ze skór borsuczych na wierzch.

15 Uczynisz też do przybytku prosto stojące deski z drewna akacjowego.

16 Długość jednej deski *ma wynosić* dziesięć łokci, a szerokość jednej deski – półtora łokcia.

17 Jedna deska *będzie miała* dwa czopy, ułożone jeden naprzeciw drugiego. Tak uczynisz przy wszystkich deskach przybytku.

18 Uczynisz więc deski do przybytku: dwadzieścia desek na stronę południową, ku południu.

19 Uczynisz też czterdzieści srebrnych podstawek pod *tych* dwadzieścia desek; dwie podstawki pod jedną deskę do dwóch jej czopów, także do drugiej deski dwie podstawki do dwóch jej czopów.

20 Na drugim boku przybytku od strony północnej uczynisz dwadzieścia desek.

21 A do nich czterdzieści srebrnych podstawek: dwie podstawki pod jedną deskę i dwie podstawki pod drugą deskę.

22 A na zachodnią stronę przybytku uczynisz sześć desek.

23 Uczynisz dwie deski jako narożniki przybytku po obydwu stronach.

24 Będą one złączone od spodu, będą także złączone u góry do jednego pierścienia. Tak będzie przy tych obu, będą dla dwóch narożników.

25 I tak będzie osiem desek, a ich srebrnych podstawek szesnaście, dwie podstawki pod jedną deską i dwie podstawki pod drugą deską.

26 Uczynisz też drażki z drewna akacjowego: *będzie ich* pięć do desek jednej strony przybytku;

27 Pięć także drażków do desek drugiej strony przybytku, a także

pięć drążków do desek zachodniej strony przybytku.

28 Środkowy drążek w połowie wysokości desek będzie przechodzić od jednego końca do drugiego.

29 Deski pokryjesz złotem i uczynisz do nich złote pierścienie, przez które mają przechodzić drążki. Drążki też pokryjesz złotem.

30 Wystawisz więc przybytek według wzoru<sup>a</sup>, który ci ukazano na górze.

31 Uczynisz też zaslonę<sup>b</sup> z błękitnej tkaniny, purpury, karmazynu i skręconego bisioru; na niej wyhaftujesz cherubiny.

32 I zawiesisz ją na czterech słupach z drewna akacjowego pokrytych złotem – ich haki też będą złote – stojących na czterech srebrnych podstawkach.

33 A zaslonę zawiesisz na haczykach i wniesiesz za zaslonę arkę świadectwa, a ta zasłona będzie oddzielać was Miejsce Święte od Najświętszego<sup>c</sup>.

34 Położysz też przebłagalnię na arce świadectwa w Miejscu Najświętszym.

35 A przed zasloną postawisz stół, a naprzeciw stołu, po południowej stronie przybytku – świecznik, a stół postawisz po stronie północnej.

36 Uczynisz też do wejścia namiotu zaslonę z błękitnej tkaniny, purpury, karmazynu i skręconego bisioru, haftowaną.

37 A do tej zasłony uczynisz pięć słupów z drewna akacjowego, które pokryjesz złotem, i ich haki będą złote. I ulejesz do nich pięć miedzianych podstawek.

## ROZDZIAŁ 27

**U**CZYNISZ też ołtarz<sup>d</sup> z drewna akacjowego, długi na pięć łokci i szeroki na pięć łokci. Ołtarz bę-

dzie kwadratowy i wysoki na trzy łokcie.

2 I uczynisz rogi na jego czterech narożnikach; jego rogi będą z tego samego. I pokryjesz go miedzią.

3 Uczynisz też do niego kociolki do zsypywania popiołu oraz szufle, miednice, widełki i łypaty na rozżarzone węgle. Wszystkie naczynia do niego uczynisz z miedzi.

4 Uczynisz też do niego miedzianą kratę na kształt sieci, a na tej kracie, na czterech jej narożnikach, uczynisz cztery miedziane pierścienie.

5 I umieścisz ją u dołu pod obramowaniem ołtarza, tak aby krata sięgała do połowy ołtarza.

6 Uczynisz też drążki do ołtarza, drążki z drewna akacjowego, i pokryjesz je miedzią.

7 Drążki te będą włożone w pierścienie i będą one na obydwu stronach ołtarza, aby można go było nosić.

8 Uczynisz go z desek, aby był pusty we wnętrzu. Niech go uczynią tak, jak ci pokazano na górze.

9 Uczynisz też dziedziniec przybytku. Na południu po prawej stronie zasłony dziedzińca będą ze skręconego bisioru o długości stu łokci na jedną stronę.

10 Do tego dwadzieścia słupów i dwadzieścia miedzianych podstawek. Haczyki na słupach i ich klamry będą ze srebra.

11 Podobnie wzdłuż strony północnej będą zasłony o długości stu łokci, do tego dwadzieścia słupów i dwadzieścia miedzianych podstawek. Haczyki na słupach i ich klamry będą ze srebra.

12 A na szerokości dziedzińca od strony zachodniej będą zasłony na pięćdziesiąt łokci, a do tego dziesięć słupów i dziesięć podstawek.

13 Szerokość dziedzińca z przodu, po stronie wschodniej, będzie wynosić pięćdziesiąt łokci.

<sup>a</sup> Wj 25,9;  
Dz 7,44;  
Hbr 8,5;  
9,23.  
<sup>b</sup> Kpl 16,2;  
Mt 27,51;  
Ef 2,14;  
Hbr 9,3-8;  
10,20.

<sup>c</sup> Wj 28,35;  
Kpl 6,16;  
1Krl 8,6;  
Ps 24,3;  
Hbr 9,12,25.

<sup>d</sup> Wj 20,24;  
38,1;  
Hbr 13,10.

14 Po jednej stronie *wejścia* będą zasłony na piętnaście lokci, a do tego trzy słupy i trzy podstawki.

15 Po drugiej stronie będą zasłony na piętnaście *lokci*, a do tego trzy słupy i trzy podstawki.

16 A do wejścia dziedzińca<sup>a</sup> będzie zasłona na dwadzieścia lokci z błękitnej *tkaniny*, z purpury i karmazyną oraz skręconego bisioru, haftowana. Do tego cztery słupy i cztery podstawki.

17 Wszystkie słupy dokoła dziedzińca będą miały srebrne klamry. Ich haczyki będą ze srebra, a ich podstawki – z miedzi.

18 Długość dziedzińca *będzie wynosić* sto lokci, a szerokość – pięćdziesiąt, wszędzie jednakowa, a wysokość – pięć lokci, *zasłony będą* ze skręconego bisioru, jej podstawki zaś z miedzi.

19 Wszystkie naczynia przybytku do wszelkiej służby w nim i wszystkie jego kółki, i wszystkie kółki dziedzińca będą z miedzi.

20 Rozkażesz synom Izraela, aby przynieśli do ciebie czystą, wytłoczoną oliwę do oświetlenia<sup>c</sup>, aby lampy zawsze się paliły.

21 W Namiocie Zgromadzenia<sup>d</sup> przed zasloną, za którą jest arka świadectwa, Aaron i jego synowie będą je stawiać przed PANEM od wieczora aż do poranka. *Będzie* to wieczna ustanowisko wśród ich potomków dla synów Izraela.

## ROZDZIAŁ 28

**P**RZYWOŁAJ do siebie twego brata Aarona<sup>f</sup> i wraz z nim jego synów, spośród synów Izraela, aby sprawowali dla mnie urząd kapłański: Aaron, Nadaba i Abihu, Eleazar i Itamara, synów Aarona.

2 Uczynisz święte szaty dla twego brata Aarona, na cześć i na ozdobę.

3 Porozmawiasz też ze wszystkimi zdolnymi rzemieślnikami, których

*a* Pwt 34,9;  
Iz 11,2;  
Ef 1,17.

*b* Lb 4,26.

napełniłem duchem mądrości<sup>a</sup>, aby wykonali szaty dla Aarona na jego poświęcenie, aby mi sprawował urząd kapłański.

4 Oto szaty, które wykonają: pektoral, efod, ornat, tunika haftowana, mitra i pas. I uczynią te święte szaty dla twoego brata Aarona i jego synów, aby mi sprawowali urząd kapłański.

5 I wezmą złoto, błękitną *tkaninę*, purpurę, karmazynę i bisior.

6 I uczynią efod ze złota, błękitnej *tkaniny*, purpury, karmazynu i skręconego bisioru, haftowany.

7 Będzie on miał dwa naramienniki zszyte na dwóch końcach i tak będą razem połączone.

8 A pas, którym będzie przepasany efod, *zostanie* podobnie uczyniony ze złota, błękitnej *tkaniny*, purpury, karmazynu i skręconego bisioru.

9 I wezmiesz dwa kamienie onyksu i wyryjesz na nich imiona synów Izraela;

10 Sześć ich imion na jednym kamieniu i sześć pozostałych imion na drugim kamieniu, według kolejności ich narodzenia.

11 Tak jak rytownik, który wykuwa pieczęć, wyryjesz na obu kamieniach imiona synów Izraela i osadzisz je w złotych oprawach.

12 I umieścisz te dwa kamienie na naramiennikach efodu jako kamienie pamiątkowe dla synów Izraela. I Aaron będzie nosić ich imiona przed PANEM na obu swych ramionach na pamiątkę<sup>e</sup>.

13 Uczynisz też złote oprawy;

14 A także dwa łańcuszki ze szczerego złota. Upleciesz je i przymocujesz te plecone łańcuszki do opraw.

15 Uczynisz też pektoral wyrobowania, wyhaftowany, podobnie jak efod. Uczynisz go ze złota, błękitnej *tkaniny*, purpury, karmazynu i skręconego bisioru.

*c* Kpl 24,2.

*d* Wj 29,42-44.

*e* Wj 12,14;  
13,9;  
17,14;  
Mk 14,9;  
Dz 10,4;  
1Kor 11,24.  
*f* Wj 4,14;  
30,30;  
Ps 105,26;  
106,16;  
Hbr 5,4.

16 Będzie kwadratowy, złożony we dwoje, na pięć długosci i na pięć szerokości.

17 I uczynisz w nim oprawy dla kamieni, cztery rzędy kamieni, *w tym* porządku: karneol, topaz i szmaragd w pierwszym rzędzie;

18 W drugim zaś rzędzie: karbunkuł, szafir i diament;

19 W trzecim rzędzie: hiacynt, agat i ametyst;

20 W czwartym rzędzie: beryl, onyks i jaspis. Będą *one* osadzone w złotych oprawach.

21 A tych kamieni z imionami synów Izraela *będzie* dwanaście, według ich imion. Będą ryte jak na pieczęci, każdy z własnym imieniem, według dwunastu pokoleń<sup>b</sup>.

22 Uczynisz do pektorału lańcuszki plecone ze szczerego złota.

23 Do pektorału uczynisz też dwa złote pierścienie i przymocujesz te dwa pierścienie do obu jego rogów.

24 I przewleczesz dwa złote lańcuszki przez oba pierścienie na rogach pektorału.

25 Drugie zaś końce obu lańcuszków przymocujesz do dwóch opraw i przytwierdzisz z przodu do naramienników efodu.

26 Uczynisz też dwa złote pierścienie, które przymocujesz do dwóch rogów pektorału na wewnętrznym brzegu, który jest od strony efodu.

27 Do tego uczynisz kolejne dwa złote pierścienie, które przymocujesz do dwóch stron efodu u dołu, naprzeciwko jego połączenia, powyżej pasa efodu.

28 Te pierścienie zwiążą pektorał z pierścieniami efodu sznurem z błękitnej *tkaniny*, aby był nad pasem efodu, żeby pektorał nie odstawał od efodu.

29 I Aaron będzie nosił imiona synów Izraela na pektorale wyrokania, na swych piersiach, gdy będzie wchodził do Miejsca Świętego, na wieczną pamiątkę przed PANEM.

<sup>a</sup>Kpl 8,8;  
Lb 27,21;  
1Sm 28,6;  
Ne 7,65.

<sup>b</sup>Lk 22,30;  
Jk 1,1;  
Obj 7,4-8;  
Obj 21,12.

<sup>c</sup>Kpl 16,2;  
Hbr 9,12.

<sup>d</sup>Wj 29,30;  
Za 14,20;  
Hbr 12,14;  
1P 1,15-16;  
2,9.

<sup>e</sup>Kpl 10,17;  
Lb 18,1;  
Iz 53,6.11;  
J 1,29;  
2Kor 5,21;  
Hbr 9,28;  
1P 2,24.

30 Włożysz też do pektorału wyrokania Urim i Tummim<sup>a</sup>, które będą na sercu Aarona, gdy będzie wchodził przed PANA. I Aaron nieustannie będzie nosił na sercu przed PANEM sąd synów Izraela.

31 Uczynisz też ornat pod efod, cały z błękitnej *tkaniny*.

32 A na wierzchu w środku będzie miał otwór. Dokola otworu będzie pleciona obwódka na wzór pancerra, aby się nie rozdzielał.

33 Uczynisz też u jego dołu jabłka granatu z błękitnej *tkaniny*, purpury i karmazynu dokola brzegu, a między nimi dokola złote dzwonki;

34 Złoty dzwonek i jabłko granatu i *znowu* złoty dzwonek i jabłko granatu, dokola dolnego brzegu ornatu.

35 I Aaron będzie to miał na sobie podczas służby, aby słyszać było jego dźwięk, gdy będzie wchodził do Miejsca Świętego przed PANA i gdy będzie wychodzić, żeby nie umarł<sup>c</sup>.

36 Uczynisz też blaszkę ze szczerego złota, a na niej wyrysujesz jak na pieczęci: Świętość PANU<sup>d</sup>.

37 Przymocujesz ją do sznura z błękitnej *tkaniny* i będzie na mitrze, będzie na przodzie mitry.

38 I będzie na czole Aarona, aby nosił Aaron nieprawość<sup>e</sup> poświęconych rzeczy, które synowie Izraela poświęcać będą przy wszystkich świętych darach. Będzie nieustannie na jego czole, aby im zjednał łaskę u PANA.

39 Utkasz tunikę z bisioru, mitrę także uczynisz z bisioru, wyhaftujesz też pas.

40 Również dla synów Aarona wykonasz szaty, też pasy i mitry uczynisz im na cześć i na ozdobę.

41 I ubierzesz w nie twego brata Aarona i wraz z nim jego synów. Namasicsz ich, poświęcisz i uświecisz, aby mi sprawowali urząd kapłański.

42 Wykonasz im też lniane spodnie dla zakrycia nagości ciała. Będą od bioder aż po uda.

43 A będą one na Aaronie i na jego synach, gdy będą wchodzić do Namiotu Zgromadzenia lub gdy będą przystępować do ołtarza, aby służyć w Miejscu Świętym, aby nie ściągnęły na siebie winy i nie pomarli. *Będzie* to wieczna ustawa dla niego i jego potomstwa po nim.

## ROZDZIAŁ 29

**O**TO co masz uczynić, aby poświęcić<sup>b</sup> ich do sprawowania mi urzędu kapłańskiego: Weź jednego młodego cielca i dwa barany bez skazy;

2 I przaśne chleby, przaśne placki zaprawione oliwą i przaśne podpłyki posmarowane oliwą. Uczynisz je z wybornej mąki pszennej.

3 Włożysz je do jednego kosza i przyniesiesz je w tym koszu z cielcem i dwoma baranami.

4 Aaronowi i jego synom każesz zbliżyć się do wejścia do Namiotu Zgromadzenia i obmyjesz ich wodą<sup>d</sup>.

5 Potem weźmiesz szaty<sup>e</sup> i ubierzesz Aarona w tunikę, w ornat pod efod, w efod i pektorał i opaszesz go pasem efodu;

6 I włożysz mu na głowę mitrę, a na mitrę wstawisz świętą koronę.

7 Następnie weźmiesz olejek do namaszczania i wylejesz na jego głowę, i namaścisz go.

8 Potem każesz się przybliżyć jego synom i ubierzesz ich w szaty;

9 I przepaszesz ich pasem, Aaron i jego synów, i włożysz na nich mitry, i będzie do nich należało kapłaństwo<sup>f</sup> na mocę wiecznej ustawy. Poświęcisz też Aaronowi i jego synów.

10 Przyprowadzisz też cielca przed Namiot Zgromadzenia i Aaron oraz jego synowie włożą swoje ręce na głowę cielca.

<sup>a</sup> Kpl 4,11-12.

<sup>b</sup> Jl 17,17;

<sup>c</sup> 1Kor 6,11;

<sup>d</sup> Ef 5,26;

<sup>e</sup> 1Tm 4,5;

<sup>f</sup> Hbr 13,12;

<sup>g</sup> IP 3,15.

<sup>c</sup> Ef 5,2;  
Flp 4,18.

<sup>d</sup> Ef 5,26;

<sup>e</sup> Tt 3,5;

<sup>f</sup> Hbr 10,22.

<sup>g</sup> Ef 4,24;

<sup>h</sup> 6,11-13;

<sup>i</sup> Kol 3,10.

<sup>f</sup> Lk 1,8-9.

11 I zabijesz cielca przed PANEM u wejścia do Namiotu Zgromadzenia.

12 Potem weźmiesz krew cielca i pomażesz swym palcem rogi ołtarza, a resztkę krwi wylejesz u podnóża ołtarza.

13 Weźmiesz też cały tłuszcz okrywający wnętrzości, płat wątroby i obie nerki z tłuszczem na nich i spalisz to na ołtarzu.

14 A mięso cielca, jego skórę i jego odchody spalisz w ogniu za obozem<sup>a</sup>, bo to jest ofiara za grzech.

15 Weźmiesz także jednego barana, na którego głowę Aaron i jego synowie włożą swoje ręce.

16 Następnie zabijesz tego barana i weźmiesz jego krew, i pokropiszokoła wierzch ołtarza.

17 Barana porabiesz na części, opłuczysz jego trzewia i nogi i położysz je na jego częściach i na jego głowie.

18 I spalisz całego tego barana na ołtarzu. *Jest* to calopalenie dla PANA, miła woń<sup>c</sup>, ofiara spalona dla PANA.

19 Potem weźmiesz drugiego barana, a Aaron i jego synowie włożą swoje ręce na głowę barana.

20 Wtedy zabijesz tego barana, weźmiesz nieco z jego krwi i posmarujesz koniec ucha Aarona, końce prawych uszu jego synów i wielkie palce ich prawych rąk, także wielkie palce ich prawych stóp, i pokropisz tą krwią ołtarzokoła.

21 Weźmiesz też nieco z krwi, która jest na ołtarzu, także z olejku do namaszczania, i pokropisz Aarona, jego szaty oraz jego synów i szaty jego synów wraz z nim. Tak zostanie poświęcony on i jego szaty, a wraz z nim jego synowie i szaty jego synów.

22 Potem weźmiesz z barana lój, ogon, tłuszcz okrywający wnętrzości, płat wątroby, obie nerki, lój,

który *jest* na nich, i prawą łopatkę, bo to jest baran poświęcenia;

23 I jeden bochen chleba, jeden placek chlebowy na oliwie i jeden podpłomyk z kosza przaśników, który *jest* przed PANEM.

24 To wszystko położysz na ręce Aarona i na ręce jego synów i będziesz tym kołyśać jako ofiarą kołymania<sup>a</sup> przed PANEM.

25 Potem weźmiesz to z ich rąk i spalisz na ołtarzu jako całopalenie, na miłą woń przed PANEM. Jest to ofiara spalona dla PANA.

26 Weźmiesz też pierś barana poświęcenia Aarona i będziesz ją kołyśać jako ofiarą kołymania przed PANEM. A to będzie twój dział.

27 Poświęcisz też pierś kołymania i łopatkę wzniesienia, która kołysoano i która wznoszono, z barana poświęcenia dla Aarona i dla jego synów.

28 A będzie to dla Aarona i jego synów od synów Izraela na mocy wiecznej ustawy, gdyż jest to ofiara wzniesienia. *Ofiara* wzniesienia będzie *wzięta* od synów Izraela z ich ofiar pojednawczych. To będzie ich ofiara wzniesienia dla PANA.

29 A święte szaty Aarona będą należeć po nim do jego synów, aby byli w nich namaszczeni i poświęceni.

30 Siedem dni będzie w nich chodził kapłan, jego syn, który zajmie jego miejsce, gdy będzie wchodził do Namiotu Zgromadzenia, aby słuchać w Miejscu Świętym.

31 Weźmiesz też barana poświęcenia i ugotujesz jego mięso w miejsci świętym.

32 Aaron i jego synowie będą jeść mięso tego barana i chleb, który jest w koszu, przy wejściu do Namiotu Zgromadzenia.

33 Będą jeść to, czym dokonano przebłagania, gdy ich poświęcono i uświęcono. Obcy zaś nie będą się z tego jadł, bo jest to rzecz święta<sup>e</sup>.

<sup>a</sup> Kpl 7,30;  
14,12;  
Lb 6,20.

<sup>b</sup> Mt 23,17-19.

<sup>c</sup> Wj 30,6.36;  
Lb 17,4;  
<sup>d</sup> Wj 40,34;  
2Krn 7,1;  
Iz 6,3;  
2Kor 3,18;  
4,6;  
Obj 21,22-23.  
<sup>e</sup> Lb 22,10;  
J 6,53-55;  
1Kor 11,24-25.  
<sup>f</sup> Kpl 26,12;  
Ps 68,18;  
2Kor 6,16;  
Obj 21,3.

34 A jeśli zostałoby coś z mięsa poświęcenia lub z chleba aż do poranka, spalisz resztki w ogniu. Nie wolno tego jeść, bo jest to rzecz święta.

35 Tak więc postąpisz z Aaronem i jego synami według wszystkiego, co ci przykazałem. Przez siedem dni będziesz ich poświęcać.

36 *Każdego* dnia złożysz cielca na ofiarę za grzech dla przebłagania. Oczyszczisz ołtarz, dokonując na nim przebłagania, i namaścisz go, aby go poświęcić.

37 Siedem dni będziesz dokonywał przebłagania za ołtarz i poświęcisz go, i będzie to ołtarz najświętszy. Ktokolwiek dotknie się ołtarza, musi być poświęcony<sup>b</sup>.

38 Oto co masz składać na ołtarzu: dwa roczne baranki, codzennie i ustawicznie.

39 Jednego baranka złożysz w ofierze rano, a drugiego baranka złożysz w ofierze wieczorem;

40 I wraz z pierwszym barankiem dziesiątą część efy mąki pszennej zmieszanej z czwartą częścią hinu wyłoczonej oliwy, a na ofiarę z płynów czwartą część hinu wina.

41 A drugiego baranka złożysz w ofierze wieczorem według *obrzęd* porannej ofiary i według ofiary z płynów, jako miłą woń i spaloną ofiarę dla PANA.

42 To *będzie* nieustanne całopalenie przez wszystkie pokolenia u wejścia do Namiotu Zgromadzenia przed PANEM, gdzie będę się z wami spotykać, aby tam z tobą rozmawiać<sup>c</sup>.

43 Tam też będę się spotykać z synami Izraela i *to* miejsce zostanie poświęcone moją chwałą<sup>d</sup>.

44 Bo poświęć Namiot Zgromadzenia i ołtarz, poświęć też Aarona i jego synów, aby mi sprawowali urząd kapłański.

45 I będę mieszkał pośród synów Izraela, i będę ich Bogiem<sup>f</sup>.

46 I poznają, że ja jestem PAN, ich Bóg, który wyprowadził ich z ziemi Egiptu, aby mieszkać pośród nich, ja, PAN, ich Bóg<sup>a</sup>.

### ROZDZIAŁ 30

**U**JCZYNISZ też ołtarz do spałania kadzidła<sup>b</sup>. Uczynisz go z drewna akacjowego.

2 Na łokieć dług i na łokieć szeroki, będzie kwadratowy, na dwa łokcie wysoki. Jego rogi będą z tego samego.

3 Pokryjesz go szczerym złotem, jego wierzch i ściany wokoło oraz rogi. Uczynisz też dokola niego złotą listwę.

4 Pod listwą, na dwóch jego narożnikach, po obu jego stronach, uczynisz też dwa złote pierścienie, a przez nie przewleczesz drążki, aby był na nich noszony.

5 Drążki te uczynisz z drewna akacjowego i pokryjesz je złotem.

6 Następnie postawisz go przed zasłoną, za którą jest arka świadectwa, przed przebłagalnią<sup>c</sup>, która jest nad świadectwem, gdzie będzie się z tobą spotykać.

7 I każdego poranka Aaron będzie spalał na nim wonne kadzidło. Gdy będzie przygotowywał lampy, będzie je spalał.

8 Także wieczorem, gdy Aaron rozpalil lampy, będzie spalał kadzidło, będzie to ustawnicze kadzenie przed PANEM przez wszystkie wasze pokolenia<sup>g</sup>.

9 Nie składajcie na nim obcego kadzidła ani całopalenia<sup>i</sup>, ani ofiary pokarmowej, nie będziecie też nam składać ofiary z płynów.

10 Tylko raz do roku' Aaron dokona na jego rogach przebłagania krwią z ofiary na przebłaganie grzechu. Raz do roku odprawi przebłaganie na nim przez wszystkie wasze pokolenia. Będzie to najświętsza rzecz dla PANA.

*a Ez 28,26.*

*b Wj 37,25;*

*Obj 8,3;*

*c Wj 38,26;*

*Kpl 27,25.*

*d Kpl 17,11.*

*e Lb 7,89;*

*Rz 3,25;*

*IJ 2,2;*

*4,10;*

*f Wj 38,8;*

*40,7.*

*g Lk 1,9;*

*Dz 6,4;*

*1Tes 5,17.*

*h J 13,12.*

*i Kpl 10,1;*

*Lb 3,4;*

*26,61.*

*j Kpl 16,34;*

*Hbr 9,7.22-25;*

*10,10-14.*

11 Potem PAN powiedział do Mojżesza:

12 Gdy przeliczysz synów Izraela podlegających spisowi, każdy da PANU okup za swą duszę podczas spisu, aby nie dotknęła ich plaga, gdy będą zliczeni.

13 To będzie dawać każdy, kto podlega spisowi: pół sykla według sykla świątynnego<sup>c</sup> – sykl to dwadzieścia ger. Pół sykla wyniesie więc ofiara dla PANA.

14 Każdy podległy spisowi, od dwudziestego roku życia wzwyż, odda PANU ofiarę.

15 Bogaty nie da więcej, a ubogi nie da mniej niż pół sykla, gdy będą dawać PANU ofiarę na przebłaganie za swoje dusze<sup>d</sup>.

16 A wezmiesz pieniądze przebłagania od synów Izraela i dasz je na służbę Namiotu Zgromadzenia. Będzie to dla synów Izraela pamiątką przed PANEM, na przebłaganie za wasze dusze.

17 Potem PAN powiedział do Mojżesza:

18 Uczynisz też miedzianą kadź do obmywania<sup>f</sup> i do niej miedzianą podstawę i postawisz ją między Namiotem Zgromadzenia a ołtarzem, i nalejesz do niej wody.

19 Aaron i jego synowie będą w niej obmywać swoje ręce i nogi.

20 Gdy będą wchodzić do Namiotu Zgromadzenia, obmyją się wodą, aby nie pomarli. Podobnie gdy będą przystępować do ołtarza, aby służyć i spalać ofiarę ognową dla PANA;

21 Obmyją swoje ręce i nogi<sup>h</sup>, aby nie pomarli. Będzie to dla nich wieczną ustawą, dla niego i jego potomstwa, przez wszystkie ich pokolenia.

22 PAN powiedział jeszcze do Mojżesza:

23 Weź sobie też najlepsze wonności: pięćset syków najczystszej mirry, połowę tego, czyli dwieście pięćdziesiąt syków, wonnego cy-

namonu i dwieście pięćdziesiąt *syklów* ziela tataraku;

24 Pieczęć *syklów* kassi według sykła świątnego i hin oliwy z oliwek.

25 Uczynisz z tego święty olejek<sup>a</sup> do namaszczania, wyborną maść, dzieło zielarza. Będzie to święty olejek do namaszczania.

26 Namaścisz nim Namiot Zgromadzenia i arkę świadectwa;

27 I stół wraz ze wszystkimi jego naczyniami, świecznik i jego przybory oraz ołtarz kadzenia;

28 Ołtarz do całopalenia ze wszystkimi jego naczyniami i kadz z jej podstawą.

29 I poświęcisz je, aby stały się najświętsze. Ktokolwiek się ich dotknie, musi być poświęcony.

30 Namaścisz też Aarona i jego synów i poświęcisz ich, aby mi sprawowali urząd kapłański.

31 Synom Izraela powiesz: To będzie dla mnie świętym olejkiem namaszczania przez wszystkie wasze pokolenia;

32 Nie wolno go wylewać na ciało człowieka i nie wolno sporządzić innego o podobnym składzie, bo jest święty i dla was będzie święty.

33 Ktokolwiek sporządzi podobny i namaści nim *kogos* obcego, będzie wykluczony ze swego ludu.

34 I PAN powiedział do Mojżesza: Weź sobie wonności: balsam, onychę, wonne galbanum i czyste kadzidło, wszystko o takiej samej wadze;

35 I uczynisz z tego wonne kadzidło, dzieło zielarza, dobrze mieszanego, czyste i święte.

36 Część z niego zetrzesz na proszek i będziesz go kłaść przed świadectwem w Namiocie Zgromadzenia, gdzie będę się z tobą spotykać. Będzie to najświętsze.

37 Kadzideł, które sporządzicie według tego składu, nie sporządzicie dla siebie. Będzie to święte dla PANA.

<sup>a</sup> Wj 37,29;  
Lb 35,25;  
Ps 89,20.

<sup>b</sup> Wj 35,30;  
36,1.

<sup>c</sup> Wj 35,31;  
Iz 11,12;  
Ef 1,17.

<sup>d</sup> Wj 16,23;  
20,8;  
Kpl 19,30;  
26,2;  
Ez 20,12;  
Mk 2,28;  
Kol 2,16.

38 Ktokolwiek by uczynił coś podobnego, aby rozkoszować się jego wonią, będzie wykluczony ze swego ludu.

## ROZDZIAŁ 31

**POTEM PAN** powiedział do Mojżesza:

2 Oto powoałem po imieniu Besalela<sup>b</sup>, syna Uriego, syna Chura, z pokolenia Judy;

3 I napełniłem go Duchem Bożym, mądrością<sup>c</sup>, rozumem, wiedzą i znajomością we wszelkim rzemiośle;

4 Aby umiejętnie obmyślał projekty, do wyrobu ze złota, srebra i miedzi;

5 Do obrabiania kamieni do oprawy i do ciosania drewna, aby wykonał wszelkie rodzaje dzieła.

6 Oto dałem mu Oholiaba, syna Achisamaka, z pokolenia Dana. Właściem też mądrość w serce każdego uzdolionego, aby uczynili wszystko, co ci przykazałem:

7 Namiot Zgromadzenia, arkę świadectwa, przebłagalnię, która ma być nad nią, i wszystkie sprzęty namiotu;

8 Stół i naczynia do niego, szczerozloty świecznik ze wszystkimi naczyniami do niego i ołtarz kadzenia;

9 Ołtarz całopalenia ze wszystkimi naczyniami do niego i kadz wraz z jej podstawą;

10 Szaty do służby, święte szaty dla Aarona, kapłana, i szaty dla jego synów do sprawowania kapłaństwa;

11 Olejek namaszczania i wonne kadzidło do Miejsca Świętego. Wykonają według wszystkiego, co ci przykazałem.

12 Potem PAN powiedział do Mojżesza:

13 Powiedz też synom Izraela: Koniecznie macie przestrzegać moich szabatów<sup>d</sup>, bo to jest znak między mną a wami przez wszystkie wasze

pokolenia, abyście wiedzieli, że ja jestem PAN, który was uświęca.

14 Przestrzegajcie więc szabatu, gdyż jest on dla was święty. Kto by go naruszył, poniesie śmierć. Każdy bowiem, kto wykonuje pracę w tym dniu, zostanie wytracony spośród swego ludu.

15 Przez sześć dni będzie się wykonywać pracę, ale siódmy dzień jest szabatem odpoczynku, świętym dla PANA. Ktokerwiek wykona pracę w dniu szabatu, poniesie śmierć.

16 Dlatego synowie Izraela będą przestrzegać szabatu, zachowując szabat przez wszystkie pokolenia jako wieczną ustawę<sup>e</sup>.

17 *Jest* on wiecznym znakiem między mną a synami Izraela<sup>f</sup>, bo w sześć dni PAN uczynił niebo i ziemię, a siódmego dnia przestał i odpoczął.

18 A gdy dokończył rozmowę z Mojżeszem na górze Synaj, PAN dał mu dwie tablice świadectwa, tablice kamienne napisane palcem Boga<sup>g</sup>.

## ROZDZIAŁ 32

**A** GDY lud widział, że Mojżesz opóżnia swoje jezście z góry, zebrał się przed Aaronem i mówił do niego: Wstań, zrób nam bogów<sup>i</sup>, którzy by szli przed nami, bo nie wiemy, co się stało z Mojżeszem, tym mężem, który nas wyprowadził z ziemi Egiptu.

2 Wtedy Aaron im powiedział: Zdejmijcie złote kolczyki, które są w uszach waszych żon, waszych synów i córek, i przynieście do mnie.

3 I cały lud pozdejmował złote kolczyki, które były w ich uszach, i zaniesli je do Aarona.

4 Gdy on przyjął je z ich rąk, ukształtował je ryclem i uczynił z nich odlanego cielca<sup>m</sup>. I powiedzieli: Oto są twoi bogowie, Izraelu, którzy cię wyprowadzili z ziemi Egiptu.

a 1Sm 14,35;  
Oz 8,11.

b Pwt 9,12.  
c Rdz 6,11-12;  
Sdz 2,19;  
Oz 9,9.

d Sdz 2,17;  
Obj 9,20.

e Rdz 17,11;  
Jr 50,5.  
f Ez 20,20;  
1Kor 1,22.  
g Rdz 18,32-33;  
32,26-28;  
Lb 14,20;  
Pwt 9,14-19;  
Jr 15,1.

h Wj 8,19;  
31,18;  
Pwt 9,10;  
Łk 11,20.

i Pwt 4,15-18;  
Ps 96,5;  
115,1-8;  
135,5;  
Dz 7,40; 17,20.  
j Lb 14,13-16;  
Pwt 9,28.

k Pwt 9,27.

l Lb 23,19;  
1Sm 15,29;  
2Sm 24,16;  
Ps 106,45;  
Jr 18,8;  
26,13;  
Jl 2,13;  
Jon 4,2.  
m Wj 20,23;  
Pwt 9,16;  
Ps 106,19-21;  
Iz 44,9-10;  
Dz 7,41.

5 Widząc to, Aaron zbudował przed nim ołtarz<sup>a</sup> i zwołał: Jutro będzie święto PANA.

6 A nazajutrz wstali wcześnie rano, ofiarowali całopalenia i przynieśli ofiary pojednawcze. I lud usiadł, aby jeść i pić, i wstał, aby się bawić.

7 Wtedy PAN powiedział do Mojżesza: Idź, zejdź na dół<sup>b</sup>, bo zepsuł<sup>c</sup> się twój lud, który wyprowadziłeś z ziemi Egiptu.

8 Szybko zboczyli z drogi, która im przykazałem. Zrobili sobie odlane go cielca, oddali mu poklon<sup>d</sup> i złożyli mu ofiary, mówiąc: Oto są twoi bogowie, Izraelu, którzy cię wyprowadzili z ziemi Egiptu.

9 PAN mówił dalej do Mojżesza: Widziałem ten lud, a oto *jest* on ludem twardego karku.

10 Teraz więc zostaw mnie<sup>g</sup>, aby się rozpalil mój gniew na nich i abym ich zgładził, a z ciebie uczyenie wielki naród.

11 I Mojżesz modlił się do PANA, swego Boga, i powiedział: Dlaczego, PANIE, rozpala się twój gniew przeciwko twemu ludowi, który wyprowadziłeś z ziemi Egiptu wielką mocą i potężną ręką?

12 Dlaczego Egipcjanie mieliby mówić: Wyprowadził ich ku ziemiu, aby ich pozabijać w górach i aby zgładzić ich z powierzchni ziemi<sup>h</sup>? Odwróć się od zapalcywości twojego gniewu i żałuj nieszczęścia, jakie chcesz zesłać na twój lud.

13 Wspomnij<sup>k</sup> na Abrahama, Izaka i Izraela, twoje sługi, którym przysiąłeś na samego siebie i mówileś do nich: Rozmnóż wasze potomstwo jak gwiazdy na niebie i całą tę ziemię, o której mówilem, dam waszemu potomstwu i odzieziczą ją na wieki.

14 I PAN żałował nieszczęścia<sup>l</sup>, które miał zesłać na swój lud.

15 Mojżesz odwrócił się więc i wszedł z góry, mając w ręku dwie tablice świadectwa, tablice zapisa-

ne po obu stronach<sup>a</sup>. *Były* zapisańe i na jednej, i na drugiej stronie.

16 Tablice te były dziełem Boga, a pismo też było pismem Boga wyrytym na tablicach<sup>b</sup>.

17 Gdy Jozue usłyszał głos wożącego ludu, powiedział do Mojżesza: Odgłosy bitwy w obozie.

18 On odpowiedział: Nie jest to głos zwyciężących ani głos pokonanych. Słyszę raczej głos śpiewających.

19 Gdy się przybliżył do obozu, zobaczył cielca i tańce. Mojżesz wówczas rozgniewał się bardzo, rzucił z rąk tablice i stuknął je pod góra<sup>d</sup>.

20 Wziął też cielca, którego zrobili, spalił go w ogniu, skruszył na proch, wysypał na wodę i kazał *ją* pić synom Izraela.

21 Potem Mojżesz powiedział do Aarona: Cóż ci ten lud zrobił, że sprowadziłeś na niego tak wielki grzech?

22 Aaron odpowiedział: Niech się nie rozpala gniew mego pana. Ty znasz ten lud i wiesz, jak jest skłonny do zła.

23 Mówili mi bowiem: Zrób nam bogów, którzy by szli przed nami, gdyż nie wiemy, co się stało z Mojżeszem, tym mężczyznem, który nas wprowadził z ziemi Egiptu.

24 I odpowiedziałem im: Kto ma złoto, niech je zdejmie z siebie. Dali mi je i wrzucilem je w ogień, i tak powstał ten cielec.

25 Gdy Mojżesz widział obnażony lud, bo Aaron uczynił go nagim ku jego hańbie wobec jego wrogów;

26 Wtedy Mojżesz stanął w bramie obozu i powiedział: Kto jest za PANEM, niech przystąpi do mnie<sup>h</sup>. I zebrali się przy nim wszyscy synowie Lewiego.

27 I powiedział do nich: Tak mówi PAN, Bóg Izraela: Niech każdy przypasze swój miecz do swojego boku. Przejdziecie przez obóz tam i z po-

<sup>a</sup>Wj 31,18;  
Pwt 9,10;  
2Kor 3,3.

<sup>b</sup>Wj 34,1-4;  
Pwt 9,9-15;  
10,1;  
Hbr 8,10.

<sup>c</sup>1Sm 12,20;  
1Krl 17,21.  
<sup>d</sup>Pwt 9,16-17.

ePs 56,8;  
Ps 139,16.

fPs 69,28;  
Ez 18,4;  
Ps 109,13;  
Obj 13,8;  
20,12;  
gWj 23,23;  
Obj 22,16.

<sup>h</sup>Joz 24,15;  
1Krl 18,21;  
Mt 12,30.  
<sup>i</sup>Wj 23,20;  
34,11;  
Joz 24,11.  
<sup>j</sup>Wj 3,8;  
Jr 32,22;  
Ez 20,6,15.

wrotem, od jednej bramy do drugiej, i zabijajcie każdy swego brata i każdy swego przyjaciela, i każdy swego bliźniego.

28 I synowie Lewiego postąpili według słowa Mojżesza. Tego dnia poległy w luku około trzech tysięcy mężczyzn.

29 Bo Mojżesz powiedział: Poświęcicie dziś PANU swoje ręce, każdy na swego syna i na swego brata, aby dał was dzisiaj błogosławieństwo.

30 Nazajutrz zaś Mojżesz powiedział do ludu: Popełniliście wielki grzech<sup>c</sup>. Wstąpię teraz do PANA, może go przebiagam za wasz grzech.

31 Mojżesz więc wrócił do PANA i powiedział: Proszę, ten lud popełnił wielki grzech, bo zrobil sobie bogów ze złota.

32 Teraz jednak przebacz ich grzech, a jeśli nie, wymaż mnie, proszę, z twojej księgi<sup>e</sup>, którą napisaleś.

33 PAN powiedział do Mojżesza: Tego wymaż z mojej księgi<sup>f</sup>, kto zgrzeszył przeciwko mnie.

34 Idź teraz, prowadź ten lud, gdzie ci rozkazałem. Oto mój Anioł<sup>g</sup> pojedzie przed tobą. Ale w dniu mego nawiedzenia ich też nawiedzę za ich grzech.

35 PAN ukarał więc lud za to, że zrobil cielca, którego sporządził Aaron.

### ROZDZIAŁ 33

**POTEM** PAN mówił do Mojżesza: Idź, wyrusz stąd, ty i lud, który wprowadziłeś z ziemi Egiptu, do ziemi, którą przysiąglem Abrahamowi, Izaakowi i Jakubowi, mówiąc: Dam ją twemu potomstwu.

2 Poślę przed tobą Anioła<sup>i</sup> i wyrzucę Kananejczyka, Amorytę, Chetytę, Peryzzytę, Chiwwitę i Jebusytę;

3 Do ziemi opływającej mlekiem i miodem<sup>j</sup>. Lecz sam nie poj-

dę z tobą, bo jesteś ludem twardego karku, bym cię w drodze nie wytracił.

4 Gdy lud usłyszał te złe wieści, zamucił się i nikt nie włożył na siebie swoich ozdób.

5 PAN bowiem powiedział do Mojżesza: Powiedz synom Izraela: Jesteście ludem twardego karku. Przyjdę niespodziewanie pośród ciebie i wytracę cię. Teraz więc zdejmij z siebie swoje ozdoby, abym wiedział, co mam ci uczynić.

6 I synowie Izraela zdjęli swoje ozdoby przy górze Horeb.

7 A Mojżesz wziął namiot i rozbił go poza obozem, z dala od obozu, i nazwał go Namiotem Zgromadzenia<sup>a</sup>. Każdy, kto chciał się poradzić PANĄ, wychodził do Namiotu Zgromadzenia, który był poza obozem.

8 A gdy Mojżesz wychodził do namiotu, cały lud powstawał i każdy stał u wejścia do swego namiotu, i patrzył na Mojżesza, aż wszedł do namiotu.

9 Gdy Mojżesz wchodził do namiotu, słup obłoku zstępował i stawał u wejścia do namiotu, i PAN rozmawiał z Mojżeszem.

10 A cały lud widział słup obłoku stojący u wejścia do namiotu. Wtedy cały lud powstawał i oddawał poklon<sup>d</sup>, każdy u wejścia do swego namiotu.

11 I PAN rozmawiał z Mojżeszem twarzą w twarz, jak człowiek rozmawia ze swoim przyjacielem<sup>e</sup>. Potem Mojżesz wracał do obozu, a jego sługa Jozue, syn Nuna, młodzieńiec, nie opuszczał namiotu.

12 I Mojżesz powiedział do PANĄ: Oto mówisz mi: Prowadź ten lud, a nie oznajmilesz mi, kogo poślesz ze mną. Ponadto powiedziałeś: Znam cię po imieniu, znalazłeś też laskę w moich oczach.

13 Teraz więc, jeśli znalazłem laskę w twoich oczach, ukaż mi, proszę, swoją drogę, żebym cię po-

znał i żebym znalazła laskę w twoich oczach. Zważ także, że ten nadród jest twoim ludem.

14 I PAN odpowiedział: Moje oblicze pojedzie przed tobą i dam ci odpoczynek.

15 Mojżesz powiedział do niego: Jeśli twoje oblicze nie pojedzie z nami, nie wyprowadzaj nas stąd.

16 Po czym bowiem będzie można poznąć, że ja i twój lud znaleźliśmy laskę w twoich oczach? Czy nie po tym, że pojediesz z nami? W ten sposób ja i twój lud będziemy wyróżnieni spośród wszystkich ludów, które są na ziemi.

17 I PAN powiedział do Mojżesza: Uczynię także to, o czym mówiłeś, bo znalazłeś laskę w moich oczach i znam cię po imieniu.

18 Mojżesz powiedział też: Ukaź mi, proszę, swoją chwałę.

19 A on odpowiedział: Sprawię, że cała moja dobroć przejdzie przed twoją twarzą, i wypowiem imię PANA przed tobą. Zmiluję się, nad kim się zmiluję, i zlituję się, nad kim się zlituję<sup>b</sup>.

20 I dodał: Nie będziesz mógł widzieć mego oblicza, bo nie może człowiek ujrzeć mnie i pozostać przy życiu<sup>c</sup>.

21 PAN mówił dalej: Oto miejsce przy mnie, staniesz na skale.

22 A gdy będzie przechodzić moja chwała, postawię cię w rozpadlinie skalnej i zakryję cię swoją dlonią, aż przejdę.

23 Potem odejmę dłoń i ujrzyś mnie od tyłu, ale moje oblicze nie będzie widziane.

## ROZDZIAŁ 34

<sup>a</sup>Rdz 6,8;  
19,18;  
Rt 2,10;  
Jr 31,2;  
Ef 2,8-9.  
<sup>b</sup>Wj 31,18;  
32,16-19;  
Pwt 10,1.

<sup>c</sup>PAN powiedział do Mojżesza: Wycośasaj sobie dwie kamienne tablice<sup>g</sup>, podobne do pierwszych, a napiszę na tych tablicach słowa, które były na pierwszych tablicach, które stłukłeś.

2 A bądź gotów *jutro* rano i wstąp rankiem na góre Synaj; staniesz przede mną na szczycie tej góry.

3 Ale niech nikt nie wchodzi z tobą, niech nikt też nie będzie widziany na całej górze; również owce i woły niech się nie pasą naprzeciwko tej góry.

4 Mojżesz wyciosał więc dwie kamienne tablice<sup>c</sup> podobne do pierwszych, a gdy wstał rano, wstąpił na góru Synaj, jak PAN mu rozkazał, i wziął w ręce dwie kamienne tablice.

5 I PAN zstąpił w obłoku, stanął tam z nim, i wypowiedział imię PANA<sup>d</sup>.

6 Wtedy przechodził PAN przed nim<sup>e</sup> i wołał: PAN, PAN, Bóg miłosierny i litościwy, nieskory do gniewu, a bogaty w miłosierdzie i prawdę<sup>f</sup>;

7 Zachowujący miłosierdzie nad tysiącami<sup>g</sup>, przebaczający nieprawość, przestępstwo i grzech, lecz nieusprawiedliwiający winnego, nawiedzający nieprawość ojców na synach i na synach ich synów do trzeciego i czwartego pokolenia.

8 Mojżesz więc spiesznie pochylił się do ziemi i oddał poklon<sup>h</sup>;

9 I powiedział: Jeśli znalazłem teraz łaskę w twoich oczach, Panie, niech Pan idzie, proszę, pośród nas, bo ten lud jest twardego karku. Wybacz nasze nieprawości i nasz grzech, a weź nas za dziedzictwo.

10 Odpowiedział: Oto ustanoię przymierze<sup>i</sup>. Przed całym twoim ludem będę czynił cuda, jakie nie były dokonane na całej ziemi i w żadnym narodzie. I cały lud, wśród którego przebywasz, zobaczy dzieło PANA, gdyż straszne będzie to, co uczynię z tobą.

11 Przestrzegaj tego, co dziś ci rozkazuję: Oto wypędzę sprzed twojego oblicza Amortę, Kananejczyka, Chetytę, Peryzzytę, Chiwwitę i Jeusytyę.

a Wj 23,32;  
Pwt 7,2.  
b Ps 106,36.

c Pwt 4,13;  
5,22;  
9,10-11;  
1Kr 8,9.

d Wj 33,19.

e 1Kr 19,11.

f Lb 14,18;  
Ps 86,5;  
103,8;  
Rz 2,4.

g Wj 20,6;  
Pwt 5,10;  
Ps 86,15.

h Wj 20,3-6;  
32,8;  
Kpl 19,4;  
Iz 46,4;  
Dz 17,29.

i Wj 12,15-20;  
13,4-15;  
Ek 22,1.

j Wj 4,31;  
Rdz 24,26;  
1Kr 29,20;  
Ne 8,6.

k Wj 13,2;  
Lb 18,15;  
Lk 2,23.

l Pwt 29,12;  
Hbr 8,6.

m Wj 20,9-11;  
Pwt 5,12-15.

n Pwt 16,10-16;  
2Krn 8,13.

12 Strzeż się, abyś nie zawał przy mierza z obywatełami tej ziemi<sup>a</sup>, do której wejdziesz, żeby to nie było siedlem<sup>b</sup> pośród ciebie.

13 Dlatego zburzycie ich ołtarze, połamiecie ich boże i wyrąbiecie ich święte gaje.

14 Nie będziesz oddawał poklonu innemu bogu, bo PAN, którego imię jest Zazdrośny, jest Bogiem zazdrośnym;

15 Abyś nie zawierał przymierza z mieszkańcami tej ziemi, abyś – gdy oni popełniają nierząd ze swymi bogami i składają ofiary swym bogom – nie został zwołany, by jeść z ich ofiar;

16 I nie brał spośród ich córek żony dla swych synów, a wtedy cudzołyby ich córki ze swymi bogami i doprowadzłyby twoich synów do nierządu ze swymi bogami.

17 Nie będziesz czynił sobie odlewanych bożków<sup>h</sup>.

18 Będziesz zachowywał Święto Przaśników<sup>i</sup>. Przez siedem dni będziesz jeść przaśni, jak ci rozkazał, w miesiącu Abib, gdyż w miesiącu Abib wyszedłeś z Egiptu.

19 Wszystko, co otwiera lono, jest moje, a także każdy pierworodny samiec z twoego dobytku, zarówno spośród owiec, jak i wołów<sup>k</sup>;

20 Ale pierworodne ośle odkupisz owcą, a jeśli go nie odkupisz, złamiesz mu kark. Odkupisz każdego pierworodnego z twoich synów i nie pokażą się przede mną z pustymi rękami.

21 Sześć dni będziesz pracować, a siódmego dnia odpoczniesz<sup>m</sup>; odpoczniesz w czasie orania i w czasie żniwa.

22 Będziesz obchodził też Święto Tygodni<sup>n</sup>, pierwociny żniwa pszenicy, i Święto Zbiorów na koniec roku.

23 Trzy razy do roku wszyscy dwaj mężczyźni pokażą się przed obliczem Pana BOGA, Boga Izraela.

24 Bo wypędzę przed tobą narody i rozszerzę twoje granice; nikt nie będzie pożądał twojej ziemi, gdy trzy razy do roku pójdziesz, aby pokazać się przed obliczem PANA, twoego Boga.

25 Nie będziesz składał krwi mojej ofiary razem z zakwasem i nic z ofiary obchodu święta Paschy nie zostanie do rana.

26 Przyniesiesz do domu PANA, twoego Boga, pierwociny plonów twojej ziemi. Nie będziesz gotował koźlecia w mleku jego matki.

27 Potem PAN powiedział do Mojżesza: Zapisz sobie te słowa<sup>b</sup>, bo według tych słów ustanowilem przymierze z tobą i Izraelem.

28 I był tam z PANEM czterdziest dni i czterdzieści nocy, nie jadł chleba i nie pił wody<sup>d</sup>. I PAN napisał<sup>e</sup> na tablicach słowa przymierza, dziesięć przekazań.

29 I gdy Mojżesz zstępował z góry Synaj – a miał Mojżesz w ręku dwie tablice świadectwa, gdy zstępował z góry – Mojżesz nie wiedział, że skóra jego twarzy lśniła<sup>g</sup>, gdy PAN z nim rozmawiał.

30 Aaron i wszyscy synowie Izraela zobaczyli Mojżesza, a oto skóra jego twarzy lśniła, i bał się zbliżyć do niego.

31 Ale Mojżesz zawołał ich i Aaron oraz wszyscy przywódcy zgromadzenia Izraela wrócili do niego. I Mojżesz rozmawiał z nimi.

32 Potem podeszli też wszyscy synowie Izraela, a on przekazał im wszystko, o czym PAN z nim rozmawiał na górze Synaj.

33 A póki Mojżesz z nimi rozmawiał, miał na swojej twarzy zasłonę<sup>h</sup>;

34 Ale gdy Mojżesz wchodził przed oblicze PANA, aby z nim rozmawiać, zdejmował zasłonę, póki nie wyszedł. Gdy zaś wyszedł, mówił do synów Izraela, co mu nakazano.

a Wj 20,9-10;  
32,12;  
31,14-16;  
Pwt 5,12-15.  
b Wj 17,14;  
24,4;  
Pwt 31,9.  
c Lb 15,32-36.

d Wj 24,18;  
Pwt 9,9;  
Mt 4,2.  
e Wj 34,1;  
Pwt 10,4.  
f 2Kor 8,11-12;  
9,7.

g Mt 17,2;  
Łk 9,29;  
Dz 6,15;  
2Kor 3,7-18.

h 2Kor 3,13.

35 I synowie Izraela patrzyli na twarz Mojżesza, a skóra twarzy Mojżesza lśniła. I Mojżesz znowu kładł zasłonę na swoją twarz, póki nie wszedł, aby z nim rozmawiać.

## ROZDZIAŁ 35

**P**OTEM Mojżesz zebrał całe zgromadzenie synów Izraela i mówił do nich: Oto są słowa, które PAN rozkazał, abyście je wypełnili.

2 Przez sześć dni będzie wykonywana praca, ale siódmy dzień będzie dla was świętym, szabatem odpoczynku dla PANA<sup>a</sup>. Kto w nim wykona pracę, poniesie śmierć<sup>c</sup>.

3 Nie rozniecie ognia w żadnym z waszych mieszkani w dzień szabatu.

4 Mojżesz powiedział też do całego zgromadzenia synów Izraela: Oto słowo, które PAN przekazał:

5 Złożcie PANU dar od siebie: każdy, kto jest ochotnego serca<sup>f</sup>, niech przyniesie PANU dar: złoto, srebro i miedź;

6 Błękitną *tkaninę*, purpurę, kar-

mazyn, bisior i kozią sierść;

7 I skóry baranie farbowane na

czerwono i skóry borsucze, i drew-

no akacjowe;

8 Oliwę do oświetlenia, wonno-

ści na olejek do namaszczania i na

wonne kadzidło;

9 Kamienie onyksu i kamienie do

osadzenia efodu i pektorału.

10 A wszyscy spośród was, którzy

są uzdolnieni, przyjdą i będą robić

wszystko, co PAN rozkazał:

11 Przybytek, jego namiot i przy-

krycie, haczyki do niego i deski,

drążki do niego, słupy i podstawki;

12 Arkę i drążki do niej, przebla-

galnię i zasłonę do osłonięcia;

13 Stół i drążki do niego, wszystkie

jego naczynia i chleby pokładne;

14 Świecznik do oświetlenia i jego

przybory, lampy do niego i oliwę do

świecenia.

15 Także ołtarz kadzenia z drążkami do niego, olejek do namaszczenia, wonne kadzidło i zasłonę do wejścia do przybytku;

16 Ołtarz całopalenia, miedzianą kratę do niego, drążki i wszystkie naczynia do niego, kadz i jej podstawkę;

17 Zasłony do dziedzińca, słupy i podstawki do nich, zaslonę do wejścia na dziedziniec.

18 Kolki do przybytku i kolki do dziedzińca z ich sznurami.

19 Szaty służebne do usługiwania w Miejscu Świętym, święte szaty kapłana Aarona i szaty dla jego synów, do sprawowania urzędu kapłańskiego.

20 Wtedy całe zgromadzenie synów Izraela odeszło od Mojżesza.

21 I przyszedł każdy, kogo serce pobudziło, i każdy, w którym duch był ochoczy<sup>b</sup>; i przynieśli PANU dar do wykonania Namiotu Zgromadzenia, na wszelką służbę w nim i na święte szaty.

22 Przychodzili więc mężczyźni i kobiety, każdy, kto był ochotnego serca, i przynosili bransoletki, kolczyki, pierścienie, naszyjniki i wszelkie złote przedmioty i każdy przynosił PANU ofiarę ze złota.

23 Każdy też, kto miał błękitną tkaninę, purpurę, karmazynę, bisior, kozią sierść, skóry baranie farbowane na czerwono i skóry borsucze, przynosił je.

24 Każdy, kto ofiarował dar ze srebra i miedzi, przynosił na ofiarę dla PANA; każdy też, kto miał drewno akacjowe, do wszelkiej pracy tej służby, przynosił je.

25 I wszystkie uzdolnione kobiety przedły swymi rękami i przyniosły to, co naprawdły: z błękitnej tkaniiny, purpury, karmazynu i bisioru.

26 A wszystkie kobiety, których serca były obdarzone zdolnością, przedły kozią sierść.

<sup>a</sup> Iz 11,3.

<sup>b</sup> 1Krn 28,9;  
29,3-18.

<sup>c</sup> Ezd 7,10.27;  
Ne 2,12;  
Jk 1,17.

<sup>d</sup> Wj 31,2;  
35,30.

27 Przełożeni zaś przynosili kamienie onyksu i kamienie do osadzenia efodu i pektorału;

28 Także wonności i oliwę do święcenia i na olejek do namaszczenia, i na wonne kadzidła.

29 Wszyscy synowie Izraela przynosili PANU dobrowolną ofiarę, każdy mężczyzna i każda kobiecka, w których było serce ochocze do składania ofiar na każde dzieło, które PAN przez Mojżesza rozkazał wykonać.

30 Potem Mojżesz powiedział do synów Izraela: Oto PAN powołał po imieniu Besalela, syna Uriego, syna Chura, z pokolenia Judy;

31 I napełnił go Duchem Bożym, mądrością, rozumem i umiejętnością we wszelkim rzemiośle<sup>a</sup>;

32 Aby umiejętnie wymyślał wzory, aby wyrabiał ze złota, srebra i miedzi;

33 Do obrabiania kamieni do oprawy, do ciosania drewna, aby wykonać wszelkie rodzaje dzieła.

34 Włożył mu w serce<sup>c</sup> też zdolność, aby mógł uczyć innych, on, i Oholiab, syn Achisamaka, z pokolenia Dana.

35 Napełnił ich mądrością serca, aby wykonywali wszelkie rzemiosło rytownicze, obmyślania projektów, hafciarskie z błękitnej tkaniiny, purpury, karmazynu i bisioru i tkackie, aby obmyślali i zręcznie wykonywali każdą pracę.

## ROZDZIAŁ 36

**TAK** więc wykonali Besalel i Oholiab<sup>d</sup>, i wszyscy uzdolnieni mężczyźni, którym Bóg dal mądrość i rozum, aby umieli wykonać każdą pracę do służby w świątyni, według wszystkiego, co PAN rozkazał.

2 I Mojżesz wezwał Besalela i Oholiaba, i każdego uzdolnionego mężczyznę, któremu PAN włożył w serce mądrość, którego serce pobudzi-

lo, aby przystąpić do wykonywania tej pracy.

3 I wzięli od Mojżesza wszystkie dary, które synowie Izraela przynieśli na dzieło służby w świątyni, aby ją wykonać. Oni zaś nadal przynosiły mu dobrowolne dary każdego poranka.

4 Przyszli więc wszyscy uzdolnieni, którzy wykonywali wszelką pracę przy świątyni, każdy od swojej pracy, którą wykonywał;

5 I powiedzieli do Mojżesza: Lud przynosi dużo więcej niż potrzeba do wykonania tej służby<sup>a</sup>, którą PAN rozkazał uczynić.

6 Mojżesz rozkazał więc, aby ogłoszono w obozie: Niech już ani mężczyzna, ani kobieta nie przynosi więcej ofiar na budowę świątyni. I powstrzymano lud od ich przynoszenia.

7 Bo to, co mieli, wystarczyło do wykonania wszelkiej pracy, a nawet zbywało.

8 I wszyscy uzdolnieni rzemieślnicy wykonali pracę przybytku: dziesięć zasłon ze skręconego bistoru, błękitnej *tkaniny*, purpury i karmazynu. Zrobili je z haftowanymi cherubinami.

9 Długość jednej zasłony *była* na dwadzieścia osiem lokci, a jej szerokość – na cztery lokcie. Wszystkie zasłony miały jednakowe wymiary.

10 I spięli pięć zasłon jedną z drugą, także drugie pięć zasłon spięli jedną z drugą.

11 Porobili też pętle z błękitnej *tkaniny* na brzegu jednej zasłony, na końcu, gdzie mają się spinać. Zrobili je także na brzegu drugiej zasłony, na końcu, gdzie mają się spinać.

12 Pięćdziesiąt pętli zrobili na jednej zasłonie i pięćdziesiąt pętli zrobili na brzegu zasłony, w miejscu, gdzie ma być spięta z drugą. Pętle były jedna naprzeciw drugiej.

*a* 2Kor 8,1-3.

*b* Wj 26,14.

13 Zrobili też pięćdziesiąt złotych haczyków i spięli jedną zasłonę z drugą *tymi* haczykami. I tak przybytek stanowił jedną całość.

14 Wykonali też zasłony z koziej sierści na namiot *do przykrycia* przybytku z wierzchu, zrobili jedenaste zasłony.

15 Długość jednej zasłony *była* na trzydziestu lokci, a jej szerokość – na cztery lokcie. Jedenaście zasłon miało jednakowe wymiary.

16 I spięli pięć zasłon osobno, a sześć zasłon osobno.

17 Zrobili też pięćdziesiąt pętli na brzegu *jednej* zasłony, na końcu, gdzie ma być spięta, i pięćdziesiąt pętli zrobili na brzegu drugiej zasłony do spięcia.

18 Zrobili też pięćdziesiąt miedzianych haczyków do spięcia namiotu, aby stanowił jedną całość.

19 Zrobili ponadto przykrycie na namiot ze skór baranich czerwono farbowanych i przykrycie ze skór borsuczych na wierzch<sup>b</sup>.

20 Zrobili też prosto stojące deski do przybytku z drewna akacjowego.

21 Długość jednej deski wynosiła dziesięć lokci, a jej szerokość – półtora lokcia.

22 Jedna deska *miała* dwa czopy ułożone jeden naprzeciw drugiego. Tak zrobili przy wszystkich deskach przybytku.

23 Zrobili też deski do przybytku, dwadzieścia desek na stronę południową, ku południowemu wiatrowi.

24 I zrobili ze srebra czterdzieści podstawek pod dwadzieścia desek: dwie podstawki pod jedną deskę do dwóch jej czopów, także dwie podstawki pod drugą deskę do dwóch jej czopów.

25 Także na drugim boku przybytku od strony północnej zrobili dwadzieścia desek;

26 I do nich czterdzieści srebrnych podstawek: dwie podstawki

pod jedną deskę i dwie podstawki pod drugą deskę.

27 Ale po zachodniej stronie przybytku zrobili sześć desek.

28 Dwie deski zrobili na narożniki przybytku po obydwu stronach;

29 A były złączone od spodu, były też złączone u góry do jednego pierścienia. Tak zrobili po obu stronach na dwóch narożnikach.

30 Były więc osiem desek i do nich szesnaście srebrnych podstawek, po dwie podstawki pod każdą deską.

31 Zrobili też drążki z drewna akacjowego; pięć do desek jednej strony przybytku;

32 A także pięć drążków do desek drugiej strony przybytku, również pięć drążków do desek zachodniej strony przybytku.

33 I zrobili też środkowy drążek, aby przechodził przez środek desek od końca do końca.

34 A deski pokryli złotem i zrobili do nich pierścienie ze złota jako uchwyty dla drążków, i drążki pokryli złotem.

35 Zrobili też zaslonę z błękitnej tkaniny, purpury, karmazynu i skręconego bisioru. Zrobili ją z misternie wyhaftowanymi cherubinami.

36 A do niej zrobili cztery słupy z drewna akacjowego i pokryli je złotem, haki do nich też były ze złota, i odlali do nich cztery srebrne podstawki.

37 Zrobili też zaslonę do wejścia do namiotu z błękitnej tkaniny, purpury, karmazynu i skręconego bisioru, haftowaną;

38 A do niej pięć słupów z haczykami i pokryli złotem ich głowice i klamry, a pięć podstawek do nich było z miedzi.

## ROZDZIAŁ 37

**I** BESALEL zrobił arkę<sup>c</sup> z drewna akacjowego, a jej długość była

na dwa i pół łokcia, a jej szerokość – na półtora łokcia, także jej wysokość to półtora łokcia.

2 I pokrył ją szczerym złotem wewnątrz i na zewnątrz i zrobil wokół niej złotą listwę.

3 Odlał też do niej cztery złote pierścienie do czterech jej narożników: dwa pierścienie po jednej jej stronie, a dwa pierścienie po drugiej jej stronie.

4 Zrobil również drążki z drewna akacjowego i pokrył je złotem.

5 I włożył drążki w pierścienie po obu stronach arki, aby arka była na nich noszona.

6 Zrobil też przebłagalnię<sup>a</sup> ze szczerego złota; jej długość była na dwa i pół łokcia, a jej szerokość – na półtora łokcia.

7 Zrobil dwa cherubiny wykute ze złota na obu końcach przebłagalni.

8 Jednego cherubina na jednym końcu, a drugiego cherubina na drugim końcu. Zrobil cherubiny z przebłagalni wystające na obu jej końcach.

9 A cherubiny miały rozpostarte skrzydła, z wierzchu zakrywały swymi skrzydłami przebłagalnię, a ich twarze były zwrócone ku sobie, twarze cherubinów były zwrócone ku przebłagalni.

10 Zrobil też stół z drewna akacjowego<sup>b</sup>, jego długość była na dwa łokcie, jego szerokość – na jeden łokieć, a wysokość – na półtora łokcia.

11 I pokrył go szczerym złotem, i zrobil wokół niego złotą listwę.

12 Zrobil wokół niego też listwę o szerokości dłoni; zrobil również złote obramowanie wokół tej listwy.

13 I odlał do niego cztery złote pierścienie, i przyprawił je do czterech narożników u jego czterech nóg.

14 Naprzeciwko tej listwy były pierścienie, przez które przewleczono drążki do noszenia stołu.

<sup>a</sup> Wj 25,17;  
Kpl 16,13;  
1Krn 28,11;  
Rz 3,25;  
Hbr 9,5;  
1J 2,2.

<sup>b</sup> Wj 25,23;  
35,13;  
40,4.22.

<sup>c</sup> Wj 25,10;  
40,20-21;  
Lb 10,33.

15 Porobił drążki z drewna akacjowego do noszenia stołu i powłokę je złotem.

16 Zrobił też ze szczerego złota naczynia do stołu, misy do niego, czasze, przykrycia i kubki do nalewania.

17 Zrobił także świecznik ze szczerego złota<sup>a</sup>. Wykuł ze złota ten świecznik. Jego podstawa, ramiona, kielichy, gałki i kwiaty były z tej samej bryły.

18 Sześć ramion wychodziło z obu boków: trzy ramiona z jednego boku świecznika i trzy ramiona z drugiego boku świecznika.

19 Trzy kielichy na kształt migdała na jednym ramieniu, także gałka i kwiat; i trzy kielichy na kształt migdała na drugim ramieniu, także gałka i kwiat. Tak było na wszystkich sześciu ramionach wychodzących ze świecznika.

20 Ale na samym świeczniku były cztery kielichy na kształt migdała, jego gałki i jego kwiaty.

21 I była gałka pod dwoma jego ramionami, także gałka pod następnymi dwoma jego ramionami, i znów gałka pod dwoma innymi jego ramionami. Tak było pod siedmioma ramionami wychodzącymi z niego.

22 Ich gałki i ramiona były z tej samej bryły. Wszystko to w całości było wykute ze szczerego złota.

23 Zrobił też do niego siedem lamp oraz szczyptce i naczynia na popiół ze szczerego złota.

24 Zrobił go i wszystkie naczynia do niego z talentu szczerego złota.

25 Zrobił także ołtarz do kadzenia z drewna akacjowego<sup>d</sup>, na lokieć długi i na lokieć szeroki, kwadratowy, na dwa lokcie wysoki, a z niego wychodziły rogi.

26 I pokrył go szczerym złotem – jego wierzch, jego ściany wokoło i jego rogi. Zrobił też dokoła niego złotą listwę.

<sup>a</sup> Wj 35,31;

40,24.

<sup>b</sup> Wj 30,25;

Ps 89,20.

<sup>c</sup> Wj 27,1.

<sup>d</sup> Wj 30,1;

40,5,26-27;

Ps 141,2.

<sup>e</sup> Wj 27,9.

27 Zrobił dwa złote pierścienie do niego, pod jego listwą, na dwóch jego narożnikach, po obu bokach, przez które przewlecono drążki, aby był na nich noszony.

28 Zrobił także drążki z drewna akacjowego i pokrył je złotem.

29 Sporządził też olejek do świętego namaszczenia i wonne kadzidło<sup>b</sup>, tak jak się robi wonności.

## ROZDZIAŁ 38

**Z**ROBIŁ również ołtarz do calopalenia z drewna akacjowego<sup>c</sup>, na pięć lokci długie i na pięć lokci szeroki, kwadratowy, na trzy lokcie wysoki.

2 I zrobil rogi na jego czterech narożnikach, rogi wychodzące z niego. I pokrył go miedzią.

3 Zrobił też wszystkie naczynia do ołtarza, kociołki, szufle, miednice, widelki i łypaty na rozżarzone wegle. Wszystkie naczynia do niego zrobil z miedzi.

4 Zrobił także do ołtarza miedzianą kratę na kształt sieci pod obramowaniem, od spodu aż do połowy wysokości.

5 I odlał cztery pierścienie na czterech rogach miedzianej kraty jako uchwyty na drążki.

6 Porobił również drążki z drewna akacjowego i pokrył je miedzią.

7 I włożył drążki w te pierścienie po obu bokach ołtarza, aby był na nich noszony; zrobił go z desek, we wnętrzach był pusty.

8 Zrobił też kadź z miedzi i do niej miedzianą podstawę ze zwierciadłem kobiet, które gromadnie przychodziły przed wejście do Namiotu Zgromadzenia.

9 Zrobił także dziedziniec<sup>e</sup>: na południu po prawej stronie zasłony dziedzińca były ze skręconego bisioru, na sto lokci;

10 Do nich dwadzieścia słupów, a do nich dwadzieścia miedzianych

podstawek; haki na słupach i ich klamry ze srebra.

11 Także po stronie północnej *zasłony* na sto łokci; do nich dwadzieścia słupów i do nich dwadzieścia miedzianych podstawek; haki na słupach i ich klamry ze srebra.

12 A od zachodniej strony *były zasłony* na pięćdziesiąt łokci; do nich dziesięć słupów i do nich dziesięć podstawek; haki na słupach i ich klamry ze srebra.

13 A z przodu po stronie wschodniej *były zasłony* na pięćdziesiąt łokci.

14 Zasłony na piętnaście łokci *były po jednej* stronie, do nich trzy słupy i trzy podstawki.

15 I po drugiej stronie bramy dziedzińca, z jednej i z drugiej strony, piętnaście łokci zasłon, do nich trzy słupy i trzy podstawki.

16 Wszystkie zasłony dziedzińca wokoko *były* ze skręconego bisioru;

17 A podstawki słupów z miedzi, haki na słupach i klamry ze srebra, także pokrycia ich głowic ze srebra; wszystkie słupy dziedzińca *były* oklamrowane srebrem.

18 Zasłona do bramy dziedzińca *była* haftowana, z błękitnej *tkaniny*, purpury, karmazynu i skręconego bisioru; długa na dwadzieścia łokci, wysoka na pięć łokci jak inne zasłony dziedzińca.

19 A do nich cztery słupy i cztery miedziane podstawki; haki do nich *były* ze srebra, pokrycia ich głowic i klamry też *były* ze srebra.

20 Wszystkie kołki przybytku i dziedzińca wokoko *były* z miedzi.

21 Oto obliczenie rzeczy do przybytku, *do Przybytku Świadectwa*<sup>a</sup>, które zostały obliczone na rozkaz Mojżesza przez Itamara, syna kapłana Aarona, do służby Lewitów.

22 A Besalel, syn Uriego, syna Churra, z pokolenia Judy, zrobił wszystko, co PAN rozkazał Mojżeszowi;

23 A z nim Oholiab, syn Achisama, z pokolenia Dana, rytownik, wybitny rzemieślnik i haftujący na błękitnej *tkaninie*, na purpurze, na karmazynie i na bisiorze.

24 Cafego złota zużytego na wykonanie wszelkich robót świątyni – złota z darów – *było* dwadzieścia dziewięć talentów i siedemset trzydzieści syklów według sykla świątynnego.

25 Srebra zaś od przeliczonych spośród zgromadzenia było sto talentów i tysiąc siedemset siedemdziesiąt pięć syklów według sykla świątynnego.

26 Od każdej głowy pół sykla według sykla świątynnego, od wszystkich, którzy zostali policzeni, od dwudziestu lat i wyżej, a *ludzi tych* było sześćset trzy tysiące pięciuset pięćdziesięciu.

27 A było sto talentów srebra do odlewania podstawek świątyni i podstawek zasłony; sto podstawek ze stu talentów; talent na podstawkę.

28 A z tysiąca siedmiuset siedemdziesięciu pięciu syklów zrobił haki na słupy i pokrył ich głowice, i oklamrował je.

29 Miedzi zaś złożonej w ofierze *było* siedemdziesiąt talentów i dwa tysiące czterysta syklów.

30 I odał z niej podstawki do wejścia do Namiotu Zgromadzenia i miedziany oltarz, i do niego miedzianą kratę oraz wszystkie naczynia *do ołtarza*.

31 I podstawki do dziedzińca wokoko, podstawki do bramy dziedzińca, wszystkie kołki przybytku oraz kołki dziedzińca wokoko.

## ROZDZIAŁ 39

**TAKŻE** z błękitnej *tkaniny*, purpury i karmazynu zrobiли szaty do służby<sup>b</sup>, do posługiwania w świątyni. Zrobili też święte

<sup>a</sup> Wj 27,21;  
Lb 1,50.

<sup>b</sup> Wj 31,10.

szaty dla Aarona, jak PAN rozkazał Mojżeszowi.

2 I zrobili efod<sup>a</sup> ze złota, błękitnej *tkaniny*, purpury, karmazynu i skręconego bisioru.

3 Naklepaliby też złote blaszki i nacieli z nich nici do przetykania haftem błękitnej *tkaniny*, purpury, karmazynu i bisioru.

4 Zrobili do niego naramienniki, aby się jeden z drugim mógł złączyć. Łączyły się na dwóch końcach.

5 Także pas do efodu, który był na nim, z tego samego był i tak samo zrobiony: ze złota, błękitnej *tkaniny*, purpury, karmazynu i skręconego bisioru, jak PAN rozkazał Mojżeszowi.

6 Do tego obrobili kamienie onyksu osadzone w złotych oprawkach, wyrte tak jak pieczęci bywają rytne, z imionami synów Izraela.

7 I umieścili je na naramiennikach efodu, aby były kamieniami pamiątkowymi dla synów Izraela<sup>b</sup>, jak PAN rozkazał Mojżeszowi.

8 Zrobili też haftowany pektoral podobnie jak efod: ze złota, błękitnej *tkaniny*, purpury, karmazynu i skręconego bisioru.

9 Był kwadratowy; zrobili podwójny pektoral, na pół długosci i na pół szerokości, złożony we dwoje.

10 I osadzili w nim cztery rzędy kamieni w tym porządku: karneol, topaz i szmaragd w pierwszym rzędzie.

11 A w drugim rzędzie: karbunkuł, szafir i diament.

12 A w trzecim rzędzie: hiacynt, agat i ametyst.

13 A w czwartym rzędzie: beryl, onyks i jaspis, wszystkie osadzone w złotych oprawach.

14 A tych kamieni z imionami synów Izraela było dwanaście, według ich imion, które ryte były jak na pieczęci; każdy według swego imienia, według dwunastu pokoleń<sup>d</sup>.

<sup>a</sup> Wj 28,6-7;  
Kpl 8,7.

<sup>b</sup> Wj 28,12;  
Joz 4,7.

c Wj 28,33-34.

d Obj 21,12.

15 Zrobili też do pektorału łańcuszki plecone ze szczerego złota.

16 Zrobili także dwie złote oprawki i dwa złote pierścienie i przyczepili te dwa pierścienie do obu rogów pektorału.

17 I włożyli te dwa złote łańcuszki w oba pierścienie u rogów pektorału.

18 Drugie zaś końce obu łańcuszków przymocowali do tych dwóch oprawek i przyprawili z przodu do naramienników efodu.

19 Zrobili również dwa złote pierścienie, które przymocowali do dwóch rogów pektorału na jego wewnętrznym brzegu, który był od strony efodu.

20 Zrobili jeszcze dwa złote pierścienie, które przyprawili na dwie strony efodu, u dołu, naprzeciwko jego spojenia, ponad pasem efodu.

21 I przywiązały pektoral jego pierścieniami do pierścieni efodu sznurem błękitnym, aby był nad pasem efodu, żeby pektoral nie odstawał od efodu, jak PAN rozkazał Mojżeszowi.

22 Zrobili także tkany płaszcz pod efod, cały z błękitnej *tkaniny*;

23 A pośrodku płaszcza otwór, jak otwór w pancerzu, i obwódkę dokola brzegu, aby się nie rozdzierał.

24 Także u dołu tego płaszcza zrobili jabłka granatu z błękitnej *tkaniny*, purpury, karmazynu i skręconego bisioru.

25 Zrobili też dzwonki<sup>c</sup> ze szczerego złota i pozawieszali te dzwонki między te jabłka granatu u dołu dokola płaszcza, pośród jabłek granatu;

26 Dzwonek, a potem jabłko granatu i znów dzwonek, i jabłko granatu, u dołu dokola płaszcza do usługiowania, jak PAN rozkazał Mojżeszowi.

27 Zrobili też dla Aarona i jego synów szaty tkane z bisioru.

28 Mitrę także z bisioru i ozdobne mitry z bisioru, i spodnie ze skróconego bisioru.

29 Pas także ze skróconego bisioru, błękitnej *tkaniny*, purpurowy i karmazynu, haftowany, jak PAN rozkazał Mojżeszowi.

30 Zrobili też blaszkę do świętej korony ze szczerego złota i wyryli na niej napis jak na pieczęci: Świętość PANU<sup>a</sup>.

31 A przymocowali do niej sznur z błękitnej *tkaniny*, aby była przywiązana na przodzie mitry, jak PAN rozkazał Mojżeszowi.

32 I tak skończyły się wszystkie prace około przybytku, *czyli* Namiotu Zgromadzenia<sup>b</sup>. I synowie Izraela zrobili wszystko, jak PAN rozkazał Mojżeszowi; tak zrobili.

33 I przynieśli ten przybytek do Mojżesza, namiot i wszystkie naczynia do niego, jego haki, deski, drażki, słupy i podstawki;

34 Przykrycie ze skór baranich farbowanych na czerwono, przykrycie ze skór borsuczych i zasłonę do osłonięcia;

35 Arkę świadectwa i drażki do niej, i przeblahgalnię;

36 Stół, wszystkie naczynia do niego i chleb pokładny;

37 Szczerozłoty świecznik, lampy do niego – lampy ustawione w porządku – i wszystkie naczynia do niego, i oliwę do świecenia;

38 Także złoty ołtarz, olejek do namaszczania, wonne kadzidło i zasłonę do wejścia do namiotu;

39 Miedziany ołtarz i do niego miedzianą kratę, drażki i wszystkie naczynia do niego, kadź i podstawę do niej.

40 Zasłony do dziedzińca, słupy i podstawki do niego, zasłonę do bramy dziedzińca, sznury i kołki do niej i wszelkie naczynia do służby w przybytku, *czyli* do Namiotu Zgromadzenia;

<sup>a</sup> Wj 28,36;  
Za 14,20.

<sup>b</sup> Wj 40,2.6.29.

<sup>c</sup> Wj 12,2;  
Lb 7,1;  
<sup>d</sup> Lb 4,5;  
7,89;  
Obj 11,19.

41 Szaty do służby w posługiwaniu w świątyni, święte szaty dla kapłana Aarona i szaty jego synów do sprawowania urzędu kapłańskiego.

42 Według wszystkiego, co PAN rozkazał Mojżeszowi, tak synowie Izraela wykonali całą tę pracę.

43 I Mojżesz obejrzał tę całą robotę, a zrobili ja, jak PAN rozkazał; tak właśnie zrobili. I Mojżesz im błogosławiał.

## ROZDZIAŁ 40

**P**OTEM PAN powiedział do Mojżesza:

2 W pierwszym *dniu*, pierwszego miesiąca, wystawisz przybytek, *czyli* Namiot Zgromadzenia<sup>c</sup>.

3 I postawisz tam arkę świadectwa<sup>d</sup>, i zakryjesz ją zasłoną.

4 Wstawisz stół i ustawisz na nim to, co należy; wniesiesz także świecznik i zapalisz jego lampy.

5 Postawisz też złoty ołtarz do kадzenia przed arką świadectwa i zawieszysz zaslonę przy wejściu do przybytku.

6 Postawisz także ołtarz calopalenia przed wejściem do przybytku, do Namiotu Zgromadzenia.

7 Postawisz też kadź między Namiotem Zgromadzenia a ołtarzem i nalejesz do niej wody.

8 Wystawisz również i dziedziniec wokoło i zawieszysz zaslonę w bramie dziedzińca.

9 Potem wezmiesz olejek do namaszczania i namaścisz przybytek i wszystko, co w nim jest, i poświęcisz go ze wszystkimi jego naczyniami, a będzie świętym.

10 Namaścisz też ołtarz calopalenia i wszystkie jego naczynia i poświęcisz ołtarz, a stanie się najświętszym ołtarzem.

11 I namaścisz kadź i jej podstawę, i poświęcisz ją.

12 Potem każesz podejść Aaronowi i jego synom przed wejście do Na-

miotu Zgromadzenia i umyjesz ich wodą.

13 Obleczesz Aarona w świętę szaty i namaścisz go, i poświęcisz go, aby mi sprawował urząd kapłański.

14 Także jego synom każesz podejść i obleczesz ich w szaty;

15 I namaścisz ich, jak namaścileś ich ojca, aby mi sprawowali urząd kapłański. A ich namaszczenie będzie dla nich wiecznym kapłaństwem po wszystkie ich pokolenia.

16 Mojżesz uczynił więc wszystko, jak mu PAN rozkazał; tak uczynił.

17 I tak pierwszego miesiąca, drugiego roku, pierwszego dnia miesiąca, został wzniesiony przybytek.

18 I Mojżesz wystawił przybytek, podstawił jego podstawki, postawił deski, włożył drążki i postawił jego słupy.

19 Rozciągnął też namiot nad przybykiem i z wierzchu nałożył przykrycie namiotu nad nim, jak PAN rozkazał Mojżeszowi.

20 Potem wziął świadectwo i włożył je do arkii, i włożył drążki u arkii, i umieścił przebłagalnię z wierzchu na arce.

21 I wniósł arkę do przybytku, i zвесił zaslonę zakrywającą, i zasłonił arkę świadectwa, jak PAN rozkazał Mojżeszowi.

22 Postawił też stół w Namiocie Zgromadzenia po północnej stronie przybytku przed zasloną.

23 I poukładał na nim chleby przed PANEM, jak PAN rozkazał Mojżeszowi.

24 Postawił też świecznik w Namiocie Zgromadzenia naprzeciwko stołu, po południowej stronie przybytku.

25 Zapalił też lampy przed PANEM, jak PAN rozkazał Mojżeszowi.

*a* J 17,4;  
*b* 2Tm 4,7;  
*c* Hbr 3,2-5.  
*d* 1Krl 8,10-11.  
*e* C Wj 16,7;  
*f* 24,16;  
*g* Lb 14,21;  
*h* Rz 3,23;  
*i* 2Kor 3,18.

*d* Wj 13,21;  
*e* Lb 10,11-12;  
*f* Lb 10,33-36;  
*g* Ps 78,14.

26 Ustawił i złoty ołtarz w Namiocie Zgromadzenia przed zasloną;

27 I zapalił na nim wonne kadzidło, jak PAN rozkazał Mojżeszowi.

28 Potem zawiesił zaslonę u wejścia do przybytku.

29 Postawił też ołtarz całopalenia u wejścia do przybytku, *czyli* do Namiotu Zgromadzenia, i złożył na nim całopalenie i ofiarę pokarmową, jak PAN rozkazał Mojżeszowi.

30 Potem umieścił kadzidło między Namiotem Zgromadzenia a ołtarzem i nalał do niej wody do obmywania.

31 I Mojżesz, Aaron i jego synowie obmyli w niej swoje ręce i nogi.

32 Gdy wchodzili do Namiotu Zgromadzenia i gdy zbliżali się do ołtarza, obmywali się, jak PAN rozkazał Mojżeszowi.

33 Na koniec wystawił dziedziniecokoła przybytku i ołtarza oraz zвесił zaslonę w bramie dziedzińca. I tak Mojżesz zakończył tę pracę<sup>a</sup>.

34 Wtedy obłok okrył<sup>b</sup> Namiot Zgromadzenia, a chwała PANA<sup>c</sup> napełniła przybytek.

35 I Mojżesz nie mógł wejść do Namiotu Zgromadzenia, bo spoczywał nad nim obłok, a chwała PANA napełniła przybytek.

36 A gdy obłok wznosił się nad przybytku, synowie Izraela wyruszali w swoje wędrówki<sup>d</sup>.

37 A jeśli obłok nie wznosił się, nie wyruszali aż do dnia, kiedy się unosił.

38 A obłok PANA był nad przybykiem w ciągu dnia, w nocy zaś ogień był nad nim na oczach całego domu Izraela, w czasie całej ich wędrówki.

# Trzecia Księga Mojżesza zwana KSIEGĄ KAPŁAŃSKĄ

## ROZDZIAŁ 1

**I**PAN zwołał do Mojżesza<sup>a</sup>, i powiedział do niego z Namiotu Zgromadzenia:

2 Przemów do synów Izraela i powiedz im: Jeśli ktoś z was zechce złożyć PANU ofiarę, niech złoży ją z bydła, ze stada albo z trzody.

3 Jeśli jego ofiara całopalna<sup>b</sup> będzie ze stada, niech złoży samca bez skazy. Niech go złoży dobrowolnie<sup>c</sup> przed PANEM u wejścia do Namiotu Zgromadzenia.

4 I położy swą rękę na głowie ofiary całopalnej, a zostanie przyjęta jako przebłaganie<sup>d</sup> za niego.

5 Potem zabije tego cielca przed PANEM. A kapłani, synowie Aarona, ofiarują krew i pokropią tą kwią z wierzchu dokoła ołtarza, który jest przed wejściem do Namiotu Zgromadzenia.

6 I obedrzej ofiarę całopalną ze skóry, i pokroi ją na części.

7 Wtedy synowie kapłana Aarona położą ogień na ołtarzu i ułożą drwa na ogniu.

8 Potem kapłani, synowie Aarona, porządnie ułożą te części oraz głowę i tłuszcz na drwach leżących na ogniu na ołtarzu.

9 A jego wnętrzności i nogi obmyje wodą. I kapłan spali to wszystko na ołtarzu. To jest całopalenie, ofiara ogniosa, miła woń dla PANA.

10 A jeśli jego ofiara na całopalenie będzie z trzody, owiec lub kóz, niech weźmie samca bez skazy;

11 I zabije go obok ołtarza po północnej stronie przed PANEM. A kapłani, synowie Aarona, pokropią jego kwią z wierzchu ołtarza dokoła.

<sup>a</sup>Rdz 22,11;  
<sup>b</sup>Wj 19,3.

<sup>c</sup>Kol 2,18.

<sup>d</sup>Wj 29,33;  
Rz 5,11;  
Jz 2,2.

<sup>e</sup>Kpl 6,14.

<sup>f</sup>2Kor 2,15;  
Ef 5,2;  
Flp 4,18.

12 Potem pokroj go na części wraz z jego głową i tłuszczem. A kapłan ułoży je porządnie na drwach leżących na ogniu na ołtarzu.

13 Wnętrzności zaś i nogi obmyje wodą. I kapłan weźmie to wszystko, i spali na ołtarzu. To jest całopalenie, ofiara ogniosa, miła woń dla PANA.

14 A jeśli jego ofiara na całopalenie dla PANA będzie z ptactwa, niech weźmie swoją ofiarę z synogarlic albo z młodych gołębi.

15 Kapłan przyniesie go do ołtarza, ukręci mu głowę i spali na ołtarzu, a jego krew wyciśnie na ścianie ołtarza.

16 I usunie wole wraz z jego pierzem i wyrzuci je na popielisko, obok ołtarza po wschodniej stronie;

17 I naderwie jego skrzydła, ale ich nie oderwie. I kapłan spali to na ołtarzu, na drwach leżących na ogniu. To jest całopalenie, ofiara ogniosa, miła woń dla PANA.

## ROZDZIAŁ 2

**G**DY ktoś zechce złożyć PANU ofiarę pokarmową<sup>e</sup>, niech jego ofiara będzie z mąki pszennej. Niech poleje ją oliwą i położy na niej kadzidło.

2 I przyniesie ją do synów Aarona, kapłanów, a kapłan weźmie stamtąd pełną garść tej mąki pszennej wraz z oliwą i całym kadzidłem i spali to na ołtarzu jako pamiątkę. To jest ofiara ogniosa, miła woń dla PANA.

3 To zaś, co zostanie z tej ofiary pokarmowej, będzie dla Aarona i jego synów. Jest to najświętsza część z ofiar ognioowych dla PANA.

4 A jeśli będziesz składał ofiarę pokarmową upieczoną w piecu, *niech to będą* przaśne placki z mąki pszennej zmieszane z oliwą albo przaśne podpłomyki skropione oliwą.

5 Jeśli zaś będziesz składał ofiarę pokarmową smażoną na patelni, niech będzie *ona* z mąki pszennej niezakwaszonej, zmieszanej z oliwą.

6 Polamiesz ją na kawałki i po-lejesz oliwą. To jest ofiara pokar-mowa.

7 A jeśli będziesz składał ofiarę po-karmową gotowaną w rondlu, niech ona będzie z mąki pszennej z oliwą.

8 I przyniesiesz PANU ofiarę po-karmową tak przyrządzoną. Oddasz ją kapłanowi, a on odniesie ją do oltarza.

9 I kapłan weźmie z tej ofiary po-karmowej część na pamiątkę<sup>c</sup> i spa-li na oltarzu. To jest ofiara ognia-wa, miła woń dla PANA.

10 To zaś, co pozostało z ofia-ry pokarmowej, *będzie należeć* do Aarona i jego synów. Jest to naj-swiętsza część z ofiar ognia-wych dla PANA.

11 Żadna ofiara pokarmowa, jaką będzicie składać PANU, nie będzie przygotowywana z zakwasem, bo żadnego zakwasu ani żadnego mio-du nie będziecie spalać na ofiarę ognia-wą dla PANA.

12 Możecie je składać PANU jako ofiarę pierwocin, ale nie będziecie ich kłaść na oltarzu na miłą woń.

13 Każdą z ofiar pokarmowych po-solisz<sup>e</sup> i nie pozbawisz soli przymie-rza twoego Boga swej ofiary pokar-mowej. Przy każdej twojej ofierze złożysz sól.

14 A jeśli będziesz składał PANU ofiarę pokarmową z pierwocin, to złożysz świeże kłosy prażone na ogniu, zboże wykruszone ze świe-żych kłosów jako ofiarę pokarmową z twoich pierwszych plonów;

<sup>a</sup> Kpl 7,11-21;  
1Krn 21,26;  
Prz 7,14;  
Rz 5,1;  
Kol 1,20.

<sup>b</sup> Kpl 1,4;  
16,21;  
Iz 53,6.

<sup>c</sup> Wj 3,15;  
12,14;  
Ps 135,13;  
Oz 12,5;  
Mk 14,9;  
Dz 10,4.

<sup>d</sup> 2Krn 35,14.

<sup>e</sup> Mt 5,13.

15 Nalejesz na nią oliwy i położysz na nią kadzidła. To jest ofiara po-karmowa.

16 Wtedy kapłan spali na pamiątkę trocję jej wykruszonego zboża i oli-wy wraz z całym jej kadzidłem. To jest ofiara ognia-wa dla PANA.

### ROZDZIAŁ 3

**A** JEŚLI ktoś będzie chciał zło-żyć ofiarę pojednawczą<sup>a</sup>, a by-laby ze stada – czy to samca, czy samicę – niech złoży ją bez skazy przed PANEM.

2 I poloży rękę<sup>b</sup> na głowie swojej ofiary, i zabije ją przed wejściem do Namiotu Zgromadzenia. I synowie Aarona, kapłani, pokropią krwią z wierzchu dokoła ołtarza.

3 Potem z ofiary pojednawczej zło-ży PANU ofiarę ognia-wą: tłuszcz okrywający wnętrzności i cały tłuszcz, który jest na nich;

4 Obie nerki z tłuszczem, który jest na nich i na lędźwiach, i płat tłuszczu na wątrobie oddzieli wraz z nerkami.

5 I synowie Aarona spalą to na oł-tarzu<sup>d</sup> razem z ofiarą całopalną, która jest na drwach leżących na ogniu. To jest ofiara ognia-wa na miłą woń dla PANA.

6 Jeśli zaś jego ofiara na ofiarę pojednawczą dla PANA będzie z trzo-dy, czy to samiec, czy samica, niech złoży ją bez skazy.

7 Jeśli składa owcę na swoją ofia-re, niech złoży ją przed PANEM.

8 I poloży rękę na głowie swojej ofiary, i zabije ją przed Namiotem Zgromadzenia. I synowie Aarona pokropią jej krwią z wierzchu doko-la ołtarza.

9 I z ofiary pojednawczej złoży PANU ofiarę ognia-wą: jej tłuszcz, cały ogon, który odetnie przy samej kości ogonowej, tłuszcz okrywają-cy wnętrzności oraz cały tłuszcz na wnętrznościach;

10 Obie nerki z tłuszczem, który jest na nich i na lędźwiach, i płat tłuszczu na wątrobie, który oddzieli wraz z nerkami.

11 I kapłan spali to na ołtarzu. To jest pokarm<sup>a</sup> ofiary ogniewej dla PANA.

12 Jeśli zaś jego ofiara będzie koza, niech złoży ją przed PANEM.

13 Poloży rękę na jej głowie i zabije ją przed Namiotem Zgromadzenia. I synowie Aarona pokropią jej krwią ołtarz dokoła.

14 I złoży z niej PANU swoją ofiarę na ofiarę ogniewą: tłuszcz okrywający wnętrzości i cały tłuszcz na wnętrznościach;

15 Obie nerki z tłuszczem, który jest na nich i na lędźwiach, i płat tłuszczu na wątrobie, który oddzieli wraz z nerkami.

16 I kapłan spali to na ołtarzu. To jest pokarm ofiary ogniewej na miłą woń. Wszelki bowiem tłuszcz należy do PANA.

17 To jest wieczna ustawa<sup>b</sup> dla wszystkich pokoleń, we wszystkich wszystkich miastach: Nie będziecie jeść żadnego tłuszcza ani żadnej krwi.

#### ROZDZIAŁ 4

**I**PAN powiedział do Mojżesza:

2 Przemów do synów Izraela i powiedz im: Gdyby ktoś zgryzeszy<sup>d</sup> nieświadomie przeciw któremuś z przykazań PANA i zrobił coś, czego nie wolno robić, i przekroczyłby jedno z nich:

3 Jeśli to namaszczony kapłan zgryzeszył jak ktoś z ludu, niech złoży PANU za swój grzech<sup>f</sup>, którego się dopuścił, młodego cielca bez skazy jako ofiarę za grzech.

4 I przyprowadzi tego cielca przed wejście do Namiotu Zgromadzenia przed PANA, poloży rękę na glo-

<sup>a</sup> Lb 28,2.

<sup>b</sup> Kpl 6,18; 7,36; 16,34; Lb 19,21.

<sup>c</sup> Kpl 13,46; Wj 29,14; Lb 19,3; Hbr 13,11.

<sup>d</sup> Kpl 5,1,15; Mi 6,7. <sup>e</sup> Lb 15,24; 1Tm 1,13; Hbr 10,26.

<sup>f</sup> Hbr 5,3; 7,27-28.

wie tego cielca i zabije go przed PANEM.

5 I namaszczony kapłan weźmie nieco krwi tego cielca, i wniesie ją do Namiotu Zgromadzenia.

6 Potem kapłan umoczy swój palec we krwi i siedem razy pokropi tą krwią przed PANEM, przed zasłoną Miejsca Świętego.

7 I kapłan pomaże tą krwią rogi ołtarza wonnego kadzidła, który jest przed PANEM w Namiocie Zgromadzenia; resztę zaś krwi tego cielca wyleje u podstawy ołtarza całopalenia, który jest przy wejściu do Namiotu Zgromadzenia.

8 A cały tłuszcz wyjmie z cielca na ofiarę za grzech: tłuszcz okrywający wnętrzości i cały tłuszcz, który jest na wnętrznościach;

9 Obie nerki z tłuszczem, który jest na nich i na lędźwiach, i płat tłuszczu na wątrobie, który oddzieli wraz z nerkami;

10 Tak jak wyjmuję się go z cielca ofiary pojednawczej. I kapłan spali to na ołtarzu całopalenia.

11 Skórę zaś tego cielca i całe jego mięso wraz z głową i nogami, jego wnętrzości i odchody;

12 A więc całego cielca, wyniesie poza obóz<sup>c</sup> na miejsce czyste, gdzie wysypuje się popiół, i spali go na drwach, na ogniu. Będzie spalony tam, gdzie wysypują popiół.

13 Gdyby całe zgromadzenie Izraela zgryzeszyło nieświadomie<sup>e</sup>, a sprawa była ukryta przed oczami zgromadzenia, i uczynili coś przeciwki któremuś z przykazań PANA, czego nie wolno czynić, i w ten sposób zawiñli;

14 Kiedy grzech, którego się dopuścili, wyjdzie na jaw, wtedy zgromadzenie złoży młodego cielca jako ofiarę za grzech i przyprowadzi go przed Namiot Zgromadzenia;

15 A starsi zgromadzenia włożą ręce na głowę cielca przed PANEM. I zabiją tego cielca przed PANEM.

16 Wtedy namaszczony kapłan wniesie nieco krwi cielca do Namiotu Zgromadzenia.

17 I kapłan umoczy swój palec w tej krwi, i pokropi nią siedem razy przed PANEM, przed zasłoną.

18 Potem pomaże tą krwią rogi ołtarza, który jest przed PANEM w Namiocie Zgromadzenia; resztę zaś krwi wyleje u podstawy ołtarza całopalenia, który jest przy wejściu do Namiotu Zgromadzenia.

19 Cały tłuszcz wyjmie z niego i spali na ołtarzu.

20 I postąpi z tym cielcem tak samo jak postąpił z cielcem złożonym za grzech; tak właśnie z nim postąpi. W ten sposób kapłan dokona za nich przebłagania i będzie im przebaczone.

21 Potem wyniesie tego cielca poza obóz i spali go, tak jak spalił pierwszego cielca. To jest ofiara za grzech zgromadzenia.

22 Gdyby przełożony ludu zgrzeszył nieświadomie i przekroczył jedno z przykazań PANA, swego Boga, czyniąc coś, czego nie wolno czynić, i w ten sposób zawinił;

23 Lub gdyby uświadomił sobie swój grzech, który popełnił, to przyprowadzi na ofiarę kozła z kóz, samca bez skazy;

24 Poloży rękę na głowie tego koźla i zabije go na tym miejscu, gdzie się zabija ofiary całopalne przed PANEM. To jest ofiara za grzech.

25 I kapłan weźmie na palec nieco krwi ofiary za grzech, i pomaże rogi ołtarza całopalenia, a resztę krwi wyleje u podstawy ołtarza całopalenia.

26 Cały zaś jego tłuszcz spali na ołtarzu, tak jak tłuszcz ofiary pojednawczej. W ten sposób kapłan dokona za niego przebłagania za jego grzech i będzie mu przebaczony<sup>b</sup>.

27 Gdyby ktoś spośród ludu zgrzeszył nieświadomie i przekroczył jedno z przykazań PANA, czyniąc

coś, czego nie wolno czynić, i w ten sposób zawinił;

28 Lub gdyby uświadomił sobie swój grzech, który popełnił, to przyprowadzi na ofiarę kozę z kóz, samicę bez skazy, za swój grzech, którego się dopuścił.

29 Potem poloży rękę na głowie tej ofiary za grzech i zabije ją na miejscu ofiar całopalnych.

30 Kapłan zaś weźmie na palec nieco jej krwi i pomaże rogi ołtarza całopalenia, a resztę krwi wyleje u podstawy ołtarza.

31 Cały jej tłuszcz oddzieli – tak jak oddziela się tłuszcz z ofiary pojednawczej – i kapłan spali to na ołtarzu na milą woń dla PANA. Tak kapłan dokona przebłagania za niego i będzie mu przebaczone.

32 A jeśli przyprowadzi owęcę na ofiarę za grzech, niech przyprowadzi samicę bez skazy.

33 I poloży rękę na głowie tej ofiary za grzech, i zabije ją jako ofiarę za grzech na tym miejscu, gdzie się zabija ofiary całopalne.

34 Potem kapłan weźmie na palec nieco krwi ofiary za grzech i pomaże rogi ołtarza całopalenia, a resztę krwi wyleje u podstawy ołtarza.

35 I cały jej tłuszcz oddzieli – tak jak oddziela się tłuszcz z owcy ofiary pojednawczej – i kapłan spali to na ołtarzu, na ofiarach całopalnych dla PANA. W ten sposób kapłan dokona za niego przebłagania za jego grzech<sup>a</sup>, którego się dopuścił, i będzie mu przebaczony.

## ROZDZIAŁ 5

**G**DYBY ktoś zgrzeszył przez to, że usłyszał przekleństwo i był tego świadkiem lub widział czy dowiedział się o tym, a tego nie oznajmił, będzie obciążony nieprawością;

2 Albo jeśli ktoś dotknął czegoś nieczystego, czy to padliny nieczy-

<sup>a</sup> Hbr 9,14;  
1P 1,18;  
1J 2,2.

<sup>b</sup> Mt 12,32;  
Lk 12,10.

stego zwierzęcia, czy padliny nieczystego bydła, czy padliny nieczystego zwierzęcia pełzającego, a nie jest tego świadomy, i tak będzie nieczysty i winny;

3 Lub jeśli ktoś dotknął jakiekolwiek nieczystości ludzkiej, przez którą stanie się nieczysty, a nie jest tego świadomy, a potem się o tym dowie, będzie winny;

4 Albo jeśli ktoś przysiągl<sup>b</sup>, mówiąc wargami, że źle lub dobrze uczyni w czymkolwiek, co ów człowiek powie w przysiędze, a nie jest tego świadomy, lecz *potem* sobie uświadomi, będzie winny w jednej z tych rzeczy.

5 Jeśli więc jest winny jednej z tych rzeczy, ma wyznać swój grzech<sup>c</sup>;

6 I przyprowadzi PANU ofiarę za przewinienie z powodu swego grzechu, który popełnił: samicę z trzody, owcę albo kózę na ofiarę za grzech, a kapłan dokona za niego przebłagania<sup>d</sup> za jego grzech.

7 A jeśli nie stać go na owcę<sup>e</sup>, niech przyniesie PANU jako ofiarę za swoje przewinienie, które popełnił, dwie synogarlice lub dwa młode gołębie: jednego na ofiarę za grzech, a drugiego na całopalenie;

8 I przyniesie je do kapłana, a *on* najpierw złoży *to*, co ma być na ofiarę za grzech, i ukręci jego głowę przy szyci, ale jej nie oddzieli.

9 I pokropi krwią tej ofiary za grzech ścianę ołtarza, a resztę krwi wyciśnie u podstawy ołtarza. *To jest ofiara za grzech.*

10 Drugiego zaś złoży jako całopalenie według przepisu<sup>f</sup>. W ten sposób kapłan dokona za niego przebłagania za jego grzech, który popełnił, i będzie mu przebaczony<sup>g</sup>.

11 A jeśli nie stać go na dwie synogarlice lub dwa młode gołębie, niech ten, który zgrzeszył, przyniesie na swoją ofiarę dziesiątą część eły maki pszennej na ofiarę za swój grzech. Nie naleje jednak na nią oli-

wy ani nie położy na nią kadzidła, gdyż jest to ofiara za grzech.

12 Przyniesie ją do kapłana, a kapłan nabierze z niej pełną garść jako pamiątkę i spali ją na ołtarzu na ofiarach całopalnych dla PANA. *To jest ofiara za grzech<sup>a</sup>.*

13 I kapłan dokona za niego przebłagania za jego grzech, który popełnił w jednej z tych spraw, i będzie mu przebaczony. *Reszta* zaś będzie dla kapłana, jak przy ofierze pokarmowej.

14 PAN powiedział jeszcze do Mojżesza:

15 Jeśli ktoś popełni przewinienie i zgrzeszy nieświadomie *przy* rzeczach poświęconych PANU, to przyprowadzi PANU jako ofiarę za swoje przewinienie barana bez skazy z trzody oraz twoje oszacowanie w syklach srebra według sykla świętynnego na ofiarę za przewinienie.

16 I odda kapłanowi za to, czym przewinił przy rzeczach poświęconych, i dołoży do tego jedną piątę. I kapłan dokona za niego przebłagania baranem, będącym ofiarą za przewinienie, a będzie mu przebaczone.

17 Jeśli ktoś zgrzeszy i przekroczy nieświadomie którekolwiek z przekazań PANA, czyniąc to, czego nie wolno, stanie się winny i będzie obciążony nieprawością.

18 Przyprowadzi do kapłana barana z trzody bez skazy według twojego oszacowania na ofiarę za przewinienie. A kapłan dokona za niego przebłagania za jego uchybienie, którego nieświadomie się dopuścił, i będzie mu przebaczone.

19 Jest to ofiara za przewinienie, gdyż w istocie zawinił przeciwko PANU.

<sup>a</sup> Wj 29,14;  
Ps 40,6.

<sup>b</sup> Kaz 5,4.

<sup>c</sup> Kpl 16,21;  
Lb 5,7;  
Joz 7,19;  
Ps 32,5;  
Prz 28,13;  
Jr 3,13;  
Rz 10,9-10;  
1J 1,9.  
<sup>d</sup> Wj 29,32-36;  
30,10;  
<sup>e</sup> Kpl 12,8;  
14,21.

<sup>f</sup> Kpl 1,14-17

<sup>g</sup> Lb 15,28;  
Jk 5,15.

## ROZDZIAŁ 6

**POTEM** PAN powiedział do Mojżesza:

2 Jeśli ktoś zgrzeszy i popełni przewinienie przeciwko PANU przez to, że zaprze się wobec bliźniego rzeczy powierzonej lub oddanej do przechowania, lub zrabowanej, albo *przez to, że* oszukał bliźniego;

3 Albo jeśli znalazł rzecz zgubioną i zaprzeczał temu lub przysięgał fałszywie w jakiekolwiek z tych spraw, które człowiek czyni, i przez to grzeszy;

4 Skoro więc tak zgrzeszył i stał się winnym, zwróci to, co zrabował lub zdobył przez oszustwo, lub to, co mu powierzono, lub rzecz zgubiona, którą znalazł;

5 Albo to, o czymkolwiek fałszywie przysięgał. Zwróci całą należność i dołoży do niej jedną piątą, i odda temu, do kogo to należało, w dniu swojej ofiary za przewinienie.

6 A do kapłana przyprowadzi PANU ofiarę za swoje przewinienie: barana z trzody bez skazy według tego oszacowania na ofiarę za przewinienie.

7 I kapłan dokona za niego przeblagania przed PANEM, i będzie mu przebaczone, cokolwiek uczynił, przez co stał się winny.

8 I PAN powiedział do Mojżesza:

9 Rozkaż Aaronowi i jego synom: Takie jest prawo całopalenia<sup>c</sup>: Jest to całopalenie, bo będzie palone na ołtarzu przez całą noc aż do rana; a ogień na ołtarzu nieustannie będzie płonął.

10 I kapłan włoży swoją lnianą szatę i na swoje ciało lniane spodnie oraz zbierze popiół z całopalenia, które ogień strawił na ołtarzu, i wysypie go obok ołtarza.

11 Potem zdejmie swe szaty i ubierze się w inne, i wyniesie popiół za obóz, na czyste miejsce.

12 A ogień<sup>d</sup> na ołtarzu będzie płonął nieustannie, nie będzie gaszony. Kapłan rozpali na nim drwa każdego ranka i położy na nim ofiarę

całopalną, i spali na nim tłuszcz ofiar pojednawczych.

13 Ogień będzie płonął na ołtarzu nieustannie, nie będzie gaszony.

14 Takie jest prawo ofiary pokarmowej: Synowie Aarona będą ją składać przed PANEM, przed ołtarzem.

15 *Kapłan* weźmie garść mąki z ofiary pokarmowej wraz z oliwą i całym kadzidłem, które będzie na ofierze pokarmowej, i spali to na ołtarzu jako pamiątkę na miłą woń dla PANA.

16 A to, co z niej zostanie, będą jeść Aaron i jego synowie. Będzie to spożywane bez zakwasu<sup>a</sup> na miejscu świętym, spożyja to na dziedzińcu Namiotu Zgromadzenia<sup>b</sup>.

17 Nie będą tego piec na zakwacie. Dalej to im bowiem jako ich dział z moich ofiar ogniovych; jest to rzecz najświętsza, tak jak ofiara za grzech i ofiara za przewinienie.

18 Każdy mężczyzna spośród synów Aarona będzie to spożywać. Jest to ustanowiona wieczna dla waszych pokoleń, dotycząca ofiar ogniovych PANA. Każdy, kto ich dotknie, będzie poświęcony.

19 Potem PAN powiedział do Mojżesza:

20 Taka jest ofiara Aarona i jego synów, która będą składać PANU w dniu swego namaszczania: dziesiąta część efy mąki pszennej jako nieustanna ofiara pokarmowa, połowa jej rano, a połowa wieczorem.

21 Będzie ona przyrządzona na patelni z oliwą. Przyniesiesz ją smażoną i będziesz składać w kawałkach jako ofiarę pokarmową na miłą woń dla PANA.

22 Kapłan namaszczony na jego miejsce spośród jego synów będzie ją składać. Jest to ustanowiona dla PANA, cała będzie spalona.

23 I każda kapłańska ofiara pokarmowa będzie spalona w całości. Nie może być spożywana.

*a* 1Kor 5,8.

*b* 1Kor 9,13-15.

*c* Kpl 7,37.

*d* Kpl 1,7-8;  
Hbr 10,27.

*e* Wj 27,21;  
30,21;  
Lb 18,11;  
19,10.

24 Potem PAN powiedział do Mojżesza:

25 Powiedz Aaronowi i jego synom: Takie jest prawo ofiary za grzech: Na miejscu, gdzie będzie zabijana ofiara całopalna, zostanie zabita przed PANEM ofiara za grzech. Jest to rzecz najświętsza.

26 Kapłan, który będzie ją składał za grzech, będzie ją jeść. Będzie spożywana na miejscu świętym, na dziedzińcu Namiotu Zgromadzenia.

27 Każdy, kto dotknie jej mięsa, będzie poświęcony<sup>b</sup>. A jeśli szata będzie opryskana jej krwią, wypierzesz na miejscu świętym to, co zostało opryskane.

28 A naczynie gliniane, w którym ją gotowano, zostanie stłuczone. A jeśli była gotowana w naczyniu miedzianym, zostanie wyszorowane i wypłukane woda.

29 Każdy mężczyzna spośród kapłanów będzie ją jeść. Jest to rzecz najświętsza.

30 A żadna ofiara za grzech, której krew wnosi się do Namiotu Zgromadzenia dla oczyszczenia w świątyni, nie będzie jedzona, lecz zostanie spalona w ogniu.

## ROZDZIAŁ 7

**TAKIE** jest prawo ofiary za przewinienie: jest to rzecz najświętsza.

2 Na miejscu, gdzie zabijają ofiarę całopalną, zabiją ofiarę za przewinienie, a pokropią jej krwią z wierzchu dokola oltarz.

3 I kapłan złoży w ofierze cały jej tłuszcz, ogon i tłuszcz pokrywający wnętrzości;

4 Obie nerki z tłuszczem, który jest na nich i na lędźwiach, i płat tłuszcza na wątrobie, który oddzieli wraz z nerkami.

<sup>a</sup> Wj 30,10;  
Jud 1,20.

<sup>b</sup> Wj 29,37;  
30,29;  
Ag 2,12;  
Mt 9,21.

<sup>c</sup> Kpl 3,1;  
Lb 7,17;  
Ez 45,15.

<sup>d</sup> Ps 107,22;  
116,17;  
Am 4,5;  
Jon 2,9;  
1Tm 4,4;  
1Tes 5,18.

5 I kapłan spali to na ołtarzu jako ofiarę ognową dla PANA. To jest ofiara za przewinienie.

6 Każdy mężczyzna spośród kapłanów będzie z niej jeść, będzie spożywana na miejscu świętym. Jest to rzecz najświętsza<sup>a</sup>.

7 Zarówno do ofiary za grzech, jak i do ofiary za przewinienie odnosi się jednakowe prawo: będą one należeć do tego kapłana, który dokonuje przeblagania.

8 Do kapłana, który składa czyjąś ofiarę całopalną, będzie należeć skóra tej ofiary, którą złożył.

9 Także każda ofiara pokarmowa upieczone w piecu i wszystko, co przyrządzone w rondlu albo na patelni, będzie należeć do kapłana, który je składa.

10 Lecz każda ofiara pokarmowa zmieszana z oliwą albo suchą będzie należeć do wszystkich synów Aarona, do każdego w równej części.

11 A takie jest prawo ofiary pojedawniczej<sup>c</sup>, którą będzie się składać PANU.

12 Jeśli ktoś składa ją jako ofiarę dziękczynną, złoży z ofiarą dziękczynną praśne placki zmieszane z oliwą, praśne podplomyki pomazane oliwą i placki z małki pszennej zmieszane z oliwą i smażone.

13 Oprócz tych placków złoży jako ofiarę chleb zakwaszony wraz z ofiarą dziękczynną<sup>d</sup> ze swoich ofiar pojedawniczych.

14 I z niego będzie składał PANU po jednym *chlebie* z każdej ofiary jako ofiarę wznieśienia. Będzie to należeć do kapłana, który kropi krwią ofiar pojedawniczych.

15 Mięso z dziękczynnej ofiary pojedawniczej należy spożyć w dniu składania jego ofiary, nic z niego nie zostawią do rana.

16 A jeśli jego ofiara jest darem ślubowanym lub dobrowolnym, należy ją spożyć w dniu jej złożenia;

a to, co z niej zostanie, spożyją na-  
zajutrz.

17 Lecz jeśli coś z mięsa tej ofiary  
zostanie do trzeciego dnia, będzie  
spalone w ogniu.

18 A jeśli ktoś zje mięso tej ofiary  
pojednawczej trzeciego dnia,  
nie zostanie przyjęta ani nie zosta-  
nie policzona temu, który ją złożył.  
Będzie to obrzydliwość<sup>a</sup>, a kto ja-  
spożycie, będzie obciążony niepra-  
wością.

19 Mięso, które dotknie czegoś  
nieczystego, nie będzie spożywane,  
ale zostanie spalone w ogniu. Inne  
mięso zaś może jeść każdy, kto jest  
czysty.

20 A ktokolwiek spożycie mięso  
z ofiary pojednawczej, która nale-  
ży do PANA, będąc nieczysty, to taki  
człowiek zostanie wykluczony ze  
swego ludu.

21 A kto dotknie czegoś nieczystego;  
nieczystości ludzkiej *lub* nieczys-  
tego zwierzęcia lub jakiekolwiek  
nieczystej obrzydliwości, a spozy-  
je mięso z ofiary pojednawczej, któ-  
ra należy do PANA, to taki człowiek  
zostanie wykluczony ze swego ludu.

22 PAN powiedział jeszcze do Moj-  
żesza:

23 Powiedz synom Izraela: Nie bę-  
dziecie jedli żadnego tłuszczu wołu,  
owcy ani kozy;

24 Tłuszcz *zwierzęcia* padłego lub  
tłuszcz rozszarpanego może być  
używany do wszelkich celów, ale  
spożywać go nie wolno.

25 Ktakolwiek bowiem spożycie  
tłuszcz zwierzęcia złożonego PANU  
jako ofiarę ognową, ten zostanie  
wykluczony ze swego ludu.

26 Żadnej krwi<sup>f</sup> nie będziecie jeść  
we wszystkich waszych mieszka-  
niach – ani z ptaków, ani ze zwie-  
rząt.

27 Każdy człowiek, który spożycie  
jakkolwiek krew, zostanie wyku-  
czony ze swego ludu.

<sup>a</sup>Kpl 11,10.41;  
19,7;  
Ek 16,15.

<sup>b</sup>Kpl 8,27;  
9,21;  
Wj 29,24.27.

<sup>c</sup>Lb 18,8.

<sup>d</sup>Kpl 8,12.30;  
Wj 40,13.15.

<sup>e</sup>Kpl 6,9.14.25.

<sup>f</sup>Kpl 17,10;  
Rdz 9,4;  
1Sm 14,33;  
Dz 15,20.29.

28 PAN powiedział jeszcze do Moj-  
żesza:

29 Powiedz synom Izraela: Kto bę-  
dzie składał PANU ofiarę pojednaw-  
czą, niech przyniesie PANU swo-  
ją ofiarę ze swoich ofiar pojednaw-  
czych.

30 Własnoręcznie przyniesie PANU  
ofiara ognową; przyniesie tłuszcz  
wraz z mostkiem, aby kołyśać nim  
jako ofiarą kołysaną<sup>b</sup> przed PANEM.

31 Potem kapłan spali tłuszcz na  
ołtarzu, a mostek będzie należał do  
Aarona i jego synów.

32 A prawą lopatkę oddacie kapła-  
nowi jako ofiarę wzniesienia z wa-  
szych ofiar pojednawczych.

33 Kto spośród synów Aarona bę-  
dzie składał krew ofiar pojednaw-  
czych i tłuszcz, weźmie jako swoją  
część prawą lopatkę.

34 Gdyż mostek kołysania i lopat-  
kę wzniesienia wziałem od synów  
Izraela z ich ofiar pojednawczych  
i dałem je kapłanowi Aaronowi oraz  
jego synom od synów Izraela na  
mocy wiecznej ustawy.

35 To jest część z ofiar ogniwych  
PANA z powodu namaszczania  
Aarona<sup>c</sup> i jego synów od dnia, kiedy  
przyprowadził ich, aby pełnili słu-  
bę kapłańską dla PANA;

36 O którym PAN rozkazał, aby im  
dawano od synów Izraela w dniu,  
w którym ich namaścił<sup>d</sup>, na mocy  
wiecznej ustawy dla ich pokoleń.

37 Takie jest prawo całopale-  
nia<sup>e</sup>, ofiary pokarmowej, ofiary za  
grzech, ofiary za przewinienie, ofia-  
ry poświęcenia i ofiary pojednaw-  
czych;

38 Które PAN nadał Mojżeszowi na  
górze Synaj w dniu, kiedy nakazał  
synom Izraela, aby składały swoje  
ofiary PANU na pustyni Synaj.

## ROZDZIAŁ 8

**POTEM** PAN powiedział do  
Mojżesza:

2 Weź Aarona i z nim jego synów<sup>a</sup>, ich szaty, oliwę do namaszczania, cielca na ofiarę za grzech, dwa barany i kosz przaśnych *chlebów*;

3 I zgromadź cały lud przy wejściu do Namiotu Zgromadzenia.

4 I Mojżesz zrobił tak, jak mu PAN rozkazał; i zgromadził się cały lud przy wejściu do Namiotu Zgromadzenia.

5 Wtedy Mojżesz powiedział do zgromadzenia: Oto co PAN rozkazał uczynić.

6 I kazał Mojżesz zbliżyć się Aarowi i jego synom, i obmył ich wodą<sup>c</sup>;

7 Potem włożył tunikę na niego i przepasał go pasem, ubrał go w płaszcz, nałożył na niego efod i przepasał go pasem efodu, i przymocował go nim.

8 Włożył też na niego pektoral i do pektoralu włożył Urim i Tummim<sup>d</sup>.

9 Włożył także na jego głowę mitrę, a na mitrze z przodu umieścił złotą blaszkę, świętą koronę, jak PAN rozkazał Mojżeszowi.

10 Mojżesz wziął też oliwę do namaszczania i namaścił przybytek oraz wszystkie rzeczy, które w nim były, i poświęcił je.

11 Potem pokropił nią ołtarz siedem razy i namaścił ołtarz wraz ze wszystkimi jego przyborami, również każdą i jej podstawę, aby je poświęcić.

12 Wylał także oliwę do namaszczania na głowę Aarona i namaścił go, aby go poświęcić.

13 Potem Mojżesz kazał zbliżyć się synom Aarona, włożył na nich tuniki, przepasał ich pasami i włożył im na głowy mitry, jak PAN rozkazał Mojżeszowi.

14 Przyprowadził też cielca na ofiarę za grzech, a Aaron i jego synowie włożyli ręce na głowę cielca ofiary za grzech.

<sup>a</sup>Wj 27,21;  
29,4;  
Lb 4,27;  
1Krn 6,49.

<sup>b</sup>Dn 9,24;  
2Kor 5,18-19;  
Hbr 2,17.

<sup>c</sup>Ef 5,25-27;  
J 13,3-10.

<sup>d</sup>Wj 28,30;  
Lb 27,21;  
Pwt 33,8;  
1Sm 28,6;  
Ezd 2,63;  
Ne 7,65.

e Kpl 14,14.

15 Następnie Mojżesz zabił go, wziął jego krew i pomazał palcem rogi ołtarza dokoła, i oczyścił ołtarz. *Resztę* zaś krwi wylał u podstawy ołtarza i poświęcił go dla dokonywania na nim przeblagania<sup>b</sup>.

16 Potem wziął cały tłuszcz pokrywający wnętrzności, pląt tłuszczu na wątrobie i obie nerki razem z ich tłuszczem i spalił to Mojżesz na ołtarzu.

17 A cielca, jego skórę, mięso i odchody spalił w ogniu poza obozem, tak jak PAN rozkazał Mojżeszowi.

18 Potem przyprowadził barana na całopalenie. I Aaron, i jego synowie włożyli ręce na głowę tego barana.

19 Mojżesz zabił go i pokropił jego krwią ołtarz dokoła.

20 Potem podzielił barana na części i spalił Mojżesz głowę, części i tłuszcz.

21 Wnętrzności zaś i nogi opuścił wodą; i Mojżesz spalił całego barana na ołtarzu. Jest to całopalenie na miłą woń, ofiara ogniwana dla PANA, jak PAN rozkazał Mojżeszowi.

22 Potem kazał przyprowadzić drugiego barana, barana poświęcenia. I Aaron, i jego synowie włożyli ręce na głowę *tego* barana.

23 I Mojżesz zabił go, wziął nieco z jego krwi i pomazał nią koniec prawego ucha Aarona, kciuki jego prawej ręki i wielki palec jego prawej nogi<sup>e</sup>.

24 Kazał też zbliżyć się synom Aarona i pomazał Mojżesz tą krwią koniec ich prawego ucha, kciuki ich prawej ręki i wielkie palce ich prawej nogi. I Mojżesz pokropił krwią dokoła ołtarza.

25 Potem wziął tłuszcz, ogon, cały tłuszcz pokrywający wnętrzności, pląt tłuszczu na wątrobie oraz obie nerki z ich tłuszczem i prawą łopatkę.

26 Także z kosza przaśnych chlebów, który był przed PANEM, wziął

jeden prażny placek, jeden placek chleba z oliwą oraz jeden podpłomyk i położył je na kawałki tłuszczu i na prawej łopatce.

27 I dał to wszystko do rąk Aarona i do rąk jego synów i kolysał to jako ofiarę kolysaną przed PANEM.

28 Następnie Mojżesz wziął to z ich rąk i spalił na ołtarzu na ofierze całopalnej. To była ofiara poświęcenia na miłą woń, ofiara ogniosa dla PANA.

29 Mojżesz wziął też mostek i kolysał go jako ofiarę kolysaną przed PANEM. Była to bowiem część Mojżesza z barana poświęcenia, jak mu PAN rozkazał.

30 Wziął też Mojżesz trochę oliwy do namaszczania i nieco krwi z ołtarza, i pokropił nimi Aarona i jego szaty, a także jego synów i ich szaty. Tak poświęcił Aarona i jego szaty, jego synów i ich szaty.

31 I Mojżesz powiedział do Aarona i jego synów: Ugotujcie to mięso przy wejściu do Namiotu Zgromadzenia i tam je spożywajcie wraz z chlebem, który jest w koszu poświęcenia, jak przekazałem: Aaron i jego synowie będą to spożywać.

32 A to, co pozostanie z mięsa i chleba, spalicie w ogniu.

33 Nie odchodźcie od wejścia do Namiotu Zgromadzenia przez siedem dni, aż do dnia, kiedy wypełni się czas waszego poświęcenia. Przez siedem dni bowiem będącie poświęcani.

34 Tak jak dziś uczyniono, tak PAN nakazał czynić, aby dokonać za was przebłagania<sup>c</sup>.

35 Dlatego przy wejściu do Namiotu Zgromadzenia będącie przebywać dzień i noc przez siedem dni i będącie pełnili straż PANA, abyście nie pomarli. Tak mi bowiem rozkazano.

36 I Aaron oraz jego synowie uczyli to wszystko, co im PAN rozkazał przez Mojżesza.

<sup>a</sup> Wj 16,7;  
24,16;  
Lb 14,10,21;  
Ps 104,31;  
138,5;  
Iz 40,5;  
60,1;  
Łk 2,9;  
2Kor 3,18.

<sup>b</sup> Hbr 9,22-28.

<sup>c</sup> Kpl 16,30;  
23,28;  
Lb 28,22.

## ROZDZIAŁ 9

**A**ÓSMEGO dnia Mojżesz wezwał Aarona, jego synów i starszych Izraela.

2 I powiedział do Aarona: Weź sobie młodego cielca na ofiarę za grzech i barana na całopalenie, *oba* bez skazy, i złóż je w ofierze przed PANEM.

3 A do synów Izraela powiesz: Weźcie koźlę z kóz na ofiarę za grzech oraz cielca i barana, jednoroczne i bez skazy, na całopalenie;

4 Także wołu i barana na ofiary pojednawcze, by złożyć je przed PANEM, i ofiarę pokarmową zmieszaną z oliwą; bo dziś PAN wam się ukaże.

5 I przyprowadzili to, co Mojżesz rozkazał, przed Namiot Zgromadzenia. A cały lud zbliżył się i stanął przed PANEM.

6 Wtedy Mojżesz powiedział: Oto co PAN nakazał wam uczynić; a ukaże się wam chwała PANA<sup>a</sup>.

7 Do Aarona zaś Mojżesz powiedział: Zbliź się do ołtarza i złóż swoją ofiarę za grzech i swoje całopalenie, i dokonaj przebłagania za siebie i lud. Złoż też ofiarę ludu i dokonaj za niego przebłagania, jak PAN rozkazał.

8 Aaron zbliżył się więc do ołtarza i zabil cielca na ofiarę za grzech za siebie.

9 I synowie Aarona podali mu krew<sup>b</sup>, a on umoczył swój palec we krwi i pomazał *nią* rogi ołtarza, a resztę krwi wylał u podstawy ołtarza;

10 Ale tłuszcze, nerki i płat tłuszczu na wątrobie z ofiary za grzech spalił na ołtarzu, jak PAN rozkazał Mojżeszowi;

11 Mieso zaś i skórę spalił w ogniu poza obozem.

12 Zabil też ofiarę całopalną, a synowie Aarona podali mu krew, którą pokropili ołtarz dokola.

13 Przynieśli mu też ofiarę całopalną *podzieloną* na części wraz z głową, a *on* spalił to na oltarzu;

14 Obmył też wnętrznosci oraz nogi i spalił je z ofiarą całopalną na oltarzu.

15 Potem przyprowadził ofiarę ludu. Wziął koźla przeznaczonego na ofiarę za grzech za lud, zabił go i złożył na ofiarę za grzech<sup>b</sup>, tak jak poprzednio.

16 Przyprowadził też ofiarę całopalną i uczynił z nią według przepisu.

17 Przyprowadził też ofiarę pokarmową. Wziął z niej pełną garść i spalił na oltarzu, oprócz ofiary całopalnej porannej.

18 Zabił też wołu i barana jako ofiarę pojednawczą za lud. I synowie Aarona podali mu krew, która pokropiła oltarz dokoła.

19 *Podali* mu także tłuszcz z wołu i barana, ogon, tłuszcz pokrywający wnętrznosci oraz nerki i płat tłuszcza na wątrobie.

20 Włożyli też tłuszcz na mostkach, a *on* spalił tłuszcz na oltarzu;

21 Mostki zaś i prawą łopatkę Aaron kołysał na ofiarę kołysaną przed PANEM, jak Mojżesz nakazał.

22 Potem Aaron podniósł ręce w stronę ludu i pobłogosławił go, a po złożeniu ofiary za grzech, ofiary całopalnej i ofiary pojednawczej zszedł na dół.

23 Wtedy Mojżesz i Aaron weszli do Namiotu Zgromadzenia, potem wyszli i pobłogosławili lud. I chwała PANA ukazała się całemu ludowi<sup>h</sup>.

24 I wyszedł ogień sprzed PANA, i strawił na oltarzu ofiarę całopalną oraz tłuszcz. A gdy cały lud to ujrzał, krzyknął z radości i upadł na twarz.

## ROZDZIAŁ 10

**A**NADAB i Abihu<sup>i</sup>, synowie Aarona, wzięli każdy swoją ka-

a Kpl 9,24;  
Lb 16,35;  
2Krl 1,10.  
b Iz 53,10;  
Hbr 2,17;  
5,3.  
c Lb 20,13;  
Ez 28,25;  
39,27.  
d Iz 44,23;  
49,3;  
Ag 1,8;  
1P 4,11.

e Lb 16,46;  
Joz 7,1;  
22,18;  
2Sm 24,1,15.

f Kpl 21,12.  
g Lb 6,3;  
Prz 31,4-5;  
Iz 28,7;  
Ez 44,21;  
Ef 5,18;  
1Tm 3,3.  
h Lb 14,10;  
16,19,42.

i Ez 22,26;  
44,23;  
Tt 1,15;  
1P 1,14-16.  
j Wj 6,23;  
24,1;  
Lb 3,4;  
1Krn 24,1.

dzielnicę, włożyli do nich ogień, nalożyli na nie kadzidła i ofiarowali przed PANEM obcy ogień, którego im nie nakazał.

2 Wtedy wyszedł ogień<sup>a</sup> sprzed PANA i pochłonął ich, i pomarli przed PANEM.

3 Wówczas Mojżesz powiedział do Aarona: Oto co PAN powiedział: W tych, którzy zbliżają się do mnie, będę uświęcony<sup>c</sup> i będę uwielbiony<sup>d</sup> przed całym ludem. I Aaron zamilkł.

4 Mojżesz wezwał Miszaela i Ełsafanę, synów Uzziela, stryja Aarona, i powiedział do nich: Zbliźcie się i wynieście waszych braci sprzed świątyni poza obóz.

5 Podeszli więc i wynieśli ich w ich tunikach poza obóz, jak Mojżesz nakazał.

6 Potem Mojżesz powiedział do Aarona i jego synów, Eleazara i Itamaru: Nie obnażajcie swoich głów ani nie rozdzierajcie swoich szat, abyście nie pomarli i aby Bóg nie rozgniewał<sup>e</sup> się na całe zgromadzenie. Lecz wasi bracia, cały dom Izraela, niech opłakują ten pożar, który PAN rozpalil.

7 Nie odchodźcie od wejścia do Namiotu Zgromadzenia, abyście nie pomarli, ponieważ oliwa namaszczania PANA jest na was<sup>f</sup>. I postąpili według słowa Mojżesza.

8 Następnie PAN powiedział do Aarona:

9 Nie pij wina ani mocnego napojug<sup>g</sup>, ani ty, ani twoi synowie z toba, gdy będącie wchodzić do Namiotu Zgromadzenia, abyście nie pomarli. To będzie ustawa wieczna dla wszystkich waszych pokoleń;

10 Abyście mogli rozróżnić między tym, co święte, a tym, co pospolite, między tym, co czyste, a tym, co czyste<sup>i</sup>;

11 I abyście nauczali synów Izraela wszystkich ustaw, które PAN nakazał im przez Mojżesza.

12 I Mojżesz powiedział do Aarona oraz jego pozostałych synów, Eleazarą i Itamara: Weźcie ofiarę pokarmową, która pozostała z ofiar ogniwowych PANA, i jedzcie ją bez zakwasu przy ołtarzu. Jest to bowiem rzecz najświętsza.

13 Będziecie ją spożywać w miejscu świętym<sup>a</sup>, bo jest to część należna tobie i twoim synom z ofiar ogniwowych PANA. Tak mi bowiem rozkazano.

14 Także mostek kołysania i łopatkę wzniesienia będziecie spożywać w miejscu czystym, ty, twoi synowie i twoje córki z tobą. To bowiem należy się tobie, a także twoim synom, dane *wam* z ofiar pojednawczych synów Izraela.

15 Przyniosą łopatkę wzniesienia i mostek kołysania wraz z tłuszczem z ofiar ogniwowych, aby kolysać je przed PANEM; a będzie *to* dla ciebie i twoich synów z tobą na mocy ustawy wiecznej, tak jak PAN rozkazał.

16 Potem Mojżesz pilnie szukał kozła na ofiarę za grzech, ale okazało się, że został on *już* spalony. I rogniewał się na synów Aarona, Eleazarą i Itamara, którzy mu pozostali, i mówił:

17 Dlaczego nie zjedliście ofiary za grzech w miejscu świętym? Przecież jest ona rzeczą najświętszą, która dano wam, abyście nosili nieprawość całego ludu, abyście dokonali za niego przebłagania przed PANEM.

18 Oto jej krwi nie wniesiono do wnętrza miejsca świętego. Powiniennie byli ją jeść na miejscu świętym<sup>c</sup>, jak nakazałem.

19 Wtedy Aaron odpowiedział Mojżeszowi: Oto dziś złożyli swoją ofiarę za grzech i swoją ofiarę całopalną przed PANEM, a taka rzecz mnie spotkała. Gdybym dziś spożył ofiarę za grzech, czy to by się spodobało<sup>d</sup> PANU?

*a Lb 18,10.*

*b Pwt 14,7.*

*c Kpl 6,26,30.*

*d Iz 1,11,15;  
Jr 6,20; 14,12;  
Oz 9,4;  
Mi 1,10,13.*

20 Gdy Mojżesz to usłyszał, uznał to za słuszne.

## ROZDZIAŁ 11

**P**OTEM PAN przemówił do Mojżesza i Aarona tymi słowy:

2 Powiedzieć synom Izraela: Oto są zwierzęta, które będziecie mogli jeść spośród wszystkich zwierząt, które są na ziemi;

3 Wszystkie zwierzęta, które mają rozdzielone kopyta i racice oraz przeżuwają – je możecie jeść.

4 Jednak spośród tych, które przeżuwają albo mają *tylko* rozdzielone kopyta, nie będziecie jedli: wielbłąda, który choć przeżuwa, ale nie ma rozdzielonego kopyta – będzie dla was nieczysty.

5 Także królika, który choć przeżuwa, ale nie ma rozdzielonego kopyta – będzie dla was nieczysty.

6 Również zajaca<sup>b</sup>, który choć przeżuwa, ale nie ma rozdzielonego kopyta – będzie dla was nieczysty.

7 Świni, która choć ma rozdzielone kopyto i racice, ale nie przeżuwa – będzie dla was nieczysta.

8 Nie będziecie jeść ich mięsa ani dotykać ich padliny – będą dla was nieczyste.

9 To będziecie jeść spośród wszystkiego, co żyje w wodach: wszystko, co w wodach – w morzach i rzekach – ma pletwy i luski. To będziecie jeść.

10 Wszystko zaś, co nie ma pletw ani lusek w morzach i rzekach spośród wszystkiego, co się porusza w wodach, i spośród wszystkich stworzeń wodnych, będzie dla was obrzydliwością.

11 Będą dla was obrzydliwością; nie będziecie jedli ich mięsa, a ich padliną będziecie się brzydzić.

12 Wszystko w wodach, co nie ma pletw ani lusek, będzie dla was obrzydliwością.

13 Tymi zaś będącie się brzydzić z ptactwa i jeść *ich* nie będącie, bo są obrzydliwością: orzeł, orłosęp i rybołów;

14 Sęp i kania według ich rodzaju;

15 Wszelki kruk według jego rodzaju;

16 Struś, sowa, mewa i jastrząb według ich rodzaju;

17 Puszczyk, kormoran i puchacz;

18 Łabędź, pelikan i ścierwnik;

19 Bocian, czapla według jej rodzaju, dudek i nietoperz.

20 Wszelkie skrzydlate owady chodzące na czterech odnóżach będą dla was obrzydliwością.

21 Jednak spośród wszystkich skrzydlatych owadów<sup>a</sup>, które mają cztery odnóża, możecie jeść te, które mają z tyłu przedłużone odnóża do skakania po ziemi.

22 Te z nich możecie jeść: szarańcza według jej rodzaju, szarańcza pustynna według jej rodzaju, skoczek według jego rodzaju i konik polny według jego rodzaju.

23 Wszelkie zaś inne skrzydlate pełzające istoty mające cztery odnóża będą dla was obrzydliwością.

24 Przez nie stanicie się nieczysti. Każdy, kto dotknie ich padliny, będzie nieczysty aż do wieczora;

25 A ktokolwiek będzie nosił ich padlinę, upierze swoje szaty i będzie nieczysty aż do wieczora.

26 *Padlina* wszystkich zwierząt, które mają rozzielone kopyto, ale nie mają racicy i nie przezuwają, będzie dla was nieczysta. Każdy, kto jej dotknie, będzie nieczysty.

27 A wszystko, co chodzi na łapach spośród wszystkich zwierząt chodzących na czterech nogach, będzie dla was nieczyste. Kto dotknie ich padliny, będzie nieczysty aż do wieczora.

28 A kto będzie nosił ich padlinę, upierze swoje szaty i będzie nieczysty aż do wieczora. Są one dla was nieczyste.

<sup>a</sup> Pwt 14,19.

29 Także spośród zwierząt, które pełzają po ziemi, będą dla was nieczyste: łasica, mysz i żółw według ich rodzaju;

30 Jeż, jaszczurka, tchórz, ślimak i kret.

31 Te będą dla was nieczyste spośród wszystkich pełzających zwierząt. Kto ich dotknie, gdy są martwe, będzie nieczysty aż do wieczora.

32 A każda rzecz, na którą upadnie coś zdechłego z nich, będzie nieczysta, zarówno drewniane naczynie, jak i szata, a także skóra, worek lub jakikolwiek inny przedmiot, którym wykonuje się pracę; należy *je* włożyć do wody i będzie nieczyste aż do wieczora. Potem będzie czyste.

33 Wszelkie zaś gliniane naczynie, do którego wpadnie którykolwiek z nich, wraz ze wszystkim, co znajduje się w nim, będzie nieczyste, a *naczynie* rozbijecie.

34 Każdy pokarm, który się spożywa, do którego dostanie się woda z tego *naczynia*, będzie nieczysty. I wszelki napój, który by się piło z takiego naczynia, będzie nieczysty.

35 Wszystko, na co upadnie cokolwiek z ich padlin, będzie nieczyste, czy to piec, czy palenisko; mają być zniszczone. Są bowiem nieczyste i będą dla was nieczyste.

36 Lecz źródło i studnie, zbiorniki wody, będą czyste. Cokolwiek jednak dotknie ich padliny, będzie nieczyste.

37 A jeśli coś z ich padliny upadnie na jakikolwiek ziarno przeznaczone do siewu, to pozostanie czyste.

38 Jeśli jednak coś z ich padliny upadnie na ziarno zmoczone woda, będzie ono dla was nieczyste.

39 Jeśli zdechnie zwierzę, które możecie jeść, to ten, kto dotknie jego padliny, będzie nieczysty aż do wieczora.

40 A kto by jadł jego padlinę, upierze swoje szaty i będzie nieczysty aż do wieczora. Ten, kto by wynosił tę padlinę, upierze swoje szaty i będzie nieczysty aż do wieczora.

41 Także wszelkie zwierzęta pelzające po ziemi są obrzydliwością; nie będziecie ich jeść.

42 Niczego, co pelza na brzuchu, i niczego, co chodzi na czterech lub więcej odnóżach spośród wszystkich zwierząt pelzających po ziemii, nie będziecie jeść, bo są obrzydliwością.

43 Nie plugawcie siebie samych przez wszelkie te zwierzęta pelzające po ziemi i nie zanieczyszczajcie się nimi, byście nie stali się nieczyści;

44 Gdyż ja jestem PAN, wasz Bóg<sup>b</sup>. Uświęcajciec się więc i bądźcie świętymi<sup>d</sup>, bo ja jestem świętym<sup>e</sup>. I nie zanieczyszczajcie się żadnym zwierzęciem pelzającym po ziemi.

45 Gdyż ja jestem PAN, który was wyprowadził z ziemi Egiptu<sup>f</sup>, aby być waszym Bogiem. Bądźcie więc świętymi, bo ja jestem świętym<sup>i</sup>.

46 To jest prawo *dotyczące* zwierząt, ptactwa i wszelkich żywych istot poruszających się w wodach, a także wszelkich istot pelzających po ziemi;

47 Dla rozróżnienia między nieczystym a czystym, między zwierzętami, które można jeść, a których jeść nie wolno.

## ROZDZIAŁ 12

**I** PAN przemówił do Mojżesza:  
2 Powiedz synom Izraela: Jeśli kobieta pocznie i urodzi chłopca, będzie nieczysta przez siedem dni; jak w dniach jej odłączenia z powodu swej miesięcznej słabości, będzie nieczysta.

3 A ósmego dnia zostanie obrzezany<sup>k</sup> jego napletek.

- a J 1,29;  
IP 1,18-19.
- b Wj 6,7;  
16,12; 20,2;  
Kpl 19,3-4;  
Jl 2,27.
- c Kpl 20,7;  
Joz 3,5;  
1Sm 16,5;  
2Krn 35,6.
- d Ef 1,4; 5,27;  
IP 1,15-16.
- e IP 1,16.
- f Wj 6,7; 20,2.  
g Kpl 5,7.
- h Lk 2,22-24.
- i 1Tes 4,7;  
IP 1,15-16.

4 Potem ona pozostanie przez trzydziestki trzy dni we krwi swego oczyszczenia; nie dotknie żadnej świętej rzeczy ani nie wejdzie do świątyni, aż wypełnią się dni jej oczyszczenia.

5 A jeśli urodzi dziewczynkę, będzie nieczysta przez dwa tygodnie, jak podczas jej odłączenia. Potem pozostanie przez sześćdziesiąt sześć dni we krwi swego oczyszczenia.

6 A gdy wypełnią się dni jej oczyszczenia po synu lub po córce, przyнесie do kapłana przed wejście do Namiotu Zgromadzenia rocznego baranka<sup>a</sup> na całopalenie i młodego gołębia lub synogarlicę na ofiarę za grzech;

7 Ten złoży to w ofierze przed PANEM i dokona za nią przebłagania; i tak będzie oczyszczona od upływu swojej krwi. Takie jest prawo dla tej, która urodziła chłopca lub dziewczynkę.

8 A jeśli nie może przynieść baranka<sup>g</sup>, to przyńmie dwie synogarlice lub dwa małe gołębie<sup>h</sup>; jednego na całopalenie, a drugiego na ofiarę za grzech. I kapłan dokona za nią przebłagania i będzie czysta.

## ROZDZIAŁ 13

**P**AN powiedział dalej do Mojżesza i Aarona:

2 Gdyby człowiek miał na skórze swego ciała nabrzmienie, wysypkę lub białą plamę i będzie to wyglądało na skórze jego ciała jak plaga trądu<sup>i</sup>, zostanie przyprowadzony do kapłana Aarona lub do któregoś z jego synów, kapłanów.

3 Wtedy kapłan obejrzy chore miejsce na skórze jego ciała. Jeśli włos w tym miejscu zbielał i to miejsce zdaje się być bardziej wkleśle niż pozostała skóra ciała, to jest to plaga trądu. Gdy kapłan go obejrzy, uzna go za nieczystego.

4 A jeśli plama na skórze jego ciała jest biała i z wyglądu nie jest głębsza niż skóra, i włosy na niej nie zbielaly, wtedy kapłan odosobni chorego na siedem dni.

5 Potem kapłan obejrzy go siódmeego dnia. Jeśli wydaje mu się, że chore miejsce zatrzymało się i nie rozszerzyło na skórze, wtedy kapłan odosobni go na kolejne siedem dni.

6 I kapłan ponownie obejrzy go siódmeego dnia. Jeśli chore miejsce przyciemniało i nie rozszerzyło się na skórze, wtedy kapłan uzna go za czystego. Jest to wysypka. Wypierze on swoje szaty i będzie czysty<sup>a</sup>.

7 Jeśli jednak wysypka mocno się rozszerzyła na skórze po obejrzeniu przez kapłana w celu oczyszczenia, pokaże się znowu kapłanowi.

8 Jeśli kapłan zobaczy, że wysypka rozszerzyła się na skórze, uzna go za nieczystego. Jest to trąd.

9 Gdy plaga trądu pojawi się na człowieku, zostanie przyprowadzony do kapłana;

10 I kapłan obejrzy go. A jeśli jest na skórze białe nabrzmienie, przez które włosy zbielaly, i na tym nabrzmieniu jest żywe mięso;

11 Jest to zastarły trąd na skórze jego ciała; i kapłan uzna go za nieczystego, a nie odosobni go, gdyż jest nieczysty.

12 A jeśli trąd rozszerza się na skórze i pokryje całą skórę zarażonego od głowy aż do stóp, gdziekolwiek kapłan spojrzy;

13 Wtedy kapłan obejrzy; a jeśli trąd pokrył całe jego ciało, uzna zarażonego za czystego. Cały zbielał, więc jest czysty.

14 Jednak w dniu, gdy ukaże się na nim żywe mięso, będzie nieczysty.

15 I kapłan obejrzy żywe mięso i uzna go za nieczystego. Żywe mięso bowiem jest nieczyste. Jest to trąd.

<sup>a</sup> Ps 19,12;  
J 13,8-10.

16 Jeśli jednak żywe mięso ustąpi i stanie się białe, wtedy przyjdzie do kapłana.

17 I kapłan obejrzy go. Jeśli chore miejsce zbielało, kapłan uzna zarażonego za czystego. Jest on czysty.

18 Jeśli zaś na skórze pojawił się wrzód, a potem się zagoił;

19 A na miejscu tego wrzodu pojawi się białe nabrzmienie lub białoczerwonawa plama, wtedy zostanie pokazana kapłanowi.

20 I kapłan obejrzy ją, a jeśli z wyglądu jest głębsza niż skóra i włosy na niej zbielaly, kapłan uzna go za nieczystego. Jest to plaga trądu, która rozwinięła się na wrzodzie.

21 Jeśli jednak kapłan zobaczy, że nie ma na niej białych włosów i że nie jest głębsza niż skóra, ale pociemniała, wtedy kapłan odosobni go na siedem dni.

22 A jeśli rozszerza się mocno na skórze, kapłan uzna go za nieczystego. Jest to plaga trądu.

23 Jeśli jednak ta biała plama pozostanie na swoim miejscu i nie rozszerzy się, jest to zapalenie wrzodu; i kapłan uzna go za czystego.

24 Jeśli ktoś ma na skórze oparzelinę i na żywym *mięsie* pojawi się plama białoczerwonawa lub biała;

25 To kapłan obejrzy ją. Jeśli włos na plamie zbielał i z wyglądu jest ona głębsza niż skóra, jest to trąd, który rozwinał się na oparzelinie. Kapłan uzna go więc za nieczystego. Jest to plaga trądu.

26 A jeśli kapłan zobaczy, że na tej plamie nie ma białych włosów ani nie jest ona głębsza niż skóra, ale pociemniała, to kapłan odosobni go na siedem dni.

27 W siódmym dniu kapłan go obejrzy. Jeśli mocno rozszerzyła się na skórze, kapłan uzna go za nieczystego. Jest to plaga trądu.

28 A jeśli ta plama pozostanie na swoim miejscu, a nie rozszerzyła się na skórze, ale pociemniała, jest to

nabrzmienie po oparzeniu; i kapłan uzna go za czystego. Jest to zapalenie po oparzeniu.

29 Jeśli na głowie lub brodzie mężczyzny albo kobiety pojawi się choroba miejsce<sup>a</sup>;

30 To kapłan obejrzy to miejsce. Jeśli z wyglądu jest głębsze niż skóra i włos na niej jest żółty i cienki, wtedy kapłan uzna takiego za nieczystego. Jest to łuszczycy, trąd na głowie lub na brodzie.

31 Jeśli jednak kapłan obejrzy miejsce tego liszaju, a z wyglądu nie jest ono głębsze niż skóra i nie ma na nim czarnych włosów, to kapłan odosobni dotkniętego plagą liszaju na siedem dni<sup>b</sup>.

32 W siódmym dniu kapłan obejrzy to miejsce. Jeśli liszaj nie rozszerzył się i nie ma na nim żółtych włosów, i liszaj z wyglądu nie jest głębszy niż skóra;

33 To ten człowiek będzie ogolony, ale liszaj nie będzie golić; i kapłan odosobni dotkniętego liszajem na kolejne siedem dni.

34 Siódmego dnia kapłan obejrzy ten liszaj. Jeśli liszaj nie rozszerzył się na skórze i z wyglądu nie jest głębszy niż skóra, kapłan uzna go za czystego, a on wypierze swoje ubranie i będzie czysty.

35 A jeśli liszaj mocno się rozszerzył<sup>c</sup> na skórze po jego oczyszczeniu;

36 To kapłan obejrzy go. Jeśli liszaj rozszerza się na skórze, kapłan nie będzie już szukał żółtego włosia, jest on nieczysty.

37 Jeśli jednak wydaje mu się, że liszaj pozostał bez zmiany i wyrosły na nim czarne włosy, to liszaj został wyleczony, jest on czysty i kapłan uzna go za czystego.

38 Jeśli u mężczyzny lub kobiety ukażą się na skórze ciała białe plamy;

39 To kapłan je obejrzy. Jeśli te białe plamy na skórze ich ciała są

a 1Krl 8,38;  
2Krn 6,29;  
Iz 1,5.

b ww. 4.6.

c Iz 1,5.  
d Rdz 37,29;  
2Sm 13,19;  
Ezd 9,3;  
Hi 1,20;  
Jr 36,24;  
Jl 2,13.  
e Kpl 10,6;  
21,10.  
fHi 42,6;  
Ps 51,3,5;  
Iz 6,5.

g ww. 7.27.

przyciemnione, jest to wyrzut, który się rozwinał na skórze; jest on czysty.

40 Także mężczyzna, któremu włosy wypadły z głowy, jest lysy, ale czysty.

41 A jeśli wypadły mu włosy z przodu głowy, to ma lyse czolo, ale jest czysty.

42 Jeśli jednak na lysinie albo na lysym czole pojawi się bialoczerwonawa rana, jest to trąd, który się rozwinał na jego lysinie albo na lysym czole.

43 I kapłan go obejrzy. Jeśli nabrzmienie rany jest bialoczerwonawe na jego lysinie albo na lysym czole, jak wygląda trąd na skórze ciała;

44 To taki człowiek jest trędowaty, jest on nieczysty. I kapłan uzna go za całkowicie nieczystego, bo na jego głowie<sup>d</sup> jest jego trąd.

45 Trędowaty zaś, który ma na sobie tę plagę, będzie miał rozdartę szaty<sup>e</sup>, jego głowa będzie odkryta<sup>f</sup>, zakryje sobie usta i będzie wołał: Nieczysty! Nieczysty!

46 Przez wszystkie dni, póki jest na nim plaga, będzie skalany, bo jest nieczysty. Będzie mieszkał sam; jego mieszkanie będzie poza obozem.

47 Jeśli też na szacie będzie plaga trądu, na szacie wełnianej lub lnianej;

48 Czy to na osnowie, czy na wątku z lnu lub wełny, czy też na skórze, czy na jakimkolwiek wyrobie skórzonym;

49 A będzie to plaga zielonkawa albo czerwonawa na szacie lub na skórze, na osnowie lub na wątku, lub na jakimkolwiek przedmiocie skórzonym, jest to plaga trądu i będzie pokazana kapłanowi.

50 Kapłan obejrzy tę plagę i odosobni zarażoną rzeczą na siedem dni.

51 W siódmym dniu obejrzy tę plagę. Jeśli plaga rozszerzyła się na szacie czy na osnowie albo wątku, na skórze lub na jakimś przedmiocie wykonanym ze skóry, jest to plaga trądu złośliwego, przedmiot jest nieczysty.

52 Spali więc tę szatę czy osnowę albo wątek, czy to z wełny, czy z lnu, czy z jakiegokolwiek przedmiotu skórzanego, na którym jest plaga. Jest to bowiem trąd złośliwy, będzie spalony w ogniu.

53 Jeśli jednak kapłan zobaczy, że ta plaga nie rozszerzyła się na szacie ani na osnowie, ani na wątku, ani na jakimkolwiek przedmiocie skórzanym;

54 To kapłan rozkaże, aby wyprano to, na czym jest plaga, i odosobni to na kolejne siedem dni.

55 I kapłan obejrzy plagę po wypraniu. Jeśli ta plaga nie zmieniła swojej barwy, choćby plaga nie rozszerzyła się, to jest to *rzecz* nieczysta, spalisz ją w ogniu; rzecz jest przeżarta bądź z wierzchniej, bądź ze spodniej strony.

56 Jeśli jednak kapłan zobaczy, że po wypraniu plaga pociemniała, oderwie ją z szaty lub ze skóry czy z osnowy, czy z wątku.

57 A jeśli nadal będzie widoczna na szacie czy na osnowie lub na wątku, albo na jakimś przedmiocie skórzanym, jest to szerzący się trąd. Spalisz w ogniu to, na czym jest ta plaga.

58 Szatę zaś lub osnowę czy wątek albo każdy przedmiot skórzany, z którego po wypraniu odeszłaby plaga, wypierzesz powtórnie i będzie to czyste.

59 To jest prawo dotyczące plagi trądu na szacie wełnianej lub lnianej czy na osnowie, czy wątku albo na jakimkolwiek przedmiocie skórzanym, aby uznać je za czyste lub nieczyste.

<sup>a</sup> Lb 19,6;  
Hbr 9,19.

## ROZDZIAŁ 14

**P**OTEM PAN powiedział do Mojżesza:

2 Takie będzie prawo dotyczące trędowatego w dniu jego oczyszczenia: będzie przyprowadzony do kapłana.

3 A kapłan wyjdzie poza obóz. Jeśli kapłan zobaczy, że plaga trądu została uleccona na trędowatym;

4 To kapłan każe, by wziąć dla oczyszczającego się dwa żywe i czyste ptaki, drewno cedrowe<sup>a</sup>, karmazyn i hizop.

5 I kapłan każe zabić jednego ptaka nad naczyniem glinianym, nad wodą źródlaną.

6 Następnie weźmie żywego ptaka, drewno cedrowe, karmazyn i hizop i umoczy to *wszystko* z żywym ptakiem we krwi ptaka zabitego nad źródlaną wodą.

7 I pokropi siedem razy oczyszczającego się od trądu, i uzna go za czystego, a żywego ptaka wypuści na otwarte pole.

8 Ten, który się poddaje oczyszczeniu, upierze swoje szaty, ogoli wszystkie swoje włosy, umyje się wodą i będzie czysty. Potem wejdzie do obozu i będzie mieszkał przez siedem dni poza swoim namiotem.

9 A siódmego dnia ogoli wszystkie swoje włosy, głowę, brodę i brwi nad swoimi oczami i ogoli wszystkie inne włosy. Potem wypierze swoje szaty i obmyje swoje ciało w wodzie, i będzie czysty.

10 Ósmego dnia weźmie dwa barkerki bez skazy i jedną owcę jednoroczną bez skazy, trzy dziesiąte efy mąki pszennej zmieszańej z oliwą na ofiarę pokarmową i jeden log oliwy.

11 A kapłan dokonujący oczyszczenia postawi człowieka, który ma być oczyszczony, oraz to *wszystko* przed PANEM, u wejścia do Namiotu Zgromadzenia.

12 Potem kapłan weźmie jednego baranka<sup>a</sup> i złoży go w ofierze za przewinienie *wraz z* logiem oliwy, i będzie to kołyśał na ofiarę kołymania przed PANEM.

13 Potem zabije *tego* baranka na miejscu, gdzie się zabija ofiarę za grzech i ofiarę całopalną, na miejscu świętym. Zarówno bowiem ofiara za grzech, *jak* i ofiara za przewinienie należą do kapłana. Jest to rzecz najświętsza<sup>b</sup>.

14 Następnie kapłan weźmie nieco krwi z ofiary za przewinienie i pomaże *nią* koniuszkom prawego ucha oczyszczającego się, kciuk jego prawej ręki i wielki palec jego prawej nogi.

15 Kapłan weźmie też nieco z logu oliwy i wyleje na swoją lewą dłoń;

16 I umoczy swój prawy palec w oliwie, która jest na jego lewej dloni, i tym palcem pokropi oliwą siedem razy<sup>c</sup> przed PANEM.

17 A z resztą oliwy, która jest na jego dloni, kapłan pomaże koniuszkom prawego ucha oczyszczającego się, kciuk jego prawej ręki i wielki palec jego prawej nogi nad miejscem pomazanym krwią ofiary za przewinienie.

18 A resztę oliwy, która jest na dloni kapłana, wyleje na głowę oczyszczającego się. Tak kapłan dokona za niego przeblagania przed PANEM.

19 Kapłan złoży także ofiarę za grzech i dokona przeblagania za oczyszczającego się ze swojej nieczystości, po czym zabije ofiarę całopalną.

20 I kapłan złoży na ołtarzu ofiarę całopalną i ofiarę pokarmową. Tak kapłan dokona za niego przeblagania i będzie *on* czysty.

21 Jeśli jednak jest on tak ubogi, że nie stać go na to, wtedy weźmie jednego baranka na ofiarę za przewinienie, na kołymanie, by dokonać za niego przeblagania, i jedną dziesiątą efy mąki pszennej zmie-

*a* Kpl 5,18;  
6,6.

*b* Kpl 6,17;  
10,17; 24,9;  
Wj 30,10.

*c* Kpl 4,6.

*d* Wj 29,36;  
1J 2,2.

szanej z oliwą na ofiarę pokarmową oraz log oliwy;

22 I dwie synogarlice albo dwa młode gołębie, na co go stać; jeden będzie na ofiarę za grzech, a drugi na ofiarę całopalną;

23 I przyniesie je ósmego dnia dla swego oczyszczenia do kapłana, przed wejście do Namiotu Zgromadzenia przed PANA.

24 Kapłan weźmie baranka na ofiarę za przewinienie oraz log oliwy i kapłan będzie to kołyśał *na ofiarę* kołymania przed PANEM.

25 Potem zabije baranka na ofiarę za przewinienie i kapłan weźmie nieco krwi ofiary za przewinienie, i pomaże koniuszkom prawego ucha oczyszczającego się, kciuk jego prawej ręki i wielki palec jego prawej nogi.

26 Kapłan naleje także oliwę na swoją lewą dłoń.

27 I oliwa, która jest na jego lewej dloni, kapłan będzie kropić siedem razy swoim prawym palcem przed PANEM.

28 Kapłan też pomaże tą oliwą, która jest na jego dloni, koniuszkom prawego ucha oczyszczającego się, kciuk jego prawej ręki i wielki palec jego prawej nogi nad miejscem pomazanym krwią ofiary za przewinienie.

29 A resztą oliwy, która jest na dloni kapłana, pomaże głowę oczyszczającego się, aby dokonać za niego przeblagania<sup>d</sup> przed PANEM.

30 Potem złoży jedną synogarlicę albo jednego młodego gołębia, na co go było stać.

31 Z tego, na co go stać, jedno będzie na ofiarę za grzech, a drugie na ofiarę całopalną razem z ofiarą pokarmową. I tak kapłan dokona przeblagania za oczyszczającego się przed PANEM.

32 To jest prawo dotyczące tego, na którym będzie plaga trądu,

a którego nie stać na ofiarę za swoje oczyszczenie.

33 Potem PAN powiedział do Mojżesza i Aarona:

34 Gdy wejdziecie do ziemi Kanaan, którą daję wam w posiadanie<sup>a</sup>, a ja dopuszczę plague trądu na jakimś domu z waszej posiadłości;

35 To właściciel domu przyjdzie i powie kapłanowi: Zdaje mi się, jakby plaga *trądu* jest w moim domu.

36 Wówczas kapłan każe opróżnić dom, zanim sam wejdzie, aby obejrzeć tę plagę, żeby się nie zanieczyściło to wszystko, co jest w domu. Potem kapłan wejdzie, aby obejrzeć ten dom.

37 I obejrzy tę plagę. Jeśli zobaczy na ścianach domu, że plaga występuje jak dołki zielonkawe lub czerwonawe, które wydają się być głębsze niż ściana;

38 Wtedy kapłan wyjdzie przed drzwiami tego domu i zamknie ten dom na siedem dni.

39 Siódmego dnia kapłan wróci i obejrzy. Jeśli plaga rozszerzyła się na ścianach tego domu;

40 Kapłan każe wyrwać te kamienie, na których jest plaga, i wyrzucić je poza miasto na miejsce nieczyste;

41 A dom każe oskrobać wewnętrz dokoła; i wysypią proch, który oskrobali, poza miasto na miejsce nieczyste;

42 Potem wezmą inne kamienie i wstawią je na miejsce tamtych kamieni; wezmą też inny tynk i otynkują dom.

43 A jeśli ta plaga się odnowi i rozszerzy się w domu po wyrzuceniu kamienia, po oskrobaniu domu i po jego otynkowaniu;

44 Wtedy wejdzie kapłan i obejrzy. Jeśli zobaczy, że plaga się rozszerzyła w domu, jest to złośliwy trąd w tym domu<sup>b</sup>. Jest on nieczysty.

45 Potem zburzy ten dom<sup>c</sup>, jego kamienie, jego drewno i cały tynk

tego domu, i wyniesie poza miasto na miejsce nieczyste.

46 A kto by wszedł do tego domu podczas jego zamknięcia, będzie nieczysty aż do wieczora.

47 Kto by spał w tym domu, wypierze swoje szaty, a kto by jadł w tym domu, wypierze swoje szaty.

48 Lecz jeśli kapłan wejdzie i zobaczy, że plaga nie szerzy się w domu po jego tynkowaniu, to kapłan uzna, że ten dom jest czysty, gdyż plaga została uleciona.

49 A weźmie na oczyszczenie tego domu dwa ptaki, drewno cedrowe, karmazyn i hizop;

50 I zabije jednego ptaka nad glinianym naczyniem, nad wodą źródlaną;

51 Potem weźmie drewno cedrowe, hizop, karmazyn oraz żywego ptaka i umoczy to *wszystko* we krwi zabitego ptaka i w źródlanej wodzie i pokropi ten dom siedem razy.

52 I tak oczyści ten dom krwią tego ptaka, źródlaną wodą, żywym ptakiem, drewnem cedrowym, hizopem i karmazynem.

53 Żywego zaś ptaka wypuści poza miasto na *otwarte* pole. Tak dokona przeblagania za ten dom i będzie *on czysty*.

54 Takie jest prawo dotyczące każdej plagi trądu i liszątu:

55 Trądu na ubraniu i w domu;

56 Nabrzmienia, wysypki i białej plamy;

57 Aby pouczać, kiedy coś jest nieczyste, a kiedy czyste. To jest prawo dotyczące trądu.

## ROZDZIAŁ 15

**P**OTEM PAN powiedział do Mojżesza i Aarona:

2 Przemówcie do synów Izraela i powiedzcie im: Jeśli mężczyzna ma wyciek ze swego ciała<sup>d</sup>, to jest on nieczysty.

<sup>b</sup> Kpl 13,51;  
Za 5,4.

<sup>c</sup> 1Kr 9,6-9;  
2Kr 10,27;  
18,4;

Jr 52,13.

<sup>d</sup> Kpl 22,4;  
Lb 5,2;  
2Sm 3,29.

3 A na tym będzie polegala nieczystość jego wycieku: Jeśli jego ciało wypuszcza wyciek albo jeśli jego ciało zatrzymuje wyciek, to jest jego nieczystość.

4 Każde posłanie, na którym będzie leżał chory na wyciek, będzie nieczyste, i wszystko, na czym usiądzie, będzie nieczyste.

5 Kto dotknie jego posłania, wyperze swoje szaty i umyje się w wodzie, i będzie nieczysty aż do wieczora.

6 A kto usiądzie na tym, na czym siedział chory na wyciek, wypierze swoje szaty i umyje się w wodzie, i będzie nieczysty aż do wieczora.

7 A kto dotknie ciała mężczyzny chorego na wyciek, wypierze swoje szaty i umyje się w wodzie, i będzie nieczysty aż do wieczora.

8 A jeśli chory na wyciek plunie na człowieka czystego, ten wypierze swoje szaty i umyje się w wodzie, i będzie nieczysty aż do wieczora.

9 Każde też siodło, na którym będzie siedział chory na wyciek, będzie nieczyste.

10 Kto dotknie jakiekolwiek rzeczy, która była pod nim, będzie nieczysty aż do wieczora. A kto przenosi cokolwiek z tego, wypierze swoje szaty i umyje się w wodzie, i będzie nieczysty aż do wieczora.

11 Każdy też, kogo dotknie chory na wyciek, który nie umył swoich rąk w wodzie, wypierze swoje szaty i umyje się w wodzie, i będzie nieczysty aż do wieczora.

12 A naczynie gliniane<sup>a</sup>, którego dotknie chory na wyciek, będzie stłuczone, a każde drewniane naczynie będzie umyte wodą.

13 A gdy chory na wyciek zostanie oczyszczony od swego wycieku, odliczy sobie siedem dni na swoje oczyszczenie<sup>c</sup>, wypierze swe szaty i obmyje swoje ciało źródlaną wodą, i będzie czysty.

<sup>a</sup> Kpl 6,28; 11,33.

<sup>b</sup> Kpl 15,33; 20,18;  
Ez 18,6.

<sup>c</sup> Kpl 14,8;  
Lb 19,11-12.

14 Ósmego dnia weźmie sobie dwie synogarlice albo dwa młode gołębie, przyjdzie przed PANA do wejścia do Namiotu Zgromadzenia i odda je kapłanowi.

15 A kapłan złoży je w ofierze: jednego na ofiarę za grzech, a drugiego na ofiarę całopalną. Tak dokona kapłan przebłagania za niego przed PANEM z powodu jego wycieku.

16 Jeśli mężczyźnie wypłynie nasienie obcowania, obmyje w wodzie całe swoje ciało i będzie nieczysty aż do wieczora.

17 Każda też szata i każda skóra, na których będzie nasienie obcowania, będą wyprane wodą i będą nieczyste aż do wieczora.

18 Dotyczy to także kobiety, z którą obcuję mężczyzna mający wypływ nasienia obcowania: *oboje* umyją się w wodzie i będą nieczysti aż do wieczora.

19 A jeśli kobieta ma upływ, a jest to upływ krwi z jej ciała, to przez siedem dni będzie w swojej nieczystości. Każdy, kto jej dotknie, będzie nieczysty aż do wieczora.

20 Wszystko, na czym się położy w trakcie swojej nieczystości, będzie nieczyste. Wszystko, na czym usiądzie, będzie nieczyste.

21 Każdy, kto dotknie jej posłania, wypierze swoje szaty i umyje się wodą, i będzie nieczysty aż do wieczora.

22 Każdy, kto dotknie tego, na czym siedziała, wypierze swoje szaty i umyje się wodą, i będzie nieczysty aż do wieczora.

23 Jeśli coś było na jej posłaniu albo na czymkolwiek siedziała, a ktoś tego dotknie, będzie nieczysty aż do wieczora.

24 A jeśli mężczyzna położy się z nią, a jej nieczystość<sup>b</sup> będzie na nim, to będzie on nieczysty przez siedem dni i każde posłanie, na którym się położy, będzie nieczyste.

25 Jeśli kobieta będzie miała upływ krwi przez wiele dni<sup>b</sup> poza czasem swej nieczystości albo jeśli upływ krwi będzie trwał dłużej niż czas jej odłączenia, *wtedy* będzie nieczysta przez wszystkie dni upływu jej nieczystości jak w czasie jej odłączenia.

26 Każde posłanie, na którym się położy przez wszystkie dni swojego upływu, będzie dla niej jak posłanie jej odłączenia. I wszystko, na czym usiądzie, będzie nieczyste tak jak nieczystość jej odłączenia.

27 Ktakolwiek dotknie tych rzeczy, będzie nieczysty, i wypierze swoje szaty, i umyje się w wodzie, i będzie nieczysty aż do wieczora.

28 A gdy będzie oczyszczona ze swego upływu, odliczy sobie siedem dni, a potem będzie czysta.

29 A dnia ósmego weźmie sobie dwie synogarlice lub dwa młode gołębie i przyniesie je kapłanowi przed wejście do Namiotu Zgromadzenia.

30 A kapłan złoży jednego na ofiarę za grzech i drugiego na ofiarę całopalną; tak dokona kapłan przebłagania<sup>c</sup> za nią przed PANEM z powodu upływu jej nieczystości.

31 Tak będziecie odłączać synów Izraela od ich nieczystości, aby nie pomarli w swojej nieczystości, gdy zanieczyszczają mój przybytek, który jest wśród nich.

32 Takie jest prawo dotyczące tego, który ma wyciek i z którego wyplyna nasienie spółkowania, przez co staje się nieczysty;

33 Oraz *kobiety* w czasie jej nieczystości i osoby, która ma wyciek, tak mężczyzny, jak i niewiasty, i mężczyzn, który się położy z kobietą nieczystą.

## ROZDZIAŁ 16

**P**OTEM PAN mówił do Mojżesza po śmierci dwóch synów Aaro-

a Kpl 10,1-2.

b Mt 9,20;

Mk 5,25;

7,20;

Łk 8,43.

c Wj 30,10;

Hbr 4,16;

9,7-8; 10,19.

na, którzy umarli<sup>d</sup>, gdy złożyli ofiarę przed PANEM.

2 I PAN powiedział do Mojżesza: Powiedz swojemu bratu Aaronowi, żeby nie wchodził w każdym czasie<sup>e</sup> do Miejsca Świętego poza zaslonę przed przebłagalnią, która jest na arce, aby nie umarł. W obłoku bowiem będę się ukazywać nad przebłagalnią.

3 Oto w taki sposób Aaron będzie wchodzić do Świętego Miejsca: z młodym cielcem na ofiarę za grzech i z baranem na całopalenie.

4 Ubierz się w świętą lnianą tunikę, na ciele będzie miał lniane spodnie, opasze się lnianym pasem i włoży na głowę lnianą mitrę. To są święte szaty; obmyje więc swoje ciało w wodzie i założy je.

5 A od zgromadzenia synów Izraela weźmie dwa kozły na ofiarę za grzech i jednego baranka na całopalenie.

6 I Aaron złoży swego cielca na ofiarę za grzech za siebie samego<sup>f</sup>, i dokona przebłagania za siebie i swój dom.

7 Weźmie też dwa kozły i postawi je przed PANEM u wejścia do Namiotu Zgromadzenia.

8 I Aaron rzuci losy o dwa kozły<sup>g</sup>, jeden los dla PANA, a drugi los dla kozła ofiarnego<sup>h</sup>.

9 I przyprowadzi Aaron *tego* kozła, na którego padł los dla PANA, i złoży go w ofierze za grzech.

10 Ale kozła, na którego padł los dla kozła ofiarnego<sup>i</sup>, postawi żywego przed PANEM, aby nim dokonać przebłagania i wpuścić go na pustynię jako kozła ofiarnego<sup>j</sup>.

11 I przyprowadzi Aaron cielca na ofiarę za grzech za siebie samego, i dokona przebłagania za siebie i swój dom, i zabije cielca na ofiarę za grzech za siebie samego.

12 Następnie weźmie pełną kadzielnicy węgla rozpalonego z ołta-

d w.11.17.24.

e Wj 29,33;  
1J 2,2.

f Prz 16,33

1 BG Azazela

rza przed PANEM oraz dwie pełne garści wonnego utłuczonego kadzidła i wniesie poza zasłonę.

13 I nasypie kadzidło na ogień przed PANEM, aby obłok kadzidła okrył przebłagalnię, która jest nad arką, aby nie umarł.

14 Potem weźmie z krwi tego cielca i pokropi swym palcem nad przebłagalnią ku wschodowi. Przed przebłagalnią będzie kropić tą krwią siedem razy swym palcem.

15 Następnie zabije kozła na ofiarę za grzech za lud i wniesie jego krew poza zasłonę, i uczyni z jego krwią, jak uczynił z krwią cielca: pokropi nią nad przebłagalnią i przed przebłagalnią.

16 Tak dokona przebłagania nad Miejscem Świętym za nieczystości synów Izraela, za ich przestępstwa i za wszystkie ich grzechy. Tak też uczyni z Namiotem Zgromadzenia, który jest wśród nich, pośrodku ich nieczystości.

17 A żaden człowiek nie może przebywać w Namiocie Zgromadzenia, gdy on będzie wchodzić do Miejsca Świętego, by dokonać przebłagania, aż wyjdzie i dokona przebłagania sam za siebie, swój dom i za całe zgromadzenie Izraela.

18 Potem wyjdzie do ołtarza, który jest przed PANEM, i dokona za niego przebłagania: weźmie nieco krwi cielca i krwi kozła i pomaże rogę ołtarza dokoła.

19 Pokropi go z wierzchu tą krwią swym palcem siedem razy, oczyści go i poświęci go od nieczystości synów Izraela.

20 A gdy dokona przebłagania za Miejsce Święte, Namiot Zgromadzenia i ołtarz, przyprowadzi żywego kozła.

21 I Aaron położy obie ręce na głowie żywego kozła<sup>d</sup>, wyznawać będzie nad nim wszystkie nieprawości synów Izraela i wszystkie ich przestępstwa ze wszystkimi ich grze-

a Kpl 26,40;  
Dn 9,20.

b Iz 53,11-12;  
J 1,29;  
Ga 3,13.

1 BG Azazel

c Kpl 23,27.

d Kpl 1,4;  
Wj 29,10.

chami<sup>a</sup> i złoży je na głowę tego kozła, i wypuści go przez wyznaczonego człowieka na pustynię.

22 Tak poniesie ten kozioł na sobie wszystkie ich nieprawości<sup>b</sup> do ziemi pustej. I wypuści tego kozła na pustynię.

23 Potem Aaron wejdzie do Namiotu Zgromadzenia, zdejmie z siebie lniane szaty, które włożył, gdy wszedł do Miejsca Świętego, i zostawi je tam.

24 Obmyje też swoje ciało w wodzie na Miejscu Świętym i włoży swoje szaty, wyjdzie i złoży swoje całopalenie i całopalenie ludu i dokona przebłagania za siebie i za lud.

25 A tłuszcz ofiary za grzech spali na ołtarzu.

26 A ten, który wypuścił kozła jako kozła ofiarnego<sup>1</sup>, wypierze swoje szaty i obmyje swoje ciało w wodzie, potem wejdzie do obozu.

27 Cielca zaś ofiary za grzech i kozła ofiary za grzech, których krew została wniesiona do Miejsca Świętego dla przebłagania, wyniosą poza obóz i spalą w ogniu ich skóry, ichmięso i ich gnój.

28 A ten, który je spali, wypierze swoje szaty i obmyje swoje ciało w wodzie, potem wejdzie do obozu.

29 To będzie dla was wieczną ustawą: W dziesiątym dniu tego siódmeego miesiąca będziecie trapić swoje dusze<sup>c</sup> i nie będziecie wykonywać żadnej pracy, zarówno rodowity mieszkaniec, jak i przybysz, który gości wśród was;

30 Bo w tym dniu kapłan dokona za was przebłagania, aby was oczyścić od wszystkich waszych grzechów, abyście byli oczyszczeni przed PANEM.

31 Będzie to dla was szabatem odpoczynku i będziecie trapić wasze dusze ustawą wieczną.

32 A dokona przebłagania kapłan, który jest namaszczony i poświę-

cony do pełnienia służby na miejsce swego ojca, a włoży lniane szaty, szaty święte;

33 I dokona przebłagania za Miejsce Najświętsze i Namiot Zgromadzenia, i za ołtarz, dokona też przebłagania za kapłanów i cały lud zgromadzenia.

34 I będzie to dla was wieczną ustawą<sup>b</sup>, aby raz w roku dokonywać za synów Izraela przebłagania za wszystkie ich grzechy. I uczynił Mojżesz tak, jak mu PAN rozkazał.

## ROZDZIAŁ 17

**WTĘDY** PAN powiedział do Mojżesza:

2 Mów do Aarona i do jego synów, i do wszystkich synów Izraela i powiedz im: Oto co PAN nakazał:

3 Ktokolwiek z domu Izraela zabije wołu, owcę albo kożę w obozie lub zabije je poza obozem;

4 A nie przyprowadzi tego przed wejście do Namiotu Zgromadzenia, aby złożyć w ofierze PANU przed przybytkiem PANA, to będzie on winien krwi, bo przelał krew. Ten człowiek zostanie wykluczony spośród swego ludu.

5 Ma tak być, aby synowie Izraela przyprowadzili swoje ofiary<sup>d</sup>, które *dotychczas* zabijali na polu, by przyprowadzili je do PANA przed wejście do Namiotu Zgromadzenia, do kapłana, i złożyli je jako ofiary pojednawcze PANU.

6 Kapłan pokropi krwią ołtarz PANA u wejścia do Namiotu Zgromadzenia, a tłuszcz spali jako miłą woń dla PANA.

7 I nie będą już więcej składać swoich ofiar demonom, z którymi uprawiali nierząd. To będzie dla nich wieczna ustanowiona przez wszystkie ich pokolenia.

8 Powiedz im jeszcze: Jeśli ktokolwiek z domu Izraela albo z przybyszów mieszkających wśród was będą

a Rdz 17,14;  
Wj 12,15.

b Kpl 23,31;  
Wj 30,10;  
Hbr 10,14.  
c Dz 15,19-21.

dzie składał całopalenie lub inną ofiarę;

9 A nie przyprowadzi jej przed wejście do Namiotu Zgromadzenia, aby ją złożyć PANU, to człowiek ten będzie wykluczony ze swego ludu<sup>a</sup>.

10 A gdyby ktokolwiek z domu Izraela lub z przybyszów, którzy goszczą wśród was, spożywał jakikolwiek krew<sup>c</sup>, to zwróci swoje oblicze przeciw człowiekowi, który spożywa krew, i wykluczę go spośród jego ludu.

11 Życie wszelkiego ciała bowiem jest we krwi. Ja dałem ją wam na ołtarz dla dokonywania przebłagania za wasze dusze, gdyż to krew dokonuje przebłagania za duszę.

12 Dlatego powiedziałem synom Izraela: Żadna dusza wśród was nie będzie spożywała krwi ani żaden przybysz, który gości wśród was, nie będzie spożywał krwi.

13 I ktokolwiek z synów Izraela lub z przybyszów, którzy goszczą wśród was, upoluje jakieś zwierzę lub ptaka, które wolno jeść, to wypuści jego krew i przykryje ją piaskiem.

d Ps 87,2;  
MI 1,11;  
Hbr 13,10.

14 Gdyż to jest życie wszelkiego ciała, krew stanowi jego życie. Dlatego powiedziałem synom Izraela: Krwi wszelkiego ciała spożywać nie będziecie, bo życiem wszelkiego ciała jest jego krew. Ktokolwiek ją spożywa, zostanie wytracony.

15 Każda dusza, która spożywa zwierzę padłe lub rozszarpane, czy to rodowy mieszkańców, czy przybysz, wypierze swoje szaty i obmyje się w wodzie, i będzie nieczysta aż do wieczora. Potem będzie czysta.

16 Ale jeśli nie wypierze swoich szat ani nie obmyje swego ciała, obiąże się nieprawością.

## ROZDZIAŁ 18

**PAN** powiedział jeszcze do Mojżesza:

2 Przemów do synów Izraela i powiedz im: Ja jestem PAN, wasz Bóg<sup>a</sup>.

3 Nie czyńcie według zwyczajów ziemi Egiptu, w której mieszkaliście, ani według zwyczajów ziemi Kanaan, do której was prowadzę, też nie czyńcie, a według ich ustaw nie postępujcie.

4 Wypełniajcie moje prawa i przestrzegajcie moich ustaw, abyście postępowali według nich. Ja jestem PAN, wasz Bóg.

5 Przestrzegajcie więc moich ustaw i moich praw, bo jeśli człowiek je wypełnia, będzie przez nie żyły<sup>b</sup>. Ja jestem PAN.

6 Nikt z was nie będzie zbliżał się do swojego krewnego, by odsłonić jego nagość. Ja jestem PAN.

7 Nie będziesz odsłaniał nagości swego ojca lub matki; ona jest twoją matką, nie odkryjesz jej nagości.

8 Nie będziesz odsłaniał nagości żony twoego ojca; to jest nagość twoego ojca.

9 Nie będziesz odsłaniał nagości córki twoego ojca lub córki twojej matki, czy urodziła się w domu, czy poza domem – nie odkryjesz ich nagości.

10 Nie będziesz odsłaniał nagości córki twoego syna lub nagości córki twojej córki, bo są one twoją nagością.

11 Nie będziesz odsłaniał nagości córki żony twoego ojca, która się narodziła z twoego ojca, bo ona jest twoją siostrą, nie odkryjesz jej nagości.

12 Nie będziesz odsłaniał nagości siostry twoego ojca, bo jest ona bliską krewną twoego ojca.

13 Nie będziesz odsłaniał nagości siostry twojej matki, bo ona jest bliską krewną twojej matki.

14 Nie będziesz odsłaniał nagości brata twoego ojca, nie zbliżysz się do jego żony; ona jest twoją ciocią.

a Wj 6,7;  
Kpl 11,44;  
Jl 2,27.

b Ez 20,11,13;  
Rz 10,5;  
Ga 3,12.  
c Kpl 20,18;  
Ez 18,6.  
d Kpl 20,10;  
Wj 20,14;  
Pwt 5,18;  
Prz 6,25-33;  
Mt 5,27-28.

e Lb 35,33;  
Ps 106,38;  
Iz 24,5.

15 Nie będziesz odsłaniał nagości twojej synowej; ona jest żoną twoego syna, nie odkryjesz jej nagości.

16 Nie będziesz odsłaniał nagości żony twoego brata, bo to jest nagość twoego brata.

17 Nie będziesz odsłaniał nagości kobiety i jej córki; nie weźmiesz córki jej syna ani córki jej córki, aby odkryć jej nagość, bo są one jej bliskimi krewnymi. Jest to niegodz wość.

18 Nie weźmiesz siostry twej żony, abyś jej nie trafił, odsłaniając jej nagość za jej życia.

19 Nie zbliżaj się do kobiety, aby odsłaniać jej nagość w czasie jej odłączenia z powodu nieczystości<sup>c</sup>.

20 Nie będziesz obcował z żoną twoego bliźniego<sup>d</sup>, bo stałbyś się nią nieczysty.

21 Nie pozwalaj żadnemu z twoich potomków przejść przez ogień dla Molocha, abyś nie bezczesił imienia twoego Boga. Ja jestem PAN.

22 Nie będziesz obcował z mężczyzną jak z kobietą. Jest to obrzydliwość.

23 Nie będziesz też obcował z żadnym zwierzęciem, bo stałbyś się tym nieczysty. Kobieta nie będzie stawać przed zwierzęciem w celu obcowania z nim. Jest to zboczenie.

24 Nie kalajcie się tym wszystkim, gdyż tym wszystkim kalają się narody, które wypędzam przed wami.

25 Także i ziemia stała się skalana. Nawiedziłem więc jej nieprawość w niej i ziemia zwymiotowała swoich mieszkańców<sup>e</sup>.

26 Przestrzegajcie więc moich ustaw i moich praw i nie dopuszczajcie się żadnych z tych obrzydliwości, ani rodowity mieszkaniec, ani przybysz, który gości wśród was;

27 (Wszystkich bowiem tych obrzydliwości dopuszczały się ludzie tej ziemi, którzy byli przed wami, i ziemia stała się skalana);

28 Aby was ziemia nie zwymiotowała, gdy ją zanieczyszcicie, jak zwymiotowała narody, które były przed wami.

29 Bo ktokolwiek dopuści się jakiejś z tych wszystkich obrzydliwości, wszyscy, którzy tak czynią, zostaną wykluczeni spośród swego ludu.

30 Przestrzegajcie więc moich ustaw, aby nie czynić żadnego z obrzydliwych zwyczajów, które były czynione przed wami, abyście nie skalali się nimi. Ja jestem PAN, wasz Bóg.

### ROZDZIAŁ 19

**P**OTEM PAN powiedział do Mojżeszza:

2 Przemów do całego zgromadzenia synów Izraela i powiedz im: Bądźcie świętymi, bo ja, PAN, wasz Bóg, *jestem świętym*<sup>c</sup>.

3 Niech każdy z was boi się swojej matki i swojego ojca<sup>d</sup> i niech przestrzega moich szabatów<sup>e</sup>. Ja jestem PAN, wasz Bóg.

4 Nie będziecie się zwracać do bożków<sup>f</sup> i nie czyńcie sobie odlewanych bogów. Ja jestem PAN, wasz Bóg.

5 A gdy będziecie składać PANU ofiarę pojednawczą, składajcie ją dobrowolnie.

6 Będziecie ją spożywali w dniu, w którym ją złożycie w ofierze, i nazajutrz. A co pozostało do trzeciego dnia, będzie spalone w ogniu.

7 A jeśli spożycie ją trzeciego dnia, będzie obrzydliwa i nie zostanie przyjęta.

8 Ktokolwiek ją spożyje, obciąży się nieprawością, bo zbezczeszcił świętość PANA. Ta dusza będzie wykluczona spośród swego ludu.

9 Gdy będziecie żać zboża waszej ziemi, nie będziesz żał swego pola do samego skraju ani nie będziesz zbierał pokosia po swoim żniwie.

a Kpl 6,2;  
Wj 20,15-17;  
Pwt 5,19;  
Ef 4,25-28;  
Kol 3,9.  
b Wj 20,7;  
Pwt 5,11;  
Jr 7,9;  
Mt 5,33-34.

c Kpl 11,44-45;  
20,7,26;  
Mt 5,48;  
2Kor 7,1;  
1P 1,15-16.  
d Wj 20,12.  
e Kpl 26,2;  
Wj 16,29;  
20,8;  
31,13-17.  
f Kpl 26,1;  
Wj 20,3-5;  
1Kor 10,14;  
1J 5,21.

g Rz 12,17-19;  
13,4.

h Mt 5,43-44;  
19,19;  
22,39-40;  
Mk 12,31;  
Rz 13,9;  
Ga 5,14;  
Jk 2,8.  
i Rdz 1,25;  
8,19.

10 Także gron swej winnicy nie będziesz obierał całkowicie i nie zbieraj z winnicy winogron, *które upadły*<sup>g</sup>; zostawisz je dla ubogiego i przybyszego. Ja jestem PAN, wasz Bóg.

11 Nie będziecie kraść, nie będziecie oszuściwać i nie będziecie oklamywać jedena drugiego<sup>h</sup>.

12 Nie będziecie przysięgać fałszywie na moje imię i nie będziecie zbezczesić imienia swego Boga<sup>i</sup>. Ja jestem PAN.

13 Nie będziesz uciskać swego bliźniego i nie będziesz go wyzyskiwać. Zapłata najemnika nie zostanie u ciebie aż do rana.

14 Nie będziesz złorzeczył głuchemu, a przed ślepym nie będziesz stawał przeskody, ale będziesz się bał swego Boga. Ja jestem PAN.

15 Nie będziesz postępował niesłusznie w sądzie. Nie będziesz miał względu na osobę ubogiego i nie wyróżniaj osoby bogatego. Sprawiedliwie będziesz sądził swego bliźniego.

16 Nie będziesz szerzył oszczerstwa wśród swego ludu. Nie będziesz nastawał na krew swego bliźniego. Ja jestem PAN.

17 Nie będziesz w swoim sercu nienawidził swego brata. Będziesz upominał swego bliźniego i nie zniesiesz u niego grzechu.

18 Nie będziesz się mścił<sup>g</sup> i nie będziesz chować urazy do synów swego ludu, lecz będziesz miłował swego bliźniego jak samego siebie<sup>h</sup>. Ja jestem PAN.

19 Będziesz przestrzegać moich ustaw. Nie będziesz parzył swego bydła z *bydlem* innego rodzaju<sup>i</sup>. Nie będziesz obsiewał swego pola dwoma rodzajami ziarna. Także nie będziesz wkladał na siebie szaty utkanej z dwóch różnych przędzy, jak z wełny i lnu.

20 Jeśli mężczyzna obcuję z kobietą, która jest niewolnicą, poślubio-

ną mężowi, lecz jeszcze niewyku-  
pioną ani nieobdarzoną wolnością,  
*oboje* będą karani, ale nie zostaną  
zabici, ponieważ nie była wolna.

21 I przyprowadzi PANU ofiarę za  
swoje przewinienie przed wejście  
do Namiotu Zgromadzenia, *to jest*  
barana za przewinienie.

22 Wówczas kapłan dokona przed  
PANEM przebłagania za niego przez  
barana za przewinienie za jego  
grzech, którego się dopuścił. I bę-  
dzie mu odpuszczony jego grzech,  
który popełnił.

23 A gdy wejdziecie do ziemi i za-  
sadzicie wszelkie drzewa dające  
owoc, wtedy będziecie uważać ich  
owoce za nieobrzecane. Przez trzy  
lata będziecie je mieć za nieobrzec-  
ane, nie będziecie ich jeść.

24 Lecz w czwartym roku wszyst-  
kie ich owoce będą poświęcone  
jako ofiara na chwałę PANA.

25 A w piątym roku będziecie jeść  
ich owoc, aby mnożył się wam jego  
urodzaj. Ja jestem PAN, wasz Bóg.

26 Nie będziecie jeść niczego  
z krwią. Nie będziecie uprawiać  
wróżbiarstwa ani czarów<sup>d</sup>.

27 Nie będziecie obcinać włosów  
dokoła waszej głowy ani nie będziecie  
przycinać końców swojej brody.

28 Nie będziecie robić żadnych na-  
cięć na swoim ciele za umarłych ani  
czynić żadnego piętna na sobie. Ja  
jestem PAN.

29 Nie będziesz hańbił swojej cór-  
ki, naklinając ją do nierządu, aby  
ziemia nie uległa nierządom i nie  
napełniła się rozpusta.

30 Będziecie przestrzegać moich  
szabatów i moja świątynię będziecie  
czcić. Ja jestem PAN.

31 Nie będziecie się zwracać  
do czarowników ani szukać rady  
u wróżbiów, abyście się przez nich  
nie skalali<sup>h</sup>. Ja jestem PAN, wasz  
Bóg.

a Prz 11,1.

b Wj 20,2.

c Kpl 18,4-5;  
Pwt 4,5-6.

d Pwt 18,11-13;  
2Kr1 21,6.

e Kpl 18,21;  
1Kr1 11,17;  
Jr 32,35.

f Wj 20,12.

g Pwt 17,2-5.

h Kpl 20,6;  
Wj 22,18;  
Pwt 18,10-14.

32 Przed siwizną wstaniesz  
i uczcisz osobę starca, i bój się swe-  
go Boga. Ja jestem PAN.

33 Jeśli przybysz będzie mieszkał  
z tobą w waszej ziemi, nie czyńcie  
mu krzywdy;

34 Przybysz, który gości u was, bę-  
dzie jak jeden urodzony wśród was.  
Będziesz go miłować jak samego  
siebie, bo i wy byliście przybyszami  
w ziemi Egiptu. Ja jestem PAN, wasz Bóg.

35 Nie czyńcie nieprawości w są-  
dzie, w miarach, w wagach i w ob-  
jętości.

36 Wagi sprawiedliwe, odważni-  
ki sprawiedliwe<sup>a</sup>, efę sprawiedli-  
wą i kwartę sprawiedliwą będziecie  
mieć. Ja jestem PAN, wasz Bóg, któ-  
ry wprowadził was z ziemi Egiptu<sup>b</sup>.

37 Będziecie więc przestrzegać  
wszystkich moich ustaw i wszys-  
kich moich praw i będziecie je wy-  
pełniać<sup>c</sup>. Ja jestem PAN.

## ROZDZIAŁ 20

**P**OTEM PAN powiedział do Moj-  
żesza:

2 Powiedz synom Izraela: Ktokol-  
wiek z synów Izraela albo z przyby-  
szów mieszkających w Izraelu złoży  
Molochowi<sup>e</sup> w ofierze *kogoś* ze sve-  
go potomstwa, poniemie śmierć. Lud  
tej ziemi go ukamienuje.

3 I ja zwrócić moje oblicze przeciw-  
ko temu człowiekowi i wyłączyć go  
spośród jego ludu, dlatego że złożył  
ofiaren Molochowi ze swego potom-  
stwa, by zanieczyć moją świętynię  
i zbezczesić moje święte imię.

4 A jeśli lud tej ziemi zasłoni swe  
oczy przed takim człowiekiem, któ-  
ry złożył Molochowi ofiarę ze swego  
potomstwa, i nie zabije go<sup>g</sup>;

5 To zwrócić swoje oblicze przeciw  
temu człowiekowi i przeciw jego domo-  
mowi i wyłączyć go oraz wszystkich,  
którzy cudzołyżli za jego przykla-

dem, by uprawiać nierząd z Molochem, spośród ich ludu.

6 Przeciwko człowiekowi, który zwróci się do czarowników i wróżbitów, by cudzołyży za ich przykładem, zwrócić swoje oblicze i wyłączyć go spośród jego ludu.

7 Uświetcacie się więc i bądźcie święci<sup>a</sup>, bo ja jestem PAN, wasz Bóg.

8 Będziecie przestrzegać moich ustaw i wypełniać je. Ja jestem PAN, który was uświęca<sup>b</sup>.

9 Ktokolwiek *bowiem* złorzeczy swemu ojcu albo swej matce, ponieś śmierć<sup>c</sup>. Zlorzeczył swemu ojcu i swej matce, *więc* jego krew *spadnie* na niego.

10 Mężczyzna, który dopuści się cudzołóstwa z czyjąś żoną, ponieważ złorzążył z żoną swego bliźniego, poniesie śmierć, zarówno cudzołożnik, jak i cudzożnica<sup>d</sup>.

11 Mężczyzna, który położy się z żoną swego ojca, odsłonił nagość swego ojca: oboje poniosą śmierć, ich krew *spadnie* na nich.

12 Jeśli mężczyzna położy się ze swoją synową, oboje poniosą śmierć. Dopusciły się zboczenia, ich krew *spadnie* na nich.

13 Także jeśli mężczyzna obcuje z mężczyzną tak jak z kobietą, to obaj popełnili obrzydliwość<sup>e</sup>. Poniosą śmierć, ich krew spadnie na nich.

14 Jeśli mężczyzna pojmie za żonę kobietę i jej matkę, to jest to niegodziwość. W ogniu spałą i jego, i je, aby nie było tej niegodziwości wśród was.

15 Także mężczyzna, jeśli się położy ze zwierzęciem, poniesie śmierć. Zwierzę też zabijecie.

16 Jeśli kobieta zbliża się do jakiegoś zwierzęcia, aby się z nim położyć, zabijesz kobietę i zwierzę. Poniosą śmierć, ich krew będzie na nich.

17 Jeśli mężczyzna pojmie swoją siostrę, córkę swego ojca albo cór-

kę swej matki i zobaczy jej nagość, i ona zobaczy jego nagość, to jest to hańba. Będą wytraceni na oczach swego ludu. Odsłonił nagość swej siostry, obciążył się swoją nieprawością.

18 A jeśli mężczyzna położy się z kobietą w czasie jej słabości i odkryje jej nagość, i obnaży jej źródło, a ona też odsłoni źródło swojej krwi, to oboje zostaną wykluczeni spośród swego ludu.

19 Nie będziesz odsłaniał nagości siostry swej matki ani siostry swego ojca, bo *kto* obnaża swoją krewną, obciąża się swoją nieprawością.

20 Jeśli mężczyzna kładzie się z żoną swego stryja, odsłania nagość swego stryja. Obciążą się swoim grzechem, umrą bez dzieci.

21 Także jeśli mężczyzna pojmie żonę swego brata, to jest to nieczystość. Odsłania nagość swego brata, będą bezdzietni.

22 Przestrzegajcie więc wszystkich moich ustaw i wszystkich moich praw i wypełniajcie je, aby was nie wyrzuciła ziemia, do której was wprowadzę, abyście w niej mieszkali.

23 A nie postępujcie według obyczajów tego narodu, który wypędzam przed wami. To wszystko bowiem czynili i obrzydziłem ich sobie.

24 Wam zaś powiedziałem: Wy posiądzicie ich ziemię i dam ją wam jako posiadłość – ziemię opływaną mlekiem i miodem. Ja jestem PAN, wasz Bóg, który oddzielił was od *innych* narodów<sup>f</sup>.

25 Będziecie więc rozróżniać między zwierzęciem czystym a nieczystym i między ptakiem nieczystym a czystym. Nie kalajcie waszych dusz przez zwierzęta i ptactwo, i wszystko, co pełza po ziemi, co oddzieliłem od was jako nieczyste.

26 I będziecie dla mnie święci<sup>g</sup>, bo ja, PAN, jestem święty<sup>h</sup> i oddzieli-

<sup>a</sup> Kpl 11,44;

19,2;

Ef 1,4;

1Tes 4,7;

1P 1,15-16.

<sup>b</sup> Wj 31,13;

Pwt 14,2;

Ez 37,28.

<sup>c</sup> Wj 21,17;

Prz 20,20.

<sup>d</sup> Pwt 22,22;

Ez 23,45-47;

J 8,4-5.

<sup>e</sup> Kpl 18,22;

Rdz 19,5;

Pwt 23,7;

Rz 1,26-27;

1Kor 6,9-10;

1Tm 1,10;

Jud 1,7.

<sup>f</sup> Pwt 14,2;

J 15,19;

2Kor 6,17;

1P 2,9.

<sup>g</sup> Kpl 19,2;

1P 1,15-16.

<sup>h</sup> Ps 99,5-6.

lem was od *innych* narodów, abyście byli moimi<sup>a</sup>.

27 Mężczyzna lub kobieta, w których będzie duch czarownika albo wróżbity, poniosą śmierć: będą ukamienowani, ich krew *spadnie* na nich.

## ROZDZIAŁ 21

**P**AN powiedział też do Mojżesza: Mów do kapłanów, synów Aarona i powiedz im: Niech nikt z was nie zanieczyści się z powodu umarłych spośród swego ludu;

2 Z wyjątkiem najbliższych krewnych, czyli swej matki, swego ojca, swego syna, swej córki i swego brata;

3 A także swej siostry dziewczyny, bliskiej mu, która nie miała męża; z jej powodu może się zanieczyścić.

4 Jako przełożony wśród swego ludu nie zanieczyści się, tak żeby był skalany.

5 Nie będą sobie czynili lisyń na swojej głowie ani nie będą golić skrajów swej brody, ani nie będą naciągać swego ciała.

6 Będą święci dla swego Boga<sup>c</sup> i nie będą bezcześciili imienia swego Boga, składając bowiem ofiary PANA spalane w ogniu oraz chleb swego Boga. Będą więc święci.

7 Nie pojrzę sobie za żonę nierządnicę lub naruszoną w *panieństwie*; nie będą także pojmować kobietę oddalonej przez jej męża, gdyż każdy z nich jest święty dla swego Boga.

8 Miej go więc za świętego, bo on składa w ofierze chleb twoego Boga; dlatego będzie święty dla ciebie, bo ja, PAN, który was poświęca, jestem święty.

9 Jeśli córka kapłana zbezczęści się przez nierząd, zbezczęści swego ojca. Będzie spalona w ogniu.

10 Najwyższy kapłan wśród swoich braci, na którego głowę została

a Tt 2,14.

b Lb 19,14.

wylana oliwa namaszczenia i który został poświęcony, aby wkładać na siebie święte szaty, nie będzie odślaniał swej głowy i nie rozedrzeswoich szat;

11 I nie zbliży się do żadnego zmarłego<sup>b</sup>, nawet nie zanieczyści się z powodu swego ojca lub z powodu swej matki.

12 Nie wyjdzie ze świątyni i nie zbezczęści świątyni swego Boga, gdyż korona oliwy namaszczenia swego Boga *jest* na nim: Ja jestem PAN.

13 I weźmie sobie dziewczę za żonę.

14 Nie weźmie sobie ani wdowy, ani oddalonej, ani zhańbionej, ani nierządnicę, lecz weźmie sobie za żonę dziewczę ze swego ludu.

15 I nie zbezczęści swego potomstwa wśród swego ludu, bo ja jestem PAN, który go uświęca.

16 Przemówił dalej PAN do Mojżesza, mówiąc:

17 Powiedz Aaronowi tymi słowy: Ktokolwiek z twoego potomstwa w ich pokoleniach miał jakąś wadę, niech nie zbliża się, aby składać w ofierze chleb swego Boga.

18 Żaden mężczyzna, który ma jakąś wadę, nie zbliży się: ani niewidomy, ani chromy, ani mający płaski nos, ani nieproporcjonalnie zbudowany;

19 Ani ten, który ma złamana nogę lub rękę;

20 Ani garbaty, ani z bielmem na oku, ani chory na świerzb, ani pokryty liszajami, ani eunuch:

21 Żaden mężczyzna z potomków kapłana Aarona, który ma jakąś wadę, nie zbliży się, by składać ofiary PANA spalane w ogniu. Ma wadę, więc nie zbliży się, aby składać w ofierze chleb swego Boga.

22 Może jednak spożywać chleb swego Boga, zarówno święty, jak i najświętszy.

23 Lecz nie może wchodzić poza zaslonę ani zbliżać się do ołtarza, bo ma wadę, żeby nie zbezczesił mojej świątyni. Ja bowiem jestem PAN, który ją poświęca.

24 I Mojżesz powiedział to Aaronowi, jego synom i wszystkim synom Izraela.

## ROZDZIAŁ 22

**I** POWIEDZIAŁ PAN do Mojżesza:  
2 Powiedz Aaronowi i jego synom, aby powstrzymywali się od świętych rzeczy synów Izraela<sup>b</sup> i nie zbezczesiili mojego świętego imienia *w tym*, co mi poświęcą. Ja *jestem* PAN.

3 Powiedz im: Ktokolwiek z waszego potomstwa w waszych pokoleniach zbliży się do świętych *rzeszy*, które synowie Izraela poświęcą PANU, będąc nieczystym, ten będzie wytracony sprzed mego oblicza. Ja *jestem* PAN.

4 Ktokolwiek z potomstwa Aarona będzie trędowaty albo będzie cierpiał na wyciek, nie będzie spożywał z rzeczy poświęconych, dopóki nie stanie się czysty<sup>c</sup>. A kto dotknie jakiejś nieczystości<sup>d</sup> z powodu zmarlego lub tego, z którego wypływa nasienie;

5 Lub kto dotknie czegoś, co pełza po ziemi, przez co stanie się nieczysty, lub człowieka, który uczyni go nieczystym z powodu jakiejkolwiek jego nieczystości;

6 Ten, kto dotknie czegoś takiego, będzie nieczysty aż do wieczora i nie będzie jadł z rzeczy poświęconych, aż obmyje swoje ciało w wodzie.

7 Po zachodzie słońca będzie czysty i potem będzie jeść z rzeczy poświęconych, bo to jest jego pokarm<sup>e</sup>.

8 Nie będzie jadł padliny ani *miesa* rozszarpanego *przez zwierzę*,

a Wj 28,43.

b Lb 6,3.

c Kpl 14,13.  
d Lb 19,11.

e Kpl 21,22;  
Lb 8,11.13.

aby się tym nie zanieczyć. Ja jestem PAN.

9 Będą więc przestrzegać mojego nakazu, aby nie obciążyli się grzechem<sup>f</sup> i nie umarli za to, że go zbezczesiili. Ja jestem PAN, który ich poświęca.

10 Żaden obcy nie będzie jadł z rzeczy świętych: ani gość kapłana, ani jego najemnik nie będzie jadł z rzeczy świętych.

11 A jeśli kapłan kupi człowieka za swoje pieniądze, to ten może jejść, również urodzony w jego domu; oni mogą jeść z jego pokarmów.

12 A jeśli córka kapłana wyjdzie za mąż za obcego, to nie będzie ona jeść z ofiar rzeczy świętych.

13 Jeśli zaś córka kapłana zostanie wdową albo *zostanie oddalona przez męża* i nie ma dzieci, a wróci do domu swego ojca jak w swojej młodości, to będzie mogła jeść chleb swego ojca, lecz żaden obcy nie będzie z niego jadł.

14 A jeśli ktoś przez nieuwagę zje z rzeczy świętych, to doda do tego jedną piątą i odda kapłanowi wraz z rzeczą świętą.

15 Nie będą bezczesić rzeczy świętych, które synowie Izraela ofiarują PANU;

16 I tak obciążać ich nieprawością za występek, gdy będą jedli ich święte rzeczy, gdyż ja, PAN, ich uwieńcam.

17 Potem PAN powiedział do Mojżesza:

18 Przemów do Aarona, jego synów i wszystkich synów Izraela i powiedz im: Ktokolwiek z domu Izraela lub spośród przybyszów w Izraelu złoży swoją ofiarę zgodnie ze wszystkimi swoimi ślubami lub wszystkimi dobrowolnymi darami, które złoży PANU na ofiarę całopalenia;

19 To złoży ze swojej woli samca bez skazy, z bydła, owiec lub kóz.

20 Nie będziecie ofiarować niczego, co ma wadę, bo nie zostanie przyjęte od was.

21 Jeśli ktoś składa PANU ofiarę pojednawczą, wypełniając ślub lub jako dobrowolny dar z bydła albo z trzody, musi to być bez wady, aby zostało przyjęte. Nie będzie na nim żadnej zmazy.

22 Nie będziecie ofiarowywać PANU *zwierzęcia* ślepego, kulawego, okaleczonego, owrzodzonego, chorego na świerzb, pokrytego liszajami. Nie będziecie też składać go PANU na ołtarz jako ofiary spalonej.

23 Wolu albo jagnię niekształtne lub niewyrośnięte możesz złożyć jako ofiarę dobrowolną, ale jako ofiara ślurowana nie będą przyjęte.

24 Nie będziecie ofiarowywać PANU *nic* zgniecionego, posiniaczonego, rozerwanego lub skałeczonego. Nie będziecie tego czynić w waszej ziemi.

25 Nie będziecie też ofiarowywać na chleb waszego Boga z ręki cudzoziemca takich *zwierząt*, bo jest w nich skaza, mają wadę. Nie zostaną przyjęte od was.

26 Potem PAN powiedział do Mojżesza:

27 Gdy się urodzi wół, owca lub koza, to będzie przez siedem dni przy swej matce, a od ósmego dnia i dalej będzie przyjęte jako ofiara spalona dla PANA.

28 Nie zabijajcie w tym samym dniu krowy lub owcy wraz z jej malym.

29 A gdy będziecie składać PANU ofiarę dziękczynną, będziecie ją składać z własnej woli.

30 Tego samego dnia zostanie spóźniona; nie zostawicie z niej nic do rana. Ja jestem PAN.

31 Dlatego będziecie przestrzegać moich przypkazań i wypełniać je<sup>c</sup>. Ja jestem PAN.

32 I nie będziecie bezcześćić mojego świętego imienia, bo będę

uświęcony pośród synów Izraela. Ja jestem PAN, który was uświęca;

33 Który was wyprowadził z ziemi Egiptu, aby być waszym Bogiem. Ja jestem PAN.

## ROZDZIAŁ 23

**I** PAN powiedział do Mojżesza:

2 Przemów do synów Izraela i powiedz im: Uroczyste święta PANA<sup>a</sup>, które będziecie ogłaszać jako święte zgromadzenia. One są moimi uroczystymi świętami.

3 Przez sześć dni będziecie wykonywać pracę, ale siódmy dzień będzie szabatem odpoczynku, świętym zgromadzeniem, nie będziecie wykonywać *wtedy* żadnej pracy. Jest to szabat PANA we wszystkich waszych domach.

4 Oto uroczyste święta PANA, święte zgromadzenia, które będziecie ogłaszać w ich oznaczonych porach:

5 W pierwszym miesiącu, czternastego dnia *tego miesiąca*, o zmierzchu, jest Pascha PANA<sup>b</sup>.

6 A piętnastego dnia tego miesiąca będzie Święto Przaśników dla PANA. Przez siedem dni będziecie jeść praśne chleby.

7 Pierwszego dnia będziecie mieć święte zgromadzenie. Nie będziecie wykonywać żadnej uciążliwej pracy.

8 Lecz będziecie składać PANU ofiarę spaloną przez siedem dni. Siódmego dnia będzie święte zgromadzenie. Nie będziecie wykonywać żadnej ciężkiej pracy.

9 I PAN powiedział do Mojżesza:

10 Przemów do synów Izraela i powiedz im: Gdy wejdziecie do ziemi, którą wam daję, i będziecie zbierać plony, wtedy przyniesiecie do kapłana snop z pierwocin waszego plonu.

11 I on będzie koływał tym snopem przed PANEM, aby był przyjęty za was. Nazajutrz po szabacie kapłan będzie nim koływał.

<sup>a</sup> 2Krn 2,4;  
Ezd 3,5.

<sup>b</sup> Wj 12,11;  
Lb 28,16;  
Pwt 16,1;  
J 6,4;  
1Kor 5,7.

<sup>c</sup> Kpl 19,37;  
Lb 15,40;  
Pwt 4,40.

12 W dniu kołysania tym snopem złożycie w ofierze rocznego baranka bez skazy jako całopalenie dla PANA;

13 Wraz z nim na ofiarę pokarmową dwie dziesiąte efy mąki pszennej zmieszanej z oliwą jako ofiarę spalana PANU na miłą woń, a do tego także ofiarę z płynów, jedną czwartą hinu wina.

14 Nie będziecie jeść chleba ani prażonego ziarna, ani świeżych kłosów aż do dnia, w którym przyniesicie ofiarę waszemu Bogu. Będzie to wieczna ustanowiona przez wszystkie wasze pokolenia, we wszystkich waszych mieszkaniach.

15 I odliczycie sobie od pierwszego dnia po szabacie, od dnia, w którym przynieście snop kołysania, siedem pełnych tygodni.

16 Aż do pierwszego dnia po siódmym szabacie odliczycie pięćdziesiąt dni i wtedy złożycie PANU nową ofiarę pokarmową.

17 Przyniesicie z waszych domów dwa chleby na ofiarę kołysania. Będą one z dwóch dziesiątych efy mąki pszennej, upieczone na zakwasie; to będą pierwociny dla PANA.

18 Razem z tym chlebem złożycie w ofierze siedem rocznych baranków bez skazy, jednego młodego cielca i dwa barany. Będą one na ofiarę całopalenia dla PANA wraz z ich ofiarą pokarmową i ofiarami z płynów. Będzie to ofiara spalana na miłą woń dla PANA.

19 Złożycie też jednego kozła na ofiarę za grzech<sup>b</sup> i dwa roczne baranki na ofiarę pojednawczą.

20 I kapłan będzie je koływał razem z chlebem pierwocin na ofiarę kołysania przed PANEM wraz z dwoma barankami. One będą poświęcone PANU, przeznaczone dla kapłana.

21 I ogłosicie w tym dniu świętoto; będzie to dla was święte zgromadzenie. Nie będziecie wykonywać

żadnej uciążliwej pracy. To będzie wieczysta ustanowiona we wszystkich waszych domach, przez wszystkie wasze pokolenia.

22 A gdy będziecie zbierać plony waszej ziemi, nie będziesz wycinać doszczętnie skraju twoego pola i nie będziesz zbierać pokłosia dwóch plonów. Zostawisz je dla ubogiego i przybyszego. Ja jestem PAN, wasz Bóg.

23 PAN dalej mówił do Mojżesza:

24 Przemów do synów Izraela i powiedz im: W siódmym miesiącu, pierwszego dnia tego miesiąca, będziecie mieli szabat, upamiętnienie przez trąbienie<sup>a</sup>, święte zgromadzenie.

25 Nie będziecie wykonywać żadnej uciążliwej pracy, lecz złożycie PANU ofiarę spalana.

26 PAN powiedział jeszcze do Mojżesza:

27 Lecz dziesiątego dnia tego siódmego miesiąca będzie Dzień Przebłagania. Będzie to dla was święte zgromadzenie; będziecie trapić swoje dusze i składać PANU ofiarę spalana.

28 W tym dniu nie będziecie wykonywać żadnej pracy, gdyż jest to Dzień Przebłagania, żeby dokonano dla was przebłagania przed PANEM, waszym Bogiem.

29 Każdy bowiem człowiek, który nie będzie trapił swojej duszy tego dnia, zostanie wykluczony ze swego ludu.

30 Także każdego, kto będzie wykonywał jakąkolwiek pracę w tym dniu, zgładzę spośród jego ludu.

31 Nie będziecie wykonywać żadnej pracy; będzie to wieczysta ustanowiona przez wszystkie wasze pokolenia, we wszystkich waszych domach.

32 Będzie to dla was szabat odpoczynku i będziecie trapić swoje dusze. Dziewiątego dnia tego miesiąca, wieczorem, od wieczora aż do

<sup>a</sup> Lb 10,10.

<sup>b</sup> 2Kor 5,21.

wieczora, będącie obchodzić wasz szabat.

33 PAN dalej mówił do Mojżesza:

34 Przemów do synów Izraela i powiedz im: Piętnastego dnia tego siódmego miesiąca będzie Święto Namiotów przez siedem dni dla PANA.

35 Pierwszego dnia będzie święte zgromadzenie. Nie będącie wykonywać żadnej uciążliwej pracy.

36 Przez siedem dni będącie składać PANU ofiarę spaloną. Osmego dnia będącie mieć święte zgromadzenie i będącie składać PANU ofiarę spaloną. Jest to święto, żadnej uciążliwej pracy nie będącie wykonywać.

37 To są święta PANA, które ogłosicie jako święte zgromadzenia, abyście składaли PANU ofiarę spaloną, całopalenie, ofiarę pokarmową, ofiarę pojednawczą i offary z płynów, każdą w swój dzień;

38 Oprócz szabatów PANA, oprócz waszych darów, oprócz wszystkich waszych ślubów i wszystkich waszych dobrowolnych ofiar, które będącie składać PANU.

39 Piętnastego dnia siódmego miesiąca, gdy zbierzecie plony ziemi, będącie obchodzili święto dla PANA przez siedem dni; w pierwszym dniu będzie odpoczynek, także w ósmym dniu będzie odpoczynek.

40 Pierwszego dnia weźmiecie sobie owoce z najlepszych drzew, gałązki palmowe, gałązki gęstych drzew i wierzby nad potokiem i będącie się weselić przed PANEM, waszym Bogiem, przez siedem dni.

41 Będziecie obchodzić to święto dla PANA przez siedem dni, co rok. Będzie to wieczysta ustanowienie przez wszystkie wasze pokolenia. W siódmym miesiącu będącie je obchodzić.

42 Przez siedem dni będącie mieszkać w szasach<sup>e</sup>. Wszyscy

a Wj 13,14.

b Wj 27,20.

c Wj 31,8;  
Za 4,2,11.

d Wj 25,30.

e Ne 8,14-17;  
Jr 35,10;  
2Kor 5,1.

urodzeni Izraelici będą mieszkać w szasach;

43 Aby wasze pokolenia wiedziały, że kazałem synom Izraela mieszkać w szasach, gdy wyprowadziłem ich z ziemi Egiptu<sup>a</sup>. Ja jestem PAN, wasz Bóg.

44 I ogłosił Mojżesz synom Izraela te święta PANA.

## ROZDZIAŁ 24

**I** PAN powiedział do Mojżesza:

2 Rozkaż synom Izraela, aby przynieśli ci czystą, wyciągniętą oliwę z oliwek, na oświetlenie, aby lampy ciągle się paliły<sup>b</sup>.

3 Aaron sporządzi je na zewnątrz zasłony Świadectwa, w Namiocie Zgromadzenia, aby się paliły od wieczora aż do poranka przed PANEM nieustannie. Będzie to wieczysta ustanowienie przez wszystkie wasze pokolenia.

4 Będzie ustawiał lampy na czystym świeczniku<sup>c</sup> przed PANEM nieustannie.

5 Weźmiesz też mąki pszennej i upieczesz z niej dwanaście placówek<sup>d</sup>, każdy placek będzie z dwóch dziesięciątce efy.

6 Potem ułożysz je w dwóch rzędach, po sześć w każdym rzędzie, na czystym stole przed PANEM.

7 Na każdy rząd polożysz czystego kadzidła, aby było pamiątką na chlebie, ofiarą spaloną dla PANA.

8 W każdy dzień szabatu kapłan będzie je nieustannie układać przed PANEM, biorąc je od synów Izraela jako wieczne przymierze.

9 I będą należeły do Aarona i jego synów: będą je jeść w miejscu świętym, gdyż jest to dla nich najświętsza rzecz ze spalanych ofiar PANA jako wieczysta ustanowienie.

10 W tym czasie syn Izraelitki, którego ojcem był Egipcjanin, wyszedł między synów Izraela. I pokłócił się

w obozie syn *tej* Izraelitki z pewnym Izraelitą.

11 I syn Izraelitki bluźnili imieniu PANA i przeklinali. Przyprowadzono go więc do Mojżesza<sup>a</sup>. A jego matce było na imię Szelomit, *była* córką Dibriego, z pokolenia Dana.

12 I osadzili go pod strażą, żeby im oznajmiono, co PAN rozkaże uczynić.

13 Wtedy PAN powiedział do Mojżesza:

14 Wyprowadź bluźniercę poza obóz i niech wszyscy, którzy to słyszeli, polożą swoje ręce na jego głowie i niech ukamienuje go całe zgromadzenie<sup>e</sup>.

15 A synom Izraela powiedz tak: Ktokolwiek przeklnie swego Boga, obciążą się swym grzechem.

16 Ten również, kto zbluźnił imieniu PANA, poniesie śmierć: Ukamienuje go całe zgromadzenie. Zarówno przybysz, jak i rodowity mieszkańców, jeśli zbluźni imieniu PANA, poniesie śmierć.

17 Każdy, kto zabije jakiegokolwiek człowieka, poniesie śmierć<sup>g</sup>.

18 A kto zabije zwierzę, zwróci inne: zwierzę za zwierzę.

19 Kto też ranił swego bliźniego, niech mu uczynią tak, jak on uczynił.

20 Złamanie za złamanie, oko za oko, ząb za ząb; jak ranił człowieka, tak niech mu oddadzą<sup>h</sup>.

21 Kto zabije zwierzę, zwróci inne; lecz kto zabije człowieka, poniesie śmierć.

22 Będziecie mieli jedno prawo zarówno dla przybysza, jak i dla rodowitego mieszkańca, gdyż ja jestem PAN, wasz Bóg.

23 I Mojżesz przemówił do synów Izraela, a wyprowadzili bluźniercę poza obóz i ukamienowali go. I synowie Izraela uczynili tak, jak PAN przykazał Mojżeszowi.

<sup>a</sup> Wj 18,26.  
<sup>b</sup> Rdz 32,32;  
Wj 1,1;  
Obj 21,12.  
<sup>c</sup> Wj 16,23,25.

<sup>d</sup> Hbr 4,9.

<sup>e</sup> Pwt 13,9.

<sup>f</sup> 2Krl 19,29;  
Iz 37,30.

<sup>g</sup> Rdz 9,5-6;  
Wj 21,12-14;  
Lb 35,31;  
Pwt 19,11-12.

<sup>h</sup> Wj 21,23-25;  
Pwt 19,21;  
Mt 5,38.

<sup>i</sup> Kpl 27,17.

## ROZDZIAŁ 25

POTEM PAN powiedział do Mojżesza na górze Synaj:

2 Przemów do synów Izraela<sup>b</sup> i powiedz im: Gdy wejdziecie do ziemi, która wam daje, wtedy ziemia będzie obchodzić szabat dla PANA<sup>c</sup>.

3 Przez sześć lat będziesz obsiewał swoje pole i przez sześć lat będziesz obciną swoją winnicę, i zbierał z niej plony;

4 Lecz w siódmym roku ziemia będzie mieć szabat odpoczynku<sup>d</sup>, szabat dla PANA. Nie będzieś obsiewał swego pola ani obciną swojej winnicy.

5 Nie będzieś żał tego, co samo wyrośnie po twoich żniwach<sup>f</sup>, ani nie będzieś zbierał winogron twojej zaniechanej winnicy. To będzie rok odpoczynku dla ziemi.

6 I szabat ziemi będzie dla was pokarmem: dla ciebie, dla twego sługi, dla twojej służącej, dla twego najemnika i dla przybysza, który mieszka u ciebie.

7 Także dla twego bydła i zwierząt, które są w twojej ziemi; cały jej plon będzie służyć za pokarm.

8 Policzysz też sobie siedem lat szabatowych, *to jest* siedem razy po siedem lat; okres siedmiu szabatowych lat będzie wynosił czterdzieści dziewięć lat.

9 Wtedy w dziesiątym dniu siódmego miesiąca każdesz zatrąbić w trąbę o donośnym dźwięku; w Dniu Przebłagania zatrąbicie po całej waszej ziemi.

10 Poświęcicie pięćdziesiąty rok i ogłosicie wolność w ziemi wszystkim jej mieszkańcom. Będzie to dla was rok jubileuszowy. Każdy z was wróci do swojej posiadłości i do swojej rodziny.

11 Rok pięćdziesiąty będzie dla was rokiem jubileuszowym<sup>i</sup>. Nie będziecie siać ani żać tego, co samo

wyrosło, ani zbierać winogron z winnic zaniechanych.

12 Jest to bowiem rok jubileuszowy, będzie dla was świętym. Będziecie jeść to, co na polu urośnie.

13 W tym roku jubileuszowym każdy z was wróci do swojej posiadłości.

14 Jeśli sprzedasz coś swemu bliźniemu albo kupisz coś od niego, niech jeden nie oszukuje drugiego.

15 Według liczby lat po roku jubileuszowym kupisz od swego bliźniego i według liczby lat plonów on sprzedasztobie.

16 Im więcej będzie lat, tym wyższa będzie cena, a im mniej będzie lat, tym niższa będzie cena, ponieważ on sprzedaje ci ilość rocznych plonów.

17 Nie będziecie oszukiwać jednego drugiego, lecz będziesz się bał swego Boga, gdyż ja jestem PAN, wasz Bóg<sup>c</sup>.

18 Wykonujcie moje ustawy i przestrzegajcie moich praw, i wypełniajcie je<sup>d</sup>, a będziecie mieszkać w tej ziemi bezpiecznie<sup>e</sup>.

19 Ziemia wyda swój plon i będziecie jedli do syta, i będziecie bezpiecznie w niej mieszkać.

20 A jeśli powiecie: Cóż będzie my jeść w siódmym roku, jeśli nie będziemy siać ani zbierać naszych plonów?

21 Wtedy rozkażę, żeby moje błogosławieństwo<sup>f</sup> przyszło na was w szóstym roku i wyda plon na trzy lata.

22 I będziecie siać w ósmym roku, ale będziecie jeść ze starego plonu aż do dziewiątego roku; dopóki nie nadzieją jego plony, będziecie jeść stare.

23 Ziemia nie będzie sprzedawana na zawsze, gdyż ziemia należy do mnie<sup>g</sup>, a wy jesteście u mnie gośćmi i przybyszami<sup>h</sup>.

<sup>a</sup> Rt 2,20;  
3,2.12; 4,4.

<sup>b</sup> Lb 5,8;  
Hi 19,25;  
Jr 32,7-8.

<sup>c</sup> Kpl 11,44;  
Wj 6,7; 16,12;  
Ez 20,20;  
Jl 2,27.  
<sup>d</sup> Kpl 19,37;  
Pwt 28,1.  
<sup>e</sup> Ez 36,24-28.

<sup>f</sup> Pwt 28,8.

<sup>g</sup> 2Krn 7,20.  
<sup>h</sup> Ps 39,12;  
Hbr 11,13,16.

24 A w całej ziemi waszej posiadłości ustanowicie dla ziemi prawo wykupu.

25 Jeśli twój brat zubożeje, a sprzeda coś ze swojej własności i przyjdzie najbliższy krewny<sup>a</sup>, mający prawo wykupu<sup>b</sup>, to niech wykupi, co jego brat sprzedał.

26 A jeśli ktoś nie ma nikogo, kto może to wykupić, lecz sam będzie mógł i znajdzie środki na wykup;

27 To odliczy lat od swojej sprzedaży, zwróci resztę temu, komu sprzedał, i wróci do swojej posiadłości.

28 Lecz jeśli nie ma środków, aby zwrócić, to pozostanie to, co sprzedał, w ręku tego, który to kupił aż do roku jubileuszowego. W roku jubileuszowym zwolni mu to, a ten wróci do swojej posiadłości.

29 Jeśli ktoś sprzeda dom mieszkalny w mieście otoczonym murami, będzie miał prawo wykupu do końca roku sprzedaży; będzie miał prawo wykupu przez cały rok.

30 A jeśli nie zostanie wykupiony do końca roku, wtedy ten dom w mieście otoczonym murami zostanie własnością na zawsze tego, który go kupił, oraz jego potomków. Nie będzie zwolniony w roku jubileuszowym.

31 Ale domy we wsiach, które nie są otoczone murami, będą traktowane na równi z polami ziemi. Będą podlegały prawu wykupu i w roku jubileuszowym zostaną zwolnione.

32 Co do miast Lewitów i domów w miastach ich posiadłości, to Lewitom zawsze przysługuje prawo wykupu.

33 A jeśli ktoś kupuje od Lewitów, to kupiony dom lub miejska posiadłość zostaną zwolnione w roku jubileuszowym, gdyż domy miast Lewitów są ich posiadłością pośród synów Izraela.

34 Ale pole wokół ich miast nie będzie sprzedawane, gdyż jest ich wieczystą posiadłością.

35 Jeśli twój brat zubożeje i jego ręka osłabnie przy tobie, wspomóżesz go, aby mógł żyć przy tobie jako gość lub przybysz.

36 Nie bierz od niego lichwy ani odsetek, lecz bój się swego Boga<sup>a</sup>, aby twój brat mógł się żywić przy tobie.

37 Nie dasz mu swoich pieniędzy na lichwę ani nie pożyczysz mu swojej żywności dla zysku.

38 Ja jestem PAN, wasz Bóg, który was wyprowadził z ziemi Egiptu, aby dać wam ziemię Kanaan i być waszym Bogiem<sup>c</sup>.

39 Jeśli też zubożeje twój brat przy tobie i zaprzedza się tobie, nie będziesz go obarczał niewolniczą pracą;

40 Będzie u ciebie jako najemnik i jako przybysz; aż do roku jubileuszowego będzie ci służyć.

41 Potem odejdzie od ciebie, on i jego dzieci z nim, i wróci do swojej rodziny i do posiadłości swoich przodków.

42 Oni bowiem są moimi slugami<sup>d</sup>, których wyprowadziłem z ziemi Egiptu. Nie będą sprzedawani jako niewolnicy.

43 Nie będziesz srogo panował nad nimi, ale będziesz się bał swego Boga.

44 Twój niewolnik i twoja niewolnica, których będziesz miał, będą z tych narodów, które są wokół was; od nich będziecie kupować niewolnika i niewolnicę.

45 Także spośród synów przybyszów mieszkających wśród was będziecie kupować i z potomstwa tych, którzy są z wami, urodzonych w waszej ziemi. Oni będą waszą własnością.

46 Będziecie ich przekazywać waszym dzieciom w dziedzictwie, na dziedziczną własność; będą wam służyć na zawsze. Lecz nad waszymi braćmi, synami Izraela, nikt z was nie będzie srogo panował.

*a Kpl 19,14.*

*b Ga 4,4-5.*

*c Kpl 11,45;  
22,33;  
Lb 15,41.*

*d w. 55;  
Rz 6,22;  
1Kor 7,21-23.*

*e Kpl 19,4;  
Pwt 29,17;  
Ps 96,5;  
115,4; 135,15;  
Obj 9,20.  
f Wj 20,4;  
Pwt 4,16;  
Jr 51,17;  
Ha 2,18.*

*g Wj 20,5;  
23,24;  
Pwt 5,9.*

*h Wj 6,7;  
16,12;*

*Lb 15,41;  
Sdz 6,10;  
Jl 2,27.*

*i Wj 20,8;  
31,14;*

*Pwt 5,12.  
j Wj 20,12.*

47 A jeśli gość lub przybysz wzbogaci się przy tobie, a twój brat zubożeje przy nim i sprzeda się gościowi lub przybyszowi przy tobie lub potomstwu rodziny przybysza;

48 To po sprzedaniu może zostać wykupiony; ktokolwiek z jego braci może go wykupić<sup>b</sup>,

49 Albo jego stryj, albo syn jego stryja może go wykupić, albo ktokolwiek z jego bliskich krewnych z jego rodzinny może go wykupić, albo jeśli go stać, sam siebie wykupi.

50 I rozliczy się ze swoim nabywcą od roku swego sprzedania aż do roku jubileuszowego; a pieniądze, za które się sprzedał, zostaną obliczone według liczby lat; postąpi z nim jak z najemnikiem.

51 Jeśli zostało jeszcze wiele lat, to według ich liczby zwróci swój wykup z pieniędzy, za które został kupiony.

52 A jeśli do roku jubileuszowego zostało niewiele lat, to rozliczy się z nim i według ich liczby tych lat zwróci swój wykup.

53 Będzie u niego jako najemnik, rok po roku; nie będzie nad nim srogo panował na dwóch oczach.

54 A jeśli nie zostanie wykupiony tymi sposobami, wtedy wyjdzie wolny w roku jubileuszowym, on razem ze swoimi dziećmi;

55 Bo synowie Izraela są moimi slugami. Są moimi slugami, których wyprowadziłem z ziemi Egiptu. Ja jestem PAN, wasz Bóg.

## ROZDZIAŁ 26

**N**IE czynicie sobie bożków<sup>e</sup> ani rzeźbionego posagu<sup>f</sup> ani nie stawiajcie stel, ani kamiennych rzeźb w waszej ziemi, by im oddawać poklon<sup>g</sup>, bo ja jestem PAN, wasz Bóg<sup>h</sup>.

2 Będziecie zachowywać moje szabaty<sup>i</sup> i czcić<sup>j</sup> moją świątynię. Ja jestem PAN.

3 Jeśli będziecie postępować według moich ustaw i przestrzegać moich przykazań, i wykonywać je<sup>a</sup>;

4 To ześlę wam deszcze we właściwym czasie i ziemia wyda swój plon, i drzewa polne wydadzą swój owoc;

5 Młocka będzie trwać do winobrania, a winobranie do siewu; będziecie jeść swój chleb do syta i mieszkać bezpiecznie w swojej ziemi.

6 Udzierzę ziemi pokojу, położycie się<sup>c</sup> i nikt was nie będzie straszył. Usunę z ziemi groźne zwierzę i miecz nie przejdzie przez waszą ziemię.

7 Będziecie ścigać waszych wrogów i upadną przed wami od miecza.

8 Pięciu z was będzie ścigać stu, a stu z was będzie ścigać dziesięć tysięcy<sup>d</sup>. I wasi wrogowie padną przed wami od miecza.

9 Zwrócić się bowiem ku wam<sup>e</sup> i rozplenię was, rozmnóżę was i utwierdę moje przymierze z wami.

10 I będziecie jedli zboże z poprzednich zbiorów, potem wyniesiecie stare, gdy nastaną nowe.

11 Umieszcę też mój przybytek wśród was i moja dusza<sup>g</sup> nie obrzędzi was sobie.

12 I będę przechadzał się wśród was, i będę waszym Bogiem, a wy będziecie moim ludem.

13 Ja jestem PAN, wasz Bóg, który wyprowadził was z ziemi Egiptu, abyście już nie byli ich niewolnikami; i połamałem więzy waszego jarzma, abyście chodzili wyprowadzani.

14 Jeśli jednak nie posłuchacie mnie i nie wykonacie wszystkich tych przykazań;

15 I jeśli wzgardzicie moimi ustawami, i wasza dusza będzie się brzydzić moimi sądami, tak że nie wykonacie wszystkich moich przykazań i złamiecie moje przymierze;

16 To i ja z wami tak postawię: Dotknę was przerażeniem, wycieńczę-

a Kpl 18,4-5;  
Pwt 11,13-16;  
28,1.

b 1Sm 4,10;  
31,1.

c Ps 4,8.

d Pwt 32,30;  
Sdz 7,7,12;  
1Sm 14,14.

e Wj 2,25;  
2Krl 13,23.

f 2Krl 17,25;  
Ez 14,21.

g J 12,27;  
Dz 2,27.

h Lb 16,49;  
2Sm 24,15.

niem i gorączką, które wyniszczą was oczy i napełnią wasze dusze bolesią. Na późno będziecie siać wasze ziarno, bo zjedzą je wasi wrogowie;

17 I zwrócić moje oblicze przeciwko wam, i zostaniecie pobici przez waszych wrogów<sup>b</sup>. Ci, którzy was nienawidzą, będą panować nad wami i będziecie uciekali, choć nikt was nie będzie ścigać.

18 A jeśli mimo to nie posłuchacie mnie, będę karał was siedem razy więcej za wasze grzechy;

19 Złamię pychę waszej potęgi i niebo nad wami uczynię jak z żelaza, a waszą ziemię jak z miedzi;

20 I wasza praca będzie szła na późno, bo wasza ziemia nie wyda swego plonu, a drzewa ziemi nie wydadzą swego owocu.

21 A jeśli będziecie postępować na przekór mnie i nie zechecie mnie słuchać, to przydam was siedem razy więcej plag za wasze grzechy.

22 Ześlę też na was dzikie zwierzęta<sup>f</sup>, które was osierocą, wyniszczą wasze bydło i zmniejszą waszą liczbę, tak że opustosząją wasze drogi.

23 A jeśli przez to nie poprawicie się, ale będziecie postępować na przekór mnie;

24 To i ja postawię na przekór wam i będę was karał siedmiokrotnie za wasze grzechy;

25 I sprowadzę na was miecz, który pomści złamane przymierze; gdy zbierzecie się w swych miastach, wtedy ześlę zarazę<sup>h</sup> pomiędzy was i będziecie wydani w ręce wroga.

26 A gdy złamię podporę waszego chleba, dziesięć kobiet będzie piec wasz chleb w jednym piecu i będą was wydzielać wasz chleb na wagę; będziecie jeść, lecz się nie nasyćcie.

27 A jeśli mimo to nie posłuchacie mnie, ale będziecie postępować na przekór mnie;

28 To ja też postąpię na przekór wam z gniewem<sup>a</sup>; też będę was karać siedmiokrotnie za wasze grzechy.

29 I będącie jeść ciało waszych synów<sup>c</sup> i ciało waszych córek.

30 Zniszczę wasze wyżyny<sup>d</sup>, zburzę wasze posagi i rzuć wasze szczątki na szczątki waszych bożków, a moja dusza będzie się wami brzydzić.

31 I zamienię wasze miasta w ruiny, i zburzę wasze świątynie, i więcej nie przyjmę waszych wdzięcznych wonności.

32 I spustoszę ziemię tak, że zdumieją się nad nią wasi wrogowie, którzy w niej mieszkają.

33 A was rozproszę między narodami<sup>h</sup> i będę mieć za wami; wasza ziemia będzie spustoszona i wasze miasta zburzone.

34 Wtedy ziemia ucieszy się swoimi szabatami przez wszystkie dni swojego spustoszenia, a wy będącie w ziemi waszych wrogów. Wtedy ziemia odpocznie i ucieszy się swoimi szabatami.

35 Przez wszystkie dni swojego spustoszenia będzie odpoczywać, gdyż nie odpoczywała w czasie waszych szabatów, kiedy w niej mieszkałeś.

36 A tym, którzy z was pozostaną, ześlę do ich serc lękliwość w ziemiach ich wrogów, tak że będzie ich ścigać szelest opadającego liścia i będą uciekać jak przed mieczem, i będą padać, chociaż nikt nie będzie ich ścigać.

37 I padną jeden na drugiego jakby od miecza, choć nikt ich nie będzie ścigać. Nie będącie mogli się ostać przed waszymi wrogami.

38 Zginiecie wśród narodów i pożre was ziemia waszych wrogów.

39 A ci z was, którzy zostaną, zginą z powodu swojej nieprawości w ziemi swoich wrogów; także z powodu nieprawości swoich ojców zgnią wraz z nimi.

<sup>a</sup> Ez 5,13;  
Na 1,6.  
<sup>b</sup> 1Krl 8,33;  
Ne 9,2;  
IJ 1,9.  
<sup>c</sup> 2Krl 6,28-29.

<sup>d</sup> 2Krl 23,8,20.

<sup>e</sup> 2Km 12,6-7,12;  
1P 5,5-6.  
<sup>f</sup> Ps 39,9;  
51,3-4;  
Dn 9,7.  
<sup>g</sup> Pwt 4,31;  
Ps 106,45.

<sup>h</sup> Pwt 4,27;  
28,64;  
Ps 44,11.

<sup>i</sup> Wj 29,46;  
Ez 28,26;  
Za 10,6.

40 Ale jeśli wyznają swoją nieprawość<sup>b</sup> i nieprawość swoich ojców oraz przewinienie, którymi wystąpili przeciwko mnie, oraz to, że postępowali na przekór mnie;

41 I że ja postępuałem na przekór im, i wprowadziłem ich do ziemi ich wrogów; jeśli wtedy ukorzą się ich nieobrzecane serca<sup>e</sup> i będą znosić karę za swoje nieprawości;

42 Wtedy wspomnę na moje przymierze<sup>g</sup> z Jakubem i na moje przymierze z Izakiem, wspomnę też na moje przymierze z Abrahalem, wspomnę i na tą ziemię.

43 A ziemia będzie przez nich opuszczona i ucieszy się swoimi szabatami, gdy będzie spustoszona z ich powodu. Będą cierpliwie nosić karę za swoją nieprawość, ponieważ wzgardzili moimi sądami i ich dusza obrzydziła sobie moje ustawy.

44 Lecz mimo tego wszystkiego, gdy będą w ziemi swoich wrogów, nie odrzucę ich ani nie obrzydę ich sobie tak, by ich wypędzić i złamać moje przymierze z nimi, gdyż ja jestem PAN, ich Bóg<sup>i</sup>.

45 Ale dla nich wspomnę na przymierze ich przodków, których wprowadziłem z ziemi Egiptu na oczach pogon, aby być ich Bogiem. Ja jestem PAN.

46 To są ustawy, sądy i prawa, które ustanowił PAN między sobą a synami Izraela na górze Synaj za pośrednictwem Mojżesza.

## ROZDZIAŁ 27

**POTEM** PAN powiedział do Mojżesza:

2 Przemów do synów Izraela i powiedz im: Jeśli ktoś złoży PANU szczególny ślub, da okup według twojego oszacowania.

3 A takie będzie twoje oszacowanie: Za mężczyznę w wieku od dwudziestu do sześćdziesięciu lat bę-

dzie wynosiło pięćdziesiąt sykłów srebra według sykla świętynnego.

4 A jeśli to jest kobieta, twoje oszacowanie będzie wynosiło trzydzieści sykłów;

5 A jeśli to będzie ktoś w wieku od pięciu do dwudziestu lat, wtedy twoje oszacowanie za osobę płci męskiej będzie wynosiło dwadzieścia sykłów, a za osobę płci żeńskiej – dziesięć sykłów.

6 A jeśli to jest dziecko w wieku od jednego miesiąca do pięciu lat, wtedy twoje oszacowanie za chłopca będzie wynosiło pięć sykłów srebra, a za dziewczynkę twoje oszacowanie będzie wynosiło trzy sykle srebra.

7 A jeśli to jest ktoś w wieku od sześcidziesięciu lat wzwyż, jeśli to jest mężczyzna, wtedy twoje szacowanie będzie wynosiło piętnaście sykłów, a za kobietę – dziesięć sykłów.

8 Lecz jeśli jest tak ubogi, że nie może zapłacić twego oszacowania, wtedy postawię go przed kapłanem i kapłan go oszacuje. Według możliwości tego, który ślubował, oszacuje go kapłan.

9 Jeśli to, co będzie PANU składańskie w ofierze, jest ze zwierząt, to wszystko z tego, które będzie oddane PANU, będzie święte;

10 Nie zamieni go ani nie zastąpi go czym innym, ani lepszego gorszym, ani gorszego lepszym. Jeśli jednak nawet zastąpi zwierzę innym zwierzęciem, to ono i to, czym zostało zastąpione, będzie święte.

11 A jeśli to będzie nieczyste zwierzę, którego nie składa się PANU w ofierze, wtedy stawi to zwierzę przed kapłanem;

12 I kapłan je oszacuje, według tego, czy jest dobre, czy marne. Jak ty, kapłanie, je oszacujesz, tak będzie.

<sup>a</sup> Kpl 27,14;  
Wj 30,10;  
Lb 6,8;  
Ez 28,14.

13 A jeśli zechce je wykupić, to doda jedną piątą do twojego oszacowania.

14 Jeśli ktoś poświęci swój dom, żeby był świętym dla PANA, wtedy kapłan oszacuje go według tego, czy jest dobry, czy marny. Jak kapłan go oszacuje, tak zostanie.

15 A jeśli ten, który poświęcił, zechce wykupić swój dom, to doda jedną piątą wartości twoego oszacowania i dom będzie jego.

16 Jeśli ktoś poświęci PANU część pola swojej posiadłości, wtedy twoje oszacowanie będzie według ilości wysianego ziarna; chomer jeczmienia odpowiada pięćdziesięciu syklom srebra.

17 Jeśli poświęcił swoje pole do roku jubileuszowego, to zostanie według twoego oszacowania.

18 Ale jeśli poświęcił swoje pole po roku jubileuszowym, wtedy kapłan obliczy mu pieniądze według lat, które zostają do roku jubileuszowego, i zostanie to odjęte od twoego szacowania.

19 A jeśli ten, który poświęcił pole, zechce je wykupić, to doda jedną piątą wartości twoego oszacowania i pole będzie jego.

20 Ale jeśli nie wykupi pola, lecz będzie ono sprzedane komuś innemu, nie może być już wykupione.

21 I to pole, gdy stanie się wolne w roku jubileuszowym, będzie świętym dla PANA<sup>a</sup> jako pole poświęcone; stanie się posiadłością kapłana.

22 A jeśli ktoś poświęca PANU kupione pole, które nie należy do pół jego posiadłości;

23 Wówczas kapłan obliczy mu wysokość oszacowania aż do roku jubileuszowego i on tego samego dnia odda sumę twoego szacowania jako rzecz świętą PANU.

24 A w roku jubileuszowym pole wróci do tego, od którego zostało kupione, do którego posiadłość tej ziemi należy.

25 A każde twoje oszacowanie będzie według sykla świątynnego. Jeden sykl będzie wynosił dwadzieścia ger.

26 Jednak pierworodnego ze zwierząt, które jako pierworodne należą do PANA, nikt nie poświęci, czy to wołu, czy owcy; należy do PANA.

27 A jeśli będzie ze zwierząt nieczystych, to wykupi je według tego oszacowania i doda do tego jedną piątą; a jeśli nie zostanie wykupione, niech zostanie sprzedane według twoego oszacowania.

28 Natomiast każda rzecz poświęcona, którą kto poświęca PANU ze wszystkiego, co ma – czy to z ludzi, czy ze zwierząt, czy z pola swojej posiadłości – nie będzie sprzedawana ani wykupiona, bo wszelka rzecz poświęcona jest najświętsza dla PANA.

29 To, co poświęcone, które będzie poświęcone przez człowieka,

<sup>a</sup> Rdz 14,20;  
28,22;  
Lb 18,21-24;  
Pwt 14,22;  
Ml 3,8-10;  
Mt 23,23;  
Łk 18,12;  
1Kor 8,1;  
Hbr 7,5-8.

nie będzie odkupione, ale poniesie śmierć.

30 Wszelka dziesiącina<sup>a</sup> ziemi – czy to z nasienia ziemi, czy z owocu drzewa – należy do PANA. Jest ona poświęcona PANU.

31 Ale jeśli ktoś zechce wykupić część swoich dziesięciny, doda do nich jedną piątą.

32 Także wszelka dziesiącina z bydła i z trzody, ze wszystkiego, co przechodzi pod laską *pasterską*, każde dziesiąte będzie poświęcone PANU.

33 *Nikt* nie będzie przebierał między dobrym a marnym ani nie będzie go zamieniać; a jeśli je nawet zamieni, to ono i to, na co zostało zamienione, będzie święte. Nie można tego wykupić.

34 To są przykazania, które PAN rozkazał Mojżeszowi dla synów Izraela na górze Synaj<sup>b</sup>.

<sup>b</sup> Kpl 26,46;  
Pwt 4,45;  
J 1,17.

# Czwarta Księga Mojżesza zwana KSIĘGĄ LICZB

## ROZDZIAŁ 1

PAN przemówił do Mojżesza na pustyni Synaj, w Namiocie Zgromadzenia<sup>a</sup>, pierwszego dnia drugiego miesiąca, w drugim roku po ich wyjściu z ziemi Egiptu, tymi słowy:

2 Policzcie<sup>b</sup> całe zgromadzenie synów Izraela według ich rodzin i według domów ich ojców, licząc imiona wszystkich mężczyzn, głowa po głowie;

3 Od dwudziestu lat wzwyż, wszystkich w Izraelu zdolnych do walki. Ty i Aaron policzcie ich według ich oddziałów.

4 I będzie z wami jeden mężczyzna z każdego pokolenia, głowa domu swoich ojców.

5 A oto imiona mężczyzn, którzy będą z wami: z pokolenia Rubena<sup>c</sup> – Elizur, syn Szedeura;

6 Z Symeona<sup>d</sup> – Szelumiel, syn Sureszaddaja;

7 Z Judy<sup>e</sup> – Nachszon, syn Amminadaba;

8 Z Issachara<sup>f</sup> – Netaneel, syn Sura;

9 Z Zebulona<sup>g</sup> – Eliab, syn Chelona;

10 Z synów Józefa<sup>h</sup>: z Efraima<sup>i</sup> – Eliszama, syn Ammihuda, z Manasesa<sup>j</sup> – Gamliel, syn Pedahsury;

11 Z Beniamina<sup>k</sup> – Abidan, syn Gileoniego;

12 Z Dana<sup>l</sup> – Achiezer, syn Ammiszaddaja;

13 Z Aszera<sup>m</sup> – Pagiel, syn Okrana;

14 Z Gada<sup>n</sup> – Eliasaf, syn Deuela;

15 Z Neftalego<sup>o</sup> – Achira, syn Enana.

16 Ci powołani, *staunip* spośród zgromadzenia, byli naczelnikami

a Wj 27,21;  
Kpl 1,1;  
2Krn 5,5.  
b Lb 26,2,63;  
Wj 30,12;  
2Sm 24,1-3.  
c Rdz 29,32;  
49,3; Ez 48,31;  
Obj 7,5.  
d Rdz 29,33;  
49,5;  
Ez 48,33;  
Obj 7,7.  
e Rdz 29,35;  
49,8; Ez 48,31;  
Obj 7,5.  
f Rdz 30,18;  
49,14;  
Ez 48,33;  
Obj 7,7.  
g Rdz 30,20;  
49,13;  
Ez 48,33;  
Obj 7,8.  
h Rdz 30,24;  
49,22,26;  
Ez 48,32;  
Obj 7,8.  
i Rdz 41,52;  
48,12-20.  
j Rdz 41,51;  
48,13-20;  
Obj 7,6.  
k Rdz 35,18;  
49,27;  
Ez 48,32;  
Obj 7,8.  
l Rdz 30,6;  
49,17;  
Ez 48,32.  
m Rdz 30,13;  
49,20; Ez 48,34;  
Obj 7,6.  
n Rdz 30,11;  
49,19;  
Ez 48,34;  
Obj 7,5.  
o Rdz 30,8;  
49,21;  
Ez 48,34;  
Obj 7,6.  
p Lb 7,2;  
1Krn 27,16-22.

pokoleń swych ojców, wodzami tysięcy w Izraelu.

17 Mojżesz i Aaron przyjęli więc tych mężczyzn, którzy zostali imiennie wyznaczeni.

18 I zebrali całe zgromadzenie w pierwszym dniu drugiego miesiąca, a każdy podawał swoje pochodenie według swych rodzin, według domów swych ojców i według liczby imion, od dwudziestu lat wzwyż, głowa po głowie.

19 Jak PAN rozkazał Mojżeszowi, tak policzył ich na pustyni Synaj.

20 Synów Rubena, pierworodnego Izraela, ich potomków według ich rodzin, według domów ich ojców, według liczby imion, głowa po głowie, wszystkich mężczyzn od dwudziestu lat wzwyż, wszystkich zdolnych do walki;

21 Naliczono z pokolenia Rubena czterdzieści sześć tysięcy pięciuset.

22 Synów Symeona, ich potomków według ich rodzin, według domów ich ojców, naliczonych według liczby imion, głowa po głowie, wszystkich mężczyzn od dwudziestu lat wzwyż, wszystkich zdolnych do walki;

23 Naliczono z pokolenia Symeona pięćdziesiąt dziewięć tysięcy trzystu.

24 Synów Gada, ich potomków według ich rodzin, według domów ich ojców, według liczby imion, od dwudziestu lat wzwyż, wszystkich zdolnych do walki;

25 Naliczono z pokolenia Gada czterdzieści pięć tysięcy sześciuset pięćdziesięciu.

26 Synów Judy, ich potomków według ich rodzin, według domów ich

ojców, według liczby imion, od dwudziestu lat wzwyż, wszystkich zdolnych do walki;

27 Naliczono z pokolenia Judy siedemdziesiąt cztery tysiące sześciuset.

28 Synów Issachara, ich potomków według ich rodzin, według domów ich ojców, według liczby imion, od dwudziestu lat wzwyż, wszystkich zdolnych do walki;

29 Naliczono z pokolenia Issachara pięćdziesiąt cztery tysiące czterystu.

30 Synów Zebulona, ich potomków według ich rodzin, według domów ich ojców, według liczby imion, od dwudziestu lat wzwyż, wszystkich zdolnych do walki;

31 Naliczono z pokolenia Zebulona pięćdziesiąt siedem tysięcy czterystu.

32 Synów Józefa, z synów Efraima, ich potomków według ich rodzin, według domów ich ojców, według liczby imion, od dwudziestu lat wzwyż, wszystkich zdolnych do walki;

33 Naliczono z pokolenia Efraima czterdzieści tysięcy pięciuset.

34 Synów Manassesa, ich potomków według ich rodzin, według domów ich ojców, według liczby imion, od dwudziestu lat wzwyż, wszystkich zdolnych do walki;

35 Naliczono z pokolenia Manasseusa trzydzieści dwa tysiące dwustu.

36 Synów Beniamina, ich potomków według ich rodzin, według domów ich ojców, według liczby imion, od dwudziestu lat wzwyż, wszystkich zdolnych do walki;

37 Naliczono z pokolenia Beniamina trzydzieści pięć tysięcy czterystu.

38 Synów Dana, ich potomków według ich rodzin, według domów ich ojców, według liczby imion, od dwudziestu lat wzwyż, wszystkich zdolnych do walki;

39 Naliczono z pokolenia Dana sześćdziesiąt dwa tysiące siedmiuset.

40 Synów Aszera, ich potomków według ich rodzin, według domów ich ojców, według liczby imion, od dwudziestu lat wzwyż, wszystkich zdolnych do walki;

41 Naliczono z pokolenia Aszera czterdzieści jeden tysięcy pięciuset.

42 Synów Neftalego, ich potomków według ich rodzin, według domów ich ojców, według liczby imion, od dwudziestu lat wzwyż, wszystkich zdolnych do walki;

43 Naliczono z pokolenia Neftalego pięćdziesiąt trzy tysiące czterystu.

44 To są ci, których policzyli Mojżesz, Aaron i książęta Izraela, dwunastu mężczyzn, po jednym z każdego domu swych ojców.

45 I było wszystkich policzonych synów Izraela, według domów ich ojców, od dwudziestu lat wzwyż, wszystkich zdolnych do walki w Izraelu;

46 Wszystkich policzonych było sześćset trzy tysiące pięciuset pięćdziesięciu<sup>a</sup>.

47 Lecz Lewici nie zostali policzeni<sup>b</sup> z nimi według pokolenia swych ojców.

48 PAN rozkazał bowiem Mojżeszowi:

49 Tylko pokolenia Lewiego nie spisuj i nie licz go razem z synami Izraela;

50 Lecz ustanowisz Lewitów nad Przybytkiem Świadectwa i nad wszystkimi jego naczyniami, i nad wszystkim, co do niego należy. Oni będą nosić przybytek i wszystkie jego sprzęty; oni też będą go obsługiwać i rozbijać obóz dokoła przybytku.

51 A gdy przybytek będzie miał wyruszyć, Lewici go rozbiorą; także gdy przybytek ma być wznoszo-

<sup>a</sup> Lb 2,32;  
Wj 12,37;

38,26;  
Pwt 10,22;

Hbr 11,12.  
<sup>b</sup> Lb 2,33;

1Krn 6,1-48;

21,6.

ny, Lewici ustawią go; a obcy, który się do niego zbliży, poniesie śmierć.

52 I synowie Izraela będą rozbijać namioty, każdy w swoim obozie i każdy pod swoim sztandarem, według swych zastępów.

53 Lecz Lewici rozbiją obóz wokół Przybytku Świadectwa, aby gniew nie spadł na zgromadzenie synów Izraela. Lewici będą pełnić straż przy Przybytku Świadectwa.

54 I synowie Izraela uczynili zgodnie ze wszystkim, co PAN rozkazał Mojżeszowi, tak właśnie uczynili.

## ROZDZIAŁ 2

**P**OTEM PAN przemówił do Mojżesza i Aarona:

2 Każdy z synów Izraela rozbije obóz przy swoim sztandarze<sup>a</sup>, pod znakami domów swych ojców. Będą rozbijać obóz w pewnej odległości<sup>b</sup> od Namiotu Zgromadzenia, wokół niego.

3 Od strony wschodniej rozbiją obóz ludzie pod sztandarem obozu Judy, według swych oddziałów, a wodzem nad synami Judy *będzie* Nachszon, syn Amminadaba;

4 A jego policzony zastęp *wynosił* siedemdziesiąt cztery tysiące sześciuset ludzi.

5 Obok niego rozbije obóz pokoleń Issachara, a wodzem synów Issachara *będzie* Netaneel, syn Sura;

6 A jego policzony zastęp *wynosił* pięćdziesiąt cztery tysiące czterystu ludzi.

7 *Obok nich* – pokolenie Zebulona, a wodzem synów Zebulona *będzie* Eliab, syn Chelona;

8 A jego policzony zastęp *wynosił* pięćdziesiąt siedem tysięcy czterystu ludzi.

9 Wszystkich policzonych w obozie Judy, według ich zastępów, *było* sto osiemdziesiąt sześć tysięcy czterystu. Oni wyruszają pierwsi.

*a* Lb 1,52.

*b* Joz 3,4.

*c* Lb 10,17.21.

10 Od strony południowej będzie sztandar obozu Rubena, według swych zastępów, a wodzem synów Rubena *będzie* Elisur, syn Szedeura;

11 A jego policzony zastęp *wynosił* czterdzieści sześć tysięcy pięciuset ludzi.

12 Obok niego rozbije obóz pokoleń Symeona, a wodzem synów Symeona *będzie* Szelumiel, syn Suri-szaddaja;

13 A jego policzony zastęp *wynosił* pięćdziesiąt dziewięć tysięcy trzystu ludzi.

14 Następnie pokolenie Gada, a wodzem synów Gada *będzie* Eliasaf, syn Reuela;

15 A jego policzony zastęp *wynosił* czterdzieści pięć tysięcy sześciuset pięćdziesięciu ludzi.

16 Wszystkich policzonych w obozie Rubena, według ich zastępów, *było* sto pięćdziesiąt jeden tysięcy czterystu pięćdziesięciu. Oni wyruszają w drugiej kolejności.

17 Następnie wyruszy Namiot Zgromadzenia z obozem Lewitów pośrodku obozu<sup>c</sup>. Jak będą obozować, tak będą wyruszać, każdy na swoim miejscu, pod swoim sztandarem.

18 Od strony zachodniej *będzie* sztandar obozu Efraima, według swych zastępów, a wodzem synów Efraima *będzie* Eliszama, syn Ammihuda;

19 A jego policzony zastęp *wynosił* czterdzieści tysięcy pięciuset ludzi.

20 Obok niego pokolenie Manassesa, a wodzem synów Manassesa *będzie* Gamliel, syn Pedahsura.

21 A jego policzony zastęp *wynosił* trzydzieści dwa tysiące dwustu ludzi.

22 Następnie pokolenie Beniamina, a wodzem synów Beniamina *będzie* Abidan, syn Gideoniego;

23 A jego policzony zastęp *wynosił* trzydzieści pięć tysięcy czterystu ludzi.

24 Wszystkich policzonych w obozie Efraima *było* sto osiem tysięcy stu według swoich zastępów. *Oni* wyruszą w trzeciej kolejności.

25 Od strony północnej *będzie* sztandar obozu Dana, według swych zastępów, a wodzem synów Dana *będzie* Achiezer, syn Ammisadaja;

26 A jego policzony zastęp *wynosił* sześćdziesiąt dwa tysiące siedmiuset ludzi.

27 Obok niego rozbije obóz pokoleń Aszera, a wodzem synów Aszera *będzie* Pagiel, syn Okrana;

28 A jego policzony zastęp *wynosił* czterdzieści jeden tysięcy pięciuset ludzi.

29 Następnie pokolenie Neftalego, a wodzem synów Neftalego *będzie* Achira, syn Enana;

30 A jego policzony zastęp *wynosił* pięćdziesiąt trzy tysiące czterystu ludzi.

31 Wszystkich policzonych w obozie Dana *było* sto pięćdziesiąt siedem tysięcy sześciuset. Oni wyruszą ostatni pod swoimi sztandarami.

32 To są policzeni spośród synów Izraela według domów ich ojców. Wszystkich policzonych w obozach, według ich zastępów, było sześćset trzy tysiące pięciuset pięćdziesięciu<sup>g</sup>.

33 Lewitów zaś nie liczono wśród synów Izraela, jak PAN rozkazał Mojżeszowi<sup>h</sup>.

34 I synowie Izraela uczynili zgodnie ze wszystkim, co PAN rozkazał Mojżeszowi: tak rozbijali obozy przy swych sztandarach i tak wyruszaли, każdy według swych rodzin i według domów swych ojców<sup>i</sup>.

<sup>a</sup> Rdz 2,4;  
10,1;  
Mt 1,1.  
<sup>b</sup> Wj 4,14.  
<sup>c</sup> Wj 6,20,26;  
1Krn 6,3;  
23,13.

<sup>d</sup> Lb 26,61;  
Kpl 10,1-2;  
1Krn 24,2.

<sup>e</sup> Lb 8,6;  
18,2;  
Wj 32,26-28;  
Pwt 33,8-10;  
MI 2,4.

<sup>f</sup> Lb 8,19;  
18,6-7;  
Ef 4,11.

<sup>g</sup> Lb 1,46;  
11,21;  
Wj 12,37;  
38,26.  
<sup>h</sup> Lb 1,47-48;  
<sup>i</sup> Lb 8,16-17;  
18,15;  
Wj 13,2,12;  
34,19;  
Lk 2,23.  
<sup>j</sup> Lb 24,2,5-6.

### ROZDZIAŁ 3

**T**O są dzieje rodu<sup>a</sup> Aarona<sup>b</sup> i Mojżesza<sup>c</sup> w dniu, w którym PAN rozmawiał z Mojżeszem na górze Synaj.

2 A to *sq* imiona synów Aarona: pierworodny Nadab, potem Abihu, Eleazar i Itamar.

3 To *sq* imiona synów Aarona, namaszczenych kapelanów, których poświęcił, aby pełnili urząd kapłański.

4 Lecz Nadab i Abihu<sup>d</sup> umarli przed PANEM, gdy ofiarowali inny ogień przed PANEM na pustyni Synaj, i odeszli bez potomków. Eleazar i Itamar pełnili więc urząd kapłański przed obliczem swego ojca Aarona.

5 Wtedy PAN powiedział do Mojżesza:

6 Każ się zbliżyć pokoleniu Lewiego i postaw ich przed kapelanem Aaronom, aby mu służyli<sup>e</sup>;

7 I pełnili straż, która go obowiązuje oraz straż całego zgromadzenia, przed Namiotem Zgromadzenia, wykonując służbę przybytku.

8 Będą strzec wszystkich sprzętów Namiotu Zgromadzenia i pełnić straż synów Izraela, wykonując służbę przybytku.

9 Oddasz więc Lewitów Aaronowi i jego synom<sup>f</sup>; będą mu całkowicie oddani spośród synów Izraela.

10 Aarona zaś i jego synów ustanowisz, aby pełnili swoje kapłaństwo. A obcy, który się zbliży, ponieście śmierć.

11 Potem PAN powiedział do Mojżesza:

12 Oto wziąłem Lewitów spośród synów Izraela na miejsce wszystkich pierworodnych, którzy otwierają lono wśród synów Izraela, dla tego Lewici będą należeć do mnie.

13 Do mnie bowiem należy wszystko, co pierworodne<sup>g</sup>. W dniu, kiedy zabiłem wszystko, co pierworodne

w ziemi Egipciu, poświęciłem sobie wszystko, co pierworodne w Izraelu, od człowieka aż do zwierzęcia. Będą należeć do mnie; ja jestem PAN.

14 PAN powiedział też do Mojżesza na pustyni Synaj:

15 Policz synów Lewiego według domów ich ojców i według ich rodzin. Policzysz każdego mężczyznę w wieku od jednego miesiąca wzwyż.

16 I Mojżesz policzył ich według słowa PANA<sup>a</sup>, jak mu rozkazano.

17 Oto imiona synów Lewiego: Gerszon, Kehat i Merari.

18 A imiona synów Gerszona według ich domów: Libni i Szimei.

19 A synowie Kehata według swych domów: Amram, Ishar, Chebron i Uzziel.

20 Synowie zaś Merariego według swych domów: Machli i Muszi. To są rodziny Lewiego według domów ich ojców.

21 Od Gerszona pochodzi rodzina Libnitów i rodzina Szimeitów. To są rodziny Gerszonitów.

22 Liczba wszystkich policzonych mężczyzn w wieku od jednego miesiąca wzwyż wynosiła u nich siedem tysięcy pięciuset.

23 Rodziny Gerszonitów rozbijają obóz za przybytkiem od strony zachodniej.

24 A wodzem domu ojca Gerszonitów będzie Eliasaf, syn Laela.

25 A pod strażą synów Gerszona<sup>c</sup> w Namiocie Zgromadzenia będzie przybytek i namiot, jego przykrycie i zasłona u wejścia do Namiotu Zgromadzenia;

26 I zasłony dziedzińca, zasłona u wejścia na dziedziniec, który otacza przybytek i ołtarz wokół, oraz jego sznury potrzebne do wszelkich prac.

27 Od Kehata zaś pochodzią rodziny: Amramitów, Isharytów, Chebro-

<sup>a</sup> Pwt 34,5;  
Joz 19,50;  
Jr 32,8;  
Jon 3,3.  
<sup>b</sup> Wj 6,23.

<sup>c</sup> Lb 4,24-26.

<sup>d</sup> Lb 26,62.

nitów i Uzzielitów. To są rodziny Kehatytów.

28 Liczba wszystkich mężczyzn w wieku od jednego miesiąca wzwyż wynosiła osiem tysięcy sześciuset pełniących straż w świątyni.

29 Rodziny synów Kehata rozbijają obóz po południowej stronie przybytku;

30 A wodzem domu ojca rodziny Kehatytów będzie Elisafan, syn Uzziela.

31 Pod ich strażą będzie arka, stół, świecznik, ołtarze i sprzęt świątyni, którymi będą usługiwać, oraz zasłona wraz z całą jej obsługą.

32 Naczelnym wodzem Lewitów będzie Eleazar<sup>b</sup>, syn kapłana Aarona, on będzie miał nadzór nad tymi, którzy pełnią straż w świątyni.

33 Od Merariego pochodzią zaś rodziny Machlitów i Muszytów. To są rodziny Merarytów.

34 A liczba wszystkich policzonych mężczyzn w wieku od jednego miesiąca wzwyż wynosiła u nich sześć tysięcy dwustu.

35 Wodzem zaś domu ojca rodzin Merariego był Suriel, syn Abichaila. Oni rozbijają obóz po stronie północnej przybytku.

36 A pod nadzorem i strażą synów Merariego będą deski przybytku, jego drażki, słupy i podstawki oraz wszystkie jego sprzęt wraz z całą jego obsługą;

37 Także słupy wokoło dziedzińca, ich podstawki, kołki i ich sznury.

38 A przed przybytkiem od strony wschodniej, przed Namiotem Zgromadzenia, rozbijają obóz Mojżesz, Aaron i jego synowie, pełniący straż w świątyni za synów Izraela; a obcy, który się zbliży, poniesie śmierć.

39 Wszystkich Lewitów policzonych przez Mojżesza i Aarona na rozkaz PANA<sup>d</sup> według ich rodzin, wszystkich mężczyzn w wieku od jednego miesiąca wzwyż było dwadzieścia dwa tysiące.

40 Wtedy PAN powiedział do Mojżesza: Policz wszystkich pierworodnych mężczyzn spośród synów Izraela w wieku od jednego miesiąca wzwyż i sporządź spis ich imion.

41 I weźmiesz dla mnie Lewitów – ja jestem PAN<sup>a</sup> – w zamian za wszystkich pierworodnych spośród synów Izraela, a także bydła Lewitów zamiast wszystkiego, co pierworodne, wśród bydła synów Izraela.

42 Mojżesz policzył więc wszystkich pierworodnych spośród synów Izraela, tak jak PAN mu rozkazał.

43 A liczba wszystkich pierworodnych mężczyzn w wieku od jednego miesiąca wzwyż, według liczby imion, wynosiła dwadzieścia dwa tysiące dwieście siedemdziesiąt trzy.

44 I PAN powiedział do Mojżesza:

45 Weź Lewitów na miejsce wszystkich pierworodnych spośród synów Izraela, a także bydło Lewitów na miejsce ich bydła; i Lewici będą należeć do mnie. Ja jestem PAN<sup>e</sup>.

46 A jako wykup za tych dwustu siedemdziesięciu trzech pierworodnych spośród synów Izraela, którzy przewyższają liczbę Lewitów;

47 Weźmiesz po pięć syklów na głowę według sykla świątynnego: sykl po dwadzieścia ger.

48 I oddasz te pieniądze Aaronowi i jego synom jako wykup za tych, którzy przewyższają ich liczbę.

49 Mojżesz wziął więc pieniądze wykupu od tych, którzy przewyższali liczbę wykupionych przez Lewitów.

50 Od pierworodnych synów Izraela wziął tysiąc trzysta sześćdziesiąt pięć syklów według sykla świątynnego.

51 I Mojżesz oddał te pieniądze wykupu Aaronowi i jego synom według słowa PANA, tak jak PAN rozkazał Mojżeszowi.

<sup>a</sup> Rdz 15,7;  
Wj 6,2-8;  
Ps 81,10;  
Iz 43,11.15;  
Ml 3,6.

<sup>b</sup> Wj 26,33;  
Mt 27,51;  
Hbr 9,3;  
10,20.

<sup>c</sup> Wj 25,13-15;  
1Krl 8,7-8.  
<sup>d</sup> Wj 25,23,30;  
Kpl 24,5-8.

<sup>e</sup> Lb 3,41.

<sup>f</sup> Wj 25,31-39;  
Ps 119,105;  
Obj 1,20;  
2,1.

<sup>g</sup> Wj 30,1-7;  
40,26-27.

<sup>h</sup> Wj 25,9;  
1Krn 9,29.

## ROZDZIAŁ 4

**I** PAN przemówił do Mojżesza i Aarona tymi słowy:

2 Policz synów Kehata spośród synów Lewiego według ich rodzin i według domów ich ojców;

3 Od trzydziestego roku życia wzwyż aż do pięćdziesiątego roku życia; wszystkich, którzy są zdolni do służby, aby wykonywali pracę w Namiocie Zgromadzenia.

4 Służbą synów Kehata w Namiocie Zgromadzenia będzie troska o rzeczy najbliższe.

5 Gdy obóz będzie ruszał, przyjdzie Aaron ze swymi synami i zdejmą zaslonę<sup>b</sup> okrywającą, którą okryją arkę świadectwa.

6 A położą na niej przykrycie ze skór borsuczych i na tym rozciągną nakrycie z błękitnej *tkaniny*, i założą jej drążki<sup>c</sup>.

7 Stół *chlebów* pokładnych<sup>d</sup> również przykryją tkaniną z błękitu i położą na nim misy, czasze, przystawniki i kubki do nalewania; a będzie na nim nieustanny chleb.

8 I rozciągną na tym tkaninę karbowaną i przykryją to przykryciem ze skór borsuczych, i założą jego drążki.

9 Wezmą też tkaninę z błękitu, którą okryją świecznik<sup>e</sup> do świecenia i jego lampy, szczyptę, naczynia na popiół oraz wszystkie jego naczynia na oliwę, których się przy nim używa;

10 I owinią go wraz ze wszystkimi jego naczyniami przykryciem ze skór borsuczych i umieszczą na drążkach.

11 Rozciągną nad złotym ołtarzem<sup>g</sup> tkaninę z błękitu i przykryją go przykryciem ze skór borsuczych, i założą jego drążki.

12 Wezmą też wszystkie sprzęty do służby<sup>h</sup>, którymi służą w świątyni, owinią je tkaniną z błękitu, przykry-

ją je okryciem ze skór borsuczych i umieszcza na drążkach.

13 Następnie oczyszczą ołtarz z popiołu i rozciągną na nim purpurową tkaninę;

14 I położą na nim wszystkie jego sprzęty używane do służby przy nim: kadzielnicę, widełki, lopatki i kropielnice, wszystkie naczynia ołtarza, i rozciągną na nim przykrycie ze skór borsuczych, i założą jego drążki.

15 Kiedy Aaron i jego synowie skończą przykrywanie świątyni wraz ze wszystkimi jej naczyniami, gdy obóz będzie miał wyruszyć, wtedy przyjdą synowie Kehata<sup>c</sup>, aby je nieść. Lecz nie będą dotykać świętych przedmiotów, aby nie umarli. To jest służba synów Kehata przy Namiocie Zgromadzenia.

16 A Eleazar<sup>d</sup>, syn kapłana Aarona, będzie troszczył się o oliwę do oświetlenia<sup>e</sup>, wonne kadzidło, stałą ofiarę pokarmową i oliwę do namaszczania oraz będzie doglądał przybytku i wszystkiego, co w nim jest, i w miejscu świętym i przy jego naczyniach.

17 Potem PAN powiedział do Mojżesza i Aarona:

18 Nie pozwólcie, by pokolenie rodzin Kehatytów zostało wycięte spośród Lewitów.

19 Ale to im uczynicie, aby żyli i nie pomarli, gdy będą się zbliżać do rzeczy najświętszych: Aaron i jego synowie przyjdą i wyznaczą każdemu z nich, co ma czynić i co ma nieść.

20 Lecz niech nie wchodzą się przyglądać, kiedy rzeczy święte będą przykrywane, by nie pomarli.

21 PAN dalej mówił do Mojżesza:

22 Policz synów Gerszona według domów ich ojców i według ich rodzin;

23 Policz tych, którzy są w wieku od trzydziestu lat wzwyż aż do lat pięćdziesięciu; wszystkich, któ-

ry są zdolni do tej pracy, aby mogli pełnić służbę przy Namiocie Zgromadzenia.

24 A to będzie zadanie rodzin Gerszonitów<sup>a</sup>, do służby i do noszenia.

25 Będą nosić zasłony przybytku<sup>b</sup>, Namiot Zgromadzenia, jego przykrycie i przykrycie borsucze, które jest na wierzchu, oraz zasłonę u wejścia do Namiotu Zgromadzenia;

26 Zasłony dziedzińca i zaslonę u bramy wejściowej na dziedziniec, który otacza przybytek i ołtarz wołkoła, ich sznury i wszystkie przybory do pracy przy nich oraz wszystko, co jest do tego zrobione; tak będą służyć.

27 Wszelka służba synów Gerszonitów związana ze wszystkimi ich ciężarami oraz z całą ich służbą ma odbywać się zgodnie z rozkazem Aarona i jego synów; i powierzycie im troskę o wszystkie ich ciężary.

28 To będzie zadanie rodzin synów Gerszonitów w Namiocie Zgromadzenia, a nadzór nad nimi będzie miał Itamar, syn kapłana Aarona.

29 A synów Merariego<sup>f</sup> policzysz według ich rodzin i według domów ich ojców;

30 Policzysz tych, którzy są w wieku od trzydziestu lat wzwyż aż do lat pięćdziesięciu, wszystkich zdolnych do tej pracy, aby mogli pełnić służbę przy Namiocie Zgromadzenia.

31 A to będzie ich zadanie przy służbie w Namiocie Zgromadzenia: będą nosić deski przybytku, jego drążki, słupy i podstawki;

32 Słupy otaczające dziedziniec, ich podstawki, kolki i sznury wraz ze wszystkimi ich przyborami oraz wszystko, co należy do ich służby. A z przedmiotów, które są im powierzone do noszenia, zrobicie wyciąk według nazw.

33 To będzie zadanie rodzin synów Merariego według całej ich służby

*a* Lb 3,25-26.

*b* Wj 26,14.

*c* Lb 3,30-31;  
7,9.

*d* Lb 3,32.

*e* Wj 25,6;  
Kpl 24,2.

*f* Lb 3,36-37.

przy Namiocie Zgromadzenia pod nadzorem Itamara, syna kapłana Aarona.

34 Mojżesz, Aaron i naczelnicy zgromadzenia policzyli synów Ke-hata według ich rodzin i według domów ich ojców;

35 Tych będących w wieku od trzydziestu lat wzwyż aż do lat pięćdziesięciu, którzy byli zdolni do tej pracy, aby mogli pełnić służbę przy Namiocie Zgromadzenia.

36 A policzonych według ich rodzin było dwa tysiące siedmiuset pięćdziesięciu.

37 Byli to ci policzeni z rodzin Ke-hatytów, wszyscy, którzy mieli pełnić służbę przy Namiocie Zgromadzenia, których policzyli Mojżesz i Aaron zgodnie z rozkazem PANA przekazanym przez Mojżesza.

38 A policzonych synów Gerszona według ich rodzin i według domów ich ojców;

39 Tych, którzy byli w wieku od trzydziestu lat wzwyż aż do lat pięćdziesięciu, zdolnych do pracy, aby mogli pełnić służbę przy Namiocie Zgromadzenia;

40 Policzonych według ich rodzin i domów ich ojców było dwa tysiące sześciuset trzydziestu.

41 Byli to ci policzeni z rodzin synów Gerszona, wszyscy, którzy mieli pełnić służbę w Namiocie Zgromadzenia, których policzyli Mojżesz i Aaron zgodnie z rozkazem PANA.

42 A policzonych z rodzin synów Merariego według ich rodzin i domów ich ojców;

43 Tych, którzy byli w wieku trzydziestu lat wzwyż aż do lat pięćdziesięciu, zdolnych do pracy, aby mogli pełnić służbę przy Namiocie Zgromadzenia;

44 A policzonych według ich rodzin było trzy tysiące dwustu.

45 A to są policzeni z rodzin synów Merariego, których policzyli Moj-

a 1Krn 23,3-27.

b Rz 12,6-8;  
1Kor 12,4-31.

c 2Krl 7,3.

d 1Kor 5,9-13;  
2Kor 6,17;  
2Tes 3,6.

e Kpl 5,5;  
26,40;  
Hi 33,27-28;  
Ps 32,5;  
1J 1,9.

żes i Aaron zgodnie z rozkazem PANA przekazanym przez Mojżesza. 46 Wszystkich Lewitów policzonych, których policzyli Mojżesz, Aaron i naczelnicy Izraela według ich rodzin i domów ich ojców;

47 W wieku trzydziestu lat wzwyż aż do lat pięćdziesięciu; wszystkich policzonych, którzy przychodzili pełnić zadanie służby<sup>b</sup> i noszenia ciężarów w Namiocie Zgromadzenia;

48 Było osiem tysięcy pięciuset osiemdziesięciu.

49 Zgodnie z rozkazem PANA zostali policzeni przez Mojżesza, każdy z osobna według jego służby i według jego ciężaru. Policzono tych, których PAN rozkazał liczyć Mojżesowi.

## ROZDZIAŁ 5

**I** PAN powiedział do Mojżesza: 2 Rozkaż synom Izraela, aby usunęli z obozu każdego trędowatego<sup>c</sup>, każdego cierpiącego na wyciek i każdego, który zanieczyścił się przy umarłym.

3 Usunięcie zarówno mężczyznę, jak i kobietę; usunięcie ich poza obóz<sup>d</sup>, aby nie zanieczyśli obozu tych, wśród których mieszkam.

4 I synowie Izraela tak uczynili, i usunęli ich poza obóz. Jak PAN rozkazał Mojżesowi, tak uczynili synowie Izraela.

5 I powiedział PAN do Mojżesza:

6 Powiedz synom Izraela: Jeśli mężczyzna lub kobieta popełnią jakikolwiek grzech ludzki, popełniając występek przeciwko PANU, a ta osoba byłaby winna;

7 Wtedy wyzna swój grzech<sup>e</sup>, którego się dopuściła, i zwróci w całości to, czym zawiniła, dodając do tego jedną piątą, i odda temu, wobec kogo zgryzeszyła.

8 A jeśli człowiek ten nie ma krewnego, któremu można by zwrócić odszkodowanie, niech będzie ono

oddane PANU i *niech przypadnie* kapłanowi z wyjątkiem barana przebłagania, którym dokona za niego przebłagania.

9 Każda też ofiara ze wszystkich poświęconych rzeczy synów Izraela, które przyniosą do kapłana, będzie należeć do niego.

10 Poświęcone rzeczy każdego człowieka będą należeć do niego; cokolwiek ktoś odda kapłanowi, będzie należeć do niego.

11 Potem PAN powiedział do Mojżesza:

12 Przemów do synów Izraela i powiedz im: Jeśli czyjaś żona zblądzi i dopuści się grzechu przeciwko niemu;

13 A inny mężczyzna obcuje z nią, lecz będzie to ukryte przed oczami jej męża i tajne, i stanie się ona nieczysta, a nie będzie żadnego świadka przeciwko niej ani nie zostanie ona przylapana;

14 Gdyby dopadł go duch zazdrości<sup>c</sup> i podejrzewałby swoją żonę, która stała się nieczysta, albo gdyby dopadł go duch zazdrości i podejrzewałby ja, choć nie stała się nieczysta;

15 Wówczas ten mąż przyprowadzi swoją żonę do kapłana i przy niesie ofiarę za nią – jedną dziesiątą efy maki jęczmiennej. Nie wyleje na nią oliwy ani nie nałoży na nią kadzidła, gdyż jest to ofiara podejrzenia, ofiara pamięci, przypominająca grzech.

16 A kapłan każe się jej zbliżyć i stawi ją przed PANEM.

17 I kapłan wleje wodę poświęconą do glinianego naczynia, weźmie też trochę prochu, który jest na podłodze przybytku, i doda do wody.

18 Potem kapłan postawi kobietę przed PANEM, odkryje jej głowę i położy na jej rękach ofiarę pamięci, czyli ofiarę podejrzenia. Kapłan zaś będzie miał w ręku wodę gorzką, niosącą przekleństwa.

<sup>a</sup> Joz 6,26;  
1Sm 14,24.

<sup>b</sup> Iz 65,15.

<sup>c</sup> Prz 6,34;  
Pnp 8,6;  
1Kor 10,22.  
<sup>d</sup> Wj 17,14;  
2Krn 34,24;  
Jr 51,60.

<sup>e</sup> Kpl 8,27.

<sup>f</sup> Kpl 2,2,9.

19 I kapłan zaprzysięgnie ja, i powie do kobiety: Jeśli nie położył się z tobą *inni* mężczyzna i jeśli nie dopuściła się grzechu nieczystości wobec swego męża, to bądź nietknięta przez tę wodę gorzką niosącą przekleństwa;

20 Jeśli jednak byłaś niewierna swemu mężowi i stałaś się nieczysta, ponieważ oprócz twoego męża obcowałeś z tobą inny mężczyzna;

21 Wtedy kapłan zaprzysięgnie tę kobietę przysięgą przekleństwa<sup>a</sup> i powie do niej: Niech PAN uczyni cię przekleństwem i klątwą wśród twoego ludu<sup>b</sup>, gdy PAN sprawi, że twoje biodro zwiadczeje i twoje łono spuchnie.

22 Niech ta woda niosąca przekleństwo przeniknie twoje wnętrzości, aby spuchło twoje łono i zwiadczało twoje biodro. I odpowie kobieta: Amen, amen.

23 Potem kapłan napisze te przekleństwa w księdze<sup>d</sup> i zmyje je tą gorzką wodą;

24 I da wypić kobiecie gorzką wodę niosącą przekleństwo; i woda przekleństwa przeniknie ją, i zamieni się w gorycz.

25 Potem kapłan weźmie z rąk tej kobiety ofiarę podejrzenia i będzie ją kołysał<sup>e</sup> przed PANEM, i złoży ją na ołtarzu.

26 Kapłan weźmie też pełną garść ofiary jako pamiątkę<sup>f</sup> i spali to na ołtarzu, potem da kobiecie wypić tę wodę.

27 A gdy da jej wypić tę wodę, stanie się tak, że jeśli stała się nieczysta i sprzeniewierzyła się swoemu mężowi, to woda przekleństwa przeniknie ją i zamieni się w gorycz, i spuchnie jej łono, i zwiadczeje jej biodro, i kobieta stanie się przekleństwem wśród swego ludu.

28 Jeśli jednak kobieta ta nie stała się nieczysta, ale jest czysta, to będzie bez winy i będzie rodzić dzieci.

29 Takie jest prawo dotyczące po-dejrzenia, gdy żona będzie niewier-na swemu mężowi i stanie się nie-czystą;

30 Albo gdy dopadnie męża duch zazdrości i będzie podejrzewał swo-ją żonę, i stawi ją przed PANEM, a kapłan postąpi z nią według tego prawa;

31 Wówczas mąż nie będzie winny grzechu, a kobieta obciąży się nie-prawością.

## ROZDZIAŁ 6

**I** PAN powiedział do Mojżesza:  
2 Przemów do synów Izraela i powiedz do nich: Gdy mężczyzna albo kobieta złoży szczególny ślub nazirejczyka<sup>b</sup>, aby się poświęcić PANU;

3 Niech powstrzyma się od wina i mocnego napoju; nie będzie pił octu z wina i octu z mocnego napoju; nie będzie pił żadnego soku z wi-nogron i nie będzie jeść winogron, ani świeżych, ani suszonych.

4 Przez wszystkie dni swego oddzielenia nie będzie jeść niczego, co pochodzi z winorośli, od ziarenka aż do łupiny.

5 Przez wszystkie dni ślubu swe-go oddzielenia brzytwa nie dotknie jego głowy. Dopóki nie wypełni się czas, na który poświęcił się PANU, będzie święty i zapuści włosy na swojej głowie.

6 Nie zbliży się do umarłego przez cały okres swego oddzielenia dla PANA.

7 Nie zanieczyści się przy ojcu, matce, bracie czy siostrze, którzy umarli, gdyż ma na głowie poświę-cenie dla swego Boga.

8 Przez wszystkie dni swego oddzielenia będzie świętym dla PANA.

9 I gdyby ktoś nagle przy nim umarł i zanieczyścił jego poświę-coną głowę, to ogoli swoją głowę

a Kpl 5,7.

b Sdz 13,5,7;  
16,17.  
c Wj 33,16;  
Kpl 20,26;  
2Kor 6,16.

d 1Sm 2,15.

w dniu swego oczyszczenia; ogoli ja siódmego dnia.

10 A ósmego dnia przyniesie dwie synogarlice<sup>a</sup> lub dwa małe gołębie do kapłana, przed wejście do Na-miotu Zgromadzenia;

11 I kapłan złoży jednego na ofia-rę za grzech, a drugiego na ofiarę całopalenia, i dokona za niego prze-blagania za to, że zgrzeszył przy umarłym, i tego samego dnia po-święci jego głowę.

12 Potem poświęci PANU dni swe-go oddzielenia i przyniesie rocz-nego baranka za przewinienie. Mi-nione dni jednak przepadną, gdyż jego oddzielenie zostało zanie-czyszczone.

13 A takie jest prawo nazirejczyka: Gdy wypełnią się dni jego oddziele-nia, przyprowadzi się go przed wej-scie do Namiotu Zgromadzenia;

14 I złoży PANU w ofierze jedne-go rocznego baranka bez skazy na ofiarę całopalenia, jedną roczną owcę bez skazy na ofiarę za grzech i jednego barana bez skazy na ofia-re pojednawczą;

15 Do tego kosz praśnych chle-bów z mąki pszennej, placki zmie-szane z oliwą oraz praśne podplo-myki pomazane oliwą z ich ofiarą pokarmową i ofiarą z płynów.

16 I kapłan przyniesie to przed PANA i złoży jego ofiarę za grzech oraz jego całopalenie.

17 Barana zaś złoży PANU na ofiarę pojednawczą wraz z koszem praśnych chlebów. Kapłan złoży też jego ofiarę pokarmową oraz jego ofiarę z płynów.

18 I nazirejczyk ogoli swoją po-święconą głowę u wejścia do Na-miotu Zgromadzenia i weźmie wło-sy ze swojej poświęconej głowy, i poloży je na ogień, który jest pod ofiarą pojednawczą.

19 Następnie kapłan weźmie ugo-towaną łopatkę barana<sup>d</sup>, jeden praśny placzek z kosza i jeden prza-

śny podpłomyk i złoży to w ręce nazirejczyka, gdy ten ogoli swoje poświęcone włosy;

20 I kapłan będzie to kołysał jako ofiarę kołysania przed PANEM; jest to święta rzecz i należy do kapłana wraz z mostkiem kołysania i łożatką wznieśienia. Potem nazirejczyk będzie mógł pić wino.

21 Takie jest prawo dotyczące nazirejczyka, który składa ślub, jak i jego ofiary dla PANA za jego oddzielenie, oprócz tego, na co go stać. Zgodnie ze swoim ślubem, który złożył, tak uczyni według prawa swego oddzielenia.

22 Potem PAN powiedział do Mojżesza:

23 Powiedz Aaronowi i jego synom: Tak będziecie błogosławić synów Izraela, mówiąc do nich:

24 Niech ci błogosławi PAN<sup>a</sup> i niech cię strzeże;

25 Niech PAN rozjaśni nad tobą swoje oblicze<sup>b</sup> i niech ci będzie łaskawy;

26 Niech PAN zwróci ku tobie swoje oblicze<sup>c</sup> i niech da ci pokój.

27 I będą wzywać mojego imienia<sup>d</sup> nad synami Izraela, a ja im będę błogosławił.

## ROZDZIAŁ 7

**W**DNIU, w którym Mojżesz zakończył wznoszenie przybytku, namaścił go i poświęcił<sup>e</sup> wraz ze wszystkimi jego sprzętami, a także ołtarz ze wszystkimi jego naczyniami, namaścił je i poświęcił.

2 Naczelnicy<sup>g</sup> Izraela, głowy domów swoich ojców, którzy byli naczelnikami z każdego pokolenia i przełożonymi nad tymi, którzy zostali spisani, złożyli ofiary.

3 Przynieśli swoje ofiary przed PANĄ: sześć krytych wozów, dwanaście wołów, po jednym wozie na dwóch naczelników i po jednym

wole na każdego, i przyprowadzili to przed przybytek.

4 Wtedy PAN powiedział do Mojżesza:

5 Weź to od nich na potrzebę służby w Namiocie Zgromadzenia i oddaj to Lewitom, każdemu według potrzeby jego służby.

6 Mojżesz wziął więc te wozy i woły i oddał je Lewitom.

7 Dwa wozy i cztery woły dał synom Gerszona według potrzeby ich służby.

8 Cztery zaś wozy i osiem wołów dał synom Merariego według potrzeby ich służby, pod nadzorem Itamara, syna kapłana Aarona.

9 Ale synom Kehata nie dał nic, bo ich służba w świątyni polegała na noszeniu na ramionach.

10 Naczelnicy ofiarowali swoje dary przed ołtarzem na jego poświęcenie, w tym dniu, w którym został namaszczone.

11 I PAN powiedział do Mojżesza: Niech złożą swoje ofiary, inny naczelnik każdego dnia, na poświęcenie ołtarza.

12 Pierwszego dnia swoja ofiarę złożył Nachszon, syn Amminadaba, z pokolenia Judy.

13 A jego ofiarę stanowiły: jedna srebrna misa wagi stu trzydziestu syklów, jedna srebrna czasza *wagi* siedemdziesięciu syklów według sykla świątynnego, obydwie pełne mąki pszennej zmieszanej z oliwą, na ofiarę pokarmową;

14 Jedna czara z dziesięciu syklów złota pełna kadzidła<sup>f</sup>;

15 Jeden młody cielec, jeden baran i jedno roczne jagnię na ofiarę całopalną;

16 Jeden koziół z kóz na ofiarę za grzech<sup>h</sup>;

17 A na ofiarę pojednawczą<sup>i</sup> – dwa woły, pięć baranów, pięć kozłów i pięć jednorocznych jagniąt. To była ofiara Nachszona, syna Amminadaba.

<sup>a</sup> Rt 2,4;  
Ps 134,3;  
Jr 31,23.

<sup>b</sup> Ps 31,16;  
67,1; 119,135;  
Dn 9,17.  
<sup>c</sup> Ps 89,15;  
Dz 2,28.

<sup>d</sup> Wj 3,14-15;  
6,3; 34,5-7.

<sup>e</sup> Kpl 8,10-11.

<sup>f</sup> Wj 30,34-36.  
<sup>g</sup> Lb 1,4.

<sup>h</sup> Kpl 4,23-25.

<sup>i</sup> Kpl 3,1.

18 Drugiego dnia ofiarę złożył Netaneel, syn Suara, naczelnik z pokolenia Issachara.

19 Złożył on w ofierze jedną srebrną misę wagi stu trzydziestu syklów, jedną srebrną czaszę wagi siedemdziesięciu syklów według sykla świątynnego, obydwie pełne mąki pszennej zmieszanej z oliwą, na ofiarę pokarmową;

20 Jedną czarę z dziesięciu syklów złota pełną kadzidła;

21 Jednego młodego cielca, jednego barana i jedno roczne jagnię na ofiarę całopalną;

22 Jednego kozła z kóz na ofiarę za grzech;

23 A na ofiarę pojednawczą – dwa woły, pięć baranów, pięć kozłów i pięć jednorocznych jagniąt. To była ofiara Netaneela, syna Suara.

24 Trzeciego dnia ofiarę złożył naczelnik synów Zebulona Eliab, syn Chelona.

25 Jego ofiarę stanowili: jedna srebrna misa wagi stu trzydziestu syklów, jedna srebrna czasza wagi siedemdziesięciu syklów według sykla świątynnego, obydwie pełne mąki pszennej zmieszanej z oliwą, na ofiarę pokarmową;

26 Jedna czara z dziesięciu syklów złota pełna kadzidła;

27 Jeden młody cielec, jeden baran i jedno roczne jagnię na ofiarę całopalną;

28 Jeden kozioł z kóz na ofiarę za grzech;

29 A na ofiarę pojednawczą – dwa woły, pięć baranów, pięć kozłów i pięć jednorocznych jagniąt. To była ofiara Eliaba, syna Chelona.

30 Czwartego dnia ofiarę złożył naczelnik synów Rubena Elizur<sup>a</sup>, syn Szedeura.

31 Jego ofiarę stanowili: jedna srebrna misa wagi stu trzydziestu syklów, jedna srebrna czasza wagi siedemdziesięciu syklów według sykla świątynnego, obydwie pełne

mąki pszennej zmieszanej z oliwą, na ofiarę pokarmową;

32 Jedna czara z dziesięciu syklów złota pełna kadzidła;

33 Jeden młody cielec, jeden baran i jedno roczne jagnię na ofiarę całopalną;

34 Jeden kozioł z kóz na ofiarę za grzech;

35 A na ofiarę pojednawczą – dwa woły, pięć baranów, pięć kozłów i pięć jednorocznych jagniąt. To była ofiara Elizura, syna Szedeura.

36 Piątego dnia ofiarę złożył naczelnik synów Symeona Szelumiel, syn Suriszaddaja.

37 Jego ofiarę stanowili: jedna srebrna misa wagi stu trzydziestu syklów, jedna srebrna czasza wagi siedemdziesięciu syklów według sykla świątynnego, obydwie pełne mąki pszennej zmieszanej z oliwą, na ofiarę pokarmową;

38 Jedna czara z dziesięciu syklów złota pełna kadzidła;

39 Jeden młody cielec, jeden baran i jedno roczne jagnię na ofiarę całopalną;

40 Jeden kozioł z kóz na ofiarę za grzech;

41 A na ofiarę pojednawczą – dwa woły, pięć baranów, pięć kozłów i pięć jednorocznych jagniąt. To była ofiara Szelumiela, syna Suriszaddaja.

42 Szóstego dnia ofiarę złożył naczelnik synów Gada Eliasaf, syn Deuela.

43 Jego ofiarę stanowili: jedna srebrna misa wagi stu trzydziestu syklów, jedna srebrna czasza wagi siedemdziesięciu syklów według sykla świątynnego, obydwie pełne mąki pszennej zmieszanej z oliwą, na ofiarę pokarmową;

44 Jedna czara z dziesięciu syklów złota pełna kadzidła;

45 Jeden młody cielec, jeden baran i jedno roczne jagnię na ofiarę całopalną;

<sup>a</sup> Lb 1,5.

46 Jeden kozioł z kóz na ofiarę za grzech;

47 A na ofiarę pojednawczą – dwa woły, pięć baranów, pięć kozłów i pięć jednorocznych jagniąt. To była ofiara Eliasafa, syna Deuela.

48 Siódmeego dnia *ofiare złożył naczelnik synów Efraima Eliszama, syn Ammihuda.*

49 Jego ofiarę *stanowity*: jedna srebrna misa wagi stu trzydziestu syklów, jedna srebrna czasza *wagi* siedemdziesięciu syklów według sykla świątynnego, obydwie pełne mąki pszennej zmieszanej z oliwą, na ofiarę pokarmową;

50 Jedna czara z dziesięciu syklów złota pełna kadzidła;

51 Jeden młody cielec, jeden baran i jedno roczne jagnię na ofiarę całopalną;

52 Jeden kozioł z kóz na ofiarę za grzech;

53 A na ofiarę pojednawczą – dwa woły, pięć baranów, pięć kozłów i pięć jednorocznych jagniąt. To była ofiara Eliszamy, syna Ammihuda.

54 Ósmego dnia *ofiare złożył naczelnik synów Manassesa Gamliel<sup>a</sup>, syn Pedahsura.*

55 Jego ofiarę *stanowity*: jedna srebrna misa wagi stu trzydziestu syklów, jedna srebrna czasza *wagi* siedemdziesięciu syklów według sykla świątynnego, obydwie pełne mąki pszennej zmieszanej z oliwą, na ofiarę pokarmową;

56 Jedna czara z dziesięciu syklów złota pełna kadzidła;

57 Jeden młody cielec, jeden baran i jedno roczne jagnię na ofiarę całopalną;

58 Jeden kozioł z kóz na ofiarę za grzech;

59 A na ofiarę pojednawczą – dwa woły, pięć baranów, pięć kozłów i pięć jednorocznych jagniąt. To była ofiara Gamliela, syna Pedahsura.

a Lb 1,10.

60 Dziewiątego dnia *ofiare złożył naczelnik synów Beniamina Abidan, syn Gideoniego.*

61 Jego ofiarę *stanowity*: jedna srebrna misa wagi stu trzydziestu syklów, jedna srebrna czasza *wagi* siedemdziesięciu syklów według sykla świątynnego, obydwie pełne mąki pszennej zmieszanej z oliwą, na ofiarę pokarmową;

62 Jedna czara z dziesięciu syklów złota pełna kadzidła;

63 Jeden młody cielec, jeden baran i jedno roczne jagnię na ofiarę całopalną;

64 Jeden kozioł z kóz na ofiarę za grzech;

65 A na ofiarę pojednawczą – dwa woły, pięć baranów, pięć kozłów i pięć jednorocznych jagniąt. To była ofiara Abidana, syna Gideoniego.

66 Dziesiątego dnia *ofiare złożył naczelnik synów Dana Achiezer, syn Ammiszaddaja.*

67 Jego ofiarę *stanowity*: jedna srebrna misa wagi stu trzydziestu syklów, jedna srebrna czasza *wagi* siedemdziesięciu syklów według sykla świątynnego, obydwie pełne mąki pszennej zmieszanej z oliwą, na ofiarę pokarmową;

68 Jedna czara z dziesięciu syklów złota pełna kadzidła;

69 Jeden młody cielec, jeden baran i jedno roczne jagnię na ofiarę całopalną;

70 Jeden kozioł z kóz na ofiarę za grzech;

71 A na ofiarę pojednawczą – dwa woły, pięć baranów, pięć kozłów i pięć jednorocznych jagniąt. To była ofiara Achiezera, syna Ammiszadaja.

72 Jedenastego dnia *ofiare złożył naczelnik synów Aszera Pagiel, syn Okrana.*

73 Jego ofiarę *stanowity*: jedna srebrna misa wagi stu trzydziestu syklów, jedna srebrna czasza *wagi*

siedemdziesięciu syklów według sykla świątynnego, obydwie pełne mąki pszennej zmieszanej z oliwą, na ofiarę pokarmową;

74 Jedna czara z dziesięciu syklów złota pełna kadzidła;

75 Jeden młody cielec, jeden baran i jedno roczne jagnię na ofiarę całopalną;

76 Jeden koziół z kóz na ofiarę za grzech;

77 A na ofiarę pojednawczą – dwa woły, pięć baranów, pięć kozłów i pięć jednorocznych jagniąt. To była ofiara Pagiela, syna Okrana.

78 Dwunastego dnia ofiarę złożył naczelnik synów Neftalego Achira<sup>a</sup>, syn Enana.

79 Jego ofiarę stanowity: jedna srebrna misa wagi stu trzydziestu syklów, jedna srebrna czasza wagi siedemdziesięciu syklów według sykla świątynnego, obydwie pełne mąki pszennej zmieszanej z oliwą, na ofiarę pokarmową;

80 Jedna czara z dziesięciu syklów złota pełna kadzidła;

81 Jeden młody cielec, jeden baran i jedno roczne jagnię na ofiarę całopalną;

82 Jeden koziół z kóz na ofiarę za grzech;

83 A na ofiarę pojednawczą – dwa woły, pięć baranów, pięć kozłów i pięć jednorocznych jagniąt. To była ofiara Achiry, syna Enana.

84 To było poświęcenie ołtarza<sup>f</sup>, w tym dniu, w którym został namaszczony przez naczelników Izraela: dwanaście srebrnych mis, dwanaście srebrnych czasz, dwanaście złotych czar;

85 Każda srebrna misa ważyła sto trzydzieści syklów, każda czasza – siedemdziesiąt syklów. Całego srebra w tych naczyniach było dwa tysiące czterysta syklów według sykla świątynnego;

86 Złotych czar było dwanaście, pełnych kadzidła; każda ważyła

dziesięć syklów według sykla świątynnego. Całego złota w tych czarach było sto dwadzieścia syklów.

87 Wszystkich zwierząt na ofiarę całopalną było: dwanaście cielców, dwanaście baranów, dwanaście jednorocznych jagniąt wraz z ich ofiarą pokarmową i dwanaście kozłów z kóz na ofiarę za grzech.

88 A wszystkich zwierząt na ofiarę pojednawczą było: dwadzieścia cztery woły, sześćdziesiąt baranów, sześćdziesiąt kozłów i sześćdziesiąt jednorocznych jagniąt. To było poświęcenie ołtarza po jego namaszczaniu.

89 A gdy Mojżesz wchodził do Namiotu Zgromadzenia<sup>b</sup>, aby rozmawiać z Bogiem<sup>c</sup>, wtedy słyszał głos mówiącego do niego z przebłagalni, która była nad arką świadectwa, spomiędzy dwóch cherubinów. I przemawiał do niego.

## ROZDZIAŁ 8

**I** PAN przemówił do Mojżesza tymi słowy:

2 Powiedz Aaronowi: Gdy zapalił lampy<sup>d</sup>, siedem lamp ma rzucać światło na przednią stronę świecznika.

3 I Aaron tak uczynił. Z przedniej strony świecznika zapalił lampy, tak jak PAN rozkazał Mojżeszowi.

4 Świecznik<sup>e</sup> był wykuty ze złota, od trzonu aż po kwiaty był kuty. Zgodnie ze wzorem<sup>g</sup>, który PAN pokazał Mojżeszowi, tak zrobił świecznik.

5 Potem PAN powiedział do Mojżesza:

6 Weź Lewitów spośród synów Izraela i oczyść ich<sup>h</sup>.

7 I tak postąpisz z nimi, aby ich oczyścić: Pokrop i wodą oczyszczenia<sup>i</sup>, a oni niech ogolą całe swoje ciało i wypiorą swoje szaty, wtedy będą czysti.

8 Następnie niech wezmą młodego cielca wraz z jego ofiarą pokar-

<sup>a</sup> Lb 1,15.

<sup>b</sup> Wj 33,9-11.

<sup>c</sup> Lb 12,8;

wj 25,22.

<sup>d</sup> Wj 25,37;

40,25.

<sup>e</sup> Wj 25,31.

<sup>f</sup> 2Krn 7,9.

<sup>g</sup> Wj 25,40;

Hbr 8,5;

9,23.

<sup>h</sup> 2Kor 7,1;

JK 4,8.

<sup>i</sup> Lb 19,9,17;

Ps 51,7;

Hbr 9,13-14.

mową z mąki pszennej zmieszanej z oliwą, drugiego zaś młodego cielca weźmiesz na ofiarę za grzech.

9 I przyprowadzisz Lewitów przed Namiot Zgromadzenia, i zbierzesz całe zgromadzenie synów Izraela;

10 I przyprowadzisz Lewitów przed PANEM, a synowie Izraela położą na nich swoje ręce<sup>a</sup>.

11 Wtedy Aaron przedstawi Lewitów przed PANEM jako ofiarę od synów Izraela, aby pełnili służbę dla PANA.

12 Lewici zaś polożą swoje ręce na głowy cielków. Ty złożysz jednego na ofiarę za grzech, a drugiego na ofiarę całopalną dla PANA, aby dokonać przebłagania za Lewitów.

13 Następnie postawisz Lewitów przed Aarонem i przed jego synami i przedstawisz ich jako ofiarę dla PANA.

14 W ten sposób oddzielisz Lewitów spośród synów Izraela i Lewici będą należeć do mnie<sup>b</sup>.

15 Potem Lewici wejdą, aby służyć w Namiocie Zgromadzenia, gdy ich oczyścisz i przedstawisz jako ofiarę.

16 Oni bowiem są mi oddani spośród synów Izraela; w miejsce każdego, kto otwiera lono, w miejscu wszystkich pierworodnych synów Izraela wziąłem ich sobie.

17 Gdyż do mnie należy wszystko, co pierworodne wśród synów Izraela, zarówno z ludzi, jak i ze zwierząt. Poświęcilem ich sobie w dniu, w którym zabilem wszystko, co pierworodne w ziemi Egiptu.

18 Wziąłem Lewitów w zamian za wszystkich pierworodnych wśród synów Izraela.

19 I dałem Lewitów jako dar Aarona i jego synom spośród synów Izraela<sup>d</sup>, aby pełnili służbę synów Izraela w Namiocie Zgromadzenia i dokonywali przebłagania za nich, aby nie spadła na synów Izraela żadna kara, gdy będą zbliżać się do świątyni.

<sup>a</sup> Kpl 1,4;  
Dz 6,6;  
13,2-3;  
1Tm 4,14;  
5,22.

<sup>b</sup> Lb 3,45;  
18,6.

<sup>c</sup> Wj 12,2-20;  
Kpl 23,5;  
Lb 28,16;  
Pwt 16,1-2;  
Ezd 6,19;  
Łk 22,7;  
1Kor 5,7-8.

<sup>d</sup> Lb 3,6-9;  
18,2.

<sup>e</sup> 2Krn 30,15;  
35,1;  
Joz 5,10.

20 Wtedy Mojżesz i Aaron oraz całe zgromadzenie synów Izraela postąpili z Lewitami tak, jak PAN rozkazał Mojżeszowi o Lewitach; tak postąpili z nimi synowie Izraela.

21 Lewici oczyścili się i wyprali swoje szaty, a Aaron przedstawił ich jako ofiarę przed PANEM i dokonał przebłagania za nich, aby ich oczyścić.

22 Potem Lewici weszli, aby pełnić swoją służbę w Namiocie Zgromadzenia przed Aaronem i przed jego synami. Jak PAN rozkazał Mojżesowi odnośnie do Lewitów, tak z nimi postąpili.

23 I PAN powiedział do Mojżesza:

24 Oto co dotyczy Lewitów: Od dwudziestego piątego roku życia wzwyż przystąpią, by pełnić służbę w Namiocie Zgromadzenia.

25 A od pięćdziesiątego roku życia przestaną pełnić służbę i więcej nie będą służyć.

26 Będą jednak usługiwac swym braciom w Namiocie Zgromadzenia w pełnieniu straży, lecz samej służby nie będą pełnić. Tak postawisz z Lewitami w sprawie ich służby.

## ROZDZIAŁ 9

**I** PRZEMÓWIŁ PAN do Mojżesza na pustyni Synaj, w pierwszym miesiącu drugiego roku po ich wyjściu z ziemi Egiptu, tymi słowy:

2 Niech synowie Izraela obchodzą Paschę<sup>c</sup> w wyznaczonym czasie.

3 Będziecie ją obchodzić w wyznaczonym czasie, czternastego dnia tego miesiąca pod wieczór; macie ją obchodzić według wszystkich jej obrzędów i wszystkich jej ceremonii.

4 Mojżesz nakazał więc synom Izraela, aby obchodzili Paschę.

5 I obchodzili Paschę w pierwszym miesiącu, czternastego dnia<sup>e</sup>, pod wieczór, na pustyni Synaj. Zgodnie ze wszystkim, co PAN nakazał Moj-

żeszowi, tak synowie Izraela uczyli.

6 Byli jednak pewni ludzie, którzy zanieczyśli się przy zwłokach ludzkich, i nie mogli obchodzić Paschy tego dnia. Przyszli więc w tym dniu do Mojżesza i Aarona;

7 I powiedzieli do niego: Zanieczyśliśmy się przy zwłokach ludzkich. Czemu nie będzie nam wolno złożyć PANU ofiar w wyznaczonym czasie wspólnie z synami Izraela?

8 Mojżesz odpowiedział im: Stójcie, a ja posłucham, co PAN rozkazał o was.

9 Wtedy PAN powiedział do Mojżesza:

10 Powiedz synom Izraela tak: Jeśli kto z was lub z waszych potomków zanieczyści się przy zmarłym albo też będzie w dalekiej podróży, *mimo to* będzie obchodził Paszę dla PANA.

11 Będą ją obchodzić w drugim miesiącu, czternastego dnia, pod wieczór, i będą ją jeść z praśnimi chlebami i z gorzkimi ziołami.

12 Nie pozostawią z niej nic do rana ani nie połamią jej kości<sup>b</sup>. Zgodnie ze wszystkimi przepisami Paschy będą ją obchodzić.

13 Lecz człowiek, który jest czysty, a nie znajduje się w drodze, i nie będzie obchodził Paschy, to ta dusza będzie wykluczona ze swego ludu, bo ofiary PANA nie złożąła w wyznaczonym czasie. Ten człowiek obciąża się grzechem.

14 A jeśli przybysz<sup>c</sup>, który mieszka pośród was, będzie obchodził Paszę dla PANA, to ma ją obchodzić według ustawy i zwyczajów Paschy. Będzie jedna ustawa dla was, zarówno dla przybysza, jak i dla rodowitego mieszkańców ziemi.

15 W dniu, w którym wystawiono przybytek, obłok okrył przybytek<sup>e</sup>, czyli Namiot Świadectwa, a wieczorem był nad przybytkiem i przypominał z wyglądu ogień, aż do rana.

<sup>a</sup> Lb 10,11,33-34;  
Wj 40,36-38.

<sup>b</sup> Wj 12,46;  
J 19,36.

<sup>c</sup> Iz 56,6-7.

<sup>d</sup> 2Krn 35,16;  
Mt 26,18.

<sup>e</sup> Wj 33,9-10;  
40,34;  
Iz 4,5.

16 Tak było stale: obłok okrywał go w dniu, a w nocy jakby ogień.

17 A gdy obłok unosił się nad namiotu<sup>a</sup>, wtedy synowie Izraela wyruszali, a gdziekolwiek obłok zastrzymał się, tam synowie Izraela rozbijali obóz.

18 Na rozkaz PANA synowie Izraela wyruszali i na rozkaz PANA rozbijali obóz. Przez wszystkie dni, w których obłok pozostawał nad przybytkiem, stali obozem.

19 A kiedy obłok pozostawał nad przybytkiem przez wiele dni, wtedy synowie Izraela przestrzegali rozkazu PANA i nie wyruszali.

20 Lecz gdy obłok pozostawał nad przybytkiem przez kilka dni, na rozkaz PANA stawali obozem i na rozkaz PANA wyruszali.

21 A gdy obłok pozostawał od wieczora do rana i unosił się rano, wówczas wyruszali. Czy obłok unosił się za dnia, czy w nocy, oni wyruszali.

22 A jeśli obłok trwał i pozostawał nad przybytkiem przez dwa dni albo przez miesiąc bądź też przez rok, synowie Izraela stali obozem i nie wyruszali, lecz gdy się unosił, wyruszali.

23 Na rozkaz PANA stawali obozem i na rozkaz PANA wyruszali. Przestrzegali nakazu PANA, tak jak PAN rozkazał przez Mojżesza.

## ROZDZIAŁ 10

POTEM PAN powiedział do Mojżesza:

2 Zrób sobie dwie srebrne trąby. Wykonasz je robotą kutą, a będą ci służyć do zwolnywania ludu i do nawoływania w drogę obozów.

3 A gdy w nie zadma, wtedy cały lud zgromadzi się do ciebie, u wejścia do Namiotu Zgromadzenia.

4 A jeśli zadma *tylko* w jedną trąbę, zejdą się do ciebie wodzowie, naczelnicy tysięcy Izraela.

5 Gdy zatrąbicie<sup>a</sup>, wydając urwany dźwięk, wtedy wyruszą obozy rozłożone po stronie wschodniej.

6 A gdy drugi raz zatrąbicie, wydając urwany głos, wyruszą obozy rozłożone po stronie południowej. Będą trąbić, wydając urwany dźwięk, kiedy mają wyruszyć.

7 Ale gdy będziecie zwoływać lud, zatrąbicie bez wydawania urywanego dźwięku.

8 A synowie Aarona, kapłani, zadem w trąby<sup>b</sup>. Będzie to wieczysta ustawa dla was przez wszystkie wasze pokolenia.

9 A gdy w waszej ziemi wyruszycie na wojnę przeciw wrogowi, który was gnębi, zadmiecie w trąby urwanym dźwiękiem; a przypomnijcie się PANU, waszemu Bogu, i zostaniecie wybawieni od waszych wrogów.

10 Także w dniu waszej radości, w wasze uroczyste święta oraz podczas waszych nowów zadmiecie w trąby przy waszych ofiarach całopalnych i przy waszych ofiarach pojednawczych; będą one dla was pamiątką przed waszym Bogiem. Ja jestem PAN, wasz Bóg.

11 I w drugim roku, drugiego miesiąca, dwudziestego dnia tego miesiąca uniósł się obłok nad Przybytku Świadectwa.

12 I synowie Izraela wyruszyli z pustyni Synaj, a obłok zatrzymał się na pustyni Paran.

13 I po raz pierwszy wyruszyli tak, jak PAN rozkazał przez Mojżesza.

14 Pierwsza ruszyła chorągiew obozu synów Judy według swoich zastępów, a na czele jego wojska był Nachszon, syn Amminadaba.

15 Na czele wojska pokolenia synów Issachara był Netaneel, syn Suara.

16 Na czele wojska pokolenia synów Zebulona był Eliab, syn Chełona.

<sup>a</sup> Iz 58,1;  
Jl 2,1.

<sup>b</sup> Lb 31,6;  
Joz 6,4-16;  
1Krn 15,24;  
2Krn 13,12.

<sup>c</sup> Wj 2,18;  
3,1; 18,1.27.

17 Potem złożono przybytek i wyruszyli synowie Gerszona i synowie Merariego, niosąc przybytek.

18 Następnie ruszyła chorągiew obozu Rubena według swoich zastępów, a na czele jego wojska był Elizur, syn Szedeura.

19 Na czele wojska pokolenia synów Symeona był Szelumiel, syn Suriszaddaja.

20 Na czele wojska pokolenia synów Gada był Eliasaf, syn Dueła.

21 Następnie wyruszyli Kehatyci, niosąc świętynię. Zanim przyszli, inni ustawiali przybytek.

22 Potem ruszyła chorągiew obozu synów Efraima według swoich zastępów, a na czele jego wojska był Eliszama, syn Ammihuda.

23 Na czele wojsk pokolenia synów Manassesa był Gamliel, syn Pedahsura.

24 Na czele wojska pokolenia synów Beniamina był Abidan, syn Gideoniego.

25 Następnie ruszyła chorągiew obozu synów Dana, tworząc tylną straż wszystkich obozów, według swoich zastępów, a na czele jego wojska był Achiezer, syn Amiszaddaja.

26 Na czele wojska pokolenia synów Aszera był Pagię, syn Okrana.

27 Na czele wojska pokolenia synów Neftalego był Achira, syn Enana.

28 Taki był porządek marszu synów Izraela według ich zastępów i tak ruszali.

29 Potem Mojżesz powiedział do Chobabę, syna Reuela<sup>c</sup> Midianity, swego teścia: Wyruszamy do miejsca, o którym PAN powiedział: Dam je was. Chodź z nami, a wyświadczymy ci dobro, ponieważ PAN obiecał wiele dobrego Izraelowi.

30 Ten mu odpowiedział: Nie pójdę, lecz wrócę do mojej ziemi i do mojej rodziny.

31 Mojżesz powiedział: Proszę, nie opuszczaj nas, bo ty wiesz, gdzie na pustyni możemy rozbić obóz, i możesz być naszym przewodnikiem.

32 Jeśli pojedziesz z nami, wyświadczymy ci to dobro, które PAN nam uczyni.

33 I wyruszyli od góry PANA w drogę na trzy dni, a arka przymierza PANA szła przed nimi podczas tych trzech dni drogi, aby upatrzyć dla nich *miejscie odpoczynku*.

34 A obłok PANA był nad nimi z dnia, gdy wyruszały z obozu.

35 A gdy arka miała ruszyć, wtedy Mojżesz mówił: Powstań, PANIE, a niech rozproszą się twoi wrogowie i niech uciekają przed tobą ci, którzy cię nienawidzą.

36 Gdy zaś się zatrzymywała, wtedy mówił: Wróć, PANIE, do niezliczonych tysięcy Izraela.

## ROZDZIAŁ 11

**A**LUD zaczął się skarżyć<sup>b</sup>, co się PANU nie podobało<sup>c</sup>. Gdy więc PAN to usłyszał, bardzo się rozgniewał. I ogień PANA<sup>d</sup> zapalił się przeciwko niemu i pochłonął krańce obozu.

2 Wtedy wołał lud na Mojżesza, a Mojżesz pomodlił<sup>f</sup> się do PANA i ogień zgasił.

3 I nazwał to miejsce Tabera, bo ogień PANA zapalił się przeciwko nim.

4 A pospółstwo<sup>h</sup>, które było wśród nich, ogarnęło pragnienie. Synowie Izraela też płakali na nowo i mówili: Któż nas nakarmi mięsem?

5 Wspominamy ryby, które jedliśmy w Egipcie za darmo, ogórków, melony, pory, cebulkę i czosnek.

6 A teraz nasza dusza wyschła, bo nic innego przed oczami *nie mamy* oprócz tej manny.

7 A manna była jak nasienie kolendry, a jej kolor jak kolor bdellium.

<sup>a</sup>Wj 4,14;  
Lb 12,9;  
25,3;  
Pwt 6,15.

<sup>b</sup> Lm 3,39;  
Jud 1,16.  
<sup>c</sup> Rdz 38,10;  
2Sm 11,27;  
1Krn 21,7;  
Prz 24,18.

<sup>d</sup> 1Krl 18,38.  
<sup>e</sup> Wj 18,18;  
Pwt 1,12.

<sup>f</sup> Lb 21,7;  
Jr 37,3;  
Dz 8,24.

<sup>g</sup> 1Krl 19,4;  
Hi 3,20-22;  
6,8-10;

<sup>h</sup> Jon 4,3-8-9;

Flp 1,20-24.

<sup>i</sup> Wj 12,38;  
Ne 13,3;

<sup>j</sup> 1Kor 15,33.

<sup>k</sup> Rdz 46,27;

<sup>l</sup> Wj 24,1;

Ez 8,11;

<sup>m</sup> Lk 10,1.

8 Ludzie wychodzili i zbierali ja, i meli w żarnach albo tłukli w moździerzach, potem gotowali w kotłach i robili z niej placki. Jej smak był jak smak świeżej oliwy.

9 Gdy bowiem nocą opadała rosa na obóz, spadała też na niego manna.

10 Wtedy Mojżesz usłyszał, że lud płacze w swoich rodzinach, każdy przy wejściu do swojego namiotu. Wówczas mocno zapłonął gniew PANA<sup>a</sup>, a i Mojżeszowi to się nie podobało.

11 I Mojżesz powiedział do PANA: Dlaczego tak źle się obchodzisz ze swoim sługą? Dlaczego nie znalazłem łaski w twoich oczach, że włożyłeś na mnie ciężar całego tego ludu?

12 Czy ja począłem cały ten lud? Czy ja go zrodziłem, że mówisz do mnie: Nieś go na swoim łonie jak opiekun nosi niemowlę do ziemi, którą przysiągleś ich ojcom?

13 Skąd wezmę mięso, aby dać całemu temu ludowi? Płaczą bowiem przede mną i mówią: Daj nammię, abyśmy mogli jeść.

14 Nie mogę sam znośić całego tego ludu, gdyż jest dla mnie zbyt ciężkie<sup>e</sup>.

15 A jeśli tak ze mną postepujesz, to raczej zabij mnie<sup>g</sup>, proszę, jeśli znalazłem laskę w twoich oczach, abym nie patrzył na swoją niedolę.

16 I PAN powiedział do Mojżesza: Zbierz mi siedemdziesięciu<sup>i</sup> mężczyzn spośród starszych Izraela, o których wiesz, że są starszymi ludu oraz jego przełożonymi, przyprowadź ich do Namiotu Zgromadzenia i niech tam staną wraz z tobą.

17 A ja zstąpię i będę tam z tobą rozmawiał. Potem wezmę z ducha, który jest na tobie, i złożę na nich. Będą nosić razem z tobą brzemień ludu, abyś nie musiał go nosić ty sam.

18 A do ludu powiesz: Poświęćcie się na jutro, a będącie jeść mięso. Plakaliście bowiem, a to dotarło do uszu PANA: Któż nas nakarmi mięsem? Bo było nam lepiej w Egipcie! PAN da wam więc mięso i będącie jeść.

19 Będziecie jeść nie przez jeden dzień ani *nie* przez dwa dni, ani przez pięć, ani przez dziesięć dni, ani przez dwadzieścia dni;

20 Lecz przez cały miesiąc, aż wam wyjdzie przez nozdrza i zupełnie *wam* obrzydnie. Wzgardziliście bowiem PANEM, który jest wśród was, i płakaliście przed nim, mówiąc: Po co wyszliśmy z Egiptu?

21 Mojżesz powiedział: Sześćset tysięcy pieszych liczy ten lud, pośród którego mieszkam, a ty powiedziałeś: Dam im mięsa i będą jeść przez cały miesiąc.

22 Czy można zabić *tylko* owiec i wołów, aby im wystarczyło? Czy można dla nich zebrać wszystkie ryby morskie, aby mieli dosyć?

23 PAN powiedział do Mojżesza: Czy ręka PANA jest zbyt krótką<sup>a</sup>? Teraz zobaczysz, czy moje słowo się wypełni, czy też nie.

24 Mojżesz wyszedł więc i opowiedział ludowi słowa PANA<sup>b</sup>. Następnie zebrał siedemdziesięciu mężczyzn spośród starszych ludu i postawił ich wokół namiotu.

25 Wtedy PAN zstąpił w obłoku i przemówił do niego. Potem wziął z ducha, który był na nim, i dał go siedemdziesięciu starszemu. A gdy spoczął na nich duch, prorokowali i nie przestali.

26 Lecz dwaj mężczyźni pozostali w obozie: jeden miał na imię Eldad, a drugi – Medad. Na nich też spoczął duch, bo oni byli wśród spisanych, choć nie przybyli do namiotu. Prorokowali *jednak* w obozie.

27 Wtedy młodzieniec przybiegł i powiedział do Mojżesza: Eldad i Medad prorokują w obozie.

28 A Jozue, syn Nuna, sługa Mojżesza i jeden z jego młodzieńców, powiedział: Mojżesz, panie mój, zatrudnij ich.

29 Mojżesz odpowiedział: Czy jesteś zazdrośnie o mnie? Oby cały lud PANA zamienił się w proroków, aby PAN złożył na nim swego ducha!

30 Wtedy Mojżesz wrócił do obozu wraz ze starszymi Izraela.

31 I zerwał się wiatr od PANA, który porwał od morza przepiórki i rzucił je na obóz, na jeden dzień drogi z jednej strony i na jeden dzień drogi z drugiej strony, wokół obozu, wysoko na dwa łokcie nad ziemią.

32 Lud stał przez cały dzień, przez całą noc i przez cały następny dzień i zbierał przepiórki. Ten, kto zebrał najmniej, miał dziesięć chomerów. I rozłożyli je sobie wokół obozu.

33 Lecz gdy mięso było między ich zębami, jeszcze nieprzeżute, gniew PANA zapłonął przeciw ludowi i uderzył go wielką plagą.

34 I nazwano to miejsce Kibrot-Hattaawa, bo tam pochowano lud, który zapragnął mięsa.

35 A z Kibrot-Hattaawy lud wyruszył do Chaserot; i mieszkał w Chaserot.

## ROZDZIAŁ 12

**WTEDY** Miriam<sup>c</sup> i Aaron<sup>d</sup> mówili *źle* przeciwko Mojżeszowi<sup>e</sup> z powodu etiopskiej kobiety, którą pojął. Pojął bowiem za żonę Etiopkę;

2 I mówili: Czy PAN przemawiał tylko przez Mojżesza? Czy nie przemawiał też przez nas? A PAN to usłyszał.

3 A Mojżesz był człowiekiem bardzo pokornym<sup>f</sup>, najbardziej ze wszystkich ludzi, którzy żyli na ziemi.

4 I nagle PAN powiedział do Mojżesza, Aarona i Miriam: Wyjdźcie

a Rdz 18,14;  
Ps 78,41;  
Iz 50,2;  
59,1;  
Mt 19,26;  
Łk 1,37;  
b Wj 4,28;  
Wj 24,4;  
Joz 24,27;  
1Sm 8,10;  
Ps 12,6;  
Dz 20,35.  
c Wj 15,20;  
Lb 20,1;  
Pwt 24,9.  
d Lb 26,59;  
1Krn 6,3.  
e Mt 10,36;  
J 7,5.

f Ps 147,6;  
Mt 5,5;  
11,29;  
Jk 3,13.

we troje do Namiotu Zgromadzenia.

I wyszli we troje.

5 Wtedy PAN zstąpił w słupie obłoku, stanął u wejścia do namiotu i wezwał Aarona i Miriam; a oni przyszli oboje.

6 I powiedział do nich: Słuchajcie teraz moich słów: Jeśli będzie wśród was prorok<sup>b</sup>, ja, PAN, objawię mu się w widzeniu<sup>c</sup>, będę mówił do niego we śnie<sup>d</sup>.

7 Lecz nie tak jest z moim sługą Mojżeszem, który jest wierny<sup>e</sup> w całym moim domu.

8 Z ust do ust mówię do niego<sup>f</sup>, jawnie, a nie w zagadkach; on ogląda postać PANA. Dlaczego nie balicie się mówić złe przeciwko<sup>g</sup> memu słudze Mojżeszowi<sup>h</sup>?

9 I zapłonął gniew PANA przeciwko nim, i odszedł.

10 Obłok także odstąpił nad namiot i oto Miriam stała się trędowata, biała jak śnieg<sup>i</sup>. Gdy Aaron spojrzał na Miriam, oto była trędowata.

11 Wtedy Aaron powiedział do Mojżesza: Ach, mój panie! Proszę, nie poczytaj nam tego grzechu, że głupio postąpiliśmy i zgrzeszyliśmy.

12 Niech ona nie będzie jak martwy płód, którego ciało jest już na wpół rozłożone, gdy wychodzi z łona swojej matki.

13 Wtedy Mojżesz zawała do PANA: Boże, proszę, uzdrów ją teraz.

14 I PAN odpowiedział Mojżeszowi: Gdyby jej ojciec plunął jej w twarz<sup>k</sup>, czyż nie musiałaby się wstydzić przez siedem dni? Niech przez siedem dni będzie wyłączona z obozu, a potem zostanie przyjęta.

15 I Miriam została wyłączona z obozu na siedem dni. Lud jednak nie wyruszył, póki Miriam nie została przyjęta.

16 Potem lud wyruszył z Chaserot i rozbił obóz na pustyni Paran.

a Pwt 1,22-25.

b Rdz 20,7;

wj 7,1;

Ps 105,15;

Ef 4,11;

1Kor 14,3.

c Rdz 15,1;

Ps 89,19;

Dz 10,11.

d Rdz 31,10-11;

1Krl 3,5;

Jr 23,28;

Dz 7,1;

Mt 1,20.

e 1Kor 4,2;

1Tm 3,1-7;

Hbr 3,4-6.

f Wj 33,11;

Pwt 34,10;

1Tm 6,16.

g Ps 105,15.

h 2Krl 21,8.

i Pwt 24,9;

Kpl 13,2-46;

2Krl 5,27;

2Krn 26,19.

j Lb 14,40;

21,7;

Pwt 1,41;

Sdz 10,10;

1Sm 7,6;

Dn 9,15;

Rz 3,23;

1J 1,7-10.

k Pwt 25,9;

Hi 30,10;

Iz 50,6;

Mt 26,67.

l Lb 14,30;

26,65;

Wj 17,9;

Pwt 1,38;

3,21-28;

31,14-23;

Joz 1,10;

Hbr 4,8.

## ROZDZIAŁ 13

I PAN powiedział do Mojżesza:

2 Wyślij mężczyzn<sup>a</sup>, aby wyszpiegowali ziemię Kanaan, którą daje synom Izraela. Z każdego pokolenia ich ojców wyśle po jednym mężczyczyźnie; tych, którzy są wśród nich wodzami.

3 Wysłał ich więc Mojżesz z pustyni Paran, zgodnie z rozkazem PANA. Wszyscy ci mężczyźni byli naczelnikami wśród synów Izraela.

4 A oto są ich imiona: z pokolenia Rubena – Szamua, syn Zakkura.

5 Z pokolenia Symeona – Szafat, syn Choriego.

6 Z pokolenia Judy – Kaleb, syn Jefunnego.

7 Z pokolenia Issachara – Jigal, syn Józefa.

8 Z pokolenia Efraima – Ozeasz, syn Nuna.

9 Z pokolenia Beniamina – Palti, syn Rafała.

10 Z pokolenia Zebulona – Gad-diel, syn Sodiego.

11 Z pokolenia Józefa, to jest z potomstwa Manassesa – Gaddi, syn Susiego.

12 Z pokolenia Dana – Ammiel, syn Gemalliego.

13 Z pokolenia Aszera – Setur, syn Mikaela.

14 Z pokolenia Neftalego – Nachbi, syn Wafsiego.

15 Z pokolenia Gada – Geuel, syn Makiego.

16 To są imiona mężczyzn, których Mojżesz wysłał, aby wyszpiegowali ziemię. A Ozeaszowi, synowi Nuna, nadał imię Jozue<sup>l</sup>.

17 A gdy Mojżesz wysłał ich, aby wyszpiegowali ziemię Kanaan, powiedział do nich: Idźcie w tę stronę, na południe, i wejdźcie na góre;

18 I obejrzyjcie ziemię, jaka ona jest, oraz lud, który w niej mieszka, czy jest silny, czy słaby, czy jest ich mało, czy wielu.

19 I jaka jest ziemia, w której mieszkają: czy jest dobra, czy zła. I jakie są miasta, w których mieszkają: czy to są obozowiska, czy wrownie.

20 I jaka jest ziemia: czy urodzajna, czy jałowa; czy sa na niej drzewa, czy nie. Bądźcie odważni i przynieście nam z owocu tamtej ziemi. A był to czas dojrzewania winogron.

21 Poszli więc i wyszpiegowali ziemię, od pustyni Syn aż do Rechob, których wchodzi się do Chamat.

22 A kierując się na południe, dotarli do Hebronu, gdzie byli Achiman, Szeszaj i Talmaj, synowie Anaka; a Hebron zbudowano siedem lat przed Soan w Egipcie.

23 Potem przybyli do potoku Ezzkol<sup>c</sup> i ucięli tam gałąz z jedną kicią winogron, i niesli ją we dwóch na drążku; wzieldi też jabłka granatu i figi.

24 I nazwano to miejsce potokiem Ezzkol od winogrona, które synowie Izraela tam ucięli.

25 I po czterdziestu dniach wrócili z wyszpiegowaniem ziemi.

26 A kiedy wrócili, przyszli do Mojżesza, Aarona i całego zgromadzenia synów Izraela na pustynię Paran, do Kadesz<sup>e</sup>; zdali sprawę im oraz caemu zgromadzeniu, pokazali im też owoce tej ziemi.

27 I opowiedzieli mu: Przyszliśmy do ziemi, do której nas wysłałeś. Ona rzeczywiście opływa mlekiem i miodem<sup>f</sup>, a to są jej owoce;

28 Tylko że lud, który mieszka w tej ziemi, jest silny, a miasta są obwarowane i bardzo wielkie<sup>g</sup>; widzieliśmy tam również synów Anaka<sup>h</sup>.

29 Amalekici mieszkają w południowej części ziemi, a Chetyci, Jebusyci, Amoryci mieszkają w górzach; Kananejczycy zaś mieszkają nad morzem i nad brzegiem Jordanku.

30 Wtedy Kaleb<sup>j</sup> uspokajał lud szemrzący przeciw Mojżeszowi i mó-

a Ps 60,12;  
118,10-11;  
Rz 8,31.37;  
Flp 4,13;  
Hbr 11,33.

wil: Pójdzmy i posiądźmy ziemię, bo zdołamy ją podbić<sup>a</sup>.

31 Lecz mężczyźni, którzy z nim poszli, powiedzieli: Nie możemy wyruszyć przeciw tamtemu ludowi, bo jest silniejszy od nas.

32 I rozpuścili wśród synów Izraela złą wieść o ziemi, którą wyszpiegowali, mówiąc: Ziemia, przez którą przeszliśmy, aby ją zbadać, jest ziemią, która pożera swoich mieszkańców, a wszyscy ludzie, których w niej widzieliśmy, to ludzie wysokiego wzrostu.

33 Tam też widzieliśmy olbrzymów, synów Anaka, pochodzących od olbrzymów<sup>b</sup>. Przy nich wydaliśmy się sobie jak szarańcza, takimi też byliśmy w ich oczach.

## ROZDZIAŁ 14

**W**TEDY całe zgromadzenie podniósło donośny lament i lud plakał tej nocy.

2 I wszyscy synowie Izraela szemrali przeciwko Mojżeszowi i Aaronom<sup>d</sup>; i całe zgromadzenie mówiło do nich: Obyśmy pomarli w ziemi Egiptu albo na tej pustyni!

3 Po co PAN prowadzi nas do tej ziemi? Abyśmy padli od miecza? Aby nasze żony i dzieci stały się lupe? Czy nie lepiej nam wrócić do Egiptu?

4 I mówili między sobą: Ustanówmy sobie wodza i wróćmy do Egiptu.

5 Wtedy Mojżesz i Aaron upadli na twarz przed całym zgromadzeniem synów Izraela.

6 A Jozue, syn Nuna, i Kaleb, syn Jefunnego, którzy byli wśród tych, co wyszpiegowali ziemię, rozdarli swoje szaty<sup>i</sup>;

7 I powiedzieli do całego zgromadzenia synów Izraela: Ziemia, przez którą przeszliśmy, aby ją wyszpiegać, jest ziemią bardzo dobrą.

8 Jeśli PAN upodoba nas sobie, to wprowadzi nas do tej ziemi i da ją

b Rdz 6,4;  
Pwt 2,11; 3,11;  
1Sm 17,4-7;  
2Sm 21,18-22.

c Lb 32,9;

Pwt 1,24-25.

d Lb 16,41;  
Wj 15,24;  
16,2; 17,3;

Pwt 1,27;

1Kor 10,10;

Flp 2,14.

e Lb 20,1,16;

32,8; 33,36;

Pwt 1,19;

Joz 14,6.

f Wj 3,8; 33,3.

g Pwt 1,28;  
9,1-2.

h Pwt 2,10-11;

9,2;

Joz 11,21-22.

i Rdz 44,13;

Dz 14,14.

j Lb 14,24;  
26,65;

Pwt 1,36;

Joz 14,6.

nam – tę ziemię, która opływa mlekiem i miodem.

9 Tylko nie buntujcie się przeciwko PANU ani nie bójcie się ludu tej ziemi, bo będą naszym chlebem; ich obrona odwróciła się od nich, a PAN jest z nami<sup>d</sup>. Nie bójcie się ich.

10 I całe zgromadzenie mówiło, aby ich ukamienować; ale chwala PANA<sup>f</sup> ukazała się wszystkim synom Izraela nad Namiotem Zgromadzenia.

11 I PAN powiedział do Mojżesza: Jak długo<sup>h</sup> ten lud będzie mnie drażnić<sup>i</sup>? Jak długo nie będzie mi wierzyć pomimo tych wszystkich znaków, które wśród nich uczyniłem?

12 Uderzę ich zarazą i wydziedzczę, a ciebie uczynię narodem większym i silniejszym niż oni<sup>j</sup>.

13 Lecz Mojżesz powiedział do PANA: Usłyszą o tym Egipcjanie, spośród których wyprowadziłeś ten lud swoją mocą<sup>m</sup>;

14 I opowiedział o tym obywatelom tej ziemi. *Gdyż* słyszeli, że ty, PANIE, jesteś pośród tego ludu, że ty, PANIE, bywasz widziany twarzą w twarz<sup>n</sup>, że twój obłok stoi nad nimi i że kroczyłeś przed nimi w ślupie obłoku za dnia, a w ślupie ognia w nocy.

15 Gdybyś więc zabił ten lud jak jednego człowieka, to narody, które słyszały o twojej sławie, mówili by tak:

16 Ponieważ PAN nie mógł wprawdzić tego ludu do ziemi, którą im przysiągl, to zabił ich na pustyni.

17 Teraz więc proszę, niech się okaże wielka moc mojego PANA, jak powiedziałeś:

18 PAN nierychły do gniewu i *pełen* wielkiego miłosierdzia, przebaczający nieprawość i przestępstwo<sup>o</sup>, który nie uniewinnia winnego, lecz nawiedza nieprawość ojców na synach do trzeciego i czwartego pokolenia.

a Pwt 9,7.23-24;  
Iz 63,10;  
Dn 9,5.

b Ne 13,22.  
c Lk 1,38; 2,29.

d Rdz 48,21;  
Wj 33,16;  
Pwt 20,1-4;

Joz 1,5;  
2Krn 13,12;

Ps 47,7;  
e Ps 72,19;

Iz 66,18-19;  
Ha 2,14;

Mt 6,10;  
f Wj 16,7; 24,16;

Lk 2,9;  
2Kor 3,18.

g Wj 17,2;  
Ps 95,9-11;

106,14;  
Mi 3,15;

Mt 4,7;  
1Kor 10,9;

Hbr 10,9;  
Jk 1,12-15.

h Wj 10,3;  
16,28;

Prz 1,22.  
i Pwt 9,7-8.22-23;

Ps 95,8;  
Hbr 3,8.

j Lb 32,11;  
Pwt 1,35-45;

Ps 95,11;  
Hbr 3,17-18;

4,3.

k Lb 13,30;  
26,65;

Pwt 1,36;  
Joz 14,6.

l Wj 32,10.  
m Wj 32,12;

Pwt 9,26-28;  
32,27;

Ps 106,23.

n Pwt 5,4;  
34,10;

J 1,18; 14,9.

o Wj 34,6-7;  
Ps 103,8;  
145,8;  
Mi 7,18.

19 Przebacz, proszę, nieprawość twoego ludu według wielkości twoego miłosierdzia<sup>b</sup>, tak jak przebaczałeś temu ludowi od Egiptu aż dotąd.

20 Wtedy PAN powiedział: Przebaczyłem według twoego słowa<sup>c</sup>.

21 Ale jak żyję i jak cała ziemia jest napełniona chwałą PANA<sup>e</sup>;

22 Tak wszyscy, którzy widzieli moją chwałę i moje znaki, które czyniłem w Egipcie i na pustyni, a wystawiali mnie na próbę już dziesięciokrotnie i nie słuchali mego głosu;

23 Nie zobaczą tej ziemi, która przysiąglem ich ojcom, a żaden z tych, którzy mnie rozdrażnili, nie zobaczy jej<sup>j</sup>.

24 Ale mojego slugę Kaleba<sup>k</sup> za to, że był w nim inny duch i trwał całkowicie przy mnie, wprowadzę do ziemi, do której wszedł, a jego potomstwo ją odziedziczy.

25 A ponieważ Amalekici i Kanańczycy mieszkają w dolinie, to jutro zatrócie i wyruszcie na pustynię, w kierunku Morza Czerwonego.

26 Ponadto PAN powiedział do Mojżesza i Aarona:

27 Jak długo mam znosić ten zły lud, który szemrza przeciwko mnie? Słyszałem szemrania synów Izraela, jakie mówią przeciwko mnie.

28 Powiedz im: Jak żyję, mówi PAN, uczynię wam, jak mówiliście do moich uszu.

29 Na tej pustyni legną wasze trupy i wszyscy spisani wśród was, w pełnej liczbie, od dwudziestu lat wzwyż, którzy szemraliście przeciwko mnie;

30 Nie wejdziecie do tej ziemi, która przysiąglem dać wam na mieszkanie, z wyjątkiem Kaleba, syna Jefunego, i Jozuego, syna Nuna;

31 A wasze dzieci, o których mówiliście, że staną się lądem, te wprowadzę i one zobaczą ziemię, którą wywzgardziliście.

32 Wasze trupy zaś legną na tej pustyni;

33 A wasi synowie będą się tuląć po tej pustyni przez czterdzieści lat i poniosą karę za wasze cudzołóstwa, aż wasze trupy zniszczą ją na pustyni.

34 Według liczby dni, w ciągu których wyszpiegowaliście ziemię, to znaczy czterdzieści dni, dzień za rok, będziecie ponosić karę za wasze nieprawości przez czterdzieści lat i poznacie pomstę za odstąpienie ode mnie.

35 Ja, PAN, powiedziałem, że tak postąpię<sup>b</sup> z całym tym niegodziwym zgromadzeniem, które się zmówiło przeciwko mnie; na tej pustyni zginą i tu pomrą.

36 Wtedy mężczyźni, których Mojżesz wysłał na wyszpiegowanie ziemi, a po powrocie pobudzili całe zgromadzenie do szemrania przeciwko niemu, rozpuszczając złą wieść o tej ziemi;

37 Ci mężczyźni, którzy rozpowiadali złą wieść o ziemi, pomarli przed PANEM wskutek plagi.

38 Lecz Jozue, syn Nuna, i Kaleb, syn Jefunnego, pozostali żywi wśród tych mężczyzn, którzy poszli wyszpiegować ziemię.

39 I Mojżesz powtórzył te słowa wszystkim synom Izraela, i lud bardzo płakał.

40 Wstali więc wcześnie rano, wstąpili na szczyt góry i powiedzieli: Oto jesteśmy, pójdziemy na to miejsce, o którym PAN nam powiedział, bo zgryzeszyliśmy.

41 Lecz Mojżesz powiedział im: Dlaczego przekraczacie słowo PANA<sup>c</sup>? To się wam nie uda.

42 Nie wyruszajcie, ponieważ nie ma PANA wśród was, abyście nie zostali pobici przez waszych wrogów.

43 Gdyż Amalekici i Kananejczycy są tam przed wami i polegniecie od miecza. Ponieważ odwróciłeś się od PANA, to PAN nie będzie z wami.

<sup>a</sup> Lb 15,30;  
Pwt 1,43;  
17,3;  
Ps 19,13;  
2P 2,10.

<sup>b</sup> Lb 23,19.

<sup>c</sup> 2Krn 24,20;  
Mt 15,3;  
Rz 2,27.

44 Oni jednak uparli się<sup>a</sup>, by wejść na szczyt góry. Lecz arka przymierza PANA i Mojżesz nie oddalili się z obozu.

45 Wtedy Amalekici i Kananejczycy mieszkający na tej górze zstąpiły, pobili ich i ścigali aż do Chormy.

## ROZDZIAŁ 15

**I** PAN powiedział do Mojżesza:

2 Przemów do synów Izraela i powiedz im: Gdy przyjdziecie do ziemi waszego zamieszkania, którą wam daje;

3 I będziecie chcieli złożyć PANU ofiarę spalana na całopalenie, ofiarę bądź poślubioną, bądź dobrowolną lub też w wasze uroczyste święta, aby złożyć PANU miłą woń z wolów albo z owiec;

4 To niech składający PANU ofiarę złoży na ofiarę pokarmową dziesiątą część efy mąki pszennej zmieszanej z czwartą częścią hinu oliwy.

5 A czwartą część hinu wina na ofiarę z płynów przygotujesz przy całopaleniu lub innej ofierze na każde jagnię.

6 Przy baranie zaś złożysz na ofiarę pokarmową dwie dziesiąte efy mąki pszennej zmieszanej z trzecią częścią hinu oliwy.

7 A na ofiarę z płynów złożysz jedną trzecią hinu wina jako miłą woń dla PANA.

8 Gdy zaś będziesz składał cielca na ofiarę całopalną lub na ofiarę wypełnienia ślubu albo na ofiarę pojedawną dla PANA;

9 Wtedy wraz z cielcem złożysz na ofiarę pokarmową trzy dziesiąte efy mąki pszennej zmieszanej z połową hinu oliwy.

10 Na ofiarę pokarmową złożysz też połowę hinu wina, na ofiarę spalaną jako miłą woń dla PANA.

11 Tak należy postąpić przy każdym wole, przy każdym baranie, jagnięciu lub koźleciu.

12 Według liczby, którą składacie, tak uczynicie z każdą ich sztuką według ich liczby.

13 Każdy rodowy mieszkańców postąpi w ten sposób, gdy będzie składał ofiarę spalana jako miłą woń dla PANA.

14 A jeśli obcy gości u was lub mieszkańców z wami od pokoleń i będzie chciał złożyć ofiarę spalana jako miłą woń dla PANA, uczyni to tak, jak *wy* czynicie.

15 Będzie jedna ustawa dla was i dla przybyszów<sup>a</sup>, który mieszka wśród was; będzie to ustawa wieczysta przez wszystkie wasze pokolenia. Przybysz będzie przed PANEM tak jak wy.

16 Będzie jedno prawo i jeden sąd dla was i przybyszów, który mieszka wśród was.

17 I PAN powiedział do Mojżesza:

18 Przemów do synów Izraela i powiedz im: Gdy wejdziecie do ziemi, do której was wprowadzę;

19 A będziecie jeść chleb tej ziemi, to złożycie PANU ofiarę wznieśienia.

20 Złożycie jako ofiarę wznieśienia placzek z pierwocin waszych ciast; złożycie go tak jak ofiarę wznieśienia z klepiska.

21 Będziecie składać PANU ofiarę wznieśienia z pierwocin waszych ciast przez wszystkie wasze pokolenia.

22 A gdybyście zblądzili i nie wy pełnili wszystkich tych przykazań, które PAN nadał przez Mojżesza;

23 Tego wszystkiego, co PAN wam rozkazał przez Mojżesza, od tego dnia, w którym PAN to nakazał, i potem przez wszystkie wasze pokolenia;

24 Jeśli popełniono ten błąd nie świadomie przez zgromadzenia, to całe zgromadzenie złoży jednego młodego cielca na całopalenie, na miłą woń dla PANA, wraz z jego ofiarą pokarmową i ofiarą z płynów we-

dług zwyczaju, oraz jednego kozła ze stada na ofiarę za grzech.

25 I kapłan dokona przebłagania za całe zgromadzenie synów Izraela, i będzie im przebaczone, gdyż stało się *to* nieświadomie. A oni przyniosą PANU swoją ofiarę na ofiarę spalana i swoją ofiarę za grzech przed PANEM za swój błąd.

26 I będzie przebaczone całemu zgromadzeniu synów Izraela i przybyszowi, który mieszka pośród nich, ponieważ cały lud popełnił to nieświadomie.

27 A jeśli tylko jedna osoba zgrzeszy nieświadomie, wtedy przyniesie roczną kozę na ofiarę za grzech;

28 I kapłan dokona przebłagania za człowieka, który zblądził, grzesząc wobec PANA nieświadomie; dokona za niego przebłagania i będzie mu przebaczone.

29 Będzie jedno prawo dla tego, który grzeszy nieświadomie, zarówno dla rodowego mieszkańców wśród synów Izraela, jak i dla przybyszów, który mieszka pośród nich.

30 Lecz człowiek, który bezczelnie zgrzeszy świadomie<sup>b</sup>, zarówno rodowy mieszkańców, jak i przybysz, znieważa PANA; człowiek ten zostanie wykluczony spośród swego ludu.

31 Wzgardził bowiem słowem PANA<sup>c</sup> i złamał jego przykazanie; taki człowiek musi zostać wykluczony; na nim *ciążą* jego nieprawość.

32 A gdy synowie Izraela byli na pustyni, spotkali człowieka zbierającego drwa w dzień szabatu<sup>d</sup>.

33 I ci, którzy go spotkali zbierającego drwa, przyprowadzili go do Mojżesza i Aarona, i do całego zgromadzenia.

34 I osadzili go pod strażą, bo jeszcze im nie oznajmiono, jak należy z takim postąpić.

35 Wtedy PAN powiedział do Mojżesza: Ten człowiek musi ponieść śmierć<sup>e</sup>; niech całe zgromadzenie go ukamienuje poza obozem.

<sup>a</sup> Lb 9,14;  
Wj 12,49;  
Ga 3,28.

<sup>b</sup> Pwt 1,43;  
17,12;  
Ps 19,13;  
Hbr 10,26,29;  
2P 2,10.

<sup>c</sup> Prz 13,13;  
Iz 30,12;  
1Tes 4,8.

<sup>d</sup> Wj 16,23,27-28;  
Wj 20,8-10;  
35,2-3.

<sup>e</sup> Wj 31,15.

36 Całe zgromadzenie wyprowadziło go poza obóz i ukamienowało, i umarł, jak PAN rozkazał Mojżeszowi.

37 I PAN powiedział do Mojżesza:

38 Przemów do synów Izraela i powiedz im, aby robili sobie frędzle na skrajach swoich szat<sup>b</sup> przez wszystkie pokolenia, a do frędzli nich przyprawią sznurek z błękitnej tkaniны.

39 I będącie mieć te frędzle, żebyście na nie spoglądali i przypominali sobie wszystkie przykazania PANA, aby je wypełnić, a nie podążali za własnym sercem i własnymi oczami, za którymi idąc, cudzołybyście;

40 Abyście pamiętali i wypełniali wszystkie moje przykazania, i byli święci dla waszego Boga.

41 Ja jestem PAN, wasz Bóg, który was wyprowadził z ziemi Egiptu, aby być waszym Bogiem. Ja jestem PAN, wasz Bóg<sup>d</sup>.

## ROZDZIAŁ 16

**WTEDY** Korach<sup>f</sup>, syn Ishara, syna Kehata, syna Lewiego, oraz Datan i Abiram, synowie Eliaba, i On, syn Peleta, synowie Rube-na<sup>g</sup>, wzięli ludzi;

2 I powstały przeciw Mojżeszowi, a wraz z nimi dwustu pięćdziesięciu mężczyzn spośród synów Izraela, naczelników zgromadzenia powołanych do rady, ludzi poważanych<sup>h</sup>.

3 Zebrali się oni przeciw Mojżeszowi i Aaronowi<sup>i</sup> i powiedzieli do nich: *Bierzecie zbyt dużo na siebie!* Przecież całe to zgromadzenie, wszyscy oni są święci i wśród nich jest PAN. Dlaczego więc wynosicie się ponad zgromadzenie PANA?

4 Gdy Mojżesz to usłyszał, upadł na twarz;

5 I powiedział do Koracha i do całej jego gromady: Jutro rano PAN

a 2Tm 2,19.

b Pwt 22,12;  
Mt 23,5.

c Lb 3,41-45;  
8,14;  
Pwt 10,8.  
d Wj 6,7; 16,12;  
Kpl 11,44;  
Jl 2,27; 3,17.  
e Prz 13,10;  
Mt 20,21-22;  
Hbr 5,4;  
3J 1,9.  
f Wj 6,21;  
Jud 1,11.

g Pwt 11,6.

h Lb 26,9;  
Rdz 6,4.

i Ps 106,16.

pokaże, kto jest jego, kto jest świętym<sup>a</sup> i może zbliżyć się do niego. Kogo bowiem wybrał, temu pozwoli zbliżyć się do siebie.

6 Tak więc uczynicie: Weźcie sobie kadzielnice, ty, Korach i cała twoja gromada.

7 I włóżcie w nie ogień, i jutro umieśćcie w nich kadzidło przed PANEM; a ten człowiek, którego PAN wybierze, będzie święty. *Bierzecie* zbyt dużo na siebie, synowie Lewiego.

8 I powiedział Mojżesz do Koracha: Słuchajcie, proszę, synowie Lewiego;

9 Czy wam to mało, że Bóg Izraela oddzielił was od zgromadzenia Izraela, aby zbliżyć was do siebie, abyście pełnili służbę w przybytku PANA i abyście stali przed zgromadzeniem, i mu służyli<sup>c</sup>?

10 I ciebie, a wraz z tobą wszystkich twoich braci, synów Lewiego, zbliżył do siebie, a wy jeszcze zabiegacie o kapłaństwo<sup>e</sup>?

11 Dlatego ty i cała twoja gromada zbuntowaliście się przeciw PANU, bo kim jest Aaron, że szemracie przeciw niemu?

12 Wtedy Mojżesz kazał przywołać Datana i Abirama, synów Eliaba, lecz oni odpowiedzieli: Nie przyjdziemy.

13 Nie dość, że nas wyprowadziłeś z ziemi opływającej mlekiem i miodem, aby nas uśmiercić na tej pustyni, to jeszcze chcesz obwołać się naszym władcą?

14 Ponadto nie wprowadziłeś nas do ziemi opływającej mlekiem i miodem ani nie dałeś nam w dziedzictwo pól i winnic. Czy chcesz tym mężczyznom wylupić oczy? Nie przyjdziemy.

15 Wtedy Mojżesz bardzo się rogniewał i powiedział do PANA: Nie zważaj na ich ofiarę. Nie wziałem od nich żadnego osła ani też nikogo z nich nie skrzywdziłem.

16 Potem Mojżesz powiedział do Koracha: Ty i cała twoja gromada stawcie się jutro przed PANEM; ty, oni i Aaron:

17 Każdy z was niech weźmie swoją kadzielnicę i nałoży w nią kadzidła, i niech każdy przyniesie przed PANA swoją kadzielnicę, razem dwieście pięćdziesiąt kadzielnic, również ty i Aaron; każdy przyniesie swoją kadzielnicę.

18 Każdy więc wziął swoją kadzielnicę, włożył w nią ogień, nałożył na niego kadzidła i stanęli u wejścia do Namiotu Zgromadzenia wraz z Mojżeszem i Aaronom.

19 A Korach zebrał przeciwko nim całe zgromadzenie u wejścia do Namiotu Zgromadzenia i wtedy chwala PANA ukazała się całemu ludowi<sup>d</sup>.

20 I PAN powiedział do Mojżesza i Aarona:

21 Odłączcie się od tego zgromadzenia, abym mógł je w jednej chwili zniszczyć<sup>e</sup>.

22 Lecz oni upadli na twarz i powiedzieli: O Boże, Boże duchów wszelkiego ciała! Czy jeśli zgrzeszy jeden człowiek, będzieś się gniewał na całe zgromadzenie?

23 PAN powiedział do Mojżesza:

24 Przemów do zgromadzenia i powiedz im: Oddalcie się od namiotu Koracha, Datana i Abirama.

25 Mojżesz wstał więc i podszedł do Datana i Abirama, a za nim poszli starsi Izraela.

26 I powiedział do zgromadzenia: Oddalcie się, proszę, od namiotów tych bezbożnych ludzi i nie dotykajcie niczego, co do nich należy, abyście nie zginęli przez wszystkie ich grzechy.

27 I oddali się od namiotów Koracha, Datana i Abirama z każdej strony. Datan zaś i Abiram wyszli i stali u wejścia do swoich namiotów razem ze swoimi żonami, synami i małymi dziećmi.

a J 5,30;  
6,38.

b Ps 55,15.

c Iz 5,14.  
d Kpl 9,23.

e Lb 16,30;  
Ps 55,15.  
f Rdz 19,15-17;  
Dz 2,40;  
2Kor 6,17;  
Ef 5,6.

g Kpl 27,28.

h 1Kor 10,11;  
2P 2,6.

28 Wtedy Mojżesz powiedział: Po tym poznacie, że PAN mnie posłał, abym dokonał wszystkich tych dzieł, i że nic z własnej woli nie czynię<sup>a</sup>.

29 Jeśli ci ludzie umrą taką śmiercią jak wszyscy ludzie albo zostaną ukarani tak jak inni, to nie PAN minie posłał.

30 Ale jeśli PAN uczyni coś nowego i ziemia otworzy swoją paszęcę, i pochłonię ich oraz wszystko, co do nich należy, i żywcem zstąpią do piekła<sup>b</sup>, wtedy poznacie, że ci mężczyźni rozdrażnili PANA.

31 Gdy tylko skończył wypowidać wszystkie te słowa, ziemia rozstąpiła się pod nimi.

32 A ziemia otworzyła swoją paszęcę<sup>c</sup>, i pochłonęła ich oraz ich domy i wszystkich ludzi, którzy byli przy Korachu, i cały ich dobytek.

33 I zstąpili oni razem ze wszystkim, co mieli, żywcem do piekła<sup>d</sup>, i ziemia ich okryła; tak zginęli spośród zgromadzenia.

34 Wszyscy zaś Izraelici, którzy stali wokół nich, uciekli na ich krzyk, bo mówili: By i nas ziemia nie pochłonęła.

35 Wyszedł też ogień od PANA i pochłonął tych dwustu pięćdziesięciu mężczyzn, którzy ofiarowali kaczidło.

36 I PAN powiedział do Mojżesza:

37 Powiedz do Eleazara, syna kapłana Aarona, niech pozbiera kadzielnice z tego pogorzeliska, a ogień niech rozrzuci dalej. Są bowiem poświęcone<sup>e</sup>.

38 A kadzielnice tych, którzy zgrzeszyli przeciwko własnym duszom, rozbijcie na blachy na pokrycie ołtarza. Ofiarowali je bowiem przed PANEM, są więc poświęcone. Dlatego będą znakiem dla synów Izraela<sup>h</sup>.

39 Pozbiera więc kapłan Eleazar miedziane kadzielnice, w których ofiarowali ci, którzy spłonęli, i roz-

bito je na blachy na pokrycie ołtarza;

40 Na pamiątkę dla synów Izraela, aby żaden obcy, który nie jest z potomstwa Aarona, nie zbliżał się do składania kadzidła przed PANEM i żeby go nie spotkało to, co spotkało Koracha i jego gromady, jak PAN mu powiedział przez Mojżesza.

41 A nazajutrz całe zgromadzenie synów Izraela szemrało przeciwko Mojżeszowi i Aaronowi: Wy spowodowaliście śmierć ludu PANA.

42 I gdy zgromadzenie zbierało się przeciw Mojżeszowi i Aaronowi, spojrzeli w stronę Namiotu Zgromadzenia, a oto okrął go obłok i ukazała się chwała PANA.

43 Wtedy Mojżesz z Aaronem przyszedł przed Namiot Zgromadzenia.

44 I PAN powiedział do Mojżesza:

45 Wyjdźcie spośród tego zgromadzenia, a zniszczyć je w mgieniu oka; i upadli na twarz.

46 Potem Mojżesz powiedział do Aaron: Weź kadzielnice<sup>c</sup>, włóż w nią ogień z ołtarza, nałożź też kadzidła i pojdziesz szybko do zgromadzenia, i zrób przebłaganie za nich, bo już wyszedł gniew od PANA i już zaczęła się plaga<sup>d</sup>.

47 Aaron wziął więc kadzielnice, jak mu rozkazał Mojżesz, i pobiegł w środek zgromadzenia, a oto już zaczęła się plaga wśród ludzi; nałożył kadzidła i dokonał przebłagania za lud.

48 I Aaron stał między umarłymi i żywymi i plaga została powstrzymana<sup>e</sup>.

49 Tych, co umarli od tej plagi, było czternaście tysięcy siedemset, oprócz tych, którzy umarli w związku ze sprawą Koracha.

50 Potem Aaron wrócił do Mojżesza przed wejście do Namiotu Zgromadzenia, a plaga została zatrzymana.

a Wj 25,22;  
29,42-43;  
30,6,36.  
b Lb 17,8;  
Iz 11,1.

c Ps 141,2.

d Ps 106,29.

e 2Sm 24,16-17;  
Ez 22,30;  
2Tm 2,5-6;  
IJ 2,1-2;  
f Lb 16,38;  
Hbr 9,4.

## ROZDZIAŁ 17

**P**OTEM PAN powiedział do Mojżesza:

2 Mów do synów Izraela i weź od każdego z nich po lasce według domów ich ojców, od wszystkich ich naczelników według domów ich ojców dwanaście lasek, a imię każdego napisz na jego lasce.

3 A imię Aarona napiszesz na lasce Lewiego, gdyż jedna laska będzie dla każdego naczelnika z domu ich ojców.

4 I położysz je w Namiocie Zgromadzenia przed Świadectwem, gdzie się z wami spotykam<sup>a</sup>.

5 I stanie się tak, że laska tego, kogo wybiorę, zakwitnie<sup>b</sup>; i uśmierzę przed sobą szemrania synów Izraela, jakie kierują przeciwko wasm.

6 Gdy Mojżesz przekazał to synom Izraela, wszyscy ich naczelnicy oddali mu swoje laski, po jednej lasce od każdego naczelnika z domu swego ojca, razem dwanaście lasek. Wśród ich lasek była też laska Arona.

7 Potem Mojżesz złożył te laski przed PANEM w Namiocie Świadectwa.

8 Nazajutrz, gdy Mojżesz przyszedł do Namiotu Świadectwa, oto laska Arona, z domu Lewiego, zakwiąła, wypuściła pączki, wydała kwiat i dojrzałe migdały.

9 Wtedy Mojżesz wyniósł wszystkie laski przed PANA do wszystkich synów Izraela; a gdy je ujrzał, każdy z nich wziął swoją laskę.

10 I PAN powiedział do Mojżesza: Połóż laskę Arona z powrotem przed Świadectwem<sup>f</sup>, aby była zachmentowana na znak dla buntowników, a położysz kres ich szemranii przeciwko mnie, aby nie pomarli.

11 I Mojżesz tak uczynił; jak PAN mu rozkazał, tak uczynił.

12 I synowie Izraela powiedzieli do Mojżesza: Oto umieramy, ginemy, wszyscy giniemy;

13 Każdy, kto zbliża się do przybytku PANA, umrze. Czy mamy doszczętnie zginąć?

### ROZDZIAŁ 18

**P**OTEM PAN powiedział do Aarona: Ty, twoi synowie i dom twego ojca z tobą, odpowiecie za nieprawość świątyni. Ty i twoi synowie z tobą również odpowiecie za nieprawość waszego kapłaństwa.

2 A twoim braciom z pokolenia Lewiego, z rodu twojego ojca, pozwól do siebie przychodzić, aby dołączyli do ciebie i usługiwali tobie; ty zaś i twoi synowie z tobą będącie pełnić służbę przed Namiotem Świątynia.

3 Oni będą przestrzegać twoego nakazu i pełnić straż nad całym namiotem. Nie mogą jednak zbliżać się do sprzętów świątyni i do ołtarza, żeby nie pomarli ani oni, ani wy.

4 Przyłączą się do ciebie i będą pełnić straż przy Namiocie Zgromadzenia, przy każdej służbie namiotu. Lecz żaden obcy niech się do was nie zbliża<sup>b</sup>.

5 Wy będącie pełnić straż w świątyni i straż przy ołtarzu, aby już nie spadł gniew na synów Izraela.

6 Oto wziąłem waszych braci Lewitów spośród synów Izraela. Oni są was oddani jako dar dla PANA, aby pełnili służbę w Namiocie Zgromadzenia.

7 Ty zaś i twoi synowie z tobą będąście strzec waszego kapłaństwa przy każdej służbie ołtarza i poza zasłoną, i będącie służyć. Dalem was urząd waszego kapłaństwa jako dar; obcy, który się zbliży, poniesie śmierć.

8 PAN mówił dalej do Aarona: Oto dalem tobie pod straż moje ofiary wzniesione ze wszystkich poświę-

cnych rzeczy synów Izraela. Z powodu namaszczania dałem je tobie i twoim synom prawem wieczystym.

9 To będzie należeć do ciebie z rzeczy najświętszych, które nie zostaną spalone: każda ich ofiara, każda ich ofiara pokarmowa, każda ich ofiara za grzech i każda ich ofiara za przewinienie, które będą mi składać, będą to rzeczy najświętsze dla ciebie i twoich synów.

10 W miejscu najświętszym będziesz to jeść<sup>a</sup>; wszyscy mężczyźni będą z tego jedli. Będzie to dla ciebie rzeczą świętą.

11 To też będzie dla ciebie: ofiara wznieśienia ich darów ze wszystkimi ofiarami kołysania synów Izraela. Daję je tobie, twoim synom i twoim córkom z tobą prawem wieczystym. Każdy czysty w twoim domu będzie je spożywać.

12 Wszystko, co najlepsze z oliwy, i wszystko, co najlepsze z wina, oraz zboże, ich pierwociny, które ofiarują PANU, dalem tobie.

13 Pierwociny ze wszystkich rzeczy znajdujących się w ich ziemi, które przynoszą PANU, będą twoje. Każdy czysty w twoim domu będzie je spożywać.

14 Wszystko, co jest poświęcone w Izraelu, będzie twoje.

15 Wszystko, co otwiera lono wszelkiego ciała, które przynoszą PANU, zarówno z ludzi, jak i z bydła, będzie twoje; lecz pierworodnego z ludzi wykupisz<sup>d</sup>, także pierworodne z nieczystych zwierząt wykupisz.

16 A wykup tego, który ma jeden miesiąc, dasz według twoego oszacowania pięć syklów srebra według sykla świątynnego, który wynosi dwadzieścia ger.

17 Ale pierworodnego z krowy, pierworodnego z owcy lub pierworodnego z kozy nie wykupisz; są one święte. Ich krew wylejesz na ołtarz,

<sup>a</sup> Wj 29,32;  
Kpl 6,16.26;  
7,6.

<sup>b</sup> Lb 1,51;  
3,10;  
1Sm 6,19.  
<sup>c</sup> Kpl 27,28;  
Ez 44,29.

<sup>d</sup> Wj 13,2-13;  
34,20;  
Lk 2,22-24.

a ich tłuszcz zapalisz jako ofiarę spaloną, jako miłą woń dla PANA.

18 Ale ich mięso będzie twoje, podobnie jak mostek wzniесienia<sup>a</sup> i prawa łopatka są twoje.

19 Wszystkie ofiary wzniесienia z poświęconych rzeczy, które będą przynosić PANU synowie Izraela, daję tobie, twoim synom i twoim córkom z tobą prawem wieczystym. Jest to wieczyste przymierze soli<sup>b</sup> przed PANEM, dla ciebie i twojego potomstwa wraz z tobą.

20 Potem PAN powiedział do Aarona: Nie będziesz miał dziedzictwa<sup>c</sup> w ich ziemi i nie będziesz miał żadnego działania wśród nich. Ja jestem twoim działem i twoim dziedzictwem pośród synów Izraela.

21 Oto zaś synom Lewiego dalem jako dziedzictwo wszystkie dziesięciny<sup>d</sup> w Izraelu za ich służbę, która pełnią w Namiocie Zgromadzenia.

22 A niech synowie Izraela nie zbliżają się już do Namiotu Zgromadzenia, aby nie obciążyli się grzechem i nie umarli;

23 Ale sami Lewici będą pełnić służbę w Namiocie Zgromadzenia i sami poniosą karę za swoją nieprawość. *Będzie* to ustawa wieczysta przez wszystkie wasze pokolenia, że Lewici nie będą mieli dziedzictwa pośród synów Izraela.

24 Dał bowiem Lewitom w dziedzictwo dziesięciny synów Izraela, które przynoszą PANU jako ofiarę wzniесienia. Dlatego powiedziałem o nich: Nie będą mieli dziedzictwa pośród synów Izraela.

25 Potem PAN powiedział do Mojżesza:

26 Przemów do Lewitów i powiedz im: Gdy przyjmujecie od synów Izraela dziesięciny, które dałem wam od nich jako wasze dziedzictwo, wtedy złożycie PANU jako ofiarę wzniесienia dziesiątą część z dziesięciny.

<sup>a</sup> Wj 29,26-28;  
<sup>b</sup> Kpl 7,31-34.

<sup>b</sup> Kpl 2,13;  
2Krn 13,5;  
Mk 9,49-50;  
Kol 4,6.  
<sup>c</sup> Pwt 10,8-9;  
12,12;  
14,27-29;  
Joz 13,14;  
14,3; 18,7.  
<sup>d</sup> Kpl 27,30-32;  
12,44;  
MI 3,8-10;  
Hbr 7,5-9.  
<sup>e</sup> 1Kor 9,10-14;  
Ga 6,6;  
1Tm 5,17-18.

<sup>f</sup> Kpl 4,12;  
16,27;  
Hbr 13,11-13.

<sup>g</sup> Kpl 4,6;  
16,14-15.

27 A wasza ofiara wzniесienia będzie wam poczytana za zboże z klepiska i za obfitość z tłoczni winnej.

28 W ten sposób też i wy macie składać PANU ofiarę wzniесienia ze wszystkich waszych dziesięcين, które przyjmujecie od synów Izraela; kapłanowi Aaronowi oddacie z nich ofiarę wzniесienia należną PANU.

29 Ze wszystkich waszych darów będziecie składać PANU wszelką ofiarę wzniесienia; ze wszystkiego, co najlepsze, ofiarujcie jego poświęconą część.

30 Powiesz im też: Gdy będziecie oddawać z tego, co najlepsze, wtedy będziecie poczytane Lewitom jako plon z klepiska i jako plon z tłoczni winnej.

31 I będziecie to jeść na każdym miejscu, wy i wasi domownicy, ponieważ to jest wasza zapłata<sup>e</sup> za waszą służbę w Namiocie Zgromadzenia;

32 I nie obciążycie się grzechem za to, gdy będziecie składać, co najlepsze z tego, i nie sslugawicie rzeczy poświęconych synów Izraela, i nie umrzecie.

## ROZDZIAŁ 19

**I**PAN powiedział do Mojżesza i Aarona:

2 To jest ustawa prawa, którą nadał PAN: Powiedz synom Izraela, aby przyprowadzili do ciebie czerwoną jałówkę, zdrową i bez skazy, na której jeszcze nie było jarzma.

3 Oddacie ją kapłanowi Eleazarowi, który ją wyrowadzi poza obóz<sup>f</sup>, i zostanie przed nim zabita.

4 A kapłan Eleazar weźmie nieco z jej krwi na swój palec<sup>g</sup> i pokropi nią siedem razy na wprost przed Namiotem Zgromadzenia.

5 Potem każe spalić jałówkę na swoich oczach: spali jej skórę,mięso, krew wraz z jej odchodami.

6 I kapłan weźmie drewno cedrowe, hizop<sup>a</sup> i karmazyn i wrzuci to do ognia, w którym płonie jałówka.

7 Wtedy kapłan wypierze swoje szaty i umyje swoje ciało wodą; potem wejdzie do obozu i będzie nieczysty do wieczora.

8 Również ten, który ją będzie palić, wypierze swoje szaty w wodzie i umyje swoje ciało wodą, i będzie nieczysty do wieczora.

9 Człowiek czysty zbierze popiół tej jałówki<sup>b</sup> i złoży go poza obozem na miejscu czystym; będzie on przechowywany dla zgromadzenia synów Izraela do wody oczyszczenia; jest to ofiara za grzech.

10 Ten, który zbierał popiół jałówki, wypierze swoje szaty i będzie nieczysty do wieczora. Będzie to ustawa wieczysta dla synów Izraela i dla przybysza mieszkającego wśród was.

11 Kto dotknie jakiegokolwiek ludzkiego trupa, będzie nieczysty przez siedem dni.

12 Taki oczyści się tą wodą w trzecim i siódmym dniu i będzie czysty. Jeśli jednak nie oczyści się w trzecim i siódmym dniu, będzie nieczysty.

13 Kto dotnie zwłok człowieka zmarłego, a nie oczyści się, ten zanieczyści przybytek PANA; ta dusza będzie wykluczona z Izraela. Człowiek ten nie został bowiem pokropiony wodą oczyszczenia; będzie nieczysty, a jego nieczystość pozostanie na nim.

14 Taka jest ustawa, gdy człowiek umrze w namiocie: ktokolwiek wejdzie do tego namiotu i cokolwiek znajduje się w tym namiocie będzie nieczysty przez siedem dni.

15 Każde naczynie odkryte, które nie ma przymocowanej pokrywy, będzie nieczyste.

16 Kto dotnie na polu zabitego mieczem lub umarłego, lub kości

<sup>a</sup>Wj 12,33;  
Kpl 14,4.

<sup>b</sup>Hbr 9,13.

<sup>c</sup>Ag 2,13;  
Mt 15,19-20.

<sup>d</sup>Wj 15,20;  
Lb 12,1;  
26,59;  
Pwt 24,9;  
Mi 6,4.  
<sup>e</sup>Lb 16,3.19.42.  
<sup>f</sup>Lb 14,2;  
Wj 16,2.

ludzkich, lub grobu będzie nieczysty przez siedem dni.

17 Wezmą dla tego nieczystego nieco popiołu jałówki spalonej za grzech i na to wleją do naczynia źródlanej wody.

18 Człowiek czysty weźmie hizop, zmoczy go w tej wodzie i pokropi namiot oraz wszystkie naczynia i wszystkich ludzi, którzy tam byli, także tego, który dotknął kości lub zabitego, lub zmarłego, lub grobu.

19 Człowiek czysty pokropi nieczystego w trzecim i siódmym dniu, a gdy go oczyści w siódmym dniu, wypierze on swoje szaty i umyje się wodą, i wieczorem będzie czysty.

20 A człowiek, który stał się nieczysty, a nie oczyścił się, zostanie wykluczony spośród zgromadzenia, gdyż ta dusza zbezczeszczała świętynię PANA. Człowiek ten nie został pokropiony wodą oczyszczenia i jest nieczysty.

21 Będzie to dla nich ustawa wieczystą: kto skrapia wodą oczyszczenia, wypierze swoje szaty, a kto dotnie tej wody oczyszczenia, będzie nieczysty do wieczora.

22 Czegokolwiek dotnie nieczysty, będzie nieczyste<sup>c</sup>; również człowiek, który tego dotnie, będzie nieczysty do wieczora.

## ROZDZIAŁ 20

**I** PRZYSZŁO całe zgromadzenie synów Izraela na pustynię Syn w pierwszym miesiącu. I lud zamieszkał w Kadesz. Tam umarła Miriam<sup>d</sup> i tam została pogrzebana.

2 A gdy zabrakło wody dla ludu, zebrali się przeciw Mojżeszowi i Aaronom<sup>e</sup>.

3 Lud spierał się z Mojżeszem, mówiąc: Obyśmy umarli, gdy nasi bracia umarli przed PANEM.

4 Dlaczego przyprowadziliście to zgromadzenie PANA na tę pustynię,

abyśmy tu pomarli wraz z naszym bydłem?

5 Po co wyprowadziliście nas z Egiptu, aby nas wprowadzić na to zle miejsce; na miejsce, w którym nie ma ani zboża, ani fig, ani winogron, ani jabłek granatu, nie ma nawet wody do picia?

6 Wtedy Mojżesz i Aaron przeszli sprzed ludu przed wejściem do Namiotu Zgromadzenia i upadli na twarze. A chwała PANA ukazała się im.

7 I PAN powiedział do Mojżesza:

8 Weź laskę<sup>b</sup>, zgromadźcie cały lud, ty i twój brat Aaron, i przemówcie<sup>c</sup> na ich oczach do tej skały, a ona wyda z siebie wodę<sup>d</sup>; wydobędziesz dla nich wodę ze skały i dasz pić caemu zgromadzeniu oraz ich zwierzętom.

9 Wziął więc Mojżesz laskę sprzed oblicza PANA, tak jak mu rozkazał.

10 I Mojżesz z Aaronem zgromadzili cały lud przed skałą, i Mojżesz mówił do nich: Słuchajcie teraz, buntownicy! Czy z tej skały mamy wyprowadzić dla was wodę?

11 Następnie Mojżesz podniósł rękę i uderzył swoją laską dwa razy w skałę. Wtedy wypłynęła obficie woda i napiło się zgromadzenie oraz jego bydło.

12 I PAN powiedział do Mojżesza i Aarona: Ponieważ nie uwierzyliście mi, by mnie uświecić na oczach synów Izraela, dlatego nie wprowadzicie tego zgromadzenia do ziemi, którą im daje.

13 To są wody Meriba<sup>g</sup>, gdzie synowie Izraela spierali się z PANEM i zostało uświecony w nich.

14 Potem Mojżesz wysłał z Kadesz posłańców do króla Edomu, mówiąc: Tak mówi twój brat Izrael: Ty znasz całą udrękę, która nas spotkała;

15 Jak nasi ojcowie zstąpili do Egiptu i mieszkaliśmy w Egipcie wiele lat; i Egipcjanie dręczyli nas i naszych ojców;

a 2Krn 32,21;  
Dn 3,28; 6,22;  
Ek 1,19;  
Dz 12,11.

b Wj 4,20.  
c Wj 7,20;  
17,5;  
Iz 48,21.  
d Ne 9,15;  
Ps 78,15-16;  
105,41;  
1Kor 10,14.

e Rdz 25,30;  
Ps 137,7;  
Ez 25,12;  
Ab 1,8-15.

f Pwt 32,50.  
g Wj 17,7;  
Pwt 32,51.

16 I wołaliśmy do PANA, a wysuchał naszego głosu i posłał Anioła<sup>a</sup>, i wyprowadził nas z Egiptu. Teraz jesteśmy w Kadesz, w mieście przy twojej granicy.

17 Pozwól nam, proszę, przejść przez twoją ziemię; nie pójdzemy przez pola ani przez winnice i nie będziemy pić wód ze studni. Pójdziemy drogą królewską, nie zbożczymy ani w prawo, ani w lewo, dopóki nie przejdziemy twoich granic.

18 Edom odpowiedział mu: Nie przejdiesz przez moją ziemię, bo inaczej wyjdę przeciwko tobie z mieczem.

19 I synowie Izraela powiedzieli mu: Pójdziemy główną drogą, a jeśli będziemy pili twoją wodę, my i nasze zwierzęta, zapłacimy za to. Niczego innego nie żądamy; tylko przejdziemy pieszo.

20 A on odpowiedział: Nie przejdiesz. I Edom wyruszył naprzeciwko nim z licznym ludem i mocną ręką.

21 Tak Edom<sup>e</sup> nie pozwolił Izraelowi przejść przez swoje granice. Izrael więc odstąpił od niego.

22 I synowie Izraela, całe zgromadzenie, wyruszyli z Kadesz i przeszli do góry Hor.

23 I PAN powiedział do Mojżesza i Aarona na górze Hor, na granicy ziemi Edomu:

24 Aaron zostanie przyłączony do swego ludu<sup>f</sup>; nie wejdzie bowiem do ziemi, którą dałem synom Izraela, ponieważ sprzeciwiłeś się mojemu słowu przy wodach Meriba.

25 Weź Aarona i jego syna Eleazara i przyprowadź ich na górę Hor;

26 I zdejmij z Aarona jego szaty, a ubierz w nie jego syna Eleazara. Aaron zaś zostanie przyłączony do swego ludu i tam umrze.

27 I Mojżesz uczynił tak, jak PAN rozkazał; i wstąpili na górę Hor na oczach całego zgromadzenia.

28 Mojżesz zdjął z Aarona jego szaty i ubrał w nie jego syna Eleazara. Aaron umarł<sup>b</sup> tam na wierzchu góry, a Mojżesz i Eleazar zeszli z góry.

29 Gdy całe zgromadzenie zobaczyło, że Aaron nie żyje, opłakiwało Aaroną cały dom Izraela przez trzydzieści dni.

## ROZDZIAŁ 21

**A** GDY król Aradu, Kananejczyk, który mieszkał na południu, usłyszał, że Izrael nadciąga drogą, którą przeszli szpiedzy, stoczył walkę z Izraelem i wziął jeńców.

2 Wtedy Izrael złożył PANU ślub<sup>c</sup>, mówiąc: Jeśli wydasz ten lud w moje ręce, całkowicie zniszczę ich miasta.

3 I PAN wysłuchał głosu Izraela, i wydał mu Kananejczyków. Calkowicie zniszczyli ich oraz ich miasta, a nadano temu miejscu nazwę Chorma.

4 Potem wyruszyli od góry Hor w kierunku Morza Czerwonego, aby obejść ziemię Edom. I lud bardzo się zniechęcił<sup>e</sup> w drodze.

5 Lud zaczął więc mówić przeciw Bogu<sup>g</sup> i Mojżeszowi: Dlaczego wprowadziliście nas z Egiptu, abyśmy pomarli na tej pustyni? Bo nie ma chleba ani wody, a nasza dusza obrzydziła sobie ten cienki chleb.

6 Zesłał więc PAN na lud węże jadowite<sup>h</sup>, które go kąsały; i pomarło wiele osób z Izraela.

7 I lud przyszedł do Mojżesza, i powiedział: Zgrzeszyliśmy przez to, że mówiliśmy przeciw PANU i przeciw tobie. Módl się do PANA, aby oddalił od nas te węże. I Mojżesz modlił się za lud.

8 Wtedy PAN powiedział do Mojżesza: Wykonaj jadowitego węża i umieść go na drzewcu. I stanie się tak, że każdy ukąszony, kiedy spojrzycy na niego, będzie żył<sup>i</sup>.

<sup>a</sup> 2Krl 18,4.  
<sup>b</sup> 1Lb 33,38.

<sup>c</sup> Rdz 28,20;  
Sdz 11,30.

<sup>d</sup> Rdz 5,1;  
Wj 24,7;  
2Sm 1,18;  
1Krl 11,41;  
14,19;  
Obj 20,12.

<sup>e</sup> Pwt 1,21;  
Iz 42,4;  
Kol 3,21.  
<sup>f</sup> Wj 15,1;  
Sdz 5,1;  
Ps 105,2;  
Iz 12,5;  
Jk 5,13.  
<sup>g</sup> Ps 78,19.

<sup>h</sup> Pwt 8,15;  
1Kor 10,9.

<sup>i</sup> J 3,14-15.

9 Mojżesz wykonał więc węża medzianego<sup>a</sup> i umieścił go na drzewcu; gdy wąż kogoś ukąsił, a ten spojrzał na węza medzianego, pozostawał przy życiu.

10 I wyruszyli synowie Izraela, i rozbili obóz w Obot.

11 A z Obot wyruszyli i rozbili obóz w Ijje-Haabarin na pustyni, która leży naprzeciw Moabu ku wschodowi słońca.

12 Stamtąd wyruszyli i rozbili obóz nad potokiem Zered.

13 Stamtąd wyruszyli i rozbili obóz po drugiej stronie rzeki Arnon, która wpływa na pustyni od granicy Amorytów; Arnon stanowi bowiem granicę Moabu między Moabitami a Amorytami.

14 Dlatego jest powiedziane w księdze<sup>d</sup> wojen PANA: Jak uczyli w Morzu Czerwonym i w potokach Arnonu;

15 U ujścia tych potoków, które ciągnie się ku osadzie Ar i przylega do granicy Moabu.

16 Stamtąd udali się do Beer; to jest ta studnia, o której PAN powiedział do Mojżesza: Zgromadź lud, a dam mu wody.

17 Wtedy Izrael śpiewał tę pieśń: Wzbierz studni! Śpiewajcie o niej.

18 To studnia, która wykopali naczelnicy; wykopali ją dostojni ludu wraz z prawodawcą swoimi laskami. A z tej pustyni poszli do Mattany;

19 A z Mattany do Nahalielu, a z Nahalielu do Bamot;

20 A z Bamot do kotliny, która jest w ziemi Moabu, i do szczytu Pizga wznoszącego się nad Jeszimonem.

21 I Izrael wysłał posłańców do Sichona, króla Amorytów, mówiąc:

22 Pozwól nam przejść przez twoją ziemię; nie pojedziemy ani przez pola, ani przez winnice; nie będziemy pić wód ze studni. Pójdziemy drogą królewską, dopóki nie przejdziemy twoich granic.

23 Sichon jednak nie pozwolił Izraelowi przejść przez swoją granicę; Sichon zebrał cały swój lud i wyszedł przeciw Izraelowi na pustynię, a gdy przyszedł do Jahazy, stoczył bitwę z Izraelem.

24 I Izrael pobił go ostrzem miecza, i wziął w posiadanie jego ziemie od Arnonu do Jabboku, aż do ziemi synów Ammona, gdyż granica Ammonitów była silna.

25 Wtedy Izrael zdobył wszystkie te miasta i zamieszkał we wszystkich miastach Amorytów, w Cheszbonie i we wszystkich przylegających do niego wsiach.

26 Cheszbon był miastem Sichona, króla Amorytów, który walczył z królem Moabu i zabrał mu z rąk całą jego ziemię aż po Arnon.

27 Dlatego mówią w przypowieści: Wejdźcie do Cheszbonu i niech się odbuduje, i umocni miasto Sichona.

28 Ponieważ ogień wyszedł z Cheszbonu, płomień z miasta Sichona; i pochłonął Ar moabskie oraz wzgórze Arnonu.

29 Biada tobie, Moabie! Zginąłeś, ludu Kemosza! Wydał swoich synów na tułaczkę i swoje córki w niewolę Sichonowi, królowi Amorytów.

30 Strzelaliśmy do nich, zginął Cheszbon aż po Dibon; a zburzyliśmy je aż do Nofach, które *idzie* aż do Medeby.

31 Tak to Izrael zamieszkał w ziemi Amorytów.

32 Wtedy Mojżesz wysłał *wywadówców* do Jazer na wyszpiegowanie, a oni zdobyli jego wsie i wypełdzili Amorytów, którzy tam *byli*.

33 Potem zatrzymali i poszli w kierunku Baszanu<sup>c</sup>; tam Og, król Baszana, wyszedł przeciwko nim, on i cały jego lud, do walki w Edre.

34 Wtedy PAN powiedział do Mojżesza<sup>d</sup>: Nie bój się go, gdyż wydałem go w twoje ręce wraz z całym jego ludem i ziemią i uczynisz z nim tak, jak uczyniłeś z Sichonem, królem

Amorytów, który mieszkał w Cheszbonie.

35 I pobili go i jego synów oraz cały jego lud, tak że nikogo z niego nie pozostawili przy życiu, i wzięli w posiadanie jego ziemię.

## ROZDZIAŁ 22

**POTEM** synowie Izraela wyruszyli i rozbili obóz na równinach Moabu, z tej strony Jordanu naprzeciw Jerycha.

2 A Balak<sup>a</sup>, syn Sippora, widział wszystko, co Izrael uczynił Amorytom.

3 Wtedy Moab bardzo się złknął tego ludu, bo był liczny; i zatrwożył się Moab z powodu synów Izraela.

4 Powiedział więc Moab do starszych Midianu: Teraz to mnóstwo pożre wszystko wokół nas, jak wół pożera trawę na polu. A w tym czasie królem Moabu był Balak, syn Sippora.

5 I wysłał posłańców do Balaama<sup>b</sup>, syna Beora, do Petor, które leży nad rzeką ziemi synów jego ludu, aby go wezwać tymi słowy: Oto z Egiptu wyszedł lud, który okrył powierzchnię ziemi i stanął naprzeciwko mnie.

6 Dlatego teraz przyjdź, proszę, i przeknij mi ten lud, bo jest silniejszy ode mnie. Może zdolam go pobić i wypędzić z ziemi, bo wiem, że komu błogosławisz, *będzie* błogosławiony, a kogo przeklinasz, *będzie* przeklęty.

7 Wtedy starsi Moabu i starsi Midianu wybrali się w drogę, mając w swych rękach zapłatę za wróżbę. Pryszli do Balaama i przekazali mu słowa Balaka.

8 On zaś powiedział do nich: Pozostańcie tu na noc, a dam wam odpowiedź, jaką mi oznajmi PAN. I zostali księżęta Moabu u Balaama.

9 I przyszedł Bóg do Balaama, i powiedział: Cóż to za ludzie są u ciebie?

a Joz 24,9;  
Sdz 11,25;  
Mi 6,5;  
Obj 2,14.

b Lb 31,8;  
Pwt 23,4;  
Joz 13,22;  
24,9;  
Ne 13,2;  
Mi 6,5;  
Jud 1,11;  
Obj 2,14.

c Pwt 3,1;  
29,7.

d Pwt 3,2.

10 Balaam odpowiedział Bogu: Balak, syn Sippora, król Moabu, wysłał *ich do mnie, mówiąc:*

11 Oto z Egiptu wyszedł lud, który okrył powierzchnię ziemi. Przyjdź więc teraz, przeklnij mi go; może zdolać go pokonać i wypędzić.

12 Bóg powiedział do Balaama: Nie idź z nimi i nie przeklnij tego ludu, bo jest on błogosławiony.

13 Gdy Balaam wstał rano, powiedział do książąt Balaka: Wracajcie do waszej ziemi, bo PAN nie pozwala mi iść z wami.

14 Wstali więc książęta Moabu, przyszli do Balaka i powiedzieli: Balaam nie chciał iść z nami.

15 Wtedy Balak ponownie wysłał książąt – liczniejszych i dostańniejszych od pierwszych.

16 Przybyli oni do Balaama i powiedzieli mu: Tak mówi Balak, syn Sippora: Nie zwlekaj z przyjściem do mnie;

17 Ja bowiem wielce cię uczczę<sup>c</sup> i uczynię wszystko, co mi powiesz, tylko przyjdź, proszę, i przeklnij mi ten lud.

18 Balaam odpowiedział slugom Balaka: Choćby Balak dał mi swój dom pełen srebra i złota, nie mógłbym przekroczyć słowa PANA, mego Boga, i uczynić przeciwko niemu czegoś małego czy wielkiego.

19 Lecz zostańcie tu i wy, proszę, na noc, a dowiem się, co PAN jeszcze będzie do mnie mówił.

20 I przyszedł Bóg do Balaama w nocy, i powiedział do niego: Jeśli ci mężczyźni przyjdą, aby cię wezwać, wstań i idź z nimi; uczynisz jednak, co ci rozkażę.

21 Wstał więc Balaam rano, osiadł swoją oślicę i pojechał z książętami Moabu.

22 I zapłonął gniew Boga, że on poszedł; i stanął Anioł PANA<sup>a</sup> na drodze jako przeciwnik. On zaś jechał na swojej oślicy i z nim dwaj jego ludzy.

<sup>a</sup> Rdz 16,7;  
22,11;  
Wj 3,2;  
Sdz 6,12;  
13,3;  
Łk 2,9;  
Dz 5,19;  
12,23.

b 2P 2,16.

c Lb 24,11.

d Lb 24,4;  
Rdz 21,19;  
2Kr 6,17;  
Lk 24,16-17,31.

23 A gdy oślica zobaczyła Anioła PANA stojącego na drodze z obnażonym mieczem w ręku, zboczyła z drogi i poszła w pole. Balaam zaś bił oślicę, aby ją zwrócić na drogę.

24 Wtedy Anioł PANA stanął na ścieżce między winnicami, a plot był z jednej i z drugiej strony.

25 A gdy oślica zobaczyła Anioła PANA, przyparła do muru i przygniotła do niego nogę Balaama; a oznów ją bił.

26 Potem Anioł PANA poszedł dalej i stanął w ciasnym miejscu, gdzie nie można go było wyminać ani z prawej, ani z lewej *strony*;

27 A gdy oślica zobaczyła Anioła PANA, padła pod Balaamem. Wtedy Balaam bardzo się rozgniewał i bił oślicę kijem.

28 Wtedy PAN otworzył usta tej oślicy<sup>b</sup>, a ona powiedziała do Balaama: Cóż ci uczyniłam, że już trzy razy mnie zbiłeś?

29 Balaam odpowiedział oślicy: Ponieważ drwisz ze mną. Gdybym miał miecz w ręku, teraz bym cię zabili.

30 Oślica powiedziała do Balaama: Czy nie jestem twoją oślicą, na której jeździsz, odkąd mnie dostaleś aż do dziś? Czy miałam zwyczaj tak tobie czynić? A on odpowiedział: Nie.

31 Wówczas PAN otworzył oczy<sup>d</sup> Balaama i zobaczył Anioła PANA stojącego na drodze z obnażonym mieczem w ręku; i pochylił się, i upadł na twarz.

32 A Anioł PANA powiedział do niego: Dlaczego zbiłeś swoją oślicę trzy razy? Oto wyszedłem, by się tobie sprzeciwić, bo Twoja droga jest przewrotna przede mną;

33 A oślica widziała mnie i ustępowała przede mną trzy razy; gdyby nie ustąpiła przede mną, już bym cię teraz zabił, a ją pozostawił przy życiu.

34 Balaam powiedział więc do Anioła PANA: Zgrzeszyłem, bo nie

wiedziałem, że stanąłeś naprzeciwko mnie na drodze; dlatego teraz, jeśli to ci się nie podoba, zawróć.

35 Lecz Anioł PANA powiedział do Balaama: Jedź z tymi ludźmi, ale będziesz mówić tylko to, co tobie powiem. I poszedł Balaam z książetami Balaka.

36 A gdy Balak usłyszał, że Balaam nadchodzi, wyszedł mu naprzeciw, do pewnego miasta Moabu, które leżało na granicy Arnonu, na końcu granicy.

37 I Balak powiedział do Balaama: Czyż nie posłałem do ciebie pilnie, aby cię wezwać? Dlaczego nie przeszłoś do mnie? Czyż nie potrafię cię uczcić?

38 Balaam odpowiedział Balakowi: Oto przybyłem do ciebie. Czy mogę cokolwiek powiedzieć? Będę mówić słowo, które Bóg włoży w moje usta<sup>b</sup>.

39 Poszedł więc Balaam z Balakiem i przyszli do Kiriat-Chusot.

40 Balak złożył w ofierze woły i owce i posłał do Balaama oraz do książąt, którzy z nim byli.

41 A nazajutrz Balak zabrał Balaama i zaprowadził go na wyżyny Balaala, skąd mógł widzieć krańiec obozu ludu.

## ROZDZIAŁ 23

**I** BALAAM powiedział do Balaka: Zbuduj mi tu siedem ołtarzy i przygotuj mi tu siedem cielców i siedem baranów.

2 Uczynił więc Balak tak, jak powiedział Balaam; potem Balak i Balaam ofiarowali po jednym cielcu i jednym baranie na każdym ołtarzu.

3 Wtedy Balaam powiedział do Balaka: Pozostań przy swoim całopalniu, a ja pójdę; może PAN spotka się ze mną<sup>e</sup>, a cokolwiek mi objawi, powiem ci. I poszedł na wzgórze.

4 I Bóg spotkał się z Balaarem; i Balaam powiedział do niego: Po-

stawilem siedem ołtarzy i ofiarowałem pojednym cielcu i jednym baranie na każdym ołtarzu.

5 Wówczas PAN włożył słowa<sup>a</sup> w usta Balaama i powiedział: Wróć do Balaka i tak mu powiedz.

6 I wrócił do niego, a oto stał przy swoim całopalniu, on i wszyscy książęta Moabu.

7 I rozpoczął swą przypowieść, mówiąc: Balak, król Moabu, sprowadził mnie z Aramu, z gór wschodnich tymi słowy: Przyjdź, przeklinij mi Jakuba, przyjdź, złorzecz Izraelowi.

8 Jakże mam przeklinać tego, kogo Bóg nie przekłnął? I jak mam złorzeczyć temu, komu PAN nie złorzeczył?

9 Gdyż widzę go ze szczytu skał, spoglądam na niego z pagórków; oto ten lud będzie mieszkać osobno, do innych narodów nie będzie zaliczony.

10 Któz policzy proch Jakuba<sup>c</sup>, któz policzy choćby czwartą część Izraela? Niech umrę śmiercią sprawiedliwych<sup>d</sup> i niech mój koniec będzie taki jak ich.

11 Wtedy Balak powiedział do Balaama: Cóż mi uczyniłeś? Sprowadziłem cię, abyś przekłnął moich wrogów, a oto ty im wielce błogosławiałeś.

12 A on odpowiedział: Czy nie mam pilnować tego, by mówić to, co PAN włożył w moje usta?

13 I Balak powiedział do niego: Chodź, proszę, ze mną na inne miejsce, z którego będziesz mógł ich widzieć; zobaczysz tylko ich skraj, wszystkich nie zobaczysz. Przeklinij mi ich stamtąd.

14 I zaprowadził go na pole Soffim, na szczyt góry Pizga; tam zbudował siedem ołtarzy i ofiarował po jednym cielcu i jednym baranie na każdym ołtarzu.

15 I powiedział do Balaka: Pozostań tu przy swoim całopalniu, a ja pójdę tam na spotkanie PANA.

a Iz 51,16;  
59,21;  
Jr 1,9;  
Łk 12,12.

b Lb 23,26;  
24,13;  
1Krl 22,14;  
2Krn 18,13.  
c Rdz 13,16;  
22,17; 28,14.  
d Ps 116,15;  
Prz 14,32.

e Rdz 18,24-32;  
Wj 32,30;  
Rz 5,7;  
2Tm 2,25.

16 I PAN wyszedł na spotkanie z Balaamem, włożył słowa w jego usta i powiedział: Wróć do Balaka i tak mu powiedz.

17 Przyszedł więc do niego, a oto on stał przy swoim całopalniu, a z nim książęta Moabu. I Balak zapylał go: Cóż ci PAN powiedział?

18 I rozpoczął swą przypowieść tymi słowy: Wstań, Balaku, i słuchaj; nakłoń swego ucha, synu Sipora.

19 Bóg nie jest człowiekiem, aby miał kłamać<sup>a</sup>, ani synem człowieczym, żeby miał żałować<sup>b</sup>. Czy on powie coś, a tego nie uczyni? Czy wypowie, a nie spełni?

20 Oto otrzymałem rozkaz, żeby błogosławić; on błogosławił, a ja tego nie mogę odwrócić.

21 Nie dostrzegł nieprawości w Jakubie ani nie widział przestępstwa w Izraelu<sup>c</sup>. PAN, jego Bóg, jest z nim, a okrzyk króla – przy nim.

22 Bóg wyprowadził ich z Egiptu, jego moc jest jak u jednorożca<sup>d</sup>.

23 Nie ma bowiem zaklęcia przeciw Jakubowi ani wróżby przeciw Izraelowi. Już od tego czasu będzie się mówić o Jakubie i o Izraelu: Czego dokonał Bóg!

24 Oto lud powstanie jak silny lew, jak młody lew się podnosi; nie położy się, aż pożre zdobycz i wypije krew zabitych.

25 Wtedy Balak powiedział do Balaama: Ani ich nie przeklinaj więcej, ani im też nie błogosław.

26 I Balaam odpowiedział Balakowi: Czy nie powiedziałem ci, że kolwiek powie PAN, to uczynię?

27 Balak powiedział do Balaama: Chodź, proszę, zaprowadzę cię na inne miejsce, może się spodoba Bogu, żebyś ich stamtąd przeklął.

28 Wtedy Balak uziął Balaama na szczyt Peor, który wznosi się nad pustynią.

29 I Balaam powiedział do Balaka: Zbuduj mi siedem ołtarzy i przygo-

tuj mi tu siedem cielców i siedem baranów.

30 Balak uczynił więc tak, jak mu rozkazał Balaam, i ofiarował pojednym cielcu i jednym baranie na każdym ołtarzu.

## ROZDZIAŁ 24

**G**DY Balaam zauważył, że PAN upodobał sobie błogosławieństwo Izraela, nie poszedł jak przedtem szukać wróżby, lecz zwrócił swoją twarz ku pustyni.

2 I Balaam podniósł swoje oczy, i zobaczył Izraela obozującego według swoich pokoleń<sup>e</sup>. Wtedy Duch Boży<sup>f</sup> spoczął na nim<sup>g</sup>.

3 I rozpoczął swoją przypowieść tymi słowy: Wypowiedź Balaama, syna Beora, wypowiedź człowieka, który ma otwarte oczy;

4 Wypowiedź tego, który słyszał słowa Boga, który miał widzenie Wszechmocnego, a padając<sup>h</sup>, miał otwarte oczy:

5 Jak piękne są twoje namioty, Jakubie, twoje przybytki, Izraelu!

6 Rozciągnęły się jak doliny, jak ogrody przy rzece, jak aloesy, które PAN zasadził, jak cedry nad wodami.

7 Popłynie woda z jego wiadra<sup>i</sup>, jego nasienie będzie w wielu wodach, jego król przewyższy Agagę<sup>j</sup> i jego królestwo będzie wyniesione<sup>m</sup>.

8 Bóg wyprowadził go z Egiptu, jego moc jest jak u jednorożca; pożre wrogie sobie narody<sup>k</sup>, pokruszy ich kości i przeszycie je swymi strzałami.

9 Położył się, leży jak lew, jak silny lew: który go obudzi? Błogosławiony ten, kto cię błogosławi<sup>o</sup>, a przeklęty ten, kto cię przeklina.

10 Wtedy zapłonął gniew Balaka na Balaama i klasnął w dłoni. I Balak powiedział do Balaama: Wezwali cię, abyś przeklinał moich wrogów, a oto już trzy razy ich błogosławileś.

11 Uciekaj więc teraz do siebie. Powiedziałem, że wielce cię uczczę<sup>a</sup>, lecz oto PAN pozbawił cię tej czci.

12 I Balaam powiedział do Balaaka: Czy i twoim posłom, których do mnie wysłałeś, nie powiedziałem:

13 Choćby Balak dał mi swój dom pełen srebra i złota, nie będę mógł przekroczyć słowa PANA, bym sam z siebie uczynił coś dobrego lub złego; co PAN mi powie, to będę mówił.

14 Teraz idę do mego ludu, ale chodź i oznajmię ci, co ten lud uczy się twemu ludowi w przyszłości<sup>d</sup>.

15 I rozpoczął swoją przypowieść tymi słowy: Wypowiedź Balaama, syna Beora, wypowiedź człowieka, który ma otwarte oczy;

16 Wypowiedź tego, który słyszał słowa Boga, który ma wiedzę o Najwyższym, który miał widzenie Wszechmocnego, a padając, miał otwarte oczy:

17 Ujrzę go, ale nie teraz; zobaczę go, ale nie z bliska; gwiazda wzajedzie z Jakuba, berło<sup>h</sup> powstanie z Izraela i pobije książąt Moabu oraz wytraci wszystkich synów Seta.

18 Edom stanie się posiadłością, Seir też stanie się posiadłością swoich wrogów, a Izrael będzie sobie poczynał mążnie<sup>i</sup>.

19 Z Jakuba powstanie władców i wyniszczy resztki miasta.

20 A gdy spojrzał na Amaleka, rozpoczął swą przypowieść tymi słowy: Amalek był pierwszym z narodów, lecz jego końcem będzie wieczna zguba.

21 Potem spojrzał na Kenitów i rozpoczął swą przypowieść tymi słowy: Twoje mieszkanie jest mocne, a swoje gniazdo założyleś na skale;

22 A jednak Kenita będzie spustoszony, aż Aszszur weźmie cię w niewolę.

23 Znowu rozpoczął swą przypowieść tymi słowy: Ach! Któż żyw zostanie, gdy Bóg to uczyni?

a Lb 22,17,37.

b Lb 31,8.

c Lb 31,16;  
d Kor 10,8;  
d Pwt 4,30;  
Dn 10,14;  
Oz 3,5.  
e Wj 34,15-16;  
f Kor 10,28;  
Obj 2,14.  
f Wj 20,5;  
Joz 23,16;  
1Krl 19,18;  
g Pwt 4,3;  
Ps 106,28;  
Oz 9,10.

h Rdz 49,10;  
Ps 45,6;  
Hbr 1,8.

i Ps 60,12.

j Wj 6,25;  
Joz 22,30.

k Ps 106,30.

l 1Kor 10,8.

24 Przypłyń bowiem okręty od wybrzeża Kittim i pogiębią Aszszur, pogiębią też Eber; lecz i oni sami zginą na zawsze.

25 Potem Balaam wstał i odszedł, i wrócił do siebie<sup>b</sup>. Balak także odszedł swoją drogą.

## ROZDZIAŁ 25

**POTEM** Izrael zamieszkał w Szittim i lud zaczął uprawiać nierząd<sup>c</sup> z cirkami Moabu.

2 One zapraszały lud do ofiar swoich bogów<sup>e</sup>. A lud jadł i oddawał poklon ich bogom<sup>f</sup>.

3 I Izrael przyłączył się do Baal-Peora<sup>g</sup>, i PAN bardzo rozgniewał się na Izraela.

4 Wtedy PAN powiedział do Mojżesza: Zbierz wszystkich naczelników ludu i powieś ich przed PANEM na słońcu, aby zapalczystwo gniewu PANA odwróciła się od Izraela.

5 Mojżesz powiedział więc do sędziów Izraela: Niech każdy z was zabije swoich ludzi, którzy przyłączyli się do Baal-Peora.

6 A oto jeden z synów Izraela przyszedł i przyprowadził do swoich braci Midianitkę na oczach Mojżesza i na oczach całego zgromadzenia synów Izraela, którzy płakali przed wejściem do Namiotu Zgromadzenia.

7 Gdy zobaczył to Pinchas<sup>h</sup>, syn Eleazara, syna Aarona, kapłana, wstał spośród zgromadzenia i wziął do ręki oszczep.

8 I poszedł za tym Izraelitą do namiotu, przebił oboje, tego Izraelitę oraz kobietę przez jej podbrusze. I plaga wśród synów Izraela została powstrzymana<sup>k</sup>.

9 A tych, którzy umarli od tej plagi, było dwadzieścia cztery tysiące<sup>l</sup>.

10 Potem PAN powiedział do Mojżesza:

11 Pinchas, syn Eleazara, syna Aarona, kapłana, odwrócił mój

gniew od synów Izraela, gdyż okazał wśród nich gorliwość ze względem na mnie, tak że nie wytracilem synów Izraela w mojej zazdrości<sup>a</sup>.

12 Dlatego powiedz mu: Oto zawieram z nim moje przymierze pokoju<sup>b</sup>;

13 Będzie to dla niego i dla jego potomstwa po nim przymierze wiecznego kapłaństwa, ponieważ okazał gorliwość o swego Boga i dokonał przebłagania za synów Izraela.

14 A imię *tego Izraelity*, który został zabity wraz z Midianitką, było Zimri; *był to syn Salu, naczelnika domu swego ojca, z pokolenia Symonea*.

15 Imię zabitej Midianitki *było Kozbi, była to córka Sura, naczelnika w swoim narodzie i w domu swego ojca w Midianie*.

16 I PAN powiedział do Mojżesza:

17 Odroście się wrogo do Midianiów i pobiście ich;

18 Ponieważ oni odnosili się wrogo do was przez swoje podstępę, a podeszli was przez Baal-Peora i przez ich siostrę Kozbi, córkę księcia Midianu, która została zabita w dniu plagi z powodu Peora.

## ROZDZIAŁ 26

**A** PO tej pladze PAN powiedział do Mojżesza i Eleazara, syna Aarona, kapłana:

2 Policzcie całe zgromadzenie synów Izraela, od dwudziestego roku życia wzwyż, według domów ich ojców, wszystkich zdolnych do walki w Izraelu.

3 Przemówił więc Mojżesz i kapłan Eleazar do nich na równinach Moabu, nad Jordanem, *naprzeciw Jerycha*:

4 *Policzcie lud*, od dwudziestego roku życia wzwyż, jak PAN rozkazał Mojżeszowi i synom Izraela<sup>g</sup>, którzy wyszli z ziemi Egiptu.

5 Ruben<sup>h</sup>, pierworodny Izraela: synowie Rubena to Henoch, *od którego*

<sup>a</sup> Wj 20,5;  
34,14;  
Pwt 32,16,21;  
1Krl 14,22.  
<sup>b</sup> MI 2,4-5;  
3,1.

<sup>c</sup> Lib 16,1;  
Ps 106,16.

<sup>d</sup> Lib 16,32-35;  
Jud 1,7.

<sup>e</sup> 1Kor 10,6;  
2P 2,6.

<sup>f</sup> Wj 6,24;  
1Krn 6,22.

<sup>g</sup> Lib 1,1.

<sup>h</sup> Rdz 29,32;  
1Krn 5,1.

*go pochodzi rodzina Henochitów; Pallu, od którego pochodzi rodzina Palluitów;*

6 Chesron, *od którego pochodzi rodzina Chesronitów, i Karmi, od którego pochodzi rodzina Karmitów.*

7 To są rodziny Rubenitów; a było ich policznych czterdzięci trzy tysiące siedmiuset trzydziestu.

8 A synowie Pallu to Eliab.

9 Synowie zaś Eliaba to Nemuel, Datan i Abiram. To ten Datań i Abiram<sup>c</sup>, ośławieni wśród zgromadzenia, którzy zbuntowali się przeciwko Mojżeszowi i Aaronowi z gromadą Koracha, gdy zbuntowali się przeciwko PANU.

10 I ziemia otworzyła swoją paszę, i pochłonęła ich razem z Korachem<sup>d</sup>, podczas gdy cała gromada zginęła; ogień pochłonął dwustu pięćdziesięciu mężczyzn. Stali się oni znakiem<sup>e</sup>;

11 Lecz synowie Koracha nie umarli<sup>f</sup>.

12 Synowie Symeona według swych rodzin to: Nemuel, *od którego pochodzi rodzina Nemuelitów, Jamin, od którego rodzina Jaminitów, Jachin, od którego rodzina Jachinitów*;

13 Zerach, *od którego rodzina Zecharitów, Szaul, od którego rodzina Szaulitów*.

14 To są rodziny Symeonitów; a *były ich dwadzieścia dwa tysiące dwustu*.

15 Synowie Gada według swych rodzin to: Sefon, *od którego pochodzi rodzina Sefonitów, Chaggi, od którego rodzina Chaggitów, Szuni, od którego rodzina Szunitów*;

16 Ozni, *od którego rodzina Oznitów, Er, od którego rodzina Erytów*;

17 Arod, *od którego rodzina Arodytów, Ariel, od którego rodzina Ariełitów*.

18 To są rodziny synów Gada według ich spisu, czterdzięci tysięcy pięciuset.

19 Synowie Judy<sup>a</sup> to Er i Onan. Er i Onan umarli w ziemi Kanaan.

20 Synowie Judy według swych rodzin to: Szela, od którego pochodzi rodzina Szelitów, Peres, od którego pochodzi Peresytów, Zerach, od którego pochodzi Zerachitów;

21 Synowie Peresa to: Chesron, od którego pochodzi Chesronitów, Chamul, od którego pochodzi Chamulitów.

22 To są rodziny Judy według ich spisu, siedemdziesiąt sześć tysięcy pięciuset.

23 Synowie Issachara<sup>b</sup> według swych rodzin to: Tola, od którego pochodzi rodzina Tolaitów, Puwwa, od którego pochodzi Puwwitów;

24 Jaszub, od którego pochodzi Jaszubitów, Szymrona, od którego pochodzi Szymronitów.

25 To są rodziny Issachara według ich spisu, sześćdziesiąt cztery tysiące trzystu.

26 Synowie Zebulona<sup>d</sup> według swych rodzin to: Sered, od którego pochodzi rodzina Seredytów, Elon, od którego pochodzi Elonitów, Jachleel, od którego pochodzi Jachlelitów.

27 A to są rodziny Zebulonitów według ich spisu, sześćdziesiąt tysięcy pięciuset.

28 Synowie Józefa<sup>e</sup> według swych rodzin to Manasses i Efraim.

29 Synowie Manassesa to: Makir, od którego pochodzi rodzina Makirytów; a Makir spłodził Gileada, od Gileada pochodzi rodzina Gileadczyków;

30 To są synowie Gileada: Jezer, od którego pochodzi Jezerytów, Chelek, od którego pochodzi Chelekitów;

31 Asriel, od którego pochodzi Asrielitów, Sychem, od którego pochodzi Sychemitów;

32 Szemida, od którego pochodzi Szemidaitów, oraz Chefer, od którego pochodzi Cheferytów.

<sup>a</sup>Rdz 38,1-5;  
46,12.

<sup>b</sup>Rdz 46,13;  
1Krn 7,1.

<sup>c</sup>Rdz 46,21;  
1Krn 7,6.

<sup>d</sup>Rdz 30,20;  
46,14.

<sup>e</sup>Rdz 46,20.

<sup>f</sup>Rdz 46,23.

<sup>g</sup>Rdz 46,17;  
1Krn 7,30.

33 A Selofchad, syn Chefera, nie miał synów, lecz tylko córki, a imiona córki Selofchada to: Machla, Noa, Chogla, Milka i Tirsa.

34 To są rodziny Manassesa według ich spisu, pięćdziesiąt dwa tysiące siedmiuset.

35 To są synowie Efraima według swych rodzin: Szutelach, od którego pochodzi rodzina Szutelachitów, Becher, od którego pochodnia Becherytów, Tachan, od którego pochodnia Tachanitów;

36 A to są synowie Szutelacha: Eran, od którego pochodnia Eranitów.

37 To są rodziny synów Efraima według ich spisu: trzydzieści dwa tysiące pięciuset. To są synowie Józefa według swych rodzin.

38 A synowie Beniamina<sup>c</sup> według swych rodzin to: Bela, od którego pochodzi rodzina Belaitów, Aszbel, od którego pochodnia Aszbelitów, Achiram, od którego pochodnia Achiramitów;

39 Szufam, od którego pochodnia Szufamitów, Chufam, od którego pochodnia Chufamitów.

40 Synowie Beli to Ard i Naaman, od Arda pochodnia Ardytów, a od Namana pochodnia Naamitów.

41 To są synowie Beniamina według swych rodzin. Ich liczba wynosi czterdzieści pięć tysięcy sześciuset.

42 To są synowie Dana<sup>f</sup> według swych rodzin: Szucham, od którego pochodzi rodzina Szuchamitów. To są rodziny Dana według swych rodzin.

43 Wszystkich rodzin Szuchamitów według ich spisu było sześćdziesiąt cztery tysiące czterystu.

44 Synowie Aszera<sup>g</sup> według swych rodzin to: Jimna, od którego pochodzi rodzina Jimnaitów, Jiszwi, od którego pochodnia Jiszwitów, Beria, od którego pochodnia Beriaitów;

45 Synowie Berii to: Cheber, od *którego* rodzina Cheberytów, Malkiel, od *którego* rodzina Malkielitów.

46 A córce Aszera *były* na imię Sarah.

47 To są rodziny synów Aszera według ich spisu: pięćdziesiąt trzy tysiące czterystu.

48 Synowie Neftalego<sup>b</sup> według swych rodzin to: Jachseel, od *którego pochodzi* rodzina Jachseelitów, Guni, od *którego* rodzina Gunitów;

49 Jeser, od *którego* rodzina Jese-rytów, Szillem, od *którego* rodzina Szillemitytów.

50 To są rodziny Neftalego według ich rodzin. Ich liczba *wynosi* czterdzieści pięć tysięcy czterystu.

51 To jest liczba synów Izraela<sup>c</sup>: sześćset jeden tysięcy siedmiuset trzydziestu.

52 I PAN powiedział do Mojżesza:

53 Pomiędzy nich zostanie podzielenia ziemia jako dziedzictwo według liczby imion<sup>e</sup>.

54 Liczniejszemu dasz większe dziedzictwo, a mniej liczniemu dasz mniejsze dziedzictwo. Każdemu będzie dane jego dziedzictwo według liczby policzonych.

55 Ziemia jednak będzie rozdzieniona przez losowanie; otrzymają dziedzictwo według imion pokoleń swoich ojców.

56 Zgodnie z losem *będzie* rozdzielone dziedzictwo pomiędzy liczne i nieliczne.

57 Oto policzeni z Lewitów według swych rodzin: Gerszon, od *którego pochodzi* rodzina Gerszonitów, Kehat, od *którego* rodzina Kehatytów, Merari, od *którego* rodzina Mera-ritów.

58 To są rodziny Lewiego: rodzina Libnitów, rodzina Chebronitów, rodzina Machlitów, rodzina Muszitów, rodzina Korachitów; a Kehat spłodził Amrama.

59 A żonie Amrama było na imię Jochebed, *była to* córka Lewiego,

<sup>a</sup> Lb 3,4;  
Kpl 10,1;  
1Krn 24,1-2.

<sup>b</sup> Rdz 46,24;  
1Krn 7,13.

<sup>c</sup> Lb 1,46.

<sup>d</sup> Lb 14,28-29;  
1Kor 10,5-6;  
Hbr 3,17-18.

<sup>e</sup> Joz 11,23;  
14,1.  
<sup>f</sup> Lb 14,30.

<sup>g</sup> Lb 26,33;  
36,6;  
1Krn 7,15.

<sup>h</sup> Lb 26,33;  
36,11;  
Joz 17,3.

<sup>i</sup> Joz 17,3-4.

która mu się urodziła w Egipcie; to ona urodziła Amramowi Aarona i Mojżesza oraz ich siostrę Miriam.

60 Aaronowi urodzili się Nadab i Abihu, Eleazar i Itamar.

61 Ale Nadab i Abihu umarli<sup>a</sup>, gdy ofiarowali inny ogień przed PANEM.

62 A ich liczba wynosiła dwadzieścia trzy tysiące, wszystkich mężczyczn od miesiąca wzwyż; nie zostali jednak policzeni wśród synów Izraela, gdyż nie dano im dziedzictwa pośród synów Izraela.

63 To są ci policzeni przez Mojżesza i kapłana Eleazara; oni policzyli synów Izraela na rówinach Moabu, nad Jordanem, *naprzeciw* Jerycha.

64 Lecz wśród nich nie było nikogo z tych policzonych przez Mojżesza i kapłana Aarona, gdy policzyli synów Izraela na pustyni Synaj;

65 PAN bowiem powiedział o nich: Z pewnością umrą na pustyni<sup>d</sup>. I nie pozostał żaden z nich oprócz Kalebba, syna Jefunego, i Jozuego, syna Nuny<sup>f</sup>.

## ROZDZIAŁ 27

**WTEDY** przyszły córki Selofchada<sup>g</sup>, syna Chefera, syna Gileada, syna Makira, syna Manasseasa, z rodu Manassesa, syna Józefa; a to są imiona jego córek: Machla, Noa<sup>h</sup>, Chogla, Milka i Tirsy.

2 I stanęły przed Mojżeszem, przed kapłanem Eleazarem, przed naczelnikami i całym zgromadzeniem u wejścia do Namiotu Zgromadzenia i powiedziały:

3 Nasz ojciec umarł na pustyni, ale nie należał do zgrai tych, którzy zbuntowali się przeciw PANU w gromadzie Koracha. Umarł za własny grzech, a nie miał synów.

4 Dlaczego imię naszego ojca miałyby zniknąć z jego rodziny przez to, że nie miał syna? Dajcie nam posiadłość pośród braci naszego ojca<sup>i</sup>.

5 Mojżesz przedstawił więc ich sprawę<sup>a</sup> PANU.

6 I PAN powiedział do Mojżesza:

7 Córki Selofchada słusznie mówią: Daj im koniecznie dziedziczną posiadłość pośród braci ich ojca, a przenieś na nie dziedzictwo ich ojca.

8 I przemów do synów Izraela tak: Jeśli ktoś umrze, a nie miał syna, wtedy przeniesiecie jego dziedzictwo na jego córkę.

9 A jeśli nie miał córki, to dacie jego dziedzictwo jego braciom.

10 A jeśli nie miał braci, to dacie jego dziedzictwo braciom jego ojca.

11 A jeśli jego ojciec nie miał braci, to dacie jego dziedzictwo najbliższemu krewnemu z jego rodziny, aby je odziedziczył. I będzie to dla synów Izraela ustawą prawną, jak PAN rozkazał Mojżeszowi.

12 Potem PAN powiedział do Mojżesza: Wstęp na tę górę Abarim<sup>e</sup> i spójrz na ziemię, którą dalem synom Izraela.

13 A gdy ją zobaczysz, zostaniesz i ty przyłączony do swego ludu, jak został przyłączony twój brat Aaron.

14 Dlatego że sprzeciwiliście się mojemu rozkazowi na pustyni Syn, podczas buntu zgromadzenia, i nie uświeciliście mnie na ich oczach u tych wód. To są wody Meriba w Kadesz, na pustyni Syn.

15 Wtedy Mojżesz powiedział do PANA:

16 Niech PAN, Bóg duchów wszelkiego ciała<sup>h</sup>, ustanowi męża nad zgromadzeniem<sup>i</sup>.

17 Który będzie wychodził przed nim i który będzie wchodził przed nim, który będzie je wyprowadzał i który będzie je przyprowadzał, aby zgromadzenie PANA nie było jak owce, które nie mają pasterza<sup>k</sup>.

18 PAN powiedział do Mojżesza: Weź do siebie Jozuego, syna Nuna, męża, w którym jest mój Duch<sup>l</sup>, i polóż na nim swoją rękę;

<sup>a</sup> Wj 18,15-19;  
1Krl 8,45;  
Prz 22,23;  
23,11.

<sup>b</sup> Wj 28,30;  
Kpl 8,8;  
Pwt 33,8;  
1Sm 28,6.  
<sup>c</sup> Joz 8,14;  
1Sm 22,10-15.

<sup>d</sup> Pwt 3,28;  
31,7-18;  
Dz 6,6; 13,3;  
1Tm 4,14;  
5,22;  
Hbr 6,2.  
<sup>e</sup> Lb 33,47-48;  
Pwt 32,49;  
34,1-4.

<sup>f</sup> Lb 20,24-28;  
Pwt 10,6;  
32,50.  
<sup>g</sup> Lb 20,8-13;24;  
Pwt 1,37;  
32,51-52;  
Ps 106,32-33.

<sup>h</sup> Lb 16,22;  
Hbr 12,9.  
<sup>i</sup> Pwt 31,14;  
Jr 3,15;  
Dz 20,28;  
IP 5,2-4;  
<sup>j</sup> Wj 29,42;  
Ps 50,8.  
<sup>k</sup> 2Krl 22,17;  
Za 10,2;  
Mt 9,36;  
Mk 6,34.  
<sup>l</sup> Rdz 41,38;  
Sdz 3,10;  
11,29;  
J 3,34;  
Dz 6,3.

19 I postaw go przed kapelanem Eleazarem i przed całym zgromadzeniem, i na ich oczach daj muolecenie;

20 I przenieś na niego część swojej godności, aby go słuchalo całe zgromadzenie synów Izraela.

21 Będzie on stawał przed kapelanem Eleazarem, aby ten za niego radził się przed PANEM za pośrednictwem sądu Urim<sup>b</sup>. Na jego rozkaz będą wychodzić i na jego rozkaz będą wchodzić<sup>c</sup> – on, a z nim wszyscy synowie Izraela, całe zgromadzenie.

22 I Mojżesz uczynił tak, jak PAN mu rozkazał. Wziął Jozuego i postawił go przed kapelanem Eleazarem i przed całym zgromadzeniem.

23 Następnie położył na niego swoje ręce i dał mu polecenie<sup>d</sup>, tak jak PAN nakazał przez Mojżesza.

## ROZDZIAŁ 28

**I** PAN powiedział do Mojżesza:

2 Rozkaż synom Izraela i powiedz im: Przestrzegajcie składania mi w wyznaczonym czasie mojej ofiary, mojego pokarmu dla moich spalanych ofiar na miłą woń dla mnie.

3 I powiedz im: To jest ofiara spalana, którą będziecie składać PANU: dwa roczne baranki bez skazy codziennie, na nieustanne całopalenie;

4 Jednego baranka będziesz składać rankiem, a drugiego wieczorem.

5 Do tego na ofiarę pokarmową jedną dziesiątą efy maği pszennej zmieszanej z jedną czwartą hinu wytłoczonej oliwy.

6 *To jest* nieustanne całopalenie<sup>j</sup>, które ustalone na górze Synaj jako miłą woń, ofiarę spalaną dla PANA.

7 A jej ofiarą z płynów *będzie* jedna czwarta hinu na jednego baranka; ofiarę z płynów, z mocnego na-

poju, wylejesz w miejscu świętym dla PANA.

8 Drugiego baranka będziesz składał wieczorem; złożysz go podobnie jak poranną ofiarę pokarmową i ofiarę z płynów – jako ofiarę spalana na miłą woń dla PANA.

9 Lecz w dniu szabatu *złożysz* dwa roczne baranki bez skazy i dwie dziesiąte efy mąki pszennej zmieszanej z oliwą na ofiarę z pokarmów wraz z jej ofiarą z płynów.

10 *To jest* całopalenie sobotnie w każdy szabat, oprócz nieustanego całopalenia i jego ofiary z płynów.

11 A na początku *każdego* waszego miesiąca będziecie składać PANU całopalenie: dwa młode cielce, jednego barana, siedem rocznych baranków bez skazy;

12 I trzy dziesiąte efy mąki pszennej zmieszanej z oliwą na ofiarę pokarmową na każdego cielca oraz dwie dziesiąte efy mąki pszennej zmieszanej z oliwą na ofiarę pokarmową na każdego barana;

13 I jedną dziesiątą efę mąki pszennej zmieszanej z oliwą na ofiarę pokarmową na każdego baranka jako całopalenie na miłą woń, ofiarę spalaną dla PANA.

14 Ich ofiaranu z płynów będą: pół hinu wina na każdego cielca, jedna trzecia hinu na każdego barana i jedna czwarta hinu na każdego baranka; to jest całopalenie na nowiu księycza przez wszystkie miesiące roku.

15 Także jednego kozła ze stada jako ofiarę za grzech będziecie składać PANU oprócz nieustanego całopalenia oraz jego ofiary z płynów.

16 A pierwszego miesiąca<sup>c</sup>, czternastego dnia, *jest* Pascha<sup>d</sup> PANA.

17 A piętnastego dnia tego miesiąca *jest* uroczyste święto: przez siedem dni będziecie jeść praśne chleby.

<sup>a</sup> Wj 12,16;  
Kpl 23,7-8.

<sup>b</sup> Wj 12,16;  
13,6;  
Kpl 23,7-8.

<sup>c</sup> Wj 12,2;  
Kpl 23,5.

<sup>d</sup> Lb 9,2;  
Wj 12,6-18;  
Kpl 23,5;  
Pwt 16,1;  
Ez 45,21.

18 Pierwszego dnia będzie święte zgromadzenie<sup>a</sup>, nie będziecie wykonywać żadnej ciężkiej pracy.

19 Lecz złożycie PANU ofiarę spaloną na całopalenie: dwa młode cielce, jednego barana i siedem rocznych baranków. Mają być bez skazy.

20 A ich ofiara pokarmowa *będzie* z mąki pszennej zmieszanej z oliwą: będziecie składać trzy dziesiąte *efy* na każdego cielca, a dwie dziesiąte na każdego barana;

21 Po jednej dziesiątej efie złożysz na każdego baranka z tych siedmiu baranków;

22 I jednego kozła na ofiarę za grzech, na dokonanie przebłagania za was.

23 Będziecie to wszystko składać oprócz porannego całopalenia, które jest nieustannym całopaleniem.

24 Tak każdego dnia przez te siedem dni będziecie składać pokarm ofiary spalonej na miłą woń dla PANA. Będziecie to składać oprócz nieustanego całopalenia i jego ofiary z płynów.

25 A siódmego dnia będziecie mieć święte zgromadzenie<sup>b</sup>; nie będziecie wykonywać żadnej ciężkiej pracy.

26 A w dniu pierwocin, gdy będziecie składać PANU nową ofiarę pokarmową, gdy się wypełnią wasze tygodnie, będziecie mieli święte zgromadzenie; nie będziecie wykonywać żadnej ciężkiej pracy.

27 I złożycie PANU całopalenie na miłą woń: dwa młode cielce, jednego barana, siedem rocznych baranków.

28 A na ich ofiarę pokarmową z mąki pszennej zmieszanej z oliwą: trzy dziesiąte *efy* na każdego cielca, dwie dziesiąte na każdego barana;

29 Po jednej dziesiątej na każdego baranka z tych siedmiu baranków;

30 I jednego kozła z kóz na dokonanie przebłagania za was.

31 Będziecie to wszystko składać oprócz nieustannego całopalenia i jego ofiary pokarmowej, które mają być bez skazy, wraz z ich ofiarami z płynów.

a Kpl 16,3.

## ROZDZIAŁ 29

**P**IERWSZEGO dnia siódmego miesiąca będziecie mieli święte zgromadzenie; nie będziecie wykonywać żadnej ciężkiej pracy. Będzie to dla was dzień wesołego trąbienia<sup>c</sup>.

2 I złożycie jako całopalenie, na miłą woń dla PANA, jednego młodego cielca, jednego barana oraz siedem rocznych baranków bez skazy;

3 A ich ofiarą pokarmową z mąki pszennej zmieszanej z oliwą będącą: trzy dziesiąte efy na cielca, dwie dziesiąte części na barana;

4 I jedna dziesiąta na każdego baranka z tych siedmiu baranków;

5 Oraz jednego kozła z kóz jako ofiarę za grzech, by dokonać za was przebłagania;

6 Oprócz comiesięcznego całopalenia i jego ofiary pokarmowej, oprócz nieustannego całopalenia i jego ofiary pokarmowej oraz ich ofiar z płynów, zgodnie z ich przepisem, na miłą woń, będącą to ofiara spalana dla PANA.

7 Dziesiątego dnia tego siódmeego miesiąca będziecie mieć święte zgromadzenie i będziecie trapić swoje dusze<sup>d</sup>. Nie będziecie wykonywać żadnej ciężkiej pracy.

8 I złożycie PANU całopalenie, na miłą woń, jednego młodego cielca, jednego barana i siedem rocznych baranków. Mają być bez skazy.

9 A ich ofiarą pokarmową z mąki pszennej zmieszanej z oliwą będącą: trzy dziesiąte efy na cielca, dwie dziesiąte na barana;

10 I jedna dziesiąta na każdego baranka z tych siedmiu baranków;

b Kpl 23,34;  
Pwt 16,13;  
Ez 45,25.

c Kpl 23,24.

d Ps 35,13;  
Iz 58,5.

11 Oraz jednego kozła z kóz na ofiarę za grzech<sup>a</sup> oprócz ofiary za grzech na przebłaganie i oprócz nieustannego całopalenia i jego ofiary pokarmowej oraz ich ofiar z płynów.

12 A piętnastego dnia tego siódmeego miesiąca będziecie mieć święte zgromadzenie<sup>b</sup>. Nie będziecie wykonywać żadnej ciężkiej pracy, lecz będziecie obchodzić święto dla PANA przez siedem dni.

13 I złożycie całopalenie jako ofiarę spalaną, na miłą woń dla PANA, trzynaście młodych cielków, dwa barany i czternaście rocznych baranków. Mają być bez skazy.

14 A ich ofiarą pokarmową z mąki pszennej zmieszanej z oliwą będącą: trzy dziesiąte efy na każdego cielca z tych trzynastu cielków i dwie dziesiąte na każdego barana z tych dwóch baranów;

15 I jedna dziesiąta na każdego baranka z tych czternastu baranków;

16 Oraz jednego kozła z kóz na ofiarę za grzech oprócz nieustanego całopalenia, jego ofiary pokarmowej i jego ofiary z płynów.

17 A drugiego dnia złożycie dwanaście młodych cielków, dwa barany, czternaście rocznych baranków bez skazy;

18 I ich ofiarę pokarmową, i ich ofiary z płynów do każdego cielca, do każdego barana i do każdego baranka, według ich liczby i według ich przepisów;

19 Oraz jednego kozła z kóz na ofiarę za grzech, oprócz nieustanego całopalenia, jego ofiary pokarmowej i ich ofiar z płynów.

20 A trzeciego dnia złożycie jedenaście cielków, dwa barany, czternaście rocznych baranków bez skazy;

21 I ich ofiarę pokarmową, i ich ofiary z płynów do każdego cielca, do każdego barana i do każdego ba-

ranka, według ich liczby i według *ich* przepisów;

22 Oraz jednego kozła *na ofiarę* za grzech oprócz nieustannego całopalenia, jego ofiary pokarmowej i jego ofiary z płynów.

23 A czwartego dnia *złożycie* dziesięć cielców, dwa barany, czternaście rocznych baranków bez skazy;

24 Ich ofiarę pokarmową i ich ofiary z płynów do każdego cielca, do każdego barana i do każdego baranka, według ich liczby i według *ich* przepisów;

25 Oraz jednego kozła z kóz *na ofiarę* za grzech oprócz nieustanego całopalenia, jego ofiary pokarmowej i jego ofiary z płynów.

26 A piątego dnia złożycie dziewięć cielców, dwa barany, czternaście rocznych baranków bez skazy;

27 I ich ofiarę pokarmową, i ich ofiary z płynów do każdego cielca, do każdego barana i do każdego baranka, według ich liczby i według *ich* przepisów;

28 Oraz jednego kozła na ofiarę za grzech oprócz nieustannego całopalenia, jego ofiary pokarmowej i jego ofiary z płynów.

29 A szóstego dnia *złożycie* osiem cielców, dwa barany, czternaście rocznych baranków bez skazy;

30 I ich ofiarę pokarmową, i ich ofiary z płynów do każdego cielca, do każdego barana i do każdego baranka, według ich liczby i według *ich* przepisów;

31 Oraz jednego kozła na ofiarę za grzech oprócz nieustannego całopalenia, jego ofiary pokarmowej i jego ofiar z płynów.

32 A siódmego dnia *złożycie* siedem cielców, dwa barany, czternaście rocznych baranków bez skazy;

33 I ich ofiarę pokarmową, i ich ofiary z płynów do każdego cielca, do każdego barana i do każdego baranka, według ich liczby i według *ich* przepisów;

34 Oraz jednego kozła na ofiarę za grzech oprócz nieustannego całopalenia, jego ofiary pokarmowej i jego ofiary z płynów.

35 A ósmego dnia będziecie mieli uroczyste święto. Nie będziecie wykonywać żadnej ciężkiej pracy.

36 Złożycie całopalenie jako ofiarę spalającą, na miłą woń dla PANÄ, jednego cielca, jednego barana, siedem rocznych baranków bez skazy;

37 Ich ofiarę pokarmową i ich ofiary z płynów do cielca, do barana i do każdego baranka, według ich liczby i według *ich* przepisów;

38 Oraz jednego kozła na ofiarę za grzech oprócz nieustannego całopalenia, jego ofiary pokarmowej i jego ofiary z płynów.

39 To *wszystko* będziecie składać PANU podczas waszych uroczystych świąt<sup>a</sup> oprócz waszych ślubów<sup>b</sup> i dobrowolnych ofiar na wasze całopalenia, na wasze ofiary pokarmowe, na wasze ofiary z płynów i na wasze ofiary pojednawcze.

40 I Mojżesz powiedział synom Izraela wszystko, co PAN mu rozkazał.

## ROZDZIAŁ 30

**POTEM** Mojżesz powiedział do naczelników pokolen<sup>c</sup> pośród synów Izraela: Oto co PAN rozkazał.

2 Jeśli mężczyzna złoży PANU ślub<sup>d</sup> lub przysięgę<sup>e</sup> i zwiąże swoją duszę zobowiązaniem, to nie złamie swego słowa; wypełni wszystko według tego, co wyszło z jego ust.

3 Jeśli kobieta złoży PANU ślub i zwiąże się zobowiązaniem w domu swego ojca, w swojej młodości;

4 A jej ojciec usłyszy ślub i zobowiązanie, którym związała swoją duszę, a jej ojciec będzie milczął o tym, wtedy wszystkie jej śluby będą ważne i każde zobowiązanie, którym związała swą duszę, będzie ważne.

<sup>c</sup> Lb 1,4,16.

<sup>d</sup> Lb 27,2;

<sup>e</sup> Pwt 23,21;

Sdz 11,30,35;

Kaz 5,4.

<sup>f</sup> Kpl 5,4;

Mt 14,9;

Dz 23,14.

5 Lecz jeśli jej ojciec sprzeciwia się jej w dniu, kiedy usłyszy o wszystkich jej ślubach i zobowiązaniach, którymi związała swoją duszę, wtedy nie będą ważne; PAN przebaczy jej, gdyż jej ojciec sprzeciwiał się temu.

6 Ale jeśli mając męża, złożyła ślub lub wypowiedziała swymi ustami coś, czym związała swoją duszę;

7 A jej mąż to usłyszał i milczał o tym w dniu, gdy to usłyszał, to jej śluby będą ważne i jej zobowiązania, którymi związała swoją duszę, będą ważne.

8 Lecz jeśli w dniu, gdy jej mąż usłyszał o tym, sprzeciwiał się temu<sup>c</sup>, to unieważnia jej ślub, który złożyła, i to, co wypowiedziała swymi ustami, czym związała swoją duszę; a PAN jej przebaczy.

9 Ale każdy ślub wdowy i rozwiedzionej, którym związały swoją duszę, będzie ważny.

10 Lecz jeśli w domu swego męża złożyła ślub lub związała swoją duszę zobowiązaniem przysięgi;

11 A jej mąż usłyszał to i milczał o tym, i nie sprzeciwiał się temu, wtedy wszystkie jej śluby będą ważne i każdy obowiązek, którym zobowiązała swoją duszę, będzie ważny.

12 Ale jeśli jej mąż sprzeciwiał się temu w dniu, kiedy to usłyszał, to wszelki ślub i zobowiązanie, jakie padły z jej ust, będą nieważne; jej mąż je unieważnił; a PAN jej przebaczy.

13 Wszelki ślub i wszelką przysięgę zobowiązania na trapienie duszy może jej mąż potwierdzić lub może unieważnić.

14 A jeśli jej mąż będzie milczał dzień po dniu, to potwierdza wszystkie jej śluby i wszystkie jej zobowiązania, które ją wiążą. Potwierdza je, ponieważ milczał o tym w dniu, kiedy je usłyszał;

<sup>d</sup> Pwt 20,14.

15 Lecz jeśli je usłyszał i dopiero później unieważni, to poniesie jej nieprawość.

16 To są ustawy, które PAN przykazał Mojżeszowi, między mężem a jego żoną, między ojcem a jego córką w jej młodości, *póki jest* w domu swego ojca.

## ROZDZIAŁ 31

**I** PAN powiedział do Mojżesza:

2 Pomój krzywdy synów Izraela na Midianitach<sup>a</sup>. Potem zostaniesz przyłączony do swego ludu<sup>b</sup>.

3 Mojżesz powiedział więc do ludu: Przygotujcie spośród siebie mężczyzn do bitwy, aby wyruszyli przeciw Midianitom i dokonali na nich zemsty PANA.

4 Wyślecie na wojnę po tysiącu z każdego pokolenia, ze wszystkich pokoleń Izraela.

5 I wyznaczono z tysięcy Izraela po tysiącu z *każdego* pokolenia, dwanaście tysięcy gotowych do walki.

6 I Mojżesz wysłał ich na wojnę po tysiącu z *każdego* pokolenia; *postał też* z nimi Pinchasa, syna kapłana Eleazara, na wojnę, a w jego ręku *były* święte sprzęty i trąby sygnalowe.

7 Wtedy walczyli z Midianitami, jak PAN rozkazał Mojżeszowi, i pozbijali wszystkich mężczyzn.

8 Oprócz innych zabitych, zabili też królów Midianu: Ewiego, Rekema, Sura, Chura i Rebę – pięciu królów Midianu. Zabili też mieczem Balaama, syna Beora.

9 Synowie Izraela wzięli do niewoli kobiety Midianu i ich dzieci; zabrali też całe ich bydło i trzody, i cały ich majątek;

10 Spalili też ogniem wszystkie ich miasta, w których mieszkały, oraz wszystkie ich zamki;

11 I zabrali cały lup oraz całą zdobycz zarówno z ludzi, jak i ze zwierząt<sup>d</sup>;

12 I przyprowadzili więźniów, zdobyń i łup do Mojżesza, do kapłana Eleazara i do zgromadzenia synów Izraela, do obozu na równinach Moabu, które są nad Jordanem, *naprzeciw Jerycha*.

13 A Mojżesz, kapłan Eleazar i wszyscy naczelnicy zgromadzenia wyszli im naprzeciw poza obóz.

14 I Mojżesz bardzo się rogniewał na dowódców wojska, tysiączników i setników, którzy wrócili z walki.

15 I mówił do nich Mojżesz: Czy zastawiliście przy życiu wszystkie kobiety<sup>a</sup>?

16 Oto one za radą Balaama spowodowały, że synowie Izraela dopuścili się przewinienia przeciwko PANU w związku z Peorem<sup>c</sup>, a to sprowadziło plagę na zgromadzenie PANA.

17 Zabijcie więc teraz wszystkich chłopców spośród dzieci, zabijcie też każdą kobietę, która obcowała z mężczyzną;

18 Lecz wszystkie dziewczyny, które nie obcowały z mężczyzną, zostawcie przy życiu dla siebie.

19 A wy sami zostańcie przez siedem dni poza obozem. Każdy, kto zabił człowieka, i każdy, kto dotknął zabitego, niech się oczyści trzeciego i siódmego dnia, wy i wasi jeńcy.

20 Oczyśćcie również każdą szatę, wszelkie przedmioty skórzane i wszystko, co wykonano z koziej sierści, a także wszelkie drewniane przedmioty.

21 Potem kapłan Eleazar powiedział do wojowników, którzy wyruszyli na wojnę: Taka jest ustawa prawa, którą PAN nadal Mojżeszowi:

22 Tylko złoto, srebro, miedź, żelazo, cynę i ołów;

23 Wszystko, co może znieść ogień, przeprowadzicie przez ogień i bądźcie czyste; jednak *najpierw* bądźcie oczyszczone wodą oczyszcz-

czenia. Wszystko zaś, co nie może znieść ognia, oczyśćcie wodą.

24 Siódmego dnia wypierzecie też swoje szaty i bądźcie czysti, a potem wejdziecie do obozu.

25 Następnie PAN powiedział do Mojżesza:

26 Razem z kaplanem Eleazarem i głowami spośród ojców zgromadzenia policz całą zdobyń uprowadzoną w ludziach i zwierzętach;

27 I podziel zdobyń na dwie części: pomiędzy tych, którzy wyruszyli na wojnę, i pomiędzy całe zgromadzenie<sup>b</sup>.

28 Od wojowników, którzy wyruszyli na wojnę, pobierz też daninę dla PANA, po jednym na pięćset, *tak* z ludzi, *jak* i wołów, osłów i owiec;

29 Weź to z ich połowy i oddaj kapłanowi Eleazarowi na ofiarę wznowienia dla PANA.

30 A z połowy synów Izraela weź po jednym z pięćdziesięciu z ludzi, wołów, osłów, owiec, *słowniem* ze wszystkich zwierząt, i oddaj to Lewitom, którzy pełnią straż przy przybytku PANA.

31 I Mojżesz, i kapłan Eleazar uczynili tak, jak PAN rozkazał Mojżeszowi.

32 A zdobyń z pozostałego łupu, który zdobyli wojownicy, wynosiła sześćset siedemdziesiąt pięć tysięcy owiec;

33 Siedemdziesiąt dwa tysiące wołów;

34 Sześćdziesiąt jeden tysięcy osłów;

35 I trzydzieści dwa tysiące kobiet, które nie obcowały z mężczyzną.

36 Połowa przypadająca w udziale tym, którzy wyruszyli na wojnę, wynosiła trzysta trzydzieści siedem tysięcy pięćset owiec.

37 Danina dla PANA z tych owiec wynosiła sześćset siedemdziesiąt pięć sztuk.

<sup>a</sup> Pwt 20,14;  
Joz 6,21;  
1Sm 15,3.  
<sup>b</sup> Joz 22,8;  
1Sm 30,26.

<sup>c</sup> Lb 25,1-3.

38 Wołów *było* trzydzieści sześć tysięcy, a z tego danina dla PANA – siedemdziesiąt dwie;

39 Osłów *było* trzydzieści tysięcy pięćset, a z tego danina dla PANA – sześćdziesiąt jeden.

40 Ludzi *było* szesnaście tysięcy, a z tego danina dla PANA – trzydzieści dwie osoby.

41 I Mojżesz oddał kapłanowi Eleazarowi daninę na ofiarę wzniesienia dla PANA, tak jak PAN rozkazał Mojżeszowi<sup>c</sup>.

42 A z połowy należącej do synów Izraela, którą Mojżesz oddzielił od tych, którzy wyruszyli na wojnę;

43 (Połowa należąca do zgromadzenia wynosiła trzysta trzydzieści siedem tysięcy pięćset owiec;

44 Trzydzieści sześć tysięcy wołów;

45 Trzydzieści tysięcy pięćset osłów;

46 I szesnaście tysięcy osób).

47 Z tej połowy należącej do synów Izraela Mojżesz wziął po jednym na pięćdziesiąt z ludzi i zwierząt, i dał to Lewitom pełniącym straż przy przybytku PANA, tak jak PAN rozkazał Mojżeszowi.

48 Wtedy przyszli do Mojżesza dowódcy wojska, tysiącznicy i setnicy.

49 I powiedzieli do niego: My, twoi słudzy, policzyliśmy wojowników, którzy *byli* pod naszym dowództwem, i nie brakuje z nas ani jednego.

50 Dlatego przynieśliśmy na ofiarę dla PANA *to*, co każdy zdobył: złote przedmioty, łańcuszki, bransolety, pierścienie, kolczyki i naszyjniki, by dokonać przebłagania za nasze dusze przed PANEM.

51 Mojżesz i kapłan Eleazar przyjęli więc od nich to złoto, wszystkie wykonane przedmioty.

52 A całego złota tej ofiary, którą oddali PANU, od tysiączników i setników, było szesnaście tysięcy siedemset pięćdziesiąt sykłów.

a Pwt 20,14.

b Wj 30,16.

c Lb 18,8.19.

d Lb 21,32;

Joz 13,25;

2Sm 24,5.

53 Wojownicy bowiem zatrzymali lup, każdy dla siebie<sup>a</sup>.

54 Mojżesz i kapłan Eleazar przyjęli to złoto od tysiączników i setników i zanieśli do Namiotu Zgromadzenia jako pamiątkę<sup>b</sup> synów Izraela przed PANEM.

## ROZDZIAŁ 32

**A** SYNOWIE Rubena i synowie Gada mieli bardzo liczne stada. Gdy zobaczyli ziemię Jazer<sup>d</sup> i ziemię Gilead, że jest to miejsce odpowiednie dla bydła;

2 Przyszli *ci* synowie Gada i synowie Rubena i powiedzieli do Mojżesza, kapłana Eleazara oraz do naczelników zgromadzenia:

3 Atarot, Dibon, Jazer, Nimra, Cheszbon, Eleale, Sebam, Nebo i Beon;

4 Ziemia, którą PAN podbił przed zgromadzeniem Izraela, jest ziemią odpowiednią dla bydła, a twoi ślugi mają liczne bydło.

5 Mówili dalej: Jeśli znaleźliśmy laskę w twoich oczach<sup>e</sup>, niech ta ziemia będzie dana twoim śługom w posiadanie, a nie przeprowadzaj nas za Jordan.

6 Wtedy Mojżesz odpowiedział synom Gada i synom Rubena: Czy wasi bracia pójdą na wojnę, a wy tu będziecie siedzieć?

7 Dlaczego zniechęcacie serca synów Izraela, aby nie przeprowadzili się do ziemi, którą dał im PAN?

8 Tak właśnie postępowały wasi ojcowie, gdy ich posłałem z Kadesz-Barnea, aby wyszpiegowali tę ziemię.

9 Kiedy dotarli aż do doliny Eszkol<sup>f</sup> i zobaczyli ziemię, zniechęcili serca synów Izraela, aby nie weszli do ziemi, którą PAN im dał;

10 Dlatego w tym dniu zapłonął gniew PANA i przysiągl:

11 Na pewno nikt z tych ludzi, którzy wyszli z Egiptu, od dwudziestego roku życia wzwyż, nie ujrzy tej

f Lb 13,24;

Pwt 1,24.28.

ziemi, którą przysiąglem Abrahama, Izaakowi i Jakubowi, ponieważ nie szli za mną w pełni;

12 Oprócz Kaleba, syna Jefunnego, Kenizyty, i Jozuego, syna Nuna, ponieważ oni w pełni szli za PANEM<sup>a</sup>.

13 I zapłonął gniewn PANA na Izraela, i sprawił, że tulali się po pustyni przez czterdzieści lat<sup>b</sup>, aż wygięło całe pokolenie, które czyniło źle w oczach PANA.

14 A oto powstałeś w miejsce waszych ojców jako plemię grzesznych ludzi, aby jeszcze bardziej wzmaczyć zapalczystość gniewu PANA przeciw Izraelowi.

15 Jeśli bowiem odwróciście się od kroczenia za nim<sup>c</sup>, wtedy on znowu pozostawi ich na tej pustyni, a w ten sposób zgubicie cały ten lud.

16 Wtedy zbliżyli się do niego i powiedzieli: Tu zbudujemy zagrody dla naszego bydła i miasta dla naszych dzieci;

17 My zaś sami zbrojnie i ochoczo pojedziemy przed synami Izraela<sup>d</sup>, aż zaprowadzimy ich na ich miejsce, a nasze dzieci będą mieszkały w miastach obwarowanych ze względu na mieszkańców tej ziemi.

18 Nie wróćmy do swoich domów, dopóki każdy spośród synów Izraela nie otrzyma swojego dziedzictwa<sup>e</sup>;

19 Nie weźmiemy dziedzictwa razem z nimi po tamtej stronie Jordanu<sup>f</sup> i dalej, ponieważ nasze dziedzictwo przypadło nam po tej stronie Jordanu, po stronie wschodniej.

20 Mojżesz powiedział im: Jeśli uczynicie to, co powiedzieliście, i uzbrojeni pojedziecie przed PANEM na wojnę<sup>g</sup>;

21 I każdy z was zbrojnie przejdzie Jordan przed PANEM, aż wypędzi swoich wrogów przed sobą;

22 I ziemia zostanie podbita przed PANEM, a potem wrócicie, to będącie niewinni przed PANEM i przed Izraelem; a ta ziemia będzie waszą posiadłością przed PANEM.

<sup>a</sup> Lb 14,24;  
Pwt 1,36;  
Joz 14,8-9.

<sup>b</sup> Hbr 3,17.

<sup>c</sup> Pwt 30,17;  
Joz 22,16-18;  
2Krn 7,19;  
15,2.

<sup>d</sup> Joz 4,12-13.

<sup>e</sup> Joz 22,3-4.  
  
<sup>f</sup> Joz 12,1;  
13,8.

<sup>g</sup> Pwt 3,18;  
Joz 1,14;  
4,12-13.

23 Lecz jeśli nie uczynicie tego, oto zgrzeszycie przeciw PANU, a wiedzieć, że wasz grzech was znajdzie.

24 Budujcie więc miasta dla waszych dzieci i zagrody dla waszych owiec; uczynicie to, co wyszło z waszych ust.

25 Wtedy synowie Gada i synowie Rubena powiedzieli do Mojżesza: Twoi słudzy uczynią tak, jak nasz pan rozkazuje.

26 Nasze dzieci, nasze żony, nasze trzody i całe nasze bydło pozostaną tu, w miastach Gileadu;

27 Twoi słudzy natomiast, wszyscy uzbrojeni na wojne, pójdą przed PANEM, jak mówi nasz pan.

28 I Mojżesz wydał rozkaz o nich kapłanowi Eleazarowi, Jozuemu, synowi Nuna, i naczelnikom spośród ojców pokoleń synów Izraela;

29 Mojżesz powiedział im: Jeśli synowie Gada i synowie Rubena przejdą z wami za Jordan, wszyscy uzbrojeni do wojny przed PANEM, a ziemia zostanie podbita przed wami, wtedy dacie im ziemię Gilead w posiadanie;

30 Lecz jeśli uzbrojeni nie przejdą z wami, wtedy otrzymają dziedzictwo pośród was w ziemi Kanaan.

31 Synowie Gada i synowie Rubena odpowiedzieli: Uczynimy to, co PAN powiedział do twoich slug;

32 Pójdziemy uzbrojeni przed PANEM do ziemi Kanaan, a posiadłość naszego dziedzictwa zostanie po tej stronie Jordanu.

33 Mojżesz dał wtedy synom Gada, synom Rubena i połowie pokolenia Manassesa, syna Józefa, królestwo Sichona, króla Amorytów, i królestwo Oga, króla Baszanu, ziemię z jej miastami i granicami, a także miasta tej ziemi dokoła.

34 I synowie Gada odbudowali Dibon, Atarot i Aroer;

35 Atrot, Szofan, Jazer i Jogboha;

36 Bet-Nimra, Bet-Haran, miasta warowne i zagrody dla stad.

37 Synowie Rubena zaś odbudowali Cheszon, Eleale i Kiriataim;

38 Nebo, Baal-Meon, ich nazwy zmieniono, także Sybma; a miasta, które zbudowali, nazwali od swoich imion.

39 Synowie Makira, syna Manasesa, poszli do Gileadu, zdobyli go i wypędzili Amorytów, którzy tam mieszkali.

40 I Mojżesz dał Gilead Makiowi, synowi Manassesa, a ten w nim zamieszkał.

41 Potem Jair, syn Manassesa, poszedł i zdobył ich wsie, które nazywały Chawot-Jair.

42 Także i Nobe poszedł i zdobył Kenat z jego wioskami, które nazywała Nobe, od swojego imienia.

a Wj 15,27.

### ROZDZIAŁ 33

**O**TO miejsca postojów synów Izraela, którzy wyszli z ziemi Egiptu ze swymi zastępami pod wodzą Mojżesza i Aarona.

2 Na rozkaz PANA Mojżesz spisał<sup>c</sup> ich wymarsze według etapów. A oto ich wymarsze według etapów:

3 Wyruszyli z Ramses<sup>d</sup> w pierwszym miesiącu, piętnastego dnia tego pierwszego miesiąca; nazajutrz po święcie Paschy synowie Izraela wyszli pod potężną ręką<sup>e</sup> na oczach wszystkich Egipcjan;

4 Podczas gdy Egipcjanie grzebali wszystkich pierworodnych, których PAN zabił wśród nich. Także i nad ich bogami PAN dokonał sądu<sup>f</sup>.

5 Wyruszyli więc synowie Izraela z Ramses i rozbili obóz w Sukkot.

6 Wyruszyli z Sukkot i rozbili obóz w Etam, które leży na skraju pustyni.

7 Wyruszyli z Etam i wrócili do Pi-Hachirot<sup>g</sup>, które leży naprzeciw Baal-Sefon, i rozbili obóz przed Migdol.

8 Wyruszyli z Pi-Hachirot, przeszli przez środek morza na pustyni

b Wj 17,1;  
19,2.

c Wj 24,4;  
Pwt 31,9;  
Mk 12,19;  
Lk 20,28.  
d Rdz 47,11;  
Wj 12,37.

e Wj 14,8.

f Wj 12,12;  
18,11;  
Iz 19,1.

g Wj 14,2,9.

i po trzech dniach drogi po pustyni Etam rozbili obóz w Mara.

9 Wyruszyli z Mara i przyszli do Elim<sup>a</sup>. A w Elim *było* dwanaście źródeł wody i siedemdziesiąt palm i tam rozbili obóz.

10 Wyruszyli z Elim i rozbili obóz nad Morzem Czerwonym.

11 Wyruszyli nad Morzem Czerwonym i rozbili obóz na pustyni Sin.

12 Wyruszyli z pustyni Sin i rozbili obóz w Dofka.

13 Wyruszyli z Dofka i rozbili obóz w Alusz.

14 Wyruszyli z Alusz i rozbili obóz w Refidim, gdzie lud nie miał wody do picia<sup>b</sup>.

15 Wyruszyli z Refidim i rozbili obóz na pustyni Synaj.

16 Wyruszyli z pustyni Synaj i rozbili obóz w Kibrot-Hattaawa.

17 Wyruszyli z Kibrot-Hattaawa i rozbili obóz w Chaserot.

18 Wyruszyli z Chaserot i rozbili obóz w Ritma.

19 Wyruszyli z Ritma i rozbili obóz w Rimmon-Peres.

20 Wyruszyli z Rimmon-Peres i rozbili obóz w Libnie.

21 Wyruszyli z Libny i rozbili obóz w Rissa.

22 Wyruszyli z Rissa i rozbili obóz w Kehelata.

23 Wyruszyli z Kehelata i rozbili obóz na górze Szefer.

24 Wyruszyli z góry Szefer i rozbili obóz w Charada.

25 Wyruszyli z Charada i rozbili obóz w Makhelot.

26 Wyruszyli z Makhelot i rozbili obóz w Tachat.

27 Wyruszyli z Tachat i rozbili obóz w Terach.

28 Wyruszyli z Terach i rozbili obóz w Mitka.

29 Wyruszyli z Mitka i rozbili obóz w Chaszmona.

30 Wyruszyli z Chaszmona i rozbili obóz w Moserot.

31 Wyruszyli z Moserot i rozbili obóz w Bene-Jaakan.

32 Wyruszyli z Bene-Jaakan i rozbili obóz w Chor-Haggidgad.

33 Wyruszyli z Chor-Haggidgad i rozbili obóz w Jotbata.

34 Wyruszyli z Jotbata i rozbili obóz w Abrona.

35 Wyruszyli z Abrona i rozbili obóz w Esjon-Geber.

36 Wyruszyli z Esjon-Geber i rozbili obóz na pustyni Syn, to jest w Kadesz.

37 Wyruszyli z Kadesz i rozbili obóz na górze Hor, na granicy ziemii Edomu.

38 Wtedy wstąpił kapłan Aaron na górę Hor na rozkaz PANA i tam umarł<sup>b</sup> w czterdziestym roku po wyjściu synów Izraela z ziemi Egiptu, w pierwszym dniu piątego miesiąca.

39 Aaron miał sto dwadzieścia trzy lata, kiedy umarł na górze Hor.

40 A król Aradu, Kananejczyk, który mieszkał na południu w ziemi Kanaan, usłyszał, że nadciągają synowie Izraela.

41 Wyruszyli z góry Hor i rozbili obóz w Salmona.

42 Wyruszyli z Salmona i rozbili obóz w Punon.

43 Wyruszyli z Punon i rozbili obóz w Obot.

44 Wyruszyli z Obot i rozbili obóz w Ijje-Abarim, na granicy Moabu.

45 Wyruszyli z Ijjim i rozbili obóz w Dibon-Gad.

46 Wyruszyli z Dibon-Gad i rozbili obóz w Almon-Diblataim.

47 Wyruszyli z Almon-Diblataim i rozbili obóz na górzach Abarim, naprzeciwko Nebo.

48 Wyruszyli z górz Abarim i rozbili obóz na równinach Moabu, nad Jordanem, naprzeciw Jerycha.

49 I rozłożyli się nad Jordanem, od Bet-Jeszimot aż do Abel-Szittim, na równinach Moabu.

*a* Pwt 7,1;  
9,1;  
Joz 3,17.

*b* Lb 20,28;  
Pwt 10,6;  
32,50.

*c* Wj 23,33;  
Joz 23,13;  
Sdz 2,3;  
Ps 106,34-36;  
Ez 28,24.

*d* Rdz 17,8;  
Pwt 1,7-8;  
Ps 78,55;  
105,11;  
Ez 47,14.

*e* Rdz 14,3.

50 I PAN przemówił do Mojżesza na równinach Moabu, nad Jordanem, naprzeciw Jerycha, tymi słowy:

51 Przemów do synów Izraela i powiedz im: Gdy przeprawicie się przez Jordan do ziemi Kanaan<sup>a</sup>;

52 Wtedy wypędzcie przed sobą wszystkich mieszkańców tej ziemi i zniszczycie wszystkie ich obrazy i wszystkie ich odlane posągi i spustoszycie wszystkie ich wyzyny.

53 A wypędziwszy mieszkańców ziemi, zamieszkacie w niej, gdyż dalej wasm tą ziemię w posiadanie.

54 I rozdzielicie tą ziemię przez losowanie jako dziedzictwo, według waszych rodzin. Liczniejszemu dacie większe dziedzictwo, a mniej liczniejszemu dacie mniejsze dziedzictwo. Gdzie komu los przypadnie, to będzie jego; otrzymacie dziedzictwo według pokolenia waszych ojców.

55 Jeśli jednak nie wypędzicie przed sobą mieszkańców tej ziemi, wtedy ci, których z nich pozostawicie, będą jak ciernie w waszych oczach i jak kolce dla waszych boków i będą was gnębić w tej ziemi, w której będącie mieszkać<sup>c</sup>.

56 Wtedy uczynię was to, co zamierzałem uczynić im.

## ROZDZIAŁ 34

POTEM PAN powiedział do Mojżesza:

2 Rozkaż synom Izraela i powiedz im: Gdy wejdziecie do ziemi Kanaan<sup>d</sup>, to jest ziemia, która wasm przypadnie jako dziedzictwo, ziemia Kanaan w swoich granicach;

3 Wasza południowa granica będzie od pustyni Syn wzduż granic Edomu, a granica południowa pobiegnie od brzegu Morza Słonego<sup>e</sup>, od wschodu.

4 Granica ta skręci od południa ku Maale-Akrabbim i pobiegnie aż do Syn, i dojdzie od południa do Kadesz-Barnea. Stamądą побiegnie

do Chasar-Addar i przejdzie aż do Asmon.

5 A ta granica skręci od Asmon aż do rzeki Egiptu<sup>a</sup>, a skończy się przy morzu.

6 Jako zachodnią granicę będziecie mieli Morze Wielkie – ono będzie waszą zachodnią granicą.

7 A to będzie wasza północna granica: od Morza Wielkiego wymierzycie sobie do góry Hor.

8 Potem od góry Hor wymierzycie granicę aż do wejścia do Hemat; a krańce tej granicy sięgną do Sędada.

9 Następnie granica ta pobiegnie aż do Zifronu, a skończy się w Chasar-Enan. To będzie wasza północna granica.

10 A wschodnią granicę wymierzycie od Chasar-Enan do Szefam.

11 Granica ta pobiegnie od Szefam aż do Ribla, od wschodu Ain; i ta granica zejdzie w dół, i dosięgnie brzegu morza Kinneret od wschodu.

12 Następnie ta granica zejdzie ku Jordanowi, a zakończy się przy Morzu Ślonym. To będzie wasza ziemia ze swymi granicami wokoło.

13 Wtedy Mojżesz rozkazał synom Izraela: To jest ziemia, którą odziedziczycie przez losowanie, którą PAN rozkazał dać dziewięciu i pół pokoleniu.

14 Bo pokolenie synów Rubena według domów swych ojców i pokolenie synów Gada według domów swych ojców już otrzymały swoje dziedzictwo i połowa pokolenia Manassesa już otrzymała swoje dziedzictwo.

15 Te dwa i pół pokolenia otrzymały swoje dziedzictwo po tej stronie Jordanu, naprzeciw Jerycha, na wschodzie.

16 I PAN powiedział do Mojżesza:

17 Oto imiona mężczyzn, którzy rozdzielią waszą ziemię: kapłan Eleazar i Jozue, syn Nuna.

<sup>a</sup> Rdz 15,18;  
Joz 15,4,47;  
1Krl 8,65;  
Iz 27,12.

18 Weźmicie też po jednym naczelniku z każdego pokolenia do rozdzielenia ziemi w dziedzictwo.

19 A oto imiona tych mężczyzn: z pokolenia Judy – Kaleb, syn Je-funnego.

20 Z pokolenia synów Symeona – Samuel, syn Ammihuda.

21 Z pokolenia Beniamina – Eliad, syn Kislona.

22 Z pokolenia synów Dana – naczelnik Bukki, syn Jogliego.

23 Z synów Józefa, z pokolenia synów Manassesa – naczelnik Chan-niel, syn Efoda;

24 A z pokolenia synów Efraima – naczelnik Kemuel, syn Sziftana.

25 Z pokolenia Zebulona – naczelnik Elisafan, syn Parnacha.

26 Z pokolenia synów Issachara – naczelnik Paltiel, syn Azzana.

27 Z pokolenia synów Aszera – naczelnik Achihud, syn Szelomiego.

28 A z pokolenia synów Neftalego – naczelnik Pedahel, syn Ammihuda.

29 To są ci, którym PAN rozkazał rozdzielić dziedzictwo synom Izraela w ziemi Kanaan.

## ROZDZIAŁ 35

I PAN powiedział do Mojżesza na równinach Moabu, nad Jordaniem, *naprzeciw* Jerycha:

2 Rozkaż synom Izraela, aby dali Lewitom ze swej dziedzicznej<sup>b</sup> posiadłości miasta na zamieszkanie, dacie Lewitom też pastwiska dokola ich miast.

3 Będą mieli miasta na mieszkanie, a ich pastwiska będą dla ich bydła, dla ich dobytku i dla wszystkich ich zwierząt.

4 Pastwiska miast, które dacie Lewitom, będą rozciągać się na tysiąc lokci wokół murów miasta.

5 Odmierzycie również poza miastem dwa tysiące lokci po stronie wschodniej, po stronie południowej też dwa tysiące lokci, także po

<sup>b</sup> Joz 14,3-4;  
21,2;  
Ez 45,1; 48,8.

stronie zachodniej dwa tysiące lokci i po stronie północnej dwa tysiące lokci, a miasto będzie w środku. To będą pastwiska ich miast.

6 A spośród tych miast, które dacie Lewitom, sześć będzie miastami schronienia<sup>a</sup>, które przekażecie, aby mógł tam uciec zabójca. Oprócz nich dacie im czterdzieści dwa miasta.

7 Wszystkich miast, które dacie Lewitom, będzie czterdzieści osiem wraz z ich pastwiskami.

8 A miasta, które im dacie, będą pochodząły z posiadłości synów Izraela; od liczniejszego dacie więcej, a od mniej licznego dacie mniejszą; każdy da Lewitom ze swoich miast stosownie do otrzymanego dziedzictwa.

9 Potem PAN powiedział do Mojżesza:

10 Przemów do synów Izraela i powiedz im: Gdy przejdziecie przez Jordan do ziemi Kanaan;

11 Wyznaczcie sobie miasta, które będą dla was miastami schronienia, aby mógł tam uciec zabójca, który zabił kogoś nieumyślnie.

12 Te miasta będą dla was miastami schronienia przed mścicielem, aby zabójca nie poniósł śmierci, zanim nie stanie przed zgromadzeniem na sądzie.

13 A z miast, które oddacie, sześć będzie dla was miastami schronienia.

14 Trzy miasta dacie z tej strony Jordanku<sup>c</sup>, a trzy miasta dacie w ziemi Kanaan; będą one miastami schronienia.

15 Tych sześciu miast będzie schronieniem dla synów Izraela, dla obcego i dla przybysza, który mieszka wśród was, aby mógł tam uciec każdy, kto by zabił człowieka nieumyślnie.

16 Jeśli jednak uderzy go przedmiotem żelaznym, tak że ten umrze, jest mordercą. Morderca poniesie śmierć<sup>e</sup>.

<sup>a</sup> Pwt 4,41-42;  
Joz 20,2-8;  
Ps 9,9.

<sup>b</sup> Wj 21,13;  
Pwt 19,5.

<sup>c</sup> Pwt 4,41-42;

Joz 20,8.

<sup>d</sup> Wj 29,7;

Kpl 4,3;

21,10.

<sup>e</sup> Wj 21,12-14;

Kpl 24,17;

Pwt 19,11-12.

17 Jeśli uderzy go kamieniem, który ma w ręce i którym można zabić, a ten umrze, jest mordercą. Morderca poniesie śmierć.

18 Albo jeśli uderzy go ręcznym przedmiotem drewnianym, którym można zabić, a ten umrze, jest mordercą. Morderca poniesie śmierć.

19 Mściciel krwi sam zabije tego mordercę. Gdziekolwiek go spotka, sam go zabije.

20 Jeśli z nienawiści popchnie go albo rzuci w niego czymś z zasadzki, a ten umrze;

21 Albo jeśli z wrogości uderzy go ręką, a ten umrze, to ten, który uderzył, poniesie śmierć, bo jest mordercą. Mściciel krwi zabije mordercę, gdziekolwiek go spotka.

22 Lecz jeśli niespodziewanie i bez wrogości go popchnie albo rzuci w niego czymkolwiek bez zasadzki<sup>b</sup>;

23 Albo jeśli nie widząc, upuści na niego jakiś kamień, którym można zabić, a ten umrze, chociaż nie był jego wrogiem ani nie szukał jego krzywdy;

24 Wtedy zgromadzenie rozsądzi pomiędzy tym, który zabił, a międzymiędzy mścicielem krwi według tych praw.

25 I zgromadzenie wybawi zabójcę z rąk mściciela krwi; zgromadzenie też przekaże go miastu schronienia, do którego uciekł. Tam będzie mieszkał aż do śmierci najwyższego kapłana, namaszczonego olejem świętym<sup>d</sup>.

26 Lecz jeśli zabójca wyjdzie poza granice swojego miasta schronienia, do którego uciekł;

27 I mściciel trafi tam na niego poza granicą jego miasta schronienia, i zabije zabójcę, to nie będzie winien krwi.

28 *Ten bowiem ma mieszkać w swoim mieście schronienia aż do śmierci najwyższego kapłana. Lecz po śmierci najwyższego kapłana za-*

bójca może wrócić do ziemi swojej posiadłości.

29 To będzie dla was ustawa prawa przez wszystkie wasze pokolenia, we wszystkich waszych domach.

30 Ktokolwiek zabije człowieka, to na podstawie zeznania świadków zostanie zabity zabójca<sup>b</sup>. Lecz jeden świadek nie może świadczyć przeciwko komuś, by skazać go na śmierć.

31 Nie weźmecie też okupu za życie zabójcy, który zasługuje na śmierć. Musi ponieść śmierć.

32 Nie weźmecie też okupu od tego, który uciekł do swojego miasta schronienia, aby mógł wrócić i zamieszkać w swojej ziemi, zanim umrze kapłan;

33 Abyście nie bezczесili ziemi, w której będziecie, gdyż krew bezcześcia ziemi; a ziemia nie może być inaczej oczyszczona od przelanej w niej krwi jak tylko krwią tego, który ją przelał.

34 Nie zanieczyszczajcie więc ziemi, w której mieszkacie, w której przebywam też ja. Ja bowiem jestem PAN, który przebywa wśród synów Izraela<sup>c</sup>.

## ROZDZIAŁ 36

**W**TĘDY przystąpili naczelnicy spośród ojców synów Gileada, syna Makira, syna Manassesa, z domów Józefa, i mówili przed Mojżeszem i przed książetami, naczelnikami ojców synów Izraela:

2 PAN nakazał memu panu rozdzielić ziemię w dziedzictwo synom Izraela przez losowanie; memu panu rozkazano też przez PANA dać dziedzictwo naszego brata Selofchada jego córkom.

3 Jeśli więc któryś z synów innego pokolenia synów Izraela pojmie je za żony, to ich dziedzictwo zostanie odjęte od dziedzictwa naszych

a Kpl 25,10.

b Rdz 9,6;  
Pwt 17,6-7;  
19,15.

c 1Krl 21,3.  
d 1Krn 23,22.

e Wj 29,45-46;  
1Krl 6,13;  
Ps 132,14.

f Lb 26,3;  
33,50.

ojców i przyłączone do dziedzictwa pokolenia, do którego będą należeć; w ten sposób nasze dziedzictwo się zmniejszy.

4 A gdy nadziejdie rok jubileuszowy<sup>d</sup> dla synów Izraela, wtedy ich dziedzictwo zostanie przyłączone do dziedzictwa pokolenia, do którego będą należeć; i tak ich dziedzictwo zostanie odjęte od dziedzictwa pokolenia naszych ojców.

5 Wtedy Mojżesz rozkazał synom Izraela zgodnie ze słowem PANA: Słusznie mówi pokolenie synów Józefa.

6 Oto co PAN rozkazał w sprawie córek Selofchada: Niech wychodzą za mąż, za kogo chcą, ale mogą wyjść tylko za kogoś z domu pokoleń swoich ojców;

7 Aby dziedzictwo synów Izraela nie było przenoszone z jednego pokolenia na drugie pokolenie. Każdy bowiem z synów Izraela ma pozostać przy dziedzictwie pokolenia swoich ojców.

8 I każda córka<sup>e</sup>, która posiada dziedzictwo w jakimś pokoleniu synów Izraela, wyjdzie za mąż za kogoś z domu pokolenia swego ojca, aby synowie Izraela dziedziczyli, każdy dziedzictwo swoich ojców.

9 Dziedzictwo bowiem nie będzie przenoszone z jednego pokolenia na drugie pokolenie, lecz każde z pokoleń synów Izraela ma pozostać przy swoim dziedzictwie.

10 Jak PAN rozkazał Mojżeszowi, tak uczyniły córki Selofchada.

11 Bo Machla, Tirsa, Chogla, Milka i Noa, córki Selofchada, wyszły za mąż za synów swoich stryjów.

12 Wyszły za mąż w rodzinach synów Manassesa, syna Józefa; w ten sposób ich dziedzictwo pozostało przy pokoleniu domu ich ojca.

13 To są przykazania i prawa, które PAN nakazał synom Izraela przez Mojżesza na równinach Moabu<sup>f</sup>, nad Jordanem, naprzeciw Jerycha.

# Piąta Księga Mojżesza zwana KSIĘGĄ POWTÓRZONEGO PRAWA

## ROZDZIAŁ 1

**O**TO słowa, które Mojżesz wypowiedział do całego Izraela po tej stronie Jordanu<sup>a</sup> na pustyni, na równinie, naprzeciw Morza Czerwonego, pomiędzy Faran, Tofel, Laban, Chaserot a Dizahab.

2 A jedenaście dni drogi jest od Horebu *przez* górę Seir do Kadesz-Barnea.

3 W czterdziestym roku, jednego miesiąca, pierwszego dnia *tego* miesiąca, Mojżesz powiedział synom Izraela to wszystko, co PAN mu dla nich rozkazał.

4 Gdy pobił Sichon<sup>b</sup>, króla Amorytów, który mieszkał w Cheszonie, i Oga, króla Baszanu, który mieszkał w Asztarot w Edrei;

5 Po tej stronie Jordanu, w ziemi Moabu, Mojżesz zaczął objaśniać to prawo:

6 PAN, nasz Bóg, przemówił do nas na Horebie: Dość długo przebywanie na tej górze.

7 Zawróćcie i wyruszcie, a idźcie w stronę góry Amorytów oraz do wszystkich miejsc leżących w jej pobliżu, na równinie, w górach i w dolinie, na południu i na wybrzeżu morza, do ziemi Kanaan i do Libanu, aż do wielkiej rzeki, rzeki Eufrat.

8 Oto polożyłem przed wami tę ziemię. Wejdźcie do niej i weźcie w posiadanie tę ziemię, którą PAN przysiągl dać waszym ojcom: Abrahamowi, Izaakowi i Jakubowi oraz ich potomstwu po nich<sup>e</sup>.

9 I powiedziałem wam w tamtym czasie: Nie mogę już sam was nosić<sup>f</sup>.

10 PAN, wasz Bóg, rozmnożył was, a oto jesteście dziś tak liczni jak gwiazdy na niebie<sup>g</sup>.

<sup>a</sup> Joz 9,1-10;  
22,4-7.

<sup>b</sup> Lb 21,21-24.

<sup>c</sup> Pwt 5,2;  
Wj 3,1;  
Ml 4,4.

<sup>d</sup> Pwt 16,19;  
Kpl 19,15;  
1Sm 16,7;  
Prz 24,23;  
Jk 2,1.

<sup>e</sup> Rdz 12,7;  
15,18; 17,7-8;  
26,4; 28,13.

<sup>f</sup> Wj 18,18;

Lb 11,11-17.

<sup>g</sup> Pwt 28,62;

Rdz 15,5.

<sup>h</sup> Lb 13,26.

11 Niech PAN, Bóg waszych ojców, rozmnoży was jeszcze tysiąc-kroć i błogosławi wam, tak jak wam obiecał.

12 Jak mogę sam znosić troskę o was, wasz ciężar i wasze spory?

13 Wybierzcie spośród siebie mężczyzn mądrych, rozumnych i doświadczonych w waszych pokoleniach, a ja ustanowię ich waszymi przywódcami.

14 Wtedy odpowiedzieliście mi: Dobra to rzecz, którą nakazałeś uczynić.

15 I wybrałem naczelników z waszych pokoleń, mężczyzn mądrych i doświadczonych, i ustanowiłem ich waszymi zwierzchnikami: przełożonymi nad tysiącami, nad setkami, nad pięćdziesięcioma i nad dziesięcioma oraz urzędnikami dla waszych pokoleń.

16 I rozkazałem waszym sędziom w tym czasie: Wysłuchujcie spraw między waszymi braćmi i sądziecie sprawiedliwie pomiędzy każdym mężczyzną a jego bratem czy obcym.

17 Nie miejcie względu na osobę w sądzie<sup>d</sup>; wysłuchujcie zarówno małego, jak i wielkiego. Nie bojcie się nikogo, ponieważ jest to sąd Boga. Jeśli sprawa będzie dla was zbyt trudna, przedstawcie ją mnie i ja jej wysłucham.

18 I przykazałem wam w tamtym czasie wszystko, co macie czynić.

19 Potem wyruszyliśmy z Horebu i przeszliśmy przez całą tę wielką i straszną pustynię, którą widzieliście po drodze do góry Amorytów, jak nakazał nam PAN, nasz Bóg, i przyszliśmy aż do Kadesz-Barnea<sup>h</sup>.

20 I powiedziałem do was: Przyszczyście do góry Amorytów, która daje nam PAN, nasz Bóg.

21 Oto PAN, twój Bóg, położył przed tobą tę ziemię. Idź i weź ją w posiadanie, jak ci powiedział PAN, Bóg twoich ojców; nie bój się i nie lękaj się.

22 I przyszłyście do mnie wszyscy, i tak powiedzieliście: Wyślijmy mężczyzn przed sobą, aby wyszpiegowali nam tą ziemię i zdali nam sprawę o drodze, którą mamy iść, i o mostach, do których mamy wejść.

23 To mi się spodobało, więc wybrałem spośród was dwunastu mężczyzn, po jednym z każdego pokolenia<sup>d</sup>.

24 Oni zaś wyruszyli i weszli na góre, potem dotarli do doliny Eszkoli i przebadali ziemię.

25 Zabrali też ze sobą owoc tej ziemi i przynieśli do nas, i zdając nam o tym sprawę, powiedzieli: Ziemia, którą daje nam PAN, nasz Bóg, jest dobra.

26 Lecz nie chcieliście iść<sup>e</sup> i buntowaliście się przeciw nakazowi PANA, swojego Boga.

27 I szemraliście w swoich namiotach, mówiąc: Z nienawiści do nas PAN wyprowadził nas z ziemi Egiptu, aby nas wydać w ręce Amorytów na naszą zgubę.

28 Dokąd pojedziemy? Nasi bracia napełnili nasze serca strachem, gdy mówili: Ten lud jest wyższy i roślejszy od nas<sup>h</sup>, miasta są wielkie i obwarowane aż do nieba, a ponadto widzieliśmy tam synów Anakitów.

29 Wtedy mówiłem do was: Nie lękajcie się ani nie bójcie się ich.

30 PAN, wasz Bóg, który idzie przed wami, będzie walczyć za was, tak jak wam uczynił w Egipcie na waszych oczach;

31 I na pustyni, gdzie widziałeś, jak PAN, twój Bóg, nosił cię tak, jak ojciec nosi swego syna, przez całą

a 2Krn 20,20;  
Ps 78,22;  
106,24;  
Hbr 3,7-19;  
4,1-2;  
Jk 1,5.

b Lb 14,22-23;  
Ps 95,11.  
c Lb 14,24;  
Joz 14,9-10.  
d Lb 13,2-3.

e Pwt 3,26;  
4,21; 34,4;  
Lb 20,12;  
27,14;  
Ps 106,32-33.  
f Lb 14,30.  
g Lb 14,1-4;  
Ps 106,24-25.

h Pwt 9,1-2;  
Lb 13,28-33.

drogę, którą szliście, aż przybyliście na to miejsce.

32 Lecz mimo to nie uwierzyliście<sup>a</sup> PANU, swojemu Bogu;

33 Który szedł przed wami w drodze, wypatrując dla was miejsca do rozbicia obozu, nocą w ogniu, aby wskazać wam drogę, którą macie iść, we dnie zaś w obłoku.

34 A PAN usłyszał głos waszych słów i bardzo się rozgniewał, i przysiągł tymi słowami:

35 Żaden człowiek z tego złego pokolenia nie zobaczy tej dobrej ziemi, którą przysiąglem dać waszym ojcom<sup>b</sup>;

36 Oprócz Kaleba<sup>c</sup>, syna Jefunnego; on ją zobaczy i jemu dam ziemię, którą stąpał, a także jego synom, gdyż chodził całkowicie za PANEM.

37 Także na mnie rozgniewał się PAN z waszego powodu, mówiąc: Ty również tam nie wejdźiesz<sup>e</sup>.

38 Jozue<sup>f</sup>, syn Nuna, który ci służy, on tam wejdzie. Umacniaj go, gdyż on ją poda w dziedzictwo Izraelowi.

39 Także wasze dzieci, o których mówiliście, że staną się lupidem, i wasi synowie, którzy w tym dniu nie odróżniali dobra od zła, oni tam wejdą i im ją oddam, a oni ją wezmą w posiadanie;

40 A wy zawróćcie i idźcie na pustynię drogą ku Morzu Czerwonemu.

41 Wtedy odpowiedzieliście mi: Zgrzeszyliśmy przeciwko PANU, pojedziemy i będziemy walczyć zgodnie z tym wszystkim, co nakazał nam PAN, nasz Bóg. I każdy z was przypasał sobie broń wojenną i chcieliście wejść na górę.

42 I PAN powiedział do mnie: Powiedz im: Nie wstępujcie ani nie walczcie, gdyż nie ma mnie wśród was, abyście nie byli побici przez swoich wrogów.

43 Powiedziałem wam o tym, lecz nie słuchaliestcie, ale zbuntowaliście

się przeciw nakazowi PANA i uparliście się<sup>a</sup>, i weszliście na górę.

44 Wtedy Amoryci, którzy mieszkali na tej górze, wystąpili przeciwko wam i ściągali was, jak to czynią pszczoły, i pobili was w Seirze aż do Chorma.

45 Potem wróciliście i płakaliście przed PANEM; lecz PAN nie wysłuchał waszego głosu<sup>d</sup> i nie naklonił ku wam swego ucha.

46 I mieszkaliście w Kadesz przez wiele dni, według *liczby* dni, ile tam mieszkaliście.

## ROZDZIAŁ 2

**P**OTEM zatrzymaliśmy i wyruszyliśmy na pustynię<sup>f</sup>, drogą w kierunku Morza Czerwonego, tak jak mi PAN powiedział, i przez wiele dni krałyliśmy dokoła góry Seir.

2 I PAN powiedział do mnie:

3 Dosyć krałyście dokoła tej góry. Skierujcie się na północ;

4 I rozkaż ludowi: Będziecie przechodzić przez granicę waszych braci, synów Ezawa, którzy mieszkają w Seirze. Oni będą się was bać, lecz wy strzeżcie się bardzo.

5 Nie prowokujcie ich, gdyż nie dam wam ich ziemi nawet na szerokość stopy, bo Ezawowi aż do posiadanie góry Seir<sup>i</sup>.

6 Żywość będziecie kupowali od nich za pieniądze, abyście mieli co jeść; także wodę od nich będziecie kupować za pieniądze, abyście mieли co pić.

7 Gdyż PAN, twój Bóg, błogosławiał cię w każdym dziele dwóch rąk i znał<sup>j</sup> twoją drogę na tej wielkiej pustyni. Już przez czterdzieści lat PAN, twój Bóg, był z tobą, a niczego ci nie brakowało.

8 Ominieliśmy więc naszych braci, synów Ezawa, mieszkających w Seirze, drogą równinną od Elat i od Esjon-Geber, po czym skręcili-

<sup>a</sup> Ps 19,13;  
2P 2,10.

<sup>b</sup> Rdz 19,36-37;  
Ps 83,8.

<sup>c</sup> Pwt 9,2;  
Lb 13,22,33.

<sup>d</sup> Prz 1,28;  
Za 7,11-13;

Hbr 12,17.  
<sup>e</sup> Pwt 3,11;

Rdz 6,4;  
1Krn 20,4-6.

<sup>f</sup> Pwt 1,40;  
Lb 14,25.

<sup>g</sup> Lb 21,12.

<sup>h</sup> Lb 13,26.

<sup>i</sup> Wj 9,3;  
Joz 4,24;  
Sdz 2,15;  
1Sm 5,6.

<sup>j</sup> Rdz 36,8;  
Joz 24,4.

<sup>k</sup> Rdz 12,2;  
<sup>l</sup> Ps 1,6;  
37,18; 44,21;  
68,5;  
Mt 6,8;  
2P 2,9.

<sup>m</sup> Rdz 14,5.

śmy i udaliśmy się w stronę pustyni Moabu.

9 I PAN powiedział do mnie: Nie napadaj na Moabitów ani nie rozniecaj z nimi wojny, bo nie dam ci ich ziemi w posiadanie; Ar bowiem aż do posiadania synom Lota<sup>b</sup>.

10 Poprzednio mieszkali w niej Emici, lud potężny, liczny i wysoki jak Anakici<sup>c</sup>;

11 Uważano ich też za olbrzymów jak Anakitów, lecz Moabici nazywają ich Emitami.

12 Przedtem w Seirze mieszkali również Choryci, ale synowie Ezawa wypędzili ich i wyniszczyli przed sobą, po czym zamieszkali na ich miejscu, jak uczynił Izrael w ziemi swego posiadania, którą dał im PAN.

13 Wstańcie więc i przeprawcie się przez potok Zered. I przeprawiliśmy się przez potok Zered<sup>g</sup>.

14 A czas, który upływał od naszego wyjścia z Kadesz-Barnea<sup>h</sup> aż do przeprowadzenia się przez potok Zered, wynosił trzydzieści osiem lat, aż wyginęło z obozu całe pokolenie wojowników, tak jak im to PAN przysiągł.

15 Ręka PANA<sup>i</sup> bowiem zaciążyła nad nimi, aby wyniszczyć ich z obozu, aż wyginęli.

16 A gdy wszyscy wojownicy spośród ludu wyginęli i umarli;

17 PAN przemówił do mnie:

18 Dziś przejezdzasz przez Ar, granicę Moabu;

19 I zbliżysz się do synów Ammona; nie napadaj na nich i nie rozniecaj z nimi wojny, bo nie dam ci w posiadanie ziemi synów Ammona, aż do posiadania synom Lota.

20 (Także i tę ziemię uważano za ziemię olbrzymów. Olbrzymi mieszkali w niej wcześniej, a Ammonici nazywają ich Zamzummitami<sup>m</sup>;

21 Lud potężny, liczny i wysoki jak Anakici; lecz PAN wygubił ich przed

nimi, a *Ammonici* ich wypędzili i zamieszkali na ich miejscu;

22 Podobnie jak uczynił synom Ezawa mieszkającym w Seirze, przed którymi wytracił Chorytów; i wypędzili ich, i zamieszkali na ich miejscu aż do dziś.

23 Także Awwitów, którzy mieszkali w Chazerim aż do Gazy, wytracili Kaftoryci, którzy wyszli z Kaftor, i zamieszkali na ich miejscu).

24 Wstańcie więc, wyruszcie i przeprawcie się przez rzekę Arnon. Oto daję w twoje ręce Sichoną, króla Chesbonu, Amorytę, oraz jego ziemię. Zacznij ją zajmować i rozpoczęń z nim wojnę.

25 Od dziś zacznę wzbudzać strach<sup>b</sup> i lęk przed tobą wśród narodów, które są pod całym niebem; kiedy usłyszą wieść o tobie, będą drżeć i będą się ciebie lękać.

26 Wysłałem więc posłańców z pu-styni Kedemot do Sichona, króla Chesbonu, ze słowami pokoju:

27 Pozwól mi przejść przez twoją ziemię. Pójdę tylko drogą, nie zbo-czę ani na prawo, ani na lewo.

28 Sprzedasz mi za pieniądze żywnoścь, abym mógł się pożywić; wody także za pieniądze mi dasz, abym pił. Tylko przejdę pieszo;

29 Jak mi to uczynili synowie Ezawa, którzy mieszkają w Seirze, i Mo-abici, którzy mieszkają w Ar, aż się przeprawię przez Jordan, do ziemi, którą daje nam PAN, nasz Bóg.

30 Lecz Sichon, król Chesbonu, nie pozwolił nam przejść przez swoją ziemię, gdyż PAN, twój Bóg, za-twardził jego ducha<sup>e</sup> i uczynił jego serce uparte, aby go wydać w twoje ręce, jak to dzisiaj widzisz.

31 Wtedy PAN powiedział do mnie: Oto zacząłem już wydawać ci Sichoną i jego ziemię. Zacznij ją zajmo-wać, abyś odziedziczył jej ziemię.

32 Wtedy Sichon wyruszył przeciwko nam, on i cały jego lud, aby zmie-rzyć się z nami w bitwie w Jahaz;

*a* Pwt 3,12;  
4,48;  
Joz 13,9.

*b* Pwt 11,25;  
Wj 15,16;  
Joz 2,10-11.

*c* Pwt 29,7;  
Lb 21,33.  
*d* Pwt 1,4.

*e* Wj 4,21;  
Joz 11,20;  
Rz 9,17-22.

33 Lecz PAN, nasz Bóg, wydał go nam i pobiliśmy go, jego synów i cały jego lud.

34 I zdobyliśmy w tym czasie wszystkie jego miasta, i zniszczyliśmy doszczętnie we wszystkich miastach mężczyzn, kobiety i dzieci; nie pozostały spośród nich nikogo.

35 Tylko bydło zagarnęliśmy dla siebie i łupy z miast, które zdobyliśmy.

36 Od Aroeru<sup>a</sup>, leżącego nad brze-giem rzeki Arnon, i od miasta położonego w dolinie aż do Gileadu nie było miasta nie do zdobycia; wszystkie wydał nam PAN, nasz Bóg.

37 Tylko do ziemi synów Ammona nie zbliżyłeś się, do żadnego miejsca na brzegu rzeki Jabbok ani do miast w górach, ani do żadnych miejsc, których PAN, nasz Bóg, nam zabronił.

### ROZDZIAŁ 3

**P**OTEM zawirowaliśmy i poszli-śmy drogą w kierunku Baszanu. I wyszedł nam naprzeciw Og, król Baszanu<sup>c</sup> – on i cały jego lud – by stoczyć z nami bitwę w Edrei<sup>d</sup>.

2 Wtedy PAN powiedział do mnie: Nie bój się go, gdyż wydałem go w twoje ręce wraz z całym jego lu-dem i ziemią; uczynisz mu, jak uczy-niłeś Sichonowi, królowi Amorytów, który mieszkał w Chesbonie.

3 PAN, nasz Bóg, wydał więc w na-sze ręce również Oga, króla Baszanu, i cały jego lud. Pobiliśmy go tak, że nikt po nim nie pozostał.

4 Zdobylśmy w tym czasie wszystkie jego miasta; nie było miasta, którego im nie zabraliśmy: sześćdziesiąt miast, całą krainę Argob, królestwo Oga w Baszanie.

5 Wszystkie te miasta *były* obwarowane wysokimi murami, brama-mi i ryglami, a oprócz tego *były* bar-

dzo wiele nieobwarowanych miasteczek.

6 I spustoszyliśmy je, jak uczyniliśmy Sichonowi, królowi Cheszbonu, zniszczyliśmy we wszystkich miastach mężczyzn, kobiety i dzieci.

7 Lecz całe bydło i łupy z miast zgarnęliśmy dla siebie.

8 W tym czasie wzięliśmy również z ręki dwóch królów Amorytów ziemię, która leży po tej stronie Jordanu, od rzeki Arnon aż do góry Hermon<sup>b</sup>;

9 (Sydończycy nazywają Hermon Sirionem, a Amoryci – Sanirem).

10 Wszystkie miasta na rówinie i cały Gilead oraz cały Baszan aż do Salka i Edrei, miasta królestwa Oga w Baszanie.

11 Gdyż tylko sam Og, król Baszannu, pozostał z olbrzymów; a jego loże, loże żelazne, czy nie *znajduje się w Rabbie synów Ammona?* Długie na dziewięć lokci, a szerokie na cztery lokcie, według lokcia męskiego.

12 A ziemię<sup>f</sup>, którą wzięliśmy w posiadanie w tym czasie od Aroeru, który leży nad rzeką Arnon, i połowę góry Gilead oraz jej miasta dałem Rubenitom i Gadytom.

13 A resztę Gileadu<sup>h</sup> i cały Baszan, królestwa Oga, dałem połowie potomstwa Manassesa: całą krainę Argob i cały Baszan nazwano ziemią olbrzymów.

14 Jair, syn Manassesa, posiadał całą krainę Argob aż do granicy Guszurytów i Machaty i nazwał ją od swego imienia Baszan-Chawot-Jair; *nazywa się tak* aż do dziś.

15 Makirowi zaś dałem Gilead.

16 A Rubenitom i Gadytom dałem krainę od Gileadu aż do rzeki Arnon, ze środkiem rzeki jako granicą, aż do rzeki Jabbok, która jest granicą synów Ammona;

17 Do tego równinę i Jordan z granicą od Kinneret aż do Morza Rów-

a Lb 32,30.

b Pwt 4,48;  
1Krn 5,23;  
Ps 89,12.

c Lb 27,18.

d Iz 43,1.  
e Pwt 20,4;  
Wj 14,14;  
Joz 10,42;  
2Krn 20,17,29.

f Lb 32,31;  
Joz 12,6;  
13,8-12.

g Pwt 11,2;  
Ne 9,32;  
Ps 145,3,6.

h Joz 13,29-30.

i Pwt 1,37;  
31,2;  
Lb 20,12;  
27,14;  
Ps 106,32-33.

j Pwt 1,38;  
31,23;  
Lb 27,18.

ninnego, czyli Morza Ślonego, pod górami Pizga na wschodzie.

18 W tym czasie rozkazałem was: PAN, wasz Bóg, dał wam tę ziemię w posiadanie. Pójdziecie uzbrojeni<sup>a</sup> przed waszymi braćmi, synami Izraela, wszyscy wojownicy.

19 Tylko wasze żony i dzieci oraz wasze bydło (gdyż wiem, że macie wiele stad) zostaną w waszych miastach, które was dałem.

20 Aż PAN da odpocynek waszym braciom, jak również was, i aż oni posiądą ziemię, którą PAN, wasz Bóg, dał im za Jordanem. Wtedy każdy wróci do swojej posiadłości, która was dała.

21 W tym czasie przykazałem też Jozuemu: Twoje oczy widziały wszystko, co PAN, wasz Bóg, uczynił tym dwóm królom. Tak samo uczyni PAN wszystkim królestwom, do których pójdziesz.

22 Nie bójcie się ich<sup>d</sup>, ponieważ sam PAN, wasz Bóg, walczy za was<sup>e</sup>.

23 I prosiłem PANA w tym czasie:

24 Panie BOŻE, ty zacząłeś okazywać twemu słudze swoją wielkość i swoją potężną rękę<sup>f</sup>; któryż bóg na niebie albo na ziemi potrafi czynić takie potężne dzieła jak ty?

25 Pozwól mi, proszę, przejść i zobaczyć tą dobrą ziemię, która jest za Jordanem, tą dobrą górę i Liban.

26 Lecz PAN rozniewiał się na mnie<sup>i</sup> z waszego powodu i nie słuchał mnie. I PAN powiedział do mnie: Dosyć, nie mów już do mnie w tej sprawie.

27 Wejdź na szczyt góry Pizga i podnieś oczy na zachód, na północ, na południe i na wschód, i przypatrz się temu własnymi oczami, gdyż nie przejdziesz tego Jordanu;

28 Ale rozkaż Jozuemu, zachęć go i wzmacnij<sup>j</sup>, gdyż on pójdziesz przed tym ludem i on da mu w dziedzictwo ziemię, którą zobaczysz.

29 Mieszkaliśmy więc w dolinie naprzeciw Bet-Peor.

## ROZDZIAŁ 4

**T**ERAZ więc, o Izraelu, słuchaj zakazów<sup>a</sup> i praw, których uczę was wypełniać, abyście żyli i weszli, i posiedli ziemię, którą daje wam PAN, Bóg waszych ojców.

2 Nie dodawajcie do słowa<sup>b</sup>, które ja wam nakazuję, ani z niego nie ujmujcie, abyście przestrzegali przykazań<sup>c</sup> PANA, waszego Boga, które ja wam nakazuję.

3 Wasze oczy widziały, co PAN uczynił z powodu Baal-Peora<sup>d</sup>, jak każdego człowieka, który poszedł za Baal-Peorem, PAN, twój Bóg, wytracił spośród was.

4 A wy, którzy przygnieście do PANA, swojego Boga, żyjecie wszyscy aż do dzisia.

5 Spójrzcie, nauczyłem was nakazów i praw, jak mi nakazał PAN, mój Bóg, abyście tak czynili w tej ziemi, do której wchodzicie, aby ją wziąć w posiadanie.

6 Przestrzegajcie *ich* więc i wypełniajcie je; to bowiem *jest* wasza mądrość<sup>j</sup> i wasz rozum w oczach narodów, które usłyszą o wszystkich tych nakazach i powiedzą: Zaprawdę, ten wielki naród<sup>k</sup> jest mądrym i rozумnym ludem.

7 Który bowiem naród jest tak wielki, by mieć bogów tak bliskich jak PAN, nasz Bóg<sup>m</sup>, we wszystkim, ilekroć go wzywamy<sup>n</sup>?

8 Albo który naród *jest tak* wielki, by mieć nakazy i prawa *tak* sprawiedliwe jak całe to prawo, które dziś wam przedkładam?

9 Tylko miej się na bacznosci<sup>o</sup> i strzeż swej duszy pilnie, abyś nie zapomniał o tych rzeczach, które twoje oczy widziały, i aby nie odstępowały *one* od twoego serca po wszystkie dni twoego życia. Ale ucz ich swoich synów i synów swoich synów<sup>q</sup>.

10 *Nie zapominaj* o dniu, w którym stałeś przed PANEM, swoim Bo-

*a* Pwt 5,1;  
6,1;  
Kpl 19,37;  
20,8; 22,31;  
Ez 20,11;  
Rz 10,5.

*b* Pwt 12,32;  
Prz 30,6;  
Obj 22,18-19.  
*c* Wj 19,16-18.

*d* Pwt 6,17;  
8,6;  
Ps 119,115;  
Mt 19,17.

*e* Pwt 5,4;  
Wj 20,22;  
1Krl 19,12-13.  
*f* Lb 25,1-4;  
Joz 22,17;  
Ps 106,28-29.

*g* Ww.15-16;  
Lb 12,8.  
*h* Wj 34,28;  
Pwt 10,4.

*i* Iz 40,18;  
J 1,18;  
Hbr 1,3.

*j* Hi 13,5.

*k* Rdz 12,2;  
17,20.  
*l* Wj 20,4-5;  
Rz 1,22-24.

*m* Wj 8,27;  
1Krl 16,14;  
Iz 26,13;  
Mk 12,29;  
Obj 19,1.  
*n* Ps 46,1;  
145,18;  
Iz 55,6.

*o* 1Tm 4,16.

*p* Pwt 17,3;  
Jr 8,2;  
Ez 8,16;  
Dz 7,42;  
Rz 1,25.

*q* Pwt 6,7;  
Ef 6,4.

*r* 1Krl 8,5,1;  
Jr 11,4.

giem, na Horebie, gdy PAN powiedział do mnie: Zgromadź mi lud, abym im przekazał swoje słowa, aby nauczyczyli się mnie bać przez wszystkie dni swego życia na ziemi i żeby uczyli *tego* swoich synów.

11 Wtedy zbliżyliście się i staneliście pod górą, a góra plonęła ogniem aż po samo niebo, *okryta ciemnością*, obłokiem i mrokiem<sup>c</sup>.

12 I PAN przemówił do was spośród ognia<sup>e</sup>. Usłyszeliście dźwięków, lecz nie widzieliście żadnej postaci<sup>g</sup>, tylko głos *usłyszeliście*.

13 Wówczas oznaśnił wam swoje przymierze, które nakazał wam wypełniać, dziesięć przykazań<sup>h</sup>, które napisał na dwóch kamiennych tablicach.

14 W tym czasie PAN rozkazał mi nauczać was nakazów i praw, abyście je wypełniali w ziemi, do której idziecie, aby ją wziąć w posiadanie.

15 Strzeżcie więc pilnie swoich dusz, gdyż nie widzieliście żadnej postaci<sup>i</sup> w dniu, w którym PAN przemówił do was na Horebie spośród ognia;

16 Abyście się nie zepsuli i nie czynili sobie rzeźbionego posągu, podobizny wszelkiej postaci w kształcie mężczyzny lub kobiety<sup>j</sup>;

17 W kształcie jakiegokolwiek zwierzęcia, które jest na ziemi, w kształcie wszelkiego ptaka skrzydłatego, który lata w powietrzu;

18 W kształcie czegokolwiek, co pełza po ziemi, w kształcie wszelkiej ryby, która jest w wodach pod ziemią.

19 I abyś – gdy podniesiesz swoje oczy ku niebu i ujrzyś słońce, księżyce i gwiazdy, cały zastęp niebos – nie dał się zwieść, by oddać im poklon<sup>k</sup> i im służyć, ponieważ PAN, twój Bóg, przydzielił je wszystkim ludom pod całym niebem.

20 Lecz PAN was wziął i wyprowadził z pieca do topienia żelaza, z Egiptu<sup>l</sup>, abyście byli jego ludem,

jego dziedzictwem, jak dziś jesteś.

21 I PAN rozgniewał się na mnie z waszego powodu, i przysiągł, że nie przejdę Jordanu i nie wejdę do tej dobrej ziemi<sup>a</sup>, którą PAN, twój Bóg, daje tobie w dziedzictwo.

22 Ja bowiem umrę w tej ziemi, nie przejdę Jordanu. Wy zaś przejdziecie i posiądzicie tę dobrą ziemię.

23 Strzeżcie się, abyście nie zapomnieli o przymierzu PANA, swojego Boga, które z wami zawarł, i nie czynili sobie żadnego rzeźbionego posągu lub podobizny czegokolwiek, czego ci zakazał PAN, twój Bóg.

24 Bo PAN, twój Bóg, jest ogniem trawiącym, Bogiem zazdrośnym<sup>c</sup>.

25 Gdy urodzisz synów i wnuki i zestarzejecie się w tej ziemi, jeśli popsujecie się i uczynicie sobie rzeźbiony posąg lub podobiznę czegokolwiek, i dopuściście się zła w oczach PANA, swojego Boga, budząc go do gniewu;

26 To biorę dziś na świadków przeciwko wam niebo i ziemię<sup>d</sup>, że przedko wyginięcie doszczętnie z ziemi, do której przejdziecie przez Jordan, aby ją posiąść; nie przedłużycie w niej swych dni, bo zostaniecie całkowicie wytępieni.

27 PAN rozproszy was między narodami<sup>e</sup> i mało z was zostanie pośród narodów, do których PAN was zaprowadzi.

28 Tam będziecie służyli bogom, dziełom ludzkich rąk, drewnu i kamieniowi, które nie widzą ani nie słyszą, nie jedzą ani nie wachają<sup>h</sup>.

29 Jeśli jednak stamtąd będziesz szukać PANA, swego Boga, wtedy znajdziesz go, jeśli będziesz go szukał całym swym sercem i całą swoją duszą.

30 Gdy znajdziesz się w ucisku i spotka cię to wszystko w ostatnich dniach<sup>f</sup>, jeśli wtedy zwróciś się do PANA, swego Boga, i będziesz słuchał jego głosu;

*a* Pwt 1,27;  
3,26;  
Lb 20,12;  
Ps 106,32-33.

*b* Rdz 1,1,27;  
5,1; Mt 2,10;  
Mk 13,19.

*c* Pwt 5,9;  
Wj 20,5;  
34,14;  
Na 1,6.

*d* Pwt 30,18;  
Iz 1,2; Mi 1,2.

*e* 1Kr 8,60;  
Iz 45,5-6,14;  
45,18; 46,9;  
47,8.

*f* Wj 19,9,19;  
20,18-22;  
24,16;  
Hbr 12,19.  
*g* Pwt 28,62;  
Kpl 26,33;  
Ne 1,8.

*h* Ps 115,4-5;  
135,15-16;  
Iz 44,9; 46,7.

*i* Joz 2,11;  
2Krn 20,6;  
Dn 2,28;  
Mt 22,30.

*j* Pwt 31,29;  
Rdz 49,1;  
Jr 23,20;  
Dn 10,14;  
Oz 3,5;  
2Tm 3,1.

31 Ponieważ PAN, twój Bóg, jest miłosiernym Bogiem, nie opuści cię ani cię nie zniszczy, ani nie zapomni o przymierzu z twoimi ojczami, które im poprzysiągl.

32 Zapytaj się bowiem dawnych czasów, które były przed tobą od dnia, kiedy Bóg stworzył człowieka na ziemi, i od jednego krańca nieba aż do drugiego, czy stała się kiedykolwiek rzecz podobna do tej tak wielkiej albo czy słyszano kiedykolwiek o czymś takim?

33 Czy słyszał *kiedykolwiek jakiś naród* głos Boga mówiącego spóśród ognia, tak jak ty słyszaleś, i pozostał żywy?

34 Albo czy Bóg spróbował przyjść i wziąć sobie naród spośród *innego narodu* przez doświadczenia, przez znaki, przez cuda i przez wojny, potężną ręką i wyciągniętym ramieniem, wśród wielkich i strasznych *dziel* jak to wszystko, co na dwóch oczach PAN, wasz Bóg, uczynił dla was w Egipcie?

35 Tobie to ukazano, abyś wiedział, że PAN jest Bogiem i nie ma innego oprócz niego<sup>e</sup>.

36 Dał ci słyszeć swój głos z nieba<sup>f</sup>, aby cię pouczyć, a na ziemi ukazał ci swój wielki ogień i usłyszałeś jego słowa spośród ognia.

37 A ponieważ umiłował twoich ojców, wybrał ich potomstwo po nich i wyprowadził cię z Egiptu przed sobą swoją wielką mocą;

38 Aby wypędzić przed tobą narody większe i potężniejsze od ciebie, by cię wyprowadzić i dać ci ich ziemię w dziedzictwo, jak to *jest* dzisiaj.

39 Poznaj więc dziś i weź to sobie do swego serca, że PAN jest Bogiem wysoko na niebie<sup>g</sup> i nisko na ziemi. Nie ma innego.

40 Przestrzegaj więc jego nakazów i przykazań, które dziś tobie nakładam, aby się dobrze powodziło tobie i twoim synom po tobie; abyś też przedłużył swe dni na ziemi, któ-

rą PAN, twój Bóg, daje tobie przez wszystkie dni.

41 Wtedy Mojżesz wydzielił trzy miasta<sup>c</sup> po tej stronie Jordanu na wschodzie;

42 Aby mógł tam uciec zabójca<sup>d</sup>, który zabił swego bliźniego nieumyślnie i wcześniej nie nienawidził go, aby uciekł *on* do jednego z tych miast i pozostał żywy:

43 Beser<sup>e</sup> na pustyni, w ziemi równej Rubenitów, Ramot w Gileadzie Gadytów i Golan w Baszanie Manassytów.

44 Oto prawo, które Mojżesz przedłożył synom Izraela.

45 To są świadectwa, nakazy i prawa, które Mojżesz ogłosił synom Izraela, kiedy wyszli z Egiptu;

46 Po tej stronie Jordanu, w dolinie naprzeciw Bet-Peor, w ziemi Sichona, króla Amorytów, mieszkającego w Cheszonbie, którego Mojżesz i synowie Izraela pobili po wyjściu z Egiptu;

47 I posiedli jego ziemię i ziemię Oga, króla Baszanu – dwóch królów Amorytów, którzy *byli* po tej stronie Jordanu na wschodzie;

48 Od Aroeru, leżącego nad brzegiem rzeki Arnon, aż do góry Sirion, czyli Hermon;

49 I całą równinę po tej stronie Jordanu na wschodzie aż do Morza Pustego, pod zdrojami Pizga.

## ROZDZIAŁ 5

**I** MOJŻESZ zwołał całego Izraela, i powiedział do nich: Shuchaj, Izraelu, nakazów i praw, które dziś mówię do twoich uszu; nauuczcie się ich i przestrzegajcie, i wypełniajcie je<sup>m</sup>.

2 PAN, nasz Bóg, zawarł z nami przymierze<sup>n</sup> na Horebie.

3 PAN zawiązał to przymierze nie z naszymi ojcamiami<sup>o</sup>, ale z nami, którzy tu wszyscy dziś jesteśmy przy życiu.

a Pwt 34,10;  
Rdz 32,30;  
33,11;

Lb 14,14;  
Sdz 6,22;  
Ez 20,35;  
b Wj 20,21;  
Ps 106,23;  
Ga 3,19.

c Lb 35,6,14.  
d Pwt 19,4.

e Joz 20,8.  
f Wj 20,3;  
Mt 4,10.

g Wj 20,4.

h Wj 20,5.

i Wj 34,14;  
Joz 24,19.

j Jr 32,18;  
Dn 9,4.

k Wj 20,1;  
Kpl 19,12.

l Wj 20,8-11;  
Iz 56,6.

m Pwt 4,1;  
Mt 23,3.

n Wj 19,5;  
Ga 3,19.

o Hbr 8,9.

4 Twarzą w twarz<sup>a</sup> rozmawiał z wami PAN na górze spośród ognia; 5 Ja stałem w tym czasie pomiędzy PANEM a wami<sup>b</sup>, aby oznajmić wam słowo PANA, gdyż baliście się ognia i nie wstępaliście na górę. A on powiedział:

6 Ja jestem PAN, twój Bóg, który cię wyprowadził z ziemi Egiptu, z domu niewoli.

7 Nie będziesz miał innych bogów przede mną<sup>f</sup>.

8 Nie czyn sobie rzeźbionego posągu<sup>g</sup> ani żadnej podobizny *czegokolwiek*, co jest w górze na niebie, co jest nisko na ziemi ani tego, co jest w wodach pod ziemią;

9 Nie będziesz oddawał im poklonu<sup>h</sup> ani nie będziesz im służył, gdyż ja jestem PAN, twój Bóg, Bóg zazdrośnie<sup>i</sup>, nawiedzający nieprawość ojców na synach do trzeciego i czwartego pokolenia tych, którzy mnie nienawidzą;

10 A okazujący miłosierdzie tysiącom tych, którzy mnie miują i strzegą moich przykazań<sup>j</sup>.

11 Nie będziesz brał imienia PANA, twoego Boga, nadaremnie<sup>k</sup>, gdyż PAN nie zostawi bez kary tego, który bierze jego imię nadaremnie.

12 Przestrzegaj dnia szabatu, abyś go święcił<sup>l</sup>, tak jak ci nakazał PAN, twój Bóg.

13 Przez sześć dni będziesz pracował i wykonywał wszelką swoją pracę;

14 Lecz siódmy dzień jest szabatem PANA, twoego Boga. Nie będziesz wykonywał żadnej pracy w tym dniu ani ty, ani twój syn, ani twoja córka, ani twój sługa, ani twoja służąca, ani twój wół, ani twój osioł, ani żadne twoje bydło, ani twój gość, który jest w twoich bramach; aby odpoczął twój sługa i twoja służąca – jak i ty.

15 I pamiętaj, że byłeś niewolnikiem w ziemi Egiptu i że PAN, twój Bóg, wyprowadził cię stamtąd po-

tępnią ręką i wyciągniętym ramieniem. Dlatego PAN, twój Bóg, nakazał ci obchodzić dzień szabatu.

16 Czcij swego ojca i swoją matkę<sup>b</sup>, tak jak nakazał ci PAN, twój Bóg, aby przedłużone były twoje dni i żeby ci się dobrze powodzio na ziemi, którą PAN, twój Bóg, da tobie.

17 Nie będziesz zabijał<sup>c</sup>.

18 Nie będziesz cudzołyżyl<sup>d</sup>.

19 Nie będziesz kradyi<sup>e</sup>.

20 Nie będziesz mówił fałszywego świadectwa przeciw twemu bliźniemu<sup>g</sup>.

21 Nie będziesz pragnął żony swego bliźniego ani nie będziesz pożądał domu swego bliźniego, ani jego pola, ani jego sługi czy służącej, ani jego wołu czy osła, ani żadnej rzeczy, która należy do twego bliźniego<sup>h</sup>.

22 Te słowa wypowiedział PAN do całego waszego zgromadzenia na górze spośród ognia, obłoku i ciemności donośnym głosem. I nic nie dodał. Potem napisał<sup>i</sup> je na dwóch tablicach kamiennych i dał mi je.

23 A gdy usłyszeliście głos spośród ciemności, a góra płonęła ogniem, zbliziliście się do mnie, wszyscy naczelnicy waszych pokoleń oraz starsi;

24 I powiedzieliście: Oto PAN, nasz Bóg, ukazał nam swoją chwałę i wielkość i słyszeliśmy jego głos spośród ognia. Dziś widzieliśmy, że Bóg przemawia do człowieka, a ten pozostaje przy życiu<sup>k</sup>.

25 Dlaczego więc teraz mamy umrzyć? Bo ten wielki ogień nas pochłonie. Jeśli nadal będziemy słyszeć głos PANA, naszego Boga, pozmremy.

26 Któz bowiem spośród wszelkiego ciała słyszał głos Boga żywego mówiącego spośród ognia, tak jak my, a pozostał przy życiu?

27 Zbliż się ty i wysłuchaj wszystkiego, co będzie mówił PAN, nasz-

a Wj 20,19;  
Hbr 12,19.  
b Wj 20,12;  
Ef 6,1-3.

c Wj 20,13;  
Mt 5,21.  
d Pwt 32,29;  
Ps 81,13;  
Iz 48,18;  
Mt 23,37;  
Łk 19,42.  
e Wj 20,14;  
Mt 5,27-28;  
Jk 2,10-11.  
f Wj 20,15;  
Ef 4,28.

g Wj 20,16;  
23,11.

h Wj 20,17;  
Łk 12,15;  
1Tm 6,10;  
Hbr 13,5.

i Pwt 4,13;  
Wj 24,12;  
31,18.  
j Pwt 10,12;  
Jr 7,23;  
Łk 1,6.

k Pwt 4,33;  
Sdz 13,22.

Bóg. Ty zaś powiesz nam wszystko, co powie do ciebie PAN, nasz Bóg, a my posłuchamy i wykonamy to<sup>a</sup>.

28 I PAN wysłuchał głosu waszych słów, kiedy mówiliście do mnie, i powiedział PAN do mnie: Słyszałem głosów tego ludu, które wypowiedzieli do ciebie. Wszystko, co wypowiedzieli, jest słuszne.

29 Oby ich serce<sup>d</sup> było takie, by się mnie bali i przestrzegali wszystkich moich przykazań przez wszystkie dni, aby dobrze się powodziło im i ich synom na wieki.

30 Idź i powiedz im: Wróccie do swoich namiotów.

31 A ty zostań tu przy mnie, a powiem ci wszystkie przykazania, nakazy i prawa, których będziesz ich nauczał, aby je wypełniali w ziemi, którą daję im w posiadanie.

32 Dopolnujcie wypełniania tego tak, jak wam nakazał PAN, wasz Bóg. Nie zbaczajcie ani w prawo, ani w lewo.

33 Będziecie chodzić wszelką drogą, którą wam nakazał<sup>e</sup> PAN, wasz Bóg, abyście żyli, aby dobrze się wam powodziło i żebyście przedłużili swoje dni na ziemi, którą posiadziecie.

## ROZDZIAŁ 6

**A** OTO przykazania, nakazy i prawa, których PAN, wasz Bóg, nakazał was nauczyć, żebyście je wypełniali w ziemi, do której idziecie, by ją posiąść;

2 Ażebyś bał się PANA, swego Boga, tak byś przestrzegał wszystkich jego nakazów i przykazań, które tobie nakazuję, tobie, twojemu synowi i synowi twoego syna, po wszystkie dni twojego życia, i aby twoje dni się przedłużły.

3 Słuchaj więc, Izraelu, i pilnuj wypełniania tego, aby dobrze ci się powodziło i żebyście się bardzo rozmożylí, tak jak obiecał ci PAN, Bóg

twoich ojców, w ziemi opływającej mlekiem i miodem.

4 Słuchaj, Izraelu! PAN, nasz Bóg, PAN jest jeden<sup>a</sup>.

5 Będziesz miował PANA<sup>b</sup>, swego Boga, całym swym sercem, całą swoją duszą i z całej swej sily;

6 A te słowa, które ja dziś nakazuję tobie, będą w twoim sercu;

7 I będziesz je często przypominał swoim synom i rozmawiał o nich, przebywając w swoim domu, idąc drogą, kładąc się i wstając.

8 Przywiążesz je jako znak do swoich rąk i będą jaką przepaski międy twymi oczami<sup>c</sup>.

9 Wypiszesz je też na odrzwiach swego domu i na swoich bramach.

10 A gdy PAN, twój Bóg, wprowadzi cię do ziemi, którą poprzysiągł twoim ojcom: Abrahamowi, Izaakowi i Jakubowi, że da tobie miasta wielkie i dobre, których nie budowales;

11 I wypełnione dobrami domy, których nie napełniales, i wykute studnie, których nie wykuwałeś, winnice i ogrody oliwne, których nie sadziłeś; gdy więc będziesz jadł do syta;

12 Strzeż się, abyś nie zapomniał PANA, który cię wyprowadził z ziemi Egiptu, z domu niewoli.

13 Będziesz się bał PANA, swego Boga, i będziesz mu służyć<sup>d</sup>, i na jego imię przysięgać.

14 Nie pojedziecie za obcymi bogami, za bogami narodów, które są dokoła was;

15 (PAN bowiem, twój Bóg, znajdujący się pośród ciebie, jest Bogiem zazdrosnym<sup>e</sup>), by nie rozpalil się gniew PANA, twoego Boga, przeciw tobie i aby nie wytepili cię z powierzchni ziemi.

16 Nie będziecie wystawiać na próbę PANAM<sup>f</sup>, swojego Boga, tak jak go wystawialiście na próbę w Massa.

17 Będziecie pilnie przestrzegać przykazań PANA, swojego Boga,

- a* Za 14,9;  
Mk 12,29;  
1Kor 8,6;  
Ef 4,5.
- b* Pwt 11,1;  
30,6;  
Joz 22,5;  
Ps 31,23;  
Mt 22,37;  
Mk 12,30;  
Łk 10,27.  
*c* Lb 33,52-53.  
*d* Wj 12,26;  
13,14;  
Joz 4,6.  
*e* Pwt 11,18;  
Wj 13,9.  
*f* Wj 3,19;  
13,3.

- g* Jr 5,24.  
*h* Pwt 10,13;  
Hi 35,7-8;  
Jr 32,39.

- i* Pwt 24,13;  
Kpl 18,5;  
Rz 10,3-6.  
*j* Mt 4,10;  
Łk 4,8.

- k* Pwt 4,24;  
Wj 20,5;  
34,14.  
*l* Rdz 15,20.  
*m* Wj 17,2;  
Ps 95,8-9;  
Mt 4,7;  
Łk 4,12;  
1Kor 10,9;  
Hbr 3,8-9.  
*n* Pwt 4,38.

jego świadectw i nakazów, które ci nakazał.

18 A czyn to, co jest prawe i dobre w oczach PANA, aby ci się dobrze powodziło, abyś wszedł i posiadł tę dobrą ziemię, którą PAN przysiągł twoim ojcom;

19 Aby wypędzić przed tobą wszystkich twoich wrogów<sup>g</sup>, jak to PAN powiedział.

20 A gdy twój syn zapyta cię kiedyś: Co to za świadectwa, nakazy i prawa, które wam nakazał PAN, nasz Bóg<sup>h</sup>?

21 Wtedy powiesz swemu synowi: Byliśmy niewolnikami faraona w Egipcie<sup>i</sup> i PAN wyprowadził nas z Egiptu potężną ręką.

22 I na naszych oczach PAN czynił w Egipcie znaki i cuda, wielkie i dotkliwe, nad faraonem i nad całym jego domem.

23 Lecz wyprowadził nas stamtąd, aby nas wprowadzić i dać nam tę ziemię, którą przysiągł naszym ojcom.

24 I PAN nakazał nam wypełniać wszystkie te nakazy i bać się PANA<sup>g</sup>, naszego Boga, żeby nam się dobrze powodziło po wszystkie dni, aby nas zachować przy życiu, tak jak dziś.

25 I będzie to nasza sprawiedliwość, gdy będziemy przestrzegać wszystkich tych przykazań i wypełniać je przed PANEM, naszym Bogiem, tak jak nam nakazał.

## ROZDZIAŁ 7

**G**DY PAN, twój Bóg, wprowadzi cię do ziemi, do której wchodziisz, by ją posiąść, i *gdy* wypędzi przed tobą wiele narodów: Chetytów<sup>l</sup>, Girgasztów, Amorytów, Kanańczyków, Peryzzytów, Chiwwitów i Jebusytów – siedem narodów liczniejszych i późniejszych niż ty<sup>m</sup>;

*2 Gdy* więc PAN, twój Bóg, wyda je tobie, wytepisz je, doszczętnie je wyniszczysz, nie zawrzesz z nimi

przymierza i nie zlitujesz się nad nimi;

3 Nie będziesz z nimi zawierał małżeństw<sup>b</sup>: swej córki nie dasz ich synowi i ich córki nie weźmiesz dla swego syna;

4 Gdyż odwiodłaby twego syna od kroczenia za mną, by służyły innym bogom. Wtedy rozpaliby się gniew PANA na was i prędko by was wtepili.

5 Lecz tak z nimi postąpicie: Zburzycie ich ołtarze, pokruszycie ich pomniki, wytniecie ich gaje i spalicie ogniem ich rzeźbione posągi<sup>d</sup>.

6 Ty bowiem jesteś świętym ludem<sup>e</sup> dla PAN, swego Boga: PAN, twój Bóg, wybrał cię, abyś był dla niego szczególnym ludem<sup>f</sup> spośród wszystkich narodów, które są na ziemi.

7 PAN umiował was i wybrał was nie dlatego, że byliście liczniejsi od innych narodów, gdyż byliście najmniej liczni ze wszystkich narodów;

8 Lecz ponieważ PAN was umiował<sup>g</sup> i chciał dochować przysięgi, którą złożył waszym ojcom, PAN prowadził was potężną ręką i wykupił was z domu niewoli, z ręki faraona, króla Egiptu.

9 Uznaj więc, że PAN, twój Bóg, jest Bogiem<sup>h</sup>, Bogiem wiernym<sup>i</sup>, który zachowuje przymierze i miłosierdzie do tysiącznego pokolenia względem tych, którzy go milują i przestrzegają jego przykazań;

10 A odpłaca w twarz tym, którzy go nienawidzą, aby ich zniszczyć. Nie zwleka z karą dla tego, który go nienawidzi; odpłaci mu w twarz.

11 Przestrzegaj więc przykazań, nakazów i praw, które ja dziś nakazuję ci wypełnić.

12 Jeśli będziesz słuchać tych praw, przestrzegać ich i wypełniać je, wtedy PAN, twój Bóg, dochowa ci przymierza i miłosierdzia, które poprzysiągl twoim ojcom.

<sup>a</sup>J 14,21;  
J 16,27.

<sup>b</sup>Joz 23,12;  
1Krl 11,2;  
Ezd 9,2.

<sup>c</sup>Pwt 28,27;  
Wj 9,14;  
15,26.  
<sup>d</sup>Pwt 12,2-3;  
Wj 23,24.  
<sup>e</sup>Wj 19,5-6;  
Jr 2,3;  
1P 2,9.  
<sup>f</sup>Pwt 14,2;  
26,18;  
Wj 19,5;  
Ps 135,4;  
Tt 2,14.

<sup>g</sup>Pwt 4,37;  
9,4;  
1Sm 12,22;  
Jr 31,3;  
Ef 2,4.

<sup>h</sup>Pwt 4,35,39;  
Joz 2,11;  
Ps 100,3;  
2Tes 2,4.  
<sup>i</sup>1Kor 1,9;  
10,13; 1J 1,9.

<sup>j</sup>Ps 50,1;  
132,2; Iz 9,6;  
10,2;  
Jr 32,18.

13 I będzie cię miłował<sup>a</sup>, błogosławiał ci i rozmnożył cię. I pobłogosławi owoc twoego lona i owoc twojej ziemi: twoje zboże, twoje wino i twoją oliwę, przyrost twoich krów i trzody twoich owiec na ziemi, którą poprzysiągl twoim ojcom dać tobie.

14 Będziesz błogosławiony ponad wszystkie narody. Nie będzie nieplodnego i niepłodnej ani wśród ciebie, ani wśród twoego bydła.

15 PAN oddali też od ciebie każdą chorobę i nie ześle na ciebie żadnych dotkliwych chorób<sup>c</sup> Egiptu, które poznaleś, lecz ześle je na wszystkich, którzy cię nienawidzą.

16 I wtepisz wszystkie narody, które PAN, twój Bóg, tobie wyda; nie zlituje się nad nimi twoje oko. I nie będziesz służył ich bogom, bo byłoby to dla ciebie sidlem.

17 Jeśli powiesz w swym sercu: Te narody są liczniejsze ode mnie, jakże będę mógł je wypędzić?

18 Nie bój się ich, ale dobrze pamiętaj to, co PAN, twój Bóg, uczynił faraonowi i caemu Egiptowi;

19 Te wielkie doświadczenia, które twoje oczy widziały, te znaki, cuda, potężną rękę i wyciągnięte ramie, którymi PAN, twój Bóg, cię wyprowadził. Tak uczyni PAN, twój Bóg, wszystkim narodom, których się boisz.

20 Ponadto PAN, twój Bóg, ześle na nich szerszenie, aż wyginą ci, którzy pozostały, i ci, którzy ukryli się przed tobą.

21 Nie drżj przed nimi, gdyż PAN, twój Bóg, jest pośród ciebie, Bóg wielki i straszliwy.

22 I PAN, twój Bóg, wypędzi przed tobą te narody z wolna i po trosze: Nie będziesz mógł wypieścić ich szybko, aby nie rozmnożyły się przeciw tobie zwierzęta polne.

23 Lecz PAN, twój Bóg, wyda je tobie i porazi je wielką klęską, aż będą wyniszczone.

24 I wyda ich królów w twoje ręce i zgładzisz ich imię spod nieba. Nikt nie ostoi się przed tobą, aż ich wtepisz.

25 Rzeźbione posągi ich bogów spalisz w ogniu. Nie będziesz poządał srebra ani złota, które jest na nich, ani nie będziesz brał go dla siebie, byś nie został przez nie usidlony<sup>a</sup>, ponieważ to budzi odrazę u PANA, twego Boga.

26 Nie wnoś takiej obrzydliwości do swego domu, abyś się nie stał przekleństwem tak jak i ona. Będziesz się nią bardzo brzydził i czuł do niej ogromny wstręt, gdyż to jest przekleństwo.

## ROZDZIAŁ 8

**W**SZYSTKICH przekazań, które ci dziś nakazuję, będziciece przestrzegać i wypełniać je, abyście żyli, rozmnażali się, weszli i posiedli ziemię, którą PAN przysiągł waszym ojcom.

2 Pamiętaj całą drogę, którą prowadził cię PAN, twój Bóg, przez te czterdzieści lat po pustyni<sup>c</sup>, by cię ukorzyć i doświadczać, aby poznać, co jest w twoim sercu, czy będziesz przestrzegał jego przekazań, czy nie.

3 Upokoryzł cię, dawał ci odczuć głód i karmił cię manną, której nie знаłeś ani ty, ani twoi ojcowie, aby cię nauczyć, że nie samym chlebem człowiek żyje<sup>d</sup>, ale że człowiek żyje każdym słowem<sup>e</sup>, które wychodzi z ust PANA.

4 Twoja odzież nie zniszczyła się na tobie<sup>f</sup> i twoja nogi nie opuchły przez te czterdzieści lat.

5 Rozwaź więc w swym sercu, że jak człowiek karze swego syna, tak PAN, twój Bóg, karze ciebie<sup>g</sup>.

a Sdz 8,27;  
So 1,3.

b Pwt 28,47;  
32,15;  
Prz 30,9;  
Oz 13,5-6.

c Pwt 2,7;  
29,5;  
Ps 136,16;  
Am 2,10.

d Mt 4,4;  
Eł 4,4;  
e Prz 30,5;  
Mt 4,4;  
2Kor 13,1.

f Pwt 29,5;  
Ne 9,21.  
g 2Sm 7,14;  
Ps 89,32;  
Prz 3,12;  
1Kor 11,32;  
Hbr 12,5-6.

6 Dlatego przestrzegaj przekazań PANA, swego Boga, abyś chodził jego drogami i bał się go.

7 PAN, twój Bóg, prowadzi cię bowiem do ziemi dobrej, do ziemi potoków wód, źródeł i głębin, wytryskujących w dolinach i górach;

8 Do ziemi pszenicy i jęczmienia, winorośli, figowców i drzew grana- tu; do ziemi oliwy i miodu;

9 Do ziemi, w której będziesz jeść chleb, nie odczuwając niedostatku; w której niczego ci nie zabraknie; do ziemi, której kamienie są żelazem, a z jej góra będziesz wydobywać miedź.

10 Gdy będziesz jadł do syta, będziesz błogosławiał PANA, swego Boga, za dobrą ziemię, którą ci dał.

11 Strzeż się, byś nie zapomniał PANA, swego Boga, i nie zaniedbał jego przekazań, jego praw i jego nakazów, które ci dzisiaj nakazuję;

12 Aby – gdy najesz się do syta<sup>b</sup>, pobudujesz piękne domy i zamieszkaś w nich;

13 I kiedy twoje bydło i owce rozmnożą się, przybędzie ci srebra i złota oraz wszystko, co będziesz miał, powiększy się;

14 Twoje serce nie uniosło się i abyś nie zapomniał PANA, swego Boga, który cię wyprowadził z ziemi Egiptu, z domu niewoli;

15 Który cię przeprowadził przez tę wielką i straszną pustynię, gdzie były weże jadowite i skorpiony, przez suchą ziemię, bez wody, i wydobył ci wodę z krzemiennej skały;

16 Który cię karmił na pustyni manną, której nie znali twoi ojcowie, aby cię ukorzyć i doświadczać, by w przyszłości wyświadczyc ci dobro;

17 Abyś nie mówił w swym sercu: Moja moc i siła mojej ręki zdobyły mi to bogactwo;

18 Ale pamiętaj PANA, swego Boga, gdyż to on daje ci siłę do zdobywania bogactwa, aby potwierdzić

swoje przymierze, które poprzyśniął twoim ojcom, jak się to dziś okazuje.

19 Ale jeśli całkiem zapomnisz PANA, swego Boga, i pójdiesz za innymi bogami, będziesz im służył i oddawał poklon, to oświadczam wasm dziś, że na pewno zginiecie.

20 Jak narody, które PAN niszczą przed wami, tak zginiecie, ponieważ nie słuchaliście głosu PANA, waszego Boga.

## ROZDZIAŁ 9

**SŁUCHAJ,** Izrael! Dziś przejdziesz przez Jordan, aby wejść i zawładnąć narodami większymi i potężniejszymi od ciebie, miastami wielkimi i obwarowanymi aż po samo niebo;

2 Ludem wielkim i wysokim, synami Anakitów<sup>d</sup>, których znasz i o których słyszałeś, *kiedy mówiono:* Któź się może ostać wobec synów Anaka?

3 Wiedz zatem dzisiaj, że PAN, twój Bóg, przeprawia się przed tobą; *jak* ogień trawiący, zniszczy ich i poniży przed tobą, abyś ich wypędził i wytracił szybko, jak ci to obiecał PAN.

4 A gdy PAN, twój Bóg, wypędzi ich przed tobą, nie mów w swym sercu<sup>g</sup>: Dzięki mojej sprawiedliwości PAN mnie wprowadził, abym posiadł tę ziemię. Lecz z powodu niegodziny tych narodów PAN wygnął je przed tobą.

5 Nie dzięki swojej sprawiedliwości ani prawości swego serca wchodzisz, aby posiąść ich ziemię, lecz z powodu niegodziny tych narodów PAN, twój Bóg, wypędza je przed tobą, i aby dopełnić słowo, które PAN poprzyśniął twoim ojcom: Abrahamowi, Izaakowi i Jakubowi.

6 Wiedz zatem, że nie dzięki twojej sprawiedliwości<sup>i</sup> PAN, twój Bóg,

daje ci tę dobrą ziemię w posiadanie, gdyż jesteś ludem twardego karku<sup>a</sup>.

7 Pamiętaj, a nie zapominaj, jak pobudzałeś do gniewu PANA, swego Boga, na pustyni. Od tego dnia, w którym wyszedłeś z ziemi Egiptu, aż do waszego przyjścia na to miejsce buntowaliście się przeciwko PANU.

8 Także przy Horebie pobudziłeś PANa do gniewu i rozgniewał się PAN na was tak, że chciał was wyciągnąć.

9 Gdy wstąpiłem na góre, aby otrzymać kamienne tablice, tablice przymierza<sup>b</sup>, które PAN zaważył z wami, przebywałem na górze przez czterdzieści dni i czterdzieści nocy, nie jedząc chleba i nie picąc wody<sup>c</sup>.

10 Wtedy PAN dał mi dwie kamienne tablice<sup>e</sup> zapisane palcem Boga<sup>f</sup>, na których były wszystkie te słowa, które PAN powiedział wam na górze spośród ognia, w dniu waszego zgromadzenia.

11 A kiedy minęło czterdzieści dni i czterdzieści nocy, PAN dał mi dwie tablice kamienne, tablice przymierza.

12 I PAN powiedział do mnie: Wstań, zejdź stąd szybko, gdyż zepsuł się twój lud, który wyprowadziłeś z Egiptu. Szybko zboczyli z drogi, którą im nakazałem, i uczynili sobie odlany posąg.

13 PAN powiedział też do mnie: Widziałem ten lud, a jest to lud twardego karku.

14 Zostaw mnie<sup>h</sup>, a ich wytępię i wytracę ich imię spod nieba<sup>i</sup>, a z ciebie uczynię naród potężniejszy i większy od nich.

15 Wtedy zwróciłem i zszedłem z góry. Góra plonęła ogniem, a dwie tablice przymierza były w obu moich rękach.

16 A gdy spojrzałem, oto zgrzeszyliście przeciwko PANU, waszemu

<sup>a</sup> Pwt 10,16;  
Ez 32,9;  
Ps 78,8;  
Dz 7,51.

<sup>b</sup> Wj 24,12;  
31,18.  
<sup>c</sup> Wj 24,18;  
34,28;  
1Krl 19,8;  
Mt 4,2.  
<sup>d</sup> Pwt 2,10-11;  
Joz 14,12.  
<sup>e</sup> Wj 31,18.  
<sup>f</sup> Wj 8,19;  
31,18;  
Lk 11,20.

<sup>g</sup> Pwt 8,17;  
Ez 36,22,32;  
Rz 11,6,20;  
1Kor 4,4,7.

<sup>h</sup> Wj 32,10.  
<sup>i</sup> Lb 14,11-12.

<sup>j</sup> Ez 20,44.

Bogu, bo uczyniliście sobie lanego cielca. Szybko zboczyliście z drogi, którą PAN wam nakazał.

17 Wtedy wziąłem te dwie tablice, wyrzuciłem je z rąk i stłukłem je na waszych oczach.

18 Potem upadłem przed PANEM jak za pierwszym razem, przez czterdzieści dni i czterdzieści nocy nie jadłem chleba i nie piłem wody z powodu wszystkich waszych grzechów, które popełniliście, czyniąc зло w oczach PANA, pobudzając go do gniewu.

19 Balem się bowiem tej zapalczystości i gniewu, którymi PAN zapłonął przeciwko wam, by was wytepić. Lecz i tym razem PAN mnie wysuchał<sup>a</sup>.

20 Również na Aarona PAN bardzo się rozgniewał i chciał go zgłazić. W tym czasie modliłem się też za Aarona.

21 A wasz grzech, to jest cielca, którego uczyniliście, wziąłem i spaliłem w ogniu, potłukłem go i pokruszyłem, aż się stał mialki jak proch. I wrzuciłem jego proch do potoku wypływającego z góry.

22 Potem w Tabera, w Massa i w Kibrot-Hattaawa pobudziliście PANA do gniewu.

23 A gdy PAN wysłał was z Kadesz-Barnea, mówiąc: Idźcie i weźcie w posiadanie ziemię, którą wam dalem, zbuntowaliście się przeciw nazkowi PANA, waszego Boga, nie uwierzyliście mu i nie usłuchaliście jego głosu;

24 Buntowaliście się przeciw PANU od dnia, kiedy was poznalem<sup>e</sup>.

25 Dlatego upadłem przed PANEM i leżałem przez czterdzieści dni i czterdzieści nocy, bo PAN już powiedział, że was wytepę.

26 I modliłem się do PANA tymi słowy: Panie BOŻE, nie gub swego ludu i swego dziedzictwa, które od kupiłeś swoją wielkością, które wyprowadziłeś z Egiptu potężną ręką.

27 Wspomnij na swoje slugi: Abrahama, Izaaka i Jakuba; nie patrz na zatwardziałość tego ludu, na jego niegodziwość i grzech;

28 Aby nie mówiono w tej ziemi, z której nas wyprowadziłeś: Ponieważ PAN nie mógł wprowadzić ich do ziemi, którą im obiecał, i ponieważ ich znienawidził, wyprowadził ich, aby ich zgładzić na pustyni.

29 Oni są twoim ludem i twoim dziedzictwem, które wyprowadziłeś swą wielką mocą i wyciągniętym ramieniem.

## ROZDZIAŁ 10

**W** TYM czasie PAN powiedział do mnie: Wyciosaj sobie dwie tablice kamienne<sup>b</sup> podobne do pierwszych<sup>c</sup> i wstąp do mnie na góre; uczynią też drewnianą arkę.

2 A napiszę na tych tablicach słowa, które były na pierwszych tablicach, które rozbiliś; potem włożysz je do arki.

3 Uczyniłem więc arkę z drewna akacjowego i wyciosałem dwie tablice kamienne podobne do pierwszych, i wstąpiłem na góre, trzymając w rękach dwie tablice.

4 I PAN napisał na tych tablicach<sup>d</sup> takie pismo jak poprzednio, dziesięć przykazań, które PAN wypowiedział do was na górze spośród ognia w dniu zgromadzenia. I dał mi je PAN.

5 Potem zawróciłem i zszedłem z góry, i włożyłem tablice do arki, którą uczyniłem, i tam się znajdują, tak jak PAN mi rozkazał.

6 Wtedy synowie Izraela wyruszyli od Beerot należącego do synów Jakabana do Mosery. Tam umarł Aaron<sup>f</sup> i tam został pogrzebany. A jego syn Eleazar sprawował urząd kapłański w jego miejscu.

7 Stamąd wyruszyli do Gudgody, a z Gudgody do Jotbata, do ziemi potoków wód.

<sup>a</sup> Ps 106,23.

<sup>b</sup> Wj 24,12;  
31,18;

<sup>c</sup> 1Krl 8,9;

<sup>d</sup> 2Kor 3,3.

<sup>e</sup> Pwt 4,13;  
Wj 34,1,28.

<sup>f</sup> Pwt 31,27;  
Dz 7,51.

<sup>f</sup> Lb 20,28;  
Joz 24,33.

8 W tym czasie PAN oddzielił pokolenie Lewiego do noszenia arki przymierza PANA, do stawania przed PANEM, by mu służyć i błogosławić w jego imię aż do dziś.

9 Dlatego *pokolenie* Lewiego nie ma działu ani dziedzictwa wśród swoich braci; PAN jest jego dziedzictwem, jak mu powiedział PAN, twój Bóg.

10 A ja pozostałem na górze, jak poprzednio, czterdzieści dni i czterdzieści nocy; także tym razem PAN mnie wysłuchał i nie chciał cię wtepić PAN.

11 Potem PAN powiedział do mnie: Wstań, wyrusz przed tym ludem, żeby weszli i posiedli ziemię, która poprzywiąglem dać ich ojcom.

12 Teraz więc, Izraelu, czego żąda od ciebie<sup>c</sup> PAN, twój Bóg? Tylko tego, abyś się bał PANA, swego Boga, abyś chodził wszystkimi jego drogami i abyś go miłował, i służył PANU, swemu Bogu, z całego swego serca i całą swoją duszą;

13 Abyś przestrzegał przykazań PANA i jego nakazów, które ja ci dziś nakazuję dla twojego dobra.

14 Oto do PANA, twoego Boga, należą niebios, niebios niebios<sup>e</sup>, ziemia i wszystko, co jest na niej.

15 Jednak PAN upodobał sobie dwóch ojców i umiłował ich, i wybrał ich potomstwo po nich, *czyli* was, ze wszystkich narodów, jak to jest dzisiaj.

16 Obrzeźcie więc nieobrzecanie swojego serca<sup>g</sup> i nie zatwardzajcie już swojego karku.

17 Gdyż PAN, wasz Bóg, jest Bogiem bogów<sup>h</sup> i PANEM panów<sup>i</sup>, Bogiem wielkim, potężnym i straszliwym, który nie ma względu na osobę i nie przyjmuje darów.

18 On wymierza sprawiedliwość sierocie i wdowie i miłość przybyszemu, dając mu chleb i odzież.

<sup>a</sup> Rdz 46,27;  
Wj 1,5;  
Dz 7,14.

<sup>b</sup> Pwt 6,5;  
19,9;  
Mt 22,37.  
<sup>c</sup> Mi 6,8.

<sup>d</sup> Ps 78,12-13;  
105,27-45;  
Jr 32,21.

<sup>e</sup> 1Krl 8,27;  
2Krl 6,18;  
Ps 115,16.

<sup>f</sup> Lb 16,1;  
26,9;  
Ps 106,17.  
<sup>g</sup> Pwt 30,6;  
Jr 4,4;  
Rz 2,28-29;  
Kol 2,11.  
<sup>h</sup> Joz 22,22;  
Ps 136,2;  
Dn 2,47.  
<sup>i</sup> Obj 17,14;  
19,16.

19 Milujcie więc i wy przybysza, bo sami byliście przybyszami w ziemii Egiptu.

20 Będziesz się bał PANA, swego Boga, jemu będziesz służył, do niego będziesz ignać i na jego imię będziesz przysięgał.

21 On jest twoja chwałą i twoim Bogiem, który uczynił dla ciebie wielkie i straszliwe rzeczy, które widziały twoje oczy.

22 W liczbie siedemdziesięciu dusz<sup>a</sup> zeszli twoi ojcowie do Egiptu, a teraz PAN, twój Bóg, uczynił cię tak licznym jak gwiazdy niebieskie.

## ROZDZIAŁ 11

**M**IŁUJ więc PANA<sup>b</sup>, swego Boga, i przestrzegaj jego nakazu, jego ustaw, jego praw i jego przykazań przez wszystkie dni.

2 A poznajcie dziś (bo nie mówię do waszych synów, którzy nie znali i nie widzieli karania PANA, waszego Boga) jego wielkość, jego potężna ręka i jego wyciągnięte ramię;

3 Jego cuda<sup>d</sup> i jego dzieła, których dokonał w Egipcie na faraonie, królu Egiptu, i na całej jego ziemi;

4 I co uczynił wojskom Egiptu, ich koniom i ich rydwaniom: sprawił, że wody Morza Czerwonego załaty je, gdy was gonili, i wytracił ich PAN aż do dziś;

5 Także i to, co uczynił dla was na pustyni, aż do waszego przybycia na to miejsce;

6 I to, co uczynił Datanowi i Abiramowi, synom Eliaba, syna Rubena, gdy ziemia otworzyła swe usta i pochłonęła ich spośród całego Izraela razem z ich rodzinami, namiotami i całym ich dobytkiem.

7 A wasze oczy widziały wszystkie te wielkie dzieła PANA, których dokonał.

8 Przestrzegajcie więc każdego przekazania, które wam dziś nakazuję, abyście się umocnili, weszli

i posiedli ziemię, do której wchodzicie, aby ją wziąć w posiadanie;

9 I żebyście przedłużyli swoje dni na ziemi, którą PAN poprzysiągł dać waszym ojcom i ich potomstwu, ziemię opływającą mlekiem i miodem.

10 Ziemia bowiem, do której wchodzisz, aby ją posiąść, nie jest jak ziemia Egiptu, z której wyszliście, która zasiewałeś swoim ziarnem i nawadniałeś *przy pomocy* swoich nóg, jak ogród jarzyn.

11 Lecz ziemia, do której wchodzicie, aby ją posiąść, *jest* ziemią górami i dolin, która pije wodę deszczu z nieba;

12 Jest to ziemia, o którą PAN, twój Bóg, się troszczy, i na której oczy PANA, twoego Boga, stale *spoczywają<sup>a</sup>*, od początku roku do jego końca.

13 A jeśli będziecie pilnie słuchać moich przykazań, które wam dziś nakazuję – żebyście miłowali PANA, swojego Boga, i służyli mu z całego swego serca i całą swoją duszą;

14 Wtedy dam waszej ziemi w odpowiednim czasie deszcz wczesny i późny i będziesz zbierał swoje zboża, swoje wino i swoją oliwę.

15 Dam też trawę na twoich polach dla twojego bydła, a będziesz jadł do syta.

16 Strzeżcie się, aby wasze serce nie dało się zwieść, abyście nie odstąpili i nie służyli innym bogom, i nie oddawali im pokłonu;

17 Bo wówczas zapali się gniew PANA przeciwko wam i zamknie *on* niebo, aby nie było deszczu i aby ziemia nie wydała swego plonu, i szybko wyginiecie z tej dobrej ziemi, którą PAN wam daje.

18 Weźcie więc te moje słowa do swego serca i do swej duszy<sup>d</sup> i przywiążcie je do swojej ręki jako znak, i niech będą *jak* przepaski między waszymi oczami.

19 I nauczcie ich swoje dzieci, rozmawiając o nich, gdy siedzisz

w domu i gdy będziesz w drodze, gdy się kładziesz i gdy wstajesz.

20 Wypiszesz je też na odrzwiach swego domu i na swoich bramach;

21 Aby się pomnożyły wasze dni i dni waszych dzieci w ziemi, która PAN poprzysiągł dać waszym ojcom, dopóki niebo *będzie trwać* nad ziemią.

22 Bo jeśli będziecie pilnie przestrzegać wszystkich przekazań, które ja wam nakazuję wypełniać, żebyście miłowali PANA, swojego Boga, i chodzili wszystkimi jego drogami, lgnąc do niego;

23 Wtedy PAN wypędzi przed wami wszystkie te narody i zawładniecie narodami większymi i potężniejszymi od was.

24 Każde miejsce, po którym stąpać będzie stopa waszej nogi, będzie wasze: od pustyni i Libanu, od rzeki Eufrat aż do morza zachodniego będzie wasza granica.

25 Nikt nie ostoi się przed wami. PAN, wasz Bóg, wzbuď strach i lęk przed wami po całej ziemi, którą będziecie deptać, jak wam powiedział.

26 Oto dziś kładę przed wami błogosławieństwo i przekleństwo<sup>b</sup>.

27 Błogosławieństwo, jeśli<sup>c</sup> będziecie posłuszní przekazaniom PANA, swojego Boga, które dziś wam nakazuję.

28 A przekleństwo, jeśli nie będziecie posłuszní przekazaniom PANA, swojego Boga, i zboczycie z drogi, którą wam dziś nakazuję, aby pójść za innymi bogami, których nie poznaliście.

29 Gdy PAN, twój Bóg, wprowadzi cię do ziemi, do której wchodzisz, aby ją posiąść, umieścisz *to* błogosławieństwo na górze Gerizim, a przekleństwo na górze Ebal.

30 Czy nie znajdują się *one* za Jordanem, po drodze w kierunku zachodu słońca, w ziemi Kananejczyków, którzy mieszkają na stepie,

<sup>a</sup> 1Krl 9,3;  
Ps 33,18;  
34,15;  
Jr 24,6.

<sup>b</sup> Pwt 30,1,15.  
<sup>c</sup> Pwt 28,1;  
Kpl 26,3;  
Iz 1,19.

<sup>d</sup> Pwt 4,29;  
6,5;  
Prz 2,10;  
Dz 4,32.

naprzeciwko Gilgal, przy równinie More?

31 Wy bowiem przejdziecie przez Jordan, aby wejść i posiąść ziemię, którą daje wam PAN, wasz Bóg, i po-siądziecie ją i w niej zamieszkacie.

32 Dopolnijcie, abyście wypełnia-li wszystkie nakazy i prawa, które dziś was przedkładam.

## ROZDZIAŁ 12

**T**O są nakazy i prawa, których wypełnienia dopilnujcie w zie-mi, którą daje ci PAN, Bóg waszych ojców, żebyś ją dziedzicznie otrzy-mał po wszystkie dni swojego życia na ziemi.

2 Doszłecie zniszczycie wszyst-kie miejsca, w których narody, któ-rymi wy zawiadnicie, służyli swoim bogom na wysokich górzach, na wzgórzach i pod każdym zielonym drzewem.

3 Zburzycie ich ołtarze, potlucze-cie ich pomniki i spalicie w ogniu ich gaje; porąbiecie też wyrzeńbo-ne posągi ich bogów i wytracie ich imiona<sup>b</sup> z tego miejsca.

4 Nie postępujcie tak z PANEM, swoim Bogiem;

5 Lecz do miejsca, które PAN, wasz Bóg, wybierze ze wszystkich wa-szych pokoleń, aby tam umieścić swoje imię i zamieszkać<sup>c</sup>, właśnie tam będziecie uczęszczać i tam bę-dziecie przychodzić.

6 Tam będziecie przynosić swoje całopalenia<sup>d</sup>, ofiary, dziesiąciny i ofiary wzniessenia, swoje ofiary ślubowane i dobrowolne oraz pier-wordne ze swojego bydła i owiec.

7 I tam będziecie jeść przed PA-NEM, swoim Bogiem, i będziecie się radować ze wszystkiego, co osią-gnęły wasze ręce, wy i wasze rodzinny, w czym pobłogosławi cię PAN, twój Bóg.

8 Nie będziecie postępować zgod-nie z tym wszystkim, co my tu dziś

<sup>a</sup> Lb 15,39;  
Sdz 17,6;  
21,25;  
Prz 21,2.

czynimy: każdy, co jest dobre w jego oczach<sup>a</sup>;

9 Jeszcze nie przyszliście bowiem do odpoczynku i do dziedzictwa, które PAN, twój Bóg, daje tobie.

10 Ale gdy przejdziecie przez Jord-an, będziecie mieszkać w ziemi, którą PAN, wasz Bóg, daje wam w dziedzictwo, gdy tam da wam od-poczynek od wszystkich waszych wrogów wokoło i zamieszkacie bez-piecznie;

11 Wtedy na miejsce, które PAN, wasz Bóg, wybierze sobie, by w nim przebywało jego imię, przyniesie-cie wszystko, co wam nakazuję: wa-sze całopalenia, ofiary, dziesiąciny i ofiary wzniessenia, oraz wszystkie najlepsze ofiary ślubowane, które będącie ślubować PANU.

12 I będziecie się radować przed PANEM, swoim Bogiem, wy, wasi synowie, wasze córki, wasi śluszy, wasze służące oraz Lewita, który jest w waszych bramach, ponieważ nie ma działa ani dziedzictwa z wami.

13 Strzeż sie, abyś nie składał swoich całopaleń na każdym miejscu, które zobaczysz;

14 Lecz tylko na miejscu, które wy-bierze PAN w jednym z twoich po-koleń, tam będziesz składał swoje całopalenia i tam będziesz czynił wszystko, co ci nakazuję.

15 Jeśli jednak Twoja dusza zapra-gnie, możesz zabić i jeść mięso we-dług błogosławieństwa PANA, swe-go Boga, które da tobie we wszys-tkich twoich bramach. Może je jeść nieczysty i czysty, podobnie jak sar-ne albo jelenia<sup>e</sup>.

16 Tylko krwi nie będziecie spo-żywać<sup>f</sup>; wylejecie ją na ziemię jak wodę.

17 Nie będziesz mógł w swoich bra-mach spożywać dziesiąciny ze swe-go zboża, wina i oliwy, pierworod-nych ze swego bydła i swoich owiec ani żadnej ze swoich ofiar ślubowa-nych, które ślubowaleś, ze swo-

<sup>b</sup> Ps 16,4;  
Oz 2,17;  
Za 13,2.

<sup>c</sup> Pwt 26,2;  
1Krl 8,29;  
J 4,20-22.

<sup>d</sup> Kpl 7,3-4.

<sup>e</sup> Pwt 15,22;  
1Tm 4,4-5.

<sup>f</sup> Pwt 15,23;  
Kpl 7,26-27;  
17,10-13;  
Dz 15,29.

ich dobrowolnych ofiar lub z ofiary wzniesienia.

18 Lecz będziesz je spożywał przed PANEM, swoim Bogiem, na miejscu, które wybierze PAN, twój Bóg, *spożyjesz* ty, twój syn, twoja córka, twój sługa, twoja służąca oraz Lewita, który jest w twoich bramach. I będziesz się radował przed PANEM, swoim Bogiem, ze wszystkiego, co osiągną twoje ręce.

19 Strzeż się, abyś nie opuszczał Lewity przez wszystkie twoje dni na ziemi.

20 Gdy PAN, twój Bóg, poszerzy twoją granicę, tak jak ci zapowiedział, a powiesz: Będęjadłmięso, ponieważ twoja dusza pragnie jeśćmięso, to możesz go spożyć tyle, ile tylko zapragnie twoja dusza.

21 A jeśli daleko od ciebie będzie miejsce, które PAN, twój Bóg, wybierze, aby tam przebywało jego imię, wtedy zabijesz ze swego bydła i ze swoich owiec, które da ci PAN, tak jak ci nakazałem, i będziesz jadł w twoich bramach cokolwiek twoja dusza zapragnie.

22 Jak się je sarnę lub jelenia, tak będziesz je spożywać. Zarówno nieczysty, jak i czysty może je spożywać.

23 Tylko wystrzegaj się, byś nie spożywał krwi<sup>g</sup>, bo krew jest życiem, i nie będziesz spożywał życia razem z mięsem.

24 Nie będziesz jej spożywał, wylej ją na ziemię jak wodę.

25 Nie będziesz jej spożywał, aby się dobrze powodziło tobie i twoim synom po tobie, gdy uczynisz to, co jest dobre w oczach PANA.

26 Tylko twoje rzeczy święte, które będziesz miał, i twoje ofiary ślubowane wezmiesz i przyniesiesz na miejsce, które wybierze PAN;

27 I złożysz swoje całopalenia,mięso i krew na ołtarzu PANA, swego Boga. Lecz krew twoich ofiar bę-

<sup>a</sup> Pwt 19,1;  
Wj 23,23;  
Ps 78,55.

<sup>b</sup> Ps 106,34-38;  
Jr 10,2;  
Ez 20,32.

<sup>c</sup> Pwt 4,2;  
Prz 30,6;

Obj 22,18-19.

<sup>d</sup> 1Krl 13,18;

Iz 9,15;

Ez 13,2;

Mt 7,15;

24,11.

<sup>e</sup> Rdz 37,19;

Za 10,2;

<sup>f</sup> Mt 24,24;

2Tes 2,9;

1J 4,1;

Obj 13,13-14.

<sup>g</sup> Rdz 9,4;

Kpl 7,14;

<sup>h</sup> Pwt 18,22;

Wj 7,22;

Mt 7,22;

2Kor 11,12-15.

<sup>i</sup> Pwt 8,2;

Ps 66,10;

1Kor 11,19.

<sup>j</sup> Iz 8,20;

Dz 17,11;

Ef 4,14;

1J 4,1.

dzie wylana na ołtarzu PANA, twoego Boga, mięso zaś spożyjesz.

28 Przestrzegaj i słuchaj wszystkich tych słów, które ci nakazuję, aby dobrze się powodziło tobie i twoim synom po tobie aż na wieki, gdy będziesz czynić to, co dobre i prawe w oczach PANA, twojego Boga.

29 Gdy PAN, twój Bóg, wytępi przed tobą narody<sup>a</sup>, do których idziesz, by nimi zawładnąć, i opanujesz je, i zamieszkaś w ich ziemi;

30 Strzeż się, byś się nie dał usidlić, *idąc za nimi*, gdy będą wytępine przed tobą; nie pytaj się też o ich bogów, mówiąc: W jaki sposób te narody służyły swoim bogom? Tak samo i ja uczynię<sup>b</sup>.

31 Nie uczynisz tak PANU, swemu Bogu, gdyż wszystko, czym brzydzi się PAN i czego nienawidzi, czynili swoim bogom; nawet swoich synów i swoje córki palili w ogniu dla swoich bogów.

32 Cokolwiek wam nakazuję, pilnie wypełniajcie. Nic do tego nie dodasz ani od tego nie ujmiesz<sup>c</sup>.

## ROZDZIAŁ 13

**J**EŚLI powstanie pośród was prorok<sup>d</sup> albo ktoś, kto ma sny<sup>e</sup>, i ukazać ci znak lub cud<sup>f</sup>:

2 I stanie się ten znak albo cud, o którym ci oznajmil<sup>h</sup>, i powie: Pójdzmy za innymi bogami, których ty nie znasz, i służmy im;

3 Nie usłuchasz słów tego proroka ani tego, który ma sny, gdyż PAN, wasz Bóg, doświadczaj<sup>i</sup> was, aby poznać, czy milujecie PANA, swego Boga, z całego swego serca i całą swoją duszą<sup>j</sup>.

4 Za PANEM, swoim Bogiem, będącie chodzić, jego będącie się bać, przestrzegać jego przykazań i słuchać jego głosu, będącie mu służyć i do niego ignać.

5 A ten prorok albo ten, który ma sny, poniesie śmierć<sup>a</sup>, gdyż namówił do odstępstwa od PANA, waszego Boga (który wyprowadził was z ziemi Egiptu i odkupił was z domu niewoli), by sprowadzić cię z drogi, którą PAN, twój Bóg, nakazał ci iść. W ten sposób wykorzenisz to зло spośród siebie.

6 Jeśli twój brat, syn twojej matki, albo twój syn bądź twoja córka albo żona *spoczywająca* na tym łonie, albo twój przyjaciel, który jest dla ciebie jak twoja dusza, będą cię namawiać, mówiąc potajemnie: Pójdzmy i służmy innym bogom, których nie poznaleś ani ty, ani twoi ojcowie;

7 Któremuś z bogów tych narodów, które są dokoła was, tych blisko ciebie lub daleko od ciebie, od jednego końca ziemi aż do jej drugiego końca;

8 Nie ulegniesz mu ani go nie usłuchasz<sup>b</sup>, twoje oko nie złituje się nad nim, nie zmiłujesz się nad nim ani nie ukryjesz go;

9 Ale koniecznie go zabijesz; najpierw twoja ręka będzie nad nim, by go zabić, a potem ręka całego ludu.

10 I ukamienujesz go na śmierć, ponieważ chciał odwieść cię od PANA, swego Boga, który cię wyprowadził z ziemi Egiptu, z domu niewoli;

11 A cały Izrael usłyszy o tym i będzie się bał, i już nie popełni takiego zła pośród was.

12 A jeśli usłyszysz, że w jednym z dwóch miast, które PAN, twój Bóg, daje ci na mieszkanie, ktoś powie:

13 Wyszli pewni ludzie Beliala<sup>1</sup> spośród ciebie i uwodzą mieszkańców miasta, mówiąc: Pójdzmy i służmy innym bogom, których nie poznaliście;

14 Wtedy przeprowadzisz dochodzenie, zbadasz i pilnie wypytasz.

<sup>a</sup> Pwt 18,20;  
1Krl 18,40;  
Jr 14,15.

Jeśli okaże się prawdą i rzeczą pewną, że popełniono taką obrzydliwość pośród was;

15 Koniecznie wytracisz mieszkańców tego miasta ostrzem miecza, zniszczysz je doszczętnie i wszystko, co w nim jest, również jego bydło, ostrzem miecza.

16 A cały jego lud zbierzesz na środku placu i doszczętnie spalisz w ogniu miasto razem z całym ludem dla PANA, swego Boga. I będzie zwaliskiem wiecznym, nigdy nie zostanie odbudowane.

17 I nie zostanie w twoich rękach nic z tych rzeczy przeklętych, aby PAN odwrócił gniew swojej zapalczyni i okazał ci milosierdzie, i zmiłował się nad tobą, i rozmnożył cię, jak poprzysiągl twoim ojcom;

18 Gdy będzieś słuchał głosu PANA, swego Boga, zachowując wszystkie jego przykazania, które ci dzisiaj nakazuję, byś czynił to, co prawe w oczach PANA<sup>c</sup>, twojego Boga.

<sup>b</sup> Prz 1,10;  
Ga 1,8-9.  
<sup>c</sup> Wj 15,26;  
2Krl 10,30.

## ROZDZIAŁ 14

**JESTEŚCIE** dziećmi PANA, swojego Boga. Nie będziecie się kaledzyc ani robić lysiny między swymi oczyma po umarłym;

2 Jesteś bowiem ludem świętym dla PANA, swego Boga, i PAN wybrał cię, abyś był dla niego szczególnym ludem spośród wszystkich narodów, które są na ziemi.

3 Nie będziesz jeść nic obrzydliwego.

4 Oto zwierzęta, które możecie jeść: wół, owca i koza;

5 Jeleń, sarna, daniel, koziorożec, antylopa, dziki wół i kozica.

6 I każde zwierzę, które ma rozzielone kopyto, podzielone na pół racice i które spośród zwierząt przejuwa, te będziecie jeść.

7 Lecz z tych, które przejuwają lub które mają rozzielone kopyta, nie będziecie jeść wielbłąda, zająca

<sup>1</sup> niegodziwi

i królika. One bowiem przeżuwają, ale nie mają rozdzielonych kopyt; będą dla was nieczyste.

8 Także świń, bo choć ma kopyto rozdzielone, nie przeżuwa; będą dla was nieczysta. Ich mięsa nie będziecie jeść i ich padliny nie będącie dotykać.

9 To będziecie jeść ze wszystkiego, co jest w wodzie: wszystko, co ma płetwy i luski, będziecie jeść.

10 Lecz wszystkiego, co nie ma płetwy i luski, nie będziecie jeść; będzie to dla was nieczyste.

11 Wszelkie czyste ptactwo będącie jeść.

12 Lecz oto te, których jeść nie będziecie: orzeł, orłosep i rybołów;

13 Sokół, kania i sęp według jego rodzaju;

14 I kruk według jego rodzaju;

15 Struś, sowa, mewa i jastrząb według jego rodzaju;

16 Puszczyk, puchacz i labędź;

17 Pelikan, ścierwnik i kormoran;

18 Bocian i czapla według ich rodzaju, dudek i nietoperz.

19 Wszelkie owady skrzydlate będą dla was nieczyste, nie będziecie ich jeść.

20 Możecie jeść każdego ptaka czystego.

21 Nie będziecie jeść żadnej padliny. Dasz to do spożycia przybyszowi, który jest w twoich bramach, albo sprzedasz cudzoziemcowi, gdyż jesteś ludem świętym dla PANA, swego Boga. Nie będziesz gotować koźlęcia w mleku jego matki.

22 Ochoczo będziesz dawać dziesięciny z całego zbioru swego nasienia, które co roku wydaje pole.

23 A będziesz spożywać przed PANEM, swoim Bogiem, w miejscu, które wybierze na mieszkanie dla swego imienia, dziesięciny ze swego zboża, wina i oliwy oraz z pierworodnych swoich wołów i trzód, byś uczył się bać PANA, swego Boga, po wszystkie dni.

a Am 4,4.

b Pwt 31,10;  
Wj 21,2;  
23,10-11;  
Kpl 25,2-4;  
Łk 4,18-19.

24 A jeśli daleka będzie twoja droga i nie będziesz mógł tego tam zanieść, jeśli odległe jest od ciebie to miejsce, które wybierze PAN, twój Bóg, na mieszkanie dla swego imienia, gdy PAN, twój Bóg, będzie cię błogosławić;

25 Wtedy spieniężysz to, pieniądze zawiñesz w swoich rękach i pojedziesz na miejsce, które wybierze PAN, twój Bóg.

26 I za te pieniądze kupisz wszystko, czego zapragnie twoja dusza: woły, owce, wino czy mocny napój lub wszystko, czego zechce twoja dusza. I będziesz tam jadł przed PANEM, swoim Bogiem, i będziesz się cieszył, ty i twój dom;

27 Oraz Lewita, który mieszka w twoich bramach; nie opuścisz go, gdyż nie ma działu ani dziedzictwa z tobą.

28 Po upływie trzech lat<sup>a</sup> odłożysz wszystkie dziesięciny ze zbiorów tego samego roku i złożysz ją w swoich bramach.

29 Wtedy przyjdzie Lewita, który nie ma działu ani dziedzictwa z tobą, oraz przybysz, sierota i wdowa, którzy są w twoich bramach, i będą jeść do syta, aby PAN, twój Bóg, błogosławiał cię w każdej pracy twoich rąk, której się podejmiesz.

## ROZDZIAŁ 15

**P**O upływie *każdego* siódmeego roku ustanowisz darowanie długów<sup>b</sup>.

2 A to jest sposób darowania: każdy wierzyciel daruje pożyczkę, jakiej udzielił swemu bliźniemu; nie będzie domagał się *zwrotu* od swego bliźniego lub od swego brata, ponieważ obwołano darowanie długów dla PANA.

3 Od obcego możesz domagać się *zwrotu*, lecz co będziesz miał u swego brata, twoja ręka daruje;

4 Do czasu, gdy nie będzie pośród was ubogich, ponieważ PAN będzie cię hojnie błogosławił w ziemi, którą PAN, twój Bóg, daje ci w dziedzicze posiadanie.

5 Jeśli tylko będziesz uważnie słuchał glosu PANA, swego Boga, byś pilnował wypełniania wszystkich przykazań, które dziś ci nakazuję;

6 Gdyż PAN, twój Bóg, będzie cię błogosławić, tak jak ci obiecał; będziesz pożyczał wielu narodom, a sam *od nikogo* nie będziesz pożyczał; będziesz panował nad wiełoma narodami, a *one* nad tobą nie zapanują.

7 Jeśli będzie u ciebie jakiś ubogi spośród twoich braci w którymkolwiek z twoich miast w ziemi, którą ci daje PAN, twój Bóg, nie zatwardzaj swego serca ani nie zamkaj swej ręki przed swoim ubogim bratem;

8 Ale hojnie otworzysz mu swoją rękę i chętnie pożyczysz mu tyle, ile będzie potrzebował, czego mu będzie brakowało<sup>b</sup>.

9 Strzeż się, by nie powstała w twoim sercu niegodziwa myśl, byś nie mówił: Zbliża się rok siódmy, rok darowania *długów* – i abyś nie patrzył surowo na swego ubogiego brata i *nic* mu nie dał; wtedy *on* wołałby do PANA przeciwko tobie i obciążałbyś się grzechem;

10 Chętnie mu dasz i twoje serce nie będzie ubolewało, gdy mu dasz, gdyż PAN, twój Bóg, będzie cię za to błogosławiał w każdym twoim dziele i w każdym twoim przedsięwzięciu.

11 Ubogich bowiem nie zabraknie w *waszej* ziemi<sup>c</sup>. Dlatego nakazuję ci: Otworzysz hojnie swoją rękę swemu bratu, nedźnemu i ubogiemu w twojej ziemi.

12 Jeśli zaprzeda ci się twój brat<sup>d</sup>, Hebrajczyk lub Hebrajka, a będzie ci służyć przez sześć lat, to w siód-

mym roku wypuścisz go od siebie na wolność.

13 A gdy wypuścisz go od siebie na wolność, nie wypuścisz go z pustymi rękami.

14 Hojnie go obdarujesz ze swego bydła, klepiska i tłoczni. Dasz mu z tego, w czym pobłogosławił cię PAN, twój Bóg.

15 I będziesz pamiętać<sup>a</sup>, że sam byłeś niewolnikiem w ziemi Egipktu i że, PAN, twój Bóg, wykupił cię. Dlatego ja nakazuję ci to dziś.

16 Ale jeśli on ci powie: Nie odejdę od ciebie – bo miłość ciebie i twój dom i ponieważ jest mu u ciebie dobrze;

17 Wtedy weźmiesz sztydło i przeklajesz mu ucho, *przykładając je* o drzwi, i będzie twoim sługą na wieki. Tak samo postąpisz ze swoją służącą.

18 Niech nie będzie ci przykro, że wypuścisz go od siebie na wolność, gdyż służąc ci przez sześć lat, wysłużył podwójną zapłatę najemnika. A PAN, twój Bóg, będzie cię błogosławił we wszystkim, co uczynisz.

19 Każdego pierworodnego sameca ze swego bydła albo z owiec poświęcisz PANU, swemu Bogu. Nie będziesz używał do pracy pierworodnego z cielców ani nie będziesz strzycić pierworodnego ze swoich owiec.

20 Będziesz je spożywał każdego roku przed PANEM, swoim Bogiem, ty i twój dom, w miejscu, które wybierze PAN;

21 A gdyby miało jakąś wadę, *były* kulawe, ślepe lub miało jakąkolwiek inną wadę, nie złożysz go na ofiarę PANU, swemu Bogu.

22 Zjesz je w swoich bramach. Zarówno nieczysty, jak i czysty może je jeść, tak jak sarnę i jelenia;

23 Tylko jego krwi nie będziesz spożywał; wylejesz ją na ziemię jak wodę.

<sup>a</sup> 2P 1,9.

<sup>b</sup> 1J 3,17.

<sup>c</sup> Mt 26,1;  
Mk 14,7;  
J 12,8.

<sup>d</sup> Wj 21,2;  
Kpl 25,39;  
Jr 34,14.

## ROZDZIAŁ 16

**P**RZESTRZEGAJ miesiąca Abib<sup>a</sup> i obchodź Pasche<sup>b</sup> dla PANA, swego Boga, ponieważ w miesiącu Abib PAN, twój Bóg, wyprowadził cię w nocy z Egiptu.

2 Złożysz PANU, swemu Bogu, ofiarę paschalną z owiec i wołów w miejscu, które PAN wybierze na mieszkanie dla swego imienia.

3 Nie będziesz jadł wraz z nią chleba kwaszonego; przez siedem dni będziesz jadł z nią przaśniiki, chleb utrapienia – gdyż w pośpiechu wyszedłeś z ziemi Egiptu – abyś pamiętał dzień swego wyjścia z ziemi Egiptu po wszystkie dni swego życia.

4 Nie zobaczy się u ciebie kwasu we wszystkich twoich granicach przez siedem dni. Z mięsa, które złożyłeś pierwszego dnia wieczorem, nie zostawisz nic przez noc do rana.

5 Nie będziesz mógł składać ofiary paschalnej w żadnej twojej miejscowości, którą daje ci PAN, twój Bóg;

6 Lecz w miejscu, które PAN, twój Bóg, wybierze na mieszkanie dla swego imienia, tam będziesz składał ofiarę paschalną wieczorem o zachodzie słońca, w porze swego wyjścia z Egiptu.

7 Upieczesz ją i spożyjesz w miejscu, które PAN, twój Bóg, wybierze. Potem rano zwróciś i pojedziesz do swoich namiotów.

8 Przez sześć dni będziesz jadł przaśniiki, a siódmego dnia będziesz uroczyste święto dla PANA, twoego Boga. Nie będziesz wtedy wykonywał żadnej pracy.

9 Odliczysz sobie siedem tygodni. Zaczniesz liczyć te siedem tygodni od zapuszczenia sierpa w zboże.

10 Potem będziesz obchodził Święto Tygodni<sup>f</sup> dla PANA, swego Boga, z dobrowolną ofiarą twojej ręki,

<sup>a</sup> Wj 12,2;  
34,18;  
Kpl 23,5.  
<sup>b</sup> Wj 12,11;  
Lb 9,2;  
Ez 45,21;  
Mt 26,2;  
Łk 22,1;  
J 6,4;  
1Kor 5,7.

<sup>c</sup> Wj 23,16;  
Kpl 23,34;  
Lb 29,12.

<sup>d</sup> Kpl 23,39-40.

<sup>e</sup> Mk 12,41-44;  
2Kor 8,12;  
9,6-7.

<sup>f</sup> Wj 34,22;  
2Krn 8,13.

która dasz stosownie do tego, jak cię błogosławił PAN, twój Bóg.

11 A w miejscu, które PAN, twój Bóg, wybierze na mieszkanie dla swego imienia, będziesz się radował przed PANEM, swoim Bogiem, ty, twój syn i twoja córka, twój sługa i twoja służąca, Lewita, który jest w twoich bramach, przybysz, sierota i wdowa, którzy będą wśród was.

12 I będziesz pamiętać, że byłeś niewolnikiem w Egipcie. Dlatego pilnuj wypełnienia tych nakazów.

13 Będziesz obchodził Święto Namiotów<sup>c</sup> przez siedem dni, gdy zbiezrzesz plony ze swojego klepiska i tłocznii.

14 I będziesz się radował podczas tego święta, ty, twój syn i twoja córka, twój sługa i twoja służąca, Lewita, który jest w twoich bramach, przybysz, sierota i wdowa, którzy będą w obrębie twoich bram.

15 Przez siedem dni będziesz obchodził uroczyste święto<sup>d</sup> dla PANA, swego Boga, w miejscu, które PAN wybierze, gdyż PAN, twój Bóg, będzie cię błogosławił we wszystkich twoich zbiorach i w każdej pracy dwóch rąk; i będziesz pełny radości.

16 Trzy razy w roku wszyscy dwaj mężczyźni pokażą się przed PANEM, twoim Bogiem, w miejscu, które on wybierze: na Święto Przaśników, na Święto Tygodni i na Święto Namiotów. A nikt nie pokaże się przed PANEM z pustymi rękami.

17 Każdy przyjdzie z darem ze swojej ręki<sup>e</sup> według błogosławieństwa PANA, twojego Boga, które on ci daje.

18 Ustanowisz sobie sędziów i urzędników we wszystkich swoich miastach, które PAN, twój Bóg, daje ci dla wszystkich waszych pokoleń, aby sądzili lud sprawiedliwym sądem.

19 Nie będziesz naginał sądu, nie będziesz miał względów na osobę

i nie będziesz brał daru, gdyż dar zaślepią oczy mądrych i wypacza słowa sprawiedliwych.

20 Podążaj całkowicie za sprawiedliwością, abyś żył i posiadał ziemię, którą daje ci PAN, twój Bóg.

21 Nie posadzisz sobie gaju z żadnego drzewa dokola ołtarza PANA, swego Boga, jaki sobie zbudujesz.

22 Nie postawisz sobie posagu, *gdyż PAN, twój Bóg, nienawidzi tego<sup>b</sup>*.

## ROZDZIAŁ 17

**NIE** złożysz PANU, swemu Bogu, ofiary z cielca lub owcy, które mają skazę lub jakąkolwiek wadę, gdyż to budzi odrazę w PANU, twoim Bogu.

2 Jeśli znajdziesz się pośród was w jakimkolwiek z twoich miast, które daje ci PAN, twój Bóg, mężczyzna czy kobietę, którzy dopuszczają się zła w oczach PANA, twoego Boga, przekraczając jego przymierze;

3 I idąc, będą służyć innym bogom i oddawać poklon im lub słońcu, księżycom albo caemu zastępowi niebios, czego nie nakazałem;

4 I zostanie ci o tym doniesione, a ty wysłuchasz tego, zbadasz to dokładnie i okaże się *to* prawda i rzeczą pewną, że popełniono taką obrzydliwość w Izraelu;

5 Wtedy wyprowadzisz do swoich bram tego mężczyznę lub tę kobietę, którzy dopuścili się tego zła, i tego mężczyznę lub tę kobietę ukamienujesz, aż umrą<sup>e</sup>.

6 Na podstawie zeznania dwóch lub trzech świadków<sup>f</sup> ma być zabity skazany na śmierć; nie wolno skazać go na śmierć na podstawie zeznania jednego świadka.

7 Ręka świadków będzie na nim, aby go zabić, a potem ręce całego ludu. Tak usuniesz zło spośród siebie.

<sup>a</sup> Pwt 19,17;  
Ez 44,24;  
Dz 8,31.  
<sup>b</sup> Jr 44,4;  
Za 8,17;  
Obj 2,6.15.

<sup>c</sup> Lb 15,30;  
Ezd 10,8;  
Oz 4,4.

<sup>d</sup> 1Sm 8,5.

<sup>e</sup> Pwt 13,10;  
21,21;  
Kpl 24,14;  
Joz 7,25.

<sup>f</sup> Pwt 19,15;  
Lb 35,30;  
J 8,17-18;  
2Kor 13,1;  
1Tm 5,19;  
Hbr 10,28.

<sup>g</sup> 1Krl 11,1-4.

8 Jeśli sprawa sądowa dotycząca przelania krwi, roszczeń, zranień oraz sporów w twoich bramach będzie dla ciebie za trudna, wtedy wstaniesz i pojedziesz do miejsca, które PAN, twój Bóg, wybierze.

9 I przyjdziesz do kapelanów Lewitów, i do sędziego, który w tym czasie będzie *urzęduował*, i poradzisz się ich, a oni oznajnią ci orzeczenie<sup>a</sup>.

10 I postąpisz zgodnie z orzeczeniem, które ci przekażą na tym miejscu, które PAN wybrał, i pilnie wykonasz wszystko tak, jak cię polecza.

11 Postąpisz zgodnie z pouczeniem prawa, którego ci udziela, i zgodnie z rozstrzygnięciem, które ci przekażą. Nie odstępisz od orzeczenia, które ci oznajnią ani na prawo, ani na lewo.

12 A człowiek, który postąpi zuchwale<sup>c</sup> i nie posłucha kapłana pełniącego tam służbę przed PANEM, twoim Bogiem, lub sędziego, poniesie śmierć. Tak usuniesz to зло z Izraela.

13 A cały lud usłyszy o *tym* i będzie się bał, i nie postąpi już zuchwale.

14 Gdy wejdziesz do ziemi, którą daje ci PAN, twój Bóg, gdy pojedziesz ją i zamieszkasz w niej, i powiesz sobie: Ustanowię nad sobą króla<sup>d</sup> tak jak wszystkie okoliczne narody;

15 Tego tylko ustanowisz królem nad sobą, którego PAN, twój Bóg, wybierze. Spośród swoich braci ustanowisz nad sobą króla; nie możesz ustanowić nad sobą cudzoziemca, który nie jest twoim bratem.

16 Tylko niech nie pomnaża sobie koni ani nie prowadzi ludu do Egiptu, aby nabyć wiele koni, ponieważ PAN was powiedział: Nie wracajcie tą drogą nigdy więcej.

17 Nie będzie też pomnażał sobie żong<sup>g</sup>, aby jego serce się nie odwróci-

lo; niech nie nabywa zbyt wiele srebra i złota.

18 A gdy już zasiądzie na swym królewskim tronie, napisze sobie w księdze odpis<sup>a</sup> tego prawa od kapelanów Lewitów.

19 I będzie go miał przy sobie, i będzie go czytał po wszystkie dni swoego życia, aby się nauczył bać PANA, swego Boga, by przestrzegał wszystkich słów tego prawa oraz tych ustaw i *aby* je wykonywał;

20 Aby jego serce nie wynosiło się ponad jego braci i żeby nie odstąpił od tego przykazania ani na prawo, ani na lewo, aby żył długo w swoim królestwie, on i jego synowie, pośród Izraela.

## ROZDZIAŁ 18

**K**APŁANI lewiccy oraz całe południowe kolonia Lewiego nie będą mieć udziału ani dziedzictwa z Izraelem. Będą spożywać ofiary ognionowe PANA i jego dziedzictwo.

2 Nie będą mieli dziedzictwa pośród swoich braci. PAN jest ich dziedzictwem, tak jak im powiedział.

3 A taka będzie należność kapelanów od ludu, od tych, którzy składają ofiarę, czy to wołu, czy owcę: oddadzą kapłanowi łopatkę, obie szczęki i żołądek.

4 Oddasz mu pierwociny swego zboża, wina i oliwy oraz pierwociny wełny ze swoich owiec.

5 Jego bowiem wybrał PAN, twój Bóg, ze wszystkich twoich pokoleń, aby stawał i służył w imię PANA, on i jego synowie, po wszystkie dni.

6 A jeśli przyjdzie Lewita z jednego z dwóch miast z całego Izraela, gdzie przebywa, a przyjdzie z całym pragnieniem swej duszy do miejsca, które PAN wybierze;

7 Wtedy będzie służyć w imię PANA, swego Boga, tak jak wszyscy

<sup>a</sup> Joz 8,32;  
2Krl 11,12.

jego bracia Lewici, którzy tam stoją przed PANEM.

8 Będą mieć równą część oprócz tego, co mają ze sprzedawy ojcostwizny.

9 Gdy wejdziesz do ziemi, którą PAN, twój Bóg, ci daje, nie ucz się postępować według obrzydliwości tych narodów.

10 Niech nie znajdzie się pośród was nikt, kto by przeprowadzał swego syna lub córkę przez ogień, ani wróżbita, ani wróżbiarz, ani jasnowidz, ani czarownik;

11 Ani zaklinacz, ani nikt, kto by wywoływał duchy, ani czarnoksiężnik, ani nekromanta.

12 Każdy bowiem, kto czyni takie rzeczy, budzi odrazę w PANU. Z powodu tych obrzydliwości PAN, twój Bóg, wypędza przed tobą te narody.

13 Będziesz doskonaly<sup>b</sup> przed PANEM, swoim Bogiem.

14 Gdyż te narody, które opanujesz, słuchają wieszczbiarzy i wróżbitów, lecz tobie nie pozwala na to PAN, twój Bóg.

15 PAN, twój Bóg, wzbudzi ci proroka<sup>c</sup> podobnego do mnie spośród ciebie, spośród twoich braci. Jego będziecie słuchać;

16 Zgodnie z tym wszystkim, o co prosiłeś PANA, swego Boga, na Horebie, w dniu zgromadzenia: Niech już nie słucham głosu PANA, swego Boga, i niech już nie patrzę na ten wielki ogień, abym nie umarł.

17 Wtedy PAN powiedział do mnie: Słusznie powiedzieli.

18 Wzbudzę im proroka podobnego do ciebie spośród ich braci i włożę moje słowa w jego usta, a on powie im wszystko, co mu rozkażę.

19 I jeśli ktoś nie będzie posłuszny moim słowom, które będzie on mówić w moim imieniu, zażądam od niego *zdania sprawy*<sup>d</sup>.

20 Natomiast prorok, który odwazy się mówić słowo w moim imie-

<sup>b</sup> Rdz 6,9;  
17,1;  
Hi 1,1,8;  
Ps 37,37;  
Mt 5,48;  
Flp 3,12,15.

<sup>c</sup> J 1,45;  
8,28;  
12,49-50;  
14,10; 17,8;  
Dz 3,22-23;  
7,37.

<sup>d</sup> Dz 3,23.

niu, którego mu nie nakazałem mówić, albo będzie mówił w imieniu obcych bogów, taki prorok poniesie śmierć<sup>a</sup>.

21 A jeśli powiesz w swym sercu: Jak rozpoznamy to słowo, którego PAN nie wypowiedział<sup>b</sup>?

22 Gdy prorok będzie coś mówił w imieniu PANA, a to się nie spełni ani nie nastąpi, to jest to słowo, którego PAN nie wypowiedział, lecz prorok mówił to z zuchwałstwa<sup>c</sup>. Nie bój się go.

## ROZDZIAŁ 19

**G**DY PAN, twój Bóg, wytepia naro- dy, których ziemię ci daje PAN, twój Bóg, a posiądziesz ją i zamieszkaś w ich miastach i w ich domach;

2 Wydzielisz sobie trzy miasta<sup>d</sup> po- śród twojej ziemi, którą PAN, twój Bóg, daje ci w posiadanie;

3 Przygotujesz sobie drogę i po- dzielisz na trzy części obszar two- jej ziemi, którą PAN, twój Bóg, daje ci w posiadanie, aby mógł tam ucie- kać każdy zabójca.

4 A to będzie prawo zabójcy<sup>e</sup>, któ- ry będzie mógł tam uciec, aby po- zostać przy życiu: Kto zabije swego bliźniego nieumyślnie, a wcześniej nie nienawidził go;

5 Na przykład gdyby ktoś szedł ze swym bliźnim do lasu ścinać drze- wa, uchwycił ręką siekierę, by ścisnąć drzewo, a siekiera odpadła z topo- rzyska i trafila jego bliźniego tak, że umarłby, ucieknie on do jedne- go z tych miast, aby pozostał przy życiu;

6 Aby mściciel krwi<sup>g</sup>, gdy jego ser- ce się rozpali, nie ścigał zabójcy i nie dogonił go na dalekiej drodze, i nie zabił go, ponieważ nie zasłużył on na śmierć, gdyż wcześniej go nie nienawidził.

7 Dlatego nakazuję ci: Wydzielisz sobie trzy miasta;

<sup>a</sup> Pwt 13,1-5;  
Jr 14,14-15;  
Za 13,3.

<sup>b</sup> 1J 4,2-3;  
Obj 2,2.

<sup>c</sup> Jr 28,9.

<sup>d</sup> Wj 21,13;  
Lb 35,10-15;  
Joz 20,2.

<sup>e</sup> Pwt 4,42;  
Lb 35,15.

<sup>f</sup> Pwt 17,6;  
Lb 35,30;  
Mt 18,16;  
J 8,17;  
2Kor 13,1;  
1Tm 5,19;  
Hbr 10,28.  
<sup>g</sup> w. 12;  
Joz 20,3,5,9.

8 A gdy PAN, twój Bóg, rozszerzy twoje granice, jak poprzedził twoim ojcom, i da ci całą ziemię, którą obiecał dać twoim ojcom;

9 Jeśli będziesz przestrzegał i wy- pełniał wszystkie te przykazania, które ja ci dziś nakazuję, abyś mi- lował PANA, swego Boga, i chodził jego drogami po wszystkie dni, wte- dy dodasz sobie jeszcze trzy miasta do tamtych trzech miast;

10 Aby nie była wylana krew nie- winna pośrodku twojej ziemi, która PAN, twój Bóg, daje ci w dziedzic- two, aby krew na tobie nie ciążyła.

11 Ale jeśli ktoś nienawidzi swego bliźniego i będzie na niego czytał, powstanie przeciw niemu i śmiertelnie go uderzy, a ten umrze, a po- tem ucieknie do jednego z tych miast;

12 Wtedy starsi tego miasta poślą po niego i sprowadzą go stamtąd, i wydadzą go w ręce mściciela krwi, aby poniósł śmierć.

13 Twoje oko nie zlituje się nad nim, lecz usuniesz niewinną krew z Izraela, aby ci się dobrze powo- dzili.

14 Nie przesuniesz granicy swego bliźniego założonej przez przodków w twoim dziedzictwie, które posią- dziesz w ziemi, którą PAN, twój Bóg, daje ci w posiadanie.

15 Jeden świadek nie może po- wstać przeciwko człowiekowi w ja- kiejkolwiek nieprawości lub w ja- kimkolwiek grzechu ze wszyst- kich grzechów, jakie ktoś popełni. Na podstawie zeznania dwóch lub trzech świadków oparte będzie każ- de słowo<sup>f</sup>.

16 Jeśli falszywy świadek powsta- nie przeciwko komuś, by oskarżać go o przestępstwo;

17 Wtedy obaj mężczyźni, któ- rzy mają spór, staną przed PANEM i przed kapelanami, i sędziami, któ- rzy będą sprawować w tym czasie urzęd<sup>g</sup>;

18 I sędziowie dokładnie zbada-

*ją sprawę*. Jeśli się okaże, że ten świadek jest fałszywym świadkiem, że złożył fałszywe zeznanie przeciwko swemu bratu;

19 Uczynicie mu tak, jak on zamie-

rzal uczynić swemu bratu<sup>b</sup>. I usu-

niesz zło spóśród siebie.

20 A pozostali usłyszą o tym, złek-  
na się i nie dopuszczą już takiego  
zlego czynu pośród ciebie.

21 Twoje oko się nie zlituje: ży-  
cie za życie, oko za oko, ząb za ząb,  
ręka za rękę, noga za nogę<sup>d</sup>.

## ROZDZIAŁ 20

**G**DY wyruszysz na wojnę prze-  
ciw swoim wrogom i zobacysz  
konie, rydwany i lud liczniejszy od  
ciebie, nie bój się ich, gdyż *jest* z to-  
ba<sup>e</sup> PAN, twój Bóg, który cię wypro-  
wadził z ziemi Egiptu.

2 A gdy będziecie się zbliżać do  
walki, kapłan wystąpi i przemówi  
do ludu;

3 I powie do niego: Słuchaj, Izra-  
elu! Dziś staczacie bitwę ze swy-  
mi wrogami. Niech wasze serce nie  
słabnie, nie bójcie się, nie trówcie  
ani nie lękajcie się ich;

4 Gdyż PAN, wasz Bóg, idzie  
z wami, aby za was walczyć z waszy-  
mi wrogami i was wybawić<sup>g</sup>.

5 Dowódcy również przemówią  
do ludu i powiedzą: Jeśli jest ktoś,  
któro zbudował nowy dom, a jeszcze  
go nie poświęcił, niech idzie i wra-  
ca do swego domu, aby nie zginął  
w bitwie i aby ktoś inny go nie po-  
święcił.

6 Albo jeśli jest ktoś, kto zasa-  
dził winnicę i jeszcze nie spożywał  
z niej owocu, niech idzie i wraca do  
swego domu, by nie zginął w bitwie  
i aby ktoś inny z niej nie spożywał.

7 Albo jeśli jest ktoś, kto poślubił  
żonę, a jeszcze jej nie pojął, niech  
idzie i wraca do swego domu, by nie

<sup>a</sup> Joz 7,3.  
<sup>b</sup> Prz 19,5,9;  
<sup>c</sup> Jr 14,15.

<sup>c</sup> 2Sm 20,18-20;  
<sup>d</sup> Lk 10,5-6.  
<sup>d</sup> Wj 21,23-25;  
<sup>e</sup> Kpl 24,17-21;  
<sup>f</sup> Mt 5,38-39.

<sup>e</sup> Rdz 21,22;  
<sup>f</sup> Joz 1,9;  
<sup>g</sup> 1Sm 10,7.

<sup>f</sup> Lb 31,7.

<sup>g</sup> Pwt 1,30;  
3,22;  
Joz 23,10.

<sup>h</sup> Wj 23,33.

zginął w bitwie i aby inny jej nie  
pojął.

8 Dowódcy jeszcze przemówią do  
ludu i powiedzą: Jeśli ktoś jest bo-  
jaźliwy i lękliwego serca, niech  
idzie i wraca do swego domu<sup>a</sup>, aby  
serce jego braci nie było słabe jak  
jego serce *jest słabe*.

9 A gdy dowódcy przestaną mówić  
do ludu, wtedy wyznaczą dowódców  
wojsk na czele ludu.

10 Gdy podejdziesz do *jakiegoś*  
miasta, aby je zdobyć, zaoferujesz  
mu pokój<sup>c</sup>.

11 A jeśli odpowie ci z pokojem  
i otworzy ci *bramy*, wtedy cały lud  
znajdujący się w nim stanie się two-  
im hołdownikiem i będzie ci służył.

12 Jeśli jednak nie zatrzyma tobą  
pokoju, lecz wznieci przeciw tobie  
wojnę, oblegniesz je.

13 A gdy PAN, twój Bóg, wyda je  
w twoje ręce, zabijesz w nim kaźdego  
mężczyznę ostrzem miecza<sup>f</sup>.

14 Tylko kobiety, dzieci, bydlę oraz  
wszystko, co będzie w mieście, cały  
lup z niego, wezmiesz sobie jako  
zdobycz; i będziesz jadł z łupu swo-  
ich wrogów, których daje ci PAN,  
twój Bóg.

15 Tak postapisz ze wszystkimi  
miastami bardzo oddalonymi od  
ciebie, które nie należą do miast  
tych narodów.

16 Ale z miast tych narodów, któ-  
re PAN, twój Bóg, daje ci w dzie-  
dzictwo, żadnej duszy nie zostawisz  
przy życiu.

17 Lecz doszczętnie je wytepisz:  
Chetytów, Amorytów, Kananejczy-  
ków, Peryzzytów, Chiwwitów i Jebu-  
sytów, jak ci nakazał PAN, twój Bóg;

18 Aby nie uczyli was czynić we-  
dług wszystkich swoich obrzydliwo-  
ści, jakie czynili swym bogom, i aby-  
ście nie zgrzeszyliby przeciw PANU,  
swojemu Bogu.

19 Gdy przez wiele dni będziesz  
oblegał jakieś miasto, walcząc prze-  
ciwko niemu, aby je zdobyć, nie

niszcz jego drzew, wycinając je siekierą. Będziesz bowiem z nich jeść, więc nie wycinaj ich (bo drzewa polne są dla życia człowieka), aby ich użyć do oblężenia.

20 Tylko te drzewa, o których wiesz, że nie rodzą owoców, zniszczysz i wytniesz; i zbudujesz narzędzia przeciwko temu miastu, które z tobą walczy, aż je opanujesz.

## ROZDZIAŁ 21

**J**EŚLI w ziemi, którą PAN, twój Bóg, daje ci w posiadanie, zostanie znalezione zabity człowiek leżący na polu, a nie wiadomo, kto go zabil;

2 Wtedy twoi starsi i sędziowie wyjdą i zmierzają odległość do miast leżących dokola zabitego.

3 A starsi tego miasta, które leży najbliżej zabitego, wezmą jałówkę, której jeszcze nie użyto do pracy i która jeszcze nie ciągnęła w jarzmie;

4 I zaprowadzą starsi tego miasta jałówkę do kamienistej doliny, gdzie nigdy nie uprawiano ani nie zasiewano, i tam utną kark jałówki w tej dolinie.

5 Potem przyjadą kapłani, synowie Lewiego, gdyż ich wybrał PAN, twój Bóg, aby mu służyli i aby błogosławili w imię PANA, a według ich uznania ma być rozstrzygnięty każdy spór i każde zranienie;

6 I wszyscy starsi tego miasta, które leży najbliżej zabitego, umyją swoje ręce nad jałówką, którą ścieńto w dolinie;

7 I oświadczą: Nasze ręce nie wylły tej krwi i nasze oczy *tego* nie widziały.

8 PANIE, przyjmij przebłaganie za twój lud Izraela<sup>b</sup>, który odkupiłeś, a nie poczytał twemu ludowi Izraela niewinnej krwi. I będą oczyszczeni od tej krwi.

9 W ten sposób usuniesz niewinną krew spośród siebie, gdy uczynisz to, co jest prawe w oczach PANA.

10 Gdy też wyruszyż na wojnę przeciwko swoim wrogom i PAN, twój Bóg, wyda ich w twoje ręce, i weźmiesz z nich jeńców;

11 I zobaczyż wśród jeńców piękną kobietę, którą sobie upodobasz, i chcialbyś pojąć ją za żonę;

12 Wtedy przyprowadzisz ją do swego domu, a ona ogoli swoją głowę i obetnie sobie paznokcie;

13 I złoży z siebie szatę, w której zostało pojmana, zostanie w twoim domu i będzie opłakiwać swojego ojca i matkę przez cały miesiąc. Potem będziesz z nią obcował i będziesz jej mężem, a ona będzie twoją żoną.

14 A jeśli nie będzie ci się podobać, wtedy pozwolisz jej odejść, dokąd zechce; żadną miarą nie sprzedasz jej za pieniądze i nie będziesz nią kupczyć, gdyż ją porużyłeś.

15 Gdyby mężczyzna miał dwie żony, jedną kochaną, a drugą znieawidzoną<sup>a</sup>, i one urodzą mu synów – kochaną i znieawidzoną – a pierwodrny będzie synem znieawidzonej;

16 To gdy będzie przydzielał dobra swoim synom w dziedzictwo, nie będzie mógł ustanowić pierwodrnym syna kochanej przed pierwodrnym synem znieawidzonej;

17 Ale za pierwodrnego uzna syna znieawidzonej, dając mu podwójną część wszystkiego, co ma, gdyż on jest początkiem jego siły, jemu przysługuje prawo pierworodztwa.

18 Jeśli ktoś ma syna upartego i krnabrnego, który nie słucha ani głosu swojego ojca, ani głosu swojej matki, a choć go karzą, nie słuchają ich;

19 Wtedy jego ojciec i matka wezmą go i przyprowadzą do starszych swego miasta i do bramy jego miejscowości;

<sup>a</sup> Rdz 29,18-33;  
<sup>b</sup> 1Sm 1,4-5.

<sup>b</sup> Pwt 26,15;  
2Sm 7,24;  
Jr 32,21;  
Łk 2,32.

20 I powiedzą do starszych miasta: Ten nasz syn jest uparty i krnąbrny, nie słucha naszego głosu, *jest żarłociem i pijakiem<sup>b</sup>*.

21 Wtedy wszyscy mężczyźni tego miasta ukamienują go na śmierć; w ten sposób usuniesz zło spośród siebie, a cały Izrael usłyszy o tym i będzie się bać.

22 A jeśli ktoś popełni grzech zasługujący na śmierć i poniesie śmierć, a powiesz go na drzewie;

23 Jego trup nie pozostanie na drzewie przez noc, lecz musisz go pochować tego samego dnia<sup>d</sup>, bo ten, kto wisi, *jest przeklety przez Boga<sup>f</sup>*. Nie będziesz plugawił twojej ziemi, którą PAN, twój Bóg, daje ci w dziedzictwo.

## ROZDZIAŁ 22

**J**EŚLI zobacysz zabłakanego wołu albo owcę swego brata<sup>g</sup>, nie omijaj ich, *lecz koniecznie odprowadź je do swego brata*.

2 A jeśli twój brat nie jest blisko ciebie albo nie znasz go, to zaprowadź je do swego domu i będą u ciebie, aż twój brat będzie ich poszukiwał i *wtedy mu je zwróciś*.

3 Tak samo postapisz z jego osłem, tak samo postapisz z jego szata i tak samo postapisz z każdą zgubioną rzeczą swego brata, która mu zginęła, a ty *ją znalazłeś*. Nie omijaj jej.

4 Jeśli zobacysz, że osioł albo wół twoego brata upadł na drodze<sup>h</sup>, nie omijaj ich, lecz niezwłocznie pomóż mu je podnieść.

5 Kobieta nie będzie nosiła ubrań mężczyzny ani mężczyzna nie włoży na siebie ubrania kobiety, gdyż ci, którzy tak czynią, budzą odrazę u PANA, twoego Boga.

6 Jeśli przed sobą na drodze napotkasz ptasie gniazdo na jakimkolwiek drzewie lub na ziemi, z pisklętami lub jajkami, a matka wysiadu-

a Kpl 22,28.

b Prz 23,21.

c Kpl 19,19.

d Joz 8,29;

e 19,31.

f 2Kor 6,14-16.

g Wj 23,4.

h Wj 23,5.

je pisklęta lub jajka, nie zabierzesz matki z młodymi<sup>a</sup>;

7 Lecz wypuścisz matkę na wolność, a młode weźmiesz sobie, aby ci się dobrze powodziło i abyś prze- dłużył swoje dni.

8 Gdy zbudujesz nowy dom, wtedy uczynisz na swoim dachu ogródzenie, byś nie sprowadził krwi na swój dom, gdyby ktoś z niego spadł.

9 Nie zasiewaj w swojej winnicy różnych rodzajów ziarna, abyś nie splugawił plonu posianego ziarna i zbioru winnicy<sup>c</sup>.

10 Nie będziesz orał wołem razem z osłem<sup>e</sup>.

11 Nie będziesz nosił szaty utkanej z wełny razem z lmem.

12 Sporządzisz sobie frędzle na czterech rogach swego płaszcza, którym będziesz się okrywał.

13 Jeśli mężczyzna pojmie żonę, będzie z nią obcował, a potem ją znienawidzi;

14 I sprawi, że będą o niej mówić *źle*, i zniszczy jej imię, mówiąc: Pojałem tę żonę, lecz gdy obcowałem z nią, nie stwierdziłem u niej dziewictwa;

15 Wtedy ojciec i matka dziewczyny wezmą i zaniosą dowody dziewictwa tej dziewczyny do starszych miasta, do bramy;

16 I ojciec tej dziewczyny powie do starszych: Dałem swoją córkę temu mężczyźnie za żonę, a on jej nienawidzi;

17 A oto sam daje powód, aby mówiono o niej *źle*, mówiąc: Nie stwierdziłem u twojej córki dziewictwa; lecz oto są dowody dziewictwa mojej córki. Wtedy rozłożą prześcieradło przed starszymi miasta.

18 Wtedy starsi miasta wezmą tego mężczyznę i ukarzą go.

19 I nałożą na niego grzywnę wynoszącą sto syków srebra, które oddadzą ojcu tej dziewczyny, ponieważ zniszczył dziewczę Izraela. Po-

zostanie jego żoną i nie będzie mógł jej oddalić po wszystkie swoje dni<sup>a</sup>.

20 Lecz jeśli oskarżenie będzie słusze, a nie znajdą się dowody dziewictwa tej dziewczyny;

21 Wtedy wyprowadzą tę dziewczynę do drzwi domu jej ojca i mężczyzny tego miasta ukamienują ją na śmierć, gdyż popełniła haniebny czyn w Izraelu, uprawiając nierząd w domu swego ojca. Tak usuniesz zło spośród siebie.

22 Jeśli znajdzie się mężczyznę leżącego z zamężną kobietą, wtedy oboje umrą, mężczyzna, który leżał z kobietą, i ta kobieta. Tak usuniesz zło z Izraela.

23 Jeśli dziewczynę, która jest dziewicą zaślubioną mężowi, napotka jakiś mężczyzna w mieście i będzie z nią obcował;

24 Wtedy wyprowadzisz oboje do bramy miasta i ukamienujecie ich na śmierć; dziewczynę za to, że będąc w mieście, nie krzyczała, a mężczyznę za to, że zhańbił żonę swego bliźniego. Tak usuniesz zło spośród siebie.

25 Lecz jeśli mężczyzna napotka zaślubioną dziewczynę w polu, powrót ją i zgwałci, wtedy poniesie śmierć tylko mężczyzna, który z nią obcował.

26 Ale dziewczynie nic nie uczynisz; dziewczyna nie zasługuje na śmierć, gdyż jest podobnie jak w przypadku, gdy ktoś powstaje przeciwko swemu bliźniemu i moruje go.

27 Napotkał ją bowiem w polu, a gdy zaślubiona dziewczyna krzyknęła, nie było nikogo, kto by ją uratował.

28 Jeśli mężczyzna napotka dziewczynę, która jest dziewicą i niezaślubioną, pochwyci ją i będzie z nią obcował, i zostaną przyłapani;

29 Wtedy mężczyzna, który z nią obcował, da ojcu dziewczyny pięćdziesiąt sykłów srebra i będzie

<sup>a</sup> Mt 19,8-9.

<sup>b</sup> Pwt 27,20;  
Kpl 18,8;  
1Kor 5,1.

<sup>c</sup> Rdz 34,7;  
Sdz 20,6,10;  
2Sm 13,12-13.

<sup>d</sup> Iz 57,3;  
J 8,41;  
Hbr 12,8.

<sup>e</sup> Ne 13,1-3.

<sup>f</sup> Pwt 2,28-29.

<sup>g</sup> Lb 22,5-6.

<sup>h</sup> Rdz 24,10.

<sup>i</sup> Lb 22,5;

23,1; 24,1;

Joz 13,22;

Mi 6,5;

2P 2,15;

Jud 1,11;

Obj 2,14.

<sup>j</sup> Ezd 9,12.

<sup>k</sup> Rdz 25,24-26;  
Ab 1,12.

ona jego żoną; a ponieważ ją zhańbił, nie będzie mógł jej oddalić po wszystkie swoje dni.

30 Nie pojmie mężczyzna żony swego ojca i nie odkryje brzegu szaty swego ojca<sup>b</sup>.

## ROZDZIAŁ 23

**T**EŃ, kto ma zgniecone jądra lub odcięty członek, nie wejdzie do zgromadzenia PANA.

2 Żaden bękart<sup>d</sup> nie wejdzie do zgromadzenia PANA; nawet jego dziesiąte pokolenie nie wejdzie do zgromadzenia PANA.

3 Nie wejdzie też Ammonita ani Moabita do zgromadzenia PANA<sup>e</sup>; nawet ich dziesiąte pokolenie nie wejdzie do zgromadzenia PANA aż na wieki;

4 Dlatego że nie wyszli do was z chlebem i wodą w czasie, gdy wyszliście z Egiptu<sup>f</sup> i byliście w drodze, i ponieważ najęli za opłatę przeciw tobie Balaama<sup>g</sup>, syna Beora, z Petor w Mezopotamii<sup>h</sup>, aby cię przeklinała.

5 PAN, twój Bóg, nie chciał jednak wysłuchać Balaama<sup>i</sup>, lecz zamienił ci PAN, twój Bóg, przekleństwo w błogosławieństwo, gdyż umilował cię przekliną.

6 Nie zabiegaj o ich pokój ani dobro po wszystkie swoje dni na wieki<sup>j</sup>.

7 Nie będziesz się brzydził Edomią, gdyż jest on twoim bratem<sup>k</sup>. Nie będziesz się brzydził Egipcjaninem, gdyż byłeś przybyszem w jego ziemi.

8 Dzieci, które urodzą się im w trzecim pokoleniu, wejdą do zgromadzenia PANA.

9 Gdy wyruszyż z wojskiem przeciwko swoim wrogom, wystrzegaj się wszelkiej niegodziwości.

10 Jeśli będzie pośród was człowiek nieczysty z powodu nocnego zdarzenia, to wyjdzie za obóz i nie wróci do niego.

11 A pod wieczór umyje się woda, a gdy zajdzie słońce, wejdzie do obozu.

12 Będziesz też miał miejsce za obozem, gdzie będziesz wychodzić;

13 I wśród swoich przyborów będziesz miał lopatkę; a gdy wyjdiesz na zewnątrz za potrzebą, wykopiesz nią dołek, potem odwrócić się i przykryjesz swoje nieczystości.

14 PAN, twój Bóg, przechadza się bowiem pośród twoego obozu<sup>b</sup>, aby cię wybawić i wydać ci dwóch wrogów; niech więc twój obóz będzie świętym, aby nie widział u ciebie żadnej nieprzyzwoitości i nie odwrócił się od ciebie.

15 Nie wydasz panu sługi, który uciekł do ciebie<sup>d</sup> od swego pana.

16 Będzie z tobą mieszkał pośród ciebie w miejscu, które sobie wybierze w jednym z dwóch miast, gdzie mu się podoba. Nie będziesz go gnębił.

17 Nie będzie żadnej nierządnicy wśród córek Izraela ani nie będzie sodomyi wśród synów Izraela.

18 Nie przyniesiesz do domu PANA, swego Boga, zapłaty nierządnicy ani zarobku psa jako ofiary ślubowanej, gdyż obie rzeczy budzą odrazę u PANA, twoego Boga.

19 Nie będziesz brał odsetek od brata za pożyczone pieniądze, żywność ani cokolwiek, co się pożyczca na procent.

20 Obcemu możesz pożyczać na procent, lecz swemu bratu nie pożyczysz na procent, aby PAN, twój Bóg, błogosławiał cię w każdym dziale twoich rąk w ziemi, do której wchodzisz, by ją posiąść.

21 Jeśli złożysz PANU, swemu Bogu, jakiś ślub, nie zwlekaj z jego spełnieniem, gdyż PAN, twój Bóg, z pewnością będzie się tego domagał od ciebie, a na tobie będzie ciążył grzech.

<sup>a</sup> Lb 30,2;  
Ps 66,13-14.

<sup>b</sup> Kpl 26,12;  
2Kor 6,16.

<sup>c</sup> Mt 12,1;  
Mk 2,23;  
Łk 6,1.

<sup>d</sup> 1Sm 30,15.  
e w. 3;  
Iz 50,1;  
Jr 3,8;  
Mi 2,16;  
Mt 5,31-32;  
19,7-9;  
Mk 10,4-12;  
Łk 16,18;  
Rz 7,1-4;  
1Kor 7,11-12.  
<sup>f</sup> 1Krl 14,24;  
15,12; 22,46;  
2Krl 23,7.

22 Lecz jeśli nie będziesz śluował, grzech nie będzie na tobie ciążył.

23 *Tu*, co wyjdzie z twoich ust, wypełnisz i uczynisz<sup>a</sup>, gdyż dobrowolnie ślubował PANU, swemu Bogu, co powiedziałeś swoimi ustami.

24 Gdy wejdziesz do winnicy swego bliźniego, możesz jeść do syta tyle winogron, ile chcesz, lecz do swego naczynia nie wkładaj.

25 Gdy wejdziesz w zboże swego bliźniego, możesz zrywać kłosy swoją ręką<sup>c</sup>, lecz sierpa nie zapuszczaj w zboże swego bliźniego.

## ROZDZIAŁ 24

**J**EŚLI mężczyzna poślubi kobietę i zostanie jej mężem, a potem zdarzy się, że nie znajdzie ona upodobania w jego oczach, gdyż znalazł u niej coś nieprzyzwoitego, wtedy wypisze jej list rozwodowy<sup>e</sup>, wręczy go jej i odprawi ją ze swego domu.

2 A gdy ona opuści jego dom, może wyjść za mąż za innego.

3 A jeśli drugi mąż ją znienawidzi, wypisze jej list rozwodowy, wręczy go jej i odprawi ją ze swego domu, albo jeśli umrze ten drugi mąż, który pojął ją za żonę;

4 To ten pierwszy mąż, który ją odprawił, nie będzie mógł powtórnie pojąć jej za żonę, gdyż jest ona splugawiona; to bowiem jest obrzydliwośćą przed PANEM. Nie dopuszczaj do popełnienia takiego grzechu w ziemi, którą PAN, twój Bóg, daje ci w dziedzictwo.

5 Mężczyzna, który niedawno się ożenił, nie pójdziesz na wojnę ani nie będzie obciążony żadnym obowiązkiem pracy. Będzie wolny w swym domu przez jeden rok i będzie cieszyć się swoją żoną, którą pojął.

6 Nikt nie weźmie w zastaw kamienia młyńskiego górnego ani dolne-

go, gdyż to brałby *jakby* jego życie w zastaw.

7 Jeśli znajdzie się człowiek, który porwał kogoś ze swych braci<sup>a</sup>, z synów Izraela, i handluje nim lub go sprzedaje, to ten złodziej poniesie śmierć; tak usuniesz zło spośród siebie.

8 Uważaj na plagę trądu<sup>c</sup>, aby pilnie przestrzegać i czynić wszystko, czego was uczą kapłani Lewici. Dopełnijcie wypełnienia tego, co im nakazałem.

9 Pamiętaj o tym<sup>d</sup>, co PAN, twój Bóg, uczynił Miriam<sup>e</sup> w drodze, gdy wyszliście z Egiptu.

10 Gdy coś pożyczysz swemu bliźniemu, nie wchodź do jego domu, aby wziąć od niego zastaw.

11 Będziesz stał na dworze, a człowiek, któremu pożyczyleś, wyniesie do ciebie zastaw przed dom.

12 A jeśli ten człowiek jest ubogi, nie położysz się spać z jego zastawem.

13 Koniecznie zwróćisz mu zastaw o zachodzie słońca, żeby mógł spać w swojej odzieży i błogosławić cię. To zostanie ci poczytane za sprawiedliwość przed PANEM, twoim Bogiem.

14 Nie wyrządzisz krzywdy ubogiemu i nędznemu najemnikowi spośród swoich braci lub obcych, którzy są w twojej ziemi, w obrębie twoich bram.

15 Tego samego dnia dasz mu jego zapłatę, przed zachodem słońca. Jest bowiem ubogi i z tego się żywi; by nie wołał do PANA przeciwko tobie, a to obciążyło cię grzechem.

16 Ojcowie nie poniosą śmierci za dzieci ani dzieci nie poniosą śmierci za ojców. Każdy za swój grzech poniesie śmierć<sup>i</sup>.

17 Nie naginaj sądu obcego ani sieroty i nie bierz w zastaw odzieży wdowy;

18 Ale pamiętaj, że byłeś niewolnikiem w Egipcie i że PAN, twój Bóg,

<sup>a</sup> Wj 21,16.

<sup>b</sup> Pwt 15,10;  
Ps 41,1;  
Prz 19,17.

<sup>c</sup> Kpl 13,2;  
14,2.

<sup>d</sup> Lk 17,32;  
1Kor 10,6,11.

<sup>e</sup> Wj 15,20;  
Lb 12,1;  
1Krn 6,3;  
Mi 6,4.

<sup>f</sup> 2Kor 11,24-25.

<sup>g</sup> Prz 12,10;  
1Kor 9,9-10;  
1Tm 5,17-18.

<sup>h</sup> Rdz 38,8-9;  
Rt 1,12-13;  
3,9; 4,5;  
Mt 22,24;  
Mk 12,19;  
<sup>i</sup> 2Krl 14,5-6;  
Jr 31,29-30;  
Ez 18,20.

wybawił cię stamtąd. Dlatego nakujuję ci, abyś to czynił.

19 Gdy będziesz żał zboże na swoim polu i zapomnisz snopka na polu, to nie wracaj, aby go wziąć. Będzie to dla obcego, sieroty i wdowy, aby ci błogosławili<sup>b</sup> PAN, twój Bóg, w każdym dziele dwóch rąk.

20 Gdy będziesz otrząsał swoje drzewo oliwne, nie przeglądaj drugi raz gałązek. Będzie to dla obcego, sieroty i wdowy.

21 Gdy będziesz zbierał winogrona ze swojej winnicy, nie zbieraj pozostałych gron. Będzie to dla obcego, sieroty i wdowy.

22 I pamiętaj, że byłeś niewolnikiem w ziemi Egiptu. Dlatego nakujuję ci, abyś to czynił.

## ROZDZIAŁ 25

**J**EŚLI powstanie spór między mężczyznami i staną oni przed sądem, by ich sądzono, wtedy usprawiedliwią sprawiedliwego i potępią niegodziwego.

2 A jeśli niegodziwy zasłuży na karę chłosty, to sędzia każe go położyć i w jego obecności bić w liczbie odpowiadającej jego niegodziości.

3 Może mu wymierzyć czterdziest razów<sup>f</sup>, ale nie więcej, gdyż przez większą liczbę razów twój brat zostalby wzgardzony w twoich oczach.

4 Nie zawiążesz pyska młocącemu wołowi<sup>g</sup>.

5 Jeśli bracia mieszkają razem, a jeden z nich umrze, nie pozostawiając dziecka, żona zmarłego nie wyjdzie za mąż za obcego, lecz brat jej męża wejdzie do niej, pojmie ją sobie za żonę i wypełni wobec niej obowiązek powinowactwa<sup>h</sup>.

6 A pierworodny *syn*, którego ona urodzi, przejmie imię zmarłego brata, aby jego imię nie zginęło z Izraela.

7 A jeśli ten mężczyzna nie zechce pojąć swojej bratowej, to jego bra-

towa pojedzie do bramy<sup>a</sup>, do starszych, i powie: Brat mego męża nie chce wzbudzić swemu bratu imienia w Izraelu i nie chce wypełnić wobec mnie obowiązku powinowac-twa.

8 Wtedy starsi miasta przywołają go i przemówią do niego. Jeśli będziesz stał przy swoim i powie: Nie chcę jej pojąć za żonę;

9 Wówczas jego bratowa podejdzie do niego na oczach starszych, zdejmie mu z nogi jego but, plunie mu w twarz i powie: Tak postępuje się z mężczyzną, który nie chce odbudować domu swego brata.

10 I nazwać go w Izraelu: Dom tego, któremu zdjęto but.

11 Jeśli dwaj mężczyźni będą się kłócić ze sobą i żona jednego z nich zbliża się, aby wyrwać swego męża z ręki tego, który go bije, i wyciągnie ona rękę, i uchwyci go za wstydlive części;

12 To odetniesz jej rękę, nie złituje się nad nią twoje oko.

13 Nie będziesz miał w swym worku dwojakich odważników, większego i mniejszego.

14 Nie będziesz miał w swoim domu dwojakiej efy, większej i mniejszej.

15 Będziesz miał wagę dokładną i sprawiedliwą<sup>b</sup>, będziesz też miał efe dokładną i sprawiedliwą, aby się przedłużły twoje dni na ziemi, którą daje ci PAN, twój Bóg.

16 Gdyż każdy, kto postępuje niesprawiedliwie<sup>c</sup>, budzi odrazę u PANA, twoego Boga.

17 Pamiętaj, co ci uczynił Amalek w drodze, kiedy wyszliście z Egiptu<sup>d</sup>;

18 Jak spotkał cię w drodze i napadł na twoje tyły, na wszystkich słabych idących za tobą, gdy byłeś zmęczony i znużony, i nie bał się Boga.

<sup>a</sup> Rt 4,1-2.

19 Gdy więc PAN, twój Bóg, da ci odpoczynek od wszystkich tych wrogów dokoła w ziemi, którą PAN, twój Bóg, daje ci w dziedzicze posiadanie, to wymażesz spod nieba pamięć o Amaleku. Nie zapominaj o tym.

## ROZDZIAŁ 26

**G**DY wejdziesz do ziemi, którą PAN, twój Bóg, daje ci w dziedzictwo, gdy posiądziesz ją i zamieszkasz w niej;

2 Wtedy weźmiesz pierwociny ze wszystkich owoców ziemi, które złożysz w ofierze ze swojej ziemi danej ci przez PANA, twojego Boga, i włożysz je do kosza, i udasz się na miejsce, które wybierze PAN, twój Bóg, na mieszkanie dla swego imienia.

3 I przyjdziesz do kapłana, który w tym czasie będzie pełnić służbę, i powiesz do niego: Wyznaję dziś PANU, twemu Bogu, że wszedłem do ziemi, którą PAN poprzyśniął nam szym ojcom, że nam ją da.

4 Wtedy kapłan weźmie kosz z twojej ręki i postawi go przed ołtarzem PANA, twoego Boga.

5 I odezwiesz się, i powiesz przed PANEM, swoim Bogiem: Mój ojciec był Syryjczykiem bliskim śmierci, zstąpił do Egiptu, gdzie przebywał w niewielkiej garstce<sup>e</sup> i stał się tam wielkim narodem, potężnym i licznym.

6 Lecz Egipcjanie źle nas traktowali<sup>f</sup>, dręczyli nas i nakładali na nas ciężką pracę.

7 Wtedy wołaliśmy do PANA, Boga naszych ojców, i PAN wysuchał naszego głosu<sup>g</sup>, i wejrzał na nasze utrapienie, naszą pracę i nasz ucisk;

8 I wywrócił nas PAN z Egiptu potężną ręką<sup>h</sup> i wyciągniętym ramieniem wśród wielkiej grozy, znaków i cudów;

<sup>b</sup> Prz 11,1; 16,11.

<sup>c</sup> Pwt 10,22; Rdz 46,27.

<sup>d</sup> Wj 1,14-22.

<sup>e</sup> 1Tes 4,6.

<sup>f</sup> Wj 2,23-25.

<sup>g</sup> Wj 17,8-14.

<sup>h</sup> Pwt 5,15;

Wj 12,42,51;

13,3,14,16.

9 I przyprowadził nas na to miejsce, i dał nam tę ziemię, ziemię opływaną mlekiem i miodem.

10 Teraz oto przyniosłem pierwociny z owoców ziemi, którą mi dałeś, PANIE. I położysz je przed PANEM, swoim Bogiem, i oddasz poklon przed PANEM, swoim Bogiem;

11 I będziesz się radował ze wszystkich dóbr<sup>b</sup>, które PAN, twój Bóg, daje tobie i twemu domowi, ty, Lewita i przybysz, który jest pośród ciebie.

12 A gdy zakończysz składanie wszystkich dziesięciń swoich zbiorów w trzecim roku, roku dziesięciu, gdy oddasz je Lewicie, przybyszowi, sierociu oraz wdowie, aby najdziel się do syta w twoich bramach;

13 Wtedy powiesz przed PANEM, swoim Bogiem: Wziąłem z domu to, co jest poświęcone, i dałem też z tego Lewicie, przybyszowi, sierociu oraz wdowie zgodnie ze wszystkimi twoimi przykazaniami, które mi nakazałeś. Nie przekroczyłem twoich przykazań ani nie zapomniałem ich.

14 Nie jadłem z tego w czasie żałoby, niczego z tego nie odjałem do użytku pospolitego, ani też nic z tego nie dałem dla zmarłych. Usłuchałem głosu PANA, mojego Boga, uczyniłem wszystko, co mi nakazałeś.

15 Spójrz ze swego świętego przybytku z nieba<sup>f</sup>, i błogosław swemu ludowi Izraela oraz ziemi, którą nam dałeś, tak jak poprzedziłem naszym ojcom, ziemi mlekiem i miodem płynącym.

16 Dziś PAN, twój Bóg, nakazuje ci wypełnić te ustawy i prawa. Przestrzegaj ich więc i wypełniaj je z całego swego serca i całą swoją duszą.

17 Dziś oświadczyłeś, że PAN jest twoim Bogiem, że będziesz chodził jego drogami, przestrzegał jego ustaw, przykazań i praw oraz że będziesz słuchał jego głosu.

18 PAN zaś oświadczył dziś, że będziesz jego szczególnym ludem, jak ci obiecał, i że masz przestrzegać wszystkich jego przykazań;

19 Że wywyższy cię ponad wszystkie narody, które uczynił, w chwale, w sławie i we czci, i że masz być ludem świętym<sup>a</sup> dla PANA, swego Boga, tak jak powiedział.

## ROZDZIAŁ 27

**WTEDY** Mojżesz i starsi Izraela nakazali ludowi: Przestrzegajcie wszystkich przykazań, które wam dziś nakazuję.

2 A w dniu, w którym przeprawicie się przez Jordan do ziemi, która daje ci PAN, twój Bóg, ustawisz sobie wielkie kamienie i pobielasz je wapnem.

3 I wypiszesz na nich wszystkie słowa tego prawa, gdy tylko przeprawisz się, abyś wszedł do ziemi<sup>c</sup>, która daje ci PAN, twój Bóg, do ziemi mlekiem i miodem płynącym, jak ci obiecał PAN, Bóg dwóch ojców.

4 Gdy więc przeprawicie się przez Jordan, ustawicie te kamienie, o których wam dziś nakazuję, na górze Ebal<sup>d</sup>, i pobielasz je wapnem.

5 Tam też zbudujesz ołtarz PANU, swemu Bogu, ołtarz z kamieni. Nie będziesz ich ciosał narzędziem z żelaza<sup>e</sup>.

6 Z kamieni nieciosanych zbudujesz ołtarz PANU, swemu Bogu, i na nim będziesz składał całopalenia PANU, swemu Bogu.

7 Złożysz też ofiary pojednawcze i będziesz tam jadł, i radował się przed PANEM, swoim Bogiem;

8 I na tych kamieniach bardzo wyraźnie wypiszesz<sup>g</sup> wszystkie słowa tego prawa.

9 Potem Mojżesz i kapłani Lewici powiedzieli do całego Izraela: Milcz i słuchaj, Izraelu. Dziś staleś się ludem<sup>h</sup> PANA, swego Boga.

<sup>a</sup> 1P 2,9.  
<sup>b</sup> Pwt 12,7;  
16,11.

<sup>c</sup> Joz 4,1.

<sup>d</sup> Pwt 11,29;  
Joz 8,30.

<sup>e</sup> Wj 24,4;  
Joz 8,31.  
<sup>f</sup> Ps 102,19-20;  
Iz 57,16;  
Za 2,13.

<sup>g</sup> Pwt 17,18;  
Wj 17,14;  
Lb 5,23;  
Ha 2,2.

<sup>h</sup> J 1,12-13;  
J 3,1-8;  
Ga 3,26.

10 Będziesz więc słuchał głosu PANA, swego Boga, i będziesz wy pełniał jego przykazania i ustawy, które dziś ci nakazuję.

11 W tym samym dniu Mojżesz na kazał ludowi:

12 Oto ci, którzy staną, by błogo sławić lud na górze Gerizim<sup>b</sup>, gdy przeprawicie się przez Jordan: Symeon, Lewi, Juda, Issachar, Józef i Beniamin.

13 Oto zaś ci staną na górze Ebal, by przeklinać: Ruben, Gad, Aszer, Zebulon, Dan i Neftali.

14 I odezwą się Lewici, i przemówią donośnym głosem do wszystkich mężczyzn Izraela<sup>d</sup>:

15 Przeklęty człowiek, który wy kona wyrzeźbiony lub odlewany posąg<sup>g</sup> – obrzydliwość dla PANA, dzieło rąk rzemieślnika, i postawi w ukrytym miejscu. A cały lud od powie: Amen<sup>h</sup>.

16 Przeklęty, kto lekceważy swego ojca i swoją matkę. A cały lud powie: Amen.

17 Przeklęty, kto przesuwa granicę swego bliźniego. A cały lud powie: Amen.

18 Przeklęty, kto sprowadza śle pego z drogi, aby błądził. A cały lud powie: Amen.

19 Przeklęty, kto nagina sądu przybysza, sieroty i wdowy. A cały lud powie: Amen.

20 Przeklęty, kto obcuje z żoną swego ojca, bo odkrywa brzeg płasz cza swego ojca. A cały lud powie: Amen.

21 Przeklęty, kto obcuje z jakim kolwiek zwierzęciem. A cały lud powie: Amen.

22 Przeklęty, kto obcuje ze swoją siostrą, córką swego ojca lub córką swojej matki. A cały lud powie: Amen.

23 Przeklęty, kto obcuje ze swoją teściową. A cały lud powie: Amen.

a Rz 3,19-20;  
10,5;  
Ga 3,10.  
b Pwt 11,29;  
Joz 8,33.

c Wj 15,26;  
Kpl 26,3;  
Iz 55,2.  
d Pwt 33,10;  
Joz 8,33;  
Dn 9,11.  
e Pwt 26,19.  
f Wj 15;  
Za 1,6.  
g Wj 20,4,23;  
34,17;  
Kpl 19,4;  
26,1.  
h 1 J 5,21.

i Pwt 7,6;  
14,2;  
26,18-19;  
Tt 2,14;  
IP 2,9-11.

24 Przeklęty, kto zabija potajem nie swego bliźniego. A cały lud powie: Amen.

25 Przeklęty, kto przyjmuje dary, by zabić niewinnego człowieka. A cały lud powie: Amen.

26 Przeklęty, kto nie trwa w wypełnianiu słów tego prawa<sup>a</sup>. A cały lud powie: Amen.

## ROZDZIAŁ 28

**J**EŚLI będziesz pilnie słuchał głosu PANA<sup>c</sup>, swego Boga, by przestrzegać i wypełniać wszystkie jego przykazania, które ci dziś nakazuję, to PAN, twój Bóg, wywyższy cię ponad wszystkie narody ziemi<sup>e</sup>.

2 I spłyną na ciebie te wszystkie błogosławieństwa, i dosięgną cię, jeśli będziesz słuchał głosu PANA, swego Boga:

3 Błogosławiony będziesz w mieście i błogosławiony będziesz na polu.

4 Błogosławiony będzie owoc two go łona, owoc twojej ziemi, owoc twoego bydła, przyrost twoego stada oraz trzody twoich owiec.

5 Błogosławiony będzie twój kosz i twoja dzieża.

6 Błogosławiony będziesz, gdy będziesz wchodził, i błogosławiony, gdy będziesz wychodził.

7 PAN sprawi, że twoi wrogowie, którzy powstana przeciwko tobie, zostaną побici przed tobą. Jedna droga wyruszą przeciwko tobie, a siedmioma drogami będą przed tobą uciekać.

8 PAN przykaże, aby było z tobą błogosławieństwo w twoich spi chlerzach i we wszystkim, do czego wyciągniesz swoją rękę; i będzie ci błogosławiał w ziemi, którą daje ci PAN, twój Bóg.

9 PAN ustanowi cię dla siebie świętym ludem<sup>f</sup>, tak jak ci poprzasiał, jeśli będziesz przestrzegać przy

kazań PANA, swego Boga, i chodził jego drogami.

10 I wszystkie narody ziemi zobaczą, że jesteś nazywany imieniem PANA<sup>a</sup>, i będą się ciebie lękać.

11 PAN obdarzy cię obfitością dobra, owocu twoego lona, owocu twoego bydła, owocu twoego pola, w ziemii, którą PAN poprzysiągł twoim ojcom, że ją tobie da.

12 PAN otworzy dla ciebie swój bogaty skarbiec, niebo, aby dawać deszcz twojej ziemi w odpowiednim czasie i błogosławić wszelką pracę twoich rąk. Będziesz pożyczał wielu narodom, a sam *od nikogo* nie będziesz pożyczał.

13 I PAN umieści cię na czele, a nie na końcu<sup>c</sup>; i będziesz tylko na górze, a nie będziesz na dole, jeśli będziesz słuchał przykazań PANA, swego Boga, które ci dziś nakazuję, abyś *ich* przestrzegał *i je* wypełniał.

14 I nie odstępisz od żadnego słowa, które ja wam dziś nakazuję, ani na prawo, ani na lewo, by iść za innymi bogami i im służyć.

15 Lecz jeśli nie będziesz słuchał głosu PANA, swego Boga, by przestrzegać wszystkich jego przykazań i ustaw, które ci dziś nakazuję, i wypełniać je, to spadną na ciebie wszystkie te przekleństwa i cię dosięgną<sup>d</sup>.

16 Przeklęty będziesz w mieście, przeklęty będziesz na polu.

17 Przeklęty będzie twój kosz i twoja dzieża.

18 Przeklęty będzie owoc twoego lona, owoc twojej ziemi, przystos twego bydła oraz trzody dwóch owiec.

19 Przeklęty będziesz, kiedy będziesz wchodził, i przeklęty, kiedy będziesz wychodził.

20 PAN ześle na ciebie przekleństwo, trwogę<sup>e</sup> i karę<sup>f</sup> we wszystkim, do czego wyciągniesz swoją rękę i co czynić będziesz, aż zostaniesz zniszczony i szybko zginiesz z po-

*a* Pwt 9,18-19;  
Lb 6,27;  
2Krn 7,14;  
Iz 63,19;  
Mt 18,20;  
Kol 3,17.

*b* Kpl 26,19;  
Ps 66,18;  
Prz 1,28.

*c* Iz 9,14-15.

*d* Kpl 26,14-16;  
Dn 9,11-13;  
Mi 2,2.

*e* 1Sm 14,20;  
Za 14,13.  
*f* Iz 30,17;  
51,20; 66,15.

wodu niegodziwości swoich czynów, przez które mnie opuścileś.

21 PAN sprawi, że przylgnie do ciebie zaraza, aż cię wyniszczy z ziemi, do której idziesz, by ją posiąść.

22 PAN uderzy cię suchotami, febra, zapaleniem, silną gorączką, mieczem, suszą i pleśnią, które będą cię prześladować, aż zginiesz.

23 Niebo nad twoją głową stanie się miedzia, a ziemia pod tobą – żelazem<sup>b</sup>.

24 PAN ześle na twą ziemię jak deszcz proch i pył, które na ciebie spadną z nieba, aż cię zniszczy.

25 PAN sprawi, że zostaniesz pobity przed swymi wrogami. Jedną drogą wyruszyś przeciwko nim, lecz siedmioma drogami będziesz uciekał przed nimi, i będziesz wysiedlony do wszystkich królestw ziemi.

26 A twój trup będzie pokarmem dla wszelkiego ptactwa nieba i zwierząt ziemi i nikt *ich* nie odpedzi.

27 PAN dotknie cię wrzodem egipskim, hemoroidami, świerzbum i lisajem, z których nie zdołasz się wyleczyć.

28 PAN dotknie cię obłędem, ślepotą i przerażeniem serca.

29 W południe będziesz chodził po omacku, jak ślepy w ciemności, i nie powiedzie ci się na twoich drogach. Będziesz uciskany i łupiony po wszystkie dni, a nikt cię nie wybawi.

30 Poślubisz *sobie* żonę, lecz inny mężczyzna będzie z nią obcować. Zbudujesz dom, lecz w nim nie zamieszkasz. Zasadzisz winnicę, lecz z niej nie skorzystasz.

31 Twój wół zostanie zabity na twoich oczach, ale nie będziesz go jadł. Twój osioł zostanie ci zabrany sprzed twego oblicza, ale nie zwróci ci go. Twoje owce zostaną oddane twoim wrogom, ale nikt cię nie uratuje.

32 Twoi synowie i twoje córki zostaną wydani innemu narodowi, a twoje oczy, wypatrując *ich*, zasłabną z tęsknoty za nimi przez cały dzień, a twoja ręka będzie bezsilna.

33 Owoc twojej ziemi i całą twoją pracę pożre naród, którego ty nie znasz, i będziesz tylko uciskany i dręczony po wszystkie dni.

34 I oszalejesz na widok tego, co zobaczą twoje oczy.

35 PAN dotknie cię złośliwym wrodem na kolanach i na goleniach, którego nie będzie można wyleczyć, od stopy aż po czubek głowy.

36 PAN zaprowadzi ciebie i twojego króla, którego ustanowisz nad sobą, do narodu<sup>b</sup>, którego nie znałeś ani ty, ani twoi ojcowie. Tam będziesz służył innym bogom, drewnu i kamieniowi.

37 I będziesz dziwowskiem, tematem przysłownia i pośmiewiskiem wśród wszystkich narodów, do których PAN cię zaprowadzi.

38 Dużo ziarna wyniesiesz na pole, lecz mało zbierzesz, gdyż pożre je szarańcza.

39 Winnicę zasadzisz i uprawisz, ale nie będziesz pil wina ani zbierał winogron, gdyż pożre je robactwo.

40 Będziesz miał drzewa oliwne we wszystkich swoich granicach, lecz nie namaścisz się oliwą, bo twoje oliwki opadną.

41 Spłodzisz synów i córki, ale nie będą twoje, bo pójdą w niewolę.

42 Wszystkie twoje drzewa i owoc twojej ziemi pożre szarańcza.

43 Cudzoziemiec, który jest pośród ciebie, wznieśnie się wielce nad tobą, a ty schylisz się bardzo nisko.

44 On będzie tobie pożyczał, a ty jemu nie będziesz pożyczał. On będzie na czele, a ty będziesz na końcu.

45 I spadną na ciebie wszystkie te przekleństwa, i będą cię ścigaly, i dosięgną cię, aż cię zniszcza, po-

*a Iz 8,18;  
Ez 14,8.*

*b 1Krl 9,7-8;  
Jr 24,9;  
25,9;  
Za 8,13.  
c Jr 48,40;  
49,22;  
Lm 4,19;  
Ez 17,3;  
Oz 8,1.*

nieważ nie słuchałeś głosu PANA, swego Boga, by przestrzegać jego przykazań i ustaw, które ci nakazał.

46 A *te plagi* będą na tobie i na tym potomstwie jako znak i cud na wieki<sup>a</sup>.

47 Dlatego, że nie slużyłeś PANU, swemu Bogu, w radości i z weselem serca, gdy miałeś obfitość wszystkiego.

48 I będziesz służył swoim wrogom, których PAN zesła na ciebie, w głodzie, w pragnieniu, w nagości i w niedostatku wszystkiego. I włoży żelazne jarzmo na twoją szyję, aż cię wyniszczy.

49 PAN sprowadzi na ciebie naród z daleka, z krańców ziemi, *który przyleci jak orzeł*<sup>c</sup>; naród, którego języka nie zrozumiesz.

50 Naród o srogim obliczu, który nie będzie miał względu na starego ani się nad dzieckiem nie zlituje;

51 I pożre owoc twoego bydła i owoc twojej ziemi, aż cię zniszczy. I nie zostawi ci ani zboża, ani moszczu, ani oliwy, ani przyrostu twoich wół, ani trzód twoich owiec, aż cię wyniszczy.

52 I oblegnie cię we wszystkich twoich bramach, aż w całej twojej ziemi upadną twoje wysokie i obronne mury, w których pokładałeś ufność. Oblegnie cię we wszystkich twoich bramach, na całej twojej ziemi, którą daje ci PAN, twój Bóg.

53 Będziesz jadł płód swego łona, ciało swoich synów i córek<sup>d</sup>, których dał ci PAN, twój Bóg, w czasie oblężenia i ucisku, jakimi twój wróg cię przytłoczy.

54 Mężczyzna delikatny pośród was i w rozmachu wychowany będzie spoglądał złyim okiem na swego brata, na swą własną żonę i na resztę swych dzieci, które pozostały.

55 I nie da żadnemu z nich z ciała swych dzieci, które będzie jadł, dlatego że nic innego mu nie zosta-

*d 1Krl 6,28-29;  
Jr 19,9;  
Lm 4,10.*

lo w oblężeniu i ucisku, jakimi twój wróg cię uciśnie we wszystkich twoich bramach.

56 *Kobieta* delikatna pośród was i w rozkoszy wychowana, która nie chciała postawić swojej nogi na ziemi z powodu delikatności i rozkoszy, będzie spoglądała złym okiem na męża swego Iona, na swego syna i na swoją córkę;

57 I na swe lozysko, które wychodzi z niej przy porodzie, i na swoje dzieci, które urodzi. Potajemnie będzie je bowiem mieć z braku wszystkiego w czasie oblżenia i ucisku, jakimi twój wróg przytłoczy cię w dwóch bramach.

58 Jeśli nie będziesz pilnował wy pełnienia wszystkich słów tego prawa, które są napisane w tej księdze, żebyś się bał tego chwalebnego i strasznego imienia<sup>b</sup>: PAN, twój Bóg;

59 PAN ześle na ciebie i na twoje potomstwo niezwykle plagi, plagi wielkie i niekończące się, także ciężkie i długotrwałe choroby.

60 I sprowadzi na ciebie wszystkie choroby egipskie, których się lękłeś, i przylgną one do ciebie.

61 Także wszelką chorobę i wszelką plagę, która nie jest napisana w księdze tego prawa, PAN sprowadzi na ciebie, aż cię występ.

62 I pozostanie was niewielu, którzy przedtem byliście tak liczni jak gwiazdy niebieskie, bo nie posłuchałeś głosu PANA, swego Boga.

63 I będzie tak, że jak PAN radował się wami, czyniąc wam dobrze i rozmnażając was, tak PAN będzie się wami radował, niszcząc was i gładząc was; i będziecie wykorzenieni z ziemi, do której idziecie, aby ja posiąść.

64 I PAN rozproszy cię wśród wszystkich narodów<sup>d</sup>, od jednego krańca ziemi aż do drugiego; tam będziesz służył innym bogom, któ-

a Am 9,4.9-10.

rych nie знаłeś ani ty, ani twoi ojcowie – nawet drewnu i kamieniowi.

65 A wśród tych narodów<sup>a</sup> nie zaznasz wytchnienia ani stopa twojej nogi nie odpocznie. A PAN da ci tam lękliwe serce, wyczerpane oczy i smutek duszy.

66 I twoje życie będzie przed tobą jakby w zawieszeniu, będziesz się lękwał w nocy i we dniu i nie będziesz pewien swego życia.

67 Rano powiesz: Oby już był wieczór, a wieczorem powiesz: Oby już był ranek; z powodu strachu w twoim sercu, który będziesz odczuwać, i z powodu tego, co zobaczą twoje oczy.

68 I PAN zawróci cię do Egiptu na okrętach drogą, o której ci powiedziałem, że już jej nie zobaczysz. Tam będziecie się sprzedawać swoim wrogom jako niewolnicy i niewolnice, ale *nikt* was nie kupi.

<sup>b</sup> Wj 6,3;  
1Krn 29,13;  
Ps 72,19;  
Iz 63,14.

## ROZDZIAŁ 29

**T**O są słowa przymierza, które PAN nakazał Mojżeszowi zawrzeć z synami Izraela w ziemi Moabu, oprócz przymierza, które zawarł z nimi na Horebie.

2 I Mojżesz zwolał cały Izrael, i przemówił do nich: Widzieliście wszystko, co PAN uczynił na waszych oczach w ziemi Egiptu faraonowi, wszystkim jego slugom i całej jego ziemi:

3 Te wielkie próby, które widziały twoje oczy, znaki i wielkie cuda.

4 Ale PAN nie dał wam serca do zrozumienia ani oczu do patrzenia, ani uszu do słuchania<sup>c</sup> aż do dziś.

5 I prowadziłem was przez czterdzieści lat po pustyni. Wasze szaty nie zniszczyły się na was i wasze obuwie na waszych nogach się nie zużyło.

<sup>c</sup> Ez 36,26;  
Mt 13,11;  
2Kor 3,15;  
Ef 4,18.  
<sup>d</sup> Pwt 4,27;  
Kpl 26,33;  
Jr 16,13.

6 Nie jedliście chleba, nie piliście wina i mocnego napoju, abyście poznali, że ja jestem PAN, wasz Bóg.

7 A gdy przyszliście na to miejsce, Sichon, król Cheszonu, i Og, król Baszanu, wyruszyli przeciwko nam do walki, i pobiliśmy ich.

8 I wzięliśmy ich ziemie, i daliśmy ją jako dziedzictwo Rubenitom, Gadytom i połowie pokolenia Manassesa.

9 Przestrzegajcie więc słów tego przymierza i wypełniajcie je, aby się wam szczęśliwie powodziło<sup>b</sup> we wszystkim, co będącicie czynić.

10 Stoicie dziś wszyscy przed PANEM, swoim Bogiem: naczelnicy waszych pokoleń, wasi starsi, wasi przełożeni, wszyscy mężczyźni Izraela;

11 Wasze dzieci, wasze żony i przybysz, który mieszka w twoim obozie; od tego, który rąbie drwa, po tego, który czerpie wodę;

12 Aby wejść w przymierze z PANEM, swoim Bogiem, i w jego przysięgę, którą PAN, twój Bóg, zawiera dziś z tobą;

13 Aby cię dziś ustanowić dla siebie ludem i żeby on sam był dla ciebie Bogiem, tak jak ci powiedział i tak jak poprzasiał twoim ojcom: Abrahamowi, Izaakowi i Jakubowi.

14 Nie tylko z wami zawieram to przymierze i tę przysięgę<sup>d</sup>;

15 Lecz z każdym, kto dziś stoi tu z nami przed PANEM, naszym Bogiem, i z każdym, kogo tu dziś z nami nie ma.

16 Wy bowiem wiecie, jak mieszkałyśmy w ziemi Egipku i jak przechodziliśmy wśród narodów, które mieliśmy;

17 I widzieliście ich obrzydliwości i posagi z drewna i kamienia, ze srebra i złota, które są u nich.

18 Niech nie będzie wśród was mężczyzny ani kobiety, ani rodzinny, ani pokolenia, których serce odwróciłoby się dziś od PANA, nasze-

a Dz 8,23;  
Hbr 12,15.

go Boga, by iść i służyć bogom tych narodów i żeby nie było wśród was korzenia wydającego żółć i piołun<sup>a</sup>;

19 Który gdy usłyszy słowa tego przekleństwa, pobłogosławi sobie w sercu, mówiąc: Będę miał pokój, chociaż będę postępował według zdania mego serca, dodając pijaństwa do pragnienia.

20 PAN nie zechce mu przebaczyć, lecz zapali się gniew PANA i jego zażdrość przeciwko temu człowiekowi, spadną na niego wszystkie przekleństwa, które są zapisane w tej księdze, i PAN wymaże jego imię spod nieba<sup>c</sup>.

21 I PAN go oddzieli ku złemu ze wszystkich pokoleń Izraela według wszystkich przekleństw przymierza zapisanych w księdze tego Prawa.

22 A wasze przyszłe pokolenie, wasi synowie, którzy powstana po was, i cudzoziemiec, który przyjdzie z dalekiej ziemi, powiedza, gdy zobaczą plagę tej ziemi i choroby, którymi PAN ją dotknął;

23 Bo siarka i sól wypałą całą tę ziemię, że nie będzie obsywana ani też nie będzie wydawać owocu i nie urośnie na niej żadna trawa jak w przypadku zniszczenia Sodomy i Gomory, Admy i Seboim, które PAN zniszczył w swoim gniewie i zapalczystości;

24 A zapytają wszystkie narody: Dlaczego PAN tak postąpił z tą ziemią? Cóż to za żar tej wielkiej zapalczystości?

25 I odpowiadzą: Ponieważ porzucili przymierze PANA, Boga swych ojców, które zawarł z nimi, gdy ich wyprowadził z ziemi Egipku.

26 Poszli bowiem służyć innym bogom i oddali im poklon – bogom, których nie znali i których im nie przydzielił.

27 Dlatego gniew PANA zapłonął przeciw tej ziemi, aby sprowadzić na nią wszelkie przekleństwa zapisane w tej księdze.

b Joz 1,7;  
1Krl 2,3;  
Łk 11,28.  
c Pwt 9,14;  
Wj 32,33;  
Ps 51,1;  
Obj 3,5.

d Jr 31,31-33;  
Hbr 8,7-8.

28 I PAN wykorzenił ich z ich ziemi w gniewie i zapalcości oraz w wielkim oburzeniu i wyrzucił ich do obcej ziemi, jak to dziś *widzicie*.

29 Rzeczy tajemne należą do PANA, naszego Boga, a objawione<sup>a</sup> – do nas i naszych synów na wieki, abyśmy wypełniali wszystkie słowa tego prawa.

### ROZDZIAŁ 30

**A** GDY spadnie na ciebie to wszystko, błogosławieństwo i przekleństwo, które przedłożyłem przed tobą, a wspomnisz je sobie w swym sercu pośród wszystkich narodów, do których PAN, twój Bóg, cię wypędzi:

2 I zawróciszu do PANA, swego Boga, i będziesz słuchał jego głosu we wszystkim, co ci dziś nakazuję, ty i twoi synowie, z całego swego serca i całą swoją duszą;

3 Wtedy PAN, twój Bóg, wyprowadzi cię z twego więzienia i złituje się nad tobą, i przywróci, i zgromadzi cię ze wszystkich narodów<sup>e</sup>, wśród których PAN, twój Bóg, cię rozproszył.

4 Choćby twoi wygnani byli na krańcu nieba, stamtąd zgromadzi cię PAN, twój Bóg, i stamtąd cię zabiere;

5 I PAN, twój Bóg, przyprowadzi cię do ziemi, która odziedziczyli twoi ojcowie, i posiadziesz ją, i będzie ci wyściadczać dobro oraz rozmnoży cię bardziej niż dwóch przodków.

6 PAN, twój Bóg, obrzeza twoje serce<sup>f</sup> i serce twego potomstwa, abyś miłował PANA, swego Boga, z całego swego serca i całą swoją duszą, abyś żył.

7 I włoży PAN, twój Bóg, wszystkie te przekleństwa na twoich wrogów i na tych, którzy cię nienawidzą i którzy cię prześladowali.

<sup>a</sup> Ps 25,14;  
Am 3,7.

<sup>b</sup> Jr 32,41.

<sup>c</sup> Pwt 28,58;  
2Krl 23,3;  
Jr 25,13;  
J 20,30;  
Obj 22,18.

<sup>d</sup> Prz 30,4;  
J 3,13;  
Rz 10,6-7.

<sup>e</sup> Ps 106,45-47;  
Iz 56,8.

<sup>f</sup> Rz 10,8-10.

<sup>g</sup> Pwt 10,16;  
Jr 4,4;  
Rz 2,28-29;  
Kol 2,11.

8 A ty zawróciszu i będziesz słuchał głosu PANA i wypełniał wszystkie jego przykazania, które ci dziś nakazuję.

9 I PAN, twój Bóg, poszcześni tobie w każdej sprawie twoich rąk, w owoce twoego łona, w owocu twego bydła i w owocu twojej ziemi, ku dobremu. PAN bowiem znowu będzie się cieszył tobą<sup>b</sup>, czyniąc ci добро, jak się cieszył twoimi ojcamii;

10 Jeśli będziesz słuchał głosu PANA, swego Boga, by przestrzegać jego przykazań i ustaw zapisanych w księdze tego Prawa<sup>c</sup>, i jeśli zawróciszu do PANA, swego Boga, z całego swego serca i całą swoją duszą.

11 To przykazanie bowiem, które ci dziś nakazuję, nie jest zakryte przed tobą ani nie jest zbyt dalekie;

12 Nie jest w niebie, byś miał mówić: Któz dla nas wstąpi do nieba<sup>d</sup> i przyniesie je nam, i opowie je nam, abyśmy je wypełniali?

13 Nie jest też ono za morzem, byś miał mówić: Któz dla nas popłynie za morze i przyniesie je nam, i opowie je nam, abyśmy je wypełniali.

14 Lecz to słowo jest bardzo blisko ciebie<sup>f</sup>, w twoich ustach i w twoim sercu, abyś je wypełniał.

15 Oto dziś położyłem przed tobą życie i dobro oraz śmierć i зло;

16 Gdyż dziś ci nakazuję, abyś miłował PANA, swego Boga, i chodził jego drogami, i przestrzegał jego przykazań, ustaw i praw, abyś żył i rozmnożył się, i PAN, twój Bóg, będzie ci błogosławiał w ziemi, do której idziesz, aby ją posiąść.

17 Jeśli zaś twoje serce odwróci się i nie posłuchasz, ale dasz się odwieść, będziesz oddawał poklon innym bogom i im służył;

18 Oznajmiam wam dziś, że na pewno zginiecie i nie przedłużycie swych dni na ziemi, do której się przeprawiasz przez Jordan, aby tam wejść i posiąść ją.

19 Biorę dziś na świadków przeciwko wam niebo i ziemię, że położyłem przed tobą życie i śmierć, błogosławieństwo i przekleństwo. Wybierz więc życie, abyś żył, ty i twoje potomstwo;

20 I milował PANA, swego Boga, słuchał jego głosu i do niego ignał. On bowiem jest twoim życiem<sup>c</sup> i przedłużeniem twoich dni, abyś mieszkał w ziemi, która PAN po-przysiągł dać twoim ojcom: Abrahamowi, Izaakowi i Jakubowi.

### ROZDZIAŁ 31

**P**OTEM Mojżesz poszedł i powiedział te słowa caemu Izraelowi.

2 Powiedział do nich: Mam dziś stodwadzieścia lat, nie mogę już wychodzić i wchodzić. A PAN powiedział mi też: Nie przejdziesz przez Jordan<sup>d</sup>.

3 Sam PAN, twój Bóg, przejdzie przed tobą i on wypełni te narody przed tobą, a ty je posiądziesz. A Jozue przejdzie przed tobą, jak PAN powiedział.

4 I PAN uczyni im tak, jak uczynił Sichonowi i Ogowi, królom Amorytów, i ich ziemi, gdy ich zniszczył.

5 PAN wyda ich wam, a wy uczynicie im zgodnie ze wszystkimi przykazaniami, które wam nakazałem.

6 Wzmocnijcie się i bądźcie mężni<sup>e</sup>, nie bojcie się ani się nie lękajcie ich, gdyż PAN, twój Bóg, on sam pojedzie z tobą, nie porzuci cię ani cię nie opuści.

7 Następnie Mojżesz przywołał Jozuego i powiedział do niego przed całym Izraelem: Wzmocnij się i bądź mężczy, bo ty wejdziesz z tym ludem do ziemi, którą PAN poprzysiągł dać ich ojcom, a ty im ją dasz w dziedzictwo.

8 A sam PAN pojedzie przed tobą, on będzie z tobą, nie porzuci cię

a Joz 1,5,9;  
1Krn 28,20.  
b Wj 24,4;  
Lb 33,2;  
Mt 12,19;  
Łk 20,28.

c Prz 4,14;  
J 1,4;  
1J 5,20.

d Pwt 3,26-27;  
4,21; 32,52;  
Lb 20,12;  
27,13-14.

e Joz 1,7;  
10,25;  
1Krn 22,13.

ani cię nie opuści<sup>a</sup>. Nie bój się ani się nie lękaj.

9 Wtedy Mojżesz zapisał to prawo<sup>b</sup> i oddał je kapłanom, synom Lewiego, którzy nosili arkę przymierza PANA, i wszystkim starszym Izraela.

10 Mojżesz nakazał im też: Po upływie każdego siódmego roku, w wyznaczonej porze roku darowania długów, w Święto Namiotów;

11 Gdy cały Izrael przybedzie, aby się stawić przed PANEM, twoim Bogiem, na miejscu, które wybierze, odczytasz to prawo do uszu całego Izraela.

12 Zgromadzisz lud: mężczyzn, kobiety, dzieci i obcych, którzy są w obrębie twoich bram, aby słuchali i uczyli się, aby się bali PANA, swojego Boga, i pilnowali wypełnienia wszystkich słów tego prawa.

13 Ich synowie, którzy jeszcze nie znają, niech też słuchają i uczą się bać PANA, waszego Boga, po wszystkie dni waszego życia na ziemi, do której przeprawiacie się przez Jordan, aby ją posiąść.

14 Potem PAN powiedział do Mojżesza: Oto zbliżą się dni twojej śmierci. Przywołaj Jozuego i stawcie się w Namiocie Zgromadzenia, a ja mu wydam polecenie. Poszedł więc Mojżesz i Jozue i stawili się w Namiocie Zgromadzenia.

15 I PAN ukazał się w namiocie w słupie obłoku. A słup obłoku stał nad wejściem do namiotu.

16 I PAN powiedział do Mojżesza: Oto zaśniesz ze swoimi ojczami, a ten lud powstanie i będzie uprawiał nierząd, idąc za bogami cudzoziemców tej ziemi, do której wchodzi, by wśród nich zamieszkać, i opuści mnie, i złamie moje przymierze, które z nim zawarłem.

17 W tym dniu zapłonie mój gniew przeciwko nim, opuszczę ich i skryję swe oblicze przed nimi, a oni będą pożarci i spotka ich wiele nie-

szczęść i utrapień i powiedzą w tym dniu: Czy nie dlatego, że naszego Boga nie ma pośród nas, spotkały nas te nieszczęścia?

18 Lecz ja zupełnie zakryję swe oblicze<sup>a</sup> w tym dniu z powodu całego zła, które czynili, zwracając się ku innym bogom.

19 Teraz więc zapiszcie sobie tę pieśń i naucz jej synów Izraela. Włóź ją w ich usta, aby ta pieśń była dla mnie świadectwem przeciwko synom Izraela.

20 Gdy bowiem wprowadzę ich do ziemi, która poprzysiąglem ich ojcom, do ziemi mlekiem i miodem płynącej, i będą jeść do syta, i utyją, wtedy zwrócią się ku innym bogom i będą im służyć, a mnie rozdrażnią i złamią moje przymierze;

21 I kiedy spotka ich wiele nieszczęścia i utrapień, ta pieśń będzie świadkiem przeciwko nim, gdyż nie zostanie zapomniana w ustach ich potomstwa. Znam bowiem ich zamsz i to, co *jeszcze* dziś będą czynić, zanim wprowadzę ich do ziemi, którą im poprzysiąglem.

22 I Mojżesz napisał tę pieśń tego dnia, i nauczył jej synów Izraela.

23 Potem nakazał Jozuemu, synowi Nuna: Wzmocnij się i bądź męski, bo ty wprowadzisz synów Izraela do ziemi, która im poprzysiąglem, a ja będę z tobą.

24 I kiedy Mojżesz skończył zapisywać słowa tego prawa w księdze<sup>f</sup>;

25 Nakazał Mojżesz Lewitom, którzy nosili arkę przymierza PANA:

26 Weźcie księgu tego Prawa i położcie ją obok arki przymierza<sup>g</sup> PANA, waszego Boga, aby tam była świadkiem przeciwko tobie.

27 Znam bowiem twój upór i twój twardy kark. Oto dziś, dopóki jeszczesz żyć z wami, buntujecie się przeciwko PANU, a cóż dopiero po mojej śmierci?

28 Zgromadźcie u mnie wszystkich starszych waszych pokoleń i wa-

a Pwt 32,20;  
Ez 39,29.

b Obj 15,3.

c J 7,16;  
2Tm 3,10.

d 1Sm 22,22,23;  
Ps 18,2;  
Mt 16,16-18;  
1Kor 10,4.  
e Ps 31,5;  
Iz 65,16.

f Pwt 17,19;  
27,3;  
29,29.

g 2Krl 22,8.

h Rdz 11,9;  
Ps 115,16;  
Dz 17,26.

zych dowódów, żebym mówił do ich uszu te słowa i wezwał na świadków przeciwko nim niebo i ziemię.

29 Wiem bowiem, że po mojej śmierci zepsujecie się całkowicie i zboczycie z drogi, którą wam nakazałem. I spotka was nieszczęście w ostateczne dni, gdyż będziecie czynić to, co zle w oczach PANA, drażniąc go dziełem swoich rąk.

30 I Mojżesz przemówił do uszu całego zgromadzenia Izraela słowami tej pieśni<sup>b</sup> aż do końca.

## ROZDZIAŁ 32

**SŁUCHAJCIE**, niebiosa, a będę mówić; niech i ziemia słucha słów moich ust.

2 Moja nauka<sup>c</sup> będzie kropić jak deszcz, moja mowa będzie ściekać jak rosa, jak drobny deszcz na zioła, jak krople na trawę.

3 Będę bowiem glosił imię PANA. Uznaćcie wielkość naszego Boga.

4 On jest Skałą<sup>d</sup>, a jego dzieło jest doskonale, bo wszystkie jego drogi są sprawiedliwe. Jest Bogiem prawdziwym<sup>e</sup> i bez nieprawości, sprawiedliwym i prawym.

5 Zepsuli się, ich skaza nie jest skazą jego dzieci; pokolenie złe i przewrotne.

6 Tak to odpłacasz PANU, ludu głupi i niemądry? Czy nie jest on twoim ojcem, który cię nabył dla siebie? Czy nie on cię uczynił i utwierdził?

7 Wspomnij dni dawne, rozważ lata wielu pokoleń. Zapytaj swego ojca, a oznajmi ci; swoich starszych, a powiedzą ci.

8 Gdy Najwyższy rozdzielał dziedzictwa narodom, a oddzielał synów Adama, wyznaczył granice narodom według liczby synów Izraela<sup>h</sup>.

9 Działem PANA jest bowiem jego lud, Jakub jest jego wydzielonym dziedzictwem.

10 Znalazł go na pustynnej ziemi i na wielkim, straszny pustkowiu. Obwodził go, uczył, strzegł jak żrēnicy swego oka.

11 Jak orzeł pobudza swoje młode, trzepocze skrzydłami nad swymi orłetami, rozpościera swoje skrzydła, bierze je i nosi je na skrzydłach;

12 Tak PAN sam prowadził go i nie było z nim żadnego obcego boga.

13 Wzniósł go po wysokich miejscowościach ziemi, aby żywił się plonami pól, i pozwolił mu ssać miód ze skały i oliwę ze skalnego krzemienia;

14 Masło od krów i mleko od owiec wraz z tłuszczem jagniąt, barany odchowane w Baszanie, kozły razem z tłuszczem ziaren pszenicy, a pieleś z wybornej krwi winogron.

15 Lecz Jeszurun utyl i wiergal – otyleś, obrosłeś w tłuszcz, zgrubiałeś; opuścileś Boga, który cię uczynil, i lekceważałeś Skałę swego zbwienia.

16 Pobudzili go do zazdrości<sup>b</sup> obcymi bogami, rozdrażnili go obrzydliwościemi.

17 Składali ofiary demonom<sup>c</sup>, a nie Bogu; nowym bogom, których nie znali, świeżo przybyłym, których się nie bali wasi ojcowie.

18 O Skale, która cię spłodziła<sup>e</sup>, zapomniałeś, i zapomniałeś Boga, swego Stwórcę<sup>f</sup>.

19 Gdy PAN to zobaczył, wzgardził nimi z powodu rozdrażnienia swoich synów i córek.

20 I powiedział: Zakryję przed nimi swoje oblicze, zobaczę, jaki będzie ich koniec. Są bowiem pokoleniem przewrotnym, synami, w których nie ma wiary<sup>g</sup>.

21 Oni mnie pobudzili do zazdrości tym, co nie jest Bogiem; rozdrażnili mnie swymi marnościami. Ja też pobudzę ich do zazdrości tymi, którzy nie są ludem, rozdrażnię ich przez głupi naród<sup>i</sup>.

22 Zapłonął bowiem ogień mojego gniewu i spłonie aż do głębin piekła, i pożre ziemię i jej plony, i wypali posady góra.

23 Zgromadzę na nich nieszczęścia, zużyję na nich moje strzały.

24 Będą wyczerpani z głodu i strawieni gorączką i gorzką zarzą. Wyślę na nich też zęby bestii, z jadem gadów ziemskich.

25 Na zewnątrz osieroci ich miecz, a w domach – strach, tak młodzieńca, jak i dziewczę, niemowlę i sędziwego.

26 Powiedziałem: Rozproszę ich po kątach, wymażę pamięć o nich wśród ludzi;

27 Gdybym się nie obawiał psychy wroga, by ich wrogowie nie powstały i nie powiedzieli: Nasza wielka ręka, a nie PAN, uczyniła to wszystko.

28 Ten naród bowiem jest pozabowany rady i nie ma rozumu.

29 Oby byli mądrzy<sup>a</sup>, zrozumieliby to i zważyliby na swój koniec.

30 Jakże mógłby jeden gonić tysiąc i dwóch zmusić do ucieczki dziesięć tysięcy, gdyby ich Skała nie zaprzedała ich i PAN ich nie wydał?

31 Bo ich skała nie jest jak nasza Skała, nasi wrogowie sami są sędziąmi<sup>d</sup>.

32 Ich winorośl bowiem pochodzi z winorośli Sodomy i z pół Gomory, ich grona to grona trujące, ich kiszcie są gorzkie.

33 Ich wino jest jadem smoków, okrutna trucizna zmij.

34 Czy to nie jest u mnie ukryte, zapieczętowane w moich skarbach?

35 Do mnie należy zemsta i odpłata<sup>h</sup>; ich nogi poślizgnie się w wyznaczonym czasie. Bliski bowiem jest dzień ich klęski, a ich przyszłość spieszy się do nich.

36 PAN bowiem będzie sądzić swój lud<sup>i</sup>, złituje się nad swymi slugami,

<sup>a</sup> Lk 19,41-42.

<sup>b</sup> Pwt 5,9;

<sup>c</sup> 1Krl 14,22;

<sup>d</sup> Na 1,2;

<sup>e</sup> 1Kor 10,22.

<sup>f</sup> Kpl 17,7;

<sup>g</sup> Ps 106,37-38;

<sup>h</sup> 1Kor 10,20;

<sup>i</sup> Obj 9,20.

<sup>j</sup> 1Sm 4,8;

<sup>k</sup> Jr 40,3.

<sup>l</sup> e Iz 17,10.

<sup>m</sup> f Iz 43,1;

<sup>n</sup> 44,24.

<sup>g</sup> Mk 9,19;

<sup>h</sup> Łk 18,8;

<sup>i</sup> 2Tes 3,2;

<sup>j</sup> Hbr 11,6.

<sup>k</sup> h Ps 94,1;

<sup>l</sup> Na 1,2;

<sup>m</sup> Rz 12,19;

<sup>n</sup> Hbr 10,30.

<sup>o</sup> i Rz 10,19;

<sup>p</sup> 11,11.

<sup>q</sup> j Ps 7,8;

<sup>r</sup> 50,4;

<sup>s</sup> 135,14;

<sup>t</sup> IP 4,17.

gdy zobaczy, że ich siła ustala i że nie ma ani niewolnika, ani wolnego.

37 I powie: Gdzie są ich bogowie? Ta skała, w której pokładali ufnosć?

38 Ci, co jadali tłuszcz ich ofiar i pili wino ich ofiar z płynów? Niech wstaną i wam pomogą, niech będą waszym schronieniem.

39 Spójrzcie teraz, że to ja, tylko ja jestem, a nie ma innych bogów oprócz mnie<sup>a</sup>. Ja zabijam i ożywiam, ja ranię i ja leczę, i nikt nie wyrwie z mojej ręki.

40 Podnoszę bowiem swą rękę ku niebu i mówię: Ja żyję na wieki.

41 Jeśli zaostrzę swój błyszczący miecz i moja ręka chwyci sąd, dokonam zemsty na swoich wrogach i odpłacę tym, którzy mnie nienawidzą.

42 Krwią upoję moje strzały, mój miecz naję się mięsa, krwią zabitych i pojmanych, jak tylko zacznę mścić się nad wrogami.

43 Weselcie się, narody, z jego ludem, gdyż on pomści krew swoich slug i odpłaci zemstą swoim wrogom, a będzie laskawy dla swej ziemii i swego ludu.

44 Przyszedł więc Mojżesz i powiedział wszystkie słowa tej pieśni do uszu tego ludu, on i Ozeasz<sup>c</sup>, syn Nuna.

45 A gdy Mojżesz skończył mówić wszystkie te słowa do całego Izraela;

46 Powiedział do nich: Weźcie sobie do serca wszystkie te słowa<sup>d</sup>, które wam dzisiaj oświadczam, byście przekazywali je waszym dzieciom, by pilnowały wypełnienia wszystkich słów tego prawa;

47 Nie jest to bowiem dla was słowem pustym, gdyż jest waszym życiem. I dzięki niemu przedłużycie swoje dni na ziemi, do której się przeprowadzacie przez Jordan, aby ja posiąść.

48 I tego samego dnia PAN powiedział do Mojżesza:

*a* Iz 41,4;  
43,11; 44,6,8;  
45,5-6,21;  
Oz 13,4;  
Mk 12,32.

*b* Joz 14,6;  
1Sm 9,6;  
1Krl 12,22;  
Ne 12,36;  
1Tm 6,11;  
2Tm 3,17.

*c* Lb 13,8,16.  
*d* Ez 40,4.

49 Wstęp na tę górę Abarim, na górę Nebo, która jest w ziemi Moabu naprzeciw Jerycha, i spójrz na ziemię Kanaan, którą daję synom Izraela w posiadanie.

50 I umrzesz na tej górze, na którą wstąpisz, i zostaniesz przyłączony do swego ludu, tak jak umarł twój brat Aaron na górze Hor i został przyłączony do swego ludu;

51 Za to, że wystąpiliście przeciwko mnie pośród synów Izraela przy wodach Meriba w Kadesz, na pustyni Syn, i nie poświęciliście mnie pośród synów Izraela.

52 Przed sobą zobaczyssz ziemię, lecz nie wejdziesz do tej ziemi, którą daję synom Izraela.

### ROZDZIAŁ 33

**A** TO jest błogosławieństwo, którym Mojżesz, mąż Boży<sup>b</sup>, pobłogosławił synów Izraela przed swoją śmiercią.

2 Powiedział: PAN przyszedł z Syナー i z Seiru wzeszedł dla nich, zajaśniał z góry Paran i przyszedł z dziesięcioma tysiącami świętych; z jego prawicy wyszło dla nich ogniście prawo.

3 Doprądry, on umiłował lud; wszyscy jego święci są w tych rękach i oni usiedli u twoich stóp; przyjmują twoje słowa.

4 Mojżesz dał nam prawo, dziedzictwo zgromadzenia Jakuba.

5 I był królem w Jeszurunie, gdy się zebrały naczelnicy ludu wraz z pokoleniami Izraela.

6 Niech żyje Ruben i niech nie umiera; niech jego mężczyzn będzie dużo.

7 Potem też dał błogosławieństwo dla Judy i powiedział: Wysłuchaj, PANIE, głosu Judy, i przyprowadź go do jego ludu. Niech starczy mu sił jego rąk, a ty bądź mu pomocą przeciw jego wrogom.

8 A o Lewim powiedział: *Niech twoje Tummim i Urim<sup>a</sup> będąc przy twoim świętym, którego doświadczyłeś w Massa, z którym spierałeś się u wód Meriba;*

9 Który powiedział swemu ojcu i matce: Nie widzialem go; nie znał też swych braci ani nie znał swych synów. Oni bowiem przestrzegają twoich słów i zachowują twoje przymierze.

10 Będą uczyć Jakuba twoich sądów, a Izraela twego prawa. Będą kłaść kadzidło przed tobą i całopalenia na twoim ołtarzu.

11 Błogosław, PANIE, jego siłę, i przyjmij dzieło jego rąk; skrusz biodra jego wrogów i tych, którzy go nienawidzą, aby już nie powstali.

12 A o Beniaminie powiedział: Umiłowany przez PANA będzie mieszkał przy nim bezpiecznie; PANA będzie go bronił każdego dnia, a on będzie przebywał między jego ramionami.

13 O Józefie powiedział: Niech jego ziemia będzie błogosławiona przez PANA, z najlepszych rzeczy niebios, z rosą i z otchlani rozłożonej pod ziemią.

14 I z najcenniejszych plonów słońca, z najcenniejszych plonów księżyca;

15 I z najlepszych skarbów gór starytynych, z najlepszych darów odwiecznych pagórków;

16 I z najcenniejszych owoców ziemi i jej obfitości oraz z przychylności tego, który przebywał w krzaku. Niech to *błogosławieństwo* spłynie na głowę Józefa i na czubek głowy tego, który został oddzielony od swoich braci.

17 Jego chwała jest jak pierworodny wół, a jego rogi jak rogi jednoróżca. Nimi będzie bój wszystkie narody aż po krańce ziemi; a są to dziesiątki tysięcy Efraima i tysiące Manassesa.

<sup>a</sup> Wj 28,30;  
Kpl 8,8.

<sup>b</sup> Wj 15,11;  
Ps 86,8.

<sup>c</sup> Ps 90,2;  
Iz 9,6;  
1Tm 1,17;  
Hbr 9,14.

<sup>d</sup> Jr 23,6;  
33,16.

18 A o Zebulonie powiedział: Wesel się, Zebulonie, gdy wyruszasz, a ty, Issacharze, w swoich namiotach.

19 Zwołują ludy na górę, tam będą składać ofiary sprawiedliwości. Będą bowiem ssać z obfitości morza i ze skarbów ukrytych w piasku.

20 A o Gadzie powiedział: Błogosławiony ten, kto rozprzestrzeni Gada. Będzie mieszkać jak lew, a urwie ramię i głowę.

21 Upatrzył sobie najlepszą część, gdyż tam został mu wyznaczony dział przez prawodawcę; przyszedł z naczelnikami ludu i wykonał sprawiedliwość PANA i jego sądy z Izraelem.

22 A o Danie powiedział: Dan to szczenię lwie, wyskoczy z Baszanu.

23 A o Neftalim powiedział: Neftali, nasyceny przychylnością i pełen błogosławieństwa PANA, posiądz zachód i południe.

24 A o Aszerze powiedział: Aszer będzie błogosławiony dziećmi, niech się podoba swoim braciom i niech kąpie swoje nogi w oliwie.

25 Twoje obuwie będzie z żelaza i miedzi; a ile twoich dni, *taka będzie twoja siła*.

26 Nikt nie jest jak Bóg<sup>b</sup> Jeszuruna, który jeździ po niebie, by tobie pomóc, i po oblokach w swym majestacie.

27 Twoim schronieniem jest wieczny Bóg<sup>c</sup>, a pod tobą są wieczne ramiona. On wypędzi przed tobą wrogą i powie: *Wyniszcz go*.

28 Wtedy Izrael będzie mieszkać bezpiecznie sam<sup>d</sup>. Źródło Jakuba – w ziemi zboża i wina, a niebiosa spuszczająca rosegę.

29 Błogosławiony jesteś, Izraelu! Któż do ciebie podobny, ludu zwaniony przez PANA, który jest tarczą twoego ratunku i mieczem twoego dobrostanu! Twoi wrogowie paddają się tobie obłudnie, a ty zdeprzesz ich wyniosłość.

## ROZDZIAŁ 34

**P**OTEM Mojżesz wstąpił z rów-nin Moabu na górę Nebo<sup>a</sup>, na szczyt Pizga, który jest naprzeciw Jerycha. I PAN pokazał mu całą ziemię, od Gileadu aż po Dan;

2 I całą ziemię Neftalego, ziemię Efraima i Manassesa oraz całą ziemię Judy aż po Morze Zachodnie;

3 I stronę południową, i równinę doliny Jerycha, miasta palm aż po Soar.

4 Wtedy PAN mu powiedział: To jest ziemia, którą poprzysiągłem Abrahamowi, Izaakowi i Jakubowi, mówiąc: Dam ją twoemu potomstwu. Pozwolilem ci ją zobaczyć na własne oczy, ale do niej nie wejdziesz<sup>e</sup>.

5 Tam właśnie umarł Mojżesz, słu-ga PANA, w ziemi Moabu, według słowa PANA.

6 I pogrzebał go w dolinie, w ziemi Moabu, naprzeciw Bet-Peor, a nikt nie zna jego grobu aż po dziś dzień<sup>f</sup>.

*a* Pwt 32,49;  
*Lb* 27,12.

*b* Wj 28,3;  
*Iz* 11,2;  
*Ef* 1,17.

*c* Wj 33,11;  
*Lb* 12,6-8.  
*d* Pwt 4,34;  
7,19;  
*Ps* 78,43-57;  
*Ps* 105,27;  
*Mk* 16,20.  
*e* Pwt 3,26-27;  
32,52;  
*Lb* 20,12.

*f* Jud 1,9.

7 Mojżesz miał sto dwadzieścia lat, gdy umarł. Jego wzrok nie był przy-ćmiony i jego siła go nie opuściła.

8 I synowie Izraela opłakiwali Moj-żesza na równinach Moabu przez trzydzieści dni. Potem skończyły się dni płaczu i żałoby po Mojżeszowi.

9 A Jozue, syn Nuna, był pełen du-chu mądrości<sup>b</sup>, bo Mojżesz włożył na niego swoje ręce. I synowie Izra-eła byli mu posłuszní i czynili tak, jak PAN nakazał Mojżeszowi.

10 I nie powstał już prorok w Izra-elu równy Mojżeszowi, którego PAN znał twarzą w twarz<sup>c</sup>;

11 We wszystkich znakach i cu-dach<sup>d</sup>, dla których PAN posłał go, by je czynił w ziemi Egiptu *wobec* fa-raona, wszystkich jego sług i całej jego ziemi;

12 I we wszystkich *sprawach* po-teżnej ręki, i w całej wielkiej grozie, która Mojżesz wywołał na oczach całego Izraela.

# Księga Jozuego

## ROZDZIAŁ 1

**P**O śmierci Mojżesza<sup>a</sup>, sługi PA-NA<sup>b</sup>, powiedział PAN do Jozuego<sup>c</sup>, syna Nuna, sługi Mojżesza:

2 Mojżesz, mój sługa<sup>d</sup>, umarł; teraz więc wstań, przepraw się przez ten Jordan, ty i cały ten lud, do ziemi, którą daję im, synom Izraela.

3 Każde miejsce, po którym będzie stąpać wasza nogą<sup>e</sup>, dałem wam, jak obiecałem Mojżeszowi.

4 Od pustyni i od Libanu aż do wielkiej rzeki, rzeki Eufrat, cała ziemia Chetytów, aż do Morza Wielkiego na zachodzie, będzie waszą granicą.

5 Nikt nie ostoi się przed tobą po wszystkie dni twoego życia<sup>f</sup>; jak byłem z Mojżeszem, tak będę z tobą. Nie porzucę cię ani cię nie opuszczę<sup>h</sup>.

6 Wzmocnij się i bądź mężczyźn<sup>i</sup>. Ty bowiem dasz temu ludowi w dziedzictwo ziemię, którą przysiąglem dać ich ojcom.

7 Tylko wzmacnij się i bądź bardzo mężczyźn, abyś pilnował wypełniania wszystkiego według prawa, które nakazał ci Mojżesz, mój sługa. Nie odstępuj od niego ani na prawo, ani na lewo, aby ci się wiodło, dokądkolwiek pojdziesz<sup>j</sup>.

8 Niech ta księga Prawa<sup>k</sup> nie odala się od twoich ust, ale rozmyślaj o niej we dniu i w nocy, abyś pilnował wypełnienia wszystkiego, co w niej jest napisane. Wtedy bowiem poszczęści się twojej drodze i będzie ci się wiodło.

9 Czyż ci nie nakazałem? Wzmocnij się i bądź mężczyźn<sup>i</sup>. Nie lękaj się i nie przerażaj, gdyż PAN, twój Bóg, jest z tobą, dokądkolwiek pojdziesz.

*a* Pwt 33,1;

34,5;

*jud* 1,9.

*b* Rz 1,1;

Tl 1,1;

Jk 1,1.

*c* Joz 24,28-31;

Wj 17,9-14;

24,13;

Lb 11,28.

*d* Hbr 3,5.

*e* Joz 14,9;

Pwt 11,24.

*f* Joz 22,4;

2Krn 14,6;

Hbr 4,8.

*g* Pwt 7,24.

*h* Pwt 31,6;

Mt 28,20;

Hbr 13,5.

*i* 1Krl 2,2;

2Krn 32,7.

*j* Joz 11,15;

Pwt 31,7.

*k* Joz 24,26;

Pwt 31,26;

2Krl 22,8;

Ga 3,10.

*l* 1Kor 6,13;

Ef 6,10;

2Tm 2,1.

*m* Pwt 17,12;

Lk 19,27;

Hbr 10,28-29.

10 Wtedy Jozue rozkazał przełożonym ludu:

11 Przejście przez obóz i rozkażcie ludowi: Przygotujcie sobie żywność, bo za trzy dni przejście przez ten Jordan, aby wejść i posiąść ziemię, którą PAN, wasz Bóg, daje wam w posiadanie.

12 A do Rubenitów, Gadytów i polowy pokolenia Manassesa Jozue powiedział:

13 Przypomnijcie sobie słowo, które nakazał wam Mojżesz, sługa PANA: PAN, wasz Bóg, zapewnił wam odpoczynek<sup>f</sup> i dał wam tę ziemię;

14 Niech wasze żony, dzieci i bydło zostaną w ziemi, którą Mojżesz dał wam po tej stronie Jordanu; wy zaś, wszyscy dzielni wojsownicy, pojedziecie uzbrojeni przed waszymi braćmi i będącimie im pomagać;

15 Aż PAN da odpoczynek waszym braciom, jak i wam, i oni posiądą ziemię, którą daje im PAN, wasz Bóg. Potem wróćcie do ziemi swojej posiadłości, którą dał wam Mojżesz, sługa PANA, po tej stronie Jordanu na wschódzie, i posiadzicie ją.

16 I odpowiedzieli Jozuemu: Wszystko, co nam nakazałeś, uczynimy i gdziekolwiek nas poślesz, pojedziemy.

17 Jak byliśmy posłuszní Mojżeszowi we wszystkim, tak będziemy posłuszní i tobie. Niech tylko PAN, twój Bóg, będzie z tobą, jak był z Mojżeszem.

18 Ktakolwiek sprzeciwili się tweemu rozkazowi i nie będzie posłusznego twoim słowom we wszystkim, co mu rozkażesz, niech umrze<sup>m</sup>. Tylko wzmacnij się i bądź mężczyzn<sup>i</sup>.

## ROZDZIAŁ 2

**P**OTEM Jozue, syn Nuna<sup>b</sup>, wysłał potajemnie z Szittim dwóch szpiegów, mówiąc: Idźcie, obejrzyjcie ziemię i Jerycho. Poszli więc i weszli do domu *pewnej* nierzadnicy, która miała na imię Rachab, i tam odpoczęli.

2 I doniesiono królowi Jerycha<sup>c</sup>: Oto *jacyś* mężczyźni spośród synów Izraela przyszli tu tej nocy, aby wybadać tę ziemię.

3 Król Jerycha posłał więc do Rachab<sup>d</sup>, rozkazując: Wyprowadź mężczyzn, którzy przyszli do ciebie i weszli do twego domu, bo przyszli wybadać całą tę ziemię.

4 Kobieta jednak wzięła tych dwóch mężczyzn, ukryła ich i powiedziała: To prawda, że przyszli do mnie mężczyźni, ale nie wiedziałam, skąd oni są.

5 A gdy miano zamknąć bramę o zmierzchu, mężczyźni ci wyszli i nie wiem, dokąd poszli. Ścigajcie ich prędko, to ich dogonicie.

6 Ona zaś zaprowadziła ich na dach i przykryła wiązkami lnu, które rozłożyła na dachu.

7 *Wysłani* mężczyźni ścigali ich w kierunku Jordanku aż do broadów; i jak tylko ścigający wyszli, zamknęto bramę.

8 A zanim usnęli, ona wyszła do nich na dach;

9 I powiedziała do tych mężczyzn: Wiem, że PAN dał wam tę ziemię<sup>e</sup>, bo strach przed wami padł na nas i wszyscy obywatele tej ziemi truchleją przed wami<sup>g</sup>.

10 Słyszałem bowiem, jak PAN wysuszył przed wami wody Morza Czerwonego<sup>h</sup>, gdy wychodziliście z Egiptu, i co uczyniliście dwom królom amoryckim, którzy byli po tamtej stronie Jordanu, Sichonowi i Ogowi, których pobiliście.

11 Gdy o tym słyszałem, nasze serca struchły i nie było już od-

a Pwt 4,39;  
1Krl 8,60;  
Ps 83,18.  
b Wj 33,11;  
Lb 11,28;  
13,8;  
Ne 8,17.

c Łk 10,30;  
Hbr 11,30.

d Hbr 11,31;  
Jk 2,25.

e 1Sm 19,12;  
Dz 9,25;  
2Kor 11,33.

f Rdz 13,14-17;  
Pwt 1,8.

g Pwt 11,25.

h Wj 14,21.

wagi w nikim z waszego powodu; bo PAN, wasz Bóg, jest Bogiem wysoko na niebie i nisko na ziemi<sup>a</sup>.

12 Dlatego teraz, proszę, przysięgnijcie mi na PANA, że jak ja okazałam wam miłosierdzie, tak i wy okażecie miłosierdzie domowemu moego ojca, i dajcie mi pewny znak;

13 Że zachowacie przy życiu moego ojca i moją matkę, moich braci i moje siostry, i wszystko, co do nich należy, i ocalicie nas od śmierci.

14 Odpowiedzieli jej mężczyźni: Ręczymy za was naszym życiem, jeśli nie wydadzie tej naszej sprawy, i gdy PAN odda nam tę ziemię, okażemy ci miłosierdzie i wierność.

15 Potem spuściła ich na sznurze z okna<sup>e</sup>, bo jej dom przylegał do muru i ona mieszkała w murze.

16 I powiedziała im: Idźcie w góry, by nie spotkali was ścigający; ukryjcie się tam przez trzy dni, aż powrócią ścigający, a potem pojedziecie swoją drogą.

17 Mężczyźni powiedzieli jej: Będziemy wolni od tej przysięgi, która kazała nam złożyć;

18 Gdy wejdziemy do ziemi, przywiążesz do okna czerwony sznur, po którym nas spuściłaś, i zbierzesz u siebie, w domu swego ojca, swoją matkę, swoich braci i cały dom swego ojca.

19 Ktokołwiek bowiem wyjdzie poza drzwi twoego domu, jego krew spadnie mu na głowę, a my będąemy bez winy. Lecz krew każdego, kto będzie z tobą w domu, spadnie na naszą głowę, jeśli czyjaś ręka go dotknie.

20 Jeśli jednak wydasz naszą sprawę, będziemy wolni od przysięgi, która kazała nam złożyć.

21 I odpowiedziała: Jak powiedzieliście, niech tak będzie. Wtedy wypuściła ich i poszły. I przywiązała czerwony sznur do okna.

22 Odeszli więc i przyszli na góre, i pozostały tam przez trzy dni, aż po-

wrócili ścigający. A ścigający szukali ich po wszystkich drogach, ale nie znaleźli.

23 I zatrącili ci dwaj mężczyźni, zeszli z góry, przeprowadili się *przez rzekę*, przyszli do Jozuego, syna Nuna, i opowiedzieli mu wszystko, co się z nimi działo;

24 I mówili do Jozuego: PAN oddał w nasze ręce całą tę ziemię, bo wszyscy obywatele tej ziemi stru- chleli przed nami.

### ROZDZIAŁ 3

**J**OZUE wstał wcześnie rano i on oraz wszyscy synowie Izraela wyruszyli z Szittim, i przyszli nad Jordan; i tam przenocowali, zanim się przeprowadili *przez rzekę*.

2 A po upływie trzech dni przełożenia przeszli przez obóz;

3 I rozkazali ludowi: Gdy ujrzycie arkę przymierza PANA<sup>c</sup>, swojego Boga, i niosących ją kapłanów Lewitów, wy także wyruszycie ze swego miejsca i pojedziecie za nią.

4 Pomiędzy wami a nią niech będzie jednak odległość około dwóch tysięcy łokci. Nie zbliżajcie się do niej, abyście poznali drogę, którą macie iść, gdyż nie szliście tą drogą nigdy dotąd.

5 Wtedy Jozue powiedział do ludu: Poświęćcie się<sup>d</sup>, gdyż jutro PAN dokona cudów pośród was.

6 Do kapłanów zaś Jozue powiedział: Weźcie arkę przymierza i idźcie przed ludem. Wzięli więc arkę przymierza i szli przed ludem.

7 I PAN powiedział do Jozuego: Dziś zacznę cię wywyższać<sup>f</sup> na oczach całego Izraela, aby poznali, że jak byłem z Mojżeszem, tak będę i z tobą<sup>g</sup>.

8 Rozkaż kapłanom niosącym arkę przymierza: Gdy dojdziecie do brzegu wód Jordana, zatrzymajcie się w Jordanie.

a Joz 24,27;  
1Sm 15,1;  
Ps 12,6;  
Jr 36,4;  
Dz 20,35.  
b Wj 6,7;  
Ez 6,7;  
Jl 2,27;  
J 14,20.

c Lb 10,33;  
Pwt 10,8;  
31,26;  
1Sm 4,3;  
Jr 3,16.

d Wj 19,10-15;  
Kpl 20,7;  
Hi 1,5;  
Jl 2,16.

e Wj 14,22;  
2Krl 2,8;  
Hbr 11,29.  
f 1Krn 29,25;  
Hi 7,17;  
Flp 1,20;  
2,9-11.  
g Joz 1,5,17.

9 Wtedy Jozue powiedział do synów Izraela: Zbliżcie się i słuchajcie słów PANA<sup>a</sup>, swojego Boga.

10 I Jozue dodał: Po tym poznacie<sup>b</sup>, że Bóg żywy jest wśród was i że na pewno wypędzi przed wami Kananejczyków, Chetytów, Chiwvitów, Peryzzytów, Girgaszytów, Amotytów i Jebusytów.

11 Oto arka przymierza PANA całej ziemi przejdzie przed wami przez Jordan.

12 Teraz więc wybierzcie sobie dwunastu mężczyzn z pokoleń Izraela, po jednym z każdego pokolenia;

13 A gdy stopy kapłanów niosących arkę PANA, Pana całej ziemi, staną w wodzie Jordanu, wtedy wody Jordanu się rozdziela i wody płynące z góry staną jak jeden wał.

14 Gdy więc lud wyruszył ze swoich namiotów, aby przeprowadzić się przez Jordan, a kapłani niosący arkę przymierza szli przed ludem;

15 I kiedy niosący arkę przyszli nad Jordan, a nogi kapłanów, którzy nieśli arkę, zanurzyły się w wodzie przy brzegu (Jordan bowiem wzbiera i wylewa na wszystkie swoje brzegi przez cały czas zniwa);

16 Wtedy wody płynące z góry zatrzymały się i stanęły jak jeden wał bardzo daleko od miasta Adam leżącego w pobliżu Sartan. A te, które płynęły w dół do Morza Pustyni, częli do Morza Ślonego, odpłynęły zupełnie. I tak lud przeprowadził się naprzeciw Jerycha.

17 A kapłani niosący arkę przymierza PANA stali pewnie na suchej ziemi pośrodku Jordanu, a wszyscy Izraelici szli po suchej ziemi<sup>e</sup>, aż cały lud przeprowadził się przez Jordan.

### ROZDZIAŁ 4

**A**GDY cały lud zakończył przeprawę przez Jordan, PAN powiedział do Jozuego:

2 Wybierzcie sobie z ludu dwunastu mężczyzn<sup>a</sup>, po jednym z każdego pokolenia.

3 I rozkażcie im: Weźcie sobie stąd, ze środka Jordanu, z tego miejsca, gdzie nogi kapłanów stały pewnie, dwanaście kamieni, zabierzcie je ze sobą i położcie w miejscu, gdzie tej nocy będziecie nocować.

4 Jozue wezwał więc dwunastu mężczyzn, których wybrał spośród synów Izraela, po jednym z każdego pokolenia.

5 I Jozue powiedział do nich: Pójdzcie przed arką PANA, swojego Boga, na środek Jordanu i niech każdy weźmie po jednym kamieniu na swe ramię, według liczby pokoleń synów Izraela;

6 Aby to było znakiem<sup>b</sup> wśród was, gdy potem wasi synowie zapytają: Co znaczą dla was te kamienie?

7 Wtedy powiecie im, że wody Jordanu rozdzieliły się przed arką przymierza PANA, gdy przechodziła przez Jordan, rozdzieliły się wody Jordanu; i te kamienie będą pamiątką<sup>d</sup> dla synów Izraela na wieki.

8 I synowie Izraela uczynili tak, jak rozkazał Jozue. Wzięli dwanaście kamieni ze środka Jordanu, jak powiedział PAN do Jozuego, według liczby pokoleń synów Izraela, zanieśli je ze sobą na miejsce noclegu i tam je złożyli.

9 Jozue też postawił dwanaście kamieni na środku Jordanu, w miejscu, gdzie stały nogi kapłanów niosących arkę przymierza. Pozostają tam aż do dziś.

10 Kapłani zaś niosący arkę stali na środku Jordanu, aż wypełniło się to wszystko, co PAN rozkazał Jozuemu powiedzieć ludowi zgodnie ze wszystkim, co Mojżesz nakazał Jozuemu. Lud natomiast spieszył się i przeszedł.

11 Gdy cały lud przeszedł, przeszli też i arka PANA, i kapłani przed ludem.

<sup>a</sup> Pwt 1,23;  
Mt 10,1.

<sup>b</sup> Wj 31,17;  
Pwt 13,1;  
Mt 12,39;  
Mk 16,4;  
1Kor 1,22;  
14,22.  
<sup>c</sup> Pwt 27,2.

<sup>d</sup> Wj 12,14;  
28,12;  
Mt 26,13;  
1Kor 11,24.

<sup>e</sup> Wj 9,16;  
1Sm 17,46.

12 Synowie Rubena, synowie Gada i połowa pokolenia Manassesa również przeszli uzbrojeni przed synami Izraela, jak im Mojżesz nakazał.

13 Około czterdziestu tysięcy uzbrojonych wojowników przeszło przed PANEM do walki na równinach Jerycha.

14 W tym dniu PAN wywyższył Jozuego na oczy całego Izraela i bali się go, jak bali się Mojżesza przez wszystkie dni jego życia.

15 Potem PAN powiedział do Jozuego:

16 Rozkaż kapłanom niosącym arkę świadectwa, aby wyszli z Jordanu.

17 Rozkazał więc Jozue kapłanom: Wyjdźcie z Jordanu.

18 A gdy kapłani niosący arkę przymierza PANA wyszli ze środka Jordanu i stopy ich stanęły na suchej ziemi, wody Jordanu wróciły na swoje miejsce i płynęły jak przedtem, wypełnione po brzegi.

19 Lud wyszedł z Jordanu dziesiątego dnia pierwszego miesiąca i rozbil obóz w Gilgal, po wschodniej stronie Jerycha.

20 A te dwanaście kamieni, które wyniesiono z Jordanu, Jozue ustawił w Gilgal.

21 I powiedział do synów Izraela: Gdy w przyszłości wasi synowie zapytają swoich ojców: Co znaczą te kamienie?

22 Wtedy powiecie swoim synom: Izrael przeszedł przez Jordan po suchej ziemi;

23 PAN Bóg bowiem osuszył wody Jordanu przed wami, aż się przeprawiliście – tak jak PAN, wasz Bóg, uczynił z Morzem Czerwonym, które wysuszył przed nami, aż przeszliśmy;

24 Aby wszystkie narody ziemi poznaly, że ręka PANA jest potężna, i żebyście bali się PANA, swojego Boga, po wszystkie dni<sup>e</sup>.

## ROZDZIAŁ 5

**A** GDY wszyscy królowie amo-ryccy, którzy *mieszkali* po za-chodniej stronie Jordanu, i wszyscy królowie Kanaanu, którzy *miesz-kali* nad morzem, usłyszeli, że PAN wysuszył wody Jordanu przed synami Izraela, aż się przeprawili, stru-chlało ich serce i stracili całą odwa-gę wobec synów Izraela.

2 W tym czasie PAN powiedział do Jozuego: Zrób sobie ostre noże i po-nownie obrzezaj<sup>b</sup> synów Izraela.

3 Jozue zrobil więc sobie ostre noże i obrzezał<sup>d</sup> synów Izraela na pagórkiku naplektów.

4 A oto powód, dla którego Jozue ich obrzezał: Cały lud, który wy-szedł z Egiptu, płci męskiej, wszy-scy wojownicy, pomarli na pustyni, w drodze po wyjściu z Egiptu.

5 Cały lud, który wyszedł, był ob-rzezany. Lecz cały lud, który urodził się na pustyni, w drodze po wyjściu z Egiptu, nie był obrzezany.

6 Czterdzieści lat bowiem synowie Izraela chodzili po pustyni<sup>h</sup>, aż wy-marł cały naród wojowników, któ-rzy wyszli z Egiptu, gdyż nie słucha-li głosu PANA. Przysiągły im PAN, że nie pozwoli im zobaczyć ziemi, któ-rą PAN pod przysięgą obiecał ich oj-com, że nam ją da, ziemię opływającą-cą mlekiem i miodem<sup>i</sup>.

7 Ich synów, których wzbudził na ich miejsce, Jozue obrzezał. Byli bowiem nieobrzeciani, gdyż ich nie obrzezano w drodze.

8 A gdy już cały lud został obrze-zany, pozostał on na swoim miejscu w obozie aż do wyzdrowienia.

9 Potem PAN powiedział do Jozu-ego: Dzisiaj zdjąłem z was hańbę Egiptu. Dlatego to miejsce nazywa-się Gilgal aż do dziś.

10 Wtedy synowie Izraela rozbili obóz w Gilgal i obchodzili świę-to Paschy<sup>k</sup> czternastego dnia tego

a Wj 16,35.  
b Rdz 17,10-14;  
Pwt 10,16;  
30,6;  
Rz 2,29; 4,11;  
Kol 2,11.  
c Rdz 18,2;  
32,24-30;  
Lb 22,23;  
Sdz 13,8-11;  
1Krn 21,16;  
Dn 10,5.  
d Jr 9,25-25;  
1Kor 7,19;  
Ga 5,6; 6,15;  
Flp 3,3.  
e Ps 103,21;  
148,2.  
f Dz 10,25-26;  
Obj 22,8-9.

g Wj 3,5;  
Dz 7,32-33.  
h Lb 14,32-34;  
Pwt 2,7; 8,4;  
Ps 95,10.

i Wj 3,17;  
Ez 20,6,15;  
Jl 3,18.

j Joz 1,14;  
10,7;  
2Krl 24,14;  
1Krn 5,24.

k Lb 9,5;  
2Krn 35,17;  
Ezd 6,19;  
Hbr 11,28.

miesiąca, wieczorem, na równinach Jerycha.

11 Nazajutrz po święcie Paschy je-dli z plonów tej ziemi, chleby prza-sne i prażone ziarno, tego samego dnia.

12 I następnego dnia po tym, jak zaczęli jeść zboża tej ziemi, ustała manna<sup>a</sup>, i synowie Izraela już wię-cej manny nie mieli, ale jedli tegoroczné plony ziemi Kanaan.

13 A gdy Jozue był w pobliżu Jery-cha, podniósł oczy i spojrzał, a oto mąż<sup>c</sup> stał naprzeciw niego z wydo-bytym mieczem w ręku. Jozue pod-szedł do niego i zapytał: Czy ty je-steś po naszej stronie, czy po stro-nie naszych wrogów?

14 A on odpowiedział: Nie, gdyż jako wódz wojska<sup>e</sup> PANA teraz przy-szedłem. Wtedy Jozue upadł twarzą do ziemi, oddał poklon<sup>f</sup> i zapytał: Co mój Pan rozkaże swemu słudze?

15 I wódz wojska PANA powiedział do Jozuego: Zdejmij obuwie ze swoich nóg, bo miejsce, na którym sto-isz, jest święte<sup>g</sup>. I Jozue tak uczynił.

## ROZDZIAŁ 6

**A** JERYCHO było szczerle-nie zamknięte z powodu synów Izraela. Nikt z niego nie wychodził i nikt do niego nie wchodził.

2 Wtedy PAN powiedział do Jozu-ego: Otto dałem w twoje ręce Jery-cho, jego króla i jego dzielnych wo-jowników<sup>j</sup>.

3 I wy, wszyscy wojownicy, będzie-cie obchodzić miasto, okrążając je raz. Uczynicie tak przez sześć dni.

4 A siedmiu kapłanów będzie nio-sło przed arką siedem trąb z rogów baranich. Siódmego zaś dnia obej-dziecie miasto siedem razy, a ka-płani będą dąć w trąby.

5 A gdy przeciagle będą *trąbić* w baranie rogi i usłyszycie głos trą-by, cały lud wznieś wieleki okrzyk,

a mury miasta runą i lud wejdzie *do miasta*, każdy wprost przed siebie.

6 Wtedy Jozue, syn Nuna, wezwał kapłanów i powiedział im: Weźcie arkę przymierza i niech siedmiu kapłanów niesie siedem trąb z baranich *rogów* przed arką PANA<sup>b</sup>.

7 Potem powiedział do ludu: Idźcie i obejdźcie miasto, a uzbrojeni wojownicy niech idą przed arką PANA.

8 A gdy Jozue powiedział *to ludowi*, siedmiu kapłanów niosących siedem trąb z baranich *rogów* wyruszyło przed arką PANA i dęli w trąby. Aarka przymierza PANA szła za nimi.

9 Uzbrojeni wojownicy zaś szli przed kapłanami, którzy dęli w trąby, a pozostałe oddziały szli za arką. Gdy szli, dęto w trąby.

10 A Jozue nakazał ludowi: Nie krzyczcie, niech nie będzie słyszać waszego głosu ani niech żadne słowo nie wyjdzie z waszych ust aż do dnia, w którym wam powiem: Wzniescie okrzyk! Wtedy wydacie okrzyk.

11 Tak więc arka PANA okrążyła miasto raz, po czym wrócili do obozu i przenocowali w nim.

12 Jozue wstał wcześnie rano, a kapłani wzięli arkę PANA.

13 A siedmiu kapłanów niosących siedem trąb z *rogów* baranich szło nieprzerwanie przed arką PANA, dmąc w trąby. Uzbrojeni wojownicy szli przed nimi, a pozostałe oddziały szli za arką PANA. Gdy szli, dęto w trąby.

14 Na drugi dzień okrążyli miasto raz i wrócili do obozu. Tak czynili przez sześć dni.

15 Lecz dnia siódmego wstali rano o świcie i okrążyli miasto w ten sam sposób siedem razy. Tylko tego dnia okrążyli miasto siedem razy.

16 A za siódmym razem, gdy kapłani zadęli w trąby, Jozue powiedział do ludu: Wzniescie *teraz* okrzyk<sup>d</sup>, bo PAN wydaje wam miasto.

<sup>a</sup> Joz 2,1;  
Ps 87,4;  
Hbr 11,31;  
<sup>b</sup> Jk 2,25;  
Joz 3,13;  
1Sm 4,6;  
2Krn 8,11;

<sup>c</sup> Pwt 7,26;  
2Kor 6,17;  
<sup>d</sup> Ef 5,11.

17 I miasto będzie przeklęte dla PANA, ono samo i wszystko, co się w nim znajduje. Tylko nierządnicza Rachab<sup>a</sup> zostanie przy życiu, ona i wszyscy, którzy są z nią w domu, gdyż ukryła posłańców, których wysłaliśmy.

18 Wy jednak strzeżcie się tego, co przeklęte<sup>c</sup>, abyście sami nie stali się przekleństwem, gdy weźmecie z obłożonego przekleństwem, i byście nie ściagnęli przekleństwa na obóz Izraela, i nie sprowadzili na niego nieszczęścia.

19 Wszelkie srebro i złoto oraz przedmioty miedziane i żelazne będą poświęcone PANU. Zostaną złożone do skarbcia PANA.

20 Wtedy lud wydał okrzyk, gdy zadeńo w trąby. A kiedy lud usłyszał dźwięk trąb i wydał potężny okrzyk, runęły mury, a lud wszedł do miasta, każdy prosto przed siebie, i zdobyli miasto;

21 I zniszczyli ostrzem miecza wszystko, co było w mieście: mężczyzn i kobiety, dzieci i starców, woły, owce i osły.

22 Lecz dwóm mężczyznom, którzy wybadali tę ziemię, Jozue powiedział: Wejdźcie do domu nierządniczy i wyprowadźcie stamtąd tę kobietę oraz wszystko, co do niej należy, tak jak jej przysięgliestie.

23 Weszli więc młodzieńcy, zwiadowcy, i wyprowadzili Rachab, jej ojca, jej matkę i jej braci oraz wszystko, co do niej należało. Wyprowadzili całą jej rodzinę i zostawili ich poza obozem Izraela.

24 A miasto i wszystko, co w nim było, spalili ogniem. Tylko srebro i złoto oraz przedmioty miedziane i żelazne złożyli do skarbcia domu PANA.

25 Jozue zastawił przy życiu nierządnicę Rachab, dom jej ojca i wszystko, co do niej należało; mieszka ona w Izraelu aż do dziś, ponieważ ukryła posłańców, któ-

<sup>a</sup> Joz 6,5;  
Wj 32,18;  
1Sm 4,5;  
Ezd 3,11;  
Ps 5,11; 47,1;  
132,16;  
1Tes 4,16.

rych Jozue wysłał na wybadanie Jerycha.

26 W tym czasie Jozue złożył przysięgę: Niech będzie przeklęty przed PANEM człowiek, który powstanie i odbuduje to miasto, Jerycho. Na swoim pierworodnym założy jego fundament, a na swoim najmłodszym postawi jego bramy.

27 I PAN był z Jozuem<sup>b</sup>, którego sława rozchodziła się po całej ziemi.

## ROZDZIAŁ 7

**L**ECZ synowie Izraela dopuści-  
li się przestępstwa<sup>f</sup> na tym, co  
przeklęte. Akan bowiem, syn Kar-  
miego, syna Zabdiego, syna Zera-  
cha, z pokolenia Judy, wziął z tego,  
co przeklęte. I zapłonął gniew PA-  
NA<sup>h</sup> przeciw synom Izraela.

2 Tymczasem Jozue posłał kil-  
ku mężczyzn z Jerycha do Aj, któ-  
re leży blisko Bet-Awen, na wschód  
od Betel, i powiedział do nich: Idź-  
cie i zbadajcie tę ziemię. Mężczyźni  
poszli więc i zbadali Aj.

3 Potem wrócili do Jozuego i po-  
wiedzieli mu: Niech nie wyru-  
sza cały lud. Niech wyruszy około  
dwóch lub trzech tysięcy mężczyzn  
i niech zburzą Aj. Nie trudź całego  
ludu, bo tamtych jest niewielu.

4 Wyruszyły więc z ludu około  
trzech tysięcy mężczyzn. Uciekli  
jednak przed ludźmi z Aj.

5 Ludzie z Aj zabili około trzydzię-  
stu sześciu z nich. Ścigali ich bo-  
wiem od bramy aż do Szebarim i za-  
bili ich, gdy ci schodzili z góry. Dla-  
tego serce ludu omdlało i stało się  
jak woda.

6 Wtedy Jozue rozdał swoje szaty,  
upadł twarzą na ziemię<sup>i</sup> przed  
arką PANA i leżał tak aż do wieczó-  
ra, on i starsi Izraela, i sypali proch  
na swoje głowy.

7 Potem Jozue powiedział<sup>k</sup>: Ach,  
Panie BOŻE, czemu przeprowadzi-

łeś ten lud za Jordan? Czy po to,  
aby nas wydać w ręce Amorytów na  
zniszczenie? Obyśmy raczej pozostali  
za Jordanem!

8 O Panie, cóż powiem<sup>a</sup>, gdy Izrael  
uciekł przed swymi wrogami?

9 Usłyszą o tym bowiem Kananej-  
czycy i wszyscy mieszkańców tej zie-  
mi i otoczą nas zewsząd, i wymażą  
nasze imię z ziemi. I cóż uczynisz  
dla swego wielkiego imienia<sup>c</sup>?

10 Wtedy PAN powiedział do Jozu-  
ego: Wstań! Dlaczego tak leżysz na  
swej twarzy<sup>d</sup>?

11 Izrael zgrzeszył<sup>e</sup>, złamali także  
moje przymierze, które im nakaza-  
łem<sup>g</sup>. Wzięli bowiem z tego, co prze-  
kłęte, ukradli, skłamali i schowali  
to wśród swoich rzeczy.

12 Dlatego synowie Izraela nie mo-  
gli się ostać przed swymi wrogami,  
ale uciekli przed nimi, bo stali się  
przekleństwem. Nie będę więcej  
z wami, jeśli nie wytępicie spośród  
was tego, co przeklęte.

13 Wstań, poświeć<sup>i</sup> lud i powiedz:  
Poświęćcie się na jutro, bo tak  
mówią PAN, Bóg Izraela: Pośród cie-  
bie, Izraelu, jest to, co przeklęte.  
Nie stanicie przed swymi wro-  
gami, dopóki nie usuniecie spośród  
siebie tego, co obłożone jest prze-  
kleństwem.

14 Wystąpicie więc jutro rano we-  
dług waszych pokoleń. Wówczas po-  
kolenie, które PAN wskaże, wystąpi  
według rodzin; a rodzina, którą PAN  
wskaże, wystąpi według domów;  
a z domu, który PAN wskaże, wystą-  
pią poszczególni mężczyźni.

15 A ten, u kogo zostanie znalezione  
to, co przeklęte, będzie spalony  
ogniem, on i wszystko, co do niego  
należy, bo złamał przymierze PANA  
i dopuścił się hanielnego czynu  
w Izraelu.

16 Jozue wstał więc wcześnie rano  
i kazał wystąpić Izraelowi według  
ich pokoleń; i zostało wskazane po-  
kolenie Judy.

a Ezd 9,10.

b Joz 1,5.  
c Wj 32,12;  
Lb 14,13.  
d 1Sm 16,1;  
1Krl 19,9.  
e Szd 2,20;  
1Krl 8,33;  
2Kr 18,12;  
Oz 10,9.  
f Joz 22,16;  
Ezd 9,6;  
Dn 9,7.  
g Joz 6,17-18.

h Wj 4,14;  
Pwt 6,15;  
Lb 11,10;  
So 2,2.

i Joz 3,5;  
Wj 19,10;  
J 17,17;  
1Kor 6,11;  
Hbr 13,12;  
IP 3,15.

j 2Sm 13,31;  
Ezd 9,5;  
Hi 1,20.

k Wj 5,22;  
14,11; 17,3;  
Lb 21,5.

17 I kazał wystąpić rodzinom Judy, i została wskazana rodzina Zerachitów. Potem kazał wystąpić wszystkim osobom z rodziny Zerachitów i został wskazany *dom* Zabiego.

18 Następnie kazał wystąpić wszystkim osobom z jego domu i został wskazany<sup>c</sup> Akan, syn Karmiego, syna Zabiego, syna Zeracha, z pokolenia Judy.

19 I Jozue powiedział do Akana: Synu mój, oddaj, proszę, chwałę PANU, Bogu Izraela, i złoż mu wyznanie<sup>d</sup>. Powiedz mi, co uczyniłeś, a nie ukrywaj *tego* przede mną.

20 Wtedy Akan odpowidał Jozuemu: Rzeczywiście, to ja zgrzeszyłem przeciw PANU<sup>f</sup>, Bogu Izraela. Oto co uczyniłem:

21 Gdy zobaczyłem wśród łupów piękny płaszcz babiloński, dwieście syklów srebra i pręt złota ważący pięćdziesiąt syklów, pożądalem<sup>g</sup> ich i wziąłem je. Oto są one zakopane w ziemi, w środku mego namiotu, a srebro pod nimi.

22 Jozue wysłał więc posłańców, którzy pobiegli do namiotu, a oto te rzeczy były ukryte w jego namiocie, a srebro pod nimi.

23 I zabrali je z namiotu, przynieśli do Jozuego oraz do wszystkich synów Izraela i położyli je przed PANEM.

24 Wtedy Jozue i cały Izrael z nim wzięli Akana, syna Zeracha, srebro, płaszcz i pręt złota, jego synów i córki, jego woły, osły, owce, namiot oraz wszystko, co miał, i zaprowadzili ich do doliny Akor.

25 I Jozue powiedział: Dlaczego sprowadziłeś na nas nieszczęście? PAN dzisiaj sprowadzi nieszczęście na ciebie. I cały lud Izraela ukamienował go, a po ukamienowaniu ich spalili ogniem.

26 Potem wznieśli nad nim wielki stos kamieni, który trwa aż do dziś. I PAN odwrócił się od zapalczystości

<sup>a</sup> Is 65,10;  
<sup>b</sup> Oz 2,15.

<sup>b</sup> Joz 1,9;  
Pwt 31,8.  
<sup>c</sup> Lb 32,23;  
Dz 5,1-10.

<sup>d</sup> Lb 5,6-7;  
2Krn 30,22;  
Ps 32,5;  
Prz 28,13;  
Jr 3,12-13;  
Rz 10,10;  
1J 1,8-9;  
1J 2,1-2.  
<sup>e</sup> Pwt 20,14.  
<sup>f</sup> Rdz 42,21;  
Wj 10,16;  
1Sm 15,24;  
Ps 38,18.

<sup>g</sup> Rdz 3,6;  
Wj 20,17;  
2Sm 11,2;  
Hi 31,1;  
Pr 28,22;  
1Tm 6,9-10;  
1J 2,15-16.

swego gniewu. Dlatego to miejsce nazywa się doliną Akor<sup>a</sup> aż do dziś.

## ROZDZIAŁ 8

**POTEM** PAN powiedział do Jozuego: Nie bój się ani się nie lękaj<sup>b</sup>. Weź ze sobą wszystkich wojowników, powstań i wyrusz do Aj. Patrz, daję w twoje ręce króla Aj, jego lud i jego ziemię.

2 I postapisz z Aj i jego królem tak, jak postąpiłeś z Jerychem i jego królem. Tym razem weźmiecie sobie jego łupy i bydło<sup>c</sup>. Zastaw zasadzkę na miasto od jego tyłu.

3 Powstali więc Jozue i wszyscy wojownicy, by wyruszyć przeciwko Aj. Jozue wybrał trzydziestki tysięcy bardzo dzielnych mężczyzn i wysłał ich nocą.

4 I rozkazał im: Uważajcie, przygotujcie zasadzkę za miastem. Nie oddalajcie się od miasta zbyt daleko i bądźcie wszyscy w pogotowiu.

5 Ja zaś i cały lud, który *jest* ze mną, podejdziemy pod miasto; a gdy oni wyjdą nam naprzeciw, jak za pierwszym razem, uciekniemy przed nimi.

6 A oni pójdą za nami, aż ich odciagniemy od miasta, bo powiedzą: Uciekają przed nami, tak jak za pierwszym razem, gdyż będziemy uciekać przed nimi.

7 Wtedy wyjdziecie z zasadzki i opanujecie miasto. PAN bowiem, wasz Bóg, odda je w wasze ręce.

8 A gdy zdobędziecie miasto, podpalicie je. Postapicie zgodnie ze słowem PANA. Patrzcie, ja to was rozkazuję.

9 Jozue więc ich wysłał, a oni poszli przygotować zasadzkę; i zostali między Betel a Aj, na zachód od Aj. Jozue zaś spędził tę noc wśród ludu.

10 Następnego dnia Jozue wstał wcześnie rano, obliczył lud i po-

szedł przed nim wraz ze starszymi Izraela przeciwko Aj.

11 Wszyscy wojownicy, którzy z nim byli, wyruszyli, przybyli pod miasto i rozbili obóz po północnej stronie Aj, tak że między nimi a Aj była dolina.

12 Następnie wziął około pięciu tysięcy mężczyzn, których umieścił w zasadzce między Betel a Aj, po zachodniej stronie miasta.

13 I ustawiono lud, całe wojsko po północnej stronie miasta, a tych, którzy przygotowali zasadzkę – po zachodniej stronie. Jozue zaś wyruszył tej nocy na środek doliny.

14 Gdy spostrzegł to król Aj, ludzie z miasta pośpieszyli się, wstali wcześniej rano i wyruszyli do walki z Izraelem – on i cały jego lud – w wyznaczonym czasie przed równiąną. Nie wiedział jednak, że za miastem została przygotowana na nich zasadzka.

15 Wtedy Jozue i cały Izrael udawali pokonanych przez nich i uciekali drogą *wiodącą* ku pustyni.

16 I zwołano cały lud, który był w mieście, aby ich ścigać. Ścigali więc Jozuego i zostali odciągnięci od miasta.

17 W Aj i Betel nie pozostał nikt, kto by nie wyruszył za Izraelem; i pozostawili miasto otwarte, iści gali Izraelici.

18 Wtedy PAN powiedział do Jozuego: Podnieś oszczep<sup>b</sup>, który masz w ręce, w kierunku Aj, gdyż dam je w twoje ręce. I Jozue podniósł oszczep, który *miał* w ręce, w kierunku miasta.

19 A gdy tylko podniósł rękę, ludzie, którzy byli w zasadzce, po wstali szybko ze swego miejsca, pobiegli i weszli do miasta, zajęli je i szybko podpalili.

20 A gdy ludzie z Aj obejrzaeli się, zobaczyli, że dym wznoси się z miasta ku niebu, a nie mieli siły uciekać ani w jedną, ani w drugą stronę.

*a Pwt 7,2.*

*b Wj 14,16;  
17,11;  
Ps 44,3.  
c Pwt 21,22-23.*

*d Pwt 27,4-6.*

*e Wj 20,24-25.*

Tymczasem lud, który uciekał na pustynię, zwrócił się przeciw ścigającym.

21 Jozue bowiem i cały *lud* Izraela zobaczyli, że ludzie z zasadzki zajęli miasto i że z miasta unosi się dym, zatrącili więc i zaczęli zabijać ludzi z Aj.

22 A *drudzy* wyszli im naprzeciw z miasta i zostali oni otoczeni przez Izraelitów, jedni z jednej, a drudzy z drugiej strony. I zabili ich tak, że nikt z nich nie pozostał przy życiu ani nie uciekł<sup>a</sup>.

23 Króla Aj jednak pojmały żywcom i przyprowadzili do Jozuego.

24 Gdy więc Izraelici wybili wszystkich mieszkańców Aj na polu, na pustyni, gdzie ich ścigali, i gdy wszyscy oni polegli od miecza, aż zostali zgładzeni, wszyscy Izraelici zatrącili do Aj i pobili je ostrzem miecza.

25 Wszystkich poległych tego dnia, mężczyzn i kobiet, było dwanaście tysięcy, *byli to* wszyscy mieszkańcy Aj.

26 A Jozue nie opuścił ręki, która wyciągnął z oszczepem, aż zgładził wszystkich mieszkańców Aj.

27 Tylko bydło i lupy tego miasta Izraelici podzielili między siebie według słowa PANA, które przekazał on Jozuemu.

28 Wtedy Jozue spalił Aj i uczynił je wieczną mogilą i pustynią aż do dziś.

29 A króla Aj powiesił na drzewie<sup>c</sup> aż do wieczora. A gdy słońce zaszło, Jozue kazał zdjąć jego zwłoki z drzewa i porzucić je *przy samej* bramie miasta, i wznieść nad nim wielki stos kamieni, który trwa aż do dziś.

30 Wtedy Jozue zbudował ołtarz<sup>d</sup> dla PANA, Boga Izraela, na górze Ebal;

31 Jak nakazał synom Izraela Mojżesz, sluga PANA, i jak jest napisane w księdze Prawa Mojżesza<sup>e</sup>:

ołtarz z całych kamieni, których nie tknęło żadne żelazo. I na nim złożyli PANU całopalenia i ofiary pojednawcze.

32 Tam też napisał na kamieniach odpis Prawa Mojżesza<sup>b</sup>, który napisał w obecności synów Izraela.

33 A cały Izrael oraz jego starsi, przełożeni i sędziowie stali po obu stronach arki przed kapłanami lewitami, którzy nosili arkę przymierza PANA, zarówno przybysz, jak i rodowity, połowa ich naprzeciw góry Gerizim, a połowa naprzeciw góry Ebal jak przedtem nakazał Mojżesz, sługa PANA, aby błogosławić lud Izraela.

34 Potem czytał wszystkie słowa prawa<sup>d</sup>, błogosławieństwa i przekleństwa według wszystkiego, co zostało napisane w księdze Prawa.

35 Nie było ani jednego słowa ze wszystkiego<sup>e</sup>, co Mojżesz nakazał, którego Jozue nie odczytał przed całym zgromadzeniem Izraela, przed kobietami, dziećmi i przybyszami, którzy mieszkali wśród nich.

## ROZDZIAŁ 9

**A** GDY usłyszeli o tym wszyscy królowie, którzy byli po tej stronie Jordanu w górach, na równinach i nad całym brzegiem Morza Wielkiego aż po Liban: Chetyci, Amoryci, Kananejczycy, Peryzzycy, Chiwwici i Jebusyci:

2 Zebrali się razem, aby jednośmianie walczyć przeciw Jozuemu i Izraelowi.

3 Leczący Gibeonu<sup>f</sup>, gdy usłyszeli o tym, co Jozue uczynił z Jerychem i Aj;

4 Użyli podstępu i wyruszyli, udając posłów, i wzęli stare wory na swoje osły i stare, popękane i połatane bukłaki na wino<sup>h</sup>;

5 I stare, i polatane obuwie na nogi, stare szaty na siebie, a cały

a Joz 5,10.

b Pwt 27,2-3,8.

c 2Krn 6,32-33;  
Ps 83,18;

Iz 55,5.

d Pwt 31,11.

e Jr 26,2;  
Dz 20,27.

f Joz 10,2.

g Lb 27,21;

Sdz 20,18;

Ezd 8,21;

Pr 3,5-6;

Iz 30,1-2;

Jk 1,5.

h Krl 20,31-32;

Łk 16,8.

chleb, który ze sobą zabrali w drogę, był suchy i spleśniały.

6 Wtedy przybyli do Jozuego, do obozu w Gilgal<sup>a</sup>, i powiedzieli do niego i do mężczyzn Izraela: Przysłiśmy z dalekiego kraju. Zawrzyjcie więc teraz przymierze z nami.

7 Lecz mężczyźni Izraela odpowiedzieli Chiwwitom: A może mieszkaćie wśród nas, jakże więc możemy zawrzeć z wami przymierze?

8 A oni powiedzieli Jozuemu: Jesteśmy twoimi slugami. I Jozue zapytał ich: Kim jesteście i skąd przybywacie?

9 Odpowiedzieli mu: Twoi słudzy przybyli z bardzo dalekiego kraju ze względu na imię PANA<sup>c</sup>, twego Boga. Usłyszeliśmy bowiem o jego sławie oraz o wszystkim, co uczynił w Egipcie;

10 I o wszystkim, co uczynił dwóm królom amoryckim, którzy byli za Jordanem, Sichonowi, królowi Cheszbonu, i Ogowi, królowi Baszamu, który był w Asztarot.

11 I nasi starsi i wszyscy mieszkańcy naszego kraju nakazali nam: Weźcie ze sobą żywność na drogę, wyjdźcie im naprzeciw i powiedzcie im: Jesteśmy waszymi slugami, zawrzyjcie więc teraz przymierze z nami.

12 Ten nasz chleb był jeszcze ciepły, gdy wzęliśmy go z naszych domów w dniu, kiedy wyruszyliśmy do was; a teraz jest suchy i spleśniały.

13 I te bukłaki na wino, które napelniliśmy, były nowe, a oto popękały. Także nasze szaty i obuwie zniszczły się z powodu bardzo długiej podróży.

14 A mężczyźni Izraela wzięli z ich żywności, lecz nie radzili się PANAg.

15 Wtedy Jozue zawarł z nimi pokój i ustanowił z nimi przymierze, że zachowią ich przy życiu. Także naczelnicy zgromadzenia im przysięgli.

16 Lecz po trzech dniach, po zawarciu z nimi przymierza, usłyszeли, że są oni sąsiadami i że mieszkają wśród nich.

17 Wtedy synowie Izraela wyruszyli i po trzech dniach dotarli do ich miast. Miastami ich były: Gibeon, Kefira, Beerot i Kiriat-Jearim.

18 I nie wytracili ich synowie Izraela, gdyż naczelnicy zgromadzenia przysięgli<sup>a</sup> im na PANA, Boga Izraela. I całe zgromadzenie szemrało przeciw naczelnikom.

19 I wszyscy naczelnicy powiedzieli do całego zgromadzenia: Przysięgliśmy im na PANA, Boga Izraela, dlatego teraz nie możemy ich tknąć.

20 Tak więc postąpimy z nimi: zuchowamy ich przy życiu, żeby nie spadł na nas gniew z powodu przysięgi, którą im złożyliśmy.

21 Ponadto naczelnicy powiedzieli im: Niech pozostaną przy życiu, ale niech rąbią drewno i noszą wodę dla całego zgromadzenia – zgodnie z tym, co obiecali naczelnicy.

22 Potem Jozue wezwał ich i zapytał: Dlaczego nas oszukaliście, mówiąc: Jesteśmy z bardziej daleka, skoro mieszkacie wśród nas?

23 Teraz więc jesteście przeklęci i nie przestaniecie być niewolnikami rąbiącymi drewno i noszącymi wodę dla domu mego Boga.

24 Oni odpowiedzieli Jozuemu: Oznajmiono dokładnie twoim sługom, że PAN, twój Bóg, rozkazał swemu śladze Mojżeszowi dać wam całą ziemię i zgładzić przed wami wszystkich mieszkańców tej ziemi. Dlatego bardzo się baliśmy o nasze życie z waszego powodu i dlatego tak postąpiliśmy<sup>c</sup>.

25 A teraz oto jesteśmy w twoich rękach. Uczynź z nami to, co uważaś za dobre i słuszne<sup>d</sup>.

26 I postąpił tak z nimi, i wybawił ich z rąk synów Izraela, żeby ich nie zabiili.

<sup>a</sup> 2Sm 21,7;  
Ps 15,4;  
Kaz 5,2,6.

<sup>b</sup> Wj 15,14-16;  
Pwt 11,25;  
Hbr 10,27.

<sup>c</sup> Lb 33,51-56;  
Pwt 7,1-2;  
Hi 2,4;  
Mt 10,28.  
<sup>d</sup> Sdz 10,15;  
2Sm 24,14;  
Jr 26,14.  
<sup>e</sup> Ps 27,1-2;  
Rz 8,31.

27 I w tym dniu Jozue nakazał im narąbać drewna i nosić wodę dla zgromadzenia oraz dla ołtarza PANA w miejscu, które miał wybrać. I jest tak aż do dziś.

## ROZDZIAŁ 10

**A** GDY Adonisedek, król Jerozolimy, usłyszał, że Jozue zdobył Aj i zburzył je – bo jak uczynił z Jerychem i jego królem, tak uczynił z Aj i jego królem – i że mieszkańcy Gibeonu zawarli pokój z Izraelem i mieszkają wśród nich;

2 Bardzo się przestraszył<sup>b</sup>, ponieważ Gibeon był wielkim miastem, jak jedno z miast królewskich, i ponieważ był większy niż Aj, a wszyscy jego mężczyźni byli waleczni.

3 Adonisedek, król Jerozolimy, posłał więc wezwanie do Hohama, króla Hebronu, do Pirama, króla Jarmutu, do Jafii, króla Lakisz, i do Debira, króla Eglonu:

4 Przyjdźcie do mnie i pomóżcie mi, abyśmy zwalczyli Gibeonitów, ponieważ zawarli pokój z Jozuem i synami Izraela.

5 Zebrało się więc i wyruszyło pięciu królów amoryckich: król Jerozolimy, król Hebronu, król Jarmutu, król Lakisz, król Eglonu, oni sami i całe ich wojska, rozbili obóz naprzeciwko Gibeonu i uderzyli na niego.

6 Wtedy mieszkańcy Gibeonu posłali prośbę do Jozuego i do obozu w Gilgal: Nie cofaj swej ręki od swych slug. Przybądź do nas szybko, wybaw nas i pomóż nam, gdyż zebrali się przeciwko nam wszyscy królowie amoryccy, którzy mieszkają w górzach.

7 Wyruszył więc Jozue z Gilgal, on i wszyscy wojownicy z nim, i wszyscy dzielni wojownicy.

8 I PAN powiedział do Jozuego: Nie boj się ich<sup>e</sup>, gdyż oddałem ich

w twoje ręce i żaden z nich nie ostoi się przed tobą.

9 Jozue uderzył więc na nich zniecka – całą noc ciągnął z Gilgal.

10 I PAN rozgromił ich<sup>a</sup> przed Izraelem, który zadał im wielką klęskę w Gibeonie, i ścigał ich drogą wznoszącą się do Bet-Choron, i bił ich aż do Azeki i Makkedy.

11 A gdy uciekali przed Izraelem i zbiegali do Bet-Choron, PAN rzuciła na nich z nieba wielkie kamienie aż do Azeki, i umarli. Więcej ich zginęło od kamieni gradowych niż tych, których synowie Izraela zabili mieczem.

12 Tego dnia, kiedy PAN oddał Amorytów w ręce synów Izraela, Jozue powiedział do PANA na oczach Izraela: Słońce, zatrzymaj się<sup>c</sup> nad Gibeonem, a ty, księzcu, w dolinie Ajjalonu!

13 I zatrzymało się słońce, i księżyc stanął, aż zemścił się lud na swych wrogach. Czy nie jest to napisane w księdze Jaszara<sup>1</sup>? Zatrzymało się więc słońce pośrodku nieba i nie śpieszyło się zachodzić nie-mal przez cały dzień.

14 I nie było podobnego dnia, w którym PAN wysłuchał głosu człowieka, ani przedtem, ani potem<sup>e</sup>. PAN bowiem walczył za Izraela.

15 Potem Jozue wrócił wraz z całym Izraelem do obozu w Gilgal.

16 A tych pięciu królów uciekło i skryło się w jaskini w Makkedzie.

17 I doniesiono o tym Jozuemu: Znaleziono pięciu królów, którzy się ukryli w jaskini w Makkedzie.

18 I Jozue powiedział: Zatoczcie wielkie kamienie do wejścia jaskini i postawcie przy niej ludzi, aby ich strzegli.

19 Wy zaś nie zatrzymujcie się, ścigajcie waszych wrogów i uderzcie na nich od tyłu. Nie pozwólcie im uciec do swoich miast. PAN bowiem, wasz Bóg, oddał ich w wasze ręce.

a Sdz 4,15.

b Wj 11,7.

c Hi 9,7;  
Iz 38,8;  
Am 8,9;  
Ha 3,11.

1 BG  
sprawiedliwego;  
2Sm 1,18.

d Ps 110,1;  
Iz 26,5-6;

MI 4,3;

Rz 16,20;

Hbr 2,8.

e 2Kr 20,10-11;

Iz 38,8.

f Joz 1,9;

Pwt 31,6,8;

2Tm 4,17-18.

g Lb 25,4;

Pwt 21,22-23;

Ga 3,13.

20 A gdy Jozue i synowie Izraela zadali im wielką klęskę, wytracając ich doszczętnie, wtedy ci, którzy pozostały przy życiu, uciekli do warownych miast.

21 Wtedy cały lud wrócił bezpiecznie do obozu, do Jozuego w Makkedzie. Nikt nie odważył się nawet ust otworzyć przeciw synom Izraela<sup>b</sup>.

22 Potem Jozue powiedział: Otwórzcie wejście do jaskini i wprowadźcie do mnie tych pięciu królów z jaskini.

23 I uczynili tak, i wprowadzili do niego tych pięciu królów z jaskini: króla Jerozolimy, króla Hebronu, króla Jarmutu, króla Lakisz i króla Eglonu.

24 A gdy wprowadzili tych królów do Jozuego, Jozue zwołał wszystkich mężczyzn Izraela i powiedział do dowódców wojskowników, którzy mu towarzyszyli: Zbliżcie się i postawcie swoje nogi na karkach tych królów. Zbliżyli się więc i postawili swoje nogi na ich karkach<sup>d</sup>.

25 Wtedy Jozue powiedział do nich: Nie bójcie się ani nie lękajcie, wzmacnijcie się i bądźcie mężczyźni. Tak bowiem uczyni PAN wszystkim waszym wrogom, z którymi będziecie walczyć<sup>e</sup>.

26 Potem Jozue uderzył ich, zabił i powiesił na pięciu drzewach<sup>g</sup>. I wisielni na drzewach aż do wieczora.

27 A gdy zaszoło słońce, Jozue rozkazał, aby zdjęto ich z drzew i wrzuceno do jaskini, w której się ukrywali, a wejście do jaskini zawalone wielkimi kamieniami, które są tam aż do dziś.

28 Tego samego dnia Jozue zdobył Makkedę i pobił ją ostrzem miecza; zabił też jej króla oraz wszelką duszę, która tam była. Nikogo nie pozostawił przy życiu i uczynił z królem Makkedy tak, jak uczynił z królem Jerycha.

29 Potem Jozue wraz z całym Izraelem wyruszył z Makkedy do Libny i walczył przeciw Libnie.

30 A PAN także i ją oraz jej króla oddał w ręce Izraela, i pobil ją ostrzem miecza, i wszelką duszę, która w niej była. Nikogo w niej nie pozostawił przy życiu i uczynił z jej królem tak, jak uczynił z królem Jerycha.

31 Potem Jozue wraz z całym Izraelem wyruszył z Libny do Lakisz, obiegł je i walczył przeciw niemu.

32 I PAN oddał Lakisz w ręce Izraela, i zdobył je na drugi dzień, i pobili je ostrzem miecza, a także wszelką duszę, która w nim była, tak samo jak uczynił w Libnie.

33 Wtedy Horam, król Gezer, przybył na ratunek Lakisz, ale Jozue pobil go i jego lud, tak że nikogo w nim nie pozostawił przy życiu.

34 Potem Jozue wraz z całym Izraelem wyruszył z Lakisz do Eglonu; obiegli go i walczyli przeciwko niemu;

35 I zdobyli go tego samego dnia, i pobili go ostrzem miecza. Wszelką duszę, która w nim była, zabił tego samego dnia, tak samo jak uczynił w Lakisz.

36 Potem Jozue wraz z całym Izraelem wyruszył z Eglonu do Hebronu i walczyli przeciwko niemu;

37 I zdobyli go, i pobili ostrzem miecza wraz z jego królem, wszystkie jego miasta, a także wszelką duszę, która w nim była. Nikogo nie pozostawił przy życiu, tak samo jak uczynił w Eglonie. Wytracił go oraz wszelką duszę, która w nim była.

38 Stamąd Jozue wraz z całym Izraelem wrócił do Debiru i walczył przeciwko niemu.

39 I zdobył go, jego króla i wszystkie jego miasta; pobili go ostrzem miecza i wytracili wszystkie dusze, które w nim były. Nikogo nie pozostawił przy życiu; jak uczynił z Hebronem, tak uczynił z Debirem

i jego królem, i jak przedtem uczyńił z Libną i jej królem.

40 W ten sposób Jozue pobil całą ziemię górną i południową, i polną, i podgórską oraz wszystkich ich królów. Nikogo nie pozostawił przy życiu, ale wytracił wszystkie dusze, tak jak mu rozkazał PAN, Bóg Izraela.

41 I Jozue pobil ich od Kadesz-Barnea aż do Gazy oraz całą ziemię Goszen aż do Gibeonu.

42 A wszystkich tych królów oraz ich ziemię Jozue zdobył za jednym razem, gdyż PAN, Bóg Izraela, walczył za Izraela.

43 Potem Jozue wrócił wraz z całym Izraelem do obozu w Gilgal.

## ROZDZIAŁ 11

**A** GDY usłyszał o tym Jabin, król Chasoru, posłał wiadomość do Jobaba, króla Madonu, do króla Szimronu, do króla Akszafu;

2 I do królów, którzy byli na północy, w górach i na polach, na południe od Kinneret, na równinach i w krainach Dor na zachodzie;

3 Do Kananejczyków na wschodzie i na zachodzie, do Amorytów, Chettytów, Peryzzytów, Jebusytów w górach i Chiwwitów pod górami Hermon, w ziemi Mispa.

4 I wyruszyli oni wraz z całym swym wojskiem, lud liczny jak piasek na brzegu morskim, mający bardzo wiele koni i rydwanołów<sup>a</sup>.

5 A gdy wszyscy ci królowie zgromadzili się, przybyli i razem rozbili obóz nad wodami Meromu, aby walczyć przeciwko Izraelowi.

6 I PAN powiedział do Jozuego: Nie bój się ich, bo jutro o tej porze wydam ich wszystkich pobitych Izraelowi<sup>b</sup>. Ich koniom podetniesz ścięgna, a ich rydwany spalisz ogniem.

7 Wtedy Jozue i cały waleczny lud z nim wyruszyli niespodziewanie

*a* Sdz 7,12;  
1Sm 13,5.

*b* Ps 20,7-8;  
27,1.

przeciwko nim nad wody Meromu i napadli na nich.

8 I PAN wydał ich w ręce Izraela, który pobił ich i ścigał aż do Sydonu Wielkiego i aż do Misreft-Maim, i aż do doliny Mispa na wschodzie. Pobili ich tak, że nikogo nie pozostawiły przy życiu.

9 I Jozue uczynił im tak, jak mu PAN rozkazał: ich koniom podciął ścięgna, a ich rydwany spalił ogniem.

10 W tym czasie Jozue zwrócił i zdobył Chasor, a jego króla zabił mieczem. Chasor bowiem był przedtem głową wszystkich tych królestw.

11 Każdą duszę, która w nim była, pobił ostrzem miecza, wytracając ją. Nikt nie pozostał przy życiu, a Chasor spalił ogniem.

12 Jozue zdobył też wszystkie miasta tych królów i pojmał wszystkich królów, pobił ich ostrzem miecza i wytracił, tak jak nakazał Mojżesz<sup>c</sup>, sluga PANA.

13 Izrael nie spalił jednak żadnego z miast warownych, oprócz samego Chasoru, który spalił Jozue.

14 Cały łup tych miast oraz budyń synowie Izraela zabrali dla siebie; tylko wszystkich ludzi pobił ostrzem miecza, aż ich zgładzili, nie zostawiając nikogo przy życiu.

15 Jak PAN rozkazał Mojżeszowi, swemu słudze, tak Mojżesz nakazał Jozuemu i tak Jozue uczynił; nie zaniebał niczego z tego wszystkiego, co PAN rozkazał Mojżeszowi.

16 Tak Jozue zdobył całą ziemię: góry i całą ziemię na południu, całą ziemię Goszen, równiny, pola i góry Izrael z jej równiną;

17 Od góry Halak, która wznoси się ku Seirowi, aż do Baal-Gad w dolinie Libanu pod górą Hermon. A wszystkich królów pojmał, pobił i pozabijał.

<sup>a</sup> Wj 4,21;  
9,16;  
Pwt 2,30;  
Iz 6,9-10;  
Rz 9,18-23.

<sup>b</sup> Lb 13,22-23;  
Pwt 2,21;  
9,2.

<sup>c</sup> Joz 8,31.

<sup>d</sup> Wj 23,27-31;  
Lb 34,2-13;  
Pwt 11,23-25.

18 Przez długi czas Jozue prowadził wojnę z tymi wszystkimi królami.

19 Nie było miasta, które by zawarło pokój z synami Izraela, oprócz Chiwwitów, którzy mieszkali w Gibeonie; wszystkie inne zdobyli podczas wojny.

20 Od PANA bowiem wyszło, by zatwardzić ich serca<sup>a</sup>, aby wyruszali na bitwę z Izraelem i żeby ich wyniszczył bez milosierdzia, aż do wytracenia, jak PAN rozkazał Mojżeszowi.

21 W tym czasie Jozue wyruszył i wytracił Anakitów<sup>b</sup> z gór, z Hebronu, z Debiru, z Anabu, ze wszystkich gór Judy i ze wszystkich gór Izraela. Jozue zniszczył ich razem z ich miastami.

22 Nikt z Anakitów nie został w ziemi synów Izraela; zostali tylko w Gazie, w Gat i w Azdodzie.

23 Zdobył więc Jozue całą ziemię, tak jak PAN powiedział do Mojżesza, i oddał ją Jozue jako dziedzictwo Izraelowi *zgodnie z* ich przydziałami według pokoleń<sup>d</sup>. I ziemia zaznala pokoju od wojny.

## ROZDZIAŁ 12

**A** OTO królowie ziemi, których pobiili synowie Izraela i posiedli ich ziemię za Jordanem na wschodzie, od rzeki Arnon aż do góry Hermon, i całą równinę na wschodzie:

2 Sichon, król Amorytów, który mieszkał w Chesbonie, a panował od Aroeru, leżącego nad brzegiem rzeki Arnon, i od połowy tej rzeki oraz połowy Gileadu aż do rzeki Jabbok, granicy synów Ammona;

3 A od równin aż do morza Kinneret na wschodzie, i aż do Morza Równiny, czyli Morza Słonego, na wschód, w kierunku Bet-Jeszmot, i od południa pod górem Pisga.

4 I obszar Oga, króla Baszana, który pozostał z Refaitów<sup>1</sup> i mieszkał w Asztarot i w Edrei;

5 Panował on na górze Hermon, i w Salce oraz w całym Baszanie aż do granic Geszurytów i Maakatytów i nad połową Gileadu, granicą Sichona, króla Cheszbonu.

6 Pobił ich Mojżesz, sługa PANA, wraz z synami Izraela. I Mojżesz, sługa PANA, dał tę ziemię w posiadanie Rubenitom i Gadjom, i połowie pokolenia Manassesa.

7 A oto królowie ziemi, których poobili Jozue i synowie Izraela po zachodniej stronie Jordanu, od Baal-Gad w dolinie Libanu aż do góry Chalak, która wznosi się ku Seirowi, a których obszar Jozue dał pokoleniom Izraela w posiadanie według ich przydziałów;

8 Na górach, na równinach, na polach, na nizinach, na pustyni i na południowej ziemi; ziemia Chettytów, Amortów, Kananejczyków, Perzyktów, Chiwwitów i Jebusytów.

9 Król Jerycha<sup>b</sup> – jeden; król Aj, które jest obok Betel – jeden.

10 Król Jerozolimy<sup>c</sup> – jeden; król Hebronu – jeden.

11 Król Jarmutu – jeden; król Laksisz – jeden.

12 Król Eglonu – jeden; król Gezer – jeden.

13 Król Debir – jeden; król Gederu – jeden.

14 Król Chormy – jeden; król Aradu – jeden.

15 Król Libny – jeden; król Adulam – jeden.

16 Król Makkedy – jeden; król Beotel – jeden.

17 Król Tappuach – jeden; król Cheferu – jeden.

18 Król Afek – jeden; król Laszaronu – jeden.

19 Król Madonu – jeden; król Chasoru – jeden.

20 Król Szimron-Meronu – jeden; król Achszafu – jeden.

<sup>1</sup> Olbrzymi;  
Pwt 3,11.

2 BG Gojim

<sup>a</sup> Joz 14,10;  
23,1-2; 24,29.

<sup>b</sup> Joz 2,2;  
6,2; 10,30.

<sup>c</sup> Joz 10,23.

<sup>d</sup> Lb 26,53-56;  
33,54.

<sup>e</sup> Lb 32,33.

21 Król Tanaku – jeden; król Megiddo – jeden.

22 Król Kedeszu – jeden; król Jokneamu z Karmelu – jeden.

23 Król Doru z krainy Dor – jeden; król narodów<sup>2</sup> z Gilgal – jeden.

24 Król Tirsy – jeden. Wszystkich królów było trzydziestu jeden.

### ROZDZIAŁ 13

**I** GDY Jozue zestarzał się i był w podeszłym wieku<sup>a</sup>, PAN powiedział do niego: Zestarzałeś się i posunąłeś się w latach, a pozostało jeszcze dużo ziemi do zdobycia.

2 Oto ziemia, która pozostała: wszystkie okręgi Filistynów i Geszurytów;

3 Od Szichoru, który jest naprzeciw Egiptu, aż do granicy Akaronu na północy – jest to ziemia przynależąca do Kananejczyków, pięciu książąt filistyńskich: z Gazy, Aszdudu, Aszkelonu, Gat i Ekronu, oraz Awwici;

4 Od południa: cała ziemia Kananejczyków oraz Meara, która należy do Sydonczyków, aż do Afek i aż do granicy Amortów;

5 I ziemia Gibilitów i cały Liban na wschodzie, od Baal-Gad pod góre Hermon, aż do wejścia do Chamatu.

6 Wszystkich mieszkańców gór od Libanu aż do Misrefot-Maim i wszystkich Sydonczyków wypędzę przed synami Izraela. Tylko podziel ją losem między Izraelitów jako dziedzictwo, tak jak ci rozkazałem.

7 Rozdziel więc teraz tę ziemię jako dziedzictwo<sup>d</sup> dziewięciu pokoleniom i połowie pokolenia Manassesa;

8 Gdyż z drugą połową Rubenici i Gadyci otrzymali już swoje dziedzictwo, które dał im Mojżesz<sup>e</sup> za Jordanem na wschodzie, jak przydzielał im Mojżesz, sługa PANA;

9 Od Aroeru, leżącego nad brzegiem rzeki Arnon, i od miasta, któ-

re jest w środku rzeki, wraz z całą równiną Medeby aż do Dibonu;

10 I wszystkie miasta Sichona, króla Amorytów, który krował w Cheszbonie, aż do granicy synów Ammona;

11 Także Gilead<sup>a</sup> i obszar Geszurytów i Maakatytów, całą górę Hermon i cały Baszan aż do Salka;

12 Całe królestwo Oga w Baszanie, który krował w Asztarot i w Edrei; był on ostatnim z Refaitów<sup>1</sup>, których Mojżesz pobił i wypędził.

13 Lecz synowie Izraela nie wypełdzili Geszurytów i Maakatytów, dla tego Geszurycy i Maakatyci mieszkają pośród Izraelitów do dziś.

14 Tylko pokoleniu Lewiego nie dał dziedzictwa<sup>b</sup>; ofiary spalone dla PANA, Boga Izraela, są jego dziedzictwem, jak mu Bóg powiedział.

15 Mojżesz dał więc pokoleniu synów Rubena dziedzictwo według ich rodzin.

16 Ich granica była od Aroeru, leżącego nad brzegiem rzeki Arnon, i od miasta, które jest w środku rzeki, wraz z całą równiną ku Medebie;

17 Cheszbon i wszystkie przyległe do niego miasta, które były na równej: Dibon, Bamot-Baal i Bet-Baal-Meon;

18 Jahaza, Kedemot i Mefaat;

19 Kiriataim, Sibma i Seret-Haszszachar na górze w dolinie;

20 Bet-Peor, Aszdod-Pisga<sup>c</sup> i Bet-Jeszmot.

21 I wszystkie miasta na rówinie oraz całe królestwo Sichona, króla Amorytów, który krował w Cheszbonie, a którego Mojżesz zabil<sup>d</sup> tak jak książąt Midianu: Ewi, Rekem, Sur, Chur, Reba, księżata Sichona zamieszkali w tej ziemi.

22 I wróżbitę Balaama, syna Beora, wraz z innymi zabitymi synami Izraela zabilici mieczem.

23 Granicą synów Rubena był Jordan ze swymi granicami. Oto dziedzictwo synów Rubena według ich

<sup>a</sup> Joz 12,5.

<sup>1</sup> Olbrzymi;  
Rdz 6,4; 14,5;  
Lb 13,33;  
Pwt 2,11,20;  
3,11;  
2Sm 21,10;  
Iz 17,5.

<sup>b</sup> Joz 14,3-4;  
Lb 18,20-24;  
Pwt 10,9;  
18,2.

<sup>c</sup> Joz 12,3;  
Pwt 3,17.

<sup>d</sup> Lb 31,8.

<sup>e</sup> Joz 18,7;  
Pwt 10,9;  
18,1-2.

rodzin, miast i przyległych do nich wsi.

24 Mojżesz dał też dziedzictwo pokoleniu Gada, synom Gada według ich rodzin.

25 A ich granice obejmowały Jazer i wszystkie miasta Gileadu oraz połowę ziemi synów Ammona aż do Aroeru leżącego naprzeciw Rabby;

26 I od Cheszbonu aż do Ramat-Mispas i Betonim oraz od Machanaim aż do granicy Debiru.

27 W dolinie zaś Bet-Haram, Bet-Nimra, Sukkot i Safon, resztę królestwa Sichona, króla Cheszbonu, Jordan i jego pogranicze aż do końca morza Kinneret po wschodniej stronie Jordana.

28 Oto dziedzictwo synów Gada według ich rodzin, miast i przyległych do nich wsi.

29 Mojżesz dał też posiadłość połowie pokolenia Manassesa; przypadła ona połowie pokolenia synów Manassesa według ich rodzin.

30 Ich granica była od Machanaim, obejmowała cały Baszan i całe królestwo Oga, króla Baszanu oraz wszystkie wsie Jaira, które są w Baszanie, sześćdziesiąt miast.

31 Połowę Gileadu, Asztarot i Erdei, miasta królestwa Oga w Baszanie, dał synom Makira, syna Manassesa, aściście – połowie synów Makařa według ich rodzin.

32 Oto posiadłości, które Mojżesz podzielił na polach Moabu za Jordanem, naprzeciw Jerycha na wschodzie.

33 Lecz pokoleniu Lewiego Mojżesz nie dał dziedzictwa, gdyż PAN, Bóg Izraela, sam jest ich dziedzictwem, jak im to powiedział<sup>e</sup>.

## ROZDZIAŁ 14

**A** OTÓ co synowie Izraela odziedziczyli w ziemi Kanaan, co przydzieliili im jako dziedzictwo kapłan Eleazar i Jozue, syn Nuna,

oraz naczelnicy wśród ojców pokoleń synów Izraela.

2 Ich dziedzictwa dokonano za pomocą losów<sup>a</sup>, jak PAN rozkazał przez Mojżesza, dla dziewięciu i pół pokolenia.

3 Gdyż Mojżesz dał dziedzictwo dwóm pokoleniom i połowie pokolenia za Jordanem, ale Lewitom nie dał dziedzictwa wśród nich.

4 Synowie Józefa stanowili however dwa pokolenia: Manassesa i Efraima<sup>c</sup>. Lewitom więc nie дано удела в земли除了两座城市之外，其余的都归给约瑟和他的两个儿子。pastwiskami dla ich stad i dobytku.

5 Jak PAN rozkazał Mojżeszowi, tak postąpili synowie Izraela i podzielili ziemię.

6 Wtedy synowie Judy przyszli do Jozuego w Gilgal i powiedział do niego Kaleb<sup>e</sup>, syn Jefunnego, Kenizyty: Ty wiesz, co PAN powiedział Mojżeszowi, mężowi Boga, o mnie i o tobie w Kadesz-Barnea.

7 Miałem czterdzieści lat, gdy Mojżesz, sluga PANA, posłał mnie z Kadesz-Barnea na wybadanie ziemi i przyniósłem mu wiadomość zgodnie z tym, co miałem w sercu.

8 Lecz moi bracia, którzy chodzili ze mną, zatrwożyli serce ludu. Ja zaś poszedłem całkowicie za PANEM, swoim Bogiem.

9 W tym dniu Mojżesz przysiągł: Zaprawdę, ziemia, którą deptała twoja nogą<sup>g</sup>, stanie się dziedzictwem twoim i twoich synów na wieki, ponieważ całkowicie poszedłeś za PANEM<sup>h</sup>, moim Bogiem.

10 A teraz oto PAN zachował mnie przy życiu, jak powiedział; już minęło czterdzieści pięć lat od tego czasu<sup>i</sup>, kiedy PAN powiedział to do Mojżesza, gdy Izraelici wędrowali po pustyni. I oto mam dziś osiemdziesiąt pięć lat;

11 A jeszczе dziś jestem tak silny, jak byłem w tym dniu, gdy Mojżesz mnie wysłał. Jaka wtedy była

<sup>a</sup> Lb 26,55-56;  
33,54;  
34,13;  
Ps 16,5-6;  
Prz 18,18.

<sup>b</sup> Rdz 47,7;  
Hbr 11,20.  
<sup>c</sup> Rdz 48,5;  
1Krn 5,1-2.

<sup>d</sup> Rdz 23,2.

<sup>e</sup> Lb 14,24,30;  
32,12;  
Pwt 1,36.

<sup>f</sup> Joz 2,11;  
5,1;  
2Sm 17,10;  
Ps 22,14;  
119,28;  
Na 2,10.

<sup>g</sup> Joz 1,3;  
Lb 14,22-24.

<sup>h</sup> Lb 32,12;  
Pwt 1,36.

<sup>i</sup> Lb 14,33-34.

moja siła, taka jest teraz moja siła do wojny, by wyruszać i wracać.

12 Teraz więc daj mi tę górę, o której PAN powiedział w owym dniu. Sam bowiem słyszałeś tego dnia, że tam są Anakici, a miasta są wielkie i warowne. Jeśli PAN będzie ze mną, wypędzię ich, jak mi PAN obiecał.

13 I Jozue błogosławił<sup>b</sup> mu, i dał Kalebowi, synowi Jefunnego, Hebron w dziedzictwo.

14 Dlatego Hebron stał się dziedzictwem Kaleba, syna Jefunnego Kenizzty, aż do dziś, bo całkowicie poszedł za PANEM, Bogiem Izraela.

15 A Hebron zwano wcześniej Kiriat-Arba<sup>d</sup>. Arba był wielkim człowiekiem wśród Anakitów. A ziemia zaznała pokoju od wojny.

## ROZDZIAŁ 15

**TAKI** był los pokolenia synów Judy według ich rodzin: aż do granic Edomu przy pustkowiu Cin na południu sięgał krańec granicy południowej.

2 A ich granica południowa biegła od krańca Morza Ślonego, od zatoki zwróconej ku południowi.

3 I biegła od południa, ku Maale-Akrabbim, i ciągnęła się aż do Cin; a wznosząc się na południu do Kadesz-Barnea, przebiegała do Chersonu, i wznosiła się do Addary, i skręcała do Karka.

4 Stamtąd przechodziła do Asmon i dochodziła do rzeki Egiptu, a kończyła się przy morzu. Taka będzie wasza granica na południu.

5 Granicą zaś od wschodu było Morze Ślone aż do końca Jordanu, a granica północna była od zatoki morskiej przy ujściu Jordanu.

6 Granica ciągnęła się do Bet-Chogla i biegła od północy aż do Bet-Araba; stamtąd granica wznosiła się do kamienia Bohana, syna Rubena.

7 Następnie granica wznosiła się do Debiru od doliny Akor i zwracała się ku północy do Gilgal leżącego naprzeciw wznesienia Adummim, położonego na południe od rzeki. Dalej granica ciągnęła się do wód En-Szemesz i kończyła się przy En-Rogiel.

8 Dalej granica wznosiła się doliną syna Hinnom<sup>b</sup> do stoku Jebusyty od południa, czyli do Jerozolimy. Stamtąd wznosiła się na szczyt góry położonej naprzeciw doliny Hinnom na zachodzie i na krańcu doliny Refaimitów<sup>1</sup> na północy.

9 Potem granica skręcała od szczytu góry aż do źródła wody Neftoach i biegała aż do miast góry Efron; dalej ciągnęła się do Baala<sup>c</sup>, czyli Kiriat-Jearim.

10 Następnie granica skręcała od Baala na zachodzie do góry Seir i przechodziła do zbocza góry Je-irim od północy, czyli Kesalon, potem schodziła do Bet-Szemesz i przechodziła do Timny.

11 Później granica wychodziła do zbocza Ekonu na północy i skręcała do Szikronu, i przebiegała przez góre Baala; stamtąd wychodziła do Jabneel i kończyła się przy morzu.

12 A granicą zachodnią było Morze Wielkie<sup>d</sup> i jego wybrzeże. Oto granica synów Judy dokoła według ich rodzin.

13 Kalebowi zaś, synowi Jefunnego, dał Jozue dział pośród synów Judy, jak PAN nakazał Jozuemu, miasto Arba<sup>e</sup>, ojca Anaka, czyli Hebron.

14 I Kaleb wypędził stamtąd trzech synów Anaka: Szeszaja i Achimana, i Talmaja, potomków Anaka.

15 Stamtąd wyruszył przeciwko mieszkańcom Debiru, które dawniej nazywało się Kiriat-Sefer.

16 I Kaleb powiedział: Kto побije Kiriat-Sefer i zdobędzie je, temu dam swoją córkę Aksę za żonę.

*a* Rdz 24,64;  
1Sm 25,23.

*b* 2Krl 23,10;  
Jr 7,31-32;  
19,2.

*1 Olbrzymi*

*c* 2Sm 6,2;  
1Krn 13,6.

*d* Joz 1,4;  
Lb 34,6.

*e* Joz 14,15.

17 I zdobył je Otniel, syn Kenaza, brata Kaleba; i dał mu swoją córkę Aksę za żonę.

18 A gdy ona przyszła do niego, namawiała go, aby prosił jej ojca o pole. Kiedy zsiadła z osła<sup>a</sup>, Kaleb zapytał ją: Czego sobie życzysz?

19 A ona odpowiedziała: Daj mi błogosławieństwo; skoro daleś mi ziemię południową, daj mi też źródła wód. I dał jej źródła górne i źródła dolne.

20 Oto dziedzictwo pokolenia synów Judy według ich rodzin.

21 Miastami granicznymi pokolenia synów Judy w stronę granicy Edomu na południu były: Kabseel, Eder, Jagur;

22 Kina, Dimona, Adada;

23 Kedesz, Chasor, Jetnan;

24 Zif, Telam, Bealot;

25 Chasor-Chadatta i Keriot-Che-sron, czyli Chasor;

26 Amam, Szema, Molada;

27 Hasar-Gadda, Cheszmon, Bet-Pelet;

28 Chasar-Szual, Beer-Szeba, Bi-ziota;

29 Baala, Ijjim, Esem;

30 Eltolad, Kesil, Chorma;

31 Siklag, Madmana, Sansanna;

32 Lebaot, Szilchim, Ain i Rimmon. Wszystkich miast było dwadzieścia dziewięć z przyległymi do nich wioskami.

33 Na nizinie: Esztaol, Sorea, Aszna;

34 Zanoach, En-Gannim, Tappu-ach, Enam;

35 Jarmut, Adullam, Soko, Azeka;

36 Szaaraim, Aditaim, Gedera i Gederotaim: czternaście miast wraz z przyległymi do nich wioskami.

37 Senan, Chadasza, Migdal-Gad;

38 Dilan, Mispe, Jokteel;

39 Lakisz, Boskat, Eglon;

40 Kabon, Lachmas, Kitlisz;

41 Gederot, Bet-Dagon, Naama i Makkeda: szesnaście miast wraz z przyległymi do nich wioskami.

42 Libna, Eter, Aszan;

43 Jeftach, Aszna, Nesib;

44 Keila, Akzib i Maresza: dziewięć miast wraz z przyległymi do nich wioskami.

45 Ekron i przyległe do niego miasteczka i wioski;

46 Od Ekronu aż do morza wszystkie *miasta*, które leżą w pobliżu Aszdodu, i przyległe do nich wioski;

47 Aszdod i przyległe do niego miasteczka i wioski, Gaza i przyległe do niej miasteczka i wioski, aż do rzeki Egiptu i Morza Wielkiego, które jest granicą.

48 A w górzach: Szamir, Jattir, Soko;

49 Danna, Kiriat-Sanna, czyli Debir;

50 Anab, Esztemo, Anim;

51 Goszen, Cholon i Gilo: jedenaście miast wraz z przyległymi do nich wioskami.

52 Arab, Duma, Eszan;

53 Janum, Bet-Tappuach, Afeka;

54 Chumta, Kiriat-Arba, czyli Hebron, Sijor: dziewięć miast wraz z przyległymi do nich wioskami.

55 Maon, Karmel, Zif, Jutta;

56 Jizreel, Jokdeam, Zanoach;

57 Kain, Gibeat i Timna: dziesięć miast wraz z przyległymi do nich wioskami.

58 Chalchul, Bet-Sur, Gedor;

59 I Maarat, Bet-Anot i Eltekon: sześć miast wraz z przyległymi do nich wioskami.

60 Kiriat-Baal, czyli Kiriat-Jearim i Rabba: dwa miasta wraz z przyległymi do nich wioskami.

61 A na pustyni: Bet-Araba, Middin, Sekaka;

62 Nibszan, miasto Soli i En-Gedi: sześć miast wraz z przyległymi do nich wioskami.

63 Lecz Jebusytów, mieszkańców Jerozolimy<sup>b</sup>, synowie Judy nie mogli wypędzić; dlatego Jebusyci

<sup>a</sup> Rdz 28,19;  
<sup>b</sup> Sdz 1,22-23.

mieszkają z synami Judy w Jerozolimie aż do dziś.

## ROZDZIAŁ 16

**A** LOS synów Józefa przypadł od Jordanu przy Jerychu do wód Jerycha na wschodzie, do pustyni, która rozciąga się od Jerycha przez górę Betel;

2 Od Betel biegnie do Luz<sup>a</sup> i dalej do granic Archy, do Atarot.

3 Potem ciągnie się ku zachodowi do granicy Jafety, aż do granicy dolnego Bet-Choron i aż do Gezer, i kończy się przy morzu.

4 Tak więc synowie Józefa, Manasses i Efraim, wzięli dziedzictwo.

5 A granica synów Efraima według ich rodzin – granica ich dziedzictwa na wschodzie – była od Atarot-Addar aż do górnego Bet-Choron.

6 I ta granica biegła w kierunku morza do Mikmetat na północy, potem skręcała na wschód do Takanat-Szilo i przechodziła obok jej wschodniej strony aż do Janocha;

7 I ciągnęła się od Janocha do Atarot i Naarat, i dochodziła do Jerycha, a kończyła się przy Jordanie.

8 Od Tappuach granica biegła na zachód do potoku Kana, a kończyła się przy morzu. Takie było dziedzictwo pokolenia synów Efraima według ich rodzin.

9 Synowie Efraima *mieli* też wydzielone miasta pośrodku dziedzictwa synów Manassesa – wszystkie te miasta wraz z przyległymi do nich wioskami.

10 I nie wygnali Kananejczyków, mieszkających w Gezer. I mieszkają Kananejczycy pośród Efraimitów aż do dziś, i stali się slugami składającymi daninę.

## ROZDZIAŁ 17

**L** OS przypadł też pokoleniu Manassesa, bo był on pierworod-

<sup>a</sup> Sdz 1,8,21;  
<sup>b</sup> Sm 5,6-9.

nym Józefa. *Przypadł* Makiowi, pierworodnemu Manassesa, ojcu Gileada, a ponieważ był wojownikiem, otrzymał Gilead i Baszan.

2 *Dział* otrzymali też inni synowie Manassesa według ich rodzin: synowie Abiezera, synowie Cheleka, synowie Asriela, synowie Schemesa, synowie Chefera i synowie Szemidy. Ci byli synami Manassesa, syna Józefa – mężczyzny według ich rodzin.

3 Lecz Selofchad, syn Chefera, syna Gileada, syna Makira, syna Manassesa, nie miał synów, tylko córki. Oto imiona jego córek: Machla, Noa, Chogla, Milka i Tirsa<sup>b</sup>.

4 Przyszły one przed kapłana Eleazarą, przed Jozuego, syna Nuna, oraz przed naczelników i powiedziął: PAN rozkazał Mojżeszowi, aby dał nam dziedzictwo pośród naszych braci; i *Jozue* dał im zgodnie z rozkazem PANA dziedzictwo pośród braci ich ojca.

5 I przypadło Manassesowi dziesięć działów oprócz ziemi Gilead i Baszan, które były za Jordanem.

6 Córki Manassesa otrzymały bowiem dziedzictwo pośród jego synów, a ziemia Gilead przypadła pozostały synom Manassesa.

7 I granica Manassesa ciągnęła się od Aszera do Michmetat, które leży naprzeciw Sychem, a dalej biegła na prawo do mieszkańców w En-Tappuach.

8 Ziemia Tappuach należała do Manassesa, ale Tappuach na granicy Manassesa należało do synów Efraima.

9 Granica ta biegła do potoku Kana, na południe od tego potoku. Te miasta Efraimitów leżą wśród miast Manassesa, ale granica Manassesa biegła od północy tego potoku, a kończyła się przy morzu.

10 Na południu *był dział* Efraima, a na północy Manassesa, a jego granicą było morze. Z Aszerem grani-

czy na północy, a z Issacharem na wschodzie.

11 I Manasses *posiadał* w działach Issachara i Aszera Bet-Szean i przylegle do niego miasteczka, Jibleam i przylegle do niego miasteczka, mieszkańców Dor i przylegle do niego miasteczka, mieszkańców Endor i przylegle do niego miasteczka, mieszkańców Tanaku i przylegle do niego miasteczka oraz mieszkańców Megiddo<sup>a</sup> i przylegle do niego miasteczka – trzy okręgi.

12 Lecz synowie Manassesa nie mogli wypędzić z tych miast *ich mieszkańców*, dlatego Kananejczycy dalej mieszkali w tej ziemi.

13 A gdy synowie Izraela wzmacnili się, kazali Kananejczykom płacić daninę, ale nie wypędzili ich całkowicie.

14 Wtedy synowie Józefa powiedzieli do Jozuego: Dlaczego daleń nam w dziedzictwo jeden los i jeden dział? Jesteśmy przecież ludem wielkim i PAN dotychczas nam błogosławili.

15 I Jozue odpowiedział im: Jeśli jesteście ludem wielkim, idźcie do lasu i wykarczujcie tam sobie miejsce w ziemi Peryzzytów i Refaitów, skoro za ciasno jest wam na górze Efraim.

16 Synowie Józefa odpowiedzieli: Góra nam nie wystarczy, a wszyscy Kananejczycy, którzy mieszkają w dolinach, mają żelazne rydwany<sup>d</sup>, zarówno ci, którzy mieszkają w Bet-Szean i w przyległych do niego miasteczkach, jak i ci, którzy mieszkają w dolinie Jizreel.

17 Wtedy Jozue powiedział do domu Józefa, do Efraima i Manassesa: Jesteś ludem wielkim i twoja moc jest wielka, nie będziesz miał tylko jednego losu;

18 Lecz otrzymasz górę; a że tam jest las, to go wykarczujesz i będziesz miał jego granice. Wypędzisz

<sup>a</sup> Joz 12,1;  
Sdz 5,19;  
2Krn 35,22.

<sup>b</sup> Lb 26,33;  
27,1;  
36,2-11.

<sup>c</sup> Rdz 15,20;  
Pwt 2,11;  
Joz 13,12;  
18,16.

<sup>d</sup> Sdz 1,19;  
4,13.

bowiem Kananejczyków, choć mają żelazne rydwany i są potężni.

### ROZDZIAŁ 18

**W**TEDY całe zgromadzenie synów Izraela zebrało się w Szilo<sup>a</sup> i wznieśli tam Namiot Zgromadzenia, gdyż ziemia została przez nich opanowana.

2 A pozostało wśród synów Izraela siedem pokoleń, którym nie przydzielono ich dziedzictwa.

3 Wtedy Jozue powiedział do synów Izraela: Jak długo będącie zwlekać z tym<sup>b</sup>, aby wejść i posiąść ziemię, którą dał wam PAN, Bóg waszych ojców?

4 Wybierzcie spośród siebie po trzech mężczyzn z każdego pokolenia, których poślę, aby obeszli ziemię i opisali ją według ich dziedzictwa, a potem powrócą do mnie.

5 I podzielią ją na siedem części: Juda pozostałe w swych granicach na południu, a dom Józefa pozostałe w swych granicach na północy.

6 Sporządziecie więc opis ziemi, dzieląc ją na siedem części, i przynieście go tu do mnie, a ja rzucę dla was losy tu przed PANEM, naszym Bogiem.

7 Lewici bowiem nie mają działu pośród was, gdyż ich dziedzictwem jest kapłaństwo PANA<sup>d</sup>; a Gad, Ruben i połowa pokolenia Manasseusa otrzymali swe dziedzictwa po wschodniej stronie Jordanu, które dał im Mojżesz, sluga PANA.

8 Wtedy ci mężczyźni wstali i poszli, a Jozue nakazał tym, którzy szli, aby opisali ziemię: Idźcie i obejdziecie ziemię<sup>e</sup>, i opiszcie ją, a potem wróćcie do mnie, a ja rzuć dla was losy przed PANEM tu, w Szilo.

9 Odeszli więc ci mężczyźni i obchodzili ziemię, i opisali ją w księdze według miast, dzieląc na sie-

dem części; potem wrócili do Jozuego, do obozu w Szilo.

10 I Jozue rzucił dla nich losy w Szilo przed PANEM, i tam podzielił Jozue ziemię synom Izraela według ich przydziałów.

11 I padł los dla pokolenia synów Beniamina według ich rodzin, a granica ich losu wypadła między synami Judy a synami Józefa.

12 Ich granica po stronie północnej zaczynała się od Jordanu, biegła na północne zbocze Jerycha, ciągnęła się przez góry na zachód i kończyła się przy pustyni Bet-Awen.

13 A stamtąd granica biegła do Luz, od strony południowej Luz, czyli Betel<sup>c</sup>, a schodziła do Atarot-Addar pod górę, która leży na południe od dolnego Bet-Choron.

14 Potem granica skręcała obok morza na południe od góry położonej naprzeciw Bet-Choron na południu, i kończyła się w Kiriat-Baal, czyli Kiriat-Jearim, mieście synów Judy. To jest strona zachodnia.

15 Strona zaś południowa zaczynała się od końca Kiriat-Jearim; następnie granica biegła na zachód i dochodziła do źródła wód Neftoach.

16 I granica ta ciągnęła się do końca góry położonej naprzeciw doliny syna Hinnom, leżącej w dolinie Reffaim na północy, i schodziła do doliny Hinnom po stronie Jebus na południe, i stamtąd biegła do źródła Rogiel.

17 Potem skręcała na północ i dochodziła do En-Szemesz, i dalej do Gelilot, które jest naprzeciw wznieśienia Adummim, stamtąd schodziła do kamienia Bohana, syna Rubena.

18 Następnie przebiegała ku zboczu, które było naprzeciw Araby na północ, i ciągnęła się do Araby.

19 Stamtąd granica biegła do zbocza Bet-Chogla na północy, a koń-

<sup>a</sup> Joz 21,2;  
Sdz 18,31;  
1Sm 1,13;  
4,3;  
Jr 7,12-14;  
26,6.

<sup>b</sup> Sdz 18,19;  
Kaz 9,10;  
So 3,16;  
Mt 20,6.

<sup>c</sup> Joz 16,2;  
Rdz 28,19.

<sup>d</sup> Joz 13,14;  
Pwt 10,9;  
18,1-2.

<sup>e</sup> Rdz 13,17.

czyła się przy zatoce północnej Morza Ślonego, na południu od ujścia Jordanu. To *była* granica południowa.

20 Jordan zaś stanowi granicę od strony wschodniej. To było dziedzictwo synów Beniamina według otaczających jego granic, według ich rodzin.

21 A miastami pokolenia synów Beniamina według ich rodzin były: Jerycho, Bet-Chogla i dolina Kesis; 22 Bet-Araba, Semaraim, Betel; 23 Awwim, Para, Ofra;

24 Kefar-Ammonaj, Ofni i Geba; dwanaście miast wraz z przyległymi do nich wioskami.

25 Gibeon, Rama, Beerot;

26 Mispa, Kefira, Mosa;

27 Rekem, Jerpeel, Tarala;

28 Sela, Elef, Jebus, czyli Jerozolima<sup>b</sup>, Gibeat i Kiriat: czternaście miast wraz z przyległymi do nich wioskami. To było dziedzictwo synów Beniamina według ich rodzin.

## ROZDZIAŁ 19

**POTEM** padł drugi los dla Symeona, dla pokolenia synów Symeona według ich rodzin, a ich dziedzictwo znajdowało się pośród dziedzictwa synów Judy.

2 A otrzymali oni w dziedzictwie: Beer-Szeba<sup>c</sup>, Szeba<sup>d</sup>, Molada;

3 Chasar-Szual, Bala, Esem;

4 Eltolad, Betul, Chorma;

5 Siklag, Bet-Markabot, Chasar-Susa;

6 Bet-Lebaot i Szaruchen: trzynaste miasta wraz z przyległymi do nich wioskami<sup>e</sup>.

7 Ain, Rimmon, Eter, Aszan: cztery miasta wraz z przyległymi do nich wioskami.

8 Oraz wszystkie wioski, które były dokola tych miast, aż do Baalat-Berer, Ramat południowy<sup>f</sup>. To było dziedzictwo pokolenia synów Symeona według ich rodzin.

<sup>a</sup> Sdz 4,6,12;  
Ps 89,12.

<sup>b</sup> Joz 10,1;  
15,8;  
<sup>c</sup> Sdz 1,8;  
19,10.

<sup>c</sup> Rdz 21,31;  
1Krn 4,28.  
<sup>d</sup> Joz 15,26.

<sup>e</sup> Joz 15,32.

<sup>f</sup> 1Sm 30,27.

9 Dziedzictwo synów Symeona zostało wzięte z działu synów Judy, ponieważ działy synów Judy były dla nich zbyt wielki. Synowie Symeona otrzymali więc dziedzictwo pośród ich dziedzictwa.

10 Potem padł trzeci los dla synów Zebulona według ich rodzin, a granica ich dziedzictwa sięgała aż do Sarid.

11 A ich granica wznosiła się w kierunku morza do Marala, dochodziła do Dabbeszet i ciągnęła się aż do potoku, który jest naprzeciw Jokneam.

12 I zwracała się od Sarid na wschód do granicy Kislot-Tabor<sup>a</sup>, a *stamtąd* biegła do Daberat i wznosiła się do Jafia;

13 Stamtaąd biegła na wschód do Gat-Chefer, do Et-Kasin, dochodząła do Rimmon i skręcała do Nea.

14 Następnie granica otaczała od północy do Channaton i kończyła się w dolinie Jiftach-El.

15 *Obejmowała* również Kattat, Nahalal, Szimron, Idala i Betlejem: dwanaście miast wraz z przyległymi do nich wioskami.

16 Oto dziedzictwo synów Zebulona według ich rodzin, te miasta i przylegle do nich wioski.

17 Czwarty los przypadł Issacharowi, czyli synom Issachara według ich rodzin.

18 A ich granica obejmowała: Jizreel, Kesulot, Szunem;

19 Chafaraim, Szijon, Anacharat;

20 Rabbit, Kiszon, Ebes;

21 Remet, En-Gannim, En-Chadda i Bet-Passes.

22 A ich granica dochodziła do Taboru, Szachasima i Bet-Szemesz, a kończyła się przy Jordanie: szesnaście miast i przylegle do nich wioski.

23 Oto dziedzictwo pokolenia synów Issachara według ich rodzin, te miasta oraz przylegle do nich wioski.

24 Potem padł piąty los dla pokolenia synów Aszera według ich rodzin.

25 I ich granica obejmowała: Chelkat, Chali, Beten, Akszaf;

26 Alammek, Amad i Miszal, a dochodziła do Karmelu na zachodzie i do Szichor-Libnat.

27 Stamtaż skręcała na wschód do Bet-Dagon i biegła aż do Zebulona i do doliny Jiftach-El na północ od Bet-Emek i Neiel i wychodziła do Kabulu po lewej stronie;

28 I do Ebronu, Rechobu, Chammonu i Kany aż do Wielkiego Sydonu.

29 Potem granica skręcała do Rama aż do warownego miasta Tyr; stamtąd skręcała do Chosa i kończyła się przy morzu, od wybrzeża do Akzibu.

30 *Obejmowała* również Umma, Afek i Rechob: dwadzieścia dwa miasta oraz przyległe do nich wioski.

31 Oto dziedzictwo pokolenia synów Aszera według ich rodzin, te miasta i przyległe do nich wioski.

32 *Potem* dla synów Neftalego padł szósty los, dla synów Neftalego według ich rodzin.

33 Ich granica biegła od Chelef, od Helon do Saanannim, Adami, czyli Nekeb, oraz Jabneel aż do Lakum i kończyła się *przy* Jordanie.

34 Następnie ta granica skręcała na zachód do Aznot-Tabor, a stamtąd biegła do Chukkok i ciągnęła się na południe do Zebulona, na zachodzie dochodziła do Aszera, a do Judy nad Jordanem na wschodzie.

35 A miastami warownymi *są*: Siddim, Ser, Chammat, Rakkat, Kinneret;

36 Adama, Rama, Chasor;

37 Kedesz, Edrei, En-Chasor;

38 Jereon, Migdal-El, Chorem, Bet-Anat i Bet-Szemesz: dziewięćnaście miast oraz przyległe do nich wioski.

a Joz 22,9;  
Lb 3,16;  
36,5;  
1Krl 12,24;  
2Krn 35,6;  
Jon 3,3.

39 Oto dziedzictwo pokolenia synów Neftalego według ich rodzin, te miasta oraz przyległe do nich wioski.

40 *Potem* padł siódmy los dla pokolenia synów Dana według ich rodzin.

41 A granica ich dziedzictwa obejmowała: Sorea, Esztaol, Ir-Szemesz;

42 Szaalabin, Ajjalon, Jitla;

43 Elon, Timna, Ekron;

44 Elteke, Gibbeton, Baalat;

45 Jehud, Bene-Berak, Gat-Rimmon;

46 Me-Jarkon i Rakkon z granicą naprzeciw Jafy.

47 Lecz obszar synów Dana był zbyt mały. Synowie Dana wyruszyli więc do walki z Leszem, zdobyli je, pobili je ostrzem miecza, wzięli je w dziedzictwo i mieszkali w nim. I nazwali Leszem Dan, od imienia swego ojca.

48 Oto dziedzictwo pokolenia synów Dana według ich rodzin, te miasta oraz przyległe do nich wioski.

49 A gdy dokończyli dzielenie ziemii według jej granic, synowie Izraela dali spośród siebie dziedzictwo Jozuemu, synowi Nuna.

50 Zgodnie z rozkazem PANA<sup>a</sup> dali mu miasto, o które poprosił, Timnat-Serach na górze Efraim, gdzie zbudował miasto i mieszkał w nim.

51 Oto dziedzictwa, które losem podzielili w posiadanie kapelan Eleazar, Jozue, syn Nuna, i naczelnicy ojców pokoleń synów Izraela w Sziilo przed PANEM, u wejścia do Namiotu Zgromadzenia, i dokończyli podział ziemi.

## ROZDZIAŁ 20

**P**OTEM PAN powiedział do Jozuego:

2 Powiedz synom Izraela: Wyznaczcie sobie miasta schronie-

nia<sup>a</sup>, o których mówiłem wam przez Mojżesza;

3 Aby tam uciekał zabójca, który by zabił człowieka niechcący i miłosierdnie. Będą dla was schronieniem przed mścicielem krwi<sup>b</sup>.

4 Gdy ktoś ucieknie do jednego z tych miast i stanie przy wejściu do bramy miejskiej<sup>c</sup>, opowie do uszu starszych tego miasta swoją sprawę, a oni przyjmą go do miasta do siebie i dadzą mu miejsce, i będzie z nimi mieszkał.

5 A gdy będzie go ścigał mściciel krwi, to nie wydadzą zabójcy w jego ręce<sup>d</sup>, gdyż nieumyślnie zabił swego bliźniego i nie czuł do niego przedtem nienawiści.

6 I będzie mieszkał w tym mieście, dopóki nie stanie przed zgromadzeniem na sąd i aż do śmierci najwyższego kapłana, który będzie w tym czasie. Wtedy zabójca wróci i przyjdzie do swego miasta i do swego domu, do miasta, z którego uciekł.

7 I wyznaczyli Kedesz w Galilei na górze Neftalego, Sychem na górze Efraim oraz Kiriat-Arba, czyli Hebron, na górze Judy.

8 Z drugiej zaś strony Jordanu, na wschód od Jerycha, wyznaczyli Beser na pustyni, na równinie, z pokolenia Rubena, Ramot w Gileadzie z pokolenia Gada oraz Golan w Baszanie z pokolenia Manassesa.

9 Oto miasta ucieczki dla wszystkich synów Izraela i cudzoziemców, którzy mieszkają pośród nich, aby mógł tam uciec każdy, kto zabił kogoś przez nieuwagę i nie poniosł śmierci z ręki mściciela krwi, zanim stanie przed zgromadzeniem.

## ROZDZIAŁ 21

**WTĘDY** naczelnicy wśród ojców Lewitów przyszli do kapłana Eleazara<sup>g</sup>, do Jozuego, syna Nuna, i do naczelników wśród ojców pokoleń synów Izraela.

<sup>a</sup>Wj 21,13-14;  
Lb 35,6.11-24;  
Pwt 4,41-43.

<sup>b</sup> Pwt 19,12.

<sup>c</sup> Lb 25,2;  
Mt 10,10;  
1Kor 9,14;  
Ga 6,6;  
1Tm 5,17-18.  
<sup>d</sup> Rt 4,1;  
Prz 31,23.

<sup>e</sup> Lb 35,12.25.

2 I powiedzieli do nich w Szi-  
lo, w ziemi Kanaan: PAN rozkazał  
przez Mojżesza, abyście nam dali  
miasta do mieszkania wraz z ich pa-  
stwiskami dla naszego bydła.

3 Synowie Izraela dali więc Lewi-  
tom ze swego dziedzictwa zgodnie  
ze słowem PANA<sup>f</sup> te miasta oraz ich  
pastwiska.

4 Padł los dla rodzin Kehatytów:  
synowie kapłana Aarona spośród  
Lewitów otrzymali losem trzyna-  
ście miast od pokolenia Judy, od  
pokolenia Symeona i od pokolenia  
Beniamina.

5 A pozostały synowie Kehata  
otrzymali losem dziesięć miast od  
rodzin pokolenia Efraima, od pokole-  
nia Dana i od połowy pokolenia  
Manassesa.

6 A synowie Gerszona otrzyma-  
li losem trzynaście miast od rodzin  
pokolenia Issachara, od pokolenia  
Aszera, od pokolenia Neftalego i od  
połowy pokolenia Manassesa w Ba-  
szanie.

7 Także synowie Merariego według  
swoich rodzin otrzymali dwana-  
ście miast od pokolenia Rubena, od  
pokolenia Gada i od pokolenia Ze-  
buluna.

8 Synowie Izraela dali więc Lewi-  
tom przez losowanie te miasta i ich  
pastwiska, jak rozkazał PAN przez  
Mojżesza.

9 Dali z pokolenia synów Judy  
i z pokolenia synów Symeona nastę-  
pujące miasta wymienione z nazwy.

10 I otrzymali je synowie Aarona,  
z rodzin Kehatytów, spośród synów  
Lewiego, gdyż dla nich padł pier-  
wszy los.

11 I dano im miasto Arba, ojca  
Anaka, czyli Hebron<sup>f</sup>, w górzach Judy  
i leżące wokół niego pastwiska;

12 Ale pole tego miasta i przylegle  
do niego wioski dano w posiadanie  
Kalebowi<sup>h</sup>, synowi Jefunnego.

13 Synom kapłana Aarona dano  
miasto schronienia dla zabójcy: He-

<sup>f</sup> Joz 15,13-14;  
Rdz 35,27;  
1Krn 6,55.

<sup>g</sup> Joz 14,1;  
17,4.

<sup>h</sup> Joz 14,14.

bron i jego pastwiska, a także Libnę i jej pastwiska;

14 Jattir i jego pastwiska, Esztemoa i jego pastwiska;

15 Cholon i jego pastwiska, Debir i jego pastwiska;

16 Ain i jego pastwiska, Juttę i jej pastwiska oraz Bet-Szemesz i jego pastwiska: dziewięć miast od tych dwóch pokoleń.

17 A od pokolenia Beniamina: Gibeon i jego pastwiska, Gebę i jej pastwiska;

18 Anatot i jego pastwiska, Almon i jego pastwiska: cztery miasta.

19 Wszystkich miast synów Aarona, kapelanów, było trzydzieści wraz z ich pastwiskami.

20 Ale rodzinom synów Kehata, Lewitom, którzy pozostały z synów Kehata, *dano* przez losowanie miasta od pokolenia Efraima.

21 A dano im miasto schronienia dla zabójcy: Sychem i jego pastwiska na górze Efraim, a także Gezer i jego pastwiska;

22 Kibsaim i jego pastwiska oraz Bet-Choron i jego pastwiska: cztery miasta.

23 Także od pokolenia Dana: Elteko i jego pastwiska, Gibbaton i jego pastwiska;

24 Ajjalon i jego pastwiska, Gat-Rimmon i jego pastwiska: cztery miasta.

25 A od połowy pokolenia Manassesa: Tanak i jego pastwiska oraz Gat-Rimmon i jego pastwiska: dwa miasta.

26 Wszystkich miast wraz z ich pastwiskami dla pozostałych rodzin synów Kehata *było* dziesięć.

27 Synom Gerszona, z rodzin Lewiego, dano od połowy pokolenia Manassesa miasta schronienia dla zabójcy: Golan w Baszanie i jego pastwiska oraz Beeszterę i jej pastwiska: dwa miasta.

*a* Joz 20,7.

*b* Lb 35,2-8.

28 Od pokolenia Issachara Kiszon i jego pastwiska, Dobrat i jego pastwiska;

29 Jarmut i jego pastwiska oraz En-Gannim i jego pastwiska: cztery miasta.

30 A od pokolenia Aszera Miszeal i jego pastwiska, Abdon i jego pastwiska;

31 Chełkat i jego pastwiska oraz Rechob i jego pastwiska: cztery miasta.

32 A od pokolenia Neftalego *dano* miasto schronienia dla zabójcy: Kedesz w Galilei<sup>a</sup> i jego pastwiska, Chammot-Dor i jego pastwiska oraz Kartan i jego pastwiska: trzy miasta.

33 Wszystkich miast dla Gerszonitów według ich rodzin *było* trzydzieści wraz z ich pastwiskami.

34 Potem rodzinom synów Merariego, pozostałym Lewitom, *dano* od pokolenia Zebulona: Jokneam i jego pastwiska, Kartę i jej pastwiska;

35 Dimnę i jej pastwiska, Nahalal i jego pastwiska: cztery miasta.

36 A od pokolenia Rubena Beser i jego pastwiska, Jahaza i jej pastwiska;

37 Kedemot i jego pastwiska, Mefaat i jego pastwiska: cztery miasta.

38 Od pokolenia Gada *dano* miasta schronienia dla zabójcy: Ramot w Gileadzie i jego pastwiska, Machanaim i jego pastwiska;

39 Cheszbon i jego pastwiska, Jażer i jego pastwiska: razem cztery miasta.

40 Wszystkich miast przydzielonych losem dla synów Merariego według ich rodzin, którzy jeszcze pozostały z rodzin Lewitów, było dwanaście.

41 Wszystkich miast Lewitów pośród dziedzictwa synów Izraela było czterdzieści osiem wraz z ich pastwiskami<sup>b</sup>.

42 A każde z tych miast miało do koła siebie pastwiska; tak *było* z każdym z tych miast.

43 Dał więc PAN Izraelowi całą ziemię, którą przysiągl dać ich ojcom<sup>a</sup>; i posiedli ja, i mieszkali w niej.

44 Dał im PAN także odpoczynek ze wszystkich stron, tak jak przysiągl ich ojcom. Nieostał się przed nimi nikt spośród wszystkich ich wrogów, wszystkich ich wrogów wydał PAN w ich ręce.

45 Nie zawiodło żadne słowo ze wszystkich dobrych słów, które PAN obiecał domowi Izraela; wszystko się wypełniło.

## ROZDZIAŁ 22

**WTEDY** Jozue przywołał Rubenitów, Gadytów oraz połowę pokolenia Manassesa;

2 I powiedział do nich: Strzegliście wszystkiego, co wam nakazał Mojżesz, sluga PANA, i byliście posłuszní memo głosowi we wszystkim, co wam nakazałem.

3 Nie opuściliście swoich braci przez *ten* długi czas aż do dziś, ale strzegliście pilnie rozkazu PANA, waszego Boga.

4 A teraz PAN, wasz Bóg, dał odpoczynek waszym braciom, jak im obiecał. Zawróciecie więc teraz i idźcie do waszych namiotów i do ziemi waszej własności, którą dał wam Mojżesz, sluga PANA, po drugiej stronie Jordanu.

5 Tylko uważajcie pilnie<sup>b</sup>, by zachować przykazanie i prawo, które nakazał wam Mojżesz, sluga PANA – abyście miłowali PANA<sup>c</sup>, swojego Boga, kroczyli wszystkimi jego drogami, zachowywali jego przykazania, ignęli do niego i służyli mu z całego swego serca<sup>d</sup> i z całej swej duszy.

6 Potem Jozue błogosławił im i odesłał ich, a oni odeszli do swoich namiotów.

a Rdz 12,7;  
13,15.

7 Mojżesz bowiem dał *jednej* połowie pokolenia Manassesa *posiadłość* w Baszanie, ale drugiej jego połowie Jozue dał *dział* z ich braćmi po zachodniej stronie Jordanu. A gdy Jozue odesłał ich do ich namiotów, błogosławili im.

8 I powiedział do nich: Wracajcie z wielkimi bogactwami do waszych namiotów, z bardzo licznymi stadem, ze srebrem, złotem, miedią i żelazem oraz z wielką liczbą szat. Podzielcie się ze swymi braćmi łupem po waszych wrogach.

9 Wtedy synowie Rubena i synowie Gada oraz połowa pokolenia Manassesa zawrócili i opuścili synów Izraela w Szilo, które leży w ziemi Kanaan, aby pójść do ziemi Gilead, do ziemi swojej własności, którą dziedzicznie otrzymali zgodnie ze słowem PANA za pośrednictwem Mojżesza.

10 I gdy przybyli w okolice Jordanu *położone* w ziemi Kanaan synowie Rubena i synowie Gada oraz połowa pokolenia Manassesa, zbudowali tam ołtarz nad Jordanem, ołtarz wielki i okazały.

11 I synowie Izraela usłyszeli, że mówiono: Oto synowie Rubena, synowie Gada i połowa pokolenia Manassesa zbudowali ołtarz naprzeciw ziemi Kanaan w okolicy Jordanu, gdzie przeszli synowie Izraela.

12 Gdy więc synowie Izraela o tym usłyszeli, zebrano się całe zgromadzenie synów Izraela w Szilo, aby wyruszyć przeciw nim na wojnę.

13 I synowie Izraela wysłali do synów Rubena, synów Gada i połowy pokolenia Manassesa, do ziemi Gilead, Pinchasa, syna kapłana Eleazarza;

14 A z nim dziesięciu naczelników, po jednym z każdego rodu ze wszystkich pokoleń Izraela; każdy naczelnik był głową rodu swoich ojców wśród tysięcy Izraela.

b Wj 15,26;  
Pwt 4,1-9;  
6,6-9;  
Ps 119,4-6;  
2P 2,5-10.  
c Wj 20,6;  
Pwt 6,5;  
10,12-13;  
11,1;  
Mt 22,37;  
J 14,15;  
I J 5,2-3.  
d Pwt 11,13;  
Joz 22,5.

15 Ci przyszli do synów Rubena, synów Gada i połowy pokolenia Manassesa, do ziemi Gilead, i powiedzieli do nich:

16 Tak mówi całe zgromadzenie PANA: Cóż to za przestępstwo, którego się dopuściliście wobec Boga Izraela, że odwróciliście się dziś od PANA, budując sobie ołtarz, aby zbuntować się dziś przeciw PANU<sup>b</sup>?

17 Czy mało nam nieprawości popełnionej w Peor<sup>c</sup>, z której nie jesteśmy oczyszczeni po dziś dzień, a za którą na zgromadzenie PANA spadła plaga;

18 Że wy dziś odwróciliście się, *żeby nie pójść za PANEM?* A ponieważ buntujecie się dziś przeciw PANU, jutro on rozniewa się na całe zgromadzenie Izraela.

19 A jeśli ziemia waszej posiadłości jest nieczysta, przeprowadźcie się do ziemi dziedzictwa PANA, w której znajduje się przybytek PANA, i weźcie sobie posiadłości pośród nas; tylko nie buntujecie się przeciw PANU ani nie buntujecie się przeciwko nam, budując sobie ołtarz poza ołtarzem PANA<sup>e</sup>, naszego Boga.

20 Czy to nie Akan, syn Zeracha, dopuścił się przestępstwa przy rzezech przeklętych i czy gniew nie spadł na całe zgromadzenie Izraela? I nie tylko on umarł za swoją nieprawość<sup>g</sup>.

21 Wtedy synowie Rubena, synowie Gada i połowa pokolenia Manassesa odpowiedzieli naczelnikom nad tysiącami Izraela:

22 PAN, Bóg bogów<sup>h</sup>, PAN, Bóg bogów<sup>i</sup>, on wie, i Izrael też się dowie: Jeśli stało się to przez bunt albo przestępstwo przeciw PANU – niech nas dziś nie oszczędzi;

23 Jeśli zbudowaliśmy sobie ołtarz, aby się odwrócić od PANA i aby składać na nim całopalenia i ofiary pokarmowe lub pojednawcze, to niech PAN to rozezna;

*a* Joz 4,6;  
Wj 13,14;  
Pwt 6,20.

*b* Joz 1,18;  
Oz 7,14.  
*c* Lb 25,3-18;  
Pwt 4,3-4;  
Ps 106,28-29;  
1Kor 10,8-11.  
*d* Joz 22,34;  
24,27;  
Rdz 31,48,52.

*e* Ne 10,24.

*f* Joz 24,16;  
Rdz 44,7;  
1Sm 12,23.  
*g* Joz 7,1;  
1Kor 10,6.  
*h* Wj 18,11;  
Pwt 10,17;  
Ps 82,1; 95,3;  
136,2;  
Dn 2,47.  
*i* Rdz 2,7;  
Wj 15,18-12;  
4,5;  
Ne 1,5;  
Ps 72,18;  
Obj 21,22;  
22,5-6.  
*j* Joz 3,10;  
Kpl 26,11-12;  
2Krn 15,2;  
Ps 68,17;  
Za 8,23;  
Mt 18,20.

24 Czy nie zrobiliśmy tak *raczej* z obawy przed tym, że w przyszłości wasi synowie powiedzą naszym synom<sup>d</sup>: Cóż wy macie wspólnego z PANEM, Bogiem Izraela?

25 Oto PAN ustanowił Jordan granicą między nami a wami, synowie Rubena i synowie Gada; nie macie udziału w PANU. W ten sposób wasi synowie odwrócią naszych synów od bojaźni PANA.

26 Dlatego powiedzieliśmy: Uczyńmy tak i zbudujmy sobie ołtarz, nie do całopaleń ani do *innych* ofiar;

27 Lecz aby był świadkiem<sup>d</sup> między nami a wami i między naszymi pokoleniami po nas i abyśmy służyli PANU przed jego obliczem w naszych całopalenach, ofiarach pokarmowych i ofiarach pojednawczych, aby w przyszłości wasi synowie nie powiedzieli naszym synom: Nie macie udziału w PANU.

28 Powiedzieliśmy więc: Gdy w przyszłości tak powiedzą nam albo naszemu potomstwu, wtedy odpowiemy: Patrzcie na podobieństwo ołtarza PANA, który wznieśli nasi ojcowie, nie dla całopaleń ani dla *innych* ofiar, ale *żeby* był świadkiem między nami a wami.

29 Nie daj Boże, żebyśmy mieli bundować się przeciw PANU<sup>i</sup> i odwrócić się dziś od PANA, budując ołtarz do całopaleń, ofiar pokarmowych i *innych* ofiar poza ołtarzem PANA, naszego Boga, który znajduje się przed jego przybytkiem.

30 A gdy kapłan Pinchas, naczelnicy zgromadzenia i przełożeni nad tysiącami Izraela, którzy z nim byli, usłyszeli słowa, które mówili synowie Rubena, synowie Gada i synowie Manassesa, uznaли je za słuszne.

31 I Pinchas, syn kapłana Eleazara, powiedział do synów Rubena, synów Gada i synów Manassesa: Dziśaj przekonaliśmy się, że PAN jest pośród nas<sup>j</sup>, bo nie dopuściliście się tego przestępstwa przeciw PANU

i wyzwoliliście synów Izraela z ręki PANA.

32 Wtedy Pinchas, syn kapłana Eleazar, oraz naczelnicy powrócili od synów Rubena i od synów Gada z ziemi Gilead do ziemi Kanaan, do synów Izraela, i zdali im sprawę.

33 I spodobało się to synom Izraela; synowie Izraela błogosławili Boga<sup>i</sup> i nie mówili *więcej* o wyruszeniu przeciw nim na wojnę, by zniszczyć ziemię, w której mieszkali synowie Rubena i synowie Gada.

34 Synowie Rubena i Gada nazwali ten ołtarz Ed, *mówiąc:* Świadkiem<sup>s</sup> będzie między nami, że PAN jest Bogiem.

### ROZDZIAŁ 23

**A** PO długim czasie, gdy PAN dał Izraelowi odpoczynek<sup>k</sup> od wszystkich ich okolicznych wrogów, a Jozue był już stary i w podeszłym wieku<sup>l</sup>:

2 Jozue przywołał całego Izraela, jego starszych, jego naczelników, jego sędziów i jego przełożonych i powiedział do nich: Jestem już stary i w podeszłym wieku.

3 A wy widzieliście wszystko<sup>m</sup>, co PAN, wasz Bóg, uczynił wszystkim tym narodom ze względu na was, gdyż PAN, wasz Bóg, sam walczył za was.

4 Spójrzcie, podzielilem wam losem narody, które pozostały, jako dziedzictwo dla waszych pokoleń, i wszystkie narody, które wytracilem, od Jordanu aż do Morza Wielkiego na zachodzie.

5 A PAN, wasz Bóg, sam je wypełdzi przed wami<sup>n</sup> i wygna je sprzed waszych oczu, i posiadziecie dziedzicznie ich ziemię, jak wam to powiedział PAN, wasz Bóg.

6 Umacniajcie się bardzo<sup>o</sup>, by strzec i wypełniać wszystko, co jest napisane w księdze Prawa Mojżesz-

a Pwt 5,32;  
12,32;  
17,20;  
Prz 4,27.  
b 1Kor 15,33;  
2Kor 6,14-17.  
c Ps 16,4;  
Oz 2,17.  
d Wj 20,5;  
23,25;  
Kpl 16,1;  
Pwt 5,9.  
e Joz 22,5;  
Pwt 4,4;  
10,20;  
Dz 11,23.  
f Ek 2,28;  
1Tm 1,11.  
g Joz 24,17.  
h Kpl 26,8;  
Pwt 32,30.  
i Wj 14,14.  
j Pwt 4,9;  
6,5.  
k Joz 11,23;  
Ps 46,9;  
Hbr 4,5-11.

l Joz 13,1;  
Rdz 25,8;  
Pwt 31,2.

m Pwt 4,9;  
Ps 44,1-3;  
Ml 1,5.

n 1Krl 2,2;  
Hi 30,23;  
Hbr 9,27.

o Wj 33,2;  
34,11;  
Lb 33,52-53;  
Pwt 11,23.

p Kpl 26,14-46;  
Pwt 28,15-68;  
Ef 6,8-9.  
q Joz 1,7.

sza, nie odstępując od niego na prawo *ani* na lewo<sup>a</sup>.

7 Nie mieszajcie się z tymi narodami<sup>b</sup>, które pozostały pośród was, ani nie wspominajcie imion ich bogów<sup>c</sup>, ani *na nich* nie przysięgajcie, ani im nie służcie, ani nie oddawajcie im poklonu<sup>d</sup>.

8 Ale ignijcie do PANA<sup>e</sup>, swojego Boga, tak jak czyniście aż do dziś.

9 PAN bowiem wypędził przed wami narody wielkie i potężne i nikt nie mógł ostać się przed wami aż do dziś.

10 Jeden z was będzie ścigał tysiąc<sup>h</sup>, gdyż PAN, wasz Bóg, sam walczy za was<sup>i</sup>, jak wam obiecał.

11 Strzeżcie się więc pilnie, byście miłowali PANA, waszego Boga<sup>j</sup>.

12 Jeśli bowiem odwróciście się i przylgniecie do pozostałych narodów, do tych, które pozostały pośród was, i spowinowacicie się z nimi, i pomieszacie się z nimi, a one z wami;

13 To wiedziecie na pewno, że PAN, wasz Bóg, nie będzie więcej wyganiać tych narodów przed wami, ale będą dla was sidlem i pułapką, bićcę na wasze boki i cierniem dla waszych oczu, aż wyginiecie z tej przewybornej ziemi, którą dał wam PAN, wasz Bóg.

14 A oto idę dziś droga całej ziemii<sup>n</sup>; poznajcie więc z całego swojego serca i całą swoją duszą, że nie zawiodło żadne słowo ze wszystkich dobrych słów, które mówił o was PAN, wasz Bóg; wszystkie wam się wypełniły, a nie zawiodło żadne słowo.

15 Dlatego tak jak wam się wypełniło każde dobre słowo, które obiecał wam PAN, wasz Bóg, tak PAN sprowadzi na was każde złe słowo, aż was wytraci z tej przewybornej ziemi<sup>p</sup>, którą wam dał PAN, wasz Bóg.

16 Jeśli złamiecie przymierze PANA, swojego Boga, które wam

przykazał, i pojedziecie służyć obecym bogom, i będącie oddawać im poklon, wtedy gniew PANA rozpal się przeciw wam<sup>b</sup> i zginiecie przedko z tej przewybornej ziemi, którą was dał.

## ROZDZIAŁ 24

**P**OTEM Jozue zebrał wszystkie pokolenia Izraela w Sychem i zwołał starszych Izraela, jego nauczelników, jego sędziów i jego przełożonych, a ci stawili się przed Bogiem<sup>c</sup>.

2 I Jozue powiedział do całego ludu: Tak mówi PAN, Bóg Izraela: Po drugiej stronie rzeki mieszkali od dawnych czasów wasi ojcowie, Terach, ojciec Abrahama i Nacho-ra, i służyli obecym bogom<sup>d</sup>.

3 Wtedy zabrałem waszego ojca Abrahama z drugiej strony rzeki<sup>e</sup> i prowadziłem go przez całą ziemię Kanaan, i rozmnożyłem jego potomstwo, dając mu Izaaka.

4 Dałem też Izaakowi Jakuba i Ezawa, a Ezawowi dałem górę Seir, aby ja posiadał, ale Jakub i jego synowie zeszli do Egiptu.

5 I postałem Mojżesza i Aarona, i ukarałem Egipt plagami, które uczynilem pośród niego. Potem wyrowadziłem was.

6 I wyrowadziłem waszych ojców z Egiptu, i przybyliście nad morze, a Egipcjanie ścigali waszych ojców na rydwanach i koniach aż do Morza Czerwonego.

7 Wtedy wołały do PANA, a on uczył ciemność między wami a Egipcjanami i sprowadził na nich morze, które ich okryło. Wasze oczy widziały, co uczyniłem w Egipcie. I przebywałeście na pustyni przez długi czas.

8 Potem przyprowadziłem was do ziemi Amorytów mieszkających za Jordanem, którzy walczyli przeciwko wam; ale oddałem ich w wa-

a Lb 22,5-21;  
Pwt 23,4-5;  
Jud 1,25.  
b 2Krl 24,20.

c 1Sm 10,19;  
Dz 10,33.

d Rdz 11,26;31;  
12,1.

e Rdz 12,1;  
Ne 9,7-8;  
Dz 7,2-3.

f Pwt 6,13;  
Ps 111,10.

g Ps 2,11;  
Hbr 12,28-29.

h J 23,24-25;  
1Kor 5,8;  
2Kor 2,17;  
Ef 6,24;  
I J 3,18.

i Rdz 35,2.

j Ez 20,39.

k Rdz 18,19;  
Ps 101,2;  
1Tm 3,4-5.

l Mk 12,29.

sze ręce i posiedliście ich ziemię, a zgładziłem ich przed wami.

9 Powstał też Balak<sup>a</sup>, syn Sippora, król Moabu, aby walczyć przeciw Izraelowi. Posłał też i wezwał Balaama, syna Beora, aby was przeklinał.

10 I nie chciałem słuchać Balaama; dlatego raczej błogosławiał wam. I tak wybawiłem was z jego rąk.

11 Przeprawiliście się potem przez Jordan i przyszliście do Jerycha. I walczyli przeciwko wam ludzie z Jerycha, a także Amoryci, Peryzyci, Kananejczycy, Chetyci, Girgaszyci, Chiwwici i Jebusyci, ale oddałem ich w wasze ręce.

12 I wysłałem przed wami szerszenie, które wypędziły przed wami dwóch królów amoryckich – nie twoim mieczem ani twoim lukiem.

13 I dałem wam ziemię, na której nie trudziliście się, i miasta, których nie budowaliście, a w których mieszkacie; spożywacie z winnic i sadów oliwnych, których nie sadziliście.

14 Teraz więc bójcie się PANA<sup>f</sup> i służcie mu<sup>g</sup> w szczerości i prawdzie<sup>h</sup>. Usuńcie bogów<sup>i</sup>, którym służyli wasi ojcowie za rzeką i w Egipcie, a służcie PANU.

15 A jeśli wam się zdaje, że źle jest służyć PANU, wybierzcie sobie dziś, komu będącie służyć: czy bogom, którym służyli wasi ojcowie po drugiej stronie rzeki<sup>j</sup>, czy bogom Amorytów, w których ziemi mieszkacie. Lecz ja i mój dom będziemy służyli PANU<sup>k</sup>.

16 I lud odpowiedział: Nie daj Boże, byśmy mieli opuścić PANA, a służyć cudzym bogom.

17 PAN bowiem, nasz Bóg<sup>l</sup>, to on wyrowadził nas i naszych ojców z ziemi Egiptu, z domu niewoli, i uczynił na naszych oczach te wielkie znaki, i strzegł nas przez całą drogę, którą szliśmy, i wśród

wszystkich ludów, między którymi przechodziliśmy;

18 I PAN wypędził przed nami wszystkie ludy i Amorytów mieszkających na tej ziemi. Tak więc będziemy służyli PANU, bo on jest naszym Bogiem<sup>b</sup>.

19 Wtedy Jozue powiedział do ludu: Nie możecie służyć PANU, gdyż on jest Bogiem świętym, Bogiem zazdrosnym<sup>d</sup>, nie przebaczy waszych przestępstw ani waszych grzechów.

20 Jeśli opuścicie PANA<sup>e</sup>, a będziecie służyli cudzym bogom, odwróci się *od was*, ześle na was nieszczęście i zniszczy was, choć przedtem dobrze wam czynił.

21 I lud odpowiedział Jozuemu: Nie tak, ale PANU będziemy służyć.

22 Wtedy Jozue powiedział do ludu: Sami jesteście świadkami przeciwko sobie, że wybraлиście sobie PANA, aby mu służyć<sup>g</sup>. A oni powiedzieli: Jesteśmy świadkami<sup>h</sup>.

23 *I powiedział:* Teraz więc usuńcie cudzych bogów<sup>w</sup>, którzy są pośród was, i zwróćcie wasze serca ku PANU, Bogu Izraela.

24 I lud odpowiedział Jozuemu: PANU, naszemu Bogu, będziemy służyć i jego głosu będziemy słuchać.

25 Tak zawał Jozue w tym dniu przymierze z ludem i nadał mu w Sychem prawo i nakaz.

*a* Wj 24,4;  
Pwt 31,24-26;  
Lb 33,2;  
1Sm 10,25.

*b* Ps 116,16.  
*c* Joz 22,27-28;  
Rdz 31,44-52;  
Pwt 4,26.

*d* Wj 20,5;  
34,14.

*e* 1Krn 28,9;  
Ezd 8,22;  
Iz 65,11-12.

*f* Rdz 50,22;  
Pwt 34,5;  
Sdz 2,8;  
Obj 14,13.

*g* Pwt 26,17;  
Hi 15,6;  
Ps 119,173;  
Łk 10,42.

*h* Iz 43,10;  
44,8.  
*i* Sdz 10,15-16;  
1Sm 7,3;  
1Kor 10,20-21;  
2Kor 6,15-17.

*j* Rdz 50,25;  
Wj 13,19;  
Hbr 11,22.

*k* Rdz 33,19.

26 I Jozue spisał te słowa w książce Prawa Bożego<sup>a</sup>, wziął też wielki kamień i postawił go pod dębem, który był przy świątyni PANA.

27 Wtedy Jozue powiedział do całego ludu: Oto ten kamień będzie dla nas świadkiem<sup>c</sup>, gdyż słyszał wszystkie słowa PANA, które powiedział do nas, i będzie świadkiem przeciwko wam, byście się nie wyparli swojego Boga.

28 Potem Jozue odesłał lud, każdego do swego dziedzictwa.

29 Po tych wydarzeniach umarł Jozue<sup>f</sup>, syn Nuna, sluga PANA, mając sto dziesięć lat.

30 I pogrzebali go na obszarze jego dziedzictwa w Timnat-Serach, które znajduje się na górze Efraim, na północ od góry Gaasz.

31 Izrael służył PANU przez wszystkie dni Jozuego i przez wszystkie dni starszych, którzy przeżyli Jozuego, a którzy znali wszystkie dzieła PANA, jakie czynił dla Izraela.

32 A kości Józefa, które synowie Izraela przenieśli z Egiptu<sup>j</sup>, pogrzebali w Sychem<sup>k</sup>, na części pola, które Jakub kupił od synów Chamora, ojca Sychema, za sto monet. I stało się ono dziedzictwem synów Józefa.

33 Umarł również Eleazar, syn Aarona, i pogrzebali go na pagórku Pinchasa, jego syna, który został mu dany na górze Efraim.

# Księga Sędziów

## ROZDZIAŁ 1

**P**O śmierci Jozuego<sup>a</sup> synowie Izraela pytali PANA: Któż z nas wyruszy pierwszy przeciwko Kananejczykom, aby walczyć z nimi?

2 I PAN powiedział: Wyruszy Juda.<sup>c</sup> Oto dałem ziemię w jego ręce.

3 Juda powiedział do swego brata Symeona: Chodź ze mną do mego losu, a będziemy walczyć z Kananejczykami. Potem ja pójdę z tobą do twoego losu. I Symeon poszedł z nim.

4 Wyruszył więc Juda, a PAN wydał Kananejczyków i Peryzzytów w ich ręce i zabili w Bezek dziesięć tysięcy mężczyzn.

5 W Bezek znaleźli Adoni-Bezeka i walczyli z nim, i zabili Kananejczyków i Peryzzytów.

6 I Adoni-Bezek uciekł, oni zaś ścigali go; a gdy go pojmały, ucięli mu kciuki u rąk i *paluchy* u nogi.

7 Wtedy Adoni-Bezek powiedział: Siedemdziesięciu królów z obciętymi kciukami u rąk i *paluchami* u nog zbierało *okruchy* pod moim stolem. Jak ja uczyniłem, tak mi Bóg odplacił<sup>e</sup>. I przyprowadzili go do Jerozolimy, i tam umarł.

8 Przedtem bowiem synowie Judy walczyli przeciwko Jerozolimie, zdobyli ją i pobili ostrzem miecza, a miasto spalili ogniem.

9 Potem synowie Judy wyruszyli, aby walczyć z Kananejczykami mieszkającymi w górach, na południu i na nizinie.

10 Następnie Juda wyruszył przeciwko Kananejczykom, którzy mieszkali w Hebronie (a Hebron przedtem nazywał się Kiriat-Arba),

*a* Joz 24,29-30.

*b* Lb 13,6;

34,19;

Pwt 1,36;

Joz 15,16-17.

*c* Rdz 49,8-9;

Obj 5,5.

*d* Pwt 34,3.

*e* 1Sm 25,21.

*f* Rdz 39,2;

Joz 1,9;

2Sm 5,10.

*g* Joz 14,9-14.

i pobił Szeszaja, Achimana i Talmaja.

11 Stamtąd wyruszył przeciwko mieszkańców Debiru, a Debir przedtem nazywał się Kiriat-Sefer.

12 I Kaleb<sup>b</sup> powiedział: Temu, kto pobije Kiriat-Sefer i zdobędzie je, dam swoją córkę Aksę za żonę.

13 Zdobędą ją Otniel, syn Kenaza, młodszego brata Kaleb'a. I dał mu swoją córkę Aksę za żonę.

14 A gdy ona przyszła do niego, namawiała go, aby prosił jej ojca o pole; i zsiadła z osła, a Kaleb zapytał ją: Czego sobie zyczysz?

15 A ona odpowiedziała: Daj mi błogosławieństwo. Skoro daleś mi ziemię południową, daj mi też źródła wód. I Kaleb dał jej źródła gorne i źródła dolne.

16 Synowie Kenity, teścia Mojżesza, wyruszyli z miasta palm<sup>d</sup> razem z synami Judy na pustynię Judy leżącą na południu od Arad. Gdy tam przybyli, zamieszczali z ludem.

17 Potem Juda wyruszył ze swym bratem Symeонem i zabili Kananejczyków mieszkających w Sefat, i zburzyli je, i nazwali to miasto Chorma.

18 Juda zdobył też Gazę wraz z jej granicami, Aszkelon wraz z jego granicami i Ekron wraz z jego granicami.

19 I PAN był z Judą<sup>f</sup>, który posiadał góre, lecz nie mógł wypędzić mieszkańców doliny, bo ci mieli żelazne rydwany.

20 Kalebowi zaś dano Hebron<sup>g</sup>, jak powiedział Mojżesz. Stamtąd wygała on trzech synów Anaka.

21 Ale synowie Beniamina nie wygnali Jebusytów mieszkających

w Jerozolimie; dlatego Jebusyci mieszkają z synami Beniamina w Jerozolimie aż do dziś.

22 Wyruszył też dom Józefa przeciwko Betel, a PAN był z nim.

23 I dom Józefa wyszpiegował Betel – a miasto *to* przedtem nazywało się Luz<sup>a</sup>.

24 A gdy szpiedzy zobaczyli człowieka wychodzącego z miasta, powiedzieli do niego: Prosimy, pokaż nam wejście do miasta, a okażemy ci milosierdzie<sup>b</sup>.

25 I pokazał im wejście do miasta, a oni pobili miasto ostrzem miecza, lecz tego człowieka wraz z całą jego rodziną puścili wolno.

26 I tak człowiek ten udał się do ziemi Chetytów<sup>c</sup>, zbudował miasto i nadał mu nazwę Luz. To jest jego nazwa aż do dziś.

27 Manasses nie wypędził też mieszkańców Bet-Szean i jego miasteczek ani mieszkańców Tanaku i jego miasteczek, ani mieszkańców Dor i jego miasteczek, ani mieszkańców Jibleam i jego miasteczek, ani mieszkańców Megiddo i jego miasteczek. Kananejczycy nadal mieszkali więc w tej ziemi.

28 A gdy Izrael się wzmościł, kazał Kananejczykom płacić daninę i nie wygnął ich.

29 Także i Efraim nie wypędził Kananejczyków mieszkających w Gezer, dlatego Kananejczycy mieszkali wśród nich w Gezer.

30 Zebulon również nie wypędził mieszkańców Kitron ani mieszkańców Naholol, dlatego Kananejczycy mieszkali wśród nich i płacili *im* daninę.

31 Aszer także nie wypędził mieszkańców Akko ani mieszkańców Sydonu, Achlab, Akzibu, Chelba, Afik i Rechob.

32 I Aszer mieszkał pośród Kananejczyków mieszkających w tej ziemi, gdyż ich nie wypędził.

<sup>a</sup>Rdz 28,19;  
48,3.

<sup>b</sup>Joz 2,12;  
1Sm 30,15.

<sup>c</sup>2KrI 7,6.  
<sup>d</sup>Rdz 16,7;

22,11;  
Wj 3,2;

Lb 22,22;

Joz 6,12;  
2Sm 24,16;

Ps 34,7;  
Iz 37,36;

Za 1,11;  
Mt 1,24;

Dz 8,26;  
12,23.

<sup>e</sup>Rdz 17,7;  
Wj 23,20;

Ps 89,34;  
Jp 106,34.

<sup>g</sup>Lb 33,55;  
Joz 23,13;

2Kor 12,7.

<sup>h</sup>Joz 24,31;  
Flp 2,12.

33 Neftali też nie wypędził mieszkańców Bet-Szemesz ani mieszkańców Bet-Anat i mieszkał wśród Kananejczyków mieszkających w tej ziemi. Jednakże mieszkańcy Bet-Szemesz i Bet-Anat placili *mu* daninę.

34 Amoryci zaś wyparli synów Dana w góry, tak że nie pozwalali im schodzić do doliny.

35 Amoryci utrzymali się i mieszkali na górze Cheres, w Ajjalonie i w Szaalbin, lecz wzmościła się ręka domu Józefa i zaczęli mu płacić daninę.

36 A granica Amorytów *biegła* od wzniesienia do Akrabbim, od skały i wyżej.

## ROZDZIAŁ 2

**I** WSTĄPIŁ Anioł PANA<sup>d</sup> z Gilgal do Bokim, i powiedział: Wyprowadzilem was z Egiptu i przyprowadzilem was do ziemi, którą przysiąglem waszym ojcom, i powiedziałem: Nigdy nie naruszę swego przymeria z wami<sup>e</sup>;

2 Wy jednak nie zawierajcie przymeria z mieszkańcami tej ziemi, a ich ołtarze zburzcie. Lecz nie słuchaliście mojego głosu<sup>f</sup>. Dlaczego tak postąpiliście?

3 Dlatego też powiedziałem: Nie wypędzę ich przed wami, lecz będą was *jak ciernie* na boki<sup>g</sup>, a ich bogowie będą dla was sidlem.

4 Gdy Anioł PANA wypowiedział te słowa do wszystkich synów Izraela, lud podniósł głos i zapłakał.

5 Nadali temu miejscu nazwę Bokim i tam złożyli PANU ofiarę.

6 Gdy Jozue rozesłał lud, synowie Izraela rozeszli się, każdy do swoego dziedzictwa, aby posiąść ziemię.

7 Lud służył PANU przez wszystkie dni Jozuego i przez wszystkie dni starszych, którzy przeżyli Jozuego i widzieli wszystkie wielkie dzieła PANA<sup>h</sup>, jakie uczynił dla Izraela.

8 A Jozue, syn Nuna, sługa PANA, umarł w wieku stu dziesięciu lat<sup>a</sup>;

9 I pogrzebali go na obszarze jego dziedzictwa w Timnat-Cheres, na górze Efraim, na północ od góry Gaasz.

10 Także całe to pokolenie zostało przyłączone do swoich ojców. I powstało po nim inne pokolenie, które nie znało PANA<sup>c</sup> ani też dzieł, których dokonał dla Izraela;

11 I synowie Izraela czynili to, co zle w oczach PANA, i służyli Baalom<sup>d</sup>;

12 I opuścili PANA, Boga swoich ojców, który wyprowadził ich z ziemi Egiptu, i poszli za cudzymi bogami, za bogami okolicznych narodów, i oddawali im poklon, i tak pobudzili PANA do gniewu.

13 Opuścili PANA, a służyli Baalom i w Asztartom<sup>e</sup>.

14 Wtedy zapłonął gniew PANA przeciw Izraelowi, wydał ich w ręce grabieżców, którzy ich grabili, i sprzedawał ich w ręce ich okolicznych wrogów, tak że nie mogli się dalej ostać przed swymi wrogami.

15 A gdziekolwiek wyruszyły, ręka PANA była przeciwko nim ku niebezpieczeństwowi, jak PAN powiedział i jak PAN im przysiągł; i byli bardzo uciskani.

16 Potem PAN wzbudził sędziów, którzy ich wyzwalali z rąk grabieżców;

17 Lecz także swoich sędziów nie słuchali, ale uprawiali nierząd z obcymi bogami i oddawali im poklon. Szybko zboczyli z drogi, którą kroczyli ich ojcowie, słuchający przekazań PANA; ci tak nie postępowali.

18 A gdy PAN wzbudzał im sędziów, to PAN był z każdym sędzią i wybawiał ich z rąk ich wrogów przez wszystkie dni sędziego. PAN bowiem litował się nad ich jękiem z powodu tych, którzy ich uciskali i trapili.

*a Joz 24,29-30.*

*b Oz 7,2.*

*c 1Sm 2,12.*

*d Sdz 10,10;  
1Sm 7,4;  
2Krn 28,2;  
Jr 2,23;  
9,14;  
Oz 11,2.*

*e Sdz 10,6;  
1Sm 3,10;  
1Krl 11,33.*

*f Sdz 3,9-10;  
1Sm 12,11;  
Dz 13,20.*

*g Wj 15,25.*

19 Jednak po śmierci sędziego odwracali się i psuli się bardziej niż ich ojcowie, chodząc za cudzymi bogami i służąc im oraz oddając im poklon; nie odstępowały od swoich czynów<sup>b</sup> ani od swej upartej drogi.

20 Zapłonął więc gniew PANA przeciw Izraelowi i powiedział: Ponieważ ten naród złamał moje przymierze, które zawarłem z jego ojcamini, i nie usłuchał mojego głosu;

21 Ja też odtąd nie wypędzię przed nim żadnego z narodów, które pozostawił Jozue, kiedy umarł;

22 Aby przez nie doświadczyć Izraela, czy będą strzec drogi PANA, aby po niej kroczyć, jak strzegli jej ich ojcowie, czy też nie.

23 PAN więc pozostawił te narody, nie wypędzając ich szybko, ani ich nie wydał w ręce Jozuego.

### ROZDZIAŁ 3

**A** OTO narody, które PAN pozostawił, aby przez nie doświadczyć Izraela, czyli tych wszystkich, którzy nie zaznali żadnych wojen o Kanaan;

2 Aby pokolenia synów Izraela *ich* doświadczyły, aby nauczyły się sztuki wojennej, te, które jej przedtem nie zaznaly:

3 Pięciu książąt filistyńskich oraz wszyscy Kananejczycy, Sydończycy i Chiwwici mieszkający na górze Libanu, od góry Baal-Hermon aż do wejścia do Chamat.

4 Oni pozostali, aby przez nich doświadczyć Izraela; by poznać, czy będą posłuszní przekazaniom PANA, które dał ich ojcom przez Mojżesza.

5 Tak więc synowie Izraela mieszkali pośród Kananejczyków, Chetytów, Amorytów, Peryzzytów, Chiwitów i Jebusytów.

6 I brali sobie ich córki za żony, a swe córki dawali ich synom i służyli ich bogom.

7 I synowie Izraela czynili to, co złe w oczach PANA: zapomnieli o PANU, swym Bogu, i służyli Bałalom i gajom<sup>a</sup>.

8 Wtedy zapłonął gniew PANA przeciw Izraelowi i wydał ich w ręce Kuśzan-Riszataima, króla Mezopotamii. I synowie Izraela służyli Kuśzan-Risztaimowi przez osiem lat.

9 A gdy synowie Izraela wołali do PANA, PAN wzburdził synom Izraela wybawcę<sup>b</sup>, który ich wybawił – Otniela, syna Keneza, młodszego brata Kaleba.

10 Zstąpił na niego Duch PANA<sup>c</sup> i sądził Izraela; a gdy wyruszył na wojnę, PAN wydał w jego ręce Kuśzan-Riszataima, króla Mezopotamii, i jego ręka wzmacniła się nad Kuśzan-Riszataimem.

11 I ziemia zaznała pokoju przez czterdzieści lat, aż umarł Otniel, syn Keneza.

12 Potem synowie Izraela znów czynili to, co złe w oczach PANA. I PAN wzmacnił przeciw Izraelowi Eglona, króla Moabu, bo czynili to, co złe w oczach PANA.

13 Ten zgromadził przy sobie synów Ammona i Amaleka, wyruszył i pobił Izraela, i zajął miasto palm.

14 Tak więc synowie Izraela służyli Eglonowi, królowi Moabu, przez osiemnaście lat.

15 A gdy synowie Izraela wołali do PANA, PAN wzburdził im wybawcę – Ehuda, syna Gery, Beniaminię, człowieka leworożnego. I synowie Izraela posłali przez niego dar Eglonowi, królowi Moabu.

16 I Ehud sporządził sobie miecz o dwóch ostrzach, długości jednego lokcia, i przypasał go sobie pod szatą do prawego biodra.

17 I przyniósł dar Eglonowi, królowi Moabu. Eglon zaś był człowiekiem bardzo otyłym.

18 A gdy oddał dar, odprawił ludzi, którzy dar przynieśli;

<sup>a</sup> Wj 34,13;  
Pwt 16,21.

<sup>b</sup> 2Sm 22,2;  
Ps 18,2;  
Dz 7,35;  
Rz 11,26.  
<sup>c</sup> Sdz 6,34;  
1Sm 10,6.

<sup>d</sup> 1Sm 24,3.

19 A sam wrócił z kamiennych górz, które były w Gilgal, i powiedział: Mam do ciebie tajną sprawę, o królu. A ten odpowiedział: Cisza! I wyszli od niego wszyscy, którzy przed nim stali.

20 Wtedy Ehud podszedł do niego. On zaś siedział w letniej komnacie, którą miał tylko dla siebie. I Ehud powiedział: Mam dla ciebie słowo od Boga. A ten powstał z tronu.

21 Wtedy Ehud wyciągnął lewą rękę, dobył miecz ze swoego prawego biodra i wbił go w jego brzuch.

22 A rękojeść weszła razem z ostrzem i tłuszcz zamknął się za ostrzem tak, że nie mógł wyjąć miecza z jego brzucha; i wyszły z niego nieczystości.

23 Potem Ehud wyszedł przez przedsionek, zamknął za sobą drzwi komnaty i zasunął rygle.

24 A gdy wyszedł, przyszli służdy i kiedy zobaczyli, że drzwi komnaty były zamknięte, powiedzieli: Z pewnością król odpoczywa<sup>d</sup> w letniej komnacie.

25 I czekali długo, aż poczuli się zawstydzeni. Widząc, że on nie otwiera drzwi komnaty, wzięli klucz i otworzyli; a oto ich pan leżał na ziemi martwy.

26 Lecz Ehud uciekł, kiedy oni zwlekaliby z wejściem, minął kamienne góry i uciekł aż do Seiru.

27 A gdy przyszedł, zadął w traębę na górze Efraim; i synowie Izraela zeszli z nim z góry, a on na ich czele.

28 I powiedział do nich: Pójdzcie za mną. PAN bowiem wydał waszych wrogów, Moabitów, w wasze ręce. Poszli więc za nim, zajęli brody Jordanu do Moabu i nie pozwalali nikomu przejść.

29 W tym czasie zabili około dziesięciu tysięcy mężczyzn spośród Moabitów, samych krzepkich i walecznych, i nikt nie uszedł z życiem.

30 W tym dniu Moab został poniżony pod ręką Izraela; i ziemia żyła w pokoju przez osiemdziesiąt lat.

31 A po nim był Szamgar, syn Anata. Zabił on sześciuset mężczyzn spośród Filistynów ościeniem na woły. On także wybawił Izraela.

#### ROZDZIAŁ 4

**A** PO śmierci Ehuda synowie Izraela znów czynili to, co zle w oczach PANA.

2 I PAN wydał ich w ręce Jabin<sup>a</sup>, króla Kanaanu, który krował w Chasor. Dowódcą jego wojska był Sisera, który mieszkał w pogańskim Charoszcie.

3 I synowie Izraela wołali do PANA. Miał tamten bowiem dziewięćset żelaznych rydwanych i mocno uciskał synów Izraela przez dwadzieścia lat.

4 W tym czasie sądziła Izraela prorokini<sup>b</sup> Debora<sup>c</sup>, żona Lappidota.

5 I mieszkała pod palmą Debory<sup>d</sup>, między Rama a Betel, na górze Efraim, a synowie Izraela przychodzili do niej na sąd.

6 Posłała ona i wezwała Baraka, syna Abinoama, z Kedesz-Neftali, i powiedziała do niego: Czy PAN, Bóg Izraela nie rozkazał: Idź, udaj się na górę Tabor i weź ze sobą dziewięćset tysięcy mężczyzn z synów Neftalego i z synów Zebulona?

7 I przyprowadzę do ciebie, do rzeki Kiszon, Siserę<sup>e</sup>, dowódcę wojska Jabina, jego rydwany i jego liczne oddziały, i wydam go w twoje ręce.

8 Barak zaś powiedział do niej: Jeżeli pojdziesz ze mną, pójdę, lecz jeśli nie pojdziesz ze mną, nie pójdę.

9 Ona odpowiedziała: Na pewno pójdę z tobą. Nie tobie jednak przypadnie chwała z tej wyprawy, na którą wyruszyz. PAN bowiem wyda Siserę w ręce kobiety. I Debora wstała, i udała się z Barakiem do Kedesz.

*a* 1Sm 12,9;  
*Ps* 83,9.

*b* Wj 15,20;  
2Kr 22,14;  
Ne 6,14;  
Iz 8,3;  
Łk 2,36;  
Obj 2,20.  
*c* Sdz 5,1-12.  
*d* Rdz 35,8.

*e* Sdz 5,6.24.  
*f* Wj 14,4.

10 Wtedy Barak wezwał Zebulona i Neftalego do Kedesz i wyruszył, a za nim dziesięć tysięcy mężczyzn. Szła z nim także Debora.

11 A Cheber Kenita odłączył się od Kenitów, od synów Chobaba, teścia Mojżesza, i rozbił swój namiot aż do równin w Saananim, które jest przy Kedesz.

12 I doniesiono Siserze, że Barak, syn Abinoama, wyruszył na góre Tabor.

13 Sisera zebrał więc wszystkie swoje rydwany, *to jest* dziewięćset żelaznych rydwanych, oraz cały lud, który z nim był, od pogańskiego Charoszeta aż do rzeki Kiszon.

14 Wtedy Debora powiedziała do Baraka: Wstań, bo to jest dzień, w którym PAN wyda Siserę w twoje ręce. Czyż PAN nie idzie przed tobą? Barak zszedł więc z góry Tabor, a dziewięćset tysięcy mężczyzn *zeszło* za nim.

15 I PAN rozgromił Siserę, wszystkie wozy oraz całe jego wojsko ostrzem miecza przed Barakiem, tak że Sisera zeskoczył z rydwantu i uciekał pieszo.

16 Lecz Barak ścigał rydwany i wojsko aż do pogańskiego Charoszeta. I poległo od ostrza miecza całe wojsko Sisery; nie pozostał ani jeden z jego wojowników.

17 A Sisera uciekł pieszo do namiotu Jael<sup>g</sup>, żony Chebera Kenity, ponieważ panował pokój między Jabinem, królem Chasoru, a domem Chebera Kenity.

18 A Jael wyszła naprzeciw Siserze i powiedziała do niego: Wejdź, mój panie, wejdź do mnie, nie bój się. Wszedł więc do niej do namiotu, a ona przykryła go kocem.

19 Wtedy powiedział do niej: Daj mi, proszę, napić się trochę wody, bo jestem spragniony. A ona otworzyła bukłak z mlekiem, dała mu się napić i przykryła go.

20 I powiedział do niej: Stój przy wejściu do namiotu, a jeśli ktoś przyjdzie i zapyta cię: Czy jest tu ktoś? – odpowiesz: Nie ma.

21 Potem Jael, żona Chebera, wzięła kolek od namiotu, chwyciła do ręki młot, podeszła do niego po cichu i wbiła kolek w jego skroń, tak że ten utknął w ziemi, bo on *twardo* spał, gdyż był zmęczony. I w ten sposób umarł.

22 Tymczasem Barak ścigał Sisera i Jael wyszła mu naprzeciw, i powiedziała do niego: Chodź, a pokażę ci człowieka, którego szukasz. I wstąpił do niej, a oto Sisera leżał martwy z kolkiem w skroni.

23 Tak Bóg tego dnia poniżył przed synami Izraela Jabina, króla Kanaanu.

24 I ręka synów Izraela coraz bardziej nacierała na Jabina, króla Kanaanu, i uciiskała go, aż zgładzili Jabina, króla Kanaanu.

## ROZDZIAŁ 5

**T**EKO dnia Debora i Barak, syn Abinoama, śpiewali<sup>d</sup>:

2 Błogosławcie PANA za zemstę dokonaną w Izraelu, za to, że lud dobrowolnie się ofiarował.

3 Słuchajcie, królowie, nadstawnie uszu, książęta: Ja PANU, ja będę śpiewać, będę śpiewać PANU, Bogu Izraela.

4 PANIE, gdy wyszedłeś z Seiru, gdy przechodziłeś przez pole Edom, ziemia drżała, niebiosa kropily, a obłoki kropili wodą.

5 Góry topniały przed PANEM jak góra Synaj – przed PANEM, Bogiem Izraela.

6 Za dni Szamgara<sup>e</sup>, syna Anata, za dni Jael wyludniły się drogi, a ci, którzy wyruszyli w drogę, chodzili krętymi ścieżkami.

7 Opustoszały wsie w Izraelu, opustoszały, aż powstałam ja, Debora, aż powstałam jako matka w Izraelu.

<sup>a</sup> Ps 103,21; 134,1.

<sup>b</sup> 1Sm 12,7; Ps 145,7; Mi 6,5.

<sup>c</sup> Iz 51,17; 52,1; 1Kor 15,34; Ef 5,14.

<sup>d</sup> Wj 15,1; Ps 18,1; Obj 15,3.

<sup>e</sup> Sdz 3,31.

8 Gdy Izrael wybrał sobie nowych bogów, wtedy w bramach nastąpiła wojna; tarczy jednak ani włóczni nie było widać wśród czterdziestu tysięcy w Izraelu.

9 Moje serce skłania się ku wodzom Izraela, tym, którzy dobrowolnie się ofiarowali. Błogosławcie PANA<sup>a</sup>.

10 Wy, którzy jeździcie na białych osłicach i zasiadacie na sądach, i którzy chodzicie po drogach, opowiadajcie;

11 Ze ucichł trzask strzelców w miejscowościach, gdzie czerpie się woda; tam niech opowiadają o sprawiedliwości PANA<sup>b</sup>, sprawiedliwości w jego wsiach w Izraelu. Wtedy lud PANA zstąpi do bram.

12 Przebudź się, przebudź<sup>c</sup>, Deboro; przebudź się, przebudź i zaśpiewaj pieśń! Powstań, Baraku, i prowadź do niewoli swych jeńców, synu Abinoama.

13 Wtedy ci, którzy pozostały, panowali nad moźnymi z ludu. PAN dopomógł mi panować nad mocarzami.

14 Z Efraima wyszedł ich korzeń przeciw Amalekowi, za tobą Beniamin wśród twoego ludu; z Makir wyszli przywódcy, a z Zebulona pisarze.

15 Także książęta Issachara byli z Debora; Issachara też, jak i Baraka pieszo posłano do doliny. Lecz w oddziałach Rubena toczyły się wielkie rozważania serca.

16 Czemu siedziałeś między oboramii, słuchając wrzasku stad? W oddziałach Rubena toczyły się wielkie rozważania serca.

17 Gilead mieszkał za Jordanem, a dlaczego Dan przebywał na okrątach? Aszer pozostał na brzegu morskim i mieszkał w swoich zatokach.

18 Zebulon to lud, który narażał swe życie, podobnie jak Neftali – na wzniесieniach pól.

19 Przybyli królowie i walczyli, walczyli wówczas królowie Kanaanu w Tanak, nad wodami Megiddo; nie odnieśli jednak korzyści w srebrze.

20 Z nieba walczyły<sup>a</sup>; gwiazdy ze swoich miejsc walczyły z Sisera.

21 Rzeka Kiszon ich porwała, pradawna rzeka, rzeka Kiszon. Podeptałaś, o duszo moja, mocarzy.

22 Wtedy się roztrzaskały kopyta końskie od rozpoczętu mocarzy.

23 Przeklinajcie Meroz, powiedział Anioł PANA, przeklinajcie srodze jego obywatelei, bo nie przyszli na pomoc PANU, na pomoc PANU przeciwko mocarzom.

24 Błogosławiona między kobietami<sup>c</sup> Jael, żona Chebera Kenity; będzie błogosławiona nad kobietami mieszkającymi w namiocie.

25 Prosił o wodę, a ona dała mleka, a w okazałym naczyniu przyniosła masło.

26 Swą lewą ręką sięgnęła po kulek, a prawą – po młot kowalski; uderzyła Siserę, przebiła jego głowę, przeszyla i przekląła jego skronie.

27 Zwinął się u jej nóg, padł, leżał; zwinął się u jej nóg, padł; gdzie się zwinął, tam padł zabity.

28 Matka Sisery wyglądała przez okno i wołała przez kratę: Dlaczego jego rydwan opóżnia się z przybiciem? Dlaczego zwlekają koła jego zaprzęgów?

29 Najmadrzejsze z jej kobiet odpowiedziały, jak i ona sama sobie odpowiadała:

30 Czyż nie trafili na lupy i nie dzieła go? Każdy mężczyzna dostanie pannę albo dwie; różnobarwne lupy oddają Siserze, różnobarwne lupy haftowane, różnobarwne lupy haftowane z obu stron, na szyję biorących lupy.

31 Tak niech zginą<sup>e</sup> wszyscy twoi wrogowie, PANIE. A ci, którzy ciebie miują, niech będą jak słonice,

<sup>a</sup> 2Krl 6,17;  
Jud 1,13;  
Obj 6,13.

<sup>b</sup> Rdz 25,2.

<sup>c</sup> Łk 1,28,42;  
11,28.

<sup>d</sup> Ps 50,15;  
Oz 5,15.

<sup>e</sup> Ps 92,9.  
<sup>f</sup> Sdz 2,1;  
Mt 2,19;  
Łk 1,11;  
Dz 7,30.

gdy wschodzi w swojej mocy. I ziemia żyła w pokoju przez czterdzieści lat.

## ROZDZIAŁ 6

**POTEM** synowie Izraela czynili to, co zle w oczach PANA. Wydał ich więc PAN w ręce Midianitów<sup>b</sup> na siedem lat.

2 A ręka Midianitów wzmacniła się nad Izraelem, tak że synowie Izraela kopali sobie przed Midianitami kryjówki w górach, jaskinie i warownie.

3 Bywało, że gdy Izrael coś zasiał, przychodziły Midianici, Amalekici i ludzie ze wschodu i najeźdzali go;

4 I rozbijali obóz naprzeciwko niego, i niszczycy plony ziemi aż po granice Gazy. Nie pozostawiali nic na pożywienie Izraelitom – ani owiec, ani wołów, ani osłów.

5 Przybywali bowiem ze swymi stadem i namiotami, a przychodziły jak szarańcza tak licznie, że nie można było zliczyć ich ani ich wielbłądów. Tak wkraczali do ziemi, aby ją spustoszyć.

6 Dlatego Izrael bardzo zubożał z powodu Midianitów i synowie Izraela wołali do PANA<sup>d</sup>.

7 A gdy synowie Izraela wołali do PANA z powodu Midianitów;

8 PAN posłał do synów Izraela proroka, który powiedział do nich: Tak mówi PAN, Bóg Izraela: Ja wyprodukowałem was z ziemi Egiptu i wywiódłem was z domu niewoli.

9 I wyrwałem was z rąk Egipcjan oraz z rąk wszystkich, którzy was trapili. Wypędziłem ich przed wami i dałem wam ich ziemię;

10 I powiedziałem wam: Ja jestem PAN, wasz Bóg, nie bójcie się bogów Amorytów, w których ziemi mieszkacie; lecz nie posłuchaliście mego głosu.

11 Wtedy przyszedł Anioł PANA<sup>f</sup> i stanął pod dębem, który stał

w Ofra, należącym do Joasza, Abiez-erita. A jego syn Gedeon młocił zboże w tłocznii, aby je ukryć przed Midianitami.

12 Wówczas ukazał mu się Anioł PANA i powiedział do niego: PAN z tobą<sup>a</sup>, dzielny wojowniku<sup>b</sup>.

13 Gedeon mu odpowiedział: Mój Panie, proszę, jeśli PAN jest z nami, dlaczego przyszło na nas to wszystko? Gdzie się teraz wszystkie jego cuda, o których opowiadali nam nasi ojcowie, mówiąc: Czy PAN nie wyprowadził nas z Egiptu? A teraz PAN nas opuścił i wydał w ręce Midianitów.

14 Wtedy PAN spojrzał na niego i powiedział: Idź w tej swojej mocy, a wybawisz Izraela z rąk Midianitów. Czyż nie ja cię posłałem?

15 On zaś powiedział do niego: Mój Panie, proszę, czym wybawię Izraela? Oto moja rodzina jest biedna w Manassesa, a ja *jestem* najmniejszy w domu swego ojca.

16 I PAN powiedział do niego: Ponieważ *ja* będę z tobą, pobijesz Midianitów jak jednego męża.

17 A on mu odpowiedział: Jeśli znalazłem laskę w twoich oczach, daj mi znak<sup>c</sup>, że to ty rozmawiasz ze mną.

18 Nie odchodź stąd, proszę, aż wrócę do ciebie i przyniosę ci swoją ofiarę i położę ją przed tobą. I odpowiedział: Poczekam, aż wróciš.

19 Gedeon poszedł więc i przyrządził koźlę oraz przaśne chleby z jednej efy mąki. Mięso włożył do kosza, a polewkę mięsną włą do garnka i przyniósł to do niego pod dąb, i ofiarował.

20 I Anioł Boga<sup>e</sup> powiedział do niego: Weź mięso i przaśne chleby i połóż na tej skale, a polewkę wylej. I tak uczynił.

21 Wtedy Anioł PANA wyciągnął koniec laski, którą miał w ręce, i dotknął mięsa oraz przaśników; i wydobył się ogień ze skały i stra-

<sup>a</sup> 2Sm 7,3;  
<sup>b</sup> Łk 1,28;  
<sup>c</sup> Sdz 11,1;  
1Kr 11,28;  
2Krn 17,17.  
<sup>d</sup> Rdz 43,23;  
J 14,27;  
20,19.

wił mięso i przaśne chleby. Potem Anioł PANA zniknął sprzed jego oczu.

22 A gdy Gedeon zrozumiał, że to był Anioł PANA, powiedział: Ach, Panie BOŻE! Widziałem bowiem Anioła PANA twarzą w twarz.

23 I PAN mu powiedział: Pokój z tobą<sup>f</sup>. Nie bój się, nie umrzesz.

24 Dlatego więc Gedeon zbudował tam ołtarz dla PANA i nazwał go: PAN jest pokojem. Do dzisiaj znajduje się on w Ofra Abiezerytów.

25 Tej nocy PAN mu powiedział: Weź młodego cielca, który *należy do* twoego ojca, *oraz* drugiego cielca siedmioletniego i zburz ołtarz Baala należący do twoego ojca, i zetnij gaj, który jest przy nim;

26 A zbuduj ołtarz dla PANA, swo- go Boga, na szczytce tej skały, na równym miejscu; weź tego drugiego cielca i złóż z niego calopalenie na drwach z gaju, który zetniesz.

27 Wziął więc Gedeon dziesięć- ciu mężczyzn spośród swoich sług i uczynił tak, jak PAN mu rozkazał. A ponieważ bał się domu swego ojca i mieszkańców miasta, nie uczynił tego za dnia, lecz uczynił to w nocy.

28 A gdy mieszkańcy miasta wstali wczesnym rankiem, zobaczyli zburzony ołtarz Baala i ścięty gaj, który był obok niego, i tego drugiego cielca złożonego na calopalenie na zbu- dowanym ołtarzu.

29 I mówili jeden do drugiego: Któź to uczynił? A gdy się o to pytali i dowiadywali, powiedzieli: Uczy- nił to Gedeon, syn Joasza.

30 Wtedy mieszkańcy miasta po- wiedzieli do Joasza: Wyprowadź swego syna, niech umrze, gdyż zbu- rzyl ołtarz Baala i ściał gaj, który był przy nim.

31 A Joasz odpowiedział wszystkim, którzy stali dokoła niego: Czy chcecie stawać w obronie Baala? Czy chcecie go wybawić? Kto chciałby go bronić, niech umrze

<sup>f</sup> Rdz 21,17;  
31,11;  
Wj 14,19;  
Dz 27,23.

tego ranka. Jeśli jest bogiem, niech sam się spiera o to, że zburzono jego ołtarz.

32 I nazwano go tego dnia Jerubbaal, mówiąc: Niech Baal się spiera z nim, bo zburzył on jego ołtarz.

33 Wtedy wszyscy Midianici i Amalekici oraz ludzie ze wschodu zebrały się razem, przeprowadili się przez Jordan i rozbili obóz w dolinie Jizreel.

34 Lecz Duch PANA ogarnął Gedeona<sup>c</sup>, a on zadał w trąbę i zwołał do siebie dom Abiezera.

35 I wyprawił posłańców do całego pokolenia Manassesa, które zebrało się przy nim. Wysłał też posłańców do Aszera, do Zebulona i Neftalego; i wyruszyli im na spotkanie.

36 Wtedy Gedeon powiedział do Boga: Jeśli moją ręką wybawisz Izraela, jak powiedziałeś;

37 To ja położę runo wełny na klepisku. Jeśli rosa spadnie tylko na runo, a cała ziemia będzie sucha, wtedy będę wiedział, że moją ręką wybawisz Izraela, jak powiedziałeś.

38 I tak się stało. Gdy wstał naza-jutrz, ścisał runo i wycisnął rosę z runa – pełną czaszę wody.

39 Gedeon powiedział jeszcze do Boga: Niech nie zapłonie twój gniew przeciwko mnie, że przemówię jeszcze raz. Pozwól, proszę, że powtórz doświadczenie z runem: niech będzie sucha tylko *samo* runo, a na całej ziemi niech będzie rosa.

40 I Bóg tak uczynił tej nocy: samo runo było suche, a na całej ziemi była rosa.

## ROZDZIAŁ 7

**W**STAŁ więc Jerubbaal, czyle Gedeon<sup>d</sup>, wcześniej rano, wraz z całym ludem, który był z nim, i rozbili obóz przy źródle Charod. A obóz Midianitów był na północ od nich, u stóp wzgórza More, w dolinie.

a Pwt 8,17;  
1Sm 14,6;  
Iz 10,13;  
Rz 11,18;  
1Kor 1,29;  
2Kor 4,7;  
Jk 4,6.  
b Pwt 20,8.

c Sdz 15,14;  
1Sm 10,6;  
2Krn 24,20.

d Sdz 6,32.

2 I PAN powiedział do Gedeona: Lud, który przebywa z tobą, jest zbyt liczny, abym wydał Midianitów w jego ręce, gdyż Izrael mógłby się chełpić przede mną<sup>a</sup>, mówiąc: Moja ręka mnie wybawila.

3 Wołaj więc teraz do uszu ludu: Kto jest lekliwy i bojaźliwy, niech zawróci<sup>b</sup>, a rano niech idzie precz ku górze Gilead. Wtedy z ludu zwróciły dwadzieścia dwa tysiące, a dziesięć tysięcy pozostało.

4 I PAN powiedział do Gedeona: Lud jest jeszcze zbyt liczny. Zaprowadź go do wody, a tam go doświadcz. Ten, o którym ci powiem: Ten pójdzie z tobą, on pójdzie z tobą, a ten, o którym ci powiem: Ten nie pójdzie z tobą, on nie pójdzie.

5 Zaprowadził więc lud nad wodę, a PAN powiedział do Gedeona: Każdego, kto będzie chleptał wodę swym językiem, jak chlepce pies, postawisz osobno; także każdy, który ukłęknie na kolana, aby pić, stanie osobno.

6 A liczba tych, którzy chleptali wodę z ręki podnoszonej do ust, wynosiła trzystu mężczyzn; cała zaś reszta ludu klękała na kolana, aby pić wodę.

7 Wtedy PAN powiedział do Gedeona: Przez tych trzystu mężczyzn, którzy chleptali wodę, wybawię was i wydam Midianitów w twoje ręce, a reszta ludu niech wraca – każdy do siebie.

8 Ten lud wziął więc ze sobą żywność oraz swe trąby. A pozostałych mężczyzn Izraela odesłał, każdego do swego namiotu, i zatrzymał tylko trzystu mężczyzn; a obóz Midianitów był poniżej, w dolinie.

9 Tej nocy PAN powiedział do niego: Wstań, zejdź do obozu, bo wydam go w twoje ręce;

10 A jeśli boisz się iść, zejdź do obozu z Purą, swoim sługą.

11 I usłyszysz, co będą mówić, a potem twoje ręce wzmacniają się,

aby wyruszyć na obóz. Zeszli więc *on* i Pura, jego sługa, aż do krańca przedniej straży obozu.

12 A Midianici, Amalekici oraz cały lud ze wschodu leżeli w dolinie, liczni jak szarańcza, a ich wielbładów było bez liku, jak niezliczony jest piasek na morskim brzegu.

13 Gdy Gedeon tam przyszedł, pewien człowiek opowiadał swemu towarzyszowi sen: Oto miałem sen. Bochen chleba jęczmiennego wtoczył się do obozu Midianitów, dotarł aż do namiotu i uderzył w niego, aż upadł, i wywrócił go dołem do góry, i zapadł się namiot.

14 Jego towarzysz odpowiedział: To *nic innego* jak tylko miecz Gedeona, syna Joasza, męża Izraela; Bóg wydał w jego ręce Midianitów i cały obóz.

15 Gdy Gedeon usłyszał opowiadanie o tym śnie i jego wytłumaczenie, podziękował Bogu, a gdy wrócił do obozu Izraela, powiedział: Wstańcie, gdyż PAN dał w wasze ręce obóz Midianitów.

16 Wtedy podzielił tych trzystu mężczyzn na trzy oddziały i dał w ręce każdemu z nich trąby oraz puste dzbanы, a w dzbanach – pochodnie.

17 I powiedział do nich: Patrzcie na mnie i czyńcie to samo, co *ja*. Oto pójdę do krańca obozu, a co ja będę czynić, to i wy czynicie.

18 Gdy zadmę w trąbę, ja i wszyscy, którzy są ze mną, wtedy wy też zadmiecie w trąbę wokół całego obozu i będziecie mówili: *Miecz PANA*<sup>e</sup> i Gedeona.

19 Przyszedł więc Gedeon wraz ze stu mężami, którzy z nim byli, do krańca obozu, właśnie wtedy, gdy zaczęła się śródkowa straż. I zadali w trąbę, i potulkli dzbanы, które mieli w rękach.

20 Zadęły w trąbę więc te trzy oddziały i potulkli dzbanы; trzymając w lewej ręce pochodnie, a w prawej

ręce trąby, aby zadąć, wołały: Miecz PANA i Gedeona.

21 I stanęli, każdy na swoim miejscu<sup>a</sup>, dokoła obozu, a wszyscy w obozie powstańcy, krzyczą i uciekali.

22 Gdy więc tych trzystu mężczyzn zadęło w trąbę, PAN obrócił miecz jednego przeciw drugiemu w całym obozie. I tak wojsko uciekło aż do Bet-Szitta w Serera, aż do granicy Abel-Mechola, w stronę Tabbat.

23 Wtedy zebrali się mężczyźni Izraela z Neftalego, z Aszera i całego pokolenia Manassesa i ścigali Midianitów.

24 Potem Gedeon rozsłał posłańców po całym pogórzu Efraim, mówiąc: Zejdźcie na spotkanie Midianitom, a zajmijcie przed nimi wody aż do Bet-Bara i Jordanu. Zebrali się więc wszyscy mężczyźni z Efraima i zajęli wody aż do Bet-Bara<sup>b</sup> i Jordanu.

25 Pojmali przy tym dwóch książąt Midianu, Oreba i Zeeba<sup>c</sup>; Oreba zabili na skale Oreba, a Zeeba zabili przy tłoczni Zeeba. Ścigali dalej Midianitów, a głowy Oreba i Zeeba przynieśli do Gedeona za Jordan.

## ROZDZIAŁ 8

**I** MEŻCZYŹNI z Efraima<sup>d</sup> powiedzieli do niego: Dlaczego tak z nami postąpiłeś, że nie wezwalałeś nas, gdy wyruszyłeś do walki z Midianitami? I mocno się z nim spierali.

2 A *on* powiedział: Cóż takiego uczynilem w porównaniu z wami? Czyż nie lepszy jest ostatni zbiór winogron Efraima niż pierwszy zbiór Abiezera?

3 Bóg wydał w wasze ręce książąt Midianu – Oreba i Zeeba. Cóż mogłem takiego uczynić w porównaniu z wami? Gdy to powiedział, ich duch uspokoił się wobec niego.

4 A gdy Gedeon przybył do Jordana, przeprawił się przez niego wraz

<sup>a</sup> Wj 14,13-14;  
<sup>b</sup> Krn 20,17.

<sup>c</sup> J 1,28.

<sup>d</sup> Ps 83,11-12.

<sup>e</sup> Sdz 12,1;  
2Sm 19,41.

<sup>f</sup> 1Krn 21,12;  
Iz 34,6;  
Jr 12,12;  
Ef 6,17.

z trzystoma mężczyznami, którzy z nim byli, znużonymi i w pościgu.

5 I powiedział do mieszkańców Sukkot: Dajcie, proszę, po bochenku chleba ludowi, który idzie za mną, bo jest znużony, a ja śćigam Zebacha i Salmunnę, królów Midianu.

6 Lecz książęta Sukkot odpowiedzieli mu: Czy dlonie Zebacha i Salmunny są już w twoich rękach, żebyśmy mieli dać twemu wojsku chleba<sup>a</sup>?

7 Gedeon odpowiedział: Kiedy PAN wyda Zebacha i Salmunnę w moje ręce, wtedy wymłóce wasze ciała cierniem pustyni i ostami.

8 Potem wyruszył stamtąd do Penuel i mówił do nich podobnie, ale ludzie z Penuel odpowiedzieli mu tak samo jak odpowiedzieli mieszkańców Sukkot.

9 Powiedział więc też mężczyznom z Penuel: Gdy wrócę w pokoju, zburzę tę wieżę.

10 A Zebach i Salmunna byli w Karkor, a z nimi ich wojsko w liczbie około piętnastu tysięcy, wszyscy, którzy pozostali z całego wojska ludzi ze wschodu; a poległo sto dwadzieścia tysięcy mężczyzn dobywających miecz.

11 Wtedy Gedeon ciągnął drogą tych, którzy mieszkali w namiotach, na wschód od Nobach i Jogbeha, i uderzył na obóz, który czuł się bezpieczny.

12 A gdy Zebach i Salmunna uciekli, ścisnął ich i pojmał obu królów Midianu, Zebecha i Salmunnę, całe zaś wojsko rozgromił.

13 Potem Gedeon, syn Joasza, wrócił z bitwy, zanim wzeszczoło słońce;

14 I schwytał młodzieńca spośród mieszkańców Sukkot, i wypytał go, a ten spisał mu książąt Sukkot i jego starszych, siedemdziesięciu siedmiu mężczyzn.

15 Wtedy przyszedł do mężczyzn Sukkot i powiedział: Oto Zebach

i Salmunna, z powodu których mi urągaliście, mówiąc: Czy dlonie Zebacha i Salmunny są już w twoich rękach, abyśmy mieli dać chleba twoim znużonym mężczyznom?

16 Wziął więc starszych tego miasta oraz ciernie z pustyni i osty i wysmagał nimi mężczyzn Sukkot.

17 Zburzył także wieżę Penuel i zabił mężczyzn tego miasta.

18 Potem powiedział do Zebacha i Salmunny: Co to byli za mężczyźni, których zabiliście w Tabor<sup>b</sup>? A oni odpowiedzieli: Byli tacy jak ty; każdy z nich z wyglądu jak syn króla.

19 I powiedział: *Tu byli* moi bracia, synowie mojej matki. Jak żyje PAN, gdybyście zachowali ich przy życiu, nie zabilibym was.

20 Potem powiedział do Jetera, swego pierworodnego: Wstań i zabij ich. Lecz młodzieńiec nie dobił swego miecza, ponieważ bał się, gdyż był jeszcze chłopcem.

21 Wtedy Zebach i Salmunna powiedzieli: Ty wstanь i rzuć się na nas, jaki bowiem mężczyzna, taka jego siła. Wstał więc Gedeon, zabił Zebacha i Salmunnę i zabrał klejnoty, które były na szyjach ich wielbłądów.

22 I powiedzieli Izraelici do Gedeona: Panuj nad nami, ty i twój syn, i syn twoego syna. Wybawileś nas bowiem z rąk Midianitów.

23 Lecz Gedeon odpowiedział im: Nie ja będę panował nad wami ani nie mój syn będzie panował nad wami. PAN będzie panował nad wami<sup>c</sup>.

24 Gedeon powiedział jeszcze do nich: Będę was prosił o jedną rzeczą, aby każdy z was dał mi kolczyki ze swego łupu. Mieli bowiem złote kolczyki, bo byli Izmaelitami<sup>d</sup>.

25 I powiedzieli: Chętnie damy. Rozpostarli szatę i każdy rzucał na nią kolczyki ze swoich łupów.

<sup>a</sup> 1Sm 25,10-11;  
1Kr 20,11.  
<sup>b</sup> Ps 89,12.

<sup>c</sup> 1Sm 8,7;  
10,19;  
Iz 33,22.

<sup>d</sup> Rdz 25,12.

26 I waga tych złotych kolczyków, o które poprosił, wyniosła tysiąc siedemset sykłów złota, nie licząc klejnotów i wisiorków, i szkarłatnych szat, które nosili królowie Midianu, i nie licząc łańcuchów, które były na szyjach ich wielbłądów.

27 A Gedeon zrobil z tego efod i umieścił go w swoim mieście, w Ofra<sup>a</sup>. Tam cały Izrael, chodząc za nim, uprawiał nierząd, a stało się to sidlem dla Gedeona i jego domu.

28 Tak Midianici zostali poniżeni przed synami Izraela i nie podnieśli już swoich głów. A ziemia żyła w pokoju przez czterdzieści lat za dni Gedeona.

29 Wrócił więc Jerubbaal, syn Joasza, i mieszkał w swoim domu.

30 A Gedeon miał siedemdziesięciu synów, którzy wyszli z jego biorder. Miał bowiem wiele żon<sup>c</sup>.

31 Również jego nałożnica, która była w Sychem, urodziła mu syna i nadała mu imię Abimelek.

32 Potem Gedeon, syn Joasza, umarł w szczęśliwej starości i został pogrzebany w grobie swego ojca Joasza, w Ofra Abiezerytów.

33 A gdy Gedeon umarł, synowie Izraela odwrócili się i uprawiali nierząd, idąc za Baalami, i ustawiowili sobie Baal-Berit swoim bogiem.

34 I synowie Izraela nie pamiętaли o PANU, swym Bogu, który ich wyrwał z rąk wszystkich okolicznych wrogów;

35 I nie okazali milosierdzia domowi Jerubbaala, Gedeona, za wszystkie dobrodziejstwa, jakie wyświadczył on Izraelowi.

## ROZDZIAŁ 9

**WTEDY** Abimelek, syn Jerubbaala, poszedł do Sychem<sup>e</sup>, do braci swej matki, i mówił do nich oraz do całej rodziny domu ojca swej matki:

*a* Sdz 6,24.

*b* Sdz 8,33.

*c* Rdz 46,26;  
Pwt 17,17;  
Mt 19,5-8.

*d* Joz 8,33.

*e* Sdz 8,31.

2 Powiedzcie do uszu wszystkich przełożonych Sychem: Co jest dla was lepsze: aby panowało nad wami siedemdziesięciu ludzi, wszyscy synowie Jerubbaala, czy żeby panował nad wami jeden człowiek? Pamiętajcie, że jestem z waszej kości i waszego ciała.

3 Wtedy bracia jego matki opowiadali o nim wszystkie te słowa do uszu wszystkich przełożonych Sychem, a ich serce skłoniło się ku Abimelekwui, bo powiedzieli: To jest nasz brat.

4 I dali mu siedemdziesiąt srebrników z domu Baal-Berita<sup>b</sup>, a Abimelek najął za nie ludzi, lekkomyślnych próżniaków, którzy poszli za nim.

5 Potem przyszedł do domu swojego ojca w Ofra i na jednym kamieniu zabił swoich braci, synów Jerubbaala, siedemdziesięciu ludzi. Został tylko Jotam, najmłodszy syn Jerubbaala, ponieważ się ukrył.

6 Wtedy zebrali się wszyscy mężczyźni Sychem i cały dom Millo, poszli i obwołali Abimeleka królem na równinie, gdzie stał słup w Sychem.

7 Gdy doniesiono o tym Jotamowi, poszedł, stanął na szczytce góry Gerizim<sup>d</sup>, podniósł głos i zawołał do nich: Posłuchajcie mnie, panowie Sychem, a was też Bóg usłyszy.

8 Zebrały się drzewa, aby namaszczyć nad sobą króla. I powiedziały do oliwki: Króluj nad nami.

9 Lecz oliwka odpowiedziała: Czy mam porzucić swój tłuszcz, przez który czci się Boga i ludzi, i pójść, aby być postawiona nad drzewami?

10 Potem drzewa powiedziały do drzewa figowego: Chodź ty i króluj nad nami.

11 Lecz drzewo figowe odpowiedziało im: Czy mam porzucić swoją słodycz i wyborny owoc i pójść, aby być postawione nad drzewami?

12 Następnie drzewa powiedziały do winorośli: Chodź ty i króluj nad nami.

13 Lecz winorośl odpowiedziała im: Czy mam porzucić swój moszcz, który cieszy Boga i ludzi, i pójść, aby być postawiona nad drzewami?

14 I wszystkie drzewa powiedziały do ostu: Chodź ty i króluj nad nami.

15 A oset odpowiedział drzewom: Jeśli naprawdę chcecie namaścić mnie na króla nad sobą, chodźcie i chrońcie się w moim cieniu<sup>a</sup>. A jeśli nie, niech ogień wyjdzie z ostu i spali cedry libańskie.

16 Teraz więc, jeśli postapiliście uczciwie i szczerze, ustanawiając sobie Abimeleka królem, i jeśli dobrze obeszliście się z Jerubbaalem i jego domem i odpłaciлиście mu za dobrodziejstwa jego ręki;

17 Mój ojciec<sup>b</sup> walczył bowiem za was i narażał swe życie na niebezpieczeństwo, aby was wyrwać z ręki Midianitów;

18 Wy zaś powstaliście dziś przeciw domowi mego ojca<sup>c</sup> i zabiliście na jednym kamieniu jego synów, siedemdziesięciu ludzi, a syna jego służącej, Abimeleka, ustanowiliście królem nad ludźmi Sychem, dlatego że jest waszym bratem.

19 Jeśli więc uczciwie i szczerze obeszliście się dziś z Jerubbaalem i z jego domem, cieszccie się z Abimeleka, a on niech się też cieszy z was.

20 Lecz jeśli nie, niech wyjdzie ogień z Abimeleka i pożre mężczyzn Sychem i dom Millo; niech też wyjdzie ogień od mężczyzn Sychem i z domu Millo i pożre Abimeleka.

21 Wtedy Jotam umknął, uciekł i przybył do Beer, gdzie mieszkał z obawy przed swym bratem Abimelekiem.

22 A gdy Abimelek panował nad Izraelem przez trzy lata;

23 Bóg posłał złego ducha<sup>d</sup> mężczyzna Abimeleka a mężczyzn Sychem;

a Iz 30,2-3.

b Sdz 7,1.

c Sdz 8,35.

d 2Sm 15,4;  
Ps 10,3.

e 1Sm 16,14-16;  
18,10;  
1Krl 22,22;  
Dz 19,15.

i mężczyźni Sychem zbuntowali się przeciw Abimelekwicom;

24 Aby została pomszczona krzywda dokonana na siedemdziesięciu synach Jerubbaala, aby ich krew spadła na ich brata Abimeleka, który ich zabił, i na mężczyzn Sychem, którzy pomogli mu zabić swoich braci.

25 I mężczyźni Sychem zasadzili się na niego na szczytce góra i napadali na każdego, kto przechodził tamtą drogą. I doniesiono o tym Abimelekwicom.

26 Przyszedł też Gaal, syn Obeda, wraz ze swoimi braćmi, i przybył do Sychem, a mężczyźni Sychem zaufali mu.

27 Potem wyszli na pola, zbierali plony swoich winnic, tłoczyli winogrona i urządzyli zabawę. Następnie weszli do domu swoich bogów, jedli, pili i złorzeczyli Abimelekwicom.

28 Wtedy Gaal, syn Obeda, powiedział: Kim jest Abimelek i czym jest Sychem, żebyśmy mu służyli? Czy to nie jest syn Jerubbaala, a Zebul nie jest jego urzędnikiem? Służcie raczej mężczyznom Chamora, ojca Sychemu. Dlaczego mielibyśmy służyć jemu?

29 Oby kto dał ten lud w moje ręce<sup>d</sup>, abym usunął Abimeleka! I powiedział Abimelekwicom: Zbierzcie wojsko i wyjdź.

30 A gdy Zebul, przelożony tego miasta, usłyszał słowa Gaala, syna Obeda, zapłonął gniewem.

31 I potajemnie wyprawił posłańców do Abimeleka, mówiąc: Oto Gaal, syn Obeda, wraz ze swoimi braćmi przyszedł do Sychem i oto podburzają miasto przeciwko tobie.

32 Wstańcie więc nocą, ty i lud, który jest z tobą, i uczyńcie zasadzkę w polu.

33 A rano, gdy słońce wzejedzie, wstaniesz i uderzysz na miasto. A gdy on i lud, który jest z nim, wyj-

dą przeciwko tobie, uczynisz z nim według swego uznania.

34 Wstał więc w nocy Abimelek wraz z całym ludem, który z nim był, i zasadzili się na Sychem w czterech oddziałach.

35 A Gaal, syn Obeda, wyszedł i stanął w samej bramie miasta; wtedy Abimelek wraz z ludem, który z nim był, wyszedł z zasadzki.

36 A gdy Gaal zobaczył lud, powiedział do Zebula: Oto lud schodzi ze szczytu góra. Zebul odpowiedział mu: Widzisz cień góra i bierzesz go za ludzi.

37 I Gaal powiedział powtórnie: Oto lud schodzi z góry, a jeden oddział idzie drogą przez równinę Menonim.

38 Wtedy Zebul powiedział do niego: Gdzież teraz są twoje usta, które mówią: Kim jest Abimelek, abyśmy mu mieli służyć? Czyż to nie ten lud, którym wzgardzileś? Wyjdź teraz i walcz z nim.

39 Wyszedł więc Gaal na czele mężczyzn Sychem i walczył z Abimelekiem.

40 I Abimelek ściagał go, gdy przed nim uciekał, a poległo wielu rannych aż do samej bramy.

41 Potem Abimelek został w Arum. A Zebul wygnał Gaala z jego braci, tak, że nie mogli mieszkać w Sychem.

42 Nazajutrz lud wyszedł w pole i doniesiono o tym Abimelekom.

43 Wziął więc lud, podzielił go na trzy oddziały i zasadził się w polu; a gdy zobaczył, że lud wychodzi z miasta, uderzył na niego i pobił go.

44 Abimelek i oddziały, które z nim były, wyruszyli i stanęli u samej bramy miasta, inne dwa oddziały zaś uderzyły na wszystkich, którzy byli na polu, i pobili ich.

45 I Abimelek nacierał na miasto przez cały ten dzień, i zdobył je;

a 2Kr 3,25.

b 2Sm 11,21.

c Ga 6,7.

a lud, który w nim był, zabił, miano sto zaś zburzył<sup>a</sup> i rozsiały na nim sól.

46 A kiedy usłyszeli o tym wszyscy mężczyźni, którzy byli w wieży Sychem, weszli do twierdzy domu boga Berit.

47 I doniesiono Abimelekom, że zgromadzili się tam wszyscy mężczyźni z wieży Sychem.

48 Wtedy Abimelek wszedł na góre Salmon, on i cały lud, który z nim był; zabrał ze sobą siekierę, uciął gałąź z drzewa, wziął ją, włożył na swoje ramiona i powiedział do ludu, który z nim był: Co widzicie, że uczyniłem, szybko czyńcie to samo.

49 Każdy więc z całego ludu uciął swoją gałąź i poszedł za Abimelekiem; potem kładli je dokola twierdzy i spalili nimi twierdę ogniem. I zginęli tam wszyscy ludzie z wieży Sychem, około tysiąca mężczyzn i kobiet.

50 Potem Abimelek poszedł do Tebes, rozbil obóz naprzeciwko Tebes i zdobył je.

51 Lecz w środku miasta była potężna wieża, do której uciekli wszyscy mężczyźni, kobiety i wszyscy naczelnicy miasta. Zamknęli ją za sobą i weszli na dach wieży.

52 Wtedy Abimelek podszedł aż do samej wieży i nacierał na nią. Kiedy stanął u samych drzwi wieży, chciał ją spalić ogniem.

53 A pewna kobieta zrzuciła kawałek kamienia młyniskiego na głowę Abimeleka i rozbila mu czaszkę<sup>b</sup>.

54 On natychmiast zwołał młodzieńca, który nosił jego broń, i powiedział mu: Dobądź swój miecz i zabij mnie, by nie mówiono o mnie: Kobieta go zabiła. Przebił go więc jego giermek, tak że umarł.

55 A gdy mężczyźni Izraela zobaczyli, że Abimelek umarł, rozeszli się, każdy do swego miejsca.

56 Tak Bóg odpłacił<sup>c</sup> Abimelekom za zło, które wyrządził swemu ojcu,

zabijając siedemdziesięciu swych braci.

57 I całe зло mężczyzn Sychem Bóg obrócił na ich głowy. Tak przyszło na nich przekleństwo Jotama, syna Jerubbaala.

## ROZDZIAŁ 10

**P**O Abimeleku powstał, aby bronić Izraela, Tola, syn Puy, syna Doda, mężczyzna z pokolenia Issachara. Mieszkał on w Szamir, na górze Efraim.

2 Sądził on Izraela przez dwadzieścia trzy lata, po czym umarł i został pogrzebany w Szamir.

3 A po nim powstał Jair Gileadczyk, który sądził Izraela przez dwadzieścia dwa lata.

4 Miał on trzydziestu synów, którzy jeździli na trzydziestu osłetchach, a mieli trzydzieści miast zwanych do dziś Chawot-Jair, a są one w ziemii Gilead.

5 Umarł Jair i został pogrzebany w Kamon.

6 A synowie Izraela znów czynili to, co złe w oczach PANA, służąc Baalom i Asztartom, bogom Syrii, bogom Sydonu, bogom Moabu, bogom synów Ammona i bogom filistejskim, a opuścili PANA i nie słuzili mu.

7 Dlatego gniew PANA zapłonął przeciw Izraelowi i wydał ich w ręce Filistynów oraz w ręce synów Ammona.

8 Oni trapili i uciskali synów Izraela od tego roku przez osiemnaście lat – wszystkich synów Izraela, którzy byli za Jordanem w ziemi Amorów, która jest w Gileadzie.

9 Synowie Ammona przeprawili się też za Jordan, aby walczyć z Judą i Beniaminem, a także z domem Efraima, i Izrael był bardzo uciskany.

10 Wtedy synowie Izraela wolali do PANA: Zgrzeszyliśmy przeciw to-

a 1Sm 12,10.

bie, bo opuściliśmy naszego Boga<sup>a</sup>, a służyliśmy Baalom.

11 I PAN powiedział do synów Izraela: Czy nie wybawiłem was od Egipcjan, od Amorytów, od synów Ammona i od Filistynów?

12 I od Sydończyków, Amalekitów i Mahanitów, którzy was gnębiли? Gdy wołaliście do mnie, czy nie wybawiłem was z ich rąk?

13 Lecz wy mnie opuściliście i służyliście obcym bogom. Dlatego już was więcej nie wybawię.

14 Idźcie i wołajcie do bogów, których sobie wybrałeś. Niech oni was wybawią w czasie waszego ucisku<sup>b</sup>.

15 Synowie Izraela odpowiedzieli PANU: Zgrzeszyliśmy. Uczyń z nami, co wydaje się dobre w twoich oczach, tyleż wybaw nas, prosimy, dzisiaj.

16 Wyrzucili więc obcych bogów spośród siebie i służyli PANU, a PAN wzruszył się niedolą Izraela.

17 Tymczasem synowie Ammona zebrały się i rozbili obóz w Gileadzie. Także synowie Izraela zebrały się i rozbili obóz w Mispie.

18 Wtedy lud i przełożeni Gileadu mówili między sobą: Kto pierwszy podejmie walkę z synami Ammona, ten stanie na czele wszystkich mieszkańców Gileadu.

<sup>b</sup> Prz 1,25-27;  
Iz 10,3;  
Jr 2,28.

c Hbr 11,32.

d Rdz 21,10;  
Pwt 23,2.

**A**JFTE<sup>c</sup> Gileadczyk był dzielnym wojownikiem, a był synem nierządnicy. Jeftego spłodził Gilead.

2 Ale również żona Gileada urodziła mu synów; gdy więc synowie tej żony dorosli, wygnali Jeftego, mówiąc mu: Nie będziesz brał dziedzictwa w domu naszego ojca, gdyż jesteś synem obcej kobiety<sup>d</sup>.

3 Jefte uciekł więc przed swoimi braćmi i zamieszkał w ziemi Tob. Przyłączyli się do niego ludzie próżni i wyruszali z nim.

4 Po pewnym czasie synowie Ammona walczyli z Izraelem.

5 A gdy Ammonici zaczęli walczyć z Izraelem, starsi z Gileadu poszli sprowadzić Jeftego z ziemi Tob.

6 I powiedzieli mu: Chodź i bądź naszym dowódcą, a będziemy walczyć przeciwko synom Ammona.

7 Lecz Jefte odpowiedział starszym Gileadu: Czy wy nie znienawidziliście mnie i nie wygnaliście mnie z domu mego ojca? Dlaczego przyszliście do mnie teraz, gdy znajdziecie się w ucisku?

8 Wtedy starsi Gileadu powiedzieli do Jeftego: Dlatego teraz zwracamy się do ciebie, abyś poszedł z nami i walczył przeciwko synom Ammona, i był naszym wodzem nad wszystkimi mieszkańcami Gileadu.

9 I Jefte odpowiedział starszym z Gileadu: Jeśli sprowadzicie mnie, abym walczył przeciwko synom Ammona, a PAN mi ich wyda, czy będę waszym wodzem?

10 I starsi Gileadu odpowiedzieli Jeftemu: PAN będzie świadkiem<sup>b</sup> między nami, jeśli nie postąpimy według twoego słowa.

11 Wtedy Jefte poszedł ze starszymi Gileadu i lud ustanowił go nad sobą dowódcą i wodzem. I Jefte powtórzył wszystkie te słowa przed PANEM w Mispie.

12 Potem Jefte wyprawił posłańców do króla synów Ammona, mówiąc: Co zaszło między mną a tobą, że wyruszyłeś przeciwko mnie, aby walczyć w mojej ziemi?

13 Król synów Ammona odpowiedział posłańcom Jeftego: Ponieważ Izrael po wyjściu z Egiptu zajął moją ziemię od Arnonu aż do Jabbok i aż do Jordanu. Dlatego teraz zwróć mi ją pokojowo.

14 Jefte po raz drugi wyprawił posłańców do króla synów Ammona.

15 I powiedział mu: Tak mówi Jefte: Izrael nie zajął ziemi Moabu ani ziemi synów Ammona.

16 Lecz gdy Izrael wychodził z Egiptu przez pustynię aż do Morza Czerwonego i przyszedł do Kadesz;

17 Wtedy Izrael wyprawił posłów do króla Edomu, mówiąc: Pozwól mi, proszę, przejść przez twoją ziemię. Lecz król Edomu nie pozwolił. Posłał także do króla Moabu, i on nie pozwolił. Izrael więc pozostał w Kadesz.

18 A gdy szedł przez pustynię, obszedł ziemię Edomu i ziemię Moabu i przyszedł od wschodniej strony ziemi Moabu, i rozbił obóz za Arnonem, lecz nie wszedł w granice Moabu, bo Arnon jest granicą Moabu.

19 Dlatego Izrael wyprawił posłańców do Sichona<sup>a</sup>, króla Amorytów, króla w Chesbonie, i Izrael powiedział mu: Pozwól nam, proszę, przejść przez twoją ziemię aż do mego miejsca.

20 Lecz Sichon nie dowierzał Izraelowi, że chce przejść przez jego granicę; przeciwnie, Sichon zebrał cały swój lud i rozbił obóz w Jahaza, i stoczył bitwę z Izraelem.

21 PAN, Bóg Izraela, wydał zaś Sichonu i cały jego lud w ręce Izraela, który ich pobił. Izrael wziął więc w posiadanie całą ziemię Amorytów, którzy w niej mieszkali.

22 Tak wzął w posiadanie wszystkie granice Amorytów: od Arnon aż do Jabbok i od pustyni aż do Jordanu.

23 Teraz więc PAN, Bóg Izraela, wypędził Amorytów przed swym ludem Izraelem, a ty chcesz ją posiąść?

24 Czyż nie weźmiesz w posiadanie tego, co daje ci posiąść Kemosz, twój bóg? Tak i my posiądziemy ziemię tego, kogo PAN, nasz Bóg, wygrał przed nami.

25 A teraz – czy jesteś lepszy od Balaka, syna Sippora, króla Moabu? Czy on się kiedyś spierał z Izraelem? Czy kiedyś z nim walczył?

<sup>a</sup> Lb 21,21;  
<sup>b</sup> Pwt 2,26.

<sup>b</sup> Rdz 31,50;  
Jr 29,23;  
42,5;  
Rz 1,9;  
2Kor 11,31.

c Pwt 20,10.

26 Oto przez trzysta lat Izrael mieszkał w Chesbonie i w przyległych do niego wioskach, także w Aroerze i w przyległych do niego wioskach oraz we wszystkich miastach, które są przy granicy Arnonu. Dlaczego nie próbowaliście ich odzyskać przez ten czas?

27 Nie ja zawiñłem tobie, ale ty wyrządzasz mi зло, że walczysz ze mną. Niech PAN, który jest Sędzią<sup>a</sup>, rozsądzi dziś między synami Izraela a synami Ammona.

28 Lecz król synów Ammona nie posłuchał słów Jeftego, które mu przekazał.

29 Wtedy Duch PANA zstąpił na Jeftego, który przeszedł przez Gilead i Manassesa, przeszedł też przez Misę w Gileadzie, a z Misą w Gileadzie ciągnął przeciw synom Ammona.

30 Tam Jefte złożył PANU ślub<sup>b</sup>, mówiąc: Jeśli naprawdę wydasz synów Ammona w moje ręce;

31 Wtedy to, co wyjdzie z drzwi mego domu naprzeciw mnie, gdy wrócę w pokoju od synów Ammona, będzie należało do PANA<sup>c</sup> albo ofiaruję to na całopalenie.

32 Wyruszył więc Jefte przeciwko synom Ammona, by walczyć z nimi, a PAN wydał ich w jego ręce.

33 I zadał im wielką klęskę od Aroera aż do wejścia do Menit – w dwudziestu miastach – i aż do równiny winnic. Tak synowie Ammona zostali poniżeni przed synami Izraela.

34 A gdy Jefte wracał do Misy, do swego domu, oto jego córka wyszła mu naprzeciw, z bębnami i muzyką. A była ona jedyną, bo nie miał żadnego syna ani innej córki.

35 I gdy ją zobaczył, rozdarł swoje szaty i powiedział: Ach, moja córko, bardzo mnie zasmuciła! I jesteś z tych, którzy mnie zasmucają, bo złożyłem ślub PANU i nie mogę tego cofnąć<sup>d</sup>.

*a* Rdz 18,25;  
1Sm 2,10;  
Ps 50,6;  
75,7;  
J 5,22.

*b* Rdz 28,20;  
Lb 30,2;  
1Sm 1,11.

*c* Kpl 27,2-3;  
27,28-29.

*d* Lb 30,2.

36 Ona mu odpowiedziała: Ojcze mój, jeśli złożyłeś ślub PANU, uczyn ze mną tak, jak wypowiedzialiście usta; PAN bowiem dał ci pomstę na dwóch wrogach, na synach Ammona.

37 Powiedziała też do swego ojca: Tylko uczyn dla mnie to jedno: wypuść mnie na dwa miesiące, bym mogła pojść i chodzić po górzach, i opłakiwać moje dziewictwo, ja i moje towarzyszki.

38 A on powiedział: Idź. I wypuścił ją na dwa miesiące. Poszła więc wraz ze swoimi towarzyszkami i opłakiwała swoje dziewictwo w górzach.

39 A gdy minęły dwa miesiące, wróciła do swego ojca i wypełnił on na niej swój ślub, który złożył, a ona nie obcowała z mężczyzną. I weszło to w zwyczaj w Izraelu;

40 Że każdego roku schodziły się córki Izraela, aby przez cztery dni w roku rozmawiać z córką Jeftego Gileadczyka.

## ROZDZIAŁ 12

**P**OTEM zebrał się mężczyźni Efraimici i wyruszyli na północ, po czym powiedzieli do Jeftego: Dlaczego poszedłeś walczyć przeciwko synom Ammona, a nas nie wezwaleś, abyśmy poszli z tobą? Spalimy ogniem twój dom nad tobą.

2 I Jefte powiedział im: Ja i mój lud mieliśmy niemały spór z synami Ammona; i wzywałem was, lecz nie wybawiliście mnie z ich rąk.

3 A widząc, że nie chcieliście mnie wybawić, narazilem swoje życie i wyruszyłem na synów Ammona, a PAN wydał ich w moje ręce. Dlaczego więc przyszliście dziś do mnie, by walczyć ze mną?

4 Zebrał więc Jefte wszystkich mężczyzn z Gileadu i walczył z Efraimem. I mężczyźni z Gileadu pobili Efraima, gdyż ci mówili: Wy, Gile-

adczyicy, którzy mieszkacie między Efraimitami a Manassesytami, jesteście zbiegami z Efraima.

51 Gileadczycy odebrali brody Jordanu Efraimowi. A gdy uciekających Efraimita mówili: Pozwólcie mi przejść, wtedy mężczyźni Gileadu pytali: Czy jesteś Efraimitem? A jeśli odpowiadali: Nie;

6 Wtedy mówili do niego: Wymów teraz: szibbole, a ten mówił: sibbole, bo inaczej nie mógł wymówić. Wtedy chwytali go i zabijali przy brodach Jordanu. I poległo w tym czasie z Efraima czterdziest dwa tysiące.

7 A Jefte Gileadczyk sądził Izraela przez sześć lat. Potem umarł Jefte Gileadczyk i został pogrzebany w jednym z miast Gileadu.

8 Po nim sądził Izraela Ibsan z Betlejem.

9 A miał trzydziestu synów i trzydzięci córek, które powydawały z domu za mąż, a spoza domu sprawdzały trzydziest żon dla swoich synów. I sądził Izraela przez siedem lat.

10 Potem Ibsan umarł i został pogrzebany w Betlejem.

11 A po nim sądził Izraela Elon Zebulonita. Sądził on Izraela przez dziesięć lat.

12 Potem Elon Zebulonita umarł i został pogrzebany w Ajjalonie, w ziemi Zebulona.

13 A po nim sądził Izraela Abdon, syn Hillela, Piratończyka.

14 Miał on czterdziestu synów i trzydziestu wnuków, którzy jeździli na siedemdziesięciu oślatach. Sądził on Izraela przez osiem lat.

15 Potem umarł Abdon, syn Hillela, Piratończyka, i został pogrzebany w Piratonie, w ziemi Efraima, na górze Amalekitów.

### ROZDZIAŁ 13

**P**OTEM synowie Izraela znowu czynili to, co złe w oczach

<sup>a</sup> Sdz 2,1;  
6,11;  
Rdz 16,7;  
Łk 1,11,28.

<sup>b</sup> Sdz 16,17.

<sup>c</sup> Pwt 33,1;  
Joz 14,6;  
1Sm 2,27; 9,6;  
1Krl 12,22;  
2Krn 11,2;  
Jr 35,4;  
1Tm 6,11;  
2Tm 3,17.

<sup>d</sup> Rdz 21,17;  
31,11;  
1Sm 29,9;  
Dz 27,23;  
Ga 4,14.

PANA. I wydał ich PAN w ręce Filistynów na czterdzieści lat.

2 A był pewien mężczyzna z Sorea, z pokolenia Dana, imieniem Manoach, a jego żona była niepłodna i nie rodziła.

3 I Anioł PANA<sup>a</sup> ukazał się tej kobiecie, i powiedział do niej: Oto jesteś niepłodna i nie rodziłaś, ale poczniiesz i urodzisz syna.

4 Dlatego teraz strzeż się, nie pij wina ani mocnego napoju i nie jedz nic nieczystego;

5 Bo oto poczniesz i urodzisz syna, a brzytwa nie dotknie jego głowy, bo to dziecko będzie nazirejczykiem<sup>b</sup> dla Boga już od lona. I zacznie on wybawiać Izraela z rąk Filistynów.

6 Wtedy kobieta przyszła i powiedziała swemu mężowi: Przyszedł do mnie mąż Bozy<sup>c</sup>, którego oblicze było jak oblicze Anioła Boga, bardzo straszne. Nie pytałam go, skąd jest, nie oznajmił mi też swojego imienia.

7 Powiedział mi tylko: Oto poczniiesz i urodzisz syna. Teraz więc nie pij wina ani mocnego napoju i nie jedz niczego nieczystego, gdyż dziecko będzie nazirejczykiem dla Boga już od lona aż do dnia swojej śmierci.

8 Wtedy Manoach modlił się do PANA, mówiąc: Proszę, Panie mój, niech mąż Bozy, którego posłałeś, przyjdzie znowu do nas i nauczy nas, co mamy czynić z dzieckiem, które się urodzi.

9 I Bóg wysłuchał głosu Manoacha. Przyszedł znowu Anioł Boga<sup>d</sup> do tej kobiety, gdy siedziała na polu, lecz nie było przy niej jej męża Manoacha.

10 Kobieta pobiegła więc szybko i opowiedziała swemu mężowi: Oto ukazał mi się ten mąż, który przyszedł do mnie tamtego dnia.

11 A Manoach wstał i poszedł za swoją żoną. Gdy przyszedł do tego męża, powiedział mu: Czy je-

steś tym mężem, który rozmawiał z moją żoną? A on odpowiedział: Jestem.

12 Manoach powiedział: Niech się teraz spełni twoje słwo. Lecz jak mamy postępować z dzieckiem i co mamy dla niego zrobić?

13 I Anioł PANA<sup>a</sup> odpowiedział Manoachowi: Niech twoja żona wystrzega się wszystkiego, co jej powiedziałem.

14 Niech nie je niczego, co pochodzi z winorośli; także niech nie pije wina ani mocnego napoju, ani niech nie je żadnej rzeczy nieczystej. Niech przestrzega wszystkiego, co jej przykazalem.

15 Wtedy Manoach powiedział do Anioła PANA: Pozwól, proszę, że cię zatrzymamy i przygotujemy dla ciebie koźlątko.

16 Lecz Anioł PANA odpowiedział Manoachowi: Choćbyś mnie zatrzymał, nie będę jadł twoego chleba. Ale jeśli chcesz złożyć całopalenie, złoż je PANU. Manoach nie wiedział bowiem, że to był Anioł PANA.

17 I Manoach powiedział do Anioła PANA: Jakie jest twoje imię<sup>c</sup>, abyśmy cię uczcili, gdy spełni się twoje słwo?

18 Anioł PANA odpowiedział: Dlaczego pytasz o moje imię, które jest tajemnicze?

19 Wziął więc Manoach koźlę oraz ofiarę pokarmową i złożył to na skale PANU. A uczynił on cud, a Manoach i jego żona patrzyli na to.

20 A gdy płomień wzniósł się z ołtarza ku niebu, wtedy Anioł PANA wstąpił w płomień ołtarza, a Manoach i jego żona, widząc to, upadli na twarze na ziemię.

21 I Anioł PANA już więcej nie ukazał się Manoachowi ani jego żonie. Wtedy Manoach poznał, że to był Anioł PANA.

22 Potem Manoach powiedział do swojej żony: Na pewno umrzemy, bo widzieliśmy Boga<sup>d</sup>.

<sup>a</sup> w. 9;  
Rdz 16,7;  
Wj 3,2;  
Lb 22,22;  
Mt 2,19; 28,2;  
Lk 1,11; 2,9;  
Dz 5,19; 7,30.  
<sup>b</sup> Sdz 3,10;  
6,34; 11,29;  
1Sm 10,6;  
Mi 3,8;  
Ek 4,18;  
Dz 5,9; 8,39;  
2Kor 3,17-18.

<sup>c</sup> Rdz 32,27;  
Mk 5,9;  
Lk 8,30.

<sup>d</sup> Rdz 32,30;  
Wj 33,20;  
Pwt 4,38; 5,26;  
Iz 6,5;  
J 1,18; 5,37.

23 Jego żona zaś odpowiedziała mu: Gdyby PAN chciał nas zabić, nie przyjąłby z naszych rąk całopalenia i ofiary pokarmowej ani nie ukazałby nam tego wszystkiego, ani nie objawiłby nam teraz takich rzeczy.

24 Kobieta urodziła więc syna i nadała mu imię Samson. I dziecko rosło, a PAN mu błogosławiał.

25 I Duch PANA<sup>b</sup> zaczął go pobudzać w obozie Dan, między Soreą a Esztaolem.

## ROZDZIAŁ 14

**SAMSON** poszedł do Timny i zobaczył tam kobietę z córek Filistynów.

2 A gdy wrócił, oznajmił swojemu ojcu i swej matce: Widziałem w Timnie kobietę z córek Filistynów. Weźcie mi ją więc za żonę.

3 Jego ojciec i matka powiedzieli mu: Czy nie ma kobiety wśród córek twoich braci ani w całym moim ludzie, że chcesz iść i wziąć sobie żonę spośród nieobrzeszanych Filistynów? Samson odpowiedział swojemu ojcu: Weźcie mi tę, bo spodobała się moim oczom.

4 A jego ojciec i matka nie wiedzieli, że to wyszło od PANA, bo on szukał sposobności przeciwko Filistynom. W tym czasie bowiem Filistyni panowali nad Izraelem.

5 Samson poszedł więc ze swoim ojcem i swoją matką do Timny i przyszli do winnic Timny. A oto młody, ryczący lew wybiegł mu na przeciw.

6 Wtedy Duch PANA zawładnął nim i rozdarł on lwa, jakby rozdarł koźlę, choć nie miał nic w ręku. Jednak swojemu ojcu i swojej matce nie powiedział o tym, co uczynił.

7 Potem przyszedł i rozmawiał z tą kobietą, a ona podobała się Samsonowi.

8 A kiedy po kilku dniach wrócił, aby ją pojąć *za żonę*, zboczył z drogi, aby obejrzeć padlinę lwa. A oto rój pszczół i miód *były* w padlinie lwa.

9 Wziął go do rąk, szedł drogą i jadł<sup>a</sup>, a gdy przyszedł do swego ojca i swej matki, dał im i jedli. Nie powiedział im jednak, że miodu nie brał z padliny lwa.

10 Potem jego ojciec poszedł do tej kobiety i Samson wyprawił tam wesela. Tak bowiem zwykli czynić młodzieńcy.

11 A gdy *Filistyni* ujrzelii go, wzięli trzydziestu towarzyszów, aby przy nim byli.

12 I Samson powiedział do nich: Zadam wam zagadkę. Jeśli ją rozwiążecie w ciągu siedmiu dni wesela i wyjaśnicie mi ją, dam wam trzydzieści prześcieradeł i trzydzieści szat zamiennych.

13 A jeśli mi *jej* nie rozwiążecie, wtedy to wy dacie mi trzydzieści prześcieradeł i trzydzieści szat zamiennych. Odpowiedzieli mu: Zadaj swoją zagadkę, a my jej posłuchamy.

14 I powiedział do nich: Z pożerającego wyszedł pokarm, a z mocnego wyszła słodycza. I przez trzy dni nie mogli rozwiązać tej zagadki.

15 I powiedzieli siódmego dnia do żony Samsona: Namów swoego męża<sup>b</sup>, aby nam zdrozdził zagadkę, inaczej spalimy ogniem ciebie i dom twoego ojca<sup>c</sup>. Czy po to nas wezwaliście, aby nas ograbić? Czy nie po to?

16 Plakala więc żona Samsona przed nim, mówiąc: Tak naprawdę nienawidzisz mnie i nie kochasz mnie. Zadaleś synom mego ludu zagadkę i nie chcesz mi jej wyjaśnić. I powiedział jej: Oto nie wyjaśnilem jej swojemu ojcu i swojej matce, a tobie miałbym ją wyjaśnić?

17 I plakała przed nim przez siedem dni, póki trwał wesele.

*a 1Sm 14,25-30.*

A siódmego dnia wyjaśnił jej, bo mu się naprzykrzała. A ona powiedziała zagadkę synom swego ludu.

18 A siódmego dnia przed zachodem słońca mężczyźni tego miasta powiedzieli do niego: Coż słodsze go nad miód, a co mocniejszego nad lwa? On im odpowiedział: Gdybyście nie orali moja jałowicą, nie odgadlibyście mojej zagadki.

19 Potem zstąpił na niego Duch PANA i poszedł do Aszkelonu, zabił trzydziestu mężczyzn spośród nich, zdjął z nich lupy i dał szaty zamienne tym, którzy rozwiązał zagadkę. I rozpalili się jego gniew, i poszedł do domu swojego ojca.

20 Żona Samsona zaś została oddana jego towarzyszowi, który był jego przyjacielem.

## ROZDZIAŁ 15

**P**O kilku dniach, w czasie żniw pszenicy, Samson odwiedził swoją żonę. Przyniósł jej koźlątko i mówił: Wejdę do swojej żony, do jej pokoju. Lecz jej ojciec nie pozwolił mu wejść.

2 Jej ojciec powiedział: Myślałem, że ją znienawidziłeś, dałem ją więc twemu towarzyszowi. Czy jej młodsza siostra nie jest piękniejsza od niej? Weź ją sobie zamiast niej.

3 I Samson odpowiedział im: Już teraz będę bez winy wobec Filistynów, choć uczynię im coś złego.

4 Poszedł więc Samson i nałapał trzysta lisów, wziął pochodnie, przywiązał ogon do ogona, a pośrodku między dwoma ogonami uwiązał po jednej pochodni.

5 Potem podpalił pochodnie i wypuścił je na zboża Filistynów, i spalił tak stogi, jak i stojące zboża oraz winnice z oliwkami.

6 Wtedy Filistyni powiedzieli: Któż to uczynił? I odpowiedziano: Samson, zięć Timnity, ponieważ ten odebrał mu żonę i dał ją jego towa-

*b Sdz 16,5;  
Rdz 3,1-6;  
Mi 7,5.*

*c Sdz 15,6.*

rzyszowi. Poszli więc Filistyni i spaliły ją i jej ojca.

7 Samson powiedział im: Chociaż tak uczyniliście, jeszcze się zemszczeń na was, a potem ustapię.

8 I zadał im wielką klęskę, bijąc od bioder aż do goleni, po czym odszedł i zamieszkał na wierzchołku skały Etam.

9 Wtedy Filistyni wyruszyli, rozbili obóz w Judzie i rozciagnęli się aż do Lechi.

10 Mężczyźni Judy wówczas powiedzieli: Dlaczego wyruszyście przeciwko nam? I odpowiedzieli: Przysięliśmy, aby związać Samsona i uczynić mu tak, jak on nam uczynił.

11 Wyruszyło więc trzy tysiące mężczyzn z Judy na szczyt skały Etam i powiedzieli do Samsona: Czy nie wiesz, że Filistyni panują nad nami? I co nam uczyniłeś? I odpowiedział im: Jak oni mi uczynili, tak ja im uczynilem.

12 I powiedzieli mu: Przysięśmy, aby cię związać i wydać w ręce Filistynów. Samson odpowiedział im: Przysięgnijcie mi, że sami się na mnie nie targacie.

13 A oni mu odpowiedzieli: Nie, tylko zwiążemy cię i wydamy w ich ręce, lecz cię nie zabijemy. Związał go więc dwoma nowymi powrozami i sprowadzili go ze skały.

14 Gdy przybył do Lechi, Filistyni z krzykiem wyszli mu na spotkanie. Wtedy Duch PANA zawładnął nim i powrozy, które były na jego ramionach, stały się jak lniane nici spalone ogniem i rozerwały się więzy na jego rękach.

15 Następnie znalazł świeżą osłą szczekę, wyciągnął po nią rękę, wziął ją i zabił nią tysiąc mężczyzn.

16 Potem Samson powiedział: Szczekę osły, stos na stosach, szczeęką osły zabiłem tysiąc mężczyzn.

17 A gdy przestał mówić, wyrzucił szczekę z ręki i nazwał to miejsce Ramat-Lechi.

a Prz 27,22

b Rdz 21,19;  
Wj 17,6;  
Iz 41,17-18.

18 Wtedy odczuł wielkie pragnienie i zawała do PANA: Ty daleś przez rękę swego slugi to wielkie wybawienie, a teraz mam umrzeć z pragnienia albo wpaść w ręce nieobrzecanych?

19 A Bóg rozszczepił *wgłębenie skalne*<sup>a</sup>, które było w Lechi, i wyszły z niego wody<sup>b</sup>. Napil się i ozły jego duch, i odzyskał siły. Dlatego nadał temu miejscu nazwę: En-Hakkore, a jest *ono* w Lechi aż do dziś.

20 I sądził Izraela za dni Filistynów przez dwadzieścia lat.

## ROZDZIAŁ 16

POTEM Samson poszedł do Gazy i gdy zobaczył tam niezrądnicę, obcował z nią.

2 I powiadomiono mieszkańców Gazy: Przybył tu Samson. Otoczyli go więc i czyhali na niego przez całą noc w bramie miasta. Zachowywali się cicho przez całą noc, mówiąc: Gdy zacznie świtać, zabijemy go.

3 Ale Samson spał do północy, a o północy wstał, chwycił wrota bramy miejskiej z dwoma słupami i wyrwał je z zasuwaną, potem włożył na swoje ramiona i zaniósł je na szczyt góry, która była naprzeciw Hebronu.

4 Potem w dolinie Sorek zakochał się w kobiecie<sup>c</sup>, która miała na imię Dalila.

5 I przyszli do niej księżęta Filistynów i powiedzieli jej: Oszukaj go i dowiedz się, w czym tkwi jego wielka siła i jak moglibyśmy go pokonać, by go związać i gnębić, a każdy z nas da ci tysiąc sto srebrników.

6 Powiedziała więc Dalila do Samsona: Powiedz mi, proszę, w czym tkwi twoja wielka siła i czym można by cię związać, by cię gnębić?

7 Samson jej odpowiedział: Gdyby mnie związano siedmioma świeżymi witkami, które jeszcze nie wy-

c 1Kr 11,1.

schły, wtedy osłabnę i będę jak każdy inny człowiek.

8 I książęta Filistynów przynieśli jej siedem świeżych witek, które jeszcze nie wyschły, i związała go nimi.

9 Tymczasem czyhający na niego siedzieli u niej w komorze. Wtedy powiedziała mu: Filistyni nad tobą, Samsonie! Lecz on zerwał witeki, jakby ktoś zerwał zgrzebną nić, gdy dotknie jej ogień. Nie poznano więc, *w czym tkwiła* jego siła.

10 Potem Dalila powiedziała do Samsona: Oszukaleś mnie i skłamałeś mi. Teraz powiedz mi, proszę, czym można by cię związać?

11 A on jej odpowiedział: Gdyby mnie związano nowymi powrozami, których *jeszcze* nie używano, wtedy osłabnę i będę jak każdy inny człowiek.

12 Dalila wzięła więc nowe powrozy i związała go nimi, i powiedziała do niego: Filistyni nad tobą, Samsonie! A czyhający na niego siedzieli w komorze, lecz on porwał je ze swych ramion jak nici.

13 Wtedy Dalila powiedziała do Samsona: Aż dotąd szydzieś ze mnie i okłamywałeś mnie. Powiedz mi, czym można by cię związać? I powiedział jej: Jeśli spłeciesz siedem pasm z mojej głowy w osnowę przędzy.

14 Ona wtedy przybiła *je* kolkiem i powiedziała do niego: Filistyni nad tobą, Samsonie! Lecz on obudził się ze snu i wyrwał kołek z osnową i z wałkiem.

15 Znowu powiedziała do niego: Jak możesz mówić: Kocham cię, skoro twoje serce nie jest ze mną<sup>b</sup>. Już trzykrotnie mnie oszukałeś i nie powiedziałeś mi, w czym tkwi Twoja wielka siła.

16 A gdy mu się tak naprzykrzała słowami każdego dnia<sup>c</sup> i naciskała na niego tak, że jego dusza zmęczyła się na śmierć;

17 Wtedy otworzył przed nią całe swoje serce i powiedział jej: Brzytwa nigdy nie dotknęła mojej głowy, bo jestem nazirejczykiem dla Boga już z lona mojej matki. Jeśli zostańe oglony, odejdzie ode mnie moja siła, osłabnę i będę jak każdy inny człowiek.

18 A gdy Dalila spostrzegła, że otworzył przed nią całe swoje serce, wezwała książęta Filistynów, mówiąc: Przyjdźcie raz *jeszcze*, gdyż otworzył przede mną całe swoje serce. Przyszli więc do niej książęta Filistynów, niosąc srebro w rękach.

19 Wtedy uspila go na swoich kolanach, przywołała *pewnego* człowieka i kazała zgolić siedem pasm jego głowy; potem zaczęła go gnębić, a jego siła odeszła od niego.

20 I powiedziała: Filistyni nad tobą, Samsonie! A gdy się obudził ze snu, powiedział: Wyjdź jak poprzednio i otrząsnę się. Lecz nie wiedział<sup>a</sup>, że PAN odstał od niego.

21 Wtedy Filistyni pojmiali go, wyłupili mu oczy i zaprowadzili do Gazy, a tam związały go dwoma spizonowymi lańcuchami i musiały mleć w domu więźniów.

22 Potem włosy na jego głowie zaczęły odrastać po ogoleniu.

23 A książęta Filistynów zebraли się, aby złożyć swemu bogu Dagonowi wielką ofiarę i radować się. Mówili bowiem: Nasz bóg wydał w nasze ręce Samsona, naszego wroga.

24 Kiedy ludzie widzieli go, chwaliли swego boga, bo mówili: Nasz bóg wydał w nasze ręce naszego wroga, tego, który pustoszył naszą ziemię i który wielu z naszych pozabijał.

25 A gdy ich serca się rozweseliły, powiedzieli: Zawołajcie Samsona, aby nas zabawał. Przywołano więc Samsona z domu więźniów, aby ich zabawał. I postawili go między dwiema kolumnami.

26 Wtedy Samson powiedział do chłopca, który go trzymał za rękę:

<sup>a</sup> Oz 7,9;  
Lb 14,42.

<sup>b</sup> Sdz 14,16;  
Prz 5,3-14.

<sup>c</sup> Rdz 39,10.

Poprowadź mnie, abym mógł dątknąć kolumn, na których stoi dom, abym się o nie oparł.

27 A dom był pełen mężczyzn i kobiet, *były* tam wszyscy książęta Filistynów, na dachu zaś *było* około trzech tysięcy mężczyzn i kobiet, którzy się przyglądali, gdy Samson ich zabawał.

28 Wówczas Samson wezwał PANA<sup>a</sup> i powiedział: Panie BOŻE, wspomnij na mnie, proszę, i wzmacnij mnie tylko ten jeden raz, Boże, abym mógł się zemścić już na Filistynach za dwoje moich oczu.

29 Ujął więc Samson obie środkowe kolumny, na których stał dom i o które się wsparł, jedną swoją prawą ręką, a drugą swoją lewą ręką.

30 Potem Samson powiedział: Niech umrę z Filistynami. A gdy się o nie mocno oparł, dom upadł na książąt i na cały lud, który w nim był. A martwych, których zabił przy swojej śmierci, było więcej niż tych, których zabił za swego życia.

31 I przyszli jego bracia i cały dom jego ojca, wzięli go, wrócili i po grzebali go między Soreą a Esztatą, w grobie Manoacha, jego ojca. A sądzili on Izraela przez dwadzieścia lat.

## ROZDZIAŁ 17

**A** BYŁ pewien człowiek z góry Efraim imieniem Micheasz.

2 Powiedział on do swojej matki: Te tysiąc sto srebrników, które ci ukradziono, z powodu których przeklinалаś i o których mówiłaś do moich uszu, otóż *to* srebro jest u mnie, ja je wziąłem. I jego matka powiedziała: Błogosławiony jesteś, mój synu, *przez* PANA.

3 I zwrócił swej matce owe tysiąc sto srebrników, po czym matka powiedziała: Poświęciłam to srebro PANU ze swojej ręki dla ciebie, mój

synu, aby uczyniono z *niego* posąg ryty oraz posąg odlany, dlatego teraz oddaję ci je.

4 Lecz on zwrócił to srebro swojej matce. Wtedy jego matka wzięła dwieście srebrników, dala je złotnikowi, a on uczynił z nich posąg ryty oraz posąg odlany, które stały *potem* w domu Micheasza.

5 A Micheasz miał u siebie kaplicę bogów, sporządził też efod i terafim i poświęcił jednego ze swych synów, aby był jego kapłanem.

6 W tych dniach nie było króla w Izraelu, każdy czynił to, co było słuszne w jego oczach<sup>b</sup>.

7 Był pewien młodzieniec z Betlejem judzkiego, z pokolenia Judy. Był on Lewitą i tam przebywał.

8 Ten człowiek wyruszył z miasta Betlejem judzkiego, aby zamieszkać, gdzie mu się trafi. Wędrując tak, przyszedł na górę Efraim aż do domu Micheasza.

9 Micheasz powiedział do niego: Skąd przychodzisz? I odpowiedział mu: Jestem Lewitą z Betlejem judzkiego, a idę, aby zamieszkać, gdzie mi się trafi.

10 I Micheasz powiedział mu: Zostań u mnie i bądź mi za ojca<sup>c</sup> i za kapłana, a dam ci dziesięć srebrników rocznie, drugą szatę i wyżywienie. I Lewita poszedł *za nim*.

11 I spodobało się Lewicie mieszkać z tym człowiekiem; a ten młodzieniec stał się dla niego jakby jednym z jego synów.

12 Micheasz poświęcił Lewitę i młodzieniec ten został jego kapłanem, i mieszkał w domu Micheasza.

13 Wtedy Micheasz powiedział: Teraz wiem, że PAN będzie mnie błogosławiał, gdyż mam Lewitę za kapłana.

## ROZDZIAŁ 18

**W** TYCH dniach nie było króla w Izraelu, toteż w tych dniach

<sup>a</sup> Ps 50,15;  
91,15; 116,4.

<sup>b</sup> Prz 12,15;  
14,12; 16,2.

<sup>c</sup> Mt 23,1-9.

pokolenie Dana szukało sobie dziedzictwa do zamieszkania. Aż do tego dnia bowiem nie przypadło im dziedzictwo pośród pokoleń Izraela.

2 Synowie Dana wyprawili więc ze swoimi granicami pięciu mężczyzn z swego pokolenia, walecznych mężczyzn z Sorea i Esztaol, aby wyszpiegowali ziemię i zbadali ją. Powiedzieli do nich: Idźcie, zbadajcie ziemię. Ci przybyli na góre Efraim, aż do domu Micheasza, i tam przencocowali.

3 Gdy byli blisko domu Micheasza, poznali głos młodzieńca Lewity. Wstąpili więc tam i zapytali go: Kto cię tu przyprowadził? I co tu robisz? I jaką masz tu sprawę?

4 A on im odpowiedział: Tak a tak postąpił ze mną Micheasz, naiął mnie i jestem jego kapłanem.

5 I powiedzieli do niego: Prosimy, poradź się Boga<sup>a</sup>, abyśmy się dowiedzieli, czy poszczęści się nam nasza droga, którą idziemy.

6 I kapłan im odpowiedział: Idźcie w pokoju. PAN bowiem czuwa nad waszą drogą, którą idziecie<sup>b</sup>.

7 Poszło więc tych pięciu mężczyzn i przybyli do Lajisz. I zobaczyli, że lud, który w nim był, mieszkał bezetrosko, według zwyczaju Sydończyków, spokojnie i bezpiecznie, i że nie było władców, którzy by ich trapili w tej ziemi. Ponadto byli daleko od Sydończyków i nie mieli z nikim żadnych interesów.

8 Gdy więc wrócili do swych braci do Sorea i Esztaol, ich bracia zapytali ich: Co powiecie?

9 Odpowiedzieli: Wstańcie i wyruszajmy przeciwko nim. Widzieliśmy bowiem ziemię, a jest ona bardzo dobra. A wy stoicie? Nie ociągajcie się z wyruszeniem i wejściem do tej ziemi, aby ją posiąść.

10 Gdy wejdziecie, przyjdziecie do ludu bezpiecznego, do ziemi przestronnej. Bóg bowiem dał ją w wa-

sze ręce; to miejsce, gdzie nie brakuje niczego z tego wszystkiego, co jest na ziemi.

11 I wyruszyły stamtąd z pokolenia Dana, z Sorea i Esztaol, sześciuset mężczyzn uzbrojonych do walki.

12 Będąc w drodze, rozbili obóz przy Kiriat-Jearim w Judzie. Dlatego to miejsce nazywa się Machane-Dan aż do dziś. A znajduje się za Kiriat-Jearim.

13 A kiedy wyruszyli stamtąd na góre Efraim, przybyli aż do domu Micheasza;

14 I odezwało się tych pięciu mężczyzn, którzy szli, aby wyszpiegować ziemię Lajisz, i powiedzieli do swych braci: Czy wiecie, że w tych domach znajduje się efod i terafim, a także posąg rytý oraz posąg odlany? Rozważcie więc teraz, co macie czynić.

15 Skierowali się więc tam i przyszli do domu młodzieńca Lewity, do domu Micheasza, i pozwowili go.

16 Lecz sześciuset mężczyzn uzbrojonych do walki, którzy byli z synów Dana, stało u wejścia do bramy.

17 I tych pięciu mężczyzn, którzy poszli, aby wyszpiegować ziemię, zabralo rytý posąg, efod, terafim i odlany posąg. A kapłan stał u wejścia do bramy wraz z sześciuset mężczyznami uzbrojonymi do walki.

18 A gdy ci, którzy weszli do domu Micheasza, wzięli rytý posąg, efod, terafim i odlany posąg, kapłan powiedział do nich: Co robicie?

19 Oni odpowiedzieli mu: Milcz! Położ rękę na usta i chodź z nami, i bądź dla nas ojcem i kapłanem. Czyż lepiej ci być kapłanem w domu jednego człowieka, czy być kapłanem całego pokolenia i rodu w Izraelu?

20 I uradowało się serce kapłana. Wziął więc efod, terafim i rytý posąg i przyłączył się do tego ludu.

<sup>a</sup> Oz 4,12.

<sup>b</sup> 1Krl 22,6.

21 A oni zawrócili i poszli, a przed sobą puścili dzieci i bydło oraz *to, co kosztowniejsze*.

22 A gdy byli już daleko od domu Micheasza, wtedy mężczyźni, którzy *mieszkali* w domach blisko domu Micheasza, zebrałi się i zaczęli ścigać synów Dana.

23 I wołały za synami Dana. Ci zaś odwrocili się i powiedzieli do Micheasza: Co ci jest, że zebrałeś tych ludzi?

24 I odpowiedział: Zabraliście moich bogów, które uczyniłem, oraz kaplana i poszliście sobie. Co więc pozostaje? Jak jeszcze możecie mówić: Co ci jest?

25 Na to synowie Dana odpowiedzieli: Niech nie słyszmy za sobą twoego głosu, by się nie rzucili na was rozgniewani ludzie, a straciłyś swoje życie i życie swego domu.

26 Poszli więc synowie Dana swoją drogą, a Micheasz, widząc, że byli silniejsi od niego, zwrócił i poszedł do swego domu.

27 Oni zaś zabrali to, co wykonał Micheasz, oraz kaplana, którego miał, i przybyli do Lajisz, do ludu spokojnego i bezpiecznego. I pobili go ostrzem miecza, a miasto spaliły ogniem.

28 A nie było nikogo, kto by ich ratował, gdyż byli daleko od Sydonu i nie mieli z nim żadnych interesów. A miasto to leżało w dolinie, która jest w Bet-Rechob. Oni odbudowali miasto i zamieszkali w nim.

29 I nazwali to miasto Dan od imienia swego ojca Dana<sup>b</sup>, który urodził się Izraelowi. A przedtem miasto to nosiło nazwę Lajisz.

30 I synowie Dana ustawiли sobie ryty posąg. A Jonatan, syn Gerszona, syna Manassesa, on i jego synowie byli kapłanami dla pokolenia Dana aż do czasu uprowadzenia do niewoli mieszkańców tej ziemi.

31 Postawili sobie ten ryty posąg, który uczynił Micheasz, po wszystkie dni, poki dom Boży był w Szilo.

## ROZDZIAŁ 19

**W**TYCH dniach, kiedy nie było króla w Izraelu, pewien Lewita, mieszkający przy zboczu góry Efraim, wziął sobie nałożnicę z Betlejem judzkiego.

2 A jego nałożnica dopuściła się nierządu przeciwko niemu, potem odeszła od niego do domu swego ojca, do Betlejem judzkiego; i była tam u niego przez cztery miesiące.

3 Wstał więc jej mąż i poszedł za nią, aby przebłagać ją i sprowadzić z powrotem. Miał ze sobą swego sługi i parę osób. Wtedy *ona* wprowadziła go do domu swego ojca, a gdy ojciec tej dziewczyny zobaczył go, uradował się z jego przyjścia.

4 I zatrzymał go jego teść, ojciec tej dziewczyny, i zamieszkał u niego przez trzy dni. Jedli, pili i nocowali tam.

5 A czwartego dnia, gdy obudził się wcześnie rano, wstał on, aby odejść. Ale ojciec tej dziewczyny powiedział do swego zięcia: Posil swoje serce odrobina chleba<sup>a</sup>, a potem pojedziecie.

6 Usiedli więc i jedli obaj razem, i napili się. Potem ojciec tej dziewczyny powiedział do jej męża: Zostań, proszę, i przenocuj tu, i niech twoje serce się raduje.

7 A gdy ten mężczyzna wstał, aby wyruszyć w drogę, jego teść nalegał na niego, znów więc przenocował tam.

8 Piątego dnia wstał wcześnie rano, aby iść; lecz ojciec tej dziewczyny powiedział: Posil, proszę, swoje serce. I zwlekali aż do schylku dnia, i jedli obaj razem.

9 Kiedy ten mężczyzna wstał, aby wyruszyć w drogę wraz ze swoją nałożnicą i swoim sługą, jego teść, oj-

a Ps 104,15.

b Rdz 14,14;  
Joz 19,47;  
1Krl 12,29-30;  
15,20.

cieć tej dziewczyny, powiedział: Oto dzień już chyi się ku wieczorowi, przenocujcie tu, proszę. Oto dzień się kończy, przenocujcie tu i niech twoje serce się raduje. Jutro rano wyprawicie się w drogę i pojedziesz do swego domu.

10 Lecz mężczyzna ten nie chciał zostać na noc, ale wstał i odszedł, i przyszedł do miejsca naprzeciw Jebus, czyli do Jerozolimy<sup>a</sup>. Miał ze sobą dwa juczne osły i swoją nałożnicę.

11 A gdy byli blisko Jebus, a dzień chyił się ku końcowi, wtedy sługa powiedział do swego pana: Chodź, proszę, wstąpmy do tego miasta Jebusytów i przenocujmy w nim.

12 Jego pan mu odpowiedział: Nie wstępujemy do miasta cudzoziemców, którzy nie należą do synów Izraela, ale idźmy aż do Gibea.

13 Powiedział jeszcze do swego sługi: Chodźmy i zbliźmy się do jednego z tych miejsc, aby przenocować w Gibea lub w Rama.

14 Przeszli więc i poszli dalej, a słońce zaszło im przy Gibea, które należy do pokolenia Beniamina.

15 I udali się tam, aby wejść i przenocować w Gibea. A gdy wszedł, usiadł na ulicy w mieście, gdyż nie było nikogo, kto by ich przyjął do domu i przenocował.

16 A oto pewien starzec szedł wieczorem ze swojej pracy na polu; ten człowiek pochodził z góry Efraim i był przybyszem w Gibea. Ludzie zaś tego miejsca byli Beniamitami.

17 Gdy podniósł swe oczy, zobaczył tego podróznego na ulicy miasta. I zaprosił go starzec: Dokąd idziesz i skąd przybyłeś?

18 On odpowiedział mu: Idziemy z Betlejem judzkiego aż na zbocze góry Efraim, skąd pochodzę. Poszedłem do Betlejem judzkiego, a teraz idę do domu PANA<sup>d</sup>, ale nie

ma nikogo, kto by mnie przyjął do domu.

19 Mamy słomę i siano dla naszych osłów, także chleb i wino *mam* dla siebie i dla twojej służącej, i dla służgi, który jest z twoimi slugami. Nie brak nam niczego.

20 Wtedy starzec mu powiedział: Pokój z tobą. Każdy twój brak będzie moją sprawą; tylko nie nocuj na ulicy.

21 Wprowadził go więc do swego domu i dał osłom obrok; a gdy umyli swe nogi, jedli i pili.

22 A gdy rozweselili swoje serca, otwierając bramy tego miasta, synowie Beliala<sup>b</sup>, otoczyli dom i kołatały do drzwi, i mówili do gospodarza tego domu, do starca: Wyprowadź człowieka, który wszedł do twego domu, abyśmy z nim obcowali<sup>c</sup>.

23 A ten człowiek, gospodarz domu, wyszedł do nich i powiedział im: Nie, moi bracia, nie czynicie, proszę, tej niegodziwości, gdyż ten człowiek wszedł do mego domu, nie czynicie tej sprośności.

24 Oto *jest tu* moja córka, dziewczyna, oraz jego nałożnica; wyprowadź je zaraz, żebyście je znieważali i uczynili z nimi, co wydaje się wam słuszne. Tylko temu człowiekowi nie czynicie tej niegodziwości.

25 Lecz ci mężczyźni nie chcieli słuchać jego głosu. Wziął więc ten człowiek swoją nałożnicę i wyprowadził ją do nich na dwór; obcowali z nią i gwałcili ją przez całą noc aż do rana. Potem ją puścili, gdy wschodziła zorza.

26 A o świcie ta kobieta przyszła i upadła przy drzwiach domu tego człowieka, gdzie przebywał jej pan; leżała tam, aż się rozwidniło.

27 Potem jej pan wstał rano, otworzył drzwi domu i wyszedł, aby wyrazić w drogę. A oto kobieta, jego nałożnica, leżała u drzwi domu z rękami na progu.

<sup>a</sup> Sdz 1,8;  
Joz 15,8,63;  
18,28;  
2Sm 5,6.

<sup>b</sup> Pwt 13,13;  
1Sm 1,16;  
2,12; 10,27;  
2Sm 16,7;  
20,1;  
<sup>c</sup> Rdz 19,4-5;  
Rz 1,27;  
1Kor 6,9;  
Jud 1,7.

<sup>d</sup> Joz 18,1;  
1Sm 1,3,7.

28 I powiedział do niej: Wstań, pójdzmy. Lecz ona nic nie odpowiedziała. Wziął ją więc ten człowiek na osła i poszedł do swego miejsca.

29 A gdy przyszedł do swego domu, wziął nóż, chwycił swoją nałożnicę, rozciął ją wraz z kościami na dwanaście części i rozesłał ją po wszystkich granicach Izraela.

30 A każdy, kto to widział, mówił: Nigdy nie wydarzyło się nic takiego ani nie widziano niczego takiego od dnia wyjścia synów Izraela z Egiptu aż do tego dnia. Zastanówcie się nad tym, naradźcie się i mówcie o tym.

## ROZDZIAŁ 20

**WTEDY** wyszli wszyscy synowie Izraela i zebrało się całe zgromadzenie jednomyślnie od Dan aż do Beer-Szeby i do ziemi Gilead do PANA w Mispie.

2 I przywódcy całego ludu, wszystkich pokoleń Izraela, stanęli w zgromadzeniu ludu Bożego: czterysta tysięcy pieszych dobywających miecz.

3 I synowie Beniamina usłyszeli, że synowie Izraela zebrały się w Mispie. Wtedy synowie Izraela powiedzieli: Powiedzcie, jak doszło do tej niegodziwości?

4 I ten Lewita, mąż zabitej kobiety, odpowiedział: Przybyłem wraz z moją nałożnicą do Gibeo, która należy do Beniamina, aby tam przenocować.

5 I mężczyźni z Gibeo powstali przeciwko mnie i w nocy otoczyli dom, zamierzając mnie zabić, a moją nałożnicę tak gwałcili, aż umarła.

6 Wziąłem więc swoją nałożnicę, rozciąłem ją na części i rozesłałem ją do wszystkich krain dziedzictwa Izraela. Dopuszczono się bowiem w Izraelu haniebnego<sup>c</sup> i sprośnego czynu.

a Pwt 13,13;  
1Sm 10,27;  
1Krl 21,13;  
2Krn 13,7.

b Sdz 3,15;  
1Krn 12,2.

c Rdz 34,7;  
Joz 7,15;  
2Sm 13,12-13.

7 Oto wy wszyscy jesteście synami Izraela, rozważcie to między sobą i radźcie o tym.

8 I powstał cały lud jednomyślnie, mówiąc: Nikt z nas nie pójdzie do swego namiotu ani nie oejedzie do swego domu.

9 Ale teraz tak uczynimy miastu Gibeo: Wyruszymy przeciwko niemu według losu.

10 Z każdego pokolenia Izraela weźmiemy po dziesięciu mężczyzn ze stu, stu z tysiąca i tysiąc z dziesięciu tysięcy, żeby dostarczały żywność dla ludu, który wyruszy do Gibeo Beniamina, by pomścić wszelką sprośność, której się dopuszczone w Izraelu.

11 Zebrał się więc cały lud Izraela przeciwko miastu, zżyty ze sobą jak jeden mąż.

12 Potem pokolenia Izraela wysłali mężczyzn do wszystkich domów synów Beniamina, mówiąc: Co to za niegodziwość popełniono wśród was?

13 Wydajcie więc teraz tych mężczyzn, synów Beliala<sup>a</sup>, którzy są w Gibeo, abyśmy ich pozabijali i usunęli z Izraela. Lecz synowie Beniamina nie chcieli słuchać głosu swoich braci, synów Izraela.

14 Co więcej, zebrały się synowie Beniamina z *innymi* miast w Gibeo, aby walczyć z synami Izraela.

15 I tego dnia naliczono synów Beniamina z *ich* miast dwadzieścia sześć tysięcy mężczyzn dobywających miecz, oprócz mieszkańców Gibeo, których naliczono siedmiuset doborowych mężczyzn.

16 Wśród całego ludu było siedmiuset doborowych mężczyzn, leworęcznych<sup>b</sup>, a każdy z nich *potrąfił* ciskać z procy kamieniem do włosów i nie chybiał.

17 Izraelitów zaś naliczono, oprócz synów Beniamina, czterysta tysięcy mężczyzn dobywających miecz, wszyscy byli wojownikami.

18 Wtedy synowie Izraela powstali, poszli do domu Bożego i radzili się Boga, mówiąc: Któż z nas ma wyruszyć pierwszy do walki z synami Beniamina? I PAN odpowiedział: Juda *wyruszy pierwszy*.

19 Powstali więc synowie Izraela rano i rozbili obóz naprzeciw Gibea.

20 Potem synowie Izraela wyruszyli do walki z synami Beniamina i ustawili się w szyku bojowym do walki przeciw Gibea.

21 Lecz synowie Beniamina wyszli z Gibeą i zabili tego dnia dwadzieścia dwa tysiące mężczyzn z Izraela.

22 Potem mężczyźni z ludu Izraela pokrzepili się i znowu ustawili się w szyku bojowym do walki na tym miejscu, gdzie ustawili się pierwszego dnia.

23 *Najpierw* jednak synowie Izraela poszli i plakali przed PANEM aż do wieczora, i pytali PANA: Czy mamy jeszcze iść i walczyć z synami Beniamina, naszego brata? I PAN odpowiedział: Idźcie przeciwko nim.

24 I wyruszyli synowie Izraela przeciwko synom Beniamina drugiego dnia.

25 Lecz synowie Beniamina wyszli przeciwko nim z Gibeą drugiego dnia i znowu zabili osiemnaście tysięcy mężczyzn z synów Izraela, wszystkich mężczyzn dobywających miecz.

26 Wtedy wszyscy synowie Izraela i cały lud udali się i przeszli do domu Bożego, i płacząc, trwali tam przed PANEM i pościli w tym dniu aż do wieczora, i składali całopalenia i ofiary pojednawcze przed PANEM.

27 I synowie Izraela pytali PANA (tam bowiem w tych dniach była arka przymierza Boga;

28 A Pinchas<sup>a</sup>, syn Eleazara, syna Aarona, sprawował przy niej służbę

w tych dniach): Czy mamy jeszcze wyruszać do walki z synami Beniamina, naszego brata, czy też tego zaniechać? I PAN odpowiedział: Wyruszcie, gdyż jutro wydam ich w wasze ręce.

29 Wtedy Izrael przygotował zasadzki zewsząd dokola Gibea.

30 I trzeciego dnia synowie Izraela wyruszyli przeciwko synom Beniamina i ustawili się w szyku bojowym przeciwko Gibea jak za pierwszym i drugim razem.

31 Synowie Beniamina także wyszli przeciwko ludowi i zostali odciagnięci od miasta. Zaczeli bić lud i zabijać jak za pierwszym i drugim razem na drogach, z których jedna prowadziła do Betel, a druga do Gibeę na polu, a *zabili* około trzydziestu mężczyzn z Izraela.

32 I synowie Beniamina powiedzieli: Są pobici przez nas jak i po przednio. Lecz synowie Izraela mówili: Uciekajmy i odciagnijmy ich od miasta aż na drogi.

33 Powstali więc wszyscy mężczyźni Izraela ze swego miejsca i ustawili się w szyku bojowym w Baal-Tamar; tymczasem ci z Izraela, którzy przygotowali zasadzkę, wyszli ze swych miejsc, z ląk Gibea.

34 A tak wyszło naprzeciw Gibea dziesięć tysięcy doborowych mężczyzn z całego Izraela; była to bitwa zacięta, a tamci nie wiedzieli, że ma ich spotkać nieszczęście.

35 I PAN pobil Beniamina przed Izraelem i w tym dniu synowie Izraela zabili dwadzieścia pięć tysięcy stu mężczyzn z Beniamina, wszystkich dobywających miecz.

36 Wtedy synowie Beniamina wiedzieli, że są pobici; mężczyźni Izraela ustępowali bowiem miejsca przed Beniaminem, licząc na zasadzki, które przygotowali naprzeciw Gibea.

37 A ci, którzy uczestniczyli w zasadzce, pospieszyli się i uderzyli na

<sup>a</sup> Lb 25,7;  
Joz 22,32;  
24,33.

Gibea, a następnie pobili ostrzem miecza wszystkich, którzy byli w mieście.

38 A mężczyźni Izraela mieli umówiony znak z tymi, którzy ukryli się w zasadzce, że ci wypuszczą z miasta wielki dym.

39 Gdy więc mężczyźni Izraela cofnęli się przed bitwą, synowie Beniamina zaczęli bić i zabili około trzydziestu mężczyzn z Izraela. Mówili bowiem: Na pewno są pobici przed nami, jak i w pierwszej bitwie.

40 Ale gdy płomień i dym jak słup zaczęły wznosić się z miasta, wtedy synowie Beniamina obejrzeliby się, a oto ogień z miasta wznosił się aż ku niebu.

41 A kiedy mężczyźni Izraela wrócili, mężczyźni Beniamina przerażili się, widząc, że spadło na nich nieszczerście.

42 I uciekali przed mężczyznami Izraela drogą na pustynię, a wojsko doganiało ich i ci, którzy wybiegli z miast, zabijali ich pośród siebie.

43 Otoczyli więc Beniamina i goniли ich bez przerwy, a pokonali ich naprzeciw Gibea na wschodzie.

44 Poległo wtedy z Beniamina osiemnaście tysięcy mężczyzn, wszyscy byli wojownikami.

45 Z tych zaś, którzy zwrócili i uciekali na pustynię, na skale Rimmon<sup>b</sup>, wylapali po drogach i zabili pięć tysięcy mężczyzn. Gonili ich aż do Gidom, gdzie zabili dwa tysiące mężczyzn spośród nich.

46 A tak wszystkich poległych z Beniamina tego dnia było dwadzieścia pięć tysięcy mężczyzn dobywających miecz, wszyscy byli wojownikami.

47 Tylko sześciuset mężczyzn zwróciło i uciekło na pustynię, na skałę Rimmon, i zostali na skale Rimmon przez cztery miesiące.

48 Potem mężczyźni Izraela wrócili do synów Beniamina i wybili ich ostrzem miecza w mieście, zarów-

a Szd 20,1.

no ludzi, jak i bydło oraz wszystko, co znaleźli. Spalili ogniem także wszystkie miasta, które pozostały.

## ROZDZIAŁ 21

**MĘŻCZYŹNI** Izraela przysięgla też w Mispie: Żaden z nas nie da swojej córki Beniaminowi za żonę.

2 Udał się więc lud do domu Bożego, gdzie trwał aż do wieczora przed Bogiem, podnosząc lament i gorzko płacząc.

3 I powiedzieli: O PANIE, Boże Izraela, dlaczego to się stało w Izraelu, że ubyło dzisiaj z Izraela jedno pokolenie?

4 A nazajutrz lud wstał wcześnie rano i zbudował tam ołtarz, i złożył całopalenia oraz ofiary pojednawcze.

5 Potem synowie Izraela powiedzieli: Kto spośród wszystkich pokoleń Izraela nie przyszedł do zgromadzenia do PANA? Złożyli bowiem uroczystą przysięgę przeciw temu, który by nie przyszedł do PANA do Mispy, mówiąc: Poniesie śmierć.

6 I synom Izraela było żal Beniamina, swego brata, i mówili: Dziś zostało odcięte jedno pokolenie od Izraela.

7 Co uczynimy dla tych, którzy pozostały, aby mieli żony, skoro przysięgliśmy na PANA, że im nie damy naszych córek za żony?

8 Powiedzieli więc: Czy jest ktoś wśród pokoleń Izraela, kto nie przyszedł do Mispy do PANA? A oto nie przyszedł do obozu zgromadzenia nikt z Jabelsz-Gilead.

9 Gdy bowiem przeliczono lud, nie było tam nikogo z mieszkańców Jabelsz-Gilead.

10 Wtedy zgromadzenie wysłało tam dwanaście tysięcy walecznych mężczyzn, nakazując im: Idźcie i zabijcie mieszkańców Jabelsz-

<sup>b</sup> Joz 15,32;  
1Krn 6,77;  
Za 14,10.

Gilead ostrzem miecza wraz z kobietami i dziećmi.

11 A tak macie postąpić: Każdego mężczyznę i każdą kobietę, która obcowała z mężczyzną, zabijecie<sup>a</sup>.

12 I znaleźli wśród mieszkańców Jabez-Gilead czterysta młodych dziewcząt, które nie obcowały z mężczyzną, i przyprowadzili je do obozu w Szilo, które *było* w ziemi Kanaan.

13 Potem całe zgromadzenie posłało do synów Beniamina, którzy *byli* na skale Rimmon, aby oznajmiać im pokój.

14 Wrócił więc Beniamin w tym czasie i dano im żony, które zachowali przy życiu spośród kobiet z Jabez-Gilead, lecz nie starczyło *ich* dla nich.

15 A ludowi było żal Beniamina, ponieważ PAN uczynił wyłom wśród pokoleń Izraela.

16 Wtedy starsi zgromadzenia powiedzieli: A co uczynimy dla pozostałych, *aby mieli* żony, skoro zostały zgładzone kobiety z Beniamina?

17 Ponadto powiedzieli: *Musi być* dziedzictwo dla pozostałych z Beniamina, aby nie zginęło pokolenie z Izraela.

18 My jednak nie możemy im dać żon z naszych córek, gdyż synowie Izraela przysięgli: Przeklęty ten, kto da żonę Beniaminowi.

19 Potem powiedzieli: Oto co roku *odbywa się* uroczyste święto PANA

*a* Lb 31,17-18.

w Szilo, które *leży* na północ od Betel, na wschód od drogi wiodącej od Betel do Sychem, a na południe od Lebony.

20 Nakazali więc synom Beniamina: Idźcie i przygotujcie zasadzkę w winnicach;

21 I wypatrujcie, gdy córki Szilo wyjdą gromadnie do tańca, wtedy wyjdźcie z winnic i niech każdy z was porwie sobie żonę spośród córek Szilo, a potem idźcie do ziemi Beniamina.

22 A gdy przyjdą ich ojcowie albo bracia, by skarżyć się przed nami, powiemy im: Zmilujcie się nad nimi ze względu na nas, ponieważ nie wzięliśmy dla każdego z nich żony na wojnie, a wy też im ich nie daliście, gdyż byłbyście wtedy winni.

23 Wtedy synowie Beniamina uczyńili tak i wzięli sobie żony spośród tańczących, które porwali, odpowiednio do swojej liczby. Potem odeszli i wrócili do swego dziedzictwa, odbudowali miasta i zamieszkały w nich.

24 W tym czasie synowie Izraela rozeszli się stamtąd, każdy do swego pokolenia i do swego domu, a każdy poszedł stamtąd do swego dziedzictwa.

25 W tych dniach nie było króla w Izraelu. Każdy czynił to, co było słuszne w jego oczach<sup>b</sup>.

*b* Sdz 17,6;  
Prz 3,5;  
14,12.

# Księga Rut

## ROZDZIAŁ 1

**Z**DARZYŁO się, że w czasach, kiedy rządzili sędziowie<sup>a</sup>, nastąpił głód<sup>b</sup> na ziemi. I pewien człowiek z Betlejem judzkiego wyruszył wraz ze swoją żoną i dwoma synami, aby zamieszkać w ziemi Moabu.

2 Ten człowiek *miał* na imię Elimelech, jego żona – Noemi, a jego dwaj synowie – Machlon i Kilion. *Byli oni* Efratejczykami z Betlejem judzkiego. Przybyli do ziemi Moabu i tam zamieszkali.

3 Potem umarł Elimelech, mąż Noemi, a ona pozostała sama z dwoma synami.

4 Ci pojęli sobie za żony Moabitki: jedna miała na imię Orfa, a druga – Rut<sup>c</sup>. I mieszkali tam około dziesięciu lat.

5 Potem obaj, Machlon i Kilion, również umarli; i tak kobieta ta pozostała sama bez swoich dwóch synów i bez męża.

6 Wtedy powstała wraz ze swoimi synowymi, aby wrócić z ziemi Moabu, gdyż usłyszała w ziemi Moabu, że PAN nawiedził<sup>d</sup> swój lud i dał mu chleb.

7 Wyszła więc z miejsca, w którym była, a wraz z nią jej dwie synowe i udały się w drogę powrotną do ziemii Judy.

8 I powiedziała Noemi do swych dwóch synowych: Idźcie, niech każda z was powróci do domu swojej matki. Niech PAN okaże wam miłosierdzie, tak jak okazałyście *je* zmarłym i mnie.

9 Niech PAN sprawi, aby każda z was znalazła pokój w domu swoego męża. I pocałowała je, a one podniósły głosy i zapłakały.

*a* Pwt 25,1;

*Sdz* 2,16;

*Dz* 13,20.

*b* Rdz 12,10.

*c* Mt 1,5.

*d* Sdz 11,24;

*Joz* 24,15;

*e* Wj 3,16;

*Za* 10,3;

*Lk* 1,6,8.

*f* 1Sm 3,17.

10 I mówily do niej: Wróćmy raczej z tobą do twoego ludu.

11 Lecz Noemi odpowiedziała: Zawrócićce, moje córki. Czemu chcecie iść ze mną? Czy mam jeszcze w swoim ionie synów, którzy zostaliby waszymi mężami?

12 Zawróćcie, moje córki, idźcie, bo jestem zbyt stara, aby wyjść za mąż. A nawet gdybym powiedziała: mam jeszcze nadzieję, to choćbym tej nocy wyszła za mąż i również urodziła synów;

13 Czy czekałybyście na nich, aż dorosną? Czy ze względu na nich pozostałybyście bez męża? Nie, moje córki. Odczuwam bowiem wielką gorycz ze względu na was, gdyż ręka PANA obróciła się przeciwko mnie.

14 A one znowu podniósły głosy i zaczęły płakać. I Orfa pocałowała swoją teściową, ale Rut pozostała przy niej.

15 Wtedy *Noemi* powiedziała do niej: Oto twoja szwagierka wróciła do swego ludu i do swoich bogów<sup>d</sup>. Wróć *także* ty za swoją szwagierką.

16 Rut jednak odpowiedziała: Nie nalegaj na mnie, abym cię opuściła i odeszła od ciebie. Gdziekolwiek bowiem pojdziesz i ja pójdę, a gdziekolwiek zamieszkaś i ja zamieszkać. Twój lud będzie moim ludem, a twój Bóg będzie moim Bogiem.

17 Gdzie ty umrzesz, *tam i ja* umrę, i tam będę pogrzebana. Niech mi to PAN uczyni i niech do tego dorzuci, jeśli coś innego niż śmierć oddzieli mnie od ciebie<sup>e</sup>.

18 A gdy *Noemi* widziała, że uparła się, aby z nią iść, przestała jej oddadzać.

19 I szły obie razem, aż przyszły do Betlejem. A gdy przybyły do Betlejem, całe miasto ogarnęło poruszenie z ich powodu i mówiono: Czy to jest Noemi?

20 Lecz ona powiedziała do nich: Nie nazywajcie mnie Noemi, lecz nazywajcie mnie Mara, ponieważ Wszechmogący napełnił mnie wielką goryczą.

21 Wyszłam *stąd* pełna, a PAN sprawdził mnie pustą. Czemu nazywacie mnie Noemi, skoro PAN wystąpił przeciwko mnie i Wszechmogący sprawdził na mnie nieszczęście?

22 Wróciła więc Noemi, a z nią Rut Moabitka, jej synowa, która wróciła z kraju Moabu. A przyszły do Betlejem na początku żniw jęczmienia.

## ROZDZIAŁ 2

**A** NOEMI miała kremnego<sup>b</sup> ze strony męża, człowieka bardzo zamoźnego z domu Elimelecha. Miał on na imię Boaz<sup>c</sup>.

2 I Rut Moabitka powiedziała do Noemi: Pozwól mi pójść na pole zbierać kłosy<sup>e</sup> za tym, w którego oczach znajdę laskę. A ona odpowiedziała: Idź, moja córko.

3 Poszła więc, a gdy przybyła, zbiegła na polu za żniwiarzami. I zdziął się przypadkiem, że trafiła na część pola Boaza, który był z rodziną Elimelecha.

4 A oto Boaz przybył z Betlejem i powiedział do żniwiarzy: PAN z wami<sup>i</sup>. A oni mu odpowiedzieli: Niech ci PAN błogosławi.

5 Wtedy Boaz zapytał swego sługi postawnionego nad żniwiarzami: Czyja to dziewczyna?

6 I sługa postawiony nad żniwiarzami odpowiedział mu: To jest ta młoda Moabitka, która przyszła z Noemi z ziemi Moabu<sup>j</sup>.

<sup>a</sup> Joz 5,14;  
1Sm 25,23;  
2Sm 9,6; 14,4.

<sup>b</sup> Rt 2,20;  
Kpl 18,6;  
20,19; 21,2;  
25,49;  
Lb 27,11;  
MK 6,4;  
J 18,26.  
<sup>c</sup> 1Krn 2,11-12;  
Mt 1,5;  
Lk 3,32.  
<sup>d</sup> Hbr 11,24-26.

<sup>e</sup> Rdz 41,5;  
Hi 24,24;  
Iz 17,5.  
<sup>f</sup> 2J 1,8.  
<sup>g</sup> Ps 36,7;  
57,1; 61,4;  
91,4.  
<sup>h</sup> 1Sm 25,8;  
2Sm 15,25;  
Prz 3,4.

<sup>i</sup> Ps 129,8;  
2Tes 3,16.

<sup>j</sup> Rt 1,1;  
Lb 21,30.

7 Powiedziała: Pozwól mi, proszę, zbierać i gromadzić *kłosy* między snopami za żniwiarzami. Przyszła więc i pozostała od rana aż dotąd, a w domu krótko odpoczywała.

8 Wtedy Boaz powiedział do Rut: Słuchaj mnie, moja córko! Nie chodź zbierać *kłosów* na inne pole i nie odchodź stąd, ale pozostań tu z moimi służącymi.

9 Spójrz na pole, na którym będą żać, i chodź za nimi, ponieważ nakazałem swoim slugom, żeby cię nie tykali. A jeśli będziesz spragniona, idź do naczyni i napij się z tego, co czerpię moi ludzy.

10 Wtedy upadła na twarz i pokloniła się aż do ziemi<sup>a</sup>, i powiedziała do niego: Dlaczego znalazłam laskę w twoich oczach, że zwracasz na mnie uwagę, choć jestem cudzoziemką?

11 Boaz odpowiedział jej: Dokładnie opowiedziano mi o wszystkim, co uczyniła dla swojej teściowej po śmierci swego męża, i to, jak opuściła swego ojca i swą matkę oraz ziemię, w której się urodziła, i przyszła do ludu, którego przedtem nie знаła<sup>d</sup>.

12 Niech PAN wynagrodzi twój uczynek i niech będzie pełna twoja zapłata<sup>f</sup> od PANA, Boga Izraela, pod którego skrzydła przyszła się schronić<sup>g</sup>.

13 A ona odpowiedziała: Znalazłam laskę w twoich oczach<sup>h</sup>, mój panie. Pocieszyleś mnie bowiem i mówiłeś do serca swej służącej, chociaż nie jestem równa żadnej z twoich służących.

14 I Boaz jej powiedział: Gdy będziesz czas posiłku, przychodź tu i jedz chleb, i maczaj swój kawałek w occie. I usiadła przy żniwiarzach, on zaś podał jej prażone ziarno, które jadła aż do syta, i jeszcze jej zostało.

15 A gdy wstała, aby zbierać kłosy, Boaz nakazał swoim slugom: Po-

zwölcie jej zbierać nawet między snopami i nie zawsydzajcie jej.

16 Co wiecej, umyślnie upuszczać dla niej kłosy i zostawiajcie je, aby mogła je zbierać, i nie gańcie jej.

17 Tak zbierała na tym polu aż do wieczora, potem wymłocila to, co zebrała. Było tego około efy jęczmienia.

18 Następnie wzięła to i poszła do miasta, i jej teściowa zobaczyła to, co nazbierała. Wyjęła też i dala jej to, co pozostało jej z posiłku.

19 I teściowa zapytała ją: Gdzie zbierała dziś kłosy i gdzie pracowała? Niech będzie błogosławiony ten, który zwrócił na ciebie uwagę. I opowiedziała swej teściowej, u kogo pracowała: Człowiek, u którego dziś pracowałam, ma na imię Boaz.

20 Potem Noemi odezwała się do swojej synowej: Niech będzie błogosławiony przez PANA<sup>c</sup>, który nie zaniechał swego miłosierdzia dla żywych i umarłych. Ponadto Noemi powiedziała: Ten człowiek jest naszym krewnym<sup>d</sup>, jednym spośród blisko z nami spokrewnionych<sup>f</sup>.

21 Wtedy Rut Moabitka powiedziała: *Ten człowiek* powiedział jeszcze do mnie: Pozostań z moimi sługami, póki nie skończą całego moego żniwa.

22 Noemi powiedziała do Rut, swej synowej: To dobrze, moja córko, że będziesz chodziła z jego służącymi, aby cię nie spotkali na innym polu.

23 Pozostała więc ze służbącymi Boaza i zbierała kłosy, dopóki nie skończyły się żniwa jęczmienia i pszenicy, a mieszkała ze swoją teściową.

### ROZDZIAŁ 3

**P**OTEM Noemi, jej teściowa, powiedziała do niej: Moja córko, czy nie powinnam ci szukać odpoczynku, abyś się dobrze miała?

2 I czyż Boaz nie jest naszym krewnym, z którego służącymi byłaś?

a Kaz 9,8;  
1Tm 2,9-10.

b J 2,5.

c 2Sm 2,5.

d Kpl 18,6;  
2Sm 19,42.  
e Ez 16,8.  
f Rt 3,9; 4,14;  
Kpl 25,25-26;  
Lb 5,8;  
1Krl 16,11.

g Prz 12,4;  
31,10.

h Rt 2,20;  
1Tm 2,9-10.

Oto dziś w nocy będzie on przewiewał jęczmień na klepisku.

3 Umyj się więc i namaść, nałoż na siebie swoje szaty<sup>g</sup> i zejdź na klepisko, lecz nie daj się poznać temu człowiekowi, dopóki nie skończy jeść i pić.

4 A gdy położy się spać, upatrz miejsce, na którym się położy, po dejdź, odkryj jego nogi i położ się, a on ci powie, co masz czynić.

5 I Rut powiedziała do niej: Uczyńię wszystko, co mi każesz<sup>h</sup>.

6 Zeszła więc na klepisko i uczyniła to, co jej nakazała teściowa.

7 A gdy Boaz najadł się i napił, i jego serce się rozвесeliło, poszedł położyć się przy stosie zboża. Wtedy ona przyszła po cichu, odkryła jego nogi i położyła się.

8 O północy mężczyzna zlałkł się, obrócił, a oto kobieta leżała u jego stóp.

9 I powiedział: Kto ty jesteś? Odpowiedziała: Jestem Rut, Twoja służąca. Rozciagnij swój płaszcz nad swoją służącą<sup>e</sup>, bo jesteś ze mną blisko spokrewniony.

10 A on odpowiedział: Błogosławiona jesteś przez PANA, moja córko. Większą miłość okazała teraz niż na początku, gdyż nie poszła za młodzieńcami, czy to ubogimi, czy bogatymi.

11 Teraz więc, moja córko, nie bój się. Uczynię wszystko, co powiedziałaś, gdyż całe miasto mego ludu wie, że jesteś cnotliwą kobietą<sup>g</sup>.

12 A chociaż to prawda, że jestem z tobą blisko spokrewniony<sup>h</sup>, to jednak bliżej jest z tobą spokrewniony inny ode mnie.

13 Zostań tu przez noc, a rankiem, jeśli zechcesz cię on wykupić, dobrze, niech wykupi. Lecz jeśli nie zechcesz cię wykupić, ja cię wykupię, jak żyje PAN! Spij tu aż do rana.

14 Spała więc u jego stóp aż do rana. Wstała jednak w porze, gdy człowiek nie jest w stanie rozpo-

znać drugiego. Mówil bowiem Boaz: Niech nikt się nie dowie, że kobieta przyszła na klepisko<sup>a</sup>.

15 I dodał: Daj okrycie, które masz na sobie, i trzymaj je. A gdy trzymała je, odmierzył jej sześć miar jęczmienia i włożył to na nią. Potem po-szła do miasta.

16 A gdy przyszła do teściowej, ta zapytała ją: Kto ty jesteś, moja córko? I opowiedziała jej wszystko, co ten człowiek uczynił dla niej.

17 I dodała: Oto dał mi sześć miar jęczmienia. Powiedział bowiem do mnie: Nie możesz wrócić z pustymi rękami do swojej teściowej.

18 Wtedy Noemi powiedziała: Bądź spokojna, moja córko, aż się do-wiesz, jak potoczą się rzeczy, gdyż ten człowiek nie spocznie, dopóki nie zakończy dzisiaj tej sprawy<sup>c</sup>.

#### ROZDZIAŁ 4

**POTEM** Boaz udał się do bramy i tam usiadł. A oto przecho-dził spokrewniony<sup>d</sup>, o którym mówił Boaz. I powiedział do niego: Czło-wieku! Podejdź i usiądź tutaj. Tam-ten więc przyszedł i usiadł.

2 Wtedy Boaz wziął dziesięciu starszych<sup>e</sup> tego miasta i mówił do nich: Usiądźcie tutaj. I usiedli.

3 I przemówił do tamtego spo-krewnionego: Noemi, która wróci-ła z ziemi Moabu, sprzedaje kawa-łek ziemi, która należała do nasze-go brata Elimelecha.

4 I pomyślałem sobie, że nale-ży cię o tym powiadomić tymi slo-wy: Kup go w obecności siedzących tutaj i starszych mego ludu. Jeśli chcesz go wykupić, wykup. Lecz je-sli nie chcesz go wykupić, powiedz mi, abym wiedział. Nikt bowiem nie ma prawa wykupu przed tobą, ja zaś jestem po tobie. Wtedy on odpo-wiedział: Ja wykupię.

5 Boaz jeszcze dodał: W dniu, kie-dy wykupisz pole z rąk Noemi, ku-

<sup>a</sup> Rz 14,16;  
1Tes 5,22;  
1P 2,12.

<sup>b</sup> Pwt 25,7-10.

<sup>c</sup> J 17,4;  
2Tm 4,7.

<sup>d</sup> Rt 3,12.

<sup>e</sup> Wj 18,21-22;  
1Krl 21,8;  
Prz 31,23.

<sup>f</sup> Rdz 30,22-23.

<sup>g</sup> Rdz 29,32.

<sup>h</sup> Rdz 24,60.

<sup>i</sup> Kpl 25,25;  
Jr 32,7-9.

<sup>j</sup> Rdz 38,11-30;  
Mt 1,3.

<sup>k</sup> Rdz 29,23;  
2Sm 12,24.  
<sup>l</sup> Rdz 20,17-18;  
25,21; 30,22;  
Ps 113,9;  
127,3.

pisz je również od Rut Moabitki, żony zmarłego, aby wzbudzić imię zmarłego na jego dziedzictwie.

6 Spokrewniony odpowiedział: Nie mogę go wykupić, żebym cza-sem nie poniosł szkody na własnym dziedzictwie. Ty wykup dla siebie moje prawo wykupu, gdyż ja nie mogę go wykupić.

7 A taki był dawniej zwyczaj w Izra-eelu co do prawa wykupu i co do za-miany dla zatwierdzenia każdej sprawy: człowiek zdejmował swój but i dawał go swojemu bliźniemu. Było to poświęceniem w Izraelu<sup>b</sup>.

8 Wtedy ów spokrewniony powie-dział do Boaza: Wykup ję sobie. I zdjął swój but.

9 Potem Boaz przemówił do star-szych i całego ludu: Dziś jesteście świadkami, że nabylem z ręki No-emi wszystko, co należało do Eli-melecha, oraz wszystko, co należa-to do Kiliona i Machlonia.

10 Także Rut Moabitkę, żonę Ma-chlonia, nabylem sobie za żonę, aby wzbudzić imię zmarłego na jego dziedzictwie, aby nie zginęło imię zmarłego wśród jego braci ani z bramy jego miejsca. Wy jesteście dziś tego świadkami.

11 I cały lud, który był w bramie miasta, oraz starsi powiedzieli: Je-steśmy świadkami. Niech PAN sprawi, aby kobieta, która wchodzi do twojego domu, była jak Rachel<sup>f</sup> i jak Lea<sup>g</sup>, które zbudowały dom Izraela<sup>h</sup>. Postępuj godnie w Efrata i zdobądź sobie imię w Betlejem.

12 Niech twój dom – przez potom-stwo, które PAN da ci z tej młodszej kobiety – będzie jak dom Peresa, którego Tamar<sup>j</sup> urodziła Judzie.

13 Boaz wzął więc sobie Rut i sta-la się jego żoną. A gdy z nią obco-wał<sup>k</sup>, PAN sprawił<sup>l</sup>, że poczęła i uro-dziła syna.

14 Wtedy kobiety powiedziały do Noemi: Błogosławiony PAN, który nie zostawił cię dziś bez spokrew-

nionego, aby jego imię było znane w Izraelu.

15 On będzie pociechą dla twojej duszy i żywicielem w twojej starości. Urodziła go bowiem twoja synowa, która cię miłuje i która jest dla ciebie lepsza niż siedmiu synów.

16 Wzięła więc Noemi dziecko, położyła je na swym łonie i była dla niego piastunką.

17 I sąsiadki nadały mu imię. Mówili bowiem: Narodził się syn No-

<sup>a</sup> Mt 1,5;  
Lk 3,32.

emi. I nadały mu imię Obed<sup>a</sup>. On to jest ojcem Jessego, ojca Dawida.

18 A oto potomkowie Peresa: Peres spłodził Chesrona;

19 A Chesron spłodził Rama, a Ram spłodził Amminadaba;

20 A Amminadab spłodził Nachszona, a Nachszon spłodził Salmona;

21 A Salmon spłodził Boaza, a Boaz spłodził Obeda;

22 A Obed spłodził Jessego, a Jesse spłodził Dawida.

# Pierwsza Księga Samuela

## ROZDZIAŁ 1

**B**YŁ pewien człowiek z Ramataim-Sofim, z góry Efraim, imieniem Elkana, syn Jerochama, syna Elihu, syna Tochu, syna Sufa Efratejczyka.

2 Miał on dwie żony, jednej było na imię Anna, a drugiej – Peninna. Peninna miała dzieci, Anna zaś była bezdzietna.

3 Człowiek ten co roku udawał się ze swego miasta, aby oddać cześć i złożyć ofiarę<sup>d</sup> PANU zastępów w Szilo. Tam byli dwaj synowie Helego, Chofni i Pinchas, kapłani PANA.

4 A gdy nadszedł dzień, w którym Elkana składał ofiarę, dał swojej żonie Peninnie oraz wszystkim jej synom i córkom części z ofiary;

5 Ale Annie dał jedną wyborną część, gdyż miłował Annę, choć PAN zamknął jej lono<sup>e</sup>.

6 Jej przeciwniczka zaś bardzo jej dokuczała, aby tylko ją rozniewalać z tego powodu, że PAN zamknął jej lono.

7 I tak *Elkana* czynił każdego roku, a ilekroć *Anna* przychodziła do domu PANA, w ten sposób *Peninna* jej dokuczała. Ta zaś płakała i nie jadła.

8 Wtedy Elkana, jej mąż, powiedział do niej: Anno, czemu płacziesz<sup>i</sup>? Dlaczego nie jesz? Czemu tak smuci się twoje serce? Czy ja nie jestem dla ciebie lepszy niż dziesięciu synów<sup>k</sup>?

9 I gdy najedli się, i napili w Szilo, Anna wstała. A kapłan Heli siedział na krześle przy odrzwiach świątyni PANA.

<sup>a</sup> Hi 7,11;  
10,1;  
<sup>b</sup> Iz 54,6.  
<sup>c</sup> Rdz 20,17;  
Lb 11,2;  
2Krl 6,18;  
Dn 9,4;  
Jon 2,1;  
Dz 10,2;  
<sup>d</sup> Rdz 28,20;  
Lb 21,2;  
Kaz 5,4.

<sup>e</sup> Wj 23,14;  
Lk 2,41.

<sup>f</sup> Rdz 20,18;  
30,2.

<sup>g</sup> Rdz 16,4;  
Kpl 18,18.

<sup>h</sup> niegodziwa;

1Sm 2,12;  
10,27;

Pwt 13,13;

Sdz 19,22;

2Kor 6,15.

<sup>i</sup> Mk 5,34;  
Lk 7,50.

<sup>j</sup> Ps 20,3-5.

<sup>i</sup> J 20,13.

<sup>j</sup> Rdz 32,5;  
Rt 2,13.

<sup>k</sup> Rt 4,15;

Iz 54,11.

10 A ona, z goryczą w duszy<sup>a</sup>, modliła się do PANA<sup>b</sup> i strasznie płakała.

11 I złożyła ślub<sup>c</sup>, mówiąc: PANIE zastępów, jeśli wejrzysz na utrapienie swojej służącej i wspomnisz na mnie, i nie zapomnisz swojej służącej, ale dasz swej służącej męskiego potomka, wtedy oddam go PANU na wszystkie dni jego życia, a brzytwa nie dotknie jego głowy.

12 A gdy długo modliła się przed PANEM, Heli przypatrywał się jej ustom.

13 Lecz Anna mówiła w swym sercu i tylko jej wargi się poruszaly, ale jej głosu nie było słychać. Heli sądził więc, że jest pijana.

14 I Heli powiedział do niej: Jak długo będziesz pijana? Wytrzeźwiej od swego wina.

15 Anna zaś odpowiedziała: Nie, mój panie. Jestem kobietą utrapionego ducha. Nie piłam ani wina, ani mocnego napoju, lecz wylałam swoją duszę przed PANEM.

16 Nie uważaj swojej służącej za kobietę Beliala<sup>d</sup>, gdyż z nadmiaru troski i smutku aż dotąd mówiłam.

17 Wtedy Heli odpowiedział: Idź w pokoju<sup>g</sup>, a niech Bóg Izraela spełni twoją prośbę<sup>h</sup>, którą zaniosłaś do niego.

18 I powiedziała: Niech Twoja służąca znajdzie laskę w twoich oczach<sup>i</sup>. I ta kobieta poszła swoją drogą, i jadła, a jej twarz już nie była smutna.

19 Nazajutrz wstali wcześnie rano, poklonili się przed PANEM, wrócili się i przybyli do swego domu w Rama. I Elkana obcował z Anna,

swoją żoną, a PAN wspomniał<sup>a</sup> na nią.

20 I gdy się wypełniły dni potem, jak Anna poczęła, urodziła syna i nadała mu imię Samuel, gdyż mówiła: Uproślam go u PANA.

21 Potem ten człowiek, Elkana, wraz z całym swoim domem udał się, aby złożyć PANU doroczną ofiarę oraz wypełnić swój ślub.

22 Lecz Anna nie poszła, bo mówiła swemu mężowi: *Nie pójde*, az dziecko będzie odstawione od piersi, potem je zaprowadzę, żeby ukazało się przed PANEM i zostało tam na zawsze.

23 Jej mąż Elkana odpowiedział: Czyń to, co ci się wydaje słuszne; pozostań, aż go odstawiš. Niech tylko PAN utwierdzi swoje słowo. Kobieta pozostała więc i karmiła piersią swego syna, aż do odstawienia go od piersi.

24 A gdy go odstawiła, wzięła go ze sobą wraz z trzema cielcami, z jedną efa maki i bukłakiem wina i przyprowadziła go do domu PANA<sup>k</sup> w Szilo; a dziecko *było* małe.

25 I zabili cielca, i przyprowadzili dziecko do Heliego.

26 A ona powiedziała: Proszę, mój panie! Jak żyje twoja dusza, mój panie, to ja *jestem* tą kobietą, która stała tu przy tobie, modląc się do PANA.

27 Prosilam o to dziecko i PAN spełnił moją prośbę<sup>m</sup>, którą zaniosłam do niego.

28 Dlatego też oddaję je PANU. Na wszystkie dni jego życia zostaje odane PANU. I oddał tam poklon PANU<sup>n</sup>.

## ROZDZIAŁ 2

**W**TEDY Anna modliła<sup>o</sup> się i powiedziała: Moje serce raduje się w PANU<sup>p</sup>, mój róg jest wywyższony w PANU. Moje usta szeroko otwo-

a Rdz 8,1;  
30,22;  
Ps 136,23;  
Lk 23,42;  
b Ps 13,5;  
20,5;  
c Wj 15,11;  
Iz 6,3;  
Obj 15,4;  
d Iz 40,18;  
43,18;  
45,5-6; 46,9;  
Jr 10,6;  
e Pwt 32,31;  
2Sm 22,32;  
Ps 18,31;  
1Kor 10,4;  
IP 2,8;  
f Pwt 32,4;  
Iz 30,18;  
Dn 2,47;  
Lk 20,38;  
g Pwt 32,39;  
Ps 68,20;  
h J 5,25-29;  
2Kor 1,9-10.  
i Pwt 8,17-18;  
Hi 1,21;  
Ps 75,7.

j Hi 38,4-6;  
Ps 102,25;  
Hbr 1,3;  
k Wj 23,19;  
Ps 23,6;  
122,1; J 2,16.  
l Ps 7,8;  
9,8; 96,13;  
Rz 2,16;  
2Tm 4,1;  
Hbr 10,30;  
m Ps 66,19;  
116,1;  
1J 5,15.  
1niegodziny;  
1Sm 1,16;  
1Krl 21,10;  
2Kor 6,15.  
n Rdz 24,26,52;  
Mt 2,11; 14,33;  
J 9,38;  
Dz 10,25-26;  
Obj 5,14.  
o Rdz 20,17;  
Lb 11,2;  
2Krl 6,17;  
Iz 37,15;  
Dz 16,25.  
p Ps 33,1;  
Ha 3,18;  
Flp 4,4.

rzyły się przeciwko moim wrogom, gdyż raduję się z twoego zbawienia<sup>b</sup>.

2 Nikt nie jest tak święty jak PAN<sup>c</sup>. Nie ma bowiem nikogo oprócz ciebie<sup>d</sup> i nikt nie jest taką skalą<sup>e</sup> jak nasz Bóg.

3 Nie mówcie już pysznych słów i niech z waszych ust nie wychodzą słowa wyniosłe. PAN bowiem *jest* Bogiem wiedzy<sup>f</sup>, on waży czyny.

4 Łuki mocarzy *zostały* złamane, a slabi są przepasani mocą.

5 Syci najmują się za chleb, a głodni przestali głodować. Nawet niepełna urodziła siedmioro, a wielodzietna wieźmie.

6 PAN zabija i ożywia<sup>g</sup>, wprowadza do grobu i wyprowadza<sup>h</sup>.

7 PAN czyni ubogim i bogatym, pońią i wywyższa<sup>i</sup>.

8 Podnosi z prochu ubogiego, a z gnoju podnosi żebraka, by posadzić ich z książętami i pozwolić im odziedziczyć tron chwały. Do PANA bowiem należą filary ziemi, na nich osadził świat<sup>j</sup>.

9 Strzeże stóp swych świętych, a bezbożni zamilkną w ciemności, bo nie swoją siłą zwycięży człowiek.

10 PAN pokruszy swoich przeciwników i zagrzmii przeciwko nim z nieba. PAN będzie sądził<sup>k</sup> krańce ziemi, udzieli siły swemu królowi i wywyższy róg swego pomazańca.

11 Potem Elkana wrócił do Rama, do swego domu, a dziecko slużyło PANU przy kapłanie Helim.

12 Lecz synowie Heliego byli synami Beliala<sup>l</sup> i nie znali PANA.

13 Był bowiem taki zwyczaj kapłanów wobec ludu: kiedy ktoś składał ofiarę, sluga kapłana przychodził, gdy mięso się gotowało, z trójzębnymi widelcami w ręce.

14 I wkładał je do garnka, kotła, rondla lub misy i to, co wyjął widelcami, kapłan zabierał dla siebie. Tak czynili w Szilo wszystkim Izraelim, którzy tam przychodzili.

15 Ponadto, zanim jeszcze spalono tłuszcz, przychodził sługa kapłana i mówił do człowieka składającego ofiary: Daj mięso na pieczęń dla kapłana, bo nie weźmie on od ciebie mięsa gotowanego, tylko surowe.

16 A jeśli taki człowiek mu odpowiedział: Niech najpierw spala tłuszcz, a potem weź sobie, czego pragnie twoja dusza, wtedy on mówił: Nic z tego! Daj teraz! A jeśli nie dasz, zabiorę siłę.

17 Tak więc grzech tych sług był bardzo wielki<sup>c</sup> przed PANEM, gdyż ludzie lekceważyli ofiary PANA.

18 Samuel zaś służył przed PANEM jako chłopiec, przepasany lnianym efodem.

19 A jego matka robiła mu mały płaszcz i przynosiła mu go co roku, gdy chodziła z mężem składać doroczną ofiarę.

20 I Heli błogosławiał Elkanie i jego żonie, mówiąc: Niech PAN da ci potomstwo z tej kobiety za uproszczego, którego oddała PANU. I wracali do swojego domu.

21 I PAN nawiedził Annę, a ona poczęła i urodziła trzech synów i dwie córki. A chłopiec Samuel dorastał przed PANEM.

22 Heli zaś bardzo się zestarzał i usłyszał o wszystkim, co jego synowie czynili wobec całego Izraela, oraz o tym, że obcowali z kobietami, które się zbierały przy wejściu do Namiotu Zgromadzenia.

23 I powiedział do nich: Dlaczego czynicie takie rzeczy? Słyszę o waszych złych czynach od całego ludu.

24 Nie, moi synowie, gdyż niedobra to wieś, którą słyszę. Dopradoważacie lud PANA do przestępstwa<sup>e</sup>.

25 Jeśli człowiek zgrzeszy przeciw człowiekowi, będzie go sądzić sędzia, ale jeśli człowiek zgrzeszy przeciw PANU<sup>g</sup>, który się za nim wstawi? Oni jednak nie posłuchali głosu swego ojca, bo PAN chciał ich zabić.

<sup>a</sup> Pwt 33,1;  
1Tm 6,11.

<sup>b</sup> Wj 28,1.

<sup>c</sup> Rdz 6,5;  
13,13.

<sup>d</sup> MI 1,6;  
J 5,23.

<sup>e</sup> 2P 2,18;  
Obj 2,20.

<sup>f</sup> Pwt 17,8-12;  
25,1-3;

1Kor 6,4-5.

<sup>g</sup> Rdz 39,9;

Pwt 20,18;

Ps 119,11;

Jr 51,5;

1Kor 8,12.

<sup>h</sup> Hbr 2,17;  
7,26-28.

26 A chłopiec Samuel rósł i po-dobał się zarówno PANU, jak i ludziom.

27 Potem przyszedł mąż Boży<sup>a</sup> do Heliego i powiedział mu: Tak mówi PAN: Czy nie objawilem się wyraźnie domowi twoego ojca, gdy byli w Egipcie w domu faraona?

28 I wybrałem go<sup>b</sup> sobie spośród wszystkich pokoleń Izraela na kapłana, aby składał ofiary na moim ołtarzu, palił kadzidło i nosił efod przede mną. Dalem też domowi twoego ojca wszystkie ofiary ognio-we od synów Izraela.

29 Dlaczego podeptaliście moja ofiarę krwawą i pokarmową, które rozkazałem składać w przybytku? Dlaczego bardziej uczciłeś swoich synów ode mnie, abyście utuczyli się z pierwocin wszystkich ofiar pokarmowych Izraela, mojego ludu?

30 Dlatego PAN, Bóg Izraela, mówi: Wprawdzie powiedziałem: Twój dom i dom twoego ojca będzie chodzić przede mną na wieki, ale teraz PAN mówi: Nie będzie tak! Tych bowiem, którzy mnie czczą, ja będę cieci<sup>d</sup>, a ci, którzy mną gardozą, będą wzgardzeni.

31 Oto nadchodzą dni, gdy odetnę twe ramię i ramię domu twoego ojca, aby już nie było starca w twoim domu;

32 I zobacysz przeciwnika w przybytku, wśród całego szczęścia, którego Bóg udzieli Izraelowi, i nie będzie starca w twoim domu po wszystkie dni.

33 Lecz nie wytracę od swego ołtarza każdego człowieka spośród ciebie, aby trapić twe oczy i ścisnąć bólęsią twoją duszę. Cały przyrost twoego domu umrze w sile wieku.

34 A to będzie znakiem, który przyjdzie na dwóch dwóch synów, Chofniego i Pinchasa: obydwaj umrą tego samego dnia.

35 I wzbudzę sobie kapłana wier-nego<sup>h</sup>, który będzie postępował we-

dług mego serca i mojej myśli. Zbuduję mu trwały dom, a on będzie chodził przed moim pomazańcem po wszystkie dni.

36 I stanie się tak, że ktokolwiek pozostanie w twoim domu, ten przyjdzie i pokloni mu się za srebrną monetę i za kawałek chleba, mówiąc: Dopusć mnie, proszę, do jednego z urzędów kapłańskich, abym mógł jeść kawałek chleba.

### ROZDZIAŁ 3

**A**CHŁOPIEC Samuel służył PANU przed Helim. W tych dniach słowo PANA<sup>c</sup> było drogocenne i nie było jawnego widzenia<sup>d</sup>.

2 Pewnego dnia, gdy Heli leżał na swoim miejscu, a jego oczy już zaczęły słabnąć i nie mógł widzieć;

3 A lampa Boża<sup>f</sup> jeszcze nie zgasła w świątyni PANA, gdzie była arka Boga, i Samuel też się położył;

4 PAN zwołał Samuela, a on odpowiedział: Oto jestem<sup>g</sup>.

5 I przybiegł do Hiego, i powiedział: Oto jestem, gdyż mnie wołałeś. A on odparł: Nie wołałem, wróć i położ się. Poszedł więc i położył się.

6 PAN ponownie zwołał Samuela<sup>h</sup>. I Samuel wstał, poszedł do Hiego i powiedział: Oto jestem, gdyż mnie wołałeś. On mu odpowiedział: Nie wołałem, mój synu; wróć i położ się.

7 A Samuel jeszcze nie znał PANA<sup>i</sup> i słowo PANA nie zostało mu jeszcze objawione.

8 I PAN zwołał Samuela po raz trzeci. Wstał więc, poszedł do Hiego i powiedział: Oto jestem, gdyż mnie wołałeś. Wtedy Heli zrozumiał, że PAN wołał chłopca.

9 I Heli powiedział do Samuela: Idź, położ się, a jeśli cię zwoła, powiedz: Mów, PANIE, bo twój sługa słucha. Samuel poszedł więc i położył się na swoim miejscu.

<sup>a</sup> 1Sm 2,29-36.

<sup>b</sup> 1Sm 2,12,23.

<sup>c</sup> Rdz 15,1;

Lb 22,18;

Pwt 5,5;

Ps 18,30;

33,6; 105,19;

Dz 13,48-49;

1Tes 1,8;

4,15;

2Tes 3,1;

IP 1,25.

<sup>d</sup> Dz 2,17;

2Kor 12,1.

e Lb 15,30;

Iz 22,14;

Hbr 10,42-6,31.

<sup>f</sup> Wj 27,20-21.

<sup>g</sup> Rdz 22,1;

Wj 3,4;

Iz 6,8.

<sup>h</sup> Jon 3,1;

J 21,16-17.

<sup>i</sup> Sdz 2,10;

1Kor 1,21;

Ga 4,8.

<sup>j</sup> 1Sm 9,6;

1Krl 8,56.

10 Potem PAN przyszedł, stanął i zwołał tak jak poprzednio: Samuelu, Samuelu! I Samuel odpowieǳiał: Mów, bo twój sługa słucha.

11 Wtedy PAN powiedział do Samuela: Oto uczynię taką rzecz w Izraelu, że każdemu, kto o niej usłyszy, zadzwoni w obu uszach.

12 W tym dniu dokonam na Helim wszystkiego, co mówiłem przeciwko jego domowi<sup>a</sup>, od początku do końca.

13 I dałem mu poznać, że osądzę jego dom na wieki za nieprawość, o której wiedział. Jego synowie bowiem postępowali nikczemnie<sup>b</sup>, a on ich nie poskromił.

14 Dlatego przysiąglem domowi Hiego, że nieprawość domu Hiego nigdy nie będzie oczyszczona<sup>e</sup> żadną ofiarą *krwawą* ani ofiarą pokarmową.

15 I Samuel do rana leżał, po czym otworzył drzwi domu PANA. Samuel jednak bał się oznać Heliemu o widzeniu.

16 Wtedy Heli zwołał Samuela: Samuelu, synu mój. Ten odpowieǳiał: Oto jestem.

17 I zapytał: Cóż to za słowa, które PAN ci powiedział? Nie ukrywaj tego, proszę, przede mną. Niech Bóg tak ci uczyni i tamto dorzuci, jeśli ukryjesz przede mną cokolwiek z tego, co ci powiedział.

18 Samuel opowiedział mu więc wszystko i nie ukrył *nic* przed nim. A on odparł: To PAN. Niech czyni to, co dobre w jego oczach.

19 I Samuel rósł, a PAN był z nim i nie pozwolił upaść na ziemię żadnemu z jego słów<sup>j</sup>.

20 A cały Izrael od Dan aż do Beer-Szeby poznal, że Samuel stał się wiernym prorokiem PANA.

21 PAN zaś ukazywał się znowu w Szilo. PAN bowiem objawił się Samuelowi w Szilo przez słowo PANA.

## ROZDZIAŁ 4

**I**SŁOWO Samuela<sup>a</sup> dotarło do całego Izraela. W tym czasie Izrael wyruszył przeciwko Filistynom do walki i rozbili obóz koło Ebenezer. Filistyni zaś rozbili obóz w Afek.

2 Wtedy Filistyni ustawili się w szyku bojowym przeciwko Izraelowi. Gdy walka rozgorzała, Izrael został pobity przez Filistynów, którzy zabili na polu bitwy około czterech tysięcy ludzi.

3 I kiedy lud wrócił do obozu, starsi Izraela powiedzieli: Dlaczego PAN pobił nas dziś przed Filistynami?<sup>b</sup> Sprowadźmy do siebie z Szilo arkę przymierza PANA, by weszła między nas i wybała nas z rąk nayszych wrogów.

4 Posłał więc lud do Szilo, by sprowadzić stamtąd arkę przymierza PANA zastępów, który zasiada między cherubinami<sup>c</sup>. Byli tam też z arką przymierza Boga dwaj synowie Helego, Chofni i Pinchas.

5 A gdy arkę przymierza PANA przybyła do obozu, cały Izrael zawołał wielkim głosem, że aż ziemia zadrżała.

6 Kiedy Filistyni usłyszeli ten okrzyk, pytali: Cóż to za wielki okrzyk w obozie Hebrajczyków? I dowiedzieli się, że arka PANA przybyła do obozu.

7 I Filistyni zlekli się, gdyż mówiono: Bóg przybył do ich obozu. I mówili: Biada nam, bo czegoś takiego nigdy przedtem nie było.

8 Biada nam! Któz nas wybawi z rąk tych potężnych bogów? To są ci bogowie, którzy porazili Egipt wszelką plagą na pustyni<sup>d</sup>.

9 Umacniajcie się i bądźcie mężni<sup>e</sup>, o Filistyni, abyście nie służyli Hebrajczykom, tak jak oni was słужili. Bądźcie więc mężni i walczcie!

10 Wtedy Filistyni walczyli, a Izrael został pokonany i każdy uciekał

<sup>a</sup>Wj 12,35;  
Kaz 8,4;  
1Tes 2,13.

<sup>b</sup>Pwt 29,4.

<sup>c</sup>Wj 25,18-22;  
Lb 7,89.

<sup>d</sup>Wj 7,5;  
9,14;  
Ps 78,43-51.  
<sup>e</sup>1Kor 6,13.

do swego namiotu. Była to wielka klęska, gdyż poległo trzydzieści tysięcy z piechoty Izraela.

11 I arka Boga została zabrana, a dwaj synowie Heliego, Chofni i Pinchas, polegli.

12 A pewien Beniaminita uciekł z bitwy i przyszedł do Szilo tego samego dnia w podartej szacie i z prochem na swojej głowie.

13 Kiedy przyszedł, oto Heli siedział na krzesle przy drodze i wyczekiwał, bo jego serce drżało o arkę Boga. Gdy ten człowiek przyszedł do miasta i opowiedział o tym, całe miasto podniosło krzyk.

14 I kiedy Heli usłyszał ten krzyk, powiedział: Cóż to za zgiefki? A ten człowiek śpiesznie przyszedł i oznajmił o tym Heliemu.

15 A Heli miał już dziewięćdziesiąt osiem lat i jego oczy tak zasłabły, że nie mógł nic widzieć.

16 Człowiek ten powiedział do Heliego: Przychodzę z bitwy, bo dziś z niej uciekłem. On zaś zapytał: Cóż tam się stało, mój synu?

17 Posłaniec odpowiedział: Izrael uciekł przed Filistynami i lud poniósł wielką klęskę. Zginęli także dwaj synowie, Chofni i Pinchas, a arka Boga została zabrana.

18 A gdy wspominał o arce Boga, Heli spadł z krzesła na wznak obok bramy, złamał sobie kark i umarł. Był bowiem człowiekiem starym i ocięzałym, a sądził Izraela przez czterdzieści lat.

19 Jego synowa, żona Pinchasa, była brzemienna i bliska porodu, a gdy usłyszała wieści o zabraniu arki Bożej i o śmierci jej teścia i męża, skuliła się i urodziła. Dosięgły ją bowiem bóle *porodowe*.

20 Gdy umierała, *kobiety*, które były przy niej, powiedziały: Nie bój się, bo urodziła syna. Lecz ona nic nie odpowiedziała ani nie zwróciła na to uwagi.

21 I nazwała dziecko Ikabod, mówiąc: Odeszła chwała od Izraela – z powodu zabrania arki Boga i z powodu jej teścia i męża.

22 Dlatego powiedziała: Odeszła chwała od Izraela, gdyż arka Boga została zabrana.

## ROZDZIAŁ 5

**A**FILISTYNI wzięli arkę Boga i zanieśli ją z Ebenezer do Aszdodu.

2 Następnie Filistyni wzięli arkę Boga i wprowadzili do świątyni Dagona, i postawili obok Dagona.

3 A gdy nazajutrz rano Aszdodycy wstali, oto Dagon leżał twarzą do ziemi przed arką PANA<sup>a</sup>. Podnieśli więc Dagona i postawili go na swoim miejscu.

4 Gdy zaś wstali kolejnego dnia rano, oto Dagon leżał twarzą do ziemi przed arką PANA. Głowa Dagona i obie dłonie jego rąk leżały odcięte na progu, z Dagona pozostał tylko tułów.

5 Dlatego kapłani Dagona i wszyscy, którzy wchodzą do świątyni Dagona, nie stają na progu Dagona w Aszdodzie aż do dziś.

6 Lecz ręka PANA<sup>b</sup> zaciążyła nad mieszkańcami Aszdodu i niszczyła ich. Ukarał ich wrzodami – zarówno Aszdod, jak i jego okolice.

7 Gdy więc mieszkańcy Aszdodu zauważyli, co się działo, powiedzieli: Arka Boga Izraela nie może z nami zostać, gdyż jego ręka jest surowa wobec nas i wobec Dagona, naszego boga.

8 Zwołali więc i zebrali u siebie wszystkich książąt filistyńskich i powiedzieli: Co mamy zrobić z arką Boga Izraela? I odpowiedzieli: Niech arka Boga Izraela zostanie przeniesiona do Gat. I przeniesiono tam arkę Boga Izraela.

9 A gdy ją przenieśli, ręka PANA powstała przeciwko miastu<sup>c</sup> i do-

tknęła je wielkim uciskiem. Pokarała mieszkańców miasta, od najmniejszego do największego, i pojawiły się u nich wrzody w ukrytych miejscach.

10 Wysłali więc arkę Boga do Ekonu. A gdy arka Boga przybyła do Ekonu, Ekonici zwołali: Przynieśli do nas arkę Boga Izraela, aby zgładzić nas i nasz lud.

11 Dlatego zwołali i zgromadzili wszystkich książąt filistyńskich, i powiedzieli: Odeślijcie arkę Boga Izraela, niech powróci na swoje miejsce, aby nie zabiła nas i naszego ludu. W całym mieście panował bowiem śmiertelny strach i bardzo zaciążyła tam ręka Boga.

12 A mieszkańcy, którzy nie umarli, byli dotknięci wrzodami. I krzyk miasta wzniósł się ku niebu.

## ROZDZIAŁ 6

**I**ARKA PANA przebywała w ziemi Filistynów przez siedem miesięcy.

2 Wtedy Filistyni zwołali kapłanów i wróżbitów i zapytali: Co mamy zrobić z arką PANA? Powiedzcie nam, jak mamy ją odesłać na swoje miejsce?

3 Ci odpowiedzieli: Jeśli odsyłacie arkę Boga Izraela, nie odsyłajcie jej z niczym<sup>d</sup>, lecz koniecznie oddajcie mu ofiarę za grzech<sup>e</sup>. Wtedy będziecie uzdrawieni i dowiecie się, czemu jego ręka nie odstąpiła od was.

4 I powiedzieli: Jaką ofiarę za grzech mamy mu złożyć? Odpowiedzieli: Według liczby książąt filistyńskich pięć wrzodów złotych i pięć myszy złotych. Ta sama bowiem plaga dotknęła was wszystkich i waszych książąt.

5 I sporządzicie podobizny waszych wrzodów i podobizny waszych myszy, które niszczą ziemię, i oddacie chwałę Bogu Izraela. Może odej-

<sup>a</sup> Wj 12,2;  
Ps 97,7;  
Mk 3,11;  
Flp 2,10.

<sup>b</sup> 1Sm 5,7,11;  
Wj 9,3;  
Dz 13,11.

<sup>c</sup> Pwt 16,16.  
<sup>d</sup> Kpl 5,6;  
5,15-16.

<sup>e</sup> 1Sm 7,13;  
12,15;  
Pwt 2,15.

mie swoją rękę od was, waszych bogów i waszej ziemi.

6 Dlaczego zatwardzacie swoje serca tak, jak Egipcjanie i faraon zatwardzali swoje serca? Czy nie dopiero wtedy, gdy czynili wśród nich cudowne rzeczy, wpuścili ich, aby wyszli?

7 Teraz więc przygotujcie nowy wóz<sup>a</sup>, weźcie dwie mleczne krowy, na które nie nałożono jarzma, i zaprzegnijcie te krowy do wozu, a ich cielęta odprowadźcie od nich do domu.

8 Weźcie też arkę PANA i włóżcie ją na wóz; a złote przedmioty, które oddajecie jako ofiarę za grzech, włóżcie do skrzynki obok niej. Po czym puśćcie go i niech jedzie.

9 Wtedy patrzcie – jeśli pojedzie drogą własnej granicy do Bet-Szemesz, to PAN wyrządził nam to wielkie зло. Lecz jeśli nie, to będziemy wiedzieli, że to nie jego ręka nas dotknęła, ale to, co nas spotkało, było przypadkiem.

10 I ci ludzie tak uczynili: weźli dwie mleczne krowy i zaprzegli je do wozu, a ich cielęta zamknęli w domu.

11 Potem włożyli arkę PANA na wóz oraz skrzynkę ze złotymi myszami i z podobiznami swoich wrzodów.

12 I krowy poszły prostą drogą ku Bet-Szemesz. Szły jednym gościńcem, a idąc, ryczały i nie zbaczaly ani w prawo, ani w lewo. A książęta filistyńscy szli za nimi aż do granicy Bet-Szemesz.

13 W tym czasie mieszkańców Bet-Szemesz żeli pszenicę w dolinie, a gdy podnieśli swe oczy, zobaczyli arkę i uadowali się na jej widok.

14 Wóz zaś dotarł na pole Jozuego z Bet-Szemesz i tam się zatrzymał, tam też był wielki kamień. Wtedy porąbali drewno z tego wozu i złożyli PANU krowy na ofiarę calopalną.

<sup>a</sup> 2Sm 6,3;  
1Krn 13,7.

<sup>b</sup> Wj 19,21;  
Lb 4,15;  
1Krn 13,9-10.

<sup>c</sup> Ps 24,3;  
130,3;  
Ml 3,2.  
<sup>d</sup> Kpl 20,7;  
Joz 24,19;  
1P 1,15-16;  
Obj 4,8.

15 Lewici zdjęli arkę PANA oraz skrzynkę obok niej, w której były złote przedmioty, i postawili to na tym wielkim kamieniu. Ludzie zaś z Bet-Szemesz w tym dniu złożyli PANU calopalenia i ofiary.

16 Gdy pięciu książąt filistyńskich zobaczyło to wszystko, tego samego dnia powrócili do Ekronu.

17 A oto złote wrzody, które Filistyni oddali PANU jako ofiarę za grzech: za Aszdod – jeden, za Gaze – jeden, za Aszkelon – jeden, za Gat – jeden i za Ekron – jeden.

18 Dodatkowo złote myszy według liczby wszystkich miast filistyńskich należących do pięciu książąt, zarówno warownych miast, jak i wiosek bez muru, i aż do tego wielkiego kamienia, na którym postawili arkę PANA. Znajduje się aż do dziś na polu Jozuego z Bet-Szemesz.

19 Lecz PAN wytracił spośród ludzi z Bet-Szemesz, ponieważ zagładali do arkii PANU, zabił z ludu pięćdziesiąt tysięcy siedemdziesiąt osób. I lud ich opłakiwał, ponieważ PAN zadał ludowi wielką klęskę.

20 Ludzie z Bet-Szemesz mówili: Któz zdola ostać się przed tym świętym PANEM<sup>c</sup> Bogiem<sup>d</sup>? I do kogo on pójdzie od nas?

21 Wyprawili więc posłańców do mieszkańców Kiriat-Jearim z wiadomością: Filistyni zwrócili arkę PANU. Przyjdźcie i zabierzcie ją do siebie.

## ROZDZIAŁ 7

**P**RZYSZLI więc ludzie z Kiriat-Jearim, zabrali arkę PANA i wniesli ją do domu Abinadaba na wzgórze. Eleazara zaś, jego syna, poświęcili, aby strzegł arki PANU.

2 A od dnia przybycia arki do Kiriat-Jearim upłynęło dużo czasu, to jest dwadzieścia lat, a cały dom Izraela płakał za PANEM.

3 I Samuel powiedział do całego domu Izraela: Jeśli z całego swego serca nawrócicie się do PANA<sup>a</sup>, wyrzućcie spośród siebie obcych bogów<sup>b</sup> oraz Asztarty i przygotujcie swoje serce PANU, i służcie tylko jemu. Wtedy wybawi was z ręki Filistynów.

4 Synowie Izraela usunęli więc Bałłów i Asztarty i służyli tylko PANU<sup>c</sup>.

5 Wtedy Samuel powiedział: Zgromadźcie całego Izraela w Mispie, a ja będę modlił się za wami<sup>d</sup> do PANA.

6 Zgromadzili się więc w Mispie i czerpali wodę, którą wylewali przed PANEM. Pościeli tam tego dnia i mówili: Zgrzeszyliśmy przeciw PANU. A Samuel sądził synów Izraela w Mispie.

7 A gdy Filistyni usłyszeli, że synowie Izraela zgromadzili się w Mispie, wyruszyli książęta filistyńscy przeciw Izraelowi. Kiedy usłyszeli o tym synowie Izraela, zlekli się Filistynów.

8 I synowie Izraela powiedzieli do Samuela: Nie przestawaj wołać za nami do PANA, naszego Boga, aby nas wybawił z ręki Filistynów.

9 Samuel wziął więc jedno jagnię ssące i złożył je PANU w ofierze całopalnej. I Samuel wołał do PANA za Izraelem, a PAN go wysłuchał<sup>h</sup>.

10 A kiedy Samuel składał całopalenie, Filistyni nadciągnęli, aby walczyć z Izraelem. Lecz w tym dniu PAN zagrzmiał wielkim grzmotem<sup>j</sup> nad Filistynami i rozproszył ich tak, że zostali pobici przed Izraelem.

11 A Izraelici wyruszyli z Mispy, gonili Filistynów i bili ich aż pod Bet-Kar.

12 Wtedy Samuel wziął kamień, ustawił go między Miszę a Szen i nazwał go Ebenezer, mówiąc: Aż dotąd pomagał nam PAN.

13 Tak zostali upokorzeni Filistyni i już nie przekraczali granic Izraela,

<sup>a</sup> Pwt 30,2-10;  
Jl 2,13.  
<sup>b</sup> Rdz 35,2;  
Joz 24,14;  
Sdz 10,16;  
Ef 4,31.

<sup>c</sup> Mt 4,10;  
17,8;  
Jud 1,25;  
Obj 15,4.  
<sup>d</sup> 1Sm 12,23;  
Hi 42,8;  
Kol 1,9.

<sup>e</sup> Pwt 16,18-19;  
Sdz 8,22-23;  
2Krn 19,5-6.  
<sup>f</sup> 1Krn 6,28.  
<sup>g</sup> 1Sm 12,3-4;  
Prz 29,4;  
1Tm 3,3;  
6,10;  
Tt 1,7;  
IP 5,2.

<sup>h</sup> 1Krl 17,22;  
Ps 34,6;  
99,6.  
<sup>i</sup> Pwt 17,14-15;  
Oz 13,10-11;  
Dz 13,21.  
<sup>j</sup> 1Sm 12,17;  
Wj 9,23-24;  
Ps 18,11-14.  
<sup>k</sup> 1Sm 12,17.

<sup>l</sup> Wj 16,8;  
Mt 10,24-25;  
J 15,20-21.

ela, a ręka PANA była przeciwko Filistynom po wszystkie dni Samuela.

14 Izraelowi zostały przywrócone miasta, które Filistyni zabrali Izraelowi, od Ekonu aż do Gat, a ich granice wyzwolił Izrael z ręki Filistynów. I pokój panował między Izraelem a Amorytami.

15 A Samuel sądził Izraela po wszystkie dni swego życia.

16 Co roku chodził też i obchodził Betel, Gilgal i Miszę i sądził Izraela we wszystkich tych miejscowościach.

17 Potem wracał do Rama, ponieważ tam był jego dom. Tam sądził Izraela i tam też zbudował ołtarz PANU.

## ROZDZIAŁ 8

**A** GDY Samuel zestarzał się, ustanowił swoich synów sędziami nad Izraelem<sup>e</sup>.

2 Jego pierworodny syn miał na imię Joel, a drugi *syn* – Abija<sup>f</sup>; *byli oni* sędziami w Beer-Szebie.

3 Jednak jego synowie nie chodzili jego drogami, lecz skłaniali się ku zyskowi, brali łapówki<sup>g</sup> i wypaczali sąd.

4 Zebrali się więc wszyscy starsi Izraela i przyszli do Samuela, do Rama;

5 I powiedzieli mu: Oto zestarzałeś się, a twoi synowie nie chodzą twoimi drogami. Ustanów nam więc króla<sup>i</sup>, aby nas sądził, jak to jest u wszystkich narodów.

6 Lecz Samuelowi nie podobało się to<sup>k</sup>, że mówili: Daj nam króla, aby nas sądził. I modlił się Samuel do PANA.

7 Wtedy PAN powiedział do Samuela: Posłuchaj głosu tego ludu we wszystkim, co ci powiedzą, gdyż nie tobą wzgardzili, ale mna wzgardzili, abym nie królował nad nimi.

8 A zgodnie ze wszystkim, co uczyli od tego dnia, kiedy wyprawdziłem ich z Egiptu, aż do dziś, gdy

mnie opuścili i służyli obcym bogom, tak też czynią z tobą.

9 Teraz więc posłuchaj ich głosu, ale stanowczo ostrzeż ich i oznajmij im prawo króla, który będzie nad nimi panować.

10 I Samuel powiedział wszystkie słowa PANA do ludu, który go prosił o króla;

11 I mówił: Takie będzie prawo króla, który będzie panował nad wami: Będzie brał waszych synów, by ich osadzić w swych rydwachach, ustanowić ich jeźdzami, a inni będą biegać przed jego rydwanem;

12 I ustanowi ich sobie dowódcami nad tysiącami i nad pięćdziesiątkami; *wyznaczy ich*, aby uprawiali jego rolę i zbierali jego plony, i robili sprzęt wojenny oraz sprzęt do jego rydwanych.

13 Wasze córki również zabierze, aby przyrządały wonności oraz aby były kucharkami i piekarkami.

14 Zabierze też wasze pola, winnice i sady oliwne, te najlepsze, i da swoim slugom.

15 Z waszych zasiewów i winnic będzie pobierał dziesięcinę i oddają swoim urzędnikom i slugom.

16 Weźmie również wasze slugi i służące oraz waszych najlepszych młodzieńców, a także wasze osły, i zatrudni w swojej pracy.

17 Pobierze dziesięcinę z waszych trzód, a wy będziecie jego slugami.

18 I będziecie wolać tego dnia z powodu waszego króla, którego sobie wybraliście, a PAN nie wysucha was w tym dniu<sup>c</sup>.

19 Lud jednak nie chciał posłuchać głosu Samuela i mówił: Nie tak, ale niech będzie król nad nami<sup>d</sup>;

20 Abyśmy też byli jak wszystkie narody – aby nasz król sądził nas, aby nam przewodził i prowadził nasze wojny.

21 A Samuel wysłuchał wszystkich słów ludu i powtórzył je do uszu PANA.

*a* Sdz 6,12;  
Rt 2,1;  
Hi 22,8;  
Ps 33,16;  
Iz 3,2.

*b* 1Sm 10,23.

*c* Iz 1,15;  
Mi 3,4.

*d* Ps 81,11;  
Jr 44,15;  
Ez 33,31.

*e* 1Krl 14,3;  
2Krl 8,8.

22 I PAN powiedział do Samuela: Posłuchaj ich głosu i ustanów nad nimi króla. Samuel powiedział więc do mężczyzn Izraela: Idźcie każdy do swego miasta.

## ROZDZIAŁ 9

**Y**L pewien człowiek z *pokolenia* Beniamina, któremu na imię było Kisza – syn Abiela, syna Cerora, syna Bekorata, syna Afiacha, Beniaminita, dzielny mąż<sup>a</sup>.

2 Miał on syna imieniem Saul, urodziwego młodzieńca. Nie *było* nikogo spośród synów Izraela przystojniejszego niż on. Wzrostem o głowę przewyższał cały lud<sup>b</sup>.

3 A zaginęły oślice Kisza, ojca Saula. Wtedy Kisza powiedział do swego syna Saula: Weź teraz ze sobą jednego ze slug i wstań, idź, poszukaj oślic.

4 Przeszedł więc przez góre Efraim i przez ziemię Szalisza, lecz *ich* nie znalezły. Przeszli także przez ziemię Szaalim, ale *ich* nie znalezły. Przeszli też przez ziemię Beniamina i *ich* nie znalezły.

5 Kiedy przyszli do ziemi Suf, Saul powiedział do swego slugi, który z nim był: Chodź, wracajmy, by czasem mój ojciec nie zaniechał *troski* o oślice i nie martwił się o nas.

6 Ten mu odpowiedział: Oto teraz w tym mieście *jest* mąż Boży, człowiek szanowany; wszysko, co mówi, spełnia się. Pójdzmy więc tam, może wskaże nam drogę, której mamy iść.

7 Wtedy Saul odpowiedział swemu śladu: Jeśli pójdziemy, cóż przyniesiemy temu człowiekowi? Chleb bowiem wyczerpał się już w naszych torbach i nie mamy podarunku, który moglibyśmy przynieść mężowi Bożemu<sup>e</sup>. Cóż mamy?

8 Śluga znowu odpowiedział Saulowi: Oto mam przy sobie ćwierć srebrnego sykla. Dam to mężowi

Bożemu, aby oznajmił nam naszą drogę.

9 Dawniej w Izraelu, kiedy ktoś szedł poradzić się Boga, tak mówił: Chodźcie, pojedziemy do widzącego. Dzisiejszego proroka bowiem dawnej nazywano widzącym<sup>a</sup>.

10 Wtedy Saul powiedział do swojego sługi: Shusyne jest twoje słowo, chodź, pojedziemy. I udali się do miasta, w którym był mąż Boży.

11 A gdy wchodzili na góre do miasta, spotkali dziewczęta, które wyszły naczerpać wody. I zapytali je: Czy jest tu widzący?

12 One odpowiedziały im: Tak, oto jest przed tobą. Pośpiesz się, dziś bowiem przeszędź do miasta, gdyż dziś lud składa ofiary na wyżynie<sup>b</sup>.

13 Gdy wejdziecie do miasta, znajdziecie go, zanim pojedzie na wyżynę na posiłek. Lud bowiem nie będzie jadł, dopóki on nie przyjdzie, gdyż on błogosławi ofiarę. Dopiero potem będą zaproszeni. Idźcie więc, bo właśnie teraz go spotkacie.

14 Ruszyli więc do miasta. A gdy wchodzili do miasta, oto Samuel wychodził im naprzeciw, udając się na wyżynę.

15 A PAN wyjawił Samuelowi na dzień przed przybyciem Saula, mówiąc mu:

16 Jutro w tym czasie wyśle do ciebie człowieka z ziemi Beniamina. Jego namaścisz na wodza<sup>c</sup> nad moim ludem Izraelem; a on wybawi my lud z rąk Filistynów. Wejrzałem bowiem na swój lud, gdyż jego lament dotarł do mnie.

17 A gdy Samuel zobaczył Saula, PAN mu powiedział: Oto człowiek, o którym ci powiedziałem. Właśnie on będzie panował nad moim ludem.

18 Wtedy Saul zbliżył się do Samuela w bramie i powiedział: Proszę, powiedz mi, gdzie jest dom widzącego?

*a* 2Sm 15,27;  
24,11;  
*b* 1Krn 29,29;  
Iz 29,10;  
30,10;  
*c* Am 7,12.

*b* 1Krl 3,2.

*c* 1Sm 10,1.

19 Samuel odpowiedział Saulowi: Ja jestem widzący. Idź przede mną na wyżynę. Dziś będziecie jeść ze mną, a jutro rano odprawię cię i powiem ci wszystko, co jest w twoim sercu.

20 A co do oślic, które ci zginęły trzy dni temu, nie martw się, bo już się znalazły. I na kogo jest zwrócone wszelkie pragnienie Izraela? Czy nie na ciebie i na cały dom twoego ojca?

21 Saul odpowiedział: Czyż nie jestem Beniaminitą – z najmniejszego pokolenia Izraela? I czym moja rodzina nie jest najmniejsza ze wszystkich rodzin pokolenia Beniamina? Dlaczego więc mówisz do mnie takie słowa?

22 I Samuel zabrał Saula i jego sługi, zaprowadził ich do sali i dał im pierwsze miejsce wśród zaproszonych, a było ich około trzydziestu ludzi.

23 Wtedy Samuel powiedział do kucharza: Podaj tę część, którą ci dałem i o której ci mówiłem: Zatrzymaj ją u siebie;

24 Kucharz przyniósł łopatkę i to, co było na niej, i położył przed Sauliem, a Samuel powiedział: Oto co zostało, polóż to przed sobą i jedz, bo *kiedy* powiedziałem: Wezwalem lud – zostało to zachowane dla ciebie na tę chwilę. I Saul jadł razem z Samuelem tego dnia.

25 A gdy zeszli z wyżyny do miasta, Samuel rozmawiał z Saulem na dachu.

26 Potem wstali wcześnie rano. I gdy zaczęło świtać, Samuel zawołał Saula na dach, mówiąc: Wstań, a wyprawię cię. Saul wstał więc i obaj wyszli z domu, on i Samuel.

27 A gdy schodzili ku granicy miasta, Samuel odezwał się do Saula: Powiedz słudze, aby poszedł przed nami. I gdy ten poszedł, dodał: Ty zaś zatrzymaj się na chwilę, abym ci oznajmił słowo Boże.

## ROZDZIAŁ 10

**WTEDY** Samuel wziął flakonik oliwy i wylał ją na jego głowę<sup>a</sup>, pocałował go i powiedział: Czyż PAN nie namaścił cię na wodza nad swoim dziedzictwem?

2 Gdy dziś odejdziesz ode mnie, spotkasz dwóch mężczyzn przy grobie Racheli<sup>b</sup>, na granicy Beniamina w Celcach, którzy ci powiedzą: Znalaży się oślice, których poszledłeś szukać, a twój ojciec zaniechał troiski o oślice i martwi się o was, mówiąc: Cóż mam uczynić dla swego syna?

3 A gdy odejdziesz stamtąd dalej i przyjdziesz aż na pole Tabor, spotkają cię tam trzej mężczyźni idący do Boga, do Betel. Jeden będzie niósł troje koźląt, drugi będzie niósł trzy bochenki chleba, a trzeci będzie niósł bukłak wina.

4 I pozdrowią cię w pokoju, i dadzą ci dwa chleby, które wezmiesz z ich rąk.

5 Potem przyjdziesz na pagórek Boży<sup>d</sup>, gdzie jest załoga filistyńska. A gdy tam będziesz wchodził do miasta, spotkasz się z gromadą proroków schodzących z wyżyny. Przed nimi będą: cytra, bęben, flet i harfa, a oni będą prorokować.

6 Wtedy zstąpi na ciebie Duch PANA<sup>e</sup> i będziesz prorokował wraz z nimi, i przemienisz się w innego człowieka.

7 A gdy te znaki<sup>f</sup> spełnią się na tobie, czyń wszystko, co zdola zrobić twoja ręka, gdyż Bóg jest z tobą.

8 Potem pojedziesz przede mną do Gilgal, a ja przyjdę do ciebie, aby złożyć całopalenia i ofiary pojednawcze. Przez siedem dni będziesz czekał, aż przyjdę do ciebie i pokażę to, co masz czynić.

9 I kiedy odwrócił się, aby odejść od Samuela, Bóg przemienił mu serce na inne i w tym dniu spełniły się wszystkie te znaki.

<sup>a</sup> 2Sm 16,13;  
<sup>b</sup> Krt 9,3.

<sup>b</sup> Rdz 35,19-20.  
<sup>c</sup> 1Sm 19,24.

<sup>d</sup> Ps 68,15.

<sup>e</sup> Rdz 1,2;  
2Sm 15,27;  
Rz 8,14;  
1Kor 12,3;  
1J 4,2;  
fWt 4,8;  
Mk 16,17-20;  
Lk 2,12;  
J 2,18-20;  
Rz 4,11;  
1Kor 1,22;  
14,22;  
Obj 15,1.  
<sup>g</sup> 1Sm 8,7-8;  
12,12.

10 I gdy przybyli na pagórek, spotkała go gromada proroków i spozłał na nim Duch Boży, i prorokował pośród nich.

11 A kiedy wszyscy, którzy go wcześniej znali, zobaczyli, że prorokuje razem z prorokami, mówili jeden do drugiego: Cóż się stało synowi Kisza? Czy również Saul jest wśród proroków?

12 Pewien człowiek spośród nich zapytał: A kto jest ich ojcem? Dlatego powstało przysłowie: Czyż i Saul jest wśród proroków?

13 A kiedy przestał prorokować, przyszedł na wyżynę.

14 Potem stryj Saula powiedział do niego i do jego sługi: Gdzie byliście? I odpowiedział: Szukaliśmy oślic. A widząc, że ich nie ma, posłaliśmy do Samuela.

15 I stryj Saula powiedział: Powiedz mi, proszę, co wam powiedział Samuel.

16 Saul odpowiedział swemu stryjowi: Zapewnił nas, że oślice się znalazły. Lecz nie powiedział mu o sprawie królestwa, o którym Samuel mówił.

17 Potem Samuel zwołał lud do PANA do Mispy.

18 I przemówił do synów Izraela: Tak mówi PAN, Bóg Izraela: Ja wyrowadziłem Izraela z Egiptu i wybawiłem was z rąk Egipcjan oraz z rąk wszystkich królestw, które was uciskaly;

19 Lecz wy dziś odrzuciście waszego Boga<sup>g</sup>, który was wybawił od wszystkich nieszczęść i ucisków, i powiedzieliście mu: Ustanów króla nad nami. Teraz więc ustawcie się przed PANEM według waszych pokoleń i według waszych tysięcy.

20 A gdy Samuel kazał zbliżyć się wszystkim pokoleniom Izraela, los padł na pokolenie Beniamina.

21 Potem kazał zbliżyć się pokoleniu Beniamina według jego rodzin i los padł na dom Matriego i trafił

na Saula, syna Kisza. I szukali go, lecz go nie znaleźli.

22 Pytali więc PANA znowu: Czy przyjdzie jeszcze ten człowiek? PAN odpowiedział: Oto ukrył się wśród tobółów.

23 Pobiegli i przyprowadzili go stamtąd. Gdy stanął pośród ludu, wzrostem przewyższał o głowę cały lud.

24 I Samuel powiedział do całego ludu: Widzicie, kogo wybrał sobie PAN – że wśród całego ludu nie ma mu równego? A cały lud krzyknął: Niech żyje król<sup>b</sup>!

25 Wtedy Samuel ogłosił ludowi prawo królewskie, spisał je w księdze<sup>d</sup> i złożył przed PANEM. Potem Samuel odesłał cały lud, każdego do swego domu.

26 Również i Saul poszedł do swojego domu do Gibea. A szli za nim wojuńnicy, których serca Bóg dotknął<sup>e</sup>.

27 Lecz synowie Beliala<sup>f</sup> powiedzieli: Ten ma nas wybawić? Wzgardzili nim i nie przynieśli mu żadnych darów. On zaś milczał.

## ROZDZIAŁ 11

**W**TEDY nadciągnął Nachasz Ammonita<sup>g</sup> i rozbil obóz przeciwko Jabesz-Gilead. I wszyscy mieszkańców Jabesz powiedzieli do Nachasza: Zawrzyj z nami przymierze<sup>h</sup>, a będzie ciłuć się i służyć.

2 Odpowiedział im Nachasz Ammonita: Zawrę z wami przymierze, pod warunkiem że każdemu z was wyłupię prawe oko i będzie to hańba dla całego Izraela.

3 Starsi z Jabesz odpowiedzieli mu: Daj nam siedem dni na rozeszanie posłańców po wszystkich granicach Izraela. A jeśli nie będzie nikogo, kto by nas uratował, wtedy wyjdziemy do ciebie.

4 Przyszli więc posłańcy do Gibea, miasta Saula, i powtórzyli te słowa

<sup>a</sup> 1Sm 10,10;  
16,13.

<sup>b</sup> Pwt 17,15;  
1Kr 1,25,39;  
2Krl 11,12,  
<sup>c</sup> Rdz 35,5;  
2Krn 17,10.  
<sup>d</sup> Wjt 17,14;  
Lb 5,23;  
Pwt 17,18;  
31,24;  
Hi 19,23;  
Iz 30,8;  
<sup>e</sup> Jr 30,2; 45,1;  
Obj 1,11.  
<sup>f</sup> Hi 19,21.  
<sup>g</sup> Pwt 13,13;  
Sdz 20,13;  
1Kr 21,13;  
2Krn 13,7.

<sup>g</sup> 1Sm 12,12.

<sup>h</sup> Iz 36,16.

<sup>i</sup> 1Sm 14,45;  
Wjt 19,5;  
2Sm 19,22.

do oszu ludu. Cały lud zaś podniósł donośny lament i płakał.

5 A oto Saul wracał za wołami z pola i pytał się: Co się stało ludowi, że płacze? I opowiedzieli mu wszystkie słowa mieszkańców Jabesz.

6 Gdy Saul usłyszał te słowa, zstał na niego Duch Boży<sup>a</sup> i Saul zapalał wielkim gniewem.

7 I wziął parę wołów, rozrąbał je na części i rozesłał je przez posłańców po wszystkich granicach Izraela, mówiąc: Tak się stanie z wołami każdego, kto nie wyruszy za Saulem i Samuelem. I padł strach PANA na lud<sup>c</sup>, i wyruszyli jak jeden mąż.

8 Potem dokonał ich przeglądu w Bezek – było trzysta tysięcy synów Izraela, a mężczyzn Judy trzydzieści tysięcy.

9 I powiedzieli posłańcom, którzy przyszli: Tak powiedziecie mieszkańcom Jabesz-Gilead: Jutro, gdy przygrzeje słońce, zostaniecie wybawieni. Posłańcy wrócili więc i oznajmili to mieszkańcom Jabesz, a oni ucieczyli się.

10 Wtedy mieszkańcy Jabesz powiedzieli: Jutro wyjdziemy do was i uczynimy z nami wszystko, co się wam podoba.

11 Nazajutrz Saul podzielił lud na trzy oddziały. One wtargnęły do środka obozu podczas straży porannej i bili Ammonitów aż do dziennej spiekoty. Ci, którzy pozostały, rozpierzchli się tak, że dwóch razem nie zostało.

12 Wtedy lud powiedział do Samuela: Kto to mówił: Czy Saul będzie królować nad nami? Wydajcie tych ludzi, abyśmy ich zabili.

13 I Saul odpowiedział: Nikt nie zostanie zabity w tym dniu, gdyż dzisiaj PAN dokonał wybawienia w Izraelu<sup>i</sup>.

14 Potem Samuel odezwał się do ludu: Chodźcie, pojedziemy do Gilgal i tam odnowimy królestwo.

15 Cały lud wyruszył więc do Gilgal i tam ustanowili Saula królem przed PANEM w Gilgal. Tam też składali ofiary pojednawcze przed PANEM i bardzo się radowali, Saul i wszyscy Izraelici.

## ROZDZIAŁ 12

**W**TĘDY Samuel przemówił do całego Izraela: Posłucham waszego głosu we wszystkim, o czym mi mówiliście, i ustanowim nad wami króla.

2 A teraz król chodzi przed wami. Ja zaś zestarzałem się i osiąałem. Oto moi synowie są z wami, a ja chodząłem przed wami od mojej młodości aż do dziś.

3 Oto jestem tu. Świadcacie<sup>k</sup> przeciwko mnie przed PANEM i przed jego pomazańcem: Czy komu zabrąłem wołu? Czy komu zabrąłem osła? Czy kogoś oszukałem? Czy kogoś uciskałem? Czy z czystej ręki przyjąłem podarunek, aby na coś przymknąć oczy? *Jeśli tak, oddam was wszystko*<sup>n</sup>.

4 I odpowiedzieli: Nie oszukałeś nas ani nie uciskałeś nas, ani nie wziąłeś żadnej rzeczy z niczyjej ręki.

5 Wtedy powiedział do nich: PAN jest świadkiem przeciwko wam, świadkiem jest też dzisiaj pomazańiec, że nic nie znaleźliśmy w mojej ręce. A oni odpowiedzieli: *On jest świadkiem*.

6 Samuel przemówił dalej do ludu: To PAN, który ustanowił Mojżesza i Aarona<sup>q</sup> i który wyprowadził waszych ojców z ziemi Egiptu.

7 Dlatego teraz stańcie, abym spierał się<sup>s</sup> z wami przed PANEM o wszystkie sprawiedliwe dzieła PANA, które czynił wam i waszym ojcom.

8 Gdy Jakub przybył do Egiptu, a wasi ojcowie wołali do PANA, posłał PAN Mojżesza i Aarona, którzy

<sup>a</sup> Wj 3,10.

<sup>b</sup> Sdz 3,7.

<sup>c</sup> Sdz 4,2.

<sup>d</sup> Sdz 10,7.

<sup>e</sup> Sdz 3,12.

<sup>f</sup> Sdz 10,10.

<sup>g</sup> Sdz 2,13.

<sup>h</sup> Sdz 6,14,32.

<sup>i</sup> Sdz 11,1.

<sup>j</sup> 1Sm 7,13.

<sup>k</sup> 1Tes 2,10.

<sup>l</sup> 1Sm 11,1-2.

<sup>m</sup> Ps 74,12;

Iz 33,22;

1Tm 1,17.

<sup>n</sup> Pwt 16,19;

Łk 19,8.

<sup>o</sup> Joz 24,14,20.

<sup>p</sup> Kpl 26,14-30;

Pwt 28,15.

<sup>q</sup> Ps 75,7.

<sup>r</sup> Wj 14,13,31.

<sup>s</sup> Iz 1,18;

Mi 6,2-3.

wyprowadzili waszych ojców z Egiptu<sup>a</sup> i posadzili ich na tym miejscu.

9 A gdy zapomnieli PANA<sup>b</sup>, swego Boga, wydał ich w ręce Sisery<sup>c</sup>, dowódcy wojska Chasoru, w ręce Filistynów<sup>d</sup> i w ręce króla Moabu<sup>e</sup>, a oni walczyli z nimi.

10 Lecz gdy wołali do PANA, mówiąc: Zgrzeszyliśmy, bo opuściliśmy PANA i służyliśmy Baalom i Asztartom<sup>g</sup>. Teraz jednak wybaw nas z rąk waszych wrogów, a będziemy tobie służyli;

11 Wtedy PAN posłał Jerubbaala<sup>h</sup>, Bedana, Jeftego<sup>i</sup> i Samuela<sup>j</sup> i wyrwał was z rąk waszych wrogów, którzy was otaczali, i mieszkańców bezpiecznie.

12 A gdy widzieliście, że Nachasz, król synów Ammona<sup>l</sup>, nadciągnął przeciwko wam, powiedzieliście do mnie: Nie tak, lecz król będzie panował nad nami. Choć PAN, wasz Bóg, był waszym królem<sup>m</sup>.

13 Teraz więc oto jest król, którego sobie wybraliście, którego żądaliście. Oto PAN ustanowił nad wami króla.

14 Jeśli będziecie się bali PANA, jemu służyli<sup>o</sup>, słuchali jego głosu i nie sprzeciwiali się słów PANA, wtedy i wy, i król, który panuje nad wami, będziecie *szczęśliwie chodzić* za PANEM, swoim Bogiem.

15 Lecz jeśli nie będziecie słuchać głosu PANA, a sprzeciwicie się słowu PANA, to ręka PANA będzie przeciwko wam<sup>p</sup>, *tak jak* była przeciwko waszym ojcom.

16 Teraz stojcie więc i zobaczycie tę wielką rzeczą, którą PAN uczyni na waszych oczach.

17 Czy nie dziś są żniwa pszeniczne? Będę wzywał PANA, a on ześle grzmoty i deszcz, abyście poznali i zobaczyli, jak wielka jest wasza niegodziwość, której się dopuściliście w oczach PANA, żądając dla siebie króla.

18 Samuel wołał więc do PANA, a PAN zesłał grzmoty i deszcz tego samego dnia<sup>a</sup>. I cały lud bardzo bał się PANA i Samuela<sup>b</sup>.

19 Wtedy cały lud powiedział do Samuela: Módl się za swoimi sługami do PANA<sup>c</sup>, swego Boga, abyśmy nie pomarli. Dodaliśmy bowiem do wszystkich naszych grzechów to zło, że prosiliśmy dla siebie o króla.

20 Samuel odpowiedział ludowi: Nie bójcie się. Wprawdzie uczyniliściecale złoto. Nie odstępujcie jednak od PANA, lecz służcie PANU z całego swego serca<sup>d</sup>;

21 A nie zbaczajcie z tej drogi, by iść za marnościami, które w niczym was nie pomogą ani was nie wybawią, gdyż są marnością.

22 PAN bowiem nie opuści swego ludu przez wzgląd na swoje wielkie imię<sup>e</sup>, gdyż spodobało się PANU uczynić was swoim ludem.

23 A jeśli chodzi o mnie, nie daj Boże, bym miał grzeszyć przeciw PANU, przestając się modlić za was<sup>g</sup>. Przeciwnie, będę was uczył dobrej i prostej drogi.

24 Tylko bójcie się PANA i służcie mu w prawdzie<sup>h</sup> z całego swego serca. Spójrzcie, jak wielkie rzeczy was uczynił.

25 Lecz jeśli będziecie trwać w niegodziwości, to zarówno wy, jak i wasz król zginiecie.

### ROZDZIAŁ 13

**S**AUL królował już rok, a gdy królował dwa lata nad Izraelem;

2 Wybrał sobie trzy tysiące ludzi z Izraela. Dwa tysiące było przy Saulu w Mikmas i na górze Betel, a tysiąc był z Jonatanem w Gibeau Beniamina. Resztę ludu rozesłał, każdego do swego namiotu.

3 Wtedy Jonatan pobił załogę Filistynów, która była w Geba, o czym usłyszeli Filistyni. Saul zadął więc

a Wj 9,23;  
Obj 11,5-6.  
b Wj 14,31;  
Ezd 10,9.

c Rdz 20,7;  
Hi 42,8;  
Dz 8,24;  
Jk 5,15;  
1J 5,16.

d Pwt 11,13;  
13,3;  
Joz 22,5;  
Prz 3,5;  
Jr 20,13;  
Jl 2,12;  
Dz 8,37.  
e 1Sm 14,11;  
Sdz 6,2.  
f Joz 7,9;  
2Krn 6,32;  
Jr 44,26;  
Ez 36,23;  
Ef 1,21;  
Flp 2,9.

g Dz 12,5;  
Rz 1,9;  
2Tm 2,13.  
h Joz 24,14.

i Rdz 3,13;  
4,10;  
Joz 7,19;  
2Krl 5,25.

j 2Krn 16,9.

w trąbę po całej ziemi i powiedział: Niech usłyszą o tym Hebrajczycy.

4 I cały Izrael usłyszał, że mówiono: Saul pobił załogę Filistynów i z tego powodu Izrael stał się obmierzły dla Filistynów. I zwołano lud, by wyruszył za Saulem do Gilgal.

5 Filistyni też zgromadzili się do walki z Izraelem: trzydzieści tysięcy rydwanych i sześć tysięcy jeźdźców, a ludu tak dużo jak piasku nad brzegiem morza. I nadciągnęli, i rozbili obóz w Mikmas, na wschód od Bet-Awen.

6 A gdy Izraelici widzieli, że są w niebezpieczeństwie – gdyż lud był strąpiony – ukryli się w jaskiniach, zaroślach, skalach, twierdzach i jamach<sup>e</sup>.

7 Niektoří Hebrajczycy przeparwili się za Jordan, do ziemi Gad i Gilead. Lecz Saul jeszcze został w Gilgal, a cały lud szedł za nim strwozony.

8 I czekał przez siedem dni zgodnie z czasem wyznaczonym przez Samuela. Kiedy jednak Samuel nie przyszedł do Gilgal, cały lud odszedł od niego.

9 Wtedy Saul powiedział: Przyniescie mi całopalenie i ofiary pojednawcze. I złożył całopalenie.

10 Gdy skończył składać całopalenie, oto przyszedł Samuel, a Saul wyszedł mu naprzeciw, aby go przywitać.

11 I Samuel zapytał: Co uczyniłeś<sup>f</sup>? Saul odpowiedział: Pomieważ widziałem, że lud rozchodzi się ode mnie, że ty nie przyszedłeś w oznaconym czasie, a Filistyni zgromadzili się w Mikmas;

12 Wtedy powiedziałem: Oto Filistyni zstąpią na mnie do Gilgal, a ja jeszcze nie zjednałem sobie PANA. Przezwyciężyłem się więc i złożyłem całopalenie.

13 Samuel powiedział do Saula: Głupio postąpiłeś<sup>g</sup>. Nie zachowa-

leś przykazania PANA, swego Boga, które ci nadał. PAN bowiem teraz utwierdziłby twoje królestwo nad Izraelem aż na wieki.

14 Lecz teraz twoje królestwo się nie ostoi. PAN wyszukał sobie człowieka<sup>a</sup> według swego serca<sup>b</sup> i PAN ustanowił go wodzem nad swoim ludem, gdyż nie zachowaleś tego, co ci PAN rozkazał.

15 Wtedy Samuel wstał i wyruszył z Gilgal do Gibea Beniamina. I Saul policzył lud, który znajdował się przy nim: *było ich wszystkich* około sześciuset mężczyzn.

16 Saul więc i jego syn Jonatan oraz lud, który znajdował się przy nich, zostali w Gibea Beniamina. Filistyni zaś rozbili obóz w Mikmas.

17 I łupieżcy wyszli z obozu Filistynów w trzech oddziałach: jeden oddział skierował się w stronę Ofry, do ziemi Szaul.

18 Drugi oddział skierował się w stronę Bet-Choron. Trzeci zaś oddział udał się w stronę granicy przylegającej do doliny Seboim – ku pustyni.

19 Lecz w całej ziemi Izraela nie było żadnego kowala<sup>c</sup>, bo Filistyni mówili: Niech Hebrajczycy nie robią mieczów ani włóczni.

20 Cały Izrael schodził więc do Filistynów, by każdy naostrzył sobie swój lemesz, redlice, siekierę i motykę.

21 Mieli bowiem tylko pilnik do ścierania lemeszy, motyk, wideł, siekier i ościeni.

22 Tak więc się stało, że w dniu bitwy nie można było znaleźć miecza ani włóczni w ręku całego ludu, *który był* z Saulem i Jonatanem. Znajdowały się tylko u Saula i jego syna Jonatana.

23 A załoga Filistynów wyruszyła na przełęcz Mikmas.

<sup>a</sup> Ez 22,30.

<sup>b</sup> Dz 13,22.

<sup>c</sup> 1Sm 22,9-20.

<sup>d</sup> 1Sm 2,28.

<sup>e</sup> 2Krl 24,14;

<sup>f</sup> Iz 54,16.

<sup>f</sup> Sdz 7,4-7;

<sup>g</sup> 2Krn 14,11;

Rz 8,31.

<sup>g</sup> Rdz 24,14;

<sup>h</sup> Sdz 6,37-40.

## ROZDZIAŁ 14

**P**EWNEGO dnia Jonatan, syn Saula, powiedział do swego giermka: Chodź, pojedziemy do załogi Filistynów, która jest po tamtej stronie. Lecz swemu ojcu nic o tym nie powiedział.

2 Saul zaś pozostał na krańcu Gibea pod drzewem granatu, które było w Migron. A lud, który *był* z nim, liczył około sześciuset mężczyzn.

3 A Achiasz, syn Achituba<sup>c</sup>, brata Ikkaboda, syna Pinchasa, syna Hellego, kapłana PANA w Szilo, nosił *wtedy ełód*<sup>d</sup>. Lud zaś nie wiedział, że Jonatan odszedł.

4 Między przełączami, gdzie Jonatan chciał przejść do załogi Filistynów, *była* ostra skała po jednej stronie i ostra skała po drugiej stronie; jedną z nich nazywano Boses, a drugą – Senne.

5 Jedna skała była zwrócona na północ, naprzeciw Mikmas, a druga – na południe, naprzeciw Gibea.

6 I Jonatan powiedział do swego giermka: Chodź, pojedziemy do załogi tych nieobrzeszanych, może PAN zadziała dla nas, gdyż PANU nie-trudno wybać przez wielu czy przez niewielu<sup>f</sup>.

7 Jego giermek odpowiedział mu: Czyż wszystko, co jest w twoim sercu. Idź, oto ja jestem z tobą według twojej woli.

8 Wtedy Jonatan powiedział: Pójdziemy do tych ludzi i pokażemy się im.

9 Jeśli powiedzą nam: Czekajcie, aż przyjdziemy do was, to zatrzymamy się na swym miejscu i nie pojedziemy do nich;

10 Lecz jeśli powiedzą: Chodźcie do nas, to pojedziemy, gdyż PAN wydał ich w nasze ręce. To będzie dla nas znakiem<sup>g</sup>.

11 Pokazali się więc obaj straży filistyńskiej. I Filistyni powiedzieli:

Oto Hebrajczycy<sup>a</sup> wychodzą z nor, w których się ukryli<sup>b</sup>.

12 I ludzie ze straży odezwali się do Jonatana i giermka: Podejdźcie do nas, a pokażemy wam coś. Jonathan powiedział do swego giermka: Chodź za mną, gdyż PAN wydał ich w ręce Izraela.

13 Jonatan wspinął się na swych rękach i nogach, a jego giermek szedł za nim. I padali przed Jonataniem, a jego giermek, *idący* za nim, dobijał *ich*<sup>c</sup>.

14 To była pierwsza klęska, jaką *zadali* Jonathan i jego giermek. Zabili około dwudziestu ludzi, na przestrzeni około morgi pola.

15 I padł strach na obóz w polu i na cały lud. Przeraziły się także załoga oraz łupieżcy, a ziemia zatrzęsła się, wywołując wielką trwogę<sup>e</sup>.

16 I strażnicy Saula w Gibea Beniamina zobaczyli, że tłum się rozpieczętł i biegł w bezładzie.

17 Wtedy Saul powiedział do ludu, który przy nim *był*: Dokonajcie przeglądu i zobaczenie, kto od nas odszedł. A gdy dokonali przeglądu, okazało się, że nie *było* Jonatana i jego giermka.

18 Saul powiedział do Achiasza: Przynieś arkę Boga, gdyż arka Boga była w tym czasie u synów Izraela.

19 Kiedy Saul jeszcze mówił do kapłana, zamieszanie w obozie filistyńskim trwało i coraz bardziej się wzmagalo. Saul powiedział więc do kapłana: Cofnij rękę.

20 Potem Saul i cały lud, który z nim był, zebrał się i przyszli na miejsce bitwy, a miecz każdego był zwrócony przeciwko drugiemu i porażka *była* bardzo wielka.

21 A Hebrajczycy, którzy byli przedtem z Filistynami i którzy zewsząd z nimi wyruszyli do obozu, również *przeszli* na stronę Izraelitów, którzy byli z Saulem i Jonataniem.

a Rdz 14,13;  
40,15;  
2Kor 11,22;  
Flp 3,5.  
b 1Sm 13,6.

c Kpl 26,7-8;  
Joz 23,10.

d Lb 13,27;  
Mt 3,4.

e 2Krl 7,6-7.

f 1Sm 30,12.

g Rdz 9,4;  
Kpl 7,26-27;  
17,10-14;  
Ez 33,25;  
Dz 15,19-20,29.

22 Wszyscy też Izraelici, którzy ukryli się na górze Efraim, gdy usłyszeli, że Filistyni uciekają, wyruszyli za nimi w pościg w tej bitwie.

23 I PAN wybawił Izraela w tym dniu, bitwa zaś przeniosła się aż do Bet-Awen.

24 A Izraelici byli strudzeni w tym dniu. Saul bowiem zaprzysiągł lud, mówiąc: Przeklęty człowiek, który jadłby *jakikolwiek* posiłek przed wieczorem, dopóki nie zemszeć się na swoich wrogach. Dlatego nikt z ludu nie skosztował żadnego posiłku.

25 Wtedy cały *lud* tej ziemi przeszędł do lasu, gdzie był miód na ziemi<sup>d</sup>.

26 A gdy lud wszedł do lasu, ujrzał spływający miód. Nikt jednak nie podniósł ręki do ust, bo lud bał się tej przysięgi.

27 Lecz Jonatan nie słyszał, jak jego ojciec zaprzysiągał lud. Ściągnął więc koniec laski, którą miał w ręku, namoczył go w plastrze miodu i podniósł rękę do ust, a jego oczy rozbłysły<sup>f</sup>.

28 Wtedy ktoś z ludu odezwał się: Twój ojciec zaprzysiągał lud, mówiąc: Przeklęty człowiek, który jadłby dzisiaj posiłek. A lud był wyczerpany.

29 Jonatan odpowiedział: Mój ojciec sprowadza nieszczęście na ziemię. Patrzcie, proszę, jak rozbłysły moje oczy, dlatego że skosztowałem trochę tego miodu.

30 Co dopiero, gdyby lud najadł się dziś z łupu swoich wrogów, który zdobył! Czy klęska wśród Filistynów nie byłaby większa?

31 W tym dniu pobili Filistynów od Mikmas aż do Ajjalon, a lud był bardzo wyczerpany.

32 Wtedy lud rzucił się na łup, brał owce, woły i cielęta i zarzynał je na ziemi, i jadł je razem z krwią<sup>g</sup>.

33 I doniesiono o tym Saulowi: Oto lud grzeszy przeciw PANU, jedząc

razem z krwią. A on powiedział: Zgrzeszyście. Przytoczcie do mnie teraz wielki kamień.

34 Potem Saul powiedział: Rozprostcie się między ludem i powiedziec mu: Niech każdy przyprowadzi do mnie swego wołu i swoja owce, zabijajcie je tu i jedzcie, a nie grzeszcie przeciwko PANU, jedząc razem z krwią. Każdy więc z ludu przyprowadził tej nocy własnoręcznie swego wołu i tam go zabijał.

35 Saul zbudował też ołtarz dla PANA. Był to pierwszy ołtarz, który zbudował dla PANA.

36 Następnie Saul powiedział: Puścmy się w pogon za Filistynami nocą, łupmy ich aż do świtu, a nie zostawmy ani jednego z nich. Odpowiedzieli mu: Czyń wszystko, co ci się wydaje słuszne. Kapłan zaś powiedział: Przystąpmy tu do Boga.

37 Saul zapytał więc Boga: Czy mam puścić się w pogon za Filistynami? Czy wydasz ich w ręce Izraela? Lecz nie odpowiedział mu tego dnia.

38 Wtedy Saul powiedział: Zbliźcie się wszyscy przywódcy ludu, zbadajcie i zobaczycie, na czym polega ten dzisiejszy grzech.

39 Bo jak żyje PAN, który wybawia Izraela, choćby *to był grzech* mego syna Jonatana, poniesie śmierć. I *nikt* z całego ludu mu nie odpowiedział.

40 Potem rzekł do całego Izraela: Wy będącie po jednej stronie, a ja i mój syn Jonatan będziemy po drugiej stronie. I lud odpowiedział Saulowi: Czyń, co uważasz za słuszne.

41 Saul powiedział więc do PANA, Boga Izraela: Okaż prawdę<sup>d</sup>. I *los* padł na Jonatana i Saula, a lud z tego uszedł.

42 Potem Saul powiedział: Rzućcie los między mną a moim synem Jonatanem. I *los* padł na Jonatana.

43 Wtedy Saul powiedział do Jonatana: Powiedz mi, co uczynileś? Jo-

a 1Sm 14,39.

b Wj 17,14.

c 1Sm 8,11.

d Prz 16,33;

Dz 1,24-26;

Joz 7,16-18;

Jon 1,7.

e 1Sm 9,16.

f Pwt 1,34;

4,12;

1Kor 14,19;

Hbr 12,19.

natan odpowiedział mu: Skosztowalem tylko trochę miodu końcem laski, którą miałem w ręku. Oto mam umrzeć.

44 Saul odpowiedział: Niech mi to Bóg uczyni, a do tego dorzuci. Muśisz umrzeć<sup>a</sup>, Jonatanie.

45 Lud jednak powiedział do Saula: Czy ma umrzeć Jonatan, który uczynił to wielkie wybawienie w Izraelu? Nie daj Boże! Jak żyje PAN, ani jeden włos z jego głowy nie spadnie na ziemię, gdyż z pomocą Bożą uczynił to dzisiaj. I tak lud wybawił Jonatana, i nie umarł.

46 Wtedy Saul zaniechał pościgu za Filistynami, Filistyni zaś powrócili do swego miejsca.

47 A Saul objął królestwo nad Izraelem i walczył ze wszystkimi swymi wrogami dokola: z Moabem, synami Ammona, Edomem, królami Soby i Filistynami. I gdziekolwiek się zwrócił, zwyciężał.

48 Zebrał również wojsko, pobil Amalekitów<sup>b</sup> i wyrwał Izraela z rąk tych, którzy go pustoszyli.

49 Synami Saula byli: Jonatan, Jiszwi i Malkiszua. Imiona jego dwóch córek: imię pierworodnej – Merab, a młodszej – Mikal;

50 żona Saula miała na imię Achinoam, była córką Achimaasa. Wódz jego wojska miał na imię Abner, był synem Nera, stryja Saula.

51 Kisz był ojcem Saula, a Ner, ojciec Abnera, był synem Abiela.

52 Przez całe życie Saula trwała zacięta wojna z Filistynami. A gdy Saul zobaczył jakiegoś silnego i dzielnego mężczyznę, zabierał go do siebie<sup>c</sup>.

## ROZDZIAŁ 15

**POTEM** Samuel powiedział do Saula<sup>e</sup>: PAN zesłał mnie, abym cię namaścił na króla nad jego ludem, nad Izraelem. Teraz więc posłuchaj głosu' słów PANA.

2 Tak mówi PAN zastępów: Wspomniałem *na to*, co Amalek<sup>a</sup> uczynił Izraelowi, jak się na niego zasadził na drodze, gdy wychodził z Egiptu.

3 Teraz idź, pobij Amaleka i zniszcz wszystko<sup>c</sup>, co ma. Nie lituj się nad nimi, lecz zabijaj i mążczyni, i kobiety, dzieci i niemowlęta, woły i owce, wielblady i osły.

4 Saul zebrał więc lud i policzył go w Telaim: *było* dwieście tysięcy pieścich i dziesięć tysięcy mężczyzn z Judy.

5 Potem Saul przybył do miasta Amaleka i urządził zasadzkę w dolinie.

6 I Saul powiedział do Kenitów<sup>d</sup>: Idźcie, odstąpcie od Amalekitów i wyjdźcie spośród *nich*, abym was nie wytracił wraz z nimi. Okazałście bowiem życzliwość wszystkim synom Izraela, gdy wychodziły z Egiptu. I tak Kenici odstąpili od Amalekitów.

7 Wtedy Saul pobił Amalekitów od Chawila aż do wejścia do Szur, leżącego naprzeciw Egiptu.

8 Pochwycił żywcem Agaga, króla Amalekitów, a cały lud zgładził ostrzem miecza.

9 Lecz Saul i lud oszczędzili Agagę i to, co najlepsze z owiec, wołów, tłustych zwierząt, baranów, oraz wszystko, co było dobre i nie chcieli tego zniszczyć. Zniszczyli zaś wszystko, co było nikczemne i niedzne.

10 Wtedy doszło do Samuela słowo PANA:

11 Żałuję<sup>e</sup>, że ustanowilem Saula królem. Odwrócił się bowiem ode mnie i nie wypełnił mego słowa. I Samuel bardzo się rozgniewał, i wołał do PANA przez całą noc<sup>i</sup>.

12 A gdy Samuel wstał wcześnie rano, by spotkać się z Saulem, do niesiono Samuelem: Saul przybył do Karmelu i tam właśnie postawił sobie pomnik, po czym zawrócił, poszedł i przybył do Gilgal.

*a* Wj 17,8-14;  
Pwt 25,17-19.  
*b* Prz 28,13;  
Łk 18,11;  
Jk 1,22-23;  
2,10.  
*c* Lb 24,20.

*d* Sdz 1,16;  
1Krn 2,55.

*e* 1Sm 9,21;  
Mt 18,4.

*f* 2Krn 33,2;  
36,12.

*g* 1Sm 15,29-35;  
Rdz 6,6;  
Lb 23,19;  
2Sm 24,16;  
Jon 3,10.  
*h* Ps 51,16-17;  
Prz 21,3;  
Iz 1,11-17;  
Jr 7,22-23;  
Oz 6,6;  
Am 5,21-24;  
Mi 6,6-8;  
Mt 12,7;  
23,23.  
*i* Łk 6,12.  
*j* Kol 3,5.

13 A gdy Samuel przyszedł do Saula, Saul mu powiedział: Błogosławiony jesteś przez PANA. Wypełniłem słowo PANA<sup>b</sup>.

14 Lecz Samuel powiedział: A co to za beczenie owiec w moich uszach i co to za ryk wołów, który słyszę?

15 Saul odpowiedział: Przyprowadzili je od Amalekitów. Lud bowiem oszczędził to, co najlepsze z owiec i wołów, aby je ofiarować PANU, twemu Bogu. To zaś, co pozostało, wytępiliśmy.

16 Wtedy Samuel powiedział do Saula: Stój, a powiem ci, co PAN mówił do mnie tej nocy. Odpowiedział mu: Powiedz.

17 Samuel rzekł: Czyż to nie wtedy, gdy byłeś mały w swoich oczach<sup>e</sup>, stałeś się głową pokoleń Izraela i PAN namaścił cię na króla nad Izraelem?

18 Potem PAN posłał cię w droge i powiedział: Idź, wytrać tych grzeszników, Amalekitów, i walcz z nimi, aż ich wytępisz.

19 Dlaczego więc nie posłuchałeś głosu PANA, lecz rzuciłeś się na lupa i uczyniłeś to зло w oczach PANA<sup>f</sup>?

20 Wtedy Saul odpowiedział Samuele: Przecież posłuchałem głosu PANA. Poszedłem drogą, którą mnie posłał PAN, i przyprowadziłem Agagę, króla Amalekitów, a Amalekitów wytraciłem.

21 Lud natomiast wziął z lupy owce i woły, najlepsze z tego, co miało być zniszczone, aby je ofiarować PANU, twemu Bogu, w Gilgal.

22 Samuel odpowiedział: Czy PAN ma takie samo upodobanie w całopaleniach i ofiarach<sup>h</sup> jak w posłużeniu głosowi PANA? Oto posłużenstwo jest lepsze niż ofiara, *lepiej jest słuchać, niż ofiarowywać* tłuszcz baranów.

23 Bunt bowiem *jest jak* grzech czarów, a upór jest jak nieprawość i bałwochwałstwo<sup>i</sup>. Ponieważ od-

rzucileś słowo PANA<sup>a</sup>, on także odrzucił cię jako króla.

24 Wtedy Saul powiedział do Samuela: Zgrzeszyłem<sup>c</sup>, ponieważ przekroczyłem rozkaz PANA i twoje słowa, gdyż bałem się ludu<sup>d</sup> i posłuchalem jego głosu.

25 Teraz jednak przebacz mi, proszę, mój grzech<sup>f</sup> i zwróć ze mną, abym oddał poklon PANU.

26 Lecz Samuel odpowiedział Saulowi: Nie zwrócić z tobą, ponieważ odrzuciłeś słowo PANA, a PAN odrzucił ciebie, abyś nie był już królem nad Izraelem.

27 A gdy Samuel odwrócił się, aby odejść, Saul chwycił skraj jego płaszcza i ten rozdarł się.

28 Wtedy Samuel powiedział mu: PAN oddarł ci dziś królestwo Izraela i dał je twemu bliźniemu, lepszemu od ciebie<sup>h</sup>.

29 Ponadto Mocarz Izraela nie kłamie<sup>i</sup> i nie będzie żałować, gdyż nie jest człowiekiem, aby miał żałować.

30 A on odpowiedział: Zgrzeszyłem. Teraz jednak uszanuj mnie, proszę, wobec starszych mego ludu i wobec Izraela i zwróć ze mną, abym oddał poklon PANU, twemu Bogu.

31 Zwrócił więc Samuel i szedł za Saulem, a Saul oddał poklon PANU.

32 Potem Samuel rzekł: Przyprawadźcie do mnie Agaga, króla Amalekitów. Agag podszedł do niego odważnie i powiedział: Na pewno ustąpiła gorycz śmierci.

33 Lecz Samuel powiedział: Jak twój miecz pozbawiał kobiety ich dzieci, tak wśród kobiet twoja matka będzie pozbawiona dzieci<sup>k</sup>. I Samuel posiekał Agaga na kawałki przed PANEM w Gilgal.

34 Potem Samuel udał się do Rama, a Saul poszedł do swego domu w Gibeon Saulowym.

35 I Samuel nie zobaczył już Saula aż do dnia swojej śmierci. Bolą jednak Samuel nad Saulem, a PAN ża-

<sup>a</sup> Jr 8,9.  
<sup>b</sup> Rdz 6,6.  
<sup>c</sup> Wj 9,27;  
Lb 22,34;  
2Sm 12,13;  
Mt 27,4;  
<sup>d</sup> Prz 29,25;  
Iz 51,12-13;  
Łk 23,20;  
Ga 1,10;  
Obj 21,8.  
<sup>e</sup> Jr 7,16;  
11,14; 15,1.  
<sup>f</sup> Wj 10,17;  
Dz 8,20-24.  
<sup>g</sup> Rz 4,22;  
Łk 3,32;  
Dz 13,22;  
Rz 15,12.

<sup>h</sup> 1Sm 28,17-18.

<sup>i</sup> Ez 24,14;  
Tt 1,2;  
Hbr 6,18.  
<sup>j</sup> 1Krl 2,13;  
17,18;  
Łk 5,8.

<sup>k</sup> Rdz 6,6;  
Mt 7,2;  
Jk 2,13;  
Obj 16,6;  
18,6.  
<sup>l</sup> Ps 147,10-11;  
Prz 31,30;  
Iz 55,8-9;  
Łk 16,15;  
2Kor 10,17;  
1P 2,4.

lował<sup>b</sup>, że uczynił Saula królem nad Izraelem.

## ROZDZIAŁ 16

**W**TEDY PAN powiedział do Samuela: Jak długo będziesz boliąć nad Saulem<sup>e</sup>, skoro odrzuciłem go, aby nie królował nad Izraelem? Napełnij swój róg oliwą i idź, posyłam cię do Jessego<sup>g</sup> Betlejemity. Tam bowiem upatrzyłem sobie króla wśród jego synów.

2 Samuel powiedział: Jak mam pójść? Saul bowiem o tym usłyszy i zabije mnie. PAN odpowiedział: Weź ze sobą jałowice ze stada i powiedz: Przyszedłem, aby złożyć PANU ofiarę.

3 I wezwij Jessego na ofiarę, a ja ci oznajmię, co masz czynić. A nastańcisz mi tego, którego ci wskażę.

4 Samuel uczynił więc tak, jak mu powiedział PAN, i przybył do Betlejem. Wtedy starsi miasta z drzemieniem wyszli mu naprzeciw i zapytali: Czy przychodzisz w pokoju<sup>h</sup>?

5 Odpowiedział: W pokoju. Przyszedłem, aby złożyć PANU ofiarę. Poświęćcie się i przyjdzie ze mną na składanie ofiary. Poświęcił też Jessego i jego synów i zaprosił ich na składanie ofiary.

6 A gdy przyszli, ujrzał Eliaba i powiedział: Na pewno stoi przed PANEM jego pomazaniec.

7 Lecz PAN powiedział do Samuela: Nie patrz na jego urodę ani na jego wysoki wzrost, gdyż go odrzuciłem. PAN bowiem nie patrzy na to, na co patrzy człowiek, bo człowiek patrzy na to, co jest przed oczami, ale PAN patrzy na serce<sup>l</sup>.

8 Jesse zawałał wtedy Abinadabę i kazał mu przejść przed Samuelem. A on powiedział: Tego też PAN nie wybrał.

9 Potem Jesse kazał przejść Szamimie. A on powiedział: Tego też PAN nie wybrał.

10 W ten sposób Jesse kazał przejść siedmiu swoim synom przed Samuelem. I Samuel powiedział do Jessego: PAN nie wybrał tych.

11 Potem Samuel zapytał Jessego: Czy to już wszyscy *twoi* synowie? Odpowiedział: Został jeszcze najmłodszy, który pasie owce<sup>a</sup>. Wtedy Samuel powiedział do Jessego: Poślij po niego i przyprowadź go, gdyż nie usiądziemy, dopóki on tu nie przyjdzie.

12 Posłał więc *po niego* i przyprowadził go. Był on rudy<sup>b</sup> i miał piękne oczy oraz ładny wygląd<sup>c</sup>. I PAN powiedział: Wstań, namaść go, bo to jest on.

13 Samuel wziął więc róg z oliwą i namaścił go pośród jego braci. I od tego dnia Duch PANA zstępował na Dawida. Samuel zaś wstał i poszedł do Rama.

14 Lecz Duch PANA opuścił Saula i zaczął go trapić zły duch od PANA<sup>d</sup>.

15 Wtedy słudzy Saula powiedzieli do niego: Oto teraz trapi cię zły duch od Boga.

16 Niech nasz pan rozkaże swoim slugom, którzy są przed tobą, by poszukali człowieka, który umie grać na harfie. A gdy będzie na tobie ten zły duch od Boga, człowiek ten zagra swą ręką i ulży ci.

17 Saul odpowiedział swoim slugom: Proszę, upatrzccie mi człowieka, który umiałby dobrze grać, i przyprowadźcie go do mnie.

18 Jeden ze slug odpowiedział: Oto widziałem syna Jessego Betlejemity, który umie grać. Jest to dzielny wojsownik, człowiek waleczny, roztrątny i przystojny, a PAN jest z nim.

19 Saul wysłał więc posłańców do Jessego i powiedział: Poślij do mnie swego syna Dawida, który jest przy trzodzie.

20 Wtedy Jesse wziął osła, chleb, bukłak wina oraz jedno koźlę i po-

*a* 2Sm 7,8;  
Pnp 7,70-71.

*b* 1Sm 17,42;  
Pnp 5,10;  
Lm 4,7.  
*c* Dz 7,20.

*d* 1Sm 18,10.

*e* 2Sm 21,19;  
1Krn 20,5.

ślał to wszystko Saulowi przez swego syna Dawida.

21 I Dawid przybył do Saula, i stanął przed nim. *Ten* ukochał go bardzo i *Dawid* został jego gierkiem.

22 Potem Saul posłał do Jessego, mówiąc: Proszę, niech Dawid stoi przede mną, bo znalazł laskę w moich oczach.

23 A gdy zły duch od Boga zstępował na Saula, Dawid brał harfę i grał swą ręką melodię. Wtedy Saul doznawał ulgi i czuł się lepiej, a zły duch odchodził od niego.

## ROZDZIAŁ 17

**W**TEDY Filistyni zebraли swoje wojska do walki i zgromadzili się w Soko, które należy do Judy, rozbili obóz między Soko a Azeką, w Efes-Dammim.

2 Saul zaś i Izraelici zebraли się i rozbili obóz w dolinie Ela, i ustawiли się w szyku bojowym przeciw Filistynom.

3 Filistyni stali na górze po jednej stronie, Izraelici zaś stali na górze po drugiej stronie, a między nimi była dolina.

4 Wtedy z obozu Filistynów wyszedł pewien wojsownik z Gate imieniem Goliat, wysoki na sześć łokci i jedną piędrz.

5 Na głowie miał spiżowy helm i był ubrany w luskowy pancerz; waga pancerza wynosiła pięć tysięcy syklów miedzi.

6 Miał również spiżowe nagolenice na nogach i spiżową tarczę między ramionami.

7 Drzewce jego włóczni były jak wał tkacki, grot jego włóczni ważył sześćset syklów żelaza, a przed nim szedł człowiek niosący jego tarczę.

8 Stanął on i zwołał do wojsk Izraela: Po co ustawiacie się w szyku bojowym? Czy ja nie jestem Filistynem, a wy slugami Saula? Wybierz-

cie spośród siebie człowieka i niech zejdzie do mnie.

9 Jeśli zdola ze mną walczyć i zabije mnie, będziemy waszymi niewolnikami. Lecz jeśli ja go pokonam i go zabiję, wy będącie naszymi niewolnikami i będącie namłużyć.

10 Filistyn dodał: Rzucam dziś wyzwanie wojskom Izraela. Dajcie mi człowieka, a będę ze sobą walczyć.

11 Gdy Saul i cały Izrael usłyszeли słowa Filistyna, złekli się i bardzo zatrwożyli.

12 Dawid był synem tego Efratejczyka z Betlejem judzkiego, imieniem Jesse<sup>a</sup>, który miał osmioro synów<sup>b</sup>. Za czasów Saula był on stary i podeszły w latach.

13 Trzej starsi synowie Jeseego wyruszyli i udali się za Saulem na wojnę. Imiona jego trzech synów, którzy poszli na wojnę, to: Eliab, pierworodny, drugi po nim – Abinadab i trzeci – Szamma.

14 A Dawid był najmłodszy, a trzej najstarsi poszli za Saulem.

15 Dawid zaś odchodził od Saуla i wracał, aby paść trzodę swego ojca w Betlejem.

16 A Filistyn występował rano i wieczorem i stawał tak przez czterdzieści dni.

17 I Jesse powiedział do swego syna Dawida: Weź teraz dla swych braci tę efę prażonego ziarna i tych dziesięć chlebów i biegń do obozu, do swoich braci.

18 Zanieś też tych dziesięć serów dowódcy oddziału, dowiedz się, jak się mają twoi bracia<sup>c</sup>, i weź ich zastaw.

19 A Saul wraz z nimi i wszystkimi synami Izraela byli w dolinie Ela, walcząc z Filistynami.

20 Wstał więc Dawid wcześnie rano, powierzył trzodę stróżowi, zabrał to wszystko i wyruszył, tak jak mu Jesse nakazał. Gdy przybył do

obozu, wojsko wyruszało do bitwy i wydało okrzyk wojenny.

21 Izraelici i Filistyni ustawili się już bowiem w szyku bojowym, szyk przeciwko szycowi.

22 Wtedy Dawid zostawił toboly pod opieką stróża taboru i pobiegł na pole bitwy. Gdy przybył, przywiatał się ze swoimi braćmi.

23 Gdy z nimi rozmawiał, oto wojoownik imieniem Goliat, Filistyn z Gat, wystąpił z szeregów filistyńskich i zaczął wypowidać te same słowa. I Dawid to usłyszał.

24 A wszyscy Izraelici na widok tego człowieka uciekali przed nim i bardzo się bali.

25 I Izraelici mówili: Czy widzicie tego człowieka, który występuje? Występuje, by rzucać wyzwanie Izraelowi. Lecz tego, kto go zabije, król wzbogaci wielkim bogactwem i da mu swoją córkę, a dom jego ojca uczyni wolnym w Izraelu.

26 Wtedy Dawid zapytał ludzi stojących przy nim: Co dadzą temu, kto zabije tego Filistyna i odejmie hańbę z Izraela? Bo kim jest ten nieobrzędany Filistyn, że rzuca wyzwanie wojskom Boga żywego<sup>d</sup>?

27 I lud odpowiedział mu te same słowa: To dadzą temu, kto go zabije.

28 A jego starszy brat, Eliab, usłyszał, że rozmawia z tymi ludźmi. I Eliab zapłonął gniewem<sup>d</sup> na Dawida, i powiedział: Po co tu przeszedłeś i komu zostawiłeś tych parę owiec na pustyni? Znam twoją psychę i przewrotność twego serca, bo przeszedłeś, aby przypatrywać się bitwie.

29 Wtedy Dawid powiedział: Cóż teraz uczynilem? Czy nie mam tu sprawy?

30 I odwrócił się od niego do kogoś innego, i pytał się jak przedtem. A lud odpowiedział mu tak jak poprzednio.

31 I usłyszano słowa, które wypowiedział Dawid, i powtórzono je

<sup>a</sup> 1Sm 17,58;

Rt 4,22;

Łk 3,32.

<sup>b</sup> 1Sm 16,10-11.

<sup>c</sup> Pwt 5,26;

Jr 10,10;

1Tes 1,9;

1J 5,20.

<sup>d</sup> Rdz 37,4,8.

<sup>e</sup> Rdz 37,14;

1Tes 3,5-6.

Saulowi. *Saul* wezwał go więc do siebie.

32 Wtedy Dawid powiedział do Saula: Niech niczyje serce nie upada<sup>c</sup> z jego powodu. Twój sluga pojedzie i będzie walczył z tym Filistynem.

33 Lecz *Saul* odpowiedział Dawidowi: Ty nie możesz iść przeciwko temu Filistynowi, by z nim walczyć. Jesteś bowiem chłopcem, a on jest wojownikiem od swojej młodości.

34 Dawid odpowiedział Saulowi: Twój sluga pasł trzodę swego ojca, a gdy przychodził lew lub niedźwiedź i porywał barana z trzody;

35 Wtedy gonilem go, uderzałem na niego i wyrywałem mu *go* z paszczy. I kiedy rzucił się na mnie, chwytałem go za gardło, biłem i zabiąłem go.

36 Twój sluga zabil i lwa, i niedźwiedzia. Ten nieobrzędany Filistyn będzie jak jeden z nich, gdyż rzucił wyzwanie wojskom Boga żywego.

37 Ponadto Dawid powiedział: PAN, który wyrwał mnie z łapy lwa i niedźwiedzia, wyrwie mnie również z rąk tego Filistyna<sup>i</sup>. Wtedy *Saul* powiedział do Dawida: Idź i niech PAN będzie z tobą!

38 I *Saul* ubrał Dawida w swoją zbroję, włożył mu na głowę spiozowy hełm i ubrał go w pancerz.

39 Dawid przypasał też jego miecz do swojej zbroi i próbował chodzić, bo nigdy wcześniej tego nie nosił. Wtedy Dawid powiedział do Saula: Nie mogę w tym chodzić, bo nie przywykłem do tego. I Dawid zdjął to z siebie.

40 Potem wziął do ręki swój kij i wybrał sobie pięć gładkich kamieni z potoku, i włożył je do torby pasterskiej, którą miał przy sobie, i z procą w ręku przybliżył się do Filistyna.

41 Filistyn również ruszył i zbliżył się do Dawida, a jego giermek szedł przed nim.

a Ne 4,2-4.  
b 1Sm 16,12.

c Pwt 20,2-3.  
d 1Sm 24,14;  
2Sm 3,8;  
2Krl 8,13;  
Mk 7,27-28.

e 1Krl 20,10-11.

f 2Sm 22,33-35;  
Ps 20,7;  
124,8;  
Prz 18,10;  
Kol 3,17.

g Joz 4,24;  
1Krl 8,43;  
18,36;  
2Krl 19,19;  
Ps 46,10;  
Iz 52,10.  
h Ps 33,16-17;  
44,6-7;  
Oz 1,7;  
Za 4,6.  
i 1Sm 7,12;  
Ps 77,11.  
j 1Sm 20,13;  
1Krn 22,11.

k Sdz 3,31;  
15,15.

l Hbr 11,34.

42 A gdy Filistyn spojrzał i zobaczył Dawida, wzgardził nim<sup>a</sup>, dla tego że był młodzieńcem – rudym<sup>b</sup> i przystojnym.

43 I Filistyn powiedział do Dawida: Czyż jestem psem<sup>d</sup>, że przychodzisz do mnie z kijem? I przeklinał Filistyn Dawida przez swoich bogów.

44 Filistyn powiedział jeszcze do Dawida: Chodź do mnie, a dam twoje ciało ptakom powietrznym i zwierzętom polnym<sup>e</sup>.

45 Wtedy Dawid odpowiedział Filistynowi: Ty przychodzisz do mnie z mieczem, włócznią i tarczą, a ja przychodzę do ciebie w imię<sup>f</sup> PANA zastępów, Boga wojsk Izraela, któremu rzucileś wyzwanie.

46 Dziś PAN wyda cię w moje ręce, a ja cię zabiję i odetnę ci głowę, i dam dzisiaj trupy wojsk Filistynów ptakom powietrznym i dzikim zwierzętom. I cała ziemia pozna<sup>g</sup>, że jest Bóg w Izraelu;

47 I całe to zgromadzenie pozna, że nie mieczem ani włócznią wybawia PAN<sup>h</sup>, gdyż walka należy do PANA i on wyda was w nasze ręce.

48 A gdy Filistyn wstał, ruszył i zbliżył się do Dawida, Dawid również pośpiesznie pobiegł na pole walki naprzeciw Filistyna.

49 I Dawid siegnął ręką do torby, wyjął z niej kamień, cisnął go z procy i ugodził Filistyna w czoło tak, że kamień utknął mu w czole. I ten upadł twarzą na ziemię.

50 Tak Dawid zwyciężył Filistyna procą i kamieniem<sup>k</sup>. Uderzył Filistyna i zabił go, choć Dawid nie miał w ręku miecza.

51 Dawid podbiegł, stanął nad Filistynem, wziął jego miecz, dobył go z pochwy, zabił go i odciął mu nim głowę. A kiedy Filistyni zobaczyli, że ich bohater umarł, uciekli<sup>l</sup>.

52 Wtedy powstały Izraelici i Judejczycy, wydali okrzyk i ścigali Filistynów aż do wejścia do doliny i aż do bram Ekonu. I ranni Filistyni

padali na drodze od Szaaraim aż do Gat i Ekonu.

53 Potem synowie Izraela wróci- li z pościgu za Filistynami i złupili ich obóz.

54 A Dawid wziął głowę tego Fili- styna i przyniósł ją do Jerozolimy, a jego zbroję włożył do swego na- miotu.

55 Gdy Saul zobaczył, że Dawid wy- rusza naprzeciw Filistyna, zapytał Abnera, dowódcę wojska: Czyim synem jest ten młodzieńiec, Abnerze? Abner odpowiedział: Jak żyje twoja dusza, królu, nie wiem.

56 Wtedy król powiedział: Dowiedz się, czym synem jest ten młodzie- niec<sup>d</sup>.

57 Kiedy Dawid wracał po zabiciu Filistynów, Abner wzął go i przy- prowadził przed Saula, a głowa Fili- styna była jeszcze w jego ręku.

58 I Saul zapytał go: Czyim synem jesteś, młodzieńcze? Dawid odpowiadział: *Jestem* synem twojego slu- gi Jessego Betlejemity.

## ROZDZIAŁ 18

**K**IĘDY przestał rozmawiać z Saulem, dusza Jonatana związała się z duszą Dawida i Jona- tan umiłował<sup>h</sup> go jak własną duszę.

2 I Saul wzął go tego dnia, i nie pozwolił mu wrócić do domu swe- go ojca.

3 A Jonatan zawarł z Dawidem przymierze, bo miłował<sup>l</sup> go jak wła- sną duszę.

4 Jonatan zdjął płaszcz, który miał na sobie, dał go Dawidowi, podobnie jak swoje szaty – aż do miecza, luku i pasa.

5 I Dawid wyruszał, dokądkolwiek Saul go posyłał, i postępował roz- tropnie. Saul ustanowił go więc nad wojownikami, a on zyskał przychyl- ność w oczach całego ludu, a także w oczach sług Saula.

a Wj 15,21.

b 1Sm 21,11; 29,5.

c 1Sm 15,28.

d 1Sm 16,21.

e 1Sm 16,14-15.

f 1Sm 19,9-10.

g Rdz 39,3,23; 1Sm 3,19; Łk 1,66.

h 2Sm 1,26; Prz 18,24; J 13,34; 15,17; Rz 13,8; J 14,7,11-12. i J 20,2; 21,20.

j Lb 27,17; 2Sm 5,2;

k 1Krl 3,7.

l 1Sm 14,49; 17,25.

m 2Sm 12,9.

6 A gdy wracali, a Dawid też wra- cał po zabiciu Filistyna, kobiety ze wszystkich miast Izraela wyszły na spotkanie królowi Saulowi ze śpie- wem, pląsami i radością – z bębna- mi i gęślami.

7 Kobiety śpiewały<sup>a</sup> na przemian, grały i mówily: Saul pobil swoje tysiące, ale Dawid swoje dziesiątki ty- sięcy<sup>b</sup>.

8 I Saul bardzo się rozgniewał, gdyż nie podobały mu się te słowa. Powiedział: Przynali Dawidowi dziesiątki tysięcy, a mnie przynali tylko tysiące. Czego mu brak? Tylko królestwa<sup>c</sup>.

9 Od tego dnia Saul nieprzychylnie patrzył na Dawida.

10 Następnego dnia zły duch od Boga<sup>e</sup> zstąpił na Paula i on proro- kował pośrodku domu, a Dawid grał swą ręką melodię – jak przedtem. Saul zaś trzymał w ręku włócznię<sup>f</sup>.

11 I Saul rzucił włócznię, bo my- ślał: Przybiję Dawida do ściany. Lecz Dawid dwukrotnie się przed nim uchylił.

12 I Saul zaczął bać się Dawida, ponieważ PAN był z nim<sup>g</sup>, a od Saula odstał.

13 Saul oddalił go więc od siebie i uczynił go dowódcą nad tysiącem, a on wyruszał i powracał przed lu- dem.

14 We wszystkich swoich drogach Dawid postępował roztrąpnie, gdyż PAN był z nim.

15 Gdy Saul widział, że tak bardzo roztrąpnie postępuje, bał się go.

16 Lecz cały Izrael i Juda kochali Dawida, bo on wyruszał i powracał przed nimi<sup>i</sup>.

17 I Saul powiedział do Dawida: Oto moja najstarsza córka Merab<sup>k</sup>. Dam ci ją za żonę, tylko bądź dla mnie dzielnym mężem i prowadź wojny PANA<sup>l</sup>. Saul bowiem mówił sobie *tak*: Niech moja ręka go nie dosięgnie, ale niech go dosięgnie ręka Filistynów<sup>m</sup>.

18 Wtedy Dawid powiedział do Saula: Kim jestem i czym jest moje życie lub rodzina mojego ojca w Izraelu, żebym miał zostać zięciem króla?

19 Gdy jednak przyszedł czas oddania Dawidowi córki Saula, Mekrab, oddano ją za żonę Adrielowi<sup>a</sup> z Mecholi.

20 Ale Mikal, córka Saula, pokochała Dawida. Gdy więc doniesiono o tym Saulowi, spodobało mu się *to*.

21 I Saul powiedział: Dam mu ją, aby była dla niego sidłem i aby ręka Filistynów była na nim. Powiedział więc Saul do Dawida: Zostaniesz dzisiaj moim zięciem z moją drugą córką.

22 Wtedy Saul nakazał swoim sługom: Powiedzcie do Dawida w tajemnicy: Oto król ma w tobie upodobanie i wszyscy jego słudzy kochają cię. Zostań więc teraz zięciem króla.

23 Słudzy Saula powtórzyli te słowa do uszu Dawida, a Dawid odpowiedział: Czy wam się wydaje, że to błaha rzecz być zięciem króla? Jestem przecież człowiekiem ubogim i mało znaczącym.

24 Wtedy słudzy Saula oznajmili mu: Tak powiedział Dawid.

25 Saul odpowiedział: Tak powiedzcie Dawidowi: Król nie chce innego wiana<sup>c</sup> jak tylko sto napletków filistyńskich, aby się zemścić na swoich wrogach. Saul planował bowiem, że Dawid wpadnie w ręce Filistynów.

26 Gdy jego słudzy powtórzyli te słowa Dawidowi, spodobało się to Dawidowi, że ma zostać zięciem króla. A te dni jeszcze się nie wypełniły.

27 Wstał więc Dawid i poszedł, on i jego ludzie, i zabił spośród Filistynów dwustu mężczyzn. Potem Dawid przyniósł ich napletki<sup>h</sup> i oddał je w pełnej liczbie królowi, aby zo-

<sup>a</sup> 2Sm 21,8.

<sup>b</sup> 1Sm 18,1-3.

<sup>c</sup> Rdz 29,18; 34,12.

<sup>d</sup> 1Sm 20,32;

22,14.

<sup>e</sup> Sdz 12,3.

<sup>f</sup> 1Sm 17,49-50.

<sup>g</sup> 1Krn 11,14.

<sup>h</sup> 2Sm 3,14.

stać zięciem króla. I Saul dał mu swą córkę Mikal za żonę.

28 A gdy Saul zobaczył i przekonał się, że PAN jest z Dawidem i że jego córka Mikal go kocha;

29 Tym bardziej Saul obawiał się Dawida. I Saul stał się wrogiem Dawida na zawsze.

30 A książęta Filistynów robili wyprawy. A przy każdym ich wypadzie Dawid postępował roztrośniej niż wszyscy słudzy Saula, tak że jego imię stało się bardzo sławne.

## ROZDZIAŁ 19

**W**TEDY Saul mówił do swego syna Jonatana i do wszystkich swoich sług, aby zabili Dawida.

2 Lecz Jonatan, syn Saula, bardzo miłował Dawida<sup>b</sup>. I Jonatan doniósł Dawidowi, mówiąc: Mój ojciec Saul chce cię zabić. Teraz więc strzeż się do rana i siedź w ukryciu.

3 A ja wyjdę i stanę przy swoim ojcu na polu, tam gdzie ty będziesz. Będę rozmawiał o tobie ze swoim ojcem, a cokolwiek zobaczę, powiadomię cię o tym.

4 Jonatan mówił więc dobrze o Dawidzie ze swym ojcem Saulem i powiedział mu: Niech król nie grzeszy przeciwko swemu słudze Dawidowi, gdyż on nie zgrzeszył przeciw tobie, a jego czyny są raczej dla ciebie bardzo pozyteczne<sup>d</sup>.

5 On przecież narzązał swoje życie<sup>e</sup> i zabił Filistyna<sup>f</sup>, i PAN dokonał wielkiego wybawienia<sup>g</sup> dla całego Izraela. Sam to widziałeś i uradowałeś się. Dlaczego więc miałbyś grzeszyć przeciw niewinnej krwi i bez powodu zabić Dawida?

6 I Saul posłuchał słów Jonatana, i przysiągł: Jak żyje PAN, nie zostanie zabitę.

7 Jonatan zawołał więc Dawida i powtórzył mu wszystkie te słowa. Potem Jonatan przyprowadził Da-

wida do Saula i przebywał z nim, tak jak poprzednio.

8 Gdy znowu wybuchła wojna, Dawid wyruszył przeciw Filistynom i walczył z nimi, i zadał im wielką klęskę tak, że uciekli przed nim.

9 A zły duch od PANA<sup>a</sup> opanował Saula, kiedy siedział w swym domu, trzymając włócznię w ręku, Dawid zaś grał swą ręką melodię.

10 I Saul chciał przybić Dawida włócznią do ściany, lecz ten wymknął się Saulowi i włócznia utknęła w ścianie, a Dawid wybiegł i uciekł tej nocy.

11 Potem Saul wysłał posłańców do domu Dawida, aby go pilnowali i rano zabili. Lecz Mikal, jego żona, powiedziała o tym Dawidowi: Jeśli nie ujdziesz z życiem tej nocy, jutro zostaniesz zabity.

12 Mikal spuściła więc Dawida przez okno<sup>c</sup>, a on odszedł, uciekł i ocalał.

13 A Mikal wzięła bożkę i położyła na łóżu, a poduszkę z koziej sierści umieściła pod jego głową i przykryła szatą.

14 Gdy Saul wysłał posłańców, aby porwali Dawida, powiedziała: Jest chory.

15 Saul znowu wysłał posłańców, aby zobaczyli Dawida, nakazując: Przynieście go do mnie na łóżu, abym go zabił.

16 A gdy posłańcy przyszli, oto na łóżu był bożek, a poduszka z koziej skóry była pod jego głową.

17 I Saul powiedział do Mikal: Dlaczego mnie tak oszukalaś i wypuściłaś mego wroga, aby uszedł? Mikal odpowiedziała Saulowi: On mi powiedział: Puść mnie, dlaczego miałbym cię zabić?

18 Dawid uciekł więc i ocalał, następnie przybył do Samuela, do Rama, i opowiedział mu wszystko, co Saul mu uczynił. Potem wraz z Samuelem poszli do Najot i tam zamieszkali.

<sup>a</sup> 1Sm 16,14; 19,9;  
Sdz 9,23;  
Dz 19,15.

<sup>b</sup> 1Sm 10,5-6;  
Lb 11,25-26.

<sup>c</sup> Joz 2,15;  
Dz 9,24-25;  
2Kor 11,32-33.

<sup>d</sup> 2Sm 6,20;  
10,10-12.

<sup>e</sup> Rdz 6,8;  
Wj 33,17.

<sup>f</sup> Sdz 8,18;  
1Krl 22,14;  
Jr 38,16.

19 I doniesiono Saulowi: Oto Dawid jest w Najot, w Rama.

20 Wtedy Saul wysłał posłańców, aby pojmały Dawida. Gdy zobaczyli gromadę prorokujących proroków oraz Samuela stojącego na ich czele, Duch Boży zstąpił na posłańców i oni także zaczęli prorokować<sup>b</sup>.

21 Kiedy doniesiono o tym Saulowi, wysłał innych posłańców, lecz i oni prorokowali. Saul wysłał i trzecich posłańców, lecz także i ci prorokowali.

22 Potem on sam poszedł do Rama i gdy przyszedł do wielkiej studni, która jest w Seku, zapytał: Gdzie jest Samuel i Dawid? Odpowiedział mu: Oto są w Najot, w Rama.

23 I szedł stamtąd do Najot w Rama, lecz na niego też zstąpił Duch Boży, tak że idąc, prorokował, aż przyszedł do Najot w Rama.

24 I zdjął z siebie szaty i także prorokował przed Samuelem, leżąc nagi przez cały dzień i całą noc. Stąd powiedzenie: Czyż i Saul jest między prorokami<sup>d</sup>?

## ROZDZIAŁ 20

**TYMCZASEM** Dawid uciekł z Najot w Rama, przyszedł do Jonatana i mówił przed nim: Cóż uczynilem? Jaka jest moja nieprawość? Jaki jest mój grzech wobec twoego ojca, że czyha na moje życie?

2 Odpowiedział mu: Nie daj Boże! Nie umrzesz. Oto mój ojciec nie czyni niczego wielkiego ani małego, zanim mnie o tym nie powiadomi. Czyż mój ojciec miałby to przede mną ukrywać? Nie uczyni tego.

3 Lecz Dawid przysiągł: Na pewno twojego ojciec wie, że znalazłem laskę w twoich oczach<sup>e</sup> i myśli: Niech o tym nie wie Jonatan, żeby się nie martwił. Zaprawdę jednak, jak żyje PAN<sup>f</sup> i jak żyje twoja dusza, tylko jeden krok dzieli mnie od śmierci.

4 Jonatan odpowiedział Dawidowi: Czegokolwiek twoja dusza pragnie, uczynię to dla ciebie.

5 Wtedy Dawid powiedział do Jonatana: Oto jutro *jest* nów księżyca, a ja zwykle zasiadam z królem przy stole. Pozwól mi odejść i ukryć się w polu<sup>c</sup> aż do wieczora trzeciego dnia.

6 Jeśli twój ojciec będzie o mnie wypytywał, odpowiesz: Dawid bardzo mnie prosił, aby mógł pobiec do swego miasta, Betlejem, gdyż tam cała rodzina składa doroczną ofiarę.

7 Jeśli odpowie: Dobrze – *będzie* to oznaczać pokój dla twoego sługi. Lecz jeśli się rozgniewa, wiedz, że postanowił coś złego<sup>e</sup>.

8 Okaż więc miłosierdzie swemu śladze, gdyż doprowadzileś swego sługę do przymierza<sup>f</sup> PANA z tobą. Jeśli jednak jest we mnie jakąś nieprawość, to ty mnie zabij. Po co masz mnie prowadzić do swego ojca?

9 Jonatan odpowiedział: Nie daj Boże! Gdybym rzeczywiście wiedział, że mój ojciec postanowił coś złego względem ciebie, czyżbym cię o tym nie powiadomił?

10 I Dawid powiedział do Jonatana: Któż mnie powiadomi, jeśli twój ojciec da ci surową odpowiedź?

11 Jonatan odpowiedział Dawidowi: Chodź, wyjdźmy na pole. I obaj wyszli na pole.

12 Wtedy Jonatan powiedział do Dawida: *Niech PAN*, Bóg Izraela – gdy jutro o tej porze lub pojutrzem wybadam swego ojca, i jeśli to będzie coś dobrego o Dawidzie, a nie poślę do ciebie ani nie powiadomię cię o tym;

13 To niech PAN odpłaci Jonatano- wi i do tego dorzuci. Lecz jeśli mój ojciec będzie chciał wyrządzić ci zło, to powiadomię cię o tym i odprawię cię, aby mógł odejść w po-

a 1Sm 10,7;  
11,6;  
2Sm 7,15.

b 1Sm 24,21;  
2Sm 9,1-7.  
c 1Sm 19,2.

d 1Sm 18,1,3;  
2Sm 1,26;  
Prz 18,24;  
1J 4,7;  
2J 1,5.  
e 1Sm 25,17.

f 1Sm 18,3;  
23,18.

g 1Sm 20,14-15;  
Rdz 16,5;  
31,50.

koju. A niech PAN będzie z tobą, jak był z moim ojcem<sup>a</sup>.

14 I jeśli będę żył, okaż mi miłosierdzie PANA, ale choćbym i umarł;

15 Nie odbieraj swego miłosierdzia menu domowi na wieki<sup>b</sup>, nawet gdy PAN wytraci wszystkich wrogów Dawida z powierzchni ziemi.

16 Jonatan zawarł więc przymierze z domem Dawida, mówiąc: Niech PAN szuka tego z ręki wrogów Dawida.

17 Jonatan ponownie przysiągł Dawidowi, gdyż go miłował. Miłował go bowiem, jak miłował własną duszę<sup>d</sup>.

18 Wtedy Jonatan powiedział do niego: Jutro *jest* nów. Zauważ, że ciebie nie ma, ponieważ twoje miejsce będzie puste.

19 Po trzech dniach w ukryciu udasz się szybko na miejsce, gdzie ukrywałeś się, gdy omawialiśmy sprawę, i zatrzymasz się przy kamieniu Ezel.

20 A ja wypuszczę trzy strzały obok niego, jak gdyby do celu.

21 A potem poślę chłopca, mówiąc mu: Idź, znajdź strzały. Jeśli powiem chłopcu: Oto strzały znajdują się za tobą, bliżej, przynieś je – wtedy przyjdź, gdyż będzie to oznaczać dla ciebie pokój i nie stanie ci się nic złego, jak żyje PAN.

22 Jeśli zaś powiem chłopcu: Oto strzały znajdują się przed tobą, tam dalej – to idź, bo PAN cię wpuścił.

23 A co do sprawy, o której rozmawialiśmy, PAN będzie świadkiem między mną a tobą na wieki<sup>g</sup>.

24 Dawid ukrył się więc w polu. A gdy nastąpił nów, król zasiadł do stołu, aby się posilić.

25 A gdy król zasiadł na swoim miejscu jak zazwyczaj, na miejscu przy ścianie, Jonatan powstał. Abner siedział obok Saula, miejsce zaś Dawida było puste.

26 Saul jednak nie powiedział nic tego dnia, bo myślał: Coś mu się

przydarzyło i jest nieczysty<sup>a</sup>, a nie oczyścił się.

27 A gdy następnego dnia, drugiego po nowiu, miejsce Dawida pozostało puste, Saul zapytał swego syna Jonatana: Dlaczego syn Jezsego nie przyszedł na posiłek ani wczoraj, ani dziś?

28 Jonatan odpowiedział Saulowi: Dawid usilnie mnie prosił, aby mógł pójść do Betlejem;

29 Mówil: Pozwól mi pójść, proszę, bo nasza rodzina składa ofiarę w mieście i mój brat wezwiał mnie tam. Teraz więc, jeśli znalazłem laskę w dwóch oczach, pozwól mi iść i zobaczyć swoich braci. Dlatego nie przyszedł do stolu królewskiego.

30 Wtedy Saul zapłonął gniewem na Jonatana i powiedział mu: Synu przewrotnej i upornej *kobiety*, czyż nie wiem, że wybrałeś sobie syna Jezsego na własną hańbę i na hańbę nagości swojej matki?

31 Jak długo bowiem syn Jezsego będzie żył na ziemi, nie ostoisz się ty ani twoje królestwo. Teraz więc poślij po niego i przyprowadź go do mnie, bo musi umrzeć.

32 Wtedy Jonatan odpowiedział swemu ojcu Saulowi: Dlaczego ma umrzeć? Cóż uczynił?

33 I Saul rzucił w niego włócznię, aby go przebić. Przez to Jonatan wiedział, że jego ojciec postanowił zabić Dawida.

34 Jonatan wstał więc od stołu w wielkim gniewie i nie jadł już posiłku w drugim dniu po nowiu. Martwił się bowiem o Dawida, bo jego ojciec tak go zelżył.

35 Rankiem Jonatan wyszedł w pole o czasie umówionym z Dawidem, a był z nim mały chłopiec.

36 I powiedział do swego chłopca: Biegij i poszukaj strzała, które wypuszczę. Gdy chłopiec biegł, on wypuścił strzałę, by padła dalej, przed nim.

<sup>a</sup> Kpl 15,5.

<sup>b</sup> Rdz 43,28;  
2Sm 9,6.

<sup>c</sup> 1Krn 24,6,31.

37 A gdy chłopiec dotarł na miejsce, gdzie była strzała, którą Jonatan wypuścił, zawałał Jonatan za chłopcem i powiedział: Czyż strzala nie jest dalej od ciebie?

38 I Jonatan wołał za chłopcem: Szybko, pośpiesz się, nie stój! Chłopiec Jonatana zebrał strzały i przyszedł do swego pana.

39 Lecz chłopiec nic nie wiedział, tylko Jonatan i Dawid znali sprawę.

40 I Jonatan oddał swój orzeź swemu chłopcu, i powiedział mu: Idź, odniesź to do miasta.

41 A gdy chłopiec odszedł, Dawid wstał z miejsca, od strony południowej, upadł twarzą na ziemię i uklonił się trzy razy<sup>b</sup>. Potem pocakowali się wzajemnie i razem płakali, a Dawid obficiej.

42 I Jonatan powiedział do Dawida: Idź w pokoju. Obaj bowiem po-przysięgli się sobie w imię PANA, mówiąc: Niech PAN będzie między mną a tobą i między moim potomstwem a twoim potomstwem na wieki. Wstał więc i odszedł, a Jonatan wszedł do miasta.

## ROZDZIAŁ 21

**POTEM** Dawid przyszedł do Nob, do kapłana Achimeleka<sup>c</sup>. Achimelek wyszedł przestraszony naprzeciw Dawida i zapytał go: Dlaczego jesteś sam i nie ma z tobą nikogo?

2 Dawid odpowiedział kapłanowi Achimelekom: Król zlecił mi pewną sprawę, nakazując: Niech nikt nie wie o tej sprawie, z którą cię wysyłam i którą ci zleciłem. Z tego powodu umówiłem się ze swoimi sługami w pewnym miejscu.

3 Teraz więc, co masz pod ręką? Daj mi do ręki pięć chlebów lub cośkolwiek się znajdzie.

4 Kapłan odpowiedział Dawidowi: Nie mam pod ręką zwykłego chleba, tylko chleb poświęcony<sup>d</sup>. Dam

<sup>d</sup> Wj 25,30;  
Kpl 24,5-9.

*ci go*, ale pod warunkiem, że słudzy wstrzymali się od kobiet.

5 Dawid odpowiedział kapłanowi: Na pewno kobiety były oddalone od nas przez trzy dni, odkąd wyruszyłem. Naczynia<sup>a</sup> młodzieńców są więc święte. A *chleb* jest w pewien sposób zwykły, chociaż został dziś poświęcony w naczyniu.

6 Kapłan dał mu więc poświęcony *chleb*, gdyż nie było tam innego chleba oprócz chleba pokładnego<sup>b</sup>, który zabrano sprzed oblicza PANA, aby w dniu jego usunięcia położyć świeży chleb.

7 W tym dniu był tam pewien czlowiek spośród sług Saula, zatrzymany przed PANEM. Miał na imię Doeg<sup>c</sup>, był to Edomita, przełożony nad pasterzami Saula.

8 I Dawid zapytał Achimeleka: Czy nie masz tu pod ręką włóczni albo miecza? Bo nie wziąłem ze sobą ani swego miecza, ani żadnej swojej broni, gdyż sprawą króla była pilna.

9 Kapłan odpowiedział: Miecz Goliata, Filistyna, którego zabiłeś w dolinie Ela, jest zawinięty w szatę za efodem. Jeśli chcesz go sobie wziąć, weź. Nie ma tu bowiem innego oprócz tego. Dawid odpowiedział: Nie ma od niego lepszego. Daj mi go.

10 Dawid wstał więc i uciekł tego dnia przed Saulem, i przybył do Akisza, króla Gat.

11 A słudzy Akisza mówili do niego: Czy to nie jest Dawid, król ziemi? Czy nie o nim śpiewano wśród pląsów: Saul pobił swoje tysiące, a Dawid swoje dziesiątki tysięcy<sup>d</sup>?

12 I Dawid wziął sobie te słowa do serca, i bardzo się bał Akisza, króla Gat.

13 Zmienił więc przed nimi swoje zachowanie i udawał szalonego w ich rękach, bazgrał na wrotach bramy i pozwałal, aby ślina spływała mu po brodzie.

<sup>a</sup> 1Tes 4,3-4;  
2Tm 2,21;  
1P 3,7.

<sup>b</sup> Wj 25,30;  
1Krn 23,29;  
Mt 12,3-4;  
Hbr 9,2.  
<sup>c</sup> 2Sm 23,13-14;  
Mi 1,15;  
Hbr 11,38.

<sup>d</sup> 1Sm 22,9;  
Ps 52,1.  
<sup>e</sup> Sdz 11,3;  
Mt 11,28.

<sup>f</sup> 1Sm 17,50-53.

<sup>g</sup> 1Sm 18,7-8.

<sup>h</sup> 1Sm 16,18;  
1Krn 10,14;  
Ps 72,20;  
Dz 13,22.

14 Wtedy Akisz powiedział do swoich sług: Oto widzicie człowieka szalonego. Dlaczego przyprowadziliście go do mnie?

15 Czy brakuje mi szaleńców, że przyprowadziliście tego, aby szalał przede mną? Czy on ma wejść do mego domu?

## ROZDZIAŁ 22

**P**OTEM Dawid odszedł stamtąd i uciekł do jaskini Adullam<sup>c</sup>. Kiedy jego bracia i cała rodzina jego ojca usłyszały o tym, przyszli tam do niego.

2 I zebrali się wokół niego wszyscy, którzy byliucińscy, wszyscy, którzy byli zadłużeni, oraz wszyscy, którzy byli rozgoryczeni<sup>e</sup>, a on stał się ich przywódcą. I było przy nim około czterystu mężczyzn.

3 Stamtąd Dawid poszedł do Mispy w Moabie i powiedział do króla Moabu: Pozwól, proszę, by mój ojciec i moja matka przyszli i mieszkali z wami, aż się dowiem, co Bóg ze mną uczyni.

4 Przyprowadził ich więc przed króla Moabu i mieszkali u niego przez wszystkie dni, kiedy Dawid przebywał w warowni.

5 Potem prorok Gad powiedział do Dawida: Nie pozostawaj w warowni. Wyrusz i wróć do ziemi judzkiej. Dawid wyruszył więc i przybył do lasu Cheret.

6 W czasie gdy Saul usłyszał, że pojawił się Dawid oraz ludzie, którzy z nim byli, Saul przebywał w Gibeau pod drzewem w Rama, z włócznią w ręku, a wszyscy jego słudzy stali przy nim.

7 Saul powiedział więc do swych sług, którzy stali przy nim: Słuchajcie, Beniaminici: Czy syn Jessego<sup>h</sup> da wam wszystkim pola i winnice i czy wszystkich was ustanowi tysiącznikami i setnikami?

8 Czy dlatego sprzysięgliście się wszyscy przeciwko mnie i nie ma nikogo, kto by mi wyjawił, że mój syn zawarł przymierze z synem Jessego, i nie ma nikogo wśród was, kto by mi współczuł i powiadomił mnie, że mój syn podburzył mego sługę przeciwko mnie, aby czynił na mnie, jak to jest dzisiaj?

9 Wtedy Doeg Edomita, przełożony slug Saula, odpowiedział: Widziałem syna Jessego, gdy przyszedł do Nob, do Achimeleka, syna Achituba.

10 Ten radził się PANA<sup>b</sup> w jego sprawie i dał mu żywność, dał mu też miecz Goliata Filistyna<sup>c</sup>.

11 Wtedy król posłał, by wezwać kapłana Achimeleka, syna Achituba, i cały dom jego ojca, czyli kapłanów, którzy byli w Nob. I wszyscy oni przyszli do króla.

12 Saul powiedział: Słuchaj teraz, synu Achituba. A ten odpowiedział: Oto jestem, mój panie.

13 Saul zapytał go: Dlaczego sprzysięgliście się przeciwko mnie, ty i syn Jessego, że dałeś mu chleb i miecz i radziłeś się Boga w jego sprawie, by powstał przeciwko mnie, czyniąc na mnie, jak to jest dzisiaj?

14 Achimelek odpowiedział królowi: I który spośród wszystkich twoich slug jest tak wierny jak Dawid, zięć króla, który wyrusza na twój rozkaz i jest szanowany w twoim domu?

15 Czyż dopiero dziś zacząłem radzić się Boga w jego sprawie? Dalekie to ode mnie! Niech król nie obciąża swego slug ani całego domu mego ojca niczym takim. Twój sluga bowiem nie miał o tym wszystkim najmniejszego pojęcia<sup>g</sup>.

16 Król powiedział: Musisz umrzeć, Achimeleku, ty i cały dom twoego ojca<sup>h</sup>.

17 Potem król nakazał slugom, którzy stali przy nim: Odwróćcie się

a Wj 1,17.

b Lb 27,21.

c 1Sm 21,9.

d 1Sm 23,6;  
1Krl 2,26-27.

e Ps 44,22.

f Mt 24,9;  
J 15,20.

g Rdz 20,5-6;  
2Sm 15,11;

2Kor 1,12;

1P 3,16,

h Pwt 24,16.

i zabijcie kapłanów PANA, gdyż ich ręka także jest z Dawidem, a chociaż wiedzieli, że on uciekł, nie powiadomili mnie. Lecz słudzy króla nie chcieli podnieść ręki<sup>a</sup> na kapłanów PANA i rzucić się na nich.

18 Wtedy król powiedział do Doega: Odwróć się i rzuć na kapłanów. I Doeg Edomita odwrócił się i rzucił na kapłanów, i zabił w tym dniu osiemdziesięciu pięciu mężczyzn noszących liniany efol.

19 Również Nob, miasto kapłanów, wybrał ostrzem miecza: mężczyzn i kobiety, dzieci i niemowlęta, woły, osły i owce – wszysktko to ostrzem miecza.

20 Uszedł tylko jeden syn Achimeleka, syna Achituba, imieniem Abiatar<sup>d</sup>, uciekł on do Dawida.

21 Abiatar zawiadomił Dawida, że Saul zabił kapłanów PANA.

22 I Dawid powiedział do Abiatar: Wiedziałem już tego dnia, gdy był tam Doeg Edomita, że z pewnością doniesie o tym Saulowi. To ja spowodowałem śmierć wszystkich osób z domu twoego ojca<sup>e</sup>.

23 Zostań ze mną, nie bój się. Kto bowiem czyni na moje życie, czyni też na twoje życie<sup>f</sup>. Lecz u mnie będziesz bezpieczny.

## ROZDZIAŁ 23

**W**TEDY doniesiono Dawidowi: Oto Filistyni zdobywają Keilę i plażują klepiska.

2 I Dawid radził się PANA: Czy mam iść i uderzyć na tych Filistynów? PAN odpowiedział Dawidowi: Idź i pobij Filistynów, i wybawisz Keilę.

3 Ludzie Dawida powiedzieli mu: Oto boimy się tu, w ziemi judzkiej, a cóż dopiero, jeśli pojedziemy do Keilli przeciw wojskom Filistynów.

4 Dawid ponownie radził się PANA. A PAN odpowiedział mu: Wstań, idź

do Keili, gdyż wydam Filistynów w twoje ręce.

5 Dawid wyruszył więc ze swoimi ludźmi do Keili, walczył z Filistynami, uprowadził ich stada i zadał im wielką klęskę. Tak Dawid wybawił mieszkańców Keili.

6 A gdy Abiatar, syn Achimeleka, uciekł do Dawida do Keili, przyniósł w swej ręce efod.

7 Potem doniesiono Saulowi, że Dawid przybył do Keili. I Saul powiedział: Bóg wydał go w moje ręce, gdyż sam się zamknął, wchodząc do miasta mającego bramy i rygły.

8 Saul zwołał więc cały lud na wojnę, by wyruszyć do Keili i obblegać Dawida oraz jego ludzi.

9 A gdy Dawid dowiedział się, że Saul potajemnie knuje zło przeciw niemu, powiedział do kapłana Abiatara: Przynieś tu efod<sup>e</sup>.

10 I Dawid przemówił: PANIE, Boże Izraela, twój sługa usłyszał dokładnie, że Saul chce przyjść do Keili, aby zburzyć miasto z mego powodu.

11 Czy starsi Keili wydadzą mnie w jego ręce? Czy przyjdzie też Saul, jak twój sługa usłyszał? PANIE, Boże Izraela, proszę, powiedz twemu słudze. PAN odpowiedział: Przyjdzie.

12 Wtedy Dawid zapytał: Czy starsi Keili wydadzą mnie i moich ludzi w ręce Saula? PAN odpowiedział: Wydadzą.

13 Dawid wstał więc wraz ze swoimi ludźmi, których było około sześciuset, wyszedł z Keili i udali się, gdzie mogli. A gdy doniesiono Saulowi, że Dawid uciekł z Keili, zaniechał wyprawy.

14 Dawid zaś przebywał na pustyni w miejscowościach obronnych i pozostał na górze w pustyni Zif. A Saul szukał go przez wszystkie te dni, lecz Bóg nie wydał go w jego ręce<sup>i</sup>.

15 A gdy Dawid zobaczył, że Saul wyruszył, aby czyhać na jego życie, pozostał w lesie na pustyni Zif.

a Łk 22,43;  
Ef 6,10;

2Tm 2,1.

b Iz 27,1;

Iz 41,10;

54,17;

Hbr 13,6.

c 1Sm 24,20.

d 2Sm 21,7.

e Lb 27,21.

f Sdz 17,2;

Iz 66,5;

Mi 3,11.

g 1Krl 18,10.

h 1Sm 25,2.

i 2Tm 3,11.

16 Wtedy Jonatan, syn Saula, wstał i udał się do Dawida do lasu, i wzmacnił jego rękę w Bogu<sup>a</sup>.

17 I powiedział do niego: Nie bój się<sup>b</sup>, bo nie znajdziesz cię ręka Saula, mego ojca. Ty będziesz królował nad Izraelem, ja zaś będę drugim po tobie. Wie o tym także Saul, mój ojciec<sup>c</sup>.

18 I obaj zawarli przymierze<sup>d</sup> przed PANEM, po czym Dawid pozostał w lesie, a Jonatan wrócił do domu swego ojca.

19 Wtedy mieszkańcy Zif przyszli do Saula do Gibea i powiedzieli: Czyż Dawid nie ukrywa się u nas w miejscowościach obronnych w lesie, na wzgórzu Chakila, które leży po prawej stronie Jeszimona?

20 Teraz więc, królu, według pragnienia swojej duszy, by jeździć, zejdź czym przedzej, a my postaramy się wydać go w ręce króla.

21 Saul odpowiedział: Błogosławieni jesteście przez PANA<sup>f</sup>, że zlitowaliście się nad mną.

22 Idźcie, proszę, i przygotujcie się pilnie; dowiedzcie się, kto go tam widział, i wypatrzcie miejsce, w którym przebywa. Mówiono bowiem, że postępuje bardzo przebiegle.

23 Wypatrzcie więc wszystkie jego kryjówki, w których się ukrywa, i wywiadujcie się o nie. Potem wróćcie do mnie z pewną wiadomością, a pojedź z wami. Jeśli będziecie w ziemi, wtedy będę go szukać<sup>g</sup> wśród wszystkich tysięcy w Judzie.

24 Wstali więc i poszli do Zif przed Saulem. Dawid zaś i jego ludzie byli na pustyni Maon<sup>h</sup>, na równinie po południowej stronie Jeszimona.

25 Saul wraz z jego ludźmi również poszli, aby go szukać. Gdy doniesiono o tym Dawidowi, ten zstąpił do skały i mieszkał na pustyni Maon. Kiedy Saul o tym usłyszał, ścigał Dawida na pustyni Maon.

26 I Saul szedł po jednej stronie góry, a Dawid i jego ludzie *szli* po drugiej stronie góry. I Dawid spieszył się, aby ujść przed Saulem, gdyż Saul i jego ludzie już otaczali Dawida i jego ludzi, aby ich pojmać.

27 Tymczasem posłaniec<sup>a</sup> przybył do Saula, mówiąc: Pośpiesz się i chodź, bo Filistyni wtargnęli do ziemi.

28 Saul zwrócił więc od pościgu za Dawidem i wyruszył przeciw Filistynom. Dlatego nazwano to miejsce Sela-Hammalekot.

29 Dawid zaś wyruszył stamtąd i przebywał w miejscowościach obronnych w En-Gedi<sup>c</sup>.

## ROZDZIAŁ 24

**A**GDY Saul wrócił z pościgu za Filistynami, doniesiono mu: Oto Dawid przebywa na pustyni En-Gedi.

2 Saul wziął więc trzy tysiące doborych mężczyzn spośród całego Izraela i wyruszył na poszukiwanie Dawida i jego ludzi po skałach dzikich kóz.

3 I przybył do owczych zagrod przy drodze, gdzie była jaskinia. Wszedł do niej Saul, by zakryć sobie nogi<sup>e</sup>. Dawid zaś i jego ludzie siedzieli w głębi jaskini.

4 Ludzie Dawida powiedzieli do niego: Oto dzień, o którym PAN ci powiedział: Oto wydam twoego wroga w twoje ręce, abyś z nim uczynił to, co wyda ci się słuszne<sup>h</sup>. Dawid wstał więc i po cichu odciął skraj płaszczu Saula.

5 Potem jednak serce Dawida zadrżało<sup>i</sup> z tego powodu, że odciął skraj płaszczu Saula.

6 I zwrócił się do swoich ludzi: Nie daj Boże, żebym miał to uczynić memu panu, pomazańcowi PANA, bym miał wyciągnąć swoją rękę na niego, ponieważ jest pomazańcem PANA.

*a* 2Krl 19,9.

*b* 1Sm 20,41; 25,23;  
Rdz 17,3;  
Dz 10,25-26;  
Obj 19,10.

*c* 2Krn 20,2.

*d* 1Sm 26,11; 2Sm 1,14-16; 19,21;  
Ps 105,15;  
Dz 23,4.

*e* Sdz 3,24.  
*f* Rdz 16,5;  
Sdz 11,27.  
*g* 1Sm 26,10,23.

*h* 1Sm 26,8-11; 2Sm 4,8.  
*i* 1Sm 17,43; 2Sm 9,8;  
Mk 7,27-28.  
*j* 2Sm 24,10;  
1J 3,20-21.

7 Tymi słowami Dawid powstrzymał swych ludzi i nie pozwolił im powstać przeciw Saulowi. Saul zaś wyszedł z jaskini i poszedł swoją drogą.

8 Potem Dawid również wstał, wyszedł z jaskini i zawołał za Saulem: Mój panie, król! Kiedy Saul obejrzał się za siebie, Dawid schylił się twarzą ku ziemi i poklonił się<sup>b</sup>.

9 Następnie Dawid powiedział do Saula: Dlaczego słuchasz opowieści ludzi, którzy mówią: Oto Dawid pragnie twojej zguby?

10 Oto dziś twoje oczy widzą, że PAN wyda cię w jaskini w moje ręce. I namawiano *mnie*, bym cię zabił, lecz oszczędzilem cię i powiedziałem: Nie wyciągnę swojej reki na mego pana, bo jest pomazańcem PANA<sup>d</sup>.

11 Zobacz, mój ojciec, zobacz skraj swego płaszczu w mojej ręce. Odcińając ci bowiem skraj twoego płaszczu, nie zabiłem cię. Wiedz i zobacz, że nie ma w mojej ręce złości ani nieprawości, ani też nie zgrzeszyłem przeciwko tobie. A ty czynisz na moje życie, by *mi* je odebrać.

12 Niech PAN rozsądzi między mną a tobą<sup>f</sup> i niech PAN za mnie zemści się na tobie. Lecz nie podniosę swojej ręki na ciebie<sup>g</sup>.

13 Jak mówi starodawne przysłowie: Od niegodziwych pochodzi niegodziwość, ale nie podniosę swojej ręki na ciebie.

14 Za kim wyruszył król Izraela? Kogo gonisz? Zdechlego psa<sup>i</sup>? Jedną pchle?

15 Niech PAN będzie sędzią i niech rozsądzi między mną a tobą, niech zobaczy i ujmie się w mojej sprawie, i niech mnie wyzwoli z twojej ręki.

16 I kiedy Dawid przestał mówić te słowa do Saula, Saul zawołał: Czy to jest twój głos, synu mój, Dawidzie? I Saul podniósł swój głos, i zapłakał.

17 Potem powiedział do Dawida: Jesteś sprawiedliwszy ode mnie, bo oddałeś mi dobrem, a ja tobie oddałem złem<sup>a</sup>.

18 Dziś pokazałeś, że świadcysz mi dobro. Choć bowiem PAN wydał mnie w twoje ręce, nie zabileś mnie.

19 Gdy ktoś spotka swego wroga, to czy wypuści go na dobrą drogę? Niech PAN odpłaci ci dobrem za to, co mi dziś uczyniłeś.

20 A teraz oto wiem, że z pewnością będziesz królem i że królestwo Izraela ostoi się w twojej ręce.

21 Przysięgnij mi więc na PANA, że nie wypisz mojego potomstwa po mnie i nie wytracisz mojego imienia z domu mego ojca<sup>b</sup>.

22 I Dawid przysiągł Saulowi. Potem Saul wrócił do swego domu, a Dawid i jego ludzie udali się do miejsca obronnego.

## ROZDZIAŁ 25

**T**YMCZASEM Samuel umarł. I zebrały się wszyscy Izraelici<sup>c</sup>, opłakiwali go i pogrzebali go w jego domu w Rama. Wtedy Dawid wstał i udał się na pustynię Paran.

2 A był pewien człowiek w Maon, który miał posiadłość w Karmelu. Był to człowiek zamożny: miał bowiem trzy tysiące owiec i tysiąc kóz. Wtedy właśnie strzygł swoje owce w Karmelu.

3 Człowiek ten miał na imię Nabal<sup>d</sup>, a jego żona nazywała się Abigail. Była to kobieta roztropna i piękna<sup>e</sup>, ale jej mąż był nieokrzesany i występny, pochodził z rodu Kaleba.

4 Gdy Dawid dowiedział się na pustyni, że Nabal strzyże swoje owce;

5 Posłał dziesięciu slug i powiedział im: Idźcie do Karmelu i udajcie się do Nabala, i pozdrówcie go w moim imieniu;

*a* Mt 5,44;  
Rz 12,17,20-21;  
1Tes 5,15;  
1P 3,9.

*b* 2Sm 21,6-8.

*c* 1Sm 28,3;  
Lb 20,29;  
Pwt 34,8.  
*d* Sdz 8,6.

*e* 1Sm 25,25;  
2Sm 2,2.  
*f* 1Sm 30,24.  
*g* Prz 14,1;  
Prz 31,30.

6 I tak powiecie do tego, który żyje spokojnie: Pokój niech będzie tobie, pokój twemu domowi i pokój wszystkiemu, co posiadasz!

7 Właśnie słyszałem, że u ciebie strzygą *owce*. Gdy twoi pasterze przebywali z nami, nie wyrządziliśmy im żadnej krzywdy i nic im nie zginęło przez cały czas ich pobytu w Karmelu.

8 Zapytaj swoich slug, a powiedzą ci: Niech więc *my, twoi* śladzy, znajdziemy laskę w twoich oczach, gdyż przybyliśmy w dobrym dniu. Daj, proszę, swoim slugom i twemu synowi Dawidowi cokolwiek znajdzie twoja ręka.

9 Przyszli więc śladzy Dawida i powtórzyli Nabala wszystkie te słowa w imieniu Dawida, i czekali.

10 Nabal odpowiedział slugom Dawida: Któz to jest Dawid? Któz to jest syn Jessego? Wielu slug ucieka dziś od swoich panów.

11 Czyż mam wziąć swój chleb, swoją wodę imięso swego *bydła*, które zabiłem dla strzygących moje owce, i dać ludziom, o których nie wiem, skąd są<sup>d</sup>?

12 Śludzy Dawida zatrzymali i udali się w drogę, a gdy przybyli, powiedzieli mu wszystkie te słowa.

13 Wtedy Dawid powiedział swym ludziom: Niech każdy przypasze swój miecz. Każdy więc przypasał swój miecz, Dawid również przypasał swój miecz. I wyruszyło za Dawidem około czterystu ludzi, a dwustu zostało przy taborze<sup>f</sup>.

14 Tymczasem jeden ze slug doniósł o tym Abigail, żonie Nabala: Oto Dawid przysyłał posłańców z pustyni, aby błogosławić naszemu panu, lecz on ich zwymyślał.

15 Ale ludzie ci byli dla nas bardzo dobrzy i nie wyrządzili nam żadnej krzywdy ani nic nam nie zginęło przez cały czas, gdy przebywaliśmy z nimi w polu.

16 Byli dla nas murem zarówno w nocy, jak i w dzień, przez cały czas, kiedy byliśmy z nimi, pasąc trzodę.

17 Teraz zatem wiedz o tym i rozważ to, co masz czynić, gdyż postanowiono nieszczeście wobec naszego pana i całego jego domu. On bowiem jest synem Beliala<sup>a</sup>, tak że nie można z nim rozmawiać.

18 Wtedy Abigail pośpieszyła się, wzięła dwieście chlebów, dwa bukłaki wina, pięć przyrządzonej owiec, pięć miar prażonego ziarna, sto pęczków rodzynków oraz dwieście placków figowych i załadowała to na osły.

19 Potem powiedziała swoim sługom: Idźcie przede mną, a ja pojadę za wami. Lecz swemu mężowi Nabalowi nie powiedziała o tym.

20 I gdy jechała na ośle, i jeździła pod osłoną góry, oto Dawid i jego ludzie jeździli naprzeciwko niej i spotkała ich.

21 Tymczasem Dawid powiedział: Naprawdę, niepotrzebnie strzeliem na pustyni wszystkiego, co należało do tego człowieka, tak że nic nie zginęło ze wszystkiego, co ma, bo on odpłaca mi złem za dobre.

22 Niech to uczyni Bóg wrogom Dawida i niech do tego dorzuci, jeśli do rana pozostawię ze wszystkich, co do niego należą, aż do najmniejszego szczenięcia<sup>1</sup>.

23 Kiedy Abigail zobaczyła Dawida, pośpiesznie zsiadła z osła i upadła przed Dawidem na twarz, i pokloniła się aż do ziemi;

24 Potem upadła mu do nóg i powiedziała: Niech na mnie spadnie nieprawość, mój panie. Pozwól, proszę, by twoja służąca przemówiła do ciebie i posłuchaj słów swojej służącej.

25 Niech mój pan, proszę, nie obraża się na tego syna Beliala<sup>d</sup>, Nabalą, gdyż jest on jak jego imię. Na imię ma Nabal i jest w nim głupota.

<sup>a</sup> 1Sm 2,12;  
Pwt 13,13;  
Sdz 19,22;  
2Kor 6,15.

<sup>b</sup> 2Sm 7,16,27;  
1Krn 17,10;  
Ps 89,29.

<sup>c</sup> Ps 66,9;  
Ml 3,17.

<sup>1</sup> Hebr  
kto oddaje  
mocz na mur,  
1Krl 14,10;  
16,11;  
2Krl 9,8.

<sup>d</sup> 2Krn 16,7;  
20,1.

Ja zaś, twoja służąca, nie widziałam slug mego pana, które przysłałeś.

26 Teraz więc, mój panie, jak żyje PAN i jak żyje twoja dusza, skoro PAN powstrzymał cię od rozlewu krwi i od dokonania zemsty twoją własną ręką, to niech teraz będą jak Nabal twoi wrogowie i ci, którzy pragną krzywdy mego pana.

27 Teraz więc to błogosławieństwo, które twoja służąca przyniosła swemu panu, niech będzie oddane slugom, którzy chodzą za moim panem.

28 Przebacz, proszę, występek swojej służącej, gdyż PAN z pewnością uczyni memu panu trwały dom<sup>b</sup>, ponieważ mój pan prowadzi walki PANA, a nie znaleziono zła w tobie przez wszystkie twoje dni.

29 Lecz pewien człowiek powstał, by cię prześladować i czyhać na twoje życie, ale dusza mego pana będzie zachowana w wiązance życia u PANA<sup>c</sup>, twego Boga. Dusze zaś tych wrogów wyrzuci on jak z procy.

30 A gdy PAN uczyni memu panu wszystko dobre, co wypowiedział o tobie, i ustanowi cię władcą nad Izraelem;

31 Wtedy nie będzie to dla ciebie strapieniem ani wyrzutem sumienia mego pana, że przelałeś nieinną krew bądź dokonałeś zemsty. Gdy więc PAN dobrze uczyni memu panu, wspomnij na swoją służbą.

32 I Dawid powiedział do Abigail: Błogosławiony niech będzie PAN, Bóg Izraela, który wysłał cię dziś na spotkanie ze mną.

33 Błogosławiony twój rozsądek, błogosławiona bądź i ty, która powstrzymałaś mnie dzisiaj od rozlewku krwi i od dokonania zemsty moja własna ręka.

34 Zaprawdę bowiem, jak żyje PAN, Bóg Izraela, który powstrzymał mnie od wyrządzenia ci krzywdy, gdybys się nie pośpieszyła i nie

zajechała mi drogi, to Nabalu nie pozostałby do świtu nikt, aż do najmniejszego szczećnięcia<sup>a</sup>.

35 Dawid przyjął więc z jej ręki to, co mu przyniosła, i powiedział do niej: Idź w pokoju do swego domu. Oto wysuchałem twego głosu i przyjęłem cię łaskawie.

36 A gdy Abigail wróciła do Nabala, oto wyprawiał uczętne swoim domu niczym uczętę królewską. A serce Nabala było w nim wesołe, gdyż był bardzo pijany, toteż nie powiedziała mu żadnego słowa aż do świtu.

37 Lecz rano, gdy Nabal wytrzeźwił od wina, jego żona opowiedziała mu o wszystkim, a jego serce w nim zamarło i stał się on jak kamień.

38 A gdy minęło mniej więcej dziesięć dni, PAN poraził<sup>b</sup> Nabala, tak że umarł.

39 Gdy Dawid usłyszał, że Nabal umarł, powiedział: Bogosławiony PAN, który pomścił mnie na Nabalu za wyrządzoną mi zniewagę, swego sługę powstrzymał od zła, a niegodziwość Nabala zwrócił PAN na jego głowę. Potem Dawid posłał po Abigail i rozmówili się z nią, chcąc ją pojąć za żonę.

40 Śludzy Dawida przybyli więc do Abigail do Karmelu i powiedzieli do niej: Dawid przysłał nas do ciebie, by pojąć cię za żonę.

41 Ona wstała, pokloniła się twarzą do ziemi i powiedziała: Oto niech twoja służąca będzie slugą do obmywania stóp slugom mego pana.

42 Wtedy Abigail wstała pośpiesznie i wsiądła na osią z pięcioma swymi dziewczętami, które z nią chodziły. I tak pojechała za posłankami Dawida, i została jego żoną.

43 Dawid wziął też Achinoam z Jizreel<sup>c</sup> i obie zostały jego żonami.

44 Tymczasem Saul oddał swoją córkę Mikal, żonę Dawida, Paltiemu, synowi Lajisza z Gallim.

*a* W. 22

*b* Wj 12,29;  
2Krl 15,5;  
19,35;  
Dz 12,23.

*c* 1Sm 14,50.

*d* 1Sm 24,6;  
2Sm 1,14-16;  
Ps 105,15.  
*e* 1Sm 27,3.

## ROZDZIAŁ 26

ZIFEJCZYCY przyszli do Saula, do Gilbea, i powiedzieli: Czy Dawid nie ukrywa się na wzgórzu Ha-kila, naprzeciwko Jeszimonu?

2 Saul wyruszył więc i udał się na pustynię Zif, a razem z nim trzy tysiące doborowych mężczyzn spośród Izraela, aby szukać Dawida na pustyni Zif.

3 Saul rozbił obóz na wzgórzu Ha-kila, które *leży* naprzeciwko Jeszimonu, przy drodze. Dawid zaś przebywał na pustyni i dowiedział się, że Saul przybył za nim na pustynię.

4 Dawid wysłał więc zwiadowców i przekonał się, że Saul rzeczywiście przybył.

5 Wtedy Dawid wstał i przybył na miejsce, gdzie Saul rozbił obóz. I Dawid spostrzegł miejsce, gdzie leżeli Saul i Abner<sup>c</sup>, syn Nera, dowódca jego wojska. Saul bowiem spał w środku obozu, a ludzie leżeli wokół niego.

6 I Dawid odezwał się do Achimeleka Chetyty i do Abiszaja, syna Serui, brata Joaba: Kto pójdzie ze mną do Saula do obozu? Abiszaj odpowiedział: Ja pójdę z tobą.

7 Przyszli więc Dawid i Abiszaj w nocę do tych ludzi. I oto Saul, leżąc, spał w środku obozu, a jego włócznia była wbita w ziemię przy jego głowie. Abner zaś i ludzie leżeli dokola niego.

8 Wtedy Abiszaj powiedział do Dawida: Dziś Bóg wydał twoego wroga w twoje ręce. Pozwól mi więc teraz go przybić włócznią do ziemi jeden raz, drugiego nie będzie trzeba.

9 Ale Dawid odpowiedział Abiszajowi: Nie zabijaj go, bo który może wyciągnąć rękę na pomazańca<sup>d</sup> PANA i pozostać niewinny?

10 Dawid dodał: Jak żyje PAN, sam PAN go zabije albo nadejdzie jego dzień i umrze, albo wyruszy na wojnę i zginię.

11 Nie daj Boże, abym miał wyciągnąć swoją rękę na pomazańca PANA<sup>a</sup>. Tylko weź, proszę, włócznię, która jest przy jego głowie, oraz dzban na wodę i odejdźmy.

12 Dawid wziął więc włócznię i dzban na wodę, które leżały przy głowie Saula, i odeszli. Nikt tego nie widział ani nie zauważył, ani się nie obudził, bo wszyscy spali. Spadł na nich bowiem twardy sen od PANA<sup>c</sup>.

13 Potem Dawid przeszedł na drugą stronę i stanął na szczytce góry daleko od obozu, tak że odległość między nimi była wielka.

14 Wtedy Dawid zawołał do ludzi i do Abnera, syna Nera: Czy nie odezwiesz się, Abnerze? Abner odpowiedział: Któz ty jesteś, który wolałsz do króla?

15 Dawid odpowiedział Abnerowi: Czy ty nie jesteś dzielnym mężczyzną? A który w Izraelu jest jak ty? Dlaczego więc nie strzegłeś króla, swego pana? Przyszedł bowiem jeden z ludu, aby zabić króla, twoego pana.

16 Nie jest dobre to, co uczyniłeś. Jak żyje PAN, zasługujecie na śmierć, bo nie strzegliście swojego pana, pomazańca PANA. A teraz patrz, gdzie jest włócznia króla i dzban na wodę, które były przy jego głowie.

17 Wtedy Saul rozpoznał głos Dawida i zawołał: Czy to twój głos, mój synu, Dawidzie<sup>e</sup>? Dawid odpowiedział: To mój głos, mój panie, królu.

18 I dodał: Dlaczego mój pan ściaga swego sługę? Cóż bowiem uczynilem? A jakież zło znajduje się w moich rękach?

19 Teraz więc, proszę, niech mój pan, król, posłucha słów swego sługi. Jeśli PAN pobudził cię przeciwko mnie<sup>f</sup>, niech przyjmie ofiary. Lecz jeśli synowie ludzcy, to niech będą przeklęci przed PANEM, gdyż wypełdzają mnie dziś, abym nie mieszkał

*a* 1Sm 24,6,7.

*b* 1Sm 24,14.

*c* Rdz 2,21;  
15,12;  
Iz 29,10.

*d* Ps 7,8-9;  
18,20.

*e* 1Sm 24,16.

*f* 2Sm 16,11.

w dziedzictwie PANA, mówiąc: Idź, służ obcym bogom.

20 A teraz niech moja krew nie zostanie wylana na ziemię przed obliczem PANA. Wyszedł bowiem król Izraela, aby szukać jednej pchły<sup>b</sup>, jak wtedy, gdy poluje się na kurapatwę w górach.

21 Wtedy Saul powiedział: Zgrzeszyłem. Wróć, mój synu, Dawidzie, bo nie uczynię ci już nic złego, ponieważ dziś moja dusza była cenna w twoich oczach. Oto głupio postąpiłem i wielce zbłądziłem.

22 Dawid odpowiedział: Oto włócznia króla. Niech przyjdzie jeden ze slug i ja odbierze.

23 I niech PAN wynagrodzi każdemu za jego sprawiedliwość i wierność<sup>d</sup>. PAN bowiem wydał cię dziś w moje ręce, ale nie chciałem wyciągnąć swojej ręki na pomazańca PANA.

24 Oto jak poważane było dziś twoje życie w moich oczach, tak niech będzie poważane moje życie w oczach PANA i niech mnie PAN wybawi z wszelkiego ucisku.

25 Wtedy Saul powiedział do Dawida: Bądź błogosławiony ty, mój synu, Dawidzie. Wielu dzieł dokonasz i będziesz zwyciężały. Potem Dawid poszedł swoją drogą, a Saul wrócił na swoje miejsce.

## ROZDZIAŁ 27

**D**AVID jednak powiedział sobie w sercu: Któregoś dnia zgineć z ręki Saula. Nie ma dla mnie nic lepszego, niż bym uszedł szybko do ziemi Filistynów. Wtedy Saul będzie zrozpaczony szukaniem mnie po wszystkich granicach Izraela. I tak ujdę z jego rąk.

2 Powstał więc Dawid i wraz z sześciuset ludźmi, którzy byli z nim, poszedł do Akisza, syna Maoka, króla Gat.

3 I Dawid mieszkał u Akisza w Gat, on i jego ludzie, każdy ze swoją rodziną: Dawid i jego dwie żony, Achinoam Jizreelitka i Abigail, *dawna* żona Nabala, Karmelitka.

4 A gdy doniesiono Saulowi, że Dawid uciekł do Gat, przestał go szukać.

5 I Dawid powiedział do Akisza: Jeśli teraz znalazłem łaskę w twoich oczach<sup>a</sup>, niech mi dadzą miejsce w jednym z miast tego kraju, abym tam mieszkał. Dlaczego bowiem twój sluga miałby mieszkać w mieście królewskim wraz z tobą?

6 Akisz dał mu więc w tym dniu Siklag<sup>d</sup>. Dlatego Siklag należy do królów Judy aż do dziś.

7 A okres, przez który Dawid przebywał w kraju Filistynów, wynosił rok i cztery miesiące.

8 Dawid i jego ludzie wyprawiali się i najeżdżali Geszurytów, Girzytów<sup>e</sup> i Amalekitów. Ci bowiem od dawna mieszkały w tej ziemi leżącej przy wejściu do Szur aż do ziemii Egiptu.

9 I Dawid pustoszył tę ziemię, i nie pozostawał przy życiu ani mężczyzn, ani kobiet. Zabierał zaś owce, woły, osły i wielblady, a także szaty, zawracając i przybywał do Akisza.

10 A gdy Akisz pytał: Gdzie byliście dzisiaj na wyprawie? Dawid odpowiadał: Na południu Judy, na południe od Jerachmeelitów i na południe od Kenitów.

11 Dawid nie zostawał przy życiu ani mężczyzn, ani kobiet, aby ich nie przyprowadzić do Gat. Mówiąc: Aby nie skarzyli na nas i nie mówili: Tak uczynił Dawid i taki był jego zwyczaj przez wszystkie dni, kiedy mieszkał w ziemi Filistynów.

12 Akisz zaś wierzył Dawidowi i mówił: Został znienawidzony przez swój lud, Izrael. Pozostanie więc moim slugą na zawsze.

*a* Rdz 6,8;  
19,19;  
2Sm 14,22.

*b* 1Sm 25,1.

*c* Wj 22,18;  
Kpl 19,31;  
20,6,27;  
Pwt 28,10-11;  
Dz 16,16-19.  
*d* Joz 19,5;  
1Sm 30,1.

*e* Sdz 1,29.

*f* Prz 1,27-28;  
J 9,31;  
Jk 4,3;  
*g* Wj 28,30;  
Kpl 8,8;  
Lb 27,21;  
Pwt 33,8.

*h* 1Krn 10,13;  
Iz 8,19.

## ROZDZIAŁ 28

**W** TYM czasie Filistyni zgromadzili swe wojska na wojnę, aby walczyć z Izraelem. Wtedy Akisz powiedział do Dawida: Na pewno wiesz, że razem ze mną wyruszysz na wojnę, ty i twoi ludzie.

2 Dawid odpowiedział Akiszowi: Sam się przekonasz, co uczyni twój sluga. Akisz powiedział do Dawida: Ustanowię więc ciebie stróżem swojej głowy na zawsze.

3 A Samuel już umarł<sup>b</sup> i opłakiwał go cały Izrael, i pogrzebali go w jego mieście, Rama. Saul zaś usunął czarowników i wróżbitów<sup>c</sup> z ziemi.

4 Wtedy Filistyni zebrałi się, nadciągnęli i rozbili obóz w Szunem. Saul również zgromadził cały Izrael i rozbił obóz w Gilboą.

5 A gdy Saul zobaczył obóz Filistynów, złąknął się i jego serce mocno zadrżało.

6 I Saul radził się PANA, lecz PAN mu nie odpowiedział ani przez sny, ani przez Urim<sup>g</sup>, ani przez proroków.

7 Saul zwrócił się więc do swoich slug: Poszukajcie mi kobiety czarownicy, a pójdę do niej i poradzę się jej<sup>h</sup>. Jego slugi odpowiedzieli mu: Oto jest w Endor kobieta czarownica.

8 Wtedy Saul zebrał się, wkładając inne szaty, poszedł wraz z dwoma mężczyznami i przyszedł do tej kobiety w nocy. I powiedział: Proszę cię, powróź mi przez ducha wieszczego, a wywołaj mi tego, kogo ci wymienię.

9 Lecz kobieta odpowiedziała mu: Ty wiesz, co uczynił Saul – że zgłaszał czarowników i wróżbitów z ziemi. Czemu zastawiasz sidła na moje życie, by wydać mnie na śmierć?

10 Saul przysiągł jej na PANA: Jak żyje PAN, nie spadnie na ciebie żadna kara z tego powodu.

11 Wtedy kobieta zapytała: Kogo mam ci wywołać? A on odpowiedział: Wywołaj mi Samuela.

12 A gdy kobieta zobaczyła Samuela, krzyknęła głośno i powiedziała do Saula: Czemu mnie oszukales? Przecież ty jesteś Saul!

13 Król powiedział do niej: Nie bój się. Cóż widziałaś? Kobieta odpowiedziała Saulowi: Widziałam bogów<sup>a</sup> wstępujących z ziemi.

14 Pytał dalej: Jak wyglądał? Odpowiedziała: Wstępuje stary mężczyzna, a jest on ubrany w płaszcz. I Saul poznal, że to Samuel, schylił się twarzą do ziemi i poklonił.

15 Samuel zaś powiedział do Saula: Dlaczego nie dajesz mi spokoju i wywołujesz mnie? Saul odpowiedział: Jestem w wielkim ucisku, gdyż Filistyni walczą ze mną, a Bóg odstąpił ode mnie i już nie odpowida mi ani przez proroków, ani przez sni. Dlatego cię przyzwałem, abyś mi oznajmił, co mam czynić.

16 Samuel powiedział: Czemu więc mnie pytasz, skoro PAN odstąpił od ciebie i stał się twoim wrogiem?

17 I PAN uczynił mu, jak zapowiedział przeze mnie<sup>b</sup>: PAN wyrwał królestwo z twoich rąk i dał je tweemu bliźniemu – Dawidowi.

18 Ponieważ nie byłeś posłusznym głosowi PANA<sup>d</sup> ani nie wykonaleś jego srogiego gniewu nad Amalekiem, PAN tak ci dzisiaj uczynił.

19 Ponadto PAN wyda Izraela wraz z tobą w ręce Filistynów, a jutro ty i twoi synowie będącie ze mną. PAN wyda również wojsko Izraela w ręce Filistynów.

20 Saul natychmiast upadł jak długi na ziemię, bo bardzo się złaknął słów Samuela<sup>e</sup>. Nie było w nim też siły, gdyż nic nie jadł przez cały dzień i całą noc.

21 Potem kobieta podeszła do Saula, a widząc, że bardzo się złaknął, powiedziała mu: Oto twoja służąca posłuchała twego głosu, naraziłam

swoje życie i posłuchałam twoich słów, które mówileś do mnie.

22 Teraz więc posłuchaj i ty, proszę, głosu swojej służącej. Polożę przed tobą kawałek chleba, abyś zjadł i posiili się, zanim wyruszysz w drogę.

23 Lecz on wzbraniał się i mówił: Nie będę jadł. Jego słudzy zaś wraz z kobietą przymusili go. I posłuchał ich głosu, wstał z ziemi i usiadł na lózku.

24 A ta kobieta miała w domu tuczne cielę. Pośpieszyła więc i zabiła je, potem wzięła mąkę, rozczyniła ją i upiekła z niej praśniaki.

25 Następnie przyniosła to przed Saula i przed jego slugi, a gdy zjedli, powstali i poszli tej samej nocy.

## ROZDZIAŁ 29

**WTEDY** Filistyni zebrali wszystkie swoje wojska w Afek. Izraelici zaś rozbili obóz przy źródle, które jest w Jizreel.

2 A książęta filistyńscy ciągnęli setkami i tysiącami, a Dawid i jego ludzie ciągnęli na końcu z Akiszem.

3 Książęta filistyńscy zapytali: Po co tutaj ci Hebrajczycy<sup>c</sup>? Akisz odpowiedział książętom filistyńskim: Czyż to nie jest Dawid, sluga Saula, króla Izraela, który był przy mnie przez te dni, nawet przez te lata, a nie znalazłem w nim żadnej winy od tego dnia, kiedy zbiegł do mnie, aż po dziś dzień?

4 Lecz książęta filistyńscy rogniewali się i powiedzieli mu: Odpraw tego człowieka i niech wróci do swego miejsca, które mu wyznaczyłeś. Niech nie idzie z nami do bitwy, aby w czasie walki nie stał się naszym przeciwnikiem. Czym bowiem mógłby odzyskać laskę u swego pana jak nie głowami tych mężczyzn?

<sup>a</sup> Wj 22,28;  
Ps 82,6-7;  
J 10,34-35.

<sup>b</sup> 1Sm 15,28.  
<sup>c</sup> Rdz 14,13;  
Wj 2,11;  
Pwt 15,12;  
Jr 34,14;  
Dz 6,1;  
Fip 3,5.  
<sup>d</sup> 1Sm 13,9-13;  
15,9-26;  
1Krn 10,13.

<sup>e</sup> Jr 23,9.

5 Czyż to nie jest ten Dawid, o którym śpiewano wśród tańców: Pobił Saul swoje tysiące, lecz Dawid swoje dziesiątki tysięcy?

6 Wtedy Akisz wezwał Dawida i powiedział mu: Jak żyje PAN, jesteś prawy, a twoje wychodzenie ze mną z obozu i wchodzenie do niego było dobre w moich oczach. Nie znalazłem bowiem w tobie nic złego<sup>b</sup> od dnia, kiedy przybyłeś do mnie, aż do dziś. Nie podobaś się jednak księżetom.

7 Teraz więc zawróć i idź w pokoju, byś nie czynił niczego, co byłoby złe w oczach książąt filistyńskich.

8 Dawid powiedział do Akisza: Cóż uczyniłem? Co znalazłeś u swego sługi od dnia, w którym byłem przy tobie, aż do dziś, że nie mogę wyrauszyć do walki z wrogami swego pana, króla?

9 Akisz odpowiedział Dawidowi: Wiem, że jesteś dobry w moich oczach, jak anioł Bogu, ale książęta filistyńscy powiedzieli: Niech nie wyrusza z nami do bitwy.

10 Dlatego wstań wcześnie rano wraz ze slugami swego pana, którzy przyszli z tobą. Wstańcie skoro świt i odejdźcie.

11 Dawid wraz ze swoimi ludźmi wstał więc wcześnie rano, aby odejść i powrócić do ziemi Filistynów. Filistyni zaś nadciągnęli do Jizreel.

## ROZDZIAŁ 30

**A** GDY trzeciego dnia Dawid i jego ludzie przybyli do Siklag, Amalekici najechali już na południe i na Siklag, zburzyli Siklag i spalili go ogniem;

2 I zabrali do niewoli kobiety, które w nim były. Nikogo nie zabili, od najmniejszego aż do wielkiego, ale uprowadzili ich i odeszli swoją drogą.

a 1Sm 18,6-7;  
21,11.

b Lk 23,4;  
1P 2,12;  
3,16.  
c 1Sm 25,42-43;  
27,3.

d Hi 13,15;  
Ps 18,6;  
Iz 25,4;  
Jr 16,19;  
Ha 3,17.  
e 1Sm 23,2,9.

f 2Sm 14,17;  
19,27;  
Ga 4,14.

g 1Sm 14,27;  
Sdz 15,19.

3 A gdy Dawid i jego ludzie przeszli do miasta, było ono spalone ogniem, a ich żony, synów i córki zabrano do niewoli.

4 Wtedy Dawid i lud, który z nim był, podnieśli swój głos i płakali, aż im zabrakło sił do płaczu.

5 Zabrano do niewoli także obie żony Dawida: Achinoam Jizreelitkę i Abigail, dawną żonę Nabala z Karmelu<sup>c</sup>.

6 I Dawid znalazł się w wielkim utrapieniu, bo lud chciał go ukamienować. Dusza całego ludu bowiem była rozgorczena z powodu swoich synów i córek. Dawid zaś wzmacnił się w PANU, swym Bogu<sup>d</sup>.

7 Wtedy Dawid powiedział do kapłana Abiatara, syna Achimeleka: Przynieś mi, proszę, efod. I Abiatar przyniósł efod<sup>e</sup> Dawidowi.

8 I Dawid radził się PANU, pytając: Czy mam ścigać to wojsko? Czy je dogonię? PAN odpowiedział mu: Ścigaj, bo na pewno dogoniś i na pewno odbierzesz tup.

9 Dawid wyruszył więc, on i sześciuset ludzi, których miał ze sobą, i dotarli do potoku Besor. Tam niektórzy pozostali.

10 Dawid zaś ścigał ich wraz z czterystu ludźmi. Dwustu ludzi bowiem pozostało, gdyż byli zbyt zmęczeni, żeby przejść przez potok Besor.

11 A w polu natknęli się na Egipcjanina i przyprowadzili go do Dawida. Dali mu chleba i jadł, dali mu też wody i pił;

12 Dali mu także kawałek placaka figowego i dwa pęczki rodzynków. Kiedy to zjadł, ożył w nim jego duch<sup>g</sup>, gdyż przez trzy dni i trzy noce nie jadł chleba ani nie pił wody.

13 Wtedy Dawid zapytał go: Do kogo należysz? Skąd jesteś? Odpowiedział: Jestem młodym Egipcjaninem, slugą Amalekitów. Mój pan porzucił mnie, bo zachorowałem trzy dni temu.

14 Najechaliśmy na południe od Keretytów<sup>a</sup>, obszar Judy i na południe od Kaleba i podpaliliśmy Siklag ogniem.

15 Dawid zapytał go: Czy mógłbys mnie zaprowadzić do tej zgrai? Odpowiedział: Przysiegnij mi na Boga, że mnie nie zabijesz ani mnie nie wydasz w ręce mego pana, a zaprowadzę cię do tej zgrai.

16 I zaprowadził go, a oto byli rozmieszczeni po całej ziemi, jedli, pili i świętowali z powodu całego tego wielkiego lupa, który zabrali z ziemi Filistynów i z ziemi Judy.

17 I Dawid bil ich od zmierzchu aż do wieczora dnia następnego. Żaden z nich nie ocalał oprócz czterystu młodzieńców, którzy wsiedli na wielblądy i uciekli.

18 Tak Dawid odzyskał wszystko, co zabrali Amalekici. Dawid uratował także swoje dwie żony.

19 Nie zabrakło im nikogo, od najmniejszego do największego, ani synów, ani córek, ani lpu, ani niczego, co im zabrali. Dawid odzyskał wszystko.

20 Potem Dawid zabrał wszystkie trzody i stada, które pędzono przed jego dobytkiem, i mówiono: To jest lpu Dawida.

21 I Dawid przybył do tych dwustu ludzi, którzy byli tak zmęczeni, że nie mogli iść za Dawidem, i którym kazał zostać przy potoku Besor. Wyszli oni naprzeciw Dawida i naprzeciw ludzi, którzy z nim byli. A gdy Dawid zbliżył się do tych ludzi, pożdrowił ich.

22 Lecz wszyscy źli ludzie i synowie Beliala, którzy poszli z Dawidem, powiedzieli: Ponieważ ci nie poszli z nami, nie damy im nic z lpu, który odzyskaliśmy, oddamy tylko każdemu jego żonę i dzieci. Niech ich wezmą i odejdą.

23 Wtedy Dawid powiedział: Moi bracia, nie uczynicie tak z tym, co PAN nam dał. On nas strzegł i wy-

<sup>a</sup> 2Sm 8,18;  
<sup>b</sup> 1Krl 1,38;

<sup>c</sup> Lb 31,27;  
Joz 22,8;  
Ps 68,12.

dał w nasze ręce zgraję, która na nas napadła.

24 I który was posłucha w tej sprawie? Bo jaki jest udział tego, który wyruszył na bitwę, taki też będzie udział tego, który został przy taborze; jednakowo się podzielą<sup>b</sup>.

25 I tak zostało od tego dnia na przyszłość: ustalono to jako prawo i zwyczaj w Izraelu aż do dziś.

26 A gdy Dawid przybył do Siklag, posłał część lpu starszym Judy, swym przyjaciolom, ze słowami: Otto błogosławieństwo dla was z lpu wrogów PANA;

27 Tym, którzy byli w Betel, i tym w Ramat na południu, i tym w Jatir;

28 I tym w Aroerze, i tym w Sifmot, i tym w Esztemoja;

29 I tym w Rachal, i tym w miastach Jerachmeelitów, i tym w miastach Kenitów;

30 I tym w Chorma, i tym w Choraszan, i tym w Atach;

31 I tym w Hebronie, i tym we wszystkich miejscowościach, gdzie mieszkał Dawid wraz ze swymi ludźmi.

## ROZDZIAŁ 31

<sup>c</sup> 1Krn 10,1.

<sup>d</sup> 1Sm 14,49;  
1Krn 8,33.

<sup>e</sup> Sdz 9,54.

**TYMCZASEM** Filistyni walczyli z Izraelem<sup>c</sup>, a Izraelici uciekli przed Filistynami i polegli na górze Gilboa.

2 Wtedy Filistyni ścigali Saula i jego synów<sup>d</sup> i zabili Jonatana, Abinadabę i Malkiszue, synów Saula.

3 A gdy rozgorzała bitwa przeciwko Saulowi, łucznicy trafili na niego i został przez nich ciężko zraniony.

4 I Saul powiedział do swojego giermka<sup>e</sup>: Dobądź swój miecz i przebij mnie nim, aby nie przyszli ci nieobrzecani i nie przebili mnie, i nie znęcali się nade mną. Ale jego giermek nie chciał, ponieważ bar-

dzo się bał. Saul wziął więc miecz i sam rzucił się na niego.

5 A gdy jego giermek zobaczył, że Saul umarł, rzucił się i on na swój miecz i umarł razem z nim.

6 Tego dnia umarli więc razem Saul, jego trzej synowie, jego giermek oraz wszyscy jego ludzie.

7 A gdy Izraelici, którzy mieszkali po tamtej stronie doliny i którzy mieszkali za Jordanem, zobaczyli, że Izraelici uciekali i że Saul i jego synowie umarli, opuścili miasta i uciekli. Przyszli więc Filistyni i mieszkali w nich.

8 Kiedy nazajutrz Filistyni przeszli, aby złupić zabitych, znaleźli Saula i jego trzech synów leżących na górze Gilboa.

<sup>a</sup> Sdz 2,13;  
2Sm 21,12.

<sup>b</sup> 2Sm 2,4-5;  
2Sm 21,12-14.

9 Odcięli mu głowę, zdarli z niego zbroję i posłali po całej ziemi filistyńskiej, aby obwieścić o tym w świątyni swoich bożków i wśród ludu.

10 Jego zbroję polożyli w świątyni Asztarty<sup>a</sup>, a jego ciało przybili do muru Bet-Szean.

11 Kiedy mieszkańców Jabesz-Gilead usłyszeli o tym, co Filistyni uczynili Saulowi;

12 Powstali wszyscy dzielni mężczyźni i szli przez całą noc, i zdjęli ciało Saula oraz ciała jego synów z muru Bet-Szean, po czym wrócili do Jabesz i tam je spalili.

13 Wzięli potem ich kości i po grzebali je pod drzewem w Jabesz<sup>b</sup>. I pościli przez siedem dni.

# Druga Księga Samuela

## ROZDZIAŁ 1

**P**O śmierci Saula<sup>a</sup>, gdy Dawid po rozgromieniu Amalekitów<sup>b</sup> wrócił i zatrzymał się w Siklag przez dwa dni;

2 Trzeciego dnia pewien człowiek przybył z obozu Saula z podartymi szatami i z prochem na głowie. Gdy przyszedł do Dawida, padł na ziemię i poklonił mu się.

3 Dawid zapytał go: Skąd przybywasz? Odpowiedział mu: Uciekłem z obozu Izraela.

4 Dawid znów zapytał: Co się stało? Proszę, powiedz mi. Odpowiedział: Lud uciekł z pola bitwy, a wielu ludzi padło i poległo, także Saul i jego syn Jonatan polegli<sup>d</sup>.

5 Wtedy Dawid zapytał młodzieńca, który mu to powiedział: Skąd wiesz, że Saul i jego syn Jonatan umarli?

6 Młodzieniec, który mu to oznajmił, odpowiedział: Przypadkiem znalazłem się na górze Gilboa, a oto Saul opierał się na swojej włóczni, a rydwany i jeźdźcy doganiali go.

7 Kiedy obejrzał się i zobaczył mnie, zawołał na mnie. Odpowiedziałem: Oto jestem.

8 I zapytał mnie: Kim jesteś? Odpowiedziałem mu: Jestem Amalekitą<sup>g</sup>.

9 Wtedy powiedział mi: Stań, proszę, nadę mną i zabij mnie, bo ogarnęła mnie udręka, a moje życie jest jeszcze we mnie.

10 Stanąłem więc nad nim i zabiłem go<sup>i</sup>, bo wiedziałem, że nie przeżyje po swoim upadku. Potem wziąłem koronę, która była na jego głowie, oraz naramiennik, który miał

<sup>a</sup> 1Sm 31,5-6;  
1Krn 10,5-6;  
10,13.

<sup>b</sup> 1Sm 30,17-26.

<sup>c</sup> 1Sm 24,6,9;  
31,4;  
Ps 105,15.  
<sup>d</sup> 1Sm 31,6;  
1Krn 10,1-6.

<sup>e</sup> Rdz 9,5;  
1Krl 2,32-37;  
Mt 27,25;  
Dz 20,26.

<sup>f</sup> Joz 10,13.

<sup>g</sup> Rdz 14,7;  
Wj 17,8-16;  
Lb 24,20;  
Pwt 25,17-19.

<sup>h</sup> Sdz 16,23-24.

<sup>i</sup> 1Sm 31,4-5.

na ramieniu, i przyniosłem je tutaj do swojego pana.

11 Wtedy Dawid chwycił swoje szaty i rozdarł je, tak uczynili również wszyscy ludzie, którzy z nim byli.

12 Lamentowali i płakali, i pościeli aż do wieczora po Saulu i jego synu Jonatanie, po ludzie PANA i po domu Izraela, że padli od miecza.

13 I Dawid zapytał młodzieńca, który mu to powiedział: Skąd jesteś? Odpowiedział: Jestem synem przybysza, Amalekity.

14 Dawid znów zapytał go: Jakże nie bajesz się wyciągnąć swej ręki, aby zabić pomazańca PANA?

15 Następnie Dawid zawałał jednego ze slug i rozkazał: Podejdź i zabij go. Ten uderzył go tak, że umarł.

16 Dawid powiedział do niego: Twoja krew na twoją głowę<sup>e</sup>, bo twoje usta świadczyły przeciw tobie, gdy mówili: Zabiłeś pomazańca PANA.

17 Wtedy Dawid podniósł lament nad Saulem i jego synem Jonatanem;

18 Polecił także, aby synów Judy uczyono strzelać z łuku. Oto co napisane jest w księdze Jaszara<sup>f</sup>:

19 Piękno Izraela poległo na dwóch wzgórzach. Jakże padli mocarze!

20 Nie opowiadajcie o tym w Gatańi nie rozmawiajcie tego po ulicach w Aszkelonie, aby się nie cieszyły córki Filistynów, by się nie radowały<sup>h</sup> córki nieobrzędanych.

21 O góry Gilboa! Niech nie pada na was ani rosa, ani deszcz i niech tam nie będące pół żyzych. Tam bowiem została skalana tarcza mocarzy, tarcza Saula, jakby nie była namaszczona oliwą.

22 Od krwi zabitych, od tłuszczu mocarzy nie cofał się luk Jonatana, a miecz Saula nie wracał daremnie.

23 Saul i Jonatan, ukochani i mili za życia, a w śmierci nie byli rozdzieleni, szybsi od orłów, silniejsi od lwów.

24 Córki Izraela, płaczcie nad Saulem, który was przyodziewał w piękny szkarłat i który włożył złote klejnoty na wasze szaty.

25 Jakże padli mocarze<sup>b</sup> pośród bitwy! Jonatanie, na tych wzgórzach zostałeś zabity.

26 Żał mi ciebie, mój bracie, Jonatanie. Byłeś mi bardzo mily. Twoja miłość była dla mnie cenniejsza niż miłość kobiety.

27 Jakże padli mocarze i przepadły narzędzia wojny!

## ROZDZIAŁ 2

**P**O tym wydarzeniu Dawid zapytał PANA<sup>c</sup>: Czy mam iść do któregoś z miast Judy? PAN mu odpowiedział: Idź. I Dawid zapytał: Dokąd mam pójść? Odpowiedział: Do Hebronu.

2 Dawid wyruszył więc tam razem ze swoimi dwiema żonami: Achinoam Jizreelitką i Abigail, dawną żoną Nabalą<sup>e</sup> z Karmelu<sup>f</sup>.

3 Dawid zabrał także ludzi<sup>g</sup>, którzy z nim byli, każdego z jego rodziną. I zamieszkali w miastach Hebronu.

4 Wtedy przyszli mężczyźni Judy i namaścili tam Dawida na króla nad domem Judy. Wówczas też do niego Dawidowi, że to mieszkający Jabel-Gilead pogrzebali Saula.

5 Dawid wyprawił więc posłańców do mieszkańców Jabel-Gilead<sup>h</sup> z takim przesłaniem: Błogosławieni jesteście przez PANA, ponieważ okazałyście tę laskę swemu panu Saulowi i pogrzebaliście go.

6 Niech teraz PAN okaże wam łaskę i prawdę, a ja też odwdzięczę

a 1Sm 14,50-51;  
1Krl 2,5,32.

b w. 19.

c 1Sm 23,2;  
23,4; 30,8;  
Ps 25,4.

d Jr 41,12.

e 1Sm 25,3-39.  
f 1Sm 25,42-43;  
30,5.  
g 1Sm 27,2-3;  
1Krn 12,1.

h 1Sm 31,11-12.

się wam za to dzieło dobroci, którego dokonaliście.

7 Teraz więc niech wasze ręce się umocnią i bądźcie dzielni, bo choć umarł wasz pan Saul, to mnie dom Judy namaścił na króla nad sobą.

8 Lecz Abner<sup>a</sup>, syn Nera, dowódca wojsk Saula, wziął Iszboszeta, syna Saula, i przyprowadził go do Machanaim;

9 I ustanowił go królem nad Gileadem, Aszerem, Jizreelem, Efraimem, Beniaminem i całym Izraelem.

10 Iszboszett, syn Saula, miał czterdzieści lat, kiedy zaczął królować nad Izraelem, a panował dwa lata. Tylko dom Judy poszedł za Dawidem.

11 A okres, w którym Dawid był królem w Hebronie nad domem Judy, wynosił siedem lat i sześć miesięcy.

12 Potem Abner, syn Nera, i słudzy Iszboszeta, syna Saula, wyruszyli z Machanaim do Gibeonu.

13 Także Joab, syn Serui, wraz ze slugami Dawida wyruszyli i spotkali się przy stawie gibeńskim<sup>d</sup>. Jedni zatrzymali się po jednej stronie stawu, a drudzy po drugiej stronie stawu.

14 Wtedy Abner zawała do Joaba: Niech teraz wstaną młodzieńcy i niech się bawią przed nami. I Joab odpowiedział: Niech wstaną.

15 Wstali więc i wystąpiła liczba dwunastu Beniaminitów ze strony Iszboszeta, syna Saula, i dwunastu spośród slug Dawida.

16 Każdy pochwycił swego przeciwnika za głowę i utopił swój miecz w jego boku, tak że padli razem. Dlatego miejsce to nazwano Helkatassurym, leży ono w Gibeonie.

17 W tym dniu rozgorzała bardzo zacięta walka. Abner i wojownicy Izraela zostali pokonani przez sługi Dawida.

18 Byli tam również trzej synowie Serui: Joab, Abiszaj i Asahel. Asahel *był* szybkonogi jak dzika sarna.

19 I Asahel ruszył w pogóń za Abnerem, i nie zbaciął ani w prawo, ani w lewo w tym pościgu za Abnerem.

20 A kiedy Abner obejrzał się za siebie, zapytał: Czy to ty jesteś, Asahelu? A on mu odpowiedział: To ja.

21 Wtedy Abner powiedział mu: Skrć w prawo albo w lewo i schwytań sobie jednego z młodzieńców, i zabierz sobie jego zbroję. Lecz Asahel nie chciał od niego odstąpić.

22 Abner ponownie więc powiedział do Asahela: Odstęp ode mnie. Czemu miałbym cię powalić na ziemię? Jakże mógłbym wtedy podnieść swoją twarz na Joaba, twoego brata<sup>a</sup>?

23 Gdy jednak nie chciał odstąpić, Abner uderzył go końcem włóczni pod piąte żebro, tak że włócznia wyszła z drugiej strony. Padł tam i umarł na miejscu, a wszyscy, którzy przychodzili do tego miejsca, gdzie Asahel padł i umarł, przystawali.

24 Lecz Joab i Abiszaj rzucili się w pogóń za Abnerem. I gdy zachodziło słońce, dotarli do wzgórza Amma, które leży naprzeciw Giach, przy drodze na pustynię Gibeon.

25 Wtedy synowie Beniamina zebrali się wokół Abnera, utworzyli jeden oddział i stanęli na szczycie pewnego wzgórza.

26 I Abner zawołał do Joaba: Czy miecz będzie pożerał na zawsze? Czy nie wiesz, że koniec będzie gorzki? Kiedy wreszcie powiesz ludowi, aby zwrócił od ścigania swych braci?

27 Joab odpowiedział: Jak żyje Bóg, gdybyś się nie odezwał, to dopiero rano lud odstąpiłby, każdy od ścigania swego brata.

28 Joab zadał więc w trąbę i cały lud zatrzymał się, i nie ścigał dalej Izraela ani nie wznowiono walki.

29 A Abner i jego ludzie szli całą noc przez step, przeprawili się przez Jordan i przeszli przez cały Bitron, aż dotarli do Machanaim.

30 Joab zaś, gdy zwrócił z pościgu za Abnerem, zebrał cały lud, a ze slug Dawida zabrakło dziewiętnastu mężczyzn oraz Asahela.

31 Śludzy Dawida natomiast tak pobili ludzi z Beniamina i spośród Abnera, że zmarło trzystu sześćdziesięciu mężczyzn.

32 Następnie zabrali Asahela i po grzebali go w grobie jego ojca, w Betlejem. Potem Joab i jego ludzie szli całą noc i o świcie *dotarli* do Hebronu.

<sup>a</sup> 2Sm 3,27.

<sup>b</sup> 2Sm 9,1.

<sup>c</sup> 1Sm 20,16;  
1kr1 12,19.

<sup>d</sup> 1Krn 3,1-4.

<sup>e</sup> 2Sm 13,1;  
15,1.

<sup>f</sup> 2Sm 21,8-11.

### ROZDZIAŁ 3

**A** WOJNA między domem Saula<sup>b</sup> a domem Dawida<sup>c</sup> trwała dłu go. Dawid jednak stawał się mocniejszy, a dom Saula stawał się coraz słabszy.

2 I Dawidowi w Hebronie urodzi li się synowie<sup>d</sup>. Jego pierworodnym był Amnon z Achinoam Jizreelitki;

3 Drugim był Kilab z Abigail, *dawnej* żony Nabala z Karmelu, trzecim – Absalom<sup>e</sup>, syn Maaki, córki Talmaja, króla Geszur;

4 Czwartym *był* Adoniasz, syn Chaggity, piątym – Szefatiasz, syn Abitali;

5 I szóstym *był* Jitream z Egli, żony Dawida. Ci urodzili się Dawidowi w Hebronie.

6 I dopóki trwała wojna między domem Saula a domem Dawida, Abner wzmacniał się w domu Saula.

7 A Saul miał nałożnicę, której na imię *była* Rispa<sup>f</sup>, córkę Aji. *Iszboszeta* zapytał Abnera: Czemu wszedłeś do nałożnicy mego ojca?

8 Wtedy Abner bardzo się rozgniewał z powodu słów Iszboszeta i po

wiedział: Czy jestem głową<sup>a</sup> psa? Dziś okazałem przeciw Judzie mili-

sierdzie domowi Saula, twego ojca, jego braciom i przyjaciołom, i nie wydałem cię w ręce Dawida, a ty dziś obciążasz mnie winą z powodu tej kobiety.

9 Niech Bóg to uczyni Abnerowi i do tego dorzuci, jeśli nie dokonam tego, co PAN przysiągl Dawidowi<sup>c</sup>;

10 Aby przenieść królestwo z domu Saula i umocnić tron Dawida nad Izraelem i nad Judą, od Dan aż do Beer-Szeby.

11 I nie mógł odpowiedzieć Abnerowi ani słowa, bo się go bał.

12 Wtedy Abner wyprawił posłańców do Dawida, aby powiedzieć w jego imieniu: Czyja jest ziemia? I żeby mówili: Zawrzysz ze mną przymierze, a oto moja ręka będzie z tobą, by sprowadzić do ciebie cały Izrael.

13 Odpowiedział: Dobrze, zawrę z tobą przymierze. Ale żadam od ciebie jednej rzeczy: Nie zobaczysz mojej twarzy, dopóki nie przyprowadzisz do mnie Mikal<sup>d</sup>, córki Saula, gdy przyjdziesz mnie zobaczyć.

14 I Dawid wyprawił posłańców do Iszboszeta<sup>e</sup>, syna Saula, żądając: Oddaj mi moją żonę Mikal, którą poślubiłem sobie za sto napletek filistyńskich<sup>f</sup>.

15 Iszboszet posłał więc *po nią* i zabrał ją od męża, Paltiela, syna Lajisza.

16 Jej mąż szedł z nią i płakał, idąc za nią aż do Bachurim<sup>g</sup>. Wtedy Abner powiedział do niego: Idź, wracaj. I wrócił.

17 Potem Abner prowadził rozmowy ze starszymi Izraela: Już dawnochcieliście, aby Dawid był królem nad wami.

18 Teraz więc uczyńcie *to*, PAN bowiem powiedział o Dawidzie tak: Przez rękę swojego slugi Dawida wybawię swój lud Izraela z ręki

*a* 1Sm 24,14.

*b* 1Krn 12,29;  
Ps 68,27.

*c* 1Sm 15,28.

*d* 1Sm 18,20.

*e* 2Sm 2,10.

*f* 1Sm 18,25,27.

*g* 2Sm 19,16;  
1Krl 2,8.

*h* 1Sm 29,6.

*i* 1Krl 2,5.

Filistynów i z ręki wszystkich jego wrogów.

19 Abner powiedział to samo do uszu Beniaminitów<sup>b</sup>. Potem Abner poszedł, aby zawiadomić Dawida w Hebronie o wszystkim, co wydało się słusze Izraelowi i całemu domowi Beniamina.

20 A gdy Abner przybył wraz z dwudziestoma mężczyznami do Dawida do Hebronu, Dawid wyprawił uczeń dla Abnera i dla mężczyzn, którzy z nim byli.

21 Wtedy Abner powiedział do Dawida: Wstanę i pójdę, aby zgromadzić przy królu, moim panu, cały Izrael, żeby zawarli z tobą przymierze i żebyś królował nad wszystkim, czego pragnie twoja dusza. Potem Dawid odprawił Abnera, który poszedł w pokoju.

22 A oto słudzy Dawida wraz z Joabem wracali z wyprawy, przynosząc ze sobą obfitły łup. Abnera zaś już nie było u Dawida w Hebronie, gdyż go odprawił, i tamten odszedł w pokoju.

23 Kiedy przybył Joab wraz z całym wojskiem, które z nim było, doniesiono Joabowi: Abner, syn Nera, przyszedł do króla, lecz on go odprawił, i tamten odszedł w pokoju.

24 Joab przyszedł więc do króla i zapytał: Cóż uczynileś? Oto przyszedł do ciebie Abner. Dlaczego go odprawiłeś, aby mógł odejść?

25 Znasz Abnera, syna Nera, wiesz, że przyszedł cię zdradzić i poznać twoje wyjścia i wejścia, i dowiedzieć się o wszystkim, co czynisz<sup>h</sup>.

26 Wtedy Joab wyszedł od Dawida i wyprawił posłańców za Abnerem, którzy zwróciли go od studni Sira. Dawid zaś o tym nie wiedział.

27 A gdy Abner wrócił do Hebronu, Joab odprowadził go na bok do bramy, aby z nim porozmawiać po cichu, i tam przebił go pod piątym żebrem, tak że umarł, za krew swego brata Asahela<sup>i</sup>.

28 Kiedy Dawid usłyszał o tym później, powiedział: Ja i moje królestwo jesteśmy niewinni przed PANEM na wieki za krew Abnera, syna Nera.

29 Niech ona spadnie na głowę Joaba i na cały dom jego ojca i niech nie braknie w domu Joaba<sup>c</sup> człowieka cierpiącego na wyciek ani trędowatego, ani chodzącego o lasce, ani upadającego od miecza, ani niemającego chleba.

30 Tak to Joab i jego brat Abiszaj zabili Abnera za to, że on zabił ich brata Asahela w bitwie pod Gibeonem.

31 Potem Dawid nakazał Joabowi i całemu ludowi, który z nim był: Porozdzierajcie wasze szaty<sup>d</sup>, natłóżcie wory i opłakujcie Abnera. A król Dawid szedł za marami.

32 Gdy pogrzebali Abnera w Hebronie, król podniósł swój głos i zapłakał nad grobem Abnera, płakał też cały lud.

33 Król lamentował z powodu Abnera i powiedział: Czyż tak miał umrzeć Abner, jak umiera nikczemnik?

34 Twoje ręce nie były związane, a twoje nogi nie były skute w kajdany. Padłeś jak ten, który pada przed bezbożnymi. Wtedy cały lud jeszcze mocniej płakał nad nim.

35 Gdy cały lud przyszedł, by skłonić Dawida do zjedzenia posiłku jeszcze za dnia, Dawid przysiągł: Niech mi Bóg to uczyni i do tego dorzuci, jeśli przed zachodem słońca<sup>h</sup> skosztuję chleba lub czegoś innego.

36 Kiedy cały lud to zobaczył, uznał to za słusze, podobnie jak wszystko, co czynił król.

37 Tego dnia cały lud przekonał się, że nie od króla wyszło, żeby założyć Abnera, syna Nera.

38 I król powiedział do swoich slug: Czyż nie wiecie, że dziś poległ w Izraelu wielki dowódca?

<sup>a</sup> Ps 7,16;  
28,4;  
<sup>b</sup> 2Tm 4,14.  
<sup>c</sup> 1Krl 2,32-33.

<sup>c</sup> Joz 18,25.  
<sup>d</sup> 2Sm 1,11;  
Rdz 37,29;  
2Krl 19,1.

<sup>e</sup> Ne 11,33.

<sup>f</sup> 1Sm 29,1.11.

<sup>g</sup> 2Sm 9,6;  
21,8.

<sup>h</sup> Sdz 20,26.

39 A ja dziś jestem słaby, choć zostałem namaszczony na króla. Ci zaś ludzie, synowie Serui, są dla mnie zbyt uciążliwi. Niech PAN odpłaci czyniącemu zło według jego niegodziwości<sup>a</sup>.

#### ROZDZIAŁ 4

**G**DY syn Saula Iszboszett usłyszał, że Abner poległ w Hebronie, opadły mu ręce i cały Izrael był przerazony.

2 Syn Saula miał też dwóch ludzi, dowódców oddziałów: jeden miał na imię Baana, a drugi – Rekab. Byli oni synami Rimmona Beerotczyka, z synów Beniamina. Beerot<sup>c</sup> był bowiem także zaliczany do Beniamina;

3 Bo Beerotczycy uciekli do Gitaim<sup>e</sup> i byli tam przybyszami, i są nimi aż do dziś.

4 A Jonatan, syn Saula, miał jednego syna chromego na obie nogi. Gdy miał on bowiem pięć lat, a nadeszła wieść z Jizreel<sup>f</sup> o śmierci Saula i Jonatana, jego piastunka pochwyciła go i uciekła. Ale w pośpiechu tej ucieczki upadł i został kaleką. Miał na imię Mefiboszett<sup>g</sup>.

5 Synowie Rimmona Beerotczyka, Rekab i Baana, wyruszyli więc i przeszli do domu Iszboszeta w najgorętszej porze dnia, w południe, gdy spał on w łóżu.

6 Weszli oni do jego domu pod pretekstem zakupu pszenicy i tam przebili go pod piątym żebrem. Potem Rekab i jego brat Baana uciekli.

7 Gdy bowiem weszli do domu, on spał na swoim łóżu w sypialni. Wtedy przebili go, uśmiercili i ucięli mu głowę. Potem zabrali ją i szli drogą pustynną przez całą noc.

8 I przynieśli głowę Iszboszeta do Dawida do Hebronu, i powiedzieli do króla: Oto głowa Iszboszeta, syna Saula, twojego wroga, który

czyhał na twoją duszę. PAN dzisiaj dokonał za mojego pana, króla, zemsty na Saulu i jego potomstwie.

9 Lecz Dawid odpowiedział Rekabowi i jego bratu Baanie, synom Rimmona Beerotczyka: Jak żyje PAN, który wybawił<sup>b</sup> moją duszę z wszelkiego ucisku;

10 Jeśli tego, którymi mi powiedział<sup>c</sup>: Oto umarł Saul, sądząc, że przynosi dobrą nowinę, pojmałem i zabiłem w Siklag, chociaż myślał, że wynagrodzę go za jego wieści;

11 Tym bardziej, gdy niegodziwi ludzie zabili sprawiedliwego człowieka w jego domu, na własnym łóżu. Czy teraz nie powiniensem zażądać jego krwi<sup>e</sup> z waszych rąk i zgładzić was z ziemi?

12 Dawid rozkazał więc slugom, a oni zabili ich, obcięli im ręce i nogi i powiesili ich nad stawem w Hebronie. Głowę zaś Iszboszeta wzięli i pochowali w grobie Abnera w Hebronie.

## ROZDZIAŁ 5

**WTEDY** wszystkie pokolenia Izraela zeszyły się u Dawida w Hebronie i powiedziały: Oto jesteśmy twoją kością i twoim ciałem.

2 Już dawniej, gdy Saul był królem nad nami, ty wyprowadzałeś i przyprowadzałeś Izraela. I PAN powiedział do ciebie: Ty będziesz pasł mój lud Izraela i ty będziesz wodzem nad Izraelem.

3 Wszyscy starsi Izraela przyszli więc do króla do Hebronu<sup>g</sup> i król Dawid zawarł z nimi przymierze w Hebronie przed PANEM, a oni namaściли Dawida na króla nad Izraelem.

4 Dawid miał trzydzieści lat<sup>i</sup>, gdy zaczął królować, a królował czterdzieści lat.

5 W Hebronie królował nad Judą siedem lat i sześć miesięcy, w Jerozolimie zaś królował trzydzieści trzy lata nad całym Izraelem i Judyą.

a Joz 15,63.

b Rdz 48,16;  
1Krl 1,29;  
Ps 31,5;  
2Tm 4,17-18.  
c 2Sm 1,2-16.  
d Łk 2,4,11.

e Rdz 9,5-6;  
Wj 21,12.

f 1Krn 14,1;  
2Krn 2,3.

g 1Krn 11,3.

h 1Krn 14,8-9.

i Łk 3,23.

j 1Krn 11,16.

6 I król oraz jego ludzie poszli do Jerozolimy<sup>a</sup> przeciw Jebusytom zamieszkującym w tej ziemi, a oni powiedzieli do Dawida: Nie wejdźesz tutaj, dopóki nie wyniesiesz ślepych i chromykh. Myśleli bowiem: Dawid tu nie wejdzie.

7 Dawid jednak zdobył twierdzę Syjon, to jest miasto Dawida<sup>d</sup>.

8 Dawid powiedział w tym dniu: Ktokołwiek pokona Jebusytów, wchodząc przez kanał, i zabije ślepych i chromykh, których nienawidzi dusza Dawida, usiąnowię go dowódcę<sup>e</sup>. Dlatego mówiono: Ślepi i chromi nie wejdą do tego domu.

9 I tak zamieszkał Dawid w tej twierdzy, i nazwał ją miastem Dawida. Dawid obudował je też wokoło, od Millo i wnętrza.

10 I Dawid stale wzrastał w potędze, a PAN Bóg zastępów był z nim.

11 Wtedy Hiram<sup>f</sup>, król Tyru, wysłał posłańców do Dawida z drzewem cedrowym, cieślami i murarzami i zbudowali dom dla Dawida.

12 I Dawid poznal, że PAN utwierdził go jako króla nad Izraelem i że wywyższył jego królestwo ze względu na swój lud Izraela.

13 A po przybyciu z Hebronu Dawid wziął sobie jeszcze więcej nałożnic i żon z Jerozolimy. I urodziło się Dawidowi więcej synów i córek.

14 Oto imiona tych, którzy mu się urodzili w Jerozolimie: Szammua, Szobab, Natan i Salomon;

15 Jibchar, Eliszua, Nefeg i Jafia;

16 Eliszama, Eliada i Elifelet.

17 A gdy Filistyni usłyszeli, że Dawid został namaszczony na króla nad Izraelem, wszyscy Filistyni wruszyli, aby szukać Dawida<sup>h</sup>. Kiedy Dawid o tym usłyszał, zstąpił do twierdzy.

18 Wtedy Filistyni przybyli i rozciągnęli się w dolinie Refaim.

19 I Dawid radził się PANEM: Czy mam ruszyć na Filistynów? Czy wydasz ich w moje ręce? PAN od-

powiedział Dawidowi: Idź, gdyż z całą pewnością wydam Filistynów w twoje ręce.

20 Dawid przybył więc do Baal-Perasim i tam ich pobił, i powiedział: PAN rozerwał moich wrogów przede mną jak rwąca woda. Dlatego nazywał to miejsce Baal-Perasim.

21 I porzucili tam swoje bożki, a Dawid i jego ludzie spalili je.

22 I Filistyni znów nadciagnęli, i rozciagnęli się w dolinie Refaim.

23 Gdy Dawid radził się PANA, PAN odpowiedział: Nie ruszaj *na nich*, *lecz obejdź ich z tyłu i uderz na nich od strony drzew morwowych.*

24 A gdy usłyszysz odgłos kroków *dochodzących* od wierzchołków drzew morwowych, wtedy wyruszysz, gdyż wtedy PAN wyjdzie przed tobą, aby pokonać wojska Filistynów.

25 I Dawid uczynił tak, jak mu PAN rozkazał, i pobił Filistynów od Geba aż do wejścia do Gezer<sup>d</sup>.

## ROZDZIAŁ 6

**I** DAWID ponownie zebrał wszystkich doborowych mężczyzn z Izraela, trzydzieści tysięcy. 2 Potem Dawid wraz z całym ludem, który z nim był, powstał i wyruszył z Baali<sup>e</sup> judzkiej, aby przeneść stamtąd arkę Boga, która nosi imię PANA zastępów zasiadającego między cherubinami.

3 I umieścili arkę Boga<sup>g</sup> na nowym wozie, i wywieźli ją z domu Abinadaba położonego w Gibea. A Uzza i Achio, synowie Abinadaba, prowadzili ten nowy wóz.

4 I wyprowadzili go z domu Abinadaba położonego w Gibea wraz z arką Boga. A Achio szedł przed arką.

5 Dawid zaś i cały Izrael grali przed PANEM na wszelkich instrumentach z drewna jodłowego:

*a* 1Krn 13,9.

*b* Lv 4,15-20.

*c* 1Krn 15,2,13.

*d* 1Krn 14,16;  
Joz 16,10.

*e* Joz 15,9.

*f* Wj 15,20;

Sdz 21,21;

Ps 149,3;

150,4;

Lk 15,25.

*g* 1Sm 3,3;

2Sm 7,2;

15,25,29;

1Krn 13,6;

2Krn 1,4.

*h* 1Krn 16,1.

na harfach, cytrach, bębnach, piszczałkach i cymbałach.

6 A gdy przybyli do klepiska Nachona<sup>i</sup>, Uzza wyciągnął rękę do arkii Boga<sup>j</sup> i pochwycił ją, gdyż woły ją szarpnęły.

7 I zapłonął gniew PANA przeciwko Uzzie, i Bóg zabił go za uchybienie<sup>k</sup>. I umarł tam przy arce Boga.

8 I Dawid był wielce niezadowolony, że PAN tak srogo poraził Uzzę, i nazwał to miejsce Peres-Uzza, i tak jest do dziś.

9 Dawid złąknął się PANA tego dnia i powiedział: Jakże ma przyjść do mnie arka PANA?

10 Dlatego Dawid nie chciał sprawdzić arkii PANA do siebie, do swoego miasta, lecz wprowadził ją do domu Obed-Edoma, Gittty.

11 I arka PANA pozostała w domu Obed-Edoma, Gittty, przez trzy miesiące. A PAN błogosławiał Obed-Edomowi i calemu jego domowi.

12 A doniesiono królowi Dawidowi: PAN błogosławi domowi Obed-Edoma i wszystkiemu, co posiada, ze względu na arkę Boga. Dawid poszedł więc i sprowadził z wielką radością arkę Boga z domu Obed-Edoma do miasta Dawida.

13 A gdy ci, którzy nieśli arkę PANA, zrobili sześć kroków, składał w ofierze woły i tuczne zwierzęta.

14 I Dawid tańczył przed PANEM z całych sił; był przepasany lnianym efodem.

15 Tak Dawid i cały dom Izraela sprowadzili arkę PANA z okrzykami i przy dźwiękach trąby.

16 A gdy arka PANA weszła do miasta Dawida, Mikal, córka Saula, wyglądała przez okno i zobaczyła króla Dawida, jak skakał i tańczył przed PANEM, i wzgardziła nim w swoim sercu.

17 Sprowadzili więc arkę PANA<sup>h</sup> i ustawiли ją na swoim miejscu w środku namiotu, który rozpięły dla niej Dawid. I Dawid złożył przed

PANEM całopalenia i ofiary pojednawcze.

18 A gdy Dawid skończył składać całopalenia i ofiary pojednawcze, błogosławił ludowi w imię PANA zastępów.

19 I rozdał wśród całego ludu i całego zgromadzenia Izraela, zarówno mężczyznom, jak i kobietom, każdemu po jednym bochenku chleba, po jednym kawałku mięsa i po jednym buklaku *wina*. Potem cały lud odszedł, każdy do swojego domu.

20 Potem Dawid wrócił, aby powłogosławić swój dom. I Mikal, córka Saula, wyszła naprzeciw Dawidowi, i powiedziała: O jakże wspanialy był dziś król Izraela, który się obnażył dziś na oczach służących swych sług, tak jak się obnaża jakiś niepoważny człowiek!

21 Wtedy Dawid powiedział do Mikala: *Grałem* przed PANEM, który wybrał raczej mnie niż twoego ojca<sup>b</sup> i niż cały jego dom, aby ustawić mnie wodzem nad ludem PANA, nad Izraelem. Będę więc grał przed PANEM.

22 I poniżej się jeszcze bardziej niż dotąd, i będę jeszcze bardziej godny pogardy w swoich oczach, lecz u służących, o których mi mówiłaś, będę poważany.

23 Mikal, córka Saula, nie miała więc dzieci aż do dnia swej śmierci.

## ROZDZIAŁ 7

**G**DY król zamieszkał w swoim domu, a PAN dał mu odpoczynek od wszystkich jego wrogów wokół;

2 Król powiedział do proroka Natan: Zobacz, proszę, ja mieszkam w domu cedrowym, a arka Boga mieszka za zasłoną.

3 Wtedy Natan odpowiedział królowi: Idź i uczyń wszystko, co jest w twoim sercu<sup>d</sup>, gdyż PAN jest z tobą<sup>e</sup>.

a 1Sm 16,12;  
Ps 78,70.

b 1Sm 13,14.

c 1Krn 17,8;  
Ne 11,14;  
Jr 5,5.

d 1Sm 16,7;  
1Krl 8,18;  
1Krn 22,7;  
28,2;  
Ps 20,4;  
Ps 37,4;  
e 1Sm 10,7.  
f 1Krn 17,13;  
Hbr 1,5.

4 Lecz tej samej nocy doszło do Natania słowo PANA:

5 Idź i powiedz mojemu śluźce Dawidowi: Tak mówi PAN: Czy ty zbudujesz mi dom, abym w nim mieszkał?

6 Nie mieszkałem bowiem w żadnym domu od dnia, w którym wyprodukowałem synów Izraela z Egiptu, aż do dziś, lecz wędrowałem w namiocie i w przybytku.

7 I wszędzie, gdzie wędrowałem ze wszystkimi synami Izraela, czy powiedziałem do któregoś z sędziów Izraela, którym nakazałem paść mój lud Izraela: Dlaczego nie budujecie mi domu cedrowego?

8 Teraz więc tak powiesz mojemu śluźce Dawidowi: Tak mówi PAN zastępów: Wziąłem ciebie z owczarni<sup>a</sup>, gdzie chodziłeś za owcami, abyś był wodzem nad moim ludem, nad Izraelem.

9 I byłem z tobą wszędzie, dokądkolwiek chodziłeś, wytraśałem przed tobą wszystkich twoich wrogów i uczynilem twoje imię wielkim jak imię wielkich ludzi<sup>c</sup>, którzy są na ziemi.

10 Ustanowię miejsce dla mojego ludu Izraela i zasadzę go tam, by mógł mieszkać na swoim miejscu, i nie poruszy się więcej ani już nie będą go uciskać synowie nieprawości jak dawniej;

11 Od czasu, kiedy ustanowiłem sędziów nad moim ludem Izraelem i dałem ci odpoczynek od wszystkich twoich wrogów. Tobie też PAN oznajmia, że zbuduje ci dom.

12 Gdy się dopełnią twoje dni i zasniesz ze swoimi ojcamii, wzbudzę po tobie twojego potomka, który wyjdzie z twoego wnętrza, i umocnię jego królestwo.

13 On zbuduje dom dla mojego imienia, a ja utwierdzę tron jego królestwa na wieki.

14 Ja będę mu ojcem, a on będzie mi synem<sup>f</sup>. Jeśli zgrzeszy, skarcę go

różgą ludzką i razami synów ludzkich.

15 Lecz moje miłosierdzie nie odstapi od niego<sup>a</sup>, tak jak je cofałem od Saula, którego odrzuciłem przed tobą.

16 I twój dom, i twoje królestwo będą utwierdzone na wieki przed tobą, a twój tron będzie trwał na wieki<sup>c</sup>.

17 Zgodnie z tymi wszystkimi słowniami i zgodnie z tym całym widzeniem mówił Natan do Dawida.

18 Wtedy wszedł król Dawid, usiadł przed PANIEM i przemówił: Kimże ja jestem, Panie BOŻE, i czymże jest mój dom, że doprowadziłeś mnie aż dotąd<sup>d</sup>?

19 Lecz i to było jeszcze mało w dwóch oczach, Panie BOŻE, gdyż złożyłeś również obietnicę o domu twojego slugi na daleką przyszłość. Czy taki jest zwyczaj u ludzi, Panie BOŻE?

20 I cóż więcej może powiedzieć ci Dawid? Ty bowiem znasz swojego slugę<sup>e</sup>, Panie BOŻE.

21 Ze względu na twoje słowo i zgodnie z twoim sercem uczyniłeś wszystkie te wielkie rzeczy, dając poznać je twemu slugie.

22 Dlatego jesteś wielki, PANIE Boże. Nie ma bowiem nikogo podobnego do ciebie i nie ma Boga oprócz ciebie<sup>f</sup>, zgodnie z tym, co usłyszeliśmy na własne uszy.

23 I czyż jest taki naród na ziemi jak twój lud Izrael, dla którego Bóg wyruszył, aby wykupić go sobie jako lud, by uczynić wielkim swoje imię i dokonać dla nich wielkich i strasliwych rzeczy w twojej ziemii, przed twoim ludem, który wykupiłeś sobie z Egiptu, spośród narodów i ich bogów?

24 Ustanowileś sobie bowiem swój lud, Izraela, aby był dla ciebie ludem na wieki. A ty, PANIE, stales się jego Bogiem.

*a Ps 89,28;  
Iz 55,3;  
Dz 13,34.  
b 1Krn 17,24;  
J 12,28.*

*c 1Krn 17,14;  
Ps 45,6.*

*d Rdz 32,10;  
Wj 3,11;  
1Krn 17,16;  
Ps 8,4;  
Ef 3,8.*

*e J 21,17;  
Hbr 4,13.*

*f 1Krn 16,25;  
Ps 48,1;  
86,10.*

*g Lb 24,17.  
h 2Sm 12,31.*

*i Pwt 4,35;  
32,39;  
1Sm 2,2;  
Iz 45,5,18,22;  
Jr 10,6-7.*

*j 1Krn 18,4.*

25 Teraz więc, PANIE Boże, utwierz d' na wieki słwo, które wypowiedziałeś o swoim slugie i o jego domu, i czyń, jak powiedziałeś;

26 Aby twoje imię było wielbione na wieki<sup>b</sup>, aby mówiono: PAN zastępów jest Bogiem nad Izraelem, a dom twoego slugi Dawida będzie utwierdzony przed tobą.

27 Ty bowiem, PANIE zastępów, Boże Izraela, objawiłeś swemu slugie, mówiąc: Zbuduję ci dom. Dla tego twój sluga ośmielił się skierować do ciebie tę modlitwę.

28 A teraz, Panie BOŻE, ty jesteś tym Bogiem, a twoje słowa są prawdą, obiecaleś swemu slugie tē dobroć.

29 Teraz więc racz pobłogosławić dom swego slugi, aby przed tobą trwał na wieki. Ty bowiem, Panie BOŻE, to powiedziałeś i dzięki twojemu błogosławieństwu dom twoego slugi będzie błogosławiony na wieki.

## ROZDZIAŁ 8

**P**O tych wydarzeniach Dawid po bił Filistynów i ujarzmił ich. Dawid zabrał też z rąk Filistynów Meteg-Amma.

2 Pobił także Moabitów<sup>g</sup>, których zmierzył sznurem i ułożył na ziemi<sup>h</sup>. Wymierzył ich dwa sznury do zabicia, a jeden cały sznur do zachowania przy życiu. I Moabici zostali slugami Dawida płacącymi daninę.

3 Dawid pobił również Hadadezero, syna Rechoba, króla Soby, kiedy ten wyruszał, aby przywrócić swoją granicę nad rzeką Eufrat.

4 I Dawid zabrał mu tysiąc rydwanych<sup>w</sup>, siedmiuset jeźdźców i dwadzieścia tysięcy piechoty. I Dawid popodcinał ścięgna wszystkim koniom zaprzęgowym, zostawiając z nich tylko tyle, ile potrzeba do stu rydwanych.

5 Kiedy Syryjczycy z Damaszku przybyli na pomoc Hadadezerowi, królowi Soby, Dawid pobił spośród Syryjczyków dwadzieścia dwa tysiące ludzi.

6 Potem Dawid umieścił załogi w Syrii, w Damaszku, a Syryjczycy zostali slugami Dawida płacącymi daninę. I PAN bronił Dawida wszędzie, dokądkolwiek się udał.

7 Dawid zabrał też złote tarcze, które mieli sludzy Hadadezera, i przyniósł je do Jerozolimy.

8 I z Betachu i z Berotaj, miast Hadadezera, król Dawid zabrał bardzo dużo brązu.

9 Gdy Toi, król Chamat, usłyszał, że Dawid pokonał całe wojsko Hadadezera;

10 Wysłał swego syna Joramę do króla Dawida, aby go pozdrowił w pokoju i aby powinszował mu tego, że walczył z Hadadezrem i pokonał go. Hadadezer bowiem prowadził wojnę z Toi. I *Joram* przyniósł ze sobą przedmioty ze srebra, ze złota i z brązu.

11 Również i te król Dawid poświęcił PANU<sup>c</sup> wraz ze srebrem i złotem, które poświęcił, *zabranym* od wszystkich narodów, które podbił;

12 Od Syrii, od Moabu, od synów Ammona, od Filistynów, od Amaleka i z ludów Hadadezera, syna Rechoba, króla Soby.

13 I tak Dawid uczynił *sławnym swoje* imię, gdy wrócił po pokonaniu Syryjczyków w Dolinie Soli w liczbie osiemnastu tysięcy mężczyzn.

14 Umieścił w Edomie załogi, na całej *ziemi* Edomu rozmieścił je. I wszyscy Edomeczycy stali się slugami Dawida. I PAN bronił Dawida wszędzie, dokądkolwiek się udał.

15 I Dawid królował nad całym Izraelem, i sprawował sąd nad całym swym ludem, i *wymierzał* mu sprawiedliwość.

a 1Krl 4,3.

b 1Sm 18;  
2Sm 1,25-26.

c 1Krl 7,51;  
1Krn 18,11.

d Rdz 18,2;  
33,3;  
1Sm 20,41;  
1Sm 25,23.

e 2Sm 3,8;  
16,9;  
1Sm 24,14;  
Mt 15,26-27.

16 Joab, syn Serui, *był postawiony* nad wojskiem, a Jehoszafat<sup>a</sup>, syn Achiluda, *był* kronikarzem.

17 Sadok, syn Achituba, i Achimelek, syn Abiatara, *byli* kapłanami, a Serajasz – pisarzem.

18 Benajasz, syn Jehojady, *był postawiony* nad Keretytami i Peletytami, a synowie Dawida byli książętami.

## ROZDZIAŁ 9

**W**TEDY Dawid zapytał: Czy pozostało jeszcze ktoś z domu Saula, abym mógł okazać mu milosierdzie ze względu na Jonatana<sup>b</sup>?

2 A z domu Saula *był* sługa imieniem Siba. Został on wezwany do Dawida i król zapytał go: Czy ty jesteś Siba? Odpowiedział: *Tę ja*, twój sługa.

3 Król pytał dalej: Czy nie ma jeszcze kogoś z domu Saula, abym mógł okazać mu milosierdzie Boże? Siba odpowiedział królowi: *Jest* jeszcze syn Jonatana, chromy na nogi.

4 Król zapytał go: Gdzie on jest? Siba odpowiedział królowi: Oto jest w domu Makira, syna Ammiela, w Lo-Debar.

5 Król Dawid posłał więc, by go sprowadzić z domu Makira, syna Ammiela, z Lo-Debar.

6 A gdy Mefiboszet, syn Jonatana, syna Saula, przybył do Dawida, upadł na twarz i poklonił *mu się*<sup>d</sup>. I Dawid powiedział: Mefiboszecie! Ten odpowiedział: Oto twój sługa.

7 Dawid powiedział do niego: Nie bój się, bo z całą pewnością okażę ci milosierdzie ze względu na twoego ojca Jonatana i przywróci ci wszystkie ziemie twoego ojca Saula, a ty zawsze będziesz jadał chleb przy moim stole.

8 Wtedy uklonił się i powiedział: Czym *jest* twój sługa, że zwracasz się do zdechłego psa<sup>e</sup>, jakim jestem?

9 Następnie król wezwał Sibę, sługę Saula, i powiedział mu: Wszystko, co należało do Saula i do całego jego domu, dałem synowi twoego pana.

10 Będziesz więc uprawiał jego ziemię, ty, twoi synowie i twoi słudzy. Będziesz zbierał plony, aby syn twego pana mógł jeść chleb. Mefiboszet natomiast, syn twego pana, będzie zawsze jadał chleb przy moim stole. A Siba miał piętnastu synów i dwudziestu slug.

11 Siba odpowiedział królowi: Wszystko, co mój pan, król, rozkazał swemu słudze, to twój sluga uczyni. A Mefiboszet – dodał król – będzie jadal przy moim stole jak jeden z synów króla.

12 Mefiboszet miał też małego syna imieniem Mika<sup>b</sup>. A wszyscy, którzy mieszkali w domu Siby, byli slugami Mefiboszeta.

13 Tak Mefiboszet mieszkał w Jerozolimie, gdyż zawsze jadał przy stole króla. A był chromy na obie nogi.

## ROZDZIAŁ 10

**P**O tych wydarzeniach umarł król synów Ammona, a jego syn Chanun królował w jego miejscu.

2 Wtedy Dawid powiedział: Okażę zyczliwość Chanunowi, synowi Nachasza<sup>c</sup>, tak jak jego ojciec okazał mi zyczliwość. I Dawid wysłał swe slugi, by pocieszyć go po stracie jego ojca. Sludzy Dawida przyszli więc do ziemi synów Ammona.

3 Lecz książęta synów Ammona powiedzieli do swego pana Chanuna: Czy myślisz, że Dawid chce uczcić twoego ojca i dlatego przysłał do ciebie pocieszycieli? Czy nie po to raczej Dawid posyła swoje slugi do ciebie, aby przypatryli się miastu i przespiegowali je, by potem je zburzyć?

a 1Krn 19,5.

b 1Krn 8,34.

c 1Krn 19,2-6.

d Pwt 31,6;  
Joz 1,6-7;  
1Krn 19,13;  
1Kor 16,13.

4 Chanun wziął więc slugi Dawida, zgolił im brody do połowy, poobciążał ich szaty do połowy, aż do pośladeków, i odesłał ich.

5 A gdy doniesiono o tym Dawidowi, wysłał im na spotkanie posłów, ponieważ ci mężczyźni byli bardzo znieważeni. I król powiedział im: Zostańcie w Jerychu, aż wam brody odrosną, a potem wróćcie<sup>a</sup>.

6 Gdy synowie Ammona spostrzegli, że obrzydli Dawidowi, posłali i wynajęli sobie dwadzieścia tysięcy piechoty Syryjczyków z Bet-Rekob i Syryjczyków z Soby, od króla Maaki tysiąc mężczyzn, a z Isztobu dwanaście tysięcy mężczyzn.

7 Kiedy Dawid o tym usłyszał, wysłał Joaba z całym zastępem dzielnych wojowników.

8 Wtedy synowie Ammona wyszli i ustawili się w szyku bojowym przed wejściem do bramy. Syryjczycy zaś z Soby i z Rechob oraz ci z Isztobu i Maaki stanęli osobno w polu.

9 Gdy Joab zobaczył wojska wystawione przeciwko sobie z przodu i z tyłu, wybrał ludzi spośród wszystkich wyborowych mężczyzn w Izraelu i ustawił ich w szyku bojowym przeciwko Syryjczykom.

10 A resztę ludzi oddał pod rekę swego brata Abiszaja, aby ich ustawił w szyku bojowym przeciwko synom Ammona.

11 I powiedział: Jeśli Syryjczycy będą silniejsi ode mnie, przyjdziesz mi z pomocą, a jeśli synowie Ammona będą silniejsi od ciebie, ja przyjdę tobie z pomocą.

12 Bądź odważny i walczmy mężczyne<sup>d</sup> za swój lud i za miasta naszego Boga, a niech PAN uczyni to, co jest dobre w jego oczach.

13 Joab wraz z ludem, który był z nim, wyruszył więc do bitwy z Syryjczykami. A oni uciekli przed nim.

14 Gdy synowie Ammona zobaczyli, że Syryjczycy uciekli, uciekli i oni

przed Abiszajem i weszli do miasta. Wtedy Joab zwrócił od synów Ammona i przybył do Jerozolimy.

15 Kiedy Syryjczycy zobaczyli, że są pobici przez Izraela, zebrali się razem.

16 I Hadadezer posłał po Syryjczyków, którzy byli za rzeką, i sprowadził ich. Przybyli oni do Helam, a Szobak<sup>a</sup>, dowódca wojska Hadadezera, prowadził ich.

17 Gdy doniesiono o tym Dawidowi, zebrał cały Izrael, przeprawił się przez Jordan i przybył do Helam. A Syryjczycy ustawili się w szynku bojowym przeciw Dawidowi i stoczyli z nim bitwę.

18 Lecz Syryjczycy uciekli przed Izraelem i spośród Syryjczyków Dawid zabił ludzi z siedmiuset rydwanych oraz czterdzieści tysięcy jeźdźców. Zranił też Szobaka, dowódcę ich wojska, który tam zmarł.

19 Kiedy wszyscy królowie, poddani Hadadezera, zobaczyli, że są побici przez Izraela, zawarli pokój z Izraelem i służyli im. I Syryjczycy bali się odtąd iść na pomoc synom Ammona.

## ROZDZIAŁ 11

**N**A początku roku, w czasie, kiedy królowie zwykli wyjeżdżać na wojnę<sup>b</sup>, Dawid wysłał Joaba wraz ze swoimi slugami oraz cały Izrael. Spustoszyli oni synów Ammona i oblegli Rabbę. Dawid zaś został w Jerozolimie.

2 Pewnego dnia pod wieczór Dawid wstał z łóża i przechodził się po dachu domu królewskiego. I zobaczył z dachu kapiącą się kobietę, a kobieta była bardzo piękna.

3 I Dawid posłał, i zapytał o tą kobietę. I powiedziano mu: Czy to nie Batszeba<sup>c</sup>, córka Eliama, żona Uriasa Chetyty?

*a 1Krn 19,16.*

*b 1Krn 20,1.*

*c 1Krn 3,5.*

4 Dawid wysłał więc po nią posłańców i wziął ją. A gdy przyszła do niego, położył się z nią, gdyż była oczyszczona od swojej nieczystości. Potem wróciła do swego domu.

5 Kobieta ta poczęła, więc posłała, by zawiadomić Dawida: Jestem brzemienna.

6 Wtedy Dawid posłał do Joaba rozkaz: Przyślij do mnie Uriasa Chetyty. Joab wysłał więc Uriasa do Dawida.

7 A gdy Uriasz przybył do niego, Dawid pytał go o to, jak się wiezie Joabowi, jak się wiezie ludowi i jak przebiega wojna.

8 Następnie Dawid powiedział do Uriasa: Idź do swego domu i umyj sobie nogi. I Uriasz wyszedł z domu króla, a za nim niesiono potrawy od króla.

9 Lecz Uriasz spał przy bramie domu króla razem ze wszystkimi slugami swego pana, a do swojego domu nie poszedł.

10 I doniesiono Dawidowi: Uriasz nie poszedł do swego domu. Dawid zapytał Uriasa: Czy nie przybyłeś z podróży? Czemu więc nie poszedłeś do swego domu?

11 Uriasz odpowiedział Dawidowi: Arka, Izrael i Juda przebywają w namiotach, mój pan Joab i słudzy mojego pana obozują w otwartym polu, a ja miałbym wejść do swojego domu, aby jeść, pić i spać ze swoją żoną? Jak żyjesz i jak żyje twoja dusza, nie uczynię tego.

12 Wtedy Dawid powiedział do Uriasa: Zostań tu jeszcze dziś, a jutro cię odprawię. I Uriasz został w Jerozolimie przez ten i kolejny dzień.

13 Potem Dawid wezwał go, aby jadł i pił w jego obecności, i upoił go. Lecz wieczorem wyszedł i spał na swoim łóżu ze slugami swego pana, a do swego domu nie poszedł.

14 Następnego ranka Dawid napisał więc list<sup>a</sup> do Joaba i wysłał go przez rękę Uriasza.

15 A w liście napisał tak: Postawcie Uriasza na czele najbardziej zaciętej bitwy, a potem odstąpcie od niego, aby został trafiony i zginął.

16 I kiedy Joab obejrzał miasto, postawił Uriasza w miejscu, o którym wiedział, że byli tam dzielni ludzie.

17 A gdy ludzie z miasta wypadli, stoczyli bitwę z Joabem i padło z ludu kilka sług Dawida, polegli także Uriasz Chetyta.

18 Wtedy Joab wysłał posłańca i zawiadomił Dawida o wszystkim, co działo się podczas bitwy.

19 A posłańcowi rozkazał: Gdy skończysz opowiadać królowi o tym, co się wydarzyło na bitwie;

20 I jeśli król się rozgniewa, i zapyta: Czemu podeszliście tak *bliśko* do miasta, by walczyć? Czyż nie wiedzieliście, że strzelają z muru?

21 Kto zabił Abimeleka, syna Jerrubbeszeta<sup>d</sup>? Czyż nie kobieta, która rzuciła na niego z muru kawałek kamienia młyńskiego, tak że umarł w Tebes<sup>e</sup>? Czemu podeszliście do muru? Wtedy powiesz: Zginął również twój sługa Uriasz Chetyta.

22 Poszedł więc posłaniec, a gdy przybył, opowiedział Dawidowi wszystko, z czym wysłał go Joab.

23 Posłaniec mówił do Dawida: Tamci ludzie nas przemogli i wyszli przeciw nam na pole, a my ściągaliśmy ich aż do samej bramy.

24 Wtedy łucznicy strzelali z muru do dwóch slug i zginęło kilku ze slug króla. Zginął również twój sługa Uriasz Chetyta.

25 Wtedy Dawid powiedział do posłańca: Tak powiesz Joabowi: Nie zamartwiaj się tą sprawą, bo miecz pożera raz tego, raz innego. Wzmocnij natarcie na miasto i zburz je, ty sam dodawaj mu otuchy.

<sup>a</sup> 1Krl 21,8.

<sup>b</sup> 1Krn 21,7; Hbr 13,4.

<sup>c</sup> 2Sm 7,2; 1Krl 1,8; 1Krn 17,15.

<sup>d</sup> Sdz 6,32; 7,1.

<sup>e</sup> Sdz 9,53.

<sup>f</sup> 1Krl 18,18.

26 A gdy żona Uriasza usłyszała, że jej mąż Uriasz umarł, zaczęła opłakiwać swego męża.

27 Kiedy żałoba przeminęła, Dawid posłał *po nią* i sprowadził ją do swego domu. Została jego żoną i urodziła mu syna. Lecz to, co zrobił Dawid, nie podobało się PANU<sup>b</sup>.

## ROZDZIAŁ 12

**W**TEDY PAN posłał Natana<sup>c</sup> do Dawida. Ten przybył do niego i powiedział: W pewnym mieście było dwóch ludzi, jeden bogaty, a drugi ubogi.

2 Bogaty miał bardzo dużo owiec i wołów.

3 A ubogi nie miał nic oprócz jednej malej owieczki, którą kupił i żywili. Wyrosła przy nim wraz z jego dziećmi, jadła jego chleb i piła z jego kubka, spała na jego łonie i była mu jak córka.

4 I przyszedł gość do tego bogatego, a jemu było żal wziąć ze swoich owiec albo ze swoich wołów, aby przyrządzić ucztę dla gościa, który do niego przyszedł. Wziął więc owieczkę tego ubogiego i przyrządził ją dla człowieka, który do niego przyszedł.

5 Wtedy Dawid mocno zapłonął gniewem na tego człowieka i powiedział do Natana: Jak żyje PAN, człowiek, który to uczynił, zasługuje na śmierć!

6 Za owcę wynagrodzi poczwórnie, dlatego że tak uczynił i nie miał litości.

7 Wtedy Natan powiedział do Dawida: Ty jesteś tym człowiekiem<sup>f</sup>. Tak mówi PAN, Bóg Izraela: Ja cię namaściłem, abyś był królem nad Izraelem, i ja cię wybawilem z rąk Saula;

8 Dałem ci dom twoego pana i żony twoego pana na twe łono, dałem ci dom Izraela i Judy, a gdyby tego

było za mało, dałbym ci jeszcze więcej.

9 Dlaczego wzgardziłeś słowem PANA, czyniąc to zło w jego oczach? Zabilłeś mieczem Uriasza Chetytę, a jego żonę wziąłeś sobie za żonę, jego zaś zabilłeś mieczem synów Ammona.

10 Teraz więc miecz nigdy nie odstapi od twojego domu, ponieważ wzgardziłeś mną i wziąłeś żonę Uriasza Chetyty, by była twoją żoną.

11 Tak mówi PAN: Oto wzbudzę przeciwko tobie nieszczęście z twoego własnego domu, wezmę twoje żony sprzed twoich oczu i dam je twemu bliźniemu, a on położy się z twoimi żonami wobec tego słońca.

12 I chociaż ty uczyniłeś to potajemnie, ja jednak uczynię to przed całym Izraelem i przed słońcem<sup>a</sup>.

13 Wtedy Dawid powiedział do Natan: Zgrzeszyłem przeciw PANU<sup>b</sup>. Natan zaś odpowiedział Dawidowi: PAN też przebaczył ci twój grzech, nie umrzesz.

14 Ponieważ jednak przez ten czyn dależ wrogom PANA powód, by bluźnili<sup>c</sup>, syn, który ci się urodził, na pewno umrze.

15 Potem Natan wrócił do swego domu. A PAN poraził dziecko, które żona Uriasza urodziła Dawidowi, i ciężko zachorowało.

16 Wtedy Dawid wstawił się u Boga za dzieckiem. I Dawid pościł, a gdy wrócił do siebie, leżał całą noc na ziemi.

17 I starsi jego domu przyszli do niego, aby go podnieść z ziemi. On jednak nie chciał i nie jadł z nimi chleba.

18 A siódmeego dnia dziecko umarło. I śluszy Dawida bali się powiedzieć mu, że dziecko umarło. Mówili bowiem: Oto póki dziecko jeszcze żyło, mówiliśmy do niego, a on nie słuchał naszego głosu. Jak powiemy, że dziecko umarło, dopiero będzie się trafił.

*a* Kaz 12,14;

Ek 12,2;

Ga 6,7-8;

1Tm 5,20.

*b* Ps 51,1-4.

*c* Iz 38,1-5;

Jl 2,14;

Am 5,15;

Jk 4,9-10.

*d* Ne 5,9;

Ez 36,23;

Rz 2,24.

*e* Mt 3,17;

17,5.

19 Gdy jednak Dawid zobaczył, że jego śluszy szepią między sobą, zrozumiał, że dziecko umarło. Dawid więc zapytał swoich śluszy: Czy dziecko umarło? Odpowiedzieli: Umarło.

20 Wtedy Dawid wstał z ziemi, umył się i namaścił, zmienił swoje szaty i wszedł do domu PANA, aby oddać mu pokłon. Potem wrócił do swego domu i kazał przynieść posiłek, i położyli przed nim chleb, i jadł.

21 Jego śluszy zapytali go: Co znaczy to, co uczyniłeś? Póki dziecko jeszcze żyło, pościłeś i płakaleś, a gdy dziecko umarło, wstałeś i jadłeś chleb.

22 Odpowiedział: Póki dziecko jeszcze żyło, pościłem i płakalem. Mówilem bowiem: Któz wie, może PAN zmiłuje się nade mną<sup>c</sup> i dziecko będzie żyło.

23 Lecz teraz, gdy już umarło, dla czego miałbym pościć? Czy mogę je przywrócić do życia? Ja pójdę do niego, ale ono do mnie nie wróci.

24 I Dawid pocieszał swoją żonę Batszebę. Wszedł do niej i położył się z nią. Potem urodziła syna, a on nadał mu imię Salomon. A PAN go umiłował.

25 Posłał więc przez Natana proroka i nadal mu imię Jedidija<sup>e</sup> ze względu na PANA.

26 Potem Joab walczył przeciw Rabbie synów Ammona i zdobył miasto królewskie.

27 I Joab wysłał posłańców do Dawida, i powiedział: Walczyłem przeciw Rabbie i zdobyłem miasto wód.

28 Teraz więc zbierz resztę ludu, oblegaj miasto i zdobądź je, abyń to nie ja zdobył miasto i aby nie przypisano zwycięstwa memu imieniu.

29 Dawid zebrał więc cały lud, udał się do Rabbie, walczył przeciwko niej i zdobył ją.

30 Zdjął też koronę z głowy jej króla, która ważyła talent złota i była ozdobiona drogocennymi kamieniami. I włożono ją na głowę Dawida. Wywiózł też z miasta bardzo wielki lüp.

31 Wyprowadził mieszkańców miasta i podał ich pod płyty, żelazne brony i żelazne siekierki i zmusił ich do przejścia przez piec do wypalania cegieł. Tak uczynił ze wszystkimi miastami synów Ammona. Potem Dawid wrócił wraz z całym ludem do Jerozolimy.

### ROZDZIAŁ 13

**PÓŹNIEJ** stało się tak: Absalom, syn Dawida, miał piękną siostrę imieniem Tamar<sup>a</sup>. I zakończył się w niej Amnon, syn Dawida.

2 I dręczył się Amnon tak, że zachusettsał z powodu swojej siostry Tamar. Była bowiem dziewczątka i Amnonowi zdawało się rzeczą trudną, aby uczynić jej cokolwiek.

3 Lecz Amnon miał przyjaciela imieniem Jonadab, syna Szimy, brata Dawida. A Jonadab był człowiekiem bardzo przebiegłym.

4 Ten go zapytał: Dlaczego ty, synu królewski, tak mizerniejesz z dnia na dzień? Dlaczego mi nic nie mówisz? Amnon odpowiedział: Zakońchalim się w Tamar, siostrze mojego brata Absaloma.

5 Jonadab powiedział mu: Położ się do łóżka i udawaj chorego. Gdy twój ojciec przyjdzie, aby cię odwiedzić, powiesz mu: Pozwól, proszę, aby przyszła moja siostra Tamar i dała mi jeść, aby przygotowała posiłek na moich oczach, bym to widział i jadł z jej ręki.

6 Amnon położył się więc i udawał chorego. A gdy król przyszedł go odwiedzić, Amnon powiedział do króla: Pozwól, proszę, aby moja siostra Tamar przyszła i przygotowała

na moich oczach dwa placki, abym jadł z jej ręki.

7 Wtedy Dawid posłał Tamar do domu, mówiąc: Idź teraz do domu twoego brata Amnona i przygotuj mu posiłek.

8 Tamar przyszła więc do domu swego brata Amnona, a on leżał. Wzięła makę i zagniotha ciasto, po czym uczyniła placki na jego oczach i upiekła je.

9 Potem wzięła patelnię i wyłożyła je przed nim, lecz nie chciał jeść. I Amnon rozkazał: Niech wszyscy wyjdą ode mnie. Wszyscy wyszli więc od niego.

10 Wtedy Amnon powiedział do Tamar: Przynieś jedzenie do sypialni, abym jadł z twojej ręki. Tamar wzięła więc placki, które przyrządziła, i przyniosła je swemu bratu Amnonowi do sypialni.

11 A gdy podawała mu je do jedzenia, pochwycił ją i powiedział do niej: Chodź, położ się ze mną, moja siostra.

12 Ona mu odpowiedziała: Nie, mój bracie, nie hańb mnie, bo tak się nie postępuje w Izraelu<sup>b</sup>. Nie popełnij tego haniebnego czynu.

13 Dokąd bowiem się udam ze swoją hańbą? A ty stanieś się jak jeden z ludzi nikczemnych w Izraelu. Proszę, porozmawiaj raczej z królem, bo on ci mnie nie odmówi.

14 Lecz on nie chciał posłuchać jej głosu, ale przemógł ją i zhańbił, i położył się z nią.

15 Potem Amnon znienawidził ją tak bardzo, że nienawiść, którą ją znienawidził, była większa niż miłość, jaką ją miłował. I Amnon powiedział jej: Wstań, idź stąd!

16 Odpowiedziała: Z jakiego powodu? Wyrzucając mnie, czynisz mi większą krzywdę niż ta, którą już wyrządziłeś. Ale nie chciał jej posłuchać.

17 Wtedy zawałał swego slugę, który mu usługiwał, i rozkazał: Wypro-

<sup>a</sup> 1Krn 3,9.

<sup>b</sup> Kpl 18,9.11; 20,17.

wadź tę kobietę ode mnie i zarygluj za nią drzwi.

18 A miała na sobie kolorową suknię, gdyż w takie szaty ubierały się córki króla, które były dziewczynami. Wtedy jego sługa wyprowadził ją i zaryglował za nią drzwi.

19 I Tamar posypała swą głowę po-piołem, rozdarła kolorową suknię, którą nosiła, położyła rękę na głowie i odeszła, głośno płacząc<sup>a</sup>.

20 Wtedy jej brat Absalom zapytał ją: Czy twój brat Amnon był z tobą? Ale milcz, moja sioстро. To twój brat. Nie bierz tego do serca. Tamar mieszkala więc w osamotnieniu w domu swego brata Absaloma.

21 Gdy król Dawid usłyszał o tym wszystkim, bardzo się rozgrywiał.

22 Absalom zaś nie rozmawiał z Amnonem ani źle, ani dobrze. Absalom bowiem nienawidził Amnona za to, że zhańbił jego siostrę Tamar.

23 Po upływie dwóch lat, gdy strzyżono owce Absaloma w Baal-Chasor, które znajduje się w pobliżu Efraim, Absalom zaprosił wszystkich synów króla.

24 Absalom przyszedł do króla i powiedział: Oto teraz strzygą owce twojemu słudze. Proszę, niech król i jego słudzy pójdą z twoimi sługą.

25 Lecz król powiedział do Absaloma: Nie, mój synu. Teraz nie pójdziemy wszyscy, aby nie być dla ciebie ciężarem. A chociaż nalegał na niego, on nie chciał iść, ale go błogosławili.

26 Wtedy Absalom powiedział: Jeśli nie, proszę, niech pójdzie z nami mój brat Amnon. Król zapytał go: Po coż miałyby iść z tobą?

27 A gdy Absalom nalegał na niego, posłał z nim Amnona i wszystkich synów króla.

28 Absalom zaś nakazał swoim sługom: Zauważcie, kiedy serce Amnona podochoci się winem, a gdy powiem wam: Zabijcie Amnona, zabijcie go, nie bójcie się. Ja bowiem

*a* 2Sm 1,2;  
Joz 7,6;  
Hi 42,6.

nakazuję to wam. Bądźcie odważni i sprawcie się dzielnie.

29 I słudzy Absaloma uczynili z Amnonem tak, jak im nakazał Absalom. Wtedy wszyscy synowie króla wstali, każdy z nich dosiadł swojego mula, i uciekli.

30 A gdy jeszcze byli w drodze, dotarła do Dawida wieść: Absalom pozabijał wszystkich synów króla i nie pozostał z nich ani jeden.

31 Wtedy król wstał i rozdarł swoje szaty, i położył się na ziemi. Wszyscy jego słudzy stali dokoła niego w rozdartych szatach.

32 Wtedy odezwał się Jonadab, syn Szymy, brata Dawida: Niech mój pan nie myśli, że zabito wszystkich młodzieńców, synów króla, bo tylko Amnon został zabity. Takie bowiem było postanowienie w umyśle Absaloma od tego dnia, w którym zhańbił jego siostrę Tamar.

33 Teraz więc niech mój pan, król, nie dopuszcza tego do serca, myśląc, że zginęli wszyscy synowie króla, gdyż tylko Amnon zginął.

34 Absalom zaś uciekł. A gdy młodzieńiec pełniący straż podniósł oczy i spojrzał, oto za nim mnóstwo ludzi przychodziło drogą ze zbocza góry.

35 I Jonadab powiedział do króla: Oto synowie króla nadchodzą. Stało się tak, jak twój sługa powiedział.

36 A gdy przestał mówić, oto przybyli synowie króla, podnieśli głos i płakali. Król i wszyscy jego słudzy również gorzko płakali.

37 Absalom zaś uciekł i poszedł do Talmaja, syna Ammihuda, króla Geszur. A Dawid opłakiwał swego syna przez wszystkie te dni.

38 Absalom uciekł więc i przyszedł do Geszur, gdzie przebywał przez trzy lata.

39 Potem król Dawid zapragnął zbaczyć Absaloma. Był już bowiem pocieszony po śmierci Amnona.

## ROZDZIAŁ 14

**A** JOAB, syn Serui, spostrzegł, że serce króla skłaniało się ku Absalomowi.

2 Postał więc Joab do Tekoa<sup>b</sup> i sprowadził stamtąd pewną młodą kobietę<sup>c</sup>, do której powiedział: Proszę, udawaj, że jesteś w żałobie, ubieraj się w szaty żałobne i nie namaszczaj się olejkiem, ale bądź jak kobieta, która od dłuższego czasu opłakuje zmarłego.

3 Potem idź do króla i mów do niego w ten sposób. I Joab pouczył ją, co ma mówić.

4 A gdy kobieta z Tekoa mówiła do króla, upadła twarzą do ziemi i oddała mu poklon. Powiedziała: Ratuj, królu!

5 I król ją zapytał: Co ci jest? Ona zaś odpowiedziała: Jestem wdową, mój mąż umarł;

6 Twoja służąca miała dwóch synów, którzy pokłócili się ze sobą na polu. A gdy nie było nikogo, kto by ich rozdzielił, jeden uderzył drugiego i zabił go.

7 A oto cała rodzina powstała przeciw twojej służącej i powiedziała: Wydaj tego, który zabił swego brata, byśmy mogli go zabić za życie jego brata, którego zamordował, a także zgładzimy dziedzica. W ten sposób zgaszą mój węgielek, który pozostał, aby nie zostawić po moim mężu ani imienia, ani potomka na ziemi.

8 Wtedy król powiedział do kobiety: Idź do swego domu, a ja wydam rozkaz w twojej sprawie.

9 I kobieta z Tekoa odpowiedziała królowi: Mój panie, królu, niech ta nieprawość spadnie na mnie i na dom mego ojca. A król i jego tron niech będzie bez winy.

10 Król powiedział: Jeśli ktoś będzie mówił przeciwko tobie, przyprowadź go do mnie, a już więcej cię nie dotknie.

a Lb 35,19.

b 2Krn 11,6.

c 2Sm 20,16;  
Prz 14,1.

d Pwt 10,17;  
Mt 22,16;  
Dz 10,34;  
Rz 2,11.

11 Wtedy ona powiedziała: Wspomnij, proszę, królu, na PANA, swego Boga, i nie pozwól mścicielom krwi<sup>a</sup> sprowadzić większej zguby, aby mój syn nie został zgładzony. I odpowiedział: Jak żyje PAN, nie spadnie nawet jeden włos twoego syna na ziemię.

12 Kobieta powiedziała: Pozwól, proszę, że twoja służąca przemówi jeszcze jedno słowo do mego pana, króla. Odpowiedział: Mów.

13 Wtedy kobieta powiedziała: Czemu więc wymyśliłeś podobną rzeczą przeciw ludowi Bożemu? Król bowiem mówi to słowo, sam będąc winny, ponieważ król nie sprowadza z powrotem swego wygnanca.

14 Wszyscy bowiem umieramy i jesteśmy jak woda rozlana na ziemi, której nie można zebrać. Bóg jednak nie odebrał mu życia<sup>d</sup>, ale obmyśla sposób na to, by wygnaniec nie pozostawał na wygnaniu.

15 Przyszłam więc teraz, by mówić o tym mojemu panu, królowi, gdyż lud mnie przestraszył. Dlatego twoja służąca powiedziała: Przemówię teraz do króla, może król spełni prośbę swojej służącej.

16 Król bowiem wysłucha swojej służącej i wybawi ją z ręki człowieka, który chce zgładzić mnie i mojego syna z Bożego dziedzictwa.

17 Twoja służąca też powiedziała: Teraz słowo mojego pana, króla, będzie pocieszeniem. Gdyż mój pan, król, jest jak anioł Boga, rozsądzając między dobrem a złem. Niech PAN, twój Bóg, będzie z tobą.

18 Wtedy król odezwał się do kobiety: Proszę, nie ukrywaj przede mną tego, o co zapytam. Kobieca odpowiedziała: Niech mówi mój pan, król.

19 Król więc zapytał: Czy nie ma w tym wszystkim ręki Joaba? Kobieca odpowiedziała: Jak żyje twoja dusza, mój panie, królu, nic nie odbiega ani w prawo, ani w lewo

od tego wszystkiego, co mówił mój pan, król. Istotnie twój sługa Joab mi to rozkazał i on to włożył w usta twojej służącej wszystkie te słowa.

20 Twój sługa Joab sprawił, że zmieniłam postać tych słów. Mój pan jednak jest mądry mądrością anioła Boga, tak że wie wszystko, co się dzieje na ziemi.

21 Król więc powiedział do Joaba: Oto teraz uczyn tą rzecz. Idź i sprowdź młodzieńca Absaloma.

22 I Joab upadł twarzą do ziemi, poklonił się i błogosławiał króla. Potem Joab powiedział: Dziś twój sługa poznał, że znalazłem łaskę w twoich oczach, mój panie, królu, ponieważ król spełnił prośbę swego sługi.

23 Wtedy Joab wstał i wyruszył do Geszur, i sprowadził Absaloma do Jerozolimy.

24 Król jednak powiedział: Niech wróci do swego domu, ale mojej twarzy nie zobaczy. Absalom wrócił więc do swego domu, ale twarzy króla nie zobaczył.

25 A w całym Izraelu nie było mężczyzny tak osławionego z powodu urody jak Absalom: od stóp jego nóg aż po czubek głowy nie było na nim skazy.

26 A gdy strzygł swoją głowę – a strzygł ją co roku, bo włosy mu ciążły i dlatego ją strzygł – włosy jego głowy ważyły dwieście sykłów według wagi królewskiej.

27 I Absalomowi urodziły się trzej synowie i jedna córka, która miała na imię Tamar<sup>b</sup>. Była to kobieta o pięknym wyglądzie.

28 I Absalom mieszkał w Jerozolimie dwa lata, a twarzy króla nie zobaczył.

29 Absalom postał więc po Joaba, aby ten go posłał do króla, lecz on nie chciał przyjść do niego. Potem posłał drugi raz, ale nie chciał przyjść.

*a* 1Krl 1,5.

*b* 2Sm 18,18.

*c* Sdz 9,29.

30 Wtedy powiedział do swoich sług: Patrzcie, pole Joaba jest obok mojego i ma tam jęczmień. Idźcie i podpalcie je. I słudzy Absaloma podpalili to pole.

31 Potem Joab wstał, przyszedł do Absaloma do *jego* domu i zapytał go: Czemu twoi słudzy podpalili moje pole?

32 Absalom odpowiedział Joabowi: Oto posłałem po ciebie, mówiąc: Przyjdź tutaj, a wyśle cię do króla, abyś zapytał: Po co przybyłem z Geszur? Lepiej mi było tam jeszcze *zostać*. Teraz pozwól mi więc zobaczyć twarz króla. A jeśli jest we mnie jakaś nieprawość, niech mnie zabije.

33 Wtedy Joab przybył do króla i oznajmił mu to. Gdy wezwał Absaloma, ten przyszedł do króla i poklonił się twarzą do ziemi przed królem. A król ucałował Absaloma.

## ROZDZIAŁ 15

**P**OTEM Absalom sprawił sobie rydwany i konie, a także pięćdziesięciu mężczyzn, którzy przed nim<sup>a</sup> biegali.

2 Absalom wstawał wcześnie rano i stawał przy drodze do bramy. A każdego, kto miał sprawę i udawał się do króla na sąd, Absalom przyzywał do siebie i pytał: Z jakiego miasta jesteś? Ten odpowiadał: Twój sługa jest z jednego z pokoleń Izraela.

3 Wtedy Absalom mówił mu: Patrz, twoja sprawa jest dobra i sprawiedliwa, ale u króla nie ma nikogo, kto by cię wysłuchał.

4 Potem Absalom mówił: O gdyby mnie ustanowiono sędzią<sup>c</sup> w tej ziemi, aby mógł przychodzić do mnie każdy, kto ma sprawę lub sporą, to wymierzałbym mu sprawiedliwość.

5 A gdy ktoś się zbliża i poklonił mu się, wyciągał rękę, obejmował go i całował.

6 Tak Absalom postępował z całym Izraelem, który przychodził do króla na sąd. I Absalom wykradał serca ludu Izraela.

7 Po upływie czterdziestu lat Absalom powiedział do króla: Proszę, pozwól mi iść i wypełnić w Hebronie ślub<sup>a</sup>, który złożyłem PANU.

8 Twój sługa bowiem złożył ślub, kiedy przebywał w Geszur w Syrii, mówiąc: Jeśli PAN naprawdę przywróci mnie do Jerozolimy, wtedy będę służyć PANU.

9 I król odpowiedział mu: Idź w pokoju. Wstał więc i udał się do Hebrona.

10 Lecz Absalom rozesłał szpiegów do wszystkich pokoleń Izraela, aby mówili: Gdy tylko usłyszycie dźwięk traby, powiedzcie: Absalom króluje w Hebronie.

11 Z Absalomem wyruszyło dwustu zaproszonych mężczyzn z Jerozolimy, który szli w swojej prostocie, nie wiedząc o niczym.

12 Gdy Absalom składał ofiary, wezwał *on* także Achitofela, Gilonitę, doradce Dawida, z jego miasta Gilo. I spisek się wzmagał, bo coraz więcej ludzi przystawało do Absaloma.

13 Potem do Dawida przeszedł posłaniec, mówiąc: Serca ludzi Izraela zwróciły się do Absaloma.

14 Wtedy Dawid powiedział do wszystkich swoich sług, którzy byli z nim w Jerozolimie: Wstańcie i uciekajmy, bo inaczej nie ujdziemy przed Absalomem. Spieszcie się z wymarszem, żeby czasem nie dopadł nas znienacka, nie sprowadził na nas nieszczęścia i nie wytepił miasta ostrzem miecza.

15 Słudzy króla powiedzieli do niego: Wszystko, co postanowi nasz pan, król, oto twoi słudzy uczynią.

16 Król wyszedł więc pieszo, a z nim cały jego dom. Król został jednak dziesięć kobiet<sup>f</sup>, nałożnic, aby pilnowały domu.

*a* 1Sm 16,2.

*b* 2Sm 18,2.

*c* 1Sm 23,13.

*d* Lb 4,15.

*e* Lb 14,8.

*f* 2Sm 12,11;  
16,21.

*g* Sdz 10,15;  
1Sm 3,18;  
Hi 1,21.

17 A gdy król wyszedł pieszo wraz z całym ludem, zatrzymali się w pewnym odległym miejscu.

18 Wszyscy jego słudzy szli przy nim, a wszyscy Keretyci, wszyscy Peletyci, wszyscy Gittyci, w liczbie sześciuset mężczyzn, którzy przyszli za nim z Gat, przeszli przed królem.

19 Wtedy król zapytał Ittaja Gittyę<sup>b</sup>: Czemu i ty idziesz z nami? Wróć do siebie i pozostań przy królu. Jesteś bowiem cudzoziemcem, a nawet wygnancem.

20 Dopiero wczoraj przyszedłeś, a dziś miałbym cię zabrać, abyś się tułał z nami? Skoro sam nie wiem, dokąd idę<sup>c</sup>, ty wróć i odprowadź swoich braci. *Niech będą z tobą milosierdzie i prawda.*

21 Ale Ittaj odpowiedział królowi: Jak żyje PAN i jak żyje mój pan, król, gdziekolwiek będzie mój pan, król, czy to na śmierć, czy na życie, tam też będzie twój sługa.

22 I Dawid powiedział do Ittaja: Idź więc i przejdź. Przeszedł więc Ittaj Gittyta i wszyscy jego mężczyźni, i wszystkie dzieci, które z nim były.

23 I cała ziemia głośno płakała, cały lud zaś przeszedł. Potem sam król przeszedł przez potok Cedron i w ten sposób cały lud przeszedł, i skierował się na drogę ku pustyni.

24 A oto był z nim i Sadok, i wszyscy Lewici niosący arkę<sup>d</sup> przymierza Boga. Postawili arkę Boga, a Abiatar wstąpił, aż cały lud wyszedł z miasta.

25 Potem król powiedział do Sadoka: Odnieś arkę Boga do miasta. Jeżeli znajdę laskę w oczach PANA, to przywróci mnie i pokaże mi ją oraz jej przybytek.

26 Ale jeśli powie: Nie mam w tobie upodobania<sup>e</sup> – oto jestem, niech mi uczyni, co jest dobre w jego oczach<sup>g</sup>.

27 Król powiedział jeszcze do kapłana Sadoka: Czy nie jesteś wiódzącym<sup>a</sup>? Wróć do miasta w pokoju wraz ze swoimi dwoma synami – Achimaasem, twoim synem, i Jonatanem, synem Abiatara.

28 Oto będę czekał na równinach pustyni, dopóki nie nadjezdzie od was słowo dające mi znać.

29 Sadok i Abiatar odnieśli więc arkę Boga do Jerozolimy i tam pozostały.

30 Dawid zaś wstępował na Górę Oliwną, wstępował i płakał, a głowę miał zakrytą i szedł boso. Cały lud, który był z nim, każdy z nakrytą głową, wstępował i płakał.

31 Wtedy doniesiono Dawidowi: Achitofel<sup>c</sup> jest wśród spiskowców z Absalomem. Dawid powiedział: O PANIE, proszę, obróć w głupstwo radę Achitofela<sup>d</sup>.

32 Kiedy Dawid dotarł na szczyt góry, gdzie oddał poklon Bogu, oto wyszedł mu na spotkanie Chuszaj Arkita<sup>e</sup> w rozdartej szacie i z prochem na głowie.

33 Dawid powiedział do niego: Jeśli pojdziesz ze mną, będziesz mi ciężarem;

34 Lecz jeśli wróciś do miasta i powiesz Absalomowi: Królu, będę twoim slugą. Jak byłem dotąd slugą twoego ojca, tak teraz będę twoim slugą – wtedy na moją korzyść obróć się wniwecz radę Achitofela.

35 Czyż nie ma tam z tobą kapłanów Sadoka i Abiatarów<sup>h</sup>? Cokolwiek więc usłyszysz z domu króla, doniesiesz o tym kapłanom Sadokowi i Abiatarowi.

36 Oto są tam też z nimi ich dwaj synowie, Achimaas, syn Sadoka, i Jonatan, syn Abiatara. Przez nich przyslecie do mnie każde słowo, które usłyszycie.

37 Przybył więc Chuszaj, przyjaciel Dawida, do miasta, a Absalom także wjechał do Jerozolimy.

*a* 1Sm 9,9.

*b* 2Sm 15,30,32.

*c* w. 12;  
1Krn 27,33-34.

*d* 2Sm 19,25-27.  
*e* 2Sm 16,23;  
17,14,23.

*f* Rdz 19,19;  
Wj 33,13;  
Lb 32,5;  
1Sm 1,18.  
*g* Joz 16,2.

*h* 2Sm 17,15-16.

*i* 2Sm 1,16;  
3,28; 4,8-12.

*j* 2Sm 9,8.

## ROZDZIAŁ 16

**A** GDY Dawid zszedł trochę ze szczytu góry<sup>b</sup>, oto Siba, sluga Mefiboszta, zszedł mu drogę z parą osiodłanych osłów, na których było dwieście chlebów, sto pęczków rodzynek, sto świeżych owoców i bukłak wina.

2 Wtedy król zapytał Sibę: Po co to? Siba odpowiedział: Osły są dla rodziny króla, by na nich jeździła, chleb i owoc na posiłek dla sług, a wino jest do picia dla znużonych na pustyni.

3 Zapytał król: A gdzie jest syn twoego pana? Siba odpowiedział królowi: Został w Jerozolimie. Powiedział bowiem: Dziś dom Izraela przywróci mi królestwo mojego ojca<sup>d</sup>.

4 Wtedy król powiedział do Siby: Oto twoje jest wszystko, co należało do Mefiboszeta. Siba poklonił się i odpowiedział: Obym znalazła laskę w twoich oczach<sup>f</sup>, mój panie, królu.

5 Kiedy król Dawid przybył do Bachurim, oto wyszedł stamtąd człowiek z rodziny domu Saula imieniem Szimej, syn Gery. Ten wyszedł, a gdy szedł, przeklinał.

6 I rzucił kamieniami w Dawida i wszystkie slugi króla Dawida, chociaż cały lud i wszyscy wojownicy szli po jego prawej i lewej stronie.

7 I tak mówił Szimej, przeklinając: Wyjdź, wyjdź, krwawy człowiek, człowieku Beliala.

8 PAN sprowadził na ciebie całą krew domu Saula, w miejsce którego zostałeś królem, i oddał PAN królestwo w ręce Absaloma, twoego syna. A oto twoje zło spotkało ciebie, bo jesteś krwawym człowiekiem<sup>i</sup>.

9 Wtedy Abiszaj, syn Serui, powiedział do króla: Czemu ten zdechły pies<sup>j</sup> przekлина mojego pana, króla? Pozwól, że pójdę i utnę mu głowę.

10 Ale król odpowiedział: Co ja mam z wami, synowie Serui? Niech

przeklina, gdyż PAN mu kazał: Przeklinaj Dawida. Któż więc może powiedzieć: Czemu tak czynisz?

11 Dawid powiedział jeszcze do Abiszała i do wszystkich swoich slug: Oto mój syn, który wyszedł z mego wnętrza, nastaje na moje życie. Cóż dopiero ten Beniaminita? Zostawcie go, niech przekлина, bo PAN mu *tak* rozkazał.

12 Może PAN wejrzy na moje utrapienie i odpłaci mi dobrem za jego dzisiejsze przekleństwo<sup>b</sup>.

13 Dawid i jego ludzie szli więc drogą, Szimej zaś szedł zboczem góry obok niego, a idąc, przeklinał, rzucał kamieniami w niego i miotał prochem.

14 I tak król i cały lud, który był z nim, przybyli znużeni i odpoczęli tam.

15 Lecz Absalom i cały lud, mężczyźni Izraela, przyszli do Jerozolimy, a Achitofel *był* z nim.

16 A gdy Chuszaj Arkita<sup>d</sup>, przyjaciel Dawida, przyszedł do Absaloma, Chuszaj powiedział do Absaloma: Niech żyje król, niech żyje król!

17 Wtedy Absalom zaprosił Chuszała: Taka to jest twoja miłość do twoego przyjaciela? Czemu nie poszedłeś ze swoim przyjacielem?

18 Chuszaj odpowiedział Absalomowi: Nie! Lecz kogo wybierze PAN, ten lud i wszyscy mężczyźni Izraela, do tego będę należał i z nim pozostań.

19 Po drugie: Komu będę służył? Czy nie jego synowi? Jak służyłem twemu ojcu, tak będę i tobie.

20 Wtedy Absalom powiedział do Achitofela<sup>e</sup>: Radźcie, co mam czynić.

21 Achitofel odpowiedział Absalomowi: Wejdź do nałożnic swego ojca, które zostawił, aby strzegły domu. A gdy cały Izrael usłyszy, że zostałeś znienawidzony przez swego ojca, wtedy wzmacnia się ręce wszystkich, którzy są z tobą<sup>f</sup>.

<sup>a</sup> 2Sm 12,11-12.

<sup>b</sup> Hbr 12,10-12;  
1P 4,12-19.

<sup>c</sup> 2Sm 16,14;  
Pwt 25,18.

<sup>d</sup> 2Sm 15,37.

<sup>e</sup> 2Sm 15,12,31.

<sup>f</sup> 2Sm 2,7.

22 Rozbili więc dla Absaloma namiot na dachu. I Absalom wszedł do nałożnic<sup>a</sup> swego ojca na oczach całego Izraela.

23 A rada Achitofela, której udzielał w tym czasie, była niczym rada od Boga. Taka była wszelka rada Achitofela, zarówno u Dawida, jak i u Absaloma.

## ROZDZIAŁ 17

**POTEM** Achitofel powiedział do Absaloma: Pozwól, że wybiorę dwanaście tysięcy mężczyzn i wyruszę tej nocy w pościg za Dawidem;

2 I napadnę na niego, póki jest znużony i ręce ma słabe<sup>c</sup>, i przerazę go. Ucieknie cały lud, który jest z nim, a ja zabiję samego króla.

3 I przyprowadzę cały lud do ciebie, *gdyz* życie człowieka, na które nastajesz, jest jakby powrócili wszyscy do ciebie. Wtedy cały lud będzie miał pokój.

4 Spodobało się to Absalomowi i wszystkim starszym Izraela.

5 Absalom powiedział jednak: Zawołajcie szybko również Chuszała Arkitę i posłuchajmy także, co on powie.

6 A gdy Chuszaj przyszedł do Absaloma, Absalom powiedział do niego: Tak powiedział Achitofel – czy mamy postąpić według jego rady? Jeśli nie, powiedz.

7 Wtedy Chuszaj odpowiedział Absalomowi: Rada, którą tym razem dał Achitofel, nie jest dobra.

8 Chuszaj dodał: Znasz swego ojca i jego ludzi. Są dzielnymi wojownikami rozjuszonymi w sercu jak niedźwiedzica na polu, której zabrano młode. Ponadto twój ojciec jest wojownikiem i nie będzie nocował z ludem.

9 A teraz zapewne ukrywa się w jakiejś jaskini albo w jakimś innym miejscu. I jeśli ktoś z twoich padnie na początku, to wtedy każdy, kto

o tym usłyszy, powie: Klęska spadła na lud, który *szedł za Absalomem*.

10 Wtedy nawet najdzielnieszyszy, którego serce jest jak serce lwa, struchleje<sup>b</sup>. Cały Izrael bowiem wie, że twój ojciec jest dzielny, a *wszyscy*, którzy są z nim, są mężni.

11 Dlatego radzę, aby zgromadzić przy sobie cały Izrael, od Dan aż do Beer-Szeby, tak licznie, jak *liczny jest* piasek nad morzem<sup>c</sup>, i abyś ty osobiście wyruszył na bitwę.

12 A tak napadniemy na niego w którymś miejscu, gdzie się znajduje, i spadniemy na niego, jak rosa spada na ziemię. I nie pozostanie ani on, ani żaden z tych wszystkich mężczyzn, którzy są z nim.

13 A jeśli schronił się w *którymś* mieście, wtedy cały Izrael przyniesie do tego miasta powrozy, a ściągniemy je aż do potoku, tak że nie zostanie tam ani jeden kamik.

14 Wtedy Absalom i wszyscy mężczyźni Izraela powiedzieli: Lepsza jest rada Chuszaja Arki niż rada Achitofela. PAN bowiem postanowił zniweczyć dobrą radę Achitofela<sup>d</sup>, aby PAN sprawdził nieszczęście na Absalomu.

15 I Chuszaj opowiedział kapłanom Sadokowi i Abiatarowi: Tak a tak radził Achitofel Absalomowi i starszym Izraela, lecz ja tak a tak radzilem.

16 Teraz więc szybko poślijcie i donieście Dawidowi: Nie zatrzymuj się tej nocy w równinach pustyni, lecz bezzwłocznie przepraw się, aby król nie został pochłonięty wraz z całym ludem, który jest z nim.

17 A Jonatan i Achimaas<sup>e</sup> stali przy Enrogele<sup>f</sup>. I przyszła dziewczyna, i przekazała im *wieści*, a oni poszli i donieśli o tym królowi Dawidowi. Nie mogli się bowiem pokazywać, wchodząc do miasta.

18 Zobaczył ich jednak *pewien* chłopiec i doniósł Absalomowi. Lecz oni obaj szybko poszli i weszli

a 2Sm 16,5.

b Joz 2,11.

c Joz 11,4;  
d Krl 20,10.

d 2Sm 15,31.

e 2Sm 15,27.

f Joz 15,7.

do domu *pewnego* człowieka w Bachurim<sup>a</sup>, który miał studnię na swoim podwórzu, i weszli do niej.

19 Potem kobietą wzięła płachę, rozciągnęła ją z wierzchu na studnię i rozsypała na niej ziarno. I niczego nie zauważono.

20 Kiedy przyszli słudzy Absaloma do domu tej kobiety, zapытали: Gdzie są Achimaas i Jonatan? Kobieta odpowiedziała im: Przeszli przez rzekę. A gdy szukali ich i nie znaleźli, powrócili do Jerozolimy.

21 Po ich odejściu tamci wyszli ze studni i poszli powiadomić króla Dawida. Powiedzieli do niego: Wstańcie i przeprawcie się szybko przez wodę. Achitofel bowiem tak a tak radził przeciwko wam.

22 Dawid wstał więc wraz z całym ludem, który z nim był, i przeprawili się przez Jordan. Do brzasku nie brakowało ani jednego *człowieka*, który by się nie przeprawił przez Jordan.

23 Kiedy Achitofel zobaczył, że nie postąpiono zgodnie z jego rada, osiodłał osła, wstał i wrócił do swojego domu, do swego miasta. Potem wydał zarządzenia odnośnie do swego domu, powiesił się i umarł, a został pogrzebany w grobie swego ojca.

24 A Dawid już przybył do Machanaim, gdy Absalom przeprawił się przez Jordan, on i wszyscy mężczyźni Izraela z nim.

25 I Absalom ustanowił Amasę dowódcą wojska w miejsce Joaba. Amasa był synem mężczyzny imieniem Jitra, Izraelity, który obcował z Abigail, córką Nachasza, siostrą Serui, matki Joaba.

26 A Izrael i Absalom rozbili obóz w ziemi Gilead.

27 I kiedy Dawid przybył do Machanaim, Szobi, syn Nachasza z Rabby synów Ammona, i Makir, syn Ammiela z Lo-Debar, i Barzilaj, Gileadczyk z Rogelim;

28 Przynieśli posłania, misy, naczynia gliniane, pszenicę, jęczmień, mąkę, ziarno prażone, bób, soczewicę, prażony groch;

29 Miód, masło, owce i sery krowie. Przynieśli Dawidowi i ludowi, który był z nim, na pożywienie. Mówili bowiem: Lud jest głodny, znużony i spragniony na pustyni.

### ROZDZIAŁ 18

**WTEDY** Dawid policzył lud, który z nim był, i ustanowił nad nim dowódców nad tysiącami i dowódców nad setkami.

2 Potem Dawid posłał trzecią część ludu pod ręką Joaba, trzecią część pod ręką Abiszaja, syna Serui, brata Joaba, i trzecią część pod ręką Ittaja Gittty. I król powiedział do ludu: Ja również wyruszę z wami.

3 Ale lud odpowiedział: Nie wyryszyz<sup>b</sup>. Jeśli bowiem my ucieknimy, oni nie zwrócią na nas uwagi, i choćby połowa z nas poległa, też nie zwrócią na nas uwagi. Ty zaś jesteś dla nas jak dziesięć tysięcy. Teraz więc będzie lepiej, abyś mógł przyjść nam z pomocą z miasta.

4 Odpowiedział im król: Uczynię to, co wydaje się wam słuszne. Król stanął więc przy bramie, a cały lud wychodził setkami i tysiącami.

5 I król nakazał Joabowi, Abiszajowi i Ittajowi: Łagodnie *traktujcie* mi młodzieńca, Absaloma. A cały lud słyszał, jak król wydał wszystkim dowódcom rozkaz o Absalomie.

6 Lud wyruszył więc w pole przeciw Izraelowi i doszło do bitwy w lesie Efraima.

7 Lud Izraela został tam pobity przez slugi Dawida i stała się wielka klęska tego dnia: *poległo* dwadzieścia tysięcy osób.

8 Bitwa bowiem rozproszyła się na całą okolicę, a las pochłonął tego dnia więcej ludzi, niż pożarł miecz.

a w. 5.

b 2Sm 21,17.

c 2Sm 14,19.

d 2Sm 14,27.

9 I Absalom natknął się na sługi Dawida. Absalom jechał na mule, a muł wbiegł pod gęste gałęzie wielkiego dębu. Wtedy jego głowa zaczepiła się o dąb i zawisła między niebem a ziemią. Lecz muł, który był pod nim, poszedł *dalej*.

10 Zobaczył to pewien człowiek i powiadomił Joaba: Otto widziałem Absaloma wiszącego na dębie.

11 Wtedy Joab powiedział do człowieka, który go o tym powiadomił: Jeśli widziałeś, to czemu go tam nie zabiles i *nie zrzuciłeś* na ziemię? Dalbym ci dziesięć srebrników i jeden pas.

12 Człowiek ten odpowiedział Jobowi: Choćbym otrzymał na ręce tysiąc srebrników, nie podniósłbym reki na syna króla. Słyszeliśmy<sup>a</sup> bowiem, jak król nakazał tobie, Abiszajowi i Ittajowi: Zachowajcie wszyscy młodzieńca, Absaloma.

13 Chyba że chciałbym postąpić zdradliwie przeciw własnej duszy, gdyż żadna sprawa nie jest tajona przed królem<sup>c</sup>. Nawet ty sam byłbyś przeciwko mnie.

14 Wtedy Joab odpowiedział: Nie będę z tobą tracić czasu. Wziął więc do ręki trzy strzały i wbił je w serce Absaloma, gdy ten jeszcze *wisiał* żywy na dębie.

15 Potem dziesięciu młodzieńców, giermków Joaba, otoczyło Absaloma – bili go i zabili.

16 Wtedy Joab zadał w trąbę i lud wrócił z pogoni za Izraelem, bo Joab zatrzymał lud.

17 Wzięli zaś Absaloma, wrzucili go do głębokiego dolu w tym lesie i wznieśli nad nim wielki stos kamieni. I cały Izrael uciekł, każdy do swego namiotu.

18 A Absalom za swego życia postawił sobie pomnik w dolinie królewskiej, bo mówił: Nie mam syna, który by upamiętnił moje imię<sup>d</sup>. Nazwał więc ten pomnik swoim imie-

niem i zwie się on Miejscem Absaloma aż do dziś.

19 Wtedy Achimaas, syn Sadoka, powiedział: Pozwól mi iść i zaniesć królowi dobrą nowinę, że PAN wybawił go z ręki jego wrogów.

20 Lecz Joab mu odpowiedział: Nie byłbś dziś zwiastunem dobrej nowiny, lecz zaniesiesz ją w innym dniu. Dziś natomiast nie zaniesiesz dobrej nowiny, gdyż zginął syn króla.

21 Potem Joab odezwał się do Kuszego: Idź i opowiedz królowi, co widziałeś. Kusz poklonił się Joabowi i pobiegł.

22 Achimaas, syn Sadoka, ponownie powiedział do Joaba: Niech się dzieje, co chce, pozwól, proszę, bym pobiegł za Kuszem. Joab zapytał: Dlaczego miałbś biec, mój synu, skoro nie masz żadnej dobrej wiedzi do zwiastowania?

23 *Odpowiedział*: Niech się dzieje, co chce, pobiegnę. Joab mu powiedział: Biegnij. Achimaas pobiegł więc prostszą drogą i wyprzedził Kuszego.

24 A Dawid siedział między dwiema bramami<sup>b</sup>. I strażnik<sup>c</sup> wszedł na dach Bramy przy murze, a gdy podniósł oczy, zobaczył, że jakiś mężczyzna biegnie samotnie.

25 Wtedy strażnik zawałał i powiadomił o tym króla. Król powiedział: Jeśli jest sam, to w jego ustach jest dobra nowina. A gdy ten szedł spiesznie i zbliżał się;

26 Strażnik zobaczył drugiego biegającego mężczyznę. I strażnik zawałał do odźwiernego: Oto biegnie samotnie drugi mężczyzna. Król powiedział: Ten również przynosi dobrą nowinę.

27 Wtedy strażnik powiedział: Wydaje mi się, że bieg pierwszego przypomina bieg Achimaasa, syna Sadoka. Król odpowiedział: To dobry człowiek, przychodzi z dobrą nowiną.

<sup>a</sup> 1Krl 10,9;  
<sup>b</sup> 2Krn 9,8.

<sup>b</sup> 1Sm 4,13.  
<sup>c</sup> 2Krl 9,17.

<sup>d</sup> 2Sm 12,10.

28 Achimaas zawałał do króla: Pojó! I poklonił się królowi twarzą do ziemi, i powiedział: Niech będzie błogosławiony PAN<sup>a</sup>, twój Bóg, który wydał tych ludzi, którzy podnieśli ręce przeciw memu panu, królowi.

29 Król zapytał: Czy dobrze się ma młodziec Absalom? Achimaas odpowiedział: Widziałem wielkie zamieszanie, gdy Joab wysyłał sługę króla i mnie, twoego słугę, ale nie wiem, co to było.

30 Potem król powiedział: Odejdź na bok i stań tam. On więc odstąpił i stanął.

31 Wtedy przybył Kusz i powiedział: Mam dobrą nowinę, mój panie, królu! PAN cię wybawił dzisiaj z ręki wszystkich, którzy powstały przeciw tobie.

32 Król zapytał Kuszego: Czy dobrze się ma młodziec Absalom? Odpowiedział Kusz: Oby wrogowie mego pana, króla, i wszyscy, którzy powstają przeciw tobie na nieszczęście, byli jak *ten* młodziec!

33 Wtedy król zasmucił się, wstał do komnaty nad bramą i zapłakał. A idąc, tak mówił: Mój synu, Absalomie! Mój synu, mój synu, Absalomie<sup>d</sup>! Obym ja umarł zamiast ciebie! Absalomie, mój synu, mój synu!

## ROZDZIAŁ 19

**I** ZAWIADOMIONO Joaba: Oto król płacze i lamentuje z powodu Absaloma.

2 Tak więc zwycięstwo tego dnia zmieniło się w żałobę dla całego ludu. Lud bowiem usłyszał w tym dniu, jak mówiono: Król ubolewa nad swoim synem.

3 I lud wkradał się tego dnia, gdy wchodzili do miasta, tak jak wkrada się lud, który jest okryty hańbą i ucieka z bitwy.

4 A król zasłonił swoją twarz i wołał donośnym głosem: Mój synu, Ab-

salomie, Absalomie, mój synu, mój synu!

5 Wtedy Joab wszedł do króla do domu i powiedział: Okryłeś dziś wstydem twarze wszystkich swoich slug, którzy dzisiaj ocalili twoje życie, życie twoich synów i córek oraz życie twoich żon i nałożnic.

6 Miłujesz tych, którzy cię nienawidzą, a nienawidzisz tych, którzy cię miują. Pokazałeś bowiem dziś, że dowódcy i sludzy są dla ciebie niczym. Gdyż dzisiaj poznalem, że gdyby Absalom przeżył, a my wszyscy dzisiaj poleglibyśmy, to by ci się bardzo spodobało.

7 Teraz wstań więc, wyjdź i przemów łagodnie do swoich slug. Przysięgam bowiem na PANA, że jeśli nie wyjdiesz, nikt nie pozostanie przy tobie tej nocy, a będzie to gorsze niż całe зло, jakie spotkało cię od twej młodości aż dotąd.

8 Wtedy król wstał i zasiadł w bramie<sup>b</sup>. Zawiadomiono cały lud: Oto król zasiadł w bramie. I cały lud stawił się przed królem. Izraelici zaś uciekli, każdy do swego miotu.

9 I cały lud, we wszystkich pokoleniach, rozprawiał ze sobą: Król wyrwał nas z rąk naszych wrogów i on nas wyrwał z rąk Filistynów, a teraz uciekł z ziemi przed Absalomem<sup>d</sup>.

10 Lecz Absalom, którego namściliśmy nad sobą, zginął w bitwie. Czemu więc teraz nic nie mówicie o sprowadzeniu króla z powrotem?

11 Postał więc król Dawid do kąpieli Sadoka i Abiatara taką wiadomość: Powiedziecie starszym Judy: Dlaczego macie być ostatni przy sprowadzeniu króla z powrotem do jego domu? Słowa całego Izraela doszły bowiem do króla, do jego domu.

12 Jesteście moimi braćmi, moją kością i moim ciałem<sup>f</sup>. Dlaczego więc macie być ostatnimi przy sprowadzeniu króla?

<sup>a</sup> 2Sm 17,25;  
2Krn 2,16-17;  
12,18.

<sup>b</sup> Rdz 19,1;  
Dn 2,49.

<sup>c</sup> 2Sm 16,5.

<sup>d</sup> 2Sm 15,14.

<sup>e</sup> Ps 66,3;  
81,15.

<sup>f</sup> 2Sm 5,1.

<sup>g</sup> Wj 22,28;  
1Krl 21,10.

<sup>h</sup> 2Sm 16,10.

13 A do Amasy<sup>a</sup> powiedzcie: Czy nie jesteś moją kością i moim ciałem? Niech Bóg mi to uczyni i tamto dorzuci, jeśli nie będziesz dowódca wojska przede mną po wszystkie dni na miejsce Joaba.

14 W ten sposób ujął serce wszystkich ludzi Judy jakby jednego człowieka, dlatego posłali do króla wiadomość: Wracaj razem ze wszystkimi swoimi slugami.

15 Król wrócił więc i przybył nad Jordan. A lud Judy wyruszył do Gilgal, aby wyjść królowi na spotkanie i przeprowadzić króla przez Jordan.

16 Pospieszył się także Szimei, syn Gery, Beniaminita z Bachurim, i wyruszył z ludem Judy na spotkanie króla Dawida.

17 A było z nim tysiąc mężczyzn z Beniamina oraz Siba, sługa domu Saula, wraz ze swoimi piętnastoma synami i dwudziestoma slugami. I przeprawili się przez Jordan do króla.

18 Przepłynęła też tratwa, aby przewieziono dom króla i aby mogła służyć do czegokolwiek, co wydaje mu się słuszne. A Szimei<sup>c</sup>, syn Gery, upadł przed królem, gdy się przeprawił przez Jordan.

19 I powiedział do króla: Niech mój pan nie poczyta mi nieprawości i niech nie wspomina na to, co lekkoomyślnie uczynił twój sluga tego dnia, gdy mój pan, król, wychodził z Jerozolimy, i nie bierze sobie tego do serca<sup>e</sup>.

20 Twój sluga wie bowiem, że zgrzeszył. A oto dziś przyszedłem pierwszy z całego domu Józefa, aby wyjść na spotkanie mojego pana, króla.

21 Wtedy odezwał się Abiszaj, syn Serui, i zapytał: Czy Szimei nie powinien zostać zabity za to, że przeklął pomazańca PANA<sup>g</sup>?

22 Ale Dawid odpowiedział: Co ja mam z wami, synowie Serui<sup>h</sup>, że

dziś jesteście dla mnie przeciwni-  
kami? Czy dziś ktoś powinien po-  
nieść śmierć w Izraelu<sup>a</sup>? Czyż nie  
wiem, że ja dzisiaj *zostalem* królem  
nad Izraelem?

23 I król powiedział do Szimejego:  
Nie umrzesz. I król mu to przysiągł.

24 Także Mefiboszet, syn Saula,  
wyszedł królowi na spotkanie. Nie  
mył on nóg ani nie strzegł brody, ań  
nie prał swoich szat od dnia odej-  
ścia króla aż do dnia, w którym wró-  
cił w pokój.

25 I kiedy przybył na spotka-  
nie króla w Jerozolimie, zapytał  
go król: Dlaczego nie poszedłeś ze  
mną, Mefiboszecie?

26 A on mu odpowiedział: Mój pa-  
nie, królu, mój sługa mnie oszu-  
kał. Twój sługa bowiem powiedział:  
Osiodlam sobie osła, żeby na nim  
pojechać z królem, gdyż twój sługa  
jest kulawy.

27 On zaś oczernił<sup>b</sup> twoego sługe  
przed moim panem, królem. Lecz  
mój pan, król, jest jak anioł Boga.  
Uczynić więc, co jest dobre w twoich  
oczach<sup>d</sup>.

28 Wszyscy bowiem z domu mego  
ojca byliśmy godni śmierci przed  
moim panem, królem. A jednak  
ty posadziłeś twoego sługę między  
tymi, którzy jadają u twego stołu.  
Jakie mam więc prawo skarżenia  
się jeszcze przed królem?

29 Wtedy król powiedział mu: Po  
co jeszcze mówisz o swoich spra-  
wach? Już powiedziałem: Ty i Siba  
podzielcie się polem.

30 A Mefiboszet powiedział do kró-  
la: Niech nawet weźmie wszystko,  
skoro mój pan, król, wrócił w pokoj-  
ju do swego domu.

31 Również Barzillaj Gileadczyk  
przybył z Rogelim, przeprawił się  
z królem przez Jordan, aby go od-  
prowadzić za Jordan.

32 A Barzillaj był bardzo stary,  
miał osiemdziesiąt lat. On to za-  
opatrywał króla, dopóki przebywał

<sup>a</sup> 1Sm 26,8-9.

<sup>b</sup> 2Sm 16,3;  
Ps 101,5;  
Jr 9,4.

<sup>c</sup> Jr 41,17.  
<sup>d</sup> 2Sm 14,17;  
1Sm 29,9.

w Machanaim, bo był bardzo boga-  
tym człowiekiem.

33 Król powiedział do Barzillaja:  
Chodź ze mną, a będę cię utrzymy-  
wał u siebie w Jerozolimie.

34 Lecz Barzillaj odpowiedział  
królowi: Ille lat życia mi pozostało,  
żebym miał iść z królem do Jerozo-  
limy?

35 Mam dzisiaj osiemdziesiąt lat.  
Czy mogę rozróżnić między do-  
brem a złem? Czy twój sługa poczu-  
je smak tego, co je albo pije? Czy  
mogę jeszcze słuchać głosu śpiewa-  
ków i śpiewaczk? Po co więc twój  
sługa miałby być jeszcze ciężarem  
dla swego pana, króla?

36 Twój sługa pojedzie jeszcze tro-  
chę za Jordan z królem. Czemu król  
miałby mi dawać taką nagrodę?

37 Pozwól, proszę, twemu słu-  
dze powrócić, abym umarł w swo-  
im mieście, przy grobie swego ojca  
i swej matki. Lecz oto twój sługa  
Kimham<sup>c</sup>, niech on pojedzie z moim  
panem, królem. Uczynь mu to, co  
jest dobre w twoich oczach.

38 Król odpowiedział: Niech idzie  
ze mną Kimham, a ja mu uczynię to,  
co będzie dobre w twoich oczach.  
A czegokolwiek będziesz sobie ży-  
czył ode mnie, to uczynię.

39 I cały lud przeprawił się przez  
Jordan. Gdy król przeprawił się,  
pocałował król Barzillaja i błogo-  
sławił mu. Ten zaś wrócił do swe-  
go miejsca.

40 Potem król udał się do Gilgal,  
poszedł też z nim Kimham. Cały lud  
Judy towarzyszył królowi, a także  
połowa ludu Izraela.

41 A oto wszyscy ludzie Izraela  
przyszli do króla i zapytali go: Cze-  
mu nasi bracia, ludzie z Judy, wy-  
kradli cię i przeprowadzili kró-  
la i jego dom przez Jordan wraz ze  
wszystkimi ludźmi Dawida?

42 I wszyscy ludzie Judy odpo-  
wiedzieli ludziom Izraela: Ponie-  
waż król jest z nami spokrewniony.

A dlaczego gniewacie się z tego powodu? Czy król *za to* dawał nam jeść albo czy obdarował nas *jakimś darem*?

43 Wtedy ludzie Izraela odpowiedzieli ludziom Judy: Mamy w królu dziesięć części, toteż mamy większe prawo do Dawida niż wy. Dlaczego nas lekceważyliście? Czy nie my pierwsi mówiliśmy o sprowadzeniu z powrotem swego króla? Ale słowa ludzi Judy były surowsze niż słowa ludzi Izraela.

## ROZDZIAŁ 20

**I**ZNALAŻŁ się tam przypadkiem człowiek Belial imieniem Szeba, syn Bikriego, Beniaminita. Ten zadał w trąbę i powiedział: Nie mamy działa w Dawidzie ani nie mamy dziedzictwa w synu Jessego<sup>b</sup>. Każdy do swojego namiotu, o Izraelu!

2 Odstępili więc od Dawida wszyscy ludzie Izraela *i poszli za Szebą*, synem Bikriego. Ale ludzie Judy, od Jordanu aż do Jerozolimy, trzymali się swego króla.

3 I Dawid przeszedł do swego domu w Jerozolimie. Wtedy król wziął dziesięć kobiet, nałożnic, które pozostawił, aby strzegły domu<sup>c</sup>, umieścił je w strzeżonym domu i utrzymywał, ale nie obcował z nimi<sup>d</sup>. Pozostały one zamknięte aż do dnia swej śmierci, jakby we wdowieństwie<sup>e</sup>.

4 Potem król powiedział do Amasy: Zbierz mi mężczyzn Judy w ciągu trzech dni, ty także się staw.

5 Poszedł więc Amasa<sup>f</sup>, by zebrać lud Judy. Lecz przekroczył termin, który mu wyznaczył.

6 I Dawid powiedział do Abiszaja: Teraz Szeba, syn Bikriego, uczyni nam gorzej niż Absalom. Weź więc sługi twoego pana i ścigaj go, by nie znalazły sobie obronnych miast i nie wymknął się nam.

<sup>a</sup> 1Krl 2,5.  
<sup>b</sup> 1Krl 12,16.

<sup>c</sup> 2Sm 15,16.  
<sup>d</sup> 2Sm 16,21-22.

<sup>e</sup> Rdz 38,19;  
Iz 47,9;  
Iz 54,4.

<sup>f</sup> 2Sm 19,13.

7 Wtedy wyszli z nim ludzie Joaba oraz Keretyci, Peletyci i wszyscy dzielni wojownicy. Wyruszyli z Jerozolimy w pościg za Szebą, synem Bikriego.

8 A gdy byli przy wielkim kamieniu, który *jest* w Gibeonie, Amasa wyszedł im naprzeciw. A Joab miał na sobie przepasaną szatę, a na niej pas z mieczem w pochwie przypasany do bioder. Gdy on się zbliżał, miecz wypadł mu.

9 I Joab zapytał Amasę: Czy masz się dobrze, mój bracie? I Joab ujął Amasę prawą ręką za brodę, jakby miał go pocałować.

10 Lecz Amasa nie zwrócił uwagi na miecz, który *był* w ręce Joaba. Ten uderzył go nim pod piąte żebro i wylał jego wnętrzności na ziemię bez *zadawania* drugiego ciosu<sup>g</sup>, i Amasa umarł. A Joab i jego brat Abiszaj puścili się w pogон za Szebą, synem Bikriego.

11 Wtedy stanął przy nim jeden ze slug Joaba i powiedział: Ktokolwiek sprzyja Joabowi i ktokolwiek *jest* za Dawidem, niech idzie za Joabem.

12 Tymczasem Amasa tarzał się we krwi na środku drogi. A gdy ten człowiek zobaczył, że cały lud zatrzymuje się, usunął Amasę z drogi na pole i zarzucił na niego szatę. Zauważył bowiem, że każdy, kto obok niego przechodzi, zatrzymuje się.

13 A gdy usunięto go z drogi, wszyscy szli za Joabem, by ścigać Szebę, syna Bikriego.

14 Ten przeszedł przez wszystkie pokolenia Izraela aż do Abel i Bet-Maaka, a wszyscy Berici zebrałi się i poszli za nim.

15 A kiedy tam nadciagnęli, obiegli go w Abel Bet-Maaka i usypali wał przeciw miastu, tak że stali przed murem, i cały lud, który był z Joabem, uderzał, by zburzyć mur.

16 Wtedy pewna mądra kobieta zawała z miasta: Słuchajcie, slu-

chajcie! Powiedzcie, proszę, do Joaba: Zbliż się tutaj, a porozmawiam z tobą.

17 Gdy zbliżył się do niej, kobieta zapytała: Czy ty jesteś Joab? Odpowiedział: Jestem. Wtedy powiedziała: Słuchaj słów twojej służącej. Odparował: Słucham.

18 Ona mówiła dalej: W dawnych czasach mówiono: Koniecznie należy radzić się w Abelu – i tak sprawa się zakończyła.

19 Ja jestem *jednym* ze spokojnych i wiernych w Izraelu, a ty chcesz zniszczyć miasto i matkę w Izraelu. Dlaczego chcesz zburzyć dziedzictwo PANA?

20 Joab odpowiedział jej: Nie daj, nie daj Boże, abym miał zburzyć albo zniszczyć.

21 Nie tak ma się sprawa. Tylko pewien człowiek z góry Efraim imieniem Szeba, syn Bikriego, podniósł rękę przeciw królowi Dawidowi. Wydajcie jego samego, a odstąpię od miasta. Kobieta odpowiedziała Joabowi: Otto jego głowa zostanie ci rzucona przez mur.

22 Kobieta poszła więc do całego ludu w swojej mądrości. Ścięto głowę Szебie, synowi Bikriego, i rzucono ją do Joaba. Ten zaś zadał w trąbę i wszyscy rozeszli się spod miasta, każdy do swojego namiotu. A Joab wrócił do króla do Jerozolimy.

23 I Joab był dowódcą całego wojska Izraela<sup>e</sup>. A Benajasz, syn Jehojady, *dowódca* Keretytów i Peletytów<sup>f</sup>.

24 Adoram był poborcą daniny, a Jehoszafat, syn Ahiluda, kronikarzem.

25 Szewa – pisarzem, a Sadok i Abiatar *byli* kapłanami.

26 Również Ira Jairyta był naczelnym dostojnikiem u Dawida.

## ROZDZIAŁ 21

**I** ZA czasów Dawida panował głód przez trzy lata, rok po roku<sup>i</sup>.

<sup>a</sup> 2Sm 2,12-24.

<sup>b</sup> Joz 9,3-21;  
11,19.

<sup>c</sup> 1Sm 10,26;  
11,4.

<sup>d</sup> 1Sm 20,15.

<sup>e</sup> 2Sm 8,16-18;

<sup>f</sup> 1Krn 18,15.

<sup>g</sup> 2Sm 8,18;

<sup>h</sup> 1Krn 18,17.

<sup>i</sup> 2Sm 3,7;

1Sm 18,19.

<sup>j</sup> 2Sm 6,23.

<sup>i</sup> 1Krl 17,1.

Dawid szukał więc oblicza PANA, a PAN odpowiedział: To z powodu Saula i jego krwawego domu, ponieważ wymordował Gibeonitów<sup>a</sup>.

2 Wtedy król wezwał Gibeonitów i przemówił do nich. A Gibeonici<sup>b</sup> nie wywodzili się z synów Izraela, ale z resztki Amorytów. I chociaż synowie Izraela przysięgli im, Saul jednak usiłował wytępić ich w swej gorliwości względem synów Izraela i Judy.

3 Dawid zapytał więc Gibeonitów: Cóż mam dla was uczynić? A czym was ulagodzić, abyście błogosławili dziedzictwo PANA?

4 I odpowiedzieli mu Gibeonici: Nie chodzi nam o srebro ani o złoto od Saula i jego domu, ani o to, żeby zabito kogoś w Izraelu. A on odpowiedział: Cokolwiek powiecie, to dla was uczynię.

5 Oni powiedzieli do króla: *Co do* mężczyzny, który nas wygubił i zmierzał do tego, aby nas wytępić, żeby nikt z nas nie pozostał we wszystkich granicach Izraela;

6 Wydajcie nam siedmiu z jego synów, a my powiesimy ich przed PANEM w Gibe<sup>c</sup> Saula, który był wybaircem PANA. Król odpowiedział: Wydam ich.

7 Lecz król oszczędził Mefiboszeta, syna Jonatana, syna Saula, z powodu przysięgi PANA, która była między nimi, między Dawidem a Jonatanem, synem Saula<sup>d</sup>.

8 Ale król wziął dwóch synów Rispy<sup>g</sup>, córki Aji, których urodziła Saulowi, Armoniego i Mefiboszeta, i pięciu synów *siostry* Mikal<sup>h</sup>, córki Saula, których urodziła Adrielowi, synowi Barzillaja z Mecholi;

9 I wydał ich w ręce Gibeonitów, a oni powiesili ich na górze przed PANEM. Razem umarło ich siedmiu, zostali zabici w pierwsze dni żniw, na początku żniw jeczmienia.

10 Wtedy Rispa, córka Aji, wzięła wóz i rozciągnęła go na skale,

na początku żniw, aż do czasu, gdy spadł na nich deszcz z nieba, i nie pozwalała, aby ptactwo powietrzne zbliżało się do nich za dnia, ani zwierzęta polne – nocą.

11 Potem doniesiono Dawidowi o tym, co uczyniła Rispa, córka Aji, nałożnica Saula.

12 Dawid poszedł więc i wziął kości Saula i kości Jonatana, jego syna, od starszych Jabesz-Gilead, którzy ukradli je z placu Bet-Szan, gdzie ich zawiesili Filistyni w dniu zabicia Saula przez Filistynów w Gilboą.

13 Wziął więc stamtąd kości Saula i kości Jonatana, jego syna; zebrano też kości powieszonych;

14 I pogrzebali kości Saula i Jonatana, jego syna, w ziemi Beniamina w Sela, w grobie Kisza, jego ojca. Uczynili wszystko, co król nakazał. Potem Bóg dał się ublaagać co do ziemi.

15 Później znowu doszło do wojny między Filistynami a Izraelem. I Dawid wyruszył wraz ze swymi sługami i walczyły z Filistynami, a Dawid był znużony.

16 Wtedy Iszbibenob, który wywodził się z synów pewnego olbrzyma<sup>a</sup>, a którego włócznia ważyła trzysta sykłów brązu i który miał przepasany nowy miecz, postanowił, że zabije Dawida.

17 Lecz Abiszaj, syn Serui, przyszedł mu z pomocą, uderzył Filistyna i zabił go. Wtedy ludzie Dawida przysięgli mu: Nie będziesz już wyruszał z nami do bitwy<sup>l</sup>, abyś nie zgasił pochodni Izraela<sup>m</sup>.

18 Potem znowu była bitwa z Filistynami w Gob. Wtedy Sibbekaj Chuszatyta zabił Safa, który pochodził z synów tego olbrzyma.

19 Była też jeszcze inna wojna z Filistynami w Gob, podczas której Elchanan, syn Jaara Oregima z Betlejem, zabił brata Goliata Gittyty<sup>p</sup>,

a 1Krn 20,8.

b Ps 18,1.  
c Pwt 32,4;  
1Sm 2,2;  
Ps 18,2;  
Mt 16,18.  
d Ps 18,2;  
31,3;  
Jr 16,19.  
e Ps 18,2;  
40,17; 144,2.  
f 2Sm 24,25.  
g Ps 28,1;  
31,3; 42,9;  
62,2.  
h Eк 1,47.  
i Rz 10,13;  
2Tm 2,22.  
j Rdz 6,4;  
Lb 13,32-33;  
Pwt 1,28.

k Ps 18,5;  
116,3;  
Jon 2,2;  
Dz 2,24.  
l 2Sm 18,3.  
m 1Krl 11,36.

o Wj 15,7;8;  
19,18; 24,17;  
Hi 4,9;  
41,20-21;  
Ps 18,8; 97,3;  
Hbr 12,29.  
p 1Krn 20,5.

którego drzewce włóczni były jak wal tkacki.

20 Ponadto toczyła się jeszcze wojna w Gat, gdzie był człowiek *wysokiego* wzrostu, mający po sześć palców u rąk i po sześć palców u nóg, razem dwadzieścia cztery. On także był synem tego olbrzyma.

21 Gdy urągal on Izraelowi, zabił go Jonatan, syn Szimei, brata Dawida.

22 Ci czterej byli synami *tego* olbrzyma z Gat, a polegli z ręki Dawida i z ręki jego slug<sup>a</sup>.

## ROZDZIAŁ 22

**D**AVID wypowiedział PANU słowa tej pieśni<sup>b</sup> w dniu, gdy PAN go wybawił z rak wszystkich jego wrogów i z ręki Saula;

2 Powiedział: PAN jest moją skałą<sup>c</sup>, moją twierdzą<sup>d</sup> i moim wybawicielem<sup>e</sup>.

3 Bóg moja opoką<sup>g</sup>, której będę ufał, moja tarcza i rogiem moego zbawienia, moja wieża i moja ucieczka, moim zbawicielem<sup>h</sup>; wybawiasz mnie od przemocy.

4 Wezwę PANA<sup>i</sup>, który jest godny chwały, i będę wybawiony od moich wrogów.

5 Ogarnęły mnie bowiem bolesci śmierci i zatrwożyły mnie potoki bezbożnych.

6 Bolesci piekła mnie oplotły<sup>k</sup>, pochwyciły mnie sidła śmierci.

7 W moim utrapieniu wzywałem PANA i wołałem do mojego Boga. Ze swojej świątyni usłyszał mój głos, a moje wołanie dotarło do jego uszu.

8 Wtedy ziemia poruszyła się i zadrżała, a posady nieba zatrzasły się i zachwiały od jego gniewu.

9 Z jego nozdrzy unosił się dym, z jego ust buchnął ogień trawiący<sup>o</sup>, węgle zapalili się od niego.

10 Nachylił niebiosa i zstąpił, a ciemność była pod jego stopami.

11 Dosiadł cherubina i latał, i uka-  
zał się na skrzydłach wiatru.

12 Z ciemności uczynił wokół sie-  
bie namiot, z ciemnych wód i z gę-  
stych obłoków nieba.

13 Od jego blasku rozpalili się wę-  
gle ogniste.

14 Zagrzmiał PAN z nieba, Najwyż-  
szy wydał swój głos<sup>a</sup>.

15 Wypuścił strzały i rozproszył  
ich; błyskawicę – i ich rozgromił<sup>c</sup>.

16 I ukazały się głębiny morza,  
i odsłoniły się fundamenty świata  
od upomnienia PANA, od podmuchu  
technienia jego nozdrzy.

17 Posiął z wysoka, chwycił mnie,  
wyciągnął z wielkich wód<sup>e</sup>.

18 Ocalił mnie od mojego potężne-  
go wroga i od tych, którzy mnie nie-  
nawidzą, choć byli ode mnie moc-  
niejsi.

19 Zaskoczyły mnie w dniu mego  
utrapienia, lecz PAN był moją pod-  
porą.

20 Wyprowadził mnie na miejsce  
przestronne, wybawił mnie, bo  
mnie sobie upodobał.

21 Nagrodził mnie PAN według mo-  
jej sprawiedliwości<sup>g</sup>, oddał mi we-  
dług czystości moich rąk.

22 Strzegłem bowiem dróg PANA  
i nie odstąpiłem niegodziwie od  
mojego Boga.

23 Bo miałem przed oczyma  
wszystkie jego nakazy i od jego  
praw się nie odwróciłem.

24 Byłem wobec niego nienagan-  
ny i wystrzegałem się swojej nie-  
prawości.

25 Dlatego oddał mi PAN według  
mojej sprawiedliwości, według mo-  
jej czystości przed jego oczyma.

26 Ty z miłosiernym miłosiernie  
się obejdźesz, a z człowiekiem nie-  
nagannym postapisz nienagannie<sup>i</sup>.

27 Wobec czystego okażesz się czy-  
sty, a wobec przewrotnego posta-  
pisz przewrotnie.

<sup>a</sup> Hi 37,4-5;  
40,9;  
Ps 29,3-9.  
<sup>b</sup> Ps 12,6;  
119,140;  
Prz 30,5.  
<sup>c</sup> Ps 18,14.  
<sup>d</sup> 1Sm 2,2;  
Iz 44,6,8;  
45,5-6,21;  
Jr 10,6-7.  
<sup>e</sup> Ps 18,16.

<sup>f</sup> Ps 18,35.

<sup>g</sup> 1Sm 26,23;  
Ps 7,8; 18,20.

<sup>h</sup> 1Sm 28,6;  
Prz 1,28;  
Ez 20,3;  
Mi 3,4;  
Łk 13,25-26.  
<sup>i</sup> Mt 5,7;  
Jk 2,13.

28 Lecz wybawiasz lud straponię,  
a twoje oczy są na wyniosłych, by  
ich poniążać.

29 Ty bowiem jesteś moją pochod-  
nią, o PANIE; PAN rozośni moje  
ciemności.

30 Bo z tobą przebilem się przez  
wojsko, z moim Bogiem przeskoczy-  
łem mur.

31 Droga Boga jest doskonała, sło-  
wo PANA w ogniu wypróbowane<sup>b</sup>.  
Tarczą jest dla wszystkich, którzy  
mu ufają.

32 Bo który jest Bogiem oprócz  
PANA? Któz skałą oprócz naszego  
Boga<sup>d</sup>?

33 Bóg jest moją siłą i mocą, on  
czyni doskonałą moją drogę.

34 Moje nogi czyni jak u łani i sta-  
wia mnie na wyżynach.

35 Ćwiczy moje ręce do walki, tak  
że mogę kruszyć spiżowy łuk swymi  
ramionami.

36 Daleś mi też tarczę swego zba-  
wienia, a twoja dobrośliwość uczy-  
niła mnie wielkim<sup>f</sup>.

37 Rozszerzyłeś ścieżkę dla mych  
kroków, tak że moje stopy się nie  
zachwiały.

38 Ścigałem moich wrogów i wy-  
traciłem ich, nie zwróciłem, aż ich  
nie wyniszczylem.

39 I wyniszczylem ich, i powali-  
łem, tak że nie mogli powstać, upa-  
dli pod moje stopy.

40 Przepasaleś mnie mocą do wal-  
ki, powaliłeś pod moje stopy moich  
przeciwników.

41 Zmuszałeś moich wrogów do  
ucieczki, abym wykorzenił tych,  
którzy mnie nienawidzą.

42 Patrzyli, lecz nie było nikogo,  
któ by ich wybawił; spoglądał na  
PANA, lecz ich nie wysłuchała<sup>h</sup>.

43 Starłem ich jak proch ziemi,  
zdeptałem ich jak błoto na ulicach,  
rozrzuciłem ich.

44 Ty wyzwoliłeś mnie od kłotni  
ludzkich, zachowaleś mnie, abym

był głową narodów. Będzie mi służył lud, którego nie znałem.

45 Cudzoziemcy będą udawać ulęgłość. Jak tylko usłyszą, będą mi posłusznici.

46 Cudzoziemcy zmarnieją i będą drzeć w swoich warowniach.

47 PAN żyje, niech będzie błogosławiona moja skała, niech będzie wywyższony Bóg, skała mojego zowania.

48 Bóg dokonuje za mnie zemsty i poddaje mi narody;

49 Wyprowadza mnie spośród moich wrogów. Ty wywyższyleś mnie ponad moich przeciwników, ocaliłeś mnie od gwałtownika.

50 Dlatego będę cię, PANIE, sławił wśród narodów i będę śpiewał twojemu imieniu.

51 *On jest* wieżą zbawienia dla swego króla i na wieki okazuje miłosierdzie swemu pomazańcowi Dawidowi i jego potomstwu.

### ROZDZIAŁ 23

**O**TO ostatnie słowa Dawida. Dawid, syn Jessego, mężczyzna, który został wywyższony<sup>c</sup>, pomazańiec Boga Jakuba i mili psalmista<sup>e</sup> Izraela, powiedział:

2 Duch PANA mówił przeze mnie<sup>f</sup>, a jego słowo *jest* na moim języku.

3 Bóg Izraela<sup>g</sup> przemówił, Skała<sup>h</sup> Izraela mówiła do mnie: Ten, który panuje nad ludem, ma być sprawiedliwy, ma panować w bojaźni Bożej.

4 *Będzie* jak światło poranka, gdy słońce wschodzi, jak poranek bez chmur i *jak* od jego blasku po deszczu wyrasta ruń z ziemi.

5 I choć mój dom nie *jest* taki przed Bogiem, to jednak zawarł ze mną wieczne przymierze, utwierdzone we wszystkim i pewne. A *to jest* całe moje zbawienie i całe moje pragnienie, chociaż *on* jeszcze nie daje temu wzrostu.

a Pwt 13,13;  
1Sm 2,12.

b 1Km 11,12-14;  
27,14.

c 1Sm 2,10;  
2Sm 7,8-9;  
Ps 78,70.

d 1Krn 11,13.

e 1Krn 16,7;

f Am 6,5;

g Lk 20,42.

h Mt 22,43;

i Mk 12,36;

j Dz 2,25;

2P 1,21.

k Wj 5,1; 24,10;

l Lb 16,9;

m 2,16;

n Lk 1,68.

o 2Sm 22,2,32.

p 1Krn 11,15.

6 Lecz wszyscy *synowie* Beliala<sup>a</sup> będą jak ciernie wyrzucone, których się ręką nie bierze.

7 Ten zaś, kto chce ich dotknąć, musi uzbroić się w żelazo i drzewce włóczni. Zostaną doszczętnie spalone ogniem na miejscu.

8 Oto są imiona dzielnych wojowników, których miał Dawid: Tachmonita, który zajął główne miejsce wśród trzech dowódców, to właśnie Adino Esnita. To on wywiązał swoją włócznią przeciw ośmiuset i pokonał ich za jednym razem.

9 Po nim był Eleazar, syn Dody, Achochita<sup>b</sup>, jeden z trzech dzielnych wojowników, którzy byli z Dawidem, kiedy uragali Filistynom, którzy zebrałi się do bitwy, a Izraelici wycofali się;

10 To on powstał i bił się z Filistynami, aż mu ręka omdlała i przywarła do miecza. Tego dnia PAN sprawił wielkie zwycięstwo. Lud zaś zwrócił tylko po to, żeby zabrać lupy.

11 A po nim był Szamma, syn Agego, Hararyta. Gdy bowiem Filistyni zebrałi się w oddział, gdzie była działka pola pełnego soczewicy, a lud uciekł przed Filistynami<sup>d</sup>,

12 Wtedy on stanął w środku tej działki, obronił ją i pobił Filistynów. A PAN sprawił wielkie zwycięstwo.

13 Ci trzej spośród trzydziestu<sup>i</sup> dowódców zeszli się i przyszli do Dawida w czasie żniw do jaskini Adullam, podczas gdy oddział Filistynów rozbil obóz w dolinie Refaim.

14 A Dawid w tym czasie przebywał w miejscu obronnym, a załoga filistyńska była wtedy w Betlejem.

15 Wówczas Dawid poczuł pragnienie i powiedział: Oby ktoś dał mi się napić wody ze studni betlejemskiej, która jest przy bramie!

16 Wtedy ci trzej waleczni wojownicy przebili się przez obóz Filistynów i zaczepnęli wody ze studni betlejemskiej, która była przy bra-

mie. Zabrali ją i przynieśli do Dawida. On jednak nie chciał jej pić, lecz wylał ją dla PANA;

17 I powiedział: Niech PAN mnie strzeże *od tego*, abyem miał to uczyć się. Czyż to nie krew mężczyzn, którzy poszli z narażeniem życia? I nie chciał jej pić. Tego dokonali ci trzej waleczni wojownicy.

18 Abiszaj, brat Joaba, syn Serui, był na czele trzech. On to podniósł swoją włócznię przeciw trzystu i pobił ich, i był sławny wśród tych trzech.

19 Z tych trzech był najsławniejszy i stał się ich dowódca. Nie dorównał jednak *tamtym* trzem.

20 Benajasz, syn Jehojadi, syn dzielnego męża z Kabseel, który dokonał wielu czynów, to on zabił dwóch wojowników z Moabu. On też w śnieżnym dniu zszedł do jamy i zabił lwa.

21 Zabił również Egipcjanina<sup>b</sup>, człowieka *godnego* podziwu. Egipcjanin ten *miał* w ręku włócznię. On zaś poszedł do niego z kijem, wyrwał włócznię z ręki Egipcjanina i zabił go jego własną włócznią.

22 Tego dokonał Benajasz, syn Jehojadi, *był* najsławniejszy wśród tych trzech dzielnych wojowników.

23 Był sławniejszy niż trzydziestu, nie dorównał jednak owym trzem. I Dawid postawił go nad swoją strażą przyboczną.

24 Asahel<sup>d</sup>, brat Joaba, *był* wśród trzydziestu. A *są nimi*: Elchanan, syn Dodo z Betlejem;

25 Szamma Charodczyk, Elika Charodczyk;

26 Cheles Peletyta, Ira, syn Ikke-sza, Tekoitczyk;

27 Abiezzer Anatotczyk, Mebunaj Chuszatyta;

28 Salmon Achochita, Maharaj Netofatyta;

29 Cheleb, syn Baany, Netofatyta, Itaj, syn Ribaja, z Gibea synów Beniamina;

30 Benajasz Piratończyk, Hiddaj z potoków Gaasz;

31 Abi-Albon Arbatczyk, Azmawet Barchumitczyk;

32 Eliachba Szaalbończyk, Jontan, z synów Jaszena;

33 Szamma Hararyta, Achiam, syn Szarara, Hararyta;

34 Elifelet, syn Achasbaja, syna Maachatyty, Eliam, syn Achitofela Gilionity;

35 Chesraj Karmelita, Paaraj Arbitczyk;

36 Jigal, syn Natana z Soby, Bani Gadytczyk;

37 Selek Ammonita, Nacharaj Beerotczyk, giermek Joaba, syna Serui;

38 Ira Jitryta, Gareb Jitryta;

39 Uriasz<sup>a</sup> Chetyta. Razem wszystkich trzydziestu siedmiu.

## ROZDZIAŁ 24

**W**TEDY znów zapłonął gniew PANA przeciw Izraelowi, gdy szatan pobudził Dawida przeciwko nim, mówiąc: Idź, policz Izraela i Judeę<sup>c</sup>.

2 Król powiedział do Joaba, dowódcy wojska, który był z nim: Przebiegnij teraz wszystkie pokolenia Izraela od Dan aż do Beer-Szeby i policzcie lud, abyem poznal jego liczbę.

3 Lecz Joab odpowiedział królowi: Niech PAN, twój Bóg, doda do ludu sto razy tyle, ile ich jest, i niech oczy mojego pana, króla, to zobaczą. Lecz czemu mój pan, król, żąda tego?

4 Słowo króla jednak przemogło Joaba i dowódców wojska. Joab i dowódca wojska wyszli więc od króla, aby policzyć lud Izraela.

5 Przeprowadili się przez Jordan i rozbili obóz przy Aroerze, po prawej stronie miasta, które leży w środku rzeki Gad i przy Jazer.

6 Następnie przybyli do Gileadu i do ziemi Dolnej Hadsy, a stamtąd przybyli do Dan-Jaan, potem skręcili do Sydonu.

<sup>a</sup> 2Sm 2,18;  
1Krn 27,7.

<sup>b</sup> 2Sm 11,3;  
12,9;  
1Krl 15,5;  
1Krn 11,41;  
Mt 1,6.

<sup>c</sup> 1Krn 21,1;  
27,23-24.

7 Później przyszli do twierdzy Tyru i do wszystkich miast Chiwwitów i Kananejczyków, skąd udali się na południe Judy aż do Beer-Szeby.

8 A gdy obeszli całą ziemię, przybyli do Jerozolimy po upływie dwudziestu miesięcy i dwudziestu dni.

9 I Joab podał królowi liczbę spisanej ludności. A w Izraelu było osiemset tysięcy dzielnych wojowników dobywających miecz, mężczyn Judy było zaś pięćset tysięcy.

10 A serce Dawida zadrżało<sup>c</sup> po tym, jak obliczył lud. I Dawid powiedział do PANa: Bardzo zgryzeszyłem<sup>d</sup>, że to uczynilem. Lecz teraz, PANIE, proszę, zgładź nieprawość swego sługi, gdyż bardzo głupio postąpiłem.

11 A gdy Dawid wstał rano, oto słowo PANa doszło do proroka Gada, widzącego Dawida:

12 Idź i powiedz Dawidowi: Tak mówi PAN: Trzy rzeczy daję ci do wyboru, wybierz jedną z nich, abym ci ją uczynił.

13 Przyszedł więc Gad<sup>f</sup> do Dawida, oznał mu i powiedział: Czy ma nastąć siedem lat głodu w twojej ziemi, czy chcesz uciekać przez trzy miesiące przed swoimi wrogami, którzy będą cię ścigać, czy też w twojej ziemi ma być przez trzy dni zaraza? Zastanów się teraz i rozważ, co mam odpowiedzieć temu, który mnie posłał.

14 Dawid odpowiedział Gadowi: Jestem w udręce. Wpadnijmy raczej w rękę PANa, gdyż wielkie jest jego milosierdzie<sup>h</sup>. Niech nie wpadnę w rękę człowieka.

15 PAN zesłał więc na Izraela zarazę od rana do ustalonego czasu. Umarło z ludu od Dan do Beer-Szeby siedemdziesiąt tysięcy mężczyzn.

16 A gdy Anioł<sup>i</sup> wyciągnął rękę nad Jerozolimą, aby ją zniszczyć, wte-

<sup>a</sup> Wj 32,12.

<sup>b</sup> 1Km 21,16-17.

<sup>c</sup> 1Sm 24,5;  
J 8,9;  
1J 3,20-21.

<sup>d</sup> 2Sm 12,13;  
1Km 21,8.

<sup>e</sup> 1Km 21,20-21.

<sup>f</sup> 1Sm 22,5.

<sup>g</sup> Rdz 23,13;  
1Km 21,24.  
<sup>h</sup> Wj 34,6-7;  
1Km 21,13;  
Ps 51,1; 86,5.

<sup>i</sup> 1Km 21,25.  
<sup>j</sup> Wj 12,23;  
2Krl 19,35;  
1Krn 21,15-16;  
2Krn 32,21;  
Ps 35,6;  
Dz 12,23.

dy PAN użalił się nad tym nieszczęściem<sup>a</sup> i powiedział do Anioła, który niszczył lud: Dosyć, powstrzymaj rękę. A Anioł PANA był przy klepisku Arawny Jebusyty.

17 I gdy Dawid ujrzał Anioła karzącego lud, powiedział do PANA<sup>b</sup>: Otto ja zgrzeszyłem, ja źle postąpiłem. Lecz te owce cóż uczynili? Proszę, niech Twoja ręka obróci się na mnie i na dom mojego ojca.

18 Tego dnia przyszedł Gad do Dawida i powiedział mu: Idź, zbuduj PANU ołtarz na klepisku Arawny Jebusyty.

19 Dawid poszedł więc zgodnie ze słowem Gada, jak to PAN rozkazał.

20 Kiedy Arawna<sup>e</sup> spojrzał, zobaczył króla i jego sług zbliżających się do niego. I Arawna wyszedł, i poklonił się królowi twarzą do ziemi.

21 Wtedy Arawna zapytał: Dlaczego mój pan, król, przyszedł do swego sługi? Dawid odpowiedział: Aby kupić od ciebie to klepisko i na nim zbudować PANU ołtarz, żeby plaga została powstrzymana wśród ludu.

22 Arawna powiedział do Dawida: Niech mój pan, król, weźmie i złoży to, co uzna za słusze. Oto woły na całopalenie, a sprzęty młocarskie i jarzma wołów na drwa.

23 To wszystko jako król dawał Arawna królowi. I Arawna powiedział do króla: Niech PAN, twój Bóg, ma w tobie upodobanie.

24 Lecz król powiedział do Arawny: Nie, ale koniecznie kupię to od ciebie za pieniądze<sup>g</sup>. Nie będę składać PANU, swojemu Bogu, całopalen, które nic nie kosztują. Kupil więc Dawid to klepisko i woły za pięćdziesiąt syklów srebra<sup>i</sup>.

25 I Dawid zbudował tam PANU ołtarz, i złożył całopalenia i ofiary pojednawcze. I PAN dał się ublaagać co do ziemi i plaga w Izraelu została powstrzymana.

# Pierwsza Księga Królewska

## ROZDZIAŁ 1

**G**DY król Dawid zestarzał się i posunął w latach<sup>b</sup>, to choć okrywano go szatami, nie mógł się rozgrzać.

2 Jego słudzy powiedzieli mu więc: Niech poszukają dla naszego pana, króla, młodej dziewczyny<sup>c</sup>, która stałaaby przed królem i pielegnowała go. Niech kładzie się na twoim łonie, żeby nasz pan, król, mógł się rozgrzać<sup>d</sup>.

3 Szukali więc pięknej dziewczyny po wszystkich obszarach Izraela i znaleźli Abiszag Szunamitkę<sup>e</sup>, i przyprowadzili ją do króla.

4 Dziewczyna ta była bardzo piękna; pielegnowała króla i służyła mu, ale król z nią nie obcował.

5 Lecz Adoniasz, syn Chaggity, wywyższał się, mówiąc: Ja zostanę królem. Zaopatrzył się w rydwany i jeźdźców oraz pięćdziesięciu mężczyzn, którzy biegali przed nim.

6 Jego ojciec nigdy go nie upominał, mówiąc: Czemu to uczyniłeś? Był on też bardzo przystojny, jego matka urodziła go po Absalomie<sup>g</sup>.

7 Porozumiał się z Joabem, synem Serui, i z kapłanem Abiatarem<sup>h</sup>, a oni przystali z Adoniaszem i pomogli mu.

8 Lecz kapłan Sadok, Benajasz, syn Jehojady, prorok Natan, Szimej, Rei oraz dzielni wojownicy Dawida nie sprzyjali Adoniaszowi.

9 Potem Adoniasz zabił owce, woły i tuczne bydło przy kamieniu Zachelet, blisko źródła Rogel, i zaprosił wszystkich swych braci, synów króla, oraz wszystkich mężczyzn Judy, sługi króla.

*a* Joz 1,14;  
2Sm 10,7;  
1Krn 11,10.  
*b* 1Krn 23,1;  
Joz 23,2;  
Łk 1,7.

*c* Est 2,2.

*d* Kaz 4,11.  
  
*e* 1Krl 2,20;  
Joz 19,28;  
2Krl 4,25.

*f* 2Sm 3,4;  
2Krn 3,2.

*g* 2Sm 3,3.

*h* 2Sm 15,29;  
20,25.

10 Lecz nie zaprosił proroka Natania, Benajasza i dzielnych wojowników<sup>a</sup> oraz swego brata Salomona.

11 Wtedy Natan zapytał Batszebę, matkę Salomona: Czy nie słyszałaś, że Adoniasz, syn Chaggity, króluje, a nasz pan, Dawid, o tym nie wie?

12 Chodź więc teraz, proszę, dam ci radę, abyś ocaliła swoje życie i życie swego syna, Salomona.

13 Idź i wejdź do króla Dawida, i powiedz mu: Czyż ty, mój panie, królu, nie przysiągleś swojej służącej: Twój syn Salomon będzie królował po mnie i on zasiądzie na moim tronie? Dlaczego więc króluje Adoniasz?

14 A oto gdy ty będziesz tam jeszcze rozmawiała z królem, ja wejdę za tobą i potwierdę twoje słowa.

15 Batszeba weszła więc do króla do komnaty. Król już się bardzo zestarzał, a Abiszag Szunamitka usługiwała królowi.

16 Wtedy Batszeba uklęknęła i oddała poklon królowi, a król zapytał: Czego chcesz?

17 A ona mu odpowiedziała: Mój panie, ty przysiągleś swojej służącej na PANA, swego Boga: Twój syn, Salomon, będzie królował po mnie i on zasiądzie na moim tronie.

18 A oto teraz Adoniasz króluje, a ty, mój panie, królu, o tym nie wiesz.

19 Zabił bowiem woły, tuczne bydło i bardzo dużo owiec i zaprosił wszystkich synów króla, kapłana Abiatarę oraz dowódcę wojska, Joabę, ale twego sługi Salomona nie zaprosił.

20 Lecz ty, mój panie, królu, wiesz, że oczy całego Izraela są zwrócone

na ciebie<sup>a</sup>, abyś im oznajmił, kto zasiądzie na tronie mego pana, króla, po nim.

21 W przeciwnym razie, gdy mój pan, król, zaśnie ze swymi ojcamii<sup>b</sup>, ja i mój syn Salomon będącmy uważani za przestępców.

22 A gdy jeszcze rozmawiała z królem, przyszedł prorok Natan.

23 I oznajmiono królowi: Otto prorok Natan. I gdy wszedł przed oblicze króla, poklonił się królowi twarzą do ziemi.

24 Potem Natan powiedział: Mój panie, królu, czy ty powiedziałeś: Adoniasz będzie królował po mnie i on zasiądzie na moim tronie?

25 Dziś bowiem zstąpił i zabił woły, tuczne bydło oraz bardzo dużo owiec, i zaprosił wszystkich synów króla, dowódców wojsk oraz kapłana Abiatara, a oto oni jedzą z nim i piją, i mówią: Niech żyje król Adoniasz!

26 Lecz mnie, twoego sługi, i kapłana Sadoka, i Benajasza, syna Jehojady, oraz twoego sługi Salomona nie zaprosił.

27 Czy wyszło to od mego pana, króla, a nie oznajmilesz swemu słudze, kto zasiądzie po nim na tronie mego pana, króla?

28 Król Dawid odpowiedział: Zawołajcie mi Batszebę. Ta wesza przed oblicze króla i stanęła przed nim.

29 Wtedy król przysiągl: Jak żyje PAN, który wybawił moją duszę z wszelkiego ucisku<sup>f</sup>;

30 Jak przysiąglem ci na PANA, Boga Izraela: Twój syn Salomon będzie królować po mnie i on zasiądzie na moim tronie zamiast mnie, tak dziś uczynię.

31 Batszeba schyliła się twarzą ku ziemi i pokloniła się królowi<sup>g</sup>, i powiedziała: Niech żyje mój pan, król Dawid, na wieki<sup>h</sup>!

32 Potem król Dawid rozkazał: Zawołajcie mi kapłana Sadoka, proro-

a Ps 123,2.

b 1Krl 2,10;  
Ek 8,52;  
J 11,11.

c 1Sm 10,1;  
2Krn 29,22.

d 2Sm 8,18.

e 1Sm 10,24.

f 2Sm 4,9;  
1Krl 2,24.

g 2Sm 9,6;  
Est 3,2;  
Mt 21,37;  
Ef 5,33;  
Hbr 12,9.

h Ne 2,3;  
Dn 2,4.  
i 2Sm 18,27.

ka Natana i Benajasza, syna Jehojady. I tamci weszli przed oblicze króla.

33 A król powiedział im: Weźcie ze sobą sługi waszego pana, wsadźcie mego syna Salomona na moją mulicę i sprowadźcie go do Gichonu.

34 A tam niech kapłan Sadok i prorok Natan namaszczą go na króla<sup>c</sup> nad Izraelem. Następnie zadmijcie w trąbę i powiedzcie: Niech żyje król Salomon!

35 Potem pojedzie za nim, a on przyjdzie i zasiądzie na moim tronie, i będzie króował na moje miejsce. Jego bowiem ustanowilem wodzem nad Izraelem i nad Judą.

36 Benajasz, syn Jehojady, odpowiedział królowi: Amen. Niech to stwierdzi PAN, Bóg mego pana, króla.

37 Jak PAN był z moim panem, królem, tak niech będzie z Salomonem i niech wywyższy jego tron nad tron mego pana, króla Dawida.

38 Poszli więc kapłan Sadok, prorok Natan i Benajasz<sup>d</sup>, syn Jehojady, oraz Keretcy i Peletyci i wsadzili Salomona na mulicę króla Dawida, i zaprowadzili go do Gichonu.

39 Wtedy kapłan Sadok wzniósł róg olejku z namiotu i namaścił Salomona. Potem zadęto w trąbę, a cały lud powiedział: Niech żyje król Salomon<sup>e</sup>!

40 I cały lud szedł za nim. Lud także grał na fletach i tak bardzo się radował, że ziemia drżała od jego głosu.

41 I usłyszeli to Adoniasz oraz wszyscy zaproszeni, którzy z nim byli, a właśnie skończyli ucztę. A gdy Joab usłyszał głoś trąby, zapytał: Cóż to za krzyk poruszonego miasta?

42 A gdy on jeszcze mówił, przyszedł Jonatan, syn kapłana Abiatara. Adoniasz powiedział mu: Wejdź, jesteś bowiem dzielnym człowiekiem i przynosisz dobrą nowinę<sup>i</sup>.

43 Wtedy Jonatan odpowiedział Adoniaszowi: Nasz pan, król Dawid, ustanowił królem Salomona.

44 Król bowiem posłał z nim kapłana Sadoka i proroka Natana oraz Benajasza, syna Jehojady, do tego Keretytów i Peletytów, którzy wsiadli go na mulicę króla;

45 Następnie kapłan Sadok i prorok Natan namaściли go na króla w Gichonie. I wyruszyli stamtąd, tak się radując, że miasto zadrżało. Stąd ten krzyk, który usłyszałeś.

46 A Salomon zasiadł już na tronie królestwa<sup>e</sup>.

47 Ponadto przyszli służdy króla, aby błogosławić naszemu panu, królowi Dawidowi, mówiąc: Niech Bóg sławniejszym uczyni imię Salomona niż twoje imię i niech wywyższy jego tron ponad twój tron. A król skłonił się na *suym* lożu.

48 Również sam król powiedział: Błogosławiony *niech będzie* PAN, Bóg Izraela, który dał dziś zasiadającego na moim tronie<sup>f</sup>, a moje oczy to widzą.

49 Wtedy zlekli się wszyscy zaproszeni, którzy byli z Adoniaszem, i wstali, i poszli każdy swoją drogą.

50 Adoniasz także, bojąc się Salomona, wstał, poszedł i uchwycił się rogów oltarza.

51 I doniesiono o tym Salomonowi: Oto Adoniasz boi się króla Salomona i uchwycił się rogów oltarza, mówiąc: Niech mi dziś przysięgnie król Salomon, że nie zabije swego slugi mieczem.

52 Wtedy Salomon odpowiedział: Jeśli okaże się godziwym człowiekiem, nie spadnie mu nawet włos na ziemię, ale jeśli znajdzie się w nim зло, poniesie śmierć.

53 Król Salomon posłał więc, aby go sprowadzono od oltarza. Kiedy przyszedł, poklonił się królowi Salomonowi. A powiedział mu Salomon: Idź do swego domu.

a Rdz 47,29;  
Pwt 31,14.

b Joz 23,14.  
c 2Sm 10,12;  
Kaz 12,13;  
1Kor 16,13;  
1Tm 4,12.

d Pwt 29,9;  
Joz 1,7;  
1Krn 22,12-13.  
e 1Krn 29,23.

f 2Krl 20,3.

g 2Sm 7,12-13.  
h 2Sm 3,39;  
18,5,12-14.  
i 2Sm 3,27.  
j 1Krl 3,6;  
Ps 132,11-12.

k 2Sm 19,31-38.

l 2Sm 16,5.

m 2Sm 19,16-18.

n Wj 20,7;  
Hi 9,28.

## ROZDZIAŁ 2

**A** GDY zbliżał się czas śmierci<sup>a</sup> Dawida, rozkazał Salomonowi, swemu synowi:

2 Idę drogą całej ziemi<sup>b</sup>. Ty umacniaj się i okaż się mężczyzną<sup>c</sup>;

3 Zachowuj nakaz PANA, swego Boga, abyś chodził jego drogami i przestrzegał jego ustaw, jego przykazań, jego praw i jego świadectw, jak jest napisane w Prawie Mojżesza, aby ci się wiodło<sup>d</sup> we wszystkim, co będziesz czynił, i wszędzie, dokądkolwiek się zwróciś;

4 Aby PAN spełnił swoje słowo, które zapowiedział o mnie: Jeśli twoi synowie będą strzec swej drogi, postępując przede mną w prawdzie<sup>e</sup>, z całego swego serca i z całej swej duszy, to wtedy nie zabraknie *ci* mężczyzny na tronie Izraela<sup>g</sup>.

5 Ty wiesz także, co uczynił mi Job<sup>h</sup>, syn Serui, co uczynił dwóm dowódcom wojska Izraela, Abnerowi<sup>i</sup>, synowi Nera, i Amasie, synowi Jetery, których zabił i przelał krew w czasie pokoju jak na wojnie, i zbroczył tą kwią wojny swój pas na biodrach i swoje obuwie na nogach.

6 Uczynisz więc według swojej mądrości, jednak nie dopuść, aby w siedmiu wieku zstąpił w pokoju do grobu.

7 Lecz synom Barzillaja<sup>k</sup> Gileadczyka okaż laskę i niech należą do tych, którzy jadają przy twoim stole. Oni bowiem przyszli do mnie, kiedy uciekałem przed twoim bratem Absalomem.

8 Oto jest też u ciebie Szimej<sup>l</sup>, syn Gery, Benaminita z Bachurim, który złorzeczył mi ostro w tym dniu, kiedy szedłem do Machanaim. Lecz wyszedł mi na spotkanie nad Jordanem<sup>m</sup> i przysiąglem mu na PANA: Nie zabiję cię mieczem.

9 Teraz jednak nie daruj mu *tego*<sup>n</sup>. Jesteś bowiem człowiekiem ma-

drym i będziesz wiedział, co masz mu uczynić, by posłać go w sędziwym wieku *zbroczonego* krwią do grobu.

10 Potem Dawid zasnął ze swymi ojcamia<sup>a</sup> i został pogrzebany w mieście Dawida.

11 A czas panowania Dawida nad Izraelem *wynosił* czterdzieści lat. W Hebronie królował siedem lat, a w Jerozolimie królował trzydzieści trzy lata.

12 Zasiadł więc Salomon na tronie Dawida, swego ojca, i jego królestwo zostało mocno utwierzone.

13 Potem przyszedł Adoniasz, syn Chaggity, do Batszeby, matki Salomona. Ta go zapytała: Czy twoje przyjście oznacza pokój? A on odpowiedział: Pokój.

14 Następnie dodał: Mam do ciebie sprawę. Odpowiedziała: Mów.

15 Wtedy powiedział: Ty wiesz, że do mnie należało królestwo i że cały Izrael patrzył na mnie i chciał, abym królował. Królestwo jednak uległo zmianie i dostało się memu bratu, bo przypadło mu ono od PANA<sup>d</sup>.

16 Teraz mam więc do ciebie jedną prośbę, nie odmawiaj mi tego. Od- powiedziała: Mów.

17 Wtedy powiedział: Powiedz, proszę, do Salomona, króla – bo wiem, że tobie nie odmówi – aby dał mi Abiszag<sup>e</sup> Szunamitkę za żonę.

18 Batszeba odpowiedziała: Dobrze, przemówię za tobą do króla.

19 Poszła więc Batszeba do króla Salomona, aby przemówić do niego za Adoniaszem. I król wstał na jej spotkanie, poklonił się jej i usiadł na swym tronie. Kazał też postawić krzesło swojej matce, a ona usiadła po jego prawicy.

20 I powiedziała: Mam do ciebie jedną małą prośbę, nie odmawiaj mi. Król odpowiedział jej: Proś, moja matko, bo ci nie odmówię.

*a* 1Krn 29,28.

*b* 1Krl 1,7.

*c* 2Sm 7,11-13.

*d* 1Krn 22,9-10;

28,5-7;

Dn 2,21.

*e* 1Sm 23,6;

2Sm 15,24.

*f* 1Sm 2,30-36.

*g* 1Krl 1,2-4.

*h* 1Krl 1,50.

21 Wtedy powiedziała: Niech Abiszag Szunamitka będzie dana za żonę twemu bratu, Adoniaszowi.

22 Król Salomon odpowiedział swojej matce: A dlaczego prosiś o Abiszag Szunamitkę dla Adoniasza? Poproś także dla niego o królestwo. Jest bowiem moim starszym bratem i ma za sobą kapłana Abiatara i Joaba, syna Seruib<sup>f</sup>.

23 I król Salomon przysiągł na PANA: Niech Bóg mi to uczyni i tamto dorzuci, jeśli Adoniasz nie wypowiedział tych słów przeciwko własnemu życiu.

24 A teraz, jak żyje PAN, który mnie ustanowił i posadził na tronie Dawida, mego ojca, i który zbudował mi dom, jak obiecał<sup>g</sup>, Adoniasz dziś zostanie zabity.

25 Wtedy król Salomon posłał Benajasza, syna Jehojady, i ten zadał mu cios, tak że umarł.

26 A do kapłana Abiatara król powiedział: Idź do Anatot, do swojej posiadłości, gdyż zasłużyleś na śmierć. Dziś jednak nie zabiję cię, ponieważ nosiłeś arkę PANA przed Dawidem, moim ojcem, i ponieważ wycierpiałeś wszystko, co mój ojciec wycierpiał<sup>h</sup>.

27 I Salomon usunął Abiatara, by nie był kapelanem PANA, aby spełniło się słowo PANA, które wypowiedział o domu Helego w Szilo<sup>i</sup>.

28 Gdy wieść o tym doszła do Joaba – Joab bowiem dołączył do Adoniasza, chociaż do Absaloma nie dołączył – Joab uciekł do namiotu PANA i uchwycił się rogów ołtarza<sup>h</sup>.

29 I doniesiono królowi Salomonowi o tym, że Joab uciekł do namiotu PANA i jest przy ołtarzu. Wtedy Salomon posłał Benajasza, syna Jehojady, mówiąc: Idź, zabij go.

30 Benajasz przyszedł więc do namiotu PANA i powiedział do niego: Tak mówi król: Wyjdź. Ten odpowieǳiał: Nie wyjdę, ale tu umrę. Benajasz przekazał odpowiedź królo-

wi: Tak mówił Joab i tak mi odpowiedział.

31 I król mu polecił: Uczyń, jak powiedział. Zabij go i pogrzeb go, a oczyścisz mnie i dom mego ojca z niewinnej krwi<sup>a</sup>, którą przelał Joab.

32 A PAN sprowadzi jego krew na jego własną głowę, ponieważ zadał cios dwom mężczyznom sprawiedliwszym i lepszym niż on sam i zabił ich mieczem bez wiedzy mego ojca Dawida – Abnera, syna Nera, dowódce wojska Izraela, i Amasę, syna Jetery, dowódce wojska Judy.

33 Ich krew spadnie na głowę Jóaba i na głowę jego potomstwa na wieki<sup>b</sup>. Dla Dawida zaś i jego potomstwa, jego domu i jego tronu niech będzie pokój od PANA na wieki.

34 Benajasz, syn Jehojady, poszedł więc, rzucił się na niego i zabił go. I został pogrzebany w swoim domu na pustyni.

35 Król na jego miejsce postawił na czele wojska Benajasza, syna Jehojady, a kapłana Sadoka król postawił na miejsce Abiatara.

36 Potem król послął po Szimeje-ego<sup>c</sup> i przyzwał go, i powiedział mu: Zbuduj sobie dom w Jerozolimie i zamieszkaj tam, i nigdy stamtąd nie wychodź.

37 Tego dnia bowiem, w którym wyjdziesz i przekrocysz potok Cedron, wiedz dobrze, że na pewno umrzesz. Twoja krew spadnie na twoją głowę.

38 Wtedy Szimei powiedział do króla: Dobre jest to słowo. Jak mój pan, król, powiedział, tak twój sluga uczyni. I mieszkał Szimei w Jerozolimie przez wiele dni.

39 I zdarzyło się po trzech latach, że dwaj ludzie Szimejego uciekli do Akisza, syna Maaki, króla Gat. I dano znać Szimejemu: Oto twoi ludzie są w Gat.

40 Szimei wstał więc, osiodłał swego osła i wyruszył do Gat, do Akisza,

aby szukać swoich slug. Potem Szimei wrócił i przyprowadził swe slugi z Gat.

41 I doniesiono Salomonowi, że Szimei poszedł z Jerozolimy do Gat i powrócił.

42 Wtedy król послął po Szimejego i wezwał go, i powiedział mu: Czy nie przysiąglem na PANA i nie oświadczyłem ci, mówiąc: Tego dnia, w którym wyjdziesz, wiedz dobrze, że na pewno umrzesz? I odpowiedziałeś mi: Dobre to słowo, które słyszałem.

43 Dlaczego więc nie przestrzegasz przysięgi PANA i nakazu, który ci dałem?

44 Następnie król powiedział do Szimejego: Znasz całe зло, którego jest świadome twoje serce, a które wyrządziłeś memu ojcu Dawidowi. PAN sprowadzi więc twoje зло na twoją głowę.

45 A król Salomon będzie błogosławiony i tron Dawida zostanie utwierdzony przed PANEM na wieki.

46 Tak więc król wydał rozkaz Benajaszowi, synowi Jehojady; i ten wyszedł, zadał mu cios i zabił go. I tak królestwo zostało utwierdzone w ręce Salomona.

### ROZDZIAŁ 3

**I** SALOMON spowinowacił się z faraonem, królem Egiptu. Pojął bowiem za żonę córkę faraona<sup>d</sup> i przyprowadził ją do miasta Dawida<sup>e</sup>, zanim skończył budować swój dom i dom PANA oraz mur dokoła Jerozolimy.

2 Lud jednak składał ofiary na wyżynach, dlatego że do tego czasu nie został jeszcze zbudowany dom dla imienia PANA.

3 I Salomon miłował PANA<sup>f</sup>, postępując zgodnie z przykazaniami Dawida, swego ojca, tylko że składał ofiary i spalał kadzidło na wyżynach.

*a* Lb 35,33;  
Pwt 19,12-13;  
21,8-9.

*b* 2Sm 3,29.

*c* 2Sm 16,5.

*d* 1Krl 7,8;  
9,21.

*e* 2Sm 5,7.

*f* Pwt 6,5;  
10,12.

4 Król udał się więc do Gibeonu, aby tam złożyć ofiary, bo tam była wielka wyżyna. Na tym ołtarzu Salomon złożył tysiąc ofiar całopalnych.

5 W Gibeonie PAN ukazał się Salomonowi w nocy we śnie<sup>b</sup>. Bóg powiedział: Proś o to, co mam ci dać.

6 Salomon odpowiedział<sup>c</sup>: Ty okazałeś swemu słudze Dawidowi, memu ojcu, wielkie miłosierdzie, gdyż postępował przed tobą w prawdzie<sup>e</sup>, sprawiedliwości i prawaści serca przy tobie. I zachowaleś dla niego tę wielką laskę, że dałeś mu syna, który zasiadł na jego tronie, jak to się dzieje dziś.

7 Teraz więc, o PANIE, mój Boże, ty ustanowileś swego sługę królem w miejsce Dawida, mego ojca, a ja jestem małym dzieckiem<sup>f</sup> i nie wiem, jak wyruszać ani jak wracać.

8 Twój sługa jest wśród twoego ludu, który wybrałeś<sup>g</sup>, ludu wielkiego, którego z powodu wielkiej liczby nie można zliczyć ani spisać<sup>h</sup>.

9 Daj więc swemu słudze serce rozumne, aby mógł sądzićwój lud i rozróżniać między dobrem a złem<sup>i</sup>. Któż bowiem może sądzić tenwój tak wielki lud?

10 I spodobało się to PANU, że Salomon o to poprosił.

11 Wtedy Bóg powiedział do niego: Ponieważ poprosiłeś o to, a nie poprosiłeś dla siebie o długie życie ani nie poprosiłeś dla siebie o bogactwo, ani też nie poprosiłeś o wytracenie swoich wrogów, ale poprosiłeś dla siebie o rozum dla rozróżnienia w sprawach sądowych;

12 Oto uczynilem według twoich słów: Dalem ci serce mądre i rozumne<sup>j</sup>, tak że podobnego tobie nie było przed tobą ani po tobie nie powstanie nikt jak ty.

13 Dam ci także to, o co nie prosiłeś, a więc bogactwo i sławę, tak że wśród królów nie będzie nikogo równego tobie po wszystkie twoje dni.

<sup>a</sup> 1Krl 15,5.

<sup>b</sup> 1Krl 9,2;  
2Krn 1,7.

<sup>c</sup> 2Krn 1,8.

<sup>d</sup> Lb 10,33;  
Hbr 9,4.

<sup>e</sup> 1Krl 2,4;  
9,4.

<sup>f</sup> 1Krn 29,1.

<sup>g</sup> Pwt 7,6-8.

<sup>h</sup> Rdz 13,16;  
15,5.

<sup>i</sup> Pwt 1,39;  
2Sm 14,17;  
19,35;  
Hbr 5,14.

<sup>j</sup> 1Krl 4,29-31;  
5,12; 10,24;  
Kaz 1,16;  
Mt 12,42;  
Kol 2,3.

14 A jeśli będziesz chodził moimi drogami, przestrzegając moich ustaw i przykazań, jak postępował Dawid<sup>a</sup>, twój ojciec, wtedy przedłużę twoje dni.

15 A gdy Salomon obudził się, zrozumiał, że to był sen. Wrócił więc do Jerozolimy, stanął przed arką przymierza PANA<sup>d</sup> i złożył całopalenia i ofiary pojednawcze oraz wyprawił ucztę wszystkim swoim sługom.

16 Wtedy przyszły do króla dwie kobiety, nierządnice, i stanęły przed nim.

17 Jedna z kobiet powiedziała: Proszę cię, mój panie, ja i ta kobieta mieszkamy w jednym domu. Ja urodziłam przy niej w tym domu.

18 A trzeciego dnia po moim porodzie urodziła również ta kobieta. I byliśmy razem, nie było z nami nikogo innego w domu; tylko my dwie byłyśmy w tym domu.

19 W nocy umarł syn tej kobiety, ponieważ przyniotała go.

20 Wstała więc o północy, wzięła mego syna od mego boku, gdy twoja służąca spała, i położyła go na swym łonie, a swego zmarłego syna położyła na moim łonie.

21 Kiedy wstałam rano, aby nakarmić swego syna piersią, oto był martwy. Lecz gdy przyjrzałam się rano, zobaczyłam, że to nie był mój syn, którego urodziłam.

22 Wtedy druga kobieta odezwała się: Nie! Moim synem jest ten żywy, a twoim synem jest ten umarły. Lecz tamta powiedziała: Nie! Twoim synem jest ten umarły, a moim synem jest ten żywy. I tak się spierały przed królem.

23 Wtedy król powiedział: Ta mówi: Ten żywy jest moim synem, a twoim synem ten umarły, a tamta mówi: Nie tak – twoim synem jest ten umarły, a moim synem jest ten żywy.

24 Król powiedział więc: Przynieście mi miecz. I przyniesiono miecz przed króla.

25 Wtedy król powiedział: Rozetnijcie żywe dziecko na dwoje i dajcie połowę jednej i połowę drugiej.

26 Lecz kobieta, do której należał żywy syn, zdjęta litością nad swoim synem, powiedziała do króla: Proszę, mój panie, dajcie jej to żywe dziecko, tylko nie zabijacie go! Lecz druga powiedziała: Niech nie będzie ani moje, ani twoje, rozeznijcie je.

27 Wtedy król odpowiedział: Dajcie jej żywe dziecko, a nie zabijacie go. Ona jest jego matką.

28 A kiedy cały lud Izraela usłyszał o tym wyroku, który wydał król, bał się króla<sup>b</sup>. Widzieli bowiem, że jest w nim mądrość Boża do sprawowania sądu.

#### ROZDZIAŁ 4

**TAK** więc król Salomon był królem nad całym Izraelem.

2 A oto jego dostojnicy: Azariasz, syn Sadoka, kapłan.

3 Elichoref i Achiasz, synowie Szijszy, pisarze; Jehoszafat<sup>c</sup>, syn Achiluda, kronikarz.

4 Benajasz<sup>d</sup>, syn Jehojadi, dowódca wojska; Sadok i Abiatar, kapłani.

5 Azariasz, syn Natana, przełożony namiestników, Zabud, syn Natania, naczelný dostojnik, przyjaciel króla<sup>e</sup>.

6 Achiszar, przełożony dworu, i Adoniram<sup>f</sup>, syn Abdy, odpowiedzialny za daninę.

7 Salomon miał też dwunastu namiestników nad całym Izraelem, którzy zaopatrywali króla i cały jego dwór w żywność. Każdy z nich przez jeden miesiąc w roku miał dostarczać żywność.

8 A oto ich imiona: syn Chura – na górze Efraim;

a Lb 32,41.

b Joz 4,14;  
1Sm 12,18;  
Prz 24,21.

c 2Sm 8,16;  
20,24.

d 1Krl 2,35.  
e Pwt 3,8.

f 1Krl 3,8;  
Rdz 22,17.  
g 2Sm 8,18;  
15,37; 16,16;  
1Krn 27,33.

h 1Krl 5,14.  
i 2Krn 9,26.  
Ps 72,8.

9 Syn Dekara – w Makas, Szaalbim – w Bet-Szemesz i Elon-Bet-Chanan;

10 Syn Cheseda – w Arubot, do niego należało Soko i cała ziemia Chefer;

11 Syn Abinadaba – nad całym obszarem Dor; jego żoną była Tafat, córka Salomona.

12 Baana, syn Achiluda, do którego należały Tanak i Megiddo oraz całe Bet-Szean, które leży przy Sartan pod Jizreelem, od Bet-Szean aż do Abel-Mechola, aż poza Jokeam.

13 Syn Geber – w Ramot-Gilead, do niego należały wsie Jaira<sup>a</sup>, syna Manassesa, które leżą w Gileadzie. Do niego też należała kraina Argob, która jest w Baszanie – sześćdziesiąt wielkich miast mających mury i brzozowe rygle.

14 Achinadab, syn Iddo – w Machanaim.

15 Achimaas – w Neftalim; on też pojął za żonę Basemat, córkę Salomona.

16 Baana, syn Chuszaia – w Aszer i ALOT.

17 Jehoszafat, syn Paruacha – w Issacharze.

18 Szimej, syn Eli – w Beniaminie.

19 Geber, syn Uriego – w ziemi Gilead, ziemi Sichona<sup>e</sup>, króla Amorytów, i Oga, króla Baszanu. Był on jednym namiestnikiem tej ziemi.

20 A Juda i Izrael byli tak liczni jak piasek nad morzem<sup>f</sup>. Jedli, pili i radowali się.

21 A Salomon panował nad wszystkimi królestwami od rzeki aż do ziemi Filistynów<sup>i</sup>, aż do granicy Egiptu. Płaciły one daninę i służyły Salomonowi po wszystkie dni jego życia.

22 Wyżywienie dla Salomona na jeden dzień wynosiło trzydziestu kor najlepszej mąki i sześćdziesiąt kor zwykłej mąki.

23 Dziesięć tucznych wołów, dwadzieścia wołów z pastwiska, sto

owiec, nie licząc jeleni, saren, danieli i tucznego drobiu.

24 Panował bowiem nad całym obszarem z tej strony rzeki, od Tifsach aż do Gazy, nad wszystkimi królami z tej strony rzeki. I miał pokój ze wszystkich stron dokola<sup>b</sup>.

25 Juda i Izrael mieszkali bezpiecznie, każdy pod swoją winoroślą i pod swoim drzewem figowym, od Dan aż do Beer-Szeby, po wszystkie dni Salomona.

26 Salomon miał też czterdzieści tysięcy koni<sup>c</sup> w stajniach do swoich rydwanów<sup>d</sup> i dwanaście tysięcy jeźdźców.

27 Namiestnicy, każdy w swoim miesiącu, zaopatrywali w żywność króla Salomona i wszystkich, którzy przychodzili do stołu króla Salomona, tak że niczego nie brakowało.

28 Także jęczmień i słome dla koni i mulów sprowadzali na to miejsce, gdzie one przebywały, każdy według swojego obowiązku.

29 A Bóg dał Salomonowi mądrość i bardzo wielkie zrozumienie oraz przestronność serca jak piasek, który jest na brzegu morskim.

30 I mądrość Salomona była większa od mądrości wszystkich narodów wschodnich i od wszelkiej mądrości Egiptu<sup>h</sup>.

31 Był mądrzejszy niż wszyscy ludzie<sup>i</sup>, niż Etan Ezrachita, Heman, Kalkol i Darda, synowie Machola. Był sławny wśród wszystkich okolicznych narodów.

32 Wypowiedział trzy tysiące przysłów<sup>k</sup>, a jego pieśni było tysiąc pięć<sup>l</sup>.

33 Wypowiadał się też o drzewach, poczynając od cedru na Libanie aż do hizopu, który wyrasta z muru. Mówił też o zwierzętach, ptakach, placach i rybach.

34 Przychodzili więc ludzie ze wszystkich narodów, aby słuchać mądrości Salomona, od wszystkich królów ziemi, którzy słyszeli o jego mądrości.

a 2Krn 2,3.

b 1Krn 22,9.

c MI 4,4;  
Za 3,10.

d 1Krl 3,2;

e 1Krn 22,7.

f Pwt 17,16.

g 1Krl 10,26;

2Krn 1,14;

9,25.

h Dz 7,22.

i 1Krl 3,12.

j 1Krl 10,9;

2Krn 2,11-12.

k Prz 1,1;

Kaz 12,9.

l Pnp 1,1.

## ROZDZIAŁ 5

**H**IRAM, król Tyru<sup>a</sup>, wysłał swoje slugi do Salomona, bo usłyszał, że namaszczeno go na króla w miejsce jego ojca. Hiram bowiem kochał Dawida przez wszystkie dni.

2 Salomon też послał do Hirama taką wiadomość:

3 Ty wiesz, że mój ojciec Dawid nie mógł budować domu dla imienia PANA<sup>d</sup>, swego Boga, z powodu wojen<sup>e</sup>, które go otaczały, dopóki PAN nie poddał jego wrogów pod stopy jego nóg.

4 Lecz teraz PAN, mój Bóg, dał mi zewsząd odpoczynek, nie ma żadnego przeciwnika ani złego wydarzenia.

5 Oto postanowiłem zbudować dom dla imienia PANA, swego Boga, zgodnie z tym, co PAN powiedział memu ojcu Dawidowi: Twój syn, którego posadzę po tobie na twoim tronie, on zbuduje dom dla mojego imienia.

6 Teraz więc rozkaż, aby ścięto dla mnie cedry z Libanu, a moi słudzy będą z twoimi slugami. Dam ci zapłatę dla twoich slug, jaką wyznaczysz. Ty wiesz bowiem, że wśród nas nie ma nikogo, kto by umiał rąbać drzewo tak jak Sydończycy.

7 Gdy Hiram usłyszał słowa Salomona, bardzo się ucieszył i powiedział: Błogosławiony niech będzie dzisiaj PAN, który dał Dawidowi mądrogo syna, aby był nad tym wielkim ludem<sup>f</sup>.

8 Wtedy Hiram послał do Salomona wiadomość: Wysłuchalem tego, co mi przesłałeś. Uczynię wszystko zgodnie z twoim życzeniem co do drewna cedrowego i drewna cyprysowego.

9 Moi słudzy sprowadzą je z Libanu nad morze, a ja każę je złożyć na tratwy i przeprawić przez morze aż do miejsca, które mi wskażesz. Tam je rozładują, a ty je zabierzesz. Ty

też spełnisz moje życzenie i dostarczysz żywność dla mojego dworu.

10 Hiram dostarczał więc Salomonowi drewno cedrowe i drewno cyprysowe, tyle ile *Salomon* chciał.

11 Salomon z kolei dostarczał Hiramowi dwadzieścia tysięcy kor pszenicy na żywność dla jego dworu i dwadzieścia kor<sup>a</sup> czystej oliwy. Tyle Salomon dostarczał Hiramowi każdego roku.

12 A PAN dał Salomonowi mądrość, tak jak mu obiecał<sup>b</sup>. I panował pokój między Hiramem a Salomonem, zawarli też ze sobą przyrzecze.

13 Potem król Salomon kazał wybrać robotników z całego Izraela, a było tych robotników trzydzieści tysięcy mężczyzn.

14 Co miesiąc wysyłał ich do Libanu po dziesięć tysięcy na zmianę: miesiąc przebywali w Libanie, a dwa miesiące w domu. Przełożonym tych robotników był Adoniram.

15 Salomon miał też siedemdziesiąt tysięcy ludzi do dźwigania ciężarów oraz osiemdziesiąt tysięcy robotników w kamieniołomach w górach;

16 Oprócz naczelnego urzędnika Salomona, którzy nadzorowali prace, miał też trzy tysiące trzystu przełożonych nad ludźmi wykonującymi prace.

17 Król rozkazał również, aby przywieziono kamienie wielkie, kamienie drogie i kamienie ciosane na założenie fundamentów domu.

18 Ciosali je więc budowniczowie Salomona i Hirama oraz Gibilici. I tak przygotowali drewno i kamienie na budowę domu.

## ROZDZIAŁ 6

**W**ROKU czterysta osiemdziesiątym po wyjściu synów Izraela z ziemi Egiptu, w czwartym roku panowania Salomona nad Izraelem,

w miesiącu Ziwi, to jest drugim miesiącu, *Salomon* rozpoczął budować dom PANA.

2 A ten dom, który król Salomon budował dla PANA, miał sześćdziesiąt lokci długości, dwadzieścia lokci szerokości i trzydzieści lokci wysokości.

3 Przedsionek domu przed świątynią miał dwadzieścia lokci długości, stosownie do szerokości domu, i dziesięć lokci szerokości przed domem.

4 I zrobił okna w domu, od *ewnatrz* przestronne, a od *zewnatrz* wąskie.

5 Przy murze domu zbudował skrzydła dokoła, przy murach domu dokoła świątyni i Miejsca Najświętszego. Porobil też dokoła pomieszczenia.

6 Dolna część skrzydła miała pięć lokci szerokości, środkowa – sześć lokci, a trzecia – siedem lokci. Uczynił bowiem uskoki dokoła domu na zewnątrz, aby belki nie wchodzily do murów domu.

7 Podczas prac nad domem budowano go z wyrobionego kamienia, który przywożono. W czasie budowy nie było więc słyszać w domu ani młota, ani siekiry, ani żadnego innego narzędzia z żelaza<sup>c</sup>.

8 Drzwi do średniej części były po prawej stronie domu; po krętych schodach wchodziło się do środkowej części, a ze środkowej – do trzeciej.

9 Tak więc zbudował dom i ukończył go, i pokrył sklepienie domu belkami i deskami cedrowymi.

10 Zbudował też przybudówkę przy całym domu wysoką na pięć lokci – była ona połączona z domem belkami cedrowymi.

11 Potem słowo PANA<sup>d</sup> doszło do Salomona:

12 Odrośnie do domu, który budujesz – jeśli będziesz postępował według moich ustaw i wykonywał moje

<sup>a</sup> 2Krn 2,10;  
Ez 45,14

<sup>b</sup> 1Krl 3,12;  
2Krn 1,12;  
Jk 1,5.

<sup>c</sup> Pwt 27,5-6;  
Prz 24,27.

<sup>d</sup> Rdz 15,1;  
2Sm 7,4;  
1Krl 13,20;  
Jr 1,2;  
Jon 1,1;  
Za 7,8.

sądy, i zachowywał wszystkie moje przykazania, postępując według nich<sup>a</sup>, wtedy spełnię moje słowo wobec ciebie, które wypowiedziałem do Dawida, twoego ojca<sup>b</sup>.

13 I zamieszkam wśród synów Izraela<sup>c</sup>, i nie opuszczę swego ludu Izraela.

14 Tak Salomon zbudował dom i wykończył go.

15 Mury domu obłożył wewnętrz deskami cedrowymi, od podlogi domu aż do sufitu. Wyłożył je drewinem wewnętrz, a podłogę domu pokrył deskami cyprysowymi.

16 Zbudował też *przegrode* z desk cedrowych *długa* na dwadzieścia lokci, od jednej strony do drugiej strony domu, od podłogi aż do sufitu. W ten sposób zbudował wewnętrzny przybytek, aby był Miejscem Najświętszym.

17 Sam dom, czyli świątynia przed Miejscem Najświętszym, miał czterdziest lokci długości.

18 A na deskach cedrowych wewnętrz domu wyrzeźbiono paki i rozwitłe kwiaty. Wszystko *było* z cedru, tak że kamienia nie było widać.

19 A Miejsce Najświętsze wewnętrz domu urządził tak, by tam umieścić arkę przymierza PANA.

20 To Miejsce Najświętsze, *umieszczone* w przedniej części domu, miało dwadzieścia lokci długości, dwadzieścia lokci szerokości i dwadzieścia lokci wysokości. I pokrył je szczerym złotem, ołtarz cedrowy także pokrył złotem.

21 I w ten sposób Salomon wyłożył wnętrze domu szczerym złotem, i przed *przegrodą*, którą również pokrył złotem, rozciągnął złote lańcuchy przed Miejscem Najświęt szym.

22 Cały dom pokrył złotem; tak go wykończył. Cały ołtarz, który *znajdował się* przed Miejscem Najświętszym, także pokrył złotem.

<sup>a</sup> 1Krl 2,4;  
9,4.

<sup>b</sup> 2Sm 7,13;  
1Krn 22,10.  
<sup>c</sup> Wj 25,8;  
Kpl 26,11;  
2Kor 6,16;  
Obj 21,3.

<sup>d</sup> Rdz 3,24;  
Wj 25,18;  
Ps 18,10;  
80,1; 99,1;  
Ez 28,14;  
Hbr 9,5.  
<sup>e</sup> Wj 25,20;  
37,9;  
2Krn 3,11.

23 W Miejscu Najświętszym uczy nił też dwa cherubiny z drzewa oliwnego wysokie na dziesięć lokci.

24 Pięć lokci miało jedno skrzydło cherubina i pięć lokci miało drugie skrzydło cherubina: dziesięć lokci było od końca jednego skrzydła aż do końca drugiego skrzydła.

25 Dziesięć lokci miał też drugi cherubin: oba cherubiny *miały* ten sam rozmiar i kształt.

26 Wysokość jednego cherubina wynosiła dziesięć lokci, tak samo *wysokość* drugiego cherubina.

27 I postawił cherubiny<sup>d</sup> w głębi wewnętrza domu, i skrzydła cherubinów<sup>e</sup> rozpościerały się tak, że skrzydło jednego dotykało *jednej* ściany, a skrzydło drugiego cherubina dotykało drugiej ściany; ich skrzydła dotykały się w środku domu.

28 I pokrył cherubiny złotem.

29 Nadto wszystkie ściany dokola domu wewnętrz i na zewnątrz ozdobiły wyrytymi cherubinami, palmami i rozwitłymi kwiatami.

30 Podłogę domu wyłożył złotem wewnętrz i na zewnątrz.

31 U wejścia do Miejsc Najświętszego wykonał drzwi z drzewa oliwnego. Nadproża i węgary zajmowały piątą część muru.

32 Podwójne drzwi *wykonane* były z drzewa oliwnego; wyrzebił na nich cherubiny, palmy i rozwitłe kwiaty i pokrył je złotem. Cherubiny i palmy też wyłożył złotem.

33 W ten sam sposób uczynił odrzwia z drzewa oliwnego u wejścia do świątyni – zajmowały one jedną czwartą część muru.

34 A podwójne drzwi *wykonane* były z drewna cyprysowego. Dwie obracające się deski tworzyły jedno skrzydło i dwie obracające się deski – drugie.

35 Na nich wyrył cherubiny, palmy i rozwitłe kwiaty i pokrył złotem dokładnie nałożonym na rzeźby.

36 Obudował też dziedziniec trzema warstwami ociosanych kamieni i jedną warstwą belek cedrowych.

37 W czwartym roku, w miesiącu Ziw, położono fundamenty domu PANA;

38 A w jedenastym roku, w miesiącu Bul, to jest ósmym miesiącu, dom został wykończony we wszystkich szczegółach i ze wszystkimi jego wymogami. A budował go przez siedem lat.

## ROZDZIAŁ 7

**S**WÓJ dom natomiast Salomon budował trzydziestce lat i cały swój dom wykończył.

2 Zbudował też dom lasu Libanu, długi na sto łokci, szeroki na pięćdziesiąt łokci i wysoki na trzydzieści lokci. Na czterech rzędach kolumn cedrowych *wspierały się* belki cedrowe.

3 Był on pokryty dachem cedrowym, zbudowanym na belkach, które wznosiły się na czterdziestu pięciu kolumnach, po piętnaście w każdym rzędzie.

4 Były też trzy rzędy okien, jedno okno naprzeciwko drugiego w trzech szeregach.

5 Wszystkie drzwi i odrzvia były prostokątne, również okna. Okna były naprzeciw siebie w trzech rzędach.

6 Zbudował też przedsionek kolumnowy, długi na pięćdziesiąt łokci i szeroki na trzydzieści lokci. A przed nim znajdował się przedsionek, przed nim były także kolumny i belki.

7 Ponadto zbudował przedsionek tronowy<sup>d</sup>, w którym sądził, przedsionek sądowy. Był on pokryty cedrem od podlogi aż do sufitu.

8 A w swoim domu, w którym mieszkał, znajdował się drugi dziedziniec za przedsionkiem i był tak samo wykonany. Salomon zbudował

a 1Krl 3,1;  
2Krn 8,11.

b J 10,23;  
Dz 3,11;  
5,11.

c Wj 31,3;  
35,31; 36,1.

d 1Krl 10,18-19;  
Ps 122,5;  
Prz 20,8.

także dom podobny do tego przedsionka dla córki faraona<sup>a</sup>, którą poślubił.

9 To wszystko *wykonane* było z kosztownych kamieni wyciosanych na miarę i ciętych piła, wewnątrz i na zewnątrz, od podlogi aż do sufitu, od dworu aż do wielkiego dziedzińca.

10 A fundament *wykonany* był z kosztownych kamieni, kamieni wielkich, z kamieni na dziesięć łokci i z kamieni na osiem łokci.

11 A nad tym były kamienie kosztowne wyciosane na miarę, z deskami cedrowymi.

12 Wielki dziedziniec miał dokola trzy rzędy ociosanych kamieni i jeden rząd belek cedrowych, tak samo jak wewnętrzny dziedziniec domu PANA i przedsionek tego domu<sup>b</sup>.

13 Król Salomon posłał po Hirama i sprowadził go z Tyru.

14 Był on synem wdowy z pokolenia Neftalego, a jego ojciec był obywatelem Tyru. Był brązownikiem, pełnym mądrości, zrozumienia i umiejętności wykonania wszelkich wyrobów z brązu<sup>c</sup>. Przybył do króla Salomona i wykonał wszystkie zlecone przez niego prace.

15 Odlał dwie kolumny z brązu – jedna kolumna *miała* osiemnaste łokci wysokości, a jej obwód wynosił dwanaście łokci. *Taka sama była* druga kolumna.

16 Potem wykonał dwie głowice, aby je umieścić na wierzchu kolumn, odlane *były* z brązu. Jedna i druga głowica *miały* pięć łokci wysokości.

17 Wykonał też siatki na kształt krat i plecionki na kształt lańcuchów do głowic, które były na wierchnikach kolumn – siedem dla jednej głowicy i siedem dla drugiej.

18 Po wykonaniu kolumn *sporządził* dwa rzędy jablek granatu dokonując na jednej siatce, aby pokrywały

głowice na wierzchołkach kolumn. Tak samo zrobił na drugiej głowicy.

19 Głowice, które *znajdowały się* na wierzchołkach kolumn w przedsionku, *były* w kształcie lilii wielkości czterech łokci.

20 Głowice na obu kolumnach, zarówno w górnej części, jak i przy środkowej części pod siatką, miały jabłka granatu. Były ich dwieście, umieszczone w dwóch rzędach dokola, na jednej i na drugiej głowicy.

21 Potem postawił te kolumny w przedsionku świątyni. Postawił jedną kolumnę po prawej stronie i nazwał ją Jakin. Postawił drugą kolumnę po lewej stronie i nazwał ją Boaz.

22 A na wierzchołkach tych kolumn wykonana *była ozdoba* na kształt lilii. Tak została wykończena praca nad kolumnami.

23 Wykonał też odlewane morze<sup>a</sup> na dziesięć łokci od brzegu do brzegu. Było ono idealnie okrągłe, miało pięć łokci wysokości i trzydzieści łokci obwodu.

24 A pod jego brzegiem znajdowały się paki, wszędzie dokola, po dziesięć na łokieć, a otaczały morze dokola. Odlano dwa rzędy tych pąków.

25 Morze stało na dwunastu wółach. Trzy były zwrócone na północ, trzy – na zachód, trzy – na południe i trzy – na wschód. Morze stało na nich z wierzchu, a wszystkie ich zadzi były zwrócone do środka.

26 Jego grubość była na szerokość dłoni, a jego brzeg wykonany był jak brzeg kielicha, na kształt kwiatu lilii. Mieściło w sobie dwa tysiące bat.

27 Uczynił też dziesięć podstaw z brązu, każda podstawa miała cztery łokcie długości, cztery łokcie szerokości i trzy łokcie wysokości.

28 Podstawy wykonano w ten sposób: miały listwy dokola i te listwy umieszczone *były* między szczeblami.

<sup>a</sup> Wj 30,18;  
2Krl 25,13;  
2Krn 4,2;  
Jr 52,17.

<sup>b</sup> 2Krn 4,6.

29 A na tych listwach, *znajdujących się* między szczeblami, były lwy, woły i cherubiny, a na szczeblach *umieszczona była* podstawa z wierzchu, a pod tymi lwami i wołami – elementy plecionie.

30 Każda podstawa *miała* cztery koła z brązu oraz płyty z brązu. Na czterech rogach znajdowały się *podpory*, które *były* odlane pod kadzią, obok każdego z plecionych elementów.

31 Otwór podstawy od wewnętrz głowicy i wewnątrz miał łokieć, był on okrągły jak kształt podstawy – na półtora łokcia. Na otworze *umieszczone* były płaskorzeźby i listwy czworokątne, nie okrągłe.

32 Pod listwami *znajdowały się* cztery koła, a osie kół były przyczepowane do podstawy, a każde koło *miało* półtora łokcia wysokości.

33 A wykonano te koła, jak *wykonyuje się* kolo rydwany. Ich osie, dzwony, szpary i piasty były wszystkie odlewane.

34 Na czterech rogach każdej podstawy znajdowały się cztery podpory, które razem z podstawą stanowią całość.

35 Na wierzchu podstawy *umieszczona* była obręcz wysoka na pół łokcia. A na wierzchu podstawy były jej szczeble i listwy, które *tworzyły* z nią całość.

36 Na płaszczyznach tych szczebelków i na listwach wyróżniali się cherubiny, lwy i palmy, stosownie do miejsca dla każdego, oraz inne elementy dokola.

37 W ten sam sposób uczynił dziesięć podstaw: wszystkie miały ten sam odlew, ten sam wymiar i ten sam kształt.

38 Potem wykonał dziesięć kadzi z brązu<sup>b</sup>. Jedna kadzica mieściła czterdzieści bat i każda z nich miała cztery łokcie. Na każdej z dziesięciu podstaw stała jedna kadzica.

39 I umieścił pięć podstaw po prawej stronie domu i pięć po lewej stronie domu. Umieścił też morze po prawej stronie domu na południowym wschodzie.

40 Hiram wykonał też kociolki, lopatki i miednice. Hiram zakończył więc wykonywanie całej pracy, którą uczynił dla króla Salomona do domu PANA.

41 Wykonał mianowicie dwie kolumny, dwie okrągłe głowice, które były na szczycie dwóch kolumn, dwie siatki do pokrycia tych dwóch okrągłych głowic na szczycie kolumn;

42 Czterysta jabłek granatu do tych dwóch siatek, po dwa rzędy jabłek granatu na każdą siatkę, które okrywały dwie okrągłe głowice na szczycie kolumn;

43 Dziesięć podstaw i dziesięć kadzi na podstawach;

44 Jedno morze i pod nim dwanaście wołów;

45 Oraz garnki, lopatki i miednice. Wszystkie naczynia, które Hiram uczynił dla króla Salomona do domu PANA, *były* z polerowanego brązu.

46 Król odlewał je na równinie nad Jordanem w gliniastej ziemi, między Sukkot a Sartan.

47 Ale Salomon nie *ważał* wszystkich tych naczyń, gdyż było ich mnóstwo, i nie obliczono wag i brązu.

48 Salomon uczynił też wszystkie przedmioty do domu PANA: złoty ołtarz<sup>d</sup>, złoty stół, na którym leżały chleby pokładne<sup>e</sup>;

49 Świeczniki ze szczerego złota – pięć po prawej stronie i pięć po lewej stronie przed Najświętszym Miejscem – oraz kwiaty, lampy i szcypce ze złota;

50 Misy i nożyce, miednice, czasze, kadzielnice ze szczerego złota i złote zawiąsy do drzwi wewnętrznego

domu, *czyli* Miejsca Najświętszego, także do drzwi domu świątyni.

51 Tak więc ukończono wszelką pracę, którą wykonał król Salomon dla domu PANA. I Salomon wniósł tam rzeczy, które poświęcił jego ojciec Dawid – srebro, złoto i naczynia – i włożył je do skarbców domu PANA.

## ROZDZIAŁ 8

**POTEM** Salomon zebrał starszych Izraela i wszystkich naczelników pokoleń, przywódców rodów synów Izraela, u siebie w Jerozolimie<sup>a</sup>, aby przenieść arkę przymierza PANA z miasta Dawida, którym jest Syjon.

2 Zebrał się więc u króla Salomona wszyscy mężczyźni Izraela na święto w miesiącu Etanim, to *jest* w siódmym miesiącu.

3 A gdy przybyli wszyscy starsi Izraela, kapłani wzięli arkę.

4 I przenieśli arkę PANA<sup>b</sup>, Namiot Zgromadzenia<sup>c</sup> i wszystkie święte naczynia, które *były* w Namiocie. Przenieśli je kapłani i Lewici.

5 Król Salomon i całe zgromadzenie Izraela zebrane u niego przed arką złożyli wraz z nim w ofierze owce i woły, których nie można było zliczyć ani spisać z powodu wielkiej liczby.

6 Następnie kapłani wnieśli arkę przymierza PANA na jej miejsce do wnętrza domu, do Miejsca Najświętszego, pod skrzydła cherubinów.

7 Cherubiny bowiem miały rozpostarte skrzydła nad miejscem arki i okrywały od góry arkę i jej drążki.

8 I powyciągali drążki, tak że ich końce było widać z Miejsca Świętego przed Miejscem Najświętszym, ale nie były widoczne na zewnątrz. I są tam aż do dziś.

9 W arce nie było nic oprócz dwóch kamiennych tablic, które Mojżesz

a 2Krn 5,2.

b Joz 3,13;  
2Sm 6,13-17.

c 2Krn 8,11.

c Wj 27,21;  
Kpl 1,1;  
2Krn 5,5.

d Wj 37,25-26.  
e Wj 25,30.

włożył do niej na Horebie, gdy PAN zawał przymierze z synami Izraela po ich wyjściu z Egiptu.

10 A gdy kapłani wyszli z Miejsca Świętego<sup>a</sup>, obłok napełnił dom PANA<sup>b</sup>;

11 Tak że kapłani nie mogli pozostać i pełnić służby z powodu tego obłoku, bo chwała PAÑA napełniła dom PANA.

12 Wtedy przemówił Salomon: PAN powiedział, że będzie mieszkać w mroku.

13 Już zbudowałem ci dom na mieszkanie – miejsce, w którym będziesz przebywać na wieki.

14 Potem król obrócił swą twarz i błogosławił całemu zgromadzeniu Izraela, a całe zgromadzenie Izraela stało.

15 I przemówił: Błogosławiony niech będzie PAN, Bóg Izraela, który swymi ustami mówił do mego ojca Dawida i swą ręką wypełnił to, co obiecał:

16 Od dnia, w którym wyprowadziłem swój lud Izraela z Egiptu, nie wybrałem żadnego miasta spośród wszystkich pokoleń Izraela do zbudowania domu, by moje imię tam przebywało. Lecz wybrałem Dawida, aby był postawiony nad moim ludem Izraelem.

17 Dawid, mój ojciec, postanowił w swoim sercu<sup>d</sup>, że zbuduje dom dla imienia PANA, Boga Izraela.

18 Lecz PAN powiedział do mego ojca Dawida: Ponieważ postanowileś w swoim sercu, by zbudować dom dla mojego imienia, dobrze uczynileś, że tak postanowiles w sercu.

19 Nie ty jednak będziesz budował ten dom, ale twój syn, który wyjdzie z twoich bioder, on zbuduje dom dla mego imienia.

20 PAN wypełnił swoje słowo, które powiedział. A ja powstałem w miejscu Dawida, swego ojca, i usiadłem na tronie Izraela, jak PAN zapowie-

*a* Hbr 9,2

*b* Ez 10,3.

*c* Wj 15,11;  
1Sm 2,2;  
2Sm 7,22;  
Ps 86,8;  
113,5;  
Iz 40,18.25.

*d* 1Krl 8,18.

*e* 2Krn 6,17;  
Mk 16,20.

*f* 2Krn 2,6;  
6,18;  
Iz 66,1;  
Dz 7,48-49;  
17,24.

*g* Pwt 12,11.

dział, i zbudowałem dom dla imienia PANA, Boga Izraela.

21 I przeznaczyłem tam miejsce dla arki, w której znajduje się przymierze PANA, które zawał z naszymi ojczami, gdy wyprowadził ich z ziemi Egiptu.

22 Następnie Salomon stanął przed ołtarzem PANA wobec całego zgromadzenia Izraela i wyciągnął swoje ręce ku niebu;

23 I powiedział: PANIE, Boże Izraela, nie ma Boga w górze na niebie ani w dole na ziemi podobnego tobie<sup>c</sup>, który przestrzegał przymierza i milosierdzia wobec swoich slug, którzy postępują przed tobą całym swoim sercem.

24 Dotrzymałeś swojemu słudze Dawidowi, memu ojcu, tego, co mu obiecaleś. Swoimi ustami *to* powiedziałeś i swoją ręką *to* wypełniłeś, jak to jest dzisiaj.

25 Teraz więc, PANIE, Boże Izraela, dotrzymaj swemu słudze Dawidowi, memu ojcu, obietnicy, którą mu dałeś, kiedy mówileś: Nie zabraknie ci przede mną potomka, który zasiedałby na tronie Izraela, jeśli tylko twoi synowie będą strzec swej drogi, postępując przede mną tak, jak ty postępowałeś przede mną.

26 A teraz, Boże Izraela, proszę, niech będzie potwierdzone twoje słowo<sup>e</sup>, które wypowiedziałeś do swego slugi Dawida, mego ojca.

27 Czyż naprawdę jednak Bóg zamieszcza na ziemi? Oto niebiosa i niebiosa niebios nie mogą cię ogarnąć, a cóż dopiero ten dom, który zbudowałem?

28 Zważ na modlitwę swego slugi i na jego prośbę, PANIE, mój Boże, wysłuchaj wołania i modlitwy, które twój sluga zanosi dzisiaj do ciebie;

29 Aby twoje oczy były otwarte nad tym domem w nocy i we dniu, nad tym miejscem, o którym powiedziałeś: Tam będzie moje imię<sup>g</sup>; abyś

wysłuchał modlitwy, którą w tym miejscu zanosi twój sluga.

30 Wysłuchaj prośby swego slugi i swego ludu Izraela, gdy będą się modlić w tym miejscu. Wysłuchaj z miejsca swojego zamieszkania – z nieba, a gdy wysłuchasz, przebacz.

31 Jeśli ktoś zgrzeszy przeciw swemu bliźniemu, a ten zobowiązże go do przysięgi, a ta przysięga przyjdzie przed twój ołtarz w tym domu;

32 Ty wysłuchaj w niebie, racz działać i osądz swoje slugi, potępiaj niegodziwego, sprowadzając mu na głowę jego czyny, a usprawiedliwiaj sprawiedliwego, oddając mu według jego sprawiedliwości.

33 Gdy twój lud Izraela zostanie pobity przez wroga za to, że zgrzeszył przeciw tobie, a nawróci się do ciebie, wyzna twoje imię i będzie się modlić, i błagać cię w tym domu;

34 Ty wysłuchaj w niebie i przebacz grzech swemu ludowi Izraela, i przyprowadź ich znów do ziemi, którą dałeś ich ojcom.

35 Kiedy niebo będzie zamknięte i nie będzie deszczu z powodu tego, że zgrzeszyli przeciwko tobie, ale będą się modlić w tym miejscu i wyznawać twoje imię, i odwrócią się od swoich grzechów, bo ich upokorzyłeś;

36 Ty wysłuchaj z nieba i przebacz grzech swoich slug i swego ludu Izraela, naucz ich dobrej drogi<sup>b</sup>, po której mają kroczyć, i spuść deszcz na swoją ziemię, którą dałeś swojemu ludowi w dziedzictwo.

37 Jeśli będzie w ziemi głód, jeśli będzie zaraza, susza, rdza, szarańcza lub robactwo, jeśli jego wróg będzie go uciskal w ziemi jego zamieszkania, jeśli będzie jakakolwiek plaga lub choroba;

38 Wszelką modlitwą i wszelkie błąganie, jakie zaniesie jakakolwiek człowiek lub cały twój lud Izraela, kto tylko uzna plagę swego serca

i wyciągnie swoje ręce ku temu domowi;

39 Wtedy ty wysłuchaj w niebie, w miejscu swego zamieszkania, i przebacz, racz działać i oddaj każdemu według wszystkich jego dróg, bo ty znasz jego serce – gdyż jedynie ty znasz serca wszystkich synów ludzkich<sup>a</sup>;

40 Aby się ciebie bali po wszystkie dni, które będą żyć na ziemi, którą dałeś naszym ojcom.

41 Również i cudzoziemca, który nie jest z twoego ludu Izraela, a jednak przybędzie z dalekiej ziemi przez wzglad na twoje imię;

42 (Usłyszą bowiem o twoim wielkim imieniu, twojej mocnej ręce i twoim wyciągniętym ramieniu), gdy przyjdzie i będzie się modlić ku temu domowi;

43 Ty wysłuchaj w niebie, w miejscu swego zamieszkania, i uczyn wszystko, o co ten cudzoziemiec będzie do ciebie wołać, aby wszystkie narody ziemi poznaly twoje imię i bali się ciebie tak, jak twój lud Izrael, i aby wiedziały, że twoje imię jest wzywane nad tym domem, który zbudowałem.

44 Jeśli twój lud wyruszy na wojnę przeciwko swemu wrogowi droga, która go poślesz, i będzie się modlić do PANA, zwracając się ku miastu, które wybrałeś, i ku domowi, który zbudowałem dla twoego imienia;

45 To wysłuchaj w niebie ich modlitwy i błagania i broń ich sprawy.

46 Jeśli zgrzeszą przeciw tobie – bo nie ma człowieka, który by nie zgrzeszył – i rozniewajasz się na nich, i podasz ich wrogowi, który uprowadzi ich w niewolę, do ziemi nieprzyjaciół, dalekiej czy bliskiej;

47 Lecz jeśli wezmą to do serca w tej ziemi, do której zostali uprowadzeni w niewolę, i odwrócią się, i będą cię błagać w ziemi tych, którzy ich pojmali, mówiąc: Zgrzeszyli-

<sup>a</sup> 1Sm 16,7;  
28,9;  
Jr 7,10;  
J 2,25; 21,17;  
Dz 1,24;  
Hbr 4,13.

<sup>b</sup> 1Sm 12,23.

śmy i postąpiliśmy przewrotnie, po- pełniliśmy niegodziwość;

48 I zwrócą do ciebie całym swym sercem i całą swą duszą, w ziemi swoich wrogów, którzy ich pojmali, i będą się modlić do ciebie zwróce- ni ku swojej ziemi, którą dałeś ich ojcom, ku miastu, które wybrałeś, i ku domowi, który zbudowałem dla twoego imienia;

49 Wtedy wysłuchaj w niebie, w miejscu swego zamieszkania, ich modlitwy i ich prośby i broń ich sprawy;

50 Przebacz swemu ludowi, który zgrzeszył przeciw tobie, i wszystkie ich występkie, które popełnili przeciw tobie, a skłon do miłosierdzia tych, którzy ich pojmali, aby zmilo- wali się nad nimi.

51 Są bowiem twoim ludem i two- im dziedzictwem, które wyprowadziłeś z Egiptu, z wnęki pieca do typu żelaza<sup>b</sup>.

52 Niech twoje oczy będą otwarte na prośbę twoego sługi i na prośbę twoego ludu Izraela, abyś ich wysłu- chał we wszystkim, o co będą wołać do ciebie.

53 Ty bowiem oddzieliłeś ich so- bie od wszystkich narodów ziemi na dziedzictwo, jak to powiedzia- leś przez swego sługę Mojżesza, gdy wyprowadziłeś naszych ojców z Egiptu, o Panie BOŻE!

54 Gdy Salomon skończył zano- sić do PANA wszystkie te modli- twy i prośby, powstał przed ołtarza PANA, gdzie klęczał, i ręce wyciągał ku niebu<sup>c</sup>.

55 Stanął i błogosławiał całe zgromadzenie Izraela, mówiąc dono- śnym głosem:

56 Błogosławiony niech będzie PAN, który dał odpoczynek swemu ludowi Izraelowi, zgodnie z tym wszystkim, co powiedział. Nie uchybił jednemu słowu ze wszystkich swoich dobrych obietnic, które wypowiedział przez swego sługę Mojżesza.

57 Niech PAN, nasz Bóg, będzie z nami, jak był z naszymi ojczami. Niech nas nie opuści ani nas nie porzuci;

58 Niech skłoni ku sobie nasze ser- ca, abyśmy kroczyli wszystkimi jego drogami i strzegli jego przykazań, nakazów i praw, które rozkazał na- szym ojcom.

59 A niech te moje słowa, którymi wyraziłem swoje błaganie przed PA- NEM, będą bliskie PANU, naszemu Bogu we dnie i w nocy, aby bronił sprawy swego sługi i sprawy swego ludu Izraela, według potrzeby ka- dego dnia;

60 Zeby wszystkie narody ziemi po- znały, że PAN jest Bogiem, a inne- go nie ma<sup>a</sup>.

61 Niech więc wasze serce będzie doskonale wobec PANA, naszego Boga, abyście postępowali według jego nakazów i przestrzegali jego przykazań tak jak dzisiaj.

62 Potem król, a z nim cały Izrael, złożyli ofiary przed PANEM.

63 Salomon złożył jako ofiarę po- jednawczą, którą ofiarował PANU, dwadzieścia dwa tysiące wołów i sto dwadzieścia tysięcy owiec. Tak król i wszyscy synowie Izraela po- święcili dom PANU.

64 W tym samym dniu król poświę- cił środkową część dziedzińca, któ- ra była przed domem PANA. Tam bowiem złożył calopalenia, ofiary z pokarmów i tłuszcz ofiar pojed- nawczych, ponieważ ołtarz z brązu, który znajdował się przed PANEM, był zbyt mały, aby pomieścić calo- palenia, ofiary z pokarmów i tłuszcz ofiar pojednawczych.

65 W tym czasie Salomon, a wraz z nim cały Izrael, wielkie zgromadzenie od wejścia do Chamat aż do rzeki Egiptu, obchodzili święto przed PANEM, naszym Bogiem, przez siedem dni i przez siedem dni, razem czternaście dni.

<sup>a</sup> Pwt 4,35;  
Joz 4,24;  
2Krl 19,19;  
Iz 44,6;  
Jl 2,27.  
<sup>b</sup> Pwt 4,20;  
Jr 11,4.

<sup>c</sup> 2Krl 6,12-13;  
Ps 95,6;  
Dz 20,36.

66 A w ósmym dniu odprawił lud. Błogosławili króla i rozeszli się do swoich namiotów radośni i ciesząc się w swoich sercach z powodu całego dobra, które PAN wyściągnął Dawidowi, swemu słudze, oraz Izraelowi, swemu ludowi.

### ROZDZIAŁ 9

**K**IĘDY Salomon ukończył budowę domu PANA<sup>b</sup> i domu królewskiego<sup>c</sup> oraz wszystkiego, czego pragnął i co chciał wykonać<sup>d</sup>;

2 PAN ukazał się Salomonowi po raz drugi, podobnie jak mu się ukazał w Gibeonie<sup>e</sup>.

3 PAN przemówił do niego: Wy słuchałem twojej modlitwy i prośby<sup>f</sup>, które zanosiłeś przede mną. Poświęciłem ten dom, który zbudowałeś, aby tam przebywało moje imię na wieki<sup>g</sup>. Tam będą moje oczy i serce po wszystkie dni<sup>h</sup>.

4 A jeśli będziesz postępował wobec mnie<sup>i</sup> tak, jak postępował twój ojciec Dawid, w doskonałości serca i prawości, i będziesz czynił wszystko, co ci nakazałem, i będziesz przestrzegał moich nakazów i praw;

5 Wtedy utwierdzę tron twego królestwa nad Izraelem na wieki, jak obiecałem Dawidowi, twemu ojcu, mówiąc: Nie zabraknie ci potomka na tronie Izraela.

6 Jeśli jednak wy lub wasi synowie zupełnie odwróciście się ode mnie i nie będziecie strzec moich przykazań i nakazów, które wam dałem, ale pojedziecie służyć innym bogom, i będziecie im oddawać poklon;

7 Wtedy wytracę Izraela z ziemi, którą mu dałem, a dom, który poświęciłem swojemu imieniu, odrzucę przed swojego oblicza<sup>k</sup>. Izrael zaś będzie przedmiotem przypowieści i pośmiewiskiem u wszystkich narodów.

a Pwt 29,24-26;  
Jr 22,8-9.

b 2Krl 7,11.  
c 1Krl 7,1.  
d 2Krl 8,6.

e 1Krl 3,5.

f 2Krl 20,5;  
Ps 10,17.

g 1Krl 8,29.

h Pwt 12,11.

i Rdz 17,1.

j 1Krl 5,13.

k Pwt 4,26;  
2Krl 17,23;  
25,21.

8 A temu domowi, który był wyniosły, każdy przechodzący obok zdziwi się i świśnie. I będą pytać: Dlaczego PAN uczynił tak tej ziemi i temu domowi<sup>a</sup>?

9 Wtedy odpowiedzą: Ponieważ opuściły PANÄ, swego Boga, który wyrowadził ich ojców z ziemi Egiptu, a uchwycili się innych bogów, oddawali im poklon i służyli im. Dlatego PAN sprowadził na nich całe to nieszczęście.

10 A po upływie dwudziestu lat, w czasie których Salomon zbudował oba domy, dom PANA i dom królewski;

11 (A Hiram, król Tyru, dostarczał Salomonowi drzew cedrowych i drzew cyprysowych, i złota, ile tylko chciał), król Salomon dał Hiramowi dwadzieścia miast w ziemi galilejskiej.

12 Hiram wyruszył więc z Tyru, aby obejrzeć miasta, które dał mu Salomon, ale mu się nie spodobały.

13 I zapytał: Cóż to za miasta, które mi dałeś, mój bracie? I nazwał je ziemią Kabul, i nazywają się tak aż do dzisiaj.

14 Hiram bowiem posłał królowi sto dwadzieścia talentów złota.

15 A to była przyczyna poboru do robót<sup>l</sup>, który król Salomon rozkazał na budowę domu PANA, swojego domu, Millo, muru Jerozolimy, Chassor, Megiddo i Gezer.

16 Faraon bowiem, król Egiptu, wyruszył i zdobył Gezer, i spalił je ogniem, a Kananejczyków, którzy mieszkali w tym mieście, wymordował, i dał je w posag swojej córce, żonie Salomona.

17 Salomon odbudował więc Gezer i Bet-Choron dolne;

18 Baalat i Tadmor na pustyni w tej ziemi;

19 I wszystkie miasta spichlerze, które należały do Salomona, miasta dla rydwianów i miasta dla jeźdźców oraz wszystko, co Salomon pragnął

wybudować w Jerozolimie, Libanie i całą ziemi swego panowania.

20 Wszystkie ludy, które ocalały spośród Amorytów, Chetytów, Perzyztów, Chiwwitów i Jebusytów, które nie były z synów Izraela;

21 *Mianowicie* potomstwo tych, którzy pozostały po nich w ziemi, których synowie Izraela nie mogli wytracić, Salomon obciążał pracą prymusową aż do dziś.

22 Lecz spośród synów Izraela Salomon nikogo nie uczynił niewolnikiem, byli tylko żołnierzami, jego slugami, dostoynikami, oficerami oraz dowódcami jego rydwanów i jeźdźców.

23 Naczelnych przełożonych, którzy nadzorowali pracę dla Salomona, *było* pięciuset piećdziesięciu. Oni to kierowali ludźmi, którzy wykonywali pracę.

24 Gdy tylko córka faraona przeprowadziła się z miasta Dawida<sup>b</sup> do swego domu, który jej zbudował *Salomon*, wtedy zbudował Millo<sup>c</sup>.

25 Trzy razy w roku Salomon składał całopalenia i ofiary pojednawcze na ołtarzu, który zbudował dla PANA, a spała kadzidło na ołtarzu, który był przed PANEM. Tak ukończył dom.

26 Król Salomon zbudował też okręty w Esjon-Geber koło Elat, nad brzegiem Morza Czerwonego, w ziemi Edomu.

27 I Hiram posłał na tych okrętach swoje sługi, żeglarzy obeznananych z morzem, razem ze slugami Salomona;

28 Przypłynęli oni do Ofiru<sup>f</sup> i wzięli stamtąd czterysta dwadzieścia talentów złota, i przywieźli je do króla Salomona.

## ROZDZIAŁ 10

**A** GDY królowa Saby<sup>h</sup> usłyszała o sławie Salomona i o imieniu PANA, przybyła, aby go przez zagadki poddać próbce.

a Joz 5,1;  
2Krn 9,4.

b 1Krl 3,1;  
2Krn 8,11.

c 2Sm 5,9;  
1Krl 11,27;  
2Krn 32,5.

d Iz 64,4;  
1Kor 2,9;  
1J 3,2.

e 1Krl 5,7.

f 1Krl 10,11.

g Ps 72,10,15.  
h 2Krn 9,1;  
Mt 12,42;  
Łk 11,31.

2 Przybyła do Jerozolimy z bardzo wielkim orszakiem, z wielbladami niosącymi wonności, bardzo dużo złota i drogocenne kamienie. Gdy przyszła do Salomona, rozmariała z nim o wszystkim, co leżało jej na sercu.

3 Salomon zaś odpowiedział na wszystkie jej pytania. Nie było nic nieznanego królowi, na co nie mógłby jej odpowiedzieć.

4 Gdy więc królowa Saby ujrzała całą mądrość Salomona i dom, który zbudował;

5 A także potrawy jego stołu, siedzenie jego slug, stawanie jego służących, ich szaty, jego podczaszych oraz schody, po których wstępował do domu PANA, dech zamarł jej w piersi<sup>a</sup>;

6 Wtedy przemówiła do króla: Prawdziwa była ta wieść, którą słyszałam w swojej ziemi o twoich dzielach i twojej mądrości.

7 Jednak nie wierzyłam tym słowom, aż przybyłam i zobaczyłam to na własne oczy. I oto nie powiedziało mi nawet połowy<sup>d</sup>. Twoja mądrość i twój dobrobyt są większe od sławy, o której słyszałam.

8 Błogosławieni twoi ludzie, błogosławieni twoi sludzy, którzy zawsze stoją przed tobą i słuchają twojej mądrości.

9 Niech będzie błogosławiony PAN<sup>e</sup>, twój Bóg, który cię sobie upodobał, aby cię posadzić na tronie Izraela; a ponieważ PAN umiłował Izraela na wieki, ustanowił cię królem, abyś czynił sąd i sprawiedliwość.

10 Następnie dała królowi sto dwadzieścia talentów złota i bardzo wiele wonności oraz drogocennych kamieni<sup>g</sup>. Nigdy więcej nie przyniesiono tyle wonności, ile królów Salomonowi dała królowa Saby.

11 Ponadto okręty Hirama, które przywoziły złoto z Ofiru, przywiózły także z Ofiru wielką ilość drew-

na sandałowego i drogocennych kamieni.

12 Z tego drzewa sandałowego król wykonał schody do domu PANA i do domu królewskiego oraz harfy i cytry dla śpiewaków. Nigdy nie sprowadzono takiego drzewa sandałowego i nie widziano aż do dziś.

13 Król Salomon zaś dał królowej Saby wszystko, czego zapragnęła i o co poprosiła, nie licząc *tego*, co jej dał ze swojej królewskiej hojności. Potem odjechała i wróciła do swojej ziemi razem ze swoimi slugami.

14 A waga złota, które wpływało do Salomona w ciągu jednego roku, wynosiła sześćset sześćdziesiąt sześć talentów złota;

15 Nie licząc tego, co dostawał od kupców i handlarzy wonności, i od wszystkich królów arabskich oraz namiestników ziemi.

16 Król Salomon wykonał więc dwieście tarcz z kutego złota. Na każdą tarczę wychodziło sześćset syklów złota.

17 Wykonał także trzysta puklezy z kutego złota, używając po trzy miny złota na każdy puklerz. Król umieścił je w domu lasu Libanu.

18 Król również sporządził wielki tron z kości słoniowej i pokrył go czystym złotem.

19 Tron miał sześć stopni i okrągły szczyt z tyłu. Po obu stronach siedzenia były poręcze, a przy poręczach staly dwa lwy.

20 Dwanaście lwów stało na tych sześciu stopniach po obu stronach. Czegoś takiego nie uczyniono w żadnym *innym* królestwie.

21 Wszystkie naczynia, których król Salomon używał do picia, były ze złota<sup>e</sup>, a także wszystkie naczynia domu lasu Libanu *były* ze szczerego złota. Nie było nic ze srebra, gdyż nie uważano go za cenne w czasach Salomona.

a Rdz 10,4;  
2Krn 20,36.

b 1Krl 3,12-13;  
4,30.

c 1Krl 4,26;  
2Krn 1,14;  
9,25.

d 2Krn 1,15-17;  
9,27.

e 2Krn 9,20;  
f Wj 23,32-33;  
34,16;  
Pwt 7,3-4.

22 Królewska flota Tarszisz<sup>a</sup> była bowiem na morzu wraz z flotą Hiramą. Raz na trzy lata przypływała flota Tarszisz, przywożąc złoto, srebro, kość słoniową, małpy i pawie.

23 Tak więc król Salomon przewyższał wszystkich królów ziemi bogactwem i mądrością<sup>b</sup>.

24 I cała ziemia pragnęła zobaczyć Salomona, aby słuchać jego mądrości, którą Bóg włożył w jego serce.

25 Każdy przynosił mu swoje dary: srebrne i złote naczynia, szaty, zbroje, wonności, konie i muly, rokrocznie.

26 Salomon nagromadził rydwanych i jeźdźców<sup>c</sup>, tak że miał tysiąc czterysta rydwanych i dwanaście tysięcy jeźdźców, których rozmieścił po miastach rydwanych oraz przy sobie w Jerozolimie.

27 Król sprawił, że srebro w Jerozolimie było jak kamienie, a cedry tak liczne jak sykomory na nizinie<sup>d</sup>.

28 Sprowadzono też dla Salomona konie z Egiptu i nić linianą. A kupcy królewscy brali nić linianą za ustaloną cenę.

29 Rydwan wywożono i sprowadzono z Egiptu za sześćset srebrników, a konia – za sto pięćdziesiąt. W ten sposób wszyscy królowie chetyccy i królowie Syrii dostawali je za ich pośrednictwem.

## ROZDZIAŁ 11

**K**RÓL Salomon jednak oprócz córki faraona kochał wiele obcych kobiet: Moabitki, Ammonitki, Edomitki, Sydonitki i Chetytki;

2 Spośród tych narodów, o których PAN powiedział synom Izraela: Nie łączcie się z nimi i niech one nie łączą się z wami; z pewnością bowiem skłonią wasze serca ku swoim bogom<sup>f</sup>. Salomon przylgnął do nich miłością.

3 Miał więc siedemset żon<sup>a</sup>, książniczek, i trzysta nałożnic. A jego żony odwiodły jego serce.

4 Gdy bowiem Salomon się zestarzał, jego żony skłoniły jego serce ku innym bogom. Jego serce nie było więc doskonałe<sup>b</sup> wobec PANA, jego Boga, jak serce Dawida, jego ojca.

5 Salomon bowiem poszedł za Asztartą<sup>c</sup>, boginią Sydończyków, i za Milkomenem<sup>d</sup>, obrzydliwością Ammonitów.

6 Salomon więc czynił to, co złe w oczach PANA, i nie chodził całkowicie za PANEM jak Dawid, jego ojciec.

7 Wówczas Salomon zbudował wyżynę dla Kemosza, obrzydliwości Moabu, na górze naprzeciwko Jerozolimy, oraz dla Molocha, obrzydliwości synów Ammona.

8 Podobnie uczynił dla wszystkich swoich żon obcej narodowości, które spalały kadzidła i składały ofiary swoim bogom.

9 PAN rozgniewał się więc na Salomona<sup>e</sup> za to, że jego serce odwróciło się od PANA, Boga Izraela, który dwukrotnie mu się ukazał<sup>f</sup>.

10 I zakazał mu chodzić za innymi bogami. Lecz on nie przestrzegał tego, co PAN przykazał.

11 PAN powiedział więc do Salomona: Ponieważ dopuściłeś się tego i nie przestrzegłeś mojego przymierza ani moich nakazów, które ci przekazałem, na pewno wyrwę ci królestwo i dam je twemu słudze.

12 Lecz nie uczynię tego za twoego życia ze względu na Dawida, twoego ojca, ale wyrwę je z ręki twoego syna.

13 Nie wyrwę jednak całego królestwa. Dam jedno pokolenie twemu synowi ze względu na Dawida, mego sługę, i ze względu na Jerozolimę, którą wybrałem.

14 PAN wzbudził więc Salomonowi przeciwnika, Hadada Edomite, z rodu królewskiego w Edomie.

<sup>a</sup> Pwt 17,17;  
Sdz 8,30;  
2Krn 7,4;  
11,23.

<sup>b</sup> 1Krl 8,61.

<sup>c</sup> Joz 9,10;

Sdz 2,13.

<sup>d</sup> 2Krl 23,13.

<sup>e</sup> Wj 4,14;  
Lb 12,9;  
Pwt 9,8;  
2Sm 6,7.  
<sup>f</sup> 1Krl 9,2.

<sup>g</sup> 1Krl 2,10.

15 Stało się bowiem tak, że kiedy Dawid był w Edomie, a Joab, dowódca wojska, wyruszył, aby pogrzebać zabitych, gdyż zabił wszystkich mężczyzn w Edomie;

16 (Bo Joab mieszkał tam przez sześć miesięcy wraz z całym Izraelem, aż wytracił wszystkich mężczyzn w Edomie).

17 Hadad uciekł wraz z pewnymi Edomitami spośród slug swego ojca, aby dostać się do Egiptu; Hadad był wtedy małym chłopcem.

18 Wyruszyli więc z Midian i przybyli do Paran. Z Paran zabrali ze sobą mężczyzn i przybyli do Egiptu, do faraona, króla Egiptu. Ten dał mu dom, zapewnił mu żywność i dał mu ziemię.

19 Hadad znalazł wielką łaskę w oczach faraona, tak że ten dał mu za żonę siostrę swojej żony, siostrę królowej Tachpenes.

20 Siostra Tachpenes urodziła mu syna, Genubata, którego wychowała Tachpenes w domu faraona. Genubat przebywał więc w domu faraona wśród jego synów.

21 A gdy Hadad usłyszał w Egipcie, że Dawid zasnął ze swoimi ojcam<sup>g</sup> i że umarł Joab, dowódca wojska, wtedy powiedział do faraona: Pozwól mi wrócić do swojej ziemi.

22 Faraon zapytał go: Czego ci u mnie brakuje, że chcesz wrócić do swojej ziemi? Odpowiedział: Niczego. Pozwól mi jednak wrócić.

23 Bóg wzbudził mu też przeciwnika w osobie Rezona, syna Eliady, który uciekł od swego pana Hadezera, króla Soby.

24 Zebrał on wokół siebie ludzi i został przywódcą zgrai, gdy Dawid pobił mieszkańców z Soby. Potem udali się do Damaszku, gdzie mieszkali, a potem panowali nad Damaszkiem.

25 Był on przeciwnikiem Izraela przez wszystkie dni Salomona, oprócz tego zla, jakie wyrządził

*mu* Hadad. Znienawidził Izraela, gdy został królem Syrii.

26 Jeroboam, syn Nebata Efratejczyka z Seredy i sługa Salomona, którego matka miała na imię Seraua i była wdową, również podniósł rękę przeciw królowi.

27 A taka była przyczyna, dla której podniósł rękę przeciwko królowi: Salomon zbudował Millo i zamknął wylomy w mieście Dawida, swego ojca.

28 A Jeroboam był dzielnym wojownikiem. Gdy Salomon zauważał, że młodzieniec dobrze wykonuje swoją pracę, ustanowił go przełożonym nad wszystkimi sprawami domu Józefa.

29 I zdarzyło się w tym czasie, gdy Jeroboam wyszedł z Jerozolimy, że spotkał go na drodze prorok Achiasz<sup>a</sup> Szilonita, odziany w nowy płaszcz. I ci dwaj byli sami na polu.

30 Wtedy Achiasz chwycił nowy płaszcz, który miał na sobie, i rozdał go na dwanaście części.

31 I powiedział do Jeroboama: Weź sobie dziesięć części. Tak bowiem mówi PAN, Bóg Izraela: Oto wyrwę królestwo z ręki Salomona, a tobie dam dziesięć pokoleń.

32 Jemu zaś pozostało jedno pokolenie ze względu na mego sługa Dawida i ze względu na Jerozolimę, miasto, które wybrałem spośród wszystkich pokoleń Izraela;

33 Dlatego że opuściły mnie i oddali poklon Asztarcie, bogini Sydonczyków, Kemoszowi, bogu Moabitów, i Milkomowi, bogu synów Ammona, a nie chodzili moimi drogami, aby czynić to, co prawe w moich oczach, i przestrzegać moich nakazów i praw, jak to czynił Dawid, jego ojciec.

34 Nie odbiorę całego królestwa z jego ręki, ale pozostawię go księciem po wszystkie dni jego życia ze względu na Dawida, swego słугę,

którego wybrałem i który przestrzegał moich przekazań i nakazów.

35 Zabiorę natomiast królestwo z ręki jego syna i dam je tobie – dziesięć pokoleń.

36 A jego synowi dam jedno pokolenie, aby Dawid, mój sługa, miał po wszystkie dni pochodnię przed mną w Jerozolimie, w mieście, które sobie wybrałem, aby tam przebywało moje imię.

37 Ciebie zaś wezmę i będziesz panował nad wszystkim, czego zaprzagnie twoja dusza, i będziesz królem nad Izraelem.

38 Jeśli więc będziesz słuchał wszystkiego, co ci rozkażę, i będziesz kroczył moimi drogami, i czynił to, co prawe w moich oczach, i przestrzegał moich nakazów i przekazań, jak czynił mój sługa Dawid, wtedy będę z tobą, zbuduję ci dom trwały<sup>b</sup>, jak zbudowałem Dawidowi, i powierzę ci Izraela.

39 Dlatego upokorzę potomstwo Dawida, jednak nie po wszystkie dni.

40 Salomon usiłował więc zabić Jeroboama, ale Jeroboam wstał i uciekł do Egiptu, do Sziszaka, króla Egiptu. I pozostał w Egipcie aż do śmierci Salomona.

41 A pozostałe dzieje Salomona oraz wszystko, co czynił, i jego mądrość, czy nie są zapisane w księdze dziejów Salomona<sup>c</sup>?

42 A czas, w którym Salomon panował w Jerozolimie nad całym Izraelem, obejmował czterdzieści lat.

43 I Salomon zasnął ze swymi ojcam i został pogrzebany w mieście Dawida, swego ojca. I jego syn Roboam królował w jego miejscu<sup>d</sup>.

*a* 1Krl 14,2.

*b* 2Sm 7,11,27.

*c* 2Krn 9,29.

*d* 2Krn 9,31.

*e* 2Krn 10,1.

## ROZDZIAŁ 12

**R**OBOAM udał się do Schem, gdyż do Schem przybył cały Izrael, aby ustanowić go królem<sup>e</sup>.

2 I gdy usłyszał o tym Jeroboam<sup>a</sup>, syn Nebata, który był jeszcze w Egipcie (bo uciekł przed królem Salomonem i zamieszkał w Egipcie);

3 Posłano po niego i wezwano go. Jeroboam oraz całe zgromadzenie Izraela przybyli więc i przemówili do Roboama:

4 Twój ojciec włożył na nas ciężkie jarzmo<sup>b</sup>. Teraz więc ty ulóż nam w srogiej służbie swego ojca i w jego ciężkim jarzmie, które włożył na nas, a będziemy ci służyć.

5 Odpowiedział im: Odejdźcie i wróćcie do mnie po trzech dniach. I lud odszedł.

6 Wtedy król Roboam radził się starszych, którzy stawali przed Salomonem, jego ojcem, gdy jeszcze żył, i zapytał: Jak doradzacie odpowiedzieć temu ludowi?

7 Odpowiedzieli mu: Jeśli dziś staniesz się slugą tego ludu i będziesz mu służył, a dając odpowiedź, będziesz mówić do nich łagodne słowa, to będą twoimi slugami przez wszystkie dni<sup>c</sup>.

8 Ale on odrzucił radę starszych, którą mu dali, i radził się młodzieńców, którzy razem z nim wzrosły i którzy stawali przed nim;

9 I zapytał ich: A co wy radzicie odpowiedzieć temu ludowi, który prosił mnie: Ulóż nam w jarzmie, które włożył na naswój ojciec.

10 Wtedy młodzieńcy, którzy razem z nim wzrosły, odpowiedzieli mu: Tak odpowiesz temu ludowi, który mówią do ciebie: Twój ojciec włożył na nas ciężkie jarzmo, ale ty ulóż nam; tak im powiesz: Mój mały palec jest grubszy niż biodra mojego ojca.

11 Teraz więc, chociaż mój ojciec nałożył na was ciężkie jarzmo, ja dołożę do waszego jarzma. Mój ojciec karcił was biczami, ale ja będę was karcił skorpionami.

<sup>a</sup> 1Krl 11,26.

<sup>b</sup> 1Sm 8,11-18;  
1Krl 4,7.

<sup>c</sup> Sdz 14,4;  
2Krn 10,15;  
22,7; 25,16.

<sup>d</sup> 2Sm 20,1.

<sup>e</sup> 2Krn 10,6-7;  
Prz 15,1.

12 Przyszedł więc Jeroboam i cały lud do Roboama trzeciego dnia, tak jak król nakazał, mówiąc: Wróćcie do mnie na trzeci dzień.

13 I król dał ludowi surową odpowiedź, gdyż odrzucił radę starszych, którą mu dali;

14 I przemówił do niego według rady młodzieńców, mówiąc: Mój ojciec obciążyl was ciężkim jarzmem, ale ja dołożę do waszego jarzma. Mój ojciec karcił was biczami, ale ja będę was karcił skorpionami.

15 Król nie słuchał więc ludu. Sprawa bowiem wyszła od PAN<sup>f</sup>, aby spełnił swoje słowo, które PAN wypowiedział przez Achiasza Szilonitę do Jeroboama, syna Nebata.

16 A gdy cały Izrael zobaczył, że król go nie słuchał, lud odpowiedział królowi: Jakiż dział mamy w Dawidzie? Nie mamy dziedzictwa w synu Jessego<sup>d</sup>. Do swoich namiotów, o Izraelu! A ty, Dawidzie, troszcz się teraz o swój dom. I rozszedł się Izrael do swoich namiotów.

17 Roboam zaś królował *tylko* nad synami Izraela, którzy mieszkali w miastach Judy.

18 Wtedy król Roboam posłał Adorama, który był poborą, ale cały Izrael ukamienował go tak, że umarł. Król Roboam wsiadł więc w pośpiechu na rydwan i uciekł do Jerozolimy.

19 W ten sposób Izrael zbrunotał się przeciwko domowi Dawida i trwa to aż do dziś.

20 Gdy cały Izrael usłyszał o tym, że Jeroboam wrócił, posłali po niego, wezwali go do zgromadzenia i ustanowili go królem nad całym Izraelem. Przy domu Dawida nie pozostał nikt oprócz pokolenia Judy.

21 A gdy Roboam przybył do Jerozolimy, zebrał cały dom Judy i pokolenie Beniamina, razem sto osiemdziesiąt tysięcy doborowych wojow-

ników, aby walczyć z domem Izraela i przywrócić królestwo Roboamowi, synowi Salomona.

22 Lecz słowo Boże doszło do Szemajasza, męża Bożego<sup>a</sup>.

23 Powiedz Roboamowi, synowi Salomona, królowi Judy, całemu domowi Judy i Beniamina i reszcie ludu:

24 Tak mówi PAN: Nie wyruszajcie ani nie walczcie ze swoimi braćmi, synami Izraela. Niech każdy wróci do swego domu, bo ta rzecz wyszła ode mnie. I posłuchali rozkazu PANA, i wrócili zgodnie ze słowem PANA.

25 Potem Jeroboam zbudował Sychem na górze Efraim i zamieszkał w nim. Następnie wyszedł stamtąd i zbudował Penuel.

26 Wtedy Jeroboam powiedział sobie w sercu: Wkrótce królestwo powróci do domu Dawida;

27 Bo jeśli lud będzie chodził na składanie ofiary do domu PANA w Jerozolimie, to serce tego ludu zwróci się do swego pana, do Roboama, króla Judy. Zabiją mnie i powrócą do Roboama, króla Judy.

28 Król zasięgnął więc rady, po czym sporządził dwa złote cielce i powiedział ludowi: Dość już wszegnego chodzenia do Jerozolimy. Oto twoi bogowie, Izraelu, którzy cię wyprowadzili z ziemi Egiptu.

29 I postawił jednego w Betel, a drugiego umieścił w Dan.

30 I stało się to przyczyną grzechu<sup>e</sup>, bo lud chodził do jednego z nich, aż do Dan.

31 Pobudował też dom na wyżynach i ustanowił kapelanów spośród pospolstwa, którzy nie pochodzili od synów Lewiego.

32 Następnie Jeroboam ustanowił święto w ósmym miesiącu, piętnastego dnia tego miesiąca, na wzór świąt, które obchodzono w Judzie, i składał ofiary na ołtarzu. Tak uczył w Betel, składając ofiary ciel-

*a 2Krl 11,2.*

*b 2Krl 23,17.*

*c 2Krl 23,15-16.*

*d Iz 7,14;  
J 2,18;  
1Kor 1,22.*

*e 1Krl 13,34;  
2Krl 17,21.*

*f Lb 21,7;  
1Sm 12,19.*

*g 1Sm 9,7;  
2Krl 5,15.*

com, które sporządził. Ustanowił też w Betel kapelanów wyżyn, które pobudował.

33 Tak więc składał ofiary na ołtarzu, który sporządził w Betel, piętnastego dnia ósmego miesiąca, w tym miesiącu, który sobie wymyślił, i ustanowił święto dla synów Izraela. I przystąpił do ołtarza, aby spalić kadzidło.

### ROZDZIAŁ 13

**A** GDY Jeroboam stał przy ołtarzu, aby spalić kadzidło, oto mąż Boży<sup>b</sup> przyszedł z Judy do Betel na słowo PANA.

2 I na słowo PANA zawałał przeciw ołtarzowi: Ołtarzu, ołtarzu, tak mówi PAN: Oto domowi Dawida urodzi się syn imieniem Jozjasz<sup>c</sup>. Ten złoży na tobie kapelanów wyżyn spałających na tobie kadzidła i na tobie spala kości ludzkie.

3 I dał znak tego samego dnia, mówiąc: Taki jest znak<sup>d</sup>, że PAN to powiedział: Oto ołtarz rozpadnie się i rozsypie się popiół, który jest na nim.

4 A gdy król Jeroboam usłyszał słowo męża Bożego, który zawałał przeciw ołtarzowi w Betel, wyciągnął rękę znad ołtarza, mówiąc: Schwytacie go. I uschła jego ręka, która wyciągnął przeciw niemu, i nie mógł jej cofnąć ku sobie.

5 Ołtarz zaś rozpadł się, a popiół rozsypał się z ołtarza zgodnie ze znakiem, który dał mąż Boży na słowo PANA.

6 Wtedy król zwrócił się do męża Bożego: Przebłagaj oblicze PANA<sup>f</sup>, swego Boga, i módl się za mnie, aby moja ręka wróciła do mnie. Mąż Boży przebłagał PANA i ręka króla wróciła do niego, i była jak przednio.

7 Następnie król poprosił męża Bożego: Chodź ze mną do domu i posil się, a złożę ci dar<sup>g</sup>.

8 Lecz mąż Boży odpowiedział królowi: Choćbyś mi dał połowę swojego domu<sup>a</sup>, nie pójdę z tobą ani nie będę jadł chleba, ani pil wody w tym miejscu.

9 Tak bowiem mi rozkazano na słowo PANA: Nie będziesz jadł chleba ani nie będziesz pil wody, ani nie wrócišs tą drogą, którą przyszedłeś.

10 Poszedł więc inną drogą i nie wrócił tą drogą, którą przyszedł do Betelu.

11 A mieszkał w Betelu pewien stary prorok. Przyszli do niego jego synowie i opowiedzieli mu o wszystkich czynach, których w tym dniu dokonał mąż Boży w Betelu. Powtórzyli też swojemu ojcu słowa, które wypowiedział do króla.

12 Ich ojciec zapytał ich: Któż drogą poszedł? Jego synowie bowiem widzieli, kątową drogą poszedł mąż Boży, który przyszedł z Judy.

13 I powiedział swoim synom: Osiodlajcie mi osła. Osiodlali mu więc osła i wsiadł na niego;

14 I podążył za mężem Bożym, a gdy znalazł go siedzącego pod drzewem, zapytał go: Czy ty jesteś tym mężem Bożym, który przyszedł z Judy? Odpowiedział: Jestem.

15 Wtedy powiedział do niego: Chodź ze mną do domu, abyś się posilił chlebem.

16 Lecz odpowiedział mu: Nie mogę wrócić z tobą ani pójść z tobą. Nie będę jadł chleba ani pil wody z tobą w tym miejscu;

17 Powiedziano bowiem do mnie na słowo PANA: Nie będziesz tam jadł chleba ani pil wody, ani nie pojdziesz z powrotem tą drogą, którą szedłeś.

18 I odpowiedział mu: Ja również jestem prorokiem jak ty<sup>c</sup>. Anioł też powiedział do mnie na słowo PANA: Zaprowadź go ze sobą do swego domu, aby jadł chleb i pil wodę. Lecz oklamiał go.

<sup>a</sup> Lb 22,18;  
<sup>b</sup> 1Krl 20,36.

19 Zawrócił więc z nim i jadł chleb w jego domu oraz pil wodę.

20 A gdy siedzieli przy stole, doszło słowo PANA do proroka, który go zwrócił;

21 I zawałał na męża Bożego, który przyszedł z Judy. Tak mówi PAN: Ponieważ byłeś nieposłuszny słowu PANA i nie przestrzegaleś rozkazu, który dał ci PAN, twój Bóg;

22 Ale zwróciłeś i jadłeś chleb oraz pieś wodę w miejscu, o którym PAN ci powiedział: Nie będziesz tam jadł chleba ani pil wody, twoje zwłoki nie będą pochowane w grobie twoich ojców.

23 A gdy najadł się chleba i napił, osiodlał osła dla proroka, którego zwrócił.

24 A gdy ten odjechał, spotkał go lew w drodze, który go zabił<sup>b</sup>. A jego zwłoki leżały porzucone na drodze i osioł stał obok nich, lew także stał przy zwłokach.

25 A oto pewni ludzie przechodzili i zobaczyli porzucone zwłoki na drodze oraz lwa stojącego przy nich. Przyszli więc i opowiedzieli o tym w mieście, w którym mieszkał stary prorok.

26 Kiedy usłyszał o tym prorok, który go zwrócił z drogi, powiedział: To jest mąż Boży, który był nieposłuszny słowu PANA. Dlatego PAN wydał go lwu, który go rozszarpał i zabił, zgodnie ze słowem PANA, które wypowiedział do niego.

27 Następnie powiedział do swoich synów: Osiodlajcie mi osła. I osiodlali.

28 Wtedy pojechał i znalazł jego zwłoki porzucone na drodze oraz osła i lwa stojących przy zwłokach. Lecz lew nie pożarł zwłok ani nie rozszarpał osła.

29 Wtedy prorok podniósł zwłoki męża Bożego, włożył je na osła i zabrał z powrotem. I stary prorok przybył do swego miasta, aby go opłakiwać i pogrzebać.

<sup>c</sup> Mt 7,15;  
24,24;  
Ga 1,8-9;  
1J 4,1.

30 Złożył więc jego zwłoki w swoim grobie. I opłakiwali go, mówiąc: Ach, mój bracie<sup>a</sup>!

31 A kiedy już go pogrzebali, powiedział do swoich synów: Gdy umrę, pogrzebcie mnie w tym grobie, w którym został pogrzebany maż Bozy. Złożcie moje kości obok jego kości.

32 Spełni się bowiem *to*, co zawołał na słowo PANA<sup>b</sup> przeciw ołtarzowi w Betel i przeciwko wszystkim domom wyżyn, które *znajdują się* w miastach Samarii.

33 Jednak po tych wydarzeniach Jeroboam nie odwrócił się od swojej złej drogi, ale znowu ustanawiał kapelanów wyżyn z pospolstwa. Kto *tylko* chciał, tego poświęcał i *ten* stawał się kapelanem wyżyn.

34 Sprawa ta stała się przyczyną grzechu dla domu Jeroboama, aby został wykorzeniony i zgładzony za powierzchni ziemi<sup>c</sup>.

## ROZDZIAŁ 14

**W** TYM czasie zachorował Abiasz, syn Jeroboama.

2 I Jeroboam powiedział do swojej żony: Wstań teraz, przebierz się, aby nie poznano, że jesteś żoną Jeroboama, i idź do Szilo. Jest tam prorok Achiasz<sup>d</sup>, który mi powiedział, że będę królem nad tym ludem.

3 Weź ze sobą dziesięć chlebów, placki i dzban miodu i idź do niego<sup>e</sup>. On ci oznajmi, co się stanie z dzieckiem.

4 Żona Jeroboama tak uczyniła. Wstała i poszła do Szilo, i przybyła do domu Achiasza. Lecz Achiasz już nie widział, gdyż jego oczy osłabły z powodu jego starości.

5 A PAN powiedział do Achiasza: Oto żona Jeroboama nadchodzi, aby dowiedzieć się czegoś od ciebie o swoim synu, gdyż jest chory. Powiesz jej tak i tak, bo gdy wejdzie, będzie udawała kogoś innego.

*a* Jr 22,18.

*b* 2Krl 23,16-17.

*c* 2Sm 12,7;

*d* 1Krl 16,2.

*e* 1Krl 11,30-31.

*f* 1Krl 12,28;

*g* 2Krn 11,15.

*h* 1Krl 14,10.

*i* Hebr  
kto oddaje  
mocz na mur;  
1Sm 25,22.

*j* 1Krl 11,29-31.

*k* 1Sm 9,7-8.

*l* 1Krl 15,29.

6 Gdy więc Achiasz usłyszał odgłos jej kroków, gdy wchodziła przez drzwi, powiedział: Wejdź, żono Jeroboama. Dlaczego udajesz kogoś innego? Zostalem posłany do ciebie z przykrą nowiną.

7 Idź, powiedz Jeroboamowi: Tak mówi PAN, Bóg Izraela: Mimo że wywyższylem cię spośród ludu i ustanowilem cię księciem nad moim ludem Izraelem<sup>c</sup>;

8 Wyrawałem<sup>d</sup> domowi Dawida królestwo i dałem je tobie, ty jednak nie byłeś jak mój sluga Dawid, który przestrzegał moich przykazań i który chodził za mną całym swym sercem, czyniąc tylko to, co jest prawe w moich oczach;

9 Lecz postępowałeś gorzej niż wszyscy, którzy byli przed tobą. Ty bowiem poszedłeś i uczyniłeś sobie obcych bogów i odlane posągi<sup>e</sup>, aby mnie pobudzić do gniewu, mnie zaś rzuciłeś za plecy.

10 Dlatego sprowadzę nieszczęście na dom Jeroboama i wypięż z Jeroboama każdego, aż do najmniejszego szczećcia<sup>f</sup>, każdego więźnia i opuszczonego w Izraelu, i usunę ostatki domu Jeroboama, jak usuwa się gnój, aż do końca.

11 Tego, kto z domu Jeroboama umrze w mieście, zjadzą psy, a tego, kto umrze na polu, zjadzą powietrzne ptaki, ponieważ tak powiedział PAN.

12 Ty zaś wstań i idź do swego domu, a gdy wejdziesz do miasta, dziecko umrze.

13 I cały Izrael będzie je opłakiwał, i pogrzebie je, bo jedynie ono z domu Jeroboama zejdzie do grobu, gdyż w nim znalazło się coś dobrego względem PANA, Boga Izraela, w domu Jeroboama.

14 PAN zaś ustanowi sobie króla nad Izraelem, który wypięż dom Jeroboama w tym samym dniu. A co mówiąc, wzbudzi? I owszem, już wzbudzi<sup>l</sup>.

15 I PAN uderzy Izraela *tak, że się zachwieje*, jak się chwieje trzcinę w wodzie, i wykorzeni Izraela z tej dobrej ziemi, którą dał ich ojcom, i rozproszy ich za rzeką za to, że uczynili sobie gaje, pobudzając PANA do gniewu.

16 I tak porzuci on Izraela z powodu grzechów Jeroboama, który grzeszył i skłonił Izraela do grzechu.

17 Wtedy żona Jeroboama wstała, wyruszyła i przybyła do Tirsy. Gdy przekroczyła próg domu, dziecko umarło.

18 I pogrzebali je, i cały Izrael je opłakiwał zgodnie ze słowem PANA, które zapowiedział przez swego sługi, proroka Achiasza.

19 Pozostałe zaś dzieje Jeroboama, jak walczył i jak królował, są zapisane w kronikach o królach Izraela.

20 A czas, który królował Jeroboam, wynosił dwadzieścia dwa lata. Potem zasnął ze swoimi ojczami, a jego syn Nadab królował w jego miejscu.

21 Roboam zaś, syn Salomona, królował w Judzie. Roboam *miał* czterdzieści jeden lat, gdy zaczął królować, a królował siedemnaście lat w Jerozolimie, w mieście, które PAN wybrał spośród wszystkich pokoleń Izraela, aby tam przebywało jego imię. Jego matka miała na imię Naama, *była* Ammonitką.

22 I Juda czynił to, co złe w oczach PANA, i swoimi grzechami, które popełniali, pobudzali go do zazdrości bardziej niż to wszystko, co czynili ich ojcowie.

23 Pobudowali sobie bowiem wyżyny, posągi i gaje na każdym wysokim wzgórzu i pod każdym zielonym drzewem.

24 Byli też w tej ziemi sodomicję<sup>e</sup>. Postępowali oni według wszystkich obrzydliwości pagan, których PAN wypędził sprzed synów Izraela.

<sup>a</sup> 1Krl 14,19;  
<sup>b</sup> 2Krn 12,15.

<sup>b</sup> 2Krn 13,1.

<sup>c</sup> 1Krl 8,1;  
11,4;  
2Krl 20,3;  
1P 5,10.  
<sup>d</sup> Pwt 32,16;  
Ps 78,58.

<sup>e</sup> 1Krl 15,12;  
22,46;  
2Krl 23,7;  
Rz 1,24-27;  
1Kor 6,9.

25 A w piątym roku króla Roboama, przeciw Jerozolimie nadciągnął Sziszak, król Egiptu.

26 I zabrał skarby domu PANA oraz skarby domu królewskiego, zabrał wszystko. Zabrał też wszystkie złote tarcze, które wykonał Salomon.

27 Zamiast nich król Roboam wykonał spiożowe tarcze i powierzył je dowódcy straży przybocznej, która strzegła drzwi domu królewskiego.

28 Ilękroć król wchodził do domu PANA, straż je nosiła, a potem odnoсиła do wartowni.

29 A pozostałe dzieje Roboama i wszystko, co czynił, czyż nie są zapisane w kronikach<sup>a</sup> królów Judy?

30 I trwała wojna między Roboamem a Jeroboamem po wszystkie dni.

31 Potem Roboam zasnął ze swoimi ojczami i został pogrzebany z nimi w mieście Dawida. A jego matka miała na imię Naama, *była* Ammonitką. I jego syn Abijam królował w jego miejscu.

## ROZDZIAŁ 15

**W** OSIEMNASTYM roku króla Jeroboama, syna Nebata, Abi-jam<sup>b</sup> zaczął królować nad Judyą.

2 Trzy lata królował w Jerozolimie, a jego matka miała na imię Maaka i *była* córką Abiszalomą.

3 Szedł on śladem wszystkich grzechów swego ojca, które popełnił przed nim. Jego serce nie było doskonalec wobec PANA, swego Boga, jak serce Dawida, jego ojca.

4 Jednak ze względu na Dawida PAN, jego Bóg, dał mu pochodnię w Jerozolimie, wzbudzając po nim jego syna i umacniając Jerozolimę;

5 Ponieważ Dawid czynił to, co było prawe w oczach PANA, i nie odstąpił od niczego, co mu rozkazał, przez wszystkie dni swego życia, z wyjątkiem sprawy Uriasa Chetyty.

6 I trwała wojna między Roboamem a Jeroboamem przez wszystkie dni jego życia<sup>a</sup>.

7 A pozostałe dzieje Abijama i wszystko, co czynił, czyż nie są zapisane w kronikach<sup>b</sup> o królach Judy. I trwała wojna między Abijamem a Jeroboamem.

8 Potem Abijam zasnął ze swoimi ojczami<sup>c</sup> i pogrzebano go w mieście Dawida. I jego syn Asa królował w jego miejscu.

9 W dwudziestym roku Jeroboama, króla Izraela, Asa królował nad Judyą.

10 I królował czterdzieści jeden lat w Jerozolimie. Jego matka miała na imię Maacha i była córką Abiszaloma.

11 Asa czynił to, co było prawe w oczach PANA<sup>f</sup>, jak Dawid, jego ojciec.

12 Usunął z ziemi sodomitów<sup>g</sup> i wszystkie bożki, które wykonali jego ojcowie.

13 Również Maache, swoją matkę, odsunął od panowania za to, że sporządziła bożkę w gaju. Asa zniszczył więc jej bożkę i spalił go przy potoku Cedron.

14 I chociaż wyżyny nie zostały zniszczone, jednak serce Asy było doskonale wobec PANA przez wszystkie jego dni.

15 I wniósł do domu PANA rzeczy poświęcone przez swego ojca i rzeczy, które sam poświęcił: srebro, złoto i naczynia.

16 I między Asą a Baszą, królem Izraela, trwała wojna przez wszystkie ich dni.

17 Basza, król Izraela, nadciągnął przeciwko Judzie i rozbudował Ramę<sup>i</sup>, aby nikomu nie pozwolić wychodzić od Asy, króla Judy, i przychodzić do niego.

18 Asa wziął więc całe srebro i złoto, które pozostało w skarbcach domu PANA i w skarbcach domu królewskiego, i dał je w ręce swo-

*a* 1Krl 14,30.

*b* 2Krn 13,2-20.

*c* 2Krn 14,1.

*d* 2Krl 15,29.

*e* 2Sm 20,14-15.

*f* 2Krn 14,2.

*g* 1Krl 14,24; 22,46;  
Rz 1,26-27.

*h* 1Krl 14,29; 22,25.

*i* Mt 1,8.

*j* Joz 18,25.  
*k* 1Krl 12,27.

ich slug. Następnie król Asa posłał ich do Ben-Hadada, syna Tabrimona, syna Chezjona, króla Syrii, który mieszkał w Damaszku, mówiąc:

19 Jest przymierze między mną a tobą, między moim ojcem a twoim ojcem. Oto posylam ci dar: srebro i złoto. Idź, zerwij swoje przymierze z Baszą, królem Izraela, aby odstąpił ode mnie.

20 I Ben-Hadad posłuchał króla Asy, i posłał dowódców swoich wojsk przeciwko miastom Izraela, napadł na Ijon<sup>d</sup>, Dan i Abel-Bet-Maka<sup>e</sup> oraz całe Kimerot wraz z całą ziemią Neftalego.

21 Gdy Basza o tym usłyszał, przestał rozbudowywać Rama i mieszkał w Tirsie.

22 Wtedy król Asa zwołał cały lud Judy, bez wyjątku, a lud zabrał z Rama kamienie i drewno, z których Basza budował. I król Asa rozbudował nimi Gibea Beniamina oraz Miszę.

23 A pozostałe dzieje Asy, cała jego potęga i wszystko, co czynił, oraz miasta, które zbudował, czyż nie są zapisane w kronikach królów Judy? Jednak w okresie swojej starości zachorował na nogi.

24 I Asa zasnął ze swoimi ojczami, i został pogrzebany z nimi w mieście Dawida, swego ojca. A jego syn Jehoszafat<sup>i</sup> królował w jego miejscu.

25 W drugim roku Asy, króla Judy, nad Izraelem zaczął królować Nadab, syn Jeroboama i królował nad Izraelem dwa lata.

26 I czynił to, co zle w oczach PANA, idąc drogami swego ojca i w jego grzechu, którym doprowadził Izraela do grzechu.

27 I Basza, syn Achiasza, z domu Issachara, uknął spisek przeciw niemu. Basza zabił go w Gibeton, który należał do Filistynów. Nadab bowiem i cały Izrael oblegali Gibeton.

28 Basza zabił go w trzecim roku Asy, króla Judy, i *sam* krował w jego miejście.

29 Kiedy zaczął królować, wymordował cały dom Jeroboama i nie pozostawił żywej duszy z *rodu* Jeroboama, dopóki nie wytracił go zgodnie ze słowem PANA, które wypowiedział przez swego sługę Achiaszę Szilonitę;

30 Z powodu grzechów Jeroboama, które popełnił i do których skłonił Izraela; z powodu rozdrażnienia<sup>d</sup>, którym pobudził do gniewu PANA, Boga Izraela.

31 A pozostałe dzieje Nadaba i wszystko, co czynił, czyż nie są zapisane w kronikach królów Izraela?

32 I między Asą a Baszą, królem Izraela, trwała wojna po wszystkie ich dni.

33 W trzecim roku Asy, króla Judy, nad całym Izraelem zaczął królować w Tirsie Basza, syn Achiasza. *I krował* przez dwadzieścia cztery lata.

34 I czynił to, co zle w oczach PANA, idąc drogami Jeroboama i w jego grzechu, do którego skłonił Izraela.

## ROZDZIAŁ 16

**WTEDY** słowo PANA doszło do Jehu<sup>g</sup>, syna Chananiego, przeciw Baszy:

2 Ponieważ wywyższyłem cię z prochu i ustanowiłem cię wodzem nad swoim ludem<sup>h</sup> Izraelem, a ty poszedłeś drogą Jeroboama i skłoniłeś do grzechu mój lud, Izraela, aby mnie pobudzić do gniewu jego grzechami;

3 Oto zgładzę potomstwo Baszy i potomstwo jego domu i postąpię z twoim domem jak z domem Jeroboama<sup>i</sup>, syna Nebata.

4 Tego, kto z *rodu* Baszy umrze w mieście, zjadą psy, a tego, kto

<sup>a</sup> 1Krl 14,11.

<sup>b</sup> 1Krn 16,1;

2Krl 15,36.

<sup>c</sup> 1Krl 14,17;

15,21.

<sup>d</sup> Lb 16,30;

Pwt 9,8,22;

Sdz 2,12.

<sup>e</sup> 1Krl 15,27-29;

Oz 1,4.

<sup>f</sup> 2Krl 9,31.

<sup>g</sup> 2Krn 19,2;

20,34.

<sup>h</sup> 1 Hebr

kto oddaje

mocz na mur;

1Sm 25,22,34.

<sup>i</sup> 1Krl 14,7.

<sup>j</sup> 1Krl 14,10;

15,29.

<sup>k</sup> 2Krl 1,18.

umrze na polu, zjadą powietrzne ptaki<sup>a</sup>.

5 A pozostałe dzieje Baszy i to, co czynił, i jego potęga, czyż nie są zapisane w kronikach królów Izraela<sup>b</sup>?

6 Potem Basza zasnął ze swoimi ojczami i został pogrzebany w Tirsie<sup>c</sup>, a jego syn Ela krował w jego miejście.

7 Ponownie przez proroka Jehu, syna Chananiego, doszło słowo PANA przeciw Baszy i przeciw jego domowi za całe зло, które czynił w oczach PANA, pobudzając go do gniewu czynami swoich rąk, stając się podobnym do domu Jeroboama, i za to, że go zabił<sup>d</sup>.

8 W dwudziestym szóstym roku Asy, króla Judy, nad Izraelem w Tirsie zaczął królować Ela, syn Baszy, i *krował* dwa lata.

9 A jego sługa Zimri<sup>e</sup>, dowódca polowy rydwanów, uknuł spisek przeciw niemu, gdy w Tirsie Ela oddawał się pijaństwu w domu Arsy, szafarza domu królewskiego w Tirsie.

10 Zimri wszedł tam, uderzył go i zabił – w dwudziestym siódmym roku Asy, króla Judy, i krował w jego miejście.

11 A gdy tylko zaczął królować i zasiadł na swoim tronie, wymordował cały dom Baszy. Nie pozostawił z niego nikogo – ani z jego krewnych, ani przyjaciół – aż do najmniejszego szczernięcia<sup>f</sup>.

12 W ten sposób Zimri wytracił cały dom Baszy zgodnie ze słowem PANA, które wypowiedział przeciw Baszy przez proraka Jehu;

13 Z powodu wszystkich grzechów Baszy i grzechów jego syna Eli, które popełnił i którymi doprowadzili Izraela do grzechu, pobudzając PANA, Boga Izraela, do gniewu swymi marnościami.

14 A pozostałe dzieje Eli i wszystko, co czynił, czyż nie są zapisane w kronikach królów Izraela<sup>g</sup>?

15 W dwudziestym siódmym roku Asy, króla Judy, Zimri krował siedem dni w Tirsie. Lud oblegał wtedy Gibbeton, który należy do Filistynów.

16 A gdy lud obiegający *miasło* usłyszał wieść: Zimri uknął spisek i zabił króla, wtedy cały Izrael w tym samym dniu w obozie ustawił królom Omriego, który był dowódcą wojska Izraela.

17 Wtedy Omri wyruszył spod Gibeton wraz z całym Izraelem i obiegli Tirsę.

18 A gdy Zimri zobaczył, że miasto zostało zdobyte, wszedł do pałacu domu królewskiego i podpalił nad sobą dom królewski, i umarł.

19 *Stało się tak* z powodu jego grzechów, których się dopuścił, czyniąc to, co złe w oczach PANA, idąc drogą Jeroboama<sup>a</sup> i w jego grzechu – którego się dopuszczał i do którego sklonił Izraela.

20 A pozostałe dzieje Zimriego i spisek, który uknął, czyż nie są zapisane w kronikach królów Izraela?

21 Wtedy lud Izraela podzielił się na dwie części: połowa ludu szła za Tibnim, synem Ginata, aby go obwołać królem, a połowa szła za Omrim.

22 Lecz lud, który był za Omrim, przemógl lud, który był za Tibnim, synem Ginata. I umarł Tibni, a królował Omri.

23 W trzydziestym pierwszym roku Asy, króla Judy, nad Izraelem zaczął królować Omri i panował dwanaście lat. W Tirsie krował sześć lat.

24 I kupił wzgórze Samarii od Szemera za dwa talenty srebra, i zbudował na tym wzgórzu, a miasto, które zbudował, nazwał Samarią, od imienia właściciela wzgórza, Szemera.

25 Lecz Omri czynił to, co złe w oczach PANA, i dopuszczał się gorszych rzeczy niż wszyscy, którzy byli przed nim.

26 Chodził bowiem wszystkimi drogami Jeroboama, syna Nebata, i w jego grzechu, do którego przywiódł Izraela, pobudzając PANA, Boga Izraela, do gniewu swymi marnościami.

27 A pozostałe dzieje Omriego, których dokonał, i jego potęga, którą pokazywał, czyż nie są zapisane w kronikach królów Izraela?

28 I Omri zasnął ze swoimi ojcamii, i został pogrzebany w Samarii. A jego syn Achab królował w jego miejscu.

29 W trzydziestym ósmym roku Asy, króla Judy, nad Izraelem zaczął królować Achab, syn Omriego. Achab, syn Omriego, królował nad Izraelem w Samarii dwadzieścia dwa lata.

30 I Achab, syn Omriego, czynił to, co złe w oczach PANA, bardziej niż wszyscy, którzy byli przed nim<sup>b</sup>.

31 A jakby nie wystarczyło mu pełnianie grzechów Jeroboama, syna Nebata, to jeszcze pojął za żonę Jezabel, córkę Etbaala, króla Sydończyków, i zaczął służyć Baalowi i oddawać mu pokłon.

32 I wzniósł ołtarz dla Baala w domu Baala, który zbudował w Samarii.

33 Achab zasadził też gaj. Achab czynił więcej, by pobudzać PANA, Boga Izraela, do gniewu niż wszyscy królowie Izraela, którzy byli przed nim.

34 Za jego czasów Chiel z Betel odbudował Jerycho. Założył fundamenty na Abiramie, swoim pierworođnym, a na Segubie, swoim najmłodszym synu, postawił jego bramy – według słowa PANA, które wypowiedział przez Jozuego, syna Nuna.

## ROZDZIAŁ 17

**W**TEDY Eliasz Tiszbita<sup>c</sup>, jeden z mieszkańców Gileadu, po-

<sup>a</sup> Mt 11,14;  
<sup>b</sup> Łk 1,17;  
<sup>c</sup> Rz 11,2.

wiedział do Achaba: Jak żyje PAN, Bóg Izraela, przed którym stoję, nie będzie w tych latach ani rosy, ani deszczu jak tylko na moje słowo<sup>a</sup>.

2 I doszło do niego słwo PANA:

3 Odejdź stąd, skieruj się na wschód i skryj się przy potoku Kerit, który jest przed Jordanem.

4 I będziesz pił z potoku, krukom zaś rozkazałem, aby cię tam żywili.

5 Poszedł więc i uczynił według słowa PANA: Poszedł i zamieszkał przy potoku Kerit, leżącym przed Jordanem.

6 A kruki przynosili mu chleb i mięso rano oraz chleb i mięso wieczorem, wodę zaś pił z potoku.

7 Lecz po pewnym czasie potok wysechł, gdyż nie było deszczu w tej ziemi.

8 I doszło do niego słwo PANA:

9 Wstań, idź do Sarepty<sup>c</sup> sydonijskiej i tam zamieszkaj. Oto rozkazałem tam pewnej kobiecie, wdowie, aby cię żywiała.

10 Wstał więc i poszedł do Sarepty. Kiedy przybył do bramy miasta, oto kobieta, wdowa, zbierała drwa. Zawołała ją i powiedziała: Przynieś mi, proszę, trochę wody w naczyniu, abym się napił.

11 A gdy szła, by przynieść wody, zawołała ją i powiedziała: Przynieś mi też, proszę, kromkę chleba w swojej ręce.

12 I odpowiedziała: Jak żyje PAN, twój Bóg, nie mam pieczonego chleba, mam tylko garść mąki w dzbanie i trochę oliwy w baryłce. Oto zbieram trochę drew, potem przyjdę i przyrzędzę to dla siebie i dla mojego syna. A to zjemy, potem umrzemy.

13 Wtedy Eliasz powiedział do niej: Nie bój się. Idź, uczyn, jak powiedziałaś. Najpierw jednak zrób z tego dla mnie mały podpłomyk i przynieś mi go. Dla siebie zaś i swego syna zrobisz potem.

<sup>a</sup> Jk 5,17.

<sup>b</sup> 1Krl 14,18;  
15,29;  
2Krn 10,15;  
Jr 37,2;  
Mk 12,36.

<sup>c</sup> Ob 1,20;  
Lk 4,26.

<sup>d</sup> Rdz 2,7;  
Rdz 35,18;  
Mt 10,28.

14 Tak bowiem powiedział PAN, Bóg Izraela: Mąka w dzbanie nie skończy się i oliwy w baryłce nie braknie aż do dnia, w którym PAN spuści deszcz na ziemię.

15 Poszła więc i uczyniła według słowa Eliasza. Ona i on oraz jej dom jedli przez wiele dni.

16 Nie skończyła się mąka w dzbanie ani nie zabrakło oliwy w baryłce według słowa PANA, które wypowiedział przez Eliasza<sup>b</sup>.

17 Po tych wydarzeniach zachorował syn tej kobiety, pani tego domu, a jego choroba była tak ciężka, że przestał oddychać.

18 Wtedy powiedziała do Eliasza: Cóż ja mam z tobą, mężu Boży? Przyszedłeś do mnie, aby przypomnieć mi mój grzech i uśmiercić mego syna?

19 I odpowiedziała jej: Daj mi swego syna. I wzяła go z jej łona, zaniósł na górę do pokoju, w którym mieszkał, i położył go na swoim łóżku.

20 I wołał do PANA, i powiedział: PANIE, mój Boże, czy także na tę wdowę, u której mieszkam, chcesz sprawdzić nieszczęście, uśmiercając jej syna?

21 I rozciągnął się trzykrotnie nad dzieckiem, i wołał do PANA, i powiedział: PANIE, mój Boże, proszę, niech dusza tego dziecka wróci do niego.

22 I PAN wysłuchał glosu Eliasza. Dusza<sup>d</sup> dziecka wróciła do niego i ożyła.

23 Wtedy Eliasz wzяł dziecko, zniósł je z pokoju do domu i oddał je matce. I Eliasz powiedział: Patrz, twój syn żyje.

24 I kobieta powiedziała do Eliasza: Teraz wiem, że jesteś mężem Bożym i słowo PANA w twoich ustach jest prawdą.

## ROZDZIAŁ 18

**P**O upływie wielu dni, w trzecim roku, doszło do Eliasza slo-

wo PANA<sup>a</sup>: Idź, pokaż się Achabowi, a ja zezęszę deszcz na ziemię.

2 Eliasz poszedł więc, aby pokazać się Achabowi. A w Samarii panowała wielki głód.

3 Achab zawołał wówczas Abdiasza, który był zarządcą jego domu. (A Abdiasz bardzo bał się PANA<sup>b</sup>).

4 Gdy bowiem Jezabel mordowała proroków PANA, Abdiasz wziął stu proroków, ukrył ich po pięćdziesięciu w jaskiniach i żywili ich chlebem i wodą<sup>c</sup>.

5 I Achab powiedział do Abdiasza: Przejdź przez ziemię do wszystkich źródeł wód i do wszystkich potoków. Może znajdziemy trawę, abyśmy zachowali przy życiu konie i muly i nie utracili całego bydła.

6 I podzieliли między siebie ziemię, którą mieli obejść. Achab poszedł jedną drogą, a Abdiasz poszedł drugą.

7 A gdy Abdiasz był w drodze, Eliasz wyszedł mu naprzeciw. A on go poznał, upadł na twarz i powiedział: Czy to ty, mój panie, Eliaszu?

8 Odpowiedział mu: To ja jestem. Idź i powiedz swemu panu: Oto jest tu Eliasz.

9 On zaś powiedział: Czym zgrzeszyłem, że wydajesz swego sługe w ręce Achaba, aby mnie zabił?

10 Jak żyje PAN, twój Bóg, nie ma narodu ani królestwa, gdzie mój pan nie posłał ludzi, aby cię szukać. A gdy powiedziano, że cię nie ma, wtedy kazał przysięgać królestwom i narodom, że cię nie znaleziono.

11 A ty teraz mówisz: Idź, powiedz swemu panu: Oto Eliasz.

12 I stanie się tak, że gdy odejdę od ciebie, Duch PANA zaniesie cię<sup>d</sup>, nie wiem dokąd. Gdy przyjdę powiedzieć Achabowi, a on cię nie znajdzie, wtedy mnie zabije. A twój sługa boi się PANA od swej młodości.

13 Czyż nie powiedziano memu panu, co uczynilem, gdy Jezabel

*a* Rdz 15,1;  
2Sm 7,4;  
Jr 1,4;  
Ez 1,3;  
Jon 1,1.

*b* 1Sm 12,18.

*c* w. 13.

*d* 1Krl 21,20.

*e* 1Sm 12,10;  
1Krl 11,33;  
2Krn 15,2.

*f* Joz 19,26.

*g* 2Krl 1,8.

*h* 2Krl 17,41;  
Mt 6,24;  
1Kor 10,21-22;  
2Kor 6,14-16.

*i* 1Krl 19,10,14.

*j* 2Krl 2,16;  
Ez 3,12,14.

mordowała proroków PANA – jak ukryłem stu mężczyzn spośród proroków PANA, po pięćdziesięciu mężczyzn w jaskiniach, i żywilem ich chlebem i wodą?

14 A teraz mówisz: Idź, powiedz swemu panu: Oto Eliasz. On mnie zabije.

15 Eliasz odpowiedział: Jak żyje PAN zastępów, przed którego obliczem stoję, dziś mu się pokaże.

16 Abdiasz poszedł więc, aby spotkać się z Achabem, i oznajmił mu to. I Achab wyruszył na spotkanie z Eliaszem.

17 Kiedy Achab zobaczył Eliasza, zapytał go: Czy ty jesteś tym, który dręczy Izrael<sup>d</sup>?

18 Odpowiedział: Nie ja dręczę Izrael, ale ty i dom twoego ojca – gdyż porzuciłeś przykazania PANA<sup>e</sup>, a ty poszedłeś za Baalami.

19 Teraz więc poślij i zgromadź przy mnie cały Izrael na górze Karmel<sup>f</sup> oraz czterystu pięćdziesięciu proroków Baala, a także czterystu proroków z gajów, którzy jadają u stólu Jezabel.

20 Achab posłał więc po wszystkich synów Izraela i zgromadził proroków na górze Karmelu.

21 Wtedy Eliasz zbliżył się do całego ludu i powiedział: Jak długo będziecie się wahać między dwoma zdaniemiami<sup>h</sup>? Jeśli PAN jest Bogiem, idźcie za nim, a jeśli Baal, idźcie za nim. A lud nie odpowiedział mu ani słowa.

22 Wtedy Eliasz powiedział do ludu: Tylko ja sam<sup>i</sup> pozostałem jako prorok PANA; a prorok Baala jest czterystu pięćdziesięciu.

23 Niech nam dadzą dwa cielce. Niech wybiorą sobie jednego cielca, porąbią go na części i położą na drwach, ale ognia niech nie podkładają. Ja również przygotuję drugiego cielca i położę na drwach, ale ognia nie podłożę.

24 Potem wzywajcie imienia swoich bogów, a ja wezwę imienia PANA. A ten Bóg, który odpowie ogniem<sup>a</sup>, niech będzie Bogiem. Cały lud odpowiedział: Dobre jest to, co powiedziałeś.

25 Eliasz powiedział więc do proroków Baala: Wybierzcie sobie jednego cielca i przygotujcie go pierwsi, bo was jest więcej. Wzywajcie imienia swoich bogów, ale ognia nie podkładajcie.

26 Wzięli więc cielca, którego im dał, a gdy go przygotowali, wzywali imienia Baala, od poranka aż do południa, mówiąc: O Baalu, wysłuchaj nas! Ale nie było głosu ani odpowiedzi. I podsłakiwali wokół ołtarza, który zrobili.

27 A gdy nastąpiło południe, Eliasz naśmiewał<sup>d</sup> się z nich, mówiąc: Wolaćcie głośniej, przecież to jest bóg, ale może tylko zamyślił się albo jest zajęty, albo też może jest w drodze, albo może śpi i musi się obudzić.

28 Wołali więc głośno i nacinali się według swego zwyczaju nożami i włóczniami, aż krew z nich tryaskała.

29 I kiedy minęło południe, oni dalej prorokowali aż do czasu składania ofiary z pokarmów, ale nie było głosu ani odpowiedzi, ani znaku uwagi.

30 Wtedy Eliasz powiedział do całego ludu: Zbliźcie się do mnie. Cały lud zbliżył się więc do niego. On wtedy naprawił zburzony ołtarz PANA.

31 Potem Eliasz wziął dwanaście kamieni<sup>e</sup>, według liczby pokoleń synów Jakuba, do którego doszło słowo PANA: Izrael będzie twoje imię.

32 I z tych kamieni zbudował ołtarz w imię PANAF, i wykopał wokół ołtarza rów zdolny pomieścić dwie miary zboża.

33 Potem ułożył drwa, porządał cielca na części i położył go na drwach. Następnie powiedział: Napelnijcie

<sup>a</sup> 1Krn 21,26.

<sup>b</sup> Wj 3,6;  
1Krn 29,18;  
Dz 3,13.  
<sup>c</sup> 2Krl 19,19;  
Ps 83,18;  
Iz 37,20;  
J 17,23.

<sup>d</sup> 1Krl 22,15-17;  
Iz 44,15-17;  
Prz 1,26.

<sup>e</sup> Joz 4,3.

<sup>f</sup> Pwt 18,5;  
Ps 124,8;  
Dz 8,16;  
Kol 3,17;  
Jk 5,10.

wodą cztery wiadra i wylejcie ją na ofiarę całopalną i na drwa.

34 I powiedział: Powtórzcie to. I powtórzyli. Potem powiedział: Zróbcie to trzeci raz. I zrobili to po raz trzeci.

35 I woda spłynęła dokola ołtarza. I napelniono wodą także rów.

36 A gdy nadszedł czas składania ofiary z pokarmów, prorok Eliasz zbliżył się i powiedział: PANIE, Boże Abrahama, Izaaka i Izraela<sup>b</sup>, niech dziś poznaja, że ty jesteś Bogiem w Izraelu<sup>c</sup>, a ja twoim sluga, i że na twoje słwo uczyniłem to wszystko.

37 Wysłuchaj mnie, PANIE, wysłuchaj mnie, aby ten lud poznał, że ty, PANIE, jesteś Bogiem i że ty z powrotem nawróciłeś jego serca.

38 Wtedy spadł ogień PANA i pochłonął ofiarę całopalną i drwa, i kamienie, i proch. A wodę, która była w rowie, wysuszył.

39 Kiedy cały lud to zobaczył, wszyscy upadli na twarz i mówili: PAN jest Bogiem! PAN jest Bogiem!

40 Wtedy Eliasz powiedział do nich: Schwytajcie proroków Baala, niech żaden z nich nie ujdzie. I schwytano ich. A Eliasz sprowadził ich do potoku Kiszon i tam ich zabił.

41 Potem Eliasz powiedział do Achaba: Idź, jedz i pij. Słyszać bowiem szum ulewnego deszczu.

42 Achab poszedł więc jeść i pić. A Eliasz wstąpił na szczyt Karmelu. Następnie padł na ziemię i włożył twarz między kolana;

43 I powiedział do swego slugi: Idź teraz i popatrz w stronę morza. Ten poszedł, popatrzył i powiedział: Nie ma nic. Wtedy powiedział: Idź i wracaj siedem razy.

44 A za siódmym razem powiedział: Oto mała chmurka, jak dłoń człowieka, podnosi się z morza. Wtedy polecił mu: Idź, powiedz

Achabowi: *Zaprzegaj rydwan i zjeżdżaj, aby cię deszcz nie zatrzymał.*

45 Tymczasem niebo zaćmiło się od chmur i wiatru i spadł ulewny deszcz. Achab zaś wsiadł do *rydwanu* i pojechał do Jizreel.

46 A ręka PANA była nad Eliaszem. Przepasał swoje biodra i pobiegł przed Achabem, aż przybył do Jizreel.

## ROZDZIAŁ 19

**WTEDY** Achab opowiedział Jezabel o wszystkim, co Eliasz uczynił, oraz o tym, jak zabił mieczem wszystkich proroków.

2 Jezabel wysłała więc posłańca do Eliasza ze słowami: Niech to mi uczynią bogowie i tamto dorzucają, jeśli jutro o tym czasie twojego życia nie uczynię takim jak życie jednego z nich.

3 Kiedy to zrozumiał, wstał i wszedł, aby *ocalić* swoje życie. Przybył do Beer-Szeby, która należy do Judy, i zostawił tam swego sługę.

4 A sam poszedł na pustynię na jeden dzień drogi, a gdy tam doszedł, usiadł pod jałowcem<sup>e</sup> i życzył sobie śmierci, mówiąc: Dosyć już, PANIE. Zabierz moją duszę, bo nie jestem lepszy od swoich ojców.

5 Potem położył się i zasnął pod tym jałowcem. A wtedy Anioł dotknął go<sup>f</sup> i powiedział mu: Wstań i jedz.<sup>g</sup>

6 A gdy spojrzał, oto przy jego głowie leżała placzek pieczony na węgielkach i dzban wody. Jadł więc i pil, i znowu się położył.

7 Anioł PANA wrócił ponownie, dotknął go i powiedział: Wstań i jedz, bo masz przed sobą daleką drogę.

8 Wstał więc i jadł, i pil, i szedł dzięki mocy tego pokarmu czterdzięci dni i czterdzięci nocy<sup>h</sup> aż do Horebu, góry Boga.

a Rdz 3,9;  
16,8.

b Rz 11,3.

c Ez 1,4; 37,9.

d Wj 3,6;  
Iz 6,2.

e Jon 4,6-7.

f Dz 12,7.

g Dz 10,13.  
h 2Krl 8,12-13.

i 2Krl 9,1-3.

j Rdz 7,12;  
Wj 34,28;  
Mt 4,2.  
k Lk 4,27.

9 Tam wszedł do jaskini, gdzie przenocował. A oto słowo PANA doszło do niego: Co tu robisz, Eliaszu<sup>i</sup>?

10 Odpowiedział: Byłem bardzo gorliwy względem PANA, Boga następców. Synowie Izraela bowiem porzucili twoje przymierze, zburzyli twoje ołtarze i pomordowali mieczem twoich proroków<sup>j</sup>. Ja sam tylko pozostałem i szukają mojej duszy, aby mi ją odebrać.

11 Wtedy on powiedział: Wyjdź, stan na górze przed PANEM. A oto PAN przechodził, a potężny i gwałtowny wiatr<sup>k</sup> rozrywał góry i kruszył skały przed PANEM, ale PAN nie był w tym wietrze. Po wietrze było trzęsienie ziemi, ale PAN nie był i w tym trzęsieniu ziemi.

12 Po trzęsieniu ziemi był ogień, ale PAN nie był w ogniu. A po tym ogniu był cichy i delikatny głos.

13 Gdy Eliasz go usłyszał, zasłonił płaszczem swoją twarz<sup>l</sup>, wszedł i stanął u wejścia do jaskini. A oto głos przemówił do niego: Co tu robisz, Eliaszu?

14 A on odpowiedział: Byłem bardzo gorliwy względem PANA, Boga następców. Synowie Izraela bowiem porzucili twoje przymierze, zburzyli twoje ołtarze i pomordowali mieczem twoich proroków. Ja sam tylko pozostałem i szukają mojej duszy, aby mi ją odebrać.

15 Ale PAN powiedział do niego: Idź, wróć tą samą drogą na pustynię Damaszku. A kiedy tam przypędziesz, namaścisz Chazaela<sup>m</sup> na króla nad Syrią.

16 A Jehu<sup>n</sup>, syna Nimsziego, namaścisz na króla nad Izraelem. Elizeusza zaś, syna Szafata, z Abel-Mechola, namaścisz na proroka potobie.

17 I stanie się tak, że ktokolwiek uniknie miecza Chazaela, tego zabije Jehu, a ktokolwiek uniknie miecza Jehu, tego zabije Elizeusz<sup>k</sup>.

18 Jednak zachowałem sobie w Izraelu siedem tysięcy<sup>a</sup>, których kolana nie zginały się przed Baalem i których usta nie całowały go.

19 Odszedł więc stamtąd i znalazł Elizeusza, syna Szafata, gdy orał. Dwanaście zaprzęgów wołów szło przed nim, a on był przy dwunastym. Eliasz przeszedł obok niego i wrzucił na niego swój płaszcz.

20 Wtedy opuścił woły, pobiegł za Eliaszem i powiedział: Pozwól mi ucalować swego ojca i swoją matkę, a pójdę za tobą. Odpowiedział: Idź, wróć. Cóż bowiem ci uczynilem?

21 Odszedł więc od niego, wziął zaprzęg wołów i zabił je. A na sprzęcie tych wołów ugotował ich mięso i dał ludowi, a oni jedli. Potem wstał i poszedł za Eliaszem, i słuchał mu.

## ROZDZIAŁ 20

**WTEDY** Ben-Hadad<sup>c</sup>, król Syrii, zebrał całe swoje wojsko, a było z nim trzydziestu dwóch królów, koinie i rydwany. Wyruszył, obiegł Samarię i walczył przeciwko niej.

2 I wyprawił posłańców do Achaba, króla Izraela, do miasta, i powiedział mu: Tak mówi Ben-Hadad:

3 Twoje srebro i złoto są moje; także twoje żony i twoi najpiękniejsi synowie są moi.

4 Król Izraela odpowiedział: Według twoego słowa, król, mój panie – twój jestem ja i wszystko, co mam.

5 Potem posłańcy wrócili do niego i powiedzieli: Tak powiedział Ben-Hadad: Wprawdzie posłałem do ciebie ludzi, aby ci powiedzieli: Oddasz swoje srebro i złoto, swoje żony i swoich synów oddasz mi.

6 Jednak jutro o tej porze poślę swoje slugi do ciebie. Oni przeszukają twój dom i domy twoich slug, a wszystko, co jest cenne w twoich oczach, wezmą w ręce i zabiorą.

<sup>a</sup> Iz 1,9;  
<sup>b</sup> Rz 11,4-5.

<sup>b</sup> 1Krl 19,2.

<sup>c</sup> 1Krl 15,18;  
2Krl 6,24;  
Am 1,4.

<sup>d</sup> 1Krl 16,9.

7 Król Izraela zwołał więc wszystkich starszych ziemi i powiedział im: Rozwaźcie, proszę, i zobaczcie, że ten człowiek szuka nieszczęścia. Posłał bowiem do mnie po moje żony i moich synów, po moje srebro i złoto, a nie odmówiłem mu.

8 Wszyscy starsi i cały lud odpowiedzieli: Nie słuchaj go i nie gódź się.

9 Odpowiedział więc posłom Ben-Hadada: Powiedziecie królowi, memu panu: Wszystko, czego na początku żądałeś od swego slugi, uczynię. Lecz tej rzeczy nie mogę uczynić. Posłańcy odeszli i zanieśli mu odpowiedź.

10 Ben-Hadad znowu posłał do niego slugi i powiedział: Niech mi to uczynią bogowie<sup>b</sup> i tamto dorzuca, jeśli starczy prochu Samarii po pełnej garści dla każdego spośród całego ludu, który idzie za mną.

11 Król Izraela odpowiedział: Powiedziecie mu: Niech się nie chlubi ten, kto zapina pas, jak ten, kto go odpina.

12 A gdy Ben-Hadad usłyszał to słowo – a właśnie pił z królami w namiotach – powiedział do swoich slug: Ruszajcie. I ruszyli na miasto.

13 A oto pewien prorok przyszedł do Achaba, króla Izraela, i powiedział: Tak mówi PAN: Czy widzisz cały ten wielki tłum? Oto wydam go dziś w twoje ręce, abyś wiedział, że ja jestem PANEM.

14 Wtedy Achab zapytał: Przez kogo? Odpowiedział: Tak mówi PAN: Przez slugi książąt prowincji. Zapytał dalej: Kto rozpocznie bitwę? Odparł mu: Ty.

15 Dokonał więc przeglądu slug książąt prowincji i było ich dwustu trzydziestu dwóch. A po nich policzył cały lud, wszystkich synów Izraela, i było ich siedem tysięcy.

16 I wyruszyli w południe. A Ben-Hadad oddawał się pijaństwu<sup>d</sup> w na-

miotach, a z nim trzydziestu dwóch królów, którzy go wspierali.

17 Wyszli więc jako pierwsi słudzy ksiązał prowincji. Gdy Ben-Hadad posłał *slugę*, powiedziano mu: Ludzie wyszli z Samarii.

18 Polecił: Jeśli wyszli *prosić* o pokój, pojmicie ich żywych, również jeśli wyszli walczyć, pojmicie ich żywych.

19 Wyszli więc z miasta słudzy ksiązał prowincji oraz wojsko razem z nimi.

20 A każdy pokonał swego przeciwnika, tak że Syryjczycy uciekli, a Izrael ich ścigał. Ben-Hadad, król Syrii, również uciekł na koniu i z jeźdzami.

21 Potem król Izraela wyruszył i pobił konie i rydwany, a zadał Syryjczykom wielką klęskę.

22 Prorok znowu przyszedł do króla Izraela i powiedział mu: Idź, wzmacnij się, rozważ i zastanów się, co masz czynić. Po roku bowiem król Syrii nadciagnie przeciwko tobie<sup>b</sup>.

23 Wtedy słudzy króla Syrii powiedzieli do niego: Ich bogowie są bogami gór, dlatego nas pokonali. Walczmy jednak z nimi na równinie i na pewno ich pokonamy.

24 Tak więc uczyń: Usuń każdego z królów z jego stanowiska, a na ich miejsce ustanów dowódców.

25 Następnie odlicz sobie wojska takiego jak *to* wojsko, które ci poległy, koni jak tamte konie i rydwany jak tamte rydwany. Wtedy stoczymy z nimi bitwę na równinie i na pewno ich pokonamy. I posłuchał ich głosu, i tak uczynił.

26 A gdy upłynął rok, Ben-Hadad dokonał przeglądu Syryjczyków i nadciągnął do Afek<sup>c</sup>, aby walczyć z Izraelem.

27 Również u synów Izraela dokonano przeglądu, a gdy się zebrali, wyruszyli przeciwko nim. I synowie

Izraela rozbili obóz przed nimi jak dwa małe stadka kóz. Syryjczycy zaś napełnili ziemię.

28 Wtedy przyszedł mąż Boży i mówił do króla Izraela: Tak mówi PAN: Ponieważ Syryjczycy powiedzieli: PAN jest Bogiem góra, a nie jest Bogiem równin, wydam cały ten wielki tłum w twoje ręce, abyście wiedzieli, że ja jestem PANEM<sup>a</sup>.

29 Obozowali jedni naprzeciw drugich przez siedem dni. A siódmeego dnia stoczyli bitwę i synowie Izraela pobili w jednym dniu sto tysięcy pieszych spośród Syryjczyków.

30 Pozostali zaś uciekli do Afek, do miasta, i runął mur na dwadzieścia siedem tysięcy pozostałych mężczyzn. Ben-Hadad uciekł i wszedł do miasta, gdzie ukrył się w we wnętrznej komnacie.

31 Wtedy jego słudzy powiedzieli mu: Oto słyszałem, że królowie domu Izraela są królami milosiernymi. Pozwól, proszę, że włożymy wory na nasze biodra, powrozy na nasze głowy i wyjdziemy do króla Izraela, może zostawi nas przy życiu.

32 Opasali więc worami swoje biodra, *włożyli* powrozy na swoje głowy, przyszli do króla Izraela i powiedzieli: Ben-Hadad, twój sługa, mówi: Proszę, zachowaj moją duszę przy życiu. Zapытаł: Czy jeszcze żyje? To jest mój brat.

33 Ci ludzie wzięli to za dobry znak i szybko podchwycili *to słowo* od niego, i powiedzieli: Twój brat Ben-Hadad. On zaś powiedział: Idźcie i przyprowadźcie go. Ben-Hadad wyszedł więc do niego i kazał mu wsiąść na rydwan.

34 *Ben-Hadad* powiedział do niego: Miasta, które mój ojciec zabrał twemu ojcu<sup>d</sup>, zwrócę, a ty uczynisz sobie ulice w Damaszku, jak uczynił mój ojciec w Samarii. *I odpowiedział:* Puszczę cię wolno na podstawie tego przymierza. Tak więc za-

<sup>a</sup> Wj 6,7;  
16,12;  
1J 5,13.

<sup>b</sup> 2Sm 11,1.

<sup>c</sup> Joz 13,4.  
<sup>d</sup> 1Krl 15,20.

warł z nim przymierze i puścił go wolno.

35 Wtedy pewien mąż spośród synów proroków<sup>a</sup> powiedział do swego bliźniego na słowo PANA: Uderz mnie, proszę. Ale ten człowiek nie chciał go uderzyć.

36 I powiedział mu: Ponieważ nie posłuchales głosu PANA<sup>b</sup>, oto gdy tylko odejdziesz ode mnie, zabije cię lew. A gdy odszedł od niego, spotkał go lew i zabił go.

37 Potem spotkał drugiego mężczyznę i powiedział mu: Uderz mnie, proszę. Człowiek ten tak go uderzył, że go zranił.

38 Prorok poszedł więc i czekał na króla na drodze, i zmienił swój wygląd dzięki zasłonie na twarzy.

39 A gdy król przejeżdżał, zawałał do króla: Twój sluga wszedł w sam środek bitwy, a oto podszedł pewien mężczyzna i przyprowadził do mnie człowieka, i powiedział: Pilnuj tego człowieka. Jeśli ci się wymknie, zapłacisz swoim życiem za jego życie albo zapłacisz talent srebra.

40 A gdy twój sluga zajął się tym i owym, on zniknął. Król Izraela powiedział do niego: Taki jest twój wyrok, ty sam rozstrzynąłeś tę sprawę.

41 Wtedy on szybko zdjął zasłonę z twarzy i król Izraela rozpoznał, że jest on jednym z proroków.

42 I powiedział do niego: Tak mówi PAN: Ponieważ wpuściłeś ze swojej ręki człowieka przeznaczonego na śmierć, swoim życiem zapłacisz za jego życie i swoim ludem za jego lud.

43 Król Izraela odszedł więc do swego domu smutny i rozniewany i przybył do Samarii.

## ROZDZIAŁ 21

**P**O tych wydarzeniach miała miejsce taka sprawa: Nabot Jizreelita<sup>f</sup> miał winnicę, która znaj-

<sup>a</sup> 2Krl 2,3;  
5,22.

<sup>b</sup> Jr 3,25;  
44,23.

dowała się w Jizreel obok pałacu Achaba, króla Samarii.

2 I Achab powiedział do Nabota: Daj mi swoją winnicę, abym zrobił sobie z niej ogród warzywny, gdyż leży ona blisko mojego domu. Dam ci za nią lepszą winnicę albo – jeśli wolisz – dam ci pieniądze według wartości.

3 Nabot odpowiedział Achabowi: Nie daj, PANIE, abym ci dał dziedzictwo swoich ojców.

4 Achab przyszedł więc do swego domu smutny i zagniewany z powodu słów, które Nabot Jizreelita wypowiedział do niego: Nie dam ci dziedzictwa swoich ojców. I położył się na swoim łóżu, odwrócił swoją twarz i nie jadł chleba.

5 Wtedy przyszła do niego Jezabel, jego żona, i zapytała go: Czemu twój duch jest tak smutny, że nie chcesz jeść chleba?

6 Odpowiedział jej: Bo rozmawiałem z Nabotem Jizreelitą i powiedziałem mu: Daj mi swoją winnicę za pieniądze albo – jeśli chcesz – dam ci za nią inną winnicę. Lecz on odpowiedział: Nie dam ci swojej winnicy.

7 Jego żona Jezabel powiedziała do niego: Czyż nie ty teraz sprawujesz władzę nad królestwem Izraela? Wstań, jedz chleb i bądź dobrej myśli. Ja dam ci winnicę Nabota Jizreelity.

8 Napisała więc listy w imieniu Achaba, opieczętowała je jego pieczęcią i wysłała te listy do starszych i do dostojników, którzy byli w jego mieście i mieszkali z Nabotem.

9 W listach tak napisała: Ogłoście post i posadźcie Nabota przed ludem.

10 I postawcie przed nim dwóch synów Beliala<sup>c</sup>, aby zaświadczili przeciwko niemu, mówiąc: Zlorzeczyłeś Boga<sup>e</sup> i królowi. Potem wprowadźcie go i ukamienujcie, aby umarł.

<sup>c</sup> Sdz 19,22;  
1Sm 2,12;

23,6.

<sup>d</sup> Pwt 19,15;  
Mt 26,59-60.

<sup>e</sup> Mk 9,3;

Dz 6,11.

<sup>f</sup> 2Krl 9,21;  
9,25-26.

11 I mężczyźni tego miasta, mianowicie starsi i dostońnicy mieszkający w jego mieście, uczynili tak, jak im poleciła Jezabel, zgodnie z tym, co *było* napisane w listach, które do nich wysłała.

12 Ogłosili post i posadzili Nabota przed ludem.

13 Potem przyszło dwóch synów Beliala i usiadło przed nim. Ci niegodziwi ludzie zaświadczyli przeciwko niemu, *czyli* przeciw Nabotowi, przed ludem, mówiąc: Nabot zlorzeczył Bogu i królowi. I wyprowadzili go za miasto, i ukamienowali go, i umarł.

14 I posłali do Jezabel wiadomość: Nabot został ukamienowany i umarł.

15 A gdy Jezabel usłyszała, że Nabot został ukamienowany i umarł, powiedziała do Achaba: Wstań, weź w posiadanie winnicę Nabota Jizreelity, której nie chciał dać ci za pieniędze. Nabot bowiem nie żyje, ale umarł.

16 Kiedy Achab usłyszał, że Nabot umarł, wstał i poszedł do winnicy Nabota Jizreelity, aby ją wziąć w posiadanie.

17 Wtedy słowo PANA doszło<sup>g</sup> do Eliasza Tiszbitby<sup>h</sup>:

18 Wstań, zejdź naprzeciw Achaba, króla Izraela, który przebywa w Samarii. Oto *jest* w winnicy Nabota, do której zszedł, aby ją wziąć w posiadanie.

19 I powiesz takie słowa: Tak mówi PAN: Czy zabiles i wziąłeś w posiadanie? Powiesz mu jeszcze: Tak mówi PAN: Na miejscu, gdzie psy lizają krew Nabota, psy będą lizać twoją krew<sup>i</sup>, właśnie twoją.

20 Achab powiedział do Eliasza: Już mnie znalazłeś, mój wrogu!<sup>j</sup> Odpowiedział: Znalazłem, gdyż zaprzedałeś się, aby czynić зло na oczach PANA<sup>m</sup>.

21 Oto sprowadzę na ciebie зло i usunę twoich potomków, i wytępię

<sup>1</sup> Hebr  
Kto oddaje  
mocz na mur;  
1Krl 14,10.

<sup>a</sup> 1Krl 15,29.

<sup>b</sup> 1Krl 16,3.

<sup>c</sup> 2Krl 9,10;  
9,30-37.

<sup>d</sup> 1Krl 14,11;  
16,4.

<sup>e</sup> 1Krl 16,30-33.

<sup>f</sup> Rdz 37,34.

<sup>g</sup> 1Krl 18,1;

Rdz 15,1;

2Sm 7,4;

<sup>h</sup> 1Krl 17,1;

2Krn 21,12;

MI 4,5.

<sup>i</sup> Ez 33,10-11;

Mi 7,18;

Rz 2,4;

1P 5,5;

2P 3,9.

<sup>j</sup> 1Krl 22,38;

2Krl 9,25-26.

<sup>k</sup> 1Krl 15,24.

<sup>l</sup> 1Krl 18,17.

<sup>m</sup> 1Krl 21,25;

2Krl 17,17.

<sup>n</sup> Pwt 4,43.

z domu Achaba każdego, aż do najmniejszego szczenięcia<sup>1</sup>, każdego więźnia i opuszczonego w Izraelu.

22 I postąpię z twoim domem jak z domem Jeroboama<sup>a</sup>, syna Nebata, i z domem Baszy<sup>b</sup>, syna Achiasza, z powodu obrazy, którą pobudziłeś mnie do gniewu i przywiodłeś Izraela do grzechu.

23 Także o Jezabel PAN powiedział: Psy zjadzą Jezabel przy murze Jizreel<sup>c</sup>.

24 Tego, kto z domu Achaba umrze w mieście, zjadą psy, a tego, kto umrze na polu, zjadą ptaki powietrzne<sup>d</sup>.

25 Nie było bowiem nikogo takiego jak Achab<sup>e</sup>, kto by się zaprzedał, aby czynić niegodziwość na oczach PANA, do czego skłoniła go Jezabel, jego żona.

26 Postępował bardzo obrzydliwie, chodząc za bożkami całkowicie tak samo, jak czynili Amoryci, których PAN wygnal przed synami Izraela.

27 Kiedy Achab usłyszał te słowa, rozdarł swoje szaty, włożył wór na swoje ciało, pościelił, spał w worze i chodził pokorne.

28 Wtedy słowo PANA doszło do Eliasza Tiszbitby:

29 Czy widziałeś, jak Achab upokoryzł się przede mną? Ponieważ upokoryzł się przede mną, nie sprowadzę tego nieszczęścia za jego dni<sup>i</sup>; ale sprowadzę nieszczęście na jego dom za dni jego syna.

## ROZDZIAŁ 22

**A** PRZEZ trzy lata nie było wojny między Syrią a Izraelem.

2 I w trzecim roku Jehoszafat<sup>k</sup>, król Judy, przyjechał do króla Izraela.

3 Wtedy król Izraela powiedział do swoich slug: Czy wiecie, że Ramot-Gilead<sup>l</sup> należy do nas? A my zwlekamy z odebraniem go z ręki króla Syrii.

4 Zapytał więc Jehoszafata: Czy wyruszysz ze mną na wojnę do Ramot-Gilead? Jehoszafat odpowiedział królowi Izraela: Ja tak, jak i ty, mój lud tak, jak i twój lud<sup>a</sup>, moje konie, jak i twoje konie.

5 Jehoszafat powiedział jeszcze królowi Izraela: Zapytaj dziś, proszę, o słowo PANA<sup>c</sup>.

6 Król Izraela zebrał więc około czterystu proroków i zapytał ich: Czy mam wyruszyć na wojnę do Ramot-Gilead, czy mam *tego* zaniechać? Odpowiedzieli mu: Wyrusz, bo PAN wyda je w ręce króla.

7 Ale Jehoszafat zapytał: Czy nie ma tu jeszcze jakiegoś proroka PANA, abyśmy mogli go zapytać<sup>d</sup>?

8 Król Izraela odpowiedział Jehoszafatowi: Jest jeszcze jeden człowiek, przez którego moglibyśmy razić się PANA, ale ja go nienawidzę, bo nie prorokuje mi nic dobrego, tylko to, co złe. Jest to Micheasz, syn Jimli. Jehoszafat powiedział: Niech król tak nie mówi.

9 Wtedy król Izraela zwołał pewnego dworzanina i polecił mu: Przyrowadź tu szybko Micheasza, syna Jimli.

10 Tymczasem król Izraela i Jehoszafat, król Judy, siedzieli na swoich tronach ubrani w królewskie szaty na placu przed wejściem do bramy Samarii, a przed nimi prorokowali wszyscy prorocy.

11 A Sedekiasz, syn Kenaany, sporządził sobie żelazne rogi i powiedział: Tak mówi PAN: Nimi będziesz bój Syryjczyków, aż ich wytipisz.

12 Tak samo prorokowali wszyscy prorocy, mówiąc: Wyrusz do Ramot-Gilead, a poszczęści ci się. PAN bowiem wyda je w ręce króla.

13 Wtedy posłaniec, który poszedł, aby przywołać Micheasza, powiedział do niego: Oto teraz słowa proroków jednomyślnie przekazują królowi to, co dobre. Niech twoje

*a* 2Krl 3,7.  
*b* Lb 22,38;  
24,13;  
2Krn 18,12-13.

*c* Sdz 20,18;  
2Krn 18,4.

*d* 2Krl 3,11.

*e* Lb 27,17;  
2Krn 18,16;  
Jr 50,6;  
Mt 9,36.

*f* Iz 6,1;  
Ez 1,26-28;  
Dn 7,9-10;  
g Hi 1,6; 2,1;  
Ps 103,20-21;  
Za 1,10.  
*h* 2Krn 18,19.

*i* Sdz 9,23;  
Hi 12,16;  
Ps 109,17;  
2Tes 2,10-12;  
Obj 17,17.  
*j* Ez 14,9.

*k* 2Krn 18,23;  
Mk 14,68;  
Dz 23,2.

słowo, proszę, będzie jak słowo jednego z nich i mów to, co dobre.

14 Micheasz odpowiedział: Jak żyje PAN, będę mówił to, co PAN mi powie<sup>b</sup>.

15 A gdy przyszedł do króla, król powiedział do niego: Micheasz, czy mamy wyruszyć na wojnę do Ramot-Gilead, czy mamy *tego* zaniechać? Odpowiedział: Wyrusz, a poszczęści ci się. PAN bowiem wyda je w ręce króla.

16 I król powiedział do niego: Ileż razy mam cię zaprzysięgać, abyś mi nie mówił nic innego *jak tylko* prawdę w imieniu PANA?

17 Powiedział więc: Widziałem calego Izraela rozproszonego po górzach jak owce niemające pasterza<sup>e</sup>. A PAN powiedział: Oni nie mają pana. Niech każdy wraca do swego domu w pokoju.

18 Wtedy król Izraela powiedział do Jehoszafata: Czy nie mówiłem ci, że nie będzie mi prorokować nic dobrego, tylko to, co złe?

19 *Tamten* powiedział: Słuchaj więc słowa PANA: Widziałem PAN siedzącego na swoim tronie, a wszystkie zastępy niebieskie stojące po jego prawicy i lewicy<sup>f</sup>.

20 I PAN zapytał: Kto zwiedzie Achaba<sup>h</sup>, aby wyruszył do Ramot-Gilead i poległ tam? I jeden mówił tak, a drugi inaczej.

21 Wtedy wystąpił duch i stanął przed PANEM, mówiąc: Ja go zwiodę. PAN go zapytał: Jak?

22 Odpowiedział: Wyjdę i będę duchem klamliwym w ustach wszystkich jego proroków. PAN mu powiedział: Zwiedziesz *go*, na pewno ci się uda. Idź i tak uczyn<sup>i</sup>.

23 Teraz więc PAN włożył ducha klamliwego w usta tych wszystkich twoich proroków<sup>j</sup>, gdyż PAN zapowiedział ci nieszczęście.

24 Wtedy Sedekiasz, syn Kenaany, podszedł do Micheasza i uderzył go w policzek<sup>k</sup>, mówiąc: Któreś od-

szedł ode mnie Duch PANA, aby mówić z tobą?

25 Micheasz odpowiedział: Ty sam to zobaczyłeś tego dnia, kiedy wejdzieś do najskrytszej komnaty, aby się ukryć.

26 Król Izraela powiedział: Weź Micheasza i zaprowadź go do Amonii, namiestnika miasta, i do Jozasza, syna króla.

27 I powiesz: Tak mówi król: Wtrącie tego *człowiecka* do więzienia i żywicie go chlebem utratąienia i wodą ucisku, aż wrócę w pokoju.

28 Ale Micheasz odpowiedział: Jeśli rzeczywiście wrócisz w pokoju, to PAN nie mówił przeze mnie<sup>b</sup>. I dodał: Słuchajcie wszyscy ludzie.

29 Tak więc król Izraela i Jehoszafat, król Judy, wyruszyli do Ramot Gilead.

30 I król Izraela powiedział do Jehoszafata: Przebiorę się i pójdę na bitwę, ty zaś ubierz się w swoje szaty. Następnie król Izraela przebrał się i poszedł na bitwę.

31 A król Syrii rozkazał swoim trzydziestu dwom dowódcom rydwanych: Nie walczcie ani z małym, ani z wielkim, tylko z samym królem Izraela.

32 A gdy dowódcy rydwanych zobaczyli Jehoszafata, powiedzieli: Na pewno on jest królem Izraela. I zwróciли się przeciwko niemu, aby z nim walczyć, ale Jehoszafat wydał okrzyk.

33 Kiedy dowódcy rydwanych zobaczyli, że on nie jest królem Izraela, odstąpili od niego.

34 A pewien mężczyzna na ślepo naciągnął luk i ugodził króla Izraela między spojenia pancerza. A ten powiedział swojemu woźnicy: Zatrudź i wywieź mnie z pola bitwy, bo jestem ranny.

35 I bitwa wzmołała się tego dnia. Król stał w rydwanie naprzeciw Syryjczyków i wieczorem umarł,

<sup>a</sup> 1Krl 21,19.

<sup>b</sup> Lb 16,29;  
Pwt 18,20-22.

<sup>c</sup> 1Krl 14,19;  
15,23.

a krew spływała z jego rany na dno rydwanu.

36 O zachodzie słońca w obozie wydano rozkaz: Każdy do swego miasta i każdy do swojej ziemi.

37 Tak więc król umarł i przywieziono go do Samarii, i pogrzebano go w Samarii.

38 A gdy myto rydwan w sadzawce Samarii, psy lizaly jego krew, myto także jego zbroję, według słowa PANA, które zapowiedziała<sup>a</sup>.

39 A pozostałe sprawy Achaba i wszystko, co uczynił, oraz dom z kości słoniowej, który wzniósł, a także wszystkie miasta, które zburował – czy nie są opisane w kronikach królów Izraela<sup>c</sup>?

40 I Achab zasnął ze swymi ojca mi, a królował jego syn Achazjasz w jego miejscu.

41 A Jehoszafat, syn Asy, zaczął królować nad Judy w czwartym roku Achaba, króla Izraela.

42 Jehoszafat miał trzydzieści pięć lat, gdy zaczął królować, a dwadzieścia pięć lat królował w Jerozolimie. Jego matka *miała* na imię Azuba i *była* córką Szilchiego.

43 I szedł wszystkimi drogami Asy, swego ojca, i nie zboczył z nich, czyniąc to, co było dobre w oczach PANA. Jednak wyżyn nie usunięto. Lud bowiem jeszcze składał ofiary i palił kadzidło na wyżynach.

44 Jehoszafat także zawarł pokój z królem Izraela.

45 A pozostałe sprawy Jehoszafata i jego potęgi, którą pokazywał, i to, jak walczył – czyż nie są zapisane w kronikach królów Judy?

46 Usunął też z ziemi resztę sodomitów<sup>d</sup>, którzy pozostali za dni Asy, jego ojca.

47 W tym czasie nie *było* króla w Edomie. Królem był namiestnik.

48 Jehoszafat zbudował okręty Tarszisz, aby płynęły do Ofiru po złoto. Lecz nie dopłynęły, bo okręty rozbiliły się w Esjon-Geber.

49 Wtedy Achazjasz, syn Achaba, powiedział do Jehoszafata: Niech moi słudzy płyną na okrętach z twoimi slugami. Ale Jehoszafat nie chciał.

50 I Jehoszafat zasnął ze swymi ojczami, i został pogrzebany wraz z nimi w mieście Dawida, swego ojca. W jego miejsce królował jego syn Joram.

51 Achazjasz, syn Achaba, zaczął królować nad Izraelem w Samarii

a 1Krl 16,3.

w siedemnastym roku Jehoszafata, króla Judy, i królował nad Izraelem dwa lata.

52 Czynił to, co zle w oczach PANA, idąc drogą swego ojca, drogą swej matki i drogą Jeroboama, syna Nebata, który przywiódł Izraela do grzechu.

53 Służył bowiem Baalowi, oddawał mu poklon<sup>a</sup> i pobudzał do gniewu PANA, Boga Izraela, według wszystkiego, co czynił jego ojciec.

# Druga Księga Królewska

## ROZDZIAŁ 1

**P**O śmierci Achaba<sup>a</sup> Moab<sup>b</sup> zbrun-

tował się przeciw Izraelowi.

2 A Achazjasz<sup>c</sup> wypadł przez kratę swojej górnej komnaty w Samarii i zachorował. Wyprawił więc posłańców, mówiąc im: Idźcie i zapytajcie Belzebuba<sup>e</sup>, boga Ekonu<sup>f</sup>, czy wyzdrowieje z tej choroby.

3 Lecz Anioł PANA powiedział do Eliasza Tiszbitę<sup>g</sup>: Wstań, wyjdź przeciw posłańcom króla Samarii i powiedz im: Czyż nie ma Boga w Izraelu, że idziecie radzić się Belzebuba, boga Ekonu?

4 Dlatego tak mówi PAN: Z łożą, na które się położyłeś, już nie wstaniesz, ale na pewno umrzesz. I Eliasz odszedł.

5 A gdy posłańcy wrócili do niego, zapytał ich: Czemu wróciliście?

6 Odpowiedzieli mu: *Pewien* człowiek wyszedł nam naprzeciw i powiedział do nas: Idźcie, wróćcie do króla, który was posłał, i powiedzcie mu: Tak mówi PAN: Czyż nie ma Boga w Izraelu, że posłasz posłańców, aby się radzić Belzebuba, boga Ekonu? Z tego powodu z łożą, na którym się położyłeś, nie wstanesz, ale na pewno umrzesz.

7 I zapytał ich: Jak wyglądał ten człowiek, który wyszedł wam naprzeciw i powiedział do was te słowa?

8 Odpowiedzieli mu: Był to owlosiony mężczyzna, przepasany skórzanym pasem na biodrach<sup>i</sup>. I powiedział: To Eliasz Tiszbita<sup>j</sup>.

9 Posłał więc do niego pięćdziesiątnika wraz z jego pięćdziesięcio-

*a* 2Krl 3,5.  
*b* 2Sm 8,2.

*c* 1Krl 22,40.  
*d* 1Krl 18,36-38;  
Łk 9,54.  
*e* ww. 3,6.16;  
Mt 10,25;  
12,24;  
Mk 3,22;  
Łk 11,15.  
*f* 1Sm 5,10;  
1Krl 11,33.  
*g* 1Krl 17,1;  
2Krl 9,36.

*h* Pwt 33,1;  
Sdz 13,6;  
1Sm 2,27;  
1Krl 12,22;  
Ne 12,36;  
1Tm 6,11;  
2Tm 3,17.

*i* Za 13,4;  
Mt 3,4;  
Mk 1,6.  
*j* 1Krl 18,7.

siedział na szczycie góry. Powiedział mu: Mężu Boży, król rozkazał, abyś zszedł.

10 Eliasz zaś odpowiedział pięćdziesiątnikowi: Jeśli jestem mężem Bożym, niech ogień spadnie z nieba<sup>d</sup> i pochłonie ciebie oraz twoich pięćdziesięciu. Wtedy spadł ogień z nieba i pochłonął go oraz jego pięćdziesięciu.

11 Znowu posłał do niego drugiego pięćdziesiątnika wraz z jego pięćdziesięcioma. Ten powiedział do niego: Mężu Boży, tak mówi król: Zejdź natychmiast.

12 A Eliasz odpowiedział mu: Jeśli jestem mężem Bożym, niech spadnie ogień z nieba i pochłonie ciebie oraz twoich pięćdziesięciu. Wtedy ogień Boży spadł z nieba i pochłonął go oraz jego pięćdziesięciu.

13 Wtedy znowu posłał trzeciego pięćdziesiątnika wraz z jego pięćdziesięcioma. Poszedł więc trzeci pięćdziesiątnik, a gdy przybył, upadł na kolana przed Eliaszem i poprosił go pokornie: Mężu Boży<sup>h</sup>, proszę, niech moje życie i życie twoich pięćdziesięciu slug będzie cenne w twoich oczach.

14 Oto ogień spadł z nieba i pochłonął dwóch poprzednich pięćdziesiątników wraz z ich pięćdziesięcioma. Teraz więc niech moje życie będzie cenne w twoich oczach.

15 Wtedy Anioł PANA powiedział do Eliasza: Zejdź z nim, nie bój się go. Wstał więc i zszedł z nim do króla.

16 I powiedział mu: Tak mówi PAN: Ponieważ wysłałeś posłańców, aby radzić się Belzebuba, boga Ekonu, jakby nie było Boga w Izraelu, którego można pytać o jego słowo,

z tego powodu z loża, na którym się położyłeś, nie wstaniesz, ale na pewno umrzesz.

17 Umarł więc zgodnie ze słowem PANA<sup>a</sup>, które wypowiedział Eliasz. A ponieważ nie miał syna, królował w jego miejscu Joram<sup>b</sup> – w drugim roku Jorama, syna Jehoszafata, króla Judy.

18 A pozostałe dzieje Achazjasza, które czynił, czy nie są zapisane w księdze kronik królów Izraela<sup>d</sup>?

## ROZDZIAŁ 2

**I**KIEDY PAN miał unieść<sup>e</sup> Eliasza wśród wichru do nieba, Eliasz/ wyruszył z Elizeuszem z Gilgal<sup>g</sup>.

2 I Eliasz powiedział do Elizeusza: Proszę, zostań tu, bo PAN posyła mnie do Betel. Elizeusz odpowiedział: Jak żyje PAN i jak żyje twoja dusza, nie opuszczę cię. Przyszli więc do Betel.

3 Wtedy synowie proroków<sup>j</sup>, którzy byli w Betel, wyszli do Elizeusza i zapytali go: Czy wiesz, że PAN dzisiaj zabierze twoego pana nad swoją głowę? Odpowiedział: Wiem, lecz milczcie.

4 A Eliasz ponownie powiedział mu: Elizeusu, proszę, zostań tu, bo PAN posyła mnie do Jerychu. Od-powiedział: Jak żyje PAN i jak żyje Twoja dusza, nie opuszczę cię. Przyszli więc do Jerychu.

5 Wtedy synowie proroków, którzy byli w Jerychu, zapytali Elizeusza: Czy wiesz, że PAN dzisiaj zabierze twoego pana nad twojej głowy? Odpowiedział: Tak, wiem, lecz milczcie.

6 Eliasz znowu powiedział mu: Proszę, zostań tu, bo PAN posyła mnie do Jordanu. Odpowiedział: Jak żyje PAN i jak żyje Twoja dusza, nie opuszczę cię. Szli więc dalej obydwa.

*a* Lb 3,16;  
36,5;  
*Pwt* 34,5;  
*Joz* 22,9;  
*2Krn* 35,6;  
*Jon* 3,3.  
*b* *2Krl* 3,1;  
8,16.  
*c* *Wj* 14,21-22;  
*Joz* 3,16.  
*d* *1Krl* 14,19;  
*Ne* 12,23.

*e* *Rdz* 5,24;  
*Dz* 1,9.  
*f* *1Krl* 19,16.  
*g* *Joz* 5,9.

*h* *2Krl* 6,17;  
*Ps* 104,3-4;  
*Hbr* 1,14.  
*i* *2Krl* 2,10.  
*j* *1Krl* 20,35;  
*2Krl* 2,5.

*k* *1Krl* 18,12;  
*Ez* 8,3;  
*Dz* 8,39.

7 A pięćdziesięciu mężów spośród synów proroków poszło i stanęło naprzeciwko nich z daleka. Oni zaś obaj stanęli nad Jordanem.

8 Wtedy Eliasz wziął swój płaszcz, zwinął go i uderzył nim wody, a one rozdzieliły się w obydwie strony, tak że przeszli obaj po suchej ziemi<sup>c</sup>.

9 A gdy przeszli, Eliasz powiedział do Elizeusza: Proś o to, co mam dla ciebie uczynić, zanim będę od ciebie zabrany. Elizeusz odpowiedział: Proszę, niech spocznie na mnie powdwójna część twojego ducha;

10 On zaś powiedział: Poproszę o trudną rzecz. Jeśli mnie zobacysz, gdy będę zabierany od ciebie, tak ci się stanie. Lecz jeśli nie, to się nie stanie.

11 Kiedy więc szli i rozmawiali, otoognisty rydwan i ogniste konie oddzieliły ich obu<sup>h</sup>. I Eliasz wstąpił wśród wichru do nieba.

12 Elizeusz zaś zobaczył to i zawołał: Mój ojciec, mój ojciec! Rydwanie Izraela i jego jeźdźce. I nie zobaczył go już więcej. Chwycił swoje szaty i rozdał je na dwie części.

13 Potem podniósł płaszcz Eliasza, który spadł z niego, zwrócił i stanął nad brzegiem Jordanu;

14 I wziął płaszcz Eliasza, który spadł z niego, uderzył nim wody i powiedział: Gdzie jest PAN, Bóg Eliasza? Również gdy on uderzył nim wody, rozdzieliły się na dwie strony. I Elizeusz przeszedł.

15 A gdy synowie proroków, którzy byli w Jerychu, zobaczyli go z naprzeciwka, powiedzieli: Duch Eliasza spoczął na Elizeuszu. Wyruszyli mu więc naprzeciw i poklonili mu się aż do ziemi.

16 I powiedzieli do niego: Oto teraz wśród twoich slug jest pięćdziesięciu dzielnych mężczyzn. Proszę, niech idą i niech szukają twoego pana; może Duch PANA uniósł go<sup>k</sup> i spuścił na jakąś górę albo w jakąś

dolinę. Lecz on powiedział: Nie posyłajcie.

17 A gdy tak nalegali, aż do uprzekrzenia<sup>b</sup>, powiedział: Poślijcie. Posłali więc tych piećdziesięciu mężczyzn, którzy szukali przez trzy dni, lecz nie znaleźli go.

18 A gdy wrócili do niego – bo przebywał w Jerychu – powiedział do nich: Czyż nie mówilem wam: Nie idźcie?

19 Potem ludzie tego miasta powiedzieli do Elizeusza: Oto położenie tego miasta jest dobre – jak ty, mój panie, widzisz. Lecz woda jest niedobra i ziemia nieurodzajna.

20 Wtedy powiedział: Przynieście mi nowy dzbanek i włóżcie do niego soli. I przynieśli mu.

21 Wówczas poszedł do źródła wód, wrzucił do niego sól i powiedział: Tak mówi PAN: Uzdrowilem te wody, już nie wyjdzie stąd ani śmierć, ani nieurodzaj.

22 Wody więc zostały uzdrawione i są takie aż do dziś, według słowa Elizeusza<sup>e</sup>, które wypowiedział.

23 Potem wyruszył stamtąd do Betel. A gdy podążał drogą, małe dzieci wyszły z miasta i naśmiewały się z niego, mówiąc mu: Wstęp lysy, wstęp lysy!

24 On zaś odwrócił się, spojrzał na nie i przeklał je w imieniu PANA. Wtedy dwie niedźwiedzice wyszły z lasu i rozszarpały czterdziestioro dwoje dzieci spośród nich.

25 Stamtąd poszedł na górę Karmel<sup>h</sup>, skąd wrócił do Samarii.

### ROZDZIAŁ 3

**J**ORAM<sup>i</sup>, syn Achaba, zaczął królować nad Izraelem w Samarii w osiemnastym roku Jehoszafata, króla Judy, i królował dwanaście lat.

2 Czynił on to, co zle w oczach PANA, choć nie tak jak jego ojciec

a 2Krl 10,27;  
Rz 11,4.  
b 2Krl 8,11.  
c 1Krl 12,28-32.

d 1Krl 22,4.

e Wj 8,13;  
2Krl 6,18;  
Est 1,21.

f Pwt 27,13-26;  
28,15-26.

g 1Krl 22,7.

h 1Krl 18,19;  
2Krl 4,25.

i 2Krl 1,17.

j 2Krl 2,15.

k Sdz 10,14.

i matka. Usunął bowiem posąg Bala<sup>a</sup>, który sporządził jego ojciec.

3 Trwało jednak w grzechach Jeroboama<sup>c</sup>, syna Nebata, który przywiódł Izraela do grzechu, i nie odstąpił od nich.

4 Mesza, król Moabu, był hodowcą owiec i dawał królowi Izraela sto tysięcy jagniąt oraz sto tysięcy baranów wraz z wełną.

5 Lecz kiedy Achab umarł, król Moabu zbuntował się przeciwko królowi Izraela.

6 W tym samym dniu król Joram wyszedł z Samarii i dokonał przegładu całego Izraela.

7 A gdy szedł, posłał do Jehoszafata, króla Judy, taką wiadomość: Król Moabu zbuntował się przeciwko mnie. Czy wyruszyż ze mną na wojnę przeciw Moabowi? Odpowiedział: Wyruszę. Ja tak, jak i ty<sup>d</sup>, mój lud tak, jak i twój lud, moje konie tak, jak i twoje konie.

8 I zapytał: Która drogą pojedziemy? Odpowiedział: Drogą przez pustynię Edomu.

9 Wyruszyli więc król Izraela, król Judy i król Edomu. A gdy krażyli drogą przez siedem dni, zabrakło wody dla wojska i dla bydła, które szlo za nimi.

10 Wtedy król Izraela powiedział: Ach! Oto PAN zwołał tych trzech królów, aby oddać ich w ręce Moabu.

11 Lecz Jehoszafat<sup>g</sup> rzekł: Czy nie ma tu proroka PANA, abyśmy przez niego radzili się PANA? Jeden ze slug króla Izraela odpowiedział: Jest tu Elizeusz, syn Szafata, który polewał wodą ręce Eliasza.

12 Jehoszafat powiedział: U niego jest słowo PANA. Poszli więc do niego – król Izraela, Jehoszafat i król Edomu<sup>i</sup>.

13 Wtedy Elizeusz powiedział do króla Izraela: Co ja mam z tobą? Idź do proroków swojego ojca i do proroków swojej matki<sup>k</sup>. Król Izraela

odpowiedział: Nie, bo PAN zwołał tych trzech królów, aby oddać ich w ręce Moabu.

14 Elizeusz odpowiedział<sup>a</sup>: Jak żyje PAN zastępów, przed którego obliczem stoję, gdybym nie miał względu na Jehoszafata, króla Judy, nie zważybym na ciebie ani bym na ciebie nie spojrzał.

15 Teraz jednak przyprowadźcie mi harfiarza<sup>b</sup>. A gdy harfiarz grał, spoczęła na nim ręka PANA<sup>c</sup>.

16 I powiedział: Tak mówi PAN: Wykopcie w tej dolinie dużo rowów.

17 Tak bowiem mówi PAN: Nie zobaczycie wiatru ani nie zobaczycie deszczu, a jednak ta dolina napełni się wodą tak, że będziecie pić wy, wasze trzody i wasze bydło.

18 Ale to jeszcze mało w oczach PANA. Wyda także Moabitów w wasze ręce.

19 Pobijecie wszystkie obwarowane miasta i wszystkie znaczne miasta, zetniecie wszystkie dobre drzewa, zasypiecie wszystkie źródła wód i spustoszycie każde dobre pole kamieniami.

20 Rankiem, w porze składania ofiary z pokarmów, oto przypłynęły wody od strony Edomu i ziemia napełniła się wodą.

21 Kiedy wszyscy Moabici usłyszeli, że królowie wyruszyli, aby walczyć z nimi, zwolali wszystkich zdolnych do noszenia zbroi, od najmłodszych do najstarszych, i stanęli na granicy.

22 Wstali rano, a gdy słońce wzeszło nad wodą, Moabici zobaczyli z naprzeciwka wodę czerwoną jak krew.

23 I powiedzieli: To krew! Z pewnością królowie pobili się i zabili jeden drugiego. Teraz więc po lupy, o Moabie!

24 A gdy przyszli do obozu Izraela, Izraelici powstali i pobili Moabitów, tak że ci uciekali przed nimi.

<sup>a</sup> 2Krl 5,16;  
<sup>b</sup> 1Krl 17,1.

<sup>b</sup> 1Sm 10,5.  
<sup>c</sup> Ez 1,3;  
3,14.22; 8,1.

Oni zaś szli naprzód, bijąc Moabitów.

25 Zburzyli miasta, na wszystkie dobre pola każdy rzucił swój kamień, aż je pokryli, zasypali wszystkie źródła wód i pościniali wszystkie dobre drzewa. Pozostały tylko kamiennie mury Kir-Chareszet, ale procarze otoczyli je i zdobyli.

26 Kiedy król Moabu zobaczył, że nie podola walce, wziął ze sobą siedmiuset mężczyzn dobywających miecz, aby się przebić do króla Edomu, ale nie zdolał.

27 Wziął więc swego pierworodnego syna, który miał królować w jego miejscu, i złożył go jako całopalenie na murze. Wtedy powstało wielkie oburzenie przeciw Izraelowi. Oni więc odstąpili od niego i wrócili do swej ziemi.

#### ROZDZIAŁ 4

<sup>d</sup> 1Krl 19,6;  
<sup>e</sup> 2Krl 2,2.

**A** PEWNA kobieta spośród żon synów proroków wołała do Elizeusza<sup>d</sup>: Twój sługa, mój mąż, umarł. Ty wiesz, że twój sługa bał się PANA. Lecz teraz przyszędź wieżyczel, aby zabrać moich dwóch synów jako niewolników.

2 Elizeusz zapytał ją: Co mogę uczynić dla ciebie? Powiedz mi, co masz w domu? Odpowiedziała: Twoja służąca nie ma nic więcej w domu prócz dzbana oliwy.

3 Powiedział: Idź, pożycz sobie naczynia z zewnątrz od wszystkich swoich sąsiadów, naczynia puste – niemało.

4 Potem wejdź do domu, zamknij drzwi za sobą i za swymi synami i nalewaj do wszystkich tych naczyn, a napełnione odstaw.

5 Odeszła więc od niego, zamknęła drzwi za sobą i za swymi synami. Ci przyniosili jej *naczynia*, a ona nalewała.

6 Kiedy naczynia były pełne, powiedziała do swego syna: Przynieś

mi jeszcze naczynie. Odpowiedział jej: Nie ma już naczyń. I oliwa przestała płynąć.

7 Potem przyszła i opowiedziała o tym mężowi Bożemu. On powiedział jej: Idź, sprzedaj oliwę i spłaci dług. Z reszty zaś utrzymuj siebie i swoich synów.

8 Zdarzyło się pewnego dnia, że Elizeusz przechodził przez Szunem<sup>a</sup>, gdzie mieszkała zacula kobieta, która zatrzymała go, aby spożyły posiłek. Ilekroć więc tamtego przechodził, wstępował do niej, by spożyć posiłek.

9 Wtedy powiedziała do swego męża: Oto teraz wiem, że ten człowiek, który tedy ciągle przechodzi, jest świętym mężem Bożym<sup>b</sup>.

10 Zróbmy mały górnny pokój i wstawmy tam dla niego łóżko, stół, krzesło i świecznik. I kiedy przyjdzie do nas, uda się tam.

11 Pewnego dnia, gdy tam przybył, udał się do tego pokoju i tam się położył.

12 I powiedział do Gehaziego, s作文go sługi: Zawołaj tę Szunamitkę. Zawołał ją i stanęła przed nim.

13 Wtedy mu rzekł: Powiedz jej: Oto troszczysz się i starasz się o wszystkie nasze potrzeby. Co chcesz, abym dla ciebie uczynił? Czy można przemówić za tobą do króla lub dowódcy wojska? Odpowiedziała: Ja mieszkam pośród swojego ludu.

14 On zapytał: Co więc można dla niej uczynić? Gehazi odpowiedział: Oto nie ma syna, a jej mąż jest stary.

15 Polecił więc: Zawołaj ją. Zawołał ją i stanęła w drzwiach.

16 I powiedział: O tej porze za rok<sup>e</sup> będziesz piastowała syna. Odpowiedziała: Nie, mój panie, mężu Bożym, nie oszukuj swojej służącej.

17 Ale kobieta poczęła i urodziła syna po roku o tej porze, jak jej powiedział Elizeusz.

*a Joz 19,18.*

*b Pwt 33,1;  
Sdz 13,6;  
1Sm 2,27;  
2Tm 3,17.*

*c 2Krl 2,25.*

*d 1Sm 1,10.*

*e Rdz 18,10,14.*

*f 2Krl 9,1;  
1Krl 18,46.*

18 A gdy chłopiec podrósł, wyszedł pewnego dnia do swego ojca, do żniwiarzy.

19 I zawała do swego ojca: Moja głowa! Moja głowa! *On* zaś powiedział słudze: Zanieś go do jego matki.

20 Wziął go więc i zaniósł do jego matki. I siedział na jej kolanach aż do południa, a *potem* umarł.

21 Wtedy ona poszła na górę i położyła go na łóżku męża Bożego, zamknęła drzwi i wyszła.

22 Potem zawała swego męża i powiedziała: Proszę cię, przyslij mi jednego ze slug i jedną oślicę. Pobiegnę aż do męża Bożego i wrócę.

23 On zapytał: Po co chcesz jechać do niego? Nie ma dziś ani nowiu, ani szabatu. Ale *ona* rzekła: *Będzie* dobrze.

24 Osiodłała więc oślicę i powiedziała do swego slugi: Popędzaj *ją* i jedź! Nie wstrzymuj jazdy dla mnie, chyba że ci rozkażę.

25 Wyruszyła więc i przyjechała do męża Bożego na góru Karmel<sup>c</sup>. A gdy mąż Boży zobaczył ją z daleka, powiedział do Gehaziego, swego slugi: Oto owa Szunamitka.

26 Wybiegnij, proszę, na jej spotkanie i zapytaj ją: Czy masz się dobrze? Czy dobrze się ma twój mąż? Czy dobrze się ma twój syn? Odpowiedziała: Dobrze.

27 A gdy przyszła do męża Bożego na górę, objęła go za nogi. A Gehazi zbliżył się, aby ją odepchnąć. Lecz mąż Boży powiedział: Zostaw ją, bo jej dusza jest pogrążona w smutku<sup>d</sup>, a PAN zataił to przede mną i nie oznajmil mi *tego*.

28 Wtedy odezwała się: Czy prosiłam swego pana o syna? Czy nie powiedziałam: Nie oszukuj mnie?

29 Wtedy on powiedział do Gehaziego: Przepasź swoje biodra, weź moją laskę do ręki i idź. Jeśli spotkasz kogoś, nie pozdrawiaj go, a je-

śli ktoś ciebie pozdrowi, nie odpowiadaj mu. Położ moją laskę na twarzy chłopca.

30 Lecz matka *tego* chłopca powiedziała: Jak żyje PAN i jak żyje twoja dusza, nie opuszczę cię<sup>c</sup>. Wstał więc i poszedł za nią.

31 Gehazi zaś wyprzedził ich i położył laskę na twarzy chłopca, lecz nie było ani głosu, ani słuchu. Wrócił więc naprzeciw niego i oznajmił mu: Chłopiec się nie obudził<sup>e</sup>.

32 Wtedy Elizeusz wszedł do domu, a oto zmarły chłopiec leżał na jego łóżku.

33 Wszedł więc, zamknął drzwi za nimi obydwoma i modlił się do PANAg.

34 Następnie wszedł na łóżko, położył się na chłopcu, przyłożył swoje usta do jego ust, swoje oczy do jego oczu i swoje ręce do jego rąk. I rozciągnął się na nim, a ciało chłopca się rozgrzało.

35 Potem wyszedł od niego, przechadzał się po domu tam i z powrotem, po czym wstąpił do pokoju i położył się na nim. Wtedy chłopiec kichnął siedem razy i otworzył oczy.

36 Wówczas zawała Gehaziego i powiedział: Zawołaj Szunamitkę. Zawołała ją, a gdy przyszła do niego, powiedział: Zabierz swego syna.

37 Ona więc weszła, upadła u jego nóg i ukloniła się aż do ziemi, potem zabrała swego syna<sup>i</sup> i wyszła.

38 Następnie Elizeusz wrócił do Gilgal<sup>k</sup>, a w tej ziemi panował głód. Gdy synowie proroków siedzili przed nim, powiedział do swego slugi: Wstaw wielki kościół i ugotuj zupę dla synów proroków.

39 Jeden z nich więc wyszedł na pole, aby nazbierać ziół, znalazły dzikie pnącze i narwał z niego pełen plaszcz dzikich owoców. Potem przyszedł i wkroił je do kotła z zupą, bo ich nie znano.

40 Następnie nalano tym mężczyznom do jedzenia. A gdy jedli tą

<sup>a</sup> Wj 10,17.

<sup>b</sup> Wj 15,25;

2Krl 2,21.

<sup>c</sup> 2Krl 2,2.

<sup>d</sup> 1Sm 9,4.

<sup>e</sup> Mt 17,16.

<sup>f</sup> Ekk 9,13;

J 6,9.

<sup>g</sup> Lb 11,2;

1Sm 1,10;

8,6;

<sup>h</sup> Iz 37,15;

Dn 9,4;

Jon 4,2.

<sup>i</sup> Mt 14,20;

15,37;

J 6,13.

<sup>j</sup> Ekk 4,27;

2Krl 26,23;

Mk 1,40.

<sup>k</sup> 1Krl 17,23.

<sup>l</sup> 2Krl 2,1.

<sup>m</sup> Lb 11,29;

Dz 26,29.

<sup>n</sup> 1Sm 9,8.

zupę, zawałali: Śmierć w kotle<sup>a</sup>, mężu Boży! I nie mogli jeść.

41 On zaś powiedział: Przynieście więc mąki. Wrzucił ją do kotła<sup>b</sup> i powiedział: Nalej ludowi, aby jadł. I nie było już nic szkodliwego w kotle.

42 Pewien człowiek przyszedł z Baal-Szalisza<sup>d</sup> i przyniósł mężowi Bożemu chleb z pierwocin *zbóż*, dwadzieścia chlebów jęczmiennych i pełne klosy świeżego zboża. On powiedział: Daj ludowi, aby jadł.

43 Ale jego sługa zapytał: Jak mam to położyć przed stu mężczyznami<sup>e</sup>? Znowu powiedział: Daj ludowi, aby jadł. Tak bowiem mówi PAN: Będą jeść i jeszcze pozostań.

44 Położył więc przed nimi, a ci jedli i jeszcze zostawili<sup>h</sup>, według słowa PANA.

## ROZDZIAŁ 5

**N**AAMAN, dowódca króla Syrii, był człowiekiem bardzo poważanym u swego pana i osobą czcigodną. Przez niego bowiem PAN dał wybawienie Syryjczykom. Był on także dzielnym wojownikiem, ale średniodowatym<sup>i</sup>.

2 Gdy pewnego razu Syryjczycy wyszli w gromadach, uprowadzili z ziemi Izraela małą dziewczynkę, a ona służyła żonie Naamana.

3 Powiedziała do swojej pani: O gdyby mój pan udał się do proroka<sup>j</sup>, który jest w Samarii! Ten na pewno uzdrawiłby go z trądu.

4 Naaman poszedł więc i oznajmił to swemu panu: Tak a tak powiedziała dziewczynka, która jest z ziemi Izraela.

5 Na to król Syrii odpowiedział: Idź, jedź tam, a poślę list do króla Izraela. Wyruszył więc i wziął ze sobą dziesięć talentów srebra, sześć tysięcy *syklów* złota i dziesięć szat na zmianę<sup>m</sup>.

6 I przyniósł list do króla Izraela o następującej treści: Kiedy ten list do ciebie dojdzie, wiedz, że posyłam do ciebie Naamana, swego sługi, abyś go uzdrowił z trądu.

7 A gdy król Izraela przeczytał list, rozdarł swoje szaty i powiedział: Czy ja jestem Bogiem<sup>b</sup>, abym mógł uśmiercić i ożywiać, że ten posyła do mnie, abym uzdrowił człowieka z trądu? Zauważcie, proszę, i zobaczycie, że szuka on zaczepki ze mną.

8 Kiedy Elizeusz, mąż Boży, usłyszał, że król Izraela rozdarł swoje szaty, posłał do króla wiadomość: Czemu rozdarłeś swoje szaty? Niech on przyjdzie do mnie, a dowie się, że jest prorok w Izraelu.

9 Naaman przybył więc ze swymi końmi i swym rydwaniem i stanął przed drzwiami domu Elizeusza.

10 Elizeusz zaś wysłał do niego posłańca z tymi słowami: Idź i umyj się siedem razy w Jordanie<sup>d</sup>, a twoje ciało powróci do *zdrowia* i będziesz czysty.

11 Lecz Naaman rozgniewał się i odszedł, mówiąc: Oto myślalem sobie<sup>e</sup>, że na pewno wyjdzie, stanie *przy mnie*, wezwie imienia PANA, swego Boga, poruszy swoją ręką nad miejscem *trądu* i uzdrowi treowatego.

12 Czyż Abana i Parpar, rzeki Damaszku, nie są lepsze od wszystkich wód Izraela? Czy nie mógłbym się w nich obmyć i być czysty? Odwrócił się więc i odjechał w gniewie.

13 Lecz jego słudzy podeszli i powiedzieli do niego: Mój ojciec, gdyby ten prorok rozkazał ci *zrobić* coś wielkiego, czy byś tego nie uczynił? Tym bardziej gdy ci powiedział: Obmyj się, a będziesz czysty.

14 Poszedł więc i zanurzył się w Jordanie siedem razy, według słowa męża Bożego. I jego ciało stało się jak ciało małego dziecka<sup>f</sup>, i został oczyszczony.

a Dn 2,47;  
3,29;  
6,26-27.

b Rdz 30,2;  
Pwt 32,29;  
1Sm 2,6.  
c 2Krl 3,14;  
1Krl 17,1;  
18,15.

d 2Krl 4,41.  
  
e Rdz 20,11;  
Ps 73,16;  
119,59.

f Hi 33,25.

15 Potem wrócił do męża Bożego wraz z całym swoim orszakiem, a gdy przybył, stanął przed nim i powiedział: Oto teraz poznałem, że nie ma Boga na całej ziemi poza Izraelem<sup>a</sup>. Przyjmij więc, proszę, dar od swego sługi.

16 Lecz on powiedział: Jak żyje PAN<sup>c</sup>, przed którego obliczem stoję, nic nie wezmę. *Tamten* nalegał na niego, aby wziął, ale odmówił.

17 Wtedy Naaman powiedział: Proszę więc, niech dadzą twemu słudze tyle ziemi, ile udźwignie para mulów. Twój sługa bowiem nie będzie już składał ani całopalenia, ani *innych* ofiar obcym bogom, tylko PANU.

18 Jednak w tej sprawie niech PAN przebaczy twemu słudze: gdy mój pan wchodzi do świątyni Rimmona, aby tam oddać poklon, a opiera się na moim ramieniu, wtedy i ja klaniam się w świątyni Rimmona. Gdy więc ja się klaniam w świątyni Rimmona, niech PAN przebaczy twemu słudze w tej sprawie.

19 Odpowiedział mu: Idź w pokoju. A gdy odjechał od niego kawałek drogi;

20 Gehazi, sługa Elizeusza, męża Bożego, powiedział: Oto mój pan oszczędził tego Naamana, Syryjczyka, nie przyjmując z jego rąk tego, co przywiózł. Jak żyje PAN, pobiegnę za nim i wezmę coś od niego.

21 Gehazi więc pobiegł za Naamaniem. Kiedy Naaman zobaczył, że biegnie za nim, zszedł z rydwana i wyszedł mu naprzeciw, i zapytał: Czy *wszystko* jest dobrze?

22 Odpowiedział: Dobrze. Mój pan posłał mnie, abym ci powiedział: Oto dopiero teraz przyszli do mnie dwaj młodzieńcy z góry Efraim spośród synów proroków. Daj im, proszę, talent srebra i dwie szaty na zmianę.

23 Naaman odpowiedział: Racz wziąć dwa talenty. Nalegał na nie-

go i zawiązał dwa talenty srebra w dwóch workach oraz dwie szaty na zmięń, i włożył na dwóch jego sług, którzy *je* nieśli przed nim.

24 A gdy przyszedł do twierdzy, wziął *to* z ich rąk i złożył w domu. Potem odprawił mężczyzn, a oni odeszli.

25 Sam zaś wszedł i stanął przed swoim panem. Elizeusz zapytał go: Skąd *wracasz*, Gehazi? Odpowiedział: Twój sługa nigdzie nie chodził.

26 Lecz powiedział mu: Czy moje serce nie szło z *tobą*, kiedy tamten człowiek odwrócił się na swym rydwanie na twoje spotkanie? Czy to był czas przyjmowania srebra, przyjmowania szat, sadów oliwnych, winnic, owiec, wołów, slug i służących<sup>a</sup>?

27 Dlatego też trąd Naamana przygnie do ciebie i do twojego potomstwa na wieki. I wyszedł od niego trędowaty, *biały* jak śnieg<sup>b</sup>.

## ROZDZIAŁ 6

**I** SYNOWIE proroków<sup>c</sup> powiedzieli do Elizeusza: Oto miejsce, w którym mieszkamy wraz z tobą, jest zbyt ciasne dla nas.

2 Powzów, że pójdziemy aż nad Jordan, weźmiemy stamtąd każdy po jednej belce i zbudujemy tam sobie miejsce na mieszkanie. Odpowiedział: Idźcie.

3 Jeden z nich powiedział: Racz, proszę, pójść ze swoimi slugami. Odpowiedział: Pójdę.

4 I poszedł z nimi. Kiedy przybyli nad Jordan, zaczęli ściąnać drzewa.

5 I zdarzyło się, że jednemu z nich przy ściınaniu drzewa *siekierz* żelazo wpadło do wody. Zawołał wtedy: Ach, mój panie! Ta *była* pożyczona.

6 Mąż Boży zapytał: Gdzie wpadło? I wskazał mu miejsce. A on uciął drewno, wrzucił tam i żelazo wyplynęło.

*a* Rdz 14,23;  
Dz 20,33,35;  
1Kor 9,12.

*b* Lb 12,10.

*c* 2Krl 4,38.  
*d* Rdz 37,17.

*e* Lk 3,10-14;

*f* J 6,28;  
Dz 2,37.

*g* FwJ 14,13.  
g 2Krl 32,7;

Ps 55,18;  
Rz 8,31;

1J 4,4.

*h* 2Krl 2,11;  
Ps 34,7;  
68,17.

7 I powiedział: Weź je sobie. Wyciągnął więc rękę i wziął je.

8 Potem, gdy król Syrii prowadził wojnę z Izraelem, naradzał się ze swoimi slugami, mówiąc: W tym a w tym miejscu będzie mój obóz.

9 Wtedy mąż Boży posłał do króla Izraela wiadomość: Strzeż się przechodzić przez to miejsce, bo tam Syryjczycy zrobili zasadzkę.

10 Posłał więc król Izraela na to miejsce, o którym mu powiedział mąż Boży, ostrzegając go, i król uratował się nie raz i nie dwa.

11 Serce króla Syrii zatrwożyło się z tego powodu. Zwołał więc swoje slugi i zapytał ich: Czemu mi nie powiecie, kto z nas *donosi* królowi Izraela?

12 Jeden z jego slug odpowiedział: Nikt, mój panie, królu. To prorok Elizeusz, który jest w Izraelu, oznajmia królowi Izraela słowa, które wypowiadasz w swoim pokoju sypialnym.

13 *On* odpowiedział: Idźcie i dowiedziecie się, gdzie on jest, abym posłał *po niego* i pojmał go. I doniesiono mu: Oto jest w Dotan<sup>d</sup>.

14 Posłał więc tam konie i rydwany, i znaczyły *oddział* wojska. Wyruszyli w nocy i obiegli miasto.

15 Kiedy sluga męża Bożego wstał wcześnie rano i wyszedł, oto wojsko otoczyło miasto razem z końmi i rydwanami. Jego sluga powiedział do niego: Ach, mój panie! Cóż mamy czynić<sup>e</sup>?

16 Odpowiedział: Nie bój się<sup>f</sup>, bo więcej jest tych, którzy  *są* z nami, niż tych, którzy  *są* z nimi<sup>g</sup>.

17 Wtedy modlił się Elizeusz: PANIE, otwórz, proszę, jego oczy, aby widział. PAN otworzył oczy tego slugi i ten zobaczył: oto góra była pełna koni iognistych rydwanych<sup>h</sup> wokół Elizeusza.

18 A gdy *Syryjczycy* zeszli do niego, Elizeusz modlił się do PANA i powiedział: Proszę, dotknij ten lud

ślepotą<sup>a</sup>. I PAN dotknął go ślepotą według słowa Elizeusza.

19 Wtedy Elizeusz powiedział do nich: To nie ta droga ani nie to miasto. Pójźcie za mną, a zaprowadzę was do człowieka, którego szukacie. I zaprowadził ich do Samarii.

20 A gdy weszli do Samarii, Elizeusz powiedział: PANIE, otwórz im oczy, aby przejrzały. PAN otworzył im oczy i zobaczyli, że są w środku Samarii.

21 Gdy król Izraela zobaczył ich, zapytał Elizeusza: Czy mam ich zabić, mój ojciec?

22 Odpowiedział: Nie zabijaj. Czy zabijasz tych, których pojmałeś swoim mieczem i swoim lukiem? Polóż przed nimi chleb i wodę, aby jedli i pili, i wrócili do swego pana.

23 Przygotował więc dla nich wielką ucztę. A gdy jedli i pili, odprawił ich i poszli do swego pana. Odtąd bandy Syryjczyków już nie wpadały do ziemi Izraela.

24 Potem Ben-Hadad, król Syrii, zebrał całe swoje wojsko, wyruszył i obiegł Samarię.

25 I nastął wielki głód<sup>f</sup> w Samarii. Tak bowiem ją oblegali, że głowa osla kosztowała osiemdziesiąt srebrników, a ćwierć kaba gołębiego gnoju – pięć srebrników.

26 A gdy król Izraela przechodził po murze, pewna kobieta zawała do niego: Ratuj mnie, mój panie, królu!

27 Odpowiedział: Jeśli PAN cię nie uratuje, jakże ja ciebie uratuję<sup>g</sup>? Czy z klepiska lub z tłocznii?

28 Następnie król zapytał ją: Co ci jest? Odpowiedziała: Ta oto kobieta powiedziała mi: Daj swojego syna, abyśmy go zjadły dzisiaj, a jutro zjemy mojego syna.

29 Ugotowałyśmy więc mojego syna i zjadłyśmy go<sup>k</sup>. Potem powiedziałam jej na drugi dzień: Daj swo-

<sup>a</sup> Rdz 19,11;  
Wj 4,11;  
J 12,40;  
Dz 13,11.  
<sup>b</sup> 1Krl 21,27.

<sup>c</sup> Rt 1,17;  
<sup>d</sup> 1Krl 19,2.  
<sup>e</sup> Mk 6,24-25.

<sup>f</sup> 1Krl 18,4.

<sup>g</sup> Lk 4,25.  
<sup>h</sup> Jr 2,4;  
17,20;  
Ez 13,2.

<sup>i</sup> Ps 60,11;  
118,8;  
Jr 17,5.  
<sup>j</sup> Lb 11,22-23;  
Ps 78,19-21.

<sup>k</sup> Kpl 13,46.

<sup>l</sup> Kpl 26,29;  
Pwt 28,53;  
1Krl 3,26;  
Iz 49,15.

jego syna, abyśmy go zjadły. Lecz ona ukryła swojego syna.

30 A gdy król usłyszał słowa tej kobiety, rozdarł swoje szaty<sup>l</sup>. I kiedy przechodził po murze, lud zobaczył, że pod spodem nosił wór na swoim ciele.

31 Wtedy król powiedział: Niech mi to uczyni Bóg i tamto dorzuci<sup>c</sup>, jeśli głowa Elizeusza<sup>d</sup>, syna Szafata, ostozi się na nim dzisiaj.

32 Elizeusz zaś siedział w swoim domu i starsi siedzieli razem z nim. I król wysłał przed sobą człowieka. Lecz zanim posłaniec przyszedł do niego, powiedział do starszych: Czy widzicie, że ten syn mordercy<sup>e</sup> posłał, aby mi ucięto głowę? Uważajcie, gdy ten posłaniec przyjdzie, zamknijcie drzwi i zatrzymajcie go przed drzwiami. Czy za nim nie słychać kroków mego pana?

33 A gdy jeszcze z nimi rozmawiał, oto posłaniec przybył do niego i powiedział: To nieszczęście jest od PANA. Czego mam jeszcze oczekiwania od PANA?

## ROZDZIAŁ 7

**W**TEDY Elizeusz powiedział: Shuchajcie słowa PANAG<sup>g</sup>. Tak mówi PAN: Jutro o tej porze w bramie Samarii jedna miara maki pszennej będzie za jednego sykla i dwie miary jęczmienia też za sykla.

2 Wówczas księżę, na którego ramienu król się wspierał, odezwał się do męża Bożego: Choćby PAN zrobił okna w niebie, czy mogłoby tak się stać<sup>i</sup>? Odpowiedział mu: Otto zobaczyysz to na własne oczy, ale jesteś z tego nie będziesz.

3 A było czterech tredowatych mężczyzn u wejścia bramy<sup>j</sup>. Mówili oni jeden do drugiego: Po co tu siedzimy, aż umrzemy?

4 Jeśli powiemy: Wejdziemy do miasta, w mieście jest głód i tam umrzemy. A jeśli zostaniemy tu,

również umrzemy. Teraz więc chodźcie i przejdźmy do obozu Syryjczyków. Jeśli pozostawią nas przy życiu, będziemy żyć, a jeśli nas zabiją, umrzemy.

5 Wstali więc o zmierzchu, aby przejść do obozu Syryjczyków. A gdy dotarli do krańca obozu Syryjczyków, oto nikogo tam nie było.

6 PAN bowiem sprawił, że w obozie Syryjczyków słychać<sup>a</sup> było turkot rydwów, tętent koni i gwar wielkiego wojska. Mówili jeden do drugiego: Oto król Izraela najął przeciwko nam królów chetyckich i królów Egiptu, aby na nas napadli.

7 Wstali więc i uciekli o zmierzchu, zostawiając swoje namioty, swoje konie i osły – cały obóz tak, jak był, i uciekli, aby ratować swoje życie.

8 A gdy trędowaci dotarli do krańca obozu, weszli do jednego namiotu, jedli, pili, wynieśli stamtąd srebro, złoto i szaty, po czym poszli i ukryli to. Następnie wrócili, weszli do drugiego namiotu, również wynieśli stamtąd *tup*, odeszli i ukryli go.

9 Wtedy powiedzieli jeden do drugiego: Niedobrze czynimy<sup>c</sup>. Ten dzień jest dniem dobrej nowiny, a my milczymy. Jeśli będziemy czechać aż do brzasku, spotka nas kara. Chodźcie więc teraz, pojdzmy i opowiadajmy o tym domowi króla.

10 Przyszli więc i zawołali na strażnika bramy miejskiej. Powiedzieli im: Przyszliśmy do obozu Syryjczyków, a oto nikogo tam nie było, nie słuchać było głosu ludzkiego, widzieliśmy tylko uwiązane konie i osły oraz namioty, tak jak były.

11 Wtedy zawołał on innych strażników, a ci opowiedzieli o tym we wnętrzu domu króla.

12 Wówczas król wstał w nocy i powiedział do swoich slug: Powiem wam, co nam uczynili Syryjczycy: wiedzą, że głodujemy. Wyszli więc z obozu i ukryli się w polu, mówiąc:

<sup>a</sup> 2Krl 19,7;  
2Sm 5,24;  
Hi 15,21.

<sup>b</sup> 2Krl 7,1.

<sup>c</sup> 2Krl 7,3;  
Flp 2,4.

Gdy wyjdą z miasta, pojmiemy ich żywych i wejdziemy do miasta.

13 Jeden z jego slug odpowiedział: Niech wezma, proszę, pięć spośród reszty koni, które zostały w mieście – oto są one jak całe mnóstwo Izraela, które zostało w nim, oto *są* one jak całe mnóstwo Izraela, które już zginęło – wyślemy je i zobaczymy.

14 Wzięli więc dwa konie zaprzęgowe, które król posłał do obozu Syryjczyków, mówiąc: Idźcie i zobaczcie.

15 Szli za nimi aż do Jordanu. A oto cała droga była pełna szat i naczyń, które Syryjczycy porzucili w pośpiechu. Wtedy posiancy wrócili i oznajmili to królowi.

16 Wówczas lud wyszedł i złupił obóz Syryjczyków. I jedna miara mąki pszennej była za sykla i dwie miary jęczmienia za sykla, według słowa PANA<sup>b</sup>.

17 A król ustanowił tego księcia, na którego ramieniu się wspierał, nadzorcę bramy. Lud jednak zadeptał go w bramie na śmierć, jak powiedział mąż Boży, który o tym mówił, gdy król zszedł do niego.

18 I stało się tak, jak powiedział królowi mąż Boży: Dwie miary jęczmienia za sykla i jedna miara mąki pszennej za sykla będą jutro o tej porze w bramie Samarii.

19 Wtedy ten księcia odpowiedział mężowi Bożemu: Choćby PAN zrobił okna w niebie, czy mogłoby tak się stać? Odpowiedział: Oto zobacysz to na własne oczy, ale jeść z tego nie będziesz.

20 I tak się z nim stało. Lud bowiem zadeptał go w bramie i księcia umarł.

## ROZDZIAŁ 8

POTEM Elizeusz odezwał się do tej kobiety, której syna wskrzesił: Wstań i idź, ty i twój dom, zamieszkaj jako przybysz tam, gdzie-

kolwiek będziesz mogła zamieszkać. PAN bowiem wezwał głód<sup>a</sup>, który nawiedzi ziemię na siedem lat.

2 Wstała więc kobieta i uczyniła według słowa męża Bożego. Wyryszyła wraz ze swoim domem i przebywała w ziemi Filistynów przez siedem lat.

3 Po upływie siedmiu lat kobieta wróciła z ziemi Filistynów. I udalała się do króla, aby wołać o swój dom i swoje pole.

4 A w tym czasie król rozmawiał z Gehazim<sup>d</sup>, sługą męża Bożego: Opowiedz mi, proszę, o wszystkich wielkich dziełach, których dokonał Elizeusz.

5 A gdy on opowiadał królowi, jak wskrzesił umarłego<sup>f</sup>, oto kobieta, której syna wskrzesił, zawołała na króla o swój dom i swoje pole. Gehazi powiedział: Mój panie, królu, to jest ta kobieta i to jej syn, którego wskrzesił Elizeusz.

6 Wtedy król wypytał kobietę, a ona mu odpowiedziała. I król przydzielił jej pewnego urzędnika, mówiąc: Przywróć jej wszystko, co do niej należało, oraz wszystkie dochody z pola od dnia, w którym opuściła ziemię, aż do teraz.

7 Potem Elizeusz przyszedł do Damaszku, a Ben-Hadad<sup>g</sup>, król Syrii, chorował. I oznajmiono mu: Mąż Boży przyszedł tutaj.

8 Wtedy król powiedział do Chazaela<sup>h</sup>: Weź w ręce dar, wyjdź naprzeciw męża Bożego i przez niego zapytaj PANA: Czy wyzdrowieję z tej choroby?

9 Chazael wyszedł więc naprzeciw niego i wziął ze sobą dar ze wszystkich dóbr Damaszku, założowany na czterdziestu wielbłądach. Przyszedł i stanął przed nim, i powiedział: Twój syn Ben-Hadad, król Syrii, posłał mnie do ciebie z pytaniem: Czy wyzdrowieję z tej choroby?

<sup>a</sup> Ps 106,16;  
Ag 1,11.

<sup>b</sup> Lk 19,41.

<sup>c</sup> 2Krl 10,32;  
12,17; 13,2,7;  
Am 1,3-4.

<sup>d</sup> 2Krl 5,24-27.

<sup>e</sup> 1Sm 17,43;  
2Sm 9,8;  
Mt 7,6.

<sup>f</sup> 2Krl 4,35.

<sup>g</sup> 1Krl 15,18;  
20,1,24.

<sup>h</sup> 1Krl 19,15;  
Am 1,4.

<sup>i</sup> 2Krl 19,34;  
1Krl 15,4;

Ps 132,10;  
Iz 37,35.

<sup>j</sup> 2Sm 7,13;  
1Krl 11,36;

15,4;  
2Krl 21,7.

<sup>k</sup> Rdz 27,40;  
2Krl 3,27;

2Krl 21,8-10.

10 Elizeusz odpowiedział mu: Idź i powiedz mu: Na pewno wyzdrowiejesz. Lecz PAN objawił mi, że na pewno umrzesz.

11 Wtedy z twarzą zastygłą patrzył na niego, aż tamten się zawstydził. I mąż Boży zapłakał<sup>b</sup>.

12 Chazael zapytał go: Czemu mój pan płacze? Odpowiedział: Bo wiem, jakie зло wyrządisz synom Izraela<sup>c</sup>. Ich twierdze spalisz ogniem, ich młodzież pomordujesz mieczem, ich dzieci rotrzasz i ich brzemienne rozprujesz.

13 Wtedy Chazael powiedział: Co? Czy twój sługa jest psem<sup>e</sup>, żeby miał czynić tak straszną rzecz? Elizeusz odpowiedział: PAN pokazał mi, że ty będziesz królem nad Syrią.

14 Potem odszedł od Elizeusza i przyszedł do swego pana, który zapytał go: Co ci powiedział Elizeusz? Odpowiedział: Powiedział mi, że na pewno wyzdrowiejesz.

15 A nazajutrz Chazael wziął kołdry, zamoczył ją w wodzie i rozciągnął na jego twarzy, tak że umarł. Chazael zaś królował w jego miejscu.

16 W piątym roku Jorama, syna Achaba, króla Izraela, gdy Jehoszafat *był jeszcze* królem Judy, zaczął królować Jehoram, syn Jehoszafata, król Judy.

17 Miał trzydzieści dwa lata, kiedy zaczął królować, i królował osiem lat w Jerozolimie.

18 Lecz szedł drogami królów Izraela, tak jak to czyniły dom Achaba, bo miał za żonę córkę Achaba i czynił to, co złe w oczach PANA.

19 PAN jednak nie chciał wytracić Judy ze względu na Dawida<sup>i</sup>, swego słугę, tak jak mu obiecał, że da pochodnie jemu oraz jego synom po wszystkie dni<sup>j</sup>.

20 Za jego dni Edom<sup>k</sup> wyzwolił się spod ręki Judy i ustanowili nad sobą króla.

21 Wyruszył więc Joram do Se-  
iru wraz ze wszystkimi rydwanami.  
Wstał on w nocy i pobił Edomitów,  
którzy go otoczyli, oraz dowódców  
rydwanów. Lud zaś uciekał do swo-  
ich namiotów.

22 Edom jednak wyzwolił się spod  
ręki Judy *i jest tak* aż do dziś.  
W tym czasie wyzwoliła się również  
Libna<sup>c</sup>.

23 A pozostałe dzieje Jorama  
i wszystko, co czynił, czy nie są za-  
pisane w kronikach królów Judy?

24 I Joram zasnął ze swoimi oj-  
cami, i został pogrzebany z nimi  
w mieście Dawida. W jego miejscu  
królował jego syn Achazjasz.

25 W dwunastym roku Jorama,  
syna Achaba, króla Izraela, zaczął  
królować Achazjasz, syn Jorama,  
króla Judy.

26 Achazjasz miał dwadzieścia dwa  
lata, kiedy zaczął królować, i królo-  
wał jeden rok w Jerozolimie. Jego  
matka miała na imię Atalia *i była*  
córką Omriego<sup>d</sup>, króla Izraela.

27 Szedł on drogą domu Achaba  
i czynił to, co zle w oczach PANA,  
jak dom Achaba. Był bowiem zie-  
ciem domu Achaba.

28 Wyruszył z Joramem, synem  
Achaba, na wojnę z Chazaelem,  
królem Syrii, do Ramot-Gilead, ale  
Syryjczycy zranili Jorama.

29 Król Joram wrócił więc, aby się  
leczyć w Jizreel z ran, które mu za-  
dali Syryjczycy w Rama, gdy walczył  
z Chazaelem, królem Syrii. I Achaz-  
jasz, syn Jorama, króla Judy, przy-  
był odwiedzić Jorama, syna Achaba,  
w Jizreel, ponieważ był chory<sup>i</sup>.

## ROZDZIAŁ 9

**A** PROROK Elizeusz zwołał  
jednego z synów proroków  
i powiedział mu: Przepasź swoje  
biadra<sup>k</sup>, weź do ręki ten dzban z oli-  
wą i idź do Ramot-Gilead.

<sup>a</sup> 2Krl 9,2;  
1Krl 19,16.

<sup>b</sup> 1Krl 19,16.

<sup>c</sup> 2Krl 21,10.

<sup>d</sup> 1Krl 16,16,23.

<sup>e</sup> 1Krl 18,4;  
1Krl 21,15.

<sup>f</sup> 1 Hebr  
kto oddaje  
mocz na mur;  
1Krl 14,10;  
21,21.

<sup>f</sup> 1Krl 14,10;  
15,29; 21,22.  
<sup>g</sup> 1Krl 16,3,11.

<sup>h</sup> 1Krl 21,23.  
<sup>i</sup> 2Krl 9,16;  
2Krl 22,7.

<sup>j</sup> Jr 29,26;  
J 10,20;  
Dz 26,24;  
1Kor 4,10.  
<sup>k</sup> 2Krl 4,29;  
Jr 1,17.

2 A gdy tam przybędziesz, zoba-  
czysz tam Jehu<sup>a</sup>, syna Jehoszafata,  
syna Nimsziego. Wejdź *tam*, spraw,  
by powstał spośród swych braci  
i wprowadź go do najskrytszej kom-  
naty.

3 Następnie weź dzban oliwy<sup>b</sup>, wy-  
lej na jego głowę i powiedz: Tak  
mówią PAN: Namaściłem cię na króla  
nad Izraelem. Potem otwórz drzwi  
i uciekaj, nie zwlekaj.

4 Poszedł więc ten młodzieniec –  
młody prorok – do Ramot-Gilead.

5 A gdy przybył, oto dowódcy wojs-  
ka siedzieli. A on powiedział: Wod-  
zu! Mam do ciebie słowo. Jehu za-  
pytał: Do którego z nas wszystkich?  
I odpowiedział: Do ciebie, wodzu!

6 Wtedy wstał i wszedł do domu,  
a tamten wylał oliwę na jego gło-  
wę i powiedział mu: Tak mówi PAN,  
Bóg Izraela: Namaściłem cię na  
króla nad ludem PANA, nad Izra-  
elem.

7 Wytracisz dom Achaba, swe-  
go pana, ja bowiem pomszę  
krew swoich slug, proroków i krew  
wszystkich slug PANA z ręki Jeza-  
bel<sup>e</sup>.

8 I tak zginie cały dom Achaba.  
Wytepiał z domu Achaba każdego,  
aż do najmniejszego szczenięcia<sup>f</sup>,  
każdego więźnia i opuszczonego  
w Izraelu.

9 I uczynię z domem Achaba jak  
z domem Jeroboama<sup>g</sup>, syna Ne-  
bata, i jak z domem Baszy<sup>g</sup>, syna  
Achiasza.

10 Psy zjadą Jezabel na polu Ji-  
zreel i nie będzie nikogo, kto ją  
pogrzebie<sup>h</sup>. Potem otworzył drzwi  
i uciekł.

11 A gdy Jehu wyszedł do slug swe-  
go pana, jeden z nich zapytał go:  
Czy wszystko dobrze? Po co ten szal-  
eniec przyszedł do ciebie<sup>i</sup>? Odpow-  
iedział im: Wy znacie tego czło-  
wieka i jego słowa.

12 Oni powiedzieli: To nieprawda.  
Powiedz, proszę. A on powiedział:

Tak a tak przemówił do mnie: Tak mówi PAN: Namaściłem cię na króla nad Izraelem.

13 Wtedy wszyscy pospiesznie wzięli swoje szaty, podłożyli je pod niego na najwyższym stopniu, zadełi w tрапę i zawołali: Jehu jest królem!

14 Wtedy Jehu, syn Jehoszafata, syna Nimsziego, uknął spisek przeciw Joramowi. (A w tym czasie Joram wraz z całym Izraelem strzegł Ramot-Gilead przed Chazaelem, królem Syrii).

15 Lecz król Joram wrócił, by leczyć się w Jizreel z ran, które mu zadali Syryjczycy, gdy walczył z Chazaelem, królem Syrii). Jehu powiedział: Jeśli się na to zgadzacie, niech nikt nie wychodzi z miasta, aby pójść i oznajmić to w Jizreel.

16 Następnie Jehu wsiadł na rydwan i pojechał do Jizreel, bo tam leżał Joram. Także Achazjasz, król Judy, przyjechał, aby odwiedzić Joramę.

17 A gdy strażnik, który stał na wieży w Jizreel, zobaczył nadjeżdżający oddział Jehu, powiedział: Widzę oddział Joram rzekł: Weź jeźdźca i wyślij go naprzeciw nich, niech zapyta: Czy jest pokój?

18 Jeździec więc wyruszył mu naprzeciw i zapytał: Tak mówi król: Czy jest pokój? Jehu odpowiedział: Co tobie do pokoju? Zawróć i jedź za mną. Strażnik oznajmił: Posłaniec dotarł do nich, ale nie wraca.

19 Wysłał więc drugiego jeźdźca, który przybył do nich i powiedział: Tak mówi król: Czy jest pokój? Jehu odpowiedział: Co tobie do pokoju? Zawróć i jedź za mną.

20 Strażnik znowu oznajmił: Dotarł do nich, ale nie wraca. A jego jazda jest jak jazda Jehu, syna Nimsziego, bo jedzie jak szalony.

21 Wtedy Joram powiedział: Za- przęgaj. Zaprzęgono więc jego ry-

dwan. I Joram, król Izraela<sup>d</sup>, i Achazjasz, król Judy, wyjechali, każdy na swoim rydwanie. Wyjechali naprzeciw Jehu i spotkali go na polu Nabota Jizreelity.

22 A gdy Joram zobaczył Jehu, zapytał: Czy jest pokój, Jehu? Odpowiedział: Co to za pokój, dopóki trwają cudzołówka Jezabel, twojej matki, i jej liczne czary.

23 Wtedy Joram zawrócił i uciekł, mówiąc do Achazjasza: Zdrada, Achazjaszu!

24 A Jehu wziął do rąk luk i trafił Jorama między ramiona tak, że strzała przeszyla jego serce, a on padł na swój rydwan.

25 Potem Jehu odezwał się do Bidkara, swego dowódcy: Weź go i porzuć na polu Nabota Jizreelity. Pamiętasz bowiem: gdy ja i ty jechaliśmy razem za Achabem, jego ojcem, PAN wydał przeciwko niemu ten wyrok<sup>a</sup>:

26 Z pewnością widziałem wczoraj krew Nabota i krew jego synów – mówi PAN. I zemszczę się na tobie na tym polu – mówi PAN. Teraz więc weź go i porzuć na polu według słowa PANA.

27 Gdy zobaczył to Achazjasz, król Judy, zaczął uciekać drogą do domu ogrodowego. Lecz Jehu ścigał go i polecił: Tego także zabijcie na jego rydwanie. I zranili go na wzniесieniu Gur, które jest przy Jibleam. Uciekł do Megiddo i tam umarł<sup>b</sup>.

28 Jego słudzy przewieźli go do Jerozolimy i pogrzebali w jego grobie z jego ojcam i mieście Dawida.

29 W jedenastym roku Joramia, syna Achaba, Achazjasz zaczął królować nad Judą.

30 Potem Jehu przybył do Jizreel. Gdy Jezabel usłyszała o tym, pomałowała swoją twarz, upiększyła włosy i wyglądała przez okno<sup>c</sup>.

31 A gdy Jehu wjeżdżał przez bramę, zapytała: Czy miał pokój Zimri, który zabił swego pana?

<sup>a</sup> 1Krl 21,29.

<sup>b</sup> 2Krn 22,9.

<sup>c</sup> Ez 23,40.

<sup>d</sup> 2Krn 22,7.

32 On zaś podniósł twarz ku oknu i zawała: Kto *jest* ze mną? Kto? Wtedy wyjrzały ku niemu dwaj *albo* trzej eunuchowie.

33 Powiedział im: Zrzućcie ją. Wtedy rzucili ją. Jej krew obryzała mur i konie, a on podeptał ją.

34 A gdy tam wszedł, natąd się i napisał, potem powiedział: Zajmijcie się teraz tą przeklętą i pogrzebacie ją. Jest bowiem córką króla<sup>b</sup>.

35 Poszli, aby ją pogrzebać, lecz nie znaleźli z niej nic poza czaszką, stopami i dłońmi.

36 Wrócili więc i oznajmili mu to. On zaś powiedział: *Wypełnilo się* słowo PANA, które wypowiedział przez swego sługę Eliasza Tiszbitę: Na polu Jizreel psy zjadą ciało Jezabel<sup>d</sup>.

37 A trup Jezabel będzie jak gnój leżący na powierzchni roli, na polu Jizreel, tak że nikt nie powie: To jest Jezabel.

## ROZDZIAŁ 10

**A**CHAB zaś miał siedemdziesiąt synów w Samarii. I Jehu napisał list, i wysłał go do Samarii do książąt Jizreel – do starszych i do tych, którzy wychowywali synów Achaba – ze słowami:

2 Jak tylko dotrze do was ten list, a są przecież z wami synowie waszego pana, macie też rydwany, konie, miasto obronne i uzbrojenie;

3 Upatrzcie sobie najlepszego i najodpowiedniejszego z synów waszego pana, posadźcie na tronie jego ojca i walczcie o dom waszego pana.

4 Lecz oni bardzo się przerażili i powiedzieli: Oto dwaj królowie nie ostali się przed nim, a jakże my się ostoimy?

5 Wtedy ten, który był postawiony nad domem, i ten, który był nad miastem, starsi oraz wychowawcy synów króla wysłali do Jehu wi-

<sup>a</sup> 2Krl 9,32;  
Mt 12,30.

<sup>b</sup> 1Krl 16,31.

<sup>c</sup> 1Krl 21,21.  
<sup>d</sup> 1Krl 21,23.  
<sup>e</sup> Ps 83,10.

<sup>f</sup> 2Krl 9,14.24.

<sup>g</sup> 1Sm 3,19;  
1Krl 21,19;  
Mk 13,31.

domość: Jesteśmy twoimi slugami. Uczynimy wszystko, co nam rozkazałesz. Nie ustanowimy żadnego króla. Czyń, co uznasz za dobre w swoich oczach.

6 I napisał do nich drugi list ze słowami: Jeśli jesteście moj<sup>a</sup> i chcecie słuchać mego głosu, weźcie głowy synów waszego pana i przyjdźcie do mnie jutro o tym czasie do Jizreel. A synów królewskich było siedemdziesięciu mężczyzn, przebywających u znakomitych obywatelei miastra, którzy ich wychowywali.

7 A gdy doszedł do nich list, wzięli synów królewskich, zabili wszystkich siedemdziesięciu, włożyli ich głowy do koszy i posłali je do niego do Jizreel<sup>c</sup>.

8 Posłaniec przyszedł i oznajmil mu: Przyniesiono głowy synów królewskich. A on powiedział: Ułóżcie je w dwa stosy u wejścia bramy – aż do poranku.

9 Rano zaś wyszedł, stanął i przemówił do całego ludu: Jesteście sprawiedliwi. Oto uknulem spisek przeciw swemu panu<sup>f</sup> i zabiłem go, ale kto zabił tych wszystkich?

10 Wiedziecie teraz, że nie upadnie na ziemię *nic* ze słowa PANA<sup>g</sup>, które PAN wypowiedział przeciwko domowi Achaba. PAN bowiem uczynił to, co wypowiedział przez swego sługę Eliasza.

11 Jehu więc zabił wszystkich, którzy pozostały z domu Achaba w Jizreel, wszystkich jego możnych, jego bliskich i jego kapelanów, tak że nie zostawił spośród nich żadnego przy życiu.

12 Potem wstał, odszedł i wyruszył do Samarii. Po drodze, gdy był w domu, gdzie pasterze strzegli owce;

13 Jehu spotkał braci Achazjasza, króla Judy, i zapytał: Kim jesteście? Odpowiedzieli: Jesteśmy braćmi Achazjasza i idziemy pożdrowić synów króla i synów królowej.

14 Wtedy rozkazał: Pojmijcie ich żywcem. I pojmaliby ich żywcem, i zabili przy studni tego domu, gdzie strzyżono owce w liczbie czterdziestu dwóch mężczyzn. Nie oszczędzili żadnego z nich.

15 Potem odjechał stamtąd i spotkał Jonadabę, syna Rechaba<sup>a</sup>, idącego mu naprzeciw. Pozdrowił go i zapytał: Czy twoje serce jest tak szczerze jak moje serce wobec twojego serca? Jonadab odpowiedział: Jest. A jeśli jest, to daj mi swoją rękę. Wtedy dał mu swą rękę i wziął go do siebie na rydwan.

16 Potem powiedział: Jedź ze mną i zobaczymy moją gorliwość dla PANA. I wiózł go na swoim rydwanie.

17 A gdy przyjechał do Samarii, zabił wszystkich, którzy pozostały z domu Achaba w Samarii, i wytracił ich według słowa PANA, które wypowiedział do Eliasza<sup>c</sup>.

18 Potem Jehu zebrał cały lud i powiedział do niego: Achab mało służył Baalowi, Jehu będzie mu służył bardziej.

19 Teraz więc zwołajcie do mnie wszystkich proroków Baala<sup>e</sup>, wszystkie jego slugi i wszystkich jego kapelanów, niech nikogo nie zabraknie. Złożę bowiem wielką ofiarę Baalowi. Ktokolwiek się nie stawi, nie po zostanie przy życiu. Lecz Jehu działał podstępnie, chcąc wytracić czcicieli Baala.

20 Jehu dalej rozkazał: Ogłoście świętą dla Baala. I obwołano je.

21 Potem Jehu rozesłał posłańców po całym Izraelu. I zeszli się wszyscy czciciele Baala, tak że nie było spośród nich nikogo, kto by nie przyszedł. Weszli do domu Baala<sup>i</sup> i wypełnił się dom Baala od krańca aż do krańca.

22 Następnie powiedział przełożonemu szatni: Wyłóż szaty dla wszystkich czcicieli Baala. I wyłożył dla nich szaty.

a Jr 35,6-19.

b 1Krl 20,39.

c 1Krl 21,21.

d 2Krl 18,4;

Kpl 26,30;

Pwt 7,5.25;

Esd 6,11;

Dn 2,5; 3,29.

e 1Krl 18,19;

22,6.

f 1Krl 12,28-30.

g 2Krl 13,1.10;

14,23;

15,8.12.

h Pwt 4,15.23;

1Krl 2,4;

Ps 39,1;

119,9.

i 1Krl 15,32.

j 1Krl 14,16.

23 Wtedy Jehu wraz z Jonadabem, synem Rechaba, wszedł do domu Baala i powiedział czcicielom Baala: Zbadajcie i upewnijcie się, że nie ma z wami nikogo z czcicieli PANA, ale tylko czciciele Baala.

24 Weszli więc, aby złożyć ofiary i całopalenia. Lecz Jehu postawił sobie na zewnątrz osiemdziesięciu mężczyzn, którym powiedział: Jeśli ujdzie ktokolwiek z tego ludu, który wydaje w wasze ręce, to wasze życie będzie zapłata za jego życie<sup>b</sup>.

25 A gdy dokończono składanie całopalenia, Jehu powiedział żołnierzom i dowódcom: Wejdźcie i zabijajcie ich, aby nikt nie uszedł. Zabili więc ich ostrzem miecza i żołnierzem i dowódcy powyrzucali ich. Potem poszli do miasta domu Baala.

26 Wyrzucili posagi z domu Baala i spalili je.

27 Rozbili też posąg Baala, zburzyli dom Baala i uczynili z niego wychodek<sup>d</sup>, i jest tak aż do dziś.

28 W ten sposób Jehu wytepił Baala z Izraela.

29 Nie odstąpił jednak od grzechów Jeroboama, syna Nebata, który do grzechu przywiódł Izraela – od złotych cielków<sup>f</sup>, które były w Betel i w Dan.

30 Wtedy PAN powiedział do Jehu: Ponieważ dobrze postąpiłeś, wykonując to, co słusze w moich oczach, i uczyniłeś domowi Achaba według wszystkiego, co było w moim sercu, to twoi synowie aż do czwartego pokolenia będą zasiedać na tronie Izraela<sup>g</sup>.

31 Lecz Jehu nie pilnował<sup>h</sup> tego, aby postępować z całego swego serca według prawa PANA, Boga Izraela. Nie odstąpił od grzechów Jeroboama, który przywiódł Izraela do grzechu<sup>i</sup>.

32 W tych dniach PAN zaczął umniejszać Izrael: Chazael pobił ich na całym obszarze Izraela;

33 Od Jordanu ku wschodowi, całą ziemię Gileadu, Gadytów, Rubenitów i Manassytów, od Aroeru, który leży nad rzeką Arnon – Gilead i Baszan.

34 A pozostałe dzieje Jehu i wszystko, co czynił, cała jego potęga, czy nie są zapisane w kronikach królów Izraela?

35 I Jehu zasnął ze swymi ojczymi<sup>a</sup>, i pogrzebano go w Samarii. A w jego miejsce królował jego syn Jehoachaz.

36 A czas, w którym Jehu królował nad Izraelem w Samarii, wynosił dwadzieścia osiem lat.

## ROZDZIAŁ 11

**KIEDY** Atalia<sup>c</sup>, matka Achazjasza<sup>d</sup>, zobaczyła, że jej syn umarł, powstała i zgładziła całe potomstwo królewskie.

2 Ale Jehoszeba, córka króla Jorama, siostra Achazjasza, wzjęła Joasza, syna Achazjasza, i wykradła go spośród synów króla, których zabito; i ukryła go przed Atalią wraz z jego mamką w pokoju sypialnym, i nie został zabity.

3 I przebywał z nią sześć lat ukryty w domu PANA. Tymczasem Atalia królowała nad ziemią.

4 A w siódmym roku Jehojada<sup>h</sup> posłał i wezwał setników, dowódców i gwardzistów, przyprowadził ich do siebie, do domu PANA, zawał z nimi przymierze, kazał im złożyć przysięgę w domu PANA i pokazał im syna króla.

5 I rozkazał im: Oto co macie uczyć się: trzecia część z was, którzy przychodzącie w szabat, niech pełni straż w domu królewskim;

6 Trzecia część zostanie w bramie Sur i trzecia część będzie w bramie za gwardzistami. Będziecie trzymali straż nad domem w razie ataku.

7 A dwie części spośród was – wszyscy, którzy wychodzą w szabat,

niech trzymają straż w domu PANA przy królu.

8 A tak otoczyście króla wokół, każdy z bronią w ręku. Ktokolwiek zbliży się do szeregów, niech będzie zabity. A wy bądźcie przy królu, gdy będzie wychodzić i wchodzić.

9 Setnicy uczynili wszystko tak, jak rozkazał kapłan Jehojada. Każdy wziął swoich ludzi, którzy przychodzili w szabat, i tych, którzy odchodzili w szabat, i przyszli do kapłana Jehojadę<sup>b</sup>.

10 Wtedy kapłan dał setnikom włócznie i tarcze króla Dawida, które były w domu PANA.

11 A gwardzści stali, każdy z bronią w ręku, dokola króla, od prawej strony świątyni aż do lewej strony świątyni, przy ołtarzu i świętyni.

12 Wtedy wyprowadził syna króla, włożył na niego koronę i wręczył mu Świadectwo. I ustanowiono go królem, i namaszczono go, a klaszcząc w dłoni, wołano: Niech żyje król<sup>e</sup>!

13 Kiedy Atalia usłyszała okrzyk gwardzistów i ludu, przyszła do ludu, do świątyni PANA<sup>f</sup>.

14 A gdy spojrzała, oto król stał przy kolumnie<sup>g</sup> według zwyczaju, a wokół króla księcięta i trębaczce. Cały lud ziemi radował się i dął w trąby. Wtedy Atalia rozdarła swoje szaty i wołała: Zdrada! Zdrada!

15 Lecz kapłan Jehojada wydał rozkaz setnikom i dowódcom wojska i powiedział do nich: Wyprowadźcie ją ze świątyni poza szeregi, a ktokolwiek pojedzie za nią, niech będzie zabity mieczem. Kapłan bowiem powiedział: Niech nie będzie zabita w domu PANA.

16 Pochwycili więc ją, a gdy weszła na drogę, którą wjeżdżają konie do domu królewskiego, została tam zabita.

17 Wtedy Jehojada zawał przymierze między PANEM a królem

<sup>a</sup> 2Sm 7,12;  
1Krl 1,21.

<sup>b</sup> 2Krn 23,8.

<sup>c</sup> 2Krn 22,10;  
<sup>d</sup> 2Krl 8,26.

<sup>e</sup> 1Sm 10,24;  
2Sm 16,16.

<sup>f</sup> 2Krn 23,12.

<sup>g</sup> 2Krl 23,3;  
2Krn 34,31.

<sup>h</sup> 2Krn 23,1.

i ludem<sup>a</sup>, aby byli ludem PANA, oraz między królem a ludem<sup>c</sup>.

18 I cały lud *tej* ziemi wszedł do domu Baala<sup>d</sup> i zburzył go. Rozbieli doszczętnie jego ołtarze i posągi, a Mattana, kapłana Baala, zabili przed ołtarzami. Następnie kapłan ustanowił straż nad domem PANA.

19 Potem wziął setników, dowódców i gwardzistów oraz cały lud *tej* ziemi. I sprowadzili króla z domu PANA, i przyszli przez bramę gwardii do domu królewskiego. I zasiadł na tronie królów.

20 I cały lud tej ziemi radował się, a miasto się uspokoilo. Atalię zabił mieczem przy domu królewskim.

21 Jehoasz<sup>f</sup> miał siedem lat, gdy zaczął królować<sup>g</sup>.

## ROZDZIAŁ 12

**W**SIÓDMYM roku Jehu zaczął królować Jehoasz<sup>h</sup> i królował czterdzieści lat w Jerozolimie. Jego matka miała na imię Sibia, *była* z Beer-Szeby.

2 Jehoasz czynił to, co słuszne w oczach PANA, przez wszystkie swoje dni, w których uczył go kapłan Jehojada.

3 Wyżyn jednak nie zniesiono i lud jeszcze składał ofiary, i palili kadzidła na tych wyżynach<sup>i</sup>.

4 I Jehoasz powiedział do kapłanów: Wszystkie pieniądze z ofiar poświęconych, które przenoszone są do domu PANA, pieniądze tych, którzy są spisani, pieniądze każdego według jego oszacowania i wszystkie pieniądze, które ktokolwiek dobrowolnie wnosi do domu PANA;

5 Niech wezmą dla siebie kapłani, każdy od swego znajomego, i niech naprawią szkody domu PANA, gdziekolwiek taka szkoda się znajdzie.

6 Lecz jeszcze w dwudziestym trzecim roku króla Jehoasza kapłani nie naprawili szkód domu<sup>j</sup>.

*a* 2Krn 23,16.  
*b* 2Krn 24,6.  
*c* 2Sm 5,3.  
*d* 2Krl 10,26.

*e* 2Krn 24,8.

*f* 2Krl 11,2.  
*g* 2Krn 24,1.

*h* 2Krn 24,1.

*i* 2Krl 14,4;  
1Krl 15,14;  
22,43.

*j* 2Krn 24,14.

*k* 2Krl 12,14.

*l* 2Krl 22,7.  
*m* Kpl 5,15-18.  
*n* Kpl 7,7;  
Lb 18,9.  
*o* 2Krn 24,5.

7 Wtedy król Jehoasz<sup>b</sup> wezwał kapłana Jehojadę oraz *pozostałych* kapłanów i mówił do nich: Czemu nie naprawiacie szkód domu? Teraz więc nie bierzcie pieniędzy od swoich znajomych, ale oddajcie je na naprawę szkód domu.

8 I kapłani zgodzili się na to, aby nie brać pieniędzy od ludu, oraz *na to*, że nie będą naprawiali szkód domu.

9 Wtedy kapłan Jehojada wziął jedną skrzynię<sup>c</sup>, zrobił otwór w jej wieku i postawił ją przy ołtarzu po prawej stronie, które były wchodzoną do domu PANA. Kapłani zaś, którzy strzegli progu, wrzucali tam wszystkie pieniądze, które wnoszono do domu PANA.

10 A gdy widzieli, że w skrzyni było dużo pieniędzy, przychodził pisarz króla i najwyższy kapłan, którzy liczyli i chowali pieniądze znajdujące się w domu PANA.

11 I odważone pieniądze dawali do rąk kierowników robót, przełożonych nad domem PANA. Ci zaś wydawali je na cieśli i budowniczych, którzy naprawiali dom PANA;

12 Na murarzy, na kamieniarzy, na kupno drewna i ciosanych kamieni do naprawy szkód w domu PANA i na wszelkie inne wydatki związane z naprawą tego domu.

13 Jednakże z pieniędzy, które przynoszono do domu PANA, nie sporządzono dla domu PANA srebrnych mis<sup>d</sup>, nożyc, czasz, trąb ani żadnych złotych i srebrnych naczyn;

14 Lecz dawano je robotnikom, którzy naprawiali za nie dom PANA<sup>e</sup>.

15 I nie rozliczano ludzi, którym dawano pieniądze do ręki na opłacenie robotników, ponieważ postępowali uczciwie<sup>f</sup>.

16 Lecz pieniądze z ofiar za występek<sup>g</sup> i pieniądze z ofiar za grzech<sup>h</sup> nie wnoszono do domu PANA, lecz należały do kapłanów.

17 Wtedy Chazał<sup>a</sup>, król Syrii, wyruszył, aby walczyć z Gat i zdobył je. Potem Chazał postanowił wyruszyć przeciw Jerozolimie<sup>b</sup>.

18 Jehoasz, król Judy, wziął więc wszystkie rzeczy poświęcone<sup>c</sup>, które poświęcili Jehoszafat, Joram i Achazjasz, jego ojcowie, królowie Judy, i to, co sam poświęcił, oraz całe złoto, które znalazło się w skarbcach domu PANA i domu króla, i posłał *to* do Chazała, króla Syrii. I ten wycofał się z Jerozolimy.

19 A pozostałe dzieje Jehoasza i wszystko, co czynił, czy nie są zapisane w kronikach królów Judy?

20 Potem jego słudzy powstali i uknuli spisek *przeciwko niemu*, i zabili Joasza w domu na Millog<sup>d</sup>, na drodze schodzącej do Silla;

21 Jozachar<sup>e</sup>, syn Szimeata, i Jozabad, syn Szomer, byli właśnie tymi slugami, którzy zabili go. A pogrzebali go z jego ojcam i w mieście Dawida, a jego syn Amazjasz królował w jego miejscu.

### ROZDZIAŁ 13

**W**DUDZIESTYM trzecim roku Joasza, syna Achazjasza, króla Judy, Jehoachaza, syn Jehu, zaczął królować nad Izraelem w Samarii i królował siedemnaście lat.

2 A czynił to, co zle w oczach PANA<sup>f</sup>, naśladowując grzechy Jeroboama, syna Nebata, który przywiódł Izraela do grzechu, i nie odstąpił od nich.

3 I zapalił się gniew PANA przeciw Izraelowi<sup>g</sup>, i wydał go w ręce Chazała<sup>h</sup>, króla Syrii, i w ręce Ben-Haddada, syna Chazała, po wszystkie ich dni.

4 Ale gdy Jehoachaz błągał PANA<sup>i</sup>, PAN go wysłuchał. Widział bowiem ucisk<sup>j</sup> Izraela dręczonego przez króla Syrii.

5 I PAN dał Izraelowi wybawcę<sup>k</sup>, tak że wyszli spod ręki Syryjczyków,

<sup>a</sup>2Krl 8,12.

<sup>b</sup>2Krn 24,23.

<sup>c</sup>2Krl 18,15-16;  
1Krl 15,18;  
2Krn 16,2.

<sup>d</sup>Pwt 7,5;  
1Krl 16,33.

<sup>e</sup>Am 1,3.

<sup>f</sup>2Krl 8,23.

<sup>g</sup>2Krl 14,5;  
2Krn 24,25.

<sup>h</sup>2Krn 24,26-27.

<sup>i</sup>2Krl 14,25.

<sup>j</sup>2Krl 14,9.

<sup>k</sup>2Krl 14,24;  
24,19;

<sup>l</sup>2Krn 21,6;

<sup>m</sup>Jr 52,2.

<sup>n</sup>Sdz 2,14;

<sup>o</sup>3,8;

<sup>p</sup>Iz 10,5.

<sup>q</sup>m 2Krl 8,12.

<sup>r</sup>2Krl 2,12;  
Mt 23,9.

<sup>s</sup>o Ps 78,34.

<sup>t</sup>Wj 3,7;  
2Krl 14,26.

<sup>u</sup>q 2Krl 14,25,27;  
Ab 1,21.

i synowie Izraela mieszkali w swoich namiotach jak dawniej.

6 Jednakże nie odstąpili od grzechów domu Jeroboama, który przywiódł Izraela do grzechu, ale chodzili w nich. A do tego jeszcze w Samarii został gaj<sup>d</sup>.

7 I Jehoachazowi nie pozostało więcej wojska jak tylko pięćdziesiąt jeźdźców, dziesięć rydwanych i dziesięć tysięcy pieszych, gdyż król Syrii wytracił ich i starł w proch<sup>e</sup>.

8 A pozostałe dzieje Jehoachaza i wszystko, co czynił, oraz jego potęga, czy nie są zapisane w kronikach królów Izraela?

9 I Jehoachaz zasnął ze swymi ojcam i, pogrzebano go w Samarii, a jego syn Joasz królował w jego miejscu.

10 W trzydziestym siódmym roku Joasza, króla Judy, Jehoasz, syn Jehoachaza, zaczął królować nad Izraelem w Samarii i królował szesnaście lat;

11 I czynił to, co zle w oczach PANA, nie odstępując od żadnych grzechów Jeroboama, syna Nebata, który przywiódł Izraela do grzechu – ale chodząc w nich.

12 A pozostałe dzieje Joasza i wszystko, co czynił, oraz jego potęga – *to*, jak walczył z Amazjaszem, królem Judy, czy nie są zapisane w kronikach królów Izraela?

13 I Joasz zasnął ze swymi ojcam i Jeroboam zasiadł na jego tronie. I Joasz został pogrzebany w Samarii razem z królami Izraela.

14 A Elizeusz zapadł na ciężką chorobę, na którą *miał* umrzeć. Przyszedł do niego Joasz, król Izraela, i plakał nad nim, mówiąc: Mój ojciec, mój ojciec<sup>n</sup>! Rydwanie Izraela i jego jeźdźce!

15 Wtedy Elizeusz powiedział mu: Weź łuk i strzały. Wziął więc łuk i strzały.

16 Potem powiedział do króla Izraela: Weź łuk w rękę. I wziął go

w rękę. Elizeusz zaś położył swoje ręce na ręce króla.

17 I powiedział: Otwórz okno na wschód. A gdy *je* otworzył, Elizeusz polecił: Strzelaj! I strzelił, a on powiedział: Strzała wybawienia PANA i strzała wybawienia od Syryjczyków. Pobijesz bowiem Syryjczyków w Afek<sup>b</sup> doszczętnie.

18 Następnie powiedział: Weź strzały! I wziął. Wtedy rzekł do króla Izraela: Uderz w ziemię! I uderzył trzy razy, i zaprzestał.

19 Wtedy mąż Boży rozgniewał się na niego i powiedział: Trzeba było uderzyć pięć lub sześć razy. Wtedy byś pokonał Syrię doszczętnie. Lecz teraz pokonasz Syrię tylko trzy razy.

20 Potem Elizeusz umarł i pogrzebali go. A z nastaniem roku moabskie zgraje napadły na ziemię.

21 I zdarzyło się, że gdy grzebano pewnego człowieka, zobaczyli taką zgraję. Wrzucili więc tego człowieka do grobu Elizeusza. A gdy ten człowiek został tam wrzucony, dotknął kości Elizeusza, ożył i wstał na nogi.

22 Chazaël zaś, król Syrii, uciskał lud Izraela po wszystkie dni Jehoachaza.

23 PAN jednak zlitował się nad nim<sup>i</sup>, był dla nich miłosierny i zwrócił się ku nim<sup>k</sup> ze względu na swoje przymierze<sup>l</sup> z Abrahämem, Izakiem i Jakubem. Nie chciał ich wytracić ani nie odrzucił ich sprzed swego oblicza aż dotąd.

24 I Chazaël, król Syrii, umarł, a jego syn Ben-Hadad królował w jego miejscu.

25 Jehoasz, syn Jehoachaza, znowu odebrał z ręki Ben-Hadada, syna Chazaela, te miasta, które podczas wojny ten zabral z ręki jego ojca Jehoachaza. Joasz<sup>m</sup> pokonał go trzy razy<sup>o</sup> i odzyskał miasta Izraela.

a 2Krn 25,1.

b 1Krl 20,26.

c 2Krl 15,3;  
18,3;

d 2Krn 24,2.

e 2Krn 12,3.

f 2krl 12,20.

g Pwt 24,16;  
Ez 18,4,20.

h 1Krn 18,12;  
2Krn 25,11-12.  
i 2Krl 8,12.

j 2Krl 14,27.  
k Wj 2,24-25.

l Wj 32,13.

m Pwt 8,14;  
2Krn 26,16;

Prz 16,18.

n 2Krl 11,2.  
o 2Krl 13,18-19.

## ROZDZIAŁ 14

**W** DRUGIM roku Joasza, syna Jehoachaza, króla Izraela, zaczął królować Amazjasza<sup>a</sup>, syn Joasza, króla Judy.

2 Miał dwadzieścia pięć lat, kiedy zaczął królować, i królował dwadzieścia dziewięć lat w Jerozolimie. Jego matka *miała* na imię Je-hoaddan, *była* z Jerozolimy.

3 Czynił on to, co słusze w oczach PANA<sup>c</sup>, ale nie tak jak Dawid, jego ojciec<sup>d</sup>. Czynił wszystko tak, jak czynił Joasz, jego ojciec.

4 Wyzn jednak nie zniesiono<sup>e</sup> i lud jeszcze składał ofiary, i palil kadzidło na tych wyżynach.

5 A gdy królestwo umocniło się w jego ręku, zabił tych spośród swoich sług, którzy zabili króla, jego ojca<sup>f</sup>.

6 Lecz synów morderców nie zabił zgodnie z tym, co jest napisane w księdze Prawa Mojzesza<sup>g</sup>, gdzie PAN rozkazał: Ojcowie nie ponoszą śmierci za synów ani synowie nie poniosą śmierci za ojców, ale każdy poniesie śmierć za swój grzech.

7 On też pobił dziesięć tysięcy Edomitów w Dolinie Soli<sup>h</sup> i zdobył w walce Selę, i nadał jej nazwę Jok-teel, *i tak nazywa się* aż do dziś.

8 Wtedy Amazjasz wysłał posłańców do Jehoasza, syna Jehoachaza, syna Jehu, króla Izraela, ze słowami: Chodź, spójrzmy sobie w twarze.

9 Jehoasz zaś, król Izraela, wysłał do Amazjasza, króla Judy, taką odpowiedź: Oset w Libanie posłał do cedru w Libanie prośbę: Daj swoją córkę mojemu synowi za żonę. Lecz dziki zwierz w Libanie przeszedł i podeptał oset.

10 Rzeczywiście, pobiłeś Edomitów i twoje serce uniosło się pycha<sup>m</sup>. Chwał się *tym* i siedź w domu. Po co masz wdawać się w nieszczęście, abyś upadł ty i Juda z tobą?

11 Lecz Amazjasz nie posłuchał. Wyruszył więc Jehoasz, król Izraela, i spojrzał sobie w twarze, on i Amazjasz, król Judy, w Bet-Szemesz, które należy do Judy.

12 I Juda został pobity przez Izraela, i uciekł – każdy do swego namiotu.

13 A Jehoasz, król Izraela, pojmał Amazjasza, króla Judy, syna Jehoasza, syna Achazjasza, w Bet-Szemesz, przyszedł do Jerozolimy i zburzył mur Jerozolimy od Bramy Efraim aż do Bramy Naroźnej, na czterysta lokci.

14 I zabrał całe złoto i srebro oraz wszystkie naczynia, które znajdowały się w domu PANA i w skarbcach domu królewskiego, a także zakładeńników, po czym wrócił do Samarii.

15 A pozostałe dzieje Jehoasza, które czynił, i jego potęga, i *to*, jak walczył z Amazjaszem, królem Judy, czy nie są zapisane w księdze kronik królów Izraela?

16 I Jehoasz zasnął ze swymi ojcamii, i został pogrzebany w Samarii wraz z królami Izraela, a jego syn Jeroboam królował w jego miejscu.

17 Amazjasz zaś, syn Joasza, król Judy, żył piętnaście lat po śmierci Jehoasza, syna Jehoachaza, króla Izraela.

18 A pozostałe dzieje Amazjasza – czy nie są zapisane w księdze kronik królów Judy?

19 Potem uknuto przeciwko niemu spisek w Jerozolimie. Uciekł do Lakisz, lecz posłano za nim do Lakisz i tam go zabito.

20 Przywieziono go na koniach i został pogrzebany w Jerozolimie ze swymi ojcamii, w mieście Dawida.

21 Cały lud Judy wziął Azariasza<sup>h</sup>, który miał szesnaście lat, i ustalili go królem po jego ojcu Amazjaszu.

22 On odbudował Elat i przywrócił je Judzie, po tym jak król zasnął ze swymi ojcamii.

23 W piętnastym roku Amazjasza, syna Joasza, króla Judy, Jeroboam, syn Joasza, króla Izraela, zaczął królować w Samarii i królował czterdzieści jeden lat.

24 Czynił on to, co zle w oczach PANA. Nie odstąpił od żadnego z grzechów Jeroboama, syna Nebata, który przywiódł Izraela do grzechu.

25 On przywrócił granice Izraela od wejścia do Chamatu aż do Morza Stepowego<sup>a</sup>, według słowa PANA, Boga Izraela, który wypowiedział przez swego sługę Jonasza<sup>b</sup>, syna Amittaja, proroka z Gat-ha-Chefer<sup>c</sup>.

26 PAN bowiem widział gorzkie utrapienie Izraela<sup>d</sup>. Nie było ani wieśniaka, ani opuszczonego, ani kogokolwiek, kto by pomógł Izraelowi.

27 A PAN nie powiedział, że miał wymazać<sup>e</sup> imię Izraela spod niebios<sup>f</sup>. Wybawił ich więc przez rękę Jeroboama, syna Joasza.

28 A pozostałe dzieje Jeroboama i wszystko, co czynił, oraz jego potęga, *to*, jak walczył i jak przywrócił Izraelowi Damaszek i Chamat judzkie – czy nie są zapisane w księdze kronik królów Izraela?

29 I Jeroboam zasnął ze swymi ojcamii, z królami Izraela, a Zachariasz<sup>g</sup>, jego syn, królował w jego miejscu.

## ROZDZIAŁ 15

**W**DUDZIESTYM siódmym roku Jeroboama, króla Izraela, Azariasz, syn Amazjasza, króla Judy, zaczął królować.

2 Miał szesnaście lat, kiedy zaczął królować, i królował piećdziesiąt dwa lata w Jerozolimie<sup>i</sup>. Jego matka miala na imię Jekolia, *była* z Jerozolimy.

a Pwt 3,17.

b Jon 1,1.

c Joz 19,13.

d 2Krl 13,4.

e Wj 32,32;  
Pwt 9,14;  
Pwt 29,20;  
Ps 69,28;  
Oz 1,4-6.

f 2Krl 13,23.

g 2Krl 15,8.

h 2Krl 26,1;  
Iz 1,1.  
i 2Krl 26,3.

3 Czynił on to, co słuszne w oczach PANA, wszystko tak jak czynił Ama-zjasz, jego ojciec.

4 Wyżyn jednak nie zniesiono. Lud jeszcze składał ofiary i palił kadzidło na wyżynach.

5 I PAN dotknął króla<sup>a</sup> – i był trędowaty aż do dnia swojej śmierci, i mieszkał w odosobnionym domu. Jotam więc, syn króla, zarządzał domem i sądził lud ziemi.

6 A pozostałe dzieje Azariasza i wszystko, co czynił, czy nie są zapisane w księdze kronik królów Judy?

7 I Azariasz zasnął ze swymi ojcamy, i pogrzebano go wraz z nimi w mieście Dawida, a Jotam<sup>b</sup>, jego syn, królował w jego miejscu.

8 W trzydziestym ósmym roku Azariasza, króla Judy, Zachariasz, syn Jeroboama, zaczął królować nad Izraelem w Samarii i królował sześć miesięcy.

9 I czynił to, co zle w oczach PANA, jak czynili jego ojcowie. Nie odstał pil od grzechów Jeroboama, syna Nebata, który przywiódł Izraela do grzechu.

10 Szallum, syn Jabelsa, uknuł przeciwko niemu spisek i zranił go przed ludem, zabił go i królował w jego miejscu.

11 A pozostałe dzieje Zachariasza oto są zapisane w księdze kronik królów Izraela.

12 Takie było słowo PANA, które wypowiedział do Jehu<sup>c</sup>: Twoi synowie do czwartego pokolenia będą zasiadać na tronie Izraela. I tak się stało.

13 Szallum, syn Jabelsa, zaczął królować w trzydziestym dziewiątym roku Uzjasza, króla Judy, i królował jeden miesiąc w Samarii.

14 Bo Menachem, syn Gadiego, przyszedł z Tirsy i wszedł do Samarii, i pobił Szalluma, syna Jabelsa w Samarii, zabił go i królował w jego miejscu.

*a 2Km 26,16-20.*

*b 2Krn 26,23;  
Iz 6,1.*

*c 2Krl 10,30.*

15 A pozostałe dzieje Szalluma i jego spisek, który uknuł, oto są zapisane w księdze kronik królów Izraela.

16 Wtedy Menachem pobił Tifsach i wszystkich, którzy w nim byli, oraz wszystkie jego okolice, poczwartszy od Tirsy, gdyż nie otworzyli mu bram – dlatego je pobił, a wszystkie brzemienne mieszkańców rozpruwał.

17 W trzydziestym dziewiątym roku Azariasza, króla Judy, Menachem, syn Gadiego, zaczął królować nad Izraelem i królował dziesięć lat w Samarii.

18 Czynił on to, co zle w oczach PANA. Przez wszystkie swoje dni nie odstał od grzechów Jeroboama, syna Nebata, który przywiódł Izraela do grzechu.

19 A gdy Pul, król Asyrii, napadł na ziemię, Menachem dał Pulowi tysiąc talentów srebra, aby ten mu pomógł umocnić królestwo w swoim ręku.

20 I Menachem wymusił te pieniądze od Izraela, od wszystkich zamożnych – po pięćdziesiąt syków srebra od każdego – aby je dać królowi Asyrii. Wycofał się więc król Asyrii i nie pozostał w tej ziemi.

21 A pozostałe dzieje Menachema i wszystko, co czynił, czy nie są zapisane w księdze kronik królów Izraela?

22 I Menachem zasnął ze swymi ojcamy, a Pekachiasz, jego syn, królował w jego miejscu.

23 W pięćdziesiątym roku Azariasza, króla Judy, Pekachiasz, syn Menachema, zaczął królować nad Izraelem w Samarii i królował dwa lata.

24 Czynił on to, co zle w oczach PANA. Nie odstał od grzechów Jeroboama, syna Nebata, który przywiódł Izraela do grzechu.

25 A Pekach, syn Remaliasza, jego dowódca, uknuł spisek przeciwko

niemu i zabił go w Samarii, w pałacu domu królewskiego, a wraz z nim Argoba i Aria oraz pięćdziesięciu ludzi spośród Gileadczyków. Zabił go i królował po nim.

26 A pozostałe dzieje Pekachiasza i wszystko, co czynił, oto są zapisane w księdze kronik królów Izraela.

27 W pięćdziesiątym drugim roku Azariasza, króla Judy, Pekach<sup>c</sup>, syn Remaliasza, zaczął królować nad Izraelem w Samarii i królował dwadzieścia lat.

28 Czynił on to, co złe w oczach PANA. Nie odstąpił od grzechów Je-roboama, syna Nebata, który przywiódł Izraela do grzechu.

29 Za dni Pekacha, króla Izraela, nadciągnął Tiglat-Pileser<sup>d</sup>, król Asyrii, i zdobył Ijon, Abel-Bet-Maaka, Janoach, Kedesz, Chassor, Gilead i Galileę, i całą ziemię Neftalego, a pojmanych uprowadził do Asyrii.

30 Wtedy Ozeasz, syn Eli, uknul spisek przeciwko Pekachowi, synowi Remaliasza. Pobil go i zabił, i zaczął królować w jego miejsce w dwudziestym roku Jotama, syna Uzjasza.

31 A pozostałe dzieje Pekacha i wszystko, co czynił, oto są zapisane w księdze kronik królów Izraela.

32 W drugim roku Pekacha, syna Remaliasza, króla Izraela, Jotam<sup>i</sup>, syn Uzjasza, króla Judy, zaczął królować.

33 Miał dwadzieścia pięć lat, kiedy zaczął królować, i królował szesnaście lat w Jerozolimie. Jego matka miała na imię Jerusza i była córką Sadoka.

34 Czynił on to, co słuszne w oczach PANA. Czynił wszystko tak, jak czynił Uzjasz, jego ojciec.

35 Wyżyn jednak nie zniszczono. Lud jeszcze składał ofiary i palił kadzidło na wyżynach. On zbudował Górną Bramę domu PANA.

a 2Krn 27,4-9.

b 2Krn 28,1;  
Mt 1,9.  
c Iz 7,1.

d 2Krn 28,20-21.

e 2Krn 28,1.

f 2Krl 8,18;  
2Krn 21,6,13.

g Pwt 12,2;  
1Krl 14,23;  
Iz 57,5-7;  
Jr 17,2.

h 2Krl 15,37.

i 2Krn 27,1.

j 1Krn 5,26;  
2Krn 28,20.

36 A pozostałe dzieje Jotama i wszystko, co czynił, są zapisane w księdze kronik królów Judy<sup>a</sup>.

37 W tych dniach PAN zaczął posyłać przeciw Judzie Resina, króla Syrii, i Pekacha, syna Remaliasza.

38 I Jotam zasnął ze swymi ojczami, i został pogrzebany z nimi w mieście Dawida, swego ojca. I Achaz<sup>b</sup>, jego syn, królował w jego miejscu.

## ROZDZIAŁ 16

**W**SIEDEMNASTYM roku Pekacha, syna Remaliasza, Achaz, syn Jotama, króla Judy, zaczął królować.

2 Achaz miał dwadzieścia lat, kiedy zaczął królować, i królował szesnaście lat w Jerozolimie, ale nie czynił tego, co słuszne w oczach PANA, swego Boga, jak Dawid, jego ojciec<sup>e</sup>;

3 Lecz chodził drogami królów Izraela<sup>f</sup>, a nawet swojego syna przeprowadził przez ogień według obrzydliwości pagan, których PAN wypędził sprzed oblicza synów Izraela.

4 Składał ofiary i palił kadzidło na wyżynach, na pagórkach i pod każdym zielonym drzewem<sup>g</sup>.

5 Wtedy Resin, król Syrii, i Pekach, syn Remaliasza, król Izraela<sup>h</sup>, wyruszyli na wojnę przeciw Jerozolimie i oblegli Achaza, ale nie mogli go pokonać.

6 W tym samym czasie Resin, król Syrii, przywrócił Syrii Elat i wypędził Żydów z Elat, a Syryjczycy przybyli do Elat i mieszkają tam aż do dzisiaj.

7 Achaz więc wysłał posłańców do Tiglat-Pilesera<sup>i</sup>, króla Asyrii, ze słowami: Jestem twoim slugą i twoim synem. Przyjdź i wybaw mnie z ręki króla Syrii i z ręki króla Izraela, którzy powstali przeciw mnie.

8 Wtedy Achaz wziął srebro i złoto, które znajdowały się w domu PANA

i w skarbcach domu królewskiego, i posłał *je jako* dar królowi Asyrii.

9 I król Asyrii wysłuchał go. Wytruszył bowiem król Asyrii przeciw Damaszkowi, zdobył go i uprowadził jego *mieszańców* do Kir, a Resina zabił.

10 Potem król Achaz udał się do Damaszku na spotkanie z Tiglat-Pilserem, królem Asyrii. Gdy zobaczył w Damaszku ołtarz, król Achaz posłał do kapłana Uriasa wzór tego ołtarza i cały plan jego budowy<sup>b</sup>.

11 I kapłan Uriasz zbudował ołtarz dokładnie według tego, co król Achaz przesłał z Damaszku. Tak to uczynił kapłan Uriasz, zanim król Achaz wrócił z Damaszku.

12 A gdy król wrócił z Damaszku, zobaczył ołtarz, zblżył się do niego i złożył na nim ofiary.

13 Spalił swoje całopalenie i ofiarę z pokarmów, wylał swoją ofiarę z płynów i pokropił ołtarz krwią swoich ofiar pojednawczych.

14 Ołtarz zaś z brązu, który był przed PANEM, przeniósł z przedniej części domu, gdzie znajdował się między ołtarzem a domem PANA, i postawił go po północnej stronie ołtarza.

15 Król Achaz rozkazał też kapłanowi Uriaszowi: Na wielkim ołtarzu będzieś palił poranną ofiarę całopalną i wieczorną ofiarę z pokarmów, a także całopalną ofiarę króla i jego ofiarę z pokarmów oraz całopalną ofiarę całego ludu ziemi, ich ofiarę z pokarmów i ich ofiary z płynów. Będziesz też kropił na nim wszelką krwią całopalenia i wszelką krwią z ofiar *krwawych*, ale ołtarz z brązu będzie dla mnie do szukania rady.

16 I kapłan Uriasz uczynił wszystko zgodnie z tym, jak rozkazał król Achaz.

17 Król Achaz odciął też listwy podstawek i wyjął z nich kadzie<sup>h</sup>. Zdziął również morze sponad wolów

z brązu, które pod nim były, a postawił je na posadzce kamiennej.

18 Zadaszenie na szabat, które zbudowano w domu, oraz zewnętrzne wejście królewskie usunął z domu PANA ze względu na króla Asyrii.

19 A pozostałe dzieje Achaza, które czynił, są zapisane w księdze kronik królów Judy<sup>a</sup>.

20 I Achaz zasnął ze swymi ojczami, i został pogrzebany z nimi w mieście Dawida. A Ezechiasz, jego syn<sup>c</sup>, królował w jego miejscu.

## ROZDZIAŁ 17

**W**DWUNASTYM roku Achaza, króla Judy, Ozeasz<sup>d</sup>, syn Eli, zaczął królować w Samarii nad Izraelem i królował dziewięć lat.

2 Czynił on to, co zle w oczach PANA, jednak nie tak jak królowie Izraela, którzy byli przed nim.

3 Przeciw niemu wyruszył Salmanaser<sup>e</sup>, król Asyrii, a Ozeasz został jego sługą i płacił mu daninę.

4 I król Asyrii wykrył spisek Ozeasza. Ten bowiem wyprawił posłańców do So, króla Egiptu, i nie posłał corocznej daniny królowi Asyrii. Król Asyrii więc pojmał go i zamknął w więzieniu.

5 Król Asyrii najechał całą ziemię, przybył do Samarii i obiegł ją przez trzy lata.

6 A w dziewiątym roku Ozeasza król Asyrii zdobył Samarię, uprowadził Izraela do Asyrii i osiedlił ich w Chalach i Chaborze, nad rzeką Gozan, oraz w miastach Medów.

7 A stało się tak, *dlatego* że synowie Izraela zgrzeszyli przeciw PANU<sup>f</sup>, swemu Bogu, który ich wprowadził z ziemi Egiptu<sup>g</sup>, spod ręki faraona, króla Egiptu, a bali się obcych bogów;

8 Postępując według ustaw pagan<sup>i</sup>, których PAN wypędził sprzed obli-

<sup>a</sup> 2Krn 28,1.

<sup>b</sup> Pwt 12,30;  
2Krn 28,23-25;

Jr 10,2.

<sup>c</sup> 1Krn 3,13;  
2Krn 28,27.

<sup>d</sup> 2Krl 15,30;  
18,1;

1Krn 27,20.

<sup>e</sup> 2Krl 18,9.

<sup>f</sup> Pwt 31,29;  
2Krn 36,14;  
Ps 106,35-41.

<sup>g</sup> Wj 20,2.

<sup>h</sup> 1Krl 7,23-30.

<sup>i</sup> 2Krl 16,3;

21,2.

cka synów Izraela, oraz *ustaw* królów Izraela, które stwarzali.

9 Synowie Izraela robili potajemnie<sup>a</sup> przeciwko PANU, swemu Bogu, to, co nie było słuszne, i pobudowali sobie wyżyny we wszystkich swoich miastach, od wieży strażników aż do miasta warownego.

10 Ustawiali sobie posagi i gaje na każdym wyniosłym pagórkowi i pod każdym zielonym drzewem;

11 I palili tam kadzidła na wszystkich wyżynach, tak jak narody, które PAN wypędził przed nimi, i pełniali niegodziwe czyny, pobudzając PANA do gniewu<sup>b</sup>;

12 Służyli bożkom, o których PAN im powiedział: Nie czynicie tego<sup>d</sup>.

13 A PAN świadczył przeciw Izraelowi<sup>e</sup> i przeciw Judzie przez wszystkich proroków i wszystkich widzących, mówiąc: Odwróćcie się od swoich złykh dróg i przestrzegajcie moich przykazań i moich nakazów według całego prawa, które nadalem waszym ojcom, a które przekazałem wam przez moje sługi, proroków.

14 Lecz nie słuchali, ale uczynili twardym swój kark, jak kark ich ojców, którzy nie wierzyli w PANA, swego Boga.

15 I wzgardzili jego nakazami i przymierzem, które zawarł z ich ojczami, oraz jego świadectwami, którymi świadczył przeciwko nim, i chodzili za marnościami, stali się próżni i naśladowali pogan, którzy ich otaczali, co do których PAN im rozkazał, aby nie czynili tak jak oni.

16 I opuścili wszystkie przekazania PANA, swego Boga, i wykonali sobie lane posagi – dwa cielce. Zrobili sobie też gaje, oddawali poklon wszystkim zastępowom niebieskim i służyli Baalowi.

17 Przeprowadzali swoich synów i swoje córki przez ogień, uprawiali wróżbiarstwo i czarnoksięstwo<sup>g</sup> i zapredali się, aby czynić to, co

<sup>a</sup>Pwt 13,6;  
27,15;  
Ez 3,12.

<sup>b</sup>2Krl 23,19.  
<sup>c</sup>1Krl 11,26;  
2Krn 10,2;  
13,1-8.  
<sup>d</sup>Wj 20,3-5;  
Kpl 26,1;  
Pwt 4,19;  
5,7-9.  
<sup>e</sup>Pwt 8,19;  
Dz 10,43.

<sup>f</sup>1Krl 20,36;  
Jr 5,6;  
Ez 14,15,21.

<sup>g</sup>2Krl 21,6;  
Kpl 18,21;  
2Krn 28,3;  
Ps 106,37.

złe w oczach PANA, pobudzając go do gniewu.

18 Dlatego PAN bardzo się rozgniewał na Izraela i odrzucił go sprzed swego oblicza. Nic nie pozostało oprócz samego pokolenia Judy.

19 Ale również i Juda nie przestrzegał przekazań PANA, swego Boga, lecz postępował według nakazów, które Izrael stworzył.

20 PAN więc odrzucił całe potomstwo Izraela, trapił ich i wydał w ręce grabieżców, aż *wreszcie* odrzucił ich sprzed swego oblicza.

21 Oderwał bowiem Izraela od domu Dawida, a oni ustanowili królem Jeroboama<sup>c</sup>, syna Nebata. Jeroboam zaś odwrócił Izraela od naśladowania PANA i przywiódł go do pełnienia wielkiego grzechu.

22 I synowie Izraela chodzili we wszystkich grzechach Jeroboama, które czynili, a nie odstąpili od nich;

23 Aż PAN odrzucił Izraela sprzed swego oblicza, jak zapowiedział przez wszystkie swoje sługi, proroków. I tak Izrael został uprowadzony ze swojej ziemi do Asyrii, *i tak jest* aż do dziś.

24 Potem król Asyrii sprowadził ludzi z Babilonu, z Kuta, z Awwa i z Chamat, i z Sefarwaim i osiedlił ich w miastach Samarii zamiast synów Izraela. Oni zaś posiedli Samarię i mieszkali w jej miastach.

25 A gdy zaczęli tam mieszkać, nie bali się PANA. PAN więc zesłał na nich lwy, które ich zabijały<sup>f</sup>.

26 I doniesiono o tym królowi Asyrii: Narody, które uprowadziłeś i osiedliłeś w miastach Samarii, nie znają zwyczajów Boga tej ziemi. Dlatego zesłał na nich lwy, a oto zabijają ich, ponieważ nie znają zwyczajów Boga tej ziemi.

27 Wtedy król Asyrii rozkazał: Zaprowadźcie tam jednego z kapłanów, których stamtąd uprowadziliście, aby poszedł i tam zamiesz-

kał, i nauczał ich zwyczajów Boga tej ziemi.

28 Przybył więc jeden z kapłanów, których uprowadzono z Samarii, i zamieszkał w Betel, i nauczał ich, jak mają się bać PANA<sup>a</sup>.

29 Jednakże każdy naród czynił sobie własnych bogów i stawał ich w domach wyżyn, które Samarytanie pobudowali, każdy naród w swoich miastach, w których mieszkał.

30 Babilończycy zrobili Sukkot-Benota, a ludzie z Kuta zrobili Nergala, a ludzie z Chamat zrobili Aszime.

31 Awwici zrobili Nibchaza i Tarta-ka, a Sefarwaici palili swoje dzieci w ogniu dla Adrameleka i Anameleka, bogów Sefarwaim.

32 Tak więc bali się PANA i ustanowili spośród siebie kapłanów wyżyn, którzy składali dla nich *ofiary* w domach wyżyn.

33 Bali się PANA i służyli swoim bogom według zwyczajów tych narodów<sup>d</sup>, skąd zostali uprowadzeni.

34 Aż do tego dnia postępują według dawnych zwyczajów. Nie boja się PANA i nie czynią według jego ustaw, nakazów, prawa i przykazania, które PAN nakazał synom Jakuba, któremu nadał imię Izrael.

35 PAN zawarł też z nimi przymierze i rozkazał im: Nie bójcie się obcych bogów, nie kłaniajcie się im, nie służcie im ani nie składajcie im ofiar;

36 Lecz PANA, który was wyprodadził z ziemi Egiptu wielką mocą i wyciągniętym ramieniem, jego się bójcie<sup>e</sup>, jemu oddawajcie poklon i jemu składajcie ofiary.

37 Przestrzegajcie także ustaw, nakazów, prawa i przykazan, które wam napisał, i wypełnijcie je po wszystkie dni, a nie bójcie się innych bogów.

38 Nie zapominajcie o przymierzu, które zawiarem z wami, i nie bójcie się innych bogów.

*a* 1Krl 12,29-32;  
Iz 29,13;  
Mt 15,14.

*b* Joz 24,14-16;  
Mt 6,24.

*c* 2Krn 29,1.  
*d* Oz 10,2;  
Mt 6,24;  
Ek 16,13.  
*e* 2Krl 20,3;  
Wj 15,26;  
Pwt 6,18;  
2Krn 29,2.  
*f* Pwt 7,5;  
12,2-3;  
2Krn 19,3;  
31,1.  
*g* Lb 21,8-9;  
J 3,14-15.

*h* 1Sm 10,24;  
Hi 1,8; 2,3.

*i* Mt 10,28;  
Obj 15,4.  
*j* Rdz 21,22;  
39,2-3;  
1Sm 18,14;  
2Krn 15,2;  
Ps 46,11;  
Mt 28,20;  
Dz 7,9.

39 Ale PANA, waszego Boga, bójcie się, a on was wybawi z ręki wszystkich waszych wrogów.

40 Lecz oni nie usłuchali, ale postępowały według dawnych zwyczajów.

41 Te narody więc bali się PANA i służyły swoim rytym bożkom, zarówno ich dzieci, jak i dzieci ich dzieci. Jak czynili ich ojcowie, tak i oni czynią aż do dziś<sup>b</sup>.

## ROZDZIAŁ 18

**W** TRZECIM roku Ozeasza, syna Eli, króla Izraela, Ezechiasza, syn Achaza, króla Judy, *zaczął* królować.

2 Miał on dwadzieścia pięć lat, kiedy zaczął królować, i królował dwadzieścia dziewięć lat w Jerozolimie. Jego matka *miała* na imię Abi i *była* córką Zachariasza<sup>c</sup>.

3 Czynił on to, co było słuszne w oczach PANA, wszystko tak, jak czynił Dawid, jego ojciec<sup>e</sup>.

4 Zniósł wyżyny, rozbil posagi, powycinał gaje<sup>f</sup> i potłukł węże miedzianego, którego uczynił Mojżesz<sup>g</sup>, bo aż do tego czasu synowie Izraela palili mu kadzidło, i nazwał go Ne-hustan.

5 Zaufał PANU, Bogu Izraela. I spośród wszystkich królów Judy nie było nikogo podobnego do niego<sup>h</sup> ani z tych, którzy byli po nim, ani z tych, którzy byli przed nim.

6 Przylgnął bowiem do PANA i nie odstępował od niego, ale przestrzegał jego przykazań, które PAN nadał Mojżeszowi.

7 A PAN był z nim<sup>i</sup> i powodziło mu się, gdziekolwiek wyruszał. Zbuntował się przeciw królowi Asyrii i nie służył mu.

8 To on pokonał Filistynów aż do Gazy i jej granic, od wieży strażników aż do miasta warownego.

9 W czwartym roku króla Ezechiasza – był to siódmy rok Ozeasza,

syna Eli, króla Izraela – Salmana-ser, król Asyrii, wyruszył przeciwko Samarii i obiegł ją.

10 I zdobył ją pod koniec trzeciego roku. W szóstym roku Ezechiasza – był to dziewiąty rok Ozeasza, króla Izraela – Samaria została zdobyta.

11 Wtedy król Asyrii uprowadził Izraela do Asyrii i osiedlił ich w Chalach i Chaborze, przy rzece Gozanu, i w miastach Medów;

12 Ponieważ nie posłuchali głosu PANA, swego Boga, ale przekroczyli jego przymierze *oraz* to wszystko, co nakazał Mojżesz, sluga PANA. Nie słuchali tego i nie wypełniali.

13 W czternastym roku króla Ezechiasza Sennacheryb, król Asyrii, wyruszył przeciw wszystkim warownym miastom Judy i zdobył je.

14 Wtedy Ezechiasz, król Judy, posłał do króla Asyrii do Lakisz, mówiąc: Postąpiłem źle, odstąp ode mnie. Cokolwiek na mnie nałożysz, poniosę. Król Asyrii nałożył więc na Ezechiasza, króla Judy, trzysta talentów srebra i trzydziestu talentów złota.

15 I Ezechiasz dał mu całe srebro, które się znalazło w domu PANA i w skarbcach domu królewskiego<sup>d</sup>.

16 W tym samym czasie Ezechiasz zerwał złoto z drzwi domu PANA oraz ze słupów, które obil *sam* Ezechiasz, król Judy, i dał je królowi Asyrii.

17 Jednakże król Asyrii posłał z Lakisz Tartana, Rabsarisa i Rabszaka z wielkim wojskiem do Jerozolimy, do króla Ezechiasza. Wyruszyli i przybyli do Jerozolimy. Gdy przybyli, przyszli i zatrzymali się przy kanale górnej sadzawki, która jest przy drodze pola folusznika.

18 A gdy wołali do króla, wyszli do nich Eliakim, syn Chilkiasza, przełożony domu, Szebna, pisarz, oraz Joach, syn Asafa, kronikarz.

19 Wtedy Rabszak powiedział do nich: Powiedziecie Ezechiaszowi: Tak

*a* 2Krn 32,10;  
Iz 10,8-14;  
36,4.

*b* Iz 36,6.

*c* 2Krn 31,1;  
32,12.

*d* 2Krn 16,2.

*e* Ne 13,24;  
Iz 36,11.13.

*f* 2Sm 8,16;  
20,24;  
1Krl 4,3;  
2Krn 34,8.

mówi wielki król, król Asyrii: Co to za ufność, na której polegasz<sup>a</sup>?

20 Mówisz – ale to słowa daremne – mam dość rady i siły do wojny. Teraz więc w kim pokładasz ufność, że zbuntowalesi się przeciwko mnie?

21 Oto teraz opierasz się na tej nadłamanej lasce trzcinowej – na Egipcie<sup>b</sup> – która gdy ktoś się oprze na niej, wbija mu się w dłoń i przebiją ja. Taki jest faraon, król Egipitu, dla wszystkich, którzy mu ufają.

22 A jeśli mi powiecie: Ufamy PANU, naszemu Bogu – czy on nie jest tym, którego wyżyny i ołtarze zniósł<sup>c</sup> Ezechiasz i nakazał Judzie i Jerozolimie: Przed tym ołtarzem w Jerozolimie będącie oddawać poklon?

23 Dlatego teraz proszę, daj zastaw memu panu, królowi Asyrii, a dam ci dwa tysiące koni, jeśli zdołasz posadzić na nich jeźdźców.

24 Jakże więc stawisz opór jednemu dowódcy z najmniejszych slug mego pana, a pokładasz nadzieję w Egipcie, że *otrzymasz* rydwany i jeźdźców?

25 Poza tym – czy bez *woli* PANA wyruszyłem przeciw temu miejscu, aby je zburzyć? PAN powiedział do mnie: Wyrusz przeciwko tej ziemi i spustosz ją.

26 Wtedy Eliakim, syn Chilkiasza, Szebna i Joach powiedzieli do Rabszaka: Proszę, mów do swoich slug po syryjsku, bo rozumiemy, a nie mów z nami po hebrajsku<sup>e</sup> wobec ludu, który jest na murze.

27 Lecz Rabszak odpowiedział: Czy do twoego pana i do ciebie posłał mnie mój pan, aby mówić te słowa? Czyż nie do tych mężczyzn siedzących na murze, aby jedli swój kał i pili swój mocz razem z wami?

28 Wstał więc Rabszak i zawołał donośnym głosem po hebrajsku tymi słowami: Słuchajcie słów wielkiego króla, króla Asyrii.

29 Tak mówi król<sup>a</sup>: Niech was nie zwodzi Ezechiasz, bo nie będzie mógł wyrwać was z mojej ręki<sup>b</sup>.

30 I nie dajcie się przekonać Ezechiaszowi, by zaufać PANU, gdy mówi: Na pewno PAN nas wybawi i to miasto nie będzie wydane w ręce króla Asyrii.

31 Nie słuchajcie Ezechiasza. Tak bowiem mówi król Asyrii: Zawrzycie ze mną przymierze i wyjście do mnie, a każdy będzie jeść ze swojej winorośli i ze swego drzewa figowego i każdy będzie pić wodę ze swojej studni;

32 Aż przyjdę i zabiorę was do ziemi podobnej do waszej, do ziemi zboża i wina, do ziemi chleba i winnic, do ziemi drzew oliwnych, oliwy i miodu. Będziecie żyć, a nie umierać. Nie słuchajcie Ezechiasza, bo was zwodzi, mówiąc: PAN nas wybawi.

33 Czy bogowie *innnych* narodów mogli wybawić swoją ziemię z ręki króla Asyrii?

34 Gdzie są bogowie Chamatu i Arpadu? Gdzie są bogowie Sefarwaim, Heny i Iwwy? Czy wyrwali Samarię z moich rąk<sup>c</sup>?

35 Którzy spośród wszystkich bogów tych ziem wybawili swoją ziemię z mojej ręki, żeby PAN miał wybawić Jerozolimę z mojej ręki<sup>d</sup>?

36 Lecz lud milczał i nie odpowiedział mu ani słowa, bo taki był rozkaz króla: Nie odpowiadajcie mu.

37 Wtedy przyszli przełożony domu Eliakim, syn Chilkiasza, pisarz<sup>e</sup> Szebna i kronikarz Joach, syn Asafa, do Ezechiasza, z rozdartymi szatami, i oznajmili mu słowa Rabszaka.

## ROZDZIAŁ 19

**A** GDY król Ezechiasz to usłyzał<sup>f</sup>, rozdarł swoje szaty, oblekł się w wór i wszedł do domu PANA.

a Ps 73,8-9.  
b 2Krn 32,11;  
Dn 3,15-17;  
J 19,10-11.  
c 2Krl 20,11;  
2Krn 26,22;  
Iz 37,2.

d 2Sm 16,12.

e Iz 37,6.

f 2Krl 19,12;  
2Krn 32,14-15;  
Iz 10,9-11.

g 2Krl 19,13.

h Dn 3,15.  
i Iz 37,9.

j 2Sm 8,17;  
20,25;  
2Krl 12,10;  
1Krn 24,6.

k Iz 37,1.

2 I posłał Eliakima, przełożonego domu, pisarza Szebnę i starszych spośród kapelanów, ubieganych w wory, do proroka Izajasza<sup>l</sup>, syna Amosa.

3 I powiedzieli mu: Tak mówi Ezechiasz: Ten dzień jest dniem utrapienia, upomnienia i bluźnierstwa. Nadszedł bowiem czas porodu dzieci, a nie ma siły, aby je urodzić.

4 Może PAN<sup>m</sup>, twój Bóg, usłyszy wszystkie słowa Rabszaka, którego przysłał król Asyrii, jego pan, aby znieważać Boga żywego, i pomści słowa, które słyszał PAN, twój Bóg. Zanieś więc modlitwę za resztkę, która pozostaje.

5 Tak to słudzy króla Ezechiasza przyszli do Izajasza.

6 A Izajasz im odpowiedział<sup>n</sup>: Tak powiedzcie waszemu panu: Tak mówi PAN: Nie bój się tych słów, które słyszałeś, którymi mi bluźnili słudzy króla Asyrii.

7 Oto ześlę na niego ducha i usłyszy pewną wieść, wróci do swojej ziemi i sprawię, że padnie od miecza w swojej ziemi.

8 Wrócił więc Rabszak i zastał króla Asyrii walczącego przeciwko Libnie. Usłyszał bowiem, że odstąpił od Lakisz.

9 Gdy słyszał, że mówiono o Tirhace<sup>i</sup>, królu Etiopii: Oto wyruszył na wojnę przeciwko tobie, ponownie wysłał posłańców do Ezechiasza, mówiąc:

10 Tak powiedzcie Ezechiaszowi, królowi Judy: Niech cię nie zwodzi twój Bóg, któremu ufasz, mówiąc: Jerozolima nie będzie wydana w ręce króla Asyrii.

11 Oto słyszałeś, co uczynili królowie Asyrii wszystkim ziemiom, niszcząc je. A ty miałbyś zostać wybawiony?

12 Czy bogowie narodów wybawili tych, których wygubili moi ojcowie: Gozan, Charan, Resef, i synów Edenu, którzy byli w Telassar?

13 Gdzie jest król Chamatu, król Arpadu i król miasta Sefarwaim, Heny i Iwwy?

14 Gdy Ezechiasz wziął list z rąk posłów, przeczytał go, wszedł do domu PANA i rozwinął go przed PANEM.

15 I Ezechiasz modlił się przed PANEM<sup>b</sup>, mówiąc: PANIE, Boże Izraela, który zasiadasz pomiędzy cherubinami<sup>c</sup>, ty jedynie jesteś Bogiem<sup>d</sup> wszystkich królestw ziemi. Ty stworzyłeś niebo i ziemię<sup>e</sup>.

16 Nakłoń ucha, PANIE, i wysłuchaj<sup>f</sup>. Otwórz swe oczy, PANIE, i spójrz. Słuchaj słów Sennacheryba, które przesłał, aby zniewajać Boga żywego.

17 To prawda, PANIE, że królowie Asyrii spustoszyli narody i ich ziemie;

18 I powrzucały ich bogów do ognia. Nie byli bowiem bogami<sup>h</sup>, ale dziełem rąk ludzkich, drewnem i kamieniem; dlatego ich zniszczyli.

19 Teraz więc, PANIE, nasz Boże, wybaw nas, proszę, z jego ręki, aby wszystkie królestwa ziemi poznaly, że jedynie ty, PANIE, jesteś Bogiem<sup>i</sup>.

20 Wtedy Izajasz, syn Amosa, posłał do Ezechiasza, mówiąc: Tak mówi PAN, Bóg Izraela: Wysłucham tego, o co mnie prosiles w sprawie Sennacheryba, króla Asyrii.

21 Otto słowo, które PAN o nim mówił: Dziewica, córka Syjonu, wzgardziła tobą i śmiała się z ciebie. Córka Jerozolimy kiwała głową za tobą.

22 Kogo znieważyłeś i komu bluźnileś? Przeciwko komu podniosłeś swój głos i wysoko podniosłeś swoje oczy? Przeciw Świętemu Izraela.

23 Przez swoich posłańców znieważyłeś Pana i powiedziałeś: Z mnóstwem moich rydwanów wszedlem na wysokie góry i zbocza Libanu. Wytnę jego wysokie cedry i jego wyborne cyprysy i przyjdę aż do najdalszych jego przybytków, do jego lasu i urodzajnego pola.

a Iz 37,26;  
Jr 33,2;  
Rz 9,20.  
b 2Sm 7,18;  
2Krn 14,11;  
Dn 9,3-4.  
c Ps 80,1;  
Iz 37,16.  
d Ps 77,14;  
Iz 37,16.  
e Wj 20,11;  
31,17;  
Ps 115,15;  
146,6;  
Iz 37,16;  
Dz 14,15;  
Obj 14,7.  
f Ps 31,2;  
86,1;  
Prz 22,17.  
g Hi 41,2;  
Ez 29,4;  
38,4.  
h 2Krn 13,9;  
Iz 37,19;  
Jr 2,11;  
5,7;  
Dz 19,26;  
Ga 4,8.  
i Wj 13,9;  
1Sm 2,34;  
Iz 38,7.  
j Ps 83,18.

k 1Krl 11,12-13.

24 Ja wykopalem studnię i piłem obce wody, stopami swoich nóg wysuszyłem wszystkie potoki oblężonych miejsc.

25 Czy nie słyszałeś, że ja dawno to uczyniłem i za dawnych dni to sprawiłem<sup>a</sup>? A teraz wypełniam, gdy obracasz warowne miasta w stosy gruzów.

26 Ich mieszkańców stali się słabi, przestraszyli się i zawstydzili. Byli jak trawa polna, jak świeża zieleń i trawa na dachach, jak zboże, które uschło, zanim dojrzało.

27 Znam twoje miejsce pobytu, twoje wyjście i twoje wejście, a także twoją wściekłość przeciwko mnie.

28 Ponieważ twoja wściekłość przeciwko mnie i twoje zamieszanie doszły do moich uszu, włożę swoje kółko w twoje nozdrza<sup>g</sup> i swoje wędzidło na twoje wargi i zwrócię cię tą drogą, którą przyszedłeś.

29 A to będzie znakiem dla ciebie<sup>i</sup>: Tego roku będziesz jadł zboże samorodne, w drugim roku także zboże samorodne, w trzecim roku zaś sieje i zbieracie żniwo, sadźcie winnice i jedzcie ich owoce.

30 Reszta ocalonych z domu Judy ponownie zapaści korzenie w głąb i wyda owoc w górze.

31 Z Jerozolimy bowiem wyjdzie reszta i ci, którzy ocaleli – z góry Syjon. Sprawi to gorliwość PANA zastępów.

32 Tak więc mówi PAN o królu Asyrii: Nie wejdzie do tego miasta ani nie wypuści tam strzały, nie wyruszy przeciw niemu z tarczą i nie usypie szańców przeciwko niemu.

33 Drogą, którą przyszedł, powróci, a do tego miasta nie wejdzie, mówi PAN.

34 Będę bowiem bronil tego miasta i ocaleję je ze względu na siebie i ze względu na Dawida<sup>k</sup>, swego słугę.

35 Tej samej nocy Anioł PANA wyszedł i zabił w obozie Asyryjczyków sto osiemdziesiąt pięć tysięcy ludzi. A gdy wstali wcześnie rano, oto wszędzie było pełno trupów.

36 Sennacheryb, król Asyrii, wyciągnął się więc i wyruszył. Wrócił i zamieszkał w Niniwie.

37 A gdy oddawał poklon w domu swego boga Nisroka, jego synowie – Adramelek i Sareser – zabili go mieczem. Potem uciekli do ziemi Ararat. I Asarchaddon, jego syn, królował w jego miejscu.

## ROZDZIAŁ 20

**W**TYCH dniach Ezechiasz śmiertelnie zachorował<sup>c</sup>. Przeszedł do niego prorok Izajasz, syn Amosa, i powiedział mu: Tak mówi PAN: Rozporządz swym domem, bo umrzesz i nie będziesz żył.

2 Wtedy Ezechiasz odwrócił swoją twarz do ściany i modlił się do PANA:

3 O PANIE, proszę cię, wspomnij teraz, że postępowałem<sup>e</sup> wobec ciebie w prawdzie i z doskonałym sercem<sup>f</sup>, czyniąc to, co dobre w twoich oczach. I płakał Ezechiasz rzewnie.

4 Ale zanim Izajasz wyszedł do środkowego dziedzińca, doszło do niego słowo PANA:

5 Wróć i powiedz Ezechiaszowi, wodzowi mego ludu: Tak mówi PAN, Bóg Dawida, twego ojca: Wysuchałem twojej modlitwy<sup>g</sup> i widziałem twoje łzy. Oto uzdrawiam cię: trzeciego dnia wejdziesz do domu PANA.

6 Dodam też do dwóch dni piętnaście lat i wybawię ciebie i to maścią z ręki króla Asyrii. I będę bronić tego miasta ze względu na siebie i ze względu na Dawida, swego sługę.

7 Następnie Izajasz powiedział: Przynieście garstkę suchych figi<sup>i</sup>.

a Szd 6,17-39;  
Iz 7,11;  
38,22.

b Iz 49,6.

c 2Krn 32,24;  
Iz 38,1.

d Joz 10,12-13.

e Rdz 5,22;  
17,1;  
Hi 1,8;  
Eł 1,6.  
f Ne 5,19;  
13,22;  
Ps 25,7;  
119,49.

g Ps 65,2;  
Eł 1,13.

h 2Krn 18,18;  
Iz 1,10;  
39,5; 66,5.  
i Iz 28,21.

Gdy wzięli je i położyli na wrzód, wyzdrowiał.

8 Ezechiasz zapytał Izajasza: Jaki będzie znak<sup>a</sup> tego, że PAN mnie uzdrowi i że na trzeci dzień pójdę do domu PANA?

9 Izajasz odpowiedział: To będzie znakiem od PANA, że uczyni PAN tą rzeczą, którą obiecał: Czy cień ma się posunąć o dziesięć stopni, czy ma się cofnąć o dziesięć stopni?

10 Ezechiasz odpowiedział: Łatwo cieniowi posunąć się o dziesięć stopni. Nie – niech cień cofnie się o dziesięć stopni<sup>b</sup>.

11 Wtedy prorok Izajasz zawołał do PANA. I on cofnął cień o dziesięć stopni, po których przesunął się na zegarze słonecznym Achaza<sup>d</sup>.

12 W tym czasie Berodach-Balandan, syn Baladana, król Babilonu, posłał listy i dar do Ezechiasza. Usłyszał bowiem, że Ezechiasz chorował.

13 I Ezechiasz wysłuchał postanówć, i pokazał im cały skarbiec swoich kosztowności, srebro, złoto, wonności, drogocenne olejki oraz swoją zbrojownię, a także wszystko, co się znajdowało w jego skladach. Nie było nic, czego Ezechiasz by im nie pokazał w swoim domu i w całym swoim państwie.

14 Wtedy prorok Izajasz przyszedł do króla Ezechiasza i zapytał go: Co powiedzieli ci mężczyźni i skąd przybyli do ciebie? Ezechiasz odpowiedział: Przybyli z dalekiej ziemi, z Babilonu.

15 Znowu zapytał: Co widzieli w twoim domu? Ezechiasz odpowiedział: Widzieli wszystko, co jest w moim domu. Nie było nic, czego bym im nie pokazał w swoich skarbcach.

16 Wtedy Izajasz powiedział do Ezechiasza: Słuchaj słowa PANA<sup>h</sup>.

17 Oto przyjdą dni, kiedy wszystko, co jest w twoim domu i co zgromadzili twoi ojcowie aż do tego dnia,

zostanie zabrane do Babilonu<sup>a</sup>. Nic nie pozostanie, mówi PAN.

18 Z twoich synów, którzy będą pochodzić od ciebie i których spłodzisz, zabiorą *niektořzych* i będą eunuchami w pałacu króla Babilonu<sup>b</sup>.

19 Wtedy Ezechiasz powiedział do Izajasza: Dobre jest słowo PANA, które wypowiedziałeś. I dodał: Czyż ono nie jest *dobre*, jeśli za moich dni będzie pokój i prawda?

20 A pozostałe dzieje Ezechiasza, cała jego potęga i *to*, jak zbudował sadzawkę i kanał, którymi sprowadził wodę do miasta<sup>c</sup>, czy nie są zapisane w księdze kronik królów Judy?

21 I Ezechiasz zasnął ze swoimi ojcamii, a jego syn Manasses królował w jego miejscu<sup>e</sup>.

## ROZDZIAŁ 21

**M**ANASSES<sup>g</sup> miał dwanaście lat, kiedy zaczął królować<sup>h</sup>, i królował pięćdziesiąt pięć lat w Jerozolimie. Jego matka miała na imię Chefsiba.

2 Czynił on to, co złe w oczach PANA, według obrzydliwości tych narodów<sup>i</sup>, które PAN wypędził przed synami Izraela.

3 Odbudował bowiem wyżyny, które zburzył jego ojciec Ezechiasz, wznosił oltarze dla Baala<sup>k</sup>, posadził gaj, tak jak uczynił Achab, król Izraela, i oddawał poklon caemu zastępowi nieba<sup>l</sup>, i służył mu.

4 Zbudował też oltarze w domu PANA, o którym PAN powiedział: W Jerozolimie umieszcę swoje imię<sup>m</sup>.

5 Zbudował też oltarze caemu zastępowi nieba w obydwu dziedzińcach domu PANA.

6 Przeprowadził swojego syna przez ogień<sup>n</sup>, uprawiał wróżbiarstwo i czary, ustanowił czarownników i czarnoksiężników<sup>o</sup>. Bardzo

*a* 2Krl 24,13;  
25,13;  
Jr 27,21;  
52,17.

*b* 2Krn 32,33.

*c* 2Krn 33,7.

*d* 2Krn 32,4;30;  
Ne 3,16.

*e* 2Krn 32,33.  
*f* Ne 9,30;  
*g* Mt 23,34-35.

*h* 1Krn 3,13;  
2Krn 32,33.

*i* 2Krn 33,1.

*j* 2Krl 16,3;  
2Krn 28,3;  
33,2.

*k* Jr 19,3.

*l* Lb 22,41;  
Sdz 2,13;  
Rz 11,4.

*m* 2Krn 33,3.

*n* Pwt 12,5;  
2Sm 7,13;  
1Krl 8,29.

*o* Kpl 18,21;  
20,2-3;  
2Krn 28,3;  
33,6.

*p* 2Krn 33,6.

wiele złego czynił w oczach PANA, pobudzając go do gniewu.

7 Postawił też rzeźbę gaju, którą wykonał, w domu, o którym PAN powiedział do Dawida i do jego syna Salomona: W tym domu i w Jerozolimie, które wybrałem spośród wszystkich pokoleń Izraela, umieszcę swoje imię na wieki<sup>c</sup>;

8 A już więcej nie dopuszcę, by nogi Izraela opuściły ziemię, która dałam ich ojcom, aby tylko pilnie przestrzegali wszystkiego, co im nakazałem, i całego prawa, które im nadał mój sluga Mojżesz.

9 Lecz oni nie słuchały. A Manasses zwrócił ich, aby czynili gorzej niż narody, które PAN wytracił przed synami Izraela.

10 Wtedy PAN przemówił przez swoje slugi, proroków<sup>d</sup>, mówiąc:

11 Ponieważ Manasses, król Judy, dopuścił się tych obrzydliwości, czyniąc gorsze rzeczy niż wszystko, co czynili Amoryci, którzy byli przed nim, a przywiódł Judę do grzechu przez swoje boźki;

12 Dlatego tak mówi PAN, Bóg Izraela: Oto sprowadzę nieszczęście na Jerozolimę i na Judeę, tak że każdemu, kto o tym usłyszy, zadzwoni w obu uszach<sup>e</sup>.

13 Rozciagnę bowiem nad Jerozolimą sznur Samarii i pion domu Achaba. I wytrę Jerozolimę, tak jak wyciera się miskę, a po wytarciu odwraca się dnem do góry.

14 I porzucę resztę swojego dziedzictwa, i wydam je w ręce jego wrogów; staną się łupem i pastwą wszystkich swoich wrogów.

15 Ponieważ dopuszczali się tego, co złe w moich oczach, i drażnili mnie od dnia, kiedy ich ojcowie wyszli z Egiptu, aż do dziś.

16 Ponadto nawet krwi niewinnej Manasses przelał bardzo dużo, tak że napełnił nią Jerozolimę od krańca do krańca, nie licząc swojego grzechu, przez który przywiódł

do grzechu Judę, czyniąc to, co złe w oczach PANA.

17 A pozostałe dzieje Manassesa i wszystko, co czynił, i jego grzech, którego się dopuścił, czy nie są zapisane w księdze kronik królów Judy?

18 I Manasses zasnął ze swymi ojcamy, i został pogrzebany w ogrodzie swego domu, w ogrodzie Uzzy. I Amon<sup>c</sup>, jego syn, królował w jego miejscu.

19 Amon miał dwadzieścia dwa lata, kiedy zaczął królować, i królował dwa lata w Jerozolimie. Jego matka miała na imię Meszullemet i była córką Charusa z Jotba.

20 Czynił on to, co złe w oczach PANA, tak jak czynił jego ojciec Manasses.

21 Szedł wszystkimi drogami, którymi szedł jego ojciec, i służył bożkom, którym służył jego ojciec, i oddawał im poklon;

22 Opuścił PANA, Boga swoich ojców, a nie szedł drogą PANA.

23 I śludzy Amona uknuli spisek przeciw niemu, i zabili króla w jego domu.

24 Wtedy lud tej ziemi zabił wszystkich, którzy uknuli spisek przeciw królowi Amonowi. I lud tej ziemi ustanowił w jego miejscu królem Jozjasza, jego syna.

25 A pozostałe dzieje Amona, które czynił, czy nie są zapisane w księdze kronik królów Judy?

26 I pogrzebano go w jego grobie, w ogrodzie Uzzy. A jego syn Jozjasz królował w jego miejscu.

## ROZDZIAŁ 22

**J**OZJASZ miał osiem lat, kiedy zaczął królować<sup>i</sup>, i królował trzydzieści jeden lat w Jerozolimie. Jego matka miała na imię Jedida i była córką Adajasza z Boskat.

2 Czynił on to, co było słuszone w oczach PANA, i szedł wszystkimi

<sup>a</sup> 2Krl 18,3;  
2Krn 17,3.

<sup>b</sup> 1Krn 6,13;  
2Krn 34,9.

<sup>c</sup> 2Krn 33,20.

<sup>d</sup> 2Krl 12,11-12.

<sup>e</sup> 2Krl 12,15.

<sup>f</sup> Pwt 29,21;  
Joz 1,8;  
2Krn 17,9;  
Ne 8,1;  
Ga 3,10.

<sup>g</sup> Ne 8,1-7.

<sup>h</sup> 2Krn 34,19.

<sup>i</sup> 2Krn 34,1.

drogami Dawida<sup>a</sup>, swego ojca, a nie zbaciwał ani na prawo, ani na lewo.

3 A w osiemnastym roku króla Jozjasza król posłał pisarza, Szafana, syna Azaliasza, syna Meszullama, do domu PANA, mówiąc:

4 Idź do najwyższego kapłana Chilkiasza<sup>b</sup>. Niech zbiera pieniądze, które przyniesiono do domu PANA, a które stróżę progu zebrał od ludu;

5 I niech je dadzą do rąk kierownikom robót<sup>d</sup>, przełożonym nad domem PANA. A ci niech przekażą je robotnikom pracującym w domu PANA, aby naprawiali szkody domu;

6 *To jest* cieślom, budowniczym i murarzom, oraz na zakup drewna i ciosanego kamienia na naprawę domu.

7 Jednak nie trzeba było rozliczać się z nimi z pieniędzy, które dali im do rąk, bo oni postępowali uczciwie<sup>e</sup>.

8 Wtedy najwyższy kapłan Chilkiasz powiedział do pisarza, Szafana: Znalazłem księgi Prawa<sup>f</sup> w domu PANA. I Chilkiasz dał księgi Szafanowi, a ten ją czytał.

9 Następnie pisarz Szafan przyszedł do króla i zdał sprawę królowi, mówiąc: Twoi śludzy zebrały pieniądze, które znajdowały się w domu PANA, i dali je w ręce kierownikom robót, przełożonym nad domem PANA.

10 Pisarz Szafan oznajmił także królowi: Kapłan Chilkiasz dał mi księgi. I Szafan czytał<sup>g</sup> ją wobec króla.

11 A gdy król usłyszał słowa księgi Prawa, rozdarł swoje szaty<sup>h</sup>.

12 Potem król rozkazał kapelanowi Chilkiaszowi, Achikamowi, synowi Szafana, Akborowi, synowi Micheaszasza, pisarzowi Szafanowi i swojemu śludze Asajaszowi:

13 Idźcie, radźcie się PANA co do mnie, co do ludu i co do całej Judy w związku ze słowami tej księgi,

któraą znalezione. Wielki bowiem jest gniew PANA, którym zapłonął przeciwko nam, dlatego że nasi ojcowie nie posłuchali słów tej księgi, aby czynić zgodnie ze wszystkim, co jest dla nas napisane.

14 Tak więc kapłan Chilkiasz, Achikam, Akbor, Szafan i Asajasz poszli do prorokini Chuldy, żony Szalluma, syna Tikwy, syna Charchasza, strażnika szat – mieszkała ona w Jerozolimie, po drugiej stronie *miasta* – i opowiedzieli jej o tej sprawie.

15 Ona zaś powiedziała im: Tak mówi PAN, Bóg Izraela: Powiedzcie mężczyźnie, który was posłał do mnie;

16 Tak mówi PAN: Oto sprowadzę nieszczęście na to miejsce i na jego mieszkańców, *zgodnie ze wszystkimi* słowami tej księgi<sup>d</sup>, które czytał król Judy;

17 Za to, że mnie opuścili i paliли kadzidło innym bogom, aby podbić mnie do gniewu wszystkimi dzielami swoich rąk. Dlatego zapłonie mój gniew przeciwko temu miejscu i nie zagaśnie.

18 A królowi Judy, który posłał was, aby radzić się PANA, tak powiedziecie: Tak mówi PAN, Bóg Izraela, co do słów, które słyszałeś;

19 Ponieważ twoje serce zmiękło i upokorzyłeś się przed PANEM<sup>e</sup>, gdy usłyszałeś, co powiedziałem przeciw temu miejscu i przeciw jego mieszkańcom – że staną się spustoszeniem i klątwą – rozdarłeś swoje szaty i plakaleś przede mną, to i ja również *ciebie* wysłuchałem, mówi PAN.

20 Dlatego oto przyłączę cię do dwóch ojców i będziesz złożony w swoim grobie w pokoju, aby twoje oczy nie oglądały całego nieszczęścia, które sprowadzę na to miejsce. A oni zanieśli tę odpowiedź królowi.

a 2Km 34,29-30.

b 2Krn 34,30;

Wj 24,7;

Pwt 5,1.

c 2Krn 34,31.

d 2Krn 34,30;

Jr 36,32.

e Ps 51,17;

Iz 66,2;

Jk 4,6-8.

f Wj 32,20;

Pwt 9,21.

g 1Krl 14,24;

15,12; 22,46.

## ROZDZIAŁ 23

**W**TEDY król posłał, aby zebrał się wokół niego wszyscy starsi Judy i Jerozolimy<sup>a</sup>.

2 Następnie król udał się do domu PANA, a wraz z nim wszyscy mężczyźni Judy, wszyscy mieszkańców Jerozolimy, kapłani, prorocy oraz cały lud – od najmniejszych do największych. I czytał do ich uszu wszystkie słowa księgi przymierza<sup>b</sup>, któraą znaleziono w domu PANA.

3 Potem król stanął przy kolumnie i zawał przymierze przed PANEM, że będą szli za PANEM i będą przestrzegać jego przykazań, świadectw i nakazów z całego serca i całą duszą i wypełniać słowa przymierza, które zostały napisane w tej księdze. I cały lud przystąpił do przymierza<sup>c</sup>.

4 Wtedy król nakazał najwyższemu kapłanowi Chilkiaszowi, kapłanom drugiego rzędu i stróżom progu wynieść ze świątyni PANA wszystkie przedmioty wykonane dla Baala, do gaju i dla całego zastępu niebieskiego. I spalił je poza Jerozolimą na polu Cedronu, i zaniósł ich popiół do Betel.

5 Zwolnił też z urzędu bałwochwałczych kapłanów, których ustanowili królowie Judy, aby palili kadzidło na wyżynach w miastach Judy i w okolicach Jerozolimy, oraz tych, którzy palili kadzidło Baalowi, słońcu, księżycowi, planetom i całemu zastępowi niebieskiemu.

6 Wyniósł gaj z domu PANA poza Jerozolimę, do potoku Cedron, i spalił go przy potoku Cedron, starł go na proch i rozrzucił na grobach synów ludu<sup>f</sup>.

7 Zburzył też domy sodomitów<sup>g</sup>, które znajdowały się przy domu PANA, gdzie kobiety tkaly zasłony do gaju.

8 I zwołał wszystkich kapłanów z miast Judy, i spługiwał wyżyny, na których kapłani palili kadzidło,

od Geba aż do Beer-Szeby, i zburzył wyżyny przy bramach *znajdujących się u wejścia bramy Jozuego*, namiestnika miasta, po lewej stronie, gdy się wchodzi przez bramę miejską.

9 Jednakże kapłani wyżyn nie przystąpili do ołtarza PANA w Jerozolimie, ale mogli jeść praśne chleby wśród swoich braci.

10 Splugawił również Tofet<sup>b</sup>, które było w dolinie syna Hinnom<sup>c</sup>, aby nikt więcej nie przeprowadził swego syna ani córki przez ogień *ku czci Molocha*<sup>d</sup>.

11 Usunął też konie, które królowie Judy poświęcili słońcu u wejścia do domu PANA, obok komnaty dworzanina Natanmeleka, która była na przedmieściu, a rydwany słońca spalił ogniem.

12 Król zburzył także ołtarze, które znajdowały się na dachu górnej komnaty Achaza, zbudowane przez królów Judy, oraz ołtarze, które uczynił Manasses w obu dziedzinach domu PANA. Usunął je stamtąd i wrzucił ich proch do potoku Cedron.

13 Król splugawił wyżyny, które stały przed Jerozolimą po prawej stronie Góry Zatracenia<sup>1</sup> i które zbudował Salomon, król Izraela, dla Asztarty, obrzydliwości Sydonczyków, dla Kemosza, obrzydliwości Moabitów, i dla Milkoma, obrzydliwości synów Ammona.

14 I pokruszył posagi, powycinał gaje, a ich miejsca napełnił kośmi ludzkimi<sup>i</sup>.

15 Ponadto ołtarz, który był w Betel, i wyżynę uczynioną przez Je-roboama, syna Nebata, który przewiodł Izraela do grzechu – także ten ołtarz i wyżynę zburzył. Spalił wyżynę, starł na proch i spalił gaj.

16 A gdy Jozjasz odwrócił się, zobaczył groby, które były tam na górze. Posłał i zabrał kości z tych grobów, i spalił je na ołtarzu, pluga-

a 1Krl 13,1-2.

b Iz 30,33;

Jr 7,31.

c Joz 15,8;

2Krn 28,3;

33,6.

d Kpl 18,21;

Jr 32,35.

e 2Krn 35,1;

Wj 12,3-20.

1 BG

góry Oliwnej

f 2Krn 35,18.

g Kpl 19,31;

Pwt 18,11;

1Sm 28,9.

h Kpl 19,31;

20,6;

1Sm 28,3.

i Wj 23,24;

Lb 33,52;

Pwt 7,5;

2Krn 34,3.

j 2Krl 18,5;

Pwt 4,29;

6,5;

Jr 29,13.

wiąc go zgodnie ze słowem PANA wygłoszonym przez męża Bożego, który wypowiedział te rzeczy<sup>a</sup>.

17 I zapytał: Co to za napis, który widzę? Ludzie z tego miasta odpowiedzieli: To grób męża Bożego, który przyszedł z Judy i zapowiedział rzeczy, które wykonałeś nad ołtarzem w Betel.

18 Wtedy powiedział: Zostawcie go, niech nikt nie rusza jego kości. Pozostawiono więc jego kości wraz z kościami proroka, który przybył z Samarii.

19 Jozjasz usunął też wszystkie świątynie na wyżynach, które były w miastach Samarii zbudowanych przez królów Izraela, aby drażnić PANA. Postąpił z nimi tak samo, jak uczynił w Betel.

20 Pozabijał także wszystkich kapłanów wyżyn, którzy tam byli przy ołtarzach, i spalił na nich ludzkie kości. Potem wrócił do Jerozolimy.

21 I król nakazał caemu ludowi: Obchodźcie święto Paschy<sup>e</sup> dla PANA, waszego Boga, tak jak jest napisane w księdze tego przymierza.

22 Takiej Paschy nie obchodzono od czasów sędziów, którzy sądzili Izraela, i przez wszystkie dni królów Izraela i królów Judy<sup>f</sup>.

23 Dopiero w osiemnastym roku króla Jozjasza obchodzono taką Paszę dla PANA w Jerozolimie.

24 Jozjasz usunął również czarowników<sup>g</sup>, wróżbiarzy<sup>h</sup>, posagi, božki i wszystkie obrzydliwości, które widziano w ziemi Judy i w Jerozolimie, aby wypełnić słowa prawa napisane w księdze, którą znalazł kapłan Chilkiasz w domu PANA.

25 I nie było przed nim króla podobnego do niego, który by wrócił do PANA z całego swego serca, całą swoją duszą i z całej swojej siły, według całego Prawa Mojżesza, i po nim nie powstał nikt jemu podobny<sup>i</sup>.

26 PAN jednak nie odwrócił się od zapalczystości swego wielkiego gniewu, którym zapłonął przeciwko Judzie z powodu wszelkich zniewag, którymi rozdrażnił go Manasses.

27 PAN więc powiedział: Również Judę odrzucę przed swojego oblicza, jak odrzuciłem Izraela, i wzgardzę tym miastem, które wybrałem, Jerozolimą, i domem tym, o którym powiedziałem: Tam będzie moje imię<sup>b</sup>.

28 A pozostałe dzieje Jozjasza i wszystko, co czynił, czy nie są zapisane w księdze kronik królów Judy?

29 Za jego dni faraon Necho, król Egiptu, wyruszył przeciwko królowi Asyrii nad rzekę Eufrat. Król Jozjasz wyruszył przeciwko niemu, a gdy ten go zobaczył, zabił go w Megiddo<sup>d</sup>.

30 I jego słudzy przewieźli go zmarłego z Megiddo, sprowadzili go do Jerozolimy i pogrzebali w jego grobie. Potem lud tej ziemi wzwał Jehoachaza, syna Jozjasza, nastańcę go i ustanowił go królem w miejscu jego ojca.

31 Jehoachaz miał dwadzieścia trzy lata, kiedy zaczął królować, i królował trzy miesiące w Jerozolimie. Jego matka miała na imię Chamutal i była córką Jeremiasza z Libny.

32 Czynił on to, co zle w oczach PANA, zupełnie tak, jak czynili jego ojcowie.

33 Faraon Necho uwieził go w Ribla w ziemi Chamat, aby nie królował w Jerozolimie, i nałożył na ziemię daninę w wysokości stu talentów srebra i jednego talentu złota.

34 Faraon Necho ustanowił królem Eliakima, syna Jozjasza, w miejscu jego ojca Jozjasza, i zmienił jego imię na Joakim, a Jehoachaza zabrał. Ten przyszedł do Egiptu i tam umarł.

*a* 2Krn 36,5.

*b* 1Krl 8,29.

*c* 2Krn 36,6;  
Jr 25,1;  
Dn 1,1.

*d* 2Krn 35,20-24

*e* 2Krl 9,7;  
21,10;  
Ezd 9,11;  
Jr 7,25.

*f* 2Krl 24,18.

*g* 2Krn 36,6.

35 A Joakim dał faraonowi srebro i złoto, ale opodatkował ziemię, aby mógł oddać pieniądze według rozkazu faraona. Pobierał srebro i złoto od ludu ziemi, od każdego według oszacowania, aby je oddać faraonowi Necho.

36 Joakim miał dwadzieścia pięć lat, kiedy zaczął królować<sup>a</sup>, i królował jedenaste lat w Jerozolimie. Jego matka miała na imię Zebidda i była córką Pedajasza z Rumy.

37 Czynił on to, co zle w oczach PANA, zupełnie tak, jak czynili jego ojcowie.

## ROZDZIAŁ 24

**Z**A jego dni wyruszył Nabuchodonozor<sup>c</sup>, król Babilonu, i Joakim stał się jego sługą przez trzy lata. Potem zuntował się przeciwko niemu.

2 A PAN posłał przeciwko niemu oddziały Chaldejczyków, oddziały Syryjczyków, oddziały Moabitów i oddziały synów Ammona. Posłał ich na Judeę, aby go zniszczyć zgodnie ze słowem PANA, które wypowiedział przez swoje ślugi, proroków<sup>e</sup>.

3 Owszem, zgodnie z polecienniem PANA spotkało to Judeę, aby odrzucić go przed jego oblicza za grzechy Manassesa, za to wszystko, co uczynił;

4 A także za krew niewinną, którą przelał, bo napełnił Jerozolimę krwią niewinną, czego PAN nie chciał przebaczyć.

5 A pozostałe dzieje Joakima i wszystko, co czynił, czy nie są zapisane w księdze kronik królów Judy?

6 I Joakim zasnął ze swymi ojcamii, a jego syn Joachim królował w jego miejscu<sup>g</sup>.

7 A król Egiptu już więcej nie wyruszał ze swojej ziemi, gdyż król Babilonu wzwał *wszystko*, co należało

do króla Egiptu, od rzeki Egiptu aż do rzeki Eufrat.

8 Joachin miał osiemnaście lat, kiedy zaczął królować, i królował trzy miesiące w Jerozolimie. Jego matka *miała* na imię Nechusza*t* i *była* córką Elnatana z Jerozolimy.

9 Czynił on to, co złe w oczach PANA, zupełnie tak, jak czynił jego ojciec.

10 W tym czasie słudzy Nabuchodonozora, króla Babilonu, wyruszyli przeciw Jerozolimie i przyszło do oblężenia miasta.

11 Potem sam Nabuchodonozor, król Babilonu, nadciągnął przeciw miastu, a jego słudzy je oblegali.

12 Wtedy Joachin, król Judy, wszedł do króla Babilonu, on i jego matka, jego słudzy, jego książęta i jego dworzanie. I król Babilonu pojmał go w ósmym roku swego panowania.

13 I wyniósł stamtąd wszystkie skarby domu PANA i skarby domu królewskiego i pokruszył wszystkie przedmioty złote, które wykonał Salomon, król Izraela, dla świątyni PANA, tak jak zapowiedział PAN.

14 I przesiedlił całą Jerozolimę: wszystkich książąt, wszystkich dzielnych wojowników – dziesięć tysięcy jeńców, oraz wszystkich rzemieślników i kowali. Nie pozostał nikt oprócz ubogiego ludu tej ziemi.

15 Przeniósł też do Babilonu Joachina. A także matkę króla, żony króla, jego dworzan i dostojeników tej ziemi zabral do niewoli z Jerozolimy do Babilonu.

16 Także wszystkich dzielnych mężczyzn w liczbie siedmiu tysięcy, tysiąc rzemieślników i kowali oraz wszystkich zdolnych do walki – tych zabral król Babilonu do niewoli do Babilonu.

17 W jego miejsce król Babilonu ustanowił królem jego stryja Mataniasza i zmienił mu imię na Sedekiasz.

a 2Krn 36,10.

18 Sedekiasz miał dwadzieścia jeden lat, kiedy zaczął królować<sup>a</sup>, i królował jedenaście lat w Jerozolimie. Jego matka *miała* na imię Chamutal i *była* córką Jeremiasza z Libny.

19 Czynił on to, co złe w oczach PANA, zupełnie tak, jak czynił Jokaim.

20 Z powodu gniewu PANA przyszło to na Jerozolimę i Judeę, aż odrzucił ich przed swego oblicza. A Sedekiasz zbudował się przeciwko królowi Babilonu.

## ROZDZIAŁ 25

**W**DZIEWIĄTYM roku jego panowania, dziesiątego miesiąca, dziesiątego dnia tego miesiąca, Nabuchodonozor, król Babilonu, wraz z całym swoim wojskiem wyruszył przeciw Jerozolimie, rozbił obóz pod nią i zbudował przeciwko niej szaniec dokola.

2 I miasto było oblężone aż do jednego roku króla Sedekiasza.

3 A w dziewiątym dniu czwartego miesiąca wzmościł się głód w mieście i nie było chleba dla ludu tej ziemi.

4 Kiedy zrobiono wylom w murze miasta, wszyscy wojownicy uciekli w noc przez bramę między dwoma murami obok królewskiego ogrodu. Chaldejczycy zaś znajdowali się dookoła miasta, a król uszedł w stronę pustyni.

5 I wojsko Chaldejczyków ścigało króla, i dogoniło go na równinach Jerycha, a całe jego wojsko rozprzehrzo się od niego.

6 Pojmały więc króla i przyprowadzili go do króla Babilonu, do Ribla, gdzie ten wydał na niego wyrok.

7 I synów Sedekiasza zabili na jego oczach, a Sedekiaszowi wyłupili oczy, zakuli go spiżowymi łańcuchami i uprowadzili do Babilonu<sup>b</sup>.

8 W piątym miesiącu, siódmego dnia tego miesiąca – był to dzie-

b Jr 39,6-7;  
52,10-11;  
Sdz 16,21;  
2Krn 33,11.

więtnasty rok Nabuchodonozora, króla Babilonu – do Jerozolimy przybył Nebuzaradan, dowódca gwardii, sługa króla Babilonu;

9 I spalił dom PANA i dom króla; wszystkie domy Jerozolimy i wszystkie wielkie budowle spalił ogniem.

10 Całe wojsko Chaldejczyków, które było z dowódcą gwardii, zburzyło mury wokół Jerozolimy.

11 Resztę ludu, która pozostała w mieście, zbiegów, którzy przeszli do króla Babilonu, oraz resztę pospolstwa Nebuzaradan, dowódca gwardii, uprowadził do niewoli.

12 Lecz dowódca gwardii pozostawił niektórych spośród ubogich tej ziemi, aby byli winogrodnikami i rolnikami.

13 Chaldejczycy rozbili kolumny z brązu, które były w domu PANA, podstawy i morze z brązu, które było w domu PANA, a brąz z nich przenieśli do Babilonu.

14 Zabrali też kotły, szufle, nożyce, miski oraz wszystkie naczynia z brązu, których używano do służby.

15 Dowódca gwardii zabrał kadielnice, miednica i to, co było ze złota, jako złoto, i to, co było ze srebra, jako srebro;

16 Dwie kolumny, jedno morze, podstawy, które wykonał Salomon dla domu PANA, a nie było można zmierzyć wagi brązu tych wszystkich przedmiotów.

17 Osiemnaście łokci wysokości miała jedna kolumna, a głowica na niej była z brązu. Wysokość głowicy wynosiła trzy łokcie, a siatka i jabłka granatu naokoło głowicy – wszystko było z brązu. Tak samo było na siatce drugiej kolumny.

18 Dowódca gwardii zabrał też najwyższego kapłana Serajasza, drugiego kapłana Sofoniasza i trzech stróżów progu.

19 Z miasta zaś zabrał dworzanina, który był przełożonym nad wojow-

nikami, pięciu spośród tych, którzy stawali przed królem, a znaleziono ich w mieście, naczelnego pisarza wojskowego dokonującego poboru ludu tej ziemi oraz sześćdziesięciu mężczyzn spośród ludu tej ziemi, których znalezione w mieście.

20 Tych pojmał Nebuzaradan, dowódca gwardii, i zaprowadził do króla Babilonu do Ribla.

21 I król Babilonu pobił ich, i uśmiercił w Ribla, w ziemi Chamat. Tak został uprowadzony Juda ze swojej ziemi.

22 Nad ludem zaś, który jeszcze pozostał w ziemi Judy, a który Nabuchodonozor, król Babilonu, zostawił, ustanowił on Gedaliasza, syna Achikama, syna Szafana.

23 A gdy wszyscy dowódcy wojska usłyszeli, oni i ich ludzie, że król Babilonu ustanowił Gedaliasza namiestnikiem, przyszli do Gedaliasza do Mispy. Byli to: Izrael, syn Netaniaszsa, Jochanan, syn Kareacha, Serajasz, syn Tanchumeta Netofatyta, i Jaazaniasz, syn Maakatczyka, oni i ich ludzie<sup>a</sup>.

24 Wtedy Gedaliasz przysiągł im i ich ludziom: Nie bójcie się służyć Chaldejczykom. Mieszkajcie w ziemi i służcie królowi Babilonu, a będzie wam dobrze.

25 Lecz w siódmym miesiącu przybył Izrael, syn Netaniaszsa, syna Eliszamy, z rodu królewskiego, a z nim dziesięciu ludzi, i pobili Gedaliasza, i umarł, a także Żydów i Chaldejczyków, którzy byli z nim w Mispie.

26 Wówczas cały lud, od najmniejszego do największego, oraz dowódcy wojsk powstali i poszli do Egiptu, bo się bali Chaldejczyków.

27 A w trzydziestym siódmym roku uprowadzenia Joachima, króla Judy, dwunastego miesiąca dwudziestego siódmego dnia tego miesiąca, Ewil-Merodak, król Babilonu, w pierwszym roku jego panowania,

<sup>a</sup> Jr 40,7-12.

nia, ulaskawił Joachina, króla Judy, i wypuścił go z więzienia<sup>a</sup>.

28 Rozmawiał z nim łaskawie i wy- stawił jego tron ponad tron innych królów, którzy *byli* z nim w Babi- lonie<sup>b</sup>.

<sup>a</sup> Jr 52,31.

<sup>b</sup> Jr 27,6-11; Dn 2,37.

29 Zdjął też jego szaty więzienne i jadł chleb zawsze w jego obecno- ści przez wszystkie dni swego życia.

30 Codziennie otrzymywał od kró- la stałe utrzymanie, przez wszyst- kie dni swego życia.

# Pierwsza Księga Kronik

## ROZDZIAŁ 1

**A**DAM, Set<sup>a</sup>, Enosz;  
 2 Kenan, Mahalaleel, Jered;  
 3 Henoch, Matuzalem, Lamech;  
 4 Noe<sup>b</sup>, Sem, Cham i Jafet.  
 5 Synowie Jafeta<sup>c</sup>: Gomer, Magog<sup>d</sup>, Madaj, Jawan, Tubal, Meszek i Tiras.  
 6 A synowie Gomera: Aszkenaz, Rafał i Togarma.  
 7 A synowie Jawana: Elisa i Tar-szisz, Cytym i Dodanim.  
 8 Synowie Chama<sup>f</sup>: Kusz, Misraim, Put i Kanaan.  
 9 A synowie Kusza: Seba, Chaawila, Sabta, Rama i Sabteka. A synowie Ramy: Szeba i Dedan.  
 10 Kusz spłodził Nimroda<sup>h</sup>, który zaczął być mocarzem na ziemi.  
 11 Misraim spłodził Ludima, Ananima, Lahabima i Naftuchima;  
 12 Oraz Patrusyма, Kasluchima, od których wywodzą się Filistyni, i Kaftoryma.  
 13 Kanaan<sup>i</sup> zaś spłodził Sidona, swego pierworodnego, i Cheta;  
 14 Jebusyte, Amorytę i Gargaszyę;  
 15 Chiwwitę, Arkitę i Sinitę;  
 16 Arwadytę, Semarytę i Chamatytę.  
 17 Synowie Sema<sup>k</sup>: Elam, Assur, Arpachszad, Lud, Aram, Us, Chul, Geter i Meszek.  
 18 Arpachszad spłodził Szelacha, a Szelach spłodził Ebera.  
 19 Eberowi zaś urodzili się dwaj synowie: jeden *miał* na imię Peleg, gdyż za jego czasów ziemia została rozzielona, a imię brata jego – Joktan.

20 Joktan spłodził Almodada, Szelefa, Chasarmaweta i Jeracha;  
 21 Hadorama, Uzala i Diklę;

*a* Rdz 4,25-26;  
 5,3,8.  
*b* Rdz 5,32;  
 9,26-27;  
 10,32;  
 Ez 14,14;  
 Hbr 11,7;  
 1P 3,20;  
 2P 2,5.  
*c* Rdz 10,2.  
*d* Rdz 10,2;  
 Ez 38,2;  
 Obj 20,8.  
*e* Rdz 11,26-27;  
 12,1; 17,5;  
 Ne 9,7.  
*f* Rdz 8,22;  
 10,6;  
 Ps 78,51;  
 105,23.  
*g* Rdz 25,1-2.  
*h* Rdz 10,8;  
 Mi 5,6.  
*i* Rdz 21,3;  
 25,25-26;  
 32,28;  
 Rz 9,10-13.  
*j* Rdz 9,25-26;  
 10,6;  
 12,5;  
 Ps 105,11;  
 Iz 19,18;  
 So 2,5;  
 Mt 15,22.  
*k* Rdz 10,22;  
 11,10.

22 Ebala, Abimaela i Szeba;  
 23 Ofira, Chawila i Jobaba. Wszyscy ci byli synami Joktana.  
 24 Sem, Arpachszad, Szelach;  
 25 Eber, Peleg, Reu;  
 26 Serug, Nachor, Terach;  
 27 Abram<sup>e</sup>, to jest Abraham.  
 28 Synowie Abrahama: Izaak i Izmael.  
 29 A oto *sq* ich rody: pierworodny Izmaela – Nebajot, następnie Kedar, Abdeel i Mibsam;  
 30 Miszma, Duma, Massa, Hadad i Tema;  
 31 Jetur, Nafisz i Kedma. *Byli* oni synami Izmaela.  
 32 A oto synowie Ketury<sup>g</sup>, nałożnicy Abrahama: urodziła ona Zimrama, Jokszana, Medana, Midiana, Jiszabaka i Szuacha. A synowie Jokszana: Szeba i Dedan.  
 33 Synowie Midiana: Efa, Efer, Henoch, Abida i Eldaa. Oni wszyscy *byli* synami Ketury.  
 34 I Abraham spłodził Izaaka<sup>i</sup>. Synowie Izaaka: Ezaw i Izrael.  
 35 A synowie Ezawa: Elifaz, Rehu-el, Jeusz, Jalam i Korach.  
 36 Synowie Elifaza: Teman, Omar, Sefo, Gatam, Kenaz, Timna i Amalek.  
 37 Synowie Rehuela: Nachat, Ze-rach, Szamma i Mizza.  
 38 A synowie Seira: Lotan, Szobal, Sibeon, Ana, Diszon, Eser i Diszan.  
 39 A synowie Lotana: Chori, Homam; a siostrą Lotana *była* Timna.  
 40 Synowie Szobala: Alian, Manachat, Ebal, Szefo i Onam. A synowie Sibeona: Ajja i Ana.  
 41 Synowie Any: Diszon. Synowie Diszona: Chamran i Eszban, Jitran i Keran.

42 Synowie Esera: Bilhan, Zawan i Jaakan. Synowie Diszana: Us i Aran.

43 To byli królowie, którzy panowali w ziemi Edomu, zanim zapanował król nad synami Izraela: Bela, syn Beora, a jego miasto nazywało się Dinhaba.

44 A gdy Bela umarł, królował w jego miejsce Jobab, syn Zeracha z Bosry.

45 A gdy Jobab umarł, królował w jego miejsce Chuszam z ziemi Temanitów.

46 A gdy Chuszam umarł, królował w jego miejsce Hadad, syn Bedada, który pobił Midianitów na polu Moabu. A jego miasto nazywało się Awit.

47 A gdy Hadad umarł, królował w jego miejsce Samla z Masreki.

48 A gdy Samla umarł, królował w jego miejsce Szaul z Rechobot nad Rzeką.

49 A gdy Szaul umarł, królował w jego miejsce Baalchanan, syn Akbora.

50 A gdy Baalchanan umarł, królował w jego miejsce Hadad. Jego miasto nazywało się Pai, a jego żona miała na imię Mehetabel, *była* córka Matredy, córki Mezahaba.

51 I Hadad umarł. A książętami Edomu byli: książę Timna, książę Alia, książę Jetet;

52 Książę Oholibama, książę Ela, książę Pinon;

53 Książę Kenaz, książę Teman, książę Mibzar;

54 Książę Magdiel, książę Iram. Oni *byli* książętami Edomu.

## ROZDZIAŁ 2

**O**TO sa synowie<sup>e</sup> Izraela<sup>f</sup>: Rubin, Symeon, Lewi i Juda, Issachar i Zebulon;

2 Dan, Józef, Beniamin, Neftali, Gad i Aszer.

a Rt 4,19-20;  
Mt 1,4.

b 1Sm 16,6.  
c 1Sm 16,9.

d 1Sm 16,10-11;  
17,12-14.

e Rdz 29,32-35;  
30,5-24;  
35,18-22;  
46,8.  
f Rdz 32,28;  
49,2.

3 Synowie Judy: Er, Onan i Sela. Ci trzej urodzili mu się z córki Szui, Kananejki. Ale Er, pierworodny Judy, był zły w oczach PANA, dla tego go zabił.

4 Tamar zaś, jego synowa, urodziła mu Peresa i Zeracha. Wszystkich synów Judy było pięciu.

5 Synowie Peresa: Chesron i Chamul.

6 Synowie Zeracha: Zimri, Etan, Heman, Kalkol i Dara, wszystkich ich *było* pięciu.

7 Synowie Karmiego: Achar, który sprowadził nieszczęście na Izraela, gdy zgromeszył przy rzeczach przeklętych.

8 Synowie Etana: Azariasz.

9 Synowie Chesrona, którzy mu się urodzili: Jerachmeel, Ram i Kebubaj.

10 Ram zaś spłodził Amminadab<sup>a</sup>, a Amminadab spłodził Nachszona, księcia synów Judy.

11 A Nachszon spłodził Salmę, a Salma spłodził Boaza.

12 A Boaz spłodził Obeda, a Obed spłodził Jessego.

13 A Jesse spłodził swego pierwodrnego Eliaba<sup>b</sup>, jako drugiego – Abinadaba, trzeciego – Szimeę<sup>c</sup>;

14 Czwartego – Netaneela, piątego – Raddaja;

15 Szóstego – Osema, siódmeego – Dawida<sup>d</sup>.

16 A ich siostry to Seruja i Abigail. Synowie Serui: Abiszaj, Joab i Asahel – ci trzej.

17 Abigail zaś urodziła Amasę, ojcem Amasy *był* Jeter, Izmaelita.

18 Kaleb, syn Chesrona, spłodził dzieci z Azubą, swoją żoną, i z Jezirotą. A jej synami byli: Jeszer, Szobab i Ardon.

19 A gdy Azuba umarła, Kaleb pojął sobie za żonę Efratę, która urodziła mu Chura.

20 A Chur spłodził Uriego, a Uri spłodził Besaleela.

21 Potem Chesron obcował z córką Makira, ojca Gileada, i wziął ją za żonę, mając sześćdziesiąt lat, a ta urodziła mu Seguba.

22 A Segub spłodził Jaira, który miał dwadzieścia trzy miasta w ziemii Gilead.

23 Zabral bowiem Geszurze i Aramowi wsie Jaira oraz Kenat i przylegle do niego miasteczka: razem sześćdziesiąt miast. Wszystkie one należały do synów Makira, ojca Gi-leada.

24 Po śmierci Chesrona w Kaleb-Efrata, żona Chesrona, Abija<sup>b</sup>, urodziła mu Aszura, ojca Tekoa.

25 Synami Jerachmeela, pierworodnego Chesrona, byli: pierworođny Ram, następnie Buna, Oren, Ozem i Achiasz.

26 Jerachmeel miał także drugą żonę imieniem Atara. *Była* ona matką Onama.

27 Synami Rama, pierworođnego Jerachmeela, *byli*: Maas, Jamin i Eker.

28 Synami Onama byli Szammaj i Jada. Synami Szammaja: Nadab i Abiszur.

29 Żona Abiszury miała na imię Abihail i urodziła mu Achbana i Molida.

30 Synowie Nadaba: Seled i Appaim. Lecz Seled umarł bez potomstwa.

31 Synowie Appaima: Jiszi. Synowie Jisziego: Szeszan, a córka Szeszana: Achlaj.

32 Synowie Jady, brata Szammaja: Jeter i Jonatan. A Jeter umarł bez potomstwa.

33 Synowie Jonatana: Pelet i Zaza. Byli oni synami Jerachmeela.

34 Lecz Szeszan nie miał synów, tylko córki. Miał też Szeszan sługę Egipcjanina imieniem Jarcha.

35 Dał więc Szeszan swemu słudze Jarsze swoją córkę za żonę, a ona urodziła mu Attaja.

*a* 1Krn 11,41.

*b* 1Krn 4,5.

*c* Joz 15,17.

*d* 1Krn 4,2.

36 Attaj spłodził Natana, a Natan spłodził Zabada<sup>a</sup>.

37 Zabad spłodził Eflala, a Eflal spłodził Obeda.

38 Obed spłodził Jehu, a Jehu spłodził Azariasza.

39 Azariasz spłodził Chelesa, a Cheles spłodził Eleasę.

40 Eleasa spłodził Sismaja, a Sismaj spłodził Szalluma.

41 A Szallum spłodził Jekamiasza, a Jekamiasz spłodził Eliszame.

42 Synami Kaleba, brata Jerachmeela, *byli*: jego pierworođny Mieszka, który był ojcem Zifa, i synowie Mareszy – ojcem Chebrona.

43 Synowie Chebrona: Korach, Tappuach, Rekem i Szema.

44 Szema spłodził Rachama, syna Jorkoama, a Rekem spłodził Szammaję.

45 Synem Szammaja *był* Maon, a Maon *był* ojcem Bet-Sura.

46 Efa, nałożnica Kaleba, urodziła Charana, Mosę i Gazeza, a Charan spłodził Gazeza.

47 Synowie Jahdaja: Regem, Jotam, Geszan, Pelet, Efa i Szaaf.

48 Mała, *druga* nałożnica Kaleba, urodziła Szebera i Tyrchanę.

49 Urodziła również Szaafa, ojca Madmanny, i Szewę, ojca Makbeny i Gibeja. A córką Kaleba *była* Aksa<sup>c</sup>.

50 Ci byli synami Kaleba, syna Chura, pierworođnego Efraty: Szobel, ojciec Kiriat-Jearima;

51 Salma, ojciec Betlejema, i Charef, ojciec Bet-Gadera.

52 Szobel, ojciec Kiriat-Jearima, miał synów: Haroego<sup>d</sup> i połowę Manachytów.

53 A rodziny Kiriat-Jearima *to*: Jitryci, Putyci, Szumatyci i Mirzaici, od których wywodzą się Soreatyci i Esztaolici.

54 Synowie Salmy: Betlejem, Netofatyci, Atrot, rodzina Joaba i połowa Manachytów, Soreici;

55 Rodziny pisarzy mieszkających w Jabes: Tyratyci, Szimeatyci i Su-

katyci. Ci są Kenitami, którzy wywodzili się od Chamata, ojca domu Rechaba.

### ROZDZIAŁ 3

**O**TO synowie Dawida, którzy urodzili mu się w Hebronie: pierworodny Ammon<sup>a</sup> z Achinoam, Jizreelitki<sup>b</sup>, drugi Daniel<sup>c</sup> z Abigail, Karmelitki;

2 Trzeci Absalom<sup>d</sup>, syn Maaki, córki Talmaja, króla Geszuru, czwarty Adoniasz, syn Chaggity;

3 Piąty Szefatiasz z Abitali, szósty Jitream z jego żony Egli.

4 Tych sześciu urodziło mu się w Hebronie, gdzie królował przez siedem lat i sześć miesięcy<sup>e</sup>. A trzydzieści trzy lata królował w Jerozolimie.

5 Ci zaś urodzili mu się w Jerozolimie: Szima, Szobab, Natan i Salomon – ci czterej z Batszui, córki Ammiela.

6 I Ibchar, Eliszama, Elifelet;

7 Nogah, Nefeg, Jafia;

8 Eliszama, Eliada i Elifelet – dziecięciu.

9 Ci wszyscy byli synami Dawida, nie licząc synów z nalożnic, a ich siostrą była Tamar.

10 Synem Salomona *był* Roboam<sup>g</sup>, a jego synem Abia, jego synem Asa, jego synem Jehoszafat;

11 Jego synem Joram<sup>h</sup>, jego synem Achazjasz, jego synem Joasz;

12 Jego synem Amazjasz, jego synem Azariasz, jego synem Jotam;

13 Jego synem Achaz, jego synem Ezechiasz, jego synem Manasses;

14 Jego synem Amon, jego synem Jozjasz;

15 A synami Jozjasza *byli*: pierworodny Jochanan, drugi Joakim, trzeci Sedeekiasz, czwarty Szallum.

16 Synowie Joakima: jego syn Jechoniasz i jego syn Sedeekiasz.

17 Synowie Jechoniasza: Assir, jego syn Szealatiel;

<sup>a</sup> 2Sm 3,2.

<sup>b</sup> Joz 15,56.

<sup>c</sup> 2Sm 3,3.

<sup>d</sup> 2Sm 13,37.

<sup>e</sup> 2Sm 2,11.

<sup>f</sup> Rdz 38,29;  
46,12.

<sup>g</sup> 1Krl 11,43.

<sup>h</sup> 2Krl 8,16.

<sup>i</sup> Rdz 34,19;

Iz 43,4;

Dz 17,11.

18 Malkiram, Pedajasz, Szeneasar, Jekamiasz, Hoszama i Nedabisz.

19 Synowie Pedajasza: Zorobabel, Szimei. Synowie Zorobabela: Meszullam i Chananiausz, a ich siostra – Szelomit;

20 I Chaszuba, Ohel, Berechiasz, Chasadiasz i Juszabchesed – pięciu.

21 Synowie Chananiasza: Pelatiasz i Jesajasz. Synowie Refajasza, synowie Arnana, synowie Obadiasza, synowie Szekaniasza.

22 Synowie Szekaniasza: Szemajasz; a synowie Szemajasz: Chatatusz, Jigal, Bariach, Neariasz i Szafat – sześciu.

23 Synowie Neariasza: Elioenaj, Ezechiasz i Azrikam – trzech.

24 Synowie Elioenaja: Hodawiasz, Eliaszb, Pelajasz, Akkub, Jochanan, Delajasz, Anani – siedmiu.

### ROZDZIAŁ 4

**S**YNOWIE Judy: Peres<sup>f</sup>, Cheson, Karmi, Chur i Szobal.

2 A Reajasz, syn Szobala, spłodził Jachata, a Jachat spłodził Achumaja i Lahada. To są rody Soreatytów.

3 A ci pochodzą od ojca Etama: Jizreel, Jiszma i Jidbasz, a ich siostra miała na imię Hasseleponi.

4 Penuel *był* ojcem Gedora, a Ezer – ojcem Chuszy. To są synowie Chura, pierworodnego Efraty, ojca Betlejema.

5 A Aszur, ojciec Tekoa, miał dwie żony: Chelę i Naarę.

6 I Naara urodziła mu Achuzama, Chefera, Temniego i Achasztariego. Ci *byli* synami Naary.

7 Synowie Cheli: Seret, Jesochar i Etnan.

8 A Koz spłodził Anuba, Zobeba i rody Acharchela, syna Haruma.

9 A Jabes *był* bardziej poważany niż jego bracia. Jego matka dała

mu na imię Jabel, mówiąc: Ponieważ urodziłem go w bólu.

10 I Jabel wzywał Boga<sup>a</sup> Izraela, mówiąc: Obyś mi naprawdę błogosławił i rozszerzył moje granice, aby twoja ręka była ze mną, obyś zachował mnie od zła, abym nie był utrapiony. I Bóg spełnił to, o co go prosił<sup>b</sup>.

11 A Kelub, brat Szuchy, spłodził Mechira, który był ojcem Esztona.

12 A Eszton spłodził Betrafa, Paszeacha i Techinne, ojca Irnachasza. To są mężczyźni z Rechy.

13 Synowie Kenaza: Otniel i Serajasz, a synowie Otniela: Chatat i Meonotaj.

14 Meonotaj spłodził Ofrę. Serajasz zaś spłodził Joaba, ojca Charszimów mieszkających w dolinie – byli bowiem rzemieślnikami.

15 Synowie Kaleba, syna Jefunnego: Iru, Ela i Naam. A synem Eli był Kenaz.

16 Synowie Jehallelela: Zif, Zifa, Tiria i Asareel.

17 Synowie Ezry: Jeter, Mered, Efer i Jalon. A żona Mereda urodziła Miriamę, Szammaję i Iszbachę, ojca Esztemoju.

18 Jego żona Jehudaja urodziła Jeredę, ojca Gedora, Chebera, ojca Soko, i Jekutiela, ojca Zanoacha. To są synowie Bitii, córki faraona, która pojął za żonę Mered.

19 Synowie jego żony Hodijji, siostry Nahama, ojca Keili: Garmity i Esztemoa, Maakatyta.

20 Synowie Szimona: Amnon, Rינה, Benchanan i Tilon. A synowie Jisziego: Zochet i Benzochet.

21 Synowie Szeli, syna Judy: Er, ojciec Leki, Laada, ojciec Mareszy i tych rodów, które wytwarzali bisiór w domu Aszbea;

22 Jokim i mężczyźni Kozeby oraz Joasz i Saraf, którzy panowali w Moabie, a także Jaszubilechem. To są dawne wydarzenia.

<sup>a</sup> 1Krn 16,8;  
Rdz 12,8;  
Hi 12,4;  
Ps 55,16;  
Jr 33,3;  
Rz 10,13.

<sup>b</sup> Mt 7,7-11;  
Ef 3,20.

<sup>c</sup> Joz 19,8.

<sup>d</sup> 1Krn 7,9;  
9,22;  
2Krn 31,16.

23 Byli oni garncarzami i mieszkali w sadach i między płotami. Mieszkali tam przy królu i pracowali dla niego.

24 Synowie Symeona: Nemuel, Jamin, Jarib, Zerach i Saul.

25 Jego syn Szallum, jego syn Mibsam, jego syn Miszma.

26 A synowie Miszmy: jego syn Chamuel, jego syn Zakkur, jego syn Szimej.

27 Szimej miał szesnaście synów i sześć córek, lecz jego bracia nie mieli wielu synów i wszystkie ich rodziny nie były tak liczne jak rodziny Judy.

28 Mieszkali oni w Beer-Szebie, Molada i w Chasar-Szual;

29 W Bilha, Esem i Tolad;

30 W Betuel, Chorma i Siklag;

31 W Bet-Markabot, Chasar-Susim, Bet-Birei i Szaaraim. To były ich miasta aż do panowania Dawida.

32 A ich wioskami były: Etam, Ain, Rimmon, Token i Aszan, pięć miast;

33 Oraz wszystkie ich wioski położone dokoła tych miast aż do Baal<sup>e</sup>. To były ich miejsca zamieszkania i spisy ich rodów<sup>d</sup>.

34 Meszobab, Jamlek i Josza, syn Amazjasza;

35 Joel i Jehu, syn Joszibiasza, syna Serajasz, syna Asiela;

36 I Eljoenaj, Jaakoba, Jeszochajasz, Asajasz, Adiel, Jesimiel i Benajasz;

37 Ziza, syn Szifiego, syna Alonna, syna Jedajasza, syna Szimriego, syna Semajasza.

38 Ci wymienieni imiennie byli naczelnikami w swoich rodach, a rodziny ich ojców bardzo się rozrosły.

39 I dotarli aż do wejścia do Gedora, aż na wschodnią stronę doliny, szukając pastwiska dla swych trzód.

40 I znaleźli obfite i dobre pastwiska oraz ziemię obszerną, spokojną i bezpieczną. Tam bowiem mieszkali przedtem Chamici.

41 Zapisani *tu* imiennie przyszli za czasów Ezechiasza<sup>a</sup>, króla Judy, zniszczyli ich namioty<sup>b</sup> i przybytki, które się tam znajdowały, doszczętnie wygubili ich i osiedlili się na ich miejscu. Tam bowiem były pastwiska dla ich trzód.

42 *Niektórzy* z nich, pięciuset mężczyzn spośród synów Symeona, udali się na góre Seir, a ich przywódcami byli: Pelatiasz, Neariasz, Refajasz i Uzziel, synowie Jisziego.

43 I pobili resztę ocalanych Amalekitów, i zamieszkali tam do dziś.

### ROZDZIAŁ 5

**S**YNOWIE Rubena, pierworodnego Izraela. Był on pierworodnym<sup>c</sup>, ale ponieważ zbezczeszcił lóże swego ojca<sup>d</sup>, jego pierworództwo zostało dane synom Józefa<sup>e</sup>, syna Izraela. Nie spisano więc rodowodu według pierworództwa.

2 Juda<sup>f</sup> bowiem był najpotężniejszy wśród swoich braci i od niego pochodził władca, lecz pierworództwo należało do Józefag<sup>g</sup>.

3 Synami Rubena, pierworodnego Izraela, *byli*: Henoch, Pallu, Cherson i Karmi.

4 Synowie Joela: jego syn Szemjasz, jego syn Gog, jego syn Szimej;

5 Jego syn Micheasz, jego syn Reajasz, jego syn Baal;

6 Jego syn Beera, którego Tiglat-Pileser, król Asyrii, wziął do niewoli. On był księciem Rubenitów.

7 Jego braćmi według swoich rodzin, gdy spisywano rodowody ich pokoleń, *byli* naczelnicy: Jejel, Zachariasz;

8 I Bela, syn Azaza, syna Szemy, syna Joela, który zamieszkiwał w Aroerze aż po Nebo i Baal-Meon.

9 A na wschodzie zamieszkiwał aż do wejścia na pustkowie od rzeki Eufrat. Ich stada bowiem pomnożyły się w ziemi Gilead.

*a* 2Krl 16,20;  
Iz 1,1; 36,1;  
Jr 26,18.  
*b* 2Krl 18,8.

*c* Rdz 29,32;  
49,3.  
*d* Rdz 35,22;  
49,4.  
*e* Rdz 48,15-22.  
*f* Rdz 35,23;  
49,8;  
Ps 60,7;  
Mi 5,2;  
Hbr 7,14;  
Obj 5,5.  
*g* Rdz 49,26.

*h* Wj 17,11;  
Joz 10,14;  
1Sm 7,12;  
Ps 146,5.

10 Za czasów Saula prowadzili wojnę z Hagrytami, którzy zostali przez nich pokonani. Zamieszkali więc w ich namiotach w całej wschodniej części Gileadu.

11 A synowie Gada mieszkali naprzeciw nich w ziemi Baszanu, aż do Salka.

12 Joel był zwierzchnikiem, potem Szafam, następnie Janaj i Szafat w Baszanie.

13 A ich braćmi według domów swoich ojców *byli*: Mikael, Meszulam, Szeba, Joraj, Jakan, Zija i Eber – siedmioro.

14 Ci są synami Abichaila, syna Churiego, syna Jaroacha, syna Gileada, syna Mikaela, syna Jesziszaja, syna Jachdo, syna Buza;

15 Achi, syn Abdiela, syna Guniego – głowa domu ich ojców.

16 I mieszkali w Gileadzie, w Baszanie, w jego miasteczkach i na wszystkich pastwiskach Szaronu aż po ich krańce.

17 Wszyscy oni spisani zostali według rodowodów za czasów Jotama, króla Judy, i za czasów Jeroboama, króla Izraela.

18 Synów Rubena i Gada oraz polowy pokolenia Manassesa, dzielnych wojowników zdolnych do noszenia tarczy i miecza i do strzelania z luku i wyćwiczonych w boju, było czterdziestu cztery tysiące siedemset sześćdziesięciu wyruszających do bitwy.

19 Oni prowadzili wojnę z Hagrytami, z Jeturem, z Nafiszem i Nodabem;

20 I otrzymali pomoc przeciwko nim. Wydano więc w ich ręce Hagrytów wraz ze wszystkimi, którzy z nimi byli. Podczas walki bowiem wołali do Boga, a *on* ich wysłuchał, bo pokładali w nim ufność<sup>h</sup>.

21 I zabrali z ich stad: pięćdziesiąt tysięcy wielbłdów, dwieście pięćdziesiąt tysięcy owiec, dwa tysiące osłów, a ludzi – sto tysięcy.

22 Wielu bowiem poległo, gdyż wojna ta *wyszła* od Boga. I mieszkały na ich miejscu aż do uprowadzenia do niewoli.

23 Ale synowie połowy pokolenia Manassesa mieszkali w tej ziemi i rozmnożyli się od Baszamu aż do Baal-Chermon i Seniru, i do góry Hermon.

24 A oto są naczelnicy domów ich ojców: Efer, Jiszi, Eliel, Azriel, Jeremiah, Hodawiasz i Jachdiel, dzielni wojownicy, ludzie sławni, naczelnicy domu swoich ojców.

25 Lecz zgrzeszyli przeciw Bogu swoich ojców i cudzołożyli, idąc za bogami narodów *tej* ziemi, które Bóg zniszczył przed nimi.

26 Wtedy Bóg Izraela pobudził<sup>b</sup> ducha Pula, króla Asyrii, i ducha Tiglat-Pilesera, króla Asyrii, i uprowadził Rubenitów i Gadytów oraz połowę pokolenia Manassesa i zaprowadził ich do Chalach, do Chabor, do Hara i do rzeki Gozan; *są tam* aż do dziś.

## ROZDZIAŁ 6

**SYNOWIE** Lewiego<sup>c</sup>: Gerszom, Kehat i Merari.

2 A synowie Kehata: Amram, Ishar, Chebron i Uzziel.

3 A dzieci Amrama: Aaron, Mojżesz i Miriam. Synowie Aarona: Nadab, Abihu, Eleazar i Itamar.

4 Eleazar spłodził Pinchasa<sup>d</sup>, a Pinchas spłodził Abiszue.

5 Abiszua spłodził Bukiego, a Bukki spłodził Uziego.

6 Uzzi spłodził Zerachiasza, a Zerachiasz spłodził Merajota.

7 Merajot spłodził Amariasza, a Amariasz spłodził Achituba.

8 Achitub spłodził Sadoka, a Sadok spłodził Achimaasa.

9 Achimaas spłodził Azariasza, a Azariasz spłodził Jochanana.

10 Jochanana spłodził Azariasza<sup>e</sup>. On to sprawował urząd kapłański

a Jr 52,12-28.

<sup>b</sup> 2Sm 24,1;  
2Krn 33,11;  
Iz 10,5.

<sup>c</sup> 1Krn 23,6;  
Rdz 46,11;  
Wj 6,16;  
Lb 3,17.

<sup>d</sup> 1Krn 9,20;  
Wj 6,25;  
Lb 25,6-13;  
31,6.

<sup>e</sup> 2Km 26,17-20.  
<sup>f</sup> 1Km 15,16,19;  
25,1-6.

w świątyni, którą Salomon zbudował w Jerozolimie.

11 Azariasz spłodził Amariasza, a Amariasz spłodził Achituba.

12 Achitub spłodził Sadoka, a Sadok spłodził Szalluma.

13 Szallum spłodził Chilkiasza, a Chilkiasz spłodził Azariasza.

14 Azariasz spłodził Serajasza, a Serajasz spłodził Jehocadaka.

15 A Jehocadak trafił *do niewoli*, gdy PAN uprowadził Judę i Jerozolimę przez Nabuchodonozora<sup>a</sup>.

16 Synowie Lewiego: Gerszom, Kehat i Merari.

17 A to są imiona synów Gerszoma: Libni i Szimei.

18 A synowie Kehata: Amram, Ishar, Chebron i Uzziel.

19 Synowie Merariego: Machli i Muszi. A to są rody Lewitów według ich ojców.

20 Od Gerszoma: jego syn Libni, jego syn Jachat, jego syn Zimma;

21 Jego syn Joach, jego syn Iddo, jego syn Zerach, jego syn Jeatraj.

22 Synowie Kehata: jego syn Amminadab, jego syn Korach, jego syn Assir;

23 Jego syn Elkana, jego syn Ebiasaf, jego syn Assir;

24 Jego syn Tachat, jego syn Uriel, jego syn Uzjasz, jego syn Saul.

25 Synowie Elkany: Amasaj, Achimot i Elkana.

26 Synowie Elkany: jego syn Sofaj, jego syn Nachat;

27 Jego syn Eliab, jego syn Jerocham, jego syn Elkana.

28 Synowie Samuela: pierworodny Waszni i Abiasz.

29 Synowie Merariego: Machli, jego syn Libni, jego syn Szimei, jego syn Uzza;

30 Jego syn Szimea, jego syn Chagiasz, jego syn Asajasz.

31 To są ci, których Dawid ustawił do prowadzenia śpiewu w domu PANA', odkąd spoczęła *tam* arka.

32 I posługiwały śpiewem przed przybytkiem, *czyli* Namiotem Zgromadzenia, aż Salomon zbudował dom PANA w Jerozolimie. Stawali do swojej służby według swego porządku.

33 A oto ci, którzy stawali wraz ze swoimi synami: spośród synów Kehata – śpiewak Heman, syn Joela, syna Samuela;

34 Syna Elkany, syna Jerochama, syna Eliela, syna Toacha;

35 Syna Sufa, syna Elkany, syna Machata, syna Amasaja;

36 Syna Elkany, syna Joela, syna Azariasza, syna Sofoniasza;

37 Syna Tachata, syna Assira, syna Ebriasafa, syna Koracha;

38 Syna Ishara, syna Kehata, syna Lewiego, syna Izraela.

39 Oraz jego brat Asaf, który stawał po jego prawicy. Asaf, syn Berechiasza, syna Szimej;

40 Syna Mikaela, syna Baasejasza, syna Malkiasza;

41 Syna Etniego, syna Zeracha, syna Adajasza;

42 Syna Etana, syna Zimmy, syna Szimejego;

43 Syna Jachata, syna Gerszoma, syna Lewiego.

44 A ich bracia, synowie Merariego, *stawali* po lewej stronie: Etan, syn Kisziego, syna Abdiego, syna Malluka;

45 Syna Chaszabiasza, syna Amaziasza, syna Chilkiasza.

46 Syna Amsjego, syna Baniego, syna Szamerę;

47 Syna Mochliego, syna Musziego, syna Merariego, syna Lewiego.

48 A ich bracia, Lewici, *byli* ustanowieni do wszelkiej posługi w przybytku domu Boga<sup>d</sup>.

49 Aaron zaś i jego synowie palili kadzidło na ołtarzu całopalenia i na ołtarzu kadzenia, *byli odpowiadali za wszelką posługę* w Miejsku Najświętszym i za dokonywanie przebłagania za Izraela według

a Joz 21,1-45.

b Joz 21,15.

c Joz 21,13.

d Rdz 28,17;  
Sdz 18,31;  
Ps 42,4;  
55,14;  
Mt 12,4;  
1Tm 3,15;  
Hbr 10,21;  
1P 4,17.

wszystkiego, co nakazał Mojżesz, sluga Boży.

50 A oto synowie Aarona: jego syn Eleazar, jego syn Pinchas;

51 Jego syn Abiszua, jego syn Bukki, jego syn Uzzi, jego syn Zerachiasz;

52 Jego syn Merajot, jego syn Amariasz, jego syn Achitub;

53 Jego syn Sadok, jego syn Achimaas.

54 A to są ich mieszkania<sup>a</sup> według ich wieży w ich obszarze, *to jest* synów Aarona, według rodu Kehatytów. Był *to* bowiem ich los.

55 Oddano im Hebron w ziemi Judy wraz z pastwiskami dokoła niego;

56 Lecz pola miasta i jego wsie dano Kalebowi, synowi Jefunnego.

57 Synom Aarona zaś dano spośród miast Judy *miasta* schronienia: Hebron, Libnę z jego pastwiskami, Jattir i Esztemoę wraz z ich pastwiskami;

58 I Chilen<sup>b</sup> z jego pastwiskami, Debir z jego pastwiskami;

59 Aszan z jego pastwiskami i Bet-Szemesz z jego pastwiskami.

60 A od pokolenia Beniamina: Geba z jego pastwiskami, Alemet<sup>c</sup> z jego pastwiskami i Anatot z jego pastwiskami. Wszystkich ich miast było trzynaście według ich rodzin.

61 A pozostałym synom Kehata, spośród rodzin tego pokolenia, przypadło losem dziesięć miast od połowy pokolenia Manassesa.

62 A synom Gerszoma według ich rodzin przypadło losem od pokolenia Issachara, od pokolenia Aszera, od pokolenia Neftalego i od pokolenia Manassesa w Baszanie – trzynaście miast.

63 Synom Merariego według ich rodzin przypadło losem od pokolenia Rubena, od pokolenia Gada i od pokolenia Zebulona – dwanaście miast.

64 Synowie Izraela dali Lewitom te miasta wraz z ich pastwiskami.

65 A dali przez los od pokolenia synów Judy, od pokolenia synów Symeona i od pokolenia synów Beniamina te miasta, którym nadali ich imiona.

66 A ci, którzy pochodzili z rodu synów Kehata, mieli miasta w granicach pokolenia Efraima.

67 Dano im z miast schronienia: Sychem z jego pastwiskami na górze Efraim i Gezer z jego pastwiskami;

68 Jokmeam<sup>b</sup> z jego pastwiskami, Bet-Choron z jego pastwiskami;

69 Ajjalon z jego pastwiskami i Gat-Rimmon z jego pastwiskami.

70 Od połowy pokolenia Manasseja: Aner z jego pastwiskami, Bileam z jego pastwiskami. *Dano to* rodzinie pozostałych synów Kehata.

71 Synom Gerszoma *dano* od połowy pokolenia Manasseja Golan w Baszanie z jego pastwiskami i Asztarot z jego pastwiskami;

72 Od pokolenia Issachara – Kedesz z jego pastwiskami, Daberat z jego pastwiskami;

73 Ramot z jego pastwiskami i Anem z jego pastwiskami.

74 Od pokolenia Aszera: Maszal z jego pastwiskami, Abdon z jego pastwiskami;

75 Chukok z jego pastwiskami i Rechob z jego pastwiskami.

76 Od pokolenia Neftalego: Kedesz w Galilei z jego pastwiskami, Chammon z jego pastwiskami i Kiriataim z jego pastwiskami.

77 Pozostałym synom Merariego *dano* od pokolenia Zebulona Rimmon z jego pastwiskami i Tabor z jego pastwiskami.

78 A po drugiej stronie Jordanu koło Jerycha, na wschód od Jordana, *dano* od pokolenia Rubena: Beser na pustyni z jego pastwiskami, Jahazę z jej pastwiskami;

79 Kedemot z jego pastwiskami i Mefaat z jego pastwiskami.

<sup>a</sup> Rdz 46,13;  
Lb 26,23.

<sup>b</sup> Joz 21,22-35.

<sup>c</sup> 2Sm 24,1-2;  
1Krn 27,1.

<sup>d</sup> Rdz 46,21;  
Lb 26,38.

80 Od pokolenia Gada: Ramot w Gileadzie z jego pastwiskami, Machanaim z jego pastwiskami; 81 Cheszbon z jego pastwiskami i Jazer z jego pastwiskami.

## ROZDZIAŁ 7

**S**YNAMI Issachara *byli*: Tola<sup>a</sup>, Pua, Jaszub, Szimron – czterej. 2 Synowie Tolego: Uzzi, Refajasz, Jeriel, Jachmaj, Jibsam i Szemuel – naczelnicy rodów Toli. *Byli oni* dzielnymi wojownikami w swoich czasach. Ich liczba za czasów Dawida wynosiła dwadzieścia dwa tysiące sześciuset<sup>c</sup>.

3 Synowie Uzkiego: Izrachiasz, a synowie Izrachiasza: Mikael, Obadiasz, Joel i Jeszijasz, pięciu – wszyscy naczelnicy.

4 A z nimi, według rodowodów, według domów ich ojców, były oddziały zbrojne do walki w liczbie trzydziestu sześciu tysięcy. Mieli bowiem wiele żon i synów.

5 Ich bracia według wszystkich rodów Issachara, dzielni wojownicy, liczyli osiemdziesiąt siedem tysięcy, wszyscy spisani *byli* według rodowodów.

6 *Synowie Beniamina<sup>d</sup>*: Bela, Becker i Jediael, trzej.

7 Synowie Beli: Eszbon, Uzzi, Uziel, Jerimot i Iri, pięciu – naczelnicy domów ojców, dzielni wojownicy, spisani według rodowodu *liczyli* dwadzieścia dwa tysiące trzydziestu czterech.

8 Synowie Bekera: Zemira, Joasz, Eliezer, Elioenaj, Omri, Jerimot, Abiasz, Anatot i Alamet. Ci wszyscy byli synami Bekera.

9 A spisani według swoich rodowodów, naczelnicy domów swoich ojców, dzielni wojownicy, *liczyli* dwadzieścia tysięcy dwustu mężczyzn.

10 Synowie Jediaela: Bilhan, a synowie Bilhana: Jehusz, Beniamin,

Ehud, Kenaana, Zetan, Tarszisz i Achiszchar.

11 Ci wszyscy synowie Jediaela, naczelnicy rodów, dzielni wojownicy, *liczyli* siedemnaście tysięcy dwustu wyruszających na wojnę do bitwy;

12 Także Szuppim i Chuppim, synowie Ira, oraz Chuszim, synowie Achera.

13 Synowie Neftalego: Jachasjel, Guni, Jeser i Szallum, synowie Bilhy.

14 Synowie Manassesa<sup>b</sup>: Asriel, którego urodziła mu żona (a jego nalożnica Aramejka urodziła Makirę<sup>c</sup>, ojca Gileada;

15 A Makir wziął sobie za żonę siostrę Chuppima i Szuppima, która miała na imię Maaka); drugi syn miał na imię Selofchad. Selofchad zaś miał *tylko* córki.

16 Maaka, żona Makira, urodziła syna i nadała mu imię Peresz. Jego brat miał na imię Szeresz, a jego synami byli Ulam i Rekiem.

17 Synowie Ulama: Bedon. To są synowie Gileada, syna Makira, syna Manassesa.

18 Jego siostra Hammoleket urodziła Iszhoda, Abiezera i Machlę.

19 Synowie Szemidy: Achian, Sze-kem, Likchi i Aniam.

20 Synowie Efraima: Szutelach, jego syn Bered, jego syn Tachat, jego syn Elada, jego syn Tachat;

21 Jego syn Zabad, jego syn Szutelach, a także Eser i Elad, których zabili ludzie z Gat urodzeni w tej ziemi. Wtargnęli bowiem, aby zabrać ich stada.

22 Ich ojciec Efraim opłakiwał *ich* przez wiele dni, a jego bracia przyszli, aby go pocieszyć.

23 Potem obcował ze swoją żoną<sup>d</sup>, a ona poczęła i urodziła syna, i nadał mu imię Beria, ponieważ stało się nieszczęście w jego domu.

a Joz 16,3,5;  
1Krl 9,17;  
2Krn 8,5.

b Rdz 50,23;  
Lb 26,29.

c 1Krn 2,21.

d Rdz 29,23;  
30,4; 38,2;  
Sdz 16,1;  
Rt 4,13;  
2Sm 12,24;  
Ez 23,44.

24 Jego córką *była* Szeera, która zbudowała Bet-Choron dolne<sup>a</sup> i górnne oraz Uzen-Szeera.

25 I jego syn Refach, i Reszef, a jego syn Telach, jego syn Tachan;

26 Jego syn Ladan, jego syn Ammi-hud, jego syn Eliszama;

27 Jego syn Nun, jego syn Jozue.

28 A ich posiadłości i miejsca zamieszkania to Betel i należące do niego miejscowości, na wschód – Naaran, a na zachód – Gezer i należące do niego miejscowości, a także Sychem i należące do niego miejscowości; aż do Gazy i należących do niej miejscowości.

29 I aż do granic synów Manassesa, które stanowiły Bet-Szean i należące do niego miejscowości, Tanak i należące do niego miejscowości, Megiddo i należące do niego miejscowości oraz Dor i należące do niego miejscowości. W nich mieszkali synowie Józefa, syna Izraela.

30 Synowie Aszera: Jimna, Jiszwa, Jiszwi, Beria i Sera, ich siostra.

31 Synowie Berii: Cheber i Mal-kiel, który *jest* ojcem Birzaita.

32 A Cheber spłodził Jafleta, Szomerę, Chotama oraz ich siostrę Szuę.

33 Synowie Jafleta: Pasak, Bimhal i Aszwat. To *są* synowie Jafleta.

34 Synowie Szomera: Achi, Rohga, Jechubba i Aram.

35 Synowie jego brata Chelema: Sofach, Jimna, Szelesz i Amal.

36 Synowie Sofacha: Suach, Char-nefer, Szual, Beri, Jimra;

37 Beser, Hod, Szamma, Szilsza, Jitran i Beera.

38 Synowie Jetera: Jefunne, Pispa i Ara.

39 Synowie Ulli: Arach, Channiel i Risja.

40 Ci wszyscy *to* synowie Aszera, naczelnicy rodów, wyborowi i dzielni wojownicy, pierwsi wśród książąt. Ich liczba spisana według ro-

dowodu wynosiła dwadzieścia sześć tysięcy zdolnych do walki.

### ROZDZIAŁ 8

**B**ENIAMIN spłodził Belę<sup>a</sup>, swego pierworodnego, Aszbelę – drugiego, Achracha – trzeciego; 2 Nocha – czwartego, Rafa – piątego. 3 Synami Beli *byli*: Addar, Gera, Abihud; 4 Abiszua, Naaman, Achoach; 5 Gera, Szefufan<sup>b</sup> i Huram. 6 Oto synowie Ehuda – byli oni naczelnikami rodów mieszkających w Geba i zostali przesiedleni do Manachat<sup>c</sup>;

7 Byli to: Naaman, Achiasz i Gera. On ich przesiedlił i potem spłodził Uzzę i Ahiudę.

8 A Sacharaim spłodził *dzieci* w krainie Moabu po odprawieniu swoich żon Chuszimy i Baary.

9 Spłodził więc ze swojej żony Chodeszy Jobaba, Sibię, Meszę, Malkoma;

10 Jeusa, Sakiasza i Mirmę. Ci *byli* jego synami, naczelnikami rodów.

11 Z Chuszimy spłodził Abituba i Elpaala.

12 Synowie Elpaala: Eber, Miszam i Szemed, który zbudował Ono i Lod oraz należące do niego miejscowości;

13 A także Beria i Szema, którzy *byli* naczelnikami rodów mieszkających w Ajjalonie. To oni wypędzili mieszkańców Gat.

14 A Achio, Szaszak, Jeremot;

15 Zebadiasz, Arad, Eder;

16 Mikael, Jiszpa i Jocha – *byli to* synowie Berii.

17 A Zebadiasz, Meszullam, Chiszki, Cheber;

18 Jiszmeraj, Jiszlia i Jobab – *byli* synami Elpaala.

19 A Jakim, Zikri, Zabdi;

20 Elioenaj, Silletaj, Eliel;

<sup>a</sup> Rdz 46,21;  
Lb 26,38.

<sup>b</sup> Lb 26,39;  
1Krn 7,12.

<sup>c</sup> Joz 15,63;  
18,28;  
Sdz 1,21;

Ne 11,1.  
<sup>d</sup> 1Krn 2,52.

<sup>e</sup> 1Sm 14,50-51;  
2Sm 2,8;  
Dz 13,21.

<sup>f</sup> 2Sm 4,4; 9,6.

21 Adajasz, Berajasz, Szimrat – to synowie Szimejego.

22 A Jiszpan, Eber, Eliel;

23 Abdon, Zikri, Chanana;

24 Chananiasz, Elam i Antotiasz;

25 Jifdejasz i Penuel – to synowie Szaszaka.

26 A Szamszeraj, Szechariasz, Ataliasz;

27 Jaaresjasz, Eliasz i Zikri – to synowie Jerochama.

28 Ci *byli* naczelnikami rodów, przywódcami według swoich rodowodów, a zamieszczali w Jerozolimie<sup>c</sup>.

29 W Gibeonie mieszkał ojciec Gibiona, a jego żona miała na imię Maaka.

30 Jego pierworodnym synem *był* Abdon, a następni to: Sur, Kisza, Baal, Nadab;

31 Gedor, Achio i Zakir.

32 Miklot spłodził Szimeę. Oni także mieszkały ze swoimi braćmi w Jerozolimie, naprzeciw swoich braci.

33 Ner spłodził Kisza<sup>e</sup>, a Kisza spłodził Saula, Saul zaś spłodził Jonatana, Malkiszue, Abinadaba i Eszbaala.

34 Synem Jonatana *był* Meribbaal<sup>f</sup>, Meribbaal zaś spłodził Micheasza.

35 Synowie Micheasza: Piton, Melek, Tarea i Achaz.

36 Achaz spłodził Jehoaddę, a Jehoadda spłodził Alemeta, Azmaweta i Zimriego, a Zimri spłodził Mosę;

37 Mosa spłodził Bineę, jego synem był Rafa, jego synem był Eleasa, jego synem był Asel.

38 Asel miał sześciu synów, a oto ich imiona: Azrikam, Bokru, Izmael, Szeariasz, Obadiasz i Chanana. Ci wszyscy byli synami Asela.

39 Synowie jego brata Eszeka: Ulam, jego pierworodny, Jeusz – drugi, Elifelet – trzeci;

40 Synowie Ulama byli dzielnymi wojownikami, sprawnymi łucznikami, a mieli wielu synów i wnuków,

razem – stu pięćdziesięciu. Ci wszyscy pochodzili z synów Beniamina.

## ROZDZIAŁ 9

**TAK** wszyscy Izraelici byli spisani w rodowodach<sup>b</sup>, a oto zostały one zapisane w księdze królów Izraela i Judy, a ci zostali uprowadzeni do Babilonu z powodu swego przestępstwa<sup>c</sup>.

2 Pierwszymi mieszkańcami, którzy weszli do swych posiadłości w swoich miastach, byli Izraelici, kapłani, Lewici i Netinici<sup>d</sup>.

3 W Jerozolimie mieszkali spośród synów Judy, Beniamina, Efraima i Manassesesa<sup>e</sup>:

4 Utaj, syn Ammihuda, syna Omriego, syna Imriego, syna Baniego, z synów Peresa, syna Judy.

5 Z Szilonitów: pierworodny Assjasz i jego synowie.

6 Z synów Zeracha: Jeuel i ich braci, sześciuset dziewięćdziesięciu.

7 Z synów Beniamina: Sallu, syn Meszullama, syna Hodawiasza, syna Hassenuy;

8 I Jibnejasz, syn Jerochama, Ela, syn Uzziego, syna Mikriego, i Meszullam, syn Szeftasza, syna Reuela, syna Jibniasza.

9 Ich braci według rodowodów było dziewięćset pięćdziesięciu sześciu. Ci wszyscy byli naczelnikami rodów według domów swoich ojców.

10 Z kapelanów: Jedajasz, Jehojarib, Jakin;

11 I Azariasz, syn Chilkiasza, syna Meszullama, syna Sadoka, syna Merajota, syn Achituba, przełożonego domu Bożego;

12 I Adajasz, syn Jerochama, syna Paszchura, syna Malkiasza, i Masaj, syn Adiela, syna Jachzery, syna Meszullama, syna Meszillemita, syna Immera;

13 Ich braci, naczelników swoich rodów, było tysiąc siedmiuset

a 1Krn 26,6;  
Ne 11,14.

b Ezd 2,59,62;  
Ne 7,5;  
Mt 1,1;  
Łk 3,28.

c 2Krn 33,11;  
Jr 39,9;  
52,14.

d Ezd 2,70.

e Ne 11,1-4.

f Lb 25,11;  
31,6.

g Lb 3,32.

h 1Sm 9,9.

i Łk 1,8.

sześćdziesięciu, ludzi zdolnych do pełnienia służby w domu Bożym<sup>a</sup>.

14 A z Lewitów: Szemejasz, syn Chaszuba, syna Azrikama, syna Chaszabiasza, z synów Merariego;

15 I Bakbakar, Cheresz, Galal, Mattaniasz, syn Micheasza, syna Zikriego, syna Asafa;

16 I Obadiasz, syn Szemajasza, syna Galala, syna Jedutuna, i Berechiasz, syn Asy, syna Elkany, który mieszkał we wsiach Netofatytów.

17 A odźwierni: Szallum, Akkub, Talmon, Achiman i ich bracia. Szallum był ich zwierzchnikiem;

18 Który aż dotąd stawał przy bramie królewskiej od wschodu. Ci byli odźwiernymi w obozach synów Lewiego.

19 Szallum, syn Korego, syna Ebiazafa, syna Koracha, i jego bracia z domu jego ojca, Korachici, pełnili służbę, byli stróżami progów namiotu, a ich ojcowie byli stróżami wejścia do obozu PANA.

20 Pinchas<sup>f</sup>, syn Eleazara<sup>g</sup>, był niegdyś zwierzchnikiem nad nimi, a PAN był z nim.

21 Zachariasz, syn Meszelemiasza, był odźwiernym przy wejściu do Namiotu Zgromadzenia.

22 Wszystkich wybranych na odźwiernych przy bramach było dwustu dwunastu. Byli oni policzeni według ich rodowodu w swoich osiedlach, a ustanowił ich Dawid i Samuel, widzący<sup>h</sup>.

23 Oni więc i ich synowie czuwali nad bramami domu PANA, w domu namiotu, jako stróż.

24 Odźwierni znajdowali się z czterech stron: od wschodu, od zachodu, od północy i od południa.

25 Ich bracia zaś, mieszkający w swoich osiedlach, przychodzili co siódmy dzień, w swoich porach<sup>i</sup>, aby być z nimi.

26 Czterej bowiem naczelnici odźwierni pełnili stałą służbę. Byli

to Lewici odpowiedzialni za komnaty i skarbiec domu Bożego;

27 I nocowali dokoła domu Bożego, gdyż do nich należała straż i obowiązek otwierania go każdej ranka.

28 Niektórzy z nich mieli pieczę nad naczyniami do służby, by je wnosić i wynosić w tej samej liczbie.

29 Inni spośród nich byli ustanowieni do opieki nad naczyniami i przyborami Miejsca Najświętszego – nad mąką pszenną, winem, oliwą, kadzidłem i wonnościami.

30 A niektórzy z synów kapłanów sporządzali olejki z wonności.

31 Mattitiasz, spośród Lewitów, pierworodny Szalluma Korachity, był przełożonym nad tym, co przygotowane w patelniach.

32 Niektórzy ich bracia spośród synów Kehata byli ustanowieni do opieki nad chlebami pokładnymi, aby je przygotowywać w każdy szabat.

33 Ci byli śpiewakami<sup>e</sup>, naczelnikami rodów Lewitów, którzy mieszkają w komnatach; byli wolni od innych zajęć, gdyż we dnie i w nocy zajmowali się tą służbą.

34 Byli oni naczelnikami rodów Lewitów, naczelnikami według swoich rodowodów, a mieszkali w Jerozolimie.

35 W Gibeonie mieszkał Jejeł, ojciec Gibeona, a jego żona miała na imię Maaka;

36 A jego synem pierworodnym był Abdon, a następni to: Sur, Kisz, Baal, Neer, Nadab;

37 I Gedor, Achio, Zachariasz, i Miklot.

38 A Miklot spłodził Szimmeama. Tamci również mieszkali ze swoimi braćmi w Jerozolimie naprzeciw swoich braci.

39 Neer spłodził Kisza, a Kisza spłodził Saula, a Saul spłodził Jonatana, Malkiszue, Abinadaba i Eszbaala.

<sup>a</sup> 1Sm 31,1.

<sup>b</sup> 1Sm 14,49.  
<sup>c</sup> 1Sm 31,2.  
<sup>d</sup> 1Sm 31,3;  
2Sm 1,4.

<sup>e</sup> 1Krn 6,31-32;  
15,16;  
Ps 68,25.

<sup>f</sup> 1Sm 31,4-7.

<sup>g</sup> 1Sm 31,8.

40 Synem Jonatana był Meribbaal, a Meribbaal spłodził Micheasza.

41 Synowie zaś Micheasza to: Piton, Melek, Tarea i Achaz.

42 Achaz spłodził Jarę, a Jara spłodził Alemeta, Azmweta i Zimriego, a Zimri spłodził Mose.

43 Mosa spłodził Bineę, a jego synem był Rafa, jego synem był Elasa, jego synem był Asel.

44 Asel miał sześciu synów, a oto ich imiona: Azrikam, Bokru, Izmael, Szeariasz, Obadiasz i Chanan. Ci byli synami Asela.

## ROZDZIAŁ 10

**G**DY Filistyni walczyli z Izraelem<sup>a</sup>, Izraelici uciekli przed nimi i padli zabici na górze Gilboa.

2 I Filistyni ścigali Saula i jego synów, i zabili Jonatana, Abinadabę<sup>b</sup> i Malkiszue, synów Saula<sup>c</sup>.

3 A gdy rozgorzała bitwa przeciw Saulowi, ludzicy trafiли w niego i został przez nich ciężko ranny<sup>d</sup>.

4 Wtedy Saul powiedział do swojego giermka: Dobądź swój miecz i przebij mnie nim, aby nie przyszli ci nieobrzeciani i nie znęcali się nadem mną. Ale jego giermek nie chciał tego zrobić, ponieważ bardzo się bał. Saul więc wziął miecz i sam rzucił się na niego<sup>f</sup>.

5 A gdy jego giermek zobaczył, że Saul umarł, rzucił się i on na swój miecz i umarł.

6 Tak umarli Saul i jego trzej synowie, a cały jego dom zginął razem z nim.

7 A gdy wszyscy Izraelici, którzy mieszkali w dolinie, zobaczyli, że Izraelici uciekli oraz że Saul i jego synowie umarli, opuścili swoje miasta i uciekli. Przyszli więc Filistyni i mieszkali w nich.

8 Kiedy nazajutrz Filistyni przeszli, aby złupić zabitych, znaleźli Saula i jego synów poległych na górze Gilboa<sup>g</sup>.

9 Obdarli go więc *z szat*, wzięli jego głowę i zbroję i rozesłali po całej ziemi filistyńskiej, aby ogłosić radosną wieść swoim bożkom i swojemu ludowi.

10 Jego zbroję położyli w domu swoich bogów, a jego głowę<sup>c</sup> powiesili w świątyni Dagona<sup>d</sup>.

11 Kiedy wszyscy mieszkańców Jabez-Gilead<sup>e</sup> usłyszeli o wszystkim, co Filistyni uczynili Saulowi;

12 Powstali wszyscy waleczni mężczyźni, wzięli ciało Saula oraz ciała jego synów, przynieśli je do Jabez i pogrzebali ich kości pod dębem w Jabez. Potem pościli przez siedem dni.

13 Tak umarł Saul z powodu swojego przestępstwa<sup>f</sup>, które popełnił przeciwko PANU i przeciwko słowie PANA, którego nie przestrzegał, oraz za to, że szukał rady czarownika<sup>g</sup>;

14 A nie radził się PANA. PAN zabil go<sup>k</sup> więc i przeniósł królestwo na Dawida, syna Jessego.

## ROZDZIAŁ 11

**WTEDY** cały Izrael zebrał się przy Dawidzie w Hebronie<sup>m</sup>, mówiąc: Oto jesteśmy twoją kością i twoim ciałem.

2 Już przedtem, gdy jeszcze Saul był królem, wyprowadzałeś i wprawdzałeś Izraela. I PAN, twój Bóg, powiedział ci: Ty będziesz pasłem mojego ludu Izraela i ty będziesz wodzem nad moim ludem, Izraelem".

3 Przyszli więc wszyscy starsi Izraela do króla do Hebronu i Dawid zawarł z nimi przymierze w Hebronie przed PANEM. Namaściли Dawida na króla nad Izraelem zgodnie ze słowem PANA, które wypowiedział przez Samuela.

4 I Dawid wyruszył wraz z całym Izraelem do Jerozolimy, to jest Jebus; mieszkańcami tej ziemi byli Jebusycy.

a Ps 2,6;  
132,13.

b 1Krl 2,10;  
1Krl 8,1;  
Łk 2,4,11.

c 1Sm 31,10.

d 1Sm 5,2-7.

e 2Sm 2,13;

f 1Krn 27,34.

g 2Sm 5,7.

h 2Sm 3,1;  
5,10;

i Hi 17,9;  
Ps 46,7.

j 1Sm 15,23;

Ez 18,4,20.

k Wj 22,18;

Kpl 19,31;

Pwt 18,10.

l 1Sm 10,13;

1Sm 28,6.

m 2Sm 23,8.

n Lb 27,17;  
1Sm 16,1-13;  
Iz 40,11;  
Jr 3,15.

5 Wtedy mieszkańcy Jebus powiedzieli do Dawida: Nie wejdziesz tutaj. Dawid jednak zdobył twierdzę Syjon<sup>a</sup>, to jest miasto Dawida<sup>b</sup>.

6 Potem Dawid powiedział: Kto pierwszy pokona Jebusytów, będzie wodzem i naczelnikiem. Wystąpił więc jako pierwszy Joab<sup>e</sup>, syn Serui, i został wodzem.

7 I Dawid zamieszkał w twierdzy, dlatego nazwano ją miastem Dawida<sup>g</sup>.

8 Rozbudował miasto wokoło, od Millo, a Joab odbudował resztę miasta.

9 A Dawid stawał się coraz potężniejszy, ponieważ PAN zastępów był z nim<sup>h</sup>.

10 Oto naczelnicy spośród dzielnych wojowników, których miał Dawid i którzy dziennie starali się z nim o jego królestwo wraz z całym Izraelem, aby uczynić go królem zgodnie ze słowem PANA o Izraelu.

11 A oto spis dzielnych wojowników, których miał Dawid<sup>i</sup>: Jaszo-beam, syn Chakmoniego, naczelnik dowódców. On to podniósł swoją włóczęnię przeciw trzystu i pobił ich za jednym razem.

12 Po nim Eleazar, syn Dodo, Achochita, jeden spośród trzech dzielnych.

13 Był on z Dawidem w Pas-Dammim, gdzie Filistyni zebrały się do walki. Było tam pole pełne jęczmienia, a lud uciekał przed Filistynami.

14 I stanęli na środku tego pola, obronili je i pobili Filistynów. Tak dokonał PAN wielkiego wyzwolenia.

15 A trzej spośród trzydziestu dowódców zeszli po skale do Dawida, do jaskini Adullam, podczas gdy wojsko Filistynów obozowało w dolinie Rafaim.

16 Dawid bowiem przebywał w tym czasie w miejscu obronnym, a załoga Filistynów znajdowała się wtedy w Betlejem.

17 Dawid poczuł wówczas pragnienie i powiedział: Oby ktoś dał mi się napić wody ze studni w Betlejem, która jest przy bramie<sup>a</sup>!

18 Wtedy ci trzej przebili się przez wojsko Filistynów i zaczepnęli wody ze studni w Betlejem, która jest przy bramie. Zabrali ją i przynieśli do Dawida. Dawid jednak nie chciał jej pić, ale wylał ją *na ofiarę* dla PANA.

19 I powiedział: Niech PAN mnie strzeże *od tego*, abyem miał to uczynić<sup>b</sup>. Czy mam pić krew tych ludzi, którzy narażali swoje życie? Przynieśli bowiem *wodę* z narażeniem swego życia. I nie chciał jej pić. Tych *dzieł* dokonali ci trzej najdzielniejsi.

20 A Abiszaj, brat Joaba, stał na czele tych trzech. On to podniósł swoją włócznię przeciw trzystu i pobił *ich*, i miał sławę wśród tych trzech.

21 Wśród tych trzech był on sławniejszy od pozostałych dwóch i był ich dowódcą. Nie dorównał jednak tamtemu trzem.

22 Benajasz, syn Jehojady, syn walecznego męża z Kabseela, który dokonał wielu czynów, zabił dwóch wojowników z Moabu. On też zszedł do jamy i zabił lwa w śnieżnym dniu.

23 Zabił również Egipcjanina, człowieka o wzroście pięciu łokci. Egipcjanin miał w ręku włócznię, *grubą* jak wał tkacki<sup>d</sup>. On zaś zszedł do niego z kijem, wyrwał włócznię z ręki Egipcjanina i zabił go jego własną włócznią.

24 Tego dokonał Benajasz, syn Jehojady, i miał sławę wśród tych trzech dzielnych.

25 Wśród trzydziestu był on sławy, ale nie dorównał tamtemu trzem. I Dawid postawił go na czele swojej straży przybocznej.

*a* 2Sm 23,15-16.

*b* 2Sm 23,17.

*c* 2Sm 11,6; 23,39.

*d* Pwt 3,11; 1Sm 17,4; 1Krn 20,5.

26 Dzielnymi wojownikami wojska *byli*: Asahel, brat Joaba, Elchanan, syn Dodo z Betlejem;

27 Szammot z Harodi, Cheles Pełonita;

28 Ira, syn Ikkesza, Tekoitczyk, Abiezer Anatotczyk;

29 Sibbekaj Chuszatyta, Ilaj Achochita;

30 Maharaj Netofatyta, Cheled, syn Baany, Netofatyta;

31 Itaj, syn Ribaja, z Gibea synów Beniamina, Benajasz Piratończyk;

32 Churaj z potoków Gaasz, Abiel Arbatczyk;

33 Azmawet Bacharumczyk, Eliachba Szaalbończyk;

34 Synowie Chaszema Gisończyka, Jonatan, syn Szagiego, Hararyta;

35 Achiam, syn Sakara, Hararyta, Elifal, syn Ura;

36 Chefer Mekeratyta, Achiasz Pełonita;

37 Chesro Karmelita, Naaraj, syn Ezbaja;

38 Joel, brat Natana, Mibchar, syn Hagriego;

39 Selek Ammonita, Nacharaj Beerotczyk, giermek Joaba, syna Serui;

40 Ira Jitryta, Gareb Jitryta;

41 Uriasz Chetyta<sup>c</sup>, Zabad, syn Achlaja;

42 Adina, syn Szizy, Rubenita, naczelnik Rubenitów, a wraz z nim trzydziestu;

43 Chanan, syn Maaki, Joszafat Mitnita;

44 Uziasz Aszteratczyk, Szama i Jejel, synowie Chotamy Aroerczyka;

45 Jediaeł, syn Szimriego, i jego brat Jocha, Tizyta;

46 Eliel Machawita, Jeribaj i Jossawiasz, synowie Elnaama, Jitma Moabita;

47 Eliel, Obed i Jaasiel Mezobata.

## ROZDZIAŁ 12

**O**TO ci, którzy przyszli do Dawida w Siklag<sup>a</sup>, gdy ukrywał się przed Saulem, synem Kisza. Należeli oni do dzielnych wojowników, którzy wspierali go w walce.

2 Byli uzbrojeni w luki i *potrafiли* prawą i lewą ręką *miotać* kamieniami<sup>b</sup> i strzelać z luku, a *wyrowadzić się* z braci Saula, z Beniamina.

3 Naczelnikiem *był* Achiezer, potem Joasz, synowie Szemajasza Gibeatczyka, Jezjel i Pelet, synowie Azmaweta, Beraka i Jehu Anatotczyk;

4 I Jiszmaja Gibeonita, dzielny wojownik spośród trzydziestu i dowodzący trzydziestoma, Jeremiasz, Jachaziel, Jochanan i Jozabad Gederaatyta;

5 Eluzaj, Jerimot, Bealiasz, Szemariasz i Szefatiasz Charufita;

6 Elkana, Jiszijasz, Azareel, Joezer i Jaszobam – Korachici;

7 Joela i Zebadiasz, synowie Jerochama z Gedoru.

8 Z *pokolenia* Gada<sup>c</sup> w warowni na pustyni do Dawida przyłączyli się dzielni wojownicy<sup>d</sup>, żołnierze sprawni w boju, noszący tarczę i dzidę, ich twarze *były* jak twarze lwów, a *byli* zwinni jak sarny w górzach;

9 Ezer pierwszy, Obadiasz drugi, Eliab trzeci;

10 Miszmannia czwarty, Jeremiasz piąty;

11 Attaj szósty, Eliel siódmy;

12 Jochanan ósmy, Elzabad dziewiąty;

13 Jeremiasz dziesiąty, Makbanaj jedenasty.

14 *Wywodzili się* oni z synów Gada, dowódcy wojska: najmniejszy był nad stu, a największy – nad tysiącem.

15 To są ci, którzy przeszli przez Jordan w pierwszym miesiącu, kiedy wylą na wszystkie brzegi<sup>e</sup>, i zmru-

a 1Sm 27,6.

b Sdz 20,16.

c Rdz 31,42;

Pwt 26,7.

d Sdz 6,34;

13,25.

e 2Sm 17,25.

f 1Sm 29,2.

g Pwt 3,12;

29,8;

Joz 1,12;

2Krl 10,33.

h 1Sm 23,14.

i 1Sm 30,1-20.

j Joz 3,15;

Jr 12,5.

k 1Sm 16,1-4.

sili do ucieczki wszystkich *mieszkańców* dolin na wschód i na zachód.

16 Do warowni do Dawida przyszli także *niektórzy* z synów Beniamina i Judy.

17 I Dawid wyszedł naprzeciw nich, i odpowiedział: Jeśli przyszliście do mnie w pokoju, aby mi pomóc, moje serce połączy się z wami. Lecz jeśli *przyszliście*, aby mnie wydać moim wrogom, choć moje ręce są wolne od nieprawości, niech wejrzy w to Bóg naszych ojców<sup>f</sup> i niech osądzi.

18 Wtedy Duch ogarnął<sup>g</sup> Amasaja<sup>h</sup>, naczelnika dowódców, i *powiedział*: Jesteśmy twoi, Dawidzie, i *jestesmy* z tobą, synu Jessego. Pokój, pokój tobie i pokój twoim pomocnikom! Gdyż tobie pomaga twój Bóg, Dawid więc przyjął ich i ustanowił dowódcami oddziałów.

19 Z *pokolenia* Manassesa<sup>i</sup> niektórzy przyłączyli się do Dawida, gdy wyruszył z Filistynami na wojnę przeciwko Saulowi. Lecz nie pomogli im, gdyż książęta Filistynów po naradzie odesłali go, mówiąc: Ten za cenę naszych głów wróci do swoego pana Saula.

20 Gdy szedł do Siklag, przyłączyli się do niego z Manassesa: Adnach, Jozabad, Jediaeł, Mikael, Jozabad, Elihu i Silletaj, dowódcy nad tysiącami w *pokoleniu* Manassesa.

21 Oni to pomogli Dawidowi<sup>j</sup> przeciw bandzie, bo byli wszyscy dzielnymi wojownikami i dowódcami wojska.

22 W tym czasie dzień za dniem  *ludzie* przybywali do Dawida, aby mu pomagać, aż powstało wielkie wojsko jak wojsko Boże.

23 A oto liczba oddziałów gotowych do boju, *które* przyszły do Dawida w Hebronie, aby przenieść na niego królestwo Saula zgodnie ze słowem PANA<sup>k</sup>.

24 Z synów Judy, noszących tarczę i włócznię, sześć tysięcy ośmiuset uzbrojonych do boju.

25 Z synów Symeona, dzielnych wojowników na wojnę, siedem tysięcy stu.

26 Z synów Lewiego cztery tysiące sześciuset.

27 Także Jehojada, przywódca synów Aarona, a z nim trzy tysiące siedmiuset.

28 I Sadok<sup>c</sup>, młody, dzielny wojownik *wraz z* domem swego ojca – dwudziestu dwóch dowódców.

29 Z synów Beniamina, braci Saula, trzy tysiące. Dotąd bowiem większość z nich pozostała w służbie domu Saula.

30 Z synów Efraima dwadzieścia tysięcy ośmiuset dzielnych wojników, ludzi sławnych w domach swych ojców.

31 Z połowy pokolenia Manassesa osiemnaście tysięcy, którzy imieniu zostali wyznaczeni, aby przyjść i ustanowić Dawida królem.

32 Z synów Issachara, umiejących rozpoznać czasy, tak że wiedzieli, co Izrael ma czynić – dwustu naczelników, a wszyscy ich bracia stawali na ich rozkazy.

33 Z pokolenia Zebulona tych, którzy wychodzili na wojnę, wycwiczonych w walce wszelką bronią wojenną – pięćdziesiąt tysięcy stających w szyku bojowym i niemających dwoistego serca.

34 Z pokolenia Neftalego – tysiąc dowódców, a z nimi trzydzięci siem tysięcy *uzbrojonych* w tarcze i włócznie.

35 Z pokolenia Dana gotowych do boju było dwadzieścia osiem tysięcy sześciuset *mężczyzn*.

36 Z pokolenia Aszera tych, którzy wychodzili na wojnę, wycwiczonych w walce – czterdzieści tysięcy.

37 Z drugiej strony Jordanu z pokolenia Rubena i Gada oraz z połowy pokolenia Manassesa w pełnym

*a* 2Krl 20,3;  
1Krn 28,9;  
2Krn 19,9;  
25,2;  
Ps 101,2;  
Iz 38,3.  
*b* Ez 11,19;  
Dz 4,32.

*c* 1Krn 6,8;  
2Sm 8,17;  
1Krl 1,8;  
2,35;  
Ez 44,15.

*d* 1Sm 7,1-2;  
14,18,36;  
22,10,15.

*e* Joz 15,9.  
*f* 1Sm 7,1.

uzbrojeniu wojennym – sto dwadzieścia tysięcy *mężczyzn*.

38 Ci wszyscy wojownicy, którzy stawali w szyku bojowym, całym sercem<sup>a</sup> przyszli do Hebronu, aby ustanowić Dawida królem nad całym Izraelem. Również i cała reszta Izraela *była* jednomyślna<sup>b</sup> w tym, aby ustanowić Dawida królem.

39 I byli tam z Dawidem przez trzy dni, jedząc i pijąc, gdyż ich bracia przygotowali to dla nich.

40 Również ci, którzy byli w ich pobliżu, aż po Issachara i Zebulona, i Neftalego, przynosili żywność na osłach, na wielblądach, na mułach i na wołach: potrawy, mąkę, figi, rodzynki, wino, oliwę oraz woły i owce w wielkiej ilości, bo zapanowała radość w Izraelu.

## ROZDZIAŁ 13

**A** DAWID odbył naradę z tysiącami i setnikami oraz ze wszystkimi dowódcami.

2 Potem Dawid powiedział do całego zgromadzenia Izraela: *Jeśli* wam się to podoba i jeśli jest to od PANA, naszego Boga, roześlijmy wiadomość wszędzie do naszych braci, którzy pozostali we wszystkich krajach Izraela, a także do kapelanów i Lewitów – po miastach i ich pastwiskach – i niech się zgromadzą u nas;

3 Abyśmy sprowadzili do nas arkę naszego Boga<sup>d</sup>. Nie pytaliśmy bowiem onią za czasów Saula.

4 I całe zgromadzenie powiedziało, aby tak czynić, bo ta rzecz podobała się całemu ludowi.

5 Dawid więc zebrał cały Izrael od egipskiego Szichoru aż do wejścia do Chamat, aby sprowadzić arkę Boga z Kiriat-Jearim.

6 Dawid wyruszył wraz z całym Izraelem do Baalia<sup>e</sup>, w Kiriat-Jearim<sup>f</sup>, które *znajduje się* w Judei, aby sprowadzić stamtąd arkę

PANA Boga zasiadającego nad che-rubinami<sup>a</sup>, gdzie wzywane jest jego imię.

7 I wywieźli arkę Boga na nowym wozie<sup>b</sup> z domu Abinadaba, a Uzza i Achio prowadzili wóz.

8 Dawid zaś i cały Izrael grali przed Bogiem ze wszystkich sił, śpiewając przy dźwiękach harf, cytr, bębnów, cymbałów i trąb<sup>c</sup>.

9 A gdy przyszli na klepisko Kido-na<sup>d</sup>, Uzza wyciągnął rękę, aby przytrzymać arkę, bo woły się potknęły.

10 I zapłonął gniew PANA przeciwko Uzzie i PAN go zabił, dlatego że wyciągnął rękę do arkii<sup>e</sup>. I umarł tam przed Bogiem.

11 I Dawid był wielce niezadowolony, że PAN tak srogo poraził Uzzę, dlatego nazwał to miejsce Peres-Uzza i tak jest nazywane do dziś.

12 I Dawid złąkł się Boga tego dnia<sup>g</sup>, i powiedział: Jak mam wpro-wadzić do siebie arkę Boga?

13 Dlatego Dawid nie wprowadził arkę do siebie, do miasta Dawida, lecz wprowadził ją do domu Obed-Edoma<sup>i</sup> Gittty.

14 I arka Boga pozostała z do-mownikami Obed-Edoma w jego domu przez trzy miesiące. A PAN błogosławił domowi Obed-Edoma<sup>k</sup> i wszystkiemu, co miał.

## ROZDZIAŁ 14

**P**OTEM Hiram<sup>l</sup>, król Tyru, wy-słał posłów do Dawida wraz z drewnem cedrowym, murarzami i cieślami, aby mu zbudowali dom.

2 I Dawid poznal, że PAN potwier-dził jego królowanie nad Izraelem, gdyż wywyszyał jego królestwo ze wzgledu na swój lud Izraela.

3 Dawid pojął więcej żon<sup>n</sup> w Je-rozolimie i spłodził więcej synów i córek.

4 A oto imiona tych, którzy mu się urodzili w Jerozolimie: Szammua, Szobab, Natan, Salomon;

a Wj 25,22;  
Lb 7,89;  
2Krl 19,15;  
Ps 80,1; 99,1;  
Iz 37,16.

b 1Krn 15,2;  
Lb 4,15;  
1Sm 6,7;  
2Sm 6,3.

c 2Sm 6,5.

d 2Sm 6,6.  
e 1Krn 14,14.

f 1Lb 4,15.

g 2Sm 6,9.  
h Wj 32,20;  
Pwt 7,5,25.

i 2Sm 5,22-25.

j 1Krn 15,18;  
2Sm 6,10-11.

k 1Krn 26,4-5.

l 2Sm 5,11-12;  
2Krn 2,3.

m 2Sm 5,25.

n Pwt 17,17;  
Mk 10,6.

o 1Krn 3,5.  
p 1Krn 16,1;  
17,1.

5 Jibchar, Eliszua, Elpalet;

6 Noga, Nefeg, Jafia;

7 Eliszama, Beeliada i Elifelet.

8 Kiedy Filistyni usłyszeli, że Da-wid został namaszczony na króla nad całym Izraelem, wszyscy Fili-styni wyruszyli, aby go szukać. Gdy Dawid usłyszał o tym, wyszedł na-przeciw nich.

9 Filistyni przybyli i rozciagnęli się w dolinie Refaim.

10 I Dawid radził się Boga<sup>e</sup>, mó-wiąc: Czy mam wyruszyć przeciw Filistynom i czy wydasz ich w moje ręce? PAN mu odpowiedział: Wyru-szaj, a wydam ich w twoje ręce.

11 A gdy przybyli do Baal-Perasim, tam Dawid ich pobił. Wtedy Dawid powiedział: Bóg rozerwał moich wrogów przez moją rękę, jak roz-rywają się wody. Dlatego nazwał to miejsce Baal-Perasim.

12 I porzucili tam swoje bożki, a Dawid rozkazał spalić je ogniem<sup>h</sup>.

13 Lecz Filistyni znowu rozciagnę-li się w dolinie<sup>i</sup>.

14 Dawid więc ponownie radził się Boga, a Bóg mu odpowiedział: Nie ruszaj na nich, ale odwróci się od nich, abyś natarł na nich od strony drzew morwowych.

15 A gdy usłyszyłeś odgłos kroków wśród wierzchołków drzew morwo-wych, wtedy wyruszysz do bitwy, gdyż Bóg wyruszył przed tobą, aby pobić wojska Filistynów.

16 I Dawid uczynił tak, jak mu roz-kazał Bóg, i pobili wojska Filisty-nów od Gibeonu<sup>m</sup> aż do Gezer.

17 I w ten sposób rozsławio się imię Dawida na wszystkich zie-miach, a PAN sprawił, że baly się go wszystkie narody.

## ROZDZIAŁ 15

**A**GDY Dawid zbudował sobie domy w mieście Dawida, przy-gotował miejsce dla arkii Boga<sup>p</sup> i rozbił jej namiot.

2 Wtedy Dawid powiedział: Nie wolno *nikomu* nosić arkę Boga oprócz Lewitów<sup>a</sup>. Ich bowiem wybrał PAN, aby nosili arkę Boga i aby służyli mu na wieki.

3 Dawid więc zebrał całego Izraela w Jerozolimie, aby przenieść arkę PANA na miejsce, które dla niej przygotował.

4 Zgromadził też Dawid synów Aarona i Lewitów:

5 Z synów Kehata: Uriela naczelnika i jego braci – stu dwudziestu;

6 Z synów Merariego: Asajasza naczelnika i jego braci – dwustu dwudziestu;

7 Z synów Gerszoma: Joela naczelnika i jego braci – stu trzydziestu;

8 Z synów Elisafana: Szemajasz naczelnika i jego braci – dwustu;

9 Z synów Chebrona: Eliela naczelnika i jego braci – osiemdziesięciu;

10 Z synów Uzziego: Amminadaba naczelnika i jego braci – stu dwunastu.

11 Wtedy Dawid wezwał kapłanów Sadoka<sup>b</sup> i Abiatarę<sup>c</sup> oraz Lewitów: Uriela, Asajasza, Joela, Szemajasz, Eliela i Amminadabę;

12 I powiedział do nich: Jesteście naczelnikami rodów lewickich. Poświęćcie się wy i wasi bracia, abyście mogli przenieść arkę PANA, Boga Izraela, na miejsce, które dla niej przygotowałem.

13 Ponieważ za pierwszym razem tego nie uczyniliście, PAN, nasz Bóg, zesłał na nas nieszczęście<sup>e</sup>, bo nie szukaliśmy go tak, jak należy<sup>f</sup>.

14 Poświęcili się więc kapłani i Lewici, aby przenieść arkę PANA, Boga Izraela.

15 Synowie Lewitów nieśli arkę Boga, jak rozkazał Mojżesz według słowa PANA<sup>g</sup>, na swoich ramionach na drążkach, które przy niej były.

16 Potem Dawid rozkazał naczelnikom Lewitów, aby ustanowili swoich braci śpiewakami przy instrumentach muzycznych: cytrach, har-

<sup>a</sup> Lb 4,15.19.

<sup>b</sup> 1Krn 18,16.  
<sup>c</sup> 1Sm 22,20;  
30,7.

<sup>d</sup> 2Sm 6,12-15.  
<sup>e</sup> 1Krn 13,7-10;  
2Sm 6,7-8.  
<sup>f</sup> Lb 4,15; 7,9;  
Pwt 31,9;  
1Kor 14,40.

<sup>g</sup> Wj 25,12-15;  
37,3-5;  
Lb 4,6,15;  
7,9.  
<sup>h</sup> 2Sm 6,14.

fach i cymbałach, aby rozbrzmiewał dołożny głos pełen radości.

17 Lewici ustanowili Hemana, syna Joela, a z jego braci – Asafa, syna Berechiasza, a z synów Merariego, ich braci – Etana, syna Kuksajasza;

18 A z nimi braci ich drugiego stopnia: Zachariasza, Bena, Jaazielę, Szemiramota, Jechiela, Unniego, Eliaba, Benajasza, Maasejasza, Mattitiasza, Elifela, Miknejasza, Obed-Edoma i Jejela – odźwiernych.

19 A śpiewacy Heman, Asaf i Etan grali głośno na cymbałach z brązu.

20 Zachariasz, Jaziel, Szemiramot, Jechiel, Unni, Elijah, Maasejasz i Benajasz grali na cytrach na Alamot.

21 A Mattitiasz, Elifel, Miknejasz, Obed-Edom, Jejel i Azaziasz grali na harfach na Seminit i prowadzili śpiew.

22 A Kenariasz, naczelnik Lewitów, odpowiadał za pieśni. Kierował śpiewaniem, bo był uzdolniony.

23 Berekiasz i Elkana byli odźwiernymi przy arce.

24 A kapłani: Szebaniasz, Joszafat, Netaneel, Amasaj, Zachariasz, Benajasz i Eliezer grali na trąbach przed arką Boga, a Obed-Edom i Jechiasz byli odźwiernymi przy arce.

25 Tak więc Dawid, starsi Izraela i tysiącznicy wyruszyli, aby z radością przenieść arkę przymierza PANA z domu Obed-Edoma<sup>d</sup>.

26 I kiedy Bóg wspomogł Lewitów niosących arkę przymierza PANA, złożyli w ofierze siedem wołów i siedem baranów.

27 A Dawid był ubrany w szatę z bisiornu, podobnie jak wszyscy Lewici, którzy nieśli arkę, śpiewacy i Kenariasz, kierujący śpiewem. Dawid miał także na sobie lniany efod<sup>h</sup>.

28 I w ten sposób cały Izrael prowadził arkę przymierza PANA wśród radosnych okrzyków, przy dźwięku

kornetu, trąb i cymbałów, grając na cytrach i harfach.

29 I kiedy arka przymierza PANA wchodziła do miasta Dawida, Michał<sup>c</sup>, córka Saula, wyglądała przez okno i zobaczyła króla Dawida tańczącego i grającego. I wzgardziła nim w swoim sercu<sup>f</sup>.

## ROZDZIAŁ 16

**A** GDY przynieśli arkę Boga<sup>a</sup> i umieściły ją pośrodku namiotu wzniesionego przez Dawida, złożyły całopalenia i ofiary pojednawcze przed Bogiem.

2 A gdy Dawid skończył składanie całopaleń i ofiar pojednawczych, błogosławił lud w imię PANA<sup>k</sup>.

3 I rozdał wszystkim Izraelitom, tak mężczyźnie, jak i kobiecie, po bochenku chleba i po kawałku mięsa oraz po bukłaku *wina*.

4 Ustanowił też niektórych Lewitów slugami przed arką PANA, aby wspominali i chwalili *go*, i dziękowali PANU, Bogu Izraela:

5 Asafa, naczelnika, a po nim Zachiariasza, Jejela, Szemiramota, Jechiela, Mattitiasza, Eliaba, Benajasa i Obed-Edoma: Jejela *do gry* na instrumentach: cytrach i harfach, a Asafa – na cymbałach;

6 A kapelanów Benajasza i Jachaziela, aby *stali* nieustannie z trąbami przed arką przymierza Boga.

7 Wtedy w tym dniu Dawid postanowił po raz pierwszy, aby Asaf i jego bracia chwalili PANA *tym psalmem*<sup>o</sup>:

8 Wysławiajcie PANAP, wzywajcie jego imienia<sup>r</sup>, opowiadajcie między narodami sprawy jego.

9 Śpiewajcie mu, śpiewajcie mu psalmy<sup>r</sup>, rozmawiajcie o wszystkich jego cudach.

10 Chlubcie się jego świętym imieniem<sup>r</sup>, niech się raduje serce szukających PANA.

a Pwt 4,29;  
Mt 6,33;  
Dz 17,27.  
b Ps 77,11.  
c 1Sm 18,27.

d Rdz 17,7.  
e Ps 135,4;  
IP 2,9.  
f 2Sm 6,21-23.

g Ps 105,7.

h 2Sm 6,17-20;  
1Krl 8,6.

i Rdz 15,18;  
17,2.  
j Rdz 26,3;  
28,18;  
35,11-12.

k Pwt 21,5;  
2Sm 6,18;  
Ps 129,8.

l Rdz 17,8;  
35,12.

m Rdz 31,24;  
Wj 7,16.

n Ps 105,15.  
o 2Sm 22,1;  
23,1;

2Kr 29,30.  
p Ps 105,1;

Iz 12,4.  
q Ps 89,7;

96,4.  
r Ps 99,6;

Rz 10,13.

s Kpl 19,4;  
Ps 115,4-8;

14,49-20;  
Dz 19,26;

1Kor 8,4.  
t Ps 95,1;

96,1;  
Mt 26,30;

Ef 5,19;  
Kol 3,16;

Jk 5,13.  
u Rdz 1,1;

Ps 96,5.  
v Ps 105,3;

1Kor 1,30-31.

11 Szukajcie PANA<sup>a</sup> i jego mocy, szukajcie zawsze jego oblicza.

12 Przypominajcie sobie dzieła<sup>b</sup>, które czynił, jego cuda i wyroki jego ust.

13 Wy, potomkowie Izraela<sup>d</sup>, jego sługi; wy, synowie Jakuba<sup>e</sup>, jego wybrani!

14 On jest PANEM, naszym Bogiem<sup>g</sup>, jego sądy na całej ziemi.

15 Pamiętajcie zawsze o jego przymierzu, o słowie, które nakazał po tysiąc pokoleń;

16 O przymierzu, które zawarł z Abrahalem<sup>i</sup>, i o przysiędze złożonej Izaakowi.

17 Ustanowił je jako prawo dla Jakuba, jako wieczne przymierze<sup>j</sup> dla Izraela;

18 Mówiąc: Tobie dam ziemię Kanaan jako dział waszego dziedzictwa<sup>l</sup>;

19 Kiedy było was niewielu, byliście niewielu i obcy w niej.

20 I wędrowali od narodu do narodu, z jednego królestwa do innego ludu;

21 Nikomu nie pozwolił ich krzywdzić, nawet karcil królów z ich powodu<sup>m</sup>, mówiąc;

22 Nie dotykajcie moich pomazańców, a moim prorokom nie czyńcie nic złego<sup>n</sup>.

23 Śpiewaj PANU, cała ziemia, opowiadajcie dzień po dniu o jego zbwieniu.

24 Głoście wśród narodów jego chwałę, pośród wszystkich ludów – jego cudowne dzieła;

25 Wielki bowiem jest PAN i godny wszelkiej chwali<sup>q</sup>, straszliwszy nad wszystkich bogów;

26 Gdyż wszyscy bogowie narodów są bożkami<sup>s</sup>, a PAN uczynił niebiosa<sup>u</sup>.

27 Chwala i cześć przed nim, moc i radość w jego przybytku.

28 Oddajcie PANU, rodziny narodów, oddajcie PANU chwałę i moc.

29 Oddajcie PANU chwałę jego imienia. Przynoście dary i przychodźcie przed jego oblicze. Oddajcie PANU poklon<sup>a</sup> w ozdobie świętości.

30 Zadrzyj przed nim, cała ziemia. Świat będzie utwierdzony, aby się nie poruszył.

31 Niech się weselą niebiosa i niech się raduje ziemia, niech mówi wśród narodów: PAN króluje!<sup>c</sup>

32 Niech zaszumi morze i to, co je napełnia, niech radują się pola i wszystko, co jest na nich.

33 Wtedy radośnie wykrzykną leśne drzewa przed PANEM, bo idzie, aby sądzić ziemię.

34 Wysławiajcie PANA, bo jest dobry, bo jego miłosierdzie trwa na wieki<sup>e</sup>.

35 I mówcie: Zbaw nas, BOŻE naszego zbawienia, i zgromadź nas, i wybaw nas od pogan, abyśmy wielbili twoje święte imię i chlubili się twoją chwałą.

36 Błogosławiony PAN, Bóg Izraela, na wieki wieków. I cały lud powiedział: Amen<sup>h</sup> i chwalił PANA.

37 I Dawid zostawił tam przed arką przymierza PANA Asafa i jego braci, aby nieustannie pełnili służbę przed arką, według potrzeby każdego dnia;

38 Także Obed-Edoma i ich braci, sześćdziesięciu ośmiu; a Obed-Edoma, syna Jedutuna, i Choseę uczynił odźwiernymi.

39 Kapłana Sadoka i jego braci kapłanów pozostawił przed przybytkiem PANA na wyżynie w Gibeonie;

40 Aby składali PANU nieustannie, rano i wieczorem, całopalenia na ołtarzu całopaleń, zgodnie ze wszystkim, co jest napisane w Prawie PANA, które nadał on Izraelowi;

41 A z nimi pozostawił Hemana i Jedutuna oraz resztę wybranych, imiennie wyznaczonych, aby chwaliły PANA, bo jego miłosierdzie trwa na wieki.

<sup>a</sup> 1Sm 15,25;  
Ps 29,2;  
96,9;  
Mt 4,10;  
Łk 4,8.

<sup>b</sup> 2Sm 6,20.  
<sup>c</sup> Ps 93,1;  
96,10; 99,1.

<sup>d</sup> 2Sm 7,1-2.  
<sup>e</sup> Ps 106,1;  
107,1; 136,1.  
<sup>f</sup> 1Km 22,7;  
28,2;  
1Sm 16,7;  
Ps 20,4.  
<sup>g</sup> 1Sm 10,7;  
2Sm 7,3;  
Łk 1,28.

<sup>h</sup> Obj 5,14.

42 I u nich, u Hemana i Jedutuna, pozostawił trąby i cymbały dla grających na tych i na innych instrumentach muzycznych dla Boga. Synowie zaś Jedutuna byli odźwiernymi.

43 Potem cały lud się rozszedł, każdy do swego domu. Dawid też wrócił, aby błogosławić swojemu domowi<sup>b</sup>.

## ROZDZIAŁ 17

KIEDY Dawid zamieszkał w swoim domu, powiedział do proroka Natana: Oto mieszkam w domu cedrowym, a arka przymierza PANA pod zasłonami<sup>d</sup>.

2 Natan powiedział do Dawida: Uczyń wszystko, co jest w twoim sercu<sup>f</sup>, gdyż Bóg jest z tobą<sup>g</sup>.

3 Lecz tej samej nocy doszło do Natania słowo Boże, mówiące:

4 Idź i powiedz mojemu słudze Dawidowi: Tak mówi PANA: Nie ty zbudujesz mi dom, w którym zamieszkał.

5 Nie mieszkałem bowiem w żadnym domu od dnia, w którym wyprodukowałem synów Izraela, aż do dziś, ale przechodziłem z namiotu do namiotu i z przybytku do przybytku.

6 Wszędzie, gdziekolwiek chodziłem z całym Izraelem, czy powiedziałem do któregoś z sędziów Izraela, którym nakazałem paść mój lud: Dlaczego nie zbudowaliście mi domu cedrowego?

7 Teraz więc tak powiesz mojemu słudze Dawidowi: Tak mówi PANA zastępów: Ja wziąłem ciebie z owczarni<sup>i</sup> od chodzenia za trzoda, abyś był dowódcą nad moim ludem Izraelem.

8 I byłem z tobą wszędzie, do każdejkolwiek chodziłeś, wytracilem przed tobą wszystkich twoich wrogów i uczynilem twoje imię jak imię wielkich ludzi, którzy są na ziemi.

<sup>i</sup> 1Sm 16,11-12;  
2Sm 7,8;  
Ps 78,70-71.

<sup>j</sup> 2Sm 7,9;  
2Km 6,32.

9 Ustanowię miejsce dla swego ludu Izraela i zasadzę go tam<sup>a</sup>, i będzie mieszkał na swoim miejscu, i nie poruszy się więcej ani już nie będą go gnębić synowie nieprawości jak dawniej;

10 Od czasu<sup>c</sup>, kiedy ustanowilem sędziów nad swoim ludem Izraelem, i ujarzmię wszystkich twoich wrogów. Oznajmiam ci też, że PAN zbuduje ci dom.

11 Gdy się wypełnią twoje dni i będziesz musiał odejść do swoich ojców, wzbudzę po tobie twego potomka, który będzie spośród twoich synów, i utwierdę jego królestwo.

12 On zbuduje mi dom i utwierdę jego tron na wieki<sup>d</sup>.

13 Ja będę mu ojcem, a on będzie mi synem. Nie cofnę od niego swojego miłosierdzia, jak je cofnąłem od tego, który był przed tobą<sup>g</sup>.

14 Ustanowię go w moim domu i w moim królestwie na wieki, jego tron będzie utwierdzony na wieki.

15 Zgodnie z tymi wszystkimi słowami i zgodnie z całym tym widzeniem, tak mówił Natan do Dawida.

16 Przyszedł więc król Dawid, usiadł przed PANEM i powiedział: Kim ja jestem<sup>h</sup>, PANIE Boże, i czym jest mój dom, że doprowadziłeś mnie do tąd<sup>i</sup>?

17 Lecz i to było jeszcze mało w twoich oczach, Boże, gdyż złożyłeś też obietnicę o domu swego sługi na daleką przyszłość i wejrzałeś na mnie jak na człowieka wysokiego stanu, PANIE Boże.

18 Co więcej może ci powiedzieć Dawid za taką chwałę okazaną twemu słudze? Ty bowiem znasz swego sługę.

19 PANIE, przez wzgląd na swego sługę i według swego serca uczyniłeś te wszystkie wielkie rzeczy, dając poznać te wszystkie wspaniałe sprawy.

20 PANIE, nie ma nikogo podobnego do ciebie i nie ma Boga oprócz

a Pwt 30,1,9;  
Iz 11,11-13;  
Jr 16,14-16;  
23,5-8; 24,5;  
Ez 37,21;  
Am 9,15.  
b Pwt 4,6-7;  
Ps 147,20.  
c 1Krl 2,1;  
Dz 13,36.

d Ps 89,4-37.  
e 2Sm 7,26;  
Ps 138,2;  
Dz 19,17.  
f Wj 5,1.  
g 1Sm 15,23-28.

h Sdz 6,15;  
1Sm 9,21.  
i Rdz 32,10;  
2Sm 7,18;  
Ps 144,3;  
Ef 3,8.

j 2Sm 8,1.

k Lb 24,17;  
2Sm 8,2.

l 2Sm 8,3.

ciebie według wszystkiego, co słyszeliśmy na własne uszy.

21 I czy jest taki naród na ziemi, jak twój lud Izrael<sup>b</sup>, dla którego Bóg wyruszył, aby go sobie wykupić jako swój lud, a przez to uczynić swoje imię wielkim i straszliwym, wypełdzając narody przed swoim ludem, który wykupiłeś z Egiptu?

22 Uczyniłeś bowiem twój lud Izraela swoim ludem na wieki i ty, PANIE, stałeś się jego Bogiem.

23 Teraz więc, PANIE, niech słowo, które wypowiedziałeś o swoim śladzie i o jego domu, będzie utwierdzone na wieki i uczyn, jak powiedziałeś.

24 Niech stanie się tak, aby twoje imię było uwielbione<sup>e</sup> na wieki, aby mówiono: PAN zastępów, Bóg Izraela', jest Bogiem nad Izraelem; niech dom Dawida, twego sługi, będzie utwierdzony przed tobą.

25 Ty bowiem, mój Boże, objawiłeś swemu śladze, że zbudujesz mu dom. Dlatego twój sługa ośmielił się modlić przed tobą.

26 A teraz, PANIE, ty jesteś Bogiem i obiecaleś takie добро swoemu śladze.

27 Racz więc błogosławić dom swego sługi, aby trwał na wieki przed tobą. Co bowiem ty, PANIE, błogosławisz, będzie błogosławione na wieki.

## ROZDZIAŁ 18

**P**O tych wydarzeniach Dawid pobił Filistynów<sup>j</sup>, ujarzmił ich i zabrał z ich rąk Gat i jego wioski.

2 Pobił też Moab i Moabici stali się śladami Dawida składającymi daniń<sup>k</sup>.

3 Dawid pobił też Hadadezera, króla Soby w Chamat, gdy ten naprawił się, aby rozciągnąć swoją władzę nad rzeką Eufrat<sup>l</sup>.

4 Dawid zabrał mu wtedy tysiąc rydwanych, siedem tysięcy jeźdźców

i dwadzieścia tysięcy pieszych. I podcinał Dawid ściegna wszystkim koniom zaprzęgowym, zostawiając z nich tylko *tyle, ile potrzeba* do sturzdwanów.

5 Kiedy Syryjczycy z Damaszku przybyli na pomoc Hadadezowi, królowi Soby, Dawid pobił spośród nich dwadzieścia dwa tysiące ludzi<sup>b</sup>.

6 Potem Dawid umieścił *załogi* w Syrii damasceńskiej, a Syryjczycy stali się slugami Dawida składającymi daninę. Tak PAN zachowywał Dawida, dokądkolwiek *ten* się udał.

7 Dawid zabrał też złote tarcze, które mieli ludzy Hadadezera, i przyniósł je do Jerozolimy.

8 Również z Tibchat<sup>c</sup> i Kun, miast Hadadezera, Dawid zabrał bardzo dużo brązu, z którego Salomon wykonał morze brązowe, słupy i naczynia brązowe.

9 A gdy usłyszał Tou, król Chamatu, że Dawid pobił całe wojsko Hadadezera, króla Soby;

10 Posłał swego syna Hadorama do króla Dawida, aby go pożdrowił w pokoju i aby mu powinszował tego, że walczył z Hadadezrem i pokonał go – Hadadezer bowiem prowadził wojnę z Tou – i *Hadoram* przyniósł ze sobą wszelkiego rodzaju naczynia złote, srebrne i brązowe.

11 Również i je król Dawid poświęcił PANU wraz ze srebrem i złotem, które pobrał od wszystkich narodów: od Edomu, od Moabu, od synów Ammona, od Filistynów i od Amaleka.

12 I Abiszaj<sup>e</sup>, syn Serui, pobił w Dolinie Soli osiemnaście tysięcy Edomitów.

13 I umieścił w Edomie załogi, a wszyscy Edomici stali się slugami Dawida. Tak PAN zachowywał Dawida, dokądkolwiek *ten* się udał.

14 Dawid więc królował nad całym Izraelem i sprawował sąd nad ca-

<sup>a</sup> 1Krn 11,6;  
2Sm 8,16.

<sup>b</sup> 2Sm 8,5.

<sup>c</sup> 2Sm 8,8.

<sup>d</sup> Ps 35,12;  
109,5;  
Iz 15,2.

<sup>e</sup> 1Krn 2,16;  
2Sm 23,18.

lym swym ludem, i *wymierzał* mu sprawiedliwość.

15 Joab<sup>a</sup>, syn Serui, *był postawiony* nad wojskiem, a Jehoszafat, syn Achiluda, *był* kronikarzem.

16 Sadok, syn Achituba, i Abimelek, syn Abiatara, *byli* kapłanami, a Szawsza *był* pisarzem.

17 Benajasz, syn Jehojady, *był postawiony* nad Keretytami i Peletytami, a synowie Dawida *byli* pierwszymi przy krolu.

## ROZDZIAŁ 19

**P**OTEM umarł Nachasz, król synów Ammona, a jego syn królował w jego miejscu.

2 Wtedy Dawid powiedział: Okaże życzliwość Chanunowi, synowi Nachasza, bo jego ojciec mnie okazał życzliwość. I Dawid wysłał posłańców, aby go pocieszyć po stracie jego ojca. Przyszli więc ludzy Dawida do ziemi synów Ammona, do Chanuna, aby go pocieszyć.

3 Lecz książęta synów Ammona powiedzieli do Chanuna: Czy myślisz, że Dawid chce uczcić twoego ojca i dlatego przysłał do ciebie pocieszycieli? Czy nie po to raczej przyszli jego ludzy do ciebie, aby przypatrzyć się tej ziemi, przeszpiegować ją i zburzyć?

4 Chanun wziął więc slugi Dawida, ogolił ich, obciął ich szaty do połowy, aż do pośladków, i odesłał ich<sup>d</sup>.

5 Wtedy niektórzy poszli i donieśli Dawidowi o tych ludziach. I wysłał posłów naprzeciw nich, ponieważ ci mężczyźni byli bardzo znieważeni. Król powiedział im: Zostańcie w Jerychu, aż wam brody odrosną, a potem wróćcie.

6 Gdy synowie Ammona spostrzegli, że obrzydli Dawidowi, Chanun i synowie Ammona posłali tysiąc talentów srebra, aby sobie wynająć za te pieniądze rydwany i jeźdz-

ców z Mezopotamii, z Syrii-Maaka i Soby.

7 I najęli sobie za te pieniądze trzydzięci dwa tysiące rydwanów oraz króla Maaki wraz z jego ludem. Przybyli i rozbili obóz naprzeciw Medeby, a synowie Ammona zebrali się ze swoich miast i ustawili się do bitwy.

8 A gdy Dawid usłyszał o tym, wysłał Joaba z całym zastępem dzielnych wojowników.

9 Ruszyli więc synowie Ammona i ustawili się w szyku bojowym przed bramą miejską. Królowie zaś, którzy przybyli *na pomoc, stanęli osobno w polu.*

10 Gdy Joab zobaczył, że wojsko szykuje walkę przeciwko niemu z przodu i z tyłu, wybrał *mężczyzn* spośród wszystkich wyborowych wojowników w Izraelu i usta-wił ich w szyku bojowym przeciw Syryjczykom.

11 A resztę ludzi oddał pod rękę swego brata Abiszaja – oni ustawili się w szyku bojowym przeciw synom Ammona.

12 I powiedział: Jeśli Syryjczycy będą silniejsi ode mnie, przyjdiesz mi na pomoc, a jeśli synowie Ammona będą silniejsi od ciebie, ja przyjdę tobie na pomoc.

13 Bądź odważny i walczmy mężczyne za nasz lud i za miasta naszego Boga, a niech PAN uczyni to, co jest dobre w jego oczach.

14 Joab więc wraz z ludem, który *był* z nim, wyruszył do bitwy z Syryjczykami. A oni uciekli przed nim.

15 Gdy synowie Ammona zobaczyli, że Syryjczycy uciekli, również i oni uciekli przed jego bratem Abiszajem i weszli do miasta. Wtedy Joab wrócił do Jerozolimy.

16 Kiedy Syryjczycy zobaczyli, że są побici przez Izraela, naprawili posłańców i sprowadzili Syryjczyków, którzy *byli* za rzeką. I Szofak,

*a 2Sm 10,18.*

*b 2Sm 11,1.*

dowódca wojska Hadadezera, prowadził ich.

17 Gdy doniesiono o tym Dawidowi, ten zebrał cały Izrael, przeparwił się przez Jordan, przybył do nich i usta-wił wojsko przeciwko nim w szyku bojowym. A gdy Dawid usta-wił wojsko w szyku bojowym przeciwko Syryjczykom, oni walczyli z nim.

18 Lecz Syryjczycy uciekli przed Izraelem i spośród nich Dawid zabił siedem tysięcy *ludzi walczących na rydwanych* oraz czterdzieści tysięcy pieszych. Zabił również Szofaka, dowódcę wojska.

19 Kiedy słudzy Hadadezera zobaczyli, że zostali pokonani przez Izraela, zawarli pokój z Dawidem i zostali jego poddanymi. Potem Syryjczycy już nie chcieli udzielić pomocy synom Ammona.

## ROZDZIAŁ 20

**A** NA początku roku, w czasie<sup>b</sup>, gdy królowie zwykli wyjeżdżać na wojnę, Joab poprowadził potężne wojsko i spustoszył ziemię synów Ammona, potem nadciągnął i obiegł Rabbę, Dawid tymczasem pozostał w Jerozolimie. I Joab zdobył Rabbę, i zburzył ją.

2 Wtedy Dawid zdjął koronę jej króla z jego głowy, a okazało się, że waży ona talent złota, była też ozdobiona drogocennymi kamieniami. I włożono ją na głowę Dawida. Wywiózł też z miasta bardzo dużo łupów.

3 Lud, który *był* w nim, wyprowadził i przeciął pilami, bronami żelaznymi i siekierami. Tak uczynił Dawid ze wszystkimi miastami synów Ammona. Potem Dawid wrócił wraz z całym ludem do Jerozolimy.

4 Następnie doszło do wojny z Filistynami w Gezer. Wtedy to Sibbekaj Chuszatyta zabił Sippaja z rodu

olbrzyma i tak *Filistyni* zostali pokonani<sup>a</sup>.

5 I znowu była wojna z Filistynami, kiedy Elchanan, syn Jaira, zabił Lachmiego, brata Goliata Gittyty, którego drzewce włóczni było jakwał tkacki.

6 I była jeszcze wojna w Gat, gdzie znajdował się człowiek wysokiego wzrostu, który miał po sześć palców u rąk i nóg, razem – dwadzieścia cztery palce<sup>c</sup>. On również pochodził z rodu tego olbrzyma.

7 A gdy wyzywał Izraela, zabił go Jonatan, syn Szimei<sup>e</sup>, brata Dawida.

8 Ci byli synami jednego olbrzyma z Gat, a polegli z ręki Dawida i z rąk jego slug.

## ROZDZIAŁ 21

**WTEDY** szatan<sup>f</sup> powstał przeciwko Izraelowi i pobudził Dawida, aby policzył Izraela<sup>g</sup>.

2 Dawid więc powiedział do Joaba i do przełożonych nad ludem: Idźcie, policzcie Izraela od Beer-Szeby aż do Dan i donieście mi o ich liczbie, abym ją poznał.

3 Lecz Joab odpowiedział: Niech PAN pomnoży swój lud sto razy tyle, ile go jest. Lecz, mój panie, królu, czy nie są oni wszyscy slugami mego pana? Czemu mój pan żąda tego? Czemu miałoby to być przyczyną grzechu dla Izraela?

4 Słowo króla jednak przemogło Joaba<sup>h</sup>. Wyszedł więc Joab, obszedł całego Izraela i wrócił do Jerozolimy.

5 I podał Joab Dawidowi liczbę policzonych. A było wszystkich w Izraelu milion sto tysięcy mężczyzn dobywających miecz, a z Judy – czterysta siedemdziesiąt tysięcy mężczyzn dobywających miecz.

6 Lecz Lewitów i Beniaminitów nie policzył razem z nimi, gdyż rozkaz króla budził odrazę w Joabie.

a 2Sm 21,18.

b 1Sm 9,9;  
2Kr 17,13;  
1Krn 29,29;  
2Krn 16,7-10;  
c 2Sm 21,20.  
d 2Sm 24,12-14.

e 1Sm 16,9.

f Hi 1,6-12;  
Ps 109,6;  
Za 3,1-2;  
Mt 4,10;  
Kor 2,11;  
Obj 2,9, 12,9;  
20,2,7.

g 2Sm 24,1.  
h Wj 34,6;  
Ps 5,7;  
Hbr 10,31.

i 1Krn 27,23-24.

j 2Sm 24,16.

k Rdz 6,6;  
Wj 32,14;  
Lb 23,19;  
Pwt 32,36;  
Sdz 2,18;  
1Sm 15,29;  
Ps 90,13;  
135,14;  
Jr 26,19.

l 2Sm 24,3-8.  
m Rdz 16,7;  
Wj 3,2;  
Lb 22,22;  
Ps 34,7;  
Iz 37,36;  
Za 3,1.

7 Nie podobała się też Bogu ta rzecz, więc ukarał Izraela.

8 Wtedy Dawid powiedział do Boga: Zgrzeszyłem bardzo, czyniąc tę rzecz. Lecz teraz, proszę, zgładź nieprawość swego slugi, gdyż bardzo głupio postąpiłem.

9 I PAN powiedział do Gada, widzącego<sup>b</sup> Dawida:

10 Idź i powiedz Dawidowi: Tak mówi PAN: Trzy rzeczy ci przedstawiam, wybierz sobie jedną z nich, abym ci uczynił<sup>d</sup>.

11 Przyszedł więc Gad do Dawida i powiedział mu: Tak mówi PAN: Wybierz sobie:

12 Albo trzy lata głodu, albo trzy miesiące kleśk od twoich wrogów, podczas których miecz twoich wrogów będzie cię ścigał, albo trzy dni miecza PANA i zarazy w ziemi, kiedy Anioł PANA będzie niszczył wszystkie granice Izraela. Teraz więc rozważ, co mam odpowiedzieć temu, który mnie posłał.

13 Dawid odpowiedział Gadowi: Jestem w wielkiej rozterce. Niech wpadnę raczej w ręce PANA, gdyż wielkie jest jego milosierdzie<sup>h</sup>. Niech nie wpadnę w ręce człowieka.

14 Zesłał więc PAN zaraz na Izraela. I poległy z Izraela siedemdziesiąt tysięcy mężczyzn.

15 Posłał też Bóg<sup>g</sup> Anioła do Jerozolimy, aby ją zniszczyć. A gdy ją zniszczył, wejrzał PAN i użalił się nad tym nieszczęściem<sup>k</sup> i powiedział do Anioła, który zniszczył: Dosyć już, powstrzymaj rękę. A Anioł PANA stał obok klepiska Ornana Jibusyty.

16 Gdy Dawid podniósł oczy, ujrzał Anioła PANA<sup>m</sup> stojącego między ziemią a niebem, a w jego ręce dobyty miecz wyciągnięty nad Jerozolimą. Wtedy Dawid i starsi, ubrani w wory, upadli na twarze.

17 I Dawid powiedział do Boga: Czy nie ja rozkazałem policzyć lud?

Ja jestem tym, który zgrzeszył i bardzo źle uczynił, ale te owce, co uczyniły? PANIE, mój Boże, błagam, niech się obróci twoja ręka przeciwko mnie, domowi mego ojca. Lecz niech się nie rozprzestrzenią ta plaga przeciwko twemu ludowi.

18 Wtedy Anioł PANA powiedział do Gada, aby oznajmił Dawidowi, że ma iść i zbudować PANU ołtarz na klepisku Ornana Jebusyty.

19 Dawid więc poszedł według słowa Gada, który mówił w imieniu PANA.

20 Wtedy Ornan obrócił się i ujrzał Anioła, a jego czterej synowie, którzy *byli* z nim, ukryli się. A Ornan mnęcił pszenicę.

21 Gdy Dawid przyszedł do Ornana, ten spojrzał i zobaczył Dawida. Wyszedł więc z klepiska i poklonił się Dawidowi twarzą do ziemi.

22 I Dawid powiedział do Ornana: Odstęp mi miejsce *tego* klepiska, abym zbudował na nim ołtarz PANU. Oddaj mi je za pełną cenę, aby plaga odstąpiła od ludu.

23 Ornan odpowiedział Dawidowi: Weź je sobie i niech mój pan, król, uczyni, co uważa za słuszne. Oto oddaję też woły na całopalenia, sprzęty mlocarskie na drwa i pszenicę na ofiarę z pokarmów – *to* wszystko daję.

24 I król Dawid powiedział do Ornana: Nie, raczej kupię *wszystko* za pełną cenę. Nie wezmę bowiem dla PANA tego, co jest twoje, ani nie będę ofiarowywał całopaleń, które nic nie kosztują.

25 Dal więc Dawid Ornanowi za to miejsce sykla złota w wadze sześciuset.

26 I Dawid zbudował tam PANU ołtarz, złożył całopalenia i ofiary pojednawcze i wzywał PANA, a on mu odpowiedział z nieba, *spuszczając* ogień na ołtarz całopalenia<sup>h</sup>.

27 I PAN rozkazał Aniołowi, by schował swój miecz do pochwy.

<sup>a</sup> 1Krn 16,39;  
1Krl 3,4;  
2Krn 1,3.

<sup>b</sup> Rdz 28,12;  
Ps 52,8;  
Dn 1,2;  
1Tm 3,15;  
Hbr 10,21;  
1P 4,17.  
<sup>c</sup> Pwt 12,5-7;  
2Sm 24,18-25;  
1Krn 21,18-28;  
2Krn 3,1;  
<sup>d</sup> 1Krl 9,20-21.

<sup>e</sup> 1Krn 29,1-2.

<sup>f</sup> Ezd 1,3.

<sup>g</sup> 1Krn 17,2;  
1Krl 8,17-19;  
2Krn 6,7-9.

<sup>h</sup> Sdz 6,21;  
13,20;  
1Krl 18,24,38.

28 Wtedy Dawid, widząc, że PAN go wysłuchał na klepisku Ornana Jebusyty, składał tam ofiary.

29 Przybytek PANA bowiem, który Mojżesz zbudował na pustyni, oraz ołtarz całopalenia *były* w tym czasie na wyżynie w Gibeonie<sup>a</sup>.

30 Lecz Dawid nie mógł iść do niego, aby radzić się Boga, gdyż bał się miecza Anioła PANA.

## ROZDZIAŁ 22

**W**TEDY Dawid powiedział: To jest dom<sup>b</sup> PANA Boga<sup>c</sup> i to jest ołtarz całopalenia dla Izraela.

2 Dawid rozkazał zgromadzić cudoziemców<sup>d</sup>, którzy *byli* w ziemi Izraela, i ustanowił *spośród nich* kamieniarzy do obróbki kamieni ciosanych na budowę domu Bożego.

3 Dawid przygotował też bardzo dużo żelaza na gwoździe do drzwi w bramach i na spojenie oraz niezliczoną wagę brązu;

4 Także drzewa cedrowego niezliczoną ilość, bo Sydończycy i Tyryjczycy przywieźli Dawidowi bardzo wiele drewna cedrowego.

5 Dawid powiedział<sup>e</sup>: Salomon, mój syn, jest młody i niedoświadczony, a dom, który ma być zbudowany dla PANA, musi być niezmiernie okazaly, aby był znany i sławny we wszystkich krajach. Teraz więc poczytanie przygotowania za niego. I wiele przygotował Dawid przed swoją śmiercią.

6 Potem zawałał swego syna Salomona i nakazał mu zbudować dom dla PANA, Boga Izraela<sup>f</sup>.

7 I Dawid powiedział do Salomona: Synu mój! Pragnąłem<sup>g</sup> zbudować dom dla imienia PANA, swego Boga.

8 Lecz doszło do mnie słowo PANA mówiące: Rozlałeś wiele krwi i prowadziłeś wielkie wojny. Nie będziesz budował domu dla mojego imienia, ponieważ rozlałeś wie-

le krwi na ziemię przed moim obliczem.

9 Oto urodzi ci się syn, który będzie człowiekiem pokoju, bo dam mu odpoczynek od wszystkich jego wrogów wokoło<sup>a</sup>. Będzie miał na imię Salomon, ponieważ za jego dni dom Izraelowi pokój i odpoczynek.

10 On zbuduje dom dla mojego imienia<sup>c</sup> i on będzie mi synem, a ja będę mu ojcem i utwierdę tron jego królestwa nad Izraelem na wieki.

11 Teraz więc, mój synu, niech PAN będzie z tobą i niech ci się powodzi, abyś zbudował dom dla PANA, swojego Boga, jak zapowiedział o tobie.

12 Oby tylko PAN ci dał roztropność i rozwagę<sup>f</sup> i niech cię ustanowi nad Izraelem, abyś strzegł prawa PANA, swego Boga.

13 Wtedy będzie ci się powodziło, jeśli będziesz strzegł i wypełniał przykazania i prawa, które PAN dał Mojżeszowi dla Izraela. Bądź silny i męski, nie bój się ani się nie lękaj.

14 A oto w moim trudzie przygotowałem na dom PANA sto tysięcy talentów złota i tysiąc tysięcy talentów srebra, brązu i żelaza zaś bez wagi, bo tego jest wiele. Przygotowałem również drewno i kamień, a ty możesz do tego dokładać.

15 Masz też u siebie wielu rzemieślników, kamieniarzy, murarzy, cieśli i wszelkich biegłych w każdym rzemiośle.

16 Złota, srebra, brązu i żelaza jest bez liku. Wstań więc i działaj<sup>h</sup>, a PAN niech będzie z tobą.

17 Dawid też nakazał wszystkim książętom Izraela, aby pomagali jego synowi Salomonowi;

18 Mówiąc: Czy PAN, wasz Bóg, nie jest z wami? Czy nie dał wam odpoczynku wokół? Dał bowiem w moją rękę mieszkańców tej ziemi, a ziemia została poddana PANU i jego ludowi.

19 Teraz więc oddajcie swoje serce i swoją duszę ku szukaniu PANA,

waszego Boga. Wstańcie i budujcie świątynię PANA Boga, abyście mogli tam wniesć arkę przymierza PANA oraz święte naczynia Boga, do domu, który będzie zbudowany dla imienia PANA<sup>b</sup>.

## ROZDZIAŁ 23

**G**DY więc Dawid był już stary i syty dni, ustanowił swego syna Salomona królem nad Izraelem<sup>d</sup>.

2 I zgromadził wszystkich książąt Izraela oraz kapłanów i Lewitów.

3 Lewitów policzono od trzydziestu lat wzwyż<sup>e</sup>, a ich liczba według głów wynosiła trzydzieści osiem tysięcy.

4 Spośród nich dwadzieścia cztery tysiące ustanowiono na służbę w domu PANA, a urzędników i sędziów<sup>g</sup> było sześć tysięcy.

5 Ponadto – cztery tysiące odźwiernych i cztery tysiące chwałących PANA na instrumentach, które sporządziłem – powiedział Dawid – ku uwielbieniu Boga.

6 Dawid podzielił ich na zmiany według synów Lewiego: Gerszona, Kehata i Merariego.

7 Z Gerszona byli Ladan i Szimei.

8 Synowie Ladana: pierwszy Jechiel, potem Zetam i Joel – ci trzej.

9 Synowie Szimejego: Szelomit, Chaziel i Haran – ci trzej byli naczelnikami rodów Ladana.

10 A synowie Szimejego: Jachat, Zina, Jeusz i Beria. Ci czterej byli synami Szimejego.

11 Jachat był pierwszy, a Ziza drugi. Ale Jeusz i Beria nie mieli wielu synów i dlatego zostali policzeni jako jeden ród.

12 Synowie Kehata: Amram, Ishar, Chebron i Uzziel – czterej.

13 Synowie Amrama<sup>i</sup>: Aaron i Mojżesz. Lecz Aaron został odrączony, aby poświęcić najświętsze rzeczy, on i jego synowie, aż na wieki – by spalać kadzidło przed PANEM, slu-

<sup>a</sup> 1Krl 4,25.

<sup>b</sup> 1Krl 8,1-10;

2Krn 5,2-14.

<sup>c</sup> 2Sm 7,13.

<sup>d</sup> 1Krl 1,33-34;

1Krn 28,4-5.

<sup>e</sup> Lb 4,1-3.

<sup>f</sup> 1Krl 3,9-12;

2Krn 1,10;

Ps 72,1.

<sup>g</sup> Pwt 16,18.

<sup>h</sup> Ef 5,14.

<sup>i</sup> Wj 6,18-20.

<sup>j</sup> Wj 28,1;

Hbr 5,4.

żyć mu i błogosławić w jego imieniu na wieki.

14 Ale synowie Mojżesza, męża Bożego<sup>a</sup>, zostali zaliczeni do pokolenia Lewiego.

15 Synowie Mojżesza: Gerszon i Eliezer.

16 Synowie Gerszona: pierwszy Szebuel.

17 Synowie Eliezera: pierwszy Rechabiasz. Eliezer nie miał innych synów, ale synowie Rechabiasza bardzo się rozmnożyli.

18 Synowie Ishara: pierwszy Szemomit.

19 Synowie Chebrona: pierwszy Jeriasz, drugi Amariasz, trzeci Jachaziel, a czwarty Jekameam.

20 Synowie Uzziela: pierwszy Mika i drugi Jeszjasz.

21 Synowie Merariego: Machli i Muszi. Synowie Machliego: Eleazar i Kisz.

22 I Eleazar umarł, nie mając synów, tylko córki<sup>d</sup>. Pojęli je za żony synowie Kisza, ich bracia.

23 Synowie Musziego: Machli, Eder i Jeremot – trzej.

24 To są synowie Lewiego według swych rodów, głów rodzin, policzeni według liczb imion, głowa po głowie, którzy pełnili służbę w domu PANA od lat dwudziestu wzwyż.

25 Dawid bowiem powiedział: PAN, Bóg Izraela, dał odpoczynek swemu ludowi i będzie mieszkał w Jerozolimie na wieki<sup>f</sup>.

26 A Lewici już nie będą nosić przybytku ani wszelkich jego na czynów do jego obsługi.

27 Według ostatnich postanowień Dawida Lewici zostali policzeni od lat dwudziestu wzwyż;

28 Ich stanowisko bowiem polegało na posługiwaniu synom Aaronu w służbie domu PANA: na dziedzicach, w komnatach, przy oczyszczaniu wszelkich rzeczy poświęconych i przy pracy wokół służby domu Bożego;

<sup>a</sup> Pwt 33,1;  
Joz 14,6;  
2Krn 30,16;  
Ezd 3,2.

<sup>b</sup> Ezd 3,10-11;  
Ps 30,12;  
75,1;  
Ef 5,20;  
1Tes 5,18.

<sup>c</sup> Kpl 10,1-6;  
Lb 26,60-61.

<sup>d</sup> Lb 36,6-8.

<sup>e</sup> Lb 3,1-4;  
26,60-61.

<sup>f</sup> Ps 68,16;  
132,13-14;  
Iz 8,18.

29 I przy chlebie pokładnym, przy mące na ofiarę z pokarmów, przy plackach niekwaszonych, przy tym, co pieczone, i tym, co smażone, i przy wszystkim, co ważone i miernione.

30 Mieli stawać każdego poranka, by dziękować PANU<sup>b</sup> i wychwalać go, i tak samo wieczorem;

31 Ponadto, mieli składać PANU wszelkie całopalenia w każdy szabat, w czasie nowiu księycza i w uroczyste święta, według liczby wynikającej z ustalonego porządku – ustawnicznie przed PANEM.

32 I mieli pełnić straż przy Namioce Zgromadzenia, straż przy świątyni i straż przy synach Aarona, swych braciach, w służbie domu PANA.

## ROZDZIAŁ 24

**A** OTO podział synów Aarona<sup>c</sup>. Synami Aarona byli: Nadab, Abihu, Eleazar i Itamar;

2 Ale Nadab<sup>e</sup> i Abihu umarli przed swoim ojcem i nie mieli synów, dla tego Eleazar i Itamar sprawowali urząd kapłański.

3 I Dawid podzielił ich, *to jest* Sadoka z synów Eleazara i Achimeleka z synów Itamara, według ich urzędu w ich służbie.

4 I okazało się, że spośród synów Eleazara było więcej naczelników niż spośród synów Itamara. Tak więc ich podzielono: spośród synów Eleazara było szesnastu naczelników według rodów, a spośród synów Itamara według rodów – ośmiu.

5 A zostali podzieleni przez losowanie, zarówno jedni, jak i drudzy, gdyż przełożeni świątyni i przełożeni domu Bożego byli spośród synów Eleazara, jak i spośród synów Itamara.

6 A Szemajasz, syn Netaneela, pisarz z pokolenia Lewiego, spisał ich wobec króla i książąt, kapłana Sadoka, Achimeleka, syna Abia-

tara, oraz naczelników rodów kapłańskich i lewickich. Losowano na przemian jeden dom z rodu Eleazara, drugi – z Itamara.

7 Pierwszy los padł na Jehojariba, drugi na Jedajasza;

8 Trzeci na Charima, czwarty na Seorima;

9 Piąty na Malkiasza, szósty na Mjaminę;

10 Siódmy na Hakkosa, ósmy na Abiasza<sup>a</sup>;

11 Dziewiąty na Jeszue, dziesiąty na Szekaniasza;

12 Jedenasty na Eliasziba, dwunasty na Jakima;

13 Trzynasty na Chuppę, czternasty na Jeszebabę;

14 Piętnasty na Bilgę, szesnasty na Immera;

15 Siedemnasty na Chezira, osiemnasty na Happisesa;

16 Dziewiętnasty na Petachiasza, dwudziesty na Ezechiego;

17 Dwudziesty pierwszy na Jachinę, dwudziesty drugi na Gamula;

18 Dwudziesty trzeci na Delajasza, dwudziesty czwarty na Maazjasza.

19 Taka była kolejność w służbie, aby wchodzili do domu PANA zgodnie z ustaleniem, jakie pochodziło od ich ojca Aarona, jak mu rozkazał PAN, Bóg Izraela.

20 A pozostały z synów Lewiego to: z synów Amrama – Szubael<sup>d</sup>; z synów Szubaela – Jechdejasz.

21 Z Rechabiasza: z synów Rechabiasza pierwszym był Jisziasz.

22 Z Ishara – Szelomit; z synów Szelomita – Jachat.

23 A synowie Chebrona: pierwszy Jeriasz, drugi Amariasz, trzeci Jachaziel, czwarty Jekameam.

24 Synowie Uzziela: Mika; z synów Miki – Szamir.

25 Brat Miki: Jisziasz; z synów Jisziasza – Zachariasz.

26 Synowie Merariego: Machli i Muszi; synowie Jaazjasza: Beno.

*a Lk 1,5.*

*b 2Krn 20,14;  
Ezd 3,10;  
Ne 11,22.*

*c w. 11.*

*d 1Krn 23,16.*

27 Synowie Merariego z Jaazjasza: Beno, Szoham, Zakkur i Ibri.

28 Z Machliego: Eleazar, który nie miał synów.

29 Z Kisza, synowie Kisza: Jerachmeel.

30 A synowie Musziego: Machli, Eder i Jerimot. Ci byli synami Lewitów według ich rodów.

31 Oni również rzucali losy tak samo jak ich bracia, synowie Aarona, przed królem Dawidem, Sadokiem, Achimelekiem oraz naczelnikami rodów kapłańskich i lewickich – naczelnicy rodów na równi z młodszymi ich braćmi.

## ROZDZIAŁ 25

**D**AVID wraz z dowódcami wojenne ska przydzielił do służby synów Asafa<sup>b</sup>, Hemana i Jedutuna, którzy mieli prorokować przy harfach, cytrach i cymbałach. A oto liczba pełniących tę służbę:

2 Z synów Asafa – Zakkur, Józef, Netaniasz i Asarela. Synowie Asafa zależni od Asafa, który prorokował pod kierownictwem króla.

3 Z Jedutuna – synowie Jedutuna: Gedaliasz, Seri<sup>c</sup>, Jeszajasz, Chaszbiasz, Mattitiasz i Szimej, sześciu, pod kierunkiem ich ojca Jedutuna, który prorokował przy harfie, dziękując PANU i wychwalając go.

4 Z Hemana – synowie Hemana: Bukkiasz, Mattaniasz, Uzziel, Szebuel, Jerimot, Chananiasz, Chananii, Eliata, Giddalti, Romamtiezer, Joszbekasza, Malloti, Hotir i Machaziot.

5 Ci wszyscy byli synami Hemana, widzącego królewskiego w słowach Bożych, dla podnoszenia rogu. I Bóg dał Hemanowi czternastu synów i trzy córki.

6 Ci wszyscy byli pod kierownictwem swego ojca, przeznaczeni do śpiewu w domu PANA przy cymbałach, cytrach i harfach, do służby

w domu Bożym, tak jak król rozkazał Asafowi, Jedutunowi i Hemaniowi.

7 A liczba ich wraz z ich braćmi wyewiczymi w pieśniach PANA, wszystkich uzdolnionych, wynosiła dwieście osiemdziesiąt osiem.

8 I rzucali losy co do swej służby, tak mały, jak i wielki, tak mistrz, jak i uczeń.

9 Pierwszy los padł na Asafa i na Józefa, drugi – na Gedaliasza wraz z jego braćmi i synami, razem *było ich* dwunastu.

10 Trzeci – na Zakkura, na jego synów i braci, razem dwunastu.

11 Czwarty – na Jisriego, na jego synów i braci, razem dwunastu.

12 Piąty – na Netaniasza, na jego synów i braci, razem dwunastu.

13 Szósty – na Bukkiasza, na jego synów i braci, razem dwunastu.

14 Siódmy – na Jesarela, na jego synów i braci, razem dwunastu.

15 Ósmy – na Jeszajasa, na jego synów i braci, razem dwunastu.

16 Dziewiąty – na Mattaniasza, na jego synów i braci, razem dwunastu.

17 Dziesiąty – na Szimejego, na jego synów i braci, razem dwunastu.

18 Jedenasty – na Azarela, na jego synów i braci, razem dwunastu.

19 Dwunasty – na Chaszbiasza, na jego synów i braci, razem dwunastu.

20 Trzynasty – na Szubaela, na jego synów i braci, razem dwunastu.

21 Czternasty – na Mattitiasza, na jego synów i braci, razem dwunastu.

22 Piętnasty – na Jeremota, na jego synów i braci, razem dwunastu.

23 Szesnasty – na Chananięsa, na jego synów i braci, razem dwunastu.

*a 1Krn 9,17.*

*b 2Sm 6,10-12.*

24 Siedemnasty – na Joszbekasza, na jego synów i braci, razem dwunastu.

25 Osiemnasty – na Chananiego, na jego synów i braci, razem dwunastu.

26 Dziewiętnasty – na Mallotiego, na jego synów i braci, razem dwunastu.

27 Dwudziesty – na Eliatę, na jego synów i braci, razem dwunastu.

28 Dwudziesty pierwszy – na Hotira, na jego synów i braci, razem dwunastu.

29 Dwudziesty drugi – na Giddaltiego, na jego synów i braci, razem dwunastu.

30 Dwudziesty trzeci – na Machaziota, na jego synów i braci, razem dwunastu.

31 Dwudziesty czwarty – na Romamtiezera, na jego synów i braci, razem dwunastu.

## ROZDZIAŁ 26

**C**o do zmiany odźwiernych<sup>a</sup>: z Korachitów był Meszelemiasz, syn Koracha, z synów Asafa.

2 A z synów Meszelemiasza: pierwodny Zachariasz, drugi Jediael, trzeci Zebadiasz, czwarty Jatniel;

3 Piąty Elam, szósty Jehochanan, siódmy Elioenaj.

4 A z synów Obed-Edoma: pierwodny Szemajasz, drugi Jehozabad, trzeci Joach, czwarty Sakar, piąty Netaneel;

5 Szósty Ammiel, siódmy Issachar, ósmy Peulletaj. Bóg bowiem mu błogosławili.

6 Również jego synowi Szemajaszowi urodzili się synowie, którzy rządzili swoim rodem. *Byli* bowiem bardzo dzielnymi ludźmi.

7 Synowie Szemajasia: Otni, Rafael, Obed, Elzabad i ich bracia, ludzie mocni – Elijahu i Semakiasz.

8 Wszyscy ci byli z synów Obed-Edoma<sup>b</sup>, oni, ich synowie i bracia,

mężczyźni bardzo mocni i zdolni do służby, razem sześćdziesięciu dwóch z Obed-Edoma.

9 I Meszelemiasz miał synów i braci, ludzi mocnych – osiemnastu.

10 Również Chosa, który był z synów Merariego, miał synów: Szimri zwierzchnik, bo chociaż nie był pierworodnym, jego ojciec ustano-wił go zwierzchnikiem;

11 Drugi Chilkiasz, trzeci Teba-liasz, czwarty Zachariasz. Wszystkich synów i braci Chosy było trzy-nastu.

12 Spośród nich wyznaczono zmiany odźwiernych, spośród naczelników, którzy pełnili straż na prze-mian ze swoimi braćmi przy służbie w domu PANA.

13 I rzucali losy o każdą bramę, tak mały, jak i wielki, według swoich rodów.

14 Los dla Szelemiasza padł na stronę wschodnią. Potem rzucili los dla jego syna Zachariasza, mądro-го doradcy, i jego los padł na stro-nę północną;

15 Dla Obed-Edoma – na południo-wą, a jego synom przypadła skład-nica.

16 Dla Szuppima i Chosy – na stro-nę zachodnią wraz z bramą Szalle-ket, przy drodze wiodącej ku górze, straż naprzeciw straży.

17 Od wschodu było sześciu Lewitów, od północy czterech na dzień, od południa czterech na dzień i przy składnicy po dwóch.

18 Przy Parbar na zachodzie: czte-rech przy drodze, a dwóch przy Parbar.

19 Takie są zmiany odźwiernych spośród synów Koracha i spośród synów Merariego.

20 A z pozostałych Lewitów Achiasz postawiony był nad skarbcami domu Bożego i nad skarbcami rzeczy poświęconych.

21 Synowie Ladana, którzy byli z synów Gerszonity: z Ladana Ger-szonity naczelnicy rodów, Jechiel.

22 Synowie Jechiela: Zetam i jego brat Joel; oni byli postawieni nad skarbcami domu PANA.

23 Spośród Amramitów, Isharytów, Chebronitów i Uzzielitów:

24 Szebel, syn Gerszoma, syna Mojżesza, przełożony nad skarbcami.

25 A jego bracia, od strony Elieze-ra, to: jego syn Rechabiasz, jego syn Jeszajasz, jego syn Joram, jego syn Zikri i jego syn Szelomit.

26 Szelomit i jego bracia byli po-stawieni nad wszystkimi skarbcami rzeczy poświęconych, które poświęcił król Dawid, naczelnicy rodów, tysiącznicy, setnicy i dowód-cy wojska.

27 To, co zdobyli z wojen i łupów, poświęcali na utrzymanie domu PANA.

28 I wszystko, co poświęcił Samu-el, widzący, a także Saul, syn Kisza, Abner, syn Nera, i Joab, syn Serui, oraz wszystko, co zostało poświęcone, było pod opieką Szelomita i jego braci.

29 Spośród Isharytów: Kenaniasz i jego synowie zajmowali się sprawa-mi zewnętrznymi Izraela jako urzędnicy i sędziowie.

30 Spośród Chebronitów: Chasza-biasz i jego bracia, ludzie dzielni, było ich tysiąc siedemset prze-łożonych nad Izraelem po zachod-niej stronie Jordanu, odpowiadali za każdą sprawę PANA i służbę dla króla.

31 Spośród Chebronitów pocho-dził Jeriasz, naczelnik Chebronitów, według rodowodów jego oj-ców. W czterdziestym roku panowa-nia Dawida szukano i znaleziono pośród nich bardzo dzielnych ludzi w Jazer w Gileadzie.

32 A jego braci, ludzi dzielnych, było dwa tysiące siedmiuset naczel-

ników rodów, których król Dawid ustanowił zwierzchnikami nad Rubenitami, nad Gadytami i nad połową pokolenia Manassesa, by byli odpowiedzialni za wszystkie sprawy Boże i sprawy króla.

## ROZDZIAŁ 27

**A**OTO synowie Izraela według ich liczyby: naczelnicy rodów, tysięcniccy, setnicy i urzędnicy, którzy służyli królowi we wszelkiej sprawie związanej z oddziałami przychodząymi i odchodzącyimi co miesiąc, przez wszystkie miesiące w roku. Każdy oddział liczył dwadzieścia cztery tysiące.

2 Nad oddziałem w miesiącu pierwszym *stał* Jaszobeam, syn Zabdiela, a jego oddział liczył dwadzieścia cztery tysiące.

3 On pochodził z synów Peresa, a był wodzem wszystkich dowódców wojska w miesiącu pierwszym.

4 Nad oddziałem w miesiącu drugim *stał* Dodaj, Achochita. Po nim dowódcą był Miklot, a jego oddział liczył dwadzieścia cztery tysiące.

5 Trzecim dowódcą wojska, na miesiąc trzeci, był Benajasz, syn Jehojady, naczelnego kapłana, a jego oddział liczył dwadzieścia cztery tysiące.

6 Ten to Benajasz był waleczny wśród trzydziestu i dowodził trzydziestoma, a jego syn Ammizabad należał do jego oddziału.

7 Czwartym dowódcą, na miesiąc czwarty, był Asahel, brat Joaba, a po nim jego syn Zebadiasz – jego oddział liczył dwadzieścia cztery tysiące.

8 Piątym dowódcą, na piąty miesiąc, był Szamhut Jizrachita, a jego oddział liczył dwadzieścia cztery tysiące.

9 Szóstym, na miesiąc szósty, był Ira, syn Ikkesza Tekoitczyka, a jego

oddział liczył dwadzieścia cztery tysiące.

10 Siódmym, na miesiąc siódmy, był Cheles Pelonita, z synów Efraima, a jego oddział liczył dwadzieścia cztery tysiące.

11 Ósmym, na miesiąc ósmy, był Sibbekaj Chuszatyta, z Zerachitów, a jego oddział liczył dwadzieścia cztery tysiące.

12 Dziewiątym, na miesiąc dziewiąty, był Abiezer Anatotczyk, z synów Beniamina, a jego oddział liczył dwadzieścia cztery tysiące.

13 Dziesiątym, na miesiąc dziesiąty, był Maharaj Netofatyta, z Zerachitów, a jego oddział liczył dwadzieścia cztery tysiące.

14 Jedenastym, na miesiąc jedenaście, był Benajasz Piratończyk, z synów Efraima, a jego oddział liczył dwadzieścia cztery tysiące.

15 Dwunastym, na miesiąc dwunaste, był Cheldaj Netofatyta, z Otnieła, a jego oddział liczył dwadzieścia cztery tysiące.

16 Ponadto nad pokoleniami Izraela postawieni byli: nad Rubenitami przełożonym był Eliezer, syn Zikriego; nad Symeonitami – Szefatiasz, syn Maaki;

17 Nad Lewitami – Chaszabiasz, syn Kemuela, nad Aaronitami – Sadok;

18 Nad Judą – Elihu, jeden z braci Dawida, nad Issacharytami – Omri, syn Mikaela;

19 Nad Zebulonitami – Jiszmajasz, syn Obadiasza, nad Neftalitami – Jerimot, syn Azriela;

20 Nad synami Efraima – Ozeasz, syn Azazjasza, nad połową pokolenia Manassesa – Joel, syn Pedajasza;

21 Nad drugą połową pokolenia Manassesa w Gileadzie – Iddo, syn Zachariasza, nad Beniaminatami – Jaasiel, syn Abnera.

22 Nad Danitami – Azareel, syn Jerochama. Ci byli książętami pokoleń Izraela.

23 Dawid nie włączył jednak do spisu *nikogo*, kto miał dwadzieścia lat lub mniej. PAN powiedział bowiem, że rozmnoży Izraela jak gwiazdy na niebie.

24 Joab, syn Serui, zaczął *ich* liczyć, ale nie dokonał, gdyż za to spadł gniev na Izraela. Nie włączono więc tej liczby do spisu w kronikach króla Dawida.

25 Nad skarbcami króla *postawiony był* Azmawet, syn Adiela; nad dochodami z pól, miast, wsi i zamków – Jonatan, syn Uzjasza;

26 Nad rolnikami, którzy uprawiali ziemię, *stał* Ezri, syn Keluba.

27 Nad winnicami – Szimei Ramatczyk; nad plonami winnic w piwnicach – Zabdi Szifmita.

28 Nad drzewami oliwnymi i sykomorami, które *rostły* na równinach, *postawiony był* Baalchanan Gederczyk, a nad składami oliwy – Joasz.

29 Nad bydłem pasącym się w Szaronie – Szcitrą Szarończyk, nad bydłem zaś w dolinach – Szafat, syn Adlaja.

30 Nad wielbladami – Obil Izmaelita, nad oślicami – Jechdejasz Meronotya.

31 I nad owcami – Jaziz Hagryta. Ci wszyscy *byli* zarządcami dobytku króla Dawida.

32 Jonatan, stryj Dawida, *był* doradcą, człowiekiem mądrym i uczonym. Jechiel, syn Chakmoniego, *był* z synami króla.

33 Achitofel też *był* doradcą króla, a Chuszaj Arkita – przyjacielem króla.

34 Po Achitofelu *był* Jehojada, syn Benajasza, i Abiatar. Joab zaś *był* dowódcą wojska króla.

## ROZDZIAŁ 28

**P**O TEM Dawid zgromadził w Jerozolimie wszystkich książąt Izraela, książąt pokoleń i dowódców oddziałów, którzy służyli kró-

lowi, tysiączników, setników i zarządców całego dobytku i posiadłości króla i jego synów, a także urzędników, walecznych i wszystkich dzielnych wojowników<sup>a</sup>.

2 Wtedy król Dawid powstał i przemówił: Słuchajcie mnie, moi bracia i ludu mój! Moim pragnieniem było zbudować dom odpoczynku<sup>b</sup> dla arki przymierza PANA i jako podnóżek naszego Boga<sup>c</sup> i poczyniłem przygotowania do budowy.

3 Lecz Bóg powiedział do mnie<sup>d</sup>: Nie zbudujesz domu dla mego imienia, ponieważ jesteś wojownikiem i rozlewiał krew.

4 Wybrał mnie jednak PAN, Bóg Izraela, spośród całego domu mego ojca<sup>e</sup>, abym był królem nad Izraelem na wieki. Judę bowiem wybrał na władcę<sup>f</sup>, spośród rodu Judy – dom mego ojca, a spośród synów mego ojca, mnie sobie upodobał ustanowić królem nad całym Izraelem<sup>g</sup>.

5 Spośród zaś wszystkich moich synów – wielu bowiem synów dał mi PAN – wybrał mego syna Salomona<sup>h</sup>, aby zasiadł na tronie królestwa PANA nad Izraelem.

6 I powiedział do mnie<sup>i</sup>: Salomon, twój syn – to on zbuduje mój dom i moje dziedzictwo. Jego bowiem wybrałem sobie za syna, a ja mu będę ojcem.

7 I utwierdzę jego królestwo na wieki, jeśli podobnie jak dzisiaj będzie trwał w wypełnianiu moich przykazań i praw.

8 Teraz więc na oczach całego Izraela, zgromadzenia PANA, i wobec naszego Boga *nakazuję was*: Przestrzegajcie i szukajcie wszystkich przykazań PANA, waszego Boga, abyście mogli posiadać tę dobrą ziemię i zostawić ją jako dziedzictwo swoim dzieciom po was na wieki.

9 A ty, Salomonie, mój synu, poznawaj Boga swego ojca i służ mu ser-

<sup>a</sup> 1Krn 11,10;  
2Sm 23,8-39.

<sup>b</sup> 2Sm 7,2.

<sup>c</sup> Ps 99,5.

<sup>d</sup> 2Sm 7,5,13.

<sup>e</sup> 1Sm 16,7-13.

<sup>f</sup> Rdz 48,8-10;  
Ps 60,7.

<sup>g</sup> 1Sm 13,14;  
Dz 13,22.

<sup>h</sup> 1Krn 22,9.

<sup>i</sup> 1Krn 22,9-10;  
2Sm 7,13-14;  
2Krn 1,9.

<sup>j</sup> 1Krn 27,16.  
k 1Krn 27,1.

cem doskonałym<sup>a</sup> i dobrowolnym umysłem. PAN bowiem przenika wszystkie serca i zna wszystkie za-mysły i myśli. Jeśli będziesz go szukać, znajdziesz go, a jeśli go opuścisz, on odrzuci cię na wieki.

10 Miej się teraz na bacznosci, gdyż PAN cię wybrał, abyś zbudował dom na świątynię; bądź mocny i wykonaj *to*.

11 Wtedy Dawid przekazał swojemu synowi Salomonowi wzór przed-sionka świątyni, jej domów, jej skarbców, jej komnat górnych, jej pomieszczeń wewnętrznych oraz domu dla przebłagalni.

12 Do tego wzór wszystkiego, co zaplanowała: dziedziców domu PANA, wszystkich komnat dokó-ła oraz wszystkich skarbców domu Bożego i skarbców rzeczy poświę-conych.

13 Także *wskazówki* co do zmian kaplańskich i lewickich, wszelkiej pracy w służbie domu PANA i co do wszelkich naczyń służby w domu PANA.

14 *Dał* także odpowiednią wagę złota na wszystkie naczynia złote do każdej posługi; również odpowiadającą wagę srebra na wszystkie naczynia srebrne, na wszystkie na-czynia do wszelkich posług;

15 Mianowicie *odpowiednią* wagę na świeczniki złote i ich lampy zło-te według wagi *każdego* świecznika i jego lamp, i na świeczniki srebr-ne według wagi *każdego* świecznika i jego lamp, stosownie do użycia *każdego* świecznika.

16 Również *dał* odpowiednią wagę złota na stoły chlebow pokładowych, na każdy stół, oraz srebra – na stoły srebrne;

17 I szczere złoto na widełki, mied-nice i kubki, na czasze złote, *okre-ślona* wagę na każdy z tych *przed-miotów* i na czasze srebrne – okre-ślona wagę na każdą z nich;

<sup>a</sup> 1Krl 8,61;  
2Krl 20,3;  
Ps 101,2;  
Iz 38,3.

<sup>b</sup> Wj 25,40.

<sup>c</sup> 1Krn 22,13;  
Pwt 31,7-8;  
Joz 1,6-9.

<sup>d</sup> Joz 1,5;  
Hbr 13,5.

<sup>e</sup> 1Krn 22,5;  
1Krl 3,7.

<sup>f</sup> Wj 25,30.

18 Także na ołtarz kadzenia *dał* określona wagę szczegó złota oraz złoto na wzór wozu cherubi-nów, którzy swoimi rozpostartymi skrzydłami okrywali arkę przymie-rza PANA.

19 To wszystko<sup>b</sup> – powiedział Da-wid – przyszło do mnie na piśmie z ręki PANA, abym mógł zrozumieć, jak wykonać ten plan.

20 Dawid powiedział do swego syna Salomona: Bądź mocny i dzielny i wykonaj to<sup>c</sup>. Nie bój się ani się nie lękaj, bo PAN Bóg, mój Bóg, bę-dzie z tobą, nie porzuci cię ani nie opuści<sup>d</sup>, dopóki nie dokonczysz wszelkiej pracy wokół służby domu PANA.

21 A oto zmiany kapelanów i Lewi-tów do każdej posługi w domu Bo-żym będą z tobą w każdej pracy; każdy ochotny i zdolny do wszelkiej posługi. Także księiątka i cały lud stawią się na każdy twój rozkaz.

## ROZDZIAŁ 29

**P**OTEM król Dawid przemówił do całego zgromadzenia: Mój syn Salomon, jedyny, którego Bóg wybrał, jest jeszcze młody i niedo-swiadczyony<sup>e</sup>, a dzieło jest wielkie. Ten pałac bowiem nie jest dla czło-wieka, ale dla PANA Boga.

2 Według wszystkich swoich sił przygotowałem na dom swojego Boga złoto na przedmioty złote, srebro – na srebrne, brąz – na brą-zowe, żelazo – na żelazne, drewno – na drewniane, kamienie onyksowe i do osadzania, kamienie błysz-czące i różnokolorowe, wszelkiego rodzaju drogie kamienie i marmur w obfitości.

3 Ponadto z miłości do domu swe-go Boga oddaję ze swojego skarbcia na dom mego Boga złota i srebra – poza tym wszystkim, co już przygo-towałem na świętym dom;

4 *Mianowicie* trzy tysiące talentów złota, złota z Ofiru, i siedem tysięcy talentów najczystsze srebra na pokrycie ścian budynków;

5 Złoto – na *przedmioty* złote, a srebro – na srebrne i na wszelkie ręczne prace rzemieślników. A kto jeszcze chciałby dziś dobrowolnie złożyć PANU dar?

6 Wtedy dobrowolne dary złożyli naczelnicy rodów, książęta pokoleń Izraela, tysiącznicy, setnicy oraz przełożeni nad robotami króla.

7 I złożyli na służbie domu Bożego pięć tysięcy talentów złota, dziesięć tysięcy dareków, dziesięć tysięcy talentów srebra, osiemnaście tysięcy talentów brązu oraz sto tysięcy talentów żelaza.

8 Ci, którzy mieli drogie kamienie, oddali je do skarbcia domu PANA na rękę Jechiela Gerszonity.

9 I radował się lud *z tego*, że tak dobrowolnie złożono dary<sup>c</sup>, gdyż sercem doskonałym<sup>d</sup>, chętnie ofiarowywano PANU. Także i król Dawid wielce się radował.

10 Dawid więc błogosławiał PANU przed całym zgromadzeniem i powiedział<sup>f</sup>: Błogosławiony jesteś, PANIE, Boże Izraela, naszego ojca, na wieki wieków.

11 Twoja, PANIE, jest wielkość<sup>g</sup>, moc, chwała, zwycięstwo i majestatt. Wszystko bowiem, co jest na niebie i na ziemi, jest twoje. Do ciebie należy królestwo, a ty jako głowa jesteś wyniesiony ponad wszystko.

12 I bogactwo, i sława pochodzą od ciebie i ty panujesz nad wszystkimi; w twoich rękach jest moc i siła i w twojej ręce jest to, aby wywyższyć i umocnić wszystko.

13 Teraz więc, Boże nasz, dziękujemy ci i wychwalamy chwalebne imię twoje.

14 Lecz kim ja jestem i czym jest mój lud, żebyśmy zdołali ofiarować dobrowolnie te rzeczy? Od ciebie

<sup>a</sup> Ps 39,12;  
Hbr 11,13-14;  
1P 2,11-12.

<sup>b</sup> Jr 31,9.

<sup>c</sup> Wj 25,2;  
2Kor 8,12;  
9,7.  
<sup>d</sup> 1Krl 8,61.

<sup>e</sup> 1Krl 8,61.

<sup>f</sup> 2Krn 6,14;  
Rdz 15,2;  
Ha 3,1-16.

<sup>g</sup> 1Tm 1,17.

<sup>h</sup> 1Sm 10,1;  
1Krl 1,32-35.

bowiem pochodzi wszystko i daliśmy tobie to, co z twojej ręki otrzymaliśmy.

15 Jesteśmy bowiem pielgrzymami<sup>i</sup> i przychodnymi przed tobą, tak jak wszyscy nasi ojcowie. Nasze dni na ziemi są jak cień i nie ma czego oczekiwania.

16 O PANIE, Boże nasz, cały ten dostatek, który przygotowaliśmy dla ciebie na budowę domu dla twojego świętego imienia, pochodzi z twojej ręki i twoje jest to wszystko.

17 Wiem ja, mój Boże, że badasz serca i upodobalesz sobie prawość. Dlatego w prawości swego serca<sup>b</sup> dobrowolnie złożyłem w ofierze to wszystko. Teraz z radością widzę, że równieżwój lud, który znajduje się tutaj, dobrowolnie składa ci ofiary.

18 PANIE, Boże Abrahama, Izaka i Izraela, naszych ojców, zachowaj na wieki te zamiary i myśli serca swego ludu i skłoń jego serca ku sobie.

19 Salomonowi, mojemu synowi, daj serce doskonałe<sup>e</sup>, aby strzegł twoich przekazań, świadectw i ustaw, aby wykonał to wszystko i aby zbudował dom, do którego poczynilem przygotowania.

20 Potem Dawid przemówił do całego zgromadzenia: Błogosławcie teraz PANU, waszemu Bogu. I całe zgromadzenie błogosławili PANU, Bogu swoich ojców – pochyliły się i oddali poklon PANU i królowi.

21 Następnie złożyli PANU ofiary. Nazajutrz złożyli PANU całopalenia: tysiąc wołów, tysiąc baranów, tysiąc jagniąt wraz z ofiarami z płynów i mnóstwem innych ofiar, za całego Izraela.

22 Jedli i pili przed PANEM tego dnia z wielką radością. I po raz drugi ustanowili królem Salomona<sup>h</sup>, syna Dawida, i namaścili go dla PANA na władcę, a Sadoka na kapłana.

23 Tak więc zasiadł Salomon na tronie PANA jako król po swoim ojcu Dawidzie i powodziło mu się, a cały Izrael był mu posłuszny.

24 Również wszyscy książęta i dzielni ludzie, a także wszyscy synowie króla Dawida poddali się królowi Salomonowi.

25 I PAN wielce wywyższył Salomona przed całym Izraelem i dał mu chwałę królewską, jakiej żaden król przed nim nie miał w Izraelu.

26 Tak to Dawid, syn Jessego, królował nad całym Izraelem.

27 A czas jego panowania nad Izraelem wynosił czterdzieści lat:

<sup>a</sup> 2Sm 5,5.

<sup>b</sup> 1Sm 27,1.

w Hebronie<sup>a</sup> królował siedem lat, a w Jerozolimie królował trzydzieści trzy lata.

28 I umarł w późnej starości<sup>b</sup>, syty dni, bogactw i sławy. A w jego miejscowości królował Salomon, jego syn.

29 A dzieje króla Dawida, pierwsze i ostatnie, oto zapisane są w księdze Samuela widzącego, w księdze proroka Natana i w księdze Gada widzącego;

30 Wraz z całym jego panowaniem, jego potęgą i wydarzeniami, które dotyczyły jego, Izraela i wszystkich królestw tej ziemi.

# Druga Księga Kronik

## ROZDZIAŁ 1

**S**ALOMON<sup>a</sup>, syn Dawida, umocnił się w swoim królestwie, a PAN, jego Bóg, był z nim i bardzo go wywyższył<sup>b</sup>.

2 I Salomon przemówił do całego Izraela, do dowódców nad tysiącami<sup>c</sup>, sędziów i sędziów oraz wszystkich przełożonych nad całym Izraelem, naczelników rodów.

3 Salomon więc poszedł, a z nim całe zgromadzenie, na wyżynę, która *była* w Gibeonie. Tam bowiem znajdował się Namiot Zgromadzenia Bożego<sup>d</sup>, który sporządził Mojżesz, sluga PANA, na pustyni.

4 Ale arkę Boga<sup>e</sup> przeniósł Dawid z Kiriat-Jearim *na miejsce*, które dla niej przygotował, bo rozbił namiot dla niej w Jerozolimie.

5 A także ołtarz z brązu<sup>f</sup>, który zrobili Besaleel, syn Uriego, syna Chura, znajdował się tam przed przybytkiem PANA. I tam udał się po radę Salomon oraz *całe* zgromadzenie.

6 I Salomon przystąpił przed PANEM do ołtarza z brązu, który *był* przed Namiotem Zgromadzenia, i złożył na nim tysiąc ofiar całopalnych<sup>h</sup>.

7 Tej samej nocy Bóg ukazał się Salomonowi<sup>i</sup> i powiedział do niego: Proś, o co chcesz, a dam tobie.

8 Wtedy Salomon powiedział do Boga: Ty okazałeś mojemu ojcu Dawidowi wielkie miłosierdzie i ustanowileś mnie królem w jego miejscu.

9 A teraz, PANIE Boże, niech się spełni twoje słowo<sup>j</sup>, które powiedziałeś do mego ojca Dawida, bo uczyniłeś mnie królem nad ludem,

*a* 1Krl 2,46.

*b* 1Krn 29,25.

*c* 1Krn 27,1-34.

*d* 1Krn 16-40.

*e* 2Sm 6,2-17;

1Krn 15,25-28;

1Krn 16,1-2.

*f* Wj 27,1-2.

*g* 1Krl 10,14-29;

2Krn 9,25-28.

*h* 1Krl 3,4.

*i* 1Krl 3,5-15.

*j* 2Sm 7,8-16.

który jest tak liczny, jak proch ziemi.

10 Daj mi więc mądrość i wiedzę, abym wychodził i wchodził przed tym ludem; który bowiem zdola sądzić ten tenwój lud, *który jest* tak wielki?

11 Wtedy Bóg powiedział do Salomona: Ponieważ było to w twoim sercu, a nie prosiłeś o bogactwo, majątkości i sławę ani o śmierć tych, którzy cię nienawidzą, ani też nie prosiłeś o długie życie, ale prosiłeś dla siebie o mądrość i wiedzę, abyś mógł sądzić mój lud, nad którym ustanowilem cię królem;

12 Mądrość i umiejętności będzie ci dana, ponadto dam ci bogactwo, majątkości i sławę, jakich nie miał żaden z królów, którzy byli przed tobą, ani nie będzie miał żaden z tych, którzy po tobie nastąpią.

13 Salomon wrócił z tej wyżyny, która *była* w Gibeonie, sprzed Namiotu Zgromadzenia, do Jerozolimy i królował nad Izraelem.

14 I Salomon zgromadził rydwaną i jeźdźców<sup>g</sup>, tak że miał tysiąc czterysta rydwanów i dwanaście tysięcy jeźdźców, których rozmieścił w miastach rydwanów i przy sobie w Jerozolimie.

15 Król złożył w Jerozolimie złota i srebra, jak kamieni, a cedrów złożył jak sykomor, których na równi nie rośnie bardzo dużo.

16 Srowadzono też dla Salomona konie z Egiptu i nić lnianą, bo kupcy króla nabywali ją za określona cenę.

17 I wychodzili, i przywozili z Egiptu rydwan za sześćset syków srebra, a konia za sto pięćdziesiąt.

W ten sposób wszyscy królowie checy i królowie Syrii dostawali *je* za ich pośrednictwem.

## ROZDZIAŁ 2

**WTEDY** Salomon postanowił zbudować dom dla imienia PANA oraz pałac królewski dla siebie.

2 I odliczył Salomon siedemdziesiąt tysięcy mężczyzn do noszenia ciężarów<sup>b</sup> i osiemdziesiąt tysięcy mężczyzn do ciosania na górze, a nad nimi – trzy tysiące sześciuset nadzorców.

3 Salomon posłał też do Hurama<sup>c</sup>, króla Tyru, wiadomość: Jak postąpiłeś z moim ojcem Dawidem, gdy przysłałeś mu drzewa cedrowego, aby zbudował sobie dom na mieszkanie, *tak postąp ze mną*.

4 Oto chcę budować dom dla imienia PANA, swego Boga, aby mu go poświęcić<sup>d</sup> i aby palić przed nim wonne kadzidło, składać nieustanne chleb pokładny<sup>e</sup> oraz całopalenia poranne i wieczorne – w soboty, w dni nowiu oraz w uroczyste święta PANA, naszego Boga. *To jest wieczny nakaz w Izraelu.*

5 A dom, który mam zbudować, będzie wielki, gdyż nasz Bóg jest większy od wszystkich bogów.

6 Któż jednak zdola zbudować mu dom, skoro niebiosa i niebiosa niebios nie mogą go ogarnąć? A kim jestem ja, żebym miał mu dom zbudować? Chyba tylko do palenia przed nim kadzidła.

7 Dlatego więc przyślij mi teraz człowieka uzdolionego w obróbce złota, srebra, brązu, żelaza, purpury, karmazynu i błękitu, i który umie rzeźbić wraz z innymi rzemieślnikami będącymi przy mnie w Judzie i Jerozolimie, wyznaczonymi przez mego ojca Dawida.

8 Przyślij mi też z Libanu drzewa cedrowego, cyprysowego i sandał-

*a* 1Krl 5,11;  
Ez 45,14.

*b* 1Krl 5,13-18.

*c* 1Krl 5,1.

*d* 2Krn 5,1;  
Rdz 2,3;  
Za 8,3.  
*e* Wj 35,30.

wego, bo wiem, że twoi słudzy umieją rąbać drzewa w Libanie, a oto moi słudzy będą z twoimi slugami;

9 Aby przygotowali mi jak najwięcej drzewa. Dom bowiem, który chcę zbudować, ma być nad po-

diw wielki.

10 A oto twoim slugom, robotnikom, którzy mają wycinać drzewo, dam dwadzieścia tysięcy kor<sup>a</sup> wymłoczonej pszenicy, dwadzieścia tysięcy kor jęczmienia, dwadzieścia tysięcy bat wina oraz dwadzieścia tysięcy bat oliwy.

11 Wtedy Huram, król Tyru, odpowiedział w piśmie, które wysłał do Salomona: Ponieważ PAN umiłował swój lud, ustanowił cię nad nim królem.

12 Huram mówił dalej: Błogosławiony niech będzie PAN, Bóg Izraela, który uczynił niebo i ziemię, który dał królowi Dawidowi syna mądrego, zdolnego, rozumnego i roztropnego, aby zbudował dom dla PANA oraz pałac królewski dla siebie.

13 Posyłam ci więc człowieka mądrego, zdolnego i roztropnego: Hurama-Abiego;

14 Syna kobiety spośród córek Dana, którego ojcem był mieszkańców Tyru, a który umie pracować przy złocie, srebrze, brązie, żelazie, kamieniu, drewnie – z purpurą, błękitem, bisiorem i karmazynem, który umie wykonywać wszelkie rzeźby i obmyślać każdą powierzoną mu pracę, razem z twymi rzemieślnikami i rzemieślnikami mego pana Dawida, twojego ojca.

15 Teraz więc niech mój pan przyśle swoim slugom pszenicę, jęczmień, oliwę i wino, o których mówił.

16 A my nawycinamy drzewa z Libanu, ile ci będzie potrzeba, i sprowadzimy je morzem na tratwach do Jafy, a ty je każesz sprowadzić do Jerozolimy.

17 Wtedy Salomon obliczył wszystkich cudzoziemców<sup>a</sup>, którzy *byli* w ziemi Izraela po tym spisie, którego dokonał jego ojciec Dawid, i znalazło się ich sto pięćdziesiąt trzy tysiące sześciuset.

18 I przeznaczył z nich siedemdziesiąt tysięcy do dźwigania ciężarów, osiemdziesiąt tysięcy do ciosania w górnach i trzy tysiące sześciuset nadzorców nad robotami ludu.

### ROZDZIAŁ 3

**W**TEDY Salomon zaczął budować dom PANA w Jerozolimie na górze Moria<sup>c</sup>, która została wskazana Dawidowi, jego ojcu, na miejscu, które Dawid przygotował na klepisku Ornana Jebusyty.

2 A zaczął *go* budować w drugim miesiącu, drugiego *dnia*, w czwartym roku swojego panowania.

3 Takie są wymiary<sup>d</sup>, według których Salomon zbudował dom Boży: długość – sześćdziesiąt lokci, w lokciach według miary dawnej, szerokość – dwadzieścia lokci.

4 Przedsionek<sup>e</sup> zaś, który był przed domem i odpowiadał jego szerokości, miał dwadzieścia lokci długości i sto dwadzieścia lokci wysokości. Wewnątrz pokrył *go* szczerym złotem.

5 A *wnętrze* wielkiego domu<sup>h</sup> wyłożył drzewem cyprysowym i pokrył czystym złotem, a na wierzchu przyozdobił *je* palmami i łańcuchami.

6 Pokrył też dom drogocennymi kamieniami dla ozdoby, a złoto *było* złotem z Parwaim.

7 Ponadto złotem pokrył dom, belki, odrzwia, jego ściany i jego drzwi, a na ścianach wyrzeźbił cherubiny.

8 Zbudował też dom najświętszy, którego długość *odpowiadała* szerokości domu – dwadzieścia lokci, a jego szerokość – dwadzieścia lokci; i pokrył go czystym złotem o *wadze* sześciuset talentów.

*a* 1Krl 5,13-18.

*b* Wj 25,18-19.

*c* Rdz 22,2;  
1Krl 21,18-24.

*d* 1Km 28,11-13.

*e* Wj 26,31;  
Mt 27,51;  
Hbr 9,3.

*f* 1Krl 7,15-22.

*g* 1Krl 6,3.

*h* 1Krl 6,17.

*i* Wj 27,1-8.

*j* Wj 30,17-21;  
1Krl 7,23.

9 Gwoździe ważyły pięćdziesiąt szkłów złota. Górne sale także pokryły złotem.

10 Wykonał też w domu najświętszym dwa cherubiny misternie rzeźbione i pokryły je złotem<sup>b</sup>.

11 A skrzydła cherubinów *były* długie na dwadzieścia lokci. Skrzydło jednego, na pięć lokci, sięgało ściany domu, a drugie skrzydło, także na pięć lokci, sięgało skrzydła drugiego cherubina.

12 Także skrzydło drugiego cherubina, na pięć lokci, sięgało ściany domu, a drugie skrzydło, na pięć lokci, sięgało skrzydła drugiego cherubina.

13 *W ten sposób* skrzydła tych cherubinów rozciągały się na dwadzieścia lokci. Stale one na swoich nogach, a ich twarze *były zwrócone* ku domowi.

14 Wykonał też zasłonę<sup>e</sup> z błękitu, purpury, karmazynu i bisioru oraz wyhaftował na niej cherubiny.

15 Uczynił też przed domem<sup>f</sup> dwie kolumny wysokie na trzydziestu pięć lokci, a głowice, które *były* na nich wierzchach miały po pięć lokci.

16 Zrobił też łańcuszki, jak w Miesku Najświętszym, a umieścił *je* na wierzchołkach tych kolumn, wykonał też sto jablek granatu, które zawiąsił na tych łańcuszkach.

17 Wzniosł *te* kolumny przed świątynią, jedną po prawej, a drugą po lewej stronie; prawą nazwał Jakin, a lewą – Boaz.

### ROZDZIAŁ 4

**U**CZYNIŁ też ołtarz z brązu<sup>i</sup> długi na dwadzieścia lokci, szeroki na dwadzieścia lokci, a na dziesięć lokci wysokości.

2 Wykonał również olewanie morsze<sup>j</sup> na dziesięć lokci od brzegu do brzegu. Było ono dokładnie okrągłe, miało pięć lokci wysokości i trzydziestu lokci obwodu.

3 A pod nim dokoła znajdowały się podobizny wołów, których było po dziesięć na każdym łokciu, a otaczały morze dokoła. Były dwa rzędy tych wołów odlanych razem z murem.

4 Stalo ono na dwunastu wołach, z których trzy spoglądały na północ, trzy spoglądały na zachód, trzy spoglądały na południe, a trzy spoglądały na wschód. Morze stało na nich na wierzchu, a wszystkie ich zady były zwrócone do środka.

5 Jego grubość była na szerokość dłoni; a jego brzeg był wykonany jak brzeg kielicha, w kształcie kwiatu lili. Mieściło w sobie trzy tysiące bat.

6 Wykonał również dziesięć kadzi do obmywania w nich wszystkiego, co należało do całopalenia, i postawił pięć po prawej i pięć po lewej stronie. Ale morze służyło do obmywania się w nim kapłanów<sup>b</sup>.

7 Uczynił też dziesięć złotych świeczników<sup>d</sup> w kształcie, jaki miały mieć, i postawił je w świątyni, pięć po prawej i pięć po lewej stronie.

8 Uczynił też dziesięć stolów<sup>f</sup>, które postawił w świątyni, pięć po prawej i pięć po lewej stronie. Wykonał też sto złotych czasz.

9 Zbudował również dziedziniec kapłanów i wielki dziedziniec oraz bramy do dziedzińca, a bramy pokrył brązem.

10 A morze postawił po prawej stronie na południowy wschód.

11 Huram uczynił kociolki, łopatki i miednice. Tak ukończył Huram pracę, którą miał wykonać dla króla Salomona, dla domu Bożego.

12 *Mianowicie:* dwie kolumny z okrągłymi głowicami na wierzchu tych dwóch kolumn oraz dwie siatki, które okrywały dwie okrągle głowice na szczytce kolumn;

13 I czterysta jablek granatu do tych dwóch siatek, po dwa rzędy ja-

blek granatu na każdej siatce, do pokrycia dwóch okrągłych głowic na wierzchach kolumn.

14 Porobił także podstawy oraz kądzie na tych podstawach;

15 Jedno morze i dwanaście wołów pod nim.

16 Do tego kociołki, łopatki, widełki i wszystkie naczynia do nich porobił Huram-Abi dla króla Salomona, do domu PANA z polerowanego brązu.

17 Na równinach Jordanu król odlewał je w gliniastej ziemi, między Sukkot i Seredatą.

18 Salomon sporządził więc wszystkie te naczynia<sup>a</sup> w tak dużej liczbie, że nie można było obliczyć wagi brązu.

19 Sporządził także Salomon wszystkie naczynia, które należały do domu Bożego: złoty ołtarz i stoły, na których składano chleby pokładne<sup>c</sup>;

20 Także świeczniki i ich lampy ze szczerego złota, aby je rozpalano według zwyczaju przed Miejscem Najświętszym<sup>e</sup>;

21 Ponadto kwiaty, lampy i szczyptce ze złota, i to z wybornego złota;

22 Do tego nożyce, miednice, czasze i kadzielnice ze szczerego złota; bramy do domu, bramy wewnętrzne do Najświętszego Miejsca oraz drzwi domu, czyli świątyni, ze złota.

a 1Krl 7,47.

b Wj 30,19-21.  
c Wj 25,30.

d Wj 25,31-40.  
e 2Sm 16,23;

1Krl 6,16;  
2Krn 3,16;  
Ps 28,2;  
Dz 7,38;  
Rz 3,2;  
Hbr 5,12;  
1P 4,11.  
f Wj 25,23-30.

g 2Krn 29,5;  
Rdz 2,3;  
Za 8,3.

h 1Krl 8,1-11.

## ROZDZIAŁ 5

**A**TAK ukończono wszelką pracę, którą wykonał Salomon dla domu PANA. I Salomon wniosł tam rzeczy, które poświęcił jego ojciec Dawid<sup>g</sup>: srebro, złoto i wszystkie naczynia włożył do skarbców domu Bożego.

2 Potem Salomon zebrał starszych z Izraela<sup>h</sup>, wszystkich naczelników z każdego pokolenia, przywódców rodów synów Izraela, w Jerozoli-

mie, aby przenieśli arkę przymierza PANA z miasta Dawida, którym jest Syjon.

3 Zebrali się więc u króla wszyscy mężczyźni Izraela na święto w siódmym miesiącu<sup>a</sup>.

4 A gdy się zeszli wszyscy starsi z Izraela, Lewici wzięli arkę;

5 I przenieśli ją, Namiot Zgromadzenia i wszystkie naczynia święte, które *były* w namiocie. Przenieśli je kapłani i Lewici.

6 Potem król Salomon i całe zgromadzenie Izraela – zebrane u niego przed arką – złożyli w ofierze owce i woły, których nie można było zliczyć ani spisać z powodu wielkiej liczby.

7 Wtedy kapłani wnieśli arkę przymierza PANA do wnętrza domu na jej miejsce, do Miejsca Najświętszego, pod skrzydła cherubinów.

8 Cherubiny miały bowiem rozpoczęte skrzydła nad miejscem położenia arki i okrywały od góry arkę i jej drążki.

9 I powyciągali drążki, tak że ich końce było widać z arką przed Miejscem Najświętszym, ale nie były widoczne na zewnątrz. I są tam aż do dziś.

10 W arce nie było nic oprócz dwóch tablic, które Mojżesz tam włożył na Horebie, gdy PAN zawiązał przymierze z synami Izraela po ich wyjściu z Egiptu.

11 A gdy kapłani wyszli z miejsca świętego<sup>f</sup> (gdź w wszyscy kapłani, którzy byli obecni, poświęcili się, nie przestrzegając podziału na zmiany;

12 Stali też Lewici śpiewacy i wszyscy, którzy byli z Asafa, Hemaną, Jedutuna wraz ze swoimi synami i braćmi, ubrani w szaty z bisioru, z cymbałami, lutniami i cytrami, stali na wschodniej stronie ołtarza, a z nimi stu dwudziestu kapłanów grających na trąbach);

*a* 1Krl 8,2.

*b* ww. 11-13;  
Wj 40,34.

*c* 1Krl 8,12-21.  
*d* Wj 19,9;  
20,21.

*e* 1Krl 8,14-21.

*f* 1Krl 8,10.  
g 2Krn 12,13;  
Pwt 12,5-7.

*h* 1Sm 16,7-13;  
1Krn 28,4.

*i* 2Sm 7,2;  
1Krn 17,1.

13 I kiedy tak zgodnie trąbili, i śpiewali, i wydawali jeden głos, chwaląc i ślawiąc PANA; i gdy podnosili głos przy wtórze trąb, cymbałów i innych instrumentów muzycznych, chwaląc PANA, że jest dobry, że na wieki *trwa* jego miłosierdzie, wtedy dom, dom PANA, napełnili się obłokiem<sup>b</sup>;

14 Tak że kapłani nie mogli tam ustać, aby pełnić służbę, z powodu tego obłoku, bo chwała PANA napełniła dom Boży.

## ROZDZIAŁ 6

WTEDY przemówił Salomon<sup>c</sup>: PAN powiedział<sup>d</sup>, że będzie mieszkać w mroku.

2 A ja zbudowałem dom na mieszkanie dla ciebie i miejsce twojego zamieszkania na wieki.

3 Potem król odwrócił się<sup>e</sup> i błogosławili całemu zgromadzeniu Izraela, a całe zgromadzenie Izraela stało.

4 I powiedział: Błogosławiony niech będzie PAN, Bóg Izraela, który swoimi rękami wypełnił to, co mówił swoimi ustami do mojego ojca Dawida:

5 Od dnia, w którym wyprowadziłem swój lud z ziemi Egiptu, nie wybrałem żadnego miasta spośród wszystkich pokoleń Izraela, aby zbudować tam dom, gdzie przebywałoby moje imię, ani nie wybrałem żadnego mężczyzny, który byłby władcą nad moim ludem Izraelem.

6 Ale wybrałem Jerozolimę<sup>g</sup>, aby tam przebywało moje imię; wybrałem też Dawida<sup>h</sup>, aby był postawiony nad moim ludem Izraelem.

7 Mój ojciec Dawid postanowił w swoim sercu, że zbuduje dom<sup>i</sup> dla imienia PANA, Boga Izraela.

8 Ale PAN powiedział do Dawida, mego ojca: Ponieważ postanowłeś w swoim sercu, że zbudujesz dom

dla mojego imienia, dobrze uczyni-  
łeś, że tak postanowileś w sercu;

9 Nie ty jednak będziesz budował  
ten dom, ale twój syn, który wyjdzie  
z twoich bioder, on zbuduje dom dla  
mojego imienia.

10 PAN więc wypełnił swoje słowo,  
które powiedział. Powstałem bo-  
wiem w miejsce Dawida, swojego  
ojca, i zasiadłem na tronie Izraela,  
tak jak PAN powiedział, i zbudowa-  
łem ten dom dla imienia PANA,  
Boga Izraela.

11 Tam też umieściłem arkę<sup>b</sup>,  
w której jest przymierze PANA, ja-  
kie zawarł z synami Izraela.

12 Wtedy *Salomon* stanął przed oł-  
tarzem PANA<sup>c</sup>, przed całym zgromadze-  
niem Izraela, i wyciągnął swoje  
ręce.

13 Salomon bowiem uczynił pod-  
wyższenie z brazu, które postawił  
pośrodku dziedzińca, długie na pięć  
łokci, szerokie na pięć łokci i wyso-  
kie na trzy łokcie. I wstąpił na nie,  
uklepnął na swoich kolanach przed  
całym zgromadzeniem Izraela, wy-  
ciągnął ręce do nieba;

14 I powiedział<sup>d</sup>: PANIE, Boże Izra-  
ela, nie ma Boga<sup>e</sup> na niebie i na zie-  
mi podobnego tobie, przestrzegają-  
cego przymierza i miłosierdzia wo-  
bec swoich sług, którzy postępują  
przed tobą całym swoim sercem.

15 Dotrzymałeś swojemu śladze  
Dawidowi, memu ojcu, tego, co mu  
obiecałeś; swoimi ustami to wypo-  
wiedziałeś i swoją ręką wypełniłeś,  
jak to jest dziś.

16 Teraz więc, PANIE, Boże Izra-  
ela, dotrzymaj swemu śladze Da-  
widowi, memu ojcu, tego, co mu  
obiecałeś, mówiąc<sup>f</sup>: Nie zabraknie  
ci przed moim obliczem potomka,  
który by zasiadał na tronie Izraela,  
jeśli tylko twoi synowie będą strzec  
swej drogi i postępować według mo-  
jego prawa, tak jak ty postępowałeś  
przede mną.

a 2Krl 2,6;  
Iz 66,1.

b 2Krl 5-10.

c 1Krl 8,22-61.

d 2Krl 14,11;  
Rdz 15,2;  
Ha 3,1-16.  
e Wj 15,11;  
Pwt 4,39.

f 2Krl 7,18;  
2Sm 7,12-16;  
1Krl 2,4.

g Pwt 28,23-24;  
1Krl 17,1;  
18,45.

17 A teraz, PANIE, Boże Izraela,  
niech będzie potwierdzone two-  
je słwo, które wypowiedziałeś do  
swego śladu Dawida.

18 Czyż naprawdę jednak Bóg za-  
mieszka z człowiekiem na ziemi?  
Oto niebiosa i niebiosa niebios<sup>g</sup> nie  
mogą cię ogarnąć; o ileż mniej ten  
dom, który zbudowałem?

19 Zważ więc na modlitwę swego  
śladu i na jego prośbę, PANIE, mój  
Boże, wysłuchaj wołania i modli-  
twy, które twój ślad zanosi przed  
tobą;

20 Aby twoje oczy były otwarte nad  
tym domem we dnie i w nocy, nad  
tym miejscem, o którym powiedzia-  
łeś, że będzie tu przebywać two-  
je imię; abyś wysłuchiwał modli-  
twy, którą twój ślad zanosi w tym  
miejscu.

21 Wysłuchaj więc prośby swe-  
go śladu i swego ludu Izraela, któ-  
ra będą zanosić w tym miejscu. Wy-  
słuchaj z miejsca swojego zamiesz-  
kania, z nieba, a gdy wysłuchasz,  
przebacz.

22 Jeśli ktoś zgrzeszy przeciwko  
swemu bliźniemu, a ten zobowiązę-  
go do przysięgi, a ta przysięga przyj-  
dzie przed twoj ołtarzem w tym domu;

23 Ty wysłuchaj z nieba, racz dia-  
łać i osądź swoje ślad; potepiąc nie-  
godziwego, sprowadzając mu na  
głowę jego czyny, a usprawiedliwiaj  
sprawiedliwego, oddając mu we-  
dług jego sprawiedliwości.

24 Jeśli twój lud Izrael zostanie  
pobity przez wroga za to, że zgrzeszył  
przeciwko tobie, a nawróci się,  
wyzna twoje imię i będzie się mo-  
dlić, i błagać cię w tym domu;

25 Ty wysłuchaj z nieba i prze-  
bacz grzech swemu ludowi Izraela,  
i przyprowadź go znów do ziemi,  
która dałeś jemu oraz jego ojcom.

26 Kiedy niebo będzie zamknię-  
te<sup>g</sup> i nie będzie deszczu z tego po-  
wodu, że zgrzeszyli przeciwko to-  
bie, ale będą się modlić w tym miej-

scu, wyznają twoje imię i odwrócają się od swojego grzechu, bo ich upokoryłeś;

27 Ty wysłuchaj z nieba i przebacz grzech swoich slug i swojego ludu Izraela, gdy nauczysz ich dobrzej drogi, po której mają kroczyć, i zeslij deszcz na swoją ziemię, która daleś swojemu ludowi w dziedzictwo.

28 Jeśli będzie w ziemi głód, jeśli nastanie zaraza, susza, rdza, szarańcza lub robactwo; jeśli wróg będzie uciskał *lud* w ziemi jego zamieszkania, jeśli będzie jakakolwiek plaga lub choroba;

29 Wszelkiej modlitwy i wszelkiego błagania, jakie zaniesie którykolwiek człowiek lub cały lud Izraela – kto tylko uzna swoją klęskę i swój ból i podniesie swoje ręce w tym domu;

30 Ty wysłuchaj z nieba, z miejsca swojego zamieszkania, przebacz i oddaj każdemu według wszystkich jego dróg, ty, który znasz jego serce – gdyż jedynie ty znasz serca synów ludzkich<sup>c</sup>;

31 Aby się ciebie bali i kroczyli twoimi drogami po wszystkie dni<sup>d</sup>, które będą żyć na ziemi, którą daleś naszym ojcom.

32 Również i cudzoziemca, który nie jest z twojego ludu Izraela, a jednak przyjdzie z dalekiej ziemi przez wzgląd na twoje wielkie imię, na potężną rękę i wyciągnięte ramię, gdy przyjdzie i będzie się modlić w tym domu;

33 Ty wysłuchaj z nieba, z miejsca swojego zamieszkania, i uczyń wszystko, o co ten cudzoziemiec będzie do ciebie wołać, aby wszystkie narody ziemi poznaly twoje imię i bały się ciebie tak jak twój lud Izrael, i aby wiedziały, że twoje imię jest wzywane nad tym domem, który zbudowałem.

34 Jeśli twój lud wyruszy na wojnę przeciwko swoim wrogom, droga,

którą go poślesz, i będzie się modlić, zwracając się ku temu miastu, które wybrałeś, i ku domowi, który zbudowałem dla twojego imienia;

35 Wysłuchaj z nieba ich modlitwy i błagania i broń ich sprawy.

36 Jeśli zgrzeszą przeciw tobie – bo nie ma człowieka<sup>a</sup>, który by nie zgrzeszył – i rozgniewasz się na nich, i poddasz ich wrogowi, który uprowadzi ich w niewolę do ziemi dalekiej lub bliskiej;

37 Jeśli wezmą to do serca w tej ziemi, do której zostali uprowadzeni w niewolę, i odwrócą się, i będą się modlić w ziemi swojej niewoli, mówiąc: Zgrzeszyliśmy, że uczyniliśmy i niegodziwie postępowaliśmy;

38 I jeśli zawrócą do ciebie z całego swego serca i całą swoją duszą w ziemi swojej niewoli, do której zostali uprowadzeni, i będą się modlić, zwrócieni ku swojej ziemi, która daleś ich ojcom, i ku miastu, które wybrałeś<sup>b</sup>, i ku domowi, który zbudowałem dla twojego imienia;

39 Wysłuchaj z nieba, z miejsca swojego zamieszkania, ich modlitwy i ich błagania, broń ich sprawy i przebacz swemu ludowi, który zgrzeszył przeciw tobie.

40 A teraz, o Boże, proszę, niech twoje oczy będą otwarte i niech twoje uszy będą uważne na modlitwę *zaniezioną* w tym miejscu.

41 Powstań więc teraz<sup>e</sup>, PANIE Boże, i wejdź do miejsca swego odpoczynku, ty i arka twojej mocy. Niech dwi kapłani, PANIE Boże, ubiorą się w zbawienie, a dwi święci niech się radują dobrem.

42 PANIE Boże, nie odwracaj oblicza od swojego pomazańca; pamiętaj o milosierdziu *wobec Dawida*<sup>f</sup>, swego sługi.

## ROZDZIAŁ 7

**A** GDY Salomon skończył się modlić<sup>g</sup>, spadł z nieba ogień<sup>h</sup> i po-

<sup>a</sup> Prz 20,9;  
Kaz 7,20;  
Rz 3,10-23;  
5,12;  
Ga 3,10;  
Jk 3,2;  
1J 1,8-10.

<sup>b</sup> Dn 6,10.  
  
<sup>c</sup> 1Krn 28,9;  
Prz 21,2;  
24,12.  
  
<sup>d</sup> Ps 19,9.

<sup>e</sup> Ps 132,8-16.

<sup>f</sup> Iz 55,3.

<sup>g</sup> 1Krl 8,54.  
<sup>h</sup> Skp 9,24;  
Sdz 6,21;  
1Krl 18,38;  
1Krn 21,26.

chłonął całopalenie oraz pozostałe ofiary, a chwała PANA wypełniła ten dom.

2 I kapłani nie mogli wejść do domu PANA<sup>a</sup>, bo chwała PANA napełniła dom PANA.

3 Wszyscy synowie Izraela, widząc spadający ogień i chwałę PANA nad domem, upadli twarzą do ziemi, na posadzkę, oddali poklon PANU i chwaliли go, mówiąc: Bo jest dobry<sup>d</sup>, bo na wieki trwa jego miłosierdzie.

4 Wtedy król i cały lud złożyli ofiary przed PANEM.

5 Król Salomon złożył w ofierze dwadzieścia dwa tysiące wołów i sto dwadzieścia tysięcy owiec. I tak król i cały lud poświęcili dom Boży.

6 Kapłani zaś stali na swoich stanowiskach, również Lewici z instrumentami muzycznymi PANA<sup>g</sup>, które wykonał król Dawid na chwałę PANA – bo na wieki trwa jego miłosierdzie – i oddał nimi chwałę. Naprzeciw nich trąbili kapłani, a cały lud Izraela stał.

7 Salomon poświęcił również środk dziedzińca<sup>i</sup>, który znajdował się przed domem PANA, bo tam złożył w ofierze całopalenia i tłuszcz ofiar pojednawczych, gdyż na ołtarzu z brązu, który Salomon wykonał, nie mogły się pomieścić całopalenia, ofiary z pokarmów i tłuszcz.

8 W tym czasie Salomon obchodził świętą przez siedem dni<sup>j</sup>, a z nim cały Izrael, bardzo wielkie zgromadzenie, od wejścia do Chamat aż do rzeki Egiptu.

9 Potem ósmego dnia obchodziли uroczyste świętą. Poświęcenie ołtarza trwało bowiem siedem dni i uroczyste świętą obchodzili przez siedem dni.

10 A dwudziestego trzeciego dnia siódmego miesiąca, król odesłał lud do jego namiotów, radosny i cieszący się w sercu z powodu dobrodziej-

<sup>a</sup> 2Krl 5,14.  
<sup>b</sup> 1Krl 9,1.

<sup>c</sup> 1Krl 9,2.

<sup>d</sup> Ps 136,1.

<sup>e</sup> Pwt 12,5.

<sup>f</sup> 2Krl 6,26.

<sup>g</sup> 1Krl 15,16.

<sup>h</sup> 1Krl 9,3.  
<sup>i</sup> 1Krl 8,64.

<sup>j</sup> 1Krl 8,65.

<sup>k</sup> 2Krl 6,16.

<sup>l</sup> Pwt 28,63-68;  
2Krl 25,1-7.

stwa, które PAN uczynił Dawidowi, Salomonowi i Izraelowi, swojemu ludowi.

11 I tak Salomon ukończył dom PANA<sup>b</sup> i dom królewski i szczęśliwie wykonał wszystko, co zamierzył w sercu uczynić w domu PANA i w swoim domu.

12 Potem PAN ukazał się Salomonowi w nocy<sup>c</sup> i powiedział do niego: Wysuchałem twojej modlitwy i wybrałem sobie to miejsce na dom ofiary<sup>e</sup>.

13 Jeśli zamknę niebo, żeby nie było deszczu<sup>f</sup>, jeśli rozkażę szarańczy, aby pożarła ziemię, jeśli też zeszł zarazę na swój lud;

14 I jeśli mój lud, który jest nazywany moim imieniem, ukorzy się, będzie modlić się i szukać mojego oblicza, i odwróci się od swoich złych dróg, wtedy wysłucham go z nieba, przebaczę mu grzech i uzdwiorę jego ziemię.

15 Teraz moje oczy będą otwarte, a moje uszy uważne na modlitwę zaniesioną w tym miejscu.

16 Teraz bowiem wybrałem i poświęciłem ten dom<sup>h</sup>, aby tu przebywało moje imię na wieki. Tam będą moje oczy i moje serce po wszystkie dni.

17 Ty zaś, jeśli będziesz chodził przede mną, tak jak chodził Dawid, twój ojciec, i będziesz postępował według wszystkiego, co ci nakazałem, i przestrzegał moich nakazów i praw;

18 Wtedy utwierdzę tron twojego królestwa, tak jak przyrzekłem Dawidowi, twojemu ojcu: Nie zabraknie ci potomka panującego nad Izraelem<sup>k</sup>.

19 A jeśli odwrócić się *ode mnie* i opuścić moje nakazy i przekazania, które wam podałem, a pojedziecie służyć innym bogom i będącie im oddawać poklon;

20 Wtedy wykorzenię ich ze swojej ziemi<sup>l</sup>, którą im dalem, a ten dom,

który poświęciłem swojemu imieniu, odrzucę sprzed swojego oblicza i uczynię z niego przedmiot przypowieści i pośmiewisko wśród wszystkich narodów.

21 A ten dom, który był wyniosły<sup>a</sup>, będzie dla każdego przechodzącego obok przedmiotem zdziwienia, tak że powie: Czemu PAN tak uczynił tej ziemi i temu domowi?

22 Wtedy odpowiadzą: Ponieważ opuścili PANA, Boga swoich ojców, który ich wyprowadził z ziemi Egiptu, a uchwycili się innych bogów, oddawali im pokon i służyli im. Dlatego sprowadził na nich całe to nieszczęście.

## ROZDZIAŁ 8

**A** PO upływie dwudziestu lat<sup>d</sup>, w których Salomon zbudował dom PANA i swój dom;

2 Odbudował też miasta, które Huram zwrócił Salomonowi, i oddał je na mieszkanie synom Izraela.

3 Potem Salomon wyruszył do Chamat Soby i zdobył je.

4 Odbudował też Tadmor na pustyni<sup>g</sup> oraz wszystkie miasta, w których miał składy, a które zbudował w Chamat.

5 Odbudował także Bet-Choron górne i Bet-Choron dolne, miasta warowne, z murami, bramami i rylcami;

6 Również Baalat i wszystkie miasta, w których Salomon miał składy, wszystkie też miasta rydwanów i miasta jeźdźców i wszystko to, co mu się podobało wybudować w Jerozolimie, w Libanie i w całej ziemi swego panowania.

7 A wszystkie ludy, które ocaląły spośród Chetytów, Amorytów, Perzytytów, Chiwwitów i Jebusytów, które nie były z Izraelem;

8 Lecz stanowili potomstwo tych, którzy pozostały po nich w ziemi, a których synowie Izraela nie mogli

a 2Krl 25,9.

b 1Krl 9,23.

c 1Krl 3,1.

d 1Krl 9,10-14.

e Lb 29,1-39.

f Kpl 23,1-43.

g 1Krl 9,18.

h 1Krn 24,1-31.

j Pwt 20,17;

Joz 3,10;

Sdz 1,27-35;

2,1-3.

wytracić – te Salomon obciążył pracą przymusową aż do dziś.

9 Ale z synów Izraela Salomon nie uczynił niewolników do swoich prac, byli tylko dzielnymi wojownikami, naczelnikami jego dowódców i przełożonymi nad jego rydwaniem i jeźdźcami.

10 Ci byli naczelnikami spośród wodzów<sup>b</sup>, których miał król Salomon; było ich dwustu pięćdziesięciu, którzy panowali nad ludem.

11 Lecz córkę faraona Salomon przeniósł z miasta Dawida do domu<sup>c</sup>, który jej zbudował. Powiedział bowiem: Moja żona nie będzie mieszkała w domu Dawida, króla Izraela, bo jest święty przez to, że weszła do niego arka PANA.

12 Wtedy Salomon złożył PANU całopalenia na ołtarzu PANA, który zbudował przed przedsięwziem;

13 Zgodnie ze zwyczajem, składając każdego dnia według nakazu Mojżesza<sup>e</sup>, w szabaty, w dni nowiu księżyca i w uroczyste święta, trzy razy w roku<sup>f</sup>: w Święto Przaśników, w Święto Tygodni i w Święto Namiotów.

14 I ustanowił według rozporządzenia Dawida, swojego ojca, zmiany kapłanów w ich służbie<sup>h</sup> oraz Lewitów w ich obowiązkach, aby chwalili Boga i służyli przy kapłanach według ustalonego porządku każdego dnia. Odźwiernych też ustanowił według ich zmian przy każdej bramie. Taki bowiem był rozkaz Dawida, męża Bożego.

15 I nie odstąpiono w żadnej sprawie od rozkazu króla dotyczącego kapłanów i Lewitów oraz skarbów.

16 I tak zostały przygotowane wszystkie dzieła Salomona od dnia, w którym położono fundamenty domu PANA, aż do jego ukończenia. W ten sposób został dokończony dom PANA.

17 Wtedy Salomon wyruszył do Esjon-Geber<sup>a</sup> i do Elot<sup>b</sup> nad brzegiem morza w ziemi Edomu.

18 I Huram za pośrednictwem swoich sług<sup>c</sup>, posłał mu okręty i żeglarzy obeznanego z morzem. Wraz ze sługami Salomona popłynęli do Ofiru, wzięli stamtąd czterysta pięćdziesiąt talentów złota i przywieźli je do króla Salomona.

### ROZDZIAŁ 9

**A**GDY królowa Saby<sup>d</sup> usłyszała o sławie Salomona, przybyła do Jerozolimy, aby przez zagadki poddać go próbie. *Przybyła* z bardzo wielkim orszakiem, z wielblądami niosącymi wonności, bardzo dużo złota i drogocennych kamieni. Gdy przyszła do Salomona, rozmawiała z nim o wszystkim, co leżało jej na sercu.

2 Salomon zaś odpowiedział na wszystkie jej pytania. Nie było nic tajemnego dla Salomona, na co nie mógłby jej odpowiedzieć.

3 Gdy więc królowa Saby ujrzała mądrość Salomona i dom, który zbudował;

4 A także potrawy jego stołu, siedzenie jego sług, stawanie jego służących<sup>f</sup>, ich szaty, jego podczaszych i ich szaty oraz schody, po których wstępował do domu PANA, dech zamarszczony w piersiach<sup>g</sup>.

5 Wtedy przemówiła do króla: Prawdziwa była ta wieść, którą słyszałam w mojej ziemi o twoich dzieciach i twojej mądrości.

6 Jednak nie wierzyłam ich słownom, aż przybyłam i zobaczyłam to wszystko na własne oczy. I oto nie powiedziano mi nawet połowy o twojej wielkiej mądrości. Przeszedłeś bowiem sławę, o której słyszałam.

7 Błogosławieni twoi ludzie i błogosławieni twoi słudzy, którzy za-

<sup>a</sup> 1Krl 9,26.  
<sup>b</sup> 2Krl 14,22.

<sup>c</sup> 1Krl 9,27.

<sup>d</sup> 1Krl 10,1-13.

<sup>e</sup> 1Krl 10,11.

<sup>f</sup> 1Krl 10,4.

<sup>g</sup> 1Krl 10,5.

wsze stoją przed tobą i słuchają twojej mądrości.

8 Niech będzie błogosławiony PAN, twój Bóg, który cię sobie upodobał, aby cię posadzić na swoim tronie jako króla dla PANA, twojego Boga. A ponieważ twój Bóg umiłował Izraela, aby go umocnić na wieki, dlatego ustanowił cię królem nad nimi, abyś czynił sąd i sprawiedliwość.

9 I dała królowi sto dwadzieścia talentów złota i bardzo wiele wonności oraz drogocennych kamieni. Nigdy nie *przywieziono* takich wonności, jakie królowa Saby dała królowi Salomonowi.

10 Ponadto słudzy Hurama i słudzy Salomona, którzy przywieźli złoto z Ofiru, sprowadzili także drzewa sandałowe<sup>e</sup> i drogocenne kamienie.

11 Z tego drzewa sandałowego król wykonał schody do domu PANA i do domu królewskiego oraz harfy i cytry dla śpiewaków. Nigdy przedtem nie widziano takich rzeczy w ziemi Judy.

12 Król Salomon dał królowej Saby wszystko, czego zapragnęła i o co poprosiła, nie licząc *daru za to*, co przyniosła do króla. Potem odjechała i wróciła do swojej ziemi razem ze swoimi slugami.

13 A waga złota, które wpływało do Salomona w ciągu jednego roku, wynosiła sześćset sześćdziesiąt sześć talentów złota;

14 Nie licząc *tego*, co dostawał od kupców i handlarzy. Także wszyscy królowie arabscy i namiestnicy ziemii przywozili złoto i srebro Salomonowi.

15 Wykonał więc król Salomon dwieście tarczy z kutego złota. Na każdą tarczę wychodziło sześćset syklów kutego złota.

16 Wykonał także trzysta puklezy z kutego złota. Na każdy puklerz wychodziło trzysta syklów złota. I król umieścił je w domu lasu Libanu.

17 Król sporządził także wielki tron z kości słoniowej i pokrył go szczerym złotem.

18 Tron *miał* sześć stopni, a podnóżek był ze złota, przymocowany do tronu. Po obu stronach siedzenia były poręcze, a przy poręczach stały dwa lwy.

19 Dwanaście lwów stało na tych sześciu stopniach po obu stronach. Czegoś takiego nie uczyniono w żadnym *innym* królestwie.

20 Wszystkie też naczynia, z których pił król Salomon, były złote, i wszystkie sprzęty w domu lasu Libanu *były* ze szczerego złota. *Nie było* nic ze srebra, gdyż nie uważano go za cenne w czasach Salomona.

21 Królewskie okręty pływały bowiem do Tarszisz wraz ze sługami Hurama. Raz na trzy lata okręty wracały z Tarszisz, przywożąc złoto, srebro, kości słoniowe, małpy i pawie.

22 I tak król Salomon przewyższał wszystkich królów ziemi bogactwem i mądrością.

23 Wszyscy więc królowie ziemi pragnęli widzieć Salomona, aby słuchać jego mądrości, którą Bóg włożył w jego serce.

24 Każdy z nich przynosił mu swoje dary: naczynia srebrne i złote, szaty, zbroje, wonności, konie i muly, rokrocznie.

25 I Salomon miał cztery tysiące przegród dla koni i rydwanów oraz dwanaście tysięcy jeźdźców, których rozmieścił po miastach rydwaniów i przy królu w Jerozolimie.

26 I panował nad wszystkimi krółami od rzeki aż do ziemi Filistynów<sup>k</sup> i do granicy Egiptu.

27 Król sprawił, że srebro w Jerozolimie<sup>l</sup> było jak kamienie, a cedry tak liczne jak sykomory na nizinie.

28 Srowadzono też dla Salomona konie z Egiptu<sup>m</sup> i ze wszystkich *innych* ziem.

a 1Krl 11,41.

b 1Krl 11,29.

c 1Krl 11,42-43.

d 1Krl 12,1-15.

e 1Krl 11,26-40;  
12,3-20;  
14,7-20.

f 1Krl 11,40.

g 1Krl 12,4.

h 1Krl 12,5.

i 1Krl 12,6.

j 1Krl 12,7.

k Rdz 15,18.

l 1Krl 10,27.

m 1Krl 12,8-9.

n 1Krl 10,28.

29 A pozostałych dziejów Salomona, od pierwszych do ostatnich<sup>a</sup>, czy nie zapisano w księdze proroka Natana, w proroctwie Achiasza Szilonity<sup>b</sup> i w widzeniach Jeddo widzącego przeciw Jeroboamowi, synowi Nebata?

30 I Salomon królował w Jerozolimie nad całym Izraelem czterdzieści lat<sup>c</sup>.

31 Potem Salomon zasnął ze swoimi ojczami i pochowano go w mieście Dawida, jego ojca, a syn jego Roboam królował w jego miejście.

## ROZDZIAŁ 10

**R**OBOAM udał się do Sychem<sup>d</sup>, gdyż do Sychem przybył cały Izrael, aby ustanowić go królem.

2 A gdy usłyszał o tym Jeroboam<sup>e</sup>, syn Nebata, który był w Egipcie, dokąd uciekł przed królem Salomonem<sup>f</sup>, wrócił z Egiptu;

3 Wtedy posłano *po niego* i wewzwano go. Przyszedł więc Jeroboam wraz z całym Izraelem i powiedzieli do Roboama:

4 Twój ojciec włożył na nas ciężkie jarzmo<sup>g</sup>. Teraz więc *ty* ulży nam w srogiej niewoli swego ojca i w ciężkim jarzmie, które włożył na nas, a będziemy ci służyć.

5 Odpowiedział im<sup>h</sup>: Wróccie do mnie po trzech dniach. I lud odszedł.

6 Wtedy król Roboam radził się starszych<sup>i</sup>, którzy stawali przed Salomonem, jego ojcem, gdy jeszcze żył, pytając: Jaką odpowiedź radzić temu ludowi?

7 Odpowiedzieli mu<sup>j</sup>: Jeśli będziesz dla tego ludu dobry, okażesz imżyczliwość i będziesz mówić do nich łagodne słowa, to będą twoimi slugami przez wszystkie dni.

8 Ale on odrzucił radę starszych<sup>m</sup>, która mu dali, i radził się młodzieńców, którzy razem z nim wzrosli i stawali przed nim.

9 I zapytał ich: A co wy radzicie odpowiedzieć temu ludowi, który prosił mnie: Ulżyj nam w jarzmie, które włożył na nas twój ojciec?

10 Wtedy młodzieńcy, którzy razem z nim wzrosły, odpowiedzieli mu<sup>b</sup>: Tak odpowiesz temu ludowi, który powiedział tobie: Twój ojciec włożył na nas ciężkie jarzmo, ale ty nam ulżyj; tak im powiesz: Mój mały palec jest grubszy niż biodra moje go ojca.

11 Teraz więc chociaż mój ojciec nalożył na was ciężkie jarzmo, ja dolożę do waszego jarzma. Mój ojciec karcił was biczami, ale ja *bedę* was karcili skorpionami.

12 Przyszedł więc Jeroboam i cały lud do Roboama trzeciego dnia<sup>e</sup>, tak jak król nakazał, mówiąc: Wróćcie do mnie na trzeci dzień.

13 I król odpowiedział im surowo, bo odrzucił król Roboam radę starców.

14 I przemówił do nich według rady młodzieńców, mówiąc: Mój ojciec obciążał was ciężkim jarzmem, ale ja dołożę do niego. Mój ojciec karcił was biczami, ale ja będę was karcili skorpionami.

15 Król więc nie usłuchał ludu, sprawą bowiem wyszła od Boga<sup>f</sup>, aby PAN spełnił swoje słowo, które wypowiedział przez Achiasza Szilomitem do Jeroboama, syna Nebata.

16 A gdy cały Izrael zobaczył, że król ich nie usłuchał, lud odpowiedział królowi: Jakiż działał mamy w Dawidzie? Nie mamy dziedzictwa w synu Jessego. *Idźcie* każdy do swoich namiotów, Izraelu! A ty, Dawidzie, troszcz się teraz o swój dom. I rozszedł się cały Izrael do swoich namiotów.

17 *Tylko* nad synami Izraela, którzy mieszkali w miastach Judy, królował Roboam.

18 Wtedy król Roboam posłał do synów Izraela Hadorama, który był poborą, a oni ukamienowa-

a 1Krl 12,19.

b 1Krl 12,10-11.

c 1Krl 12,21.

d 2Krn 12,15.

e 1Krl 12,12-14.

f Sdz 14,4;  
2Krn 10,15;  
11,4; 22,7;  
25,20.

li go tak, że umarł. Król Roboam wsiadł więc w pośpiechu na rydwan i uciekł do Jerozolimy.

19 I w ten sposób Izrael zbrunotał się przeciwko domowi Dawida<sup>a</sup> aż do dziś.

## ROZDZIAŁ 11

**KIEDY** Roboam przybył do Jerozolimy<sup>c</sup>, zebrał spośród domu Judy i Beniamina sto osiemdziesiąt tysięcy mężczyzn – wyborowych wojowników – aby walczyć z Izraelem i przywrócić królestwo Roboamowi.

2 Lecz słowo PANA doszło do Szemajasza<sup>d</sup>, męża Bożego:

3 Powiedz Roboamowi, synowi Salomona, królowi Judy, i caemu Izraelowi w Judzie i Beniaminie:

4 Tak mówi PAN: Nie wyruszajcie ani nie walczcie ze swoimi braćmi. Niech każdy wróci do swego domu, bo ta rzecz wyszła ode mnie. I posłuchali słowa PANA, i zawrócili z drogi przeciw Jeroboamowi.

5 I Roboam zamieszał w Jerozolimie, i odbudował miasta obronne w Judzie.

6 Odbudował Betlejem, Etam i Tekoa;

7 Bet-Sur, Soko i Adullam;

8 Gat, Mareszę i Zif;

9 Adoraim, Lakisz i Azekę;

10 Sorea, Ajjalon i Hebron, warowne miasta w Judzie i Beniaminie.

11 A gdy wzmacnił te twierdze, ustanowił w nich dowódców i *zapatrzył* w składzie zboża, oliwy i wina.

12 A w każdym mieście *złożył* tarcze i włócznie i bardzo je umocnił. Tak należały do niego Juda i Beniamin.

13 Kapłani też i Lewici, którzy *byli* w całym Izraelu, zebrał się u niego, *przybywszy* ze wszystkich swoich granic.

14 Lewici bowiem opuścili swoje pastwiska i posiadłości i przeszli do Judy i do Jerozolimy, gdyż Jeroboam i jego synowie odsunęli ich od pełnienia służby kapłańskiej dla PANA.

15 I ustanowił sobie kapłanów na wyżynach<sup>a</sup> dla kultu demonów<sup>b</sup> i cielców, które sporządził.

16 A za nimi przybywali do Jerozolimy ze wszystkich pokoleń Izraela ci, którzy zwróciłi swoje serca ku szukaniu PANA, Boga Izraela, aby składać ofiary PANU, Bogu swoich ojców.

17 I tak przez trzy lata umocnili królestwo Judy, i utwierdzili Roboama, syna Salomona. Trzy lata bowiem chodzili drogą Dawida i Salomona.

18 Potem Roboam wziął sobie za żonę Machalat, córkę Jerimota, syna Dawida, oraz Abihail, córkę Eliaba, syna Jessego;

19 Która mu urodziła synów: Jezusza, Szemariasza i Zahama.

20 A po niej wziął za żonę Maakę<sup>g</sup>, córkę Absaloma<sup>h</sup>, która urodziła mu Abiasza, Attaja, Zizę i Szelomita.

21 Roboam ukochał Maakę, córkę Absaloma, najbardziej ze wszystkich swoich żon i nałożnic. Pojął bowiem osiemnaście żon i sześćdziesiąt nałożnic i spłodził dwudziestu osmiu synów i sześćdziesiąt córek.

22 I Roboam ustanowił na czele Abiasza<sup>k</sup>, syna Maaki, aby był wodzem wśród jego braci. Zamierzał bowiem uczynić go królem.

23 A postępując roztroplenie, rozsłał wszystkich pozostalych swoich synów po wszystkich krainach Judy i Beniamina, po wszystkich miastach warownych, i zaopatrzył ich w zapasy żywności. I pragnął wiele żon.

## ROZDZIAŁ 12

**A** GDY Roboam utwierdził swoje królestwo i umocnił je, opu-

ścił prawo PANA, a wraz z nim cały Izrael.

2 I w piątym roku panowania Roboama Sziszak, król Egiptu, nadciągnął przeciw Jerozolimie, oni bowiem zgrzeszyli przeciw PANU;

3 Wyruszył z tysiącem i dwustu rydwaniem i z sześćdziesięcioma tysiącami jeźdźców oraz niezliczonym ludem, który nadciągnął z nim z Egiptu: Libijczykami<sup>c</sup>, Sukkijczykami i Kusztymi.

4 I zdobył warowne miasta, które były w Judzie, i dotarł aż do Jerozolimy.

5 Wtedy prorok Szemajasz<sup>d</sup> przyszedł do Roboama i do książąt Judy, którzy zebrałi się w Jerozolimie z obawy przed Sziszakiem, i powiedział do nich: Tak mówi PAN: Wy mnie opuściliście<sup>e</sup>, dlatego i ja was opuściłem i poddałem w ręce Sziszaka.

6 Wtedy książęta Izraela i król ukorzyli się i powiedzieli<sup>f</sup>: Sprawiedliwy jest PAN.

7 A gdy PAN zobaczył<sup>l</sup>, że się ukorzyli, słowo PANA doszło do Szemajasza: Ponieważ ukorzyli się, nie wytracę ich, lecz nieco ich wyzwolę, a mój gniew nie wyleje się na Jerozolimę przez ręce Sziszaka.

8 Stanał się jednak jego slugami, aby wiedzieli, co znaczyłu służyć mnie, a co królestwom ziemskim.

9 Nadciągnął więc Sziszak, król Egiptu, przeciw Jerozolimie i zabrał skarby domu PANA oraz skarby domu królewskiego<sup>l</sup> – zabrał wszystko. Wziął też złote tarcze, które wykonał Salomon.

10 Zamiast nich król Roboam wykonał spiońskie tarcze i powierzył je dowódcom straży przybocznej, którzy strzegli wejścia do domu królewskiego<sup>m</sup>.

11 A gdy król wchodził do domu PANA, straż przyboczna przychodziła po nie, a potem odnosila je do wartowni.

<sup>a</sup> 1Krl 12,31.

<sup>b</sup> Pwt 32,17;

<sup>c</sup> Iz 13,21;

<sup>d</sup> 1Kor 10,20-21;

<sup>e</sup> 1Tm 4,1;

<sup>f</sup> Obj 16,14.

<sup>g</sup> 2Krn 16,8.

<sup>d</sup> 2Krn 11,2.

<sup>e</sup> 2Krn 15,2.

<sup>f</sup> 2Krn 6,24.

<sup>g</sup> 2Krn 13,2.

<sup>h</sup> 1Krl 15,2.

<sup>i</sup> 2Krn 6,25.

<sup>j</sup> Iz 26,13.

<sup>k</sup> 2Krn 13,1.

<sup>l</sup> 1Krl 14,25-26;

<sup>m</sup> 2Krl 24,13.

<sup>n</sup> 2Sm 8,18.

12 A ponieważ król się ukorzył, odwrócił się od niego gniew PANA i PAN nie wytracił go całkowicie. Również w Judzie działały się rzeczy dobre.

13 Umościł się więc król Roboam w Jerozolimie i królował. Roboam miał czterdzieści jeden lat<sup>c</sup>, kiedy zaczął królować, i królował siedemnaście lat w Jerozolimie, w mieście, które PAN wybrał spośród wszystkich pokoleń Izraela<sup>a</sup>, aby tam przebywało jego imię. Jego matka *miała* na imię Naama i *była* Ammonitką.

14 On zaś czynił to, co złe, bo nie przygotował swojego serca<sup>g</sup>, aby szukać PANA.

15 Ale dzieje Roboama, od pierwszych do ostatnich, czy nie są zapisane w księdze proroka Szemjasza oraz widzącego Iddo w opisie rodowodów? A między Roboamem i Jeroboamem toczyły się wojny po wszystkie ich dni<sup>i</sup>.

16 Potem Roboam zasnął ze swoimi ojczami i został pogrzebany w mieście Dawida, a jego syn Abiasz królował w jego miejscu<sup>k</sup>.

### ROZDZIAŁ 13

**W** OSIEMNASTYM roku króla Jeroboama zaczął królować Abiasz<sup>l</sup> nad Judą.

2 Trzy lata królował w Jerozolimie<sup>m</sup>, a jego matka *miała* na imię Maaka<sup>n</sup> i *była* córką Uriela z Gibea. I trwała wojna między Abiaszem a Jeroboamem.

3 Abiasz więc przysykał wojsko liczące czterysta tysięcy dzielnych wojowników, wyborowych mężczyzn. Jeroboam także przysykał przeciwko niemu osiemset tysięcy wyborowych mężczyzn, dzielnych wojowników.

4 Wtedy Abiasz stanął na szczycie góry Semaraim<sup>p</sup>, położonej wśród

a 2Sm 7,8-16.

b Lb 18,19.

c 1Krl 14,21.

d 1Krl 11,26.

e 2Krn 6,6.

f Pwt 13,13;

Sdz 19,22;

1Sm 1,16;

2Sm 16,7;

2Kor 6,15;

g 2Krn 27,6;

30,19;

1Sm 7,3;

1Krn 29,18.

h 1Krl 12,28;

14,9;

Oz 8,4-6;

Wj 32,1-4.

i 2Krn 11-15.

j 1Krl 14,30.

k 1Krl 14,31.

l 1Krl 15,1.

m 1Krl 15,2.

n 1Krl 15,2.

o Wj 25,30.

p Joz 18,22.

q Dz 5,39.

góra Efraim, i powiedział: Słuchajcie mnie, Jeroboamie i cały Izrael!

5 Czy nie powinniście wiedzieć, że PAN, Bóg Izraela, dał Dawidowi panowanie nad Izraelem na wieki<sup>a</sup> – jemu i jego synom – przymierzem soli<sup>b</sup>?

6 Lecz powstał Jeroboam, syn Nebata, sługa Salomona, syna Dawida, i zbudował się przeciw swojemu panu<sup>d</sup>.

7 I zebrali się u niego lekkomyślni mężczyźni, synowie Beliala<sup>f</sup>, i wzmacnili się przeciw Roboamowi, synowi Salomona. A Roboam, będąc młodzieńcem i lękliwego serca, nie mógł się im mężnie oprzeć.

8 A wy teraz zamierzacie przeciwstawić się królestwu PANA, które jest w rękach synów Dawida; jesteście wielkim tłumem i *macie* ze sobą złote cielce, które Jeroboam wykonał wam jako bogów<sup>h</sup>.

9 Czy nie odrzuciliście kapłanów PANA<sup>i</sup>, synów Aarona, i Lewitów i czy nie ustanowiliście sobie kapłanów jak *inne* narody ziemi? Ktokolwiek przychodzi z młodym cielkiem i siedmioma baranami, aby się poświęcić, staje się kapłem tych, którzy nie *są* bogami.

10 Ale dla nas PAN jest naszym Bogiem i nie opuściliśmy go. Kapłani, którzy służą PANU, *są* synami Aarona, a Lewici pełnią swoje obowiązki.

11 I każdego ranka i wieczora składają PANU w ofierze całopalenia i wonności oraz układają chleby pokładne na czystym stole<sup>o</sup>, *przygotowując* także złoty świecznik i jego lampy, aby płonęły co wieczór. W ten oto sposób przestrzegamy rozkazu PANA, naszego Boga, ale wy go opuściliście.

12 Oto więc z nami na czele jest Bóg wraz ze swoimi kapłanami mającymi głośne traby, aby grzmiały przeciwko wam. Synowie Izraela, nie walczcie z PANEM<sup>q</sup>, Bogiem wa-

zych ojców, bo wam się nie powiedzie.

13 Tymczasem Jeroboam rozkazał uczynić zasadzkę i napaść ich od tyłu. I stali oni przed Judyą, a zasadzka *była* na tyłach.

14 Gdy synowie Judy zobaczyli, że walka *toczy się* z przodu i z tyłu, wołały do PANA, a kapłani zadęli w trąby.

15 Mężczyźni Judy wydali też okrzyk. I kiedy wydali okrzyk, Bóg poraził Jeroboama i całego Izraela przed Abiaszem i Judyą.

16 I synowie Izraela uciekali przed Judyą, ale Bóg wydał ich w ich ręce.

17 I Abiasz i jego lud zadali im wielką klęskę, tak że spośród Izraela poległo pięćset tysięcy wyborowych mężczyzn.

18 W tym czasie więc synowie Izraela zostali upokorzeni, a umocnili się synowie Judy, ponieważ polegali na PANU, Bogu swoich ojców.

19 I Abiasz ścigał Jeroboama, i odebrał mu miasta: Betel, Jeszańie i Efron razem z należącymi do nich wioskami.

20 Jeroboam nie mógł powrócić już do sił za dni Abiasza i PAN poraził go tak, że umarł<sup>c</sup>.

21 A Abiasz umocnił się i wziął sobie czternaście żon, i spłodził dwudziestu dwóch synów i szesnaście córek.

22 Ale pozostałe dzieje Abiasza, jego czyny i słowa są zapisane w księdze proroka Iddo<sup>e</sup>.

## ROZDZIAŁ 14

**A** GDY Abiasz zasnął ze swoimi ojczami, pogrzebano go w mieście Dawida. Wtedy jego syn Asa krował w jego miejscu. Za jego dni w ziemi panował pokój przez dziesięć lat.

2 Asa czynił to, co *było* dobre i prawe w oczach PANA, jego Boga.

a 1Krl 3,2.  
b Pwt 16,21;  
Sdz 3,7.

3 Usunął bowiem ołtarze obcych bogów i wyżyny<sup>a</sup>, pokruszył posągi i wyrąbał gaje<sup>b</sup>.

4 Nakazał Judzie szukać PANA, Boga swoich ojców, i przestrzegać prawa i przykazań.

5 Zniósł też ze wszystkich miast Judy wyżyny i posągi, a królestwo za jego czasów zaznało pokoju.

6 Ponadto zbudował miasta warowne w Judzie, ponieważ w ziemi panował pokój i nie było wojny przeciwko niemu w tych latach. PAN bowiem dał mu odpoczynek.

7 I powiedział do Judy: Zbudujmy te miasta i otoczmy je murami, wieżami, bramami i ryglami, póki zemia jest w naszej mocy. Szukaliśmy bowiem PANA, naszego Boga, szukaliśmy go i dał nam zewsząd odpoczynek. Budowali więc i powodzili się im.

8 I Asa miał wojsko z Judy – trzysta tysięcy noszących tarcze i włócznie, i z Beniamina – dwieście osiemdziesiąt tysięcy noszących puklerz i napinających łuk. Wszyscy oni *byli* bardzo dzielni.

9 Wtedy przeciwko nim nadciągnął Zerach Etiopczyk z wojskiem liczącym tysiąc tysięcy oraz trzystu rydwaniem i dotarł aż do Mareszy.

10 Nadciągnął też i Asa przeciwko niemu i stanęli w sztyku bojowym w Dolinie Sefaty w Mareszy.

11 Wtedy Asa zwołał do PAN<sup>d</sup>, swego Boga, i powiedział: PANIE, ty nie potrzebujesz wielu, aby uratować tego, który nie ma siły<sup>f</sup>. Ratuj nas, PANIE, nasz Boże, gdyż na tobie polegamy i w twoje imię idziemy przeciwko temu mnóstwu<sup>g</sup>. Ty jesteś PANEM, naszym Bogiem. Niech człowiek nie zyska przewagi nad tobą.

12 A PAN poraził Etiopczyków przed Asą i Judyą tak, że Etiopczycy uciekli.

13 I Asa wraz z ludem, który był z nim, ścigał ich aż do Gerary. I po-

c 1Krl 14,20;  
Dz 12,23.

d 2Krl 20,6;  
Rdz 15,2;  
Ha 3,1-16.  
e 2Krl 12,15.

f 1Sm 14,6.

g 1Sm 17,45.

legli Etiopczycy tak, że nikt się nie uratował, bo zostali starci przed PANEM i jego wojskiem. I nabrano bardzo dużo łupów.

14 Ponadto pobili wszystkie miasta dokola Gerary, bo padł na nie strach PANA<sup>a</sup> i złupili wszystkie miasta. Była bowiem w nich wielka zdobycz.

15 Napadli także na namioty trzód, uprowadzając wiele owiec i wielu bławodów i wrócili do Jerozolimy.

## ROZDZIAŁ 15

**WTEDY** Duch Boży<sup>d</sup> zstąpił na Azariasza, syna Obeda.

2 I wyszedł on naprzeciw Asy, i powiedział mu: Słuchajcie mnie, Aso i całe pokolenie Judy i Beniamina. PAN jest z wami, dopóki jesteście z nim. Jeśli go szukać będziecie, znajdziecie go, ale jeśli go opuścicie, on opuści was.

3 Przez wiele dni Izrael był bez prawdziwego Boga<sup>f</sup>, bez nauczającego kapłana i bez prawa.

4 Gdy jednak w swoim nieszczęściu nawrócili się do PANA, Boga Izraela, i szukali go, dawał się im odnaleźć.

5 W tamtych czasach nie było pokoju ani dla wychodzącego, ani dla wchodzącego, gdyż wielkie udręki spotkały wszystkich mieszkańców ziemi.

6 I naród występował przeciw narodowi, a miasto – przeciw miastu, ponieważ Bóg ich zatrważał wszelkim nieszczęściem.

7 Wy więc umacniajcie się i niech nie słabną wasze ręce, bo czeka was zapłata za waszą pracę.

8 A gdy Asa usłyszał te słowa i prostożwo proroka Obeda, umocnił się i usunął obrzydliwości z całej ziemi Judy i Beniamina, a także z miast, które zdobył na górze Efraim, i odnowił ołtarz PANA, który stał przed przedsionkiem PANA.

*a* Pwt 11,25;  
Joz 2,9.

*b* 2Km 14,13-15.

*c* 2Krn 23,16.

*d* 2Krn 20,14.

*e* Wj 22,20;  
Pwt 13,5-10.

*f* 1Krl 12,28-33;  
Jr 10,10;  
J 17,3;  
1Tes 1,9;  
IJ 5,20.

*g* 1Krl 15,13.

*h* Pwt 16,21;  
Sdz 3,7.

*i* 1Krl 8,61.

*j* 1Krl 15,16-22.

9 Potem zebrał cały lud z Judy i Beniamina oraz przybyszów, którzy byli z nimi z Efraima, Manasseą i Symeona. Bardzo wielu bowiem zbiegło z Izraela do niego, widząc, że z nim był PAN, jego Bóg.

10 Zgromadzili się więc w Jerozolimie w trzecim miesiącu, w piętnastym roku panowania Asy.

11 W tym dniu złożyli PANU ofiary z łupów, które przynieśli<sup>b</sup>: siedemset wołów i siedem tysięcy owiec.

12 I zobowiązali się przymierzem szukać PANA, Boga swoich ojców, z całego swego serca i całą swoją duszę;

13 I że ktokolwiek nie będzie szukał PANA, Boga Izraela, poniesie śmierć<sup>e</sup> – czy to maly, czy wielki, mężczyzna czy kobieta.

14 I przysięgli PANU donośnym głosem, wśród okrzyków oraz dźwięków trąb i kornetów.

15 A cały lud Judy radował się z tej przysięgi, ponieważ przysięgli z całego serca i z całą chęcią szukali go, a dał się im odnaleźć. I dał im PAN odpoczynek ze wszystkich stron.

16 Ponadto nawet swoją matkę Maakę król Asa<sup>g</sup> pozbawił godności królowej, ponieważ sporządziła posąg w gaju. I Asa ściał jej posąg<sup>h</sup>, pokruszył go i spalił przy potoku Cedron.

17 A choć wyzyny nie zostały zniszczone z Izraela, to jednak serce Asy było doskonałe przez wszystkie jego dni<sup>i</sup>.

18 Sprowadził też do domu Bożego to, co poświęcił jego ojciec i co on sam poświęcił: srebro, złoto i naczynia.

19 I nie było wojny aż do trzydziestego piątego roku panowania Asy.

## ROZDZIAŁ 16

**W** TRZYDZIESTYM szóstym roku panowania Asy nadciągnął przeciw Judzie Basza<sup>j</sup>, król

Izraela, i zbudował Rama, aby *nikt* nie mógł wychodzić od Asy<sup>b</sup>, króla Judy, i wchodzić do niego.

2 Wtedy Asa wziął srebro i złoto ze skarbców domu PANA i domu królewskiego i posłał je do Ben-Hadada, króla Syrii, który mieszkał w Damaszku, mówiąc:

3 *Trwa* przymierze między mną a tobą, jak było między moim ojcem a twoim ojcem. Oto posylam ci srebro i złoto. Idź i zerwij swoje przymierze z Baszą, królem Izraela, aby odstąpił ode mnie.

4 I Ben-Hadad posłuchał króla Asy, i posłał dowódców swoich wojsk przeciwko miastom Izraela. Uderzyły na Ijon, Dan i Abelmaim oraz wszystkie miasta spichlerze Neftalego.

5 Kiedy Basza o tym usłyszał, przestał budować Rama i przerwał swoje roboty.

6 Wtedy król Asa wziął ze sobą cały lud Judy i zabrali z Rama kamienie i drewno, z którego budował Basza, a zbudował z niego Geba i Miszę.

7 A w tym czasie widzący Chanani przeszedł do Asy, króla Judy, i powiedział mu: Ponieważ polegałeś na królu Syrii, a nie na PANU, swoim Bogu, wojsko króla Syrii uszło ci z ręki<sup>h</sup>.

8 Czyż Etiopczycy<sup>i</sup> i Libijczycy nie mieli ogromnego wojska z mnóstwem rydwanów i jeźdźców? A jednak, ponieważ polegałeś na PANU, oddał ich w twoją rękę.

9 Oczy PANA przebiegają bowiem całą ziemię<sup>j</sup>, aby pokazywał on swoją moc dla tych, których serce jest doskonale wobec niego. Głupio postąpiłeś; z tego powodu odtąd będziesz miał wojny.

10 Wtedy Asa rozniewiał się na wdzającego i wtrącił go do więzienia<sup>k</sup>, bo był tym wzburzony. W tym czasie Asa uciskał także niektórych z ludu.

<sup>a</sup> 1Krl 15,23.  
<sup>b</sup> 2Krn 15,9.

<sup>c</sup> 2Krl 20,1-5.

<sup>d</sup> 2Krn 21,18-19.

<sup>e</sup> 1Krl 15,24.

<sup>f</sup> 2Krn 19,1-2;  
1Krl 16,1.  
<sup>g</sup> 2Krn 15,8.

<sup>h</sup> Jr 17,5.

<sup>i</sup> 2Krn 14,9.

<sup>j</sup> Hi 34,21-22;  
Prz 5,21;  
Jr 16,17;  
Za 4,10.

<sup>k</sup> 1Krl 10,25.  
<sup>l</sup> 1Krl 3,2.

<sup>m</sup> Pwt 16,21;  
Sdz 3,7.  
<sup>n</sup> Jr 32,2-3;  
Dn 6,16-17;  
Mt 14,3.

11 Ale pozostałe dzieje Asy<sup>a</sup>, od pierwszych do ostatnich, są zapisane w księdze królów Judy i Izraela.

12 I w trzydziestym dziewiątym roku swojego panowania Asa rozchorował się na nogi, a choroba była bardzo ciężka. Jednak w swojej chorobie nie szukał PANA<sup>c</sup>, lecz lekarzy.

13 I tak Asa zasnął ze swoimi ojcamii, i umarł w czterdziestym pierwszym roku swojego panowania.

14 I pogrzebano go w jego grobie, który sobie przygotował w mieście Dawida. Położono go na łóżu wypełnionym wonnościami i rozmaitymi maściami przygotowanymi według sztuki aptekarskiej. I rozpalono mu wielki ogień<sup>d</sup>.

## ROZDZIAŁ 17

**P**OTEM w jego miejsce królował Jehoszafat<sup>e</sup>, jego syn, i umocnił się przeciwko Izraelowi.

2 I umieścił wojska we wszystkich warownych miastach Judy. Umieścił też załogi w ziemi Judy i w miastach Efraima, które zdobył Asa<sup>g</sup>, jego ojciec.

3 A PAN był z Jehoszafatem, ponieważ chodził on pierwszymi drogami swego ojca Dawida i nie szukał Balałów;

4 Lecz szukał Boga swego ojca i postępował według jego przykazań, a nie według czynów ludu Izraela.

5 I PAN utwierdził królestwo w jego rękach, a cały lud Judy składał dary Jehoszafatowi<sup>k</sup>, tak że miał wiele bogactwa i wielką sławę.

6 Umocniło się jego serce w drogach PANA, tym bardziej więc znowieli wyżyny<sup>l</sup> i gaje<sup>m</sup> z ziemi Judy.

7 Potem w trzecim roku swojego panowania posłał swoich książąt: Ben-Chaila, Obadiasza, Zachariasza, Netaneela i Micheasza, aby nauczali w miastach Judy.

8 Postać z nimi także Lewitów: Szemajasza, Netaniasza, Zebadiasza, Asahela, Szemiramota, Jehonatana, Adoniasza, Tobiasza i Tobadoniasza – Lewitów, a z nimi Eliszę i Jehorama, kapłanów.

9 Nauczali oni w Judzie, mając ze sobą księgu Prawa PANA, i obchodzili wszystkie miasta Judy, i nauczali lud.

10 A bojaźń PANA padła na wszystkie królestwa ziemi położone dokola Judy i nie śmiały walczyć przeciwko Jehoszafatowi.

11 Niektórzy z Filistynów przyniosili Jehoszafatowi dary i daniny w srebrze. Arabowie przyprowadzili mu trzody: siedem tysięcy siedemset baranów i siedem tysięcy siedemset kozłów.

12 I Jehoszafat wzrastał coraz bardziej w potęgę, i budował w Judzie zamki oraz miasta spichlerze.

13 Podjął wiele prac w miastach Judy. I miał wielu dzielnych i potężnych wojowników w Jerozolimie.

14 A oto jest ich spis według ich rodów: z Judy tysiącznikami byli: dowódca Adna, a z nim trzysta tysięcy dzielnych wojowników.

15 Przy nim stał dowódca Jehochanan, a z nim dwieście osiemdziesiąt tysięcy.

16 Przy nim – Amazjasz, syn Zi-kriego, który dobrowolnie poświęcił się PANU, a z nim dwieście tysięcy dzielnych wojowników.

17 A z synów Beniamina: Eliada, dzielny wojownik, a z nim dwieście tysięcy mężczyzn uzbrojonych w luki i tarcele.

18 A przy nim – Jehozabad, a z nim sto osiemdziesiąt tysięcy gotowych do boju.

19 Oni służyli królowi, nie licząc tych, których król rozmieścił w wąrownych miastach po całej ziemi Judy.

<sup>a</sup> 2Krn 17,5.  
<sup>b</sup> 2Krn 19,1-3;  
1Krl 22,44.  
<sup>c</sup> 1Krl 16,29;  
22,40.  
<sup>d</sup> 1Krl 22,2-40.

<sup>e</sup> 1Sm 23,2-9;  
2Sm 2,1-2.

## ROZDZIAŁ 18

**J**EHOSZAFAT miał wiele bogactwa i wielką sławę<sup>a</sup>, i spokrewnił<sup>b</sup> się z Achabem<sup>c</sup>.

2 Po kilku latach przybył do Achaba do Samarii<sup>d</sup>. I Achab zabił dla niego i dla ludu, który z nim był, wiele owiec i wołów i namówił go, aby wyruszył do Ramot-Gilead.

3 Achab, król Izraela, zapytał Jehoszafata, króla Judy: Czy wyruszyłeś ze mną do Ramot-Gilead? A on mu odpowiedział: Ja tak, jak i ty; mój lud, jak i twój lud, będący z tobą na wojnie.

4 Jehoszafat powiedział jeszcze do króla Izraela: Zapytaj dziś, proszę, o słowo PANA<sup>e</sup>.

5 Zebrał więc król Izraela czterystu proroków i zapytał ich: Czy mamy wyruszyć na wojnę do Ramot-Gilead, czy mam tego zaniechać? A oni odpowiedzieli: Wyrusz, bo Bóg wyda je w ręce króla.

6 Ale Jehoszafat zapytał: Czy nie ma tu jeszcze jakiegoś proroka PANA, abyśmy mogli go zapytać?

7 Król Izraela odpowiedział Jehoszafatowi: Jest jeszcze jeden człowiek, przez którego moglibyśmy radzić się PANA, ale ja go nienawidzę, bo nie prorokuje mi nic dobrego, tylko zawsze to, co złe. Jest to Micheasz, syn Jimli. Jehoszafat powiedział: Niech król tak nie mówi.

8 Wtedy król Izraela zawałał pewnego dworzanina i polecił mu: Przyprowadź tu szybko Micheasza, syna Jimli.

9 Tymczasem król Izraela i Jehoszafat, król Judy, siedzieli na swoich tronach ubrani w królewskie szaty na placu przed wejściem do Samarii, u jej bramy, a przed nimi prorokowali wszyscy prorocy.

10 A Sedekiasz, syn Kenaany, sporządził sobie rogi żelazne i powiedział: Tak mówi PAN: Nimi będziesz bój Syryjczyków, aż ich wytipisz.

11 Tak samo prorokowali wszyscy prorocy, mówiąc: Wyrusz do Ramot-Gilead, a poszczęści ci się. PAN bowiem wyda je w ręce króla.

12 Wtedy posłaniec, który poszedł, aby przywolać Micheasza, powiedział do niego: Oto słowa proroków jednomyślnie wypowiadają królowi to, co dobre. Niech twoje słowo, proszę, będzie jak słowo jednego z nich i mów *to, co dobre*.

13 Micheasz odpowiedział: Jak żyje PAN, będę mówił to, co Bóg mi rozkaże<sup>b</sup>.

14 A gdy przyszedł do króla, król powiedział do niego: Micheasz, czy mamy wyruszyć na wojnę przeciw Ramot-Gilead, czy tego zaniechać? Odpowiedział: Wyruszcie, a poszczęści się wasm, i będą oddani w wasze ręce.

15 I król powiedział do niego: Ille razы mam cię zaprzysięgać, abyś mi nie mówił nic innego, jak tylko prawdę w imieniu PANA?

16 Powiedział więc: Widziałem calego Izraela rozproszonego po górah<sup>d</sup> jak owce niemające pasterza. A PAN powiedział: Oni nie mają pana. Niech każdy wraca do swego domu w pokoju.

17 Wtedy król Izraela powiedział do Jehoszafata: Czyż nie mówilem ci, że nie będzie mi prorokować nic dobrego, tylko to, co złe?

18 Tamten powiedział: Słuchaj więc słowa PANA: Widziałem PANA siedzącego na swoim tronie, a wszystkie zastępy niebieskie stojące po jego prawicy i lewicy.

19 I PAN zapytał: Kto zwiedzi Achaba, króla Izraela, aby wyruszył do Ramot-Gilead i poległ tam? I jeden mówił tak, a drugi inaczej.

20 Wtedy wystąpił duch, stanął przed PANEM i powiedział: Ja go zwiadzę. PAN zapytał go: Jak?

21 Odpowiedział: Wyjdę i będę dumą kłamiącym w ustach wszystkich jego proroków. PAN powie-

<sup>a</sup>Hi 12,16-17;  
<sup>b</sup>Iz 19,12-14.

<sup>c</sup>Lb 22,18-35;  
23,12,26;  
24,13.

<sup>d</sup>2Krn 16,10.

<sup>e</sup>Jr 23,1-8;  
31,10.

<sup>f</sup>1Krl 22,29-40.

dział: Zwiedziesz go, na pewno ci się uda: Idź i uczyń tak.

22 Teraz więc oto PAN<sup>a</sup> włożył ducha kłamiowego w usta tych dwóch proroków, gdyż PAN zapowiedział ci nieszczęście.

23 Podbiegł wtedy Sedekiasz, syn Kenaany, i uderzył Micheasza w policzek, mówiąc: Którędy odszedł ode mnie Duch PANA, aby mówić z tobą?

24 Micheasz odpowiedział: Oto ty sam zobacysz tego dnia, kiedy wejdziesz do najskrytszej komnaty, aby się ukryć.

25 Król Izraela powiedział: Weźcie Micheasza i zaprowadźcie go do Amona, namiestnika miasta, i do Joasza, syna królewskiego;

26 I powiecie: Tak mówi król: Wtrąćcie tego człowieka do więzienia<sup>c</sup> i żywcie go chlebem utrapienia i wodą ucisku, aż wrócę w pokoju.

27 Ale Micheasz odpowiedział: Jeśli rzeczywiście wróciś w pokoju, to PAN nie mówił przeze mnie. I dodał: Słuchajcie wszyscy ludzie.

28 Tak więc król Izraela i Jehoszafat, król Judy, wyruszyli do Ramot-Gilead<sup>e</sup>.

29 I król Izraela powiedział do Jehoszafata: Przebiorę się i pójdę na bitwę, ty zaś ubierz się w swoje szaty. Następnie król Izraela przebrał się i poszli na bitwę.

30 A król Syrii rozkazał swoim dowódcom rydwaniów: Nie walczcie ani z małym, ani z wielkim, tylko z samym królem Izraela.

31 A gdy dowódcy rydwaniów zobaczyli Jehoszafata, powiedzieli: To jest król Izraela. I otoczyli go, aby z nim walczyć. Ale Jehoszafat zawała i PAN go wspomogł. I Bóg odwrócił ich od niego.

32 Kiedy dowódcy rydwaniów zobaczyli bowiem, że nie był to król Izraela, odwróciłi się od niego.

33 A pewien mężczyzna na ślepo naciągnął łuk i ugodził króla

Izraela między spojenia pancerza. A ten powiedział swojemu woźnicy: Zawróć i wywieź mnie z pola bitwy, bo jestem ranny.

34 I bitwa wzmołała się tego dnia, a król Izraela stał w rydwanie przeciw Syryjczykom aż do wieczora. I umarł<sup>c</sup>, gdy zachodziło słońce.

### ROZDZIAŁ 19

**A** JEHOZAFAT, król Judy, wrócił do swojego domu w pokoju, do Jerozolimy.

2 I wyszedł mu naprzeciw widzący Jehu, syn Chananiego, i powiedział do króla Jehoszafata<sup>e</sup>: Czy powinieneś być pomagać bezbożnym i milować tych, którzy nienawidzą PANA? Przez to właśnie *wisi* nad tobą gnieź PANA.

3 Znalazły się jednak dobre czyny w tobie, bo powycinałeś gaje<sup>g</sup> z ziemi i przygotowałeś swoje serce, aby szukać Boga.

4 Zamieszał więc Jehoszafat w Jerozolimie. I znowu wyruszył na objazd do ludu, od Beer-Szeby aż do góry Efraim, i nawrócił ich do PANA, Boga swoich ojców.

5 I ustanowił sędziów w ziemi we wszystkich warownych miastach Judy, w każdym mieście.

6 I powiedział do sędziów: Uważajcie na to, co czynicie, bo sądzicie nie dla człowieka<sup>h</sup>, ale dla PANA, który jest z wami podczas sprawowania sądu.

7 Niech więc będzie w was bojaźń PANA. Strzeżcie się i czyńcie sprawaiedliwość. Nie ma bowiem nieprawości u PANA<sup>i</sup>, Boga naszego, i nie ma względu na osoby ani przyjmowania darów.

8 Także i w Jerozolimie Jehoszafat ustanowił niektórych spośród Lewitów, kapłanów i naczelników rodów Izraela dla sądu PANA i do rozstrzygania sporów tych, którzy się udawali do Jerozolimy.

<sup>a</sup> Ps 19,9.  
<sup>b</sup> 1Krl 8,61.

<sup>c</sup> 1Krl 22,37-38.

<sup>d</sup> 1Krn 26,30.  
<sup>e</sup> Iz 7,1-9;  
8,12.

<sup>f</sup> Ps 139,21.

<sup>g</sup> Pwt 16,21;  
Sdz 3,7.

<sup>h</sup> Kpl 19,15;  
Pwt 1,17;  
Ps 58,1;  
Iz 11,3-4.

<sup>i</sup> Pwt 32,4;  
Rz 9,14.

<sup>j</sup> 2Krn 30,18;  
Rdz 15,2;  
Ha 3,1-16.

9 I nakazał im: Czyńcie to w bojaźni PANA<sup>a</sup>, wiernie i doskonałym sercem<sup>b</sup>.

10 A przy wszystkich sporach, które wam przedłożą wasi bracia mieszkający w swoich miastach, czy dotyczą one przelania krwi, czy prawa, przykazania, ustaw czy sądów, napominajcie ich, aby nie grzeszyli przeciwko PANU, aby gnieź nie spadł na was i na waszych braci. Tak czyńcie, a nie zgrzeszycie.

11 A oto najwyższy kapłan Amariasz *będzie* postawiony nad wami we wszystkich sprawach PANA<sup>d</sup>, a Zebadiasz, syn Izmaela, książę w domu Judy – we wszystkich sprawach króla. Lewici będą również waszymi urzędnikami. Umacniajcie się i czyncie *tak*, a PAN będzie z dobrym.

### ROZDZIAŁ 20

**P**OTEM na wojnę przeciwko Jehoszafatowi wyruszyli synowie Moabu i synowie Ammona, a wraz z nimi niektórzy *mieszkający z Ammonitami*.

2 Wtedy jacyś ludzie przyszli do Jehoszafata i powiedzieli do niego: Nadciąga przeciwko tobie wielki tłum zza morza, z Syrii, a oto są w Chaseson-Tamar, to *jest* w Engedi.

3 Jehoszafat więc uląkł się i postanowił szukać PANA, i zapowiedział post w całeję Judzie.

4 Wówczas lud Judy zgromadził się, aby szukać PANA. Zeszli się także ze wszystkich miast Judy, aby szukać PANA.

5 Jehoszafat stanął pośrodku zgromadzenia Judy i Jerozolimy w domu PANA, przed nowym dziedzińcem.

6 I powiedział: PANIE, Boże naszych ojców! Czy ty nie jesteś sam Bogiem na niebie? Czy nie ty panu-

jesz nad wszystkimi królestwami narodów<sup>a</sup>? Czy nie w twoich rękach jest moc i siła, tak że nie ma nikogo, kto by mógł się ostać przed tobą?

7 Czy to nie ty, nasz Boże, wypełdziłeś mieszkańców tej ziemi przed swoim ludem Izraelem i dalej ją potomstwu Abrahama<sup>b</sup>, swojego przyjaciela, na wieki?

8 Zamieszkali w niej i zbudowali ci w niej świątynię dla twojego imienia, mówiąc:

9 Jeśli spadnie na nas nieszczęście, miecz pomsty, zaraza albo głód, a staniemy przed tym domem i przed tobą, gdyż twoje imię przebywa w tym domu, i zwołamy do ciebie w naszym ucisku, wtedy wysłuchasz nas i wybawisz.

10 Oto teraz synowie Ammona i Moabu oraz lud z góry Seir, przez których nie dopuściłeś Izraelowi przejść, gdy szedł z ziemi Egiptu, tak że ominęli ich i nie wytracili;

11 Oto jak nam odpłacają! Przyszli, aby wyrzucić nas z twojego dziedzictwa, które nam dalej w posiadanie.

12 O nasz Boże, czy nie osądisz ich? Nie mamy bowiem żadnej mocy przeciw tak wielkiemu mnóstwu, które przyszło na nas, i nie wiemy, co mamy czynić, ale zwracamy nasze oczy ku tobie.

13 A cały lud Judy stał przed PANEM z małymi dziećmi, żonami i synami.

14 Wówczas pośród zgromadzenia Duch PANA<sup>f</sup> zstąpił na Jehaziela, syna Zachariasza, syna Benajasza, syna Jejela, syna Mattaniasza, Lewitę z synów Asafa;

15 Który powiedział: Słuchajcie, wszyscy z Judy i mieszkańców Jerozolimy, i ty, król Jehoszafacie. Tak mówi do was PANA<sup>h</sup>: Nie bojcie się ani nie lękajcie tego wielkiego mnóstwa, bo nie wasza jest ta wala, ale Boża<sup>i</sup>.

<sup>a</sup> Dn 4,17-32.

<sup>b</sup> Rdz 13,14-17.

<sup>c</sup> 1Krn 16,29.

<sup>d</sup> Ps 29,2;

90,17; 96,9;

110,3.

<sup>e</sup> Ps 136,1-26.

<sup>f</sup> 2Krn 24,20.

<sup>g</sup> Sdz 7,22;

1Sm 14,20.

<sup>h</sup> Pwt 1,29-30.

<sup>i</sup> 1Sm 17,47;

Za 14,3.

16 Jutro ruszajcie przeciwko nim. Oto będą iść zboczem góry Sis i znajdziecie ich na końcu potoku przed pustynią Jeruel.

17 Nie wy będziecie się potykać w tej bitwie. Stawcie się, stójcie i oglądajcie wybawienie PANA nad wami, o Judo i Jerozolimo. Nie bojcie się ani nie lękajcie. Jutro wyruszajcie przeciwko nim, a PAN będere z wami.

18 I poklonili się Jehoszafat twarzą ku ziemi, a cały lud Judy oraz mieszkańców Jerozolimy padli przed PANEM, oddając PANU poklon.

19 A Lewici z synów Kehata i z synów Koracha wstali i chwalili PANA, Boga Izraela, donośnym i wysokim głosem.

20 Wstali potem wczesnym rankiem i wyruszyli na pustynię Tekoa. A gdy wyruszali, Jehoszafat stanął i powiedział: Słuchajcie mnie, Judo i mieszkańcy Jerozolimy. Wierzcie PANU, waszemu Bogu, a będziecie bezpieczni, wierzcie jego prorokom, a poszczęści się wam.

21 Potem naradził się z ludem i ustanowił śpiewaków dla PANA<sup>c</sup>, by go chwalili w ozdobie świętobliwości<sup>d</sup> i szli przed wojskiem, mówiąc: Wysławiajcie PANA, bo na wieki trwa jego miłosierdzie<sup>e</sup>.

22 A w tym czasie, gdy oni zaczęli śpiewać i chwalić, PAN zastawił zasadzkę na synów Ammona i Moabu oraz na mieszkańców góry Seir, którzy przyszli przeciw Judzie i zostali pobici.

23 Powstali bowiem synowie Ammona i Moabu przeciwko mieszkańcom góry Seir, aby ich pobić i wytrącić. A gdy skończyli z mieszkańcami góry Seir, jeden pomagał drugiemu, aż się wspólnie wytracili<sup>g</sup>.

24 A kiedy lud Judy przybył do wieży strażniczej, blisko pustyni, sporzwał na to mnóstwo, a oto trupy leżały na ziemi, nikt nie ocalał.

25 Przyszedł więc Jehoszafat i jego lud, aby zebrać ich lupy. Znaleźli przy nich, pośród zwłok, bardzo dużo bogactwa i kosztownych klejnotów, które zdarli z trupów, tak wiele, że nie mogli tego udźwignąć. Przez trzy dni zbierali te lupy, bo było ich tak dużo.

26 A w czwartym dniu zebrali się w Dolinie Beraka, bo tam błogosławili PANA. Dlatego nazwano to miejsce Doliną Beraka<sup>b</sup> i tak nazywa się aż do dziś.

27 Potem zawrócili wszyscy mężczyźni Judy i Jerozolimy, z Jehoszafatem na czele, aby wrócić do Jerozolimy z radością. PAN bowiem ich rozradował z powodu ich wrogów.

28 I wkroczyli do Jerozolimy z fami, cytram i trąbami – do domu PANA.

29 I strach Boży padł na wszystkie królestwa ziemi, gdy usłyszały, że PAN walczył przeciw wrogom ludu Izraela.

30 I tak królestwo Jehoszafata żyło w pokoju. Jego Bóg bowiem dał mu odpoczynek ze wszystkich stron<sup>e</sup>.

31 I Jehoszafat królował nad Judyą<sup>f</sup>. Miał trzydzieści pięć lat, kiedy zaczął królować, i dwadzieścia pięć lat królował w Jerozolimie. Jego matka *miała* na imię Azuba i *była* córką Szilchiego.

32 A kroczył on drogą swojego ojca Asy i nie zboczył z niej, czyniąc to, co było prawe w oczach PANA.

33 Wyżyny jednak nie zostały zniszczone<sup>h</sup>, bo lud jeszcze nie przygotował swojego serca ku Bogu swoich ojców.

34 A pozostałe dzieje Jehoszafata, od pierwszych do ostatnich, są zapisane w księdze Jehu, syna Chananiego, o którym *jest* napisane w księdze królów Izraela.

35 Potem Jehoszafat, król Judy, sprzymierzył się z Achazjaszem, królem Izraela, który postępował niegodziwie<sup>k</sup>.

<sup>a</sup> 2Kor 6,14-18.

<sup>b</sup> 1Krn 12,3.

<sup>c</sup> 1Krl 22,50.

<sup>d</sup> 2Krl 8,16.

<sup>e</sup> Hi 34,29.

<sup>f</sup> 1Krl 22,41.

<sup>g</sup> 2Krn 22,2.

<sup>h</sup> 1Krl 3,2.

<sup>i</sup> 2Sm 7,8-16.

<sup>j</sup> 1Krl 22,48-49.

<sup>k</sup> 1Krl 22,51-53.

36 A sprzymierzył się z nim<sup>a</sup> po to, aby zbudować okręty płynące do Tarszisz. Te okręty zbudowali w Esjon-Geber.

37 Dlatego Eliezer, syn Dodawahu z Mareszy, prorokował przeciwko Jehoszafatowi, mówiąc: Ponieważ sprzymierzyłeś się z Achazjaszem, PAN zniszczył twoje dzieło. I rozbiły się okręty tak, że nie mogły popływać do Tarszisz.

## ROZDZIAŁ 21

**P**OTEM Jehoszafat zasnął ze swoimi ojcam<sup>c</sup> i został pogrzebany z nimi w mieście Dawida, a jego syn Joram królował w jego miejscu<sup>d</sup>.

2 Ten miał braci, synów Jehoszafata: Azariasza, Jechiela, Zachariasza, Azariasza, Mikaela i Szefatiasza. Ci wszyscy byli synami Jehoszafata, króla Izraela.

3 Ich ojciec dał im wiele darów w srebrze i złocie oraz kosztowności wraz z warownymi miastami w Judezie. Ale królestwo oddał Joramowi, ponieważ on był pierworodnym.

4 Kiedy Joram objął władzę w królestwie swojego ojca, umocnił się i pozabijał mieczem wszystkich swoich braci, a także niektórych z książąt Izraela.

5 Joram miał trzydzieści dwa lata, kiedy zaczął królować<sup>g</sup>, i królował osiem lat w Jerozolimie.

6 I chodził drogami królów Izraela, tak jak to czynił dom Achaba, bo córka Achaba była jego żoną. Iczył to, co zle w oczach PANA.

7 PAN jednak nie chciał wytracić domu Dawida ze względu na przymierze<sup>i</sup>, które zawarł z Dawidem, i ponieważ obiecał dać pochodnię jemu oraz jego synom, po wszystkie dni.

8 Za jego dni Edomici wyzwolili się spod panowania Judy i ustanowili nad sobą króla.

9 Wyruszył więc Joram wraz ze swoimi dowódcami i wszystkimi swoimi rydwaniem. I powstał w nocy, i uderzył na Edomitów, którzy otoczyli jego i dowódców jego rydwanów.

10 Edomici jednak wyzwolili się spod ręki Judy i *tak jest* aż do dziś. W tym czasie również Libna wyzwołała się spod jego ręki, dlatego że *Joram opuścił PANA, Boga swoich ojców.*

11 Ponadto pobudował wyżyny w górach Judy i przywiódł mieszkańców Jerozolimy do cudzołóstwa, do tego też skłonił Judeę.

12 Wtedy przyszło do niego pismo od proroka Eliasza<sup>c</sup> tej treści: Tak mówi PAN, Bóg Dawida, twego ojca: Ponieważ nie chodziłeś drogami swego ojca Jehoszafata i drogami Asy, króla Judy;

13 Ale chodziłeś drogą królów Izraela i przywiódłeś do cudzołóstwa Judeę i mieszkańców Jerozolimy, tak jak cudzołyżał dom Achaba<sup>d</sup>, ponadto wymordowałeś swoich braci z domu swego ojca – lepszych od ciebie;

14 Oto PAN uderzy wielką plagą twój lud, twoich synów, twoje żony i cały twój majątek;

15 Na ciebie też *przyjdzie* ciężka choroba, choroba wnętrzności, aż z powodu choroby dzień za dniem będą wypływać twoje wnętrzności.

16 PAN pobudził również przeciw Joramowi ducha Filistynów<sup>e</sup> i Arabów, którzy mieszkali obok Etiopczyków;

17 Wtargnęli oni do Judy, spustoszyli ją i zabrali cały majątek, który znajdował się w domu króla, *uprowadzili* też jego synów i jego żony<sup>g</sup>, tak że nie pozostał mu żaden syn oprócz Jehoachaza, najmłodszego z jego synów<sup>h</sup>.

18 Po tym wszystkim PAN dotknął go nieuleczalną chorobą wnętrzności.

a 2Krn 16,14.

b 2Krn 21,17.

c 1Krl 17,1;

2Krl 2,12.

d 1Krl 16,31-34;

2Krl 9,22.

e 1Krl 11,14-23.

f 2Krl 8,29.

g 2Krn 24,7.

h 2Krn 22,1,6.

i 2Krl 9,22-24.

19 A gdy tak mijał dzień po dniu, upływał okres dwóch lat i wypleniał jego wnętrzności z powodu tej choroby, i umarł w ciężkich bólach. A lud nie palił mu żadnego ognia<sup>i</sup>, jak to *uczynił* dla jego ojców.

20 Miał trzydzieści dwa lata, kiedy zaczął królować, i królował osiem lat w Jerozolimie, a odszedł tak, że nikt go nie żałował. I został pogrzebany w mieście Dawida, ale nie w grobach królewskich.

## ROZDZIAŁ 22

**POTEM** mieszkańcy Jerozolimy ustanowili Achazjasza, jego najmłodszego syna<sup>b</sup>, królem na jego miejscu, gdyż wszystkich starszych *jego braci* wymordowała zgraja, która razem z Arabami wtargnęła do obozu. Tak więc *zaczął* królować Achazjasz, syn Joramia, króla Judy.

2 Achazjasz *miał* czterdzieści dwa lata, kiedy *zaczął* królować, i królował jeden rok w Jerozolimie. Jego matka *miała* na imię Atalia i *była* córką Omriego.

3 On również kroczył drogami domu Achaba, bo jego matka radziła mu, aby postępował niegodziwie.

4 Czynił więc to, co zle w oczach PANA, tak jak dom Achaba. Oni bowiem na jego zgubę byli jego doradcami po śmierci ojca.

5 Chodził za ich radą i wyruszył z Joramem, synem Achaba, królem Izraela, na wojnę przeciw Chazaelowi, królowi Syrii, do Ramot-Gilead. Tam Syryjczycy zranili Joramę.

6 Wrócił więc, aby się leczyć w Jizreel z ran, które zadano mu w Rama, gdy walczył z Chazaelem, królem Syrii. Wtedy Azariasz<sup>f</sup>, syn Joramia, króla Judy, przybył do Jizreela, aby odwiedzić Joramę, syna Achaba, bo był chory.

7 A to, że przybył do Joramia, było od Boga na zgubę Achazjasza<sup>g</sup>. Kiedy bowiem przybył, wyjechał z Jo-

ramem przeciw Jehu, synowi Nimsziego, którego PAN namaścił, aby wytracić dom Achaba.

8 I kiedy Jehu dokonywał sądu nad domem Achaba, znalazł niektórych książąt Judy i synów braci Achazjasza, którzy służyli Achazjaszowi, i zabił ich.

9 Potem szukał Achazjasza<sup>c</sup> i pojmano go, gdy ukrywał się w Samarii. Przyprowadzili go do Jehu i zabili. Potem pogrzebali go, bo mówiły: To jest syn Jehoszafata, który szukał PANA całym swoim sercem<sup>d</sup>. I tak już nie było nikogo w domu Achazjasza, kto by mógł przejać królestwo.

10 Kiedy Atalia, matka Achazjasza<sup>f</sup>, zobaczyła, że jej syn umarł, wstała i zgładziła całe potomstwo królewskie z domu Judy.

11 Ale Jehoszaba<sup>g</sup>, córka króla, wzięła Joasza, syna Achazjasza, wkradła go spośród synów króla, których potem zabito, i ukryła go wraz z jego mamką w pokoju sypialnym. Tak to ukryła go Jehoszaba, córka króla Joramia, żona kapłana Jehojady i siostra Achazjasza, przed Atalią, aby ta go nie zabiła.

12 I przebywał z nimi ukryty w domu Bożym przez sześć lat, podczas gdy Atalia królowała nad ziemią.

### ROZDZIAŁ 23

**W** ROKU siódmym Jehojada<sup>i</sup> umocnił się i zawał przymierze z setnikami: Azariaszem, synem Jerochama, Izmaelem, synem Jochananą, Azariaszem, synem Obedą, Maasejaszem, synem Adajasza, i Elisafatem, synem Zikriego.

2 Obeszli oni ziemię Judy, zebraли Lewitów ze wszystkich miast Judy oraz naczelników rodów Izraela i przybyli do Jerozolimy.

3 Cale to zgromadzenie zawarło z królem przymierze w domu Bo-

a 2Sm 7,12;  
1Krl 2,4;

9,5;  
2Krn 6,16;

7,18; 21,1.

b 1Krn 9,25.

c 2Krl 9,27.

d 2Krn 17,4.

e 1Krn 23,28-29.

f 2Krl 11,1.

g 2Krl 11,2.

h 1Krn 24,25.

i 2Krl 11,4.

j Pwt 17,18;  
2Krl 11,12.

zym. I powiedział im: Oto syn króla będzie króował, tak jak PAN zapowiedział o synach Dawida<sup>a</sup>.

4 Oto co macie uczynić: Trzecia część z was – kapłanów i Lewitów, którzy przychodzicie w szabat<sup>b</sup> – będzie odzwiernymi przy bramach.

5 Trzecia część będzie w domu królewskim i trzecia część będzie w bramie fundamentu. Cały zaś lud zostanie w dziedzińcach domu PANA.

6 Niech nikt nie wchodzi do domu PANA prócz kapłanów i usługujących Lewitów<sup>e</sup>. Oni mogą wchodzić, gdyż są poświęceni. A cały lud niech trzyma straż PANA.

7 Lewici otoczą króla ze wszystkich stron, każdy z bronią w ręku. Ktokolwiek wejdzie do domu, ponesie śmierć. Bądźcie przy królu, gdy będzie wchodził i gdy będzie wychodził.

8 I uczynili Lewici oraz cały lud Judy według wszystkiego, co rozkazał kapłan Jehojada. Każdy wziął swoich ludzi, którzy przychodzili w szabat, i tych, którzy odchodziły w szabat, bo kapłan Jehojada nie zwolnił tych zmian<sup>h</sup>.

9 I kapłan Jehojada rozdał setnikom włócznie, tarcze i puklerze, które należały do króla Dawida, a które znajdowały się w domu Bożym.

10 Ustawił też cały lud, a każdy miał broń w ręku, od prawej strony domu aż do lewej strony domu, przy ołtarzu i domu, dokola króla.

11 Wtedy wprowadzili syna króla, włożyli mu koronę, wręczyli mu Świadectwo<sup>j</sup> i ustanowili go królem. Jehojada i jego synowie namaściли go i wołali: Niech żyje król!

12 Kiedy Atalia usłyszała krzyk zbiegającego się ludu, który chwalił króla, przyszła do ludu do domu PANA.

13 A gdy spojrzała, oto król stał przy kolumnie u wejścia, a wokół króla

książęta i trąby. Cały lud tej ziemi radował się i dął w trąby, także śpiewający z instrumentami muzycznymi oraz ci, którzy kierowali śpiewem<sup>a</sup>. Wtedy Atalia rozdarła swoje szaty, mówiąc: Zdrada! Zdrada!

14 Wówczas kapłan Jehojada rozkazał wystąpić setnikom dowodzącym wojskiem i powiedział do nich: Wyprowadźcie ją poza szeregi, a ktokolwiek pojedzie za nią, niech będzie zabity mieczem. Kapłan bowiem powiedział: Nie zabijajcie jej w domu PANA.

15 Pochwycili ją więc, a gdy przyszła do wejścia Bramy Końskiej przy domu królewskim<sup>c</sup>, tam ją zabili.

16 Wtedy Jehojada zawarł przyrzecze między nim<sup>d</sup> a całym ludem i królem, aby byli ludem PANA.

17 Potem cały lud wszedł do domu Baala i zburzył go. Pokruszyli jego ołtarze i posagi, a Mattana<sup>g</sup>, kapłana Baala, zabili przed ołtarzami.

18 I Jehojada ustanowił przełożonych nad domem PANA pod władzą kapłanów<sup>i</sup> i Lewitów, których Dawid podzielił w domu PANA, aby z radością i pieśnią składali PANU capłalenia, jak jest napisane w Prawie Mojżesza<sup>j</sup>, według rozporządzenia Dawida.

19 Postawił też odźwiernych przy bramach domu PANA<sup>m</sup>, aby nie wchodził nikt, kto byłby w jakikolwiek sposób nieczysty.

20 Potem wziął setników, dostojników i przełożonych ludu<sup>n</sup> oraz cały lud ziemi i wyprowadzili króla z domu PANA. Przeszli przez bramę wyższą do domu królewskiego i posadzili króla na tronie królestwa.

21 I radował się cały lud ziemi. A miasto zaznało pokoju, gdy Atalię zabito mieczem.

## ROZDZIAŁ 24

**JOASZ** miał siedem lat, kiedy zaczął królować<sup>p</sup>, i królował

a 1Krn 25,18.

b 2Krl 12,4.

c Ne 3,28.

d 2Krl 11,17.

e 2Krl 12,7.

f 1Lb 1,50;

17,7-8; 18,2;

Dz 7,44.

g Pwt 13,9.

h Wj 30,11-16.

i 2Krn 21,17.

j 1Krn 23,6-31;

1Krn 24,1.

k 2Krl 12,9.

l 1Lb 28,2.

m 1Krn 26,1-32.

n 2Krl 11,19.

o 2Krl 12,10.

p 2Krl 11,21;  
12,1.

czterdzieści lat w Jerozolimie. Jego matka miała na imię Sibia, była z Beer-Szeby.

2 I Joasz czynił to, co dobre w oczach PANA, przez wszystkie dni kapłana Jehojady.

3 A Jehojada dał mu dwie żony; i spłodził synów i córki.

4 Potem w sercu Joasza powstał zamiar, aby odnowić dom PANA.

5 Zebrał więc kapłanów i Lewitów i powiedział do nich: Wyjdźcie do miast Judy i zbierajcie do całego Izraela pieniądze<sup>b</sup> na coroczną naprawę domu waszego Boga. Pospieszcie się z tym. Lewici jednak nie spieszyli się.

6 Wówczas król wezwał najwyższego kapłana Jehojadę<sup>e</sup> i zapytał go: Czemu nie pilnujesz Lewitów, aby przynosili z Judy i Jerozolimy ofiarę na Namiot Świadectwa<sup>f</sup> ustalonej<sup>g</sup> przez Mojżesza, slugę PANA<sup>h</sup>, i zgromadzenie Izraela?

7 Bezbożna Atalia i jej synowie zlupili bowiem dom Boży<sup>i</sup>, a wszystkie rzeczy poświęcone z domu PANA oddali Baalom.

8 Król więc rozkazał, aby wykonano skrzynię<sup>k</sup> i umieszczono ją przed bramą domu PANA.

9 I ogłoszono w Judzie i Jerozolimie, aby przynoszono PANU ofiarę natożoną<sup>l</sup> na Izraela przez Mojżesza, slugę Bożego, na pustyni.

10 I radowali się wszyscy książęta oraz cały lud. Przynosili ją i rzucali do tej skrzyni, aż ją napełnili.

11 A kiedy Lewici przynosili skrzynię do urzędu królewskiego i gdy widzieli, że było już wiele pieniędzy<sup>o</sup>, przychodził pisarz królewski oraz pełnomocnik najwyższego kapłana i wypróżniał skrzynię, a potem ją odnosili z powrotem na swoje miejsce. Tak czynili codziennie i zebrał bardzo dużo pieniędzy.

12 Król i Jehojada dawali je kierownikom robót domu PANA, a ci najmowali kamieniarzy i cieśli do

naprawy domu PANA, a także kowali i brązowników – do umocnienia domu PANA.

13 Tak więc robotnicy pracowali i dzięki nim dzieło zostało wykonane. Doprowadzili dom Boży do właściwego stanu i umocnili go.

14 A gdy skończyli, przynieśli przed króla i Jehojadę resztę pieniędzy, za które sporządzono naczynia do domu PANA: naczynia do służby i składania ofiar, czasze oraz *inne* naczynia złote i srebrne. I nieustannie składali całopalenia w domu PANA przez wszystkie dni Jehojadi.

15 Potem Jehojada zestarzał się i umarł, będąc syty dni. Miał sto trzydzieści lat, gdy umarł.

16 I pogrzebano go w mieście Dawida razem z królami, dlatego że czynił dobrze w Izraelu: i względem Boga, i względem jego domu.

17 Po śmierci Jehojadi przyszli książęta Judy i poklonili się królowi. Wtedy król ich usłuchał.

18 Opuścili dom PANA, Boga swoich ojców, i służyli gajom oraz posagom<sup>a</sup>. Spadł więc gniew na Jude i Jerozolimę z powodu tego wystąpienia.

19 I posyłał do nich proroków, żeby ich nawrócić do PANA. A choć świadczyli przeciwko nim, nie usłuchali ich.

20 Wówczas Duch Boży zstąpił na Zachariasza<sup>b</sup>, syna kapłana Jehojadi, który stanął przed ludem i powiedział im: Tak mówi Bóg: Czemu przekraczacie przykazania PANA? Nie powodzi się was. Skoro wy opuściliście PANA, *on* też was opuścił.

21 Wtedy sprzysięgły się przeciwko niemu i ukamienowali go na rokzak króla na dziedzińcu domu PANA.

22 I nie pamiętał król Joasz o dobrodziejstwie, jakie wyściadczył mu jego ojciec Jehojada, ale zabił jego syna. Kiedy ten umierał, po-

wiedział: Niech PAN *to* zobaczy i zemści się.

23 A po upływie roku przeciwko niemu nadciągnęło wojsko Syrii. Przybyło do Judy i Jerozolimy i wyniszczyło z ludu wszystkich książąt, a wszystkie jego łupy posłano królowi Damaszku.

24 Przybyło bowiem wojsko Syrii z niewielką liczbą ludzi, a PAN wydał w ich ręce bardzo liczne wojsko, dlatego że opuścili PANA, Boga swoich ojców. I tak dokonano sądu nad Joaszem.

25 A gdy się od niego oddaliły, zostawiając go w ciężkiej chorobie, jego słudzy sprzysięgły się przeciwko niemu, z powodu krwi synów kapłana Jehojadi, i zabili go na jego łóżu. *Tak więc* umarł i pogrzebano go w mieście Dawida, ale nie w grobach królewskich.

26 A oto są ci, którzy sprzysięgły się przeciw niemu: Zabad, syn Szimeat, Ammonitki, i Jehozabad, syn Szimrit, Moabitki.

27 O jego synach zaś, o wielkim ciężarze nałożonym na niego i o naprawie domu Bożego, jest zapisane w księdze królewskiej. I królował jego syn Amazjasz w jego miejscu.

## ROZDZIAŁ 25

**A**MAZJASZ miał dwadzieścia pięć lat, kiedy zaczął królować, i królował dwadzieścia dziewięć lat w Jerozolimie. Jego matka miała na imię Jehoaddan, *była* z Jerozolimy.

2 I czynił to, co dobre w oczach PANA, ale niedoskonałym sercem<sup>c</sup>.

3 I kiedy jego królestwo było utwierdzone, zabił te spośród swoich slug, które zabiły króla, jego ojca.

4 Ich synów jednak nie zabił. *Po-*stąpił tak, jak jest napisane w prawie<sup>d</sup>, w Księdze Mojżesza, gdzie PAN dał nakaz, mówiąc: Nie umrą ojcowie za synów ani synowie nie

a Pwt 16,21;  
Sdz 3,7.

b Ne 9,30.

c 1Krl 8,61.

d Pwt 24,16;  
2Krl 14,5-6;  
Jr 31,29-30.

umrą za ojców, ale każdy umrze za swój własny grzech.

5 Wtedy Amazjasz zgromadził lud Judy i ustanowił nad nim dowódców nad tysiącami i setników, według ich rodów, dla całej Judy i Beniamina. Następnie policzył tych, którzy mieli dwadzieścia lat i więcej, a było ich trzysta tysięcy wyborowych mężczyzn gotowych do boju, uzbrojonych w dzidę i tarczę.

6 Najął też z Izraela sto tysięcy dzielnych wojowników za sto talentów srebra.

7 Lecz przybył do niego mąż Boży i powiedział: Królu, niech wojsko Izraela nie wyrusza z tobą, bo PAN nie jest z Izraelem, z nikim spośród synów Efraima.

8 Ale jeśli chcesz, idź i umocnij się do bitwy, a Bóg powali cię przed wrogiem. Bóg bowiem ma moc i wspomagać, i przywieść do upadku.

9 Wtedy Amazjasz zapytał męża Bożego: A co mam czynić ze stoma talentami, które dałem wojsku Izraela? Mąż Boży odpowiedział: PAN może ci dać o wiele więcej niż to.

10 Oddzielił więc Amazjasz to wojsko, które przybyło do niego z Efraima, aby wróciło do siebie. I rozniewali się bardzo na Judę, i wrócili do siebie w wielkim gniewie.

11 Lecz Amazjasz umocnił się, wprowadził swój lud i nadciągnął do Doliny Soli, i pobił dziesięć tysięcy synów Seiru.

12 A synowie Judy uprowadzili dziesięć tysięcy żywych, przyprowadzili ich na szczyt skały i zrzucili stamtąd, tak że się wszyscy porozbijali.

13 Żołnierze wojska zaś, których Amazjasz odesłał, aby nie ruszyli z nim na wojnę, wtargnęli do miast Judy, od Samarii aż do Bet-Choron. Zabili w nich trzy tysiące ludzi i zebrali wielką zdobycz.

14 Kiedy Amazjasz wrócił po porażce Edomitów, przyniósł ze sobą bogów synów Seiru i postawił ich jako swoich bogów. Klaniał się przed nimi i palił im kadzidło.

15 PAN więc rozgniewał się bardzo na Amazjasza i posłał do niego proroka, który mu powiedział: Czemu szukasz bogów tego ludu, którzy nie potrafili wyrwać swojego ludu z twojej ręki?

16 A gdy on do niego mówił, król mu powiedział: Czy wybrano cię doradcą króla? Przestań. Po co mają cię zabić? Prorok więc zaprzestał, ale dodał: Wiem, że Bóg zamierza cię zniszczyć za to, że to uczyniłeś i nie posłuchałeś mojej rady.

17 Wtedy Amazjasz, król Judy, naradził się i posłał sługę do Joasza, syna Jehoachaza, syna Jehu, króla Izraela, ze słowami: Przyjdź i spojrzymy sobie w oczy.

18 A Joasz, król Izraela, posłał do Amazjasza, króla Judy, odpowiedź: Oset w Libanie<sup>a</sup> posłał do cedru w Libanie prośbę: Daj swoją córkę mojemu synowi za żonę. Wtedy przechodził dziki zwierz z Libanu i podeptał oset.

19 Myślisz: Oto pobiłem Edomitów – dlatego uniosło się twoje serce, by się chlubić. Siedź teraz w domu. Po co masz się narażać na nieszczęście, abyś upadł ty i Juda z tobą?

20 Ale Amazjasz nie posłuchał, a było to od Boga, aby ich wydać w ręce wrogów za to, że szukali bogów Edomu.

21 Wyruszył więc Joasz, król Izraela, i spojrzał sobie w oczy, on i Amazjasz, król Judy, w Bet-Szemesz, które należy do Judy.

22 I Juda został rozgromiony przez Izraela, i każdy uciekał do swojego namiotu.

23 A Joasz, król Izraela, pojmał w Bet-Szemesz Amazjasza, króla Judy, syna Joasza, syna Jehoachaza, i przyprowadził go do Jerozolimy.

<sup>a</sup> Iz 5,1-7;  
Sdz 9,7-15;  
Za 11,7-14.

my, gdzie zburzył mur Jerozolimy od Bramy Efraima aż do Bramy Narożnej – na czterysta łokci.

24 I *zabrał* całe złoto i srebro oraz wszystkie naczynia, które znajdowały się w domu Bożym u Obed-Edoma i w skarbcach domu królewskiego, a także zakładników, i wrócił do Samarii.

25 Amazjasz, syn Joasza, król Judy, żył jeszcze piętnaście lat po śmierci Joasza, syna Jehoachaza, króla Izraela.

26 A pozostałe dzieje Amazjasza, od pierwszych do ostatnich, czy nie są zapisane w księdze królów Judy i Izraela?

27 A od czasu, kiedy Amazjasz odwrócił się od PANA, uknuli przeciwko niemu spisek w Jerozolimie. Uciekł więc do Lakisz, lecz wysłał za nim *pościg* do Lakisz i tam go zabiли.

28 Potem przywieźli go na koniach i pogrzebali go z jego ojcam i w mieście Judy.

## ROZDZIAŁ 26

**WTEDY** cały lud Judy wziął Uzjasza<sup>c</sup>, który miał szesnaście lat, i ustanowił go królem w miejscu jego ojca Amazjasza.

2 Ten odbudował Elat i przywrócił go do Judy, kiedy król już zasnął ze swoimi ojcam.

3 Uzjasz miał szesnaście lat, kiedy zaczął królować, i królował pięćdziesiąt dwa lata w Jerozolimie. Jego matka miała na imię Jekolia, *była* z Jerozolimy.

4 Czynił on to, co prawe w oczach PANA, według wszystkiego, coczył jego ojciec Amazjasz.

5 I szukał Boga, dopóki żył Zachariasz<sup>d</sup>, który miał rozeznanie w widzeniach Bożych<sup>e</sup>. A przez te wszystkie dni, kiedy szukał PANA, Bóg darzył go powodzeniem.

a 2Krn 21,16.

b 2Krn 17,11;  
2Sm 8,2.

c 2Krl 14,21-22;  
15,1.

d 2Krn 24,2.  
e Rdz 41,15;  
Dn 1,17.

6 Wyruszył do walki z Filistynami, zburzył mury Gat, Jabne i Aszdodu, a odbudował miasta w okolicy Aszdodu i w ziemi Filistynów.

7 Wspomagał go bowiem Bóg *przeciw* Filistynom<sup>a</sup> i Arabom, którzy mieszkały w Gur-Baal, i przeciw Meunitom.

8 Ammonici dawali Uzjaszowi dany<sup>b</sup>, a *sława* jego imienia rozeszła się aż do wejścia do Egiptu, bo wielce się umocnił.

9 I Uzjasz zbudował wieże w Jerozolimie nad Bramą Narożną, nad Bramą Doliną i nad Narożnikiem i umocnił je.

10 Zbudował też wieże na pustyni i wykopał wiele studni, ponieważ miał bardzo dużo stad, zarówno w dolinach, jak i na równinach, także rolników i uprawiających winnice na górach i na Karmelu. Był bowiem rozmiłowany w uprawie ziemi.

11 Uzjasz miał też wojsko *gotowe* do bitwy, które wyruszało na wojnę w odliczonych oddziałach, według spisu dokonanego przez pisarza Jejela i urzędnika Maasejasza, pod nadzorem Chanania, jednego z dowódców króla.

12 Całkowita liczba naczelników rodów *postawionych* nad dzielonymi wojskownikami wynosiła dwa tysiące sześciuset.

13 A pod ich rozkazami *stało* wojsko *złóżone* z trzystu siedmiu tysięcy pięciuset wojskowników gotowych do wojny z wielką siłą, aby wesprzeć króla przeciw wrogowi.

14 Uzjasz przygotował calemu wojsku tarcze, włócznie, hełmy, pancerze, luki oraz kamienie do proc.

15 Sporządził w Jerozolimie machiny wojenne wymyślone przez zdolnych ludzi, aby stały na wieżach i na narożnikach w celu ciskania strzał i wielkich kamieni. Jego sława rozeszła się daleko, ponieważ

doznawał cudownej pomocy, aż stał się potężny.

16 Ale kiedy się umocnił, uniosło się jego serce ku jego własnej zglorie. Zgrzeszył przeciw PANU<sup>a</sup>, swemu Bogu, gdyż wszedł do świątyni PANA<sup>b</sup>, aby palić kadzidło na ołtarzu kadzenia.

17 Wszedł za nim kapłan Azariasz<sup>d</sup>, a z nim osiemdziesięciu kapłanów PANA, odważnych mężczyzn.

18 I sprzeciwili się królowi Uzjaszowi, i powiedzieli mu: Nie do ciebie, Uzjaszowi, należy palenie kadzidła PANU<sup>e</sup>, lecz do kapłanów, synów Aarona, którzy są poświęceni<sup>f</sup>, aby palić kadzidło. Wyjdź ze świątyni. Zgrzeszyłeś bowiem i nie przynosi ci to chwały od PANA Boga.

19 Wtedy Uzjasz rozgniewał się, mając w ręku kadzielnicę, by spałić kadzidło. A gdy pałał gniewem na kapłanów, pojawił się trąd na jego czole przed kapłanami w domu PANA, przy ołtarzu kadzenia.

20 Kiedy najwyższy kapłan Azariasz i wszyscy kapłani spojrzaли na niego, oto miał trąd na czole. Wypchnęli go więc stamtąd, a i on sam spieszyl się z wyjściem, bo dotknął go PAN.

21 I tak król Uzjasz<sup>g</sup> był trędowaty aż do dnia swojej śmierci i jako trędowaty mieszkał w domu odosobnienia<sup>h</sup>. Został bowiem wyłączony z domu PANA. W tym czasie jego syn Jotam zarządzał domem królewskim i sędził ludziem.

22 A pozostałe dzieje Uzjasza, od pierwszych do ostatnich, opisał prorok Izajasz<sup>i</sup>, syn Amosa.

23 Zasnął więc Uzjasz<sup>k</sup> ze swoimi ojczami i pogrzebali go z nimi na polu grobów królewskich, gdyż mówili: Trędowaty jest. A jego syn Jotam królował w jego miejscu.

## ROZDZIAŁ 27

**JOTAM** miał dwadzieścia pięć lat, kiedy zaczął królować<sup>l</sup>, i król-

ował szesnaście lat w Jerozolimie. Jego matka miała na imię Jerusza, była córką Sadoka.

2 Czynił on to, co prawe w oczach PANA, według wszystkiego, co czynił jego ojciec Uzjasz, tylko nie wchodził do świątyni PANA. Ale lud był nadal zepsuty<sup>m</sup>.

3 On zbudował bramę górną domu PANA i wykonał wiele prac na murach Ofelu.

4 Ponadto pobudował miasta w górzach Judy, a w lasach pobudował zamki i wieże.

5 Walczył również z królem Ammonitów i pokonał ich. Synowie Ammona dali mu tego roku sto talentów srebra i dziesięć tysięcy korzecznicy oraz dziesięć tysięcy korjeczmienia. Tyle samo dali mu synowie Ammona w drugim i trzecim roku.

6 A tak Jotam umocnił się, gdyż przygotował swoje drogi przed PANEM, swoim Bogiem.

7 A pozostałe dzieje Jotama, wszystkie jego wojny i jego drogi, są zapisane w księdze królów Izraela i Judy.

8 Miał dwadzieścia pięć lat, kiedy zaczął królować, i królował szesnaście lat w Jerozolimie.

9 Potem Jotam zasnął ze swoimi ojczami<sup>n</sup> i pogrzebano go w mieście Dawida. A jego syn Achaz królował w jego miejscu.

## ROZDZIAŁ 28

**A CHAZ** miał dwadzieścia lat, kiedy zaczął królować<sup>l</sup>, i królował szesnaście lat w Jerozolimie. Nie czynił jednak tego, co prawe w oczach PANA, jak jego ojciec Dawid.

2 Chodził raczej drogami królów Izraela i sporządził lane posągi dla Baalów<sup>o</sup>.

3 Palił też kadzidło w dolinie syna Hinnom i spalił swoich synów

<sup>a</sup> Lb 16,8-10;  
1Sm 13,9-14.

<sup>b</sup> 2Krl 16,12-13.

<sup>c</sup> 2Krl 15,35.

<sup>d</sup> 1Krn 6,10.

<sup>e</sup> Lb 16,40.

<sup>f</sup> Wj 30,7-8.

<sup>g</sup> 2Krl 15,5.

<sup>h</sup> Kpl 13,46;

Lb 5,2.

<sup>i</sup> 2Krl 15,38.

<sup>j</sup> Iz 1,1.

<sup>k</sup> 2Krl 15,7;

Iz 6,1.

<sup>l</sup> 2Krl 16,2.

<sup>m</sup> Wj 34,17;

Kpl 19,4.

<sup>n</sup> 2Krl 15,33.

w ogniu<sup>a</sup>, naśladując obrzydliwości pogan, których PAN wygnał przed synami Izraela.

4 Składał także ofiary i palił kadzidło na wyżynach, na wzgórzach i pod każdym zielonym drzewem.

5 Dlatego PAN, jego Bóg, wydał go w ręce króla Syrii. Pokonali go i uprowadzili z jego *ludu* wiele więźniów, i przyprowadzili ich do Damaszku. Został też wydany w ręce króla Izraela, który zadał mu wielką klęskę<sup>b</sup>.

6 Pekach<sup>c</sup>, syn Remaliasza, zabił bowiem w Judzie jednego dnia sto dwadzieścia tysięcy samych dzielnych wojowników, ponieważ opuścili PANA, Boga swoich ojców.

7 I Zikri, wojownik z Efraima, zabił Maasejasza, syna króla, Azrikama, przełożonego jego domu, oraz Elkanę, zastępcę króla.

8 Synowie Izraela wzięli też do niewoli spośród ich braci dwieście tysięcy kobiet, synów i córek<sup>d</sup>, zabrali od nich bardzo dużo łupów i uprowadzili całą zdobycz do Samarii.

9 A był tam prorok PANA o imieniu Obed, który wyszedł naprzeciw wojiska, kiedy wracało do Samarii, i powiedział im: Oto PAN, Bóg waszych ojców, rozgniewał się na Judeę<sup>e</sup> i wydał ich w wasze ręce, a wy ich wymordowaliście z wściekłością, która dosiągła aż nieba!

10 A teraz chcecie jeszcze podbić lud z Judy i z Jerozolimy i uczynić z niego niewolników i niewolnice. Czy sami nie macie grzechów wobec PANA, waszego Boga?

11 Teraz więc posłuchajcie mnie i odeślijcie jeńców, których uprowadziliście spośród waszych braci, gdyż zapalczliwość gniewu PANA<sup>f</sup> wisi nad wami.

12 Wtedy niektórzy z naczelników spośród synów Efraima: Azariasz, syn Jochanana, Berechiasz, syn Mszillemota, Ezechiasz, syn Szallu-

<sup>a</sup> 2Krn 33,6.

<sup>b</sup> 2Krl 16,5-6.  
<sup>c</sup> 2Krl 15,27;  
Iz 7,1-17.

<sup>d</sup> 2Krl 6,22.

<sup>e</sup> Pwt 34,3;  
Sdz 1,16.

<sup>f</sup> 2Krl 16,7.  
<sup>g</sup> 2Krn 11,4.

<sup>h</sup> Ez 16,27,57.

<sup>i</sup> Ps 69,26;  
Iz 10,5;  
Ez 25,12,15;  
26,2;  
Za 1,15.

<sup>j</sup> Ezd 9,6.  
<sup>k</sup> 2Krn 21,2.

<sup>l</sup> Wj 32,25.

<sup>m</sup> 2Krl 15,29.

<sup>n</sup> Jk 2,13.

ma, i Amasa, syn Chadlaja, wystąpili przeciwko tym, którzy wracali z wojny.

13 I powiedzieli do nich: Nie wprowadzajcie tutaj tych jeńców, gdyż będzie to grzechem wobec PANA, którym zamierzacie nas *obciążyć*, dodając go do naszych występów. Wielki bowiem jest nasz grzech i zapalczliwość gniewu *ciąży* nad Izraelem.

14 Wojsko więc pozostawiło jeńców i lupy przed książętami i całym zgromadzeniem.

15 A mężczyźni, którzy zostali wyznaczeni imiennie, wystąpili i zajęli się jeńcami: korzystając z łupów, przyodzieli wszystkich nagich, ubrali ich, dali im obuwie, nakarmili ich i napoili<sup>l</sup>, i namaścili, a słabych odprowadzili na osłach. Wtedy przyprowadzili ich do Jerycha, miasta palme<sup>m</sup>, do ich braci. Potem wrócili do Samarii.

16 W tym czasie król Achaz<sup>f</sup> posłał do królów Asyrii *prośbę* o pomoc.

17 Znowu bowiem Edomici nadciągnęli, pobili Judę i uprowadzili jeńców.

18 Ponadto Filistyni<sup>h</sup> wtargnęli do miast na równinach i na południu Judy i zdobyli Bet-Szemesz, Ajjalon, Gederot, Soko i podległe im miejscowości oraz Timnę i Gimzo z podległymi im miejscowościami i tam zamieszkały.

19 PAN bowiem poniżł Judeę z powodu Achaza, króla Izraela<sup>k</sup>, gdyż obnażył on Judeę i przewrotnie zgrzeszył wobec PANA<sup>l</sup>.

20 I przybył do niego Tiglat-Pileser<sup>m</sup>, król Asyrii, który go *raczej* ucisnął, niż wspomógl.

21 Bo choć Achaz wziął *skarby* z domu PANA, z domu królewskiego oraz od książąt i dał to królowi Asyrii, ten go nie wspomógl.

22 A w czasie największego ucisku król Achaz grzeszył jeszcze bardziej

przeciwko PANU. Taki to był król Achaz.

23 Składał bowiem ofiary bogom z Damaszku<sup>a</sup>, którzy go pokonali, i mówił: Ponieważ bogowie królów Syrii wspomagają ich, będę im składał ofiary, aby i mnie wspomagali<sup>b</sup>. Ale oni stali się przyczyną upadku dla niego i całego Izraela.

24 Achaz zabrał naczynia z domu Bożego<sup>c</sup> i pokruszył je. Zamknął też bramy domu PANA i pobudował sobie ołtarze po wszystkich zaulkach Jerozolimy.

25 W każdym mieście Judy ustawił wyżyny, aby tam palono kadzidło innym bogom, i pobudził do gniewu PANA, Boga swoich ojców.

26 A pozostałe jego dzieje i wszystkie jego drogi<sup>f</sup>, od pierwszych do ostatnich, są zapisane w księdze królów Judy i Izraela.

27 I Achaz zasnął ze swoimi ojcamii, i pogrzebali go w mieście w Jerozolimie. Ale nie wprowadzili do grobów królów Izraela. A Ezechiasz, jego syn, królował w jego miejscu.

## ROZDZIAŁ 29

**E**ZECHIASZ miał dwadzieścia pięć lat, kiedy zaczął królować<sup>h</sup>, i królował dwadzieścia dziewięć lat w Jerozolimie. Jego matka miała na imię Abijja, była córką Zachariasza.

2 A czynił to, co prawe w oczach PANA, według wszystkiego, co czynił jego ojciec Dawid.

3 On to w pierwszym roku swego panowania, w pierwszym miesiącu, otworzył bramy domu PANA i naprawił je.

4 Przyprowadził kapłanów i Lewitów, zgromadził ich na ulicy wschodniej;

5 I powiedział do nich: Słuchajcie mnie, Lewici! Poświęćcie się teraz, poświęćcie też i dom PANA, Boga

a 2Krl 25,14.

b Jr 44,17-18.

c 2Krl 29,3.7.

d 2Krl 24,18.

e 1Krl 9,8;  
Jr 18,16;  
19,8;  
25,9.18;  
29,18.

f 2Krl 16,19-20.

g 2P 1,12.

h 2Krl 18,1.

waszych ojców, i usuńcie plugastwo ze świątyni.

6 Nasi ojcowie bowiem zgrzeszyli i czynili to, co złe w oczach PANA, naszego Boga. Opuścili go, odwróciły swoje oblicze od przybytku PANA i odwróciły się do niego tylem.

7 Zamknęli też bramy przedsiębiorstwa, pogasili lampy, nie palili kadzidła ani nie składali Bogu Izraela ofiar całopalnych w świątyni.

8 Dlatego gniew PANA spadł na Judeę<sup>d</sup> i Jerozolimę i PAN wydał ich na rozproszenie, na zdumienie i na pośmiewisko<sup>e</sup>, jak sami widzicie swoimi oczami.

9 Oto bowiem z tego powodu nasi ojcowie polegli od miecza, a naszych synów, nasze córki i żony uprowadzono do niewoli.

10 Teraz więc postanowiłem zatrzymać przymierze z PANEM, Bogiem Izraela, aby odwrócił od nas zapalczystwo swojego gniewu.

11 Moi synowie, nie bądźcie już niedbali<sup>g</sup>, gdyż PAN wybrał was, abyście stali przed nim i służyli mu, abyście byli jego slugami i palili kadzidło.

12 Powstali więc Lewici: Machat, syn Amasaja, Joel, syn Azariasza, z synów Kehata; a z synów Meraiego: Kis, syn Abdiego, i Azariasz, syn Jehallelą; a z Gerszonitów: Joach, syn Zimmy, i Eden, syn Joacha;

13 Z synów Elisafana: Szimri i Jejjel; z synów Asafa: Zachariasz i Mataniasz;

14 Z synów Hemana: Jechiel i Szmieci; z synów Jedutuna: Szemajasz i Uzziel.

15 I zgromadzili swoich braci, poświecili się i przyszli zgodnie z rozkazem króla oraz ze słowami PANA, aby oczyścić dom PANA.

16 Wtedy kapłani weszli do wnętrza domu PANA, aby go oczyścić, i wynieśli na dziedziniec domu PANA wszelkie plugastwo, które znaleźli w świątyni PANA. Następ-

nie Lewici zabierali to i wynosili precz do potoku Cedron.

17 Zaczęli poświęcenie w pierwszym dniu pierwszego miesiąca, a ósmego dnia tego miesiąca weszli do przedsionka PANA. Poświęcali dom PANA przez osiem dni i dokonczyli szesnastego dnia pierwszego miesiąca.

18 Potem poszli do króla Ezechiasza i powiedzieli: Oczyszciliśmy cały dom PANA, ołtarz całopalenia i wszystkie jego przedmioty, stół pokładny<sup>b</sup> i wszystkie jego naczynia.

19 Wszystkie też naczynia, które król Achaz odrzucił podczas swojego panowania, kiedy zgrzeszył, przygotowaliśmy i poświęciliśmy, a otóż są przed ołtarzem PANA.

20 Wstał więc król Ezechiasz o poranku, zgromadził naczelników miasta i poszedł do domu PANA.

21 I przyprowadzono mu siedem cielków, siedem baranów, siedem jagniąt i siedem koźłów na ofiarę za grzech, za królestwo, za świętynię i za Judeę. I rozkazał kapłanom, synom Aaroną, by złożyły je na ołtarzu PANA.

22 Zabito więc woły, a kapłani wzięli krew i pokropili ołtarz. Zabili też barany i pokropili ołtarz ich krwią. Zabili także jagnięta i pokropili ołtarz ich krwią.

23 Następnie przyprowadzili przed króla i zgromadzenie kozły na ofiarę za grzech, a oni włożyli na nie swoje ręce.

24 Potem kapłani je zabili i dokonali na ołtarzu oczyszczenia ich krwią na przebłaganie<sup>e</sup> za całego Izraela<sup>f</sup>. Król bowiem rozkazał złożyć całopalenie i ofiarę za grzech za całego Izraela.

25 Postawił też Lewitów<sup>i</sup> w domu PANA z cymbałami, cytrami i harfami, według rozkazu Dawida<sup>k</sup>, Gada, widzącego króla<sup>l</sup>, oraz proroka Natana, gdyż był to rozkaz PANA<sup>m</sup> przez jego proroków.

a 2Krn 23,18.

b Wj 25,30.

c 2Krn 20,18.

d Kpl 7,12.

e Dn 9,24.

f Wj 29,33.

g 2Krn 35,11.

h 2Krn 30,3.

i 1Krn 16,4;

25,6.

j Ps 7,10.

k 1Krn 23,5;

25,1.

l 2Sm 24,11.

m Kpl 3,16.

n 2Krn 30,12.

26 Stanęli więc Lewici z instrumentami Dawida, a kapłani z trąbami.

27 I Ezechiasz rozkazał złożyć całopalenie na ołtarzu. A gdy rozpoczęło się całopalenie, zaczęto też śpiewać PANU<sup>a</sup> przy dźwiękach trąb i instrumentów Dawida, króla Izraela.

28 Wtedy całe zgromadzenie oddało poklon, śpiewający śpiewali i trębacze trąbili. To wszystko trwało aż do końca całopalenia.

29 A gdy skończyło się całopalenie, król oraz wszyscy, którzy z nim byli<sup>c</sup>, uklekli i oddali poklon.

30 Wówczas król Ezechiasz i książęta rozkazali Lewitom, by wysławiali PANA słowami Dawida i Asafa widzącego. I wysławiali z wielką radością, klaniali się i oddali poklon.

31 Potem Ezechiasz powiedział: Teraz poświęciliście się PANU. Przystapcie i przyprowadźcie ofiary pojednawcze i dziękczynne<sup>d</sup> do domu PANA. Zgromadzenie przyprowadziło więc ofiary pojednawcze i dziękczynne, a każdy, kto pragnął – ofiarę na całopalenie.

32 Liczba ofiar na całopalenie, które przyprowadziło zgromadzenie, wynosiła siedemdziesiąt wołów, sto baranów i dwieście jagniąt – wszystko to na całopalenie dla PANA.

33 Jako dary poświęconych było: sześćset wołów i trzy tysiące owiec.

34 Lecz kapłanów było zbyt mało i nie zdążeli obedrzyć ze skóry wszystkich ofiar całopalnych. Pomagali im więc ich bracia Lewici<sup>g</sup>, dopóki nie dokonczyli tej pracy i dopóki nie poświęcili się inni kapłani<sup>h</sup>. Lewici bowiem bardziej ochotnie poświęcili się niż kapłani<sup>i</sup>.

35 Ponadto było też wiele ofiar całopalnych, z tłuszczem ofiar pojednawczych<sup>m</sup> i z ofiarami z płynów na każde całopalenie. Tak została ustanowiona służba w domu PANA.

36 I Ezechiasz wraz z całym ludem radował się z tego, co Bóg przygotował ludowi, gdyż ta rzecz stała się nieoczekiwanie.

### ROZDZIAŁ 30

**POTEM** Ezechiasz rozesłał posłańców do całego Izraela i Judy, a do Efraima i Manassesa napisał także listy, aby przybyli do domu PANA w Jerozolimie i obchodzili święto Paschy dla PANA, Boga Izraela.

2 Król bowiem postanowił wraz z książetami i całym zgromadzeniem w Jerozolimie, aby obchodzić święto Paschy w drugim miesiącu;

3 Gdyż nie mogli go obchodzić w owym czasie<sup>e</sup>, ponieważ liczba poświęconych kapłanów nie była wystarczająca<sup>g</sup>, a i lud nie zgromadził się jeszcze w Jerozolimie.

4 Sprawa ta podobała się królowi i caemu zgromadzeniu.

5 Postanowili więc ogłosić w całym Izraelu, od Beer-Szeby aż do Dan, aby przybyto do Jerozolimy obchodzić święto Paschy dla PANA, Boga Izraela. Już dawno bowiem go nie obchodzili, jak to było przepisane.

6 Ruszyli więc posłańcy z listami od króla i od jego książąt po całym Izraelu i Judzie, zgodnie z rozkazem króla, mówiąc: Synowie Izraela! Powróćcie do PANA, Boga Abrahama, Izaaka i Izraela, a on powróci do ostatków, które spośród was ocalaly z rąk królów Asyrii<sup>k</sup>.

7 I nie bądźcie jak wasi ojcowie<sup>l</sup> i jak wasi bracia, którzy zgryzeszyli przeciwko PANU, Bogu swoich ojców, który wydał ich na spustoszenie, jak to sami widzicie.

8 Teraz więc nie zatwardzajcie waszego karku, jak wasi ojcowie. Poddajcie się PANU, przyjdźcie do jego świątyni, którą poświęcił na wieki, i służcie PANU, waszemu Bogu,

a 2Krn 29.10.

b Ps 106,46.

c Wj 34,6.

d 2Krn 36,16.

e Wj 12,6,18.

f 2Krn 29,25.

g 2Krn 29,34.

h 2Krn 28,24.

i 2Krn 29,34.

j Jr 4,1;  
Jl 2,13.

k 2Krl 15,19,29.

l Ez 20,18.

a odstąpi od was zapalczwość jego gniewu<sup>a</sup>.

9 Jeśli bowiem powrócie do PANA, wasi bracia i synowie otrzymają miłosierdzie u tych<sup>b</sup>, którzy uprowadzili ich w niewolę, tak że powróć do tej ziemi, bo PAN, wasz Bóg, jest łaskawy i miłosierny<sup>c</sup> i nie odwróci od was swojego oblicza, jeśli powrócie do niego.

10 A gdy posłańcy chodzili od miasta do miasta przez ziemię Efraima i Manassesa aż do Zebulona, naśmiewano się z nich i szydzono<sup>d</sup>.

11 Niektórzy jednak z Aszera, Manassesa i Zebulona ukorzyli się i przeszli do Jerozolimy.

12 W Judzie też działała ręka Boża, dając im jedno serce, aby wypełnili rozkaz króla i książąt, według słowa PANA<sup>f</sup>.

13 I zebrało się w Jerozolimie wielu ludzi, aby obchodzić w drugim miesiącu Święto Przaśników. *Było to* niezmiernie wielkie zgromadzenie.

14 Wtedy powstały i usunęły ołtarze, które były w Jerozolimie<sup>h</sup>, wszystkie też ołtarze, na których palono kadzidło, usunęły i wrzucili do potoku Cedron.

15 Potem zabili baranka paschalnego czternastego dnia, w drugim miesiącu. A kapłani i Lewici, będąc zawstydzeni<sup>i</sup>, poświęcili się i przyprowadzili całopalenia do domu PANA.

16 I stali na swoich miejscach według swego urzędu i według prawa Mojżesza, męża Bożego. Kapłani kropili krwią, którą brali z rąk Lewitów.

17 Wielu bowiem było w zgromadzeniu, którzy jeszcze się nie poświęcili, dlatego Lewici ofiarowali baranki paschalne za każdego nieczystego, aby go poświęcić PANU.

18 Bo wielka liczba tego ludu, zwłaszcza wielu z Efraima, Manassesa, Issachara i Zebulona, nie byla

oczyszczona i jedli baranka paschalnego<sup>b</sup> niezgodnie z przepisami. Lecz Ezechiasz modlił się za nich, mówiąc: Niech dobrotliwy PAN przebaczy każdemu;

19 Kto przygotował swoje serce, aby szukać Boga<sup>c</sup>, PANA Boga swoich ojców, choćby *nie był oczyszczony* według oczyszczenia świątyni.

20 I PAN wysłuchał Ezechiasza, i uzdrawił lud.

21 Tak więc synowie Izraela, którzy byli w Jerozolimie, obchodzili Święto Przaśników<sup>e</sup> przez siedem dni z wielką radością. A Lewici i kapłani wystawiali PANA każdego dnia, śpiewając PANU przy głosnych instrumentach.

22 Wtedy Ezechiasz przemówił łaskawie do wszystkich Lewitów, którzy wykazywali dobre rozeznanie w sprawach PANA<sup>h</sup>. I jedli przez siedem dni tego święta, składając ofiary pojednawcze i wyznając grzechy PANU<sup>i</sup>, Bogu swoich ojców.

23 Potem całe zgromadzenie postanowiło obchodzić święto przez drugie siedem dni<sup>j</sup>. Obchodzili więc święto z radością przez kolejne siedem dni.

24 Ezechiasz bowiem, król Judy, dał zgromadzeniu<sup>l</sup> tysiąc cielków i siedem tysięcy owiec, a książęta dali zgromadzeniu tysiąc cielków i dziesięć tysięcy owiec. I poświęciło się bardzo wielu kapłanów.

25 Tak więc radowało się całe zgromadzenie Judy, kapłani, Lewici oraz całe zgromadzenie, które przybyło z Izraela, a także przybysze, którzy przyszli z ziemi Izraela, i ci, którzy mieszkali w Judzie.

26 I panowała wielka radość w Jerozolimie, gdyż od czasów Salomona, syna Dawida, króla Izraela, nic podobnego nie wydarzyło się w Jerozolimie.

27 Potem powstały kapłani i Lewici i błogosławili ludowi. A ich głos został wysłuchany i ich modli-

a Ps 68,5.  
b Wj 12,43;  
Lb 9,10.

c 2Krn 19,3;  
Wj 12,15;  
13,16.  
d Sdz 3,7.

e 1Krl 8,65.

f 1Krn 23,6;  
24,1.

g 1Km 23,30-31.

h 2Krn 17,9;  
35,3;  
Pwt 33,10.

i Ezd 10,11.

j 2Km 35,17-18.

k Lb 28,1-31;  
29,1-40.

l 2Krn 29,3-9.

m Lb 18,8;  
Ne 13,10.

n Wj 22,29;  
Ne 13,12.

o Kpl 27,30;  
Pwt 14,28.

twa dotarła do świętego przybytku<sup>a</sup> PANA, do nieba.

## ROZDZIAŁ 31

**A**GDY to wszystko się zakończyło, cały lud Izraela, który tam się znajdował, wyruszył do miast Judy i potłukł posągi, wyciął gaje<sup>d</sup>, i zburzył do szczetu wyżyny oraz ołtarze w całej Judzie i Beniaminie, w Efraimie i Manassesie. Potem wszyscy synowie Izraela wrócili, każdy do swojej posiadłości i do swego miasta.

2 I Ezechiasz ustanowił zmiany kapłańskie i Lewitów według ich powódziów, każdego według jego służby<sup>f</sup>, kapłańskich i Lewitów do składania całopaleń i ofiar pojednawczych<sup>g</sup>, aby służyli i dziękowali PANU, a także wysławiali go w bramach *jego* obozu.

3 Przeznaczył także część z majątku królewskiego na całopalenia poranne i wieczorne, na całopalenia w szabaty, nów księżyca i w uroczyste święta, jak to napisane jest w Prawie PANA<sup>k</sup>.

4 Rozkazał też ludowi mieszkającemu w Jerozolimie, aby oddawał należny dział kapłanom<sup>m</sup> i Lewitom, aby mogli wytrwać w prawie PANA.

5 A gdy ten rozkaz rozszedł się, synowie Izraela przynieśli pod dostatek pierwocin zboża<sup>n</sup>, moszczu, oliwy, miodu oraz wszelkich płodów rolnych, przynieśli także obfite dziesięciny ze wszystkiego.

6 Ponadto synowie Izraela i Judy, którzy mieszkali w miastach Judy, również przynieśli dziesięciny z wołów i owiec oraz dziesięciny z rzeczy świętych<sup>o</sup> poświęconych PANU, ich Bogu, i składali to wszystko na stosey.

7 W trzecim miesiącu rozpoczęli układać te stosey, a w siódmym miesiącu zakończyli.

8 Kiedy przyszedł Ezechiasz wraz z książetami i zobaczyli te stosey, błogosławili PANU i jego ludowi Izraelowi.

9 Wtedy Ezechiasz wypytywał kapłanów i Lewitów o te stosey.

10 Odpowiedział mu Azariasz, najwyższy kapłan z domu Sadoka: Kiedy zaczęto przynosić te ofiary do domu PANA, jedliśmy i nasyciliśmy się, a jeszcze wiele pozostało, gdyż PAN błogosławiał swojemu ludowi, a pozostało tego wiele.

11 Rozkazał więc Ezechiasz, aby przygotowano spichlerze w domu PANA. I przygotowano je;

12 I złożono tam wiernie ofiary, dziesięciny i rzeczy poświęcone. Przełożonym nad nimi był Konaniasz<sup>c</sup>, Lewita, a jego brat Szimej był drugi.

13 A Jechiel, Azariasz, Nachat, Asahel, Jerimot, Jozabad, Eliel, Ismałiasz, Machat i Benajasz *byli* nadzorcami pod kierunkiem Konaniasza i jego brata Szimejego, zgodnie z rozkazem króla Ezechiasza i Azariasza, przełożonego domu Bożego.

14 Kore, syn Jimny, Lewita, odźwierny *przy bramie* wschodniej, czuwał nad dobrowolnymi ofiarami dla Boga, rozdzielał ofiary PANA i rzeczy najświętsze.

15 Jego pomocnikami *byli*: Eden, Miniamin, Jeszua, Szemejasz, Amariasz i Szekaniasz, w miastach kapłanów<sup>e</sup>, aby wiernie rozdawać *zapatrzenie* swoim braciom według ich zmian<sup>f</sup>, zarówno wielkiemu, jak i małemu;

16 A także mężczyznom z ich rodu w wieku od trzech lat wzwyż, każdemu wchodzącemu do domu PANA, dzienny dział za ich służbę, według ich obowiązków i zmian;

17 Zarówno tym, którzy spośród rodowodu kapłańskiego byli policzeni według ich rodów, jak i Lewitom od dwudziestego roku życia wzwyż, według ich obowiązków i zmian;

*a Kpl 25,34-35;  
Lb 35,1-4.*

*b 2Krl 20,3.*

*c Ne 13,13.*

*d 2Krl 18,13.*

*e Joz 21,9.15.*

*f 1Krn 9,22.*

*g Iz 22,1-13.*

*h 2Km 25,22-24.*

18 Oraz wszystkim dzieciom, żonom, synom i córkom z ich rodu, wśród całego zgromadzenia. Oni bowiem, pełniąc swój urząd, poświęcali się w świętości.

19 Także i synom Aarona, kapłanom *mieszkającym* na polach pastwisk ich miast<sup>g</sup>, we wszystkich miastach, tym mężczyznom, wyznaczonym imieniu, aby oddano należyny dział wszystkim mężczyznom spośród kapłanów oraz wszystkim spisanym według rodowodów wśród Lewitów.

20 Tak Ezechiasz uczynił w całej Judzie i czynił *to, co dobre i prawe*<sup>h</sup>, i prawdziwe przed PANEM, swoim Bogiem.

21 W każdej sprawie, którą rozpoczęł w służbie domu Bożego, w prawie i przykazaniach, by szukać swojego Boga, czynił *wszystko* z całego serca, i szczęściło mu się.

## ROZDZIAŁ 32

**P**O tych sprawach oraz ich ustaleniu nadciągnął Sennacheryb<sup>d</sup>, król Asyrii, wkroczył do Judy, rozbił obóz naprzeciwko warownych miast i zamierzał je zdobyć dla siebie.

2 Gdy Ezechiasz zobaczył, że nadciągnął Sennacheryb i że ma zamiar walczyć przeciw Jerozolimie;

3 Naradzał się ze swoimi książetami i wojownikami, aby zatkać źródła wód, które *były* za miastem, a oni pomogli mu.

4 Zebrał się więc wielki lud, który zatkał wszystkie źródła oraz potok płynący przez środek ziemi, mówiąc: Czemu nadciągający królowie Asyrii mieliby znaleźć tak wiele wody?

5 Pokrzesił<sup>g</sup> się i odbudował cały zburzony mur<sup>h</sup>, wznosząc go aż do wież, do tego drugi zewnętrzny mur. Umocnił także Millo w mieście Da-

wida<sup>a</sup> i sporządził wiele włóczni oraz tarcz.

6 Ustanowił też dowódców wojska nad ludem, których zgromadził przy sobie na placu bramy miejskiej, i mówił do nich łagodnie:

7 Umacniajcie się i bądźcie mężni, nie bójcie się ani nie lękajcie widoku króla Asyrii ani widoku całego mnóstwa, które jest z nim. Więcej bowiem jest z nami aniżeli z nim<sup>b</sup>.

8 Z nim jest ramię cielesne<sup>c</sup>, lecz z nami jest PAN, nasz Bóg, aby nam pomóc, ratować nas i prowadzić nasze wojny. Lud więc zaufał słowom Ezechiasza, króla Judy.

9 Potem Sennacheryb, król Asyrii, podczas gdy zdobywał Lakisz wraz z całym swoim wojskiem, posłał swoje slugi do Jerozolimy, do Ezechiasza, króla Judy, oraz do wszystkich z Judy, którzy byli w Jerozolimie, aby oznajmię<sup>g</sup>:

10 Tak mówi Sennacheryb, król Asyrii: W czym pokładacie swoją ufność, że pozostajecie w oblężonej Jerozolimie?

11 Czy Ezechiasz nie zwodzi was, abyście wydali siebie na śmierć z głodu i pragnienia, mówiąc: PAN, nasz Bóg, wybawi nas z ręki króla Asyrii?

12 Czy to nie ten Ezechiasz zniósł jego wyżyny<sup>i</sup> i ołtarze<sup>k</sup>, po czym rozkazał Judzie i Jerozolimie: Przed jednym tylko ołtarzem będącie oddawać poklon i na nim palić kadzidło?

13 Czy nie wiecie, co ja i moi ojcowie uczyniliśmy<sup>m</sup> wszystkim ludom innych ziem? Czyż bogowie narodów tych ziem mogli w jakiś sposób wyrwać ich ziemie z mojej ręki?

14 Kto spośród wszystkich bogów tych narodów, które moi ojcowie wytracili, mógł wybawić swój lud z mojej ręki, aby też wasz Bóg mógł wyrwać was z mojej ręki?

<sup>a</sup> 2Sm 5,9;  
1Krl 9,15-24;  
11,27;  
2Krl 12,20;  
1Krl 11,8;  
2Krn 32,5.

<sup>b</sup> Rz 8,31.  
<sup>c</sup> Jr 17,5.

<sup>d</sup> 2Krl 19,9.

<sup>e</sup> 2Krl 19,12.

<sup>f</sup> 2Krl 18,26-31.

<sup>g</sup> 2Krl 18,19.

<sup>h</sup> Iz 37,15-20.

<sup>i</sup> Iz 37,33-37;  
Za 14,3.

<sup>j</sup> 2Krl 18,22.

<sup>k</sup> 1Krl 3,2.

<sup>l</sup> 2Khl 19,37.

<sup>m</sup> 2Krl 18,29-35.

<sup>n</sup> 2Krn 17,5.

15 Teraz więc nie dajcie się zwodzić Ezechiaszowi i niech was nie ludzi w ten sposób ani mu nie wierzcie, gdyż żaden bóg spośród wszystkich narodów i królestw nie mógł wyrwać swego ludu z mojej ręki i z ręki moich ojców. Tym bardziej wasz Bóg nie wyrwie was z mojej ręki!

16 Jego słudzy jeszcze więcej mówili przeciw PANU Bogu i przeciwko jego słudze Ezechiaszowi.

17 Napisał też listy<sup>d</sup>, aby zniechać PANA, Boga Izraela, mówiąc przeciwko niemu tymi słowami<sup>e</sup>: Jak bogowie narodów innych ziem nie wyrwali swego ludu z mojej ręki, tak Bóg Ezechiasza nie wyrwie swego ludu z mojej ręki.

18 Potem wolali donośnym głosem w języku hebrajskim<sup>f</sup> do ludu Jerozolimy, który był na murze, aby go przestraszyć i przerazić, i tak zdobyć miasto.

19 A mówili o Bogu Jerozolimy jak o bogach narodów ziemi, którzy są dziełem rąk ludzkich.

20 Z tego powodu król Ezechiasz<sup>h</sup> i prorok Izajasz, syn Amosa, modlili się i wołali do nieba.

21 I PAN posłał Anioła<sup>i</sup>, który wytracił wszystkich dzielnych wojowników, dowódców i naczelników w obozie króla Asyrii. Okryty wstydem, wrócił on do swojej ziemi. A gdy wszedł do domu swojego bogiego, ci, którzy wyszli z jego biader, zabiili go tam mieczem.

22 Tak więc PAN wybawił Ezechiasza i mieszkańców Jerozolimy z rąk Sennacheryba, króla Asyrii, i z rąk wszystkich innych wrogów, i zapewnił im pokój ze wszystkich stron.

23 Wtedy wielu przynosiło PANU ofiary<sup>n</sup> do Jerozolimy oraz kosztowne dary dla Ezechiasza, króla Judy. A od tego czasu był wielce poważany w oczach wszystkich narodów.

24 W tych dniach Ezechiasz śmiertelnie zachorował<sup>a</sup>. Modlił się do PANA, a on przemówił do niego i dał mu znak.

25 Ezechiasz jednak nie odwdzięczył się za dobrodziesięstwa, które zostały mu wyściadczone, gdyż jego serce uniosło się pycha<sup>c</sup>. Dlatego powstał gniew przeciw niemu<sup>d</sup> i przeciw Judzie oraz Jerozolimie.

26 Ale Ezechiasz ukorzył się za wygniość swojego serca – on i mieszkańcy Jerozolimy – i nie spadł na nich gniew PANA za dni Ezechiasza.

27 Ezechiasz posiadał bardzo dużo bogactwa i wielką sławę. Uczynił sobie skarbce na srebro i złoto, drogie kamienie, wonności, tarcze oraz wszelkie kosztowne przedmioty.

28 Miał też spichlerze na zbiory zboża, wina i oliwy, obory dla wszelkiego gatunku bydła i zagrody dla trzóード.

29 Pobudował sobie miasta i miał liczne stada owiec i wołów, gdyż Bóg dał mu wielki majątek.

30 To właśnie Ezechiasz zatkwał źródło wód w górnym Gichonie<sup>i</sup> i przeprowadził je dołem po zachodniej stronie miasta Dawida. I powodziło się Ezechiaszowi we wszystkich jego działaniach.

31 Jednak z powodu posłów książąt Babilonu wysłanych do niego, aby dowiedzieć się o znaku, który się wydarzył w ziemi, opuścił go Bóg, aby wystawić go na próbę i poznać wszystko, co było w jego sercu.

32 Ale pozostałe dzieje Ezechiasza i jego życzliwość są zapisane w widzeniu proroka Izajasza<sup>j</sup>, syna Amosa, i w księdze królów Judy i Izraela.

33 I Ezechiasz zasnął ze swoimi ojcamii<sup>q</sup>, i został pogrzebany w najlepszych grobach synów Dawida. A po śmierci cała Juda oraz mieszkańcy Jerozolimy złożyli mu hołd. I jego syn Manasses królował w jego miejscu.

<sup>a</sup> 2Krl 20,1;  
Iz 38,1-22.

<sup>b</sup> 2Krl 21,1.

<sup>c</sup> 2Krn 26,16;  
Ha 2,4.  
<sup>d</sup> 2Krn 24,18.  
<sup>e</sup> 2Krn 28,3;  
Pwt 18,9.

<sup>f</sup> Pwt 17,3.

<sup>g</sup> 2Krn 6,6;  
7,16;  
Pwt 12,11;

<sup>h</sup> 1Krl 8,29;  
9,3.

<sup>i</sup> 2Krn 4,9.

<sup>j</sup> 2Krn 28,3;

Kpl 18,21;  
Pwt 18,10;

<sup>k</sup> 2Krl 23,10;  
Ez 23,37-39.

<sup>l</sup> Pwt 18,10-11.

<sup>m</sup> Iz 22,9-12.

<sup>n</sup> 2Krl 21,6.

<sup>o</sup> 2Krl 21,7.

<sup>p</sup> Ps 132,14.

<sup>o</sup> 2Sm 7,10.  
<sup>p</sup> Iz 36,1;

39,1.

<sup>q</sup> 2Krl 20,21.

### ROZDZIAŁ 33

**M**ANASSES miał dwanaście lat, kiedy zaczął królować<sup>b</sup>, i królował pięćdziesiąt pięć lat w Jerozolimie.

2 Czynił on to, co zle w oczach PANA, według obrzydliwości tych narodów<sup>e</sup>, które PAN wypędził przed synami Izraela.

3 Odbudował bowiem wyżyny, które zburzył jego ojciec Ezechiasz, wzniósł ołtarze dla Baalów, posadził gaje i oddawał poklon całemu zastępowi nieba<sup>f</sup>, i służył im.

4 Zbudował też ołtarze w domu PANA, o którym PAN powiedział: W Jerozolimie będzie moje imię<sup>g</sup> na wieki.

5 Ponadto zbudował ołtarze całego zastępowi nieba w obydwu dzielnicach domu PANA<sup>h</sup>.

6 Przeprowadził swoich synów przez ogień w dolinie syna Hinnom<sup>i</sup>. Uprawiał wróżbiarstwo<sup>j</sup>, czary i magię, ustanowił czarowników i czarnoksiężników<sup>k</sup>. Bardzo dużo złego czynił w oczach PANA, pobudzając go do gniewu.

7 Postawił też posąg rzeźbiony<sup>m</sup>, który wykonał, w domu Bożym<sup>n</sup>, o którym Bóg powiedział do Dawida i do jego syna Salomona: W tym domu i w Jerozolimie, które wybrałem spośród wszystkich pokoleń Izraela, umieszcę swoje imię na wieki;

8 A już nie dopuszcę, by nogi Izraela opuściły ziemię<sup>o</sup>, którą przeznaczyłem waszym ojcom, jeśli tylko pilnie będą przestrzegali wszystkiego, co im nakazałem, według całego prawa, nakazów i ustaw przekazanych przez Mojżesza.

9 Manasses zwiódł Judę i mieszkańców Jerozolimy tak, że postępowali gorzej niż narody, które PAN wytracił przed synami Izraela.

10 Chociaż bowiem PAN mówił do Manassesa i do jego ludu, oni nie słuchali.

11 Dlatego PAN sprowadził na nich dowódców wojska króla Asyrii<sup>b</sup>, którzy pojmali Manassesa spośród cierni, zakuli go w lańcuchy i zaprowadzili do Babilonu.

12 Kiedy znalazł się w ucisku, modlił się do PANA, swego Boga, i bardzo się ukorzył przed Bogiem swoich ojców;

13 I modlił się do niego. A on dał się przebłagać<sup>d</sup>, wysłuchał jego modlitwy i przywrócił go do Jerozolimy, do jego królestwa. Wtedy Manasses uznał, że PAN jest Bogiem.

14 Potem zbudował zewnętrzny mur miasta Dawida, na zachód w kierunku Gichonu, w dolinie<sup>f</sup>, aż do wejścia do Bramy Rybnej, otoczył nim Ofel<sup>g</sup> i wzniósł go bardzo wysoko. Ustanowił też dowódców we wszystkich warownych miastach Judy.

15 Usunął również cudzych bogów i posąg z domu PANA oraz wszystkie ołtarze, które zbudował na górze domu PANA i w Jerozolimie, następnie wyrzucił poza miasto.

16 Odnowił ołtarz PANA i złożył na nim ofiary pojednawcze i dziękczynne<sup>i</sup>, i nakazał Judzie służyć PANU, Bogu Izraela.

17 Lud jednak jeszcze składał ofiary na wyżynach<sup>j</sup>, ale tylko PANU, swemu Bogu.

18 A pozostałe dzieje Manassesa, jego modlitwa do swojego Boga i słowa widzących<sup>l</sup>, którzy przemawiali do niego w imię PANA, Boga Izraela, są zapisane w księdze królów Izraela.

19 Jego modlitwa, to, jak został wysłuchany, każdy jego grzech, każde przewinienie oraz miejsca, na których zbudował wyżyny i wystawił gaje i posągi, zanim się ukorzył, są zapisane w księgach widzących.

a 2Krl 21,18.

b Pwt 28,36.

c 2Krl 21,19.

d 1Krn 5,20;  
Edz 8,23.

e 2Krl 21,23-24.  
f 1Krl 1,33.

g 2Krn 27,3.

h 2Krl 22,1.

i Kpl 7,12.

j 2Krn 32,12.

k 2Krn 15,2.

l 1Sm 9,9.

m 1Krl 13,2.

n 2Krn 33,17,22.

o 2Krl 23,6.

20 Potem Manasses zasnął ze swoimi ojcam<sup>a</sup>i i pogrzebano go w jego domu, a jego syn Amon królował w jego miejscu.

21 Amon miał dwadzieścia dwa lata, kiedy zaczął królować<sup>c</sup>, i królował dwa lata w Jerozolimie.

22 I czynił to, co zle w oczach PANA, tak jak czynił jego ojciec Manasses. Amon bowiem składał ofiary wszystkim posągom, które sporządził jego ojciec Manasses, i służył im.

23 A nie ukorzył się przed PANEM, tak jak ukorzył się jego ojciec Manasses. Przeciwnie, Amon grzeszył coraz bardziej.

24 I jego słudzy sprzyiędli się przeciwko niemu<sup>e</sup>, i zabili go w jego domu.

25 Ale lud tej ziemi zabił wszystkich, którzy sprzyiędli się przeciw królowi Amonowi, a potem ustanowił jego syna Jozjasza królem w jego miejscu.

## ROZDZIAŁ 34

**J**OZJASZ miał osiem lat, gdy zaczął królować<sup>h</sup>, i królował trzydzieści jeden lat w Jerozolimie.

2 Czynił on to, co prawe w oczach PANA, chodząc drogami swego ojca Dawida, i nie zbacał z nich ani na prawo, ani na lewo.

3 Bo w ósmym roku swojego królowania, gdy był jeszcze chłopcem, zaczął szukać Boga swego ojca Dawida<sup>k</sup>, a w dwunastym roku zaczął oczyszczać Judeę<sup>m</sup> i Jerozolimę z wyżyn<sup>n</sup>, gajów, rzeźbionych i odlewanych posągów.

4 Na jego oczach zburzono ołtarze Baalów i ściął posągi słoneczne umieszczone wysoko nad nimi. Także gaje oraz rzeźbione i odlewane posągi pokruszyły i starły, a ich pył rozsypał po grobach tych, którzy im składali ofiary.

5 Kości kapłanów spalił na ich ołtarzach<sup>b</sup> i oczyścił Judę i Jerozolimę.

6 Podobnie czynił w miastach Manassesza, Efraima i Symeona, aż do Neftalego, wszędzie dokola za pomocą kilofów.

7 A kiedy zburzył ołtarze<sup>d</sup> i gaje, starł posagi na proch i ściął wszystkie posagi słoneczne w całej ziemi Izraela, wtedy wrócił do Jerozolimy.

8 A w osiemnastym roku swego panowania<sup>e</sup>, po oczyszczeniu ziemi i domu PANA, posłał Szafana, syna Azaliasza, Maasejjasza, namiestnika miasta, oraz Joacha, syna Joachaza, kronikarza, aby naprawili dom PANA, jego Boga.

9 Kiedy przybyli do najwyższego kapłana Chilkiasza, oddali pieniądze przyniesione do domu Bożego – które Lewici, stróże bram, zebraли od synów Manassesza i Efraima, od całej reszty Izraela i od całej Judy i Beniamina – po czym wrócili do Jerozolimy.

10 I oddali je w ręce rzemieślników, którzy mieli nadzór nad pracami w domu PANA, a oni je wypłacili robotnikom, którzy pracowali w domu PANA, naprawiając i umacniając dom.

11 Wypłacili je cieślom i murarzom na zakup kamienia ciosanego i drzewa na wiązania i na podłogi domów, które zniszczyli królowie Judy.

12 Ci mężczyźni wykonywali tę pracę wiernie. Ich przełożonymi byli: Jachat i Obadiasz, Lewici, z synów Merariego, oraz Zachariasz i Meszullam, z synów Kehata, aby kierowali pracami, oraz każdy Lewita, który umiał grać na instrumentach muzycznych.

13 Postawieni byli też nad tymi, którzy nosili ciężary, i nadzorowali robotników przy każdej pracy,

<sup>a</sup> 1Krn 23,4-5.  
<sup>b</sup> 1Krl 13,2.

<sup>c</sup> 2Krl 22,8.

<sup>d</sup> Pwt 9,21.

<sup>e</sup> 2Krl 22,3.

<sup>f</sup> Ne 8,1-18.

<sup>g</sup> Ne 8,9.

<sup>h</sup> 2Krl 22,14.

<sup>i</sup> 2Krl 22,14.

a spośród Lewitów<sup>a</sup> byli pisarze, dozorcy i odźwierni.

14 A gdy wynoszono pieniądze przyniesione do domu PANA, kapłan Chilkiasz znalazł księgu Prawa PANA<sup>c</sup>, przekazaną przez Mojżesza.

15 Wtedy Chilkiasz powiedział do pisarza Szafana: Znalazłem księgu Prawa w domu PANA. I Chilkiasz dał księgu Szafanowi.

16 Szafan zaniósł księgu królowi i zdał mu sprawę, mówiąc: Twoi ludzy wykonują wszystko, co im poleciłeś;

17 Zebrali bowiem pieniądze, które znajdowały się w domu PANA, i oddali je do rąk nadzorców i robotników.

18 Ponadto pisarz Szafan powiedział królowi: Kapłan Chilkiasz dał mi księgu. I czytał ją Szafan przed królem<sup>f</sup>.

19 A gdy król usłyszał słowa prawa<sup>g</sup>, rozdarł swoje szaty.

20 Potem król rozkazał Chilkiaszowi, synowi Szafana, Achikamowi, synowi Micheasza, Abdonowi, a także pisarzowi Szafanowi oraz służce króla Asajaszowi:

21 Idźcie, poradźcie się PANA co do mnie i co do reszty ludu w Izraelu i Judzie w związku ze słowami tej księgi, którą znaleziono. Wielki bowiem jest gniew PANA, który został wylany na nas za to, że nasi ojcowie nie strzegli słowa PANA, aby czynić wszystko, co jest napisane w tej księdze.

22 Tak więc poszedł Chilkiasz wraz z tymi, którzy byli przy królu, do prorokini Chuldy, żony Szalluma, syna Tikwy<sup>h</sup>, syna Chasry, strażnika szat – mieszkającej ona w Jerozolimie, po drugiej stronie miasta<sup>i</sup> – i opowiedzieli jej o tej sprawie.

23 Ona zaś powiedziała im: Tak mówi PAN, Bóg Izraela: Powiedzcie mężczyźnie, który was posłał do mnie:

24 Tak mówi PAN: Oto sprowadzę nieszczęście na to miejsce i na jego mieszkańców, wszystkie przekleństwa zapisane w tej księdze, która czytali przed królem Judy;

25 Za to, że mnie opuścili i pali- li kadzidło innym bogom, aby po- budzić mnie do gniewu wszystkimi dziełami swoich rąk. Dlatego mój gniew zostanie wylany na to miejsce i nie zagaśnie.

26 A królów Judy, który was posłał po radę do PANA, powiedzie: Tak mówi PAN, Bóg Izraela, o słowach, które słyszales:

27 Ponieważ twoje serce zmie- kło i ukorzyłeś się przed obliczem Boga, gdy usłyszałeś jego słowa przeciwko temu miejscu i przeciwko jego mieszkańcom, a ukorzyłeś się przede mną, rozdarłeś swoje szaty i płakałeś przede mną, to rów- nież i ja wysłuchalem *ciebie*, mówi PAN;

28 Oto przyłączę cię do dwóch oj- ców i będziesz złożony w swoim grobie w pokoju, aby twoje oczy nie oglądały całego nieszczęścia, któ- re sprowadzam na to miejsce i jego mieszkańców. I zanieśli tę odpo- wiedź królowi.

29 Wtedy król posłał po wszystkich starszych Judy i Jerozolimy i zgromadził *ich*.

30 Następnie udał się do domu PANA, a wraz z nim wszyscy męż- czyźni Judy, mieszkańcy Jerozoli- my, kapłani i Lewici oraz cały lud, od największych do najmniejszych. I czytał do ich uszu wszystkie słowa księgi przymierza, którą znaleziono w domu PANA.

31 Potem król stanął na swoim miejscu<sup>i</sup> i zawarł przymierze przed PANEM<sup>l</sup>, że będą szli za PANEM i będą przestrzegać jego przykazań, świadectw, nakazów z całego serca, całą swoją duszą i wypełniać słowa tego przymierza, które zostały zapi- sane w tej księdze.

a 1Krl 11,5.

b Jr 3,10.

c Wj 12,6.

d 2Krn 23,18.

e 2Krn 29,5-12.

f Pwt 33,9-10.

g 2Krn 5,7;  
Wj 40,20.

h 1Krn 9,10.

i 1Krn 23,26.

j 2Krl 11,14.

k Edz 6,20.

l 2Krn 6,13.

m 2Krn 30,24.

32 Wtedy król nakazał przystąpić do *przymierza* wszystkim, którzy znajdowali się w Jerozolimie i Beniaminie. I mieszkańcy Jerozolimy postąpili zgodnie z przymierzem Boga, Boga swoich ojców.

33 Wówczas Jozjasz usunął wszystkie obrzydliwości ze wszystkich ziem synów Izraela<sup>a</sup> i zobowiązał wszystkich, którzy się znajdowali w Izraelu, aby służyli PANU, swemu Bogu. Przez wszystkie jego dni nie odstąpili od naśladowania PANA<sup>b</sup>, Boga swoich ojców.

### ROZDZIAŁ 35

**P**OTEM Jozjasz obchodził w Je- rozolimie święto Paschy dla PANA. I zabito baranka paschalne- go czternastego dnia pierwszego miesiąca<sup>c</sup>.

2 Ustanowił też kapłanów na swoich urzędach<sup>d</sup> i zachęcił ich do służ- by w domu PANA<sup>e</sup>.

3 I powiedział Lewitom, którzy na- uczali całego Izraela<sup>f</sup> i byli poświę- ceni PANU: Ustawcie świętą arkę w domu, który zbudował syn Dawi- da Salomon<sup>g</sup>, król Izraela. Nie bę- dziecie już jej dźwigać na swoich ramionach. Teraz służcie PANU, swojemu Bogu, i jego ludowi Izra- elowi;

4 Przygotujcie się według waszych rodów i według waszych zmian<sup>h</sup>, jak napisał Dawid<sup>i</sup>, król Izraela, i jak napisał jego syn Salomon;

5 I stojcie w świątyni według pod- ziału na rody waszych braci, któ- rzy są z ludu, i według podziału na rody Lewitów.

6 Wtedy zabijcie baranka paschal- nego, poświęćcie<sup>k</sup> się i przygotujcie waszych braci, by wszystko czynić według słowa PANA przekazanego przez Mojżesza.

7 Potem Jozjasz dał ludowi<sup>m</sup> ja- gnięta i koźlęta z trzody, wszystkie na ofiary święta Paschy dla wszyst-

kich obecnych w liczbie trzydziestu tysięcy, oraz trzy tysiące wołów. To *wszystko* pochodziło z dóbr króla.

8 Jego książęta złożyli dobrowolne dary ludowi, kapłanom i Lewitom: Chilkiasz, Zachariasz, Jechiel, przełożeni domu Bożego, dali kapłanom na ofiary święta Paschy dwa tysiące sześćset *jagniąt* i trzyста wołów.

9 Ponadto Konaniasz i jego bracia Szeumejasz i Netaneel oraz Chaszabiasz, Jejel i Jozabad, naczelnicy z Lewitów, dali *innym* Lewitom na ofiary święta Paschy pięć tysięcy *jagniąt* i piećset wołów.

10 Wszystko więc zostało przygotowane do służby, kapłani stanęli na swoich miejscach<sup>c</sup>, a Lewici w swoich zmianach<sup>d</sup> według rozkazu króla.

11 I zabili baranki paschalne, kapłani kropili *ich* krwią<sup>e</sup>, a Lewici obdzierali *je* ze skóry.

12 Następnie oddzielili część z nich na całopalenie, aby dać *je* ludowi według podziału na rody jako ofiarę dla PANA, tak jak jest napisane w księdze Mojżesza<sup>g</sup>. Podobnie też *uczyniono* z wołami.

13 I piekli baranki paschalne na ogniu według zwyczaju<sup>h</sup>, inne zaś ofiary święte gotowali w garnkach, kotłach i rondlach, po czym rozdawali szybko caemu ludowi.

14 Potem też przygotowali *posiłek* dla siebie i kapelanów. Kapłani bowiem, synowie Aarona, byli zajęci składaniem całopaleń i tluszcza aż do nocy. Lewici więc przygotowali *posiłek* dla siebie i dla kapelanów, synów Aarona.

15 Śpiewacy, synowie Asafa, stali na swoich stanowiskach według rozkazu Dawida<sup>i</sup>, Asafa, Hemania i Jedutuna, widzącego króla. Odźwierni też stali przy każdej ramie. Nie musieli opuszczać swojej służby, ponieważ ich bracia Lewici przygotowywali dla nich *posiłki*.

<sup>a</sup> Wj 12,15;  
1Kor 5,8.

<sup>b</sup> 2Krl 23,22-23.

<sup>c</sup> Hbr 9,6.  
<sup>d</sup> 2Krl 5,12;  
7,6; 8,14-15;  
13,10;  
29,25-34.  
<sup>e</sup> Wj 12,22.  
<sup>f</sup> 2Krl 23,29;  
Jr 46,1-12.

<sup>g</sup> Kpl 3,3.

<sup>h</sup> Wj 12,8-9.

<sup>i</sup> 1Krn 25,1-6.

<sup>j</sup> 2Krl 23,29-30.

16 Tak więc cała służba została przygotowana w tym dniu, aby obchodzić święto Paschy i składać całopalenia na ołtarzu PANA według rozkazu króla Jozjasza.

17 Synowie Izraela, którzy tam się znajdowali, obchodzili w tym czasie święto Paschy, a Święto Przaśników<sup>k</sup> przez siedem dni.

18 Żadne święto Paschy podobne do tego nie było obchodzone w Izraelu<sup>l</sup> od czasów proroka Samuela i żaden z królów Izraela nie obchodził tak święta Paschy, jak obchodził *je* Jozjasz, kapłani, Lewici, cały lud Judy i Izraela, który się tam znajdował, oraz mieszkający Jerozolimy.

19 Paszę tę obchodzono w osiemnastym roku panowania Jozjasza.

20 Po tym wszystkim, gdy Jozjasz naprawił dom *Boży*<sup>f</sup>, nadciągnął Necho, król Egiptu, aby walczyć przeciw Karkemisz nad rzeką Eufrat, a Jozjasz wyruszył mu naprzeciw.

21 Ale on posłał do niego swoich posłańców ze słowami: Co ja mam z tobą, królu Judy? Nie przeciw tobie ciągnę dzisiaj, lecz przeciwko domowi, który ze mną walczy. I Bóg nakazał mi, abym się pospieszył. Przestań walczyć z Bogiem, który jest ze mną, aby cię nie zniszczył.

22 Ale Jozjasz nie odwrócił się od niego, lecz zmienił swoje szaty, aby z nim walczyć, i nie posłuchał słów Necho, które pochodząły z ust Boga. Tak więc wyruszył, aby walczyć na rówinie Megiddo.

23 A lucznicy ugrodzili króla Jozjasza i wtedy król powiedział do swoich slug: Wyrowadźcie mnie, bo jestem ciężko ranny.

24 Jego ludzy więc wyciągnęli go z rydwany<sup>i</sup> i wsadzili na inny rydwan, który należał do niego: zwieźli go do Jerozolimy i tam umarł. Potem pogrzebali go w gro-

bach jego ojców, a cały lud Judy i Jerozolimy opłakawał Jozjasza.

25 Jeremiasz też lamentował nad Jozjaszem<sup>a</sup>, a wszyscy śpiewacy i śpiewaczki wspominają Jozjasza w swoich lamentacjach aż do dziś, i uczynili z tego zwyczaj w Izraelu. Oto są zapisane w lamentacjach.

26 A pozostałe dzieje Jozjasza, jego życliwość według tego, co jest napisane w Prawie PANA;

27 I jego czyny pierwsze i ostatnie są zapisane w księdze królów Izraela i Judy.

### ROZDZIAŁ 36

**W**TEDY lud ziemi wziął Jehoachaza, syna Jozjasza, i ustanowił go królem w miejsce jego ojca w Jerozolimie.

2 Jehoachaz miał dwadzieścia trzy lata, kiedy zaczął królować, i królował trzy miesiące w Jerozolimie.

3 Król Egiptu usunął go z tronu w Jerozolimie i nałożył na ziemię daninę w wysokości stu talentów srebra i jednego talentu złota.

4 Potem król Egiptu ustanowił Eliakima, jego brata, królem nad Judą i Jerozolimą i zmienił jego imię na Joakim. A jego brata Jehoachaza Necho pojmał i uprowadził do Egiptu.

5 Joakim miał dwadzieścia pięć lat, kiedy zaczął królować<sup>c</sup>, i królował jedenaście lat w Jerozolimie. Czynił on to, co zle w oczach PANA, swego Boga.

6 Nadciągnął przeciw niemu Nabuchodonozor<sup>d</sup>, król Babilonu, i związał go łańcuchami, aby go uprowadzić do Babilonu.

7 Nabuchodonozor zabrał też do Babilonu część naczyń z domu PANA i złożył je w swojej świątyni w Babilonie.

8 A pozostałe dzieje Joakima i obrzydliwości, które czynił, i kolwiek się znajdowało w nim, są

zapisane w księdze królów Izraela i Judy. A jego syn Joachin krował w jego miejscu.

9 Joachin miał osiem lat, kiedy zaczął królować<sup>b</sup>, i królował trzy miesiące i dziesięć dni w Jerozolimie. Czynił on to, co zle w oczach PANA.

10 Na początku roku król Nabuchodonozor posłał po niego ikazał go przyprowadzić do Babilonu, razem z kosztownymi naczyniami domu PANA, a królem nad Judą i Jerozolimą ustanowił jego brata Sedekiasza.

11 Sedekiasz miał dwadzieścia jeden lat, kiedy zaczął królować, i królował jedenaście lat w Jerozolimie.

12 Czynił on to, co zle w oczach PANA, swego Boga, i nie ukorzył się przed prorokiem Jeremiaszem, który mówił z ust PANA.

13 Zbuntował się również przeciwko królowi Nabuchodonozorowi, który go zaprzysiągł na Boga. Uczyał twardym swój kark i zatwardził swoje serce, aby się nie nawrócić do PANA, Boga Izraela.

14 Również wszyscy przedniejsi kapłani oraz lud bardzo mnożyli nieprawości, naśladowując wszystkie obrzydliwości pogan, i zbezczeszili dom PANA, który on poświęcił w Jerozolimie.

15 A PAN, Bóg ich ojców, posytał do nich swoich posłańców, a posytał, wstając rankiem, ponieważ litował się nad swoim ludem i nad miejscem swego przybytku.

16 Ale oni szydzili z posłańców Boga, lekceważyli sobie jego słowa i naśmiewali się z jego proroków, aż gniew PANA na jego lud wzniósł się tak, że nie było już żadnego ratunku.

17 Sprowidził więc na nich króla Chaldejczyków, który zabił mieszkańców ich młodzieńców w domu ich świątyni, a nie zlitował się nad młodzieńcem ani panną, ani starcem,

*a* Lm 4,20.

*b* 2Krl 24,8.

*c* 2Krl 23,36-37.

*d* 2Krl 24,1-6;

Jr 25,1-9;

Dn 1,1;

Ha 1,6.

ani sędziwym. Wydał wszystkich w jego ręce.

18 Wszystkie naczynia domu Bożego, wielkie i małe, skarby domu PANA i skarby królewskie, i jego książąt, wszystko to wywiózł do Babilonu.

19 Potem spalili dom Boży i zburzyli mur Jerozolimy; wszystkie jej pałace spalili ogniem i wszystkie jej kosztowne naczynia zniszczyli.

20 A tych, którzy ocaleli od miecza, król uprowadził do Babilonu<sup>d</sup>, tam byli niewolnikami jego i jego synów aż do panowania króla Persji;

21 Żeby wypełniło się słowo PANA wypowiadane przez usta Jermiasza<sup>e</sup>, dopóki ziemia nie odpra-

<sup>a</sup> Kpl 26,34-43.

<sup>b</sup> Ezd 1,1;  
Iz 44,28;  
45,1;  
Jr 25,12;  
Dn 9,2.

<sup>c</sup> Ezd 1,1-11;

2,1-70;  
3,1-13.

<sup>d</sup> Pwt 28,36-37.

<sup>e</sup> Jr 25,9-12;  
27,6-8;  
29,10.

wila swoich szabatów<sup>a</sup>. Dopóki bowiem ziemia leżała odlogiem, wypełniła szabaty, aż się wypełniło siedemdziesiąt lat.

22 A w pierwszym roku Cyrusa<sup>b</sup>, króla Persji – żeby wypełniło się słowo PANA wypowiadane przez usta Jermiasza – PAN wzbudził ducha Cyrusa, króla Persji, aby nakazał ogłosić i rozpisać po całym swoim królestwie, co następuje:

23 Tak mówi Cyrus, król Persji<sup>c</sup>: Wszystkie królestwa ziemi dał mi PAN, Bóg nieba, i on rozkazał mi, abym mu zbudował dom w Jerozolimie, która jest w Judzie. Kto z całego jego ludu jest wśród was, niech PAN, jego Bóg, będzie z nim, i ten niech wyrusza w drogę.

# Księga Ezdrasza

## ROZDZIAŁ 1

**W** PIERWSZYM roku Cyrusa, króla Persji – aby wypełniło się słowo PANA z ust Jeremiasza<sup>b</sup> – PAN wzbudził ducha Cyrusa<sup>c</sup>, króla Persji, tak że ogłosił ustnie po całym swoim królestwie, a także na piśmie, co następuje:

2 Tak mówi Cyrus, król Persji: PAN, Bóg niebios, dał mi wszystkie królestwa ziemi<sup>d</sup>. On też rozkazał mi, abym zbudował dla niego dom w Jerozolimie<sup>e</sup>, która jest w Judzie.

3 Kto więc spośród was należy do jego ludu<sup>f</sup>, niech będzie z nim jego Bóg; ten niech uda się do Jerozolimy w Judzie i niech buduje dom PANA, Boga Izraela – on jest Bogiem<sup>h</sup> – który jest w Jerozolimie.

4 A każdego, kto został w jakimkolwiek miejscu, gdzie teraz przebywa, niech ludzie tego miejsca wspomagają go srebrem, złotem, dobytkiem i bydlem, a także dobrowolnymi ofiarami dla domu Bożego, który jest w Jerozolimie.

5 Wtedy powstali przywódcy rodów Judy i Beniamina, kapłani i Lewici, wszyscy, których ducha Bóg pobudził, aby poszli budować dom PANA, będący w Jerozolimie.

6 Wszyscy, którzy mieszkali dokola nich, wspomogli ich naczyniem srebrnym, złotem, dobytkiem, bydlem i kosztownościami, poza tym wszystkim, co dobrowolnie ofiarowano.

7 Również król Cyrus wyniósł naczynia domu PANA<sup>k</sup>, które Nabuchodonozor zabrał z Jerozolimy, i złożył w domu swego boga.

8 Wyniósł je Cyrus, król Persji, przez ręce skarbnika Mitredata,

a Ezd 5,14.

b 2Km 36,22-23;  
Iz 44,28; 45,1;  
Jr 25,12; 29,10;  
33,7-13.

c Iz 45,1;  
Ezd 5,13-14.

d Dn 2,37.  
  
e Iz 44,28;  
45,1-13.  
f Rdz 25,8;  
Pwt 32,9.

g Ne 7,6-69.  
h Pwt 4,35;

7,9;  
Joz 2,11;  
Ps 100,3;

Dn 6,26.

i 2Krl 24,14-16;  
2Krn 36,19-21.  
j Mt 1,12-13.

który rozliczył się z nich z Szesbassarem<sup>a</sup>, księciem Judy.

9 A oto ich liczba: trzydzieści czasz złotych, tysiąc czasz srebrnych, dwadzieścia dziewięć noży;

10 Trzydzieści złotych pucharów, czterysta dziesięć pucharów mniejszej wartości i tysiąc innych naczyn.

11 Wszystkich naczyń złotych i srebrnych – pięć tysięcy czterysta. Wszystko to zabrał Szeszbassar, gdy lud powrócił z niewoli, z Babilonu do Jerozolimy.

## ROZDZIAŁ 2

**A** OTO są ludzie prowincji<sup>g</sup>, którzy wyszli z niewoli i wygnania, uprowadzeni do Babilonu przez Nabuchodonozora<sup>i</sup>, króla Babilonu, a powrócili oni do Jerozolimy i Judy – każdy do swojego miasta.

2 Przybyli razem z Zorobabelem<sup>j</sup>, Jeszuą, Nehemiaszem, Serajaszem, Reelajaszem, Mardocheuszem, Bilisanem, Misparem, Bigwajem, Rechumem i Baaną. A oto liczba mężczyzn ludu Izraela:

3 Synów Parosza – dwa tysiące stu siedemdziesięciu dwóch;

4 Synów Szefatiasza – trzystu siedemdziesięciu dwóch;

5 Synów Aracha – siedmiuset siedemdziesięciu pięciu;

6 Synów Pachat-Moaba, synów Jeszuy i Joaba – dwa tysiące ośmiuset dwunastu;

7 Synów Elama – tysiąc dwustu pięćdziesięciu czterech;

8 Synów Zattua – dziewięciuset czterdziestu pięciu;

9 Synów Zakkaja – siedmiuset sześćdziesięciu;

k Ezd 5,14;  
6,5;  
Dn 1,2; 5,2-3.

10 Synów Baniego – sześciuset czterdziestu dwóch;  
 11 Synów Bebaja – sześciuset dwudziestu trzech;  
 12 Synów Azgada – tysiąc dwustu dwudziestu dwóch;  
 13 Synów Adonikama – sześciuset sześćdziesięciu sześciu;  
 14 Synów Bigwaja – dwa tysiące pięćdziesięciu sześciu;  
 15 Synów Adina – czterystu pięćdziesięciu czterech;  
 16 Synów Atera, z linii Ezechiasza – dziewięćdziesięciu ośmiu;  
 17 Synów Besaja – trzystu dwudziestu trzech;  
 18 Synów Jory – stu dwunastu;  
 19 Synów Chaszuma – dwustu dwudziestu trzech;  
 20 Synów Gibbara – dziewięćdziesięciu pięciu;  
 21 Synów z Betlejem – stu dwudziestu trzech;  
 22 Mężczyzn z Netofy – pięćdziesięciu sześciu;  
 23 Mężczyzn z Anatot – stu dwudziestu ośmiu;  
 24 Synów z Azmawet – czterdziestu dwóch;  
 25 Synów z Kiriat-Jearim, Kefiry i Beerot – siedmiuset czterdziestu trzech;  
 26 Synów z Rama i Geba – sześciuset dwudziestu jeden;  
 27 Mężczyzn z Mikmas – stu dwudziestu dwóch;  
 28 Mężczyzn z Betela i Aj – dwustu dwudziestu trzech;  
 29 Synów Nebo – pięćdziesięciu dwóch;  
 30 Synów Magbisza – stu pięćdziesięciu sześciu;  
 31 Synów drugiego Elama – tysiąc dwustu pięćdziesięciu czterech;  
 32 Synów Charima – trzystu dwudziestu;  
 33 Synów z Loda, Chadida i Ono – siedmiuset dwudziestu pięciu;  
 34 Synów z Jerycha – trzystu czterdziestu pięciu;

35 Synów Senai – trzy tysiące sześciuset trzydziestu.  
 36 Kapłani: synów Jedajasza, z domu Jeszuy – dziewięćset siedemdziesięciu trzech;  
 37 Synów Immera – tysiąc pięćdziesięciu dwóch;  
 38 Synów Paszchura – tysiąc dwustu czterdziestu siedmiu;  
 39 Synów Charima – tysiąc siedemnastu.  
 40 Lewici: synów Jeszuy i Kadmia, synów Hodawiasza – siedemdziesięciu czterech.  
 41 Śpiewacy: synów Asafa – stu dwudziestu ośmiu.  
 42 Synowie odźwiernych: synów Szalluma, synów Atera, synów Talmona, synów Akkuba, synów Chatify, synów Szobaja, wszystkich razem – stu trzydziestu dziewięciu.  
 43 Netinici: synów Sichy, synów Chasufy, synów Tabbaota;  
 44 Synów Kerosa, synów Sijachy, synów Padona;  
 45 Synów Lebany, synów Hagaby, synów Akkuba;  
 46 Synów Chagaba, synów Szalmaja, synów Chanana;  
 47 Synów Giddela, synów Gachara, synów Reajasza;  
 48 Synów Resina, synów Nekody, synów Gazzama;  
 49 Synów Uzzy, synów Paseacha, synów Besaja;  
 50 Synów Asny, synów Mehunima, synów Nefusima;  
 51 Synów Bakbuka, synów Chakufy, synów Charchura;  
 52 Synów Basluta, synów Mechidy, synów Charszy;  
 53 Synów Barkosa, synów Sisery, synów Tamacha;  
 54 Synów Nesjacha, synów Chatify;  
 55 Synów slug Salomona, synów Sotaja, synów Sofereta, synów Perudy;  
 56 Synów Jaali, synów Darkona, synów Giddela;

57 Synów Szefatiasza, synów Chatila, synów Pocheret-Hassebaima, synów Amiego;

58 Wszystkich Netinitów oraz synów slug Salomona – trzystu dziewięćdziesięciu dwóch.

59 A oto ci, którzy wyruszyli z Tel-Melach, Telcharsa, Keruba, Addan i Immer, ale nie mogli wykazać po-

chodzenia domu swoich ojców ani swego potomstwa – czy są z Izraelem.

60 Synów Delajasza, synów Tobiiasza, synów Nekody – sześciuset dziewięćdziesięciu dwóch.

61 A synowie kapłanów: synowie Chobajasza, synowie Kosa, synowie Barzillaja, który pojął za żonę jedną z córek Barzillaja Gileadczyka i przybrał jego imię;

62 Ci szukali swego opisu w rodotowach, ale go nie znaleźli. Zostałi więc jako nieczyści wykluczeni z kapłaństwa.

63 I Tirszata zakazał im spożywać z rzeczy najświętszych, dopóki nie powstanie kapłan z Urim i z Tummim.

64 Całe to zgromadzenie liczyło czterdzieści dwa tysiące trzysta sześćdziesiąt osób;

65 Nie licząc ich slug i służących, których było siedem tysięcy trzysta trzydzięści siedem, a między nimi znajdowało się dwieście śpiewaków i śpiewaczek.

66 Koni mieli siedemset trzydzieści sześć, mułów – dwieście czterdzieści pięć;

67 Wielblądów – czterysta trzydzięści pięć, osłów – sześć tysięcy siedemset dwadzieścia.

68 A niektórzy z naczelników rodów<sup>a</sup>, gdy przyszli do domu PANA, który był w Jerozolimie, składali dobrowolne dary, aby odbudować dom Boży na jego miejscu.

69 Według swoich możliwości dali do skarbcu na odbudowę sześćdziesiąt jeden tysięcy drachm zlo-

ta, pięć tysięcy min srebra i sto szat kapłańskich.

70 A więc kapłani, Lewici i część ludu oraz śpiewacy, odźwierni i Netinici zamieszki w swoich miastach, a cala reszta Izraela w swoich miastach.

### ROZDZIAŁ 3

**A** GDY nadszedł siódmy miesiąc, a synowie Izraela znajdowali się w miastach, zgromadził się lud jak jeden mąż w Jerozolimie.

2 Wtedy powstał Jeszua, syn Jocadaka, ze swymi braćmi kapłanami, oraz Zorobabel, syn Szealtiela, wraz ze swymi braćmi, i zbudowali ołtarz Boga Izraela, aby na nim składać całopalenia, jak jest napisane w Prawie Mojżesza, męża Bożego.

3 Potem postawili ołtarz na swoich fundamentach i chociaż bali się sąsiednich narodów, składali na nim PANU całopalenia – rano i wieczorem.

4 Obchodzili też Święto Namiotów, jak jest napisane, i składali codzienne całopalenia w liczbie ustalonej według zwyczaju na każdy dzień;

5 Potem składali całopalenie nieustanne – zarówno w dni nowiu, jak i każde święto poświęcone PANU – oraz dary od każdego, kto składał PANU dobrowolną ofiarę.

6 Od pierwszego dnia siódmeego miesiąca zaczęli składać PANU całopalenia, chociaż fundamenty świętymy jeszcze nie zostały polozone.

7 Dali też pieniądze kamieniarzom i cieślom oraz żywność, napój i oliwę Sydończykom i Tyryjczykom, aby przywozili drzewo cedrowe z Libanu morzem do Jafy, zgodnie z zezwoleniem Cyrusa, króla Persji.

8 A w drugim roku po ich przybyciu do domu Bożego w Jerozolimie,

a Ne 7,70.

w drugim miesiącu, Zorobabel, syn Szealtiela, i Jeszua, syn Jocadaka, i pozostali ich bracia kapłani i Lewici oraz wszyscy, którzy powrócili z niewoli do Jerozolimy, zaczęli *odbudowę*, a ustanowili Lewitów od dwudziestu lat wzwyż<sup>c</sup>, aby byli nadzorcami robót wokół domu PANA.

9 I Jeszua, jego synowie i bracia<sup>e</sup>: Kadmiel i jego synowie, synowie Judy, stanęli jak jeden mąż, aby kierować tymi, którzy pracowali przy *budowie* domu Bożego: synami Chenadada, ich synami i ich braćmi, Lewitami.

10 A gdy budowniczowie polożyli fundamenty świątyni PANA, postawili kapłanów, ubranych w szaty<sup>f</sup> i z trąbami, oraz Lewitów, synów Asafa, z cymbałami, aby chwalić PANA zgodnie z postanowieniem Dawida, króla Izraela.

11 I śpiewali jedni po drugich<sup>i</sup>, chwaląc PANA i dziękując mu *za to*, że jest dobry<sup>j</sup> – ze jego milosierdzie nad Izraelem *trwa* na wieki. Cały lud wzniósł głośny okrzyk, gdy chwalił PANA za to, że zostały położone fundamenty domu PANA.

12 Lecz wielu kapłanów<sup>k</sup>, Lewitów i naczelników rodów, którzy byli starcami i widzieli tamten pierwszy dom, głośno płakało, gdy na ich oczach zakładano fundamenty tego domu, wielu natomiast innych głośno krzyczało z radości;

13 Tak że lud nie mógł odróżnić głośnego krzyku radości od głośnego płaczu ludu. Lud bowiem wzniósł tak wielki okrzyk, że było go słychać z daleka.

## ROZDZIAŁ 4

**A** GDY wrogowie Judy i Beniamina usłyszeli, że lud, który powrócił z niewoli, budował świątynię PANU, Bogu Izraela;

2 Wówczas przybyli do Zorobabela i naczelników rodów i powiedzie-

<sup>a</sup> 2Krl 17,32.

<sup>b</sup> 2Krl 17,24.

<sup>c</sup> 1Km 23,24-27.

<sup>d</sup> Ne 2,20.

<sup>e</sup> Ezd 2,2;

4,3; 5,2;

Ne 7,7;

12,1,7,10,26;

Ag 1,1; 2,2-4;

Za 3,1-9; 6,11.

<sup>f</sup> 1Krn 6,31;  
16,4; 25,1.

<sup>g</sup> Ezd 6,1.

<sup>h</sup> Est 1,1.

<sup>i</sup> Wj 15,21;  
2Krn 7,3;  
Ne 12,24.

<sup>j</sup> Ps 136,1.

<sup>k</sup> Ag 2,3.

li im: Będziemy budować z wami, gdyż szukamy waszego Boga<sup>a</sup> tak jak wy i składamy mu ofiary od czasów Asarchaddona, króla Asyrii, który nas tu przyprowadził<sup>b</sup>.

3 Ale Zorobabel, Jeszua i pozostała naczelnicy rodów z Izraela odpowiedzieli im: Nie wolno wam razem z nami<sup>d</sup> budować domu naszemu Bogu, ale my sami będziemy budować PANU, Bogu Izraela, jak nam rozkazał Cyrus, król Persji.

4 Wtedy lud tej ziemi zaczął zniechęcać lud Judy i przeszkadzał im w budowie.

5 Ponadto przekupywał przeciwko nim radców, aby udaremnić ich zamiar po wszystkie dni Cyrusa, króla Persji, aż do panowania Dariusza<sup>g</sup>, króla Persji.

6 Za panowania Aswerusa<sup>h</sup>, na początku jego panowania, napisali skargę przeciwko obywatelom Judy i Jerozolimy;

7 A za czasów Artakserksesa Biszlam, Mitredat, Tabeel wraz z pozostałymi towarzyszami napisali do Artakserksesa, króla Persji. List był sporządzony pismem syryjskim i przetłumaczony na język syryjski.

8 Kanclerz Rechum i pisarz Szimszaj napisali do króla Artakserksesa list przeciwko Jerozolimie następującej treści:

9 Kanclerz Rechum, pisarz Szimszaj i pozostały ich towarzysze: Dynajczycy, Afarsadchajczycy, Tarpełajczycy, Afarsajczycy, Arkewijczycy, Babilończycy, Susanchici, Dehawici i Elamici;

10 I reszta narodów, które wielki i sławny Asnappar przyprowadził i osiedlił w miastach Samarii, oraz pozostały, którzy są za rzeką – otóż;

11 To jest odpis listu, który posłali do króla Artakserksesa – Twoi słudzy, ludzie mieszkający za rzeką – otóż;

12 Niech królowi będzie wiadomo, że Żydzi, którzy wyszli od cie-

bie, przybyli do nas, do Jerozolimy, i odbudowują to buntownicze i niegodziwe miasto, już wzrosili mury i polożyli fundamenty.

13 Niech więc będzie królowi wiadomo, że jeśli to miasto zostanie odbudowane i *jego* mury będą wzniezione, wtedy podatku, danin ani cla oni nie będą płacić, a to przyniesie szkodę dochodom króla.

14 Teraz więc, ponieważ jesteśmy na utrzymaniu *twoego* pałacu i nie przystoi nam patrzeć na zniewagę króla, posyłamy królowi tę wiadomość;

15 Aby poszukano w księdze kronik dwóch ojców, a znajdziesz w niej i dowiesz się, że to miasto jest miastem buntowniczym i przynosi szkodę królom i prowincjom i że od dawien dawnia wzniecano w nim buntы. Z tego powodu to miasto zostało zburzone.

16 Zawiadamiamy króla, że jeśli to miasto zostanie odbudowane i jego mury będą wzniezione, wtedy już nie będziesz miał udziału za rzeką.

17 *Wtedy* król wysłał taką odpowiedź: Kanclerzowi Rechumowi, pisarzowi Szimszajowi i pozostałym ich towarzyszom, którzy mieszkają w Samarii, a także i pozostałym za rzeką: Pokój! Otóż:

18 List, który do nas przysłaliście, został przede mną dokładnie odczytany.

19 Dlatego rozkazałem, aby poszukano. I znaleziono, że to miasto od dawna powstawało przeciwko królowi, a bunt i rozruchy były w nim wzniecane;

20 Ponadto potężni królowie panowali nad Jerozolimą i rządzili nad wszystkimi za rzeką<sup>f</sup>, i płacono im podatek, daninę i clo.

21 Wydajcie więc wyrok, aby powstrzymać tych mężczyzn, żeby to miasto nie zostało odbudowane, dopóki *innego* rozkaz nie będzie przeze mnie wydany.

a Ag 1,1.  
b Za 1,1.

c Ezd 3,2.

d Ezd 6,6.

e 1Krl 4,21;  
Ps 72,8.  
f Rdz 15,18;  
Joz 1,4.  
g Ezd 4,9.

22 Pilnujcie, abyście nie zaniedbaли tego. Dlaczego miałoby to wzraśtać na szkodę królów?

23 Gdy więc odpis listu króla Artakserksesa został odczytany przed Rechumem, pisarzem Szimszajem i ich towarzyszami, udali się spiesznie do Żydów w Jerozolimie i siłą i mocą wstrzymali budowę.

24 W ten sposób ustala praca przy domu Bożym, który był w Jerozolimie. I została wstrzymana aż do drugiego roku panowania Dariusza, króla Persji.

## ROZDZIAŁ 5

**POTEM** prorocy Aggeusz<sup>a</sup> i Zchariasz<sup>b</sup>, syn Iddo, prorokowali Żydom w Judzie i w Jerozolimie w imię Boga Izraela, *mówiąc* do nich.

2 Wtedy powstały Zorobabel<sup>c</sup>, syn Szealtiela, i Jeszua, syn Jocadaka, i zaczęli budować dom Boży w Jerozolimie; a z nimi prorocy Boga, którzy im pomagali.

3 W tym czasie przyszli do nich Tattenaj<sup>d</sup>, namiestnik zarzecza, i Szetarboznaj oraz ich towarzysze i tak mówili do nich: Kto wam rozkazał budować ten dom i wznieść jego mury?

4 Odpowiedzieliśmy im, jakie są imiona tych mężczyzn, którzy pracują przy tej budowli.

5 Lecz oko ich Boga czuwało nad starszymi z Żydów, tak że nie mogli im przeszkadzać, dopóki sprawa ta nie dotarła do Dariusza – o niej doniosili mu przez list.

6 *To jest* odpis listu, który do króla Dariusza posłali Tattenaj, namiestnik zarzecza, Szetarboznaj i jego towarzysze Afarsachajczycy<sup>g</sup>, którzy byli za rzeką.

7 Posłali mu list, w którym było napisane tak: Królowi Dariuszowi wszelkiej pomyślności!

8 Niech będzie królowi wiadomo, że przybyliśmy do prowincji Judy, do domu wielkiego Boga, który jest odbudowywany z wielkich kamieni, a którego ściany są wykładańskie drewnem. Ta praca posuwa się szybko i szczęści się w ich rękach.

9 Pytaliśmy wtedy tych starszych, mówiąc do nich: Kto wam rozkazał budować ten dom i wznosić te mury?

10 Pytaliśmy także o ich imiona, abyśmy mogli ci je oznajmić i zapisać imiona mężczyzn, którzy stoją na ich czele.

11 A tak nam odpowiedzieli: My jesteśmy sługami Boga nieba i ziemi i odbudowujemy dom, który został wzniesiony przed wieloma laty, a który zbudował i wystawił wielki król Izraela<sup>a</sup>.

12 Lecz gdy nasi ojcowie pobudzili do gniewu Boga nieba<sup>d</sup>, on wydał ich w ręce Nabuchodonozora<sup>e</sup>, króla Babilonu, Chaldejczyka, który zburzył ten dom, a lud uprowadził do niewoli w Babilonie.

13 Jednak w pierwszym roku Cyru-sa<sup>g</sup>, króla Babilonu, sam król Cyrus wydał dekret, aby odbudować ten dom Boży.

14 Ponadto złote i srebrne naczynia domu Bożego, które Nabuchodonozor zabrał ze świątyni w Jerozolimie i umieścił w świątyni w Babilonie, król Cyrus wyniósł ze świątyni w Babilonie i zostały przekazane niejakiemu Szeszbassarowi<sup>i</sup>, którego ustanowił namiestnikiem.

15 I powiedział mu: Weź te naczynia, idź i złoż je w świątyni, która jest w Jerozolimie, a niech dom Boży zostanie odbudowany na swoim miejscu.

16 Wtedy ten Szeszbassar przyszedł i położył fundamenty domu Bożego<sup>k</sup> w Jerozolimie, i od tego czasu aż do dzisiaj buduje się go, ale nie jest ukończony<sup>l</sup>.

<sup>a</sup> Ezd 6,1-2.

<sup>b</sup> Ezd 5,17.

<sup>c</sup> Krl 6,1.

<sup>d</sup> 2Km 36,16-17.

<sup>e</sup> 2Krl 24,2;  
25,8-11.

<sup>f</sup> 1Krl 6,36.  
<sup>g</sup> Ezd 1,1.

<sup>h</sup> Ezd 1,7-8;  
5,14.

<sup>i</sup> Ezd 5,3.  
<sup>j</sup> Ag 1,14;  
2,21.

<sup>k</sup> Ezd 3,8-10.

<sup>l</sup> Ezd 6,15.

17 Jeśli więc król uzna to za dobrą rzeczą, niech poszukają w skarbcach królewskich w Babilonie<sup>a</sup>, czy rzeczywiście tak jest, że król Cyrus rozkazał, aby odbudować ten dom Boży w Jerozolimie, i niech król powiadomi nas o swej woli w tej sprawie.

## ROZDZIAŁ 6

**WTEDY** król Dariusz rozkazał, aby szukano w archiwum<sup>b</sup>, gdzie przechowywano skarby w Babilonie.

2 I znaleziono w Achmecie, w pałacu w prowincji Medii, pewien zwój, w którym tak było napisane:

3 W pierwszym roku króla Cyrusa, król Cyrus wydał dekret w sprawie domu Bożego w Jerozolimie: Dom ten ma być odbudowany, to miejsce, gdzie składano ofiary. Fundamenty mają być położone. Jego wysokość – sześćdziesiąt lokci i jego szerokość – sześćdziesiąt lokci.

4 Trzy rzędy z kamienia wielkiego<sup>c</sup> i jeden rzząd z nowego drewna. Koszty ma pokryć dom królewski.

5 Ponadto złote i srebrne naczynia<sup>h</sup> z domu Bożego, które zabrał Nabuchodonozor ze świątyni w Jerozolimie i przeniósł do Babilonu, mają być zwrócone i przeniesione do świątyni w Jerozolimie na swoje miejsce, i złożone w domu Bożym.

6 Teraz więc ty, Tattenaju, namiestniku zarzecza<sup>i</sup>, Szetarbozna-ju, i wy, Afarsachajczycy, ich towarzysze, którzy jesteście za rze-ka, trzymajcie się z dala od tego miejsca.

7 Zostawcie w spokoju prace nad tym domem Bożym. Niech namiestnik Żydów i starsi żydowscy odbudują ten dom Boży na swoim miej-scu.

8 Wydaję też dekret o tym, co maćie uczynić dla starszych spośród Żydów na budowę tego domu Bo-

żego, mianowicie: koszty mają być bezzwłocznie wypłacone tym ludziom z dochodów króla, z danin *pobieranych* za rzeką, aby nie przedstawiali budować.

9 Także i to, co będzie potrzebne do całopaleń dla Boga niebios: cielce, barany i jagnięta oraz pszenica, sól, wino i oliwa, według rozkazu kapłanów w Jerozolimie, niech im będzie dawane każdego dnia bez zaniebania;

10 Aby mogli składać wonne ofiary Bogu niebios<sup>d</sup> i aby modlili się za życie króla<sup>e</sup> i jego synów.

11 Ponadto wydaje taki dekret: Ktokolwiek zmieni ten rozkaz, to belka z jego domu ma być wyrwana i podniesiona, a on będzie na niej powieszony; jego dom zaś zostanie zamieniony w gnojowisko<sup>g</sup>.

12 A Bóg, który uczynił tam mieszkanie dla swojego imienia<sup>h</sup>, niech zniszczy każdego króla i każdy naród, który by się odważył zmienić ten rozkaz i zniszczyć ten dom Boży w Jerozolimie. Ja, Dariusz, wydałem ten dekret; niech będzie wykonany bezzwłocznie.

13 Wtedy Tattenaj, namiestnik z rzeczy, Szetarboznaj i ich towarzysze niezwłocznie uczynili tak, jak król Dariusz rozkazał.

14 A starsi żydowscy budowali<sup>k</sup> i szczęściło im się według prorocztwa Aggeusza, proroka, i Zachariasza, syna Iddo. Budowali i dokończyli dom zgodnie z rozkazem Boga Izraela oraz z rozkazem Cyrusa<sup>n</sup>, Dariusza<sup>o</sup> oraz Artakserksesa<sup>p</sup>, króla Persji.

15 I ten dom został zakończony w trzecim dniu miesiąca Adar, w szóstym roku panowania króla Dariusza.

16 Wówczas synowie Izraela, kapłani, Lewici oraz reszta ludu, którzy powrócił z niewoli, z radością obchodzili poświęcenie tego domu Bożego.

*a* 1Krn 24,1.

*b* 1Krn 23,6.

*c* Wj 12,6.

*d* Ezd 7,23;

Jr 29,7.

*e* 1Tm 2,1-2.

*f* 2Krn 30,15.

*g* Dn 2,5;  
3,29.

*h* 1Krl 9,3.

*i* Wj 12,15;  
13,6;

*j* 2Krn 30,21;  
35,17.

*k* Ezd 1,1;

*l* 2Krl 23,29;

*m* 2Krn 33,11.

*n* Ezd 5,1-2.

*o* Ne 2,1.

*p* 1Krn 6,14.

*q* Ezd 1,1;

5,13.

*r* Ezd 4,24;

6,12.

*s* Ezd 7,1.

17 I złożyli ofiary przy poświęcaniu tego domu Bożego: sto cielków, dwieście baranów, czterysta jagniąt, a jako ofiarę za grzech za całego Izraela – dwanaście kozłów, według liczby pokoleń Izraela.

18 Do służby Bożej w Jerozolimie ustanowili kapłanów – według ich oddziałów<sup>a</sup>, i Lewitów – według ich zmian<sup>b</sup>, jak jest napisane w księdze Mojżesza.

19 Ci, którzy powrócili z niewoli, obchodzili też Paschę w czternastym dniu pierwszego miesiąca<sup>c</sup>.

20 Kapłani bowiem i Lewici oczyścieli się jak jeden mąż, wszyscy byli oczyszczeni<sup>d</sup>. Zabili więc *baranka* paschalnego dla wszystkich, którzy przybyli z niewoli, dla swoich braci kapłanów i dla siebie samych.

21 I spożywali to synowie Izraela, którzy powrócili z niewoli, i każdy, kto odłączył się od nieczystości pogan tej ziemi i *przyłączył się* do nich, aby szukać PANA, Boga Izraela.

22 Przez siedem dni z radością obchodzili też Święto Przaśników<sup>i</sup>, gdyż PAN napełnił ich radością i zwrócił ku nim serce króla Asyrii<sup>j</sup>, aby wzmacnił ich ręce przy pracy wokół domu Bożego, Boga Izraela.

## ROZDZIAŁ 7

**P**O tych wydarzeniach, za panowanie Artakserksesa<sup>k</sup>, króla Persji, Ezdrasz<sup>m</sup>, syn Serajasza, syna Azariasza, syna Chilkiasza;

2 Syna Szalluma, syna Sadoka, syna Achituba;

3 Syna Amariasza, syna Azariasza, syna Merajota;

4 Syna Zerachiasza, syna Uzziego, syna Bukkiego;

5 Syna Abiszui, syna Pinchasa, syna Eleazarza, syna Aarona, najwyższego kapłana;

6 Tenże Ezdrasz wyruszył z Babilonu, a był człowiekiem uczonym

w prawie Mojżesza, które dał PAN, Bóg Izraela. A król spełnił wszystkie jego prośby, gdyż ręka PANA, jego Boga, była nad nim.

7 Wyruszyli też niektórzy z synów Izraela oraz z kapłanów, Lewitów, śpiewaków, odźwiernych i z Netinitów do Jerozolimy w siódmym roku króla Artakserksesa.

8 Ezdrasz przybył do Jerozolimy w piątym miesiącu – było to w siódmym roku króla.

9 Wyruszył z Babilonu w pierwszym dniu pierwszego miesiąca, a do Jerozolimy przybył w pierwszym dniu piątego miesiąca, ponieważ była nad nim laskawa ręka jego Boga.

10 Ezdrasz bowiem przygotował swoje serce, aby szukać prawa PANA i wykonywać je, a także by nauczać w Izraelu ustaw i sądów<sup>b</sup>.

11 A oto odpis listu, który król Artakserses dał Ezdraszowi, kapłanowi i uczonemu, biegłemu w słowach przykazań PANA i w jego ustawaх w Izraelu:

12 Artakserses, król królów<sup>c</sup>, Ezdraszowi, kapłanowi, uczonemu w prawie Boga niebios, mężowi doskonałemu, otóż;

13 Wydaję dekret o tym, że każdy z ludu Izraela, spośród jego kapłanów i Lewitów w moim państwie, kto dobrowolnie pragnie udać się do Jerozolimy, może iść z tobą.

14 Ty bowiem zostałeś wysłany przez króla i jego siedmiu doradców<sup>e</sup>, abyś według prawa swego Boga, które masz w swoim ręku, zbadał sprawy w Judei i Jerozolimie;

15 I abyś zaniósł srebro i złoto, które król i jego doradcy dobrowolnie ofiarowali Bogu Izraela, którego przybytek jest w Jerozolimie;

16 Oraz całe srebro i złoto, które otrzymasz w całej prowincji Babilonu wraz z dobrowolnymi darami od ludu i kapłanów, które dobrowolnie

<sup>a</sup> 1Krn 29,6,9.

<sup>b</sup> Pwt 33,10;  
Ne 8,1-8;  
Ml 2,7.

<sup>c</sup> Ez 26,7;  
Dn 2,37.  
<sup>d</sup> Ez 45,14.

<sup>e</sup> Est 1,14.

<sup>f</sup> Wj 18,21-22;  
Pwt 16,18.

<sup>g</sup> 2Krn 17,7;  
Ml 2,7.

ofiariują<sup>a</sup> na dom swego Boga w Jerozolimie;

17 Abyś za te pieniądze bezzwłocznie kupił cielce, barany, jagnięta wraz z przynależnymi do nich ofarami z pokarmów i płynów i złożył je na ołtarzu domu waszego Boga w Jerozolimie;

18 Z pozostałym srebrem i złotem uczyńcie zaś to, co ty i twoi bracia uznacie za słuszne, tak czyście, według woli waszego Boga.

19 Naczynia też, które zostały ci dane do służby w domu twojego Boga, oddaj przed Bogiem w Jerozolimie;

20 Także i inne potrzeby do domu twojego Boga, za które przyjdzie ci zapłacić, opłać ze skarbcia królewskiego.

21 A ja, król Artakserses, wydaję wszystkim podskarbiom zarzecza rozkaz o tym, że wszystko, czegokolwiek zażąda od was kapłan Ezdrasz, uczony w prawie Boga niebios, ma być bezzwłocznie wykonane;

22 Aż do stu talentów srebra, stu kor<sup>d</sup> pszenicy, stu bat wina, stu bat oliwy, a soli bez ograniczenia.

23 Wszystko, co nakazuje Bóg niebios, ma być wykonane starannie dla domu Boga niebios, bo dlaczego ma być wzbudzony jego gniew przeciwko państwu króla i jego synów?

24 Zawiadamiamy was również, że na żadnego z kapłanów, Lewitów, śpiewaków, odźwiernych, Netinitów oraz pozostałych slug tego domu Boga nie wolno nakładać podatku, danin ani cła.

25 A ty, Ezdrasu, według mądrości swego Boga, która jest w tobie, ustanów urzędników i sędziów<sup>f</sup>, którzy będą sędzić cały lud zarzecza, wszystkich, którzy znają prawo twoego Boga; a tych, którzy go nie znają, macie uczyć<sup>g</sup>.

26 Na każdego, kto nie wykona prawa twego Boga i prawa króla, niech

bezzwłocznie będzie wydany wyrok – albo śmierci, albo wygnania, albo przepadku mienia, albo więzienia.

27 *Ezdrasz powiedział:* Błogosławiony niech będzie PAN<sup>a</sup>, Bóg naszych ojców, który włożył w serce króla *pragnienie<sup>b</sup>*, aby ozdobić dom PANA, który jest w Jerozolimie;

28 A mnie okazał laskę wobec króla i jego doradców oraz wszystkich moźnnych dostojników króla. A ja, będąc wzmochniony ręką PANA<sup>c</sup>, swego Boga, która była nad mną, zgromadziłem naczelników z Izraela, aby wyruszyli ze mną.

## ROZDZIAŁ 8

**A**OTO naczelnicy rodów i rodom wody tych, którzy wyruszyli ze mną z Babilonu za panowania króla Artakserksesa:

2 Z synów Pinchasa – Gerszom; z synów Itamara – Daniel; z synów Dawida – Chattusz<sup>d</sup>;

3 Z synów Szekaniasza, z synów Parosza<sup>e</sup> – Zachariasz, a z nim spisanych według rodowodów było stu pięćdziesięciu mężczyzn;

4 Z synów Pachat-Moaba – Elionaj, syn Zerachiasza, a z nim dwustu mężczyzn;

5 Z synów Szekaniasza – syn Jahazjela, a z nim trzystu mężczyzn;

6 Z synów Adina – Ebed, syn Jonatana, a z nim pięćdziesięciu mężczyzn;

7 Z synów Elama – Jeszajasz, syn Ataliasza, a z nim siedemdziesięciu mężczyzn;

8 Z synów Szefatiasza – Zebadiasz, syn Mikaela, a z nim osiemdziesięciu mężczyzn;

9 Z synów Joaba – Obadiasz, syn Jechiela, a z nim dwustu osiemnastu mężczyzn;

10 Z synów Szelomita – syn Josifiasza, a z nim stu sześćdziesięciu mężczyzn;

*a* 1Krn 29,10.

*b* Ezd 6,22.

*c* Ezd 5,5;  
8,18.

*d* 1Krn 3,22.

*e* Ezd 2,3.

*f* Ne 2,8.

*g* Ne 8,7;  
9,4-5.

11 Z synów Bebaja – Zachariasz, syn Bebaja, a z nim dwudziestu ośmiu mężczyzn;

12 Z synów Azgada – Johanan, syn Hakkatana, a z nim stu dziesięciu mężczyzn;

13 Z synów Adonikama *wyruszyli* ostatni, a oto ich imiona: Elifelet, Jejel i Szemajasz, a z nimi sześćdziesięciu mężczyzn;

14 Z synów Bigwaja – Utaj i Zabud, a z nimi siedemdziesięciu mężczyzn.

15 I zgromadziłem ich nad rzeką, która płynie do Achawy, i obozowaliśmy tam przez trzy dni. Potem dokonałem przeglądu ludu i kapłanów, a z synów Lewiego nie znalazłem tam żadnego.

16 Posłałem więc Eliezera, Ariela, Szemajasza, Elnatana, Jariba, Elnatana, Natana, Zachariasza i Meszullama, naczelników, a także Jojariba i Elnatana, ludzi rozumnych;

17 I dałem przez nich polecenie Iddo, przełożonemu w miejscowości Kasifia, i przekazałem im słowa, które mieli powiedzieć do niego i jego braci Netinitów w miejscowości Kasifia; poleciłem, aby nam przyprowadzili slugi dla domu naszego Boga.

18 I ponieważ laskawa ręka naszego Boga była nad nami, przyprowadzili do nas, człowieka rozumnego<sup>g</sup> spośród synów Machliego, syna Lewiego, syna Izraela, oraz Szerebia-sza wraz z jego synami i braćmi – razem osiemnaście osób;

19 I Chaszabiasza, a z nim Jeszajasz spośród synów Merariego wraz z jego braćmi i ich synów – razem dwadzieścia osób;

20 Ponadto spośród Netinitów, których Dawid i naczelnicy ustalili do posługiwania Lewitom – dwustu dwudziestu Netinitów. Ci wszyscy zostali imiennie wyznaczeni.

21 Wtedy tam, nad rzeką Achawa, ogłosilem post<sup>a</sup>, abyśmy ukorzyli się przed naszym Bogiem<sup>b</sup> i abyśmy uprosili u niego szczęśliwą drogę dla nas<sup>c</sup>, naszych dzieci i całego naszego dobytku.

22 Wstydzilem się bowiem prosić króla o żołnierzy i jeźdźców, aby nas w drodze ratowali przed wrogami, ponieważ powiedzieliśmy królowi: Ręka naszego Boga jest nad wszystkimi<sup>e</sup>, którzy go szukają, dla ich dobra<sup>f</sup>, ale jego moc i gniew przeciwko wszystkim, którzy go opuszczają.

23 Pościliśmy więc i prosiliśmy o to naszego Boga. A on nas wysuchał<sup>g</sup>.

24 Wtedy spośród przedniejszych kapłanów wydzieliłem dwunastu: Szerebiasza, Chaszabiasza, a z nimi dziesięciu ich braci;

25 I odważyłem im srebro, złoto i naczynia, czyli ofiarę dla domu naszego Boga, którą złożyli: król, jego doradcy, jego dostojnicy oraz cały Izrael tam obecny.

26 Odważyłem im więc do rąk sześćset pięćdziesiąt talentów srebra, sto talentów naczyni srebrnych, sto talentów złota;

27 Dwadzieścia złotych pucharów, ważących po tysiąc darejków, i dwa naczynia z wybornego mosiądu, tak piękne jak złoto.

28 Potem powiedziałem do nich: Wy jesteście poświęceni PANU, naczynia także są poświęcone, a to srebro i złoto są dobrowolnym darem dla PANA, Boga waszych ojców.

29 Pilnujcie i strzeżcie ich, dopóki nie odważycie ich przed przedniejszymi kapłanami, Lewitami i naczelnikami rodów Izraela w Jerozolimie, w komnatach domu PANA.

30 Wzięli więc kapłani i Lewici odważone srebro, złoto i naczynia, aby je zanieść do Jerozolimy, do domu naszego Boga.

31 Potem wyruszyliśmy znad rzeki Achawa dwunasteego dnia pierw-

<sup>a</sup> 2Krn 20,3.  
<sup>b</sup> Kpl 16,29;  
23,29;  
<sup>c</sup> Iz 58,3-5.  
<sup>d</sup> Ne 2,11.

<sup>e</sup> Ezd 7,6,9,28.  
<sup>f</sup> Ps 33,18-19;  
34,15,22.

<sup>g</sup> 1Krn 5,20;  
2Krn 33,13;  
Iz 19,22.

<sup>h</sup> Ezd 6,17.

<sup>i</sup> Ezd 6,21;  
Ne 9,2.  
<sup>j</sup> Pwt 12,30-31.

<sup>k</sup> Wj 34,16;  
Pwt 7,3;  
Ne 13,23.  
<sup>l</sup> Wj 19,6;  
22,31;  
Pwt 7,6; 14,2.

szego miesiąca, aby udać się do Jerozolimy. A ręka naszego Boga była nad nami i wyrwała nas z ręki wrogów i czyniących na nas w drodze.

32 I przybyliśmy do Jerozolimy<sup>d</sup>, i zamieszkaliśmy tam przez trzy dni.

33 A czwartego dnia odważono srebro, złoto i naczynia w domu naszego Boga – do ręki Meremota, syna kapłana Uriasa, z którym był Eleazar, syn Pinchasa; z nimi też byli Jozabad, syn Jeszuy, i Noadiasz, syn Binnuja, Lewici;

34 Wszystko według liczby i wagi; i zapisano wagę tego wszystkiego w tym czasie.

35 Następnie ci, którzy zostali pojmani, a powrócili z niewoli, złożyli Bogu Izraela ofiarę całopalną<sup>h</sup>: dwanaście cielków za całego Izraela, dziewięćdziesiąt sześć baranów, siedemdziesiąt siedem jagniąt i dwanaście kozłów na ofiarę za grzech, wszystko jako całopalenie PANU.

36 I przekazano rozporządzenie króla jego satrapom i namiestnikom zarzecza, a ci wspomagali lud i dom Boży.

## ROZDZIAŁ 9

**A** GDY zakończono to wszystko, przystąpili do mnie naczelnicy, mówiąc: Lud Izraela, kapłani i Lewici nie odłączyli się od narodów tych ziem<sup>i</sup>; postępują według obrzydliwości Kananejczyków, Chetytów, Peryzzytów, Jebusytów, Ammonitów, Moabitów, Egipcjan i Amorytów.

2 Pobrali bowiem ich córki dla siebie<sup>k</sup> i swoich synów, tak że święte nasienie pomieszało się z ludami tych ziem<sup>l</sup>, a w tym grzechu przodowali naczelnicy i przywódcy.

3 Gdy to usłyszałem, rozdarłem swoją szatę i swój płaszcz i rwałem

włosy ze swojej głowy i brody i sie-  
działem osłupiony.

4 I zgromadzili się wokoło mnie wszyscy, którzy drżeli przed słowem Boga Izraela<sup>a</sup> z powodu przestępstwa tych, którzy powrócili z niewoli, a ja siedziałem osłupiony aż do ofiary wieczornej<sup>b</sup>.

5 Ale w czasie ofiary wieczornej wstałem ze swego przygnębienia i w rozdarcię szacie i płaszczu upadłem na kolana i wyciągnąłem swoje ręce do PANA, swojego Boga;

6 I powiedziałem: Mój Boże! Wstydzę się i nie śmiem podnieść twarzy do ciebie, mój Boże. Nasze nieprawości bowiem urosły ponad głowę, a nasz grzech dosięgnął aż nieba.

7 Od dni naszych ojców aż do dziś tkwimy w wielkim grzechu, a z powodu naszych nieprawości my, nasi królowie i nasi kapłani zostaliśmy wydani w ręce królów tych ziem pod miecz w niewolę, na łup i wstyd na twarzy, jak to jest dzisiaj.

8 Ale teraz, jakby na krótką chwilę, PAN, nasz Bóg, okazał nam laskę, bo pozostawił nam resztkę ocalonych i dał nam mieszkanie w swoim miejscu świętym, aby nasz Bóg oświecił nasze oczy i podarował nam trochę wytchnienia od naszej niewoli.

9 Chociaż bowiem byliśmy niewolnikami, nasz Bóg nie opuścił nas w naszej niewoli, lecz okazał nam laskę wobec królów Persji, aby dać nam wytchnienie, abyśmy wznieśli dom naszego Boga i naprawili jego spustoszenie, i aby dać nam mur ochrony w Judzie i Jerozolimie.

10 Teraz więc, o nasz Boże, co powiemy po tym wszystkim? Opuściliśmy bowiem twoje przykazania;

11 Które nadaleś przez swoje sługi, proroków, mówiąc: Ziemia, do której wchodzicie, by ją wziąć w posiadanie, jest ziemią nieczystą, splamioną nieczystością ludu tych ziem przez jego obrzydliwości, który swo-

*a Ezd 10,3.*

*b Wj 29,39.*

*c Pwt 9,8.*

*d Ne 9,33;  
Dn 9,14.*

*e 2Krn 20,9.*

*f Ne 13,27.*

*g 2Krn 34,31.*

ją nieczystością napełnił ją od końca do końca.

12 Dlatego nie dawajcie swoich córek ich synom ani nie biercie ich córek dla swoich synów, ani nie szukajcie nigdy pokoju z nimi ani ich pomyślności, abyście się wzmacnili i spożywali dobra tej ziemi oraz pozostańili ją w dziedzictwo swoim synom na wieki.

13 A po tym wszystkim, co spadło na nas za nasze złe czyny i nasz wielki grzech, chociaż ty, nasz Boże, wymierzyłeś nam karę mniejszą niż nasze nieprawości i daleś nam takie wybawienie;

14 Czy mamy znowu przekraczać twoje przykazania i spowinować się z tymi obrzydliwymi narodami? Czy nie rozgrynewasz się na nas<sup>c</sup> aż do naszego wyniszczenia, tak że nie zostaną spośród nas ani resztki, ani ocaleni?

15 PANIE, Boże Izraela, ty jesteś sprawiedliwy<sup>d</sup>, bo pozostańmy ocaleni, jak się to dziś okazuje. Oto stojmy przed tobą w naszym przewinięciu, choć z tego powodu nie godzi się stać przed tobą.

## ROZDZIAŁ 10

**A**GDY Ezdrasz modlił się i wyznawał grzechy z placzem, klecząc przed domem Bożym<sup>e</sup>, zebrał się wokół niego bardzo wielki tłum mężczyzn, kobiet i dzieci z Izraela, a lud bardzo gorzko płakał.

2 Wtedy Szekaniasz, syn Jechiela z synów Elama, powiedział do Ezdrasza: My zgrzeszyliśmy przeciwko naszemu Bogu<sup>f</sup>, bo pojeliśmy obce żony z ludu tej ziemi. Ale jest jeszcze nadzieja dla Izraela w tej sprawie.

3 Teraz więc zawrzyjmy przymierze z naszym Bogiem<sup>g</sup> – odprawmy wszystkie żony i dzieci z nich urodzone, według rady PANA i tych, którzy drżą przed przykazaniem na-

szego Boga. Niech to się stanie według prawa.

4 Wstań, bo do ciebie należy ta sprawa, a my *będziemy z tobą*. Wzmocnij się i działań<sup>a</sup>.

5 Wtedy Ezdrasz wstał i zaprzysiągł przedniejszych kapłanów, Lewitów i całego Izraela, by postąpili według tego słowa<sup>b</sup>. I przysięgli.

6 Potem Ezdrasz opuścił dom Boży i udał się do komnaty Jochanana, syna Eliasziba. Kiedy tam wszedł, nie jadł chleba ani nie pił wody<sup>c</sup>, gdyż smucił się z powodu przestępstwa tych, którzy powrócili z niewoli.

7 Następnie ogłoszono w Judzie i Jerozolimie wszystkim, którzy powrócili z niewoli, że mają zgromadzić się w Jerozolimie.

8 A ktokolwiek nie przyjdzie w ciągu trzech dni, według postanowienia naczelników i starszych, ten zostanie pozbawiony całego mienia, a sam będzie wykluczony ze zgromadzenia tych, którzy powrócili z niewoli.

9 Zgromadzili się więc wszyscy mężczyźni z Judy i Beniamina w Jerozolimie w ciągu trzech dni. Było to w dwudziestym dniu dziewiątego miesiąca. A cały lud siedział na placu przed domem Bożym, drżąc z powodu tej sprawy i z powodu deszczu.

10 Wtedy Ezdrasz powstał i powiedział do nich: Wy zgrzeszyście, bo pojeliście obce żony, a przez to pomnożyliście grzech Izraela.

11 Teraz więc wyznajcie *grzech PANU*, Bogu waszych ojców, i spełnijcie jego wolę. Odłączcie się od ludu tej ziemi i od obcych żon.

12 A całe zgromadzenie odpowiedziało donośnym głosem: Jak nam powiedziałeś, tak uczynimy.

13 Ale lud jest liczny i pora deszczowa i nie możemy stać na dworze. Ponadto ta sprawa nie jest na jeden dzień ani dwa, gdyż jest nas

*a* 1Krn 28,10.

*b* Ne 5,12.

*c* Pwt 9,18.

wielu, którzy dopuścili się tego przestępstwa.

14 Prosimy więc, niech nasi przywódcy będą postawieni przed całym zgromadzeniem i wszyscy, którzy w naszych miastach pojeli obce żony, niech przyjdą o wyznaczonej porze – z nimi starsi z każdego miasta oraz ich sędziowie, abyśmy w ten sposób odwrócić od nas zapalczliwość gniewu naszego Boga z powodu tej sprawy.

15 Tylko Jonatan, syn Asahela, i Jachzejasz, syn Tikwy, zajmowali się tym. I Meszullam i Szabbetaj, Lewici, pomagali im.

16 Tak więc postąpili ci, którzy powrócili z niewoli. I kapłan Ezdrasz wraz z naczelnikami poszczególnych rodów, wszyscy zostali *odłączeni* imiennie. I zasiedli w pierwszym dniu dziesiątego miesiąca, aby zbadać tę sprawę.

17 I do pierwszego dnia pierwszego miesiąca zakończyły sprawę ze wszystkimi mężczyznami, którzy pojeli obce żony.

18 Wśród synów kapłanów znaleźli się tacy, którzy pojeli obce żony: spośród synów Jeszuy, syna Jocadaka i jego braci: Maasejasz, Eliezer, Jarib i Gedaliasz.

19 Ci zaręczyli, że odprawią swoje żony<sup>d</sup>, a jako że byli winni<sup>e</sup> – *każdy złoży* barana ze stada za swój wstępek.

20 A z synów Immera: Chanani i Zebadiasz;

21 A z synów Charima: Maasejasz, Eliasz, Szemajasz, Jechiel i Uzjasz;

22 A z synów Paszchura: Elioenaj, Maasejasz, Izmael, Netaneel, Jozabad i Elasa;

23 A z Lewitów: Jozabad, Szimei, Kelajasz, to jest Kelita, Petachiasz, Juda i Eliezer;

24 A ze śpiewaków: Eliaszib; a z odźwiernych: Szallum, Telem i Uri;

*d* 2Krl 10,15;  
1Krn 29,24.

*e* Kpl 6,4-6.

25 A z Izraela, z synów Parosza: Ramiasz, Jezjasz, Malkiasz, Miamin, Eelazar, Malkijasz i Benajasz;  
26 A z synów Elama: Mattaniasz, Zachariasz, Jechiel, Abdi, Jeremot i Eliasz;  
27 A z synów Zattua: Elioenaj, Eliaszib, Mattaniasz, Jeremot, Zabadi i Aziza;  
28 A z synów Bebaja: Jehochanan, Chananiasz, Zabbaj i Atlaj;  
29 A z synów Baniego: Meszullam, Malluk, Adajasz, Jaszub, Szeal i Jeremot;  
30 A z synów Pachat-Moaba: Adna, Kelal, Benajasz, Maasejasz, Mattaniasz, Besaleel, Binnuj i Manasses;  
31 A z synów Charima: Eliezer, Jeszsziasz, Malkiasz, Szemajasz, Szymon;

32 Beniamin, Maluk i Szemariasz;  
33 Z synów Chaszuma: Mattenaj, Mattatta, Zabad, Elifelet, Jeremaj, Manasses i Szimei;  
34 Z synów Baniego: Maadaj, Amram, Uel;  
35 Benajasz, Bedejasz, Cheluhu;  
36 Waniasz, Meremot, Eliaszib;  
37 Mattaniasz, Mattenaj, Jaasaj;  
38 I Bani, Binnuj, Szimei;  
39 I Szelemiasz, Natan, Adajasz;  
40 Machnadbaj, Szaszaj, Szaraj;  
41 Asarel, Szelemiasz, Szemariasz;  
42 Szallum, Amariasz i Józef;  
43 Z synów Nebo: Jejel, Mattitiasz, Zabad, Zebina, Jaddaj, Joel i Benajasz.  
44 Ci wszyscy pojęli obce żony. A były wśród nich żony, które urodzili im dzieci.

# Księga Nehemiasza

## ROZDZIAŁ 1

**SŁOWA** Nehemiasza<sup>a</sup>, syna Chaliasza. Oto w miesiącu Kislew, dwudziestego roku, gdy przebywałem w pałacu Suza;

2 Przyszedł Chanani, jeden z moich braci, a *wraz z nim niektórzy* mężczyźni z Judy. Zapytałem ich o ocalanych Żydów, którzy przeżyli niewolę, i o Jerozolimę.

3 I odpowiedzieli mi: Ostatki spośród tych, którzy w tamtej prowincji przeżyli niewolę, są w wielkim utrapieniu i pohańbieniu; ponadto mur Jerozolimy jest zburzony i jej bramy zostały spalone ogniem.

4 A gdy usłyszałem te słowa, usiadłem, płakalem i smuciłem się przez *kilka* dni, pościlem i modliłem się przed Bogiem niebios.

5 I powiedziałem: Ach PANIE, Boże niebios, Boże wielki i straszny, który zachowujesz przymierze i *okazujesz* miłosierdzie tym, którzy cię milują i przestrzegają twoich przekazań.

6 Niech twoje ucho będzie uważne, a twoje oczy będą otwarte, aby wysłuchać modlitwy twoego slugi, która teraz zanoszę do ciebie dniem i nocą za synów Izraela, twoje slugi, i w której wyznaję grzechy synów Izraela, które popełniliśmy przeciwko tobie. Również ja i dom mego ojca zgrzeszyliśmy.

7 Postąpiliśmy bardzo niegodziwie wobec ciebie i nie przestrzegaliśmy przekazań, ustaw ani praw, które nakazałeś Mojżeszowi, swoemu slugie.

8 Wspomnij, proszę, na słowo, które przekazałeś Mojżeszowi, swoemu slugie, gdy powiedziałeś: *Jeśli*

*a Ne 10,1.*

*b Wj 14,30.*

*c Ps 19,9.*

*d Ne 2,1.*

*e Ezd 4,6; 7,1.*

*f Pwt 28,63;  
30,1-5.*

przekroczycie moje przekazań, to rozproszę was między narodami;

9 Lecz jeśli nawrócicie się do mnie i będziecie przestrzegać moich przekazań i wypełniać je, to choćby wasi wygnańcy byli na krańcu nieba, zgromadzę ich stamtąd i przyrowadzę na miejsce, które wybrałem, aby tam przebywało moje imię.

10 Oni bowiem są twoimi slugami i twoim ludem, który odkupiłeś swoją wielką mocą<sup>b</sup> i silną ręką.

11 Proszę, Panie, niech twoje ucho będzie uważne na modlitwę twoego slugi i na modlitwę twoich slug, którzy pragną bać się twego imienia<sup>c</sup>. Spraw dziś, proszę, aby poszczęściło się twemu slugie, i okaż mu laskę na oczach tego człowieka. Byłem bowiem podczaszym króla<sup>d</sup>.

## ROZDZIAŁ 2

**I**OTO zdarzyło się w miesiącu Nisan, w dwudziestym roku króla Artakserksesa<sup>e</sup>, gdy stało przed nim wino, że wziąłem je i podałem królowi, a nigdy przedtem nie byłem taki smutny w jego obecności.

2 Król więc zapytał mnie: Czemu tak smutno wyglądasz, skoro nie jesteś chory? Nic innego to jak smutek serca. I bardzo się przerażylem.

3 I powiedziałem do króla: Niech król żyje na wieki. Jakże nie mam wyglądać smutno, gdy miasto, dom grobów moich ojców, jest zburzone, a jego bramy pochłonął ogień?

4 Król ponownie zapytał mnie: O co chciałbyś prosić? Modlilem się więc do Boga niebios.

5 Potem powiedziałem do króla: Jeśli król uważa to za dobre i jeśli twój sluga znalazł łaskę w twoich

oczach, proszę, abyś mnie posłał do Judy, do miasta grobów moich ojców, abym je odbudował.

6 Król – obok którego siedziała królowa – zapytał mnie: Jak dłu- go potrwa twoja podróz i kiedy po- wrócisz? Gdy podałem mu termin<sup>b</sup>, spodobało się to królowi i posłał mnie.

7 Potem powiedziałem królowi: Je- śli król uważa to za dobre, niech mi dadzą listy do namiestników zarze- cza, aby mnie przeprowadzili, aż przyjdę do Judy;

8 Także list do Asafa, dozorcy lasu królewskiego, aby mi dał drewno na belki do bram pałacu przy domu, na mur miejski i na dom, do które- go się wprowadzę. Król więc dał mi listy, gdyż była nadą mną łaskawa ręka mego Boga<sup>c</sup>.

9 A gdy przyszedłem do namiestni- ków zarzecza, oddałem im listy kró- la. A król wyprawił ze mną dowód- ców wojskowych i jeźdźców.

10 Kiedy Sanballat Choronita i To- biasz, sługa ammonicki, usłyszeli o tym, bardzo im się nie spodo- bało to, że przyszedł człowiek, któ- ry będzie zabiegał o dobro synów Izraela.

11 Gdy więc przyszedłem do Jero- zolimy<sup>e</sup>, spędziłem tam trzy dni.

12 Potem wstałem w nocy, ja i kilku mężczyzn ze mną – a nikomu nie wyjawiłem, co mój Bóg położył mi na sercu, abym uczynił w Jerozoli- mie, nie miałem też ze sobą żadne- go zwierzęcia oprócz tego, na któ- rym jechałem;

13 I wyjechałem nocą przez Bramę nad Doliną<sup>i</sup> w kierunku Źródła Smoczego do Bramy Gnonej, i oglądałem mury jerozolimskie, które były zburzone, a których bramy były strawione ogniem.

14 Potem dotarłem do Bramy Źró- dlanej<sup>j</sup> i do Stawu Królewskiego<sup>m</sup>, gdzie dla zwierzęcia, na którym je- chalem, nie było już przejścia.

a 2Sm 15,23.

b Ne 5,14; 13,6.

c Ezd 5,5; 7,6.9.28.

d Ezd 4,4.

e Ezd 8,32.  
f Ezd 4,3.

g Ne 13,4.7.28.

h J 5,2.

i 2Krn 26,9.

j Jr 31,38.

k So 1,10.

l Ne 3,15.

m Iz 7,3.

15 Jechałem więc nocą przez po- tok<sup>a</sup> i oglądałem mur, po czym za- wróciłem i przejechałem przez Bra- mę nad Doliną, i tak powróciłem.

16 Ale przełożeni nie wiedzieli, dokąd się udałem ani co uczynilem. Dotychczas bowiem nie oznajmilem tego ani Żydom, ani kapłanom, ani dostojeńnikom, ani przełożonym, ani żadnemu z budowniczych.

17 Wtedy powiedziałem do nich: Widzicie, w jakiej niedoli się znaj- dujemy, Jerozolima jest spustoszo- na i jej bramy spalone są ogniem. Chodźcie i odbudujmy mur Jerozo- limy, abyśmy już nie byli zhańbieni.

18 A gdy opowiedziałem im o tym, jak łaskawa ręka mego Boga była nade mną, także o słowach, które wypowiedział do mnie król, powie- dzieli: Wstańmy i budujmy. I zachę- cali się do tego dobrego dzieka<sup>d</sup>.

19 Kiedy usłyszeli o tym Sanballat Choronita i Tobiasz, sługa ammo- nicki, oraz Geszem Arab, szydzili z nas i wzgardzili nami, mówiąc: Co to za rzecz, którą robicie? Czy bun- tujecie się przeciw królowi?

20 Odpowiedziałem im: Bóg nie- bios poszcześci nam; my więc, jego śluszy, powstaniemy i odbudujemy. Wy zaś nie macie ani działa<sup>f</sup>, ani prawa, ani pamiątki w Jerozolimie.

### ROZDZIAŁ 3

**P**OTEM powstał najwyższy ka- plan Eliaszb<sup>g</sup> wraz ze swoimi braćmi kapłanami i odbudowa- wali Bramę Owczą<sup>h</sup>. Poświęcili ją i wstawili jej wrota. Poświęcili ją aż do wieży Mea i aż do wieży Chan- neela<sup>i</sup>.

2 Obok niego budowali mężczyź- ni z Jerycha, a obok nich budował Zakkur, syn Imriego.

3 A Bramę Rybną<sup>k</sup> budowali sy- nowie Senaa, którzy założyli też jej belki, wstawili jej wrota, zamki i rygle.

4 Obok nich naprawiał Meremot, syn Uriasza, syna Kosa, a obok nich naprawiał Meszullam, syn Berechiasza, syna Meszezabeela. Obok nich naprawiał Sadok, syn Baany.

5 Obok nich naprawiali Tekoici, lecz ich dostojońcy nie ugięli swego karku do pracy dla swego Pana.

6 A Bramę Starą naprawiali Jojada, syn Paseacha, i Meszullam, syn Besodiasza. Założyli jej belki i wstawili jej wrota, zamki i rygle.

7 Obok nich naprawiali Melatiasz Gibeonita, Jadon Meronotyta oraz mężczyźni z Gibeonu i Mispy aż do tronu namiestnika z tej strony rzeki<sup>b</sup>.

8 Obok nich naprawiał Uzziel, syn Charchajasza, jeden ze złotników, a obok niego naprawiał Chananiasz, syn aptekarza. Obwarowali Jerozolimę aż do Muru Szerokiego.

9 Obok nich naprawiał Refajasz, syn Chura, przełożony połowy okręgu Jerozolimy.

10 Obok nich naprawiał Jedajasz, syn Charumafa, naprzeciw swego domu. A obok niego naprawiał Chattusz, syn Chaszabnejjasza.

11 Drugi odcinek i Wieżę Pieców zaś naprawiał Malkiasz, syn Chari-ma, i Chaszub, syn Pachat-Moaba.

12 Obok niego naprawiał Szallum, syn Hallochesza, przełożony połowy okręgu Jerozolimy, on i jego córki.

13 Bramę nad Doliną naprawiali Chanun i mieszkańcy Zanoach. Odbudowali ją, wstawili jej wrota, zamki i rygle i naprawili tysiąc lokci muru aż do Bramy Gnojnej.

14 Lecz Bramę Gnojną naprawiał Malkiasz, syn Rekaba, przełożony okręgu Bet-Hakkerem. On ją odbudował i wsta-wił jej wrota, zamki i rygle;

15 Bramę Źródlaną naprawiał Szallun, syn Kol-Chozego, przełożony okręgu Mispa. On ją zbudował, pokrył *dachem* i wsta-wił jej wrota, zamki i rygle oraz wzniósł mur

<sup>a</sup> Iz 8,6;  
<sup>b</sup> Ne 2,9.

nad stawem Sziloach<sup>a</sup> przy ogrodzie królewskim aż do schodów prowadzących do miasta Dawida.

16 Za nim naprawiał Nehemiasz, syn Azbuka, przełożony połowy okręgu Bet-Sur, aż do miejsca przeciw grobowów Dawida i aż do stawu sztucznego, i aż do domu mocarzy.

17 Za nim naprawiali Lewici: Rechum, syn Baniego, obok niego naprawiał Chaszabiasz, przełożony połowy okręgu Keila, w swoim okręgu.

18 Za nim naprawiali ich bracia: Bawaj, syn Chenadada, przełożony połowy okręgu Keila.

19 Obok niego naprawiał Ezer, syn Jeszuy, przełożony Mispy, następny odcinek naprzeciw wejścia do zbrojowni przy rogu.

20 Za nim naprawiał gorliwie Baruch, syn Zabbaja, dalszy odcinek od rogu aż do drzwi domu arcykapłana Eliasziba.

21 Za nim naprawiał Meremot, syn Uriasza, syn Kosa, następny odcinek od drzwi domu Eliasziba aż do końca jego domu.

22 Za nim naprawiali kapłani, którzy mieszkali na równinie.

23 Za nimi naprawiali Beniamin i Chaszub, naprzeciw swoich domów. Za nimi naprawiał Azariasz, syn Maasejasza, syna Ananiasza, obok swego domu.

24 Za nim naprawiał Binnuj, syn Chenadada, następny odcinek od domu Azariasza aż do zakrętu i do narożnika.

25 Palal, syn Uzaja, naprawiał naprzeciw rogu i wieży wystającej z domu królewskiego, która była przy więzieniu<sup>c</sup>. Za nim naprawiał Pedajasz, syn Parosza.

26 A Netinici, mieszkający na Ofele, naprawiali aż naprzeciw Bramy Wodnej na wschodzie i do wieży wystającej.

<sup>c</sup> Jr 32,2;  
37,21.

27 Za nimi naprawiali Tekoici dalszy odcinek, naprzeciw wielkiej wieży wystającej aż do muru Ofel.

28 Znad Bramy Końskiej naprawiali kapłani, każdy naprzeciw swego domu.

29 Za nimi naprawiał Sadok, syn Immera, naprzeciw swego domu, a za nim naprawiał Szemajasz, syn Szekaniasza, stróż Bramy Wschodniej.

30 Za nim naprawiał Chananiasz, syn Szelemiasza, i Chanun, szósty syn Salafa, następny odcinek. Za nim naprawiał Meszullam, syn Brechiasza, naprzeciw swojej komnaty.

31 Za nim naprawiał Malkiasz, syn złotnika, aż do domu Netinitów i handlarzy, naprzeciw Bramy Sądowej i aż do Sali Naroźnej.

32 A pomiędzy Salą Naroźną a Bramą Owczą naprawiali złotnicy i handlarze.

#### ROZDZIAŁ 4

**A** GDY Sanballat<sup>a</sup> usłyszał, że odbudowujemy mur, rozgniewał się i bardzo się oburzył, i zaczął szydzić z Żydów.

2 I powiedział wobec swoich braci i wojska Samarii: Co ci niedoleżni Żydzi wyprawiają? Czy pozwolimy im na to? Czy będą składać ofiary? Czy zdolają to skończyć w jeden dzień? Czy wskrzeszą kamienie z kupy gruzu, które spalono?

3 Ale Tobiasz Ammonita, który stał obok niego, powiedział: Nawet jeśli zbudują, przyjdzie lis i przewróci ich kamienny mur.

4 Wysłuchaj, nasz Boże, bo jesteśmy wzgardzeni, i odwróć ich zhańbienie na ich głowę<sup>b</sup>, i wydaj ich na ląd w ziemi niewoli.

5 Nie zakrywaj ich nieprawości, a niech ich grzech nie będzie wymazany przed tobą. Ciebie bowiem

pobudzili do gniewu na oczach budujących.

6 Lecz my nadal odbudowywaliśmy ten mur i mur został spojony aż do połowy, bo lud miał serce do pracy.

7 Gdy Sanballat i Tobiasz, Arabowie, Ammonici i Aszdodyci usłyszeli, że mury Jerozolimy są odbudowywane, że wyłomu zaczęły się wypełniać, bardzo się rozgњiewali.

8 I wszyscy sprzyśleli się razem, aby przyjść i walczyć przeciwko Jerozolimie, i przeszkaďać w robocie.

9 My jednak modliliśmy się do naszego Boga i postawiliśmy przeciwko nim straż we dniu i w nocy, ponieważ się ich baliśmy.

10 I Judejczycy powiedzieli: Osłabla siła dźwigających, a gruzu jeszcze wiele. Nie będziemy mogli odbudować muru.

11 Ponadto nasi wrogowie powiedzieli: Zanim się dowiedzą i spójstrzega, przyjdziemy między nich i ich wymordujemy, i wstrzymamy tę pracę.

12 A gdy Żydzi mieszkający obok nich przyszli, powiedzieli nam dziesięć razy: Ze wszystkich miejsc, z których przyjdziecie do nas, oni przyjdą na was.

13 Ustawilem więc lud w niższych miejscowościach za murem i na wysokich miejscowościach; ustawilem ich według rodzin z ich mieczami, włóczniami i lukami.

14 A gdy popatrzyłem, wstałem i powiedziałem do dostoyników, przełożonych i pozostałych z ludu: Nie bojcie się ich. Wspomnijcie na PANA, wielkiego i budzącego grozę, i walczcie za swoich braci, za swoich synów i swoje córki, za swoje żony i domy.

15 I kiedy nasi wrogowie usłyszeli, że nam to oznajmiono, Bóg zniweścił ich radę, a my wszyscy wróciliśmy do muru, każdy do swojej pracy.

16 Jednak od tego czasu połowa moich slug pracowała, a druga po-

*a* Ne 2,10.19.

*b* Ps 69,4-7.

lowa trzymała włócznie, tarcze, luki i pancerze. Naczelnicy zaś stali za całym domem Judy.

17 Ci, którzy odbudowywali mur, i ci, którzy dźwigali ciężar, i ci, którzy go nakładali, każdy z nich jedną ręką pracował, a w drugiej trzymał broń.

18 A z tych, którzy budowali, każdy miał swój miecz przypasany do boku i tak budowali. A trebacz stał obok mnie.

19 Powiedziałem bowiem do do stożników, przełożonych i pozostałych z ludu: Praca jest wielka i rozległa, a my jesteśmy rozdzieleni na murze, jeden z dala od drugiego.

20 W jakimkolwiek miejscu usłyszycie dźwięk trąby, tam ruszajcie do nas. Nasz Bóg będzie walczył za nas.

21 Pracowaliśmy więc przy tym dziele, a druga połowa trzymała włócznie, od pojawienia się zorzy aż do wejścia gwiazd.

22 W tym czasie powiedziałem też do ludu: Niech każdy nocuje ze swoim sługą w Jerozolimie, aby w nocy służdy trzymali straż, a w dzień pracowali.

23 Tak więc ani ja, ani moи bracia, ani moi służdy, ani straż, która była przy mnie, nie zdejmowaliśmy swoich szat, *zrobiliśmy to* wyłącznie przy obmywaniu.

## ROZDZIAŁ 5

**I** PODNIÓŚL się wielki krzyk ludu i ich żon przeciwko swym braciom Żydom<sup>b</sup>.

2 Niektórzy bowiem mówili: Jest nas wielu wraz z synami i córkami i musimy nabyć zboża, abyśmy mogli jeść i żyć.

3 Inni zaś mówili: Nasze pola, winnice i domy musimy dać pod zastaw, aby nabyć zboża na czas głodu.

4 Jeszcze inni mówili: Pożyczylismy pieniądze, aby dać podatek

a Wj 14,30.

b Iz 5,7-8.

królowi, *zastawiając* nasze pola i nasze winnice.

5 A przecież nasze ciało jest jak ciało naszych braci, a nasi synowie są jak ich synowie. A jednak to my musimy oddać naszych synów i nasze córki w niewolę i niektóre z naszych córek są już zaprzedane w niewolę, a my nie mamy siły w naszych rękach, aby je odkupić, gdyż nasze pola i winnice należą do innych.

6 I rozniewałem się bardzo, gdy usłyszałem ich wołanie i te słowa.

7 Rozważyłem to w swoim sercu, po czym skarciłem dostożników i przełożonych, mówiąc do nich: Każdy z was uprawia lichwę wobec swoich braci. Zebrałem więc wielkie zgromadzenie przeciwko nim;

8 I powiedziałem do nich: My według naszych możliwości odkupiliśmy swoich braci Żydów<sup>a</sup>, którzy zostali zaprzedani pogonam, a wy chcecie sprzedać swoich braci? Chcielibyście ich nam sprzedać? Oni zamilkli, nie znajdująąc odpowiedzi.

9 Ponadto powiedziałem: Nie jest dobrze to, co czynicie. Czy nie powinniście kroczyć w bojaźni naszego Boga, by uniknąć zhańbienia od pogon, naszych wrogów?

10 Także ja i moi bracia oraz moi służdy pożyczylismy im pieniądze i zboże. Porzućmy, proszę, tę lichwę.

11 Zwróćcie im, proszę, ich pola, winnice, oliwniki i domy oraz setną część pieniędzy, zboża, wina i oliwy, która od nich pobieracie.

12 Wtedy odpowiedzieli: Zwrócimy i nie będziemy domagać się niczego od nich. Uczynimy tak, jak ty powiedziałeś. Wezwałem więc kapłanów i kazalem przysiąć *wierzcicielom*, że postąpią według tej obietnicy.

13 Potem wytrząsnąłem swoje zadrze i powiedziałem: Tak niech Bóg wytrąśnie każdego z jego

domu i z owocu jego pracy, kto nie dotrzyma tej obietnicy. Niech tak będzie wytrząśnięty i ogołocony. I całe zgromadzenie powiedziano: Amen. I chwalili PANA. I lud postąpił według tej obietnicy.

14 Również od dnia, w którym ustanowiono mnie ich namiestnikiem w ziemi Judy, od dwudziestego aż do trzydziestego drugiego roku króla Artakserksesa, przez dwanaście lat, ja i moi bracia nie jedliśmy chleba przysługującego namiestnikowi.

15 Dawni namiestnicy, którzy byli przede mną, obciążali lud, pobierając od niego chleb i wino, a ponadto czterdzieści sykłów srebra. Ich słudzy również wykorzystywali lud. Lecz ja tak nie postępowałem z bojaźnią Bożej<sup>a</sup>.

16 Także pracowałem przy naprawie tego muru, a pola nie kupiłem. Wszyscy też moi słudzy zgromadzili się tam do pracy.

17 Ponadto przy moim stole *byli* Żydzi i przełożeni w liczbie stu pięćdziesięciu oraz ci, którzy przychodzili do nas spośród okolicznych pogan.

18 Przygotowywano więc dla mnie każdego dnia jednego wołu, sześć wybornych owiec oraz drób, a co dziesięć dni rozmaite wino. Mimo to nie domagałem się chleba przysługującego namiestnikowi, gdyż niewola ciążyła nad tym ludem.

19 Wspomnij na mnie, mój Boże, kumu dobru, ze względu na wszystko, co czynilem dla tego ludu.

## ROZDZIAŁ 6

**A** GDY Sanballat<sup>c</sup>, Tobiasz, Geszem Arab i pozostań nasi wrogowie usłyszeli, że zbudowałem mur i że nie pozostał w nim żaden wyłom, chociaż jeszcze w tym czasie nie wstawilem wrót do bram;

<sup>a</sup> Ps 19,9;  
2Kor 7,1;  
Ef 5,21.

<sup>b</sup> Ezd 4,4.

<sup>c</sup> Ne 2,10,19;  
4,1,7.

2 Wtedy Sanballat i Geszem wysłali do mnie poselstwo ze słowami: Przyjdź, spotkajmy się razem w jednej ze wsi, na równinie Ono. Lecz oni mieli zamiar uczynić mi coś złego.

3 Wysłałem więc do nich posłańców z taką odpowiedzią: Wykonuję wielką pracę i nie mogę zejść. Czemu miałaby stać ta praca, gdybym jej zaniechał, by zejść do was?

4 Cztery razy przysłali do mnie poselstwo w tej sprawie, a ja odpowidałem im tak samo.

5 Potem Sanballat po raz piąty przyszedł do mnie w ten sam sposób swego slugę z otwartym listem w ręku;

6 A było w nim napisane: Wśród pogan kraży pogłoska – jak powiada Gaszmu – że ty i Żydzi zamierzacie się zbuntować. Dlatego budujesz mur, abyś był ich królem, według tych słów.

7 Kraży też pogłoska, że ustanowisz proroków, aby opowiadali o tobie w Jerozolimie, mówiąc: Jest król w Judzie. Teraz te słowa dotrą do króla. Przyjdź więc i naradzimy się wspólnie.

8 Lecz ja wysłałem do niego taką odpowiedź: Nie jest tak, jak powiadasz, ale sam sobie to wymyślasz.

9 Oni wszyscy bowiem straszyli nas, mówiąc: Ich ręce osłabną<sup>b</sup> od tej pracy i nie zostanie dokonana. Teraz więc, Boże, wzmacnij moje ręce.

10 A gdy wszedłem do domu Szmajasza, syna Delajasza, syna Metabecela, gdzie był zamknięty, powiedział *mi*: Zejdźmy się w domu Bożym, w świątyni, i zamknijmy drzwi. Przyjdą bowiem, aby cię zabić. Tej nocy przyjdą, aby cię zabić.

11 A ja odpowidałem: Czy człowiek taki jak ja miałby uciekać? Czy ktoś taki jak ja wszedłby do świątyni, aby się ratować? Nie wejdę.

12 I poznałem, że to nie Bóg go po-  
stał, ale wypowiedział to proroctwo  
przeciwko mnie<sup>a</sup>, bo Tobiasz i San-  
ballat przekupili go.

13 Został przekupiony, abym się  
uląk i tak uczynił, i zgryzeszył, aby  
posłużyło *to* do zniesławienia *mnie*,  
by mnie zhańbić.

14 Mój Boże, pamiętaj o Tobiaszu  
i Sanballacie, według ich uczyn-  
ków<sup>b</sup>, także o prorokini Noadzie  
oraz pozostałych prorokach, którzy  
chcieli mnie straszyć.

15 A mur został ukończony dwu-  
dziestego piątego *dnia miesiąca*  
*Elul*, w ciągu pięćdziesięciu dwóch  
dni.

16 A gdy usłyszeli *o tym* wszyscy  
nasi wrogowie i gdy widzieli to  
wszyscy poganie, którzy byli wokół  
nas, bardzo się zniechęcili. Poznali  
bowiem, że to dzieło zostało wyko-  
nane przez naszego Boga.

17 W te dni dostoynicy z Judy wysy-  
łały wiele listów do Tobiasza<sup>d</sup>, a tak-  
że listy od Tobiasza przychodziły do  
nich.

18 Wielu bowiem w Judzie *było*  
z nim związanych przysięgą, gdyż  
był on zięciem Szekaniasza, syna  
Aracha; a jego syn Jochanan pojął  
za żonę córkę Meszullama, syna Be-  
rechiasza.

19 Opowiadałi także przede mną  
jego dobre czyny i moje słowa dono-  
sili jemu. Tobiasz zaś wysyłał listy,  
aby mnie zastraszyć.

## ROZDZIAŁ 7

**A** GDY mur został odbudowany  
i wstawiłem wrota, gdy usta-  
nowiono odźwiernych, śpiewaków  
i Lewitów;

2 Nad Jerozolimą postawiłem Chan-  
aniego, swojego brata, a Chan-  
aniasza *ustanowiłem* dowódcą pa-  
łacu. On bowiem był wiernym czło-  
wiekiem i bał się Boga bardziej niż  
wielu *innych*<sup>e</sup>;

*a* 2Kor 11,26.

*b* Ne 13,29.

*c* Ezd 2,1-64.

*d* Ne 2,10.

*e* Wj 1,17;  
Hi 1,1;  
Ps 19,9;  
Dz 10,2.

3 I powiedziałem do nich: Niech  
nie otwierają bram Jerozolimy, aż  
słońce będzie dopiekać; a póki tam  
stoją, niech zamkną bramy i zary-  
glują je. Należy ustawić straż spo-  
śród mieszkańców Jerozolimy, kaž-  
dego na jego posterunku i każdego  
naprzeciwko własnego domu.

4 A miasto *było* przestronne i wiel-  
kie, ale ludu w jego murach było  
niewiele, a domy *jeszcze* nie zostały  
odbudowane.

5 I mój Bóg położył mi na sercu,  
abym zebrał dostoyników, przełożonych i lud, aby zostali spisani  
według rodowodów. Wtedy znala-  
złem księgi rodowodów tych, któ-  
rzy pierwsi powrócili<sup>c</sup>, a znalazłem  
w niej taki zapis.

6 Oto ludzie tej prowincji, któ-  
rzy przybyli z niewoli, dokąd zosta-  
li uprowadzeni, których uprowadził  
Nabuchodonozor, król Babilonu,  
a powrócili do Jerozolimy i do Judy,  
każdy do swego miasta.

7 Przyszli z Zorobabelem, z Je-  
szua, Nehemiaszem, Azariaszem,  
Raamiaszem, Nachamanim, Mardo-  
cheuszem, Bilszanem, Misperetem,  
Bigwajem, Nechumem i Baaną. Oto  
liczba mężczyzn ludu Izraela:

8 Synów Parosza – dwa tysiące stu  
siedemdziesięciu dwóch;

9 Synów Szefatiasza – trzystu sie-  
demdziesięciu dwóch;

10 Synów Aracha – sześciuset  
pięćdziesięciu dwóch;

11 Synów Pachat-Moaba, synów  
Jeszui i Joaba – dwa tysiące osmu-  
set osiemnastu;

12 Synów Elama – tysiąc dwustu  
pięćdziesięciu czterech;

13 Synów Zattua – osmiuset czter-  
dziestu pięciu;

14 Synów Zakkaja – siedmiuset  
sześćdziesięciu;

15 Synów Binnuja – sześciuset  
czterdziestu ośmiu;

16 Synów Bebaja – sześciuset dwu-  
dziestu ośmiu;

17 Synów Azgada – dwa tysiące trzystu dwudziestu dwóch;  
 18 Synów Adonikama – sześciuset sześćdziesięciu siedmiu;  
 19 Synów Bigwaja – dwa tysiące sześćdziesięciu siedmiu;  
 20 Synów Adina – sześciuset pięćdziesięciu pięciu;  
 21 Synów Atera, z *linii* Ezechiasza – dziewięćdziesięciu ośmiu;  
 22 Synów Chaszuma – trzystu dwudziestu ośmiu;  
 23 Synów Besaja – trzystu dwudziestu czterech;  
 24 Synów Charifa – stu dwunastu;  
 25 Synów z Gibeonu – dziewięćdziesięciu pięciu.  
 26 Mężczyzn z Betlejem i Netofy – stu osiemdziesięciu ośmiu;  
 27 Mężczyzn z Anatot – stu dwudziestu ośmiu;  
 28 Mężczyzn z Bet-Azmawet – czterdziestu dwóch;  
 29 Mężczyzn z Kiriat-Jearim, Kefiry i Beerot – siedmiuset czterdziestu trzech;  
 30 Mężczyzn z Rama i Geba – sześciuset dwudziestu jeden;  
 31 Mężczyzn z Mikmas – stu dwudziestu dwóch;  
 32 Mężczyzn z Betel i Aj – stu dwudziestu i trzech;  
 33 Mężczyzn z drugiego Nebo – pięćdziesięciu dwóch;  
 34 Synów drugiego Elama – tysiąc dwustu pięćdziesięciu czterech;  
 35 Synów Charima – trzystu dwudziestu;  
 36 Synów Jerycha – trzystu czterdziestu pięciu;  
 37 Synów z Lod, Chadida i Ono – siedmiuset dwudziestu jeden;  
 38 Synów Senai – trzy tysiące dziewięćset trzydziestu.  
 39 Kapłani: synów Jedajasza, z domu Jeszuy – dziewięćset siedemdziesięciu trzech;  
 40 Synów Immera – tysiąc pięćdziesięciu dwóch;

41 Synów Paszchura – tysiąc dwustu czterdziestu siedmiu;  
 42 Synów Charima – tysiąc siedemnastu.  
 43 Lewici: synów Jeszuy, Kadmila, z synów Hodwy – siedemdziesiąt czterech.  
 44 Śpiewacy: synów Asafa – stu czterdziestu ośmiu.  
 45 Odźwiernych: synów Szalluma, synów Atera, synów Talmona, synów Akuba, synów Chatity, synów Szobaja – stu trzydziestu ośmiu.  
 46 Netinici: synowie Sichy, synowie Chaszufy, synowie Tabbaota;  
 47 Synowie Kerosa, synowie Sii, synowie Padona;  
 48 Synowie Lebana, synowie Chagaby, synowie Szalmaja;  
 49 Synowie Chanana, synowie Gidela, synowie Gachara;  
 50 Synowie Reajasza, synowie Resina, synowie Nekody;  
 51 Synowie Gazzama, synowie Uzzy, synowie Paseacha;  
 52 Synowie Besaja, synowie Meunitów, synowie Nefisytów;  
 53 Synowie Bakbuka, synowie Chakufy, synowie Charchura;  
 54 Synowie Baslita, synowie Mechidy, synowie Charszy;  
 55 Synowie Barkosa, synowie Sisery, synowie Tamacha;  
 56 Synowie Nesjacha, synowie Chatify;  
 57 Synowie slug Salomona: synowie Sotaja, synowie Sofereta, synowie Peridy;  
 58 Synowie Jaali, synowie Darkona, synowie Giddela;  
 59 Synowie Szeftaliasza, synowie Chattila, synowie Pocheret-Hassebaima, synowie Amona.  
 60 Wszystkich Netinitów i synów slug Salomona – trzystu dziewięćdziesięciu dwóch.  
 61 A oto ci, którzy przybyli z Tel-Melach, Tel-Charsza, Kerub, Adan i Immer, ale nie mogli wykazać

domu swoich ojców i swego potomstwa – *tego*, czy pochodzą z Izraela.

62 Synów Delajasza, synów Tobiasa, synów Nekody – sześciuset czterdziestu dwóch.

63 A z kapłanów: synowie Chobajasa, synowie Kosa, synowie Barzilaja, który pojął za żonę jedną z córek Barzillaja Gileadczyka i przybrał ich imię.

64 Ci szukali swego spisu według rodowodu, ale nie znaleźli, toteż zostali wykluczeni z kapłaństwa.

65 Tirschata<sup>b</sup> zakazał im spożywać z pokarmów najświętszych, dopóki nie pojawi się kapłan z Urim i Tummim.

66 Całe to zgromadzenie liczyło czterdzieści dwa tysiące trzysta sześćdziesiąt osób;

67 Nie licząc ich sług i służących, których było siedem tysięcy trzysta trzydzieściem siedmioro. A wśród nich *były* dwieście czterdzieściem pięciu śpiewaków i śpiewaczek.

68 Ich koni – siedemset trzydzieści sześć. Ich mulów – dwieście czterdzieści pięć.

69 Wielblądów – czterysta trzydzieści pięć. Osłów – sześć tysięcy siedemset dwadzieścia.

70 A niektórzy z naczelników rodów dali na prace. Tirschata dał do skarbcia tysiąc drachm złota, pięćdziesiąt czasz i pięćset trzydzieści szat kapłańskich.

71 Niektórzy też z przedniejszych rodów dali do skarbcia na pracę dwadzieścia tysięcy drachm złota i dwa tysiące dwieście min srebra.

72 A to, co dala reszta ludu, *wynosiło* dwadzieścia tysięcy drachm złota, dwa tysiące min srebra i sześćdziesiąt siedem szat kapłańskich.

73 Tak więc kapłani, Lewici, odźwierni, śpiewacy, część ludu, Netinici i cały Izrael osiedlili się w swoich miastach. A gdy nastąpił siódmy miesiąc, synowie Izraela mieszkali w swoich miastach.

<sup>a</sup> Sdz 8,31;  
Joz 23,6;  
1Krl 14,6;  
2Krn 34,15-16;

<sup>b</sup> Ne 8,9.

c Pwt 33,10;  
Ml 2,7.

## ROZDZIAŁ 8

**WÓWCZAS** zebrał się cały lud jak jeden mąż na placu, który *był* przed Bramą Wodną, i powiedział do Ezdrasza, uczonego w Piśmie, aby przyniósł księgi Prawa Mojżesza<sup>a</sup>, które PAN nadał Izraelowi.

2 Wtedy Ezdrasz, kapłan, przyniósł Prawo przed zgromadzenie mężczyzn i kobiet oraz wszystkich, którzy mogli słuchać i rozumieć, a działa się to pierwszego dnia siódmeego miesiąca.

3 I czytał je przed tym placem, który znajdował się przed Bramą Wodną, od rana aż do południa, przed mężczyznami i kobietami oraz tymi, którzy mogli zrozumieć; a uszy całego ludu były skupione na księdze Prawa.

4 Ezdrasz, uczony w Piśmie, stawał na drewnianym podwyższeniu, które przygotowano na ten cel, a obok niego, po prawej stronie, stali: Mattitiasz, Szema, Ananiasz, Uriasz, Chilkiasz i Maasejasz, a po lewej stronie: Pedajasz, Miszael, Malkiasz, Chaszum, Chaszbadana, Zachariasz i Meszullam.

5 Ezdrasz otworzył księgę na oczach całego ludu – gdyż stał wyżej niż on – a gdy ją otworzył, cały lud powstał.

6 I Ezdrasz błogosławiał PANU, wielkiemu Bogu, a cały lud, podnosząc ręce, odpowiadał: Amen! Amen! Potem skłonili głowy i oddali poklon PANU, padając twarzą ku ziemi.

7 Także Jeszua, Bani, Szerebiasz, Jamin, Akkub, Szabbetaj, Hodiasz, Maasejasz, Kelita, Azariasz, Jozabad, Chanan, Pelajasz i Lewici nauuczali lud prawa<sup>c</sup>. A lud stał na swoim miejscu.

8 Czytali więc z księgi Prawa Bożego wyraźnie i wyjaśniali znaczenie tak, żeby zrozumiano to, co czytali.

9 Potem Nehemiasz, to jest Tirsza-ta, i Ezdrasz, kapłan i uczony w Piśmie, oraz Lewici, którzy nauczali lud, powiedzieli do całego ludu: Ten dzień jest poświęcony PANU, waszemu Bogu. Nie smućcie się ani nie płaczcie. Cały lud bowiem płakał, słuchając słowa Prawa.

10 I powiedział im: Idźcie, jedźcie tłuste potrawy i pijcie słodki napój, i poślijcie porcje tym, którzy sobie *nie* nie przygotowali<sup>a</sup>. Dzień ten jest bowiem święty dla naszego PANA. Dlatego nie smućcie się, gdyż radość PANA jest waszą siłą.

11 A Lewici uspokajali cały lud, mówiąc: Uciszczie się, bo ten dzień jest święty. Nie smućcie się.

12 Rozszedł się więc cały lud, aby jeść i pić, aby rozsyłać porcje i radować się bardzo, gdyż zrozumiał słowa, które mu ogłoszono.

13 Następnego dnia naczelnicy rodów całego ludu, kapłani i Lewici zebrali się wokół Ezdrasza, uczonego w Piśmie, aby zrozumieć słowa Prawa.

14 I znaleźli przepis w Prawie, które PAN nadał przez Mojżesza, aby synowie Izraela mieszkali w szatach podczas święta siódmego miesiąca<sup>c</sup>.

15 I aby ogłoszono i obwieszczeno we wszystkich ich miastach i w Jerozolimie: Wejdźcie na górę i przywieźcie gałęzie oliwne, gałęzie sosnowe i gałęzie mirtowe, gałęzie palmowe i gałęzie drzew gęstych, abyście czynili szalasy, jak jest napisane<sup>d</sup>.

16 Lud więc wyszedł i przyniósł *je*, i czynił sobie szalasy, każdy na swoim dachu, na swoich dziedzińcach, na dziedzińcach domu Bożego, na placu Bramy Wodnej i na placu Bramy Efraima.

17 Całe zgromadzenie, wszyscy, którzy powrócili z niewoli, uczynili szalasy i mieszkali w nich, gdyż synowie Izraela nie czynili tego od

dni Jozuego, syna Nuna, aż do tego dnia. I panowała wielka radość.

18 I Ezdrasz czytał z księgi Prawa Bożego każdego dnia, od pierwszego dnia aż do ostatniego. Przez siedem dni obchodzili święto, a dnia ósmego *odbyło się* uroczyste zgromadzenie według zwyczaju.

## ROZDZIAŁ 9

**A** W dwudziestym czwartym dniu tego miesiąca zgromadzili się synowie Izraela i pościli *odziani* w wory oraz posypani prochem.

2 I potomstwo Izraela odłączyło się od wszystkich cudzoziemców, stanęli i wyznawali swoje grzechy i nieprawości swoich ojców.

3 Stali na swoim miejscu i czytali księgu Prawa PANA<sup>b</sup>, swego Boga, przez kwartę dnia, a przez drugą kwartę dnia wyznawali *grzechy* i oddawali poklon PANU, swemu Bogu.

4 Potem na podwyższeniu dla Lewitów stanęli: Jeszua, Bani, Kadmiel, Szebaniasz, Bunni, Szerebiasz, Bani i Kenani i wołali donośnym głosem do PANA, swego Boga.

5 Następnie Lewici: Jeszua, Kadmiel, Bani, Chaszabnejasz, Szerebiasz, Hodiasz, Szebaniasz i Petachiasz powiedzieli: Powstańcie i błogosławcie PANU, waszemu Bogu, na wieki wieków. I niech będzie błogosławione twoje chwalebne imię, wywyższone nad wszelkie błogosławieństwo i wszelką chwałę.

6 Ty, ty jedynie jesteś PANEM. Ty uczyniłeś niebiosa, niebiosa niebios i całe ich wojsko, ziemię i wszystko, co jest na niej, morza i wszystko, co w nich jest, ty też utrzymujesz to wszystko; a wojska niebios oddają tobie poklon.

7 Ty PANIE jesteś tym Bogiem, który wybrał Abrama<sup>e</sup>. Wyprowadziłeś go z Ur chaldejskiego i nadaleś mu imię Abraham.

<sup>a</sup> Est 9,19-22;  
<sup>b</sup> Obj 11,10.

<sup>c</sup> Ne 8,7-8.

<sup>c</sup> Kpl 23,34-42.

<sup>d</sup> Kpl 23,40.

<sup>e</sup> Rdz 11,31;  
12,1-3; 17,5.

<sup>f</sup> Ezd 3,4;  
2Krn 8,13.

8 A uznałeś, że jego serce jest wierne przed tobą<sup>a</sup> i zawarłeś z nim przymierze<sup>b</sup>, że ziemię Kananejczyka, Chetyty, Amoryty, Peryzzyty, Jebusyty i Girgaszyty dasz jego potomstwu. I dotrzymałś swojego słowa<sup>d</sup>, bo jesteś sprawiedliwy.

9 Widziałeś utrapienie naszych ojców w Egipcie<sup>e</sup> i wysłuchałeś ich wołania nad Morzem Czerwonym.

10 Dokonałeś znaków i cudów na faraonie<sup>g</sup>, na wszystkich jego sługach i na całym ludzie jego ziemi. Wiedziałeś bowiem, że zuchwale postępowali z nimi. I w ten sposób uczyniłeś wielkim swoje imię, jak to jest dzisiaj.

11 Rozdzieliłeś morze przed nimi<sup>i</sup>, a oni przeszli przez środek morza po suchej ziemi; ścigających ich wrzuciłeś zaś w głębię jak kamień w wody wzburzone.

12 I słupem obłoku prowadziłeś ich we dnie<sup>k</sup>, a słupem ognia w nocy, aby oświetlić im drogę, którą mieli iść.

13 Potem zstąpiłeś na górę Synaj<sup>m</sup> i mówileś do nich z nieba. Daleś im sprawiedliwe sądy, słuszne prawa, dobre ustawy i przykazania.

14 Oznajmileś im swój święty szabat i nadaleś im przykazania, ustawy i prawa przez swego slugę Mojżesza.

15 Daleś im też chleb z nieba<sup>n</sup>, kiedy byli głodni, i wyprowadziłeś im wodę ze skały<sup>o</sup>, kiedy byli spragnieni. Rozkazałeś im wejść do ziemi, którą przysiągleś im dać<sup>q</sup> w posiadanie.

16 Ale oni i nasi ojcowie zuchwale sobie postąpili i uczynili twardym swój kark, i nie słuchali twoich przykazan.

17 Odmówili posłuszeństwa i nie pamiętały o twoich cudach, które dla nich czyniłeś, ale uczynili twardym swój kark i w swoim buncie ustalili sobie wodza, aby wrócić do swojej niewoli. Lecz ty jesteś Bogiem

a Rdz 22,1-3;

Jk 2,21-23.

b Rdz 15,18.

c Wj 32,1-10.

d Joz 23,14.

e Wj 2,25;

3,7.

f Pwt 6,22;

Jr 32,20;

Dn 4,2; 6,27;

Mt 24,24;

Mr 13,22;

J 4,48;

Dz 5,12; 14,3;

Rz 15,19;

2Kor 12,12;

Hbr 2,14.

g Wj 13,20-22;

1Kor 10,1.

h Wj 16,14-16;

J 6,30-63.

i Wj 14,20-28.

j Pwt 29,5.

k Wj 13,21.

l Pwt 29,7.

m Wj 19,24.

n Wj 16,14-17;

J 6,31.

o Joz 1,15.

p Lb 20,8;

1Kor 10,4.

q Pwt 1,8.

r 1Krl 18,4;

19,10;

Mt 23,37;

Dz 7,52.

przebaczenia – łaskawym i miłosiernym, nieskorym do gniewu i pełnym wielkiej dobroci – i nie opuściłeś ich.

18 Nawet gdy uczynili sobie lango cielca<sup>c</sup> i powiedzieli: To jest twój Bóg, który cię wyprowadził z ziemi Egiptu, i dopuścili się wielkich bluźnierstw;

19 Ty jednak w swoim wielkim miłosierdziu nie opuściłeś ich na pustyni. Slup obłoku nie odstępował od nich we dnie<sup>f</sup>, prowadząc ich na drodze, ani slup ognisty w nocy, oświetlając ich i drogę, którą mieли iść.

20 Ponadto daleś im swego dobrego ducha, aby ich pouczał; swojej manny od ich ust<sup>h</sup> nie odjałeś i dałeś im wodę, gdy byli spragnieni.

21 I tak przez czterdzieści lat żywileś ich na pustyni i niczego im nie brakowało; ich szaty nie starzały się<sup>i</sup>, a ich nogi nie puchły.

22 Daleś im królestwa i narody i rozmieścileś ich po zakątkach, tak że posiedli ziemię Sichona<sup>l</sup>, ziemię króla Heszonu, i ziemię Oga, króla Baszanu.

23 Ich synów rozmniożyłeś jak gwiazdy na niebie i wprowadziłeś ich do ziemi, która obiecaleś ich ojcom, mówiąc, że wejda, aby ją posiąść.

24 Weszli więc synowie i posiedli tę ziemię<sup>o</sup>, gdy poniżyłeś przed nimi mieszkańców tej ziemi, Kananejczyków, których wydałeś w ich ręce, oraz ich królów i narody tej ziemi, aby postąpili z nimi według swojej woli.

25 Zdobyci warowne miasta i tłustą ziemię i posiedli domy pełne wszelkich dóbr, wykopane studnie, winnice, oliwniki i drzewa owocowe w obfitości. Jedli do syta i utylili, i rozkoszowali się w twojej wielkiej dobroci.

26 Ale stali się oporni i zbruntowali się, rzucili twoje Prawo za sie-

bie, zabili twoich proroków<sup>r</sup>, którzy świadczyli przeciwko nim, aby ich nawrócić do ciebie, i dopuszczaли się wielkich bluźnierstw.

27 Wydałeś ich więc w ręce ich wrogów, którzy ich uciskali. A gdy w czasie swego ucisku wołali do ciebie<sup>a</sup>, ty z nieba wysłuchałeś ich i według swego wielkiego miłosierdzia dawałeś im wybawicieli, którzy ich wybawiali z rąk wrogów.

28 Lecz gdy mieli spokój, znowu czynili зло przed tobą. Dlatego pozostawiłeś ich w ręce ich wrogów, aby panowali nad nimi. Lecz gdy znowu zawracali i wołali do ciebie, ty z nieba wysłuchiwałeś ich i wielokrotnie wybawiałeś ich według swojej litości.

29 I świadczyłeś przeciwko nim, aby ich nawrócić ku twojemu Prawu. Oni jednak zuchwale postępowały i nie słuchali twoich przykazań, i grzeszyli przeciwko twoim sądom, przez które – jeśli człowiek je zachowa, będzie żył<sup>c</sup>. Odwracali plecy, czynili twardym swój kark i nie chcieli słuchać.

30 Przez wiele lat znosiłeś ich, świadcząc przeciwko nim przez swego Ducha za pośrednictwem swoich proroków, lecz nie chcieli słuchać. Wtedy wydałeś ich w ręce narodów tych ziem<sup>e</sup>.

31 Ale ze względu na swoje wielkie miłosierdzie nie wyniszczyleś i nie opuścileś ich, gdyż jesteś Bogiem łaskawym i miłosiernym.

32 Teraz więc, nasz Boże, Boże wielki, potężny i wzbudzający grozę, dotrzymujący przymierza i miłosierdzia, niech nie wyda ci się małecale utrapienie, które przyszło na nas, na naszych królów, na naszych książąt, na naszych kapłanów, na naszych proroków, na naszych ojców i na cały twój lud, od czasów królów Asyrii aż do dziś.

33 Aczkolwiek ty jesteś sprawiedliwy we wszystkim, co nam przyszło,

<sup>a</sup> Sdz 2,18.

<sup>b</sup> Pwt 28,48;  
Ezd 9,9.

<sup>c</sup> Kpl 18,5;  
Rz 10,5;  
Ga 3,12.

<sup>d</sup> Ne 10,1.

<sup>e</sup> 2Kr 17,13-18;  
2Krn 36,11-20.  
<sup>f</sup> Ne 7,65.

bo postąpiledś sprawiedliwie, a my postąpiliśmy niegodziwie.

34 Nasi królowie, nasi książęta, nasi kapłani i nasi ojcowie nie wy pełnili twojego prawa ani nie przestrzegali twoich przykazań i świadectw, przez które świadczyłeś przeciwko nim.

35 Oni bowiem, żyjąc w swoim królestwie, pośród twojej wielkiej dobroci, którą im okazałeś, w ziemii przestronnej i tłustej, którą im dałeś, nie służyli tobie ani nie od wrócili się od swoich niegodziwych uczynków.

36 Oto jesteśmy dziś niewolnikami<sup>b</sup> w ziemi, którą dałeś naszym ojcom, aby jedli jej owoc i dobra, oto jesteśmy niewolnikami.

37 Ona wydaje obfite plony królom, których ustanowiłeś nad nami za nasze grzechy. Oni panują nad naszym ciałem i nad naszym bydłem według swojej woli, a my jesteśmy w wielkim ucisku.

38 W związku z tym wszystkim zacieramy mocne przymierze i zapisujemy je<sup>d</sup>, a nasi książęta, Lewici i kapłani pieczętują je<sup>d</sup>.

## ROZDZIAŁ 10

**A** OTO ci, którzy pieczętowali: Nehemiasz, Tirszata<sup>f</sup>, syn Chakaliasza, następnie Sedekiasz;

2 Serajasz, Azariasz, Jeremiasz;  
3 Paszchur, Amariasz, Malkiasz;  
4 Chattusz, Szebaniasz, Malluk;  
5 Charim, Meremot, Obadiasz;  
6 Daniel, Ginneton, Baruch;  
7 Meszullam, Abiasz, Mijamin;  
8 Maazjasz, Bilgaj i Szemajasz. To byli kapłani.

9 A Lewici: Jeszua, syn Azaniasza, Binnuj, jeden z synów Chenadada, Kadmiel;

10 I bracia ich: Szebaniasz, Hodiasz, Kelita, Pelajasz, Chanan;

11 Mika, Rechob, Chaszabiasz;  
12 Zakkur, Szerebiasz, Szebaniasz;

13 Hodiasz, Bani i Beninu.  
 14 Naczelnicy ludu: Parosz, Pa-chat-Moab, Elam, Zattu, Bani;  
 15 Bunni, Azgad, Bebjaj;  
 16 Adoniasz, Bigwaj, Adin;  
 17 Ater, Ezechiasz, Azzur;  
 18 Hodiasz, Chaszum, Besaj;  
 19 Charif, Anatot, Nebaj;  
 20 Magpiasz, Meszullam, Chezir;  
 21 Meszezabeel, Sadok, Jaddua;  
 22 Pelatiasz, Chanan, Anajasz;  
 23 Ozearsz, Chananiasz, Chaszub;  
 24 Hallochesz, Pilcha, Szobek;  
 25 Rechum, Chaszabna, Maasejasz;  
 26 I Achiasz, Chanan, Ánan;  
 27 Malluk, Charim i Baana.  
 28 A pozostały z ludu, kapłani, Lewici, odźwierni, śpiewacy, Netini-ci i wszyscy, którzy odłączyli się od narodów tych ziem do prawa Bożego: ich żony, synowie i córki, każdy zdolny i rozumny;

29 Przyłączyli się do swoich braci i do swoich dostoyników, zobowiązując się pod klawią i przysięga, że będą postępować według prawa Bożego, które zostało nadane przez Mojżesza, sługę Boga, że będą zachowywać i wypełniać wszystkie przykazania PANA, naszego Pana, oraz jego sądy i ustawy;

30 I że nie damy naszych córek narodom tej ziemii ani ich córek nie weźmiemy dla naszych synów.

31 A jeśli ludy tej ziemii będą przynosili na sprzedaż w dzień szabatu *jakolwiek* towar albo zboże, nie będziemy brać od nich w szabat ani w święto. Siódmego roku zaniechamy uprawy ziemii oraz żądania wszelkiego dlułu.

32 Ustanowiliśmy sobie też zobowiązanie, że *każdego* roku będziemy dawać jedną trzecią sykla na służbę w domu naszego Boga;

33 Na chleb pokładny, na nieustaną ofiarę z pokarmów<sup>f</sup>, na nieustanne całopalenia, w szabaty, w dni nowiu, w święta uroczyste, na rzeczy święte, na przebłagalne ofiary

za grzech dla Izraela i na wszelkie prace w domu naszego Boga.

34 Rzuciliśmy też losy w sprawie ofiary drewna: kapłani, Lewici i lud, aby przynoszono je do domu naszego Boga według rodów, rokrocznie w oznaczonym czasie, aby było spalone na ołtarzu PANA, naszego Boga, jak jest napisane w Prawie.

35 *Będziemy* też rokrocznie przyносić do domu PANA pierwociny naszej ziemi<sup>a</sup> i pierwociny wszelkiego owocu każdego drzewa;

36 I pierworodnych naszych synów<sup>b</sup>, pierworodne naszego bydła, jak jest napisane w Prawie, i pierworodne naszych wołów i owiec – będziemy przynosić do domu naszego Boga, do kapłanów służących w domu naszego Boga.

37 Również pierwociny naszych ciast i ofiar podniesionych, owoc wszelkiego drzewa, moszczu i oliwy – przyniesiemy *to* do kapłanów, do komnat domu naszego Boga, a dziesięcina naszej ziemi do Lewitów<sup>d</sup>, aby ci Lewici otrzymali dziesięcinę z naszej pracy we wszystkich miastach.

38 Kapłan, syn Aarona, będzie z Lewitami, gdy będą oni pobierać dziesięcinę. A Lewici wniosą dziesięciny z dziesięciny do domu naszego Boga, do komnat skarbca.

39 *Do tych* bowiem komnat synowie Izraela i Lewiego mają przyносić ofiarę zboża, moszczu i oliwy, tam gdzie są naczynia świątyni, kapłani pełniący służbę, odźwierni i śpiewacy. Tak oto nie zaniedbamy domu naszego Boga<sup>e</sup>.

<sup>a</sup> Wj 23,19;  
34,26;

Pwt 26,1-2.

<sup>b</sup> Wj 13,1-15;  
Kpl 27,26-27.

c Ne 3,26.

<sup>d</sup> Kpl 27,30;  
Ml 3,10.

<sup>e</sup> Hbr 10,25.

<sup>f</sup> Wj 25,30.

g Mt 4,5;  
5,35.

## ROZDZIAŁ 11

**PRZEŁOŻENI** ludu zamieszkały więc w Jerozolimie, a reszta ludu rzucała losy, aby wyznaczyć jednego z dziesięciu na zamieszkanie w Jerozolimie, w świętym mieście<sup>g</sup>, a dziewięciu pozostałych w innych miastach.

2 I lud błogosławił wszystkim mężczyznom, którzy dobrowolnie postanowili zamieszkać w Jerozolimie.

3 Oto naczelnicy tej prowincji, którzy zamieszkieli w Jerozolimie – ale w innych miastach Judy mieszkały Izraelici, kapłani, Lewici, Netinici<sup>a</sup> i synowie sług Salomona, każdy w swojej posiadłości, w swoim mieście:

4 I tak w Jerozolimie mieszkały niektórzy z synów Judy i Beniamina. Z synów Judy: Ataja, syn Uzjasza, syna Zachariasza, syna Amarasza, syna Szefatiasza, syna Mahala-leela z synów Peresa;

5 Także Maasejasz, syn Barucha, syna Kol-Chozego, syna Chasajasz, syna Chadajasza, syna Jojariba, syna Zachariasza, syna Szilonity.

6 Wszystkich synów Peresa mieszkających w Jerozolimie było czterystu sześćdziesięciu ośmiu dzielnych mężczyzn.

7 A to są synowie Beniamina: Salalu, syn Meszullama, syna Joeda, syna Pedajasza, syna Kolajasza, syna Maasejasza, syna Itiela, syna Jesajasza;

8 A po nim Gabbaj, Sallaj, razem dziewięćset dwudziestu ośmiu.

9 I Joel, syn Zikriego, był ich przełożonym, a Juda, syn Senua, był powstawiony jako drugi nad miastem.

10 Z kapelanów: Jedajasz, syn Jojariba, i Jachyn;

11 Serajasz, syn Chilkiasza, syna Meszullama, syna Sadoka, syna Merajota, syna Achituba – był on przełożonym domu Bożego.

12 I ich bracia, którzy pełnili służbę w domu – razem ośmiuset dwudziestu dwóch. Potem Adajasz, syn Jerochama, syna Pelaliasza, syna Amsiego, syna Zachariasza, syna Paszchura, syna Malkiasza.

13 I jego bracia, naczelnicy rodów – dwustu czterdziestu dwóch. I Amaszaj, syn Asareel, syna Ach-

<sup>a</sup> Ne 3,26.

zaja, syna Meszillemota, syna Immera.

14 I ich bracia, dzielni wojownicy – stu dwudziestu ośmiu. Ich przełożonym był Zabdiel, syn Haggedolima.

15 A z Lewitów: Szemejasz, syn Chaszuba, syna Azrikama, syna Chaszbiasza, syna Bunniego.

16 Szabbetaj i Jozabad, z przełożonych Lewitów, byli odpowiedzialni za służbę na zewnątrz domu Bożego.

17 A Mattaniasz, syn Miki, syna Zabdiego, syna Asafa, kierował pieśń dziękczynną przy modlitwie. A Bakbukiasz był drugim spośród swoich braci, potem Abda, syn Szammuy, syna Galala, syna Jedutuna.

18 Wszystkich Lewitów w świętym mieście było dwustu osiemdziesięciu czterech.

19 Odźwierni: Akkub, Talmon i ich bracia, którzy trzymali straż przy bramach – razem stu siedemdziesięciu dwóch.

20 A pozostały z Izraela, z kapelanów i z Lewitów mieszkały we wszystkich miastach Judy, każdy w swoim dziedzictwie.

21 Ale Netinici mieszkały na Ofele, a Sicha i Giszpa stali na czele Netinitów.

22 Przełożonym nad Lewitami w Jerozolimie był Uzzi, syn Baniego, syna Chaszbiasza, syna Mattaniasza, syna Miki. Ci z synów Asafa byli śpiewakami przy służbie w domu Bożym.

23 Istniał bowiem co do nich rozkaz króla, wyznaczający śpiewakom dzienną porcję na ich utrzymanie.

24 Petachiasz, syn Meszezabeela, z synów Zeracha, syna Judy, był przy boku króla w każdej sprawie dotyczącej ludu.

25 A co do wsi i ich pól, niektórzy z synów Judy mieszkały w Kiriat-Arba<sup>b</sup> i przynależnych do niego wsiach, w Dibonie i przynależnych

<sup>b</sup> Joz 14,15.

do niego wsiach oraz w Jekkabsele i przynależnych do niego wsiach;  
 26 W Jeszua, Moladzie i Bet-Pelet;  
 27 W Chasar-Szual i w Beer-Szebie i przynależnych do niej wsiach;  
 28 W Siklag i w Mekona i przynależnych do niego wsiach;  
 29 W En-Rimmon, Sorea i Jarmut;  
 30 W Zanoach i w Adullam i przynależnych do nich wsiach, w Lakisz i na przynależnych do niego polach i w Azece i przynależnych do niej wsiach. Mieszkali więc od Beer-Szeby aż do doliny Hinnom.  
 31 Synowie Beniamina z Geba mieszkali w Mikmas, Ajja i w Betel i przynależnych do niego wsiach;  
 32 W Anatot, Nob i Anania;  
 33 W Chasor, Rama i Gittaim;  
 34 W Chadid, Seboim i Neballat;  
 35 W Lod i Ono, i w Dolinie Rzemieślników.  
 36 A spośród Lewitów mieszkali niektórzy w działach Judy i Beniamina.

## ROZDZIAŁ 12

**A**OTO kapłani i Lewici<sup>a</sup>, którzy przybyli z Zorobabelem, synem Szealtiela, i z Jeszua: Serajasz, Jerebiasz, Ezdrasz;  
 2 Amariasz, Malluk, Chattusz;  
 3 Szekaniasz, Rechum, Meremot;  
 4 Iddo, Ginneton, Abiasz;  
 5 Mijamin, Maadiasz, Bilga;  
 6 Szemajasz, Jojarib, Jedajasz;  
 7 Sallu, Amok, Chilkiasz, Jedajasz. To byli przedniejsi z kapłanów i ze swoich braci za dni Jeszuy.  
 8 A Lewici: Jeszua, Binnuj, Kadmiel, Szerebiasz, Juda i Mattaniasz, który wraz z braćmi kierował śpiewem pieśni dziękczynnych.  
 9 A Bakbukiasz i Unni, ich bracia, stali naprzeciw nich w swoich służbach.  
 10 Jeszua spłodził Jojakima, a Jojakim spłodził Eliasziba, a Eliaszib spłodził Jojadę;

<sup>a</sup> Ezd 2,1-61.

<sup>b</sup> 1Krn 9,14-22.

<sup>c</sup> 2Krn 29,25; 35,15.

11 Jojada spłodził Jonatana, a Jonatan spłodził Jaddę.  
 12 A za dni Jojakima naczelnikami rodu byli następujący kapłani: z Serajasza – Merajasz, z Jeremiasza – Chananiasz;  
 13 Z Ezdrasza – Meszullam, z Amariasa – Jehochanan;  
 14 Z Malluki – Jonatan, z Szemajiasza – Józef;  
 15 Z Charima – Adna, z Merajota – Chelkaj;  
 16 Z Iddo – Zachariasz, z Ginneto – Meszullam;  
 17 Z Abiasza – Zikri, z Miniamina i Moadiasza – Piltaj;  
 18 Z Bilgi – Szammua, z Szemajasia – Jonatan;  
 19 A z Jojariba – Mattenaj, z Jedajasza – Uzzi;  
 20 Z Sallaj – Kallaj, z Amoka – Eber;  
 21 Z Chilkiasza – Chaszabiasz, z Jedajasza – Netanaeel.  
 22 Za dni Eliasziba, Jojady, Jochanana i Jadduy Lewici zostali spisani jako naczelnicy rodów, a także kapłani, aż do panowania Dariusza Persa.  
 23 Synowie Lewiego, naczelnicy rodów, zostali spisani w księdze kronik<sup>b</sup> aż do dni Jochanana, syna Eliasziba.  
 24 Naczelnikami Lewitów byli: Chaszabiasz, Szerebiasz, Jeszua, syn Kadmiela, i ich bracia, którzy stali naprzeciw nich, straż przy straży, aby chwalić i dziękować, według rozkazu Dawida<sup>c</sup>, męża Bożego.  
 25 Mattaniasz i Bakbukiasz, Obadiasz, Meszullam, Talmon i Akkub jako odźwierni trzymali straż przy składnicach u bram.  
 26 Ci żyli za dni Jojakima, syna Jeszuy, syna Jocadaka, i za dni namiestnika Nehemiasza i Ezdrasza, kapłana i uczonego w Piśmie.  
 27 I na poświęcanie muru Jerozolimy odszukano Lewitów ze wszyst-

kich ich miejsc, aby ich przyprowadzić do Jerozolimy, by mogli obchodzić poświęcenie z radością, dziękczynieniem, przy śpiewaniu, cymbałach, cytrach i harfach.

28 Zgromadzili się więc synowie śpiewaków, z równin wokół Jerozolimy i ze wsi Netofatytów;

29 Także z domu Gilgal, z pól Geba i Azmawet. Śpiewacy bowiem zbudowali sobie wsie wokół Jerozolimy.

30 Wtedy kapłani i Lewici oczyściли się, po czym oczyściili też lud, bramy i mur.

31 Następnie kazalem przełożonym Judy wstąpić na mur i ustawiłem dwa wielkie zespoły dziękczynne, z których *jeden* szedł po murze na prawo, w kierunku Bramy Gnojnej.

32 Za nim szedł Hoszajasz i połowa przełożonych Judy;

33 Także Azariasz, Ezdrasz i Meszullam;

34 Juda, Beniamin, Szemajasz i Jeremiasz;

35 Potem *szli* z trąbami niektórych z synów kapłanów, *mianowicie*: Zachariasz, syn Jonatana, syna Szemajasza, syna Mattaniasza, syna Michajasza, syna Zakkura, syna Asafa;

36 I jego bracia: Szemajasz, Azarel, Milalaj, Gilalaj, Maaj, Netanel, Juda, Chanani z instrumentami muzycznymi Dawida<sup>a</sup>, męża Bożego, a Ezdrasz, uczony w Piśmie, szedł przed nimi.

37 Następnie przy Bramie Źródłowej, która *była* naprzeciw nich, szli po schodach miasta Dawida<sup>c</sup>, które prowadzą na mur, nad domu Dawida aż do Bramy Wodnej na wschód.

38 A drugi zespół dziękczynny, a ja za nim, szedł po murze w lewo z drugą połową przełożonych, od Wieży Pieczej aż do Muru Szerokiego;

39 I znad Bramy Efraima, nad Bramą Starą, nad Bramą Rybną, obok

Wieży Chananeela i Wieży Mea, aż do Bramy Owcej. I stanęli u Bramy Wieziennej.

40 A tak stanęły oba zespoły dziękczynne w domu Bozym, a wraz z nimi ja i połowa przełożonych ze mną.

41 Także kapłani: Eliakim, Maasejasz, Miniamin, Michajasz, Elionaj, Zachariasz, Chananiasz, z trąbami;

42 I Maasejasz, Szemajasz, Eleazar, Uzzi, Jehochanan, Malkiasz, Elam i Ezer. Śpiewacy głośno śpiewali, a Jizrachiasz był *ich* kierownikiem.

43 Tego dnia składali także wielkie ofiary i radowali się. Bóg bowiem dał im wielką radość. Również kobiety i dzieci radowały się, a radość Jerozolimy słyszać było z daleka.

44 W tym czasie ustanowiono mężczyzn nad składnicami dla skarbów, ofiar, pierwocin i dziesięciny, aby w nich zgromadzono dla kapłanów i Lewitów udziału przyznane im przez Prawo z pól miejskich. Juda bowiem cieszył się z powodu kapłanów i Lewitów pełniących służbę;

45 I śpiewacy i odźwierni pełnili służbę dla swego Boga i służbę oczyszczania, według rozkazu Dawida i jego syna Salomona.

46 Już bowiem dawnie, za dni Dawida<sup>a</sup> i Asafa, *byli ustanowieni* przełożeni nad śpiewakami oraz *były ustalone* pieśni pochwalne i dziękczynienia dla Boga.

47 Cały Izrael więc za dni Zorobabela i za dni Nehemiasza dawał poręce śpiewakom i odźwiernym na codzienne utrzymanie. Oddawali Lewitom to, co poświęcili, Lewici zaś oddawali *to* synom Aarona.

## ROZDZIAŁ 13

**W**TYM dniu odczytano wobec ludu fragment z księgi Mojżesza<sup>d</sup>. I znaleziono w niej zapis

a 1Krn 25,1-7;

b 2Krn 29,30.

c 1Krn 23,5.

c 2Sm 5,7-9.

d Pwt 23,3-4.

o tym, że Ammonita ani Moabita nigdy nie wejdzie do zgromadzenia Bożego;

2 Ponieważ nie wyszli synom Izraela na spotkanie z chlebem i wodą, lecz wynajęli przeciwko nim Balama<sup>a</sup>, aby ich przekłnął. Nasz Bóg jednak przemienił przekleństwo w błogosławieństwo.

3 A gdy usłyszeli to prawo, odlączyli od Izraela wszystkich mieszanego pochodzenia<sup>b</sup>.

4 Jakiś czas przedtem kapłan Eliaszib, przełożony nad komnatą domu naszego Boga, spowinowacony z Tobiaszem;

5 Przygotował dla niego wielką komnatę, w której składano wcześniej ofiary z pokarmów, kadzidło, naczynia, dziesięciny zboża, moszczu i oliwy, przysługujące Lewitom, śpiewakom i odźwiernym, a także ofiary dla kapłanów.

6 Ale przy tym wszystkim nie było mnie w Jerozolimie, gdyż w trzydziestym drugim roku Artakserksesa<sup>d</sup>, króla Babilonu, przyszedłem do króla, a po pewnym czasie wyprosilem od króla zezwolenie *na powrót*;

7 A gdy przybyłem do Jerozolimy, dowiedziałem się o występku, którego dopuścił się Eliaszib na korzyść Tobiasza<sup>e</sup> – o tym, że przygotował dla niego komnatę w dzińcach domu Bożego.

8 A to bardzo mnie oburzyło. Wyrzucilem więc wszystkie sprzęty domu Tobiasza z komnaty.

9 Kazalem wtedy oczyścić te komnaty i z powrotem wniosłem tam sprzęty domu Bożego, dary i kadzidło.

10 Dowiedziałem się także, że Lewitom nie dostarczono ich przydziałów<sup>f</sup>, a Lewici i śpiewacy, którzy wykonywali pracę, rozbiegli się, każdy do swojego pola.

11 Zgromilem więc przełożonych, mówiąc: Czemu dom Boży jest

*a* Lb 22,5-34;  
23,1-29;  
24,1-25;  
Pwt 23,4;  
Joz 13,22;  
24,10;  
2P 2,15;  
*b* Wj 12,38;  
2Kor 6,14-18.

*c* Wj 20,10.

*d* Ne 5,14-16.

*e* Ne 2,10.

*f* Ml 3,7-10.

opuszczony? Potem zebrałem ich i postawiłem na ich stanowiskach.

12 A cały Juda przyniósł dziesięciny ze zboża, moszczu i oliwy do składnic.

13 I nad składnicami ustanowiłem dozorcami Szelemiasza, kapłana, Sadoka, uczonego w Piśmie, i Pedajasza, z Lewitów. Do pomocy mieli Chanana, syna Zakkura, syna Mattaniasza. Oni bowiem uchodzili za wiernych, a ich obowiązkiem było rozdzielanie *przydziałów* swoim braciom.

14 Wspomnij na mnie, mój Boże, za to i nie wymazuj moich dobrych uczynków, których dokonałem dla domu swojego Boga i dla jego służb.

15 W tych dniach widziałem w Judzie ludzi tloczących prasy w szabat<sup>c</sup> i noszących snopy, które kładli na osły, także winogrona, figi i wszelkie ciężary, które przywozili do Jerozolimy w dzień szabatu. I zgromilem ich *za to*, że w ten dzień sprzedają żywność.

16 Także Tyryjczycy, którzy tam mieszkali, przynosili ryby i wszelki towar, a sprzedawali w szabat synom Judy i w Jerozolimie.

17 Dlatego zgromilem przełożonych w Judzie i powiedziałem do nich: Cóż to jest za nieprawość, której się dopuszczacie, bezczeszcząc dzień szabatu?

18 Czy nie tak postępowali wasi ojcowie, za co nasz Bóg sprowadził całe to nieszczęście na nas i na to miasto? A wy ściągacie jeszcze większy gniew na Izraela, bezczeszcząc szabat.

19 A gdy mrok okrył bramy Jerozolimy przed szabatem, rozkazałem zamknąć wrota. Nakazałem też, aby ich nie otwierać aż dopiero po szabacie. Postawiłem również *niektórych* z moich slug przy bramach, aby nie wnoszono żadnych ciężarów w dzień szabatu.

20 Tak więc handlarze i sprzedawcy wszelkiego towaru nocowali raz czy dwa razy poza Jerozolimą.

21 Świadczyłem przeciwko nim i powiedziałem do nich: Dlaczego nocujecie przy murze? Jeśli uczynicie to jeszcze raz, podniosę rękę na was. *I tak* od tego czasu nie przychodziły już w szabat.

22 Następnie rozkazałem Lewitom, aby się oczyściли<sup>c</sup> i przyszli czuwać przy bramach, aby uświetnić dzień szabatu. I pamiętaj mnie za to, mój Boże, i zmiłuj się nad mną według obfitości swojego miłosierdzia.

23 W tych dniach widziałem też Żydów, którzy pojęli sobie żony aszdodzkie, ammonickie i moabskie<sup>d</sup>.

24 A połowa ich dzieci mówiła w języku aszdodzkim, nie umiejąc mówić po hebrajsku, ale *każdy* według języka swego narodu.

25 Dlatego zgromilem ich i przeklałem, a niektórych z nich biłem, wyrwałem ich włosy i zaprzysiąałem ich na Boga: Nie wydawajcie swoich córek ich synom ani nie biercie ich córek dla waszych synów ani dla siebie.

*a* 1Krl 11,1-2.

*b* 1Krl 11,4-8.

*c* Ne 12,30.

*d* Ne 12,10.

*e* Ne 4,1,7;  
6,1-2.

*f* Wj 34,16;  
Pwt 7,3-4.

*g* Ml 2,4,11-12.

26 Czy nie przez to zgrzeszył Salomon<sup>a</sup>, król Izraela? A przecież wśród wielu narodów nie było króla jak on, był umiłowany przez swego Boga, a Bóg ustanowił go królem nad całym Izraelem. A przecież nawet jego przywiodły do grzechu cudzoziemskie kobiety<sup>b</sup>.

27 Czyż i wam pozwolimy na to, abyście dopuszczaли się tego wielkiego zła i grzeszyli przeciwko naszemu Bogu, pojmuając za żony cudzoziemki?

28 A *jeden* z synów Jojady<sup>d</sup>, syna arcykapłana Eliasziba, był złiciem Choronity Sanballata<sup>e</sup>. Wygnałem go więc od siebie.

29 Zapamiętaj im, mój Boże, że splamili kapłaństwo i przymierze z kapłanami i Lewitami<sup>g</sup>.

30 I oczyściłem ich od wszelkiego cudzoziemca, i ustaliłem obowiązki kapłanom i Lewitom, każdemu w swojej służbie;

31 I *przepisy* dotyczące ofiary drewna w ustalonym czasie, a także pierwocin. Wspomnij na mnie, mój Boże, dla *mojego* dobra.

# Księga Estery

## ROZDZIAŁ 1

**I**STAŁO się za dni Aswerusa<sup>a</sup> – tego Aswerusa, który królował od Indii<sup>c</sup> aż do Etiopii nad stu dwudziestoma siedmioma prowincjami<sup>d</sup>;

2 Ze w tych dniach, gdy król Aswerus zasiadał na tronie<sup>e</sup> swego królestwa w pałacu Suza<sup>g</sup>;

3 W trzecim roku swego panowania wyprawił u siebie uczęstę dla wszystkich swoich książąt i slug<sup>h</sup>. Stawili się przed nim dowódcy Persów i Medów oraz dostoynicy i książęta prowincji.

4 I pokazywał bogactwa i chwałę swego królestwa oraz wspaniałość swego mająstata przez wiele dni, mianowicie przez sto osiemdziesiąt dni.

5 A po upływie tych dni król wyprawił uczęstę dla wszystkich ludzi znajdujących się w pałacu Suza, od największego aż do najmniejszego, przez siedem dni na dziedzińcu, w ogrodzie pałacu króla.

6 *Wisiały w nim* białe, zielone i błękitne tkaniny przymocowane sznurami z bisiorki i purpury do srebrnych pierścieni na słupach z marmuru. Złote i srebrne loża stały na posadzce z kryształu i marmuru, z białego i czarnego marmuru.

7 A napój podawano w złotych naczyniach, każde z naczyń było zaś inne, a wina królewskiego było pod dostatkiem, jak przystało na króla.

8 Ale do picia, według polecenia, nikt nikogo nie przymuszał. Tak bowiem rozkazał król wszystkim zarządom swego domu, aby czynili według woli każdego.

9 Królowa Waszti także wyprawiła uczęstę dla kobiet w domu królew-

<sup>a</sup> Ezd 4,6;  
<sup>b</sup> Dn 9,1.  
<sup>c</sup> 2Sm 13,28.  
<sup>d</sup> Ezd 8,9.  
<sup>e</sup> Dn 6,1.  
<sup>f</sup> Est 7,9.  
<sup>g</sup> 1Krl 1,45.  
<sup>h</sup> Ne 1,1.

Rdz 40,20.

i 1Krn 12,32.

j Ezd 7,14.  
k 2Krl 25,19.

skim, który należał do króla Aswerusa.

10 A dnia siódmego, gdy serce króla rozweseliło się winem<sup>b</sup>, rozkazał on Mechumanie, Bizzecie, Charbonie<sup>e</sup>, Bigcie, Abagecie, Zetarowi i Karkasowi, siedmiu eunuchom, którzy służyli przy królu Aswerusie;

11 Aby przyprowadzili przed oblicze króla królową Waszti w koronie królewskiej, chcąc pokazać ludowi i książętom jej piękność. Była bowiem bardzo piękna.

12 Ale królowa Waszti odmówiła przyjścia na rozkaz króla, przekazany przez eunuchów. Król więc bardzo się rozgniewał, a gniew w nim zapłonął.

13 Wtedy król zapytał mendrów obeznanych z czasami<sup>i</sup> (gdź takи był zwyczaj, aby sprawy królewskie przedkładać wszystkim znawcom prawa i sądu);

14 A jego najbliższymi byli: Karzena, Szetar, Admata, Tarszisz, Meres, Marsena i Memukan, siedmiu książąt perskich i medyjskich<sup>j</sup>, którzy oglądali oblicze króla<sup>k</sup> i zajmowali pierwsze miejsce w królestwie);

15 Co według prawa należy czynić z królową Waszti za to, że nie wykonała rozkazu króla Aswerusa *przekazanego* przez eunuchów?

16 Wtedy Memukan odpowiedział przed królem i książętami: Królowa Waszti wystąpiła nie tylko przeciw samemu królowi, ale przeciw wszystkim książętom i wszystkim ludom, które żyją we wszystkich prowincjach króla Aswerusa.

17 Kiedy bowiem postępek królowej rozniesie się wśród wszystkich

kobiet, wzgardzą one swoimi mężczyznami w swoich oczach i powiedzą: Król Aswerus rozkazał przyprowadzić królową Waszti przed swoje oblicze, a ona nie przyszła.

18 Jeszcze dzisiaj księżniczki perskie i medyjskie, które słyszały o postępku królowej, będą mówili to samo wszystkim księciom króla, a będzie wiele pogardy i gniewu.

19 *Dlatego więc*, jeśli król uzna to za słusze, niech wyjdzie od króla wyrok i niech będzie wpisany do praw perskich i medyjskich, które są nieodwoalne: Ze Waszti nie przyjdzie już przed oblicze króla Aswerusa, a jej godność królewska niech król da innej, lepszej od niej.

20 A gdy ten wyrok, wydany przez króla, będzie ogłoszony w całym jego królestwie – a jest ono wielkie – wtedy wszystkie żony okażą szacunek swoim mężom, od wielkiego aż do malego.

21 Ta rada podobała się królowi i księciom i król uczynił według rady Memukana.

22 I rozesłał listy do wszystkich prowincji królewskich<sup>c</sup>, do każdej prowincji *napisany* jej własnym piśmem, i do każdego ludu w jego języku, aby każdy mężczyzna był panem w swoim domu. A ogłoszono to w języku każdego narodu.

## ROZDZIAŁ 2

**P**o tych wydarzeniach, gdy ustał gniew króla Aswerusa, wspomniał on na Waszti i na to, co uczyniła, oraz dekret, który został wydany przeciwko niej<sup>d</sup>.

2 I dworzanie króla, którzy mu usługiwali, powiedzieli: Niech poszukują dla króla młodych dziewcząt o pięknej urodzie;

3 I niech król ustanowi urzędników we wszystkich prowincjach swego królestwa, aby zgromadziły wszystkie młode dziewczęta o pięk-

nej urodzie w pałacu Suza, w domu kobiet, pod opieką Hegaja, eunucha królewskiego, stróża kobiet, i niech im dadzą środki do ich pielęgnacji.

4 A ta panienka, która spodoba się królowi, zostanie królową w miejsce Waszti. Spodobała się ta rada królowi i tak uczynił.

5 A w pałacu Suza był pewien Żyd imieniem Mardocheusz, syn Jaira, syna Szimejego, syna Kisza, z pokolenia Beniamina.

6 Został on uprowadzony z Jerozolimy wraz z innymi pojmanymi<sup>a</sup>, których uprowadzono razem z Jechniaszem, królem Judy<sup>b</sup>, którego wziął do niewoli Nabuchodonozor, król Babilonu.

7 Był on opiekunem Hadassy, to jest Estery, córki swego stryja, nie miała ona bowiem ani ojca, ani matki. A była to panna piękna i urodzawa. Mardocheusz, po śmierci jej ojca i matki, przyjął ją za córkę.

8 A gdy ogłoszono rozkaz króla i jego dekret i gdy zgromadzono wiele panien w pałacu Suza pod opieką Hegaja, wzięto też z Esterą do domu króla pod opieką Hegaja, stróża kobiet.

9 I spodobała mu się dziewczyna, i znalazła laskę w jego oczach, tak że od razu kazał dać jej środki pielęgnacyjne, należną jej część, oraz siedem dobranych dziewcząt z domu króla. Następnie przeniósł ją i jej dziewczęta do najlepszej części w domu kobiet.

10 Ale Estera nie oznajmiła swojego ludu ani pochodzenia, ponieważ Mardocheusz nakazał jej, by tego nie ujawniała.

11 A Mardocheusz każdego dnia przechodził się przed dziedzińcem domu kobiet, aby się dowiedzieć o zdrowiu Estery i co się z nią stanie.

12 A gdy nadchodziła kolej na każdą z tych panien, aby wejść do króla Aswerusa po upływie dwunastu

a 2Krl 24,14-15;  
2Krn 36,10,20;  
Jr 24,1.  
b 2Krl 24,6.

c Est 8,9.

d Est 1,19-20.

miesiący zgodnie z prawem dla kobiet – był to bowiem okres ich pielegnacji: sześć miesięcy olejkiem z mirry, a sześć miesięcy wonnościami i innymi środkami pielęgnacji dla kobiet;

13 Wtedy panna udawała się do króla, a czegokolwiek żądała, dawano jej, aby z tym szła z domu kobiet aż do domu królewskiego.

14 Wieczorem wychodziła, rano zaś wracała do drugiego domu kobiet pod opiekę Szaaszgaza, eunucha królewskiego, stróża nałożnic. Nie przychodziła już więcej do króla, chyba że spodobała się królowi i wzywano ją po imieniu.

15 A gdy przyszła kolej na Esterę, córkę Abichaila, stryja Mardocheusza, który ją przyjął za córkę – aby udawała się do króla, nie żądała niczego prócz tego, co polecił Hegaj, eunuch króla, stróż kobiet. I Estera zyskała laskę w oczach wszystkich, którzy na nią patrzyli.

16 Zabrano więc Esterę do króla Aswerusa, do jego domu królewskiego, w dziesiątym miesiącu, to jest w miesiącu Tebet, w siódmym roku jego panowania.

17 I król umiłował Esterę nad wszystkie kobiety, i znalazła ona laskę i jego przychylność ponad wszystkie panny, tak że włożył jej na głowę koronę królewską i uczyńił ją królową w miejscu Waszti.

18 Potem król wyprawił wielką uczztę<sup>e</sup> dla wszystkich swoich książąt i slug, uczzę Estery, a prowincje uwolnił od podatków i porozdawał dary, jak przystało na króla.

19 Gdy ponownie zebrano dziewczę, Mardocheusz siedział przy bramie króla.

20 A Estera nie oznajmiła jeszcze swego pochodzenia ani ludu, tak jak jej rozkazał Mardocheusz. Estera wykonała polecenie Mardocheusza, tak jak dawniej, gdy była jeszcze pod jego opieką.

*a* Est 6,2.

*b* Est 6,1.

*c* Lb 24,7;  
1Sm 15,8.  
*d* 2Krl 25,28.

*e* Est 1,3.

21 W tych dniach, gdy Mardocheusz siedział przy bramie króla, dwaj eunuchowie króla, Bigtan i Teresz, stróże progu, byli rozgniewani i szukali sposobności, aby podnieść rękę na króla Aswerusa.

22 Dowiedział się o tym Mardocheusz i oznajmił to królowej Esterze<sup>a</sup>, a Estera oznajmiła to królowi w imieniu Mardocheusza.

23 A gdy tę sprawę zbadano, okazała się prawdziwa. Powieszono więc obydwo na szubienicy i zapisano to w księgach kronik<sup>b</sup> przed królem.

### ROZDZIAŁ 3

**P**O tych wydarzeniach król Aswerus uczynił wielkim Hamaną, syna Hammedaty, Agagite<sup>c</sup> wywyższyl go i umieścił jego tron<sup>d</sup> ponad wszystkimi książętami, którzy byli przy nim.

2 A wszyscy słudzy króla, którzy stali w bramie królewskiej, klękali przed Hamanem i oddawali mu poklon. Tak bowiem rozkazały do niego król. Ale Mardocheusz nie klękał przed nim ani nie oddawał mu poklonu.

3 Dlatego też słudzy króla, którzy stali w bramie królewskiej, pytali Mardocheusza: Czemu przekraczasz rozkaz króla?

4 A gdy tak do niego dzień po dniu mówili, a on ich nie słuchał, donieśli o tym Hamanowi, aby się przekonać, czy Mardocheusz będzie obstawał przy swoim. Powiedział im bowiem, że jest Żydem.

5 A gdy Haman zobaczył, że Mardocheusz nie klęka ani nie oddaje mu poklonu, Haman napełnił się gniewem.

6 Uważał to za rzeczą zbyt łagodną podnieść rękę na samego Mardocheusza, ponieważ doniesiono mu, z jakiego ludu pochodzi Mardocheusz. Szukał więc Haman spo-

sobności, aby wytracić wszystkich Żydów<sup>a</sup>, którzy byli w całym królestwie Aswerusa, to jest lud Mardocheusza.

7 Tak więc w pierwszym miesiącu, w miesiącu Nisan, w dwunastym roku króla Aswerusa, rzucano przed Hamanem Pur, czyli los, od dnia do dnia i od miesiąca do miesiąca, aż do dwunastego miesiąca, to jest miesiąca Adar.

8 Potem Haman powiedział do króla Aswerusa: Jest pewien lud roznoszony i rozsypany pomiędzy ludami we wszystkich prowincjach twoego królestwa. Jego prawa są inne od praw wszystkich ludów, a praw króla nie przestrzega. Dlatego więc nie jest korzystne dla króla tak go pozostawić.

9 Jeśli król uzna to za słuszne, niech zostanie zapisane, że ten lud ma być wytracony. A ja odważę się dziesięć tysięcy talentów srebra do rąk przełożonych nad tą pracą, aby je wnieść do skarbcia królewskiego.

10 Wtedy król zdjął pierścień ze swojej ręki<sup>e</sup> i dał go Hamanowi Agagie, synowi Hammedaty, wrogowi Żydów.

11 Król powiedział do Hamana: Przekazuję ci to srebro i ten lud, abyś uczynił z nim, co ci się podoba.

12 Wezwano więc pisarzy króla w pierwszym miesiącu, dnia trzynastego tego miesiąca, i napisano wszystko tak, jak Haman rozkazał, do satrapów królewskich, do namiestników z każdej prowincji i do dowódców każdego ludu z każdej prowincji według jej pisma<sup>f</sup> i do każdego narodu według jego języka. Listy napisano w imieniu króla Aswerusa<sup>g</sup> i opieczętowano je sygnatem króla.

13 Potem rozeszły się przez gońców<sup>h</sup> do wszystkich prowincji królewskich, aby zgładzono, wymordowano i wytracono wszystkich Żydów, od młodego do starca, dzie-

*a Ps 83,4.*

*b Est 8,11.*

*c Est 8,15.*

*d 2Sm 1,11.*

*e Est 8,2,8.*

*f Est 1,22; 8,9.*

*g Est 8,10; 1Krl 21,8.*

*h Est 8,10.*

*i Est 3,9.*

ci i kobiety, w jeden dzień, mianowicie trzynastego dnia dwunastego miesiąca, miesiąca Adar, a ich mienie zagrabiono<sup>b</sup>.

14 A odpis tego pisma miał być podany we wszystkich prowincjach, ogłoszony wszystkim ludom, aby były gotowe na ten dzień.

15 Gońcy więc wyruszyli przynalegli rozkazem króla, a dekret ogłoszono także w pałacu Suza. A król i Haman zasiedli, aby pić, lecz miasto Suza<sup>c</sup> było zatrwożone.

#### ROZDZIAŁ 4

**K**IĘDY Mardocheusz dowiedział się o wszystkim, co się stało, rozdał swoje szaty<sup>d</sup> i przyodział się w wór, następnie posypał się popolem, wyszedł na środek miasta i lamentował głośno i gorzko.

2 I doszedł aż do bramy królewskiej, gdyż nie wolno było wejść w bramę królewską przyodzianemu w wór.

3 W każdej prowincji, gdzie tylko dotarł rozkaz króla i jego dekret, nastąpiła wielka żaloba wśród Żydów, nastąpił też post, placz i lament, a wielu leżało w worze i w popiele.

4 Przyszły więc służące Estery i jej eunuchowie i opowiedzieli jej o tym. Wtedy królowa bardzo się zasmuciła i poała szaty, aby ubrać Mardocheusza i zdjąć z niego wór. Ale on ich nie przyjął.

5 Wtedy Estera zawołała Hataka, jednego z eunuchów króla, którego on dał jej do posługi, i rozkazała mu pójść do Mardocheusza, aby się dowiedział, co to ma znaczyć i dlaczego tak się stało.

6 Wyszedł więc Hatak do Mardocheusza na plac miejski, który był przed bramą królewską;

7 I Mardocheusz opowiedział mu wszystko, co mu się przydarzyło, także o sumie srebra<sup>e</sup>, którą Haman

obiecał odważyć do skarbca królewskiego za Żydów, aby zostali wytraneci.

8 Ponadto dał mu odpis dekretu o ich zagładzie, który ogłoszono w Suzie, aby pokazał go Esterze, powiadomił ją i rozkazał, aby poszła do króla, błagając go o swój lud i wstawiając się za nim.

9 Przyszedł więc Hatak i przekazał Esterze słowa Mardocheusza.

10 I Estera odpowiedziała Hatakowi i poleciła mu iść do Mardocheusza:

11 Wszyscy słudzy króla oraz lud z prowincji królewskich wiedzą, że ktokolwiek – mężczyzna lub kobieta – wejdzie do króla na dziedziniec wewnętrzny<sup>d</sup>, nie będąc wezwany, podlega tylko jednemu prawu<sup>e</sup> – ma zostać zabity, z wyjątkiem tego, nad którym król wyciągnie złote berło<sup>f</sup>, ten zostanie przy życiu. Ale mnie nie wezwano, aby wejść do króla, już od trzydziestu dni.

12 I powiedziano Mardocheuszowi słowa Estery.

13 Wtedy Mardocheusz polecił przekazać Esterze taką odpowiedź: Nie myśl sobie, że ty jedna spośród wszystkich Żydów ocalejesz w domu królewskim.

14 Jeśli bowiem ty całkowicie będziesz milczeć w tym czasie, uwolnienie i wybawienie dla Żydów przyjdzie z innego miejsca, ale ty i dom twoego ojca zginiecie. A kto wie, czy nie na tę właśnie chwilę dostąpiłaś godności królestwa?

15 Estera poleciła, by odpowiedziano Mardocheuszowi:

16 Idź, zbierz wszystkich Żydów, którzy się znajdują w Suzie, i pościc za mnie, nie jedzcie ani nie pijcie przez trzy dni, nocą i dniem<sup>h</sup>. Ja także i moje służące będą mieli pościć, a potem wejdę do króla, choć to niezgodne z prawem. A jeśli zginę, to zginę.

<sup>a</sup> Est 4,16.

<sup>b</sup> Prz 21,1.

<sup>c</sup> Est 4,11; 8,4.

<sup>d</sup> Est 5,1.

<sup>e</sup> Dn 2,9.

<sup>f</sup> Est 5,2; 8,4.

<sup>g</sup> Est 9,12.

<sup>h</sup> Est 5,1.

<sup>i</sup> Est 3,5.

17 Poszedł więc Mardocheusz i uczynił wszystko, co mu rozkazała Estera.

## ROZDZIAŁ 5

**T**RZECIEGO dnia<sup>a</sup> Estera ubrała się w szaty królowej, stanęła na wewnętrznym dziedzińcu domu króla, naprzeciw domu króla. A król siedział na swoim królewskim tronie w domu króla naprzeciw bramy domu.

2 A gdy król zobaczył królową Esterę, stojącą na dziedzińcu, znalazła ona łaskę w jego oczach<sup>b</sup> i król wyciągnął do Estery złote berło<sup>c</sup>, które *trzymał* w ręku. Estera więc zbliżyła się i dotknęła końca berla.

3 Król zapytał ją: Co ci jest, królowo Estero? Jaka jest twoja prośba? *Choćbyś prosiła o* polowę królestwa, będzie ci dane.

4 Estera odpowiedziała: Jeśli to się królowi podoba, to niech przyjdzie król i Haman dzisiaj na ucztę, którą dla niego przygotowałam.

5 Król powiedział: Zawołajcie szybko Hamana, aby spełnił prośbę Estery. Przyszedł więc król i Haman na ucztę, którą wyprawiła Estera.

6 Potem król zapytał Esterę, gdy się napił wina: Jaka jest twoja prośba<sup>g</sup>, a będzie ci dane. Jakie jest twoje życzenie? Choćbyś prosiła o połowę królestwa, będzie ci dane.

7 Na to Estera odpowiedziała: *Oto moje życzenie i moja prośba:*

8 Jeśli znalazłam laskę w oczach króla i jeśli królowi się podoba, aby spełnić moją prośbę i wykonać moje życzenie, to niech przyjdzie król i Haman na ucztę, którą im przygotuję, a jutro uczynię według słowa króla.

9 I wyszedł Haman tego dnia wesły i dobrej myśli. Ale gdy Haman zobaczył Mardocheusza w bramie królewskiej, że on ani nie powstał<sup>i</sup>, ani

się nie poruszył przed nim, napełnił się gniewem na Mardocheusza.

10 Opanował się jednak Haman, a gdy przyszedł do domu, posłał po swoich przyjaciół i Zeresz, swoją żonę.

11 I opowiadał im Haman o wspaniałości jego bogactwa, o mnóstwie swoich synów<sup>c</sup> oraz o tym wszystkim, jak wielkim królu go uczynił i jak go wywyższył ponad *innych* książąt i slugi króla<sup>d</sup>.

12 Ponadto Haman powiedział: Nawet królowa Estera nikogo oprócz mnie nie zaprosiła na ucztę z królem, którą przygotowała, a jeszcze na jutro zostałem do niej zaproszony z królem.

13 Ale to wszystko jest dla mnie niczym, dopóki widzę Żyda Mardocheusza, siedzącego w bramie królewskiej.

14 Wtedy jego żona Zeresz oraz wszyscy jego przyjaciele powiedzieli mu: Niech postawią szubienicę wysoką na pięćdziesiąt łokci, a rano powiedz królowi<sup>e</sup>, aby powieszono na niej Mardocheusza. Potem idź wesół z królem na ucztę. I spodobała się Hamanowi ta rada, i rozkazał postawić szubienice<sup>f</sup>.

## ROZDZIAŁ 6

**A**TEJ nocy król nie mógł spać, a kazał więc przynieść księgi pamiątkową kronik. I odczytano ją przed królem.

2 I tam znaleziono zapisek, że to Mardocheusz doniósł na Bigtanę<sup>g</sup> i Teresza, dwóch eunuchów króla, stróżów progu, że usiłowali podnieść rękę na króla Aswerusa.

3 Wtedy król zapytał: Jaką cześć i jak zaszczyt przyznano za to Mardocheuszowi? Odpowiedzieli sludzy króla, jego dworzanie: Niczego mu nie przyznano.

4 Król zapytał: Kto jest na dziedzińcu? A właśnie Haman przyszedł

a Est 5,1.

b Est 5,14.

c Est 9,7-10.

d Est 3,1.

e Est 7,9.

f Est 7,10.

g Est 2,21.

h 2Krn 26,20.  
i 2Sm 15,30;  
Jr 14,3-4.

na zewnętrzny dziedziniec domu królewskiego<sup>a</sup>, aby porozmawiać z królem, by powiesić Mardocheusza na szubienicy<sup>b</sup>, którą dla niego przygotował.

5 Sludzy króla odpowiedzieli mu: Oto Haman stoi na dziedzińcu. Król powiedział: Niech wejdzie.

6 I Haman wszedł. A król zapytał go: Co uczynić temu mężczyźnie, którego król chce uczcić? A Haman myślał w swoim sercu: Kogo by król chciał uczcić bardziej niż mnie?

7 Odpowiedział Haman królowi: Dla mężczyzny, którego król chce uczcić;

8 Niech przyniosą szatę królewską, w której się ubiera król, *niech przyprowadzą konia*, na którym jeździ król, i niech włożą mu koronę królewską na głowę;

9 Potem niech przekażą tę szatę i konia do rąk jednego z najznakomitszych książąt, niech ubiorą tego mężczyznę, którego król chce uczcić, niech go prowadzą na koniu po placu miejskim i niech wolają przed nim: Tak postąpi się z mężczyzną, którego król chce uczcić.

10 Wtedy król powiedział do Hamana: Spiesz się, weź szatę i konia, tak jak powiedziałeś, i uczyń tak z Żydem Mardocheuszem, który siedzi w bramie królewskiej. Nie pomni niczego z tego wszystkiego, co powiedziałeś.

11 Haman wziął więc szatę i konia, ubrał Mardocheusza i prowadził go na koniu po placu miejskim, wołając przed nim: Tak postąpi się z mężczyzną, którego król chce uczcić.

12 Potem wrócił Mardocheusz do bramy królewskiej, Haman zaś pospieszył się do swego domu smutny<sup>h</sup>, z nakrytą głową<sup>i</sup>.

13 I Haman opowiedział swojej żonie Zeresz i wszystkim swoim przyjaciołom o wszystkim, co mu się przydarzyło. Jego mędrcy i jego

żona Zeresz powiedzieli: Jeśli Mardocheusz, przed którym zacząłeś upadać, pochodzi z narodu żydowskiego, to nie przemożesz go, ale niezawodnie upadniesz przed nim.

14 A gdy oni jeszcze z nim rozmawiali, oto przyszli eunuchowie króla, aby spiesznie zaprowadzić Hamana na uczęę<sup>b</sup>, którą przygotowała Estera.

## ROZDZIAŁ 7

**KRÓL** i Haman przybyli więc na Kucztę do królowej Estery.

2 I drugiego dnia, gdy się napił wina<sup>d</sup>, król znowu zapytał Estery: Jaka jest twoja prośba, królowo Estero, a będąc ci dane. Jakie jest twoje życzenie? Choćbyś prosiła nawet o połowę królestwa, tak się stanie.

3 Wtedy królowa Estera odpowiedziała: Jeśli znalazłam laskę w dwóch oczach, o królu, i jeśli królowi się spodoba, niech będzie mi darowane moje życie na moją prośbę i mój naród na moje życzenie.

4 Zostaliśmy bowiem sprzedani<sup>g</sup>, ja i mój lud, aby nas zgładzić, wymordować i wytracić. Gdybyśmy zostali sprzedani jako niewolnicy i niewolnice, milczałabym, chociaż wróg nigdy by nie mógł wynagrodzić tej szkody *wyrzązonej* królowi.

5 Wtedy król Aswerus odpowiedział do królowej Estery: Któż to jest i gdzie jest ten, którego serce jest tak nadęte, aby ośmielił się tak uczynić?

6 Estera odpowiedziała: Tym przeciwnikiem i wrogiem jest niegodzity Haman. I Haman zatrwożył się przed królem i królową.

7 Wówczas król wstał w gniewie, opuścił uczęę i poszedł do ogrodu pałacowego. Haman zaś stał, aby błagać królową Esterę o życie, gdyż widział, że król postanowił jego zgubę.

a Est 1,6.

b Est 5,8.

c Est 5,14;  
Ps 7,16;  
Prz 11,5-6.

d Est 5,6.

e Ps 37,35-36;  
Dn 6,24.

f Est 2,7.  
g Est 3,9; 4,7.

h Est 3,10.

i Est 4,11;  
5,2.

8 Potem król wrócił z ogrodu pałacowego do domu, gdzie się odbywała uczta, a Haman upadł na łóżę, na którym siedziała Estera<sup>a</sup>. Wtedy król powiedział: Czy jeszcze chce gwałcić królową przy mnie w domu? A gdy te słowa wyszły z ust króla, natychmiast zakryto twarz Hamana.

9 I Charbona, jeden z eunuchów, powiedział do króla: Oto szubienica<sup>c</sup> przygotowana przez Hamana dla Mardocheusza, który dbał o dobro króla, stoi przy domu Hamana, wysoka na pięćdziesiąt lokci. Król powiedział: Powieście go na niej.

10 I powieszono Hamana na tej szubienicy<sup>e</sup>, którą przygotował dla Mardocheusza. I tak gniew króla się uspokoił.

## ROZDZIAŁ 8

**TEGO** dnia król Aswerus dał królowej Esterze dom Hamana, wroga Żydów, a Mardocheusz przyszedł przed króla, gdyż Estera powiedziała mu, kim on jest dla niej.

2 Wtedy król zdjął swój pierścień<sup>h</sup>, który zabrał Hamanowi, i dał go Mardocheuszowi. Estera zaś ustanowiła Mardocheusza nad domem Hamana.

3 Potem Estera jeszcze mówiła do króla, upadła mu do nóg i z płaczem prosiła go, aby odwrócił złość Hamana, Agagity, i jego zamiar, który powziął przeciwko Żydom.

4 Wtedy król wyciągnął ku Esterze złote berło<sup>i</sup>, a Estera wstała i stanęła przed królem.

5 I powiedziała: Jeśli królowi się podoba, jeśli znalazłam laskę w jego oczach, jeśli król uzna to za słusze i jeśli ja jestem miła w jego oczach, niech zostanie napisane, aby wycofano listy obmyślone przez Hamana, syna Hammedaty, Agagity, które napisał, aby wytracić Ży-

dów, którzy są we wszystkich prowincjach królewskich.

6 Jakże bowiem mogłabym patrzeć na to nieszczęście<sup>a</sup>, które spotka mój lud? Jak mogłabym patrzeć na zgubę mojej rodziny?

7 Wtedy król Aswerus powiedział do królowej Estery i do Żyda Mardocheusza: Oto dalem Esterze dom Hamana<sup>b</sup>, a jego powieszono na szubienicy, ponieważ podniósł rękę na Żydów.

8 Napiszcie więc do Żydów to, co uznacie za słusze, w imieniu króla i zapieczętujcie pierścieniem królewskim. To bowiem, co zostało napisane w imieniu króla i zapieczętowane pierścieniem królewskim, nie może być odwołane<sup>d</sup>.

9 Zwołano więc pisarzy króla w tym czasie, trzeciego miesiąca, to jest miesiąca Siwan, dwudziestego trzeciego dnia tego miesiąca, i napisano wszystko, tak jak nakazał Mardocheusz, do Żydów, do satrapów, do namiestników i do przełożonych prowincji, które rozciągają się od Indii aż do Etiopii<sup>g</sup>, do stu dwudziestu siedmiu prowincji, do każdej prowincji jej pismem<sup>h</sup> i do każdego ludu w jego języku, i do Żydów ich pismem i w ich języku.

10 A gdy napisał w imieniu króla Aswerusa<sup>i</sup> i zapieczętował pierścieniem królewskim, rozsłał listy przez gońców jeżdżących na koniach szybkich i na mulach młodych;

11 Ze król dał wolność Żydom, którzy byli we wszystkich miastach, aby zgromadzili się i stanęli w obronie swego życia, aby też wytracili, zabilili i wygubili wszystkich zbrojnych napadających na nich wśród ludu i prowincji, wraz z ich dziećmi i kobietymi, a ich mienie zabrali jako łup<sup>k</sup>;

12 I to w jednym dniu<sup>l</sup> we wszystkich prowincjach króla Aswerusa, mianowicie trzynastego dnia dwu-

<sup>a</sup> Est 7,4;  
Ne 2,3.

<sup>b</sup> Prz 13,22.

<sup>c</sup> Est 3,15;  
Prz 29,2.  
<sup>d</sup> Est 1,19;  
Dn 6,8-15.  
<sup>e</sup> Ps 97,11.

<sup>f</sup> Est 9,2;  
Rdz 35,5;  
Wj 15,16;  
Pwt 2,25;  
11,25.  
<sup>g</sup> Est 1,1.  
<sup>h</sup> Est 1,22;  
3,12.  
<sup>i</sup> Est 3,12-13;  
1Kr 21,8.  
<sup>j</sup> Est 3,13.

<sup>k</sup> Est 9,10-16.  
<sup>l</sup> Est 3,13;  
9,1.

nastego miesiąca, to jest miesiąca Adar.

13 Odpis tego pisma, w którym wydano dekret dla każdej prowincji, ogłoszono wszystkim ludom, że Żydzi będą gotowi na ten dzień do poinsty nad swymi wrogami.

14 Wtedy wyruszyli gońcy, jeżdżący na szybkich koniach i na mulach, przynaglani rozkazem króla. Dekret ogłoszono także w pałacu Suza.

15 A Mardocheusz wyszedł od króla ubrany w niebieskie i białe szaty królewskie, z wielką koroną złotą i w plaszcz z bisioru i purpurowy. A miasto Suza weseliło i radowało się<sup>c</sup>.

16 Dla Żydów nastąpiły świąte i wesele, radość i cześć<sup>e</sup>.

17 A w każdej prowincji i w każdym mieście, dokądkolwiek rozkaz króla i jego dekret dotarły, Żydzi mieli wesele, radość, uczęstę i doniosły dzień. Wielu zaś spośród ludu tych ziem zostało Żydami. Padł bohem na nich strach przed Żydami<sup>f</sup>.

## ROZDZIAŁ 9

**A** dwunastego miesiąca, czyli miesiąca Adar, trzynastego dnia tego miesiąca, gdy nadszedł czas wypełnienia rozkazu króla i jego dekretu<sup>l</sup>, tego dnia, kiedy wrogowie Żydów spodziewali się, że będą panować nad nimi, stało się wprost przeciwnie, ponieważ Żydzi panowali nad tymi, którzy ich nieznawidzili.

2 Żydzi bowiem zebrali się w swoich miastach we wszystkich prowincjach króla Aswerusa, aby podnieść rękę na tych, którzy pragnęli ich zguby. A nikt nie mógł im stawić oporu, gdyż strach przed nimi padł na wszystkie ludy.

3 I wszyscy przełożeni prowincji, satrapowie, namiestnicy i urzędnicy królewscy popierali Żydów, bo

padł na nich strach przed Mardocheuszem.

4 Mardocheusz był bowiem wielki w domu króla, a jego sława rozchodziła się po wszystkich prowincjach, gdyż Mardocheusz stawał się coraz większy.

5 Tak to Żydzi zabili wszystkich swoich wrogów mieczem, mordując i niszcząc, a czynili z tymi, co ich nienawidzili, według swego upodobania.

6 Nawet i w pałacu Suza Żydzi zabili i wytracili pięciuset mężczyzn;

7 I Parszandatę, Dalfona i Aspatę;

8 I Poratę, Adalię i Arydata;

9 I Parmaszdę, Arisaja, Aridaja i Wajeżatę;

10 Tych dziesięciu synów Hamana, syna Hammedaty, wroga Żydów, zabili, ale po łupy nie wyciągnęli swej ręki<sup>c</sup>.

11 Tego samego dnia dotarła do króla wiadomość o liczbie zabitych w pałacu Suza.

12 I król powiedział do królowej Estery: W pałacu Suza Żydzi zabili i wytracili pięciuset mężczyzn oraz dziesięciu synów Hamana. A w pozostałych prowincjach królewskich, cóż uczynili? Jaką masz jeszcze prośbę<sup>e</sup>, a będzie spełniona. Czego jeszcze sobie życzysz, a stanie ci się.

13 Estera odpowiedziała: Jeśli się królowi spodoba, niech wolno będzie jutro Żydom, którzy są w Suzie, uczynić według dekretu dziesięsze- go<sup>g</sup> i niech powieszą dziesięciu synów Hamana na szubienicy.

14 I król rozkazał, aby tak uczyniono. Ogłoszono dekret w Suzie i powieszono dziesięciu synów Hamana.

15 A Żydzi, którzy *byli* w Suzie, zgromadzili się<sup>h</sup> także dnia czternastego miesiąca Adar i zabili w Suzie trzystu mężczyzn, lecz po łupy nie wyciągnęli swojej ręki.

a Pwt 3,5.

b Pwt 16,11-14.  
c Est 8,11.

d Ne 8,1.

e Est 5,6; 7,2.

f Ps 30,11.

g Est 8,11.

h Est 8,11.

16 Pozostali zaś Żydzi, którzy byli w prowincjach królewskich, zebraли się w obronie swojego życia i mieli odpoczynek od swoich wrogów. Zabili siedemdziesiąt pięć tysięcy swoich wrogów, lecz po łupy nie wyciągnęli swojej ręki;

17 W dniu trzynastym miesiąca Adar, a odpoczywali czternastego dnia tego miesiąca i obchodzili go jako dzień uczyty i wesela.

18 Ale Żydzi, którzy byli w Suzie, zebrały się dnia trzynastego i czternastego tego miesiąca, a piętnastego dnia odpoczęli i obchodzili go jako dzień uczyty i wesela.

19 Dlatego Żydzi mieszkający we wsiach i w miasteczkach nieobwarowanych<sup>a</sup> obchodzą czternasty dzień miesiąca Adar jako dzień radości<sup>b</sup>, uczyty i jako doniosły dzień, w którym posyłają sobie dary żywiościowe<sup>d</sup>.

20 A Mardocheusz spisał te wydarczenia i rozestał listy do wszystkich Żydów, którzy *byli* we wszystkich prowincjach króla Aswerusa, bliskich i dalekich;

21 Zobowiązując ich, aby obchodzili czternasty dzień miesiąca Adar i piętnasty dzień tego samego miesiąca, rokrocznie;

22 Jako dni, w których Żydzi odpoczęli od swoich wrogów, i miesiąc, który obrócił się im ze smutku w radość, a z placzu w dzień radości – aby obchodzili je jako dni uczyty i wesela oraz posyłania sobie darów żywiościowych, a ubogim darów.

23 *Wszyscy* Żydzi przyjęli to, co sami zaczęli czynić, a co napisał im Mardocheusz;

24 Haman bowiem, syn Hammedaty, Agagity, wrog wszystkich Żydów, wymyślił plan przeciw Żydom, aby ich wytracić, i rzucił Pur, czyli los, aby ich wytracić i zniszczyć;

25 Ale gdy Estera przyszła przed króla, ten wydał dekret na piśmie, aby jego niegodziwy zamiar, który

obmyślił przeciwko Żydom, obrócił się na głowę jego<sup>a</sup>, i aby powieść jego i jego synów na szubienicy.

26 Dlatego nazwali te dni Purim, od nazwy Pur. A z powodu wszystkich słów tego listu oraz na podstawie tego, co widzieli i co ich spotkało;

27 Żydzi postanowili i wzięli na siebie<sup>c</sup>, na swoje potomstwo i na wszystkich, którzy się do nich przyłączyli, nieustający *obowiązek*, aby obchodzono te dwa dni stosownie do pisma i zgodnie z ustalonym czasem każdego roku;

28 I że te dni będą wspominane i obchodzone we wszystkich pokoleniach, w każdej rodzinie, w każdej prowincji i w każdym mieście; że te dni Purim nie zginą wśród Żydów, a pamięć o nich nie ustanie u ich potomstwa.

29 Królowa Estera, córka Abichaila<sup>e</sup>, i Żyd Mardocheusz napisali z całą powagą, aby potwierdzić ten drugi list dotyczący Purim<sup>f</sup>.

30 Mardocheusz posłał ten list do wszystkich Żydów, do stu dwudziestu siedmiu prowincji króle-

<sup>a</sup> Est 7,10;  
Ps 7,16.

<sup>b</sup> Est 4,3,16.

<sup>c</sup> Est 8,17;  
Iz 56,3-6;  
Za 2,11.

<sup>d</sup> Est 8,15;  
9,4.

<sup>e</sup> Est 2,15.

<sup>f</sup> Est 8,10.

<sup>g</sup> Ne 2,10;  
Ps 122,8-9.

stwa Aswerusa, ze słowami pokoju i prawdy;

31 Aby ustanowić te dni Purim w ustalonym czasie, jak to Żyd Mardocheusz i królowa Estera ustalili je i jak zobowiązali samych siebie i swoje potomstwo, na pamiątkę postu i ich lamentacji<sup>b</sup>.

32 Nakaz Estery potwierdził ustawę dotyczącą tych *dni* Purim i zostało to zapisane w księdze.

## ROZDZIAŁ 10

**P**OTEM król Aswerus nałożył podatek na swoją ziemię i na wyspy morskie.

2 A wszystkie dzieła jego potęgi i mocy oraz opis wielkości Mardocheusza, którą wyróżnił go król<sup>d</sup>, czy nie są zapisane w księgach kronik królów Medii i Persji?

3 Żyd Mardocheusz był bowiem drugi po królu Aswerusie, wielki w oczach Żydów i cieszący się uznaniem wśród wielu swoich braci, troszczył się o dobro swego ludu<sup>g</sup> i głosił pokój całemu swemu ludowi.

# Księga Hioba

## ROZDZIAŁ 1

**B**YŁ w ziemi Uz człowiek imieniem Hiob<sup>a</sup>; ten człowiek był doskonały<sup>b</sup> i prawy, i bojący się Boga<sup>c</sup>, a stroniący od zła.

2 I urodziło mu się siedmiu synów i trzy córki.

3 A jego dobytek stanowiło siedem tysięcy owiec, trzy tysiące wielbłądów, pięćset jarzm wołów i pięćset oślic; miał też bardzo liczną służbę. Był on człowiekiem najmóżniejszym wśród wszystkich ludzi Wschodu.

4 Jego synowie schodzili się i urządzali ucztę, każdy w swoim domu w ustalonym dniu. Posyłali po swoje trzy siostry i zapraszali je, aby jadły i pili wraz z nimi.

5 A gdy minęły dni uczyty, Hiob posyłał i poświęcał ich. Potem wstawał wczesnym rankiem i składał całopalenia *stosownie do ich liczby*. Mówił bowiem Hiob: Może moi synowie zgrzeszyli i złorzeczyli Bogu w swoich sercach<sup>e</sup>. Tak Hiob czynił zawsze.

6 Zdarzyło się *pewnego* dnia, gdy synowie Boży przybyli, aby stanąć przed PANEM, że też szatan pojawił się wśród nich.

7 Wtedy PAN zapytał szatana: Skąd przychodzisz? Szatan odpowiedział PANU: Krążyłem po ziemi i przechodziłem się po niej.

8 PAN powiedział do szatana: Czy zwróciłeś uwagę na mojego sługa Hioba – że nie ma nikogo mu równego na ziemi? To człowiek doskonały i prawy, bojący się Boga i stroniący od zła.

9 A szatan odpowiedział PANU: Czy Hiob za darmo boi się Boga?

<sup>a</sup> Ez 14,14;  
Jk 5,11.

<sup>b</sup> Hi 8,20;

Rdz 6,9;

Pwt 18,13;

Ps 37,37;

Ef 4,13;

Flp 3,12,15;

2Tm 3,17;

Jk 3,2;

1P 5,10.

<sup>c</sup> Wj 1,17;

Ne 7,2;

Ps 19,9;

Dz 10,2.

<sup>d</sup> Kaz 9,12.

<sup>e</sup> 1Krl 21,10,13.

10 Czy nie ogrodziłeś zewsząd jego samego, jego domu i wszystkiego, co ma? Błogosławileś dziełom jego rąk, a jego dobytek rozmnożył się na ziemi.

11 Ale wyciągnij tylko swoją rękę i dotknij wszystkiego, co ma, a *na pewno* będzie ci w twarz złorzeczyły.

12 Wtedy PAN powiedział do szatana: Oto wszystko, co ma, *jest w twojej mocy*, tylko na niego nie wyciągaj ręki. I szatan odszedł sprzed oblicza PANA.

13 Zdarzyło się *któregoś* dnia, gdy jego synowie i córki jedli i pili wino w domu najstarszego brata<sup>d</sup>;

14 Że do Hioba przybył posłaniec i powiedział: Woły oraly, a oślice pasły się obok nich;

15 I napadli Sabejczycy, i zabrali je, a sługi pozabijali ostrzem miecza. Uszedlem tylko ja sam, aby cię o *tym* powiadomić.

16 A gdy ten jeszcze mówił, przeszedł inny i powiedział: Ogień Boży spadł z nieba, spalił owce i sługi i pochłonął ich. Uszedlem tylko ja sam, aby cię o *tym* powiadomić.

17 A gdy ten jeszcze mówił, przeszedł inny i powiedział: Chaldejczycy podzieleni na trzy oddziały napadli na wielbłądy, zabrali je, a sługi pozabijali ostrzem miecza. Uszedlem tylko ja sam, aby cię o *tym* powiadomić.

18 A gdy ten jeszcze mówił, przeszedł inny i powiedział: Twoi synowie i córki jedli i pili wino w domu najstarszego brata;

19 A oto gwałtowny wiatr powiął od pustyni i uderzył w cztery węgły domu, tak że zawalił się na dzieci

i pomarły. Uszedłem tylko ja sam, aby cię o tym powiadomić.

20 Wtedy Hiob wstał, rozdarł swój płaszcz, ogolił swoją głowę, potem upadł na ziemię i oddał poklon;

21 I powiedział: Nagi wyszedłem z łona swojej matki i nagi tam powróćę. PAN dał, PAN też wziął, niech imię PANA będzie błogosławione.

22 W tym wszystkim Hiob nie zgryzeszyl ani nie oskarżał Boga o nic niewłaściwego.

## ROZDZIAŁ 2

**I**ZNOWU pewnego dnia, gdy sy- nowie Boży<sup>b</sup> przybyli<sup>c</sup>, aby stanąć przed PANEM<sup>d</sup>, wśród nich przy- szedł też szatan, aby stanąć przed PANEM.

2 Wtedy PAN powiedział do szata- na: Skąd przychodzisz? Szatan od- powiedział PANU<sup>e</sup>: Krążylem po zie- mi i przechadzałem się po niej.

3 PAN zapытаł szatana: Czy zauwa- żyłeś mojego słугę Hioba – że nie ma nikogo mu równego na ziemi? To człowiek doskonaly i prawy, bo- jący się Boga<sup>f</sup> i stroniący od zła. On jeszcze trwa w swojej prawo- ści<sup>g</sup>, choć ty mnie pobudzileś prze- ciw niemu, abym go niszczył bez po- wodu.

4 Szatan odpowiedział PANU: Skó- re za skórę; wszystko, co człowiek ma, odda za swoje życie;

5 Ale wyciągnij tylko swoją rękę<sup>i</sup> i dotknij jego kości i ciala<sup>j</sup>, a na- pewno będzie ci w twarz złorzeczył.

6 Wtedy PAN powiedział do szata- na<sup>k</sup>: Oto jest w twojej ręce, ale jego życie zachowaj.

7 Wyszedł więc szatan sprzed obli- cza PANA i dotknął Hioba bolesny- mi wrzodami, od stóp aż po czubek głowy.

8 A ten wziął skorupę, aby się nią skrobać, i siedział w popiele.

<sup>a</sup> Hi 1,21;  
<sup>b</sup> Jk 5,10-11.

<sup>b</sup> Rdz 6,2,4;  
<sup>c</sup> Hi 38,7.  
<sup>c</sup> Hi 1,6.  
<sup>d</sup> Ps 109,6.

<sup>e</sup> Hi 1,7.

<sup>f</sup> Ps 19,9.

<sup>g</sup> Hi 27,5-6.

<sup>h</sup> Hi 10,18-19.

<sup>i</sup> Hi 1,11.

<sup>j</sup> Hi 19,20.

<sup>k</sup> Hi 10,21-22.

<sup>l</sup> Hi 1,12.

9 Jego żona powiedziała mu: Jesz- cze trwasz w swojej prawości? Zło- rzecze Bogu i umieraj.

10 I odpowiedział jej: Mówisz, tak jak mówią głupie kobiety. Czy tyl- ko добро będziemy przyjmować od Boga<sup>a</sup>, a zła przyjmować nie bę- dziemy? W tym wszystkim Hiob nie zgrzeszył swymi ustami.

11 A gdy trzej przyjaciele Hioba usłyszeli o całym nieszczęściu, któ- re spadło na niego, przyszli, każdy ze swego miejsca: Elifaz z Temanu, Bildad z Szuach i Sofar z Naamy. Umówili się bowiem, aby przyjść i wraz z nim lamentować, i pocie- szyć go.

12 A gdy z daleka podnieśli swoje oczy, nie poznali go. Podnieśli swój głos i plakali, a potem każdy z nich rozdarł swój płaszcz i rzucił proch w górę na swoją głowę;

13 I siedzieli z nim na ziemi przez siedem dni i siedem nocy i żaden z nich nie przemówił do niego ani słowem. Widzieli bowiem ogrom jego bólu.

## ROZDZIAŁ 3

**P**OTEM Hiob otworzył swoje usta i przeklinał swój dzień.

2 Hiob odezwał się i zawała:

3 Niech zginie dzień<sup>h</sup>, w którym się urodziłem, i noc, w której powie- dziano: Poczęty mężczyzną.

4 Niech ten dzień stanie się ciem- nością, niech o niego nie troszczy się Bóg z wysokości i nie oświetla go światłości.

5 Niech go pokryje ciemność i cień śmierci<sup>k</sup>, niech go ogarnie obłok i przerazi mrok dnia.

6 Niech ta nocą zawładnie ciem- ność, niech nie będzie liczona wśród dni roku i nie wejdzie w licz- bę miesięcy.

7 Niech ta noc będzie samotna, niech nie będzie w niej radosnego śpiewu.

8 Niech przeklnią ją ci, którzy przeklinają dzień, którzy są gotowi podnieść swój lament.

9 Niech gwiazdy zaśmiał się o zmierzchu, niech nie doczeka się światła ani nie zobaczy zorzy porannej;

10 Bo nie zamknęła drzwi łona mej matki i nie ukryła smutku przed moimi oczami.

11 Czemu nie umarłem w Ionie<sup>b</sup>? Czemu nie zginąłem, kiedy wyszedłem z łona?

12 Czemu przyjęły mnie kolana? Czemu przyjęły mnie piersi, abym mógł je ssąć?

13 Teraz bowiem leżałem i trwał w spokoju, spałem i odpoczywał;

14 Z królami i z doradcami ziemi, którzy sobie budowali opustoszałe miejsca<sup>c</sup>;

15 Albo z książetami, którzy mieli złoto i napełnili swe domy srebrem;

16 Albo *czemu* nie stałem się jak ukryty, martwy płód<sup>d</sup>, jak niemowlęta, które nie widziały światła?

17 Tam bezbożni przestają straszyć, tam pozbawieni siły odpoczywają.

18 Tam więźniowie razem wypoczywają i nie słyszą głosu ciemności<sup>e</sup>.

19 Mały i wielki są tam sobie równe i niewolnik jest wolny od swego pana.

20 Czemu nędznemu dane jest światło<sup>f</sup>, a życie tym, którzy są rogoryczeni na duszy<sup>g</sup>?

21 Którzy z tęsknotą wypatrują śmierci, a ta nie przychodzi, choć jej szukają pilniej niż ukrytych skarbów;

22 Którzy wielce się radują i cieszą, kiedy grób znajduje?

23 *Czemu dane jest światło* człowiekowski, którego droga jest ukryta i którego Bóg oszczyli<sup>h</sup>?

24 Kiedy bowiem mam jeść, przychodzi moje wzdychanie, a moje jęki rozchodzą się jak woda;

<sup>a</sup> Iz 35,3.  
<sup>b</sup> Hi 10,18.

<sup>c</sup> Hi 15,28.

<sup>d</sup> Ps 58,8.

<sup>e</sup> Hi 39,7.

<sup>f</sup> Jr 20,18.  
<sup>g</sup> 1Sm 1,10;  
2Krl 4,27;  
Prz 31,6.

<sup>h</sup> Hi 19,8;  
Lm 3,7.

25 Bo to, czego się bałem, spotkało mnie, a to, czego się obawiałem, spadło na mnie.

26 Nie byłem bezpieczny, nie miałem spokoju ani odpoczynku, a jednak nadeszła trwoga.

#### ROZDZIAŁ 4

WTEDY Elifaz<sup>a</sup> z Temanu odpowiedział:

2 Jeśli będziemy rozmawiać z tobą, nie będzie ci przykro? Ale który może się od mówienia powstrzymać?

3 Oto nauczałeś wielu i ręce słabe umocniłeś.

4 Twoje słowa podnosili upadającego, a omdlałe kolana wzmacniałeś.

5 A teraz, gdy to przyszło na ciebie, opadasz z sił, dotknęło cię i się trwożysz.

6 Czy twoja bojaźń nie była twoją ufnością, a prawość twoich dróg – twoją nadzieję?

7 Przypomnij sobie, proszę, czy kiedykolwiek zginął ktoś niewinny? Albo gdzie sprawiedliwych wytępiono?

8 Według tego, co zauważylem, ci, którzy orzą zło i sieją niegodziwość, zbierają je.

9 Od tchnienia Boga giną i od powiewu jego gniewu niszcząją.

10 Ryk lwa, głos dzikiego lwa i zęby lwiątek są złamane.

11 Lew ginie z braku łupu i młode lwicy rozpraszają się.

12 Oto potajemnie doszło do mnie słowo i moje ucho usłyszało szept.

13 W rozmyślaniu o nocnych widzeniach, gdy twardy sen spada na ludzi;

14 Ogarnęły mnie strach i drżenie, od których wszystkie moje kości zadrżały.

15 Wtedy duch przeszedł przed moją twarzą, zjeżyły się włosy na moim ciele.

16 Stanął, lecz nie rozpoznałem jego wyglądu, *tylko jakiś* kształt był przed moimi oczami; nastąła cisza, a potem usłyszałem głos mówiący:

17 Czy śmiertelny człowiek może być sprawiedliwszy niż Bóg? Czy człowiek może być czystszy niż jego Stwórca?

18 Oto swoim slugom nie ufając w swoich aniołach dostrzega brak<sup>i</sup>;

19 O ileż bardziej w tych, którzy mieszkają w domach glinianych, których podstawa jest w prochu – łatwiej ich zgnieść niż mola.

20 Od poranka aż do wieczora są gładzeni; giną na wieki, a nikt tego nie zauważa.

21 Czy ich wspaniałość nie przemija wraz z nimi? Umierają, ale nie w mądrości.

## ROZDZIAŁ 5

**W**OŁAJ więc, jeśli jest ktoś, kto by ci odpowiedział; i do którego ze świętych się zwróciś?

2 Gniew bowiem zabija głupiego, a prostaka uśmierca zawiść.

3 Widziałem głupiego, jak zapuścił korzenie<sup>j</sup>, lecz zaraz przekłamał jego mieszkanie.

4 Jego synowie są daleko od ratuszku<sup>k</sup>, zostają zdeptani w bramie, a nie ma nikogo, kto by ich ocalił<sup>l</sup>.

5 Jego żniwo głodny pożera, wydobywa je spośród samych cierni, a chciwy pochłania ich bogactwa.

6 Utrapienie bowiem nie powstaje z prochu ani z ziemi nie wyrasta niedola;

7 Lecz człowiek rodzi się na niedole<sup>s</sup>, jak iskry z węgla wzlatują w górę.

8 Ja jednak szukalbym Boga i Bogu przedstawił swoją sprawę;

9 Który czyni rzeczy wielkie i niezbadane, cudowne i niezliczone;

a Hi 28,26.

b 1Kor 3,19,  
c Ps 2,12.

d Hbr 1,4;  
2,4-12.

e Ps 35,10.

f 1Sm 2,8;  
Ps 107,42.

g Ps 94,12;  
Prz 3,11-12;

Hbr 12,5;  
Jk 1,12;

Obj 3,19.

h Pwt 32,39;

1Sm 2,6;  
Iz 30,26;

o Oz 6,1.  
i Ps 34,19;

91,3;  
Prz 24,16;

1Kor 10,13.

j Ps 91,10.  
k Ps 33,19;

37,19.  
l Wj 14,30.

m Ps 31,20.

n Ps 37,35-36;

jr 12,2-3.

o Iz 11,9;  
35,9; 65,25;

Ez 34,25.  
p Ps 109,12.

q Ps 119,155.

r Oz 2,18.

s Rdz 3,17-19.

t Ps 72,16.

u Prz 9,11;  
10,27.

v Ps 111,2.

10 Który zsyla deszcz na ziemię<sup>a</sup> i spuszcza wody na pola;

11 Który pokornych stawia wysoko, a smutnych wywyższa ku zbwieniu;

12 Który wniwecz obraca zamysły przebiegły, tak że ich ręce nie wykonują ich zamiaru;

13 Który chwytą mądrych w ich przebiegłości<sup>b</sup>, tak że rada przewrotnych szybko upada.

14 Za dnia napotykają ciemność, a w południe idą po omacku jak w nocy.

15 On wybawia ubogiego od miecego<sup>c</sup>, od ich ust, i z ręki mocarza.

16 Tak to uciśniony ma nadzieję<sup>f</sup>, a nieprawość zamyka swe usta.

17 Oto błogosławiony człowiek<sup>g</sup>, którego Bóg karze; nie gardź więc karciением Wszechmocnego.

18 On bowiem rani<sup>h</sup>, ale i opatruje, uderza, a jego ręce uzdrawiają.

19 Z sześciu nieszczęść cię wyriwie<sup>i</sup>, a w siódmym nie dotknie cię zło<sup>j</sup>.

20 W głodzie<sup>k</sup> wybawi cię od śmierci<sup>l</sup>, a na wojnie od mocy miecza.

21 Przed biczem języka będziesz zasłonięty<sup>m</sup> i nie ulęknesz się spustoszenia, gdy nadjejdzie.

22 Będziesz się śmiał ze spustoszenia i głodu, nie będziesz się bał zwierząt ziemi<sup>o</sup>.

23 Zawrzesz bowiem przymierze z kamieniami na polu<sup>r</sup>, a okrutny zwierz polny będzie żyć z tobą w pokoju.

24 I poznasz, że twój przybytek jest spokojny; odwiedzisz swoje mieszkanie, a nie zgrzeszysz.

25 Poznasz też, że twoje potomstwo się rozmnoży, a twoje dzieci będą jak trawa ziemi<sup>t</sup>.

26 W sędziwym wieku jezdziesz do grobu<sup>u</sup>, jak snop zboża zbierany w swym czasie.

27 Oto do tego doszliśmy i tak jest<sup>v</sup>. Słuchaj tego i rozważ to sobie.

## ROZDZIAŁ 6

**H**IOB zaś odpowiedział tymi słowami:

2 O gdyby dokładnie zważono moją udrękę i włożono na szalę całe moje nieszczęście!

3 Byłyto co częstsze niż piasek morski. Dlatego moje słowa płaczą się.

4 *Tkwią* we mnie bowiem strzały Wszechmocnego, których jad osuszył mego ducha, a strachy Boże walczą przeciwko mnie<sup>c</sup>.

5 Czy dziki osioł ryczy, gdy ma trawę? Czy wół ryczy nad swoją paszą?

6 Czy można zjeść niesmaczną rzeczą bez soli? Czy ma jakiś smak białko jajka?

7 *Czego się przedtem* moja dusza nie chciała dotknąć, jest to *teraz* moim bolesnym pokarmem.

8 Oby się spełniła moja prośba i Bóg dał mi to, czego pragnę!

9 Oby się Bogu spodobało to, aby mnie zniszczyć, aby opuścić rękę i mnie odciąć!

10 Wtedy miałbym jeszcze pociechę – chociaż pałam boleścią, niech Bóg mi nie folguje – nie zatailem bowiem słów Świętego.

11 Jaka jest moja siła, abym miał wytrwać? Jaki jest mój koniec, abym przedłużał swoje życie?

12 Czy moja siła jest siłą kamieni? Czy moje ciało jest ze spiżu?

13 Czy moja obrona nie jest we mnie? Czy mój rozsądek odszedł ode mnie?

14 Strapionemu należy się litość od przyjaciela, ale on opuścił bojaźń Wszechmogącego<sup>g</sup>.

15 Moi bracia zawiedli jak potok<sup>h</sup>, odpływają jak gwałtowne potoki;

16 Które są mętne od lodu, w których śnieg się ukrywa;

17 W czasie roztopów znikają; w czasie upałów nikną ze swego miejsca.

18 Wiją się ścieżki ich dróg; rozpływają się w nicosć i giną.

<sup>a</sup> Rdz 25,15.

<sup>b</sup> 1 Krl 10,1;  
Ps 72,10;  
Ez 27,22-23.

<sup>c</sup> Ps 88,15-16.  
<sup>d</sup> Wj 14,30.

<sup>e</sup> Hi 17,10.

<sup>f</sup> Hi 14,5,13-14;  
Ps 39,4.

<sup>g</sup> Ps 19,9.  
<sup>h</sup> Ps 38,11;  
41,9.

<sup>i</sup> Hi 17,12;  
Pwt 28,67.

19 Podróżni z Temy wypatrywali ich<sup>a</sup>; wędrowcy z Seby pokładali w nich nadzieję<sup>b</sup>.

20 Ale zawiedli się w oczekiwaniu, przyszli tam i zawstydzili się.

21 Staliście się niczym; widzicie moją niedolę i lękacie się.

22 Czy powiedziałem: Przynieście mi *cos?* lub: Dajcie mi z waszego majątku?

23 Lub: Wybawcie mnie z rąk wroga? lub: Wykupcie mnie z rąk okrutników<sup>d</sup>?

24 Pouczcie mnie, a zamilknę; pokażcie mi, w czym zblądziłem.

25 O jak mocne są słowa prawdziwe! Ale cóż sprawi wasze obwinianie?

26 Czy zamierzacie ganić *moje* słowa i mowę zrozpaczonego, jakby były wiatrem?

27 Nawet sierotę przytłaczacie i kopiecie *doly* pod swoim przyjacielem.

28 Teraz więc zechciejcie spojrzeć na mnie, a *zobaczcie*, czy klamię wam w oczy.

29 Zawróćcie, proszę, a niech nie będzie *w was* nieprawości; zatróćcie<sup>e</sup>, a *poznacie* moją sprawiedliwość w tym.

30 Czy w moim języku jest nieprawość? Czy moje podniebienie nie rozeznaje przewrotności?

## ROZDZIAŁ 7

**C**ZY człowiekowi nie jest wyzna- czony czas na ziemi<sup>f</sup>? Czy jego dni *nie są* jak dni najemnika?

2 Jak sluga pragnie cienia, jak najemnik oczekuje *zapłaty* za swoją pracę;

3 Tak moim udziałem są miesiące próżne, a przeznaczono mi noce bolesne.

4 Gdy się kładę<sup>i</sup>, mówię: Kiedy nie noc, abym mógł wstać? I jestem pełny niepokoju aż do świtu.

5 Moje ciało pokryte jest robac-  
twem i strupami w prochu<sup>a</sup>, moja  
skóra pęka i ropieje.

6 Moje dni biegają szybciej<sup>b</sup> niż  
czółenko tkackie i przemijają bez  
nadziei.

7 Pamiętaj, że moje życie *jest* wi-  
arem<sup>c</sup>, moje oko już nie zobaczy  
dobra.

8 Oko, które mnie widziało, już  
mnie nie zobaczy. Twoje oczy *są*  
*zurócone* na mnie, a mnie *już* nie  
ma.

9 *Jak* obłok się rozechodzi i przemi-  
ja, tak ten, kto zstępuję do grobu,  
nie wraca.

10 Nie wróci już do swego domu  
ani nie pozna go już jego miejsce.

11 Dlatego nie mogę powstrzymać  
swoich ust, będę mówił w utrapie-  
niu swego ducha, będę narzekał  
w goryczy swojej duszy.

12 Czy jestem morzem albo wie-  
lorybem, że postawiłeś przy mnie  
straż?

13 Gdy mówię: Pociesz mnie moje  
lóżko i moje posłanie ulży mojemu  
narzekaniu;

14 Wtedy straszysz mnie snami  
i przerażasz mnie widzeniami;

15 Tak że moja dusza wybrałaby  
sobie uduszenie, raczej śmierć niż  
życie.

16 Uprzykrzyło mi się *życie*, nie  
chcę żyć wiecznie. Zostaw mnie, bo  
moje dni są marnością.

17 Czym *jest* człowiek<sup>f</sup>, że go tak  
wywyższasz i że zwracasz ku niemu  
swoje serce?

18 Ze nawiedzasz go każdego ran-  
ka i w każdej chwili doświadczasz?

19 Kiedy odwróciś się ode mnie  
i zostawisz mnie, abym mógł prze-  
lknąć swoją ślinę?

20 Zgrzeszyłem, cóż mam czynić,  
stróżu człowieka? Czemu mnie  
wzięłeś za cel, abył sam dla  
siebie ciążarem?

21 Czemu nie przebaczysz mojego  
przestępstwa i nie zmażesz mojej

<sup>a</sup> Iz 14,11.  
<sup>b</sup> Hi 9,25;  
16,22; 17,11;  
Ps 90,5; 102,11;  
103,15; 144,4;  
Iz 38,12; 40,6;  
Jk 4,14.

<sup>c</sup> Ps 78,39;  
89,47;  
Jk 4,14.

<sup>d</sup> Hi 34,12,17;  
Rdz 18,25;  
Pwt 32,4;  
2Krn 19,7;  
Dn 9,14;  
Rz 3,5.

<sup>e</sup> Hi 7,6;  
Rdz 47,9;  
1Krn 29,15;  
Ps 39,5;  
102,11;  
144,4.

<sup>f</sup> Ps 8,4;  
144,3;  
Hbr 2,6.

<sup>g</sup> Hi 11,20;  
18,14; 27,8;  
Ps 112,10;  
Prz 10,28.

nieprawości? Teraz bowiem poło-  
że się w prochu i *gdy* rano będziesz  
mnie szukał, nie będzie mnie.

## ROZDZIAŁ 8

**WTEDY** Bildad z Szuach odpow-  
iedział:

2 Jak długo będziesz mówił takie  
rzeczy? *Jak długo* słowa z twoich  
ust będą jak gwałtowny wiatr?

3 Czy Bóg wypacza sąd<sup>d</sup>? Czy  
Wszechmocny wypacza sprawiedli-  
wość?

4 Jeśli twoi synowie zgrzeszyli  
przeciwko niemu, a on ich odrzucił  
za ich nieprawość;

5 Jeśli zwróciś się pilnie do Boga  
i będziesz błagać Wszechmocnego;

6 Jeśli jesteś czysty i prawy, wtedy  
na pewno obudzi się dla ciebie i po-  
szczęści mieszkańcu twojej sprawie-  
dziwości.

7 A *choćby* twój początek był nie-  
wielki, jednak twój koniec bardzo  
się rozmnioży.

8 Bo zapytaj, proszę, dawnych po-  
koleń i rozważ doświadczenie ich  
ojców;

9 (My bowiem jesteśmy wczoraj-  
si i nic nie wiemy<sup>e</sup>, ponieważ nasze  
dni na ziemi są *jak* cień).

10 Czy oni nie począć cię i nie po-  
wiedzą ci, i czy z ich serc nie wyły-  
ną słowa?

11 Czy sitowie urośnie bez wilgoci?  
Czy trzcina urośnie bez wody?

12 Chociaż jeszcze jest świeża  
i nieskoszona, przedzej usycha niż  
inna trawa.

13 Takie *są* drogi wszystkich, któ-  
rzy zapominają Boga, i *tak* zginie  
nadzieja obłudnika<sup>g</sup>.

14 Jego nadzieja zostanie podcięta,  
a jego ufność *będzie* jak pajęczyna.

15 Oprze się o swój dom, ale się  
nie ostoi; uchwyci się go, ale nie  
przetrwa.

16 Zieleni się na słońcu i w ogro-  
dzie jego świeża latorośl wyrasta.

17 Jego korzenie są splatane wśród kamieni i wyrastają spośród nich.

18 Ale gdy go wyrwał z jego miejsca, wtedy miejsce to wyprze się go, mówiąc: Nie widziałem cię.

19 Takie oto jest szczęście jego drogi, a z ziemi wyrosną inni.

20 Oto Bóg nie odrzuci człowieka prawnego, ale złoczyńcom nie poda ręki;

21 Aż się napełnią twoje usta uśmiechem, a twoje wargi radością.

22 Gdyż ci, którzy cię nienawidzą, okryją się hańbą<sup>c</sup>, a namiotu niegodziwych już nie będzie.

## ROZDZIAŁ 9

**A**HIOB odpowiedział:

2 Doprawdy, wiem, że tak jest. Lecz jak człowiek miałby być usprawiedliwiony<sup>d</sup> przed Bogiem?

3 Gdyby chciał się z nim spierać, nie odpowie mu ani raz na tysiąc.

4 Ma on mądre serce<sup>e</sup> i potężną siłę. Kto mu się sprzeciwił i powodziło mu się?

5 On przenosi góry, a ludzie nie zauważają, przewraca je w swoim gniewie.

6 On wstrząsa ziemią z jej miejsca<sup>g</sup> i trzęsą się jej filary.

7 On rozkaże słońcu i ono nie wschodzi, zamyka też gwiazdy pieczęcią.

8 On sam rozciaga niebiosa i kroczy po falach morza.

9 On stworzył Niedźwiedzicę<sup>j</sup>, Oriona, Plejady i gwiazdozbiory ludnia.

10 On czyni rzeczy wielkie i niezbadane, cuda, których zliczyć nie można.

11 Oto przechodzi obok mnie, a nie widzę go; miją mnie, a ja go nie dostrzegam.

12 Oto gdy zabiera, który go powstrzyma? Któż mu powie: Co czynisz?

a Hi 26,12;  
Iz 30,7.

b Hi 2,3.  
c Ps 35,26;  
109,29.

d Ps 143,2;  
Rz 3,20.

e Hi 36,4.

f Kaz 9,2-3;  
Ez 21,3.

g Iz 2,19-21;  
Ag 2,6,21;  
Hbr 12,26.

h Hi 7,6-7.

i Hi 38,31;  
Rdz 1,16;  
Am 5,8.

j Hi 7,13.

k Wj 20,7.

l Jr 2,22.

13 Gdyby Bóg nie odwrócił swego gniewu, zuchwali pomocnicy upadliby pod nim<sup>a</sup>.

14 Jakże ja mu odpowiem? Jaki słowa wybiorę, aby się z nim spierać?

15 Choćbym był sprawiedliwy, nie odpowiadalbym mu, lecz błagałbym swojego sędzięgo.

16 Choćbym go wzywał, a on by się odezwał, jeszcze nie uwierzyłbym, że mnie wysuchał;

17 Kruszy mnie bowiem burza i pomaża moje rany bez powodu<sup>b</sup>.

18 Nie pozwala mi odetchnąć, raczej napełnia mnie goryczą.

19 Jeśli chodzi o siłę, oto jest potężny, a jeśli chodzi o sąd, który mnie przed niego przyprowadzi?

20 Jeśli się usprawiedliwię, moje usta mnie potępiają. Jeśli powiem, że jestem doskonały, to one wykażą, że jestem przewrotny.

21 Choćbym był doskonały, przecież nie znalazbym swojej duszy; gardziłbym swoim życiem.

22 Jedno jest pewne, dlatego powiedziałem: On niszczy zarówno doskonałego<sup>f</sup>, jak i niegodziwego;

23 Jeśli bicz nagle zabija, śmieje się on z doświadczenia niewinnych.

24 Ziemia została wydana w ręce niegodziwego. On zakrywa oblicze sędziów. A jeśli nie on, który to czyni?

25 Ale moje dni są szybsze niż gniec<sup>h</sup>, uciekły i nie widziały nic dobrego.

26 Przeminęły jak szybkie łodzie, jak orzeł, który rzuca się na żer.

27 Jeśli powiem<sup>i</sup>: Zapomnę o swojej skardze, zaniecham swego gniewu i pocieszę się;

28 Wtedy przerażają mnie wszystkie moje cierpienia, bo wiem, że nie uznasz mnie za niewinnego<sup>k</sup>.

29 Jeśli jestem niegodziwy, to czemu trudzę się na przόźno?

30 Choćbym się umył wodą ze śniegu<sup>l</sup> i oczyścił mydłem swoje ręce;

31 Ty i tak zanurzysz mnie w dole i moje szaty będą się mną brzydzić.

32 On bowiem nie jest człowiekiem<sup>a</sup> jak ja, abym śmiał mu odpowiedzieć i abyśmy razem stanęli przed sądem.

33 Nie ma między nami rozjemcy<sup>b</sup>, który mógłby położyć rękę na nas obu.

34 Niech tylko zdejmie ze mnie swoją rózgę, a jego groza niech mnie już nie przeraża;

35 Wtedy będę mówił i nie będę się go bać; ale tak nie jest ze mną.

## ROZDZIAŁ 10

**M**OJA dusza zmęczona jest żywciem; dam upust swemu narzekaniu, będę mówił w goryczy swej duszy.

2 Powiem Bogu: Nie potępiaj mnie. Oznajmij mi, czemu wiedziesz ze mną spór?

3 Czy dobrze ci z tym, że mnie uciskasz, że odrzucasz dzieło swoich rąk i sprzyjasz radzie niegodziwych?

4 Czy masz oczy cielesne<sup>d</sup>? Czy widzisz, jak człowiek widzi?

5 Czy twoje dni są jak dni człowieka, a twoje lata jak lata ludzkie;

6 Źe się wywiadujesz o moją nieprawość i dochodzisz mojego grzechu?

7 Ty wiesz, że nie jestem niegodziwy i nikt nie wyrwie mnie z twoich rąk.

8 Twoje ręce ukształtowały mnie i uczyniły mnie całego ze wszystkich stron, lecz mnie niszczyesz.

9 Pamiętaj, proszę, że ulepileś mnie jak glinę; czy obrócisz mnie w proch?

10 Czy nie wylałeś mnie jak mleko i nie sprawiłeś, że jak ser stęzałem?

11 Przyoblekleś mnie skórą i ciałem, a kośćmi i żyłami pospinałeś mnie.

*a Iz 45,9;  
Jr 49,19;  
Rdz 9,20.*

*b 1Sm 2,25.  
c Ps 139,1.*

*d 1Sm 16,7.  
e Ps 88,12.  
f Ps 23,4.*

*g Ps 119,73.*

12 Obdarzyłeś mnie życiem i miłościem, a twoja opatrznosć strzegła mego ducha.

13 I chociaż ukryłeś to wszystko w swoim sercu, wiem jednak, że to jest z twojej woli.

14 Jeśli grzeszę, ty to spostrzegasz<sup>c</sup> i nie uwolnisz mnie od mojej nieprawości.

15 Jeśli jestem niegodziwy, biada mi, a *choćbym też* był sprawiedliwy, nie podniosę swojej głowy. Jestem syty hańbą, zważ na moje utrapienie;

16 Gdyż go przybywa; gonisz mnie jak okrutny lew i zachowujesz się dziwnie wobec mnie.

17 Stawiasz przeciwko mnie nowych świadków i pomnażasz nadę mną swój gniew; wojsko za wojkiem naciera na mnie.

18 Czemu wyprowadziłeś mnie z łona? Obym umarł i nie widziało mnie żadne oko!

19 Byłbym, jakby mnie nie było, od łona zanieśliby mnie do grobu!

20 Czy nie zostało mi niewiele dni? Przestań więc i odejdź ode mnie, aby nabrął trochę otuchy;

21 Zanim odejdę tam, skąd już nie powróćę, do ziemi ciemności<sup>e</sup> i cienia śmierci<sup>f</sup>;

22 Do ziemi ciemnej jak noc i do cienia śmierci i bezładu, gdzie świeci tylko ciemność.

## ROZDZIAŁ 11

**W**TEDY Sofar z Naamy odpowiedział:

2 Czy nie należy odpowiedzieć na takie mnóstwo słów? Czy człowiek gadatliwy ma być usprawiedliwiony?

3 Czy ludzie mają milczeć na twoje kłamstwa? A gdy kpisz, nikt cię nie zawstydzi?

4 Powiedziałeś bowiem: Moja nauka jest czysta, jestem czysty w twoich oczach.

5 O gdyby Bóg zechciał przemówić i otworzyć usta przeciwko tobie;

6 Gdyby objawił tajemnice mądrości – że zasługujesz na dwa razy większą karę. Poznaj więc, ile Bóg ci przebaczył za twoją nieprawość<sup>a</sup>.

7 Czy wybadasz tajemnice Boga<sup>b</sup>? Czy zgłębisz doskonałość Wszechmocnego?

8 Są wyżej niż niebiosa, co możesz z tym uczynić? Głębsze niż piekło, czy możesz je poznać?

9 Ich miara jest dłuższa niż ziemia i szersza niż morze.

10 Jeśli wycina, zamyka albo gromadzi, który go powstrzyma?

11 On bowiem zna marność ludziego i widzi niegodziwość. Czy miałby na to nie zważyć?

12 Człowiek nierozumny może naać rozumu, choć człowiek rodzi się jak źrebię dzikiego osła.

13 Jeśli przygotujesz swoje serce i wyciagniesz do niego swoje ręce;

14 Jeśli w twoich rękach jest nieprawość, oddal ją i nie pozwól, aby niegodziwość mieszkala w twoich przybytkach.

15 Wtedy podniesiesz swoje oblicze bez zmazy, będziesz stał i nie będziesz się bał.

16 Zapomnisz bowiem o swojej udręce i wspomnisz ją tak jak wody, które przepłynęły.

17 I twoje życie będzie jaśniejsze niż południe; Twoja ciemność będzie jak poranek<sup>h</sup>.

18 Będziesz ufal, mając nadzieję; będziesz kopać dokola i odpoczyniesz bezpiecznie.

19 Położysz się i nikt cię nie przestraszy; wielu uniży się przed twoim obliczem.

20 Ale oczy niegodziwych<sup>k</sup> przygąsną i nie będzie dla nich ucieczki, a ich nadzieję będzie jak wyzionięcie ducha.

<sup>a</sup> Ezd 9,13.  
<sup>b</sup> Kaz 3,11;  
Rz 11,33.

<sup>c</sup> Ps 91,15.

<sup>d</sup> Prz 14,2.

<sup>e</sup> Ps 10,11,14;  
35,22; 94,11.

<sup>f</sup> Lb 16,22;  
Dn 5,23;  
Dz 17,28.

<sup>g</sup> Hi 11,10.  
<sup>h</sup> Iz 58,10.

<sup>i</sup> 1Krl 8,35;  
17,1.

<sup>j</sup> Rdz 7,11.

<sup>k</sup> Kpl 26,16;  
Pwt 28,65.

## ROZDZIAŁ 12

POTEM Hiob odpowiedział:

2 Doprawdy jesteście ludem i wraz z wami zginie mądrość.

3 Ale ja również mam rozum, jak i wy, i nie jestem od was gorszy. Kto nie zna tych rzeczy?

4 Jestem pośmiewiskiem dla swojego przyjaciela; ja, który wołam do Boga<sup>c</sup>, a on odpowiada; sprawiedliwy i doskonały jest pośmiewiskiem.

5 Ten, który jest bliski upadku<sup>d</sup>, to pochodnia wzgardzona w umyśle tego, który żyje w pokoju.

6 Namioty łupieżców są spokojne i bezpieczni są ci, którzy drażnią Boga, a którym Bóg *obficie* daje w ręce.

7 Ale zapytaj zwierząt, a one cię pouczą, i ptaków nieba, a powiedzą tobie.

8 Albo rozmawiaj z ziemią, a ona cię nauczy, i opowiadzą ci ryby morskie.

9 Któz spośród nich wszystkich nie wie, że ręka PANA to wykonała?

10 W jego ręku jest dusza wszelkiej istoty żywnej<sup>j</sup> i duch wszelkiego człowieka.

11 Czy ucho nie bada mowy, a podniebienie nie smakuje pokarmu?

12 U starców jest mądrość, a w długosci dni roztrąpność.

13 Ale u niego jest mądrość i siła, u niego rada i roztrąpność.

14 Oto on burzy, a nikt nie może odbudować<sup>g</sup>, zamienia człowieka, a nikt nie może otworzyć.

15 Oto gdy zatrzyma wody<sup>i</sup>, wysychają, gdy je wypuści, wywracają ziemię<sup>j</sup>.

16 U niego jest moc i mądrość. Do niego należy zwiedziony i zwodziciel.

17 Pozbawia radców mądrości i sędziów czyni głupcami.

18 Rozwiązuje więzy królów i przepasuje ich biodra pasem.

19 Odprowadza złupionych książąt i wywraca mocarzy.

20 Odbiera mowę prawdomównym i zabiera starcom rozsądek.

21 Wylewa pogardę na książąt<sup>a</sup> i osłabia siły mocarzy.

22 *On* odslania głębokie rzeczy z ciemności<sup>b</sup> i wyprowadza na światło cień śmierci.

23 Rozmnaża narody i wytraca je, rozszerza narody i pomniejsza je.

24 On zabiera serca przełożonym ludu ziemi i sprawia, że błądzą po pustyni bezdrożnej;

25 I chodzą po omacku w ciemności bez światła, i sprawia, że zataczają się jak pijani.

### ROZDZIAŁ 13

**O**TO moje oko widziało *to* wszystko, moje ucho słyszało i zrozumiało.

2 Co wiecie wy, ja także wiem, nie jestem od was gorszy.

3 Dlatego chciałbym mówić z Wszechmocnym i pragnę prawować się z Bogiem.

4 Wy bowiem jesteście sprawcami kłamstwa, wszyscy jesteście marnymi lekarzami.

5 Obyście raczej zamilkli, a uznamo by wam to za mądrość.

6 Słuchajcie teraz mojego rozumowania, zważajcie na obronę moich warg.

7 Czy w obronie Boga będziecie mówić przewrotnie? Czy za niego będziecie mówić kłamliwie?

8 Czy macie wzgląd na jego osobę? Czy chcecie spierać się po stronie Boga?

9 Czy byłoby dobrze, gdyby was doświadczył? Czy chcecie go oszukać, jak się oszukuje człowieka?

10 Na pewno będzie was karać, jeśli w ukryciu będziecie stronnicy.

11 Czy jego majestat was nie przeraża? Czy jego groza na was nie padnie?

*a* Ps 107,40;  
Dn 2,21.

*b* Dz 2,22;  
Mt 10,26;

*c* Ps 23,4;  
Prz 14,32.

*d* Ps 39,10.

*e* Pwt 32,20;  
Ps 13,1;  
44,24; 88,14;  
Iz 8,17.

12 Wasza pamięć jest jak popiół, a wasze ciała jak ciała z gliny.

13 Milczcie, zostawcie mnie, abym przemówił, a niech przyjdzie na mnie, co chce.

14 Czemu mam szarpać swoje ciało zębami i kłaść swoje życie w swoje ręce?

15 Oto choćby mnie zabił<sup>c</sup>, jeszczę będę *mu* ufać. Moich dróg będę jednak przed nim bronić.

16 On sam będzie moim zbawieniem, bo żaden obłudnik nie przyjdzie przed jego oblicze.

17 Słuchajcie uważnie mojej mowy, niech wasze uszy przyjmą moją wypowiedź.

18 Oto teraz jestem gotowy na sąd i wiem, że zostanę usprawiedliwiony.

19 Któź będzie się spierał ze mną? Jeśli bowiem zamilknę, to umrę.

20 Tylko dwóch rzeczy mi nie czyń, a nie będę się krył przed tobą.

21 Oddal swoją rękę ode mnie<sup>d</sup> i niech twoja groza mnie nie przeraża.

22 Potem zwołaj mnie, a ja ci odpowiem, albo ja przemówię, a *ty* mi odpowiedz.

23 Ile mam nieprawości i grzechów? Daj mi poznać moje przestępstwo i grzech.

24 Czemu zakrywasz swoje oblicze<sup>e</sup> i uważaś mnie za swego wroga?

25 Czy skruszysz liść miotany *wiatrem*? Czy będziesz gonić suche zdబło?

26 Piszesz bowiem przeciwko mnie gorzkie rzeczy, każesz mi dziedzić nieprawości mojej młodości;

27 Zakuleś moje nogi w dyby, śledzisz wszystkie moje ścieżki i znaczasz ślady moich stóp.

28 Niszczeję jak próchno, jak szata, którą zepsują mole.

## ROZDZIAŁ 14

**CZŁOWIEK**, urodzony przez kobietę, ma dni niewiele i ma pełno kłopotów<sup>a</sup>;

2 Wyrasta jak kwiat<sup>b</sup> i zostaje podcięty, znika jak cień i się nie ostaje.

3 A jednak na takiego otwierasz swoje oczy i wzywasz mnie przed siebie na sąd.

4 Któż może wydobyć czystego z nieczystego? Ani jeden.

5 Gdyż jego dni są ustalone, liczba jego miesięcy jest u ciebie; wyznaczyłeś mu kres, którego nie może przekroczyć.

6 Odstęp od niego, aby odpoczął, aż zakończy swój dzień jak najemnik.

7 Dla drzewa bowiem jest nadzieja, choć je wytną, że znowu odrośnie, że jego latorośl nie ustanie.

8 Choć jego korzeń zestarzeje się w ziemi i jego pień umrze w prochu;

9 To jednak gdy poczuje wodę, odrasta i rozpuszcza gałęzie jak sadzonka.

10 Ale człowiek umiera i marnieje; a gdy oddaje ducha, gdzie on jest?

11 Jak ubywa wód z morza i rzeka opada, i wysycha;

12 Tak jest z człowiekiem, gdy się położy i już nie wstanie; dopóki niebiosa będą trwać<sup>d</sup>, nie ocknie się ani nie będzie obudzony ze swego snu.

13 Obyś mnie w grobie ukrył i schował, aż twój gniew się uciszy, wyznaczył mi czas i wspomniał na mnie.

14 Gdy człowiek umrze, czy znowu ożyje? Przez wszystkie dni wyznaczonego mi czasu będę czekał, aż nadejdzie moja zmiana.

15 Zawołasz, a ja ci odpowiem; zatęsknisz za dziełem swoich rąk.

16 Teraz jednak liczysz moje kroki<sup>e</sup>. Czy nie zważasz na mój grzech?

17 Mój występek jest zapieczętowany w woreczku, gromadzisz moje nieprawości<sup>f</sup>.

<sup>a</sup> Hi 5,7;  
<sup>b</sup> Kaz 2,23.  
<sup>c</sup> Hi 8,9;  
<sup>d</sup> Ps 90,5-6,9;  
102,11; 103,15;  
144,4;  
<sup>e</sup> Iz 40,6;  
Jk 1,10-11;  
1P 1,24.

18 Doprawdy, góra pada i rozsypuje się, i skała przesuwa się ze swojego miejsca.

19 Wody wydrążają kamienie, ulewa podrywa to, co wyrośnie z prochu ziemi, a ty nadzieję człowieka obracasz wniwecz.

20 Stale pokonujesz go, a on odchodzi; zmieniasz jego oblicze i odprawiasz go.

21 Jego synowie darzeni są szacunkiem, lecz on o tym nie wie; żyją w pogardzie, lecz na to nie zważa.

22 Ale jego własne ciało odczuwa ból, a jego dusza w nim płacze.

## ROZDZIAŁ 15

**WTEDY** Elifaz z Temanu odpowiedział:

2 Czy mądry człowiek ma odpowiadać proźną wiedzą i napełniać swoje wnętrze wiatrem wschodnim?

3 Czy ma się spierać słowami bezużytecznymi i mową, która nie przynosi pozytku?

4 Ty nawet odrzucasz bojaźń i powstrzymujesz modlitwę przed Bogiem.

5 Twoje usta bowiem pokazują twoją nieprawość, posługujesz się mową przebiegłą.

6 Twoje usta cię potępiają<sup>c</sup>, a nie ja; twoje wargi świadczą przeciwko tobie.

7 Czy jesteś pierwszym człowiekiem, który się urodził? Czy zostałeś stworzony przed pagórkami?

8 Czy słuchałeś tajemnic Boga? Czy tylko w tobie jest mądrość?

9 Cóż ty wiesz, czego my nie wiemy? Cóż ty rozumiesz, czego my nie rozumiemy?

10 Wśród nas są i sędziwi, i starcy, starsi od twoego ojca.

11 Czy lekceważysz pociechę Boga? Czy masz w sobie coś tajemnego?

<sup>c</sup> Ekk 19,22.  
<sup>d</sup> Ps 102,26;  
Iz 51,6;  
65,17; 66,22;  
Dz 3,21;  
Rz 8,21;  
2P 3,7,10-11;  
Obj 20,11;  
21,1.

<sup>e</sup> Hi 10,6,14;  
13,27; 31,4;  
34,21;  
Ps 56,8;  
139,1-3;  
Prz 5,21;  
Jr 32,19.  
<sup>f</sup> Pwt 32,34;  
Oz 13,12.

12 Czemu cię tak uniosło twoje serce? Czemu swoimi oczami tak mrugasz;

13 Ze zwracasz przeciwko Bogu swego ducha i wypuszczasz ze swoich ust takie słowa?

14 Czym jest człowiek, aby miał być czysty, urodzony z kobiety, aby miał być sprawiedliwy?

15 Oto nawet swoim świętym on nie ufa<sup>b</sup> i niebiosa nie są czyste w jego oczach.

16 Tym bardziej obrzydły i nikczemny jest człowiek<sup>c</sup>, który pije nieprawość jak wodę.

17 Wykaż ci, tylko mnie posłuchaj; opowiem ci, co widziałem;

18 Co mądrzy powiedzieli, a nie za-

taili, co mieli od przodków swoich;

19 Im samym dana była ziemia i żaden obcy nie przeszedł wśród nich.

20 Niegodziwy żyje w udręce przez wszystkie swoje dni i niewiele lat wyznaczono ciemnicy.

21 Głos przerżenia brzmi w jego uszach, że w czasie pokoju napadnie go niszczyciel.

22 Nie wierzy, że miałby wrócić z ciemności, obawia się zewsząd miecza.

23 Tuła się za chlebem, pytając, gdzie go znaleźć. Wie, że dzień ciemności został dla niego przygotowany<sup>e</sup>.

24 Przeraża go utrapienie i ucisk; wzmacnia się przeciwko niemu jak król gotowy do boju.

25 Wyciągnął bowiem swą rękę przeciw Bogu, przeciwko Wszechmocnemu się umocnił.

26 Naciera na niego, na jego szyję, która jest okryta pod gęstymi grzbietami jego tarcz.

27 Swoją twarz kryje bowiem w tłuszczy, a jego tusza zaokrąglila się na lędźwiach.

28 Mieszka w opustoszałych mia-

a Hi 4,9.

b Ps 2,12.

c Hi 4,19;  
Ps 14,3; 53,3.

d Ps 7,14;  
Iz 59,4;  
Oz 10,13.

e Hi 18,12.

f Ps 17,10.

przebywa, które niebawem staną się ruiną.

29 Nie wzbogaci się i nie przetrwa jego majątek ani jego doskonałość nie rozszerzy się na ziemi.

30 Nie wyjdzie z ciemności, plomień ususzy jego latorośle, a zginie od tchnienia jego ust<sup>a</sup>.

31 Niech złudzony nie ufa marności, gdyż marność będzie jego zapłatą.

32 Przed wypełnieniem jego dni nastąpi, a jego gałązka nie zakwitnie.

33 Jak winna latorośl utraci swoje niedojrzale grona, jak oliwka zrzuci swój kwiat.

34 Zgromadzenie obłudników będzie bowiem spustoszone, a ogień strawi namioty przekupstwa.

35 Poczęli krzywdę i urodzili nieprawość, a ich lono przygotowuje oszustwo<sup>d</sup>.

## ROZDZIAŁ 16

**W**TEDY Hiob odpowiedział:  
2 Słyszałem wiele takich rzeczy; wy wszyscy jesteście przykrymi pocieszycielami.

3 Kiedy będzie koniec tych próżnych słów? Albo co cię skłania do tego, że tak odpowiadasz?

4 Ja także mógłbym mówić jak wy; gdybyście byli w moim położeniu, mógłbym nagromadzić słów przeciwko wam i potrząsać głową nad wami.

5 Ja jednak pokrzepiałbym was swoimi ustami i poruszanie moich warg ulżyłoby waszym cierpieniom.

6 Ale jeśli będę mówił, mojemu bólowi to nie ulży, a jeśli przestanę, czyż opuści mnie?

7 A teraz zmęczył mnie. Spustoszyłeś całe moje zgromadzenie.

8 Pomarszczyłeś mnie na świadczenia, a moje wychudzenie powstaje i świadczy przeciwko mnie w twarz.

9 Jego gniew *mnie* porwał, nie-nawidzi mnie; zgrzyta na mnie zębami. Mój wróg przeszywa mnie wzrokiem.

10 Otworzyli na mnie swe usta<sup>b</sup>; znieważając, bili mnie po policz-kach; zebrali się razem przeciwko mnie.

11 Bóg wydał mnie przewrotnemu, oddał mnie w ręce niegodziwych.

12 Żyłem w spokoju, ale on mnie pokruszył; chwycił mnie za kark, roztrzaskał i postawił sobie za cel.

13 Otoczyli mnie jego strzelcy; przeszywa moje nerki, a nie oszcze-dził; wylał na ziemię moją żółć.

14 Rozbija mnie, ranę za raną; na-ciera na mnie jak olbrzym.

15 Uszyłem wór na swoją skórę i prochem zbezczeszilem swój róg<sup>d</sup>.

16 Moja twarz jest czerwona od płaczu i na moich powiekach jest cień śmierci.

17 Chociaż nie ma żadnej krzywdy na moich rękach, a moja modlitwa jest czysta.

18 Ziemio, nie zakrywaj mojej krwi i niech moje wołanie nie znajdzie miejsca!

19 Oto teraz mój świadek jest w niebie<sup>e</sup>, mój obrońca na wyso-kości.

20 Moi przyjaciele szydzą ze mnie, ale moje oko wylewa łzy ku Bogu.

21 Oby ktoś spierał się z Bogiem o człowieka jak człowiek *spiera się* o swego bliźniego!

22 Uprynie bowiem niewiele lat, a pojedę ścieżką, skąd nie powróczę.

## ROZDZIAŁ 17

**MÓJ** oddech jest skażony, moje dni gasną, groby na mnie *cze-ka-ją*.

2 Czy nie szydercy są przy mnie? Czy moje oko nie czuwa przez ich zniewagi?

<sup>a</sup> Prz 6,1;  
22,26.

<sup>b</sup> Ps 22,13;  
35,12.

<sup>c</sup> Ps 24,4.  
<sup>d</sup> Hi 30,19;  
Ps 7,5.

<sup>e</sup> Rz 1,9.

<sup>f</sup> Hi 31,35;  
Rdz 18,23-32;  
Ez 22,30.

3 Złoż więc zastaw za mnie u sie-bie. Któż jest ten, który za mnie po-ręczy<sup>a</sup>?

4 Ich serce bowiem ukryłeś przed zrozumieniem, dlatego *ich* nie wy-wyższysz.

5 Kto pochlebia przyjaciolom, tego dzieciom zgasią oczy.

6 Uczynił mnie tematem przyslo-wia wśród ludzi i pośmiewiskiem przed nimi.

7 Moje oko zaćmiło się od smutku, a wszystkie moje członki są jak cień.

8 Prawi zdumieją się nad tym, a niewinny powstanie przeciwko obłudnikowi.

9 Sprawiedliwy będzie trwał przy swojej drodze, a kto ma czyste ręce, nabierze siły.

10 Lecz wy wszyscy zawróccie i przyjdźcie; bo mądrego wśród was nie znajduję.

11 Moje dni przeminęły, rozwiały się moje zamiary, myśl mego serca.

12 Noc zamieniają w dzień, świa-tłość skraca się z powodu ciem-ności.

13 Gdybym czegoś oczekibał, grób będzie moim domem, w ciemności rozłożyłem swoje posłanie.

14 Powiedziałem do zniszczenia: Jesteś moim ojcem, a robactwu: Moja matko i moja siostra.

15 Gdzie jest więc teraz moja nadzieja? Kto zobaczy moją nadzieję?

16 Zstąpią do zasuw grobu, gdy ra-zem odpocznijemy w prochu.

## ROZDZIAŁ 18

**W**TEDY Bildad z Szuach odpo-wiedział:

2 Kiedy wreszcie położycie kres tym słowom? Pomyślcie, potem bę-dziemy mówić.

3 Czemu uważacie nas za bydło? Czemu jesteśmy obrzydliwi w wa-szych oczach?

4 Ty, który szarpiesz gniewem swą duszę – czy z twojego powodu będzie opuszczona ziemia i skały będą przesunięte ze swego miejsca?

5 Tak, światło niegodziwych zgąśnie<sup>a</sup>, a iskra jego ognia już nie zaświeci.

6 Światło jego przybytku się zaćmi<sup>b</sup> i jego pochodnia nad nim za gaśnie.

7 Kroki jego siły będą skrępowane, jego własna rada powali go.

8 Jego nogi bowiem zawiodą go w sieć, chodzi po sidłach.

9 Sidło uchwyci go za piętę i prze może go łupieżca.

10 Sidło dla niego ukryte jest w zie mi, a pułapka na niego – na drodze.

11 Zewsząd będą go przerażać stra chy, ścigają go na każdym kroku.

12 Głód osłabi jego siły i zniszcze nie będzie czynią u jego boku<sup>d</sup>.

13 Pożre żyły jego skóry, pierwo rodny śmierci pożre jego członki.

14 Jego ufność będzie wykorze niona z jego namiotu i zostanie on przyprowadzony do króla strachów.

15 Strach będzie mieszkał w jego namiocie, bo ten nie należy do niego; jego mieszkanie będzie posypa ne siarką.

16 Od spodu uschną jego korze nie<sup>f</sup>, a z wierzchu będzie obcięta jego gałąź.

17 Pamięć o nim zginie z ziemi<sup>h</sup>, a jego imienia nie wspomną na uli cach.

18 Wypędzą go ze światła do ciem ności i wyrzucą go z okręgu świata.

19 Nie będzie miał syna ani wnuka pośród swego ludu i nikt nie pozostanie w jego mieszkaniach.

20 Ci, którzy przyjdą po nim, oshu pieją na jego dzień, tak jak po przednich ogarnął strach.

21 Takie są mieszkania niegodziwych i takie jest miejsce tego, który nie zna Boga.

<sup>a</sup> Prz 13,9;  
20,20; 24,20.

<sup>b</sup> Hi 21,17;  
Ps 18,28.

<sup>c</sup> Hi 3,23;  
Ps 88,8.

<sup>d</sup> Hi 15,23.

<sup>e</sup> Ps 89,44.

<sup>f</sup> Hi 29,19.

<sup>g</sup> Ps 31,11;  
38,11; 69,8;  
88,8,18.

<sup>h</sup> Ps 34,16.

<sup>i</sup> Ps 37,13.

## ROZDZIAŁ 19

**W**TEDY Hiob odpowiedział:

2 Jak długo będziecie dręczyć moją duszę i miażdżyć mnie słowami?

3 Już dziesięć razy znieważyliście mnie. Nie wstyd wam, że tak się znęcacie nadem mną?

4 A niech tak będzie, że zbłędzi lem, błęd zostaje po mojej stronie.

5 A jeśli rzeczywiście chcecie się wynosić nadem mną i dowodzić mi mojej hańby;

6 Wiedziecie, że to Bóg mnie powalił i swoją siecią mnie otoczył.

7 Oto wołam o krzywdę, ale nikt nie słucha; krzyczę, ale nie ma sądu.

8 Zagrodził mi drogę<sup>c</sup>, abym nie mógł przejść, i na moich ścieżkach rozpostarł ciemność.

9 Odarł mnie z mojej chwały i zdjął koronę z mojej głowy<sup>e</sup>.

10 Zniszczył mnie ze wszystkich stron i ginę; moją nadzieję wyrwał jak drzewo.

11 Zapłonął przeciwko mnie swoim gniewem i uważa mnie za swoego wroga.

12 Przyszły razem jego oddziały, utorowały przeciwko mnie swoją drogę i rozbili obóz dokoła mojego namiotu.

13 Moich braci oddalił ode mnie<sup>g</sup>, a moi znajomi ode mnie stronią.

14 Opuścili mnie moi bliscy, a moi przyjaciele o mnie zapomnieli.

15 Przebywający w moim domu i moje służące uważają mnie za obcego. Stałem się cudzoziemcem w ich oczach.

16 Wołalem na swego słугę, ale on się nie odzywa, chociaż go błagam swoimi ustami.

17 Moim oddechem brzydzi się moja żona, choć błagam ze względu na synów z mojego ciała.

18 Nawet małe dzieci mną gardzą; gdy powstaję, urągają mi.

19 Brzydzą się mną wszyscy moi najbliżsi; ci, których kocham, stanęli przeciw mnie.

20 Moje kości przylgnęły do mojej skóry i do mego ciała; pozostała tylko skóra wokół zębów.

21 Zlitujcie się nadem mną, zlitujcie się nadem mną, moi przyjaciele, bo ręka Boża mnie dotknęła<sup>b</sup>.

22 Czemu mnie prześladujecie jak Bóg? Czy nie dość wam mojego ciała?

23 Oby teraz zostały zapisane moje słowa! Oby je w księdze utrwalono!

24 Oby ryclem z żelaza i ołowiem zostały na wieczną pamiątkę wyryte na skale!

25 Wiem bowiem, że mój Odkupiciel żyje i že w ostateczny dzień stanie na ziemi.

26 A choć moja skóra się rozłoży, to w swoim ciele ujrzę Boga<sup>c</sup>.

27 Ujrzę go ja sam, ujrzą go moje oczy, a nie kto inny, choć moje nerki zniszczały w moim wnętrzu.

28 Powinnicie mówić: Czemu go prześladujemy? Gdyż we mnie znajduje się korzeń sprawy.

29 Wy sami lękajcie się miecza, bo gniew za nieprawość sprowadza miecz, abyście wiedzieli, że jest sąd.

## ROZDZIAŁ 20

**WTEDY** Sofar z Naama odpowiedział:

2 Dlatego moje myśli skłaniają mnie do odpowiedzi i z tego powodu mówię pośpiesznie.

3 Słuchałem obraźliwego upomnienia i duch mojego zrozumienia podsufwa mi odpowiedź:

4 Czy nie wiesz, że od wieków, od kąd człowieka postawiono na ziemi;

5 Radość niegodziwych jest krótką<sup>d</sup>, a wesolość obłudnika trwa okamgnienie?

a Ps 73,20;  
90,5.  
b Hi 1,11;  
Ps 38,2.

6 Choćby jego wyniosłość sięgała aż do niebios, a jego głowa – do obłoków;

7 To jednak zginie on na wieki jak jego własny gnój, a ci, którzy go widzieli, powiedzą: Gdzie on się pojedzie?

8 Uleci jak sen i nie znajdę go<sup>a</sup>; ucieknie jak nocne widzenie.

9 Oko, które go widziało, nie zobaczy go więcej, i już nie ujrzy go jego miejsce.

10 Jego synowie będą się korzyć przed ubogim, jego ręce zwrócią swe bogactwo.

11 Jego kości są pełne grzechów jego młodości, razem z nim spoczną w prochu.

12 A choć zło jest słodkie w jego ustach i zataja je pod swoim językiem;

13 Chociaż rozkoszuje się nim i nie opuszcza go, zatrzymując je na swoim podniebieniu;

14 To jednak jego pokarm we wnętrznościach przemienia się, staje się żółcią żmii w jego wnętrzu.

15 Połknął bogactwa i zwróci ją Bóg je wyrzuci z jego brzucha.

16 Będzie ssął jad żmii, zabije go język węża.

17 Nie zobaczy rzek, potoków, strumieni miodu ani masła.

18 Zwróci swój zysk i nie połknie go; i choć znowu zdobędzie wielki majątek, nie ucieczy się z niego.

19 Bo uciskał i opuszczał ubogich, przemocą zabrał dom, którego nie zbudował.

20 Dlatego nie zazna pokoju w swoim wnętrzu, nie zatrzyma tego, czego pragnął.

21 Z jego pokarmów nic nie zostanie, nie rozmnożą się jego dobra.

22 Mimo obfitości jego dostatku dosięgne go bieda. Wszelka ręka nikczemnych uderzy na niego.

23 Gdy będzie miał czym napełnić swój brzuch, Bóg ześle na niego za-

d Ps 37,35-36.

palczywość swego gniewu, wyleje na niego i na jego pokarmy.

24 *Gdy* będzie uciekał przed żelazną bronią, przebije go łuk spiżowy.

25 Wyjęta będzie strzała z grzbietu, a grot przeszyje jego wątrobę; ogarnie go strach.

26 Wszelka ciemność zaczai się w jego kryjówkach. Pożre go ogień niewzniecony<sup>a</sup>, a ten, kto pozostał w jego przybytku, będzie udręczony.

27 Niebo odkryje jego nieprawość, a ziemia powstanie przeciwko niemu.

28 Dobytka jego domu przepadnie, jego dobra rozpływą się w dniu *Boga*<sup>1</sup> gniewu.

29 Taki jest dział Boga dla niegodziwego<sup>e</sup> i dziedzictwo przeznaczone mu przez Boga.

## ROZDZIAŁ 21

**WTEDY** Hiob odpowiedział:  
2 Słuchajcie uważnie moich słów, a to będzie dla mnie wasza pociecha.

3 Pozwólcie mi mówić, a potem, gdy powiem, naśmiewajcie się ze mnie.

4 Czy swoją skargę kieruję do człowieka? A jeśli tak, to dlaczego mój duch nie miałby być wzburzony?

5 Spójrzcie na mnie, zdumiewajcie się i położcie rękę na swoje usta.

6 Gdy tylko sobie przypomnę, jestem przerażony i strach ogarnia moje ciało.

7 Czemu niegodziwi żyją<sup>j</sup>, starzeją się, a nawet wzrastają w bogactwie?

8 Ich potomstwo utrwała się przed nimi, a ich rodzina wzrasta na ich oczach.

9 Ich domy są bezpieczne, bez strachu i nie dotyka ich rózga Boga<sup>k</sup>.

10 Ich byk zapładnia i nie zawodzi, ich krowa cieli się i nie roni.

*a* Ps 21,9.

*b* Hi 34,9;  
Wj 5,2.

*c* Hi 35,3;  
Mi 3,14.

*d* BG jego  
*d* Hi 22,18;  
Ps 1,1;  
Prz 1,10.  
*e* Hi 27,13;  
31,2-3;  
*f* Hi 18,5.

*g* Łk 12,46.

*h* Ps 76,8;  
Iz 51,17;  
Jr 25,15;  
Obj 14,10;  
19,15.

*i* Iz 40,13;  
45,9;  
Rz 11,34;  
1Kor 2,16.

*j* Hi 12,6;  
Ps 17,10,14;  
73,2,12;  
Jr 12,1;  
Ha 1,16.

*k* Ps 73,5.

11 Wypuszczają swe malutkie dzieci jak trzodę, a ich synowie podskakują.

12 Chwytają za bęben i harfę i wesołą się przy dźwięku fletu.

13 Spędzają swoje dni w dobrobycie, a w mgnieniu oka zstępują do grobu.

14 Dlatego mówią do Boga: Odejdź od nas, bo nie chcemy poznać twoich dróg.

15 Kim jest Wszechmocny<sup>b</sup>, abyśmy mieli mu służyć? Cóż nam może to<sup>c</sup>, że będziemy się modlić do niego?

16 Oto ich dobra nie są w ich rękach. Rada niegodziwych daleka jest ode mnie<sup>d</sup>.

17 Jak często gaśnie pochodnia niegodziwych<sup>f</sup>? Jak często przychodzi na nich zguba? Bóg im wydziela cierplenie w swoim gniewie<sup>g</sup>.

18 Są jak słoma na wietrze i jak plewa, którą wicher porywa.

19 Bóg zachowuje jego nieprawość dla jego synów; odpłaca mu, aby to poczuł.

20 Jego oczy ujrzą jego nieszczęście i będzie pil z gniewu Wszechmocnego<sup>h</sup>.

21 Jaką bowiem ma on rozkosz w swoim domu, po swojej śmierci, gdy liczba jego miesięcy zostanie skrócona?

22 Czy ktoś może uczyć Boga wiedzy<sup>i</sup>, wiedząc, że on sam sądzi najwyższych?

23 Jeden umiera w pełni swoich sił, bezpieczny ze wszystkich stron i spokojny;

24 Jego piersi są pełne mleka, a jego kości zwilża szpik.

25 Drugi zaś umiera w goryczy dusza i nigdy nie jadał z uciechą.

26 Razem będą leżeć w prochu i okryją ich robaki.

27 Oto znam wasze myśli i zamary, jakie przeciwko mnie złośliwie obmyślacie.

28 Mówicie bowiem: Gdzie *jest* dom księcia? A gdzie mieskanie niegodziwych?

29 Czy nie pytaliście podróźnych?

Czy nie chcecie poznać ich znaków;

30 Że niegodziwy jest zachowany na dzień zatracenia? Zostanie przyprowadzony na dzień gniewu.

31 Któz mu wypomni w oczy jego drogę? A kto mu odpłaci za to, co uczynił?

32 Zaprowadzą go do grobu i zostanie w grobowcu.

33 Ślodkie mu będą bryły ziemi z doliny i pociągnie za sobą wszystkich ludzi; a ci, którzy szli przed nim, są niezliczeni.

34 Czemu więc daremnie mnie pocieszacie, skoro w waszych odpowiedziach pozostaje falsz?

## ROZDZIAŁ 22

**W**TEDY Elifaz z Temanu odpowiedział:

2 Czy człowiek może być użyteczny dla Boga<sup>b</sup>? Mądry jest raczej użyteczny dla samego siebie.

3 Czy Wszechmocny ma upodobanie *w tym*, że jesteś sprawiedliwy? Czy ma zysk z tego, że doskonaliłeś swoje drogi?

4 Czy będzie cię karać z powodu strachu przed tobą? Czy stawia cię przed sądem?

5 Czy twoja niegodziwość nie jest wielka i twoje nieprawości nie mają końca?

6 Brałeś bowiem zastaw od swoich braci bez powodu<sup>e</sup> i nagich z szat obdzierałeś.

7 Nie podałeś wody zmęczonemu, a głodnemu odmówiłeś chleba<sup>f</sup>.

8 Ale moźnemu *daleś* ziemię, a poważany mieszkał w niej.

9 Wdowy odprawiałeś z niczym, a sierotom połamaleś ramiona.

10 Dlatego ogarnęły cię sidła, a trwoży cię nagły strach;

a Ps 139,11-12.

<sup>b</sup>Hi 35,7;  
Ps 16,2;  
Łk 17,10.

c Ps 119,11.

<sup>d</sup>Hi 8,5-6;  
11,13-14.

<sup>e</sup>Wj 22,26-27;  
Pwt 24,10.

<sup>f</sup>Hi 31,17;  
Pwt 15,7;  
Iz 58,7;  
Ez 18,7;  
Mt 25,42.

11 Lub *ogarnęła* cię ciemność, bo nie widzisz, a wezbrane wody okryły cię.

12 Czy Bóg nie jest na wysokościie niebios? Spójrz na najwyższe gwiazdy, jakże są wysoko!

13 A ty mówisz: Cóż Bóg wie? Czy przez chmury będzie sądził<sup>g</sup>?

14 Obłoki są jego zasłona, więc nie widzi, po okręgu niebios się przechadza.

15 Czy zwróciłeś uwagę na stare ścieżki, którymi kroczyli niegodziwcy?

16 Oni zostali wykorzenieni przed czasem, powódź zalała ich fundamenty.

17 Mówili Bogu: Odejdź od nas. Cóż może im uczynić Wszechmogący?

18 Przecież napełnił ich domy dobrem. Ale rada niegodziwych jest daleka ode mnie.

19 Widzą *to* sprawiedliwi i cieszą się, a niewinny naśmiewa się z nich.

20 Nasz dobytek bowiem nie zostaje zniszczony, lecz ich resztkę pochłonął ogień.

21 Zapoznaj się z nim i zawrzyj z nim pokój, bo będzie ci się szczęściło.

22 Przymij, proszę, prawo z jego ust i złóż jego słowa w swoim sercu<sup>c</sup>.

23 Jeśli się nawrócisz do Wszechmocnego<sup>d</sup>, zostaniesz odbudowany i oddalisz nieprawość od swego namiotu.

24 Wtedy zgromadzisz złota jak prochu, a złota z Ofiru jak kamienia z potoku.

25 Wszechmocny będzie twoim złotem, srebrem i twoją siłą.

26 Wtedy będziesz się rozkoszować we Wszechmocnym i podniesiesz do Boga swoje oblicze.

27 Będziesz się modlił do niego, a on cię wysłucha, a ty wypełnisz swoje śluby.

28 Cokolwiek postanowisz, to ci się spełni, a na twoich drogach rozbłyśnie światłość.

29 Gdy *inni* będą upokorzeni<sup>a</sup>, ty powiesz: Będzie wywyższenie, bo Bóg zbawia pokornego.

30 Wybawi także tego, który nie jest bez winy, a zostanie wybawiony dzięki czystości twoich rąk.

### ROZDZIAŁ 23

**W**TEDY Hiob odpowiedział:

2 Również dziś moja skarga jest gorzka, choć moje nieszczęście jest ciejsze niż moje jęki.

3 O gdybym wiedział, gdzie mógłbym go znaleźć<sup>c</sup>, udalbym się aż do jego tronu.

4 Przedstawiłbym mu swoją sprawę, a moje usta napełniłbym dowodami;

5 Poznałbym słowa jego odpowiedzi i zrozumiałbym, co chce mi powiedzieć.

6 Czy w swojej wielkiej mocy będzie się spierał ze mną<sup>d</sup>? Nie, rącej sam doda mi *sity*.

7 Tam człowiek prawy rozprawiały z nim, a ja na zawsze byłbym wolny od mojego sędziego.

8 Ale oto idę prosto<sup>e</sup>, a jego nie ma; cofam się, a nie dostrzegam go.

9 Idę w lewo, gdzie on działa, a nie oglądam go; idę na prawo, a nie widzę go.

10 Gdyż on zna drogę, którą kroczę<sup>g</sup>, kiedy mnie doświadczy<sup>h</sup>, wyjdę jak złoto.

11 Moja nogą trzymała się jego śladu, przestrzegalem jego drogi i nie zbaczałem z *niej*.

12 Od przykazania jego ust nie odchodziłem; ceniłem słowa jego ust bardziej niż mój własny *pokarm*.

13 Lecz on jest *niezmienny*, którygo odwrócić? Czego bowiem jego duza zapragnie, to uczyni;

a Prz 29,23;  
Jk 4,6;  
1P 5,5.

b Dz 1,7.

c Hi 13,3;  
16,21.

d Iz 27,4,8;  
57,16.

e Hi 9,11.

f Lm 4,5.

g Ps 139,1-3.  
h Ps 17,3;  
66,10;  
Jk 1,12.

14 Bo on wykona, co postanowił o mnie; u niego jest wiele takich przykładów.

15 Dlatego drżę przed jego obliczem; gdy to rozważam, lękam się go.

16 Bóg osłabił moje serce, Wszechmocny mnie zatrwożył.

17 O mało bowiem nie zginąłem od ciemności, *nie* zakrył mroku przed moim obliczem.

### ROZDZIAŁ 24

**C**ZEMU, skoro od Wszechmocnego nie są zakryte czasy<sup>b</sup>, ci, którzy go znają, nie widzą jego dni?

2 *Niektórzy* przesuwają granice, zabierają trzody i pasą je.

3 Osła sierot pędzą i wołu wdowy biorą w zastaw.

4 Spychają z drogi ubogich, biedni ziemi *muszą* się kryć razem.

5 Oto jak dzikie osły na pustyni wychodzą oni do swojej pracy, wstając rano na łup. Pustynia *wydaje* chleb dla nich oraz ich dzieci.

6 Na polu żną zboże i zbierają *grona* w winnicy niegodziwych.

7 Nagich zmuszają do nocowania bez ubrania, tak że nie mają czym się nakryć w czasie chłodów;

8 Przemoczeni ulewą górską, bez schronienia przytulają się do skały<sup>f</sup>.

9 Odrywają od piersi sieroty, od ubogiego biorą zastaw.

10 Nagiego zmuszają do chodzenia bez ubrania, a głodnym zabierają snopy.

11 A *ci*, którzy pośród ich murów wyciskają oliwę i tłoczą w prasach, są spragnieni.

12 Ludzie w mieście wzduchają, dusze śmiertelnie rannych wolają, a Bóg im w tym nie przeszkadzi.

13 To są ci, którzy się sprzeciwiają światłości, nie znajdują jej dróg ani nie trwają na jej ścieżkach.

14 Morderca wstaje przed światem i zabija ubogiego i potrzebującego, a w nocy jest jak złodziej.

15 Oko cudzołożnika czeka na zmierzch<sup>b</sup>, mówiąc: Nikt mnie nie zobaczy, i zakrywa on swoje oblicze.

16 W ciemności podkopują domy, które sobie za dnia oznaczyli, nie znajdują światła.

17 Dla nich bowiem poranek jest jak cień śmierci. Jeśli ktoś ich rozpozna, ogarnia ich strach cienia śmierci.

18 Lekko unoszą się na wodach, przekłyty jest ich dział na ziemi, nie patrzą na drogę do winnic.

19 Jak susza i upał trawią wody śniegu, tak grób trawi grzeszników.

20 Zapomni o nim lono jego matki, a robak będzie się nim karmić jak słodyczą; nikt go więcej nie wspomni<sup>d</sup>, a nieprawość zostanie połamana jak drzewo.

21 Dręczy nieplodną, która nie rodziła, a wdowie nie czyni dobra.

22 Pociąga też mocarzy swoją siłę; gdy powstaje, nikt nie jest pewien swego życia.

23 Dano mu, że może oprzeć się bezpiecznie; jego oczy jednak patrzą na ich drogi<sup>f</sup>.

24 Na chwilę zostali wywyższeni, ale już ich nie ma; zostali poniżeni i ściśnieni jak wszyscy inni, a jak wierzch kłosa zostaną wycięci.

25 A jeśli tak nie jest, kto mi udowodni kłamstwo i obróci wniweck moje słowa?

## ROZDZIAŁ 25

**WTEDY** Bildad z Szuach odpowiedział:

2 Przy nim jest panowanie i strach, on czyni pokój na swoich wysokosciach.

3 Czy można zliczyć jego wojiska? A nad kim nie wschodzi jego światło<sup>i</sup>?

<sup>a</sup> Hi 4,17;  
15,14;  
Ps 130,3;  
143,2.  
<sup>b</sup> Prz 7,9.

<sup>c</sup> Ps 22,6.

<sup>d</sup> Prz 10,7.

<sup>e</sup> Ps 139,8,11;  
Prz 15,11;  
Hbr 4,13.

<sup>f</sup> Ps 11,4;  
Prz 15,3.

<sup>g</sup> Hi 38,8;  
Ps 33,7;  
104,9;  
Prz 8,29;  
Jr 5,22.

<sup>h</sup> Hi 33,4.

<sup>i</sup> Jk 1,17.

4 Jak więc może człowiek być usprawiedliwiony przed Bogiem<sup>a</sup>? Albo jak może być czysty ten, kto się urodził z kobiety?

5 Oto nawet księżyce nie świeci i gwiazdy nie są czyste w jego oczach;

6 Tym bardziej człowiek, który jest robakiem<sup>c</sup>, i syn człowieczy, który jest czerwiem.

## ROZDZIAŁ 26

**A** HIOB tak odpowiedział:

2 Jakże uratowałeś tego, który nie ma mocu? Jakże wybawiłeś ramię, które nie ma sily?

3 Jakże doradziłeś temu, który nie ma mądrości? Jakże dokładnie nauczyłeś tej sprawy?

4 Komu powiedziałeś te słowa? Czyj to duch wyszedł od ciebie?

5 Rzeczy martwe rodzą się pod wodami oraz ich mieszkańców.

6 Piekło jest odkryte przed nim<sup>e</sup> i zatrudnienie nie ma przykrycia.

7 Rozciągnął północ nad pustym miejscem i ziemię zawiesił na niczym.

8 Zawiązuje wody w swoich obłokach, a obłok nie pęka pod nimi.

9 Zatrzymuje widok swego tronu, rozciąga nad nim swój obłok.

10 Wodom nakreślił granice<sup>g</sup>, aż nastąpi koniec światłości i ciemności.

11 Filary niebios trzęsą się i zdumiewają się jego gromem.

12 Swoją mocą dzieli morze, a swoją roztrzepoczątą uśmierza jego nawalnice.

13 Swoim duchem przyzdrobił niebiosa<sup>h</sup>, a jego ręka stworzyła pokrzywionego węża.

14 Oto tylko częstka jego dróg, ale jakże mało o nim słyszmy! A kto pojmie grzmot jego wielkiej potęgi?

## ROZDZIAŁ 27

**H**IOB ciągnął dalej swoją odpowiedź:

2 Jak żyje Bóg, który odrzucił mój sąd, i Wszechmocny, który rozgoryczył moją duszę;

3 Dopóki jest we mnie tchnienie i duch Boży<sup>b</sup> w moich nozdrzach;

4 Moje wargi nie będą mówiły niegodziwości, a mój język nie wypowie falszu.

5 Nie daj Boże, abym miał was usprawiedliwić; do śmierci nie odstapię od swej niewinności.

6 Będę trzymał się swojej sprawiedliwości i nie puszczeję jej; moje serce nie oskarży mnie, póki żyję.

7 Niech mój wróg będzie jak niegodziwiec, a ten, który powstaje przeciwko mnie, jak niesprawiedliwy.

8 Jaka bowiem jest nadzieja obłudnika<sup>c</sup>, choćby zysk osiągnął, gdy Bóg zabiera mu duszę?

9 Czy Bóg usłyszy jego wołanie, gdy spadnie na niego nieszczęście?

10 Czy będzie się rozkoszować Wszechmocnym? Czy będzie wciąż wzywał Boga?

11 Pouczę was, będąc w ręce Boga, nie zataję niczego o Wszechmocnym.

12 Oto wy wszyscy to widzicie; po co więc te prógne słowa?

13 Taki jest dział niegodziwca u Boga i takie dziedzictwo, które otrzymają od Wszechmocnego cieciążcy.

14 Jeśli rozmnożą się jego synowie, pojedą pod miecz; a jego potomstwo nie nasyci się chlebem.

15 Ci, którzy po nim pozostaną, będą pogrzebani w śmierci, a jego wdowy nie będą go opłakiwać;

16 Choćby nagromadził srebra jak prochu i przygotował sobie szat jak gliny;

17 To choć je przygotuje, włoży je sprawiedliwy<sup>d</sup>, a niewinny będzie dzielić srebro.

*a* Hi 18,11.

*b* Rdz 2,7.

*c* Mt 16,26;  
*d* Kaz 12,20.

18 Zbuduje swój dom jak mól, jak szalaś, który stawia stróż.

19 Bogaty zaśnie, a nie będzie pogrzebany; otworzy oczy, ale już gone ma.

20 Ogarnie go strach jak wody<sup>a</sup>, w nocy porwie go wicher.

21 Uniesie go wiatr wschodni, a odejdzie; bo wicher wyrwie go z jego miejsca.

22 To bowiem Bóg rzuci na niego i nie oszczędzi go, choć bardzo chciał uciekać przed jego ręką.

23 Będą klaskać nad nim w dłonie i wygwizdywać go z jego miejsca.

## ROZDZIAŁ 28

**D**OPIRAWDY, istnieją złoża, z których pochodzi srebro, i miejsca, gdzie złoto się oczyszczca.

2 Żelazo się wydobywa z ziemi, a miedź wytapia z kamienia.

3 Kladzie się kres ciemności i przeszukuje się wszystko dokładnie, kamienie leżące w ciemności i cieniu śmierci.

4 Rzeką wyleje ze swego miejsca, tak że nie sposób ją przejść, zostaje jednak zahamowana przemyślem człowieka i odchodzi.

5 Z ziemi pochodzi chleb, lecz pod nią zamienia się jakby w ogień.

6 Jej kamienie zawierają szafiry i piasek złoty;

7 Ścieżki do nich nie zna ptak ani nie widziało jej oko sępa.

8 Nie kroczą po niej dzikie zwierzęta ani lew nią nie przeszedł.

9 Wyciąga swą rękę po krzemień, wywraca góry od korzenia;

10 Ze skał wykuwa strumienie, a jego oko wypatruje każdej kosztownej rzeczy.

11 Nie pozwala rozlewać się rzekom, a ukryte rzeczy wywodzi na światło.

12 Ale gdzie można znaleźć mądrość<sup>e</sup>? Gdzie znajduje się miejsce rozumu?

13 Człowiek nie zna jej ceny<sup>a</sup> ani nie można jej znaleźć w ziemi żyjących.

14 Głębia mówi: Nie ma jej we mnie. Morze powiada: U mnie też jej *nie ma*.

15 Nie nabywa się jej za szczerze złoto ani nie odważa się zapłaty *za nią* w srebrze.

16 Nie można jej wycenić w złocie z Ofiru ani w onyksie drogocennym, ani w szafirze.

17 Złoto i kryształ nie dorównają jej, nie można jej wymienić na klejnoty z czystego złota.

18 Nie *wypada* wspominać o koralach i perłach, bo nabycie mądrości przewyższa perły.

19 Nie dorówna jej topaz z Etiopii i nie można jej wycenić w szczerym złocie.

20 Skąd więc mądrość pochodzi? I gdzie znajduje się miejsce rozumu?

21 Przecież jest zakryta dla oczu wszystkich żyjących i utajona przed ptactwem niebieskim.

22 Zniszczenie i śmierć mówią: Własnymi uszami usłyszalyśmy o jej sławie.

23 Bóg rozumie jej drogę, on zna jej miejsce.

24 On bowiem patrzy na krańce ziemi i widzi wszystko, co jest pod niebem.

25 Określił wagę wiatrom<sup>c</sup> i odważył miarą wody.

26 Gdy ustanowił prawo dla deszczu i drogę dla błyskawicy gromu;

27 Wtedy ją widział i ogłosił; przygotował ją i przebadał.

28 A do człowieka powiedział: Oto bojaźń Pana<sup>d</sup>, ona jest mądrością, a odstępstwie od zła jest rozumem.

*a* Prz 3,15.

*b* Ps 25,14.

*c* Ps 135,7.

*d* Ps 19,9.

2 Obym był taki jak za dawnych miesięcy, za *tych* dni, w których Bóg mnie strzegł;

3 Gdy jego pochodnia świeciła nad moją głową, a przy jego świetle przechodzilem w ciemności;

4 Taki, jaki byłem za dni swojej młodości, gdy tajemnica Boga<sup>b</sup> pozostała nad moim namiotem;

5 Gdy Wszechmocny był jeszcze ze mną i otaczały mnie moje dzieci;

6 Gdy moje ścieżki opływały w miasło, a opoka wylewała mi źródła oliwy;

7 Gdy wychodzilem do bramy przez miasto i na rynku przygotowałem sobie miejsce.

8 Widząc mnie, młodzi ukrywali się, a starcy podnosili się i stali.

9 Książęta przestawali mówić i kładli rękę na swoich ustach.

10 Głos dostojuników cichł, a ich język przylegal im do podniebienia.

11 Ucho, które mnie słyszało, błogosławiało mnie, a oko, które mnie widziało, dawało o mnie świadectwo;

12 Bo wybabiałem ubogiego, gdy wołał, sierotę oraz tego, który nie miał pomocnika.

13 Błogosławieństwo ginącego przychodziło do mnie, a serce wdowy radowałem.

14 Przyoblekiem się w sprawiedliwość i ona mnie okryła. Mój sąd był jak płaszcz i korona.

15 Byłem oczami dla ślepego, a nogami dla chromego.

16 Byłem ojcem ubogich, a sprawę, której nie znałem, badałem.

17 I kruszyłem szczękę niegodziwca, a z jego zębów wydzierałem łup.

18 Dlatego powiedziałem: Umrę w swoim gnieździe, roznnożę swoje dni jak piasek.

19 Mój korzeń rozciągnął się przy wodach, a rosa trwała całą noc na moich gałązkach.

## ROZDZIAŁ 29

**H**IOB ciągnął swoją przypowieść i mówił:

20 Moja chwała odświeżała się we mnie, a mój łuk odnowił się w mojej ręce.

21 Słuchali mnie i oczekiwali, przyjmowali moją radę w milczeniu.

22 Po moich słowach już nie mówiły, moja mowa kropila na nich.

23 Oczekiwali mnie jak deszczu, otwierali swe usta jak na późny deszcz.

24 *Jeśli* się śmialem do nich, nie wierzyli, a światła mojej twarzy nie odrzucali.

25 Wytyczalem im drogę, siadłem na czele i przybywałem jak król wśród wojska, jak *ten*, który smutnych pociesza.

### ROZDZIAŁ 30

**A**LE teraz śmieją się ze mnie młodsi ode mnie, ci, których ojców nie uznałbym za godnych, by postawić ich z psami swojej trzody. 2 Na cóż by mi się przydała siła ich rąk, u których zginęła starość?

3 Byli samotni z powodu niedostatku i głodu i uciekali na pustkowie ciemne, jałowe i spustoszone.

4 Zrywają sobie malwę przy krzakach i korzenie jałowcowe na pokarm.

5 Wygnano ich spośród ludzi, wołano za nimi jak *za złodziejem*;

6 Tak że musieli mieszkać w rozpadlinach dolin, w jaskiniach podziemnych i skałach.

7 Między krzakami ryczeli, gromadzili się pod pokrywami.

8 *To byli* synowie ludzi wzgardzonych i synowie ludzi nikczemnych, podlejsi niż proch ziemi.

9 Ale teraz jestem *tematem* ich pieśni<sup>d</sup>, stałem się *tematem* ich przysłówia.

10 Brzydzą się mną i oddalają się ode mnie, nie wstydzą się pluć mi w twarz<sup>e</sup>.

a Hi 19,12.

b Ps 42,4.

c Hbr 9,27.

d Hi 11,6;  
Ps 35,15;

69,12;

Lm 3,14,63.

e Jr 8,15.

f Lb 12,14;

Pwt 25,9;

Iz 50,6;

Mt 26,67;

27,30.

11 A ponieważ on rozluźnił mój sznur i upokorzył mnie, oni też rzucili przede mnie wędzidło.

12 Po mojej prawicy powstają młodzieńcy, odtrącą moje nogi<sup>a</sup> i torują przeciwko mnie swoje drogi zguby.

13 Popsuli moją ścieżkę i przyczynili się do mojej nędzy, a nie mają pomocnika.

14 Napadli na mnie niczym przez szeroki wylom i wśród spustoszenia nacierali na mnie.

15 Strach obrócił się przeciwko mnie, ściga moją duszę jak wiatr. Moje szczęście przemija jak chmura.

16 A teraz rozplyna się we mnie moja dusza<sup>b</sup>, ogarnęły mnie dni cierpienia;

17 W nocy ból przeszywa moje kości, a moje żyły nie mają odpoczynku.

18 Z powodu wielkiego cierpienia zmieniła się moja szata i ściiska mnie jak kolnierz mej tuniki.

19 Wrzucił mnie w błoto, stałem się podobny do prochu i popiołu.

20 Wolam do ciebie, ale nie słuchasz mnie; staję, a na mnie nie patrzysz.

21 Stałeś się dla mnie okrutny, sprzeciwiasz mi się swoją mocną ręką.

22 Unosisz mnie na wietrze i wsadzasz mnie na niego, a rozwiewasz mój dobytek.

23 Wiem bowiem, że wydasz mnie na śmierć i do domu przeznaczonego dla wszystkich żyjących<sup>c</sup>.

24 Do grobu jednak nie ściągnie swojej ręki, choćby wołali, gdy będzie niszczyć.

25 Czy nie płakałem nad strapionym? Czy moja dusza nie smuciła się nad ubogim?

26 Gdy oczekiwalem dobra, oto przyszło зло<sup>e</sup>; a gdy spodziewałem się światła, przyszła ciemność.

27 Moje wnętrze zawrzało i nie uspokoipo się; zaskoczyły mnie dni utrapienia.

28 Chodzę szczeriały, ale nie od słońca<sup>a</sup>; powstaję i wołam w zgromadzeniu.

29 Stałem się bratem smoków<sup>b</sup>, a towarzyszem młodych strusów.

30 Moja skóra poczerniała na mnie<sup>d</sup> i moje kości są spalone od gorączki<sup>e</sup>.

31 Moja harfa zamieniła się w lament, a mój flet – w głos płaczących.

### ROZDZIAŁ 31

**Z**AWARŁEM przymierze ze swoimi oczami; jak mógłbym więc myśleć o pannie?

2 Jaki bowiem byłby dział od Boga z góry? I jakie byłoby dziedzictwo od Wszechmocnego z wysoka?

3 Czy zatracenie nie jest przygotowane dla niegodziwych i sroga pisma dla czyniących nieprawość?

4 Czyż on nie widzi moich dróg i nie liczy wszystkich moich kroków?

5 Jeśli postępowałem klamliwie, jeśli moja nogą spieszyla się do oszustwa;

6 To niech zważy mnie na wadze sprawiedliwości i niech Bóg pozna moją prawość.

7 Jeśli moja nogą zboczyła z drogi i moje serce poszło za moimi oczami, i jeśli jakaś zmaza przylgnęła do moich rąk;

8 Wtedy niech ja sieję<sup>j</sup>, a inny spożywa, niech moje latorośle będą wykorzenione.

9 Jeśli moje serce uwiodła kobieta i jeśli czyhałem pod drzwiami swego bliźniego;

10 To niech moja żona mieli innemu<sup>h</sup> i niech inni się nad nią schylają.

11 *Jest* to bowiem haniebny czyn, karygodna nieprawość<sup>i</sup>;

*a* Ps 38,6;  
42,9; 43,2.  
*b* Ps 102,6;  
Mi 1,8.  
*c* Ps 44,21.

*d* Ps 119,83;  
Lm 4,8; 5,10.  
*e* Ps 102,3.  
*f* Hi 34,19;  
Prz 14,31;  
22,2;  
MI 2,10.

*g* Pwt 24,13.

*h* Hi 22,9.

*i* Iz 13,6;  
Jl 1,15.

*j* Kpl 26,16;  
Pwt 28,30,38.

*h* 2Sm 12,11;  
Jr 8,10.  
*i* Rdz 38,24;  
Kpl 20,10;  
Pwt 22,22.

12 To jest ogień, który pożera aż do zatracenia i może wykorzenić cały mój dobytek.

13 Jeśli zlekceważyłem sprawę swojego sługi albo swojej służącej, gdy wiedli spór ze mną;

14 Co zrobię, gdy Bóg powstanie<sup>c</sup>? Gdy mnie nawiedzi, co mu odpowiem?

15 Czy ten, który mnie stworzył w łonie<sup>f</sup>, nie stworzył też jego? Czy nie on jeden ukształtował nas w łonie?

16 Jeśli odmówiłem prośbie ubogich i jeśli zasmuciłem oczy wdowy;

17 Jeśli sam jadłem swoją kromkę i nie jadła z niej sierota;

18 (Od swojej młodości bowiem wychowywałem ją jak ojciec, a od lona swojej matki prowadziłem wdowę<sup>g</sup>);

19 Jeśli widziałem ginącego z powodu braku ubrania albo biedaka bez okrycia;

20 Jeśli jego biodra nie błogosławili mi dlatego<sup>g</sup>, że się zagrzał wenią moich owiec;

21 Jeśli podniósłem rękę przeciwko sierocię<sup>h</sup>, gdy widziałem w bramie swoją pomoc;

22 Wtedy niech odpadnie mój bark od karku, a niech moje ramię wyjdzie ze stawu.

23 Bałem się bowiem klęski od Boga<sup>i</sup>, a przed jego majestatem nie mógłbym się ostać.

24 Jeśli pokładałem w złocie swoją nadzieję, a do czystego złota mówiłem: *Ty jesteś* moją ufnością;

25 Jeśli radowałem się ze swojego wielkiego bogactwa i *tego*, że moja ręka nabyła wiele;

26 Jeśli patrzyłem na słońce, gdy świeciło, i na księżyce, gdy sunął wspaniale;

27 A moje serce dalo się uwieść potajemnie i moje usta całowały moją rękę;

28 I to byłaby nieprawość karygodna, bo zaparłbym się Boga z wysoka.

29 Jeśli cieszyłem się z upadku tego, który mnie nienawidzi, jeśli wyniosłem się, gdy mu się źle wiodło;

30 (Nawet nie pozwoliłem zgrzeszyć swoim ustom, pragnąc przekleństwa na jego duszy);

31 Czy ludzie z mojego namiotu nie mówili: Obyśmy mieli z jego mięsa! Nie możemy się najeść.

32 Obcy nie nocowały na dworze, swoje drzwi otwieralem podróżnemu.

33 Jeśli ukrywałem swoje przestępstwa jak Adam i chowałem w zanadrzu swoją nieprawość;

34 Czy strach przed wielką zgrąją albo pogarda bliskich przeraziły mnie, abym milczał i nie wychodził za drzwi?

35 Obym miał kogoś, kto by mnie wysłuchał<sup>c</sup>! Oto moja prośba, aby Wszechmogący odpowiedział mi i aby mój wróg napisał księgi.

36 Czy nie nosiłbym jej na swoim ramieniu i nie przywiązałbym jej sobie jak koronę?

37 Oznajmiłbym mu liczbę swoich kroków; zbliżyłbym się do niego jak książę.

38 Jeśli moja ziemia wołała przeciwko mnie, jeśli razem z nią płakały jej bruzdy;

39 Jeśli spożywalem z jej plonów bez zapłaty, jeśli jej właściciel pozbawiłem życia<sup>f</sup>;

40 Niech rosną ciernie zamiast pszenicy i sam kąkol zamiast jęczmienia. Skończyły się słowa Hioba.

## ROZDZIAŁ 32

**A** GDY ci trzej mężczyźni przestali odpowiadać Hiobowi, ponieważ był sprawiedliwy we właściwych oczach<sup>g</sup>;

a Rdz 22,21.

b Hi 15,10.

c Hi 33,6.

d Hi 35,11;

38,36;

1Krl 3,12;

4,29;

Prz 2,6;

Kaz 2,26;

Dn 1,17;

2,21;

Mt 11,25;

Jk 1,5.

e Jr 9,23;

1Kor 1,29.

f 1Krl 21,19.

g Hi 33,9.

2 Wtedy zapłonął gniewem Elihu, syn Barakeela, Buzyta<sup>a</sup>, z rodu Ram; rozgniewał się na Hioba, gdyż usprawiedliwał siebie bardziej niż Boga.

3 Ropalił się także jego gniew na jego trzech przyjaciół, bo nie znaleźli żadnej odpowiedzi, a jednak potępiali Hioba.

4 Elihu czekał, aż Hiob skończy odpowiedź, gdyż oni byli od niego starsi.

5 Gdy Elihu zauważył, że w ustach trzech mężczyzn nie ma żadnej odpowiedzi, zapłonął gniewem.

6 I Elihu, syn Barakeela, Buzyta, odpowiedział: Ja jestem młody, a wy jesteście starzy<sup>b</sup>, dlatego bałem się i nie śmiałem wyjawić was swego zdania.

7 Myślalem: Niech przemówią dni, a mnogość lat *niech* uczy mądrości.

8 Ale to duch jest w człowieku i tchnienie Wszechmogącego daje rozum<sup>d</sup>.

9 Wielcy nie *zawsze są* mądrzy, a starcy nie *zawsze* rozumieją sąd.

10 Dlatego mówię: Posłuchajcie mnie, ja też wypowiem swoje zdanie.

11 Oto czekałem na wasze słowa, przysłuchiwałem się waszym dowodem, gdy przygotowywałeś mowę.

12 I przypatrywałem się wam, a oto żaden z was nie przekonał Hioba i nikt nie odpowiedział na jego słowa;

13 I nie możecie powiedzieć<sup>e</sup>: Znaleźliśmy mądrość. *Sam* Bóg go strąca, nie człowiek.

14 Nie do mnie skierował swoje słowa, a ja nie odpowiem mu waszymi słowami.

15 Zaniepokoili się i już nie odpowiadali; przestali mówić.

16 Czekałem, lecz nie mówili, ale stanęli i już nic nie powiedzieli.

17 Odpowiem ze swojej strony, wypowiem też swoje zdanie.

18 Jestem bowiem pełny słów, mój duch przymusza mnie<sup>a</sup>.

19 Oto moje wnętrze jest jak wino, które nie ma ujścia; jak nowe bukłaki *zagrożone* pęknięciem.

20 Będę więc mówić, aby ulżyć sobie; otworzę swoje wargi i odpowiem.

21 Nie będę miał względu na nikogo i nikomu nie będę schlebiał.

22 Nie umiem bowiem schlebiać, gdyż mój Stwórcą wnet by mnie porwał.

### ROZDZIAŁ 33

**T**ERAZ więc, Hiobie, posłuchaj, proszę, mojej mowy i nadstaw uszu na wszystkie moje słowa.

2 Oto teraz otworzyłem swoje usta, a mój język będzie mówił pod podniebieniem.

3 Moje słowa pochodzą ze szczerości mego serca, a moje wargi wyraźnie wypowiadzą wiedzę.

4 Duch Boży stworzył mnie<sup>c</sup>, tchnienie Wszechmocnego ożywiło mnie.

5 Jeśli możesz, odpowiedz mi; przygotuj się i stań przede mną.

6 Oto ja, według twoich słów, odpowiem ci za Boga, *chociaż* też jestem z blota ulepiony.

7 Oto mój strach nie zatrwoży cię, a moja ręka nie zaciąży na tobie.

8 Ty jednak powiedziałeś mi do uszu, słyszałem dźwięk *twoich* słów:

9 Jestem czysty, bez przestępstwa<sup>d</sup>, jestem niewinny i nie ma we mnie nieprawości.

10 Oto on znajduje zarzuty przeciwko mnie i uważa mnie za swego wroga.

11 Zakuł moje nogi w dyby, a zważa na wszystkie moje ścieżki.

12 Otóż w tym nie jesteś sprawiedliwy. Powiem ci, że Bóg jest większy od człowieka.

*a Ps 68,11.*

*b Ps 107,18.*

*c Rdz 2,7.*

*d Hi 9,17;  
10,7; 11,4;  
16,17;  
23,10-11;  
27,5;  
29,14; 31,1.  
e 2Sm 12,13;  
Prz 28,13;  
Łk 15,21;  
I J 1,9.*

13 Dlaczego z nim się spierasz? Przecież on nie tłumaczy się z żadnych swoich spraw.

14 Bóg bowiem mówi raz i drugi, ale człowiek tego nie dostrzega.

15 We śnie, w nocnym widzeniu, gdy twardy sen spada na ludzi, w czasie drzemki na kółku;

16 Wtedy otwiera ucho ludzkie i pieczętuje ich poczczenie;

17 Aby odwieść człowieka od złego czynu i zabráci od niego pychę.

18 Powstrzymuje jego duszę od dołu, a jego życie chroni przed śmiercią od miecza.

19 Kaze go też cierpieniem na jego łóżu i bólem we wszystkich jego kościach;

20 Tak że jego życiu obrzyda chleb<sup>b</sup>, a jego duszy przysmaki.

21 Jego ciało niszczyje nie do poznania, a wystają jego kości, które nie były widoczne.

22 Jego dusza zbliża się do grobu, a jego życie do niosących śmierć.

23 Jeśli będzie przy nim jakiś anioł, pośrednik, jeden z tysiąca, aby oznajmić człowiekowi jego powinnosć;

24 Wtedy zlituje się nad nim i powie: Wybaw go od zejścia do dołu, bo znalazłem okup.

25 I jego ciało odzyska dziecięca świeżość, wróci do dni swojej młodości.

26 Będzie się modlił do Boga i on przyjmie go laskawie, ujrzy jego oblicze z radością i przywróci człowiekowi jego sprawiedliwość;

27 Spojrzy na ludzi i jeśli ktoś powie: Zgrzeszyłem, wypaczylem to, co prawe<sup>e</sup>, i to nie było dla mnie korzystne;

28 On wybawi jego duszę od zejścia do dołu, a jego życie ujrzy światło.

29 Wszystko to czyni Bóg z człowiekiem kilkakrotnie;

30 Aby odwrócić jego duszę od dołu i aby był oświecony światłem żyjących.

31 Zważ na to, Hiobie, słuchaj mnie; milcz, a ja będę mówił.

32 Jeśli jednak masz coś do powiedzenia, odpowiedz mi; mów, bo chciałbym cię usprawiedliwić.

33 A jeśli nie, słuchaj mnie; milcz, a nauczę cię mądrości.

### ROZDZIAŁ 34

**E**LIHU mówił dalej:

2 Słuchajcie, mądrzy, moich słów i wy, uczeni, posłuchajcie mnie.

3 Ucho bowiem bada słowa<sup>b</sup>, jak podniebienie smakuje pokarm.

4 Wybierzmy sobie sąd, rozeznajmy między sobą, co jest dobre.

5 Hiob bowiem powiedział: Jestem sprawiedliwy<sup>c</sup>, a Bóg odrzucił moją sprawę.

6 Czy mam kłamać wbrew swojej racji? Nieuleczalna jest moja rana, bez przestępstwa.

7 Czy jest człowiek podobny do Hioba, który pije obelgi jak wodę?

8 I który obraca się w towarzystwie czyniących nieprawość i chodzi z niegodziwami?

9 Powiedział bowiem: Nic to nie pomoże człowiekowi, że ma upodobanie w Bogu.

10 Dlatego posłuchajcie mnie, ludzie rozumni: Daleki jest Bóg od niegodziwości<sup>f</sup>. Wszechmocny – od nieprawości.

11 Bo odpłaci człowiekowi według jego czynu i wynagrodzi każdemu według jego drogi.

12 Nie, naprawdę Bóg nie czyni przewrotnie, Wszechmocny nie wypacza sądu.

13 Któż mu powierzył ziemię? Kto urządził cały okrąg świata?

14 Gdyby zwrócił ku człowiekowi swoje serce, gdyby wzął do siebie jego ducha i tchnienie<sup>g</sup>;

15 To zginęłoby wszelkie ciało rzesz<sup>k</sup>, a człowiek w proch by się obrócił.

<sup>a</sup> Hi 31,15.

<sup>b</sup> Hi 6,30;  
12,11.

<sup>c</sup> Hi 33,9.

<sup>d</sup> Hi 31,4;  
2Krn 16,9;  
Ps 34,15;  
Prz 5,21;  
15,3;  
Jr 16,17;  
32,19.

<sup>e</sup> Dn 2,21.

<sup>f</sup> Hi 8,3;  
36,23;  
Rdz 18,25;  
Pwt 32,4;  
2Krn 19,7;  
Ps 92,15;  
Rz 9,14;  
<sup>g</sup> 1Sm 15,11;  
<sup>h</sup> Hi 35,9;  
Jk 5,4.  
<sup>i</sup> Wj 22,23.

<sup>j</sup> Ps 104,29.  
<sup>k</sup> Rdz 3,19;  
Kaz 12,7.

16 Jeśli więc masz rozum, posłuchaj tego i nadstaw uszu na moje słowa.

17 Czy ma panować ten, który nie nawidzi prawości? Czy potępisz tego, który jest bardzo sprawiedliwy?

18 Czy wypada do króla mówić: Nikczemniku? A do książąt: Bezbożni?

19 Tym bardziej do tego, który nie ma względów na książąt i nie stawia bogacza nad ubogim? Oni wszyscy bowiem są dziełem jego rąk<sup>a</sup>.

20 Umrą nagle, o północy lud będzie wzruszony i przeminie, a mocarz zostanie usunięty bez udziału ręki ludzkiej.

21 Jego oczy bowiem patrzą na drogi człowieka<sup>d</sup> i on widzi wszystkie jego kroki.

22 Nie ma ciemności ani cienia śmierci, gdzie mogliby się ukryć ci, którzy czynią nieprawość.

23 Na człowieka bowiem nie wkłada więcej niż to, co słuszne, aby stawił się na sąd przed Bogiem.

24 Rozbiję wielu mocarzy<sup>e</sup> i innych osadzi w ich miejscu.

25 A ponieważ zna ich czyny, wraca ich w nocy, aby byli zmiażdżeni.

26 Chłoszcze ich jako niegodziwych w miejscu widocznym;

27 Za to, że odstąpili od niego<sup>g</sup> i nie zważali na żadne jego drogi;  
28 Z tego powodu dochodzi do niego wołanie biednych<sup>h</sup>, a on wysłuchuje wołania ubogich<sup>i</sup>.

29 Gdy zaprowadzi pokój, który go zburzy? A gdy zakryje swoje oblicze, który go ujrzy? A czyni tak zarówno narodowi, jak i człowiekowi;

30 Aby obłudnik już nie panował i nie był pułapką dla ludzi.

31 Doprawy, powinieneś mówić do Boga: Poniosłem karę i nie będę już grzeszyć.

32 Naucz mnie tego, *czego* nie wiǳę; jeśli popełniłem nieprawość, już więcej tego nie uczynię.

33 Czy wszystko ma być po twojej myśl? On odpłaci, czy odrzucisz, czy wybierzesz, a nie ja. Ale jeśli wiesz lepiej, to powiedz.

34 Niech mi powiedzą ludzie rozumni, niech człowiek mądry posłucha mnie:

35 Hiob mówi niemądrze, a jego słowa nie są roz tropne.

36 Niech Hiob zostanie doświadczony do końca za swoje odpowiedzi odnośnie do niegodziwych ludzi.

37 Dodaje bowiem buntu do swe go grzechu, klaszcze przy nas ręko ma i mnoży swoje słowa przeciwko Bogu.

## ROZDZIAŁ 35

**E**LIHU mówił dalej:

2 Czy uważasz to za słuszne, że powiedziałeś: Mam więcej sprawiedliwości niż Bóg?

3 Powiedziałeś bowiem<sup>c</sup>: Cóż mi pomoże? Jaki będę miał pożytek z tego, że zostanę oczyszczony z grzechu?

4 Odpowiem dowodnie tobie i twoim towarzyszom wraz z tobą<sup>e</sup>.

5 Spójrz w niebo<sup>f</sup> i zobacz, przy patrz się obłokom, które są wyżej od ciebie.

6 Jeśli zgrzeszysz, co zrobisz przeciwko niemu? A jeśli pomnożą się twoje nieprawości, co mu uczynisz?

7 Jeśli jesteś sprawiedliwy, co mu dajesz? Albo co otrzymuje z twojej ręki?

8 Twoja niegodziwość *zaszkodzi* człowiekowi takiemu jak ty, a twoja sprawiedliwość *pomoże* synowi człowieka.

9 *Ludzie* krzyczą z powodu mnóstwa ucisków, wołają z powodu ramienia mocarzy.

<sup>a</sup> Iz 51,13.  
<sup>b</sup> Ps 42,8;  
77,6; 149,5;  
<sup>d</sup> 16,25.

10 Ale nikt nie mówi: Gdzie jest Bóg, mój Stwórca<sup>a</sup>, który w nocy daje pieśni<sup>b</sup>;

11 Ten, który uczy nas więcej niż zwierzęta ziemskie i czyni nas mądrzejszymi od ptactwa niebieskiego?

12 Tak więc wołają, ale nikt nie wysłuchuje z powodu pychy złych ludzi.

13 Doprawdy, Bóg nie wysłucha słów obludy, Wszechmocny na nią nie zważa.

14 Chociaż mówisz, że go nie widzisz, sąd jest przed nim, więc mu zaufać.

15 Teraz jednak jego gniew spadł na ciebie w niewielkim stopniu, jakby nie znał wielkości twoich grzechów.

16 Dlatego Hiob na próżno otwiera swe usta; mnoży słowa bez poznania.

## ROZDZIAŁ 36

**E**LIHU mówił jeszcze:

2 Poczekaj trochę, a pouczę cię, bo jeszcze przemówię za Boga.

3 Z daleka przyniosę swą wiedzę i uznam<sup>d</sup> sprawiedliwość mego Stwórcy.

4 Bo naprawdę moje słowa nie są kłamstwem, a człowiek z doskonałą wiedzą stoi przed tobą.

5 Oto Bóg jest potężny, a nie gardzi nikim. On jest potężny w sile serca<sup>g</sup>.

6 Nie pozostawia niegodziwych przy życiu, a ubogim przyznaje prawa.

7 Nie odwraca swoich oczu od sprawiedliwego, ale sadza ich na wieki z królami na tronie – i są wywyższeni.

8 A jeśli są związani okowami<sup>h</sup> albo spętani powrozami utrapienia;

9 Wtedy oznajmia im ich czyny i przestępstwa – to, że się wzmogły.

<sup>c</sup> Hi 21,15;  
34,9.

<sup>d</sup> Pwt 32,3;  
Ps 68,34.

<sup>e</sup> Hi 34,8.  
<sup>f</sup> Hi 22,12.

<sup>g</sup> Hi 9,4;  
12,13,16;  
37,23;  
Ps 99,4.

<sup>h</sup> Ps 107,10.

10 Otwiera im ucho, aby *przyjęli* karę<sup>a</sup>, i każe im odwrócić się od nieprawości.

11 Jeśli będą posłuszní i będą *mu* służyć, dopełnią swoich dni w dobrobycie, a swoich lat w rozkoszach.

12 Ale jeśli nie usłuchają, zginą od miecza, umrą bez poznania.

13 Lecz *ludzie* obłudnego serca gromadzą gniew<sup>d</sup>, nie wołają, kiedy ich wiąże.

14 Umierają w młodości, swoje życie spędzają wśród rozpustników.

15 Wyrywa ubogiego z utrapienia i otwiera ich uszy w ucisku.

16 Również ciebie wyrwałby z ciasnego miejsca na *miejsce* przestronne<sup>f</sup>, gdzie nie ma ucisku, a *zastawiłby* twój stół pełnią tłuszczu.

17 Ale ty zasłużłeś na sąd niegodziwego, *dla tego* prawo i sąd będą cię trzymać.

18 Gniew *wisi*, więc uważaj, by nie poraził cię kara, gdyż nie wybawił cię żaden okup.

19 Czy będzie zwałał na twoje bogactwa? *Nie*, ani *na złoto*, ani *na jakiekolwiek siły lub potęgi*.

20 Nie tęsknij za nocą, kiedy ludzie są porwani ze swojego miejsca.

21 Strzeż się, abyś nie zwałał na nieprawość; gdyż wybrałeś to sobie zamiast utrapienia.

22 Oto Bóg jest najwyższym w swojej potędze, który może tak nauczyć jak on?

23 Kto mu wytyczył jego drogę? Albo kto mu powie: Popelnileś nieprawość?

24 Pamiętaj, abyś wysławiał jego dzieło, któremu przypatrują się ludzie.

25 Wszyscy ludzie je widzą, człowiek przypatruje się mu z daleka.

26 Oto Bóg jest wielki, a poznać go nie możemy<sup>i</sup>, a liczba jego lat jest niezbadana.

27 On wyciąga bowiem krople wód, które padają z pary jako deszcz;

*a* Hi 33,16.

*b* Ps 104,3.

*c* Ps 147,8.

*d* Rz 2,5.

*e* Jr 10,13.

*f* Ps 18,19;  
31,8; 118,5.

*g* Hi 5,9; 9,10;  
36,26;

*h* Ps 147,16-17.

*i* Ps 109,27.

*j* Ps 104,22.

*k* Hi 38,29-30;  
Ps 147,17-18.

*l* 1Kor 13,12.

28 Który spuszczają chmury i *który* obficie spływa na ludzi.

29 (A kto zrozumie rozmieszczenie chmur i grzmot jego namiotu<sup>b</sup>?

30 Oto rozciąga nad nim swoją światłość i okrywa głębiny morskie.

31 Przez te rzeczy bowiem sądzi narody i daje pokarm w obfitości.

32 Chmurami okrywa światłość<sup>c</sup> i rozkazuje jej ukrywać się za wyznaczoną *chmurą*.

33 Grzmot daje o nim znać<sup>e</sup>, a także bydło – o parze unoszącej się w górę.

## ROZDZIAŁ 37

**I** DRŻY z tego powodu moje serce, i wyrywa się ze swego miejsca.

2 Słuchajcie uważnie grzmotu jego głosu i dźwięku, który wychodzi z jego ust.

3 Pod całym niebem go wypuszcza, a jego błyskawicę – na krańce ziemi.

4 Po niej huczy grzmot, grzmi głosem swojego majestatu, i nie powstrzymuje ich, gdy słyszać jego głos.

5 Bóg cudownie grzmi swoim głosem, czyni wielkie rzeczy<sup>g</sup>, których nie możemy zrozumieć.

6 Mówią bowiem do śniegu<sup>h</sup>: Padaj na ziemię, a także do deszczu i do ulewy jego potęgi.

7 Pieczętuje rękę każdego człowieka, aby wszyscy ludzie poznali jego dzieło<sup>i</sup>.

8 Wtedy zwierzęta wchodzą do jaskini<sup>j</sup> i zostają w swoich jamach.

9 Od południa przychodzi wichera, a zima od wiatrów północnych.

10 Swoim tchnieniem Bóg<sup>k</sup> czyni lód i ścinają się szerokie wody.

11 Także wilgotią *ziemi* obciąża obłok, rozpędza chmurę swoim światłem.

12 One krążą według jego rady, aby czyniły wszystko, co rozkazuje<sup>a</sup> na powierzchni okręgu ziemi.

13 A on sprawia, że się pojawiają<sup>b</sup> – czy to dla karania, czy dla swojej ziemi, czy dla *okazywania* miłosierdzia.

14 Słuchaj tego uważnie, Hiobie; zastanów się i rozważ cudowne dzieła Boga<sup>d</sup>.

15 Czy wiesz, kiedy i *co* postanawia Bóg o tych sprawach albo kiedy rozjaśnia światło swej chmury?

16 Czy wiesz, jak wiszą chmury – cuda tego, który jest doskonaly we wszelkiej wiedzy?

17 *Czy wiesz*, jak twoje szaty się rozgrzewają, gdy on uspokaja ziemię wiatrem południowym?

18 Czy rozpościerałeś z nim niebiosa<sup>f</sup>, które są trwałe i podobne do zwierciadła odlatego?

19 Poucz nas, co mamy mu powiedzieć, *bo* nie możemy ułożyć słów z powodu ciemności.

20 Czy należy go powiadomić, że przemawiam? *Przecież* jeśli ktoś przemówi, zostanie na pewno pożarty.

21 Teraz jednak *ludzie* nie mogą patrzyć na światło, gdy jaśnieje w chmurach, gdy wiatr przechodzi i rozprasza je.

22 Od północy przychodzi *jakby* złoty *blask*, ale w Bogu jest straszliwy majestat.

23 On jest Wszechmocny, nie możemy go doścignąć<sup>i</sup>. On jest wielki w potędze i sądzie i bogaty w sprawiedliwość. Nie uciska *nikogo*.

24 Dlatego boją się go ludzie<sup>j</sup>. On nie ma względu na żadnego, który jest mądry w sercu.

<sup>a</sup> Ps 148,8.  
<sup>b</sup> Hi 36,31;  
Wj 9,18,23;  
1Sm 12,18-19;  
Ezd 10,9.  
<sup>c</sup> Ps 104,5;  
Prz 8,29;  
30,4.

<sup>d</sup> Ps 111,2.

<sup>e</sup> Rdz 1,9;  
Ps 33,7;  
104,9;  
Prz 8,29;  
Jr 5,22.

<sup>f</sup> Rdz 1,6;  
Iz 44,24.

<sup>g</sup> Ps 89,9;  
93,4.

<sup>h</sup> Ps 74,16;  
148,5.

<sup>i</sup> Ps 77,19.  
<sup>j</sup> 1Tm 6,16.

<sup>k</sup> Ps 9,13.  
1Mt 10,28.

<sup>m</sup> Wj 19,16,18;  
1Kr 19,11;  
Ez 1,4;  
Na 1,3.  
<sup>n</sup> Hi 34,35;  
42,3.

3 Przepasza teraz swe biodra jak mężczyzna, będę cię pytał, a ty mi odpowiadaj.

4 Gdzie byłeś, kiedy zakładałem fundamenty ziemi<sup>c</sup>? Powiedz, jeśli masz *tę* wiedzę.

5 Kto określił jej rozmiary? Czy wiesz? Kto rozciągnął nad nią sznur?

6 Na czym są oparte jej podstawy? Kto położył jej kamień węgielny;

7 Gdy gwiazdy poranne razem śpiewały i radowali się wszyscy synowie Boży?

8 Kto zamknął bramą morze<sup>e</sup>, gdy się wyrywało *jakby* wychodzące z lona?

9 Gdy chmurę uczyniłem jego szata, a ciemność jego pieluskami;

10 Gdy ustanowiłem o nim swój dekret i poustawiłem rygle i bramy;

11 I powiedziałem: Dotąd dojdźiesz, a nie dalej; tu położysz swe nadete fale<sup>g</sup>.

12 Czy kiedykolwiek w swoim życiu rozkazywałeś rankowi<sup>h</sup> i wskazałeś zorzy jej miejsce;

13 Aby ogarnęła krańce ziemi i aby niegodziwi zostali z niej strasnięci?

14 Ona zmienia się jak glina pod pieczęcią, a *wszystko* stoi jak szata.

15 Niegodziwym jest odebrana ich światłość, a wyniosłe ramię będzie złamane.

16 Czy dotarłeś aż do źródeł morsa<sup>i</sup>? Czy przechadzałeś się po dnie głębin?

17 Czy bramy śmierci zostały przed tobą odkryte<sup>k</sup>? Czy widziałeś bramy cienia śmierci?

18 Czy pojawiłeś szerokość ziemi? Powiedz mi, jeśli to wszystko wiesz.

19 Gdzie jest droga do miejsca przebywania światłości? Gdzie swoje miejsce *ma* ciemność;

20 Abyś ją zaprowadził do jej granic i mógł poznać ścieżki do jej domu?

## ROZDZIAŁ 38

**P**O TEM PAN odpowiedział Hiobowi spośród wichru<sup>m</sup>:

2 Kim jest ten, co zaciemnia radę<sup>n</sup> słowami bez poznania?

21 Czy wiesz to, bo wtedy się urodziłeś i liczba twoich dni *jest* wielka?

22 Czy dotarłeś do skarbnic śniegu<sup>b</sup>? Czy widziałeś skarbnice gradu;

23 Który zachowuję na czas uciśku<sup>c</sup>, na dzień bitwy i wojny?

24 Jaką drogą dzieli się światłość, która rozpedza wiatr wschodni po ziemi?

25 Kto podzielił kanał dla ulewy i drogi dla błyskawicy grzmotu;

26 Aby padał deszcz na ziemię, w której nikt nie mieszka, i na pustynię, gdzie nie ma człowieka;

27 Aby nasycił *miejsce* puste i jałowe oraz zasilił rosnącą tam trawę?

28 Czy deszcz ma ojca<sup>d</sup>? A kto spłodził krople rosy?

29 Z czyjego łona wychodzi lód? A kto spłodził szron niebieski<sup>f</sup>?

30 Wody zostają przykryte niczym kamieniem, gdy powierzchnia głębiny zamarza.

31 Czy możesz związać jasne gwiazdy Plejad albo rozluźnić więzy Oriona?

32 Czy wprowadzisz w swym czasie gwiazdy południowe? Czy wprowadzisz Niedźwiedzicę z jej sianami?

33 Czy znasz porządek nieba<sup>h</sup>? Czy możesz ustawić jego panowanie na ziemi?

34 Czy podniesiesz swój głos ku chmurom, aby cię ulewa przykryła?

35 Czy możesz wypuścić błyskawice, aby przyszły i mówily: Oto jesteśmy?

36 Kto włożył we wnętrze *ludzkie* mądrość? Kto dał sercu rozum?

37 Kto zdola policzyć chmury swoje mądrością? Kto uspokoi, kiedy leje z nieba;

38 Gdy proch twardnieje, a bryły przylegają do siebie?

39 Czy lwu zdobyczy nałowisz, czy zaspokoisz głód lwiątek<sup>j</sup>;

40 Gdy tułają się w swoich jaskiniach i czynią w cieniu swoich jam?

*a* Ps 147,9;  
Mt 6,26.

*b* Ps 147,16.

*c* Wj 9,18;  
Joz 10,11;  
Iz 30,30;  
Ez 13,11,13;  
Obj 16,21.

*d* Ps 147,8;  
Jr 14,22.

*e* Hi 24,5;  
Jr 2,24;  
Oz 8,9.  
*f* Ps 147,16.

*g* Lb 23,22;  
Pwt 33,17.

*h* Jr 31,35.

*i* Lm 4,3.  
*j* Ps 104,21;  
145,15.

41 Kto dostarcza krukowi pokarmu<sup>a</sup>, gdy jego młode wożą do Boga i tułają się bez pożywienia?

## ROZDZIAŁ 39

**C**ZY znasz porę, kiedy rodzą górskie kozice? Czy wiesz, kiedy rodzą łanie?

2 Czy możesz zliczyć miesiące, w których noszą młode? Czy znasz czas ich porodu?

3 Przykucają, rodzą swoje młode, pozbywają się ich z bólem;

4 Ich młode wzmacniają się, rosną wśród zboża, odchodzą i już do nich nie wracają.

5 Kto wypuścił dzikiego osła na wolność i kto rozwiązał jego pęta?

6 Za dom dałem mu pustynię<sup>e</sup>, a za jego mieszkanie słone miejsca.

7 On naśmiewa się ze zgiełku miejskiego i nie słucha glosu poganiacza.

8 Wypatruje w górach paszy i szuka wszelkiej zielonej trawy.

9 Czy jednorożec zechce ci służyć albo nocować przy twoim żłobie<sup>g</sup>?

10 Czy możesz powrozem zaprzęgać jednorożca do bruzdy? Czy będzie bronował doliny za tobą?

11 Czy zaufasz mu, ponieważ jego siła jest wielka? Czy powierzysz mu swoją pracę?

12 Czy zawierzysz mu, że zwiezie twoje ziarno i zgromadzi je w twoim spichlerzu?

13 Czy dałeś pawowi piękne skrzydła, a skrzydła i pióra strusioru?

14 Składa swoje jaja na ziemię i ogrzewa je w prochu;

15 I zapomina, że nogi może je rozgnieść lub dzikie zwierzę może zdeptać.

16 Jest twardy dla swoich młodych<sup>i</sup>, jakby nie były jego. Nie boi się, że jego trud jest prózny;

17 Bo Bóg pozbawił go mądrości i nie udzielił mu rozumu.

18 Kiedy jednak podnosi się wysoko, naśmiewa się z konia i z jego jeźdźca.

19 Czy możesz dać koniowi moc? Czy rżeniem ozdobileś jego szyję?

20 Czy przestraszysz go jak szarańczę? Parskanie jego nozdrzy jest straszne.

21 Grzebie kopytem w ziemi i cieszy się swą siłą, biegnie przeciwko uzbójonym.

22 Drwi sobie z lęku i nie boi się, i nie ustępuje przed ostrzem miecza.

23 Kołczan na nim chrzęści, błyszczy oszczep i dzida.

24 Z grzmotem i z gniewem pochłania ziemię i nie staje spokojnie na głos trąby.

25 Na głos trąby mówi: Ha, ha; z daleka czuje bitwę, grom dowódów i okrzyk.

26 Czy dzięki twojemu rozumowi lata jastrząb i rozciąga swe skrzydła ku południu?

27 Czy nawój rozkaz orzeł wzbiąja się<sup>b</sup> i zakłada swoje gniazdo wysoko?

28 Mieszka na skale, przebywa na iglicach jak na zamku.

29 Stamtaąd wypatruje sobie pokarmu, jego oczy widzą daleko.

30 Jego młode też piją krew, a gdzie są zabici, tam jest on.

## ROZDZIAŁ 40

**P**AN mówił dalej do Hioba:

2 Czy ten, co wiezie spór z Wszechmogącym, będzie go poczuwał? Niech na to odpowie ten, który strofuje Boga.

3 Wtedy Hiob odpowiedział PANU:

4 Oto jestem nędzny<sup>d</sup>, cóż ci odpowiem? Przyłożę swoją rękę do ust.

5 Raz mówilem i drugi, ale więcej nie odpowiem, niczego więcej nie dodam.

6 Nadtó PAN odpowiedział Hiobowi<sup>e</sup> spośród wichru:

*a* Iz 2,12;  
Dn 4,37.

*b* Jr 49,16;  
Ab 1,4.

*c* Ps 104,14.

*d* Hi 42,6;  
Ezd 9,6;  
Ps 5,4;  
Rz 7,24.

*e* Hi 38,1.

7 Przepasza teraz swe biodra jak mężczyzna: będę cię pytał, a ty mnie pouczysz.

8 Czy chcesz wniwez obrócić mój sąd? Czy potępisz mnie, aby usprawielić samego siebie?

9 Czy masz ramię jak Bóg? Czy za-grzmisz głosem jak on?

10 Ozdób się teraz w majestat i do stojeństwo, przyoblecz się w chwałę i piękno.

11 Rozlej swój gwałtowny gniew, spójrz na każdego pysznego i pojni go.

12 Spójrz na każdego pysznego<sup>a</sup> i upokórz go, zdępcz niegodziwych na ich miejscu.

13 Zakryj ich razem w prochu, zamknij w ukryciu ich oblicza.

14 Wtedy i ja ci wyznam, że twoja prawica może cię wybawić.

15 Oto behemot, którego stworzyłem wraz z tobą; je trawę jak wól.

16 Oto jego siła jest w jego biodrach, a jego moc w pępku jego brzucha.

17 Rusza swoim ogonem jak cedrem, ściegna jego bioder są splecione.

18 Jego kości jak rury spiżowe; jego kości jak drągi żelazne.

19 On jest przednim dzielem Boga. Ten, który go uczynił, sam może na niego natrzeć swoim nieskiem.

20 Żywność dostarczają mu góry, gdzie wszystkie polne zwierzęta hajsają<sup>c</sup>.

21 Leży pod cienistymi drzewami, w ukryciu trzcin i bagien.

22 Drzewa cieniste osłaniają go cieniem, wierzby potoku otaczają go.

23 Oto wypija rzekę i nie spieszy się, będąc pewny, że może wchłonąć Jordan do swojej paszczy.

24 Czy można go złapać za oczy albo powrozy przeciągnąć mu przez nozdrza?

## ROZDZIAŁ 41

**C**ZY lewiatana wyciągniesz wędką? Czy za jego język *wyciągniesz go* sznurem opuszczonym?

2 Czy przewleczesz hak przez jego nozdrza? Czy kolcem przebijesz mu szczęki?

3 Czy będzie cię błagać? Czy będzie z tobą rozmawiał łagodnie?

4 Czy zawrze z tobą przymierze? Czy przyjmiesz go za sługę na zawsze?

5 Czy będziesz z nim igrał jak z ptaszkiem? Czy uwiążesz go dla swoich córek?

6 Czy *twoi* towarzysze wyprawią sobie z niego ucztę? Czy podzielią go między siebie kupcy?

7 Czy poprzbijasz jego skórę grotami albo jego głowę harpunami?

8 Połóż tylko rękę na niego i wspomnij o walce, więcej tego nie zrobisz.

9 Oto nadzieję pojmania go jest złudna. Czy na sam jego widok nie zostanie człowiek powalony?

10 Nikt nie odważy się go obudzić. Kto zdola więc stanąć przede mną?

11 Kto mi coś dał, abym mu odpłacił? *Cokolwiek znajduje się* pod całym niebem należy do mnie<sup>a</sup>.

12 Nie będę milczał o jego członkach ani o jego potędze, ani o jego wspaniałej budowie.

13 Kto odkryje wierzch jego szaty? Kto przystapi do niego z podwójnym wędzidłem?

14 Kto otworzy wrota jego paszczy? Groza roztacza się wokół jego żebów.

15 *Jego* łuski to jego pucha,ściśle spięte razem jakby pieczęcią.

16 Jedna do drugiej tak przylega, że powietrze nie wejdzie między nie.

17 Jedna z drugą jest spojona, są tak złączone, że nie można ich rozdzielić.

*a Rz 11,35.*

18 Przez jego kichanie błyszczą światło, a jego oczy są jak powieki zorzy.

19 Z jego paszczy wychodzą pochodnie, tryskają iskry ognia.

20 Z jego nozdrzy wychodzi dym jak z wrżącego garnca lub kotła.

21 Jego oddech rozpala węgle, z jego paszczy wychodzi płomień.

22 W jego szyni spoczywa moc i przed nim ucieka smutek.

23 Warstwy jego ciała są spojone, tak twarde, że się nie poruszały.

24 Jego serce jest twarde jak kamień, tak twarde jak część dolnego kamienia młyńskiego.

25 Gdy się podnosi, drżą mocarze, a od strachu oczyszczają się.

26 Miecz, który go dosięga, nie ostaje się, podobnie drzewce, strzała i pancerz.

27 Żelazo uważa za słomę, a miedź za zbutwiałe drewno.

28 Strzała nie spłoszy go, a kamienie z procą są dla niego jak źdźblo.

29 Oszczep uważa za słomę, a drwi sobie z szarpania włócznią.

30 Pod nim są ostre skorupy, w blocie ścieli sobie wszelkimi ostrymi rzeczami.

31 Sprawia, że gębiny wrą jak kościół, a morze mąci jak w moździerzu.

32 Zostawia za sobą błyszczącą ścieżkę, tak że się wydaje, że gębiiny mają siwiznę.

33 Nie ma na ziemi jemu podobnego, który został tak stworzony, że niczego się nie boi.

34 Lekceważy wszelką wysoką rzeczn. On jest królem nad wszystkimi synami puchy.

## ROZDZIAŁ 42

**W**TEDY Hiob odpowiedział PANU:

2 Wiem, że ty wszystko możesz i że żaden twój zamysł nie może być powstrzymany.

3 Kim jest ten, który zaciemnia radę bez wiedzy? Właśnie dlatego mówiłem to, czego nie rozumiałem; mówiłem o rzeczach zbyt cudownych, których nie mogłem pojąć.

4 Wysłuchaj, proszę, a będę mówił; będę cię pytał, a ty mnie pouczysz.

5 Dotąd tylko moje ucho słyszało o tobie, lecz teraz moje oko cię ujrzało.

6 Dlatego żałuję i pokutuję w prochu i popiele<sup>a</sup>.

7 A gdy PAN wypowiedział te słowa do Hioba, powiedział PAN do Elifaza z Temanu: Mój gniew zapłonął przeciw tobie i przeciw dwóm twoim przyjaciołom, ponieważ nie mówiliście o mnie prawdy jak mój sluga Hiob.

8 Teraz więc weźcie sobie siedem cielców i siedem baranów<sup>e</sup>, idźcie do mego slugi Hioba i złóżcie całopalenie za siebie; a Hiob, mój sluga, będzie się modlił za was, bo jego przyjmę, abym nie uczynił z wami według waszej głupoty. Nie mówiliście bowiem o mnie prawdy jak mój sluga Hiob.

9 Poszli więc Elifaz z Temanu, Bildad z Szuach i Sofar z Naamy i uczyńili, jak PAN im rozkazał. PAN także przyjął Hioba.

<sup>a</sup> Za 8,14.

<sup>b</sup> Hi 8,7;  
Jk 5,11.

<sup>c</sup> Hi 1,3.

<sup>d</sup> Hi 1,2.

<sup>e</sup> Lb 23,1.

<sup>f</sup> Hi 5,26;  
Prz 3,16.  
<sup>g</sup> Ps 14,7;  
126,1.  
<sup>h</sup> Rdz 25,18.

10 PAN przywrócił to, co zostało zabrane Hiobowi<sup>g</sup>, gdy się modlił za swoich przyjaciół. PAN także pomnożył Hiobowi w dwójkrotnie wszystko, co miał.

11 Wtedy zeszli się do niego wszyscy jego bracia, wszystkie jego siostry i wszyscy dawni znajomi i jedli z nim chleb w jego domu. Ubolewali nad nim i pocieszali go z powodu wszystkich nieszczęść, które PAN sprowadził na niego. Każdy dał mu po jednym srebrniku i każdy po jednym złotym kolczyku.

12 I tak PAN błogosławiał ostatnie lata Hioba bardziej niż początkowe<sup>h</sup>. Miał bowiem czternaście tysięcy owiec<sup>c</sup>, sześć tysięcy wielbłądów, tysiąc jarzm wołów i tysiąc oślic.

13 Miał też siedmiu synów i trzy córki<sup>d</sup>.

14 I nadał pierwszej imię Jemima, drugiej Kecja i trzeciej Keren-happuk.

15 W całej ziemi nie można było znaleźć kobiet tak pięknych jak córki Hioba. Ich ojciec dał im dziedzictwo wśród ich braci.

16 Potem Hiob żył jeszcze sto czterdzieści lat<sup>f</sup> i oglądał swoich synów i synów swoich synów aż do czwartego pokolenia.

17 I umarł Hiob stary i syty dni<sup>h</sup>.

# Księga Psalmów

## PSALM 1

**B**ŁOGOSŁAWIONY<sup>a</sup> człowiek, który nie idzie<sup>c</sup> za radą niegodziwych, nie stoi na drodze grzeszników i nie zasiada w gronie sztyderców;

2 Lecz ma upodobanie w prawie PANA<sup>e</sup> i nad jego prawem rozmyśla we dnie i w nocy.

3 Będzie on bowiem jak drzewo zasadzone nad strumieniami wód, które wydaje swój owoc w swoim czasie; jego liść nie zwiednie i wszystko, co robi, powiedzie się.

4 Nie tak niegodziwi; oni są jak plewa<sup>h</sup>, która wiatr rozmiata.

5 Dlatego niegodziwi nie ostoja się na sądzie ani grzesznicy w zgromadzeniu sprawiedliwych.

6 PAN bowiem zna drogę sprawiedliwych, ale droga niegodziwych za ginie.

## PSALM 2

**D**LACZEGO poganie się buntują<sup>j</sup>, a narody knują prógne za myśli?

2 Królowie ziemscy powstają, a władcy naradzają<sup>m</sup> się wspólnie przeciwko PANU i jego pomazańcowi<sup>n</sup>, mówiąc:

3 Zerwijmy ich więzy i zrzućmy z siebie ich pęta.

4 Lecz ten, który mieszka w niebie<sup>o</sup>, będzie się śmiały<sup>p</sup>, Pan będzie z nich szydził.

5 Wtedy przemówi do nich w swoim gniewie i swą zapalczystością ich zatrwoży:

6 Ja ustanowiłem mojego króla na Syjonie, mojej świętej górze.

*a* Ps 32,1-2;  
112,1; Rz 4,8;  
Jk 1,12.

*b* Dz 13,33;

Hbr 1,5; 5,5.

*c* Prz 13,20.

*d* Ps 45,6;

Obj 2,26;

12,5.

*e* Ps 19,7;

Ezd 7,10;

Am 2,4.

*f* Joz 1,8.

*g* Ps 89,7;

100,2;

Pwt 10,13;

Kol 3,24.

*h* Mt 3,12.

*i* Iz 26,3-4;

Jr 17,7.

*j* 2Tm 2,19;

2P 2,9.

*k* Ps 42,3,10;

Mt 27,43.

*l* Ps 46,6;

83,4-5.

*m* Mt 12,14;

26,3;

Łk 23,11-12.

*n* Ps 105,15;

Iz 61,1;

Ek 4,18;

Dz 4,27;

Hbr 1,9.

*o* Dz 2,34;

Hbr 4,14; 8,1.

*p* Ps 37,13;

59,8;

Prz 1,24-28.

*q* 2Krl 6,15-17;

Rz 8,31.

7 Ogłoszę dekret: PAN powiedział do mnie: Ty jesteś moim Synem, ja ciebie dziś zrodziłem<sup>b</sup>.

8 Poproś mnie, a dam ci narody w dziedzictwo i krańce ziemi na własność.

9 Potułczesz je laską żelazną<sup>d</sup>, jak naczynie gliniane je pokruszysz.

10 Teraz więc, królowie, zrozumcie, przyjmijcie pouczenie, sędziowie ziemi!

11 Służcie PANU z bojaźnią<sup>g</sup> i radoście się z drżeniem.

12 Pocałujcie Syna, by się nie rogniewał i abyście nie zginęli w drodze, gdyby jego gniew choć trochę się zapalił. Błogosławieni wszyscy, którzy mu ufają<sup>l</sup>.

## PSALM 3

*Psalm Dawida, gdy uciekał przed swoim synem Absalomem.*

**P**ANIE, jakże się namnożyło moich nieprzyjaciół, jak wielu powstaje przeciwko mnie!

2 Wielu mówi o mojej duszy: Nie ma dla niego ratunku u Boga<sup>k</sup>. Sela.

3 Ale ty, PANIE, jesteś moją tarczą, moją chwałą, tym, który podnosi moją głowę.

4 Swym głosem wołałem do PANA i wysłuchałem mnie ze swojej świętej góry. Sela.

5 Polożyłem się i zasnąłem, i obudziłem się, bo PAN mnie podtrzymał.

6 Nie przestraszę się dziesiątków tysięcy ludzi, którzy zewsząd na mnie nastają<sup>q</sup>.

7 Powstań, PANIE! Wybaw mnie, mój Boże! Uderzyłeś bowiem w szczękę wszystkich moich wrogów i polamałeś zęby niegodziwych.

8 Od PANA jest zbawienie. Twoje błogosławieństwo *jest* nad twoim ludem. Sela.

## PSALM 4

*Przewodnikowi chóru, na Neginot.  
Psalm Dawida.*

**WYSŁUCHAJ** mnie, gdy *cię* wzywam, Boże mojej sprawiedliwości! Ty wzywoliłeś mnie w *cza-*  
*sie* uciisku. Zmiluj się nade mną i wysłuchaj mojej modlitwy.

2 Synowie ludzcy, jak długo będącie zniwać moją chwałę? *Jak* *długo* będącie miłować marność i szukać klamstwa? Sela.

3 Wiedziecie, że PAN oddzielił dla siebie pobożnego. PAN wysłucha, gdy zawołam do niego.

4 Zadrżycie i nie grzeszcie<sup>b</sup>. Rozmyślajcie w swym sercu na łóżu i zamilczcie. Sela.

5 Składajcie ofiary sprawiedliwości<sup>c</sup> i ufajcie PANU.

6 Wielu mówi: Któż pokaże nam dobro? PANIE, wznieś nad nami światło twoego oblicza.

7 Wlaseś w moje serce więcej radości niż w czasie, gdy obfitowały ich zboże i wino.

8 W spokoju się polożę i zasnę, bo ty sam, PANIE, sprawiasz, że mieszkam bezpiecznie<sup>e</sup>.

## PSALM 5

*Przewodnikowi chóru, na Nechylot.  
Psalm Dawida.*

**NAKŁÓŃ** ucha ku moim słowom, PANIE, zważ na moje wetschnienie.

2 Słuchaj pilnie głosu mego wolania, mój Królu i mój Boże<sup>f</sup>, bo się do ciebie modlę.

3 PANIE, z rana usłyszysz mój głos, z rana zaniosę do ciebie modlitwę i będę czekał.

a Ha 1,13.

b 1Kor 15,34;  
Ef 4,26;  
1J 2,1.  
c Rz 3,13.

d Ps 50,14;  
Rz 12,1-2;  
Hbr 13,15-16.

e Ps 3,5;  
Hi 11,18-19.

f Ps 10,16;  
47,7; J 1,49;  
1Tm 1,17;  
Obj 15,3.

4 Ty bowiem nie jesteś Bogiem, który miluje nieprawość, zły z tobą nie zamieszka<sup>a</sup>.

5 Głupcy nie ostoją się przed twymi oczyma. Nienawidzisz wszystkich czyniących nieprawość.

6 Wytracisz tych, którzy mówią klamstwa. PAN brzydzi się człowiekiem krwawym i podstępny.

7 Lecz ja dzięki obfitości twoego milosierdzia wejdę do twoego domu, oddam poklon przed twoim świętym przybytkiem w twojej bojaźni.

8 Prowadź mnie, PANIE, w swojej sprawiedliwości ze względu na moich wrogów; wyprostuj przede mną twoją drogę.

9 Bo w ich ustach nie ma szczerości, ich wnętrze pełne przewrotności, ich gardło jest grobem otwartym, swoim językiem pochlebiają<sup>c</sup>.

10 Spustosz ich, Boże! Niech upadną przez własne zamiary. Z powodu ich licznych występków odtrąć ich, ponieważ buntują się przeciwko tobie.

11 Lecz niech się radzą wszyscy, którzy tobie ufają; niech zawsze wykrzykują z radości, bo ty będziesz ich osłaniał. Niech rozradują się w tobie ci, którzy miują twoje imię.

12 Ty bowiem, PANIE, będziesz błogosławiał sprawiedliwego, osłonisz go dobocią jak tarczą.

## PSALM 6

*Przewodnikowi chóru, na Neginot  
i Seminit. Psalm Dawida.*

**PANIE**, nie karć mnie w swoim gniewie i nie karz mnie w swojej zapalczystości.

2 Zmiluj się nade mną, PANIE, bo jestem słaby; uzdrów mnie, PANIE, bo moje kości drżą;

3 I moja dusza bardzo się zatrwożyła; lecz ty, PANIE, jak długo jeszczesz?

4 Zawróć, PANIE, ocal moją duszę;  
wybaw mnie ze względu na twe miłosierdzie.

5 W śmierci bowiem nie ma pamięci o tobie, a w grobie<sup>b</sup> który cię będzie wysławiać?

6 Zmęczyłem się moim wzdychaniem, co noc zalewam *łzami* moje posłanie, moje łóżko jest mokre od płaczu.

7 Moje oko zaćmiło się od smutku, zestarzało się z powodu wszystkich moich wrogów.

8 Odstąpicie ode mnie, wszyscy czyniący nieprawość, bo PAN usłyszał głos mego płaczu.

9 Usłyszał PAN moją prośbę, PAN przyjął moją modlitwę.

10 Niech się zawstydzą i bardzo zatrwożą wszyscy moi wrogowie, niech uciekną i będą pohańbieni w jednej chwili.

### PSALM 7

*Syggajon Dawida, które śpiewał PANU z powodu słów Kusza Beniaminy*

PANIE, mój Boże, tobie ufam, wybaw mnie od wszystkich moich prześladowców i ocal mnie;

2 By ktoś jak lew nie porwał mojej duszy i nie rozszarpał, gdy nie będzie nikogo, kto by ją ocalił.

3 PANIE, mój Boże, jeśli to zrobisz, jeśli nieprawość jest na moich rękach;

4 Jeśli złem odpłaciłem temu, kto żył ze mną w pokoju<sup>f</sup>, jeśli nie wyratowałem tego, który mnie dręczył bez przyczyny;

5 To niech wróg prześladuje moja duszę i niech pochwyci i wdepce w ziemię moje życie, niech moja godność w proch obróci. Sela.

6 Powstań, PANIE, w swoim gniewie; podnieś się przeciwko wściekłości moich wrogów. Przebudź się w mojej obronie, bo ustaniówłeś sąd.

a Ps 9,8;  
96,13;  
Rdz 18,25;  
Dz 17,31;  
b Ps 30,9;  
115,17;  
Iz 38,18-19;  
Kaz 9,10;  
J 9,4.

c Ps 119,115;  
2Kor 6,14-18.  
d Rz 14,10;  
1Kor 3,12-15;  
2Kor 5,10;  
2Tm 4,1.  
e J 3,36;  
Rz 1,18;  
2,5,8;  
Kol 3,6.

7 Wtedy otoczy cię zgromadzenie narodów, a ty zasiądź na wysokościie wzgórza na nich.

8 PAN będzie sędzią narody<sup>a</sup>. Osądź mnie, PANIE, według mojej sprawiedliwości i według mojej uczciwości, która jest we mnie.

9 Niech skończy się зло niegodziwych, a umocnij sprawiedliwego, Boże sprawiedliwy, ty, który badasz serca i nerki.

10 Moją tarczą jest Bóg, który wybawia ludzi prawego serca.

11 Bóg jest sędzią sprawiedliwym<sup>d</sup>, Bóg codziennie gniewa się na bezbożnego<sup>e</sup>.

12 Jeśli się nie nawróci, on swój miecz naostrzy; swój łuk napiął i przygotował go.

13 Przygotował na niego broń śmiertelną, a swoje strzały sporządził na prześladowców.

14 Oto bezbożny rodzi nieprawość, jest brzemienny krzywdą i zrodził kłamstwo.

15 Wykopał dół i pogłębił go, lecz sam wpadnie do jamy, którą przygotował.

16 Krzywda, która wyrządziła, obróci się przeciwko niemu, a jego nieprawość spadnie mu na głowę.

17 Będę wysławiać PANA według jego sprawiedliwości, będę śpiewał imieniu PANA Najwyższego.

f Ps 109,5;  
Rdz 44,4;  
Jr 18,20;  
Rz 12,17;  
1Tes 5,15;  
1P 3,9.  
g 2Sm 7,26;  
Ps 138,2;  
Obj 15,4.  
h Mt 11,25;  
21,16;  
Łk 10,21.  
i Ps 94,1-2.

**PSALM 8**  
*Przewodnikowi chóru, na Gittyt.  
Psalm Dawida.*

O PANIE, nasz Panie, jak sławię! Ty, który swoją chwałę wyniosłeś nad niebiosa.

2 Przez usta niemowląt<sup>h</sup> i ssących ugruntowałeś swoją potęgę z powodu twoich wrogów, aby poskromić nieprzyjaciela i mściciela.

3 Gdy przypatruję się twoim niebiosom, dzieliu twoich palców, księ-

życowi i gwiazdom, które utwierdzileś<sup>c</sup>;

4 Wtedy mówię: Czymże jest człowiek, że o nim pamiętasz, albo syn człowieczy, że troszczysz się o niego<sup>c</sup>?

5 Uczyniłeś go bowiem niewiele mniejszym od aniołów<sup>d</sup>, chwała i czcią go ukoronowałeś.

6 Daleś mu panowanie nad dzielami twoich rąk, wszystko poddałeś pod jego stopy<sup>e</sup>:

7 Owce i wszelkie bydło, a także zwierzęta polne;

8 Ptactwo niebieskie i ryby morskie, i wszystko, co przemierza szlaki mórz.

9 O PANIE, nasz Panie<sup>g</sup>, jak sławne jest twoje imię na całej ziemi!

### PSALM 9

*Przewodnikowi chóru,  
na Halmutlabben. Pieśń Dawida.*

**B**EDE cię wysławiał<sup>h</sup>, PANIE, całym mym sercem; będę opowiadał o wszystkich twoich cudach.

2 Będę się cieszył i radował toba, będę śpiewał twemu imieniu, o Najwyższy!

3 Gdy cofną się moi nieprzyjaciele, upadną i znikną przed twoego oblicza.

4 Ty bowiem przeprowadziłeś mój sąd i moją sprawę, zasiadłeś na tronie<sup>k</sup> jako sędzia sprawiedliwy.

5 Skarcileś pogani, wytraciłeś niegodziwych, wymazałeś ich imię na wieki wieków.

6 O nieprzyjacielu, twoje spustoszenia skończyły się na zawsze, zburzyłeś miasta, ich pamięć przepadła razem z nimi.

7 Ale PAN trwa na wieki<sup>m</sup>, ustawił swój tron, by sądzić.

8 On będzie sądził świat sprawiedliwie<sup>n</sup>, osądzi narody według słuszności.

*a* Ps 19,1;  
33,6; J 1,1-3;  
*b* Rz 1,20;  
Hbr 11,3.

*b* Wj 34,5-6;  
1Kt 8,43;  
Prz 18,10.

*c* Ps 144,3;  
Hi 7,17; 25,6;  
Hbr 2,6.

*d* Hbr 2,9.

*e* Rdz 9,5;  
Łk 11,50.  
*f* Rdz 1,26-28;

9,2;  
1Kor 15,27;  
Ef 1,22.

*g* Ne 10,29;  
Dz 2,34;  
1Tm 6,15;  
Obj 19,16.

*h* Ps 7,17;  
35,18; 69,30;  
Iz 25,1.

*i* Ps 55,15;  
Mt 5,29-30;  
25,41;

*l* Lk 12,5;  
2Tes 1,7-9.

*j* Mk 5,7;  
Dz 7,48;  
Hbr 7,1.

*k* Obj 5,13;  
6,16; 20,11.

*l* Iz 31,3;  
Ez 28,2,9;  
Dz 12,22-23.

*m* Ps 102,12;  
Hbr 1,11.

*n* Ps 96,13;  
98,9;

*o* Rdz 18,25;  
Iz 11,4;  
Dz 17,31.

9 I będzie PAN ucieczką dla uciśionego, schronieniem w czasie niedoli.

10 I będą ufać tobie ci, którzy znają twoje imię<sup>b</sup>, bo nie opuszczasz, PANIE, tych, którzy cię szukają.

11 Śpiewajcie PANU, który mieszka na Syjonie, opowiadajcie wśród narodów o jego dziełach.

12 Bo on dopomina się krwi i pamięta o nich<sup>e</sup>, a nie zapomina wołania strąpionych.

13 Zmijuj się nade mną, PANIE, spojrzy, jak mnie uciskają ci, którzy mnie nienawidzą, ty, który podnosi mnie z bram śmierci;

14 Abym glosił wszelką twą chwałę w bramach córki Syjonu; będę się radował twoim zbawieniem.

15 Poganie wpadli w dół, który wykopali; w sidłach, które zastawili, uwieźla ich nogi.

16 PAN dał się poznać, gdy odbył sąd, w dzieła swoich rąk uwiklał się niegodziwy. Higgajon. Sela.

17 Niegodziwi zstąpią do piekła, wszystkie narody, które zapominają Boga.

18 Bo biedak nie będzie zapomniany na zawsze, nadzieję ubogich nie zginie na wieki.

19 Powstań, PANIE, niech nie triumfuje człowiek, niech narody zostaną osądzone przed twoim obliczem.

20 PANIE, ześlij na nie strach, aby narody poznaly, że są tylko ludźmi. Sela.

### PSALM 10

**D**LACZEGO, PANIE, stoisz z daleka? Dlaczego ukrywasz się w czasie niedoli?

2 Niegodziwy w swej pysze przesładuje ubogiego, niech niegodziwi uwiklają się w zamysły, które uknuli.

3 Bo niegodziwy chełpi się pragnieniem swej duszy, a chciwiec błogosławi sobie i zniewaja PANA.

4 Niegodziwy przez pychę, którą po sobie pokazuje, nie szuka Boga<sup>a</sup>; całe jego myślenie to że nie ma Boga.

5 Jego drogi zawsze są ciężkie, twoje sądy są zbyt daleko od niego, parska na wszystkich swoich wrogów.

6 Mówi w swoim sercu: Nie zahwieję się, nie *zaznam* zła po wszystkie pokolenia.

7 Jego usta pełne są przekleństw<sup>c</sup>, zdrady i podstępu, pod jego językiem krzywdą i nieprawość.

8 Siedzi w zasadzkach wsi, w ukryciach zabija niewinnego, jego oczy wypatrują ubogiego.

9 Czyha w kryjówce jak lew w swej jaskini; czatuje, by schwytać ubogiego, porywa go i wciąga w swe sieci.

10 Schyla się, zniża się, od jego mocy padają ubodzy.

11 Mówi w swym sercu: Bóg zapomniał, zakrył swoje oblicze, nigdy nie zobaczy.

12 Powstań, PANIE Boże, podnieś swoją rękę<sup>j</sup>; nie zapominaj o ubogich.

13 Dlaczego niegodziwy znieważa Boga? Mówi w swym sercu: Nie będziesz się upominał.

14 Lecz ty widzisz utrapienie i patrzysz na krzywdę, aby za nie odpłacić twą ręką. Na ciebie się zdałeś ubogi, ty jesteś pomocnikiem sieroty.

15 Złam ramię niegodziwego i złego, dochodź jego nieprawości, aż jej już nie będzie.

16 PAN jest Królem<sup>l</sup> na wieki wieków, z jego ziemi zniknęły narody.

17 Usłyszałeś pragnienia pokornych, PANIE, utwierdzisz ich serca, naklonisz swego ucha;

18 Aby bronić sieroty i udręczonego, aby śmiertelny człowiek nie gnębił już na ziemi.

*a* Ps 14,1-2;  
53,1; Wj 5,2;  
J 5,40.  
*b* Ps 2,12;  
25,2;  
Iz 26,3-4.

*c* Rz 3,14.  
*d* Ps 82,5;  
2Tm 2,19.  
*e* Ps 2,4;  
103,19;  
Iz 66,1;  
Mt 5,34;  
Dz 7,49;  
Obj 4,2;  
*f* Ps 26,2;  
139,1-2;  
Rdz 22,1;  
Jk 1,12;  
1P 4,12.  
*g* Rdz 19,24;  
Ez 38,22.  
*h* Ps 45,7;  
146,8.  
*i* Ps 64,5;  
73,11;  
Hi 22,13-14.  
*j* Mi 5,9.

*k* 1Krn 12,33;  
Jk 1,8; 4,8.

*l* Ps 29,10;  
Iz 33,22;  
1Tm 1,17;  
6,15.  
*m* Jr 18,18;  
Jk 3,5-6.  
*n* Wj 5,2;  
Hi 21,15;  
Dn 3,15.

## PSALM 11

Przewodnikowi chóru.  
Psalm Dawida.

**W**PANU pokładam ufność<sup>b</sup>. Jakże więc możecie mówić mojej duszy: Odleć jak ptak na twoją góre?

2 Bo oto niegodziwi napinają łuk, kładą strzałę na cięciwę, aby w ciemności strzelać do tych, którzy są prawego serca.

3 Gdy zostaną zburzone fundamenty<sup>d</sup>, coż może zrobić sprawiedliwy?

4 PAN jest w swym świętym przybytku, tron PANA jest w niebie<sup>e</sup>, jego oczy patrzą, jego powieki badają synów ludzkich.

5 PAN doświadcza<sup>f</sup> sprawiedliwość, ale jego dusza nienawidzi niegodziwego i tego, kto kocha bezprawie.

6 Spuści na niegodziwych deszcz sideli, ognia i siarki<sup>g</sup>, a pałacy wicher będzie udziałem ich kielicha.

7 Bo sprawiedliwy PAN kocha sprawiedliwość<sup>h</sup>, jego oczy patrzą na prawego.

## PSALM 12

Przewodnikowi chóru,  
na Seminit. Psalm Dawida.

**R**ATUJ, PANIE, bo już nie ma pobożnego, zniknęli wierni wśród synów ludzkich.

2 Wszyscy mówią kłamliwie do bliźniego, mówią schlebiającymi wargami i z obłudnym sercem<sup>i</sup>.

3 Niech PAN wytępi wszystkie wargi schlebiające i język mówiący przechwalki.

4 Oni mówią: Swoim językiem zwykieżymy<sup>m</sup>, nasze wargi należą do nas, który jest naszym panem<sup>n</sup>?

5 Ze względu na ucisk ubogich i jęk nędzarzy teraz powstanę – mówi PAN – zapewnię bezpieczeństwo temu, na kogo zastawiają sidła.

6 Słowa PANA to słowa czyste jak srebro wypróbowane w ziemnym tyglu, siedmiokrotnie oczyszczone<sup>b</sup>.

7 Ty, PANIE, zachowasz ich<sup>c</sup>, będziesz ich strzegł od tego pokolenia aż na wieki.

8 Niegodziwi krażą wokoło, gdy najpodlejsi z ludzi zostają wywyższeni.

### PSALM 13

*Przewodnikowi chóru.*

*Psalm Dawida.*

**J**AK długo, PANIE? Zapomnisz o mnie na wieki? Jak długo będziesz ukrywał przede mną swoje oblicze?

2 Jak długo będę szukał rady w swojej duszy i codziennie trąpił się w sercu? Jak długo mój wróg będzie się nadę mnie wynosił?

3 Spójrz i wysłuchaj mnie, PANIE, mój Boże! Oświeć moje oczy, bym nie zasnął w śmierci<sup>g</sup>;

4 By nie powiedział mój wróg: Pokonalem go! Niech się nie cieszą moi nieprzyjaciele, gdy się zachwieję.

5 Lecz ja zaufałem twemu miłosierdziu; moje serce rozradza się twoim zbawieniem.

6 Będę śpiewał PANU, bo obdarzył mnie dobrem.

### PSALM 14

*Przewodnikowi chóru.*

*Dawidowy.*

**G**ŁUPI powiedział w swoim sercu: Nie ma Boga<sup>h</sup>. Są zepsuci, popelniają obrzydliwe czyny. Nie ma nikogo, kto by czynił добро<sup>i</sup>.

2 PAN spojrzał z niebios na synów ludzkich, aby zobaczyć, czy jest ktoś rozumny i szukający Boga.

3 Wszyscy zboczyli z drogi, wszyscy jednakowo znikczemnieli. Nie ma nikogo, kto by czynił добро, nie ma ani jednego<sup>k</sup>.

4 Czyż są nierożumni wszyscy cziączą nieprawość, którzy pożerają

*a Ps 79,6;  
Iz 64,7;  
Jr 10,25;  
Mi 3,2-3.*

*b Ps 18,30;  
19,8;  
119,140;  
2Sm 22,31;  
Prz 30,5.*

*c Ps 37,28;  
145,20 lub  
Ps 119,89;  
Mt 24,35;  
Łk 21,33.  
d Ps 53,6.*

mój lud, jakby chleb jedli, a PANA nie wzywają<sup>a</sup>?

5 Tam ogarnie ich strach, gdyż Bóg jest pośród pokolenia sprawiedliwych.

6 Szydzicie z rady ubogiego, ale PAN jest jego ucieczką.

7 Oby przyszło z Syjonu zbawienie Izraela<sup>l</sup>! Gdy PAN odwrócił niewolę swego ludu, Jakub się rozradza i Izrael się rozweseli.

### PSALM 15

*Psalm Dawida.*

**P**ANIE, kto będzie przebywał w twoim przybytku? Kto zamieszkana twojej świętej górze<sup>e</sup>?

2 *Ten*, kto postępuje nienagannie i czyni sprawiedliwość, a w swoim sercu mówi prawdę;

3 Kto nie obmawia swym językiem, nie wyrządza bliźniemu nic złego, nie zniewala bliźniego;

4 Ten, przed którego oczami bezboży jest wzgardzony, a który szanuje tych, co się boją PANA; kto, choć przysięga na własną niekorzystać, nie wycofuje się;

5 Kto swych pieniędzy nie pożyczca na lichwę i nie daje się przekupić przeciwko niewinnemu. Kto tak postępuje, nigdy się nie zachwieje.

### PSALM 16

*Miktam Dawida.*

**S**TRZEŻ mnie, o Boże, bo tobie ufam.

2 *Moja dusza* mówi do PANA: Ty jesteś moim Panem, a moja dobroć nie przynosi ci żadnej korzyści;

3 Lecz świętym, którzy są na ziemi, i szlachetnym, w których całe moje upodobanie.

4 Rozmnożą się bolesci tych, którzy chodzą za obcymi bogami. Nie złożę im ofiar z krwi i nie wymówię ich imion swoimi ustami.

*h Ps 53,1.*

*i Rz 3,10-12.*

*j Ps 119,176;  
Iz 53,6;  
Rz 3,12,23.*

*k Hi 15,16;  
Ps 53,4;  
Prz 20,9;  
Kaz 7,20;  
Rz 3,10-13.*

5 PAN jest udziałem mego dziedzictwa i kielicha; ty strzeżesz mojego losu.

6 Sznury *miernicze* wyznaczyły mi przyjemne *miejscia* i mile jest moje dziedzictwo.

7 Będę błogosławiał PANA, który udzielił mi rady, *bo* nawet w nocy pouczają mnie moje nerki<sup>a</sup>.

8 Stawiam PANA zawsze przed oczami; skoro on jest po mojej prawicy, nie zachwieję się<sup>b</sup>.

9 Dlatego cieszy się moje serce i radoże się moja chwała<sup>c</sup>, a moje ciało będzie spoczywać bezpiecznie.

10 Nie zostawisz bowiem mojej duszy w piekle<sup>d</sup> ani nie dopuścisz swemu Świętemu doznać zniszczenia.

11 Dasz mi poznać drogę życia, pełnię radości przed twoim obliczem, rozkosze po twojej prawicy na wieki.

### PSALM 17

*Modlitwa Dawida.*

**W**YSŁUCHAJ, PANIE, mojej słusznej sprawy, zważ na moje wołanie, nakłoń ucha na modlitwę moich nieobłudnych ust<sup>e</sup>.

2 Niech wyrok o mnie wyjdzie przed twego oblicza, niech twoje oczy widzą to, co słuszcze.

3 Doświadczysz moje serce, nawiędzileś *mnie* nocą, wypróbowałeś mnie ogniem, ale nic nie znalazłeś. Postanowiłem, że moje usta nie zgrzeszą.

4 Co się tyczy spraw ludzkich, dzięki słowom twoich ust wystrzeżałem się dróg okrutnika.

5 Zatrzymaj moje kroki na twoich drogach, aby nie zachwiały się moje nogi.

6 Wzywam cię, Boże, bo mnie wysłuchasz<sup>f</sup>. Nakłoń ku mnie swego ucha, wysłuchaj moich słów.

7 Okaź swoje milosierdzie, ty, który wybawiasz ufających tobie od

tych, którzy powstają przeciwko twojej prawicy.

8 Strzeż mnie jak żrenicy oka, ukryj mnie w cieniu swych skrzydeł;

9 Przed niegodziwymi, którzy mnie gnębią, przed wrogami mojej duszy, którzy mnie osacyli.

10 Okryli się swoim tłuszczem, zuchwale mówią swymi ustami.

11 Gdziekolwiek idziemy, otaczają nas, wytwarzają swój wzrok, aby nas powalić na ziemię.

12 Podobni są do lwa żadnego łupu, do lwiątka siedzącego w ukryciu.

13 Powstań, PANIE, wystep przeciwko niemu i powal go, swoim mieczem ocal moją duszę od niegodziwego;

14 A swoją ręką, PANIE, od ludzi, od ludzi tego świata, których udziałem jest to życie, a których brzuchy napełniasz swymi skarbami, tak że nasyeni są *nawet* ich synowie, a resztę zostawiają ich dzieciom.

15 Ja zaś w sprawiedliwości ujrzę twoje oblicze, a gdy się obudzę, nasyczę się twoim podobieństwem.

### PSALM 18

*Przewodnikowi chóru. Psalm slugi PANA, Dawida, który wypowiedział do PANA słowa tej pieśni w dniu, gdy go PAN ocalił z rąk wszystkich jego wrogów i z ręki Saula.*  
*Powiedział wtedy:*

**B**ŁĘDĘ cię miłował, PANIE, mocy moja.

2 PAN moją skalą<sup>g</sup>, moją twierdzą i wybawicielem. Mój Bóg moją opoką, której będę ufał, moją tarczą i rogiem mego zbawienia<sup>h</sup>, moją wiarownią.

3 Wezwę PANA, który jest godny chwały<sup>i</sup>, a będę wybawiony od moich wrogów.

4 Ogarnęły mnie bolesci śmierci<sup>j</sup> i zatrwożyły mnie potoki bezbożnych.

a Obj 2,23.

b Dz 2,25.

c Ps 30,12.

d BG grobie  
Jon 2,2;  
Mt 12,40;  
Dz 2,27.

e Mt 6,5-7;  
15,8.

f Ps 28,1;  
62,2,6;  
2Sm 22,2-3;  
Mt 16,18;  
1Kor 3,11;  
IP 2,6-8.  
g Lk 1,69.

h 2Sm 22,4,  
i Ps 99,6;  
116,2;  
2Sm 22,7.  
j Ps 116,3.

5 Bolesći piekła mnie oplotły<sup>a</sup>, po-chwyciły mnie sidła śmierci.

6 W moim utrapieniu wzywałem PANA i wołałem do mego Boga. Ze swojej świątyni usłyszał mój głos, a moje wołanie dotarło przed jego oblicze, do jego uszu.

7 Wtedy ziemia poruszyła się i zadrżała, a posady gór zatrzesły się i zachwiały od jego gniewu.

8 Z jego nozdrzy unosił się dym, z jego ust *buchnął* ogień trawiący, węgle zapaliły się od niego.

9 Nachylił niebiosa i zstąpił, a ciemność *była* pod jego stopami.

10 Dosiadł cherubina<sup>i</sup> i latał; latał na skrzydłach wiatru.

11 Z ciemności zrobil sobie ukrycie, namiotem wokół niego były ciemne wody i gęste obłoki<sup>j</sup> nieba.

12 Przed jego blaskiem rozeszły się jego obłoki, grad i węgle ogniste.

13 I zagrzmiął PAN na niebiosach<sup>h</sup>, Najwyższy wydał swój głos, grad i węgle ogniste.

14 Wpuścił swe strzały i rozproszył ich, *cisnął* błyskawicami<sup>i</sup> i ich rozgromił.

15 I ukazały się głębiny wód, i od-słoniły się fundamenty świata od twojego upomnienia, PANIE, i od podmuchu tchnienia twoich nozdrzy.

16 Posłał z wysoka, chwycił mnie, wyciągnął mnie z wielkich wód.

17 Ocalił mnie od potężnego wroga mego i od tych, którzy mnie nie-nawidzą, choć byli ode mnie moc-niejsi.

18 Zaskoczyły mnie w dniu mego utrapienia, lecz PAN był moją pod-porą.

19 Wyprowadził mnie na miejsce przestronne<sup>m</sup>, wybawił mnie, bo mnie sobie upodobał.

20 Nagrodził mnie PAN według mojej sprawiedliwości<sup>n</sup>, oddał mi według czystości moich rąk.

<sup>a</sup> Dz 2,27.

<sup>b</sup> 1Sm 26,23.

<sup>c</sup> Mt 18,33-35;  
Lk 6,36-37.

<sup>d</sup> Ps 99,1;

2Sm 22,11.

<sup>e</sup> Tt 1,15.

<sup>f</sup> Ps 27,5;

97,2;

Pwt 4,11.

<sup>g</sup> 2Sm 22,29;

Hi 18,6; 29,3;

Prz 20,27;

1P 2,9.

<sup>h</sup> Ps 29,3.

<sup>i</sup> Ps 12,6;  
19,7-8;  
119,140;

Prz 30,5.

<sup>j</sup> Ps 144,6.

k 2Sm 22,32;

Iz 45,5,21-22.

<sup>l</sup> Ps 78,35;

89,26;

92,15; 94,22.

<sup>1</sup> BG  
miedziany.

<sup>m</sup> Ps 31,8;  
118,5.

<sup>n</sup> Ps 18,24;  
58,11.

21 Strzegłem bowiem dróg PANA i nie odstąpiłem niegodziwie od mego Boga.

22 Bo miałem przed oczyma wszystkie jego nakazy i nie odrzuciłem od siebie jego praw.

23 Byłem wobec niego nienaganny i wystrzegalem się swojej nieprawości.

24 Dlatego oddał mi PAN według mojej sprawiedliwości<sup>b</sup>, według czystości moich rąk przed jego oczyma.

25 *Ty* z miłosiernym miłosiernie się obejdzieś<sup>c</sup>, a z człowiekiem nie-nagannym postapisz nienagannie.

26 Wobec czystego okazesz się czysty<sup>e</sup>, a wobec przewrotnego postapisz przewrotnie;

27 Ty bowiem lud strapiony wybra-wisz, a oczy wyniosłe poniżysz.

28 Bo ty zapalisz moją pochodnię<sup>g</sup>; PAN, Bóg mój, rozjaśni moje ciem-ności.

29 Bo z tobą przebiłem się przez wojsko, z moim Bogiem przeskoczy-lem mur.

30 Droga Boga jest doskonała, sło-wo PANA w ogniu wyróbowane<sup>i</sup>. Tarczą jest dla wszystkich, którzy mu ufają.

31 Bo który jest Bogiem oprócz PANA<sup>k</sup>? Któz skałą<sup>l</sup> oprócz naszego Boga?

32 To Bóg, który przepasuje mnie mocą i doskonałą czyni moją drogę.

33 Moje nogi czyni jak u łani i sta-wia mnie na wyżynach.

34 Ćwiczy moje ręce do walki, tak że mogę kruszyć spiżowy<sup>l</sup> luk swymi ramionami.

35 Daleś mi też tarczę swego zba-wienia i wspierała mnie twoja prawa-ica, a twoja dobrołliwość uczyniła mnie wielkim.

36 Rozszerzyłeś ścieżkę dla mych kroków, tak że moje stopy się nie zachwiały.

37 Ścigałem moich wrogów i dopa-dłem *ich*, nie zawiróciłem, aż ich nie wytracilem.

38 Powaliłem ich tak, że nie mogli powstać, upadli pod moje stopy.

39 Przepasaleś mnie mocą do walki, powałiles pod moje stopy moich przeciwników.

40 Zmuszałeś moich wrogów do ucieczki, abym wykorzenił tych, którzy mnie nienawidzą.

41 Wołali, lecz nie *były* nikogo, kto by *ich* wybawił; *wólał* do PANA, lecz ich nie wysłuchał<sup>d</sup>.

42 Starłem ich jak proch na wieńcze, wyrzuciłem jak błoto uliczne<sup>e</sup>.

43 Wyzwolileś mnie od kłotni ludzkich, ustanowileś mnie głową narodów. Będzie mi slużyły lud, którego nie znałem.

44 Jak tylko usłyszą o *mnie*, będą mi posłuszní, cudzoziemcy będą udawać uległość.

45 Cudzoziemcy zmarnieżą i będą drzeć w swoich warowniach.

46 PAN żyje, *niech będzie* błogosławiona moja skała, niech będzie wyższy Bóg mego zbawienia<sup>f</sup>.

47 Bóg dokonuje za mnie zemsty i poddaje mi narody.

48 *Ty* wyzwalaś mnie od moich wrogów; ty wywyższyleś mnie ponad moich przeciwników, ocaliłeś mnie od gwałtownika.

49 Dlatego będę cię, PANIE, sławił wśród narodów i będę śpiewał twojemu imieniu<sup>g</sup>.

50 Bo dajesz wielkie wybawienie swemu królowi i na wieki okazujesz miłosierdzie swemu pomazańcowi Dawidowi i jego potomstwu.

### PSALM 19

*Przewodnikowi chóru.  
Psalm Dawida.*

**NIEBIOSEA** głoszą chwałę Boga, a firmament obwieszcza dzieło jego rąk<sup>q</sup>.

2 Dzień dnia opowiada słowo, a noc nocy oznajmia wiedzę.

3 Nie ma języka ani mowy, w których nie słyszać ich głosu.

a Rz 1,19-20;  
10,18;

b Kaz 1,5.

c Ps 1,2;

Ezd 7,10;

d 2Sm 22,42;

Prz 1,28;

Iz 59,1-2;

Mi 3,4;

Łk 13,25;

e Ps 119,9;

J 15,3;

2Tm 3,15-17.

f Ps 93,5;

Obj 19,10.

g Za 10,5.

h Ps 12,6;

Prz 30,5.

i Iz 52,15;

55,5.

j Ps 111,10;

2Krn 19,7-9;

Hi 28,28;

Prz 1,7; 8,13;

14,27; 16,6;

Dz 9,31.

k Ps 119,72,127.

l Ps 25,5;

2Sm 22,47;

Jr 10,10;

Iz 12,2.

m Kpl 4,2;

Jr 17,9.

n Lb 15,28-31.

o Ps 119,133.

p 2Sm 22,50;

1Tm 2,1;

Hbr 13,15.

q Ps 8,3;

Rz 1,19-20.

r Rdz 4,4;

1P 2,5.

4 Ich zasięg rozchodzi się po całej ziemi i na krańce świata ich słowa. Na nich wystawił namiot słońca<sup>a</sup>.

5 A ono wychodzi jak oblubieniec ze swojej komnaty<sup>b</sup>, cieszy się jak mocarz, który rozpoczyna bieg.

6 Wyrysuza z jednego krańca nieba i obchodzi je aż na drugi kraniec, a nic nie ukryje się przed jego żarem.

7 Prawo PANA<sup>c</sup> jest doskonale, nawracające duszę<sup>d</sup>; świadectwo PANA pewne<sup>e</sup>, dające mądrość prostemu.

8 Nakazy PANA są prawe, radujące serce; przykazanie PANA czyste<sup>h</sup>, oświecające oczy.

9 Bojaźń PANA<sup>i</sup> jest czysta, trwająca na wieki; sądy PANA prawdziwe, wszystkie są słuszne.

10 Bardziej pożądane niż złoto<sup>k</sup>, niż mnóstwo szczerego złota, i słodsze niż miód, nawet niż plaster miodu.

11 Także twój sluga jest przez nie poczony, a kto ich przestrzega, otrzymuje wielką nagrodę.

12 Lecz kto dostrzeże własne błędy? Oczyść mnie z tych, które są ukryte<sup>m</sup> przede mną.

13 Chróń też swego slugę od zuchwały grzechów<sup>n</sup>, aby nie panowały nade mną<sup>o</sup>. Wtedy będę nie-naganny i wolny od wielkiego przestępstwa.

14 Niech będą ci mile słowa moich ust i rozmyślanie mego serca, PANIE, moja Skała i mój Odkupicielu!

### PSALM 20

*Przewodnikowi chóru.  
Psalm Dawida.*

**NIECH** cię wysłucha PAN w dniu utrapienia, niech cię chroni imię Boga Jakuba.

2 Niech ci ześle pomoc ze świętyni i niech cię wesprze z Syjonu.

3 Niech pamięta wszystkie ofiary i niech przyjmie twoje całopalenia<sup>r</sup>. Sela.

4 Niech da ci *wszystko*, czego pragnie twoje serce, i każdy twój zamsz niech wypełni.

5 Będziemy się radować z twojego zbawienia i w imię naszego Boga sztandary podniesiemy. Niech PAN spełni wszystkie twoje prośby.

6 Teraz wiem, że PAN wybawia swego pomazańca<sup>a</sup>, wysłucha go ze swego świętego nieba zbawczą mocą swojej prawicy.

7 Jedni *pokładają ufność* w rydwanach, inni w koniach, lecz my będziemy wspominać imię PANA, naszego Boga<sup>c</sup>.

8 Tamci zachwiali się i upadli, a my powstaliśmy i ostoimy się.

9 PANIE, wybaw nas, a król niech nas wysłucha w dniu naszego wołania.

### PSALM 21

*Przewodnikowi chóru.  
Psalm Dawida.*

PANIE, król cieszy się z twojej mocy i bardzo się raduje twoim zbawieniem.

2 Spełnileś pragnienie jego serca<sup>e</sup> i prośbie jego ust nie odmówileś. Sela.

3 Wyszedłeś mu bowiem naprzeciw z hojnymi błogosławieństwami, koronę szczerozłotą włożyłeś mu na głowę.

4 Prosił cię o życie i dałeś mu je, długie dni na wieki wieków.

5 Wielka jest jego chwała dzięki twoemu zbawieniu, okryłeś go sławą i dostojeństwem;

6 Bo uczynileś go błogosławieństwem na wieki, rozradowałłeś go swoim obliczem.

7 Król bowiem w PANU pokłada nadzieję i nie zachwieje się dzięki miłości i lośierdziu Najwyższego<sup>f</sup>.

8 Twoja ręka znajdzie wszystkich twoich wrogów; twoja prawica dosięgnie *wszystkich*, którzy cię nie-nawidzą.

*a Ps 28,8.*

*b Ps 33,2;  
57,9; 71,22;  
108,1; 135,3;  
146,2;  
2Krn 20,22;  
Jr 20,13;  
Hbr 2,12.  
c 2Krn 32,8.*

*d Mt 27,46;  
Mk 15,34.*

*e Prz 13,12;  
Rz 10,1.  
f Ps 44,1.*

*g Hi 25,6;  
Iz 66,24;  
Mk 9,44.  
h Ps 109,25;  
Mt 27,39-44.*

*i Hi 16,10;  
Ps 35,15-16;  
Mt 27,29.  
j Mt 27,42-43.  
k Ps 71,6.*

*l Ps 16,8;  
62,6.*

9 Uczynisz ich jakby piecem ognistym w czasie twoego gniewu; PAN w swojej zapalczyości pochłonie ich, a ogień ich strawi.

10 Wytracisz z ziemi ich ród, a ich potomstwo spośród synów ludzkich.

11 Bo zamierzali zło przeciwko tobie, uknuli spisek, którego nie mogli wykonać.

12 Dlatego ich zmusisz do ucieczki, strzały na twej cięciwie wymierysz w ich twarze.

13 Powstań, PANIE, w swojej mocy; będziemy śpiewać i wysławiać<sup>b</sup> twoją potęgę.

### PSALM 22

*Przewodnikowi chóru, na Ajelet haszahar. Psalm Dawida.*

BÓŻE mój, Boże mój, czemu mnie opuścilesz<sup>d</sup>? Czemu jesteś tak daleki od wybawienia mnie, od słów mego jeku?

2 Boże mój, wołam we dnie, a nie odzwywasz się do mnie; w nocy, a nie moge się uspokoić.

3 Ale ty jesteś Święty, mieszkający wśród chwały Izraela.

4 Tobie ufali nasi ojcowie<sup>f</sup>, ufali i wyzwoliłeś ich.

5 Do ciebie wołali i zostali wybawieni, tobie ufali i się nie zawiedli.

6 Ja zaś jestem robakiem<sup>g</sup>, a nie człowiekiem, pośmiewiskiem ludzi i wzgardą ludu<sup>h</sup>.

7 Wszyscy, którzy mnie widzą, szydzą ze mnie, wykrzywiają usta<sup>i</sup>, potrząsają głową, mówiąc:

8 Zaufał PANU, niech go wyzwoli<sup>j</sup>; niech go ocali, skoro go kocha.

9 Ale to ty mnie wydobyłeś z lona<sup>k</sup>, napełnileś mnie ufnością jeszcz u piersi mojej matki.

10 Na ciebie byłem zdany od narodzenia, od lona matki ty jesteś moim Bogiem.

11 Nie oddalaj się ode mnie, bo utrapienie bliskie, a nie ma nikogo, kto by mnie wspomógł.

12 Otoczyło mnie mnóstwo cielów, osacyły mnie byki Baszana<sup>a</sup>.

13 Rozwarły<sup>c</sup> na mnie swe paszcze jak lew drapieżny i ryczący.

14 Rozplynałem się jak woda i rozłączyły się wszystkie moje kości; moje serce stało się jak wosk, roztopiło się w moim wnętrzu<sup>e</sup>.

15 Moja siła wyschła jak skorupa, a mój język przylgnął do podniebienia<sup>f</sup>; położyłeś mnie w prochu śmierci.

16 Psy bowiem mnie osacyły<sup>h</sup>, obległy mnie zgraja złoczyńców; przebili moje ręce i nogi<sup>i</sup>.

17 Mogę policzyć wszystkie moje kości; a oni patrzą na mnie, przypatrują się.

18 Dzielą między siebie moje szaty i o moją tunikę rzucają losy<sup>j</sup>.

19 Ale ty, PANIE, nie oddalaj się; mocy moja, spiesz mi na ratunek.

20 Ocal od miecza moją duszę, od mocy psów cenną *duszę* moją.

21 Wybaw mnie z lwiej paszczy, *bo* i od rogów jednorożców mnie ocaliłeś.

22 Będę głośił twoje imię moim braciom<sup>m</sup>, będę cię chwalił pośród zgromadzenia.

23 Chwalcie PANA, wy, którzy się go boicie<sup>o</sup>; wysławiajcie go, całe potomstwo Jakuba; bójcie się go, wszyscy potomkowie Izraela.

24 Bo nie wzgardził ani się nie brzydził utrapieniem ubogiego, ani nie ukrył przed nim swego oblicza, lecz gdy *ten* do niego wołał, wysuchał go.

25 Od ciebie pochodzi moja chwala w wielkim zgromadzeniu; wypełnię swoje śluby wobec tych, którzy się ciebie boją.

26 Ubodzy będą jeść i nasycą się, chwalić PANA będą ci, którzy go szukają; wasze serce będzie żyć na wieki.

27 Przypomną sobie i nawróćą się do PANA wszystkie krańce ziemi<sup>u</sup>

*a* Ps 68,30;  
Pwt 32,14-15;

Ez 39,18;  
Am 4,1;

*b* Ps 72,11;  
86,9;

Obj 7,9; 15,4.  
*c* Hi 16,10;

Lm 2,16;

*d* Ps 47,7;  
Dn 7,14;

Ab 1,21;

Za 14,9;  
Obj 11,15.

*e* J 19,34;  
fJ 19,28.

*g* Iz 53,10;  
Mt 23,36;

24,34;  
Ek 1,50.

*h* Mt 7,6;  
Flp 3,2.

*i* Za 12,10;

Mt 27,35;  
J 19,37;

20,25-27.  
*j* Mt 27,35;

Mk 15,24;  
Ek 23,34;

J 19,23-24.

*k* Rdz 46,34;  
Ps 80,1;

Iz 40,11;

J 10,11,14;  
IP 2,25; 5,4.

*l* Ps 106,8;  
IJ 2,12.

*m* Ps 69,8;  
Mt 12,48-49;

J 20,17.

*n* Hi 3,5;  
10,21-22;

24,17;  
Ps 44,19.

*o* Ps 3,6;  
27,1; 118,6.

*p* Iz 43,2.  
*q* Ps 115,11;

135,20.

*r* Ps 27,13;  
107,8;

Wj 34,6; Ef 5,9.

*s* Ps 25,7;

IKrn 16,34.

*t* 1Kor 10,26.

*u* Ps 2,8;

Ps 98,3;

Iz 45,22;

Rz 10,18;

1Kor 10,11.

*v* Ps 15,1.

i oddadzą poklon przed twoim obliczem wszystkie rodziny narodów<sup>b</sup>.

28 Do PANA bowiem należy królestwo i on panuje nad narodami<sup>d</sup>.

29 Wszyscy bogaci ziemi będą jeść i oddawać mu poklon, upadną przed jego obliczem wszyscy, którzy zstępą w proch, którzy nie mogą swej duszy zachować przy życiu.

30 Potomstwo będzie mu służyć i będzie poczytane Panu za pokolenie<sup>g</sup>.

31 Przyjdą i ludowi, który się narodzi, opowiedzą jego sprawiedliwość – że on tak uczynił.

### PSALM 23

*Psalm Dawida.*

PAN jest moim pasterzem<sup>k</sup>, ni czego mi nie zabraknie.

2 Sprawia, że kładę się na zielonych pastwiskach, prowadzi mnie nad spokojne wody.

3 Posila moją duszę, prowadzi mnie ścieżkami sprawiedliwości ze względu na swoje imię<sup>l</sup>.

4 Choćbym nawet chodził doliną cienia śmierci<sup>n</sup>, zła się nie uleknę<sup>o</sup>, bo ty jesteś ze mną<sup>p</sup>; twoja laska i kij pociesza ją mnie.

5 Zastawiasz przede mną stół wobec moich wrogów, namaszczasz mi głowę olejkiem, mój kielich przelewawa się.

6 Zaprawdę dobroć<sup>r</sup> i miłosierdzie<sup>s</sup> pójdu w ślad za mną po wszystkie dni mego życia i będę mieszkał w domu PANA przez długie czasy.

### PSALM 24

*Psalm Dawida.*

DO PANA należy ziemia i wszystko, co ją napełnia<sup>t</sup>, świat i jego mieszkańców.

2 Na morzach bowiem ugruntował go i utwierdził na rzekach.

3 Któz wstąpi na górę PANA? Kto stanie w jego świętym miejscu<sup>u</sup>?

4 Człowiek rąk nieskalanych i czystego serca, który nie skłania swojej duszy ku marności i nie przysięga podstępnie.

5 On otrzyma błogosławieństwo od PANA i sprawiedliwość od Boga, swego Zbawiciela.

6 To jest pokolenie tych, którzy go szukają, którzy szukają twego oblicza, Boże Jakuba. Sela.

7 Podnieście, o bramy, wasze gło-  
wy; podnieście się, wrota odwiecz-  
ne, aby wszedł Król chwały.

8 Któż jest tym Królem chwały?  
PAN mocny i potężny, PAN potężny  
w boju.

9 Podnieście, o bramy, wasze gło-  
wy; podnieście się, wrota odwiecz-  
ne, aby wszedł Król chwały.

10 Któż jest tym Królem chwały?  
PAN zastępów<sup>d</sup>, on jest Królem  
chwały. Sela.

### PSALM 25

*Psalm Dawida.*

D O ciebie, PANIE, wznoszę moją duszę.

2 Mój Boże, tobio ufam, niech nie doznam wstydu; niech moi wrogo-  
wie nie tryumfują nade mną<sup>e</sup>.

3 Zaprawdę nikt, kto ciebie ocze-  
kuje, nie dozna wstydu; zawsydzą  
się ci, którzy bez powodu popełnia-  
ją nieprawość.

4 PANIE, daj mi poznać twe drogi<sup>g</sup>,  
naucz mnie twoich ścieżek.

5 Prowadź mnie w twojej prawdzie  
i pouczaj mnie, bo ty jesteś Bogiem  
mego zbawienia<sup>i</sup>; ciebie co dzień  
oczekuję.

6 Pamiętaj o swoim miłosierdziu<sup>k</sup>,  
PANIE, i o twoich łaskach, które  
trwają od wieków.

7 I nie wspominaj grzechów mojej  
młodości<sup>l</sup> i moich występów<sup>m</sup>; pa-  
miętaj o mnie według twoego miło-  
sierdzia, ze względu na twą dobroć,  
PANIE.

*a Ps 31,3;  
109,21;*

*Iz 48,9.*

*b Ps 79,9;  
1J 2,12.*

*c Ps 112,1;  
Prz 31,30;  
Iz 50,10.*

*d Iz 54,5;  
Oz 12,5.*

*e Ps 13,4.*

*f Ps 51,9;*

*Iz 38,17;*

*1J 1,9.*

*g Ps 5,8;*

*27,11; 143,8;*

*Wj 33,13.*

*h Rdz 20,5;*

*1Krl 9,4;*

*Hi 2,3;*

*Prz 20,7.*

*i Ps 18,46;*

*Ha 3,18.*

*j Ps 130,8;*

*Wj 14,30;*

*Iz 59,20.*

*k Ps 40,11;*

*51,1; 103,4.*

*l Hi 13,26;*

*20,11;*

*Jr 3,25.*

*m Iz 43,25;*

*Hbr 8,12.*

8 PAN jest dobry i prawy, dlatego grzeszników naucza drogi.

9 Poprowadzi pokornych w spra-  
wiedliwości, pokornych nauczy  
swojej drogi.

10 Wszystkie ścieżki PANA to mi-  
łosierdzie i prawda dla tych, któ-  
rzy strzegą jego przymierza i świa-  
decztwa.

11 PANIE, przez wzgląd na twoje  
imię<sup>a</sup> przebacz moją nieprawość<sup>b</sup>,  
bo jest wielka.

12 Który to człowiek, co się boi  
PANA? Nauczy go drogi, którą ma  
wybrać.

13 Jego dusza będzie trwać  
w szczęściu i jego potomstwo odzie-  
dziczy ziemię.

14 Tajemnica PANA jest objawiona  
tym, którzy się go boją, oznajmi im  
swoje przymierze.

15 Moje oczy nieustannie patrzą  
na PANA, bo on wyrwie z sidła moje  
nogi.

16 Zwróć się ku mnie i zamiluj  
się nade mną, bo jestem nędzny  
i opuszczony.

17 Utrapienia mego serca rozmno-  
żyły się, wyzwól mnie z moich udrę-  
czeń.

18 Spójrz na moje utrapienie i trud  
i przebacz wszystkie moje grzechy<sup>f</sup>.

19 Popatrz, jak wielu jest moich  
wrogów i jak strasznie mnie nienawi-  
dzią.

20 Strzeż mojej duszy i ocal mnie,  
abym nie doznał wstydu; w tobie  
bowiem pokładam nadzieję.

21 Niech mnie strzegą uczciwość<sup>h</sup>  
i prawość, bo ciebie oczekuję.

22 Boże, wybaw Izraela<sup>i</sup> ze wszys-  
kich jego udręczeń.

### PSALM 26

*Psalm Dawida.*

O SĄDŹ mnie, PANIE, bo postę-  
puję uczciwie, zaufałem PANU  
i nie zachwiaeję się.

2 Zbadaj mnie, PANIE, i doświadcz mnie; poddaj próbie moje nerki i serce<sup>a</sup>.

3 Mam bowiem twoje miłosierdzie przed oczyma i postępuję w twojej prawdzie.

4 Nie zasiadalem z ludźmi próżnymi i nie zadaję się z obłudnikami.

5 Nienawidzę<sup>c</sup> zgromadzenia złoczyńców i z niegodziwymi nie usiądę.

6 Umyję w niewinności swoje ręce i obejdę twój ołtarz, PANIE;

7 Aby wznoсиć głos dzięczynienia i opowiadać o wszystkich twoich cudach.

8 PANIE, miluję dom, w którym mieszkasz, i miejsce, gdzie przebywa twoja chwała.

9 Nie zabieraj mojej duszy z grzesznikami ani mojego życia z krewawy mi ludźmi;

10 W ich rękach jest przewrotność, a ich prawica pełna jest przekupstwa.

11 Lecz ja będę postępować uczciwie, odkup mnie i zmiluj się nademną.

12 Moja nogą stoi na równej drodze, będę błogosławiony PANEM w zgromadzeniach.

### PSALM 27 *Psalm Dawida.*

**P**AN jest moją świątością<sup>i</sup> i moim zbawieniem<sup>k</sup>, kogoż będę się bać? PAN jest mocą mego życia, kogoż mam się lękać?

2 Gdy złoczyńcy, moi przeciwnicy i wrogowie, wystąpili przeciwko mnie, aby pożrąć moje ciało, potknęli się i upadli.

3 Choćby wojsko rozbilo naprzeciw mnie obóz, moje serce się nie ulęknie; choćby wojna wybuchła przeciw mnie, nawet wtedy będę ufal<sup>p</sup>.

4 O jedno proszę PANA i o to będę zabiegał: abym mieszkał w domu PANA po wszystkie dni mego życia,

a Ps 7,9;  
66,10;  
139,23-24;  
Jr 20,12.  
b Ps 40,2.

c Ps 5,5; 11,5  
31,6;  
139,21-22;  
Prz 6,16-19;  
13,24;  
Łk 16,13.  
d Ps 4,5;  
51,17;  
107,22;  
Jr 17,26;  
Hbr 13,15.

e Ps 105,4;  
Jr 29,13.  
f Ps 69,17;  
143,7.

g Ps 69,8;  
Iz 40,11.  
h Ps 25,4;  
86,11.

i Ps 35,11;  
1Sm 22,9;  
2Sm 16,7-8.

j Ps 84,11;  
Iz 60,19-20;  
Mi 7,7-8;

J 1,1-9; 8,12.  
k Wj 15,2;  
Ha 3,18.

l Ps 42,5;  
116,9;  
2Kor 4,1.

m Iz 38,11;  
Ez 26,20.  
n Ps 31,24;

130,5;  
Iz 40,31;  
1Kor 15,58.

o Ps 18,2;  
62,2;  
2Sm 22,2-3;  
Dz 4,10-12;  
1Kor 10,4.  
p Ps 3,6;  
2Kr 6,15-17.

abym oglądał piękno PANA i dowiadzałem się w jego świątyni.

5 Skryje mnie bowiem w dniu niedoli w swoim przybytku, schowa mnie w ukryciu swego namiotu i wyniesie mnie na skałę<sup>b</sup>.

6 A teraz moja głowa będzie wznieciona nad moimi nieprzyjaciółmi, którzy mnie otaczają; będę składał w jego przybytku ofiary radości<sup>d</sup>, będę śpiewał i oddawał PANU chwałę.

7 Usłysz, PANIE, mój głos, *gdy* wołam; zmiluj się nademną i wysłuchaj mnie.

8 *Gdy mówileś*: Szukajcie mojego oblicza, moje serce mówiło do ciebie: Twojego oblicza, PANIE, będę szukać<sup>e</sup>.

9 Nie ukrywaj przede mną twojego oblicza<sup>f</sup> ani nie odtrącąj w gniewie swego sługi; ty jesteś moją pomocą, nie opuszczaj mnie i nie odchodź, Boże mego zbawienia.

10 Choćby ojciec i matka opuścili mnie, to PAN mnie przygarnie<sup>g</sup>.

11 Naucz mnie, PANIE, twojej drogi<sup>h</sup> i prowadź mnie ścieżką prostą ze względu na moich wrogów.

12 Nie wydawaj mnie na pastwę moich nieprzyjaciół, bo powstały przeciwko mnie falszywi świadkowie<sup>i</sup> i ci, którzy dyszą okrucieństwem.

13 *Zniechęciłbym się*, gdybym nie wierzył, że będę oglądał dobrze PANA<sup>j</sup> w ziemi żyjących<sup>m</sup>.

14 Oczekuj PANA, bądź dzielny, a on umocni twoje serce<sup>n</sup>; oczekuj więc PANA.

### PSALM 28 *Psalm Dawida.*

**D**o ciebie wołam, PANIE, Skało<sup>o</sup> moja; nie bądź głuchy na moje wołanie, abym jeśli się nie odezwasz, nie stał się podobny do zstępujących do dołu.

2 Usłysz głos mego błagania, gdy wołam do ciebie, gdy podnoszę ręce<sup>a</sup> ku twojemu miejscu najświętszemu<sup>b</sup>.

3 Nie zabieraj mnie z niegodziwimi i z czyniącymi nieprawość, którzy mówią o pokoju z bliźnimi, a złójest w ich sercach.

4 Oddaj im według ich uczynków i według zła ich postępów<sup>d</sup>; według czynów ich rąk odpłać im, oddaj im, co im się należy.

5 Skoro nie zważą na czyny PANA ani na dzieła jego rąk, on zniszczy ich i nie odbuduje.

6 Błogosławiony niech będzie PAN, bo wysłuchał głosu mego błagania.

7 PAN jest moją siłą i tarczą, moje serce jemu zaufało i doznałem pomocy; dlatego moje serce się rozweseliło i moją pieśnią będę go chwalić.

8 PAN jest siłą dla swoich i twierdzą zbawienia swego pomazańca.

9 Wybawwój lud, PANIE, błogosław twemu dziedzictwu, paś ich i nieś na wieki.

### PSALM 29 Psalm Dawida.

**O**DDAJCIE PANU, synowie mo-carzy<sup>h</sup>, oddajcie PANU chwałę i moc.

2 Oddajcie PANU chwałę należną jego imieniu<sup>i</sup>, oddajcie PANU poklon<sup>j</sup> w ozdobie świętości.

3 Głoś PANA nad wodami; za-grzmiał Bóg chwały, PAN nad wielkimi wodami.

4 Głoś PANA potężny<sup>k</sup>, głoś PANA pełen majestatu.

5 Głoś PANA łamie cedry, PAN łamie cedry Libanu;

6 I sprawia, że skaczą jak ciele, Liban i Siron jak młody jednorózec.

7 Głoś PANA krzesze płomienie ognia<sup>m</sup>.

8 Głoś PANA wstrząsa pustynią, PAN wstrząsa pustynią Kadesz.

<sup>a</sup> Ps 63,4;  
134,2;  
141,2;  
1Tm 2,8.  
<sup>b</sup> 1Krl 6,16-19;  
Lb 7,89.  
<sup>c</sup> Ps 10,16.

<sup>d</sup> 2Tm 4,14;  
Obj 18,6.

<sup>e</sup> Ps 6,2.  
<sup>f</sup> Ps 16,10;  
56,13;  
71,20;  
Hi 33,28;  
Iz 38,17.  
<sup>g</sup> Wj 15,1;  
Sdz 5,3;  
1Krl 16,23;  
Jr 20,13.

<sup>h</sup> Ps 82,1;  
89,6.

<sup>i</sup> Ps 96,7-8;  
Pwt 16,10;  
1Krn 16,28-29.  
<sup>j</sup> 1Sm 15,30;  
Mt 4,10.

<sup>k</sup> Ps 33,9;  
Jr 51,16;  
Ez 10,5.

<sup>l</sup> Ps 126,1-2;  
Iz 61,3.  
<sup>m</sup> Oz 7,6;  
Hbr 4,12.  
<sup>n</sup> Ps 108,1.

9 Głoś PANA sprawia, że z bólem rodzą lanie i ogolacają się lasy, a w jego świętyni każdy opowiada o jego chwale.

10 PAN zasiada nad potopem, PAN zasiada jako Król na wieki<sup>c</sup>.

11 PAN doda mocy swojemu ludowi, PAN pobłogosławi swój lud pokojem.

### PSALM 30

*Psalm i pieśń na poświęcenie przybytku Dawida.*

**P**ANIE, będę cię wywyższać, bo podniosłeś mnie i nie pozwoliłeś mym wrogom cieszyć się z mojego powodu.

2 PANIE, Boże mój, woałem do ciebie i uzdrawiłeś mnie<sup>e</sup>.

3 PANIE, wyprowadziłeś moją duszę z piekła<sup>f</sup>, zachowałeś mnie przy życiu, abym nie zstąpił do dolu.

4 Śpiewajcie PANU<sup>g</sup>, święci jego, i wysławiajcie go, wspominając jego świętotość.

5 Jego gniew bowiem trwa tylko chwilę, a jego łaskawość przez całe życie; choćby placz trwał przez noc, rankiem nastanie radość.

6 Powiedziałem w czasie mej po-myślności: Nigdy się nie zachwieję.

7 PANIE, w swojej łaskawości umocniłeś moją góre; ale gdy ukryłeś swoje oblicze, strwożyłem się.

8 Woałem do ciebie, PANIE, modli-łem się do PANA:

9 Jaki pożytek z mojej krwi, gdybym zstąpił do dolu? Czy proch będzie cię chwalić? Czy będzie głośić twoją prawdę?

10 Usłysz, PANIE, i zmiluj się nade mną; PANIE, bądź moim pomocnikiem.

11 Mój placz zmienił się w taniec, zdajeś ze mnie wór pokutny, a przepasaleś mnie radością<sup>h</sup>;

12 Aby moja chwała<sup>i</sup> śpiewała ci i nie milkła; PANIE, mój Boże, będę cię wysławiać na wieki.

## PSALM 31

*Przewodnikowi chóru.  
Psalm Dawida.*

**W**TOBIE, PANIE, pokładam nadzieję, niech nigdy nie doznam wstydu, wyzwól mnie w swojej sprawiedliwości.

2 Nakłoń ku mnie swego ucha, czym przedże mnie ocal; bądź mi mocną skałą, domem obronnym, abyś mnie wybawił.

3 Ty bowiem jesteś moją skałą i twierdzą; dlatego przez wzgląd na twoje imię<sup>d</sup> kieruj mnie i prowadź.

4 Wyciągnij mnie z sieci, którą zastawili na mnie, bo ty jesteś moją siłą.

5 W twoje ręce powierzam mego ducha<sup>e</sup>; odkupiłeś mnie, PANIE, Boże wierny.

6 Nienawidzę<sup>g</sup> tych, którzy zważą na próżne marności, bo ja w PANU pokładam nadzieję.

7 Będę się radował i weselił w twoim miłosierdziu, bo wejrzałeś na moje utrapienie i poznaleś udręki mojej duszy;

8 I nie wydałeś mnie w ręce wroga, postawiłeś moje nogi na miejscu przestronnym.

9 Zmiluj się nadę mną, PANIE, bo jestem uciśniony, od żałości osłabły moje oczy, a także moja dusza i moje wnętrzości.

10 W bólu bowiem upływa moje życie, a moje lata na wzdychanie; moja siła osłabła z powodu mej nieprawości, a moje kości wyschły.

11 Stałem się pośmiewiskiem dla wszystkich moich wrogów, zwłaszcza dla moich sąsiadów, i postrachem dla znajomych<sup>k</sup>; ci, którzy mnie widać na dworze, uciekają przede mną.

12 Zapomniano o mnie jak o umarłym, stałem się jak rozbite naczynie.

13 Słyszę bowiem oszczerstwa wielu; strach czai się zewsząd; gdy wspólnie naradzają się przeciw-

a Ps 22,10;  
63,1; 118,28;  
143,10;  
Iz 25,1;  
Oz 2,23.  
b 1Sm 26,10;  
Kaz 3,1-8;  
J 7,6.  
c Ps 6,4;  
44,26;  
Ne 9,31.

d Ps 23,3;  
25,11;  
1Sm 12,22;  
Obj 2,3.  
e Lk 23,46;  
Dz 7,59.  
f Ps 25,7;  
65,11.  
g Prz 8,13.

h Ps 28,6;  
68,19;  
Rdz 9,26;  
Lk 1,68.

i Ps 97,10;  
116,1;  
Pwt 6,5;  
Joz 23,11;  
Ek 10,27;  
IJ 4,19.  
j Ps 27,14;  
Joz 1,6;  
2Sm 10,12;  
Ezd 10,4;  
Iz 41,6.  
k Ps 38,11;  
88,8,18;  
Hi 9,13.

l Rz 4,7.

ko mnie, spiskują, jak odebrać mi życie.

14 Ale ja zaufałem tobie, PANIE; powiedziałem: Ty jesteś moim Bogiem<sup>a</sup>.

15 Mój czas jest w twoich rękach<sup>b</sup>, ocal mnie z ręki moich nieprzyjaciół i od tych, którzy mnie przesłudują.

16 Rozjaśnij swe oblicze nad twoim sługą, wybaw mnie w twoim miłosierdziu<sup>c</sup>.

17 PANIE, niech nie doznam wstydu, skoro cię wzywam; niech niegodziwi się wstydzą i zamilkną w grobie.

18 Niech zaniemówią wargi kłamliwe, które w pysze i pogardzie mówią krzywdzące słowa przeciwko sprawiedliwemu.

19 Jakże wielka jest twoja dobroć<sup>f</sup>, która zachowujesz dla bojących się ciebie i okazujesz tym, co ufają tobie wobec synów ludzkich!

20 Ukrjesz ich pod osłoną twojej obecności przed puchą człowieka, ochronisz ich w namiocie przed kłotliwymi językami.

21 Biłogosławiony niech będzie PAN<sup>h</sup>, bo okazał mi swą cudowną łaskę w mieście warownym.

22 Powiedziałem w pośpiechu: Odrzuciłeś mnie sprzed twoich oczu; lecz ty wysłuchałeś głosu mego błagania, gdy wołałem do ciebie.

23 Miłujcie PANA<sup>i</sup>, wszyscy jego święci, bo PAN strzeże wiernych, a postępującym wyniośle odpłaca z nawiązką.

24 Bądźcie dzielni<sup>j</sup>, wszyscy, którzy pokładacie nadzieję w PANU, a on umocni wasze serca.

## PSALM 32

*Psalm Dawida.  
Pieśń pouczająca.*

**B**ŁOGOSŁAWIONY ten, komu przebaczono wystąpek, komu grzech zakryto<sup>l</sup>.

2 Błogosławiony człowiek, którymu PAN nie poczytuje nieprawości<sup>a</sup> i w którego duchu nie ma podstępów.

3 Gdy milczałem, moje kości schły od moich całodziennych narzekań.

4 We dnie i w nocy bowiem ciążyła na mnie twoja ręka, usykałem jak podczas letniej suszy<sup>1</sup>. Sela.

5 Wyznałem ci swój grzech<sup>d</sup> i nie kryłem mojej nieprawości. Powiedziałem: Wyznam moje wystąpienia PANU, a ty przebaczyłeś nieprawość mego grzechu. Sela.

6 Dlatego do ciebie będzie się mówić każdy pobożny w czasie, gdy można cię znaleźć; nawet w czasie powodzi wielkich wód, one go nie dosiągną.

7 Ty jesteś moim schronieniem, zathonasz mnie od ucisku; otaczasz mnie pieśniami wybawienia. Sela.

8 Pouczę cię i nauczę cię drogi, którą masz kroczyć, poprowadzę cię swoim okiem.

9 Nie bądźcie bezrozumni, jak koń czy jak mul, których pyski trzeba okiełznać uzdę i wędzidłem<sup>i</sup>, aby się na ciebie nie porywały.

10 Wiele cierpień spada na niegodziwego<sup>j</sup>, lecz ufającego PANU otoczy miłosierdzie.

11 Weselcie się w PANU i radujcie się sprawiedliwi, wykrzykujcie radośnie<sup>k</sup> wszyscy prawego serca.

### PSALM 33

**W**ESELCIE się w PANU<sup>l</sup>, sprawiedliwi, bo prawym przystoi chwała.

2 Wysławiajcie PANA na harfie<sup>m</sup>, śpiewajcie mu przy cytrze i z instrumentem o dziesięciu strunach.

3 Śpiewajcie mu nową pieśń, pięknie i głośno<sup>n</sup> mu grajcie.

4 Słowo PANA bowiem jest prawe<sup>o</sup> i wszystkie jego dzieła są dokonane w wierności.

a Iz 43,25;  
44,22;  
Mi 7,18;  
Rz 4,6-8.

b w. 9;  
Rdz 1,1-31;  
J 1,1-3;  
Hbr 11,3;  
2P 3,5.

c Rdz 2,7;  
Hi 26,13;  
33,4;  
J 20,22.

1 BG  
obróciła się wilgotność moja w suszę letnią.  
d Ps 38,18;  
51,3-4;  
Kpl 26,39-40;  
Joz 7,19;  
1J 1,9.  
e Ps 148,5.  
f Iz 8,10.

g Ps 144,15.

h Ps 11,4;  
14,2; 102,19;  
Rdz 6,12;  
2Krn 16,9;  
Prz 15,3;  
Jr 23,23-24;  
Hbr 4,13.  
i Prz 26,3;  
Jr 31,18;  
Jk 3,3.  
j Ps 16,4.

k Ps 5,11;  
35,27; 132,9.

l Ps 97,12;  
Flp 3,1; 4,4.

m Ps 109,30;  
111,1.

n Ps 98,4;  
105,4.  
o Ps 12,6-8;  
Prz 30,5.

5 On miluje sprawiedliwość i sąd, pełna jest ziemia miłosierdzia PANA.

6 Słowem PANA zostały uczynione niebiosa<sup>b</sup> i tchnieniem jego ust<sup>c</sup> wszystkie ich zastępy.

7 On gromadzi wody morskie jak na stos i w skarbcach zbiera głębiny.

8 Niech cała ziemia boi się PANA, niech się go lękają wszyscy mieszkańców świata.

9 On bowiem przemówił i stało się<sup>e</sup>; on rozkazał i powstało.

10 PAN udaremnia zamiary narodów, niweczy zamysły ludów<sup>f</sup>.

11 Zamiar PANA trwa na wieki, myśli jego serca z pokolenia na pokolenie.

12 Błogosławiony naród<sup>g</sup>, którego Bogiem jest PAN; lud, który on wybrał sobie na dziedzictwo.

13 PAN patrzy z nieba, widzi wszystkich synów ludzkich<sup>h</sup>.

14 Z miejsca, w którym przebywa, spogląda na wszystkich mieszkańców ziemi.

15 Ukształtował serce każdego z nich, przygląda się wszystkim ich czynom.

16 Nie wybawi króla liczne wojsko ani nie ocali wojownika wielką siłą.

17 Koń jest zwodniczy w wybawieniu, nie ocali swą wielką siłą.

18 Oto oko PANA nad tymi, którzy się go boją, nad tymi, którzy ufają jego miłosierdziu;

19 Aby ocalić od śmierci ich duszę i żywić ich w czasie głodu.

20 Nasza dusza oczekuje PANA, on jest naszą pomocą i tarczą.

21 W nim bowiem rozraduje się nasze serce, bo ufamy jego świętemu imieniu.

22 Niech będzie nad nami twoje miłosierdzie, PANIE, według pokładejnej w tobie nadziei.

## PSALM 34

*Psalm Dawida, gdy zmienił swoje zachowanie przed Abimelekiem i wypędzony przez niego, odszedł.*

**B**EDE błogosławil PANA w każdym czasie<sup>a</sup>, jego chwała zawsze będzie na moich ustach.

2 Moja dusza będzie się chlubić PANEM; pokorni to usłyszą i rozdradują się.

3 Uwielbiajcie PANA ze mną<sup>c</sup> i wspólnie wywyższajmy jego imię.

4 Szukalem PANA, a on mnie wysłuchał i uwolnił od wszystkich moich trwórg.

5 Spojrzeli na niego i rozpromienili się, a ich oblicza nie doznały wstydu.

6 Ten oto biedak wołał, a PAN wysłuchał i wybawił go ze wszystkich jego utrapień.

7 Anioł PANA rozbija obóz dokola tych, którzy się go boją, i wybawia ich<sup>e</sup>.

8 Skosztujcie<sup>f</sup> i zobaczcie, jak dobry jest PAN: Błogosławiony człowiek, który mu ufa.

9 Bójcie się PANA, jego świętici, bo niczego nie braknie tym, którzy się go boją.

10 Lwięta cierpią niedostatek i głód, lecz szukającym PANA nie zabraknie żadnego dobra.

11 Chodźcie, synowie, słuchajcie mnie; nauczę was bojaźni PANA.

12 Który człowiek chce długą żyć i pragnie wiele dni, aby móc oglądać dobro?

13 Strzeż swego języka od zła, a swoich warg od podstępnej mowy.

14 Odwróć się od zła<sup>i</sup> i czyń dobrze, szukaj pokoju i dąż do niego.

15 Oczy PANA są zwrócone na sprawiedliwych, a jego uszy nachylone na ich wołanie;

16 Lecz oblicze PANA jest przeciwnko złoczyńcom, aby pamiętać o nich wymazać z ziemi.

<sup>a</sup> Ps 62,8;  
2Tm 4,2.

<sup>b</sup> Ps 91,12;  
Wj 12,46;  
J 19,36.

<sup>c</sup> Ps 69,30;  
Ew 1,46.

<sup>d</sup> Ps 71,23.

<sup>e</sup> Ps 91,11;  
Mt 18,10;  
Hbr 1,13-14.  
<sup>f</sup> Ps 119,103;  
Hbr 6,5;  
1P 2,3.

<sup>g</sup> Ps 40,2;  
70,2.

<sup>h</sup> Rdz 16,7;  
22,11; Wj 3,2;  
Lb 22,22;  
1Krn 21,18;  
Za 1,12;  
Mt 28,2;  
Dz 12,7.  
<sup>i</sup> Ps 37,27;  
Prz 3,7; 16,6.

<sup>j</sup> Ps 5,11;  
Iz 61,10.

17 Wołają sprawiedliwi, a PAN wysłuchuje ich i uwalnia od wszelkich trudności.

18 Bliski jest PAN skruszonym w sercu i wybawia złamanych na duchu.

19 Liczne są cierpienia sprawiedliwego, ale PAN uwalnia go od nich wszystkich.

20 On strzeże wszystkich jego kości, ani jedna z nich nie będzie złamana<sup>b</sup>.

21 Zło zabija niegodziwego i ci, którzy nienawidzą sprawiedliwego, będą zniszczeni;

22 PAN odkupi dusze swoich slug<sup>d</sup> i nie będą zniszczeni ci, którzy mu ufają.

## PSALM 35

*Psalm Dawida.*

**S**PIERAJ się, PANIE, z tymi, którzy się ze mną spierają; walcz z tymi, którzy walczą ze mną.

2 Chwyć tarczę i puklerz i powstań mi na pomoc.

3 Dobądź włóczni i zagrodź drogę tym, którzy mnie prześladują. Powiedz mojej duszy: Ja jestem twoim zbawieniem.

4 Niech hańba i wstyd okryją tych, którzy czyhają na moją duszę<sup>g</sup>; niech cofną się i niech będą zawstydzeni ci, którzy obmyślają zło przeciwko mnie.

5 Niech będą jak plewy na wietrze i niech anioł PANA<sup>h</sup> ich rozproszy.

6 Niech droga ich będzie ciemna i śleiska i niech anioł PANA ich ściga.

7 Bez powodu bowiem zastawili na mnie w dole sieci, bez powodu wykopali dół na moją duszę.

8 Niech niespodziewanie przyjdzie na nich zniszczenie; niech złowi ich sieć, która zastawili. Niech w nią wpadną ku zniszczeniu.

9 A moja dusza będzie się radować w PANU, będzie się weselić<sup>j</sup> jego zbawieniem.

10 Wszystkie moje kości powiedzą:  
PANIE, który podobny do ciebie<sup>a</sup>,  
który uwalniasz uciśnionego od sil-  
niejszego, a nędznego i ubogiego od  
łupieżcy?

11 Powstają falszywi świadkowie  
i pytają mnie o to, czego nie wiem.

12 Odpłacają mi złem za добро,  
chcąc pozbawić mnie mojej duszy.

13 Lecz ja, gdy oni chorowali,  
wkładając wóz pokutny, umartwi-  
łem postem moją duszę i moja mo-  
dlitwa wracała do mojej piersi<sup>1</sup>.

14 Postępowałem jak z przyjacie-  
lem, jak z bratem, uginałem się pod  
brzemieniem smutku jak w żałobie  
po matce.

15 Lecz gdy ja byłem strapiony, oni  
się cieszyli i zbierali się; gromadzi-  
li się przeciwko mnie nikczemni,  
a tego nie widziałem; szarpali mnie  
nieustannie.

16 Wraz z obłudnikami, szyderca-  
mi i pochlebcami zgrzytali na mnie  
zębami.

17 Panie, jak długo będziesz na-  
to patrzeć? Wybaw od zniszczenia  
moją duszę, od lwów<sup>e</sup> drogą duszę  
moja.

18 Będę cię wysławiał w wielkim  
zgromadzeniu, wśród licznego ludu  
będę cię chwalił.

19 Niech się nie cieszą z mojego  
powodu ci, którzy bez przyczyny są  
moimi wrogami, niech nie mrugają  
okiem ci, którzy niesłusznie mnie  
nienawidzą.

20 Nie mówią bowiem o pokoju,  
lecz przeciwko spokojnym na ziemi  
obmyślają zdradliwe słowa.

21 Owszem, otwierają przeciw  
mnie swe usta, mówiąc: Ha, ha! Wi-  
dzieliśmy *to* na własne oczy.

22 Widziałeś *to*, PANIE, nie milcz;  
Panie, nie oddalaj się ode mnie.

23 Obudź się i wystąp w mojej  
obronie, w mojej sprawie, mój Boże  
i Panie!

24 Osadź mnie według swojej  
sprawiedliwości, PANIE, mój Boże!

<sup>a</sup> Ps 71,19;  
Wj 15,11;  
Pwt 33,29.

<sup>1</sup> BG modli-  
m się często  
sam u siebie  
za nimi.

<sup>b</sup> Ps 40,16;  
70,4;  
138,2;  
2Sm 7,26.

<sup>c</sup> Ps 34,1;  
145,21.

<sup>d</sup> Rz 3,18.  
<sup>e</sup> Ps 22,20-21.

Niech się nie cieszą z mojego po-  
wodu.

25 Niech nie mówią w swoim ser-  
cu: Ha! Tego chcieliśmy! Niech nie  
mówią: Pożarliśmy go!

26 Niech się zawstydzą i zawiodą  
wszyscy, którzy cieszą się z mojego  
nieszczęścia; niech się okryją wsty-  
dem i hańbą ci, którzy wynoszą się  
nade mnie.

27 Ale niech śpiewają i radują się  
ci, którzy sprzyjają mojej słuszarnej  
sprawie; niech mówią nieustannie:  
Niech będzie wywyższony<sup>b</sup> PAN, któ-  
ry pragnie pokoju dla swego sługi.

28 A mój język będzie głosił two-  
ją sprawiedliwość i chwałę twoją  
przez cały dzień<sup>c</sup>.

### PSALM 36

Przewodnikowi chóru.  
Psalm Dawida, stugi PANA.

**NIEPRAWOŚĆ** niegodziwe-  
go świadczy w mym sercu, że  
nie ma bojaźni Bożej przed jego  
oczyma<sup>d</sup>.

2 Schlebia sobie bowiem w swoich  
oczach, aż jego nieprawość okaże  
się obrzydliwa.

3 Słowa jego ust to niegodziwość  
i fałsz, porzucił mądrość i czynie-  
nie dobra.

4 Na swoim łóżu obmyśla nieprawo-  
ść, stoi na drodze niedobrej i nie  
brzydzi się złem.

5 PANIE, twoje miłosierdzie się-  
ga niebios, twoja wierność aż do  
obłoków.

6 Twoja sprawiedliwość jak naj-  
wyższe góry, twoje sądy jak wielka  
przepaść; ty, PANIE, zachowujesz  
ludzi i zwierzęta!

7 Jak cenne jest twoje miłosier-  
dzie, Boże! Dlatego synowie ludz-  
cy chronią się w cieniu twoich  
skrzydeł.

8 Nasycą się obfitością twoego do-  
mu, napoisz ich strumieniem two-  
ich rozkoszy.

9 U ciebie bowiem jest źródło życia<sup>a</sup>, w twojej światłości ujrzymy światłość.

10 Roztocz twe miłosierdzie nad tymi, którzy cię znają<sup>c</sup>, a twoja sprawiedliwość nad ludźmi prawego serca.

11 Niech nie następuje na mnie nogą pyszalka, niech nie wygania mnie ręka niegodziwego.

12 Oto tam upadli czyniący nieprawość, zostali powaleni i nie będą mogli powstać.

### PSALM 37 *Psalm Dawida.*

**N**IE oburzaj się z powodu złoczyńców ani nie zazdrość czyniącym nieprawość<sup>e</sup>.

2 Jak trawa bowiem prędko zostaną podcięci i zwiędną jak świeża zieień.

3 Ufaj PANU<sup>f</sup> i czyn dobrze<sup>g</sup>; będziesz mieszkał na ziemi i na pewno będziesz nakarmiony.

4 Rozkoszuj się PANEM<sup>i</sup>, a on spełni pragnienia twego serca.

5 Powierz PANU swoją drogę i zaufaj mu, a on wszystko wykona;

6 I wyniesie twoją sprawiedliwość jak światłość, a twoją prawość jak południe.

7 Poddaj się PANU i oczekuj go<sup>k</sup>; nie oburzaj się na tego, komu powodzi się w drodze, na człowieka, który spełnia swe zle zamiary.

8 Zaprzestań gniewu i zaniechaj zapalczystości<sup>m</sup>; nie zapalaj się gniewem do czynienia zła.

9 Złoczyńcy bowiem będą wypieni, a ci, którzy oczekują PANA, odziedziczą ziemię<sup>n</sup>.

10 Jeszcze chwila, a nie będzie niegodziwego; spojrzysz na jego miejsce, a już go nie będzie.

11 Lecz pokorni odziedziczą ziemię<sup>o</sup> i będą się rozkoszować obfitością pokoju.

a Prz 13,14;  
14,27.

b Ps 2,4;  
c Wj 33,13;  
Jr 10,25;  
Ez 28,19;  
Mt 7,21-23;  
J 17,3.

d Prz 15,16;  
16,8; Kaz 4,6;  
1Tm 6,5.

e Ps 73,3;  
Prz 23,17;

24,19;  
f Ps 4,5;

31,6; 115,11;  
118,8.

g w. 27;

Ps 34,14;  
Mt 5,44;

Ga 6,10;  
1Tm 6,18;

Jk 4,17;  
1P 3,11.

h Kpl 9,24.

i Iz 58,14;

j Ps 112,5;  
Lk 6,30.

k Ps 62,1.

l Prz 16,9;  
Jr 10,23.

m Ef 4,26,31;  
Jk 1,20.

n Ps 25,13;  
Mt 5,5.

o Ps 34,14;

37,3;  
Hi 28,28;

Iz 1,16;  
2Tm 2,19.

p w. 9; Mt 5,5.

12 Niegodziwy knuje przeciwko sprawiedliwemu i zgrzyta na niego zębami.

13 Lecz Pan śmieje się z niego<sup>b</sup>, bo widzi, że nadchodzi jego dzień.

14 Niegodziwi dobyli miecz i napiąją swój luk, aby powalić ubogiego i potrzebującego, aby zgładzić tych, którzy idą prawą drogą;

15 Lecz ich miecz przeszyje ich własne serca, a ich luki będą złamane.

16 Lepsza jest odrobiną, którą ma sprawiedliwy, niż wielkie bogactwa wielu niegodziwych<sup>d</sup>;

17 Ramiona bowiem niegodziwych będą połamane, ale sprawiedliwych PAN podtrzymuje.

18 PAN zna dni nienagannych, ich dziedzictwo będzie trwać na wieki.

19 W czasie nieszczęścia nie doznają wstydu, a w dniach głodu będą nasyceni.

20 Niegodziwi zaś wyginą, a wrogowie PANA znikną jak tłuszcz barani<sup>h</sup>, jak dym się rozwija.

21 Niegodziwy pożyczca i nie zwraça, a sprawiedliwy lituje się i rozdaje<sup>i</sup>.

22 Błogosławieni przez PANA odziedziczą ziemię, a przeklęci przez niego zostaną wytepleni.

23 PAN kieruje krokami dobrego człowieka<sup>j</sup> i jego droga mu się podoba.

24 Choćby upadł, nie zostanie całkowicie powalony, bo PAN podtrzymuje go swą ręką.

25 Byłem młody i jestem już stary, lecz nie widziałem sprawiedliwego, który by był opuszczony, ani żeby jego potomstwo zebrało o chleb.

26 Każdego dnia lituje się i pożyczca, a jego potomstwo jest błogosławione.

27 Odstęp od złego i czyn dobrze<sup>o</sup>, a będziesz trwał na wieki.

28 PAN bowiem miluje prawość i nie opuszcza swoich świętych,

strzeże ich na wieki; a potomstwo niegodziwych będzie wytypione.

29 Sprawiedliwi odziedziczą ziemię i będą na niej mieszkać na wieki<sup>a</sup>.

30 Usta sprawiedliwego wypowiadają mądrość, a jego język mówi o sądzie.

31 Prawo jego Boga<sup>b</sup> jest w jego sercu, jego kroki się nie zachwiają.

32 Niegodziwy czyha na sprawiedliwego i szuka sposobności, aby go zabić.

33 Lecz PAN nie zostawi go w jego ręku i nie potępi, gdy będzie sądzony.

34 Oczekuj PANA<sup>c</sup> i strzeż, jego drogi, a on cię wywyższy, abyś odziedziczył ziemię; zobaczysz zatracenie niegodziwych.

35 Widziałem niegodziwego bardzo wyniosłego i rozpierającego się jak zielone drzewo laurowe;

36 Lecz przeminął i oto już go nie było; szukałem go, ale nie mogłem go znaleźć.

37 Spójrz na nienagannego<sup>e</sup> i przypatruj się prawemu, bo ten na końcu osiągnie pokój.

38 Lecz przestępcy razem zgina, niegodziwi na końcu zostaną wytopeni.

39 Zbawienie zaś sprawiedliwych pochodzi od PANA<sup>f</sup>; on jest ich siłą w czasie utrapienia.

40 PAN ich wspomoże i wyzwoli; wyzwoli ich od niegodziwych i wybawi, bo w nim pokładają nadzieję.

**PSALM 38**  
*Psalm Dawida.*  
*Dla przypomnienia.*

**P**ANIE, nie karć mnie w swym gniewie i nie karz mnie w swojej zapalczwości.

2 Twoje strzały utkwily bowiem we mnie i ciąży na mnie twoja ręka.

3 Nie ma nic zdrowego w moim ciele wskutek twoego gniewu, nie ma odpoczynku dla moich kości z powodu mojego grzechu.

*a* ww. 9,11.

*b* Ps 1,2;  
19,7; 119,1.

*c* Ps 27,14;  
Prz 20,22;  
Iz 40,31.

*d* Hi 19,13-17;  
Mt 26,56;  
Łk 23,49.

*e* Hi 1,1;  
Ez 14,14;  
Łk 2,25.

*f* Ps 3,8;  
Iz 12,2;  
Jon 2,9.

*g* Ps 39,7;  
138,3.

*h* Ps 32,5;  
51,3; 1J 1,9.  
*i* 2Kor 7,7-11.

4 Bo moje nieprawości sięgają ponad moją głowę, obciążają mnie jak ciężkie brzemień.

5 Cuchną i ropią moje rany z powodu mej głupoty.

6 Jestem zgnębiony i bardzo pochylony, przez cały dzień chodzę smutny.

7 Moje wnętrze bowiem pali straszna dolegliwość i nie ma nic zdrowego w moim ciele.

8 Jestem osłabiony i bardzo zalamany, zawodzę z powodu trwogi mego serca.

9 Panie, przed tobą są wszystkie moje pragnienia i moje wzdychanie nie jest przed tobą ukryte.

10 Moje serce trzepocze, opuściła mnie siła, a światło moich oczu znikło.

11 Moi bliscy i przyjaciele stronią od moich ran, a moi krewni stoją z daleka<sup>d</sup>.

12 Ci, którzy czyhają na moją duszę, zastawiają sidła, a ci, którzy pragną mego nieszczęścia, mówią przewrotnie i przez cały dzień knują podstępę.

13 Lecz ja niczym głuchy nie słyszałem i *byłem* jak niemy, który nie otwiera swych ust.

14 I stałem się jak człowiek, który *nic* nie słyszy i nie ma w ustach upomnień.

15 Ciebie bowiem, PANIE, oczekuję; ty odpowiesz, Panie, mój Boże<sup>g</sup>.

16 Bo powiedziałem: Niech się nie cieszą z mojego powodu; gdy moja noga poślizgnie się, niech nie wynoszą się nadę mnie.

17 Jestem bowiem bliski upadku i moja boleść zawsze jest przede mną.

18 Wyznaję więc moją nieprawość<sup>h</sup> i boleję nad swoim grzechem<sup>i</sup>.

19 Lecz moi wrogowie są zdrowi i silni i namnożyły się tych, którzy bez powodu mnie nienawidzą.

20 Odpłacają mi złem za dobro<sup>a</sup>  
i sprzeciwiają mi się, bo podążam  
za dobrem.

21 Nie opuszczaj mnie, PANIE, mój  
Boże, nie oddalaj się ode mnie.

22 Pospiesz mi z pomocą, Panie,  
moje zbawienie.

### PSALM 39

Przewodnikowi chóru, Jedutunowi.  
Psalm Dawida.

**P**OWIEDZIAŁEM: Będę strzegł  
moich dróg, abym nie zgrzeszył  
językiem; nałożę na usta wędzidło,  
dopóki niegodziwy *będzie* przede  
mną.

2 Zaniemówiłem oniemialy, zamil-  
klem *nawet* w dobrej sprawie, lecz  
moja boleść się wzmagała.

3 Rozgorzało we mnie serce; gdy  
rozmyślałem, zapłonął ogień<sup>c</sup>, a *wte-  
dy* mój język tak przemówił:

4 PANIE, daj mi poznać mój kres  
i miarę moich dni<sup>d</sup>, abym wiedział,  
jak jestem słaby.

5 Oto wymierzyłeś moje dni na szer-  
okość dloni, a mój wiek jest ni-  
czym przed tobą; zaprawdę każdy  
człowiek, nawet najlepszy, jest cał-  
kowitą marnością. Sela.

6 Doprawdy człowiek przemija jak  
cień<sup>i</sup>; doprawdy na próżno się kłopocze;  
gromadzi, a nie wie, kto to  
zabierze.

7 A teraz czego mam oczekwać,  
Panie? W tobie jest moja nadzieja<sup>j</sup>.

8 Uwolnij mnie od wszystkich mo-  
ich występków, nie wystawiaj mnie  
na pośmiewisko głupca.

9 Zamilkłem i nie otworzyłem mo-  
ich ust, bo ty to sprawiłeś.

10 Oddał ode mnie twoje karanie,  
bo ginę od uderzeń twojej ręki.

11 Gdy karą chłoszczesz człowieka  
za nieprawość, to jak mól niszczysz  
jego piękno; doprawdy marnością  
jest każdy człowiek. Sela.

12 Wysłuchaj mojej modlitwy, PA-  
NIE, i naklon ucha na moje wołanie;

a Ps 35,12;  
109,5;  
Rdz 44,4;  
1Sm 25,21;  
Prz 17,13.  
b Ps 119,19;  
Kpl 25,23;  
1Krn 29,15;  
2Kor 5,6;  
Hbr 11,13;  
1P 1,17; 2,11.

nie bądź głuchy na moje łzy, bo je-  
stem gościem u ciebie i przychod-  
niem, jak wszyscy moi ojcowie<sup>b</sup>.

13 Oszczędzaj mnie, abym się  
wzmocniał, zanim odejdę i już mnie  
nie będzie.

### PSALM 40

Przewodnikowi chóru.  
Psalm Dawida.

**Z**TESKNOTĄ czekałem na PANA,  
a skłonił się ku mnie i wysłu-  
chał mojego wołania.

2 Wyciągnął mnie ze strasznego  
dołu i z błota grząskiego<sup>c</sup> i posta-  
wił moje stopy na skale<sup>d</sup>, i umocnił  
moje kroki.

3 I włożył w moje usta nową pieśń<sup>e</sup>,  
chwałę dla naszego Boga. Wielu to  
zobaczy i ulęknie się, i zaufa PANU.

4 Błogosławiony człowiek, który  
pokłada w PANU swoją nadzieję<sup>h</sup>,  
a nie ma względu na pysznych ani  
na tych, którzy podążają za kłam-  
stwem.

5 Wiele uczyniłeś cudów, PANIE,  
mój Boże, a dwóch zamysłów wobec  
nas nikt nie potrafi wyliczyć przed  
tobą; gdybym chciał je opowiedzieć  
i ogłosić, jest ich więcej, niż zdolał-  
bym wypowiedzieć<sup>j</sup>.

6 Ofiary i daru nie chciałeś<sup>k</sup>, lecz  
otworzyłeś mi uszy; nie żądałeś ca-  
łopalenia i ofiary za grzech.

7 Wtedy powiedziałem: Oto przy-  
chodzę, na początku księgi jest na-  
pisane o mnie<sup>m</sup>;

8 Pragnę czynić twoją wolę, mój  
Boże, a twoje prawo jest w moim  
wnętrzu.

9 Głośilem twoją sprawiedliwość  
w wielkim zgromadzeniu; oto nie  
powściągałem moich ust; ty wiesz  
o tym, PANIE.

10 Twojej sprawiedliwości nie kry-  
łem w głębi serca, opowiadałem<sup>n</sup>  
twoją wierność i zbawienie; nie ta-

n Dz 20,20,27.

ilem twoego milosierdzia i prawdy w wielkim zgromadzeniu.

11 Dlatego ty, PANIE, nie odmawiaj mi twej litości; twoje milosierdzie i prawda niech mnie zawsze strzega.

12 Otoczyły mnie bowiem nieszczęścia, których nie sposób zliczyć; dosięgły mnie moje nieprawości, tak że nie mogę *ich* przejrzeć; więcej ich niż włosów na mojej głowie, więc serce we mnie ustaje.

13 PANIE, racz mnie ocalić; PANIE, pospiesz mi na pomoc.

14 Niech się zawiodą i zawstydzą wszyscy, którzy czyhają, by zatracić moją duszę; niech się cofną i zawstydzą ci, którzy mi źle życzą.

15 Niech będą spustoszeni wskutek swej hańby ci, którzy mi mówią: Ha, ha!

16 Niech się radują i weselą w tobie wszyscy, którzy cię szukają; niech ci, którzy miłują twoje zbawienie, mówią zawsze: Niech PAN będzie wywyższony<sup>c</sup>.

17 Ja *wprawdzię* jestem ubogi i niedzny, lecz Pan myśli o mnie. Ty jesteś moją pomocą i wybawicielem, mój Boże, nie zwlekaj.

### PSALM 41

*Przewodnikowi chóru.  
Psalm Dawida.*

**B**ŁOGOSŁAWIONY, kto zważa na ubogiego<sup>d</sup>, PAN go wybawi w dniu niedoli.

2 PAN będzie go strzegł, zachowa przy życiu, będzie mu błogosławił na ziemi i nie wyda go na pastwę jego wrogów.

3 PAN pokrzepi go na łóżu bolesci, w czasie choroby poprawi całe jego posłanie.

4 Powiedziałem: PANIE, zmiluj się nade mną, uzdrów moją duszę, bo zgrzeszyłem przeciwko tobie<sup>i</sup>.

5 Moi wrogowie źle o mnie mówią: Kiedy on umrze i zginie jego imię?

*a* Ps 55,12-14;  
Mt 26,14-15;  
Mt 26,21-24;  
Mt 26,47-50;  
J 13,21-30;  
Dz 1,16.

*b* Ps 72,18;  
89,52;  
1Krn 29,10.  
*c* Ps 35,27;  
70,4.

*d* Prz 14,21;  
19,17.

*e* Ps 63,1;  
J 7,37.

*f* 1Tes 1,9.

*g* Ps 80,5;  
102,9.

*h* Rdz 28,17;  
1Krn 6,48;  
Kaz 5,1;  
Mt 12,4;  
1Tm 3,15;  
1P 4,17.

*i* Sdz 10,10;  
1Krl 8,33;  
Jr 14,7;  
Dn 9,8.

6 Jeśli któryś przychodzi mnie odwiedzić, mówi obłudnie; w swoim sercu gromadzi nieprawość, a gdy wychodzi, rozpowiada.

7 Wszyscy, którzy mnie nienawidzą, szepczą wspólnie przeciwko mnie, przeciwko mnie obmyślają zło;

8 *Mówiąc:* Spadła na niego złośliwa zaraza, położył się i już nie wstanie.

9 Nawet mój przyjaciel<sup>a</sup>, któremu ufałem, który jadł mój chleb, podniósł przeciwko mnie pięte.

10 Ale ty, PANIE, zmiluj się nade mną i podnieś mnie, abym im odpalił.

11 Po tym poznam, że mnie sobie upodobaleś, że mój wróg nie będzie triumfował nade mną.

12 Ty zaś wesprzesz mnie ze względu na moją uczciwość i na wieki postawisz mnie przed swoim obliczem.

13 Błogosławiony PAN, Bóg Izraela<sup>b</sup>, od wieków aż na wieki. Amen, amen.

### PSALM 42

*Przewodnikowi chóru.*

*Psalm pouczający dla synów Korego.*

**J**AK jeleń pragnie wód strumień, tak moja dusza pragnie ciebie, Boże.

2 Moja dusza jest spragniona Boga<sup>e</sup>, Boga żywego<sup>f</sup>. Kiedy przyjdę i ukażę się przed obliczem Boga?

3 Łzy stały się dla mnie chlebem we dnie i w nocy<sup>g</sup>, gdy mówią do mnie co dzień: Gdzie jest twój Bóg?

4 Wylewam swą duszę, gdy wspominam, jak krocząc w tłumie, szedłem z nimi do domu Bożego<sup>h</sup> wśród głosów radości i chwaly, pośród świętującego tłumu.

5 Dlaczego się smucisz, moja duszo, i czemu się we mnie twożysz? Zaufaj Bogu, bo jeszczego będę go wslawił za jego zbawcze oblicze.

6 Mój Boże, smuci się we mnie moja dusza, dlatego wspominam cię z ziemi Jordanu i Hermonu, z góry Misar.

7 Przepaść przyzywa przepaść szumem twoich upustów; wszystkie twoje fale i nawalnice przewalały się nade mną.

8 Lecz we dniu PAN udzieli mi swojego milosierdzia<sup>b</sup>, a w nocy będąc we mnie jego pieśń i moja modlitwa do Boga mego życia.

9 Powiem Bogu, mojej skale<sup>c</sup>: Czemu o mnie zapomniałeś? Czemu chodzę smutny z powodu ucisku wroga?

10 Jak rana w moich kościach, tak mnie uragają moi wrogowie, gdy mówią do mnie każdego dnia: Gdzie jest twój Bóg?

11 Czemu się smucisz, moja duszo, i czemu się we mnie trwożysz? Zaufaj Bogu, bo jeszcze będę go wysławiał, gdyż on jest zbawieniem mego oblicza i moim Bogiem.

### PSALM 43

**O**SĄDŹ mnie, Boże, broń mojej sprawy przeciwko narodowi bezbożnemu; wybaw mnie od człowieka podstępniego i bezbożnego;

2 Bo ty jesteś Bogiem mojej sily. Czemu mnie odrzuciłeś? Czemu chodzę smutny z powodu ucisku wroga?

3 Ześlij twoje światło i prawdę, niech mnie wiodą i wprowadzą na twoją świętą górę i do twoich przybytków.

4 Wtedy przystąpię do ołtarza Bożego, do Boga, mojego wesela i radości; będę cię wysławiał na harfie<sup>i</sup>, Boże, mój Boże<sup>j</sup>.

5 Czemu się smucisz, moja duszo, i czemu się we mnie trwożysz? Zaufaj Bogu, bo jeszcze będę go wysławiał, gdyż on jest zbawieniem mego oblicza i moim Bogiem.

a Ps 78,3;  
Wj 12,24-27.

b Ps 44,4;  
133,3.

c 1Sm 2,2.

d Pwt 4,37;  
7,7-8.

e Ps 89,18;  
Iz 33,22;

Mt 2,2; 21,5;  
J 1,49.

f Jl 2,17;  
Mi 7,10.

g Ps 20,7;  
Oz 1,7.

h Ps 34,2;  
Jr 9,24.

i Ps 71,22.  
j J 20,28.

### PSALM 44

Przewodnikowi chóru.

Psalm pouczający dla synów Korego.

**B**OŻE, słyszeliszy na własne uszy, nasi ojcowie opowiadali nam o tym<sup>a</sup>, czego dokonałeś za ich dni, w czasach dawnych.

2 Ty własną ręką wypędziłeś pogan, a ich osadziłeś; wyniszczyleś narody, a ich rozprzestrzeniłeś.

3 Nie zdobyli bowiem ziemi swym mieczem ani ich nie wybawiło własne ramię, lecz twoja prawica i twoje ramię, i światło twoego oblicza, bo upodobaleś<sup>d</sup> ich sobie.

4 Ty jesteś moim Królem<sup>e</sup>, o Boże; daj wybawienie Jakubowi.

5 Dzięki tobie pokonamy naszych wrogów, w twoje imię zdepaczemy naszych przeciwników.

6 Nie zaufam bowiem mojemu łukowi i nie wybawi mnie mój miecz<sup>g</sup>;

7 Lecz ty nas wybawisz od naszych wrogów i zawstydzisz tych, którzy nas nienawidzą.

8 Każdego dnia chlubimy się Bogiem<sup>h</sup>, a twoje imię będziemy sławić na wieki. Sela.

9 Teraz jednak odrzuciłeś nas i zawstydzisz, i nie wyruszasz z naszymi wojskami.

10 Sprawiłeś, że cofnęliśmy się przed wrogiem, a ci, którzy nas nienawidzą, złupili nas.

11 Wydaleś nas na rzeź jak owce i rozroszyleś nas wśród pogan.

12 Sprzedaleś swój lud za bezcen i nie zyskałeś na jego sprzedawy.

13 Wystawileś nas na wzgardę naszym sąsiadom, na szyderstwo i pośmiewisko tym, którzy nas otaczają.

14 Uczyniłeś nas tematem przysłowia wśród pogan, tak że narody kowają głowami nad nami.

15 Mój wstęp wciąż jest przede mną, a hańba mi twarz okrywa;

16 Na głos tego, który gardzi i bliźni, z powodu wroga i mściciela.

17 To wszystko nas spotkało, a *jednak<sup>a</sup>* nie zapomnieliśmy o tobie ani nie naruszyliśmy twojego przymerza.

18 Nasze serce się nie odwróciło ani nasze kroki nie zboczyły z twej ścieżki;

19 Chociaż powaliłeś nas w miejscu smoków i okryłeś nas cieniem śmierci.

20 Gdybyśmy zapomnieli imienia naszego Boga i wyciągnęli ręce do obcego boga;

21 Czyż Bóg by się o tym nie dowiedział? Przecież on zna tajniki serca.

22 Lecz z powodu ciebie przez cały dzień nas zabijają, uważają nas za owce przeznaczone na rzeź.

23 Ocknij się; czemu spisz, Panie? Obudź się, nie odrzucaj nas na wieki.

24 Czemu ukrywasz swoje oblicze i zapominasz o naszym utrapieniu i ucisku?

25 Nasza dusza bowiem pograżała się w prochu<sup>g</sup>, nasz brzuch przylgnął do ziemi.

26 Powstań nam na pomoc, odkup nas ze względu na twoje miłosierdzie<sup>h</sup>.

### PSALM 45

*Przewodnikowi chóru, na Szoszanie dla synów Korego. Psalm pouczający. Pieśń miłosna.*

**WEZBRAŁO** moje serce dobrym słowem; dzieła, które wypowiadam, dotyczą króla; mój język będzie jak pióro bieglego pisarza.

2 Ty jesteś najpiękniejszym z synów ludzkich; wdzięk rozlał się na twoich wargach<sup>i</sup>, dlatego Bóg błogosławi cię na wieki.

3 Przypasź do biodra swój miecz, mocarzu, w swej chwale i majestacie.

4 A w swym dostojeństwie wyrusz szczerliwie ze słowem prawdy, łagodności i sprawiedliwości, a twoja prawica dokona strasznych rzeczy.

<sup>a</sup> Hi 13,15;  
Dn 9,13.

<sup>b</sup> Ps 93,2;  
Iz 9,6-7;  
Ek 1,33;  
Hbr 1,8.

<sup>c</sup> Ps 33,5;  
Hbr 1,9.

<sup>d</sup> Pnp 1,3.

<sup>e</sup> Iz 54,5;  
62,4-5;  
Ef 5,26-27.  
<sup>f</sup> Ps 95,6.

<sup>g</sup> Ps 119,25.

<sup>h</sup> Ps 6,4.  
<sup>i</sup> Iz 61,10;  
Obj 19,7-8.

<sup>j</sup> Lk 4,22.

<sup>k</sup> Ps 62,7-8;  
91,2; 142,5.

5 Twoje ostre strzały, od których upadają narody pod twoje stopy, przenikają serce wrogów króla.

6 Twój tron, o Boże, na wieki wieków<sup>b</sup>, berlem sprawiedliwości jest berło twoego królestwa.

7 Milujesz sprawiedliwość, a nie nawidzisz nieprawości<sup>c</sup>, dlatego namaścił cię, o Boże, twój Bóg olejkiem radości bardziej niż twoich towarzyszy.

8 Wszystkie twoje szaty pachną mirrą<sup>d</sup>, aloesem i kasją, gdy wychodzisz z pałaców z kości słoniowej, z których cię rozweselają.

9 Córki królewskie są wśród twoich czcigodnych kobiet, królowa w złocie z Ofiru stoi po twojej prawicy.

10 Posłuchaj, córko, spójrz i nakłon ucha, zapomnij o swoim narodzie i o domu swojego ojca;

11 A król zapragnie twojego piękna, bo on jest twoim Panem<sup>e</sup>; oddaj mu poklon<sup>f</sup>.

12 Także córka Tyru przyjdzie z dami, najbogatsi z narodów będą zabiegać o twą przychylność.

13 Córka królewska jest pełna chwali w swej komnacie, a jej szaty złotem tkane<sup>g</sup>.

14 W szacie haftowanej będą ją wieść do króla, za nią dziewczę, jej towarzyszki, przyprowadzą do ciebie.

15 Wiodą je z weselem i z radością i wejdą do królewskiego pałacu.

16 Miejsce twoich ojców zajmą twoi synowie, których ustanowisz książetami po całej ziemi.

17 Upamiętnię twoje imię po wszystkie pokolenia; dlatego narody będą cię wysławiać na wieki wieków.

### PSALM 46

*Przewodnikowi chóru dla synów Korego. Pieśń na Alamot.*

**ÓG** jest naszą ucieczką i siłą, najpewniejszą pomocą w utrapieniu<sup>k</sup>.

2 Dlatego nie będziemy się bać, choćby się poroszyła ziemia, choćby się przeniosły góry w sam środek morza;

3 Choćby huczały i burzyły się jego wody i zatrzęsły się góry od jego nawałnicy. Sela.

4 *Jest* rzeka, której strumienie rozweselają miasto Boże<sup>c</sup>, *miejsce* święte przybytków Najwyższego.

5 Bóg *jest* pośrodku niego<sup>d</sup>, nie będzie zachwiane; Bóg je wspomoże zaraz o świecie.

6 Wzburzyły się narody, zachwiały się królestwa, on wydał swój głos i rozplynęła się ziemia.

7 PAN zastępów *jest* z nami<sup>f</sup>; Bóg Jakuba *jest* naszą twierdzą. Sela.

8 Chodźcie, zobaczcie dzieła PANA, jakie spustoszenia uczynił na ziemi.

9 On kładzie kres wojnom aż po krańce ziemi<sup>h</sup>, kruszy łuki i lamyje włócznie, a rydwany pali ogniem.

10 Uspokójcie się i uznajcie, że ja jestem Bogiem<sup>i</sup>; będę wywyższony wśród narodów, będę wywyższony na ziemi.

11 PAN zastępów *jest* z nami<sup>j</sup>, Bóg Jakuba *jest* naszą twierdzą. Sela.

### PSALM 47

*Przewodnikowi chóru.  
Psalm dla synów Korego.*

**K**LASZCZCIE w dlonie, wszystkie narody, wykrzykujcie<sup>k</sup> Bogu radosnym głosem.

2 Gdyż PAN Najwyższy budzi grom<sup>m</sup>, *jest* wielkim Królem nad całą ziemią.

3 Podda nam ludzi i narody pod nasze stopy.

4 Wybrał nam nasze dziedzictwo<sup>n</sup>, chlubę Jakuba, którego umiłował. Sela.

5 Wstąpił Bóg wśród okrzyków, PAN przy dźwięku trąby.

- a Za 14,9;
- b Mt 25,31;
- c Obj 7,10;
- d Ps 36,8;
- e Ez 47,1-12;
- f Obj 22,1-3;
- g Pwt 23,14;
- h Iz 12,6;
- i Ez 43,7;
- j Oz 11,9;
- k Jl 2,27;
- l So 3,15;
- m Za 2,5;
- n Mt 18,20.
- o Ps 145,3;
- p 1Krn 16,25.
- q Lb 14,9;
- r 2Krn 13,12;
- s Iz 8,10;
- t Rz 8,31.
- u Mt 5,35.

h Iz 2,4.

i Ps 100,3.

j w. 7.

- k Ps 32,11;
- l Joz 6,5;
- m 2Krn 13,15;
- n Ezd 3,11;
- o Iz 12,6.
- p Ps 54,1;
- q 66,4; 138,2.
- r m Ps 66,5;
- s 68,35;
- t Pwt 7,21;
- u 10,17;
- v Ne 9,32.
- w n 1P 1,4.

6 Śpiewajcie Bogu, śpiewajcie; śpiewajcie naszemu Królowi, śpiewajcie.

7 Bóg bowiem *jest* Królem całej ziemi<sup>a</sup>, śpiewajcie pieśni pouczające.

8 Bóg króluje nad narodami, Bóg zasiada na swym świętym tronie<sup>b</sup>.

9 Władcy narodów zebrali się z ludem Boga Abrahama, bo do Boga należą tarcze ziemi; on jest wielce wywyższony.

### PSALM 48

*Pieśń i psalm dla synów Korego.*

**WIELKI** jest PAN<sup>e</sup> i godzien wielkiej chwały w mieście naszego Boga, na swej świętej górze.

2 Pięknie wzniósiona, radością całej ziemi *jest* góra Syjon na krańcach północy, miasto wielkiego Króla<sup>g</sup>.

3 Bóg w pałacach jego jest uznany za twierdę.

4 Bo oto zgromadzili się królowie i razem ruszyli.

5 Gdy zobaczyli, zdumieli się, przerażili się i uciekli.

6 Strach ich tam ogarnął i ból, jak rodzącą kobietę.

7 Wiatrem wschodnim rozbijasz okręty Tarszisz.

8 To, co słyszeliśmy, *to* zobaczyliśmy w mieście PANA zastępów, w mieście naszego Boga; Bóg je ugruntuje na wieki. Sela.

9 Rozważamy, o Boże, twoje miłościwe we wnętrzu twojej świątyni.

10 Jak twoje imię<sup>l</sup>, Boże, tak i chwała twoja sięga aż po krańce ziemi; twoja prawica pełna jest sprawiedliwości.

11 Niech się weseli góra Syjon, niech się radują córki Judy z powodu dwóch sądów.

12 Okrążcie Syjon i obejdźcie go, policcie jego wieże.

13 Przyjrzyjcie się jego wałom obronnym, oglądajcie jego pałace, abyście mogli opowiadać przyszłemu pokoleniu.

14 Bo ten Bóg jest naszym Bogiem<sup>a</sup> na wieki wieków, on będzie nas prowadził aż do śmierci.

### PSALM 49

*Przewodnikowi chóru.  
Psalm dla synów Korego.*

**SŁUCHAJCIE** tego wszystkie narody, nadstawcie ucha wszyscy mieszkańców świata.

2 Zarówno wy, prości, jak i wy, moźni; zarówno bogaty, jak i ubogi.

3 Moje usta wypowiedzą mądrość, a rozmyślaniem mego serca *będzie* roztropność.

4 Naklonię ucha ku przypowieści, przy harfie rozwiąże moją zagadkę.

5 Dlaczego mam się bać w dniach niedoli, *gdy* otacza mnie nieprawość tych, którzy mnie depczą?

6 Ci, którzy ufają swym bogactwom<sup>f</sup> i chlubią się swym wielkim dostatkiem;

7 Nikt z nich w żaden sposób nie odkupi swego brata<sup>g</sup> ani nie może dać Bogu za niego okupu;

8 (Kosztowny bowiem jest okup<sup>h</sup> za ich dusze i nigdy się nie zdarzy);

9 Aby żył na wieki i nie doznał zniszczenia.

10 Każdy bowiem widzi, że madrzy umierają, tak samo jak ginie głupiec i prostak, i zostawiają obcym swoje bogactwa.

11 Myślą, że ich domy są wieczne, a ich mieszkania będą trwać z pokolenia na pokolenie; nazywają ziemie swymi imionami.

12 Lecz człowiek, choć otoczony czcią, nie przetrwa; podobny jest do bydląt, które giną.

13 Ich droga jest ich głupstwem, mimo to ich potomkowie pochwala-

ją ich mowę. Sela.

14 Jak owce będą złożeni w grobie, śmierć ich pożre; prawi będą nad nimi panować o poranku<sup>n</sup>, ich postać zostanie zniszczona w grobie, gdy opuszczą swoje mieszkanie.

<sup>a</sup> Ps 16,2;  
<sup>b</sup> 31,14;  
<sup>c</sup> Mk 12,29.  
<sup>d</sup> Ps 16,10;  
<sup>e</sup> 73,24; 86,13;  
<sup>f</sup> 89,48;  
<sup>g</sup> Oz 13,14;  
<sup>h</sup> 1Kor 15,54-57.  
<sup>i</sup> Ps 31,5;  
<sup>j</sup> Dz 7,59.  
<sup>k</sup> Hi 1,21;  
<sup>l</sup> Kaz 5,15;  
<sup>m</sup> Iz 10,3;  
<sup>n</sup> Łk 12,20;  
<sup>o</sup> 1Tm 6,7.

<sup>e</sup> Hi 4,21;  
<sup>f</sup> Kaz 3,18-19.

<sup>f</sup> Prz 23,5;  
<sup>g</sup> Mk 10,24;  
<sup>h</sup> Łk 12,19;  
<sup>i</sup> 1Tm 6,17.  
<sup>j</sup> Mt 16,26;  
<sup>k</sup> 1Tm 2,6;  
<sup>l</sup> 1P 1,18.  
<sup>m</sup> Ef 1,7;  
<sup>n</sup> Kol 1,14;  
<sup>o</sup> Hbr 9,12.  
<sup>p</sup> Ps 97,3;  
<sup>q</sup> Kpl 10,2;  
<sup>r</sup> Lb 16,35;  
<sup>s</sup> Dn 7,10.  
<sup>t</sup> Mt 24,31;  
<sup>u</sup> 1Tes 4,16-17;  
<sup>v</sup> 2Tes 2,1.

<sup>k</sup> Ps 97,6.

<sup>l</sup> 2Sm 18,18.

<sup>m</sup> Wj 20,2;  
<sup>n</sup> Pwt 10,21.

<sup>o</sup> Mt 13,43.

15 Ale Bóg wykupi moją duszę z mocy grobu<sup>b</sup>, bo mnie przyjmie<sup>c</sup>. Sela.

16 Nie boj się, gdy się ktoś wzbo-gaci, gdy się rozmnoży sława jego domu;

17 Bo gdy umrze, niczego ze sobą nie weźmie i nie pójdzie za nim jego sława<sup>d</sup>.

18 Chociaż za życia swej duszy po-chlebiał i chwałono go, gdy dobrze się urządził;

19 Pójdzie jednak do grona swych ojców; nigdy nie ujrza światła.

20 Człowiek, który jest otoczony czcią, a nie rozumie tego, podobny jest do bydląt, które giną<sup>e</sup>.

### PSALM 50

*Psalm Asafa.*

**BÓG** nad bogami, PAN, przemó-wił i wezwał ziemię od wscho-du słońca aż do jego zachodu.

2 Z Syjonu, doskonałego piękna, zajaśniał Bóg.

3 Nasz Bóg przyjdzie i nie będzie milczał; ogień będzie trawił przed nim, a wokół niego powstanie po-teżna burza.

4 Wezwie z góry niebiosa i ziemię, aby sądzić swój lud:

5 Zgromadźcie mi moich świętych, którzy zawarli ze mną przymierze przez ofiarę.

6 Wtedy niebiosa ogłoszą jego sprawiedliwość<sup>k</sup>, bo sam Bóg jest sędzią. Sela.

7 Słuchaj, mój ludu, a będę mówił; słuchaj, Izraelu, a będę świadczyć przeciw tobie: Ja *jestem* Bogiem, twoim Bogiem<sup>m</sup>.

8 Nie będę cię ganił za twoje ofia-ry ani za twoje calopalenia, które są zawsze przede mną.

9 Nie przyjmę cielca z twojego domu ani kozłów z twoich zagród.

10 Do mnie bowiem należy wszelkie zwierzę leśne i tysiące bydła na górah.

11 Znam wszelkie ptactwo górskie i moje są zwierzęta polne.

12 Gdybym był głodny, nie mówiłem ci o tym, bo mój *jest* świat<sup>a</sup> i wszystko, co go napełnia.

13 Czyż będęjadłmięso wołów albo pił krew kozłów?

14 Ofiaruj Bogu dziękkczynienie<sup>d</sup> i spelnij swoje śluby wobec Najwyższego;

15 I wzywaj mnie w dniu utrapienia<sup>f</sup>; wtedy cię wybawię, a *ty* mnie uwielbisz.

16 Lecz do niegodziwego<sup>h</sup> Bóg mówi: Po co ogłaszasz moje prawa i masz na ustach moje przymierze;

17 Skoro nienawidzisz karności i rzucasz za siebie moje słowa?

18 Gdy widzisz złodzieja, pochwasz go, i zadajesz się z cudzołożnikami.

19 Pozwalasz swym ustom źle mówić, a twój język knuje podstępę.

20 Siedzisz i mówisz przeciwko twemu bratu, obmawiasz syna swej matki.

21 To czyniłeś, a ja milczałem; sadziłeś, że jestem do ciebie podobny<sup>j</sup>, ale będę cię napominał i postawię ci to przed oczy.

22 Zrozumcie to teraz wy, którzy zapominacie o Bogu, bym *was* nie rozszarpał, a nie byłoby *nikogo*, kto by *was* ocalił.

23 Kto *mi* ofiaruje chwałę, ten odaje mi cześć<sup>n</sup>; a temu, kto chodzi prostą drogą, ukażę Boże zbwienie.

### PSALM 51

*Przewodnikowi chóru.*

*Psalm Dawida, gdy do niego przyszedł prorok Natan po tym, jak on wszedł do Batszeby.*

**Z**MIŁUJ się nadę mną, Boże, według twojego miłosierdzia; według twojej wielkiej litości zgładź moje wystepki<sup>q</sup>.

*a* Ps 24,1;  
*b* Wj 19,5;  
*c* Pwt 10,14;  
*d* Hi 41,11;  
*e* 1Kor 10,26.

*f* b Ps 32,5;  
38,18;  
Prz 28,13;  
1J 1,9.

*g* c Rdz 39,9;  
2Sm 12,13;  
d w. 23;  
Ps 107,22;  
116,17;

*h* Hbr 13,15;  
1P 2,9.

*i* e Wj 9,27.  
f Ps 91,15;

107,6;

*j* Hi 22,27.

*k* g Ps 58,3;

Hi 14,4;

15,14-16;

*l* J 3,6;

Rz 5,12;

Ef 2,3.

*m* h Iz 48,22;

55,7;

Ez 18,27.

*n* 1 BG objawisz mi ukrytą mądrość.

*o* i Kpl 14,4-6,49;

Lb 19,18;

Hbr 9,19.

*p* j Iz 1,18;

Obj 7,14.

*q* k Prz 20,9;

Ez 36,26;

Dz 15,9.

*r* l Kaz 8,11-12;

Iz 26,10;

Rz 2,4-5.

*s* m Ps 71,9;

2Krl 13,23;

Ef 4,30.

*t* n w. 14.

*u* o Ps 19,7;

Mt 18,3;

Dz 3,19;

Jk 5,19-20.

*v* p Ps 107,22;

Mk 12,33;

Rz 12,1;

Hbr 13,16;

1P 2,5.

*w* q Lb 14,19;

Iz 7,18-19;

Iz 43,25;

44,22; J 1,29;

Dz 3,19.

*x* 2 Obmyj mnie zupełnie z mojej nieprawości i oczyść mnie z mego grzechu.

3 Uznaję bowiem moje występkib<sup>b</sup>, a mój grzech zawsze jest przede mną.

4 Przeciw tobie, tobie samemu, zgrzeszyłem<sup>c</sup> i zło uczyniłem na twoich oczach, abyś okazał się sprawiedliwy<sup>e</sup> w swoich słowach i czysty w swoim sądzie.

5 Oto zostałem zrodzony w nieprawości i w głębi serca dasz mi poznać mądrość<sup>1</sup>.

6 Oto milujesz prawdę wewnętrzną i w głębi serca dasz mi poznać mądrość<sup>1</sup>.  
7 Oczyść mnie hizopem<sup>i</sup>, a będę oczyszczony; obmyj mnie, a stanę się bielszy od śniegu<sup>l</sup>.

8 Daj mi usłyszeć radość i wesele; niech się rozradują kości, które skruszyłeś.

9 Odwróć swe oblicze od moich grzechów i zgłaź wszystkie moje nieprawości.

10 Stwórz we mnie serce czyste, o Boże, i odnów we mnie<sup>k</sup> ducha prawego.

11 Nie odrzucaj mnie przed twoego oblicza i nie odbieraj mi swego Ducha Świętego<sup>m</sup>.

12 Przywróć mi radość twoego zbwienia i wesprzyj mnie duchem ochoczym.

13 Wtedy będę nauczał przestępów twoich dróg i grzesznicy nawrócią się<sup>o</sup> do ciebie.

14 Uwolnij mnie od winy za przełanie krwi, o Boże, Boże mego zbwienia, a mój język będzie wysławiał twoją sprawiedliwość.

15 Panie, otwórz moje wargi, a moje usta będą głośić twoją chwałę.

16 Ty bowiem nie pragniesz ofiar, choćbym ci je dał, ani nie przyjmiesz całopalenia.

17 Ofiary<sup>p</sup> dla Boga to duch skruszony; sercem skruszonym i zgnębionym nie wzgardzisz, o Boże!

18 Okaż dobroć Syjonowi według twego upodobania; odbuduj mury Jeruzalem.

19 Wtedy przyjmiesz ofiary sprawiedliwości<sup>d</sup>, ofiary ogniste i całopalenia; wtedy będą składać cielce na twoim ołtarzu.

### PSALM 52

*Przewodnikowi chóru.*

*Psalm pouczający Dawida, gdy przybył Doeg Edomita i oznał mił Saulowi: Dawid wszedł do domu Achimeleka.*

**C**ZEMU chlubisz się złem, mo-carzu? Milosierdzie Boże trwa nieustannie.

2 Twój język knuje przewrotność, ostry jak brzytwa, działający podstępnie.

3 Miłujesz зло bardziej niż dobro<sup>g</sup> i kłamstwo bardziej niż mowę sprawiedliwości. Sela.

4 Miłujesz wszelkie słowa szkodliwe, podstępny język.

5 Dlatego Bóg zniszczy cię na wieki, pochwyci cię i wyrwie z namiotu, i wykorzeni cię z ziemi żyjących. Sela.

6 Zobaczą to sprawiedliwi i złęknią się, i będą się z niego śmiać:

7 Oto człowiek, który nie uczy- nił Boga swoją siłą, ale ufał swym wielkim bogactwom<sup>i</sup> i umacniał się w swojej nieprawości.

8 Ja zaś jestem jak zielone drzewo oliwne w domu Bożym, zaufałem milosierdziu Boga na wieki wieków.

9 Będę cię wysławiał na wieki<sup>j</sup>, że to uczyniłeś, i będę oczekiwał twoego imienia, gdyż jest dobre w oczach twoich świętych.

### PSALM 53

*Przewodnikowi chóru, na Machalat. Psalm pouczający Dawida.*

**G**ŁUPI mówi w swoim sercu: Nie ma Boga". Są zepsuci i czynią

a Hi 15,16;  
Kaz 7,20;  
Mk 10,18;  
Rz 3,10-12.

b Ps 11,4;  
33,13;  
Jr 16,17;  
23,24.

c Ps 10,4;  
27,8;  
1Krn 28,9;  
Iz 55,6;

Rz 3,11;  
d Ps 4,5;  
Ml 3,3.  
e Rz 3,10-31.

f Ps 14,7.  
g Jr 4,22;  
2Tm 3,4.

obrzydliwą nieprawość; nie ma *nikogo*, kto by czynił dobro<sup>a</sup>.

2 Bóg spojrzał z niebios na synów ludzkich, aby zobaczyć<sup>b</sup>, czy jest ktoś rozumny i szukający Boga<sup>c</sup>.

3 Wszyscy zboczyli z drogi, *wszyscy* jednakowo znikczemnieli; nie ma *nikogo*, kto by czynił dobro, nie ma ani jednego<sup>e</sup>.

4 Czyż są nierozumni czyniący nieprawość, którzy pożerają mój lud, jakby chleb jedli, a Boga nie wziewają?

5 Tam ogarnął ich strach, gdzie nie było *powodu* do strachu, Bóg bowiem rozproszył kości tych, którzy cię oblegali; *ty* okryjesz ich hańba, bo Bóg nimi wzgardził.

6 Któz ześle z Syjonu zbawienie Izraelowi<sup>f</sup>? Gdy Bóg odwróci niewolę swego ludu, Jakub się rozraduje i rozweseli się Izrael.

### PSALM 54

*Przewodnikowi chóru, na Neginot. Psalm pouczający Dawida, gdy przyszli mieszkańców Zif i powiedzieli do Saula: Dawid się u nas ukrywa.*

**B**OŻE, wybaw mnie twoim imieniem i twoją mocą broń mojej sprawy.

2 Boże, wysłuchaj mojej modlitwy<sup>h</sup>, nakłoń ucha ku słowom moich ust.

3 Gdyż obcy powstały przeciwko mnie, a okrutnicy czyhają na moją duszę; nie mają Boga przed oczami. Sela.

4 Oto Bóg jest moim pomocnikiem<sup>k</sup>; Pan jest z tymi, którzy podtrzymują moje życie.

5 Odpłaci złem moim wrogom<sup>l</sup>; w twojej prawdzie wytrać ich.

6 Będę ci dobrowolnie składał ofiary<sup>m</sup>, będę wysławiał twoje imię, PANIE, bo jest dobre.

7 Uwolnileś mnie bowiem z każdego utrapienia, a moje oko widziało zemstę nad moimi wrogami.

## PSALM 55

*Przewodnikowi chóru, na Neginot.  
Pieśń pouczająca Dawida.*

**B**OŻE, nakłoń ucha ku mojej modlitwie i nie ukrywaj się przed moją prośbą.

2 Posłuchaj uważnie i wysłuchaj mnie; uskarżam się w swej modlitwie i jęczę;

3 Z powodu głosu wroga, z powodu ucisku niegodziwego; zwalają na mnie nieprawość i w gniewie sprzećwiąją mi się.

4 Moje serce boleje we mnie i padły mnie strach przed śmiercią.

5 Przyszły na mnie bojaźń i drzenie i przejęła mnie trwoga.

6 I powiedziałem: O, gdybym miał skrzydła jak gołębica, uleciałbym i odpoczął.

7 Oto bym uleciał daleko i zamieszkał na pustyni. Sela.

8 Pospieszyłbym, aby ujść przed wichrem i nawalnicą.

9 Zniszcz, Panie, rozdziel ich język<sup>c</sup>, bo widzę przemoc i niezgodę w mieście.

10 Dniem i nocą krażą wokoło po jego murach, a wewnątrz niego зло i ucisk.

11 Wewnątrz niego jest niegodziwość, a z jego ulic nie znika oszustwo i podstęp.

12 Bo to nie wróg<sup>d</sup> mnie lżył, co mógłbym znieść; nie powstał przeciwko mnie ten, który mnie nienawiścił – wtedy ukryłbym się przed nim;

13 Ale ty, człowiek równy mi, mój wódz i przyjaciel<sup>e</sup>.

14 Mile naradzaliśmy się ze sobą i razem chodziliśmy do domu Boga<sup>f</sup>.

15 Niech śmierć ich zaskoczy, niech żywcem zstąpią do piekła<sup>g</sup>, bo w ich domach i wśród nich mieszka zło.

16 Ja zaś do Boga zwołam i PAN mnie wybawi<sup>h</sup>.

a 2Krn 32,7-9.

b Ps 28,3;  
62,4;  
Prz 5,3-4;  
12,18.  
c Ps 37,5;  
1P 5,7.  
d Ps 28,1;  
30,3;  
143,7;  
Lb 16,30-33;  
Hi 33,18-30;  
Iz 14,15;  
Obj 20,3.  
e Rdz 11,7-9.

f Ps 57,1.

g Ps 41,9;  
J 13,18.  
h 2Sm 15,12;  
16,23;  
Jr 9,4.  
i 1Sm 30,6;  
2Krn 20,3.  
j Ps 42,4;  
122,1;  
1Tm 3,15.  
k Ps 12,6-8;  
138,2.  
l Ps 9,17;  
Pwt 32,22;  
Iz 14,15;  
Mt 10,28;  
Mk 9,43-48.  
m Rz 10,13.

17 Wieczorem, rano i w południe będę się modlić i głośno wołać, a on wysłucha mego głosu.

18 Odkupił moją duszę, abym miał spokój od walki, jaką ze mną toczyli, bo wielu ich było przy mnie<sup>a</sup>.

19 Bóg wysłucha i będzie ich trapić ten, który trwa od wieków. Sela. Bo nie poprawiają się i nie boją się Boga.

20 Podniósł rękę na tych, którzy utrzymywali z nim pokój; złamał swoje przymierze.

21 Gładsze niż masło były słowa jego ust, lecz wrogość miał w sercu; miększe niż oliwa jego słowa, ale były jak obnażone miecze<sup>b</sup>.

22 Przerzuć swój ciężar na PANA, a on cię podtrzyma<sup>c</sup>; nie dopuści nigdy, by miał się zachwiać sprawiedliwy.

23 Ale ty, Boże, wtrącisz ich w dół zatracenia; ludzie krwawi i podstępni nie dożyją połowy swoich dni; ja zaś zaufam tobie.

## PSALM 56

*Przewodnikowi chóru, na Jonat elem rechokim. Miktam Dawida, gdy Filistyni schwytali go w Gat.*

**Z**MIŁUJ się nade mną, Boże<sup>f</sup>, bo chce mnie pochłonąć człowiek; każdego dnia uciska mnie walka.

2 Moi wrogowie każdego dnia chcą mnie polknąć; wielu bowiem walczą przeciwko mnie, o Najwyższy.

3 Ilekroć strach mnie ogarnia, ufam tobie<sup>i</sup>.

4 W Bogu będę wysławiać jego słowo<sup>k</sup>; Bogu ufam i nie będę się bał tego, co człowiek może mi uczynić.

5 Przez cały dzień przekręcają moje słowa, przeciwko mnie kierują wszystkie swe zamysły, ku memu nieszczęściu.

6 Zbierają się, ukrywają i śledzą moje kroki, czyhając na moją duszę.

7 Czy unikną *zemsty* za nieprawość? Boże, pował te narody w swoim gniewie.

8 Ty policzyłeś dni mojej tułaczki, zbierz też moje łzy do swego bukla; czyż nie są *spisane* w twojej księdze<sup>b</sup>?

9 Gdy zwołam, cofną się moi wrogowie; to wiem, bo Bóg jest ze mną<sup>c</sup>.

10 W Bogu będę wysławiać jego słowa<sup>d</sup>, w PANU będę chwalić jego słowo.

11 Bogu ufam, nie będę się bał tego, co mi może uczynić człowiek<sup>e</sup>.

12 Tobie, Boże, śluby złożylem, dlatego też tobie oddam chwałę.

13 Ocalileś bowiem moją duszę od śmierci<sup>g</sup>, a moje nogi od upadku, aby chodził przed Bogiem w świątości żyjących.

### PSALM 57

*Przewodnikowi chóru. Al taszchet. Miktam Dawida, kiedy uciekał przed Saulem do jaskini.*

**Z**MIŁUJ się nadę mną, Boże, zmiluj się nadę mną<sup>h</sup>, bo moja dusza ufa tobie; w cieniu twoich skrzydeł będę się chronił, aż przeminie nieszczęście.

2 Będę wołał do Boga Najwyższego<sup>k</sup>, do Boga, który doprowadzi moją sprawę do końca<sup>l</sup>.

3 On ześle pomoc z nieba i wybawi mnie od uragania tego, który chce mnie pochłonąć. Sela. Ześle mi Bóg swoje miłosierdzie i prawdę<sup>m</sup>.

4 Moja dusza przebywa wśród lwów; leżę wśród plonących, wśród synów ludzkich, których zęby są jak włócznie i strzały, a język jak miecz ostry.

5 Bądź wywyższony, Boże, ponad niebiosa<sup>n</sup>, a twoja chwała ponad całą ziemię.

6 Zastawili sidła na moje kroki, zgębili moją duszę, wykopali

a Ps 108,1.

b Ps 139,16;  
2 Kr 20,5;  
Mi 3,16;  
Mt 10,30;  
Obj 20,12.

c Rz 8,31.  
d w. 4.

e Ps 27,1;  
Mt 10,28;  
Rz 8,35-39.  
f w. 5.

g Ps 116,8;  
Jk 5,20.

h Ps 51,1;  
119,132.  
i Ps 17,8.  
j Ps 51,5;  
Hi 15,14;  
Rz 5,12;  
k Rdz 14,18;  
Ps 7,17;  
Mk 5,7;  
Hbr 7,1.  
l Ps 138,8;  
Flp 1,6;  
Hbr 13,21.  
m Ps 25,10;  
85,10;  
Prz 16,6;  
20,28.

n Ps 148,13;  
Ha 3,3.

przede mną dół, ale sami do niego wpadli. Sela.

7 Gotowe jest moje serce<sup>a</sup>, Boże, gotowe jest moje serce; będę śpiawał i oddawał chwałę.

8 Obudź się, moja chwało, obudź się, cytro i harfo; ja się zbudzę o świcie.

9 Będę cię wysławiał wśród ludu, Panie, będę ci śpiewał wśród narodów.

10 Bo wielkie jest twoje miłosierdzie, aż do niebios, i aż pod obłoki twoja prawda.

11 Bądź wywyższony ponad niebiosa<sup>f</sup>, Boże, a ponad całą ziemię twoja chwała.

### PSALM 58

*Przewodnikowi chóru. Al taszchet. Miktam Dawida.*

**O**ZGROMADZENIE, czy rzeczywiście mówicie to, co sprawiedliwe? Czy słusznie sądzicie, synowie ludzcy?

2 Przeciwno, w sercu knujecie nieprawości, wymierzacie przemoc waszych rąk na ziemi.

3 Niegodziwi zeszli na bezdroża już od łona matki<sup>i</sup>, od urodzenia błądzą, mówiąc kłamstwo.

4 Ich jad podobny do jadu węża, są jak głucha żmija, która zatyka uszy;

5 Aby nie słyszeć glosu zaklinaczy ani czarownika, co biegle zakлина.

6 Boże, skrusz zęby w ich ustach; PANIE, połam zęby trzonowe lwiąt.

7 Niech znikną jak spływająca woda, niech będą jak ten, który naciąga tuk, lecz jego strzały się lamią.

8 Niech przeminą jak ślimak, który się rozpływ; jak poroniony plód kobietę niech nie zobaczą słońca.

9 Zanim wasze ciernie wypuszczą kolce, gdy jeszcze są zielone, porwie je wicher gniewu Boga.

10 Będzie się weselił sprawiedliwy, gdy ujrzy pomstę<sup>a</sup>; swoje stopy umyje we krwi niegodziwego<sup>b</sup>.

11 A ludzie powiedzą: Jest, doprawdy, nagroda dla sprawiedliwego<sup>c</sup>; doprawdy jest Bóg, który sądzi na ziemi<sup>d</sup>.

### PSALM 59

*Przewodnikowi chóru. Al taszhet. Miktam Dawida, gdy Saul postał ludzi, którzy pilnowali domu Dawida, aby go zabić.*

**O**CAL mnie od moich wrogów, mój Boże; obroń mnie przed tymi, którzy powstają przeciwko mnie.

2 Ocal mnie od czyniących nieprawość i wybaw mnie przed krwawyimi ludźmi.

3 Oto bowiem czyhają na moją duszę; zbierają się przeciwko mnie mocarze, chociaż nie zawiñłem ani nie zgrzeszyłem<sup>f</sup>, PANIE.

4 Chociaż nie popełniłem nieprawości, biegnią i szykują się; powstan, wyjdź mi na spotkanie i zobacz.

5 Ty, PANIE, Boże zastępów, Boże Izraela, obudź się, aby nawiedzić wszystkie narody; nie lituj się nad żadnym z tych nikczemnych przestępów<sup>h</sup>. Sela.

6 Wracają wieczorem, ujadają jak psy i krają po mieście.

7 Oto bluzgają swymi ustami, miece na ich wargach. *Mówią* bowiem: Któz słyszy?

8 Lecz ty, PANIE, będziesz się śmiać z nich<sup>i</sup>, szydzić będziesz ze wszystkich narodów.

9 Ż powodu jego mocy będę się trzymać ciebie, bo *ty*, Boże, jesteś moją twierdzą.

10 Mój milosierny Bóg wyjdzie mi naprzeciw, Bóg pozwoli mi oglądać *zemstę* nad moimi wrogami<sup>k</sup>.

11 Nie zabijaj ich, aby mój lud nie zapomniał, *lecz* rozprosź ich swoją mocą i powal, o Panie, nasza tarczo.

*a* Pwt 32,35;  
Prz 11,10;  
Obj 18,20.

*b* Obj 14,18-20.

*c* 1Kor 3,8;

Kol 3,24;

1Tm 5,18;

Hbr 11,6.

*d* Ps 50,6;

75,7.

*e* Ps 83,18.

*f* 1Sm 24,11.

*g* Ps 44,9;  
Rz 11,1-3.

*h* Jk 2,13.

*i* Jr 10,10.

*j* Ps 2,4;  
37,13;  
Prz 1,26.

*k* Ps 54,7;  
92,11; 112,8.

12 Za grzech ich ust i słowa ich warg niech schwytani będą w swej pysze; za złorzeczenia i kłamstwa, które mówią.

13 Wytrać ich w gniewie, wytrać, by już ich nie było. Niech poznają, że Bóg panuje w Jakubie<sup>e</sup> i po krańcu ziemi. Sela.

14 I niech wracają wieczorem, niech ujadają jak psy i krają po mieście.

15 Niech się włóczę, szukając pokarmu; niech warczą, gdy się nie nasycą.

16 Ale ja będę śpiewał o twojej mocy, rankiem będę wysławiać twoje miłosierdzie, bo ty stałeś się dla mnie twierdzą i ucieczką w dniu mego ucisku.

17 Moja moc, tobio będzie śpiewał; bo ty, Boże, jesteś moją twierdzą, Boże mój milosierny.

### PSALM 60

*Przewodnikowi chóru, na Sussanę-dut. Miktam Dawida dla pouczenia; gdy walczył przeciw Syryjczykom Naharaim i przeciw Syryjczykom Soby, gdy Job, wracając, pobił dwanaście tysięcy Edomitów w Dolinie Soli.*

**B**OŻE, odrzuciłeś nas<sup>g</sup>, rozproszyleś nas i rozgniewałeś się; powróć znowu do nas.

2 Wstrząsnąłeś ziemią<sup>h</sup> i rozdarłeś ją; uleczej jej rozpadliny, bo się chwieje.

3 Okazywałeś twemu ludowi ciężkie rzeczy, napoileś nas winem odrzającym.

4 Daleś chorągiew tym, którzy się ciebie boją, aby wynieśli ją z powodu twojej prawdy. Sela.

5 Aby byli ocaleni twoi umiłowani, wybaw ich swoją prawicą i wysłuchaj mnie.

6 Bóg przemówił w swojej świętości; będę się radował, rozdzielię Sychem i wymierzę dolinę Sukkot.

7 Mój jest Gilead, mój i Manasses, Efraim mocą mojej głowy, Juda moim prawodawcą.

8 Moab moją miszą do mycia, na Edom wrzucę mój but; Filisteo, wykrzykuj z mojego powodu<sup>b</sup>.

9 Kto mnie wprowadzi do miasta warownego? Kto mnie doprowadzi aż do Edomu?

10 Czy nie ty, o Boże, który nas odrzuciłeś i nie wychodzileś, Boże, z naszymi wojskami?

11 Udziel nam pomocy w utrapieniu, bo prózna jest pomoc ludzka<sup>c</sup>.

12 W Bogu będziemy<sup>d</sup> mężni, bo on podepcze naszych nieprzyjaciół.

### PSALM 61

*Przewodnikowi chóru, na Neginot.  
Psalm Dawida.*

**WYSŁUCHAJ**, Boże, mojego wołania, miej wzgląd na moją modlitwę.

2 Z krańców ziemi wołam do ciebie, gdy moje serce jest zatrwozone; wprowadź mnie na skałę, która jest wyższa ode mnie.

3 Ty bowiem jesteś moją ucieczką i wieża warowna przed wrogiem.

4 Będę mieszkał w twoim przybytku na wieki, chroniąc się pod osłoną twoich skrzydeł. Sela.

5 Bo ty, Boże, wysłuchałeś moich ślubów; dałeś dziedzictwo tym, którzy się boją twego imienia<sup>h</sup>.

6 Przedłużysz dni króla, jego lata – z pokolenia na pokolenie.

7 Będzie trwał na wieki przed Bogiem; przygotuj miłosierdzie i prawdę, niech go strzegą.

8 Tak będę śpiewał twemu imieniu na wieki i będę spełniał moje śluby każdego dnia<sup>k</sup>.

### PSALM 62

*Przewodnikowi chóru, dla Jedutuna.  
Psalm Dawida.*

**TYŁKO** w Bogu spoczywa moja dusza, od niego pochodzi moje zbawienie.

<sup>a</sup> Ps 18,2;  
73,25;  
Pwt 32,31;  
Mt 16,18;  
1Kor 10,4.  
<sup>b</sup> Ps 108,9;  
2Sm 8,1;  
Kaz 11,9.

<sup>c</sup> Ps 108,12;  
118,8; 146,3.  
<sup>d</sup> 1Krn 19,13.

<sup>e</sup> Iz 26,4;  
1Tm 6,17.  
<sup>f</sup> 1Sm 1,15;  
Iz 26,16.

<sup>g</sup> Jk 2,6.

<sup>h</sup> Mi 4,2;  
Obj 11,18.  
<sup>i</sup> Mt 6,13;  
28,18;  
Obj 19,1.

<sup>j</sup> Ps 145,1-2.

<sup>k</sup> Ps 66,13.

<sup>l</sup> Ps 5,3;  
Prz 8,17.

2 Tylko on jest moją skałą<sup>a</sup> i zbwieniem, moją twierdzą; nie zaczwieje się za bardzo.

3 Jak długo będziecie knuć зло przeciwko człowiekowi? Wy wszyscy będziecie zabici, *będziecie jak pochylona ściana i jak walący się mur.*

4 Oni tylko naradzają się, jak go strącić z dostojeństwa; mają upodobanie w kłamstwie, ustami swymi błogosławią, ale w sercu złorzeczą. Sela.

5 Tylko w Bogu spoczni, moja duszo, bo od niego pochodzi moja nadzieję.

6 On jedynie jest moją skałą i zbwieniem, moją twierdzą; nie zaczwieje się.

7 W Bogu moje wybawienie i moja chwała; skała mojej mocy, moja ucieczka, jest w Bogu.

8 Ufajcie mu w każdym czasie<sup>e</sup>, o narody, wylewajcie przed nim wasze serca<sup>f</sup>; Bóg jest naszą ucieczką. Sela.

9 Doprawy synowie ludzcy są marnością, synowie mocarzy – zawodni; położeni na wagę, wszyscy razem są lżejsi niż marność.

10 Nie pokładajcie ufności w uisku<sup>g</sup> ani nie ludźcie się grabieżą; jeśli przybędzie *wam* bogactw, nie przywiążujcie do nich serca.

11 Bóg raz przemówił, dwa razy to słyszałem, że moc należy do Boga<sup>i</sup>;

12 I do ciebie, Panie, należy miłosierdzie, bo ty oddajesz każdemu według jego uczynków.

### PSALM 63

*Psalm Dawida, gdy przebywał na Pustyni Judzkiej.*

**BOŻE**, ty jesteś moim Bogiem, od rana cię szukam<sup>j</sup>; pragnie ciebie moja dusza, tępkní do ciebie moje ciało w ziemi suchej i spragnionej, w której nie ma wody;

2 Abym widział twoją moc i chwałę tak, jak cię ujrzałem w twojej świątyni<sup>a</sup>;

3 Skoro lepsze jest twoje miłosierdzie niż życie<sup>b</sup>, moje wargi będą cię chwaliły;

4 Tak błogosławić cię będę póki żyję<sup>d</sup>, wzniósę swe ręce<sup>e</sup> w imię twoje.

5 Jak tłuszczem i sadlem będzie nasyciona moja dusza, moje usta będą cię wielbić radosnymi wargami;

6 Gdy cię wspominam na moim posłaniu i rozmymał o tobie podczas nocnych straży<sup>h</sup>.

7 Ponieważ byleś mi pomocą, w cieniu twoich skrzydeł będę się weselił.

8 Moja dusza przylgnęła do ciebie, Twoja prawica mnie podtrzymuje.

9 Ale ci, którzy dążą do zguby mojej duszy, sami zejdą do głębi ziemi<sup>i</sup>.

10 Będą wydani pod ostrze miecza, staną się łupem lisów.

11 Lecz król będzie się weselił w Bogu, będzie się chlubił każdy, kto na niego przysięga, a usta kłamców zostaną zamknięte.

### PSALM 64

*Przewodnikowi chóru.  
Psalm Dawida.*

**WYSŁUCHAJ**, o Boże, mego głosu, gdy się modlę; zachowaj moje życie od strachu przed wrogiem.

2 Ukryj mnie przed tajemną radą złoczyńców, przed zgrają czyniących nieprawość;

3 Którzy naostrzyli swój język jak miecz, nałożyli swoje strzały, słowa jadowite;

4 Aby strzelać z ukrycia w niewinego; strzelają zniemacka i nikogo się nie boją.

5 Utwierdzają się w złym zamiarze, zmawiają się, jak ukryć pułapki, i mówią: Któz je zobaczy<sup>m</sup>?

a Ps 68,24.

b Ps 30,5;

flp 1,23.

c Hi 15,6;

Ek 19,22.

d Ps 145,1;

146,2.

e Ps 134,2;

141,2;

Ne 8,6.

f Ps 32,11;

58,10.

g Ps 2,12.

h Ps 42,8;

119,55.

i Iz 44,23;

Ef 4,9.

j 2Krn 7,14;

Prz 15,29.

6 Szukają nieprawości, starannie jej poszukują; ich wnętrze i serce są głębokie.

7 Ale Bóg wypuści na nich strzały, nagle odniosą rany;

8 Własny język doprowadzi ich do upadku<sup>c</sup>; wszyscy, którzy ich zobaczą, uciekną.

9 I złęknią się wszyscy ludzie, będą opowiadali o dziele Boga i zrozumieją jego czyny.

10 A sprawiedliwy będzie się weseleć w PANU i będzie mu ufał<sup>g</sup>; i będą się chlubili wszyscy prawego serca.

### PSALM 65

*Przewodnikowi chóru.*

*Psalm i pieśń Dawida.*

**T**OBIE, Boże, należy się chwała na Syjonie i tobie złożone śluby należy wypełnić.

2 Ty wysłuchujesz modlitwy<sup>j</sup>, dla-tego do ciebie przyjdzie wszelkie ciało.

3 Wielkie nieprawości wzięły góre nad nami; ty oczyszczasz nasze występki.

4 Błogosławiony, *kogo* ty wybierasz i przyjmujesz, aby mieszkał w twoich przedsięwzięciach; będziemy nasyceni dobrami twoego domu, twej świętej świątyni.

5 Straszliwymi rzecząmi odpowiesz nam według sprawiedliwości, Boże naszego zbawienia, nadziejo wszystkich krańców ziemi i mórz dalekich.

6 Ty, który utwierdzasz góry swoją mocą, przepasany potęgą;

7 Ty, który uciisaszasz szum morza, szum jego fal, i wrzawę narodów;

8 Mieszkańcy krańców ziemi boją się dwóch znaków; ty radujesz ich nastawianiem poranka i wieczora.

9 Nawiedzasz ziemię i zraszasz ja<sup>k</sup>; wzbogacasz ją obficie strumieniem Bożym<sup>l</sup> pełnym wody. Przygotowujesz im zboże, gdy tak przysposabisz ziemię.

10 Nawadniasz jej zagony, wyrównujesz jej bruzdy, zmiękczasz ją deszczami i błogosławisz jej uroczdaje.

11 Wieńczysz rok swoją dobrocią<sup>a</sup>, a twoje ścieżki ociekają tłuszczem.

12 Skrapiasz pustynne pastwiska, a pagórki przepasują się radością.

13 Łąki przyodziewają się stadami, a doliny okrywają się zbożem; wykrzykują radośnie i śpiewają.

**PSALM 66**  
Przewodnikowi chóru.  
Pieśń i psalm.

**RADOŚNIE** wykrzykujcie Bogu<sup>d</sup>, wszystkie ziemie;

2 Wyśpiewujcie chwałę jego imienia, oddawajcie mu chwalebna cześć.

3 Powiedzcie Bogu: Jak straszliwe są twoje dzieła! Z powodu twojej wielkiej mocy poddadzą się dwaj wrogowie.

4 Cała ziemia odda ci pokłon<sup>f</sup> i śpiewać ci będzie; śpiewać będzie twemu imieniu. Sela.

5 Chodźcie, zobacacie dzieła Boże, straszliwe są jego dzieła pośród synów ludzkich.

6 Zamienił morze w suchą ziemię<sup>g</sup>, pieszo przeszli przez rzekę<sup>h</sup>; tam się nim weseliliśmy.

7 Panuje w swej mocy na wieki, jego oczy patrzą na narody<sup>i</sup>, buntownicy nie wywyższą się. Sela.

8 Błogosławie, narody, naszego Boga i rozglaszajcie jego chwałę.

9 Zachował przy życiu naszą duszę i nie dał się zachwiać naszej nodze.

10 Doświadczyłeś nas bowiem, Boże, wypróbowałeś nas ogniem<sup>k</sup>, jak srebro jest oczyszczone.

11 Zaprowadziłeś nas w siodła, włożyleś ucisk na nasze biodra.

12 Pozwoliłeś ludziom deptać nam po głowach, przeszliśmy przez ogień i wodę, ale nas wyprowadziłeś na miejsce obfitości.

a Ps 103,4.

b Ps 34,2;  
1J 1,3.

c Hi 27,8-9;  
Prz 15,9;  
28,9; Iz 1,15;  
J 9,31;  
Jk 1,7; 4,3.  
d Ps 81,1;  
95,2; 100,1.

e Ps 47,2;  
65,5.

f Ps 22,27.

g Wj 14,21.  
h Joz 3,14-16.

i Ps 11,4;  
Ps 33,13.

j Dz 17,31;  
Rz 2,5.

k Za 13,9;  
1P 1,7; 4,12.

l Kpl 26,3-4;  
Ez 34,26-27.

13 Dlatego wejdę do twoego domu z całopalaniem i wypełnię śluby;

14 Które wyraziły moje wargi i wypowiedziały moje usta w utrapieniu.

15 Będę ci składał w ofierze całopalenia z tłustych zwierząt wraz z wonnością baranów, ofiaruję ci woły i kozły. Sela.

16 Chodźcie, słuchajcie, wszyscy, którzy się boicie Boga, a opowiem, co uczynił dla mojej duszy<sup>b</sup>.

17 Do niego woałem moimi ustami i wychwałam go moim językiem.

18 Gdybym zważył na nieprawość w swoim sercu, Pan by mnie nie wysuchał<sup>c</sup>.

19 A jednak Bóg wysłuchał, przychylił się do głosu mojej modlitwy.

20 Błogosławiony Bóg, który nie odrzucił mojej modlitwy i nie odebrał mi swego miłosierdzia.

**PSALM 67**  
Przewodnikowi chóru, na Neginot.  
Psalm i pieśń.

**NIECH** Bóg się zmiuje nad nami i błogosławi nam, niech rozjaśni nad nami swoje oblicze. Sela.

2 Aby poznano na ziemi twoją drogę, wśród wszystkich narodów twoje zbawienie.

3 Niech cię wysławiają ludy, o Boże, niech cię wysławiają wszystkie ludy.

4 Niech narody się radują i wykrzykują, bo ty będziesz sędzią ludy sprawiedliwości i rzadzisz będziesz narodami na ziemi. Sela.

5 Niech cię wysławiają ludy, o Boże, niech cię wysławiają wszystkie ludy.

6 Wtedy ziemia wyda swój plon<sup>i</sup> i Bóg, nasz Bóg, będzie nam błogosławić.

7 Niech nam Bóg błogosławi i niech się go boją wszystkie krańce ziemi.

## PSALM 68

*Przewodnikowi chóru.  
Psalm i pieśń Dawida.*

**NIECH** Bóg powstanie, a rozproszeni będą jego wrogowie; niech pouciekają przed jego obliczem ci, którzy go nienawidzą.

2 Jak dym jest rozwiany, tak *ich* rozpędzisz; jak wosk się rozpląwa od ognia, *tak* niegodziwi pogina przed obliczem Boga<sup>b</sup>.

3 A sprawiedliwi będą się wesościć i cieszyć przed obliczem Boga, i będą się radować niezmiernie.

4 Śpiewajcie Bogu, śpiewajcie psalmu jego imieniu, wywyższajcie tego, który przemierza niebiosa<sup>c</sup>; PAN to jego imię<sup>h</sup>, radujcie się przed jego obliczem.

5 Ojcem dla sierot i sędzią dla wdów jest Bóg<sup>i</sup> w swym świętym przybytku.

6 Bóg samotnym daje dom, więźniów uwalnia z oków, ale oporni mieszkają w suchej ziemi.

7 Boże, gdy wyruszałeś przed swoim ludem<sup>m</sup>, gdy kroczyłeś przez puszczy. Sela;

8 Ziemia się trzęsła, a niebiosa rozplływały się przed obliczem Boga i sama góra Synaj *zadrżała* przed obliczem Boga, Boga Izraela.

9 Zesłałeś obfitą deszcz, Boże, otrzeźwileś swoje dziedzictwo, gdy omdlewało.

10 Twoje zastępy mieszkają w nim; ty, Boże, w swojej dobroci przygotowałeś je dla ubogiego.

11 Pan dał swoje słowo<sup>o</sup>, wielki był zastęp zwiastujących dobre wieści.

12 Królowie wojsk uciekali, uciekali; a ta, która doglądała domu, dzieliła łupy.

13 Chociaż musieliście leżeć wśród kotłów, *będziecie* jak skrzydła gołębicy pokryte srebrem, a jej pióra złotym złotem.

a Rdz 17,1;  
Wj 6,3;  
Obj 1,8.

b Ps 97,5;  
Mi 1,4;  
c J 3,13;  
Rz 10,6-8.  
d Ef 4,8-10.  
e Dz 10,45;  
1Kor 12,28-31;  
Ef 4,7-12.

f Rdz 2,4;  
Wj 3,15;  
Joz 22,22;  
Obj 19,6.  
g Pwt 33,26.  
h Wj 3,14;  
i Ps 10,14;  
146,9.  
k Ps 79,9.  
l Rdz 3,15;  
Rz 16,20.  
m Wj 13,21;  
1Kor 10,4.

n Ps 24,7-10;  
47,7;  
Obj 17,14.

o Wj 4,15;  
Jr 7,1;  
2Tm 3,16.

14 Gdy Wszechmogący<sup>a</sup> rozproszył królów w ziemi, była biała jak śnieg na górze Salmon.

15 Góra Boża jest jak góra Baszannu, wzgórze wysokie, jak góra Baszannu.

16 Dlaczego wyskakujecie, wzgórzysa wysokie? Na tej górze spodobało się Bogu mieszkać, tam PAN będzie mieszkał na wieki.

17 Rydwany Bożych<sup>j</sup> jest dwadzieścia tysięcy, wiele tysięcy aniołów; Pan przebywa wśród nich w świątyni, *jak na* Synaju.

18 Wstąpiłeś na wysokość<sup>c</sup>, poprowadziłeś pojmanych jeńców<sup>d</sup>, przyjałeś dary dla ludzi<sup>e</sup>, nawet dla buntowników, aby PAN Bóg<sup>f</sup> mógł z nimi zamieszkać<sup>i</sup>.

19 Błogosławiony Pan; codziennie obsypuje nas *swymi dobrami* Bóg naszego zbawienia<sup>k</sup>. Sela.

20 Nasz Bóg jest Bogiem zbawienia, Pan BÓG wybawia od śmierci.

21 Bóg zrani głowę<sup>l</sup> swoich wrogów i owłosioną czaszkę tego, który trwa w swoich grzechach.

22 Pan powiedział: Wyprowadzę znów *swoich* z Baszannu, wyprowadzę *ich* znowu z głębin morskich;

23 Aby twoja stopa była skapana we krwi, a język twoich psów *we krwi* wrogów.

24 Widzieli twoje pochody, Boże; pochody mego Boga, mego Króla<sup>m</sup> w świątyni.

25 Przodem szli śpiewacy, za nimi grający na instrumentach, wśród nich dziewczęta uderzające w bębenki.

26 W zgromadzeniach błogosławie Boga, Pana, wy, którzy pochodzącie ze źródła Izraela.

27 Tam jest mały Beniamin, który im przewodzi, władcy Judy i ich hufce, władcy Zebulona i władcy Neftalego.

28 Twój Bóg obdarzył cię siłą; umocnij, Boże, to, co dla nas uczyniłeś.

29 Ze względu na twoją świętynię w Jerozalem królowie będą przynosić ci dary.

30 Zgrom rzeszę kopijników, stado byków z cielcami ludu, chlubiących się kawalkiem srebra; rozprosz narody pragnące wojny.

31 Przyjdą dostojnicy z Egiptu; Etiopia szybko wyciągnie swe ręce do Boga<sup>e</sup>.

32 Śpiewajcie Bogu, królestwa zie mi, wysławiajcie Pana<sup>f</sup>. Sela.

33 Temu, który przemierza najwyższe niebiosa<sup>g</sup> odwieczne; oto wyda je swój głos, głos potężny.

34 Uznajcie moc Boga, jego majestat jest nad Izraelem i jego moc w obłokach.

35 Groźny jesteś, Boże, ze swych świętych przybytków; Bóg Izraela sam daje moc i siłę swemu ludowi. Niech będzie Bóg błogosławiony.

### PSALM 69

*Przewodnikowi chóru, na Sosannim.  
Psalm Dawida.*

**WYBAW** mnie, Boże, bo wody sięgają aż do mojej duszy.

2 Grzęznię w głębokim błoście, gdzie nie ma dna; dostałem się w głębokie wody i nurt mnie porywa.

3 Zmęczyłem się wołaniem, wyschło mi gardło; słabną moje oczy, gdy czekam na mojego Boga.

4 Więcej niż włosów na mojej głowie jest tych, którzy mnie nienawidzą bez powodu<sup>h</sup>; ci, którzy niesłusznie są moimi wrogami i chcą mnie zniszczyć, wzmacnili się; musiałem zapłacić za to, czego nie zabrałem.

5 Boże, ty znasz moją głupotę, a moje grzechy nie są ukryte przed tobą<sup>m</sup>.

6 Niech nie zaznają wstydu z mego powodu ci, którzy ciebie oczekują,

<sup>a</sup> Mt 13,55-58;  
<sup>b</sup> Mt 6,3-4;

J 7,3-5.

<sup>c</sup> J 2,14-16.

<sup>d</sup> Rz 15,3.

<sup>e</sup> Ps 35,13;

Dn 9,13;

<sup>f</sup> 1Kor 7,5.

<sup>g</sup> e Lm 3,41.

<sup>h</sup> f Ps 67,5;

100,2;

Rz 15,10-11.

<sup>i</sup> g Pwt 10,14;

Ps 148,4.

<sup>j</sup> h Hi 30,9.

i Ps 3,4;

Mt 6,9.

<sup>k</sup> j Iz 49,8;

2Kor 6,2.

<sup>l</sup> k 2Kor 1,3.

<sup>l</sup> Ps 35,19;  
J 15,25.

<sup>m</sup> Jr 16,17.

Panie BOŻE zastępów, niech nie rumienią się z mego powodu ci, którzy ciebie szukają, Boże Izraela.

7 Bo dla ciebie znoszę uraganie, hańba okrywa moją twarz.

8 Stałem się obcy dla moich braci i cudzoziemcem dla synów mojej matki<sup>a</sup>;

9 Bo gorliwość o twój dom zżarła mnie<sup>b</sup> i spadły na mnie uragania uragających tobie<sup>c</sup>.

10 Płakałem i umartwiałem po stem swą duszę<sup>d</sup>, a stało się to moją hańbą.

11 Założyłem wór pokutny jako szatę i stałem się dla nich pośmiewiskiem.

12 Mówili o mnie ci, którzy siedzą w bramie, i byłem tematem pieśni<sup>h</sup> pijaków.

13 Ale ja kieruję swoją modlitwą do ciebie, PANIE<sup>i</sup>, w czasie pomyślnym<sup>j</sup>; Boże, wysłuchaj mnie według twoego wielkiego milosierdzia, dla prawdy twoego zbawienia.

14 Uwolnij mnie z błota, abym nie ugrzązł; ocal mnie od tych, którzy mnie nienawidzą, i z głębokich wód.

15 Niech nie zależą mnie wezbrane wody ani nie pożre glebia i niech otchłań nie zamknie nadę mną swej paszczy.

16 Wysłuchaj mnie, PANIE, bo dobre jest twoje miłosierdzie, według twojej wielkiej litości spójrza na mnie.

17 Nie zakrywaj twoego oblicza przed swoim sługą, bo jestem w utrapieniu; wysłuchaj mnie czym przedzej.

18 Zbliż się do mojej duszy i wybaw ja, odkup mnie ze względu na mych wrogów.

19 Ty znasz moją hańbę, mój wstępni niesławę, przed tobą są wszyscy moi wrogowie.

20 Hańba złamała moje serce, ogarnęło mnie przygnębienie; oczekiwaliem współczującego, ale go nie

było; szukalem pocieszającego, ale nie znalazłem.

21 Zamiast pokarmu podali mi żółć<sup>a</sup>, a gdy pragnąłem, napoili mnie octem<sup>b</sup>.

22 Niech ich stół stanie się dla nich sidłem, a ich pomyślność – pułapką.

23 Niech zaćmią się ich oczy, aby nie widzieli, a ich biodra niech się zawsze chwieją<sup>c</sup>.

24 Wylej na nich swoje oburzenie, a żar twoego gniewu niech ich dosięgnie.

25 Niech ich dom opustoszeje<sup>e</sup>, w ich namiotach niech nikt nie mieszka.

26 Bo prześladują *tego*, którego ty uderzyłeś, i rozpowiadają o bolesciach tych, których zranileś.

27 Dodaj nieprawość do ich nieprawości i niech nie dostąpią twojej sprawiedliwości.

28 Niech będą wymazani z księgi żyjących<sup>i</sup> i niech nie będą zapisani ze sprawiedliwymi.

29 Ja zaś jestem strąpiony i zboleły; *niech* twoje zbawienie, Boże, podniesie mnie.

30 Będę chwalił imię Boga pieśnia, będę go wywyższał dziękczynieniem<sup>j</sup>.

31 I będzie to milsze PANU niż wólk albo cielec rogaty z kopytami.

32 Pokorni to ujrzą i rozradują się<sup>k</sup>, ożye serce szukających Boga<sup>m</sup>.

33 PAN bowiem wysłuchuje ubogich i swymi więźniami nie gardzi.

34 Niech go chwałą niebiosa i ziemia, morze i wszystko, co się w nich porusza.

35 Bóg bowiem wybawi Syjon i oddbujuje miasta Judy<sup>p</sup>; będą tam mieszkać i posiądą tę ziemię.

36 Także i potomstwo jego slug ją odziedziczy i zamieszka w niej ci, którzy miują jego imię.

*a* Mt 27,34.

*b* Mk 15,36.

*c* Rz 11,10.

*d* Ps 40,15.

*e* Mt 23,38;

*f* Dz 1,20.

*g* Ps 40,16.

*h* Ps 56,11.

*i* Wj 32,32-33;

*l* Mi 3,16;

*Flp 4,3;*

*Obj 3,5;*

*22,19.*

*j* Ps 43,3;

*Kpl 22,29.*

*k* Ps 50,13-14;

*Ps 50,23;*

*1Tes 5,18;*

*Hbr 13,15;*

*IP 2,5.*

*l* Ps 34,2.

*m* Ps 22,26.

*n* Iz 46,3.

*o* Iz 8,18;

*1Kor 4,9.*

*p* Ps 51,18;

*Iz 44,26.*

## PSALM 70

Przewodnikowi chóru.  
Psalm Dawida dla przypomnienia.

**B**OŻE, racz mnie ocalić; PANIE, pospiesz mi na pomoc.

2 Niech się zawstydzą i okryją hańbą ci, którzy czynią na moją duszę; niech się cofną ze wstydem ci, którzy mi źle życzą.

3 Niech się cofną wskutek swej hańby ci, którzy mi mówią: Ha, ha<sup>d</sup>!

4 Niech się wesela i radują w tobie wszyscy, którzy cię szukają; niech ci, którzy miują twoje zbawienie, mówią zawsze: Niech Bóg będzie wywyższony!

5 Ja zaś jestem nędzny i ubogi, Boże, pospiesz ku mnie, ty jesteś moją pomocą i wybawicielem<sup>g</sup>; PANIE, nie zwlekaj.

## PSALM 71

**W**TOBIE, PANIE, pokładam ufność<sup>h</sup>, niech nigdy nie będę zawstydzony.

2 Według swej sprawiedliwości ocal mnie i wyzwól; nakłoń ku mnie ucha i wybaw mnie.

3 Bądź mi skałą schronienia, gdzie zawsze mogę uciec; przykazaleś, aby mnie wybawiono, bo ty jesteś moją skałą i twierdzą.

4 Mój Boże, wyzwól mnie z ręki niegodziwego, z ręki przewrotnego i ciemnościela.

5 Ty bowiem jesteś moją nadzieję, Panie BOŻE, moją ufnością od młodości.

6 Ty byłeś moją podporą od narodzin<sup>i</sup>, ty mnie wyrowadziłeś z łona mojej matki; w tobie zawsze będzie moja chwała.

7 Dla wielu jestem jakby cudem<sup>o</sup>, lecz ty jesteś moim potężnym schronieniem.

8 Niech moje usta będą pełne twojej chwali, twojej sławy przez cały dzień.

9 Nie odrzucaj mnie w czasie stałości; gdy ustanie moja siła, nie opuszczaj mnie.

10 Moi wrogowie bowiem mówili przeciwko mnie, a ci, którzy czyhają na moją duszę, wspólnie się nadzają;

11 Mówiąc: Bóg go opuścił, gońcie go i schwytajcie, bo nie ma *nikogo*, kto by go ocalił.

12 Boże, nie oddalaj się ode mnie; mój Boże, pospiesz mi na pomoc.

13 Niech się zawstydzą i zginą przeciwnicy mojej duszy, niech się okryją hańbą i wstydem ci, którzy szukają mego nieszczęścia.

14 Ja zaś zawsze będę ufał i jeszcze bardziej pomnożę twoją chwałę.

15 Moje usta głosić będą twoją sprawiedliwość i twoje zbawienie przez cały dzień, choć nie znam *ich* miary.

16 Pójdę w wielkiej mocy Pana BOGA, będę wspominał tylko twoją sprawiedliwość.

17 Boże, uczyłeś mnie od mojej młodości<sup>c</sup> i dotąd głoszę twoje codzienne dzieła.

18 Dlatego i w starości, gdy będę już siwy, nie opuszczaj mnie, Boże, aż opowiem o twojej mocy<sup>f</sup> temu pokoleniu i wszystkim potomkom o twojej potędze.

19 Twoja sprawiedliwość, Boże, jest wywyższona, czynisz wielkie rzeczy; Boże, który jest podobny do ciebie<sup>d</sup>?

20 Zesłałeś na mnie wielkie i ciężkie utrapienia, lecz znowu przywróciisz mi życie i z głębi ziemi znów mnie wydobędzesz.

21 Pomnożysz moje dostojeństwo i znowu mnie pocieszysz.

22 A ja na instrumentach muzycznych będę wysławiać ciebie i twoją prawdę, mój Boże; będę ci śpiewał z harfą, Świętyg Izraela!

23 Rozradują się moje wargi, gdy będę ci śpiewał, i moja dusza, która odkupiłeś.

<sup>a</sup> Kpl 18,5;  
Pwt 4,5-8;  
Ps 19,9;  
119,75;  
Rz 11,33.

<sup>b</sup> 1Sm 12,18;  
Ps 89,36-37.

<sup>c</sup> 2Tm 3,15.

<sup>d</sup> BG ramię

<sup>e</sup> Wj 15,11.

<sup>f</sup> Ps 138,4;  
Iz 49,22-23.  
<sup>f</sup> Ps 86,9.

<sup>g</sup> Ps 16,10;  
89,19;

Mk 1,24;  
1J 2,20.  
<sup>h</sup> 1Krl 1,29;  
Ps 49,15.

24 Również mój język będzie głosił przez cały dzień twoją sprawiedliwość, bo okryli się wstydem i hańbą ci, którzy szukali mego nieszczęścia.

## PSALM 72 Psalm dla Salomona.

**B**OŻE, daj królowi swoje sądy<sup>a</sup> i swoją sprawiedliwość synowi króla;

2 Będzie sędził twój lud w sprawiedliwości, a twoich ubogich w prawości.

3 Góry przyniosą ludowi pokój, a pagórki sprawiedliwość.

4 Będzie sędził ubogich z ludu, wybawi synów potrzebującego, a zgniecie ciemieżyciela.

5 Będą się bać ciebie<sup>b</sup>, póki trwać będzie słońce i księżyc, z pokolenia na pokolenie.

6 Zstąpi jak deszcz na skoszoną trawę, jak krople deszczu nawadniające ziemię.

7 Za jego dni zakwitnie sprawiedliwość i będzie obfitość pokoju, dopóki księżyc trwa.

8 Będzie panował od morza do morza, od rzeki aż po krańce ziemi.

9 Przed nim upadną mieszkańców pustyni, a jego wrogowie będą proch lizać.

10 Królowie Tarszisz i wysp przyynoszą dary, królowie Szeby i Saby złożą darinę.

11 I oddadzą mu poklon wszyscy królowie<sup>e</sup>; wszystkie narody będą mu służyć.

12 Ocali bowiem ubogiego, gdy zawała, i niedźwiedzia, który nie ma pomocnika.

13 Zmiluje się nad ubogim i potrzebującym i wybawi dusze niedzazry.

14 Wybawi<sup>h</sup> ich dusze od podstępów i przemocy, bo ich krew jest cenna w jego oczach.

15 I będzie żył, i dadzą mu złoto z Szeby; nieustannie będą się za niego modlić i codziennie mu błogosławić.

16 Gdy się zasieje garść zboża w ziemi na szczytach gór, jego plon zaszumi jak Liban, a mieszkańców miast zakwitną jak polna trawa.

17 Jego imię *trwać* będzie na wieki; póki słoneczna trwa, trwać będzie jego imię<sup>c</sup>; ludzie będą błogosławieni w nim, a wszystkie narody nazwać go błogosławionym<sup>d</sup>.

18 Błogosławiony niech będzie PAN Bóg, Bóg Izraela, który sam jeden czyni cuda.

19 I błogosławione na wieki jego chwalebne imię<sup>e</sup>; niech cała ziemia będzie napełniona jego chwałą. Amen, amen.

20 *I tu* się kończą modlitwy Dawida<sup>g</sup>, syna Jessego.

### PSALM 73

#### *Psalm Asafe.*

**D**OPORAWDY Bóg jest dobry dla Izraela<sup>h</sup>; dla tych, którzy są czystego serca<sup>i</sup>.

2 Ale moje nogi niemal się połknęły, moje kroki omal się nie zaczepiły;

3 Bo zazdrościłem głupcom, widząc pomyślność niegodziwych<sup>j</sup>.

4 Nie mają bowiem więzów aż do śmierci, ale w całości zostaje ich sila.

5 Nie doznają trudu ludzkiego ani cierpień jak inni ludzie.

6 Dlatego są opasani puchą jak złotym lańcuchem i odziani w okrucieństwo jak w szatę ozdobną.

7 Ich oczy wystają od tłuszczu; mają więcej niż serce mogłoby sobie życzyć.

8 Oddali się rozpuście i mówią przewrotnie o ucisku, mówią winnośle<sup>m</sup>.

9 Zwracają swe usta przeciwko niebu, a ich język krąży po ziemi.

a Ps 10,11;  
94,7;  
Hi 22,13.

b Hi 21,15;  
34,9; 35,3;  
Mi 3,14.  
c Ps 89,36;  
135,13;  
Wj 3,15.  
d Łk 1,48.

e Dn 2,20.

f Kaz 8,12-13;  
Jr 5,31;  
Łk 12,20;  
16,22-24.  
g 2Sm 23,1.

h Pwt 7,7-8;  
9,1-5;  
2Sm 7,23;  
Rz 3,1-2.  
i Mt 5,8.

j Ps 37,1;  
Prz 3,31;  
Jr 12,1;  
Jk 4,5.

k Ps 149,5;  
Mk 10,37;  
1Kor 15,41-43;  
2Kor 5,8.  
l Łk 14,26.

m 2P 2,10;  
Jud 1,16.

10 Dlatego jego lud wraca dotąd i obficie leżą się na nich wody;

11 Bo mówią: Jakże Bóg może o tym wiedzieć<sup>o</sup>? Czy Najwyższy ma wiedzę?

12 Oto ci są niegodziwi, a powodzi im się na świecie i pomnażają bogactwa.

13 A więc na próżno oczyściłem swoje serce<sup>b</sup> i w niewinności obmywałem ręce.

14 Cały dzień bowiem znoszę cierpienia i co rano jestem chłostany.

15 Gdybym powiedział: Będę mówił tak samo, skrzywdzilbym ród twoich synów.

16 Starałem się to rozumieć, ale było dla mnie zbyt trudne;

17 Aż wszedłem do świątyni Bożej i tu zrozumiałem, jaki jest ich koniec<sup>f</sup>.

18 Doprawdy na śliskich miejscowościach ich postawileś i strącasz ich na zatrucenie.

19 Oto jak doznali zguby! Nagle niszczeja, strawieni przerażeniem.

20 Jak sen po przebudzeniu, Panie, gdy się ockniesz, wzgardzisz ich obrazem.

21 Gdy gorycz miałem w sercu, a w nerkach czulem klucie;

22 Byłem głupi i nic nie rozumiałem, byłem przed tobą jak zwierzę.

23 A jednak zawsze *jestem* z tobą, bo mnie trzymałeś za prawą rękę.

24 Poprowadzisz mnie według swej rady, a potem przyjmiesz mnie do chwały<sup>k</sup>.

25 Kogo *innego* mam w niebie? I na ziemi oprócz ciebie w nikim *innym* nie mam upodobania<sup>l</sup>.

26 Choć moje ciało i serce ustanie, Bóg jest skałą mego serca i moim dziedzictwem na wieki.

27 Oto bowiem ci, którzy się oddalają od ciebie, zginą; wytracasz tych, którzy cudzołożą, *odstępując* od ciebie.

28 Mnie zaś dobrze jest zbliżyć się do Boga; pokładam w Panu BOGU

moją ufność, aby opowiadać wszystkie jego dzieła<sup>b</sup>.

### PSALM 74

*Pieśń pouczająca. Asafa.*

**B**OŻE, dlaczego odrzucileś nas na zawsze? Czemu plonie twój gniew przeciwko owcom twoego państwa?

2 Wspomnij na swoje zgromadzenie, które dawno nabyleś; na szczepek twoego dziedzictwa, który odkupiłeś; na góre Syjon, na której mieszkasz.

3 Pospiesz na miejsce ciągłych spustoszeń; o, jak wróg zburzył wszystko w świątyni!

4 Ryknęli twoi wrogowie pośrodku twego zgromadzenia<sup>j</sup>, a na znak zatknęli swoje sztandary.

5 Za sławnego uważało tego, który wzniósł wysoko siekierę na gęste drzewo.

6 A teraz już jego rzeźby rabią siekierami i młotami.

7 Oddali na pastwę ognia swoją świątynię i obaliwszy na ziemię, zbezczeszili przybytek twoego imienia.

8 Mówili w swym sercu: Zburzymy ich razem! Spalili wszystkie miejsca zgromadzeń Bożych<sup>k</sup> na ziemi.

9 Nie widzimy naszych znaków<sup>l</sup>; już nie ma proroka<sup>m</sup> i nikt spośród nas nie wie, jak długo to ma trwać.

10 Jak długo, Boże, przeciwnik będzie uragać? Czy wróg będzie wiecznie bluźnil<sup>n</sup> przeciwko twemu imieniu?

11 Dlaczego cofasz swoją rękę i swojej prawicy z zanadrza nie wyjmujesz?

12 Przecież ty, Boże, jesteś moim Królem<sup>o</sup> od dawna, ty dokonujesz zbawienia na ziemi.

13 Ty swoją mocą rozdzieliłeś morze<sup>s</sup>, zmiażdżyłeś głowy smoków w wodach.

a Ps 104,26;  
Hi 41,1-34;  
Iz 27,1;  
Obj 20,2.

b Pwt 1,5;  
1Krn 16,24;  
Ps 22,22;  
64,9.

c Ps 105,41;  
Wj 17,5-6;  
Lb 20,11;  
Iz 48,21.

d Joz 3,13;  
e Rdz 1,4,14.  
f Dz 17,26.  
g Rdz 8,22.

h Pnp 2,14.  
i Rdz 9,12;  
15,18;  
17,7-8;  
Wj 19,5;  
Kpl 26,44-45;  
Pwt 5,2;  
Hbr 8,13;  
12,24.  
j Lm 2,7.

k Dz 22,19;  
26,11.

l Mk 16,20;  
1Kor 1,22.

m 1Sm 3,1;  
Am 8,11.  
n Jk 2,7;  
Obj 13,6;  
16,9,11.21.

o Dz 17,31.

p 2P 3,10-12.

q Hi 26,11;  
1Tm 3,15;  
Ga 2,9;  
Obj 3,12.  
r Ps 44,4.

s Ps 78,13;  
Wj 14,21;  
Iz 51,9.

14 Ty skruszyłeś głowy Lewiatana<sup>a</sup>, dałeś go na pokarm mieszkańców pustyni.

15 Ty rozszczepiłeś źródła<sup>c</sup> i potoki, ty osuszyłeś potężne rzeki<sup>d</sup>.

16 Twój jest dzień, twoja i noc, ty ustanowileś światło i słońce<sup>e</sup>.

17 Ty wyznaczyłeś wszystkie granice ziemi<sup>f</sup>, ty ustanowileś lato i zimę<sup>g</sup>.

18 Pamiętaj o tym, że wróg zelżył ciebie, PANIE, a głupi lud uragał twemu imieniu.

19 Nie wydawaj tej zgrai duszy twojej synogarlicy<sup>h</sup>, nie zapominaj nigdy o stadku twoich ubogich.

20 Zważ na twoje przymierze<sup>i</sup>, bo ciemne zakątki ziemi pełne są siećek przemocy.

21 Niech uciśniony nie wraca ze wstydem, niech ubogi i potrzebujący chwali twoje imię.

22 Powstań, Boże, broń swojej sprawy; pamiętaj o zniewadze, która co dzień wyrządza ci głupiec.

23 Nie zapominaj krzyku dwóch wrogów, wciąż rosnącej wrząwy tych, którzy powstają przeciwko tobie.

### PSALM 75

*Przewodnikowi chóru.  
At taszchet. Psalm i pieśń Asafa.*

**W**YSŁAWIAMY cię, Boże, wyławiamy, bo bliskie twoje imię; opowiadają to twoje cudowne dzieła.

2 Gdy wyznaczę czas<sup>o</sup>, będę sądzić sprawiedliwie.

3 Roztopiła się ziemia<sup>p</sup> i wszyscy jej mieszkańców, ale ja umacniaj jej filary<sup>q</sup>. Sela.

4 Powiedziałem głupcom: Nie szalejcie, a niegodziwym: Nie podnoście rogu.

5 Nie podnoście wysoko swego rogu i nie mówcie wyniośle;

6 Bo nie ze wschodu ani z zachodu, ani z południa *przychodzi* wyższenie.

7 Lecz Bóg *jest* sędzią<sup>a</sup>; tego poniża, a tamtego wywyższa.

8 W ręku PANA bowiem *jest* kielich<sup>b</sup> mętnego wina, pełnego praw; z niego nalewa tak, że wszyscy niegodzili ziemi wycisną nawet męty i wypiją je.

9 Ja zaś będę zawsze opowiadał, będę śpiewał Bogu Jakuba.

10 I połamię wszystkie rogi niegodziwych, a rogi sprawiedliwego będą wzniezione.

### PSALM 76

*Przewodnikowi chóru, na Neginot.  
Psalm i pieśń Asafa.*

**B**ÓG znany jest w Judzie, jego imię *jest* wielkie w Izraelu<sup>c</sup>.

2 W Salem jest jego przybytek, a jego mieskanie na Syjonie.

3 Tam połamał ogniste strzały luku, tarczę i miecz i *położył* kres bitwie. Sela.

4 Wspanialszy jesteś i dostojniejszy niż góry zdobyচ্য.

5 Odważni stali się ludem, pograżyli się we śnie, mężni nie znaleźli siły w swych rękach.

6 Od twego gromienia, Boże Jakuba, mocno zasnęły wozy i konie<sup>d</sup>.

7 Ty, ty sam, jesteś straszliwy; i który się ostoi przed twoim obliczem, gdy się rozgniewasz?

8 Z nieba dajesz słyszeć swój wyrok, ziemia się zlekła i zamilkła;

9 Gdy Bóg powstał na sąd, aby wzbawić wszystkich pokornych na ziemi. Sela.

10 Doprawdy nawet gniew człowieka<sup>e</sup> będzie cię chwalić<sup>f</sup>, a ty resztkę tego gniewu powstrzymasz.

11 Składajcie śluby i wypełniajcie je wobec PANA, waszego Boga; wszyscy otaczający go, przynoście daru temu, który napawa strachem.

*a Ps 50,6.*

*b Ps 60,3;  
Hi 21,20;  
Jr 25,15;  
Obj 14,10;  
16,19.*

*c Ps 48,1.*

*d Iz 49,15.*  
*e Wj 15,1.21;  
Na 2,13;  
Za 12,4.*

*f Ps 89,6-8;  
Wj 15,11;  
Iz 40,18.25.  
g Jk 1,20.  
h Wj 14,4;  
Rz 9,17.*

12 On zabierze ducha książąt, on wzbudza strach u królów ziemi.

### PSALM 77

*Przewodnikowi chóru, dla Jedutuna.  
Psalm Asafa.*

**WZNIOŚLEM** swój głos do Boga i zawołalem; *wzniósłem* swój głos do Boga i mnie wysłuchał.

2 W dniu mego utrapienia szukałem Pana, moje ręce wyciągałem w nocy nieustannie, moja dusza nie dała się pocieszyć.

3 Gdy wspominałem Boga, byłem strwożony; rozmyślałem, a mój duch był ogarnięty utrapieniem. Sela.

4 Ty zatrzymujesz otwarte powieki mych oczu, jestem *tak* zaniepokojony, że nie potrafię mówić.

5 Rozpamiętuję dni przeszłe i dawne lata.

6 Przypominam sobie mój śpiew; nocą rozmyślam w sercu i mój duch docieka:

7 Czy Pan odrzuci na wieki i już więcej nie okaże łaski?

8 Czy jego milosierdzie ustąpi na zawsze i jego obietnica nigdy się nie spełni?

9 Czy Bóg zapomniał o litości<sup>g</sup>? Czy w gniewie stłumił swoją łaskawość? Sela.

10 I powiedziałem: To jest moja niemoc; jednak *będę wspominał* lata prawicy Najwyższego.

11 Będę wspominał dzieła PANA, będę wspominał twoje dawne cuda.

12 Będę rozmyślał o wszystkich twoich dziełach i o twoich czynach będę mówił.

13 Boże, święta jest twoja droga; który bóg jest tak wielki, jak nasz Bóg<sup>h</sup>?

14 Ty jesteś Bogiem, który czyni cuda; dałeś poznać narodom swojej moc.

15 Odkupileś swoim ramieniem twój lud, synów Jakuba i Józefa. Sela.

16 Widziały cię wody, o Boże, widziały cię wody i ulękły się, poruszyły się głębiny.

17 Chmury spłynęły wodą, niebia-  
sa wydały gromy i poleciąły twoje  
strzały.

18 Huk twego grzmotu wśród ob-  
łoków, błyskawice oświetliły świat,  
ziemia poruszyła się i zatrzesła.

19 Twoja droga *wiodła* przez mor-  
ze, twoje ścieżki przez wielkie  
wody i nie było znaczących świadów.

20 Prowadziłeś swój lud jak stado  
owiec ręka Mojżesza i Aarona<sup>c</sup>.

### PSALM 78

*Pieśń pouczająca. Asafa.*

**SŁUCHAJ,** mój ludu, mego pra-  
wa, nakłońcie uszu ku słowom  
moich ust<sup>f</sup>.

2 Otworzę moje usta do przypo-  
wieści, opowiem starodawne tajem-  
nice<sup>h</sup>;

3 Cośmy słyszeli i poznali i co nam  
opowiadaли nasi ojcowie.

4 Nie zataimy *tego* przed ich sy-  
nami, opowiem przyszłemu pokole-  
niu o chwale PANA, o jego mocach  
i cudach, które czynił.

5 Ustanowił bowiem świadectwo  
w Jakubie, nadal prawo w Izra-  
elu<sup>i</sup> i nakazał naszym ojcom, aby je  
oznajmiali swoim synom<sup>k</sup>;

6 Aby poznało przyszłe pokolenie,  
synowie, którzy się urodzą; aby po-  
wstawszy, przekazywali je swoim  
synom;

7 Żeby pokładali w Bogu nadzieję<sup>m</sup>  
i nie zapominali o dziełach Boga,  
lecz strzegli jego przykazań<sup>n</sup>;

8 Żeby nie byli, jak ich ojcowie,  
pokoleniem opornym i nieposłusz-  
nym; pokoleniem, które nie przygo-  
towało swego serca i którego duch  
nie był wierny Bogu.

9 Synowie Efraima, uzbrojeni i wy-  
posażeni w luki, w dniu bitwy wy-  
cofali się.

a 2Krl 17,15.

b Ps 105,39;

Wj 13,21;

Ne 9,19.

c Wj 13,21;

Iz 63,11-12;

Oz 12,13;

Dz 7,35-36.

d Ps 105,41;

Pwt 8,15;

1Kor 10,4.

e 2Sm 22,14;

Mk 5,7;

Hbr 7,1.

f Mt 4,4.

g Wj 16,3;

Lb 14,22;

Pwt 6,16;

1Kor 10,9;

Hbr 3,9;

Jk 1,13-14.

h Ps 49,4;

Mt 13,13,35.

i Ps 147,19;

Rz 3,1-2.

j Jd 5,10;

Jud 1,5.

k Pwt 4,9; 6,7;

11,19.

l J 6,31.

m Ps 130,7;

Jr 17,7;

1P 1,21.

n Pwt 8,11;

1J 5,3.

o Lb 11,31.

10 Bo nie strzegli przymierza Boga  
i nie chcieli postępować według  
jego prawa<sup>a</sup>.

11 Zapomnieli o jego dziełach i cu-  
dach, które im ukazał.

12 Przed ich ojcamii czynił cuda  
w ziemi Egiptu, na polu Soanu.

13 Rozdzielił morze i przeprowa-  
dził ich, i sprawił, że wody stanę-  
ły jak wał.

14 Prowadził ich w obłoku za dnia,  
a całą noc w blasku ognia<sup>b</sup>.

15 Rozszczepił skały na pustyni  
i napełnił ich jakby z wielkich głębin.

16 Wydobył strumień ze skały<sup>d</sup>  
i sprawił, że wody płynęły jak rzeki.

17 Lecząc oni jeszcze więcej grzeszy-  
li przeciwko niemu i pobudzili do  
gniewu Najwyższego<sup>e</sup> na pustyni;

18 I wystawiali Boga na próbę  
w swych sercach<sup>g</sup>, żądając pokarmu  
według swego pragnienia.

19 I mówili przeciwko Bogu tymi  
słowy: Czy Bóg może zastawić stół  
na tej pustyni?

20 Oto uderzył w skalę i wypłynęły  
wody, i wezbrały strumień; czy bę-  
dzie mógł też dać chleb? Czy przy-  
gotuje mięso swemu ludowi?

21 Gdy PAN to usłyszał, rozgniewał  
się i ogień zapłonął przeciw Jakubowi,  
i gniew wybuchnął przeciw Izraelowi;

22 Bo nie uwierzyli Bogu<sup>i</sup> i nie za-  
ufali jego zbawieniu;

23 Choć rozkazał chmurom w gó-  
rze i bramy nieba otworzył.

24 I zeszła im *jak* deszcz mannę do  
jedzenia, i zboże z nieba im dał<sup>j</sup>.

25 Człowiek jadł chleb anielski; ze-  
słał im pokarm do syta.

26 Wzbudził na niebie wiatr ze  
wschodu i sprowadził swą mocą  
wiatr południowy<sup>o</sup>.

27 Zeszła im mięso jak pył i ptac-  
two skrzydlate jak piasek morski.

28 Spadło ono pośrodku ich obozu,  
wokół ich namiotów.

29 Jedli i w pełni się nasycili; dał  
im, czego pragnęli.

30 A gdy jeszcze nie zaspokoili swego pragnienia, gdy jeszcze pokarm był w ich ustach;

31 Spadł na nich gniew Boży i zabił ich tłustych, a znakomitszych z Izraela powalił.

32 Mimo to nadal grzeszyli i nie wierzyli jego cudom;

33 Dlatego sprawił, że ich dni przemijały w marności, a ich lata – w trwodze.

34 Gdy ich zabijał, szukali go; wracali się i o świecie szukali Boga<sup>b</sup>;

35 Przypominali sobie, że Bóg jest ich skałą<sup>c</sup>, że Bóg Najwyższy – ich Odkupicielem;

36 Pochlebiał mu jednak swoimi ustami<sup>d</sup> i okłamywali go swym językiem;

37 A ich serce nie było przed nim szczerze i nie byli wierni jego przymerzu.

38 On jednak, będąc miłośnikiem<sup>e</sup>, przebaczał ich nieprawości i nie wytracał ich; często odwracał swój gniew i nie pobudzał całej swej załapczywości;

39 Bo pamiętał, że są ciałem<sup>g</sup>, wiatrem, który ulatuje i nie wraca<sup>h</sup>.

40 Jak często pobudzali go do gniewu na pustyni i zasmucali go na pustkowiu!

41 Odwracali się i wystawiali Boga na próbę<sup>i</sup>, i stawiali granice<sup>j</sup> Świętemu<sup>k</sup> Izraela.

42 Nie pamiętali jego ręki ani dnia, w którym ich wybawił z utrapienia;

43 Gdy czynił swe znaki w Egipcie i swe cuda na polu Soanu;

44 Gdy zamienił w krew ich rzeki i ich strumienie, tak że nie mogli z nich pić.

45 Zesłał na nich rozmaite muchy, aby ich kąsały, i żaby, aby ich niszczyły;

46 I dał robactwu ich plony, a ich pracę szarańczy.

47 Zniszczył gradem ich winorośle, a sykomory szronem.

a 2Sm 24,16;  
1Kr 22,21-22;  
2Kr 19,35;  
Hi 1,12.

b Lb 21,7;  
Oz 5,15.

c Ps 18,31;  
Pwt 32,4;  
1Sm 2,2;  
d Iz 29,13;  
Ez 33,31;  
Mt 15,8.

e Lb 14,18-20;  
f Ps 136,21;  
g Ps 103,14;  
J 3,6.  
h Hi 7,7;  
Jk 4,14.  
i Wj 23,21;  
Sdz 2,11-12;  
Za 8,14;  
Hbr 3,16.

j Lb 14,4;  
Dz 7,39;  
k Iz 43,3;  
Lk 4,34;  
Dz 3,14;  
IJ 2,20.  
l Mk 6,5;  
Hbr 4,2.  
m Pwt 32,16;  
Pwt 32,21;  
Jr 8,19;  
1Kor 10,22.  
n Kpl 26,30;  
Pwt 12,2.  
o 2Kr 17,1-41;  
Jr 7,12-14;  
Ez 33,24-27.

48 Ich bydło wydał na pastwę grądu, a ich stada na pastwę błyskawiec.

49 Wylał na nich żar swojego gniewu, zapalczystość, oburzenie i udrękę, zeslawiwszy na nich złych aniołów<sup>a</sup>.

50 Otworzył drogę dla swego gniewu, nie zachował ich duszy od śmierci, a ich życie wydał zarazie;

51 Wytracil wszystko pierworodne w Egipcie, pierwociny ich mocy w namiotach Chama;

52 Ale swój lud wyprowadził jak owce i wiódł ich po pustyni jak stado.

53 Prowadził ich bezpiecznie, tak że się nie lękali, a ich wrogów przykryło morze;

54 I przyprowadził ich do swej świętej granicy; do góry, którą natąła jego prawica.

55 Wypędził przed nimi narody, sznurem wyznaczył im dziedzictwo<sup>f</sup>, żeby pokolenia Izraela mieszkały w swoich namiotach.

56 Oni jednak wystawiali na próbę i pobudzali do gniewu<sup>i</sup> Boga Najwyższego, i nie strzegli jego świadectw.

57 Lecz odwrócił się i postępowali przewrotnie jak ich ojcowie, schodzili z drogi jak łuk zawodny.

58 Pobudzali go bowiem do gniewu<sup>m</sup> przez swe wyżyny<sup>n</sup> i rzeźbionymi posagami wzbudzali jego zazdrość.

59 Gdy Bóg to usłyszał, rozgniewał się i wielce wzgardził Izraelem.

60 I opuścił przybytek w Szilo<sup>o</sup>; namiot, który rozbil wśród ludzi;

61 I oddał w niewolę swoją moc i swoją chwałę w ręce wroga.

62 Wydał swój lud pod miecz i rozgniewał się na swoje dziedzictwo.

63 Ich młodzieńców pochłonął ogień, a ich dziewczę nie wydano za mąż.

64 Ich kapłani padli od miecza, a ich wdowy nie lamentowały.

65 Lecz potem Pan ocknął się jak ze snu, jak mocarz wykrzykujący od wina.

66 I uderzył na tyły swoich wrogów, okrył ich wieczną hańbą.

67 Ale choć wzgardził namiotem Józefa i pokolenia Efraima nie wybrał;

68 Jednak wybrał pokolenie Judy, góre Syjon<sup>c</sup>, która umilował.

69 I zbudował swoją świątynię jak wysoki pałac; jak ziemię, która ugruntowała na wieki.

70 Wybrał też Dawida<sup>d</sup>, swego sługi; wziął go z owczych zagród;

71 Przywołał go, gdy chodził za karmiącymi owcami, aby pasł Jakuba, jego lud, i Izraela, jego dziedzictwo.

72 A on ich pasł w prawości swoego serca<sup>e</sup> i prowadził ich roztrąpną ręką.

### PSALM 79

*Psalm Asafa.*

**B**OŻE, poganie wtargnęli do twoego dziedzictwa, splugawili twoją świętą świątynię, Jerozalem zamienili w ruiny<sup>f</sup>.

2 Zwłoki twoich slug dali na żer ptactwu niebieskiemu, ciała twoich świętych bestiom ziemskim.

3 Rozlali ich krew jak wodę wokół Jerozalem i nie było nikogo, kto by ich pogrzebał.

4 Staliśmy się hańbą dla naszych sąsiadów<sup>k</sup>, pośmiewiskiem i drwiną dla tych, którzy są wokolo nas.

5 Jak długo, PANIE? Czy wiecznie będziesz się gniewać? Czy Twoja zapalczystość będzie płonąć jak ogień?

6 Wylej twój gniew na pagan, którzy cię nie znają<sup>m</sup>, i na królestwa, które nie wzywają twoego imienia.

7 Pożarli bowiem Jakuba i spustoszyli jego mieszkanie.

8 Nie pamiętaj nam dawnych nieprawości naszych, niech nas przed-

a Ps 25,11;  
1Sm 12,22;  
Jr 14,7,21;  
Mt 19,29;  
1J 2,12;  
Obj 2,3.  
b Ps 42,3;  
115,2.  
c Ps 87,2;  
132,13.

d 1Sm 16,11-12;  
2Sm 7,8.

e Ps 100,3;  
J 10,14-16.  
f 1Krl 9,4.

g Ps 23,1;  
J 10,14;  
1P 2,25; 5,4.  
h 2Krl 25,9-10;  
2Krn 36,19;  
Mi 3,12.  
i Ps 99,1.

j Ps 4,6.

k Ps 44,13;  
80,6.

l Ekk 18,11;  
Iz 1,15;  
Jr 11,14;  
14,12;  
Ez 8,18.

m Iz 45,4;  
Mt 7,23;  
2Tes 1,8.

n Iz 5,1,7;  
Jr 2,21.

ko spotka twoje milosierdzie, bo jesteśmy bardziej wynędzniali.

9 Wspomóż nas, Boże naszego zba-wienia, dla chwały imienia twego; ocal nas i przebaczą nam grzechy ze względu na twoje imię<sup>a</sup>.

10 Dlaczego poganie mają mówić: Gdzież jest ich Bóg<sup>b</sup>? Niech będą znani wśród pogan na naszych oczach przez dokonanie zemsty za przelaną krew twoich slug.

11 Niech dotrze do ciebie jęk więźniów, według potęgi twoego ramienia zachowaj skazanych na śmierć.

12 I odpłać naszym sąsiadom siedmiokrotnie w ich zanadrze za zniwe-wage, którą ci wyrządzili, Panie!

13 My zaś, twój lud i owce twoego pastwiska<sup>e</sup>, będziemy cię wielbić na wieki, będziemy głośić twoją chwałę z pokolenia na pokolenie.

### PSALM 80

*Przewodnikowi chóru, na Sosannim.  
Psalm świadectwa Asafa.*

**P**OSŁUCHAJ, Pasterzu Izra-eła<sup>g</sup>, ty, który prowadzisz Józefa jak stado owiec, ty, który zasiadasz między cherubinami<sup>i</sup>, zabyśnij.

2 Przed Efraimem, Benaminem i Manassesem wzbudź swoją moc i przyjdź nas zbawić.

3 Boże, odnów nas, rozjaśnij nad nami swoje oblicze<sup>j</sup>, a będziemy wybawieni.

4 PANIE, Boże zastępów, jak długo będziesz się gniewał na modlitwę<sup>l</sup> swego ludu?

5 Nakarmileś ich chlebem płaczu i napoileś ich łzami nad miarę.

6 Zrobileś z nas przedmiot sporu dla naszych sąsiadów, a nasi wrogowie śmieją się z nas.

7 Boże zastępów, odnów nas, rozjaśnij nad nami swoje oblicze, a będziemy wybawieni.

8 Ty przeniosłeś winorośl<sup>n</sup> z Egip-tu; wygnaleś pagan, a ja zasadziłeś.

9 Przygotowałeś jej miejsce i sprawiłeś, że zapuściła korzenie i napełniła ziemię.

10 Góry okryły się jej cieniem, a jej gałęzie *były jak* najwyższe cedry.

11 Wypuściła swe latorośle aż do morza i swoje pędy aż do rzeki.

12 Dlaczego *więc* zburzyłeś jej ogrodzenie, tak że obrywają ją wszyscy, którzy przechodzą drogą?

13 Niszczy ją dzik leśny, a zwierzę polne pożera ją.

14 O Boże zastępów, proszę, powróć, spójrz z nieba<sup>e</sup> i zobacz, na wiedź tę winorośl;

15 Tę winnicę, którą zasadziła twoja prawica, i latorośl, *która* umocniłeś dla siebie.

16 Spalona jest ogniem i wycięta; gina od zgromienia twojego oblicza.

17 Niech twoja ręka będzie nad meżem twojej prawicy<sup>g</sup>, nad synem człowieczym, którego umocniłeś dla siebie.

18 A my nie odstępimy od ciebie; zachowaj nas przy życiu, a będziesz my wzywać twego imienia.

19 PANIE, Boże zastępów, odnow nas, rozjaśnij *nad nami* swoje oblicze, a będziemy wybawieni.

### PSALM 81

*Przewodnikowi chóru, na Gittyt.  
Asafa.*

**R**ADOŚNIE śpiewajcie Bogu, naszej mocy; *radośnie* wykrzykujcie Bogu Jakuba.

2 Weźcie psalm<sup>l</sup>, przynieście bęben, wdzięczną harfę i cytrę.

3 Zadmiejcie w trąbę w czas nowiu, w czasie wyznaczonym, w dniu naszego uroczystego święta.

4 Jest bowiem taki nakaz w Izraelu<sup>m</sup>, prawo Boga Jakuba.

5 Ustanowił to świadectwem dla Józefa, kiedy wyszedł przeciw ziemi Egiptu, gdzie słyszałem język, którego nie zrozumiałem.

a Ps 50,15;  
Wj 2,23;  
14,10.  
b Wj 17,6-7;  
Lb 20,13.

c Pwt 5,8-9;  
32,12;  
Iz 43,12.  
d Wj 20,2;  
Oz 13,4.  
e Ps 33,13;  
Iz 63,15;  
J 3,13.  
f Dz 7,42;  
14,16;  
Rz 1,24-26.  
g Ps 110,1;  
118,15-16;  
Dz 7,55-56;  
Rz 8,34;  
Hbr 10,12;  
IP 3,22.  
h Pwt 5,29;  
10,12;  
Iz 48,18;  
Mt 23,37.  
i Rz 1,30.

j Rdz 6,1-4;  
Hi 1,6; 38,7;  
1Krl 22,19.  
k Ps 86,8;  
136,2; 138,1;  
Wj 15,11;  
Pwt 10,17.  
l Ps 98,5;  
Dz 13,33;  
1Kor 14,26.  
m Kpl 23,24;  
Lb 10,10.

6 Uwolniłem od brzemienia jego barki, a jego ręce od *dźwigania* kotłów.

7 Wzywałeś mnie w ucisku i wybawiłem cię<sup>a</sup>; odpowiedziałem ci w skrytości gromu, doświadczylem cię u wód Meriba<sup>b</sup>. Sela.

8 Słuchaj, mój ludu, a oświadczę ci; Izraelu, jeśli będziesz mnie słuchał;

9 Nie będziesz miał cudzego boga ani nie oddasz poklonu obcemu bogu<sup>c</sup>;

10 Ja, PAN, *jestem* twoim Bogiem<sup>d</sup>, który cię wyprowadził z ziemi Egiptu; otwórz usta, a ja je napełnię.

11 Lecz mój lud nie usłuchał mego głosu, a Izrael nie chciał mnie.

12 Zostawiłem ich więc żądzom ich serca<sup>f</sup> i postępowali według swoich zamysłów.

13 O, gdyby mój lud mnie posłuchał, a Izrael chodził moimi drogami<sup>h</sup>!

14 W krótkim czasie poniżyłbym ich nieprzyjaciół i zwróciłbym rękę przeciw ich wrogom.

15 Nienawidzący PANA<sup>i</sup>, choć obudnie, musieliby mu się poddać, a ich czas trwałby wiecznie.

16 I karmiłbym ich wyborną pszenicą, a nasyciłbym cię miodem ze skały.

### PSALM 82

*Psalm Asafa.*

**B**ÓG stoi w zgromadzeniu Bogów<sup>j</sup>, pośród bogów<sup>k</sup> sprawuje sąd:

2 Jak długo będącie sądzić niesprawiedliwie i trzymać stronę niegodziwych? Sela.

3 Bierzcie w obronę ubogiego i sierotę, oddajcie sprawiedliwość straconemu i potrzebującemu.

4 Wyzwölcie biedaka i nędzarza, ocalcie go z ręki niegodziwych.

5 *Lecz oni* nic nie wiedzą i nie rozumieją, ciągle chodzą w ciemno-

ści; zachwiały się wszystkie fundamenty ziemi.

6 Powiedziałem: Jesteście bogami<sup>a</sup> i wszyscy wy jesteście synami Najwyższego.

7 Lecz pomrzecie jak inni ludzie i upadniecie jak jeden z książąt.

8 Powstań, Boże, osądź ziemię, bo ty otrzymasz w dziedzictwo wszystkie narody<sup>b</sup>.

### PSALM 83 Pieśń i psalm Asafa.

**B**OŻE, nie milcz; nie bądź głuchy i bezczynny, Boże!

2 Bo oto burzą się twoi wrogowie, a ci, którzy cię nienawidzą, podnoszą głowę.

3 Przeciwko twemu ludowi knują spisek i naradzali się przeciw tym, których ochraniasz;

4 Mówiąc: Chodźcie, wytępmi ich, niech nie będą narodem<sup>c</sup>, żeby więcej nie wspominano imienia Izraela.

5 Zmówili się bowiem jednomyślnie, przeciwko tobie zawarli przymerze:

6 Namioty Edomitów i Izmaelitów, Moab i Hagaryci;

7 Gebal, Ammon i Amalek; Filistyni z mieszkańcami Tyru.

8 Także Assur przyłączył się do nich, wsparł swym ramieniem synów Loty. Sela.

9 Uczyń im tak, jak Midianitom<sup>b</sup>, jak Syserze<sup>i</sup>, jak Jabinowi nad potokiem Kiszon;

10 Którzy zostali wytępieni w Endor<sup>r</sup>, stali się jak gnój dla ziemi.

11 Z ich dostojeństwami postęp jak z Orebem<sup>k</sup> i Zeebem<sup>l</sup>, jak z Zebachem i Salmunną, ze wszystkimi ich książętami;

12 Którzy mówili: Weźmy w posiadanie przybytki Boże.

13 Mój Boże, uczęń ich jak koło<sup>n</sup> i jak zdzبل na wietrze.

a Rdz 3,5;  
Wj 7,1; 22,28;  
J 10,35;  
1Kor 8,5;  
Ga 4,8.  
b Ps 2,8;  
Obj 11,15,  
c Ps 148,13;  
Wj 6,3;  
Iz 42,8; 54,5;  
Mt 1,21;  
Dz 4,12;  
Ef 1,21;  
Flp 2,9;  
Kol 3,17.

d Ps 27,4.

e Est 3,6-9;  
Jr 31,36.  
f Mt 8,20.

g Sdz 2,1,5;  
2Sm 5,23-24.

h Lb 31,7;  
Sdz 7,22-25.  
i Sdz 4,15-24.

j Joz 17,11;  
1Sm 28,7.

k Sdz 7,25.  
l Sdz 8,12.  
m Rdz 15,1.

n Iz 28,28;  
Prz 20,26.

14 Jak ogień, który pali las, i jak płomień, który wypala góry;

15 Tak ty ich ściągaj swoją nawałnicą i swoją burzą zatrówz ich.

16 Okryj ich twarze hańbą, aby szukali twego imienia, PANIE!

17 Niech się zawstydzą i zatrwożą na wieki, niech się okryją hańbą i zginą.

18 Niech poznają, że jedynie ty, którego imię jest PAN<sup>c</sup>, ty jesteś Najwyższy ponad całą ziemią.

### PSALM 84

Przewodnikowi chóru, na Gittę.  
Psalm dla synów Korego.

**O**, JAK mile są twoje przybytki<sup>d</sup>, PANIE zastępów!

2 Moja dusza wzducha i omdlewa z tężknuty do przedsionków PANA; moje serce i ciało wołają radośnie do Boga żywego.

3 Oto nawet wróbel znalazł sobie dom i jaskółka gniazdo, gdzie składa swe pisklęta<sup>f</sup>, u dwóch ołtarzy, PANIE zastępów, mój Królu i mój Boże!

4 Błogosławieni ci, którzy mieszkają w twoim domu, nieustannie będą cię chwalić. Sela.

5 Błogosławiony człowiek, którego sila jest w tobie, w którego sercu są twoje drogi;

6 Ci, którzy przechodząc przez dolinę Baka<sup>g</sup>, zmieniają ją w źródło, a deszcz okrywa ją błogosławieństwem.

7 I idą z mocą w moc, i ukażą się przed Bogiem na Syjonie.

8 O PANIE, Boże zastępów, wysłuchaj mojej modlitwy, naklon ucha, Boże Jakuba. Sela.

9 Spójrz, Boże, nasza tarco<sup>m</sup>, i wejrzyj na oblicze twego pomagańca.

10 Lepszy bowiem jest jeden dzień w twoich przedsionkach niż tysiąc gdzie indziej; wolę raczej stać w progu domu mego Boga,

niż mieszkać w namiotach niego-dziwów.

11 PAN Bóg bowiem jest słońcem<sup>a</sup> i tarczą, PAN obdarza łaską i chwa-lą, nie odmawia dobra tym, którzy postępują nienagannie.

12 PANIE zastępów, błogosławiony człowiek, który ufa tobie<sup>b</sup>.

### PSALM 85

*Przewodnikowi chóru.  
Psalm dla synów Korego.*

PANIE, okazałeś łaskę swej zie-mi, przyprowadziłeś z niewoli Jakuba<sup>c</sup>.

2 Przebaczyłeś nieprawość two-go ludu, zakryłeś wszystkie ich grze-chy<sup>d</sup>. Sela.

3 Uśmierzyłeś całe swoje zagnie-wanie, odwróciłeś się od zapalczyo-wości twojego gniewu.

4 Odnów nas, Boże naszego zba-wienia, i odwróć od nas swój gniew.

5 Czy wiecznie będziesz się na nas gniewać? Czy rozciagniesz swój gniew na wszystkie pokolenia?

6 Czy nie ożywisz nas na nowo, aby twój lud rozradował się w tobie?

7 PANIE, okaż nam twoje miłosier-dzie i daj nam swoje zbawienie.

8 Posłucham, co będzie mówił Bóg, PAN; zaprawdę, ogłosi pokój swoje-mu ludowi i swoim świętym, aby tyl-ko nie wracali do *swojej głupoty*.

9 Doprawdy jego zbawienie jest blisko tych, którzy się go boją<sup>k</sup>, *aby* jego chwała zamieszkala w naszej ziemi.

10 Miłosierdzie i prawda<sup>m</sup> spotkają się ze sobą, sprawiedliwość i pokój ucałują się.

11 Prawda wyrośnie z ziemi, a sprawiedliwość wyjrzy z nieba.

12 PAN też obdarzy *tym*, co dobre, a nasza ziemia wyda swój plon.

13 Sprawiedliwość przed nim poj-dzie i będzie wytyczać drogę jego krokom.

*a Iz 60,1-2;  
Mi 4,2;  
Obj 21,23.*  
*b Ps 2,12;*  
*34,8; Jr 17,7.*

*c Ps 25,1;*  
*143,8.*

*d Ps 25,8;*  
*119,68;*  
*145,9;*

*e Ps 14,7;*  
*Ezd 1,11; 2,1;*  
*Jr 30,18; 31,23;*

*f Ps 103,8;*  
*145,8;*  
*Jl 2,13.*

*g Ps 32,1.*  
*h Ps 82,1;*  
*96,5; Rdz 3,5;*

*i Wj 20,3,23;*  
*22,28;*

*j Sm 28,13;*  
*1Kor 8,5;*

*k Kor 4,4;*  
*Ga 4,8.*

*l Wj 15,11;*  
*Pwt 3,24;*

*m Iz 40,18;*  
*Jr 10,6.*

*n Ps 22,27-31;*  
*72,11;*

*o Iz 66,18;*  
*MI 3,12.*

*k Ps 103,11;*  
*Lk 1,50.*

*l Pwt 32,22.*  
*m Ps 25,10;*

*100,5; 115,1;*  
*Prz 3,3; 16,6;*

*20,28.*  
*n Rz 14,17.*

*o w. 5.*

### PSALM 86

*Modlitwa Dawida.*

NAKŁOŃ swego ucha, PANIE, wysłuchaj mnie, bo jestem niedźwiedź i ubogi.

2 Strzeż mojej duszy, bo jestem po-bożny; mój Boże, wybaw twego slu-ge, który ufa tobie.

3 Zmiluj się nadę mną, Panie, bo do ciebie codziennie wołam.

4 Rozraduj duszę twoego sługi, bo do ciebie, Panie, wznoszę swą duszę<sup>c</sup>.

5 Bo ty, Panie, jesteś dobry<sup>d</sup> i prze-baczający, i pełen miłosierdzia dla wszystkich<sup>f</sup>, którzy cię wzywają.

6 Wysłuchaj, PANIE, mojej modli-twy i zważ na głos mojego błagania.

7 Wzywam cię w dniu mego ucisku, bo *ty* mnie wysłuchasz.

8 Nie ma wśród bogów<sup>h</sup> podobnego tobie<sup>i</sup>, Panie, i nie ma dzieł takich jak twoje.

9 Wszystkie narody<sup>j</sup>, które stworzy-łeś, przyjdą i oddadzą ci poklon, Panie, i będą wielbić twoje imię;

10 Bo ty jesteś wielki i czynisz cuda; tylko ty jesteś Bogiem.

11 Naucz mnie, PANIE, twojej dro-gi, abym chodził w twojej prawdzie; nakłoń moje serce ku bojaźni twe-go imienia.

12 Będę cię chwalił, Panie, mój Boże, z całego serca i będę wielbił twoje imię na wieki;

13 Bo wielkie jest twoje miłosier-dzie dla mnie; *ty* ocaliłeś moją duszę z najgłębszego piekła<sup>l</sup>.

14 Boże, pyszni powstały przeciw-ko mnie i zgraja gwałtowników czy-hała na moją duszę, a nie mają cie-bie przed oczyma.

15 Ale ty, Panie, jesteś Bogiem la-skawym i litościwym, nieskorym do gniewu, pełnym miłosierdzia i prawdy<sup>o</sup>.

16 Spójrz na mnie i zmiluj się nadę mną, udziel swojej mocy twemu slu-ge i wybaw syna twojej służącej.

17 Daj mi znak *twojej* dobroci, aby ci, którzy mnie nienawidzą, zobaczyli i zawstydzili się, że ty, PANIE, wspomogłeś mnie i pocieszyleś.

### PSALM 87

*Psalm i pieśń dla synów Korego.*

**J**EGO fundament jest na świętych górach.

2 PAN miluje bramy Syjonu bardziej niż wszystkie przybytki Jakuba.

3 Chwalebne *reczy* mówi się o tobie, o miasto Boże. Sela.

4 Wspomnę Rahab<sup>f</sup> i Babilon wśród tych, którzy mnie znają; oto Filisteia i Tyr, i Etiopia: Ten się tam urodził.

5 O Syjonie też będą mówić: Ten i tamten urodził się w nim; a sam Najwyższy go utwierdzi.

6 PAN wyliczy, spisując narody<sup>g</sup>: Ten się tam urodził. Sela.

7 I płaśając, będą śpiewać: *W tobie są* wszystkie me źródła.

### PSALM 88

*Pieśń i psalm dla synów Korego, przewodnikowi chóru, na Machalat do śpiewania, pouczający od Hemana Ezrachity.*

**P**ANIE, Boże mego zbawienia, we dniu i w nocy wołam do ciebie<sup>j</sup>.

2 Niech dojdzie do ciebie moja mólita, nakłoń swego ucha na moje wołanie.

3 Moja dusza bowiem jest nasycona utrapieniem, a moje życie zbliża się do grobu<sup>k</sup>.

4 Zaliczono mnie do tych, którzy zstępować do dołu<sup>l</sup>; stałem się jak człowiek bez siły.

5 Zaliczono mnie do umarłych; *jestem* jak zabici, którzy leżą w grobie, o których już nie pamiętasz<sup>m</sup> i którzy są odłączeni od twojej ręki.

6 Strąciłeś mnie w najgłębszy dół, w ciemności, w glebię.

*a Ps 42,7.*

*b Lm 3,7.*

*c Ps 86,3.  
d Hi 19,25-27;  
J 11,23-25;*

*1Kor 15,14-19.*

*e Ps 6,5;  
115,17;  
Iz 38,18-19.*

*f/BG Egipt;  
Ps 89,10;  
Iz 27,1; 51,9.*

*g Ez 13,9.*

*h Mt 27,46;  
Mk 15,34.*

*i Ps 31,11;  
38,11;  
Hi 19,12-15.*

*j Łk 18,7.*

*k Hi 33,22.*

*l Ps 28,1;  
30,9;  
Iz 38,17-18;  
Ez 26,20.*

*m Ps 31,12;  
n 2Sm 7,10-16.*

*o Jr 30,9;  
Ez 34,23;  
Oz 3,5.*

7 Twój gniew ciąży na mnie i przytłoczyłeś mnie wszystkimi twymi falami<sup>a</sup>. Sela.

8 Oddaliłeś ode mnie moich znajomych, uczynił mnie dla nich ohydą; jestem uwieńziony i nie mam wyjścia<sup>b</sup>.

9 Moje oko płacze nad moim utrapieniem; wzywam cię, PANIE, codziennie, wyciągam do ciebie swwreče<sup>c</sup>.

10 Czy dla umarłych będziesz czynił cuda? Czy umarli powstaną<sup>d</sup>, aby cię wysławiać<sup>e</sup>? Sela.

11 Czy w grobie będzie się opowiadać o twoim milosierdziu, a o twojej wierności – w zniszczeniu?

12 Czy twoje cuda pozna się w ciemnościach, a twoją sprawiedliwość w ziemi zapomnienia?

13 Lecz ja, PANIE, do ciebie wołam; rankiem wita cię moja modlitwa.

14 Dlaczego, PANIE, odrzucasz moja duszę i ukrywasz przede mną swoje oblicze<sup>h</sup>?

15 Jestem strapiony i od młodości bliski śmierci; znoszę twoją grozę i trwożę się.

16 Twój srogi gniew spadł na mnie i wyniószczyła mnie twoja groza.

17 Ogarniąją mnie co dzień jak woda, wszystkie mnie otaczają.

18 Oddaliłeś ode mnie przyjaciela i towarzysza<sup>i</sup>, a moich znajomych – w ciemności.

### PSALM 89

*Pieśń pouczająca Etana Ezrachity.*

**B**ĘDE śpiewać o milosierdziu PANA na wieki, swymi ustami będę głosili twoją wierność przez wszystkie pokolenia.

2 Powiedziałem bowiem: Milosierdzie będzie budowane na wieki, na niebiosach utwierdziłeś swoją wierność.

3 Zawarłem przymierze<sup>n</sup> z moim wybrawcą; przysiąglem Dawidowi<sup>o</sup>, swemu śladze;

4 Na wieki utwierdzę twoje potomstwo<sup>a</sup> i zbuduję twój tron na wszystkie pokolenia. Sela.

5 PANIE, niebiosa wysławiają twoje cuda i twoją wierność w zgromadzeniu świętych.

6 Któz bowiem na niebie może się równać z PANEM<sup>d</sup>? Kto pośród synów mocarzy jest podobny do PANA?

7 Bóg jest straszliwy w zgromadzeniu świętych i budzi grozę wśród wszystkich, którzy są wokół niego.

8 PANIE, Boże zastępów, który jest jak ty, PAN mocny<sup>e</sup>? Twoja wierność bowiem cię otacza.

9 Ty panujesz nad wzburzonym morzem; gdy się podnoszą jego fale, ty je poskramiasz<sup>f</sup>.

10 Ty zmiażdżyleś Rahaba<sup>g</sup> jak ranego, mocą twoego ramienia rozproszyleś swoich wrogów.

11 Twoje są niebiosa, twoja też ziemia; ty ugruntowałeś świat i wszystko, co go napełnia.

12 Ty stworzyłeś północ i południe; Tabor<sup>i</sup> i Hermon<sup>k</sup> śpiewają o twoim imieniu.

13 Twoje ramię jest mocne, twoja ręka potężna, a twoja prawica wzniесiona.

14 Sprawiedliwość i sąd są podstawą twoego tronu, miłosierdzie i prawda idą przed twoim obliczem.

15 Bogosławiony lud, który zna okrzyk radości; będzie chodzić w świetle twoego oblicza<sup>l</sup>, PANIE.

16 W twoim imieniu będą się wieselić każdego dnia, a w twojej sprawiedliwości będą wywyższeni.

17 Ty bowiem jesteś chwałą ich mocy i z twojej woli nasz róg będzie wzniесiony.

18 Bo PAN jest naszą tarczą, a Święty Izraela<sup>m</sup> naszym królem.

19 Powiedziałeś wtedy w widzeniu do twoego świętego: Udzielilem pomocy mocarzowi, wywyższylem wybranego z ludu.

a Rdz 13,15;  
Łk 1,32-33.  
b Dz 13,22.  
c 1Sm 16,12-13;  
Iz 61,1.

d Ps 71,19;  
86,8;  
Wj 15,11.

e Ps 35,10;  
1Sm 2,2;  
Iz 40,25-26.  
f Ps 65,7;  
93,3-4;  
107,29;  
Mt 8,26;  
Mk 4,39.  
g BG Egipt;  
Ps 87,4;  
Iz 51,9.  
h 2Sm 7,15-16.  
i Jr 33,20-21.

j Joz 19,22.  
k Joz 12,1.

/ Prz 16,15;  
Dz 2,28.

m Ps 78,41;  
Iz 17,7;  
30,15; 43,3;  
Mk 1,24;  
Dz 3,14;  
IJ 2,20.

20 Znalazłem Dawida, mego sługi<sup>b</sup>, namaściłem go swoim świętym olejem<sup>c</sup>.

21 Moja ręka będzie przy nim i wzmacni go moje ramię.

22 Nie będzie uciskany przez wrogą, a syn nieprawości go nie pognębi.

23 Zetrę na jego oczach jego przeciwników, a tych, którzy go nienawidzą, powałę.

24 Ponadto moja prawda i miłosierdzie będą z nim, a w moim imieniu jego róg będzie wzniесiony.

25 I polożę na morzu jego rękę i na rzekach jego prawicę.

26 On zawała: Ty jesteś moim ojcem, moim Bogiem i skałą mego zbawienia.

27 Ja też uczynię go pierworodnym i najwyższym wśród królów ziemi.

28 Na wieki zachowam dla niego swoje miłosierdzie<sup>h</sup>, a moje przymierze z nim będzie trwałe<sup>i</sup>.

29 Jego potomstwo utrwało na wieki, a jego tron – jak dni niebios.

30 Ale jeśli jego synowie porzucą moje prawo i nie będą postępowali według moich nakazów;

31 Jeśli moje ustawy znieważą, a moich przykazań nie będą przestrzegać;

32 Wtedy ukarzę rózgą ich przestępstwo, a ich nieprawość biczami.

33 Ale nie odbiorę mu mojego miłosierdzia ani nie zawiodę w mojej wierności.

34 Nie złamię mego przymierza ani nie zmienię tego, co wyszło z moich ust.

35 Raz przysiąglem na moją świętostkę, że nie skłamię Dawidowi.

36 Jego potomstwo będzie trwać na wieki, a jego tron jak słońce przede mną;

37 Jak księżyca będzie utwierdzone na wieki i jak wierny świadek na niebie. Sela.

38 A jednak odrzuciłeś go i wzgar-  
dzileś nim, rozgniewałeś się na twe-  
go pomazańca.

39 Zerwałeś przymierze z twoim  
slugą, strąciłeś na ziemię jego ko-  
ronę.

40 Zburzyłeś wszystkie jego płoty  
i rozwaliłeś jego baszty.

41 Grabiąc go wszyscy, którzy prze-  
chodzą drogą; stał się pośmiewi-  
skiem dla swoich sąsiadów.

42 Podniosłeś prawicę jego prze-  
ciwników, sprawiłeś radość wszyst-  
kim jego wrogom.

43 Stępileś też ostrze jego miecza  
i nie wsparłeś go w walce.

44 Położyłeś koniec jego chwale,  
a jego tron obaliłeś na ziemię.

45 Skróciłeś dni jego młodości,  
okryłeś go hańbą. Sela.

46 Jak długo, PANIE? Czy wiecz-  
nie będziesz się ukrywał? Czy two-  
ja zapalczystość będzie płonąć jak  
ogień?

47 Pamiętaj, jak krótkie jest moje  
życie; czy na próżno stworzyłeś  
wszystkich synów ludzkich?

48 Ktoż z ludzi może żyć i nie uj-  
rzyć śmierci<sup>k</sup>? Ktoż wyrwie swą du-  
szę z mocy grobu? Sela.

49 Gdzie są, o Panie, twoje dawne  
łaski, które przysiągleś Dawidowi  
w swej prawdzie?

50 Pamiętaj, Panie, o zniewa-  
dze twoich slug; o tym, że noszę  
w swym zanadrzu użgardę wszyst-  
kich możnych narodów;

51 Która twoi wrogowie znieważa-  
ją, PANIE, którą znieważają ścieżki  
twoego pomazańca.

52 Blogosławiony niech będzie  
PAN na wieki. Amen, amen<sup>m</sup>.

### PSALM 90

*Modlitwa Mojżesza, męża Bożego.*

**P**ANIE, ty byłeś naszą ucieczką  
z pokolenia na pokolenie.

a Prz 8,25-26.  
b Iz 45,18.  
c Iz 57,15.  
d Ps 86,10;  
Dz 4,24.

e 2P 3,8.  
f Mt 14,25.

g Iz 40,6;  
Jk 1,10-11;  
1P 1,24.

h Ps 50,21;  
Jr 16,17.

i Ps 39,5.

j Ps 39,5;  
144,14;  
Jk 4,14.  
k Hbr 9,27.

l Ps 39,4;  
Ef 5,16.

m Ps 41,13.

n Ps 27,4.

2 Zanim zrodziły się góry<sup>a</sup>, zanim  
ukształtowałeś ziemię i świat<sup>b</sup>, od  
wieków na wieki<sup>c</sup> ty jesteś Bogiem<sup>d</sup>.

3 Obracasz człowieka w proch  
i mówisz: Wracajcie, synowie ludzcy.

4 Tysiąc lat bowiem w twoich  
oczach jest jak dzień wczorajszy<sup>e</sup>,  
który minął, i jak straż nocna<sup>f</sup>.

5 Porywasz ich jakby powodzią, są  
jak sen i jak trawa<sup>g</sup>, która rośnie  
o poranku.

6 Rano kwitnie i rośnie, a wieczo-  
rem zostaje skoszona i usycha.

7 Giniemy bowiem od twego gnie-  
wu i jesteśmy przerażeni twoją za-  
palczystością.

8 Położyłeś przed sobą nasze nie-  
prawości, nasze skryte grzechy  
w świetle twoego oblicza<sup>h</sup>.

9 Wszystkie nasze dni przemijają  
z powodu twoego gniewu, nasze lata  
nikną jak westchnienie<sup>i</sup>.

10 Liczbą naszych dni jest lat sie-  
demdziesiąt, a jeśli sil starczy, lat  
osiemdziesiąt, a to, co w nich naj-  
lepsze, to tylko kłopot i cierpienie,  
bo szybko mijają, a my odlatujemy.

11 Ktoż zna srogość twoego gniewu?  
Albo kto, bojąc się ciebie, zna two-  
ją zapalczystość?

12 Naucz nas liczyć nasze dni<sup>j</sup>, aby-  
śmy przywiedli serce do mądrości.

13 Powróć, PANIE. Jak długo jesz-  
cze? Zlituj się nad swymi slugami.

14 Nasyć nas z rana twoim miło-  
sierdziem, abyśmy mogli się cie-  
szyć i radować przez wszystkie na-  
sze dni.

15 Spraw nam radość według dni,  
w których nas trapiliś; według lat,  
w których zaznaliśmy zła.

16 Niech się ukaże twoim slugom  
twoje dzieło, a twoja chwała ich  
synom.

17 Niech dobroć<sup>n</sup> PANA, nasze-  
go Boga, będzie z nami; i utwierz-  
wśród nas dzieło naszych rąk;  
utwierz dzieło naszych rąk!

## PSALM 91

**K**TO mieszka pod osłoną<sup>a</sup> Najwyższego<sup>b</sup>, w cieniu Wszechmocnego<sup>c</sup> przebywa będzie.

2 Będę mówił o PANU: Moja ucieczka i twierdza, mój Bóg, jemu będę ufał<sup>e</sup>.

3 Zaprawde, on wybawi cię z sideli łowcy<sup>f</sup> i od zgubnej zarazy.

4 Okryje cię swymi piórami i pod jego skrzydłami<sup>g</sup> będziesz bezpieczny; jego prawda *będzie ci tarczą* i puklerzem.

5 Nie ulęknesz się strachu nocnego<sup>i</sup> ani strzały lecącej za dnia;

6 Ani zarazy, która przychodzi w ciemności, ani dżumy, która puśtoszy w południe.

7 Tysiąc padnie u twego boku, a dziesięć tysięcy po twojej prawicy, *lecz* ciebie to nie dosięgnie.

8 Tylko zobaczysz na własne oczy i ujrzyysz zapłatę daną niegodziwym<sup>l</sup>.

9 Ponieważ PANA, moją ucieczkę i Najwyższego, uczyniłeś swoim mieszkaniem;

10 Nie spotka cię nic złego<sup>m</sup> ani żadna plaga nie zbliży się do twoego namiotu.

11 Rozkaże bowiem o tobie<sup>n</sup> swoim aniołom, aby cię strzegli na wszystkich twoich drogach.

12 Na rękach będą cię nosić, bys przypadkiem nie uderzył swojej nogi o kamień.

13 Będziesz stąpał po lwie i po żmii, lwiątko i smoka podepczesz.

14 Wybawię go, bo mnie umiłował; wywyższe go, bo poznał moje imię<sup>t</sup>.

15 Będzie mnie wzywał<sup>u</sup>, a ja go wysłucham; będę z nim w utrapieniu, wyrwę go i otoczę chwałą.

16 Długimi dniami go nasycę i ukażę mu moje zbawienie.

<sup>a</sup> Ps 31,20.  
<sup>b</sup> Ps 83,18;  
Dz 7,48;  
16,17.  
<sup>c</sup> Obj 1,8.  
<sup>d</sup> Ps 147,1.  
<sup>e</sup> 2Sm 22,3.

<sup>f</sup> Ps 124,7.  
<sup>g</sup> Ps 17,8;  
57,1;  
Pwt 32,1.  
<sup>h</sup> Ps 40,5;  
139,17.  
<sup>i</sup> Ps 112,7;  
Prz 3,23-24;  
Hbr 13,6.  
<sup>j</sup> Iz 28,29;  
55,8-9;  
Rz 11,33-34.

<sup>k</sup> Ps 37,1-2;  
37,35-38;  
Hi 12,6; 21,7;  
Jr 12,1-2;  
Mi 3,15.  
<sup>l</sup> Ps 37,34;  
92,11;  
Mi 1,5.

<sup>m</sup> Prz 12,21.  
<sup>n</sup> Ps 89,17,24.  
<sup>o</sup> Ps 22,21;  
Lb 23,22;  
Pwt 33,17;  
Hi 39,9-10.  
<sup>p</sup> Łk 4,10-11.

<sup>q</sup> Ps 54,7;  
59,10; 112,8.

<sup>r</sup> Mt 4,6;  
Łk 4,10;  
Hbr 1,14.  
<sup>s</sup> Ps 52,8;  
Iz 65,22;  
Oz 14,5-6.  
<sup>t</sup> Ps 9,10.  
<sup>u</sup> Ps 50,15;  
Rz 10,9-13.  
<sup>v</sup> Ps 145,17;  
Pwt 32,4;  
Rz 9,14.

## PSALM 92

*Psalm i pieśń na dzień szabatu.*

**D**OBRĄ rzeczą jest wysławiać PANA i śpiewać twemu imieniu<sup>d</sup>, o Najwyższego.

2 Głośić rankiem twoje miłosierdzie, a nocami twoją wierność;

3 Na instrumencie o dziesięciu strunach, na cytrze i na harfie ze śpiewaniem.

4 Ty bowiem rozradowałę mnie, PANIE, twymi czynami; będę śpiewać o dziełach twoich rąk.

5 Jakże wielkie są twoje dzieła<sup>h</sup>, PANIE; bardzo głębokie są twoje myśli<sup>i</sup>.

6 Prostak nie zna, a głupi tego nie rozumie:

7 Gdy niegodziwi wyrastają jak ziele i kwitną wszyscy czyniący nieprawość, *to tylko po to*, aby byli wykorzenieni aż na wieki<sup>k</sup>;

8 Ty zaś, PANIE, jesteś Najwyższy na wieki.

9 Oto bowiem twoi wrogowie, PANIE, oto bowiem twoi wrogowie zginą, rozproszą się wszyscy czyniący nieprawość.

10 Ale mój róg wzniesiesz<sup>n</sup> jak u jednoróżca<sup>o</sup>, będę namaszczony świeżym olejem.

11 I moje oko zobaczy *nieszczęście* tych, którzy na mnie czyhają; moje uszy usłyszą o *kłesce* zlocyńców, którzy powstają przeciwko mnie<sup>q</sup>.

12 Sprawiedliwy zakwitnie jak palma, rozrośnie się jak cedr na Libanie<sup>s</sup>.

13 Zasadzeni w domu PANA zakwitną na dziedzińcach naszego Boga.

14 Nawet w starości wydadzą owoc, pełni sił i kwitnący;

15 Aby opowiadać, że PAN jest prawy; *on jest* moją skałą i nie ma w nim żadnej nieprawości<sup>v</sup>.

## PSALM 93

**P**AN króluje, przyoblekł się w majestat, odziałał się PAN i przepasał potęgą; utwierdził też świat, że się nie zachwieje<sup>a</sup>.

2 Twój tron jest utwierdzony od wieków, ty jesteś od wieczności.

3 Podniosły rzeki, PANIE, podniosły rzeki swój szum, podniosły rzeki swoje fale.

4 Nad szum wielkich wód, nad potężne fale morskie mocniejszy jest PAN na wysokości.

5 Twoje świadectwa są bardzo pewne; twemu domowi, PANIE, przystoi świętość na wieczne czasy.

## PSALM 94

**B**OŽE zemsty, PANIE Boże zemsty<sup>b</sup>, objaw się!

2 Powstań, Sędzio całej ziemi, odpląć pysznym.

3 Jak długo niegodziwi, PANIE, jak długo niegodziwi będą się radować?

4 Jak długo będą pleść, mówié zu-chwale i chełpić się<sup>c</sup> wszyscy czyniący nieprawość?

5 Depczą twój lud, PANIE, i gnębiają twoje dziedzictwo.

6 Mordują wdowy i przybysza, zabijają sieroty.

7 I mówią: PAN tego nie widzi, nie dostrzega tego Bóg Jakuba.

8 Zrozumcie, nierożumni wśród ludu! A wy, głupcy, kiedy zmądrzecie?

9 Czy ten, który wszczeipi ucho, nie słyszy<sup>d</sup>? Czy ten, który ukształtował oko, nie widzi?

10 Czy ten, który chłoszcze narody, nie będzie karal? *Ten*, który uczy człowieka wiedzy, *czy nie wie?*

11 PAN zna myśli ludzkie; *wie*, że są marnością<sup>e</sup>.

12 Błogosławiony mąż, którego ty chłoszczesz, PANIE<sup>h</sup>, i uczysz go twym prawem;

a Ps 96,10.

b Pwt 32,35;  
Na 1,2;  
Rz 12,19;  
Hbr 10,30.

c Ps 31,18;  
Jud 1,15.

d Wj 4,11;  
Prz 20,12.  
e Ps 47,2;  
1Tm 1,17.  
f Ps 86,8;  
135,5.  
g Hi 11,11-12;  
Rz 1,21;  
1Kor 3,20.  
h Hbr 12,6.

13 Aby dać mu odpocząć od złych dni, aż będzie wykopany dół dla niegodziwego.

14 PAN bowiem nie odrzuci swego ludu i nie opuści swego dziedzictwa.

15 Ale sąd powróci do sprawiedliwości, a wszyscy serca prawego *pój-dą* za nim.

16 Któź stanie przy mnie przeciwko złoczyńcom? Kto ujmie się za mną przeciwko czyniącym nieprawość?

17 Gdyby PAN nie przyszedł mi z pomocą, moja dusza przebywała by w milczeniu.

18 Gdy powiedziałem: Moja nogą się chwieje, twoje miłosierdzie, PANIE, mnie wsparło.

19 W niezliczonych myślach mego serca twoje pociechy rozweselają moją duszę.

20 Czy sprzymierzy się z tobą tron nieprawości, który wyrządza krzywdę pod pozorem prawa?

21 Zbierają się przeciw duszy sprawiedliwego i krew niewinną potępiają.

22 Lecz PAN jest moją twierdzą, mój Bóg – skalą mojej ucieczki.

23 On obróci przeciwko nim ich nieprawość i za ich зло ich wytraci; wytraci ich PAN, nasz Bóg.

## PSALM 95

**C**HODŹCIE, śpiewajmy PANU, wykrzykujmy *radośnie* skale naszego zbawienia.

2 Przyjdźmy przed jego oblicze z chwałą, *radośnie* śpiewajmy mu psalmy.

3 PAN bowiem *jest* wielkim Bogiem i wielkim Królem<sup>e</sup> nad wszystkimi bogami<sup>f</sup>.

4 W jego rękach *są* głębiny ziemi i jego *są* szczyty góra.

5 Jego jest morze, bo on je uczynił, i jego ręce ukształtowały suchy ląd.

6 Chodźcie, oddajmy poklon i padajmy przed nim<sup>a</sup>; klękniemy przed PANEM<sup>b</sup>, naszym Stwórcą<sup>c</sup>.

7 On bowiem jest naszym Bogiem, a my ludem jego pastwiska i owcami jego rąk. Dzisiaj, jeśli jego głos usłyszycie<sup>d</sup>;

8 Nie zatwardzajcie waszych serc<sup>e</sup> jak w Meribah<sup>f</sup>, jak w czasie kuszenia na pustyni;

9 Kiedy mnie wystawiali na próbę wasi ojcowie, doświadczali mnie i widzieli moje dzieła<sup>g</sup>.

10 Przez czterdzieści lat<sup>i</sup> czulem odrażę do tego pokolenia i powiedziałem: Ten lud błędzi sercem i nie poznal moich dróg;

11 Przysiąglem im w gniewie, że nie wejdą do mego odpoczynku<sup>j</sup>.

### PSALM 96

**S**PIEWAJCIE PANU nową pieśń<sup>k</sup>, śpiewaj PANU, cała ziemia!

2 Spiewajcie PANU, błogosławie jego imię, opowiadajcie o jego zbwieniu dzień po dniu.

3 Głoście wśród narodów jego chwałę, wśród wszystkich ludów jego cuda.

4 Wielki bowiem jest PAN i godny wszelkiej chwały, straszliwszy nad wszystkich bogów<sup>n</sup>.

5 Gdyż wszyscy bogowie narodów są bożkami<sup>p</sup>, a PAN uczynił niebiosa<sup>q</sup>.

6 Cześć i majestat przed jego obliczem, moc i piękno w jego świątyni.

7 Oddajcie PANU, rodziny narodów, oddajcie PANU chwałę i moc.

8 Oddajcie PANU chwałę jego imienia, przynieście dary i wejdźcie do jego przedsionków.

9 Oddajcie PANU poklon w ozdobie świętości, niech cała ziemia drży przed nim.

10 Mówcie wśród pagan: PAN króluje<sup>r</sup>; świat będzie utwierdzony, aby się nie poruszył, i on będzie sędzią ludzi sprawiedliwie<sup>s</sup>.

a J 4,24;  
Obj 4,10.  
b Flp 2,10.  
c Jr 33,2.  
d Hbr 3,7;  
4,7.  
e 1Sm 6,6;  
Rz 2,5.  
f Ps 98,9;  
MI 3,1-2;  
1Tes 4,16-18;  
Tt 2,13.  
g Wj 17,2;  
Lb 20,13.  
h Ps 78,17-18;  
1Kor 10,9;  
Hbr 3,9.  
i Lb 14,33;  
32,13;  
Hbr 3,17.

j Lb 14,23;  
Hbr 3,11.18;  
4,3.

k Iz 42,10;  
Obj 5,9.  
l Ps 19,1;  
50,6;  
Rz 1,18-21.  
m J 4,24;  
Hbr 1,6;  
Obj 4,10.  
n Ps 135,5;  
1Krn 16,25;  
2Krn 2,5.  
o Ps 96,5;  
Wj 15,11.  
p Ps 115,2-8;  
135,15-18;  
Jr 10,13-15;  
1Kor 8,4.  
q Iz 42,5.  
r Prz 8,13.  
s Ps 31,23;  
37,28;  
145,20;  
Prz 2,8.  
t 1Krn 16,31.  
u Iz 11,4.

11 Niech się wesela niebiosa i niech raduje się ziemia; niech szumi morze i to, co w nim jest.

12 Niech radują się pola i wszystko, co jest na nich, wtedy radośnie wykrzykną wszystkie drzewa leśne;

13 Przed obliczem PANA, bo idzie, zaprawdę idzie, aby sądzić ziemię<sup>t</sup>. Będzie sędzią świat w sprawiedliwości, a narody w swojej prawdzie.

### PSALM 97

**P**AN króluje, raduj się, ziemio, i weselcie się, nieszczelne wyspy!

2 Chmury i ciemność wokół niego, sprawiedliwość i sąd podstawą jego tronu.

3 Ogień idzie przed nim i pożera jego wrogów wokół.

4 Jego błyskawice oświetlają świat, widzi to ziemia i drzy.

5 Góry topią się jak wosk przed obliczem PANA, przed obliczem Pana całej ziemi.

6 Niebiosa opowiadają jego sprawiedliwość<sup>u</sup>, a wszystkie narody widać jego chwałę.

7 Niech będą zawstydzeni wszyscy, którzy służą posagom, którzy chlubią się bożkami; oddajcie mu poklon<sup>m</sup>, wszyscy bogowie<sup>o</sup>.

8 Syjon to usłyszał i weseli się, a córki Judy będą się radować z powodu dwóch sądów, PANIE!

9 Ty bowiem, PANIE, jesteś Najwyższy na całej ziemi, wywyższony ponad wszystkich bogów.

10 Wy, którzy miłujecie PANA, miejcie w nienawiści zło'; on strzeże dusz swoich świętych<sup>s</sup>, ocalą ich z ręki niegodziwych.

11 Światło jest zasiane dla sprawiedliwego i radość dla tych, którzy są prawego serca.

12 Weselcie się w PANU, sprawiedliwi, i wysławiajcie go, pamiętając o jego świętości.

## PSALM 98

*Psalm.*

**SPIEWAJCIE PANU nową pieśń<sup>a</sup>,**  
**bo cudownych rzeczy dokonał<sup>b</sup>,**  
**jego prawica i święte ramię przy-**  
**niosły mu zwycięstwo<sup>c</sup>.**

2 PAN objawił swoje zbwienie<sup>d</sup>,  
okazał swoją sprawiedliwość na  
oczach pogan.

3 Pamiętał o swoim miłosierdziu  
i swojej prawdzie wobec domu Izrae-  
la; wszystkie krańce ziemi ujrzały  
zbwienie naszego Boga<sup>f</sup>.

4 *Radośnie* wykrzykuj PANU, cała  
ziemia; wykrzykujcie, weselcie się  
i śpiewajcie.

5 Grajcie PANU na harfie, na har-  
fie, przy słowach pieśni.

6 Przy trąbach i dźwięku korne-  
tów wykrzykujcie *radośnie* przed  
PANEM, Królem<sup>h</sup>.

7 Niech zaszumi morze i to, co  
w nim jest, świat i jego mieszkańców.

8 Niech rzeki klaszczą w dlonie,  
niech góry radują się wspólnie;

9 Przed PANEM, bo przychodzi, by  
sędzić ziemię<sup>i</sup>. Będzie sądził świat  
sprawiedliwie i narody według  
słuszności.

## PSALM 99

**P**AN króluje, niech drżą narody;  
siedzi między<sup>m</sup> cherubinami<sup>n</sup>,  
niech zachwieje się ziemia.

2 Wielki jest PAN na Syjonie i wy-  
wyższony nad wszystkie narody.

3 Niech wysławiają twoje wielkie  
i straszne imię, bo jest święte<sup>o</sup>.

4 Moc króla miłuje sąd, ty ustano-  
wileś słuszność, ty wykonujesz sąd  
i sprawiedliwość w Jakubie.

5 Wywyższajcie PANA, naszego  
Boga, i oddajcie poklon u podnóżka  
jego stóp, bo on jest święty.

6 Mojżesz i Aaron wśród jego ka-  
planów, a Samuel wśród tych, któ-  
rzy wzywają jego imienia; wołałi do  
PANA, a on ich wysłuchał.

*a Ps 33,3;**96,1.**b Wj 15,11;**Ps 77,14;**86,10.**c Iz 59,16;**63,5.**d Iz 52,10;**Łk 2,30.**e 1P 1,15-16;**Obj 4,8.**f Iz 49,6;**Dz 28,28.**g Pwt 4,35;**2Sm 22,32;**Łk 18,19.**h Mt 27,11;**1Tm 1,17;**6,15.**i Ps 119,73;**139,13;**J 1,3;**Ef 2,10.**j Ps 95,7;**Ez 34,30-31.**k Ps 95,2;**116,17-19;**Kol 4,2.**l Ps 96,13;**Dz 17,31;**2Tm 4,1.**m Ps 80,1;**Wj 25,22;**2Sm 6,2.**n Rdz 3,24;**Ez 10,1-22;**11,22;**Hbr 9,5.**o Ps 111,9;**Pwt 28,58;**Obj 15,4.**p Ps 119,37.*

7 W słupie obłoku mówil do nich,  
a oni strzegli jego świadectw i praw,  
które im dał.

8 PANIE, nasz Boże, ty ich wysłu-  
chiwałeś, byleś dla nich Bogiem,  
który przebacza, choć karaleś ich  
za ich występkę.

9 Wywyższajcie PANA, nasze-  
go Boga, i oddajcie poklon na jego  
świętej górze, bo PAN, nasz Bóg,  
jest święty<sup>e</sup>.

## PSALM 100

*Psalm na dziękczynienie.*

**RADOŚNIE** wykrzykujcie PANU,  
wszystkie ziemie!

2 Służcie PANU z weselem, przy-  
chodźcie z radością przed jego ob-  
licze.

3 Wiedzcie, że PAN jest Bogiem<sup>g</sup>,  
to on nas uczynił<sup>i</sup>, a nie my sami  
siebie; jesteśmy jego ludem i owca-  
mi jego pastwiska<sup>a</sup>.

4 Wejdźcie w jego bramy z dzięk-  
czyniem<sup>k</sup> i do jego przedsiornów  
z wychwalaniem; wysławiajcie go,  
błogosławcie jego imię;

5 PAN bowiem jest dobry, jego mi-  
łosierdzie trwa na wieki, a jego  
prawda z pokolenia na pokolenie.

## PSALM 101

*Psalm Dawida.*

**B**ĘDE śpiewał o miłosierdziu  
i sądzie; tobie, PANIE, będę  
śpiewać.

2 Kroczyć będę madrze drogą pra-  
wa. Kiedy przyjdziesz do mnie?  
Będę postępował w swoim domu  
w prawości serca.

3 Nie będę stawał przed oczami  
niegodziwej rzeczy<sup>p</sup>; nienawidzę  
czynów ludzi występnich, nie przy-  
lgną one do mnie.

4 Serce przewrotnie odstąpi ode  
mnie, nie chcę znać złego.

5 Zgładzę tego, który potajemnie oczernia swego bliźniego, nie zniósę wyniosłych oczu i nadętego serca.

6 Moje oczy *zwrócone będą* na wiernych tej ziemi, aby mieszkały ze mną; kto chodzi drogą prawa, ten będzie mi służyć.

7 Nie zamiesza w moim domu oszust, klamca nie ostoi się przed mymi oczyma.

8 Każdego ranka będę tępić wszystkich niegodziwych na ziemi<sup>b</sup>, aby tak wykorzenić z miasta PANA<sup>c</sup> wszystkich złoczyńców.

### PSALM 102

*Modlitwa strapionego, gdy ucisniony wylewa przed PANEM swoją skargę.*

PANIE, wysłuchaj mojej modlitwy i niech przyjdzie do ciebie moje wołanie.

2 Nie ukrywaj przede mną swego oblicza<sup>d</sup>, w dniu mego ucisku nisko ku mnie swego ucha; w dniu, w którym cię wzywam, szybko mnie wysłuchaj.

3 Moje dni bowiem nikną jak dym, a moje kości są rozpalone jak ognisko.

4 Moje serce jest porażone i usycha jak trawa, *tak że zapomniałem jeść chleb.*

5 Od glosu mego wołania moje kości przylgnęły mi do ciała.

6 Jestem podobny do pelikana na pustyni, jestem jak sowa na pustkowiu.

7 Czuwam i jestem jak samotny wróbel na dachu.

8 Przez cały dzień znieważają mnie moi wrogowie i przeklinają mnie ci, którzy szaleją przeciwko mnie.

9 Jadam bowiem popiół jak chleb, a mój napój miesząc ze łzami;

10 Z powodu twoego gniewu i zapalczystości, bo podniosłeś mnie i strąciłeś.

a Ps 69,35.

b Ps 75,10;  
Jr 21,12.  
c Ps 48,2,8.  
d Ps 86,9;  
Iz 59,19.

e Ne 1,6,11.

f Ps 27,9;  
69,17.  
g Ps 14,2;  
33,13;  
2Krn 16,9.  
h Ps 79,11;  
Wj 2,24-25.

i Rdz 1,1;  
Hi 38,4-6;  
Iz 48,13;  
Za 12,1;  
Hbr 1,10.

j Iz 34,4;  
51,6; 65,17;  
66,22;  
Rz 8,20;  
2P 3,7-12.  
k MI 3,6;  
Hbr 13,8;  
Jk 1,17.

11 Moje dni są jak chylący się cień, a ja usyjam jak trawa.

12 Ale ty, PANIE, trwasz na wieki, a twoja pamięć z pokolenia na pokolenie.

13 Powstaniesz i zmiłujesz się nad Syjonem<sup>a</sup>, bo czas, byś się nad nim zlitował, gdyż nadzedł czas wyznaczony.

14 Twoi słudzy bowiem milują jego kamienie i litują się nad jego prochem;

15 A poganie będą się bać imienia PANA<sup>d</sup> i wszyscy królowie ziemi – twojej chwały;

16 Gdy PAN odbuduje Syjon i ukaże się w swojej chwale;

17 Przychyli się do modlitwy opuszczonych i nie pogardzi ich modlitwą<sup>e</sup>.

18 Zapisać to dla przyszłego pokolenia, a lud, który ma być stworzony, będzie chwalić PANA.

19 Spojrzał bowiem z wysokości swojej świątyni; PAN popatrzył z nieba na ziemię<sup>g</sup>;

20 Aby wysłuchać jęku więźniów<sup>h</sup> i uwolnić skazanych na śmierć;

21 Aby głosili na Syjonie imię PANA i jego chwałę w Jerozalem;

22 Gdy się zgromadzą razem narody i królestwa, aby służyć PANU.

23 Oslabil w drodze moja siła, skrócił moje dni.

24 Powiedziałem: Mój Boże, nie zabieraj mnie w połowie moich dni; twoje lata bowiem *trwają* z pokolenią na pokolenie.

25 Ty dawno założyłeś *fundamenty* ziemi i niebiosa są dziełem twoich rąk<sup>i</sup>.

26 One przemina, ale ty pozostajesz; wszystkie jak szata się zestarzeją, zmienisz je jak płaszcz i będą odmienione<sup>j</sup>.

27 Ale ty *zawsze jesteś* ten sam<sup>k</sup>, a twoje lata nigdy się nie skończą.

28 Synowie twoich slug będą trwać *u ciebie*, a ich potomstwo zostanie przed tobą utwierdzone.

## PSALM 103

*Psalm Dawida.*

**BŁOGOSŁAW**, moja duszo, PANA, i całe moje wnętrze – jego święte imię.

2 Blogosław, moja duszo, PANA, i nie zapominaj o wszystkich jego dobrodziejstwach.

3 On przebacza wszystkie twoje nieprawości<sup>c</sup>, on uzdrawia wszystkie twoje choroby<sup>d</sup>;

4 On wybawia twoje życie od zguby<sup>e</sup>, on cię koronuje miłosierdziem i wielką litością.

5 On nasyca dobrem twoje usta i odnawia twoją młodość jak u orla.

6 PAN wymierza sprawiedliwość i sąd wszystkim uciśnionym.

7 Dał poznąć swe drogi Mojżeszowi, a synom Izraela swoje dzieła.

8 Łaskawy i litościwy jest PAN, nieskory do gniewu i pełen wielkiego miłosierdzia<sup>f</sup>.

9 Nie będzie się spierał bez końca ani wiecznie gniewu chował<sup>g</sup>.

10 Nie postępuje z nami według naszych grzechów ani nie odpłaca nam według naszych nieprawości<sup>h</sup>.

11 Jak wysoko bowiem są niebiosa nad ziemią, tak wielkie jest jego miłosierdzie nad tymi, którzy się go boją<sup>i</sup>.

12 Jak daleko jest wschód od zachodu, tak daleko oddalił od nas nasze występkie<sup>k</sup>.

13 Jak ojciec<sup>l</sup> ma litość nad dziećmi, tak PAN ma litość nad tymi, którzy się go boją.

14 On bowiem wie, z czego jesteśmy ulepieni; pamięta, że jesteśmy prochem.

15 Dni człowieka są jak trawa, kwitnie jak kwiat polny.

16 Wiatr na niego powieje, a już go nie ma i nie pozna go już jego miejsce.

17 Ale miłosierdzie PANA od wieków na wieki nad tymi, którzy się go

*a* Ps 148,2.  
*b* Ps 8,5;  
68,17; 104,4;  
Mt 22,30;  
2P 2,11.  
*c* Ps 85,2;  
Iz 33,24;  
Łk 7,47;  
Rz 4,7.  
*d* Wj 15,26;  
Iz 53,5;  
Jr 17,14.  
*e* Jr 31,11;  
Oz 13,14;  
Ga 3,13;  
Tt 2,14;  
1P 1,18.

boja, a jego sprawiedliwość nad synami synów;

18 Nad tymi, którzy strzegą jego przymierza i pamiętają, aby wypełnić jego przykazania.

19 PAN na niebiosach ustanowił swój tron, a jego królestwo panuje nad wszystkimi.

20 Blogosławcie PANA<sup>a</sup>, jego aniołowie<sup>b</sup>, potężni siłą, którzy wypełniacie jego rozkazy, będąc posłusznymi głosowi jego słowa.

21 Blogosławcie PANA, wszystkie jego zastępy, jego ludzy, którzy spełniacie jego wolę.

22 Blogosławcie PANA, wszystkie jego dzieła, we wszystkich miejscowościach jego panowania. Blogosław, moja duszo, PANA.

## PSALM 104

*f* Ps 86,15;  
Wj 34,6-7;  
Lb 14,18;  
Pwt 5,10;  
Ne 9,17;  
Jr 32,18.  
*g* Ps 30,5;  
Iz 57,16;  
Jr 3,5;  
Mi 7,18.  
*h* Ps 130,3;  
Ezd 9,13;  
Hi 11,6.  
*i* Ps 103,17;  
Ek 1,50.  
*j* Hbr 1,7,14.  
*k* Iz 43,25;  
Jr 31,34.  
*l* Prz 3,12;  
Iz 63,16;  
Hbr 12,9.

*m* Ps 33,7;  
Hi 26,10;  
Jr 5,22.  
*n* Rdz 9,11-15.

**BŁOGOSŁAW**, moja duszo, PANA. PANIE, mój Boże, jesteś bardzo wielki; odzialeś się w chwałę i majestat.

2 Okryłeś się światością jak szata, rozciagnąłeś niebiosa jak zaslonę.

3 Zbudowaleś na wodach swoje komnaty, czynisz obłoki swym rydwanem, chodzisz na skrzydlach wiatru.

4 Czynisz swoich aniołów duchami<sup>m</sup>, swe slugi ogniem płonącym.

5 Założyłeś fundamenty ziemi, tak że się nigdy nie zachwieje.

6 Okryłeś ją głębią jak szatą, wody stanęły nad górami.

7 Na twoje zgromienie rozbiegły się, a na głos twoego grzmotu szybko pociekały.

8 Wzniosły się ponad góry, zniżyły się w doliny, na miejsce, które dla nich założyłeś.

9 Wyznaczyłeś im granicę, aby jej nie przekroczyły<sup>n</sup> ani nie powróciły, by okryć ziemię<sup>o</sup>.

10 Wypuszczasz źródła po dolinach, aby płynęły między górami;

11 I napoily wszystkie zwierzęta polne, dzikie osły gaszą w nich swoje pragnienie.

12 Przy nich mieszka ptactwo niebieskie i śpiewa pośród gałęzi.

13 Nawadniasz góry ze swoich komnat<sup>b</sup>, owocami twoich dzieł syci się ziemia.

14 Sprawiasz, że rośnie trawa dla bydła i zioła na użytek człowieka, żeby dobywał chleb z ziemi;

15 I wino, które rozвесela serce człowieka<sup>c</sup>, i oliwę, od której rozjaśnia się twarz, i chleb, który krzepi serce ludzkie.

16 Nasycone są drzewa PANA, cedry Libanu, które zasadził<sup>d</sup>;

17 Na których ptaki mają swe gniazda; jedliny, na których bocian ma swój dom.

18 Wysokie góry są dla górskich kozłów, a skały są schronieniem dla królików.

19 Uczynił księżyce, aby odmierzal czas<sup>e</sup>; słońce zna swój zachód<sup>f</sup>.

20 Sprowadzasz ciemność i nastąże noc<sup>h</sup>, w której wychodzą wszystkie zwierzęta leśne.

21 Lwiątka ryczą za łupem i szukają swego pokarmu od Boga.

22 Słońce wstaje, schodzą się razem i kładą się w swoich jamach.

23 Wtedy wychodzi człowiek do swojej roboty i do swojej pracy aż do wieczoru<sup>i</sup>.

24 O, jak liczne są twoje dzieła, PANIE! Wszystkie je uczyniłeś mądrze, ziemia jest pełna twoego bogactwa.

25 Oto morze wielkie i szerokie, w nim niezliczone istoty pełzające, zwierzęta małe i wielkie.

26 Po nim pływają okręty i Lewitan<sup>m</sup>, którego stworzyłeś, aby w nim igrał.

27 Wszystko to czeka na ciebie, abyś dał im pokarm we właściwym czasie<sup>n</sup>.

28 Gdy dajesz im, zbierają; gdy otwierasz swą rękę, sycą się dobrami.

a Iz 32,15;  
Ez 37,9.

b Ps 147,8.

c Sdz 9,13;  
Prz 31,6.

d Lb 24,6.

e Rdz 1,14.  
f Kaz 1,5.  
g Ps 116,17;  
1Krn 16,8;  
Iz 12,4.  
h Iz 45,7.

i Ps 27,8.  
j Rdz 3,19.

k Ps 113,5;  
Wj 8,10;  
Pwt 1,6;

joz 24,24.

l Iz 26,9.

m Ps 74,14;  
Hi 41,1;  
Iz 27,1.

n Ps 111,9;  
1Krn 16,15;

o Rdz 12,1-3;

17,2; 22,16;  
26,3; 28,13;

35,11;

Ek 1,73;

Hbr 6,17.

p Ps 136,25;

145,15;

147,9;

Ek 12,24-28.

29 Lecz gdy ukrywasz swe oblicze, trwożą się; gdy odbierasz im ducha, giną i obracają się w proch.

30 Gdy wysydasz twoego ducha<sup>a</sup>, zostają stworzone i odnawiasz oblicze ziemi.

31 Niech chwała PANA trwa na wieki, niech się raduje PAN swymi dziełami.

32 Patrzy na ziemię, a ona drży, dotyka góra, a dynią.

33 Będę śpiewał PANU, póki żyje; będę śpiewał memu Bogu, póki istnieje.

34 Moje rozmyślanie o nim wdzięczne będzie, rozraduję się w PANU.

35 Niech zostaną wytraceni z ziemi grzesznicy i niech nie będzie już niegodziwych! Błogosław, moja duszo, PANA. Alleluja.

## PSALM 105

**WYSŁAWIAJCIE** PANA, wzywajcie jego imienia<sup>g</sup>, opowiadajcie jego dzieła wśród narodów.

2 Śpiewajcie mu, śpiewajcie mu psalmy, rozmawiajcie o wszystkich jego cudach.

3 Chlubcie się jego świętym imieniem, niech się weseli serce szukających PANA.

4 Szukajcie PANA i jego mocy, szukajcie zawsze jego oblicza<sup>i</sup>.

5 Przypominajcie sobie dzieła, które czynił; jego cuda i wyroki jego ust.

6 Wy, potomkowie Abrahama, jego słudzy; wy, synowie Jakuba, jego wybrańcy!

7 On jest PANEM, naszym Bogiem<sup>k</sup>, jego sądy po całe ziemi<sup>l</sup>.

8 Pamięta wiecznie o swoim przymierzu<sup>n</sup>; o słowie, które nakazał po tysiąc pokoleń;

9 O przymierzu<sup>o</sup>, które zawarł z Abrahalem, i o przysiędze złożonej Izaakowi.

10 Ustanowił je jako prawo dla Jakuba, dla Izraela jako wieczne przymierze;

11 Mówiąc: Tobie dam ziemię Kanaan<sup>a</sup> jako dział waszego dziedzictwa;

12 Kiedy ich było niewielu<sup>b</sup>, nie liczni i obcy w niej.

13 I wędrowali od narodu do narodu, z jednego królestwa do innego ludu;

14 Nikomu nie pozwolił ich krzywdzić<sup>c</sup>, nawet karcił królów z ich powodu, mówiąc:

15 Nie dotykajcie<sup>d</sup> moich pomazańców<sup>e</sup>, a moim prorokom nie czyńcie nic złego.

16 Potem przywołał głód na ziemię i zniszczył cały zapas chleba.

17 Posłał przed nimi męża, Józefa, który został sprzedany jako niewolnik<sup>f</sup>.

18 Którego nogi ranili pętami, a w żelazo zakuto jego ciało;

19 Aż do tego czasu, gdy jego słowo się spełniło, słowo PANA doświadczało go<sup>g</sup>.

20 Posłał król i kazał go uwolnić, władcą narodu wpuścił go na wolność.

21 Ustanowił go panem swego domu i władcą wszystkich swoich posiadłości;

22 Aby rzadził jego dostoynikami według swego uznania i jego starszych nauczał mądrości.

23 Potem Izrael wszedł do Egiptu, a Jakub był gościem w ziemi Chama;

24 Gdzie Bóg bardzo rozmnożył swój lud i uczynił go potężniejszym od jego wrogów.

25 Odmienił ich serca, żeby zniechęcali jego lud i postępowali przebiegle wobec jego sług.

26 Posłał Mojżesza, swego sługę, i Aarona, którego wybrał<sup>h</sup>;

27 Pokazali im jego znaki i cuda<sup>i</sup> w ziemi Chama.

28 Zesłał ciemności<sup>m</sup> i nastąpił mrok, i nie buntowali się przeciwko jego słowu.

<sup>a</sup> Rdz 12,7;  
13,15; 15,18;  
28,13.  
<sup>b</sup> Rdz 34,30;  
Pwt 7,7;  
26,5.

<sup>c</sup> Rdz 35,5.  
<sup>d</sup> Rdz 20,7;  
26,11;  
1Krn 16,22;  
Za 2,8.  
<sup>e</sup> Ps 2,2;  
2Kor 1,21.  
<sup>f</sup> Ps 78,51;  
135,8;  
Wj 11,5;  
Hbr 11,28.  
<sup>g</sup> Rdz 37,28;  
45,5.  
<sup>h</sup> Wj 12,35.

<sup>i</sup> Ps 66,10;  
1P 1,7;  
Jk 1,12.  
<sup>j</sup> Wj 13,21;  
Iz 4,5.

<sup>k</sup> Wj 3,10;  
4,14; 7,1;  
Dz 7,34-35.  
<sup>l</sup> Ps 78,43-51;  
Wj 7,1-12;  
Jr 32,20-21;  
Mk 16,20;  
1Kor 1,22.  
<sup>m</sup> Wj 10,21-23;  
Jl 2,31;  
Obj 16,10.

29 Zamienił ich wody w krew i pozbijał ich ryby.

30 Ich ziemia wydała mnóstwo żab, były nawet w komnatach królewskich.

31 Rozkazał i zjawili się rozmaite muchy i wszy w całym ich kraju.

32 Zesłał grad zamiast deszczu, ogień płonący na ich ziemię.

33 Zniszczył ich winnice i figowce i połamał drzewa w ich kraju.

34 Rozkazał i zjawili się szarańcza, niezliczone mnóstwo larw;

35 I pożarły całą zieleń w ich kraju, i zjadły plody ich ziemi.

36 Zabil też wszystko, co pierwodonne w ich ziemi<sup>f</sup>, pierwociny wszelkiej ich sily.

37 Wyprowadził ich ze srebrem i złotem<sup>h</sup> i nie było słabego wśród ich plemion.

38 Egipt się radował, gdy wychodzili, bo ogarnął go strach przed nimi.

39 Rozpostarł obłok jak osłonę, a ogień, by świecił w nocy<sup>i</sup>.

40 Na ich żądanie zesłał przepiórki i nasycił ich chlebem z nieba.

41 Otworzył skałę itrysnęły wody, popłynęły po suchych miejscach jak rzeka;

42 Pamiętał bowiem o swoim świętym słowie i o Abrahamie, swym śladzie.

43 Wyprowadził swój lud wśród wesela, swoich wybranych wśród radości.

44 I dał im ziemię pagan, i zawiadniał dorobkiem narodów;

45 Aby zachowywali jego nakazy i przestrzegali jego praw. Alleluja.

## PSALM 106

**A**LLELUJA. Wysławiajcie PANA, bo jest dobry, bo jego miłosierdzie trwa na wieki.

2 Ktoż wypowie wielkie dzieła PANA i ogłosi całą jego chwałę?

3 Błogosławieni, którzy strzegą sądu<sup>a</sup> i czynią sprawiedliwość w każdym czasie.

4 Pamiętaj o mnie, PANIE, przez miłość do swego ludu; nawiedź mnie swoim zbawieniem;

5 Abym widział szczęście dwóch wybranych, cieszył się radością twoego narodu i chlubil się razem z twoim dziedzictwem.

6 Zgrzeszyliśmy wraz z naszymi ojczami, popełniliśmy nieprawość i postąpiliśmy niegodziwie<sup>e</sup>.

7 Nasi ojcowie w Egipcie nie zrozumieli dwóch cudów, nie pamiętali wielkości twoego miłosierdzia, lecz buntowali się nad Morzem Czerwonym<sup>g</sup>.

8 A jednak ich wybawił przez wzgląd na swoje imię<sup>h</sup>, aby okazać swą moc<sup>i</sup>.

9 Zgromił Morze Czerwone i wyschło<sup>k</sup>; i przeprowadził ich przez głębiny jak przez pustynię<sup>l</sup>.

10 Tak wybawił ich z ręki tego, który ich nienawidził, i odkupił ich z ręki wroga<sup>m</sup>.

11 Wody okryły ich ciemięzców, nie został ani jeden z nich.

12 Wtedy uwierzyli jego słowom<sup>p</sup> i śpiewali na jego chwałę.

13 Szybko jednak zapomnieli o jego dziełach, nie czekali na jego rady.

14 Palali żądzą na pustyni, na próbę wystawiali Boga<sup>s</sup> na pustkowiu.

15 I dał im, czego żądali, lecz zeształ na ich dusze wycieńczenie.

16 Gdy w obozie zazdrościli<sup>v</sup> Mojżeszowi i Aaronowi, świętemu PANA;

17 Otworzyła się ziemia<sup>w</sup> i pochłonęła Datana, i zakryła zgromadzenie Abirama;

18 I zapłonął ogień w tym zgromadzeniu, płomień spalił niegodziwych.

19 Zrobili cielca na Horebie<sup>y</sup> i odlanemu posagowi oddali poklon;

20 I zamienili swoją chwałę na poobieństwo wołu jedzącego trawę<sup>z</sup>.

a Łk 11,28;

b Jk 1,25;

c Iz 43,3;

d Oz 13,4;

e Łk 1,47;

f 1Tm 2,3;

g Tt 2,13; 2P 1,1;

h Jud 1,25;

i Wj 32,10;

j Pwt 9,14;

k Hbr 3,18;

l Jud 1,5;

m Kpl 26,40;

n 1Krl 8,47;

o Dn 9,5;

p Dz 7,51-52.

q fPs 95,11;

r Lb 14,28;

s Ez 20,15;

t Hbr 3,11-18.

u g Wj 14,11-12.

v h Ps 143,11;

w Ez 20,14;

x i Jz 2,12.

y i Ps 44,11;

z Kpl 26,33;

aa Ez 20,23.

bb j Wj 9,16.

cc k Ps 18,15;

dd Wj 14,21;

ee Na 1,4.

ff l Iz 63,11-14.

gg m Wj 14,30.

hh n Lb 25,7-8.

ii o Lb 25,11-12.

jj p Wj 14,31;

kk q Ps 81,7;

ll Lb 20,2,13.

mm r Lb 20,12;

nn s Pwt 1,37; 3,26.

oo t Ps 78,18-20;

pp u Wj 17,7;

qq v 1Kor 10,9;

rr w Jk 1,13-14.

ss x t Lb 20,10-11.

tt u Pwt 7,2,16;

uu Sdz 2,2.

vv v Lb 16,3.

ww w Lb 16,31-32;

xx Pwt 11,6.

yy x Kpl 17,7;

zz Pwt 12,31;

aa 32,17;

bb 2Kr 17,17;

cc Jr 7,31;

dd 1Kor 10,20;

ee Obj 9,20.

ff y Wj 32,4.

gg z Jr 2,11; Rz 1,23;

hh Iz 40,18-25.

21 Zapomnieli o Bogu, swoim wybawcy<sup>b</sup>, który dokonywał wielkich czynów w Egipcie;

22 Cudownych dzieł w ziemi Chama, rzeczy straszych nad Morzem Czerwonym.

23 Dlatego powiedział, że wytraciłby ich, gdyby Mojżesz, jego wybrany, nie stanął w wyłomie przed nim, aby odwrócić jego gniew, by ich nie wytracić.

24 Wzgardzili też wspaniałą ziemią, nie wierząc jego słowu<sup>d</sup>.

25 I szemrząc w swoich namiotach, nie byli posłuszní głosowi PANA.

26 Dlatego podniósł na nich swoją rękę<sup>f</sup>, aby ich wytracić na pustyni;

27 Aby ich potomstwo rozrzucić wśród pogan i rozproszyć ich po ziemiach<sup>i</sup>.

28 Przyłączyli się też do Baal-Peor i jedli ofiary składane umarłym.

29 Tak pobudzili Boga do gniewu swymi postępками, że spadła na nich plaga;

30 Wtedy powstał Pinchas, dokonał sądu i plaga ustala<sup>n</sup>.

31 Poczytano mu to za sprawiedliwość po wszystkie pokolenia, na wieki<sup>o</sup>.

32 Rozgniewali go znnowu u wód Meriba<sup>q</sup>, tak że Mojżesz wiele ucierpiął z ich powodu<sup>r</sup>;

33 Rozdrażnili bowiem jego ducha i mówił nierozważnie swymi ustami<sup>t</sup>.

34 Nie wytępili narodów, jak im to PAN nakazał<sup>u</sup>.

35 Lecz zmieszali się z tymi narodami i nauczyli się ich czynów;

36 I służyli ich bożkom, które stały się dla nich pułapką.

37 Ofiarowali bowiem demonom<sup>x</sup> swoich synów i swoje córki;

38 I przelewali krew niewinna, krew swoich synów i córek, których ofiarowali bożkom Kanaanu, i ziemia została skalana rozlewem krwi.

39 Splamili się swymi czynami i cudzołożyli swymi postępками.

40 Dlatego PAN zapłonął gniwem przeciw swemu ludowi, tak że obrzydził sobie swoje dziedzictwo.

41 I wydał ich w ręce pogan, i panowali nad nimi ci, którzy ich nieznawidzili.

42 I uciskali ich wrogowie, ujarzmili ich swoją ręką.

43 Wielokrotnie ich ocalał<sup>c</sup>, lecz oni rozgniewali go swymi zamysłami i zostali upokorzeni przez swoje nieprawości.

44 A jednak wejrzał na ich ucisk i usłyszał ich wołanie.

45 Przypomniał sobie bowiem o swoim przymierzu z nimi i pożałował<sup>e</sup> według swej wielkiej litości.

46 Wzbudził też litość<sup>f</sup> dla nich u wszystkich, którzy ich uprowadzili w niewolę.

47 Wybaw nas, PANIE, nasz Boże, i zgromadź nas spośród pogan, abyśmy wysławiali twoje święte imię i chlubili się twoją chwałą.

48 Bogosławiony PAN, Bóg Izraela, od wieków na wieki; niech cały lud powie: Amen. Alleluja.

### PSALM 107

**WYSŁAWIAJCIE** PANA, bo *jest* dobry, bo jego milosierdzie trwa na wieki.

2 Niech *to* mówią<sup>i</sup> odkupieni przez PANA, ci, których odkupił z ręki wroga;

3 I zgromadził z ziemi, ze wschodu i zachodu, z północy i południa<sup>k</sup>.

4 Błędzili po pustyni, po bezdrożnym pustkowiu<sup>l</sup>, nie znajdująći miasta, gdzie mogliby zamieszkać.

5 *Byli* głodni i spragnieni, aż omdlewała w nich dusza.

6 A gdy zawałali do PANA w swoim utrapieniu, uwolnił ich z ucisku<sup>m</sup>;

7 I prowadził ich prostą drogą<sup>n</sup>, aby doszli do miasta, w którym mogliby zamieszkać.

a Ps 34,10;  
Łk 1,53.

b Mt 4,16;  
Łk 1,79.

c Sdz 2,16;  
Ne 9,27.  
d Ps 105,28;  
Lb 20,24;  
1Sm 15,23;  
Prz 1,25-31;  
Jr 44,16.

e Wj 32,14;  
Jr 15,6.

f Ezd 9,9;  
Jr 42,12.

g Ps 146,7;  
Dz 12,7;  
16,26.

h Ps 147,15;  
2Krl 20,4-5;  
Mt 8,8.

i Ps 35,27;  
40,16; 70,4;  
Obj 22,17.

j Ps 50,14;

116,17;

k Ps 7,12;

Ef 5,20;

1Tes 5,18;

Hbr 13,15.

l Pwt 106,47;

Iz 11,11-16;

43,5-6;

Jr 29,14;

Ez 39,27-28.

m Pwt 32,10.

n mw 13.19.28;

Ps 50,15;

Oz 5,15.

n Ezd 8,21.

o Jon 1,4.

8 Niech wysławiają PANA za jego milosierdzie i cudowne dzieła *wobec* synów ludzkich;

9 Bo napełnił spragnioną duszę<sup>a</sup>, a głodną duszę napełnił dobrami.

10 Siedzieli w ciemności<sup>b</sup> i w cieniu śmierci, spętani nędzą i żelazem;

11 Bo buntowali się przeciw słowom Boga<sup>d</sup> i pogardzili radą Najwyższego.

12 Dlatego upokorzył ich serce trudem, upadli, a nie było nikogo, kto by im pomógł.

13 A *gdy* wołali do PANA w swoim utrapieniu, wybawił ich z ucisku;

14 Wyprowadził ich z ciemności i z cienia śmierci, a ich pęta rozerwał<sup>g</sup>.

15 Niech wysławiają PANA za jego milosierdzie i za cudowne dzieła *wobec* synów ludzkich.

16 Bo skruszył bramy spiżowe i połamał żelazne rygle.

17 Glupcy z powodu swej występującej drogi i nieprawości doznają utrapiień.

18 Ich dusza brzydzi się wszelkim pokarmem i zbliża się do bram śmierci.

19 A gdy wołają do PANA w swoim utrapieniu, wybawia ich z udręczeń.

20 Posłał swoje słowo<sup>h</sup> i uzdrowił ich, i wybawił ich z grobu.

21 Niech wysławiają PANA za jego milosierdzie i cudowne dzieła *wobec* synów ludzkich;

22 I niech składają ofiary dziękczynienia<sup>i</sup>, i głoszą z radością jego dzieła.

23 Ci, którzy na statkach wyruszają w morze, handlujący na wielkich wodach;

24 Widzą dzieła PANA i jego cuda w glebinach.

25 Gdy daje rozkaz, powstaje wicher i podnoszą się fale morskie<sup>o</sup>.

26 Oni wstępują aż do nieba i zstępnią w glebiny, tak że ich dusza mdleje w niebezpiecznißwie.

27 Chwieją się i zataczają jak pijany, a cała ich mądrość zanika.

28 Gdy wolają do PANA w swoim utrapieniu, wybawia ich z udręczeń.

29 Zamienia burzę w ciszę, tak że uspokajają się jej fale<sup>a</sup>.

30 Wtedy oni weselą się, że ucichły; i tak przyprowadza ich do upragnionego portu.

31 Niech wysławiają PANA za jego miłosierdzie i cudowne dzieła *wobec* synów ludzkich.

32 Niech go wywyższają w zgromadzeniu ludu i w radzie starszych niech go chwała.

33 Zamienia rzeki w pustynię, a źródła wód w suchą ziemię<sup>c</sup>;

34 Ziemię urodzajną zamienia w jałową z powodu niegodziwości tych, którzy w niej mieszkają<sup>d</sup>.

35 Pustynię zamienia w jezioro, a suchą ziemię w źródła wód<sup>e</sup>.

36 I osadza tam głodnych, aby zakładały miasta do zamieszkania;

37 I obserwali pole, sadzili winnice i zbierali obfity plon.

38 Błogosławim tak, że bardo się rozmnażają<sup>g</sup>, i nie zmniejsza liczebności ich bydła.

39 Ale potem maleje ich liczba i upokorzeni są uciskiem, nędzą i utrapieniem;

40 On wylewa wzgardę na władców i sprawia, że błędą po bezdrożach pustkowia.

41 Lecz podnosi nędznego z utrapienia i rozmnaża *jego* rodzinę jak stado.

42 Widząc to, prawi rozweselą się, a wszelka nieprawość zamknie swe usta.

43 Kto jest tak mądry, aby tego upatrywał i rozumiał litość PANA?<sup>i</sup>

### PSALM 108 Pieśń. Psalm Dawida.

**B**OŻE, moje serce jest gotowe; będę ci śpiewać i wysławiać cie, także i moja chwała!

*a* Ps 89,9;  
Mt 8,26;  
Mc 4,39-41;  
Łk 8,24.

*b* Ps 60,5-12.

*c* 1Krl 17,1,7.

*d* Rdz 13,10;  
19,25;

Pwt 29,23-27.

*e* Rdz 49,10.

*f* Ps 114,8;  
Iz 41,18.

*g* Rdz 12,2;  
17,16,20.

*h* Ps 20,7;  
60,12;  
146,3.

*i* Jr 9,12;  
Oz 14,9.

*j* Mt 26,59-62.

*k* Ps 35,7;

69,4;

J 15,25.

*l* Ps 16,9;

57,8.

*m* Ps 35,12;

J 10,32;

2Kor 12,15.

2 Obudź się, cytro i harfo, gdy o świcie powstanę.

3 Będę cię wysławiać wśród ludu, PANIE, będę ci śpiewał wśród narodów.

4 Twoje milosierdzie bowiem jest wielkie, *siega* ponad niebiosa, a twoja prawda aż pod obłoki.

5 Bądź wywyższony ponad niebiosa, Boże, a twoja chwała ponad całą ziemię;

6 Aby twoi umiłowani byli ocaleni<sup>b</sup>, wybaw ich swoją prawicą i wysłuchaj mnie.

7 Bóg przemówił w swej świętości: Będę się weselić, rozdzielię Sychem, a dolinę Sukkot wymierzę.

8 Mój jest Gilead, mój i Manasses, Efraim mocą mojej głowy, Juda moim prawodawcą<sup>e</sup>.

9 Moab jest moją miednicą do mycia, na Edom rzuć moje obuwie, nad Filisteą zatruimfuję.

10 Kto mnie wprowadzi do miasta warownego? Kto mnie doprowadzi aż do Edomu?

11 Czy nie *ty*, Boże, który nas odrzuciłeś? Czy nie wyruszyż, Boże, z naszymi wojskami?

12 Udziel nam pomocy w ucisku, bo prózna jest pomoc ludzka<sup>h</sup>.

13 W Bogu będziemy mężni, on podepcze naszych wrogów.

### PSALM 109 Przewodnikowi chóru. Psalm Dawida.

**B**OŻE mojej chwały, nie milcz;

2 Bo otworzyły się przeciwko mnie usta niegodziwego i usta podstępnego; mówili przeciwko mnie językiem kłamliwym<sup>j</sup>;

3 Otoczyli mnie słowami nienawiści i walczą przeciwko mnie bez przyczyny<sup>k</sup>.

4 Sprzeciwiają mi się w zamian za moją miłość, choć ja się *za nich* modlilem<sup>m</sup>.

5 Odpłacają mi złem za dobro i nienawiścią za moją miłość.

6 Postaw nad nim niegodziwego, a szatan<sup>c</sup> niech stoi po jego prawicy.

7 Gdy stanie przed sądem, niech wyjdzie potępiony, a jego modlitwa niech zamieni się w grzech.

8 Niech jego dni będą krótkie, a jego urząd niech przejmie inny<sup>d</sup>.

9 Niech jego dzieci będą sierotami, a jego żona wdową.

10 Niech jego dzieci będą tulaczami i żebrzą, niech żebrzą z dala od swoich opustoszałych miejsc.

11 Niech lichwiarz przejmie wszystko, co ma, a obcy niech rozgrabią owoc jego pracy.

12 Niech nie będzie nikogo, kto by mu okazał milosierdzie; niech nie będzie nikogo, kto by się złitował nad jego sierotami.

13 Niech jego potomkowie zostaną wykorzenieni, niech ich imię zginie w drugim pokoleniu.

14 Niech PAN pamięta nieprawość jego przodków, a grzech jego matki niech nie będzie zgładzony.

15 Niech będą zawsze przed PANEM, aż wykorzeni z ziemi pamięć o nich;

16 Dlatego że nie pamiętał, by okazać milosierdzie, ale prześladował człowieka nędznego i ubogiego, a strapionego w sercu chciał zabić.

17 Skoro umiłował przekleństwo, niech na niego spadnie; skoro nie chciał błogosławieństwa, niech się od niego oddali<sup>h</sup>.

18 Ubierał się w przekleństwo jak w szatę, więc niech wejdzie jak woda do jego wnętrzości i jak oliwa do jego kości.

19 Niech mu będzie jak płaszcz, który go okrywa, i jak pas, który go zawsze opasuje.

20 Taka niech będzie zapłata od PANA dla moich przeciwników i tych, którzy źle mówią przeciwko mojej duszy.

a Ps 140,7;

141,8;

b Ps 25,11;

79,9.

c Hi 1,6-9;

Za 3,1;

Dz 26,18;

1Tes 2,18.

d Mt 27,5;

Dz 1,20.

e Ps 35,13;

69,10;

Mt 4,2.

f Mt 27,39.

21 Ale ty, BOŻE, Panie<sup>a</sup>, ujmij się za mną przez wzgląd na twoje imię<sup>b</sup>; ocal mnie, bo wielkie jest twoje milosierdzie.

22 Jestem bowiem ubogi i nędzny, a moje serce we mnie jest zranione.

23 Niknę jak cień, który się chyli, strząsając mnie jak szarańczę.

24 Moje kolana słabną od postu<sup>e</sup>, a moje ciało wychudło bez tłuszczu.

25 Stalem się też dla nich pośmiewiskiem; gdy mnie widzą, kiwają głowami<sup>f</sup>.

26 Wspomóż mnie, PANIE, mój Boże; wybaw mnie według swego milosierdzia;

27 Aby mogli poznać, że to twoja ręka; że ty, PANIE, to uczyniłeś.

28 Niech oni przeklinają, ale ty błogosław; gdy powstają, niech będą zawsydzeni, a twój sługa niech się weseli.

29 Niech moi przeciwnicy okryją się hańbą i niech się okryją właściwym wstydem jak płaszczem.

30 Będę wielce wysławiał PANA swymi ustami i pośród tłumu będę go chwalić;

31 Bo staje po prawicy nędznego, aby go wybawić od tych, którzy osądzą jąego duszę.

## PSALM 110

*Psalm Dawida.*

**P**OWIEDZIAŁ PAN do mego Pana<sup>g</sup>: Usiądź po mojej prawicy, aż położę twoich wrogów jako podnożek pod twoje stopy<sup>i</sup>.

2 Laskę twojej mocy pośle PAN z Syjonu<sup>j</sup>, mówiąc: Panuj pośród twoich wrogów.

3 Twój lud będzie ochoczy w dniu twojej potęgi, w ozdobie świętości i z lona jutrzenni; twoja jest rosa młodości<sup>k</sup>.

4 PAN przysiągł i nie będzie żałował<sup>l</sup>: Ty jesteś kapelanem na wieki według porządku Melchizedeka<sup>m</sup>.

5 Pan po twojej prawicy zetrze królow w dniu swego gniewu.

6 Będzie sądził narody i trupami napełni wszystko; roztrzaska głowy panujące nad wieloma ziemiąmi.

7 Ze strumienia będzie pił po drodze, dlatego podniesie głowę.

### PSALM 111

**A**LLELUJA. Będę wysławiał PANA całym sercem w radzie prawych i w zgromadzeniu.

2 Wielkie są dzieła PANA, rozważane przez wszystkich, którzy je miują.

3 Jego dzieło jest chwalebne i wspaniałe, a jego sprawiedliwość trwa na wieki.

4 Pamiętnymi uczynił swe cuda; milosierny i litościwy jest PAN.

5 Dał pokarm tym, którzy się go boją<sup>c</sup>, pamięta wiecznie o swoim przymerzu<sup>f</sup>.

6 Okazał swemu ludowi potęgę swoich dzieł, dając mu dziedzictwo pogon.

7 Dzieła rąk jego to prawda i sąd, niezmienne są wszystkie jego przykazania;

8 Ustalone na wieki wieków, ustanowione w prawdzie i prawości.

9 Zesłał swemu ludowi odkupienie<sup>e</sup>, ustanowił na wieki swoje przymierze; jego imię jest święte i straszne<sup>k</sup>.

10 Bojaźń PANA jest początkiem mądrości<sup>m</sup>; prawdziwego rozumu<sup>n</sup> nabywają wszyscy, którzy wypełniają jego przykazania; jego chwała trwa na wieki.

### PSALM 112

**A**LLELUJA. Błogosławiony człowiek, który boi się PANA<sup>q</sup> i ma upodobanie w jego przykazaniach.

2 Jego potomstwo będzie potężne na ziemi<sup>r</sup>, pokolenie prawych będzie błogosławione.

a Ps 97,11;  
Hi 11,17.  
b Ps 37,23;  
Prz 12,2;  
Łk 6,35;  
23,50;  
Rz 5,7.

c Prz 10,7.

d 2Kor 9,9.

e Ps 34,10;  
37,3;  
Mt 6,26.  
f Ps 105,8;  
Ne 1,5.  
g Prz 11,7;  
Łk 13,28.

h Dn 2,20.  
i Ps 49,8;  
Łk 2,38;  
21,28;  
Rz 3,24.  
j Iz 59,19;

MI 1,11.  
k Ps 99,3;  
Pwt 28,58;  
MI 1,11;  
Flp 2,9.

l Ps 8,1.

m Hi 28,28;  
Prz 1,7.

n Prz 13,15.  
o Ps 89,6;  
Wj 15,11;

Iz 40,18;  
Jr 10,6.

p Ps 11,4.

q Ps 128,1;  
r Ps 25,13;

37,26;

102,28.

3 Dobrobyt i bogactwo są w jego domu, a jego sprawiedliwość trwa na wieki.

4 Dla prawych wschodzi światłość<sup>a</sup> w ciemności; on jest łaskawy, milosierny i sprawiedliwy.

5 Dobry człowiek<sup>b</sup> lituje się i pozyca, i prowadzi swoje sprawy rozwinnie.

6 Na pewno nigdy się nie zachwieje, sprawiedliwy na wieki pozostańie w pamięci<sup>c</sup>.

7 Nie będzie się bał złej nowiny, jego serce jest stateczne, ufa PANU.

8 Jego serce jest umocnione, nie będzie się bał, aż zobaczy pomstę nad swymi wrogami.

9 Rozrzucił i dał ubogim<sup>d</sup>, jego sprawiedliwość trwa na wieki, jego róg będzie wywyższony w chwale.

10 Niegodziwy zobaczy to i rozniewa się, zgrzytnie zębami i uschnie, pragnienie niegodziwych zginie<sup>g</sup>.

### PSALM 113

**A**LLELUJA. Chwalcie, słudzy PANA, chwalcie imię PANA.

2 Niech imię PANA będzie błogosławione<sup>h</sup>, odtąd aż na wieki.

3 Od wschodu słońca aż do jego zachodu, niech imię PANA będzie pochwalone<sup>i</sup>.

4 PAN jest wywyższony ponad wszystkie narody, jego chwała ponad niebiosa<sup>j</sup>.

5 Któż jak PAN, nasz Bóg, który mieszka na wysokości<sup>o</sup>;

6 Który zniża się, aby patrzeć na to, co jest na niebie i na ziemi<sup>p</sup>?

7 Podnosi nędznego z prochu, a z gnoju podnosi ubogiego;

8 Aby go posadzić z książetami, z książętami swego ludu;

9 On sprawia, że nieplodna staje się matką domu, cieszącą się dziećmi. Alleluja.

## PSALM 114

**G**DY Izrael wychodził z Egiptu, dom Jakuba spośród ludu obcego języka<sup>a</sup>;

2 Juda stał się jego świętynią, Izrael jego panowaniem<sup>c</sup>.

3 Morze to ujrzało i uciekło, Jordan wstecz się odwrócił<sup>d</sup>.

4 Góry skakały jak barany, pagórki jak jagnięta.

5 Morze, coż ci się stało, żeś uciekło, a tobie, Jordanie, że wstecz się odwróciłeś?

6 Góry, że skakałyście jak barany, a wy, pagórki, jak jagnięta?

7 Zadrzyj, ziemio, przed obliczem Pana, przed obliczem Boga Jakuba;

8 Który zamienia skałę w jezioro, a krzemień w źródło wód<sup>f</sup>.

## PSALM 115

**N**IE nam, PANIE, nie nam, ale twemu imieniu<sup>g</sup> daj chwałę za twoje miłosierdzie i prawdę.

2 Czemu mają mówić poganie: Gdzież teraz jest ich Bóg<sup>h</sup>?

3 A nasz Bóg jest w niebie, czyni wszystko, co zechce<sup>k</sup>.

4 Ich boże to srebro i złoto, dzieło rąk ludzkich<sup>l</sup>.

5 Usta mają, ale nie mówią; mają oczy, ale nie widzą.

6 Uszy mają, ale nie słyszą; mają nozdrza, ale nie czują.

7 Ręce mają, ale nie dotykają; mają nogi, ale nie chodzą; ani gądlem swoim nie wydają głosu.

8 Niech będą do nich podobni ci, którzy je robią, i wszyscy, którzy im ufają<sup>q</sup>.

9 Izraelu, ufaj PANU; on jest ich pomocą i tarczą.

10 Domu Aarona, ufaj PANU; on jest ich pomocą i tarczą.

11 Wy, którzy się boicie PANA, ufajcie PANU; on jest ich pomocą i tarczą.

<sup>a</sup> Ps 81,5;  
<sup>b</sup> Ps 128,1,4.

<sup>c</sup> Wj 6,7;  
19,6; 25,8;  
29,45.

<sup>d</sup> Ps 77,16;  
Wj 14,21.

<sup>e</sup> Ps 6,5;  
Iz 38,16-19.

<sup>f</sup> Ps 107,35;  
Wj 17,6;  
Lb 20,11.

<sup>g</sup> Joz 7,9;  
Iz 48,11;  
Ez 36,32.

<sup>h</sup> Ps 42,10;  
79,10;  
Jl 2,17.

<sup>i</sup> Ps 18,4-6;  
Jon 2,2;  
Mk 14,34.

<sup>j</sup> Ps 18,5;  
2Sm 22,6;  
Iz 53,4.

<sup>k</sup> Ps 135,6;  
1Krn 16,26-27;

<sup>l</sup> Dn 4,25;  
Rz 9,19.

<sup>m</sup> Ps 135,15;  
Pwt 4,28;

<sup>n</sup> Ha 2,19-20.

<sup>o</sup> Ps 119,137;

<sup>p</sup> 145,17;

<sup>q</sup> Ezd 9,15;

<sup>r</sup> Ne 9,8.

<sup>s</sup> Jr 6,16;

<sup>t</sup> Mt 11,29.

<sup>u</sup> Ps 13,6;

<sup>v</sup> 119,17.

<sup>w</sup> Ps 56,13;

<sup>x</sup> Iz 25,8;

<sup>y</sup> Obj 7,17.

<sup>z</sup> Ps 135,18;

<sup>aa</sup> Ha 2,18.

<sup>cc</sup> 2Kor 4,13.

12 PAN pamięta o nas, będzie błogosławili; będzie błogosławili domowi Izraela, będzie błogosławili domowi Aarona.

13 Będzie błogosławili tym, którzy boją się PANA<sup>b</sup>, i małym, i wielkim.

14 Rozmnoży was PAN, was i waszych synów.

15 Błogosławieni jesteście przez PANA, który stworzył niebo i ziemię.

16 Niebiosa są niebiosami PANA, ale ziemię dał synom ludzkim.

17 Umarli nie będą chwalili PANA ani nikt z tych, którzy zstępować do *miejsca milczenia*<sup>e</sup>.

18 Ale my będziemy błogosławili PANA, odtąd aż na wieki. Alleluja.

## PSALM 116

**M**IŁUJĘ PANA, bo usłyszał mój głos i moje prośby.

2 Naklonił bowiem swego ucha ku mnie, dlatego będę go wzywał za moich dni.

3 Otoczyły mnie bolesci śmierci<sup>i</sup>, utrapienia piekła<sup>j</sup> przeniknęły mnie; przyszły na mnie ucisk i ból.

4 Wtedy wezwałem imienia PANA, mówiąc: PANIE, proszę, wybaw moją duszę.

5 Łaskawy jest PAN i sprawiedliwy<sup>m</sup>, nasz Bóg jest miłosierny.

6 PAN strzeże ludzi prostych; byłem uciśnięty, a wybawił mnie.

7 Powróć, moja duszo, do swoego odpoczynku<sup>n</sup>, bo PAN dobrze ci uczynił<sup>o</sup>.

8 Wybawił bowiem moją duszę od śmierci, oczy moje od płaczu<sup>p</sup>, moją nogę od upadku.

9 Będę chodził przed obliczem PANA w ziemi żyjących.

10 UWIERZYLEM i dlatego przemówiłem<sup>q</sup>; byłem bardzo strąpiony.

11 Powiedziałem w zatrwożeniu: Każdy człowiek to kłamca.

12 Cóż oddam PANU za wszystkie jego dobrodziesiątwa, które mi *wysiadczył*?

13 Wezmę kielich zbawienia i będę wzywać imienia PANA.

14 Moje śluby złożone PANU wypełnię teraz przed całym jego ludem.

15 Cenna jest w oczach PANA śmierć jego świętych.

16 O PANIE, jestem twoim sługą; jestem twoim sługą i synem twojej służącej; rozerwales moje więzy.

17 Tobie złożę ofiarę chwały i będę wzywać imienia PANA.

18 Moje śluby złożone PANU wypełnię teraz przed całym jego ludem;

19 W dziedzińcach domu PANA, pośrodku ciebie, Jeruzalem! Alleluja.

*a* Ps 146,3-5;  
Iz 31,1;  
36,7.  
*b* Ps 22,12;  
88,17.  
*c* Ps 72,14.  
*d* Pwt 1,44.

*e* Ps 50,14;  
107,22;  
Kpl 7,12;  
Hbr 13,15.  
*f* Wj 15,2;  
Iz 12,2.

### PSALM 117

**C**HWAŁCIE PANA, wszystkie narody! Chwalcie go, wszyscy ludzie<sup>h</sup>!

2 Wielkie jest bowiem jego milosierdzie nad nami, a prawda PANA *trwa* na wieki. Alleluja.

*g* Ha 1,12;  
J 11,4.  
*h* Rz 15,11.  
*i* 2Kor 6,9.

### PSALM 118

**W**YSŁAWIAJCIE PANA, bo jest dobry, bo jego milosierdzie *trwa* na wieki.

2 Niech powie teraz Izrael, że jego milosierdzie *trwa* na wieki.

3 Niech powie teraz dom Aarona, że jego milosierdzie *trwa* na wieki.

4 Niech powiedzą teraz ci, którzy się boją PANA, że jego milosierdzie *trwa* na wieki.

5 Wzywałem PANA w ucisku; PAN mnie wysłuchał i postawił mnie na miejscu przestronnym.

6 PAN jest ze mną, nie będę się bał; cóż może mi uczynić człowiek<sup>j</sup>?

7 PAN jest ze mną wśród tych, którzy mi pomagają, więc zobaczę *potomstwo* nad tymi, którzy mnie nienanidzą.

*j* Ps 24,7.  
*k* Iz 35,8;  
Obj 21,24-27;  
22,14-15.

*l* Mt 21,42;  
Mk 12,10;  
Łk 20,17;  
Dz 4,11;  
Ef 2,20-22;

*m* 1P 2,4-8;  
*n* J 9,13.  
*o* Mt 21,9;  
23,39;

*p* Lk 13,35;  
19,38;  
*q* J 12,13.

*r* Ps 27,1;  
Rz 8,31;  
Hbr 13,6.

8 Lepiej ufać PANU, niż polegać na człowieku.

9 Lepiej ufać PANU, niż polegać na władcach<sup>a</sup>.

10 Wszystkie narody mnie otoczyły, ale w imię PANA wytepiliem je.

11 Otoczyły mnie<sup>b</sup>, tak, otoczyły mnie, ale w imię PANA wytepiliem je.

12 Otoczyły mnie jak pszczoły<sup>c</sup>, ale zgasły jak ogień z cierni, bo w imię PANA wytepiliem je.

13 Pchniałeś mnie silnie, abym upadł, ale PAN mi pomógł.

14 PAN *jest* moją siłą i pieśnią<sup>d</sup>, on stał się moim zbawieniem.

15 Glos radości i zbawienia w namiotach sprawiedliwych: Prawica PANA działa potężnie;

16 Prawica PANA jest wywyższona, prawica PANA działa potężnie.

17 Nie umrę, lecz będę żył i opowiadał dzieła PANA<sup>e</sup>.

18 PAN ukarał mnie surowo, ale nie wydał mnie na śmierć<sup>f</sup>.

19 Otwórzcie mi bramy sprawiedliwości, a wejdę w nie i będę wysławiał PANA.

20 To jest brama PANA<sup>g</sup>, którą wchodzą sprawiedliwi<sup>h</sup>.

21 Będę cię wysławiać, bo mnie wysłuchałeś i stałeś się moim zbawieniem.

22 Kamień, który odrzuciли budujący, stał się kamieniem węgielnym<sup>i</sup>.

23 PAN to sprawił i jest to cudowne w naszych oczach.

24 Oto dzień, który PAN uczynił, weselmy się i radujmy się w nim.

25 Proszę, PANIE, wybaw teraz<sup>m</sup>; proszę, PANIE, daj pomyślność.

26 Błogosławiony, który przychodzi w imię PANA<sup>n</sup>; błogosławimy was z domu PANA.

27 Bóg jest PANEM, on nas oświecił; przywiążcie baranki powrozami aż do rogów ołtarza.

28 Ty jesteś moim Bogiem, będę cię wysławiać; mój Boże, będę cię wywyższać.

29 Wysławiajcie PANA, bo *jest* dobry, bo jego miłosierdzie *trwa* na wieki.

## PSALM 119

» Alef

**BŁOGOSŁAWIENI** ci, których droga jest nieskalana, którzy zgodnie z prawem PANA<sup>c</sup> postępują.

2 Błogosławieni ci, którzy strzegą jego świadectw i szukają go całym sercem;

3 *Którzy* nie czynią nieprawości<sup>d</sup>, ale chodzą jego drogami.

4 Ty rozkazałłeś pilnie przestrzegać twoich nakazów.

5 Oby moje drogi były skierowane na przestrzeganie twoich praw!

6 Wtedy nie doznam wstydu, gdy będę zważył na wszystkie twoje przykazania.

7 Będę cię wysławiał w szczerości serca, gdy nauczę się twoich sprawiedliwych praw.

8 Będę przestrzegal twoich praw, nigdy mnie nie opuszczaj.

» Bet

9 W jaki sposób oczyścić młodzieńca swoją ścieżkę? Gdy zachowujesz się według twoego słowa.

10 Z całego serca cię szukam<sup>g</sup>, nie pozwól mi zboczyć od twoich przykazań.

11 W swoim sercu zachowuję twoje słowa<sup>h</sup>, aby nie zgubić przeciwko tobie.

12 Błogosławiony jesteś, PANIE; naucz mnie twoich praw.

13 Swoimi wargami opowiadam wszystkie nakazy twoich ust.

14 Cieszę się drogą twoich świadectw bardziej niż z wszelkiego bogactwa.

15 Rozmyślam o twoich przykazaniach i przypatruję się twoim drogom.

16 Rozkoszuję się twoimi prawami i nie zapominam twoich słów.

a Mt 16,17;  
Dz 26,18.  
b Ps 39,12;  
1Krn 29,15;  
2Kor 5,6;  
Hbr 11,13.  
c Ps 1,2;  
19,7;  
1Krn 16,40;  
2Krn 17,9;  
Ezd 7,10;  
Ek 2,24.  
d 1J 3,9;  
5,18.

e Ps 143,11;  
Ef 2,1-2;  
Jk 1,18;  
1P 1,23.  
f J 17,17;  
1J 1,7.

g 2Krn 15,15.

h Kol 3,16.

## » Gimel

17 Okaż dobroć swemu śladze, *aby*m żył i przestrzegał twoich słów.

18 Otwórz moje oczy<sup>a</sup>, abym ujrzał cuda twoego prawa.

19 Jestem obcym na ziemi<sup>b</sup>, nie ukrywaj przede mną twoich przykazań.

20 Moja dusza omdlewa, tępknąc cały czas za twoimi sądami.

21 Zgromiłeś pysznych, przeklęci *są* ci, którzy odstępują od twoich przykazań.

22 Oddal ode mnie hańbę i wzgarde, gdyż przestrzegam twoich świadectw.

23 Władcy też zasiadają i mówią przeciwko mnie, *lecz* twój sluga rozmyśla o twoich prawach.

24 Twoje świadectwa też są moją rozkoszą i moimi doradcami.

## » Dalet

25 Moja dusza przylgnęła do prochu, ożyw mnie według twoego słowa<sup>e</sup>.

26 Opowiedziałem *ci* moje drogi i wysłuchałeś mnie; naucz mnie twoich praw.

27 Spraw, bym zrozumiał drogę twoich nakazów, a będę rozmyślał o twoich cudownych dziełach.

28 Dusza moja rozpływła się *wetwach* ze smutku, umocnij mnie według twoego słowa.

29 Oddal ode mnie drogę kłamstwa, a obdarz mnie swoim prawem.

30 Wybrałem drogę prawdy, a twoje nakazy stawiam *przed sobą*.

31 Przylgnąłem do twoich świadectw; PANIE, nie pozwól mi znać wstydu.

32 Pobiegnę drogą twoich przykazań, gdy rozszerzysz moje serce.

## » He

33 Naucz mnie, PANIE, drogi twoich praw, a będę jej strzegł *aż* do końca.

34 Daj mi rozum<sup>a</sup>, abym zachował twoje prawo; żebym go przestrzegal z całego serca.

35 Spraw, bym chodził ścieżką twoich przykazań, gdyż w nich mam upodobanie.

36 Nakłoń moje serce do dwóch świadectw, a nie do chciwości<sup>c</sup>.

37 Odwróć moje oczy, aby nie patrzyć na marność, ożyw mnie na swojej drodze.

38 Utwierdź swoje słowo względem twoego sługi, który się oddał twojej bojaźni.

39 Oddal ode mnie mą hańbę, której się boję, bo twoje sądy są dobre.

40 Oto pragnę twoich nakazów; ożyw mnie w swej sprawiedliwości.

### ¶ Waw

41 Niech zstąpi na mnie twoja łaskawość, PANIE, twoje zbawienie według twoego słowa;

42 Abym mógł dać odpowiedź temu, który mi urąga, bo ufam twojemu słowu<sup>e</sup>.

43 I nie wyjmuj z moich ust słowa prawdy, bo twoich sądów oczekuje.

44 I będę zawsze strzegł twoego prawa, na wieki wieków.

45 A będę chodził drogą przestronną, bo szukam twoich nakazów.

46 Owszem, będę mówił o dwóch świadectwach przed królami<sup>h</sup> i nie doznam wstydu.

47 Będę się rokoscował twoimi przykazaniami, które umilowałem.

48 Wznoszę też swoje ręce ku twoim przykazaniom, które miluję, i będę rozmyślał o twoich prawach.

### ¶ Zain

49 Pamiętaj o słowie danym twoemu słudze, na którym *to słowie* kazałeś mi polegać.

50 To jest moja pociecha w utrapieniu, bo twoje słwo mnie ożywia<sup>i</sup>.

51 Pyszni bardzo się ze mnie nasmiewają<sup>j</sup>, lecz nie odstępuję od twoego prawa.

<sup>a</sup> w. 73;  
Prz 2,6;  
Jk 1,5.

<sup>b</sup> Ezd 9,3;  
Flp 3,18;  
<sup>c</sup> Ez 33,31;  
Mk 7,21-22;  
Eł 12,15;  
1Tm 6,10;  
Hbr 13,5.  
<sup>d</sup> Hbr 11,13;  
1P 1,17.

<sup>e</sup> Ps 16,5;  
Jr 10,16;  
Lm 3,24.

<sup>f</sup> Eł 15,17-18.  
<sup>g</sup> w. 74;  
Ps 56,4;  
Dz 27,25.

<sup>h</sup> Ps 138,1;  
Mk 10,18-19;  
Dz 26,1-2.

<sup>i</sup> Rz 15,4.

<sup>j</sup> Jr 20,7.

52 Pamiętam o twoich wiecznych sądach, PANIE, i pocieszam się nimi.

53 Strach mnie ogarnął z powodu niegodziwych, którzy porzucają twoje prawo<sup>b</sup>.

54 Twoje prawa są dla mnie pieśniemi w domu mego pielgrzymowania<sup>d</sup>.

55 Nocą wspominam twoje imię, PANIE, i strzegę twoego prawa.

56 To mam, bo przestrzegam twoich przykazań.

### ¶ Het

57 PANIE, *ty jesteś* moim udziałem<sup>e</sup>, przyczekiem przestrzegać twoich słów.

58 Modlilem się przed twoim obliczem z całego serca, zlituj się nade mną według twoego słowa.

59 Rozmyślałem nad moimi drogami i zwracałem kroki ku twoim świadectwom<sup>f</sup>.

60 Spieszylem się i nie zwlekałem z przestrzeganiem twoich przykazań.

61 Hufce niegodziwych złupili mnie, ale nie zapominam twojego prawa.

62 O północy wstaje, aby wysławiać cię za twoje sprawiedliwe sądy.

63 Jestem przyjacielem wszystkich, którzy boją się ciebie, i tych, którzy przestrzegają twoich przykazań.

64 PANIE, ziemia jest pełna twoego miłosierdzia; naucz mnie twoich praw.

### ¶ Tet

65 Wyświadczyleś dobro twemu słudze, PANIE, według twoego słowa.

66 Naucz mnie trafnego sądu i wieǳy, bo uwierzyłem twoim przykazaniom.

67 Zanim doznałem utrapienia, błądziłem; lecz teraz przestrzegam twoego słowa.

68 Jesteś dobry<sup>a</sup> i czynisz dobro; naucz mnie twoich praw.

69 Zuchwali zmyśliły przeciwko mnie kłamstwo, ale ja całym sercem strzegę twoich przykazań.

70 Serce ich utyło jak sadło, ale ja rozkoszuję się twoim prawem.

71 Dobrze to dla mnie, że zostałem uciśniony, abym się nauczył twoich praw<sup>d</sup>.

72 Prawo twoich ust jest lepsze dla mnie niż tysiące sztuk złota i srebra.

### • Jod

73 Twoje ręce mnie uczyniły i ukształtowały<sup>f</sup>; daj mi rozum, abym się nauczył twoich przykazań;

74 Bojący się ciebie, widząc mnie, będą się radować, że pokładam nadzieję w twoim słowie.

75 Wiem, PANIE, że twoje sądy są sprawiedliwe i że słusznie mnie tra-

pileś.

76 Proszę cię, niech mnie uciechy-

twoje miłosierdzie według twego

słowa do twoego slugi.

77 Niech przyjdzie na mnie two-

je miłosierdzie, abym żył; bo twoje

prawo jest moją rokoscą.

78 Niech się zawstydzą zuchwali,

bo niesłusznie zniwalałi mnie, ale

ja będę rozmyślać o twoich przyka-

zaniach.

79 Niech się zwrócią do mnie ci,

którzy się boją ciebie, i ci, którzy

znają twoje świadectwa.

80 Niech moje serce będzie nienan-

ganne w twoich prawach, abym nie

doznał wstydu.

### □ Kaf

81 Moja dusza tęskni do twoego zba-

wienia, pokładam nadzieję w twoim

słowie.

82 Moje oczy słabną, czekając

na twoje słowo<sup>i</sup>, gdy mówię: Kiedy

mnie pocieszysz?

<sup>a</sup> Ps 86,5;  
145,9;  
Mt 19,17.

<sup>b</sup> Ps 39,4.

<sup>c</sup> Obj 6,10.

<sup>d</sup> Hbr 12,11.

<sup>e</sup> Ps 38,19.

<sup>f</sup> Hi 10,8.

<sup>g</sup> Mt 24,34;  
1P 1,25.

<sup>h</sup> Hi 28,3.

<sup>i</sup> Ps 69,3;  
Prz 13,12.

83 Chociaż jestem jak bukłak w dy-  
mie, jednak nie zapomniałem two-  
ich praw.

84 Ile będzie dni twoego slugi<sup>b</sup>? Kie-  
dy wykonasz wyrok na tych, którzy  
mnie prześląają<sup>c</sup>?

85 Doly wykopali dla mnie zuchwa-  
li, którzy nie postępują według twe-  
go prawa.

86 Wszystkie twoje przykazania są  
prawdą; bez powodu mnie prześla-  
dują<sup>e</sup>; pomóż mi.

87 Omal nie zgładzili mnie na zie-  
mi; ja zaś nie porzuciłem twoich  
przykazań.

88 Według twoego miłosierdzia  
ożyw mnie, abym strzegł świade-  
twa twoich ust.

### ▷ Lamed

89 Na wieki, o PANIE, twoje słwo  
trwa w niebie<sup>g</sup>.

90 Z pokolenia na pokolenie two-  
ja prawda; ugruntowałaś ziemię  
i trwa.

91 Wszystko trwa do dziś według  
twoego rozporządzenia; to wszystko  
służy tobie.

92 Gdyby twoje prawo nie było  
moją rokoscą, dawno zginąłbym  
w moim utrapieniu.

93 Nigdy nie zapomnę twoich przy-  
kazań, bo nimi mnie ożywileś.

94 Twoim jestem, wybaw mnie, bo  
szukam twoich przykazań.

95 Czyhają na mnie niegodziwi,  
aby mnie stracić, ale ja rozważam  
twoje świadectwa.

96 Widziałem koniec wszelkiej do-  
skonałości<sup>h</sup>, ale twoje przykazanie  
jest bezkresne.

### ▷ Mem

97 O, jakże miłuję twoje prawo!  
Przez cały dzień o nim rozmyślam.

98 Czynisz mnie mądrzejszym od  
moich nieprzyjaciół dzięki twoim  
przykazaniom, bo mam je zawsze  
przed sobą.

99 Stałem się rozumiejszy od wszystkich moich nauczycieli, bo rozmyślam o twoich świadectwach<sup>b</sup>.

100 Jestem roztropniejszy od starszych<sup>c</sup>, bo przestrzegam twoich przykazań<sup>d</sup>.

101 Powstrzymuję swoje nogi od wszelkiej drogi<sup>f</sup> złej, abym strzegł twoego słowa.

102 Nie odstępuję od twoich nakazów, bo ty mnie uczysz.

103 O, jakże słodkie są twoje słowa dla mego podniebienia! Są słodsze niż miód dla moich ust<sup>g</sup>.

104 Dzięki twoim przykazaniom nabywam rozumu; dlatego nienawidzę wszelkiej ścieżki fałszywej.

### ¶ Nun

105 Twoje słowo jest pochodnią dla moich nóg i światłością na mojej ścieżce<sup>i</sup>.

106 Złożyłem przysięgę i wypełnię ją<sup>j</sup>, będę przestrzegał twoich sprawiedliwych nakazów.

107 Jestem bardzo strapiony; PANIE, ożyw mnie według słowa twoego.

108 PANIE, przyjmij dobrowolne ofiary moich ust<sup>l</sup> i naucz mnie twoich nakazów.

109 Moja dusza jest stale w niebezpieczeństwwie, ale nie zapominam twojego prawa.

110 Niegodziwi zastawili na mnie sidła, lecz ja nie odstępuję od twoich przykazań.

111 Wziąłem twoje świadectwa jako wieczne dziedzictwo, bo są radością mego serca.

112 Nakloniłem moje serce, by zawsze wykonywać twoje prawa, aż do końca.

### □ Samech

113 Nienawidzę chwiejnych myśli<sup>m</sup>, ale miuję twoje prawo.

114 Ty jesteś moją ucieczką i tarczą, pokładam nadzieję w twoim słowie.

a Ps 1,1; 6,8;  
139,19;

Mt 7,23;

b Pwt 4,6-8;

Jr 8,8-9;

2Tm 3,15-17.

c Hi 12,12.

d Mt 7,24;

Jk 3,13.

e Ps 25,2;

Rz 5,5;

10,11.

f Prz 1,15;

Iz 55,7.

g Ps 19,10;

Hi 23,12;

Prz 8,11.

h Ez 22,18.

i Ps 43,3;

Prz 6,23;

2P 1,19.

j Ne 10,29;

Kaz 5,4.

k Flm 1,18;

Hbr 7,22.

l Hbr 13,15.

m Ps 119,104.

Ps 119,113; 163;

Ps 139,21-22;

Prz 8,13.

n Ps 94,1;

Jr 4,14.

o Hbr 4,12.

p Ps 19,7;

Prz 1,4.

115 Odstępcie ode mnie, zlocyńcy<sup>a</sup>, będę strzegł przykazania moego Boga.

116 Wesprzyj mnie według słowa twoego, abym żył, i niech nie doznam wstydu ze względu na moją nadzieję<sup>e</sup>.

117 Podtrzymaj mnie, a będę wybawiony i będę rozmyślał zawsze o twoich prawach.

118 Podeptałeś wszystkich, którzy odstępują od twoich praw, bo ich zdrada to fałsz.

119 Odrzucasz jak żużel wszystkich niegodziwych ziemi<sup>h</sup>; dlatego miuję twoje świadectwa.

120 Moje ciało drży ze strachu przed tobą, bo lękam się twoich sądów.

### ¤ Ajin

121 Sprawowałem sąd i sprawiedliwość; nie wydawaj mnie moim ciemieżcom.

122 Bądź poręczycielem dla twoego sługi ku dobremu<sup>k</sup>, aby nie uciskali mnie zuchwalczy.

123 Moje oczy słabną, czekając na twoje zbawienie i na słowo twojej sprawiedliwości.

124 Postąp ze swoim slugą według twoego miłosierdzia i naucz mnie twoich praw.

125 Jestem twoim sługą, daj mi rozum, abym poznął twoje świadectwa.

126 Już czas, PANIE, abyś działał, bo naruszono twoje prawo.

127 Dlatego umiłowałem twoje przykazania nad złoto, nad szczerze złoto.

128 Bo wszystkie twoje przykazania uznaję za prawdziwe, a nienawidzę wszelkiej fałszywej drogi<sup>m</sup>.

### ¤ Pe

129 Twoje świadectwa są przedziwne, dlatego moja dusza ich strzeże.

130 Początek twoich słów oświeca<sup>o</sup> i daje rozum prostym<sup>p</sup>.

131 Otwieram usta i wzdycham, bo  
pragnąłem twoich przykazań.

132 Spójrz na mnie<sup>b</sup> i zmiluj się  
nade mną<sup>c</sup>, jak postępujesz z tymi,  
którzy miują twoje imię<sup>d</sup>.

133 Utwierdź moje kroki w twoim  
słówie, niech nie panuje nad mną  
żadna nieprawość.

134 Wybaw mnie z ludzkiego uci-  
sku, abym strzegł twoich nakazów.

135 Rozjaśnij swe oblicze nad two-  
im sługą<sup>e</sup> i naucz mnie twoich praw.

136 Strumienie wód płyną z mych  
oczu<sup>g</sup>, bo nie strzegą twego prawa.

### ℣ Cade

137 Sprawiedliwy jesteś, PANIE<sup>i</sup>,  
i słuszne są twoje sądy.

138 Twoje świadectwa, które  
nadaleś, są sprawiedliwe i bardzo  
wierne.

139 Gorliwość pożarła mnie<sup>j</sup>, bo  
moi nieprzyjaciele zapominają two-  
je słowa.

140 Twoje słowo jest w pełni wy-  
próbowane<sup>k</sup>, dlatego twój sługa je  
kocha.

141 Ja jestem mały i wzgardzony,  
lecz nie zapominam twoich przy-  
kazań.

142 Twoja sprawiedliwość jest  
sprawiedliwością wieczną, a twoje  
prawo jest prawda<sup>l</sup>.

143 Ucisk i utrapienie spadły na  
mnie, lecz twoje przykazania są  
moją rozkoszą.

144 Sprawiedliwość twoich świad-  
ectw trwa na wieki; daj mi rozum,  
a będę żył.

### ℣ Kof

145 Wołam z całego serca, wyslu-  
chaj mnie, o PANIE, a będę strzegł  
twoich praw.

146 Wołam do ciebie, wybaw mnie,  
a będę strzegł twoich świadectw.

147 Wstaję przed świtem<sup>p</sup> i wołam,  
oczekuję na twoje słowo.

<sup>a</sup> w. 162;  
Ps 63,6;  
Łk 6,12.  
<sup>b</sup> Ps 28,18;  
Wj 4,31.  
<sup>c</sup> Ps 51,1.  
<sup>d</sup> Ps 5,11;  
Iz 56,6;  
Hbr 6,10;  
Obj 3,8.

<sup>e</sup> Ps 4,6;  
80,3.  
<sup>f</sup> Iz 40,8;  
Łk 21,33;  
1P 1,25.  
<sup>g</sup> Ps 126,5;  
Jr 9,1;  
Łk 19,41;  
Rz 9,1-3.  
<sup>h</sup> Ps 9,13;  
Lm 5,1.  
<sup>i</sup> Ps 145,17;  
Obj 16,5.

<sup>j</sup> Ps 69,9;  
1Krl 19,10;  
Rz 15,3.

<sup>k</sup> Ps 12,6;  
Prz 30,5;  
1P 2,2.

<sup>l</sup> w. 151;  
Ps 19,9;  
J 17,17.

<sup>m</sup> Ps 19,9;  
2Tm 3,16.

<sup>n</sup> Iz 66,2;  
Jr 36,23-24.

<sup>o</sup> Prz 6,16-19;  
Am 5,15.  
<sup>p</sup> Ps 5,3;  
88,13; 130,6.  
<sup>q</sup> w. 62;  
Ps 55,17.

148 Moje oczy wyprzedzają stra-  
że nocne<sup>a</sup>, abym mógł rozmyślać  
o twoim słowie.

149 PANIE, usłysz mój głos według  
twoego miłosierdzia; ożyw mnie we-  
dług twoego wyroku.

150 Zbliżają się niegodziwi prze-  
śładowcy, są daleko od twoego prawa.

151 Blisko jesteś, PANIE, i wszyst-  
kie twoje przykazania są prawdą.

152 Od dawna wiem o twoich świad-  
ectwach, że ugruntowales je na  
wieki<sup>i</sup>.

### ℣ Resz

153 Wejrzyj na moje utrapienie<sup>h</sup>  
i wyzwól mnie, bo nie zapomniałem  
twojego prawa.

154 Broń mojej sprawy i wybaw  
mnie; ożyw mnie według twoego  
słowa.

155 Zbawienie jest daleko od nie-  
godziwych, bo nie szukają twoich  
praw.

156 Wielka jest twoja litość, PANIE;  
ożyw mnie według twoich wyroków.

157 Liczni są moi prześładowcy  
i nieprzyjaciele; lecz nie uchylam  
się od twoich świadectw.

158 Widziałem przestępów i czu-  
lem odrazę, że nie przestrzegali  
twoego słowa.

159 Patrz, jak miuję twoje naka-  
zy, PANIE; ożyw mnie według twoego  
miłosierdzia.

160 Podstawą twoego słowa jest  
prawda<sup>m</sup>, a wszelki wyrok twojej  
sprawiedliwości trwa na wieki.

### ℣ Szin

161 Władcy prześladują mnie bez  
przyczyny; moje serce zaś boi się  
twoich słów<sup>n</sup>.

162 Raduję się z twogo słowa jak  
ten, który znajduje wielki łup.

163 Nienawidzę kłamstwa i brzy-  
dzię się nim, ale miuję twoje prawo.

164 Chwałę cię siedem razy dzien-  
nie<sup>q</sup> za twoje sprawiedliwe sądy.

165 Wielki pokój dla tych<sup>a</sup>, którzy miują twoje prawo, a nie doznają żadnego zgorszenia.

166 PANIE, oczekuję na twoje zbawienie i zachowuję twoje przykazania.

167 Moja dusza przestrzega twoich świadectw, bo bardzo je miuję.

168 Przestrzegam twoich przypaździan i świadectw, bo wszystkie moje drogi są przed tobą.

### ¶ Taw

169 PANIE, niech dotrze moje wółanie przed twoje oblicze, daj mi zrozumienie według słowa twego.

170 Niech dojdzie moja prośba przed twoje oblicze, ocal mnie według twojej obietnicy.

171 Moje wargi wygłoszą chwałę, gdy nauczysz mnie twoich praw.

172 Mój język będzie gosił twoje słowo, bo wszystkie twoje przykazania są sprawiedliwością.

173 Niech twoja ręka będzie mi pomóc, bo wybrałem twoje przykazania<sup>i</sup>.

174 PANIE, pragnę twoego zbawienia, a twoje prawo jest moją rozkoszą.

175 Pozwól mojej duszy żyć, a będzie cię chwalić; niech twoje nakazy będą dla mnie pomocą.

176 Błędzę jak zgubiona owca<sup>k</sup>; szukaj twoego slugi, bo nie zapominiem twoich przykazań.

### PSALM 120 Pieśń stopni.

**W**OŁAŁEM do PANA w swoim utrapieniu i wysłuchał mnie.

2 Ocal, PANIE, moją duszę od warg klamliwych i od zdradliwego języka.

3 Cóż będzie ci dane albo co się stanie z tobą, zdradliwy język?

4 Ostre strzały mocarza i węgle z jałowca.

a Prz 3,1-2;  
Iz 32,17;  
57,21.

b Rdz 10,2;  
Ez 27,13.  
c Rdz 25,13;  
Jr 49,28-29.  
d Rz 12,18.

e Jr 3,23.

f 1Sm 2,9;  
Prz 3,23,26.

g Ps 91,5;  
Iz 49,10;  
Obj 7,16.  
h Ps 41,2;  
97,10;  
145,20.

i Pwt 30,19;  
Joz 24,15-22;  
Prz 1,29;  
Ek 10,42.  
j Pwt 28,6;  
Prz 2,8; 3,5.  
k Iz 53,6;  
Lk 15,4;  
IP 2,25.  
l w. 9;  
Ps 135,1-2.

m 2Sm 2,9.

n Wj 23,17;  
Pwt 16,16.

o Pwt 17,8;  
2Krn 19,8.

p Rdz 12,3;  
27,29;  
Lb 24,9.

5 Biada mi, że przebywam w Meszek<sup>b</sup> i mieszkam w namiotach Kedaru<sup>c</sup>.

6 Moja dusza długo mieszka z tymi, którzy nienawidzą pokoju.

7 Ja jestem za pokojem<sup>d</sup>, ale gdy o tym mówię, oni są za wojną.

### PSALM 121 Pieśń stopni.

**O**CZY moje podnoszę ku górom, skąd przyjdzie mi pomoc.

2 Moja pomoc jest od PANA<sup>e</sup>, który stworzył niebo i ziemię.

3 Nie pozwoli zachwiać się twojej nodze<sup>f</sup>; twój stróż nie drzemie.

4 Oto ten, który strzeże Izraela, nie zdrzemnie się ani nie zaśnie.

5 PAN jest twoim stróżem, PAN jest cieniem twoim po twojej prawicy.

6 Słońce nie porazi cię za dnia ani księżyca w nocy<sup>g</sup>.

7 PAN będzie cię strzegł od wszelkiego zła; on będzie strzegł twojej duszy<sup>h</sup>.

8 PAN będzie strzegł twoego wyjścia i przyjścia, odtąd aż na wieki<sup>i</sup>.

### PSALM 122 Pieśń stopni Dawida.

**U**RADOWAŁEM się, gdy mi powiedziano: Pójdziemy do domu PANA<sup>j</sup>.

2 Nasze nogi stanęły w twoich bramach, o Jerozalem!

3 Jerozalem, pięknie budowane jak miasto, w jedną całość zespalone<sup>m</sup>;

4 Bo tam wstępują pokolenia, pokolenia PANA, do świadectwa Izraela<sup>n</sup>, aby wysławiać imię PANA.

5 Tam bowiem są postawione trony sądu, trony domu Dawida<sup>o</sup>.

6 Proście o pokój dla Jerozalem: Niech się szczęści tym, którzy cię miują<sup>p</sup>.

7 Niech będzie pokój w twoich murach i spokój w twoich pałacach.

8 Ze wzgledu na moich braci i dla moich przyjaciół będę teraz ci żyć z pokoju.

9 Ze wzgledu na dom PANA, naszego Boga, będę zabiegał o twoje dobro.

### PSALM 123

*Pieśń stopni.*

**D**O ciebie podnoszę moje oczy, który mieszkasz w niebie.

2 Oto jak oczy slug *są zwrócone* na ręce ich panów i jak oczy służącej na ręce jej pani, tak nasze oczy na PANA, Boga naszego, aż się zmiułuje nad nami.

3 Zmiułuj się nad nami, PANIE; zmiułuj się nad nami, bo jesteśmy nad miarę nasyceni wzgardą.

4 Nasza dusza jest nad miarę nasiona szyderstwem bezbożnych i wzgardą pysznych.

### PSALM 124

*Pieśń stopni Dawida.*

**G**DYBY PAN nie był z nami, niech powie teraz Izrael;

2 Gdyby PAN nie był z nami, gdy ludzie powstawali przeciwko nam;

3 Wtedy polknęliby nas żywcem, gdy płonęli gniewem przeciwko nam<sup>g</sup>;

4 Wtedy wody zalaliby nas, a potok porwałby nasze dusze;

5 Wtedy gwałtowne wody porwałyby nasze dusze.

6 Błogosławiony PAN, który nas nie wydał na pastwę ich zębom.

7 Nasza dusza umknęła jak ptak z sieci ptaszników<sup>h</sup>, siadła się podarły, a my uciekliśmy<sup>k</sup>.

8 Nasza pomoc jest w imieniu PANA, który stworzył niebo i ziemię.

### PSALM 125

*Pieśń stopni.*

**C**I, którzy ufają PANU<sup>m</sup>, *są jak góra Syjon*, która się nie porusza, ale trwa na wieki.

*a Ps 34,7.*

*b Prz 22,8;  
Iz 14,5.*

*c Ps 73,1;  
Łk 6,33;  
Ga 6,10;  
Jk 4,17.*

*d Ps 53,6;  
85,1;  
Oz 6,11.*

*e Lb 23,23;  
Joz 9,9;  
Ne 6,16;  
Za 8,23.*

*f Jr 31,9;  
Ga 6,7-9;  
1Kor 15,58.  
g Ps 56,1-3;  
Est 3,6-15;  
Prz 1,12.  
h Iz 55,11;  
Ik 8,11.*

*i Ps 33,16-18;  
Prz 16,9;  
1Kor 3,5-15.*

*j Mt 7,24;  
16,18;  
1Tm 3,15.  
l hodowca  
ptaków  
k Ps 91,3;  
Prz 6,5.  
l Ez 33,2-9.*

*m Ps 37,3.  
n Rdz 33,5;  
48,4;  
Joz 24,3-4.*

**2 Jak** góry otaczają Jeruzalem, **tak** PAN otacza swój lud<sup>a</sup>, teraz i na wieki.

**3 Nie** zaciąży bowiem berło niegodziwych nad losem sprawiedliwych<sup>b</sup>, by sprawiedliwi nie wyciągały swych rąk ku nieprawości.

**4 Czyń** dobrze, PANIE, dobrym i tym, którzy są prawego serca<sup>c</sup>.

**5 A** tych, którzy zbaczają na kręte swe drogi, niech PAN odprawi wraz z czyniącymi nieprawość. Niech będzie pokój nad Izraelem.

### PSALM 126

*Pieśń stopni.*

**G**DY PAN odwrócił niewolę Syjonu<sup>d</sup>, byliśmy jak we śnie.

**2 Wtedy** usta nasze napełniły się śmiechem, a nasz język radością; wtedy mówiono między narodami: PAN uczynił wielkie rzeczy dla nich<sup>e</sup>.

**3 PAN** uczynił dla nas wielkie rzeczy i z tego się radujemy.

**4 Odwróć**, PANIE, naszą niewolę jak strumień na południu.

**5 Ci**, którzy sieją we łzach, będą żąć z radością<sup>f</sup>.

**6 Kto** wychodzi z płaczem, niosąc drogie ziarno<sup>h</sup>, powróci z radością, przynosząc swoje snopy.

### PSALM 127

*Pieśń stopni dla Salomona.*

**J**EŚLI PAN nie zbuduje<sup>i</sup> domu, na próżno trudzą się ci, którzy go wznoszą; jeśli PAN nie będzie strzegł miasta, na próżno czuwa strażnik<sup>j</sup>.

**2 Daremne** jest dla was wstawać rano, wysiadywać do późna i jeść chleb bolesci, bo to on daje sen swemu umiłowanemu.

**3 Oto** dzieci *są* dziedzictwem od PANA<sup>n</sup>, a owoc łona nagrodą.

**4 Jak** strzali w ręku mocarza, tak *są* dzieci zrodzone za młodą.

5 Błogosławiony mąż, który napełnił nimi swój kołczan; nie doznają wstydu, gdy się w bramie będą rozwajać z nieprzyjaciółmi.

## PSALM 128

*Pieśń stopni.*

**B**ŁOGOSŁAWIONY każdy, kto się boi PANA; kto kroczy jego drogami.

2 Bo będziesz spożywać z pracy twoich rąk; będziesz błogosławionym i będzie ci się dobrze wiodło.

3 Twoja żona będzie jak płodna winorośl obok twego domu<sup>d</sup>; twoje dzieci jak sadzonki oliwne dokola twoego stołu.

4 Oto tak będzie błogosławiony mąż, który się boi PANA.

5 Niech ci PAN błogosławi z Syjonu, abyś oglądał dobro Jeruzalem po wszystkie dni twego życia;

6 I abyś oglądał dzieci twoich synów<sup>f</sup> i pokój nad Izraelem.

## PSALM 129

*Pieśń stopni.*

**B**ARDZO mnie uciskali od mojej młodości, niech powie teraz Izrael;

2 Bardzo mnie uciskali od mojej młodości, lecz mnie nie przemogli.

3 Zorali mój grzbiet oracze i długie brudzy porobili<sup>g</sup>.

4 Ale PAN jest sprawiedliwy; po przecinał powrozy niegodziwych.

5 Niech się zawstydzą i cofną wszyscy, którzy nienawidzą Syjonu.

6 Będą jak trawa na dachu, która usycha, zanim zakwitnie;

7 Którą żniwiarz nie napełni swej garści ani swego naręcza ten, który wiąże snopy.

8 I nie powiedzą przechodnie: Niech będzie z wami błogosławieństwo PANA albo: Błogosławimy was w imię PANA<sup>h</sup>.

*a* Hi 9,2-3;  
15,14;

*b* Rz 3,23.

*c* Ps 103,3;

1J 1,9.

*d* 1Krl 8,39-40;

Jr 33,8-9.

*d* Prz 5,15-18;  
Ez 19,10.

*e* Ps 63,6;  
119,147.

*f* Rdz 50,23;  
Hi 42,16.

*g* Iz 50,6;  
52,14;

Mt 27,26;

Mk 15,1;

J 19,1.

*h* Ps 118,26;  
Rt 2,4.

## PSALM 130

*Pieśń stopni.*

**Z** GŁĘBOKOŚCI wołam do ciebie, PANIE.

2 Panie, wysłuchaj mego głosu. Naklon śwych uszu na głos mojego błagania.

3 PANIE, jeśli będziesz zwałał na nieprawości, o Panie, który się ostoi<sup>a</sup>?

4 Ale u ciebie jest przebaczenie<sup>b</sup>, aby się ciebie bano<sup>c</sup>.

5 Oczekuję PANA, moja dusza oczekuje; i w jego słowie pokładam nadzieję.

6 Moja dusza oczekuje Pana bardziej niż strażnicy świtu, bardziej niż ci, którzy strzegą do poranka<sup>e</sup>.

7 Niech Izrael oczekuje PANA; u PANA bowiem jest miłosierdzie i u niego obfite odkupienie.

8 On sam odkupi Izraela ze wszystkich jego nieprawości.

## PSALM 131

*Pieśń stopni Dawida.*

**P**ANIE, moje serce nie wywyższa się i moje oczy nie są wyniosane ani nie ubiegam się o wielkie rzeczy albo zbyt cudowne dla mnie.

2 Doprawdy uciśzyłem i uspokoiłem swoją duszę jak dziecko odstawione od piersi swej matki; moja dusza jest jak dziecko odstawione.

3 Niech Izrael pokłada nadzieję w PANU odtąd na wieki.

## PSALM 132

*Pieśń stopni.*

**P**AMIĘTAJ, PANIE, Dawida i wszystkie jego utrapienia;

2 Jak przysiągl PANU i ślubował potężnemu Bogu Jakuba, mówiąc:

3 Zaprawdę, nie wejdę do przybytku, do mego domu, i nie wstąpię na posłanie mego loża;

4 I nie dam zasnąć swoim oczom ani drzemać swoim powiekom;

5 Póki nie znajdę miejsca dla PANA, mieszkania dla potężnego Boga Jakuba<sup>a</sup>.

6 Oto usłyszeliśmy o niej<sup>b</sup> w Efrata, znaleźliśmy ją na polach leśnych.

7 Wejdźmy do jego przybytków<sup>e</sup>, oddajmy poklon u podnóżka jego stóp<sup>f</sup>.

8 Powstań, PANIE, i wejdź do miejsca twoego odpoczynku, ty i arka twojej mocy.

9 Niech twoi kapłani ubiorą się w sprawiedliwość<sup>g</sup>, a twoi święci niech się radują.

10 Ze wzgledu na Dawida, twoego sługę, nie odtrącaj oblicza twoego pomazańca.

11 Przysiągl PAN Dawidowi prawdę<sup>j</sup> i nie wycofa się z tego: Z owo- cu dwóch bioder posadzę na twoim tronie<sup>k</sup>.

12 Jeśli twoi synowie będą strze- gli mojego przymierza i moich świadectw, których ich nauczę, to wtedy i ich synowie aż na wieki będą sie- dzieli na twoim tronie.

13 PAN bowiem wybrał Syjon i upodobał go sobie na mieszkanie<sup>n</sup>:

14 To będzie mój odpoczynek aż na wieki; tu będę mieszkał, bo go sobie upodobałem.

15 Będę oficie błogosławiał jego żywność, a jego ubogich nasyce chlebem.

16 Jego kapłanów przyodzieję zba- wieniem<sup>r</sup>, a jego święci będą wołać radośnie.

17 Tam sprawię, że zakwitnie róg Dawida<sup>s</sup>; tam zgotuję pochodnię menu pomazańcowi<sup>t</sup>.

18 Okryję jego nieprzyjaciół wsty- dem<sup>v</sup>, ale nad nim rozkwitnie jego korona.

### PSALM 133 Pieśń stopni Dawida.

OTTO jak dobrze i jak miło, gdy bracia zgodnie mieszkają<sup>x</sup>.

a Dz 7,46-49.  
b 1Sm 7,1.  
c Pwt 4,48.  
d Ps 42,8;  
Pwt 28,8.  
e Ps 46,4;  
84,1; 122,1-2.  
f Ps 99,5.  
g Ps 132,16;  
Hi 29,14;  
Iz 61,10;  
Obj 19,8.  
h Ps 28,2;  
Wj 9,33;  
17,12;  
1Tm 2,8.  
i Ps 146,6;  
Wj 20,11;  
Dz 4,24;  
Obj 14,7.  
j Ps 89,3-4;  
110,4;  
l Iz 62,8.  
k 2Sm 7,12;  
1Krl 8,25;  
2Krn 6,16;  
Lk 1,69;  
Dz 2,30.  
l Ps 92,13;  
96,8; 116,19.  
m Ps 107,1;  
119,68;  
Mt 19,17.  
n Ps 48,1-2;  
76,1-2; 78,68;  
87,2;  
Hbr 12,22.  
o Ps 33,12;  
Wj 19,5;  
Pwt 7,6-7.  
p Ps 48,1;  
95,3;  
Pwt 10,17.  
q Ps 115,3.  
r 2Krn 6,41;  
Iz 61,10.  
s Ez 29,21;  
Ek 1,69.  
t 1Krl 11,36;  
15,4;  
2Krn 21,7.  
u Rdz 2,5-6;  
Hi 28,25-26;  
38,24-26.  
v Ps 35,26;  
109,29.  
w Ps 78,51;  
Wj 12,29.  
x Rdz 13,8;  
1Kor 1,10;  
Ef 4,3-4.

2 Jest to jak wyborny olejek na gło- we, który spływa na brodę, na bro- dę Aarona; który spływa na brzeg jego szat;

3 Jak rosa Hermonu<sup>c</sup>, która opa- da na góry Syjon; tam bowiem PAN daje błogosławieństwo<sup>d</sup> i życie na wieki.

### PSALM 134 Pieśń stopni.

OTTO błogosławcie PANA, wszy- scy śluszy PANA, którzy noca- mi stoicie w domu PANA.

2 Wzniescie wasze ręce ku świąty- ni<sup>h</sup> i błogosławie PANA.

3 Niech cię błogosławi z Syjonu PAN, który stworzył niebo i ziemię<sup>i</sup>.

### PSALM 135

A LLELUJA. Chwalcie imię PANA; chwalcie, śluszy PANA;

2 Którzy stoicie w domu PANA, w przedsionkach domu naszego Boga<sup>l</sup>.

3 Chwalcie PANA, bo PAN jest do- bry<sup>m</sup>; śpiewajcie jego imieniu, bo jest wdzięczne.

4 PAN bowiem wybrał sobie Jaku- ba i Izraela na swoją szczególną właśność<sup>o</sup>.

5 Wiem, że wielki jest PAN<sup>p</sup>, a nasz Pan jest ponad wszystkimi bogami.

6 Wszystko, co PAN chce<sup>q</sup>, to czyni na niebie i na ziemi, w morzu i we wszystkich głębinach.

7 On sprawia, że mgły wznoszą się z krańców ziemi; wywołuje błyska- wice i deszcz, wydobywa wiatr ze swoich skarbów<sup>u</sup>;

8 Poraził pierworodnych w Egip- cie<sup>w</sup>, od człowieka aż do zwierzęcia.

9 Zesłał znaki i cuda pośród ciebie, Egipcie; na faraona i na wszystkie jego sługi.

10 Pobił wiele narodów i zgładził potężnych królów;

11 Sychona, króla Amorytów, i Oga, króla Baszanu, i wszystkie królestwa Kanaanu;

12 I dał ich ziemię w dziedzictwo, w dziedzictwo Izraelowi, swemu ludowi<sup>b</sup>.

13 Twoje imię, PANIE, trwa na wieki<sup>c</sup>; twoja pamięć, PANIE, z pokolenia na pokolenie.

14 Bo PAN będzie sądzić swój lud i zmiłuje się nad swymi slugami<sup>e</sup>.

15 Bożki pogan to srebro i złoto, dzieło ludzkich rąk<sup>f</sup>.

16 Mają usta, ale nie mówią; mają oczy, ale nie widzą;

17 Mają uszy, ale nie słyszą, i nie ma oddechu w ich ustach.

18 Podobni są do nich ci, którzy je robią, i wszyscy, którzy w nich po-kładają ufność<sup>h</sup>.

19 Domu Izraela, błogosławcie PANA; domu Aarona, błogosławcie PANA.

20 Domu Lewiego, błogosławcie PANA; wy, którzy się boicie PANA, błogosławcie PANA.

21 Niech będzie błogosławiony z Syjonu PAN, który mieszka w Je-ruzalem. Alleluja.

### PSALM 136

**WYSŁAWIAJCIE PANA**, bo jest dobry; bo na wieki<sup>k</sup> jego milosierdzie.

2 Wysławiajcie Boga bogów<sup>l</sup>, bo na wieki jego milosierdzie.

3 Wysławiajcie Pana panów<sup>m</sup>, bo na wieki jego milosierdzie;

4 Tego, który sam czyni wielkie cuda, bo na wieki jego milosierdzie.

5 Tego, który w mądrości uczynił nie-biosa<sup>n</sup>, bo na wieki jego milosierdzie;

6 Tego, który rozpostarł ziemię nad wodami<sup>o</sup>, bo na wieki jego mi-losierdzie;

7 Tego, który uczynił wielkie świa-tła<sup>q</sup>, bo na wieki jego milosierdzie;

8 Słońce, aby panowało we dnie, bo na wieki jego milosierdzie;

a Ps 78,51;  
135,8;  
Wj 12,29.

b Ps 78,55;  
Joz 11,23;  
12,7.

c Ps 72,17;  
Wj 3,15.

d Wj 12,51;  
e Pwt 32,36;  
1Krn 21,18;

Jon 4,2;  
f Pwt 4,28;  
Iz 37,19;

Dz 17,29;  
g Ps 106,9;  
Wj 14,21;

Hbr 11,29.

h Ps 97,7;  
Iz 44,19-20;  
2Kor 4,4.

i Ps 135,10;  
Joz 12,1-19.

j Lb 21,21,33;  
Pwt 29,7.

k 1Krn 16,34;  
2Krn 20,21.

l Pwt 10,17;  
Joz 22,22;

Dn 2,47.

m 1Tm 6,16;  
Obj 17,14;  
19,16.

n Ps 33,6;

Rdz 1,1;  
Prz 3,19-20;

8,22-29;

Jr 51,15.

o Ps 24,2;  
Rdz 1,9;

Za 12,1.

p Ps 145,15;  
147,9.

q Ps 74,16;

Rdz 1,14-18.

9 Księżyca i gwiazdy, aby panowały w nocy, bo na wieki jego milosierdzie.

10 Tego, który poraził Egipt w jego pierworodnych<sup>a</sup>, bo na wieki jego milosierdzie.

11 Tego, który wyprowadził spośród niego Izraela<sup>d</sup>, bo na wieki jego milosierdzie;

12 Mocną ręką i wyciągniętym ramieniem, bo na wieki jego milosierdzie.

13 Tego, który rozdzielił Morze Czerwone na części<sup>g</sup>, bo na wieki jego milosierdzie;

14 I przeprowadził środkiem Izraela, bo na wieki jego milosierdzie.

15 I wrzucił faraona z jego wojskiem w Morze Czerwone, bo na wieki jego milosierdzie.

16 Tego, który prowadził swój lud przez pustynię, bo na wieki jego milosierdzie.

17 Tego, który pobił wielkich królów<sup>i</sup>, bo na wieki jego milosierdzie;

18 I zgładził potężnych królów<sup>j</sup>, bo na wieki jego milosierdzie;

19 Sychona, króla Amorytów, bo na wieki jego milosierdzie;

20 I Oga, króla Baszanu, bo na wieki jego milosierdzie.

21 I dał ich ziemię w dziedzictwo, bo na wieki jego milosierdzie;

22 W dziedzictwo Izraelowi, swojemu slugie, bo na wieki jego milosierdzie.

23 Tego, który w naszym poniżeniu pamiętał o nas, bo na wieki jego milosierdzie.

24 I wybawił nas od naszych nie-przyjaciół, bo na wieki jego milosierdzie.

25 Tego, który daje pokarm wszelkiemu ciała<sup>p</sup>, bo na wieki jego milosierdzie.

26 Wysławiajcie Boga niebios, bo na wieki jego milosierdzie.

## PSALM 137

**N**AĐ rzekami Babilonu, tam sie-dzieliśmy i płakaliśmy, wspominając Syjon.

2 Na wierzbach tamtej krainy zawsześliśmy nasze harfy;

3 Bo tam ci, którzy nas wzęli w niewolę, żądali od nas pieśni, a nasi ciemieżcy – radości, mó-wiąc: Śpiewajcie nam *któraqś* z pieśni Syjonu.

4 Jakże możemy śpiewać pieśń PANA na obcej ziemi?

5 Jeśli zapomnę o tobie, Jerozualem, niech sama *o sobie* zapomni moja prawica.

6 Niech mi język przylgnie do podniebienia, jeśli nie będę pamiętał o tobie, jeśli nie postawię Jerozalem ponad największą moją radość.

7 Pamiętaj, PANIE, synów Edomu<sup>i</sup> i dzień Jeruzalem, gdy mówili: Zburzcie, zburzcie je aż do jego fundamencu.

8 O córko Babilonu<sup>h</sup>, i ty będziesz spustoszona. Błogosławiony, kto ci odpłaci *za złoto*, jakie nam uczyniłaś.

9 Błogosławiony, kto schwyci i roztrzaska twe dzieci o skałę.

PSALM 138  
*Psalm Dawida.*

**B**EDE cię wysławiał, PANIE, z całego mego serca<sup>k</sup>; będę ci śpiewał wobec bogów.

2 Oddam ci poklon ku twojej świętej świątyni i będę wysławiał twoje imię za milosierdzie twoje i prawdę; bo wywyższyleś twoje imię i słowo ponad wszystko.

3 W dniu, gdy cię wzywałem, wysuchałeś mnie i mocą posiliłeś moją duszę.

4 Wszyscy królowie będą cię wysławiali<sup>m</sup>, PANIE, gdy usłyszą słowa twoich ust.

5 I będą śpiewali o drogach PANA, że wielka jest chwała PANA.

a Prz 3,34;  
Jk 4,6;  
1P 5,5.  
b Ps 23,3-4.

c Ps 57,2;  
J 15,2;  
Flp 1,6.

d Rdz 16,13;  
2Kr 19,27;  
Prz 15,3.  
e Ps 94,11;  
Mt 9,4;  
J 2,24-25.  
f Jr 49,7;  
Lm 4,22;  
Ez 25,12.

g Mt 12,35-37;  
Hbr 4,12-13.  
h Iz 13,1-5;  
47,1;  
Jr 25,12;  
50,2;  
Ob 18,21.  
i Ps 40,5;  
131,1;  
Hi 42,3.  
j Jr 23,23-24;  
Jon 1,3.  
k Ps 119,10,58;  
Pwt 4,29;  
Jr 32,41;  
Lk 10,27.  
l Am 9,2-4;  
Hi 26,6;  
Prz 15,11.

m Ps 72,11;  
102,15.  
n Wj 14,20;  
20,21;  
Hi 34,22;  
Dn 2,22.

6 A choć wywyższony jest PAN, jednak ma względ na pokornego<sup>a</sup>, a wyniosłego poznaje z daleka.

7 Choćbym chodził pośród utrapienia, ożywisz mnie<sup>b</sup>; wyciagniesz swoją rękę przeciw gniewowi moich nieprzyjaciół, a twoja prawica mnie wybawi.

8 PAN dokona *wszystkiego* za mnie<sup>c</sup>. PANIE, twoje milosierdzie *trwa* na wieki; nie opuszczaj dziel dwóch rąk.

PSALM 139  
*Przewodnikowi chóru.*  
*Psalm Dawida.*

**P**ANIE, przeniknałeś *mnie* i znasz mnie.

2 Wiesz, kiedy siedzę i wstaję<sup>d</sup>, z daleka znasz moje myśli<sup>e</sup>.

3 Otaczasz moją ścieżkę i spoczynek, wszystkie moje drogi są ci znane.

4 Zanim na *moim* języku pojawi się słowo, ty, PANIE, już je znasz<sup>g</sup>.

5 Otaczasz mnie z tyłu i z przodu i położyłeś na mnie twoją rękę.

6 Zbyt cudowna jest dla mnie *twoja* wiedza; jest wzniósła, nie mogę jej pojąć<sup>i</sup>.

7 Dokąd ujdę przed twoim duchem<sup>j</sup>? Dokąd ucieknę przed twoim obliczem<sup>k</sup>?

8 Jeśli wstąpię do nieba, jesteś tam; jeśli przygotuję sobie posłanie w piekle, tam też jesteś<sup>l</sup>.

9 Gdybym wziął skrzydła zorzy porannej, aby zamieszczać na krańcu morza;

10 I tam twoja ręka prowadziłaby mnie i twoja prawica by mnie podtrzymała.

11 Jeśli powiem: Na pewno zakryją mnie ciemności, to i noc *będzie* do końca mnie światłem.

12 Nawet ciemność<sup>n</sup> *nic* przed tobą nie skryje, dla ciebie noc świeci jak dzień, ciemność jest jak światłość.

13 Ty bowiem panujesz nad moimi nerkami; okryłeś mnie w łonie mojej matki.

14 Wysławiam cię, bo zostałem stworzony w sposób zadziwiający i cudowny; przedziwne są twoje dzieła, a moja dusza zna je bardzo dobrze.

15 Żadna moja kość nie była zakryta przed tobą, gdy zostałem stworzony w skrytości<sup>b</sup> i misternie złóżony w głębiach ziemi<sup>c</sup>.

16 Twoje oczy widziały niedoskonały plód mego ciała; w twojej kręźdze<sup>d</sup> są zapisane wszystkie moje członki i dni, w które były kształtowane, gdy jeszcze żadnego z nich nie było.

17 Jak drogie są dla mnie twoje myśle<sup>g</sup>, Boże! Jak wielka jest ich liczba!

18 Gdybym chciał je zliczyć, byłoby ich więcej niż piasku; gdy się budzę, jeszcze jestem z tobą.

19 Zglądzisz, Boże, niegodziwego<sup>i</sup>; niech odstąpią ode mnie ludzie krawiwi;

20 Którzy mówią obrzydliwości przeciwko tobie<sup>j</sup>, twoi wrogowie nadaremnie biorą twoje imię.

21 Czy nie nienawidzę tych, PANIE, którzy nienawidzą ciebie? I nie brzydzię się tymi, którzy przeciwko tobie powstają?

22 Nienawidzę ich pełnią nienawiści<sup>k</sup> i mam ich za wrogów.

23 Przeniknij mnie, Boże, i poznaj moje serce<sup>l</sup>; wypróbowyj mnie i poznaj moje myśli;

24 I zobacz, czy jest we mnie droga nieprawości, a prowadź mnie droga wieczną.

#### PSALM 140

*Przewodnikowi chóru.  
Psalm Dawida.*

**W**YBAW mnie, PANIE, od złego człowieka; strzeż mnie od okrutnika;

a Ps 58,4;  
Rz 3,13.

b Hi 10,9-11.  
c Ps 63,9;  
Ef 4,9.  
d Ps 58,8;  
MI 3,16;  
Obj 20,12.  
e Ps 16,2;  
31,14;  
Za 13,9;  
J 20,17,28.  
f Ps 68,20;  
1Kor 8,6;  
Ef 4,5.  
g Ps 40,5.

h Pwt 32,27.

i Iz 11,4.

j Ps 73,8-9;  
Jud 1,15.  
k Ps 11,6;  
Obj 16,8.

l Prz 8,13.  
m 1Krl 8,45.  
n Ps 26,2;  
Hi 31,6.

o Wj 30,7;  
Lb 16,47-48;  
MI 1,11;  
Ek 1,9-10;  
Obj 5,8; 8,3.  
p Ps 63,4.

2 Od tych, którzy knują w sercu złe rzeczy, każdego dnia zbierają się na wojnę.

3 Wystrzaję swe języki jak weże, jad żmii pod ich wargami<sup>a</sup>. Sela.

4 Zachowaj mnie, PANIE, od rąk niegodziwego, strzeż mnie od okrutnika; od tych, którzy postanowili zwalić mnie z nóg.

5 Pyszni zastawili na mnie sidła i przygotowali powrozy; rozciągnęli sieci przy ścieżce; zastawili na mnie pułapkę. Sela.

6 Powiedziałem PANU: Ty jesteś moim Bogiem<sup>e</sup>; wysłuchaj, PANIE, głosu moich błagań.

7 Panie<sup>f</sup> BOŻE, mocy mego ziewania, który osłaniasz moją głowę w dniu bitwy;

8 Nie spełniaj, PANIE, pragnień niegodziwego; nie wspomagaj jego złyzych zamysłów, aby się nie podniósł<sup>h</sup>. Sela.

9 Niech nieprawość ich własnych warg okryje wodza tych, którzy mnie otoczyli.

10 Niech na nich spadną rozjarzone wegle; niech będą wrzuceni do ognia<sup>i</sup> i do głębokich dolów, by już nie powstały.

11 Niech oszczerca nie będzie utwierdzony na ziemi, a człowiek okrutny upadnie przygnieciony ziem.

12 Wiem, że PAN ujmie się za strapionym i pomści krzywdę nędzarzy<sup>m</sup>.

13 Zaprawdę sprawiedliwi będą wysławiać twoje imię, a prawi będą mieszkać przed twoim obliczem.

#### PSALM 141

*Pieśń Dawida.*

**P**ANIE, wołam do ciebie, pospiesz ku mnie; wysłuchaj mego głosu, gdy wołam do ciebie.

2 Niech moja modlitwa będzie przed tobą jak kadzidło<sup>o</sup>, a podniesienie moich rąk<sup>p</sup> jak wieczorna ofiara.

3 PANIE, postaw straż przy moich ustach; strzeż drzwi moich warg.

4 Nie skłaniaj mego serca ku złemu, abym nie popełniał czynów niegodziwych z ludźmi, którzy czynią nieprawość, i żebym się nie karmił ich rozkoszami.

5 Niech mnie bije sprawiedliwy, a przyjmę to za milosierdzie; i niech mnie strofuje, a będzie mi to jak wyborny olejek, który nie szkodzi mojej głowie; bo jeszcze będę się modlił w czasie ich nieszczęścia.

6 Gdy ich sędziowie będą zrzuceni do miejsc skalistych, usłyszą moje słowa, bo są wdzięczne.

7 Jak gdyby kto rąbał i łupał drwa na ziemi, tak nasze kości są rozrzucone przy wejściu do grobu.

8 Ale podnoszę swoje oczy do ciebie<sup>a</sup>, BOŻE, Panie; tobie ufam, nie porzucaj mojej duszy.

9 Strzeż mnie od sidła, które zastawiły na mnie, i od pułapek czyniących nieprawość.

10 Niech niegodziwi wpadną w swoje sieci, podczas gdy ja ujdę cało.

<sup>a</sup> Ps 25,15;  
123,1-2;  
2Krn 20,12.

<sup>b</sup> Ps 77,5-11.

<sup>c</sup> Ps 143,4.

<sup>d</sup> Mk 6,10;  
Łk 22,42;  
Hbr 10,7.  
<sup>e</sup> Ps 69,20;  
Hi 19,13-19;  
Mt 26,56;  
2Tm 4,16.  
<sup>f</sup> Ne 9,20.

6 Wysłuchaj mego wołania, bo jestem bardzo udręczony; ocal mnie od moich prześladowców, bo są mocniejsi ode mnie.

7 Wyprowadź moją duszę z więzienia, abym chwalił twoje imię; sprawiedliwi otoczą mnie, gdy okażesz mi dobroć.

### PSALM 143 *Psalm Dawida.*

PANIE, wysłuchaj mojej modlitwy i nadstaw ucha na moje prośby; wysłuchaj mnie w swojej wierności i sprawiedliwości.

2 A nie stawiaj przed sądem swojego slugi, bo nikt z żyjących nie będzie usprawiedliwiony przed tobą.

3 Nieprzyjaciel bowiem przesłduje moją duszę, powalił na ziemię moje życie; sprawił, że muszę mieszkać w ciemności jak dawno umarły.

4 I mój duch jest zdruzgotany we mnie, serce we mnie niszczeje.

5 Wspominam dawne dni<sup>b</sup>, rozmyślam o wszystkich twoich działach i rozważam czyny twoich rąk.

6 Wyciągam ku tobie swoje ręce; moja dusza pragnie ciebie jak sucha ziemia. Sela.

7 Wysłuchaj mnie prędko, PANIE; mój duch omdlewa; nie ukrywaj przede mną swego oblicza, bym się nie stał jak ci, którzy schodzą do dolu.

8 Spraw, abym rano słyszał o twoim milosierdziu, bo tobie ufam; oznajmij mi droge, którą mam chodzić, bo do ciebie wznoszę moją duszę.

9 Ocal mnie od moich wrogów, PANIE; do ciebie się uciekam.

10 Naucz mnie czynić twoją wolę<sup>d</sup>, bo ty jesteś moim Bogiem; twoj duch jest dobry<sup>f</sup>; prowadź mnie do ziemi prawości.

11 Ożyw mnie, PANIE, dla twojego imienia; ze względu na twoją spra-

### PSALM 142

*Pieśń pouczająca Dawida,  
jego modlitwa, gdy był w jaskini.*

SWOIM głosem wołam do PANA; swoim głosem modlę się do PANA.

2 Wylewam przed nim swoją troskę i opowiadam mu swoje utrapienie.

3 Gdy mój duch jest we mnie zdruzgotany<sup>c</sup>, ty znasz moją ścieżkę; na drodze, którą chodziłem, zastawili na mnie sidło.

4 Oglądałem się na prawo i spojrzałem, ale nie było nikogo, kto mnie znał; nie było dla mnie ucieczki, nikt się nie troszczył o moją duszę<sup>e</sup>.

5 PANIE, wołam do ciebie, mówiąc: Ty jesteś moją nadzieję, ty jesteś moim udziałem w ziemi żyjących.

wiedliwość wyprowadź moją duszę z utrapienia.

12 W swoim miłosierdziu wytrać moich wrogów i zgładź wszystkich przeciwników mojej duszy, bo jestem twoim sługą<sup>a</sup>.

### PSALM 144 Pieśń Dawida.

**B**ŁOGOSŁAWIONY PAN, moja skała, który zaprawia moje ręce do walki, a moje palce do wojny.

2 Moje miłosierdzie i moja twierdza, moja warownia, mój wybawiciel i moja tarcza; ten, któremu ufam, on mi oddaje mój lud.

3 PANIE, czym jest człowiek, że zwracasz na niego uwagę<sup>d</sup>? Albo syn człowieczy, że go poważasz?

4 Człowiek jest podobny do marności; jego dni jak cień, który przemija<sup>e</sup>.

5 PANIE, nachyl dwóch niebios i zstąp; dotknij góra, a będą dymić<sup>h</sup>.

6 Zabłyśnij błyskawicą i rozprosz ich; wypuść swoje strzały i poraż ich.

7 Wyciągnij swą rękę z wysokości; wybaw mnie i ocal z wielkich wód, z rąk cudzoziemców;

8 Których usta mówią kłamstwo, a ich prawica jest prawicą falszywą.

9 Boże, zaśpiewam tobie nową pieśń<sup>i</sup>; będę ci śpiewał przy dźwiękach lutni i harfy o dziesięciu strunach.

10 Ty dajesz królom zwycięstwo, a Dawida, swego słугę, wybawiasz od srogiego miecza.

11 Wybaw mnie i ocal z rąk cudzoziemców, których usta mówią kłamstwo, a ich prawica jest prawicą falszywą;

12 Aby nasi synowie byli jak szczeupy wyrosłe w swojej młodości, a nasze córki jak kamienie węgielne, wyrzeźbione na wzór pałacu;

13 Aby nasze spichlerze były pełne, obficie zaopatrzone we wszystko, nasze stada rodziły tysiące

a Ps 119,125;  
1Krl 18,36.

b Ps 33,12;  
146,5;  
Pwt 33,29.

c Ps 119,164.

d Ps 8,4;  
Hi 7,17;  
Hbr 2,6.

e Ps 48,1;  
96,4; 147,5.

f Hi 5,9;  
9,10;

Iz 40,28;  
Rz 11,33.

g Ps 102,11.

h Ps 18,9;  
104,32;

Wj 19,18;  
Iz 64,1;

Hbr 12,18.

i Ps 33,2-3;  
40,3;

Obj 5,9.

j Ps 86,15;  
103,8;

Wj 34,6-7;  
Ef 2,4.

k Mt 5,45;  
Dz 14,17.

l Ps 146,10;  
Dn 2,44;

1Kor 15,28;

1Tm 1,17;  
Obj 11,15.

i dziesięć tysięcy w naszych zagrodach;

14 Aby nasze woły były tłuste, żeby nie było włamań ani ucieczek, ani narzekania na naszych ulicach.

15 Błogosławiony lud, któremu się tak dzieje. Błogosławiony lud, którego Bogiem jest PAN<sup>b</sup>.

### PSALM 145 Pieśń pochwalna Dawida.

**B**ĘDĘ cię wywyższać, Boże mój, królu mój, i będę błogosławić two imię na wieki wieków.

2 Każdego dnia będę cię błogosławić<sup>c</sup> i chwalić twoje imię na wieki wieków.

3 Wielki jest PAN<sup>e</sup> i godzien wielkiej chwali, a jego wielkość jest niezbadana<sup>f</sup>.

4 Pokolenie pokoleniu będzie wychwałać twoje dzieła i opowiadać o twoich potężnych czynach.

5 Będę wysławiać wspanialość chwały twojego majestatu i twoje cudowne dzieła.

6 I będą mówić o mocy twoich straszliwych czynów<sup>g</sup>, a ja będę opowiadać twoją wielkość.

7 Będę wysławiać pamięć twojej wielkiej dobroci i śpiewać o twojej sprawiedliwości.

8 Łaskawy jest PAN i litościwy, nieskory do gniewu i bardzo miłosierny<sup>j</sup>.

9 Dobry jest PAN dla wszystkich, a jego miłosierdzie nad wszystkimi jego dziełami<sup>k</sup>.

10 Twoje dzieła będą cię wysławiać, PANIE, a twoi święci będą ci błogosławić.

11 Będę opowiadać o chwale twoego królestwa i mówić o twojej potędze;

12 Aby oznajmić synom ludzkim jego potężne czyny i wspaniałą chwałę jego królestwa.

13 Twoje królestwo jest królestwem wiecznym<sup>l</sup>, a twoje panowanie trwa przez wszystkie pokolenia.

14 PAN podtrzymuje wszystkich, którzy upadają, i podnosi wszystkich przygnębionych.

15 Oczy wszystkich oczekują ciebie, a ty im dajesz pokarm we właściwym czasie.

16 Otwierasz swoją rękę i nasycasz do woli wszystko, co żyje.

17 Sprawiedliwy *jest* PAN we wszystkich swoich drogach i miłościerny we wszystkich swoich dziełach.

18 Bliski *jest* PAN wszystkim, którzy go wzywają<sup>b</sup>; wszystkim, którzy go wzywają w prawdzie.

19 Spełni pragnienia tych, którzy się go boją; usłyszy ich wołanie i wybawi ich.

20 PAN strzeże wszystkich, którzy go milują<sup>f</sup>; a wytraci wszystkich niegodziwych.

21 Moje usta będą głosić chwałę PANA i niech wszelkie ciało błogosławi jego święte imię na wieki wieków.

### PSALM 146

**A**LLELUJA. Chwał, duszo moja, PANA<sup>k</sup>.

2 Będę chwalić PANA, póki żyję; będę śpiewał memu Bogu, póki będę istniał.

3 Nie pokladajcie ufności we władzach *ani w żadnym synu ludzkim*<sup>l</sup>, u którego nie ma wybawienia.

4 Opuszcza go duch i wraca do swojej ziemi; w tymże dniu zginą *wszystkie* jego myśl<sup>m</sup>.

5 Blogosławiony ten, kogo pomocą jest Bóg Jakuba, kto nadzieję po-kłada w PANU, jego Bogu<sup>n</sup>;

6 Który uczynił niebo i ziemię, morze i wszystko, co w nich *jest*<sup>o</sup>; który dochowuje prawdy na wieki;

7 Który oddaje sprawiedliwość po-krzywdzonym i daje chleb głodnym<sup>p</sup>; PAN uwalnia więźniów<sup>q</sup>.

8 PAN otwiera oczy ślepych<sup>r</sup>; PAN podnosi przygnębionych<sup>s</sup>; PAN mi- luje sprawiedliwych.

a Wj 15,18;  
Obj 11,15.

b Ps 34,18;  
Pwt 4,7;  
Jk 4,8.  
c Ps 33,1;  
92,1.  
d Pwt 30,3.  
e Ps 51,17;  
Iz 57,15;  
61,1;  
Łk 4,18.  
f Ps 31,23;  
97,10.  
g Rdz 15,5;  
Iz 40,26.  
h Ps 48,1;  
96,4.  
i Iz 40,28.  
j Ps 37,11;  
Mt 5,5;  
Jk 4,10.

k Ps 103,1.

l Ps 118,8-9;  
Jr 17,5.

m 1Kor 2,6.

n Ps 144,15;  
Jr 17,7.  
o Ps 33,6;  
Rdz 1,1;  
J 1,3;  
Obj 14,7.  
p Ps 136,25.  
q Ps 68,6;  
107,14.

r Iz 35,5;

Mt 9,30;

J 9,32.

s Ps 145,14;

Łk 13,11-13.

9 PAN strzeże przychodniów, wspomaga sierotę i wdowę, ale krzyżuje drogę niegodziwych.

10 PAN będzie króował na wieki<sup>a</sup>, twój Bóg, o Syjonie, z pokolenia na pokolenie. Alleluja.

### PSALM 147

**C**HWALCIE PANA, bo dobrze jest śpiewać naszemu Bogu; jest to bowiem mile i piękna jest chwała<sup>c</sup>.

2 PAN buduje Jeruzalem *i* gromadzi rozproszonych Izraela<sup>d</sup>.

3 On uzdrawia skruszonych w sercu i opatruje ich rany<sup>e</sup>.

4 On liczy gwiazdy, nazywa każdą z nich po imieniu<sup>g</sup>.

5 Wielki *jest* nasz Pan<sup>h</sup> i zasobny w moc; jego mądrość jest niezmierniza<sup>i</sup>.

6 PAN podnosi pokornych<sup>j</sup>, a niegodziwych poniża aż do ziemi.

7 Śpiewajcie PANU z dzięczynieniem; śpiewajcie naszemu Bogu przy dźwiękach harfy;

8 Który okrywa niebiosa obłokami *i* przygotowuje deszcz dla ziemii; który sprawia, że trawa rośnie na górzach;

9 Który daje pokarm bydłu i młodym krukom wołającym *do niego*.

10 Nie lubuje się w mocy konia ani nie ma upodobania w goleniach mężczyzn.

11 PAN ma upodobanie w tych, którzy się go boją, którzy ufają jego milosierdziu.

12 Chwał PANA, Jeruzalem; chwał swego Boga, Syjonie.

13 On bowiem umacnia zasuwy dwóch bram i błogosławi synów twoich pośród ciebie.

14 Zapewnia pokój w twoich granicach i syci cię najwyborniejszą pszenicą.

15 On wysyła swój rozkaz na ziemię; szybko biegnie jego słowo.

16 On daje śnieg jak wełnę, rozsypuje szron jak popiół.

17 Rzuca swój lód jak okruchy; który ostoi się przed jego zimnem?

18 Posyła swoje słowo i *lody* topniają; wionie swym wiatrem i wody spływają.

19 Oznajmia swe słowo Jakubowi<sup>c</sup>, swe prawa i sądy Izraelowi<sup>d</sup>.

20 Nie uczynił tak żadnemu narodowi<sup>e</sup>, nie poznali jego sądów. Alleluja.

### PSALM 148

**A**LLELUJA. Chwalcie PANA z niebios, chwalcie go na wysokościach.

2 Chwalcie go, wszyscy jego aniołowie<sup>i</sup>; chwalcie go, wszystkie jego zastępy.

3 Chwalcie go, słońce i księżyce; chwalcie go, wszystkie gwiazdy świecące.

4 Chwalcie go, niebiosa nad niebiosami i wody, które są nad niebiosami.

5 Niech chwałą imię PANA, on bowiem rozkazał i zostały stworzone<sup>f</sup>.

6 I ustanowił je na wieki wieków; dał prawo, które nie przeminie.

7 Chwalcie PANA z ziemi, smoki<sup>g</sup> i wszystkie głębiny.

8 Ogniu i gradzie, śniegu i paro, wietrze gwałtowny, wykonujący jego rozkaz;

9 Góry i wszystkie pagórki, drzewa owocowe i wszystkie cedry;

10 Zwierzęta i wszelkie bydło, istoty pełzające i ptactwo skrzydlate.

11 Królowie ziemsy i wszystkie narody; władcy i wszyscy sędziowie ziemi;

12 Młodzieńcy, a także dziewczęta, starzy i dzieci;

13 Niech chwałą imię PANA, bo tylko jego imię jest wzniósłej<sup>g</sup>, a jego chwała nad ziemią i niebem.

14 I wywyższył róg swego ludu, chwałą wszystkich jego świętych<sup>h</sup>,

a Wj 19,5-6;  
Ef 2,17.

b Ps 22,22;

111,1;

Hbr 2,12.

c Ps 76,1;

78,5; 103,7;

Pwt 33,3;

Rz 3,2; 9,4.

d Mi 4,4.

e Ps 24,7-10;

Za 9,9;

Mt 21,5.

f Pwt 4,32-34.

g Ps 150,4;

Wj 15,20;

2Sm 6,16.

h Ps 35,27;

Wj 18,1;

Obj 21,3.

i Ps 103,20;

Hbr 1,6.

j Ps 59,16;

Hi 35,10.

k Ef 6,17;

Hbr 4,12;

Obj 1,16.

l Ps 33,6-9;

J 1,1-3;

Obj 4,11.

m 1Kor 6,2;

Dn 7,22;

Obj 2,26;

20,4.

n Iz 43,20.

o Ps 145,5-6.

p Pwt 3,24.

q Ps 8,1,9;

Dz 4,10-12;

Fp 2,9-11.

r Ps 149,9.

s Obj 5,13.

*zwłaszcza* synów Izraela, ludu mu bliskiego<sup>a</sup>. Alleluja.

### PSALM 149

**A**LLELUJA. Śpiewajcie PANU nową pieśń; niech jego chwała zabrzmi w zgromadzeniu świętych<sup>b</sup>.

2 Niech Izrael cieszy się swoim Stwórcą; niech synowie Syjonu radują się swoim Królem<sup>e</sup>.

3 Niech chwała jego imię tańcem<sup>g</sup>; niech grają mu na bębnie i na harfie.

4 PAN bowiem swój lud upodobał sobie<sup>h</sup>; zdobi pokornych zbawieniem.

5 Niech święci się radują w chwale Bożej, niech śpiewają na swych posłaniach<sup>i</sup>.

6 Niech chwała Boża będzie na ich ustach, a miecz obosieczny w ich rękach<sup>k</sup>;

7 Aby dokonali zemsty na pogonach i ukarali narody;

8 Aby zakuli ich królów w kajdany, a ich dostojników w żelazne okowy;

9 Aby wykonali na nich zapisany wyrok. Taka jest chwała wszystkich jego świętych<sup>m</sup>. Alleluja.

### PSALM 150

**A**LLELUJA. Chwalcie Boga w jego świątyni; chwalcie go na firmamencie jego mocy.

2 Chwalcie go za jego potężne dzieła<sup>o</sup>; chwalcie go za jego wielką dostojność<sup>ö</sup>.

3 Chwalcie go na głośnych trąbach; chwalcie go na cytrze i na harfie.

4 Chwalcie go bębmem i tańcem; chwalcie go na strunach i na fletach.

5 Chwalcie go na głośnych cymbałach; chwalcie go na cymbałach brzęczących.

6 Niech wszystko, co oddycha, chwali PANA<sup>s</sup>. Alleluja.

# Księga Przysłów

## ROZDZIAŁ 1

**P**RZYSŁOWIA Salomona<sup>a</sup>, syna Dawida<sup>b</sup>, króla Izraela;

2 Do poznania mądrości<sup>c</sup> i karności<sup>d</sup>, do zrozumienia<sup>e</sup> słów roztropnych;

3 Do zdobycia pouczenia w mądrości, w sprawiedliwości, w sądzie i w prawości;

4 Do udzielenia prostym rozwagi<sup>i</sup>, a młodemu<sup>j</sup> – wiedzy i roztropności.

5 Mądry posłucha<sup>k</sup> i przybędzie mu wiedzy, a rozumny nabędzie rad;

6 Aby rozumieć przysłówia i *ich* wykładnię, słowa mądrych i ich zasadki.

7 Bojaźń PANA<sup>m</sup> jest początkiem wiedzy<sup>o</sup>, ale głupcy gardzą mądrością i karnością.

8 Synu mój, słuchaj pouczenia swego ojca<sup>q</sup> i nie odrzucaj nauki swojej matki<sup>r</sup>;

9 Bo one będą wdzięczną ozdobą na twojej głowie i *kosztownym* łańcuchem na szyi.

10 Synu mój, jeśli grzesznicy cię namawiają, nie pozwalaj<sup>s</sup>.

11 Jeśli mówią: Chodź z nami, czujajmy na krew, zaczajmy się na nieinnego bez powodu;

12 Pożremy ich żywcem jak grób, całych, jak zstępujących do dolu<sup>u</sup>;

13 Znajdziemy wszelkie koszowności, napelnimy swoje domy łupem;

14 Dziel z nami swój los; miejmy wszyscy jedną sakiewkę.

15 Synu mój, nie wyruszaj z nimi w drogę<sup>x</sup>; powstrzymaj swoją nogę od ich ścieżki.

16 Ich nogi bowiem biegą do zławy i spieszą się do przelania krwi.

*a* Prz 10,1; 25,1;

*b* 1Krl 4,32;

*c* Kaz 12,9;

*d* 2Sm 12,24;

*e* Prz 4,7; Hi

1,18; 1Kor

1,21-22; 2,7;

Jk 3,15-17.

*f* Prz 9,9;

Jr 35,13;

2Tm 3,16.

*g* Prz 3,5;

Pwt 4,6;

Ps 119,99; 104;

Kol 1,9.

*h* 1Tm 6,10.

*i* Prz 8,1.

Jr 5,1; 11,6;

Ek 13,26; 14,21.

*j* Prz 8,5; 12;

Ps 19,7.

*k* Ps 119,9;

1Tm 4,12.

*l* Prz 9,9.

1Ez 18,30; 33,11;

Dz 26,20.

*m* Prz 8,13;

Hi 28,28.

*n* Ez 36,27;

Jl 2,28; 1Kl 11,30;

Dz 23,8.

*o* Rdz 2,9; Oz

4,6; 6,6; Ek

11,52; 1Kor

8,1; 2Tm 3,7.

*p* Iz 65,12; Jr

7,13; Mt 23,37.

*q* Prz 4,1-3;

6,20; Kpl 19,3;

Pwt 21,18.

*r* Prz 31,1;

2Tm 1,5.

*s* Ps 2,4; 37,13.

*t* Prz 7,6-23;

Rdz 39,7;

Ps 1,1; Ef 5,11.

*u* Lb 16,30-33;

Ps 28,1.

*v* Ps 18,41;

Ez 8,18;

Mt 7,22; Jk 4,3.

*w* 2Krn 19,7;

Hi 28,28;

Prz 8,13.

*x* Prz 4,14;

13,20.

*y* Iz 59,7;

Rz 3,15.

17 Na próżno zastawia się sieci na oczach wszelkiego ptactwa.

18 Oni też czyhają na własną krew, czają się na własne życie.

19 Takie są ścieżki każdego, który jest chciwy zysku<sup>f</sup>; swojemu właścieliowi *taki zysk* odbiera życie.

20 Mądrość woła na dworzeg<sup>g</sup>, podnosi swój głos na ulicach<sup>h</sup>.

21 Woła w największym zgiefku, u wrót bram, w mieście wygłasza swoje słowa:

22 Jak długo, prości, będącie ko-chać głupotę, szydercy – lubować się w swoim szyderstwie, a głupi – nienawidzić wiedzy?

23 Nawróćcie<sup>i</sup> się na moje upo- mnienie; oto wyleję na was mojego ducha<sup>n</sup>, oznajmię wam moje słowa.

24 Ponieważ wołałam, a odmawia- liście<sup>p</sup>; wyciągałam rękę, a nikt nie zważyał;

25 Owszem, odrzuciлиście całą moją radę i nie chcieliście *przyjąć* mojego upomnienia;

26 Dlatego będę się śmiać<sup>s</sup> z wasze- go nieszczęścia, będę szydzić z was, gdy przyjdzie to, czego się boicie.

27 Gdy nadziejdie jak spustosze- nie to, czego się boicie, i *gdys* wasze nieszczęście nadciągnie jak wicher, gdy nadziejdie na was ucisk i cier- pienie;

28 Wtedy będą mnie wzywać, a nie wysłucham; będą mnie szukać pil- nie, lecz mnie nie znajdą<sup>v</sup>.

29 Bo znienawidzili wiedzę i nie wybrali bojaźni PANA<sup>w</sup>;

30 Ani nie chcieli mojej rady, ale gardzili każdym moim upomnie- niem.

31 Dlatego spożyją owoc swoich dróg i będą nasyceni swymi radami.

32 Bo odstępstwo prostych zabije ich i szczęście głupich zgubi ich.

33 Ale kto mnie słucha, będzie mieszkać bezpiecznie<sup>a</sup> i będzie wolny od strachu przed złem<sup>b</sup>.

## ROZDZIAŁ 2

**S**YNU mój, jeśli przyjmiesz moje słowa i zachowasz<sup>c</sup> u siebie moje przykazania;

2 Nadstawiając swego ucha na mądrość i naklaniając swe serce ku rozumowi;

3 Tak, jeśli przywołasz roztropność i swoim głosem wezwiesz rozum;

4 Jeśli będzieś jej szukać jak srebra<sup>d</sup> i poszukiwać jej jak ukrytych skarbów;

5 Wtedy zrozumiesz bojaźń PANA i dojdzieś do poznania Boga<sup>e</sup>.

6 PAN bowiem daje mądrość<sup>h</sup>, z jego ust pochodzi wiedza i rozum.

7 On zachowuje prawdziwą mądrość dla prawych; on jest tarczą dla tych, którzy postępują uczciwie;

8 Strzeże ścieżek sądu i chroni drogę swoich świętych.

9 Wtedy zrozumiesz sprawiedliwość, sąd, prawość i wszelką dobrą ścieżkę.

10 Gdy mądrość wejdzie do twojego serca i wiedza będzie miła twojej duszy;

11 Wtedy rozwaga<sup>p</sup> będzie cię strzegła i rozum cię zachowa.

12 By uwolnić cię od zlej drogi i od człowieka, który mówi przewrotnie;

13 Od tych, którzy opuszczają ścieżki prawości, żeby chodzić drogami ciemności;

14 Którzy się radują<sup>q</sup>, gdy czynią зло, a cieszą się w złośliwej przewrotności;

15 Których ścieżki są kręte i sami są przewrotni na swoich drogach;

16 Aby cię uwolnić od cudzej kobietы, od obcej, która pochlebia łagodnymi słowami;

<sup>a</sup> Iz 26,3.  
<sup>b</sup> Prz 3,24-26.

<sup>c</sup> Prz 4,21;  
6,21;  
Ps 119,11.

<sup>d</sup> Ps 37,3.

<sup>e</sup> Ps 37,22;  
104,35.  
<sup>f</sup> Ps 119,72.

<sup>g</sup> Prz 9,10;  
Hi 28,28.  
<sup>h</sup> Ef 1,17;  
Jk 1,5.  
<sup>i</sup> Prz 4,10;  
Ef 6,1-3.

<sup>j</sup> Prz 16,6;  
Ps 85,10.

<sup>k</sup> 2Kor 3,3;  
Hbr 10,16.  
<sup>l</sup> Ekk 2,42.  
<sup>m</sup> Ps 37,3-5;  
Jr 17,7.  
<sup>n</sup> Jr 9,23.

<sup>o</sup> 1Krn 28,9.  
<sup>p</sup> Prz 19,11,  
<sup>q</sup> Prz 16,9.

<sup>r</sup> Rz 12,16.  
<sup>s</sup> Ps 34,11-14.  
<sup>t</sup> Rz 1,32;

1Kor 13,6.  
<sup>u</sup> Pwt 2,22;  
Mi 3,10;

1Kor 16,2;  
2Kor 9,6-7;  
Hbr 13,15-16.  
<sup>v</sup> Prz 11,24-25;

Pwt 28,8;  
Mt 10,42.  
<sup>w</sup> Ps 94,12;  
Hbr 12,5-6;

Obj 3,19.

17 Która opuszcza przewodnika swojej młodości i zapomina o przymerzu swojego Boga;

18 Bo jej dom chyli się ku śmierci, a jej ścieżki ku umarłym;

19 Nikt z tych, którzy do niej wchodzą, nie wraca ani nie trafia na ścieżkę życia;

20 Abyś chodził drogą dobrych i przestrzegał ścieżek sprawiedliwości.

21 Prawi bowiem będą mieszkały na ziemi<sup>d</sup> i nienaganni na niej pozostań;

22 Ale niegodziwi będą wykorzenieni z ziemi i przewrotni będą z niej wyrwani<sup>e</sup>.

## ROZDZIAŁ 3

**S**YNU mój, nie zapominaj mego prawa, a niech twoje serce strzeże moich przykazań;

2 Bo przyniosą ci długie dni i lata życia<sup>i</sup> oraz pokój.

3 Niech cię nie opuszczą milosierdzie i prawda<sup>j</sup>, przywiąż je do swojej szyi, wypisz je na tablicy swojego serca<sup>k</sup>.

4 Wtedy znajdziesz łaskę i uznanie w oczach Boga i ludzi<sup>l</sup>.

5 Ufaj PANU z całego swego serca<sup>m</sup> i nie polegaj na swoim rozumie<sup>n</sup>.

6 Zważaj na niego we wszystkich swoich drogach<sup>o</sup>, a on będzie prostować twoje ścieżki<sup>q</sup>.

7 Nie bądź mądrym we własnych oczach<sup>r</sup>, ale bój się PANA i odstąp od zła<sup>s</sup>.

8 To da twemu ciału zdrowie i porzepienie twoim kościołom.

9 Czcij PANA swoim majątkiem i pierwocinami wszystkich twoich dochodów<sup>u</sup>.

10 A twoje spichrze będą napełnione dostatkiem i twoje prasy będą przelewając się od nowego wina<sup>v</sup>.

11 Symu mój, nie gardź karcentem PANA<sup>w</sup> i nie zniechęcaj się jego upomnieniem.

12 Bo kogo PAN miluje, tego karze, jak ojciec syna, którego kocha<sup>a</sup>.

13 Błogosławiony człowiek, który znajduje mądrość, i człowiek, który nabiera rozumu;

14 Gdyż jego nabycie jest lepsze niż nabycie srebra, jego zdobycie bardziej pozyteczne niż złoto.

15 Jest droższa nad perły<sup>d</sup> i żadna rzecz, której pragniesz, nie dorówna jej.

16 Długie dni<sup>e</sup> są w jej prawej ręce, a w lewej bogactwa i chwała.

17 Jej drogi są drogami rozkoszy i wszystkie jej ścieżki spokojne.

18 Jest drzewem życia<sup>g</sup> dla tych, którzy się jej chwycią; a ci, którzy się jej trzymają, są błogosławieni.

19 PAN ugruntował ziemię mądrością<sup>i</sup>, a niebiosa umocnił rozumem.

20 Dzięki jego wiedzy rozstąpiły się głębiny, a obłoki spuszczają rosę.

21 Synu mój, niech one ci z oczu nie schodzą; strzeż prawdziwej mądrości i rozropności;

22 A będą życiem twojej duszy i ozdobą twojej szyi.

23 Wtedy będziesz bezpiecznie chodził swoją drogą, a nogi twoja się nie potknie.

24 Gdy się położysz, nie będziesz się lękiał; a gdy zaśniesz, twój sen będzie przyjemny.

25 Nie lękaj się naglego strachu ani spustoszenia niegodziwych, gdy przyjdzie.

26 PAN bowiem będzie twoją ufnością i twojej nogi będzie strzegł od siebie.

27 Nie wzbranaj się dobrze czynić potrzebującemu, gdy stać cię na to, aby dobrze czynić<sup>j</sup>.

28 Nie mów bliźniemu: Idź i przyjdź znowu, dam ci jutro, gdy masz to u siebie<sup>k</sup>.

29 Nie knuj zła przeciwko swemu bliźniemu, gdy spokojnie mieszka obok ciebie.

<sup>a</sup> Pwt 8,5;  
<sup>b</sup> Prz 25,8;  
<sup>c</sup> Mt 5,22;  
<sup>d</sup> Rz 12,18;  
<sup>e</sup> Prz 23,17;  
<sup>f</sup> Ps 37,1.

<sup>d</sup> Prz 8,11.

<sup>e</sup> Prz 3,2;  
1Tm 4,8.  
<sup>f</sup> Jk 4,6;  
1P 5,5.

<sup>g</sup> Rdz 3,22;

Prz 11,30;  
13,12;

Obj 2,7;  
22,14.

<sup>h</sup> Ps 34,11;

1Tes 2,11.

<sup>i</sup> Prz 8,27;

Ps 136,5;

J 1,3.

<sup>j</sup> Mk 1,22;

2Tm 3,16.

<sup>k</sup> Prz 22,6;  
Rdz 18,19.

<sup>l</sup> Prz 7,2.

<sup>m</sup> Prz 16,16.

<sup>n</sup> 1Krl 3,5-13.

<sup>o</sup> Prz 16,31;  
Iz 28,5;  
1P 5,4.  
<sup>p</sup> Rz 13,7;  
Ga 6,10.

<sup>q</sup> Kpl 19,13;  
Jk 2,16.

30 Nie spieraj się z człowiekiem bez przyczyny<sup>b</sup>, jeśli ci nic złego nie wyrządził.

31 Nie zazdrość<sup>c</sup> ciemieczcy i nie wybieraj żadnej z jego dróg.

32 Przewrotny bowiem budzi w PANU odrażę, ale jego tajemnica jest z prawymi.

33 Przekleństwo PANA jest w domu niegodziwego, lecz PAN błogosławi mieszkańców sprawiedliwych.

34 On szydzi z szyderców, ale daje laskę pokornym<sup>f</sup>.

35 Mądrzy odziedziczą chwałę, a głupi poniosą hańbę.

#### ROZDZIAŁ 4

**SŁUCHAJCIE**, synowie<sup>h</sup>, pouczienia ojca i zważajcie na to, abyście poznali rozropność;

2 Bo daję wam dobrą naukę<sup>i</sup>, nie porzucajcie mego prawa.

3 Byłem bowiem synem mego ojca i miłym jedynakiem w oczach mojej matki.

4 On mnie uczył<sup>k</sup>, mówiąc mi: Niech twoje serce zachowa moje słowa; strzeż moich przekazań, a będziesz żył<sup>l</sup>.

5 Zdobywaj mądrość, zdobywaj rozropność<sup>m</sup>; nie zapominaj i nie odstępuj od słów moich ust.

6 Nie opuszczaj jej, a będzie cię strzegła; ukochaj ją, a zachowa cię.

7 Podstawą *wszystkiego jest* mądrość; zdobywaj mądrość i za cały swój majątek zdobywaj rozropność.

8 Wywyższa ją, a ona wywyższy ciebie, rozsławia cię<sup>n</sup>, gdy ją przyjmiesz.

9 Wdzięczną ozdobę włoży ci na głowę, obdarzy cię koroną chwały<sup>o</sup>.  
10 Słuchaj, synu mój, i przyjmij moje słowa, a pomnożą się lata twojego życia.

11 Nauczyłem cię drogi mądrości, po ścieżkach prawości cię wiodłem;

12 Gdy nimi pojedziesz, twoje kroki nie będą skrępowane; a jeśli pobiegnesz, nie potkniesz się.

13 Trzymaj się karności, nie opuszczaj jej, strzeż jej, bo ona jest twoim życiem.

14 Nie chodź ścieżką niegodziwych i nie wchodź na drogę złych ludzi<sup>a</sup>.

15 Unikaj jej, nie chodź po niej; odwróć się od niej i omiń ją;

16 Bo oni nie zasną, dopóki nie zrobią czegoś zlego; sen ich odleci, aż przywiadą kogoś do upadku;

17 Jedzą bowiem chleb nieprawości i piją wino przemocy.

18 Ale ścieżka sprawiedliwych jest jak jasne światło<sup>b</sup>, które świeci coraz jaśniej aż do dnia doskonałego.

19 Droga niegodziwych jest jak ciemność<sup>c</sup>, nie wiedzą, o co mogą się potknąć.

20 Synu mój, zważaj na moje słowa; ku moim naukom nakłoń swe ucho.

21 Niech nie schodzą ci z oczu, zachowaj je w głębi twoego serca<sup>d</sup>.

22 Są bowiem życiem dla tych, którzy je znajdują, i lekarstwem dla całego ich ciała.

23 Strzeż twoego serca z całą pełnością<sup>e</sup>, bo z niego tryska życie<sup>g</sup>.

24 Odsuń od siebie przewrotność ust, oddal od siebie złośliwe wargi.

25 Niech twoje oczy patrzą na wprost, a twoje powieki niech będą zwrócone przed siebie.

26 Uważaj na ścieżkę twoich nóg, aby wszystkie twoje drogi były pewne.

27 Nie zbaczaj ani na prawo, ani na lewo; odwrócić swoją nogę od zła.

## ROZDZIAŁ 5

**S**YNU mój, zważaj na moją mądrość i nakłoń twoego ucha ku mojemu rozumowi;

2 Abyś zachował rozwagę i aby twoje wargi strzegły wiedzy.

3 Bo wargi obcej kobietę<sup>f</sup> ociekają miodem, a jej usta gładsze są niż oliwa;

4 Lecz jej koniec jest gorzki jak piórun, ostry jak miecz obosieczny<sup>h</sup>.

5 Jej nogi zstępują do śmierci, jej kroki prowadzą do piekła<sup>i</sup>.

a Prz 1,10-15;  
Ps 1,1.

b Mt 5,14-16;  
Flp 2,15.

c 1Sm 2,9;  
Hi 18,5-6;  
J 12,35;  
IJ 2,11.

d Prz 3,3;  
Ps 119,11.

e Prz 5,18;  
1Kor 7,1-5;  
Hbr 13,4.

f Pwt 4,9;  
Jr 17,9;

Mt 12,35;  
15,19.

g Łk 8,15;  
Rz 10,9-10.

h Pwt 33,28;  
Iz 48,1;

j Kaz 9,9;  
Mi 2,14.

j Pnp 2,9; 4,5.

k Prz 15,3;  
2Krn 1,9.

l Prz 2,16;  
6,24; 7,21;  
23,27.

m Lb 32,23;  
Ps 9,15.

n Obj 19,15.  
o Prz 2,18;  
7,27.

6 Abyś nie rozwajał ścieżki życia, jej drogi są tak niestałe, że nie poznasz ich.

7 Teraz więc, synowie, słuchajcie mnie i nie odstępujcie od słów moich ust.

8 Oddal od niej swą drogę i nie zbliżaj się do drzwi jej domu;

9 Abyś nie oddał obcym twojej sławy, a twoich lat okrutnikowi;

10 Aby obcy nie nasycili się twoim dobytkiem, a twój dorobek nie został w cudzym domu;

11 I abyś nie jęcał u kresu swych dni, gdy twoja skóra i ciało będą zniszczone;

12 I nie musiał powiedzieć: O, jakże nienawidziłem karności i moje serce gardziło upomnieniem!

13 Nie słuchałem głosu moich wykowaców i nie nakłaniałem ucha ku tym, którzy mnie nauczali!

14 O mało co nie wpadłem we wszelkie nieszczęście wśród zebrań i zgromadzenia.

15 Pij wodę z własnego zdroju<sup>e</sup> i wody płynące z twojego źródła!

16 Niech rozproszą się twoje źródła<sup>h</sup>, a po ulicach strumienie wód.

17 Niech należą tylko do ciebie, a nie do obcych wraz z tobą.

18 Niech twój zdrój będzie błogosławiony i ciesz się żoną twojej młodości<sup>i</sup>.

19 Niech będzie jak wdzięczna lanią i rozkoszna sarną; niech jej piersi zawsze cię nasycią, nieustannie zachwycaj się jej miłością<sup>j</sup>.

20 Dlaczego, synu mój, masz zahwycić się obcą kobietą i obejmować piersi cudzej?

21 Gdyż drogi człowieka są przed oczami PANA<sup>k</sup> i waży on wszystkie jego ścieżki.

22 Niegodziwego schwytają jego własne nieprawości i uwikla się w powroty swego grzechu<sup>m</sup>.

23 Umrze z braku karności i będzie błądził z powodu swojej wielkiej głupoty.

## ROZDZIAŁ 6

**S**YNU mój, jeśli poręczyłeś za swego bliźniego i daleś porękę za obcego<sup>b</sup>;

2 Związałeś się słowami ust twoich, schwytany jesteś mową twoich ust.

3 Uczyń więc tak, synu mój, uwolnij się, gdy wpadłeś w ręce swego bliźniego; idź, upokórz się i nalegaj na twego bliźniego<sup>d</sup>.

4 Nie daj snu swoim oczom i nie powól powiekom drzemąć.

5 Uwolnij się jak sarna z rąk myśliwego i jak ptak z ręki ptasznika<sup>1</sup>.

6 Idź do mrówkieg, leniwce<sup>h</sup>, przypatrz się jej drogom i bądź mądry;

7 Chociaż nie ma ona wodza ani przełożonego, ani pana;

8 To w lecie przygotowuje swój pokarm i gromadzi w żniwa swą żywność.

9 Jak długo będziesz leżał, leniwce? Kiedy wstaniesz ze swego snu?

10 Jeszcze trochę snu, trochę drzemania, trochę założenia rąk, aby zasnąć<sup>i</sup>;

11 A twoje ubóstwo przyjdzie jak podróżny i twój niedostatek jak mąż uzbrojony.

12 Człowiek nikczemny<sup>j</sup> i niegodziwy chodzi z przewrotnością na ustach<sup>k</sup>;

13 Mruga swymi oczyma, mówi swymi nogami, wskazuje swymi palcami;

14 Przewrotność jest w jego sercu, stale knuje zło i sieje niezgodę.

15 Dlatego nagle spadnie na niego nieszczęście; nagle zostanie złamany i pozbawiony ratunku.

16 Jest sześć rzeczy, których nienawidzi PAN, siedem budzi w nim odrazę<sup>n</sup>:

17 Wyniosłe oczy, kłamiwy język i ręce, które przelewają krew niewinną;

18 Serce, które knuje zle myśli; nogi, które spiesznie biegną do zła;

a Prz 6,19.

b Prz 11,15;  
17,18; 22,26.  
c Ef 6,1.

d Mt 5,25.

e Ps 119,105.  
f Jr 21,8.  
1 hodowca  
ptaków  
g Hl 12,7.  
h Prz 13,4;  
20,4.

i Prz 24,33-34.

j Prz 16,27;  
19,28.  
k 1Kor 7,1.  
l Prz 4,24.

m Wj 22,1;  
Lk 19,8.

n Prz 8,13;  
15,8; 17,15;  
Ps 11,5;  
Za 8,17;  
Ml 2,16.  
o Prz 27,4.

19 Falszywy świadek, który mówi kłamstwa, i ten, który sieje niezgodę między braćmi<sup>a</sup>.

20 Synu mój, strzeż przykazania twoego ojca i nie odrzucaj prawa twojej matki<sup>c</sup>.

21 Przywiąż je na zawsze do serca twoiego i zawsze je sobie na szty.

22 Gdy będziesz chodził, poprowadzi cię; gdy zaśniesz, strzec cię będzie, a gdy się obudzisz, będzie mówić do ciebie;

23 Bo przykazanie jest pochodnią<sup>e</sup>, prawo światłością, a upomnienia do karności są drogą życia<sup>f</sup>;

24 Aby cię strzegły przed złą kobietą i przed gładkim językiem obcej kobiety.

25 Nie pożądaj w twoim sercu jej piękności i niech cię nie łowi swymi powiekami.

26 Bo dla kobiety nierządnej zubożeje człowiek o kawałek chleba, a żona cudzołóżna czyha na cenne życie.

27 Czy może ktoś wziąć ogień w zanadrze, a jego szaty się nie spalą?

28 Czy może ktoś chodzić po rozżarzonych węglach, a jego nogi się nie poparzą?

29 Tak ten, kto wchodzi do żony swego bliźniego; ktokolwiek ją dotknie<sup>k</sup>, nie będzie bez winy.

30 Nie pogardza się złodziejem, jeśli kradnie, by nasycić swoją duszę, będąc głodnym;

31 Ale jeśli go złapią, zwróci siedmiokrotnie albo odda cały dobytek swego domu<sup>m</sup>.

32 Lecz kto cudzołóży z kobietą, jest pozbawiony rozsądku; kto tak robi, gubi swoją duszę.

33 Znajdzie chłostę i wstyd, a jego hańba nie będzie zmazana.

34 Bo zazdrość rozpala gniew mężczyzny i nie będzie poblażał w dniu zemsty<sup>o</sup>.

35 Nie będzie miał względu na żaden okup i nie przyjmie darów, choćbyś najwięcej mu dawał.

## ROZDZIAŁ 7

**S**YNU mój, strzeż moich słów i przechowuj u siebie moje przykazania<sup>b</sup>.

2 Strzeż moich przykazań<sup>c</sup>, a będziesz żył; strzeż mojego prawa jak zrenicy swych oczu.

3 Przywiąż je do swoich palców, wypisz je na tablicy twoego serca<sup>e</sup>.

4 Mów do mądrości: Jesteś moja siostrą, a roztropność nazywaj przyjaciotką;

5 Aby cię strzegły przed cudzą żoną<sup>d</sup> i przed obcą, która mówi gładkie słowa.

6 Bo z okna swego domu wyglądałem przez kratę;

7 I zobaczyłem wśród prostych, zauważałem wśród chłopców nierożumnego młodzieńca;

8 Który przechodził ulicą blisko jej narożnika, idąc drogą do jej domu.

9 O zmierzchu, pod wieczór, w ciemności nocnej i w mroku.

10 A oto spotkała go kobieta w stroju nierządnicy<sup>y</sup>, chytrego serca;

11 Wrzaskliwa i nieopanowana, której nogi nie mogą pozostać w domu:

12 Raz na dworze, raz na ulicach i czyha na każdym rogu.

13 Chwyciła go i pocałaowała, z bezczelną miną powiedziała do niego:

14 U mnie są ofiary pojednawcze<sup>l</sup>; spełniłam dzisiaj swoje śluby.

15 Dlatego wyszłam ci naprzeciw, szukałam pilnie twojej twarzy i znalazłam cię.

16 Obilam kobiercami swoje łóże, przystrojone rzeźbieniem i przescieradłami z Egiptu.

17 Skropiłam swoje posłanie mirra, aloesem i cynamonem.

18 Chodź, upójmy się miłością aż do rana, nacieszmy się miłością.

19 Bo mojego męża nie ma w domu; pojechał w daleką drogę.

20 Wziął ze sobą worek pieniędzy; umówionego dnia wróci do domu.

a Prz 5,3;  
Sdz 16,15-17.

b Prz 3,1;  
Łk 11,28.

c 1J 2,4; 5,3.

d Prz 9,18;  
Kaz 9,12.

e Prz 3,3;  
Pwt 6,8.  
f Prz 4,1.

g Prz 6,24.

h Ne 13,26.

i Prz 5,5;  
9,17-18.

j Prz 1,20-21.

k Rdz 38,14-15;  
Obj 17,4.

l Prz 15,8;  
Kpl 7,15-18.

m J 8,45.

n Prz 3,14;  
16,16;

Ps 19,10;  
Mt 16,26.

21 Nakloniła go mnóstwem swoich słów i zniewoliła go pochlebstwem swoich warg<sup>a</sup>.

22 Wnet poszedł za nią jak wół prowadzony na rzeź i jak głupi na karę pęt.

23 Aż strzała przebiję mu wątrobe; spieszy jak ptak w sidła<sup>d</sup>, nie wiedząc, że chodzi o jego życie.

24 Więc teraz słuchajcie mnie, synowie<sup>f</sup>, i zważajcie na słowa moich ust.

25 Niech twoje serce nie zbacza na jej drogi i nie tułaj się po jej ścieżkach.

26 Bo wielu zranionych straciła i wielu mocarzy pozabijała<sup>h</sup>.

27 Jej dom jest drogą do piekła<sup>i</sup>, która wiedzie do komnat śmierci.

## ROZDZIAŁ 8

**C**ZY mądrość nie wola<sup>j</sup> i rozum nie wyda swego głosu?

2 Stoi na szczytach wysokich miejsc, przy drodze, na rozstajach dróg.

3 Przy bramach, przy wjeździe do miasta, przy wejściu, u drzwi woła:

4 Do was wołam, o mężowie, mój głos kieruję do synów ludzkich.

5 Prości, uczcie się rozwagi, a wy, głupi, bądźcie rozumnego serca.

6 Słuchajcie, bo będę mówić o rzeczach wzniosłych, a wargi moje otworzą się, aby głosić prawość.

7 Moje usta bowiem mówią prawdę<sup>m</sup>, a niegodziwością brzydzą się moje wargi.

8 Sprawiedliwe są wszystkie słowa moich ust; nie ma w nich nic falszowego ani przewrotnego.

9 Wszystkie są jasne dla rozumnego i prawe dla tych, którzy znajdują wiedzę.

10 Przymijcie moje pouczenie zamiast srebra i wiedzę raczej niż wybrane złoto.

11 Lepsza bowiem jest mądrość niż perły<sup>n</sup> i żadna rzecz, której pragniesz, nie dorówna jej.

12 Ja, mądrość, mieszkam z rozwagą i odkrywam wiedzę roztropności.

13 Bojaźń PANA to nienawidzić zła<sup>a</sup>. Ja nienawidzę puchy, wyniosłości, zlej drogi i ust przewrotnych.

14 Moja jest rada i prawdziwa mądrość, ja jestem roztropnością i moja jest moc.

15 Dzięki mnie królowie rządzą i władcy stanowią sprawiedliwość.

16 Dzięki mnie panują władcy i do stojnicy, wszyscy sędziowie ziemi.

17 Miłuję tych, którzy mnie miują, a ci, którzy szukają mnie pilnie, znajdują mnie.

18 Przy mnie jest bogactwo i chwala, trwałe bogactwo i sprawiedliwość.

19 Mój owoc jest lepszy niż złoto, nawet najczystsze złoto, a moje plony lepsze niż wyborne srebro.

20 Prowadzę ścieżką sprawiedliwości, pośród ścieżek sądu;

21 Aby tym, którzy mnie miują, dać w dziedzictwo majątek wieczny i napełnić ich skarbce.

22 PAN posiadł mnie na początku swej drogi<sup>i</sup>, przed swymi dzielami, przed wszystkimi czasy.

23 Przed wiekami zostałam ustanowiona, od początku; zanim powstała ziemia<sup>j</sup>;

24 Gdy jeszcze nie było głębin, zostałam zrodzona, kiedy jeszcze nie było źródeł obfitujących w wody.

25 Zanim góry zostały założone, nim były pagórki, zostałam zrodzona.

26 Gdy jeszcze nie stworzył ziemi<sup>k</sup> ani pól, ani początku prochu okręgu ziemskiego;

27 Kiedy przygotowywał niebios<sup>l</sup>, byłam tam; gdy odmierzał okrąg nad powierzchnią głębi;

28 Gdy w górze utwierdzał obłoki i umacniał źródła głębin;

29 Gdy wyznaczał morzu jego granice, by wody nie przekraczały jego rozmachu<sup>q</sup>, kiedy ustalał fundamenty ziemi<sup>r</sup>;

30 Byłam wtedy przy nim jak wykowanka i byłam jego radością

<sup>a</sup> Prz 6,16-19;  
16,6; Ps 5,5;

<sup>b</sup> Am 5,15;  
Za 8,17;  
Rz 12,9.  
<sup>c</sup> Ps 16,3.  
c Ps 119,2;  
Łk 11,28.

<sup>d</sup> Ps 1,1;  
32,2; 94,12;  
112,1;  
Jr 17,7;  
Rz 4,8;  
Jk 1,12.

<sup>e</sup> Prz 3,18;  
1J 5,12.  
<sup>f</sup> Prz 12,2;  
18,22.

<sup>g</sup> Mt 7,24;  
16,18;  
<sup>h</sup> 1Kor 3,9-11;  
Ef 2,20-22;  
1Tm 3,15;  
Hbr 3,3-5;  
1P 2,5.

<sup>i</sup> Iz 11,2-3;  
Ga 2,9;  
Obj 3,12.  
<sup>j</sup> Prz 3,19;  
Ps 136,5;  
Jr 51,15.

<sup>k</sup> 1Kor 2,7;  
2Tm 1,9;  
Tt 1,2.  
<sup>l</sup> Prz 4,14;  
Ps 119,115;  
2Kor 6,17.

<sup>m</sup> Hi 15,7;  
38,6; Ps 90,2;  
Hbr 1,10.  
<sup>n</sup> Prz 15,12;  
23,9;  
Mt 15,14.

<sup>o</sup> Ps 33,6;  
Jr 10,12;  
Kol 1,16;  
Hbr 1,2.

<sup>p</sup> Prz 1,7;  
Hi 28,28;  
Ps 111,10;  
Kaz 12,3.

<sup>q</sup> Ps 104,9;  
Jr 5,22.  
<sup>r</sup> Hi 38,4;  
Ps 104,5;  
Iz 51,13.

każdego dnia, ciesząc się zawsze przed nim;

31 Radując się na okręgu jego ziemi, rozkošując się synami ludzkimi<sup>s</sup>.

32 Teraz więc, synowie, słuchajcie mnie, bo błogosławieni są ci, którzy strzegą moich dróg<sup>t</sup>.

33 Słuchajcie pouczeń, nabądźcie mądrości i nie odrzucajcie jej.

34 Błogosławiony człowiek<sup>d</sup>, który mnie słucha, czuwając u moich wrót każdego dnia i strzegąc odrzwi moich bram.

35 Bo kto mnie znajduje, znajduje życie<sup>e</sup> i otrzyma łaskę od PANA<sup>f</sup>.

36 Ale kto grzeszy przeciwko mnie, wyrządza krzywdę swojej duszy; wszyscy, którzy mnie nienawidzą, miłują śmierć.

## ROZDZIAŁ 9

**M**ĄDROŚĆ zbudowała sobie dom<sup>g</sup> i wyciosała siedem słupów<sup>h</sup>;

2 Zabiła swoje bydło, zmieszała wino i zastawiła stół;

3 Rozesłała swoje służące, woła na szczytach najwyższych miejsc miasta:

4 Ktokolwiek jest prostym, niech wstapi; a do nierożumnego mówi:

5 Chodźcie, jedzcie mój chleb i pijcie wino, które zmieszałam.

6 Porzućcie głupotę<sup>k</sup>, a będącie żyli, i chodźcie drogą roztropności.

7 Kto upomina szydercę, ściąga na siebie hańbę, a kto strofuje niegodziwego, ten się plami.

8 Nie strofuj szydercy<sup>m</sup>, aby cię nie znienawidził; strofuj mąrego, a będzie cię miłował.

9 Upomnij mąrego<sup>o</sup>, a będzie mądrzejszы; poucz sprawiedliwego, a pomnoży swą wiedzę.

10 Początkiem mądrości<sup>p</sup> jest bojaźń PANA, a wiedza o tym, co święte, to rozum.

11 Bo dzięki mnie rozmnożą się twoje dni i przedłużą się lata twojego życia.

12 Jeśli będziesz mądry, tobie samemu będzie służyła twoja mądrość; a jeśli szydercą, sam poniesiesz szkodę.

13 Głupia kobieta jest wrzaskliwa<sup>b</sup>, prosta i nic nie rozumie;

14 Siedzi u drzwi swego domu, na krzesle, na wysokich miejscach w mieście;

15 Aby wołać na przechodzących, którzy idą prosto swoimi ścieżkami:

16 Ktokolwiek jest prosty, niech wstapi; a do nierożumnego mówi:

17 Kradzione wody są słodkie<sup>f</sup>, a chleb jedzony pokatnie smaczny.

18 Ale on nie wie<sup>g</sup>, że tam są umarli, że jej zaproszeni są w głębinach piekła.

## ROZDZIAŁ 10

**P**RZYSŁOWIA Salomona<sup>h</sup>. Mądry syn sprawia ojcu radość<sup>i</sup>, a głupi syn jest zgryzotą swojej matki.

2 Skarby niegodziwości nie przynoszą pozytku, lecz sprawiedliwość uwalnia od śmierci.

3 PAN nie pozwoli, by dusza sprawiedliwego cierpiała głód<sup>k</sup>, a rozmawiający majątek niegodziwych.

4 Leniwa ręka prowadzi do nędzy, a ręka pracowita ubogaca.

5 Kto zbiera w lecie, jest synem roztropnym; syn, który śpi w czasie zimna, przynosi hańbę.

6 Błogosławieństwa są na głowie sprawiedliwego<sup>m</sup>, a usta niegodziwych kryją nieprawość.

7 Pamięć sprawiedliwego jest błogosławiona<sup>o</sup>, a imię niegodziwych zgnięte<sup>p</sup>.

8 Człowiek mądrogo serca przyjmuje przykazania, a gadatliwy głupiec upadnie.

9 Kto postępuje uczciwie, postępuje bezpiecznie, a kto jest przewrotny w swoich drogach, zostanie ujawniony.

10 Kto mruga okiem, przynosi cierplenie, a gadatliwy głupiec upadnie.

a Prz 15,18;  
28,25.

b Prz 21,9.

c Prz 17,9;

Jk 5,20;

IP 4,8.

d Prz 26,3.

e Prz 18,11;  
1Tm 6,17.

f Prz 20,17.

g Prz 7,23;  
J 12,35;  
IJ 2,11.

h Prz 1,1;  
25,1.

i Prz 15,20;

23,24;

J 15,8.

j Prz 17,28;  
Jk 3,2.

k Ps 34,9-10;  
37,3;  
Mt 6,30-33.

l Pwt 16,17;  
Ps 129,8.

m Prz 28,20;

Pwt 28,2.

n Prz 14,9;  
28,25.

o Mk 14,9.  
p Kaz 8,10.

q Ps 37,4;  
145,19.

r Ef 6,3.

11 Usta sprawiedliwego są źródłem życia, a usta niegodziwych kryją nieprawość.

12 Nienawiść wznieca kłótnie<sup>a</sup>, a miłość zakrywa wszystkie grzechy<sup>c</sup>.

13 Na wargach rozumnego znajduje się mądrość, a kij na grzbicie nierożumnego<sup>d</sup>.

14 Mądrzy gromadzą wiedzę, a usta głupiego grożą zniszczeniem.

15 Majątek bogacza jest jego równym miastem<sup>e</sup>, a zniszczeniem ubogich jest ich nędza.

16 Praca sprawiedliwego prowadzi do życia, a dochód niegodziwych do grzechu.

17 Kto przestrzega karności, idzie ścieżką życia, a kto gardzi upomnieniem, błądzi.

18 Kto kryje nienawiść kłamliwym wargami i kto rozglasza oszczerstwo, jest głupcem.

19 Wielomówność nie bywa bez grzechu, a kto powściąga swoje wargi, jest roztropny<sup>f</sup>.

20 Język sprawiedliwego jest wybornym srebrem, a serce niegodziwych jest mało warte.

21 Wargi sprawiedliwego żywią wielu, a głupi umierają przez brak rozumu.

22 Błogosławieństwo PANA wzboagać<sup>l</sup> i nie przynosi ze sobą zmartwień.

23 Dla głupiego popełnić haniebny czyn to zabawa<sup>h</sup>, a człowiek roztropny trzyma się mądrości.

24 Niegodziwego spotka to, czego się boi, a sprawiedliwym Bóg daje to, czego pragną<sup>g</sup>.

25 Jak wicher przemija, tak niegodziwy nie przetrwa, a sprawiedliwy ma wieczny fundament.

26 Czym ocet dla zębów i dym dla oczu, tym jest leniwy dla tych, którzy go posyłają.

27 Bojaźń PANA przedłuża dni<sup>r</sup>, a lata niegodziwego będą skrócone.

28 Oczekiwanie sprawiedliwych przynosi radość, a nadzieję niegodziwych zginie.

29 Droga PANA jest mocą dla prawnego<sup>b</sup>, a zgubą dla czyniących nieprawość.

30 Sprawiedliwy nigdy się nie zahwieje, a niegodziwi nie będą mieszkać na ziemi.

31 Usta sprawiedliwego wydają mądrość, a język przewrotny będzie wycięty.

32 Wargi sprawiedliwego wiedzą, co wypada, a usta niegodziwych są przewrotnie.

## ROZDZIAŁ 11

**F**AŁSZYWA waga budzi odrazę w PANU<sup>e</sup>, ale podobają mu się uczciwe odwaźniki.

2 Za pyczą przychodzi hańba, a u pokornych jest mądrość.

3 Uczciwość prawych poprowadzi ich, lecz grzeszników zgubi ich przewrotność.

4 Bogactwa nie pomogą w dniu gniewu<sup>g</sup>, ale sprawiedliwość ocalą od śmierci<sup>h</sup>.

5 Sprawiedliwość nienagannego toruje mu drogę, a niegodziwy upadek przez swoją niegodziwość<sup>i</sup>.

6 Sprawiedliwość prawych ocali ich, a przewrotni będą schwytani w swojej przewrotności.

7 Gdy umiera niegodziwy, ginie jego nadzieję, a oczekiwanie nieprawiedliwych znika.

8 Sprawiedliwy bywa wybawiony z ucisku, a na jego miejsce przychodzą niegodziwy.

9 Obludnik ustami niszczy swego bliźniego<sup>k</sup>, a sprawiedliwi bywają wybawieni dzięki wiedzy.

10 Gdy sprawiedliwym się powodzi, miasto się cieszy, a gdy gina niegodziwi, panuje radość.

11 Dzięki błogosławieństwu prawych wznosi się miasto, a usta niegodziwych je burza.

a Prz 20,19;  
Kpl 19,16;

b Rdz 18,19;

Iz 40,3;

Mt 3,3;

Dz 18,25;

c Prz 15,22;

24,6;

Dz 15,6.

d Oz 10,12-13;  
Ga 6,8-9;

Jk 3,8.

e Prz 16,11;  
20,10;

Pwt 25,13-16.

f Prz 11,1;

12,22;

18,8,26;

16,15; 17,15;

20,10.

g Prz 10,12;

Hi 36,18;

Ps 49,7.

h Rdz 7,1;

1Tm 4,8.

i Est 7,3-10;

Ps 9,6.

j Łk 6,38;

2Kor 9,6-11.

k Mt 15,13-14;

1Tm 4,1-3;

2P 2,1-3.

12 Nierozumny gardzi swym bliżnim, a człowiek roztropny milczy.

13 Plotkarz wyjawia tajemnice<sup>a</sup>, ale człowiek wiernego serca ukrywa powierzoną sprawę.

14 Gdzie nie ma dobrej rady, lud upada, a gdzie wielu radców<sup>c</sup>, tam jest wybawienie.

15 Bardzo sobie szkodzi, kto ręczy za obcego, a kto nienawidzi poręki, jest bezpieczny.

16 Mila kobieta dostępuje chwały, a mocarze zdobywają bogactwa.

17 Człowiek miłośniry czyni dobrze swej duszy, a okrutnik dręczy własne ciało.

18 Niegodziwy czyni zwodnicze dzieło, a kto sieje sprawiedliwość<sup>d</sup>, ma zapłatę pewną.

19 Jak sprawiedliwość prowadzi do życia, tak do śmierci zmierza ten, kto naśladuje зло.

20 Ludzie przewrotnego serca budzą odrazę w PANU<sup>f</sup>, a podobają mu się ci, których droga jest prawa.

21 Zły nie uniknie kary, choćby innych wezwiał na pomoc, a potomstwo sprawiedliwych będzie ocalone.

22 Czym złoty kolczyk w rycu świń, tym piękna kobieta pozbawiona roztropności.

23 Pragnieniem sprawiedliwych jest tylko dobro, oczekiwaniem zaś niegodziwych – gniew.

24 Jeden hojnnie rozdaje, a jednak mu przybywa<sup>l</sup>, drugi nad miarę skapii, a ubożeje.

25 Człowiek szczodry będzie bogatszy, a kto innych syci, sam też będzie nasycony.

26 Kto zatrzymuje zboże, tego lud przeklinie, a błogosławieństwo będzie nad głową tego, który je sprzedaje.

27 Kto pilnie szuka dobrego, zdo będzie przychylność, lecz kto szuka zła, przyjdzie ono na niego.

28 Kto ufność pokłada w swych bogactwach, ten upadnie, a sprawiedliwi będą zielenić się jak latorośl.

29 Kto niepokoi swój dom, odzież dżiczyc wiatr, a głupi będzie sługa mądrygo.

30 Owoc sprawiedliwego *jest* drzewem życia<sup>a</sup>; a kto zyskuje dusze, jest mądry.

31 *Jeśli* sprawiedliwy otrzyma za płatę na ziemi, to tym bardziej niegodziwy i grzesznik.

## ROZDZIAŁ 12

**K**TO kocha karność, kocha wiedę, a kto nienawidzi upomnienia, jest głupi.

2 Dobry człowiek<sup>c</sup> zdobędzie laskę PANA<sup>e</sup>, ale PAN potępi podstępnego.

3 Człowiek nie umocni się niegodziwością, lecz korzeń sprawiedliwości nie będzie poruszony.

4 Żona cnotliwa<sup>f</sup> *jest* koroną swego męża, ale ta, która go hańbi, *jest* jak zgnilizna w jego kościach.

5 Myśli sprawiedliwych są prawe, a rady niegodziwych zdradliwe.

6 Słowa niegodziwych czyhają na krew, lecz usta prawych ocalą ich.

7 Niegodziwi zostają powalone i już ich nie ma<sup>i</sup>, a dom sprawiedliwych się ostoi.

8 Człowiek będzie chwalony za jego mądrość, a kto jest przewrotnego serca, zostanie wzgardzony.

9 Lepszy jest człowiek wzgardzony, który ma sługę, niż ten, kto się chwali, a któremu brak chleba.

10 Sprawiedliwy dba o życie swoego bydła<sup>k</sup>, a serce niegodziwych jest okrutne.

11 Kto uprawia swoją ziemię, nasyci się chlebem, a kto naśladuje próżnujących, jest nierozumny.

12 Niegodziwy pragnie sieci złych<sup>l</sup>, a korzeń sprawiedliwych wydaje owoc.

13 Zły zostaje usidlony przez grzech swoich warg, a sprawiedliwy wyjdzie z ucisku.

a Rdz 2,9;  
3,22;  
Obj 2,7;  
22,21.  
b Prz 3,7;  
Ek 18,11;  
Ga 6,3.

c Ps 37,23;  
112,5;  
Kaz 7,20;  
Mt 12,35;  
Mk 10,18;  
Ek 23,50;  
Dz 11,24.  
d Hi 20,5.  
e Prz 8,35.  
f Prz 31,10;  
Rt 3,11.  
g Prz 24,16;  
Ps 91,10;  
Kaz 8,14;  
Rz 8,28;  
I J 5,18.  
h Prz 6,16-17.

i Hi 27,19;  
Ps 37,10,36.

j Iz 50,4.

k Pwt 25,4.

l Prz 29,6.

m 1Sm 2,25.

14 Człowiek nasyci się dobrem z owocu swoich ust, a za dzieła swoich rąk otrzyma zapłatę.

15 Droga głupiego *wydaje się* słuszną<sup>b</sup> w jego oczach, ale kto słucha rady, jest mądry.

16 Gnieź głupiego objawia się od razu, a roztropny skrywa hańbę.

17 Kto mówi prawdę, wyraża sprawiedliwość, ale fałszywy świadek – oszustwo.

18 Znajdzie się taki, którego *słowa są* jak miecz przeszywający, lecz język mądrych *jest* lekarstwem.

19 Prawdomówne wargi będą trwać na wieki, ale język klamliwy *trwa* króciutko<sup>d</sup>.

20 Podstęp *jest* w sercu tych, którzy knują зло, lecz u doradzających pokój *jest* radość.

21 Sprawiedliwego nie spotka żadne zło<sup>g</sup>, ale niegodziwi będą pełni nieszczęścia.

22 Wargi klamliwe budzą odrazę<sup>h</sup> w PANU, a ci, którzy postępują w prawdzie, podobają mu się.

23 Człowiek roztropny ukrywa wiedę, a serce głupich rozgłasza głupotę.

24 Ręka pracowitych będzie panovala, a leniwa będzie płaciła daninę.

25 Troska w sercu człowieka przygnębia je, a dobre słowo je rozwesela<sup>i</sup>.

26 Sprawiedliwy jest zacniejszy od swego bliźniego, a droga niegodziwych prowadzi ich na manowce.

27 Leniwy nie upieczę tego, co upołował, ale mienie człowieka pracowitego *jest* cenne.

28 Na ścieżce sprawiedliwości jest życie, na jej drodze nie ma śmierci.

## ROZDZIAŁ 13

**M**ĄDRY syn *przyjmuje* pouczenia nie ojca, a szyderca nie słucha strofowania<sup>m</sup>.

2 Człowiek będzie spożywać dobro z owocu swoich ust, a dusza prze-

wrotnych *będzie spożywać* przemoc.

3 Kto strzeże swych ust, strzeże swojej duszy; kto szeroko otwiera swe wargi, będzie zniszczony.

4 Dusza leniwego pragnie<sup>a</sup>, a nie ma, a dusza pracowitych zostanie obficie nasyciona.

5 Sprawiedliwy nienawidzi kłamliwego słowa<sup>c</sup>, a niegodziwy staje się obrzydliwy i zhańbiony.

6 Sprawiedliwość strzeże tego, który postępuje uczciwie, a niegodziwość powala grzesznika.

7 Znajduje się taki, który czyni siebie bogatym, a nie ma nic; inny czyni siebie ubogim, choć ma wiele bogactw<sup>d</sup>.

8 Okupem za życie człowieka jest jego bogactwo<sup>f</sup>, a ubogi nie słucha strofowania.

9 Radośnie błyszczy światło sprawiedliwych, a pochodnia niegodziwych zgaśnie<sup>e</sup>.

10 Spór powstaje tylko dzięki pysze<sup>i</sup>, a mądrość jest przy tych, co przyjmują radę.

11 Łatwo zdobyte bogactwo zmniejsza się, a kto je gromadzi swą ręką, pomnaża je.

12 Przedłużająca się nadzieję sprawia ból sercu, a spełnione pragnienie jest drzewem życia<sup>j</sup>.

13 Kto gardzi słowem Bożym, ten zginie<sup>k</sup>, a kto się boi przykazania, dostanie nagrody.

14 Prawo mądrego jest źródłem życia, by uniknąć siedel śmierci.

15 Prawdziwy rozum daje laskę, a droga przewrotnych jest ciężka<sup>l</sup>.

16 Każdy roztropny postępuje rozważnie, a głupi ujawnia głupotę.

17 Niegodziwy posłaniec popada w zło, a wierny wysłannik jest lekarstwem.

18 Ubóstwo i hańba spadną na tego, który odrzuca karność, a kto szanuje upomnienia, dozna cieci.

<sup>a</sup> Prz 10,4.

<sup>b</sup> Lb 32,23;  
Rz 2,9.

<sup>c</sup> Ps 119,163;  
Ef 4,25.

<sup>d</sup> Obj 3,17.

<sup>e</sup> Prz 3,12;  
19,18; 22,15;

23,13-14;  
29,15;

Hbr 12,6-8.

<sup>f</sup> Wj 21,30;

Hi 2,4;

Ps 49,6-8;

Jr 41,8.

<sup>g</sup> Prz 24,20;

Hi 18,5-6.

<sup>h</sup> Prz 24,3;

31,10-31.

<sup>i</sup> 1Tm 6,4;

Jk 3,14-16.

<sup>j</sup> Rdz 2,9;

Prz 3,18;

11,30;

Obj 2,7;

22,2,14.

<sup>k</sup> 1Sm 12,9-10;

2Krn 36,16;

Ek 16,31;

Hbr 10,28.

<sup>l</sup> Prz 14,19.

<sup>m</sup> Prz 13,20;

1Kor 5,11;

Ef 5,11.

19 Spełnione pragnienie jest słodkie dla duszy, a odwrócenie się od zła budzi odręzę w głupcach.

20 Kto przestaje z mądrymi, będzie mądry, a towarzysz głupców będzie zniszczony.

21 Nieszczęście ściga grzeszników<sup>b</sup>, a sprawiedliwych Bóg nagrodzi dobrem.

22 Dobry człowiek zostawia dziedzictwo dzieciom swoich dzieci, a majątek grzesznika jest zachowany dla sprawiedliwego.

23 Obfita żywność jest na roli ubogich, lecz i ta może niszczyć przez nieroztropność.

24 Kto oszczędza swą rózgę, nienawidzi swego syna, a kto go kocha, karze w porę.

25 Sprawiedliwy je i syci swoją duszę, a żołądek niegodziwych cierpi niedostatek.

## ROZDZIAŁ 14

**MĄDRA** kobieta buduje swój dom<sup>h</sup>, a głupia burzy go własnymi rękami.

2 Kto postępuje w sposób prawy, boi się PANA, a przewrotny na swoich drogach gardzi nim.

3 W ustach głupiego jest rózga pychy, a mądrych strzega ich wargi.

4 Gdzie nie ma wołów, złob jest pusty, lecz dzięki sile wołów mnoży się obfitość zboża.

5 Wierny świadek nie kłamie, a fałszywy świadek mówi kłamstwa.

6 Szyderca szuka mądrości, a nie *znajduje*, lecz rozumнемu wiedza przychodzi łatwo.

7 Odsuń się od głupiego<sup>m</sup>, gdyż nie znajdziesz u niego warg rozumnych.

8 Mądrość roztropnego to poznanie swojej drogi, a głupią głupich jest oszustwo.

9 Głupcy szydzą z grzechu, a u prawych jest przychylność.

10 Serce zna własną gorycz, a obcy nie wtrąca się w jego radość.

11 Dom niegodziwych będzie zgłazony, a mieszkanie prawych zakwitnie.

12 Jest droga, która człowiekowi wydaje się słuszna<sup>b</sup>, lecz końcem jej jest droga do śmierci.

13 Nawet w śmiechu serce boleje, a końcem takiej wesołości jest smutek.

14 Serce odstępcy nasyci się jego drogami, a dobry człowiek – swoimi.

15 Prosty wierzy każdemu słowu, a roztropny zważa na swoje kroki<sup>d</sup>.

16 Mądry boi się i odwraca się od zła, ale głupi w swym szaleństwie jest pewny siebie.

17 Człowiek porywczy popełnia głupstwa, a podstępny jest zmienawidzony.

18 Prości ludzie dziedziczą głupotę, a roztropni są koronowani wiedzą.

19 Źli klaniają się przed dobrymi, a niegodziwi u bram sprawiedliwego.

20 Ubogi jest zmienawidzony nawet przez swego bliźniego, a bogaty ma wielu przyjaciół.

21 Kto gardzi swym bliźnim, ten grzeszy, a kto lituje się nad ubogimi, jest błogosławiony.

22 Czyż nie błądzą ci, którzy obmyślają zło? Ale milosierdzie i prawda są z tymi, którzy obmyślają добро.

23 Każda praca przynosi pożytek, a puste słowa prowadzą do nędzy.

24 Koroną mądrych jest ich bogactwo, ale głupota głupich pozostaje głupotą.

25 Prawdomówny świadek ocalą dusze, a falszywy mówi kłamstwa<sup>a</sup>.

26 W bojaźni PANA jest mocne zaufanie, a jego synowie będą mieć ucieczkę.

27 Bojaźń PANA jest źródłem życia<sup>c</sup>, by uniknąć sideli śmierci.

28 Liczny lud to chwała króla, a brak ludu to zguba władcę.

29 Nieskory do gniewu jest bardzo roztropny<sup>e</sup>, lecz porywczy wywyższa głupotę.

<sup>a</sup> Prz 17,5.  
<sup>b</sup> Prz 12,15;  
16,25; 30,12;  
Ga 6,3.

<sup>c</sup> Pwt 4,6-8;  
28,1.  
<sup>d</sup> Dz 17,11;  
1Tes 5,21;  
1J 4,1.

<sup>e</sup> Prz 25,15;  
Sdz 8,1-3.  
<sup>f</sup> 1Sm 25,10;  
1Kr 12,13.

<sup>g</sup> Prz 25,1;  
Rdz 6,5;  
2Krn 16,9;  
Hbr 4,13.  
<sup>h</sup> Prz 3,18;  
11,30.  
<sup>i</sup> Prz 3,3;  
16,6;  
Ps 85,10.

<sup>j</sup> Prz 14,5.  
<sup>k</sup> Prz 21,27;  
28,9.  
<sup>l</sup> Prz 15,29.  
<sup>m</sup> Prz 1,7;  
8,13; 15,33;  
Ps 19,9;  
111,10.  
<sup>n</sup> Prz 16,32;  
Jk 1,19.  
<sup>o</sup> Prz 27,20;  
Hi 26,6;  
Ps 9,17;  
55,15.

30 Zdrowe serce jest życiem ciała, a zazdrość jest zgnilizną kości.

31 Kto gnębi ubogiego, uwłacza jego Stwórcy<sup>a</sup>, a czci go ten, kto litouje się nad ubogim.

32 Niegodziwy zostaje wygnany z powodu swojego zła, a sprawiedliwy ma nadzieję *nawet w czasie* swojej śmierci.

33 Mądrość spoczywa w sercu rozumnego, a *co jest* w sercu głupich, wychodzi na jaw.

34 Sprawiedliwość wywyższa naród<sup>c</sup>, a grzech jest hańbą narodów.

35 Król jest przychylny dla roztropnego slugi, lecz gniewa się *na tego*, który *przynosi* hańbę.

## ROZDZIAŁ 15

**L**AGODNA odpowiedź uśmierza zapalczystość<sup>e</sup>, a przykro słowa wzniecają gniew<sup>f</sup>.

2 Język mądrych zdobi wiedzę, ale usta głupich tryskają głupotą.

3 Oczy PANA są na każdym miejscu, upatrują złych i dobrych<sup>g</sup>.

4 Zdrowy język jest drzewem życia<sup>h</sup>, a jego przewrotność jest zniszczeniem dla ducha.

5 Głupi gardzi poczeniem swego ojca, a kto przyjmuje upomnienia, jest roztropny.

6 W domu sprawiedliwego jest wielki dostatek, a w dochodach niegodziwego jest zamieszanie.

7 Wargi mądrych szerzą wiedzę, a serce głupich nie.

8 Ofiara niegodziwych budzi odrazę<sup>k</sup> w PANU, a modlitwa prawych mu się podoba<sup>l</sup>.

9 Droga niegodziwego wzbuza odrazę w PANU, a miluje on tego, kto podąża za sprawiedliwością.

10 Sroga kara *należy się* temu, kto zbaczza z drogi, a kto nienawidzi upomnień, umrze.

11 Piekło i zatrucie są przed PANEM<sup>o</sup>; o ileż bardziej serca synów ludzkich.

12 Szyderca nie miłuje tego, który go strofuje, ani nie pójdzie do mądrych.

13 Radosne serce rozwesela twarz<sup>a</sup>, ale gdy smutek w sercu, duch jest przygnębiony.

14 Serce rozumne szuka wiedzy, a usta głupich karmią się głupotą.

15 Wszystkie dni strapionego są złe, ale kto jest wesołego serca, ma nieustanną uczęzę.

16 Lepiej mieć mało z bojaźnią PANA niż wielki skarb z kłopotem<sup>c</sup>.

17 Lepsza jest potrawa z jarzyn, gdzie miłość, niż tuczny wół, gdzie panuje nienawiść<sup>d</sup>.

18 Człowiek gniewny wszczyna kłótnie, a nieskory do gniewu lagodzi spory.

19 Droga leniwego jest jak plot cierniowy, a ścieżka prawych jest wyrównana.

20 Mądry syn jest radością ojca, a człowiek głupi gardzi własną matką.

21 Głupota jest radością dla niero-zumnego, a człowiek roztropny po-stępuje uczciwie.

22 Gdzie nie ma rady, nie udają się zamysły; powiadają się zaś przy mnóstwie doradców.

23 Człowiek cieszy się z odpowiedzi swoich ust, a słowo powiedziane we właściwym czasie jakże jest dobre!

24 Droga życia dla mąדרego jest w górze<sup>e</sup>, aby umiknął głębokiego piekła.

25 PAN zniszczy dom pysznych, a utwierdzi granicę wdowy.

26 Myśli zlego budzą odrazę w PANU<sup>f</sup>, a słowa czystych są przyjemne.

27 Kto jest chciwy zysku<sup>g</sup>, ściąga kłopoty na własny dom, a kto nienawidzi darów, będzie żył.

28 Serce sprawiedliwego rozmyśla nad odpowiedzią<sup>h</sup>, a usta niegodzi-wych tryskają złymi rzecząmi.

29 PAN jest daleko od niegodzi-wych, ale wysłuchuje modlitwy sprawiedliwych<sup>i</sup>.

<sup>a</sup> Prz 17,22;  
18,14.

<sup>b</sup> Prz 1,7;  
Hi 28,28.

<sup>c</sup> Prz 16,8;  
28,6.

<sup>d</sup> Prz 17,1;  
21,19.

<sup>e</sup> Prz 16,25;  
21,2; 30,12.

<sup>f</sup> Ps 37,4-5.

<sup>g</sup> Iz 43,7;  
Obj 4,11.

<sup>h</sup> Prz 8,13;  
Jk 4,6.

<sup>i</sup> Prz 3,3;  
Ps 85,10.

<sup>j</sup> Flp 3,20;  
Kol 3,1-2.

<sup>k</sup> Prz 15,16;  
Ps 37,16;

<sup>l</sup> 1Tm 6,6-10.  
/ Prz 6,16;

<sup>m</sup> Mt 15,19.  
Mt 20,24;

<sup>n</sup> Ps 37,23;  
Jr 10,23.

<sup>o</sup> 1Tm 6,10.  
n 1Tm 6,10.

<sup>o</sup> 1P 3,15.

<sup>p</sup> Ps 34,15-16.

30 Światło oczu rozwesela serce, a dobra wieść tuczyc kości.

31 Ucho, które słucha upomnienia życia, będzie mieszkać pośród ma-drych.

32 Kto odrzuca karność, gardzi własną duszą, a kto przyjmuje upo-mnienie, nabiera rozumu.

33 Bojaźń PANA jest pouczeniem w mądrości<sup>b</sup>, a pokora poprzedza chwałę.

## ROZDZIAŁ 16

**W**CZŁOWIEKU są zamysły ser-ca, ale odpowiedź języka jest od PANA.

2 Wszystkie drogi człowieka są czyste w jego oczach<sup>e</sup>, ale PAN waży duchy.

3 Powierz PANU swe dzieła<sup>f</sup>, a two-je zamysły będą utwierdzone.

4 PAN uczynił wszystko dla samego siebie<sup>g</sup>, nawet niegodziwego na dzień zła.

5 Każdy, który jest wyniosłego ser-ca<sup>h</sup>, budzi odrazę w PANU; choć weźmie innych do pomocy, nie uniknie kary.

6 Dzięki milosierdziu i prawdzie oczyszczca się nieprawość, a w bojaźni PANA oddalamy się od zła.

7 Gdy drogi człowieka podobają się PANU, to godzi z nim nawet jego nieprzyjaciół.

8 Lepiej mieć mało ze sprawiedli-wością<sup>k</sup> niż wiele dochodów nie-prawnych.

9 Serce człowieka obmyśla swe drogi, ale PAN kieruje jego krokami<sup>m</sup>.

10 Wyrok Bozy jest na wargach króla; jego usta nie błądzą w sądzie.

11 Sprawiedliwa waga i szale na-leżą do PANA i wszystkie odważniki w worku są jego dzielem.

12 Popełnienie niegodziwości bu-dzi odrazę w królach, bo sprawie-dliwością tron jest umocniony.

13 Wargi sprawiedliwe są rozkoszą królów, kochają oni tego, który mówi to, co słusze.

14 Gniew króla jest posłańcem śmierci, ale mądry człowiek przebłaga go.

15 W jasności twarzy króla *jest życie*, a jego przychylność jest jak obłok z późnym deszczem.

16 O wiele lepiej jest nabyć mądrość niż złoto; a nabyć rozum lepiej niż srebro<sup>c</sup>.

17 Droga prawych *to odstąpić od zła*; kto strzeże swojej drogi, strzeże swej duszy.

18 Pycha poprzedza zgubę, a wy-niosły duch – upadek<sup>d</sup>.

19 Lepiej być uniżonego ducha z pokornymi, niż dzielić łup z pysznymi.

20 Kto zważy na słowo<sup>r</sup>, znajdzie dobro, a kto ufa PANU, *jest błogosławiony*.

21 Kto *jest* mądrogo serca, zwie się rozumnym, a słodycz warg pomnaza wiedzę.

22 Rozum *jest* zdrojem życia dla tych, którzy go mają, a poczucie głupich jest głupotą.

23 Serce mądrogo czyni jego usta roztropnymi i dodaje nauki jego wargom.

24 Miłe słowa są *jak* plaster miodu, słodycz dla duszy i lekarstwo dla kości.

25 Jest droga, która *wydaje się* człowiekowi słuszna<sup>h</sup>, ale jej końcem *jest* droga do śmierci.

26 Robotnik pracuje dla siebie, bo usta pobudzają go *do tego*.

27 Człowiek nikczemny wykopuje zło, a na jego wargach jakby ogień płonący.

28 Człowiek przewrotny rozsiewa spory, a plotkarz rozdziela przyjaciół<sup>l</sup>.

29 Człowiek gwałtowny zwabia swego bliźniego i wprowadza go na drogę niedobrą.

30 Mruga swymi oczami, by knuć podstępę; rusza wargami i popełnia zło.

a Prz 20,29;  
Kpl 19,32.

b Joz 18,10.

c Prz 4,5;  
Prz 8,10-11.

d Prz 18,12;  
Est 3,5; 6,6;  
Iz 2,11.  
1 lub  
*prowadzi sprawę*  
*mądrze;*  
2 Kor 4,2;  
e Ps 66,10;  
IP 1,7.

f Prz 14,31.

g Ps 127,3-5;  
128,3-6.

h Prz 14,12.

i Prz 10,12;  
IP 4,8.

j Prz 17,9.

k Ps 109,4-5;  
Jr 18,20;  
Rz 12,17;  
1Tes 5,15;  
IP 3,9.

31 Siwa głowa *jest* koroną chwaly<sup>a</sup>, zdobywa się ją na drodze sprawiedliwości.

32 Lepszy jest nieskory do gniewu niż mocarz, a kto panuje nad swym duchem, *jest lepszy* niż ten, kto zdobywa miasto.

33 Losy wrzuca się w zanadrze<sup>b</sup>, ale całe rozstrzygnięcie ich zależy od PANA.

## ROZDZIAŁ 17

**L**EPSZY *jest* kęs suchego *chleba*, a przy tym spokój, niż dom pełen bydła ofiarnego z kłótnią.

2 Sluga roztropny będzie panował nad synem, który przynosi hańbę, i wraz z jego braćmi będzie miał udział w dziedzictwie.

3 Tygiel dla srebra, piec dla złota, ale serca bada PAN<sup>e</sup>.

4 Zły zważy na wargi falszywe, a kłamca słucha przewrotnego języka.

5 Kto naśmiewa się z ubogiego, uwłacza jego Stwórcy<sup>f</sup>, a kto się cieszy z nieszczęścia, nie uniknie kary.

6 Korona starców są synowię synów<sup>g</sup>, a chlubą synów są ich ojcowie.

7 Poważna mowa nie przystoi głupiemu, tym mniej kłamliwe usta do stojuńkowi.

8 Dar jest *jak* drogocenny kamień w oczach tego, kto go posiada; gdziekolwiek *z nim* zmierza, ma powodzenie.

9 Kto kryje grzech, szuka miłości<sup>i</sup>, a kto wyjawia sprawę, rozdziela przyjaciół.

10 Nagana lepiej działa na rozumnego niż sto razów na głupiego.

11 Zły szuka jedynie buntu; dlatego zostanie wysłany przeciw niemu okrutny posłaniec.

12 *Lepiej* człowiekowi spotkać się z niedźwiedzicą, której zabranioły młode, niż z głupim w jego głupciości.

13 Kto odpłaca złem za dobro<sup>k</sup>, temu zło z domu nie ustąpi.

14 Kto zaczyna kłótnię, *jest jak* ten, co puszcza wodę; *dłatego za-* niechaj sporu, zanim wybuchnie.

15 Kto usprawiedliwia niegodziwe-  
go i kto potępią sprawiedliwego<sup>b</sup>,  
obaj budzą odrażę w PANU<sup>c</sup>.

16 Na coż w ręku głupiego pienią-  
dze, by zdobyć mądrość, *skoro* nie  
ma rozumu?

17 Przyjaciel kocha w każdym cza-  
sie<sup>d</sup>, a brat rodzi się w nieszczęściu.

18 Nierozumny człowiek daje po-  
rękę i ręczy na oczach przyjaciela.

19 Kto kocha grzech, kocha spór,  
a kto podwyższa swoją bramę, szu-  
ka zagłady.

20 Przewrotny w sercu nie znajdu-  
je dobra, a kto ma przewrotny ję-  
zyk, wpadnie w зло.

21 Kto spłodzi głupca, *zrobi to* na  
swój smutek, a ojciec głupiego nie  
doznaże radości.

22 Wesołe serce działa dobrze *jak*  
lekarstwo<sup>g</sup>, a przygnębiony duch  
wysusza kości.

23 Niegodziwy bierze dar z zana-  
drza<sup>j</sup>, aby wypaczać ścieżki sądu.

24 Mądrość *jest* przed obliczem  
rozumnego, a oczy głupca są aż na  
krańcu ziemi.

25 Głupi syn jest zmartwieniem  
dla ojca i goryczą dla rodzicielki<sup>k</sup>.

26 Zaprawdę to niedobrze wymie-  
rzyć karę sprawiedliwemu ani bić  
władców za prawość.

27 Kto ma wiedzę, powściąga swo-  
je słowa<sup>l</sup>, człowiek roztrąpny *jest*  
zacnego ducha.

28 Nawet głupi, gdy milczy, ucho-  
dzi za mądrego, a kto zamyka swoje  
wargi – za rozumnego.

## ROZDZIAŁ 18

**SAMOLUB** szuka tego, co mu  
się podoba, i wtrąca się w ka-  
żątą sprawę.

2 Głupi nie ma upodobania w ro-  
zumie, lecz w tym, co serce mu ob-  
jawia.

a Prz 11,2.

b Prz 24,23-24;  
Wj 23,7;  
Iz 5,23.  
c Prz 6,16;  
11,1.

d Prz 18,24;  
J 15,13-14.

e Prz 26,22.

f Ps 116,13;  
148,13;  
Rz 10,9-13;  
Kol 3,17;  
1J 5,13.

g Prz 12,25;  
15,13.  
h Prz 16,18.  
i Prz 15,33;  
Ek 14,11.  
j Prz 23,8.

k Prz 10,1;  
15,20.

l Prz 10,19;  
Jk 1,19.

m Prz 16,33.

n Rdz 4,5;  
Dz 15,39.

o Mt 12,37;  
Ef 4,29;  
Kol 4,6;  
Tt 1,10-11;  
Jk 3,6-9.

3 Gdy przychodzi niegodziwy<sup>a</sup>,  
przychodzi też pogarda, a z hańbą  
uraganie.

4 Słowa ust człowieka są jak głębo-  
kie wody, a źródło mądrości jak pły-  
nący potok.

5 Niedobrze przez wzgląd na osobę  
niegodziwą krzywdzić sprawiedli-  
wego w sądzie.

6 Wargi głupiego wchodzą w spór,  
a jego usta wołają o razy.

7 Usta głupiego *są* jego zguba,  
a jego wargi sidłem jego duszy.

8 Słowa plotkarza są jak rany  
i przenikają do głębi wnętrznosci<sup>e</sup>.

9 Kto jest niedbały w pracy, jest  
bratem marnotrawcy.

10 Imię PANA' *jest* potężną wieżą,  
sprawiedliwy ucieka do niej i jest  
bezpieczny.

11 Zamoźność bogacza *jest* jego  
warownym miastem i jak wysoki  
mur w jego wyobrażeniu.

12 Przed upadkiem serce człowie-  
ka<sup>h</sup> jest wyniosłe, a chwałę poprzedza  
dzi pokora<sup>i</sup>.

13 Kto odpowiada, zanim wyslu-  
cha, *ujawnia* głupotę i *ściąga na*  
siebie hańbę.

14 Duch człowieka zniesie jego  
chorobę, ale który zniesie strapione-  
go ducha?

15 Serce rozumnego zdobywa wie-  
dę, a ucho mądrych szuka wiedzy.

16 Dar człowieka toruje mu drogę  
i prowadzi go przed wielkich.

17 Ten, który jest pierwszy w swojej  
sprawie, *zdaje się* sprawiedliwy, ale  
przychodzi jego bliźni i sprawdza go.

18 Los kładzie kres sporom<sup>m</sup> i roz-  
strzyga między moźnymi.

19 Brat obrażony<sup>n</sup> *trudniejszy*  
*do zdobycia* niż warowne miasto,  
a spory są jak rygle w zamku.

20 Owocem swoich ust nasyci człol-  
wiek swoje wnętrze, nasyci się plonem  
swych warg.

21 Śmierć i życie są w mocy języka<sup>o</sup>,  
a kto go miluje, spożyje jego owoc.

22 Kto znalazł żonę<sup>a</sup>, znalazł coś dobrego i dostąpił laski od PANA.

23 Ubogi prosi pokorne, ale bogaty odpowiada surowo.

24 Człowiek, który ma przyjaciół<sup>c</sup>, musi obchodzić się z nimi po przyjacielsku, a jest przyjaciel, który przylgnie bardziej niż brat.

### ROZDZIAŁ 19

**L**EPSZY jest ubogi, który postępuje uczciwie<sup>g</sup>, niż człowiek o przewrotnych wargach, który jest głupcem.

2 Nie jest też dobrze, by dusza nie miała wiedzy, a kto jest przedkich nóg, grzeszy.

3 Głupota człowieka wypacza jego drogę, a jego serce zapala się gniewem przeciwko PANU.

4 Bogactwo przyciąga wielu przyjaciół, ale ubogi zostaje odłączony od przyjaciela<sup>i</sup>.

5 Falszywy świadek nie uniknie kary<sup>j</sup>, a kto mówi kłamstwa, nie ujdzie.

6 Wielu uprasza o przychylność dostoójnika i każdy jest przyjacielem człowieka hojnego.

7 Wszyscy bracia ubogiego nienawidzą go, tym bardziej oddalają się od niego jego przyjaciele; ściga ich słowami, ale ich nie ma.

8 Kto zdobywa rozum, miluje swoją duszę, a kto strzeże roztropności, znajdzie dobro.

9 Falszywy świadek nie uniknie kary, a kto mówi kłamstwa, zginie.

10 Głupiemu nie przystoi życie w rozkoszach, tym mniej ludzie powinno nad książetami.

11 Roztropność człowieka powściąga jego gniew<sup>p</sup>, a jego chwala jest darować wykroczenie<sup>q</sup>.

12 Gniew króla jest jak ryk lwa, a jego przychylność jak rosa na trawie.

13 Głupi syn jest utrapieniem dla swego ojca<sup>r</sup>, a kłotliwa żona jest jak nieustanne kapanie z dachu.

a Prz 12,4;  
19,14; 31,10;  
1Kor 7,2.

b Lk 11,28;  
J 14,15,21-23;  
15,10.

c Prz 17,17;  
J 15,14-15;  
d Prz 13,13;  
15,10.

e Prz 28,27;  
Kaz 11,1;  
Mt 10,42;  
25,40.

f Prz 13,24;  
Hbr 12,7-10.

g 1Krl 9,4;  
Hi 2,9;  
Ps 25,21.

h Prz 16,1,9;  
Ps 33,10-11;

Iz 14,26-27;  
Hbr 6,17-18.

i Prz 14,20.  
j w. 9;

Pwt 19,16-21;  
k Prz 10,27;  
14,27.

l Prz 17,8;

18,16.

m Prz 21,11.  
n Prz 17,10.

o Prz 14,7;  
Pwt 13,1-3;  
1J 4,1.

p Prz 14,20;  
Jk 1,19.

q Rz 12,18-21;  
Ef 4,32;  
1P 4,8.

r Prz 17,21,25.  
s Prz 23,29-35;

Iz 28,7;  
Oz 4,11;  
Ef 5,18.  
t Prz 18,22.

14 Dom i bogactwo są dziedzictwem po ojcach, ale roztropna żona jest od PANA<sup>t</sup>.

15 Lenistwo pograża w twardym śnie, a leniwa dusza będzie cierpieć głód.

16 Kto przestrzega przykazania<sup>b</sup>, zachowuje swoją duszę, ale kto gardy swymi drogami, zginie<sup>d</sup>.

17 Kto lituje się nad ubogim, pożyca PANU, a on mu odpłaci za jego dobrodzieszwo<sup>e</sup>.

18 Karz swego syna, dopóki jest nadzieję<sup>f</sup>, i niech twoja dusza mu nie poblaża z powodu jego płaczu.

19 Człowiek wielkiego gniewu poniесie karę, a jeśli go uwolnisz, znowu będziesz musiał to zrobić.

20 Posłuchaj rady i przyjmij pocuczenie, abyś był mądry u kresu swych dni.

21 Wiele jest zamysłów w sercu człowieka, ale rada PANA się ostoi<sup>h</sup>.

22 Pragnienie człowieka to jego dobroczynność i lepszy jest ubogi niż kłamca.

23 Bojaźń PANA prowadzi do życia<sup>k</sup>, a kto ją ma, spocznie syty i nie nawiedzi go zło.

24 Leniwy kryje swą rękę pod paczą i do ust jej nie podnosi.

25 Uderz szydercę, a prosty będzie roztropniejszy<sup>m</sup>; strofuj rozumnego, a pojmie wiedzę<sup>n</sup>.

26 Kto trwoni dobra ojca i wypełnia matkę, ten jest synem, który przynosi wstyd i hańbę.

27 Synu mój, przestań słuchać pocuczeń, które cię odwodzą od słów rozumnych<sup>o</sup>.

28 Nikczemny świadek naśmiewa się z sądu, a usta niegodziwych pożerają nieprawość.

29 Sądy są przygotowane dla szyderców, a razy na grzbiet głupców.

### ROZDZIAŁ 20

**W**INO jest szydercą<sup>s</sup>, mocny trunek – wrzaskliwy, a każdy, kto zostaje zwiedziony przez nie, jest niemądry.

2 Strach, który budzi król, jest jak ryk lwa<sup>a</sup>, kto go rozniewia, grzeszy przeciwko swojej duszy.

3 Zaprzestać sporu jest zaszczytem dla człowieka, ale każdy głupiec się w niego wdaje.

4 Leniwy nie orze z powodu zimna; dlatego będzie żebrać we źniwa, ale nic nie otrzyma.

5 Rada w sercu człowieka jest jak głęboka woda, lecz człowiek roztrątny zaczepnie jej.

6 Większość ludzi przechwala się swoją dobocią<sup>e</sup>, ale wiernego człowieka który znajdzie?

7 Sprawiedliwy postępuje uczciwie<sup>g</sup>, błogosławione są po nim jego dzieci.

8 Król siedzący na swoim sędziowskim tronie rozprasza swoimi oczami wszelkie зло.

9 Któż może powiedzieć: Oczyściłem swoje serce, jestem czysty od swego grzechu<sup>i</sup>?

10 Dwojakie odważniki i dwojaka miara – obydwa budzą odrazę w PANU<sup>j</sup>.

11 Nawet dziecko poznaje się po uczynkach, czy jego czyn jest czysty i prawy.

12 Ucho, które słyszy, i oko, które widzi, oba uczynił PAN.

13 Nie kochaj spania, byś nie zupełał; otwórz oczy, a nasycisz się chlebem.

14 To liche, to liche, mówi kupujący, ale chwali się, gdy odchodzi.

15 Istnieje złoto i obfitość perel, ale wargi rozumne są kosztownym klejnotem.

16 Zabierz szatę tego, który ręczył za obcego, a od tego, który ręczył za cudzą kobietę, zabierz zastaw.

17 Chleb oszustwa smakuje człowieku<sup>p</sup>, ale potem jego usta będą napełnione piaskiem.

18 Zamysły są utwierdzone dzięki radzie<sup>q</sup>, a wojnę prowadź z rozwagą.

19 Plotkarz zdradza tajemnice; dlatego nie zadawaj się z tym, który pochlebia wargami.

<sup>a</sup> Prz 19,12.

<sup>b</sup> Prz 30,11;

Wj 21,17;

Mt 15,4.

<sup>c</sup> Prz 28,20,22.

<sup>d</sup> Prz 17,13;

24,29;

Pwt 32,35;

Rz 12,17-19;

ITes 5,15;

1P 3,9.

<sup>e</sup> Prz 25,14;

27,2;

Mt 6,2;

Lk 18,11.

<sup>f</sup> Ps 37,23.

<sup>g</sup> Prz 14,2;

19,1;

2Kor 1,12.

1 Hebr. kolo

sprawadza na

nich

<sup>h</sup> Hi 32,8;

1Kor 2,11.

<sup>i</sup> 1Krl 8,46;

Hi 14,4;

Kaz 7,20;

Jr 13,23;

1J 1,8-10.

<sup>j</sup> w. 23;

Prz 11,1;

Pwt 25,13.

<sup>k</sup> Ps 57,7;

Dn 2,21.

<sup>l</sup> Prz 12,15.

<sup>m</sup> Prz 16,2,25;

30,12;

Ga 6,3.

<sup>n</sup> Prz 15,3;

1Sm 15,22;

Iz 1,16-18;

Oz 6,6;

Mi 6,6-7;

Mk 12,33.

<sup>o</sup> Hi 4,8.

<sup>p</sup> Prz 9,17.

<sup>q</sup> Prz 15,22;

24,6.

20 Kto zlorzeczy swemu ojcu albo matce, tego pochodnia zgaśnie w gęstych ciemnościach<sup>b</sup>.

21 Dziedzictwo przedko nabyte na początku nie będzie błogosławione na końcu<sup>c</sup>.

22 Nie mów: Odplacę złem. Czekaj na PANA, a wybawi cię<sup>d</sup>.

23 Dwojakie odważniki budzą odrazę w PANU, a falszywa waga nie jest dobra.

24 Od PANA pochodzą drogi człowieka; jakże może człowiek zrozumieć własną drogę<sup>f</sup>?

25 Sidlem dla człowieka jest pożreć to, co święte, i zastanowić się dopiero po złożeniu ślubów.

26 Mądry król rozprasza niegodziwych i wywiera na nich zemstę<sup>g</sup>.

27 Duch człowieka jest pochodnią PANA<sup>h</sup>, która bada wszystkie skrytości wnętrza.

28 Miłosierdzie i prawda strzegą króla, a jego tron oparty jest na miłościardziu.

29 Chlubą młodzieńców jest ich siła, a ozdobą starców – sędziwość.

30 Siność ran oczyszczca зло, a razy – głębię wnętrza.

## ROZDZIAŁ 21

**S**ERCE króla jest w ręku PANA jak potoki wód; kieruje je, dokąd chce<sup>k</sup>.

2 Wszelka droga człowieka jest słuszna w jego oczach<sup>l</sup>, ale PAN waży serca<sup>m</sup>.

3 Czynienie sprawiedliwości i sądu bardziej się podobają PANU niż ofiara<sup>n</sup>.

4 Wyniosłe oczy, pyszne serce i praca<sup>o</sup> niegodziwych są grzechem<sup>o</sup>.

5 Myśli pracowitego przynoszą pewny dostatek, a myśli każdego spieszącego się – niedostatek.

6 Gromadzenie skarbów klamliwym językiem jest przemijająca marnością tych, którzy szukają śmierci.

7 Grabież niegodziwych zniszczy ich, bo nie chcą czynić tego, co sprawiedliwe.

8 Droga człowieka jest przewrotna i obca, ale dzieło czystego jest prawe.

9 Lepiej mieszkać w kącie dachu niż z kłotliwością żoną w przestronnym domu.

10 Dusza niegodziwego pragnie zła, a jego bliźni nie znajduje łaski w jego oczach<sup>b</sup>.

11 Gdy się karze szydercę, prosty mądrzeje, a gdy uczą mądrego, przyjmuję wiedzę.

12 Sprawiedliwy zważa na dom niegodziwego, ale Bóg powala niegodziwych za *ich* nieprawość.

13 Kto zatyka swe ucho na wołanie ubogiego, ten sam będzie wołał, a nie zostanie wysłuchany<sup>c</sup>.

14 *Potajemny* dar łagodzi zapalczystwo i upominek w zanadrzu uspokaja wielki gniew.

15 Radością jest dla sprawiedliwego czyniący sąd, a na czyniących nieprawość<sup>e</sup> przyjdzie zniszczenie.

16 Człowiek, który zbacza z drogi mądrości, odpocznie w zgromadzeniu umarłych.

17 Kto kocha zabawę, zubożeje, a kto kocha wino i olejek, nie wzboaci się.

18 Niegodziwy *będzie* okupem<sup>i</sup> za sprawiedliwego, a przewrotny – za prawych.

19 Lepiej mieszkać na pustyni niż z kłotliwością i gniewliwą żoną.

20 Pożądany skarb i olej są w mieszkaniu mądrego, ale głupiec je trwoni.

21 Kto podąży za sprawiedliwością<sup>j</sup> i miłosierdziem, znajduje życie, sprawiedliwość i chwałę.

22 Mądry wdzięra się do miasta mocarzy i burzy potęgę ich ufności.

23 Kto strzeże swoich ust i języka<sup>n</sup>, strzeże swojej duszy przed utratą niem.

24 Hardy i pyszny szyderca – otóż imię tego, kto działa w pysznym gniewie.

a Prz 15,8.

b Jk 2,16.

c Mt 18,30-35;

d Jk 2,13.

d Kaz 7,1.

e Prz 29,13;

f Ps 49,2;

g Łk 16,19-20.

f Prz 27,2.

g Prz 6,8;

h Hi 31,3;

i Iz 33,6.

i Pwt 6,7;

j Ef 6,4;

k 2Tm 3,15.

l Iz 43,3-4.

m Hi 4,8;

o Oz 8,7; 10,13;

g Ga 6,7-8.

p Prz 15,9;

q Mt 5,6.

r Prz 11,25;

s 2Kor 9,6.

t Prz 12,13;

u 13,3; 18,21;

v Jk 3,2-13.

25 Pragnienie leniwego zabija go, bo jego ręce nie chcą pracować.

26 Przez cały dzień pożąda on ząchlannie, a sprawiedliwy daje i nie szczerdzi.

27 Ofiara niegodziwych budzi odrazę<sup>a</sup>, a cóż dopiero, gdy ją w niegodziwości ofiarują.

28 Falszywy świadek zginie, lecz kto słucha, będzie mówił nieustannie.

29 Niegodziwy ma upór na twarzy, ale prawy wytycza swoją drogę.

30 Nie ma mądrości ani rozumu, ani rady przeciwko PANU.

31 Konia przygotowują na dzień bitwy, ale wybawienie zależy od PANA.

## ROZDZIAŁ 22

**C**ENNIEJSZE jest dobre imię<sup>d</sup> niż wielkie bogactwa, a przychylność lepsza niż srebro i złoto.

2 Bogaty i ubogi spotykają się<sup>e</sup>, PAN jest stwórcą obydwu.

3 Roztropny dostrzega zło<sup>f</sup> i ukrywa się, ale prości idą dalej i ponoszą karę.

4 Owocem pokory i bojaźni PANA<sup>h</sup> jest bogactwo, chwała i życie.

5 Ciernie i sidła są na drodze przewrotnego; kto strzeże swej duszy, trzyma się z dala od nich.

6 Pouczaj dziecko<sup>i</sup> w drodze, która ma iść, a gdy się zestarzeje, nie odstapi od niej.

7 Bogaty panuje nad ubogimi, a ten, co pożyczca, jest sługą tego, który mu pożyczca.

8 Kto sieje nieprawość, będzie żać cierpień<sup>k</sup>, a różga jego gniewu przepadnie.

9 Kto ma dobrośliwe oko, będzie błogosławiony<sup>m</sup>, bo dzieli się swym chlebem z ubogim.

10 Wyrzuć szydercę, a ustanie spór, owszem, zakończy się kłótnia i zniewaga.

11 Kto kocha czystość serca, tego wdzięek warg sprawi, że król *będzie* jego przyjacielem.

12 Oczy PANA strzegą wiedzy, a on obala słowa przewrotnego.

13 Leniwy mówi: Lew jest na dworze, będę zabity na środku ulicy.

14 Usta obcych *kobiet są głębokim dolem*; wpadnie tam ten, na kogo PAN się gniewa.

15 Glupota jest przywiązana do serca dziecka, ale rózga<sup>a</sup> karności wypędzi ją z niego.

16 Kto ciemięży ubogiego, aby przysporzyć sobie *bogactwa*, i kto daje bogatemu, pewnie zubożeje.

17 Nadstaw ucha i słuchaj słów mędrców, i skoń swe serce do mojej wiedzy;

18 Bo to miło, jeśli zachowasz je w swoim sercu, będą razem ułożone na wargach.

19 Oznajmiłem to dzisiaj właśnie tobie, abyś pokładał ufność w PANU<sup>c</sup>.

20 Czy nie napisałem ci znamiennych rzeczy zawierających rady i wiedzę;

21 Aby dać ci poznąć pewność słów prawdy<sup>d</sup>; abyś umiał odpowiedzieć słowami prawdy tym, którzy do ciebie posyłają<sup>e</sup>?

22 Nie okradaj nędzarza, ponieważ jest ubogi, ani nie uciskaj w bramie biednego.

23 PAN bowiem będzie bronił ich sprawy i wydrze duszę tym, którzy im wydzierają.

24 Nie przyjaźnij się z człowiekiem gniewliwym i nie obcuj z człowiekiem porywczym.

25 Byś nie przywykł do jego dróg i nie zastawił siedel na swą duszę.

26 Nie bądź z tych, którzy dają porękę, ani z tych, którzy ręczą za długi;

27 Jeśli nie masz czym zapłacić, dlaczego miałby ktoś zabrać spod ciebie posłanie?

28 Nie przesuwaj dawnej granicy<sup>f</sup>, którą ustalili twoi ojcowie.

29 Widzisz człowieka pilnego w swoich sprawach? On będzie stał przed królami, nie będzie stał przed podlymi.

<sup>a</sup> Prz 13,24;  
19,18; 23,13;  
29,15,17;  
Hbr 12,10.  
<sup>b</sup> Prz 28,20;  
Mt 6,33;  
J 6,27;  
1Tm 6,8-10.

<sup>c</sup> BG  
zazdrośnego;  
Prz 28,22;  
Pwt 15,9;  
Mt 6,23;  
20,25;  
Mk 7,22.  
<sup>c</sup> Prz 3,5;  
Jr 17,7.  
<sup>d</sup> Prz 9,8;  
26,4.  
<sup>e</sup> Prz 22,28;  
Pwt 19,14.  
<sup>f</sup> Lk 1,3-4;  
J 20,31.  
<sup>g</sup> 1P 3,15.

<sup>h</sup> Prz 2,2.  
<sup>i</sup> Prz 23,24;  
19,18.  
<sup>j</sup> Prz 22,15;  
Mt 18,9;  
1Kor 11,32.

<sup>k</sup> Prz 3,31;  
24,1.  
<sup>l</sup> Prz 23,10;  
Pwt 27,17.  
<sup>m</sup> Prz 20,1;  
Iz 5,22;  
Lk 24,31;  
Rz 13,13;  
1Kor 5,9-11;  
2Kor 6,17;  
Ef 5,18.

## ROZDZIAŁ 23

**G**DY usiądziesz do posiłku zwładną, zważaj pilnie, co jest przed tobą;

2 I przyłożź nóż do gardła, jeśli jesteś łakomy.

3 Nie pragnij jego przysmaków, bo to pokarm zwodniczy.

4 Nie zabiegaj o bogactwo<sup>b</sup>, porzuć swoją mądrość.

5 Czy obróciś swoje oczy na to, co jest niczym? Bo bogactwa robią sobie skrzydła i ulatują do nieba jak orzel.

6 Nie jedz chleba człowieka, który ma złe oko<sup>h</sup>, ani nie pożądaj jego przysmaków.

7 Bo jak myśli w swym sercu, taki on jest. Jedz i pij – mówi do ciebie, ale jego serce nie jest z tobą.

8 Kęs, który zjadłeś, zwróciś i utracisz swoje wdzięczne słowa.

9 Nie mów do uszu głupca<sup>i</sup>, bo wzgardzi mądrością twoich słów.

10 Nie przesuwaj dawnej granicy<sup>e</sup> i nie wchodź na pole sierot.

11 Bo ich obrońca jest mocny, przeprowadzi ich sprawę przeciwko tobie.

12 Nakłoń swoje serce na poczucie<sup>h</sup>, a swe uszy na słowa rozumne.

13 Nie szczędź dziecku karcenia, bo jeśli je bijesz rózga, nie umrze<sup>i</sup>.

14 Będziesz je bił rózgą, a jego duszę ocalisz od piekła<sup>j</sup>.

15 Synu mój, jeśli twoje serce będzie mądre, moje serce będzie się radowało, właśnie moje;

16 I moje nerki będą się weselić, gdy twoje usta będą mówily to, co jest prawe.

17 Niech twoje serce nie zazdrości grzesznikom<sup>k</sup>, lecz każdego dnia postępuj w bojaźni PANA;

18 Bo koniec jest pewny i twoja nadzieja nie będzie zawiedziona.

19 Słuchaj, synu mój, i bądź mądry, i skieruj swoje serce na drogę.

20 Nie bywaj wśród pijaków ani wśród obżerających się mięsem<sup>m</sup>;

21 Bo pijaki i żarłok zubożają, a ospały będzie chodził w lachmanach.

22 Słuchaj ojca, który cię spłodził, a nie gardź matką, gdy się zestarzeje.

23 Kupuj prawdę<sup>b</sup> i nie sprzedawaj jej; kupuj mądrość, karność i rozum.

24 Ojciec sprawiedliwego będzie się wielce radował, a kto spłodził mądrogo, będzie się z niego cieszył.

25 Niech się weseli twójojciec i matka i niech się raduje ta, która cię rodziła.

26 Synu mój, daj mi swoje serce, a niech twoje oczy strzegą moich dróg.

27 Bo nierządnicę<sup>g</sup> jest głębokim dołem, a cudza kobieta jest ciasna studnią.

28 Ona też czyha jak zbój i pomnaza przewrotnych wśród ludzi.

29 U kogo biada? U kogo żal? U kogo klótnie? U kogo szemranie? Kto ma ranę bez powodu? Kto ma zaczernienione oczy?

30 Ci, którzy przesiadują przy winie<sup>h</sup>; ci, którzy idą szukać zmieszaneego wina.

31 Nie patrz na wino, gdy się czerwieni; gdy wydaje lunę swą w kielichu, a samo się przesuwa.

32 Na koniec ugryzie jak wąż i ukaści jak żmija;

33 Twoje oczy będą patrzyć na cudze kobiety, a twoje serce będzie mówiło rzeczy przewrotne;

34 I będziesz jak ten, który leży na środku morza, i jak ten, który śpi na szczycie masztu;

35 Powiesz: Bili mnie, a nie bolało, uderzyli mnie, a nic nie czułem. Gdy się obudzę, znów go poszukam.

## ROZDZIAŁ 24

**NIE** zazdrość złym ludziom<sup>m</sup> ani nie pragnij z nimi przebywać;

2 Ich serce bowiem obmyśla przemoc, a ich wargi mówią o krzywdzie.

a Prz 9,1;  
Mt 7,24.

b Ps 119,142;  
J 8,32; 14,6;  
17,17; J 5,6.

c Prz 20,18.

d Prz 14,6.

e Rz 1,30.

f Prz 23,7.

g Kpl 21,9;

Pwt 23,17;

Iz 57,3.

h Rz 14,23;

Jk 4,17;

IJ 5,17.

i Ez 3,18;  
1Kor 15,24;  
IJ 3,17.

j Prz 20,1;

Ef 5,18.

k Ps 62,12;

Mt 16,27;

Rz 2,6;

Obj 20,12;

22,12.

l Hi 5,19;  
Ps 34,19;  
37,24; Mi 7,8.

m Prz 17,5;

Sdz 16,25;

Hi 31,29;

Ab 1,12;

n w. 19;

Prz 23,17;

Ps 37,1; 73,3.

o w. 1.

3 Dom buduje się mądrością<sup>a</sup>, a umacnia się rozumem.

4 Dzięki wiedzy komory będą napelnione wszelkimi kosztownymi i przyjemnymi bogactwami.

5 Mądry człowiek jest silny, a mąż, który ma wiedzę, dodaje siły.

6 Bo dzięki mądrzej radzie poprowadzisz wojnę<sup>c</sup>, a mnóstwo doradców da ci wybawienie.

7 Mądrość jest dla głupca zbyt wzniósła<sup>d</sup>; nie otwiera ust swoich w bramie.

8 Kto knuje зло<sup>e</sup>, będzie zwany złośliwym.

9 Obmyślanie głupoty<sup>f</sup> jest grzechem<sup>h</sup>, a szyderca budzi odrażę w ludziach.

10 Jeśli w dniu ucisku ustaniesz, twoja siła jest słaba.

11 Jeśli odmówisz ratunku prowadzonym na śmierć<sup>i</sup> i tym, którzy idą na stracenie;

12 Jeśli powiesz: Nie wiedzieliśmy o tym; czy ten, który waży serca, nie rozumie? A ten, który strzeże twojej duszy, nie pozna? I czy nie odda człowiekowi według jego uczynków<sup>k</sup>?

13 Synu mój, jedz miód, bo jest dobry, i plaster miodu słodki dla twojego podniebienia.

14 Tak będzie poznanie mądrości dla twojej duszy; jeśli ją znajdziesz, będzie nagroda, a twoja nadzieja nie będzie zawiedziona.

15 Nie czyhaj, niegodziwce, przed mieszkaniem sprawiedliwego, nie burz miejsca jego odpoczynku;

16 Bo sprawiedliwy upada siedem razy, jednak znowu powstaje<sup>l</sup>; a niegodziwi popadną w nieszczęście.

17 Nie ciesz się, gdy twój nieprzyjaciel upadnie<sup>m</sup>, i niech twoje serce się nie raduje, gdy się potknie;

18 Aby PAN tego nie widział i nie uznał za зло, i nie odwrócił od niego swojego gniewu.

19 Nie gniewaj się z powodu złoczyńców ani nie zazdrość niegodziwym<sup>o</sup>;

20 Bo zły nie otrzyma nagrody, pochodnia niegodziwych zostanie zgaszona.

21 Synu mój, bój się PANA i króla<sup>b</sup>, a nie przedstawaj z chwiejnymi<sup>c</sup>;

22 Bo ich nieszczęście nastąpi nagle, a który zna upadek obydwoch?

23 I to też *należy* do mądrych. Nie-dobrze jest mieć względ na osobę w sądzie<sup>d</sup>.

24 Kto mówi niegodziwemu: Jesteś sprawiedliwy, tego będą ludzie przeklinać, a narody będą się nim brzydzić<sup>e</sup>.

25 A ci, którzy *go* strofują, będą szczęśliwi i przyjdzie na nich obfite błogosławieństwo.

26 Począją wargi tego, który daje słuszną odpowiedź.

27 Przygotuj swoją pracę na zewnątrz, a wykonuj ją na swoim polu, a potem buduj swój dom.

28 Nie bądź bez powodu świadkiem przeciw swemu bliźniemu ani nie oszukuj swymi wargami.

29 Nie mów: Źrobię mu, jak on mi zrobił, oddam temu człowiekowi według jego uczynku<sup>i</sup>.

30 Szedłem koło pola leniwego i koło winnicy nierozumnego;

31 A oto wszystko zarosło cierniem, pokrzywy pokryły wszystko, a kamienny mur był zburzony.

32 Spojrzalem i rozważałem w sercu; obejrzałem i wyciągnąłem naukę.

33 Trochę snu, trochę drzemania, trochę założenia rąk, by odpocząć;

34 A twoje ubóstwo przyjdzie jak podrózny<sup>m</sup>, a niedostatek – jak mąż uzbrojony.

## ROZDZIAŁ 25

**T**O również są przysłowia Salomon<sup>n</sup>, które przepisali mężowie Ezechiasza, króla Judy.

2 Chwałą Boga jest sprawę taci<sup>o</sup>, ale chwałą królów – dociekać sprawy.

3 Wysokość niebos i głębia ziemi, i serca królów są niezbadane.

<sup>a</sup> 2Tm 2,20-21;  
1P 1,7.  
<sup>b</sup> Rz 13,1-7;  
1P 2,13-15.  
<sup>c</sup> Ef 4,14;  
Jk 1,6-8.

<sup>d</sup> Prz 18,5;  
Pwt 1,17;  
1P 1,17.  
<sup>e</sup> Prz 27,2;  
Lk 14,8-10.

<sup>f</sup> Prz 17,25;  
Iz 5,20.  
<sup>g</sup> Mt 5,23-25;  
18,5;  
1Kor 6,6.

<sup>h</sup> Prz 15,23;  
Iz 50,4.

<sup>i</sup> Prz 20,22;  
Mt 7,12;  
Rz 12,17-21;  
1Tes 5,15.

<sup>j</sup> IP 2,17;  
Jud 1,12.  
<sup>k</sup> Lk 18,1-7.  
<sup>l</sup> Prz 15,1.

<sup>m</sup> Prz 13,4.

<sup>n</sup> Prz 1,1;  
10,1.  
<sup>o</sup> Pwt 29,29;  
Rz 11,33.

4 Usuń żużel ze srebra, a wyjdzie naczynie<sup>a</sup> dla złotnika.

5 Usuń niegodziwego sprzed króla, a jego tron umocni się w sprawiedliwości.

6 Nie wywyższaj się przed królem i nie stawaj na miejscu wielkich;

7 Bo lepiej, żeby ci powiedziano: Podejdź tu, niż żeby cię poniżono przed księciem<sup>e</sup>, którego twoje oczy widziały.

8 Nie spiesz się do kłótni, bo na końcu *nie będziesz wiedział*, co zrobić, gdy cię zawstydzi twój bliźni.

9 Załatw sprawę ze swoim bliźnim<sup>g</sup> i nie zdradzaj tajemnicy drugiemu;

10 By ten, który słucha, nie zawstydził cię, a twoja niesława nie przylgnęła do ciebie.

11 Odpowiednio wypowiadane słowo<sup>h</sup> *jest jak* złote jabłko w srebrnych rzeźbach.

12 Jak złoty kolczyk i klejnot ze szczerego złota tak jest dla uszu posłusznego ten, który mądrze strofuje.

13 Czym chłód śniegu w czasie żniwa, tym wierny posłaniec dla tych, którzy go posyłają, bo pokrzepia dusze swych panów.

14 Człowiek, który się chlubi zmysłonym darem, jest jak chmury i wiatr bez deszczu<sup>i</sup>.

15 Cierpliwością można przekonać władcę<sup>k</sup>, a łagodny język lamie kości<sup>l</sup>.

16 Czy znalazłeś miód? Zjedz tyle, ile trzeba, byś objadłszy się, nie zwrócił go.

17 Oddal nogę od domu bliźniego, by nie miał cię dość i cię nie zniawidził.

18 Kto mówi fałszywe świadectwo przeciw swemu bliźniemu, *jest* młotem i mieczem, i ostrą strzałą.

19 Ufność w człowieka niewiernego w dniu ucisku jest *jak* złamany żab i zwichnięta nogą.

20 *Jak* ten, kto zabiera odzienie w czasie zimy i jak ocet na sale-

trze taki *jest ten*, kto śpiewa pieśni smutnemu sercu<sup>a</sup>.

21 Jeśli twój nieprzyjaciel jest głodny, nakarm go chlebem, a jeśli jest spragniony, napój go wodą<sup>d</sup>;

22 Bo zgarniesz rozharzone węgle na jego głowę, a PAN cię nagrodzi.

23 *Jak* północny wiatr przepędza deszcz, tak gniewna twarz *przepędza* plotkarski język.

24 Lepiej mieszkać w kącie pod dachem niż z kłotliwą żoną w przestronnym domu.

25 *Jak* zimna woda dla pragnącej duszy, *tak* dobra wieś z dalekiej ziemi.

26 *Jak* zmącone źródło i zepsuty zdrój, *tak* sprawiedliwy, który upada przed niegodziwym.

27 Niedobrze jest jeść za dużo miodu, a szukanie własnej chwały nie jest chwałą.

28 Człowiek, który nie panuje nad swoim duchem, jest *jak* miasto zburzone *i* bez muru<sup>f</sup>.

## ROZDZIAŁ 26

**J**AK śnieg w lecie i jak deszcz we zniwa, tak głupiemu nie przystoi chwała.

2 Jak ptak się tula *i* jak jaskółka lata, tak nie przyjdzie niezasłużone przekleństwo.

3 Bicz na konia, wędzidło na osła, a kij na grzbiet głupiego.

4 Nie odpowiadaj głupiemu według jego głupoty<sup>m</sup>, abyś i ty nie był do niego podobny.

5 Odpowiedz głupiemu według jego głupoty<sup>n</sup>, aby nie był mądry we własnych oczach.

6 Kto powierza głupiemu posłannictwo, odcina sobie nogi i pije na własną szkodę.

7 *Jak* nierówne są nogi chromego, tak przysłowie w ustach głupich<sup>o</sup>.

8 Jaki jest ten, kto przywiązuje kamień do procy, taki ten, kto oddaje cześć głupiemu.

*a* Dn 6,18;  
Rz 12,15.  
*b* Pwt 10,17;  
Ps 95,3;  
Tt 2,13.  
*c* Rdz 1,1;  
2,7; J 1,3.  
*d* Wj 23,4-5;  
Mt 5,44;  
Ek 10,33-36;  
Rz 12,20-21.  
*e* Ps 62,12;  
Rz 2,6.  
*f* 2P 2,22.  
*g* Prz 26,16;  
28,11;  
Ek 18,11;  
Rz 12,16.  
*h* Prz 22,13.

*i* Prz 19,24.

*k* Prz 10,23;  
14,9;  
Ef 5,4;  
2P 2,13.

*l* Prz 10,13;  
15,18; 29,22.

*m* 2Tm 2,14.  
  
*n* Iz 5,21;  
Mt 16,1-4;  
Tt 1,13.

*o* Prz 26,9.

9 Jak cierń wbija się w rękę pijaka, tak przysłowie w ustach głupców.

10 Wielki *Bóg*<sup>b</sup> stworzył wszystko<sup>c</sup> i odpłaca głupiemu, odpłaca również przestępcom<sup>e</sup>.

11 *Jak* pies powraca do swoich wymiocin, tak głupi powtarza swoją głupotę<sup>f</sup>.

12 Widzisz człowieka, co mądry w swoich oczach<sup>g</sup>? Więcej nadziei dla głupca niż dla niego.

13 Lejący mówi: Lew na drodze, lew na ulicach<sup>h</sup>.

14 Jak drzwi się obracają na swoich zawiasach, tak leniwy na swoim łóżku.

15 Leniwy kryje rękę pod pachę, a ciężko mu ją podnosić do ust<sup>i</sup>.

16 Leniwy uważa się za mądrzejszego niż siedmiu odpowiadających rozsądnie.

17 Kto przechodzi i wtrąca się w cudzy spór, jest jak ten, który lapie psa za uszy.

18 Jak szalony wypuszcza iskry, strzala i śmieści;

19 Taki jest każdy, kto zwodzi swego bliźniego i mówi: Czy nie żartowałem<sup>k</sup>?

20 Gdy nie ma drew, ogień gaśnie; tak gdy nie ma plotkarza, ustaje spór.

21 Jak węgiel dla żaru i drwa do ognia, tak kłotliwy człowiek do wzniecenia sporu<sup>l</sup>.

22 Słowa plotkarzy są *jak* rany; przenikają do głębi wnętrzości.

23 Pałace wargi i złe serce są *jak* gliniana skorupa pokryta żużlem srebrnym.

24 Ten, kto nienawidzi, udaje wargami, lecz w sercu knuje podstęp.

25 Gdy mówi milym głosem, nie wierz mu, bo siedem obrzydliwości ma w swoim sercu.

26 Nienawiść człowieka bywa pokryta podstępem, ale jego niegodziwość będzie odkryta na zgromadzeniu.

27 Kto kopie dół, wpadnie w niego; kto kamień toczy, na niego się on obróci<sup>a</sup>.

28 Kłamliwy język nienawidzi *tych, których* uciska, a usta pochlebczego prowadzą do zguby.

## ROZDZIAŁ 27

**NIE** chlub się dniem jutrzej-szym<sup>c</sup>, bo nie wiesz, co dzień przyniesie.

2 Niech inny cię chwali, a nie twoje usta; ktoś obcy, a nie twoje wargi<sup>f</sup>.

3 Ciężki jest kamień i piasek waży, ale gniew głupca cięższy od obu.

4 Okrutny jest gniew i straszliwa zapalczystość<sup>h</sup>, lecz który się ostoi przed zazdrością?

5 Lepsza jest jawna nagana niż skryta miłość<sup>i</sup>.

6 Rany przyjaciela są wierne, ale pocałunki wroga są zwodnicze.

7 Dusza nasyciona podepcze plaster miodu, a dla gładnej duszy wszystko, co gorzkie, jest słodkie.

8 Jak ptak odlatuje od swego gniazda, tak człowiek odchodzi od swego miejsca.

9 Maść i kadzidło radują serce, tak słodycze przyjaciela dzięki radzie od serca.

10 Nie opuszczaj swego przyjaciela ani przyjaciela twoego ojca, a w dniu twoego nieszczęścia nie wchodź do domu twoego brata, bo lepszy jest sąsiad bliski niż brat daleki<sup>k</sup>.

11 Bądź mądrym, synu mój, rozwest moje serce, abym mógł odpowiedzieć temu, który mi uraga.

12 Roztropny dostrzega зло i ukrywa się, a prosi idą dalej i ponoszą karę.

13 Zabierz szatę temu, kto ręczył za obcego, i od tego, który ręczył za cudzą kobietę, weź zastaw.

14 Kto wczesnym rankiem błogosławi swemu przyjacielowi donośnym głosem, temu będzie to poczytane za przekleństwo.

*a* Prz 28,10;  
Est 7,10;  
Ps 7,15-16;  
57,6.

*b* Prz 19,13.

*c* Łk 12,19-20;  
2Kor 6,2;  
Jk 4,13-14.  
*d* 1Kor 9,17,13.  
*e* J 12,26;  
1P 2,18-21.  
*f* Prz 25,27;  
2Kor 10,12,18.  
*g* Prz 15,11;  
30,15-16;  
Ha 2,5.  
*h* Jk 1,19-21.

*i* Prz 28,23;  
Mt 18,13;  
Ga 2,14;  
1Tm 5,20.  
*j* Prz 23,5;  
Jk 1,10.

*k* Prz 17,17.

*l* Kpl 26,17,36;  
Ps 53,5.

*m* Dz 4,13;  
14,3.

*n* Mt 18,28.

*o* Ps 10,3.

15 Nieustające kapanie w dniu rzęsistego deszczu i kłotliwa żona są sobie podobne<sup>b</sup>;

16 Kto ją ukrywa, ukrywa wiatr i w prawej ręce *wonny olejek*, który sam siebie wydaje.

17 Żelazo ostrzy się żelazem, tak człowiek zaostrasza oblicze swego przyjaciela.

18 Kto strzeże drzewa figowego, spożyje jego owoc<sup>d</sup>; tak kto posługuje swemu panu, dozna czerwów.

19 Jak w wodzie odbija się twarz, tak w sercu człowieka – człowiek.

20 Piekło i zatrucenie<sup>e</sup> są nienasycone, tak oczy człowieka są niesyte.

21 Czym dla srebra jest tygiel, a dla złota piec, tym dla człowieka pochwala.

22 Choćbyś zmiażdżył głupca w mózdzierzu thuzkiem razem z ziarnami, nie opuści go głupota.

23 Dogłądaj pilnie swego dobytku i troszcz się o swoje stada.

24 Bo bogactwo nie trwa na wieki ani korona przez wszystkie pokolenia.

25 Trawa wyrasta, pojawia się zieleń, z góra zioła zbierają.

26 Owce są na twoje szaty, a kozły są zapłata za pole.

27 I dosyć mleka koziego na pokarm dla ciebie, na wyżywienie twoego domu i na utrzymanie twoich służebnic.

## ROZDZIAŁ 28

**NIEGODZIWI** uciekają, choć nikt ich nie goni<sup>f</sup>, ale sprawiedliwi są dzielni jak lew<sup>m</sup>.

2 Z powodu grzechu ziemi wielu jest jej władców, ale dzięki człowiekowi roztropnemu i rozumnemu będzie trwała.

3 Ubogi człowiek, który gnębi biednych<sup>n</sup>, jest jak gwałtowny deszcz, po którym nie ma chleba.

4 Ci, którzy odstępują od prawa, chwalą niegodziwych<sup>o</sup>, lecz ci, którzy

rzy przestrzegają prawa, zwalczają ich<sup>a</sup>.

5 Źli ludzie nie rozumieją sądu, ale ci, którzy szukają PANA, rozumieją wszystko<sup>b</sup>.

6 Lepszy jest ubogi, który postępuje uczciwie, niż człowiek przewrotny w *swych* drogach, chociaż jest bogaty.

7 Kto przestrzega prawa, jest rozumnym synem, a towarzysz rozwiązań hańbi swego ojca.

8 Kto pomaga swój majątek lichwą i odsetkami, zbiera go dla tego, kto zlituje się nad ubogimi.

9 Kto odwraca swe ucho, aby nie słyszeć prawa<sup>f</sup>, nawet jego modlitwa budzi odrażę<sup>g</sup>.

10 Kto sprawdza prawych na złej drodze, sam wpadnie we własny dół, ale nienaganni odziedziczą dobro.

11 Bogacz jest mądry w swoich oczach, ale rozumny biedak go bada.

12 Gdy sprawiedliwi się radują, jest wielka chwała, a gdy niegodziliwi powstają, człowiek się kryje.

13 Kto ukrywa swe grzechy, nie będzie miał szczęścia, ale kto je wyzna je i porzuca, dostąpi milosierdzia<sup>i</sup>.

14 Błogosławiony człowiek, który się zawsze boi, ale kto zatwardza swoje serce, wpada w nieszczęście.

15 Jak lew ryczący i zgłodniały niedźwiedź, tak niegodziwy władcą panujący nad ubogim ludem.

16 Władca bezrozumny jest wielkim ciemięzcą, a kto nienawidzi chciwości, przedłuży swoje dni.

17 Człowiek, który przeleje krew ludzką<sup>m</sup>, ucieknie aż do dolu; *niech* nikt go nie zatrzymuje<sup>n</sup>.

18 Kto postępuje uczciwie<sup>o</sup>, będzie wybawiony, a przewrotny na *swoich* drogach nagle upadnie.

19 Kto uprawia swoją ziemię, nasyci się chlebem, a kto naśladuje próżniaków, nasyci się nędzą.

20 Wierny człowiek<sup>p</sup> będzie opływał w błogosławieństwa, a kto chce

*a* Ef 5,11;  
1Tes 2,2.

*b* 1Kor 2,13-15;  
1J 2,20,27.

*c* Prz 23,6;  
Pwt 15,9;  
Mt 7,22.

*d* Prz 27,5;  
Mt 18,15.

*e* Mt 15,4-6.

*f* Za 7,11-13.  
*g* Ps 66,18.  
*h* Prz 3,5;  
Jr 17,9.

*i* Prz 10,12;  
17,9;  
Ps 32,3-5;  
1J 1,9.

*j* Prz 1,24-31;  
Za 7,11-14.

*k* Prz 11,10;  
28,12.

*l* Prz 10,1.

*m* Rdz 9,6;  
Wj 21,14.

*n* Lb 35,14-34;  
Mt 27,4-5.

*o* Prz 10,9;  
11,3.

*p* Prz 20,6.  
*q* Prz 12,13.

się szybko wzbogacić, nie będzie bez winy.

21 Niedobrze jest mieć wzgląd na osobę, bo dla kęsa chleba nie jeden popełni przestępstwo.

22 Kto chce szybko się wzbogacić, ma złe oko<sup>c</sup>, a nie wie, że przyjdzie na niego bieda.

23 Kto strofuje człowieka, znajdzie potem więcej przychylności niż ten, który pochlebia językiem<sup>d</sup>.

24 Kto kradnie ojcu lub matce i mówi: To nie grzech, jest towarzyszem zbojcy<sup>e</sup>.

25 Człowiek wyniosły wszczyna spór, ale kto pokłada ufność w PANU, będzie nasycony.

26 Kto ufa własnemu sercu<sup>h</sup>, jest głupi, a kto mądrze postępuje, będzie ocalony.

27 Kto daje ubogiemu, nie zazna braku, a na tego, kto odwraca swe oczy od niego, spadnie wiele przekleństw.

28 Gdy niegodziwi powstają, ludzie się kryją, ale gdy giną, sprawiedliwi się mnożą.

## ROZDZIAŁ 29

**CZŁOWIEK**, który czyni twarz dym swój kark mimo częstych nagan, zostanie nagle zniszczony i pozbawiony ratunku<sup>j</sup>.

2 Gdy sprawiedliwi są u władzy, ludzie weseli<sup>k</sup>, a gdy panują niegodziwi, lud wzducha.

3 Kto miluje mądrość, raduje swojego ojca<sup>l</sup>, a kto zadaje się z nierządnicami, trwoni majątek.

4 Król utwierdza ziemię sądem, ale kto przyjmuje dary, burzy ją.

5 Człowiek, który pochlebia swemu bliźniemu, rozciąga sieć przed jego nogami.

6 Grzech złego człowieka jest jego sidlem<sup>q</sup>, ale sprawiedliwy śpiewa i weseli się.

7 Sprawiedliwy zważa na sprawę ubogich, a niegodziwemu nie zależy na jej poznawaniu.

8 Szydlercy prowadzą miasto w siłę, ale mądrzy odwracają gniew.

9 Jeśli mądry człowiek spiera się z głupim, czy się gniewa, czy się śmieje, nie ma pokoju<sup>c</sup>.

10 Krwiożercy nienawidzą prawego<sup>d</sup>, ale sprawiedliwi szukają jego duszy.

11 Głupi ujawniały cały swój umysł, a mądry zachowuje go na później<sup>e</sup>.

12 Jeśli władcza słucha kłamstw, to wszyscy jego słudzy są niegodziwi.

13 Ubogi i zdzierca spotykają się, a PAN obu oświeca oczy.

14 Tron króla, który sądzi ubogich według prawdy, będzie umocniony na wieki.

15 Różga i upomnienia dają mądrość<sup>f</sup>, a samowolne dziecko przynosi wstyd swojej matce.

16 Gdy niegodziwi się mnożą, to mnożą się i przestępstwo, lecz sprawiedliwi ujrzą ich upadek<sup>g</sup>.

17 Karć swego syna<sup>h</sup>, a da ci odpocząć i przyniesie rozkosz twojej duszy.

18 Gdy nie ma proroctwa<sup>i</sup>, lud ginie, a kto przestrzega prawa, jest błogosławiony.

19 Slugi nie poprawią się słowami, bo choć rozumie, jednak nie odpowiada.

20 Widzisz człowieka, który jest pochopny w swoich słowach? Więcej nadzieję dla głupca niż dla niego<sup>j</sup>.

21 Kto czule wychowuje sługę od młodości, na ostatek będzie go miał za syna.

22 Człowiek gniewliwy wszczyna spór, a człowiek porywczy mnoży grzechy.

23 Pycha człowieka poniża go<sup>k</sup>, ale pokorny w duchu dostąpi chwały.

24 Wspólnik złodzieja nienawidzi swojej duszy; słyszy przekleństwa, a nie wydaje go.

25 Strach przed człowiekiem zastawia sidła<sup>l</sup>, ale kto ufa PANU, będzie bezpieczny<sup>m</sup>.

a Kaz 12,14;

Rz 2,1-3;

14,12;

b Ps 119,115;

J 15,17-23.

c Prz 26,4.

d Rdz 4,5-8;

1J 3,12.

e Prz 31,1.

f Szl 16,17;

Mi 7,5.

g Prz 9,10.

h Pwt 30,12;

j 3,13;

r Rz 10,6.

i Iz 50,2.

j w. 17;

Prz 22,6,15;

23,13-14;

Hbr 12,11.

k Hi 38,4.

l Mt 11,27.

m Ps 12,6;

119,140.

n Pwt 4,2;

Obj 22,18.

o Ps 37,34;

91,8; 92,11;

Obj 18,20.

p w. 15;

Prz 13,24;

19,18.

q 1Sm 3,1;

Am 8,11-12;

Rz 10,13-15.

r w. 11;

Prz 26,12;

Kaz 5,2;

Jk 1,19.

s Pwi 8,10-14;

Oz 13,6.

t Wj 20,7;

Mt 26,72.

u Prz 16,18;

18,12.

v Prz 21,2;

Ps 36,2;

Ek 16,15;

Tt 1,16.

w Rdz 12,11-13;

20,11;

Ps 56,11.

x Prz 30,5;

Ps 118,8.

26 Wielu zabiega o względy władczy, ale sąd każdego człowieka pochodzi od PANA<sup>a</sup>.

27 Bezbożny budzi odrązę w sprawiedliwych, a kto postępuje uczciwie, budzi odrązę w niegodziwych<sup>b</sup>.

## ROZDZIAŁ 30

**SŁOWA** Agura, syna Jake, prosto do tego człowieka do Itiela i Ukala.

2 Zaprawdę jestem najgłupszym z ludzi i nie mam ludzkiego rozumu.

3 Ani nie nauczyłem się mądrości, ani nie mam wiedzy o tym, co święte<sup>c</sup>.

4 Któź wstąpił do nieba i zstąpił<sup>d</sup>?

Któź zebrał wiatr w swoje garście?

Któź zgarnął wody do swej szaty?

Któź utwierdził wszystkie krańce ziemi<sup>e</sup>? Jakie jest jego imię? A jakie jest imię jego syna<sup>f</sup>? Czy wiesz?

5 Każde słowo Boga jest czyste<sup>g</sup>; on jest tarczą dla tych, którzy mu ufają.

6 Nie dodawaj nic do jego słów<sup>h</sup>, aby cię nie strofowały i abyś nie okazał się kłamcą.

7 Proszę cię o dwie rzeczy; nie odmawiaj mi ich, zanim umrę.

8 Oddał ode mnie marność i słowo klamliwe; nie dawaj mi ani ubóstwa, ani bogactwa; żyw mnie odpowiednim dla mnie pokarmem;

9 Abym będąc syty, nie zaparł się ciebie i nie mówił: Kim jest PAN<sup>i</sup>? Albo zubożawszy, nie kradł i nie brał imienia mego Boga nadaremnie<sup>j</sup>.

10 Nie oczerniaj slugi przed jego panem, aby ci nie złorzeczył i byś nie okazał się winny.

11 Jest pokolenie, które złorzeczy swemu ojcu i nie błogosławi swojej matce.

12 Jest pokolenie, które we własnych oczach jest czyste<sup>k</sup>, lecz nie jest obmyte ze swego plugastwa.

13 Jest pokolenie, którego oczy są wyniosłe i powieki wzniezione.

14 Jest pokolenie, którego zęby sq jak miecze, a zęby trzonowe jak

noże, by pożreć ubogich na ziemi i nędzarzy spośród ludzi.

15 Pijawka ma dwie córki, *które mówią*: Daj, daj. Trzy są rzeczy, które nie mogą się nasycić; cztery, które nie mówią: Dość.

16 Grób<sup>a</sup>, niepłodne lono, ziemia niesyta wody i ogień, *który* nie mówi: Dość.

17 Oko, *które* wyśmiewa ojca i gardo posłuszeństwem matce, wydzobią kruki *nad* potokami i wyjadzą orleta<sup>c</sup>.

18 Trzy są rzeczy dla mnie zbyt zdumiewające, czterech nie znam:

19 Drogi orła w powietrzu, drogi węża na skale, drogi okrętu na środku morza i drogi mężczyzn z młodą kobietą.

20 Taka jest droga kobiety cudzołóżnej: je i obciera swoje usta, i mówi: Nie zrobiłam nic złego<sup>e</sup>.

21 Pod trzema rzecząmi drży ziemia, czterech nie może znieść:

22 Slugi, kiedy panuje, głupca, kiedy syci się chlebem;

23 Obmierzlej *kobiety*, kiedy wychodzi za mąż, i służącej, kiedy dziedziczy po swojej pani.

24 Cztery są rzeczy najmniejsze na ziemi, jednak mędrsze nad medrców:

25 Mrówki<sup>h</sup>, lud słaby, a jednak w lecie przygotowują pokarm;

26 Króliki, lud słaby, a jednak budują swój dom w skale;

27 Szarańcze nie mają króla, a jednak wszystkie wyruszają chmarą;

28 Pajak pracuje rękoma, a bywa w pałacach królewskich.

29 Trzy są rzeczy, które poruszają się wspaniale, cztery kroczą do stojenie:

30 Lew, najsilniejszy wśród zwierząt, który przed nikim nie ustępuje;

31 Chart<sup>i</sup> i koziół, i król, przeciw któremu nikt nie powstaje.

32 Jeśli głupio postąpiliś, wynosząc się, albo jeśli pomyślałeś źle, połóż rękę na ustach<sup>j</sup>.

*a* Prz 27,20.

*b* Prz 1,8;  
2Tm 3,15.

*c* Prz 20,20.

*d* Prz 20,1;  
Kpl 10,9-10;  
Kaz 10,17.

*e* Prz 17,15;  
Iz 5,20;

MI 3,15.

*f* Ps 104,15;  
ITm 5,23.

*g* Prz 16,12;  
Kpl 19,5;

Pwt 1,16.

*h* Prz 6,6.

*i* Prz 12,4;  
18,22;  
Rt 3,11.

*j* 1P 3,1-7.

*k* Rz 12,11;  
Łk 12,42.

*l* BG Koń  
na biodrach  
przepasany.

*l* Hi 21,5; 40,4.

33 Jak ubijanie mleka daje masło i wycieranie nosa wywołuje krew, tak kto wzbudza gniew, wszczyna klótnię.

## ROZDZIAŁ 31

**SŁOWA** króla Lemuela, prorocza, którego nauczyła go jego matka<sup>b</sup>.

2 Cóż, synu mój? Cóż, synu mojego lona? I cóż, synu moich ślubów?

3 Nie oddawaj kobietom swej siły ani twoich dróg temu, co prowadzi do zguby królów.

4 Nie królom, o Lemuelu, nie królom wypada pić wina<sup>d</sup> i nie książętom bawić się mocnym napojem;

5 By pijąc, nie zapomnieli praw i nie wypaczły sprawy wszystkich ludzi ucisnionych.

6 Dajcie mocny napój ginącym, a wino strapionym na duchu<sup>f</sup>.

7 Niech się napiją i zapomną o swoim ubóstwie, i niech nie pamiętaą więcej swego utrapienia.

8 Otwórz swe usta dla niemych w sprawie wszystkich osądzonej na śmierć.

9 Otwórz swe usta, sądź sprawiedliwie<sup>g</sup> i broń sprawy ubogiego i nędzaru.

10 Któz znajdzie kobietę cnotliwą<sup>i</sup>? Jej wartość przewyższa perły.

11 Serce męża<sup>j</sup> jej ufa i zysku mu nie zabraknie.

12 Dobro mu będzie wyświadczenie, a nie зло, po wszystkie dni swego życia.

13 Szuka wełny i lnu i chętnie pracuje swymi rękami.

14 Podobna jest do okrętów handlowych; przywozi żywność z daleka.

15 Wstaje, gdy jeszcze jest noc, i daje pokarm swoim domownikom<sup>k</sup> i odpowiednią porcję swym służącym.

16 Myśli o polu i kupuje je; z zarobku swych rąk sadzi winnice.

17 Przepasuje swe biodra siłą i umacnia swoje ramiona.

18 Dostrzega, że jej dorobek jest dobry, a jej pochodnia w nocy nie gaśnie.

19 Wyciąga ręce po kądzioł, a dlonią chwytą wrzeciono.

20 Otwiera dłoń przed ubogim i wyciąga swe ręce do nędzarza<sup>b</sup>.

21 Nie boi się śniegu dla swych domowników, bo wszyscy jej domownicy są ubrani w szkarłat.

22 Robi sobie kobierce; jej ubiór jest z jedwabiu i purpurowy.

23 Jej mąż jest znany<sup>d</sup> w bramach, gdy siedzi wśród starszych ziem.

24 Wyrabia płótno i sprzedaje je, dostarcza pasy kupcowi.

<sup>a</sup> Prz 14,1;  
1Tes 4,1;  
Tt 2,4.  
<sup>b</sup> Ef 4,28.

<sup>c</sup> 1P 3,7.

<sup>d</sup> Prz 12,4.  
<sup>e</sup> Prz 6,25;  
11,22;  
Kaz 12,13;  
1P 3,4.  
<sup>f</sup> Ps 128,2;  
1Tm 5,25;  
Hbr 6,10.

25 Siła i godność są jej strojem; będzie się cieszyła jeszcze w przyszłości.

26 Otwiera swe usta mądrze i na jej języku jest prawo miłosierdzia.

27 Dogląda spraw swego domu i nie je chleba próżniactwa.

28 Jej dzieci powstają i błogosławiają jej, mąż także ją chwali<sup>c</sup>.

29 Wiele kobiet poczynało sobie cnotliwie, ale ty przewyższasz je wszystkie.

30 Wdzięk jest zwodniczy i piękność próżna, lecz kobieta, która się boi PANA, jest godna pochwały<sup>e</sup>.

31 Dajcie jej z owocu jej rąk i niech jej czyny chwalą ją w bramach.

# Księga Kaznodziei

## ROZDZIAŁ 1

**SŁOWA** Kaznodziei<sup>a</sup>, syna Dawida, króla w Jerozolimie<sup>b</sup>.

2 Marność nad marnościami<sup>c</sup> – mówi Kaznodzieja – marność nad marnościami. Wszystko jest marnością<sup>e</sup>.

3 Jaki pożytek<sup>f</sup> ma człowiek z całego swego trudu, który podejmuje pod słońcem<sup>h</sup>?

4 Jedno pokolenie przemija, *dru-*gie pokolenie przychodzi, lecz zie-mia trwa na wieki<sup>i</sup>.

5 Słońce wschodzi i słońce zachodzi, i spieszy do swego miejsca, z którego znów wschodzi.

6 Wiatr<sup>k</sup> idzie na południe i za-wraca na północ, krąży nieustan-nie i znowu wraca na drogę swego krążenia.

7 Wszystkie rzeki płyną do morza, lecz morze się nie przepełnia; do miejsca, z którego rzeki płyną, *zno-*wu wracają.

8 Wszystkie rzeczy są pełne trudu, a człowiek nie zdola tego wyrazić. Oko nie nascysi<sup>m</sup> się patrzeniem ani ucho nie napelni się słuchaniem<sup>n</sup>.

9 To, co było, jest tym, co będzie; a to, co się stało, jest tym, co się stanie<sup>o</sup>. I nie ma nic nowego pod słońcem.

10 Czy jest coś, o czym można by powiedzieć: Patrz, to jest coś no-wego? I to już było w dawnych cza-sach, które były przed nami.

11 Nie ma pamięci o dawnych rze-czach; także o tych, które będą, nie będą pamiętać u tych, którzy po-tem nastaną.

12 Ja, Kaznodzieja, byłem królem nad Izraelem w Jerozolimie<sup>p</sup>.

<sup>a</sup> w. 12;  
<sup>b</sup> Kaz 7,27;  
12,8-10;  
<sup>c</sup> Rz 10,14;  
2P 2,5.  
<sup>d</sup> 1Krl 11,42;  
Prz 1,1.  
<sup>e</sup> Kaz 12,8.  
<sup>f</sup> Kaz 3,10;  
Rdz 3,19.  
<sup>g</sup> Kaz 2,17;  
3,19;  
Ps 39,5;  
Rz 8,20.  
<sup>h</sup> Kaz 3,9;  
Mk 8,36-37.  
<sup>i</sup> Kaz 2,11,17.  
<sup>j</sup> Kaz 9,13.  
<sup>k</sup> Kaz 7,13;  
Jr 13,23;  
Mt 6,27.  
<sup>l</sup> Ps 104,5;  
119,90.  
<sup>m</sup> J 3,8.

<sup>l</sup> Kaz 7,25;  
1Tes 5,21.  
<sup>m</sup> Prz 27,20.  
<sup>n</sup> Dz 17,21.

<sup>o</sup> Kaz 3,15.

<sup>p</sup> Jk 4,13;  
5,1.

<sup>q</sup> Ekk 12,19.

<sup>r</sup> 1Krl 4,1.

13 I przyłożyłem się w swoim sercu *do tego*, aby mądrością szukać wszystkiego i wybadać wszystko, co się dzieje pod niebem. To uciążliwe zadanie<sup>d</sup> Bóg dał synom ludzkim, aby się nim trudzili.

14 Widziałem wszystkie sprawy, jakie się dzieją pod słońcem, a oto wszystko jest marnością i utrapie-niem ducha<sup>g</sup>.

15 Tego, co krzywe, nie da się wy-prostować<sup>i</sup>, a tego, czego brak, nie da się policzyć.

16 Tak więc pomyślałem w swoim sercu: Oto wzbogaciłem się i dano mi więcej mądrości niż wszystkim, którzy byli przede mną w Jerozo-limie. I moje serce doświadczyło wielkiej mądrości i wiedzy.

17 I przyłożyłem się w swoim sercu<sup>l</sup> *do tego*, aby poznać mądrość, a także by poznać szaleństwo i głu-potę. Ale poznalem, że i to jest utra-pieniem ducha.

18 Gdzie bowiem jest wiele mądro-ści, tam jest wiele smutku. A kto przysparza wiedzy, przysparza i cierpienia.

## ROZDZIAŁ 2

**POWIEDZIAŁEM** w sercu: Niech<sup>p</sup> teraz doświadczę cię w radości, zażywaj więc przyjemno-ści<sup>q</sup>. Lecz to także jest marnością.

2 O śmiechu powiedziałem: To szaleństwo, a o radości: Co to daje?

3 Postanowiłem w sercu, że pod-dam swoje ciało winu – serce jed-nak kierowałem mądrością – i że będę się trzymać głupoty, aż zoba-czę, co dla synów ludzkich jest do-brem spośród tego, co mają czynić

pod niebem, przez wszystkie dni ich życia.

4 Dokonałem wielkich dzieł, zbudowałem sobie domy, zasadziłem sobie winnice.

5 Założyłem sobie ogrody i sady i posadziłem w nich wszelkiego rodzaju drzewa owocowe.

6 Zbudowałem też sobie stawy na wodę, by nawadniać nią las rosących drzew.

7 Nabylem sługi i służące, miałem też sługi urodzone w swoim domu. Posiadalem również stada wołów i trzody owiec większe niż wszyscy, którzy byli przede mną w Jerozolimie.

8 Zgromadziłem sobie srebro i złoto<sup>d</sup>, i klejnoty królów i prowincji. Przygotowałem sobie śpiewaków i śpiewaczki, i inne rozkosze synów ludzkich oraz liczne instrumenty muzyczne.

9 I tak stałem się większy i mniejzy niż wszyscy<sup>f</sup>, którzy byli przede mną w Jerozolimie. W do- datku moja mądrość pozostała przy mnie.

10 Nie wzbraniałem swoim oczom niczego, czego pragnęły, nie odmawiałem swemu sercu żadnej uciechy; moje serce bowiem radowało się z całego mojego trudu. A to był mój dział za cały mój trud<sup>g</sup>.

11 Następnie przyjrzałem się wszystkim dziełom, jakich dokonały moje ręce, i trudowi, jaki podjąłem dla ich wykonania, a oto wszystko to marność i utrapienie ducha<sup>h</sup> i nie ma żadnego pożytku pod słońcem.

12 Odwróciłem się więc, aby przyrzec się mądrości, szaleństwu i głupcio. Co bowiem może uczynić człowiek, który nastąpi po królu? To, co czynili już inni.

13 I zobaczyłem, że mądrość jest pozyteczniejsza od głupoty, tak jak światło jest pozyteczniejsze od ciemności.

*a* Kaz 8,1;  
Prz 17,24.

*b* Kaz 9,2-3.

*c* Hbr 9,27.

*d* 1Krl 9,28;  
10,10.

*e* Ps 49,10.  
*f* Kaz 1,16;  
1Krl 3,12;  
10,23;  
1Krn 29,25.

*g* Kaz 3,22;  
5,18.

*h* Kaz 1,3,14.

*i* Kaz 1,3; 3,9.

*j* Kaz 1,17;  
7,25.

*k* 1Sm 5,11;  
Hi 2,10;  
19,21;  
1P 5,6.

14 Mądry ma oczy w swojej gلوwie<sup>a</sup>, głupi zaś chodzi w ciemności. A poznalem, że ten sam los spotyka wszystkich<sup>b</sup>.

15 Dlatego powiedziałem w sercu: Los, który spotyka głupiego, spotka również mnie. Po co więc przewyższyłem go mądrością? Wtedy powiedziałem w sercu, że to także jest marnością.

16 Nie ma bowiem pamięci zarówno o mądrym, jak i o głupcu na wieki, gdyż to, co jest teraz, w najbliższych dniach pójdzie w niepamięć. A jak umiera<sup>c</sup> mądry? Tak jak głupi.

17 Dlatego obrzydlio mi życie, gdyż przykro mi są wszystkie sprawy dokonane pod słońcem. Wszystko bowiem jest marnością i utrapieniem ducha.

18 Zbrzydł mi nawet cały mój trud, który podejmowałem pod słońcem, gdyż muszę go zostawić człowieko- wi, który przyjdzie po mnie<sup>e</sup>.

19 A kto wie, czy będzie mądry, czy głupi? A jednak będzie władać całą moją pracą, w którą włożyłem swój trud i mądrość pod słońcem. Także i to jest marnością.

20 Doszledem więc do tego, że zwątpilem w sercu w cały swój trud, jaki podjąłem pod słońcem.

21 Gdyż niejeden człowiek pracuje mądrze, umiejętnie i sprawiedliwie, a swój dział pozostawia innemu, który się nim nie trudził. Także i to jest marnością i wielkim złem.

22 Cóż bowiem ma człowiek z całej swojej pracy i z utrapienia swojego serca, którymi się trudzi pod słońcem?

23 Bo wszystkie jego dni są cierpieniem, a jego zajęcie – smutkiem; nawet w nocy jego serce nie zaznaje spokoju. Także i to jest marnością.

24 Nie ma nic lepszego dla człowieka, niż aby jadł i pił, i czynił dobrze swojej duszy przy swojej pracy. Zobaczyłem też, że pochodzi to z ręki Boga<sup>k</sup>.

25 Kto bowiem potrafi jeść i cieszyć się tym słuszniej niż ja?

26 Bo człowiekowi, który mu się podoba, daje mądrość, wiedzę i radość<sup>b</sup>. Ale grzesznikowi zadaje trud, aby zbierał i gromadził, i potem zostawił to temu, który się Bogu podoba<sup>c</sup>. Także i to jest marnością i utrapieniem ducha.

### ROZDZIAŁ 3

**J**EST pora na wszystko i czas na każdą sprawę pod niebem<sup>e</sup>.

2 *Jest* czas rodzenia i czas umierania<sup>f</sup>, czas sadzenia i czas wyrywania tego, co zasadzono;

3 Czas zabijania i czas leczenia, czas burzenia i czas budowania;

4 Czas płaczu i czas śmiechu, czas smutku i czas pląsów;

5 Czas rzucania kamieni i czas zbierania kamieni, czas uścisków i czas powstrzymywania się od uściśków<sup>h</sup>;

6 Czas szukania i czas tracenia, czas zachowania i czas wyrzucania;

7 Czas rozdzierania i czas szyszwania, czas milczenia<sup>i</sup> i czas mówienia;

8 Czas miłowania i czas nienawisci<sup>k</sup>, czas wojny i czas pokoju.

9 Jaki pożytek ma ten, kto pracuje, z całego swego trudu<sup>m</sup>?

10 Widziałem pracę, którą Bóg dał synom ludzkim, aby się nią trudzili.

11 Wszystko dobrze uczynił w swoim czasie. Włożył także świat w ich serca, mimo że człowiek nie zdążył pojąć dzieła, którego Bóg dokonuje<sup>n</sup> od początku do końca.

12 Dlatego wiem, że dla nich nie ma nic lepszego nad to, by się radowali i czynili dobrze za swego życia.

13 Również i to, gdy każdy człowiek je i pije, i cieszy się dobrem całego swego trudu, jest darem Boga<sup>p</sup>.

14 Wiem i to, że cokolwiek czyni Bóg, będzie trwał na wieki. Nie można do tego nic dodać ani z tego

odjąć, a Bóg czyni to, aby ludzie się go bali.

15 To, co było, jest teraz, a to, co będzie, już było. Bóg bowiem żąda<sup>a</sup> tego, co przeminęło.

16 Widziałem jeszcze pod słońcem niegodziwość w miejscu sądu, a w miejscu sprawiedliwości – nieprawość.

17 I powiedziałem w sercu: Bóg osądzi zarówno sprawiedliwego, jak i niegodziwego<sup>d</sup>, gdyż tam będzie czas na osądzenie każdego zamiaru i uczynku.

18 Powiedziałem w sercu o sprawie synów ludzkich: Oby Bóg im pokazał, aby wiedzieli, że są tylko zwierzętami.

19 Bo jednakowy jest los synów ludzkich i los zwierząt<sup>g</sup>. Jak umiera ten, tak umiera i tamto. Wszyscy mają jednakowe tchnienie, a nie ma człowiek przewagi nad zwierzęciem, gdyż wszystko jest marnością.

20 Wszystko to idzie do jednego miejsca; wszystko jest z prochu i wszystko w proch się obraca<sup>i</sup>.

21 A który wie, że duch synów ludzkich idzie w górę, a duch zwierzęcia zstępuję do ziemi?

22 Dlatego zobaczyłem, że nie ma nic lepszego nad to, żeby człowiek się radował ze swoich dzieł<sup>l</sup>, gdyż to jest jego dział. Któz bowiem doprowadzi go do tego, aby poznal to, co ma być po nim?

### ROZDZIAŁ 4

**P**OTEM zwróciłem się w stronę wszystkich ucisków, jakie zdarzają się pod słońcem<sup>o</sup>, i przyjrzałem się im. I oto widziałem lży uciążionych, a nie mieli pocieszyciela. Siła była w rękach ciemieżów, a tamci nie mieli pocieszyciela.

2 Dlatego chwaliłem umarłych, którzy już odeszli, bardziej niż żywych, którzy jeszcze żyją.

3 Nawet lepszy od nich obu jest ten, którego jeszcze nie było i który nie widział zła, jakie się dzieje pod słońcem<sup>a</sup>.

4 Zobaczylem też, że wszelka praca i każde dobre dzieło wywołują tylko zazdrość jednego wobec drugiego. Także i to jest marnością i utrapieniem ducha.

5 Głupi składa swoje ręce i zjada własne ciało<sup>d</sup>.

6 Lepsza jest pełna garść z pokojem niż obie pełne garści z trudem i utrapieniem ducha<sup>e</sup>.

7 Znowu obróciłem się i zobaczyłem kolejną marność pod słońcem.

8 Jest to człowiek samotny, bez towarzysza, nie ma ani syna, ani brata i nie ma końca wszelki jego trud, a jego oczy nie mogą nasycić się bogactwem. *Nie myśli*: Dla kogo ja pracuję i odmawiam dobra swojej duszy<sup>h</sup>? Także i to jest marnością i ciężką udręką.

9 Lepiej jest dwóm niż jednemu<sup>j</sup>, gdyż mają dobry pożytek ze swojej pracy.

10 Jeśli bowiem jeden upadnie, drugi podniesie swego towarzysza. Lecz biada samotnemu, gdy upadnie, bo nie ma drugiego, który by go podniósł.

11 Także jeśli dwoje ludzi śpi razem, grzeją się wzajemnie. Ale jeden jakże się ogrzeje?

12 A jeśli kto przemaga jednego, to dwaj stawią mu czoła, a potrójny sznur nie rozerwie się tak łatwo.

13 Lepszy jest chłopiec ubogi i mądry niż król stary i głupi<sup>m</sup>, który nie potrafi już przyjmować napomnienia.

14 Bo tamten wychodzi z więzienia, aby królować, a ten urodzony w swoim królestwie zubożeje.

15 Widziałem, jak wszyscy żyjący, którzy chodzą pod słońcem, przestawali z chłopcem, potomkiem, który miał wstąpić na miejsce tamtego.

<sup>a</sup> Kaz 6,3-5;  
Hi 3,10-16;

Jr 20,17-18;

Łk 23,29;

Rdz 28,16-17;

Wj 3,5;

Łk 6,4;

1Tm 3,15;

Hbr 10,21;

1P 4,17.

<sup>c</sup> 1Sm 15,22;

Ps 50,8;

Prz 15,8;

Oz 6,6;

d Prz 11,17;

Iz 58,7;

Ef 5,29.

e Prz 15,16-17;

16,8; 17,1.

f Prz 10,19;

Mt 6,7;

Jk 3,2.

g Lb 30,2;

Pwt 23,21-23;

Ps 50,14;

76,11.

h Ps 39,6;

Łk 12,20.

i Prz 20,25;

Dz 5,4.

j Rdz 2,18;

Mk 6,7.

k 1Kor 11,10;

1Tm 5,21.

<sup>l</sup> IP 2,17.

<sup>m</sup> Prz 28,6,15.

16 Niezliczony jest cały lud, jaki żył przed nimi. Lecz następni nie będą się z niego cieszyć. A tak i to jest marność i utrapienie ducha.

## ROZDZIAŁ 5

**PILNUJ** swoich kroków, gdy idziesz do domu Bożego<sup>b</sup>, i bądź skłonny raczej ku temu, aby słuchać, niż dawać ofiarę głupich<sup>c</sup>. Nie wiedzą oni bowiem, że źle czynią.

2 Nie mów pochopnie i niech twoje serce nie wypowiada pospiesznie słów przed Bogiem. Bóg bowiem *jest* w niebie, a ty na ziemi. Niech więc niewiele będzie twoich słów<sup>f</sup>.

3 Bo z wielu zajęć przychodzi sen, a mowa głupca z wielu słów.

4 Gdy złożysz Bogu *jakisi* ślub, nie zwlekaj z jego wypełnieniem<sup>g</sup>, gdyż w głupcach nie ma on upodobania. Cokolwiek ślubujesz, wypełnij.

5 Lepiej jest nie ślubować, niż ślubować i tego nie wypełnić<sup>h</sup>.

6 Nie pozwól, by twoje usta przywiędły do grzechu twoje ciało i nie mów przed aniołem<sup>k</sup>, że to był błąd. Dlaczego Bóg miałby się gniewać na twoje słowa i obrócić wniweccz driebo twoich rąk?

7 Gdzie bowiem jest wiele snów, tam też wiele słów i marności. Ale ty bój się Boga<sup>l</sup>.

8 Jeśli widzisz w prowincji ucisk ubogiego i wypaczanie sądu i sprawiedliwości, nie dziw się temu, gdyż *ten, który jest* wyższy od najwyższych, czuwa, a są wyżsi od nich.

9 Korzyści z ziemi służą wszystkim. Nawet królowi służą pole.

10 Kto kocha pieniądze, nie nasyci się pieniędzmi, a kto kocha bogactwa, nie będzie miał z nich pożytku. Także i to jest marnością.

11 Gdy dobra się mnożą, mnożą się też ci, którzy je zjadają. Cóż więc za pożytek ma z tego właściciel? Jedynie to, że patrzy na nie swoimi oczami.

12 Słodki jest sen robotnika, czy je mało, czy dużo, ale obfitość bogatego nie daje mu spać.

13 Jest ciężka bieda, którą widziałem pod słońcem: bogactwo przechowywane dla właściciela na jego własną szkodę.

14 Takie bogactwo bowiem przepada przez zle zajęcia. A syn, którego spłodzi, nie będzie miał nic w swoich rękach.

15 Jak wyszedł z łona swojej matki, tak też nagi wróci, jak przyszedł<sup>b</sup>, i nie zabierze nic ze swojej pracy, co mógłby wziąć do ręki.

16 Także i to jest ciężką niedolą, że jak przyszedł, tak odejdzie. Cóż więc za pożytek, że trudził się na wiatr?

17 Po wszystkie swoje dni jadał w ciemności, smutku, chorobie i gniewie.

18 Oto co zobaczyłem: rzecz dobra i piękna to jeść i pić, i cieszyć się dobrem ze wszelkiego swego trudu<sup>e</sup>, który człowiek podejmuje pod słońcem po wszystkie dni swego życia, jakie dał mu Bóg. To bowiem jest jego działem.

19 Dla każdego też człowieka, któremu Bóg dał majątek i bogactwo, i dał mu możliwość, by z nich korzystał i odbierał swój dział i radował się ze swojego trudu – to jest dar Boga<sup>h</sup>.

20 Nie będzie bowiem wiele pamiętało o dniach swego życia, gdyż Bóg go wysłuchuje, napełniając jego serce radością.

## ROZDZIAŁ 6

**J**EST zło, które widziałem pod słońcem i które jest powszechnie wśród ludzi:

2 Gdy jakiemuś człowiekowi Bóg dał bogactwo, majątek i sławę, tak że nie brakuje jego duszy nic z tego, czegokolwiek by pragnął<sup>k</sup>, jednak Bóg nie daje' mu możliwości spoży-

wać tego, ale spożywa to obcy człowiek. Jest to marnością i ciężką niedolą.

3 Choćby ktoś spłodził stu synów, żył wiele lat i dni jego lat się przedłużły, a jego dusza nie była nasycona dobrem i nie miał nawet pogrzebu<sup>a</sup>, powiadam: lepszy jest od niego martwy plód.

4 *Ten* bowiem przychodzi w marności i odchodzi w ciemności, a jego imię zostaje okryte ciemnością.

5 Nie widział nawet słońca i nie wie. Ma on większy spokój niż tamten.

6 Bo choćby nawet żył przez dwa tysiące lat, nie zaznali by żadnego dobra. Czy wszyscy nie idą do jednego miejsca<sup>c</sup>?

7 Wszelki trud człowieka jest dla jego ust, a jednak jego dusza nie może się nasiąć<sup>d</sup>.

8 Czego więcej ma bowiem mądry od głupca? Albo czego więcej ma ubogi, który umie postępować wśród żyjących?

9 Lepsze jest to, co oczy widzą, niż ciągle pragnienie. To również jest marnością i utrapieniem ducha.

10 Temu, kto jest<sup>f</sup>, już nadano imię i wiadomo, że jest człowiekiem i że nie może się on spierać z mocniejszym od siebie<sup>g</sup>.

11 Ponieważ wiele jest rzeczy, które pomagają marność, jaką z nich korzyćć ma człowiek?

12 Któż bowiem wie, co jest dobre dla człowieka w tym życiu po wszystkie dni jego marnego życia, które jak cień' przemijają? Albo kto oznajmi człowiekowi, co po nim będzie pod słońcem?

## ROZDZIAŁ 7

**L**EPSZE jest dobre imię niż wyborny olejek, a dzień śmierci niż dzień urodzenia.

2 Lepiej iść do domu żałoby niż do domu wesela, gdyż w tamtym wi-

a 2Krl 9,35;  
Iz 14,19-20;  
Jr 22,19.

b Hi 1,21;  
Ps 49,17;  
1Tm 6,7.

c Kaz 3,20;  
12,7;  
Hi 1,21;  
Hbr 9,27.  
d Prz 16,26.

e Kaz 2,24;  
3,12-13;  
9,7; 11,9;  
1Tm 6,17.

f Kaz 1,9;  
3,15.

g Hi 9,32;  
Iz 45,9;  
Jr 49,19.

h Kaz 3,13;  
J 4,10;  
Dz 8,20;  
Rz 6,23;  
Ef 2,8.  
i Ps 102,11;  
109,23;  
144,4;  
Jk 4,14.

j Prz 15,30;  
22,1;

Flp 2,9;  
k Hi 21,9;  
Ps 17,14;  
73,7.

l Łk 12,20.

*dzimy* koniec każdego człowieka, a człowiek żyjący weźmie to sobie do serca.

3 Lepszy jest smutek niż śmiech, bo przez smutek twarzy serce szlachetniejsze<sup>a</sup>.

4 Serce mądrych jest w domu żałoby, ale serce głupich w domu wesela.

5 Lepiej jest słuchać upomnień mąrego niż pieśni głupców<sup>b</sup>.

6 Czym bowiem jest trzaskanie cierni pod kotłem, tym jest śmiech głupca. Także i to jest marnością.

7 Doprawdy, ucisk doprowadza mąrego do szaleństwa, a dar psuje serce<sup>d</sup>.

8 Lepsze jest dokończenie sprawy niż jej początek. Lepszy jest człowiek cierpliwego ducha<sup>e</sup> niż człowiek wyniosłego ducha.

9 Nie bądź w duchu skory do gniewu<sup>f</sup>, gdyż gniew spoczywa w piersi głupich.

10 Nie mów: Jak to jest, że dawne dni były lepsze niż te obecne? Bo niemądrze byś o to pytał.

11 Dobra jest mądrość przy dziedzictwie i jest pożyteczna dla tych, którzy widzą słońce.

12 Mądrość bowiem jest osłoną, osłoną *sę* też pieniądze; lecz korzyć z poznania jest taka: mądrość daje życie tym, którzy ją mają.

13 Przypatrz się dziełu Boga<sup>h</sup>. Kto bowiem może wyprostować to, co on krzywym uczynił?

14 W dniu powodzenia raduj się, a w dniu nieszczęścia rozważaj: Bóg uczynił zarówno jedno, jak i drugie po to, aby człowiek nie dociekał tego, co po nim nastanie<sup>j</sup>.

15 Wszystko widziałem za swych marnych dni: niejeden sprawiedliwy ginie w swojej sprawiedliwości, a niejeden niegodziwiec żyje długo w swojej niegodziwości.

16 Nie bądź przesadnie sprawiedliwy ani przesadnie mądry<sup>k</sup>. Cze-

a 2Kor 7,10.

b Ps 141,5;  
Prz 13,13;  
15,31-32.

c Hi 15,14-16;  
Iz 64,6;  
Rz 3,10-12,23.

d Wj 23,8;  
Pwt 16,19.

e Prz 14,29.

f Prz 14,17;  
16,32;  
Jk 1,19.

g Hi 28,12-20;  
Iz 55,8-9;  
1Tm 6,16.

h Hi 37,14;  
Ps 8,3;  
J 6,29;  
Rz 14,20.

i Kaz 1,15;  
Jr 13,23.

j Pwt 8,3;  
Ps 119,71.

k Prz 25,16;  
Mt 6,1-7;  
Rz 12,3;  
Flp 4,5.

mu miałbyś się sam do zguby prowadzić?

17 Nie bądź zbyt niegodziwy i nie bądź głupi. Czemu miałbyś umrzeć przed swoim czasem?

18 Dobrze będzie, jeśli będziesz się tego trzymał, ale i tamtego z rąk nie wypuszczaj. Kto bowiem boi się Boga, uniknie tego wszystkiego.

19 Mądrość daje mądroemu *więcej* siły, niż posiada ją dziesięciu mocarzy, którzy są w mieście.

20 Doprawdy, nie ma człowieka sprawiedliwego na ziemi, który czyniłby dobrze i nie grzeszył<sup>c</sup>.

21 Nie zwracaj też uwagi na wszystkie słowa, które wypowiadają ludzie, byś nie usłyszał, jak ci złorzeczy twojego sługa.

22 Wie bowiem twoje serce, że i ty wielokroć złorzeczyłeś innym.

23 Tego wszystkiego doświadczylem mądrością i powiedziałem: Będę mądry. Ale mądrość oddaliła się ode mnie.

24 To, co jest dalekie, i to, co jest bardzo głębokie – ktoż to może zgłębić<sup>g</sup>?

25 Zwróciłem swoje serce ku poznaniu, badaniu i szukaniu mądrości oraz rozeznaniu rzeczy, by poznac niegodziwość głupstwa, głupoty i szaleństwa.

26 I odkryłem, że bardziej gorzka niż śmierć jest kobieta, której serce jest jak sieć i sidło, a jej ręce jak pęta. Kto się Bogu podoba, uwolni się od niej, ale grzesznik będzie przez nią usidlony.

27 Oto co odkryłem – mówi Kaznodzieja – *badając* jedną po drugiej, aby dojść do istoty rzeczy;

28 Czego jeszcze szuka moja dusza, lecz nie znajduje: Jednego mężczyzn spośród tysiąca znalazłem, ale kobiety spośród wszystkich nie znalazłem.

29 Oto to tylko odkrylem: Bóg stworzył człowieka prawnego, ale oni szukali rozlicznych wymysłów.

## ROZDZIAŁ 8

**K**TO jest mądrym człowiekiem? Kto zna wyjaśnienie rzeczy? Mądrość człowieka rozjaśnia jego oblicze i odmienia srogość jego twarzy<sup>b</sup>.

2 Radzę ci, abyś przestrzegał rokazu króla, a to ze względu na przysięgę Boga<sup>c</sup>.

3 Nie spiesz się z odejściem sprzed jego oblicza ani nie upieraj się przy złej sprawie. Czyni bowiem wszystko tak, jak mu się podoba.

4 Gdzie słowo króla, tam i jego moc. Któż mu powie: Co czynisz<sup>d</sup>?

5 Kto przestrzega przykazania, nie zazna niczego złego. A serce mądraego zna czas i sąd.

6 Na każdą sprawę jest czas i sąd<sup>e</sup>, dlatego wielkie nieszczęście trzyma się człowieka.

7 Nie wie bowiem, co będzie<sup>f</sup>. Kto mu oznajmi, kiedy co się przydarzy?

8 Nie ma człowieka, który miałby władzę nad duchem, żeby powstrzymać ducha, ani moc nad dniem śmierci<sup>g</sup>. Nie ma też zwolnienia z tego boju, a niegodziwych nie wybawi ich niegodziwość.

9 To wszystko widziałem, gdy zwróciłem swoje serce do każdego dzieła, którego się dokonuje pod słońcem. *Bywa* czas, kiedy jeden człowiek panuje nad drugim ku jego krzywdzie.

10 Widziałem więc niegodziwych pogrzebanych, którzy przychodzieli do miejsca świętego i odchodzieli z niego, a zapomniano o nich w mieście, gdzie tak czynili. I to również jest marnością.

11 Ponieważ wyroku za zły czyn nie wykonyuje się od razu, serce synów ludzkich jest w nich zawzięte i gotowe na to, aby popełniali зло<sup>h</sup>.

12 I chociaż grzesznik po stokroć czyni зло i jego dni się przedłużają, to jednak wiem, że szczęści się tym,

a Ps 37,11-19;  
Prz 1,32-33;  
Iz 3,10-11;  
Mt 24,34,41.

b Prz 4,8-9;  
24,5;  
Mt 17,2;  
Dz 4,13; 6,15.  
c Prz 24,21;  
Ez 17,13-20;  
Rz 13,5.

d Hi 33,12-13;  
34,18-19;  
Rz 13,1-4.

e Kaz 3,1.

f Kaz 6,12;  
9,12; 10,14;  
Prz 24,22;  
Mt 24,44.

g Hi 14,5.

h Kaz 3,11;  
Hi 5,9;  
Iz 40,28;  
Rz 11,33.

i Kaz 2,24;  
Hi 2,10;  
19,21.

j Wj 8,15;  
Ps 10,6;  
Mt 24,49-50;  
Rz 2,4-5;  
2P 3,4-5.

którzy boją się Boga, którzy się boją jego oblicza<sup>a</sup>.

13 Ale niegodziwemu nie szczęści się i nie przedłuży on swoich dni, *przemienią bowiem* jak cień, ponieważ nie boi się Boga.

14 Jest też marność, która się dzieje na ziemi: są ludzie sprawiedliwi, którym się zdarza to, na co zasługują uczynki niegodziwych; są też ludzie niegodziwi, którym się zdarza to, na co zasługują uczynki sprawiedliwych. Powiedziałem, że i to jest marnością.

15 Chwaliłem więc radość, *gdyż* nie ma dla człowieka nic lepszego pod słońcem nad to, by jadł, pił i radował się. To bowiem zostanie mu z jego trudu po wszystkie dni jego życia, które pod słońcem dał mu Bóg.

16 Gdy zwróciłem swoje serce na to, aby poznać mądrość i rozważać sprawy, jakie się dzieją na ziemi, z powodu których oczy człowieka nie zaznają snu ani we dniu, ani w nocy;

17 Wówczas zobaczyłem całe dzieło Boga – to, że człowiek nie potrafi zgłębić sprawy<sup>h</sup>, która się dzieje pod słońcem. Choćby człowiek starał się do tego dojść, nie zgłębi tego; choćby nawet mądry zamierzył to poznać, nie zdoła tego zgłębić.

## ROZDZIAŁ 9

**ZAPRAWDE**, wszystko to rozważałem w swoim sercu po to, aby to wszystko wyjaśnić – że sprawiedliwi i mądrzy oraz ich dzieła są w rękach Boga<sup>i</sup>. Człowiek nie zna ani miłości, ani nienawiści ze wszystkich rzeczy, które są przed nim.

2 Wszystkich spotyka to samo: ten sam los spotyka sprawiedliwego i niegodziwego, dobrego i czystego, i nieczystego, składającego ofiary

i tego, który nie składa ofiar, zarówno dobrego, jak i grzesznika, przysięgającego i tego, kto boi się przysięgi<sup>b</sup>.

3 Jest takie зло we wszystkim, co się dzieje pod słońcem: jeden los spotyka wszystkich. A przy tym serce synów ludzkich jest pełne zła<sup>d</sup>, a głupota *znajduje się* w ich sercach, póki żyją, a potem *idą* do zmarłych.

4 Ktokolwiek bowiem jest złączony ze wszystkimi żyjącymi, ma nadzieję, gdyż lepszy jest żywy pies niż zdechły lew<sup>e</sup>.

5 Żyjący bowiem wiedzą, że umrą<sup>g</sup>, ale umarli o niczym nie wiedzą i nie mają już żadnej zapłaty, gdyż pamięć o nich uległa zapomnieniu.

6 Tak samo ich miłość, nienawiść i zazdrość już zginęły. I już nigdy więcej nie będą mieć działa we wszystkim, co się dzieje pod słońcem.

7 Idź więc, jedz z radością swój chleb i pij z wesołym sercem swoje wino, gdyż Bóg już przyjął twoje dzieła<sup>f</sup>.

8 Niech twoje szaty będą zawsze białe i niech nie zabraknie olejku na twoją głowę.

9 Ciesz się życiem z żoną<sup>m</sup>, która ukochaleś po wszystkie dni swego marnego życia, jakie dał ci Bóg pod słońcem, po wszystkie dni swojej marności. To jest bowiem twój dział w życiu i w trudzie, który podejmujesz pod słońcem.

10 Wszystko, cokolwiek twoja ręka postanowi czynić, czyń z całej swojej siły; *nie ma* bowiem żadnej pracy ani zamysłu, ani wiedzy, ani mądrości w grobie, do którego zmierzasz.

11 Potem obróciłem się i widziałem pod słońcem, że bieg nie *należy* do szybkich ani wojna do dzielnych, ani żywiość do mądrych, ani bogactwo do roztrąpnych, ani łaska

a Jr 9,23;  
Am 2,14-16.

b Hi 21,7;  
Ps 73,3-17;  
Ml 3,15.

c Prz 29,6;  
Łk 12,20,39;  
17,26;  
1Tes 5,3.  
d Rdz 6,5;  
Hi 15,16;  
Jr 17,9.

e 28m 20,15-22.

f Iz 38,18.  
g Hi 30,23;  
Hbr 9,27.  
h Ps 6,5.

i Mk 6,2-3.

j Dz 10,35.

k Prz 8,11.

l Joz 7,11-12.  
m Prz 5,18.

n Prz 13,16;  
18,2.

o 1Sm 25,25;  
Prz 25,15.

do zdolnych<sup>a</sup>, lecz czas i przypadek spotyka wszystkich.

12 Człowiek bowiem nie zna swojego czasu, ale jak ryby, które się łowi szkodliwą siecią, i jak ptaki chwytane w sidła, tak synowie ludzcy są uwikłani w złej chwili<sup>c</sup>, gdy ta nagle na nich spadnie.

13 Widziałem również tę mądrość pod słońcem, która wydała mi się wielka:

14 Było małe miasto<sup>e</sup>, a w nim niewielu ludzi. I wyruszył przeciw niemu potężny król, obiegł je i zbudował przeciwko niemu wielkie wały.

15 I znalazł się w nim człowiek ubogi i mądry, który wybawił to miasto przez swoją mądrość. Nikt jednak nie pamiętał tego ubogiego człowieka.

16 I powiedziałem: Lepsza jest mądrość niż siła. Lecz mądrość ubogiego bywa wzgardzona i jego słów nikt nie słucha<sup>f</sup>.

17 Spokojnych słów ludzi mądrych należy słuchać bardziej niż krzyku tego, który panuje wśród głupców.

18 Lepsza jest mądrość<sup>g</sup> niż orzeż wojenny, ale jeden grzesznik niszczy wiele dobrego<sup>h</sup>.

## ROZDZIAŁ 10

**Z**DECHŁE muchy zasmadzają i psują olejek aptekarza. Tak samo odrobiną głupstwa psuje człowieka poważanego z powodu jego mądrości i sławy.

2 Serce mądrogo jest po jego prawicy, ale serce głupca po jego lewicy.

3 Nawet gdy głupiec idzie droga, brakuje mu rozumu, i mówi wszystkim, że jest głupcem<sup>i</sup>.

4 Jeśli duch władców powstaje przeciwko tobie, nie opuszczaj swoego miejsca, gdyż pokora zapobiega wielkim wykroczeniom<sup>j</sup>.

5 Jest zło, które widziałem pod słońcem, to błąd, który pochodzi od władcy:

6 Głupota jest wywyższona do wielkiej godności, a bogaci w mądrość siedzą nisko.

7 Widziałem slugi na koniach, a książąt idących pieszo jak służby.

8 Kto kopie dół, *sam* w niego wpadnie<sup>d</sup>, kto rozwala płot, tego ukąsi wąż.

9 Kto przenosi kamienie, porani się nimi, kto rąbie drwa, naraża się na niebezpieczeństwo.

10 Jeśli stępi się żelazo, a nie ostrzy się jego ostrza, wtedy trzeba wytęczyć siły. Ale lepiej skutkuje mądrość.

11 Wąż ukąsi bez zaklęcia<sup>f</sup>, a gaduła nie jest niczym lepszym.

12 Słowa z ust mądrego są laskawe, ale wargi głupca pożerają jego samego.

13 Początek słów jego ust to głupota, a koniec jego mowy to wielkie szaleństwo.

14 Głupiec wiele mówi, *choć* człowiek nie wie, co nastąpi<sup>h</sup>. Któź mu oznajmi, co po nim nastanie?

15 Głupi męczą się trudem, a nie wiedzą nawet, jak dojść do miasta.

16 Biada tobie, ziemio, gdy twoim królem dziecko<sup>j</sup>, a twoi książęta z rana biesiadują.

17 Błogosławiona jesteś, ziemio, gdy twój król pochodzi ze szlachetnego rodu, a twoi książęta we właściwym czasie jadają, by się posilić, a nie dla pijaństwa.

18 Z powodu lenistwa chyli się dach, a wskutek opieszałości rąk przecieką dom.

19 Dla uciechy wyprawia się uczte i wino rozwesela życie<sup>m</sup>, ale pieniądze umożliwiają wszystko.

20 Nawet w swoich myślach nie złorzecz królowi<sup>n</sup> ani w swojej sygnalni nie przeklinaj bogatego, bo ptak niebieski zaniesie ten głos, a to, co skrzydlate, rozglosi sprawę.

a Pwt 15,7-10;  
Prz 19,17;  
Mt 10,42;  
2Kor 9,6;  
Ga 6,9-10;  
Hbr 6,10.  
b Ps 112,9;  
Ek 6,30;  
ITm 6,18-19.  
c Prz 19,10;  
30,22.  
d Est 7,10;  
Ps 7,15;  
Prz 26,27.

e J 3,8;  
f Ps 58,4-5;  
Jr 8,17.  
g Ps 139,14-15.

h Kaz 8,7;  
Jk 4,13-14.  
i Kaz 7,11.

j Iz 3,4-5;12;  
5,11.

k Kaz 12,14;  
Rz 2,6-11;  
Obj 20,12-15.

l 2Kor 7,1;  
2Tm 2,22.

m Ps 104,15;  
Ef 5,18-19.  
n Wj 22,28;  
Dz 23,5.

o Iz 40,28;  
43,15;  
Rz 1,25;  
1P 4,19.  
p Prz 22,6;  
Lm 3,27.

## ROZDZIAŁ 11

**R**ZUCAJ swój chleb na wody, Rbo po wielu dniach odnajdziesz go<sup>a</sup>.

2 Rozdaj dział siedmiu lub ośmiu<sup>b</sup>, bo nie wiesz, co zlego wydarzy się na ziemi.

3 Gdy chmury napełniają się deszczem, spuszczają go na ziemię. Gdy drzewo upada na południe lub na północ, w miejscu, gdzie upadnie to drzewo, tam zostanie.

4 Kto zważy na wiatr, *nigdy* nie będzie miał, a kto patrzy na chmury, nie będzie żąć.

5 Jak nie wiesz, jaka jest droga ducha<sup>c</sup>, i jak się kształtuje kości w londzie brzemiennej<sup>d</sup>, tak nie znasz spraw Boga, który wszystko czyni.

6 Rano siej swoje ziarno, a wieczorem nie pozwól spocząć swojej ręce, gdyż nie wiesz, co się uda, czy to, czy tamto, czy też oboje będą równie dobre.

7 Doprawdy, światło jest słodkie i miła to rzecz dla oczu widzieć słońce<sup>e</sup>.

8 A choćby człowiek żył przez wiele lat i radował się nimi wszystkimi, to niech pamięta o dniach ciemności, bo będzie ich wiele. Wszystko, co nastąpi, to tylko marność.

9 *Dlatego* raduj się, młodzieńcze, w swojej młodości, niech twoje serce cieszy cię za dni twojej młodości i krocz drogami swego serca oraz według zdania swoich oczu, ale wiedz, że za to wszystko Bóg przyrowadzi cię na sąd<sup>k</sup>.

10 Usuń więc gniew ze swojego serca<sup>l</sup> i odrzuć зло od swego ciała, gdyż dzieciństwo i młodość są marnością.

## ROZDZIAŁ 12

**P**AMIĘTAJ więc o swoim Stwórcy<sup>m</sup> w dniach swojej młodości<sup>p</sup>,

zanim nastaną złe dni i przyjdą lata, o których powiesz: Nie podobażą mi się<sup>b</sup>.

2 Zanim zaćmią się słońce, światło, księżyc i gwiazdy, a chmury powrócą po deszczu.

3 W dzień, w którym trzaść się będą stróż domu i pochyłą się silni mężczyźni, ustaną mielący, gdyż będzie ich mało, i zaćmią się patrzace przez okna;

4 I zamkną się drzwi na ulicę, gdy odgłos mielenia osłabnie, gdy będzie się wstawać na głos ptaków i przycichną wszystkie córki śpiąjące.

5 Gdy też będą się bać wysokich miejsc i lękać na drodze, *gdy* zakwitnie drzewo migdałowe i szarańcza będzie ciężka i pragnienie ustanie, bo człowiek idzie do *swego* wiecznego domu, a płaczący będą chodzić po ulicach;

6 Zanim się zerwie srebrny sznur i stłucze złota czasza, nim rozbiże się dzban u źródła i złamie się koło przy studni.

<sup>a</sup> Kaz 3,20;  
Rdz 3,19;  
Hi 34,14-15.  
<sup>b</sup> 2Sm 19,35.

<sup>c</sup> Kaz 3,21;  
Rdz 2,7;  
Lb 27,16;  
Hbr 12,9.  
<sup>d</sup> Kaz 1,2.

<sup>e</sup> Pwt 6,2;  
10,12;  
Ps 111,10;  
Prz 1,7.  
<sup>f</sup> Ps 78,7;  
Dn 9,4;  
1J 2,3; 3,22;  
5,2-3.  
<sup>g</sup> Kaz 11,9;  
Ps 96,13;  
Mt 12,36;  
Dz 17,30-31;  
Rz 2,16;  
14,10-12;  
1Kor 4,5;  
2Kor 5,10;  
Obj 20,12-15.

7 Wtedy proch powróci do ziemi<sup>a</sup>, jak nią był, a duch powróci do Boga, który go dał<sup>c</sup>.

8 Marność nad marnościami<sup>d</sup> – mówi Kaznodzieja – wszystko to marność.

9 A poza tym, że Kaznodzieja był mądry, uczył lud wiedzy; rozważał, badał i ułożył wiele przysłów.

10 Kaznodzieja starał się znaleźć słowa przyjemne i napisał to, co jest dobre – słowa prawdy.

11 Słowa mądrych są jak ościeńie i jak gwoździe wbite przez tych, którzy je złożyli, i pochodzą od jednego pasterza.

12 Ponadto, mój synu, przyjmij przestrogę z tych słów: Pisaniu wielu ksiąg nie ma końca, a wiele nauki męczy ciało.

13 Wysłuchaj podsumowania wszystkiego: Bój się Boga<sup>e</sup> i przestrzegaj jego przykazań<sup>f</sup>. Ponieważ to jest cały obowiązek człowieka.

14 Bóg przywiedzie bowiem każdy uczynek na sąd, nawet każdą rzeczę utajoną, czy dobrą, czy złą<sup>g</sup>.

# Pieśń nad Pieśniami

## ROZDZIAŁ 1

**PIEŚŃ** nad pieśniami Salomona<sup>a</sup>.  
2 Niech mnie pocałuje pocakunkami swoich ust. Twoja miłość bowiem jest lepsza od wina<sup>b</sup>.

3 Z powodu wonności twoich olejków twoje imię *jest jak* rozlany olejek; dlatego miłują cię dziewczę.

4 Pociągnij mnie<sup>d</sup>, a pobiegniemy za tobą<sup>e</sup>. Król wprowadził mnie do swoich komnat<sup>f</sup>. Będziemy się cieszyć i radować tobą, będącymi paniątka o twojej miłości bardziej niż o winie. Miłują cię prawie.

5 Czarna jestem, ale piękna, o córki Jerozolimy, jak namioty Kedaru, jak zasłony Salomona.

6 Nie patrzcie na mnie, że jestem czarna, gdyż słońce mnie opaliło. Synowie mojej matki rozgniewali się na mnie, postawili mnie na strażę winnic; a mojej własnej winnicy nie ustrzegłam.

7 Powiedz mi *ty*, którego miluję moja dusza, gdzie wypasasz, gdzie dajesz swojej *trzodzie* odpocząć w południe. Czemu bowiem mam być jak błądząca przy trzodach dwóch towarzyszy?

8 Jeśli nie wiesz, najpiękniejsza wśród kobiet, to idź śladem trzody i paś swoje koźlątka przy szalasach pasterzy.

9 Przyrownam cię, moja umiłowana<sup>i</sup>, do zaprzęgu rydwanów faraona.

10 Twoje lica są piękne<sup>k</sup>, ozdobione klejnotami, a twoja szyja – łańcuchami.

11 Uczynimy ci złote klejnoty nakrapiane srebrem.

12 Dopóki król jest przy *swym* stole, mój nard rozsiewa swoją woń.

*a* 1Krl 4,32.

*b* Pnp 4,10.

*c* Pnp 4,1; 5,12.

*d* Oz 11,4;  
J 6,44; 12,32.

*e* Flp 3,12-14.

*f* Ps 45,14-15;  
J 14,2; Ef 2,6.

*g* Obj 22,1-2.

*h* Pnp 8,3.

*i* Pnp 3,5; 8,4.

*j* Pnp 2,2-10-13;  
4,1,7; 5,2; 6,4;  
J 15,14-15.

*k* Ez 16,11-13.

13 *Jak wiązka mirry* jest dla mnie mój mili, spoczywa na moich pierścieniach.

14 Mój mili jest dla mnie *jak grono cyprysu* pośród winnic w En-Gedi.

15 O jaka ty jesteś piękna, moja umiłowana! O jaka ty jesteś piękna!<sup>l</sup> Twoje oczy są *jak oczy gołębic*.

16 O jaki ty jesteś piękny, mój umiłowany, i jak mili! Łóże nasze się zieleni.

17 Belki naszego domu są cedrowe, a nasze stropy – cyprysowe.

## ROZDZIAŁ 2

**JESTEM** różą Saronu i lilią dolin.

2 Jak lilia między cierniami, tak moja umiłowana między pannami.

3 Jak jabłoń między leśnymi drzewami, tak mój mili między młodzieńcami. Z wielkim pragnieniem usiadłam w jego cieniu, a jego owoc *jest słodki memu podniebieniu*<sup>g</sup>.

4 Wprowadził mnie do komnaty biesiadnej, a jego chorągwia nad nią jest miłość.

5 Pokrzepcie mnie bukłakami, posilcie mnie jabłkami, bo jestem chora z miłości.

6 Jego lewa ręka pod moją głową<sup>h</sup>, a jego prawa ręka mnie obejmuję.

7 Zaklinam was, córki Jerozolimy<sup>i</sup>, na sarny i łanie polne: Nie budźcie mego umiłowanego i nie przerwyjcie *jego* snu, dopóki nie zechce.

8 Głos mego umiłowanego! Oto idzie, skacząc po górzach, a podskaqując po pagórkach.

9 Mój umiłowany podobny jest do sarny albo młodego jelenia. Oto stoi za naszym murem, zagląda przez okna, patrzy przez kraty.

10 Mój umiłowany odezwał się i powiedział mi: Wstań, moja umiłowana, moja piękna, i chodź!

11 Oto bowiem minęła zima, deszcz ustal i przeszedł.

12 Kwiatki pokazały się na ziemi, nadszedł czas śpiewania i głos syngarlicy słychać w naszej ziemi.

13 Drzewo figowe już wypuściło swoje niedojrzale figi, a kwitnąca winorośl wydaje swoją woń. Wstań, moja umiłowana, moja piękna, i chodź!

14 Moja gołębicco, mieszkająca w skalnych szczelinach, w stromych kryjówkach, ukaż mi swoją twarz, daj mi usłyszeć swój głos, gdyż twój głos jest słodki i twoja twarz piękna.

15 Schwytajcie nam lisy<sup>c</sup>, małe lisy, które psują winnice, ponieważ nasze winnice kwitną.

16 Mój umiłowany jest mój<sup>d</sup>, a ja jestem jego. Pasie on wśród lili.

17 Nim zaświta dzień<sup>e</sup> i znikną cienie, zawróć, mój umiłowany, bądź jak sarna albo małe jelenie<sup>f</sup> na górah Beter.

### ROZDZIAŁ 3

**N**A swoim łóżu wśród nocy szukałam tego<sup>h</sup>, którego miluję moja dusza. Szukałam go, ale go nie znalazłam.

2 Wstanę więc już i obiegnę miasto, po ulicach i placach będę szukać tego, którego miluję moja dusza. Szukałam go, ale nie znalazłam.

3 Znaleźli mnie strażnicy, którzy obchodzili miasto<sup>k</sup>, i spytałam: Widieliście tego, którego miluję moja dusza?

4 A gdy ledwie od nich odeszłam, zaraz znalazłam tego, którego miluję moja dusza. Uchwyciłam go i nie puszczę, aż go wprowadzę do domu mojej matki, do pokoju mojej rodzielki.

a Pnp 2,7; 8,4.

b Pnp 8,5.

1 BG palac

c Ps 80,13;

Ez 13,4;

Łk 13,32.

d Pnp 6,3; 7,10.

e Pnp 4,6.

f Pnp 8,14.

g Pnp 1,15;

5,12.

h Iz 26,9.

i Pnp 6,5.

j Pnp 6,6.

k Pnp 5,7.

l Pnp 6,7.

m Pnp 7,4.

n Ne 3,19.

5 Zaklinam was, córki Jerozolimy<sup>a</sup>, na sarny i łanie polne: Nie budźcie mego umiłowanego i nie przerywajcie jego snu, dopóki nie zechce.

6 Kim jest ta, która wyłania się z pustyni jak słupy dymu<sup>b</sup>, owiana wonią mirry i kadzidła oraz wszelkim wonnym proszkiem od kupca?

7 Oto łóże Salomona, dokoła którego stoi sześćdziesięciu dzielnych wojskowników spośród dzielnych Izraela.

8 Wszyscy trzymają miecz, wyćwiczeni w boju. Każdy z nich ma swój miecz u boku przez wzgląd na strach nocny.

9 Król Salomon uczynił sobie lektkę<sup>1</sup> z drzewa Libanu.

10 Jej słupki uczynił ze srebra, jej pokład ze złota, podniebienie z purpurową, a wnętrze wyścielone miłością córek Jerozolimy.

11 Wyjdźcie, córki Syjonu, i popatrzycie na króla Salomona w koronie, którą ukoronowała go jego matka w dniu jego zaręczyn i w dniu radości jego serca.

### ROZDZIAŁ 4

**O**JAKA ty jesteś piękna, moja umiłowana<sup>g</sup>! O jaka ty jesteś piękna! Twoje oczy między twymi kędziorkami są jak oczy gołębiccy; twoje włosy są jak stado kóz<sup>i</sup>, które widać na górze Gileadu.

2 Twoje zęby są jak stado strzyżonych owiec<sup>j</sup>, gdy wychodzą z kąpielii; wszystkie mają bliźnięta i nie mają żadnej nieплодnej wśród nich.

3 Twoje wargi są jak nić purpurowa, a twoja wymowa pełna wdzięku. Twoje skronie są jak połówki granału między twymi kędziorkami<sup>l</sup>.

4 Twoja szyja jest jak wieża Dawida<sup>m</sup>, zbudowana na zbrojownię, na której tysiąc puklerzy zawieszono<sup>n</sup>, wszystko to tarcze dzielnych wojskowników.

5 Twoje piersi są jak dwoje bliźniańczych sarniąt<sup>a</sup>, które pasą się między liliami.

6 Nim zaświta dzień i znikną cienie<sup>c</sup>, wejdę na góre mirry i na pagórek kadzidła.

7 Cała jesteś piękna, moja umilowana<sup>e</sup>, i nie ma w tobie żadnej skazy.

8 Przyjdź ze mną z Libanu, moja oblubienico, przyjdź ze mną z Libanu. Spójrz ze szczytu góry Amanu, ze szczytu góry Senir i Hermon<sup>f</sup>, z jaskini lwów i z gór lampartów.

9 Zachwyciła moje serce, moja siostro, moja oblubienico! Zachwyciła moje serce jednym twoim okiem i jednym łańcuszkiem na twojej szyi.

10 Jakże piękna jest twoja miłość, moja siostro, moja oblubienico! Jak daleko lepsza jest twoja miłość od wina, a woń twoich olejków od wszystkich innych wonności!

11 Z dwóch warg ocieka miód jak z plastrów, moja oblubienico! Miód i mleko pod twoim językiem<sup>g</sup>, a woń dwóch szat jest jak woń Libanu<sup>h</sup>.

12 Jesteś zamkniętym ogrodem, moja siostro, moja oblubienico; źródłem zamkniętym, zdrojem zapieczętowanym.

13 Twoje pędy to sad drzew granatu z wybornym owocem cyprysu i nardu;

14 Nard i szafran, tatarak i cynamon, ze wszelkimi drzewami, kadzidło, mirra i aloes, ze wszelkimi wybornymi wonnościami.

15 Źródło ogrodów, zdrój żywych wód, które płyną z Libanu!<sup>i</sup>

16 Powstań, wietrze północny, i przyjdź, wietrze z południa, powiejsz przez mój ogród, by się rozpuściły jego wonności. Niech przyjdzie mój umilowany do swego ogrodu<sup>j</sup> i niech je swoje rozkoszne owoce.

*a* Pnp 7,3;  
Prz 5,19.

*b* Pnp 4,16.

*c* Pnp 2,17.

*d* Pnp 4,11.

*e* Ef 5,27.

*f* Pwt 3,9.

*g* Pnp 5,1;  
Prz 24,13-14.

*h* Rdz 27,27;  
Oz 14,6-7.

*i* Pnp 3,3.

*j* J 4,10; 7,38.

*k* Pnp 1,8.

*l* Pnp 5,1.

## ROZDZIAŁ 5

**WSZEDŁEM** do mojego ogrodu<sup>b</sup>, moja siostro, moja oblubienico. Zbierałem moją mirrę z moimi wonnościami; zjadłem mój plaster z moim miodem<sup>d</sup>, piję moje wino z moim mlekiem. Jedzcie, przyjaciele, pijcie, a pijcie obficie, moi mili.

2 Ja śpię, ale moje serce czuwa. Oto głos mego umilowanego, który puka i mówi: Otwórz mi, moja siostro, moja umilowana, moja gołębiaco, moja nieskalana. Moja głowa bowiem jest pełna rosy, moje kędziora – kropli nocy.

3 Zdjęłam już swoją suknię, jakże mam ją włożyć? Umyłam swoje nogi, jakże mam je pobrudzić?

4 Mój umilowany wsunął swoją rękę przez otwór, a moje wnętrze poruszyło się we mnie.

5 Wstałam, aby otworzyć mojemu umilowanemu, a oto z moich rąk kapała mirra, z moich palców mirra spływała na uchwyt zasuwy.

6 Otworzyłam mojemu umilowanemu, lecz mój umilowany już odszedł i zniknął. Moja dusza zasłabła na jego głos. Szukałam go, ale nie znalazłam, wołałam go, ale mi nie odpowiedział.

7 Znaleźli mnie strażnicy, którzy obchodzili miasto<sup>f</sup>; pobili mnie i zranili, strażnicy murów zabrali mi zasłonę.

8 Zaklinam was, córki Jerozolimy: Jeśli znajdziecie mojego umilowanego, to powiedzcie mu, że jestem chora z miłości.

9 Czym przewyższa twój umilowany innych umilanych, o najpiękniejszą wśród kobiet<sup>k</sup>? Czym przewyższa twój umilowany innych umilanych, że tak nas zaklinasz?

10 Mój umilowany jest biały i rumiany, i najznakomitszy spośród dziesięciu tysięcy.

11 Jego głowa jest *jak* najczystsze złoto; jego kędziorły faliste, czarne jak kruk.

12 Jego oczy są jak gołębice<sup>a</sup> nad strumieniami wody, *jakby* umyte w mleku, osadzone w swej oprawie.

13 Jego policzki jak grządka wonności, *jak* pachnące kwiatki; jego wargi jak lilię ociekające wyborną mirrą.

14 Jego ręce *jak* złote pierścienie wysadzone berylem; jego tors *jak* jasna kość słoniowa pokryta szafirem.

15 Jego nogi *jak* słupy z marmuru, postawione na szczerozłotych podstawkach; jego oblicze *jak* Liban, wyborne jak cedry.

16 Jego usta przesłodkie i jest on cały przepiękny. Taki jest mój umiłowany i taki jest mój przyjaciel, córki Jerozolimy.

## ROZDZIAŁ 6

**D**OKĄD poszedł twój umiłowany, o najpiękniejszą wśród kobiet<sup>c</sup>? Dokąd się zwrócił twój umiłowany, abyśmy szukali go wraz z tobą?

2 Mój umiłowany zstąpił do swojego ogrodu między grządką wonności, aby paść w ogrodach i zbiegać lilię.

3 Ja należę do mego umiłowanego<sup>e</sup>, a mój umiłowany *należy* do mnie; pasie on wśród lili.

4 Piękna jesteś, moja umiłowana, jak Tirsa; urodziwa jak Jerozolima; groźna jak wojsko z chorągwiami.

5 Odwróć ode mnie swoje oczy, gdyż one mnie urzekają. Twoje włosy są jak stado kóz<sup>f</sup>, które schodzą z Gileadu.

6 Twoje zęby są jak stado owiec<sup>g</sup>, które wychodzą z kąpieli, wszystkie mają bliźnięta, a nie ma żadnej nie-płodnej wśród nich.

7 Twoje skronie między twoimi kędziorkami są jak połówki granatu<sup>h</sup>.

*a* Pnp 1,15;  
4,1.

*b* Pnp 7,12.

*c* Pnp 1,8.

*d* Ps 45,13.

*e* Pnp 2,16;  
7,10.

*f* Pnp 4,1.

*g* Pnp 4,2.

*h* Pnp 4,3.

8 Sześćdziesiąt jest królowych i osiemdziesiąt nałożnic, a dziewczę bez liku.

9 *Lecz* moja gołębica, moja nieskalarana, jest jedna; jedynaczka u swojej matki, bez skazy u swojej rodziniecielki. Widziały ją córki i nazwały ją błogosławioną, także królowe i nałożnice, i chwaliły ją, *mówiąc*:

10 Kim jest ta, która pokazuje się jak zorza poranna, piękna jak księżyc, czysta jak słońce, groźna jak uszykowane wojsko z chorągwiami?

11 Zeszłam do ogrodu orzechów, aby patrzeć na owoce *rosnące* w dolinach, by zobaczyć, czy winorośl kwitnie<sup>b</sup> i czy granaty wypuszczają paczki.

12 Nim się zorientowałam, moja dusza wsadziła mnie jakby w rydwany książąt mego ludu.

13 Zawróć, zawróć, Szulamitko; zwróć, zwróć, abyśmy mogli na ciebie patrzeć. Cóż widzieć w Szulamitce? *Widzimy* jakby oddziały wojenne.

## ROZDZIAŁ 7

**J**AK piękne są twoje nogi w sandałach, córko księcia<sup>d</sup>! Linia twoich biader jest jak klejnot, jak dzieło rąk rzemieślnika.

2 Twój pepek jest *jak* okrągła czaśsa, której nie brakuje napoju. Twój brzuch jest *jak* stôg pszenicy okolony liliami.

3 Twoje piersi są jak dwoje sarniąt, bliźniat.

4 Twoja szyja jest jak wieża z kości słoniowej; twoje oczy jak sadzawki Cheszbonu przy bramie Bat-Rabbim; twój nos jak wieża Libanu zwrócona w stronę Damaszku.

5 Twoja głowa na tobie jak Karmel, a włosy twojej głowy jak purpura. Król na twój widok jest *jakby* przywiązany w swoich krużgankach.

6 Jakże piękna jesteś i jak miła, o miłości przerozkoszna!

7 Twój wzrost jest podobny do palmy, a twoje piersi do kiści *winogron*.

8 Powiedziałem: Wejdę na palmę i uchwycię się jej gałęzi. Niech twoje piersi będą jak kiście winorośli, a woń twojego oddechu jak *zapach jablek*;

9 Twoje usta jak wyborne wino, które mile spływa po podniebieniu i sprawia, że wargi śpiących mówią:

10 Ja należę do mojego umiłowanego i do mnie <sup>c</sup>zwraca się jego pożądanie.

11 Chodź, mój umiłowany, wyjdźmy w pole i przenocujemy we wsiach.

12 Rankiem wstaniemy i *pójdzemy* do winnic, zobaczymy, czy kwitnie winorośl, czy otworzyły się już pączki, czy już kwitną granaty. Tam cię obdarzę swoją miłością.

13 Mandragory wydają swoją woń<sup>d</sup>, a przed naszymi drzwiami są wszelkie wyborne owoce<sup>e</sup>, nowe i stare, które przechowałam dla ciebie, mój umiłowany.

## ROZDZIAŁ 8

**O** GDYBYŚ był dla mnie jak brat, który ssał piersi mojej matki! Wtedy spotykałabym cię na dworze, całowałabym cię, a nie byłabym wzgardzona.

2 Powiodłabym cię i wprowadziła do domu swojej matki, gdzie byś mnie uczył. A ja dałabym ci do picia wino korzenne, moszcz ze swoich granatów.

3 Jego lewa ręka byłaby pod moją głową, a prawa ręka objęłaby mnie.

4 Zaklinam was, córki Jerozolimy<sup>g</sup>. Nie budźcie mego umiłowanego ani

<sup>a</sup> Iz 49,16;  
Jr 22,24;  
Ag 2,23;  
<sup>b</sup> Prz 6,35.

<sup>c</sup> Ps 45,11.

<sup>d</sup> Rdz 30,14.

<sup>e</sup> Mt 13,52.

<sup>f</sup> Mt 21,33.

<sup>g</sup> Pnp 2,7;3,5.

nie przerywajcie *jego snu*, dopóki on nie zechce.

5 Kim jest ta, która wyłania się z pustyni, wsparła na swym umiłowanym? Pod jabłonią cię wzbudziłam. Tam cię urodziła twoja matka, tam cię urodziła twoja rodzicielka.

6 Przyłoż mnie do swego serca jak pieczęć<sup>a</sup>, jak pieczęć na swoim ramieniu. Miłość bowiem jest silna jak śmierć, zawiść twarda jak grób<sup>b</sup>. Jej żar jak żar ognia i jak żarliwy płomień.

7 Wielkie wody nie zdolają zagasić miłości ani rzeki jej zatopić. Choćby ktoś oddał cały majątek swego domu za taką miłość, byłby z pewnością wzgardzony.

8 Mamy małą siostrę, która jeszcze nie ma piersi. Cóż uczynimy z naszą siostrą w dniu, w którym będą o nią zabiegać?

9 Jeśli jest murem, zbudujemy na niej srebrny pałac; a jeśli drzwiami, oprawimy ją deskami z cedru.

10 Ja *jestem* murem, a moje piersi jak wieże. Odtąd byłam w jego oczach jak ta, która znalazła pokój.

11 Salomon miał winnicę w Baal-Hamon, którą najął stróżom<sup>f</sup>; każdy miał przynosić za jej owoc tysiąc srebrników.

12 Ale moja winnica, którą mam, jest przede mną. Miej ty sobie tysiąc srebrników, Salomonie, a dwiesiąt niech wezmą ci, którzy strzegą jej owocu.

13 O ty, która mieszkasz w ogrodach, przyjaciele słuchają twoego głosu; daj mi go usłyszeć.

14 Pospiesz się, mój umiłowany, i bądź podobny do sarny albo młodego jelenia na górzach wonności.

# Księga Izajasza

## ROZDZIAŁ 1

**WIDZENIE** Izajasza<sup>c</sup>, syna Amosa, dotyczące Judy i Jerozolimy, które miał za dni Uzjasza<sup>d</sup>, Jotama, Achaza i Ezechiasza – królów Judy.

2 Słuchajcie, niebiosa<sup>e</sup>, a ty, ziemio, nakłoń ucha. PAN bowiem przemówił: Wychowałem i wywyższyłem synów<sup>f</sup>, ale oni zbuntowali się przeciw mnie.

3 Wół zna swojego gospodarza i osioł złob swego pana, lecz Izrael mnie nie zna<sup>h</sup>, mój lud się nie zastanawia.

4 Biada narodowi grzesznemu, ludowi obciążonemu nieprawością, potomstwu zloczyńców<sup>i</sup>, synom powodującym zepsucie!<sup>j</sup> Opuścili PANA, pobudzili do gniewu Świętego Izraela, odwróciły się od niego.

5 Po co was jeszcze bić<sup>k</sup>, skoro mnożycie przestępstwa? Cała głowa chorą, całe serce omdlane.

6 Od stopy aż do głowy nie ma w nim nic zdrowego; same rany i sińce, i gnijące rany; nieopatrzone ani nieprzewiązane, ani niezmiękczone olejkiem.

7 Wasza ziemia jest spustoszona<sup>l</sup>, wasze miasta – spalone ogniem. Waszą ziemię pożerają na waszych oczach cudzoziemcy i pustoszą, jak to zwykli czynić obcy.

8 I córka Syjonu została jak szallas w winnicy, jak budka w ogrodzie ogórkowym, jak miasto oblężone.

9 Gdyby PAN zastępów nie zasta-wił nam malutkiej resztki<sup>m</sup>, bylibyśmy jak Sodoma<sup>n</sup>, stalibyśmy się podobni do Gomory.

a Obj 11,8.  
b Iz 5,24-25.  
c Lb 12,6.

d 2Krn 32,32.

e Pwt 32,1;  
Jr 12,12;  
6,19; 22,29;  
Ez 36,4;  
Mi 1,2; 6,1-2.  
f Ga 4,1-4.  
g 2Kor 8,1.

h Jr 9,3.6.

i Iz 57,3-4;  
Mt 3,7.  
j Ps 14,1;  
Jr 2,33;  
Ez 16,47.

k Iz 9,13;  
Jr 2,30; 5,3.

l Pwt 28,51-52.

m Iz 10,20.  
n Rz 9,29.  
o 2Sm 2,26.

10 Słuchajcie słowa PANA, przywódcy Sodomy<sup>o</sup>! Nakłońcie ucha ku prawnemu naszego Boga<sup>b</sup>, ludzie Gomory!

11 Co mi po mnóstwie waszych ofiar? – mówi PAN. Jestem syty całopaleniem baranów i tłuszczu tuczonych zwierząt; nie pragnę krwi cielęcej, jagniąt i kozłów.

12 Gdy przychodzicie, by stanąć przede mną, kto od waszych rąk żądał tego, abyście deptali po moich dziedzińcach?

13 Nie składajcie już więcej darmnych ofiar<sup>g</sup>. Kadzidło wzburduje mnie odrażę; nowiów i szabatów, zgromadzeń nie mogę znieść (bo to nieprawość), ani uroczystości.

14 Waszych nowiów i świąt nie nawiadzi moja dusza. Stały się dla mnie ciężarem; znużyły mnie ich znoszenie.

15 Gdy wyciągniecie swoje ręce, skryję swoje oczy przed wami. A gdy będziecie mnożyć modlitwy, nie słucham, gdyż wasze ręce są pełne krwi.

16 Obmyjcie się i oczyśćcie; usuńcie sprzed moich oczu zło waszych uczynków; przestańcie źle czynić.

17 Uczęcie się czynić dobrze; szukajcie tego, co sprawiedliwe, wspomagajcieuciśionego, brońcie sie-roty, wstawiajcie się za wdową.

18 Chodźcie teraz, a rozsądzmy, mówi PAN: Choćby wasze grzechy były jak szkarłat, jak śnieg wybieleją; choćby były czerwone jak kar-mazyn, staną się białe jak wełna.

19 Jeśli będziecie ulegli i posłuszní, będziecie zażywali dóbr ziemi.

20 Lecz jeśli będziecie nieposłuszní i uparci, miecz was pożre<sup>o</sup>. Tak bowiem wyrzekły usta PANA.

21 Jakże to wierne miasto stało się nierządnicą! Niegdyś pełne sądu; mieszkała w nim sprawiedliwość, lecz teraz – mordercy.

22 Twoje srebro zamieniło się w żużel, twoje wino zmieszane z wodą.

23 Twoi książeta są buntownikami i wspólnikami złodziei. Każdy z nich kocha dary, goni za nagrodą; sierocie nie wymierzają sprawiedliwości, a sprawra wdowy do nich nie dociera.

24 Dlatego mówi Pan, PAN zastępów, Mocarz Izraela: Biada! Ulżę sobie od swoich przeciwników i zemszczę się na moich wrogach.

25 I zwrócię moją rękę przeciwko tobie<sup>b</sup>, wypałę twoj żużel i usunę całą twoją cynę.

26 I przywrócę twoich sędziów, tak jak dawniej, i twoich doradców, jak na początku. Potem nazwać cię Miastem Sprawiedliwości, Miastem Wiernym.

27 Syjon zostanie odkupiony przez sąd, a jego nawróceni – przez sprawiedliwość.

28 Ale przestępcy i grzesznicy będą razem starci, a ci, którzy opuścili PANA, zginą.

29 Będziecie bowiem zawstydzeni z powodu dębów, których pożądaliście, i zariumienicie się z powodu ogrodów, które *sobie wybraliście*.

30 Staniecie się bowiem jak dąb, którego liście zwiędły, i jak ogród, w którym nie ma wody.

31 I mocarz będzie jak paździerz, a ten, który go uczynił – jak iskra; i zapłoną obaj razem, a nie będzie nikogo, kto by *ich* ugasił.

## ROZDZIAŁ 2

**SŁOWO**, które widział Izajasz, syn Amosa, dotyczące Judy i Jerozolimy.

2 Stanie się w dniach ostatecznych, że góra domu PANA będzie utwierdzona na szczytce góra i wy-

a Za 8,23;  
14,16-21.

b Iz 2,1-4.

wyższona ponad pagórki; i wszystkie narody popłyną do niej.

3 I pojedzie wiele ludów<sup>a</sup>, i powie: Chodźcie, wstąpmy na górę PANA, do domu Boga Jakuba; on będzie nas uczył swoich dróg, a my będziemy kroczyli jego ścieżkami. Z Syjonu bowiem wyjdzie prawo, a słowo PANA z Jerozolimy.

4 On będzie sądził wśród narodów i karcił wielu ludzi. I przekują swe miecze na lemiesze, a swoje włócznie na sierpy. Naród przeciw narodowi nie podniesie już miecza i nie będą się już ćwiczyć do wojny.

5 Domu Jakuba, chodźcie, postępujmy w światłości PANA.

6 Ale ty opuścileś swój lud, dom Jakuba, gdyż pełen jest *obrzydliwości* wschodu i są oni wróżbitami jak Filistyni, a kochają się w cudzych synach.

7 Ich ziemia jest pełna srebra i złota i nie ma końca ich skarbów. Ich ziemia jest pełna koni i nie ma końca ich rydwanów.

8 Ich ziemia jest pełna bożków, oni oddają poklon dzielom własnych rąk, które wykonaly ich palce.

9 Klania się przed nimi prosty człowiek, poniża się też wielki; nie przebacza im.

10 Wejdź w skalę i ukryj się w prochu ze strachu przed PANEM i przed chwałą jego majestatu.

11 Wyniosłe oczy człowieka ukorzą się, ludzka pycha będzie poniżona, a sam tylko PAN zostanie wywyższony w tym dniu.

12 *Przyjdzie* bowiem dzień PANA zastępów przeciwko każdemu pysznemu i wyniosłemu, i przeciwko każdemu wywyższonemu, a każdy zostanie poniżony;

13 Przeciwko wszystkim cedrom Libanu<sup>c</sup>, które są wysokie a wyniosłe, i przeciwko wszystkim dębom Baszantu;

c Iz 14,8;  
37,24;  
Ez 31,3;  
Za 11,1-2.

14 Przeciwko wszystkim wysokim górom i przeciwko wszystkim wy-niosłym pagórkom;

15 Przeciwko każdej wysokiej wieży i przeciwko każdemu murowi obronnemu;

16 Przeciwko wszystkim okrętom Tarszisz<sup>a</sup> i przeciwko wszelkiemu pięknemu malarstwu.

17 I wyniosłość człowieka będzie ugięta i pycha ludzka będzie poniżona, a sam tylko PAN zostanie wywyższony w tym dniu.

18 A božki zniszczy doszczętnie.

19 Wtedy wejdą do jaskiń skalnych<sup>c</sup> i do jam podziemnych ze strachu przed PANEM<sup>d</sup> i przed chwałą jego majestatu, gdy powstanie, by przerazić ziemię<sup>f</sup>.

20 W tym dniu człowiek wrzuci kretom i nietoperzom swoje božki srebrne i złote, które uczynił, aby oddawać im poklon;

21 I wejdzie w szczeliny skalne i na szczyty opok ze strachu przed PANEM i przed chwałą jego majestatu, gdy powstanie, aby przerazić ziemię.

22 Przestańcie polegać na człowieku<sup>i</sup>, którego tchnienie jest w jego nozdrzach. Za co bowiem ma być uznany?

### ROZDZIAŁ 3

**O**TO bowiem Pan, PAN zastępów, odbierze Jerozolimie<sup>j</sup> i Ju-dzie podporę i laskę, wszelką podporę w chlebie i wszelką podporę w wodzie.

2 Mocarza i męża walecznego<sup>n</sup>, sędziego i proroka, mędrcę i starca;

3 Dowódcę pięćdziesiątki i dosto-jnika, doradcę, wybitnego rzemieślnika i krasomówcę.

4 Książętami ustanowię chłop-ców<sup>o</sup>, dzieci będą panować nad nimi.

5 Ludzie będą gnębić jeden drugiego, każdy swego bliźniego. Dzieci-

ko powstanie przeciwko starcowi, a podły przeciwko dostoñnikowi.

6 Gdy człowiek uchwyci się swego brata z domu swego ojca i powie: Masz ubranie, bądź naszym wo-dzem, niech te ruiny będą pod two-ją ręką;

7 Ten przysięgne w tym dniu, mó-wiąc: Nie będę opatrywał tych ran; w moim domu bowiem nie ma chleba ani ubrania; nie czyńcie mnie wodzem ludu.

8 Bo Jerozolima upada<sup>b</sup>, a Juda się wali, gdyż ich język i czyny są prze-ciwko PANU, aby pobudzić do gnie-wu oczy jego majestatu.

9 Wyraz ich twarzy świadczy prze-ciwko nim; jak Sodoma<sup>e</sup> ogłasza-ją swój grzech, nie kryją go. Biada ich duszy! Gdyż sami na siebie sprowa-dzą zło.

10 Powiedzcie sprawiedliwemu, że będzie mu dobrze<sup>g</sup>, bo będzie spo-żywać owoc swoich rąk.

11 Biada niegodziwemu! Będzie mu źle<sup>h</sup>, odpłacą mu bowiem we-dług czynów jego rąk.

12 Ciemięzcami mego ludu są dzie-ci i kobiety nim rządzą. O ludu mój! Twoi wodzowie cię zwodzą i niszczą drogę twoich ścieżek.

13 PAN powstał, aby się rozprawić, stoi, aby sądzić lud.

14 PAN stawi na sąd starszych swe-go ludu i ich książąt: Wy spustoszy-liście moją winnicę<sup>k</sup>, w waszych do-mach znajduje się łup ubogich.

15 Po co miażdżycie mój lud i uci-skacie oblicza ubogich<sup>m</sup>? – mówi Pan BÓG zastępów.

16 PAN powiedział: Ponieważ wy-noszą się córki Syjonu i chodzą z wyciągniętą szyją, uwodzą ocza-mi, a chodząc, drepczą i pobrzeku-ją swoimi nogami;

17 Dlatego Pan ogoli wierzch glo-wy<sup>p</sup> córek Syjonu i PAN obnaży ich nagość.

<sup>a</sup> Krl 10,22.

<sup>b</sup> Mi 3,12.

<sup>c</sup> Oz 10,8;

<sup>d</sup> Lk 23,30;

<sup>e</sup> Ob 6,16;

<sup>f</sup> 9,6.

<sup>g</sup> 2Tes 1,9.

<sup>h</sup> Rdz 13,13;

<sup>i</sup> 18,20-21;

<sup>j</sup> 19,5.

<sup>f</sup> Iz 30,32;

<sup>g</sup> Ag 2,6,21;

<sup>h</sup> Hbr 12,26.

<sup>i</sup> Kaz 8,12.

<sup>i</sup> Ps 11,6;

<sup>j</sup> Kaz 8,13.

<sup>i</sup> Ps 146,3;

<sup>l</sup> Jr 17,5.

<sup>j</sup> Mi 6,2.

<sup>k</sup> Iz 5,7;

<sup>l</sup> Mt 21,43.

<sup>l</sup> Jr 37,21;

<sup>m</sup> 38,9.

<sup>m</sup> Iz 58,4;

<sup>m</sup> Mi 3,2-3.

<sup>n</sup> 2Krl 24,14.

<sup>o</sup> Kaz 10,16.

<sup>p</sup> Pwt 28,27.

18 W tym dniu Pan odejmie ozdobne brzękadła od ich stóp, ich czepce i księżyce;

19 Łancuszki, bransolety i welony;  
20 Czapeczki, ozdoby u nóg, opaski, naszyjniki i kolczyki;

21 Pierścionki i wisiorki na czołach;

22 Odświętne szaty, płaszczki, szale i torebki;

23 Zwierciadelka, bisior, turbany i narzutki.

24 I wtedy zamiast wonności będzie smród, zamiast pasa będzie rozdarcie, zamiast upiętych włosów będzie lysina<sup>a</sup>, zamiast szerokiej szaty będzie przepasanie worem i zamiast piękna będzie oparzenie.

25 Twoi mężczyźni polegną od mierza i twoi mocarze – na wojnie.

26 Jej bramy zasmucą się<sup>b</sup> i zapłaczą, a ona, spustoszona, usiądzie na ziemi<sup>c</sup>.

#### ROZDZIAŁ 4

**W**TYM dniu siedem kobiet uchwyci się jednego mężczyznę, mówiąc: Będziemy jadły swój chleb i ubierały się we własne ubranie, tylko niech zwiemy się twoim imieniem, odejmij od nas hańbę.

2 W ten dzień latorośl PANA będzie piękna i chwalebna, a owoc ziemi wyborny i wspaniały dla ocalałych spośród Izraela.

3 I stanę się tak, że ten, kto zostanie na Syjonie, i ten, kto pozostanie w Jerozolimie, będą nazwani świętymi – każdy, kto jest zapisany wśród żywych w Jerozolimie;

4 Gdy PAN obmyje brud córek Syjonu i oczyści duchem sądu i duchem wypalenia krew Jerozolimy z jej wnętrza.

5 I PAN stworzy nad każdym miejscowości zamieszkania góry Syjon i nad każdym jej zgromadzeniem obłok i dym za dnia, a blask plonącego

a Iz 22,12;  
Mi 1,16.

b Jr 14,2;  
Lm 1,4.

c Lm 2,10.

ognia w nocy. Nad całą chwałą bowiem będzie osłona.

6 I będzie namiot, by za dnia dawać cień w upale; na schronienie i ukrycie przed burzą i deszczem.

#### ROZDZIAŁ 5

**Z**AŚPIEWAM teraz mojemu umiłowanemu pieśń mego ukochanego o jego winnicy. Mój umiłowany ma winnicę na urodzajnym pagórkku.

2 Ogrodził ją, oczyścił z kamieni, zasadził szlachetną winorośl, zbudował pośrodku niej wieżę i sporządził w niej tlocznię. I oczekiwał, że wyda winogrona, ale ona wydała dzikie winogrona.

3 Teraz więc, mieszkańców Jerozolimy i mężczyzn Judy, rozsądzcie, proszę, między mną a moją winnicą.

4 Co jeszcze należało uczynić dla mojej winnicy, czego dla niej nie uczynilem? Dlaczego gdy oczekiwalem, że wyda winogrona, wydała ona dzikie winogrona?

5 Oto oznajmię wam, co uczynię dla mojej winnicy: rozbiorę jej płot i będzie spustoszona, zniszczę jej ogrodzenie i będzie zdeptana.

6 I uczynię z niej pustkowie. Nie będzie przycinana ani okopywana, ale poorośnie cierniem i ostrem; chmurom także nakażę, aby nie spuszczały na nią deszczu.

7 Otóż winnicą PANA zastępów jest dom Izraela, a lud Judy jego rozkoszny szczepelem. Oczekiwali sądu, a oto ucisk; oczekiwali sprawiedliwości, a oto krzyk.

8 Biada tym, którzy przyłączają dom do domu i pole dodają do pola, tak że nie ma już wolnego miejsca, tak jakby mieli sami mieszkać na ziemi!

9 Do moich uszu mówił PAN zastępów: Zaprawdę wiele domów spustoszeje, a wielkie i piękne domy będą bez mieszkańców.

10 Do tego dziesięć morgów winni cy wyda jeden bat, a jeden chomer ziarna wyda jedną efe.

11 Biada tym, którzy od wczesnego ranka wstają, by gonić za mocnym trunkiem, a tak trwają do wieczora, aż wino ich rozpala!

12 Na ich biesiadach jest harfa, lutnia, bęben, flet i wino. Lecz sprawy PANA nic ich nie obchodzą ani nie zważą na dzieła jego rąk.

13 Mój lud pojedzie więc w niewoli<sup>c</sup>, bo nie ma poznania, a jego do stojnicy będą głodni i jego pospolite wyschnie z pragnienia.

14 Dlatego piekło rozszerzyło swoją gardziel, rozwarło swoją paszczę bez miary. I do niego zstąpi jego szlachta i pospolite, jego zgierki i weselący się.

15 W ten sposób zostanie upokorzonej prosty człowiek, wielki człowiek zostanie poniżony i oczy wy miosłych zostaną poniżone.

16 Ale PAN zastępów będzie wy wyszony przez swój sąd, a Święty Bóg okaże się święty w sprawiedliwości.

17 Baranki będą się paść według swego zwyczaju, a obcy pozywią się na opuszczonych polach bogaczy<sup>i</sup>.

18 Biada tym, którzy ciągną nie prawość sznurami marności, a grzech – jakby powrozem wozu!

19 Tym, którzy mówią: Niech się pospieszy i niech przypieszy swoje dzieło, abyśmy je widzieli, niech się przybliży i przyjdzie zamysł Świętego Izraela, abyśmy go poznali.

20 Biada tym, którzy zło nazywają dobrem, a dobro złem; którzy ciemność uważają za światłość, a światłość za ciemność; którzy gorycz uważają za słodycz, a słodycz za gorycz!

21 Biada tym, którzy we własnych oczach uchodzą za mądrych<sup>j</sup> i uważają się za roztropnych!

a Prz 17,15;  
24,24.

b Hi 18,16;  
Oz 9,16;  
Am 2,9.  
c Iz 4,6.

d Iz 9,12-21;  
10,4;  
Kpl 26,14.

e Iz 11,12.

f Za 10,8.

g Jl 2,7.

h Dn 5,6.

i Iz 10,16.

j Jr 17,16;  
2P 3,3-4.

k Iz 8,22;  
Jr 4,23;  
Lm 3,2;  
Ez 32,7-8.

l 2Krl 15,7.  
m 1Krl 22,19;

J 12,41;

Obj 4,2.

n Prz 3,7;  
Rz 1,22;  
12,16.

22 Biada tym, którzy są mocni w piciu wina i dzielni w mieszaniu mocnego napoju!

23 Tym, którzy za podarek usprawiedliwiają niegodziwego<sup>a</sup>, a odejmują sprawiedliwym ich sprawiedliwość!

24 Dlatego jak ogień pożera ścierńisko i jak płomień trawi plewy, tak ich korzeń będzie jak zgnilizna<sup>b</sup>, a ich kwiat ku górze uleci jak proch. Odrzucili bowiem prawo PANA zastępów i wzgardzili słowem Świętego Izraela.

25 Zapłonął więc gniew PANA na jego lud, wyciągnął na niego swoją rękę i uderzył go, aż góry zadrżały i trupy leżały jak gnój rozerzucony po ulicach. Mimo tego wszystkiego jego gniew nie ustał<sup>d</sup>, ale jego ręka jest jeszcze wyciągnięta.

26 I wznieś on sztandar<sup>e</sup> dla narodów z daleka, i zaświscze na nie z krańców ziemi<sup>f</sup>, a oto śpiesznie i prędko przybędą<sup>g</sup>.

27 Nie będą wśród nich ani spracowanego, ani potykającego; nie będzie drzemiącego ani śpiącego, nikomu nie rozluźni się pas na biodrach<sup>h</sup> ani nie pęknie rzemyk u sandałów.

28 Ich strzały są ostre i wszystkie ich luki napięte; kopyta ich koni są jak krzemień, a ich koła jak wicher.

29 Ich ryk jak ryk lwicy, będą ryczeć jak lwiątka. Będą zgrzytać i porywać łup, z którym uciekną i nikt im tego nie wyrwie.

30 W tym dniu będą ryczeć na nich jak szum morza. Gdy spojrzy się na ziemię<sup>k</sup>, oto ciemność i ucisk, a na niebie przyćmi się światło.

## ROZDZIAŁ 6

**W**ROKU, w którym umarł król Uzjasz<sup>l</sup>, widziałem Pana<sup>m</sup> siedzącego na wysokim i wyniosłym tronie, a tren jego szaty wypełnił świątynię.

2 Serafiny stały ponad nim, a każdy z nich miał po sześć skrzydeł: dwoma zakrywał swoją twarz, dwoma przykrywał swoje nogi<sup>a</sup>, a dwoma latał.

3 I wolał jeden do drugiego: Święty, święty, święty, PAN zastępów. Cała ziemia jest pełna jego chwały.

4 I filary drzwi poruszyły się od głosu wołającego, a dom napełnił się dymem<sup>b</sup>.

5 I powiedziałem: Biada mi! Już zginałem; jestem bowiem człowiekiem o nieczystych wargach i mieszkam wśród ludu o nieczystych wargach, a moje oczy widziały Króla, PANA zastępów.

6 Wówczas przyleciał do mnie jeden z serafinów, mając w ręku rozżarzony węgiel, który wziął kleszczami z ołtarza;

7 I dotknął *nim* moich ust, i powiedział: Oto ten *węgiel* dotknął twoich warg; Twoja nieprawość jest usunięta, a twój grzech zgładzony.

8 Potem usłyszałem głos Pana mówiącego: Kogo poślę i kto nam pojedzie? Wtedy odpowiedziałem: Oto jestem, poślij mnie.

9 A on powiedział: Idź i powiedz temu ludowi: Słuchajcie uważnie, ale nie rozumiejcie, patrzcie uważnie, ale nie poznawajcie<sup>c</sup>.

10 Zatwardź serce tego ludu, uczyn jego uszy ciężkimi *do słuchania* i zaślep jego oczy, aby nie widział swoimi oczami, nie słyszał swoimi uszami i nie zrozumiał swoim sercem, aby nie nawrócił się i nie był uzdrawiony.

11 Wtedy zapytałem: Jak długo, Panie? A on odpowiedział: Aż miasta zostaną spustoszone i bez mieszkańców, domy bez ludzi, a ziemia zostanie doszczętnie spustoszona;

12 Aż PAN zapędzi ludzi daleko i będzie wielkie spustoszenie pośród ziemi.

13 Lecz zostanie w niej dziesiąta część, która powróci i ulegnie znisz-

*a Ez 1,11.*

*b Wj 40,34;  
1Krl 8,10.*

czeniu. A jak po ścięciu terebintu lub dębu zostaje pień, tak samo będzie ze świętym potomstwem.

## ROZDZIAŁ 7

**Z**A czasów Achaza, syna Jotama, syna Uzjasza, króla Judy, wyruszył Resin, król Syrii, wraz z Pełkachem, synem Remaliasza, królem Izraela, przeciw Jerozolimie, aby z nią walczyć, lecz nie mógł jej zdobyć.

2 I doniesiono domowi Dawida: Syria zmówiła się z Efraimem. Wtedy zadrżało jego serce i serce jego ludu, jak drżą od wiatru drzewa w lesie.

3 Wtedy PAN powiedział do Izajasza: Wyjdź teraz naprzeciw Achaza, ty i Szear-Jaszub, twój syn, na koniec kanalu górnej sadzawki przy drodze pola folusznika;

4 I powiedz mu: Uważaj i bądź spokojny; nie bój się i niech twoje serce nie lęka się z powodu dwóch niedopalków dymiących głowni, z powodu zapalczystego gniewu Resina z Syrią oraz syna Remaliasza.

5 A ponieważ Syria, Efraim i syn Remaliasza uknuli przeciwko tobie zło, mówiąc:

6 Wyruszmy przeciw Judzie i nastraszmy ją, zróbmę sobie w niej wylom i ustanówmy w niej królem syna Tabeela;

7 Tak mówi Pan BÓG: Nie stanie się to i nie dojdzie do tego.

8 Główą Syrii bowiem jest Damaszek, a głową Damaszku Resin; a po sześćdziesięciu pięciu latach Efraim będzie tak rozbity, że już nie będzie ludem.

9 A głową Efraima jest Samaria, głową zaś Samarii – syn Remaliasza. Jeśli nie uwierzycie, na pewno się nie ostoicie.

10 Ponadto PAN powiedział do Achaza:

11 Proś dla siebie o znak od PANA, twoego Boga, czy to z głębin, czy wysoko w górze.

12 Wtedy Achaz odpowiedział: Nie będę prosił PANA ani wystawiał go na próbę.

13 A on powiedział: Posłuchaj teraz, domu Dawida! Czy mało wam naprzykrzać się ludziom, że naprzekrzcacie się także mojemu Bogu?

14 Dlatego sam Pan da wam znak. Oto dziewczica pocznie<sup>a</sup> i urodzi syna, i nazwie go Emmanuel.

15 Będzie onjadł masło i miód, aż będzie umiały odrzucać зло, a wybierać dobro.

16 Zanim bowiem to dziecko będzie umiało odrzucać зло i wybierać dobro, ziemia, którą się brzydzisz, zostanie opuszczona przez dwóch swoich królów.

17 PAN sprowadzi na ciebie<sup>b</sup>, na twój lud i na dom twoego ojca dni, jakich nie było od dnia, w którym Efraim odstąpił od Judy<sup>c</sup> – za sprawą króla Asyrii.

18 I stanie się w tym dniu, że PAN zaświstczy na muchy, które są na krańcach rzek Egiptu, i na puszczę, które są w ziemi Asyrii.

19 I przybędą, i wszystkie obsiądą puste doliny i rozpadliny skalne<sup>e</sup>, wszelkie krzaki kolczaste i wszelkie krzewy.

20 W tym dniu Pan ogoli wynajątą brzytwą<sup>g</sup> – tymi, którzy są za rzeką, czyli królem Asyrii – głowę i włosy na nogach, także i brodę obetnie.

21 I stanie się w tym dniu, że człowiek będzie hodował jedną krowę i dwie owce.

22 A dzięki obfitemu udojowi mleka będzie jadł masło. Każdy bowiem, kto zostanie w ziemi, będzie jadł masło i miód.

23 Stanie się też w tym dniu, że każde miejsce, gdzie rosło tysiąc winorośli wartości tysiąca srebrników, zarośnie ostem i cierniem.

24 Wtedy ze strzałami i z lukiem będą tam chodzić, bo cała ziemia zarośnie ostem i cierniem.

25 A na wszystkie góry, które uprawiano motyką, nie dojdzie strach przed ostem i cierniem. Ale będą przeznaczone na pastwisko dla wołów i do deptania przez trzodę.

## ROZDZIAŁ 8

I PAN powiedział do mnie: Weź sobie wielką księgę i napisz w niej ludzkim pismem: Maherszalchaszbaz<sup>1</sup>.

2 Wziąłem sobie wtedy za wiernych świadków Uriasa, kapłana, i Zachariasza, syna Jeberechiasza.

3 Potem zbliżyłem się do prorokini, a ona poczęła i urodziła syna. I PAN powiedział do mnie: Nazwij go: Maherszalchaszbaz.

4 Zanim bowiem to dziecko nauczy się wołać: Mój ojciec i moja matko, bogactwa Damaszku i lupy Samarii zostaną wywiezione przed królem Asyrii.

5 Ponadto PAN powiedział do mnie:

6 Ponieważ ten lud wzgardził wodami Siloe<sup>d</sup>, które płyną łagodnie, a chlubi się Resinem i synem Remaliasza<sup>f</sup>;

7 Oto Pan sprowadzi na niego wody rzeki, gwałtowne i obfite – króla Asyrii i całą jego chwałę. Wystąpiące ze wszystkich swoich strumieni i wyleje ze wszystkich swoich brzegów.

8 Wedrze się do Judy, zaleje i rozejdzie się, aż dosięgnie szyl<sup>h</sup>; a jego rozpostarte skrzydła napełnią szerokość twojej ziemi, Emmanuel!

9 Zbierajcie się, ludzi, a zostaniecie zgniecone, nakłoncie ucha, wszyscy z dalekich ziem: Przepaszcie się, a zostaniecie zmiażdżeni; przepaszcie się, a zostaniecie zmiażdżeni.

<sup>a</sup> Mt 1,23.

<sup>1</sup> BG  
Pospiesz się  
do lupy,  
pokwap się do  
korzyści

<sup>b</sup> 2Krn 28,19.

<sup>c</sup> 1Krl 12,16.

<sup>d</sup> Ne 3,15;  
J 9,7.  
<sup>e</sup> Iz 2,19;  
Jr 16,16.  
<sup>f</sup> Iz 7,1-6.

<sup>g</sup> 2Krl 16,7-8;  
2Krn 28,20-21.

<sup>h</sup> Iz 30,28.  
<sup>i</sup> Iz 7,14;  
Mt 1,23;  
Ga 3,16.

10 Obmyślajcie plan, a będzie udaremnoniony; wypowiedzcie słowo, a nie ostoi się, bo Bóg jest z nami<sup>a</sup>.

11 Tak bowiem PAN powiedział do mnie, gdy chwycił mnie za rękę, i przestrzegł mnie, abym nie kroczył drogą tego ludu:

12 Nie mówcie: sprzyścieżenie, kiedy ten lud mówi: sprzyścieżenie; nie bójcie się tego, czego on się boi<sup>c</sup>, ani się nie lękajcie.

13 PANA zastępów – jego uświęcajcie<sup>d</sup>; niech on będzie waszą bojaźnią i on waszą trwogą.

14 On będzie dla was świątynią, ale kamieniem potknięcia i skałą zgorszenia dla obu domów Izraela, pułapką i sidłem dla mieszkańców Jerozolimy.

15 I wielu z nich się potknie, upadnie i rozbije, będą usidleni i pojmani.

16 Zawiąż to świadectwo, zapieczętuj prawo wśród moich uczniów.

17 I będę czekał na PANA, który ukrył swoje oblicze przed domem Jakuba, i będę go oczekiwac.

18 Oto ja i dzieci, które PAN mi dał, jesteśmy znakami i cudami<sup>f</sup> w Izraelu od PANA zastępów, który mieszka na górze Syjon.

19 A gdy będą wam mówić: Radźcie się czarowników i wróżbitów, którzy szepcą i mruczą, powiedzcie: Czyż lud nie powinien radzić się swego Boga? Czy ma się radzić umarłych w sprawie żywych?

20 Do prawa i do świadectwa! Jeśli nie będą mówić według tego słowa, to w nich nie ma żadnej światłości.

21 A będą się tułali po ziemi, uciiskani i wygłodzeni; a cierpiąc głód, będą się złościć i złorzeczyć swemu królowi oraz swemu Bogu, spoglądając ku górze.

22 I spojrzą na ziemię, a oto ucisk i ciemność, mrok i cierpienie, i będą zapędzeni w ciemności.

<sup>a</sup> Dz 5,38-39;  
<sup>b</sup> Rz 8,31.

<sup>b</sup> Mt 4,15-16.  
<sup>c</sup> 1P 3,14-15.

<sup>d</sup> Lb 20,12.

<sup>e</sup> Łk 2,7;  
J 3,16;  
1J 4,9.

<sup>f</sup> Hbr 2,13.

<sup>g</sup> Rdz 32,28.

## ROZDZIAŁ 9

**M**ROK jednak nie będzie taki, jak był w czasie jej ucisku, gdy Bóg dotknął ziemię Zebulona i ziemię Neftalego, ani jak potem, gdy trapił ją przy drodze morskiej za Jordanem, w Galilei pagan.

2 Lud, który chodził w ciemności<sup>b</sup>, ujrzał wielką światłość, a mieszkającym w ziemi cienia śmierci zajasniała światłość.

3 Rozmnożyłeś ten naród, ale nie zwiększyłeś radości. Będą się jednak radować przed tobą, jak się radują w czasie zniwa, jak się radują przy podziale łupów;

4 Gdyż złamałeś jarzmo jego ciężaru i laskę jego ramienia, preć jego ciemięczy, jak za dni Midianitów.

5 Każdej bitwie wojowników towarzyszą trzask i szaty zbroczone krwią, lecz tej – spalenie i ogień.

6 Dziecko bowiem narodziło się nam<sup>e</sup>, syn został nam dany. Na jego ramieniu spocznie władza, a nazwą go imieniem: Cudowny, Doradca, Bóg Mocny, Ojciec Wieczności, Książę Pokoju;

7 A rozszerzeniu jego władzy i pokoju nie będzie końca, zasiądzie na tronie Dawida i nad jego królestwem, aż je ustanowi i utwierdzi sądem i sprawiedliwością, odtąd i na wieki. Dokona tego gorliwość PANA zastępów.

8 Pan posłał słowo do Jakuba<sup>g</sup> i spadło na Izraela.

9 Pozna je cały lud, Efraim i mieszkańcy Samarii, którzy mówią w pysze i wyniosłości serca:

10 Cegły rozsypały się, ale my będziemy budować ciosanym kamieniem. Wycięto sykomory, ale my zastąpimy je cedrami.

11 PAN wywyższy wrogów Resina przeciwko niemu i zjednoczy jego nieprzyjaciół;

12 Syryjszyków z przodu i Filistynów z tyłu; i pożrą Izraela całą pasz-

czą. Mimo tego wszystkiego jego gniew nie ustał, ale jego ręka jest jeszcze wyciągnięta.

13 Lud bowiem nie nawraca się do tego, który go bije, ani nie szuka PANA zastępów;

14 Dlatego PAN odetnie Izraelowi głowę i ogon, gałąz i sitowie, w jednym dniu<sup>b</sup>.

15 Starzec i dostojnik – to głowa, a prorok, który uczy kłamstwa – to ogon.

16 Przywódcy tego ludu stali się bowiem zwodzicielami, a ci, którym przewodzą, giną.

17 Dlatego Pan nie uciechy się z jego młodzieńców i nie zlituje się nad jego sierotami i wdowami. Wszyscy bowiem są obłudni i niegodziwi, a każde usta mówią sprośności. Mimo tego wszystkiego jego gniew nie ustał, ale jego ręka jest jeszcze wyciągnięta.

18 Niegodzliwość bowiem plonie jak ogień<sup>f</sup>, pożre głogi i ciernie, potem zapali się w gęstwinach lasu, skąd jak dym unoszą się.

19 Od gniewu PANA zastępów zaćmi się ziemia, a ten lud będzie jak strawa dla ognia. Nikt nie oszczędzi swego brata<sup>h</sup>.

20 A porwie, co *znajduje się* po prawej stronie, ale nadal będzie głodny; zje, co z lewej, ale nie nasyci się. Każdy z nich będzie pożerać ciało swego ramienia;

21 Manasses – Efraima, a Efraim – Manassesa, a obaj razem będą przeciwko Judzie. Mimo tego wszystkiego jego gniew nie ustał, ale jego ręka jest jeszcze wyciągnięta.

## ROZDZIAŁ 10

**B**IADA tym, którzy wydają niesprawiedliwe ustawy, i tym, którzy wypisują dekrety ucisku;

2 Aby oddepchnąć ubogiego od sądu i pozbawić sprawiedliwości ubogich

a Oz 9,7;  
Ełk 19,14.

b Iz 10,17;  
Obj 18,8.

c Iz 5,25;  
9,12.17-21.

d Jr 34,22.

e Rdz 50,20;  
Mi 4,12.

f Iz 10,17;  
Mi 4,1.

g Am 6,2.

h Mi 7,2,6.

i 2Krl 19,31.  
j Jr 50,18.

k Iz 37,24;  
Ez 28,4;  
Dn 4,30.

mego ludu, aby wdowy stały się ich lupidem i aby mogli ograbić sieroty.

3 A co uczynicie w dniu nawiedzenia<sup>a</sup> i spustoszenia, który przyjdzie z daleka? Do kogo będąście uciekać się o pomoc? I gdzie zostawicie swoją chwałę?

4 Beze mnie skulą się wśród więźniów, upadną wśród zabitych. Mimo tego wszystkiego jego gniew nie ustanie<sup>c</sup>, ale jego ręka jest jeszcze wyciągnięta.

5 Ach, Asyryjczyk, rózga mego gniewu; w jego ręku jest kij mojego oburzenia.

6 Wyślę go przeciw obłudnemu narodowi, przeciw ludowi mojego gniewu przykażę mu<sup>d</sup>, aby zebrał lud i zdobycz, aby zdeptał go, jak błoto na ulicach.

7 Lecz on nie tak będzie mniemał<sup>e</sup> i jego serce nie będzie tak myślało, ponieważ w swoim sercu umyślił wytracić i wytępić niemoła narodów.

8 Mówi bowiem: Czyż moi książęta nie są królami?

9 Czy Kalno<sup>g</sup> nie jest jak Karkemisz? Czy Chamat nie jest jak Arpad? Czy Samaria nie jest jak Damaszek?

10 Jak moja ręka dosięgła królestw bożków, chociaż ich bożki przewyższały te w Jerozolimie i Samarii;

11 Czyż nie uczynię z Jerozolimą i jej bożkami tak, jak uczyniłem z Samarią i jej bożkami?

12 I stanie się, że gdy Pan dokona całego swojego dzieła nad góram Syjonu<sup>l</sup> i nad Jerozolimą, ukarzę owoc<sup>m</sup> wyniosłego serca króla Asyrii i pychę jego zuchwałych oczu.

13 Mówi bowiem<sup>k</sup>: Dokonałem tego mocą swojej ręki i własną mądrością, bo jestem mądry. Zniosłem granice narodów, zabrałem ich skarby i powaliłem mieszkańców jak mocarz.

14 Moja ręka sięgnęła po bogactwa dwóch narodów jak do gniazda. A jak

się zbiera porzucone jajka, tak ja zgarniałem całą ziemię; i nikt nawet skrzydłem nie poruszył, nie otworzył dzioba ani nie pisnął.

15 Czy chępi się siekiera wobec tego, który nią rąbie? Czy wynosi się piła nad tego<sup>a</sup>, który nią piluje? Jak gdyby różga wywijala tym, który ją podnosi, jak gdyby kij podnosił się, jakby nie był drewnem.

16 Dlatego Pan, PAN zastępów, zeline wycieśnięcie na jego opasłych, a pod jego chwałą rozpalili ogień, jakby płonący ogień.

17 A Światłość Izraela będzie ogniem, a jego Święty – płomieniem, który spali i strawi jego cierń i osty w jednym dniu.

18 Strawi także wspaniałość jego lasu i urodzajnych pól, od duszy aż do ciała, i stanie się tak jak *wtedy*, gdy chorzy ucieka ze strachu.

19 A pozostałych drzew jego lasu będzie tak niewiele, że nawet dziecko będzie mogło je spisać.

20 I w tym dniu stanie się, że resztką Izraela i ci, którzy ocaleli z domu Jakuba, nie będą już polegać na tym, który ich bije, lecz będą prawdziwie polegać na PANU, Świętym Izraelem.

21 Resztką zawińci, resztką Jakuba, do Boga mocnego.

22 Bo choćby twój lud, Izraelu, był jak piasek morski, *tylko* resztką z niego powróci. Postanowione wytracenie będzie opływało w sprawiedliwość.

23 Pan BÓG zastępów dokona bowiem postanowionego wytracenia pośród całej tej ziemi.

24 Dlatego tak mówi Pan BÓG zastępów: Mój ludu, który mieszkał na Syjonie, nie bój się Asyryjczyka. Uderzy cię różga i swą laskę podniesie na ciebie, *tak jak Egipt*.

25 Jeszcze chwila bowiem, a skończy się mój gniew i moja zapalczyność – ku ich zniszczeniu.

*a Jr 51,20.*

*b Iz 4,2.*

*c Ps 19,9.*

*d Ps 72,2-4;  
Obj 19,11.*

26 I PAN zastępów wzbudzi bicz na niego, jak podczas porażki Midianitów przy skale Oreb, i podnieś swą laskę tak, jak ją *podniósł* nad morzem, w Egipcie.

27 I stanie się w tym dniu, że jego brzemię zostanie zdjęte z twoich ramion i jego jarzmo z twojej szyi, a to jarzmo zostanie zniszczone z powodu namaszczania.

28 Przybył do Ajyat, przeszedł przez Migron, w Mikmas zostawił swój oręź.

29 Przeszli przełacz, w Geba zanocowali; złekła się Rama, uciekła Gibea Saula.

30 Podnieś swój głos, córko Galilim! Niech słyszą w Laisz, biedny Anatot!

31 Madmena ustąpiła, mieszkańców Gabim szukają się *do ucieczki*.

32 Jeszcze przez dzień zostanie w Nob, potrząśnie swoją ręką przeciwko córce Syjonu, wzgórzu Jerozolimy.

33 Oto Pan, PAN zastępów odetnie latorośle gwałtownie. Wznoszące się wysoko zostaną ścięte, a wyniosłe będą poniżone.

34 Wytnie także gęstwiny lasu siekierą, a Liban upadnie od wielomognego.

## ROZDZIAŁ 11

**I** WYJDZIE gałązka z pnia Jezesego, a latorośl z jego korzenia wyrośnie<sup>b</sup>.

2 I spocznie na nim Duch PANA, duch mądrości i rozumu, duch rady i mocy, duch poznania i bojaźni PANA<sup>c</sup>.

3 I będzie czujny w bojaźni PANA, nie będzie sądził według tego, co oczy widzą, ani karał według tego, co uszy słysza.

4 Ale w sprawiedliwości będzie sądził ubogich<sup>d</sup>, a w prawości będzie rozstrzygał sprawy cichych na ziemi. Uderzy ziemię różgą swoich ust,

a tchnieniem swoich warg zabije niegodziwego.

5 Sprawiedliwość będzie pasem jego bioder, a prawda pasem jego lędzwi.

6 I wilk będzie przebywał z barankiem<sup>a</sup>, a lampart będzie leżał przy koźleciu; także cielę i młody lew, i tuczne bydło będą razem; a małe dziecko będzie je prowadziło.

7 Krowa i niedźwiedzica razem będą się pasły, ich młode będą leżały razem, a lew, jak wół, będzie jeść słomę.

8 Niemowlę będzie się bawić nad jamą żmii; a dziecko włoży swoją rękę do nory jadowitego wezła.

9 Nie będą wyrządzić krzywdy ani zabijać na całej mojej świętej górze, bo ziemia będzie napełniona poznaniem PANA<sup>c</sup>, tak jak wody okrywają morze.

10 W tym dniu korzeń Jessego<sup>e</sup> będzie stać jako sztandar dla narodów. Poganie będą się do niego zwracać<sup>f</sup>, a jego odpoczynek będzie cudowny.

11 Stanie się też w tym dniu, że Pan ponownie wyciągnie swoją rękę, aby wykupić reszkę swego ludu, który pozostanie, z Asyrii i Egiptu, z Patros i Chus, z Elamu i Szinear, i z Chamatu, i wysp morskich.

12 I podniesie sztandar dla narodów, i zgromadzi wygnaniców z Izraela, a rozproszonych z Judy zbierze z czterech krańców ziemi.

13 Ustanie zazdrość Efraima, a nieprzyjaciele Judy zostaną wytraceni. Efraim nie będzie zazdrościł Judzie, a Juda nie będzie trałił Efraima;

14 Ale polecą na ramionach Filistynów ku zachodowi, razem złupią narody na wschodzie; na Edomitów i Moabitów położą swoją rękę, a synowie Amona będą im posłuszní.

15 I PAN zniszczy odnogę morza Egiptu<sup>h</sup> i swoim potężnym wiatrem potrząśnie swoją ręką nad rzeką,

<sup>a</sup> Iz 65,25;  
Ez 34,25;  
Oz 2,18.

<sup>b</sup> Ps 2,12.

<sup>c</sup> Ha 2,14.  
<sup>d</sup> J 4,10-14;  
7,37-38.  
<sup>e</sup> Rz 15,12.

<sup>f</sup> Rz 15,12.

<sup>g</sup> Iz 54,1;  
So 3,14.

<sup>h</sup> Za 10,11.

uderzy jej siedem strumieni i sprawi, że będą przez nią przechodzić w obuwiu.

16 Tak powstanie droga dla resztki jego ludu, który pozostanie z Asyrii, jak powstała dla Izraela w tym dniu, kiedy wychodził z ziemi Egiptu.

## ROZDZIAŁ 12

**I** W tym dniu powiesz: Wysławiać! Cię będę, PANIE, bo choć gniewałem się na mnie, odwróciłeś swój gniew i pocieszyłeś mnie.

2 Oto Bóg jest moim zbawieniem, zaufam i nie będę się lękął<sup>b</sup>, gdyż JEHOWA BÓG jest moją mocą i moją pieśnią; i on stał się moim zbawieniem.

3 Z radością więc będącie czerpać wodę ze zdrojów zbawienia<sup>d</sup>.

4 W tym dniu powiecie: Wysławiajcie PANA, wzywajcie jego imienia, rozgłaszaćcie wśród ludów jego dzieła, przypominajcie, że jego imię jest wywyższone.

5 Śpiewajcie PANU, gdyż uczynił wielkie rzeczy. Niech będzie o tym wiadomo w całej ziemi.

6 Wykrzykuj i śpiewaj<sup>g</sup>, mieszkańców Syjonu! Wielki bowiem jest pośród ciebie Święty Izraela.

## ROZDZIAŁ 13

**B**RZEMIE Babilonu, które wiódział Izajasz, syn Amosa.

2 Na wysokiej górze wznieście sztandar, podnieście na nich głos, machajcie ręką, aby weszli w bramy książeł.

3 Ja nakazałem swoim poświęconym, wezwałem też swoich mocarzy do okazywania mojego gniewu, tych, którzy radują się z mojego majestatu.

4 Odgłosy zgrai na górnach jakby liczniego ludu, odgłosy zgiełku królestw, zgromadzonych narodów.

PAN zastępów gromadzi wojsko na wojnę.

5 Przybywają z dalekiej ziemi, z krańców nieba, PAN i narzędzia jego zapalczystości, aby spustoszyć całą ziemię.

6 Zawódzie, bo bliski jest dzień PANA; przyjdzie jak spustoszenie od Wszemochocnego.

7 Dlatego wszelkie ręce opadną, a każde serce człowieka struchleje.

8 I będą przerażeni: ogarną ich skurze i bolesći, będą wić się z bólą jak rodząca kobieta. Jeden na drugiego spojrzy z osłupieniem, ich twarze będą podobne do płomieni.

9 Oto dzień PANA nadchodzi<sup>b</sup>, okrutny, w zapalczystości i srogim gniewie, aby zamienić tę ziemię w pustynię i wytepić z niej grzeszników.

10 Gwiazdy nieba bowiem i ich konstelacje nie będą jaśniąły swoim światłem. Słońce się zaćmi<sup>d</sup>, gdy tylko wzajdzie, a księżyce nie zabłysnie swoim światłem.

11 I ukarzę świat za jego zło i niegodziwych za ich nieprawość; położę kres pysze zuchwala i poniże wyniosłość okrutników.

12 Uczynię człowieka droższym niż czyste złoto, a nawet droższym niż złoto z Ofiru.

13 Dlatego zatrąsnę niebem<sup>f</sup>, a ziemia ruszy się ze swego miejsca pod zapalczystością PANA zastępów i w dniu jego srogiego gniewu.

14 I będzie jak spłoszona sarna i jak trzoda, której nikt nie gromadzi: każdy powróci do swego ludu<sup>g</sup> i każdy ucieknie do swojej ziemi.

15 Każdy, kogo znajdę, zostanie przebity; a każdy, kto się do nich przyłączy, polegnie od miecza.

16 Ich dzieci będą roztrzaskane na ich oczach<sup>i</sup>, ich domy będą splądrowane, a ich żony – zgwałcone.

17 Oto pobudzę przeciwko nim Mędów<sup>j</sup>, którzy o srebro nie będą dbać, a w złocie nie będą się lubować.

<sup>a</sup> Jr 50,3,39;  
51,29-62.

<sup>b</sup> MI 4,1.

<sup>c</sup> Jr 51,33.

<sup>d</sup> Iz 24,21-23;  
Ez 32,7;  
Jl 2,31; 3,15;  
Mt 24,29;  
Mk 13,24;  
Łk 21,25.

<sup>e</sup> Za 1,17;  
2,12.

<sup>f</sup> Ag 2,6.

<sup>g</sup> Jr 50,16;  
51,9.

<sup>h</sup> Iz 13,19;  
Ag 2,6.  
<sup>i</sup> Ps 137,9;  
Na 3,10;  
Za 14,2.  
<sup>j</sup> Iz 21,2;  
Jr 51,11,28;  
Dn 5,28-31.

18 Ich luki roztrzaskają młodzieńców, nie złitują się nad płodem lona, ich oko nie przepuści dzieciom.

19 I Babilon, ozdoba królestw i chluba majestatu Chaldejczyków, stanie się jak Sodoma i Gomora, kiedy Bóg je zniszczył.

20 Nie będzie nigdy więcej zamieszkany<sup>a</sup> ani zasiedlony z pokolenia na pokolenie; Arab nie rozbiże tam namiotu ani pasterze nie odpoczną tam z *trzodami*.

21 Ale dziki zwierz pustyni będzie tam odpoczywać, a ich domy będą pełne wyjących bestii; zamieszkają tam sowy, a kozice będą tam podskakiwać.

22 Straszne bestie wysp będą wyć w ich opuszczonejach domach, a smoki w ich wspaniałych pałacach. Jego czas jest bliski<sup>c</sup>, jego dni nie będą przedłużone.

## ROZDZIAŁ 14

**P**AN bowiem złituje się nad Jakubem i znowu wybierze Izraela<sup>e</sup>, i osadzi ich w ich własnej ziemi. Cudzoziemcy przyłączą się do nich i przystaną do domu Jakuba.

2 Wezmą ich narody i przyprowadzą do ich miejsca. A dom Izraela weźmie ich w posiadanie w ziemi PANA jako sługi i służące. I będą trzymać w niewoli tych, u których byli w niewoli, i będą panować nad swoimi ciemieżcami.

3 W tym dniu, kiedy PAN da ci odpoczynek po twojej udręce, po twoim strachu i po twojej ciężkiej niewoli, w którą zostałeś podbity;

4 Podejmiesz tę przypowieść przeciw królowi Babilonu<sup>h</sup> i powiesz: O jakże ustal ciemieżca! Jakże ustalo złote miasto!

5 PAN złamał kij niegodziwych i berło panujących;

6 Tego, który smagał ludzi z wściekością nieustannymi ciosami, któ-

ry panował w gniewie *nad* naroda-  
mi i dręczyl bez litości.

7 Teraz cała ziemia odpoczywa  
i jest spokojna, *wszyscy* głośno  
śpiewają;

8 Nawet cyprysy radują się z po-  
wodu ciebie, a także cedry Libanu<sup>a</sup>,  
*mówiąc:* Odkąd ległeś, żaden drwal  
nie powstał przeciwko nam.

9 Piekło w dole poruszyło się  
przez ciebie, by wyjść ci na spotka-  
nie; dla ciebie obudziło umarłych,  
wszystkich książąt ziemi; rozkaza-  
ło wszystkim królom narodów po-  
wstać ze swoich tronów.

10 Ci wszyscy odezwą się i powie-  
dzą ci: Czyż zasłabłeś jak i my? Czy  
stałeś się podobny do nas?

11 Strącono do piekła twój prze-  
pych i dźwięk twojej lutni. Twoim  
posaniem jest robactwo, robactwo  
też jest twoim przykryciem.

12 O jakże spadłeś z nieba, Lucyfe-  
rze<sup>c</sup>, synu jutrzenki!<sup>d</sup> Powalony je-  
stes az na ziemię, ty, który osłabia-  
łeś narody!

13 Ty bowiem mówileś w swoim  
sercu: Wstąpię do nieba, ponad  
gwiazdy Boga wywyższę swój tron.  
Zasiadę na górze zgromadzenia, na  
krańcach północy;

14 Wzniosę się nad szczyty obło-  
ków, będę równy Najwyższemu.

15 Lecz zostaniesz stracony aż do  
piekła, do krańców dołu.

16 Ci, którzy cię ujrzą, będą pa-  
trzeć na ciebie i zastanawiać się  
nad tobą, *mówiąc:* Czy to ten, który  
wprawił w drżenie ziemię i trząsł  
królestwami?

17 Ten, który świat zamienił w pu-  
stynię i zniszczył jego miasta,  
a swoich więźniów nie wypuścił  
z ciemnicy?

18 Wszyscy królowie narodów,  
wszyscy oni spoczywają w chwale,  
każdy w swoim domu.

19 Ale ty zostałeś wyrzucony ze  
swego grobu jak obrzydła latorośl,  
*jak szata zabitych*, których przeszły-

*a* Iz 55,12;  
Ez 31,16.

*b* Iz 34,11;  
So 2,14.

*c* Łk 10,18;  
2P 1,19;  
Ob 2,18;  
Ob 12,8-9;  
22,16.  
*d* BG  
o jutrzenko!  
która  
wschodzisz  
rano

*d* Iz 13,1.

to mieczem, którzy zstępnią do ka-  
miennego dołu, zdeptani jak padli-  
na.

20 Nie będziesz uczestniczył wraz  
z nimi w pogrzebie, bo zniszczyłeś  
swoją ziemię i wymordowałeś swój  
lud. Potomstwo złoczyńców nie bę-  
dzie wspominane na wieki.

21 Przygotujcie rzeź dla jego sy-  
nów z powodu nieprawości ich oj-  
ców, aby nie powstały ani nie odzie-  
dziczyli ziemi, ani nie pokryli po-  
wierzchni ziemi miastami.

22 Powstanę bowiem przeciwko  
nim, mówi PAN zastępów, a znisz-  
czę z Babilonu imię, resztkę, syna  
i wnuka, mówi PAN;

23 I uczynię go siedliskiem bąków  
i stawami wodnymi<sup>b</sup>. I wymiotę go  
miotłą spustoszenia, mówi PAN za-  
stępów.

24 Przysiągł PAN zastępów, mó-  
wiąc: Zaprawdę, jak obmyśliłem,  
tak będzie, a jak postanowilem, tak  
się stanie;

25 Złamię Asyryjczyka w mojej zie-  
mi i na moich górach zdepczę go.  
Wtedy spadnie z nich jego jarz-  
mo i jego brzemię spadnie z ich ra-  
mion.

26 To jest powiększony zamiar co do  
całej ziemi i to jest ręka wyciągnię-  
ta nad wszystkie narody.

27 Skoro PAN zastępów postano-  
wił, który to udaremni? Jego ręka  
jest wyciągnięta, który ją odwróci?

28 W roku, w którym umarł król  
Achaz, stało się takie oto proro-  
two<sup>d</sup>:

29 Nie raduj się, cała ziemia Filis-  
teo, z tego, że został złamany kij  
tego, który cię bił, bo z korzenia  
weża wyjdzie zmija, jego płodem *bę-  
dzie* ognisty smok latający.

30 Pierworodni nędzarzy będą się  
paść, a ubodzy odpoczną bezpiecz-  
nie. Lecz twój korzeń wytępię gło-  
dem, a zabiję twoją resztkę.

31 Zawódź, bramo! Krzyż, miasto!  
Ty, cała Filisteo, już się rozpułnęłaś.

Od północy bowiem nadciąga dym i nikt nie będzie stronił od jego szeregów.

32 I cóż odpowiedzieć posłom narodu? *Tb*, że PAN ugruntował Syjon i w nim będą się chronić ubodzy jego ludu<sup>b</sup>.

## ROZDZIAŁ 15

**B**RZEMIE! Moabu. Ponieważ w nocy Ar-Moab został zburzony i spustoszony, ponieważ w nocy Kir-Moab został zburzony i spustoszony;

2 Wstąpił do Bajit i do Dibonu, na wyżyny, by płakać. Moab będzie lamentować nad Nebo i Medebą; wszystkie ich głowy będą ogolone, a każda broda będzie obcieta.

3 Na jego ulicach przepasują się worem; na jego dachach<sup>d</sup> i placach każdy będzie zawodził, rozpływając się we łzach.

4 Cheszbон i Eleale będą krzyczeć, a ich głos będzie słyszać aż w Jahaza. Dlatego uzbrojeni wojownicy Moabu będą biadać, a dusza każdej go rozrzewni się w sobie.

5 Moje serce jeczy nad Moabem<sup>e</sup>, jego uchodźcy uciekną aż do Zoar jak jałowica trzyletnia; bo drogą pod górę do Luchit pojedą z placzem, a na drodze do Choronaим podniosą krzyk z powodu klęski.

6 Wody Nimrim staną się bowiem pustkowiem<sup>f</sup>, bo trawa uschła, zieleń zwiedla, nie ma nic zielonego.

7 Dlatego swój majątek i to, co zgromadzili, przenoszą nad Potok Wierzbowy.

8 Bo krzyk obiega granicę Moabu, aż do Eglaim jego lament i aż do Beer-Elim jego zawodzenie;

9 Ponieważ wody Dimonu będą pełne krwi, gdyż sprowadzę na Dimon jeszcze więcej – lwy na tych<sup>i</sup>, którzy uszli z Moabu i na resztkę tej ziemi.

<sup>1</sup> BG skaly  
<sup>a</sup> 2Krl 14,7.

<sup>b</sup> Ps 2,12.

<sup>c</sup> Lb 21,13.

<sup>d</sup> Jr 48,38.

<sup>e</sup> Iz 16,11;  
Jr 48,31.

<sup>f</sup> Lb 32,36.

<sup>g</sup> Jr 48,32.

<sup>h</sup> Iz 24,8;  
Jr 48,33.  
<sup>i</sup> 2Krl 17,25.

## ROZDZIAŁ 16

**P**OŚLIJCIE baranki, władcy ziemi, od Sela<sup>j</sup> aż do pustyni<sup>h</sup>, do góry córki Syjonu.

2 Bo inaczej jak ptak wędrowny i z gniazda wypłoszony będą córki Moabu przy brodach Arnonu<sup>c</sup>.

3 Nadarz się, rozstrzygnij sprawę; rozłoż swój cień w pełne południe jak w nocy; ukryj wygnaniców, nie wydawaj tułacza.

4 Niech mieszkają u ciebie moi wygnańcy, Moabie; bądź ich schronieniem przed grabieżcą. Ustanie bowiem gnębiciel, przeminie grabieżca, a ciemięzca zostanie zgładzony z ziemi.

5 I tron będzie utwierdzony dzięki miłosierdziu; zasiądzie na nim w prawdzie, w przybytku Dawida, ten, który będzie sądził i dbał o prawo, i niezwłocznie wymierzy sprawiedliwość.

6 Słyszeliśmy o pysze Moabu, że jest bardzo pyszny, o jego zuchwałosći, wyniosłości i gniewie. *Lecz* jego zamiary nie dojdą do skutku.

7 Dlatego Moab będzie zawodzić nad Moabem, wszyscy będą zawodzić. Nad gruntami miasta Kir-Chareset będą wzduchać, mówiąc: Już są zniszczone.

8 Spustoszone są bowiem pola Cheszbонu i winorośl Sibmy. Władcy narodów stratowali najwyborniejsze jej latorośle, które sięgały aż do Jazer, a szerzyły się na pustyni; jej latorośle rozłożyły się i przeszły morze.

9 Dlatego jak oplakuje Jazer<sup>g</sup>, będę oplakiwał winorośl Sibmy. Zroszę cię swymi łzami, Cheszbонie i Eleale, bo na twój letni owoc i na twoje żniwo padł okrzyk wojenny.

10 Znikło wesele i znikała radość z urodzajnego pola<sup>h</sup>; w winnicach nie będzie śpiewania ani okrzyku. Nie będzie się tłoczyć wina w tłoczniah; powstrzymałem okrzyki.

11 Dlatego moje wnętrze<sup>a</sup> będzie jęczeć nad Moabem jak harfa, a moje serce nad Kir-Chares<sup>b</sup>.

12 I stanie się, gdy się okaże, że Moab się męczył na wyżynie, że wejdzie *on* do swojej świątyni, aby się modlić, ale nie przemoże.

13 To jest słowo, które PAN nigdy powiedział o Moabie.

14 Ale teraz PAN powiedział: Po trzech latach, liczonych jak lata najeźnika, chwała Moabu zostanie wzgardzona wraz z całym *jego* wielkim tłumem, a *jego* resztką będzie bardzo mała i bezsilna.

## ROZDZIAŁ 17

**B**RZEMIEĘ Damaszku. Oto Damaszek przestanie być miastem<sup>e</sup>, a stanie się rumowiskiem.

2 Miasta Aroeru będą opuszczone. Będą dla trzód, by się tam kładły, a nikt *ich* nie spłoszy<sup>f</sup>.

3 Nastąpi koniec twierdzy Efraima i królestwa Damaszku. A z resztą Syrii będzie jak z chwałą synów Izraela, mówi PAN zastępów.

4 I stanie się w tym dniu tak, że chwała Jakuba zmaleje, a jego tłumie ciało schudnie.

5 I będzie tak<sup>h</sup> jak *wtedy*, gdy żniwiarz zbiera zboże, a jego ramię ściąna kłosy; będzie jak ten, co zbiera kłosy w dolinie Refaim.

6 Pozostanie na nim jednak pokłosie, jak przy otrząsaniu drzewa oliwnego: dwie lub trzy oliwki zostaną na samym wierzchołku drzewa, a cztery lub pięć na urodzajnych gałęziach, mówi PAN, Bóg Izraela.

7 W tym dniu człowiek spojrzycie na swego Stwórcę<sup>i</sup> i jego oczy będą spoglądać na Świętego Izraela.

8 A nie popatrzy *więcej* na ołtarze, dzieło swoich rąk, ani nie będzie patrzyć na to, co uczynił jego palce ani na gaje<sup>k</sup>, ani na posagi.

9 W tym dniu jego miasta warowne będą jak porzucony konar i sucha

<sup>a</sup> Iz 15,5;  
63,15;  
Jr 48,36.  
<sup>b</sup> w. 7

<sup>c</sup> Iz 37,29-38.  
<sup>d</sup> Ps 88,13;  
Oz 13,3.  
<sup>e</sup> 2Krl 16,9;  
Jr 49,23;  
Am 1,3;  
Za 9,1.  
<sup>f</sup> Jr 7,33.

<sup>g</sup> Iz 20,4-5;  
Ez 30,4-5,9;  
So 2,12; 3,10.  
<sup>h</sup> Jr 51,33.

<sup>i</sup> Mi 7,7.

<sup>j</sup> Iz 5,26;  
11,10-12.

<sup>k</sup> Pwt 16,21.

gałąź, które opuścili przed synami Izraela – i będzie spustoszenie.

10 A ponieważ zapomniałeś o Bogu twojego zbawienia i nie pamiętasz o skale twojej mocy, to choć zasadzasz rozkoszne sadzonki i sadzisz obce winorośle;

11 I w dniu sprawiasz, że sadzonka rośnie, i rano doprowadzasz swój siew do rozwitku, w dniu żniwa będzieś żąć mnóstwo smutku i nieuleczalnej rozpaczys.

12 Biada tłumom licznych ludów, które huczą jak rozhukane morze, i zgpielkowi narodów, które szumią jak szum wód gwałtownych!

13 Narody szumią jak szum wielkich wód, ale PAN je zgromi<sup>i</sup> i uciekną daleko gnane wiatrem jak plewy na górah<sup>d</sup> i jak biegacz stepowy przed wichurą.

14 Oto w porze wieczornej trwoga, a nim nadejdzie poranek, już gone ma. Taki jest dział tych, którzy nas łupią, i los tych, którzy nas pładrują.

## ROZDZIAŁ 18

**B**IADA ziemi, która zacieniają skrzydła<sup>g</sup>, ziemi leżącej za rzekami Etiopii;

2 Która wysyła posłów przez morze w łodziach z sitowia po wodach, mówiąc: Idźcie, prędcy posłańcy, do narodu rozszarpanego i splądrowanego, do ludu, który budzi grozę, odkąd istnieje, do narodu zdepelanego do szczętu, którego ziemię rozrywają rzeki.

3 Wszyscy mieszkańcy świata i osiedleńcy ziemi, zobaczycie, jak sztandar zostanie wzniesiony na górah<sup>h</sup>, i usłyszycie, gdy zadma w trąby.

4 Tak bowiem mówi PAN do mnie: Będę spokojny i będę przypatrywać się z mojego przybytku – jak pogodne ciepło po deszczu, jak obłok rosły w upalne żniwo.

5 Bo przed żniwem, gdy puszczać pączki, a kwiat wyda dojrzewające cierpkie grono, wtedy obetnie gałązki nożami i gałęzie usunie i obetnie.

6 I będą pozostawione wszystkie razem ptakom górkim i zwierzętom polnym. Ptaki spędzą na nich lato, a wszystkie zwierzęta polne na nich przezimują.

7 W tym czasie będzie przyniesiony dar PANU<sup>a</sup> zastępów od ludu rozszarpanego i splątowanego, od ludu budzącego grozę, odkąd istnieje aż do dziś, od narodu do szczeću zdeutanego, którego ziemię rozrywały rzeki, na miejsce imienia PANA zastępów, na góre Syjon.

## ROZDZIAŁ 19

**B**RZEMIE Egiptu<sup>c</sup>. Oto PAN będzie na lekkim obłoku i przybędzie do Egiptu. Zadrżą przed nim bożki Egiptu<sup>d</sup>, a serce Egiptu stopnieje w jego wnętrzu.

2 Podburzę Egipcjan przeciw Egipcjanom<sup>e</sup>, tak że każdy będzie walczyć przeciwko swemu bratu i każdy przeciwko swemu bliźniemu, miasto przeciwko miastu, królestwo przeciwko królestwu.

3 I osłabnie duch Egiptu, a jego zamar obróć wniwecz. I będą się razić bożków i zaklinaczy, czarowników i wróżbiotów.

4 I wydam Egipcjan w ręce okrutnego pana<sup>g</sup>, a srogi król będzie panować nad nimi, mówi Pan, PAN zastępów.

5 I zginą wody z morza<sup>h</sup>, a rzeka opadnie i wyschnie.

6 Ustaną rzeki, opadną i powyschają potoki ujęte groblami, a trzciuna i sitowie powiedzą.

7 Trawa przy brzegach potoków i przy ich ujściu oraz wszelki zasiew przy potokach wyschną i wygina, i już ich nie będzie.

*a* Iz 14,1-3;  
66,20;  
*Mi* 4,1-8.

*b* Jr 2,16.  
*c* Iz 13,1.

*d* Wj 12,12;  
Jr 43,12.

*e* Sdz 7,22;  
1Sm 14,16-20;  
2Krn 20,23.

*f* Jr 51,30;  
Na 3,13.

*g* Iz 20,4;  
Jr 46,26;  
Ez 29,19.

*h* Jr 51,36;  
Ez 30,12.

*i* So 3,9.

8 Rybacy będą się smucić, będą lamentować wszyscy, którzy w rzece zarzucają wędkę, i ci, którzy rociągają sieci na wodzie, będą rozpaczali.

9 Zawiedzeni będą też ci, którzy uprawiają wyborny len, i ci, którzy tkają sieci.

10 Będą przygnębieni swoim losem wszyscy, którzy robią stawy do hodowli ryb.

11 Doprawy, książęta Soanu są głupcami, zgłupiała rada mądrych doradców faraona. Jak możecie mówić do faraona: Jestem synem mądrym, synem starożytnych królów?

12 Gdzie teraz są twoi mądrzy? Niech ci teraz oznajmią, jeśli wiedzą, co PAN zastępów postanowił wobec Egiptu.

13 Zgłupieli książęta Soanu, zwiedzeni są książęta Nof<sup>b</sup>; zwiedli Egipt naczelnicy jego rodów.

14 PAN umieścił pośród nich wypaczonego ducha, a oni sprawili, że Egipt zblądził w każdej swojej sprawie, tak jak błądzi wymiotujący piak.

15 I nie będzie żadnego dzieła w Egipcie, którego będą mogły dokonać głowa lub ogon, gałąz lub siatwie.

16 W tym dniu Egipt będzie podobny do kobiet<sup>f</sup>, bo będzie się lękać i dręć przed ręką PANA zastępów, która podniesie przeciwko niemu.

17 Ziemia Judy stanie się postrachem dla Egiptu. Każdy, kto o niej wspomni, będzie się lękał z powodu zamiaru, który powziął przeciwko niemu PAN zastępów.

18 W tym dniu w ziemi Egiptu będzie pięć miast mówiących językiem Kanaanu<sup>i</sup> i przysięgających na PANA zastępów, a jedno z nich będzie nazwane Miastem Spustoszenia.

19 W tym dniu będzie ołtarz dla PANA pośród ziemi Egiptu i słup dla PANA przy jego granicy.

20 I będzie to znakiem i świadectwem dla PANA zastępów w ziemi Egiptu. A gdy zwołają do PANA z powodu ciemięzców, pośle im zwycięcza i księcia, który ich wybawi.

21 I PAN będzie znany w Egipcie, gdyż Egipcjanie tego dnia poznają PANA i będą składać mu ofiary i dary, będą składać PANU śluby i wypełnią je.

22 A PAN uderzy Egipt, uderzy go i uzdrowi. Oni nawrócą się do PANA, a on da się im ubłągać i uzdrowi ich.

23 W tym dniu będzie droga z Egiptu do Asyrii i Asyryjczyk będzie chodzić do Egiptu, a Egipcjanin do Asyrii, i Egipcjanie będą służyć z Asyryjczykami.

24 W tym dniu Izrael będzie jako trzeci wraz z Egiptem i Asyrią, będzie błogosławieństwem pośrodku ziemi.

25 PAN zastępów bowiem będzie im błogosławiał: Niech będzie błogosławiony mój lud Egipt i Asyria, dzieło moich rąk, oraz Izrael, moje dziedzictwo.

## ROZDZIAŁ 20

**W**ROKU, w którym Tartan przybył do Aszododu<sup>f</sup>, wysłany tam przez Sargona, króla Asyrii, walczył przeciw Aszododowi i go zdobył;

2 W tym czasie PAN powiedział przez Izajasza, syna Amosa: Idź, zdejmij wór ze swych bioder<sup>g</sup> i obuwie ze swoich nóg. I uczynił tak, chodząc nago i boso<sup>h</sup>.

3 I PAN powiedział: Jak mój sługa Izajaszu chodzi nago i boso przez trzy lata jako znak i cud dla Egypṭu i Etiopii;

4 Tak król Asyrii uprowadzi więźniów Egiptu i jeńców Etiopii, młodych i starych, nagich i bosych<sup>i</sup>, z obnażonymi pośladkami, na poaćnienie Egiptu.

a 2Krl 18,21;  
Iz 30,3-7;  
36,6.

b Iz 13,1.

c Za 9,14.

d Iz 13,17;  
Jr 51,44.

e Pwt 28,67.

f 2Krl 18,17.

g Za 13,4.  
h 1Sm 19,24;  
Mi 1,8-11.

i Jr 51,8;  
Obj 14,8;  
18,2.

j Iz 3,17;  
2Sm 10,4;  
Jr 13,22-26;  
Mi 1,11.

5 I przestraszą się, i zawstydzą z powodu Etiopii<sup>a</sup>, ich nadziei, i z powodu Egipṭu, ich chluby.

6 Tego dnia mieszkaniec tej wiospy powie: Oto co się stało z naszą nadzieję, do której uciekliśmy się o pomoc, abyśmy zostali wyzwoleni od króla Asyrii. A teraz jak zdołamy ujść cało?

## ROZDZIAŁ 21

**B**RZEMIEĘ pustynnego morza<sup>b</sup>. Jak wicher na południe nadciąga<sup>c</sup>, tak przyjdzie z pustyni, ze strasznej ziemi.

2 Srogie widzenie jest mi pokazane. Zdrajca zdradza, niszczyciel niszczy. Nadciagnij, Elamie! Oblegaj<sup>d</sup>, Medio! Położę kres wszelkimu wzdychaniu.

3 Dlatego moje biodra są wypełnione bólem, ogarnęły mnie skurcze jak skurcze rodzącej. Wstrząśnięty jestem tym, co słyszę, przerażony tym, co widzę.

4 Zlekko się moje serce, strach minie ogarnął. Noc moich rozkoszy zamieniła się w postrach<sup>e</sup>.

5 Przygotuj stół, niech strażnik trzyma straż; jedz, pij. Wstańcie, książęta, namaszczajcie tarcze.

6 Tak bowiem powiedział mi Pan: Idź, postaw strażnika, niech mówi, co widzi.

7 I zobaczył rydwan z dwoma jeźdzami, który ciągnęły osły, i rydwan, który ciągnęły wielblady; i przypatrywał się im z wielką uwagą.

8 Wtedy zwołał jak lew: Panie mój! Stoję ciągle za dnia na wieży strażniczej; stoję na warcie całymi nocami.

9 A oto nadciągają mężczyźni na rydwanie z dwoma jeźdzami. I zwołał: Upadł, upadł Babilon<sup>i</sup> i wszystkie rzeźbione posągi jego bogów roztrzaskane zostały o ziemię.

10 O moi wymłoceni i zboże mego klepiska! Co usłyszałem od PANA zastępów, Boga Izraela, to wam oznajmiłem.

11 Brzemię Dumy<sup>b</sup>. Z Seiru ktoś woła do mnie: Strażniku, co się stało w nocy? Strażniku, co się stało w nocy?

12 Strażnik odpowiedział: Nadechodzi poranek, a także noc. Jeśli chcecie dopytywać, dopytujcie, na wróćcie się, przyjdziecie.

13 Brzemię na Arabię. W lasach Arabii będącie nocować, wy, kawany Dedanitów.

14 Niech mieszkańców Tema wyjdą z wodą naprzeciw spragnionych, ze swoim chlebem niech wyjdą na spotkanie uciekającym.

15 Będą bowiem uciekali przed mieczami, przed dobitym mieczem, przed napiętym lukiem, przed ciężką bitwą.

16 Gdyż tak Pan powiedział do mnie: Za rok, liczony jak rok najemnika, ustanie cała chwała Kedaru.

17 A reszta spośród łuczników, dzielni wojsownicy spośród synów Kedaru, będzie zmniejszona. Tak bowiem powiedział PAN, Bóg Izraela.

## ROZDZIAŁ 22

**B**RZEMIE Doliny Widzenia. Co ci się stało, że cała wystąpiła na dachy?

2 Miasto pełne wrzasku i zgiełku, miasto wesołe! Twoi zabici nie padli od miecza ani nie zginęli w bitwie.

3 Wszyscy twoi dowódcy pierzchli razem, związani przez łuczników. Zostali związani razem ci, których znaleziono u ciebie, ci, którzy uciekli z daleka.

4 Dlatego powiedziałem: Odwrócić swój wzrok ode mnie, abym gorzko zapłakał<sup>f</sup>; nie próbujcie mnie pocieszać z powodu spustoszenia córki mojego ludu.

a Lm 1,5; 2,2.

b 1Krn 1,30;  
Jr 49,7-8;  
Ez 35,2;  
Ab 1,1.  
c Iz 15,1.

d 2Krl 20,20;  
2Krn 32,4-5;30.

e Ne 3,16.

f Jl 1,13.  
g Iz 15,2;  
Ezd 9,3;  
Mi 1,16.

h Iz 56,12;  
1Kor 15,32.  
  
i 1Sm 3,14;  
Ez 24,13.

j Jr 4,19; 9,1.

5 To jest bowiem dzień ucisku, deptania i zamieszania od Pana, BOGA zastępów<sup>a</sup>, w Dolinie Widzenia, dzień burzenia murów i wołania na góry.

6 Elam wziął kołczan z rydwanami ludu wojennego, a Kir odsłonił swoją tarczę<sup>c</sup>.

7 I stało się tak, że najpiękniejsze doliny były pełne rydwanów, a jeźdźcy ustawiли się potężnie przy bramie.

8 I odkryto oslonę Judy, i w tym dniu spoglądałeś na zbrojownię w Domu Lasu.

9 I spoglądaście na wyłomy miasta Dawida – na to, że były liczne, i zgromadziliście wody Dolnej Sadzawki<sup>d</sup>.

10 Policzycie domy w Jerozolimie i burzyliście domy, aby wzmacnić mur.

11 Zrobiliście też zbiornik<sup>e</sup> między dwoma murami na wodę Starej Sadzawki, ale nie spoglądaście na jej twórcę ani nie widzieliście tego, który od dawna ją ukształtował.

12 W tym dniu Pan, BÓG zastępów, wzywał do placzu i do żałoby<sup>f</sup>, do ostrzyżenia<sup>g</sup> się i do przepasania się worem.

13 A oto radość i wesele, zabijanie wołów i owiec, spożywanie mięsa i picie wina: Jedzmy, pijmy, bo jutro umrzemy<sup>h</sup>.

14 Ale PAN zastępów objawił mi to, mówiąc do mych uszu: Na pewno ta nieprawość nie będzie wam przebaczona aż do śmierci<sup>i</sup>, mówi Pan, BÓG zastępów.

15 Tak mówi Pan, BÓG zastępów: Idź, udaj się do tego skarbnika, do Szembny, przełożonego domu, i powiedz:

16 Co ty tu masz i kogo tu masz, że wykułeś sobie w tym miejscu grób? Wykułeś sobie grób wysoko, wydrążyleś sobie w skale swoje mieszkanie.

17 Oto PAN, który cię przykrył jak zacnego człowieka i który cię kosztownie przyoblekl<sup>a</sup>;

18 Tocząc cię, zwinie i rzuci jak kulę w przestronną ziemię. Tam umrzesz, tam też rydwany twojej chwały będą hańbą domu twego pana.

19 Wypędzę cię z twego stanowiska, z twego urzędu ściagnę cię.

20 W tym dniu powołam swego sługę Eliakima<sup>b</sup>, syna Chilkiasza.

21 I ubiore go w twoją szatę, i przepaszę go twoim pasem, i oddam w jego ręce twoją władzę; i będzie on ojcem dla mieszkańców Jerozolimy i domu Judy.

22 I położę klucz domu Dawida na jego ramieniu; gdy on otworzy, nikt nie zamknie, a gdy zamknie, nikt nie otworzy.

23 I wbiję go jak gwóźdź na miejsu pewnym, a będzie tronem chwały dla domu swego ojca.

24 I zawieszę na nim całą chwałę domu jego ojca, synów i córki, wszelkie drobne naczynia, od kubków do wszelkich dzbanów.

25 W tym dniu, mówi PAN zastępów, gwóźdź, który był wbity w miejsu pewnym, zostanie wyjęty i przycięty, i spadnie; a brzemię, które wiśniało na nim, zostanie odcięte. Tak bowiem PAN to powiedział.

## ROZDZIAŁ 23

**B**RZEMIE Tyru<sup>c</sup>. Zawódzie, okręty Tarszisz, bo został zburzony tak, że nie ma ani domu, ani żadnego portu; oznajmiono im z ziemi Kittim.

2 Zamilczcie, mieszkańcy wyspy; którą napełnili kupcy Sydonu, przepływając przez morze.

3 I ziarno Szichoru, sprowadzane przez wielkie wody, żniwo rzeźki, było jego dochodem; był też rynkiem narodów.

*a Est 7,8.*

*b 2Krl 18,18.*

*c Ez 28,2-12.*

*d Obj 18,22.*

*e Iz 13,1.*

*f Ez 27,25,30.*

4 Wstydź się, Sydonie. Przemówiło bowiem morze, przemówila twierdza morska: Nie wiję się w bólu ani nie rodzę, nie wychowuję młodzieńców ani nie odchowuję dziewcząt.

5 Jak na wieść o Egipcie tak będą się wić na wieść o Tyrze.

6 Przeprawcie się do Tarszisz, zawódzie, mieszkańcy wyspy!

7 Czy to jest wasze wesołe miasto, którego historia sięga dawnych dni? Jego własne nogi zawiodą je na daleką wędrówkę.

8 Kto powziął takie postanowienie przeciw Tyrowi, który rozdawał korony<sup>d</sup>, którego kupcy są książętami, a jego handlarze – szanowany mi ziemi?

9 PAN zastępów to postanowił, aby poniżyć pychę całej jego chwały i aby znieważyć wszystkich szanowanych ziemi.

10 Przeprawcie się przez swoją ziemię jak rzeka, o córko Tarszisz. Nie ma już siły.

11 Wyciągnął swoją rękę nad morze, zatrząsł królestwami. PAN wydał rozkaz przeciwko Kanaanowi, aby zburzyć jego twierdze;

12 I powiedział: Już nie będziesz się weselić<sup>d</sup>, ty zhańbiona dziewczęco, córko Sydonu. Powstań, przepraw się do Kittim; lecz i tam nie będziesz miała odpoczynku.

13 Oto ziemia Chaldejczyków – ten lud nie był ludem. Asyryjczyk założył ją dla mieszkańców pustyni. Wzniesli jej wieże, pobudowali jej pałace, ale on obrócił ją w gruzy.

14 Zawódzie, okręty Tarszisz, gdyż wasza twierdza jest zburzona.

15 I stanie się w tym dniu, że Tyr pojedzie w zapomnienie na siedemdziesiąt lat, na okres dni jednego króla. A po upływie siedemdziesięciu lat Tyr będzie śpiewał jak nieruchomości.

16 Weź harfę, obejdź miasto, zapomniana nieruchomości! Graj ładnie,

śpiewaj dużo, by przypomniano sobie ciebie.

17 I stanie się po upływie siedemdziesięciu lat, że PAN nawiedzi Tyr, a ten wróci do czerpania korzyści ze swego nierządu i będzie go uprawiał ze wszystkimi królestwami świata na powierzchni ziemi.

18 Lecz jego dochody i jego zysk będą poświęcone PANU<sup>a</sup>. Nie będzie ich odkładać i gromadzić. Jego dochody będą dla tych, którzy przebywają przed PANEM, aby mogli jeść do syta i mieć dobre ubranie.

## ROZDZIAŁ 24

**O**TO PAN opróżni ziemię i spustoszy ją<sup>c</sup>, odmieni jej oblicze i rozproszy jej mieszkańców.

2 I będzie z ludem jak z kapłanem, ze sługa jak z jego panem, ze służącą jak z jej panią, z kupującym jak ze sprzedającym, z udzielającym pożyczki jak z biorącym ja, z lichwiarzem jak z płacącym lichwę.

3 Ziemia zostanie całkowicie opróżniona i doszczętnie ograbiona, bo PAN wypowiedział to słowo.

4 Ziemia płacze i wieśnie, świat marnieje i niszczyje, marnieją wyniosłe ludy ziemi.

5 Ziemia jest splugawiona<sup>d</sup> pod swoimi mieszkańcami; przekroczyli bowiem prawa, zmienili ustawy, złamali wieczne przymierze.

6 Dlatego przekleństwo pożre ziemię<sup>e</sup>, a jej mieszkańcy zniszcząją. Dlatego mieszkańcy ziemi są przypaleni, a zostało mało ludzi.

7 Młode wino smuci się, winorośl marnieje, wzdychają wszyscy ludzie wesołego serca.

8 Ustała wesołość bębnów, skończył się krzyk weselących się, ucichł radosny dźwięk harfy.

9 Nie będą pić wina wśród pieśni; zgorzknieje mocny napój tym, który go piją.

<sup>a</sup> Za 14,20-21.

<sup>b</sup> MI 1,11.

<sup>c</sup> Jr 4,23.

<sup>d</sup> Rdz 3,17;  
Lb 35,33.

<sup>e</sup> MI 4,6.

<sup>f</sup> Iz 16,8-9;  
Jl 1,10-12.

10 Zburzone jest miasto bezładu. Zamknięty jest każdy dom, tak że wejść nie można.

11 Na ulicach wołanie o wino; zgasa wszelka radość, a wesołość ziemii odeszła.

12 W mieście pozostało spustoszenie, a bramy zburzone.

13 Tak bowiem będzie pośród ziemii, pośród ludu, jak przy otrząsaniu drzewa oliwnego, jak ostatki winogron po winobraniu.

14 Tamci podnoszą swój głos, będą śpiewać dla majestatu PANA, wykrzykną od strony morza.

15 Dlatego wysławiajcie PANA w dolinach, na wyspach morskich – imię PANA, Boga Izraela<sup>b</sup>.

16 Od krańców ziemi słyszeliśmy pieśni o chwale sprawiedliwego. Ale ja powiedziałem: Jestem wynędzniały, jestem wynędzniały, biały mi! Zdrajcy zdradzili, tak, bardzo zdradzili zdrajcy.

17 Strach, dół i sidła na ciebie, mieszkańców ziemi!

18 I stanie się, że kto ucieknie przed głosem strachu, wpadnie w dół, a kto wyjdzie z dołu, będzie złapany w sidła. Otworzą się bowiem upusty w górze i zadrżą fundamenty ziemi.

19 Ziemia rozpadła się całkowicie, ziemia rozplynęła się doszczętnie; jest wielce wstrząśnięta.

20 Ziemia będzie się śmiać jak pijany, będzie chwiać się jak lepianka. Zaciąży na niej jej nieprawość i upadnie, a już nie powstanie.

21 W tym dniu PAN nawiedzi zastęp wysokich na wysokość, także i królów ziemskich na ziemi.

22 I będą zgromadzeni jak więźniowie zebrani w ciemnicy, i będą zamknięci w więzieniu, a po wielu dniach zostaną nawiedzeni.

23 Wtedy księżyc zarumieni się i słońce się zawstydzi, gdy PAN zastępów będzie królować na górze Syjon, w Jerozolimie, i wobec

swoich starszych w swej wielkiej chwale.

### ROZDZIAŁ 25

**P**ANIE, ty jesteś moim Bogiem; będę cię wywyższać i wysłaniać twoje imię, bo uczyniłeś cudowne rzeczy; twoje postanowienia, z dawna powzięte, są wiernością i prawdą.

2 Bo obróciłeś miasto w rumowisko, miasto obronne w ruiny. Pałac cudzoziemców przestał być miastem, nigdy nie będzie odbudowany.

3 Dlatego będzie cię wielbić lud mocny; miasto okrutnych narodów będzie się ciebie bać.

4 Ty bowiem jesteś twierdzą dla ubogiego, twierdzą dla nędzarza w jego ucisku, ucieczką przed powodzą, zasłoną przed upałem, gdy wściekłość okrutników jest jak powódź bijąca w ścianę.

5 Wrzawę cudzoziemców stłumisz jak upał na wysuszonej ziemi, jak upał – cieniem obłoku. Okrucieństwo okrutników będzie poniżone.

6 Na tej górze PAN zastępów naprawi wszystkim ludom uczęt z tłustych potraw, uczęt z wystającego wina, z tłustych potraw ze szpikiem, z wina wystającego i czystego.

7 I zniszczy na tej górze zaslonę rozpostartą nad wszystkimi ludźmi i przykrycie rozciągnięte nad wszystkimi narodami.

8 Połknie śmierć w zwycięstwie<sup>d</sup>, a Pan BÓG otrze lzy z każdego oblicza i zdejmie z całej ziemi hańbę swego ludu, bo tak PAN powiedział.

9 I w tym dniu będzie się mówić: Oto nasz Bóg, jego oczekiwaliśmy i on nas wybawi. To jest PAN, jego oczekiwaliśmy; będąemy się wesoślić i radować z jego zbawienia.

10 Na tej górze bowiem spocznie ręka PANA, a Moab będzie zdepta-

a Iz 2,11.

b Iz 60,18.

c Ps 2,12.

d Oz 13,14;  
1Kor 15,54;  
Obj 20,14;  
21,4.  
e Obj 17,17;  
21,4.

f Rdz 49,18;  
Tt 2,13.

ny przez niego, jak depcze się słome na gnojowisku.

11 I rozciągnie swoje ręce pośrodku niego, jak je rozciąga pływał, by pływać, i poniży jego wyniosłość wraz z wysiłkami jego rąk.

12 A twoje wysokie mury obronne obali, zburzy i zrzuci na ziemię – obróci je w proch.

### ROZDZIAŁ 26

**W**TYM dniu śpiewana będzie taka pieśń w ziemi Judy<sup>a</sup>: Mamy miasto obronne, Bóg zaopatrzy je w zbawienie jako mur i wały obronne<sup>b</sup>.

2 Otwórzcie bramy, niech wejdzie naród sprawiedliwy, który strzeże prawdy.

3 Człowieka polegającego na *tobie* zachowujesz w doskonałym pokoju, bo tobie ufa<sup>c</sup>.

4 Pokładajcie nadzieję w PANU na wieki, bo JEHOWA BÓG jest wieczna skałą.

5 On bowiem poniża tych, którzy mieszkają wysoko; burzy miasto wyniosłe, burzy je aż do ziemi, i strąca aż do prochu.

6 Depcze je nogi; nogi ubogiego, stopy nędzarzy.

7 Ścieżka sprawiedliwego jest prosta; wyrównujesz prostą drogę sprawiedliwego.

8 Na drodze twoich sądów, o PANIE, oczekujemy cię; pragnieniem naszej duszy jest twoje imię i wspomianie ciebie.

9 Moja dusza pragnie cię w nocy; swoim duchem, który jest we mnie, szukam cię nawet rano. Gdy bowiem twoje sądy odbywają się na ziemi, mieszkańców świata uczą się sprawiedliwości.

10 Choć niegodziwemu okaże się łaskę, nie nauczy się sprawiedliwości. W ziemi prawości będzie czynić nieprawość i nie będzie zważyć na majestat PANA.

11 PANIE, choć twoja ręka jest wyższona, oni jednak tego nie widać. Ale ujrzą i będą zawstydzeni z powodu ich zazdrości wobec twoego ludu; ponadto ogień twoich wrogów pożre ich.

12 PANIE, zaprowadzisz nam pokój, bo wszystko, co się działa przy nas, czyniłeś ku naszemu *dobru*.

13 PANIE, nasz Boże, panowali nad nami inni panowie niż ty, ale my, ufając tylko tobie, wspominamy twoje imię.

14 Umarli oni i nie ożyją, są martwi i nie powstaną, ponieważ nawiedziłeś ich i wytępiliłeś, i zgładziłeś wszelką pamięć o nich.

15 Rozmnożyłeś naród, PANIE, rozmnożyłeś naród. Jesteś uwielbiony, choć go wypędziłeś na wszystkie krańce ziemi.

16 PANIE, w ucisku ciebie szukali<sup>a</sup>; gdy ich karałeś, wylewali swoje modlitwy.

17 Jak brzemienna, gdy zbliża się poród, odczuwa ból i wola w bólesciach, takimi byliśmy przed tobą, PANIE.

18 Poczęliśmy, wiliśmy się z bólu, ale zrodziliśmy jakby tylko wiatr; żadnego wybawienia nie dokonaliśmy na ziemi i nie upadli mieszkańców świata.

19 Twoi umarli ożyją, wraz z moim trupem powstaną. Ocućcie się i śpiewajcie, wy, którzy spoczywacie w prochu! Twoja rosa bowiem będzie jak rosa na ziołach, a ziemia wyda umarłych.

20 Chodź, mój ludu! Wejdź do swoich komnat i zamknij swoje drzwi za sobą. Skryj się na krótką chwilę, aż gniew przeminie.

21 Oto bowiem PAN wychodzi ze swojego miejsca, aby nawiedzić nieprawość mieszkańców ziemi. Wtedy ziemia ujawni swoją krew i nie będzie już ukrywać swoich zabitych.

a Oz 5,15.

b Pwt 16,21.

## ROZDZIAŁ 27

**W**TYM dniu PAN ukarze swoim mieczem srogim, wielkim i mocnym Lewiatana, węża długiego, Lewiatana, węża skręconego, i zabije smoka, który jest w morzu.

2 Tego dnia śpiewajcie o winnicy wybornego wina.

3 Ja, PAN, który jej strzeże, co chwila będę ją podlewać i żeby nikt jej nie zniszczył, będę jej strzegł nocą i dniem.

4 Nie ma we mnie żadnej zapalczystości. Kto wystawi osty i cierne do walki ze mną, abym z nimi walczył? Spaliłbym je do szczętu.

5 Niech raczej uchwyci moją siłę, aby zawierteć ze mną pokój, a pokój ze mną uczyni.

6 Przyjdzie dzień, gdy Jakub się rozkorzeni, Izrael zakwitnie, puści pedy i napełni powierzchnię ziemi owocem.

7 Czy uderzył go, jak uderzył jego wroga? Czy zabito go, jak inni zostali zabici przez niego?

8 Z umiarem go ukarze, bo gdy ten wypuści gałzki, zabierze go swoim gwałtownym wiatrem w dniu wschodniego wichru.

9 Dlatego w ten sposób będzie oczyszczona nieprawość Jakuba; a taki będzie wszelki owoc usunięcia jego grzechu: rozrzuci wszystkie kamienie ołtarza, jak rozbija się kamienie wapienne, a nie będą już stać gaje i posągi słoneczne<sup>b</sup>.

10 Gdyż miasto obronne opustoszeje, a będzie mieszkaniem porzuconym i opuszczonym jak pustynia. Tam cielec będzie się paść, tam będzie leżeć i ogryzać jego gałzki.

11 Gdy jego gałzki uschną, będą się odłamywać; przyjdą kobiety i spałą je. Ten lud bowiem nie ma żadnego rozumu; dlatego ten, który go uczynił, nie zlituje się nad nim, a ten, który go stworzył, nie okaże mu żadnej łaski.

12 Tego dnia PAN będzie młocił od koryta rzeki do potoku Egiptu; i wy, synowie Izraela, będziecie zbierani jeden po drugim.

13 I stanę się też w tym dniu, że zadma w wielką trąbę i przyjdą zaginieni w ziemi Asyrii oraz ci, którzy byli wygnani do ziemi Egiptu; i będą oddawać poklon PANU na świętej górze w Jerozolimie.

### ROZDZIAŁ 28

**B**IADA koronie pychy, pijanki Efraima, których wspaniałą ozdobą jest wieńcany kwiatem rosnącym na szczycie urodzajnych dolin odurzonych winem!

2 Oto ktoś od Pana, mocny i silny, jak burza gradowa, jak niszcząca nawalnica, jak ulewa gwałtownych rwałnych wód<sup>a</sup>, rzuci ją na ziemię swoją ręką.

3 Zostanie zdeptana nogami korona pychy, pijący Efraima.

4 A wspaniała ozdoba, która jest na szczycie urodzajnej doliny, będzie wieńcany kwiatem jak przed latem wczesny owoc; kto go tylko zobaczy, weźmie do ręki i zje.

5 W tym dniu PAN zastępów będzie koroną chwały i diademem ozdoby dla resztki swojego ludu;

6 Duchem sądu dla zasiadającego w sądzie i mocą dla tych, którzy od pierają atak aż do bramy.

7 Ale również ci od wina błądzą<sup>b</sup> i od mocnego napoju zataczają się. Kapłan i prorok błądzą od mocnego napoju, utonęli w winie, zataczają się od mocnego napoju, błądzą w widzeniach, potykają się w sądzie.

8 Wszystkie ich stoły bowiem są pełne wymiotów i plugastwa, tak że nie ma *czystego* miejsca.

9 Kogo ma uczyć poznania? Komu ma wyjaśnić naukę? Czyż odstawnionym od mleka i odłożonym od piersi?

*a* Iz 30,30;  
*b* Ez 13,11.

*b* Prz 20,1;  
Oz 4,11.

10 Ponieważ podaje się przykazanie za przykazaniem, przykazanie za przykazaniem, przepis za przepisem, przepis za przepisem, trochę tu, trochę tam.

11 Bo wargami jakażących się i obyczym językiem będę mówił do tego ludu.

12 A gdy im powiedział: To jest odpoczynek, dajcie odpocząć spracowanemu; to jest wytchnienie. Ale oni nie chcieli słuchać.

13 I słowo PANA będzie im: przykazanie za przykazaniem, przykazanie za przykazaniem, przepis za przepisem, przepis za przepisem, trochę tu, trochę tam, po to, aby szli, padli na wznak i rozobili się, aby zostali uwiklani i pojmani.

14 Dlatego słuchajcie słowa PANA, wy, mężowie szyderczy, panujący nad tym ludem, który jest w Jerozolimie.

15 Ponieważ mówicie: Zawarliśmy przymierze ze śmiercią i z piekiem mamy układ; gdy przejdzie bicz gwałtowny, nie dosięgnie nas, gdyż kłamstwo uczyniliśmy naszą ucieczką i skryliśmy się za fałszem;

16 Dlatego tak powiedział Pan BÓG: Oto kładę jako grunt na Syjonie kamień, kamień wypróbowany, węgielny, drogocenny, utwierdzony fundament. Kto uwierzy, nie popisze się.

17 A wykonam sąd według sznura, a sprawiedliwość według pionu. I grad zmiecie schronienie kłamstwa, a wody zaleją kryjkę.

18 Wasze przymierze ze śmiercią zostanie zerwane, a wasz układ z piekiem nie ostoi się; gdy ten bicz gwałtowny przejdzie, zostaniecie przez niego zdeptani.

19 Jak tylko zacznie przechodzić, pochwyci was, bo każdego poranka będzie przechodzić, dniem i nocą. Sam tylko postrach zaprowadzi was do zrozumienia tego, co słyszelście;

20 Bo lóżko będzie za krótkie, aby się na nim rozciągnąć, przykrycie zbyt wąskie, by się nim owinąć.

21 PAN bowiem powstanie jak na górze Perazym<sup>a</sup> i rozgniewa się jak w dolinie Gibeon<sup>b</sup>, aby dokonać swego dzieła, swego niezwykłego dzieła, aby dokończyć swoje zadanie, swoje niezwykłe zadanie.

22 Teraz więc nie naśmiewajcie się, aby wasze węzły nie zacisnęły się mocniej, gdyż słyszałem od Pana, BOGA zastępów, że postanowione jest zniszczenie na całej ziemi.

23 Nadstawcie uszu, posłuchajcie mego głosu; bądźcie uważni, słuchajcie mojej mowy.

24 Czyż oracz codziennie orze, aby siać? Czy robi brudzy i bronuje swoją rolę?

25 Czyż gdy wyrówna jej powierzchnię, nie rozsiewa czarnuszki, nie rozsiewa kminu i nie obsiewa pszenicą wyborną, jeczmieniem przednim i orkiszem w odpowiednich miejscach?

26 Jego Bóg uczy go roztropności i pocuca go.

27 Czarnuszki bowiem nie młoci się saniami młóckarskimi ani nie przetacza się koła wozu po kminku; ale kijem wybija się czarnuszkę, a kminek – laską.

28 Pszenicę młoci się, ale nie bez końca, i nie pociera jej kołem wozu ani jej nie kruszy zaprzęgiem.

29 I to także pochodzi od PANA zastępów, który jest cudowny w radozie i wielki w działaniu<sup>g</sup>.

## ROZDZIAŁ 29

**B**IADA Arielu, Arielu, miasto, w którym mieszkał Dawid. Dodańcicie rok do roku, niech zarząnia barany.

2 Ześle jednak ucisk na Ariela i na stanie smutek i lament, i będzie mi jak Ariel.

*a* 2Sm 5,20;  
1Krn 14,11.  
*b* Joz 10,10-12;  
2Sm 5,25;  
1Krn 14,16.

*c* Iz 17,13;  
Hi 21,18.

*d* Za 14,4;  
Obj 16,19.

*e* Prz 13,25.

*f* Rz 11,8.

*g* Ps 92,5;  
Jr 32,19.

3 Rozbiję obóz przeciwko tobie do koła, otoczę cię wałami i wzniósę przeciwko tobie baszty.

4 Wtedy poniżony będziesz mówił z ziemi, z prochu ledwie wyjdzie twoja mowa i twój głos będzie mówił z ziemi jak głos czarownika, a twoja mowa z prochu jak szepot.

5 Mnóstwo twoich wrogów będzie jak drobny pył, a zgraja okrutników jak rozwiane plewy<sup>c</sup>. A stanie się to nagle, w okamgnieniu.

6 Zostaniesz nawiedzony od PANA zastępów grzmotem, trzęsieniem ziemi<sup>d</sup> i wielkim hukiem, wichurą, burzą i płomieniem trawiącego ognia.

7 Jak sen nocnego widzenia będzie zgraja wszystkich narodów walczących przeciwko Arielowi i wszystkich, którzy walczą przeciwko niemu i jego twierdzom, oraz tych, którzy go uciskają.

8 Będzie tak jak *wtedy*, gdy śni się głodnemu, że je, ale gdy się obudzi, ma pusty żołądek<sup>e</sup>; i jak *wtedy*, gdy śni się spragnionemu, że pije, a gdy się obudzi, nadal jest słaby i jego dusza jest spragniona. Tak będzie ze zgraja wszystkich narodów walczących przeciwko górze Syjon.

9 Zatrzymujcie się i zdumiewajcie; rokoszujcie, choćbyście mieli wołać na pomoc. Upili się, ale nie winem; zataczają się, ale nie od mocnego napoju.

10 PAN bowiem wylał na was ducha twardego snu<sup>f</sup> i zamknął wasze oczy. Oczy waszych proroków i książąt, widzących, zasłonił.

11 Dlatego całe to widzenie stało się dla was jak słowa zapieczętowanej księgi, którą podaje się temu, kto umie czytać, mówiąc: Przeczytaj to, proszę, na co odpowiada: Nie moge, bo jest zapieczętowana.

12 A jeśli podaje się księgę temu, kto nie umie czytać, mówiąc: Czytaj to, proszę, ten wtedy odpowiada: Nie umiem czytać.

13 Mówią więc PAN: Ponieważ ten lud zbliża się do mnie swymi ustami i czci mnie swymi wargami<sup>a</sup>, a jego serce jest daleko ode mnie i jego bojaźń wobec mnie jest wyuczona przez nakazy ludzi;

14 Dlatego ja będę postępował przedziwnie z tym ludem, przedziwnie i cudownie<sup>b</sup>; zginie mądrość jego mądrych, a rozum jego roztropnych się skryje<sup>c</sup>.

15 Biada tym, którzy głęboko przed PANEM ukrywają swój zamysł, których czyny są popełnione w ciemności i mówią: Kto nas widzi? Kto o nas wie?

16 Wasze przewrotne myśli są jak glina garncarska. Czyż glina powie o tym, co ją uczynił: Nie uczyń mnie? Czyż to, co ulepione, powie o tym, co je ulepił: Nie miał rozumu?

17 Czyż nie w bardzo krótkim czasie Liban obróci się w pole, a pole będzie uważane za las?

18 Tego dnia głuszą usłyszą słowa księgi, a oczy ślepych przejrzą z mroku i ciemności.

19 Cisi jeszcze bardziej się rozweselą w PANU, a ubodzy spośród ludzi rozradują się w Świętym Izraelu.

20 Gdyż nastanie kres dla okrutnika, zniszczeje szyderca i zostaną wypełnieni wszyscy, którzy czynią na nieprawość;

21 Którzy obwiniają człowieka za słowo, zastawiają sidło na tego, który ich strofuje w bramie, i bez powodu doprowadzają sprawiedliwego do upadku.

22 Dlatego tak mówi PAN, który odkupił Abrahama<sup>d</sup>, o domu Jakuba: Jakub już więcej nie zazna wstydu ani jego twarz już nie zblednie.

23 Gdy bowiem ujrzy pośród siebie swoich synów, dzieło moich rąk, poświęć moje imię, poświęć Świętego Jakuba, i będą się bać Boga Izraela.

<sup>a</sup> Ez 33,31;  
Mt 15,8-9;  
Mk 7,6-7.

<sup>b</sup> Ha 1,5.  
<sup>c</sup> Jr 49,7;  
Ab 1,8;  
1Kor 1,19.  
<sup>d</sup> Pwt 29,19.

<sup>e</sup> Lb 27,21;  
Joz 9,14;  
1Krl 22,7;  
Jr 21,2;  
42,2-20.

<sup>f</sup> Ps 2,12.

<sup>g</sup> Iz 13,1.

<sup>h</sup> Wj 14,30.

24 Ci, którzy błądzili duchem, nabiorą rozumu, ci, którzy szemrali, przyjmą naukę.

## ROZDZIAŁ 30

**B**IADA upartym synom, mówi PAN, którzy naradzają się, ale nie ze mną, i zasłaniają nakryciem, ale nie z mojego ducha, aby dawać grzech do grzechu<sup>i</sup>;

2 Którzy wyruszają, by zejść do Egiptu, nie radząc się moich ust<sup>j</sup>, aby umocnić się siłą faraona i schronić się w cieniu Egiptu.

3 Dlatego siła faraona będzie dla was zawstydzaniem, a schronienie w cieniu Egiptu waszą hańbą<sup>k</sup>.

4 Jego książęta bowiem byli w Soan i jego posłowie dotarli do Chanes.

5 Wszyscy zawstydzili się przez lud, który nie był dla nich użyteczny ani pomocny i nie przynosił żadnych korzyści, lecz tylko wstyd i hańbę.

6 Brzemię zwierząt południa<sup>l</sup>. Do ziemi ucisku i utrapienia, skąd pochodzi lew i lwiątko, zmija i ognisty smok latający, zaniosą swoje bogactwa na grzbietach osłów i swe skarby na garbach wielbłodów do ludu, który im nic nie pomoże;

7 Bo pomoc Egipcjan będzie darmenna i prózna. Dlatego ogłaszałam, że ich siła jest siedzieć w pokoju.

8 Teraz idź, napisz to na tablicy przy nich i utrwal w księdze, aby zostało to zachowane na przyszłość i aż na wieki wieków:

9 Że ten lud jest uparty, że to synowie kłamliwi, synowie, którzy nie chcą słuchać prawa PANA;

10 Którzy mówią do widzących: Nie miećcie widzenia; a prorokom: Nie prorokujcie nam, co jest prawe; mówcie nam rzeczy przyjemne, prorokujcie oszustwa;

11 Zejdźcie z drogi, zejdźcie ze ścieżki, zabierzcie sprzed nas Świętego Izraela.

12 Dlatego tak mówi Święty Izraela: Ponieważ gardzicie tym słowem, a pokładacie ufność w krzywdzie i przewrotności<sup>a</sup> i na nich polegacie;

13 Dlatego ta nieprawość będzie dla was jak pęknienie grożące zawaleniem i jak wygięcie na wysokim murze, który zawala się nagle, w mgnieniu oka;

14 I rozbiję ja, jak rozbija się gliniane naczynie stłuczone tak bezlitośnie, że nie znajdzie się wśród jego odłamków skorupki, aby nabrać ognia z ogniska lub zaczerpnąć wody ze zbiornika.

15 Tak bowiem mówi Pan BÓG, Święty Izraela: W nawróceniu i spokoju będziecie zbawieni; w ciszy i ufności będzie wasza siła. Ale nie chcieliście<sup>c</sup>;

16 Przeciwnie, powiedzieliście: Nie tak, ale na koniach uciekniemy! Dlatego będziecie uciekać. Na szybkich koniach pojedziemy! Dlatego będą szybsi ci, którzy będą was ścigać.

17 Tysiąc was ucieknie przed groźbą jednego<sup>d</sup>, a przed groźbą pięciu wszyscy ucieknietecie, aż zostaniecie jak maszt na szczytce góry i jak sztandar na pagórkku.

18 I dlatego PAN będzie czekać, aby okazać wam laskę, i dlatego będzie wywyszony, aby się złitować nad wami. PAN bowiem jest Bogiem sądu. Błogosławieni wszyscy, którzy na niego czekają<sup>f</sup>.

19 Lud bowiem będzie mieszkał na Syjonie, w Jerozolimie, nie będziesz już płakał. Na pewno złitujesz nad tobą na głos twoego wołania, a gdy tylko cię usłyszy, odezwie się.

20 A choć Pan dał wam chleb niedoli i wodę ucisku, to jednak twoi nauczyciele nie będą już usunięci,

<sup>a</sup> Ps 2,12.

<sup>b</sup> Mt 6,33;  
1Tm 4,8.

<sup>c</sup> Mt 23,37.

<sup>d</sup> Kpl 26,8;  
Pwt 28,25;  
32,30;  
Joz 23,10.

<sup>e</sup> Iz 11,4;  
2Tes 2,8.

<sup>f</sup> Ps 2,12;  
34,8;  
Prz 16,20;  
Jr 17,7.

ale twoje oczy zobaczą twoich nauczycieli;

21 Twoje uszy usłyszą słowo wolające za tobą: To jest droga, chodźcie nią – gdybyście zboczyli na prawo lub na lewo.

22 Wtedy uznasz za nieczyste obicie swoich rzeźbionych posągów ze srebra i odzienie swoich odanych posągów ze złota. Wyrzucisz je jako nieczystość miesiączkującej kobiety i powiesz im: Precz stąd.

23 Bóg ześle deszcz na twój siew, którym obsiewasz ziemię<sup>b</sup>, i chleb z plonów ziemi będzie syty i obfitły. W tym dniu twoje bydło będzie się pasło na rozległych pastwiskach.

24 Także woły i osły uprawiające ziemię będą się karmić czystą pałąką, która została przesiana wiejadem i szuflą.

25 Na każdej wysokiej górze i na każdym wyniosłym pagórkiku będą strumienie i potoki wód, w dniu wielkiej rzezi, gdy wieże upadną.

26 Światło księżyca będzie jak światło słońca, światło słońca będzie siedmiokrotnie jaśniejsze, jakby światło siedmiu dni – w dniu, kiedy PAN obwiąże złamanie swego ludu i uleczy zadaną mu ranę.

27 Oto imię PANA przybywa z daleka, jego gniew plonie, jego brzemię ciężkie. Jego wargi są pełne gniewu, a jego język jak trawiący ogień.

28 A jego tchnienie jest jak wezbrana rzeka<sup>e</sup>, która aż po gardla sięga, aby przesiewać narody rzeszotem zniszczenia i włożyć na szczytki narodów zwodnicze wędzidło.

29 Wtedy zaśpiewacie jak w noc, gdy obchodzi się uroczyście świętoto, a rozweselicie się w sercu jak ten, który idzie wśród dźwięków fletu na góre PANA, do Skal Izraela;

30 Gdy PAN da usłyszeć swój wspomniany głos i pokażę swoje wyciągnięte ramię w zapalczwości swego gniewu, w plomieniu trawiącego

ognia, z rozproszeniem, wśród na-walnic i gradu.

31 Bo głosem PANA zostanie starty Asyryjczyk, który bił kijem.

32 I każde uderzenie utwierdzoną rózgą, którą go PAN uderzy, *za-dane* będzie z bębnami i harfami. A w srogich bitwach będzie walczyć z nim.

33 Od dawna<sup>b</sup> bowiem przygoto-wane jest piekło<sup>c</sup>, także dla samego króla jest przygotowane; uczynił je głębokim i szerokim, jego stos to ogień i wiele drew. Tchnienie PANA, jak strumień siarki, rozpala je.

## ROZDZIAŁ 31

**B**IADA tym, którzy zstępują do Egiptu po pomoc, polegają na koniach i ufają rydwantom<sup>d</sup>, bo jest ich wiele, i jeźdźcom, bo są bardzo silni, a nie patrzą na Świętego Izraela i nie szukają PANA<sup>e</sup>!

2 Ale on też jest mądry, dlatego sprowadzi zło, a swoich słów nie cofnie. Lecz powstanie przeciw domowi zlocyńców i przeciwko po-mocy tych, którzy czynią niepra-wość.

3 Przecież Egipcjanie są ludźmi, a nie Bogiem, ich konie są ciałem, a nie duchem. Gdy więc PAN wyciągnie swą rękę, padnie i ten, co po-maga, padnie i ten, któremu on po-maga, i tak wszyscy razem zginą.

4 Tak bowiem PAN powiedział do mnie: Jak ryczy lew lub lwiątko nad swym łupem<sup>f</sup>, choć zwoła się przeciwko niemu gromadę pa-ste-rzy i nie lęka się ich wrzasku ani nie kuli się przed ich hałasem, tak zstąpi PAN zastępów, aby walczyć o górę Syjon i o jej pagórek.

5 Jak ptaki latają<sup>g</sup> *koło swego gniazda*, tak PAN zastępów obroni Jerozolimę; *owszem*, obroni i wyba-wi, a przechodząc, zachowa.

a Oz 9,9.

b Mt 25,21.  
c Jr 7,31-32;  
19,6-14;  
2Krl 23,10.

d Ps 2,12.  
e Dn 9,13;  
Oz 7,7.

f Oz 11,10;  
Am 3,8.

g Pwt 32,11;  
Ps 91,4.

6 Nawróćcie się do tego, od którego synowie Izraela mocno odstąpili<sup>h</sup>.

7 Tego dnia bowiem każdy porzuci swoje boże ze srebra i swoje boże ze złota, które wasze ręce uczyniły wam na grzech.

8 Wtedy Asyryjczyk padnie od miecza, lecz nie człowiek wałcznego, a miecz nieludzki pochłonie go. I ucieknie przed mieczem, a jego młodziency będą podbici.

9 Swoją twierdę ominie ze strachu, a jego książęta ulęknią się sztandaru, mówi PAN, którego ogień jest na Syjonie, a jego piec – w Jerozolimie.

## ROZDZIAŁ 32

**O**TO król będzie panował w sprawiedliwości, a książęta będą rządzić w prawości.

2 I ten mężczyzna będzie jak zasłona przed wiatrem i jak schronienie przed burzą; jak strumienie wód w suchym miejscu, jak cień wielkiej skały w spragnionej ziemi.

3 Oczy patrzących nie będą za-ćmione i uszy słuchających będą uważańie słuchać.

4 Serce pochopnych zrozumie wie-dzę, a język jakających się będzie mówić pewnie i wyraźnie.

5 Nieszlachetnego nie będą już na-zywać szlachetnym ani o skąpym nie powie się, że *jest szczodry*;

6 Nieszlachetny bowiem mówi nikczemnie i jego serce obmyśla nie-prawość, aby postępował obłudnie i mówił przeciwko PANU przewrot-nie, by wyniszczył duszę głodnego i spragnionego pozbawił napoju.

7 Zamierzenia skąpego są złe, bo chytrze obmyśla, jak zniszczyc biednych słowami kłamstwa i mó-wić przeciwko ubogim przed sądem.

8 Ale szczodry ma szczodrobilige myśli i będzie obstawać przy swojej szczodrobiliwości.

9 Kobiety beztroskie, powstańcie, słuchajcie mego głosu; córki pewne siebie, nakłońcie ucha na moją mowę.

10 Przez wiele dni i lat będącie zatrwożone, wy pewne siebie! Ustanie bowiem winobranie, zbioru nie będzie.

11 Zatrwoźcie się, wy beztroskie, ulękniście się, pewne siebie! Rozbierzcie się i obnaczcie się, a przepaszcie *worem* biodra.

12 Nastanie lament nad piersiami, nad rozkosznymi polami i nad urodzajną winoroślą.

13 Na ziemi mojego ludu wyrosną ciernie i osty – tak, we wszystkich wesolych domach w rozbawionym mieście<sup>b</sup>.

14 Pałace bowiem zostaną opuszczone, ustanie wrzawa miasta, zamek i baszty staną się jaskiniami na zawsze, miejscem uciechy dla dzikich osłów, pastwiskiem dla stad;

15 Aż zostanie wylany na nas duch z wysoka, pustynia obróci się w urodzajne pole, a urodzajne pole będzie uważane za las.

16 Sąd zamieszka na pustyni, sprawiedliwość osiądzie na urodzajnym polu.

17 Dziełem sprawiedliwości będzie pokój, owocem sprawiedliwości odpoczynek i bezpieczeństwo na wieki.

18 Mój lud bowiem będzie mieszkał w przybytku pokoju, w bezpiecznych mieszkaniach i w spokojnych miejscowościach odpoczynku;

19 Gdy spadnie na las grad, a miasto będzie bardzo poniżone.

20 Błogosławieni jesteście, wy, którzy siejecie na wszelkich urodzajnych miejscowościach, puszczaając tam wolno woły i osły.

### ROZDZIAŁ 33

**B**IADA tobie, który łupisz, chociaż sam nie byłeś złupiony,

i który zdradzasz, chociaż sam nie byłeś zdradzony! Gdy przestaniesz łupić, też zostaniesz złupiony; gdy przestaniesz zdradzać, też będą cię zdradzać.

2 PANIE, zlituj się nad nami, ciebie oczekujemy. Bądź ramieniem dla swoich każdego poranka i naszym zbawieniem w czasie ucisku.

3 Na głos wrzawy rozpierzchną się narody; gdy się podniesiesz, rozproszą się poganie.

4 I wasze lupy będą zebrane, jak się zbiera robactwo; a jak rzuca się szarańcza, tak on przypadnie na nie.

5 PAN jest wywyższony<sup>a</sup>, bo mieszka na wysokości. Napełni Syjon sądem i sprawiedliwością.

6 Mądrość i wiedza będą utwierdzeniem twych czasów, siłą i twoim obfitym zbawieniem, a bojaźń PANA<sup>c</sup> to jego skarb.

7 Oto ich mocarze wolą na dworze, posłowie pokoju<sup>d</sup> gorzko płaczą.

8 Opustoszały drogi, przechodzień przestał podążać ścieżką. Zerıwał przymierze, znieważył miasta<sup>e</sup>, a z człowiekiem się nie liczy.

9 Ziemia płacze i marnieje; Liban jest zawstydzony i usysza; Szaron stał się niczym pustynia, a Baszan i Karmel są ogolocone.

10 Teraz powstanę – mówi PAN – teraz się wywyższę, teraz się podniosę.

11 Pocznicie słomę i zrodzicie ściernisko; wasze tchnienie pożre was jak ogień.

12 I narody będą jak wypalone wapno; jak ścięte ciernie będą spalone ogniem.

13 Słuchajcie, wy, którzy jesteście daleko, co uczyniłem, a wy, bliscy, poznajcie moją moc.

14 Grzesznicy na Syjonie zlekli się, strach ogarnął obłudników: Kto z nas może przebywać przy trawią-

<sup>a</sup> Iz 21,2;  
Ha 2,8.

cym ogniu? Kto z nas może przebywać przy wiecznym płomieniu?

15 Ten, kto postępuje w sprawiedliwości i mówi to, co prawe; ten, kto brzydzi się zyskiem niesprawiedliwym, kto otrząsa swe ręce, by nie brać darów, kto zatyka uszy, by nie słuchać o rozlewie krwi, i zamknie oczy, by nie patrzeć na зло;

16 Ten będzie mieszkać na wysokościach, zamki na skałach będą jego ucieczką; będzie mu dany chleb i wody mu nie zabraknie.

17 Twoje oczy ujrzą króla w jego pięknie, ujrzą ziemię daleką.

18 Twoje serce będzie wspominać grozę: Gdzie jest pisarz? Gdzie jest poborca? Gdzie jest ten, co liczył wieże?

19 Nie zobacysz już okrutnego ludu, ludu o ciemnej, niewyraźnej mowie, o belkotliwym i niezrozumiałym języku.

20 Spójrz na Syjon, miasto naszych uroczystych świąt. Twoje oczy zobaczą Jerozolimę, spokojne miejsce zamieszkania, namiot, który nie będzie przeniesiony; jego kolki nigdy nie zostaną wyciągnięte i żaden z jego sznurów nie będzie zerwany.

21 Wielmożny PAN sam będzie dla nas miejscem szerokich rzek i strumieni, po których nie popłynie okręt wiosłowy ani *przez które* okały statek się nie przeprawi.

22 PAN bowiem jest naszym sędzią, PAN naszym prawodawcą, PAN naszym królem. On nas zbawi.

23 Osłabły twoje liny, nie będą mogli utrzymać twego masztu ani rozciagnąć żagla. Wtedy zostanie rozdzielony ogromny łup, chromi pochwycią zdobycz.

24 I żaden z mieszkańców nie powie: Zachorowałem. Ludowi, którzy mieszka w nim, zostanie przebaczona nieprawość.

a Pwt 29,23.

b Obj 14,11;  
18,18;  
19,3.

c Iz 14,23;  
So 2,14;  
Obj 18,2.

## ROZDZIAŁ 34

**ZBLIŻCIE** się, narody, aby słuchać, i wy, ludy, słuchajcie uważnie! Niech słucha ziemia i to, co ją napełnia, świat i wszystko, co się na nim rodzi.

2 Bo oburzenie PANA spadło na wszystkie narody, jego zapalczliwość – na wszystkie ich wojska. Wytracił je doszczętnie, wydał je na rzeź.

3 Ich zabici będą porzuceni, a z ich trupów będzie unosił się smród i ich krew z góra popłynie.

4 Cały zastęp niebios stopnieje, a niebiosa jak zwój zostaną zwinięte, całe ich zastępy opadną, jak opada liść z winorośli i jak opada niedojrzały owoc z drzewa figowego.

5 Mój miecz bowiem nasyci się na niebie. Oto spadnie na Edom i na lud, który przekląłem, na sąd.

6 Miecz PANA jest pełny krwi, pokrył się tłuszczem i kwią baranków i kozłów, tłuszczem nerek baranich, bo ofiara PANA dokonuje się w Borsa, a wielka rzeź w ziemi Edom.

7 Zstąpią z nimi jednoróżce i byki z wołami, ich ziemia nasiąknie krwią, a ich proch nasyci się tłuszczem.

8 To jest bowiem dzień pomsty PANA i rok odpłaty za spór z Syjonem.

9 Potoki obrócą się w smołę<sup>a</sup>, a proch w siarkę, jego ziemia stanie się smołą plonającą.

10 Nie zagaśnie ani w nocy, ani w dzień, jej dym będzie się unosił na wieki<sup>b</sup>. Z pokolenia na pokolenie będzie pustkowiem; na wieki wieków nikt przez nią nie przejdzie.

11 Ale pelikan i bąk ja posiądam<sup>c</sup>, a sowa i kruk w niej zamieszkają. Rozciagnie on nad nią sznur spustoszenia i prózne wagę.

12 Wezwą jej szlachtę na królestwo, ale nie będzie tam żadnego,

a wszyscy jej książęta obrócą się wniwecz.

13 W ich pałacach wyrosną cierńie, w ich zamkach – pokrzywy i osty. Będzie siedliskiem smoków i dziedzińcem dla strusów.

14 Tam będą się spotykać dzikie zwierzęta pustyni ze strasznymi bestiami wysp, a kozice<sup>a</sup> będą się na woływać; tam leżeć będzie płomykówka i znajdzie dla siebie odpoczynek.

15 Tam sowa się zagnieździ, znie sie jajka, wyleży młode i zbierze je w swoim cieniu. Tam też zlecać się sepy, jeden z drugim.

16 Szukajcie w księdze PANA i czytajcie. Ani jedno z nich nie przepadnie, żadne z nich nie będzie bez drugiego, bo usta PANA to rozkazły, a jego Duch je zgromadził.

17 On też rzucił dla nich los i jego ręka wydzieliła im to sznurem mierniczym. Posiadać ją będą na wieki, będą w niej mieszkać z pokolenia na pokolenie.

### ROZDZIAŁ 35

**B**ĘDZIE się weselić z tego pustkowie i spieczone ziemia, pustynia rozraduje się i zakwitnie jak róża.

2 Bujnie zakwitnie i rozweseli się w radości i wśród okrzyków. Chwała Libanu będzie jej dana, ozdoba Karmelu i Szaronu. Ujrzą chwałę PANA i wspaniałość naszego Boga.

3 Wzmacniajcie osłabłe ręce i posilcie omdlane kolana<sup>d</sup>.

4 Mówcie do zatrwożonych w sercu: Bądźcie mocni, nie bójcie się. Oto wasz Bóg przyjdzie z pomstą, z odплатą przyjdzie sam Bóg i zbalwi was.

5 Wtedy otworzą się oczy ślepych i otworzą się uszy głuchych.

6 Wtedy chromy podskoczy jak jeleń i język niemych będzie śpiewać.

*a Iz 13,21.*

*b Iz 52,1;  
Jl 3,17;  
Obj 21,27.*

*c Iz 11,9;  
Kpl 26,6;  
Ez 34,25.*

*d Hi 4,3-4;  
Hbr 12,12.*

Wytrysną bowiem wody na pustkowiu i potoki na pustyni.

7 Sucha ziemia stanie się jeziorem i spieczone ziemia – źródłami wód. W kryjówkach smoków, gdzie odpoczywały, urośnie trawa, trzcina i sitowie.

8 I będzie tam ścieżka i droga, która nazwą Drogą Świętą. Nie będzie po niej chodził nieczysty<sup>b</sup>, ale będzie ona dla nich. Ci, którzy ta drogą będą chodzić, nawet głupcy, nie zблądzą.

9 Nie będzie tam lwa<sup>c</sup> i żaden drapieżny zwierz po niej nie będzie chodził ani się tam nie znajdzie, ale będą chodzić po niej wybawieni.

10 Odkupieni PANA powrócą i przyjdą na Syjon ze śpiewem, a wieczna radość będzie na ich głowach. Dostąpią radości i wesela, a smutek i wzdychanie znikną.

### ROZDZIAŁ 36

**W**CZTERNASTYM roku królowania Ezechiasza Sennacheryb, król Asyrii, wyruszył przeciwko wszystkim warownym miastom Judy i zdobył je.

2 I król Asyrii posłał Rabszaka z Lakisz do Jerozolimy, do króla Ezechiasza, z wielkim wojskiem. Ten stanął przy kanale górnej sadzawki przy drodze pola folusznika.

3 Wtedy wyszli do niego Eliakim, syn Chilkiasza, przełożony domu, i Szebna, pisarz, oraz Joach, syn Asafa, kronikarz.

4 Wtedy Rabszak powiedział do nich: Proszę, powiedziecie Ezechiaszowi: Tak mówi wielki król, król Asyrii: Co to za ufność, na której polegasz?

5 *Mówisz* – ale to słowa daremne – mam dość dużo rad i siły do wojny. Teraz więc w kim pokładasz ufność, że zbuntowałeś się przeciwko mnie?

6 Oto opierasz się na tej nadlamanej lasce trzcinowej – na Egipcie – która, gdy ktoś się oprze na niej, wbija mu się w dłoń i przebiją ją. Taki jest faraon, król Egiptu, dla wszystkich, którzy mu ufają.

7 A jeśli mi powiesz: Ufamy PANU, naszemu Bogu, czy on nie jest tym, którego wyżyny i ołtarze zniósł Ezechiasz i nakazał Judzie i Jerozolimie: Przed tym ołtarzem będziecie oddawać poklon?

8 Dlatego teraz proszę, daj zastaw memu panu, królowi Asyrii, a ja dam ci dwa tysiące koni, jeśli zdolasz posadzić na nich jeźdźców.

9 Jakże więc stawisz opór jednemu dowódcy z najmniejszych sług mego pana, a pokładasz nadzieję w Egipcie, że *otrzymasz* rydwany i jeźdźców?

10 Poza tym czy bez woli PANA wyruszyłem przeciw tej ziemi, aby ją zniszczyć? PAN powiedział do mnie: Wyrusz przeciwko tej ziemi i spustosz ją.

11 Wtedy Eliakim, Szebna i Joach powiedzieli do Rabszaka: Proszę, mów do swoich slug po syryjsku, bo rozumiemy, a nie mów do nas po hebrajsku wobec ludu, który jest na murze.

12 Lecz Rabszak odpowiedział: Czy do twego pana i do ciebie posłał mnie mój pan, abym mówił te słowa? Czyż nie do tych mężczyzn siedzących na murze, aby jedli swój kał i pili swój mocz razem z wami?

13 Stal więc Rabszak i zwołał dołożnym głosem po hebrajsku tymi słowami: Słuchajcie słów wielkiego króla, króla Asyrii.

14 Tak mówi król: Niech was nie zwodzi Ezechiasz, bo nie będzie mógł was wybawić.

15 A nie dajcie się przekonać Ezechiaszowi, by zaufać PANU, gdy mówią: Na pewno PAN nas wybawi i to miasto nie będzie wydane w ręce króla Asyrii.

a Za 3,10.

16 Nie słuchajcie Ezechiasza. Tak bowiem powiedział król Asyrii: Zawrzyjcie ze mną przymierze i wyjdźcie do mnie, a każdy będzie jeść ze swojej winorośli<sup>a</sup> i ze swego drzewa figowego i każdy będzie pić wodę ze swojej studni;

17 Aż przyjdę i zabiorę was do ziemii podobnej do waszej ziemi, do ziemi zboża i wina, do ziemi chleba i winic.

18 Niech Ezechiasz nie zwodzi was, mówiąc: PAN nas wybawi. Czy bogowie *innych* narodów mogli wybawić swoją ziemię z ręki króla Asyrii?

19 Gdzie są bogowie Chamatu i Arpadu? Gdzie są bogowie Sefarwaim? Czy wybawili Samarię z mojej ręki?

20 Którzy spośród wszystkich bogów tych ziem wybawili swoją ziemię z mojej ręki, żeby PAN miał wybawić Jerozolimę z mojej ręki?

21 Lecz lud milczał i nie odpowiedział mu ani słowa, bo taki był rozmaz król: Nie odpowiadajcie mu.

22 Wtedy przełożony domu Eliakima, syn Chilkiasza, pisarz Szebna i kronikarz Joach, syn Asafa, przyszli do Ezechiasza z rozdartymi szatami i oznajmili mu słowa Rabszaka.

b 2Krl 19,1.

## ROZDZIAŁ 37

**A** GDY król Ezechiasz to usłyshał<sup>b</sup>, rozdarł swoje szaty, obleknął się w wór i wszedł do domu PANA.

2 I posłał Eliakima, przełożonego swego domu, pisarza Szebnę i starszych spośród kapelanów, obleczonych w wory, do proroka Izajasza, syna Amosa.

3 I powiedzieli mu: Tak mówi Ezechiasz: Ten dzień jest dniem utrapienia, upomnienia i bluźnierstwa. Nadszedł bowiem czas porodu dzieci, a nie ma siły, aby je urodzić.

4 Może PAN, twój Bóg, usłyszy słowa Rabszaka, którego przysłał król Asyrii, jego pan, aby zniewajać Boga żywego, i pomści sława, które usłyszał PAN, twój Bóg. Zanieś więc modlitwę za resztkę, która pozostało.

5 Tak to słudzy króla Ezechiasza przyszli do Izajasza.

6 A Izajasz im odpowiedział: Tak powiedzcie waszemu panu: Tak mówi PAN: Nie bój się tych słów, które słyszałeś, którymi bluźnili mnie słudzy króla Asyrii.

7 Oto ześlę na niego ducha i usłyszysz pewną wieść, a potem wróci do swojej ziemi i sprawię, że padnie od miecza w swojej ziemi.

8 Wrócił więc Rabszak i zastał króla Asyrii walczącego przeciwko Libnie. Usłyszał bowiem, że odstąpił od Lakisz.

9 A dotarło do niego, że mówiono o Tirhace, królu Etiopii: Oto wyruszył na wojnę przeciwko tobie. Gdy to usłyszał, wysłał posłańców do Ezechiasza z tymi słowami:

10 Tak powiedzcie Ezechiaszowi, królowi Judy: Niech cię nie zwodzi twój Bóg, któremu ufasz<sup>b</sup>, mówiąc: Jerozolima nie zostanie wydana w ręce króla Asyrii.

11 Oto słyszałeś, co uczynili królowie Asyrii wszystkim ziemiom, niszcząc je. A ty miałbyś zostać wybrany?

12 Czy bogowie narodów wybawili tych, których moi ojcowie wygubili: Gozan, Charan, Resef i synów Edeunu, którzy byli w Telassar?

13 Gdzie jest król Chamatu, król Arpadu i król miasta Sefarwaim, Heny i Iwwy?

14 Gdy Ezechiasz wziął list z rąk posłów, przeczytał go, wszedł do domu PANA i rozwinął go przed PANEM.

15 I Ezechiasz modlił się do PANA, mówiąc:

*a Dn 9,18.*

*b Ps 2,12.*

16 PANIE zastępów, Boże Izraela, który zasiadasz pomiędzy cherubinami, ty, ty jedynie jesteś Bogiem wszystkich królestw ziemi, ty stworzyłeś niebo i ziemię.

17 Nakłoń swego ucha<sup>a</sup>, PANIE, i słuchaj. Otwórz swe oczy, PANIE, i spojrzy. Słuchaj wszystkich słów Sennacheryba, które przesłał, aby zniewajać Boga żywego.

18 To prawda, PANIE, że królowie Asyrii spustoszyli wszystkie narody i ich ziemie;

19 I powrzucały ich bogów do ognia. Nie byli bowiem bogami, ale dziełem rąk ludzkich, drewnem i kamieniem. Dlatego ich zniszczyli.

20 Teraz więc, PANIE, nasz Boże, wybaw nas z jego ręki, aby wszystkie królestwa ziemi poznaly, że jedynie ty jesteś PANEM.

21 Wtedy Izajasz, syn Amosa, posłał wiadomość do Ezechiasza: Tak mówi PAN, Bóg Izraela: Ponieważ modliłeś się do mnie w sprawie Sennacheryba, króla Asyrii;

22 Oto słowo, które PAN o nim wyowiedział: Dziewica, córka Syjonu, wzgardziła tobą i śmiała się z ciebie. Córka Jerozolimy kiwała głową za tobą.

23 Kogo znieważyłeś i komu bluźnileś? Przeciwko komu podniosłeś swój głos i wysoko podniosłeś swoje oczy? Przeciwko Świętemu Izraela.

24 Przez swoje sługi znieważyłeś Pana i powiedziałeś: Z mnóstwem swoich rydwanów wyszedłem na wysokie góry i zbocza Libanu. Wytnę jego wysokie cedry i jego wyborowe cyprysy i przyjdę aż do najwyższego jego szczytu, do lasów i do lasu jego pola.

25 Ja wykopałem studnie i piłem wody, swoimi stopami wysuszyłem wszystkie rzeki oblężonych miejsc.

26 Czy nie słyszałeś, że ja dawno to uczyniłem i za dawnych dni to sprawiłem? A teraz wypełniam, gdy ob-

racasz warowne miasta w stosy gruzów.

27 Ich mieszkańców, bezsilni, przestrzyni się i zawstydzili. Byli jak trawa polna, jak świeża zieleń, jak trawa na dachach, jak *zboże*, które uschło, zanim dojrzało.

28 Znam twoje miejsce pobytu, twoje wyjście i twoje wejście, a także twoją wściekłość przeciwko mnie.

29 Ponieważ twoja wściekłość na mnie i twoja zuchwałość doszły do moich uszu, włożę moje kółko w twoje nozdrza<sup>a</sup> i moje wędzidło na twoje wargi i zwrócię cię tą drogą, którą przyszedłeś.

30 A to będzie znakiem dla ciebie: Tego roku będziesz jadł zboże samorodne, w drugim roku także zboże samorodne, w trzecim roku zaś siejeć i zbierając zień, sadźcie winnice i jedzcie ich owoce.

31 Resztką ocalonych z domu Judy ponownie zapuści korzenie w głąb i wyda owoc w górze.

32 Z Jerozolimy wyjdą bowiem resztki i ci, którzy ocaleli z góry Syjon. Sprawi to gorliwość PANA zastępów.

33 Dlatego tak mówi PAN o królu Asyrii: Nie wejdzie do tego miasta ani nie wypuści tam strzały, nie wyruszy przeciw niemu z tarczą ani nie usypie szańców przeciwko niemu.

34 Drogą, którą przyszedł, powróci, a do tego miasta nie wejdzie, mówi PAN.

35 Będę bowiem bronił tego miasta i ocalę je ze względu na siebie i ze względu na Dawida, swego sługę.

36 Wtedy wyszedł Anioł PANA i zabił w obozie Asyrii sto osiemdziesiąt pięć tysięcy osób. A gdy wstali wcześnie rano, oto wszędzie było pełno trupów.

<sup>a</sup> Iz 30,28;  
Ez 38,4.

<sup>b</sup> 1Krl 8,6.

<sup>c</sup> Iz 9,7;  
2Krl 19,31.

37 Sennacheryb, król Asyrii, wycofał się więc i wyruszył. Wrócił i zamieszkał w Niniwie.

38 A gdy oddawał poklon w domu swego boga Nisroka, jego synowie – Adramelek i Sareser – zabili go mieczem. Potem uciekli do ziemi Ararat. I Asarchaddon, jego syn, królował w jego miejsce.

### ROZDZIAŁ 38

**W** TYCH dniach Ezechiasz śmiertelnie zachorował. Przyszedł do niego prorok Izajasz, syn Amosa, i powiedział do niego: Tak mówi PAN: Uporządkuj swój dom, bo umrzesz i nie będziesz żył.

2 Wtedy Ezechiasz odwrócił swoją twarz do ściany i modlił się do PANA;

3 I powiedział: O PANIE, proszę cię, wspomnij teraz, że postępowaniem wobec ciebie w prawdzie i z doskonałym sercem<sup>b</sup>, czyniąc to, co dobre w twoich oczach. I Ezechiasz plakał bardzo rzewnie.

4 Wtedy doszło do Izajasza słowo PANA:

5 Idź i powiedz Ezechiaszowi: Tak mówi PAN, Bóg Dawida, twoego ojca: Wyszuchałem twojej modlitwy, widziałem twoje łzy. Oto dodam do twoich dni piętnaście lat;

6 Wybawię cię i to miasto z ręki króla Asyrii i będę bronić tego miasta.

7 A taki będzie znak dla ciebie od PANA, że PAN uczyni to, o czym mówił:

8 Oto cofnę cień o dziesięć stopni w stopniach, po których przesunął się na zegarze słonecznym Achaza. I cofnęła się słońce o dziesięć stopni w tych stopniach, po których przesunęło się.

9 (Oto pismo Ezechiasza, króla Judy, gdy zachorował i wyzdrowiał:

10 Mówilem, gdy skrócono moje dni: Zejdę do bram grobu, zostanę pozbawiony reszty swoich lat.

a 2Krl 20,8.

11 Powiedziałem: Nie ujrzę PANA, PANA w ziemi żyjących. Już nie zobaczę człowieka pośród mieszkańców świata.

12 Moje życie przeminęło i przenoszone jest ode mnie jak namiot pasterski. Odciąłem swoje życie jak tkacz, on mnie odetnie od krosien. Dziś, zanim noc nadejdzie, zakończysz mnie.

13 Rozmyślałem sobie o poranku, że jak lew on zmiażdży wszystkie moje kości. Dziś, zanim noc nadejdzie, wykończysz mnie.

14 Jak żuraw i jaskółka kwiliłem, gruchałem jak gołąb. Moje oczy słabną, patrzę w góre. PANIE, cierpię w udręce, przedłuż mi życie.

15 Cóż powiem? On przemówił do mnie i sam to uczynił. Będę kroczyć przez wszystkie swoje lata z goryczą w swojej duszy.

16 Panie, przez te rzeczy ludzie żyją i w nich wszystkich jest życie mego ducha. Przecież przywróciłeś mi zdrowie i zachowałeś mnie przy życiu.

17 Oto w czasie pokoju zaznałem ciężkiej goryczy, ale z miłości do mojej duszy wyrwałeś ją z dolu zniszczenia, gdyż rzuciłeś za siebie wszystkie moje grzechy.

18 Grób bowiem nie wysławia cię ani śmierć cię nie chwali. Ci, którzy w dół zstępnią, nie oczekują twojej prawdy.

19 Żywy, żywy będzie cię wysławiać jak ja dzisiaj. Ojciec oznajmi dzieciom twoją prawdę.

20 PAN zechciał mnie wybawić. Dlatego będziemy śpiewać moje pieśni *przy dźwiękach strun* po wszystkie dni naszego życia w domu PANA).

21 Izajasz bowiem powiedział<sup>d</sup>: Niech wezmą bryły suchych fig

b Dn 1,3-4.

c 2Krl 20,18.

d 2Krl 20,7.

i przyłożą na wrzód, a będzie uzdrowiony.

22 Ezechiasz zaś powiedział<sup>a</sup>: Jaki jest znak, że wejdę do domu PANA?

## ROZDZIAŁ 39

**W**TYM czasie Merodak-Bala-  
dan, syn Baladana, król Babi-  
lonu, posłał listy i dar do Ezechia-  
sa. Usłyszał bowiem, że chorował,  
a potem wyzdrowiał.

2 I Ezechiasz ucieszył się z tego, i pokazał im cały skarbiec swoich kosztowności: srebro i złoto, wonności, drogocenne olejki oraz swoją zbrojownię, a także wszystko, co się znajdowało w jego skarbcach. Nie było niczego, czego Ezechiasz by im nie pokazał w swoim domu i w całym swoim państwie.

3 Wtedy prorok Izajasz przyszedł do króla Ezechiasza i zapytał go: Co powiedzieli ci mężczyźni i skąd przyszli do ciebie? Ezechiasz odpowiedział: Przybyli do mnie z dalekiej ziemii, z Babilonu.

4 Znowu zapytał: Co widzieli w twoim domu? Ezechiasz odpowiedział: Widzieli wszystko, co jest w moim domu. Nie było niczego, czego bym im nie pokazał w swoich skarbcach.

5 Wtedy Izajasz powiedział do Ezechiasza: Słuchaj słowa PANA za-  
stępów:

6 Oto przyjdą dni, gdy zabiorą do Babilonu wszystko, co jest w twoim domu i co twoi ojcowie zgromadzili aż do tego dnia, mówi PAN.

7 A z dwóch synów, którzy będą pochodząć od ciebie<sup>b</sup> i których spłodzisz, zabiorą *niektórych* i będą eunuuchami w pałacu króla Babilonu<sup>c</sup>.

8 Wtedy Ezechiasz powiedział do Izajasza: Dobre jest słowo PANA, które wypowiedziałeś. I dodał: Be-  
dzie bowiem pokój i prawda za mo-  
ich dni.

## ROZDZIAŁ 40

**P**OCIESZAJCIE, pocieszajcie mój lud, mówi wasz Bóg.

2 Przemawiajcie do serca Jerozolimy, wołajcie do niej, że dopełnił się jej postanowiony czas, że została przebaczona jej nieprawość, bo otrzymała z ręki PANA w dwojnásob za wszystkie swoje grzechy.

3 Głos wołającego na pustyni<sup>b</sup>: Przygotujcie drogę PANA, prostujcie na pustyni ścieżkę naszego Boga.

4 Każda dolina niech będzie podniesiona, a każda góra i każdy pagórek – obniżone. To, co krzywe, niech się wyprostuje, a wyboiste miejsca niech będą równiną.

5 Wtedy objawi się chwała PANA i ujrzy to razem wszelkie ciało. Tak bowiem mówili usta PANA.

6 Głos przemówił: Wołaj. I zapytano: Co mam wołać? Wszelkie ciało jest trawą, a cały jego wdzięk jak kwiat polny.

7 Trawa usycha, kwiat więdnie, gdy wiatr PANA powieje na nie. Zaprawdę ludzie są trawą.

8 Trawa usycha, kwiat więdnie, ale słowo naszego Boga trwa na wieki.

9 Wstęp na wysoką górę, Syjonie, który opowiadasz dobre wieści. Podnieś mocno swój głos, Jerozolimo, która opowiadasz dobre wieści; podnieś go, nie bój się, powiedz miastom Judy: Otto wasz Bóg.

10 Otto Pan BÓG przyjdzie z mocą, jego ramię będzie panować. Otto jego zapłata z nim, a jego dzieło przed nim.

11 Jak pasterz będzie pasł swoją trzodę, swoim ramieniem zgromadzi baranki, na swoimlonie będzie je nosił, a ciężarne poprowadzi ostrożnie.

12 Kto zmierzył wody swoją garścią, a niebiosa piędrzą wymierzył? Kto miarą odmierzył proch ziemi?

<sup>a</sup> Rz 11,34;  
1Kor 2,16.

<sup>b</sup> Mt 3,3.

<sup>c</sup> Dn 4,35.

<sup>d</sup> Ps 19,1;  
Dz 14,17;  
Rz 1,19-20.

Kto zważył góry na wadze, a pagórki na szalach?

13 Kto kierował Duchem PANA<sup>a</sup>, a kto był jego doradcą, aby go pocuczać?

14 Kogo się radził, aby nabyć rozumu? Kto pouczył go o ścieżkach sądu? Kto nauczył go wiedzy i wskaizał mu drogę roztropności?

15 Otto narody są jak kropla w wadrze, znaczą tyle, co pyłek na wadze. Otto porwą wyspy jak bardzo małą rzeczą.

16 I Libanu nie wystarczy na ogień ani jego zwierzyny nie wystarczy na całopalenie.

17 Wszystkie narody przed nim są niczym; uważa je za nicość i marność<sup>c</sup>.

18 Do kogo więc przyrównacie Boga? A jaką podobiznę z nim porównacie?

19 Rzemieślnik odlewa posąg, a złotnik powleka go złotem i odlewą do niego srebrne lańcuszki.

20 Kogo z powodu ubóstwa nie stać na ofiarę, wybiera drzewo, które nie próchnieje; wyszukuje zdolnego rzemieślnika, aby przygotował rzeźbiony posąg, który się nie chwieje.

21 Czy nie wiecie<sup>d</sup>? Czy nie słyszeliście? Czy wam nie opowiadano od początku? Czy nie zrozumieлиście tego od założenia fundamentów ziemi?

22 To ten, który zasiada nad okrekiem ziemi – jej mieszkańców są jak szarańcza; ten, który rozpostarł niebiosa jak zasłonę i rozciągnął ją jak namiot mieszkalny;

23 Ten, który książąt obraca wniewecz, sędziów ziemi czyni nicością.

24 Nie będą wszczepieni ani posiany ani ich pień nie zakorzeni się w ziemi; powieje na nich, wnet usychają, a wicher unosi ich jak ścierisko.

25 Do kogo więc mnie przyrównacie, abym był do niego podobny? – mówi Święty.

26 Podnieście w górę swoje oczy i patrzcie: Kto stworzył te rzeczy? Ten, kto wyprowadza ich zastępem według liczby i to wszystko po imieniu nazywa<sup>a</sup>, według ogromu jego siły i wielkiej potęgi, tak że ani jedna z nich nie zginie?

27 Czemu więc mówisz, Jakubie, i twierdzisz, Izraelu: Zakryta jest moja droga przed PANEM, a moja sprawra nie dociera do mego Boga?

28 Czy nie wiesz? Czy nie słyszałeś, że wieczny Bóg, PAN, Stwórca krańców ziemi, nie ustaje ani się nie męczy i że jego mądrość jest niezgłębiona?

29 On dodaje siły spracowanemu i przymnaża mocy temu, który nie ma żadnej siły.

30 Młodzież ustaje i mdleje, a młodzieńcy potykają się i padają;

31 Ale ci, którzy oczekują PANA, nabiorą nowych sił<sup>b</sup>; wzbią się na skrzydłach jak orły, będą biec, a się nie zmęczą, będą chodzić, a nie ustanać.

## ROZDZIAŁ 41

**Z**AMILCZCIE<sup>c</sup> przede mną, wy-spy, a niech narody nabiorą sił. Niech się zbliża, wtedy niech mówią: Zblizmy się razem do sądu.

2 Kto wzbuldził ze wschodu tego sprawiedliwego i wezwał go, aby go naśladował? Kto mu podbił narody, aby nad królami panował? Podał je jak proch pod jego miecz i jak rozproszone ściernisko pod jego luk.

3 Ścigał ich, przeszedł spokojnie ścieżkę, po której swoimi nogami nie chodził.

4 Kto to sprawił i uczynił? Kto wzywał pokolenia od początku? Ja, PAN – pierwszy i ostatni<sup>d</sup> – ja sam.

5 Widziały wyspy i złekły się; krańce ziemi przestraszyły się, zgromadziły się i zeszły.

6 Jeden drugiemu pomagał i mówił do swego brata: Bądź odważny!

*a Ps 147,4.*

*b Ps 103,5.*

*c 1Kor 14,28,34.*

*d Iz 44,6;  
48,12;  
Obj 1,11,17;  
2,8; 22,13.*

7 Tak więc stolarz zachęcał złotnika, a ten, co młotem blachę wygładza – kującągo na kowadle, mówiąc: Jest gotowe do lutowania. Potem to przytwierdził gwoździami, aby się nie chwiało.

8 Ale ty, Izraelu, mój sługo, ty, Jakubie, którego wybrałem, potomku Abrahama, mojego przyjaciela!

9 Ty, którego pochwyciłem z krańców ziemi, a pomijając znamienitych, powoałem cię i powiedziałem ci: Jesteś moim sługą, wybrałem cię i nie odrzuciłem.

10 Nie bój się, bo ja jestem z tobą. Nie lekaj się, bo ja jestem twoim Bogiem. Umocnię cię, wspomogę cię i podeprę cię prawicą swojej sprawiedliwości.

11 Oto zawstydzą się i będą poahnieni wszyscy, którzy płoną gniwem przeciwko tobie. Będą jak nicość i zginą ci, którzy tobie się sprzeciwiają.

12 Będziesz ich szukał, a nie znajdziesz ich; ci, którzy się tobie sprzeciwiają, będą jak nicość, a ci, którzy walczą z tobą, zostaną wniweicz obróceni.

13 Ja bowiem, PAN, twój Bóg, trzymam cię za twoją prawicę i mówię: Nie bój się, ja cię wspomogę.

14 Nie bój się, robaczku, Jakubie, garstko ludu Izraela; ja cię wspomogę, mówi PAN i twój Odkupiciel, Święty Izraela.

15 Oto uczynię z ciebie sanie młockarskie, nowe, z zębami po obu stronach. Będziesz młocił góry i zetrzesz je, a pagórki zamienisz w plewy.

16 Przewiejesz je, a wiatr je porwie i wicher je rozproszy. A ty się rozdradujesz w PANU, będziesz się chlubili w Świętym Izraela.

17 Gdy ubodzy i nędzarze szukają wody, a jej nie ma, a ich język usycha z pragnienia, ja, PAN, wyśmieniam ich, ja, Bóg Izraela, nie opuszczę ich.

18 Otworzę rzeki w miejscach wysokich, a źródła pośrodku dolin. Zamienię pustynię w jeziora wód, a suchą ziemię w strumienie wód.

19 Posadzę na pustkowiu cedry, akacie, mirty i drzewa oliwne; posadzę na pustyni razem cyprys, wiąz i bukszpan;

20 Aby widzieli i poznali, rozważyli i zrozumieli, że ręka PANA to uczyła i Święty Izraela to stworzył.

21 Przedstawcie swoją sprawę, mówi PAN; pokażcie swoje mocne dowody, mówi Król Jakuba.

22 Niech przystąpią i niech nam oznajmią to, co ma się stać. Powiedziecie o dawnych rzeczach, które już były, abyśmy rozważyli *to* w swoim sercu i poznali ich koniec albo przynajmniej oznajmijcie nam przyszłe rzeczy.

23 Oznajmijcie, co nastąpi w przyszłości, a poznamy, że jesteście bogami. Tak, zróbcie coś dobrego lub zlego, abyśmy się zdumiewali i razem *to* oglądali.

24 Oto wy jesteście niczym<sup>b</sup>, a wasze dzieła też są niczym. Obrzydliwy jest ten, kto was sobie wybiera.

25 Wzbudziłem *lud* od północy, który nadciągnie, i od wschodu, który będzie wzywać mego imienia. Rozdepczę książąt jak błoto, jak garncarz depcze glinę.

26 Kto oznajmił *to* od początku, abyśmy wiedzieli od dawnych czasów, abyśmy powiedzieli: On jest sprawiedliwy? Nie ma nikogo, kto *to* oznajmił, nie ma nikogo, kto by *to* ogłosił ani kto by słyszał wasze słowa.

27 Ja pierwszy powiem Syjonowi: Oto, oto są. A Jerozolimie dam zwiastruna dobrych wieści.

28 Spojrzalem bowiem, a nie było nikogo, nie było wśród nich doradcę, który by na moje pytania mógł odpowiedzieć słowo.

a Mt 12,18-21.

<sup>b</sup> Iz 44,9;  
Ps 115,8;  
1Kor 8,4.

c Iz 49,6; 60,3;  
Mt 4,16;  
Ek 2,32;  
Dz 13,47-48;  
Rz 9,24-30;  
10,19-20;  
11,11-12;  
15,9-12.

29 Oto ci wszyscy są marnośćią, ich uczynki są niczym. Ich odlewane posagi są wiatrem i pustką.

## ROZDZIAŁ 42

**O**TO mój sluga, którego wspierałam, mój wybrany, którego sobie upodobała moja dusza. Dałem mu swojego Ducha, on przyniesie narodom sąd.

2 Nie będzie wołał ani się wywyższał, nie będzie słyszać jego głosu na ulicy.

3 Trzciny nadłamanej nie złamie, a knota tłaczącego się nie zagasi<sup>a</sup>. Wyda sąd według prawdy.

4 Nie ustanie ani się nie zniechęci, dopóki nie utrwały sądu na ziemi, a jego prawa będą oczekiwać wyspy.

5 Tak mówi Bóg, PAN, który stworzył niebiosa i je rozpostarł; który rozszerzył ziemię i to, co się z niej rodzi; który daje tchnienie ludziom mieszkającym na niej i ducha tym, co po niej chodzą.

6 Ja, PAN, wezwalem cię w sprawiedliwości i ująłem cię za rękę, będę cię strzegł i dam cię jako przymierze dla ludu, jako światłość dla narodów<sup>c</sup>.

7 Abyś otwierał oczy ślepym, prowadził więźniów z ciemnicy i z więzienia tych, co siedzą w ciemności.

8 Ja, PAN, to jest moje imię, a mojej chwały nie oddam innemu ani mojej czci – rzeźbionym posagom.

9 Oto nastąpiły pierwsze rzeczy, a ja ogłaszałam nowe; zanim się zaczyna, dam was o nich słyszeć.

10 Śpiewajcie PANU nową pieśń, jego chwałę od krańców ziemi, wy, którzy się w morzu pławicie, i wszystko, co w nim jest, wyspy i ich mieszkańców.

11 Niech podniosą głos pustynia i jej miasta oraz wsie, w których mieszka Kedar. Niech wykrzykują,

mieszkańcy skały, niech wołają ze szczytu góra.

12 Oddajcie cześć PANU i głoście jego chwałę na wyspach.

13 PAN wyruszy jak mocarz, jak mąż waleczny wzbudzi swoją gorliwość. Zawoła, nawet zagrzmii i odniesie zwycięstwo nad swoimi wrogami;

14 *Mówiąc:* Milczałem dość długo, w spokoju wstrzymywałem się; ale teraz będę krzyczeć jak rodząca, spustoszę i pożrę wszystkich razem.

15 Góry i pagórki zamienię w pustynię i całą ich zieleń wysuszę. Zamienię rzeki w wyspy, a jeziora wysuszę.

16 Powiodę ślepych drogą, której nie znali, poprowadzę ich ścieżkami, o których nie wiedzieli. Ciemność zamienię w światłość przed nimi, a miejsca nierówne – w równinę. To są rzeczy, które dla nich uczynię, a nie opuszczę ich.

17 Cofną się i bardzo zawstydzą się ci, którzy ufają rzeźbionym posągom, którzy mówią odlanym posągom: Wy jesteście naszymi bogami.

18 O głusi, słuchajcie! Wy, ślepi, przejrzyjcie, abyście widzieli.

19 Kto jest ślepy, jeśli nie mój sługa, i głuchy, jeśli nie mój posłaniec, którego postałem? Kto jest tak ślepy jak *ten, który jest doskonały, kto tak ślepy jak sługa PANA?*

20 Widzi wiele rzeczy, lecz nie uważa na *nie*; otwarte ma uszy, ale nie słucha.

21 PAN go sobie upodobał ze względu na swoją sprawiedliwość; wywyższy prawo i uczyni je sławnym.

22 Ale ten lud jest złupiony i ogрабiony, wszyscy spętani są w ciemnicyach; wydani są na łup, a nie ma nikogo, kto by ich wybawił; wydani są na rabunek, a nikt nie mówi: Oddaj.

23 Kto z was nakłoni na to ucha? Kto usłyszy i posłucha na przyszły czas?

a Dn 3,25-27.

b Prz 11,8;  
21,18.

c Iz 41,10-14;  
44,2;  
Jr 30,10-11;  
46,27-28.

d Iz 63,19;  
Jk 2,7.  
e Iz 29,23;  
Ps 100,3;  
J 3,3-5;  
2Kor 5,17;  
Ef 2,10.

24 Kto wydał Jakuba na rabunek, a Izraela łupieżcom? Czy nie PAN, przeciwko któremu zgrzeszyliśmy? Nie chcieli bowiem kroczyć jego drogami ani słuchać jego prawa.

25 Dlatego PAN wylał na niego zapalczwość swego gniewu i gwałtowną wojnę. Rozgorzała wokół niego, lecz on tego nie poznał, palila go, ale nie wziął tego do serca.

## ROZDZIAŁ 43

**A**LE teraz tak mówi PAN, który cię stworzył, Jakubie, i który cię ukształtował, Izraelu: Nie bój się, bo cię odkupilem i wezwalem cię po imieniu; jesteś mój.

2 Gdy pojedziesz przez wody, będę z tobą, jeśli przez rzeki, one cię nie zaleją. Gdy pojedziesz przez ogień<sup>a</sup>, nie sploniesz i płomień cię nie spali.

3 Ja bowiem jestem PANEM, twoim Bogiem, Świętym Izraela, twoim Zbawicielem. Dałem Egipt na okup za ciebie<sup>b</sup>, Etiopię i Sabę zamiast ciebie.

4 Ponieważ jesteś w moich oczach drogi, jesteś uwielbiony, a ja cię umiłowałem – dlatego dałem ludzi za ciebie i narody za twoje życie.

5 Nie bój się<sup>c</sup>, bo ja jestem z tobą; ze wschodu przyprowadzę twoje potomstwo i z zachodu cię zgromadzę.

6 Powiem północy: Oddaj; a południu: Nie zatrzymuj. Przyprowadź moich synów z daleka i moje córki z krańców ziemi;

7 Każdego, kto nazywany jest moim imieniem<sup>d</sup> i którego dla swojej chwali stworzyłem<sup>e</sup>, ukształtowałem i uczyniłem.

8 Wyprowadź lud ślepy, który już ma oczy, i głuchy, który już ma uszy.

9 Niech wszystkie narody zbiorą się razem i niech się zgromadzą ludy. Kto spośród nich może ogłosić i oznajmić nam przeszłe rzeczy? Niech postawią swoich świadków, a będą usprawiedliwieni; albo

niech słyszą i powiedzą: To jest prawda!

10 Wy jesteście moimi świadkami<sup>a</sup>, mówi PAN, i moim slugą, którego wybrałem, abyście poznali mnie i wierzyli mi, i zrozumieli, że to ja jestem. Przede mną nie został stworzony żaden Bóg<sup>b</sup> ani po mnie nie będzie.

11 Ja, ja jestem PANEM<sup>c</sup> i oprócz mnie nie ma zbawiciela.

12 Ja ogłaszałem, wybawiałem i opowiadałem, gdy nie było wśród was żadnego obcego boga. Wy jesteście moimi świadkami, mówi PAN, że ja jestem Bogiem.

13 Zanim powstał dzień, ja jestem, a nie ma nikogo, kto by wyrwał *cokolwiek* z mojej ręki. Gdy coś uczyńie, który to odwrócić?

14 Tak mówi PAN, wasz Odkupiciel, Święty Izraela: Ze względu na was posłałem do Babilonu i zerwałem wszystkie rytyle, i powaliłem Chaldeczyków, którzy się chlubią w swoich okrętach.

15 Ja jestem PANEM, waszym Świętym, Stwórcą Izraela, waszym Królem.

16 Tak mówi PAN, który toruje drogę przez morze i ścieżkę przez potężne wody;

17 Który wyprowadza rydwany i konie, wojsko i siły; upadli razem, a nie powstaną: zgaśli, dotlili się jak knot.

18 Nie wspominajcie przeszłych rzeczy, na starodawne nie zważajcie.

19 Oto ja czynię nową rzecz i zaraz się pojawi. Czy nie poznacie tego? Utoruję drogę na pustkowiu i *uczyńię* rzeki na pustyni.

20 Chwalić mnie będą zwierzęta polne, smoki i sowy, gdyż dostarczę wodę na pustkowie i *uczyńię* rzeki na pustyni, aby napoić swój lud, swój lud wybrany.

*a Iz 44,8.*

*b Iz 41,4;*

*44,6.*

*c Iz 45,21;*

*Oz 13,4.*

*d Iz 44,22;*

*48,9;*

*Jr 50,20;*

*Dz 3,9.*

*e Ez 36,22.*

*f Iz 1,18;*

*Jr 1,34.*

*g Ps 79,4;*

*Jr 24,9;*

*Dn 9,11;*

*Za 8,13.*

*h Iz 35,7;*

*Jl 2,28;*

*J 7,38;*

*Dz 2,18.*

21 Ten lud, który dla siebie stworzyłem, będzie opowiadać moją chwałę.

22 A jednak ty nie wzywałeś mnie, Jakubie, lecz mączęłeś się mną, Izraelu.

23 Nie przyniosłeś mi baranka na swoje całopalenie, nie czciłeś mnie swymi ofiarami. Nie zmuszałem cię do służenia *mi* ofiarami i nie obciążałem cię ofiarą kadzidła;

24 Nie kupiłeś mi za pieniądze wonności ani mnie nie nasyciłeś tłuszczem swoich ofiar. Ale obciążyleś mnie swoimi grzechami i utrudziłeś mnie swoimi nieprawościami.

25 Ja, właśnie ja, zmazuje twoje przestępstwa<sup>d</sup> ze względu na siebie<sup>e</sup>, a twoich grzechów nie wspominę<sup>f</sup>.

26 Przypomnij mi, rozprawmy się ze sobą, powiedz, co masz na swoje usprawiedliwienie.

27 Twój pierwszy ojciec zgrzeszył, a twoi nauczyciele wykroczyli przeciwko mnie.

28 Dlatego zhańbiłem książeł świętyni i wydałem Jakuba klatwie, a Izraela zniewagom<sup>g</sup>.

## ROZDZIAŁ 44

**A** TERAZ słuchaj, Jakubie, mój slugo, i ty, Izraelu, którego wybrałem.

2 Tak mówi PAN, który cię uczynił i który cię ukształtował już od łona matki, i który cię wspomaga: Nie bój się, Jakubie, mój slugo, i Jezus runie, którego wybrałem.

3 Wyleję bowiem wody na spragnionego<sup>h</sup>, a potoki na suchą ziemię. Wyleję mego Ducha na twoje potomstwo i moje błogosławieństwo na twoich potomków.

4 I rozkrzewią się tak jakby pomiędzy trawą i jak wierzby nad potokami wód.

5 Jeden powie: Ja należę do PANA, drugi nazwie się imieniem Jakuba, a inny napisze swoją ręką: PANU, i będzie się nazywał imieniem Izraela.

6 Tak mówi PAN, Król Izraela i jego Odkupiciel, PAN zastępów: Ja jestem pierwszy i ja jestem ostatni<sup>a</sup>, a oprócz mnie nie ma Boga.

7 Czy od czasów, gdy ustanowilem pierwszy lud na świecie, znalazły się ktoś, kto jak ja jest w stanie ogłosić i opowiedzieć rzeczy przyszłe? Jeśli tak – niech więc powie, co ma nastąpić.

8 Nie bójcie się i nie lękajcie. Czy od dawna nie oznajmiałem waszemu wszystkemu i nie opowiadałem? Wy sami jesteście moimi świadkami<sup>b</sup>. Czy jest Bóg oprócz mnie<sup>c</sup>? Nie ma innej Skalry<sup>d</sup>; nie znam żadnej.

9 Wytwórcy rzeźbionych posagów są niczym, a ich piękne dzieła nic im nie pomagają; oni sami sobie są świadkami, że nic nie widzą ani nie rozumieją – ku swemu zawstydzieniu.

10 Kto utworzył boga i odlewał posąg, który nie przynosi żadnego pożytku?

11 Oto wszyscy jego towarzysze będą zawstydzeni. Rzemieślnicy są tylko ludźmi. Niech się zbiorą wszyscy i niech staną. Przełęknąć się muszą i razem będą zawstydzeni.

12 Kowal kleszczami pracuje przy węglu, młotami kształtuje posąg i wykonuje go siłą swoich ramion, aż z głodu jego siły opadają, wody nie pije i omdlewa.

13 Cieśla zaś rozciąga sznur, wyznacza farbowanym sznurem, ciosą toporem, zaznacza go cyrklem i wykonuje go na podobieństwo człowieka, na podobieństwo pięknego człowieka, aby pozostawał w domu.

14 Narąbie sobie cedrów i bierze cyprys i dąb lub to, co jest najsielszkie spośród drzew leśnych, wska-

<sup>a</sup> Iz 41,4;  
48,12;  
<sup>b</sup> Obj 1,18,17;  
22,13.

<sup>b</sup> Iz 43,10-12.  
<sup>c</sup> Iz 44,6;  
45,5-6; 46,9;  
Pwt 4,35;  
1Sm 2,2;  
2Sm 22,32.  
<sup>d</sup> Iz 30,29;  
Pwt 32,31;  
Ps 18,31.

dzi jesion, który rośnie dzięki deszczom.

15 Wtedy służy to człowiekowi na opał: bierze z tego, aby się ogrzać, także roznieca ogień, aby upiec chleb, ponadto robi sobie boga i oddaje mu poklon, czyni z tego posąg i pada przed nim.

16 Część tego spala w ogniu, przy drugiej części jemię – przyrządza pieczeń i syci się. Także grzeje się i mówi: Ach, jak mi ciepło, wiadziałem ogień.

17 A z reszty tego czyni boga, swój posąg. Pada przed nim, oddaje mu poklon i modli się do niego, mówiąc: Ratuj mnie, bo ty jesteś moim bogiem.

18 Nie wiedzą ani nie rozumieją, bo Bóg zaślepił ich oczy, aby nie wiedzieli, i ich serca, aby nie rozumieli.

19 I nie rozwajażą tego w swoim sercu, nie mają wiedzy ani rozumu, by powiedzieć: Część tego spaliłem w ogniu, a na węglu z tego wypiekłem chleb, upiekłem mięso i nadjadem się. Czyż z reszty tego mam uczynić coś obrzydliwego? Czyż mam padać przed kłociem drzewa?

20 Taki się karmi popiołem, jego zwiedzione serce wprowadziło go w błąd, tak że nie może wybawić swojej duszy ani powiedzieć: Czyż nie jest fałszem to, co znajduje się w mojej prawicy?

21 Pamiętaj o tym, Jakubie i Izraelu, gdyż jesteś moim sługą. Stworzyłem cię, jesteś moim sługą. O Izraelu, nie zapomnę o tobie.

22 Zmazalem twoje nieprawości jak obłok, a twoje grzechy jak mgłę. Nawróć się do mnie, bo cię odkupiłem.

23 Śpiewajcie, niebiosa, bo PAN to uczynił. Wykrzykujcie, głębiny ziemi. Rozbrzmiewajcie śpiewaniem góry, lesie wraz ze wszystkimi drzewami; PAN bowiem odkupił Jakuba, a w Izraelu okrył się chwałą.

24 Tak mówi PAN, twój Odkupiciel, który cię stworzył już od łona matki: Ja, PAN, wszystko czynię: sam rozciągam niebiosa, rozpościeram ziemię swoją mocą;

25 Wniwez obracam znaki kłamców i z wróżbitów czynię szaleńców; młodców zmusząm do odwrotu, a ich wiedzę czynię głupstwem.

26 Potwierdzam słowa swego sługi i spełniam radę swoich posłańców. Ja mówię do Jerozolimy: Będziesz zamieszkana, do miast Judy: Będziecie odbudowane, bo podniosę jej ruiny;

27 To ja mówię głębinie<sup>c</sup>: Wysychaj, ja wysuszę twoje potoki;

28 I o Cyrusie mówię: On jest moim pasterzem, bo wypełni całą moją woli; i mówię do Jerozolimy: Będziesz odbudowana, a do świętyni: Będziesz założona.

a Am 3,6.

b Iz 19,16;  
Jr 18,6;  
Rz 9,20.  
c Jr 50,38;  
51,36.

d Jr 31,9.

## ROZDZIAŁ 45

**TAK** mówi PAN do swego pomatańca Cyrusa, którego prawicę ująłem, by podbić przed nim narody, rozpinać biodra królów i otwory przed nim wrota, a bramy nie będą zamknięte.

2 Ja pójdę przed tobą, a krzywe drogi wyprostuję<sup>e</sup>, skruszę spiżowe wrota<sup>f</sup>, a polamię żelazne rygle.

3 I dam ci ukryte skarby i bogactwa schowane, abyś poznał<sup>g</sup>, że ja jestem PANEM, Bogiem Izraela, który cię wzywa po imieniu.

4 Ze wzgledu na swego slugę Jakuba i Izraela, swego wybrańca, nazwałem cię twoim imieniem, nadalem ci zaszczytny tytuł, chociaż mnie nie znałeś<sup>k</sup>.

5 Ja jestem PANEM<sup>l</sup> i nie ma żadnego innego, oprócz mnie nie ma żadnego Boga. Przepasalem cię, chociaż mnie nie znałeś;

6 Aby poznali od wschodu i od zachodu<sup>m</sup>, że nie ma nikogo oprócz

mnie. Ja jestem PANEM i nie ma żadnego innego;

7 Ja tworzę światłość i stwarzam ciemność. Czynię pokój i stwarzam nieszczęście<sup>n</sup>. Ja, PAN, czynię to wszystko.

8 Niebiosa, spuścicie rose z góry i niech obłoki wylewają sprawiedliwość. Niech ziemia się otworzy i niech wyrośnie zbawienie, a razem z nim niech zakwitnie sprawiedliwość. Ja, PAN, to stworzyłem.

9 Biada temu, który się spiera ze swoim Stwórcą, będąc skorupą jak inne skorupy gliniane<sup>o</sup>. Czy glina powie swemu garncarzowi: Cóż czynisz? A twoje dzieło: On nie ma rąk?

10 Biada temu, który mówi ojcu: Cóż spłodziłeś? A do kobiety: Cóż urodziła?

11 Tak mówi PAN, Święty Izraela i jego Stwórcą: Pytajcie mnie o przyszłe rzeczy moich synów<sup>d</sup> i sprawę moich rąk pozostawcie mnie.

12 Ja uczynilem ziemię i stworzyłem na niej człowieka. To ja – moje ręce rozciągnęły niebiosa i całemu ich zastępowi rozkazuję.

13 Ja go wzbudziłem w sprawiedliwości i wyprostuję wszystkie jego drogi. On odbuduje moje miasto i wypuści moich więźniów, nie za okup ani za dar, mówi PAN zastępów.

14 Tak mówi PAN: Dorobek Egiptu<sup>h</sup> i kupiectwo Etiopii i Sabejczyków, wysocy mężczyźni, przyjdą do ciebie i będą twoi. Pójdu za tobą; przyjdą w pętach, upadną przed tobą i będą błagać, mówiąc: Tylko u ciebie jest Bóg<sup>i</sup>, a nie ma żadnego innego oprócz tego Boga<sup>j</sup>.

15 Zaprawdę ty jesteś Bogiem ukrytym, Boże Izraela, Zbawicielu.

16 Wszyscy oni się zawstydzają i będą zhańbieni. Razem odejdą w hańbie wytwórcy bożków.

17 Ale Izrael będzie zbawiony<sup>m</sup> przez PANA zbawieniem wiecznym.

Nie zawstydzicie się ani nie będziecie zhańbieni aż na wieki wieków.

18 Bo tak mówi PAN, który stworzył niebiosa, Bóg, który stworzył ziemię i uczynił ją, który ją utwierdził, nie na próżno stworzył ją, *lecz* na mieszkanie ją utworzył: Ja jestem PANEM i nie ma żadnego innego.

19 Nie mówiłem potajemnie, w ciemnym miejscu na ziemi, nie mówiłem do potomstwa Jakuba: Na próżno mnie szukajcie. Ja, PAN, mówię sprawiedliwość i zwiastuję to, co słuszne.

20 Zgromadźcie się i przyjdźcie; zbliźcie się razem, wy, którzy ocaleliście spośród narodów. Nic nie wiedzą ci, którzy noszą swoje drewniane bożki i modlą się do boga, który nie może zbać.

21 Oznajmijcie i przyprowadźcie ich, niech naradzają się razem: Kto to od dawna przepowiadał? Kto od tamtego czasu to ogłaszał? Czy nie ja, PAN? A nie ma żadnego innego Boga oprócz mnie<sup>b</sup>. Nie ma Boga sprawiedliwego ani innego Zbawiciela<sup>c</sup> oprócz mnie.

22 Spójrzcie na mnie<sup>d</sup>, abyście byli zbaani, wszystkie krańce ziemi, gdyż ja jestem Bogiem i nie ma żadnego innego.

23 Przysiąłem na siebie<sup>e</sup>, z moich ust wyszło słowo sprawiedliwe, które jest nieodwoalne: Przede mną będzie się zginać każde kolano, będzie przysięgać każdy język<sup>f</sup>;

24 Mówiąc: Tylko w PANU mam wszelką sprawiedliwość i siłę. Ci do niego przyjdą, ale będą zhańbieni wszyscy, którzy ploną gniewem przeciwko niemu.

25 W PANU będzie usprawiedliwione i będzie się chlubić całe potomstwo Izraela.

## ROZDZIAŁ 46

**U**GIAŁ się Bel, chyli się Nebo. Ich posągi włożono na zwierzę-

a Jr 48,7.

ta i bydło, które będąc obciążone, zmęczyły się pod brzemieniem.

2 Pochylili się i ugięły się razem; nie mogły ratować brzemiion, ale one same poszły w niewolę<sup>g</sup>.

3 Słuchajcie mnie, domu Jakuba i cała resztko domu Izraela, których noszę od łona, których piastruję od urodzenia:

4 Aż do waszej starości ja jestem ten sam i aż do siwizny będę was nosić. Ja was uczyniłem, ja też nosić będę; ja mówię, będę was nosił i was wybawię.

5 Do kogo mnie porównacie i z kim mnie zestawicie albo do kogo uczynicie *mnie* podobnym, abyśmy byli sobie równi?

6 Wysypują złoto z worka i odważają srebro na szalach, najmuają złotnika, aby uczynił z nich bożka, przed którym padają i *któremu* oddają poklon.

7 Noszą go na ramieniu, dźwigają go i stawiają go na swoim miejscu. I stoi, nie ruszy się ze swego miejsca. Jeśli ktoś zawała do niego, nie odzywa się ani go nie wybawia z jego utrapienia.

8 Pamiętajcie o tym i wstydźcie się<sup>h</sup>, weźcie to sobie do serca, przestępcy!

9 Wspomnijcie rzeczy dawne i odwieczne<sup>i</sup>, bo ja jestem Bogiem, nie ma żadnego innego, *jestem* Bogiem i nie ma nikogo *podobnego* do mnie;

10 Zapowiadam od początku rzeczy ostatnie i od dawna to, czego jeszcze nie było. Mówię: Mój zamiar się spełni i wykonam całą swoją wolę<sup>j</sup>.

11 Przywołuję ze wschodu ptaka drapieżnego, z dalekiej ziemi mężczyznę, który wykonuje moją radę<sup>k</sup>. Powiedziałem i wykonam<sup>l</sup> to, postanowiłem i uczynię to.

12 Słuchajcie mnie, wy, twardego serca<sup>k</sup>, którzy jesteście dalecy od sprawiedliwości.

b ww. 5,14,18;  
Iz 44,8.  
c Iz 43,11;  
Dz 4,12;  
Tt 2,13-14.  
d Ps 22,27;  
65,5.

1 Hebr. bądźcie mężnimi  
e Rdz 22,16;  
Hbr 6,13.  
f Pwt 32,7.

g Rz 14,11;  
Płp 2,10.

h Ps 33,11;  
Prz 19,21;

21,30;  
Dz 5,39;  
Hbr 6,17.

i Iz 44,28;  
45,13.

j Rdz 41,32;  
Ps 37,5.

k Ps 76,5.

13 Zbliżę moją sprawiedliwość, nie będzie *ona* daleko, a moje zbawienie nie odwiecze się. I położę w Syjonie zbawienie, a w Izraelu moją chwałę.

## ROZDZIAŁ 47

**Z**STĄP i usiądź w prochu, dziewczico, córko Babilonu! Siądź na ziemi, a nie na tronie, córko chaldejska, gdyż już cię nie będą nazywać delikatną i rozkoszną.

2 Weź żarną i miel mąkę, odkryj swoje warkocze, obnaż nogi, odkryj uda, brnij przez rzeki.

3 Twoja nagość będzie odkryta i twoja hańba będzie widoczna. Dokonam pomsty, żaden człowiek mnie nie powstrzyma.

4 *Tak mówi* nasz Odkupiciel, jego imię *to PAN* zastępów, Święty Izraela.

5 Usiądź w milczeniu i wejdź w ciemności, córko chaldejska, bo już nie będą cię nazywali panią królestwa.

6 Rozgniewałem się na mój lud<sup>d</sup>, splugawiłem moje dziedzictwo i oddałem je w twoje ręce, ale ty nie okazałaś im miłosierdzia i starców niezmiernie obciążylaś swoim jarzmem.

7 I powiedziałaś: Będę panią na wieki. I nie wzięłaś sobie tego do serca ani nie pamiętałaś o tym, jakie będzie tego zakończenie.

8 Dlatego słuchaj teraz, rozkoszniczo, która mieszkasz bezpiecznie i mówisz w swoim sercu: Ja jestem i nie ma oprócz mnie żadnej innej, nie będę wdową ani nie zaznam bezdzietności!

9 Lecz obie te rzeczy spadną na ciebie nagle, w jednym dniu: bezdzietność i wdowieństwo. W pełni spadną na ciebie z powodu mnóstwa twoich guseł i z powodu twoich licznych czarów.

a 1Tes 5,3.

b Iz 44,25;  
Dn 2,2.

c Na 1,10;  
Ml 4,1.

d 2Sm 24,14;  
2Krn 28,9;  
Za 1,15.

e Jr 4,2; 5,2.

f Ml 3,11;  
Rz 2,17.

10 Zaufałaś bowiem swojej niegodziwości i mówiała: Nikt mnie nie widzi. Twoja mądrość i twoja wiedza uczyniły cię przewrotną i mówiłaś w swoim sercu: Ja jestem i nie ma oprócz mnie żadnej innej.

11 Dlatego przyjdzie na ciebie zło, ale nie poznasz, skąd pochodzi, spadnie na ciebie nieszczęście<sup>a</sup>, którego nie będziesz mogła się pozbyć, i przyjdzie na ciebie nagle spustoszenie, którego nie spostrzèzesz.

12 Pozostań przy swoich czarach i mnóstwie swych guseł, którymi się trudziłaś od młodości; może zdolasz sobie pomóc, może się umocnisz.

13 Jesteś zmęczona mnóstwem swoich rad. Niech teraz staną astrolorzy<sup>b</sup>, ci, którzy przypatrują się gwiazdom, ci, którzy przepowiadają co miesiąc, co ma się wydarzyć, i niech cię wybawią z tego, co ma przyjść na ciebie.

14 Oto są oni jak ściernisko<sup>c</sup>, ogień ich spali i nie wybawią swojej duszy z mocy płomienia. Nie zostanie węgla do ogrzania się ani ognia, aby przy nim posiedzieć.

15 Tacy będą dla ciebie handlarze, z którymi się zadawałaś od młodości: każdy z nich uda się w swoją stronę, nie będzie nikogo, kto by cię ocalił.

## ROZDZIAŁ 48

**S**LUCHAJCIE tego, domu Jakuba, którzy jesteście nazywani imieniem Izraela i pochodzicie z wód Judy, którzy przysięgacie na imię PANA i wspominacie Boga Izraela, ale nie w prawdzie ani w sprawiedliwości<sup>e</sup>;

2 Nazywacie się od miasta świętego i opieracie się na Bogu Izraela<sup>f</sup>, jego imię *to PAN* zastępów.

3 Rzeczy przeszły zapowiadałem od dawna, z moich ust wyszły i oglą-

szalem je, wykonywałem je od razu i nastąpiły.

4 Ponieważ wiedziałem, że jesteś uparty i że twoja sztyja jest ściegkiem żelaznym, a twoje czoło – miedziane;

5 Oznajmiałem ci od dawna, ogłosilem to, zanim nastąpiło, abyś nie powiedział: Mój bożek to uczynił, mój rzeźbiony posąg i mój odlewany posąg to nakazał.

6 Słyszałeś o tym, spójrza na to wszystko. Czy wy tego nie opowiecie? Teraz już ogłaszasz nowe i tajemne rzeczy, o których nie wieǳiałeś.

7 Teraz są stworzone, a nie od dawna, *rzeczy*, o których przed tym dniem nic nie słyszałeś, byś nie powiedział: Otto wiedziałem o tym.

8 Ani nie słyszałeś, ani nie wiedziałeś, ani twoje ucho nie było otwarte w tym czasie, bo wiedziałem, że postapisz przewrotnie i że nazwano cię przestępca od łona matki.

9 Ze względu na moje imię<sup>b</sup> powściagam swój gniew i ze względu na moją chwałę powstrzymam swój gniew na ciebie, aby cię nie wtepić.

10 Otto wytapiałem cię<sup>c</sup>, ale nie jak srebro; wybrałem cię w piecu utratienia.

11 Ze względu na siebie, na siebie samego, to uczynię, bo jakże miałyby być splugawione moje imię? Przecież mojej chwały nie oddam innemu.

12 Słuchaj mnie, Jakubie i Izraelu, mój wezwany: Ja jestem, ja jestem pierwszy i ja jestem ostatni<sup>d</sup>.

13 To moja ręka założyła ziemię i moja prawica zmierzyła niebiosa. Gdy na nie zwołam, zaraz staną.

14 Zbierzcie się wszyscy i słuchajcie. Któż spośród nich to opowiedział? PAN go umiłował, on wykona jego wolę na Babilonie i jego ramię będzie przeciw Chaldejczykom.

*a* Iz 61,1;  
Za 2,8-11.

*b* Iz 43,25;  
Ps 79,9;  
106,8;  
Ez 20,9-22,44.

*c* Ps 66,10.

*d* Iz 41,4;  
44,6;  
Ob 1,8,17;  
22,13.

15 Ja, ja mówiłem i ja go wezwalem; przyprowadziłem go i powiedzie mu się jego droga.

16 Zbliźcie się do mnie i słuchajcie tego; od początku nie mówiłem w skrytości; ale od tego czasu, kiedy to się działało, tam byłem. A teraz Pan BÓG posłał mnie, i jego Duch<sup>a</sup>.

17 Tak mówi PAN, twój Odkupiciel, Święty Izraela: Ja jestem PANEM, twoim Bogiem, który cię uczy tego, co jest pożyteczne, i prowadzi cię drogą, którą masz chodzić.

18 O gdybyś zważył na moje przykazania, twój pokój byłby jak rzeka i twoja sprawiedliwość jak fale morskie.

19 Twoje potomstwo byłoby jak piasek i płód twoego łona jak jego ziarnko; jego imię nie zostałoby wypełnione ani zgładzone sprzed mego oblicza.

20 Wyjdźcie z Babilonu, uciekajcie od Chaldejczyków. Głosem śpiewu to obwieszcacie, rozgłasujcie to, zwiastujcie to aż do krańców ziemi; mówcie: PAN odkupił swego słугę Jakuba.

21 Nie zaznali pragnienia, gdy ich prowadził przez pustynię. Sprawił, że wody trysnęły dla nich ze skał. Rozszczepił skałę i wypłynęły wody.

22 Nie ma pokoju dla niegodziwych, mówi PAN.

## ROZDZIAŁ 49

**SŁUCHAJCIE** mnie, wyspy, a narody dalekie, uważajecie! PAN wezwał mnie od łona, od łona mojej matki wspominał moje imię.

2 I uczynił moje usta jak ostry miecz, w cieniu swej ręki ukrył mnie i uczynił mnie wyostrzoną strzałą; w swoim kołczanie schował mnie;

3 I powiedział mi: Jesteś moim sługą, Izraelu, w tobie się rozświetwię.

4 A ja powiedziałem: Na darmo się trudziłem, na próżno i daremnie zu-

żyłem swoją siłę. A jednak mój sąd jest u PANA i moje dzieło – u mojego Boga.

5 A teraz mówi PAN, który stworzył mnie na swego sługę już od lona, abym przyprowadził do niego Jakuba, a choćby Izrael nie był zebrany, będę jednak wysławiony w oczach PANA, a mój Bóg będzie moją siłą.

6 I powiedział: To za mało, że jesteś moim sługą, aby podźwignąć pokolenia Jakuba i przywrócić ocalonych z Izraela. Dlatego ustanowię cię światością dla pagan, abyś był moim zbawieniem aż do krańców ziemi.

7 Tak mówi PAN, Odkupiciel Izraela, jego Święty, do tego, którym każdy gardzi i którym brzydzi się narody, do sługi władców: Królowie zobaczą cię i powstaną, książęta oddadzą ci poklon przez wzgląd na PANA, który jest wierny, przez wzgląd na Świętego Izraela, który cię wybrał.

8 Tak mówi PAN: W czasie pomyślnym wysuchałem cię<sup>d</sup>, a w dniu zbawienia przyszedłem ci z pomocą. Będę cię strzegł i ustanowię cię przymierzem dla ludu, abyś utwierdził ziemię i rozdzielił opustoszałe dziedzictwa;

9 Abyś mówił więźniom: Wyjdźcie; a tym, którzy są w ciemności: Pokażcie się. Będą się pašli przy drogach i na wszystkich miejscach wysokich będą ich pastwiska.

10 Nie zaznają głodu ani pragnienia<sup>e</sup> i nie porazi ich upał ani słońce<sup>f</sup>, bo ten, który lituje się nad nimi, poprowadzi ich, poprowadzi ich do źródeł wód<sup>g</sup>.

11 Na wszystkich moich góraч utoruję drogę, a moje gościńce będą wyżej wzniessione<sup>h</sup>.

12 Oto ci przyjdą z daleka<sup>i</sup>, drudzy z północy i od strony morza, a jeszcze inni z ziemi Sinim.

13 Śpiewajcie, niebiosa, rozrajdij się, ziemio, głośno zabrzmijscie,

góry! PAN bowiem pocieszył swój lud i zlitował się nad swoimi ubogimi.

14 Ale Syjon powiedział: PAN mnie opuścił, PAN o mnie zapomniał.

15 Czy kobieta może zapomnieć o swoim niemowlęciu<sup>a</sup> i nie zlitować się nad płodem swego lona? A choćby też i one zapomniły, ja jednak o tobie nie zapomnę<sup>b</sup>.

16 Oto na swoich dloniach wryłem cię<sup>c</sup>; twoje mury są zawsze przede mną.

17 Pospieszą się twoi synowie, a ci, którzy cię burzyli i pustoszyli, odejdą od ciebie.

18 Podnieś wokoło swoje oczy i zobacz: oni wszyscy się gromadzą i przychodzą do ciebie. Jak żyję ja, mówi PAN, przyzdrobiś się nimi jak klejnotem i przepaszesz się nimi jak oblubienica;

19 Bo twoje ruiny, twoje opustoszałe miejsca i zniszczona ziemia będą zbyt ciasne dla mieszkańców, oddałą się ci, którzy cię pożerali.

20 A synowie, których będziesz miała po utraceniu pierwszych, powiedzą ci do uszu: To miejsce jest zbyt ciasne; daj mi miejsce, abym mógł mieszkać.

21 I powiesz w swoim sercu: Kto mi tych spłodził? Przecież byłam osierocona i samotna, wygnana i tutalam się. Kto więc tych wychował? Oto ja sama pozostałam, gdzie więc oni byli?

22 Tak mówi Pan BÓG: Oto wzniósę rękę ku narodom, podniosę swój sztandar ku ludom. I przyniosą twoich synów na rękach, i twoje córki będą nieść na ramionach.

23 I królowie będą twoimi piastunami, a ich księżne – twoimi mamkami. Z twarzą ku ziemi będą się tobie klaniać i pył twoich ног będą lizać. Wtedy poznasz, że ja jestem PANEM i że nie bywają zawstydzeni ci, którzy mnie oczekują<sup>j</sup>.

<sup>a</sup> Ps 103,13;  
MI 3,17;  
Mt 7,11.

<sup>b</sup> Rz 11,29.

<sup>c</sup> Wj 13,9;  
Prp 8,6.

<sup>d</sup> 2Kor 6,2.

<sup>e</sup> Obj 7,16.

<sup>f</sup> Ps 121,6.

<sup>g</sup> Ps 23,2.

<sup>h</sup> Iz 40,4.

<sup>i</sup> Iz 43,5-6.

<sup>j</sup> Ps 34,22;  
Rz 5,5;  
9,33;  
10,11.

24 Czy można odebrać mocarzowi zdobycz? Czy słusznie pojmany lud będzie wybawiony?

25 Ale tak mówi PAN: Pojmany lud zostanie odebrany mocarzowi i zdobyty okrutnika zostanie wybawiona. Ja bowiem sprzeciwię się twoemu przeciwnikowi i ocalę twoich synów.

26 I tych, którzy cię gnębią, narkamię ich własnym ciałem, a własną krwią się upiją jak moszczem. I wszelkie ciało pozna, że ja jestem PANEM, twoim Zbawicielem<sup>d</sup> i twoim Odkupicielem, Mocarzem Jakuba.

## ROZDZIAŁ 50

**TAK** mówi PAN: Gdzie jest list rozwodowy waszej matki, którym ją oddaliłem<sup>f</sup>? Albo któremu ze swoich wierzycieli was sprzedalem? Oto z powodu waszych nieprawości sami siebie sprzedaliście, a z powodu waszych przestępstw wasza matka została oddalona.

2 Dlaczego gdy przyszedłem, nie było nikogo? A gdy wołałem, nikt się nie odezwał? Czy moja ręka jest zbyt krótka, aby odkupić? Czy nie ma we mnie mocy, aby wybawić? Oto swoją groźbą osusząm morze<sup>g</sup>, zamieniam rzeki w pustynię, tak że ich ryby śmierdzą z braku wody i zdychają z pragnienia.

3 Powlekam niebiosa ciemnością i wór im daję za osłonę.

4 Pan BÓG dał mi język uczonych<sup>h</sup>, abym umiał znużonemu mówić słowo w odpowiednim czasie. Budzi mnie każdego ranka, pobudza moje uszy, abym słuchał tak jak uczeni.

5 Pan BÓG otworzył mi uszy<sup>i</sup>, a ja się nie sprzeciwilem ani się nie cofałem.

6 Podałem moje plecy bijącym<sup>m</sup>, a moje policzki rwaącym mi brodę. Nie zakrywałem mojej twarzy przed zniewagami i pluciem<sup>n</sup>.

a Ez 3,8,9.

b Rz 8,32-34.

c Iz 51,6-8;  
Hi 13,28;  
Ps 102,26.  
d Ps 9,16.

e 2Krn 20,20;  
Ps 20,7.

f Pwt 24,1;  
Jr 3,8;  
Oz 2,2.

g Ps 106,9;  
Na 1,4.  
h Rz 4,1,16;  
Hbr 11,11.

i Iz 40,1;  
52,9;  
Ps 102,13.

j Wj 4,11.  
k Rdz 13,10;  
Jl 2,3.

l Mt 26,39;  
J 14,31;  
Flp 2,8;

Hbr 10,5.  
m Mt 26,67;  
27,26;

J 18,22.  
n Mt 26,67;  
27,30;

Mk 14,65;  
15,19.

7 Bo Pan BÓG wspomoże mnie, dlatego nie będę zhańbiony. Dlatego uczynilem swoją twarz jak krzemień<sup>a</sup> i wiem, że nie będę zawstydzony.

8 Blisko jest ten, który mnie usprawiedliwi<sup>b</sup>. Kto będzie się spierać ze mną? Stańmy razem. Kto chce prawować się ze mną, niech przystąpi do mnie.

9 Oto Pan BÓG pomoże mi; który mnie potepi? Oto wszyscy jak szatań się zestarzeją<sup>c</sup>, a mól ich pożre.

10 Kto wśród was boi się PANA? Kto słucha glosu jego slugi? Kto chodzi w ciemności i nie ma światłości? Niech zaufa imieniu PANA<sup>e</sup> i polega na swoim Bogu.

11 Oto wy wszyscy, którzy rozniecacie ogień i przepasujecie się iskrami, chodźcie w światłości waszego ognia i w iskrach, które rozpaliliście. Spotka was to z mojej ręki, że będziecie leżeć w bolesci.

## ROZDZIAŁ 51

**SŁUCHAJCIE** mnie, wy, którzy podążacie za sprawiedliwością, którzy szukacie PANA. Spójrzcie na skałę, z której was wyciosano i na głębokość dołu, skąd was wykopano.

2 Spójrzcie na Abrahama<sup>h</sup>, waszego ojca, i na Sarę, która was porodziła, gdyż jego jednego wezwalem, pobłogosławilem i rozmnożyłem.

3 PAN bowiem pocieszy Syjon<sup>i</sup>, pocieszy wszystkie jego ruiny i uczyni jego pustkowia jak Eden<sup>k</sup>, a jego pustynię jak ogród PANA. Znajdzie się w nim radość i wesele, dziękczyenie i głos śpiewania.

4 Słuchaj mnie, mój ludu, nadstaw ucha, mój narodzie. Ode mnie boiem wyjdzie prawo, a wystawię mój sąd jako światłość dla narodów.

5 Bliska jest moja sprawiedliwość, wyszło moje zbawienie, a moje raimona będą sędzić narody. Wyspy

będą mnie oczekwać i w moim ramienu będą pokładać nadzieję.

6 Podnieście ku niebu swoje oczy i spójrzcie na dół, na ziemię: Niebiosa jak dym się rozwiejają i ziemia jak szata się zestarzeje<sup>b</sup>, a jej mieszkańców zgina jak one. Ale moje zbawienie będzie trwać na wieki i moja sprawiedliwość nie ustanie.

7 Słuchajcie mnie, wy, którzy znacie sprawiedliwość, ludu, w którego sercu jest moje prawo! Nie bojcie się urągania ludzi i nie lękajcie się ich lżenia.

8 Mów bowiem pożre ich jak szatę, a robak pogryzie ich jak wełnę. Ale moja sprawiedliwość będzie trwać na wieki i moje zbawienie – z pokolenia na pokolenie.

9 Zbudź się, zbudź się, przyoblecz się w siłę, ramię PANA! Zbudź się jak za dawnych dni i jak za pokoleń minionych! Czyś to nie ty porządało Egipt i zraniło smoka?

10 Czyś to nie ty wysuszyły morze, wody wielkiej głębi, i zamieniły głębiny morskie w drogę, aby przeszli odkupieni?

11 Powróć więc odkupieni przez PANA i przyjdą do Syjonu ze śpiewaniem, a wieczna radość będzie nad ich głową. Dostąpią wesela i radości i ucieknie smutek i wzdychanie.

12 Ja, to ja jestem waszym pocieszczykiem<sup>e</sup>. Kim jesteś, że się boisz człowieka śmiertelnego i syna człowieczego, który jest jak trawa;

13 I zapominasz o PANU, swoim Stwórcy, który rozciagnął niebiosa i założył ziemię; że lękasz się nieustannie każdego dnia z powodu wściekłości ciemieżczy, gdy zmierza do tego, aby zniszczyć? Ale gdzie jest ta wściekłość ciemieżczy?

14 Jeniec spieszysz się, aby zostać uwolniony, bo nie chce umrzeć w dole ani z braku chleba.

15 Doprawdy ja jestem PANEM, twoim Bogiem, który rozdziela mo-

<sup>a</sup> Pwt 18,18;  
<sup>b</sup> Iz 59,21;  
<sup>c</sup> J 3,34.  
<sup>d</sup> Iz 50,9.

<sup>c</sup> Jr 50,34.

<sup>d</sup> Jr 25,17-28;  
<sup>e</sup> Za 12,2.  
<sup>f</sup> e J 14,18-27;  
<sup>g</sup> 2Kor 1,3.

rze tak, że szumią jego fale. PAN zastępów to moje imię.

16 Ja włożyłem swoje słowa w twoje usta<sup>a</sup> i w cieniu swojej ręki cię zakryłem, aby osadzić niebiosa i założyć ziemię, i powiedzieć Syjonowi: Ty jesteś moim ludem.

17 Zbudź się, zbudź się, powstan Jerozolimo, która pilaś z ręki PANA kubek jego gniewu; wypiąła męty z kubka odurzenia i je wysiączyła.

18 Nikt jej nie prowadzi spośród wszystkich synów, których urodziła, i nikt jej za rękę nie trzyma ze wszystkich synów, których wychowała.

19 Dwie rzeczy cię spotkały, który się użali nad tobą? Spustoszenie i zniszczenie, głód i miecz; który cię pocieszy?

20 Twoi synowie leżeli omdlali na rogach wszystkich ulic, jak dziki wół w sieci. Są pełni gniewu PANA, upomnienia twoego Boga.

21 Dlatego teraz słuchaj tego, utrapiona i pijana, lecz nie winem:

22 Tak mówi twój PAN i twój Bóg, który wstawia się za swoim ludem<sup>c</sup>: Oto zabieram z twojej ręki kubek odurzenia, męty kubka swojej wściekłości. Nie będziesz już pić z niego;

23 Ale podam go w rękę tych<sup>d</sup>, którzy cię trapią, którzy mówili twojej duszy: Nachyl się, abyśmy przeszli przez ciebie. A ty uczyniłaś swoje plecy jakby ziemią i jakby ulicą dla przechodzących.

## ROZDZIAŁ 52

**O**BUDŹ się, obudź się; przyoblecz się w swoją siłę, Syjonie! Przyoblecz się w swą wspaniałą szatę, Jerozolimo, miasto świętę! Już bowiem nie wtargnie do ciebie nieobrzeczany ani nieczysty.

2 Otrząsnij się z prochu, powstan i usiądź, Jerozolimo! Uwolnij się

z oków swojej szyi, pojmana córko Syjonu!

3 Tak bowiem mówi PAN: Za darmo sprzedaliście się i bez pieniędzy zostaniecie odkupieni.

4 Tak bowiem mówi Pan BÓG: Mój lud niegdyś wstąpił do Egiptu, aby tam przebywać; ale Asyryjczyk bez przyczyny go trapił.

5 A teraz co mam czynić, mówi PAN, skoro mój lud został zabrany bez powodu, a ci, którzy panują nad nim, doprowadzają go do płaczu, mówi PAN, natomiast moje imię nieustannie każdego dnia jest bluźnione<sup>c</sup>?

6 Dlatego mój lud pozna moje imię. Dlatego pozna w tym dniu, że ja jestem tym, który mówi. Oto ja.

7 O jak piękne są na górzach nogi tego, kto zwiastuje dobre wieści<sup>e</sup> i ogłasza pokój; tego, kto zwiastuje dobro i ogłasza zbawienie, kto mówi do Syjonu: Twój Bóg króluje!

8 Twoi stróże podnoszą głos, tym głosem wspólnie wznoszą okrzyki, bo oko w oko ujrzą, jak PAN przywróci Syjon.

9 Wykrzykujcie i śpiewajcie razem, ruiny Jerozolimy! PAN bowiem pocieszył swój lud, odkupił Jerozolimę.

10 PAN obnażył swoje święte ramię na oczach wszystkich narodów i wszystkie krańce ziemi zobaczą zbawienie naszego Boga.

11 Odstępnie, odstępnie, wyjdziecie stamtąd<sup>f</sup>, nieczystego nie dotykajcie<sup>h</sup>; wyjdziecie spośród niego; oczyśćcie się, wy, którzy nosicie na czynia PANA.

12 Nie wyjdziecie bowiem w pospiechu ani nie będącie uciekąć, gdyż PAN pojedzie przed wami<sup>i</sup>, a Bóg Izraela będzie za wami<sup>k</sup>.

13 Oto się szczęśliwie powiedzie memu słudze. Będzie on wywyższony, wyniesiony i wielce uwielbiony.

14 Jak wielu przeraziło się z jego powodu, że zeszpecono jego wygląd

a Rz 15,21.

b J 12,38;  
Rz 10,16.

c Rz 2,24.

d Mt 27,30-31.  
e Iz 60,13-14;  
Ps 22,16;  
Na 1,15;  
Za 14,4;  
Łk 7,38;  
Rz 10,15;  
Obj 1,15-17.  
f Mt 8,17;  
IP 2,24.

1 BG z Babilonu;  
Iz 48,20;  
Jr 51,45;  
2Kor 6,17;  
Obj 18,4;  
g Mt 26,62-63;  
27,12-14;  
Mk 15,3-5;  
Łk 23,9;  
J 19,9;  
Dz 8,32-33.  
h 2Kor 6,17.  
i Mt 27,11-26;  
Łk 23,1-25.  
j Mi 2,13.  
k Iz 58,8.  
l Mt 27,57-60.

bardziej niż innych ludzi, a jego postać – bardziej niż synów ludzkich;

15 Tak też pokropi wiele narodów, królowie zamkną przed nim swoje usta, dlatego że ujrzą to, czego im nie powiedziano<sup>a</sup>, i zrozumieją to, o czym nie słyszeli.

## ROZDZIAŁ 53

**K**TÓŻ uwierzył naszemu głoszeniu<sup>b</sup>, a komu jest objawione ramię PANA?

2 Wyrósł bowiem przed nim jak latarniówka i jak korzeń z suchej ziemi. Nie miał kształtu ani urody; i gdy widzieliśmy go, nie było wyglądu, który by się nam podobał.

3 Wzgardzony i odrzucony przez ludzi<sup>d</sup>; mąż bolesci i doświadczony cierpieniem. I przed nim ukrywaliśmy jakby swoją twarz; wzgardzony tak, że mieliśmy go za nic.

4 Zaprawdę on wziął na siebie nasze cierpienia<sup>e</sup> i nosił naszą bolesć. A my uważaliśmy, że jest zraniony, uderzony przez Boga i utrapiony.

5 Lecz on był zraniony za nasze występki, starty za nasze nieprawości. Kara dla naszego pokoju była na nim, a jego ranami zostaliśmy uzdrawieni.

6 Wszyscy jak owce zblądziliśmy, każdy z nas zboczył na swą drogę, a PAN włożył na niego nieprawość nas wszystkich.

7 Uciśnięty i gnębiony, ale nie otworzył swoich ust<sup>g</sup>. Jak baranek na rzeź prowadzony i jak owca przed tymi, którzy ją strzyga, zamilkł i nie otworzył swoich ust.

8 Został zabrany z więzienia i z sądu<sup>i</sup>. Kto wypowie jego pokolenie? Został bowiem wyrwany z ziemi żyjących i zraniony za przestępstwo mojego ludu.

9 I wyznaczono mu grób z niegodziwcami, a z bogaczami była jego śmierć<sup>j</sup>, choć nieprawości nie uczy-

nił ani nie znaleziono falszu w jego ustach<sup>a</sup>.

10 Lecz spodobało się PANU zetrzeć go i zgnębić. A po złożeniu swojej duszy na ofiarę za grzech, ujrzy swoje potomstwo, przedłuży swoje dni i to, co się podoba PANU, przez jego rękę szczęśliwie się spełni.

11 Z udręki swojej duszy ujrzy owoc i nasyci się. Mój sprawiedliwy sługa swoim poznaniem usprawiedliwi wielu<sup>b</sup>, bo sam poniesie ich nieprawości.

12 Dlatego dam mu dział wśród wielkich, aby dzielił się zdobyczami z mocarzami, ponieważ wylał swoją duszę na śmierć<sup>d</sup>. Został zaliczony do przestępców, sam poniósł grzech wielu i wstawił się za przestępca<sup>e</sup>.

## ROZDZIAŁ 54

**S**PIEWAJ, nieplodna, która nie rodziłaś, śpiewaj głośno i krzycz, która nie zaznałaś bółów rodzenia. Więcej bowiem jest synów opuszczoną niż synów zamężnej, mówi PAN.

2 Rozszerz miejsce swego namiotu, a niech rozciagają zasłony dwóch mieszkań; nie oszczędzaj, wydłuż swoje powrozy i wzmacnij swoje kolki.

3 Rozprzestrzenisz się bowiem na prawo i lewo, a twoje potomstwo odziedziczy narody i zaludni spustoszone miasta.

4 Nie bój się, bo nie zostaniesz za-wstydzona, nie rumień się, bo nie doznasz hańby, gdyż zapomnisz o wstydzie swojej młodości i o niesławie swego wdowieństwa już wcześniej nie wspomniałeś.

5 Bo twoim maążkiem jest twój Stwórca, PAN zastępów – to jego imię, a twoim Odkupicielem jest Święty Izraela – będzie nazywany Bogiem całej ziemi.

a 1P 2,22.

b Dz 13,38-39;  
Rz 5,15-18.  
c Iz 55,11;  
Rdz 8,21;  
9,11;  
Jr 31,35-36.  
d Iz 50,6;  
Rz 3,25.

e Mt 27,38;  
Mk 15,28;  
Łk 22,37;  
23,34.

f Ga 4,27.

g J 6,45;  
1Kor 2,10;  
1Tes 4,9;  
1J 2,20.

6 PAN bowiem powołał cię jak żonę opuszczoną i przygnębioną na duchu, jak młodą żonę, gdy była porzucona, mówi twój Bóg.

7 Na krótką chwilę cię opuściłem, ale w wielkim milosierdziu przygar-niam cię.

8 W niewielkim gniewie ukryłem na chwilę swoją twarz przed tobą, ale złituję się nad tobą w wiecznym milosierdziu, mówi PAN, twój Odku-piciel.

9 Jest to bowiem dla mnie tak, jak byłego przy potopie Noego<sup>c</sup>: jak przy-sięgałem, że wody Noego już więcej nie będą rozlewać się po ziemi, tak też przysięgałem, że nie rozniewa-wam się na ciebie ani nie będę cię gromić.

10 A choćby i góry się poruszyły i pagórki się zachwiały, moje mi-losierdzie nie odstąpi od ciebie, a przymierze mojego pokoju nie za-chwieje się, mówi PAN, który lituje się nad tobą.

11 O utrapiona, smagana wichrem, niepocieszona! Oto położę twoje kamienie na błyszczących kamieniach, a twoje fundamenty na szafirach.

12 I uczynię twoje okna z kryształu, twoje bramy z kamienia rubino-wego i wszystkie twoje mury gra-niczne z drogich kamieni.

13 A wszystkie twoje dzieci będą wyuczone przez PANAg, wielki bę-dzie pokój twoich dzieci.

14 W sprawiedliwości będziesz utwierdzona, będziesz daleka od ucisku, bo nie będziesz się go bać; i od trwogi, bo nie zbliży się do ciebie.

15 Oto zbiorą się razem, ale nie przeze mnie. Ktakoliek zbierze się przeciwko tobie, upadnie ze względu na ciebie.

16 Oto stworzyłem kowala, któ-ry dmie na węgiel w ogniu i wycią-ga narzędzia do obróbki. Ja stwo-rzyłem też burzyciela, aby niszczył.

17 Żadna broń przeciw tobie sporządzona nie będzie skuteczna, a każdy język, który w sądzie występuje przeciw tobie, potępisz. To jest dziedzictwo sług PANA, a ich sprawiedliwość *pochodzi* ode mnie, mówi PAN.

## ROZDZIAŁ 55

**O** WSZYSCY spragnieni<sup>a</sup>, przyjdźcie do wód, i wy, którzy nie macie pieniędzy, przyjdźcie, kupujcie i jedzcie<sup>b</sup>; tak, przyjdźcie, kupujcie bez pieniędzy i bez zapłaty wino i mleko.

2 Czemu wydajecie pieniądze nie na chleb, swoją pracę na to, co nie nasyci? Słuchajcie mnie uważnie, a jedzcie to, co jest dobre, i niech wasza dusza rozkoszuje się tłuszczem.

3 Nakłońcie swego ucha i przyjdźcie do mnie, słuchajcie, a wasza dusza będzie żyć. I zawrę z wami wieczne przymierze, pewne miłością sierdzia Dawida<sup>d</sup>.

4 Oto ustanowilem go świadkiem dla narodów, wodzem i dowódcą dla narodów.

5 Oto przywolasz naród, którego nie знаłeś, a narody, które cię nie znały, zbiegną się do ciebie ze wzgledu na PANA, twego Boga, i Świętego Izraela, bo *on* cię uwielbił.

6 Szukajcie PANA<sup>g</sup>, póki może być znaleziony; wzywajcie go, póki jest blisko.

7 Niech bezbożny opuści swoją drogę, a człowiek nieprawy swoje myśli<sup>h</sup> i niech wróci do PANA, a on się złituje; *niech wróci* do naszego Boga, gdyż jest on hojny w przebaczeniu.

8 Moje myśli bowiem nie są waszymi myślami<sup>i</sup> ani wasze drogi nie są moimi drogami, mówi PAN;

9 Ale jak niebiosa są wyższe niż ziemia, tak moje drogi przewyższają-

<sup>a</sup> J 4,14;  
7,37;  
Obj 21,6;  
22,17.  
<sup>b</sup> Obj 3,18.

<sup>c</sup> Iz 41,19.

<sup>d</sup> 2Sm 7,8;  
Ps 89,28;  
Dz 13,34.

<sup>e</sup> Iz 46,13;  
Mt 3,2; 4,17;  
Rz 13,11-12.  
<sup>f</sup> Iz 52,15;  
Ef 2,11-12.

<sup>g</sup> Ps 32,6;  
Mt 5,25;  
25,11;  
J 7,34;  
8,21;  
2Kor 6,1-2.  
<sup>h</sup> Za 8,17.

<sup>i</sup> 2Sm 7,19.

ją wasze drogi, a moje myśli – wasze myśli.

10 Bo jak spada deszcz i śnieg z nieba i już tam nie wraca, ale nawadnia ziemię i czyni ją płodną, czyni ją też urodzajną, tak że wydaje siewcy nasienie, a chleb jedzącym;

11 Tak będzie z moim słowem, które wyjdzie z moich ust: nie wróci do mnie na przόwno, ale uczyni to, co mi się podoba, i poszczęści mu się w tym, do czego je pośle.

12 Dlatego wyjdzie z radością i w pokoju poprowadzą was. Góry i pagórki będą śpiewać głośno przed wami i wszystkie drzewa polne będą klaskać w dłoni.

13 Zamiast cierni wyrośnie cyprys<sup>c</sup>, zamiast pokrzywy wyrośnie mirt. I będzie to dla PANA na chwałę, na wieczny znak, który nigdy nie będzie wymazany.

## ROZDZIAŁ 56

**T**AK mówi PAN: Strzećcie sądu i czyńcie sprawiedliwość, bo bliksie jest nadzieję mojego zbawienia<sup>e</sup> i objawienie się mojej sprawiedliwości.

2 Błogosławiony człowiek, który to czyni, i syn człowieczy, który się tego trzyma, który przestrzega szabatu, aby go nie bezcześcić, który strzeże swej ręki, aby nie czyniła nic złego.

3 Niech więc nie mówi cudzozimiec, który przyłączył się do PANA: PAN na pewno odłączył mnie od swego ludu. Niech też eunuch nie mówi: Oto jestem suchym drzewem.

4 Tak bowiem mówi PAN o eunuchach, którzy przestrzegają moich szabatów i wybierają to, co mi się podoba, i trzymają się mojego przymierza:

5 Dam im miejsce w swoim domu i w swoich murach oraz imię lep-

sze od synów i córek; dam im imię wieczne, które nie będzie zgładzone.

6 A cudzoziemców, którzy przyłączyli się do PANA, aby mu służyć, miłować imię PANA i być jego slugami, wszystkich przestrzegających szabatu, by go nie bezcześćić, i trzymających się mojego przymierza;

7 Tych przyprowadzę na swoją świętą górę i rozraduję ich w swoim domu modlitwy<sup>a</sup>. Ich całopalenia i ofiary będą przyjęte na moim ołtarzu<sup>b</sup>, bo mój dom będzie nazywany domem modlitwy dla wszystkich narodów.

8 Tak mówi Pan BÓG, który gromadzi rozproszonych z Izraela<sup>c</sup>: Jeszcze *innych* zgromadzę do niego i do jego zgromadzonych.

9 Wszystkie zwierzęta polne, przyjdźcie na żer, i *wy*, wszystkie zwierzęta leśne.

10 Jego stróżowie są ślepi wszyscy, nic nie wiedzą, wszyscy są niemymi psami, nie mogą szczekać; są ospali, leżą, kochają drzemka.

11 A są to psy żarłoczne i nienasycone; są to pasterze niezdolni do zrozumienia. Wszyscy udali się w swoją drogę, każdy w swoim miejscu szuka własnego zysku, mówiąc:

12 Przyjdźcie, wezmę wino i upijemy się mocnym napojem; jutro będzie tak jak dzis<sup>e</sup> i jeszcze bardziej obficie.

## ROZDZIAŁ 57

**S**PRAWIEDLIWY ginie, a nikt nie bierze sobie tego do serca. Ludzie pobożni odchodzą, a nikt nie zważa na to, że sprawiedliwy jest zabierany przed nadjeściem zła.

2 Dostąpi pokoju i odpocznie na swoim lożu każdy, kto postępuje uczciwie.

<sup>a</sup> Mt 21,13;  
Mp 11,17;  
Łk 19,46.

<sup>b</sup> Rz 12,1;  
Hbr 13,15;  
1P 2,5.

<sup>c</sup> Iz 11,12;  
Ps 147,2.

<sup>d</sup> Obj 9,20;  
<sup>e</sup> Ps 10,6;  
Prz 23,35;  
Iz 22,13;  
Łk 12,19;  
1Kor 15,32.  
<sup>f</sup> Ps 50,21.

<sup>g</sup> Ps 2,12.

3 Ale wy zbliźcie się tutaj, synowie czarownicy, potomstwo cudzołożnika i nierządniczy.

4 Z kogo się naigrawacie? Na kogo rozdziawiacie usta i wywieszacie język? Czy nie jesteście synami nierządu, potomstwem fałsu;

5 *Wy*, którzy uprawiacie nierząd z posągami pod każdym zielonym drzewem, zabijając swoje dzieci przy potokach, pod wysokimi skałami?

6 Wśród gladkich kamieni potoku jestwój dział. Właśnie one są twoim losem, na nie wylewasz ofiarę z płynów i ofiarowujesz ofiarę z pokarmów. Czyż w tym miałyby mieć upodobanie?

7 Na górze wysokiej i wyniosłej postawiła swoje łóże i tam wstępowała, aby składać ofiary.

8 A za drzwiami i za odrzwiami postawiła swoją pamiątkę, gdyż odchodząc ode mnie, odkrywała się *innym*, wstąpiła i rozszerzyła swoje łóże, czyniąc z nimi przymierze; kochała ich łóżko w każdym miejscu, gdzie je widziałaś.

9 Chodziła także do króla z olejkiem i mnożyła swoje wonności; posłała daleko swoich posłańców, a poniżała się aż do grobu.

10 Zmęczyła się licznymi swymi drogami, ale nie powiedziałaś: Na przόzno. Znalazła pomoc w swojej ręce, dlatego nie osłabiałaś<sup>d</sup>.

11 Kogo się bałaś i lękałaś, że sklamałaś, i nie pamiętałaś o mnie ani nie wzięłaś sobie tego do serca? Czy ja nie milczalem<sup>e</sup>, i to od dawna, a ty mnie się nie boisz?

12 Opowiem twoją sprawiedliwość i twoje uczynki, które nic ci nie pomoga.

13 Gdy zwołasz, niech wybawi cię twoja zgraja; ale wszystkich ich wiatr rozniesie i pochwyci marność. Lecz ten, który mi zaufa, odziedzi ziemię<sup>g</sup> i posiądzie moją świętą górę.

14 I powiedzą: Wyrównajcie, wyrównajcie, przygotujcie drogę, usuńcie przeszkody z drogi mojego ludu.

15 Tak bowiem mówi Wysoki i Wy-niosły, który zamieszkuje wieczność, którego imię to Święty<sup>a</sup>: Ja, który mieszkam na wysokościach, na miejscu świętym<sup>c</sup>, mieszkam i z tym, który jest skruszony i umi-żony w duchu, aby ożywić ducha pokornych i ożywić serce skruszo-nych.

16 Nie będę się spierał na wie-ki<sup>e</sup> ani nie będę wiecznie się gnie-wał, bo zemdrałby przede mną duch i dusze, które uczyniłem.

17 Z powodu jego niegodziwej chciwości rozgniewałem się<sup>f</sup> i ude-rzyłem go. Ukryłem się i rozgniewa-lem, on jednak był uparty i poszedł droga swego serca.

18 Widziałem jego drogi, lecz uzdrowieę go. Poprowadzę go<sup>g</sup> i przy-wróczę mu pociechę, również tym, którzy z nim płaczą.

19 Stworzę owoc warg<sup>h</sup>: Pokój, po-kój dalekiem i bliskiemu<sup>i</sup>, mówi PAN; i tak uzdrowieę go.

20 Lecz bezbożni będą jak wzbu-rzone morze<sup>j</sup> niemogące się uspo-koić, którego wody wyrzucają mul-i błoto.

21 Nie ma pokoju dla bezbożnych, mówi mój Bóg.

## ROZDZIAŁ 58

**W**OŁAJ donośnie, nie wstrzy-muj się, podnoś swój głos jak traba i oznajmij mojemu ludowi ich przestępstwa, a domowi Jakuba ich grzechy.

2 Mimo że szukają mnie każdego dnia i chcą poznać moje drogi, ni-czym naród, który czyni sprawiedliwość i nie opuszcza sądu swe-go Boga. Pytają mnie o sądy spra-wiedliwości i pragną zbliżyć się do Boga, mówiąc:

a Hi 6,10;  
Mk 1,24;  
Łk 1,49; 4,34;  
Dz 3,14.  
b 1Krl 21,9-13.  
c Ps 68,4;  
Za 2,13.

d Za 7,5.  
e Ps 85,5;  
103,9;  
Mi 7,18.

f Jr 6,13.

g Łk 4,18-19.  
h Ne 5,10-12.  
i Jr 34,9.  
j Jr 3,22.  
k Ez 18,7,16;  
Mt 25,35.  
l Hbr 13,15.  
m Hi 31,19.  
n Dz 2,39;  
Ef 2,17.  
o Rdz 29,14;  
Ne 5,5.  
p Hi 15,20;  
Prz 4,16.

q Iz 52,12;  
Wj 14,19.

3 Czemu pościmy, a tego nie wi-dzisz? Czemu trapimy nasze dusze, a tego nie zauważasz? Oto w dzień waszego postu wykonujecie swoją wolę i żądacie wykonywania wszyst-kich prac.

4 Oto pościcie dla klótni i sporów<sup>b</sup> i aby bić niegodziwą pięścią. Nie pościcie tak, jak robicie dzisiaj, aby wasz głos był słyszany w górze.

5 Czy to jest ten post, który wybra-lem<sup>d</sup> dzień, w którym człowiek tra-pi swoją duszę, żeby zwiesić swoją głowę jak sitowie i słać sobie po-slanie z wora i popiołu? Czyż to na-zwiesz postem i dniem przyjemnym dla PANA?

6 Czy nie to jest tym postem, któ-ry wybrałem: rozerwać więzy niego-dziwości<sup>e</sup>, rozwiązać ciężkie brze-miona<sup>h</sup>, puścić wolno uciśnionych<sup>i</sup> i połamać wszelkie jarzmo;

7 Dzieląc swój chleb z głodnym i ubogich wygnańców wprowadzić do swego domu<sup>k</sup>, a widząc nagie-go, przyodziać go<sup>m</sup> i nie ukrywać się przed nikim, kto jest twoim cia-lem<sup>o</sup>?

8 Wtedy twoje światło zabłyśnie jak poranna zorza i twoje zdrowie szybko zakwitnie. Twoja sprawiedliwość pojedzie przed tobą i chwa-la PANA będzie za tobą<sup>q</sup>.

9 Wtedy będziesz wzywał, a PAN wysłucha; zawiązasz, a odpowie: Oto jestem. Jeśli usuniesz spośród sie-bie jarzmo, przestaniesz wytykać palcem i mówić nieprawości;

10 Jeżeli otworzysz swoją duszę głodnemu i nasycisz duszę utrapio-ną, wtedy twoje światło wejdzie wśród ciemności, a twój zmierzch będzie jak południe.

11 I PAN nieustannie będzie cię prowadził i nasyci twoją duszę w czasie suszy, i utuczy twoje kości. I będziesz jak nawodniony ogród i jak źródło wody, którego wody nie ustają.

12 Twoi potomni odbudują starodawne ruiny, wznieśiesz fundamenty wielu pokoleń i nazwą cię naprawcą wylomów i odnowicielem ścieżek na zamieszkanie.

13 Jeśli powstrzymasz swoją nogę od przekraczania szabatu, aby nie wykonać swojej woli w moim świętym dniu; jeśli nazwiesz szabat rozkoszą, *dzień* święty PANA – szanownym; jeśli go uczcisz, nie czyniąc swoich spraw ani nie wykonując swojej woli, ani nie mówiąc słowa późnego;

14 Wtedy będziesz rozkoszował się PANEM, a wprowadzę cię na wysokie miejsca ziemi i nakarmię cię dziedzictwem Jakuba, twego ojca. Tak bowiem powiedziały usta PANA.

## ROZDZIAŁ 59

**O**TO ręka PANA nie jest skrócona, aby nie mogła zbawić, ani jego ucho nie jest przytępione, aby nie mogło wysłuchać.

2 Ale wasze nieprawości uczyniły przepaść między wami a waszym Bogiem i wasze grzechy sprawiły, że ukrył twarz przed wami, tak że nie słyszy.

3 Wasze ręce bowiem są splamione krwią, a wasze palce – nieprawością. Wasze wargi mówią kłamstwa, a wasz język szepce przewrotności.

4 Nikt nie woła o sprawiedliwość i nikt się nie spiera o prawdę. Ufają marności i mówią kłamstwa, wyrządzają krzywdę i rodzą nieprawość.

5 Wylegają jaja węża i tkają pajęczynę. Kto spożywa ich jaja, umiera, a jeśli je stłucze, wykluwa się zmija.

6 Ich pajęczyny nie nadają się na szatę ani nie okryją się swoimi uczynkami. Ich uczynki to uczynki nieprawości i w ich rękach są czyny przemocy.

7 Ich nogi biegają do zła<sup>b</sup> i spieszą się do przelewania niewinnej krwi.

*a Rz 3,16-17.*

Ich myśli są myślami nieprawości, spustoszenie i zniszczenie na ich drogach<sup>a</sup>.

8 Drogi pokoju nie znają i nie ma na ich drogach sprawiedliwości. Uczynili sobie kręte ścieżki; ten, kto po nich chodzi, nie zazna pokoju.

9 Dlatego sąd jest daleki od nas i nie dociera do nas sprawiedliwość. Czekamy na światłość – a oto ciemność, na jasność – ale kroczymy w mrokach.

10 Macamy ściany jak ślepi, macamy, jakbyśmy oczu nie mieli. Potykamy się w południe jak o zmierzchu; w miejscach opustoszałych – jak umarli.

11 Ryczymy wszyscy jak niedźwiedzie, jak gołębie ciągle wzduchamy; oczekujemy sądu, ale go nie ma; oczekujemy na wybawienie, ale jest od nas daleko.

12 Rozmnożyły się bowiem nasze przestępstwa przed tobą i nasze grzechy świadczą przeciwko nam, ponieważ nasze nieprawości są przy nas i uznajemy swoje przestępstwa;

13 Zgrzeszyliśmy i kłamaliśmy przeciw PANU i odwróciliśmy się od naszego Boga, aby nie chodzić za nim; mówiliśmy o ucisku i burcze, obmyślaliśmy i wypowiadaliśmy słowa kłamiwe ze swego serca.

14 Dlatego sąd został wycofany i sprawiedliwość stoi z daleka, bo prawda runęła na ulicy, a prawość nie może tam wejść.

15 Tak, prawda zginęła, a ten, kto odstępuje od zła, pada ofiarą łupu. PAN to widział i nie podobało mu się, że nie ma sądu.

16 Widział, że nie ma żadnego człowieka i zdziwił się, że nie ma nikogo, kto by się wstawił. Dlatego jego ramię przyniosło mu zbawienie i jego własna sprawiedliwość była jego podporą.

*b Rz 3,15.*

17 Przyodział się bowiem w sprawiedliwość jak w pancerz i włożył hełm zbawienia na swą głowę. Przyoblekł się w odzienie pomsty jak w szatę i okrył się gorliwością jak płaszczem.

18 Według uczynków, stosownie do nich, odpłaci gniewem swoim przeciwnikom, odwetem swoim wrogom; wyspom odpłaci odwetem.

19 I ci, którzy są na zachodzie, będą się bali imienia PANA, i ci, którzy na wschodzie – jego chwały. Gdy wróg przyjdzie jak rzeka, Duch PANA przepędzi go.

20 Przyjdzie bowiem Odkupiciel do Syjonu<sup>e</sup> i do tych spośród Jakuba, którzy odwracają się od występków, mówi PAN.

21 A to będzie moje przymierze z nimi, mówi PAN: Mój Duch, który jest w tobie, i moje słowa, które włożyłem w twoje usta, nie odstąpią od dwóch ust ani od ust twoego potomstwa, ani od ust potomków twoego potomstwa, mówi PAN, odtąd aż na wieki.

## ROZDZIAŁ 60

**P**OWSTAŃ, zajaśniej, ponieważ przyszła Twoja światłość i chwala PANA wszeszła nad Tobą.

2 Oto bowiem ciemność okryje ziemię i mrok – ludy, ale nad Tobą wzejdziesz PAN i jego chwała pojawi się nad Tobą.

3 I pójdą narody do Twojej światłości, a królowie do blasku Twojego wschodu.

4 Podnieś wokoło swe oczy i spójrz: ci wszyscy, którzy się zgromadzili, przyjdą do ciebie. Twoi synowie przyjdą z daleka i Twoje córki będą wychowane przy Twoim boku.

5 Wtedy zobaczyisz i rozweselisz się, Twoje serce zadrży i rozszerzy się, gdyż nawróci się do ciebie tłum

<sup>a</sup> Rz 11,25-27.

<sup>b</sup> Rdz 25,4.

<sup>c</sup> Rdz 25,13.

<sup>d</sup> Ag 2,7-9.

<sup>e</sup> Rz 11,26-27.

<sup>f</sup> Iz 52,7.

morski<sup>a</sup>, a siły narodów przyjdą do ciebie.

6 Okryje cię mnóstwo wielbłądów, dromadery z Midianu i Efy<sup>b</sup>. Przyjdą wszyscy z Szeby, przyniosą złoto i kadzidło i będą głośić chwałę PANA.

7 Wszystkie stada Kedaru<sup>c</sup> zgromadzą się u ciebie, barany Nebajotu będą ci służyć: wstąpią na mój ołtarz, gdzie będą przyjęte; i tak ozdobię dom mego majestatu<sup>d</sup>.

8 I powiesz: Kim są ci, co nadciągają jak obłoki i jak gołębie do swoich okien?

9 Zaprawdę wyspy oczekują mnie, a na czele okręty Tarszisz, aby przyprowadzić twoich synów z daleka, a z nimi ich srebro i złoto, do imienia PANA, twoego Boga, i do Świętego Izraela, bo cię uwielbił.

10 Synowie cudzoziemców odbudują twoje mury i ich królowie będą ci służyć, gdyż w moim gniewie uderzyłem cię, a w mojej łaskawości złutowałem się nad Tobą.

11 I twoje bramy będą nieustannie otwarte, nie będą zamknięte ani w dzień, ani w nocy, aby można było przyprowadzić do ciebie siły narodów, i aby ich królowie byli przyprowadzeni.

12 Ten naród i królestwo, które nie będą ci służyć, zginą. Takie narody właśnie zostaną do szczętu spustoszone.

13 Chwała Libanu przyjdzie do ciebie: razem cyprys, sosna oraz bukszpan, na ozdobę miejsca mojej światlini. I wslawię miejsce moich nóg<sup>f</sup>.

14 Przyjdą też do ciebie w pokorze synowie tych, którzy cię trąpili, i będą się kłańić do twoich stóp wszyscy ci, którzy Tobą wzgardzili. I nazwać cię Miastem PANA, Syjonem Świętego Izraela.

15 Za to, że byłaś opuszczona i znienawidzona tak, że nie było ni-

kogo, kto by przez ciebie przechodził, uczynię cię wiecznym dostojeństwem, radością z pokolenia na pokolenie.

16 Będziesz ssać mleko narodów i piersiami królów będziesz karmiona. I poznasz, że ja jestem PANEM, twoim Zbawicielem i twoim Odkupicielem, Mocarzem Jakuba.

17 Zamiast miedzi naniosę złota, a zamiast żelaza naniosę srebra, zamiast drewna – miedzi, a zamiast kamieni – żelazo. Ustanowię nad tobą spokojnych zwierzchników i urzędników sprawiedliwych.

18 Nie będzie więcej słyszać o przemocy w twojej ziemi ani o spustoszeniu i zniszczeniu w dwóch granicach; ale nazwiesz swoje mury Zbwieniem, a twoje bramy – Chwałą.

19 Słońce nie będzie już twoją światłością<sup>a</sup> za dnia ani księżyc już nie zaświeci ci swoim blaskiem; ale PAN będzie twoją wieczną światłością, a twój Bóg – twoją chwałą<sup>b</sup>.

20 Nie zajdzie już więcej twoje słońce, a twój księżyc nie ukryje się, bo PAN będzie twoją wieczną światłością i skończą się dni twojej żałoby.

21 Cały twój lud będzie sprawiedliwy<sup>c</sup>. Odziedziczysz ziemię na wieki<sup>d</sup>, będzie latoroślą mego szczeпу, dziełem moich rąk<sup>e</sup>, abym był uwielbiony.

22 Najmniejszy rozmnoży się tysiąckrotnie<sup>f</sup>, a malutki – w naród potężny. Ja, PAN, dokonam tego rychło, w swoim czasie.

## ROZDZIAŁ 61

**D**UCH Pana BOGA jest nademnąg<sup>g</sup>, bo PAN mnie namaścił, abym głosił dobrą nowinę cichym<sup>h</sup>, posłał mnie, abym opatrzył rany skruszony w sercu, abym zwiastrał uwięzionym wyzwolenie, a związany otworzenie więzienia;

2 Abym ogłosił miłoścawy rok PANA i dzień pomsty naszego Boga; abym pocieszył wszystkich płaczących;

3 Abym sprawił radość płaczącym w Syjonie i dał im ozdobę zamiast popiołu, olejek radości zamiast smutku, szatę chwały zamiast ducha przygnębienia; i będą nazwani drzewami sprawiedliwości, szczepelem PANA, aby był uwielbiony.

4 I odbudują starodawne ruiny, naprawią dawne spustoszenia i odnowią zniszczone miasta, opustoszałe od wielu pokoleń.

5 I stawią się cudzoziemcy, i będą paść wasze stada, a synowie cudzoziemców będą waszymi oraczami i winogrodnikami.

6 Ale wy będziecie nazwani kapłanami PANA, będą was nazywać slugami naszego Boga. Będziecie korzystać z bogactwa narodów i będąście się chlubić ich chwałą.

7 Za waszą hańbę *wynagrodzę* was podwójnie, a zamiast wstydzić się, będziecie śpiewać; dlatego posiadzecie podwójne dziedzictwo z ich działa i w ich ziemi. I będziecie mieć wieczną radość.

8 Ja bowiem, PAN, miuję sąd i nie-nawidzę grabieży dla całopalenia; dlatego sprawię, by wykonali swoje dzieła w prawdzie i zavrę z nimi wieczne przymierze.

9 Ich potomstwo będzie znane wśród pagan, a ich potomkowie pośród ludów; wszyscy, którzy ich zobaczą, poznają, że są potomstwem błogosławionym przez PANA.

10 Będę się wielce radować w PANU i moja dusza rozraduje się w moim Bogu, bo przyblekt mnie w szaty zbawienia i przyodziął mnie w płaszcz sprawiedliwości, jak przy-ozdobionego oblubieńca i jak oblubienicę ozdobioną swoimi klejnotami.

11 Jak ziemia bowiem wydaje swe plony i jak ogród wydaje nasienie, tak Pan BÓG sprawi, że wzej-

<sup>a</sup> Obj 21,23;  
22,5.

<sup>b</sup> Za 2,5.

<sup>c</sup> Iz 52,1;  
Obj 21,27.  
<sup>d</sup> Ps 37,11.22;  
Mt 5,5.  
<sup>e</sup> Iz 61,3;  
Mt 15,13.

<sup>f</sup> Iz 29,23;  
45,11;  
Ef 2,10.

<sup>g</sup> Lk 4,18-19.  
<sup>h</sup> Lk 7,22;  
Dz 10,38.

dzie sprawiedliwość i chwała przed wszystkimi narodami.

## ROZDZIAŁ 62

**Z**E względu na Syjon nie będę milczeć, ze względu na Jerozolimę nie spocznę, dopóki jego sprawiedliwość nie wzejdzie jak blask i jego zbawienie nie zapłonie jak pochodnia.

2 I ujrzą narody twoją sprawiedliwość i wszyscy królowie – twoja chwałę. I nazwą cię nowym imieniem<sup>b</sup>, które usta PANA ustala.

3 I będziesz koroną chwały<sup>c</sup> w ręku PANA i królewskim diademem w ręce twego Boga.

4 Nie będą cię więcej zwać Opuszczoną<sup>d</sup> ani twoja ziemia nie będzie więcej nazwana Spustoszoną. Ale ty będziesz nazywana Chefsiba, a twoja ziemia Beula, bo PAN ma w tobie upodobanie i twoja ziemia będzie poślubiona.

5 Jak bowiem młodzieniec poślubia dziewczę, tak twoi synowie cię poślubią. I jak oblubieniec raduje się z oblubienicy, tak twój Bóg będzie się radować z ciebie.

6 Na twoich murach, Jerozolimo, postawiłem stróżów<sup>d</sup>, którzy przez cały dzień i całą noc nigdy nie zamkną. Wy, którzy wspominacie PANA, nie milczcie;

7 I nie dajcie mu odpoczynku, dopóki nie utwierdzi i dopóki nie uczyni Jerozolimy chwałą na ziemi.

8 PAN przysiągł na swoją prawicę i na ramię swojej mocy: Nie wydam już twojej pszenicy na pokarm twoim wrogom, a synowie cudzoziemców nie będą pić twego wina, przy którym się trudziliś.

9 Ale ci, którzy je zgromadzą, będą je spożywać i chwalić PANA; a ci, którzy je zbierają, będą je pić w dziedzińcach mojej świątyni.

10 Przechodźcie, przechodźcie przez bramy! Torujcie drogę ludo-

a Mt 21,5.

b Iz 65,15.

c Za 9,16.

d Oz 1,10;  
1P 2,10.

d Ez 3,17;  
33,7.

wi; wyrównajcie, wyrównajcie gościńce; usuwajcie kamienie, podnieście sztandar dla narodów.

11 Oto PAN rozkaże wołać aż po krańce ziemi: Powiedzcie córce Syjonu<sup>a</sup>: Oto nadchodzi twój Zbawiciel, oto jego zapłata z nim, a jego dzieło przed nim.

12 Twoich synów nazwą Ludem Świętym, Odkupionymi PANA, a ciebie nazwą Poszukiwaną, Miastem Nieopuszczonym.

## ROZDZIAŁ 63

**K**IM jest ten, który przybywa do Edomu, w farbowanych szatach z Bosry? Ten wspaniały w swoich szatach, kroczący w swojej wielkiej mocy? To ja jestem, który mówię w sprawiedliwości, potężny w wybawieniu.

2 Dlaczego twoja odzież jest czerwona? A twoje szaty jak u tego, który tłoczy w prasie?

3 Sam jeden tłoczyłem prasę i spośród ludu nie było ze mną nikogo. Tłoczyłem go w swoim gniewie i dętałem go w swojej zapalczystości, aż pryskała jego krew na moje szaty, poplamilem całą swą odzież.

4 Dzień pomsty był bowiem w moim sercu, a rok moich odkupionych nadszedł.

5 Rozglądałem się, ale nie było pomocnika, zdumiałem się, że nikogo nie było, kto by mnie podparł. Dlatego moje ramię przyniosło mi zbawienie, a moja zapalczystość – ona mnie podparła.

6 Dętałem narody w swoim gniewie, upoiłem je w swojej zapalczystości i uderzyłem o ziemię ich mocarzy.

7 Będę wspominać milosierdzie PANA i chwałę PANA za wszystko, co nam PAN wyściadzał, i za wielką dobroć, którą okazał domowi Izraela według swego milosierdzia i według swojej wielkiej łaskawości.

8 Powiedział bowiem: Na pewno są moim ludem, synami, którzy mi się nie sprzeniewierzą. I tak stał się ich Zbwicielem.

9 We wszelkim ich ucisku i on był uciśniony, a Anioł jego oblicza zbwawił ich. W swojej miłości i litości on ich odkupił. Troszczył się o nich i nosił ich przez wszystkie dni wieków.

10 Ale oni się zbruntowali i zasmucili jego Świętego Ducha. Dlatego zamienił się w ich wroga i walczył przeciwko nim.

11 Wówczas wspominał dawne dni, Mojżesza i jego lud, mówiąc: Gdzież jest ten, który ich wyprowadził z morza, z pasterzem swojej trzody? Gdzież jest ten, który włożył w jego wnętrze swego Świętego Ducha?

12 Który prowadził ich prawicą Mojżesza dzięki swemu chwalebнемu ramieniu i rozdzielił wody przed nimi, aby uczynić sobie wieczne imię?

13 Który ich przeprowadził przez głębinę, jak konia na pustyni, tak że się nie potknęli?

14 Jak bydło schodzące w dolinę tak Duch PANA spokojnie ich prowadził. Tak prowadziłeś swój lud, aby uczynić sobie chwalebne imię.

15 Spójrz z nieba i popatrz z przybytku swojej świętości i chwały. Gdzie twoja gorliwość i twoja wielka siła? Gdzie poruszenie twoich uczuć i litości przede mną? Czy powstrzymałę je?

16 Przecież ty jesteś naszym ojcem, bo Abraham nas nie zna, a Izrael nas nie uznaje. Ty, PANIE, jesteś naszym ojcem, naszym Odkupicielem; twoje imię jest od wieków.

17 Czemu, PANIE, pozwoliłeś nam zboczyć z twoich dróg i zatwardziłeś nasze serce, abyśmy się ciebie nie bali? Odwróć się ze wzgledu na twoje slugi, pokolenia twego dziedzictwa.

<sup>a</sup> Iz 29,15;  
45,8;  
Jr 18,6;  
Rz 9,20-21.

18 Lud posiadł *ją* na krótki czas, nasi wrogowie zaś zdeptali twoją świątynię.

19 My jesteśmy twoi. Nad nimi nigdy nie panowała ani nie byli nazywani twoim imieniem.

## ROZDZIAŁ 64

**O**BYŚ rozdarł niebiosa i zstąpił, aby góry rozpływły się przed tobą;

2 Jak płonie ogień rozżarzony, ogień, który doprowadza wodę do wrzenia, abyś oznajmił swoje imię twoim wrogom, tak by narody zadrżały przed tobą;

3 Jak kiedyś, gdy czyniłeś rzeczy przedziwne, których się nie spodziewaliśmy; zstąpiłeś, a góry rozpływaly się przed tobą!

4 Czego od początku świata nie słyszano ani do uszu nie dochodziło, ani oko nie widziało oprócz ciebie samego, Boże, który by tak uczynił dla tego, który go oczekuje.

5 Wychodzisz naprzeciw radosnego i czyniącego sprawiedliwość, i tych, którzy krocząc po twoich drogach pamiętają o tobie. Oto się rozgniewałeś, gdyż grzeszyliśmy ustawicznie, *nie krocząc* po tych drogach, lecz będącmy zbawieni.

6 My wszyscy jednak jesteśmy jak nieczyści, a wszystkie nasze sprawiedliwości są jak szata splugawiona; wszyscy opadliśmy jak liść, a nasze nieprawości uniosły nas jak wiatr.

7 I nie ma nikogo, kto by wzywał twoego imienia i zbudził się, aby się ciebie chwycić. Zakryłeś bowiem swoje oblicze przed nami i sprawiłeś, że niszczejemy z powodu naszych nieprawości.

8 Ale teraz, PANIE, ty jesteś naszym ojcem, my jesteśmy gliną<sup>a</sup>, a ty jesteś naszym garniarzem; i jesteśmy wszyscy dziełem twojej ręki.

9 Nie gniewaj się, PANIE, tak bardo i nie pamiętaj o naszych nieprawościach na wieki. Oto spójrz, prosimy, my wszyscy jesteśmy twoim ludem.

10 Twoje święte miasta zostały obrócone w pustynię, Syjon jest pustynią, Jerozolima stała się spustoszeniem.

11 Nasz dom, święty i wspaniały, w którym cię chwalili nasi ojcowie, został spalony w ogniu, i wszystkie nasze najkosztowniejsze rzeczy leżą w gruzach.

12 Czy wobec tego powstrzymasz się, PANIE? Czy będziesz milczeć i tak bardzo nas trapić?

## ROZDZIAŁ 65

**O**BJAWIŁEM się tym, którzy o mnie nie pytali<sup>i</sup>, zostałem znaleziony przez tych, którzy mnie nie szukali. Do narodu, który się nie nazywał moim imieniem, mówiłem: Oto jestem, oto jestem.

2 Cały dzień wyciągałem swoje ręce<sup>e</sup> do ludu buntowniczego, który kroczy drogą niedobrą, za własnymi myślami;

3 Do ludu, który stale i zuchwale pobudza mnie do gniewu<sup>f</sup>, składając ofiary w ogrodach i pałac kadzidło na cegłach;

4 Który przesiaduje na grobach i nocuje przy swoich bożkach, który je mięso wieprzowe, a obrzydliwa polewka<sup>j</sup> jest w jego naczyniach;

5 I mówi: Odsuń się, nie zbliżaj się do mnie, bo jestem świętelszy od ciebie. On jest dymem w moich nozdrych i ogniem płonącym przez cały dzień.

6 Oto zapisano to przede mną. Nie zamilknę, ale oddam i odpłacę im w zanadrzu;

7 Za wasze nieprawości i nieprawości waszych ojców<sup>k</sup>, mówi PAN, którzy palili kadzidło na górkach<sup>l</sup>; dla-

a Mt 24,22;  
Rz 11,5-7.

b Iz 33,9;  
35,2.  
c Joz 7,24-26;  
Oz 2,15.

d Rz 10,20.

e Rz 10,21.

f Pwt 32,21.

g Iz 66,17;  
Kpl 11,7.

h Jr 29,22;  
Za 8,13.

i Iz 62,2;  
Dz 11,26.

j Wj 20,5.

k Ez 18,6.

l Ez 20,27-28.

tego wymierzę im w zanadrze za ich dawne czyny.

8 Tak mówi PAN: Jak wtedy, gdy znajduje się wino w kiści i mówi się: Nie psuj go, bo w nim jest błogosławieństwo, tak i ja uczynię przez wzgląd na moje slugi – nie zniszczę ich wszystkich.

9 Bo wywiodę z Jakuba potomstwo, a z Judy dziedzica moich gór. Moi wybrani posiadą je<sup>a</sup> i moi słudzy będą tam mieszkać.

10 A Szaron stanie się pastwiskiem dla owiec<sup>b</sup>, a dolina Akor legowiskiem dla wołów<sup>c</sup> – to dla mojego ludu, który mnie szukał.

11 Ale was, którzy opuściliście PANA, którzy zapominacie o mojej świętej górze, którzy zastawiacie stół dla tego wojska i składacie ofiary z płynów temu mnóstwu;

12 Was przeznaczę pod miecz i wszyscy schylicie się na rzeź, ponieważ wołałem, a nie odezwaliście się, mówiłem, a nie słyszeliście, ale czyniliście to, co złe w moich oczach, i wybraliesto to, co mi się nie podobało.

13 Dlatego tak mówi Pan BÓG: Oto moi słudzy będą jeść, a wy będziecie głodni. Oto moi słudzy będą pić, a wy będziecie spragnieni. Oto moi słudzy będą się radować, a wy będziecie zawstydzieni.

14 Oto moi słudzy będą śpiewać z radości serca, a wy będziecie krzyczeć z bolesci serca i zawodzić z powodu zrozpaczonego ducha.

15 I zostawicie swoje imię moim wybranym na przekleństwo<sup>h</sup>, gdyż Pan BÓG zabije was, a swoje slugi nazwie innym imieniem<sup>i</sup>.

16 Ten, który będzie sobie błogosławiał na ziemi, będzie sobie błogosławiał w Bogu prawdziwym, a kto będzie przysięgał na ziemi, będzie przysięgał na Boga prawdziwego, bo dawne uciski pójdą w zapomnienie i będą zakryte przed moimi oczami.

17 Oto bowiem stworzę nowe niebia i nową ziemię<sup>a</sup> i nie będą wspominane pierwsze rzeczy ani nie przyjdą na myśl.

18 Lecz weselcie się i radujcie na wieki wieków z tego, co ja stworzę, bo oto stworzę Jerozolimę radością i jej lud weselem.

19 I będę się radować z powodu Jerozolimy i weselić z powodu mojego ludu, a nie będzie już słyszać w nim głosu płaczu ani narzekania<sup>c</sup>.

20 Nie będzie tam już ani niemowlęcia żyjącego tylko kilka dni, ani starca, który by nie dożył swoich dni, bo dziecko umrze jako stuletni, ale grzesznik, choćby miał i sto lat, będzie przeklety.

21 Pobuduję też domy i będą w nich mieszkać<sup>d</sup>, zasadzą winnice i będą jeść z nich owoce.

22 Nie będą budować, by ktoś inny tam mieszkał, nie będą sadzić, by ktoś inny jadł, bo dni mojego ludu będą jak dni drzewa i moi wybrani długo będą korzystać z dzieła swoich rąk.

23 Nie będą trudzić się na próżno ani rodzić, aby się bać, gdyż są potomstwem błogosławionym przez PANA, oni i ich potomkowie wraz z nimi.

24 I będzie tak, że zanim zawałają, ja się odezwę, gdy jeszcze będą mówić, ja wysłucham.

25 Wilk z barankiem paść się będą razem, lew jak woł będzie jeść słońce i proch będzie pokarmem weża. Nie będą szkodzić ani niszczycić na całej mojej świętej górze, mówi PAN.

## ROZDZIAŁ 66

**TAK** mówi PAN: Niebo jest moim tronem<sup>f</sup>, a ziemia podnóżkiem moich stóp. Gdzie więc będzie ten dom, który mi zbudujecie? Gdzie będzie miejsce mego odpoczynku?

<sup>a</sup> Iz 51,16;  
66,22;  
2P 3,13;  
Ob 21,1.  
<sup>b</sup> Ps 34,18;  
51,17.

<sup>c</sup> Iz 35,10;  
51,11;  
Ob 7,17;

<sup>d</sup> Iz 61,9.

<sup>e</sup> 2Tes 1,10;  
Tt 2,13.

<sup>f</sup> Dz 7,49-50;  
17,24.

2 Bo to wszystko moja ręka uczyniła i dzięki niej powstało to wszystko, mówi PAN. Lecz ja patrzę na tego, który jest ubogi<sup>b</sup> i skruszony w duchu i który drży na moje słowo.

3 Ten, kto zabija wołu *na ofiarę*, to jakby zabił człowieka; kto zabija na ofiarę barana, to jakby ścisnął psu głowę; kto przynosi ofiarę, to jakby ofiarował krew świni; kto pali kadzidło, to jakby błogosławił bożkości. Lecz jak oni wybrali sobie swoje drogi i ich dusza ma upodobanie w obrzydliwościach;

4 Tak i ja wybiorę ich zmyślenia i sprowadzę na nich to, czego się boją, ponieważ gdy woałem, nikt się nie odezwał, gdy mówiłem, nie słuchali, ale czynili to, co złe w moich oczach, i wybrały to, co mi się nie podobało.

5 Słuchajcie słowa PANA, wy, którzy drżycie na jego słowo. Wasi bracia, którzy was nienawidzą, którzy wypędzają was ze względu na moje imię, mówią: Niech PAN pokażę swoją chwałę. Ukaże się jednak dla waszej radości, a oni będą zwstydzeni<sup>e</sup>.

6 Odgłos zgiełku z miasta, głos ze świątyni, głos PANA oddającego zapłatę swoim wrogom.

7 Zanim odczuła bóle porodu, urodziła, zanim ogarnął ją ból, urodziła chłopca.

8 Kto słyszał o czymś takim? Kto widział coś podobnego? Czy ziemia może urodzić w jednym dniu? Czy naród rodzi się od razu? Ale Syjon ledwie zaczął odczuwać bóle, a już urodził swoich synów.

9 Czyżbym ja, który otwieram lono, nie doprowadził do rodzenia? – mówi PAN. Czyżbym ja, który doprowadzam do rodzenia, zamknął lono? – mówi twój Bóg.

10 Weselcie się z Jerozolimą i radujcie się z nią wszyscy, którzy ją milujecie. Cieszcie się z nią wielce wszyscy, którzy nad nią płaczecie;

11 Aby ssać do syta z piersi jej pociech; abyście ssali i rozkoszowali się pełnią jej chwały.

12 Tak bowiem mówi PAN: Oto skieruję do niej pokój jak rzekę<sup>a</sup> i chwałę narodów jak strumień wezbrany. Wtedy będziecie ssać, będącie noszeni na rękach i pieszczeni na kolanaach.

13 Jak tego, którego pociesza matka, tak ja was będę pocieszał; i tak w Jerozolimie doznacie pociechy.

14 Ujrzycie to i rozradujecie się wasze serce, a wasze kości zakwitną jak trawa. I będzie rozpoznana ręka PANA wobec jego slug, a jego gniew – wobec jego wrogów.

15 Oto bowiem PAN przyjdzie w ogniu<sup>d</sup>, a jego rydwany będą jak wicher, by wylać zapalczystość swego gniewu i ukazać swoją grozę w płomieniu ognia;

16 Gdyż PAN będzie sądził ogniem i mieczem wszelkie ciało, a wielu będzie pobitych przez PANA.

17 I ci, którzy się uświęcają i oczyszczają w środku ogrodów, jeden za drugim, którzy jedząmięso wieprzowe oraz inną obrzydliwość, a także myszy, wszyscy razem zgina – mówi PAN.

18 Ja znam bowiem ich uczynki i myśli. I przyjdzie czas, że zgromadzę wszystkie narody i języki, a one przyjdą i ujrzą moją chwałę.

<sup>a</sup> Iz 48,18;  
60,5.

<sup>b</sup> MI 1,11.

<sup>c</sup> Iz 18,7.

<sup>d</sup> Iz 9,5;  
2Tes 1,8.

<sup>e</sup> Iz 65,17;  
2P 3,13;  
Obj 21,1.

<sup>f</sup> Za 14,17-21.

<sup>g</sup> MK 9,44.

19 I ustanowię wśród nich znak i wyśle ocalonych spośród nich do narodów do Tarszisz, Pul i Lud, a tych, którzy naciągają luk – do Tubala i Jawan, do wysp dalekich, które nic o mnie nie słyszały i nie widziały mojej chwały; i będą głosić moją chwałę wśród narodów<sup>b</sup>.

20 I przyprowadzę wszystkich waszych braci jako dar dla PANA<sup>c</sup> ze wszystkich narodów, na koniach, na rydwaniach, w lektykach, na mulach i na wielblądach, na moją świętą górę, do Jerozolimy, mówi PAN, tak jak synowie Izraela przynoszą dar w czystym naczyniu do domu PANA.

21 I z nich także wezmę sobie kapłanów i Lewitów, mówi PAN.

22 Jak bowiem to nowe niebo i ta nowa ziemia<sup>e</sup>, które ja uczynię, będą trwać przede mną, mówi PAN, tak będzie trwać wasze potomstwo i wasze imię.

23 I stanie się tak, że od nowiu do nowiu księżyca<sup>f</sup> i od szabatu do szabatu przychodzić będzie wszelkie ciało, aby oddać poklon przede mną, mówi PAN.

24 I gdy wyjdą, zobaczą trupy ludzi, którzy wystąpili przeciwko mnie. Ich robak bowiem nie zdechnie<sup>g</sup> i ich ogleń nie zgaśnie, i będą obrzydliwością dla wszelkiego ciała.

# Księga Jeremiasza

## ROZDZIAŁ 1

**SŁOWA** Jeremiasza, syna Chil-

kiasza, z rodu kapłanów, którzy

byli w Anatot, w ziemi Beniamina;

2 Do którego doszło słowo PANA za dni Jozjasza, syna Amona, króla Judy, w trzynastym roku jego panowania.

3 Doszło także za dni Joakima, syna Jozjasza, króla Judy, aż do końca jedenaściego roku Sedekiasza, syna Jozjasza, króla Judy, aż do uprowadzenia do niewoli mieszkańców Jerozolimy w piątym miesiącu;

4 Doszło do mnie słwo PANA mówiące:

5 Zanim ukształtowałem cię w lanie, znałem cię, zanim wyszedłeś z łona, uświeciłem cię i ustanowiłem prorokiem dla narodów.

6 Wtedy powiedziałem: Ach, Panie BOŻE! Oto nie umiem mówić, bo jestem dzieckiem.

7 Ale PAN powiedział do mnie: Nie mów: Jestem dzieckiem. Pójdziesz bowiem, do kogokolwiek cię pośle, i będziesz mówił, cokolwiek ci rozkażę.

8 Nie bój się ich twarzy, bo ja jestem z tobą<sup>e</sup>, aby cię wybawić, mówi PAN.

9 Wtedy PAN wyciągnął swoją rękę i dotknął moich ust. I powiedział do mnie PAN: Oto wkladam moje słowa do twoich ust.

10 Patrz, dziś ustanawiam cię nad narodami i królestwami, abyś wykrożniał, burzył, wytracał i niszczył, byś budował i sadził.

11 Potem doszło do mnie słwo PANA mówiące: Co widzisz, Jermiaszu? I odpowiedziałem: Widzę galążkę migdałowca.

<sup>a</sup> Ez 11,3,7;  
24,3-14.

<sup>b</sup> Jr 5,15; 6,20;  
10,22; 25,9.

<sup>c</sup> Jr 17,13;  
Pwt 28,20.

<sup>d</sup> Jr 6,27;  
15,20;  
Iz 50,7.  
<sup>e</sup> Jr 15,20;  
Wj 3,12;  
Pwt 31,5-8;  
Joz 1,5;  
Dz 26,17;  
Hbr 13,6.

12 I PAN powiedział do mnie: Dobrze widzisz. Ja bowiem przyspieszam swoje słwo, aby je wykonać.

13 Ponownie doszło do mnie słwo PANA mówiące: Co widzisz? Odpowiedziałem: Widzę wrzący kocioł<sup>a</sup>, a jego przednia strona skierowana jest ku północy.

14 I PAN powiedział do mnie: Od północy spadnie nieszczęście na wszystkich mieszkańców tej ziemi;

15 Bo oto zwołam wszystkie rody z królestw północnych<sup>b</sup>, mówi PAN, i przyjdą, a każdy z nich ustawi swój tron u wejścia do bram Jerozolimy, przeciw wszystkim jej murom i przeciw miastom Judy.

16 I ogłoszę przeciwko nim moje sądy za całą ich niegodzivość: przeciwko tym, którzy mnie opuścili<sup>c</sup>, palili kadzidło innym bogom i oddali li poklon dziełom swoich rąk.

17 Dlatego ty przepasz swoje biodra, wstań i mów do nich wszystko, co ci nakazuję. Nie bój się ich twarzy, bym cię nie napełnił lekiem przed nimi.

18 Oto bowiem ustanawiam cię dziś miastem obronnym<sup>d</sup>, żelazną kolumną i murem spiżowym przeciwko całej tej ziemi, przeciwko królom Judy, ich książetom, ich kapłanom i ludowi tej ziemi.

19 I będą walczyć przeciwko tobie, ale cię nie przemogać, bo ja jestem z tobą, mówi PAN, aby cię wybawić.

## ROZDZIAŁ 2

**I** DOSZŁO do mnie słwo PANA mówiące:

2 Idź i wołaj do uszu Jerozolimy tymi słowy: Tak mówi PAN: Wspominam cię,życzliwość twojej mło-

dości<sup>a</sup> i miłość twojego narzeczeństwa, gdy chodziłaś za mną na pustynię<sup>b</sup>, w ziemi nieobsianej.

3 Izrael był świętością dla PANA<sup>d</sup> i pierwocinami jego plonu. Wszyscy, którzy go pożerali, ściągali na siebie winę, spadało na nich nieszczęście, mówi PAN.

4 Słuchajcie słowa PANA, domu Jakuba, i wszystkie rody domu Izraela!

5 Tak mówi PAN: Jaką nieprawość znaleźliśmy we mnie wasi ojcowie<sup>e</sup>, że oddali się ode mnie, poszli za marnością i stali się próżni?

6 I nie pytali: Gdzie jest PAN, który nas wyprowadził z ziemi Egiptu<sup>g</sup>, który nas prowadził przez pustkowie, przez ziemię pustą i pełną rozpadlin, przez ziemię suszy i cienia śmierci, przez ziemię, po której nikt nie chodził i gdzie żaden człowiek nie mieszkał?

7 Ja was wprowadziłem do ziemi obfitiej, abyście spożywali jej owoce i dobra, lecz gdy weszliście, splugawiliście moją ziemię i moje dziedzictwo uczyniliście obrzydliwością.

8 Kapłani nie pytali: Gdzie jest PAN? Ci, którzy zajmowali się prawem, nie poznali mnie. Pasterze odstąpiili ode mnie i prorocy propokowali przez Baala, i chodzili za bezużytecznymi rzeczami.

9 Dlatego będę wiódł spór z wami, mówi PAN, i z synami waszych synów będę się spierać<sup>m</sup>.

10 Przejdziecie bowiem na wyspy Kittim i zobaczcie; poślijcie do Kedaru i rozważcie dokładnie, przypatrzcie się, czy zdarzyło się coś podobnego:

11 Czy jakiś naród zmienił swoich bogów, choć ci nie są bogami? Ale mój lud zamienił swoją chwałę na to, co jest nieużyteczne.

12 Zdumiejcie się nad tym, niebiańska, uleknijcie i bardzo się zatrwoźcie, mówi PAN;

a Ez 16,8-60;  
23,3-19;  
Oz 2,15;

b Pwt 2,7;  
c Jr 17,13;  
18,14;

Ps 36,9;  
J 4,14;

d Wj 19,5-6.

e Iz 5,4;

Mi 6,3;

f Jr 43,7-9.

g Iz 63,9-13;

Oz 13,4.

h Pwt 32,10.

i Joz 13,3.

j Wj 19,8;

Joz 24,18;

Sdz 10,16;

1Sm 12,10,

k Jr 3,6;

Pwt 12,2;

Iz 57,5-7.

l Pwt 32,32;

Iz 1,21; 5,4.

m Ez 20,35-36;

Mi 6,2.

n Pwt 32,34;

Hi 14,17;

Oz 13,12.

13 Bo mój lud popełnił podwójne зло: opuścił mnie, źródło żywych wód<sup>c</sup>, i wykopał sobie cysterny, cysterny popękane, które nie mogą utrzymać wody.

14 Czy Izrael jest slugą lub niewolnikiem z urodzenia? Czemu więc stał się łupem?

15 Lwiąta ryczą na niego i wydają swój głos, i zamieniają jego ziemię w pustynię; jego miasta są spalone, pozbawione mieszkańców.

16 Ponadto synowie Nof i Tachpanes starli czubek twojej głowy<sup>f</sup>.

17 Czy nie sprawiłeś tego sam sobie, opuszczając PANA, swego Boga, kiedy prowadziłeś cię drogą<sup>h</sup>?

18 A teraz, po co ci drogi Egiptu – by pić wodę z Nilu<sup>i</sup>? Albo po co ci drogi Asyrii – by pić wodę z jej rzeki?

19 Twoja niegodzliwość ukarze cię i twoje odstępstwo cię skarci. Dlatego poznaj i zobacz, że rzeczą złą i gorzką jest to, że opuściłeś PANA, swego Boga, i że nie ma w tobie mojej bojaźni, mówi Pan, BÓG następow.

20 Dawno bowiem złamałem twoje jarzmo i rozerwałem twoje więzy, i mówiłaś: Nie będę służyła bożkom<sup>j</sup>; a przecież tułałaś się na każdym wysokim pagórkiku i pod każdym zielonym drzewem jak nierządniczka<sup>k</sup>!

21 A ja cię zasadziłem jako wyborną winorośl<sup>l</sup>, nasienie zupełnie prawdziwe. Jakże więc zmieniałaś mi się w zwydrośnie pędy dzikiej winorośli?

22 Bo choćbyś mocno się obmyła, i saletą, i mydłem, to jednak twoja nieprawość pozostanie widoczna przede mną<sup>m</sup>, mówi Pan BÓG.

23 Jak możesz mówić: Nie jestem splugawiona, za Baalami nie chodziłam? Spójrz na swą drogę w tej dolinie, zobacz, co uczyniłaś, chyża wielblądzico wiklającą swoje drogi;

24 Dzika oślico, przywykła do pustyni, która łapczywie chwytasz powietrze w swej namiętności. Któż powstrzyma jej żądzę? Wszyscy, którzy jej szukają, nie będą się trudzić, znajdą ją w jej miesiącu.

25 Uważaj na swoją nogę, aby nie była bosa, i swoje gardło – by nie pragnęło. Lecz ty mówisz: Na próżno; nie uczynię *tego*, bo rozkochałam się w obcych i pójdę za nimi.

26 Jak złodziej wstydzi się, kiedy go schwytają, tak wstydzi się dom Izraela, jego królowie i książęta, jego kapłani i prorocy;

27 Którzy mówią do drewna: Ty jesteś moim ojcem, a do kamienia: Ty mnie zrodziłeś. Obrócili się bowiem do mnie plecami, a nie twarzą. Ale w czasie swojej niedoli powiedzą: Powstań i wybaw nas!

28 A gdzie są twoi bogowie, których sobie uczyniłaś<sup>a</sup>? Niech powstana, jeśli cię mogą wybawić w czasie twojej niedoli, bo ile dwóch miast, tyle jest twoich bogów, Judo!

29 Czemu chcecie się ze mną spierać? Wy wszyscy odstąpiście ode mnie, mówi PAN.

30 Na próżno bilem waszych synów, nie przyjęli pouczenia. Wasz własny miecz pożarł waszych proroków, jak niszczący lew<sup>c</sup>.

31 Pokolenie, rozważaj słowa PANA. Czy byłem pustynią dla Izraela albo ziemią ciemności? Czemu mój lud mówi: My panujemy, już nie przyjdziemy do ciebie?

32 Czy panna zapomina o swoich ozdobach albo oblubienica o swoich klejnotach<sup>d</sup>? Ale mój lud zapomniał o mnie od dni niezählanych.

33 Czemu przyozdabiasz swoją drogę w poszukiwaniu miłości? Przecież nauczyłaś inne nierządnic swoich złych dróg.

34 Ponadto na brzegach twoich szat znajduje się krew dusz ubogich i niewinnych. Nie znalazłem tego

z trudnością, lecz widać na wszystkich twoich *brzegach*.

35 Lecz mówisz: Ponieważ jestem niewinna, na pewno jego gniew odwróci się ode mnie. Oto będę cię sądził za to, że mówisz: Nie zgrzeszylam.

36 Czemu tak ganiasz, zmieniając swoje drogi? Będziesz poahańbiona przez Egipt, jak byłaś poahańbiona przez Asyrię.

37 I stamtąd wyjdziesz z rękami na głowie, bo PAN odrzucił tych, którym zaufałaś, a nie powiedzie ci się z nimi.

### ROZDZIAŁ 3

**J**EST powiedziane: Jeśli mąż oddali swoją żonę, a ona odejdzie od niego i stanie się żoną innego – czy on jeszcze do niej wróci? Czy ta ziemia nie byłaby wielce splugawiona? Ale ty uprawiałaś nierząd z wieloma kochankami<sup>b</sup>. Powróć jednak do mnie, mówi PAN.

2 Podnieś swoje oczy na wyżyny i sprawdź, czy jest miejsce, gdzie nie uprawiałaś nierządu. Przy drogach siadałaś dla nich, jak Arab na pustyni, i splugowałaś ziemię swoim nierządem i swą niegodziwością.

3 I dlatego deszcze jesienne zostały wstrzymane<sup>d</sup>, i nie było deszczu wiosennego, lecz nadal masz czoło nierządnic i nie chcesz się wstydzić.

4 Czy teraz nie będziesz wołać do mnie: Mój ojcze! Ty jesteś wodzem mojej młodości<sup>e</sup>?

5 Czy Bóg będzie się gniewał na wieki? Czy zachowa gniew na zawsze? Tak oto mówiałaś i czyniłaś зло, ile tylko mogłaś.

6 Wtedy PAN powiedział do mnie za dni króla Jozjasza: Czy widziałeś, co uczyniła odstępczyni Izrael? Chodziła na każdą wysoką górę i pod każde zielone drzewo i tam uprawiała nierząd.

a Pwt 32,37;  
Sdz 10,14.

b Jr 2,20;  
Ez 16,26-29.

c 2Krn 36,16;  
Ne 9,26;  
Mt 23,29;  
Dz 7,52;  
1Tes 2,15.  
d Jr 9,12;  
14,4;  
Kpl 26,19;  
Pwt 28,23-24.

e Jr 2,2;  
Oz 2,15.

f Jr 13,25;  
Ps 106,21;  
Oz 8,14.

7 I powiedziałem po tym wszystkim, co uczyniła: Powróć do mnie. Lecz nie powróciła. A widziała to jej zdradliwa siostra Juda<sup>b</sup>.

8 I widziałem, gdy z powodu nierządu odstępczyni Izrael oddaliłem ją i dałem jej list rozwodowy, jednak jej zdradliwa siostra Juda nie uległa się, lecz poszła i również uprawiała nierząd.

9 I przez swój haniebny nierząd zbezczeszycią ziemię, i cudzołyżała z kamieniem i drewnem.

10 Mimo tego wszystkiego jej zdradliwa siostra Juda nie powróciła do mnie całym sercem<sup>d</sup>, lecz pozornie, mówi PAN.

11 Dlatego PAN powiedział do mnie: Odstępczyni Izrael okazała się sprawiedliwsza niż zdradliwa Juda.

12 Idź i głoś te słowa ku północy, i mów: Wróć, odstępczyni Izrael, mówi PAN, a nie wybuchnie na was mój gniew. Ja bowiem jestem miłosierny, mówi PAN, i nie chowam gniewu na wieki.

13 Tylko uznaj swoją nieprawość<sup>e</sup>, że odstąpiła od PANA, swego Boga, i biegała swoimi drogami do obcych pod każde zielone drzewo, a mojego głosu nie słuchaliście, mówi PAN.

14 Nawróćcie się, synowie odstępczy, mówi PAN, bo ja jestem waszym małżonkiem<sup>h</sup> i przyjmę was po jednym z miasta i po dwóch z każdego rodu i zaprowadzę was do Syjonu;

15 I dam wam pasterzy według mego serca<sup>f</sup>, i będą was paść umiejętnie i roztrąpnie<sup>k</sup>.

16 A gdy się rozmnożycie i rozplenicie w tej ziemi w tych dniach, mówi PAN, już nie będą mówić: Arka przymierza PANA. Nikomu nie przyjdzie to na myśl. Nie wspomnają o niej ani nie odwiedzą jej, ani już nie uczynią jej nową.

17 W tym czasie Jerozolima będzie nazwana tronem PANA, a wszyst-

a Iz 60,9.

b Ez 16,46;  
23,2-4;  
c Iz 11,13;  
Ez 37,16-22;  
Oz 1,11.

d 2Krn 34,33;  
Oz 7,14.

e Iz 63,16.

f Oz 6,1; 14,4.

g Ps 3,8.

h Jr 31,32;  
Oz 2,19-20.

i Ezd 9,7.  
j Jr 23,4;  
Ez 34,23;  
Ef 4,11.  
k Dz 20,28.

l Jr 3,1,22;  
Jl 2,12.

kie narody zgromadzą się u niej, u imienia PANA<sup>a</sup>, w Jerozolimie, i już nie będą postępować według uporu swego złego serca.

18 W te dni dom Judy<sup>c</sup> będzie chodził z domem Izraela i przybędą razem z ziemią północnej do ziemi, która dalej w dziedzictwo waszym ojcom.

19 Ja zaś powiedziałem *sobie*: Jakże miałbym cię zaliczyć do synów i dać ci ziemię rozkoszną, piękne dziedzictwo zastępów narodów? Chyba że będziesz do mnie wołał: Mój ojciec! I nie odwróciś się ode mnie<sup>e</sup>.

20 Ponieważ *jak* żona sprzeniewierza się swemu mężowi, tak mi się sprzeniewierzyłeś, domu Izraela, mówi PAN.

21 Głoś się rozlega na wyżynach, błagalny płacz synów Izraela, bo wypaczyli swe drogi i zapomnieli o PANU, swym Bogu.

22 Nawróccie się, odstępczy synowie, a uleczę wasze odstępstwa<sup>e</sup>. Oto przychodzimy do ciebie, bo ty jesteś PANEM, naszym Bogiem.

23 Zaprawdę z ludna jest nadzieja w pagórkach i mnóstwie gór. Zaprawdę w PANU<sup>g</sup>, naszym Bogu, jest zbawienie Izraela.

24 Od naszej młodości bowiem ta hańba pożerała pracę naszych ojców, ich trzody i stada, ich synów i córki.

25 Leżymy w swojej hańbie i nasz wstyd nas przykrywa, bo grzeszyliśmy przeciwko PANU<sup>h</sup>, swemu Bogu, my i nasi ojcowie, od swojej młodości aż do dziś, i nie usłuchaliśmy głosu PANA, naszego Boga.

## ROZDZIAŁ 4

**J**EŚLI chcesz powrócić, Izraelu, mówi PAN, to wróć do mnie<sup>i</sup>. A jeśli usuniesz swoje obrzydliwości sprzed mego oblicza, to już nie będziesz się tutaj.

2 I przysiagniesz: Jak żyje PAN w prawdzie, w sądzie i w sprawiedliwości. Wtedy narody będą sobie błogosławić w nim i w nim będą się chlubić.

3 Tak bowiem mówi PAN do mężczyzn z Judy i Jerozolimy: Przeorzcie swoje ugory, a nie siejcie międy ciernie<sup>c</sup>;

4 Obrzeźcie się dla PANA<sup>d</sup> i usuńcie napletki waszych serc, Judejczycy i mieszkańców Jerozolimy, aby moja zapalczystość nie wybuchła jak ogień i nie paliła się tak, że nikt nie zdola jej zgasić z powodu zła waszych uczynków.

5 Opowiadajcie w Judzie, ogłaszajcie w Jerozolimie i mówcie: Dmijcie w trąbę w *calej* ziemi; wołajcie, zgromadźcie się i mówcie: Zbierzcie się i wejdźmy do miast warownych.

6 Podnieście sztandar w kierunku Syjonu, uciekajcie, nie zastanawiajcie się. Sprowadzam bowiem nieszczęście od północy<sup>f</sup> i wielkie zniszczenie.

7 Lew wyszedł ze swojej jaskini, niszczyciel narodów wyruszył, wyszedł ze swego miejsca, aby zmienić twoją ziemię w pustkowie, a twoje miasta zostaną zburzone i pozbawione mieszkańców.

8 Dlatego przepaszcie się worami<sup>g</sup>, lamentujcie i zawódźcie, bo nie odwróciła się od nas zapalczystość gniewu PANA.

9 I stanę się w owym dniu, mówi PAN, że zginie serce króla i serce księży, a zdumieją się kapłani i prorocy dziwić się będą.

10 I powiedziałem: Ach, Panie BOŻE! Naprawdę bardzo zawiodłeś ten lud<sup>i</sup> i Jerozolimę, mówiąc: Będziecie mieć pokój! A tymczasem miecz przeniknął nas aż do duszy.

11 W owym czasie będzie się mówić do tego ludu i do Jerozolimy: Gorący wiatr wyżynny<sup>k</sup> z pustyni

a Iz 5,28.

b Pwt 28,49;

Lm 4,19;

Oz 8,1;

Ha 1,8;

c Oz 10,12.

d Jr 9,26;

Pwt 10,16;

30,6;

Rz 2,28-29;

Kol 2,11.

e Iz 1,16;

Jk 4,8.

f Jr 1,13-15;  
6,1,22.

g Jr 6,26;

Iz 22,12.

h Ez 7,26.

i Ez 14,9;  
2Tes 2,11.

j Iz 5,25;

Ez 38,20.

k Jr 51,1;

Ez 17,10;

Oz 13,15.

*idzie* prosto na mój lud, *lecz* nie po to, by go przewiać czy oczyścić.

12 Wiatr silniejszy niż oni przyjdzie do mnie; teraz ja też wydam na nich wyrok.

13 Oto nadciągnie jak obłoki, a jego rydwany jak wicher<sup>a</sup>, jego konie są szybsze niż orły<sup>b</sup>. Biada nam, bo jesteśmy spustoszeni.

14 Obmyj z nieprawości swoje serce<sup>e</sup>, Jerozolimo, abyś została wybaiona. Jak długo będą trwać w tobie dwie niegodziwe myśli?

15 Głos bowiem opowiada od strony Dan i z góry Efraim ogłasza kłeskę.

16 Przypominajcie narodom: Oto ogłaszajcie Jerozolimie, że stróżue nadciągają z dalekiej ziemi i wznoszą swój głos przeciwko miastom Judy.

17 Jak stróżue pól otoczą ją dokola, bo zbuntowała się przeciwko mnie, mówi PAN.

18 Twoja droga i twoje uczynki sprowadziły to na ciebie; twoja niegodziwość *sprawia*, że jest to gorzkie i że przenika aż do twego serca.

19 O moje wnętrze, moje wnętrze! Cierpię z bolesci do samego serca! Trwoży się we mnie moje serce, nie mogę milczeć, bo usłyszałaś, moja dusza, głos trąby i okrzyk wojenny.

20 Kłeska za kłeską ogłasza się<sup>h</sup>, bo cała ziemia jest spustoszona. Nagle zniszczone zostały moje namioty, w okamgnieniu – moje zaślony.

21 Jak długo mam patrzeć na sztandar i słyszeć dźwięk trąby?

22 Bo mój lud jest głupi, nie zna mnie; to są dzieci niemądre i nierożumne. Są mądre w czynieniu zła, lecz dobrze czynić nie umieją.

23 Spojrzałem na ziemię, a oto bezkształtna i pusta; na niebo, a nie było na nim światła.

24 Spojrzałem na góry<sup>a</sup>, a oto się trzęsły i wszystkie pagórki się chwiały.

25 Spojrzałem, a oto nie było człowieka i wszelkie ptactwo niebieskie odleciało.

26 Spojrzałem, a oto pole urodzajne stało się pustynią, a wszystkie jego miasta zostały zburzone przed PANEM i przez zapalczystość jego gniewu.

27 Bo tak mówi PAN: Cała ziemia zostanie spustoszona, lecz całkowicie jej nie zniszczę.

28 Nad tym ziemia będzie lamentować, a niebiosa w górze zaćmią się, gdyż powiedziałem i postanowiłem, a nie będę żałował ani nie odwrócić się od tego.

29 Przed wrzawą jeźdźców i luczników ucieknie całe miasto; wejdą w gęstwinę i wstąpią na skały. Wszystkie miasta będą opuszczone i nie będzie w nich żadnego mieszkańców.

30 A ty, spustoszona, cóż uczynisz? Choćbyś się ubrała w szkarłat, choćbyś się przystroiła w złote ozdoby, choćbyś też przyozdobiła swoją twarz kolorem<sup>e</sup>, na próżno się stroisz; twoi kochankowie pogardzą tobą, będą czyhać na twoje życie.

31 Słyszałem bowiem głos jakby rodzącej kobiety, udrękę jakby rodzącej po raz pierwszy, głos córki Syjonu, która lamentuje i wyciąga swoje ręce, mówiąc: Biada mi teraz, bo moja dusza omdlewa z powodu morderców.

## ROZDZIAŁ 5

**P**RZEBIEGNIJCIE ulice Jerozolimy, wypatrujcie teraz i zobaczycie, szukajcie po jej ulicach, czy znajdziecie człowieka, kogoś, kto by wymierzał sprawiedliwy sąd i szukał prawdy, a przebacze jej.

2 Ale choć mówią<sup>h</sup>: Jak żyje PAN, to przecież przysięgają fałszywie.

3 PANIE, czy twoje oczy nie są zwrócone ku prawdzie?<sup>i</sup> Bileś ich,

a Jr 7,28;  
So 3,2.

b Mi 3,1.

c Joz 23,7;  
So 1,5.

d Pwt 32,21;  
Ga 4,8.

e 2Krl 9,30;  
Ez 23,40.

f Ez 22,11.

g 2Krn 26,16.

h Tt 1,16.

i 2Krn 16,9.

ale oni nie czują bólu; obróciłeś ich wniwecz, ale nie chcą przyjąć pouczenia<sup>a</sup>. Uczynili swe twarze twardszymi od skały, nie chcą się nawrócić.

4 Wtedy powiedziałem: Naprawdę oni są nędzni i głupio postępują. Nie znajdują bowiem drogi PANA ani sądu swego Boga.

5 Pójdę do wielkich i będę mówił do nich, bo oni znają drogę PANA<sup>b</sup> i sąd swego Boga. Lecz oni również złamali jarzmo, zerwali więzy.

6 Dlatego zabije ich lew z lasu, wilk wieczorny wygubi ich, lampart będzie czyhać przy ich miastach. Ktoko wiek z nich wyjdzie, zostanie rozszarpany. Rozmnożyły się bowiem ich przestępstwa i wzmagły ich odstępstwa.

7 Dlaczego miałbym ci to przebaczyć? Twoi synowie opuścili mnie i przysięgają na tych<sup>c</sup>, którzy nie są bogami<sup>d</sup>. Jak tylko ich nakarmilem, zaraz cudzołożyli i tłumnie zbierali się w domu nierządniczy.

8 Gdy wstają rano, są jak konie wypasione<sup>e</sup>, każdy z nich rży do żony swego bliźniego.

9 Czyż za to nie powinienem ich nawiedzić? – mówi PAN. Czy nad takim narodem moja dusza ma się nie zmieścić?

10 Wstąpcie na jej mury i niszczycie, lecz nie niszczyście doszczętnie. Usuńcie filary jej murów, gdyż nie są od PANA.

11 Bo dom Izraela i dom Judy zupełnie mi się sprzeniewierzyły, mówi PAN.

12 Zaparły się PANA<sup>g</sup> i powiedziały: Nie tak, nie spadnie na nas nic złego, nie doznamy miecza ani głodu.

13 A prorocy przeminą z wiatrem, nie ma w nich żadnego słowa Bożego. Tak im się właśnie stanie.

14 Dlatego tak mówi PAN, Bóg zastępów: Ponieważ tak mówilisię, oto uczynię moje słowa w twoich

ustach ogniem, a ten lud drewnem i pożre ich.

15 Oto sprowadzę na was<sup>a</sup>, domu Izraela, naród z daleka, mówi PAN. Naród mocny, naród starożytny, naród, którego języka nie znasz ani nie rozumiesz, co mówi.

16 Jego kołczan jest jak grób otwarty, wszyscy są wojownikami.

17 Pochłoną twój plon i twój chleb<sup>b</sup>, pochłoną twoich synów i twoje córki. Pochłoną twoje trzody i stada, pochłoną twoją winorośl i twoje drzewa figowe, a twoje miasta warowne, w których pokładasz ufność, zniszczą mieczem.

18 Lecz w tych dniach, mówi PAN, nie zniszczę was doszczętnie.

19 Gdy bowiem powiecie: Za co PAN, nasz Bóg, uczynił nam to wszystko<sup>d</sup>? Wtedy im odpowiesz: Jak wy mnie opuściliście i służyliście obcym bogom w swojej ziemi, tak będziecie służyć cudzoziemcom w niejowej ziemi.

20 Głoście to w domu Jakuba, a rozglaszajcie to w Judzie, mówiąc:

21 Słuchaj tego teraz, ludu głupi<sup>e</sup> i bezrozumny, wy, którzy macie oczy, a nie widzicie, którzy macie uszy, a nie słyszycie.

22 Czy mnie nie będziecie się bać? – mówi PAN. Czy nie będziecie się lękać mnie, który położyłem piasek jako granicę morza mocą wieczystej ustawy, a ono jej nie przekroczy. Choćby fale się burzyły, jednak nie przemoga; choćby huczały, jednak nie przeskoczą go.

23 Ale ten lud ma serce krąbrne i buntownicze; odstąpił *ode mnie* i odszedł.

24 I nie powiedzieli w swoim sercu: Bójmy się PANA, naszego Boga, który daje deszcz jesienny<sup>f</sup> i wiosenny w swoim czasie<sup>g</sup>; który zapewnia nam ustalone tygodnie żniwa.

25 Ale to wasze nieprawości to odwrócili, a wasze grzechy wstrzymały was to dobro.

<sup>a</sup> Jr 1,15;  
6,22;  
Pwt 28,49;  
Iz 5,26.

<sup>b</sup> Kpl 26,16;  
Pwt 28,30-33.

<sup>c</sup> Mi 3,5.

<sup>d</sup> Jr 13,22;  
16,10;  
Pwt 29,24;  
1Krl 9,8-9.  
<sup>e</sup> Jr 23,14;  
Oz 6,10;  
2Tm 4,3.

<sup>f</sup> Iz 6,9;  
Ez 12,2;  
Mt 13,14;  
J 12,40;  
Dz 28,26;  
Rz 11,8.  
<sup>g</sup> Ne 3,14.

<sup>h</sup> Jr 4,17;  
2Krl 25,1-4.  
<sup>i</sup> Jr 51,27;  
Jl 3,9.

<sup>j</sup> Jr 14,22;  
Ps 147,8;  
Mt 5,45;  
Dz 14,17.  
<sup>k</sup> Pwt 11,14;  
Jl 2,23.

26 Wśród mego ludu bowiem znajdują się niegodziwcy, którzy czyhają jak *łowcy*, rozciągają sieci, zastawiają sidła, łapią ludzi.

27 Jak klatka pełna jest ptaków, tak ich domy pełne są zdrady. Dla tego stali się wielcy i bogaci.

28 Otyli i rozaśnili się, *innych* przewyższają swoją nieprawość. Nie sądzą sprawy, nawet sprawy sierot; jednak powodzi się im, chociaż nie bronią sprawy ubogiego.

29 Czyż za to nie powiniem *ich* nawiedzić<sup>h</sup>? – mówi PAN. Czy nad takim narodem moja dusza ma się nie mścić?

30 Rzecz przedziwna i straszna dzieje się w tej ziemi:

31 Prorocy klamliwie prorokują i kapłani panują przez ich ręce, a mój lud to kocha<sup>e</sup>. Cóż uczynicie, kiedy nadjdzie koniec?

## ROZDZIAŁ 6

**S**YNOWIE Beniamina, zgromadźcie się, by uciekać z Jerozolimy, zadmijcie w trąbę w Tekoa, wznieście znak nad Bet-Kerem. Z północy<sup>g</sup> bowiem nadchodzi nieszczerście i wielkie zniszczenie.

2 Przyprowałam córkę Syjonu do pięknej, rokosznej *panny*;

3 Do niej przyjdą pasterze wraz ze swymi trzodami; rozbiją naprzeciwko niej namioty dokola<sup>h</sup>, każdy będzie paść w swoim miejscu.

4 Ogłoście przeciwko niej wojnę<sup>i</sup>, wstańcie, wyruszymy w południe. Biada nam, bo dzień się kończy, bo wydłużają się cienie wieczorne!

5 Wstańcie, wtargnijmy w nocy i zburzmy jej pałace.

6 Tak bowiem mówi PAN zastępów: Narąbcie drzewa i usypcie wał przeciw Jerozolimie. Jest to miasto, które ma być ukarane; pośrodku niej jest całkowity ucisk.

7 Jak źródło wylewa swe wody, tak ona wylewa swoją niegodziwość.

Słyszać w niej ucisk i spustoszenie, *mam* przed sobą nieustannie cierpienie i bicie.

8 Przyjmij upomnienie, Jerozolimo, aby moja dusza nie odstąpiła od ciebie<sup>c</sup>, bym cię nie zamienił w pustkowie, ziemię bezludną.

9 Tak mówi PAN zastępów: Wyzbierają resztkę Izraela aż do grona, jak winorośl. Siegaj swoją ręką do kosza, jak zbieracz.

10 Do kogo będę mówić i kogo ostrzegę, aby słyszeli? Oto ich uszy są nieobrzędane<sup>d</sup>, tak że nie mogą słuchać. Oto słowo PANA uważają za hańbę i nie mają w nim upodobania.

11 Dlatego jestem pełen zapalczystości PANA, zamęczam się, aby *ją* powstrzymać<sup>e</sup>. Wyleję ją zarówno na dzieci na ulicy, *jak* i na gromadę młodzieńców, gdyż będą pojmani – mąż z żoną, starzec z podeszłym wiekiem.

12 Ich domy przypadną innym, także ich pola i żony, gdyż wyciągnę swoją rękę na mieszkańców tej ziemii<sup>f</sup>, mówi PAN;

13 Gdyż od najmniejszego z nich aż do największego – wszyscy oddani są chciwości i od proroka aż do kapłana – wszyscy popełniają oszustwo.

14 I leczą rany córki mego ludu *tylko* powierzchownie, mówiąc: Pokój, pokój! Ale nie ma pokoju.

15 Czy zawstydzili się, że popełnili obrzydliwość? Bynajmniej, wcale nie wstydzili się ani nie potrafili się rumienić. Dlatego upadną wśród tych, którzy mają upaść. W czasie gdy ich nawiedzę, upadną, mówi PAN.

16 Tak mówi PAN: Stańcie na drogach, spójrzcie i pytajcie o stare ścieżki<sup>g</sup>, gdzie jest ta dobra droga – i idźcie nią, a znajdziecie odpoczynek dla waszej duszy. Lecz powiedzieli: Nie pójdzimy.

17 I ustanowiłem nad wami stróżów, mówiąc: Słuchajcie głosu tra-

*a* Iz 8,20;  
MI 4,4;  
Ek 16,29.  
*b* Iz 1,2.

*c* Ez 23,18;  
Oz 9,12.  
*d* Prz 1,31.

*e* Ps 40,6;  
50,7-9;  
Iz 1,11; 66,3;  
Am 5,21;  
Mi 6,6.  
*f* Jr 7,26;  
Wj 6,12;  
Dz 7,51.

*g* Jr 20,9.  
*h* Jr 1,15;  
5,15; 10,22;  
50,41-43.  
*i* Jr 8,10;  
Pwt 28,30.

*j* Jr 8,10;  
23,11;  
Iz 56,11;  
Mi 3,5,11.

*k* Jr 25,34;  
Mi 1,10.

*l* Jr 18,15.

by<sup>h</sup>! Wtedy powiedzieli: Nie będziemy słuchać.

18 Dlatego słuchajcie, narody; poznaj, o zgromadzenie, co się wśród nich dzieje.

19 Słuchaj, ziemio<sup>i</sup>! Oto sprowadzę nieszczęście na ten lud – owoc jego myśli<sup>j</sup>, gdyż nie słuchał moich słów ani mego prawa, ale je odrzucił.

20 Na cóż mi kadzidło z Szeby i cynamon wonny i wyborny z dalekiej ziemi<sup>k</sup>? Wasze całopalenia nie są dla mnie przyjemne i wasze ofiary nie podobażą mi się.

21 Dlatego tak mówi PAN: Oto kładę przed tym ludem przeszkode, o które potykać się będą ojcowie wraz z synami; sąsiad i jego przyjaciel zgina.

22 Tak mówi PAN: Oto nadciągnie lud z ziemi północnej<sup>l</sup>, wielki naród powstanie z krańców ziemi.

23 Łuk i włócznię trzymają, są okrutni i bezlitośni. Ich głos huczy jak morze i na koniach jeźdzą, gotowi jak jeden mąż do walki przeciwko tobie, o córko Syjonu!

24 Gdy usłyszeliśmy wieść o nich, nasze ręce osłabły, ogarnęły nas trwoga i ból, jak u rodzącej.

25 Nie wychodźcie na pole i nie idźcie po drodze, bo miecz wroga i strach dokoła.

26 Córko mojego ludu, przepaszę się worem i tarzaj się w popiele<sup>k</sup>. Urządź sobie żałobę *jak po jedynaku*, gorzką żałobę, bo nagle spadnie na nas niszczyciel.

27 Ustanowiłem cię basztą i wieżą wśród mego ludu, abyś poznał i zbadał jego drogi.

28 Wszyscy są ogromnie krnabrni, postępują jak oszczercy. *Są jak* miedź i żelazo; wszyscy są skażeni.

29 Miech uległ zużyciu, ołów od ognia niszczęje; na późno przetapia go hutnik, bo żli nie zostali oddaleni.

30 Będą nazwani srebrem odrzuconym, bo PAN ich odrzucił.

## ROZDZIAŁ 7

**SŁOWO**, które doszło od PANA do Jeremiasza, mówiące:

2 Stań w bramie domu PANA i głoś tam to słowo, i mów: Słuchajcie słowa PANA, wy wszyscy z Judy, którzy wchodzicie do tych bram, aby oddać PANU poklon.

3 Tak mówi PAN zastępów, Bóg Izraela: Poprawcie swoje drogi i czyny, a sprawię, że będziecie mieszkać w tym miejscu.

4 Nie pokładajcie swojej nadziei w słowach klamliwych<sup>d</sup>, mówiąc: Świątynia PANA, Świątynia PANA, to jest Świątynia PANA!

5 Ale jeśli naprawdę poprawicie swoje drogi i czyny, jeśli będziecie sprawiedliwie sprawować sąd pomiędzy człowiekiem a jego bliźnim;

6 Jeśli nie będziecie uciskać przybysza, sieroty i wdowy, nie rozlejcie krwi niewinnej w tym miejscu i za innymi bogami<sup>f</sup> nie pojedziecie na swoje nieszczęście;

7 Wtedy sprawię, że będziecie mieszkać w tym miejscu, w ziemi, która dałem waszym ojcom na wieki wieków.

8 Oto pokladacie swoją nadzieję w słowach klamliwych, które nie pomoga.

9 Czy będziecie kraść, zabijać, cudzołyżyć, przysięgać fałszywie, pałić kadzidło Baalowi, iść za innymi bogami, których nie znacie;

10 A potem – przychodzić i stawać przede mną w tym domu, który nazwany jest moim imieniem, i mówić: Zostaliśmy wybawieni, aby po pełnić te wszystkie obrzydliwości?

11 Czy ten dom, który jest nazwany moim imieniem,<sup>h</sup> jest w waszych oczach jaskinią zbójców? Oto ja to widzę, mówi PAN.

a Joz 18,1;  
Sdz 18,31.

b Joz 18,1.

c Jr 26,6;  
1Sm 4,10-11;  
Ps 78,60.  
d Mi 3,11.

e Jr 11,14;  
14,11.

f Pwt 6,14-15;  
8,19; 11,28;  
13,10.

g Pwt 32,16,21.

h Mt 21,13;  
Mk 11,17;  
Łk 19,46.

i Jr 6,20;  
Iz 1,11;  
Am 5,21;  
Oz 8,13.  
j 1Sm 15,22;  
Ps 51,16-17;  
Oz 6,6.

12 Ale idźcie teraz do mojego miejsca, które było w Szilo<sup>a</sup>, gdzie kiedyś ustanowilem przybytek dla mego imienia<sup>b</sup>, i zobaccie, co z nim zrobiłem ze względu na niegodziwość mego ludu Izraela.

13 A teraz, ponieważ popełniłeś te wszystkie czyny, mówi PAN, a ja nieustannie mówiłem do was z wczesnym wstawaniem, a wy nie słuchałyście; wołałem do was, a nie odpowiadałyście;

14 Uczynię temu domowi, który jest nazwany moim imieniem, w którym wy pokladacie ufność, oraz temu miejscu, które dałem wam i waszym ojcom, jak uczynilem Szilo<sup>c</sup>.

15 I odrzucę was sprzed swego oblicza, jak odrzuciłem waszych braci – całe potomstwo Efraima.

16 Ty więc nie módl się o ten lud i nie zanoś za niego ani wołania, ani modlitwy i nie nalegaj na mnie, bo cię nie wysłucham.

17 Czyż sam nie widzisz, co robią w miastach Judy i na ulicach Jerozolimy?

18 Synowie zbierają drwa, ojcowie roznieraczą ogień, a ich żony ugniatają ciasto, aby robić placki dla królowej niebios i wylewać ofiary z płynów innym bogom, aby mnie do gniewu pobudzać.

19 Czy to jest przeciwko mnie, że mnie do gniewu pobudzają<sup>g</sup>? – mówi PAN. Czy nie raczej przeciwko nim, ku ich własnemu pohamaniu?

20 Dlatego tak mówi Pan BÓG: Oto mój gniew i moja zapalczywość zostaną wylane na to miejsce, na ludzi i na zwierzęta, na drzewa pełne i na owoce ziemi; rozpalą się i nie zgasną.

21 Tak mówi PAN zastępów, Bóg Izraela: Dodajcie swoje całopalenia do swoich ofiar<sup>i</sup> i jedzciemięso.

22 Bo nie mówiłem waszym ojcom/ ani niczego im nie nakazałem o ca-

łopalniach i ofiarach w dniu, kiedy wyprowadziłem ich z ziemi Egiptu;  
23 Ale to jedno im nakazałem, mówiąc: Słuchajcie mojego głosu<sup>b</sup> i będę waszym Bogiem<sup>c</sup>, a wy będąście moim ludem; idźcie każdą drogą, którą wam nakazałem, aby się wam dobrze działało.

24 Lecz oni nie posłuchali ani nie naklonili swego ucha<sup>d</sup>, ale szli za radą i według uporu swego złego serca<sup>e</sup>. I odwróciły się plecami, a nie twarzą.

25 Od dnia, kiedy wasi ojcowie wyszli z ziemi Egiptu, aż do dziś, posyłałem do was wszystkie moje sługi, proroków<sup>g</sup> z wczesnym wstawaniem i przesłaniem.

26 Oni jednak nie słuchali mnie i nie naklonili swego ucha, ale zatwardzili swój kark i gorzej czynili niż ich ojcowie.

27 Będziesz im mówił wszystkie te słowa<sup>h</sup>, ale cię nie usłuchają; będziesz wołać do nich, ale nie odpowiedzą ci.

28 Dlatego mów do nich: To jest naród, który nie słucha głosu PANA, swego Boga, ani nie przyjmuje pouczenia. Zginęła prawda, została starta z ich ust.

29 Ostrzyż swoje włosy<sup>j</sup>, Jerozolima, i odrzuć je, podnieś lament na wyżynach, bo PAN odrzucił i opuścił to pokolenie, na które bardzo się gniewa.

30 Synowie Judy bowiem czynili зло przed moimi oczami, mówi PAN; ustawiли swoje obrzydliwości w tym domu<sup>k</sup>, który jest nazwany moim imieniem, aby go zbezczesić.

31 Ponadto zbudowali wyżyny Tofet, która jest w dolinie syna Hinnom, aby palić swoich synów i swoje córki w ogniu, czego nie nakazałem i co nie przyszło mi nawet na myśl.

32 Dlatego oto nadchodzą dni, mówi PAN, gdy to już nie będzie nazywać się Tofet ani Doliną Syna

a Jr 19,6-11;  
31,40;  
2Krl 23,10;  
Ez 6,5-7;  
b Jr 11,4-7;  
Wj 15,26;  
Pwt 6,3;  
c Wj 19,5;  
Kpl 26,12;  
d Jr 11,8;  
Ps 81,11;  
e Kpl 26,33;  
Iz 1,7; 3,26;  
f Pwt 29,12;  
Ps 81,12.

g Jr 25,4;  
29,19;  
2Krn 36,15.

h Ez 2,7.

i Hi 3,21-22;  
7,15-16;  
Obj 9,6.  
j Jr 16,6;  
48,37;  
Hi 1,20;  
Iz 15,2;  
Mi 1,16.

k Jr 23,11;  
32,34;  
2Krl 21,4-7;  
2Krn 33,4,7;  
Ez 7,20.  
l 2P 3,9.

m Iz 1,3.

n Pnp 2,12.

Hinnom, lecz Doliną Rzezi; i będą grzebać *zmarłych* w Tofet, bo nie będzie innego miejsca<sup>a</sup>.

33 I trupy tego ludu będą pokarmem dla ptactwa na niebie i zwierząt na ziemi, a nikt ich nie spłoszy.

34 I sprawię, że w miastach Judy i na ulicach Jerozolimy ustanie głos radości, głos wesela, głos oblubieńca i głos oblubienicy, bo ziemia zostanie spustoszona<sup>e</sup>.

## ROZDZIAŁ 8

**W**TYM czasie, mówi PAN, wydobać będą z ich grobów kości królów Judy, kości ich książąt, kości kapelanów, kości proroków i kości mieszkańców Jerozolimy;

2 I rozrzucą je przed słońcem, przed księzcem i przed całym zastępem nieba, które oni kochali, którym służyli, za którymi szli, których szukali i którym oddawali poklon. Nie będą zebrane ani pogrzebane, lecz staną się nawozem na powierzchni ziemi.

3 I cała reszta ocalałych z tego przewrotnego rodu będzie wybierać raczej śmierć niż życie we wszystkich miejscowościach, gdzie zostali, kiedy ich wygnalem, mówi PAN zastępów.

4 Dlatego powiesz do nich: Tak mówi PAN: Czy nie powstaje ten, który upadł? Czy nie zwraca ten, który zblądził?

5 Czemu więc odwrócił się ten lud Jerozolimy wiecznym odstępstwem? Trzymają się kłamstwa, nie chcą wrócić.

6 Uważałem i słyszałem<sup>l</sup>: nie mówią właściwie, nikt nie żałuje swej niegodziwości, mówiąc: Cóż uczyłem? Każdy biegnie swoją drogą, jak koń pędzący do bitwy.

7 Nawet bocian na niebiosach zna swoje ustalone pory<sup>m</sup>; synogarlica, żuraw i jaskółka przestrzegają czasu swego przylotu<sup>n</sup>. Lecz mój lud nie zna sądu PANA.

8 Jakże możecie mówić: My jesteśmy mądrzy<sup>a</sup>, a prawo PANA jest przy nas? Oto zaprawdę na próżno uczynił je<sup>b</sup>; daremne jest pióro pisarzy.

9 Mędrzy się zawstydzili. Są przestraszeni i pojmani. Oto odrzucają słowo PANA, jaką więc mają mądrość?

10 Dlatego ich żony dam innym<sup>c</sup>, ich pola tym, którzy ich zdobędą, bo od najmniejszego aż do największego – wszyscy są oddani chciwości, od proroka aż do kapłana – wszyscy działają podstępnie.

11 I leczą rany córki mego ludu tylko powierzchownie, mówiąc: Pokój, pokój! Ale nie ma pokoju<sup>d</sup>.

12 Czy zawstydzili się, że popełnili obrzydliwość? Bynajmniej, wcale się nie zawstydzili ani nie potrafiли rumienić. Dlatego upadną wśród tych, co mają upać. W czasie gdy ich nawiedzę, upadną, mówi PAN.

13 Doszczętnie ich wykorzenię, mówi PAN. Nie będzie winogron na winorośli ani żadnych fig na drzewie figowym, nawet liść opadnie, a to, co im dałem, zostanie im zbrane.

14 Czemu tu siedzimy? Zbierzcie się, wejdźmy do miast warownych i tam będądziemy milczeć. PAN bowiem, nasz Bóg, każe nam milczeć i daje nam do picia wodę zółci, gdyż zgryzeszyliśmy przeciwko PANU.

15 Oczekiwaliśmy pokoju<sup>e</sup>, ale nic dobrego nie przyszło; czasu uzdrawienia – a oto strach.

16 Od Dan słyszać parskanie jego koni, na odgłos rżenia jego mocarzy zadrżała cała ziemia. Nadciągają, aby pożreć ziemię i wszystko, co jest na niej, miasto i jego mieszkańców.

17 Otto bowiem pośle na was najbardziej jadowite węże, których nie można zaklinać, i będą was kasać, mówi PAN.

<sup>a</sup> Rz 2,17.

<sup>b</sup> Oz 8,12.

<sup>c</sup> Jr 6,12;  
Pwt 28,30;  
Am 5,11;  
So 1,13.

<sup>d</sup> Jr 46,11;  
51,8;  
Rdz 37,25;  
43,11.  
<sup>e</sup> Ez 13,10.

<sup>f</sup> 1Sm 2,12;  
Oz 4,1.

<sup>g</sup> Jr 14,19.

18 Moje serce, które miało mnie posilać w smutku, mdleje we mnie.

19 Oto głos krzyku córki mego ludu z dalekiej ziemi: Czy nie ma PANA na Syjonie? Czy nie ma na nim jego króla? Czemu pobudzili mnie do gniewu swoimi bożkami i obcymi przóźnościami? – odpowiada PAN.

20 Przemienię żniwo, skończyło się lato, a my nie jesteśmy wybawieni.

21 Z powodu rany córki mojego ludu jestem ranny, pogräżony w żałobie, ogarnęło mnie przerażenie.

22 Czy nie ma balsamu w Gileadzie<sup>d</sup>? Czy nie ma tam lekarza? Czemu więc nie jest uleczena córka mojego ludu?

## ROZDZIAŁ 9

**O**BY moja głowa była woda, a moje oczy źródłem łez, abym dniem i nocą opłakiwał pomordowanych córki mego ludu!

2 Obym miał na pustyni schronisko dla podróżnych, abym mógł opuścić swój lud i oddalić się od nich! Wszyscy bowiem są cudzołożnikami, zgrają zdrajców;

3 I jak luk napinają swój język do kłamstwa. Nie wzmacnili się prawdą na ziemi, bo od zła do zła przechodzą, a mnie nie znaję, mówi PAN.

4 Niech się każdy strzeże swego bliźniego, a bratu nie ufa, bo każdy brat oszukuje podstępnie i każdy bliźni postępuje jak oszczerca.

5 Każdy też oszukuje swego bliźniego i nie mówi prawdy. Przyuczyli swój język do mówienia kłamstwa, męczą się, aby popełnić nieprawość.

6 Twoje mieszkanie jest pośród ludu podstępnego; z powodu podstępu nie chcę mnie poznać, mówi PAN.

7 Dlatego tak mówi PAN zastępów: Oto przetopię ich i wypróbuje<sup>a</sup>; jak bowiem mam postąpić z córką mego ludu?

8 Ich język jest śmiercionośną strzałą, wypowiada oszustwa. Jeden mówi ustami o pokoju ze swym przyjacielem, ale w sercu zastawia na niego sidła.

9 Czyż za to nie powinieneś ich nawiedzić<sup>b</sup>? – mówi PAN. Czyż nad takim narodem moja dusza nie powinna się zemścić?

10 Z powodu tych gór podniosę płacz i lament, z powodu pastwisk na pustkowiu – pieśń żałobną. Sa bowiem spalone tak, że nikt tamtej nie przechodzi ani odgłosu by dla nie słyszać; ptactwo niebieskie i zwierzęta rozbiegły się i odeszły.

11 I zamienię Jerozolimę w gruzy<sup>c</sup>, w legowisko smoków, a miasta Judy – w pustkowie, zostaną bez mieszkańców.

12 Któż jest tak mądry, aby mógł to zrozumieć? A do kogo mówili usta PANA, aby mógł ogłosić, dlaczego ziemia ginie i jest spalona jak pustynia, tak że przez nią nikt nie przechodzi?

13 PAN bowiem mówi: Dlatego że porzucili moje prawo, które im przedłożyłem, a nie słuchali mojego głosu ani nie szli za nim;

14 Ale postępowali według uporu swego serca<sup>d</sup> i szli za Baalami, jak ich nauczyli ich ojcowie<sup>e</sup>;

15 Dlatego tak mówi PAN zastępów, Bóg Izraela: Oto nakarmię ich, ten lud, piórunem i napój ich wodą zółci.

16 Rozproszę ich między narodami<sup>h</sup>, których nie znali oni ani ich ojcowie, i poślę za nimi miecz, aż ich doszczętnie wytracę.

17 Tak mówi PAN zastępów: Za stanowcie się i wezwijcie płacząki, i niech przyjdą; pośliscie po te, które są wyćwiczone w tym, i niech przyjdą.

<sup>a</sup> Iz 1,25;  
MI 3,3.

<sup>b</sup> Jr 5,9,29.

<sup>c</sup> Iz 25,2.

<sup>d</sup> 1Kor 1,31;  
2Kor 10,17.

<sup>e</sup> Mi 6,8; 7,18.

<sup>f</sup> Jr 3,17; 7,24.  
<sup>g</sup> Ga 1,14.

<sup>h</sup> Kpl 26,33;  
Pwt 28,64.

<sup>i</sup> Kpl 26,41;  
Ez 44,7;  
Rz 2,28-29.

18 Niech się pospieszą, niech podniosą nad nami lament, aby łzami spływały nam oczy i powieki ociekały wodą.

19 Głos lamentu bowiem słyszać z Syjonu: Jakże jesteśmy spustoszeni! Jesteśmy bardzo zawstydzeni, bo opuściliśmy ziemię, zburzono nasze mieszkania.

20 Słuchajcie więc, kobiety, słowa PANA, niech wasze ucho przyjmie wyrok jego ust, abyście uczyły wasze córki lamentu, a jedna drugą – pieśni żałobnej.

21 Śmierć bowiem wtargnęła przez nasze okna, weszła do naszych pałaców, aby wytracić dzieci na rynku i młodzieńców na ulicach.

22 Mów: Tak mówi PAN: Nawet trupy ludzkie padną jak gnój na polu i jak snopy za żniwarzem, a nikt ich nie zbierze.

23 Tak mówi PAN: Niech się nie chlubi mądry swoją mądrością, niech się nie chlubi mocarz swoją siłą i niech się nie chlubi bogaty swoim bogactwem;

24 Ale kto chce się chlubić, niech się chlubi tym<sup>d</sup>, że rozumie i zna mnie, wie, że ja jestem PAN, który okazuje miłosierdzie, sąd i sprawiedliwość na ziemi. To bowiem mi się podoba<sup>e</sup>, mówi PAN.

25 Oto nadchodzą dni, mówi PAN, w których nawiedzę każdego obrzezanego i nieobrzezanego;

26 Egipt, Jude, Edom, Ammonitów, Moabitów i wszystkich, którzy są w najdalszych zakątkach i mieszkają na pustyni. Wszystkie te narody bowiem są nieobrzezane, a cały dom Izraela ma nieobrzezane serce<sup>i</sup>.

## ROZDZIAŁ 10

**SŁUCHAJCIE** słowa, które PAN mówi do was, domu Izraela!

2 Tak mówi PAN: Nie uczcie się drogi pogan i nie bójcie się znaków na niebie, bo to poganie ich się boją.

3 Zwyczaje tych narodów są boiem marnością, gdyż drzewo ściąga w lesie siekierą, dzieło rąk rzemieślnika;

4 Przyozdabiają je srebrem i złotem, przytwierdzają je gwoździami i młotkiem, aby się nie chwiało.

5 Stoją prosto jak palma, ale nie mówią. Trzeba je nosić, bo nie mogą chodzić. Nie bójcie się ich, bo nie mogą czynić nic złego ani nic dobrego.

6 Nie ma nikogo jak ty, PANIE! Ty jesteś wielki i wielkie jest w mocach twoje imię.

7 Któz by się ciebie nie bał, Królu narodów? Tobie bowiem to się należy, ponieważ pośród wszystkich mężczyzn narodów i we wszystkich ich królestwach nie ma nikogo jak ty.

8 Wszyscy razem są głupi i nierozumni; czerpanie nauki z drewna to całkowita marność<sup>c</sup>.

9 Srebro sklepane, przywiezione z Tarszisz, a złoto z Ufas<sup>d</sup> – dzieło rzemieślnika i rąk złotnika. Ich szaty z błękitu i purpurowy, wszystko to jest dziełem uzdolnionych rzemieślników.

10 Ale PAN jest prawdziwym Bogiem, jest Bogiem żywym<sup>e</sup> i królem wiecznym. Od jego gniewu drży ziemia, a narody nie mogą zniesić jego oburzenia.

11 Tak więc im powiecie: Ci bogowie, którzy nie stworzyli nieba i ziemi, znikną z ziemi i spod nieba.

12 On uczynił ziemię swoją mocą<sup>f</sup>, utwierdził okrąg świata swoją mądrością<sup>g</sup> i swoją roz tropnością rozpostarł niebiosa<sup>h</sup>.

13 Gdy on wydaje głos, huczą wody w niebiosach, on sprawia, że chmury wznoszą się z krańców ziemi<sup>i</sup>; czyni błyskawice z deszczem i wy-

a Ps 49,20.

b Pwt 32,9;  
Ps 74,2.

c Ha 2,18-19.

d Dn 10,5.

e 1Tm 6,17.

f Prz 16,1;  
20,24.

g Jr 51,15;  
Rdz 1,1,6-7;

Ps 136,5-6.

h Ps 93,1.  
i Jr 30,11;

Ps 6,1; 38,1.

j Hi 9,8;  
Ps 104,2;

Iz 40,22.  
k Ps 135,7.

prowadza wiatr ze swoich skarbów.

14 Każdy człowiek jest głupcem<sup>a</sup> i nie wie, że każdy złotnik jest okryty hańbą z powodu posągu, bo jego odlany posag jest falszem i nie ma w nich ducha.

15 Są marnością i dziełem błędów; w czasie swego nawiedzenia zginą.

16 Nie takim jak one jest działy Jakuba, bo on jest Stwórcą wszystkiego, a Izrael jest szczepelem jego dziedzictwa<sup>b</sup>. PAN zastępów – to jego imię.

17 Pozbieraj z ziemi swoje tovary, ty, która mieszkasz w miejscu warownym.

18 Tak bowiem mówi PAN: Oto ja tym razem jak z procą cisnę w mieszkańców tej ziemi i udręczę ich, aby tego doznali.

19 Biada mi z powodu mego zniszczenia, moja rana jest bolesna, ale mówilem: Właśnie to jest moje cierpienie, muszę je znieść.

20 Mój namiot został zburzony i wszystkie moje powrozy są zerwane. Moi synowie odeszli ode mnie i nie ma ich. Nie ma już nikogo, kto by rozbił mój namiot i rozciągnął moje zasłony.

21 Pasterze bowiem stali się głupi i nie szukali PANA. Dlatego im się nie powiedzie, a cała ich trzoda zostanie rozproszona.

22 Oto nadchodzi wieść i wielka wrzawa z ziemi północnej, aby miasta Judy zamienić w pustkowie i w siedlisko smoków.

23 Wiem, PANIE, że droga człowieka nie zależy od niego<sup>f</sup> ani nie leży w mocach człowieka kierować swoimi krokami, gdy chodzi.

24 Karć mnie, PANIE, ale według słusznej miary<sup>g</sup>, nie w swym gniewie, abyś mnie nie zniszczył.

25 Wylej swoją zapalczystość na te narody, które cię nie znają, i na rody, które nie wzywają twego imienia. Pochłonęły bowiem Jaku-

ba i pożarły go, strawili go, a jego mieszkanie zamieniły w pustkowie.

## ROZDZIAŁ 11

**SŁOWO**, które doszło do Jere-

miasza od PANA, mówiące:  
2 Słuchajcie słów tego przymierza i mówcie do mężczyzn Judy i do mieszkańców Jerozolimy;

3 Powiedz do nich: Tak mówi PAN, Bóg Izraela: Przeklęty ten człowiek<sup>b</sup>, który nie posłucha słów tego przymierza;

4 Które nakazałem waszym ojcom w dniu, kiedy wyprowadziłem ich z ziemi Egiptu, z pieca do topienia żelaza<sup>c</sup>, mówiąc: Słuchajcie mojego głosu i czyńcie to wszysktko<sup>d</sup>, co wam nakazuję; i będącie moim ludem, a ja będę waszym Bogiem;

5 Abym mógł wypełnić przysięgę, którą złożyłem waszym ojcom<sup>f</sup>, że dam im ziemię opływającą mlekiem i miodem, jak to jest dzisiaj. A ja odpowiedziałem: Amen, PANIE!

6 I PAN powiedział do mnie: Głos wszystkie te słowa w miastach Judy i po ulicach Jerozolimy, mówiąc: Słuchajcie słów tego przymierza i wypełniajcie je<sup>g</sup>.

7 Usilnie bowiem ostrzegalem waszych ojców od dnia, kiedy wyprowadziłem ich z ziemi Egiptu, aż do dziś, z wczesnym wstawaniem i ostrzeganiem, mówiąc: Słuchajcie mego głosu.

8 Oni jednak nie usłuchali ani nie naklonili swego ucha, ale każdy postępował według uporu swego złego serca. Dlatego sprowadziłem na nich wszystkie słowa tego przymierza, które nakazałem im wypełniać, a nie wypełnili.

9 I PAN powiedział do mnie: Znalazł się spisek wśród mężczyzn Judy i mieszkańców Jerozolimy.

10 Wrócili do nieprawości swoich przodków, którzy nie chcieli słuchać moich słów; poszli i oni za in-

nymi bogami, aby im służyć. Dom Izraela i dom Judy złamały moje przymierze, które zawarłem z ich ojczami.

11 Dlatego tak mówi PAN: Oto sprowadzę na nich nieszczęście, z którego nie będą mogli się wydostać; a choćby wołali do mnie<sup>a</sup>, nie wysłucham ich.

12 I pójdą miasta Judy i mieszkańców Jerozolimy i będą wołać do bogów, którym palą kadzidło, lecz oni wcale ich nie wybawią w czasie ich utrapienia.

13 Ile bowiem *jest* twoich miast, *tylku* twoich bogów, Judo! Ile ulic w Jerozolimie, tyle wznieśliszcie ołtarzy obrzydliwości, ołtarzy do paleńia kadzidła Baalowi.

14 Dlatego ty się nie módl za ten lud<sup>e</sup> i nie zanoś za niego wołania ani modlitwy, bo ja go nie wysłucham, gdy do mnie będzie wołać w czasie swego utrapienia.

15 Cóż chce moja umiłowana w moim domu, skoro bez wstydu dopuściła się sprośności z wieloma, a ofiary święte odeszły od ciebie? Radujesz się, gdy czynisz зло.

16 PAN nazwał cię zielonym drzewem oliwnym<sup>h</sup>, pięknym, *dającym* piękny owoc, ale wśród huku wielkiej burzy rozpalil nad nim ogień, połamane są jego gałęzie.

17 PAN zastępów bowiem, który cię zasadził, zapowiedział przeciwko tobie to nieszczęście z powodu niegodzliwości domu Izraela i domu Judy, którą popełniły na własną szkodę, aby mnie pobudzać do gniewu, paląc kadzidło Baalowi.

18 A PAN oznajmił mi to i zrozumiałem; wtedy ukazałeś mi ich uczynki.

19 Ja zaś byłem jak baranek i wó prowadzony na rzeź, bo nie wieziałem, że przeciwko mnie knuli zamysły, mówiąc: Zniszczmy drzewo wraz z jego owocem i wykorzeń-

a Jr 14,12;  
Ps 18,41;  
Prz 1,28;  
Iz 1,15;  
Ez 8,18;  
Mi 3,4;  
Za 7,13.  
b Pwt 27,26;  
Ga 3,10.

c Pwt 4,20;  
1Krl 8,51.  
d Jr 7,23;  
Kpl 26,3,12.  
e Jr 7,16;  
14,11;  
Wj 32,10;  
1J 5,16.  
f Pwt 7,12-13;  
Ps 105,9-10.

g Rz 2,13;  
Jk 1,22.  
h Ps 52,8;  
Rz 11,17.

my go z ziemi żyjących, aby jego imię już nie było wspominane.

20 Lecz, PANIE zastępów, który sądzisz sprawiedliwie i badasz nerki i serca<sup>a</sup>, niech zobaczę twoją postać nad nimi. Wyjawilem ci bowiem swoją sprawę.

21 Dlatego tak mówi PAN o mężczynach z Anatot, którzy nastają na twoje życie i mówią: Nie prorokuj w imię PANA<sup>b</sup>, abyś nie zginął z naszej ręki.

22 Dlatego tak mówi PAN zastępów: Oto nawiedzę ich; *ich* młodzieńcy zginą od miecza, *ich* synowie i córki umarą z głodu.

23 I nikt z nich nie zostanie, bo sprowadzę nieszczęście na ludzi z Anatot w roku ich nawiedzenia<sup>c</sup>.

## ROZDZIAŁ 12

**S**PRAWIEDLIWY jesteś<sup>d</sup>, PANIE, choćbym się z tobą spierał. Ja jednak będę rozmawiać z tobą o *twoich* sądach. Czemu szczęści się droga bezbożnych<sup>e</sup>? Czemu skojarzenie żyją wszyscy, którzy postępują bardzo zdradliwie?

2 Zasadziliś ich, zapuścili też korzenie; rosną i nawet wydają owoc. Bliski jesteś ich ust<sup>f</sup>, ale daleki od ich nerek.

3 Ale ty, PANIE, znasz mnie, wypatrujesz mnie i doświadczyleś moje serce, *i wiesz*, że jest z tobą. Odłącz ich jak owce na rzeź i przygotuj ich na dzień zabicia.

4 Jak długo ziemia będzie płakać<sup>h</sup>, a trawa na wszystkich polach będzie usychać z powodu niegodzliwości jej mieszkańców? Giną wszystkie zwierzęta i ptactwo, bo mówią: Nie widzi naszego końca.

5 Jeśli biegłeś z pieszymi i zmęczyłeś się, to jak zmierzyś się z końmi? A jeśli zmęczyłeś się w spokojnej ziemi, w której pokładałeś nadzieję, co zrobisz przy wezbraniu Jordanu?

*a* Jr 17,10;  
20,12;  
1Sm 16,7;  
1Krn 28,9;  
Ps 7,9;  
*b* Obj 2,23.

*b* Iz 30,10;  
Am 2,12;  
7,13-16;  
Mi 2,6.

*c* Jr 23,12;  
46,21; 48,44;  
50,27;  
Łk 19,44.

*d* Ps 51,4.

*e* Jr 5,28;  
Hi 12,6; 21,7;  
Ps 37,1,35;  
73,3;  
Ha 1,4;  
Mi 3,15.

*f* Iz 29,13;  
Mt 15,8;  
MK 7,6;  
*g* Kpl 26,16;  
Pwt 28,38;  
Mi 6,15;  
Ag 1,6.

*h* Iz 23,10;  
Oz 4,3.  
*i* Za 2,8.

6 Nawet twoi bracia i dom twego ojca sprzeniewierzyli się tobie, oni też głośno wołają za tobą. Ale nie wierz im, choćby mówili do ciebie piękne słowa.

7 Opuściłem swój dom, porzuciłem swoje dziedzictwo, umiłowaną mojej duszy wydałem w ręce jej wrogów.

8 Moje dziedzictwo stało się dla mnie jak lew w lesie; podnosi przeciwko mnie swój głos, dlatego je zniemieniawidziłem.

9 Moje dziedzictwo jest pstrym ptakiem, ptaki dokola będą przeciwko niemu. Chodźcie, zbierzcie wszystkie zwierzęta polne, zejdźcie się na żer.

10 Wielu pasterzy zniszczyło moją winnicę, zdeptało mój dział; mój rozkoszny dział zamienili w opustoszałe pustkowie.

11 Zamienili go w pustkowie; a spustoszony leży w żałobie przede mną; cała ziemia pustoszeje, bo nikt tego nie bierze *sobie* do serca.

12 Na wszystkie pustynne wzniejsienia przyjdą niszczyciele, bo miecz PANA pożre wszystko od jednego krańca do drugiego krańca ziemi. Żadne ciało nie będzie miało pokoju.

13 Posiali pszenicę<sup>g</sup>, ale będą zbierać ciernie; natrudzili się, ale nic nie osiągną. Zawstydzą się ze swoich plonów z powodu zapalczystego gniewu PANA.

14 Tak mówi PAN o wszystkich moich złycych sąsiadach dotykających mojego dziedzictwa<sup>h</sup>, które dałem w dziedzictwo memu ludowi Izraelowi: Oto wykorzenię ich z ich ziemi, a dom Judy wyrwę spośród nich.

15 A gdy ich wyrwę, wrócę, złituję się nad nimi i znowu przyprowadzę każdego z nich do jego dziedzictwa i każdego z nich do jego ziemi.

16 I jeśli dokładnie się nauczysz dróg mojego ludu, *i* będą przysięgać na moje imię, *mówiąc*: PAN

żyje, podobnie jak nauczali mój lud przysięgać na Baala, wtedy zostaną zbudowani wśród mego ludu<sup>a</sup>.

17 Ale jeśli nie usłuchają<sup>b</sup>, wtedy wykorzenię ten naród, wyrwę i wytracę go, mówi PAN.

### ROZDZIAŁ 13

**TAK** powiedział PAN do mnie: Idź i kup sobie liniany pas, przepasź nim swoje biodra, ale nie kładź go do wody.

2 Kupiłem więc pas według rozkazu PANA i przepasałem *nim* swoje biodra.

3 Potem ponownie doszło do mnie słowo PANA mówiące:

4 Weź ten pas, który kupiłeś i który jest na twoich biodrach, i wstań, idź nad Eufrat i ukryj go tam w szczelinie skalnej.

5 Poszedłem więc i ukryłem go nad Eufratem, jak mi PAN rozkazał.

6 A po upływie wielu dni PAN powiedział do mnie: Wstań, idź nad Eufrat i weź stamtąd pas, który ci rozkazałem tam ukryć.

7 Poszedłem wtedy nad Eufrat, wykopalem i wziąłem pas z miejsca, gdzie go ukryłem, a oto pas był zbutwiały tak, że do niczego się nie nadawał.

8 Potem doszło do mnie słowo PANA mówiące:

9 Tak mówi PAN: Tak zniszczę psychę Judy' i wielką psychę Jerozolimy.

10 Ten zły lud, który się wzbrania słuchać moich słów, który postępuje według uporu swego serca<sup>g</sup> i idzie za innymi bogami, aby im służyć i dać im poklon, stanie się jak ten pas, który się do niczego nie nadaje.

11 Jak bowiem pas przylega do bioder mężczyzny, tak sprawilem, że przylgnął do mnie cały dom Izraela i cały dom Judy, mówi PAN, aby był moim ludem<sup>h</sup>, moją sławą, chwałą i ozdobą. Lecz nie posłuchali.

*a Ef 2,20-21;  
1P 2,5.*

*b Iz 60,12.*

*c Jr 25,27;  
51,7;  
Iz 51,17,21;  
63,6.*

*d Joz 7,19.*

*e Iz 5,30;  
8,22;  
Am 8,9.*

*f Kpl 26,19.*

*g Jr 9,14;  
11,8; 16,12.*

*h Wj 19,5.*

12 Dlatego powiedz im to słwo: Tak mówi PAN, Bóg Izraela: Każdy dzban zostanie napełniony winem; a gdy powiedzą: Czyż nie wiemy, że wszelki dzban zostanie napełniony winem?

13 Wtedy im odpowiesz: Tak mówi PAN: Oto napełnię pijanistwem<sup>c</sup> wszystkich mieszkańców tej ziemi i królów, którzy siedzą na tronie Dawida, i kapelanów oraz proroków, a także wszystkich mieszkańców Jerozolimy;

14 I roztrzaskam jednych o drugich, zarówno ojców, jak i synów, mówi PAN. Nie pożałuję i nie oszczędzę nikogo ani nie zlituję się, lecz zniszczę ich.

15 Słuchajcie i nakłońcie ucha, nie wyościcie się, bo PAN przemawia.

16 Oddajcie chwałę PANU<sup>d</sup>, swemu Bogu, zanim sprowadzi ciemność i zanim potkną się wasze nogi<sup>e</sup> w mrocznych górach; gdy będziecie czekać na światłość, oto *Bóg* zamieni je w cień śmierci i przemieni w mrok.

17 A jeśli tego nie usłuchacie, moja dusza będzie płakać w skrytości z powodu *waszej* psychy, a moje oko będzie nieustannie płakało i roniło łzy, bo trzoda PANA zostanie pojmana.

18 Powiedz królowi i królowej: Ukorzcie się i usiądziecie *na ziemi*, bo spadla z waszej głowy korona waszej chwały.

19 Miasta południa będą zamknięte i nikt ich nie otworzy. Cała Juda zostanie uprowadzona do niewoli, zostanie całkowicie uprowadzona.

20 Podnieście swoje oczy i patrzcie na tych, którzy przybywają z północy. Gdzie jest ta trzoda, która ci powierzono, twoja wspaniała trzoda?

21 Co powiesz, gdy on cię nawiedzi? Ty bowiem nauczyłaś ich, *aby byli* wodzami i zwierzchnikami nad

tobą. Czy nie ogarną cię bóle jak rodzącą kobietę?

22 A jeśli powiesz w swoim sercu: Dlaczego to mnie spotkało<sup>a</sup>? Z powodu ogromu twojej nieprawości poly twojej *szaty* zostały odkryte i twoje pięty będą gwałtownie obnażone.

23 Czy Etiopczyk może zmienić swoją skórę albo lampart swoje cętki? Podobnie wy, czy możecie czynić dobrze, skoro przywykliście czynić źle?

24 Dlatego rozproszę ich jak plewy unoszone przez wiatr pustynny<sup>c</sup>.

25 Taki będzie twój los i działać wyznierzony ci przeze mnie, mówi PAN, za to, że o mnie zapomniałaś i zaufałaś kłamstwu.

26 Tak więc odkryję poly twojej *szaty* aż do twarzy, aby była widoczna Twoja sromota.

27 Widziałem twoje cudzołóstwa i twoje rżenie, hańbę twojego nierządu i twoje obrzydliwości na pagórkach i na polach. Biada tobie, Jerozolimo! Czy się nie oczyścisz? Jak długo jeszczes?

## ROZDZIAŁ 14

**SŁOWO PANA**, które doszło do Jeremiasza w związku z suszą:

2 Ziemia Judy płacze, a jej bramy osłabły, w szacie żałobnej siedzą na ziemi, a krzyk Jerozolimy się podnosi.

3 Ich szlachetni posyłają swoje sługi po wodę. A gdy przyszli do cystern, nie znaleźli wody i powrócili z pustymi naczyniami. Zapłoneli i zawstydzili się, i zakryli swoje głowy.

4 Z powodu spękanej ziemi – bo nie było deszczu na ziemi – oracze ze wstydu zakryli swoje głowy.

5 Nawet łania rodząca na polu porzuciła młode, bo nie było trawy.

6 A dzikie osły, stojąc na wysokich miejscach, chwyciły wiatr jak

*a* Jr 5,19;  
16,10.

*b* Jr 17,13.

*c* Ps 1,4;  
0z 13,3.  
*d* Iz 59,1.  
*e* Wj 29,45-46;  
Kpl 26,11-12.

*f* Jr 7,16;  
11,14;  
Wj 32,10.  
*g* Jr 11,11;  
Prz 1,28;  
Iz 1,15;  
58,3;  
Ez 8,18;  
Mi 3,4;  
*h* Za 7,13.

*i* 1Tes 5,2-3.

smoki; ich oczy osłabły, bo nie było trawy.

7 PANIE, chociaż nasze nieprawości świadczą przeciwko nam, działaj przez wzgląd na twoje imię. Liczne są bowiem nasze odstępstwa, zgrzeszyliśmy przeciwko tobie.

8 Nadziejo Izraela<sup>b</sup>, jego Zbawicielu w czasie utrapienia, czemu jesteś jak przybysz w tej ziemi, jak podróżny, który zatrzymuje się na nocleg?

9 Czemu jesteś jak człowiek osłupiały albo jak mocarz, który nie może wybawić<sup>d</sup>? Ty jednak jesteś pośród nas<sup>e</sup>, PANIE, i twoje imię jest wzywane nad nami. Nie opuszczaj nas.

10 Tak mówi PAN o tym ludzie: Tak kochają błędzi, swoich nóg nie powstrzymają; dlatego PAN nie ma w nich upodobania, teraz wspomina ich nieprawość i nawiedza ich za ich grzechy.

11 Potem PAN powiedział do mnie: Nie módl się o dobro tego ludu.

12 Gdy będą pościć<sup>g</sup>, nie wysłucham ich wołania, a gdy będą składać całopalenia i ofiarę z pokarmów, nie przyjmę tego, ale wytrączę ich mieczem, głodem i zarazą.

13 Wtedy powiedziałem: Ach, Panie BOŻE! Oto prorocy mówią im: Nie zobaczycie miecza ani nie dotknie was głód, ale dam wam trwałego pokój na tym miejscu<sup>h</sup>.

14 I PAN powiedział do mnie: Ci prorocy fałszywie prorokują w moje imię. Nie posłałem ich ani im *niczego* nie nakazywałem, ani nie mówiłem do nich. Prorokują wam kłamliwe widzenie i wróżbę, marność i urojenie swego serca.

15 Dlatego tak mówi PAN o prorokach, którzy prorokują w moje imię, chociaż ich nie posłałem, i którzy mówią: Miecza i głodu nie będzie w tej ziemi. Ci sami prorocy od miecza i głodu zginą.

16 A ten lud, któremu oni prorokują, będzie wyrzucony na ulice

Jerozolimy z powodu głodu i mierza i nie będzie nikogo, kto by po-grzebał ich samych<sup>b</sup> ani ich żony, ani ich synów i córki. Tak wyleję na nich ich niegodziwość.

17 Dlatego powiesz im to słowo: Moje oczy wylewają łzy w nocy i we dnie, bez przerwy, bo dziewczęca córka mego ludu została dotknięta wielką klęską, ciosem bardzo bolesnym.

18 Jeśli wychodzę na pole<sup>e</sup> – oto pobici mieczem, jeśli wchodzę do miasta – oto ginący od głodu. Tak, zarówno prorok, jak i kapłan kupczą ziemią<sup>g</sup>, a ludzie tego nieauważają.

19 Czy całkowicie odrzucasz Judeę? Czy twoja dusza obrzydziła sobie Syjon? Czemu nas bijesz, tak że już nie ma dla nas uzdrawienia? Oczekiwaliśmy pokoju, ale nie ma nic dobrego; oczekiwaliśmy czasu uleczenia, a oto trwoga.

20 Uznajemy, PANIE, swoją niegodziwość i nieprawość naszych ojców, bo zgrzeszyliśmy przeciw tobie<sup>f</sup>.

21 Nie odrzucaj nas przez wzgląd na twoje imię, nie dopuść do znie-ważenia tronu swojej chwały. Pamiętaj o swoim przymierzu i nie zrywaj go z nami.

22 Czy wśród marności pogar<sup>k</sup> są takie, co spuszczają deszcz? Czy niebiosa mogą same dawać deszcze? Czy to nie ty, PANIE, nasz Boże? Dlatego oczekujemy ciebie, bo ty czynisz to wszystko.

## ROZDZIAŁ 15

**W**TĘDY PAN powiedział do mnie: Choćby Mojżesz<sup>m</sup> i Samuel<sup>n</sup> stanęli przede mną, nie miałbym serca do tego ludu. Wypędź ich sprzed mego oblicza i niech idą precz.

2 A jeśli zapytają: Dokąd pójdzemy? Wtedy im powiesz: Tak mówi

a Jr 43,11;  
Ez 5,2,12;  
Za 11,9.  
b Ps 79,3.

c Kpl 26,16.

d Pwt 28,25;  
2Krl 21,1-18;  
23,26-27;  
24,3-4.  
e Ez 7,15.

f Iz 51,19.  
g Jr 5,31;  
2P 2,3.

h Oz 13,14.

i Jr 5,3;  
Iz 9,13;  
Am 4,10-11.  
j Ps 106,6;  
Dn 9,8.

k Pwt 32,21.

l 1Sm 2,5.

m Wj 32,11-12;  
Ps 99,6.  
n 1Sm 7,9.

PAN: Kto przeznaczony na śmierć<sup>a</sup>, pójdzie na śmierć; kto pod miecz – pod miecz, kto na głód – na głód, a kto na niewolę – w niewolę.

3 I nawiedzę ich czterema rodzajami kar<sup>c</sup>, mówi PAN: Mieczem, aby zabijał, psami, aby rozszarpały, ptactwem nieba i zwierzętami ziemi, aby pożerały i niszczyły.

4 I sprawię, że zostaną wysiedleni do wszystkich królestw ziemi<sup>d</sup> z powodu Manassesa, syna Ezechiasza, króla Judy, za to, co uczynił w Jerozolimie.

5 Któż bowiem zlituje się nad tobą<sup>f</sup>, Jerozolimo? Któż się użali nad tobą? Któż zboczy z drogi, aby zapytać, jak ci się powodzi?

6 Ty minie opuściłaś, mówi PAN, odwróciłaś się *ode mnie*. Dlatego wy ciągnę na ciebie moją rękę, aby cię wytracić; zmęczyłem się żałowaniainem<sup>h</sup>.

7 Rozwieję ich wiejadłem w bramach *tej* ziemi, osierocę i wygubię mój lud, bo nie zawrócili ze swoich dróg<sup>i</sup>.

8 Ich wdów więcej mi się namnożyło niż nadmorskich piasków. Sprowadziłem na nich, na matki młodzieńców, niszczyciela w południe. Sprawię, że nagle napadnie na to miasto, a jego mieszkańców będą przestraszeni.

9 Mdleje ta, która urodziła siedmioro<sup>j</sup>, wyzionęła ducha; jeszcze za dnia zaszło jej słońce. Zapłonęła i zawszydziła się. A ich resztkę wydam na pastwę miecza przed ich wrogami, mówi PAN.

10 Biada mi, moja matko, że urodziłaś mnie, mężczyznę kłotni i sporu na całej ziemi. Nie pożyczylem im na lichwę ani oni na lichwę mnie nie pożyczali, a jednak każdy mi złorzeczy.

11 I PAN powiedział: Zapewniam, że będzie dobrze tym, którzy pozostały. Sprawię, że wróg zafrasz-

czy się o ciebie w czasie utrapienia i ucisku.

12 Czy *zwykłe żelazo pokruszy żelazo z północy i stal?*

13 Twoje bogactwo, Judo, i twoje skarby wydam na łup, bez opłaty, za wszystkie twoje grzechy we wszystkich twoich granicach.

14 I sprawię, że pojdziesz ze swymi wrogami do ziemi, której nie znasz<sup>a</sup>. Rozpalil się bowiem ogień mojego gniewu i będzie płonąć nad wami.

15 Ty *mnie* znasz, PANIE, wspomnij i wejrzyj na mnie, a pomscij mnie wobec moich prześladowców. Nie porwaj mnie w swojej pobłaźliwości *wobec nich*. Wiedz, że dla ciebie znoszę hańbu.

16 Gdy się znalazły twoje słowa, zjadłem je<sup>c</sup>, a twoje słowo było dla mnie weselem i radością mego serca. Nazywam się bowiem twoim imieniem, PANIE, Boże zastępów!

17 Nie zasiadłem w radzie śmiewców ani się z *nimi* nie radowałem; ale zasiadłem samotnie z powodu twojej surowej ręki, bo napełniłeś mnie gniewem.

18 Czemu mój ból ma trwać wiecznie i moja rana ma być nieuleczalna, i nie chce się goić? Czy masz być dla mnie jak kłamca, *jak* wody zawodne?

19 Dlatego tak mówi PAN: Jeśli zwrócisz<sup>f</sup>, wtedy zwrócię cię, abyś stał przede mną. I jeśli odłączysz to, co cenne, od tego, co nikczemne<sup>h</sup>, będziesz jakby moimi ustami. Niech oni zwrócią do ciebie, ale ty nie zwracaj do nich.

20 A uczynię cię dla tego ludu warownym murem spiżowym. Będą walczyć przeciwko tobie, ale cię nie przemogą, bo ja jestem z tobą, aby cię wybawić i ocalić, mówi PAN.

21 Wyrwę cię z rąk niegodziwów i odkupię cię z rąk okrutników<sup>i</sup>.

<sup>a</sup> Jr 15,13;  
17,4.

<sup>b</sup> Jr 7,33;  
34,20;  
Ps 79,2.

<sup>c</sup> Ez 3,1-3;  
Obj 10,9-10.

<sup>d</sup> Jr 41,5;  
47,5;  
Kpl 19,28;  
Pwt 14,1.  
<sup>e</sup> Jr 7,29;  
Iz 22,12.

<sup>f</sup> Za 3,7.  
<sup>g</sup> Jr 7,34;  
25,10;  
Iz 24,7-8;  
Ez 26,13;  
Oz 2,11;  
Obj 18,23.  
<sup>h</sup> Ez 22,26;  
44,23.

<sup>i</sup> Jr 5,19;  
13,22; 22,8;  
Pwt 29,24.  
<sup>j</sup> Wj 14,30.

## ROZDZIAŁ 16

**I** DOSZŁO do mnie słowo PANA mówiące:

2 Nie pojmesz sobie żony ani nie będziesz miał synów i córek na tym miejscu.

3 Tak bowiem mówi PAN o synach i córkach urodzonych na tym miejscu, o ich matkach, które ich urodzą, i o ich ojcach, którzy ich spłodzą w tej ziemi:

4 Pomrą od ciężkich śmiertelnych chorób; nie będą opłakiwani ani pogrzebani, lecz staną się nawozem na powierzchni ziemi. Wyginą od miecza i głodu, a ich trupy będą pokarmem dla ptactwa nieba<sup>b</sup> i zwierząt ziemi.

5 Tak bowiem mówi PAN: Nie wchodź do domu żałoby i nie chodź opłakiwać ani żałować ich, bo odjadem mój pokój od tego ludu, miłosierdzie i litość, mówi PAN.

6 Pomrą wielcy i mali w tej ziemi. Nie będą pogrzebani ani opłakiwani, nikt nie będzie dla nich się nacinać ani robił sobie lysiny<sup>e</sup>;

7 Nikt nie będzie lamać *chleba* z tymi, którzy są w żałobie, aby ich pocieszyć po zmarłym, ani nie dażą im pić z kubka pocieszenia za ich ojca lub matkę.

8 Nie wchodź do domu uczty, by zasiąść z nimi do jedzenia i picia.

9 Tak bowiem mówi PAN zastępów, Bóg Izraela: Oto sprawię, że na waszych oczach i za waszych dni ustananie na tym miejscu<sup>g</sup> głos wesela i głos radości, głos oblubieńca i głos oblubienicy.

10 A gdy ogłosisz temu ludowi wszystkie te słowa, a zapytają cię: Czemu PAN zapowiedział przeciwko nam całe to wielkie nieszczęście<sup>i</sup>? I jaka jest nasza nieprawość, i jaki nasz grzech, który popełniliśmy przeciwko PANU, naszemu Bogu?

11 Wtedy powiesz im: Dlatego, że wasi ojcowie opuścili mnie<sup>a</sup>, mówi PAN, i poszli za innymi bogami, służyli im i oddawali im poklon, mnie zaś opuścili i nie przestrzegali mojego prawa.

12 A wy czyniliście jeszcze gorzej niż wasi ojcowie, bo oto każdy z was postępuje według uporu swoego złego serca, nie słuchając mnie;

13 Dlatego wyrzucę was z tej ziemi do ziemi<sup>b</sup>, której nie znajdziecie, ani wy, ani wasi ojcowie, i tam będziecie służyć innym bogom dniem i nocą, gdzie nie okażę wam milosierdzia.

14 Dlatego oto nadchodzą dni, mówi PAN, że już nie będą mówić: Jak żyje PAN, który wyrowadził synów Izraela z ziemi Egiptu;

15 Ale: Jak żyje PAN, który wyprodukował synów Izraela z ziemi północnej i ze wszystkich ziem, do których ich wygnal. I sprowadzę ich znowu do ich ziemi<sup>c</sup>, którą dalem ich ojcom.

16 Oto poślę po wielu rybaków<sup>d</sup>, mówi PAN, i ci ich wyłonią; potem poślę po wielu myśliwych, i ci ich upolują na każdej górze i na każdym pagórku, i w rozpadlinach skalnych.

17 Moje oczy bowiem patrzą na wszystkie ich drogi<sup>e</sup>. Nie są ukryte przed moim obliczem ani ich nieprawość nie jest zakryta przed moimi oczami.

18 Najpierw odpłacę im podwójnie za ich nieprawości i za ich grzechy, za to, że zbezczeszili moją ziemię trupami swoich obrzydliwości i napełnili moje dziedzictwo swoimi ohydami.

19 PANIE, moja moc i siła, moja ucieczko w dniu utrapienia! Do ciebie przyjdą poganie od krańców ziemi i powiedzą: Zaprawdę, nasi ojcowie odziedziczyli kłamstwa i marności, w których nie było żadnego pozytku.

<sup>a</sup> Jr 22,9;  
Pwt 29,25.

<sup>b</sup> Pwt 4,26-28;  
28,36.63-65.  
<sup>c</sup> Hi 19,24.

<sup>d</sup> Prz 3,3;  
2Kor 3,3.

<sup>e</sup> Pwt 16,21.  
<sup>f</sup> Jr 23,7-8;  
Iz 11,11-12;  
43,18;  
Ez 37,21-25.

<sup>g</sup> Jr 24,6;  
30,3; 32,37.

<sup>h</sup> Am 4,2;  
Ha 1,15.

<sup>i</sup> Jr 32,19;  
Hi 34,21;  
Prz 5,21;  
15,3.

<sup>j</sup> Jr 17,18;  
Iz 40,2.

<sup>k</sup> Pr 2,12;  
34,8; 125,1;  
146,5;

Prz 16,20;  
Iz 30,18.

<sup>l</sup> Ez 43,7-9.  
<sup>m</sup> Hi 8,16;  
Ps 1,3.

20 Czy człowiek może uczynić sobie bogów? Przecież to nie są bogowie.

21 Dlatego oto ja sprawię, że poznają tym razem; sprawię, że poznają moją rękę i moc, i dowiedzą się, że moje imię to PAN.

## ROZDZIAŁ 17

**G**RZECH Judy jest zapisany żelaznym rylcem<sup>n</sup>, ostrzem diamentu jest wyryty na tablicy ich serca<sup>d</sup> i na rogach waszych oltarzy;

2 Gdy ich synowie wspominają ich oltarze i gaje pod drzewami zielonymi<sup>e</sup>, na wysokich pagórkach. 3 *Moja* góra na polu! Twoje bogactwo i wszystkie twoje skarby wydam na ląd z powodu grzechu twoich wyżyn we wszystkich twoich granicach.

4 A ty opuścisz swoje dziedzictwo, które ci dalem. I sprawię, że będziesz służył swoim wrogom w ziemi, której nie znasz, bo rozpaliliście ogień mojej zapalczystości, który będzie płonąć na wieki.

5 Tak mówi PAN: Przeklety człowiek, który ufa człowiekowi i który czyni ciało swoim ramieniem, a od PANA odstępuje jego serce.

6 Będzie bowiem jak wrzos na pustyni, który nie czuje, gdy przychodzi coś dobrego, ale wybiera suche miejsca na pustyni, w ziemi słonej i bez ludnej.

7 Błogosławiony człowiek, który ufa PANU<sup>k</sup>, a którego nadzieję jest PAN.

8 Będzie bowiem jak drzewo zasadzone nad wodami<sup>m</sup>, które swoje korzenie zapuszcza nad strumieniem i nie zauważa, gdy upał przychodzi, ale jego liść pozostaje zielony. W roku suszy nie troszczy się i nie przestaje przynosić owocu.

9 Najzdradliwsze ponad wszystko jest serce i najbardziej przewrotne. Któż zdola je poznać?

10 Ja, PAN, badam serca<sup>a</sup> i doświadczam nerki, aby oddać każdemu według jego dróg i według owo- cu jego uczynków.

11 *Jak kuropatwa gromadzi swoje jajka*, ale ich nie wysiaduje, tak kto zbiera bogactwa niesprawiedliwie, zostawi je w połowie swoich dni, a u swego kresu okaże się głupcem;

12 Wzniósłym tronem chwały od początku *jest* miejsce naszej świątyni.

13 PANIE, nadzieję Izraela<sup>c</sup>! Wszyscy, którzy cię opuszczają, będą zawstydzeni<sup>d</sup>; ci, którzy odstępują ode mnie, będą zapisani na ziemi, gdyż opuścili PANA, źródło żywych wód.

14 Uzdrów mnie, PANIE, a będę uzdrawiony; zbaw mnie, a będę zbawiony. Ty bowiem jesteś moja chwała.

15 Oto oni mówią do mnie: Gdzie jest słowo PANA<sup>e</sup>? Niech się już spełni!

16 Ale ja nie zabiegalem, aby być twoim pasterzem ani nie pragnąłem dnia bolesci; ty wiesz: cokolwiek wyszło z moich ust, jest przed twoim obliczem.

17 Nie bądź dla mnie postrachem. Ty jesteś moją nadzieję w dniu utrapienia.

18 Niech będą zawstydzeni ci, którzy mnie prześlądują, lecz niech ja nie będę zawstydzony. Niech się oni lękają, lecz niech ja się nie lękam. Sprowadź na nich dzień utrapienia i zniszcz ich podwójnym zniszczeniem.

19 Tak PAN powiedział do mnie: Idź i stań w bramie synów *tego* ludu, którą wchodzą i wychodzą królowie Judy, oraz we wszystkich bramach Jerozolimy;

20 I powiedz im: Słuchajcie słowa PANA, królowie Judy, cała Judo i wszyscy mieszkańców Jerozolimy, którzy wchodzicie przez te bramy!

21 Tak mówi PAN: Strzeżcie pilnie waszych dusz<sup>g</sup> i nie noście żadne-

<sup>a</sup> Jr 11,20;  
20,12;  
1Sm 16,7;  
1Krn 28,9;  
Ps 7,9;  
139,23-24;  
Prz 17,3;  
Rz 8,27;  
Obj 2,23.

<sup>b</sup> Jr 7,23-26;  
11,10.

<sup>c</sup> Jr 14,8.

<sup>d</sup> Ps 73,27;  
Iz 1,28.

<sup>e</sup> Iz 5,19;  
Ez 12,22;  
2P 3,4.

<sup>f</sup> Za 7,7.

go ciężaru w dzień szabatu ani nie wnoście tego przez bramy Jerozolimy;

22 Nie wynoście ciężarów z waszych domów w dzień szabatu ani nie wykonujcie żadnej pracy, ale świętcie dzień szabatu, jak nakazalem waszym ojcom.

23 Oni jednak nie usłuchali<sup>b</sup> ani nie naklonili swego ucha, lecz zatwardzili swój kark, aby nie słuchać i nie przyjąć pouczenia.

24 A jeśli będziecie mnie pilnie słuchać, mówi PAN, i nie wnoście ciężarów przez bramy tego miasta w dzień szabatu, ale będziecie świętci dzień szabatu, nie wykonując w nim żadnej pracy;

25 Wtedy przez bramy tego miasta będą wchodzić królowie i książęta zasiadający na tronie Dawida, będą wjeżdżać na rydwanach i na koniach, oni, ich książęta, Judejczycy i mieszkańcy Jerozolimy, a to miasto będzie trwać na wieki.

26 I zbiegną się z miast Judy, z okolic Jerozolimy i z ziemi Beniamina, z równin<sup>f</sup>, z gór i z południa, przynosząc całopalenia, ofiary, dary i kadzidło i przynosząc także dziękczynienie do domu PANA.

27 Ale jeśli mnie nie usłuchacie, aby świętci dzień szabatu i nie nosić ciężaru, gdy wchodzicie przez bramy Jerozolimy w dzień szabatu, wtedy roznieć ogień w jej bramach, który pochłonie pałace Jerozolimy i nie będzie ugaszony.

## ROZDZIAŁ 18

**SŁOWO**, które doszło do Jermiasza od PANA, mówiące:

2 Wstań i jezdź do domu garncarza, a tam sprawię, że usłyszysz moje słowa.

3 Zstąpiłem więc do domu garncarza, a oto on wykonywał pracę na kole.

<sup>g</sup> Lb 15,32;  
Ne 13,19.

4 A naczynie, które wykonywał z gliny, uległo zniekształceniu w ręce garncarza. Uczynił więc z niej inne naczynie, jak mu się podobało uczynić.

5 I doszło do mnie słowo PANA mówiące:

6 Czyż nie mogę z wami postąpić tak jak ten garncarz<sup>c</sup>, domu Izraela? – mówi PAN. Oto jak glina w ręce garncarza<sup>e</sup> tak wy jesteście w moim ręku, domu Izraela.

7 Gdy raz ogłoszę przeciwko narodowi i przeciwko królestwu, że je wykorzenię, wywróć i zniszczę;

8 A jednak ten naród, przeciw któremu mówiłem, odwróci się od swojego zła, będą żałował nieszczęścia, które zamierzam na niego zesłać.

9 Gdy innym razem ogłoszę o narodzie i o królestwie, że je zbuduję i zasadzę;

10 Jeśli jednak uczyni to, co zle w moich oczach i nie usłucha mego głosu, ja będę żałował tego dobrodziejstwa, jakim obiecałem je odarzyć.

11 Dlatego powiedz teraz do Judejczyków i do mieszkańców Jerozolimy: Tak mówi PAN: Oto przygotowuję na was nieszczęście i obmyślам zamysły przeciwko wam. Niech więc każdy zwróci ze swojej zlej drogi; poprawcie wasze drogi i czynę.

12 Ale oni odpowiedzieli: Nic z tego. Pójdziemy raczej za własnymi zamysłami, każdy będzie postępował według uporu swego złego serca.

13 Dlatego tak mówi PAN: Zapytajcie teraz wśród pogan, czy ktoś slyszal coś takiego. Straszny czyn po pełniła dziewica Izraela.

14 Czy człowiek opuści śnieg ze skalistych pól Libanu? Czy ktoś opuści zimne wody płynące z daleka?

15 Ale mój lud zapomniał o mnie, pali kadzidło marnością, które sprawiły, że potyka się na swoich

a Jr 19,8;  
49,13; 50,13.  
b 1Krl 9,8;  
Lm 2,15;  
Mi 6,16.  
c Iz 45,9;  
Rz 9,20-21.  
d Jr 13,24.  
e Iz 64,8.

f Kpl 10,11;  
Mi 2,7;  
J 7,48-49.

drogach, na starodawnych ścieżkach, by chodzić po ścieżkach, po drodze nieutorowanej;

16 Aby zamienić swoją ziemię w spustoszenie<sup>a</sup>, w wieczne świstanie<sup>b</sup>. Każdy, kto będzie przez nią przechodził, zdumieje się i będzie kwią głową.

17 Jak wschodni wiatr rozproszę ich przed wrogiem<sup>d</sup>. Pokażę im plecy, a nie twarz w dniu ich zatracenia.

18 I powiedzieli: Chodźcie, obmyślmy zamysły przeciwko Jeremiaszowi, bo nie zginie prawo od kapłana<sup>f</sup>, ani rada od mądrego, ani słowo od proroka. Chodźcie, uderzymy go językiem i nie zważajmy na żadne jego słowa.

19 Zważaj na mnie, PANIE, i słuchaj głosu tych, którzy się spierają ze mną.

20 Czy odpłaca się złem za dobro? Bo wykopali dół dla mojej duszy. Wspomnij, że stawałem przed tobą, aby mówić za nimi dla ich dobra i odwrócić od nich twój gniew.

21 Dlatego wydaj ich dzieci na głód i spraw, aby padli od mocy miecza; niech ich żony będą osierocone i owдовiałe, ich mężczyźni haniębnie uśmierceni, a ich młodzieńcy zabici mieczem na wojnie.

22 Niech będzie słyszać krzyk z ich domów, gdy nagle sprowadzisz na nich wojsko. Wykopali bowiem dół, aby mnie schwycić, zastawili siedla na moje nogi.

23 Lecz ty, PANIE, znasz wszystkie ich plany przeciwko mnie, chcąc mojej śmierci. Nie przebaczaj im ich nieprawości, a ich grzechu nie zmaż sprzed swego oblicza, ale niech upadną przed tobą. Postąp z nimi tak w czasie twojego gniewu.

g Jr 2,13,32;  
3,21; 13,25;  
17,13.

## ROZDZIAŁ 19

**TAK** mówi PAN: Idź i kup dzban gliniany od garncarza, weź ze

sobą kilka osób spośród starszych ludu i starszych kapłanów;

2 Wyjdź do doliny syna Hinnom<sup>b</sup>, która znajduje się przy wejściu do Bramy Wschodniej, i głoś tam słowa, które do ciebie będę mówić.

3 Powiedz: Słuchajcie słowa PANA, królowie Judy i mieszkańcy Jerozolimy! Tak mówi PAN zastępów, Bóg Izraela: Oto sprowadzę nieszczęście na to miejsce, a każdemu, kto usłyszy, zaszumii w uszach<sup>c</sup>.

4 Ponieważ mnie opuścili<sup>d</sup> i zbezczeszili to miejsce, pałac w nim kاذidlo innym bogom, których nie znali oni ani ich ojcowie oraz królowie Judy, i napełnili to miejsce krwią niewinnych;

5 I pobudowali wyżyny Baalowi, aby spalić swoich synów w ogniu jako całopalenia dla Baala, czego im nie nakazałem ani nie mówiłem i co nie przyszło mi nawet na myśl.

6 Dlatego oto nadchodzą dni, mówi PAN, w których to miejsce nie będzie już nazywane Tofet ani Doliną Syna Hinnom<sup>f</sup>, ale Doliną Rzezi.

7 I wniwecez obróć radę Judy i Jerozolimy na tym miejscu i sprawię, że padną od miecza przed swoimi wrogami<sup>g</sup> i od ręki tych, którzy czynią na ich życie. I wydam ich trupy na pożarcie ptactwu nieba i zwierzętom ziemi.

8 Wydam także to miasto na spustoszenie i na świstanie; każdy, kto będzie przechodził obok, zdumieje się i będzie świadec z powodu wszystkich jego plag.

9 I sprawię, że będą jeść ciała swoich synów i ciała swoich córek<sup>i</sup>, a każdy z nich będzie jeść ciało swego bliźniego podczas oblężenia i w ucisku, którymi ścinać ich wrogowie i ci, którzy czynią na ich życie.

10 Potem stłucz ten dzban na oczach tych mężczyzn, którzy pojedą z tobą;

a Ps 2,9;  
Iz 30,14;  
Lm 4,2;  
b Jr 7,31;  
Joz 15,8;  
2Krl 23,10.

c 1Sm 3,11;  
2Krl 21,12.  
d Jr 2,13-19;  
15,6;  
Pwt 28,20;  
Iz 65,11.  
e Jr 32,29;  
2Krl 23,12;  
So 1,5.

f Joz 15,8.

g Kpl 26,17;  
Pwt 28,25.

h 1Krn 24,14.

i Kpl 26,29;  
Pwt 28,53;  
Iz 9,20;  
Lm 4,10.

11 I powiedz im: Tak mówi PAN zastępów: Tak samo rozbiję ten lud<sup>a</sup> i to miasto, jak tłucie się naczynie garncarskie, którego nie można potem naprawić. I będą grzebać zmarłych w Tofet, bo nie będzie innego miejsca na grzebanie.

12 Tak uczynię temu miejscu, mówi PAN, i jego mieszkańcom, i postapię z tym miastem tak jak z Tofet.

13 I domy Jerozolimy i domy królów Judy będą nieczyste jak to miejsce Tofet z powodu wszystkich domów, na których dachach palili kاذidlo wszystkim zastępom nieba i wylewali ofiary z płynów innym bogom.

14 Wtedy Jeremiasz wrócił z Tofet, dokąd wysłał go PAN, aby tam prorokował, stanął na dziedzińcu domu PANA i powiedział do całego ludu:

15 Tak mówi PAN zastępów, Bóg Izraela: Oto sprowadzę na to miasto i na wszystkie okoliczne miasta całe to nieszczęście, które zapowiedziałem przeciwko niemu, bo zatwardzili swój kark, aby nie słuchać moich słów.

## ROZDZIAŁ 20

**A**KAPŁAN Paszchur, syn Imme Ara<sup>h</sup>, który był naczelnym przywódcą w domu PANA, usłyszał Jeremiasza prorokującego o tym;

2 I Paszchur uderzył proroka Jeremiasza, i zakuł go w dyby, które były w Górnjej Bramie Beniamina, przy domu PANA.

3 A nazajutrz, gdy Paszchur uwolnił Jeremiasza z dybów, Jeremiasz powiedział do niego: PAN nie nazwał cię Paszchur, lecz Magormisabib.

4 Tak bowiem mówi PAN: Oto uczynię z ciebie postrach dla ciebie samego i dla wszystkich twoich przyjaciół. Padną od miecza swoich wrogów, a twoje oczy będą na to pa-

trzeć. Całą Judę wydam w ręce króla Babilonu, który ich uprowadzi do niewoli do Babilonu i pozabija mnieczem.

5 Wydam też wszystkie bogactwa tego miasta<sup>a</sup>, cały jego dobytek, wszystkie jego kosztowności i wszystkie skarby królów Judy – wydam w ręce ich wrogów. Ci złupią je, zabiorą i wywiozą do Babilonu.

6 Ale ty, Paszchurze, i wszyscy, którzy mieszkają w twoim domu, pojedziecie do niewoli. Przyjdiesz do Babilonu i tam umrzesz, i tam zostaniesz pogrzebany, ty i wszyscy twoi przyjaciele, którym kłamliwie prorokowałeś.

7 Namówileś mnie, PANIE, a dalem się namówić. Ty jesteś silniejszy ode mnie i mnie przemogłeś. Jestem wystawiony na pośmiewisko każdego dnia, każdy się ze mnie śmiewa.

8 Odkąd bowiem zacząłem mówić, wołam; krzyczę o przemocy i spustoszeniu, bo słowo PANA stało się dla mnie pońañbieniem i pośmiewiskiem każdego dnia.

9 I powiedziałem: Nie będę go wspominał ani nie będę już mówił w jego imię. Ale słowo Boże jest w moim sercu jakby ogień płonący<sup>c</sup>, zamknięty w moich kościach, i usiłowałem je wstrzymać, ale nie mogłem<sup>f</sup>.

10 Słyszę bowiem oszczerstwo wielu, strach dokoła<sup>g</sup>. Mówiąc: Donoście, a my o tym doniesiemy. Wszyscy moi przyjaciele czyhają na mój upadek, mówiąc: Może da się zwabić, potem przemożemy go i zemscimy się na nim.

11 Ale PAN jest ze mną jak straszliwy mocarz. Dlatego moi przesładowcy upadną i nie przemogą mnie. Będą bardzo zawstydzeni, że im się nie powiodło. Ich wieczna hańba nie będzie zapomniana.

12 Dlatego, PANIE zastępów, który doświadczasz sprawiedliwego<sup>h</sup>,

który widzisz nerki i serce, niech zobaczę twoją pomstę nad nimi. Tobie bowiem powierzyłem swoją sprawę.

13 Śpiewajcie PANU, chwalcie PANA, gdyż wybawił duszę ubogiego z ręki złoczyńców<sup>b</sup>.

14 Przeklęty dzień, w którym się urodziłem. Niech dzień, w którym urodziła mnie moja matka, nie będzie błogosławiony.

15 Przeklęty człowiek, który oznajmił memu ojcu, mówiąc: Urodził ci się dziecko, chłopiec, sprawiając mu wielką radość.

16 Niech ten człowiek będzie jak miasta, które PAN zniszczył bez żalu. Niech słyszy krzyk o poranku i wołanie w południe;

17 Za to, że mnie nie zabił zaraz od łona, by moja matka była moim grobem, a jej łono – wiecznie brzemienne!

18 Po co wyszedłem z łona – aby doznawać trudu i smutku, aby moje dni były strawione wśród hańby?

## ROZDZIAŁ 21

**SŁOWO**, które doszło do Jerebiasza od PANA, gdy król Sedekiasz<sup>d</sup> posłał do niego Paszchurę, syna Malkiasza, i Sofoniasza<sup>e</sup>, syna Maasejasza, kapłana, aby powiedzieli:

2 Poradź się, proszę, PANA w naszej sprawie, bo Nabuchodonozor, król Babilonu, walczy przeciwko nam. Może PAN postąpi z nami zgodnie ze wszystkimi swoimi codzijnymi dziełami, aby ten odstał pił od nas.

3 Jeremiasz odpowiedział im: Tak powiedziec Sedekiaszowi:

4 Tak mówi PAN, Bóg Izraela: Oto odwróćę sprzęt wojenny, który jest w waszych rękach, i którym walczycie przeciw królowi Babilonu i przeciwko Chaldejczykom, którzy

<sup>a</sup> 2Krl 20,17;  
24,12-16;  
25,13.

<sup>b</sup> Ps 35,9-10;  
109,30-31.

<sup>c</sup> Hi 32,18-19;  
Ps 39,3.  
<sup>d</sup> 2Krl 24,17.  
<sup>e</sup> Jr 29,25;  
37,3;  
2Krl 25,18.  
<sup>f</sup> Hi 32,19;  
Dz 18,5.  
<sup>g</sup> Jr 6,25;  
46,5; 49,29;  
Ps 31,13;  
Lm 2,22.

<sup>h</sup> Jr 11,20;  
17,10.

was oblegli dokola muru, i zgromadzę ich w środku tego miasta.

5 A ja *sam* będę walczył przeciwko wam wyciągniętą ręką i mocnym ramieniem<sup>a</sup>, z gniewem, zawziętością i wielką zapalczystością.

6 I pobiję mieszkańców tego miasta, zarówno ludzi, jak i zwierzęta. Umrą od wielkiej zarazy.

7 A potem, mówi PAN, wydam Sedeniasza, króla Judy, jego sługi i lud oraz ocalonych w tym mieście od zarazy, od miecza i od głodu w ręce Nabuchodonozora, króla Babilonu, w ręce ich wrogów i w ręce czyhających na ich życie. A on pobije ich ostrzem miecza, nie pożałuje ich<sup>d</sup> ani nie oszczędzi, ani się nie zlituje.

8 A ludowy temu powiedz: Tak mówi PAN: Oto kładę przed wami drogę życia<sup>e</sup> i drogę śmierci.

9 Ktokolwiek zostanie w tym mieście, zginie od miecza, z głodu i od zarazy. Kto zaś wyjdzie i podda się Chaldeczykom, którzy was oblegli, pozostanie żywy i jego życie będzie dla niego jak zdobycz.

10 Zwróciłem bowiem swoje oblicze przeciwko temu miastu na zło, a nie na dobro, mówi PAN. Będzie wydane w ręce króla Babilonu, a on spali je ogniem.

11 Ale do domu króla Judy *powiedz*: Słuchajcie słowa PANA.

12 Domu Dawida, tak mówi PAN: Sprawujcie sąd każdego poranka i wybawiajcie uciskionego z ręki ciemieżcy, aby moja zapalczystość nie wybuchła jak ogień i nie płonął on tak, że nikt nie zdola go zgasić z powodu zła waszych uczynków.

13 Otto ja jestem przeciwko tobie<sup>f</sup>, mieszkanko doliny, skała równiny, mówi PAN – przeciwko wam, którzy mówicie: Któz nadciągnie na nas? Któz wejdzie do naszych mieszkańców?

14 Lecz ja was nawiedzę według owocu waszych uczynków<sup>g</sup>, mówi PAN. Rozniecę ogień w jej lesie,

*a* Wj 6,8.

*b* Jr 17,20.

*c* Jr 21,12.

*d* Pwt 28,50;  
2Krn 36,17.

*e* Pwt 30,19.  
*f* Jr 17,25.

*g* Hbr 6,13-17.

*h* Pwt 29,24-25;  
1Krl 9,8-9.

*i* Ez 13,8.  
*j* 2Krl 22,17;  
2Krn 34,25.

*k* 2Krl 22,20.

*l* Prz 1,31;  
Iz 3,10-11.

który pochłonie wszystko dokola niego.

## ROZDZIAŁ 22

**TAK** mówi PAN: Jezdź do domu króla Judy i mów tam to słowo; 2 Powiedz: Słuchaj słowa PANA<sup>h</sup>, króla Judy, który zasiadasz na tronie Dawida, ty i twoi słudzy oraz twój lud, którzy wchodzicie przez te bramy.

3 Tak mówi PAN: Wykonajcie sąd i sprawiedliwość i wybawiajcie uciskionego z ręki ciemieżcy. Nie krzywdźcie ani nie uciskajcie obcego, sieroty i wdowy i nie przelewajcie krwi niewinnej na tym miejscu.

4 Jeśli bowiem rzeczywiście spełnicie to słowo, wtedy będą wchodzili przez bramy tego domu królowie<sup>i</sup> zasiadający na tronie, jeżdżący na rydwanych i na koniach, *sam* król i jego słudzy, i jego lud.

5 Lecz jeśli nie posłuchacie tych słów, sam na siebie przysięgam<sup>j</sup>, mówi PAN, że ten dom stanie się pustkowiem.

6 Tak bowiem mówi PAN o domu króla Judy: Ty jesteś mi Gileadem i szczytem Libanu, lecz naprawdę zamienię cię w pustynię i w miasta niezamieszkane.

7 I przygotuję przeciwko tobie niszczycieli, każdego ze swoim sprzętem. Wytną twoje wybrane cedry i wrzucą je w ogień.

8 I wiele narodów będzie przechodzić koło tego miasta, i powiedzą jednen do drugiego: Dlaczego PAN tak uczynił<sup>k</sup> temu wielkiemu miastu?

9 Wtedy odpowiedzą: Dlatego że porzucili przymierze PANA<sup>l</sup>, swego Boga, a oddawali poklon innym bogom i służyli im.

10 Nie opłakujcie zmarłego ani nie żałujcie go<sup>k</sup>, lecz nieustannie płaczcie nad tym, który odchodzi, bo już nigdy nie wróci ani nie zobaczy swojej rodzinnej ziemi.

11 Tak bowiem mówi PAN o Szallumie<sup>a</sup>, synu Jozjasza, króla Judy, który krował w miejscu Jozjasza, swego ojca, który wyszedł z tego miejsca: Już nigdy nie wróci;

12 Ale umrze na tym miejscu, gdzie go przeniosą, i już nie zobaczy tej ziemi.

13 Biada temu, kto buduje swój dom na niesprawiedliwości, a swoje komnaty na krzywdzie; kto swemu bliźniemu każe pracować za darmo<sup>b</sup> i nie daje mu jego zapłaty;

14 Który mówi: Zbuduję sobie wielki dom i przestronne komnaty; wybija sobie okna, wykłada jego wnętrze drzewem cedrowym i maluje cynobrem.

15 Czy będziesz króował dlatego, że otaczasz się cedrem? Czyż twój ojciec nie jadal i nie pijał? A kiedy wykonywał sąd i sprawiedliwość, wtedy było mu dobrze.

16 Gdy sądził sprawę ubogiego i niedźwiedziego, wtedy było mu dobrze. Czy nie *na tym polega* poznanie mnie? – mówi PAN.

17 Lecz twoje oczy i serce pragną jedynie własnej korzyści, przelania niewinnej krwi, wywierania ucisku oraz przemocy.

18 Dlatego tak mówi PAN o Joakimie, synu Jozjasza, króla Judy: Nie będą go opłakiwać *ani mówić*: Ach, mój bracie! Albo: Ach, siostro! Nie będą go opłakiwać *ani mówić*: Ach, panie! Albo: Ach, jego majestat!

19 Będzie pogrzebany jak osioł, wywlóku go i wyrzuca poza bramy Jerozolimy.

20 Wejdź na Liban i wołaj, na Baszanie podnieś swój głos, wołaj też z przełęczy, gdyż wszyscy twoi kochankowie zostali zniszczeni.

21 Przemówilem do ciebie w czasie twojej pomyślności, ale powiedziałaś: Nie posłucham. Taka jest Twoja droga od Twojej młodości, nie usłuchałaś mojego głosu.

<sup>a</sup> 1Krn 3,15;  
<sup>b</sup> 2Krl 23,30.

22 Wiatr rozproszy wszystkich twoich pasterzy i twoi kochankowie pojedą w niewolę. Wtedy będziesz się rumienić i wstydzić z powodu całej Twojej niegodziwości.

23 Ty, która mieszkasz na Libanie, która robisz sobie gniazdo wśród cedrów, jakże będziesz pełna wdzięku, gdy ogarną cię bólesią jak ból rodzącej!

24 Jak żyję ja, mówi PAN, choćby Choniasz, syn Joakima, króla Judy, był sygnetem na mojej prawej ręce, zerwałbym cię stamtąd;

25 I wydam cię w ręce tych, którzy czynią na Twoje życie, i w ręce tych, których twarzy ty się lękaszt, to jest, w ręce Nabuchodonozora, króla Babilonu, i w ręce Chaldejczyków;

26 Wyrzucę ciebie i Twoją matkę, która cię urodziła, do obcej ziemi, w której się nie urodziliście, i tam pomrzecie.

27 Lecz do ziemi, za którą będą tęsknić, aby tam wrócić, nie wróć.

28 Czy ten człowiek, Choniasz, jest posagiem wzgardzonym i zdruzgotanym? Albo naczyniem, w którym nie ma żadnego piękna? Czemu zostali odrzuceni on i jego potomstwo i wyrzuceni do ziemi, której nie znają?

29 Ziemia, ziemia, ziemia! Słuchaj słowa PANA.

30 Tak mówi PAN: Zapiszcie tego człowieka jako bezpotomnego i że mu się nie poszczęści za jego dni. Nie poszczęści się nikomu z jego potomstwa<sup>c</sup>, by zasiąść na tronie Dawida i panować jeszcze w Judzie.

<sup>c</sup> Jr 36,30.

## ROZDZIAŁ 23

**B**IADA pasterzom, którzy gubią i rozpraszają trzodę mego państwa! – mówi PAN.

2 Dlatego tak mówi PAN, Bóg Izraela, do pasterzy, którzy pasą mój lud: Wy rozpraszacie moje owce

i rozganiacie *je*, a nie nawiedzaliście ich. Oto nawiedzę was za zło waszych uczynków, mówi PAN.

3 I zgromadzę reszkę moich owiec ze wszystkich krajów, do których je rozprowadził, i sprowadzę je do ich owczarni; będą płodne i rozmnożą się.

4 Ustanowię nad nimi pasterzy, którzy będą je paść, aby już się nie lękały i nie trwożyły, i aby żadna z nich nie zginęła, mówi PAN.

5 Oto nadchodzą dni, mówi PAN, w których wzbudzę Dawidowi sprawiedliwość Latorośl i będzie panować Król, i będzie mu się szczęściło; będzie wykonywał sąd i sprawiedliwość na ziemi.

6 Za jego dni Juda będzie zbawiona, a Izrael będzie mieszkał bezpiecznie. A to jest jego imię, którym będą go nazywać: PAN NASZĄ SPRAWIEDLIWOŚCIĄ<sup>b</sup>.

7 Dlatego oto nadzieję dni, mówi PAN, że nie będą mówić już: Jak żyje PAN, który wyprowadził synów Izraela z ziemi Egiptu;

8 Ale: Jak żyje PAN, który wyprowadził i który sprowadził potomstwo domu Izraela z kraju północnego i ze wszystkich krajów, do których rozprowadził ich, i będą mieszkać w swojej ziemi.

9 Moje serce pęka we mnie z powodu proroków, wszystkie moje kości drżą; jestem jak człowiek pijany, jak człowiek, którego zmogło wino, z powodu PANA i z powodu słów jego świętości.

10 Ziemia bowiem jest pełna cudzołożników i placze z powodu przekleństwa; pastwiska na pustkowiu wyschły; ich dążenia są niegodziwe, a ich siła jest niewłaściwa.

11 Bo zarówno prorok, jak i kapłan są obłudnikami, nawet w moim domu znajduje się ich niegodziwość, mówi PAN.

12 Dlatego ich droga stanie się dla nich jak ślizgawica w ciemności,

na którą będą popędzeni i upadną, gdy sprowadzę na nich nieszczęście w roku, kiedy ich nawiedzę, mówi PAN.

13 Widziałem u proroków Samarii głupstwo: prorokowali w imię Baala i zwodziły mój lud Izraela.

14 A u proroków Jerozolimy widziałem okropność: cudzołożą i postępują kłamliwie, utwierdzają też ręce złoczyńców, tak że żaden z nich nie odwraca się od swojej niegodziwości. Wszyscy stali się dla mnie jak Sodoma<sup>a</sup>, a jego mieszkańców jak Gomora.

15 Dlatego tak mówi PAN zastępów o tych prorokach: Oto nakarmię ich pioularem i napoję ich wodą zółci, bo od proroków Jerozolimy rozeszła się niegodziwość na całą tę ziemię.

16 Tak mówi PAN zastępów: Nie słuchajcie słów tych proroków, którzy was prorokują. Oni was zwodzą, zwiastują was widzenie własnego serca<sup>c</sup>, a nie z ust PANA.

17 Nieustannie mówią tym, którzy mną gardzą: PAN mówił: Będziecie mieć pokój. A każdemu, który postępuje według uporu swego serca, mówią: Nie spotka was nic złego.

18 Któz bowiem stał w radzie PANA<sup>d</sup>, widział i słyszał jego słowo? Kto rozołożył jego słowa i usłyszał je?

19 Oto wicher PANA wyjdzie z zapalczystością, wicher ciężki spadnie na głowę bezbożnych;

20 Nie odwróci się gniew PANA<sup>e</sup>, aż spełni i wykona on myśli swego serca. W ostatecznych czasach dokładnie to zrozumiecie!

21 Nie posłałem tych proroków<sup>f</sup>, a oni jednak pobiegli. Nie mówiłem do nich, oni jednak prorokowali.

22 Lecz gdyby stali w mojej radzie i głosili mojemu ludowi moje słowa, odwróciłiby go od jego zlej drogi i od zła jego uczynków.

<sup>a</sup> Pwt 32,32;  
Iz 1,9-10.

<sup>b</sup> Jr 33,16;  
Wj 17,15

<sup>c</sup> Jr 14,14.

<sup>d</sup> Hi 15,8;  
1Kor 2,16.

<sup>e</sup> Jr 30,24.

<sup>f</sup> Rdz 49,1.

<sup>g</sup> Jr 14,14;  
27,15; 29,9.

23 Czy jestem *tylko* Bogiem z bliska? – mówi PAN, a nie Bogiem *także* z daleka?

24 Czy może się ktoś schować w ukryciu<sup>a</sup>, abym go nie widział? – mówi PAN. Czy nie wypelniam nieba i ziemi<sup>b</sup>? – mówi PAN.

25 Słyszałem, co mówią prorocy, którzy prorokują kłamstwa w moje imię, mówiąc: Miałem sen, miałem sen.

26 Jak długo to *będzie* w sercu tych proroków, którzy prorokują kłamstwa? Są przecież prorokami złudów własnego serca;

27 Którzy zamierzają sprawić, aby mój lud zapomniał moje imię przez swoje sny, które każdy opowiadają swemu bliźniemu, jak ich ojcowie zapomnieli o moim imieniu dla Baala.

28 Prorok, który ma sen, niech ten sen opowiada, ale ten, który ma moje słowo, niech wiernie mówi moje słowo. Cóż plewie do pszenicy? – mówi PAN.

29 Czy moje słwo nie jest jak ogień? – mówi PAN – i jak młot, który kruszy skały?

30 Dlatego oto *powstaje* przeciwko tym prorokom<sup>d</sup>, mówi PAN, którzy kradną moje słowa, każdy *kradnie* je swojemu bliźniemu.

31 Oto *powstaje* przeciwko tym prorokom, mówi PAN, którzy używają swego języka, aby mówić: PAN mówi.

32 Oto *powstaje*, mówi PAN, przeciwko tym, którzy prorokują sny kłamliwe, opowiadają je i zwodzą mój lud swymi kłamstwami i plotkami<sup>f</sup>, chociaż ja ich nie posłałem ani im *niczego* nie rozkazałem. Dlatego nic nie pomagają temu ludowi, mówi PAN.

33 A gdy ten lud albo prorok lub kapłan zapytają cię: Jakie *jest* brzemień PANAS<sup>g</sup>? – wtedy powiesz: Jakie brzemień? – właśnie takie: Opuszczę was, mówi PAN.

<sup>a</sup> Ps 139,7;  
Am 9,2-3.  
<sup>b</sup> 1Krl 8,27;  
Ps 139,8.

<sup>c</sup> Oz 4,6.

<sup>d</sup> Jr 14,14-15;  
Pwt 18,20.

<sup>e</sup> 2Krl 24,12;  
2Krn 36,10.

<sup>f</sup> So 3,4.

<sup>g</sup> MI 1,1.

34 A proroka i kapłana oraz ten lud, którzy powiedzą: Brzemię PANA, naprawdę nawiedzę *karą* – ich i ich dom.

35 Ale tak mówcie każdy do swoego bliźniego i każdy do swego brata: Cóż odpowiedział PAN? albo: Cóż mówił PAN?

36 I nie wspomnijcie już brzemienia PANA, bo brzemieniem stanie się dla każdego jego słowo, gdyż wy wypaczyliście słowa Boga żywego, PANA zastępów, naszego Boga.

37 Tak więc powiesz do proroka: Cóż ci odpowiedział PAN? albo: Co mówił PAN?

38 Ale ponieważ mówicie: Brzemię PANA, to wtedy tak mówi PAN: Ponieważ mówicie to słowo: Brzemię PANA, chociaż nakazałem wam, mówiąc: Nie mówcie: Brzemię PANA;

39 Oto ja zapomnę o was całkowicie<sup>c</sup> i odrzucę sprzed mego oblicza was i to miasto, które dalem wam i waszym ojcom.

40 I okryję was wieczną wzgardą i wieczną hańbą, która nigdy nie pójdzie w zapomnienie.

## ROZDZIAŁ 24

PAN ukazał mi *widzenie*, a oto dwa kosze fig *były* postawione przed świątynią PANA, gdy Nabuchodonozor, król Babilonu<sup>e</sup>, wprowadził do niewoli Jechoniasza, syna Joakima, króla Judy, oraz książe Judy, cieśli i kowali z Jerozolimy, i przyprowadził ich do Babilonu.

2 Jeden kosz zawierał bardzo dobre figi, jakimi są figi dojrzałe, a drugi kosz zawierał bardzo złe figi, tak złe, że nie można było ich jeść.

3 I PAN zapytał mnie: Co widzisz, Jeremiaszu? Odpowiedziałem: Figi. Dobre figi są bardzo dobre, a złe są bardzo złe, tak złe, że nie można było ich jeść.

4 I doszło do mnie słowo PANA mówiące:

5 Tak mówi PAN, Bóg Izraela: Jak na te dobre figi, tak spojrzę łaskawie na tych z Judy, którzy zostali uprowadzeni do niewoli, których wysłałem z tego miejsca do ziemi Chaldejczyków, dla ich dobra.

6 I zwrócię na nich swoje oko dla ich dobra i przyprowadzę ich do tej ziemi<sup>b</sup>, gdzie ich odbuduję, a nie zburzę, i zasadzę, a nie wykorzenię.

7 Dam im bowiem serce, aby mnie poznali<sup>c</sup>, że ja jestem PAN. Oni będą moim ludem<sup>d</sup>, a ja będę ich Bogiem, gdyż nawróczę się do mnie całym swoim sercem.

8 A jak te złe figi, których nie można jeść, bo są tak złe, tak mówi PAN: Tak samo postąpię z Sedekiaszem, królem Judy, z jego książętami, z resztą Jerozolimy, która pozostała w tej ziemi, oraz z tymi, którzy mieszkają w ziemi Egiptu.

9 Wydam ich na wysiedlenie<sup>f</sup> i na ucisk we wszystkich królestwach ziemi, na poahańbienie i na przysłowie, na pośmiewisko i na przekleństwo we wszystkich miejscach, do których ich wypędzę.

10 I będę posyłał na nich miecz, głód i zarazę, aż będą wytraceni z ziemi, którą dalem im oraz ich ojcom.

## ROZDZIAŁ 25

**SŁOWO**, które doszło do Jeremiasza o całym ludzie Judy w czwartym roku Joakima<sup>g</sup>, syna Jozjasza, króla Judy, a był to pierwszy rok Nabuchodonozora, króla Babilonu;

2 Które wypowiedział prorok Jeremiasz do całego ludu Judy i do wszystkich mieszkańców Jerozolimy, mówiąc:

3 Od trzynastego roku Jozjasza, syna Amona, króla Judy, aż do dziś, to znaczy już przez dwadzieścia

a Jr 18,11;  
35,15;  
2Kr 17,13;  
Jon 3,8.  
*b* Jr 12,15;  
29,10.  
*c* Pwt 30,6;  
Ez 11,19;  
36,26-37.  
*d* Jr 30,22;  
31,33; 32,38.

*e* Jr 7,19;  
32,30;  
Pwt 32,21.  
*f* Jr 15,4;  
29,18; 34,17;  
Pwt 28,25,37;  
1Krl 9,7;  
2Krn 7,20.

*f* Jr 27,6;  
43,10;  
Iz 44,28;  
45,1.

g Jr 36,1.

*h* Jr 50,3-45;  
51,25-26;  
Iz 13,19;  
14,23; 21,1;  
47,1.

trzy lata, dochodziło do mnie słowo PANA i przemawiałem do was z wczesnym wstawaniem i mówieniem, ale nie słuchaliście.

4 PAN też posyłał do was wszystkie swoje ślgi, proroków, z wczesnym wstawaniem i przesłaniem, ale nie usłuchaliście ani nie nakloniliście swego ucha, aby usłyszeć.

5 Oni mówili: Niech teraz<sup>a</sup> każdy z was się odwróci od swojej zlej drogi i od zła swoich uczynków, a będziecie mieszkać w tej ziemi, którą PAN dał wam i waszym ojcom na wieki wieków.

6 Nie chodźcie za innymi bogami, aby im służyć i oddawać im poklon, i nie pobudzajcie mnie do gniewu uczynkami waszych rąk, a ja nie uczynię wam nic złego.

7 Ale nie słuchaliście mnie, mówi PAN, pobudzając mnie do gniewu uczynkami swoich rąk<sup>e</sup> na własne nieszczęście.

8 Dlatego tak mówi PAN zastępów: Ponieważ nie słuchaliście moich słów;

9 Oto poślę po wszystkie rody północne i zbiórę *je*, mówi PAN, i Nabuchodonozora, króla Babilonu, swego sługi<sup>f</sup>, i sprowadzę ich na tę ziemię, na jej mieszkańców i na te wszystkie okoliczne narody, a doszczętnie zniszczę ich i uczynię ich przedmiotem zdumienia i świstania, i wiecznym spustoszeniem.

10 I sprawię, że zaniknie glos wesela i glos radości, glos oblubieńca i glos oblubienicy, odgłos żaren i światło pochodni.

11 I cała ta ziemia stanie się spustoszeniem i zdumieniem, a te narody będą służyć królowi Babilonu przez siedemdziesiąt lat.

12 A gdy się dopełni siedemdziesiąt lat, ukarzę króla Babilonu i ten naród, mówi PAN, za ich nieprawość, oraz ziemię Chaldejczyków<sup>h</sup>, i zamienię ją w wieczne spustoszenie.

13 I sprowadzę na tę ziemię wszystkie moje słowa, które wypowiedziałem przeciw niej, *mianowicie* do wszystko, co jest napisane w tej księdze, co prorokował Jermiasz przeciw wszystkim narodom.

14 Gdyż i one będą podbite i wzięte do niewoli przez liczne narody i wielkich królów. Odpłacę im według ich czynów i według uczynków ich rąk.

15 Tak bowiem powiedział do mnie PAN, Bóg Izraela: Weź z mojej ręki kubek wina tej zapalczystości<sup>a</sup> i daj z niego pić wszystkim narodom, do których cię posyłam.

16 Będą pić i zatacać się<sup>b</sup>, a nawet szaleć przed ostrzem miecza, który posyłam między nie.

17 Wziąłem więc kubek z ręki PANA i napiłem wszystkie narody, do których PAN mnie posłał:

18 Jerozolimę i miasta ziemi Judy, jej królów i książąt, aby uczynić ich przedmiotem spustoszenia, zdumienia, świstania i przekleństwa, jak to jest dzisiaj;

19 Faraona, króla Egiptu, jego sługi i książąt, oraz cały jego lud;

20 Całą różnorodną ludność, wszystkich królów ziemi Uz, wszystkich królów ziemi Filistynów oraz Aszkelon, Gazę, Ekron i resztkę Aszdodu;

21 Edom, Moab i synów Ammona;

22 Wszystkich królów Tyru, wszystkich królów Sydonu oraz królów za-

morskich wysp;

23 Dedan, Temę, Buzę i wszystkich mieszkańców w najdalszych zakątkach<sup>c</sup>;

24 Wszystkich królów Arabii i wszystkich królów różnorodnej ludności mieszkającej na pustyni;

25 Wszystkich królów Zimri, wszystkich królów Elamu i wszystkich królów Medii;

26 I wszystkich królów Północy, bliskich i dalekich, jednego po drugim; wszystkie królestwa ziemi, ja-

kie są na powierzchni ziemi. A król Szeszak będzie po nich pil.

27 I powiesz im: Tak mówi PAN zastępów, Bóg Izraela: Pięcie i upijacie się, wymiotujcie i padajcie, aby już nie powstać z powodu miecza, który ja poślę między was.

28 A jeśli nie zechć wziąć kubka z twojej ręki, aby pić, wtedy im powiesz: Tak mówi PAN zastępów: Koniecznie będziecie pić.

29 Oto bowiem na to miasto, nad którym jest wzywane moje imię, zaczynam sprowadzać nieszczęście, a wy mielibyście pozostać nieukarani? Nie ujdziecie karze, bo ja przyzywam miecz na wszystkich mieszkańców tej ziemi, mówi PAN zastępów.

30 Dlatego ty prorokuj przeciwko nim wszystkie te słowa i powiedz im: PAN zagrzmie z wysoka i ze swego Świętego Przybytku wyda swój głos<sup>d</sup>; zagrzmie nad swoim miejscem zamieszkania; wzniesie okrzyk jak tłoczący winogrona przeciwko wszystkim mieszkańcom tej ziemi.

31 I dojdzie wrzawa aż do krańców ziemi, bo PAN prowadzi spór z tymi narodami<sup>e</sup>, sprawuje sąd nad wszelkim ciałem<sup>f</sup>, bezbożnych wyda pod miecz, mówi PAN.

32 Tak mówi PAN zastępów: Oto nieszczęście przejdzie z narodu na naród, a wielki wicher zerwie się od krańców ziemi.

33 I pobici przez PANA<sup>f</sup> w tym dniu leżeć będą od krańca ziemi aż po krańec ziemi; nie będą ich opłakiwać ani zbierać, ani grzebać, będą jak nawóz na polu.

34 Zawodźcie, pasterze, i wołajcie, tarzajcie się w popiele, wy, przewodnicy tej trzody! Dopełnili się bowiem dni waszej rzezi i rozprzenia i padniecie jak drogie nazycznie.

35 Nie będzie ucieczki dla pasterzy ani ocalenia dla przewodników tej trzody.

<sup>a</sup> Hi 21,20;  
Ps 75,8;  
Iz 51,17;  
Obj 14,10.

<sup>b</sup> Jr 51,7;  
Ez 23,34;  
Na 3,11.

<sup>c</sup> Iz 42,13;  
Jl 3,16;  
Am 1,2.

<sup>d</sup> Oz 4,1;  
Mi 6,2;  
e Iz 66,16;  
Jl 3,2.

<sup>f</sup> Iz 66,16.  
  
g Jr 9,26.

36 *Będzie słyszać* głos wołania pasterzy i zawodzenie przewodników tej trzody, bo PAN spustoszy ich państwa.

37 I będą zniszczone spokojne łąki z powodu zapalczystości gniewu PANA.

38 Opuścił jak lew swoją jaskinię, bo ich ziemia jest spustoszona z powodu zapalczystości niszczyciela i zapalczystości jego gniewu.

## ROZDZIAŁ 26

**N**A początku królowania Joakima, syna Jozjasza, króla Judy, doszło to słowo od PANA mówiące:

2 Tak mówi PAN: Stań na dziedzińcu domu PANA i mów do wszystkich miast Judy, do tych, którzy przychodzą oddać poklon w domu PANA, wszystkie słowa, które nakazuję<sup>a</sup> ci mówić do nich; nie ujmuj *ani* słowa.

3 Może usłuchają i odwrócią się, każdy od swojej zlej drogi, abym żałował nieszczęścia, które zamierzałem im uczynić z powodu zła ich uczynków.

4 I powiesz im: Tak mówi PAN: Jeśli mnie nie usłuchacie, by postępować według mojego prawa, które wam przedłożyłem;

5 By słuchać słów moich slug, proroków, których posłałem do was, z wczesnym wstawaniem i przesaniem, a przecież nie usłuchaliście;

6 Wtedy postąpię z tym domem tak jak z Szilo<sup>b</sup>, a to miasto uczynię przekleństwem dla wszystkich narodów ziemi.

7 A kapłani i prorocy oraz cały lud słyszeli Jeremiasza mówiącego te słowa w domu PANA.

8 A gdy Jeremiasz skończył mówić wszystko, co PAN mu nakazał powiedzieć całemu ludowi, pojali go ci kapłani i prorocy oraz cały lud, mówiąc: Musisz umrzeć.

<sup>a</sup> Ez 3,10;  
Mt 28,20.

<sup>b</sup> Jr 7,12-14;  
1Sm 4,10-11;  
Ps 78,60.

<sup>c</sup> Mi 1,1.

9 Czemu prorokowaleś w imię PANA, głosząc: Z tym domem stanie się jak z Szilo, a to miasto tak spustoszeje, że nie będzie w nim mieszkańców? I zgromadził się cały lud przeciwko Jeremiaszowi w domu PANA.

10 Gdy książęta Judy usłyszeli te rzeczy, przyszli z domu królewskiego do domu PANA i zasiedli u wejścia nowej bramy PANA.

11 Wtedy kapłani i prorocy powiedzieli do książąt i do całego ludu: Ten człowiek zasługuje na śmierć, bo prorokował przeciwko temu miastu, jak to słyszeliście na własne uszy.

12 Jeremiasz zaś odezwał się do wszystkich książąt i do całego ludu, mówiąc: PAN mnie posłał, abym prorokował przeciw temu domowi i przeciw temu miastu to wszystko, co słyszeliście.

13 Dlatego teraz poprawcie swoje drogi i swoje uczynki i usłuchajcie głosu PANA, swego Boga, a pożałujecie PAN tego nieszczęścia, jakie zapowiedział przeciwko wam.

14 Co do mnie, ja jestem w waszych rękach, czyście ze mną to, co dobre i sprawiedliwe w waszych oczach.

15 Wiedziecie jednak na pewno – jeśli mnie zabijecie, ściagniecie krew niewinną na siebie, na to miasto i na jego mieszkańców. Naprawdę bowiem PAN posłał mnie do was, abym mówił te wszystkie słowa do waszych uszu.

16 Wtedy książęta i cały lud powiedzieli do kapłanów i do proroków: Ten człowiek nie zasługuje na śmierć, ponieważ przemawiał do nas w imię PANA, naszego Boga.

17 Powstali też niektórzy ze starszych tej ziemi i powiedzieli do całego zgromadzenia ludu:

18 Micheasz z Moreszet<sup>c</sup> prorokował za dni Ezechiasza, króla Judy, i mówił do całego ludu Judy: Tak

mówi PAN zastępów: Syjon będzie zaorany jak pole<sup>a</sup>, Jerozolima stanie się rumowiskiem, a góra tego domu – jak zalesione wzgórze.

19 Czy zabił go Ezechiasz, król Judy, i Juda? Czy nie ulękli się PANA i nie modlili się do PANA tak, że PAN żałował tego nieszczęścia, jakie zapowiedział przeciwko nim? Przecież ściągnie my na nasze dusze wielkie nieszczęście.

20 Był także człowiek, który prorokował w imię PANA, Uriasz, syn Szemajasza, z Kiriat-Jearim. Prorokował on przeciwko temu miastu i przeciwko tej ziemi zgodnie ze wszystkimi słowami Jeremiasza.

21 A gdy król Joakim, wszyscy jego wojownicy i wszyscy książęta usłyszeli jego słowa, król usiłował go zabić. Lecz gdy Uriasz o tym usłyszał, zlekął się, uciekł i przybył do Egiptu.

22 Ale król Joakim posłał ludzi do Egiptu: Elnatana, syna Akbora, i innych razem z nim do Egiptu.

23 Ci sprowadzili Uriasa z Egiptu i przyprowadzili go do króla Joakima, a ten zabił go mieczem i wrzucił jego zwłoki do grobów pospolistwa.

24 Natomiast ręka Achikama<sup>d</sup>, syna Szafana, była przy Jeremiaszu, aby nie został wydany w ręce ludu i nie został zabity.

## ROZDZIAŁ 27

**N**A początku królowania Joakima, syna Jozjasza, króla Judy, doszło to słowo do Jeremiasza od PANA mówiące:

2 Tak mówi do mnie PAN: Sporządź sobie więzy i jarzma i nałoż je na swoją szyję;

3 Potem poślij je do króla Edomu, do króla Moabu, do króla Ammonitów, do króla Tyru i do króla Sydonu przez posłańców, którzy przyjdą do Jerozolimy, do Sedekiasza, króla Judy;

*a Mi 3,12.*

*b Jr 25,9;  
43,10;  
Ez 29,18-20.*

*c Jr 25,12;  
50,27;  
Dn 5,26.*

*d Jr 39,14;  
2Kr 22,12,14.*

4 I rozkaż im, aby swym panom powiedzieli: Tak mówi PAN zastępów, Bóg Izraela. Tak powiecie swym panom:

5 Ja uczynilem ziemię, człowieka i zwierzęta, które są na powierzchni ziemi, swoją wielką mocą i wyciągniętym ramieniem, i daję temu, który w moich oczach ma upodobanie.

6 A teraz dałem te wszystkie ziemie do rąk Nabuchodonozora, króla Babilonu, mego sługi<sup>b</sup>, oddałem mu nawet zwierzęta polne, aby mu służyły.

7 Dlatego będą mu służyły te wszystkie narody, jego synowi i synowi jego syna, aż nadiejdzie czas na jego ziemię<sup>c</sup>. Wtedy ujarzmia go liczne narody i wielcy królowie.

8 A ten naród i to królestwo, które nie będzie służyło Nabuchodonozorowi, królowi Babilonu, i które nie podda swego karku pod jarzmo króla Babilonu, taki naród nawiedzę mieczem, głodem i zarzą, mówi PAN, aż wytracę je jego ręką.

9 Dlatego nie słuchajcie swoich proroków, wróżbiów ani tych, co mają sny, ani swoich wróżbiarzy, ani swoich czarowników, którzy was mówią: Nie będziecie służyć królowi Babilonu.

10 Oni bowiem prorokują was kłamstwo, aby was oddalić od waszej ziemi, abym was wygnał i abyście poginęli.

11 A naród, który podda swój kark pod jarzmo króla Babilonu i będzie mu służył, ten pozostawię w jego ziemi, mówi PAN, aby ja uprawiał i mieszkał w niej.

12 A do Sedekiasza, króla Judy, powiedziałem zgodnie ze wszystkimi tymi słowami: Poddajcie swoje karki pod jarzmo króla Babilonu i służcie mu i jego ludowi, a będziecie żyć.

13 Czemu macie zginać, ty i twój lud, od miecza, od głodu i od zarazy,

jak mówił PAN o narodzie, który nie chce służyć królowi Babilonu?

14 Nie słuchajcie więc słów tych proroków, którzy mówią do was: Nie będziecie służyć królowi Babilonu. Oni bowiem prorokują wam kłamstwo.

15 Nie posłalem ich, mówi PAN, a jednak oni prorokują kłamiwie w moje imię, abym was wypędził i abyście zginęli, wy i prorocy, którzy was prorokują.

16 Także do kapłanów i do całego ludu powiedziałem: Tak mówi PAN: Nie słuchajcie słów swoich proroków, którzy prorokują was, mówiąc: Oto naczynia domu PANA<sup>b</sup> zostaną już wkrótce przywrócone z Babilonu. Oni bowiem prorokują was kłamstwo.

17 Nie słuchajcie ich, służcie królowi Babilonu, a będziecie żyć. Czemu to miasto miałoby stać się ruiną?

18 A jeśli oni są prorokami i jeśli słowo PANA jest u nich, proszę, niech wstawią się u PANA zastępów, aby te naczynia, które pozostały w domu PANA, w domu króla Judy i w Jerozolimie, nie dostały się do Babilonu.

19 Tak bowiem mówi PAN zastępów o tych kolumnach<sup>e</sup>, o morzu, o podstawkach i reszcie naczyń, które pozostały w tym mieście;

20 Których nie zabrał Nabuchodonozor, król Babilonu, gdy uprowadził do niewoli Jechoniasza<sup>f</sup>, syna Joakima, króla Judy, z Jerozolimy do Babilonu, oraz wszystkich do stojników z Judy i Jerozolimy.

21 Tak mówi PAN zastępów, Bóg Izraela, o tych naczyniach, które pozostały w domu PANA, w domu króla Judy i w Jerozolimie:

22 Zostaną zawiezione do Babilonu<sup>g</sup> i będą tam aż do dnia, w którym upomnę się o nie, mówi PAN<sup>h</sup>. Wtedy sprowadzę je i przywrócię na to miejsce<sup>i</sup>.

a Jr 27,12.

b Jr 28,3;  
2Krn 36,7-10;  
Dn 1,2.

c 2Krl 24,6-15;  
2Krn 3,16-17.

d 1Krl 1,36.  
e Jr 52,17-21;  
2Krl 25,13.

f Jr 24,1;  
2Krl 24,14-15.

g 2Krl 25,13;  
2Krn 36,18.  
h Jr 29,10;  
32,5;  
2Krn 36,21.  
i Pwt 18,22.  
j Ezd 1,7;  
7,19.

## ROZDZIAŁ 28

**W** TYM samym roku, na początku królowania Sedekiasza, króla Judy, w piątym miesiącu czwartego roku, Chananiasz, syn Azzura, prorok, który *był* z Gibeonu, powiedział do mnie w domu PANA przed kapłanami i przed całym ludem:

2 Tak mówi PAN zastępów, Bóg Izraela: Złamałem jarzmo króla Babilonu<sup>a</sup>.

3 W ciągu dwóch lat sprowadzę z powrotem na to miejsce wszystkie naczynia domu PANA, które Nabuchodonozor, król Babilonu, zabrał z tego miejsca i zawiózł je do Babilonu.

4 Także Jechoniasza<sup>c</sup>, syna Joakima, króla Judy, i wszystkich uprowadzonych z Judy, którzy dostali się do Babilonu, ja sprowadzę z powrotem na to miejsce, mówi PAN. Skruszę bowiem jarzmo króla Babilonu.

5 Wtedy prorok Jeremiasz powiedział do proroka Chananiasa wobec kapłanów i wobec całego ludu, który stał w domu PANA;

6 Prorok Jeremiasz powiedział: Amen, niech PAN tak uczyni<sup>d</sup>! Niech PAN utwierdzi twoje słowa, które prorokowałeś, że sprowadzi z Babilonu na to miejsce naczynia domu PANA i wszystkich, którzy zostali uprowadzeni do niewoli.

7 Posłuchaj jednak teraz tego słowa, które ja mówię do dwóch uszu i do uszu całego tego ludu:

8 Prorocy, którzy byli przede mną i przed tobą od dawna, prorokowali przeciwko wielu ziemiom i przeciwko wielkim królestwom o wojnie, o nieszczęściu i o zarazie.

9 Ten prorok, który prorokuje o po-koju<sup>e</sup>, *dopiero* będzie uznany za proroka, którego PAN posłał, gdy spełni się jego słowo.

10 Wtedy prorok Chananiasz zdjął jarzmo z szyi proroka Jeremiasza i złamał je.

11 I Chananiasz powiedział wobec całego ludu: Tak mówi PAN: Tak złamię jarzmo Nabuchodonozora, króla Babilonu, znad szyi wszystkich narodów w ciągu dwóch lat<sup>a</sup>. I prorok Jeremiasz poszedł swoją drogą.

12 Po jakimś czasie od złamania jarzma na szyi proroka Jeremiasza<sup>b</sup> przez proroka Chananiasza doszło do Jeremiasza słowo PANA mówiące:

13 Idź i powiedz Chananiaszowi: Tak mówi PAN: Złamałeś jarzma drewniane, ale sporządzisz zamiast nich jarzma żelazne.

14 Tak bowiem mówi PAN zastępów, Bóg Izraela: Włożę jarzmo żelazne na szyję wszystkich tych narodów, aby służyły Nabuchodonozorowi, królowi Babilonu; i będą mu służyły. Poddalem mu nawet zwierzęta polne.

15 Potem prorok Jeremiasz powiedział do proroka Chananiasza: Posłuchaj teraz, Chananiasu! PAN cię nie posłał, a sprawiasz, że ludzie ufają kłamstwu<sup>f</sup>.

16 Dlatego tak mówi PAN: Oto usunę cię z powierzchni ziemi. Umrzesz w tym roku, bo głosileś bunt przeciwko PANU.

17 I umarł prorok Chananiasz w tym roku, w miesiącu siódmym.

## ROZDZIAŁ 29

**A**TO są słowa listu, który prorok Jeremiasz posłał z Jerozolimy do pozostałych starszych, którzy byli na wygnaniu, i do kapłanów, do proroków i do całego ludu – których Nabuchodonozor uprowadził z Jerozolimy do Babilonu.

2 *Było to po wyjściu z Jerozolimy króla Jechoniasza<sup>j</sup>, królowej, dworzan, książąt Judy i Jerozolimy oraz cieśli i kowali.*

a Jr 27,7.

b Jr 27,2.

c Jr 27,7;  
Pwt 28,48.  
d Ezd 6,10;  
1Tm 2,2.

e Jr 14,14;  
23,21;  
27,14-15;  
Ef 5,6.  
f Jr 29,31;  
Ez 13,22.

g Jr 25,12;  
27,22;  
2Krn 36,21-22;  
Ezd 1,1;  
Dn 9,2.

h Dn 9,3.

i Kpl 26,39-42;  
Pwt 30,1-3.  
j Jr 22,26;  
2Krl 24,12.  
k Pwt 4,7;  
Ps 32,6;  
46,1;  
Iz 55,6.

3 List wysłał przez Elasę, syna Szafana, i Gemariasza, syna Chilkiasza, których Sedekiasz, król Judy, posłał do Babilonu do Nabuchodonozora, króla Babilonu; był on tej treści:

4 Tak mówi PAN zastępów, Bóg Izraela, do wszystkich wygnaniców, których uprowadziłem z Jerozolimy do Babilonu:

5 Budujcie domy i mieszkaćcie w nich; zakładajcie ogrody i spożywajcie ich owoce;

6 Pojmujcie żony i płodźcie synów i córki; wybierajcie żony dla waszych synów i wydawajcie swoje córki za męż, aby rodziły synów i córki. Rozmnażajcie się tam i niech was nie ubywa.

7 Zabiegajcie o pokój dla tego miasta, do którego was uprowadziłem, i mówcie się za nie do PANA<sup>d</sup>, bo od jego pokoju zależy wasz pokój.

8 Tak bowiem mówi PAN zastępów, Bóg Izraela: Niech was nie zwodzą wasi prorocy i wróżbici, którzy są wśród was, i nie zwracajcie uwagi na wasze sny<sup>e</sup>, które się was śniały.

9 Bo oni prorokują was kłamstwie w moje imię. Nie posłałem ich, mówi PAN.

10 Tak bowiem mówi PAN: Gdy wypełni się dla Babilonu siedemdziesiąt lat<sup>g</sup>, nawiedzę was i spełnię wobec was swoje dobre słowo, by was sprowadzić z powrotem na to miejsce.

11 Gdy ja znam myśli, które mam o was, mówi PAN: myśli o pokoju, a nie o utrapieniu, aby zapewnić was koniec, jakiego oczekujecie.

12 Wtedy będziecie mnie wzywać<sup>h</sup>, pojedziecie i będziecie modlić się do mnie, a ja was wysłucham;

13 Będziecie mnie szukać<sup>i</sup> i znajdziecie mnie, gdy będziecie szukać całym swym sercem.

14 I dam wam się znaleźć<sup>k</sup>, mówi PAN, i odwrócię waszą niewolę, i zgromadzę was ze wszystkich na-

rodów<sup>a</sup> i ze wszystkich miejsc, do których was wygnałem, mówi PAN. I przyprowadzę was na *to* miejsce, z którego was uprowadziłem.

15 A ponieważ mówicie: PAN wzbu-dził nam proroków w Babilonie;

16 Tak mówi PAN o królu, który za-siada na tronie Dawida, i o całym ludzie, który mieszka w tym mie-ście, o waszych braciach, którzy nie poszli z wami do niewoli;

17 Tak mówi PAN zastępów: Oto pośle na nich miecz, głód i zarazę i uczynię z nimi jak ze złymi figa-mi, których nie można jeść, bo są tak zle.

18 Będę ich bowiem prześla-dowań mieczem, głodem i zara-zą i sprawię, że zostaną wysiedle-ni do wszystkich królestw ziemi<sup>d</sup>, uczynię ich *przedmiotem* przekleń-stwa, zdumienia, poświstania i hań-by wśród wszystkich narodów, do których ich wypędziłem;

19 Za to, że nie słuchali moich słów, mówi PAN, które posłałem do nich przez swoje sługi, proroków, z wczesnym wstawaniem i przesła-niem. Ale nie słuchaliście, mówi PAN.

20 Dlatego słuchajcie słowa PANA, wy, wszyscy wygańcy, których wy-słałem z Jerozolimy do Babilonu.

21 Tak mówi PAN zastępów, Bóg Izraela, o Achabie, synu Kolajasza, i o Sedekiaszu, synu Maasejasza, którzy prorokują wam kłamstwo w moje imię: Oto wydam ich w ręce Nabuchodonozora, króla Babilonu, a ten zabije ich na waszych oczach.

22 Od nich będzie wzięte prze-kleństwo przez wszystkich wygań-ców z Judy, którzy są w Babilonie, *wyrażone* w słowach: Niech PAN ci uczyni jak z Sedekiaszem i jak z Achabem<sup>e</sup>, których król Babilonu usmażył w ogniu;

23 Za to, że popełniali nikczem-ność w Izraelu, cudzołyzyli z żona-mi swoich bliźnich i mówili słowa

<sup>a</sup> Jr 23,3,8;  
30,3; 32,37.

<sup>b</sup> Jr 21,1;  
2Krl 25,18.

<sup>c</sup> 2Krl 9,11;  
Dz 26,24.

<sup>d</sup> Jr 15,4;  
24,9; 34,17;  
Pwt 28,25;  
2Krn 29,18.

<sup>e</sup> Dn 3,6.

kłamliwe w moje imię, czego im nie nakazałem. Ja o tym wiem i *jestem tego* świadkiem, mówi PAN.

24 A do Szemajasza Nechalamity powiesz:

25 Tak mówi PAN zastępów, Bóg Izraela: Ponieważ we własnym imieniu posłałeś listy do całego ludu, który *jest* w Jerozolimie, i do Sofoniasza<sup>b</sup>, syna Maasejasza, ka-plana, i do wszystkich kapłanów, tej treści:

26 PAN ustanowił cię kapłanem w miejscu kapłana Jehojady i aby-ście mieli nadzór w domu PANA nad każdym szaleńcem udającym pro-roka<sup>c</sup>, abyś osadzał takiego w wię-zieniu i zakuwał w dyby.

27 Dlaczego więc nie skarciłeś Je-remiasza z Anatot, który wam pro-rokuje?

28 Posłał bowiem do nas do Babi-lonu słowo: Będzie to trwało dlu-go. Budujcie domy i mieszkajcie w nich, zakładajcie ogrody i spoży-wajcie ich owoce.

29 A kapłan Sofoniasz odczytał ten list do uszu proroka Jeremiasza.

30 I doszło słowo PANA do Jere-miasza mówiące:

31 Poślij do wszystkich uprowa-dzonych do niewoli takie słowa: Tak mówi PAN o Szemajaszu Nechala-micie: Ponieważ Szemajasz proro-kował wam, chociaż ja go nie po-słałem, a wywołuje w was ufność w kłamstwo;

32 Dlatego tak mówi PAN: Oto na-wiedzę Szemajasza Nechalamitę i jego potomstwo. Nie będzie miał nikogo, kto by mieszkał pośród tego ludu, ani nie ujrzy tego dobra, które uczynię swemu ludowi, mówi PAN, bo głośił bunt przeciwko PANU.

## ROZDZIAŁ 30

**SŁOWO**, które doszło do Jere-miasza od PANA, mówiące:

2 Tak mówi PAN, Bóg Izraela: Napisz sobie w księdze wszystkie słowa, które powiedziałem do ciebie.

3 Oto bowiem nadchodzą dni, mówi PAN, gdy odwrócię niewolę swego ludu Izraela i Judy, mówi PAN, i sprowadzę ich do ziemi, którą dalem ich ojcom, i posiądę ją.

4 A to są słowa, które PAN mówił o Izraelu i o Judzie:

5 Tak mówi PAN: Słyszałem głos strachu i lęku, a nie pokoju.

6 Pytajcie teraz i zobacacie: Czy mężczyzna może rodzić? Czemu więc widzę, że każdy mężczyzna trzyma ręce na biodrach – jak u rodzącej – i że ich twarze staly się blade?

7 Biada! Bo wielki jest ten dzień, że nie będzie mu równego. To jest czas utrapienia Jakuba, ale będzie z niego wybawiony.

8 W tym dniu bowiem, mówi PAN zastępów, złamię jego jarzmo nad twojej szyi i rozerwę twoje więzy, i cudzoziemcy już nie będą go ujarzmiać;

9 Ale będą służyć PANU, swemu Bogu, i Dawidowi, swemu królowi<sup>c</sup>, którego im wzbudzę.

10 Dlatego nie bój się, mój slugo, Jakubie, mówi PAN, nie lękaj się, Izraelu! Oto bowiem wybawię cię z daleka, twoje potomstwo z ziemi jego niewoli<sup>d</sup>. Powróci Jakub, aby zaznać odpoczynku i spokoju i nikt nie będzie go straszył.

11 Ja bowiem jestem z tobą, mówi PAN, aby cię wybawić. A chociaż położę kres wszystkim narodom<sup>e</sup>, wśród których cię rozproszyłem, tobio jednak nie położę kresu, ale ukarzę cię sprawiedliwie, nie zostawię cię całkiem bez kary.

12 Tak mówi PAN: Twoje zranienie jest nieuleczalne<sup>h</sup>, bardzo bolesna twoja rana.

13 Nie ma nikogo, kto by bronił twojej sprawy, abyś była uleczona. Nie masz lekarstwa na gojenie ran.

a Jr 10,25;  
Wj 23,22;  
Iz 33,1;  
41,11.

b Jr 33,6.

c Iz 55,3-4;  
Ez 34,23;  
37,24;  
Oz 3,5.

d Jr 3,18.

e Jr 30,9.  
f Am 9,8.

g Jr 24,7;  
31,1,33;  
32,38;  
Ez 11,20;  
36,28; 37,27.  
h Jr 15,18;  
Krn 36,16.

14 Wszyscy twoi kochankowie zapomnieli o tobie, nie szukają cię, gdyż zraniłem cię ciosem wroga i okrutnym karaniem z powodu mnóstwa twoich nieprawości i twoich niezählionych grzechów.

15 Czemu wolasz z powodu swej rany i ciężkiej bolesci? Za ogrom twoich nieprawości i twoje niezählione grzechy uczyniłem ci to.

16 Wszyscy jednak, co cię pożerają<sup>a</sup>, zostaną pożarci; wszyscy, którzy cię uciskają, pójdą w niewolę; ci, którzy cię ograbią, zostaną ograbieni; a wszyscy, którzy cię lubią, wydam na łup.

17 Przywrócię ci bowiem zdrowie i uleczę cię<sup>b</sup> z twoich ran, mówi PAN, gdyż nazwali cię Odrzuconą, mówiąc: To jest Syjon, o który nikt się nie troszczy.

18 Tak mówi PAN: Oto odwrócię niewolę namiotów Jakuba i zlituję się nad jego mieszkaniem, i miasto zostanie odbudowane na swoim wzgórzu, a pałac wystawiony według swego porządku.

19 I rozlegnie się stamtąd dziękczyznenie i głos weselących się. Rozmnożę ich i nie będzie ich ubywało, uwielbię ich i nie będą ponizjeni.

20 Jego synowie będą tak jak dawniej i jego zgromadzenie będzie utwierdzone przede mną, ale ukarzę wszystkich, którzy ich trapią.

21 I z niego powstanie jego władcę<sup>e</sup>, panujący nad nim spośród niego wyjdzie; każe mu się zbliżyć, a przystąpi do mnie. Kim bowiem jest ten, co odważyby się w sercu zbliżyć do mnie? – mówi PAN.

22 I będziecie moim ludem<sup>g</sup>, a ja będę waszym Bogiem.

23 Oto wicher PANA zrywa się w zapalczwości, trwający wicher spadnie nad głowy bezbożnych.

24 Zapalczwość gniewu PANA nie odwróci się, aż on to uczyni i wyko-

na zamysły swego serca. W dniach ostatecznych to zrozumiecie.

### ROZDZIAŁ 31

**W**TYM czasie, mówi PAN, będę Bogiem wszystkich rodów Izraela, a one będą moim ludem.

2 Tak mówi PAN: Lud, który ocalał od miecza, znalazł łaskę na pustyni, gdy kroczyłem przed nim, aby dać odpoczynek Izraelowi.

3 Powiedz: Dawno PAN mi się ukazał, mówiąc: Owszem, umiłowałem cię wieczną miłością, dlatego przyciągam cię swoim milosierdziem.

4 Odbuduję cię znowu i będziesz odbudowana, dziewczico Izraela! Znowu przyzodziobisz się w swe bębenki i wystąpisz wśród tańców pełnych wesela.

5 Znów będziesz sadziła winnice na górzach Samarii; siewcy będą sadzić i spożywać z tego.

6 Nastanie bowiem dzień, kiedy stróżę będą wołać na górze Efraim: Wstańcie, wejdźmy na Syjon do PANA, swego Boga.

7 Tak bowiem mówi PAN: Śpiewajcie radośnie dla Jakuba i wykrzykujcie przed przodującym wśród narodów. Głoście, wychwalajcie i mówcie: PANIE, wybaw resztkę twoego ludu Izraela.

8 Oto przyprowadzę ich z ziemi północnej i zgromadzę ich z krańców ziemi; wśród nich będą ślepi i chromi, brzemienne i rodzące. Powróć tu wielką gromadą.

9 Przyjdą z płaczem i przyprowadzę ich wśród modlitw, a poprowadzę ich nad strumieniem wód prostą drogą, na której się nie potkną. Jestem bowiem ojcem dla Izraela, a Efraim jest moim pierworodnym.

10 Słuchajcie słowa PANA, o narody, głoście je na dalekich wyspach i mówcie: Ten, który rozproszył Izraela, zgromadzi go i będzie go strzec jak pasterz swoich trzód.

<sup>a</sup> Mt 2,18.

11 PAN bowiem wykupił Jakuba i wybawił go z ręki silniejszego od niego.

12 Przyjdą więc i będą śpiewać na wyżynie Syjonu, i zbiegną się do dobroci PANA za zboże, za wino i za oliwe, za jagnięta i za cieletą, a ich dusza będzie jak nawodniony ogród i już nie będą się smucić.

13 Wtedy dziewczyna będzie radować się wśród płasów, także młodzieńcy i starcy razem. Zamienię bowiem ich żałobę w radość, pocieszę ich i rozraduję po ich smutku.

14 I nasyczę duszę ich kapelanów thuszczem, a mój lud nasyci się moją dobocią, mówi PAN.

15 Tak mówi PAN: W Rama słyszać głos, lament i gorzki płacz<sup>a</sup>: Rachel opłakuje swoich synów, nie daje się pocieszyć po stracie swoich synów, bo ich już nie ma.

16 Tak mówi PAN: Powstrzymaj swój głos od płaczu, a swe oczy od lez, bo otrzymasz zapłatę za swoją pracę, mówi PAN. Powróć z ziemi wroga.

17 Jest nadzieję na twój kres – mówi PAN – twoi synowie powróczą do swojej krajiny.

18 Zaprawdę, usłyszałem jak Efraim się użala: Karcileś mnie i poniosłem karę jak nieokielzname ciele. Nawróć mnie, a będę nawrócony, bo ty jesteś PANEM, moim Bogiem.

19 Bo po moim nawróceniu pokutowałem; gdy poznałem samego siebie, uderzyłem się w biodro; wstydzę się i rumienię, gdyż noszę hańbę swej młodości.

20 Czyż Efraim nie jest moim drogim synem? Czyż nie jest rozkoszny? Ilekroć bowiem mówię przeciwko niemu, nieustannie go wspominam. Dlatego wzrusza się moje wnętrze z jego powodu; na pewno zlituję się nad nim, mówi PAN.

21 Postaw sobie drogowskazy, położ sobie stosy kamieni. Zwróć swoje serce na gościniec, na drogę,

któraq chodziłaś. Powróć, dziewczę Izraela! Powróć do tych swoich miast.

22 Jak długo będziesz się błakać, córko uparta? PAN bowiem stworzył nową rzeczą na ziemi: kobietą ogarnie męskiznę.

23 Tak mówi PAN zastępów, Bóg Izraela: Jeszcze będą mówić to słowo w ziemi Judy i w jej miastach, gdy odwrócię ich niewolę: Niech PAN cię błogosławi, mieszkanie sprawiedliwości, góra świętości!

24 Zamieszkają bowiem w ziemi Judy i we wszystkich jego miastach razem rolnicy i ci, którzy chodzą za stadem.

25 Napoilem spragnioną duszę i nasycilem wszelką smutną duszę.

26 Wtedy się obudziłem i spojrzałem, a mój sen był dla mnie przyjemny.

27 Oto nadchodzą dni, mówi PAN, w których zasieję dom Izraela i dom Judy nasieniem ludzi i nasieniem zwierząt.

28 A jak się starałem ich wykorzeniać, burzyć, obalać, niszczyć i trąpić, tak będę nad nimi czuwał, by ich budować i sadzić, mówi PAN.

29 W tych dniach już nie będą mówić: Ojcowie jedli cierpkie winogrona, a synom ścierply zęby;

30 Lecz każdy umrze za swoją nieprawość. Każdemu człowieko-wi, który zje cierpkie winogrona, ścierpną zęby.

31 Oto nadchodzą dni<sup>g</sup>, mówi PAN, kiedy zawrę z domem Izraela i z domem Judy nowe przymierze;

32 Nie takie przymierze, jakie zawarłem z ich ojcami w dniu, kiedy ująłem ich za rękę, aby ich wyprowadzić z ziemi Egiptu. Oni bowiem złamali moje przymierze, chociaż ja byłem ich mężem, mówi PAN.

33 Ale takie będzie przymierze, które zawrę z domem Izraela po tych dniach, mówi PAN: Włożę moje prawo w ich wnętrze<sup>i</sup> i wypiszę je

na ich sercach. I będę ich Bogiem, a oni będą moim ludem.

34 I nikt nie będzie już uczył swego bliźniego ani nikt swego brata, mówiąc: Poznaj PANA, bo wszyscy będą mnie znali, od najmniejszego aż do największego z nich, mówi PAN. Przebaczę bowiem ich nieprawość, a ich grzechów nigdy więcej nie wspomnę.

35 Tak mówi PAN, który daje słońce na światłość w dzień, prawa księżyca i gwiazd na światłość w nocy; który rozdziela morze tak, że huczą jego fale; PAN zastępów – to jego imię.

36 Gdyby te prawa ustaly przede mną<sup>a</sup>, mówi PAN, wtedy i potomstwo Izraela przestanie być narodem przede mną na wieki.

37 Tak mówi PAN: Jeśli można zmierzyć niebiosa w górze<sup>b</sup> i zbadać fundamenty ziemi w dole, wtedy i ja odrzucę całe potomstwo Izraela za to wszystko, co uczynili, mówi PAN.

38 Oto nadchodzą dni, mówi PAN, w których to miasto zostanie odbudowane PANU od Wieży Chananeela aż do Bramy Narożnej<sup>c</sup>;

39 I będzie się ciągnął dalej sznur mierniczy<sup>d</sup> na wprost ku wzgórzu Gareb, a potem wróci się ku Goa.

40 I cała dolina trupów i popiołu, wszystkie pola aż do potoku Cedron i narożnika Bramy Końskiej<sup>e</sup> ku wschodowi będą poświęcone PANU<sup>f</sup>. Nie zostaną już wykorzenione ani zburzone na wieki.

## ROZDZIAŁ 32

**SŁOWO**, które doszło do Jermiasza od PANA w dziesiątym roku Sedekiasza<sup>h</sup>, króla Judy, a był to osiemnasty rok Nabuchodonozora.

2 W tym czasie wojsko króla Babilonu obległo Jerozolimę, a prorok Jermiasz był zamknięty na dzie-

a Jr 33,20;  
Ps 148,6;  
Iz 54,9-10.

b Jr 33,22.

c Ne 3,1;  
Za 14,10.  
d Ez 40,8;  
Za 2,1.

e 2Krn 23,15;  
Ne 3,28.

f Jl 3,17.

g Hbr 8,8-12.

h Jr 39,1;  
2Krl 25,1-2.

i Hbr 10,16-17.

dzińcu więzienia, które *znajdowało się* w domu króla Judy.

3 Uwiędził go bowiem Sedekiasz, król Judy, mówiąc: Czemu prorokujesz tymi słowami: Tak mówi PAN: Oto wydam to miasto w ręce króla Babilonu, a on je zdobędzie;

4 Sedekiasz zaś, król Judy, nie ujdzie z rąk Chaldejczyków, ale na pewno będzie wydany w ręce króla Babilonu i będzie z nim rozmawiał z ust do ust, i zobaczy go oko w oko;  
 5 I uprowadzi Sedekiasza do Babilonu, i będzie tam, aż go nawiedzę, mówi PAN. A jeśli będziecie walczyć z Chaldejczykami, nie poszczęści się wam.

6 Wtedy Jeremiasz odpowiedział: Doszło do mnie słowo PANA mówiące:

7 Oto Chanameel, syn Szalluma, twego stryja, przyjdzie do ciebie i powie: Kup sobie moje pole, które *jest* w Anatot, bo do ciebie należy prawo wykupu<sup>d</sup>, aby je nabyć.

8 I Chanameel, syn mego stryja, przyszedł do mnie na dziedziniec więzienia zgodnie ze słowem PANA, i powiedział do mnie: Proszę, kup moje pole, które *jest* w Anatot, w ziemi Beniamina, bo do ciebie należy prawo dziedzictwa i wykupu; kup je sobie. Wtedy zrozumiałem, że *było to* słowo PANA.

9 I kupilem od Chanameela, syna mego stryja, pole, które było w Anatot, i odważyłem mu pieniądze – siedemnaście syklów srebra.

10 Spisałem akt, zapieczętowałem go, ujawnilem wobec świadków i odważyłem pieniądze na wadze.

11 Potem wziąłem akt kupna, zarówno ten zapieczętowany zgodnie z prawem i przepisami, jak i ten otwarty;

12 I oddałem ten akt kupna Baruchowi, synowi Nerialsa, syna Machsejasza, na oczach Chanameela, syna mego stryja, i na oczach świadków, którzy podpisali ten akt.

kupna, i na oczach wszystkich Żydów, którzy siedzieli na dziedzińcu więzienia.

13 I nakazałem Baruchowi w ich obecności, mówiąc:

14 Tak mówi PAN zastępów, Bóg Izraela: Weź te akty, zarówno zapieczętowany akt kupna, jak i ten otwarty, i włóż je do naczynia glinianego, aby przetrwały wiele lat.

15 Tak bowiem mówi PAN zastępów, Bóg Izraela: Znowu będzie się kupowało domy, pola i winnice w tej ziemi.

16 A po przekazaniu aktu kupna Baruchowi, synowi Nerialsa, modlim się do PANA tymi słowami:

17 Ach, Panie BOŻE! Oto uczyniłeś niebo i ziemię<sup>a</sup> swoją wielką mocą i wyciągniętym ramieniem i nie ma dla ciebie rzeczy zbyt trudnej<sup>b</sup>.

18 Okazujesz miłosierdzie tysiącem<sup>c</sup> i odpłacasz nieprawość ojców w zanadrze ich synów po nich. Bóg wielki i potężny, PAN zastępów – to twoje imię;

19 Wielki w radzie i potężny w dziele, ponieważ twoje oczy są otwarte<sup>e</sup> na wszystkie drogi synów ludzkich, by oddać każdemu według jego dróg i według owoców jego uczynków.

20 Czyniłeś znaki i cuda w ziemi Egiptu aż do dziś, zarówno w Izraelu, jak i wśród innych ludzi, i uczyniłeś sobie imię, jak to jest dzisiaj<sup>f</sup>.

21 Wyprowadziłeś swój lud Izraela z ziemi Egiptu<sup>g</sup> wśród znaków i cudów potężną ręką i wyciągniętym ramieniem, i wśród wielkiego strachu;

22 I dałeś im tę ziemię, którą przysiagłeś dać ich ojcom, ziemię opływaną mlekiem i miodem<sup>h</sup>.

23 A gdy weszli i posiedli ją, nie usłuchali twojego głosu i nie postępowali według twojego prawa; nie wypełnili nic z tego wszystkiego, co im rozkazałeś wypełnić. Dlatego sprawiłeś, że spotkało ich to całe nieszczęście.

*a* 2Krl 19,15.

*b* Rdz 18,14;  
Łk 1,37.

*c* Wj 20,6;  
34,7;

Pwt 5,9-10.

*d* Kpl 25,24-32;  
Rt 4,4.

*e* Jr 16,17;  
Hi 34,21;  
Ps 33,13;  
Prz 5,21.

*f* Wj 9,16;  
1Krn 17,21;

Iz 63,12;

Dn 9,15.

*g* Wj 6,6;

2Sm 7,23;

1Krn 17,21;

Ps 136,11-12.

*h* Jr 11,5;  
Wj 3,8-17.

24 Oto waly usypano przeciwko miastu, aby je zdobyć, miasto jest wydane w ręce Chaldejczyków, którzy walczą przeciw niemu, przez miecz, głód i zarazę. Stało się, jak powiedziałeś, sam to widzisz.

25 Ty jednak, Panie BOŻE, powiedziałeś mi: Kup sobie to pole za pieniądze i ujawnij to wobec świadków, choć miasto jest już wydane w ręce Chaldejczyków.

26 I doszło słowo PANA do Jermiasza mówiące:

27 Oto jestem PANEM, Bogiem wszelkiego ciała<sup>b</sup>. Czy jakakolwiek rzecz jest dla mnie zbyt trudna?

28 Dlatego tak mówi PAN: Oto wydaję to miasto w ręce Chaldejczyków i w ręce Nabuchodonozora, króla Babilonu, i on je zdobędzie.

29 A Chaldejczycy, którzy walczą przeciwko temu miastu, wejdą i podłożą ogień pod to miasto, i spalą je wraz z domami, na których dachach palili kadzidło Baalowi i wylewali ofiary z płynów innym bogom, aby mnie pobudzić do gniewu.

30 Synowie Izraela bowiem i synowie Judy od swojej młodości czynią tylko to, co jest złe w moich oczach. Tak, synowie Izraela tylko drażnią mnie dziełami swoich rąk, mówi PAN.

31 To miasto bowiem jest powodem mojej zapalczystości i gniewu od dnia, kiedy je zbudowali, aż do dzisiaj, tak że usunę je sprzed mego oblicza<sup>h</sup>;

32 Z powodu wszelkiego zła synów Izraela i synów Judy, które popelniali, by pobudzić mnie do gniewu, oni, ich królowie i książęta, ich kapłani i proroci<sup>j</sup>, Judejczycy i mieszkańcy Jerozolimy.

33 Obróciли się do mnie tyłem, a nie twarzą, i chociaż ich nauczałem z wczesnym wstawaniem i nauczaniem, oni jednak nie słuchali, aby przyjąć pouczenie.

*a* Kpl 18,21;  
1Krl 11,33.

*b* Lb 16,22.

*c* Jr 23,3;  
29,14; 31,10;  
Pwt 30,3;  
Ez 37,21.

*d* Jr 24,7;  
30,22; 31,33.

*e* Jr 24,7;  
Ez 11,19.

*f* Pwt 30,9;  
So 3,17.

*g* Jr 24,6;  
31,28;  
Am 9,15.  
*h* 2Krl 23,27.

*i* Jr 31,28.

*j* Iz 1,4-6;  
Dn 9,8.

*k* Jr 17,26.

34 Umieścili swoje obrzydliwości w domu, nad którym jest nazwane moje imię, by go zbezczęścić.

35 Zbudowali wyżyny Baala w dolinie syna Hinnom, by przeprowadzić swoich synów i swoje córki *przez ogień ku czci Molocha*<sup>a</sup>, czego im nie nakazałem, nie przyszło mi nawet na myśl, by czynić tę obrzydliwość i Judę przywodzić do grzechu.

36 Dlatego teraz tak mówi PAN, Bóg Izraela, o tym mieście, o którym wy mówicie: Zostanie wydane w ręce króla Babilonu przez miecz, głód i zarazę:

37 Oto zgromadzę ich ze wszystkich ziem<sup>c</sup>, do których ich wygnalem w swoim gniewie, w swoim oburzeniu i w wielkiej zapalczystości i przyprowadzę ich z powrotem na to miejsce, i sprawię, że będą mieszkać bezpiecznie.

38 I będą moim ludem<sup>d</sup>, a ja będę ich Bogiem.

39 I dam im jedno serce i jedną drogę<sup>e</sup>, aby bali się mnie przez wszystkie dni, dla dobra ich samych i ich dzieci po nich.

40 I zawrę z nimi wieczne przymierze, że się od nich nie odwrócić i nie przestanę im dobrze czynić, lecz włożyć w ich serca moją bojaźń, aby nie odstępowali ode mnie.

41 I będę się radował z nich, aby wywiadczyć im dobro<sup>f</sup>, i osadzę ich z pewnością w tej ziemi<sup>g</sup> z całego swego serca i całą swoją duszą.

42 Tak bowiem mówi PAN: Jak sprowadziłem na ten lud całe to nieszczęście<sup>i</sup>, tak sprowadzę na niego całe dobro, które mu obiecałem.

43 Wtedy będzie się kupować pola w tej ziemi, o której mówicie: Jest tak spustoszona, że nie ma w niej ani człowieka, ani zwierzęcia, jest wydana w ręce Chaldejczyków.

44 Będą kupować pola za pieniądze i spisywać akty, zapieczętowywać je i ujawniać wobec świadków w ziemi Beniamina<sup>k</sup>, w okoli-

cach Jerozolimy, w miastach Judy, w miastach górskich, w miastach dolin i w miastach na południu. Odwrócę bowiem ich niewolę<sup>a</sup>, mówi PAN.

## ROZDZIAŁ 33

**I**SŁOWO PANA doszło do Jermiasza po raz drugi, gdy ten był jeszcze zamknięty na dziedzińcu więzienia, mówiące:

2 Tak mówi PAN, Sprawca tego<sup>c</sup>: PAN, który to ukształtował i utwierdził; PAN to jego imię.

3 Wołaj do mnie<sup>d</sup>, a odpowiem ci i oznajmię ci rzeczy wielkie i ukryte, których nie znasz.

4 Tak bowiem mówi PAN, Bóg Izraela, o domach tego miasta i o domach królów Judy, które są zburzone dzięki taranom i mieczom:

5 Idą, aby walczyć z Chaldejczykami, ale napełnia te *domy* trupami ludzi, których problemem w swoim gniewie i w swojej zapalczystości i zakryłem swoje oblicze przed tym miastem z powodu całej ich niegodliwości.

6 Oto dam mu zdrowie i uleczenie, i uzdrawię ich oraz objawię im obfitość pokoju i prawdy.

7 Odwrócić bowiem niewolę Judy<sup>g</sup> i niewolę Izraela i odbuduję ich jak przedtem.

8 Oczyszczę ich z wszelkiej nieprawości<sup>h</sup>, którą zgrzeszyli przeciwko mnie, i przebaczę im wszystkie winy, jakimi zgrzeszyli przeciwko mnie i jakimi wykroczyli przeciwko mnie.

9 A będzie dla mnie przyczyna radości, chwałą i ozdobą wśród wszystkich narodów ziemi, które usłyszą o wszelkim dobru, jakie im wyświadczam. Zlekka się i zadrżą z powodu całej tej dobroci i pomyślności, które im przygotowuję.

10 Tak mówi PAN: Na tym miejscu, o którym wy mówicie: Zostanie spu-

a Jr 33,7-26.

b Jr 7,34;  
16,9; 25,10;  
Obj 18,23.

c Iz 37,26.

d Jr 29,12;  
Ps 91,15.  
e Jr 31,24;  
50,19;  
Iz 65,10.  
f Hi 9,10;  
Iz 48,6;  
Rz 11,33;  
Ef 3,20.

g Jr 30,3;  
32,44.

h Ez 36,25;  
Za 13,1;  
Hbr 9,13-14.

i 2Sm 7,16;  
1Krl 2,4;  
Ps 89,29,36;  
Łk 1,32-33.

stoszone, pozbawione człowieka i zwierzęcia, w miastach Judy i na ulicach Jerozolimy, spustoszonych, bezludnych i pozbawionych mieszkańców i zwierząt, znów będzie słychać;

11 Głos radości<sup>b</sup> i głos wesela, głos oblubieńca i głos oblubienicy, głos tych, którzy mówią: Wysławiajcie PANA zastępów, bo PAN jest dobry, bo jego miłosierdzie *trwa* na wieki; *to głos* przynoszących ofiarę chwaliły do domu PANA. Odwrócić bowiem niewolę tej ziemi, jak na początku, mówi PAN.

12 Tak mówi PAN zastępów: Znowu na tym spustoszonym miejscu<sup>e</sup> bez ludzi i zwierząt i we wszystkich jego miastach będzie schronisko dla pasterzy, dających trzodom odpocynek.

13 W miastach górskich, w miastach na równinach i w miastach na południu, w ziemi Beniamina i w okolicach Jerozolimy oraz w miastach Judy znowu będą przechodzić trzody pod ręką tego, który je liczy, mówi PAN.

14 Oto nadchodzą dni, mówi PAN, kiedy utwierdę to dobre słowo, które zapowiedział domowi Izraela i domowi Judy.

15 W tych dniach i w tym czasie sprawię, że wyrośnie Dawidowi Latorośl sprawiedliwa. Będzie on sprawował sąd i *wymierzał* sprawiedliwość na ziemi.

16 W tych dniach Juda będzie zbrwiona, a Jerozolima będzie mieszkać bezpiecznie. *A takie jest* imię, którym będą ją nazywać: PAN naszą sprawiedliwością.

17 Tak bowiem mówi PAN: Nie zbraknie Dawidowi potomka zasiedającego na tronie domu Izraela<sup>i</sup>.

18 Kapłanom Lewitom też nie zbraknie przede mną człowieka, by składał całopalenia, spałał ofiary z pokarmów i składał ofiary przez wszystkie dni.

19 Następnie do Jeremiasza doszło słowo PANA mówiące:

20 Tak mówi PAN: Jeśli będziecie mogli złamać moje przymierze z dniem i moje przymierze z nocą, aby nie było dnia ani nocy w swoim czasie;

21 Wtedy też będzie złamane moje przymierze z Dawidem, moim sługą, aby nie miał syna, który by królował na jego tronie, i z Lewitami kapelanami, moimi slugami.

22 Jak niezliczone są zastępy niebios i niezmierzony piasek morski tak rozmnożę potomstwo Dawida, mojego sługi, i Lewitów, którzy mi służą.

23 Ponownie do Jeremiasza doszło słowo PANA mówiące:

24 Czyż nie widzisz, co ten lud mówi: Dwa rody, które PAN wybrał, już odrzucił! Tak więc gardzą moim ludem, *jakby* już nie był narodem w ich oczach.

25 Tak mówi PAN: Jeśli nie istnieje moje przymierze z dniem i nocą<sup>a</sup> i jeśli nie ustaliłem praw dla niebios i ziemi;

26 Wtedy potomstwo Jakuba i Dawida, mego sługi, odrzucę<sup>c</sup>, aby nie brać z jego rodu tych, którzy mieliby panować nad potomstwem Abrahama, Izaaka i Jakuba. Odwrócię bowiem ich niewolę i złituję się nad nimi.

## ROZDZIAŁ 34

**SŁOWO**, które doszło do Jere-  
miasza od PANA, gdy Nabuchodonozor, król Babilonu<sup>d</sup>, całe jego  
wojsko, wszystkie królestwa ziemi  
*podległe* jego władzy oraz wszystkie  
ludy walczyły przeciwko Jerozolimie i przeciwko wszystkim jej mia-  
stom, mówiące:

2 Tak mówi PAN, Bóg Izraela: Idź i przemów do Sedekiasza, króla Judy, i powiedz mu: Tak mówi PAN:

<sup>a</sup> Rdz 8,22.

<sup>b</sup> 2Krl 18,13;  
19,8;

<sup>c</sup> Krn 11,5-9.

<sup>d</sup> Jr 39,1;

<sup>e</sup> Jr 52,4;

<sup>f</sup> 2Krl 25,1.

<sup>g</sup> e w. 8.

Oto wydam to miasto w ręce króla Babilonu, a on spali je ogniem;

3 Ty też nie ujdzieś jego ręki, lecz na pewno zostaniesz pojmany i wydany w jego rękę; twoje oczy zobaczą oczy króla Babilonu i on będzie z tobą rozmawiał z ust do ust, a ty pojdziesz do Babilonu.

4 Posłuchaj jednak słowa PANA, Sedekiaszu, królu Judy: Tak mówi PAN o tobie: Nie umrzesz od miecza.

5 Umrzesz w pokoju i podobnie jak palono wonności dla twoich ojców, dawniejszych królów, którzy byli przed tobą, tak będą palić dla ciebie; i będą cię opłakiwać, *mówiąc*: Ach, panie! Ja bowiem wyrzekłem to słowo, mówi PAN.

6 Wtedy prorok Jeremiasz powiedział wszystkie te słowa do Sedekiasza, króla Judy, w Jerozolimie;

7 Gdy wojsko króla Babilonu walczyło przeciwko Jerozolimie i przeciwko wszystkim pozostałym miastom Judy: przeciwko Lakisz i przeciw Azece. *Tylko* bowiem te warowne miasta pozostały z miast Judy<sup>b</sup>.

8 Słowo, które doszło do Jeremiasza od PANA, gdy król Sedekiasz zawarł przymierze z całym ludem, który był w Jerozolimie, dla ogłoszenia mu wolności;

9 Że każdy puści wolno swego niewolnika Hebrajczyka i niewolnicę Hebrajkę, aby nikt nie trzymał w niewoli Żyda, swego brata.

10 Wszyscy książęta i cały lud, którzy zawarli przymierze o tym, aby każdy wypuścił wolno swego niewolnika i swą niewolnicę, by ich już nie trzymano w niewoli, usłuchali i puścili *ich* wolno.

11 Lecz potem rozmyślili się i z powrotem ściagnęli niewolników i niewolnice, których puścili wolno, i zmusili ich do służby jako niewolników i niewolnice.

12 Dlatego od PANA doszło do Jeremiasza słowo PANA<sup>e</sup> mówiące:

13 Tak mówi PAN, Bóg Izraela: Ja zawarłem przymierze z waszymi ojcamami w dniu, w którym wyrowadziłem ich z ziemi Egiptu, z domu niewoli, mówiąc:

14 Po upływie siedmiu lat niech każdy puści wolno swego brata Hebrajczyka<sup>a</sup>, który się tobie zaprzedał; będzie ci slużył przez sześć lat, po czym puścisz go wolno od siebie. Ale wasi ojcowie nie słuchali mnie ani nie naklonili swego ucha.

15 Wy zaś nawróciliście się dziś i uczyniliście to, co jest dobre w moich oczach, ogłasząc wolność – każdy swemu bliźniemu, i zawarliście przymierze przede mną w domu nazywanym moim imieniem.

16 Lecz cofneliście się i splugawiliście moje imię, bo każdy z powrotem ściągnął swego niewolnika i swą niewolnicę, których poprzednio puścił wolno według życzenia, i zmusił ich do służby jako niewolników i niewolnice.

17 Dlatego tak mówi PAN: Nie posłuchaliście mnie, aby każdy ogłosił wolność swemu bratu i bliźniemu<sup>d</sup>. Oto ogłaszam wasm, mówi PAN, wolność pod miecz, na zarazę i głód, i wydam was na wysiedlenie do wszystkich królestw ziemi.

18 Wydam tych ludzi, którzy przekroczyli moje przymierze i nie dotrzymali słów tego przymierza, jakie wypowiedzieli przede mną, gdy rozcięli cielca na dwoje<sup>f</sup> i przeszli pomiędzy jego częściami;

19 *Tu jest* książąt Judy i książąt Jerozolimy, dworzan i kapelanów oraz cały lud tej ziemi, tych, którzy przeszli pomiędzy częściami tego cielca;

20 Właśnie ich wydam w ręce ich wrogów i w ręce czyniących na ich życie, i ich trupy będą żerem dla ptactwa nieba i zwierząt ziemi.

21 Również Sedekiasza, króla Judy, i jego książąt wydam w ręce

ich wrogów i w ręce czyniących na ich życie, w ręce wojska króla Babilonu, które odstąpiło od was.

22 Oto wydam rozkaz, mówi PAN, i sprowadzę ich z powrotem do tego miasta, i będą walczyć przeciwko niemu, zdobędą je i spalą ogniem. Miasta Judy zamienię w pustkowie, bez mieszkańców<sup>b</sup>.

## ROZDZIAŁ 35

**SŁOWO**, które doszło do Jermiasza od PANA za dni Joakima, syna Jozjasza, króla Judy, mówiące:

2 Idź do domu Rekabitów<sup>c</sup>, porozmawiaj z nimi i wprowadź ich do domu PANA, do jednej z komnat, i daj im wino do picia.

3 Zabrałem więc ze sobą Jaazaniasza, syna Jermiasza, syna Chabasianiszsa, jego braci, wszystkich jego synów i cały dom Rekabitów;

4 I wprowadzilem ich do domu PANA, do komnaty synów Chanana, syna Jigdaliasza, męża Bożego, która była obok komnaty księżnej nad komnatą Maasejasza, syna Szalluma, stróża progu<sup>e</sup>.

5 Potem postawiłem przed synami domu Rekabitów czasze pełne wina i kubki i powiedziałem do nich: Pijcie wino.

6 Lecz oni odpowiedzieli: Nie pijemy wina, bo Jonadab, syn Rekaba, nasz ojciec, nakazał nam, mówiąc: Nie pijcie wina, ani wy, ani wasi synowie, aż na wieki.

7 Nie budujcie też domów ani nie obsiewajcie nasieniem, nie sadźcie winnic ani nie posiadajcie żadnej, ale mieszkajcie w namiotach przez wszystkie wasze dni, abyście żyli przez wiele dni na powierzchni ziemi<sup>g</sup>, w której jesteście przybyszami.

8 Byliśmy więc posłuszní głosowi Jonadaba, syna Rekaba, naszego ojca, we wszystkim, co nam nakazał: nie piliśmy wina przez wszyst-

*a* Wj 21,2;  
Pwt 15,12.  
*b* Jr 9,11;  
44,2-6.

*c* 2Sm 4,2.

*d* Mt 7,2;  
Ga 6,7;  
Jk 2,13.  
*e* 2Kr 12,9;  
25,18;  
1Krn 9,18-19.

*f* Rdz 15,10,17.

*g* Wj 20,12;  
Ef 6,2-3.

kie nasze dni, my, nasze żony, nasi synowie i nasze córki;

9 I nie budowaliśmy sobie domów do zamieszkania ani nie mieliśmy winnicy ani pola, ani siewu.

10 Ale mieszkamy w namiotach; byliśmy posłuszni i postępujemy zgodnie ze wszystkim, co nam nakazał Jonadab, nasz ojciec.

11 A gdy Nabuchodonozor, król Babilonu, nadciągnął do naszej ziemi, powiedzieliśmy: Chodźcie, wejdźmy do Jerozolimy przed wojskiem Chaldeczyków i przed wojskiem Syryjczyków. Zostaliśmy więc w Jerozolimie.

12 Wówczas doszło słowo PANA do Jeremiasza mówiące:

13 Tak mówi PAN zastępów, Bóg Izraela: Idź i powiedz Judejczykom i mieszkańcom Jerozolimy: Czy nie przyjmiecie pouczenia, by słuchać moich słów? – mówi PAN.

14 Wypełniane są słowa Jonadaba, syna Rekaba, które przekazał swoim synom, aby nie pili wina. Nie piją go bowiem aż do dziś, bo są posłuszni przekazaniu swego ojca. Ja jednak mówię do was<sup>d</sup>, z wcześnieym wstawaniem i mówieniem<sup>e</sup>, lecz nie słuchaliście mnie.

15 Posłałem też do was wszystkie swe slugi, proroków, z wcześnieym wstawaniem i przesaniem, mówiąc: Niech każdy zwróci już ze swej złej drogi i poprawi swoje uczynki, nie chodźcie za innymi bogami ani im nie służcie, a będziecie mieszkać w tej ziemi, którą dałem wam i waszym ojcom. Ale nie nакloniliście swego ucha ani mnie nie usłuchaliście.

16 I chociaż synowie Jonadaba, syna Rekaba, wypełnili nakaz swego ojca, który im przekazał, to jednak ten lud nie był mi posłuszny.

17 Dlatego tak mówi PAN, Bóg zastępów, Bóg Izraela: Oto sprowadzę na Judeę i na wszystkich mieszkańców Jerozolimy całe nieszczęście,

*a* Jr 7,13;  
Prz 1,24;  
Iz 65,12;  
66,4.

*b* 2Kr 23,34-37.

*c* Iz 8,1;  
Ez 2,9;  
Za 5,1.

*d* 2Krn 36,15.  
*e* Jr 7,13;  
25,3.

*f* Jr 18,8;  
Jon 3,8.

*g* Jr 32,12;  
45,1.

*h* Kpl 16,29;  
23,27-32;  
Dz 27,9.

które wypowiedziałem przeciwko nim, gdyż mówiłem do nich, a nie słuchali<sup>a</sup>, wołałem ich, a nie odpowiedzieli.

18 Domowi Rekabitów Jeremiasz zaś powiedział: Tak mówi PAN zastępów, Bóg Izraela: Ponieważ byliście posłuszni nakazowi Jonadaba, waszego ojca, i przestrzegaliście wszystkich jego przekazań, i postępowaliście zgodnie ze wszystkim, co was nakazał;

19 Dlatego tak mówi PAN zastępów, Bóg Izraela: Nie zabraknie Jonadabowi, synowi Rekaba, potomka, który by stał przede mną po wszystkie dni.

## ROZDZIAŁ 36

**W** CZWARTYM roku Joakima<sup>b</sup>, syna Jozjasza, króla Judy, doszło do Jeremiasza słowo od PANA mówiące:

2 Weź sobie zwój księgi<sup>c</sup> i napisz na nim wszystkie słowa, które wypowiedziałem do ciebie przeciw Izraelowi, przeciw Judzie i przeciw wszystkim narodom od dnia, kiedy zacząłem mówić do ciebie, od dni Jozjasza aż do dziś.

3 Może gdy dom Judy usłyszy o całym tym nieszczęściu, które zamierzam im uczynić, odwróci się każdy od swojej złej drogi<sup>d</sup>, abym przebaczył ich nieprawość i grzech.

4 Jeremiasz więc wezwał Barucha<sup>e</sup>, syna Neriasza, a Baruch spisał z ust Jeremiasza na zwoju księgi wszystkie słowa PANA, które mówił do niego.

5 Potem Jeremiasz nakazał Baruchowi: Jestem powstrzymany i nie mogę wejść do domu PANA;

6 Dlatego ty idź i odczytaj z tego zwoju, co napisałę z moich ust – słowa PANA – do uszu ludu w domu PANA, w dzień postu<sup>h</sup>. Odczytaj to także do uszu wszystkich z Judy, którzy przychodzą ze swoich miast.

7 Może skierują swoje błaganie przed oblicze PANA i każdy odwróci się od swojej złej drogi. Wielkie są bowiem gniew i zapalczystość, które PAN wypowiedział przeciwko temu ludowi.

8 I postąpił Baruch, syn Nerialsa, zgodnie ze wszystkim, co prorok Jeremiasz mu nakazał, odczytując z księgi słowa PANA w domu PANA.

9 W piątym roku Joakima, syna Jozjasza, króla Judy, w dziewiątym miesiącu, zapowiedziano post przed PANEM caemu ludowi w Jerozolimie i caemu ludowi, który przybył z miast Judy do Jerozolimy.

10 I Baruch odczytał z księgi słowa Jeremiasza w domu PANA, w komnacie Gemariasza, syna Szafana, pisarza, na górnym dziedzińcu, u wejścia do Bramy Nowej domu PANA, do uszu całego ludu.

11 A gdy Micheasz, syn Gemariasza, syna Szafana, usłyszał wszystkie słowa PANA z księgi;

12 Zszedł do domu króla, do komnaty pisarza, a oto siedzieli tam wszyscy książęta: Eliszama, pisarz, Delajasz, syn Szemajasza, Elnatan, syn Akbora, Gemariusz, syn Szafana, Sedekiasz, syn Chananiasa, i pozostali książęta.

13 I Micheasz powiedział im wszystkie słowa, które usłyszał, gdy Baruch czytał z księgi do uszu ludu.

14 Wtedy wszyscy książęta posłali do Barucha Jehudiego, syna Netańiasza, syna Szelemiasza, syna Kuskiego, z polecienniem: Weź do ręki zwój, z którego czytałeś do uszu ludu, i przyjdź. Baruch więc, syn Nerialsa, wziął zwój do ręki i przeszedł do nich.

15 I powiedzieli do niego: Usiądź proszę i odczytaj to do naszych uszu. Czytał więc Baruch do ich uszu.

16 A gdy usłyszeli wszystkie te słowa, spojrzały przerażeni jeden na drugiego i powiedzieli do Barucha:

<sup>a</sup> 2Krl 22,11;  
Iz 36,22;  
37,1.

<sup>b</sup> Jr 38,6;  
1Krn 8,35;  
9,41.

Musimy powiadomić króla o tych wszystkich słowach.

17 I zapytali Barucha: Powiedz nam teraz, jak spisywałeś wszystkie te słowa z jego ust?

18 Baruch odpowiedział: Ustnie podawał mi wszystkie te słowa, a ja spisałem je atramentem w księdze.

19 Wtedy książęta powiedzieli do Barucha: Idź, ukryj się, ty i Jeremiasz, a niech nikt nie wie, gdzie jesteście.

20 Potem weszli do króla na dziewiątek, ale księgu ukryli w komnacie Eliszamy, pisarza, i opowiedzieli do uszu króla wszystkie te słowa.

21 Król więc послał Jehudiego, aby wziął zwój, a ten zabrał go z komnaty Eliszamy, pisarza. I Jehudi odczytał go do uszu króla i wszystkich książąt, którzy stali przed królem.

22 A król siedział w domu zimowym, w dziewiątym miesiącu, i ogień płonął na palenisku przed nim.

23 Gdy Jehudi przeczytał trzy lub cztery karty, odcinał je nożem pisarskim i wrzucał do ognia, który rozpalony był na palenisku, aż cały zwój spłonął w ogniu na palenisku.

24 Ale nie przerazili się i nie rozdarli swoich szat<sup>a</sup> ani król, ani jego służby, którzy słyszeli wszystkie te słowa.

25 Elnatan jednak, Delajasz i Gemariusz nalegali na króla, aby nie palil tego zwoju, ale ich nie słuchał.

26 I król rozkazał Jerachmeelowi, synowi Meleka<sup>b</sup>, Serajaszwowi, synowi Azriela, i Szelemiaszowi, synowi Abdeela, aby pojmaли Barucha, pisarza, i proroka Jeremiasza. Ale PAN ich ukrył.

27 I do Jeremiasza doszło słowo PANA po spaleniu przez króla zwoju i słowa, które Baruch spisał z ust Jeremiasza, mówiące:

28 Weź sobie jeszcze inny zwój i zapisz na nim wszystkie poprzed-

nie słowa, które były na pierwszym swoju, spalonym przez Joakima, króla Judy.

29 A do Joakima, króla Judy, powiedz: Tak mówi PAN: Ty spaliłeś ten zwój, mówiąc: Czemu napisałeś na nim: Na pewno król Babilonu nadciągnie, zniszczy tę ziemię i wypełni w niej człowieka i zwierzęta.

30 Dlatego tak mówi PAN o Joakimie, królu Judy: Nie będzie miał nikogo, kto zasiadły na tronie Dawida<sup>a</sup>, a jego zwłoki będą rzucone na upał we dniu<sup>c</sup> i na mróz w nocy.

31 Nawiedzę go bowiem, jego potomstwo i jego slugi za ich nieprawość i sprowadzę na nich, na mieszkańców Jerozolimy i na Judejczyków całe to nieszczęście, które im zapowiedziałem, ale nie słuchały.

32 Wtedy Jeremiasz wziął inny zwój i dał go Baruchowi, synowi Nerialsa, pisarzowi, a ten spisał na nim z ust Jeremiasza wszystkie słowa *tamtego* swoju, który spalił w ogniu Joakim, król Judy. Następnie zostało dodane do nich wiele podobnych słów.

## ROZDZIAŁ 37

**P**OTEM królował król Sedeniasz<sup>d</sup>, syn Jozjasza, w miejsce Choniasza, syna Joakima, którego Nabuchodonozor, król Babilonu, ustanowił królem w ziemi Judy.

2 Lecz ani on, ani jego słudzy, ani lud tej ziemi nie słuchali słów PANA<sup>e</sup>, które wypowiedział przez proroka Jeremiasza.

3 Król Sedekiasz jednak postał Jechuhal, syna Szelemiasza, i Sofeniasza, syna Maasejasza, kapłana, do proroka Jeremiasza, aby powiedzieli: Módl się za nas do PANA, naszego Boga.

4 Jeremiasz zaś chodził swobodnie wśród ludu, gdyż jeszcze nie wtrącono go do więzienia.

*a* Jr 22,30.

*b* Jr 34,22.

*c* Jr 22,19.

*d* Jr 22,24;  
2Kr 24,17;  
2Krn 36,10.

*e* 2Km 36,12-14.

*f* Jr 38,26.

5 Tymczasem wojsko faraona wyruszyło z Egiptu. A gdy usłyszeli tę wieść Chaldejczycy obiegający Jerozolimę, odstąpili od Jerozolimy.

6 I słowo PANA doszło do proroka Jeremiasza mówiące:

7 To mówi PAN, Bóg Izraela: Tak powiedziecie królowi Judy, który posłał was do mnie, abyście się mnie radzili: Oto wojsko faraona, które wyruszyło wam na pomoc, wróci do swojej ziemi, do Egiptu.

8 I Chaldejczycy powrócą<sup>b</sup>, i będą walczły przeciwko temu miastu, zdobędą je i spałają ogniem.

9 Tak mówi PAN: Nie zwódźcie samych siebie, mówiąc: Z pewnością Chaldejczycy odstąpią od nas. Bo nie odstąpią.

10 Choćbyście nawet pobili całe wojsko Chaldejczyków, którzy walczą z wami, i zostaliby z nich tylko ranni, to ci powstaliby ze swoich namiotów i ogniem spaliliby to miasto.

11 A gdy wojsko Chaldejczyków odstąpiło od Jerozolimy przed wojskiem faraona;

12 Jeremiasz wychodził z Jerozolimy, aby udać się do ziemi Beniamina, by tym sposobem ujść stamtąd pośród ludu.

13 A gdy był już w Bramie Beniamina, znajdował się tam dowódca straży, imieniem Jirijasz, syn Szelemiasza, syna Chananiasa; ten pojmał proroka Jeremiasza, mówiąc: Przechodzisz do Chaldejczyków!

14 Jeremiasz odpowiedział: Nieprawda, nie przechodzę do Chaldejczyków. Ale *tamten* nie chciał go słuchać. Jirijasz pojmał Jeremiasza i przyprowadził go do książąt.

15 Książęta rozgniewali się na Jeremiasza, bili go i wsadzili do więzienia w domu Jonatana<sup>f</sup>, pisarza, bo ten zamieniono na więzienie.

16 A gdy Jeremiasz wszedł do tego lochu i do celi, i siedział tam Jeremiasz przez wiele dni;

17 Wtedy król Sedekiasz posłał, aby go przyprowadzono. I król wypytywał go potajemnie w swoim domu: Czy jest *jakieś* słowo od PANA? Jeremiasz odpowiedział: Jest. I dodał: Będziesz wydany w ręce króla Babilonu.

18 Nadto Jeremiasz powiedział do króla Sedekiasza: Czym zgrzeszylem *przeciwko* tobie, twoim slugom lub twemu ludowi, że wsadziliście mnie do tego więzienia?

19 Gdzie są wasi prorocy, którzy wam prorokowali, mówiąc: Król Babilonu nie nadciągnie przeciwko wam ani przeciwko tej ziemi.

20 Teraz więc słuchaj, proszę, królu, mój panie. Niech moja prośba dotrze do ciebie: Nie odsyłaj mnie do domu Jonatana, pisarza, abym tam nie umarł.

21 Król Sedekiasz rozkazał więc oddać Jeremiasza pod straż na dziedzińcu więzienia<sup>b</sup> i aby dawano mu bochenek chleba dziennie z ulicy Piekarzy, póki nie został wyczerpany cały chleb w mieście<sup>c</sup>. A Jeremiasz pozostał na dziedzińcu więzienia.

## ROZDZIAŁ 38

**WTEDY** Szefatiasz, syn Mata-na, Gedaliasz, syn Paszchura, Jukal, syn Szelemiasza, i Paszchur, syn Malkiasza, usłyszeli słowa, które Jeremiasz wypowiadał do całego ludu:

2 Tak mówi PAN: Kto zostanie w tym mieście, zginie od miecza, od głodu i od zarazy. Ale kto przejdzie do Chaldejczyków, będzie żyć; jego życie będzie dla niego jak zdobycz i pozostanie żywy.

3 Tak mówi PAN: To miasto na pewno będzie wydane w ręce wojska króla Babilonu<sup>d</sup> i on je zdobędzie.

4 Dlatego książęta powiedzieli do króla: Ten człowiek musi umrzeć,

<sup>a</sup> BG królewskiego;  
Hebr. Melek;  
Jr 36,26;  
1Krn 8,35;  
9,41.

<sup>a</sup> Jr 39,16.

<sup>b</sup> Jr 32,2;  
38,13,28.

<sup>c</sup> Jr 38,9;  
52,6.

<sup>d</sup> Jr 21,10;  
32,3.

ponieważ osłabia on ręce wojowników, którzy pozostały w tym mieście, i ręce całego ludu, gdy mówi do nich takie słowa. Ten człowiek bowiem nie szuka pomyślności tego ludu, lecz jego nieszczęścia.

5 Wtedy król Sedekiasz powiedział: Oto jest w waszych rękach, bo król nic nie może czynić przeciwko wam.

6 Zabrali więc Jeremiasza i wrzucili go do lochu Malkiasza, syna Melnika<sup>1</sup>, który *zbudowany* był na dziedzińcu więzienia; spuścili Jeremiasza na sznurach. A w tym lochu nie było żadnej wody, tylko samo błoto. I Jeremiasz ugrzązł w tym blocie.

7 A gdy Ebedmelek, Etiopczyk, eunuch w domu króla, usłyszał<sup>a</sup>, że Jeremiasza wrzucono do lochu – a król siedział w Bramie Beniamina;

8 Ebedmelek wyszedł z domu króla i powiedział do króla:

9 Królu, mój panie! Ci ludzie postąpili źle we wszystkim, co uczynili wobec proroka Jeremiasza, którego wrzucili do tego lochu; umrze z głodu w tym miejscu, ponieważ już nie ma chleba w mieście.

10 Wtedy król rozkazał Ebedmelekwemu, Etiopczykowi: Weź stąd ze sobą trzydziestu mężczyzn i wyciągnij proroka Jeremiasza z lochu, zanim umrze.

11 Wziął więc Ebedmelek tych mężczyzn ze sobą, wszedł do domu króla pod skarbińcę i zabrał stare, podarte lachmany i zbutwiałe szmaty, które spuścił na sznurach do Jeremiasza, do lochu.

12 I Ebedmelek, Etiopczyk, powiedział do Jeremiasza: Podłów te stare, podarte lachmany i zbutwiałe szmaty pod pachy swoich rąk, pod sznury. I Jeremiasz tak uczynił.

13 Wyciągnęli więc Jeremiasza sznurami i wydobyli go z lochu. Potem Jeremiasz siedział na dziedzińcu więzienia.

14 Następnie król Sedekiasz po-  
stał i wziął proroka Jeremiasza do  
siebie, do trzeciego wejścia domu  
PANA. I król powiedział do Jeremia-  
sza: Zapytam cię o jedną rzecz, nie  
taj niczego przede mną.

15 Jeremiasz odpowiedział Sede-  
kiaszowi: Jeśli ci powiem, czy na  
pewno nie zabijesz mnie? Jeśli ci  
coś poradzę, nie posłuchasz mnie.

16 Wtedy król Sedekiasz przysiągl  
Jeremiaszowi potajemnie: Jak żyje  
PAN, który stworzył nam dusze<sup>b</sup>, nie  
zabiję cię ani nie wydam cię w ręce  
tych mężczyzn, którzy czynią na  
twoje życie.

17 Jeremiasz powiedział do Sede-  
kiasza: Tak mówi PAN, Bóg zastęp-  
pów, Bóg Izraela: Jeśli dobrowol-  
nie wyjdiesz do książąt króla Ba-  
bilonu<sup>c</sup>, wtedy twoja dusza będzie  
żyć, a to miasto nie zostanie spa-  
łone ogniem; pozostaniesz żywy ty  
i twój dom;

18 Ale jeśli nie wyjdiesz do ksią-  
żąt króla Babilonu, na pewno to  
miasto będzie wydane w ręce Chal-  
dejczyków, którzy spalą je ogniem,  
a ty nie ujdiesz z ich rąk.

19 Król Sedekiasz powiedział do  
Jeremiasza: Bardzo się boję Żydów,  
którzy przeszli do Chaldejczyków,  
by czasem nie wydali mnie w ich  
ręce i nie szydzili ze mnie.

20 Jeremiasz odpowiedział: Nie  
wydadzą cię. Posłuchaj, proszę, glo-  
su PANA, który ci przekazuję, a do-  
brze ci się powiedzie i twoja dusza  
będzie żyć.

21 Jeśli zaś będziesz wzbraniał się  
wyjść, takie jest słowo, które PAN  
mi pokazał:

22 Oto wszystkie kobiety, które po-  
zostały w domu króla Judy, będą  
wyprowadzone do książąt króla Ba-  
bilonu i tak one powiedzą: Twoi  
przyjaciele oszukali cię i przemogli,  
twoje nogi ugrzęzły w blocie, a oni  
się wycofali.

<sup>a</sup> Jr 39,6;  
41,10.

<sup>b</sup> Iz 57,16.

<sup>c</sup> Jr 37,20.

<sup>d</sup> Jr 37,15.

<sup>e</sup> 2Krl 24,12.

<sup>f</sup> Jr 37,21;  
39,14.

<sup>g</sup> 2Krl 25,1-4.

<sup>h</sup> Jr 52,7;  
2Krl 25,4.

23 Wszystkie twoje żony i twoich  
synów wyprowadzą do Chaldejczy-  
ków<sup>a</sup>, a i ty nie ujdiesz ich rękom,  
lecz będziesz pojmany ręką króla  
Babilonu, a to miasto spalą ogniem.

24 Wtedy Sedekiasz powiedział do  
Jeremiasza: Niech nikt nie wie o tej  
rozmowie, a ty nie umrzesz;

25 A jeśli książęta usłyszą, że rozmawiał  
z tobą, przyjdą do ciebie i powiedzą: Powiedz nam, pro-  
szę, co mówileś do króla; nie ukry-  
waj przed nami, a nie zabijemy cię;  
a co ci mówił król?

26 Wtedy im powiesz: Przedlo-  
żyłem królowi moją prośbę<sup>c</sup>, aby  
mnie nie odsyłał do domu Jonata-  
na, abym tam nie umarł<sup>d</sup>.

27 I wszyscy książęta przyszli do  
Jeremiasza, i pytali go, a on odpo-  
wiedział im zgodnie z tym wszyst-  
kim, co król mu rozkazał. I odstąpi-  
li w milczeniu od niego, gdyż spra-  
wa nie wyszła na jaw.

28 A Jeremiasz przebywał na dzie-  
dzińcu więzienia<sup>f</sup> aż do tego dnia,  
kiedy zdobyto Jerozolimę. Był tam,  
gdy Jerozolima została zdobyta.

## ROZDZIAŁ 39

**W**DZIEWIĄTYM roku Sedekia-  
sza<sup>g</sup>, króla Judy, dziesiątego  
miesiąca, nadciągnął Nabuchodo-  
nozor, król Babilonu, z całym swoim  
wojskiem do Jerozolimy i obiegł ją.

2 A w jedenastym roku Sedekia-  
sza, czwartego miesiąca, dziewiątego  
*dnia tego* miesiąca, zrobiono wy-  
lom w murach miasta.

3 I weszli do niego wszyscy księ-  
ża króla Babilonu, i zasiedli w Bra-  
mie Środkowej: Nergalsarezer, Samgarnebo, Sarsechim, Rabsaris,  
Nergalsarezer, Rabmag i pozostały  
książęta króla Babilonu.

4 Gdy zobaczył ich Sedekiasz<sup>h</sup>, król  
Judy, i wszyscy wojownicy, uciekli,  
wychodząc nocą z miasta drogą  
ogrodu królewskiego, przez bramę

między dwoma murami. I król szedł drogą w stronę równiny.

5 Lecz wojsko Chaldejczykówści gało ich i doścignęło Sedekiasza na równinach Jerycha<sup>a</sup>; pojmal go i przyprowadzili do Nabuchodonozora, króla Babilonu, do Ribla, w ziemi Chamat<sup>c</sup>, gdzie ten wydał na niego wyrok.

6 Król Babilonu zabił synów Sedekiasza w Ribla na jego oczach. Król Babilonu zabił również wszystkich dostoyników Judy.

7 Ale Sedekiaszowi wylupił oczy<sup>d</sup> i zakul go w lańcuchy, aby go uprowadzić do Babilonu.

8 Chaldejczycy spalili ogniem dom króla<sup>f</sup> i domy ludu, a mury Jerozolimy zburzyli.

9 Ale resztę ludu, który pozostał w mieście, i zbiegów, którzy przeszli do niego, oraz pozostałych ludzi Nebuzaradan, dowódcy gwardii, uprowadził do niewoli do Babilonu.

10 Natomiast ubogich spośród ludu, którzy nic nie mieli, Nebuzaradan, dowódcy gwardii, pozostawił w ziemi Judy i dał im równocześnie winnice i pola.

11 A co do Jeremiasza Nabuchodonozor, król Babilonu, nakazał Nebuzaradanowi, dowódcy gwardii:

12 Weź go, zajmij się nim i nie czyn mu nic złego, lecz postąp z nim tak, jak on ci powie.

13 Posłali więc Nebuzaradan, dowódcę gwardii, oraz Nebuszasban, Rabsaris, Nergalsarezer, Rabmag i wszyscy dostoynicy króla Babilonu po niego;

14 Oni wszyscy posłali po Jeremiasza i zabrali go z dziedzińca więzienia, i przekazali Gedaliaszowi, synowi Achikama, syna Szafana, aby go zaprowadził do domu. Zamieszkał więc pośród ludu.

15 I słowo PANA doszło do Jeremiasza, gdy ten jeszcze był zamknięty na dziedzińcu więzienia, mówiące:

<sup>a</sup> Jr 32,4;  
38,18-23.

<sup>b</sup> Dn 9,12.

<sup>c</sup> 2Krl 23,33.

<sup>d</sup> Jr 32,4;  
12,13.  
<sup>e</sup> 1Krn 5,20;  
Ps 37,40.

<sup>f</sup> Jr 38,18;  
52,13;  
2Krl 25,9.

<sup>g</sup> Jr 39,14.

<sup>h</sup> Pwt 29,24-25;  
Dn 9,11.

<sup>i</sup> Rdz 20,15.

<sup>j</sup> 2Krl 25,22.

16 Idź i powiedz Ebedmelekowi, Etiopczykowi: Tak mówi PAN zastępów, Bóg Izraela: Oto spełnię swoje słowa *wypowiedziane* nad tym miastem ku złemu<sup>b</sup>, a nie ku dobremu, i wypełnią się w owym dniu na twoich oczach.

17 Ale ciebie wybawię w tym dniu, mówi PAN, i nie będziesz wydany w ręce mężczyzn, których się boisz.

18 Na pewno bowiem cię wybawię i nie padniesz od miecza, ale twoje życie będzie dla ciebie jak zdobycz, gdyż złożyłeś ufność we mnie<sup>e</sup>, mówi PAN.

## ROZDZIAŁ 40

**SŁOWO**, które doszło od PANA do Jeremiasza, po uwolnieniu go z Rama przez Nebuzaradanę<sup>g</sup>, dowódcę gwardii, gdy go zabrał związanego lańcuchami spóśród wszystkich więźniów Jerozolimy i Judy, których uprowadzono do Babilonu.

2 Dowódca gwardii wziął Jeremiasza i powiedział do niego: PAN, twój Bóg, zapowiedział to nieszczęście przeciwko temu miejscu.

3 PAN więc sprowadził je i spełnił, jak powiedział. Zgrzeszyście bowiem przeciwko PANU<sup>h</sup> i nie słuchałeś jego głosu, dlatego was to spotkało.

4 Teraz oto uwalniam cię dziś z tych lańcuchów, które są na twoich rękach. Jeśli uważasz za słuszne pójść ze mną do Babilonu, chodź; ja zatroszczę się o ciebie. A jeśli uważasz za niesłuszne pójść ze mną do Babilonu, zaniechaj tego. Oto cała ziemia jest przed tobą<sup>i</sup>. Gdzie uważasz, że dobrze i słusznie byłoby pójść, tam idź.

5 A gdy on jeszcze nie odchodził, powiedział: Udaż się do Gedaliasza, syna Achikama, syna Szafana, którego król Babilonu ustanowił na mestnikiem nad miastami Judy,

i zamieszkaj z nim pośród ludu albo idź, gdziekolwiek uważasz za słusze- ne. I dowódca gwardii dał mu żywo- ność i podarunek i odprawił go.

6 Wtedy Jeremiasz udał się do Ge- daliasza, syna Achikama, do Mi- spy<sup>b</sup>, i mieszkał z nim wśród ludu, który pozostał w ziemi.

7 A gdy wszyscy dowódcy wojsk<sup>c</sup>, którzy przebywali na polach, oni i ich ludzie, usłyszeli, że król Ba- bilon ustanowił Gedaliasza, syna Achikama, namiestnikiem w ziemi i że powierzył mu mężczyzn, kobiety, dzieci i ubogich tej ziemi, któ- rych nie uprowadzono do Babilonu; 8 Do Gedaliasza do Mispy przyszli: Izmael, syn Netaniasza, Jochanan i Jonatan, synowie Kareacha, Sera- jasz, syn Tanchumeta, synowie Efa- ja Netofaty, oraz Jezaniasz, syn Maachaty, oni i ich ludzie.

9 Wtedy Gedaliasz, syn Achikama, syna Szafana, przysiągł im i ich lu- dziom: Nie bójcie się służyć Chal- dejczykom. Pozostańcie w ziemi i służcie królowi Babilonu, a będzie wam dobrze.

10 Oto bowiem mieszkał w Mi- spie, aby służyć Chaldejczykom, którzy przyjdą do nas; a wy zbie- rajcie wino, letnie owoce i oliwę, gromadźcie w swoich naczyniach i mieszkaćcie w swoich miastach, które zajmujecie.

11 Także i wszyscy Żydzi, którzy byli w Moabie, pośród synów Am- mona, w Edomie i we wszystkich innych ziemiach, gdy usłyszeli, że król Babilonu pozostawił resztkę z Judy i że ustanowił nad nimi Ge- daliasza, syna Achikama, syna Sza- fana;

12 Wrócili wszyscy ci Żydzi ze wszystkich miejsc, do których zo- stali wygnani, i przyszli do ziemi Judy, do Gedaliasza do Mispy, i naz- bierali bardzo oficie wina i let- nich owoców.

*a Jr 41,10.*

*b Sdz 20,1.*

*c 2Krl 25,23.*

*d Jr 40,8;*  
*e 2Krl 25,25.*

13 Ale Jochanan, syn Kareacha, i wszyscy dowódcy wojsk, którzy przebywali na polach, przyszli do Gedaliasza do Mispy;

14 I powiedzieli do niego: Czy wiesz o tym, że Baalis<sup>a</sup>, król synów Ammona, postał Izmaela, syna Ne- taniasza, aby cię zabić? Ale Gedali- asz, syn Achikama, nie uwierzył im.

15 Wtedy Jochanan, syn Kareacha, powiedział potajemnie do Gedalia- sza w Mispie: Pozwól mi pójść, pro- szę, i zabiję Izmaela, syna Netania- sza, a nikt się o tym nieowie. Dla- czego ma cię zabić, aby zostali roz- proszeni wszyscy Żydzi, którzy się zebraли u ciebie, i aby zginęła reszta Judy?

16 Ale Gedaliasz, syn Achikama, odpowiedział Jochananowi, synowi Kareacha: Nie czyn tego, bo to, co mówisz o Izmaelu, jest nieprawdą.

## ROZDZIAŁ 41

**Z**DARZYŁO się, że w siódmym miesiącu Izmael<sup>d</sup>, syn Netania- sza, syna Eliszamy, z potomstwa króla, a wraz z nim dowódcy króla w liczbie dziesięciu mężczyzn przy- byli do Gedaliasza, syna Achikama, do Mispy, i razem spożywali tam po- silek, w Mispie.

2 Potem wstał Izmael, syn Netaniasza, oraz dziesięciu mężczyzn, którzy z nim byli, i zabili mieczem Gedaliasza<sup>e</sup>, syna Achikama, syna Szafana; zabili tego, którego król Babilon ustanowił namiestnikiem w ziemi.

3 Izmael zabił też wszystkich Ży- dów, którzy byli z nim, z Gedalia- szem, w Mispie, oraz Chaldejczy- ków, którzy się tam znajdowali, a także wojowników.

4 Na drugi dzień po zabójstwie Ge- daliasza, gdy nikt o tym jeszcze nie wiedział;

5 Przyszli ludzie z Sychem, z Szilo i Samarii w liczbie osiemdziesięciu, z ogolonymi brodami, w rozdartych szatach i z nacięciami na ciele, mając w rękach ofiary i kadzidło, aby je złożyć w domu PANA.

6 Wtedy Izmael, syn Netaniasza, wyszedł im naprzeciw z Mispy, a gdy szedł, płakał. Gdy ich spotkał, powiedział do nich: Chodźcie do Gedaliasza, syna Achikama.

7 Ale gdy weszli do miasta, zabił ich Izmael, syn Netaniasza, i wrzucił do cysterny, on i mężczyźni, którzy z nim byli.

8 Lecz pośród tamtych znalazło się dziesięciu, którzy powiedzieli do Izmaela: Nie zabijaj nas, bo mamy ukryte w polu skarby: pszenicę i jęczmień, oliwę i miód. Wstrzymał się więc i nie zabił ich razem z ich braćmi.

9 A cysterna, do której Izmael wrzucił wszystkie zwłoki tych mężczyzn, których zabił z powodu Gedaliaszy, była tą samą, którą wykonał król Asa<sup>b</sup> w bawie przed Baszą, królem Izraela. Tę cysternę Izmael, syn Netaniasza, wypełnił zabitymi.

10 Potem Izmael uprowadził do niewoli resztę ludu, który był w Mispie: córki króla i cały lud, który pozostał w Mispie, a których Nebuzaradan, dowódca gwardii, powierzył Gedaliaszowi, synowi Achikama. Izmael, syn Netaniasza, uprowadził ich i wyruszył, by przejść do synów Ammona<sup>d</sup>.

11 Gdy jednak Jochanan, syn Kareacha, i wszyscy dowódcy wojsk, którzy byli z nim, usłyszeli o całej tej niegodziwości, którą popełnili Izmael, syn Netaniasza;

12 Zebrał wszyscy mężczyzn i nadciągnęli, aby walczyć z Izmaelem, synem Netaniasza. I znaleźli go przy wielkich wodach, które są w Gibeonie<sup>e</sup>.

13 Gdy cały lud, który był z Izmaelem, zobaczył Jochanana, syna

Kareacha, i wszystkich dowódców wojsk, którzy z nim byli, uradował się.

14 Cały lud więc, który Izmael uprowadził do niewoli z Mispy, odwrócił się i ruszył z powrotem, i przeszedł do Jochanana, syna Kareacha.

15 Izmael zaś, syn Netaniasza, uciekł z ośmioma mężczyznami przed Jochaninem i przybył do synów Ammona.

16 Wtedy Jochanan, syn Kareacha, wraz ze wszystkimi dowódcami wojsk, którzy z nim byli, zebrał całą resztę ludu, który odzyskał od Izmaela, syna Netaniasza, z Mispy, po zabójstwie Gedaliasza, syna Achikama, walecznych wojowników, kobiet, dzieci i eunuchów, których przywiódł z powrotem z Gibeonu;

17 Odeszli i zatrzymali się w gospodzie Kimhama<sup>a</sup>, w pobliżu Betlejem, zamierzając udać się do Egiptu;

18 Z obawy przed Chaldejczykami. Bali się ich bowiem, ponieważ Izmael, syn Netaniasza, zabił Gedaliasza, syna Achikama, którego król Babilonu ustanowił namiestnikiem w ziemi.

## ROZDZIAŁ 42

**P**OTEM wszyscy dowódcy wojsk, Jochanan<sup>c</sup>, syn Kareacha, Jezaniasz, syn Hoszajasza, oraz cały lud, od małego do wielkiego, przystąpili;

2 I powiedzieli do proroka Jeremiasza: Niech nasza prośba do trze do ciebie i módl się za nami do PANA<sup>e</sup>, twojego Boga, za całą tę reszkę, bo mało nas pozostało z wielkiej liczby, jak sam widzisz na własne oczy;

3 I niech PAN, twój Bóg, wskaże nam drogę, którą mamy iść<sup>f</sup>, i to, co mamy czynić.

4 Wtedy prorok Jeremiasz odpowiedział im: Słyszałem. Oto będę się

<sup>a</sup> 2Sm 19,37-38.

<sup>b</sup> 1Krl 15,22;  
2Krn 16,6.

<sup>c</sup> Jr 40,8,13;  
41,11.

<sup>d</sup> Jr 40,14.

<sup>e</sup> 1Sm 7,8;  
12,19;  
Iz 37,4;  
Jk 5,16.

<sup>f</sup> Ezd 8,21.

<sup>g</sup> 2Sm 2,13.

modlić do PANA, waszego Boga, według waszych słów, a cokolwiek PAN wam odpowie<sup>b</sup>, ja wasz oznajmię, nicenszego przed wami nie zataję<sup>d</sup>.

5 Oni zaś powiedzieli do Jeremiasza: Niech PAN będzie między nami prawdziwym i wiernym świadkiem<sup>f</sup>, jeśli nie postąpimy według każdego słowa, z którym PAN, twój Bóg, posłę cię do nas.

6 Czy będzie dobrze, czy złe – usłuchamy głosu PANA, naszego Boga, do którego cię posyłamy; aby nam się dobrze powodziło<sup>g</sup>, gdy będziemy słuchać głosu PANA, naszego Boga.

7 A po upływie dziesięciu dni doszło do Jeremiasza słowo PANA.

8 Zawałał więc Jochanana, syna Kareacha, i wszystkich dowódców wojsk, którzy z nim byli, oraz cały lud, od małego do wielkiego;

9 I powiedział do nich: Tak mówi PAN, Bóg Izraela, do którego mnie posłaliście, abym przedłożył mu waszą prośbę;

10 Jeśli pozostaniecie na stałe w tej ziemi, odbuduję was i nie zburzę, zasadzę was i nie wykorzenię. Żal mi bowiem tego nieszczęścia, które wasm uczyniłem.

11 Nie bójcie się króla Babilonu, którego tak się boicie. Nie bójcie się go, mówi PAN, bo ja jestem z wami, aby was wybawić i wyrwać z jego ręki.

12 Okażę was laskę, aby on się zlitował nad wami i dał was wrócić do waszej ziemi.

13 Ale jeśli powiecie: Nie zostaniemy w tej ziemi, nie usłuchamy głosu PANA, waszego Boga;

14 Mówiąc: Zadna miara! Lecz pojedziemy do ziemi Egiptu, gdzie nie zobaczymy wojny ani nie usłyszmy dźwięku traby, ani nie będąmy ląknąć chleba; tam będąmy mieszkać;

15 To posłuchajcie teraz słowa PANA, resztko Judy: Tak mówi PAN

*a Jr 44,12-14;  
Pwt 17,16;  
b 1Krl 22,14.  
c Lk 9,51.  
d 1Sm 3,18;  
Dz 20,20.  
e Ez 11,8.  
f Rdz 31,50.*

*g Jr 7,23;  
Pwt 6,3.*

*h Jr 18,16;  
24,9; 26,6;  
29,18; 44,12;  
Za 8,13.*

*i Pwt 17,16.*

*j Ez 6,11.*

zastępów, Bóg Izraela: Jeśli w uporze przy tym zostaniecie<sup>a</sup>, aby pójść do ziemi Egiptu<sup>c</sup>, i pojedziecie, aby tam przebywać;

16 Wtedy miecz, którego się boicie<sup>e</sup>, dosięgnie was tam w ziemi Egiptu, a głód, którego się obawiacie, będzie was ścigał tam w Egipcie, i tam pomrzecie.

17 Tak się stanie wszystkim, którzy koniecznie chcą iść do Egiptu, aby tam przebywać: umrą od miecza, od głodu i od zarazy, żaden z nich nie pozostanie ani nie ujdzie przed tym nieszczęściem, jakie na nich sprawią.

18 Tak bowiem mówi PAN zastępów, Bóg Izraela: Jak się wylały moje gniew i moja zapalczliwość na mieszkańców Jerozolimy, tak się wyleje moja zapalczliwość na was, gdy wejdziecie do Egiptu. I pojedziecie przedmiotem zlorzeczenia<sup>h</sup>, zdumienia, przekleństwa i hańby, a nie zobaczycie już tego miejsca.

19 PAN do was mówi, resztko Judy: Nie idźcie do Egiptu<sup>i</sup>. Wiedziecie na pewno, że dziś was ostrzegam.

20 Zwiedliście bowiem swoje dusze, gdy posłaliście mnie do PANA, waszego Boga, mówiąc: Módl się za nami do PANA, naszego Boga, i oznajmij nam wszystko, co powie PAN, nasz Bóg, a my to wykonamy.

21 Dzisiaj to wasm oznajmiam, wy jednak nie słuchacie głosu PANA, waszego Boga, we wszystkim, z czym mnie do was posłał.

22 Dlatego mówię: Wiedziecie na pewno, że umrzecie od miecza<sup>j</sup>, od głodu i od zarazy w tym miejscu, do którego pragniecie iść, aby tam przebywać.

## ROZDZIAŁ 43

**G**DY Jeremiasz przestał mówić do całego ludu te wszystkie słowa PANA, ich Boga, z którymi posłał

go do nich PAN, ich Bóg, wszystkie te słowa;

2 Azariasz<sup>b</sup>, syn Hoszajasza, i Jochanan, syn Kareacha, oraz wszyscy pyszni mężczyźni powiedzieli do Jeremiasza: Klamstwo mówisz! Nie posłał cię PAN, nasz Bóg, byś mówił: Nie idźcie do Egiptu, aby tam przebywać;

3 Ale Baruch, syn Neriasza, podburza cię przeciwko nam, aby nas wydać w ręce Chaldejczyków, żeby nas pobili albo uprowadzili do niewoli do Babilonu.

4 Dlatego Jochanan, syn Kareacha, oraz wszyscy dowódcy wojsk, a także cały lud nie słuchali głosu PANA, aby pozostać w ziemi Judy.

5 Lecz Jochanan, syn Kareacha, i wszyscy dowódcy wojsk zabrali całą resztkę Judy<sup>c</sup>, która powróciła ze wszystkich narodów, do których została wygnana, by zamieszkać w ziemi Judy:

6 Mężczyźni, kobiety, dzieci, córki króla<sup>d</sup> oraz każdą duszę, która pozostawił Nebuzaradan<sup>e</sup>, dowódca gwardii, z Gedaliaszem, synem Achikama, syna Szafana, z prorokiem Jeremiaszem i z Baruchem, synem Neriasza;

7 I poszli do ziemi Egiptu, bo nie usłuchali głosu PANA. I przybyli do Tachpanches<sup>h</sup>.

8 I w Tachpanches doszło do Jermiasza słowo PANA mówiące:

9 Weź do rąk wielkie kamienie i ukryj je w glinie w piecu do wypalania cegieł, który jest przy wejściu do domu faraona w Tachpanches, na oczach mężczyzn Judy;

10 I powiedz im: Tak mówi PAN zastępów, Bóg Izraela: Oto posłę po Nabuchodonozora, króla Babilonu, mego sługę<sup>f</sup>, i sprowadzę go, i ustawię jego tron na tych kamieniach, które ukryłem; i rozciągnie swój baldachim na nich.

11 Gdy przyjdzie, pobije ziemię Egiptu, a oddani na śmierć na

<sup>a</sup>Jr 15,2;  
<sup>Za</sup> 11,9.  
<sup>b</sup>Jr 42,1.

<sup>c</sup>Jr 40,11-12.

<sup>d</sup>Jr 41,10.  
<sup>e</sup>Jr 39,10;  
40,7.  
<sup>f</sup>Jr 9,11;  
34,22.

<sup>g</sup>Pwt 13,6;  
32,17.

<sup>h</sup>Jr 2,16;  
44,1.  
<sup>i</sup>Jr 7,25;  
25,4; 26,5;  
29,19;  
<sup>2</sup>Krn 36,15.

<sup>j</sup>Jr 25,9;  
27,6.

<sup>k</sup>Jr 7,19;  
Lb 16,38.

śmierć pójdą<sup>a</sup>, oddani do niewoli do niewoli pójdą, i oddani pod miecz pod miecz pójdą.

12 Podłożę ogień w domach bogów Egiptu i on je spali, i uprowadzi. Przyozdobi się ziemią Egiptu, jak pasterz zakłada swoją szatę, i wyjdzie stamtąd w pokoju.

13 Rozbiję posągi w Betszemesz, które jest w ziemi Egiptu, oraz ogniem spali domy bogów egipskich.

## ROZDZIAŁ 44

**SŁOWO**, które doszło do Jermiasza o wszystkich Żydach mieszkających w ziemi Egiptu, którzy mieszkali w Migdol, w Tachpanches, w Nof i w ziemi Patros, mówiące:

2 Tak mówi PAN zastępów, Bóg Izraela: Wy widzieliście wszystkie nieszczęścia, które sprowadziłem na Jerozolimę i na wszystkie miasta Judy, a oto są dzisiaj spustoszeniem, nie ma w nich mieszkańców.

3 Z powodu ich niegodziwości, która popełniali, aby побudzać mnie do gniewu, gdy palili kadzidło i służyli innym bogom<sup>g</sup>, których nie znali ani oni, ani wy, ani wasi ojcowie;

4 Chociaż posiłałem do was wszystkie moje sługi, proroków, z wcześniejszym wstawaniem i przesłaniem, mówiąc: Nie czyńcie, proszę, tej obrzydliwości, której nienawidzę.

5 Ale oni nie usłuchali ani nie naklonili swego ucha, aby odwrócić się od swojej niegodziwości i nie pańić kadzidła innym bogom.

6 Dlatego został wylany mój gniew i moja zapalczystość zapłonęła w miastach Judy i na ulicach Jerozolimy, tak że stały się pustkowiem i spustoszeniem, jak to jest dzisiaj.

7 Dlatego teraz tak mówi PAN, Bóg zastępów, Bóg Izraela: Czemu wyrządzacie swoim duszom<sup>k</sup> to wielkie zło, przyczyniając się do wyniszcze-

nia mężczyzn, kobiet, dzieci i nie-mowląt spośród Judy, tak, aby nikt z was nie pozostał;

8 Gdyż pobudzacie mnie do gniewu uczynkami swoich rąk, paląc kadzidło innym bogom w ziemi Egipciu, do której weszliście, by tam mieszkać – i abyście byli wyniszczeni, i stali się przekleństwem i hańbą u wszystkich narodów na ziemi?

9 Czy zapomnieliście o niegodziwości waszych ojców, o niegodziwości królów Judy, o niegodziwości ich żon, o waszej niegodziwości i o niegodziwości waszych żon, której się dopuszczały w ziemi Judy i na ulicach Jerozolimy?

10 Po dziś dzień nie ukorzyli się ani się nie boją, ani nie postępują według mojego prawa i moich ustaw, które dalem wam i waszym ojom.

11 Dlatego tak mówi PAN zastępów, Bóg Izraela: Oto zwrócię swoje oblicze przeciwko wam na nieszczęście<sup>a</sup>, aby wyniszczyć całą Jude.

12 Wezmę resztę Judy, *tych*, którzy z uporem poszli do ziemi Egipciu, aby tam przebywać, i wyginą wszyscy w ziemi Egipciu<sup>b</sup>; wyginą od miecza i od głodu, wyginą od najmniejszego do największego; pomrą od miecza i od głodu. I będą przedmiotem zlorzeczenia<sup>c</sup>, zdumienia, przekleństwa i hańby.

13 Bo nawiedzę *tych*, którzy mieszkają w ziemi Egipciu<sup>d</sup>, jak nawiedziłem Jerozolimę – mieczem, głodem i zarzą.

14 I z reszty Judy, która przybyła do ziemi Egipciu, by tam przebywać, nikt nie ujdzie ani nie ocaleje, by powrócić do ziemi Judy, do której pragną wrócić, by tam zamieszkać. Nikt bowiem nie powróci oprócz tych, którzy ujdą<sup>e</sup>.

15 Wtedy wszyscy mężczyźni, którzy wiedzieli, że ich żony palili kadzidło innym bogom, wszystkie kobiety stojące w wielkiej gromadzie

i cały lud, który mieszkał w ziemi Egiptu, w Patros, odpowiedzieli Jeremiaszowi:

16 Co do słowa, które mówileś do nas w imię PANA, nie usłuchamy cię.

17 Ale na pewno wypełnimy każde słowo, które wyjdzie z naszych ust: będziemy spalać kadzidło królowej niebios i wylewać dla niej ofiary z płynów, jak *dotąd* czyniliśmy, my i nasi ojcowie, nasi królowie i nasi książęta, w miastach Judy i na ulicach Jerozolimy. Wtedy bowiem najadaliśmy się chleba, było nam dobrze i *nic* złego nas nie spotkało.

18 Lecz od kąd przestaliśmy palić kadzidło królowej niebios i składać jej ofiary z płynów, brakuje nam wszystkiego i giniemy od miecza i głodu.

19 A gdy paliliśmy kadzidło królowej niebios i wylewaliśmy dla niej ofiary z płynów, czy bez *zgody* naszych mężów czyniliśmy placki ku jej czci i składaliśmy jej ofiary z płynów?

20 Wtedy Jeremiasz powiedział do całego ludu: do mężczyzn i kobiet oraz do wszystkich ludzi, którzy mu tak odpowiedzieli:

21 Czy PAN nie pamięta kadzidła, które paliliście w miastach Judy i na ulicach Jerozolimy, wy i wasi ojcowie, wasi królowie i wasi książęta oraz lud ziemi, i czy nie wziął sobie *tego* do serca?

22 Tak że PAN nie mógł już dłużej znosić zła waszych uczynków i obrzydliwości, które popełnialiście. Dlatego wasza ziemia stała się spustoszeniem i przedmiotem zdumienia i przekleństwa, bez mieszkańców, jak to jest dzisiaj.

23 Ponieważ paliliście kadzidło i grzeszyliście przeciw PANU, a nie słuchaliście głosu PANA i nie postępowaliście według jego prawa, jego ustaw i jego świadectw, spotka-

<sup>a</sup> Jr 21,10;  
Kpl 17,10;  
20,5-6;  
Am 9,4.

<sup>b</sup> Jr 42,15-22.

<sup>c</sup> Jr 42,18.

<sup>d</sup> Jr 43,11.

<sup>e</sup> Jr 44,28;  
Iz 1,9;  
Ez 7,16.

lo was to nieszczęście, jak to jest dzisiaj.

24 Następnie Jeremiasz powiedział do całego ludu i do wszystkich kobiet: Słuchajcie słowa PANA, wszyscy z Judy, którzy jesteście w ziemi Egipktu.

25 Tak mówi PAN zastępów, Bóg Izraela: Wy i wasze żony wypowiadaliście to własnymi ustami i spełnialiście to swoimi rękami, mówiąc: Na pewno wypełnimy swoje śluby, które złożyliśmy, aby palić kadzidło królowej niebos i składać jej ofiary z płynów. Tak, na pewno spełnicie swoje śluby i wykonacie swoje śluby.

26 Dlatego słuchajcie słowa PANA, wszyscy ludzie Judy, którzy mieszkacie w ziemi Egipktu: Oto przysięgam na swoje wielkie imię<sup>a</sup>, mówi PAN, że moje imię nie będzie już wzywane<sup>b</sup> ustami żadnego człowieka z Judy w całej ziemi Egipktu, który by mówił: Jak żyje Pan BOG!

27 Oto będę czuwał nad nimi ku złemu, a nie ku dobremu<sup>d</sup>. I wszyscy ludzie z Judy, którzy są w ziemi Egipktu, zginą od miecza i głodu, doszczętnie wygina.

28 I tylko mała liczba ujdzie spod miecza<sup>e</sup>, i powróci z ziemi Egipktu do ziemi Judy, a cała reszta Judy, która weszła do ziemi Egipktu, aby tam przebywać, pozna, czyje słowo się spełni: moje czy jej.

29 A to będzie dla was znakiem, mówi PAN, że ja was ukarzę w tym miejscu, abyście wiedzieli, że moje słowa na pewno się spełnią ku wszemu nieszczęściu<sup>g</sup>.

30 Tak mówi PAN: Oto wydam faraona Chofrę<sup>h</sup>, króla Egipktu, w ręce jego wrogów i w ręce tych, którzy czyhają na jego życie, tak jak wydałem Sedekiasza, króla Judy, w ręce Nabuchodonozora, króla Babilonu, jego wroga, który czyhał na jego życie.

*a* Hbr 6,13.

*b* Ez 20,39.  
*c* Jr 21,9;  
38,2; 39,18.

*d* Jr 31,28.

*e* Iz 27,13.

*f* 2Krl 23,29;  
2Krl 35,20.

*g* Ps 33,11.

*h* Jr 46,25-26;  
Ez 29,3;  
30,21.

## ROZDZIAŁ 45

**SŁOWO**, które prorok Jermiasz wypowiedział do Barucha, syna Neriasza, gdy spisał te słowa w księdze z ust Jermiasza w czwartym roku Joakima, syna Jozjasza, króla Judy:

2 Tak mówi PAN, Bóg Izraela, do ciebie, Baruchu:

3 Powiedzaleś: Biada mi teraz! Bo PAN przydaje smutku do mojego bólu; utrudziłem się swoim wzdychaniem i nie znajdę odpoczynku.

4 Tak powiesz do niego: Tak mówi PAN: Oto co zbudowałem, zburzę, co zasadziłem, wypienię, tę całą ziemię.

5 A ty szukasz dla siebie wielkich rzeczy? Nie szukaj. Oto bowiem sprowadzę nieszczęście na wszelkie ciało, mówi PAN. Ale tobie dam twoje życie jako zdobycz we wszystkich miejscach<sup>c</sup>, dokądkolwiek pojediesz.

## ROZDZIAŁ 46

**SŁOWO** PANA, które doszło do proroka Jermiasza przeciw pogromom;

2 Przeciw Egipciowi, przeciw wojsku faraona Neko<sup>f</sup>, króla Egipktu, które znajdowało się nad rzeką Eufrat pod Karkemisz, a które pobił Nabuchodonozor, król Babilonu, w czwartym roku Joakima, syna Jozjasza, króla Judy:

3 Przygotujcie puklerz i tarczę i ruszajcie do walki.

4 Zaprzegajcie konie i wsiadajcie, jeźdzcy; stancie w hełmach, ostrzcie włócznie, przywdziejcie pancerze.

5 Czemu widzę ich zatrwożonych i cofających się? Ich mocarze są побici i uciekają w popłochu, nie oglądając się. Strach jest wszędzie, mówi PAN.

6 Prędkie nie ucieknie i mocarz nie ujdzie; na północy<sup>a</sup>, nad brzegiem rzeki Eufrat, potkną się i upadną.

7 Kim jest ten, co się podnosi jak rzeka, a jego wody piętrzą się jak rzeki<sup>c</sup>?

8 Egipt podnosi się jak rzeka, a jego wody piętrzą się jak w rzece i mówi: Podnoszę się, pokryję ziemię, zniszczę miasto i jego mieszkańców.

9 Nacierajcie, konie, pędźcie, rydwany; niech się ruszą mocarze: Etiopczycy i Libańczycy noszący tarcze, Ludyczycy, którzy noszą i napinają luk.

10 Ten dzień bowiem należy do Pana BOGA zastępów i jest dniem pomsty, aby się zemścił nad swoimi wrogami. Miecz będzie pożerał i nasyci się, i upije się ich krvią, gdyż Pan Bóg zastępów ma ofiarę w ziemii północnej, nad rzeką Eufrat.

11 Wstęp do Gileadu i nabierz balamu, dziewczo, córko Egiptu. Ale daremnie używasz wielu lekarstw, bo nie będziesz uleczona.

12 Narody słyszały o twojej hańbie i twój lament napełnił ziemię, gdyż mocarz potknął się o mocarza i obaj razem upadli.

13 Słowo, które PAN wypowiedział do proroka Jeremiasza, o wyprawie Nabuchodonozora, króla Babilonu, aby uderzyć ziemię Egiptu<sup>e</sup>:

14 Oznajmijcie w Egipcie i ogłosicie w Migdol; opowiadajcie w Nof i w Tachpanches. Powiedzcie: Stań i przygotuj się, bo miecz pożre to, co jest dokola ciebie.

15 Czemu twoi mocarze zostali powaleni? Nie mogli się ostać, gdyż natarł na nich PAN.

16 Wielu potknęło się, a padli jeden na drugiego. Mówili: Wstań, wróćmy do naszego ludu i do ziemi ojczystej przed ostrzem niszczycielskiego miecza.

*a Dn 11,19.*

*b Iz 47,4;  
48,2.*

*c Jr 47,2;  
Iz 8,7-8;  
Dn 11,22.*

*d Jr 1,14;  
47,2.*

*e Iz 10,34.*

*f Ez 30,14-16;  
Na 3,8.*

*g Jr 43,10-11;  
Iz 19,1.*

*h Jr 44,30;  
Ez 32,11.  
i Ez 29,11-14.*

*j Jr 30,10-11;  
Iz 41,13-14;  
43,5; 44,2.*

17 Tam zawałali: Faraon, król Egiptu, *to tylko próżny trzask; jego ustalony czas już minął*.

18 Jak żyję ja – mówi Król, a jego imię PAN zastępów<sup>b</sup> – jak Tabor wśród gór i jak Karmel nad morzem, *tak on przyjdzie*.

19 Córko, która mieszkała w Egipcie, przygotuj swoje rzeczy na nie wolę, bo Nof będzie pustkowiem i spustoszeniem, bez mieszkańców.

20 Egipt *jest jak* piękna jałówka, ale jej zniszczenie nadchodzi, idzie z północy<sup>d</sup>.

21 Najemnicy pośród niego są jak tuczne cieletą, bo oni także odwróciły się i uciekli razem. Nie остали się, bo przeszedł na nich dzień ich porażki, czas ich nawiedzenia.

22 Jego głos jak głos węża, bo nadciągną z wojskiem, z siekierami przyjdą przeciw niemu jak rąbiący drzewa.

23 Wyrabią jego las<sup>e</sup>, mówi PAN, choć nie da się go policzyć. Są bowiem liczniejsi od szarańczy i niewilczycieli.

24 Zawstydz się córka Egiptu, będzie wydana w ręce ludu z północy.

25 PAN zastępów, Bóg Izraela, mówi: Oto ukarzę cały liczny lud miasta No<sup>f</sup>, także faraona i Egipt, jego bogów i królów, faraona i tych, którzy pokładają w nim ufność.

26 I wydam ich w ręce tych, którzy czyhają na ich życie, w ręce Nabuchodonozora, króla Babilonu, i w ręce jego slug<sup>g</sup>. Lecz potem będzie zamieszkały<sup>h</sup> jak za dawnych dni, mówi PAN.

27 Ale ty się nie bój<sup>i</sup>, mój slugo, Jakubie, i nie lękaj się, Izraelu. Oto bowiem wybawię cię z daleka i twoje potomstwo z ziemi jego niewoli. Jakub powróci i zazna odpoczynku i pokoju, a nikt go nie zatrwoży.

28 Nie bój się, Jakubie, mój slugo, mówi PAN, bo ja jestem z tobą. Położę kres wszystkim narodom, do których cię wypędziłem. Tobie jed-

nak nie położę kresu, ale będę cię karą sprawiedliwie; nie zostawię cię całkiem bez kary.

## ROZDZIAŁ 47

**SŁOWO PANA**, które doszło do proroka Jeremiasza przeciwko Filistynom, zanim faraon pobił Gazę.

2 Tak mówi PAN: Oto wody wznośszą się od północy<sup>a</sup> i będą jak gwałtowna powódź, zatopią ziemię i wszystko, co na niej jest, miasto i jego mieszkańców. Wtedy ludzie będą wołać, zawyją wszyscy mieszkańcy ziemi.

3 Na odgłos tężentu kopyt jego silnych *koni*, z powodu turkotu jego rydwanów i trzasku jego kół ojcowie nie obejrzą się na synów, gdyż zasłabną im ręce;

4 Z powodu dnia, który nadchodzi, by zniszczyć wszystkich Filistynów i wytepić z Tyru i Sydonu każdą pozostałą pomoc. PAN bowiem zniszczy Filistynów, resztę z wyspy Kafitor<sup>d</sup>.

5 Przyszło na Gazę lysienie<sup>e</sup>; wy-niszczony został Aszkelon i resztki ich doliny. Jak długo będziesz czynić sobie nacięcia?

6 Mieczu PANA<sup>f</sup>, jak długo jeszczemnie spoczniesz? Wróć do swojej pochwy, powstrzymaj się i uspokój.

7 Ale jakże ma się uspokoić, skoro PAN wydał mu rozkaz przeciwko Aszkelonowi<sup>g</sup> i przeciwko brzegowi morskiemu? Tam go skierował.

## ROZDZIAŁ 48

**P**RZECIW Moabowi tak mówi PAN zastępów, Bóg Izraela: Bia-dą *miasto* Nebo<sup>h</sup>, bo jest spustoszone. Kiriataim jest poahnibione i zdobyte<sup>i</sup>. Misgab jest zawstydzone i przeróżone.

2 Nie będzie już chwały dla Moabu, w Cheszonie obmyślono przeciwko niemu nieszeczęście: Chodźcie,

występmo go spośród narodów. I ty, Madmenie, zostaniesz wykorzeniony, miecz będzie cię ścigał.

3 Głos krzyku z Choronaim, spustoszenie i wielkie zniszczenie.

4 Moab jest zmiażdżony, usłyszy się krzyk jego małych.

5 Będzie bowiem ciągły płacz przy wchodzeniu do Luchit, a przy schodzeniu do Choronaim wrogowie usłyszą krzyk nad zniszczeniem.

6 Uciekajcie, ratujcie swoje życie i bądźcie jak wrzos na pustyni.

7 Ponieważ pokładasz ufność w swoich dzielach<sup>j</sup> i skarbach, ty też będziesz zdobyty. Kemosz pojedzie do niewoli<sup>k</sup> wraz ze swoimi kapłanami i książętami.

8 Niszczyciel przyjdzie do każdego miasta i żadne miasto nie ocaleje. Dolina też zginie i równina będzie spustoszona, jak mówi PAN.

9 Dajcie skrzydła Moabowi, niech szybko uleci, bo jego miasta zostaną spustoszone, tak że nie będzie w nich mieszkańców.

10 Przeklęty, kto wykonuje dzieło PANA podstępnie; przeklęty także, kto swój miecz powstrzymuje od krwi.

11 Moab miał pokój od swojej młodości, spoczywał na swoich drożdżach<sup>l</sup> i nie był przelewany z naczynia do naczynia, nie poszedł do niewoli. Dlatego zachował się w nim jego smak i jego zapach się nie zmienił.

12 Dlatego oto nadchodzą dni, mówi PAN, że poślę na niego na jeźdźców, którzy go uprowadzą, a opróżnią jego naczynia i potłuką jego dzbany.

13 I Moab będzie się wstydzić Kemosza<sup>m</sup>, jak dom Izraela wstydził się Betel, jego nadziei<sup>n</sup>.

14 Jakże możecie mówić: Jesteśmy mocnymi i dzielnymi wojownikami w walce?

15 Moab jest zburzony i wyszedł ze swoich miast, a wyborni jego mło-

<sup>a</sup> Jr 46,7-8;  
Iz 8,7.

<sup>b</sup> Ps 2,12.

<sup>c</sup> Lb 21,29;  
Sdz 11,24.

<sup>d</sup> Ez 25,16;  
Am 1,8; 9,7.  
<sup>e</sup> Am 1,7;  
Mi 1,16;  
So 2,4;  
Za 9,5.

<sup>f</sup> Pwt 32,41;  
Ez 21,3-5.  
<sup>g</sup> So 1,12.

<sup>h</sup> Ez 14,17.

<sup>i</sup> Lb 32,38;  
33,47;  
Iz 15,2.  
<sup>j</sup> Sdz 11,24;  
1Kr 11,7.  
<sup>k</sup> Oz 10,6.  
<sup>l</sup> 1Kr 12,29.  
<sup>m</sup> Lb 32,37.

dzieńcy pójdą na rzeź, mówi Król, jego imię to PAN zastępów.

16 Zbliża się kleska Moabu, jego nieszczęście nadchodzi spiesznie.

17 Opłakujcie go, wszyscy, jego sąsiedzi; wszyscy, którzy znacie jego imię, mówcie: Jakże się złamała mocna laska i berło ozdobne!

18 Zejdź ze swojej chwały i siądź w pragnieniu, córko, mieszkanko Dibonu<sup>b</sup>! Bo niszczyciel Moabu nadciągnie przeciwko tobie, rozrzuci twoje twierdze.

19 Stań na drodze i przypatrz się uważnie, mieszkanko Aroeru<sup>c</sup>! Spytaj tego, który ucieka, i tej, która uchodzi: Co się dzieje?

20 Moab jest zawstydzony, bo jest rozgromiony, zawódzie i krzyżcie, opowiadajcie w Arnon, że Moab jest spustoszony.

21 Sąd nadzedł na ziemię tej równiny, na Cholon, na Jahazę i na Mefaať;

22 Na Dibon, na Nebo i na Bet-Dyblataim;

23 Na Kiriataim, na Betgamul i na Bet-Meon.

24 Na Keriot<sup>e</sup>, na Bosrę i na wszystkie miasta ziemi Moabu, dalekie i bliskie.

25 Róg Moabu został odcięty i jego ramię złamane, mówi PAN.

26 Upójcie go, ponieważ wynosił się przeciw PANU. Niech Moab tarza się w swoich wymiocinach i niech również stanie się pośmiewiskiem.

27 Czy Izrael nie był dla ciebie pośmiewiskiem? Czy złapano go wśród złodziei? Ilekróć bowiem mówisz o nim, skacziesz z radości.

28 Opuszczajcie miasta i zamieszkajcie na skale, mieszkańcy Moabu! Bądźcie jak gołębica, która się gnieździ<sup>g</sup> na ścianach gardzieli urwiska.

29 Słyszelmy o pysze Moabu<sup>h</sup>, że jest niezmiernie pyszny, o jego zuchwalości, o jego zarozumiałości,

a Iz 16,6.

b Lb 21,30;  
Iz 15,2.

c Pwt 2,36.

d Iz 15,4-6.

e Am 2,2.

f Jr 22,28.

g Pnp 2,14.

h Iz 16,6.

o jego dumie i o wyniosłości jego serca.

30 Znam jego gniew, mówi PAN, lecz mu się nie poszcześci; jego kłamstwa nie dojdą do skutku<sup>a</sup>.

31 Dlatego nad Moabem będę zawodził, nad całym Moabem będę wołał, i nad ludźmi z Kir-Cheres moje serce będzie wzduchało.

32 Placzę nad tobą, jak opłakiwano Jazer, winorośli Sibmy! Twoje latorośle sięgają aż za morze, dochodzą aż do morza Jazer. Na twoje letnie owocę i na twoje winobranie wpadł niszczyciel.

33 I zniknęły wesele i radość z urodzajnych pól i z ziemi Moabu, i sprawilem, że wino się skończyło z pras; nie będą go tłoczyć wśród okrzyków, a ich okrzyk nie będzie okrzykiem.

34 Od krzyku Cheszbonu<sup>d</sup> aż do Eleale i aż do Jahazy wydają swój głos, z Soaru aż do Choronaím, jak trzyletnia jałówka; bo wody Nimrim też staną się spustoszeniem.

35 I sprawię, mówi PAN, że już nie będzie w Moabie nikogo, kto składa ofiarę na wyżynach lub pali kadzidło swoim bogom.

36 Dlatego moje serce będzie jękić nad Moabem jak flet; nad ludźmi z Kir-Cheres moje serce zawodzi jak flet, gdyż ich zgromadzony dobytek wniwez się obrócił.

37 Na każdej bowiem głowie będzie lysina i każda broda zostanie ogolona. Na wszystkich rękach będą nacięcia i na biodrach wory.

38 Na wszystkich dachach Moabu i na jego ulicach tylko powszechny lament, bo rozbilem Moab jak naczynie<sup>f</sup> nieużyteczne, mówi PAN.

39 Będą zawodzić, mówiąc: Jakże jest rozbity! Jak haniebnie uciekł Moab! Moab będzie pośmiewiskiem i postrachem dla wszystkich, którzy są dokola niego.

40 Tak bowiem mówi PAN: Oto *wróg* jak orzeł przyleci<sup>a</sup> i rozciągnie swe skrzydła nad Moabem.

41 Keriot jest zdobyty i twierdze są wzięte, a serce mocarzy Moabu w tym dniu będzie jak serce rodzącej kobiety.

42 Moab zostanie zniszczony, przestanie być ludem, bo wynosił się przeciwko PANU.

43 Strach, dół i sidło nad tobą, który mieszkaś w Moabie, mówi PAN.

44 Kto ucieknie przed strachem, wpadnie w dół, a kto wyjdzie z dołu, wpadnie w sidła. Sprowadzę bowiem na niego, na Moab, rok jego nawiedzenia, mówi PAN.

45 W cieniu Cheszbonu zatrzymali się ci, którzy uciekali przed przemocą. Ale ogień wyjdzie z Cheszbonu<sup>d</sup> i płomień ze środka Sichona i pożre krańce Moabu<sup>e</sup>, i czaszkę tych, którzy czynią zgiełk.

46 Biada tobie, Moabie! Ginie lud Kemosza, bo twoi synowie zostali zabrani do niewoli i twoje córki – na wygnanie.

47 Odwróć jednak niewolę Moabu w dniach ostatecznych, mówi PAN. Dotąd sąd nad Moabem.

## ROZDZIAŁ 49

**O** AMMONITACH tak mówi PAN: Czyż Izrael nie ma synów? Czyż nie ma żadnego dziedzica? Czemu ich król dziedzicznie opanował Gad, a jego lud mieszka w jego miastach?

2 Dlatego oto nadchodzą dni, mówi PAN, gdy sprawię, że usłyszą okrzyk wojenny w Rabbie synów Ammona<sup>f</sup> i stanie się ona rumowiskiem, a inne jej miasta będą spalone ogniem. Wtedy Izrael posiądzie swoich dzierżawców, mówi PAN.

3 Zawódz, Cheszbonie, bo Aj jest spustoszone. Krzyczcie, córki Raby, przepaszcie się worami, lamen-

<sup>a</sup> Jr 49,22;  
Pwt 28,49;  
Dn 7,4;  
Oz 8,1;  
Ha 1,8.

<sup>b</sup> Jr 48,47.

<sup>c</sup> Ez 25,12;  
Am 1,11.

<sup>d</sup> Lb 21,28.

<sup>e</sup> Lb 24,17.

<sup>f</sup> Jr 25,23.

<sup>g</sup> Ml 1,3.

<sup>h</sup> Ps 2,12.

<sup>i</sup> Am 1,13.

<sup>j</sup> Ez 25,5;  
Am 1,14.

<sup>k</sup> Iz 34,6;  
63,1.

tujcie i biegajcie wśród płotów, bo wasz król pojedzie do niewoli *wraz* ze swoimi kapłanami i księztami.

4 Czemu się chłubisz dolinami? Twoja dolina spłynęła, córko buntownicza, która ufasz swym skarbom, mówiąc: Któż nadciągnie przeciwko mnie?

5 Oto sprowadzę na ciebie strach, mówi Pan BÓG zastępów, od wszystkich, którzy są dokoła ciebie; będącie wygnani każdy osobno, a nikt nie pozbiera tułaczy.

6 Potem jednak odwrócię niewolę synów Ammona<sup>b</sup>, mówi PAN.

7 O Edomie<sup>c</sup> tak mówi PAN zastępów: Czyż nie ma już mądrości w Temanie? Czyż zginęła rada od roztropnych i obróciła się wniwecz ich mądrość?

8 Uciekajcie, zwracajcie, ukryjcie się w głębokich kryjówkach, mieszkańcy Dedanu<sup>f</sup>, bo sprowadzę na niego kleśkę Ezawa, w czasie gdy go nawiedzę.

9 Gdyby zbieracie przyszli do ciebie, czy nie zostawiliby jakichś winogron? Gdyby się wkradli złodzieje w nocy, szkodziliby dotąd, aż mieliby dość.

10 Lecz ja obnażę Ezawa<sup>g</sup>, odkryję jego kryjówkę, tak że nie będzie mógł się ukryć. Zniszczone jest jego potomstwo, jego bracia i jego sąsiedzi, i nie będzie go.

11 Zostaw swoje sieroty, ja będę je żywić, a twoje wdowy niech mi zaufają<sup>h</sup>.

12 Tak bowiem mówi PAN: Oto ci, którzy nie byli skazani na picie z tego kielicha, musieli pić z *niego*, a ty miałbyś ujście z tego bezkarne? Nie ujdźiesz, ale na pewno będziesz pił.

13 Przysięgam bowiem na siebie samego, mówi PAN, że Bosra stanie się spustoszeniem<sup>k</sup>, hańbą, ruiną i przekleństwem, a wszystkie jej miasta będą ruiną na wieki.

14 Usłyszałem wieść od PANA, że do narodów wysłany jest poseł *mówiący*: Zgromadźcie się, wyruszcie przeciw niej, powstańcie do bitwy.

15 Oto bowiem sprawię, że będziesz mały wśród narodów i wzgar-dzony między ludźmi.

16 Zdradziła cię twoja zuchwałość i pycha twoego serca, ty, który mieszkasz w rozpadlinach skalnych, któ-rzy trzymasz się wysokich pagórków. Choćbyś założył swoje gniazdo wy-soko jak orzeł, nawet stamtąd cię strące, mówi PAN.

17 Edom będzie spustoszeniem, ktokolwiek będzie przechodził obok niego, zdumieje się i będzie świstać nad wszystkimi jego plagami.

18 Jak po zniszczeniu Sodomy i Gomory oraz miast sąsiednich<sup>b</sup>, mówi PAN, nikt tam nie zamieszkia i żaden syn człowieka nie będzie w nim gościł.

19 Oto jak lew wystąpi z wezbra-nia Jordanu przeciwko przybytko-wi mocarza. Wypędzę go jednak nagle z tej ziemi, a ustanowię nad nią mojego wybrańca. Któz bowiem jest mi równy? Kto wyznaczy mi ter-min rozprawy? A kto jest tym pastes-rem, który się ostoi przede mną?

20 Dlatego słuchajcie postanowie-nia PANA, które powziął przeciwko Edomowi, i jego zamysłów, które przygotował przeciwko mieszkań-cam Temanu: Zaprawdę, wywloka ich najmniejsi z tej trzody, spusto-szą ich i ich mieszkańców.

21 Od grzmotu ich upadku ziemia się porusza, głos ich krzyku słychać nad Morzem Czerwonym.

22 Oto jak orzeł wzbiże się i przyle-ci, i rozciagnie swoje skrzydła nad Bosrą. W tym dniu serce mocarzy Edomu stanie się jak serce rodzącej kobiety.

23 O Damaszku<sup>g</sup>. Wstydzą się Cha-mat i Arpad, bo usłyszały złą wieść. Zatrwożyły się tak, że nawet morze

*a* Jr 50,30;  
51,4.

*b* Jr 50,40;  
Rdz 19,25;  
Pwt 29,23;  
Am 4,11.

*c* Ez 38,11.

*d* Lb 23,9;  
Pwt 33,28;  
Mi 7,14.

*e* Ez 5,10.

*f* Jr 9,11;  
10,22;  
Mi 1,3.

*g* Iz 17,1;  
37,13;  
Am 1,3;  
Za 9,1-2.

się wzruszy, a nie będzie mogło się uspokoić.

24 Oskąbl Damaszek i rzuca się do ucieczki, strach go ogarnął. Udręka i bóle ogarnęły go jak rodzącą kobietę.

25 Ale powiedzą: Jakże się nie miało ostać miasto sławne, miasto mej radości?

26 Dlatego jego młodzieńcy upadną na jego ulicach<sup>a</sup>, a wszyscy wa-leczni wojownicy w tym dniu zosta-ną wytraceni, mówi PAN zastępów.

27 I wznieczę ogień w murze Da-maszku, który strawi pałace Ben-Hadada.

28 O Kedarze i królestwach Chasoru, które ma pobić Nabuchodonozor, król Babilonu, tak mówi PAN: Wstańcie, wyruszcie na Kedar i spustoszcie narody wschodnie.

29 Zabiorą ich namioty i trzody, wezmą ze sobą ich zasłony, wszystkie ich sprzęty oraz ich wielbłady. I zawiążą na nich: Strach dokola.

30 Uciekajcie, rozbiegnijcie się przedko, ukryjcie się w głębokich kryjówkach, mieszkańcy Chasoru, mówi PAN. Radził się bowiem przeciwko wam Nabuchodonozor, król Babilonu, i obmyślił przeciwko wam zdradę.

31 Wstańcie, ruszajcie na naród spokojny<sup>c</sup>, mieszkający bezpiecznie, mówi PAN, nie ma ani wrót, ani rygli, mieszka samotnie<sup>d</sup>.

32 Ich wielbłady będą łupem, a liczne ich stada – zdobyczą. Roz-proszę na wszystkie wiatry<sup>e</sup> tych, którzy mieszkają w najdalszych za-kątkach, i sprowadzę na nich klę-skę ze wszystkich stron, mówi PAN.

33 Chasor stanie się siedliskiem smoków<sup>f</sup>, pustkowiem na wieki. Nikt tam nie zamieszkia i żaden syn człowieka nie będzie w nim gościł.

34 Słowo PANA, które doszło do proroka Jeremiasza przeciwko Ela-mowi na początku królowania Se-dekiasza, króla Judy, mówiące:

35 Tak mówi PAN zastępów: Oto złamię łuk Elamu, podstawę jego potęgi;

36 I sprowadzę na Elam cztery wiatry z czterech stron świata, i rozproszę go na wszystkie te wiatry tak, że nie będzie narodu, do którego by nie przyszli wygnańcy Elamu.

37 I napełnię Elam trwogą przed jego wrogami i przed tymi, którzy czyhają na jego życie. Sprowadzę na nich nieszczęście, zapalczystość mego gniewu, mówi PAN, i poślę też za nimi miecz, aż ich wyniszczę.

38 I ustawię swój tron w Elamie i stamtąd wytępię króla i książąt, mówi PAN.

39 Stanie się jednak w ostatecznych dniach, że odwrócię niewolę Elamu, mówi PAN.

## ROZDZIAŁ 50

**SŁOWO**, które PAN wypowieściał przeciwko Babilonowi i przeciwko ziemi Chaldejczyków przez proroka Jeremiasza:

2 Opowiadajcie wśród narodów, rozgłasujcie, podnieście sztandar, głoście i nie zatajajcie. Mówcie: Babilon wzięty, Bel poahniony, Mero-dach rozbity; jego posagi poahniony, jego bożki pokruszone.

3 Nadciagnie bowiem przeciwko niemu naród z północy<sup>d</sup>, który zamieni jego ziemię w pustkowie, tak że nikt w niej nie zamieszka. Uciekną i odejdą zarówno ludzie, jak i zwierzęta.

4 W tych dniach i w tym czasie, mówi PAN, przyjdą synowie Izraela, a wraz z nimi synowie Judy, będą szli w płaczu i będą szukać PANA, swego Boga.

5 Będą pytać o drogę na Syjon i zwróciwszy tam swoje twarze, powiedzą: Chodźcie i przyłączmy się do PANA wiecznym przymierzem, które nie ulegnie zapomnieniu.

<sup>a</sup> Iz 53,6;  
<sup>b</sup> 1P 2,25.

<sup>b</sup> Jr 51,27.

<sup>c</sup> 2Sm 1,22.

<sup>d</sup> Iz 13,17-20.

<sup>e</sup> Jr 49,17.

<sup>f</sup> Jr 51,6-11.

6 Mój lud był trzodą owiec zblakanych<sup>a</sup>, ich pasterze wiedli ich na manowce, po górach ich rozegnali. Schodził z góry na pagórek, zapomniał o swoim legowisku.

7 Wszyscy, którzy ich spotykali, pożerali ich, a ich wrogowie mówią: Nie jesteśmy nic winni, bo to oni zgrzeszyli przeciwko PANU, przybytkowi sprawiedliwości, przeciwko PANU, nadziei ich ojców.

8 Uchodźcie ze środka Babilonu, wychodźcie z ziemi Chaldejczyków i bądźcie jak kozły przed trzodą.

9 Oto bowiem wzbudzę i sprowadzę na Babilon gromadę wielkich narodów z ziemi północnej<sup>b</sup>. I uszykują się przeciwko niemu, i stamtąd będzie zdobyty. Ich strzały będą jak u wprawnego mocarza, żadna nie wróci bez skutku<sup>c</sup>.

10 Chaldea będzie łupem, a wszyscy, którzy ją złupią, zostaną nasyceni, mówi PAN.

11 Ponieważ się cieszyście, ponieważ się radowaliście, grabieżcy mego dziedzictwa; ponieważ utylisicie jak jałówka na trawie i ryczycie jak wół;

12 Wasza matka będzie bardzo zawstydzona, splonie ze wstydu wasza rodzicielka. Oto stanie się ostatnią z narodów, pustkowiem, ziemią suchą i pustynną.

13 Z powodu gniewu PANA nie będzie zamieszana, ale cała zostanie spustoszona. Ktokolwiek będzie przechodził obok Babilonu<sup>e</sup>, zdumieje się i będzie świstał nad wszystkimi jego plagami.

14 Ustawcie się przeciw Babilonowi w koło. Wszyscy, którzy napinacie łuk, strzelajcie do niego, nie żałujcie strzał, bo zgrzeszył przeciwko PANU.

15 Wołajcie przeciwko niemu zewsząd. Poddal się, upadły jego fundamenty, jego mury są zburzone. Jest to bowiem zemsta PANA<sup>f</sup>. Po-

mścić się nad nim; jak on czynił *innym, tak* jemu też uczyńcie.

16 Wyniszczcie z Babilonu siewę i tego, który chwyta sierp w czasie żniwa. Przed mieczem niszczycielskim każdy się zwróci do swoego ludu i każdy ucieknie do swojej ziemi.

17 Izrael jest owcą przegnaną, *która* spłoszyły lwy. Najpierw król Asyrii pożarł go, a na koniec ten Nabuchodonozor, król Babilonu<sup>a</sup>, pokruszył jego kości.

18 Dlatego tak mówi PAN zastępów, Bóg Izraela: Oto ukarzę króla Babilonu i jego ziemię, jak ukarałem króla Asyrii.

19 I znowu przyprowadzę Izraela do swego mieskania, i będzie się paść na Karmelu i w Baszanie, i jego dusza nasyci się na górze Efraim i w Gileadzie.

20 W tych dniach i w tym czasie, mówi PAN, będą szukać nieprawości Izraela<sup>c</sup>, ale jej nie będzie, i grzechów Judy, ale nie będą znalezione. Przebaczę bowiem tym, których pozostawię<sup>d</sup>.

21 Wyrusz przeciwko ziemi Mera-tajim, przeciwko niej i mieszkańców Pekod<sup>e</sup>. Spustosz i zniszcz doszczętnie, goniąc ich, mówi PAN, i uczynь wszystko, jak ci rozkazałem.

22 Wrzawa wojenna w tej ziemi i wielkie spustoszenie.

23 Jakże jest rozbity i złamany młot całej ziemi? Jakże Babilon stał się spustoszeniem wśród narodów?

24 Zastawilem na ciebie siedła i zosteś schwytany, Babilonie, a nie zauważyleś tego. Znaleziono cię i pochwycono, ponieważ spierałeś się z PANEM.

25 PAN otworzył swoją zbrojownię i wyniósł oręź swego gniewu. To bowiem jest dzieło Pana BOGA zastępów w ziemi Chaldejczyków.

26 Ruszajcie przeciwko niemu z krańców ziemi, otwórzcie jego spichlerze. Zbierzcie go w sterty

i zniszczcie go doszczętnie, by nic z niego nie pozostało.

27 Pozabijajcie wszystkie jego cielice, niech idą na rzeź. Biada im, bo nadszedł ich dzień, czas ich nawiedzenia.

28 *Słuchać* głos uciekających i tych, co uchodzą z ziemi Babilonu, aby ogłosić na Syjonie pomstę PANU, naszego Boga, pomstę za jego świątynię.

29 Zgromadźcie przeciwko Babilonowi wszystkich strzelców, którzy napinają łuk; rozbijcie obóz przeciw niemu dokoła, aby *nikt* nie uszedł. Odplaćcie mu według jego uczynków, według wszystkiego, co *innym* czynił, uczyńcie mu. Wylosseniu się bowiem przeciwko PANU, przeciwko Świętemu Izraela<sup>b</sup>.

30 Dlatego jego młodzieńcy polegną na ulicach i wszyscy jego wojsknicy zostaną zgładzeni w tym dniu, mówi PAN.

31 Oto jestem przeciwko tobie, zuchwalcze, mówi Pan, BÓG zastępów. Nadszedł bowiem twój dzień i czas, gdy cię nawiedzę.

32 Potknie się zuchwalec i upadnie, i nikt go nie podniesie. Wzniesę ogień w jego miastach, który pochłonie wszystko wokół niego.

33 Tak mówi PAN zastępów: Synowie Izraela i synowie Judy razem cierpią ucisk. Wszyscy, którzy ich pojmali, trzymają ich i nie chcą ich wypuścić.

34 *Ale* ich Odkupiciel jest potężny, jego imię to PAN zastępów, skutecznie będzie bronil ich sprawy, aby zapewnić pokój tej ziemi i trwożyć mieszkańców Babilonu.

35 Miecz *spadnie* na Chaldejczyków, mówi PAN, i na mieszkańców Babilonu, na jego książąt i mędrców;

36 Miecz na kłamców, aby zgłupili, miecz na jego wojowników, aby byli przerażeni;

*a* 2Kr 24,10-14.

*b* Iz 47,10.

*c* Jr 31,34.

*d* Iz 1,9.

*e* Ez 23,23.

37 Miecz na jego konie i rydwany oraz na całą różnorodną ludność, która jest pośród niego, aby była jak kobiety; miecz na jego skarby, aby były zagrabione;

38 Susza na jego wody, aby wyschły. Ziemia bowiem jest pełna rzeźbionych obrazów, a szaleją przy swoich bożkach.

39 Dlatego zamieszkają tam dzikie zwierzęta pustyni i straszne bestie wysp<sup>b</sup>, zamieszkają w nim też młode sowy. Nie będzie już zaludniony na wieki i nie będą w nim mieszkać po wszystkie pokolenia.

40 Jak Bóg zniszczył Sodomę i Gomorę oraz sąsiednie miasta<sup>c</sup>, mówi PAN, tak też nikt tam nie zamieszka ani syn człowieczy nie będzie w nim gościć.

41 Oto lud nadciągnie z północy, naród wielki, i liczni królowie zostaną wzbudzeni z krańców ziemi.

42 Pochwyca luk i włócznię, są okrutni i bezlitośni; ich głos huczy jak morze i jeżdżą na koniach, każdy uszykowany do walki przeciwko tobie, córko Babilonu!

43 Król Babilonu usłyszał o nich wieść i osłabły mu ręce. Ogarnęła go udręka i bóle jak rodzącą kobietę.

44 Oto jak lew wystąpi z wezbrania Jordanu przeciwko przybytkowi mocarza. Wypędzę go jednak nagle z tej ziemi, a ustanowię nad nią mojego wybrańca. Któż bowiem jest mi równy? Kto wyznaczy mi termin rozprawy? A kto jest tym pastorem, który się ostoi przede mną<sup>h</sup>?

45 Dlatego słuchajcie postanowienia PANA, które powziął przeciwko Babilonowi i jego zamysłów, które przygotował przeciwko ziemi Chaldejków. Zaprawdę, wywłoką ich najmniejsi z tej trzody, spustoszą ich i ich mieszkanię.

46 Od huku przy zdobyciu Babilonu ziemia się porusza, słychać krzyk wśród narodów.

<sup>1</sup> BG  
przewiewaczy

<sup>a</sup> Jr 50,14.

<sup>b</sup> Iz 13,22;  
34,14.

<sup>c</sup> Jr 49,18;  
51,26;  
Rdz 19,25;  
Iz 13,19.

<sup>d</sup> Jr 50,8;  
Obj 18,4.

<sup>e</sup> Obj 17,4.

<sup>f</sup> Obj 14,8.

<sup>g</sup> Iz 21,9;  
Obj 14,8;  
18,2.

<sup>h</sup> Jr 49,19;  
Hi 41,10.

<sup>i</sup> Ps 37,6.

<sup>j</sup> Iz 13,17.

<sup>k</sup> Jr 50,28.

## ROZDZIAŁ 51

**TAK** mówi PAN: Oto wzbudzę niszczący wiatr przeciwko Babilonowi i przeciwko tym, którzy mieszkają pośród powstających przeciwko mnie;

2 I poślę do Babilonu obcych<sup>1</sup>, którzy będą go przewiewać, i opróżniać jego ziemię, gdyż zawsze wrócią się przeciwko niemu w dniu ucisku<sup>a</sup>.

3 Niech łucznik napina swój luk przeciwko niemu i przeciwko stojącym do walki w swoich pancerzach. Nie oszczędzajcie jego młodzieńców, zgładźcie całe jego wojsko.

4 Tak padną zabici w ziemi Chaldejków i przebici na jego ulicach.

5 Nie są bowiem opuszczone Izrael ani Juda przez swego Boga, PANA zastępów, choć ich ziemia była pełna grzechu przeciwko Świętemu Izraela.

6 Uciekajcie ze środka Babilonu<sup>d</sup> i niech każdy ratuje swoją duszę. Nie gincie w jego nieprawości, bo jest to czas zemsty PANA, on oddaje mu zapłatę.

7 Babilon był złotym kielichem<sup>e</sup> w ręce PANA, upajającym całą ziemię. Z jego wina pili narody<sup>f</sup>, dlatego narody szaleją.

8 Nagle upadł Babilon i został rozbity<sup>g</sup>. Zawódźcie nad nim, weźcie balsam na jego ból, może da się go wyleczyć.

9 Leczyliśmy Babilon, ale nie został uleczony. Opuścimy go i niech każdy pojedzie do swojej ziemi, bo jego sąd aż do nieba sięga i wznowi się aż po obłoki.

10 PAN ujawnił naszą sprawiedliwość<sup>i</sup>. Chodźcie, głośmy na Syjonie dzieło PANA, naszego Boga.

11 Wyostrzcie strzały, przygotujcie tarcze. PAN wzbudził ducha królów Medii<sup>j</sup>, bo jego zamiar jest przeciwko Babilonowi, aby go zniszczyć. Jest to bowiem pomsta PANA<sup>k</sup>, pomsta za jego świętynię.

12 Podnieście sztandar na murach Babilonu<sup>b</sup>, wzmocnijcie straże, postawcie stróżów, przygotujcie zasadzki. PAN bowiem obmyślił i wykonał to, co wypowiedział przeciwko mieszkańcom Babilonu.

13 Ty, który mieszkasz nad wieloma wodami, bogaty w skarby! Nadszedł twój koniec, kres twojej chciwości.

14 PAN zastępów przysiął na siebie samego: Zaprawdę, napełnię cię ludźmi jak szarańczą, wzniósą nad tobą okrzyk wojenny.

15 On ucynił ziemię swoją mocą, utwierdził świat swoją mądrością i rozpostarł niebiosa swoją roztropnością<sup>c</sup>.

16 Gdy on wydaje głos, huczą wody w niebiosach, on sprawia, że chmury wznoszą się z krańców ziemi. I czyni błyskawice z deszczem, a wywodzi wiatr ze swoich skarbów.

17 Głupi jest każdy człowiek, kto tego nie zna, każdy złotnik jest zawszydzony z powodu posagu, bo jego odlany posag jest fałszem i nie ma w nich ducha.

18 Są marnością i dziełem błędów; zginą w czasie swego nawiedzenia.

19 Nie takim jak one jest dział Jakuba, bo on jest Stwórcą wszystkiego, a Izrael jest szczepem jego dziedzictwa. PAN zastępów – to jego imię.

20 Jesteś moim młotem i orążem wojennym. Tobą zmiażdżę narody, tobą zniszczę królestwa;

21 Tobą zmiażdżę konia i jeźdźca, tobą zmiażdżę rydwany i jego woźnice;

22 Tobą zmiażdżę mężczyznę i kobietę, tobą zmiażdżę starca i dziecko, tobą zmiażdżę młodzieńca i panne;

23 Tobą zmiażdżę pasterza i jego trzodę, tobą zmiażdżę oracza i jego zaprzęg, tobą zmiażdżę dowódców i rządów.

<sup>a</sup> Jr 50,15,29.  
<sup>b</sup> Na 2,1;  
3,14.

<sup>c</sup> Iz 13,1;  
Za 4,7.

<sup>d</sup> Jr 50,40.

<sup>e</sup> Hi 9,8;  
Ps 104,2;  
Iz 40,22.

<sup>f</sup> Obj 9,7.

<sup>g</sup> Jr 50,24.

24 Ale odpłacę Babilonowi<sup>a</sup> i wszystkim mieszkańcom Chaldei za całe ich зло, które czynili na Syjonie na waszych oczach, mówi PAN.

25 Oto jestem przeciwko tobie, góra niszczycielska<sup>c</sup>, mówi PAN, która niszczysz całą ziemię. Wyciągnę swoją rękę przeciwko tobie i strąć cię ze skał, i uczynię cię górami wypalonej.

26 A nie wezmą z ciebie kamienia węgielnego ani kamienia na fundamenty, bo stanieś się wiecznym pustkowiem<sup>d</sup>, mówi PAN.

27 Podnieście sztandar w ziemi, zadmijcie w trąbę wśród narodów, przygotujcie przeciwko niemu narody, zwolajcie przeciwko niemu królestwa Ararat, Minni i Aszkenaz; ustanówcie przeciwko niemu dowódce, sprowadźcie konie jak na jeziorze szarańcze<sup>f</sup>.

28 Przygotujcie przeciwko niemu narody, królów Medii, ich dowódców i wszystkich ich rządów, oraz całą ziemię pod ich władzą;

29 Wtedy ziemia zadrży i będzie w bólach, gdyż spełnią się przeciwko Babilonowi zamiary PANA, aby zamienić ziemię Babilonu w pustkowie, bez mieszkańców.

30 Mocarze Babilonu przestali walczyć, siedzą w warowniach, osłabło ich męstwo, stali się jak kopty. Spalono jego mieszkania, wyłamano jego rygle.

31 Goniec wybiegnie na spotkanie gońca<sup>g</sup>, posłaniec – na spotkanie posłańca, aby opowiedzieć królowi Babilonu, że wzięto jego miasto z jednej strony;

32 Że brody są zajęte, sitowią spalone ogniem, a wojownicy przerażeni.

33 Tak bowiem mówi PAN zastępów, Bóg Izraela: Córka Babilonu jest jak klepisko, nadszedł czas, gdy się je udeptuje; jeszcze chwila, a przyjdzie czas jej żniwa.

34 Pożarł mnie i zmiażdżył Nabuchodonozor, król Babilonu, uczyał mnie pustym naczyniem, połknął mnie jak smok, napełnił swój brzuch moimi rozkoszami i wypełdził mnie.

35 Krzywda zadana mi i memu ciału *niech spadnie* na Babilon, powie mieszkańców Syjonu, a moja krew – na mieszkańców Chaldei, powie Jerozolima.

36 Dlatego tak mówi PAN: Oto będę bronił twojej sprawy<sup>b</sup> i pomóżczę cię; wysuszę jego morze i sprawię, że wyschną jego źródła.

37 I Babilon stanie się rumowiskiem, legowiskiem smoków, zdumieniem i świstaniem, pozbawionym mieszkańców.

38 Będą ryczeć razem jak lwy, warcząc jak lwie szczenięta.

39 Gdy się rozpalą, uczynię im ucztę i upoję ich tak, aby weselili się i zasnęli wiecznym snem, by już się nie obudzili, mówi PAN.

40 Sprowadzę ich jak baranki na rzeź, jak barany wraz z kozłami.

41 Jakżeostał zdobyty Szeszak!<sup>d</sup> Jakże została wziąta chwała całej ziemi!<sup>e</sup> Jakże Babilon stał się spustoszeniem wśród narodów!

42 Wystąpiło morze przeciwko Babilonowi, został przykryty mnóstwem jego fal.

43 Jego miasta stały się spustoszeniem<sup>g</sup>, ziemią suchą i pustynną, ziemią, w której nikt nie mieszka, i przez którą nie przechodzi żaden syn człowieczy.

44 Nawiedzę też Bela w Babilonie i wyrwę mu z paszczy to, co pochłonął. Narody już nie będą napływać do niego; upadnie też mur Babilonu.

45 Wyjdzie spośród niego, mój lud<sup>i</sup>, i niech każdy ratuje swoją duszę przed zapalczystością gniewu PANA.

46 A niech wasze serce nie omdlewa ani się nie lękajcie wieści, która będzie słychać w tej ziemi, gdy

<sup>a</sup> Iz 44,23;  
49,13;  
Obj 18,20.

<sup>b</sup> Jr 50,34.

<sup>c</sup> Jr 50,39;  
Iz 13,22;  
Obj 18,2.

<sup>d</sup> Jr 25,26.  
<sup>e</sup> Jr 49,25;  
Iz 13,19;  
Dn 4,30.  
<sup>f</sup> Jr 49,16;  
Am 9,2.

<sup>g</sup> Jr 50,39-40.

<sup>h</sup> Jr 50,29;  
Ps 94,1.  
<sup>i</sup> Jr 50,8;  
Obj 18,4.

<sup>j</sup> Jr 46,18;  
48,15.

przyjdzie *jednego* roku wieść, potem drugiego roku wieść, ucisk w ziemi, władcę przeciwko władcy.

47 Dlatego oto nadchodzą dni, gdy nawiedzę rzeźbione obrazy Babilonu. Cała jego ziemia zostanie po hańbiona i wszyscy jego zabici padną pośród niego.

48 Wtedy niebo, ziemia i wszystko, co w nich jest, będą śpiewać nad Babilonem<sup>a</sup>. Z północy bowiem przyjdą na niego niszczyciele, mówi PAN.

49 Jak przez Babilon padli zabici Izraela, tak w Babilonie padną zabici całej ziemi.

50 Wy, którzy uszliście spod miecza, idźcie, nie zatrzymujcie się! Wspominajcie PANA z daleka i niech przyjdzie wam na myśl Jerozolima.

51 Powiedzcie: Wstydzimy się, że słyszmy zniewagi, hańba okryła nasze twarze. Weszli bowiem cudzoziemcy do świętych miejsc domu PANA.

52 Dlatego oto nadchodzą dni, mówi PAN, że nawiedzę jego rzeźbione obrazy, a po całej jego ziemi będą jechać jego zranieni.

53 Choćby Babilon wstąpił do nieba<sup>i</sup> i obwarował szczyty swojej potęgi, mimo to wyjdą ode mnie jego niszczyciele, mówi PAN.

54 Stychać głos krzyku z Babilonu i wielkie zniszczenie z ziemi Chaldejczyków;

55 Bo PAN pustoszy Babilon i wytraci z niego wielki głos, choćby ich fale huczały jak wielkie wody i rozlegał się szum ich głosu.

56 Niszczyciel bowiem nadciąga na niego, na Babilon, i jego mocarze zostaną pojmani, ich łuki będą połamane. PAN bowiem, Bóg odpłaty<sup>h</sup>, odpłaci im niezwodnie;

57 Upiję jego książąt i mędrców, jego dowódców i rzadców oraz jego mocarzy, aby zasnęli wiecznym snem i już się nie obudzili, mówi Król, PAN zastępów to jego imię!

58 Tak mówi PAN zastępów: Szerokie mury Babilonu będą doszczętnie zniszczone i jego wysokie bramy zostaną spalone ogniem; ludzie będą trudzić się na darmo i narody – przy ogniu, a osłabną<sup>b</sup>.

59 Słowo, które prorok Jeremiasz polecił Serajaszowi, synowi Neriasza, syna Machsejasza, gdy *ten* udał się z Sedekiaszem, królem Judy, do Babilonu, w czwartym roku jego królowania. A Serajasz był spokojnym księciem.

60 Jeremiasz więc spisał w jednej księdze całe nieszczęście, które miało spaść na Babilon, wszystkie słowa, które zostały napisane przeciwko Babilonowi.

61 I Jeremiasz powiedział do Serajasza: Gdy przybędziesz do Babilonu i zobaczysz go, i przeczytasz wszystkie te słowa;

62 Powiesz: PANIE, ty mówileś przeciwko temu miejscu, że je wy-niszczysz, aby nikt w nim nie mieszkał, ani człowiek, ani zwierzę, ale żeby było wiecznym pustkowiem.

63 A gdy dokończysz czytanie tej księgi, przywiążesz do niej kamień<sup>d</sup> i wrzucisz ją w środek Eufratu;

64 I powiesz: Tak utonie Babilon i już nie powstanie z tego nieszczęścia, które na niego sprowadzę, i osłabną. Dotąd słowa Jeremiasza.

## ROZDZIAŁ 52

**S**DEEKIASZ miał dwadzieścia jeden lat<sup>f</sup>, kiedy zaczął królować, i królował jedenaście lat w Jerozolimie. Jego matka *miała* na imię Chamutal i *była* córką Jermiasza z Libny.

2 Czynił on to, co zle w oczach PANA, zupełnie tak, jak czynił Jokim.

3 Z powodu gniewu PANA przyszło to na Jerozolimę i Judyę, aż odrzucił ich przed swego oblicza. Sedekiasz

a Jr 39,1;  
2Krl 25,1-27;  
Za 8,19.  
b Hi 2,13.

c Jr 32,4.  
d Obj 18,21.

e Ez 12,13.

f 2Krl 24,18.

g Jr 39,9.

bowiem zbrunotał się przeciw królowi Babilonu.

4 W dziewiątym roku jego panowania<sup>a</sup>, dziesiątego miesiąca, dziesiątego dnia tego miesiąca Nabuchodonozor, król Babilonu, wraz z całym swym wojskiem wyruszył przeciw Jerozolimie, rozbił obóz pod nią i zbudował przeciwko niej szańce dokola.

5 Miasto więc było oblężone aż do jedenastego roku króla Sedekiasza.

6 A w czwartym miesiącu, dziewiątego dnia tego miesiąca, wzmolął się głód w mieście i nie było chleba dla ludu tej ziemi.

7 Kiedy zrobiono wylom w murze miasta, wszyscy wojownicy uciekli i wyszli z miasta w nocy przez bramę między dwoma murami obok królewskiego ogrodu; Chaldejczycy zaś leżeli wokół miasta, a tamci poszli w stronę pustyni.

8 Lecz wojsko Chaldejczykówści gało króla i dogoniło Sedekiasza na równinach Jerycha, a całe jego wojsko rozpierzchło się od niego.

9 Pojmali więc króla<sup>c</sup> i przyprowadzili go do króla Babilonu, do Ribla w ziemi Chamat, gdzie ten wydał na niego wyrok.

10 Król Babilonu zabił synów Sedekiasza na jego oczach, a także wszystkich książąt Judy pozabijał w Ribla.

11 A Sedekiaszowi wyłupił oczy<sup>e</sup>, potem król Babilonu zakuł go w lańcuchy, uprowadził go do Babilonu i wsadził do więzienia aż do jego śmierci.

12 W piątym miesiącu, dziesiątego dnia tego miesiąca – był to dwudziesty rok Nabuchodonozora, króla Babilonu – do Jerozolimy przybył Nebuzaradan<sup>g</sup>, dowódca gwardii, sluga króla Babilonu.

13 I spalił dom PANA i dom króla; wszystkie domy Jerozolimy i wszystkie wielkie budowle spalił ogniem.

14 Całe wojsko Chaldejczyków, które *były* z dowódcą gwardii, zburzyło wszystkie mury wokół Jerozolimy.

15 A część ubogich z ludu i resztę ludu, która pozostała w mieście, zbiegów, którzy przeszli do króla Babilonu, oraz resztę pospolitwa Nebuzaradan, dowódcą gwardii, uprowadził do niewoli;

16 Lecz pozostawił niektórych z ubogich tej ziemi, aby byli winogrodnikami i rolnikami.

17 Chaldejczycy rozbili kolumny z brązu, które *były* w domu PANA, podstawy i morze z brązu, które *były* w domu PANA, a brąz z nich przenieśli do Babilonu.

18 Zabrali też kotły<sup>b</sup>, szufle, nożyce, miski, czasze oraz wszystkie naczynia z brązu, których używano do służby.

19 Dowódca gwardii zabrał kropielnice, kadzielnice, misy, kotły, świeczniki, czasze i kubki; co było ze złota – jako złoto, co było ze srebra – jako srebro;

20 Dwie kolumny, jedno morze i dwanaście wołów z brązu, które *były* pod podstawami, a które wykonał król Salomon w domu PANA; a nie było można zmierzyć wagi<sup>e</sup> brązu tych wszystkich przedmiotów.

21 *Co do* kolumn, to każda miała osiemnaście łokci wysokości<sup>g</sup> i dwanaście łokci obwodu, jej grubość wynosiła cztery palce, a w środku była pusta;

22 Głowica na niej była z brązu, wysokość jednej głowicy wynosiła pięć łokci, naokoło głowicy była siatka i jabłka granatowe, wszystko z brązu. Tak samo było z jabłkami granatu drugiej kolumny.

23 A tych jabłek granatu było dwieście sześć po każdej stronie; wszystkich jabłek granatu było po sto na siatce wokoło.

24 Dowódca gwardii pojmał też najwyższego kapłana Serajasza<sup>i</sup>,

<sup>a</sup> Jr 21,1;  
<sup>29,25.</sup>

drugiego kapłana Sofoniasza<sup>a</sup> i trzech stróżów progu.

25 Z miasta zaś zabrał dworzanina, który był przełożonym nad wojskowymi, siedmiu z tych, którzy stawali przed królem, a których znaleziono w mieście, naczelnego pisarza wojskowego, dokonującego spisu ludu tej ziemi, oraz sześćdziesięciu mężczyzn spośród ludu tej ziemi, których znalezione w mieście.

26 Tych więc zabrał Nebuzaradan, dowódca gwardii, i zaprowadził ich do króla Babilonu do Ribla.

27 I król Babilonu pobił ich, i uśmiercił w Ribla, w ziemi Chamat. Tak został uprowadzony Juda ze swojej ziemi.

28 Taka jest liczba ludu, który Nabuchodonozor uprowadził do niewoli<sup>c</sup>: w siódmym roku trzy tysiące dwudziestu trzech Żydów<sup>d</sup>.

29 W osiemnastym roku Nabuchodonozora, uprowadził z Jerozolimy osiemset trzydzieści dwie osoby.

30 W dwudziestym trzecim roku Nabuchodonozora dowódca gwardii Nebuzaradan uprowadził spośród Żydów siedemset czterdzieści pięć osób. Razem cztery tysiące sześćset osób.

31 A w trzydziestym siódmym roku po uprowadzeniu do niewoli Joachina<sup>f</sup>, króla Judy, w dwunastym miesiącu, dwudziestego piątego dnia tego miesiąca, Ewil-Merodak, król Babilonu, w roku objęcia królestwa, wywyższył głowę Joachina<sup>h</sup>, króla Judy, i uwolnił go z więzienia;

32 Rozmawiał z nim laskawie i ustawił jego tron wyżej niż tron królów, którzy *byli* z nim w Babilonie;

33 I zmienił jego szaty więzienne. I jadał on chleb zawsze przed nim po wszystkie dni swego życia<sup>i</sup>.

34 Na jego utrzymanie zapewnił mu dzienną porcję przez króla Babilonu aż do jego śmierci, po wszystkie dni jego życia.

<sup>b</sup> Wj 27,3;  
<sup>2Krl 25,14-16.</sup>

<sup>c</sup> 2Krl 24,2.

<sup>d</sup> 2Krl 24,14.

<sup>e</sup> 1Krl 7,47.

<sup>f</sup> 2Krl 25,27-30.  
<sup>g</sup> 1Krl 7,15;  
2Krl 25,17;  
2Krn 3,15.

<sup>h</sup> Rdz 40,13-20.

<sup>i</sup> 2Sm 9,13.

<sup>j</sup> 2Krl 25,18.

# Księga Lamentacji

## ROZDZIAŁ 1

**A**CH, jak samotnie siedzi mia-sto niegdyś tak pełne ludzi! Stało się jak wdowa<sup>b</sup>! *Niegdyś* wielka wśród narodów i księźniczka wśród prowincji<sup>c</sup>, teraz stała się pod-władną.

2 Niestannie płacze w nocy, a na jej policzkach łzy. Nie ma nikogo, kto by ją pocieszył pośród wszystkich jej kochanków. Wszyscy jej przyjaciele zdradzili ją i stali się jej wrogami.

3 Juda poszedł na wygnanie<sup>d</sup> z powodu ucisku i wielkiej niewoli, mieszka między poganami i nie znajduje odpoczynku. Wszyscy jego prześladowcy dopadli go pośród ucisków.

4 Drogie Syjonu płaczą, bo nikt nie przychodzi na uroczyste święta. Wszystkie jego bramy opustoszały, jego kapłani wzdychają, jego dziewczęta są smutne, a on sam jest pełny goryczy.

5 Jego wrogowie są zwierzchnikami, jego przeciwnikom szczęśliwie się powodzi. PAN bowiem trapił go z powodu mnóstwa jego występ-ków<sup>e</sup>. Jego dzieci poszły do niewoli przed ciemieżką.

6 A tak odjęte zostało od córki Sy-jonu całe jej dostojeństwo. Jej ksią-żęta stali się jak jelenie, które nie znajdują pastwiska, i uchodzą bez siły przed tym, który je ściga.

7 W dniach swego utrapienia i *swej* niedoli Jerozolima wspomina wszystkie swoje kosztowności, jakie miała za dawnych dni, gdy jej lud wpadł w ręce wroga, a nikt jej nie pomógł; nieprzyjaciele, widząc ja, naśmiewali się z jej szabatów.

*a* 1Krl 8,46.

*b* Iz 47,7-8.

*c* Ezd 4,20.

*d* Jr 52,27.

*e* Jr 51,51.

*f* Dn 9,12.

*g* Jr 30,14-15;  
52,28;

*h* Ez 12,13;

17,20.

*i* Pwt 28,48.

8 Jerozolima ciężko zgrzeszyła<sup>a</sup>, dlatego została odłączona jako nieczysta. Wszyscy, którzy ją szanowali, gardzą nią, gdyż widzą jej nagość, a ona wzducha i odwraca się plecami.

9 Jej nieczystość jest na brzegach jej szat, nie pamięta swego końca; dlatego wielce ją poniżono i nikt jej nie pociesza. Spójrz, PANIE, na moje utrapienie, bo wróg się wywyższył.

10 Wróg wyciągnął swoją rękę po wszystkie jej kosztowności. Patrzy, jak poganie, którym zakazałeś wchodzić do twego zgromadzenia, wchodzą do jej świątynie<sup>e</sup>.

11 Cały jej lud wzducha i szuka chleba, daje swoje kosztowności za pokarm, aby posilić duszę. Spójrz, PANIE, i zobacz, że zostałam znie-ważona.

12 Czy nic was to nie obcho-dzi, wszyscy, którzy przechodzicie obok? Spójrzcie i zobaczcie, czy jest bolesć podobna do mojej boleści<sup>f</sup>, jaką mi zadano, którą dotknął mnie PAN w dniu swojego zapalczego gniewu.

13 Z wysoka zesłał ogień na moje kości, który je pokonał. Rozciągnął się na moje nogi<sup>h</sup> i zawrócił mnie, wydał mnie na spustoszenie i przez cały dzień omdlewan.

14 Jarzmo moich nieprawości<sup>i</sup> jest związane jego ręką, splotły się i weszły na moją szyję, a to poraziło moją siłę. Pan wydał mnie w ręce wrogów i nie mogę powstać.

15 Pan podeptał wszystkich moich mocarzy, którzy są pośród mnie, zwołał przeciwko mnie gromadę, aby zmiażdżyć moich młodzieńców.

Pan, jak w tloczni, podeptał dziewczę, córkę Judy<sup>a</sup>.

16 Dlatego ja płaczę; z oczu, z moich oczu, ciekną wody, gdyż daleko jest ode mnie pocieszyciel, który by pokrzepił moją duszę; moi synowie są wytraceni, bo wróg zwyciężył.

17 Syjon wyciąga swoje ręce, nie ma nikogo, kto by go pocieszył. PAN pobudził dokoła Jakuba jego wrogów; Jerozolima jest wśród nich jak kobieta oddalona z powodu jej nieczystości.

18 PAN jest sprawiedliwy, bo zbuntowałem się przeciwko jego słowu. Słuchajcie, proszę, wszyscy ludzie, i zobacacie moje bolesći. Moje dziewczice i moi młodzieńcy poszli do niewoli.

19 Wołałam do moich kochanków, lecz oni mnie zdradzili. Moi kapłani i starcy zginęli w mieście, kiedy szukali pokarmu dla siebie, aby posilić swoją duszę.

20 Spójrz, PANIE, bo jestem utrapiiona, moje wnętrzności drżą, moje serce przewraca się we mnie, gdyż uparcie się buntowałem. Na dworze miecz osieroća<sup>a</sup>, a w domu nie ma nic oprócz śmierci.

21 Słyszą, że wzducham, ale nie ma nikogo, kto by mnie pocieszył; wszyscy moi wrogowie słyszeli o moim nieszczęściu i cieszą się, że to uczyniłeś. Sprowadzasz dzień, który zapowiedziałeś<sup>g</sup>, a staną się podobni do mnie.

22 Niech cała ich niegodziwość przyjdzie przed ciebie; uczynь im tak, jak mnie uczyniłeś z powodu wszystkich moich przestępstw. Wiele bowiem jest moich westchnień, a moje serce omdlewa.

## ROZDZIAŁ 2

**J**AKŻE zaciemnił Pan córkę Syjonu chmurą w swoim gniewie, rzucił z nieba na ziemię chwałę Izraela<sup>k</sup>, a nie wspomniał na podnó-

<sup>a</sup> Iz 63,3;  
Obj 14,19-20;  
19,15.

<sup>b</sup> Lm 3,43.

<sup>c</sup> Iz 63,10.

<sup>d</sup> 2Krl 25,9;  
Jr 52,13.

<sup>e</sup> Ps 80,12;  
89,40;  
Iz 5,5.

<sup>f</sup> Pwt 32,25;  
Ez 7,15.

<sup>g</sup> Iz 13,1;  
Jr 46,1.  
<sup>h</sup> 2Krl 21,13;  
Iz 34,11.

<sup>i</sup> Lm 1,3;  
4,20;  
Pwt 28,36;  
2Krl 24,15;  
25,7.

<sup>j</sup> Lm 3,48;  
Ps 6,7.  
<sup>k</sup> Mt 11,23.

żek swoich nóg w dniu swej zapalczystości!

2 Pan pochłonął bez litości wszystkie domy Jakuba<sup>b</sup>, zburzył w swej zapalczystości twierdze córki Judy, rzucił je o ziemię i zhańbił królestwo i jego książąt.

3 Odciął w zapalczystości swego gniewu cały róg Izraela, cofnął swoją prawicę od wroga i zapłonął przeciwko Jakubowi jak ogień płonący, który pożera do szczețu wokoło.

4 Naciągnął swój łuk jak wróg<sup>c</sup>, postawił swoją prawicę jak przeciwnik i zabił wszystkich miłych dla oczu. W namiocie córki Syjonu wyał jak ogień swoją zapalczystość.

5 Pan stał się jak wróg, pochłonął Izraela, pochłonął wszystkie jego pałace<sup>d</sup>, zniszczył jego twierdze i pomnożył płacz i lament u córki Judy.

6 Oderwał siłą swój namiot jak ogród<sup>e</sup>, zniszczył swoje mieszkanie. PAN skazał na zapomnienie uroczyste święta i szabaty na Syjonie i w zapalczystości swego gniewu wzgardził królem i kapłanem.

7 Pan odrzucił swój ołtarz, zbrzydza mu jego świątynia, wydał w ręce wroga mury jej pałacu. Podnieśli krzyk w domu PANA jak w dzień uroczystego święta.

8 PAN postanowił zburzyć mur córki Syjonu, rozciągnął sznur *mierniczy*<sup>h</sup> i nie cofnął swej ręki od zniszczenia. Pograżył w żałobie baszty i mur, tak że razem omdlewają.

9 Jej bramy zapadły się w ziemię, połamał i pokruszył jej rygle. Jej król i książęta są pośród pogani, nie ma już Prawa i jej prorocy nie mają widzenia od PANA.

10 Starsi córki Syjonu usiedli na ziemi i zamilkli. Posypali prochem swe głowy i przepasali się worami. Dziewice Jerozolimy pochyłają do ziemi swoje głowy.

11 Moje oczy osłabły od lez<sup>i</sup>, strwożyły się moje wnętrzności, moja wa-

troba wylała się na ziemię z powodu zniszczenia córki mojego ludu, *gdy* dzieci i niemowlęta omdlewają na ulicach miasta.

12 Mówią swoim matkom: Gdzie *jest* zboże i wino? – gdy mdleją jak zranieni na ulicach miasta i oddają swoją duszę na łonie swoich matek.

13 Kogo na świadka ustanowię<sup>b</sup>? Do kogo cię przyrównam, o córko Jerozolimy? Do kogo cię porównam, abyś cię pocieszył, dziewczyna córko Syjonu? Twoja klęska bowiem jest wielka jak morze. Któź cię uleczy?

14 Dwóisi prorocy przepowiadali ci kłamstwo i marność, a nie odkrywali twojej nieprawości, aby zapobiec twojej niewoli, lecz przepowiadali kłamiowe brzemiona *przyczyniające się do twojego wygnania*.

15 Klaskają nad tobą w dłonie wszyscy<sup>c</sup>, którzy przechodzą drogą; świdzą i kiwają głowami nad córką Jerozolimy, mówiąc: Czyż to jest miasto, które nazywano doskonałą pięknością i radością całej ziemi?

16 Otworzyli przeciw tobie swe usta wszyscy dwoi wrogowie, świstają i zgrzytają zębami, mówiąc: Po-chłoneliśmy *je*. Oto jest dzień, na który czekaliśmy; znaleźliśmy i zobaczyliśmy *go*.

17 PAN uczynił, jak postanowił<sup>e</sup>, wypełnił swoje słowo, które zapowiedział w dniach dawnych. Zburzył bez litości, pozwolił wrogowi radować się nad tobą, wywyższył róg twoich przeciwników.

18 Ich serce wołało do Pana. Muze córki Syjonu, wylewaj łzy we dniu i w nocy jak strumień<sup>f</sup>, nie dawaj sobie odpoczynku i niech nie uspokaja się żrenica twego oka.

19 Wstań, wołaj w nocy na początek straży, wylewaj swe serce jak wodę<sup>g</sup> przed obliczem Pana. Podnoś do niego swe ręce za duszę swych dzieci, które omdlewają z głodu na rogach wszystkich ulic.

a Lm 4,10;  
Kpl 26,29;  
Pwt 28,53;  
Jr 19,9;  
Ez 5,10.

b Lm 1,12;  
Dn 9,12.

c 1Krl 9,8;  
Jr 18,16;  
Na 3,19.

d Hi 16,8.

e Kpl 26,16;  
Pwt 28,15;  
f Ps 88,5-6;  
143,3.  
g Hi 3,23;  
19,8;  
Oz 2,6.  
h Hi 30,20;  
Ps 22,2.

i Lm 1,16;  
Jr 14,17.

j Ps 62,8.  
k Hi 7,20;  
16,12;  
Ps 38,2.

20 Spójrz, PANIE, i zobacz, komu tak uczyniłeś. Czy kobiety mają jeszcze swój plód<sup>a</sup>, pieszczone niemowlęta? Czy kapłan i prorok mają być zabici w świątyni Pana?

21 Leżą na ziemi, na ulicach, dziecko i starzec. Moje dziewczyny i moi młodzież polegli od miecza; poboleś *ich* w dzień swego gniewu, zabiloś *ich* bez litości.

22 Zwolałeś zewsząd, jak w dniu święta, moje trwogi, w dniu gniewu PANA nikt nie uszedł, nikt nie ocalał. Tych, których piastowałem i wy-chowałem, mój wróg wyniszczyl.

### ROZDZIAŁ 3

**J** A jestem tym człowiekiem, który widział utrapienie pod rózgą jego gniewu.

2 Prowadził mnie i zawiódł do ciemności, a nie do światła.

3 Oburzył się na mnie, zwraca swoją rękę *przeciwko mnie* przez cały dzień.

4 Sprawił, że zestarzały się moje ciało i moja skóra, połamał moje kości<sup>d</sup>.

5 Obudował mnie i otoczył żółcią i trudem;

6 Posadził mnie w ciemnych miejscowościach jak dawno umarłych.

7 Ogrodził mnie<sup>e</sup>, aby nie mógł wyjść, obciążył moje kajdany.

8 A choć wołam i krzyczę<sup>h</sup>, zatyka uszy na moją modlitwę.

9 Zagrodził moją drogę kamieniem ciosanym, poplatał moje ścieżki.

10 Stał się dla mnie *jak* niedźwiedź chyhaftjący na mnie, *jak* lew w ukryciu.

11 Zmylił moje drogi, rozszarpał mnie i uczynił mnie spustoszonym.

12 Napiął swój luk<sup>k</sup> i uczynił ze mnie cel dla swej strzały.

13 Przebił moje nerki strzałami swego kołczana.

14 Stałem się pośmiewiskiem dla całego mojego ludu, tematem jego pieśni przez cały dzień.

15 Napełnił mnie goryczą<sup>b</sup>, upoił mnie piórunem.

16 Ponadto wykruszył żwirem moje zęby i pograżyl mnie w popiele.

17 Oddaliłszy moją duszę od pokoju. Zapomniałem, co to pomyślność.

18 I powiedziałem: Zginęła moja siła i moja nadzieja, jaką pokładałem w PANU.

19 Wspominam swoje utrapienie i swój płacz, piórun i żółć.

20 Moja dusza nieustannie to wspomina i uniża się we mnie.

21 Biorę to sobie do serca, dlatego mam nadzieję.

22 To wielkie miłosierdzie PANA<sup>d</sup>, że nie zginęliśmy, gdyż nie ustaje jego litość.

23 Każdego poranka się odnawia<sup>e</sup>, wielka jest twoja wierność.

24 PAN jest moim działem<sup>g</sup> – mówi moja dusza – dlatego mam w nim nadzieję.

25 Dobry jest PAN dla tych, którzy go oczekują<sup>h</sup>, dla duszy, która go szuka.

26 Dobrze jest cierpliwie oczekować na zbawienie PANA.

27 Dobry jest człowiekowi nosić jarzmo od swej młodości.

28 Siedzi samotnie w milczeniu, gdyż na niego je włożono.

29 Kładzie swe usta w prochu, może jest jeszcze nadzieja.

30 Nadstawia bijącemu policzek, jest nasycony zniewagą.

31 Pan bowiem nie odrzuca na wieki<sup>k</sup>;

32 A jeśli zasmuca, znów się lituje według obfitości swego miłosierdzia;

33 Gdyż nie trapi chętnie<sup>l</sup> ani nie zasmuca synów ludzkich.

34 Miądżdzenie pod nogami wszystkich więźniów ziemi;

35 Naginanie prawa człowieka przed obliczem Najwyższego;

<sup>a</sup> Ha 1,13.

<sup>b</sup> Jr 9,15.

<sup>c</sup> Jk 3,10-11.

<sup>d</sup> Mi 3,6.

<sup>e</sup> Iz 33,2.

<sup>f</sup> 1Kor 4,13.

<sup>g</sup> Ps 16,5;

73,26;

119,57;

Jr 10,16.

<sup>h</sup> Ps 130,6;

Iz 30,18;

Mi 7,7.

<sup>i</sup> Iz 63,15.

<sup>j</sup> Mt 27,30;

Mk 15,19;

Lk 22,63;

J 18,22.

<sup>k</sup> Ps 94,14.

<sup>l</sup> Ez 33,11;

Hbr 12,10.

<sup>m</sup> Ps 130,1;

Jon 2,2.

36 Krzywdzenie człowieka w jego sprawie – Pan nie ma w tym upodobania<sup>a</sup>.

37 Któż może powiedzieć, że coś się stanie, gdy Pan tego nie rozkazał?

38 Czyż z ust Najwyższego nie pochodzi zło i dobro<sup>c</sup>?

39 Czemu więc żali się człowiek żyjący, człowiek – z powodu kary za swoje grzechy?

40 Doświadczajmy i badajmy nasze drogi, nawróćmy się do PANA.

41 Wznieśmy swoje serca i ręce do Boga w niebiosach.

42 Zgrzeszyliśmy i zbruntowaliśmy się, a ty nie przebaczyłeś.

43 Okryłeś się gniewem i prześladowałeś nas, zabileś bez litości.

44 Okryłeś się obłokiem, aby nie dotarła do ciebie modlitwa.

45 Uczyniłeś nas śmieciem<sup>f</sup> i pogarda pośród tych narodów.

46 Otworzyli na nas swoje usta wszyscy nasi wrogowie.

47 Spadły na nas strach i pułapka, spustoszenie i zniszczenie.

48 Strumienie wód płyną z moich oczu z powodu zniszczenia córki mojego ludu.

49 Z moich oczu bez przerwy spływają łzy, bo nie ma żadnej ulgi;

50 Póki nie spojrzy i nie zobaczy PAN z nieba<sup>i</sup>.

51 Moje oczy trapią moją duszę z powodu wszystkich córek mojego miasta.

52 Moi wrogowie polowali na mnie nieustannie jak na ptaka, bez powodu.

53 Wyniszczyli moje życie w lochu i przywalili mnie kamieniem.

54 Wezbrały wody nad moją głową i powiedziałem: Już po mnie!

55 Wzywałem twoego imienia<sup>m</sup>, PANE, z głębokiego lochu.

56 Usłyszałeś mój głos, nie zakrywaj swego ucha przed moim wzducaniem i przed moim wołaniem.

57 Zbliżyłeś się do mnie w dniu<sup>a</sup>, kiedy cię wzywałem, i powiedziałeś:  
Nie bój się.

58 Bronieś, Panie, sprawy mojej duszy, wybawileś moje życie.

59 PANIE, widzisz moją krzywdę, osadź moją sprawę.

60 Widzisz całą ich zemstę i wszystkie ich zamysły przeciwko mnie.

61 Słyszysz ich urąganie, PANIE, i wszystkie ich zamysły przeciwko mnie;

62 Słyszysz słowa z warg tych, którzy powstają przeciwko mnie, i ich zamiary, jakie obmyślają przeciwko mnie przez cały dzień.

63 Zobacz – gdy siedzą i gdy wstają, jestem treścią ich pieśni.

64 Oddaj im zapłatę<sup>c</sup>, PANIE, według dzieła ich rąk.

65 Daj im zatwardziale serce i zezłij na nich twoje przekleństwo;

66 Ścigaj ich w gniewie i zgładź ich spod niebos, PANIE!

#### ROZDZIAŁ 4

**O**JAKŻE zaśniedziało złoto! Jakże zmieniło się najczystsze złoto! Rozrzucono kamienie świątyni po rogach wszystkich ulic.

2 Szlachetni synowie Syjonu, cenieli jak czyste złoto, jakże są poczytywani za gliniane naczynia<sup>g</sup>, za dzieło rąk garncarza!

3 Nawet smoki dają pierś i karmią swoje małe, ale córka mojego ludu stała się okrutna jak strusie na pustyni.

4 Język ssącego przylgnął do podniebienia z powodu pragnienia, dzieci prosili o chleb, lecz nikt im go nie ułamał.

5 Ci, którzy jadali wybrane potrawy, giną na ulicach. Ci, którzy byli wychowani w szkarłacie, przytulają się do gnoju.

6 Większa jest nieprawość córki mojego ludu niż grzech Sodomy,

<sup>a</sup> Jk 4,8.  
<sup>b</sup> Rdz 19,25.

<sup>c</sup> Ps 28,4;  
Jr 11,20;  
2Tm 4,14.  
<sup>d</sup> Jr 7,20.

<sup>e</sup> Pwt 32,22;  
Jr 21,14.

<sup>f</sup> Jr 5,31;  
6,13; 14,14;  
23,11,21;  
Ez 22,26-28;  
So 3,4.

<sup>g</sup> Lz 30,14;  
Jr 19,11;  
2Kor 4,7.

<sup>h</sup> Ez 7,2-6;  
Am 8,2.

co została zniszczona w okamgnieniu<sup>b</sup>, a nie dotknęła jej żadna ręka.

7 Jej nazirejczycy byli czystsi niż śnieg, bielsi niż mleko, ich ciała bardziej rumiane niż rubiny, byli wyciosani jak szafir.

8 Ale teraz ich wygląd jest czarniejszy niż węgiel, nie poznaje się ich na ulicach. Ich skóra przyschła do kości, wyschła i stała się jak drewno.

9 Lepiej jest tym, którzy zostali pobici od miecza, niż tym, co umierają z głodu, gdyż oni giną, będąc przebici brakiem plonów pola.

10 Ręce czulich kobiet gotowały własne dzieci. Były ich pokarmem w czasie klęski córki mojego ludu.

11 Dopelnił PAN swego wzburzenia, wylał swój zapalczawy gniew<sup>d</sup> i rozpalił ogień na Syjonie<sup>e</sup>, który strawił jego fundamenty.

12 Nigdy nie uwierzyliby królowie ziemi i wszyscy mieszkańcy świata, że przeciwnik i wróg mógłby wejść w bramy Jerozolimy.

13 Z powodu grzechów jej proroków<sup>f</sup> i nieprawości jej kapelanów, którzy przelewali krew sprawiedliwych pośród niej;

14 Tułali się jak ślepi po ulicach, splugawili się krwią, tak że nie można było dotknąć ich szat.

15 Dlatego wołano na nich: Odstępcie, nieczyści! Odstępcie, odstępcie, nie dotykajcie! Gdy odeszli i tułali się, mówiono wśród pogán: Nie będą już mogli tam zamieszkać.

16 Oblicze PANA rozproszyło ich, już więcej nie spojrzy na nich; nie ma szacunku dla kapelanów ani nie ma litości dla starców.

17 Aż dotąd nasze oczy słaby z powodu naszej daremnej pomocy. Wypatrywaliśmy czujnie narodu, który nie mógł nas wybawić.

18 Śledzą nasze kroki tak, że nie możemy chodzić po naszych ulicach. Zbliżył się nasz koniec<sup>h</sup>, wy-

pełniły się nasze dni, nadszedł nasz kres.

19 Nasi prześladowcy są szybsi niż orły niebieskie; ścigają nas po górah i czynią na nas na pustyni.

20 Oddech naszych nozdrzy, pomazaniec PANA, został schwytany w ich doły; o nim mówiliśmy: W jego cieniu będziemy żyć wśród pogan.

21 Raduj się i wesel<sup>b</sup>, córko Edomu, która mieszkasz w ziemi Us; przejdzie też do ciebie kielich, upijesz się i obnażysz.

22 Skończyła się twoja kara, o córko Syjonu; on nie będzie cię dłużej trzymał na wygnaniu. Nawiedzi twoją nieprawość<sup>d</sup>, córko Edomu, i odkryje twoje grzechy.

## ROZDZIAŁ 5

**W**SPOMNIJ, PANIE, na to, co nas spotkało. Spójrz i zobacz nasze pochübiecie.

2 Nasze dziedzictwo przypadło obcym<sup>e</sup>, a nasze domy – cudzoziemcom.

3 Staliśmy się sierotami, bez ojca; nasze matki są jak wdowy.

4 Własną wodę pijemy za pieniądze, nasze drwa za pieniądze kupujemy.

5 Prześladowanie ciąży na naszym karku<sup>g</sup>. Pracujemy, a nie dają nam odpocząć.

6 Podawaliśmy rękę Egipcjanom i Asyryczykom, aby nasycić się chlebem.

7 Nasi ojcowie zgrzeszyli, nie ma ich, a my nosimy ich nieprawość.

*a Iz 13,16;*

*Za 14,2.*

*b Kaz 11,9.*

*c Sdz 16,21.*

*d Ps 137,7.*

*e Ps 79,1.*

*f Ps 9,7;*

*10,16; 29,10;*

*90,2; 102,12;*

*145,13;*

*Ha 1,12.*

*g Pwt 28,48;*

*Jr 28,14.*

*h Ps 80,3-19;*

*Jr 31,18.*

8 Niewolnicy panują nad nami, nie ma nikogo, kto by nas wybałił z ich ręki.

9 Z narażeniem życia szukamy swego chleba z powodu miecza na pustyni.

10 Nasza skóra jak piec zaciemniła się od strasznego głodu.

11 Kobiety na Syjonie hańbiono<sup>a</sup>, a panny – w miastach Judy.

12 Książęta byli wieszani ich rękami, oblicza starszych nie uszanolowano.

13 Młodzieńców wzięli do młócenia<sup>c</sup>, dzieci padały pod ciężarem drewna.

14 Starcy w bramach już nie siedzą, młodzieńcy przestali śpiewać swoje pieśni.

15 Radość zniknęła z naszych serc, nasze płaszczenie zamieniło się w żalobę.

16 Spadła korona z naszej głowy. Biada nam, bo zgrzeszyliśmy!

17 Dlatego nasze serce omdlewa, dlatego nasze oczy są zaćmione.

18 Z powodu spustoszonej góry Syjonu lisy chodzą po niej.

19 Ty, PANIE, trwasz na wieki<sup>f</sup>, twój tron z pokolenia na pokolenie.

20 Czemu zapominasz o nas na wieki i opuszczasz nas na tak długi czas?

21 Nawróć nas do siebie<sup>h</sup>, PANIE, a będziemy nawróceni; odnowdź nasze dni, jak dawniej.

22 Czy odrzuciłeś nas całkowicie? Czy bardzo się na nas gniewałeś?

# Księga Ezechiela

## ROZDZIAŁ 1

**I**STAŁO się w trzydziestym roku, w czwartym miesiącu, piątego dnia tego miesiąca, gdy byłem wśród uprowadzonych nad rzeką Kebar<sup>a</sup>, że otworzyły się niebiosa i miałem widzenie Boże.

2 Piątego dnia tego miesiąca – był to piąty rok od uprowadzenia do niewoli króla Jojakina;

3 Słowo PANA doszło wyraźnie do kaplana Ezechiela, syna Buziego, w ziemi Chaldejczyków nad rzeką Kebar, a była nad nim ręka PANA<sup>b</sup>.

4 I spojrzałem, a oto gwałtowny wiatr nadszedł od północy, a z nim wielka chmura, ogień palący oraz blask dokola niego, a z jego środka widoczne było coś jakby blask bursztynu – ze środka ognia.

5 Także ze środka ukazało się coś na kształt czterech istot żywych. A wyglądały tak: miały one postać człowieka.

6 Każda z nich miała po cztery twarze i każda po cztery skrzydła.

7 Ich nogi były proste, a ich stopy jak stopy u cielca; lśniły jak polerowany brąz.

8 Pod skrzydłami, po czterech bokach, miały ręce ludzkie; a one cztery miały twarze i skrzydła.

9 Ich skrzydła były złączone jedno z drugim; gdy szły, nie odwracały się, ale każda istota szła prosto przed siebie.

10 A ich twarze miały taki wygląd: wszystkie cztery miały z przodu twarz ludzką<sup>f</sup>, z prawej strony – twarz lwa<sup>g</sup>, z lewej strony wszystkie cztery miały twarze wolwów<sup>h</sup>, a także z tyłu miały wszystkie twarz orła<sup>i</sup>.

<sup>a</sup> Ez 3,15,23;  
10,15.

<sup>b</sup> Ez 3,14,22;  
8,1; 33,22;  
37,1; 40,1;  
1Krl 18,46;  
1Krl 3,15.  
<sup>c</sup> Za 4,10.

<sup>d</sup> Dn 10,6.

<sup>e</sup> Ez 10,12;  
Za 4,10.

<sup>f</sup> Lb 2,10.

<sup>g</sup> Lb 3,2.

<sup>h</sup> Lb 2,18.

<sup>i</sup> Lb 2,25.

11 A ich twarze i skrzydła *były* rozwinięte ku górze; dwa skrzydła każdej istoty łączyły się ze sobą, a dwa okrywały ich ciało;

12 A każda z istot szła prosto przed siebie. Dokądkolwiek duch zmierzał, tam szły, a gdy szły, nie odwracały się.

13 A wygląd tych istot był taki: wyglądały jak węgle rozgarzone w ogniu, jak palące się pochodnie. Ten ogień krażył między istotami, jaśniął blaskiem, a z niego wychodziła błyskawica.

14 Te istoty biegły tam i z powrotem jak blysk pioruna<sup>c</sup>.

15 A gdy się przypatrywałem tym istotom żywym, oto znajdowało się jedno koło na ziemi przy tych czterech istotach mających cztery twarze;

16 Wygląd tych kół i ich wykonanie były jak blask berylu<sup>d</sup> i wszystkie cztery koła miały jednakowy kształt, a tak wyglądały i tak były wykonane, jakby jedno koło *było* w środku drugiego koła;

17 Gdy się poruszały, szły w czterech kierunkach, a idąc, nie odwracały się.

18 Obręcze *były* tak wysokie, że wzbudzały strach, a te cztery obręcze miały pełno oczu wokoło<sup>e</sup>.

19 A gdy istoty żywe szły, koła szły obok nich; gdy istoty żywe podnosili się ponad ziemię, podnosili się także koła.

20 Dokądkolwiek zmierzał duch, tam szły – właśnie tam, gdzie zmierzał duch; a koła podnosili się przed nimi, bo duch istot żywych był w kołach.

21 Gdy one szły, poruszyły się i koła; gdy one stawały, zatrzymywały się i koła; a gdy podnosili się ponad ziemię, wraz z nimi podnosiły się też koła, bo duch istot żywych był w kołach.

22 Nad głowami istot żywych *było* coś na kształt sklepienia jak blask straszliwego kryształu, rozpostarte go w górze nad ich głowami.

23 A pod sklepieniem skrzydła ich *były* podniesione, jedno z drugim *złączone*; każda *istota miała* po dwa, którymi okrywała *jedną stronę*, i każda *miała* po dwa, którymi okrywała *drugą stronę* swego ciała.

24 I gdy szły, słyszałem szum ich skrzydeł jak szum wielkich wód<sup>a</sup>, jak głos Wszechmocnego<sup>b</sup> i głos huku, jak gżelek wojska. *A gdy stały,* opuszczaly swoje skrzydła.

25 Gdy stały i opuszczaly swoje skrzydła, rozległ się głos znad sklepienia, które *były* nad ich głową.

26 A ponad sklepieniem, które było nad ich głową, było coś podobnego do tronu, z wyglądu jak kamień szafiru<sup>c</sup>. I u góry, na tym, co było podobne do tronu, *znajdowało się* coś z wyglądu przypominającego człowieka.

27 I widziałem jakby kolor bursztynu niczym ogień wewnątrz niego wokoło; od jego bioder wzwyż i od jego bioder w dół widziałem coś, co wyglądało jak ogień, a wokół niego blask.

28 Jak widok tęczy<sup>d</sup>, która pojawia się w chmurze w dzień deszczowy, tak wyglądał blask wokoło. To *były* widzenie podobieństwa chwały PANA. A gdy ją zobaczyłem, upałem na twarz<sup>e</sup> i usłyszałem głos mówiącego.

## ROZDZIAŁ 2

**I** POWIEDZIAŁ do mnie: Synu człowieczy, stań na nogi<sup>f</sup>, a będę do ciebie mówił.

2 I wstąpił we mnie duch, gdy przemówił do mnie, i postawił mnie na nogi; potem słyszałem tego, który mówił do mnie.

3 Powiedział mi: Synu człowieczy, ja cię posyłam do synów Izraela, do narodu buntowniczego, który mi się sprzeciwił. Oni i ich ojcowie występowali przeciwko mnie aż do dziś.

4 Są to synowie o bezczelnych twarzach i zatwardziały sercu. Do nich cię posyłam. Powiesz im: Tak mówi Pan BÓG.

5 A oni, czy posłuchają, czy nie – gdyż są domem buntowniczym – przecież będą wiedzieć, że byli wśród nich prorok.

6 Ale ty, synu człowieczy, nie bój się ich ani nie lękaj się ich słów, chociaż otaczają cię osty i ciernie i mieszkasz wśród skorpionów. Nie bój się ich słów ani nie lękaj się ich twarzy, gdyż są domem buntowniczym.

7 Powiedz im moje słowa, czy usłuchają, czy nie, gdyż są zbuntowani.

8 Lecz ty, synu człowieczy, słuchaj, co mówię do ciebie: Nie bądź zbuntowany jak *ten* dom buntowniczy. Otwórz swe usta i zjedz, co ci daje.

9 I spojrzałem, a oto ręka *była* wyciągnięta do mnie, a w niej zwój księgi;

10 A on rozwinął go przede mną. Był zapisany z jednej i z drugiej strony, a spisane były w nim lamenty, żał i biadania.

## ROZDZIAŁ 3

**I** POWIEDZIAŁ do mnie: Synu człowieczy, zjedz to, co jest przed tobą; zjedz ten zwój i idź, przemawiaj do domu Izraela.

2 Otworzyłem więc swe usta i dał mi zjeść ten zwój.

3 I powiedział mi: Synu człowieczy, nakarm swój brzuch i napelnij swoje wnętrze tym zwojem, który

<sup>a</sup> Ez 43,2;  
Dn 10,6;  
Obj 1,15;  
<sup>b</sup> Hi 27,4-5;  
Ps 29,3-4;  
68,33.

<sup>c</sup> Ez 24,10.

<sup>d</sup> Obj 4,3;  
10,1.

<sup>e</sup> Ez 3,23;  
Dn 8,17;  
Dz 9,4;  
Obj 1,17.

<sup>f</sup> Dn 10,11.

ci daję. Zjadłem *go*, a był w moich ustach słodki jak miód.

4 Potem powiedział do mnie: Synu człowieczy, idź, udaj się do domu Izraela i mów do niego moimi słowami.

5 Bo nie posyłam cię do ludu o niezrozumiałej mowie lub trudnym języku, *ale* do domu Izraela;

6 Nie do wielu narodów o niezrozumiałej mowie i trudnym języku, których słów byś nie zrozumiał, chociaż gdybym cię do nich posłał, usłuchałyby cię.

7 Lecz dom Izraela nie będzie chciał cię słuchać, ponieważ mnie samego nie chce usłuchać. Cały dom Izraela ma bowiem twarde czoło i zatwardziałe serce.

8 Oto uczyniłem twoją twarz twarzą przeciwko ich twarzom, a twoje czoło twarde przeciwko ich czołom.

9 Uczyniłem twe czoło jak diament, twardszym od krzemienia<sup>d</sup>. Nie boję się ich ani nie lękaj się ich twarzy, gdyż są domem buntowniczym.

10 I powiedział do mnie: Synu człowieczy, weź sobie do serca wszystkie moje słowa, które będę do ciebie mówić, i słuchaj ich uszami.

11 Idź, udaj się do pojmanych, do synów twoego ludu, i powiedz im: Tak mówi Pan BÓG – czy będą słuchać, czy nie.

12 Wtedy duch uniósł mnie<sup>e</sup> i usłyszałem za sobą huk wielkiego grzmotu: *Niech będzie błogosławiona chwała PANA ze swego miejsca.*

13 Usłyszałem też szum skrzydeł tych istot żywych, które się dotykają nawzajem, głos kół naprzeciwko nich i głos wielkiego grzmotu.

14 A duch uniósł mnie i zabrał. I poszedłem w goryczy i w gniewie swego ducha, lecz ręka PANA mocno ciążyła nadem mną<sup>f</sup>.

15 I przyszedłem do pojmanych w Tel-Abib, którzy mieszkali nad rzeką Kebar, i usiadłem tam, gdzie

a Iz 52,8;  
56,10; 62,6;  
Jr 6,17.

b Ez 33,6;  
J 8,21.24.

c Iz 49,4-5;  
Dz 20,6.

d Iz 50,7;  
Jr 1,18;  
15,20;  
Mi 3,8.

e Obj 4,1.

f Ez 1,3;  
8,1; 37,1;  
2KrI 3,15.

oni mieszkali, pozostałem tam osłupiały wśród nich przez siedem dni.

16 A gdy minęło siedem dni, doszło do mnie słowo PANA mówiące:

17 Synu człowieczy, ustanowiłem cię stróżem domu Izraela<sup>a</sup>. Usłysz więc słowo z moich ust i upominaj go ode mnie.

18 Gdy powiem bezbożnemu: Z pewnością umrzesz, a nie upomnisz go ani nie ostrzeżesz, aby go odwieść od jego bezbożnej drogi, aby uratować jego życie, to ten bezbożny umrze w swojej nieprawości<sup>b</sup>, ale jego krwi zażądam z twojej ręki.

19 Lecz jeśli ostrzeżesz bezbożnego, a on nie odwróci się od swej bezbożności i od swej bezbożnej drogi, to on umrze w swojej nieprawości, ale ty wybawisz swoją duszę<sup>c</sup>.

20 Gdy zaś sprawiedliwy odwróci się od swojej sprawiedliwości i popełni nieprawość, a ja ześlę na niego przeszkode, to on umrze. Poniaważ nie ostrzegłeś go, umrze w swym grzechu i nie będzie się pamiętać o jego sprawiedliwości, którą czynił, lecz jego krwi zażądam z twojej ręki.

21 Ale jeśli ostrzeżesz sprawiedliwego, aby sprawiedliwy nie zgrzeszył, i on nie zgreszy, na pewno będzie żył, bo przyjął ostrzeżenie, a ty ocalisz swoją duszę.

22 I spoczęła tam nadem mną ręka PANA, i powiedział do mnie: Wstań i pójdź na równinę, tam będę z tobą mówił.

23 Wstałem więc i wyszedłem na równinę, a oto chwała PANA stała tam, taka jak chwała, którą widziałem nad rzeką Kebar, i upadłem na twarz.

24 Wtedy duch wstąpił we mnie, postawił mnie na nogi i przemówił do mnie: Idź i zamknij się w swym domu.

25 Bo oto, synu człowieczy, włożą na ciebie powrozy i zwiążą cię nimi,

a nie będziesz mógł wyjść między nich.

26 A ja sprawię, że twój język przygnie do twego podniebienia<sup>a</sup> i będziesz niemy, i nie będziesz dla nich człowiekiem, który strofuje, gdyż są domem buntowniczym.

27 Ale gdy będę z tobą mówić<sup>b</sup>, otworzę ci usta i powiesz do nich: Tak mówi Pan BÓG: Kto chce słuchać, niech słucha, a kto nie chce, niech nie słucha – gdyż są domem buntowniczym.

## ROZDZIAŁ 4

**A**TY, synu człowieczy, weź sobie glinianą tabliczkę, połóż ją przed sobą i wyryj na niej miasto Jerozolimę;

2 Sporządź jego oblężenie, zbuduj przeciwko niemu szafce, usyp przeciwko niemu wał, uszykuj przeciwko niemu wojska i ustaw przeciwko niemu taranyoko.

3 Następnie weź sobie patelnię żelazną, postaw ją jakby mur żelazny pomiędzy sobą a miastem i odwrócić swą twarz przeciwko niemu. Ono będzie oblężone, a ty będziesz je oblegał. To będzie znak dla domu Izraela<sup>e</sup>.

4 Potem położ się na lewym boku i złóż na nim nieprawość domu Izraela. Ile dni będziesz na nim leżał, tak długo będziesz znośił ich nieprawość.

5 A ja wyznaczam ci lata ich nieprawości według liczby dni: trzysta dziewięćdziesiąt dni. Tak długo będziesz znośił nieprawość domu Izraela.

6 A gdy je wypełnisz, położysz się na prawym boku i będziesz znośił nieprawość domu Judy przez czterdzieści dni. Wyznaczam ci jeden dzień za każdy rok.

<sup>a</sup> Ez 24,27;  
29,21.

<sup>b</sup> Ez 24,27;  
33,22.

<sup>c</sup> Oz 9,3.

<sup>d</sup> Dz 10,14.

<sup>e</sup> Ez 12,6,11;  
24,24-27.

<sup>f</sup> Ez 5,16;  
14,13;  
Kpl 26,26;  
Ps 105,16;  
Iz 3,1.

7 Tak więc obróć swoją twarz na oblężenie Jerozolimy, obnaż swoje ramię i prorokuj przeciwko niej.

8 A oto kładę na ciebie pęta, abyś nie mógł się obrócić z jednego boku na drugi, aż wypełnisz dni swego oblżenia.

9 Weź sobie też pszenicę, jęczmień, bób, soczewicę, proso i orkisz, włóż to do jednego naczynia i przygotuj sobie z tego chleb, a będziesz go jadł przez tyle dni, ile będziesz leżeć na swym boku – przez trzysta dziewięćdziesiąt dni.

10 A waga twoego pokarmu, który będziesz jadł, wyniesie dwadzieścia sykłów na dzień. Będziesz go jadł w ustalonym czasie.

11 Także wodę będziesz pił w określonej ilości; szóstą część hinu będziesz pił w ustalonym czasie.

12 Chleb będziesz jadł jak podpłomyki jęczmienne, upieczesz go na ich oczach na ludzkich odchodach.

13 I PAN powiedział: Tak synowie Izraela będą jeść swój nieczysty chleb<sup>c</sup> wśród pogan, do których ich wypędzisz.

14 I powiedziałem: Ach, Panie BOŻE<sup>d</sup>! Oto moja dusza nigdy się nie splamila: od mojego dzieciństwa aż do tej pory niejadłem padliny ani tego, co zwierzę rozszarpało; żadne mięso obrzydłe nie weszło do moich ust.

15 Ale on powiedział do mnie: Oto daję ci odchody wołowe zamiast odchodów ludzkich, abyś sobie na nich upiekł chleb.

16 Potem powiedział do mnie: Synu człowieczy, oto ja zniszczę zaspas chleba w Jerozolimie<sup>f</sup>, tak że będą jedli chleb w odważonej ilości i w zmartwieniu i będą pić wodę w odmierzonej ilości i z przerżeniem;

17 Aby im brakowało chleba i wody, aby każdy z nich był przerażony i niszczał w swoich nieprawościach.

## ROZDZIAŁ 5

**T**Y zaś, synu człowieczy, weź sobie ostry nóż, weź sobie brzytwę fryzjerską i ogólną sobie głowę oraz brodę. Potem weź sobie wagę i rozdziel włosy.

2 Jedną trzecią spal w ogniu w środku miasta, gdy wypełnią się dni oblężenia. Potem weź trzecią część i posiekaj mieczem dokola, a trzecią część rozrzuć na wiatr, bo ja dobędę miecz na nich.

3 Ale weź z nich małą ilość<sup>c</sup> i zawiń w poly swojej szaty.

4 Z tych weź jeszce troche, wrzuć je w środek ognia i spal je w ogniu; stamtąd wyjdzie ogień na cały dom Izraela.

5 Tak mówi Pan BÓG: To jest Jerozolima, która umieściłem pośród pagan, otoczona zewsząd krajam.

6 Ale zamieniła moje sądy w niegodziwość, bardziej niż poganie, a moje ustawy – bardziej niż kraje, które ją otaczają. Wzgardzili bowiem moimi sądami i nie postępowali według moich ustaw.

7 Dlatego tak mówi Pan BÓG: Ponieważ przewyższyliście swoimi grzechami pagan, którzy was otaczają, a nie postępowaliście według moich ustaw i nie przestrzegaliście moich sądów, nawet nie czyniliście według sądów pagan, którzy są dokola was;

8 Dlatego tak mówi Pan BÓG: Oto występuję przeciwko tobie i wykonam sądy pośrodku ciebie, na oczach pagan.

9 I z powodu wszystkich twoich obrzydliwości uczynię ci to, czego wcześniej nie uczynilem<sup>g</sup>, i czego już więcej nie uczynię.

10 Dlatego ojcowie będą jeść synów pośród ciebie, a synowie będą jeść swoich ojców. Wykonam sądy nad tobą i rozproszę całą twoją resztkę na wszystkie wiatry.

<sup>a</sup> Ez 7,4,9;  
8,18; 9,10.

<sup>b</sup> Ez 6,8;  
Jr 9,16.  
<sup>c</sup> Jr 40,6;  
52,16.  
<sup>d</sup> Ez 36,6;  
38,19.

<sup>e</sup> Kpl 26,31-31;  
Ne 2,17.

<sup>f</sup> Pwt 28,37;  
1Krl 9,7;  
Ps 79,4;  
Jr 24,9;  
Lm 2,15.

<sup>g</sup> Lm 4,6;  
Dn 9,12;  
Am 3,2.

11 Dlatego jak żyję, mówi Pan BÓG: Ponieważ zbezczeszileś moją świątynię wszelkimi twymi nieczystościami i wszelkimi twymi obrzydliwościami, ja także poniżej ciebie, moje oko nie oszczędzi cię i nie zlituję się nad tobą<sup>a</sup>.

12 Trzecia część twoich ludzi umrze od zarazy i wyginie z głodu pośród ciebie, trzecia część padnie od miecza wokół ciebie, a trzecią część rozproszę na wszystkie wiatry<sup>b</sup> i miecz na nich dobędę.

13 Tak dopełni się mój gniew i natrę na nich swoją zapalczliwość, i ucieśzę się. I poznają, że ja, PAN<sup>d</sup>, powiedziałem to w swojej zapalczliwości, gdy wykonam na nich swój gniew.

14 I zamienię cię w spustoszenie<sup>e</sup> i w hańbę narodów, które są wokół ciebie, na oczach każdego przechodnia.

15 A tak staniesz się hańba, pośmiewiskiem<sup>f</sup>, przykładem i przerażeniem dla narodów, które cię otaczają, gdy wykonam na tobie sądy w zapalczliwości i gniewie, i w srogich upomnieniach. Ja, PAN, to powiedziałem.

16 Gdy wypuszczę przeciw wam srogie strzały głodu, które będą leciały ku zniszczeniu, a które wypuszczę, aby was wyniszczyc, wzmagę głód przeciwko wam i zniszczę wasz zapas chleba.

17 Ześlę więc na was głód i okrutne zwierzęta, które cię osierocą. Przejdu przeciwko ciebie zaraza i krew i sprowadzę na ciebie miecz. Ja, PAN, to powiedziałem.

## ROZDZIAŁ 6

**I**DOSZŁO do mnie słowo PANA mówiące:

2 Synu człowieczy, zwróć swoją twarz ku górom Izraela i prorokuj przeciwko nim;

3 I mów: Góry Izraela, słuchajcie słowa Pana BOGA. Tak mówi Pan BÓG do gór i pagórków, do strumień i dolin: Oto ja, właśnie ja sprowadzę na was miecz i zniszczę wasze wyżyny<sup>b</sup>.

4 Wasze ołtarze będą spustoszone i wasze posagi będą połamane, a porozrzucam waszych pobitych przed waszymi bożkami.

5 Trupy synów Izraela położę przed ich bożkami i rozrzuć wasze kości wokół waszych ołtarzy.

6 Wszędzie, gdzie mieszkacie, miasta zostaną spustoszone i wyżyny spustoszeja, tak że wasze ołtarze będą zburzone i zniszczone, wasze bożki będą rozbite i przestaną istnieć, wasze posagi będą wycięte, a wasze dzieła wyniszczone.

7 I pobici padną pośród was, a poznacie, że ja jestem PANEM.

8 Lecz pozostawię niektórych spośród was, którzy ujdą spod miecza pogan, gdy będziecie rozproszeni po krajach.

9 Ci z was, którzy ocaleją, będą o mnie pamiętać pośród narodów, do których zostaną uprowadzeni, bo ubolewam nad ich cudzołożnym sercem, które odstało ode mnie, i nad ich oczami, które uprawiały nierząd, idąc za swymi bożkami. I poczują wstręt do samych siebie z powodu zła, które popełnili we wszystkich swoich obrzydliwościach.

10 I poznają, że ja *jestem* PANEM i że nie na próżno mówilem, że sprowadzę na nich to nieszczęście.

11 Tak mówi Pan BÓG: Klaśnij swą dlonią<sup>j</sup>, tupnij swą nogą i mów: Biada z powodu wszystkich złych obrzydliwości domu Izraela! Padną bowiem od miecza<sup>i</sup>, od głodu i od zarazy.

12 Ten, co będzie daleko, umrze od zarazy, ten, co blisko, polegnie od miecza, a ten, co pozostało i będzie oblężony, umrze od głodu. Tak

a Ez 5,13.

b Kpl 26,30.

c Jr 2,20.

d Oz 4,13.

e Iz 57,5.

f Lb 33,46;  
Jr 48,22.

g Am 8,2;  
Mt 24,6-14.

h Ez 5,11;  
8,18; 9,10.

i Ez 6,7;  
12,20.

j Ez 21,14.

k So 1,14-15.

l Ez 5,12.

dopełnię na nich swej zapalczystości<sup>a</sup>.

13 Wtedy poznacie, że ja jestem PANEM, gdy ich pobici będą leżeli wśród ich bożków i dokola ich ołtarzy, na każdym wysokim pagórkucie<sup>c</sup>, po wszystkich szczytach górskich<sup>d</sup>, pod każdym drzewem zielonym<sup>e</sup> i pod każdym rozłożystym dębem, gdzie składali miłą woń wszystkim swoim bożkom.

14 Wyciągnę swoją rękę przeciwko nim i uczynię tę ziemię spustoszoną, bardziej spustoszoną od pustyni Diblat<sup>f</sup>, wszędzie, gdzie mieszka ja. I tak poznają, że ja jestem PANEM.

## ROZDZIAŁ 7

**POTEM** doszło do mnie słowo PANA mówiące:

2 Synu człowieczy, tak mówi Pan BÓG do ziemi Izraela: Koniec, koniec nadszedł dla *wszystkich* czterech stron ziemi<sup>g</sup>.

3 Teraz nadejdzie koniec dla ciebie. Ześlę na ciebie swój gniew, będę cię sądził według twoich dróg i oddam ci według wszystkich twoich obrzydliwości.

4 Moje oko nie oszczędzi cię<sup>h</sup> i nie złituję się nad tobą, ale oddam ci za twoje drogi, a twoje obrzydliwości zostaną pośród ciebie, i poznacie, że ja jestem PANEM<sup>i</sup>.

5 Tak mówi Pan BÓG: Utrapienie, oto nadchodzi jedno utrapienie.

6 Nadszedł koniec, przyszedł koniec, ocknął się przeciwko tobie, oto nadszedł.

7 Nadszedł poranek dla ciebie, obywatelu ziemi. Nadszedł czas<sup>k</sup>, zbliża się dzień grzmotu, a nie glosu rozlegającego się po górah.

8 Już wkrótce wyleję swój gniew na ciebie i dopełnię na tobie swojej zapalczystości. Osądzę cię według twoich dróg i oddam ci za wszystkie twoje obrzydliwości.

9 Moje oko nie oszczędzi cię i nie zlituję się nad tobą, ale oddam ci według twoich dróg i twoich obrzydliwości, które znajdują się pośród ciebie. I tak poznacie, że ja jestem PANEM, który uderza.

10 Oto ten dzień, oto nadszedł; nastąpi poranek, zakwitła rózga, wyrosła pycha.

11 Przemoc wyrosła w rózgę niegodliwości. Nie pozostanie z nich *nic* – ani z ich mnóstwa, ani z ich bogactwa i nie będzie żadnego zawodzenia nad nimi.

12 Nadszedł czas, zbliża się dzień. Kto kupuje, niech się nie cieszy, a kto sprzedaje, niech się nie smuci, bo przjdzie gniew na całe ich mnóstwo.

13 Bo ten, kto sprzedał, nie wróci do rzeczy sprzedanej, choćby jeszcze żył. Widzenie bowiem dotyczące całego ich mnóstwa nie będzie cofnięte i nikt nie wzmochni się w nieprawości swego życia.

14 Zadęli w trąbę i wszystko przygotowali, lecz nikt nie ruszy do walki. Mój gniew bowiem jest skierowany na całe ich mnóstwo.

15 Miecz na zewnątrz<sup>c</sup>, a zaraza i głód wewnątrz. Kto będzie na polu, umrze od miecza, a kto w mieście, tego pochłoną głód i zaraza.

16 Lecz ci, którzy z nich uciekną, będą w górzach jak gołębice z dolin. Wszyscy będą lamentować, każdy nad swoją nieprawością.

17 Wszystkie ręce opadną<sup>d</sup> i wszystkie kolana osłabną, jak woda.

18 Obleką się w wory<sup>e</sup>, okryje ich strach, na wszelkiej twarzy będzie wstyd i na wszystkich ich głowach lysina.

19 Swoje srebro porzucą na ulice, a ich złoto będzie jak nieczystość<sup>f</sup>. Ich srebro i złoto nie będzie ich mogło wybawić w dzień gniewu PANA. Nie nasycą *nimi* swojej duszy ani nie napelnią swych wnętrzności, bo

a 1Tm 6,10.

były dla nich kamieniem potknięcia do nieprawości<sup>g</sup>;

20 W sławie swojej ozdoby, która Bóg wystawił na swoją chwałę, uczynili posagi swoich obrzydliwości i plugastw. Dlatego zamienię im ją w nieczystość.

21 Wydam ją w ręce cudzoziemców na grabcie i bezbożnych ziemi na lup, a oni ją splugawią.

22 Odwrócić też od nich swą twarz, a zbezczeszczą moją świątynię. Wejdą bowiem do niej zbójcy i splugawią ją.

23 Uczyń lańcuch, bo ziemia jest pełna krwawych wyroków, a miasto pełne przemocy.

24 Dlatego sprowadzę najgorszych z pogan, aby posiedli ich domy. Położę kres pysze mocarzy, a ich miejsca święte będą splugawione.

25 Nadchodzi zniszczenie, dlatego będą szukać pokoju, ale go nie będzie.

26 Przjdzie klęska za klęską, wieść za wieścią nadzieję; będą szukać widzenia od proroka<sup>h</sup>, ale prawo przepadnie kapłanowi, a rada starcom.

27 Król będzie w żałobie, książę okryje się smutkiem i ręce ludu ziemi będą strwożone. Uczynię im według ich drogi i według ich sądów osądzę ich. I poznają, że ja jestem PANEM.

b Ez 20,1-3;  
Ps 74,9;  
Lm 2,9.

c Ez 5,12;  
Lm 1,20.

d Ez 21,7;  
Iz 13,7;  
Jr 6,24.  
e Ez 3,24;  
15,2-3;  
Jr 48,37;  
Am 8,10.

f Prz 11,4;  
So 1,18.

## ROZDZIAŁ 8

A W szóstym roku, w szóstym miesiącu, piątego dnia, kiedy siedziałem w swym domu, a starsi Judy siedzieli przede mną, dotknęła mnie tam ręka Pana BOGA.

2 Spojrzałem, a oto coś z wyglądu podobnego do ognia: od bioder w dół wyglądało jak ogień, a od bioder wzwyż wyglądało jak blask, jak blask bursztynu.

3 Wtedy wyciągnął coś w kształcie ręki i uchwycił mnie za kędzio-

ry mojej głowy; a duch uniósł mnie między ziemią a niebem<sup>a</sup> i zaprowadził mnie w widzeniach Bożych do Jerozolimy, do wejścia bramy wewnętrznzej zwróconej ku północy, gdzie znajdował się tron posągu zaści<sup>b</sup>, pobudzający do zazdrości<sup>c</sup>.

4 A oto *była* tam chwała Boga Izraela, podobna do tej, którą widziałem na równinie<sup>d</sup>.

5 I powiedział do mnie: Synu człowieczy, podnieś teraz swe oczy w kierunku północy. Podniósłem więc swe oczy w kierunku północy, a oto na północ od bramy ołtarza, u wejścia, *stał* bożeck *pobudzający* do zazdrości.

6 Znowu powiedział do mnie: Synu człowieczy, czy widzisz, co oni czynią? Te wielkie obrzydliwości, które czyni tu dom Izraela, tak że muszę się oddalić od swojej świątyni? Ale odwrócić się i ujrzyesz jeszcze większe obrzydliwości.

7 I przyprowadził mnie do drzwi dziedzinca, a gdy spojrzałem, oto dziura w ścianie.

8 I powiedział do mnie: Synu człowieczy, przebij teraz tę ścianę. I przebiłem ścianę, a oto drzwi.

9 I powiedział do mnie: Wejdź i zobacz te niegodziwe obrzydliwości, które oni tu czynią.

10 Wszedłem więc i patrzyłem, a oto wszelkiego rodzaju zwierzęta pełzające, zwierzęta obrzydłe i wszystkie posągi domu Izraela były wyryte na ścianie, wszędzie dokoła.

11 Siedemdziesięciu mężów spośród starszych domu Izraela – wśród nich stał Jaazaniasz, syn Szafana – stało przed nimi, każdy miał w ręku swoją kadzielnicę, a unosił się gęsty obłok kadzidła.

12 Wtedy zapytał mnie: Czy widziałeś, synu człowieczy, co starsi domu Izraela czynią w ciemności, każdy w swoich komnatach pełnych obrazów? Mówią bowiem: PAN nas nie widzi, PAN opuścił tę ziemię.

<sup>a</sup> Dz 8,39.

<sup>b</sup> Ez 5,11;  
Jr 7,30;

32,34.

<sup>c</sup> Pwt 32,16,21.

<sup>d</sup> Ez 1,28;  
3,22-23.

<sup>e</sup> Jl 2,17.

<sup>f</sup> Pwt 4,19;  
2Kr 23,5,11;  
Hi 31,26;  
Jr 44,17.

<sup>g</sup> Prz 1,28;  
Iz 1,15;  
Jr 11,11;  
14,12;  
Mi 3,4;  
Za 7,13.

13 Ponadto powiedział do mnie: Odwróć się znowu i zobaczysz jeszcze większe obrzydliwości, które oni czynią.

14 I zaprowadził mnie do wejścia bramy domu PANA, która znajdowała się po stronie północnej, a oto siedziały tam kobiety opłakujące Tammuza.

15 I zapytał mnie: Czy widziałeś to, synu człowieczy? Odwróć się znowu i zobaczysz jeszcze większe obrzydliwości niż te.

16 Wtedy wprowadził mnie na wewnętrzny dziedziniec domu PANA, a oto u wejścia do świątyni PANA, między przedsionkiem a ołtarzem<sup>e</sup>, *były* około dwudziestu pięciu mężczyzn. Każdy z nich był odwrócony plecami do świątyni PANA, ich twarze *były zwrócone* na wschód i oddawali poklon słońcu w kierunku wschodu<sup>f</sup>.

17 I zapytał mnie: Czy widziałeś, synu człowieczy? Czy to zbyt mało dla domu Judy czynić takie obrzydliwości, jakie tu czynią? Napełnili bowiem ziemię nieprawością, odwróciły się, aby pobudzać mnie do gniewu, i oto przykładają gałązkę do swoich nosów.

18 Dlatego ja również postąpię z nimi w zapalczystości. Moje oko *ich* nie oszczędzi i nie zlituję się nad nimi. Będą wołać do moich uszu donośnym głosem<sup>g</sup>, lecz ich nie wysłucham.

## ROZDZIAŁ 9

**POTEM** zwołał donośnym głosem do moich uszu, mówiąc: Zbliżcie się straże miasta, każda z niszczycielską bronią w ręku.

2 A oto sześciu mężów przyszło droga od górnej bramy, która jest zwrocona ku północy, i każdy z nich miał w ręku niszczycielską broń. Jeden mąż wśród nich był ubrany w lnianą szatę, z kamarzem pisar-

skim u boku. Weszli i stanęli obok ołtarza z brązu.

3 A chwała Boga Izraela uniosła się nad cherubina, na którym spoczywała, i *sięgnęła* do progu świątyni. Potem zwołała na tego męża ubranego w lnianą szatę, który miał kalamarz pisarski u boku;

4 PAN powiedział do niego: Przejdź przez środek miasta<sup>b</sup>, przez środek Jerozolimy, i uczyń znak na czoleach mężczyzn, którzy wzdychają i lamentują nad wszystkimi obrzydliwościami, jakie popełnia się pośród niej.

5 A słyszałem, że tamtym powiedział tak: Idźcie za nim przez miasto i zabijajcie. Niech wasze oko nie oszczędzi *nikogo* i nie litujcie się nad *nikim*.

6 Wybijcie do szczetu starców i młodzieńców, panny, dzieci i kopty<sup>d</sup>, ale nie przystępujcie do nikogo, na którym będzie ten znak. Rozpocznijcie od mojej świątyni<sup>e</sup>. Zaczeli więc od starszych, którzy byli przed domem.

7 Powiedział im: Sługawcie ten dom i napełnijcie dziedziniec zabitymi. Idźcie. Wyszli więc i zabijali w mieście.

8 A gdy ich zabijali, a ja pozostałem, wtedy padłem na twarz i zawołałem: Ach, Panie BOŻE! Czy wytracisz całą resztkę Izraela, wylewając swoją zapalczystość na Jerozolimę?

9 Odpowiedział mi: Nieprawość domu Izraela i Judy jest niezmierne wielka, ziemia jest pełna krwi i miasto pełne przewrotności. Mówią bowiem: PAN opuścił tą ziemię, PAN nas nie widzi.

10 A więc ja *to uczynię*, moje oko nie oszczędzi *nikogo* i nie zlituję się nad *nikim*, złożę im na głowę ich własne postępowanie.

11 A oto ten mąż odziany w lnianą szatę, który miał kalamarz u boku, oznamil: Uczynilem tak, jak mi rozkazales.

<sup>a</sup> Ez 9,2-3.  
<sup>b</sup> Wj 12,7;  
Obj 7,3; 9,4;  
13,16-17;  
20,4.

<sup>c</sup> Ez 43,5;  
1Krl 8,10-11.  
<sup>d</sup> 2Krn 36,17.  
<sup>e</sup> 1P 4,17.

/Ps 29,3.

<sup>g</sup> Ez 8,17;  
2Krl 21,16.

## ROZDZIAŁ 10

POTEM spojrzałem, a oto na firmamencie, który był nad głową cherubinów, ukazało się nad nimi coś jakby kamień szafiru, z wyglądu podobne do tronu.

2 Wtedy powiedział do tego męża ubranego w lnianą szatę<sup>a</sup>: Wejdź między koła pod cherubinami, napełnij swe ręce rozżarzonymi węglami spomiędzy cherubinów i rozrzuć po mieście. I wszedł tam na moich oczach.

3 A cherubiny staly po prawej stronie domu, gdy wchodził ten mąż, a obok napełnił dziedziniec wewnętrzny.

4 Następnie chwała PANA uniosła się nad cherubinów i *sięgnęła* do progu domu<sup>c</sup>, a dom napełnił się obłokiem i dziedziniec napełnił się chwałą PANA.

5 I szum skrzydeł cherubinów było słyszać aż na dziedzińcu zewnętrznym, jak głos Boga Wszechmocnego<sup>f</sup>, gdy mówi.

6 Gdy rozkazały więc temu mężowi ubranemu w lnianą szatę, mówiąc: Weź ognia spomiędzy kół, spomiędzy cherubinów; to ten wszedł i stanął obok kół.

7 Wtedy jeden cherubin wyciągnął rękę spomiędzy cherubinów do ognia, który był pomiędzy cherubinami, wziął i podał go do rąk męża ubranego w lnianą szatę. Ten go wziął i wyszedł.

8 A przy cherubinach, pod ich skrzydłami, ukazał się kształt ręki ludzkiej.

9 Potem spojrzałem, a oto cztery koła przy cherubinach, jedno koło obok jednego cherubina, każde koło obok każdego cherubina, a koła z wyglądu miały barwę kamienia berylu.

10 Co do wyglądu, wszystkie cztery miały jednakowy kształt, jakby koło znajdowało się w środku koła.

11 Gdy się poruszały, szły w czterech swoich kierunkach<sup>a</sup>. A idąc, nie odwracały się, ale podążały w tym kierunku, w którym zwracala się głowa, i nie odwracały się, gdy szły.

12 A całe ich ciało, ich plecy, ich ręce i ich skrzydła, a także koła *były* pełne oczu dokoła, one cztery i ich koła.

13 A słyszałem, że te koła nazwał kregiem.

14 A każda istota miała cztery twarze: pierwsza to twarz cherubina, druga to twarz człowieka, trzecia to twarz lwa, a czwarta to twarz orla.

15 I cherubiny się podnirosły. Była to ta sama istota, którą widziałem<sup>c</sup> nad rzeką Kebar.

16 A gdy się poruszały cherubiny, poruszały się także koła obok nich. A gdy cherubiny podnosili swoje skrzydła, aby się unieść ponad ziemię, koła nie odwracały się od nich.

17 Gdy tamci stawali, one stały, a gdy tamci się podnosili, one też się podnosili wraz z nimi, bo *był* w nich duch istoty żywej.

18 Potem chwała PANA odeszła od progu domu<sup>e</sup> i stanęła nad cherubinami.

19 A cherubiny podnirosły swoje skrzydła i uniosły się z ziemi na moich oczach. Gdy odchodziły, koła *były* przy ich boku. Stanęły u wejścia do wschodniej bramy domu PANA, a chwała Boga Izraela *była* nad nimi u góry.

20 To jest ta istota<sup>g</sup>, którą widziałem pod Bogiem Izraela nad rzeką Kebar; i poznałem, że *były* to cherubiny.

21 Każdy z nich miał po cztery twarze i każdy miał po cztery skrzydła, a pod skrzydłami *były* coś w kształcie rąk ludzkich.

22 A wygląd ich twarzy *był* taki sam jak twarze, które widziałem nad rzeką Kebar. *Tak* właśnie *wyglądały* ich twarze i oni sami. Każdy

<sup>a</sup> Ez 1,17.

<sup>b</sup> Ez 3,12-14;  
Ez 8,3.

<sup>c</sup> Ez 1,5.

<sup>d</sup> Ez 2,2;  
3,24.

<sup>e</sup> Oz 9,12.

<sup>f</sup> Ez 24,3-11;  
Mi 3,3.

<sup>g</sup> Ez 1,22;  
10,15.

<sup>h</sup> Kr 25,19-21;  
Jr 39,6;  
52,10.

dy z nich poruszał się prosto przed siebie.

## ROZDZIAŁ 11

POTEM duch uniósł mnie<sup>b</sup> i zaprowadził do wschodniej bramy domu PANA, która jest zwrócona na wschód. A oto u wejścia tej bramy *były* dwudziestu pięciu mężczyzn, wśród których zobaczyłem Jaazaniasza, syna Azzura, i Pelatiasza, syna Benajasza, książeł ludu.

2 Wtedy powiedział mi: Synu człowieczy, to są mężczyźni, którzy obmyślają nieprawość i dają złe rady w tym mieście;

3 Mówią: To nie tak blisko, budujemy domy. Oto *miasło* jest kotłem, a my – mięsem.

4 Dlatego prorokuj przeciwko nim, prorokuj, synu człowieczy!

5 Wtedy zstąpił na mnie Duch PANA i powiedział do mnie<sup>d</sup>: Mów: Tak mówi PAN: Tak mówiliście, domu Izraela. Znam bowiem wszystko, co was przychodzi na myśl.

6 Zabiście wielkie mnóstwo ludzi w tym mieście i napełniliście ulice zabitymi.

7 Dlatego tak mówi Pan BÓG: Wasz zabici, których polożyliście w środku miasta<sup>f</sup>, są mięsem, a miasto – kotłem. Lecz wyprowadzę was z niego.

8 Babiście się miecza, a ja sprowadzę na was miecz, mówi Pan BÓG.

9 A wyprowadzę was z niego, wydam was w ręce obcych i wykonam nad wami sądy.

10 Padniecie od miecza<sup>h</sup>, osądzę was na granicy Izraela i dowiecie się, że ja jestem PANEM.

11 Miasto nie będzie dla was kotłem ani wy nie będziecie w nim mięsem; na granicy Izraela osądzę was.

12 I dowiecie się, że ja jestem PANEM, ponieważ nie postępowaliście według moich ustaw, nie wykona-

liście moich sądów, ale czyniliście według sądów tych pogan, którzy są dokoła was.

13 A gdy prorokowałem, umarł Pełatiasz, syn Benajasza. Wtedy upadłem na twarz i zawałałem donośnym głosem: Ach, Panie BOŻE! Czy doszczętnie wyniszczysz resztę Izraela?

14 I doszło do mnie słowo PANA mówiące:

15 Synu człowieczy, twoi bracia, właśnie twoi bracia, twoi krewni i cały dom Izraela są tymi, do których mówili mieszkańców Jerozolimy: Oddalcie się od PANA. Nam została dana ta ziemia w posiadanie.

16 Dlatego mów: Tak mówi Pan BÓG: Chociaż wygnałem ich daleko pomiędzy pogan i chociaż rozproszyłem ich po krajach, jednak przez krótki czas będę dla nich świątynią w krajach<sup>a</sup>, do których przybędą.

17 Dlatego mów: Tak mówi Pan BÓG: Zgromadzę was z pogan<sup>b</sup> i zbiorę was z krajów, do których zostaliście rozproszeni, i dam wam ziemię Izraela.

18 Wejdą tam i usuną z niej wszystkie jej plugastwa i wszystkie jej obrzydliwości.

19 I dam im jedno serce<sup>c</sup>, i włożę nowego ducha w wasze wnętrze<sup>d</sup>; usunę z ich ciała serce kamienne, a dam im serce mięsiste;

20 Aby postępowali według moich ustaw i strzegli moich sądów oraz czynili je. I będą moim ludem<sup>f</sup>, a ja będę ich Bogiem.

21 Ale co do tych, których serce chodzi za żądziami ich plugastw i obrzydliwości, złożę im na głowę ich własną drogę, mówi Pan BÓG.

22 Wtedy cherubiny podniósły swoje skrzydła i wraz z nimi kola, a chwała Boga Izraela była nad nimi u góry.

23 I odeszła chwała PANA z pośrodku miasta<sup>g</sup>, i stanęła na górze, która jest na wschód od miasta.

24 A duch uniósł mnie i przyprowadził w widzeniu przez Ducha Bożego do ziemi Chaldei, do pojmanych. I odeszło ode mnie widzenie, które miałem.

25 Następnie opowiedziałem pojmany te wszystkie rzeczy, które PAN mi ukazał.

## ROZDZIAŁ 12

**I** DOSZŁO do mnie słwo PANA mówiące:

2 Synu człowieczy, mieszkasz pośród domu buntowniczego, który ma oczy, aby widzieć, a nie widzi, ma uszy, aby słyszeć, a nie słyszy. Jest bowiem domem buntowniczym.

3 Ty więc, synu człowieczy, przygotuj sobie toboły wygnańca i wprowadź się za dnia na ich oczy; przenieś się na ich oczy ze swego miejsca na inne. Może zrozumieja, chociaż są domem buntowniczym.

4 Wyniesiesz swoje rzeczy za dnia na ich oczy, jak toboły wygnańca; wyjdź wieczorem na ich oczy, jak wychodzą wygnańcy.

5 Na ich oczach przebij sobie mur i wynieś przez niego swoje rzeczy.

6 Na ich oczach podnieś je na ramiona i wynieś o zmierzchu, zakryj sobie twarz i nie patrz na ziemię. Dalej cię bowiem jako znak domowi Izraela<sup>e</sup>.

7 I uczynilem tak, jak mi rozkazano: wyniosłem swoje rzeczy za dnia, jak toboły wygnańca, a wieczorem przebiłem ręką mur; o zmierzchu wyniosłem je, na ramionach niosąc je na ich oczy.

8 A rano doszło do mnie słwo PANA mówiące:

9 Synu człowieczy, czy dom Izraela, ten dom buntowniczy, nie zapylał cię? Cóż ty czynisz?

10 Powiedz im: Tak mówi Pan BÓG: To brzemię odnosi się do księcia, który jest w Jerozolimie, i docale-

<sup>a</sup> Ps 90,1;  
91,9.

<sup>b</sup> Iz 8,14.

<sup>c</sup> Ez 36,26;  
Jr 32,39;  
So 3,9.

<sup>d</sup> Ez 18,31;

Ps 51,10;  
Jr 31,33;

32,39.

<sup>e</sup> Ez 4,3;

24,24;

Iz 8,18.

<sup>f</sup>Ez 14,11;

36,28; 37,27;

Jr 24,7.

<sup>g</sup> Ez 8,4;  
9,3; 10,4,18;  
43,4.

go domu Izraela, który tam się znajduje.

11 Powiedz im: Ja jestem waszym znakiem. Jak uczyniłem, tak się im stanie: Pójdą na wygnanie, w nie-wolę.

12 A książę, który jest pośród nich<sup>b</sup>, weźmie *toboly* na ramię o zmierzchu i wyjdzie. Przebiją mur, aby *go* przez niego przeprowadzić. Zakryje sobie twarz, aby *swymi* oczami nie widział ziemi.

13 Rozciagnę bowiem nad nim swoją sieć<sup>d</sup> i zostanie schwytany w moje sidła. Zaprowadzę go do Babilonu, do ziemi Chaldejczyków, lecz jej nie zobaczy, a tam umrze.

14 A wszystkich, którzy go otaczają, by mu pomóc, i wszystkie jego oddziały rozproszę na wszystkie wiatry<sup>i</sup> i miecz na nich dobędę.

15 I poznają, że ja jestem PANEM<sup>g</sup>, gdy ich rozproszę między narody i rozrzucę po krajobrazie.

16 Zachowam jednak niewielu z nich od miecza, głodu i zarazy, aby opowiadali o wszystkich swoich obrzydliwościach pomiędzy narodami, do których przybędą; i poznają, że ja jestem PANEM.

17 I znowu doszło do mnie słowo PANA mówiące:

18 Synu człowieczy, jedz swój chleb w strachu i pij swoją wodę z drżeniem i smutkiem;

19 I powiedz do ludu tej ziemi: Tak mówi Pan BÓG o mieszkańców Jerozolimy, o ziemi Izraela: Będą jeść swój chleb w smutku i będą pićszą wodę w trudach, aby ich ziemia była ograbiona ze swoich dostatków z powodu bezprawia wszystkich jej mieszkańców;

20 Także miasta, w których mieszkają, będą spustoszone, a ziemia opustoszeje: I poznacie, że ja jestem PANEM.

21 I doszło do mnie słowo PANA mówiące:

*a Ez 11,3;  
2P 3,4.*

*b Jr 39,4.*

*c Jl 2,1;  
Sz 1,14.*

*d Jr 32,4-5;  
e Ez 12,28;  
Iz 55,11;  
Dn 9,12;  
Łk 21,33.*

*f Ez 5,10;  
2Kr 25,4-5;  
g Ez 6,7,14;  
11,10;  
Ps 9,16.  
h 2P 3,4.*

*i Ez 22,30;  
Ps 106,23,30.*

22 Synu człowieczy, cóż to jest za przysłowie u was o ziemi Izraela, które brzmi: Dłużą się dni, a każde widzenie zawodzi<sup>a</sup>?

23 Dlatego mów do nich: Tak mówi Pan BÓG: Sprawię, że to przysłowie ustanie i nie będą go więcej powtarzać w Izraelu. Powiedz im: Zbliżają się te dni<sup>c</sup> i spełnienie wszelkiego widzenia.

24 Nie będzie już bowiem żadnego marnego widzenia ani pochlebnej wróżby pośród domu Izraela;

25 Gdyż ja, PAN, będę mówić, a słowo, które wypowiem<sup>e</sup>, spełni się i nie ulegnie więcej opóźnieniu. Za waszych dni, domu buntowniczy, wypowiem słowo i wypełnię je, mówi Pan BÓG.

26 I doszło do mnie słowo PANA mówiące:

27 Synu człowieczy, oto dom Izraela mówi: To widzenie, które on ma, odnosi się do dni odległych<sup>h</sup>, on prorokuje o czasach dalekich.

28 Dlatego powiedz im: Tak mówi Pan BÓG: Żadne z moich słów już się nie opóźni, ale słowo, które wypowiem, spełni się, mówi Pan BÓG.

### ROZDZIAŁ 13

**I** DOSZŁO do mnie słowo PANA mówiące:

2 Synu człowieczy, prorokuj przeciw prorokom Izraela, którzy prorokują, i mów do tych, którzy prorokują z własnego serca: Słuchajcie słowa PANA.

3 Tak mówi Pan BÓG: Biada głupim prorokom, którzy idą za swoim duchem, choć nic nie widzieli!

4 Izraelu, twoi prorocy są jak lisy na pustyniach.

5 Nie wstąpiliście na wyłomy ani nie uzupełniliście muru wokół domu Izraela<sup>i</sup>, aby mógł ostać się w bitwie w dzień PANA.

6 Widzą uludę i kłamliwe wróżby i mówią: PAN mówi, choć PAN ich

nie posłał. I dają nadzieję *ludowi*, że *ich* słowo się spełni.

7 Czy nie mieliście złudnego wiedzenia i nie głosiliście kłamliwej wróżby? Mówicie bowiem: PAN mówi, chociaż ja nie mówilem.

8 Dlatego tak mówi Pan BÓG: Ponieważ mówicie rzeczy złudne i wiedziecie kłamstwo, oto ja jestem przeciwko wam, mówi Pan BÓG.

9 I moja ręka będzie przeciwko prorokom, którzy widzą rzeczy złudne i wróżą kłamstwo. Nie będą w zgromadzeniu mego ludu i w poczet domu Izraela nie będą wpisani<sup>c</sup>, i do ziemi Izraela nie wejdą. A poznacie, że ja jestem Pan BÓG.

10 Dlatego, właśnie dlatego, że zwiodzili mój lud, mówiąc: Pokój, choć nie było pokoju; jeden zbudował glinianą ścianę, a inni tynkowali ją słabym *tynkiem*<sup>d</sup>.

11 Mów do tych, którzy ją tynkują słabym *tynkiem*: Zawali się. Przyjdzie ulewny deszcz<sup>e</sup>, a wy, wielkie kule gradu, spadniecie, i gwaltowny wiatr ją zburzy.

12 A oto gdy ściana runie, czy nie powiedzą wam: Gdzie jest tynk, który tynkowaliście?

13 Dlatego tak mówi Pan BÓG: W mojej zapalczystości zburzę ją gwaltownym wiatrem; na skutek mojego gniewu przyjdzie ulewny deszcz i na skutek *mojego* oburzenia przyjdzie wielki grad, by ją zniszczyć.

14 I zburzę tę ścianę, którą tynkowaliście słabym *tynkiem*, zrównam ją z ziemią tak, że jej fundamenty zostaną odsłonięte, i runie, a wy zginiecie pośród niej. A poznacie, że ja jestem PANEM<sup>h</sup>.

15 A gdy dopełnię mojego gniewu nad tą ścianą i nad tymi, którzy ją tynkowali słabym *tynkiem*, powiem do was: Nie ma już tej ściany, nie ma tych, którzy ją tynkowali;

16 To jest proroków Izraela, którzy prorokują o Jerozolimie i mają

<sup>a</sup> Jr 6,14;  
28,9.

<sup>b</sup> 2 P 2,14.

<sup>c</sup> Ezd 2,59,62;  
Ne 7,5;  
Ps 69,28.

<sup>d</sup> Ez 22,28.

<sup>e</sup> Ez 38,22.

<sup>f</sup> Jr 23,14.

<sup>g</sup> Ez 12,24;  
Mi 3,6.

<sup>h</sup> Ez 14,8.

o niej widzenia pokoju<sup>a</sup>, choć nie ma pokoju, mówi Pan BÓG.

17 Ale ty, synu człowieczy, zwróć swą twarz przeciwko córkom swoego ludu, które prorokują z własnego serca, i prorokuj przeciwko nim;

18 I mów: Tak mówi Pan BÓG: Biały dla tym kobietom, które sziąją poduszki pod wszystkie łokcie rąk mego ludu i robią nakrycia głowy dla ludzi każdego wzrostu, aby łowić dusze! Czy będącie łowić dusze mego ludu<sup>b</sup>, aby zachować dusze, które przybędą do was?

19 Bo bezcześćcie mnie wobec mego ludu dla garści jęczmienia i dla kęsa chleba, zabijając dusze, które nie powinny umrzeć, a oszczędzając dusze, które nie powinny żyć – gdy oklamujecie mój lud, który słucha kłamstwa.

20 Dlatego tak mówi Pan BÓG: Oto wystąpię przeciwko waszym poduszkom, którymi łowicie dusze, aby je zwieść. Zerwę je z waszych ramion i wypusczę dusze, które łowicie, aby je zwieść.

21 I rozerwę wasze nakrycia, i wybawię swój lud z waszej ręki, aby już nie był lupem w waszym ręku. A poznacie, że ja jestem PANEM.

22 Ponieważ zasmucacie kłamstwem serce sprawiedliwego, chociaż ja go nie zasmucilem, i wzmacniacie ręce bezbożnego<sup>f</sup>, aby się nie odwrócił od swojej złej drogi, ozywiając go;

23 Dlatego nie będziecie już mieć widzeń złudnych<sup>g</sup> i nie będziecie prorokować żadnej wróżby. Wyrwę bowiem swój lud z waszej ręki i poznacie, że ja jestem PANEM.

## ROZDZIAŁ 14

**P**OTEM przyszli do mnie niektórzy spośród starszych Izraela<sup>i</sup> i usiedli przede mną.

2 I doszło do mnie słowo PANA mówiące:

3 Synu człowieczy, ci ludzie postawiли swoje božki w swym sercu, a *kamień* potknięcia do nieprawości położyli przed twarzą. Czy uważasz, że szczerze pytają mnie o radę<sup>a</sup>?

4 Dlatego przemów do nich i powiedz im: Tak mówi Pan BÓG: Każdemu z domu Izraela, który stawia swoje božki w swym sercu i położy przed twarzą *kamień* potknięcia do nieprawości, a przyjdzie do proraka, ja, PAN, odpowiem według liczby jego božków;

5 Aby uchwycić dom Izraela za serce, gdyż oni wszyscy odeszli od mnie z powodu swoich božków.

6 Dlatego powiedz do domu Izraela: Tak mówi Pan BÓG: Nawróćcie się i odwróćcie się od swoich božków, i odwróćcie swoje twarze od wszystkich waszych obrzydliwości.

7 Każdemu bowiem z domu Izraela i z obcych przebywających w Izraelu, który odwróci się od naśladowania mnie, a postawi swoje božki w swym sercu, położy przed twarzą *kamień* potknięcia do nieprawości i przyjdzie do proraka, aby radzić się mnie przez niego, ja, PAN, sam mu odpowiem.

8 I zwrócię swoją twarz przeciw temu człowiekowi<sup>c</sup>, i uczynię z niego znak i przysłowie<sup>d</sup>, i wytracę go spośród mego ludu. I poznacie, że ja jestem PANEM.

9 A jeśli prorok dał się zwieść i mówił słowo, ja, PAN, zwiodłem tego proroka<sup>f</sup>. Wyciągnę na niego swoją rękę i zgładzę go spośród mego ludu Izraela.

10 I poniosą karę za swoją nieprawość: kara proraka będzie taka sama jak kara tego, który u niego się radził;

11 Aby dom Izraela już więcej nie oddał się ode mnie ani nie plamił się więcej swymi przestępstwami<sup>g</sup>; aby był moim ludem, a ja – ich Bogiem, mówi Pan BÓG.

a 2Krl 3,13.

b Ez 25,13;  
So 1,3.

c Ez 15,7;  
Kpl 17,10;  
20,3,6;  
Jr 44,11.

d Ez 5,15;

Lb 26,10;

Pwt 28,37.

e Ez 38,22;

2Sm 24,15.

f 1Krl 22,23;

Hi 12,16;

Jr 4,10;

2Tes 2,11.

g 2P 2,15.

12 Słowo PANA ponownie doszło do mnie mówiące:

13 Synu człowieczy, jeśli ziemia zgrzeszy przeciwko mnie, niezmierne dopuszczając się przestępstwa, wtedy wyciągnę na nią swoją rękę, zniszczę jej zapas chleba, zeszle na nią głód i wytracę z niej ludzi i zwierzęta.

14 Choćby *byli* pośród niej ci trzej mężowie: Noe, Daniel i Hiob, to oni przez swoją sprawiedliwość wybawiliby *tylko* własne dusze, mówi Pan BÓG.

15 A jeśli ześlę na ziemię dzikie zwierzęta, a one ją wyludnią i będzie spustoszona tak, że nikt nie będzie mógł przechodzić z powodu zwierząt;

16 Jak żyję, mówi Pan BÓG, że choćby ci trzej mężowie *byli* pośród niej, żadną miarą nie wybawiliby ani synów, ani córek. Tylko oni sami byliby wybawieni, lecz ziemia byłaby spustoszona.

17 Albo jeśli sprowadzę miecz na tę ziemię i powiem do miecza: Przejdz przez tę ziemię; i wytracę z niej ludzi i zwierzęta<sup>b</sup>;

18 Jak żyję, mówi Pan BÓG – choćby ci trzej mężowie byli pośrodku niej, żadną miarą nie wybawiliby ani synów, ani córek, ale tylko oni sami byliby wybawieni.

19 Albo jeśli ześlę zarazę na tę ziemię<sup>e</sup> i wyleję na nią swoją zapalczliwość w sposób krvawy, aby wyniszczyć z niej ludzi i zwierzęta;

20 Choćby Noe, Daniel i Hiob *byli* pośród niej, jak żyję, mówi Pan BÓG, żadną miarą nie wybawiliby ani syna, ani córki; oni przez swoją sprawiedliwość wybawiliby *tylko* swoje dusze.

21 Tak bowiem mówi Pan BÓG: Tym bardziej, gdy ześlę na Jerozolimę moje cztery ciężkie kary: miecz, głód, dzikie zwierzęta i zarazę, aby wytracili z niej ludzi i zwierzęta.

22 Oto jednak zostanie w niej reszta, która zostanie wyprowadzona – synowie i córki. Oto oni wyjdą do was i zobaczycie ich drogę i czyny, a wy będziecie pocieszeni z powodu tego nieszczęścia, które sprowadziłem na Jerozolimę – wszystkiego, co sprowadziłem na nią.

23 I oni będą was pocieszać, gdy zobaczycie ich drogę i czyny. I zrozumiecie, że tego wszystkiego, co w niej<sup>a</sup> uczynilem, nie uczynilem bez przyczyny, mówi Pan BÓG.

## ROZDZIAŁ 15

**WTEDY** doszło do mnie słowo PANA mówiące:

2 Synu człowieczy, w czym jest lepsze drzewo winogronowe od wszelkiego innego drzewa<sup>c</sup> albo od latorośli, która jest wśród drzew leśnych?

3 Czy weźmie się z niego drewno do zrobienia czegoś? Czy zrobią z niego kołek do zawieszania na nim jakiegoś naczynia?

4 Oto w ogień rzuca się je na spalenie; ogień strawi oba jego końce, a środek jego jest zwęglony. Na co się jeszcze przyda?

5 Oto poki było całe, nic nie można było z niego zrobić. Tym bardziej gdy strawił je ogień i spaliło się, na nic się więcej nie przyda.

6 Dlatego tak mówi Pan BÓG: Jak wśród drzew leśnych jest drzewo winogronowe, które wydałem ogniom na spalenie, tak też wydam mieszkańców Jerozolimy.

7 Zwrócę bowiem swoją twarz przeciwko nim<sup>d</sup>; z jednego ognia wyjdą, a drugi ogień ich strawi. I poznacie, że ja jestem PANEM, gdy zwrócić swoją twarz przeciwko nim.

8 I zamienię ich ziemię w spustoszenie, bo dopuścili się przestępstwa, mówi Pan BÓG.

<sup>a</sup> Jr 22,8-9.  
<sup>b</sup> Oz 2,3.

<sup>c</sup> Iz 5,1-7;  
<sup>d</sup> J 15,6.

<sup>d</sup> Ez 14,8;  
Kpl 17,10.  
<sup>e</sup> Wj 19,5;  
Jr 2,2.

## ROZDZIAŁ 16

**I** DOSZŁO do mnie słowo PANA mówiące:

2 Synu człowieczy, uświadom Jerozolimie jej obrzydliwości;

3 I powiedz: Tak mówi Pan BÓG do Jerozolimy: Twoje pochodzenie i twój ród wywodzą się z ziemi Kanaan; twój ojciec był Amorytą, a twoja matka – Chetytką.

4 A takie były twoje narodziny: W dniu, kiedy się urodziła<sup>b</sup>, nie odcięto ci pępowiny ani nie obmyto cię wodą, aby cię oczyścić; nie natarto cię solą ani w pieluszki nie owinięto.

5 Żadne oko nie zlitowało się nad tobą, aby uczynić wobec ciebie jedną z tych rzeczy i okazać ci współczucie. Ale porzucono cię na otwartym polu, brzydząc się tobą w dniu, kiedy się urodziłaś.

6 A gdy przechodziłem obok ciebie i widziałem cię podaną na podeptanie w twojej krwi, powiedziałem ci leżącej w swojej krwi: Żyj! Tak, powiedziałem do ciebie, leżącej w swojej krwi: Żyj!

7 Rozmnożyłem cię jak kwiat polny, a rozmnożyłaś się i stałaś się wielka, i doszłaś do pełnej urody. Twoje piersi nabraly kształtów, a twoje włosy urosły, chociaż byłaś naga i odkryta.

8 A gdy przechodziłem obok ciebie i spojrzałem na ciebie, oto był to twój czas, czas miłości, rozciągnąłem połę swojej szaty na ciebie i zakryłem twoją nagość, związałem się z tobą przysięgą i zawarłem z tobą przymierze, mówi Pan BÓG. I stałaś się moja<sup>e</sup>.

9 Potem obmyłem cię wodą, zmyłem z ciebie twoją krew i namaściłem cię olejkiem.

10 Następnie przyodziałem cię szatą haftowaną, włożyłem ci buty z kosztownej skóry, opasałem bisiorami i okryłem cię jedwabiem.

11 Przystroilem cię klejnotami, włożyłem bransolety na twoje ręce i złoty łańcuch na szyję.

12 Włożyłem wisior na twoje czoło, kolczyki w twoje uszy i ozdobną koronę na swoją głowę.

13 Tak zostałaś przystrojona złotem i srebrem, a twoje szaty były z bisioru, jedwabiu i z *tkaniny* haftowanej; jadałaś najlepszą mąkę, miód i oliwę. Byłaś bardzo piękna i tak ci się powodziło, że stałaś się królestwem.

14 Twoja sława rozeszła się wśród narodów z powodu twojej piękności. Była bowiem doskonała dzięki mojej ozdobie, którą włożyłem na ciebie, mówi Pan BÓG.

15 Ale zaufałaś swojej piękności i uprawiałaś nierząd, będąc tak sławna; uprawiałaś nierząd<sup>c</sup> z każdym, kto przechodził. Jemu się odawałaś.

16 Nabralaś swoich szat i uczyniłaś sobie wyżyny o rozmaitych barwach, i na nich uprawiałaś nierząd, co nigdy *więcej* nie przyjdzie ani *czego nigdy więcej* nie będzie.

17 Ponadto nabralaś swoich pięknych klejnotów z mojego złota i srebra, które ci darem, uczyniłaś sobie posagi mężczyzn i uprawiałaś z nimi nierząd.

18 Wzięłaś też swe haftowane szaty i odziałaś je, kładłaś przed nimi moją oliwę i moje kadzidło;

19 Nawet mój chleb, który ci dałem, najlepszą mąkę, oliwę i miód, *kterymi* cię karmilem, kładłaś przed nimi jako miłą woń. Tak było, mówi Pan BÓG.

20 Bralaś też swoich synów i swoje córki, które mi urodziłaś, i składałaś je im w ofierze na pożarcie. Czy za mało było twojego nierządu?

21 Zabijalaś przecież moje dzieci i oddawałaś je, aby przenoszono je przez ogień dla bożków.

22 We wszystkich swoich obrzydliwościach i nierządach nie pamię-

<sup>a</sup> Jr 2,2;  
Oz 11,1.

<sup>b</sup> Iz 57,5-7;  
Jr 2,20; 3,2.

<sup>c</sup> Ez 23,3-12;  
Iz 1,21;  
57,8;  
Jr 2,20;  
3,2,20;  
Oz 1,2.

<sup>d</sup> Ez 23,12;  
2Krl 16,7-10;  
2Krn 28,20;  
Jr 2,18,36.

tałaś o dniach twojej młodości, gdy byłaś naga<sup>a</sup>, odkryta i oddana na podeptanie w swojej krwi.

23 A po całej twojej niegodziesi (biada, biada tobie! – mówi Pan BÓG);

24 Zbudowałaś sobie wzniósłe miejsce i zrobiałaś sobie wyżyny na każdej ulicy<sup>b</sup>.

25 Na każdym rozstaju dróg budowałaś swoje wyżyny i swoją piękność uczyniłaś wstreną; rozkładała swoje nogi przed każdym, kto przechodził, i rozmnożyła swoje nierządne czyny.

26 Uprawiałaś nierząd z Egipcjanami, z dwoma sąsiadami o potężnych ciałach, i rozmnożyła swoje nierządy, aby pobudzić mnie do gniewu.

27 Dlatego oto ja wyciągnąłem przeciw tobie swoją rękę i zmniejszyłem twoją porcję, i wydałem cię żadzy nienawidzących cię córek Filistynów, które się wstydzą twojej rozwiązałej drogi.

28 Uprawiałaś też nierząd z Asyryjczykami<sup>d</sup>, bo byłaś nienasycona; cudzołyżała z nimi, a i tak się nie nasyciłaś.

29 Rozmnożyłaś też swoje nierządy w ziemi Kanaan i Chaldei, a i tak się nie nasyciłaś.

30 O jak słabe jest twoje serce – mówi Pan BÓG – że się dopuszczaasz tych rzeczy, postępków bezwstydnej nierządniczy;

31 Budując sobie wzniósłe miejsca na każdym rozstaju dróg i stawiając sobie wyżynę na każdej ulicy; gardząc jednak zapłatą, nie byłaś podobna do nierządniczy;

32 Lecz do żony cudzołożnej, która zamiast swego męża dopuszcza obcych.

33 Wszystkim nierządnicom daje się zapłatę, lecz ty dajesz swe dary wszystkim swoim kochankom i wynagradzasz im, aby przychodzili do

ciebie zewsząd i uprawiali z tobą nierządz.

34 U ciebie, w twoim nierządzie, dzieje się odwrotnie niż u innych kobiet. Nikt nie goni za tobą, by uprawiać nierządz. To ty dajesz zapłatę, a tobie nie dają zapłaty. U ciebie jest na odwrót.

35 Dlatego, nierządnico, słuchaj słowa PANA.

36 Tak mówi Pan BÓG: Ponieważ wylała się Twoja nieczystość i odkryła się Twoja nagość przez Twój nierządz z Twoimi kochankami i ze wszystkimi Twoimi obrzydlymi bożkami i przez *rozlanie* krwi Twoich dzieci, które im dałaś;

37 Oto zgromadzę wszystkich kochanków, z którymi obcowałaś, i wszystkich, których kochałaś, wraz ze wszystkimi, których nieznawidziłaś; zgromadzę ich zewsząd przeciwko Tobie i odkryję Twoją nagość przed nimi, aby widzieli całą Twoją nagość.

38 I osiądę Cię tak, jak sądzi się cudzołożnice<sup>b</sup> i przelewających krew; i oddam Ci w zamian krew w gniewie i zazdrości.

39 Wydam Cię w Ich ręce, a Oni zburzą Twoje wzniósłe miejsca, zniszczą Twoje wyżyny, rozbiorą Cię z Twoich szat, zabiorą Ci Twoje piękne klejnoty i zostawią Cię nagą i odkrytą.

40 Zwołają przeciw Tobie zgromadzenie i ukamienują Cię, i przebiją Cię swoimi mieczami.

41 I spalą Twoje domy w ogniu<sup>e</sup>, i wykonają na Tobie sąd na oczach wielu kobiet. I sprawię, że przestaniesz być nierządnica, i więcej nie będziesz dawała zapłaty.

42 Tak umierzę swój gniew na Tobie i odstąpi od Ciebie moja zazdrość; uspokoję się i już nie będę się gniewał.

43 Ponieważ nie pamiętałaś o dniach swojej młodości, ale tym wszystkim mnie drażniłaś, oto i ja

a Ez 9,10;  
11,21; 22,31.

b Ez 23,45;  
Kpl 20,10;  
Pwt 22,22.  
c Mt 10,15;  
11,24.

d Rdz 13,13;  
18,20; 19,5.  
e Pwt 13,16;  
2Krl 25,9;  
Jr 39,8;  
52,13.

złożę Ci na głowę Twoją własną drogę<sup>a</sup>, mówi Pan BÓG. Nie popełnisz już tej rozwiązałości ponad wszystkie Twoje obrzydliwości.

44 Oto każdy, kto mówi przysłowia, wypowie o Tobie takie przysłowie: Jaka matka, *taka* jej córka.

45 Ty jesteś córką swojej matki, która obrzydziła sobie swego męża i swoje dzieci; jesteś siostrą obu swoich sióstr, które obrzydziły sobie swoich mężów i swoje dzieci. Wasza matka była Chetytką, a wasz ojciec – Amorytą.

46 Twoją starszą siostrą jest Samaria, która wraz z córkami mieszka po Twojej lewicy; a Twoją młodszą siostrą jest Sodoma, która mieszka wraz z jej córkami po Twojej prawicy.

47 Ty jednak nie kroczyłaś ich drogami ani nie popełniłaś takich obrzydliwości jak one. Ale uważając to za małą rzeczą, zepsułaś się bardziej niż one na wszystkich swoich drogach.

48 Jak żyje, mówi Pan BÓG, Twoja siostra Sodoma i jej córki nie czynili tak, jak ty czyniłaś wraz ze swoimi córkami.

49 Oto taka była nieprawość Sodomy, Twojej siostry: pycha, dostatek chleba i wielkie proźniactwo były w niej i jej córkach, nie wzmacniała też ręki ubogiego i niedźwiednego.

50 Były wyniosłe i popełniały obrzydliwość przede mną<sup>d</sup>. Dlatego usunąłem Je, jak uważałem za słuszne.

51 A Samaria nie popełniła nawet połowy Twoich grzechów, bo rozmnożyła swoje obrzydliwości bardziej niż ona i usprawiedliwiła swoje siostry wszystkimi Twoimi obrzydliwościami, które popełniła.

52 Ty więc, która sądziła swoje siostry, znoś swoją hańbę z powodu Twoich grzechów, bo obrzydliwsze od nich popełniłaś. One są sprawiedliwsze od Ciebie. Wstydź się więc

i znoś swoją hańbę, gdyż usprawiedliwiłaś swoje siostry.

53 Kiedy odwrócić ich niewolę, *to jest* niewolę Sodomy i jej córek i niewolę Samarii i jej córek, to wtedy też *odwrócić* niewolę twoich pojmanych pośród nich;

54 Abyś znosiła swoją hańbę i wstydziła się z powodu wszystkiego, co uczyniłaś, sprawiając im pociechę.

55 Jeśli twoje siostry, Sodoma i jej córki, wrócą do swego *pierwotnego* stanu, a także Samaria i jej córki wrócą do swego *pierwotnego* stanu, wtedy również i ty ze swoimi córkami wróć się do swego *pierwotnego* stanu.

56 W dniu twojej puchy bowiem nie było mowy w twoich ustach o twojej siostrze Sodomie;

57 Dopóki nie *została* odkryta twoja niegodziwość; jak za czasu twojego pohańbienia *doznanego od* córek Syrii<sup>a</sup> i wszystkich, którzy są dookoła nich, *od* córek Filistynów, które tobą gardzą ze wszystkich stron.

58 Ponosisz karę za swoją rozwiązałość i obrzydliwość, mówi PAN.

59 Tak bowiem mówi Pan BÓG: Uczynię ci tak, jak ty uczyniłaś, gdy wzgardziłaś przysięgą i złamałaś przymierze.

60 Ja jednak wspomnę na swoje przymierze z tobą<sup>b</sup> *zawarte* za dni twojej młodości i ustanowię z tobą wieczne przymierze<sup>c</sup>.

61 Wtedy wspomnisz swoje drogi i zawstydzisz się, gdy przyjmiesz swoje siostry, starsze i młodsze od ciebie, i dam ci je za córki, ale nie według twoego przymierza.

62 Tak ustanowię swoje przymierze z tobą<sup>d</sup>. I poznasz, że ja jestem PANEM;

63 Abyś pamiętała i wstydziła się, i nigdy więcej nie otworzyła ust ze wstydu, gdy cię oczyszczę ze wszystkiego, co uczyniłaś, mówi Pan BÓG.

<sup>a</sup> 2Krl 16,5;  
<sup>b</sup> 2Krn 28,18.

<sup>c</sup> Ps 106,45.  
<sup>d</sup> Jr 32,40;  
50,5.

<sup>e</sup> 2Krl 25,7.

<sup>f</sup> Oz 2,19-20.

<sup>g</sup> Ez 19,12;  
Oz 13,15.

## ROZDZIAŁ 17

**I**DOSZŁO do mnie słowo PANA mówiące:

2 Synu człowieczy, zadaj zagadkę i opowiedz domowi Izraela przypowieść;

3 I powiedz: Tak mówi Pan BÓG: Wielki orzeł o wielkich i długich skrzydłach, pełen pstrego pierza, przyleciał nad Liban i wziął wierzchołek cedru.

4 Ułamał koniec jego pędów, zaniósł go do ziemi kupieckiej i złożył go w mieście kupieckim.

5 Wziął też nasienie tej ziemi i zasadził na urodzajnym polu; umieścił je nad wielkimi wodami jak wierzbę.

6 I urosło, i stało się bujna winorośl, choć niskiego wzrostu; jej latorośle zwracały się ku niemu, a korzenie były mu poddane. I stało się winorośl, która wydała latorośle i wypuściła pędy.

7 Ale był inny wielki orzeł o wielkich skrzydłach i gęstym pierzu, a oto ta winorośl zwróciła swoje korzenie ku niemu i rozciągnęła swe latorośle do niego, aby on ją nawadniał z bruzd swego sadu.

8 A była przecież zasadzona na dobrym polu, nad wielkimi wodami, aby wypuściła latorośle, wydała owoc i stała się wspaniałą winoroślą.

9 Wtedy powiedz: Tak mówi Pan BÓG: Czy się jej poszcześci? Czy orzeł nie wyrwie jej korzeni<sup>d</sup> i nie oberwie jej owocu *tak*, by uschła? Uschną wszystkie listki, które wypuści, i nie będzie potrzeba wielkiej mocy ani licznego ludu, aby ją wyrawać z korzeniami.

10 Oto jakkolwiek będzie zasadzona, czy się jej poszcześci? Czy doszczętnie nie uschnie<sup>e</sup>, gdy dotknie ją wiatr wschodni? Uschnie w bruzdach, w których wyrosła.

11 Potem doszło do mnie słowo PANA:

12 Mów teraz do domu buntowniczego: Czyż nie wiecie, co znaczą te *rzeczy*? Powiedz: Oto król Babilonu przybył do Jerozolimy<sup>b</sup>, zabrał jej króla i książąt i uprowadził ich ze sobą do Babilonu.

13 Wziął też jednego z potomków króla<sup>d</sup>, zawiął z nim przymierze i związał go przysięgą. Zabrał też moźnzych tej ziemi;

14 Aby królestwo było poniżone, tak by się nie podnosiło, ale by tak trwało, zachowując jego przymierze.

15 Lecz on zbrunotał się przeciwko niemu, wysyłając swych posłów do Egiptu, aby dano mu koni i liczny lud. Czy mu się poszcześci<sup>g</sup>? Czy ujdzie zemsty ten, który tak czynił? Czy ocali się ten, który złamał przymierze?

16 Jak żyję, mówi Pan BÓG, w miejscu tego króla, który go uczynił królem, a którego przysięgą wzgardził i którego przymierze złamał, u niego w Babilonie umrze.

17 I ani faraon z wielkim wojskiem i z liczonym zastępem nie pomoże mu na wojnie<sup>h</sup>, gdy usypie wały i pobuduje wieże<sup>i</sup>, aby zniszczyć mnóstwo ludzi;

18 Ponieważ wzgardził przysięgą, lamiąc przymierze. Oto bowiem dał na to swoją rękę<sup>j</sup>, a to wszystko uczynil. Nie ujdzie zemsty.

19 Dlatego tak mówi Pan BÓG: Jak żyję, moją przysięgę, którą wzgardził, i moje przymierze, które złamał, złożę mu na głowę.

20 Rozciagnę na nim swoją sieć i zostanie schwytany w moje sidła, i zaprowadzę go do Babilonu, a tam się z nim rozprawię za jego występek, którym zgrzeszył przeciwko mnie.

21 A wszyscy, którzy uciekli od niego wraz ze wszystkimi jego hufcami, od miecza polegną, a pozostali zostaną rozproszeni na wszystkie

wiatry. I poznacie, że ja, PAN, to powiedziałem.

22 Tak mówi Pan BÓG: Wezmę wierzchołek tego wysokiego cedru<sup>a</sup> i zasadzę; z najwyższych jego gałęzek odlamię młodą gałązkę i zasadzę ją na wysokiej i wyniosłej górze<sup>c</sup>;

23 Na wysokiej górze Izraela ją zasadzę<sup>e</sup>. Wypuści gałązki, wyda owoc i stanie się cedrem wspaniałym. I będzie mieszkać pod nim wszelkie ptactwo skrzydlate<sup>f</sup>; pod cieniem jego gałęzi będą mieszkać.

24 A tak wszystkie drzewa polne poznają, że ja, PAN, poniżylem drzewo wysokie, a wywyższyłem drzewo niskie, ususzyłem drzewo zielone, a sprawiłem, że zakwitło drzewo suche. Ja, PAN, to powiedziałem i uczyńię.

## ROZDZIAŁ 18

**I DOSZŁO** do mnie słowo PANA mówiące:

2 Dlaczego powtarzacie między sobą takie przysłowie o ziemi Izraela, mówiąc: Ojcowie jedli kwaśne winogrona, a synom zęby cierpną.

3 Jak żyję, mówi Pan BÓG, nie będziecie więcej powtarzać tego przysłowia w Izraelu.

4 Oto wszystkie dusze są moje, tak dusza ojca, jak i dusza syna jest moja. Dusza, która grzeszy, ona umrze<sup>k</sup>.

5 Lecz jeśli człowiek jest sprawiedliwy i wykonuje sąd i sprawiedliwość;

6 I nie jadał na górnach, nie podnosi swych oczu ku bożkom domu Izraela ani nie hańbił żony swego bliźniego, ani nie zbliżał się do kobiety podczas jej nieczystości;

7 Nikogo nie uciskał, zwracał zastaw dłużnikowi<sup>l</sup>, nie popełnił gрабieży, dawał swój chleb głodnemu i przyodziałał nagiego szata;

*a* Iz 11,1;  
*b* Jr 23,5;  
*c* Za 3,8.

*b* 2Krl 24,11-16.

*c* Iz 53,2.  
*d* 2Krl 24,17.  
*e* Ez 20,40;  
Iz 2,2-3;  
Mi 4,1.

*f* Ez 31,6;  
Dn 4,12.

*g* Pwt 17,16;  
Iz 31,1-3;  
Iz 36,6-9.

*h* Jr 37,7.  
*i* Ez 4,2;  
*j* Jr 52,4.

*j* 1Krn 29,24;  
Lm 5,6.

*k* Rz 6,23.

*l* Wj 22,26;  
Pwt 24,12-13.

8 Nie uprawiał lichwy i nie brał odsetek<sup>a</sup>, odwracał swą rękę od nieprawości i sprawiedliwy sąd wykonywał między jednym człowiekiem a drugim;

9 Postępował według moich ustaw i przestrzegał moich sądów, czyniąc to, co prawe – ten jest sprawiedliwy, na pewno żyć będzie<sup>c</sup>, mówi Pan BÓG.

10 A jeśli spłodził syna zbojęcę i rozlewającego krew<sup>e</sup>, który popełnił jedną z tych rzeczy;

11 Który żadnej z tamtych dobrych rzeczy nie czynił, ale raczej jadał na górach, hańbił żonę swego bliźniego;

12 Ucisnął ubogiego i nędznego, popełniał grabieź, nie zwracał zaставu, podnosił oczy ku bożkom, czynił obrzydliwość;

13 Uprawiał lichwę i brał odsetki – czy ten będzie żył? Nie będzie żył, ponieważ popełnił te wszystkie obrzydliwości. Ten na pewno umrze. Jego krew spadnie na niego<sup>f</sup>.

14 A oto jeśli spłodził syna, który widział wszystkie grzechy swego ojca, jakie czynił, a widząc je, nie czynił nic podobnego;

15 Nie jadał na górach, nie podnosił swych oczu ku bożkom domu Izraela, nie hańbił żony swego bliźniego;

16 Nikogo nie ucisnął, nie zatrzymywał zastawu, nie popełniał grabieży, dawał swój chleb głodnemu i przyodziewał szatą nagiego;

17 Odwracał swą rękę od ucisku nad ubogim, nie uprawiał lichwy i nie brał odsetek, wykonywał moje sądy i postępował według moich ustaw – ten nie umrze za nieprawość swego ojca, ale na pewno będzie żył.

18 Lecz jego ojciec, ponieważ czynił krzywdę, popełniał grabieź i nie czynił tego, co dobre pośród swojego ludu, oto umrze za swoją nieprawość.

<sup>a</sup> Wj 22,25;  
Kpl 25,36-37;  
Pwt 23,19;  
Ne 5,7;  
Ps 15,5.  
<sup>b</sup> Wj 20,5;  
Pwt 5,9;  
2Krl 23,26;  
24,3-4.

<sup>c</sup> Ez 20,11;  
Am 5,4.  
<sup>d</sup> Pwt 24,16;  
2Krl 14,6;  
2Krn 25,4;  
Jr 31,29-30.  
<sup>e</sup> Rdz 9,6;  
Wj 21,12;  
Lb 35,31.  
<sup>f</sup> Iz 3,10-11.  
<sup>g</sup> Rz 2,9.  
<sup>h</sup> Ez 33,12,19.

<sup>i</sup> Ez 33,11;  
1Tm 2,4;  
2P 3,9.  
<sup>j</sup> Ez 3,18;  
33,4;  
Kpl 20,9-27;  
Dz 18,6.

<sup>k</sup> Ez 33,17-20.

19 Ale mówicie: Czemu? Czy syn nie ponosi *kary* za nieprawość ojca<sup>b</sup>? Gdy syn czynił to, co prawe i sprawiedliwe, i przestrzegał wszystkich moich ustaw, i wypełniał je, na pewno będzie żył.

20 Dusza, która grzeszy, umrze. Syn nie poniesie kary za nieprawość ojca<sup>d</sup> ani ojciec nie poniesie kary za nieprawość syna. Sprawiedliwość sprawiedliwego pozostanie na nim<sup>f</sup>, a niegodziwość niegodziwego pozostanie na nim<sup>g</sup>.

21 A jeśli niegodziwy odwróci się od wszystkich swoich grzechów<sup>h</sup>, które popełnił, będzie strzegł wszystkich moich ustaw i będzie czynił to, co prawe i sprawiedliwe, na pewno będzie żył, nie umrze;

22 Żadne jego wystąpienia, których się dopuścił, nie będą mu wspomniane. Będzie żył w swej sprawiedliwości, która czynił.

23 Czyż ja mam upodobanie w śmierci niegodziwego<sup>i</sup>? – mówi Pan BÓG, a nie raczej w tym, aby się odwrócił od swoich dróg i żył?

24 Ale jeśli sprawiedliwy odwróci się od swojej sprawiedliwości i popełni nieprawość, czyniąc według wszystkich obrzydliwości, które popełnia niegodziwy, czy taki będzie żył? Wszystkie jego sprawiedliwości, które czynił, nie będą wspominane. Z powodu swego przestępstwa, które popełniał, i z powodu swego grzechu, którego się dopuścił, z powodu tych *rzeszy* umrze.

25 Ale mówicie: Droga PANA nie jest słuszna<sup>k</sup>. Słuchajcie teraz, domu Izraela: Czy moja droga nie jest prosta? Czy raczej wasze drogi są niesłuszne?

26 Gdy sprawiedliwy odwróci się od swojej sprawiedliwości, a czyniąc nieprawość umrze, to z powodu swojej nieprawości, którą czynił, umrze.

27 Ale gdy niegodziwy odwróci się od swojej niegodziwości, której

się dopuścił, a czyni to, co prawe i sprawiedliwe, ten zachowa swoją duszę.

28 Ponieważ zastanowił się i odwrócił się od wszystkich swoich występów, których się dopuścił, na pewno będzie żył, nie umrze.

29 A jednak dom Izraela mówi: Droga PANA nie jest słuszna. Czy moje drogi nie są słuszne, domu Izraela? Czy raczej wasze drogi są niesłuszne?

30 Dlatego, domu Izraela, będę sędzić każdego z was według jego dróg, mówi Pan BÓG. Nawróćcie się i odwróćcie się od wszystkich swoich występów<sup>c</sup>, aby nieprawość nie stała się waszą zgubą.

31 Odrzućcie od siebie wszystkie swoje przestępstwa<sup>d</sup>, których się dopuszczaliście, i uczyńcie sobie nowe serce i nowego ducha<sup>e</sup>. Czemu macie umrzać, domu Izraela?

32 Nie mam bowiem żadnego upodobania w śmierci umierającego<sup>f</sup>, mówi Pan BÓG. Odwróćcie się więc, a będącie żyć.

## ROZDZIAŁ 19

**A**TY podnieś lament nad książętami Izraela;

2 I mów: Czym była twoja matka? Lwicą leżącą między lwami, która karmiła swoje szczenięta wśród lwiat.

3 A gdy odchowała jedno ze swoich szczeniąt, stało się młodym lwem<sup>h</sup>, który się nauczył chwytać lupy; pożerał też ludzi.

4 Narody o nim usłyszały, został schwytany w ich dół i zaprowadzony w lańcuchach do ziemi Egiptu<sup>i</sup>.

5 Gdy lwica zobaczyła, że daremnie czeka i że jej nadzieja przepadała, wzięła inne ze swoich szczeniąt i uczyniła je młodym lwem<sup>j</sup>;

6 Chodziło w środku lwów i stało się młodym lwem, który nauczył się chwytać lupy; pożerał też ludzi.

a 2Krl 24,2.

b 2Krn 36,6;  
Jr 52,11.

c Mt 3,2;  
Obj 2,5.

d Ef 4,22-23.

e Ez 11,19;  
36,26;  
Jr 32,39.

f Ez 33,11;  
Lm 3,33;  
2P 3,9.

g Sdz 9,15;  
2Krl 24,20.

h 2Krl 23,31-32.

i 2Krl 23,33;  
2Krn 36,4;  
Jr 22,11-12.

j 2Krl 23,34.

7 Burzył ich pałace i pustoszył ich miasta tak, że ziemia i to, co ją napędza, stały się spustoszone od jego głośnego ryku.

8 Wtedy zebraly się przeciwko niemu narody<sup>a</sup> z okolicznych krain i zarzuciły na niego swoją sieć. Został schwytany w ich dół.

9 I wsadzili go do klatki w lańcuchach, i przyprowadzili do króla Babilonu<sup>b</sup>. Wprowadził go do ciężkiego więzienia, aby jego głos nie był więcej słyszany na górzach Izraela.

10 Twoja matka *była* jak winorośl w twojej krwi, zasadzona przy wodach. Była płodna i gałęzista dzięki obfitości wód.

11 I miała potężne różgi na berla dla panujących, a jej wzrost górował nad gęstymi gałęziami tak, że była widoczna z powodu swej wysokości dzięki mnóstwu swoich gałęzi.

12 Ale w gniewie została wyrwana i rzucona na ziemię, a wschodni wiatr wysuszył jej owoc. Jej potężne różgi zostały złamane i uschły, ogień je strawił.

13 A teraz została zasadzona na pustyni, na ziemi suchej i spragnionej.

14 Nadto ogień wyszedł z różgi jej gałęzi<sup>g</sup> i pochłoniął jej owoc tak, że nie ma na niej potężnej różgi na berło dla panującego. Jest to lament i będzie to lamentem.

## ROZDZIAŁ 20

**W**SIÓDMYM roku, w piątym miesiącu, dziesiątego dnia tego miesiąca, przyszli niektórzy spośród starszych Izraela, aby radzić się PANA, i usiedli przede mną.

2 Wtedy doszło do mnie słowo PANA mówiące:

3 Synu człowieczy, przemów do starszych Izraela i powiedz im: Tak mówi Pan BÓG: Czy przychodzicie, aby się mnie radzić? Jak żyję, nie

pozwołę wam radzić się mnie, mówi Pan BÓG;

4 Czy będziesz ich sądził, synu człowieczy, czy będziesz *ich* sądził? Uświadom im obrzydliwości ich ojców.

5 Powiedz im: Tak mówi Pan BÓG: W dniu, kiedy wybrałem Izraela i podniosłem rękę ku potomstwu domu Jakuba, i dałem się im poznąć w ziemi Egiptu, kiedy podniosłem rękę ku nim, mówiąc: ja *jestem PANEM*, waszym Bogiem;

6 Tego dnia podniosłem ku nim swoją rękę, że wyprowadzę ich z ziemi Egiptu<sup>a</sup> do ziemi, którą im wyszukałem, opływającej mlekiem i miodem, która jest ozdobą wszystkich ziem<sup>c</sup>.

7 I powiedziałem im: Niech każdy z was porzuci obrzydliwości *sprzed* swych oczu, a nie kalajcie się bożkami Egiptu<sup>d</sup>. Ja *jestem PANEM*, waszym Bogiem.

8 Ale buntowali się i nie chcieli mnie słuchać: żaden z nich nie odrzucił obrzydliwości *sprzed* swych oczu ani nie opuścił bożków Egiptu. Wtedy powiedziałem: Wyleję na nich swój gniew, aby dopełnić na nich mojej zapalczyności w środku ziemi Egiptu.

9 Działałem ze względu na moje imię<sup>e</sup>, aby nie było zbezczeszczone na oczach tych narodów, wśród których byli i przed których oczami dałem się im poznąć, wyprowadzając ich z ziemi Egiptu.

10 A tak wyprowadziłem ich z ziemi Egiptu i przyprowadziłem na pustynię.

11 Dałem im moje ustawy<sup>h</sup> i objawiłem im moje prawa, które jeśli człowiek wypełnia, będzie przez nie żyć.

12 Ponadto dałem im moje szabaty<sup>k</sup>, aby były znakiem między mną a nimi, aby wiedzieli, że ja jestem PANEM, który ich uświęca.

<sup>a</sup> Ez 3,8,17;  
Pwt 8,7-9;  
Jr 32,22.

<sup>b</sup> Lb 14,28;  
Ps 95,11;  
106,26.

<sup>c</sup> Ps 48,2;  
Dn 8,9;  
11,16,41;  
Za 7,14.

<sup>d</sup> Kpl 17,7;  
18,3;  
Pwt 29,16-18;  
Joz 24,14.  
<sup>e</sup> Lb 15,39;  
Ps 78,37;  
Am 5,25-26;  
Dz 7,42-43.

<sup>f</sup> Ez 36,21-22;  
Wj 31,12;  
Lb 14,13;  
Pwt 9,28.

<sup>g</sup> Jr 17,22.  
<sup>h</sup> Pwt 4,8;  
Ne 9,13-14;  
Ps 147,19-20.  
<sup>i</sup> Lb 25,1-2;  
Pwt 9,23-24;  
31,27.

<sup>j</sup> Kpl 18,5;  
Rz 10,5;  
Ga 3,12.  
<sup>k</sup> Wj 20,8;  
31,13;  
35,2;  
Pwt 5,12;  
Ne 9,14.

13 Ale dom Izraela zbuntował się przeciwko mnie na pustyni: nie postępowali według moich ustaw i wzgardzili moimi prawami, które jeśli człowiek wypełnia, będzie przez nie żył. Również moje szabaty bezczeszli. Dlatego powiedziałem, że wyleję na nich moją zapalczyność na pustyni, aby ich wytracić.

14 Lecz działałem ze względu na moje imię, aby nie było zbezczeszczone na oczach tych narodów, przed których oczami ich wyprowadziłem.

15 Ponadto podniosłem ku nim swoją rękę<sup>b</sup> na tej pustyni, że nie wyprowadzę ich do ziemi, którą im dałem, opływającej mlekiem i miodem, która jest ozdobą wszystkich ziem;

16 Ponieważ wzgardzili moimi prawami, nie postępowali według moich ustaw i bezczeszli moje szabaty, gdyż ich serce poszło za ich bożkami<sup>e</sup>.

17 Ale moje oko złitowało się nad nimi tak, że ich nie wytracilem i nie wyniszczylem na pustyni.

18 Powiedziałem do ich synów na tej pustyni: Nie postępujcie według ustaw waszych ojców i nie przestrzegajcie ich praw ani nie kalajcie się ich bożkami.

19 Ja *jestem PANEM*, waszym Bogiem; postępujcie według moich ustaw, a strzeżcie moich praw i wypełniajcie je;

20 Święćcie też moje szabaty<sup>g</sup>, będą one znakiem między mną a wami, abyście wiedzieli, że ja jestem PANEM, waszym Bogiem.

21 Lecz ci synowie zbuntowali się przeciwko mnie<sup>i</sup>: nie postępowali według moich ustaw, nie przestrzegali moich praw, aby je wypełnić; *praw*, które jeśli człowiek wypełnia, będzie przez nie żył, i zbezczeszli moje szabaty. Wtedy powiedziałem: Wyleję na nich swój gniew,

aby dopełnić na nich mojej zapalczystości na tej pustyni.

22 Lecz cofałem moją rękę i działałem ze względu na moje imię, aby nie było zbezczeszczone na oczach tych narodów, przed których oczami ich wyprowadziłem.

23 Podniósłem ku nim moją rękę na pustyni, że ich rozproszę pomieędzy paganami<sup>a</sup> i rozrzucę po ziemiach;

24 Ponieważ nie wykonywali moich sądów, wzgardzili moimi ustawami, zbezczeszczili moje szabaty, a ich oczy zwracaly się ku bożkom ich ojców.

25 Dlatego dałem im też ustawy, które nie były dobre<sup>b</sup>, i sądy, według których nie mogli żyć;

26 I plugawilem ich własnymi ich darami, gdy przeprowadzili przez ogień wszystko, co pierworodne, aby ich spustoszyć, i aby poznali, że ja jestem PANEM.

27 Dlatego, synu człowieczy, mów do domu Izraela i powiedz mu: Tak mówi Pan BÓG: Jeszcze i w tym lżyli mnie wasi ojcowie, dopuszczając się przeciwko mnie przestępstwa.

28 Gdy bowiem wprowadziłem ich do ziemi, która przysiąglem im dać, to gdy zobaczyli jakikolwiek wysoki pagórek i jakiekolwiek drzewa gałęziste, zaraz tam składali swoje ofiary i tam oddawali swoje drażniące dary, tam też składali swoją miłą woń i wylewali swoje ofiary z płynów.

29 I zapytałem ich: Cóż to za wyżyna, do której wy chodzicie? A nazywa się ją Bamah<sup>1</sup> aż do dziś.

30 Dlatego powiedz domowi Izraela: Tak mówi Pan BÓG: Czy kalacie się drogami swoich ojców i uprawiacie nierząd z ich obrzydliwościami?

31 Gdy składacie swoje ofiary i przeprowadzacie swoich synów przez ogień, to kalacie się wszystkimi waszymi bożkami aż do dziś.

<sup>a</sup> Kpl 26,33;  
Pwt 28,64;  
Ps 106,27;  
Jr 15,4.

<sup>b</sup> Ps 81,12;  
Rz 1,24;  
2Tes 2,11.

<sup>c</sup> Kpl 27,32;  
Jr 33,13.

<sup>d</sup> Sdz 10,14;  
Ps 81,12;  
Am 4,4.

<sup>e</sup> BG wyżyna

<sup>f</sup> Iz 56,7;  
60,7;  
Za 8,20;  
Ml 3,4;  
Rz 12,1.

Czy mam pozwolić wam radzić się u mnie, domu Izraela? Jak żyję, mówi Pan BÓG, nie pozwolę wam się radzić u mnie.

32 A to, co wam na myśl przychodzi, nigdy się nie stanie. Mówicie bowiem: Będziemy jak inne narody, jak plemiona innych ziem, będącymi służyci drewnu i kamieniowi;

33 Jak żyję, mówi Pan BÓG, potężną ręką, wyciągniętym ramieniem i w wyłanej zapalczystości będę królował nad wami.

34 I wyprowadzę was spośród narodów i zgromadzę was z ziem, do których zostaliście rozproszeni, potężną ręką, wyciągniętym ramieniem i w wyłanej zapalczystości;

35 Zaprowadzę was na pustynię tych narodów i tam będę was sądzić twarzą w twarz.

36 Jak sądziłem waszych ojców na pustyni ziemi Egiptu, tak was będę sądzić, mówi Pan BÓG;

37 I przeprowadzę was pod rózgą<sup>c</sup>, i wprowadzę was w związek przymierza.

38 I oddzielę od was buntowników i tych, którzy grzeszą przeciwko mnie. Wyprowadzę ich z ziemi, gdzie przebywają, lecz do ziemi Izraela nie wejdą. I poznacie, że ja jestem PANEM.

39 Wy więc, domu Izraela, tak mówi Pan BÓG: Idźcie i służcie, każdy swoim bożkiem<sup>d</sup>, nawet i w przyszłości, ponieważ mnie nie słuchacie; ale już więcej nie kalajcie mego świętego imienia waszymi darami i waszymi bożkami.

40 Na mojej świętej górze bowiem, na wysokiej górze Izraela, mówi Pan BÓG, tam cały dom Izraela będzie mi służyć, wszyscy, którzy będą w tej ziemi. Tam ich przyjmę i tam będę żądał waszych ofiar<sup>e</sup>, waszych ofiar z pierwocin wraz ze wszystkimi waszymi świętymi rzeczami.

41 Z waszą miłą wonią przyjmę was laskawie, gdy was wyprowa-

dzę spośród narodów i zgromadzę was z tych ziemi, do których zosta- liście rozproszeni; i będę uścięco- ny w was na oczach tych narodów.

42 I poznacie, że ja jestem PANEM, gdy was wprowadzę do ziemi Izra- elu<sup>a</sup>, do tej ziemi, co do której pod- niosłem swoją rękę, że dam ją waszymojcom.

43 Tam wspomnijcie o waszych dro- gach i o wszystkich waszych czynach, którymi się splugawiliście; i obrzydziecie sobie siebie samych za wszystkie wasze złe czyny<sup>b</sup>, któ- re popelniliście.

44 Tam poznacie, że ja jestem PA- NEM, gdy postapię z wami przez wzgląd na swoje imię, a nie wed- ląd waszych złych dróg ani według waszych zepsutych czynów, domu Izraela, mówi Pan BÓG.

45 I doszło do mnie słowo PANA mówiące:

46 Synu człowieczy, odwróć swo- ją twarz w stronę południa i krop swoją mowę ku południu, i proro- kuj przeciwko lasowi południowe- go pola;

47 Powiedz do południowego lasu: Słuchaj słowa PANA: Tak mówi Pan BÓG: Oto roznieczę w tobie ogień, który strawi w tobie wszelkie drze- wo zielone i wszelkie drzewo suche. Nie zostanie ugaszony płomień pa- lający i spłoną w nim wszystkie twa- rze od południa aż do północy.

48 I wszelkie ciało ujrzy, że ja, PAN, go rozpalilem; nie będzie ugaszony.

49 I powiedziałem: Ach, Panie BOŻE! Oni mówią o mnie: On tylko mówi w przypowieściach.

## ROZDZIAŁ 21

**I**DOSZŁO do mnie słowo PANA mówiące:

2 Synu człowieczy, odwróć swo- ją twarz w stronę Jerozolimy i krop swoją mowę ku świętym miejscom<sup>d</sup>, i prorokuj przeciwko ziemi Izraela;

<sup>a</sup> Ez 11,17;  
34,13;  
36,24.

<sup>b</sup> Ez 6,9;  
Kpl 26,39;  
Oz 5,15.

<sup>c</sup> Pwt 32,41.

<sup>d</sup> Pwt 32,2;  
Am 7,16;  
Mi 2,6,11.

3 Powiedz ziemi Izraela: Tak mówi Pan BÓG: Oto ja *jestem* przeciwko tobie i dobędę swój miecz z pochwy, i wytnę spośród ciebie sprawiedli- wego i bezbożnego.

4 Ponieważ wytnę spośród ciebie sprawiedliwego i bezbożnego, mój miecz wyjdzie ze swej pochwy prze- ciwo wszelkiemu ciału od połu- dnia aż do północy.

5 I pozna wszelkie ciało, że ja, PAN, dobyłem swój miecz z pochwy i już *do niej* nie wróci.

6 A ty, synu człowieczy, wzduchaj, jakbys miał złamane biodro, w gory- czy wzduchaj na ich oczach.

7 A gdy zapytają: Dlaczego wzdy- chasz? – to odpowiesz: Z powodu wieści, która nadchodzi, bo ka- ążde serce się rozpłynie, wszystkie ręce osłabną, wszelki duch omdleje i wszystkie kolana rozpłyną się jak woda. Oto nadchodzi to i stanie się, mówi Pan BÓG.

8 I doszło do mnie słwo PANA:

9 Synu człowieczy, prorokuj i mów: Tak mówi PAN. Mów: Miecz, miecz jest wyostrzony i wypolerowany<sup>c</sup>.

10 Wyostrzony, aby dokonać rzezi, wypolerowany, aby lśnił. Czy mamy się cieszyć? Gdyż gardzi rózgą mego syna jak każdym drzewem.

11 Dał go na wypolerowanie, aby mógł być ujęty w dłoń, ten miecz jest wyostrzony, jest też wypolero- wany, aby dać go w ręce zabójcy.

12 Wołaj i zawódź, synu człowieczy, gdyż ten miecz będzie przeciwko memu ludowi, przeciwko wszystkim księżetom Izraela. Strach mie- cza przyjdzie na mój lud, dlatego uderz się w biodro.

13 Jest to bowiem próba, a cóż je- śli miecz będzie gardzić rózgą? Już jej nie będzie, mówi Pan BÓG.

14 Ty więc, synu człowieczy, proro- kuj i bij dlonią o dłoń. Niech przy- jdzie miecz drugi i trzeci raz, miecz zabitych, ten wielki miecz zabitych, przenikający aż do ich komnat.

15 Postawiłem strach miecza we wszystkich ich bramach, aby ich serce się rozplynęło i pomnożyły się ich upadki. Ach! *Jest* wypolerowany, aby błyszczeć, wyostrzony, aby zabić.

16 Zbierz się, mieczu, udaj się w prawo i w lewo, dokądkolwiek twoja twarz jest zwrócona.

17 Ja również uderzę dlonią o dłoń<sup>b</sup> i uspokoję swoją zapalcząwość. Ja, PAN, to powiedziałem.

18 Potem *znowu* doszło do mnie słowo PANA mówiące:

19 A ty, synu człowieczy, wyznacz sobie dwie drogi, którymi ma przyjść miecz króla Babilonu. Obie niech wychodzą z jednej ziemi, wybierz miejsce na rozstaju dróg wiodących do miasta, wybierz je.

20 Wyznacz drogę, którą ma przyjść miecz: do Raby synów Ammona<sup>c</sup> i do Judy w obwarowanej Jerozolimie.

21 Król Babilonu bowiem stanął na rozdrożu, na początku dwóch dróg, aby zasięgnąć wróżby: polewiał strzały, radził się bożków, patrzył na wątrobę.

22 Wyrocznia wskazała na jego prawą rękę, na Jerozolimę, aby szykował dowódców, którzy mieli wydać rozkaz rzezi i podnieść okrzyk bojowy, aby ustawić tarany pod bramami, aby usypać wał i budować szańce.

23 I w ich oczach będzie to fałszywa wróżba, gdyż zobowiązali się przysięgami, lecz on im przypomni ich nieprawość, aby zostali pojmani.

24 Dlatego tak mówi Pan BÓG: Ponieważ przypominacie mi swoją nieprawość, odsłaniając wasze przestępstwo tak, że wasze grzechy są jawne we wszystkich waszych czynach – ponieważ przypominacie mi o tym, zostaniecie pojmani tą ręką.

<sup>a</sup> Ez 17,19;  
2Krn 36,13;  
Jr 52,2.

<sup>b</sup> Ez 22,13.

<sup>c</sup> Rdz 49,10;  
Łk 1,32-33;  
J 1,49.

<sup>d</sup> Ez 25,2-6;  
Jr 49,1;  
So 2,8-10.

<sup>e</sup> Ez 25,5;  
Jr 49,2;  
Am 1,14.

<sup>f</sup> Hi 18,20;  
Ps 37,13.

<sup>g</sup> Rdz 15,14.  
<sup>h</sup> Ez 16,3.

25 A ty, nieczysty bezbożniku, księciu Izraela<sup>a</sup>, którego dzień nadziejkie, gdy nastanie koniec ich nieprawości;

26 Tak mówi Pan BÓG: Zdejmij diadem, zrzuć koronę. Ta już nigdy taka nie będzie. To, co niskie, będzie wywyższone, a to, co wysokie, będzie poniżone.

27 Wniwecz, wniwecz, wniwecz ją obróć. I już jej nie będzie<sup>c</sup>, aż przyjdzie ten, który do niej ma prawo, i jemu ją oddam.

28 Ale ty, synu człowieczy, prorokuj i mów: Tak mówi Pan BÓG o synach Ammona<sup>d</sup> i o ich hańbie. Powiedz: Miecz, miecz jest dobyty, jest wypolerowany na rzeź, błyszczaby, aby wytracić wszystko;

29 Chociaż opowiadają ci złudne widzenia i wróżą kłamstwo, aby cię przyłożyć do szty bezbożnych pobitych, których dzień nadziejkie, gdy nastanie koniec ich nieprawości<sup>e</sup>.

30 Schowaj jednak miecz do pochwy. Będę cię sądził w miejscu<sup>g</sup>, gdzie zostałeś stworzony, w ziemi twoego pochodzenia<sup>h</sup>.

31 I wyleję na ciebie swoją zapalczystwo, tchnę przeciwko tobie ogniem swojego gniewu i wydam cię w ręce okrutnych ludzi i wprawnych w wytraceniu.

32 Staniesz się strawą dla ognia, twoja krew będzie rozlana po całej ziemi, nie będziesz już wspominały, bo ja, PAN, to powiedziałem.

## ROZDZIAŁ 22

**I** DOSZŁO do mnie słowo PANA mówiące:

2 A ty, synu człowieczy, czy zechcesz sądzić, czy zechcesz sądzić to krwawe miasto? Uświadom mu więc wszystkie jego obrzydliwości.

3 Powiedz: Tak mówi Pan BÓG: O miasto, które rozlewasz krew u siebie, aby przyszedł twój czas,

i czynisz sobie bożki przeciwko sobie, aby się nimi plugawić.

4 Przez krew, którąś przelało<sup>a</sup>, jesteś winne, i przez swoje bożki, któreś robilo, jesteś skalane, i tyś sprawiło, że przybliżyły się twoje dni, tyś doszło do swoich lat. Dlatego wydam cię na pohańbienie naram dom<sup>b</sup> i na pośmiewisko wszystkim ziemiom.

5 Ci, którzy są blisko, i ci, którzy są daleko od ciebie, będą się z ciebie naśmiewać, o miasto złej sławy i pełne zgielku.

6 Oto książęta Izraela<sup>d</sup>, każdy był w tobie, po to, aby całą siłą krew rozlewać.

7 W tobie ojca i matkę znieważają<sup>e</sup>, u ciebie czynią krzywdę przybyszowi, w tobie uciskają sierotę i wdowę.

8 Wzgardzasz moimi świętymi rzecząmi i zbezczeszczasz moje szabaty.

9 W tobie są oszczercy w celu rozlania krwi, w tobie jadają na góraach, u ciebie popełniają czyny haniebne.

10 W tobie odkrywa się nagość ojca, w tobie hańbią oddaloną z powodu jej nieczystości<sup>g</sup>.

11 Jeden popełnia obrzydliwość z żoną swego bliźniego, drugi sprośnie plami swoją synową, inny zaś u ciebie hańbi swoją siostrę, córkę swego ojca.

12 W tobie biorą dary za rozlanie krwi<sup>i</sup>, pobierasz lichwę i odsetki, wyzyskujesz swego bliźniego przez ucisk i zapominasz o mnie, mówi Pan BÓG.

13 Dlatego oto ja klasnąłem w swą dłoń z powodu twoego nieuczciwego zysku, któreś zdobyło, i z powodu krwi, którą u ciebie rozlano.

14 Czy twoje serce wytrzyma? Czy twoje ręce będą na tyle mocne w dniach, kiedy ja będę miał z tobą sprawę? Ja, PAN, to powiedziałem i uczynię.

<sup>a</sup> 2Krl 21,16.

<sup>b</sup> Ez 5,14;  
Pwt 28,37;  
1Krl 9,7;  
Dn 9,16;  
c Ps 119,119;  
Iz 2,22;  
Jr 6,28.

<sup>d</sup> Iz 1,23;  
Mi 3,1-3;  
So 3,3.

<sup>e</sup> Pwt 27,16.

<sup>f</sup> Ez 22,20-22.

<sup>g</sup> Ez 18,6;  
Kpl 18,19;  
20,18.

<sup>h</sup> Ez 20,8,33.

<sup>i</sup> Wj 23,8;  
Pwt 16,19;  
27,25.

<sup>j</sup> Ez 23,35;  
Pwt 32,18;  
Jr 3,21.

<sup>k</sup> Mi 3,11;  
So 3,3-4.

<sup>l</sup> Kpl 22,2;  
1Sm 2,29.

15 Rozproszę cię między paganami i rozrzucę cię po ziemiach, i usunę z ciebie twoją nieczystość.

16 I będziesz splugawione na oczach pagan, i poznasz, że ja jestem PANEM.

17 Potem doszło do mnie słowo PANA mówiące:

18 Synu człowieczy, dom Izraela zamienił mi się w żużel<sup>c</sup>; wszyscy są miedzią, cyną, żelazem i ołowiem w środku pieca; stali się żużlem srebra.

19 Dlatego tak mówi Pan BÓG: Ponieważ wy wszyscy staliście się żużlem, oto zgromadzę was w środku Jerozolimy.

20 Jak gromadzi się srebro, miedź, żelazo, ołów i cynę wewnątrz pieca, aby rozdmuchano na nie ogień, by je roztopić, tak was zgromadzę w swojej zapalczwości i w swoim gniewie, złożę was i roztopię.

21 Tak, zgromadzę was i rozdmucham na was ogień swojej zapalczwości i zostaniecie roztopieni w jej środku.

22 Jak topi się srebro w środku pieca, tak i wy zostaniecie roztopieni w jej środku; i poznacie, że ja, PAN, wylałem na was swoją zapalczwość<sup>h</sup>.

23 Ponadto doszło do mnie słowo PANA:

24 Synu człowieczy, mów do niej: Ty jesteś ziemią nieoczyszczoną i nieobmytą deszczem w dniu mojej zapalczwości.

25 W środku tej ziemi znajduje się spisek jej proroków, podobni są oni do ryczącego lwa, co rozdziera zdobycz. Pożerają dusze, zabierają bogactwa i kosztowności<sup>k</sup> i mnożą wdowy pośród niej.

26 Jej kapłani złamali moje prawo i plugawią moje święte rzeczy<sup>l</sup>. Nie czynią różnicy między tym, co święte, a tym, co pospolite, nie rossądzają między nieczystym a czystym. Ponadto zakrywają sobie oczy

przed moimi szabatami, tak że doznaję zniewagi pośród nich.

27 Jej książęta pośród niej<sup>a</sup> są jak wilki rozdzierające zdobycz, rozlewające krew i trącające dusze, aby zdobyć nieuczciwy zysk.

28 A jej prorocy tynkują słabym tynkiem, głosząc złudne widzenia i wróżąc im kłamstwo, mówiąc: Tak mówi Pan BÓG, choć PAN nie mówił.

29 Lud tej ziemi dopuszcza się uciśku i dokonuje grabieży; krzywdzi ubogiego i nędznego i bezprawnie uciska cudzoziemca.

30 I szukalem wśród nich męża, który by naprawił mur i stanął w wyłomie przede mną w obronie ziemi<sup>c</sup>, abym jej nie zniszczył. Ale nie znalazłem żadnego.

31 Wylałem więc na nich swój gniew, wyniszczyłem ich ogniem swojej zapalczystości. Złożyłem im na głowę ich własną drogę, mówi Pan BÓG.

## ROZDZIAŁ 23

**I** DOSZŁO do mnie słowo PANA mówiące:

2 Synu człowieczy, były dwie kobiety, córki jednej matki;

3 One uprawiały nierząd w Egipcie, w swojej młodości uprawiały nierząd; tam ściskano ich piersi i tam przygniatano piersi ich dziewczątwa.

4 A ich imiona: starsza Ohola, a jej siostra – Oholiba. One były moje<sup>d</sup> i urodziły synów i córki. Ich imiona: Samaria to Ohola, a Jerozolima to Oholiba.

5 Ohola uprawiała nierząd, będąc moją, zapałała namiętnością do swoich kochanków, do Asyryjczyków, sąsiadów;

6 Którzy byli odziani w błękit, dowódcy i rządcy, wszyscy oni to powabni młodzieńcy, jeźdźcy dosiadający koni;

a Iz 1,23;  
Mi 3,2-11;  
So 3,3.

b 2Krl 17,3-23;  
18,9-11.

c Ps 106,23.

d Ez 16,8,20.

e 2Krl 24,1.

7 Popełniała z nimi nierząd, ze wszystkimi najlepszymi synami Asyrii i ze wszystkimi, do których pałała namiętnością; plamiła się wszystkimi ich bożkami.

8 Nie porzuciła też swego nierządu z Egiptu, bo spali z nią w jej młodości, przygniatali piersi jej dziewczątwa i wylali na nią swój nierząd.

9 Dlatego wydałem ją w ręce jej kochanków, w ręce Asyryjczyków<sup>b</sup>, do których pałała namiętnością.

10 Oni odsłonili jej nagość, zabrali jej synów i córki, a ją samą zabili mieczem. I stała się osławiona wśród kobiet, gdy wykonano na niej sąd.

11 A choć widziała to jej siostra Oholiba, bardziej niż ona zapałała rozwiązłą miłością, a jej nierząd był jeszcze większy niż nierząd jej siostry.

12 Do swych sąsiadów Asyryjczyków pałała namiętnością, do dowódców i rządów, i władców, ubranych w kosztowne szaty, do jeźdźców dosiadających konie, wszyscy oni to powabni młodzieńcy.

13 I widziałem, że się hańbiła i że obydwie kroczyły tą samą drogą.

14 Ale ta posunęła się jeszcze dalej w swoich nierządnych czynach, bo widząc mężczyzn wymalowanych na ścianie, obrazy Chaldejczyków malowane farbami;

15 Opasanych wokół bioder pasami, z zawojami ufarbowanymi na głowach – a wszyscy oni z wyglądu jak bohaterowie, podobni do Babilończyków pochodzących z ziemi Chaldei;

16 Pałała do nich namiętnością, jak tylko spojrzała na nich swymi oczami<sup>e</sup>, i wyprawiła do nich posłańców, do Chaldei.

17 Wtedy Babilończycy weszli do niej, na łóżko miłości, i plamili ją swoim nierządem; a gdy się skalała z nimi, jej dusza odwróciła się od nich.

18 I gdy ujawniła swoje czyny nierządne i odsłoniła swoją nagość, moja dusza odwróciła się od niej<sup>a</sup>, tak jak odwróciła się moja dusza od jej siostry.

19 Lecz ona mnożyła swoje czyny nierządne, przypominając sobie dni swojej młodości, kiedy uprawiała nierząd w ziemi Egipcu.

20 I pałała namiętnością do ich kochanków, których ciała *są jak ciała osłów*, a ich wytrysk jak wytrysk koni.

21 Tak powróciła do rozwiązań swojej młodości, gdy Egipcjanie przygniatali twoje piersi dla piersi swojej młodości.

22 Dlatego, Oholibo, tak mówi Pan BÓG: Oto pobudzę przeciwko tobie dwóch kochanków<sup>d</sup>, tych, od których odwróciła się twoja dusza, i sprowadzę ich zewsząd przeciwko tobie;

23 Babilończyków, wszystkich Chaldejczyków, Pekod, Szoa, Koa<sup>e</sup>, a z nimi wszystkich Asyryjczyków. Oni wszyscy to powabni młodzieńcy, dowódcy i rządcy, dostoynicy i zaciśni ludzie, wszyscy jeżdżący na koniach.

24 I wyruszą przeciwko tobie na rydwanach, na wozach żelaznych, na furmankach i z gromadą narodów. Zewsząd rozłożą się przeciwko tobie z puklerzami, tarczami i helmami. I dam im prawo, aby cię sądzili według swoich praw.

25 I wyleję na ciebie swoją zdrość, i obejdą się z tobą z gniechem. Odetną ci nos i uszy, a twoja resztką polegnie od miecza. Wezmą twoich synów i twoje córki, a to, co z ciebie zostanie, strawi ogień.

26 I zdejmą z ciebie twoje szaty, i zabiorą ci twoje piękne klejnoty<sup>h</sup>.

27 Tak położę kres twojej rozwiązań i twojemu nierządowi, *które przyniosła z ziemi Egipcu*. Nie podniesiesz już ku nim swych oczu

*a Jr 6,8.*

*b Ez 16,37.*

*c Jr 25,15.*

*d Ez 16,37.*

*e Jr 50,21.*

*f Ps 75,8;*

*Iz 51,17.*

*g Ez 22,12;*

*Jr 2,32;*

*3,21; 13,25.*

*h Ez 16,39.*

*i Ez 16,20-45;*

*20,26-31.*

ani nie będziesz więcej wspominać Egiptu.

28 Tak bowiem mówi Pan BÓG: Oto wydam cię w ręce tych, których nie-nawidzisz<sup>b</sup>, w ręce tych, od których odwróciła się twoja dusza.

29 I postąpią z tobą z nienawiścią, zabiorą ci cały twój dorobek, zostawią cię nagą i obnażoną i zostaną odkryte nagość twego nierządu, twoja rozwiązałość i twoje czyny nierządne.

30 To ci się przydarzy, dlatego że uprawiałaś nierząd, naśladowując pogan; dlatego że skalałaś się ich bożkami.

31 Chodziłaś drogą swojej siostry, dlatego dam jej kielich do twojej ręki<sup>c</sup>.

32 Tak mówi Pan BÓG: Będziesz pić z kielicha swojej siostry, głębokiego i szerokiego, będziesz pośmiewiskiem i szyderstwem, bo on wiele zmieści.

33 Będziesz napełniona pijastwem i bólem, kielichem spustoszenia i smutku, kielichem twojej siostry Samarii.

34 Wypijesz go i wychylisz do dna<sup>f</sup>, potem go rozbijesz na kawałki, a swoje piersi poobrywasz. Ja bowiem to powiedziałem, mówi Pan BÓG.

35 Dlatego tak mówi Pan BÓG: Ponieważ zapomniałaś o mnie<sup>g</sup> i rzuściłaś mnie za swoje plecy, ty także znoś swoją rozwiązałość i swój nierząd.

36 I PAN powiedział do mnie: Synu człowieczy, czy będziesz sądził Oholę i Oholibę? Uświadom im ich obrzydliwości;

37 Ze cudzołyły i krew jest na ich rękach; z bożkami cudzołyły, także swych synów, których mi urodziły<sup>i</sup>, przeprowadziły przez ogień, by byli strawieni.

38 I jeszcze to mi uczyniły, że moją świętynię splugawiły w tym samym dniu i zbezczeszyciły moje szabaty.

39 Gdy bowiem zabiły swoje dzieci dla swoich bożków, wchodziły do mojej świątyni w tym samym dniu, aby ją zbezczesić; oto tak czynili wewnątrz mego domu<sup>a</sup>.

*a* 2Krl 21,4.

40 Ponadto posyłyły po mężczyzn, aby przyszli z daleka; wysłano więc posłańca, a oni przyszli. Dla nich się myłaś, barwiłaś swoje oczy i stroilaś się w ozdoby<sup>b</sup>;

*b* 2Krl 9,30;  
Jr 4,30.

41 Siadałaś na wspaniałym łóżu, przed którym był przygotowany stół i na którym kładłaś moje kadzidło<sup>c</sup> i mój olejek.

*c* Ez 16,18-19;  
Prz 7,17;  
Oz 2,8.

42 I rozległ się u niej głos beztrójskiego tłumu, a wraz z ludem pospolitym przyprowadzono z pustyni Sabejczyków, którzy wkładali bransolety na ich ręce i ozdobne korony na ich głowy.

43 I powiedziałem do tej cudzołożnicy zestarzałej: Czy oni będą uprawiać nierządz z nią, a ona z nimi?

*d* Ez 22,3;  
23,37.

44 I obcowali z nią, jak się obcują z nierządnicą. Tak właśnie obcowali z Oholą i Oholibą, kobietami rozwiązły.

45 Dlatego mężczyźni sprawiedliwi będą je sądzić, jak się sądzi cudzołożnice i jak się sądzi przelewających krew, gdyż one są cudzożnicami, a krew jest na ich rękach.

46 Tak bowiem mówi Pan BÓG: Sprowadzę na nie wojsko i wydam je na wysiedlenie i na łup.

*e* Kpl 17,13;  
Pwt 12,16,24.

47 I ta gromada ukamienuje je, i rozsiecze swymi mieczami, zabije ich synów i córki<sup>f</sup>, a ich domy spali ogniem.

*f* Ez 24,21;  
2Krn 36,17-19.  
*g* Na 3,1;  
Ha 2,12.

48 Tak usunę rozwiązłość z tej ziemi, aby wszystkie kobiety otrzymały ostrzeżenie<sup>h</sup> i nie czynili według waszej rozwiązłości.

*h* Pwt 13,11;  
2P 2,6.

49 I będzie nałożona na was wasza rozwiązłość, i poniesiecie grzechy waszych bożków. I poznacie, że ja jestem Panem BOGIEM.

## ROZDZIAŁ 24

**W**DZIEWIĄTYM roku, w dziesiątym miesiącu, dziesiątego dnia tego miesiąca, znów doszło do mnie słowo PANA mówiące:

2 Synu człowieczy, napisz sobie datę tego dnia, tego właśnie dnia. W tym dniu *bowiem* król Babilonu oblegi Jerozolimę.

3 I opowiedz przypowieść temu domowi buntowniczemu. Powiedz do niego: Tak mówi Pan BÓG: Postaw kocioł, postaw i nalej do niego wody.

4 Włóz do niego kawałki *mięsa*, każdy dobry kawałek, udziec i łopatkę, napełnij *go* najlepszymi kościemi.

5 Weź *to*, co najlepsze ze stada, rozpal pod nim ogień z kości, aby wrzało i kipiało, i niech się ugotują w nim kości.

6 Dlatego tak mówi Pan BÓG: Biada miastu krwawemu<sup>i</sup>, kotłowi, w którym jest jego szumowina i z którego szumowina nie wychodzi. Wyciągaj z niego kawałek po kawałku, niech nie padnie na niego los.

7 W nim bowiem jest krew przelana przez niego; wystawiono ją na wierzchu skały, nie wylano jej na ziemię<sup>j</sup>, aby była przykryta prochem;

8 Aby rozniecić zapalczystość dla dokonania zemsty. Wystawilem więc jego krew na wierzchu skały, aby nie była przykryta.

9 Dlatego tak mówi Pan BÓG: Biada miastu krwawemu<sup>k</sup>! Ja ułożę wielki stos *drew*.

10 Nakładaj drwa, rozniecaj ogień, ugotuj mięso i przypraw korzeniem, niech kości się spałą.

11 Potem postaw pusty kocioł na węglach, aby się rozgrzał i rozpalili jego mieď, by się roztopiła w nim jego nieczystość i jego szumowina była zniszczona.

12 Zmęczyła się *swymi* kłamstwami, a ogrom jej szumowiny nie wychodzi z niej, jej szumowina *będzie strawiona* w ogniu.

13 W twojej nieczystości *jest* rozwiązłość. Ponieważ *chciałem* cię oczyścić, a nie dalaś się oczyścić, to już nie będziesz oczyszczona ze swojej nieczystości, aż uśmierzę na tobie swoją zapalczystość<sup>c</sup>.

14 Ja, PAN, powiedziałem<sup>d</sup>. Przyjdzie *to* i dokonam *tego*, nie cofnę się i nie złituję się ani nie będę żałował; według twoich dróg<sup>e</sup> i według twoich czynów będę cię sądzić, mówi Pan BÓG.

15 I doszło do mnie słowo PANA mówiące:

16 Synu człowieczy, oto zabiorę ci nagle rozkosz twoich oczu, ale ty nie lamentuj ani nie płacz, niech twoje łzy się nie wylewają.

17 Zaniechaj zawodzenia, nie urządzaj żałoby po zmarłej; zawiąż sobie zawój, nałoż obuwie na nogi<sup>f</sup>, nie zaślaniaj warg i nie jedz niczego jego chleba.

18 Rano przemówiłem więc do ludu, a wieczorem umarła moja żona; i uczynilem rano, jak mi rozkazano.

19 I lud zapytał mnie: Czy nie powiesz nam<sup>i</sup>, co *znaczą* dla nas te rzeczy, które czynisz?

20 Wtedy odpowiedziałem im: Słowo PANA doszło do mnie mówiące:

21 Powiedz domowi Izraela: Tak mówi Pan BÓG: Oto zbezczeszczę swoją świątynię, chlubę waszej potęgi, rozkosz waszych oczu i miłość waszej duszy, a wasi synowie i wasze córki, które pozostawiłeś, polegną od miecza.

22 I uczynicie tak, jak ja uczynilem: nie zasłonicie warg i nie będziecie jeść niczyjego chleba;

23 Wasze zwojoje będą na waszych głowach i wasze obuwie na nogach; nie będziecie zawodzić ani płakać, lecz będziecie schnąć z powodu

<sup>a</sup>Ez 33,10;  
<sup>b</sup>Ez 4,3;  
12,6,11;  
Iz 20,3.

<sup>c</sup>Ez 5,13;  
8,18; 16,42.  
<sup>d</sup>1Sm 15,29.  
<sup>e</sup>Za 8,14.

<sup>f</sup>2Sm 15,30.  
<sup>g</sup>Ez 21,28;  
Jr 49,1;  
Am 1,13;  
So 2,9.

<sup>h</sup>Ez 26,2;  
Prz 17,5.

<sup>i</sup>Ez 12,9;  
37,18.

<sup>j</sup>Hi 27,23;  
Lm 2,15;  
So 2,15.

waszych nieprawości<sup>a</sup> i będziecie wzduchać jeden do drugiego.

24 I Ezechiel będzie dla was znakiem<sup>b</sup>: wszystko, co on uczynił, wy będziecie czynić. A gdy to nastąpi, poznacie, że ja jestem Panem BOGIEM.

25 A ty, synu człowieczy, czy w tym dniu, w którym zabiorę im ich moc, radość ich chluby, rozkosz ich oczu i tesknotę duszy, ich synów i córki;

26 Czy w tym dniu nie przyjdzie do ciebie ten, co ucieknie, aby przynieść wieś dla dwóch uszu?

27 W tym dniu otworzą się twoje usta przed tym, który uszedł, i będziesz mówił, a nie będziesz już nienemy. Będziesz dla nich znakiem i poznają, że ja jestem PANEM.

## ROZDZIAŁ 25

**I** DOSZŁO do mnie słowo PANA mówiące:

2 Synu człowieczy, zwróć swoją twarz przeciwko Ammonitom<sup>g</sup> i prorokuj przeciwko nim.

3 Powiedz Ammonitom: Słuchajcie słowa Pana BOGA. Tak mówi Pan BÓG: Ponieważ mówiłeś<sup>h</sup>: Ha! na moją świątynię, gdy została zbezczeszczona, i na ziemię Izraela, gdy była spustoszona, i na dom Judy, gdy poszedł w niewolę;

4 Oto wydam cię w posiadanie narodom Wschodu. Pobudują swoje pałace u ciebie i urządzą u ciebie swoje mieszkania. Będą jeść twoje plony i będą pić twoje mleko.

5 I uczynię z Rabby legowisko dla wielblądów, a z *miast* Ammonitów – legowisko dla trzód. I poznacie, że ja jestem PANEM.

6 Tak bowiem mówi Pan BÓG: Ponieważ klaskałeś rękami<sup>i</sup>, tupaleś nogami i cieszyłeś się w sercu z całą pogardą wobec ziemi Izraela;

7 Oto wyciągnę swą rękę przeciwko tobie i wydam cię na ląd pogrom; wytnę cię spośród narodów,

wytracę cię z ziemi i wyniszczę cię.  
I poznasz, że ja jestem PANEM.

8 Tak mówi Pan BÓG: Ponieważ Moab i Seir mówią: Oto dom Judy jest jak wszystkie inne narody;

9 Dlatego odsłonię zbocze Mōabu od miast, od jego granicznych miast, które są ozdobą ziemi: Bet-Jeszimot, Baal-Meon i Kiriataim;

10 Przed narodami Wschodu wraz z Ammonitami; dam je w posiadanie, aby nie wspominano Ammonitów między narodami.

11 I dokonam sądów nad Moabem, i poznają, że ja jestem PANEM.

12 Tak mówi Pan BÓG: Ponieważ Edom<sup>b</sup> srodzię się mścił nad domem Judy<sup>c</sup> i ciężko zawinił, mszcząc się nad nim;

13 Tak mówi Pan BÓG: Wyciągnę też swoją rękę na ziemię Edomu i wytracę z niej ludzi i zwierzęta, i zamienię ją w pustynię; od Temanu aż do Dedanu polegną od miecza.

14 I dokonam swojej zemsty na Edomie przez ręce mego ludu Izraela, a postąpią z Edomem według mojej zapalczywości i według mojego gniewu. I poznają moją pomstę, mówi Pan BÓG.

15 Tak mówi Pan BÓG: Ponieważ Filistyni się mścili i dokonali zemsty złośliwym sercem<sup>e</sup>, aby prowadzić do zguby z powodu odwiecznej nieprzyjaźni;

16 Dlatego tak mówi Pan BÓG: Oto wyciągnę swoją rękę na Filistynów, wykorzenię Keretytów i wytracę resztkę wybrzeża morskiego.

17 I dokonam na nich wielkiej pomsty, karząc ich w zapalczywości; i poznają, że ja jestem PANEM, gdy wywrę na nich swoją pomstę.

## ROZDZIAŁ 26

**W** JEDENASTYM roku, pierwszego dnia miesiąca, doszło do mnie słowo PANA mówiące:

a Iz 23,1;  
Jr 25,22;  
47,4;  
Am 1,9;  
Za 9,2.

2 Synu człowieczy, ponieważ Tyr mówił o Jerozolimie<sup>a</sup>: Ha! Zniszczoła brama ludu, obróciła się do mnie. Teraz będę napełniony, gdyż ona jest spustoszona.

3 Dlatego tak mówi Pan BÓG: Oto wystąpię przeciwko tobie, Tyrze, i sprowadzę na ciebie wiele narodów, jak morze podnosi swoje fale.

4 Zburzę mury Tyru i wywróci jego wieże. Wymiotę z niego jego proch i uczynię go wierzchołkiem gładkiej skały.

5 Stanie się miejscem suszenia sieci pośród morza, bo ja to powiedziałem, mówi Pan BÓG. Stanie się lupelem narodów.

6 A jego córki, które będą na polu, zostaną zabite mieczem; i poznają, że ja jestem PANEM.

7 Tak bowiem mówi Pan BÓG: Oto sprowadzę z północy przeciwko Tyrowi Nabuchodonozora, króla Babilonu, króla królów<sup>d</sup>, z końskimi, rydwaniemi, jeźdźcami, oddziałami i z wielkim ludem.

8 Twoje córki na polu zabije mieczem, zbuduje przeciwko tobie baszty, usypie przeciwko tobie wał i podniesie przeciwko tobie tarczę.

9 Skieruje tarany przeciwko twoim murom i zburzy twoje wieże swymi młotami *wojennymi*.

10 Z powodu mnóstwa jego koni okryje cię ich kurz; od grzmotu jeźdźców, wozów i rydwianów zadrżą twoje mury, gdy wjedzie w twoje bramy, jak *wtedy*, gdy wjeżdża się do zburzonego miasta.

11 Kopytami swoich koni zdępcze wszystkie twoje ulice, twój lud zabije mieczem i twoje potężne słupy runą na ziemię.

12 Złupią twoje bogactwo i zrabują twoje towary, zburzą twoje mury i zniszczą twoje wspaniałe domy, a twoje kamienie, drewno i proch wrzucą do wody.

b Ez 35,2;  
2Krn 28,17;  
Ps 137,7;  
Jr 49,7-8;  
Am 1,11.  
c Rdz 26,1.

d Ez 7,12;  
Dn 2,37.

e 2Krn 28,18.

13 I sprawię, że ustanie głos dwóch pieśni<sup>a</sup>, a dźwięku twoich harf nie będzie już słyszać.

14 I uczynię cię wierzchołkiem gładkiej skały, staniesz się *miejscem* suszenia sieci i nie będziesz już odbudowany, bo ja, PAN, to powiedziałem, mówi Pan BÓG.

15 Tak mówi Pan BÓG do Tyru: Czy nie zadrzą wyspy na huk twoego upadku, gdy ranni będą wołać, gdy będzie okrutna rzeź pośród ciebie?

16 Wtedy wszyscy książęta morscy<sup>d</sup> zejdą ze swoich tronów, złóżą z siebie swoje płaszcz i zdejmą swoje haftowane szaty. Przyobleka się w strach<sup>e</sup>, usiądą na ziemi, będą drzeć nieustannie i zdumiewać się nad tobą<sup>f</sup>.

17 I podniosą lament nad tobą, i będą mówić do ciebie: Jakże zginęło, *miasto* zamieszkane z powodu *swej bliskości* do morza, miasto sławne, które było potężne na morzu, ono i jego mieszkańców, którzy budzili grozę u wszystkich mieszkańców na morzu!

18 Wtedy zadrzą wyspy w dniu twoego upadku; tak, wyspy morskie zastrwożą się z powodu twoego zginienia.

19 Tak bowiem mówi Pan BÓG: Gdy uczynię cię miastem spustoszonym jak miasta, w których nikt nie mieszka, *gdy* sprowadzę na ciebie głębino, tak że przykryją cię wielkie fale;

20 Gdy strące cię do tych, którzy zstępają do dołu<sup>i</sup>, do ludu dawnego, i umieszcę cię w najniższych stronach ziemi – w dawnych miejscach opustoszałych – z tymi, co zstępują do dołu, abyś nie było zamieszkanie, *wtedy* pokaż sławę w ziemi żyjących.

21 Uczynię z ciebie postrach i przestaniesz istnieć; a choć będą cię szukać<sup>j</sup>, nigdy cię nie znajda, mówi Pan BÓG.

<sup>a</sup> Iz 14,11;  
24,8;  
Jr 7,34;  
16,9; 25,10.

<sup>b</sup> Ez 28,2.

<sup>c</sup> Ez 28,12.

<sup>d</sup> Iz 23,8.

<sup>e</sup> Ez 32,10.

<sup>f</sup> Ez 27,35.

<sup>g</sup> Ps 83,7.

<sup>h</sup> Ez 30,5;  
38,5;  
Jr 46,9.

<sup>i</sup> Ez 32,18,24.

<sup>j</sup> Ps 37,36.

<sup>k</sup> Rdz 10,4;  
2Krn 20,36.

## ROZDZIAŁ 27

**I**DOSZŁO do mnie słowo PANA Mówiące:

2 A ty, synu człowieczy, podnieś lament nad Tyrem;

3 I powiedz Tyrowi, który leży u wejścia do morza<sup>b</sup> i prowadzi handel z narodami na wielu wyspach: Tak mówi Pan BÓG: Tyrze, ty powiedziałeś: *Ja jestem* doskonały w swojej piękności.

4 Twoje granice są w środku morza, twoi budowniczowie uczynili doskonałą twoją piękność.

5 Z cyprysów Seniru pobudowali wszystkie twoje deski *pokładowe*, brali cedry z Libanu, aby zrobić maszty dla ciebie.

6 Z dębów Baszanu wykonywali twoje wiosła, urobili twoje ławy z kości słoniowych i bukszpanu z wysp Kittim.

7 Bisiorn haftowany z Egiptu był twoim płótnem, z którego zrobiles swoje żagle; błękit i purpurowa z wysp Elisyby były twoim nakryciem.

8 Mieszkańcy Sydonu i Arwadu byli dwoma żeglarzami. Dwoi mędrcy<sup>g</sup>, Tyrze, którzy pochodzili z ciebie, byli dwoma sternikami.

9 Starcy z Gebalu i jego mędrcy naprawiali u ciebie twoje pięknięcia; wszystkie okręty morskie i ich żeglarze przebywali u ciebie, aby prowadzić z tobą handel.

10 Mieszkańcy Persji, Lud i Put służyli w twoim wojsku<sup>h</sup> jako dwoi wojsownicy. Wieszali u ciebie tarczę i hełm i dodawali ci piękna.

11 Synowie Arwadu wraz z twoim wojskiem stali na dwóch murach dokoła, także Gammadejczycy czuwali na dwóch wieżach, wieszali swoje tarcze na dwóch murach dokoła. Oni uczynili doskonałą twoją piękność.

12 Tarszisz prowadził z tobą handel ze względu na obfitość wszelkiego bogactwa<sup>k</sup>. Na dwóch jarmar-

kach handlowali srebrem, żelazem, cyną i ołowiem.

13 Jawan, Tubal i Meszek prowadzili z tobą handel. Za twoje towary dawali ludzi i naczynia z brązu.

14 Dom Togarmy handlował końmi<sup>a</sup>, jeźdzczami i mułami na twoich jarmarkach.

15 Synowie Dedanu prowadzili z tobą handel<sup>b</sup> i wiele wysp ku-powało towary twojej ręki. Dawa-li ci w zamian rogi, kość słoniową i drewno hebanu.

16 Syryjczycy prowadzili z tobą handel ze względu na mnóstwo twoich wyrobów. Handlowali karbunkułami, purpurą, haftowaną tkani-ną, bisiorem, koralami i kryszta-mi na twoich jarmarkach.

17 Juda i ziemia Izraela prowadzili z tobą handel; dawali ci w za-mian pszenicę z Minnit i Pannag<sup>c</sup>, miód, oliwę i balsam.

18 Damaszek prowadził z tobą han-del ze względu na mnóstwo twoich wyrobów i ze względu na obfitość wszelkiego bogactwa; handlował winem z Chelbonu i białą wełną.

19 Także Dan i Jawan, wędrowni handlarze na twoich jarmarkach, dawali ci w zamian żelazo polero-wane, kasję i ziela tataraku.

20 Dedan prowadził handel u cie-bie kosztowną tkaniną na rydwany.

21 Arabia i wszyscy książęta Keda-ru prowadzili z tobą handel jagnię-tami, baranami i koźlami; tym han-dlowali u ciebie.

22 Kupcy z Szeby i Rama prowadzili z tobą handel. Handlowali w two-ich jarmarkach najlepszymi ze wszystkich woni oraz wszelkim dro-gim kamieniem z złotem.

23 Charan, Kanne i Eden, kupcy z Szeby<sup>e</sup>, Assur i Kilmad prowadzili z tobą handel<sup>f</sup>.

24 Handlowali z tobą szatami z błę-kitu, haftowaną tkaniną i skrzynia-mi z cedru dla kosztownych szat,

które zawiązywano sznurami; tym handlowali u ciebie.

25 Okręty morskie przypłyneły po twoje towary wymienne. Napełniłeś się i byleś wielce uwielbiony w sercu mórz.

26 Twoi wioślarze wyprowadzili cię na wielkie wody. Wschodni wiatr rozbił cię w sercu mórz.

27 Twoje bogactwa, twoje jar-marki, twoje towary, twoi żegla-rze i sternicy oraz ci, którzy napra-wiali twoje pęknięcia, twoi nabywy-cy, kupcy twoich towarów, wszyscy twoi wojsownicy, którzy są u ciebie, i cały twój tłum, który znajduje się u ciebie, wpadną do środka morza w dniu twoego upadku.

28 Na głos krzyku twoich sterni-ków zadrżą wybrzeża.

29 I jezdzą ze swoich okrętów wszy-scy wioślarze, żeglarze i wszyscy sternicy morscy, i staną na lądzie.

30 Będą lamentować nad tobą do-nośnym głosem i gorzko będą zawo-dzić; posypią prochem swoje głowy i w popiele będą się tarzać.

31 Z powodu ciebie ogolą sobie głowy, przepaszą się worami i będą płakać nad tobą w goryczy *swej* du-szy i gorzkim zawodzeniu.

32 Uczynią nad tobą lament żalo-sny i będą nad tobą zawodzić, mó-wiąc: Które *miasto* jest podobne do Tyru<sup>d</sup>, który zniszczono pośrodku morza?

33 Gdy twoje towary szły z morza, sycieś wiele narodów; mnóstwem twoich bogactw i wyrobów wzboga-cieś królów ziemi.

34 Ale gdy będziesz zdruzgotany przez morza w głębinach wód, twoje towary i cały twój tłum pośród ciebie upadnie.

35 Wszyscy mieszkańcy wysp będą zdumiewać się nad tobą, a ich kró-lowie będą zdjęci strachem, z za-trwożoną twarzą.

36 Kupcy spośród narodów świ-sną nad tobą; będziesz dla nich po-

*a* Ez 38,6;  
Rdz 10,3.

*b* Rdz 10,7.

*c* 1Krl 5,9-11;  
Ezd 3,7;  
Dz 12,20.

*d* Obj 18,18.

*e* Rdz 11,31;  
2Krl 19,12;  
*f* Rdz 25,3.

strachem i przestaniesz istnieć na wieki.

## ROZDZIAŁ 28

**I**DOSZŁO do mnie słowo PANA mówiące:

2 Synu człowieczy, powiedz księciu Tyru: Tak mówi Pan BÓG: Ponieważ uniosło się twoje serce i powiedziałeś: Ja jestem Bogiem<sup>b</sup>, zasiamam na Bożym tronie w sercu mórz – ale ty jesteś człowiekiem, a nie Bogiem, choć twoje serce stawiasz na równi z sercem Boga;

3 Oto jesteś mądrzejszy od Danieła, żadna tajemnica nie jest zakryta przed tobą;

4 Swoją mądrością i roztropnością zdobyłeś sobie bogactwo i nagromadziłeś złota i srebra w swoich skarbcach;

5 Dzięki wielkości twojej mądrości i twojemu kupiectwu rozmnożyłeś swoje bogactwa; a tak uniosło się twoje serce z powodu twoich bogactw;

6 Dlatego tak mówi Pan BÓG: Ponieważ postawiłeś swoje serce jak serce Boga;

7 Oto sprowadzę na ciebie cudzoziemców, najsrozsze z narodów. Do będą swoje miecze przeciwko piękności twej mądrości i splugawią twój blask.

8 Stracą cię do dołu i umrzesz srogą śmiercią w sercu mórz.

9 Czy powiesz przed tym, który cię zabije: Jestem Bogiem? Przecież jesteś człowiekiem, a nie Bogiem w ręku tego, który cię zabije.

10 Umrzesz śmiercią nieobrzesanymi, z ręki cudzoziemców. Ja bowiem to powiedziałem, mówi Pan BÓG.

11 I doszło do mnie słowo PANA mówiące:

12 Synu człowieczy, podnieś lament nad królem Tyru i mów do niego: Tak mówi Pan BÓG: Ty pieczętu-

<sup>a</sup>Ez 27,3;  
28,2.

<sup>b</sup>Ez 27,3-4;  
2Tes 2,3-10.

<sup>c</sup>Ez 26,21;  
27,36.

<sup>d</sup>Ez 39,13;  
Wj 14,4.17.

jesz sumę, pełen mądrości<sup>a</sup> i doskonały w swej piękności;

13 Byłeś w Edenie, ogrodzie Bożym; twoim nakryciem był wszelki drogi kamień: karneol, topaz i jaspis, chryzolit, onyks i beryl, szafir, karbunkul i szmaragd oraz złoto. Wykonanie twoich bębenków i fletów zostało przygotowane w dniu, kiedy zostałeś stworzony.

14 Ty jesteś namaszczonym cherubinem nakrywającym; ja cię ustawiłem. Byłeś na świętej górze Boga, przechadzałeś się wśród kamieni ognistych.

15 Byłeś doskonały w swoich drogach od dnia, kiedy zostałeś stworzony, aż znalazła się w tobie nieprawość.

16 Przez twój ogromny handel pełno pośród ciebie bezprawia, i zgrzeszyłeś. Dlatego zrzucę cię z góry Boga, cherubinie nakrywający, wyniszczę cię spośród kamieni ognistych.

17 Uniosło się twoje serce z powodu twojej piękności, zniewalałeś swoją mądrość z powodu twojego blasku. Rzucę cię na ziemię i postawię cię przed królami, aby się tobie przypatryli.

18 Mnóstwem twoich nieprawości i nieprawością twoego handlu splugawiłeś swoją świątynię. Dlatego wywiódę ogień z twoego wnętrza, który cię pożre, i zamienię cię w popiół na ziemi na oczach wszystkich, którzy na ciebie patrzą.

19 Wszyscy, którzy cię znają wśród narodów, zdumieją się nad tobą. Staniesz się postrachem i nie będziesz ciebie już na wieki<sup>c</sup>.

20 I doszło do mnie słowo PANA mówiące:

21 Synu człowieczy, zwróć swoją twarz przeciw Sydonowi i prorokuj przeciw niemu;

22 Mów: Tak mówi Pan BÓG: Otto jestem przeciwko tobie<sup>d</sup>, Sydonie,

będę uwielbiony pośród ciebie. I poznają, że ja jestem PANEM, gdy wykonam na nim sądy i będę w nim uświęcony.

23 I ześlę na niego zarazę<sup>a</sup> i krew na jego ulice; zranieni upadną pośród niego od miecza, który spadnie na nich ze wszystkich stron. I poznają, że ja jestem PANEM.

24 I tak dla domu Izraela nie będzie już klującego ciernia<sup>c</sup> ani bolesnego kolca spośród wszystkich okolicznych mieszkańców, którzy nim wzgardzili. I poznają, że ja jestem Panem BOGIEM.

25 Tak mówi Pan BÓG: Gdy zgromadzę dom Izraela<sup>e</sup> spośród narodów, wśród których został rozproszony, i będę w nich uświęcony na oczach pogan, wtedy będą mieszkać w swojej ziemi, którą dałem swemu słudze Jakubowi.

26 I będą w niej mieszkać bezpiecznie<sup>f</sup>, pobudzą domy i zasadzą winnice. Będą mieszkać bezpiecznie, gdy wykonam sądy na wszystkich dokoła nich, którzy nimi wzgardzili. I poznają, że ja jestem PANEM, ich Bogiem.

## ROZDZIAŁ 29

**W**DZIESIĄTYM roku, dziesiątego miesiąca, dwunastego dnia tego miesiąca doszło do mnie słowo PANA mówiące:

2 Synu człowieczy, zwróć swoją twarz przeciwko faraonowi, królowi Egiptu, i prorokuj przeciw niemu i całemu Egiptowi.

3 Przemów i powiedz: Tak mówi Pan BÓG: Oto *jestem* przeciwko tobie<sup>g</sup>, faraonie, królu Egiptu, wielki smoku leżący wśród swoich rzek<sup>h</sup>, który mówisz: Moja jest rzeka, ja *ja* sobie uczyniłem.

4 Dlatego włożę haki w twoje szczeeki<sup>i</sup> i sprawię, że ryby dwóch rzek przylgą do twoich lusek. Wyciągnę cię spośród twoich rzek

a Ez 38,22.

b Jr 8,2;  
16,4; 25,33.

c Lb 33,55;  
Joz 23,13.  
d 2Krl 18,21;  
Iz 36,6.

e Ez 11,17;  
20,41; 34,13;  
37,21;  
Iz 11,12.

f Ez 36,28;  
Jr 23,6.

g Ez 28,22;  
Jr 44,30.  
h Ez 32,2;  
Ps 74,13-14;  
Iz 27,1;  
51,9.

i Ez 38,4;  
Iz 37,29.

i wszystkie ryby twoich rzek przylgą do twoich lusek.

5 I zostawię cię na pustyni, ciebie i wszystkie ryby dwóch rzek. Upadniesz na otwartym polu i nie będziesz zebrany ani zgromadzony<sup>j</sup>. Dam cię na pożarcie zwierzętom ziemi i ptactwu nieba.

6 I poznają wszyscy mieszkańcy Egiptu, że ja jestem PANEM, ponieważ byłeś laską z trzciny dla domu Izraela<sup>k</sup>.

7 Gdy chwytali się ciebie ręką, łamałeś się i rozcinałeś im całe ramię. Gdy się opierali na tobie, kruszyłeś się i unieruchamiałeś im wszystkie biodra.

8 Dlatego tak mówi Pan BÓG: Oto sprowadzę na ciebie miecz i wytrączę z ciebie człowieka i zwierzę.

9 A ziemia Egiptu będzie spustoszeniem i pustkowiem; i poznają, że ja jestem PANEM, ponieważ mówiles: Moja jest rzeka, ja *ja* sobie uczyniłem.

10 Dlatego oto ja będę przeciwko tobie i przeciwko twojej rzece i zamienię ziemię Egiptu w straszną ruinę i spustoszenie, od wieży Sewene aż do granic Etiopii.

11 Nie przejdzie przez nią nogą człowieka ani też nie przejdzie przez nią nogą zwierzęcia, i nie będzie zamieszkała przez czterdzieści lat.

12 I uczynię z ziemi Egiptu pustkowie pośród spustoszonych ziem, a jej miasta wśród zrujnowanych miast będą spustoszone *przez* czterdzieści lat. I rozproszę Egipcjan między narodami, i rozrzucę ich po ziemiach.

13 Jednak tak mówi Pan BÓG: Po upływie czterdziestu lat zgromadzę Egipcjan z narodów, wśród których zostali rozproszeni.

14 I odwrócię niewolę Egiptu, i przyprowadzę ich do ziemi Patros, do ziemi ich zamieszkania, i będą tam nieznaczonym królestwem.

15 Będzie ono najmniej znaczące spośród królestw i nie wyniesie się więcej nad *inne* narody. Umnieszczę ich, aby nie panowali nad narodami.

16 I nie będzie już ufnością domu Izraela, co przypominaloby o jego nieprawości, gdy zwracał się do niego. I poznają, że ja jestem Panem BOGIEM.

17 Potem, w roku dwudziestym siódmym, w pierwszym miesiącu, pierwszego *dnia* tego miesiąca, doszło do mnie słowo PANA:

18 Synu człowieczy, Nabuchodonozor, król Babilonu<sup>b</sup>, zmusił swoje wojsko do ciężkiej służby przeciwko Tyrowi: każda głowa wyłysiała i każde ramię się obnażyło, *lecz* ani on, ani jego wojsko nie otrzymali zapłaty z Tyru za tę służbę, którą podejmował, *walcząc* przeciwko niemu.

19 Dlatego tak mówi Pan BÓG: Oto daję Nabuchodonozorowi, królowi Babilonu, ziemię Egiptu, i zabierze jej dostatek, weźmie jej lupy, i pochwyci jej zdobyczę, aby to było zapłata dla jego wojska.

20 Daję im ziemię Egiptu za ich pracę, która dla mnie podjęli, gdyż dla mnie pracowali, mówi Pan BÓG.

21 W tym dniu sprawię, że wyrośnie róg domu Izraela<sup>d</sup>, tobie też pozwolę otworzyć usta pośród nich. I poznają, że ja jestem PANEM.

## ROZDZIAŁ 30

**I**DOSZŁO do mnie słowo PANA mówiące:

2 Synu człowieczy, prorokuj i mów: Tak mówi Pan BÓG: Zawódźcie, mówiąc: Ach, jakiż to dzień!

3 Bliski bowiem jest dzień<sup>h</sup>, bliski jest dzień PANA; będzie to dzień pochmurny i czas pogan.

4 I spadnie miecz na Egipt, i będzie wielka trwoga w Etiopii, gdy polegną zabici w Egipcie, gdy zabiorą jego dostatek i jego fundamenty będą zburzone.

a Ez 29,12.

b Ez 26,7-8;  
Jr 27,6.

c Iz 19,5-6.

d Ps 132,17.

e Iz 19,1;  
Jr 43,12;  
46,25;

f Za 13,2.

g Ez 29,14.

h Ez 7,7,12;  
Jl 2,1;  
So 1,7.

5 Etiopia, Put i Lud, cała różnorodna ludność, Kub i mieszkańcy sprzymierzonej ziemi padną razem z nimi od miecza.

6 Tak mówi PAN: Upadną ci, którzy wspierają Egipt, i runie pycha jego mocy. Od wieży Sewene padną w niej od miecza, mówi Pan BÓG.

7 I będą spustoszeni wśród spustoszonych ziem<sup>a</sup>, i ich miasta znajdą się wśród zburzonych miast.

8 I poznają, że ja jestem PANEM, gdy rozpalę ogień w Egipcie, i wszyscy jego pomocnicy zostaną skruszeni.

9 W tym dniu posłanci wyruszą ode mnie w okrętach na postrach spokojnej ziemi Etiopii; i ogarnie ich wielka trwoga, jaka była w dniu porażki Egiptu. Oto bowiem nadchodzi.

10 Tak mówi Pan BÓG: Położę kres mnóstwu Egiptu przez rękę Nabuchodonozora, króla Babilonu.

11 On i z nim jego lud, najsrożsi z narodów, będą sprowadzeni, aby zniszczyć tę ziemię. Dobędą swe miecze przeciw Egiptowi i napełnią ziemię pobitymi.

12 Wysuszę rzeki<sup>c</sup> i sprzedam ziemię w ręce niegodziwych. Ręką cudzoziemców spustoszę ziemię wraz ze wszystkim, co ją napełnia. Ja, PAN, to powiedziałem.

13 Tak mówi Pan BÓG: Zniszczę boże i usunę posagi z Nof<sup>e</sup>, i nie będzie już księcia w ziemi Egiptu<sup>f</sup>. Zesłę strach na ziemię Egiptu.

14 Spustoszę Patros<sup>g</sup>, roznieć ogień w Soan i wykonam sąd w No.

15 Wyleję swoją zapalczyność na Sin, twierdzę Egiptu, i wytracę tłumy z No.

16 Roznieć ogień w Egipcie, Sin będzie cierpieć z bólu, No zostanie zniszczone i Nof będzie codziennie dręczone.

17 Młodzieńcy z Awen i Pibeset polegną od miecza, te miasta pojedą do niewoli.

18 W Tachpanches dzień ogarną ciemności<sup>a</sup>, gdy złamię tam jarzma Egiptu, i ustanie w nim pycha jego mocy. Okryje go chmura i jego córki pójdą do niewoli.

19 Tak wykonam sądy nad Egiptem. I poznają, że ja jestem PANEM.

20 W roku jedenastym, w pierwszym miesiącu, siódmego dnia miesiąca, doszło do mnie słowo PANA mówiące:

21 Synu człowieczy, złamałem ramię faraona, króla Egiptu, i oto nie będzie ono obwiązane w celu uleczenia ani nie zostanie owinięte bandażami, ani nie będzie związanne, by je wzmacnić, aby mogło trzymać miecz.

22 Dlatego tak mówi Pan BÓG: Oto jestem przeciwko faraonowi, królowi Egiptu, skruszę mu ramiona, zarówno to mocne, jak i to złamane, i wytręczę miecz z jego ręki.

23 I rozproszę Egipcjan między narodami<sup>d</sup>, i rozrzucę ich po ziemiach.

24 Wzmocnię ramiona króla Babilonu i włożę swój miecz w jego ręce, a ramiona faraona złamię i będę przed nim stękał, jak stęka śmiertelnie zraniony.

25 Wzmocnię – mówię – ramiona króla Babilonu, a ramiona faraona upadną; i poznają, że ja jestem PANEM, gdy włożę swój miecz w ręce króla Babilonu, aby go wyciągnął na ziemię Egiptu.

26 I rozproszę Egipcjan między narodami, i rozrzucę ich po ziemiach. I poznają, że jestem PANEM.

## ROZDZIAŁ 31

**P**OTEM, w jedenastym roku, w trzecim miesiącu, pierwszego dnia tego miesiąca, doszło do mnie słowo PANA mówiące:

2 Synu człowieczy, mów do faraona, króla Egiptu, i do jego ludu: Do kogo jesteś podobny w swojej wielkości?

<sup>a</sup> Jr 2,16.  
<sup>b</sup> Ez 17,22-24;  
Dn 4,4-37;  
Obj 7,1.

<sup>c</sup> Jr 51,36.

<sup>d</sup> Ez 29,12.  
e Ez 28,13;  
Rdz 2,8;  
13,10.

<sup>f</sup> Ps 9,16.

3 Oto Assur był jak cedr na Libanie<sup>b</sup>, o pięknych gałęziach i szeroko rzucającym cieniu, o wysokim wzroście, a jego wierzchołek był wśród gęstych gałęzi.

4 Wody dodaly mu wzrostu i głębiny go wywyszyły<sup>c</sup>, ich rzeki roztoczyły dokola jego korzeń i puściły swoje strumienie ku wszystkim drzewom polnym.

5 Dlatego swym wzrostem przewyższyły wszystkie drzewa polne i jego konary rozkrzewiły się, a dzięki obfitości wód rozszerzyły się jego gałęzie, które wpuściły.

6 Na jego gałęziach uwilo sobie gniazda wszelkie ptactwo niebieskie, pod jego gałęziami rodziły się wszelkie zwierzęta polne i w jego cieniu siadały wszystkie wielkie narody.

7 Był piękny w swojej wielkości przez długość swoich gałęzi, gdyż jego korzeń był nad obfitymi wodami.

8 Cedry w ogrodzie Bożym<sup>e</sup> nie przewyższały go. Cyprysy nie były podobne do jego gałęzi i drzewa kasztanowe nie były podobne do jego konarów. Żadne drzewo w ogrodzie Bożym nie dorównało mu swoją pięknością.

9 Ja uczyniłem go pięknym przez mnóstwo jego gałęzi. Zazdrościły mu wszystkie drzewa Edenu, które były w ogrodzie Bożym.

10 Dlatego tak mówi Pan BÓG: Ponieważ wysoko wyrósł, wywyższył swój wierzchołek wśród gęstych gałęzi i jego serce podniósł się z powodu jego wysokości;

11 Wydałem go w rękę najmocniejszego z narodów, aby się z nim strongo obszedł. Odrzuciłem go z powodu jego niegodziwości.

12 A cudzoziemcy, ci najsrożsi z narodów, wycięli go i porzuili. Jego gałęzie padły na górnach i we wszystkich dolinach i jego konary polamały się nad wszystkimi

strumieniami tej ziemi. Wszystkie ludy ziemi ustąpiły spod jego cienia i opuściły go.

13 Na jego powalonym *pniu* osiądzie wszelkie ptactwo niebieskie<sup>a</sup> i na jego gałęziach będzie wszelki zwierz polny;

14 Aby żadne drzewo *stojące* nad wodami nie wynosiło się z powodu swego wzrostu i nie wypuszczalo swoich wierzchołków wśród gęstych gałęzi, i nie pyszniło się swoją wysokością żadne drzewo, które pije wodę. Ci wszyscy bowiem są wydani na śmierć, wrzuceni do najgłębszych stron ziemi<sup>c</sup>, wśród synów ludzkich wraz z tymi, którzy zstępnią do dolu.

15 Tak mówi Pan BÓG: W dniu, kiedy zstąpił do grobu, wzbudziłem lament, zamknąłem dla niego głębinę i wstrzymałem jej strumienie, i zastałem wielkie wody. Sprawiłem, że Liban okrył się ciemnością z jego powodu i z jego powodu wszystkie drzewa polne zemdlały.

16 Na huk jego upadku zadrżały narody, gdy go wrzucałem do piekła<sup>e</sup> z tymi, co do dolu zstępnią. Wszystkie drzewa Edenu, najwybornejsze i najlepsze z Libanu, które piją wodę, doznają pociechy w najgłębszych stronach ziemi<sup>f</sup>.

17 One także zstąpiły z nim do piekła, do zabitych mieczem, którzy byli jego ramieniem i którzy mieszkali w jego cieniu wśród narodów.

18 Do kogo byłeś podobny chwała i wielkością między drzewami Edenu? Oto zostaniesz zrzucony wraz z drzewami Edenu do najgłębszych stron ziemi. Będziesz leżał wśród nieobrzędanych<sup>h</sup> wraz z pobitymi mieczem. To jest z faraonem i całą jego rzeszą – mówi Pan BÓG.

## ROZDZIAŁ 32

**W**DWUNASTYM roku, w dwunastym miesiącu, pierwszego

*a Ez 32,4;  
Iz 18,6.*

*b Ez 29,5.*

*c Ez 32,18.*

*d Iz 13,10;  
Jl 2,31; 3,15;  
Am 8,9;  
Mt 24,29;  
Obj 6,12-13.*

*e Iz 14,15.*

*f Ez 32,31.*

*g Ez 30,4;  
Jr 46,26.*

*h Ez 28,10;  
32,19-24.*

*dnia* tego miesiąca, doszło do mnie słowo PANA mówiące:

2 Synu człowieczy, podnieś lament nad faraonem, królem Egiptu, i powiedz mu: Jesteś podobny do młodego lwa pośród narodów, jesteś jak wieloryb w morzu, gdyż bujając po swoich rzekach, mącisz wody swoimi nogami i mieszasz jego rzeki.

3 Tak mówi Pan BÓG: Rozciągnę nad tobą swoją sieć w zgromadzeniu wielu narodów, a wyciągnę cię w swoim niewodzie.

4 I zostawię cię na ziemi<sup>b</sup>, porzucę cię na otwartym polu i sprawię, że obsiądzie cię wszelkie ptactwo niebieskie, i nasycę tobą zwierzęta całej ziemi.

5 Rozrzucę twoje ciało po górzach i napełnię doliny twoją wysokością.

6 Twoją ziemię, w której pływasz, napoję twoją krwią aż do góra, i rzeki będą napełnione tobą.

7 A gdy cię zgaszę, zakryję niebo<sup>d</sup> i zaciemnię jego gwiazdy, słońce zakryję chmurą, a księżyc nie da swego światła.

8 Wszystkie świecące światła na niebie zaciemnię z twojego powodu i sprowadzę ciemność na twoją ziemię, mówi Pan BÓG.

9 Nadto zasmucę serce wielu narodów, gdy za moją sprawą nadejdzie wieść o twoim zniszczeniu do narodów, do ziem, których nie znałeś.

10 Tak, sprawię, że zdumieje się nad tobą wiele narodów, a ich królowie bardzo się zatrwożą z twojego powodu, gdy zaczynę wywijać swoim mieczem przed nimi; i będą drzeć nieustannie – każdy o swoją duszę – w dniu twego upadku.

11 Tak bowiem mówi Pan BÓG<sup>g</sup>: Miecz króla Babilonu spadnie na ciebie.

12 Mieczami mocarzy powałę twoją rzeszę. Najokrutniejsi ze wszystkich narodów zniszczą pychę Egiptu i będzie zgładzone całe jego mnóstwo.

13 Wytepię całe jego bydło znad wielkich wód, tak że nie zamaci ich stopa ludzka ani nie zamaci ich kopty bydlęcia.

14 Wtedy sprawię, że ich wody uspokoją się, a ich rzeki popłyną jak oliwa – mówi Pan BÓG.

15 Gdy zamienię ziemię Egiptu w spustoszenie, a ziemia zostanie pozbawiona tego, co ją napełnia, gdy pobiję wszystkich jej mieszkańców, wtedy poznają, że ja jestem PANEM.

16 To jest lament<sup>b</sup>, który podniosą nad nią. Córki narodów będą ja opłakiwać. Nad Egiptem i nad całą jego rzeszą będą lamentować, mówi Pan BÓG.

17 Potem, w dwunastym roku, piętnastego dnia miesiąca, doszło do mnie słowo PANA mówiące;

18 Synu człowieczy, zawóź nad rzeszą Egiptu, zepchnij ją i córki tych sławnych narodów aż do najniższych stron ziemi, do tych, którzy zstępnią do dołu.

19 I mów: Kogo przewyższasz pieknem<sup>c</sup>? Zstąp i położ się z nieobrzecanymi.

20 Padną pośród pobitych mieczem; zostań wydany pod miecz, wyleczie go z całą jego rzeszą.

21 Najmocniejsi z mocarzy<sup>e</sup> będą do niego mówić spośród piekła wraz z jego pomocnikami. Zstąpili tam, leżą z nieobrzecanymi pobitymi mieczem.

22 Tam jest Assur i cała jego rzesza, wokół niego są jego groby; wszyscy ci pobici upadli od miecza.

23 Ich groby są położone po stro- nach dołu<sup>f</sup>, jego rzesza jest dokola jego grobu. Ci wszyscy pobici polegli od miecza, ci, którzy szerzyli postrach w ziemi żyjących.

24 Tam jest Elam i cała jego rzesza dokola jego grobu<sup>i</sup>, ci wszyscy pobici upadli od miecza i zstąpili nieobrzecani do najgłębszych stron ziemi; szerzyli swój postrach w zie-

mi żyjących. Już znoszą swoją hańbę z tymi, którzy zstępnią do dołu.

25 Postawili mu łóże pośród pobitych z całą jego rzeszą, wokół niego są jego groby. Wszyscy ci nieobrzecani są pobici mieczem. Ich postrach szerzył się w ziemi żyjących, ale już ponoszą swoją hańbę z tymi, którzy zstąpili do dołu, a wśród pobitych zostali położeni.

26 Tam jest Meszek, Tubal i cała jego rzesza<sup>a</sup>, i wokoło niego jego groby. Ci wszyscy nieobrzecani zostali pobici mieczem, choć szerzyli swój postrach w ziemi żyjących.

27 Oni jednak nie będą leżeć z mocarzami, którzy spośród nieobrzecanych upadli i zstąpili do grobu ze swym orężem wojennym i położono im miecze pod głowy. Ich nieprawości zaś zostaną na ich kościach, chociaż byli postrachem dla mocarzy w ziemi żyjących.

28 I ty będziesz skruszony wśród nieobrzecanych, i będziesz leżał pośród pobitych mieczem.

29 Tam jest Edom<sup>d</sup>, jego królowie i wszyscy jego książęta, którzy zostali położeni ze swoją mocą i wraz z pobitymi mieczem. Ci będą leżeć z nieobrzecanymi i z tymi, którzy zstępnią do dołu.

30 Tam są wszyscy książęta północy<sup>f</sup> i wszyscy Sydończycy, którzy zstępnią do pobitych; wstydzą się swego postrachu, jaki szerzyli swoją mocą, i leżą nieobrzecani z pobitymi mieczem. Znoszą swoją hańbę z tymi, którzy zstępnią do dołu.

31 Zobacz ich faraon i ucieśzy się z całej swojej rzeszy<sup>h</sup>, którą pobito mieczem, faraon i całe jego wojsko – mówi Pan BÓG.

32 Szerzyłem bowiem swój postrach w ziemi żyjących i zostanie położony wśród nieobrzecanych z pobitymi mieczem – faraon i cała jego rzesza – mówi Pan BÓG.

<sup>a</sup>Ez 27,13;

38,2;

Rdz 10,2.

<sup>b</sup>Ez 26,17;

2Sm 1,17;

2Krn 25,25.

<sup>c</sup>Ez 31,2,18.

<sup>d</sup>Ez 25,12.

<sup>e</sup>Iz 1,31;

14,9-10.

<sup>f</sup>Ez 38,6,15;

39,2.

<sup>g</sup>Iz 14,15.

<sup>h</sup>Ez 31,16.

<sup>i</sup>Jr 49,34.

## ROZDZIAŁ 33

**I**DOSZŁO do mnie słowo PANA mówiące:

2 Synu człowieczy, przemów do synów twoego ludu i powiedz im: Gdy sprowadzam miecz na jakąś ziemię, a lud tej ziemi weźmie jakiegoś mężczyznę spośród siebie i ustawi go sobie stróżem<sup>c</sup>;

3 A on, gdy zobaczy nadciągający miecz na tą ziemię, zadmie w trąbę i ostrzeże lud;

4 A ktoś usłyszy dźwięk trąby<sup>e</sup> i nie przyjmie przestrogi, a miecz przyjdzie i zabierze go, to jego krew spadnie na jego własną głowę.

5 Dźwięk trąby usłyszał, ale nie przyjął przestrogi, jego krew spadnie na niego. Ten jednak, który przyjmie przestrogę, ocali swoją duszę.

6 Ale jeśli stróż zobaczy nadciągający miecz, a nie zadmie w trąbę i ludu nie ostrzeże, a przyjdzie miecz i zabierze kogoś z nich, to ten jest porwany w swojej nieprawości, ale jego krwi zażadam z ręki tego stróża.

7 Ciebie, synu człowieczy, ciebie ustanowilem stróżem dla domu Izraela. Gdy usłyszysz słowo z moich ust, ostrzeżesz go ode mnie.

8 Gdy mówię do bezbożnego: Bezbożniku, na pewno umrzesz – a ty mu tego nie powiesz, aby przestrzec bezbożnika przed jego drogą, to ten bezbożnik umrze z powodu swojej nieprawości; ale jego krwi zażadam z twojej ręki.

9 Jeśli jednak ostrzeżesz bezbożnego przed jego drogą, aby odwrócił się od niej, a on się nie odwrócił od swojej drogi, to umrzesz on z powodu swojej nieprawości; ale ty ocalisz swoją duszę.

10 Ty więc, synu człowieczy, mów do domu Izraela: Tak mówicie: Skoro ciążą na nas nasze występkie i na-

a Ez 18,23,32;  
2Sm 14,14;  
2P 3,9.

b Ez 18,31.  
c 2Sm 18,24-25;  
2Kr 9,17;  
Oz 9,8.  
d Ez 3,20;  
18,24-27.  
e Ez 3,17.

f Ez 3,20;  
18,24.

g Ez 18,7.  
h Wj 22,1-4;  
Kpl 6,2-5;  
Lb 5,6-7;  
Łk 19,8.

sze grzechy, tak że w nich marnujemy, to jakże możemy żyć?

11 Powiedz im: Jak żyję, mówi Pan BÓG: Nie pragnę śmierci bezbożnego<sup>a</sup>, ale aby bezbożny odwrócił się od swojej drogi i żył. Odwrócić się, odwrócić się od swoich złych dróg. Dlaczego macie umrzeć, domu Izraela<sup>b</sup>?

12 Ty więc, synu człowieczy, mów do synów swego ludu: Sprawiedliwość sprawiedliwego nie wybawi<sup>d</sup> go w dniu jego przestępstwa, a bezbożność bezbożnego nie zgubi go w dniu, kiedy się odwróci od swojej bezbożności. Sprawiedliwy nie będzie mógł żyć dzięki swojej sprawiedliwości w dniu, kiedy zgrzeszy.

13 Jeśli powiem sprawiedliwemu: Na pewno będziesz żyć, a on, polegając na swojej sprawiedliwości, uczyni nieprawość, to żadna jego sprawiedliwość nie będzie wspomniana, ale umrze z powodu swojej nieprawości, którą uczynił.

14 A jeśli powiem bezbożnemu: Na pewno umrzesz, a on odwróci się od swego grzechu i uczyni to, co prawe i sprawiedliwe;

15 Jeśli bezbożny zwróci zastaw<sup>e</sup>, odda to, co wydarł<sup>h</sup>, i będzie chodził według praw życia, nie czyniąc nieprawości, na pewno będzie żył i nie umrze.

16 Żadne jego grzechy, które popełnił, nie będą mu wspominane. Czynił to, co prawe i sprawiedliwe; na pewno będzie żył.

17 Lecz synowie twoego ludu mówią: Droga Pana nie jest słuszna, choć to ich droga nie jest słuszna.

18 Jeśli sprawiedliwy odwróci się od swojej sprawiedliwości i będzie czynił nieprawość, to umrze z jej powodu.

19 Ale jeśli bezbożny odwróci się od swojej bezbożności i będzie czynił to, co prawe i sprawiedliwe, to dzięki temu będzie żył.

20 Wy jednak mówicie: Droga Pana nie jest słuszna<sup>a</sup>. Domu Izraela, będę sądził każdego z was według jego drogi.

21 I stało się w dwunastym roku naszego uprowadzenia, w dziesiątym miesiącu, piątego dnia tego miesiąca, że przyszedł do mnie jeden zbieg z Jerozolimy, mówiąc: Zdobycie miasto.

22 A ręka PANA była nadem mną wieczorem, zanim przyszedł ten zbieg, i otworzyła moje usta, aż ten przyszedł do mnie rano. Otworzyła moje usta i nie byłem już niemy.

23 I doszło do mnie słowo PANA mówiące:

24 Synu człowieczy, mieszkający tych spustoszonych miejsc w ziemi Izraela mówią: Abraham był jeden i wszędzie ziemię w posiadanie. Ale nas jest wielu<sup>g</sup>, nam więc dana jest ta ziemia w posiadanie.

25 Dlatego mów do nich: Tak mówi Pan BÓG: Jadacie z krwią, podnoście swe oczy ku swoim bożkom i przelewacie krew, a ziemię chcieLIBYŚCIE WZIAĆ W POSIADANIE?

26 Opieracie się na swoim mieczu, popełniacie obrzydliwość i każdy plugawi żonę swego bliźniego, a ziemię chcielibyście wziąć w posiadanie?

27 Tak im powiedz: Tak mówi Pan BÓG: Jak żyje, ci, którzy są w spustoszonych miejscach, polegną od miecza, a kto jest na otwartym polu, tego wydam zwierzętom na pożarcie, a ci, którzy są w warowniach lub w jaskiniach, umrą od zarazy.

28 I wydam ziemię na wielkie spustoszenie<sup>h</sup>, i ustanie pycha jej mocy; spustoszę góry Izraela i nikt przez nie nie będzie przechodził.

29 I poznają, że ja jestem PANEM, gdy wydam ich ziemię na wielkie spustoszenie z powodu wszystkich ich obrzydliwości, które czynili.

30 Ale co do ciebie, synu człowieczy, synowie twoego ludu często

a Ez 18,25-29.

b Ez 8,1.

c Ps 78,36-37;  
Iz 29,13.

d 1Sm 3,20.

e Ez 2,5.  
f Iz 51,2;  
Dz 7,5.

g Mi 3,11;  
Mt 3,9;  
J 8,39.

h Jr 23,1;  
Za 11,17.

i Iz 56,11;  
Za 11,16.  
j Ez 33,25-26;  
Mi 3,1-3;  
Za 11,5.  
k Za 11,16.

l Łk 15,4.

m 1P 5,3.  
n Ez 36,34-35;  
Jr 44,2,6.22.

o Iz 56,9;  
Jr 12,9.

rozmawiają o tobie przy murach i w drzwiach domów, i mówi jeden do drugiego, każdy do swego bliźniego: Chodźcie i posłuchajcie, co za słowo wyszło od PANA.

31 I przychodzą do ciebie, jak zwykły przychodzić lud, zasiadają przed tobą, jak mój lud<sup>b</sup> i słuchają twoich słów, ale ich nie wypełniają. Mają bowiem miłość na ustach<sup>c</sup>, lecz ich serce podąża za niegodziwym zyskiem.

32 A oto jesteś dla nich jak urokliwa pieśń *tego, który* ma piękny głos i cudownie gra. Słuchają bowiem twoich słów, ale ich nie wykonują.

33 Lecz gdy to nadzieję<sup>d</sup> – oto nadzieję – wtedy poznają, że prorok był pośród nich<sup>e</sup>.

## ROZDZIAŁ 34

**I DOSZŁO** do mnie słowo PANA mówiące:

2 Synu człowieczy, prorokuj przeciwko pasterzom Izraela, prorokuj i powiedz im: Tak mówi Pan BÓG do tych pasterzy: Biada pasterzom Izraela<sup>f</sup>, którzy sami siebie pasą! Czy pasterze nie powinni paść trzody?

3 Jadacie tłuszcz<sup>g</sup>, okrywacie się wełną i zabijacie tuczne zwierzęta<sup>h</sup>, lecz trzody nie pasiecie.

4 Słabych nie posilacie, chorego nie leczycie<sup>i</sup>, złamaneego nie obwiązujecie, spłoszonego nie przyprowadzacie ani zgubionego nie szukacie<sup>j</sup>, ale silą i okrucieństwem panujecie nad nimi<sup>k</sup>.

5 Tak że rozproszyły się, bo nie było pasterza, i stały się żerem dla wszelkiego zwierzęcia polnego<sup>o</sup>, ponieważ się rozpierzchnęły.

6 Moje owce błakają się po wszystkich górach i po każdym wysokim pagórkiku. Moja trzoda rozproszyła się po całej ziemi, a nikt ich nie szukał i nikt o nie nie pytał.

7 Dlatego wy, pasterze, słuchajcie słowa PANA:

8 Jak żyję, mówi Pan BÓG: Ponieważ moja trzoda stała się łupem i moje owce stały się żerem wszelkiego zwierzęcia polnego, bo nie ma pasterza, a moi pasterze nie szukali moich owiec, ale pasterze paśli tylko samych siebie, a moich owiec nie paśli;

9 Dlatego, pasterze, słuchajcie słowa PANA.

10 Tak mówi Pan BÓG: Oto jestem przeciwko pasterzom. Zażadam moich owieci z ich ręki<sup>a</sup> i sprawię, że przestaną paść moje owce i pasterze nie będą już paśli samych siebie. Wyrwę moje owce z ich paszczy i nie będą już dla nich pokarmem.

11 Tak bowiem mówi Pan BÓG: Oto ja sam będę szukać moich owiec i o nie pytać.

12 Jak pasterz troszczy się o swoją trzodę, kiedy znajduje się wśród swoich rozproszonych owiec, tak ja będę troszczył się o moje owce i wyrwę je ze wszystkich miejsc, dokąd zostały rozproszone w dzień pochmurny i mroczny.

13 Wyprowadzę je z narodów<sup>d</sup>, zgromadzę je z ziemi i przyprowadzę je do ich ziemi, i będę je paść na górzach Izraela nad strumieniami i po wszystkich zamieszkałych miejscach tej ziemi.

14 Będę je paść na dobrym pastwisku, a ich pastwisko będzie na wysokich górzach Izraela. Tam będą odpoczywać na bujnych bloniach i na thustych pastwiskach będą się pasły na górzach Izraela.

15 Ja sam będę paść moje owce i sprawię, że położą się, mówi Pan BÓG.

16 Będę szukał zagubionej<sup>e</sup> i przyprowadzę spłoszoną, obwiąże to, co złamane, i posiłę słabą. Ale wytracę tłustą i mocną, bo będę je paść w prawości.

<sup>a</sup> Ez 3,18;  
Hbr 13,17.

<sup>b</sup> Iz 11,1-5,10;  
40,11;

Jr 23,4-5;

J 10,11;

Hbr 13,20;

1P 2,25; 5,4.

<sup>c</sup> Ez 37,27;

Wj 29,45.

<sup>d</sup> Ez 28,25;

Ez 36,14;

37,21-22;

Iz 65,9-10;

Jr 23,3.

<sup>e</sup> Ez 37,26.

<sup>f</sup> Kpl 26,6;

Iz 11,6-9;

35,9;

Oz 2,18.

<sup>g</sup> Rdz 12,2;

Iz 19,24;

Za 8,13.

<sup>h</sup> Kpl 26,13;

Jr 2,20.

<sup>i</sup> Iz 40,11;

Mi 4,6;

Mt 18,11;

Mk 2,17;

Lk 5,32.

<sup>j</sup> Jr 30,10;

46,27.

17 A do was, moja trzoda, tak mówi Pan BÓG: Oto będę rozsądał między owcą a owcą, między baranami a koźlami.

18 Czy mało wam, że się pasiecie na dobrym pastwisku, a resztę waszych pastwisk depczecie swoimi nogami; że pijecie czystą wodę, a resztę mącicie swoimi nogami?

19 A moje owce muszą się paść na tym, co zdeptałiście swoimi nogami, i pić to, co zmąciliście swoimi nogami.

20 Dlatego tak mówi do nich Pan BÓG: Oto sam rozsądę między owcą tłustą i owcą chudą.

21 Ponieważ bokiem i ramieniem odpychalisiście i swoimi rogami boliście wszystkie słabe, tak że je rozspędziliście;

22 Ocalę moje owce i nie będą już łupem. Rozsądę między owcą a owcą.

23 I ustanowię nad nimi jednego pasterza<sup>b</sup>, który będzie je paść, mego sługi Dawida. On będzie je paść i on będzie ich pasterzem.

24 A ja, PAN, będę ich Bogiem<sup>c</sup>, a mój sługa Dawid będzie księciem pośród nich. Ja, PAN, to powiedziałem.

25 Zawrę z nimi przymierze pokojowe<sup>d</sup> i wytepię dzikie zwierzęta z ziemi. I będą bezpiecznie mieszkały na pustyni, i spały w lasach.

26 Ponadto dam błogosławieństwo<sup>g</sup> im oraz okolicy mojego pagórkika. Będę zsyłał deszcz w swoim czasie, będą to deszcze błogosławieństwa.

27 Drzewo polne wyda swój owoc i ziemia wyda swój plon. Będą oni bezpieczni na swojej ziemi i poznają, że ja jestem PANEM, gdy polamie drążki ich jarzma<sup>h</sup> i wyrwę ich z ręki tych, którzy ich zniewolili.

28 I już nie będą łupem narodów ani zwierzęta ziemi nie będą ich pożerały, ale będą bezpiecznie mieszkały i nikt ich nie będzie straszył.

29 Wzbudzę im sławną latońską i już nie będą niszczeni głodem w ziemi, ani nie będą znośnili znie-wag pagan.

30 I poznają, że ja, PAN, ich Bóg, jestem z nimi, a oni, dom Izraela, są moim ludem, mówi Pan BÓG.

31 A wy, moje owce, owce mego pa-stwiska, jesteście ludźmi, a ja je-stem waszym Bogiem, mówi Pan BÓG.

### ROZDZIAŁ 35

**I**DOSZŁO do mnie słowo PANA mówiące:

2 Synu człowiek, zwróć swoją twarz przeciwko górze Seir<sup>b</sup> i pro-rokuj przeciwko niej.

3 Mów do niej: Tak mówi Pan BÓG: Oto jestem przeciwko tobie, góra Seir, wyciągnę moją rękę przeciwko tobie i wydam cię na wielkie spu-stoszenie.

4 Twoje miasta zamienię w ruiny i będziesz spustoszona. I poznasz, że ja jestem PANEM.

5 Ponieważ żywiała wieczną nienawiść<sup>d</sup> i wydałaś synów Izraela pod ostrze miecza w czasie ich utrapie-nia, w czasie wykonywania ich kary;

6 Dlatego, jak żyje, mówi Pan BÓG, wydam cię na zabicie i krew będzie cię ścigać. Ponieważ nie znienawi-dziłaś krwi, krew będzie cię ścigać.

7 I zamienię górę Seir w wielkie spustoszenie, wygubię z niej każdego, który przechodzi i który wraca.

8 Jej góry napełnię jej zabitymi. Na twoich pagórkach, na twoich do-linach i we wszystkich twoich stru-mieniach padną побici mieczem.

9 Zamienię cię w wieczne spu-stoszenie<sup>f</sup> i twoje miasta nie będą za-mieszkałe. I poznacie, że ja jestem PANEM.

10 Ponieważ powiedziałaś: Te dwa narody i te dwa kraje będą moje, weźmiemy je w posiadanie, chociaż PAN tam przebywał;

a Iz 65,13-14.

b Pwt 2,5.

c Ez 35,12;

36,4-7;

Ab 1,12.15.

d Ez 25,12;

Ab 1,10.

e Pwt 28,37;

1Krl 9,7;

Lm 2,15;

Db 9,16.

f Ez 25,13;

Jr 49,17-18;

Ml 1,3-4.

11 Jak żyję, mówi Pan BÓG, uczy-nię według twoego gniewu i według twojej zawiści, z jaką postąpiłaś w swej nienawiści względem nich, i dam się poznać wśród nich, gdy cię osadzę.

12 I poznasz, że ja jestem PANEM i słyszałem wszystkie twoje obelgi, które wypowiedziałaś przeciw górom Izraela, mówiąc: Są spustoszo-ne, zostały nam dane na pożarcie.

13 Tak się wynosiliście swoimi ustami przeciwko mnie i mnożyli-ście swoje słowa przeciwko mnie. Ja to słyszałem.

14 Tak mówi Pan BÓG: Kiedy cała ziemia będzie się radować<sup>a</sup>, wtedy zamienię cię w pustkowie.

15 Jak ty się radowałaś nad dziedzictwem<sup>c</sup> domu Izraela, że zostało spustoszone, tak uczynię i tobie: będziesz spustoszona, góra Seir i cały Edomie. I poznają, że ja je-stem PANEM.

### ROZDZIAŁ 36

**A**TY, synu człowiek, prorokuj o górzach Izraela i mów: Góry Izraela, słuchajcie słowa PANA.

2 Tak mówi Pan BÓG: Ponieważ wróg powiedział o was: Ha! Prasta-re wysokości stały się naszą posia-dłością;

3 Prorokuj i mów: Tak mówi Pan BÓG: Ponieważ zburzono was i po-chlonięto zewsząd, abyście się sta-ły dziedzictwem reszty narodów i wzięto was na język<sup>e</sup> oraz na ob-mowę ludzi;

4 Dlatego, góry Izraela, słuchajcie słowa Pana BÓGA. Tak mówi Pan BÓG do górz i pagórków, do strumie-ni i dolin, do spustoszonych ruin i opuszczałych miast, które sta-ły się lupelem i pośmiewiskiem dla reszty okolicznych narodów.

5 Dlatego tak mówi Pan BÓG: Za-prawdę, w ogniu swojej zapalczwo-ści będę mówił przeciw reszcie tych

narodów i przeciwko caemu Edomowi, którzy wzięli sobie moją ziemię w posiadanie z radością całego serca i z pogardą duszy, aby siedlisko jej wygnańców stało się lupelem.

6 Dlatego prorokuj o ziemi Izraela i mów do gór i pagórków, do strumieni i dolin: Tak mówi Pan BÓG: Oto przemówilem w swojej zazdrości i w swojej zapalczwości, ponieważ znoślisicie zniewagi narodów<sup>b</sup>.

7 Dlatego tak mówi Pan BÓG: Ja podniosłem swoją rękę: Zaprawdę, te narody, które są wokół was, same będą znosić swoją hańbę.

8 A wy, góry Izraela, wypuśćcie swe gałązki i wydadcie swój owoc memu ludowi Izraelowi, bo zbliża się jego przyjście.

9 Oto bowiem *idę* do was i powróczę do was, będącie uprawiane i obsiane.

10 I rozmnożę na was ludzi, cały dom Izraela, miasta będą zamieszkane i miejsca zburzone zostaną odbudowane.

11 Rozmnożę na was ludzi i bydło, będą liczni i płodni. I sprawię, że będącie mieszkać jak za waszych dawnych czasów i będę wam czynić lepiej niż na początku. I poznacie, że ja jestem PANEM.

12 Bo przyprowadzę na was ludzi, swój lud Izraela. Posiądą cię<sup>d</sup> i będziesz dla nich dziedzictwem, i nigdy więcej nie pozbawisz ich potomstwa.

13 Tak mówi Pan BÓG: Ponieważ mówią do was: Ty jesteś ta *ziemią*, która pożera ludzi i pozbawia narody potomstwa;

14 Już nie będziesz pozerać ludzi ani pozbawiać potomstwa swoje narody, mówi Pan BÓG.

15 I już nie dopuszcę, aby w tobie były słyszane obelgi narodów, nie będziesz już znosić zniewag ludzi i nie będziesz już doprowadzać swoich narodów do upadku, mówi Pan BÓG.

a Kpl 18,25-28;  
Jr 2,7.

b Ez 34,29;  
Ps 123,3-4.

c Iz 52,5;  
Rz 2,24.

d Ab 1,17.

e Ez 20,41;  
28,22.

f Iz 52,15;  
Hbr 10,22.

g Ez 11,19;  
Jr 32,39.

16 I doszło do mnie słowo PANA mówiące:

17 Synu człowieczy, gdy dom Izraela mieszkał w swej ziemi, plugawił ją swymi drogami<sup>a</sup> i czynamy. Jego droga wobec mnie była jak nieczystość odłączonej *kobiety*.

18 Dlatego wylalem na nich swój gniew z powodu krwi, którą wylali na ziemię, i z powodu ich bożków, którymi ją plugawili.

19 I rozproszyłem ich między narodami, i zostali rozrzuceni po ziemiach. Osądziłem ich według ich dróg i według ich czynów.

20 A *gdy* weszli do narodów, do których przybyli, zbezczeszili tam moje święte imię<sup>c</sup>, gdy o nich mówiono: To jest lud PANA, a z jego ziemi wyszli.

21 Ale żał mi się zrobiło mojego świętego imienia, które zbezczeszili dom Izraela wśród narodów, do których przybyły.

22 Dlatego mów do domu Izraela: Tak mówi Pan BÓG: Nie dla was ja to czynię, domu Izraela, ale przez wzgląd na moje święte imię, które zbezczesziliście wśród narodów, do których przybyście.

23 I uświeć moje wielkie imię, które było zbezczeszczone wśród narodów, które wy zbezczesziliście pośród nich. I poznają narody, że ja jestem PANEM, mówi Pan BÓG, gdy będę uświecony w was na ich oczach<sup>e</sup>.

24 Zabiorę was bowiem spośród narodów, zgromadzę was ze wszystkich ziem i przyprowadzę was do waszej ziemi.

25 I pokropię was czystą wodą<sup>f</sup>, i będącie czyści. Oczyszczę was ze wszystkich waszych nieczystości i ze wszystkich waszych bożków.

26 I dam wam nowe serce<sup>g</sup>, i włożę nowego ducha do waszego wnętrza. Wyjmę serce kamienne z waszego ciała, a dam wam serce mięsiste.

27 Włożę mego Ducha do waszego wnętrza i sprawię, że będziecie chodzić według moich ustaw i *będziecie* przestrzegać moich sądów, i wykonywać je.

28 Zamieszkacie w ziemi<sup>a</sup>, którą dalem waszym ojcom, będziecie moim ludem<sup>b</sup>, a ja będę waszym Bogiem.

29 I wyzwolę was od wszystkich waszych nieczystości<sup>c</sup>. Przywolam zboża i rozmnożę je, a nie dopuszczę do was głodu.

30 Rozmnożę też owoc drzew i plony pól, abyście już nie znosili hańby głodu wśród narodów.

31 Wtedy przypomnijcie sobie wasze złe drogi i wasze czyny, które nie *były* dobre, i samych siebie będziecie się brzydzić z powodu waszych nieprawości i obrzydliwości<sup>d</sup>.

32 Nie ze względu na was *to* czynie<sup>e</sup>, mówi Pan BÓG, niech wam to będzie wiadome. Wstydźcie się i rumieńcie się z powodu waszych dróg, domu Izraela.

33 Tak mówi Pan BÓG: W dniu, w którym was oczyszczę ze wszystkich waszych nieprawości, zaludnię miasta i miejsca zburzone zostaną odbudowane.

34 A spustosząca ziemia będzie uprawiana, zamiast być spustoszeniem na oczach wszystkich przechodniów.

35 I powiedzą: Ta spustoszona ziemia stała się jak ogród Eden<sup>f</sup>; miasta puste, opuszczone i zniszczone, *są* teraz obwarowane i zamieszkałe.

36 I narody, które wokół was pozostały, poznają, że ja, PAN, odbudowałem to, co zburzone, i zasadziłem to, co spustoszone. Ja, PAN, to powiedziałem i uczynię.

37 Tak mówi Pan BÓG: Jeszcze w tym *jednym* dam się uprosić domowi Izraela, aby im *to* uczynić: Po mnożę liczbę ich ludzi jak trzodek.

<sup>a</sup> Ez 28,25;  
37,25.

<sup>b</sup> Ez 11,20;  
37,27;  
Jr 30,22.  
<sup>c</sup> Mt 1,21;  
Rz 11,26.

<sup>d</sup> Ez 6,9;  
20,43.  
<sup>e</sup> Pwt 9,5.

<sup>f</sup>Ez 28,18;  
Iz 51,3;  
Jl 2,3.

38 Jak trzodek na ofiary, jak trzodek Jerozolimy w czasie jej uroczystych świąt, tak spustoszone miasta będą wypełnione trzodami ludzi. I poznają, że ja jestem PANEM.

## ROZDZIAŁ 37

**R**EKA PANA była nade mną i on wyrowadził mnie w duchu PANA, i postawił mnie w środku doliny, która była pełna kości;

2 Przeprowadził mnie obok nich dokola, a oto było ich bardzo dużo na obszarze tej doliny, a oto były bardzo wyschłe.

3 I powiedział do mnie: Synu człowieczy, czy te kości ożyją? Odpowiedziałem: Panie BOŻE, ty wiesz.

4 Wtedy powiedział do mnie: Prorokuj o tych kościach i mów do nich: Wyschle kości, słuchajcie słowa PANA.

5 Tak mówi Pan BÓG do tych kości: Oto sprawię, że wstąpi w was tchnienie i ożyjecie;

6 Nałożę na was ścięgna i sprawię, że obrośniecie ciałem, oblekę was w skórę, i włożę w was tchnienie, i ożyjecie. I poznacie, że ja jestem PANEM.

7 Prorokowałem więc, jak mi rozkazano. A gdy prorokowałem, pojawił się szum, a oto poruszenie; i kości zblizały się do siebie, kość do swojej kości.

8 I spojrzałem, a oto pojawiły się na nich ścięgna, obrosły ciałem i skóra je powlekła z wierzchu, ale nie było w nich tchnienia.

9 I powiedział do mnie: Prorokuj do wiatru, prorokuj, synu człowieczy, i powiedz do wiatru: Tak mówi Pan BÓG: Przyjdź od czterech wiatrów, tchnienie, i powie na tych zabitych, i niech ożyją.

10 Prorokowałem więc, jak mi rozkazali, i wstąpiło w nie tchnienie, a ożyły i stanęły na nogach, bardzo, bardzo liczne wojsko.

11 I powiedział do mnie: Synu człowieczy, te kości to cały dom Izraela. Oto mówią: Nasze kości wyschły, nasza nadzieja przepadła, jesteśmy zgubieni.

12 Dlatego prorokuj i mów do nich: Tak mówi Pan BÓG: Oto otworzę wasze groby i wyprowadzę was z waszych grobów, ludu mój, i przyprowadzę was do ziemi Izraela.

13 I poznacie, że ja jestem PANEM, gdy otworzę wasze groby i wyprowadzę was z waszych grobów, ludu mój.

14 Włożę w was mojego ducha i ożycie, i osadzę was w waszej ziemi. I poznacie, że ja, PAN, to powiedziałem i uczyniłem, mówi PAN.

15 I doszło do mnie słowo PANA mówiące:

16 A ty, synu człowieczy, weź sobie kawałek drewna i napisz na nim: Dla Judy i synów Izraela, jego towarzyszy. Weź też drugi kawałek drewna i napisz na nim: Dla Józefa, drewno Efraima i całego domu Izraela, jego towarzyszy.

17 I złoż je jedno z drugim w jeden kawałek, aby stanowily jedno w twoim ręku.

18 A gdy synowie twego ludu zapytają cię: Czy nie oznajmisz nam, co przez to rozumiesz?

19 Powiesz im: Tak mówi Pan BÓG: Oto wezmę drewno Józefa, które jest w ręku Efraima oraz pokoleń Izraela, jego towarzyszy, i przyłożę je do tamtego, do drewna Judy, i uczynię je jednym drewnem, i staną się jednym w moim ręku.

20 A te drewna, na których napiszesz, będą w twoim ręku na ich oczach.

21 Potem powiedz do nich: Tak mówi Pan BÓG: Oto wezmę synów Izraela spośród narodów, do których przybyli, zgromadzę ich ze wszędą i przyprowadzę ich do ich ziemi.

*a Ez 34,23-24;  
Iz 40,11;  
Jr 23,5; 30,9;  
Oz 3,5;  
Łk 1,32.*

*b Iz 60,21;  
Jl 3,20;  
Am 9,15.  
c J 12,34.  
d Ez 34,25;  
Ps 89,3;  
Iz 55,3;  
Jr 32,40.*

22 I uczynię ich jednym narodem w ziemi, na górzach Izraela, i jeden król będzie królem nad nimi wszystkimi. Nie będą już dwoma narodami i już nie podzielą się na dwa królestwa.

23 Nie splugawię się już swymi bożkami i obrzydliwościąmi oraz wszelkimi występками. Wybawię ich ze wszystkich ich miejsc zamieszkania, gdzie zgrzeszyli, i oczyszczę ich. I będą moim ludem, a ja będę ich Bogiem.

24 Mój sługa Dawid<sup>a</sup> będzie król nad nimi i wszyscy będą mieli jednego pasterza. Będą chodzić według moich sądów, będą przestrzegać moich ustaw i wykonywać je.

25 I zamieszkają w tej ziemi, którą dałem mojemu słudze Jakubowi, w której mieszkali wasi ojcowie; będą w niej mieszkali, oni, ich synowie i synowie ich synów, aż na wieki<sup>b</sup>, a mój sługa Dawid<sup>c</sup> będzie ich księciem na wieki.

26 Zawrę też z nimi przymierze pokoju<sup>d</sup>, które będzie przymierzem wiecznym z nimi. Osadzę ich i rozmnożę, i umieszczę swoją świątynię pośród nich na wieki.

27 Mój przybytek będzie wśród nich i będę ich Bogiem, a oni będą moim ludem.

28 I poznają narody, że ja jestem PANEM, który uświeca Izraela, gdy moja świątynia będzie wśród nich na wieki.

### ROZDZIAŁ 38

**I**DOSZŁO do mnie słwo PANA mówiące:

2 Synu człowieczy, zwróć swoją twarz przeciwko Gogowi w ziemi Magog, naczelnemu księciu w Meszek i Tubal, i prorokuj przeciw niemu.

3 I mów: Tak mówi Pan BÓG: Oto jestem przeciw tobie, Gogu, naczelnemu księciu w Meszek i Tubal.

4 Zawróćę cię i włożę haki w twoje szczeчки, i wyprowadzę ciebie i całe twoje wojsko, konie i jeźdźców, wszystkich w pełnym uzbrojeniu, wielki zastęp z tarczami i pułkierzami, wszystkich władzących mieczem;

5 A z nimi Persów, Etiopczyków i Putejczyków, wszystkich uzbrojonych w tarczę i helm;

6 Gomer i wszystkie jego oddziały, dom Togarmy z północnych stron i wszystkie jego oddziały, liczne narody z tobą.

7 Przygotuj się i bądź gotowy, ty i twoje wszystkie zastępy, które się zebraly u ciebie, i bądź ich stróżem.

8 Po wielu dniach zostaniesz nawiędzony, przy końcu lat przybędziesz do ziemi uwolnionej od miecza, której lud został zebrany spośród wielu narodów, na góry Izraela, które były długo spustoszeniem, a będąc wyprowadzeni spośród narodów, oni wszyscy zamieszkają bezpiecznie.

9 Wyruszysz i nadciagniesz jak burza, będziesz jak chmura okrywająca ziemię, ty i wszystkie twoje zastępy oraz liczne ludy z tobą.

10 Tak mówi Pan BÓG: W tym dniu zrodzą się myśli w twoim sercu i będziesz miał zle zamiary;

11 I powiesz: Wyruszę do ziemi o nieobwarowanych wsiach; napadnę na ludzi spokojnych, którzy mieszkają bezpiecznie, na wszystkich, którzy mieszkają bez murów i nie mają ani rygli, ani bram;

12 Aby zabrać łupy i zgarnąć zdobycze, aby swoją rękę położyć na spustoszone miejsca, które znów zostały zamieszkane, i na lud zgromadzony spośród narodów, który zdobył bydło i dobrą, a mieszka w środku ziemi.

13 Szeba, Dedan i kupcy Tarsisz oraz wszystkie jego lwięta zapytają cię: Czy przybyłeś, aby zabrać łupy? Czy na zagarnięcie zdobyczny zgro-

madziłeś swoje zastępy, aby zabrać srebro i złoto, zabierać bydło i dobra, aby zgarnąć wielki łup?

14 Dlatego prorokuj, synu człowieczy, i mów do Goga: Tak mówi Pan BÓG: Czy w dniu, gdy mój lud Izrael będzie mieszkał bezpiecznie, nie będziesz o tym wiedział?

15 I przyjdiesz ze swego miejsca z północnych stron, ty i liczne ludy z tobą, wszyscy jadący na koniach, wielki zastęp i liczne wojsko;

16 I nadciagniesz przeciwko mojemu ludowi Izraelowi jak chmura, by okryć tę ziemię. W dniach ostatecznych przyprowadzę cię do swojej ziemi, aby poznali mnie narody, gdy będę uświęcony w tobie, Gogu, na ich oczach.

17 Tak mówi Pan BÓG: Czyż ty nie jesteś tym, o którym mówiłem w dawnych dniach przez moje sługi, proroków Izraela, którzy prorokowali za dni tamtych lat, że ja sprawdzę cię na nich?

18 Ale w dniu, w którym Gog nadciagnie przeciwko ziemi Izraela, mówi Pan BÓG, wzmoże się zapalczyność mego gniewu;

19 Powiedziałem bowiem w swojej gorliwości i w ogniu swojego gniewu: Zaprawdę, w tym dniu<sup>a</sup> będzie wielkie trzęsienie w ziemi Izraela;

20 I zadrżą przede mną ryby morskie i ptactwo niebieskie, zwierzęta polne i wszelkie zwierzęta pełzające po ziemi, a także wszyscy ludzie, którzy są na powierzchni ziemi; rozpadną się góry<sup>b</sup>, upadną wysokie wieże i każdy mur runie na ziemię.

21 Przywołam miecz przeciwko niemu po wszystkich moich górzach, mówi Pan BÓG. Miecz każdego zwróci się przeciwko swemu bratu<sup>c</sup>.

22 I osądzę go zarazą i krwią, zeszły ulewny deszcz i kamienie gradu, ogień i siarkę – na niego, na jego wojska i na liczne ludy, które z nim będą.

<sup>a</sup> Ag 2,6-7;  
Obj 16,18.

<sup>b</sup> Jr 4,24;  
Na 1,5-6.

<sup>c</sup> Sdz 7,22;  
1Sm 14,20.

23 Okażę się wielki i święty i dam się poznać na oczach wielu narodów<sup>a</sup>, i poznają, że ja jestem PANEM.

### ROZDZIAŁ 39

**T**Y więc, synu człowieczy, prorokuj przeciwko Gogowi i mów: Tak mówi Pan BÓG: Oto jestem przeciwko tobie, Gogu, naczelnego księciu w Meszek i Tubal.

2 Zawróć cię i zostawię z ciebie tylko szóstą część, wyprowadzę cię z północnych stron i wprowadzę cię na góry Izraela.

3 Wytrączę twój łuk z twej lewej ręki i wybiję twoje strzały z twej prawej ręki.

4 Na górzach Izraela padniesz ty i wszystkie twoje zastępy oraz ludy, które będą z tobą. Wydam cię na pożarcie ptactwu, wszelkim istotom skrzydlatym i zwierzętom polnym.

5 Padniesz na otwartym polu, bo ja to wypowiedziałem, mówi Pan BÓG.

6 I ześlę ogień na Magoga<sup>b</sup> i na tych, którzy bezpiecznie mieszkają na wyspach. I poznają, że ja jestem PANEM.

7 A dam poznać moje święte imię pośród mojego ludu Izraela i nie pozwolę już zbezczeszczyć mojego świętego imienia. I poznają narody, że ja jestem PANEM, Święty w Izraelu<sup>d</sup>.

8 Oto nadchodzi *to* i spełni się<sup>e</sup>, mówi Pan BÓG. To jest dzień, o którym mówiłem.

9 Wtedy mieszkańców miast Izraela wyjdą, roznieć ogień i spałają oręże: tarcze i puklerze, luki i strzały, oszczepy i włócznie. I będą tym pałić ogień przez siedem lat.

10 Nie będą znosić drwa z pola ani rąbać go w lasach, ale oręzem będą się palić. A złupią tych, którzy ich złupili<sup>g</sup>, i będą plądrować tych, którzy ich plądrowali, mówi Pan BÓG.

<sup>a</sup> Ez 37,28;  
39,7;  
Ps 9,16.

<sup>b</sup> Ez 38,22;  
Am 1,4.

<sup>c</sup> So 1,7.  
<sup>d</sup> 2Krl 19,22;

Hi 6,10;  
Ps 16,10;

89,19;  
Iz 1,5;

Mk 1,24;  
Łk 2,27; 4,34;

Dz 2,27; 3,14;  
13,35.

e Obj 16,17;  
21,6.

f Pwt 32,14;  
Ps 22,12.

g Iz 14,2.

h Ez 38,16-23.

11 I stanę się w tym dniu, że dam Gogowi miejsce na grób, tam w Izraelu, dolinę przechodzących na wschód od morza, która zatka usta przechodniów. Pogrzebią tam Goga i całą jego rzeszę i nazwą ją Doliną Hamon-Gog.

12 Dom Izraela będzie ich grzebać przez siedem miesięcy, aby oczyścić ziemię.

13 A tak będzie ich grzebał cały lud tej ziemi i wyjdzie mu to na chwałę w dniu, w którym będę uwielbiony, mówi Pan BÓG.

14 I wyznaczą mężczyzn, którzy będą stale przechodzić po tej ziemi, aby wraz z przechodniami grzebać tych, którzy pozostały na ziemi, by ją oczyścić. Po upływie siedmiu miesięcy zaczną przeszukiwanie.

15 A gdy przybysze będą przechodzić przez ziemię, a któryś z nich zobaczy kość ludzką, postawią przy niej znak, aż grabarze ją pogrzebiają w Dolinie Hamon-Gog.

16 A nazwa tego miasta będzie Hamona. I tak oczyszczą ziemię.

17 A ty, synu człowieczy, tak mówi Pan BÓG: Powiedz ptactwu, wszelkim istotom skrzydlatym i zwierzętom polnym: Zbierzcie się i przyjdźcie<sup>c</sup>, zgromadźcie się zewsząd na moją ofiarę, którą wasm przygotowałem, wielką ofiarę na górzach Izraela, abyście jedli mięso i pili krew.

18 Będziecie jeść mięso mocarzy i pić krew książąt ziemi, baranów, jagniąt, kozłów i cielków, wszystkie tuczniki z Baszanu<sup>f</sup>.

19 Najecie się tłuszczu do syta i upoicie się krwią z mojej ofiary, którą wasm przygotowałem.

20 I nasycicie się przy moim stole końmi, jeźdzami, mocarzami i wszystkimi wojownikami, mówi Pan BÓG.

21 Tak objawię moją chwałę wśród narodów<sup>h</sup>. Wszystkie narody zobaczą mój sąd, który wykonałem,

i moją rękę, którą na nie wyciągnąłem.

22 I pozna dom Izraela, że ja jestem PANEM, ich Bogiem, od tego dnia i na zawsze.

23 Poznaję też narody, że dom Izraela z powodu swojej nieprawości został uprowadzony do niewoli<sup>a</sup>, ponieważ wystąpił przeciwko mnie. Dlatego też zakryłem przed nim swoje oblicze<sup>b</sup> i wydałem go w ręce jego wrogów, i polegli wszyscy od miecza.

24 Według ich nieczystości i według ich występów postąpiłem z nimi i zakryłem przed nimi swoje oblicze.

25 Dlatego tak mówi Pan BÓG: Teraz odwrócić niewolę Jakuba i zmiękuję się nad całym domem Izraela<sup>c</sup>, i będę zazdrosną o moje święte imię;

26 Gdy już zniosą swoją hańbę i wszystkie swoje przestępstwa, którymi wystąpili przeciwko mnie, wtedy gdy bezpiecznie mieszkały w swojej ziemi, a nikt ich nie trwożył.

27 A gdy sprowadzę ich z narodów<sup>d</sup> i zgromadzę z ziem ich wrogów, i będę w nich uświecony na oczach wielu narodów;

28 Wtedy poznają, że ja jestem PANEM<sup>e</sup>, ich Bogiem, który uprowadził ich do niewoli wśród narodów, ale teraz zgromadzę ich znowu w ich ziemi, a nie pozostawię tam żadnego z nich.

29 I nie zakryję już przed nimi mojego oblicza, gdyż wyleję mojego ducha na dom Izraela, mówi Pan BÓG.

## ROZDZIAŁ 40

**W**DUDZIESTYM piątym roku naszego wygnania, na początku roku, dziesiątego dnia miesiąca, czternaście lat po zburzeniu miasta, w tym właśnie dniu

spoczęła na mnie ręka PANA i zaprowadził mnie tam.

2 W widzeniach Bożych przywiódł mnie do ziemi Izraela i postawił na bardzo wysokiej górze, na której było coś jakby budowa miasta, na południu.

3 I zaprowadził mnie tam, a oto mąż, który z wyglądu był jakby ze spisu, miał lśniący sznur w ręku i preć mierniczy, a stał w bramie.

4 I przemówił do mnie ten mąż: Synu człowieczy, popatrz swymi oczami, słuchaj swymi uszami i weź sobie do serca wszystko, co ci pokażę. Po to bowiem zostałeś tu zaprowadzony, aby ci to pokazać. Oznajmij wszystko, co widzisz, domowi Izraela.

5 I oto mur otaczał dom ze wszystkich stron dokola, a w ręku tego męża był preć mierniczy na sześć lokci – liczonych jako lokcie i szerokość dłoni – i wymierzył grubość budowli – jeden preć, i wysokość – jeden preć.

6 Potem wszedł do bramy, która była zwrócona ku wschodowi, wszedł po schodach i zmierzył próg bramy: jeden preć szerokości, a drugi próg miał jeden preć szerokości.

7 Każda wnęka miała jeden preć długości i jeden preć szerokości, a między wnękami był odstęp na pięć lokci; próg bramy obok przedsionka bramy od wewnętrz wynosił jeden preć.

8 I zmierzył przedsionek bramy od wewnętrz – jeden preć.

9 Zmierzył też przedsionek bramy – osiem lokci, a jej filary – dwa lokcie. Przedsionek bramy był wewnętrz.

10 Wnęki bramy wschodniej były trzy z jednej i trzy z drugiej strony; wszystkie trzy miały ten sam wymiar. Jeden wymiar miały też filary po obu stronach.

*a Ez 36,18-23.*

*b Pwt 31,17;  
Iz 59,2.*

*c Ez 20,40;  
Oz 1,11.*

*d Ez 28,25-26.*

*e Ez 34,30.*

11 Zmierzył też szerokość wejścia bramy – dziesięć łokci, a długość bramy – trzynaście łokci.

12 Przed wnękami była także przegroda na jeden łokieć, jeden łokieć miala też przegroda po drugiej stronie. *Każda* wnęka miala po sześć łokci z jednej i sześć łokci z drugiej strony.

13 Potem zmierzył bramę od dachu *jednej* wnęki aż do dachu drugiej, szerokość była na dwadzieścia pięć łokci, a drzwi *były* naprzeciwko siebie.

14 I uczyńił filary na sześćdziesiąt łokci, a każdy filar na dziedzińcu u bramy wokoło *miał jedną miarę*.

15 A od fasady bramy wejściowej do fasady przedsionka wewnątrz bramy *było* pięćdziesiąt łokci.

16 *Były* też wąskie okna we wnękach<sup>a</sup>, przy filarach wewnątrz bramy dokola, a także przy przedsionkach. Dokola od wewnątrz były okna, a na filarach *były* palmy.

17 Potem przyprowadził mnie na dziedziniec zewnętrzny<sup>b</sup>, a oto *znajdowały się tam* komory i posadzka uczyniona<sup>c</sup> na dziedzińcu zewsząd dokola: trzydzięci komór *były* na tej posadzce<sup>d</sup>.

18 A posadzka *była* wzdułz bram, odpowiednio do długości bram. Była to posadzka dolna.

19 Potem zmierzył odległość od fasady bramy dolnej do fasady bramy dziedzińca wewnętrznego z zewnątrz: sto łokci w kierunku wschodnim i północnym.

20 Zmierzył też długość i szerokość bramy północnej na dziedzińcu zewnętrznym.

21 Miala trzy wnęki z jednej i trzy z drugiej strony; jej filary i przedsionki miały taki sam wymiar jak pierwsza brama: pięćdziesiąt łokci długości i dwadzieścia pięć łokci szerokości.

22 Jej okna, przedsionek i palmy *miały* taki sam wymiar jak brama

wschodnia. Po siedmiu stopniach wchodziło się do niej, a jej przedsionek był tuż przed schodami.

23 Brama dziedzińca wewnętrznego była naprzeciwko bramy północnej, jak *brama* wschodnia; i zmierzył od bramy do bramy – sto łokci.

24 Potem zaprowadził mnie w stronę południa, a oto była brama południowa; i zmierzył jej filary i przedsionek – *miały* te same wymiary.

25 *Miała* ona, podobnie jak jej przedsionek, okna wokoło, tak jak tamte okna. Miala pięćdziesiąt łokci długości i dwadzieścia pięć łokci szerokości.

26 Prowadziło do niej siedem stopni, a jej przedsionek był przed nimi. Miala ona palmy na filarach z jednej i z drugiej strony.

27 Była też brama południowa na dziedzińcu wewnętrznym; i zmierzył od bramy do bramy w stronę południa – sto łokci.

28 Potem zaprowadził mnie na dziedziniec wewnętrzny przez bramę południową i zmierzył bramę południową: *miała* te same wymiary.

29 A jej wnęki, jej filary i jej przedsionek *miały* te same wymiary. *Miała* ona również, jak i jej przedsionek, okna wokoło. Miala pięćdziesiąt łokci długości i dwadzieścia pięć łokci szerokości.

30 Dokola był przedsionek na dwadzieścia pięć łokci długości i pięć łokci szerokości.

31 A jej przedsionek *był* na dziedzińcu zewnętrznym, a na jej filarach *były* palmy. Prowadziło do niej osiem stopni.

32 Zaprowadził mnie też na dziedziniec wewnętrzny w stronę wschodu i zmierzył bramę: *miała* te same wymiary.

33 Jej wnęki, jej filary i jej przedsionek miały te same wymiary. Miala ona również, tak jak jej przedsionek, okna wokoło. Miala pięć-

<sup>a</sup> 1Krl 6,4.

<sup>b</sup> Obj 11,2.

<sup>c</sup> 1Krl 6,5.

<sup>d</sup> Ez 45,5.

dziesiąt lokci długości, dwadzieścia pięć lokci szerokości.

34 A jej przedsionek był na dziedzińcu zewnętrznym, a na jej filarach były palmy po obu stronach. Prowadziło do niej osiem stopni.

35 Potem zaprowadził mnie do bramy północnej i zmierzył ją: *miała* te same wymiary;

36 Jej wnęki, jej filary i jej przedsionek, a także jej okna wokoło. Jej długość wynosiła piećdziesiąt lokci, a jej szerokość – dwadzieścia pięć lokci.

37 Jej filary były na dziedzińcu zewnętrznym, a na jej filarach były palmy po obu stronach. Prowadziło do niej osiem stopni.

38 *Były* też komory i wejście do nich przy filarach bram, tam obmywano ofiarę całopalną.

39 W przedsionku bramy były dwa stoły po jednej stronie i dwa stoły po drugiej stronie, na których zabijano ofiarę całopalną, ofiarę za grzech<sup>c</sup> i ofiarę za przewinienie<sup>d</sup>.

40 Na stronie zewnętrznej, przy wejściu bramy północnej, *były* dwa stoły, także i po drugiej stronie, która jest przy przedsionku bramy, *były* dwa stoły.

41 Cztery stoły z jednej i cztery stoły z drugiej strony, z boku bramy; *wszystkich* stołów, na których zabijano ofiary, było osiem.

42 Te cztery stoły do całopalenia *były* z kamienia ciosanego, długie na półtora lokcia, szerokie na półtora lokcia i wysokie na jeden lokcie. Na nich kładziono sprzęt do zabijania ofiary całopalnej i *innych* ofiar.

43 Wokół *były* też przymocowane haki o grubości jednej dłoni, a mięso leżało na stolach dla ofiar.

44 Na zewnątrz bramy wewnętrznej, na dziedzińcu wewnętrznym, były komory dla śpiewaków. *Jeden rząd* był z boku bramy północnej, zwrócony w kierunku połu-

<sup>a</sup> Kpl 8,35;  
Lb 3,27-38;  
18,5;  
1Krn 9,23;  
2Krn 13,11;  
Ps 134,1.  
<sup>b</sup> Ez 43,19;  
44,15-16;  
1Krl 2,35.

<sup>c</sup> Kpl 4,2-3.  
<sup>d</sup> Kpl 5,6;  
6,6; 7,1.

<sup>e</sup> Wj 25,9.

dnia, drugi rząd był z boku bramy wschodniej, zwrócony w kierunku północy.

45 I powiedział do mnie: Te komory, które są zwrócone w kierunku południa, są dla kapelanów, którzy pełnią straż w domu<sup>f</sup>.

46 *Te zaś* komory, które są zwrócone w kierunku północy, są dla kapelanów, którzy pełnią straż przy ołtarzu. Są to synowie Sadoka<sup>b</sup>, którzy spośród synów Lewiego zbliżają się do PANA, aby mu służyć.

47 I zmierzył dziedziniec: długość wynosiła sto lokci, szerokość – sto lokci, był to kwadrat; a ołtarz był przed domem.

48 Potem wprowadził mnie do przedsionka domu i zmierzył filary przedsionka: pięć lokci z jednej i pięć lokci z drugiej strony. Szerokość bramy wynosiła trzy lokcie z jednej i trzy lokcie z drugiej strony.

49 Długość przedsionka wynosiła dwadzieścia lokci, a szerokość – jedenaście lokci. Wstępowało się do niego po stopniach; *były* też kolumny przy filarach, jedna z jednej, druga z drugiej strony.

## ROZDZIAŁ 41

**P**OTEM wprowadził mnie do świątyni i zmierzył filary: sześć lokci wynosiła szerokość z jednej strony i sześć lokci szerokość z drugiej strony, według szerokości przybytku<sup>e</sup>.

2 A szerokość drzwi wynosiła dziesięć lokci, a boczne ściany wejścia miały pięć lokci z jednej i pięć lokci z drugiej strony. I zmierzył jej długość: czterdzieści lokci, a jej szerokość: dwadzieścia lokci.

3 Następnie wszedł do wnętrza i zmierzył filary przy wejściu – dwa lokcie, drzwi – sześć lokci, a szerokość drzwi – siedem lokci.

4 Zmierzył też długość<sup>a</sup> – dwadzieścia łokci, jego szerokość – dwadzieścia łokci, odpowiednio do świątyni. I powiedział do mnie: To jest Miejsce Najświętsze.

5 Potem zmierzył mur domu – sześć łokci, a szerokość każdej bocznej komory – cztery łokcie wokół całego domu.

6 Boczne komory *znajdowały się* na trzech poziomach, jedna nad drugą, w liczbie trzydziestu. Wchodziły one w mur otaczający dom, aby komory na nim się opierały, ale nie opierały się na murze domu.

7 I rozszerzały się boczne komory dokoła domu<sup>b</sup>, odpowiednio do wzrastającej wysokości, gdyż mur dokoła domu tracił na grubości. Dlatego szerokość domu wzrastała od najniższych komór do najwyższych, *do których się wchodziło schodami* poprzez te środkowe<sup>c</sup>.

8 Widziałem też wysokość domu dokoła i fundament tych komór, a miał pełny preć – sześć łokci.

9 Grubość zewnętrznego muru bocznych komór wynosiła pięć łokci, a przed komorami, które były przy domu, pozostała wolna przestrzeń.

10 A między komorami i komórkami odległość wynosiła dwadzieścia łokci wszędzie wokół domu.

11 A drzwi bocznych komór *wyходziły* na wolną przestrzeń, jedne drzwi na północ, a drugie na południe. Szerokość tej wolnej przestrzeni wynosiła pięć łokci wszędzie dokoła.

12 A budowla, która była poza obszarem wyznaczonym na stronie zachodniej, miała szerokość siedemdziesięci łokci, mur tej budowli miał grubość pięciu łokci wszędzie wokół i jej długość wynosiła dwieście siedemdziesiąt łokci.

13 Potem zmierzył dom – *miał* długość stu łokci; a obszar wyzna-

<sup>a</sup> 1Krl 6,20;  
<sup>b</sup> 2Krn 3,8.

<sup>b</sup> 1Krl 6,8.

<sup>c</sup> 1Krl 6,8.  
<sup>d</sup> 1Krl 6,29.

e Wj 30,1.

f 1Krl 6,31-35.

czony, budowla i jej mury miały długość stu łokci;

14 Także szerokość fasady domu oraz obszaru wyznaczonego od strony wschodniej wynosiła sto łokci.

15 Zmierzył też długość budowli przed obszarem wyznaczonym, która była za nim, także i jej krużganki z jednej i z drugiej strony, i *wynosiła* sto łokci, a tak samo było z wewnętrzną świątynią wraz z przedsiunkami dziedzińca.

16 Progi, wąskie okna, krużganki wokół trzech stron naprzeciwko progu pokryte były deskami dokoła, od ziemi aż do okien, a okna były pokryte deskami;

17 Od wierzchu drzwi aż do wewnętrznej i zewnętrznej strony domu, i cały mur wszędzie dokoła, wewnętrz i zewnętrz, dobrze wy mierzony.

18 Tak oto były wykonane cherubiny i palmy<sup>d</sup>: każda palma *była* między dwoma cherubinami, a *każdy* cherubin miał dwie twarze;

19 Twarz ludzka *była* zwrócona w stronę palmy z jednej strony, a twarz młodego lwa zwrócona w stronę palmy z drugiej strony. Tak wykonano to w całym domu wszędzie wokolo.

20 Od ziemi aż ponad wejście *były* wyrzeźbione cherubiny i palmy, także na ścianie świątyni.

21 Filary świątyni *były* czworokątne, a wygląd Miejsca Najświętszego był jak wygląd świątyni.

22 Ołtarz drewniany był wysoki na trzy łokcie<sup>e</sup> i szeroki na dwa łokcie; jego rogi, jego podstawa i jego ściany *były* z drewna. Wtedy powiedział do mnie: To jest stół, który stoi przed PANEM.

23 A świątynia i Miejsce Najświętsze miały podwójne drzwi<sup>f</sup>.

24 A drzwi *były* dwuskrzydłowe, miały dwa skrzydła obrotowe; dwa skrzydła miały jedne drzwi i dwa miały drugie.

25 A wykonano na nich, na tych drzwiach świątyni, cherubiny i palmy, tak jak wykonano je na ścianach; *były* także drewniane belki nad przedśionkiem na zewnątrz.

26 Na wąskich oknach *były* palmy po obu stronach, na bokach przedśionka, także na bocznych komorach domu i na belkach.

## ROZDZIAŁ 42

**I** WYPROWADZIŁ mnie na dziedziniec zewnętrzny w kierunku północy, i wprowadził mnie do tych komórek, które stały naprzeciwko obszaru wyznaczonego<sup>a</sup> i naprzeciwko budowli, od strony północy.

2 Ich długość od strony północnych drzwi *wynosiła* sto lokci, a ich szerokość piećdziesiąt lokci.

3 Naprzeciw dziedzińca wewnętrznego, który miał dwadzieścia lokci, i naprzeciw posadzki dziedzińca zewnętrznego, *były* krużganki naprzeciw krużganków na trzech *pziomach*.

4 A przed komórkami *było* przejście szerokie na dziesięć lokci wewnętrz i ścieżka do nich na jeden lokcie, a ich drzwi *były* od północy.

5 A górne komórki były węższe, ponieważ ich krużganki *były* szersze od tych w dolnej i środkowej części budowli.

6 Były bowiem trzypiętrowe, ale nie miały słupów jak słupy dziedzińców. Dlatego były węższe niż dolne i środkowe, *począwszy* od ziemi.

7 A mur, który był na zewnątrz naprzeciw tych komórek w kierunku dziedzińca zewnętrznego przed komórkami, miał piećdziesiąt lokci długości.

8 Długość bowiem komórek, które *były* na dziedzińcu zewnętrznym, *wynosiła* piećdziesiąt lokci, a tych przed świątynią – sto lokci.

9 A poniżej tych komórek było wejście od wschodu, przez które wcho-

dzi się do nich z dziedzińca zewnętrznego.

10 Na szerokości muru dziedzińca od strony wschodniej naprzeciw obszaru wyznaczonego i naprzeciw budowli *były także* komórki.

11 A ścieżka przed nimi była taka sama jak ścieżka tamtych komórek, które znajdowały się po stronie północnej: *miał* taką samą długość i taką samą szerokość. Takie same były ich wyjścia, ich drzwi oraz ich układ.

12 A drzwi do tych komórek, które były po stronie południowej, były podobne do drzwi na początku przejścia, właśnie tego przejścia przed murem w stronę wschodu, których się do nich wchodzi.

13 Wtedy powiedział do mnie: Komórki północne i komórki południowe, które są przed obszarem wyznaczonym, to komórki święte, gdzie kapłani, którzy zbliżają się do PANA, będą jadali najświętsze rzeźczy<sup>b</sup>. Tam będą kłaść rzeczy najświętsze, ofiary z pokarmów, ofiary za grzech i ofiary za przewinienie. Jest to bowiem miejsce święte.

14 Gdy kapłani wejdą tam, nie wyjdą ze świątyni na dziedziniec zewnętrzny, ale tam złożą swoje szaty, w których służyli, bo są święte. I założą inne szaty, i wtedy będą mogli zbliżyć się do tego, co należy do ludu.

15 A gdy ukończył mierzenie domu wewnętrznego, wprowadził mnie w stronę bramy, która była zwrócona na wschód, i zmierzył zewsząd dokoła.

16 Prętem mierniczym zmierzył stronę wschodnią – pięćset prętów wokoło według pręta mierniczego.

17 Zmierzył także stronę północną – pięćset prętów wokoło według pręta mierniczego.

18 I zmierzył stronę południową – pięćset prętów mierniczych.

a Ez 41,12-15.

b Kpl 6,16,26;  
24,9.

19 Potem obrócił się na stronę zachodnią i zmierzył – pięćset prztów według pręta mierniczego.

20 Zmierzył po czterech stronach mur zewsząd dokola: dług na pięćset prztów i szeroki na pięćset prztów, aby oddzielić miejsce święte od pospolitego.

### ROZDZIAŁ 43

**P**OTEM zaprowadził mnie do bramy, do bramy, która była zwrócona w kierunku wschodnim.

2 A oto chwała Boga<sup>a</sup> Izraela przybyła od wschodu i jego głos był jak szum wielkich wód<sup>b</sup>, a ziemia jaśniała od jego chwały<sup>c</sup>.

3 A to widzenie, które miałem, było podobne do tego widzenia, które miałem, gdy przybyłem, aby zniszczyć miasto; widzenie, podobne do tego widzenia, które miałem nad rzeką Kebar. I upadłem na twarz.

4 Gdy chwała PANA weszła do domu<sup>d</sup> przez bramę wschodnią;

5 Wtedy uniósł mnie duch i wprowadził na dziedziniec wewnętrzny, a oto dom był pełen chwały PANA<sup>e</sup>.

6 I usłyszałem, jak ktoś mówił do mnie z domu, a jakiś mąż stał obok mnie.

7 I powiedział do mnie: Synu człowieczy, oto miejsce mojego tronu i miejsce dla moich stóp, gdzie będę mieszkać pośród synów Izraela na wieki. Dom Izraela już nie zbezczesi myjego świętego imienia, ani on, ani jego królowie, przez swój nierząd i przez zwłoki swych królów na wyżynach.

8 Gdy kładli swój próg obok mojego progu, swoje odrzwią obok moich odrzwi i ścianę między mną a sobą, zbezczesili bardzo moje święte imię przez swoje obrzydliwości, które popełniali. Dlatego zniszczyłem ich w swoim gniewie.

9 Ale teraz niech oddałą ode mnie swój nierząd i zwłoki swoich kró-

łów, a zamieszkam wśród nich na wieki.

10 Ty, synu człowieczy, powiedz domowi Izraela o tym domu, aby się wstydzili swoich nieprawości. Niech sobie wymierzają jego plan.

11 A jeśli się zawstydzą wszystkiego, co uczynili, wtedy opisz im wygląd tego domu, jego układ, jego wyjście i wejścia, cały jego kształt i wszystkie jego ustawy, cały kształt i wszystkie jego prawa. Zapisz to przed ich oczami, aby przestrzegali calego jego kształtu i wszystkich jego ustaw i czynili je.

12 A takie jest prawo tego domu: Na szczytce góry cały jego obszar wszędzie dokola ma być bardzo święty. Oto takie jest prawo tego domu.

13 I takie są wymiary ołtarza w łokciach liczących na lokieć i cztery palce: jego podstawa wysoka na lokieć i szeroka na lokieć, a obramowanie na jego brzegu wokół ma wynosić jedną piędrz. Taka będzie górna część ołtarza:

14 Od podstawy na ziemi aż do dolnego odstępu dwa lokcie, a jeden lokieć szerokości; od mniejszego odstępu do większego odstępu cztery lokcie, a jeden lokieć szerokości.

15 Ale sam ołtarz ma mieć cztery lokcie wysokości, a z ołtarza w góre – cztery rogi.

16 A ołtarz ma mieć dwanaście lokci długości i dwanaście szerokości, ma być czworokątny po czterech swoich bokach.

17 Górný odstęp ma mieć czternaście lokci długości i czternaście szerokości, po czterech bokach, a obramowanie wokół niego ma być na pół lokcia, jego podstawa – na lokieć wokolo i jego stopnie skierowane ku wschodowi.

18 I powiedział do mnie: Synu człowieczy, tak mówi Pan BÓG: To są ustawy ołtarza na dzień, w którym zostanie zbudowany, aby na

<sup>a</sup> Ez 11,23.

<sup>b</sup> Ez 1,24;  
Obj 1,15;  
14,2; 19,1,6  
<sup>c</sup> Ez 10,4;  
Obj 18,1.

<sup>d</sup> Ez 11,23.

<sup>e</sup> Ez 44,4;  
1Krl 8,10-11.

nim składać całopalenia i skrapiać go krwią<sup>a</sup>.

19 A kapłanom, Lewitom, którzy są z potomstwa Sadoka<sup>b</sup> i zbliżają się do mnie, aby mi służyć, mówi Pan BÓG, dasz młodego ciełca na ofiarę za grzech<sup>e</sup>.

20 Wtedy weźmiesz z jego krwi i nałożysz na cztery rogi, na cztery narożniki odstęp i na obramowanie wokoło. W ten sposób oczyścisz go i poświęcisz.

21 Potem weźmiesz tego ciełca za grzech i spalisz go w oznaczonym miejscu<sup>g</sup> domu poza świętynią<sup>h</sup>.

22 A drugiego dnia złożysz koźla bez skazy na ofiarę za grzech i oczyszczą ołtarz, tak jak oczyściłeś go cielem.

23 A gdy dokonasz oczyszczenia, będziesz ofiarowywać młodego ciełca bez skazy i barana z trzody bez skazy.

24 Gdy je ofiarujesz przed PANEM, kapłani rzucą na nie sól<sup>i</sup> i złożą ją na całopalenie dla PANA.

25 Przez siedem dni codziennie będziesz składał koźla na ofiarę za grzech<sup>j</sup>. Ma być przygotowany także młody cielec i baran z trzody bez skazy.

26 Przez siedem dni będą oczyszczać ołtarz i poświęcać go. I poświęcią się.

27 A po upływie tych dni<sup>m</sup>, dnia ósmego i w następne kapłani będą składali na ołtarzu wasze całopalenia i ofiary pojednawcze i przyjmę was łaskawie, mówi Pan BÓG.

## ROZDZIAŁ 44

**P**OTEM zaprowadził mnie w stronę bramy świętyni zewnętrznej, która była zwrócona ku wschodowi, a była zamknięta.

2 I PAN powiedział do mnie: Ta brama będzie zamknięta i nie będzie otwierana ani nikt nie będzie przez nią wchodził. PAN bowiem,

a Kpl 1,5.

b Ez 44,15.

c Rdz 31,54;

d Kor 10,18.

e Ez 46,2,8.

f Ez 45,18-19;

Wj 29,10-12;

Kpl 8,14-15.

g Ez 3,23;

43,5.

h Wj 29,14.

i Hbr 13,11.

i Ez 45,9;

IP 4,3.

j Kpl 2,13.

k Ez 43,8;

Dz 21,28.

l Wj 29,35-36;

Kpl 8,33.

m Kpl 9,1.

Bóg Izraela, wszedł przez nią i dla tego będzie zamknięta.

3 Jest dla księcia. Jedynie książę będzie zasiadać w niej, aby jeść chleb przed PANEM<sup>c</sup>. Będzie wchodził przez przedsionek tej bramy<sup>d</sup> i ta sama droga będzie wychodził.

4 Następnie zaprowadził mnie przez bramę północną do przedniej strony domu. I spojrzałem, a oto chwała PANA<sup>f</sup> napełniła dom PANA. I upadłem na twarz.

5 A PAN powiedział do mnie: Synu człowieczy, zwróć uwagę, patrz swoimi oczami i słuchaj swoimi uszami wszystkiego, co ci powiem o wszystkich ustawach domu PANA i o wszystkich jego prawach. Zwróć uwagę na wejście do domu i na wszystkie wyjścia ze świętyni.

6 I powiedz buntownikom, domowi Izraela: Tak mówi Pan BÓG: Dosyć już wszystkich waszych obrzydliwości<sup>g</sup>, domu Izraela!

7 Wprowadziliście tu cudzoziemców nieobrzezanych na sercu i nieobrzezanych na ciele, aby przebywali w mojej świętyni<sup>k</sup> i zbezczesili mój dom, gdy ofiarowaliście mój chleb, thuszec i krew, a oni lamali moje przymierze przez wszystkie wasze obrzydliwości.

8 A nie pełniliście straży przy moich świętych rzeczach, ale ustawiście sobie stróżów nad moją służbą w mojej świętyni.

9 Tak mówi Pan BÓG: Żaden cudzoziemiec nieobrzezany na sercu i nieobrzezany na ciele nie wejdzie do mojej świętyni, żaden spośród cudzoziemców, którzy są wśród synów Izraela.

10 Także i Lewici, którzy się oddalił ode mnie, gdy Izrael błądził i odszedł ode mnie za swoimi bożkami, obciążą się swoją nieprawością.

11 Lecz będą slugami w mojej świętyni, pełniąc obowiązki przy bramach domu, i będą służyć przy domu: będą zabijać ofiary na całopalenia i spalanie ofiar w moim domu.

пленение и жертвы для народа и будут стоять перед ними, чтобы им служить.

12 Понесят службы им перед их богами и были для дома Израиля причиной падения в неправоту, подносят руку против них<sup>b</sup>, говорит Господь Бог, и обременят свою неправоту.

13 Не будут они приближаться ко мне<sup>c</sup>, чтобы спровоцировать меня на службу каплана, и не будут приближаться ко мне из святых вещей ани до најсвјетљих, але понесут свою ханбју и обрздиливоћи, које пополнили.

14 Поэтому установлю им строжайший порядок дома<sup>f</sup> до каждой службы и до каждого, что будет в нем выполняться.

15 Лечь каплани, Левиты, сыновья Садока<sup>g</sup>, которые выполняли охрану в моей святыне, когда сыновья Израиля отошли ко мне, они приближаются ко мне, чтобы мной служить, и станут перед мной, чтобы мной оправдывать тлеск и кровь<sup>h</sup>, говорит Господь Бог.

16 Они будут входить в мою святыню и будут подходить к моему столу, чтобы мной служить и выполнять мою службу.

17 А когда будут милицы входить через браму дворца внутреннего, облачаясь в линялую одежду<sup>i</sup>. Не вложат на себя ничего святого, чтобы выполнять службу в брамах дворца внутреннего и внутренней.

18 Линялые митры будут милицы на своей голове<sup>k</sup> и линялые юбки на своих бедрах; они не будут носить ничего святого, что вызывает пот.

19 А когда будут выходить из дворца внутреннего, народу на дворце внутреннем, здешним из себя свои шаты, в которых выполняют службу, и положат их в коморах святыни и облачаясь в другие шаты; они не будут показывать народу своими шарами<sup>m</sup>.

20 Не будут они покрывать свою голову и не будут отпускать волосы, але будут одинаково стричь свою голову.

*a Kpl 21,7-14.  
b Ps 106,26.*

*c Lb 18,3;  
2Krl 23,9.  
d Ez 22,26;  
Kpl 10,10-11;  
Ml 2,7.*

*e Pwt 17,8;  
2Krn 19,8-10.  
f Lb 18,4;  
1Krn 23,28,32.*

*g 1Sm 2,35;  
2Sm 8,17;  
15,24-29;  
20,25.*

*h Pwt 10,8.*

*i Wj 28,39-43;  
39,27-28.*

*j Lb 18,20;  
Pwt 10,9;  
18,1-2;  
Joz 13,14,33.*

*k Wj 28,40-42;  
39,28.*

*l Wj 13,2;  
Lb 3,13.  
m Ez 46,20;  
Kpl 6,27;  
Mt 23,17-19.*

21 Никто из капланов не будет пить вина, когда будет входить в дворец внутренний.

22 Не будут они брать себе жену из сирот, але возьмут себе девушки из потомства дома Израиля или сироту, которая осталась сиротой по причине каплана.

23 Будут учить мой народ<sup>d</sup> различия между тем, что святое, а что не святое, а также имеют право различать между тем, что чисто, а что не чисто, а что чисто.

24 А когда будете *jakis* спор, они станут судить, чтобы судить в соответствии со мной, моими судами. Будут хранить мои права и мои законы во всем, что я оставил вам, и будут свечами мои сabbaty.

25 Не будут они приближаться к заживо погибшим, чтобы не засечься. Могут это сделать только отец или мать, или сын или дочь или брат или сестра, которые еще не были замужем.

26 А по его очищению открою вам семь дней.

27 В этот день, в который будете входить в святыню, на дворец внутренний, чтобы выполнять службу в святыне, положите жертву за свой грех, говорит Господь Бог.

28 То будет их наследие: Я являюсь их наследием<sup>e</sup>. Не будет им давать наследства в Израиле. Я являюсь их наследием.

29 Будут питаться жертвой из первосвященника, жертвой за грех и жертвой за прегрешение. Для них будет принадлежать всякая жертва, которую вы приносите Богу в Израиле.

30 И то, что лучше всего из всех первосвященников, который принесет жертву из всех вещей, которые вы приносите Богу, будет принадлежать капелану. То, что лучше всего из ваших частей, равно как и то, что принесли капелану, чтобы он сделал, чтобы благословить вас, спокойствие на вашем доме.

31 Kapłani nie będą jedli żadnej padliny ani tego, co rozszarpane, czy to z ptactwa, czy z bydlęcia.

## ROZDZIAŁ 45

**G**DY będziecie dzielić tę ziemię w dziedzictwo przez losowanie, oddacie na ofiarę PANU *dział* święty z tej ziemi, długim na dwadzieścia pięć tysięcy *prętów* i szerokim na dziesięć tysięcy. Będzie to święty *dział* we wszystkich waszych granicach dokola.

2 Z tego będzie kwadrat na świętynię pięćset *prętów długości* na pięćset *szerokości* dokola; a wokół niego *będzie* wolna przestrzeń na pięćdziesiąt lokci.

3 Z tej *pierwszej* miary odmierzysz dwadzieścia pięć tysięcy długości i dziesięć tysięcy szerokości, a na tym będzie świętynia i Miejsce Najświętsze.

4 Ten święty *dział* ziemi będzie należeć do kapłanów pełniących służbę w świętyni, którzy przystępują, aby służyć PANU. Będzie to miejsce na ich domy i miejsce święte na świętynię.

5 A *obszar* długim na dwadzieścia pięć tysięcy i szeroki na dziesięć tysięcy tez będzie dla Lewitów, którzy służą w domu, na posiadłość *liczącą* dwadzieścia komórek.

6 A na własność dacie miastu *obszar* szeroki na pięć tysięcy i długim na dwadzieścia pięć tysięcy wzduż *działu* świętej ofiary. Będzie to dla całego domu Izraela.

7 Dla księcia będzie obszar z obu stron *działu* świętej ofiary i własności miasta, przed *działem* świętej ofiary i przed własnością miasta, od strony zachodniej ku zachodowi i od strony wschodniej ku wschodowi, a dugość *będzie* naprzeciwko każdego z tych działów od granicy zachodniej aż do granicy wschodniej.

a 1Krl 4,22;  
5,11;  
2Krn 2,10;  
27,5.

8 *Ten dział* ziemi będzie jego posiadłością w Izraelu, a moi książęta nie będą już uciskać mojego ludu; ale wydzielą ziemię domowi Izraela według jego pokoleń.

9 Tak mówi Pan BÓG: Dosyć tego, książęta Izraela! Zaniechajcie promocy i grabieży, wykonujcie sąd i sprawiedliwość i wycofajcie wasze obciążenia od mego ludu, mówi Pan BÓG;

10 Będziecie mieli sprawiedliwe wagi, sprawiedliwą efę i sprawiedliwy bat.

11 Efa i bat będą miały jednakową miarę, tak by bat zawierał dziesiątą część chomera, a także efa dziesiątą część chomera. Chomer będzie podstawą miary.

12 Sykl *będzie miał* dwadzieścia ger. Dwadzieścia sykłów, dwadzieścia pięć sykłów i piętnaście sykłów stanowi dla was mię.

13 A taka *będzie* ofiara wznieśnia, która będziecie ofiarowywać: szóstą część efy z chomera pszenicy; *dacie* również szóstą część efy z chomera jęczmienia.

14 Ustawa dotycząca oliwy jest taka: bat jest miarą oliwy. Będziecie dawać dziesiątą część bat z kor<sup>a</sup>, czyli chomer z dziesięciu bat, bo dziesięć bat stanowi chomer.

15 Także jedną owcę z trzody liczącej dwieście *owiec* z bujnych pastwisk Izraela na ofiarę z pokarmów, na calopaleenie i na ofiary pojednawcze, aby dokonać przebłagania za nich, mówi Pan BÓG.

16 Cały lud tej ziemi ma składać te ofiary wznieśienia księciu w Izraelu.

17 Na księciu będzie ciążył *obowiązek* calopaleń i ofiar z pokarmów i z płynów na świętą, na dni nowiu, na szabaty i na wszystkie uroczyste święta domu Izraela. On będzie sprawować ofiarę za grzech, ofiarę z pokarmów i calopalmą oraz

ofiary pojednawcze, aby dokonać przebłagania za dom Izraela.

18 Tak mówi Pan BÓG: Pierwszego dnia pierwszego miesiąca weźmiesz młodego cielca bez skazy i oczyścisz świątynię.

19 Kapłan weźmie nieco krwi z ofiary za grzech i pomieści odrzwia domu, cztery narożniki podstawy tego ołtarza i odrzwia bramy dziedzicą wewnętrznego.

20 Tak samo uczynisz siódmego dnia tego miesiąca za każdego, który zgreszył nieswiadomie, i za protestego. Tak oczyśćcie dom.

21 W pierwszym miesiącu<sup>a</sup>, czternastego dnia tego miesiąca, będącie mieli święto Paschy, święto siedmiu dni, w których będą spożywane chleby praśne.

22 I w tym dniu książę złoży cielca na ofiarę za grzech<sup>b</sup> za siebie i za cały lud tej ziemi.

23 Przez siedem dni tego święta będzie ofiarowywać PANU na całopalenie siedem cielców i siedem baranów bez skazy, codziennie, przez siedem dni, a na ofiarę za grzech codziennie jednego kozła.

24 A na ofiarę z pokarmów złoży efę na cielca, efę na barana i hin oliwy na efę.

25 W siódmym miesiącu, piętnastego dnia tego miesiąca, w święto, będzie ofiarowywać właśnie to samo przez siedem dni, jak również ofiarę za grzech, całopalenie, ofiarę z pokarmów i oliwę.

## ROZDZIAŁ 46

**TAK** mówi Pan BÓG: Brama dziedzicą wewnętrznego, która jest zwrócona ku wschodowi, będzie zamknięta przez sześć dni roboczych. Ale w dniu szabatu będzie otwarta, także i w dniu nowiu będzie otwarta.

2 I książę wejdzie przez przedsionek bramy zewnętrznej, i sta-

nie przy odrzwiach tej bramy. Następnie kapłani złożą jego całopalenie i ofiary pojednawcze, a on odda poklon na progu bramy. Potem wyjdzie, lecz brama nie będzie zamknięta aż do wieczoru.

3 Podobnie lud tej ziemi będzie oddawał poklon przed PANEM u wejścia tej bramy w dni szabatu i w czasie nowiu.

4 A całopalenie, które książę będzie ofiarowywać PANU w dniu szabatu, będzie się składało z sześciu baranków bez skazy i jednego barana bez skazy.

5 Ofiara z pokarmów z efą na barana, a na baranki ofiara z pokarmów będzie według woli jego ręki oraz hin oliwy na efę.

6 A na dzień nowiu ma to być młody cielec bez skazy oraz sześć baranków i baran bez skazy.

7 Na ofiarę z pokarmów ma ofiarować efę na cielca, efę na barana i na baranka według woli swojej ręki oraz hin oliwy na efę.

8 A gdy książę będzie wchodził, wejdzie przez przedsionek tej bramy i wyjdzie tą samą drogą.

9 Ale gdy lud tej ziemi wejdzie przed oblicze PANA na święta uroczyste, to ten, który wejdzie przez bramę północną, aby oddać poklon, wyjdzie przez bramę południową; a kto wejdzie przez bramę południową, wyjdzie przez bramę północną. Nie wróci przez bramę, którą wszedł, ale wyjdzie przeciwległą.

10 A gdy oni będą wchodzić, książę wśród nich wejdzie; a gdy będą wchodzić, wyjdzie.

11 Także na święta i na uroczyste święta ofiarę z pokarmów będzie efa na cielca, efa na barana, a na baranki według woli jego ręki oraz hin oliwy na efę.

12 A gdy książę będzie składał PANU dobrowolną ofiarę całopalną lub dobrowolną ofiarę pojednawczą, to niech mu otworzą wschod-

<sup>a</sup> Wj 12,18;  
Lb 9,2-3;  
28,16-17;  
Pwt 16,1.

<sup>b</sup> Kpl 4,14.

nią bramę, a złoży swoje całopalenie i ofiary pojednawcze, jak to czyni w dniu szabatu. Potem wyjdzie, a po jego wyjściu niech zamkną bramę.

13 Ponadto codziennie złożysz PANU baranka rocznego bez skazy na całopalenie. Kazdego rana złożysz go.

14 Także ofiarę z pokarmów będziesz ofiarowywał przy nim każdego ranka: szóstą część ofy, trzecią część hinu oliwy, aby pokropić najlepszą mąkę, jako nieustanną ofiarę z pokarmów dla PANA wiecznym postanowieniem.

15 Tak więc mają składać baranka, ofiarę z pokarmów i oliwę każdego rana jako całopalenie nieustanne.

16 Tak mówi Pan Bóg: Jeśli książę da jakiś dar któremuś ze swych synów, będzie to dziedzictwem jego synów. Będzie to ich własność dziedziczna.

17 Ale jeśli przekaże dar ze swoego dziedzictwa któremuś ze swoich slug, wtedy będzie to jego aż do roku wyzwolenia<sup>a</sup>, a potem wróci do tego księcia. Ale do synów będzie należeć jego dziedzictwo.

18 Książę nie będzie brał z dziedzictwa ludu<sup>c</sup>, pozbawiając go siłę jego posiadłości. Lecz ze swojej posiadłości da dziedzictwo swoim synom, aby nikt z mojego ludu nie był wyrzucony ze swojej posiadłości.

19 Następnie wprowadził mnie przez wejście, które było z boku bramy, do komórek świętych dla kapłanów, które były zwrócone na północ, a oto było tam miejsce po obu stronach na zachód.

20 I powiedział do mnie: To jest miejsce, gdzie kapłani będą gotować ofiarę za przewinienie i ofiarę za grzech<sup>e</sup>, gdzie będą piec ofiarę z pokarmów<sup>f</sup>, aby nie musieli wnosić ich na dziedziniec zewnętrzny na uświęcanie ludu.

<sup>a</sup> Jl 3,18;  
Za 13,1;  
14,8;  
Obj 22,1.

<sup>b</sup> Kpl 25,10.

<sup>c</sup> Ez 45,8.

<sup>d</sup> Ez 40,3.

<sup>e</sup> 2Krn 35,13.  
<sup>f</sup> Kpl 2,4-7.

21 Potem wyprowadził mnie na dziedziniec zewnętrzny i oprowadził mnie po czterech rogach dziedzinka, a oto był dziedziniec w każdym rogu dziedzinka.

22 W czterech kątach dziedzinka były dziedzinki długie na czterdziestki tokci i szerokie na trzydziestki tokci. Te cztery narożne dziedzinki miały ten sam wymiar.

23 A dokoła nich czterech były rzędy pomieszczeń, a pod tymi rzędami uczyniono wokoło paleniska.

24 I powiedział mi: To są miejsca dla tych, którzy gotują, gdzie służby domu będą gotować ofiary ludu.

## ROZDZIAŁ 47

POTEM zaprowadził mnie do wejścia domu, a oto wody wypływały spod progu domu<sup>a</sup> w kierunku wschodnim, gdyż przednia strona domu była zwrócona ku wschodowi, a wody spływały spod prawej strony domu ku południowej stronie od ołtarza.

2 Stamtąd wyprowadził mnie przez bramę północną i poprowadził mnie drogą zewnętrzną do bramy zewnętrznej, drogą wschodnią; a oto wody wypływały z prawej strony.

3 A gdy ten mąż ze sznurem w ręku<sup>d</sup> wyszedł w kierunku wschodnim, odmierzył tysiąc lokci i przeprowadził mnie przez wodę, a woda sięgała aż do kostek.

4 Potem odmierzył drugi tysiąc i przeprowadził mnie przez wodę, a woda sięgała aż do kolan; i znów odmierzył tysiąc i przeprowadził mnie przez wodę, a ta sięgała aż do bioder.

5 A gdy znowu odmierzył tysiąc, była rzeka, której nie mogłem przebrnąć, gdyż woda wezbrała. Była to woda, którą trzeba było przepłynąć, i rzeka, której nie mogłem przejść.

6 Wtedy powiedział do mnie: Czy widziałeś to, synu człowieczy? Po-

tem poprowadził mnie i zaprowadził na brzeg tej rzeki.

7 A gdy się odwróciłem, oto na brzegu tej rzeki *było* bardzo wiele drzew po obu stronach<sup>b</sup>;

8 I powiedział do mnie: Te wody wypływają ku krainie wschodniej, schodzą do równin i wpadają do morza. A gdy wpadają do morza, wody zostają uzdrawione.

9 I stanie się, że każda istota żyjąca, która się porusza, gdziekolwiek popłyńą potoki, będzie żyć. I będzie bardzo dużo ryb, *bo* dotrą tam wody i zostaną uzdrawione. Wszystko będzie żyć, dokądkolwiek dotrze potok.

10 Stanie się i to, że rybacy staną nad nim od En-Gedi aż do zdroju Egaim; tam będą rozciągać sieci; będzie bardzo dużo ryb rozmaitego rodzaju, *będą* jak ryby wielkiego morza<sup>e</sup>.

11 Lecz jego błota i bajora nie będą uzdrawione, ale będą przeznaczone na sól.

12 A nad rzeką wyrosną na jego brzegu po obu stronach wszelkie drzewa wydające owoce, *drzewa*, których liść nie wiecznie ani owoc nie ustaje. W swoich miesiącach wydadzą pierwociny, bo wody dla nich wypływają ze świątyni. Dlatego ich owoc będzie na pokarm, a ich liście na lekarstwo.

13 Tak mówi Pan BÓG: To jest granica, według której podzielicie ziemię w dziedzictwo według dwunastu pokoleń Izraela: Józef *będzie miał* dwie części<sup>i</sup>.

14 Posiadźcie ją dziedzicznie, porówno jedno *pokolenie*, jak i drugie – *ziemię*, którą przysiąglem dać waszym ojcom<sup>j</sup>. I ta ziemia przypadnie was w dziedzictwo.

15 To jest więc granica tej ziemi od strony północnej: od Wielkiego Morza, w kierunku Chetlon<sup>l</sup>, idąc do Sedada<sup>m</sup>.

a 2Sm 8,8.

b Obj 22,2.

c Ez 48,1;  
Lb 34,9.

d Ez 48,28;  
Lb 20,13;  
Pwt 32,51;  
Ps 81,7.

e Ez 48,28;  
Lb 34,6;  
Joz 23,4.

f Hi 8,16;  
Ps 1,3;  
Jr 17,8.

g Ef 3,6;  
Obj 7,9-10.  
h Rz 10,12;  
Ga 3,28;  
Kol 3,11.

i Ez 48,4-5;  
Rdz 48,5;  
1Krn 5,1.

j Ez 20,5-6;  
Ez 20,28,42;  
Rdz 12,7;

13,15; 15,7;  
17,8; 26,3;

28,13.

k Ez 47,15.

l Ez 48,1.  
m Lb 34,8.

16 Chamat, Berota<sup>a</sup>, Sibraim, które są pomiędzy granicą Damaszku a granicą Chamat, Chasar-Hattikon, które jest przy granicy Chauranu.

17 Granicą od morza będzie Chasar-Enan<sup>c</sup>, granica Damaszku i północna strona na północy, i granica Chamat. To jest strona północna.

18 A strona wschodnia: między Chauran i między Damaszkiem, między Gileadem i między ziemią Izraela przy Jordanie. Będziecie mierzyć od tej granicy przy Morzu Wschodnim. To jest strona wschodnia.

19 A strona południowa na południu: od Tamar aż do wód sporu w Kadesz<sup>d</sup>, od rzeki aż do Wielkiego Morza. To jest strona południowa na południu.

20 Strona zaś zachodnia: Wielkie Morze od granicy aż do miejsca, skąd idzie się do Chamat. To jest strona zachodnia.

21 A tak podzielicie sobie tę ziemię według pokoleń Izraela.

22 A gdy ją podzielicie, *przypadek ona* w dziedzictwo was i cudzoziemcom, którzy przebywają wśród was<sup>g</sup>, którzy zrodzą synów wśród was. Będą dla was jak zrodzeni w ziemi<sup>h</sup> pośród synów Izraela. Z wami będą mieli dziedzictwo pośród pokoleń Izraela.

23 A w którymkolwiek pokoleniu cudzoziemiec będzie przebywał, tam mu dacie jego dziedzictwo – mówi Pan BÓG.

## ROZDZIAŁ 48

**A** OTO imiona pokoleń: Na północnym krańcu wzdułż drogi Chetlon<sup>k</sup>, w kierunku Chamat, Chasar-Enan, do granicy Damaszku na północy i aż do Chamat, od strony wschodniej aż na zachód, jeden dziać dla Dana.

2 A obok granicy Dana, od strony wschodniej aż do strony zachodniej, jeden *dział dla Aszera*.

3 A obok granicy Aszera, od strony wschodniej aż do strony zachodniej, jeden *dział dla Neftalego*.

4 A obok granicy Neftalego, od strony wschodniej aż do strony zachodniej, jeden *dział dla Manassesa*.

5 A obok granicy Manassesa, od strony wschodniej aż do strony zachodniej, jeden *dział dla Efraima*.

6 A obok granicy Efraima, od strony wschodniej aż do strony zachodniej, jeden *dział dla Rubena*.

7 A obok granicy Rubena, od strony wschodniej aż do strony zachodniej, jeden *dział dla Judy*.

8 A obok granicy Judy, od strony wschodniej aż do strony zachodniej, będzie święty *dział*<sup>c</sup>, szeroki na dwadzieścia pięć tysięcy *prętów* i długi jak każdy z pozostałych działów od strony wschodniej do strony zachodniej, a w jego środku będzie świątynia.

9 Ten dział, który macie ofiarować PANU, będzie długi na dwadzieścia pięć tysięcy *prętów* i szeroki na dziesięć tysięcy.

10 Do nich, *to jest* kapelanów, będzie należał ten święty dział: na północy dwadzieścia pięć tysięcy *prętów*, na zachodzie dziesięć tysięcy szerokości, na wschodzie dziesięć tysięcy szerokości i na południe dwadzieścia pięć tysięcy dłużności. W jego środku będzie świątynia PANA.

11 *To ma być* dla uświęconych kapelanów<sup>d</sup> spośród synów Sadoka, którzy pełnili moją służbę i nie błądzili, gdy błądzili synowie Izraela, jak błądzili *inni* Lewici.

12 I ten święty dział z ofiar tej ziemii będzie rzeczą najświętszą obok granicy Lewitów.

13 Obok granicy kapelanów *będzie* *dział* Lewitów o długości dwudziestu pięciu tysięcy *prętów* i o szeroko-

kości dziesięciu tysięcy. Cała dłużność będzie wynosiła dwadzieścia pięć tysięcy, a szerokość dziesięć tysięcy.

14 I nie będą mogli go sprzedać<sup>a</sup> ani zamienić, ani pierwocin ziemi przekazać *innym*, gdyż jest poświęcony PANU.

15 A pięć tysięcy *prętów*, które pozostaną z szerokości wzduż dwudziestu pięciu tysięcy, stanowią miejsce pospolite na miasto<sup>b</sup>, na zamieszkanie i na pastwiska. A miasto będzie w jego środku.

16 Oto jego wymiary: strona północna – cztery tysiące pięćset *prętów*, strona południowa – cztery tysiące pięćset, strona wschodnia – cztery tysiące pięćset i strona zachodnia – cztery tysiące pięćset.

17 Pastwiska miasta na północ – dwieście pięćdziesiąt *prętów*, na południe – dwieście pięćdziesiąt, na wschód – dwieście pięćdziesiąt i na zachód – dwieście pięćdziesiąt.

18 To, co pozostało wzduż świętego działu, *będzie mieć* dziesięć tysięcy *prętów* na wschód i dziesięć tysięcy na zachód. Będzie to wzduż świętego działu, a plony tego *miejsca* będą na utrzymanie slug miasta.

19 A ci, co służą miastu, będą slugami spośród wszystkich pokoleń Izraela.

20 Cały ten święty dział będzie wynosił dwadzieścia pięć tysięcy *prętów* na dwadzieścia pięć tysięcy. Ofiarujecie kwadrat świętego działu wraz z posiadłością miasta.

21 To, co pozostało, *będzie* dla księcia<sup>e</sup> z obu stron świętego działu i posiadłości miasta, wzduż dwudziestu pięciu tysięcy *prętów* ofiary aż do granicy wschodniej i na zachód wzduż dwudziestu pięciu tysięcy *prętów* do granicy zachodniej, wzduż innych działów, *będzie* to dla księcia. A będzie to świę-

*a* Kpl 27,10-33.

*b* Ez 42,20.

*c* Ez 45,1-6.

*d* Ez 44,15.

*e* Ez 45,7.

*f* Ez 44,10.

ty dział, a świątynia domu będzie w jego środku.

22 A od posiadłości Lewitów i od posiadłości miasta, które będą w środku tego, co należy do księcia, pomiędzy granicą Judy i granicą Beniamina, będzie *to* należące do księcia.

23 Pozostałe pokolenia, od strony wschodniej aż do strony zachodniej: jeden *dział dla* Beniamina.

24 Obok granicy Beniamina, od strony wschodniej aż do strony zachodniej, jeden *dział dla* Symeona.

25 Obok granicy Symeona, od strony wschodniej aż do strony zachodniej, jeden *dział dla* Issachara.

26 Obok granicy Issachara, od strony wschodniej aż do strony zachodniej, jeden *dział dla* Zebulona.

27 Obok granicy Zebulona, od strony wschodniej aż do strony zachodniej, jeden *dział dla* Gada.

28 Obok granicy Gada, po stronie południowej na południe, granica będzie od Tamar aż do wód sporu<sup>c</sup> w Kadesz, w stronę rzeki do Wielkiego Morza.

*a Ez 47,14-22.*

*b Obj 21,12.*

*c Ez 47,19.  
d Jr 3,17;  
Jl 3,21;  
Za 2,10;  
Obj 21,3;  
22,3.*

29 To *jest* ziemia, którą podzielićie przez losowanie<sup>a</sup> między pokolenia Izraela, i to są działy, mówi Pan BÓG.

30 To też są wyjścia z miasta: od strony północnej – cztery tysiące pięćset *prętów*.

31 A bramy miasta<sup>b</sup> będą nazwane według imion pokoleń Izraela. Trzy bramy na północy: brama Rubena jedna, brama Judy jedna i brama Lewiego jedna.

32 Od strony wschodniej – cztery tysiące pięćset, a bramy trzy: brama Józefa jedna, brama Beniamina jedna i brama Dana jedna.

33 Od strony południowej – cztery tysiące pięćset prętów, a bramy trzy: brama Symeona jedna, brama Issachara jedna i brama Zebulona jedna.

34 Od strony zachodniej – cztery tysiące pięćset, a bramy trzy: Brama Gada jedna, brama Aszera jedna i brama Neftalego jedna.

35 Wokoło osiemnaście tysięcy prętów. A imię miasta od tego dnia będzie: PAN tam mieszka<sup>d</sup>.

# Księga Daniela

## ROZDZIAŁ 1

**W**TRZECIM roku panowania Joakima<sup>a</sup>, króla Judy, do Jerozolimy nadciągnął Nabuchodonozor, król Babilonu, i obiegł ja.

2 I Pan wydał w jego ręce Joakima, króla Judy, oraz część naczyń domu Bożego<sup>b</sup>, a on je zabrał do ziemi Szi-  
near, do domu swego boga, i wniosł  
*te* naczynia do skarbcia swego boga.

3 I król rozkazał Aszpenazowi, przełożonemu swoich eunuchów, aby przyprowadził *niekto*rych spo-  
śród synów Izraela, z potomstwa  
króla<sup>c</sup> i z książąt;

4 Młodzieńców, w których by *nie*  
*było* żadnej skazy, o pięknym wyglądzie, biegłych we wszelkiej mądrości, posiadających wiedzę i pojętych w nauce, którzy byliby zdatni stanąć w pałacu króla, i aby ich nauczać pisma i języka chaldejskiego.

5 I król wyznaczył im codzienną porcję potraw królewskich i wina, które on sam pił. Mieli być *tak* wy-  
chowywani, by po upływie trzech lat mogli stanąć przed królem.

6 Wśród nich, spośród synów Judy, byli: Daniel, Chananiaš, Miszael i Azariasz.

7 I przełożony eunuchów nadał im imiona: Daniela nazwał Belteszassarem, Chananiaša – Szadrakiem, Miszaela – Meszakiem i Azariasza – Abed-Nego.

8 Ale Daniel postanowił w swoim sercu, że nie splami się potrawami króla ani winem, które król pił. Poprosił więc przełożonego eunuchów, aby nie musiał się splamić.

9 I Bóg zjednał Danielowi laskę<sup>g</sup> i miłość przełożonego eunuchów.

<sup>a</sup> 2Krl 24,1-2;  
2Krn 36,5-7;  
Jr 5,21;  
52,12-30.

<sup>b</sup> Dn 5,1-3;  
2Krn 36,5-7;  
Jr 27,19-20.

<sup>c</sup> 2Krl 20,18;  
Iz 39,7.

10 Przełożony eunuchów powiedział do Daniela: Boję się króla, mojego pana, który wyznaczył wasz pokarm i wasz napój. Jeśli zobaczy, że wasze twarze są chudsze niż innych młodzieńców, którzy razem z wami mają być wychowani, wtedy naraczie u króla *na niebezpieczeństwo moja głowę*.

11 Wtedy Daniel powiedział do służgi, którego przełożony eunuchów ustanowił nad Danieliem, Chananiaszem, Miszaelem i Azariaszem;

12 Poddaj próbie, proszę, twoje ślgi przez dziesięć dni. Niech nam dają jarzyny do jedzenia i wodę do picia.

13 Potem przypatrzył się naszym twarzom oraz twarzom młodzieńców, którzy jadają pokarm z potraw królewskich, i według tego, co zobaczył, tak postąpisz ze swoimi służbami.

14 I posłuchał ich w tej sprawie, i poddał ich próbie przez dziesięć dni.

15 A po upływie dziesięciu dni okazało się, że ich twarze wyglądały lepiej i ich ciała były tęższe niż wszystkich młodzieńców, którzy jadali pokarm z potraw królewskich.

16 Śluga zabrał więc ich potrawy oraz wino, które mieli pić, a dał im jarzyny.

17 Tym czterem młodzieńcom dał Bóg wiedzę<sup>d</sup> i zrozumienie we wszelkim piśmie oraz mądrość. Ponadto Danielowi dał zrozumienie wszelkich widzeń i snów.

18 Gdy minęły dni wyznaczone przez króla, by ich przyprowadzić, przełożony dworzan wprowadził ich przed Nabuchodonozora.

19 I król rozmawiał z nimi, ale nie znalazł się pośród nich wszystkich *nikt taki*, jak Daniel, Chananiasz, Miszael i Azariasz. I stanęli przed królem.

20 We wszystkich sprawach mądrości i rozumu, o które pytał ich król, stwierdzał, że są dziesięciokrotnie bieglejsi od wszystkich magów i astrologów, którzy *byli* w całym jego królestwie.

21 I Daniel był *tam* aż do pierwszego roku króla Cyrusa.

## ROZDZIAŁ 2

**W** DRUGIM roku panowania Nabuchodonozora miał Nabuchodonozor sen i strwożył się jego duch, i nie mógł spać.

2 Wtedy król rozkazał zwołać magów, astrologów, czarowników i Chaldejczyków, aby opowiedzieli królowi jego sen. Przyszli więc i stanęli przed królem.

3 Król powiedział do nich: Miałem sen i strwożył się mój duch, i chcę wiedzieć, co ten sen oznacza.

4 Wtedy Chaldejczycy odpowiedzieli królowi po syryjsku: Królu, żyj na wieki! Opowiedz sen swoim slugom, a objaśnimy *jego* znaczenie.

5 Król odpowiedział Chaldejczykom: Ta sprawa już uleciała mi z pamięci. Jeśli nie oznajmicie mi snu i jego znaczenia, będącie rossiekani na kawałki, a wasze domy będą zamienione w gnojowisko.

6 Ale jeśli oznajmicie mi sen i jego znaczenie, otrzymacie ode mnie dary i nagrody oraz wielką cześć. Dlatego oznajmijcie mi sen i jego znaczenie.

7 Odpowiedzieli powtórnie: Niech król opowie sen swoim slugom, a objaśnimy *jego* znaczenie.

8 Król odpowiedział: Wiem na pewno, że celowo to odkładacie, gdyż wiecie, że ten sen uleciał mi z pamięci.

9 Jeśli więc nie oznajmicie mi snu, jest dla was tylko jeden dekret. Postanowiliście bowiem mówić wobec mnie słowa klamliwe i przewrotne, aż czas upłynie. Dlatego oznajmijcie mi sen, a przekonam się, że będącie mogli objaśnić mi jego znaczenie.

10 Chaldejczycy odpowiedzieli królowi: Nie ma człowieka na ziemi, który by mógł oznajmić tę rzecz królowi. Dlatego żaden król, książę albo władca nie wymaga takiej rzeczy od żadnego maga, astrologa lub Chaldejczyka.

11 Rzec, której król wymaga, jest trudna, a nie ma nikogo, kto by mógł ją oznajmić królowi, oprócz bogów, którzy nie mieszkają wśród ludzi.

12 Z tej przyczyny król się rozzłosił i bardzo się rozgniewał, i rozkazał wytracić wszystkich mendrców Babilonu.

13 A gdy wyszedł dekret, aby zgłodzić mendrców, szukano także Daniela i jego towarzyszy, aby ich wymordować.

14 Wtedy Daniel odpowiedział mądrze i roztropnie Ariochowi, dowódcy gwardii królewskiej, który wyszedł zabić mendrców Babilonu;

15 Powiedział do Ariocha, dowódcy króla: Czemu ten dekret tak szybko wyszedł od króla? Wtedy Arioch oznajmił Danielowi sprawę.

16 Wszedł więc Daniel do króla i poprosił go, aby dał mu czas na oznajmienie królowi znaczenia snu.

17 Potem Daniel poszedł do swego domu i opowiedział sprawę swoim towarzyszom: Chananiaszowi, Miszaelowi i Azariaszowi;

18 Aby prosili Boga nieba o milsierdzie względem tej tajemnicy, żeby nie zginęli Daniel i jego towarzysze z resztą mendrców Babilonu.

19 Wtedy Danielowi została objawiiona ta tajemnica w nocnym wi-

dzeniu, za co Daniel błogosławiał Bogu nieba.

20 Daniel powiedział: Niech będzie błogosławione imię Boga na wieki wieków, bo mądrość i moc do niego należą;

21 On zmienia czasy i okresy<sup>b</sup>, usuwa królów i ustanawia królów<sup>c</sup>. Daje mądrość mądrym, a wiedzę rozumnym;

22 On objawia rzeczy głębokie i ukryte<sup>d</sup>, wie, co jest w ciemności, a światłość z nim mieszka.

23 Ciebie, Boże moich ojców, wyślawiłam i chwałę za to, że dałeś mi mądrość i moc, że oznajmiliś mi teraz to, o co cię prosiliśmy. Oznajmiłeś nam bowiem sen króla.

24 Dlatego Daniel wszedł do Ariocha, którego król ustanowił, aby wytracił mędrców Babilonu. Gdy przyszedł, tak powiedział do niego: Nie trać mędrców Babilonu. Wprowadź mnie do króla, a ja oznajmię królowi znaczenie snu.

25 Wtedy Arioch z pośpiechem wprowadził Daniela do króla i tak mu powiedział: Znalazłem męża spośród uprowadzonych z Judy, który oznajmi królowi znaczenie snu.

26 Król odpowiedział Danielowi, któremu na imię było Belteszassar: Czy potrafisz oznajmić mi sen, który mialem, oraz jego znaczenie?

27 Daniel odpowiedział królowi: Tajemnice, o którą król pyta, nie mogą oznajmić królowi mędrcy, astrologowie, magowie i wróżbici;

28 Jest jednak Bóg w niebie, który objawia tajemnice, i on oznajmił królowi Nabuchodonozorowi, co nastąpi w ostatecznych dniach. Twój sen i widzenia w twojej głowie, który miało na swoim łóżu, są takie;

29 Tobie, królu, przychodzili na twoim łóżu myśli o tym, co ma nastąpić później. Ten zaś, który objawia tajemnice, oznajmił ci to, co nastąpi.

a Dn 2,17-18.

b Dn 7,25.

c Dn 4,35.

d Rdz 41,45;

Dn 4,9;

Hi 15,8;

Ps 25,14;

Prz 3,32;

Mt 6,6.

e Dn 7,23-27;

Obj 19,17-21.

f Ps 1,4;

Mt 3,12.

g Dn 7,23.

30 I mnie została objawiona tajemnica, nie za jakąś mądrość, jakbym miał jej więcej niż wszyscy żyjący, ale przez modlitwę<sup>a</sup>, aby znaczenie snu było oznajmione królowi i abyś poznał myśli swego serca.

31 Ty, królu, miałeś takie widzenie: Oto posąg wielki; ten wielki posąg o nadzwyczajnym blasku stał przed tobą, a jego wygląd był straszny.

32 Główą tego posagu wykonała była z czystego złota, jego piersi i ramiona – ze srebra, jego brzuch i biodra – z brązu;

33 Jego golenie – z żelaza, jego stopy – częściowo z żelaza, częściowo z gliny.

34 Patrzyłeś na to, aż został odcięty kamień bez pomocy rąk, i uderzył posąg w jego stopy z żelaza i gliny, i skruszył je.

35 Wtedy zostały skruszone razem: żelazo<sup>e</sup>, glina, brąz, srebro i złoto i stały się jak plewy na klepisku w lecie<sup>f</sup>; i wiatr niosł je tak, że nie znaleziono ich w żadnym miejscu. Kamień zaś, który uderzył w posąg, stał się wielką góru i napełnił całą ziemię.

36 Taki jest sen. Jego znaczenie też wypowiem przed królem;

37 Ty, królu, jesteś królem królów, bo tobie Bóg nieba dał królestwo, moc, potęgę i sławę.

38 I dał w twoją rękę wszystko to, gdzie mieszkają synowie ludzi, zwierzęta polne i ptactwo niebieskie, i ustanowił cię panem nad tym wszystkim. Ty jesteś tą głową ze ziemią.

39 Ale po tobie powstanie inne królestwo, mniejsze od twojego, a potem trzecie królestwo z brązu, które będzie panować nad całą ziemią.

40 Czwarte królestwo<sup>g</sup> będzie mocne jak żelazo, bo jak żelazo kruszy i miażdży wszystko, jak żelazo lamie wszystko, tak i ono połamie i pokruszy wszystko.

41 A że widziałeś stopy i palce częściowo z gliny garncarskiej, a częściowo z żelaza – oznacza to, że królestwo będzie podzielone. Będzie w nim nieco siły żelaza, tak jak widziałeś żelazo zmieszane z mulistą gliną;

42 A palce stóp częściowo<sup>b</sup> z żelaza i częściowo z gliny znaczą, że królestwo będzie częściowo silne, a częściowo kruche.

43 A że widziałeś żelazo zmieszane z mulistą gliną, oznacza to, że się zmiesząją ze sobą ludzie, ale nie będzie się trzymał jeden drugiego, tak jak żelaza nie można zmieszać z gliną.

44 Ale w dniach tych królów Bóg nieba wzbudzi królestwo<sup>c</sup>, które nigdy nie będzie zniszczone. To królestwo nie przejdzie na inny lud, ale połamie i zniszczy wszystkie te królestwa, samo zaś będzie trwać na wieki.

45 To, że widziałeś, jak kamień został odcięty z góry bez pomocy rąk i skruszył żelazo, brąz, gline, srebro i złoto, oznacza, że wielki Bóg oznał królowi, co nastąpi potem. Sen jest prawdziwy i jego znaczenie pewne.

46 Wtedy król Nabuchodonozor padł na twarz, oddał poklon Danielowi i rozkazał, aby złożono mu ofiarę i kadzidło.

47 Następnie król zwrócił się do Daniela i powiedział: Zaprawdę wasz Bóg jest Bogiem bogów i Panem królów, który objawia tajemnice, ponieważ zdolajesz objawić tę tajemnicę.

48 Potem król wywyższył Daniela<sup>d</sup> i dał mu wiele wielkich darów, i uczynił go panem nad całą prowincją Babilonu i głównym przełożonym nad wszystkimi mędrcami Babilonu.

49 Ale Daniel wyprosił od króla, aby ustanowił nad sprawami prowincji Babilonu Szadraka, Mesza-

<sup>a</sup> Rdz 19,1.

<sup>b</sup> Dn 7,24.

<sup>c</sup> Lk 1,32-33.

<sup>d</sup> Prz 14,35; 21,1.

ka i Abed-Nego; Daniel zaś pozostał w bramie króla<sup>a</sup>.

### ROZDZIAŁ 3

**KRÓL** Nabuchodonozor wykonał złoty posąg o wysokości sześćdziesięciu lokci i szerokości sześciu lokci i postawił go na równinie Dura w prowincji Babilonu.

2 Wtedy król Nabuchodonozor rozesłał postów, aby zebrali książąt, starostów, dowódców, sędziów, skarbników, prawników, urzędników i wszystkich przełożonych prowincji, by przyszli na poświęcenie posągu, który wystawił król Nabuchodonozor.

3 Wtedy zgromadzili się książęta, starostowie, dowódcy, sędziowie, skarbnicy, prawnicy, urzędnicy i wszyscy przełożeni prowincji na poświęcenie posągu, który wzniósł król Nabuchodonozor; i stanęli przed posągiem, który wystawił Nabuchodonozor.

4 A herold zawałał donośnym głosem: Rozkazuję się wam, ludy, narody i języki;

5 W chwili gdy usłyszycie dźwięk trąby, fletu, harfy, sambuki, psalterionu, cymbałów i wszelkiego instrumentu muzycznego, macie paść i oddać poklon złotemu posągowi, który wystawił król Nabuchodonozor.

6 A kto nie upadnie i nie odda poklonu, zostanie w tej samej godzinie wrzucony do pieca rozpalonego ogniem.

7 W chwili więc, gdy wszyscy ludzie usłyszeli dźwięk trąby, fletu, harfy, sambuki, psalterionu i wszelkich instrumentów muzycznych, upadli wszyscy ludzie, wszystkie narody i języki i oddali poklon złotemu posągowi, który wystawił król Nabuchodonozor.

8 Dlatego w tym czasie przyszli niektórzy Chaldejczycy i złożyli skargę przeciwko Żydom.

9 Mówili do króla Nabuchodonozora: Królu, żyj na wieki!

10 Ty, królu, wydałeś dekret, aby każdy człowiek, który usłyszy dźwięk trąby, fletu, harfy, sambuki, psalterionu, cymbałów i wszelkich instrumentów muzycznych, upadł i oddał poklon złotemu posągowi;

11 A kto by nie upadł i nie oddał poklonu, aby został wrzucony do pieca rozpalonego ogniem.

12 Znaleźli się jednak niektórzy Żydzi, których ustanowileś nad sprawami prowincji Babilonu<sup>c</sup>: Szadrak, Meszak i Abed-Nego. Ci mężczyźni zlekceważyli *twój* dekret, królu. Nie chwalą twoich bogów i nie oddają poklonu złotemu posągowi, który wystawileś.

13 Wtedy Nabuchodonozor we wściekłości i gniewie rozkazał przyprowadzić Szadraka, Meszaka i Abed-Nego; przyprowadzono więc ich przed króla.

14 I zwrócił się do nich Nabuchodonozor, i zapytał ich: Czy to prawda, Szadraku, Meszaku i Abed-Nego, że nie czcicie moich bogów i nie oddajecie poklonu złotemu posągowi, który wystawilem?

15 Teraz więc bądźcie gotowi, aby w chwili, gdy usłyszycie dźwięk trąby, fletu, harfy, sambuki, psalterionu, cymbałów i wszelkich instrumentów muzycznych, upaść i oddać poklon posągowi, który wykonałem. Jeśli nie oddacie poklonu, zostaniecie w tej samej godzinie wrzuceni do środka pieca rozpalonego ogniem, a kim jest ten Bóg, który by mógł was wyrwać z mojej ręki?

16 Szadrak, Meszak i Abed-Nego odpowiedzieli królowi: Nabuchodonozorze, my się nie martwimy tym, co odpowiedzieć.

17 Nasz Bóg, którego chwalimy<sup>g</sup>, może nas wyrwać z pieca rozpalo-

<sup>a</sup> Hi 13,15;  
<sup>b</sup> Dz 4,19.  
<sup>c</sup> Wj 20,3-5;  
<sup>d</sup> Kpl 19,4.

<sup>e</sup> Dn 2,49.

<sup>f</sup> Iz 43,2.

<sup>g</sup> Flp 2,6-8.

<sup>f</sup> Dn 4,2-35.  
<sup>g</sup> Dn 6,19-22;  
<sup>h</sup> Jr 30,7-9.

nego ogniem i z twojej ręki. Czy wywie nas, królu;

18 Czy nie *wyrwie*, niech ci będzie wiadomo, królu, że nie będziemy chwalić twoich bogów<sup>a</sup> ani nie oddamy poklonu złotemu posągowi<sup>b</sup>, który wystawileś.

19 Wtedy Nabuchodonozor napełnił się wściekłością, tak że wyraz jego twarzy zmienił się wobec Szadraka, Meszaka i Abed-Nego. Wydał rozkaz, by rozpalono piec siedem razy mocniej, niż zwykle rozpalano.

20 Najsilniejszym ludziom ze swojego wojska rozkazał związać Szadraka, Meszaka i Abed-Nego i wrzucić do pieca rozpalonego ogniem.

21 Wtedy związano tych mężczyzn w ich płaszczach i ubraniach, w ich czapkach i szatach i wrzucano ich do środka pieca rozpalonego ogniem.

22 Ponieważ rozkaz króla przyagnał, a piec był bardzo rozpalony, płomień ognia zabił tych ludzi, którzy wrzucili Szadraka, Meszaka i Abed-Nego.

23 A ci trzej mężczyźni, Szadrak, Meszak i Abed-Nego, wpadli związani do środka pieca rozpalonego ogniem.

24 Wtedy król Nabuchodonozor zdumiał się, powstał spiesznie i zapytał swoich doradców: Czy nie wrzuciliśmy trzech związanych mężczyzn do środka ognia? A oni odpowiedzieli królowi: Prawda, królu.

25 A on odpowiedział: Oto widzę czterech mężczyzn rozwiązań, przechadzających się pośród ognia, i nie odnoszą żadnej szkody<sup>d</sup>, a wygląd czwartej osoby jest podobny do Syna Bożego<sup>e</sup>.

26 Wtedy zbliżył się Nabuchodonozor do otworu pieca rozpalonego ogniem i powiedział: Szadraku, Meszaku i Abed-Nego, słudzy Najwyższego Boga<sup>f</sup>, wyjdźcie i przyjdzie tutaj. Wyszli więc Szadrak, Meszak i Abed-Nego ze środka ognia.

27 A zgromadziwszy się, książęta, starostowie, urzędnicy i dowódcy króla widzieli tych mężczyzn, to, że ogień nie miał żadnej mocy nad ich ciałami, włosy z ich głowy nie spaliły się, ich płaszcz nie były zniszczone ani swąd ognia ich nie przemknął.

28 Wtedy Nabuchodonozor powiedział: Błogosławiony niech będzie Bóg Szadraka, Meszaka i Abed-Nego, który posłał swego Anioła<sup>b</sup> i wyrwał swoje sługi, którzy mu ufali, którzy nie posłuchali słowa króla, ale oddali swe ciała, aby nie służyć ani oddawać poklonu żadnemu bogu oprócz swego Boga.

29 Dlatego wydaję taki dekret: Ktokerwiek ze wszelkiego ludu, narodu i języka wypowie bliźnierzstwo przeciwko Bogu Szadraka, Meszaka i Abed-Nego, zostanie roszekany na kawałki, a jego dom zamieniony w gnojowisko, gdyż nie ma innego Boga, który mógłby wyrwać jak ten.

30 Wtedy król wywyższył Szadraka, Meszaka i Abed-Nego w prowincji Babilonu.

#### ROZDZIAŁ 4

**KRÓL** Nabuchodonozor do wszystkich ludzi<sup>c</sup>, narodów i języków, którzy mieszkają w całej ziemi: Niech pokój się wasz rozmnoży!

2 Uważałem za stosowne opowiedzieć o znakach i cudach, które uczynił dla mnie Bóg Najwyższy.

3 Jakże wielkie są jego znaki i jak potężne jego cuda! Jego królestwo jest królestwem wiecznym<sup>e</sup> i jego władza trwa z pokolenia na pokolenie.

4 Ja, Nabuchodonozor, żyłem spokojnie w swoim domu i rozkwitałem w swoim pałacu.

5 Miałem sen, który mnie przestraszył, a myśla, które mialem na swoim łóżu, oraz widzenia w mojej głowie zatrwożyły mnie.

a Dn 2,1-2.

b Hbr 1,4.

c Dn 2,37-38; 3,29.

d ww. 17,23  
e 2Sm 7,16;  
Ps 89,35-37;  
Dn 7,13-14;  
Łk 1,31-33.  
f Mt 3,10;  
7,19;  
Łk 13,6-10.

6 Wydałem więc dekret, aby przy prowadzano przede mną wszystkich mędrców Babilonu<sup>a</sup>, żeby oznajmili mi znaczenie tego snu.

7 Wtedy przyszli magowie, astrologowie, Chaldejczycy i wróżbici; i opowiedziałem im sen, ale nie potrafili mi oznajmić jego znaczenia;

8 Aż w końcu przyszedł przede mną Daniel, którego imię brzmi Belteszassar, zgodnie z imieniem mojego boga, a w którym jest duch świętych bogów, i przed nim opowiedziałem sen;

9 Belteszassarze, przełożony magów, wiem, że duch świętych bogów jest w tobie i że żadna tajemnica nie jest dla ciebie trudna. Postułaj widzenia z mojego snu, którzy mialem, i powiedz mi jego znaczenie.

10 Takie są widzenia w mojej głowie, jakie mialem na swoim łóżu: Patrzyłem, a oto drzewo pośródziemi, a jego wysokość była ogromna.

11 Drzewo rosło i było potężne, a jego wysokość dosiągnęła nieba i było widoczne aż po krańce całej ziemi.

12 Jego liście były piękne, jego owoc obfitły i na nim był pokarm dla wszystkich. Pod nim znajdowały się zwierzęta polne, na jego gałęziach mieszkało ptactwo niebieskie i z niego miało pożywienie wszelkie ciało.

13 Widziałem jeszcze w widzeniach w mojej głowie na swoim łóżu: Otto stróż i świętym zstąpił z nieba<sup>d</sup>;

14 Zawołał ze wszystkich sił i tak powiedział: Wyrąbcie to drzewo i obetnijcie jego gałęzie, otrząśnijcie jego liście i rozrzućcie jego owoc. Niech zwierzę ucieknie spod niego i ptactwo z jego gałęzi.

15 Lecz pień jego korzenia zostawić w ziemi i to w okowach żelaza i brązu na polnej trawie, aby był

skrapiany rosą z nieba, a trawę ziemie niech dzieli ze zwierzętami.

16 Niech się odmieni jego ludzkie serce i niech będzie mu dane serce zwierzęce, a niech przejdzie nad nim siedem czasów.

17 Ta sprawa jest według dekretu stróżów i to żądanie jest według słowa świętych po to, aby wszyscy żyjący poznali<sup>a</sup>, że Najwyższy panujący nad królestwem ludzkim<sup>b</sup> i daje je, komu chce, a najniższych z ludzi ustanawia nad nim.

18 Taki sen miałem ja, król Nabuchodonozor. A ty, Belteszassarze, powiedz jego znaczenie, gdyż wszyscy mędrcy mojego królestwa nie mogli mi oznajmić jego znaczenia. Ale ty możesz, bo duch świętych bogów *jest* w tobie.

19 Wtedy Daniel, który miał na imię Belteszassar, stał osłupiony przez jedną godzinę i jego myśli trwożyły go. Król odezwał się i powiedział: Belteszassarze, niech cię nie trwoży sen i jego znaczenie. Belteszassar odpowiedział: Mój panie, niech ten sen *spadnie* na tych, którzy cię nienawidzą<sup>c</sup>, a jego znaczenie na twoich wrogów.

20 Drzewo, które widziałeś, które rosło i było potężne, jego wysokość dosięgła nieba, a było widoczne na całej ziemi;

21 Którego liście *były* piękne, a owoc obfitły, na którym był pokarm dla wszystkich, pod którym mieszkało zwierzę polne i na którego gałęziach przebywało ptactwo niebieskie;

22 To ty, król, który rosłeś i stałeś się potężny, Twoja wielkość urosła i dosięgła nieba, a Twoja władza – aż po krańce ziemi.

23 A to, że król widział stróża i świętego zstępującego z nieba i mającego: Wyrąbcie to drzewo i zniszczcie je, lecz pień jego korzeni zostawcie w ziemi i to w okowach żelaza i brązu na polnej trawie, aby

był skrapiany rosą z nieba; a trawę polną niech dzieli ze zwierzętami polnymi, aż wypełni się siedem czasów nad nim;

24 Takie jest znaczenie, o królu, i dekret Najwyższego, który przyszedł na króla, mego pana;

25 Wypędzą cię spośród ludzi, będziesz mieszkał ze zwierzętami polnymi, będą cię żywić trawą jak woły, będziesz skrapiany rosą z nieba i wypełni się nad tobą siedem czasów, aż poznasz, że Najwyższy panuje nad królestwem ludzkim i daje je, komu chce.

26 A to, że rozkazano zostawić pień korzeni tego drzewa, oznacza, że Twoje królestwo zostanie przy tobie, gdy poznasz, że niebiosa sprawują władzę.

27 Dlatego, król, niech ci się spodoba moja rada i przerwij swoje grzechy sprawiedliwością<sup>d</sup>, a swoje nieprawości milosierdziem nad biednymi; może przedłużyi się Twoj pokój.

28 To wszystko przyszło na króla Nabuchodonozora.

29 Po upływie dwunastu miesięcy, gdy przechadzał się w pałacu królewskim w Babilonie;

30 Król zaczął mówić: Czy to nie jest ten wielki Babilon, który ja, w sile swej potęgi, zbudowałem jako siedzibę królestwa i dla chwali swojego majestatu?

31 A gdy słowo to jeszcze było w ustach króla<sup>e</sup>, oto spadł głos z nieba: Do ciebie się mówi, król Nabuchodonozorze<sup>f</sup>. Twoje królestwo odeszło od ciebie.

32 Wypędzą cię spośród ludzi, będziesz mieszkał ze zwierzętami polnymi, będą cię żywić trawą jak woły i wypełni się nad tobą siedem czasów, aż poznasz, że Najwyższy panuje nad królestwem ludzkim i daje je, komu chce.

33 Tej godziny wypełniło się to słowo nad Nabuchodonozorem: Wype-

<sup>a</sup> Ps 9,16.  
<sup>b</sup> Dn 2,21;  
5,21.

<sup>c</sup> Iz 55,7;  
Rz 2,9-11.

<sup>d</sup> 2Sm 18,32;  
Jr 29,7.

<sup>e</sup> 1Tes 5,3.

<sup>f</sup> Eк 12,19-20.

dzono go spośród ludzi, jadł trawę jak woły i jego ciało było skrapiane rosą z nieba, aż jego włosy urosły jak pióra orłów, a jego paznokcie jak szpony ptaków.

34 Pod koniec tych dni, ja, Nabuchodonozor, podniósł swoje oczy do nieba i wrócił mi mój rozum. Wtedy błogosławilem Najwyższego i chwałilem go, i wysławiałem Żyjącego na wieki, bo jego władza to władza wieczna<sup>c</sup>, a jego królestwo trwa z pokolenia na pokolenie.

35 Wszyscy mieszkańców ziemi są uważani za nic. Według swojej woli postępuje z wojskiem niebieskim i z mieszkańcami ziemi, a nie ma nikogo, kto by wstrzymał jego rękę lub powiedział mu: Co czynisz?

36 W tym czasie wrócił mi mój rozum i ku chwale mego królestwa wróciła do mnie moja dostoинstwo i mój blask. Ponadto moi doradcy i książęta szukali mnie, zostałem umocniony w swoim królestwie i dano mi jeszcze większy majestat.

37 A teraz ja, Nabuchodonozor, chwałę, wywyższam i wysławiam Króla niebios, którego wszystkie dzieła są prawdą, a jego ścieżki sprawiedliwością, a tych, którzy postępują w pysze, może on poniżeć<sup>e</sup>.

## ROZDZIAŁ 5

**KRÓL** Belszazar urządził wielką ucztę dla tysiąca swoich książąt i przed tym tysiącem pili wino.

2 A gdy Belszazar pili wino, rozkazał przynieść złote i srebrne naczynia, które jego ojciec, Nabuchodonozor, zabrał ze świątyni w Jerozolimie, aby pili z nich król, jego książęta, jego żony i jego nałożnice.

3 Wtedy przyniesiono złote naczynia, które zabrano ze świątyni domu Bożego, który był w Jerozolimie, i pili z nich król, jego książęta, jego żony i jego nałożnice.

a Lk 12,19-20;  
1Tes 5,2-3.

b Iz 21,1-4.

c Dn 2,44;  
7,14;  
Ps 10,16;  
Mi 4,7;  
Łk 1,33.  
d Iz 47,13.

e Dn 5,20;  
Wj 18,11.

4 Pili wino i chwalili bogów ze złota i srebra, z brązu i żelaza, z drewna i kamienia.

5 W tej samej godzinie ukazały się palce ręki ludzkiej<sup>a</sup>, które pisaly naprzeciw świecznika na wapnie ściany pałacu króla, a król widział część ręki, która pisała.

6 Wtedy oblicze króla zmieniło się, jego myśli zatrwożyły go<sup>b</sup>, stawy jego biader rozluźniły się i jego kolana uderzały jedno o drugie.

7 I zawała król ze wszystkich sił, aby przyprowadzono astrologów<sup>c</sup>, Chaldejczyków i wróżbitów. Król powiedział do mendrów Babilonu: Ktokolwiek to pismo odczyta i oznajmi mi jego znaczenie, będzie odziany w purpurę, dadzą mu złoty łańcuch na szyję i będzie panował w królestwie jako trzeci.

8 Weszli więc wszyscy mendry króla, ale nie mogli odczytać pisma ani oznajmić królowi jego znaczenia.

9 Wtedy król Belszazar bardzo się zatrwożył i jego oblicze się zmieniło, a jego książęta struchleli.

10 Wówczas królowa weszła do domu uczyt z powodu słów króla i jego książąt. Odezwała się królowa i powiedziała: Królu, żyj na wieki! Niech cię nie trwożą twoje myśli i niech się nie zmienia twoje oblicze.

11 Jest w twoim królestwie mężczyzna, w którym jest duch świętych bogów, w którym za dni twoego ojca znalazły się światło, rozum i mądrość podobna do mądrości bogów i którego król Nabuchodonozor, twój ojciec, mówię ci, twój ojciec, król, ustanoił przełożonym magów, astrologów, Chaldejczyków i wróżbitów;

12 Dlatego że znalazły się w nim nadzwyczajny duch, wiedza, rozum, wykładanie snów, objawianie zagadek i rozwiązywanie rzeczy trudnych, w Danielu, któremu król nadał imię Belteszassar. Niech więc

teraz wezwą Daniela, a on oznajmi znaczenie *pisma*.

13 Wtedy Daniel został przyprowadzony do króla. A król zapytał Daniela: Czy ty jesteś tym Danielem z synów uprowadzonych z Judy, którego król, mój ojciec, sprowadził z ziemi Judy?

14 Słyszałem o tobie, że duch bogów *jest* w tobie, że światło, rozum i obfita mądrość znajdują się w tobie.

15 Właśnie przyprowadzono przede mną mędrców i astrologów, aby mi to pismo odczytali i oznajmili jego znaczenie. Oni jednak nie potrafili tego zrobić.

16 A słyszałem o tobie, że możesz dawać wyjaśnienie i rozwiązywać trudności. Jeśli więc teraz możesz to pismo odczytać i oznajmić mi jego znaczenie, będziesz odziany w purpurę, *będzie włożony* złoty łańcuch na twoją szyję i będziesz panował w królestwie jako trzeci.

17 Wtedy Daniel odpowiedział przed królem: Twoje upominki niech pozostaną przy tobie, a twoje dary daj innemu; pismo jednak odczytam królowi i oznajmię mu znaczenie.

18 Ty, królu, *posłuchaj*. Bóg Najwyższy dał Nabuchodonozorowi<sup>d</sup>, twemu ojcu, królestwo, majestat, sławę i cześć;

19 A z powodu wielkości, którą mu dał, wszyscy ludzie, narody i języki drżały przed nim i bały się *go*. Kogo chciał, zabijał, a kogo chciał, zostawał przy życiu, kogo chciał, wywyższał, a kogo chciał, poniżał.

20 Ale gdy jego serce stało się wypiosłe i jego duch utwierdził się w pysze, został stracony z tronu swego królestwa i odebrano mu sławę;

21 Został wypędzony spośród synów ludzkich, jego serce stało się podobne do *serca zwierzęcia* i mieszkał z dzikimi osłami. Żywił

go trawą jak woły i jego ciało było skrapiane rosą z nieba, aż poznął, że Bóg Najwyższy ma władzę nad królestwem ludzkim i ustanawia nad nim, kogo chce.

22 Ty, też, Belszazarze, jego synu, nie ukorzyłeś swego serca, chociaż o tym wszystkim wiedziałeś.

23 Lecz uniosłeś się przeciwko Panu nieba<sup>a</sup> i naczynia jego domu przyniesiono przed ciebie<sup>b</sup>, a ty, twoi książęta, twoje żony i twoje nałożnice piliście wino z nich. Ponadto chwalileś bogów ze srebra, złota, brązu, żelaza, drewna i kamienia, które nie widzą ani nie słyszą i nic nie wiedzą. Bogu zaś, w którego ręku jest twoje tchnienie<sup>c</sup> i u którego są wszystkie twoje drogi, nie oddałeś czci.

24 Dlatego przez niego została posłana część ręki i pismo to zostało napisane.

25 A to jest pismo, które zostało napisane: Mene, Mene, Tekel, Uparsin.

26 Takie jest znaczenie tych słów: Mene: Bóg policzył twoje królestwo i doprowadził je do końca.

27 Tekel: Zważono cię na wadze i okazałeś się lekki.

28 Peres: Twoje królestwo zostało podzielone i oddane Medom i Persom<sup>e</sup>.

29 Wtedy Belszazar wydał rozkaz i odziano Daniela w purpurę, złoty łańcuch włożono mu na szyję i ogłoszono o nim, że będzie panował jako trzeci w królestwie.

30 Tej samej nocy Belszazar, król Chaldejczyków, został zabity.

31 A Dariusz, Med, przejął królestwo, mając około sześćdziesięciu dwóch lat.

## ROZDZIAŁ 6

**D**ARIUSZOWI spodobało się ustanowić nad królestwem stu

dwudziestu satrapów<sup>a</sup>, którzy byli by po całym królestwie;

2 A nad nimi trzech zwierzchników, z których Daniel był pierwszym. Im zdawali sprawozdanie satrapowie, aby król nie doznał żadnej szkody.

3 A sam Daniel przewyższał tych książąt i satrapów, ponieważ był w nim nadzwyczajny duch, i król zamierzał ustanowić go nad całym królestwem.

4 Wtedy zwierzchnicy i satrapowie usiłowali znaleźć przeciwko Danielowi powód oskarżenia dotyczący królestwa; nie mogli jednak znaleźć żadnego pretekstu ani wady, ponieważ był on wierny i żadnej winy ani wady nie można było w nim znaleźć.

5 Dlatego ci mężczyźni powiedzieli: Nie znajdziemy przeciwko temu Danielowi żadnego powodu do oskarżenia<sup>d</sup>, chyba że znajdziemy coś przeciwko niemu w prawie jego Boga.

6 Wtedy ci zwierzchnicy i satrapowie zgromadzili się przy królu i tak mu powiedzieli: Królu Dariuszu, żyj na wieki!

7 Wszyscy zwierzchnicy królestwa, przełożeni i satrapowie, urzędnicy i dowódcy uzgodnili, aby ustanowić dekret królewski i zatwierdzić prawo, że ktokolwiek w ciągu trzydziestu dni poprosi o cokolwiek któregośgokolwiek boga lub człowieka prócz siebie<sup>e</sup>, królu, zostanie wrzucony do lwej jamy.

8 I tak teraz, królu, zatwierdź to prawo i podaj je na piśmie, aby było nieodwoalne według prawa Medów i Persów<sup>h</sup>, które nie może być cofnięte.

9 Król Dariusz ogłosił więc na piśmie to prawo.

10 A gdy Daniel dowiedział się<sup>i</sup>, że zostało podane na piśmie, wszedł do swego domu; a otwierając okna w swoim pokoju w stronę Jerozo-

<sup>a</sup> Est 1,1.  
<sup>b</sup> 1Krl 8,29-48;  
Ps 5,7;  
Jon 2,4.

<sup>c</sup> Dn 5,13.

<sup>d</sup> Dz 24,13-21;  
1P 4,12-16.

<sup>e</sup> Ps 49,7.

<sup>f</sup> Obj 13,15.

<sup>g</sup> Ps 34,7,19;  
37,39-40;  
50,15;  
Mt 27,43;  
Kol 1,13;  
1Tes 1,10;  
2P 2,9.

<sup>h</sup> Est 1,19.  
<sup>i</sup> Dz 20,22-24.

limy<sup>b</sup>, trzy razy dziennie klękał na kolanach, modlił się i chwałił swego Boga, jak to czynił przedtem.

11 Wtedy ci mężczyźni zgromadzili się i kiedy znaleźli Daniela modlącego się i błagającego swego Boga;

12 Przyszli i powiedzieli królowi o dekrecie królewskim: Czy nie wydałeś dekretu, że każdy człowiek, który w ciągu trzydziestu dni poprosi o cokolwiek któregośgokolwiek boga lub człowieka prócz siebie, królu, zostanie wrzucony do lwej jamy? Król odpowiedział: Prawdziwa to jest mowa, zgodnie z prawem Medów i Persów, które nie może być cofnięte.

13 Wtedy odezwały się i powiedzieli do króla: Ten Daniel, który jest z uprowadzonych synów Judy<sup>c</sup>, nie liczy się z tobą, królu, ani z twoim dekretem, który wydałeś, bo trzy razy dziennie odmawia swoją modlitwy.

14 Gdy król usłyszał te słowa, bardzo się zasmucił z tego powodu i postanowił wybawić Daniela; aż do zachodu słońca usiłował<sup>e</sup> go uratować.

15 Ale ci mężczyźni zgromadzili się przy królu i powiedzieli do niego: Wiedź, królu, że prawo u Medów i Persów jest takie, że żadne prawo ani żaden dekret, który król ustanowił, nie może być zmieniony.

16 Wtedy król rozkazał, aby przyprowadzono Daniela i wrzucono go do lwej jamy. A król powiedział do Daniela: Twój Bóg, któremu nieustannie służysz, on wybawi cię<sup>g</sup>.

17 I przyniesiono kamień, i położono go na otworze jamy, a król opieczętał go swoim sygnetem i sygneta swoich książąt, aby dekret wydany przeciwko Danielowi nie był zmieniony.

18 Następnie król poszedł do swojego pałacu i pościął przez całą noc. Nie dopuścił do siebie niczego, co

mogłoby go weselić, i sen odszedł od niego.

19 Potem król wstał bardzo wcześnie<sup>a</sup>, o świcie, i spiesznie poszedł do lwiej jamy.

20 A gdy się zbliżył do jamy, zawołał do Daniela żałosnym głosem. Król zapytał Daniela: Danielu, sługo Boga żywego, czy twój Bóg, który remu nieustannie służysz, mógł cię wybawić od lwów?

21 Wtedy Daniel odpowiedział królowi: Królu, żyj na wieki!

22 Mój Bóg posłał swego Anioła<sup>c</sup>, który zamknął paszczę lwom, aby mi nie wyrządzili żadnej szkody, dlatego że przed nim znalazła się we mnie niewinność. Owszem, również przed tobą, królu, nic złego nie uczynilem.

23 Wtedy król bardzo się ucieczył z tego i rozkazał wyciągnąć Daniela z jamy. I wyciągnięto Daniela z jamy i nie znaleziono na nim żadnej rany, bo wierzył w swojego Boga.

24 I król rozkazał przyprowadzić tych mężczyzn, którzy oskarżyli Daniela, i wrzucono ich do lwiej jamy, ich samych, ich synów i ich żony. A zanim wpadli na dno jamy, lwy ich pochwyciły i zmiażdżyły wszystkie ich kości.

25 Wtedy król Dariusz napisał do wszystkich ludzi<sup>h</sup>, narodów i języków, którzy mieszkali po całej ziemi: Niech pokój wam się rozmnoży!

26 Wydaję dekret, aby w całym państwie mego królestwa<sup>i</sup> wszyscy drżeli i bali się Boga Daniela, bo on jest Bogiem żywym i trwa na wieki, a jego królestwo nie będzie zniszczone i jego władza będzie trwać do końca.

27 On wyrywa i wybawia, czyni znaki i cuda na niebie i na ziemi; on wyrwał Daniela z mocy lwów.

28 A Danielowi dobrze się powodziło w królestwie Dariusza i w królestwie Cyrusa Persa.

*a* Dn 3,17.

*b* Obj 1,19.

*c* Hbr 1,4.

*d* Jr 4,7; 25,9.  
*e* Ez 17,3,12.

*f* Dn 4,16,34.

*g* Dn 8,22.

*h* Dn 4,1.

*i* Dn 2,47;  
3,28-29;

4,1-3,34-35.  
*j* Obj 17,12.

*k* Jr 1,15;  
Obj 20,4.

## ROZDZIAŁ 7

**W** PIERWSZYM roku Belszazarza, króla Babilonu, Daniel miał sen i widzenia w swojej głowie na swoim lożu. Wtedy spisał *ten sen*<sup>b</sup> i podał ogół rzeczy.

2 Daniel powiedział: Oto co zobaczyłem w swoim widzeniu w nocy: Oto cztery wiatry niebieskie potykaly się na wielkim morzu.

3 A cztery wielkie bestie wyszły z morza, jedna różniła się od drugiej.

4 Pierwsza była podobna do lwa<sup>d</sup> i miała orle skrzydła<sup>e</sup>. Przypatrywałem się jej, aż jej skrzydła zostały wyrwane i podniosła się z ziemi tak, że stanęła na nogach jak człowiek, a dano jej serce ludzkie<sup>f</sup>.

5 Potem oto druga bestia, podobna do niedźwiedzia. I stanęła na jednym boku, *mając* trzy zebry w paszczy między zębami. I tak mówiono do niej: Wstań, pożeraj dużo mięsa.

6 Potem spojrzałem, a oto inna bestia, podobna do pantery, która miała cztery ptasie skrzydła na grzbicie. Bestia miała także cztery głowy<sup>g</sup> i dano jej władzę.

7 Potem widziałem w nocnych widzeniach: Oto czwarta bestia, straszna, przerażająca i bardzo silna, mająca wielkie żelazne zęby. Pożerała i miażdżyła, a resztę depała swoimi nogami. Różniła się od wszystkich bestii, które były przed nią, i miała dziesięć rogów<sup>h</sup>.

8 Uważnie przypatrywałem się rogom, a oto mały róg wyrósł między nimi i trzy spośród tych pierwszych rogów zostały wyrwane przed nim. A oto w tym rogu *były* oczy podobne do oczu ludzkich i usta mówiące wielkie rzeczy.

9 I patrzyłem, aż trony zostały postawione<sup>k</sup>, a Odwieczny zasiadł; jego szata *była* biała jak śnieg, a włosy jego głowy *jak* czysta wel-

na, jego tron jak ogniste płomienie, a jego koła *jak* płonący ogień.

10 Strumień ognia wyływał i tryaskał przed niego. Tysiąc tysięcy służyło mu, a dziesięć tysięcy po dziesięć tysięcy stało przed nim. Sąd zasiadł i otwarto księgi.

11 Wtedy patrzyłem z powodu glosu wielkich słów, które wypowiedział róg. Przypatrywałem się, aż bestia została zabita, a jej ciało zniszczone i wydane na spalenie w ogniu.

12 Także i pozostałym bestiom odebrano władzę i dano im przedłużenie życia aż do zamierzonego okresu i czasu.

13 Widziałem *też* w nocnym widzeniu: Oto w obłokach nieba przybył ktoś podobny do Syna Człowieka, przszedł aż do Odwiecznego i przeprowadzono go przed niego.

14 I dano mu władzę, część i królestwo, aby wszyscy ludzie, *wszystkie* narody i języki służyli mu. Jego władza jest władzą wieczną, która nie przeminie, a jego królestwo nie będzie zniszczone.

15 I ja, Daniel, zatrwożyłem się w duchu, w środku *mego* ciała, a widzenia w mojej głowie przestraszyły mnie.

16 Wtedy zbliżyłem się do jednego z tych, którzy tam stali, i pytałem go o prawdziwość tego wszystkiego. I powiedział mi, i oznajmił mi znaczenie *tych* rzeczy.

17 Te wielkie bestie, w liczbie czterech, to czterej królowie, *którzy* powstaną z ziemi.

18 Ale święci Najwyższego wezmą królestwo i posiadą je na wieki, aż na wieki wieków.

19 Wtedy pragnąłem poznać prawdę o czwartej bestii, która różniła się od wszystkich innych, straszna nad miarę, której zęby *były* żelazne, a pazury z brązu; która pożerała i miażdżyła, a resztę deptała swoimi nogami;

20 Także o tych dziesięciu rogach, które były na jej głowie, i o innym, który wyrósł, przed którym upadły trzy, o tym *właśnie* rogu, który miał oczy i usta mówiące wielkie rzeczy, a wyglądał na większy od innych rogów.

21 I przypatrywałem się, a oto ten róg walczył ze świętymi i przemagał ich;

22 Aż przyszedł Odwieczny i oddano sąd świętym Najwyższego; i nadszedł czas, aby święci otrzymali królestwo.

23 I powiedział tak: Czwarta bestia oznacza czwarte królestwo na ziemi, które będzie różniło się od wszystkich królestw, i później całą ziemię, podepcze i zmiażdży ją.

24 A dziesięć rogów oznacza, że z tego królestwa powstanie dziesięciu królów<sup>a</sup>, a po nich powstanie inny, który będzie różnił się od pierwszych i poniżej trzech królów;

25 Będzie mówił słowa przeciw Najwyższemu<sup>b</sup> i wytraçał świętych Najwyższego; będzie zamierzał zmienić czasy i prawa, gdyż będą wydane w jego ręce aż do czasu, czasów i połowy czasu.

26 Potem zasiadzie sąd i tam odbiorą mu władzę, aby została zniszczona i wytracona aż do końca.

27 A królestwo, władza i wielkość królestwa pod całym niebem zostaną oddane ludowi świętych Najwyższego, którego królestwo będzie królestwem wiecznym<sup>c</sup>, a wszystkie zwierzchności będą mu służyć i jego słuchać.

28 Tutaj jest koniec tych słów. A mnie Daniela bardzo zatrwożyły moje myśli i moje oblicze zmieniło się. Zachowałem jednak tę sprawę w swoim sercu.

## ROZDZIAŁ 8

**W** TRZECIM roku panowania króla Beliszazara ukazało mi

a Obj 13,1.

b Obj 13,1-6.

c Dn 4,3.

się widzenie, mnie Danielowi, po tym, które ukazało mi się na początku.

2 Zobaczyłem w widzeniu, że jestem w pałacu Suza, który znajdował się w prowincji Elam; zobaczyłem w widzeniu, że jestem nad rzeką Ulaj.

3 I podniósł swoje oczy, i spojrzałem, a oto nad rzeką stał baran mający dwa rogi. Te dwa rogi były wysokie, lecz jeden był wyższy od drugiego, ale ten wyższy wyrósł później.

4 Widziałem, jak baran bódł na zachód, na północ i na południe, a żadna bestia nie mogła stać przed nim i nie było *nikogo*, kto by wyrwał się z jego ręki. Czynił on według swojej woli i stał się wielki.

5 Gdy się zastanawiałem nad tym, oto przyszedł koziół z zachodu po powierzchni całej ziemi, nie dotykając ziemi. A ten koziół miał oka-

zały róg między swoimi oczami.

6 I przyszedł aż do tego barana, który miał dwa rogi, którego widziałem stojącego nad rzeką; podbiegł do niego w zapalczystości swojej sily.

7 Widziałem także, że natarł na tego barana, a rozjuszywszy się na niego, uderzył barana, tak że złamał mu oba rogi. I baran nie miał sily, aby go odeprzeć; i rzucił go o ziemię, zdeptał go, a nie było *nikogo*, kto by wyrwał barana z jego mocy.

8 Wtedy koziół stawał się bardzo wielki, ale gdy stał się potężny, złamał się wielki róg, a na jego miejsce wyrosły cztery rogi okazałe na cztery strony świata<sup>b</sup>.

9 Z jednego z nich wyrósł mały róg, a ten bardzo wzrastał ku południu, ku wschodowi i ku wspaniałej ziemi.

10 Wzrósł aż do wojska niebieskiego i zrzucił na ziemię część wojska oraz gwiazd i podeptał je.

a Dn 9,21;  
Ełk 1,19.26.

b Mt 24,31;  
Mk 13,27;  
Obj 7,1.

11 Wzniósł się nawet aż do księcia tego wojska i przez niego została odjęta codzienna ofiara i zostało porzucone miejsce jego świątyni.

12 Także wojsko zostało mu podane przeciwko codziennej ofierze z powodu przestępstwa i porzucil prawdę na ziemię, a cokolwiek czyli, powodziło mu się.

13 Wtedy usłyszałem jednego ze świętych mówiącego, a inny święty zapytał tego, który mówił: Jak długo będzie trwać widzenie o codziennej ofierze i przestępstwie spustoszenia, a świątynia i wojsko będą podane na podeptanie?

14 I powiedział do mnie: Aż do dwóch tysięcy trzystu wieczorów i poranków. Wtedy świątynia zostanie oczyszczona.

15 A gdy ja, Daniel, patrzyłem na to widzenie i pytałem się o jego znaczenie, oto stanął przede mną ktoś o wyglądzie męczyzny.

16 Usłyszałem też ludzki głos między brzegami Ulaj, który zawałał: Gabrielu<sup>a</sup>, wyjaśnij mu to widzenie.

17 I przyszedł do mnie, gdzie stałem. A gdy przyszedł, złaknął się i padł na twarz. I powiedział do mnie: Zrozum, synu człowieczy, bo to widzenie spetni się w czasie ostatecznym.

18 Gdy mówił do mnie, zapadłem w głęboki sen, leżąc twarzą ku ziemi. Wtedy dotknął mnie i postawił na nogi.

19 I powiedział: Oto oznajmię tobie, co się będzie dziać, kiedy skończy się gniew, bo koniec nastąpi w czasie oznaczonym.

20 Ten baran, którego widziałeś, o dwóch rogach, to są królowie Medów i Persów.

21 A ten kosmaty koziół to król Grecji, a ten wielki róg między jego oczami to pierwszy król.

22 A to, że został złamany, a powstały cztery inne w jego miejscu, oznacza, że cztery królestwa po-

wstaną z jego narodu, ale nie będą miały jego potęgi.

23 A pod koniec ich panowania, gdy przestępcy dopełnią swej mocy, powstanie król o srogim obliczu i podstępny;

24 Jego moc będzie potężna, lecz nie dzięki własnej sile. Będzie niszczył w sposób zadziwiający i szczerśliwie mu się powiedzie w działaniu, bo zniszczy mocarzy i lud święty.

25 A dzięki jego pomyślności poszczęści mu się podstęp w jego ręku, będzie się wynosił w swoim sercu i w czasie pokoju zniszczy wielu. Ponadto powstanie przeciw Księciu książąt<sup>a</sup>, lecz bez udziału ręki ludzkiej zostanie skruszony.

26 A to widzenie wieczorne i poranne, o którym była mowa, jest prawdą. Dlatego zapieczętuj to widzenie, bo spetni się po wielu dniach.

27 Wtedy ja, Daniel, zemdlałem i chorowałem przez kilka dni; potem wstałem i załatwiałem sprawy króla; zdumiewałem się nad tym widzeniem, ale nikt go nie rozumiał.

## ROZDZIAŁ 9

**W**PIERWSZYM roku Dariusza, syna Aswerusa, z rodu Medów, który był ustanowiony królem nad królestwem Chaldejczyków;

2 W pierwszym roku jego królowania ja, Daniel, zrozumiałem dzięki księgom liczbę lat, o których doszło słowo PANA do proroka Jeremiasza, że miało się wypełnić spustoszenie Jerozolimy w siedemdziesiąt lat<sup>b</sup>.

3 I zwróciłem swoją twarz do Pana Boga, by szukać go modlitwą i błaganiem, w poście, worze i popiele.

4 Modliłem się więc do PANA, mojego Boga, wyznawałem i mówiłem: Panie, Boże wielki i straszny, strzegący przymierza i miłosierdzia względem tych, którzy cię milują i przestrzegają twoich przykazań;

a Obj 19,19-20.

b Jr 25,11-12.

5 Zgrzeszyliśmy, dopuściliśmy się nieprawości, postępowaliśmy niegodziwie i zbuntowaliśmy się, odstępując od twoich przykazań i praw;

6 I nie usłuchaliśmy twoich slug, proroków, którzy mówili w twoim imieniu do naszych królów, do naszych książąt, do naszych ojców i do całego ludu ziemi.

7 Do ciebie, Panie, należy sprawiedliwość, a nam się należy wstyd na twarzach, jak to jest dziś, oraz mężczyznom Judy, mieszkańców Jerozolimy i całego Izraelowi, bliskim i dalekim we wszystkich ziemiacach, do których ich wygnaleś z powodu ich występków, jakie popełnili przeciwko tobie.

8 Panie, nam się należy wstyd na twarzy, naszym królom, naszym księżtom i naszym ojcom, bo zgrzeszyliśmy przeciwko tobie.

9 Ale do Pana, naszego Boga, należy miłosierdzie i przebaczenie, choć zbuntowaliśmy się przeciwko niemu;

10 A nie byliśmy posłuszní głosowi PANA, naszego Boga, by postępować według jego ustaw, które dał nam przez swoje sługi, proroków;

11 Owszem, cały Izrael przekroczył twoje prawo i odstąpił od ciebie, aby nie słuchać twoego głosu. Dlatego wylały się na nas przekleństwo i przysięga, które są zapisane w Prawie Mojżesza, sługi Boga. Zgrzeszyli bowiem przeciwko niemu.

12 A on spełnił swoje słowa, ktre wypowiedział przeciwko nam i przeciwko naszym sędziom, którzy nas sądzili, i sprowadził na nas to wielkie nieszczęście. Nie zdarzyło się bowiem pod całym niebem to, co zdarzyło się w Jerozolimie.

13 Tak jak jest napisane w Prawie Mojżesza, całe to nieszczęście spadło na nas. My jednak nie błagaliśmy PANA, naszego Boga, o to, abyśmy mogli odwrócić się od naszych

nieprawości i mieli względ na twoją prawdę.

14 Dlatego czuwał PAN nad tym nieszczęściem i sprowadził je na nas, bo PAN, nasz Bóg, jest sprawiedliwy we wszystkich swoich dziedzach, których dokonuje. My zaś nie usłuchaliśmy jego głosu.

15 A teraz, Panie, nasz Boże, który wyrowadziłeś swój lud z ziemi Egiptu mocną ręką i uczyniłeś sobie imię, jak to *jest* dziś: zgrzeszyliśmy i postępowaliśmy niegodziwie.

16 Panie, według wszelkiej twojej sprawiedliwości proszę, niech się odwróci twoja zapalczliwość i twój gniew od twojego miasta, Jerozolimy, *od twojej świętej góry*, bo z powodu naszych grzechów i nieprawości naszych ojców Jerozolima i twój lud stały się przedmiotem zniewagi wśród wszystkich, którzy są dookoła nas.

17 Teraz więc wysłuchaj, nasz Boże, modlitwy twoego slugi i jego błagań, a rozjaśnij swe oblicze nad swoją spustoszoną świątynią ze wzgledu na Pana.

18 Nakłoń, mój Boże, swego ucha i wysłuchaj; otwórz swe oczy i zobacz nasze spustoszenia i miasto, które jest nazwane twoim imieniem, bo nie ze wzgledu na naszą sprawiedliwość zanosimy swoje błagania przed ciebie, ale ze wzgledu na twoje wielkie miłosierdzie.

19 Panie, wysłuchaj! Panie, przebacz! Panie, spójrz i działaj. Nie zwlekaj ze wzgledu na siebie samego, mój Boże, bo twoje miasto i twój lud są nazwane twoim imieniem.

20 A gdy jeszczem mówiłem, modlimem się i wyznawałem swój grzech oraz grzech mego ludu Izraela, i zanosilem swoje błagania przed PANĄ, mojego Boga, za świętą góre mojego Boga;

21 Gdy jeszczem mówiłem w modlitwie, oto mąż Gabriel<sup>a</sup>, którego wiadem w widzeniu na początku,

przyleciał spiesznie i dotknął mnie w czasie ofiary wieczornej.

22 I wyjaśniał mi, i rozmawiał ze mną, mówiąc: Danielu, teraz wyszedłem, aby uczynić cię zdolnym do zrozumienia.

23 Na początku twoich błagań wyszło słowo, a ja przbyłem, aby ci je oznajmić, bo jesteś bardzo umiłowany. Tak więc rozważ to słowo i zrozum widzenie.

24 Siedemdziesiąt tygodni wyznaczono nad twoim ludem i twoim świętym miastem na zakończenie przestępstwa, na zgładzenie grzechów i na przeblaganie za nieprawość, na wprowadzenie wiecznej sprawiedliwości, na opieczętowanie widzenia i proroctwa oraz na namaszczanie Najświętszego.

25 Dlatego wiedz i zrozum, że od wyjścia nakazu o przywróceniu i odbudowaniu Jerozolimy aż do Księcia Mesjasza *będzie* siedem tygodni i sześćdziesiąt dwa tygodnie. Zostaną odbudowane ulica i mur, ale w czasach trudnych.

26 A po tych sześcidzięciu dwóch tygodniach zostanie zabity Mesjasz, lecz nie za siebie. A lud księcia, który przyjdzie, zniszczy miasto i świątynię i jego koniec *nastąpi* wsród powodzi; i do końca wojny są postanowione spustoszenia.

27 Utrwali przymierze z wieloma przez jeden tydzień. A w połowie tego tygodnia sprawi, że ustanie ofiara spalana i ofiara z pokarmów, a przez mnóstwo obrzydliwości *uczyni* spustoszenie aż do końca, i wyleje się to, co postanowione, na to, które ma być spustoszone.

## ROZDZIAŁ 10

**W** TRZECIM roku Cyrusa, króla Persji, zostało objawione słowo Danielowi, któremu nadano imię Belteszassar<sup>c</sup>; to słowo było prawdziwe<sup>d</sup> i zamierzony czas był

<sup>a</sup> Dn 8,16.

<sup>b</sup> Dn 1,7.

<sup>c</sup> Dn 8,26;

Obj 19,9.

długi. Zrozumiał *to* słowo, bo otrzymał zrozumienie w widzeniu.

2 W tych dniach ja, Daniel, byłem smutny przez trzy tygodnie.

3 Nie jadłem smacznego chleba, mięsa i wina nie brałem do ust, i nie namaszczalem się olejkiem, az się wypełniły trzy tygodnie.

4 A dwudziestego czwartego dnia pierwszego miesiąca byłem nad brzegiem wielkiej rzeki, to jest Chiddekel;

5 I podniósł swoje oczy, i spojrzałem, a oto *stał* pewien mąż ubrany w Inianą szatę, a jego biodra *były* przepasane czystym złotem z Ufas<sup>b</sup>;

6 Jego ciało było jak z berylu, jego oblicze z wyglądu jak błyskawica, jego oczy – jak pochodnie ogniste, jego ramiona i nogi – jak blask wyolerowanej miedzi, a dźwięk jego słów – jak glos tłumu.

7 Tylko ja sam, Daniel, miałem to widzenie. Mężczyźni, którzy byli ze mną, nie mieli tego widzenia; ale wielki strach padł na nich i pociecali, aby się ukryć.

8 A ja sam zostałem i miałem to wielkie widzenie, ale nie pozostało we mnie siły<sup>c</sup>. Moja uroda zmieniła się i zepsuła, i nie miałem żadnej siły.

9 Wtedy usłyszałem dźwięk jego słów; a gdy usłyszałem dźwięk jego słów, upadłem na twarz w głębokisen, twarzą ku ziemi.

10 I oto dotknęła mnie ręka, i podniósła mnie na moje kolana i na dlonie moich rąk.

11 I powiedział do mnie: Danielu, mężu bardzo umiłowany, uważańa moje słowa, które mówię do ciebie, i stań na nogi, bo jestem teraz posłany do ciebie. A gdy przemówił do mnie to słowo, stanąłem drżąc.

12 Wtedy powiedział do mnie: Nie bój się, Danielu, bo od pierwszego dnia, gdy wziąłeś sobie do serca *to*, aby zrozumieć i ukorzyć się przed

swoim Bogiem, twoje słowa zostały wysłuchane, a ja przybyłem ze względu na twoje słowa.

13 Lecz książę królestwa Persji sprzeciwiał mi się przez dwadzieścia jeden dni, ale oto Michał<sup>a</sup>, jeden z przedniejszych książąt, przyszedł mi z pomocą; a ja zostałem tam przy królach Persji.

14 Ale przybyłem, aby ci oznajmić, co spotka twój lud w dniach ostatecznych, bo to widzenie *będzie* jeszcze na te dni.

15 A gdy mówił do mnie tymi słowy, opuściłem twarz ku ziemi i zamilkłem.

16 A oto *ktoś* jakby podobny do synów ludzkich dotknął moich warg. Otworzyłem usta i mówiłem, powiedziałem do stojącego przede mną: Mój panie, z powodu tego widzenia dopadły mnie bolesci i nie mam żadnej siły.

17 A jakże będzie mógł taki sługa mego pana rozmawiać w ten sposób z moim panem? Gdyż od tego czasu nie została we mnie siła i nie ma we mnie tchu.

18 Wtedy ponownie dotknął mnie *ten*, który *był* podobny do człowieka, i wzmacnił mnie;

19 I powiedział: Nie bój się, mężu bardzo umiłowany, pokój tobie! Wzmocnij się, mówię, wzmacnij się. A gdy mówił do mnie, nabrälem siły i powiedziałem: Niech mój pan mówi, bo mnie wzmacnioneś.

20 Powiedział: Czy wiesz, dlaczego przybyłem do ciebie? Teraz wróć, aby walczyć z księciem Persji. A gdy odejdę *stamtąd*, oto nadziejdziesz książę Grecji.

21 Ale oznajmię ci to, co jest zapisane w pismie prawdy. I nie ma nikogo, który by mężczyźnie stał przy mnie w tych sprawach, oprócz Michała, waszkiego księcia.

<sup>a</sup> Dn 12,1;  
Jud 1,9;  
Obj 12,7.

<sup>b</sup> Obj 1,13.

<sup>c</sup> Wj 3,2-10;  
Iz 6,1-10;  
Obj 1,12-19.

## ROZDZIAŁ 11

**W**PIERWSZYM roku Dariusa Meda stanąłem, aby go pokrzepić i wzmacnić.

2 A teraz oznajmię ci prawdę: Oto jeszcze trzej królowie będą panować w Persji, potem czwarty wzborą się o wiele bardziej niż wszyscy, a gdy się umocni w swoich bogactwach, podburzy wszystkich przeciw królestwu Grecji.

3 I powstanie potężny król, który będzie sprawował wielką władzę, i będzie czynił według swojej woli.

4 A gdy on się umocni, jego królestwo zostanie pokruszone i rozdrożone na cztery strony świata, ale nie między jego potomków i nie według władzy, jaką sprawował. Jego królestwo bowiem zostanie wykorzenione, a *dostanie się* innym, ale nie tym.

5 Wtedy umocni się król południa oraz jeden z jego książąt. Ten będzie mocniejszy od niego i będzie panować, a jego władza będzie władzą rozległą.

6 Lecz po upływie kilku lat połączą się, bo córka króla południa przybędzie do króla północy, aby zawrzeć przymierze. Ona jednak nie otrzyma siły ramienia ani on nie ostosię ze swoim ramieniem. Ale zostanie ona wydana, a *z nią* ci, którzy ją sprowadzili, jej syn oraz ten, co ją umacniał w tych czasach.

7 Potem z latorośli jej korzenia powstanie *ktoś* na jego miejsce, kto nadciągnie ze swoim wojskiem, wkroczy do twierdzy króla północy, będzie rządził nimi i zwycięży.

8 Także ich bogów wraz z ich książętami i drogimi naczyniami ze srebra i złota uprowadzi do niewoli *do Egiptu*; i będzie bezpieczny *przez wiele* lat od króla północy.

9 A król południa wtargnie do królestwa i wróci do swojej ziemi.

10 Ale jego synowie będą walczyć i zgromadzą mnóstwo wielkich wojsk. *Jeden z nich* nadciągnie z siłą jak powódź i przejdzie. Potem wróci i wojskiem będzie nacierać aż do jego twierdzy.

11 Wtedy król południa, będąc rozjuszony, wyruszy i będzie walczył z nim, *to jest* z królem północy. Uszykuje wielkie mnóstwo, ale to mnóstwo zostanie wydane w jego rękę.

12 A gdy to mnóstwo zostanie rozbite, jego serce się wywyższy, a choć powali dziesiątki tysięcy, nie umocni się.

13 Wróci bowiem król północy i uszykuje większe mnóstwo niż poprzednie, i po upływie kilku lat przyjdzie na pewno z wielkim wojskiem i mnóstwem bogactw.

14 W tych czasach wielu powstanie przeciwko królowi południa. Synowie zbójców spośród twoego ludu powstaną, aby utwierdzić widzenie, ale upadną.

15 Nadciągnie więc król północy, usypie wały i zdobędzie miasta warowne, a nie oprą się ramiona południa ani jego lud wybrany, i nie będą mieć siły, by stawić opór.

16 *Ten*, który nadciągnie przeciwko niemu, uczyni według swojej woli, i nie *będzie* nikogo, kto by mu się przeciwstawił; stanie też w pięknej ziemi, która zostanie zniszczona przez jego rękę.

17 Potem zwróci swoją twarz, aby przyjść z siłą całego swego królestwa, i będzie wyglądał, jakby *suknął z gody*, i uczyni tak: da mu córkę piękną, aby doprowadził go przez nią do zguby. Ale ona nie *będzie* go wspierać ani nie będzie za nim.

18 Potem zwróci swoją twarz ku wyspom i zdobędzie *ich* wiele. Ale *pewien* wódz położy kres jego znieladze, ponadto odpłaci mu za tę zniewagę.

19 Dlatego zwróci swoją twarz ku twierdzom swojej ziemi, lecz potknie się i upadnie, i nie będzie już znaleziony.

20 I powstanie na jego miejsce *taki*, który roześle poborców w chwale królestwa. Ale po niewielu dniach zostanie zniszczony, lecz nie w gniewie ani nie w bitwie.

21 Potem powstanie na jego miejsce *człowiek* godny pogardy, któremu nie dadzą godności królestwa. Przyjdzie jednak w pokoju i zdobędzie królestwo pochlebstwem.

22 A ramionami, *jakby* powodzią, zostaną porwani sprzed jego oblicza i skruszeni, a także książę przymierza.

23 Po zawarciu przymierza z nim będzie postępował zdradliwie. Nadciągnie bowiem i umocni się z niewielkim ludem.

24 Nieoczekiwane wkroczy nawet do najbogatszych miejsc prowincji i uczyni to, czego nie czynili jego ojcowie ani ojcowie jego ojców. Łup, zdobycz i bogactwo rozdzieli między nich. Uknuje plany przeciwko wrogom, ale do czasu.

25 Potem pobudzi swoją moc i *swe* serce przeciw królowi południa z wielkim wojskiem. Król południa przygotuje się do walki z wielkim i potężnym wojskiem, ale się nie oprze, gdyż obmyślą przeciwko niemu zdradę.

26 Ci, którzy jedzą jego chleb, zniszczą go, gdy jego wojsko najedzie jak powódź, i padnie wielu zabitych.

27 Obaj królowie w swych sercach będą mieli złe zamiary i przy jednym stole będą mówić kląstwa; ale to się *im* nie uda, gdyż koniec będzie w jeszcze innym wyznaczonym czasie.

28 Potem powróci do swojej ziemi z wielkim bogactwem, a jego serce zwróci się przeciwko święte-

mu przymierzu; tak będzie działał i wróci do swojej ziemi.

29 W czasie wyznaczonym wróci i skieruje się na południe, ale nie powiedzie *mu* się tak *jak* za pierwszym i drugim *razem*.

30 Przeciwko niemu bowiem wyruszą okręty z Kittim, będzie przygnębiony, wróci i rozgniewa się na świętę przymierze; tak będzie działał. I znowu wróci, i zatrzymie porozumienie z tymi, którzy opuścili świętę przymierze.

31 A powstaną przez niego wojska, które zbezczeszczą świętynię-twardzę i *zniosą* codzienną *ofiarę*, a postawią obrzydliwość spustoszenia.

32 A tych, którzy będą postępować niegodziwie przeciwko przymierzu, splugawi pochlebstwem. Ale lud znający swego Boga umocni się i będzie działać.

33 A rozumni wśród ludu będą nauczać wielu, ale będą padać od mierza, od ognia, od niewoli i od łupu przez wiele dni.

34 Gdy padną, będą mieli niewielką pomoc i wielu przyłączy się do nich pochlebstwem.

35 Spośród tych rozumnych niektórzy padną, aby byli doświadczeni, oczyszczeni i wybieleni aż do czasu ostatecznego, bo to jeszcze potrwa aż do czasu wyznaczonego.

36 A król uczyni według swojej woli, wyniesie się i wywyższy się ponad każdego boga; będzie mówić dziwne rzeczy przeciwko Bogu bogów i poszczęści mu się, aż dokona się gniew. *Tu* bowiem, co zostało postanowione, dokona się.

37 Nie będzie miał wzgłędu ani na boga swoich ojców, ani na pożądanie kobiet, ani na żadnego boga, gdyż wyniesie się ponad wszystko.

38 Zamiast tego będzie czcili boga twierdz; boga, którego nie znali jego ojcowie, będzie czcili złotem,

srebrem i drogocennymi kamieniami, i kosztownościami.

39 Tak postąpi w twierdzach obcego boga, a którego uzna i obdarzy sławą. I sprawi, że będą panowali nad wieloma, i rozdzieli im ziemię jako zapłatę.

40 A pod koniec czasu będzie z nim walczył król południa; ale król północy uderzy na niego jak burza z rydwanami, jeździami i licznymi okrętami, wtargnie do krajów, zależy je i przejdzie.

41 Potem wkroczy do pięknej ziemii i wiele krajów padnie. Te jednak ujdą z jego rąk: Edom, Moab i pierwsi z synów Ammona.

42 Wyciągnie swą rękę po kraje, a ziemia Egiptu nie zdola mu ujść.

43 Opanuje skarby złota i srebra oraz wszystkie kosztowności Egiptu, a Libijczycy i Etiopczycy pójdą za nim.

44 Ale wieści ze wschodu i z północy przestraszą go. Dlatego wyruszy z wielkim gniewem, aby wielu wygubić i wytępić.

45 I rozbije namioty swego pałacu między morzami na pięknej górze świętej; ale jego koniec przyjdzie na niego i nikt mu nie pomoże.

## ROZDZIAŁ 12

**W**TYM czasie powstanie Michał, wielki książę, który wstawia się za synami twoego ludu. Nastanie czas ucisku, jakiego nie było<sup>b</sup>, odkąd narody zaczęły istnieć aż do tego czasu. W tym czasiewój lud zostanie wybawiony, każdy, kto znajdzie się zapisany w księdze.

2 A wielu z tych, którzy śpią w prochu ziemi, obudzi się, jedni do życia wiecznego<sup>e</sup>, a drudzy ku hańbie i wiecznej pogardzie.

3 Ci, którzy są mądrzy, będą świecić jak blask firmamentu<sup>f</sup>, a ci, któ-

rzy przyprowadzili wielu do sprawiedliwości – jak gwiazdy na wieki wieków.

4 Ale ty Danielu zamknij te słowa i zapieczętuj tę księgu aż do czasu ostatecznego. Wielu będzie przebiegać, a pomnoży się wiedza.

5 I ja, Daniel, spojrzałem, a oto stało dwóch innych, jeden na brzegu rzeki po tej stronie, a drugi na brzegu rzeki po tamtej stronie.

6 Jeden powiedział do męża odzianego w lnianą szatę, który stał nad wodami rzeki: Kiedy będzie koniec tych dziwnych rzeczy?

7 I usłyszałem tego męża odzianego w lnianą szatę, który stał nad wodami rzeki. Podniósł swoją prawą i lewą rękę do nieba i przysiągł na Żyjącego na wieki, że będzie to na czas, czasy i połowę czasu. I gdy doszczętnie rozproszy siłę świętego ludu, wtedy to się wszystko wypełni.

8 Ja to usłyszałem, ale nie zrozumiałem, więc zapytałem: Mój Panie, jaki będzie koniec tych rzeczy?

9 Wtedy odpowiedział: Idź, Danielu, bo te słowa są zamknięte i zapieczętowane aż do czasu ostatecznego.

10 Wielu będzie oczyszczonych<sup>a</sup>, wybielonych i doświadczonych, ale bezbożni będą postępować bezbożnie. Żaden bezbożny nie zrozumie, ale mądrzy zrozumieją.

11 A od tego czasu, kiedy zostanie zniesiona ofiara codzienna i będzie postawiona obrzydliwość spustoszenia<sup>d</sup>, upłynie tysiąc dwieście dziewięćdziesiąt dni.

12 Blogosławiony, kto doczeka i dojdzie do tysiąca trzystu trzydziestu pięciu dni.

13 Ale ty idź swoją drogą do końca. Odpoczniiesz i pozostaniesz w swoim losie przy końcu dni.

a Mt 13,24-49.

b Mt 24,21-22;  
Ps 2,5;

c Obj 7,14.

d Ez 28,2-8;

e Dn 7,8;

f Obj 19,20.

g Dn 9,27.

h Oz 13,14;

i Hi 19,25;

j 1Kor 15,52.

k Mt 5,12;

l Dn 12,3;

m 1Kor 3,14.

# Księga Ozeasza

## ROZDZIAŁ 1

**SŁOWO PANA**, które doszło do Ozeasza, syna Beeriego, za dni Uzjasza, Jotama, Achaza, Ezechiasza, królów Judy, i za dni Jerobama, syna Joasza, króla Izraela.

2 Początek słowa PANA przez Ozeaszę. PAN powiedział do Ozeasza: Idź, weź sobie nierządnicę za żonę i dzieci nierządu. Ziemia bowiem uprawiała wstydliwy nierząd, odwróciła się od PANA.

3 Poszedł więc i wzął sobie za żonę Gomerę, córkę Diblaima, a ona poczęła i urodziła mu syna.

4 PAN powiedział do niego: Nadaj mu imię Jizreel, bo już niedługo pomszczeń na domu Jehu krew Jizreel i sprawię, że ustanie królestwo domu Izraela.

5 W tym dniu złamię łuk Izraela w dolinie Jizreela.

6 I poczęła znowu, i urodziła córkę. PAN powiedział do niego: Nadaj jej imię Lo-Ruchama, bo już nie zlituję się nad domem Izraela, lecz na pewno go wytępię.

7 Ale zlituję się nad domem Judy i wybawię go przez PANA, jego Boga, lecz nie wybawię łukiem ani mieczem, ani wojną, ani końskimi, ani jeździami.

8 Gdy odstawiła od piersi Lo-Ruchamę, znowu poczęła i urodziła syna.

9 I PAN powiedział: Nadaj mu imię Lo-Ammi, bo wy nie jesteście moim ludem, ja też nie będę waszym Bogiem.

10 Jednak liczba synów Izraela będzie jak piasek morski, którego nie można zmierzyć ani zliczyć. I stanę się, że w miejscu, gdzie im mó-

wiono: Nie jesteście moim ludem, będzie się do nich mówić: Wy jesteście synami Boga żywego.

11 I będą zgromadzeni razem synowie Judy i synowie Izraela, ustanowią sobie jedną głowę i wyjdą z tej ziemi. Wielki bowiem będzie dzień Jizreel.

## ROZDZIAŁ 2

**MÓWCIE** swoim braciom: Ammi<sup>1</sup>, i swoim siostrom, Ruchama<sup>2</sup>!

2 Spierajcie się z waszą matką, spierajcie się, bo ona *nie jest* moją żoną, a ja też nie jestem jej mężem. Niech usunie swoje czyny nierządu sprzed swego oblicza, a swoje cudzołówstwa spośród swoich piersi;

3 W przeciwnym razie rozbiorę ją do naga i wystawię taką, jaka była w dniu swego narodzenia; uczynię ją podobną do pustyni, zostawię ją jak suchą ziemię i uśmiercę ją pragnieniem.

4 Nie zlituję się nad jej dziećmi, gdyż są dziećmi nierządu.

5 Ich matka bowiem uprawiała nierząd, bezwstydnie postępowała ich rodzicielka. Mówią bowiem: Pójdę za moimi kochankami, którzy dają mi mój chleb i moją wodę, moją węlnę i mój len, moją oliwę i moje napoje.

6 Dlatego oto zagrodzę jej drogę cierniami i otoczę murem, aby nie mogła znaleźć swoich ścieżek.

7 Wtedy będzie biegać za swymi kochankami, lecz ich nie dogoni; będzie ich szukać, ale nie znajdzie. Potem powie: Pójdę i wróć do swego pierwszego męża, bo lepiej mi było wtedy niż teraz.

1 BG  
ludu mój  
2 BG  
ty, coś miło-  
sierdzia do-  
stępipa

8 Ona bowiem nie wie, że to ja dawałem jej zboże, moszcz i oliwę, że dawałem jej obfitość srebra i złota, których oni używali dla Baala.

9 Dlatego wrócę i zabiorę moje zboże w swoim czasie, mój moszcz w swoim czasie, odbiorę jej moją wełnę i mój len, który datem na okrywanie jej nagości.

10 A teraz odkryję jej bezwstydność na oczach jej kochanków i nikt jej nie wyrwie z mojej ręki.

11 I położę kres całej jej radości, jej świętom, jej nowiom, jej szabatom i wszystkim jej uroczystym świętom.

12 Zniszczę też jej winorośle i drzewa figowe, o których mówiła: Oto moja zapłata, która mi dali moi kochankowie. I zamienię je w lasy, które pożrą polne zwierzęta.

13 I ukarzę ją za te dni Baalów, gdy im palili kadzidło, stroila się w swoje kolczyki i klejnoty i chodziła za swymi kochankami, a o mnie zapomniała, mówi PAN.

14 Dlatego oto zwabię ja, zaprowadzę na pustynię i będę mówić do niej łaskawie;

15 I dam jej winnice z tego miejsca i dolinę Akor jako wrota nadziei. Ona będzie tam śpiewała jak za dni swej młodości, jak w dniu, kiedy wyszła z ziemi Egiptu.

16 W tym dniu, mówi PAN, będziesz mnie nazywać *Iszi* – mój mężu, a nie będziesz mnie już nazywała *Baal* – mój panie!

17 Usunę bowiem z twoich ust imiona Baalów i ich imiona nie będą już wspomniane.

18 W tym dniu zawrę dla ciebie przymierze z polnymi zwierzętami, z ptactwem nieba i z tym, co pełza po ziemi. Pokruszę łuk i miecz, wojnę z ziemi usunę i sprawię, że będą mieszkać bezpiecznie.

19 I poślubię cię sobie na wieki; poślubię cię sobie w sprawiedliwości,

ści, w sądzie, w milosierdziu i w litości.

20 Poślubię cię też sobie w wierności i poznasz PANA.

21 W tym dniu wysłucham, mówi PAN, wysłucham niebios, a one wysłuchają ziemi;

22 Ziemia wysłucha zboża, moszczu i oliwy, a te rzeczy wysłuchają Jizreel.

23 Zasieję go sobie na ziemi i zlituję się nad tym, który nie dostał miłosierdzia, i powiem do tego, który nie był moim ludem: *Ty jesteś moim ludem!* A on powie: *Ty jesteś moim Bogiem.*

### ROZDZIAŁ 3

**I** POWIEDZIAŁ do mnie PAN: Idź jeszczе, pokochaj kobietę kochaną przez innego – cudzoźnicę, tak jak PAN miłuje synów Izraela, choć oni oglądają się za innymi bogami i kochają bukłaki wina.

2 Więc kupilem ją sobie za piętnaście srebrników i za półtora chomera jęczmienia;

3 I powiedziałem do niej: Pozostaniesz u mnie przez wiele dni. Nie będziesz uprawiała nierządu ani nie będziesz należała do innego mężczyzny, a ja też będę dla ciebie.

4 Przez wiele dni bowiem synowie Izraela będą bez króla, bez księcia, bez ofiary, bez posagu, bez efodu i bez terafim.

5 Potem synowie Izraela nawróczą się i będą szukać PANA, swego Boga, i Dawida, swego króla; a w ostatcznych dniach będą się bać PANA i jego dobroci.

### ROZDZIAŁ 4

**S**ŁUCHAJCIE słowa PANA, synowie Izraela, bo PAN wnosii skargę przeciwko mieszkańcom tej ziemi, gdyż nie ma prawdy ani

żadnego milosierdzia, ani poznania Boga w ziemi.

2 Krzywoprzysięstwo, kłamstwo, zabójstwo, kradzież i cudzołóstwo mnożą się, a morderstwo goni morderstwo.

3 Dlatego ziemia będzie lamentować i marnieje wszystko, co w niej mieszka, wraz z polnymi zwierzętami i ptactwem nieba, nawet ryby morskie wyginą.

4 Ale niech nikt z nimi się nie spiera ani ich nie strofuje, bo twój lud jest jak ci, którzy spierają się z kapłanem.

5 Dlatego upadniesz we dnie, upadnie też wraz z tobą prorok w nocy; wyniszczę twoją matkę.

6 Mój lud ginie z braku poznania; a ponieważ ty odrzucileś poznanie, ja też ciebie odrzucę, abyś już nie był dla mnie kapłanem. Skoro zapomniałeś o prawie twoego Boga, ja też zapomnę o twoich synach.

7 Im bardziej się rozmnożyli, tym więcej grzeszyli przeciwko mnie. Dlatego ich chwałę zamienię w hańbę.

8 Pożerają ofiary za grzech mego ludu i swoją duszą pragną jego nieprawości.

9 I tak samo stanie się z ludem jak z kapłanem, bo ukarzę ich za ich drogi i oddam im za ich uczynki.

10 Będą jeść, ale się nie nasycą, będą uprawiać nierząd, ale się nie pomnożą, bo nie chcą zważyć na PANA.

11 Nierząd, wino i moszcz odbierają serce.

12 Mój lud radzi się u swego drewna, a jego kij mu odpowiada, bo duch nierządu wprowadza ich w błąd i uprawiający nierząd, odstępując od swego Boga.

13 Na szczytach gór składają ofiary i na pagórkach palą kadzidło pod dębem, topolą i wiązem, bo ichcień jest dobry. Dlatego wasze cór-

ki uprawiają nierząd i wasze kobiety cudzołożą.

14 Nie będę karał waszych córek, gdy uprawiają nierząd, ani waszych kobiet, gdy cudzołożą. Oni sami bowiem odłączają się z nierządnicami i składają ofiary wraz z nierządnicami. A lud, który tego nie rozumie, upadnie.

15 Jeśli ty, Izraelu, uprawiasz nierząd, niech chociaż Juda nie obciąży się winą. Nie idźcie do Gilgal ani nie wstępujcie do Bet-Awen, ani nie przysięgajcie: Jak żyje PAN!

16 Izrael bowiem jest nieujarzmiony jak narowista jałówka. Zaprawdę, PAN będzie ich paśc jak jagnię na rozległym miejscu.

17 Efraim związał się z bożkami. Zostaw go.

18 Ich napój czyni ich upartymi; nieustannie uprawiają nierząd; jego obrońcy wstydliwie kochają dary.

19 Pochwyci ich wiatr swoimi skrzydłami i będą zawstydzeni z powodu swoich ofiar.

## ROZDZIAŁ 5

**SŁUCHAJCIE** tego, kapłani, zważ na to, domu Izraela, i naklon ucha, domu króla. Przeciwko was bowiem jest sąd, ponieważ byliście sidłem dla Mispy i siecią rozciągniętą na Taborze.

2 Owszem, udają się podstępnie na rzeź, ale ja ukarzę każdego z nich.

3 Znam Efraima i Izrael nie jest ukryty przede mną, bo teraz, Efraimie, uprawiasz nierząd, a Izrael się splugawił.

4 Nie chcą zmienić swoich czynów, aby się nawrócić do swego Boga, dlatego że duch nierządu jest wśród nich i nie poznali PANA.

5 Pycha Izraela świadczy przeciwko niemu. Dlatego Izrael i Efraim upadną z powodu swojej nieprawości, upadnie wraz z nimi też Juda.

6 Ze swoimi trzodami i swoim błędem pójdą szukać PANA, ale *go* nie znajdują, bo odstąpił od nich.

7 Sprzeniewierzyli się PANU, bo napłodziли obcych synów, a teraz miesiąc później ich wraz z ich dzieciństwami.

8 Zadmijcie w trąbę w Gibea i w trąbę w Rama; krzyczcie w Bet-Awen: *Wróg za tobą, Benaminie!*

9 Efraim będzie spustoszony w dniu kary. Oznajmilem wśród pokoleń Izraela to, co pewne.

10 Książęta Judy stali się jak ci, którzy przesuwają granice. Wyleje na nich swój gniew jak wodę.

11 Efraim jest uciskany i pokruszony sądem, gdyż chętnie chodził za rozkazem ludzkim.

12 Dlatego będę dla Efraima jak mól, a dla domu Judy jak próchnica.

13 Gdy Efraim zauważył swoją chorobę, a Juda swoją ranę, uciekł Efraim do Asyryjczyka i posłał do króla Jareb. Ale on was nie będzie mógł uzdrowić ani uleczyć waszej rany.

14 Będę bowiem dla Efraima jak srogi lew, a dla domu Judy jak młody lew. Ja, ja *sam* porwę i odejdę; wezmę, a nikt mi *go* nie wydrze.

15 Pójdę i wrócę do swego miejsca, aż uznają swoją winę i zaczną szukać mojego oblicza. W swoim utrapieniu będą mnie pilnie szukać.

## ROZDZIAŁ 6

**C**HODŹCIE i zawróćmy do PANA, bo on *nas* poszarpał i on nas uzdrowi; uderzył, a opatrzy nasze *rany*.

2 Ożywi nas po dwóch dniach, a trzeciego dnia wzbudzi nas i będziemy żyć przed jego obliczem.

3 Wtedy poznamy i będziemy się starać poznać PANA. Jego wyjście bowiem jest przygotowane jak zorza poranna, przyjdzie do nas jak

deszcz wiosenny i jesienny, który nawadnia ziemię.

4 Cóż mam ci uczynić, Efraimie? Cóż mam ci uczynić, Judo? Wasza dobroć bowiem jest jak obłok poranny, jak rosa, która rano znika.

5 Dlatego ciosalem *ich* przez proroków, zabijalem ich słowami moich ust, aby wyszła światłość twoich sądów.

6 Pragnę bowiem miłosierdzia, a nie ofiary, i poznania Boga bardziej niż całopalenia.

7 Ale oni zerwali *moje* przymierze jako ludzkie, w tym mi się sprzeniewierzyli.

8 Gilead jest miastem czyniących nieprawość, splamionym krwią.

9 A jak zbójcy czyhają na człowieka, *tak czyni* zgraja kapłanów na drodze do Sychem, bo popełniają czyny wstydliwe.

10 Widziałem w domu Izraela rzeczy okropne: tam jest nierząd Efraima, a Izrael się splugawił.

11 I dla ciebie, Judo, wyznaczyl żniwo, gdy odwróciłem niewolę mojego ludu.

## ROZDZIAŁ 7

**G**DY leczyłem Izraela, wtedy odkryła się nieprawość Efraima i niegodziwość Samarii, bo postępują kłamliwie; złodziej włamuje się do środka, rozbójnicy rabują na zewnątrz.

2 A nie myślą w swoim sercu, że pamiętam o całej ich niegodziwości; a teraz ich czyny osaczają ich i są przed moim obliczem.

3 Króla rozweselają swoją niegodziwością, a książąt swymi kłamstwami.

4 Wszyscy cudzołożą, *są* jak piec rozpalony od piekarza, który przejstaje czuwać, gdy zaczynił ciasto, aż się zakwasili.

5 W dniu naszego króla książęta wprawili *go* w chorobę bukłaka-

mi wina, tak że wyciągał swoją rękę wraz z szydercami.

6 Bo przygotowali swe serce do zasadzki jak rozpalony piec. Ich piekarz śpi całą noc, a rano płonie jak płomień ognia.

7 Wszyscy są rozpaleni jak piec i pożerają swoich sędziów; wszyscy ich królowie upadli. Nie ma wśród nich *nikogo*, kto by wołał do mnie.

8 Efraim zmieszał się z narodami; Efraim jest *jak* podpłomyk nieodwrócony.

9 Obcy pochłonęli jego siłę, a on o tym nie wie; siwizna przyprószyła mu włosy, ale on tego nie dostrzega.

10 I *choć* pycha Izraela świadczy przeciwko niemu, to nie nawracają się do PANA, swego Boga, ani go w tym wszystkim nie szukają.

11 Efraim stał się jak głupia gołębica bez serca. Przyzywają Egipt, uciekają do Asyrii.

12 Gdy odejdą, rozciagnę na nich swoją sieć, ściągnę ich jak ptactwo niebieskie; ukarzę ich, jak im mówiono o tym w ich zgromadzeniu.

13 Biada im, bo uciekli ode mnie! *Niech spadnie* na nich spustoszenie, gdyż wystąpili przeciwko mnie. Chociaż ich odkupilem, oni mówili kłamstwa przeciwko mnie.

14 I nie wołają do mnie ze swego serca, gdy wyją na swoich łóżach. Wprawdzie dla zboża i moszczu gromadzą się, ale ode mnie odchodzą.

15 Choć opatrzyłem i wzmacniłem ich ramiona, oni obmyślają зло przeciwko mnie.

16 Zawracają, *ale* nie do Najwyższego. Są jak luk zawodny; ich księżęta polegną od miecza z powodu zapalczystości swego języka. To wystawi ich na pośmiewisko w ziemi Egipktu.

## ROZDZIAŁ 8

**P**RZYŁÓŻ trąbę do ust i mówi: *Oto przycieci na dom PANA jak*

orzeł, gdyż złamali moje przymierze i przekroczyli moje Prawo.

2 Izrael będzie wolać do mnie: Mój Boże, znamy cię.

3 *Ale* Izrael odrzucił dobro. Wróg będzie go ścigać.

4 Oni ustanawiają królów, ale bezemnie; wybierają księży, *lecz* bez mojej wiedzy. Ze swego srebra i złota czynią sobie božki na własną zgubę.

5 Twój cielec cię odrzucił, Samario! Mój gniew zapłonął przeciwko nim. Jak długo *jeszcze* nie będą oczyszczeni?

6 On bowiem jest z Izraela, rzemieślnik go wykonał, nie jest więc Bogiem. Cielec Samarii obróci się w proch.

7 Oni bowiem posiali wiatr, będą zbierać wichery. Nie ma żadnego źródła. Klos nie wyda mąki, a choćby wydał, obcy ją zjadą.

8 Izrael będzie pożarty, wkrótce staną się wśród pogan jak naczynie, z którego nie ma żadnej pociechy.

9 Uciekli bowiem do Asyrii, *jak* dziki samotny osioł. Efraim najął sobie kochanków.

10 A chociaż najęli spośród narodów, *ja* ich wkrótce zbiorę i ucierpię nieco z powodu brzemienia króla księży.

11 Ponieważ Efraim pomnożył ołtarze, by grzeszyć, *te* ołtarze staną się dla niego *powodem* grzechu.

12 Wypisałem mu wielkie rzeczy z mojego Prawa, *ale* on je uważa za coś obcego.

13 Z ofiar moich darów składają w ofierze mięso i jedzą je, *ale* PAN tego nie przyjmuje. Już wspomina ich nieprawość i ukarze ich za grzechy. Powróć do Egiptu.

14 Zapomniał Izrael o swoim Stwórcy i pobudował świątynie, a Juda rozmniożył miasta warowne. Ale ja poślę ogień na jego miasta, który pożre jego palace.

## ROZDZIAŁ 9

**N**IE ciesz się, Izraelu, nie raduj się jak inne narody, bo uprawiałeś nierząd, odwracając się od swojego Boga, i umiłowałeś zapłatę *nierządnicy* na wszystkich klepiskach zbożowych.

2 Klepisko i prasa nie będą ich żywili, a moszczu im zabraknie.

3 Nie będą mieszkać w ziemi PANA, ale Efraim wróci do Egiptu i w Asyrii będą jedli nieczyste rzeczy.

4 Nie będą wylewali PANU *ofiar* z winna, nie będą mu one przyjemne. Ich ofiary będą dla nich jak chleb żałoby; wszyscy, którzy będą z niego jedli, będą nieczyści. Ich chleb bowiem za ich dusze nie wejdzie do domu PANA.

5 Cóż będziecie czynić w uroczysty dzień i w dzień święta PANA?

6 Oto bowiem poszli z powodu spustoszenia. Egipt ich zgromadzi, a Memfis ich pogrzebie. Przyjemne *miejscia* na ich srebro odziedziczy pokrzywa, a w ich namiotach *wyróżnia* ciernie.

7 Przyjdą dni nawiedzenia, przyjdą dni zapłaty. Izrael pozna, że prorok jest głupcem, a człowiek duchowy<sup>a</sup> – szalony, z powodu twojej wielkiej nieprawości i wielkiej nienawiści.

8 Prorok, który trzymał straż nad Efraimem razem z moim Bogiem, stał się sidłem ptasznika<sup>1</sup> na wszystkich jego drogach; nienawiść jest w domu jego Boga.

9 Zepsuli się do glebi, jak za dni Gibea. PAN będzie pamiętał o ich nieprawości i ukarze ich za grzechy.

10 Znalazłem Izraela jak winnego na pustyni, widziałem dwóch ojców jak pierwszy owoc figowca na jego początku. Ale oni poszli do Baal-Peor i oddali się tej hańbie, i stali się obrzydliwi, tak jak się im upodobało.

<sup>a</sup> 1Kor 2,15.

<sup>1</sup> hodowca ptaków

11 Jak ptak sława Efraima uleci zaraz od urodzenia, od łona i od poczęcia.

12 A choćby odchowali swoich synów, osierocę ich, *zanim osiągną* wiek męski. Owszem, biada im, gdy ja od nich odstąpię!

13 Efraim, jak widzę, jest jak Tyr zasadzony na przyjemnym miejscu. Efraim jednak wyprowadzi swoich synów do mordercy.

14 Daj im, PANIE! Cóż im dasz? Daj im lono bezплодne i wyschnięte piersi.

15 Cała ich niegodzliwość jest w Gilgal, dlatego tam ich nienawidzę. Z powodu złych uczynków wyrzucę ich z mego domu, nie będę ich już miłował. Wszyscy ich książęta są buntownikami.

16 Efraim jest powalony, ich korzeń wysechł, nie przynoszą owocu. A choćby też zrodzili, zabiję umilowane *dzieci* ich łona.

17 Mój Bóg ich odrzuci, bo nie chcieli go słuchać, a będą tułaczami wśród narodów.

## ROZDZIAŁ 10

**I**ZRAEL jest próżna winoroślą, sam sobie przynosi owoc. Im więcej miał owocu, tym więcej pobudował ołtarzy, a im obfitsza była jego ziemia, tym piękniejsze wystawiał posagi.

2 Ich serce jest rozdzielone, teraz są winni. On pokruszy ich ołtarze i zniszczy ich posagi.

3 Mówią bowiem: Nie mamy króla, bo nie baliśmy się PANA, a coż może dla nas uczynić król?

4 Wypowiadają słowa, przysięgając kłamliwie, gdy zawierają przymierze. Sąd wzrośnie jak trujący chwast w bruzdach polnych.

5 Mieszkańcy Samarii zatrwożą się z powodu cielców Bet-Awen. Będą go bowiem oplakiwać jego lud oraz jego kapłani, którzy się radowali

z niego, gdyż jego chwała odeszła od niego.

6 Nawet i on sam zostanie zaprowadzony do Asyrii *jako* dar dla króla Jareb. Efraim okryje się hańbą i Izrael zawstydzi się z powodu swojej rady.

7 Król Samarii zostanie wycięty jak piana na powierzchni wody.

8 Wyżyny Awen, grzech Izraela, zostaną zniszczone. Ciernie i oset wyrosną na ich ołtarzach, a powiedzą do gór: Przykryjcie nas; a do pagórków: Padnijcie na nas.

9 Od dni Gibea grzeszysz, Izraelu. Tam się остали. Nie pochwyciła ich w Gibea bitwa przeciwko synom nieprawości.

10 Ukarzę ich według mego upodobania; narody zbiorą się przeciwko nim, aby zostali ukarani za swoje dwie nieprawości.

11 Efraim jest jak wyćwiczona jąłówka, która lubi młocić. Lecz ja nadepnęłem na jej cudny kark, aby użyć Efraima do jazdy; Juda będzie orać, a Jakub bronować.

12 Siejcie sobie w sprawiedliwość, żniście w miłosierdziu, orzecie swoje ugory. Czas bowiem szukać PANA, aż przyjdzie i spuści na was sprawiedliwość *jak* deszcz.

13 Ale oraliście niegodziwość, zbieraliście nieprawość<sup>a</sup> i jedliście owoc kłamstwa. Zaufałeś bowiem swej drodze i wielkiej liczbie swoich wojowników.

14 Dlatego powstanie zgielk pośród twoego ludu i wszystkie twoje zamki zostaną zburzone, tak jak Szalman zburzył Bet-Arbel w dniu bitwy, gdy matki z synami zostały roztrzaskane.

15 Oto tak wam uczyni Betel z powodu waszej wielkiej niegodziwości. Król Izraela o świecie zostanie doszczętnie zgładzony.

<sup>a</sup> Ga 6,7.

## ROZDZIAŁ 11

**G**DY Izrael był dzieckiem, umiłowałem go, a z Egiptu wezwalem mego syna.

2 *Prorocy* wzywali ich, ale oni tym bardziej odchodziły sprzed ich oblicza. Składały ofiary Baalom i palili kadzidło rzeźbionym bożkom.

3 Postawiłem Efraima na nogi, biorąc ich na ramiona, ale nie chcieli poznać, że ja ich wyleczyłem.

4 Ciagnąłem ich powrozami ludzkimi, więzami miłości, a byłem dla nich jak *ci*, którzy zdejmują jarzmo z ich szczek, i podawałem im pokarm.

5 Nie wróci on do ziemi Egiptu, ale Asyryjczyk będzie jego królem, gdyż nie chcieli się nawrócić.

6 Ponadto miecz będzie trwał w jego miastach, zniszczy jego gałęzie i pożre *je* z powodu ich rad.

7 Mój lud jest skłonny do odstępowania ode mnie, a chociaż wezwano go do Najwyższego, nikt *go* nie wywyższa.

8 Jakże mógłbym cię porzucić, Efraimie? Jakże mógłbym cię wydać, Izraelu? Jakże mógłbym cię równać z Admą i postąpić z tobą jak z Seboim? Moje serce odmieniło się we mnie, moja litość poruszyła się.

9 Nie wykonam zapalczystości swojego gniewu i nie zniszczę Efraima ponownie, bo jestem Bogiem, a nie człowiekiem; Święty pośród ciebie. I nie nadciągnę przeciwko miastu.

10 Pójdą za PANEM, który jak lew będzie ryczał. Gdy zaryczy, synowie z drżeniem przybiegną z zachodu.

11 Przybiegną z drżeniem jak ptaki z Egiptu i jak gołębica z ziemi Asyrii i posadzę ich w ich domach, mówi PAN.

12 Efraim otoczył mnie kłamstwem, a dom Izraela – zdradą, gdy Juda jeszcze panuje z Bogiem i jest wierny ze świętymi.

## ROZDZIAŁ 12

**E**FRAIM karmi się wiatrem, goni za wiatrem wschodnim. Przez cały dzień mnoży kłamstwo i spustoszenie, bo zawiera przymierze z Asyryjczykami i wynosi oliwę do Egiptu.

2 PAN wiedzie też spór z Judą i ukarze Jakuba według jego dróg, odda mu według jego czynów.

3 Jeszcze w Ionie ujął *on* za pięć swego brata, a swoją siłą mążnie zmagał się z Bogiem.

4 Mążnie zmagał się z Aniołem i go przemógl. Plakał i go prosił. Znalazł go w Betel i tam z nami rozmawiał;

5 To jest PAN, Bóg zastępów, PAN to jego pamiętne *imię*.

6 Ty więc nawróć się do swego Boga, przestrzegaj miłosierdzia i sądu i oczekuj swego Boga nieustannie.

7 *Jest* kupcем, w jego ręce jest fałszywa waga, lubi uciskać.

8 I Efraim powiedział: Ale wzbogaciłem się, zdobyłem dla siebie bogactwo. We wszystkich moich trudach nie znajdą przy mnie nieprawości, co byłoby grzechem.

9 Jednak ja jestem PAN, twój Bóg, od wyjścia z ziemi Egiptu. Jeszcze sprawię, że będącie mieszkać w namiotach, jak za dni uroczystych świąt.

10 Mówilem przez proroków, mnożyłem widzenia i przez proroków podawałem przypowieści.

11 Czy tylko w Gileadzie była nieprawość i marność? I w Gilgal składają ofiary z wolów, owszem, ich ołtarzów pełno jak stosów *kamieni* w bruzdach na polach.

12 Tam uciekł Jakub do ziemi Syrii, gdzie Izrael służył za żonę i za żonę strzegł *stada*.

13 Ale PAN przez proroka wyprowadził Izraela z Egiptu i przez proroka był strzeżony.

14 Lecz Efraim pobudził *PANA* do gorzkiego gniewu. Dlatego na niego wyleje się jego krew i jego Pan odpłaci mu za jego zniewagę.

## ROZDZIAŁ 13

**G**DY Efraim przemawiał, *panował* strach, bo był wywyższony w Izraelu; ale gdy zgrzeszył przy Balalu, wtedy umarł.

2 A teraz dodają do swego grzechu, bo czynią sobie odlane posagi ze swego srebra i straszne bożki według swego pomysłu, a to wszystko jest dziełem rzenieśnika; jednak sami o nich mówią: Ludzie, którzy składają ofiary, niech całują cielce.

3 Dlatego stana się jak obłok poranny, jak przemijająca rosa poranna, jak plewy przez wicher porwane z klepiska i jak dym z komina.

4 Ale ja jestem PAN, twój Bóg, od wyjścia z ziemi Egiptu, a nie będziesz znał innego Boga oprócz mnie. I nie ma innego zbawiciela oprócz mnie.

5 Ja cię poznalem na pustyni, w ziemi bardzo suchej.

6 Byli nasyceni dobrymi pastwiskami, ale gdy się nasycili, ich serce się wywyższyło; dlatego zapomnieli o mnie.

7 Będę więc dla nich jak lew, jak lampart przy drodze będący czyhał.

8 Napadnę na nich jak niedźwiedzica, której zabrano młode, rozewdę powłokę ich serca i pożrę ich tam jak lew, dziki zwierz ich roszzarpie.

9 Zniszczyleś się sam, Izraelu, ale we mnie jest twoja pomoc.

10 Ja jestem twoim królem. Gdzież jest ten, który ma cię wybawić we wszystkich twoich miastach? I twoi sędziowie, o których mówileś: Daj mi króla i książąt.

11 Dalem ci więc króla w swoim gniewie i odebrałem go w swojej zapalczwości.

12 Nieprawość Efraima jest związana, jego grzech jest ukryty.

13 Ogarną go bóle rodzącej. On jest niemądrym synem, bo inaczej nie zostałby tak długo w łonie matki.

14 Wybawię ich z mocy grobu, wykupię ich od śmierci. O śmierci, będę twoją śmiercią! O grobie, będę twoim zniszczeniem! Żal się ukryje przed moimi oczami.

15 Choćby on wśród braci przyniósł owoc, przyjdzie jednak wiatr ze wschodu, wiatr PANA wyruszy z pustyni i wysuszy jego źródło, i wysuszy jego zdrój. On zagarnie skarby wszelkich kosztownych naczyn.

16 Samaria będzie spustoszona, ponieważ sprzeciwiała się swemu Bogu. Padną od miecza, jej niemowlęta będą roztrzaskane, a jej brzemienne będą rozprute.

#### ROZDZIAŁ 14

**I**ZRAELU, nawróć się całkowicie do PANA, swego Boga. Upadleś bowiem z powodu swojej nieprawości.

2 Weźcie ze sobą słowa i zwróćcie do PANA. Mówcie do niego: Przebacząc całą naszą nieprawość i daj to,

<sup>a</sup> Ps 51,1-16.

co dobre<sup>a</sup>, wtedy oddamy ci cielce naszych warg.

3 Asyria nas nie wybawi, nie będziemy jeździć na koniach i nie będziemy już mówili do dzieł naszych rąk: *Wy jesteście* naszymi bogami. W tobie bowiem sierota znajduje milosierdzie.

4 Uzdrowię ich odstępstwo i umiluję ich dobrowolnie, bo mój gniew odwrócił się od nich.

5 Będę dla Izraela jak rosa, *tak że* rozkwitnie jak lilia i zapuści korzenie jak Liban.

6 Jego gałęzie rozrosną się i jego piękno będzie jak drzewo oliwne, a jego woń jak Liban.

7 Wróć, aby siedzieć pod jego cieniem, ożyja jak zboże i rozkwitną jak winorośl, ich sława będzie jak wino Libanu.

8 Efraim powie: Cóż mi już do bożków? Ja cię wysłucham i wejrzę na ciebie. Ja jestem jak zielona jodła, ode mnie pochodzi twój owoc.

9 Kto mądry, niech to zrozumie, a kto roztropny, niech to pozna. Drogi PANA bowiem są proste; sprawiedliwi po nich będą chodzić, ale przestępcy na nich upadną.

# Księga Joela

## ROZDZIAŁ 1

**SŁOWO<sup>a</sup>** PANA, które doszło do Joela<sup>b</sup>, syna Petuela.

2 Słuchajcie tego, starcy, naklonie ucha wszyscy mieszkańcy tej ziemi. Czy zdarzyło się coś podobnego za waszych dni albo za dni waszych ojców?

3 Opowiadajcie o tym swoim synom<sup>c</sup>, a wasi synowie *niech opowiedzą* swoim synom, a ich synowie przyszemu pokoleniu.

4 Co zostało po gąsiennicy, zjadła szarańcza, co zostało po szarańczy, zjadła larwa, a co zostało po larwie, zjadło robactwo.

5 Ocknijcie się, pijani, i płaczcie; wszyscy, którzy pijecie wino, zawódźcie z powodu moszczu<sup>e</sup>, bo został odjęty od waszych ust.

6 Nadciągnął bowiem naród do mojej ziemi, mocny i niezliczony, jegozęby tozęby lwa, azęby trzonowe *ma jak* srogi lew.

7 Spustoszył moją winorośl i połupał moje drzewo figowe. Odarł je doszczętnie i porzucił tak, że zbieły jego gałęzie.

8 Lamentuj jak dziewczyna<sup>f</sup> przepasana worem nad mężczyzną swojej młodości.

9 Odjęto ofiarę z pokarmów i z płynów od domu PANA; płaczą kapłani, śladzy PANA.

10 Pole zostało spustoszone i ziemia się smuci, ponieważ zniszczoно zboże. Wysechł moszcz, zginęła oliwa.

11 Zawstydzicie się, rolnicy; zawódźcie winogrodnicy z powodu pszenicy i jęczmienia, bo przepadło żniwo polne.

<sup>a</sup> Jr 1,2;  
Ez 1,3;  
2P 1,21.  
<sup>b</sup> Dz 2,16.

<sup>c</sup> Wj 10,2;  
Pwt 6,7;  
2Tm 3,15.

<sup>d</sup> Jl 2,1,11;  
Iz 2,12;  
13,6-9;  
Ez 30,3;  
Ml 4,5;  
Dz 2,20;  
1Kor 5,5;  
2Kor 1,14;  
1Tes 5,2;  
2P 3,10.  
<sup>e</sup> Ne 10,39;  
Prz 3,10;  
Iz 24,7; 65,8;  
Łk 5,37-38;  
Dz 2,13.

<sup>f</sup> Rdz 24,16;  
Kpl 21,14;  
Pwt 22,28;  
Iz 7,14; 62,5.

12 Uschła winorośl i zwiędło drzewo figowe; drzewo granatowe, palma, jabłoń i wszystkie drzewa polne uschły, bo radość znikła spośród synów ludzkich.

13 Przepaszcie się i płaczcie, kapłani. Zawódźcie, śladzy ołtarza. Przyjdźcie i nocujcie w worach, śladzy mojego Boga, bo zabrakło ofiar z pokarmów i płynów w domu waszego Boga.

14 Ogłoście święty post, zwołajcie zgromadzenie, zbierzcie starców i wszystkich mieszkańców ziemi w domu PANA, waszego Boga, i wołajcie do PANA:

15 Ach, co to za dzień! Bliski bowiem jest dzień PANA<sup>d</sup> i nadejdzie jak spustoszenie od Wszechmocnego.

16 Czyż na naszych oczach nie zginęła żywność, a z domu naszego Boga – radość i wesele?

17 Zgniły ziarna pod swymi skibami, spustoszone są spichlerze, zburzone stodoły, bo uschło zboże.

18 Jakże ryczy bydło? Błakają się stada wołów, bo nie mają pastwisk, nawet i trzody owiec wyginęły.

19 Do ciebie wolam, PANIE, bo ogień pożarł pastwiska na pustyni, a płomień spalił wszystkie drzewa polne;

20 Także i zwierzęta polne ryczą do ciebie, ponieważ wyschły strumienie wód, a ogień pożarł pastwiska na pustyni.

## ROZDZIAŁ 2

**ZADMIJCIE** w trąbę na Syjonie, krzyczcie na mojej świętej górze! Niech zadrzga wszyscy mies-

kańcy ziemi, bo nadchodzi dzień PANA<sup>a</sup>, bo już jest bliski;

2 Dzień ciemności i mroku, dzień obłoku i chmury, jak zorza ranna rozciągnięta po górach. Lud wielki i potężny, któremu równego nie było od wieków i po nim nigdy nie będzie aż do lat najdalszych pokoleń.

3 Przed jego obliczem ogień pożerający, a za nim płomień palący. Ta ziemia jest przed nim jak ogród Eden<sup>c</sup>, ale po nim będzie opustoszałe pustkowie – przed nim nie ujdzie nikt.

4 Ich wygląd jest podobny do wyglądu koni i pobiegna jak jeźdźcy.

5 Po wierzchołkach gór będą skać jak grzmot rydwanów, jak szum płomienia ognia, co pożera ściernisko, jak lud potężny uszykowany do bitwy.

6 Na ich widok narody się złękna, wszystkie ich twarze poczernią jak garnek.

7 Pobiegna jak wojownicy, wedrą się na mury jak waleczni wojownicy; każdy z nich pojedzie swoją drogą, a nie zboczą ze swoich ścieżek.

8 Jeden drugiego nieściśnie, każdy pojedzie swoją drogą. A choć i na miecz upadną, nie będą zranieni.

9 Po mieście będą chodzić, po murze będą biegać, wdrapią się na domy i wejdą oknami jak złodziej.

10 Przed nimi zadrży ziemia, niebiosa się porusza, słońce i księżyc będą zaćmione, a gwiazdy stracą swój blask.

11 A PAN wyda swój głos przed swoim wojskiem, gdyż jego obóz jest ogromny, gdyż mocny jest ten, który wykonuje jego słowo. Wielki jest bowiem dzień PANA<sup>d</sup> i bardzo straszliwy! Któz go zniesie?

12 Dlatego jeszczże i teraz, mówi PAN, wróćcie do mnie całym swym sercem, w poście, płaczem i w łamieniu.

13 Rozdzierajcie swoje serca, a nie swoje szaty, i nawróćcie się

<sup>a</sup> Iz 13,9;  
Za 14,1.

<sup>b</sup> Lb 23,19;  
1Sm 15,28;  
2Sm 24,16;  
Ps 106,45;  
Jr 18,8;  
26,13;  
Jl 2,13;  
Jon 4,2.

<sup>c</sup> Rdz 2,8,15;  
3,23-24;  
Ez 36,25.

do PANA, waszego Boga, bo on jest laskawy i miłosierny, nieskory do gniewu i hojny w miłosierdzie i żaluje<sup>b</sup> nieszczęścia.

14 Któż wie, czy nie zwróci i nie będzie mu żał, i nie zostawi po sobie błogosławieństwa *na* ofiarę z pokarmów i z płynów dla PANA, waszego Boga?

15 Zadmijcie w trąbę na Syjonie, ogłosicie świętą post, zwolajcie zgromadzenie.

16 Zgromadźcie lud, poświęcicie zgromadzenie, zbierzcie starców, zbierzcie dzieci i *niemowlęta* ssące piersi. Niech oblubieniec wyjdzie ze swojej izby, a oblubienica ze swojej komnaty.

17 Niech kapłani, służby PANA, płaczą między przedsięwzięciem a ołtarzem i *niech* mówią: Przepuść, PANIE, swemu ludowi i nie wydawaj swego dziedzictwa na pohańbienie, aby poganie nad nimi nie panowali. Czemu mieliby mówić wśród narodów: Gdzie jest ich Bóg?

18 Wtedy PAN będzie zazdrośnie o swoją ziemię i zlituje się nad swoim ludem.

19 I PAN odezwie się, i powie do swego ludu: Oto ześlę wam zboże, moszcz i oliwę i nasycicie się nimi, a już nie wydam was na pohańbienie pośród pogan.

20 Oddalę od was północne *wojsko* i zapędzę je do ziemi suchej i spustoszonej. Przednia jego straż obróci się ku morzu wschodniemu, a jego tylna straż – ku morzu zachodniemu; i rozejdzie się jego smród i zgnilizna, bo postępował wyniośle.

21 Nie bój się, ziemo!<sup>e</sup> Ciesz się i raduj, bo PAN uczyni wielkie rzeczy!

22 Nie bójcie się, polne zwierzęta, bo zarosło pastwisko na pustyni, a drzewa wydają swoje owoce, drzewo figowe i winorośl wydają swoją moc.

<sup>d</sup> Za 1,14;  
Jud 1,6;  
Obj 6,17;

16,14.

<sup>e</sup> Rdz 15,1;  
Iz 41,10.

<sup>f</sup> 1Sm 12,24;

Hi 5,9; 37,5;

Ps 71,19;

126,3;

Lk 1,49; 8,39;

J 1,50.

23 I wy, synowie Syjonu, cieszcie się i radujcie w PANU, waszym Bogu. Da wam bowiem deszcz wczesny i ześle wam deszcz jesieni i wiosenny, jak dawniej.

24 I spichlerze będą napelnione zbożem, a tlocznie będą opływać moszczem i oliwą.

25 W ten sposób wynagrodzę wam lata zjedzone przez szarańczę, larwę, robactwo i gąsienicę, moje wielkie wojsko, które wysyłam na was.

26 Wtedy będziecie jeść obficie i będziecie nasyceni; będziecie chwalić imię PANA, swego Boga, który uczynił wam cudowne rzeczy, a mój lud nigdy nie będzie poñaźbiony.

27 I dowiecie się, że ja jestem wśród Izraela, że ja jestem PAN, wasz Bóg, i że nie ma żadnego innego; a mój lud nigdy nie będzie poñaźbiony.

28 I stanę się potem, że wyleję swojego Ducha na wszelkie ciało, i będą prorokować wasi synowie i wasze córki, wasi starcy będą mieć sny, a wasi młodzieńcy – wiedzenia<sup>b</sup>.

29 Nawet na sługi i służebnice wyleję w tych dniach swojego Ducha<sup>c</sup>.

30 I ukażę cuda na niebie i na ziemi, krew, ogień i kłęby dymu.

31 Słońce zamieni się w ciemność<sup>d</sup>, a księżyc w krew, zanim nadejdzie dzień PANA, wielki i straszny.

32 I stanę się, że każdy, kto wezwie imienia PANA, zostanie wybawiony<sup>f</sup>, bo na górze Syjon i w Jerozolimie będzie wybawienie, jak powiedział PAN, *to jest* w resztach, które PAN powoła.

### ROZDZIAŁ 3

**O**TO bowiem w tych dniach i w tym czasie, gdy odwrócię niewolę ludu Judy i Jerozolimy;

a Za 3,8;  
Mt 25,31-32;  
Obj 20,8-15.

2 Zgromadzę też wszystkie narody<sup>a</sup> i sprowadzę je do Doliny Jehoszafata, i będę tam z nimi rozprawiał o swoim ludzie i o swoim dziedzictwie Izraelu, które rozproszyły wśród narodów i podzieliły moją ziemię.

3 O mój lud rzucały los, dawały chłopca za nierządnice i dziewczynę sprzedawały za wino, aby piły.

4 Ale wy cóż macie przeciwko mnie, Tyrze i Sydonie, oraz wszystkie granice filistynskie? Czy chcecie dać mi odpłatę? Jeśli mi odplacicie, to prędko i niezwłocznie i ja zwrócię waszą odpłatę na waszą głowę;

5 Gdyż zabraliście moje srebro i złoto, a moje wspaniałe klejnoty wnieśliście do swoich świątyń;

6 A synów Judy i synów Jerozolimy sprzedaliście Grekom<sup>1</sup>, by ich oddalić od ich granic.

7 Oto wzbudzę ich z tego miejsca, do którego ich sprzedaliście, i zwrócię waszą zapłatę na waszą głowę;

8 I sprzedam waszych synów i wasze córki w ręce synów Judy, a oni sprzedadzą ich Sabejczykom, narodowi dalekiemu. Tak bowiem PAN powiedział.

9 Rozgłoście to wśród pogan, ogłosicie wojnę, pobudźcie wojowników, niech przybędą i niech wyruszą wszyscy mężowie waleczni.

10 Przekujcie wasze lemiesze na miecze, a wasze sierpy na oszczepy<sup>e</sup>; kto słaby, niech powie: Jestem silny.

11 Zgromadźcie się i przyjdźcie, wszystkie okoliczne narody – zbierzcie się. Sprowadź tam, PANIE, swoich wojowników.

12 Niech poganie się ockną i nadciągną na Dolinę Jehoszafata. Tam bowiem zasiądę, aby sądzić wszystkie okoliczne narody.

13 Zapaśćcie sierp, bo dojrzało żniwo. Pójdziecie i zstąpcie, bo tłocz-

1 BG  
Jawanowym

b Dz 2,16-20.

c 1Kor 12,13;  
Ga 3,28;

d Dz 2,20.

e Iz 2,4;  
Mi 4,3.

f Ps 50,15;

Jr 33,3;  
Za 13,9;  
Rz 10,11-14;  
1Kor 1,2.

nia jest pełna, kadzie przelewają się, bo ich zło jest wielkie.

14 Tłumy, tłumy w dolinie wyroku. Bliski bowiem jest dzień PANA w dolinie wyroku.

15 Słońce i księżyc się zaćmią i gwiazdy stracą swój blask.

16 I PAN zagrzmie z Syjonu, a z Jerozolimy wyda swój głos, tak że zadrżą niebiosa i ziemia. Ale PAN będzie ucieczką dla swego ludu i silą synów Izraela.

17 I poznacie, że ja jestem PANEM, waszym Bogiem, który mieszka na Syjonie<sup>a</sup>, mojej świętej górze. I Jerozolima stanie się święta, a obcy już nie będą przez nią przechodzić.

*a* Jl 3,17;  
Kpl 26,11;  
Ps 46,5;  
Iz 12,6;  
Ez 37,27;  
Mt 18,20;  
2Kor 6,16.

18 I stanie się w tym dniu, że góry będą kropić moszczem, pagórki opływać mlekiem i wszystkie strumienie Judy napełnią się wodą, a z domu PANA wyjdzie źródło, które nawodni dolinę Sittim.

19 Egipt zostanie spustoszony, a ziemia Edom zamieni się w opustoszałe pustkowie z powodu przemocy wyrządzonej synom Judy, bo przelewali niewinną krew w ich ziemi.

20 Ale Juda będzie trwać na wieki, a Jerozolima – z pokolenia na pokolenie.

21 I oczyszczę tych, których krwi nie oczyściłem. PAN bowiem mieszka na Syjonie.

# Księga Amosa

## ROZDZIAŁ 1

**SŁOWA** Amosa, który był *jednym* spośród pasterzy z Tekoa<sup>a</sup>, które widziały o Izraelu za dni Uzjasa, króla Judy<sup>b</sup>, i za dni Jerobama, syna Joasza, króla Izraela, dwa lata przed trzęsieniem ziemi<sup>c</sup>.

2 I powiedział: PAN zagrzm z Syjonu, z Jerozolimy wyda swój głos; mieszkania pasterzy będą lamentować, a wyschnie szczyt Karmelu.

3 Tak mówi PAN: Z powodu trzech wystąpiek Damaszku<sup>d</sup> i z powodu czterech nie przepuszcę mu, ponieważ młożili Gilead narzędziami z żelaza.

4 Ale ześlę ogień na dom Chazaela<sup>e</sup>, który strawi pałace Ben-Hadada<sup>f</sup>.

5 Połamię też rygiel Damaszku<sup>g</sup> i wykorzenię mieszkańców z doliny Awen i tego, który trzyma berło z domu Eden. I lud Syrii pojedzie do niewoli do Kir, mówi PAN.

6 Tak mówi PAN: Z powodu trzech wystąpiek Gazy<sup>h</sup> i z powodu czterech nie przepuszcę im, ponieważ uprowadzili wszystkich jeńców, aby ich wydać Edomowi.

7 Ale ześlę ogień na mur Gazy, który strawi jej pałace.

8 Wykorzenię też mieszkańców z Aszodu i tego, który trzyma berło z Aszkelonu, i zwróci swoją rękę przeciwko Ekonowi, i zginie reszta Filistynów, mówi Pan BÓG.

9 Tak mówi PAN: Z powodu trzech wystąpiek Tyru i z powodu czterech nie przepuszcę mu, ponieważ wydali wszystkich jeńców Edomowi, a nie pamiętały o braterskim przymierzu;

10 Ale ześlę ogień na mur Tyru, który strawi jego pałace.

<sup>a</sup> Am 7,14.  
<sup>b</sup> 2Krl 15,1-7;  
2Krl 26,1-23;  
Iz 1,1;  
Oz 1,1.  
<sup>c</sup> Iz 42,13;  
Jr 25,30;  
Jl 3,16;  
Za 14,5.

<sup>d</sup> Iz 7,8;  
17,1.

<sup>e</sup> Jr 49,27.  
<sup>f</sup> 1Krl 20,1;  
2Krl 6,24.  
<sup>g</sup> Jr 51,30;  
2Krl 14,28.

<sup>h</sup> Iz 8,4;  
Jr 47,1-5;  
So 2,4.  
<sup>i</sup> Ez 25,8-9.

<sup>j</sup> Am 3,2;  
2Krl 17,19;  
Oz 12,2.

11 Tak mówi PAN: Z powodu trzech wystąpiek Edomu i z powodu czterech nie przepusczę mu, ponieważ prześladował mnieczem swego brata, tłumiąc w sobie wszelką litość, a nieustannie pałał gniewem, swoją zapalczystością chował na zawsze.

12 Ale ześlę ogień na Teman i strawi pałace Bosry.

13 Tak mówi PAN: Z powodu trzech wystąpiek synów Ammona i z powodu czterech nie przepusczę im, ponieważ rozcinali brzemienne w Gileadzie tylko po to, by rozszerzyć swoje granice.

14 Ale rozniecę ogień na murze Rabby, który strawi jego pałace wśród krzyku w dzień bitwy, podczas wichru w dzień burzy.

15 I pojedzie ich król do niewoli, on i jego książęta razem z nim, mówi PAN.

## ROZDZIAŁ 2

**TAK** mówi PAN: Z powodu trzech wystąpiek Moabu<sup>i</sup> i z powodu czterech nie przepusczę mu, ponieważ spalił kości króla Edomu na wapno.

2 Ale ześlę ogień na Moab, który strawi pałace Keriotu. I umrze Moab wśród wrzawy, wśród krzyku i przy dźwięku trąby.

3 I wytracę sędziów spośród niego, i zabiję wraz z nim wszystkich jego książąt, mówi PAN.

4 Tak mówi PAN: Z powodu trzech wystąpiek Judy<sup>j</sup> i z powodu czterech nie przepusczę mu, ponieważ odrzucili prawo PANA i nie przestrzegali jego przypkazań, a dali się zwieść swoim kłamstwom, za którymi chodzili ich ojcowie.

5 Ale ześle ogień na Judę, który strawi pałace Jerozolimy.

6 Tak mówi PAN: Z powodu trzech występów Izraela<sup>a</sup> i z powodu czterech nie przepuszczenia mu, ponieważ sprzedali sprawiedliwego za srebro, a ubogiego za parę sandałów;

7 Którzy dążą do tego, aby w prochu deptać głowy ubogich i drogi pokornych wypaczają. Ponadto syn i jego ojciec obcują z tą samą dziewczyną, aby splamić moje święte imię.

8 I na szatach danych im w zastaw kładą się przy każdym ołtarzu, a wino ukaranych piją w domu swoich bogów.

9 A przecież wytraciłem przed nimi Amorytę, który był wysoki jak cedry, a mocny jak dęby. Zniszczyłem jednak jego owoc od góry, a z dołu jego korzenie.

10 A was wyprowadziłem z ziemi Egiptu i prowadziłem przez pustynię czterdzieści lat, abyście posiedli ziemię Amoryty.

11 I wzbudzałem spośród waszych synów proroków i spośród waszych młodzieńców nazirejczyków<sup>c</sup>. Czy nie jest tak, synowie Izraela? – mówi PAN.

12 Ale wy poiliście nazirejczyków winem, a prorokom rozkazywaliście, mówiąc: Nie prorokujcie.

13 Oto ściszę waszą ziemię, tak jak ciśnie wóz pełen snopów.

14 Szybkiemu nie uda się uciecka, mocny nie doda sobie sił i mocarz nie wybawi swojej duszy.

15 A ten, który trzyma luk, nie ostoi się, i szybki na nogach nie ucieknie, a jeździec na koniu nie zachowa swojej duszy.

16 A najodważniejszy spośród mocarzy ucieknie w tym dniu nagi, mówi PAN.

### ROZDZIAŁ 3

**SŁUCHAJCIE** tego słowa, które PAN mówi przeciwko wam,

<sup>a</sup> Sdz 2,17-20;  
<sup>b</sup> 2Krl 22,11-17.

synowie Izraela, przeciwko całemu pokoleniu, które wyprowadziłem z ziemi Egiptu:

2 Tylko was uznałem spośród wszystkich rodów ziemi, dlatego was ukarzę za wszystkie wasze nieprawości.

3 Czy dwóch może chodzić razem, jeśli się nie zgadzają?

4 Czy lew zaryczy w lesie, gdy nie ma łupu? Czy młody lew wyda swój głos ze swojego legowiska, jeśli nic nie złowił?

5 Czy ptak wpadnie w sidła na ziemi, jeśli nie ma pułapki? Czy podniesie się sidła z ziemi, jeśli nic nie schwytały?

6 Czy trąba zadmie w mieście, a lud się nie ulęknie? Czy w mieście zdarzy się nieszczęście, którego PAN by nie uczynił?

7 Doprawdy, Pan BÓG nic nie czyni, jeśli nie objawi swojej tajemnicy swym slugom, prorokom.

8 Lew ryknął, który się nie ulęknie? Pan BÓG przemówił, który nie będzie prorokował<sup>b</sup>?

9 Głoście w pałacach w Aszdodzie i w pałacach ziemi Egiptu i mówcie: Zbierzcie się na górzach Samarii i zobaczcie w niej wielkie zamieszanie oraz cierpiących w niej ucisk;

10 Nie umieją bowiem czynić tego, co jest prawe, mówi PAN. Zbierają w swoich pałacach skarby ze zdzierstwa i z grabieży.

11 Dlatego tak mówi Pan BÓG: Wróg otoczy tę ziemię i pozbawi cię twojej siły, i twoje pałace zostaną ograbione.

12 Tak mówi PAN: Jak pasterz wyrwa z lwej paszczy dwie nogi lub kawałek ucha, tak zostaną wyrwani synowie Izraela, którzy mieszkają w Samarii na rogu łóża i w Damaszku na posłaniach.

13 Słuchajcie i oswiadcacie w domu Jakuba, mówi Pan BÓG, Bóg zastępów;

14 Bo w tym dniu, w którym ukarzę Izraela za jego przestępstwa, ukarzę też ołtarze w Betel. I rogi ołtarza zostaną odcięte i upadną na ziemię.

15 I zburzę dom zimowy i dom letni, zginą domy z kości słoniowej i dla wielkich domów nastanie końca, mówi PAN.

#### ROZDZIAŁ 4

**SŁUCHAJCIE** tego słowa, krowy Baszanu<sup>a</sup>, które jesteście na górzach Samarii, które uciskacie biednych i niszczycie ubogich, które mówicie ich panom: Przynieście, abyśmy mogli pić.

2 Przysiągl Pan BÓG<sup>b</sup> na swoja świętość, że oto nadzieją na was dni, kiedy pochwyci was hakami, a wasze potomstwo wędkami rybacymi.

3 I wyjdziecie wylomami, jedna za drugą, i będziecie rozrzucać wszystko, co jest w waszych pałacach, mówi PAN.

4 Przychodźcie do Betel i grzeszcie, w Gilgal rozmnóżcie przestępstwo; przynieście każdego ranaka swoje ofiary, a trzeciego roku – swoje dziesięciny;

5 I spalajcie kwaszoną ofiarę dziękczynną, ogłaszajcie i rozgłoście dobrowolne ofiary, ponieważ tak wam się podoba, synowie Izraela, mówi Pan BÓG.

6 A chociaż dałem wam czystość zębów we wszystkich waszych miastach i niedostatek chleba po wszystkich waszych miejscowościach, wy jednak nie nawróciliście się do mnie<sup>e</sup>, mówi PAN.

7 Ja też wstrzymałem wam deszcz, gdy jeszcze brakowało trzech miesięcy do zimy. Spuszczałem deszcz na jedno miasto, a na drugie miasto nie spuszczałem. Jedną część północy zraszał deszcz, a druga część, na którą deszcz nie padał, uschła.

*a* Ps 22,12;  
Ez 39,18.

*b* Ps 89,35.

*c* Rdz 19,24-25;  
Iz 13,19;  
Jr 49,18.

*d* Ps 139,2;  
Dn 2,28.

*e* Iz 26,11;  
Jr 5,3;  
Ag 2,17.

8 I chodzili z dwóch, trzech miast do jednego miasta, aby się napić, ale nie mogli zaspokoić swego pragnienia. A jednak nie nawróciliście się do mnie, mówi PAN.

9 Dotknąłem was suszą i pleśnią. Gdy obfitowały wasze ogrody, winnice, sady figowe i drzewa oliwne przynosiły owoc, gąsienice to pożarły, a jednak nie nawróciliście się do mnie, mówi PAN.

10 Zesłałem na was zarazę, tak jak na Egipt, wybiłem mieczem waszych młodzieńców, pozwoliłem uprowadzić wasze konie i sprawilem, że smród waszych wojsk dotarł do waszych nozdrzy, a jednak nie nawróciliście się do mnie, mówi PAN.

11 Spustoszyłem was, jak Bóg spustoszył Sodomę i Gomorę<sup>c</sup>, i staliście się jak głownia wyrwana z ognia, a jednak nie nawróciliście się do mnie, mówi PAN.

12 Dlatego tak ci uczynię, Izraelu, a ponieważ zamierzam ci tak uczyć, przygotuj się na spotkanie ze swym Bogiem, Izraelu!

13 Oto bowiem *on jest tym*, który kształtuje góry, tworzy wiatr, oznajmia człowiekowi, jaka jest jego myśl<sup>d</sup>; on z rannej zorzy czyni ciemność i stąpa po wyżynach ziemi. PAN, Bóg zastępów, to jego imię.

#### ROZDZIAŁ 5

**SŁUCHAJCIE** tego słowa, które jako lament podnoszę przeciwko wam, domu Izraela!

2 Upadła i już nie powstanie dziewica Izraela. Leży opuszczona w swej ziemi i nie ma nikogo, kto by ją podniósł.

3 Tak bowiem mówi Pan BÓG: W mieście, z którego wychodziło tysiąc, pozostało sto, a w tym, z którego wychodziło sto, pozostało domowi Izraela dziesięciu.

4 Tak bowiem mówi PAN do domu Izraela: Szukajcie mnie, a będąście żyć<sup>a</sup>;

5 A nie szukajcie Betel, nie chodźcie do Gilgal i do Beer-Szeby nie udawajcie się, gdyż Gilgal zostanie uprowadzony do niewoli, a Betel wniwez się obróci<sup>b</sup>.

6 Szukajcie PANA, a będącie żyć, aby nie wybuchł jak ogień w domu Józefa i nie pochłonął go, a nie będącie nikogo w Betel, kto by go ugasił;

7 Wy, którzy zamieniacie sąd w piórun, a sprawiedliwość porzucacie na ziemi;

8 Szukajcie tego, który uczynił Plejady i Oriona<sup>c</sup>, który przemienia cień śmierci w poranek i dzień w ciemności nocne; który przyzyswa wody morskie i wylewają je na powierzchnię ziemi, PAN jest jego imię;

9 Który wzmacnia słabego przeciwko mocnemu, tak że ten osłabiony naciera na twierdę.

10 Nienawidzą tego, który upomina ich w bramie, i brzydzą się tym, który mówi prawdę.

11 Ponieważ uciskacie ubogiego i zabieracie mu ciężar zboża, to chociaż побudowaliście domy z kamienia ciosanego<sup>d</sup>, nie będącie w nich mieszkać; zasadzaliście rozkoszne winnice, ale nie będącie pić z nich wina.

12 Znam bowiem wasze wielkie przestępstwa i ogromne grzechy: uciskacie sprawiedliwego, bierżecie łapówkę i wypaczacie sprawy ubogich w bramie.

13 Dlatego roztropny milczy w tym czasie, bo jest to czas zły.

14 Szukajcie dobra, a nie zła, abyście żyli. A PAN, Bóg zastępów, będzie z wami, tak jak mówicie.

15 Nienawidźcie zła, a miunjcie dobro i ustanowcie sąd w bramie. Może wtedy PAN, Bóg zastępów, zlituje się nad reszką Józefa<sup>g</sup>.

16 Dlatego tak mówi PAN, Bóg zastępów, Pan: Na wszystkich ulicach

*a* 2Krn 15,2;  
Jr 29,13.

*b* Oz 4,15;  
10,8.

*c* Hi 9,9;  
38,31.

*d* Pwt 28,30-39;  
Mi 6,15;  
So 1,13;  
Ag 1,6.

*e* Dz 7,42-43.

*f* 1Krl 11,33.

*g* 2Krl 19,4;  
Jl 2,14.

*h* Ek 6,24.

*i* Ps 2,12.

będzie zawodzenie, a na wszystkich drogach będą krzyczeć: Biada, biada! I zwołają oracza do płaczu, a tych, którzy umieją lamentować, do zawodzenia.

17 I we wszystkich winnicach będące zawodzenie, gdy przejdę pośród ciebie, mówi PAN.

18 Biada tym, którzy pragną dnia PANA! Cóż was po tym dniu PANA? Jest on ciemnością, a nie światłością.

19 Jak gdyby ktoś uciekał przed lwem, a spotkał go niedźwiedź, albo jak gdyby wszedł do domu i oparł się ręką o ścianę, a ukaśliby go waż.

20 Czy dzień PANA nie jest ciemnością, a nie światłością? Mrokiem bez żadnej jasności?

21 Nienawidzę waszych uroczych świąt i gardzę nimi, i woń na waszych zgromadzeniach nie jest mi mila.

22 Jeśli bowiem będącie mi składać całopalenia i swoje ofiary pokarmowe, nie przyjmę ich ani nie wejrzę na ofiary pojedawcze z waszego tuczzonego bydła.

23 Oddal ode mnie wrzask waszych pieśni, bo nie chcę słuchać dźwięku waszych cytr.

24 Niech raczej sąd tryska jak woda, a sprawiedliwość jak gwałtowny strumień.

25 Czy składaliście mi ofiary i dary na pustyni<sup>e</sup> przez czterdzieści lat, domu Izraela?

26 Przecież nosiliście przybytek waszego Molocha i Kijuna, wasze boźki<sup>f</sup>, gwiazdę waszych bogów, których sobie uczyniliście.

27 Dlatego uprowadzę was do niewoli poza Damaszek, mówi PAN, Bóg zastępów, to jego imię.

## ROZDZIAŁ 6

**B**IADA beztroskim na Syjonie<sup>h</sup> i pokładającym ufność w górze Samarii<sup>i</sup>; tym, którzy są przywódcą-

mi wśród tych narodów, do których schodzi się dom Izraela.

2 Idźcie do Kalne<sup>a</sup> i rozejrzyjcie się, a stamtąd idźcie do Chamat wielkiego<sup>b</sup>. Potem zstąpcie do Gat filistyńskiego. Czy są to lepsze królestwa niż te? Czy ich obszar jest większy niż wasz obszar?

3 Biada wam, którzy sądzicie, że dzień zły jest daleko i przybliżacie panowanie przemocy;

4 Którzy sypiącie na łóżach z kości słoniowej, a rozciągacie się na swoich posłaniach; którzyjadacie jagnięta z trzody, a cielce tuczone z zagrody;

5 Którzy śpiewacie przy lutni i wy myślacie sobie instrumenty muzyczne jak Dawid<sup>c</sup>;

6 Którzy pijecie wino z czasz i namszczacie się drogimi maściami, a nie bolejecie nad utrapieniem Józefa<sup>d</sup>.

7 Dlatego teraz pójdą do niewoli na czele pojmanych i skończy się biesiada hulaków.

8 Pan BÓG przysiągl na siebie samego<sup>e</sup>, mówi PAN, Bóg zastępów: Obrzydla mi pycha Jakuba<sup>f</sup> i nienawidzę jego pałaców. Dlatego wydam miasto i wszystko, co w nim jest.

9 A stanie się tak: Jeśli pozostanie dziesięć osób w jednym domu, i one pomrą.

10 I każdego z nich weźmie jego stryj, i spali go, aby wynieść kości z domu, i zapyta tego, który jest w zakątkach domu: Czy jest jeszcze ktoś z tobą? A ten odpowie: Nie ma. Wtedy powie: Milcz, bo nie wolno wspominać imienia PANA.

11 Oto bowiem PAN rozkaże i uderzy w wielki dom rozpadlinami, a w mały dom – pęknięciem.

12 Czy konie mogą biegać po skalę? Czy można tam orać wołami? Sąd bowiem zamieniliście w truciznę, a owoc sprawiedliwości w piórun.

*a* Iz 10,9.

*b* 2Krl 18,34.

*c* 1Krn 23,5.

*d* Rdz 49,23.

*e* Jr 51,14;  
Hbr 6,13,17.

*f* Am 8,7;  
Ps 47,4;  
Ez 24,21.

*g* Iz 28,17;  
34,11;  
Lm 2,8.

*h* 1Krl 12,31-32.

13 Biada wam, którzy się cieszycie, a to z niczego, mówiąc: Czy nie wzięliśmy sobie rogów własną siłą?

14 Ale oto ja wzbudzę naród przeciwko wam, domu Izraela, mówi PAN, Bóg zastępów, który was będzie uciskal od wejścia do Chamat aż do strumienia pustyni.

## ROZDZIAŁ 7

**T**O mi ukazał Pan BÓG. Oto two rzy koniki polne na początku odrastania potrawu, a oto był to potraw po sianokosach królewskich.

2 A gdy zjadły trawę ziemi, powiedziałem: Panie BOŻE! Przebacz, proszę. Któz zostanie Jakubowi? Jest bowiem malutki.

3 I żałował tego PAN. PAN powiedział: To się nie stanie.

4 To mi ukazał Pan BÓG: Oto Pan BÓG wezwał ogień w celu sądu, a wchłonął wielką głębię i strawił działał.

5 Wtedy powiedziałem: Panie BOŻE! Zaniechaj tego, proszę. Któz zostanie Jakubowi? Jest bowiem malutki.

6 I żałował tego PAN. Pan BÓG powiedział: I to się nie stanie.

7 Potem to mi ukazał: oto Pan stał na murze *wybudowanym za pomocą pionu*, z pionem w ręku.

8 I PAN powiedział do mnie: Co widzisz, Amosie? Odpowiedziałem: Pion<sup>g</sup>. Wtedy Pan powiedział: Oto przyłożę pion pośród mojego ludu, Izraela. Już mu więcej nie odpuszcę.

9 Wyżyny Izaaka będą spustoszone i świątynie Izraela zostaną zburzone, i powstanę z mieczem przeciwko domowi Jeroboama.

10 Wtedy Amazjasz<sup>h</sup>, kapłan Betel, posłał do Jeroboama, króla Izraela, taką wiadomość: Amos spiskuje przeciwko tobie pośród domu Izraela, tak że ziemia nie może znieść wszystkich jego słów.

11 Tak bowiem mówi Amos: Jero-boam umrze od miecza, a Izrael na pewno zostanie uprowadzony ze swojej ziemi do niewoli.

12 Potem Amazjasz powiedział do Amosa: Widzący, idź, uciekaj do ziemii Judy i tam jedz chleb, i tam prorokuj.

13 A w Betel już więcej nie prorokuj, bo to jest świątynia króla i dom królewski.

14 Wtedy Amos odpowiedział Amazjaszowi: Nie byłem prorokiem ani nawet synem proroka, lecz byłem pasterzem bydła i tym, który zbierra figi sykomory.

15 Ale PAN mnie wziął, gdy *chodziłem* za bydłem, i powiedział do mnie PAN: Idź, prorokuj memu ludowi Izraelowi.

16 Teraz więc słuchaj słowa PANA. Ty mówisz: Nie prorokuj w Izraelu i nie głoś przeciwko domowi Izaaka.

17 Dlatego tak mówi PAN: Twoja żona będzie nierządnicą w mieście, twoi synowie i twoje córki padną od miecza, twoja ziemia będzie podzielona sznurem, a ty umrzesz w ziemi nieczystej; Izrael zaś na pewno zostanie uprowadzony do niewoli ze swojej ziemi.

## ROZDZIAŁ 8

**T**O mi ukazał Pan BÓG: Oto stal kosz letnich owoców.

2 Wtedy zapytał: Co widzisz, Amosie? Odpowiedziałem: Kosz letnich owoców<sup>a</sup>. PAN znowu powiedział do mnie: Nadszedł koniec mojego ludu, Izraela, nie będę mu już więcej odpuszczał.

3 W tym dniu pieśni świątyni zamienią się w zawodzenie, mówi Pan BÓG. *Będzie* mnóstwo trupów na każdym miejscu, w ciszy będą wyrucone.

<sup>a</sup> Jr 24,1-3.

<sup>b</sup> 1Krl 12,28-30.

4 Słuchajcie tego, wy, którzy pożeracie ubogiego, abyście wykorzenili biednych z ziemi;

5 Mówiąc: Kiedy przeminie now księżyc, abyśmy mogli sprzedać zboże? Kiedy minie szabat, abyśmy mogli otworzyć spichlerze, abyśmy mogli umniejszać efę, podwyszszac sykl i wagi podstępnie fałszować;

6 Abyśmy mogli kupować ubogich za srebro, a nędzarza za parę sandałów; i abyśmy mogli plewy zboża sprzedawać?

7 PAN przysiągł na chwałę Jakuba: Nigdy nie zapomnę wszystkich ich uczynków.

8 Czyż z tego powodu nie zadrży ziemia i nie będzie lamentować każdy, kto w niej mieszka? Wzbierze się cała jak rzeka i zostanie porwana i zatopiona jakby przez rzekę Egiptu.

9 W tym dniu, mówi Pan BÓG, sprawię, że słońce zajdzie o południu, i przyprowadzę na ziemię ciemność w jasny dzień;

10 I zamienię wasze święta w żałobę, a wszystkie wasze pieśni w lament. Sprawię, że na wszystkich biodrach będzie wór i na każdej głowie lysina. I będzie w tej ziemi żałoba jak po jedynaku, jej koniec jak dzień goryczy.

11 Oto nadchodzą dni, mówi Pan BÓG, gdy ześlę głód na ziemię, nie głód chleba ani pragnienie wody, ale słuchania słów PANA.

12 I będą się błąkać od morza do morza, i od północy aż na wschód będą biegać, szukając słowa PANA, ale go nie znajdują.

13 W tym dniu piękne dziewczęta i nawet młodzież zemdleją z pragnienia.

14 Ci, którzy przysięgają na grzech Samarii, i mówią: Jak żyje twój Bóg<sup>b</sup>, Danie, i jak żyje droga Beer-Szeby, oni upadną i już nigdy nie powstaną.

## ROZDZIAŁ 9

**W**IDZIAŁEM Pana stojącego na ołtarzu i powiedział: Uderz w nadproże, aż zadrzą węgary. Rozetnij głowy ich wszystkich, a pozostałych zabiję mieczem. Żaden z nich nie ucieknie i żaden z nich nie ocalęje.

2 Choćby się zakopali *aż* do piekła<sup>a</sup>, moja ręka wyciągnie ich stamtąd; choćby wstąpili *aż* do nieba<sup>b</sup> i stamtąd ich ściągnę.

3 Choćby się ukryli na szczycie Karmelu, odnajdę i wezmę ich stamtąd; a choćby się ukryli przed moimi oczami na dnie morza, rozkażę wężowi, aby ich tam ukaścił;

4 Choćby poszli do niewoli przed swymi wrogami, nawet tam rozkażę mieczowi, aby ich zabijał. Zwrócię na nich swoje oczy dla zła, a nie dla dobra.

5 Pan BÓG zastępów dotyka ziemi, a ta rozpływają się i płaczą wszyscy jej mieszkańców. Wzbierze całą jak rzeka i zostanie zatopiona jak przez rzekę Egiptu.

6 On zbudował w niebie swoje stopnie<sup>d</sup> i ustanowił na ziemi swój zastęp; on przywołuje wody morskie i rozlewa je po powierzchni ziemi. PAN to jego imię.

7 Synowie Izraela, czy nie jesteście dla mnie jak synowie Etiopii? — mówi PAN. Czy nie wyprowadziłem Izraela z ziemi Egiptu, Filistynów z Kaftor i Syryjczyków z Kir?

<sup>a</sup> Ps 139,8.

<sup>b</sup> Hi 20,6;

Jr 51,53;

Ab 1,4.

<sup>c</sup> Dz 15,16-17.

<sup>d</sup> 1Krl 10,19;

Ez 40,26.

<sup>e</sup> Iz 60,21;

Jr 32,41;

Ez 34,28;

Jl 3,20.

8 Oto oczy Pana BOGA *zwrócone* są na to grzeszne królestwo i zgładzę je z powierzchni ziemi. Jednak nie zgładzę doszczętnie domu Jakuba, mówi PAN.

9 Oto bowiem wydam rozkaz i przesięję dom Izraela wśród wszystkich narodów, jak *pszenicę* przesiewa się przetakiem, *tak że* żadne zarenko nie spadnie na ziemię.

10 Wszyscy grzesznicy spośród mojego ludu od miecza umrą, *ci*, którzy mówią: Nie dosięgnie nas ani nie zaskoczy nas to зло.

11 W tym dniu podniosę upadły przybytek Dawida<sup>c</sup> i zamuruję jego wylomy; wzniósę jego ruiny i odbuduję go, jak za dawnych dni;

12 Aby posiedli resztki Edomu i wszystkie narody, nad którymi wzywano mojego imienia, mówi PAN, który to czyni.

13 Oto nadchodzą dni, mówi PAN, że oracz będzie za żniwarzem, a depczący winogrona za siejącym ziarno; góry będą ociekać moszczem, a wszystkie pagórki się rozpłyną.

14 Odwrócię niewolę mojego ludu, Izraela; odbudują miasta spustoszone i zamieszkają w nich; zasadzą też winnice i będą pić z nich wino; założą też sady i będą jedli ich owoce.

15 Zasadzę ich w ich ziemi; i nigdy nie zostaną wykorzenieni ze swojej ziemi<sup>e</sup>, którą im dalem, mówi PAN, twój Bóg.

# Księga Abdiasza

## ROZDZIAŁ 1

**WIDZENIE** Abdiasza. Tak mówi Pan BÓG o Edomie<sup>a</sup>: Usłyszeliśmy wieść od PANA, a posłaniec został wysłany do narodów: Powstańcie, wyruszmy przeciwko niemu do bitwy.

2 Oto uczyniłem cię małym wśród narodów, jesteś bardzo wzgardzony.

3 Pycha twoego serca zwiodła cię, ty, który mieszkasz w rozpadlinach skalnych, *masz* swoje mieszkanie na wysokości; *ty*, który mówisz w swoim sercu: Któź mnie ściagnie na ziemię?

4 Choćbyś wywyższył się jak orzeł, choćbyś założył swoje gniazdo wśród gwiazd, stamtąd cię strące, mówi PAN.

5 Jakże jesteś zniszczony! Gdyby złodzieje przyszli do ciebie, gdyby rabusie *zjawili się* w nocy, czy nie kradliby *tyle, ile* potrzebują? Gdyby przyszli do ciebie zbieracze winogron, czy nie zostawiliby trochę winogron?

6 Jakże przeszukane są skarby Ezawa, a przetrząśnięte jego skryte rzeczy!

7 Aż do granicy wypchnęli cię wszyscy twoi sprzymierzeńcy. Ci, z którymi miałeś pokój, zdradzili cię i pokonali; ci, którzy *jedli* twój chleb, zranili cię zdradliwie. Nie ma zrozumienia u niego.

8 Czyż w owym dniu – mówi PAN – nie wytracę mędrców z Edomu, a rozumu – z góry Ezawa?

9 I tak się złęknałowi mocarze, Temanie<sup>d</sup>, że wszyscy z góry Ezawa zostaną wycięci.

<sup>a</sup> Ps 137,7;  
Iz 34,1-15;  
Iz 63,1-6;  
Jr 49,7-22;  
Ez 25,12-13.

10 Z powodu przemocy wobec twe- go brata Jakuba okryje cię hańba i zostaniesz wykorzeniony na wieki.

11 W dniu, gdy staleś naprzeciwko, w dniu, gdy obcy brali do nie-woli jego wojsko i gdy cudzoziemcy wchodzili w jego bramy i o Jerozo-limę rzucali losy, to ty *byłeś* też jak jeden z nich.

12 Nie powinieneś był patrzeć na dzień swego brata, w dniu jego poj- mania, ani cieszyć się z powodu sy- nów Judy w dniu ich zniszczenia, ani mówić zuchwale w dniu ucisku.

13 Nie powinieneś był wchodzić w bramę mojego ludu w dniu jego klęski ani patrzeć na jego nieszcze- ście w dniu jego klęski, ani wycią- gać swej *ręki* po jego mienie w dniu jego klęski;

14 Nie powinieneś był stać na roz- staju dróg, aby wytracić tych, którzy uciekali, ani wydać tych, którzy po- zostali spośród nich w dniu ucisku.

15 Bliski bowiem *jest* dzień PANA dla wszystkich narodów. Jak ty po- stępowałeś, tak postąpią z tobą. Twoja odpłata spadnie na twoją głowę.

16 Bo jak wy piliście na mojej świę- tej górze, tak będą stale pić wszyst- kie narody; będą pić i pochlaniać, aż będzie z nimi tak, jakby ich *ni- gdy* nie było.

17 A na górze Syjon będzie wyba- wienie<sup>b</sup> i będzie ona święta, a dom Jakuba posiądzie swoje posiadłości.

18 Dom Jakuba stanie się ogniem<sup>c</sup>, a dom Józefa płomieniem, dom Ezawa zaś ścierniskiem. Podpa- lą go i strawią, i nikt nie pozosta- nie z domu Ezawa, bo PAN to powie- dział.

<sup>b</sup> Jl 2,32.

<sup>c</sup> Ez 25,14;  
Dn 11,41.

<sup>d</sup> Rdz 36,11;  
1Krn 1,45;  
Jr 49,7,20.

19 Ci z kraju południa odziedzią górę Ezawa<sup>a</sup>, ci z równiny – Fi-listynów<sup>b</sup>. Posiadą też krainę Efraima i krainę Samarii, a Beniamin

posiądzie Gilead.

20 A wygnańcy tego wojska z syów Izraela posiądą to, co należa-

<sup>a</sup> Am 9,12.  
<sup>b</sup> So 2,7.

ło do Kananejczyków aż do Sarepty; wygnańcy zaś z Jerozolimy, którzy są w Sefarad, posiadą miasta na południu.

21 I wstapią wybawiciele na górę Syjon, aby sądzić górę Ezawa. I królestwo będzie należeć do PANA.

# Księga Jonasza

## ROZDZIAŁ 1

**SŁOWO PANA** doszło do Jona-sza, syna Amittaja, mówiące:

2 Wstań, idź do Niniwy<sup>a</sup>, tego wiel-kiego miasta, i wołaj przeciwko niej<sup>b</sup>, bo jej niegodziwość wzniósła się przed moje oblicze.

3 Ale Jonasz wstał, aby uciec do Tarszisz sprzed oblicza PANA<sup>c</sup>, i przybył do Jafy. Znalazł okręt, który płynął do Tarszisz, zapłacił za przejazd i wszedł na niego, aby pływać z nimi do Tarszisz *i uciec sprzed oblicza PANA*.

4 Lecz PAN zesłał gwałtowny wiatr na morze i powstała potężna burza na morzu, tak że zdawało się, że okręt się rozbiże.

5 A żeglarze przestraszyli się i każ-dy z nich wołał do swego boga, a wrzucali do morza ładunek, który był na okręcie, aby ten był lżejszy. Ale Jonasz zszedł wcześniej na niższy pokład okrętu, położył się i twardo zasnął.

6 Przyszedł więc do niego sternik i zapytał go: Cóż ty czynisz, śpio-chu? Wstań, wołaj do swego Boga, może Bóg wspomni na nas, abyśmy nie zginęli.

7 Wtedy powiedzieli jeden do dru-giego: Chodźcie, rzućmy losy, aby-śmy się dowiedzieli, przez kogo spadło na nas to nieszczęście. Rzu-cili więc losy i padło na Jonasza.

8 I powiedzieli do niego: Powiedz nam, prosimy, przez kogo spadło na nas to nieszczęście. Jaki jest twój zawód? Skąd pochodzisz? Z jakiego kraju i z jakiego narodu jesteś?

9 Odpowiedział im: Jestem Hebraj-czykiem<sup>e</sup> i boję się PANA, Boga nie-ba, który stworzył morze i ziemię<sup>f</sup>.

<sup>a</sup> Na 1,1.

<sup>b</sup> Jon 3,2-3;  
4,11;  
Rdz 10,11-12.

<sup>c</sup> Rdz 4,16;  
Hi 1,12; 2,7.

10 Wtedy ci mężczyźni bardzo się zlekli i zapytali: Czemu tak uczyni-łeś? Oni bowiem dowiedzieli się, że ucieka sprzed oblicza PANA, bo im to powiedział.

11 Powiedzieli jeszcze do niego: Cóż mamy z tobą uczynić, aby mo-rze się uspokoilo? Morze bowiem coraz bardziej się burzyło.

12 Odpowiedział im: Weźcie mnie i wrzuccie do morza, a ono uspokoi się dla was, gdyż wiem, że z moje-go powodu ta wielka burza przyszła na was.

13 Lecz ci mężczyźni wiosłowali silniej, aby dotrzeć do brzegu, ale nie mogli, bo morze coraz bardziej się burzyło przeciwko nim.

14 Zawołali więc do PANA: PANIE, prosimy, nie pozwól nam zginać z powodu życia tego człowieka i nie obciążaj nas krwią niewinną. Ty bo-wiem, PANIE, uczyniłeś, jak ci się spodobało.

15 Potem wzięli Jonasza i wrzuci-li do morza, a morze przestało się burzyć.

16 Wtedy ci mężczyźni, zdjęci wiel-kim strachem przed PANEM, złożyli PANU ofiarę i uczynili śluby.

17 A PAN przygotował wielką rybę, która polknęła Jonasza. I Jonasz był we wnętrznościach tej ryby trzy dni i trzy noce.

## ROZDZIAŁ 2

**I** MODLIŁ się Jonasz do PANA, swego Boga, we wnętrznościach tej ryby;

2 I powiedział: Woałem do PANA w swoim ucisku<sup>d</sup> i wysłuchałem mnie; z głębi piekła woałem i wysłucha-leś mego głosu.

<sup>d</sup> Ps 120,1;  
130,1; 142,1;  
Lm 3,55-56.

<sup>e</sup> Rdz 14,13;  
41,12;

<sup>f</sup> Wj 1,15;  
Jr 34,14;

Flp 3,5.  
f/Ps 146,6;

Dz 17,24.

3 Rzuciłeś mnie bowiem w głębię, w sam środek morza, i ogarnęła mnie toń. Wszystkie twoje nawalnice i fale przewaliły się nadem mną<sup>a</sup>.

4 Wtedy powiedziałem<sup>b</sup>: Zostalem wygnany sprzed twoich oczu, ale będę jeszcze patrzył w stronę twojej świętej świątyni.

5 Wody ogarnęły mnie aż do duszy<sup>c</sup>, przepaść mnie otoczyła, moją głowę owinięta trawa morska.

6 Zstąpiłem aż do posad góra<sup>d</sup>, swymi ryglami ziemia zamknęła się przede mną na wieki. Ty jednak wprowadziłeś moje życie z dolu, PANIE, mój Boże!

7 Gdy moja dusza we mnie omdlała, wspomniałem na PANA, a moja modlitwa przyszła do ciebie, do twej świętej świątyni.

8 Ci, którzy trzymają się próżnych marności, pozbawią się miłosierdzia;

9 Ale ja z głosem dziękczenia będę ci składał ofiary, wypełnię to, co ślubowałem. Od PANA pochodzi wybawienie.

10 Wtedy PAN rozkazał tej rybie, a ona wypluła Jonasa na brzeg.

### ROZDZIAŁ 3

**W**TEDY słowo PANA doszło do Jonasza po raz drugi mówiące: 2 Wstań, idź do Niniwy, tego wielkiego miasta, i głoś przeciwko niej to, co ci rozkazuję.

3 Wstał więc Jonasz i poszedł do Niniwy zgodnie ze słowem PANA. A Niniwa była bardzo wielkim miastem, na trzy dni drogi.

4 Jonasz zaczął chodzić po mieście, ile mógł przejść w jeden dzień, i wołał: Po czterdziestu dniach Niniwa zostanie zburzona.

5 I mieszkańcy Niniwy uwierzyli Bogu, ogłosili post i ubiegli się w wory, od największego z nich aż do najmniejszego.

a Ps 42,7.

b Ps 31,22.

c Ps 69,1;  
Lm 3,54.

d Ps 18,7.

e Wj 32,12;  
Jr 18,8.

f Rdz 6,5;  
J 21,17.

6 Doszła bowiem ta sprawa do króla Niniwy i powstał z tronu, i zdjął z siebie płaszcz, po czym ubiegł się wów i siedział w popiele.

7 Rozkazał ogłosić i opowiadać w Niniwie z dekretem króla i swoich książąt: Ludzie i zwierzęta, woły i owce niech nic nie jedzą, niech się nie pasą i wody nie piją;

8 Ale ludzie i zwierzęta niech się okryją worami i niech gorliwie wolażą do Boga. Niech każdy się odwróci od swojej złej drogi i od grabczyźny popelnianej swoimi rękami.

9 Kto wie, czy Bóg się nie odwróci i nie pożałuje<sup>g</sup>, i nie odstąpi od zapalczliwości swego gniewu, abyśmy nie zginęli.

10 I Bóg widział ich czyny<sup>f</sup>, że odwrócili się od swojej złej drogi, i Bóg pożałował tego nieszczęścia, które zapowiedział im czynić, a nie uczynił.

### ROZDZIAŁ 4

**A**LE Jonaszw bardo się to nie podobało i rozniewiał się.

2 I modlił się do PANA, mówiąc: Proszę, PANIE, czy tego nie mówiłem, gdy jeszcze byłem w swojej ziemi? Dlatego zaraz uciekłem do Tar-szisz, gdyż wiedziałem, że ty jesteś Bogiem łaskawym i litościwym<sup>g</sup>, nieskorym do gniewu i pełnym wielkiego miłosierdzia, który żaluje nieszczęścia.

3 A teraz, PANIE, proszę, zabierz ode mnie moje życie, bo lepiej mi umrzeć, niż żyć.

4 PAN odpowiedział: Czy to dobrze, że tak się gniewasz?

5 Wyszedł więc Jonasz z miasta i usiadł po wschodniej stronie miasta. Tam zrobił sobie szalas i usiadł w jego cieniu, by zobaczyć, co się stanie z tym miastem.

6 A PAN Bóg sprawił, że nad Jonaszem wyrosła tykwa, aby zasłaniała jego głowę i chroniła go przed

upałem. I Jonasz bardzo się cieszył z tej tykwy.

7 Ale nazajutrz o świcie Bóg sprawił, że robak podgryzł tę tykwę, tak że uschła.

8 I gdy wszeszdło słońce, Bóg wzbiął suchy wiatr wschodni; i słońce tak prążyło głowę Jonasza, że omdlewał i życzył sobie śmierci, mówiąc: Lepiej mi umrzeć, niż żyć.

9 I Bóg powiedział do Jonasza: Czy to dobrze, że tak się gniewasz z powodu tej tykwy? I odpowiedział: To

dobrze, że się gniewam, *nawet* aż na śmierć.

10 Wtedy PAN mu powiedział: Załujesz tej tykwy, przy której nie pracowałeś ani nie dałeś jej wzrostu; wyrosła w jedną noc i w jedną noc uschła;

11 A ja miałbym nie żałować Ninawy, tego wielkiego miasta, w którym jest więcej niż sto dwadzieścia tysięcy ludzi, którzy nie umieją rozróżnić swej prawej ręki od lewej, a także wiele bydła?

# Księga Micheasza

## ROZDZIAŁ 1

**SŁOWO PANA**, które doszło do Micheasza z Moreszet<sup>a</sup> za dni Jotama<sup>b</sup>, Achaza i Ezechiasza, królów Judy – to, co widział o Samarii i Jerozolimie.

2 Słuchajcie, wszystkie narody; słuchaj, ziemia, i wszystko, co na niej jest. A niech Pan BÓG będzie świadkiem przeciwko wam, Pan ze swego świętego przybytku.

3 Oto bowiem PAN wychodzi ze swojego miejsca<sup>d</sup>, zstąpi i będzie deptać po wysokościach ziemi<sup>e</sup>.

4 I stopnieją pod nim góry, a doliny rozdziela się tak, jak wosk przed ogniem i jak wody, które spływają po zboczu.

5 To wszystko się stanie z powodu przestępstwa Jakuba i z powodu grzechów domu Izraela. Jakie jest przestępstwo Jakuba? Czy to nie Samaria? Co jest wyżyną Judy? Czy nie Jerozolima?

6 Dlatego zamienię Samarię w kupę gruzu na polu<sup>h</sup>, w miejsce pod założenie winnicy. Powrzucam w dolinę jej kamienie i odkryję jej fundamenty.

7 I wszystkie jej wyrzeźbione obrazy będą potłuczone, wszystkie jej dary spalone ogniem<sup>i</sup> i wszystkie jej boże zamienię w ruinę. *To* bowiem zgromadziła z zapłaty nierzadniacy, to więc obróci się w zapłatę nierządniczy.

8 Nad tym będę zawodzić i lamentować, chodząc nagi, bez ubrań. Podnoszę zawodzenie jak smoki i lament jak małe strusie<sup>j</sup>;

9 Jej rana bowiem jest nieuleczalna, gdyż doszła aż do Judy, a dotar-

<sup>a</sup> Jr 26,18.

<sup>b</sup> 2Krl 15,5;  
2Krl 15,32-38;  
2Krn 27,1-9.

<sup>c</sup> Iz 45,7;  
Am 3,6;  
<sup>d</sup> Iz 26,1;  
Za 14,3-4;  
Mi 4,2-3;  
Mt 24,27-30;  
2Tes 2,8;  
Obj 1,7;  
19,11-21.  
<sup>e</sup> Pwt 32,13;  
33,29;  
Am 4,13.

<sup>f</sup> Joz 15,44.

<sup>g</sup> 2Krn 11,7.  
<sup>h</sup> Mi 3,12;  
2Krl 19,25.

<sup>i</sup> Oz 2,5,12.

<sup>j</sup> Hi 30,29;  
Ps 102,6.  
<sup>k</sup> Jr 8,3.

ła do bramy mego ludu aż do Jerozolimy.

10 Nie opowiadajcie *tego* w Gat ani nie płaczcie. Tarzajcie się w prochu, w domu Afra.

11 Przejdz *ty*, która mieszkasz w Szafirze w hanebnej nagości. Ta, która mieszka w Saananie, nie wyszła na żałobę w Bet-Hezel; weźmie od was swoją żywność.

12 Ta, która mieszka w Marot, oczekiwала dobra, ale зло zstąpiło od PANA<sup>c</sup> aż do bramy Jerozolimy.

13 Zaprzegaj konie do rydwanu, mieszkanko Lakisz, która jesteś powodem grzechu córki Syjonu, gdyż w tobie znalezione są przestępstwa Izraela.

14 Dlatego poślesz dary do Moreszet-Gat. Domy Akzibu będą uludą dla królów Izraela<sup>f</sup>.

15 Jeszcze przyprowadzę ci dziedzica, mieszkanko Mareszy. Przyjdzie aż do Adullam<sup>g</sup>, do chwały Izraela.

16 Ogol się ostryż z powodu swoich ukochanych synów; rozszerz swą lysinę jak orzeł, bo poszli od ciebie do niewoli.

## ROZDZIAŁ 2

**B**IADA tym, którzy wymyślają nieprawość i knują зло na swoich łóżach, a o świecie wykonują je, bo jest to w ich mocy.

2 Pożądają pól i wydzierają je; także domów i je zabierają. W ten sposób gnębią człowieka i jego dom, człowieka i jego dziedzictwo.

3 Dlatego tak mówi PAN: Oto obmyślam dla tego rodu<sup>k</sup> nieszczęście, z którego nie będziecie mogli wy-

ciągnąć swoich sztyj ani nie będąc  
cie chodzić zuchwale. *Będzie* to bo-  
wiem czas nieszczęścia<sup>a</sup>.

4 W tym dniu powstanie o was  
przypowieść i podniosą nad wami  
żałosny lament, mówiąc: Jesteśmy  
doszczętnie spustoszeni. Odmienił  
dział mego ludu, *jakże* mi go odjął!  
Gdy wziął nasze pole, rozdzielił je.

5 Dlatego nie będziesz miał ni-  
kogo, kto rzuciłby sznurem na los  
w zgromadzeniu PANA.

6 Mówią: Nie prorokujcie, niech  
nam *inni* prorokują. Nie prorokują  
bowiem tak, jak ci. Żaden z nich nie  
przystaje mówić obraźliwie.

7 O ty, *ludu, który* słyniesz domem  
Jakuba! Czy Duch PANA jest ograni-  
czony? Czy takie są jego dzieła? Czy  
moje słowa nie są dobre dla tego,  
który postępuje w sposób prawy?

8 Wczoraj był moim ludem, a dziś  
jak wróg powstaje. Zdzieracie  
płaszcz wraz z szatą z tych, którzy  
przechodzą bezpiecznie, jakby wra-  
cali z wojny.

9 Kobiety mego ludu wyganiacie  
z ich przytulnych domów; ich dzie-  
ciom odebraliście moją chwałę na  
zawsze.

10 Wstańcie i odejdźcie, bo tu nie  
ma odpoczynku. Z powodu nieczy-  
stości zniszczy was, i to zniszcze-  
niem srogim.

11 Gdy ktoś podaje się za proraka  
i kłamie, mówiąc: Będę prorokował  
o winie i o mocnym napoju, to taki  
staje się prorokiem tego ludu.

12 Na pewno zgromadzę ciebie ca-  
łego, Jakubie, na pewno zgromadzę  
resztkę Izraela. Zbiorę ich razem  
jak owce Bozra, jak trzodę w środ-  
ku owczarni, i będzie bardzo głośno  
z powodu mnóstwa ludzi.

13 Zstąpi przed nimi ten, który bę-  
dzie przełamywać. Przełamali się,  
przeszli przez bramę i wyszli przez  
nią. Ich król pojedzie przed nimi,  
a PAN na ich czele.

<sup>a</sup> Am 5,13;  
<sup>b</sup> Ef 5,16.

### ROZDZIAŁ 3

**I** POWIEDZIAŁEM: Słuchajcie,  
naczelnicy Jakuba i wodzowie  
domu Izraela! Czy wy nie powinni-  
ście znać sądu?

2 Wy, którzy nienawidzicie dobra,  
a kochacie зло, którzy zdzieracie  
z ludu skórę i ciało z jego kości;

3 *Którzy* jecie ciało mojego ludu,  
skórę z niego zdzieracie, jego kości  
lamiecie i kroicie je na kawałki jak  
do garnca i jakmięso do kotła.

4 Wtedy będą wołać do PANA, a nie  
wysłucha ich, lecz zakryje swoje ob-  
licze przed nimi w tym czasie, gdyż  
oni popełniali złe czyny.

5 Tak mówi PAN o tych prorokach,  
którzy w błąd wprowadzą mój lud,  
którzy gryzą swoimi zębami i głoszą  
pokój, a temu, który nic im nie wło-  
ży do ust, wypowiadają wojnę.

6 Dlatego wasze widzenie zamie-  
nia się w noc, a wasza wróżba –  
w ciemność; słońce zajdzie nad pro-  
rokami i dzień się zaśni nad nimi.

7 Wtedy widzący będą się wstydzić  
i wróżbiarze się zarumienią. Oni  
wszyscy zakryją swoje wargi, bo nie  
będzie żadnej odpowiedzi od Boga.

8 Ale ja jestem napełniony mocą  
Ducha PANA<sup>b</sup> oraz sądu i siły, aby  
oznajmić Jakubowi jego występki  
i Izraelowi jego grzech.

9 Słuchajcie tego, naczelnicy domu  
Jakuba i wodzowie domu Izraela,  
którzy brzydzicie się sądem i wypa-  
czacie wszystko, co sprawiedliwe.

10 Każdy buduje Syjon krwią, a Je-  
rozolimę nieprawością.

11 Jej naczelnicy sądzą za dary,  
jego kapłani uczą za zapłatę i jego  
prorocy prorokują za pieniądze. Po-  
legają jednak na PANU, mówiąc:  
Czy PAN nie jest wśród nas? Nie  
spotka nas nic złego.

12 Dlatego Syjon stanie się dla  
was jak zaorane pole, Jerozolima

<sup>a</sup> Pwt 34,9;  
<sup>b</sup> Iz 11,2.

zamieni się w kupę gruzu, a góra domu – w zalesione wzgórze.

#### ROZDZIAŁ 4

**A**LE w ostatecznych dniach stanie się, że góra domu PANA będzie utwierdzona na szczycie góry i wywyższona ponad pagórki, a narody do niej popłyną.

2 I wiele narodów przybędzie, mówiąc: Chodźcie, wstąpmy na górę PANA, do domu Boga Jakuba, i będzie nas nauczał swoich dróg, a my będziemy chodzić jego ścieżkami. Z Syjonu bowiem wyjdzie prawo i słowo PANA z Jerozolimy.

3 On będzie sędzić wśród wielu narodów i będzie karać narody potężne i odległe. I przekują swoje miecze na lemesze, a swoje oszczepy na sierpy. Naród przeciwko narodowi nie podniesie miecza i już nie będą się uczyć sztuki wojennej.

4 Ale każdy będzie siedział pod swoją winoroślą i pod swoim drzewem figowym i nikt nie będzie ich straszyl, bo to usta PANA zastępów powiedziały.

5 Wszystkie narody bowiem będą chodzić, każdy w imię swego boga, ale my będziemy chodzić w imię PANA, naszego Boga, na wieki wieków.

6 W tym dniu, mówi PANA, zgromadzę chromą, zbiorę wygnaną oraz te, którą trapilem;

7 A z tej chromej uczynię reszkę, a z wygnanej – potężny naród. I PANA będzie królował nad nimi na górze Syjon odtąd aż na wieki.

8 A ty, wieżo trzody, twierdzo córki Syjonu, *wiedz, że* do ciebie przyjdzie, przyjdzie pierwsze panowanie, królestwo córki Jerozolimy.

9 Czemu teraz tak bardzo krzyżysz? Czy nie ma króla u ciebie? Czy swój doradca zginął, że cię ból ogarnął jak rodzącą?

*a Za 12,1-8;  
14,14.*

*b Mt 26,67;  
27,30.*

*c Mt 2,5-12;  
Łk 2,4,11;  
J 7,42.*

*d Ps 72,8;  
Iz 52,13;  
Za 9,10;  
Łk 1,32.*

*e Rdz 10,8-11.*

10 Odczuwaj ból i jęcz, córko Syjonu, jak rodząca, bo już wyjdiesz z miasta i zamieszkasz w polu, i pojedziesz aż do Babilonu. Tam będziesz wybawiona, tam cię PAN odkupi z rąk twoich wrogów.

11 Teraz zebrało się przeciwko tobie wiele narodów, które mówią: Niech będzie zbezczeszczona, niech nasze oko patrzy na Syjon.

12 One jednak nie znają myśli PANA ani nie rozumieją jego rady. On bowiem je zgromadzi jak snopy na klepisku.

13 Wstań i młóć<sup>a</sup>, córko Syjonu, bo twój róg uczynię z żelaza i twoje kopыта uczynię ze spisu, i zmiażdżysz wiele narodów. Poświęć PANU ich łupy i ich bogactwo Panu całej ziemi.

#### ROZDZIAŁ 5

**Z**BIERZ się teraz w oddziały, córko oddziałów! Oblęgł nas. Łaska będą bić w policzek sędziego Izraela<sup>b</sup>.

2 Ale ty, Betlejem Efrata, choć jesteś najmniejsze wśród tysięcy w Judzie, z ciebie jednak wyjdzie mi ten, który będzie władcą w Izraelu<sup>c</sup>, a jego wyjście *są* od dawna, od dni wiecznych.

3 Dlatego wyda ich aż do czasu, kiedy rodząca porodzi. Wtedy reszta jego braci wróci do synów Izraela.

4 Powstanie i będzie paść w mocy PANA i w majestacie imienia PANA, swego Boga. I będą mieszkać *spokojnie*, bo już będzie on wielki aż po krańce ziemi<sup>d</sup>.

5 I będzie on pokojem, gdy Asyryjczyk wtargnie do naszej ziemi. I gdy podepcze nasze pałace, wtedy wystawimy przeciw niemu siedmiu pasterzy i ośmiu książąt z ludu.

6 Ci ogółem ziemię Asyrii mierzym i ziemię Nimroda<sup>e</sup> na jej granicach. W ten sposób wybawi nas

od Asyryjczyka, gdy nadciągnie do naszej ziemi i gdy będzie stąpał w naszych granicach.

7 Dlatego resztki Jakuba będzie pośród wielu narodów jak rosa od PANA<sup>b</sup>, jak deszcze skrapiające trawę, które nie czekają na człowieka ani nie polegają na synach ludzkich.

8 Resztki Jakuba będzie też pośród pogan, wśród wielu narodów, jak lew między leśnymi zwierzętami i jak lwiątko między trzodami owiec, które – gdy przechodzi depcze i szarpie, a nie ma nikogo, kto by je ocalił.

9 Wywyższy się twoja ręka nad dwiema wrogami, a wszyscy twoi przeciwnicy będą wykorzenieni.

10 I stanę się w tym dniu<sup>d</sup>, mówi PAN, że wytracę twoje konie spośród ciebie i zniszczę twoje rydwany.

11 Wygubię miasta twojej ziemi i zburzę wszystkie twoje twierdze.

12 Wytracę czary z twojej ręki i nie będzie już u ciebie wróżbitów.

13 Wyniszczę też twoje rzeźbione boże i twoje obrazy spośród ciebie i nie będziesz już oddawać pokonu dzielu swoich rąk.

14 Wykorzenię twoje gaje spośród ciebie<sup>e</sup> i zgładzę twoich wrogów.

15 Tak w gniewie i zapalczystości dokonam zemsty nad narodami, które nie były posłuszczone.

## ROZDZIAŁ 6

**SŁUCHAJCIE** tego, co mówi PAN: Wstań, spieraj się z górami i niech pagórki słuchają twoego głosu.

2 Słuchajcie, góry, sporu PANA, i najmocniejsze fundamenty ziemi, bo PAN wiedzie spór ze swoim ludem i rozprawia się z Jerozolimą.

3 Mój ludu, cóż ci uczyniłem? W czym ci się uprzykrzyłem? Zeznaj przeciwko mnie.

a Wj 14,30.

b Pwt 32,2;  
Ps 72,6;  
110,3.  
c Lb 23,7-24;  
24,3-24.

d Za 9,10.

e Pwt 10,12;  
1Sm 15,22;  
Oz 6,6; 12,6.  
f Rdz 18,19;  
Iz 1,17.

g Pwt 16,21.

h Pwt 28,38-40;  
Am 5,11;  
So 1,13;  
Ha 1,6.

4 Wyprowadziłem cię bowiem z ziemi Egiptu, odkupiłem cię z domu niewolników<sup>a</sup> i posłałem przed tobą Mojżesza, Aarona i Miriam.

5 Mój ludu! Wspomnij teraz, co zamierzał Balak, król Moabu<sup>c</sup>, a co mu odpowiedział Balaam, syn Beora; *wspomnij też, co się działo* od Szittim aż do Gilgal, abyś poznal sprawiedliwość PANA.

6 Z czym mam się stawić przed PANEM i poklonić się Bogu najwyższemu? Czy mam stawić się przed nim z ofiarami całopalnymi i jednorocznymi cielcami?

7 Czy PAN ma upodobanie w tysiącach baranów i w dziesiątkach tysięcy strumieni oliwy? Czy mam mu dać swego pierworodnego za mój występek, owoc mego lona za grzech mojej duszy?

8 On ci oznajmił, człowiekowi, co jest dobre<sup>e</sup> i czego PAN żąda od ciebie: jedynie *tego*, byś czynił sprawiedliwość, kochał milosierdzie i pokorne chodził z twoim Bogiem.

9 Głos PANA wola do miasta (ale roztropny *sam* ujrzy twoje imię): Słuchajcie rózgi i tego, kto ją ustanowił.

10 Czy jeszcze są w domu bezbożnego skarby niesprawiedliwe i miera niesprawiedliwa i obrzydliwa?

11 Czy mam usprawiedliwić oszukszą wagę i worek falszywych odważników?

12 Jego bogacze są pełni zdzierstwa, jego mieszkańców mówią kłamstwo i ich język w ich ustach jest kłamiwy.

13 Dlatego też dotknę cię choroba, uderzę cię i zniszczę z powodu twoich grzechów.

14 Będziesz jeść, ale się nie nasycisz; twoje poniżenie *będzie* w środku ciebie. Pochwycisz, ale nie ocalisz, a co ocalisz, wydam pod miecz.

15 Będziesz siał, ale nie będziesz żał<sup>h</sup>; będziesz tloczył oliwki, ale nie namaścisz się oliwą; *będziesz wy-*

ciskał moszcz, ale nie napijesz się wina.

16 Przestrzegacie bowiem ustaw Omiego<sup>a</sup> i wszystkich czynów domu Achaba<sup>b</sup> i postępujcie według ich rad. Dlatego cię wydam na spustoszenie i jego mieszkańców na pośmiewisko. Będziecie więc nosić hańbę mego ludu.

## ROZDZIAŁ 7

**B**IADA mi! Jestem bowiem jak ostatki po letnich zbiorach, jak pokłosie grona po winobraniu. Nie ma żadnego grona do zjedzenia, moja dusza pragnęła pierwocin z owocu.

2 Pobożny zginął z ziemi, nie ma prawego wśród ludzi. Wszyscy czują się na krew, każdy zastawia sieci dla swego brata.

3 By chętnie czynić zło obiema rękami, księże i sędziowie żądają datku; zamożny człowiek wypowiada swoją przewrotną żądzę. I razem wszyscy splatają.

4 Najlepszy z nich jest jak oset; najuczciwszy – jak plot ciernisty. Nadchodzi dzień twoich stróżów i twojego nawiedzenia; już nastanie ich zamieszanie.

5 Nie wiercie przyjacielowi, nie ufajcie wodzowi. Strzeż bramy swoich ust przed tą, która leży na twoimlonie.

6 Syn bowiem lekceważy ojca, córka powstaje przeciwko swojej matce, synowa przeciwko swojej teściowej, a wrogami człowieka są jego domownicy.

7 Dlatego będę wypatrywał PANA, będę oczekwać Boga mego zbawienia. Mój Bóg mnie wysłucha.

8 Nie ciesz się z mojego powodu, moja nieprzyjaciółko! Chociaż upadłem, powstanę; choć siedzę w ciemności, PAN jest moją światością.

*a* 1Krl 16,25-26.

*b* 1Krl 16,30; 21,25-26;

2Krl 21,3.

*c* Rz 10,1-4; 11,23-27.

*d* Am 9,11.

*e* Ps 78,12.

*f* Ps 72,9;

Iz 49,23.

*g* Jr 33,9.

9 Zniosę gniew PANA, bo zgrzeszyłem przeciwko niemu, aż będzie bronił mojej sprawy i wykona dla mnie sąd. Wyprowadzi mnie na światło i ujrzę jego sprawiedliwość<sup>c</sup>.

10 Ujrzy to moja nieprzyjaciółka i wstyd okryje tę, która do mnie mówi: Gdzie jest PAN, twój Bóg? Moje oczy będą patrzyć na nią, gdy będzie podeptana jak błoto na ulicach.

11 W tym dniu, kiedy będą odbudowywać twoje mury<sup>d</sup>, w tym dniu dekret rozejedzie się daleko.

12 W tym dniu będą przychodzić do ciebie od Asyrii aż po miasta obronne, od miast obronnych aż po rzekę, od morza aż do morza i od góry aż do góry.

13 Ta ziemia jednak będzie spustoszona z powodu swoich mieszkańców, z powodu owocu ich czynów.

14 Paś swój lud laską swoją, trzodę swojego dziedzictwa, która mieszka samotnie w lesie i w środku Karmelu. Niech się pasą w Baszanie i Gileadzie jak za dawnych dni.

15 Ukażę mu cudowne rzeczy jak za dni, gdy wyszedłeś z ziemi Egiptu<sup>e</sup>.

16 Ujrza to narody i zawsydzają się całej swojej potęgi. Przyłożą rękę do ust, a ich uszy ogłuchną.

17 Będą lizać proch jak waż<sup>f</sup>, wyjdą ze swoich nor jak zwierzęta pelzające do PANA, naszego Boga, ze strachem i będą się bać ciebie<sup>g</sup>.

18 Któż jest Bogiem jak ty, który przebacza nieprawość i daruje występek resztki swego dziedzictwa? Nie chowa swego gniewu na wieki, bo ma upodobanie w milosierdziu.

19 Odwróci się i zlituje się nad nami; pokona nasze nieprawości i wrzuci w głębiny morza wszystkie nasze grzechy.

20 Pokażesz prawdę Jakubowi i okażesz milosierdzie Abrahama, tak jak przysiągleś naszym ojcom za dawnych dni.

# Księga Nahuma

## ROZDZIAŁ 1

**B**RZEMIE<sup>g</sup> Niniwy. Księga wi-  
dzienia Nahuma Elkoszyty.

2 PAN jest Bogiem zazdrośnym i mściwym; PAN jest mściwy i pełen gniewu; PAN mści się nad swoimi przeciwnikami i zachowuje gniew wobec swoimi wrogów.

3 PAN jest nieskory do gniewu<sup>a</sup>; i wielki w mocy, a winnego nie uniewinni. Droga PANA jest w wichrze i w burzy<sup>b</sup>, a obłok jest prochem pod jego stopami.

4 On gromi morze i je wysusza, wysusza też wszystkie rzeki. Przed nim Baszan i Karmel mdleje, a kwiat Libanu więdnie;

5 Góry drżą przed nim, a pagórki się rozpływają; ziemia płonie przed jego obliczem, okrąg ziemi i wszyscy jej mieszkańców.

6 Któż się ostoi przed jego oburzeniem<sup>d</sup>? Kto wytrzyma zapalczystość jego gniewu? Jego gniew wylewa się jak ogień, a skały rozpadają się przed nim.

7 Dobry jest PAN<sup>e</sup> – warownia w dniu ucisku; zna tych, którzy mu ufają<sup>f</sup>.

8 Ale gwałtowną powodzią zniszczy jej miejsce, ciemność będzie ścigała jego wrogów.

9 Co zamierzacie przeciwko PANU? On dokona zniszczenia, ucisk nie powstanie po raz drugi.

10 Gdy bowiem będą jak splecionie ciernie i jak pijacy upojeni *winem*, jak suche ściernisko do szczętu sploną.

11 Z ciebie wyszedł ten, który obmyślił zło przeciwko PANU, doradca nikczemny.

<sup>a</sup> Wj 34,6-7;  
Ne 9,17;  
Ps 103,8;  
Jon 4,2;  
<sup>b</sup> Ps 18,7;  
97,2;  
Ha 3,5,11-17.

<sup>c</sup> Iz 52,7;  
Rz 10,15.

<sup>d</sup> Mi 3,2.

<sup>e</sup> Ps 25,8;  
37,39-40;  
100,5;  
Jr 33,11;  
Lm 3,25;  
<sup>f</sup> Ps 1,6; 2,12;  
2Tm 2,19.  
g Iz 10,12;  
Jr 25,29.

12 Tak mówi PAN: Chociaż są spokojni i tak liczni, będą jednak skoszni, gdy przejdzie. Chociaż cię trapilem, już więcej nie będę cię trapił.

13 Teraz bowiem złamię jego jarzmo, aby na tobie nie leżało, a rozerwę twoje więzy.

14 O tobie PAN rozkazał, że twoje imię już nie będzie miało więcej potomstwa. Wyniszczę z domu dwóch bogów rzeźbione i lane posagi. Przygotuję ci grób, gdyż jesteś nikczemny.

15 Oto na górzach nogi opowiadającego dobre wieści<sup>c</sup>, zwiastującego pokój. Obchodź, Judo, swoje uroczyste święta, wypełniaj swoje śluby. Nikczemnik bowiem już nie przejdzie przez ciebie, został doszczętnie zgładzony.

## ROZDZIAŁ 2

**N**ADCIĄGA niszczyciel przeciwko tobie! Strzeż miejsc obronnych, obserwuj drogi, wzmacnij biodra i zbierz wszystkie *swe* siły.

2 PAN bowiem odwrócił pychę Jakuba<sup>g</sup> jak pychę Izraela, gdyż złupili ich grabieżycy i zniszczyli ich latoroście.

3 Tarcza jego mocarzy czerwona, jego wojownicy ubrani w szkarłat, rydwany będą jak płonące pochodnie w dniu jego przygotowania, a jodły będą strasznie się trząść.

4 Rydwany po ulicach będą szaleć i na rynku skrzypieć. Z wyglądu będą podobne do pochodni, jak błyśkawice będą pędzić.

5 Wezwie swoich mocarzy; zatoczą się w swoim pochodzie, pospieszą-

się do murów, obrona będzie przygotowana.

6 Bramy przy rzekach otworzą się i pałac się rozplynie;

7 A Chusab zostanie uprowadzona do niewoli, jej służące będą ją prowadzić, jecząc jak gołębie i bijąc się w piersi.

8 A Niniwa od swego początku była jak sadzawka wód, ale uciekna. *I choć ktoś powie:* Stójcie, stójcie! – *nikt* jednak się nie obejrzy.

9 Rabujcie srebro, rabujcie złoto, bo nie ma końca bogactwo i przepych wszystkich kosztowności.

10 Pusta, opróżniona i spustoszona! Serce topnieje, trzęsą się kolana, czuć ból w biodrach wszystkich ludzi, a twarze wszystkich czerńią.

11 Gdzie jest jaskinia lwów<sup>b</sup> i państwo lwiąt, dokąd chodzili lew, ten wielki lew, oraz lwiąta, a nie było nikogo, kto by je straszył?

12 Lew już dosyć rozszarpał ofiar dla swych lwiąt i zadusił je dla swoich lwic, napelniając łupem swoje jaskinie, a zdobycaj swoje legowiska.

13 Oto jestem przeciwko tobie<sup>c</sup>, mówi PAN zastępów, spalę na proch twoje rydwany i twoje lwiąta pożre miecz. Wykorzenię z ziemi twój łup i nie będzie już słyszać głosu twoich posłów.

<sup>a</sup> Iz 47,9,12;  
<sup>b</sup> Obj 18,2-3.

<sup>b</sup> Hi 4,10-11;  
Ez 19,2,7.

<sup>c</sup> Na 3,5;  
Ez 29,3;  
38,3;  
39,1.

<sup>d</sup> Obj 6,12-13.

<sup>e</sup> Ez 22,2-3;  
24,6-9;  
Ha 2,12.

<sup>f</sup> Jl 1,4.

4 Z powodu mnóstwa czynów nierządu tej rokosznej nierządnicy<sup>a</sup>, mistrzyni czarów, która zaprzedała narody swoim nierządem i ludy swoimi czarami.

5 Oto jestem przeciwko tobie, mówi PAN zastępów, odkryję poly twojej szaty aż do twarzy i ukażę narodom twoją nagość, a królestwom – twoją hańbę.

6 Rzucę na ciebie obrzydliwości, znieważę cię i wystawię cię na widokisko.

7 Ten, kto cię ujrzy, oddali się od ciebie i powie: Zburzona jest Niniwa, który będzie jej żałował? Gdzie mam szukać dla ciebie pocieszyścieli?

8 Czy jesteś lepsza niż ludne miasto No, które leżało pomiędzy rzekami, otoczone wodami, którego walem było morze i morze jego murem?

9 Etiopia i Egipt były jego siłą, nieograniczona; Put i Libijczycy byli jego pomocą.

10 Ono jednak zostało uprowadzone do niewoli, jego niemowlęta rotrzaskiwano na rogach wszystkich ulic, o jego najsławniejszych rzucono losy i wszystkich jego wielkich zakuto w kajdany.

11 Także i ty będziesz upojona. Ukryjesz się i będziesz szukać pomocy przeciwko wrogowi.

12 Wszystkie twoje twierdze są jak drzewo figowe<sup>d</sup> z wczesnymi owocami. Gdy się nimi potrząśnie, wpadają do ust jedzącego.

13 Oto twój lud pośród ciebie to kobiety. Bramy twojej ziemi będą szeroko otwarte przed twoimi wrogami. Ogień strawi twoje rygły.

14 Naczerp sobie wody na obłożenie, umacniaj swoje twierdze. Wejdź w błoto, depcz glinę i napraw piec.

15 Tam cię pochłonie ogień, wytnie cię miecz, pożre cię jak larwa<sup>f</sup>.

### ROZDZIAŁ 3

**B**IADA krwawemu miastu<sup>e</sup>! Jestono całe pełne kłamstwa i grawieży, a łup z niego nie wychodzi.

2 Słychać trzask biczów, grzmot kół, tupanie koni i podskakiwanie rydwianów.

3 Jeździec dobija błyszczący miecz i lśniący oszczep. Mnóstwo rannych i tak wielka ilość trupów, że nie można ich zliczyć; potykają się o zwłoki.

Rozmnóż się jak larwa, rozmnóż się jak szarańcza.

16 Rozmnożyłaś swoich kupców ponad gwiazdy niebios<sup>a</sup>. Jak larwa pożerają i odlatują.

17 Twoi szlachetni są jak szarańcza, twoi dowódcy – jak wielkie koniki polne, które siadają na płotach w czasie zimy, *lecz gdy* słońce wschodzi, odlatują i nie wiadomo, gdzie są.

<sup>a</sup> Obj 18,7-19.

<sup>b</sup> Lm 2,15;  
So 2,15;  
Iz 14,8.

18 Drzemią twoi pasterze, królu Asyrii! Twoi sławni będą leżeć, twój lud rozproszył się po górach, ale nikt go nie zgromadzi.

19 Nie ma lekarstwa na twoją ranę, twoje zranienie jest nieuleczalne. Wszyscy, którzy usłyszą wieść o tobie, będą klaskać w dłonie nad tobą<sup>b</sup>. Kogo bowiem nie dotyczało nieustannie twoje okrucieństwo?

# Księga Habakuka

## ROZDZIAŁ 1

**B**RZEMIE, które widział prorok  
Habakuk<sup>a</sup>.

2 PANIE, jak długo będę wołać,  
a nie będziesz wysłuchiwał? *Jak*  
*długo* będę krzyczeć do ciebie  
*o* krzywdzie, a nie będziesz wybra-  
wiał?

3 Czemu dopuszczaś, abym pa-  
trzył na nieprawość i widział bez-  
prawie? Zguba i przemoc są przede  
mną i znajduje się ten, który roznie-  
ca spory i niezgodę.

4 Dlatego prawo jest naruszone,  
a nie ma już sprawiedliwości. Nie-  
godziwy bowiem osacz sprawiedli-  
wego, dlatego wydawane są błędne  
wyroki.

5 Spójrzcie na narody, zobacacie  
i zdumiejcie się bardzo, gdyż dokó-  
nuję dzieła za waszych dni<sup>b</sup>, w któ-  
re nie uwierzycie, gdy wam o nim  
opowiadzą.

6 Oto bowiem wzbudzę Chaldejczy-  
ków, naród srogi i gwałtowny; przejdą  
przez szerokość ziemi, aby po-  
siąść cudze miejsca zamieszkania.

7 Straszni są i groźni. Sami ustala-  
ją swój sąd i swoją wielkość.

8 Ich konie są szyszki niż lampar-  
ty, dzikszce niż wilki o zmierzchu.  
Ich jeźdźcy rozciągną się szeroko,  
ich jeźdźcy przybędą z daleka, przy-  
leążą jak orzeł spieszący się na żer.

9 Każdy z nich przybędzie dla  
łupu. Ich twarze będą zwrócone  
na wschód i zgromadzą jeńców jak  
piasek.

10 Będą szydzić z królów, a książę-  
ta będą u nich przedmiotem pogar-  
dy. Z każdej twierdzy będą się na-  
śmiewać, usypią wały i zdobędą ja-

a Ha 3,1.

b Dz 13,41.

11 Wtedy jego duch się odmieni,  
a wystąpi i zawini, myśląc, że jego  
moc pochodzi od jego boga.

12 Czy ty nie jesteś od wieków, PA-  
NIE, mój Boże, mój Święty? *My* nie  
umrzemy. PANIE, postawileś ich na  
sąd. Ty, nasza Skało, przeznaczyłeś  
ich na karanie.

13 Twoje oczy są tak czyste, że nie  
możesz patrzeć na зло ani widzieć  
bezprawia. Czemu patrzysz na czyniących  
przewrotność? *Czemu mil-  
czysz*, gdy niegodziwy pozera spra-  
wiedliwszego niż on sam?

14 *Czemu* czynisz ludzi jak ryby  
morskie, jak zwierzęta pełzające,  
które nie mają pana?

15 Wyciąga wszystkie wędką, za-  
garnia je swoim niewodem i groma-  
dzi je w swojej sieci. Dlatego cieszy-  
się i raduje.

16 Dlatego składa ofiarę swemu  
niewodowi i pali kadzidło swojej  
sieci. Przez nie bowiem jego dział  
jest obfitý i jego pożywienie bo-  
gatsze.

17 Czy dlatego będzie zarzucać  
swoją sieć, by nieustannie zabijać  
narody bez litości?

## ROZDZIAŁ 2

**N**A swej warcie będę stać, stanę  
na baszcie i będę się wpatry-  
wać, aby zobaczyć, co Bóg będzie  
mówić i co mam odpowiedzieć, gdy  
zostanę upomniany.

2 Wtedy PAN mi odpowiedział: Za-  
pisz to widzenie, *zapisz je* wyraźnie  
na tablicach, aby czytający mógł je  
szybko przeczytać.

3 To widzenie bowiem dotyczy  
oznaczonego czasu, a na końcu  
oznajmi, a nie sklamie; a choćby się

odwlekało, oczekuj go<sup>a</sup>, bo z pewnością przyjdzie, nie spóźni się.

4 Oto dusza tego, który się wywyższa, nie jest w nim prawa. Ale sprawiedliwy będzie żył ze swojej wiary<sup>b</sup>.

5 Owszem, ponieważ upija się, jest on hardym człowiekiem i nie pozostaje w swoim domu; pomnaża swoją żądzę jak piekło i jak śmierć nie może się nasycić, choć zgromadził u siebie wszystkie narody i zebrał u siebie wszystkich ludzi.

6 Czy ci wszyscy nie ułożą o nim przypowieści i szydarczego przysłowia<sup>c</sup>, mówiąc: Biada temu, który gromadzi nie swoje rzeczy (jak dlu-go?) i obciąża się gęstym błotem!

7 Czy nie powstaną nagle ci, którzy będą cię kąsać, i nie obudzą się ci, którzy będą cię szarpać? A staniesz się dla nich łupem.

8 Ponieważ złupiłeś wiele narodów<sup>f</sup>, złupią cię też wszystkie pozostałe narody z powodu krwi ludzkiej i przemocy dokonanej w ziemi, miastu i wszystkim jego mieszkańcom.

9 Biada temu, który chciwie pragnie niegodziwego zysku dla swego domu, aby wystawił wysoko swoje gniazdo<sup>i</sup> i tak uszedł mocy zła!

10 Postanowilesz wytracić wiele narodów na hańbę swemu domowi, a grzeszyleś przeciwko własnej duszy.

11 Kamień bowiem będzie wołać z muru i sęk z drewna da o tym świadectwo.

12 Biada temu, który krwią buduje miasto<sup>j</sup> i utwierdza miasto nieprawością!

13 Czyż to nie pochodzi od PANA zastępów, że ludy będą się trudzić przy ogniu, a narody będą się męczyć daremnie?

14 Ziemia bowiem będzie napełniona poznaniem chwały PANA<sup>l</sup>, jak wody napełniają morze.

<sup>a</sup> Hbr 10,37-38.

<sup>b</sup> Rz 1,17;  
Ga 3,11;  
Hbr 10,38.

<sup>c</sup> Mi 2,4.

<sup>d</sup> Jr 10,8,14;  
Za 10,2.  
<sup>e</sup> Ps 2,12.

<sup>f</sup> Iz 33,1.

<sup>g</sup> Jr 10,8.

<sup>h</sup> So 1,7;  
Za 2,13.

<sup>i</sup> Jr 49,16;  
Ab 1,4.

<sup>j</sup> Jr 22,13;  
Ez 24,9;  
Mi 3,10;  
Na 3,1.

<sup>k</sup> Pwt 33,2;  
Sdz 5,4;  
Ps 68,7.

<sup>l</sup> Iz 11,9.

15 Biada temu, który poi swego bliźniego, przystawiając mu swe naczynie, aż go upoi, by patrzeć na jego nagość!

16 Nasyciłeś się hańbą zamiast sławy; upij się sam i będziesz obnażony. Kielich prawicy PANA zwróci się przeciw tobie i sromotne wymioty pokryją twoją sławę.

17 Okryje cię bowiem bezprawie Libanu i spustoszenie bestii, które ich straszyły, z powodu krwi ludzkiej i przemocy dokonanej w ziemi miastu i wszystkim jego mieszkańcom.

18 Cóż pomoże rzeźbiony posąg, który wykonał jego rzemieślnik, albo odlany obraz i nauczyciel klamstwa<sup>d</sup>, aby rzemieślnik pokładał w nim ufność<sup>e</sup>, czyniąc nieme božki?

19 Biada temu, który mówi do drewna: Przebudź się, a do niemego kamienia: Obudź się! Czyż on może nauczać<sup>g</sup>? Spójrz na niego, jest powleczy złotem i srebrem, ale nie ma w nim żadnego ducha.

20 PAN jest w swoim świętym przybytku<sup>h</sup>. Niech cała ziemia zamilknie przed nim.

### ROZDZIAŁ 3

## MODLITWA proroka Habaku-ka na Syggajon.

2 PANIE, usłyszałem twoją wieść i uląklem się. PANIE, ozwy swoje dzieło w środku lat, objaw je w środku lat; w gniewie pamiętaj o milosierdziu.

3 Bóg szedł z Temanu, Święty z góry Paran<sup>k</sup>, Sela! Jego majestat okrył niebiosa, ziemia była pełna jego chwały.

4 Jego blask był jak światłość, rogi wychodzili z jego rąk, a tam była ukryta jego moc.

5 Przed nim szla zaraza, plonące węgle szły przed jego nogami.

6 Stanął i zmierzył ziemię, spojrzał i rozproszył narody; góry wieczyste zostały skruszone, skłoniły się pagórki dawne. Jego drogi są wieczne.

7 Widziałem namioty Kuszanu do tknięte uciskiem, a zasłony ziemi Midian drżały.

8 Czy PAN rozgniewał się przeciwko rzekom? Czy skierowałeś przeciwko rzekom swój gniew? Czy przeciwko morzu zwróciło się twoje oburzenie, gdy jechałeś na swoich koniach<sup>b</sup> i na swoich rydwanach zbawienia?

9 Twój łuk został obnażony z powodu przysięgi wypowiedzianej pokoleniom. Podzieliłeś ziemię rzekami.

10 Widziały cię góry<sup>c</sup> i zadrżały, ulewa wód przeminęła. Przepasałeś wydała swój głos, wysoko podniosła swoje ręce<sup>d</sup>.

11 Słońce i księżyce zatrzymały się w swoim przybytku<sup>e</sup>, szli przy blasku twoich strzał i przy blasku twojej lśniącej włóczni.

12 W gniewie deptałeś ziemię, w zapalczyności młóciliłeś pogan.

13 Wyruszyłeś, aby wybawić swój lud, by ze swoim pomazańcem go wybawić; zranileś głowę z domu

a Ps 77,19.

b Pwt 33,26-27;  
Ps 68,4;  
104,3.

c Wj 19,16-18;  
Sdz 5,4-5;

Ps 68,8;

77,18; 114,4.

d Wj 14,22;

Joz 3,16.

e Joz 10,12-13.

f Iz 41,16;

61,10.

g Ps 27,1.

h 2Sm 22,34;

Ps 18,33.

i Pwt 32,13;

33,29.

niegodziwego, odkrywając fundament aż do szty. Sela.

14 Jego oszczepami przebiłeś głowę jego wsi; burzyli się jak wicher, aby mnie rozproszyć; cieszyli się, jakby mieli potajemnie pożreć ubogiego.

15 Jechałeś przez morze na swoich koniach<sup>a</sup>, przez skupisko wielkich wód.

16 Gdy to usłyszałem, zatrzesło się moje wnętrze, na ten głos zadrżały moje wargi. Zgnilizna przeniknęła moje kości i cały się trząsem, słyszac, że mam odpocząć w dniu utrapienia. Gdy nadciągnie na ten lud, zgładzi ich swoim wojskiem.

17 Choćby drzewo figowe nie zakwitło i nie było plonu w winnicyach, choćby i owoc oliwy zawiódł, i pola nie przyniosły żywności, trzoza znikała z owczarni, i nie było bydła w obrach;

18 Ja jednak będę się radował w PANU, rozraduję się w Bogu<sup>f</sup> mojego zbawienia.

19 Pan BÓG jest moją siłą<sup>g</sup> i uczy ni moje nogi jak nogi lań<sup>h</sup>, i sprawi, że będę chodzić po wyżynach<sup>i</sup>. Przewodnikowi chóru, na moje instrumenty strunowe.

# Księga Sofoniasza

## ROZDZIAŁ 1

**SŁOWO PANA**, które doszło do Sofoniasza, syna Kusziego, syna Gedaliasza, syna Amariasza, syna Ezechiasza, za dni Jozjasza<sup>a</sup>, syna Amona, króla Judy.

2 Zgładzę całkowicie wszystko z powierzchni tej ziemi, mówi PAN.

3 Zgładzę ludzi i zwierzęta, zgładzę ptactwo niebieskie i ryby morskie, i zgorszenia wraz z bezbożnymi. Wykorzenię człowieka z powierzchni tej ziemi, mówi PAN.

4 Wyciągnę bowiem swoją rękę na Judeę i na wszystkich mieszkańców Jerozolimy; wykorzenię z tego miejsca pozostałości Baala i imiona bałwochwalczych kapłanów wraz z kapłanami;

5 I tych, którzy na dachach oddają poklon wojsku niebieskiemu<sup>e</sup>; i tych, którzy oddają poklon, przysięgając na PANA i na Milkoma;

6 I tych, którzy się odwracają od naśladowania PANA i którzy nie szukali PANA ani o niego nie pytali.

7 Umilknij przed obliczem Pana BOGA, gdyż bliski jest dzień PANA. PAN bowiem przygotował ofiarę i poświęcił swoich zaproszonych.

8 I stanie się w dniu ofiary PANA, że ukarzę książąt i synów króla oraz wszystkich, którzy się ubierają w szaty cudzoziemskie.

9 Ukarzę też w tym dniu tych, którzy przeskakują próg, którzy napełniają domy swoich panów grabieżą i bezprawiem.

10 W tym dniu, mówi PAN, będąc słychać głos wolania od Bramy Rybnej, zawodzenie od drugiej strony miasta i wielki trzask od pagórków.

<sup>a</sup> 2Krl 22,1-20;  
2Krn 34,1-33;  
Jr 1,2; 22,11.

<sup>b</sup> Jr 48,11;  
Am 6,1.

<sup>c</sup> Jl 2,1,11.

<sup>d</sup> Iz 22,5;  
Jr 30,7;  
Jl 2,2,11;  
Am 5,18.  
<sup>e</sup> 2Krl 23,12;  
Jr 19,13.

<sup>f</sup> Prz 11,4;  
Ez 7,19.

11 Zawódźcie, mieszkańcy Maku-tesz, bo będzie zniszczony cały lud kupiecki, będą wykorzenieni wszyscy, którzy noszą srebro.

12 I stanę się w tym czasie, że będę przeszukiwał Jerozolimę z pochodniami i ukarzę mężczyzn, którzy spoczywali na swoich drożdżach<sup>b</sup>, mówiąc w swoim sercu: PAN nie uczyni dobrze ani źle nie uczyni.

13 Dlatego ich mienie będzie luperem, a ich domy – spustoszeniem. Pobudzą domy, lecz nie będą w nich mieszkać; zasadzą winnice, ale nie będą pić z nich wina.

14 Bliski jest wielki dzień PANA<sup>c</sup>, bliski jest i bardzo szybko nadchodzi głos dnia PANA. Tam nawet morzarz zawoła gorzko.

15 Ten dzień będzie dniem gnie-wu<sup>d</sup>, dniem utrapienia i ucisku, dniem ruiny i spustoszenia, dniem ciemności i mroku, dniem obłoku i gęstych chmur;

16 Dniem traby i trąbienia przeciwko miastom warownym i przeciwko basztom wysokim.

17 Ścisnę ludzi utrapieniem, tak że będą chodzić jak ślepi, ponieważ zgrzeszyli przeciwko PANU. Ich krew będzie rozlana jak proch, a ich ciała – jak gnój.

18 Ani ich srebro, ani ich złoto<sup>f</sup> nie zdołają ich wybawić w dniu gnie-wu PANA, bo cała ziemia będzie pożarta ogniem jego zapalczystości. Z pewnością bowiem dokona rychlego końca wszystkich mieszkańców ziemi.

## ROZDZIAŁ 2

**ZBIERZCIE** się, zbierzcie, na-rodzie wstępny;

2 Zanim wyjdzie dekret i dzień przeminie jak plewy; *zanim* przyjdzie na was zapalczystość gniewu PANA, zanim przyjdzie na was dzień gniewu PANA.

3 Szukajcie PANA, wszyscy pokorni ziemi, którzy wypełniacie jego prawo<sup>b</sup>; szukajcie sprawiedliwości, szukajcie pokory, może ukryjecie się w dniu gniewu PANA.

4 Gaza bowiem będzie opuszczona i Aszkelon spustoszony, Aszdod w południe wyrzuca, a Ekon będzie wykorzeniony.

5 Biada mieszkańców wybrzeża morskiego, narodowi Keretytów! Słowo PANA jest przeciwko wam, Kanaanie, ziemo Filistynów; wytracę cię tak, że nie będzie *żadnego* mieszkańca.

6 Wybrzeże morskie będzie *przeznaczone* na schroniska i budki dla pasterzy, i na zagrody dla trzód.

7 Wybrzeże też przypadnie reszcie domu Judy i będą na nim wypasać. W domach Aszkelonu będą się kłaść wieczorem, gdyż nawiedzi ich PAN, ich Bóg, i odwróci ich niewolę.

8 Słyszałem obelgi Moabu i lżeńie synów Ammona, którymi urągali mojemu ludowi i wynosili się na jego granicach.

9 Dlatego jak żyję, mówi PAN zastępów, Bóg Izraela, Moab stanie się jak Sodoma, a synowie Ammona jak Gomora – miejscem pokrzyw, dolem soli i pustynią aż na wieki. Resztkę mego ludu złupi ich i pozostały z mego ludu posiadą ich.

10 To ich *spotka* za ich pychę, gdyż lzyli i wynosili się nad lud PANA zastępów.

11 PAN okaże się dla nich straszny, bo sprawi, że zmarnieją wszyscy bogowie ziemi; i wszystkie wyspy pogan będą mu oddawać poklon, każdy ze swego miejsca.

12 Wy też, Etiopczycy, będziecie pobici moim mieczem.

*a* Iz 10,12;  
Ez 31,3;  
Na 1,1; 2,10,  
3,15.18.

*b* Prz 21,15.

13 Wyciągne bowiem swoją rękę na północ i wytraci Asyrię<sup>a</sup>; zamieni Niniwę w spustoszenie i suchy obszar jak pustynię.

14 I będą się w niej wylegiwać trzydy, wszelkie zwierzęta narodów; i pelikan, i bąk na głowicach jej *kolumn* będą nocować, ich głos będzie słychać w oknach, jej filary spustoszą, gdyż zerwą cedrowe obicie.

15 Takie będzie to wesołe miasto, które mieszkało bezpiecznie i mówiło w swoim sercu: Ja jestem i oprócz mnie *nie ma* innego. Jakże stało się spustoszeniem, legowiskiem zwierząt! Każdy, kto będzie przechodził obok niego, zaświeśnie i machnie ręką.

### ROZDZIAŁ 3

**B**IADA brudnemu i splugawiowemu miastu ucisku!

2 Nie słuchało glosu ani nie przyjmuje upomnienia, nie zaufało PANU, nie zbliżyło się do swego Boga.

3 Jego książęta pośrodku niego są lwami ryczącymi, jego sędziowie są wilkami nocnymi, które nie gryżą kości aż do rana.

4 Jego prorocy są lekkomyśni, to ludzie przewrotni; jego kapłani zbezczeszili świątynię, pogwałcili prawo.

5 PAN sprawiedliwy jest pośród niego, nie czyni nieprawości; każdego poranka wystawia swój sąd na światłość i nie zawodzi; lecz złośnik nie zna wstydu.

6 Wykorzeniem narody, ich baszty są spustoszone, spustoszyłem ich ulice, tak że nikt nie przechodzi. Ich miasta są zniszczone, tak że nie ma ani człowieka, ani *żadnego* mieszkańca.

7 Powiedziałem: Teraz na pewno będziecie się mnie bać, przyjmiesz upomnienie, aby nie zostało zniszczone twoje mieszkanie, jakkolwiek

cię ukarzę. Ale wstali rano i psuli wszystkie swoje czyny.

8 Dlatego oczekujcie mnie, mówi PAN, do dnia, w którym powstanę do łupu. Postanowiłem bowiem zebrać narody i zgromadzić królestwa, aby wylać na nie swoje rozniewanie, całą zapalczystwość swojego gniewu. Zaprawdę, cała ziemia będzie pożarta ogniem mojej gorliwości.

9 Wówczas bowiem przywrócię narodom czyste wargi, aby wszyscy wzywali imienia PANA i służyli mu jednomyślnie.

10 Zza rzek Etiopii przyniosą mi dary moi czciciele, córka moich rozproszonych.

11 W tym dniu nie zawstydzisz się z powodu wszystkich twoich uczynków, którymi wystąpiłeś przeciwko mnie. Wtedy bowiem usunę spośród ciebie tych, którzy chelpią się twoją sławą<sup>c</sup>, i już nie będziesz się wywyższać na mojej świętej górze.

12 I pozostawię pośród ciebie lud ubogi i nędzny, i będzie ufać imieniu PANA.

13 Resztką Izraela nie będzie czynić nieprawości ani nie będzie mówić kłamstwa; nie znajdzie się w jej ustach język zdradliwy. Ale będzie się paść i odpoczywać, a nikt nie będzie jej straszyć.

a Iz 35,3-4.

b Pwt 30,9;  
Iz 62,5;  
65,19;  
Jr 32,41.

c Jr 7,4;  
Mi 3,11;  
Mt 3,9.

d Iz 11,12;  
27,12; 56,8;  
Ez 28,25;  
34,13; 37,21;  
Am 9,14.

14 Zaśpiewaj, córko Syjonu! Wykrzykuj, Izraelu! Ciesz się i raduj z całego serca, córko Jerozolimy!

15 PAN oddalił twoje sądy, usunął twojego wroga. Król Izraela, PAN, jest pośród ciebie. Nie będziesz już oglądał zła.

16 W tym dniu powiedzą do Jerozolimy<sup>a</sup>: Nie bój się! A do Syjonu: Niech nie mdleją twoje ręce!

17 PAN, twój Bóg, pośród ciebie jest potężny; on cię zbawi i rozraduje się wielece nad tobą; będzie się cieszyć ze swojej miłości *wobec ciebie* i rozweseli się nad tobą ze śpiewaniem<sup>b</sup>, mówiąc:

18 Zbiore teskniących za uroczystym zgromadzeniem, bo wśród ciebie są też smutni z powodu brzemienia zniewagi włożonego na ciebie.

19 Oto w tym czasie uczynię kres wszystkim, którzy cię trapią, a zbabiały chromą i zgromadzę wygnaną; okryję ich chwałą i imieniem w całej ziemi, w której doznawali hańby.

20 W tym czasie przyprowadzę was<sup>d</sup>, w tym czasie, mówię, zgromadzę was. Dam wam bowiem imię i chwałę pośród wszystkich narodów ziemi, gdy na waszych oczach odwrócię waszą niewolę – mówi PAN.

# Księga Aggeusza

## ROZDZIAŁ 1

**W** DRUGIM roku króla Dariusa, w szóstym miesiącu, pierwszego dnia *tego* miesiąca, słowo PANA doszło przez proroka Aggeusza<sup>b</sup> do Zorobabела<sup>c</sup>, syna Szealtiela, namiestnika Judy, i do Jozuego<sup>d</sup>, syna Josadaka, najwyższego kapłana, mówiące:

2 Tak mówi PAN zastępów: Ten lud powiada: Jeszcze nie nadszedł czas, czas budowania domu PANA.

3 Wówczas słowo PANA doszło przez<sup>f</sup> proroka Aggeusza mówiące:

4 A czy dla was *jest* to czas, abyście mieszkali w swoich domach wyłożonych deskami, podczas gdy ten dom *leży* opustoszały?

5 Teraz więc *tak* mówi PAN zastępów: Zastanówcie się nad swoimi drogami<sup>g</sup>.

6 Siejecie wiele, a mało zbieracie; jecie, ale się nie nasycacie; pijecie, ale nie gasicie pragnienia; ubieracie się, lecz nikt nie może się ogrzać, a ten, kto gromadzi zarobek, gromadzi go w dziurawym worku.

7 Tak mówi PAN zastępów: Zastanówcie się nad swoimi drogami.

8 Wstapcie na tę górę i sprowadźcie drewno; zbudujcie ten dom, a upodobam go sobie i będę uwielbiony, mówi PAN.

9 Liczyście na wiele, a oto *było* tego mało, a to, co przynieśliście do domu, ja rozdmuchalem. Dlaczego? – mówi PAN zastępów. Dlatego że mój dom jest pusty, podczas gdy każdy z was troszczy się o swój dom.

10 Dlatego niebo wstrzymało nad wami rosę, a ziemia wstrzymała wydawanie swego plonu<sup>i</sup>.

*a* Ag 2,10;  
*Ezd* 4,24;  
*Za* 1,1.  
*b* Ezd 5,1;  
6,14.  
*c* 1Krn 3,19;  
*Ezd* 2,2;  
*Ne* 7,7;  
*Za* 4,6;  
*Mt* 1,12-13.  
*d* Ezd 3,2;  
*Ne* 12,1;  
*Za* 3,1-5;  
6,11.  
*e* MI 3,1;  
*2Kor* 5,20.  
*f* Lb 4,5;  
*2Krn* 36,21;  
*Oz* 1,2.

*g* Lm 3,40;  
*2Kor* 13,5.

11 Sprowadziłem suszę na tę ziemię, na te góry, na pszenicę, na moszcz i na oliwę, na *to*, co ziemia wydaje, na ludzi i na bydło, i na wszelką pracę rąk.

12 Wtedy Zorobabel, syn Szealtiela, i najwyższy kapłan Jozue, syn Josadaka, oraz cała reszta ludu wysłuchali głosu PANA, swego Boga, i słów proroka Aggeusza, ponieważ posłał go PAN, ich Bóg, a lud bał się PANA.

13 Wtedy Aggeusz, posłaniec PANA<sup>e</sup>, przemówił do ludu, *głosząc* przesłanie PANA: Ja jestem z wami, mówi PAN.

14 I PAN wzbudził ducha Zorobabela, syna Szealtiela, namiestnika Judy, i ducha Jozuego, syna Josadaka, najwyższego kapłana, oraz ducha całej reszty ludu, tak że przyszli i podjęli pracę przy domu PANA zastępów, swego Boga;

15 Dnia dwudziestego czwartego, szóstego miesiąca, w drugim roku króla Dariusza.

## ROZDZIAŁ 2

**W** SIÓDMYM miesiącu, dwudziestego pierwszego dnia tego miesiąca, słowo PANA doszło przez proroka Aggeusza mówiące:

2 Mów teraz do Zorobabela, syna Szealtiela, namiestnika Judy, i do Jozuego, syna Josadaka, najwyższego kapłana, oraz do reszty ludu:

3 Któż pozostał pośród was, który widział ten dom w jego dawnej chwale<sup>h</sup>? A jakim go teraz widzicie? Czy nie wydaje się wam, że jest niczym w porównaniu z tamtym?

4 Teraz jednak umocnij się, Zorobabelu, mówi PAN; umocnij się,

*h* Ezd 3,12;  
*Lk* 21,5-6.

*i* Kpl 26,19;  
*Pwt* 28,23.

Jozue, synu Josadaka, najwyższy kapłanie; umocnij się też, cały ludu tej ziemi, mówi PAN, i pracujcie. Ja bowiem jestem z wami<sup>a</sup>, mówi PAN zastępów.

5 Zgodnie ze słowem, przez które zawarłem z wami przymierze, gdy wyszliście z Egiptu, mój Duch jest stale wśród was, nie bójcie się.

6 Tak bowiem mówi PAN zastępów: Jeszcze raz, po krótkim *czasie*, wstrząsnę niebem i ziemią, morzem i lądem;

7 Wstrząsnę wszystkimi narodami i przyjdzie Pożądany przez wszystkie narody. I napełnię ten dom chwałą, mówi PAN zastępów.

8 Moje jest srebro i moje jest złoto, mówi PAN zastępów.

9 Chwała tego domu będzie większa od tej, jaka miał tamten dawny, mówi PAN zastępów; bo to miejsce obdarzę pokojem, mówi PAN.

10 Dnia dwudziestego czwartego, dziewiątego *miesiąca*, w drugim roku Dariusza, słowo PANA doszło przez proroka Aggeusza mówiące:

11 Tak mówi PAN zastępów: Zapytaj teraz kapłanów o prawo:

12 Gdyby ktoś niósł poświęcone mięso *włożone* za pole swojej szaty, a polą dotknął chleba, potrawy, wina, oliwy lub jakiegokolwiek pokarmu, czy to stałoby się poświęcone? Odpowiedzieli kapłani: Nie.

13 Wtedy Aggeusz zapytał: Jeśli ktoś, będąc nieczysty od zwłok, dotknie którejś z tych rzeczy, czy staje się ona nieczysta? Odpowiedzieli kapłani: Stanie się nieczysta.

14 Wtedy Aggeusz odezwał się i powiedział: Taki jest ten lud, taki jest ten naród przede mną, mówi PAN; takie jest każde dzieło ich rąk; i wszystko, co tam składają w ofierze, jest nieczyste.

*a* Pwt 31,23;  
*Joz* 1,9.

*b* Dn 2,34-45;  
*Obj* 19,11-21.

*c* Iz 42,1;  
43,10.

15 Teraz więc, proszę, zastanówcie się, jak się was powodziło od dzisiejszego dnia do minionych *dni*, zanim ułożono kamień na kamieniu w świątyni PANA.

16 Dawniej, gdy ktoś przyszedł do stosu zboża z dwudziestu *miar*, było *ich* tylko dziesięć; gdy przyszedł do prasy, aby naczerpać pięćdziesiąt wiader *wina*, było *ich* tylko dwadzieścia.

17 Karalem was suszą, pleśnią i gradem we wszystkich dzielach waszych rąk; lecz żaden z was nie wrócił do mnie, mówi PAN.

18 Zastanówcie się teraz nad okresem od dzisiejszego dnia po dni minionego, od dnia dwudziestego czwartego, dziewiątego miesiąca, to znaczy od dnia, w którym polożono fundament świątyni PANA; zastanówcie się.

19 Czy ziarno jeszcze jest w spiachlerzu? I owszem ani winorośl, ani drzewo figowe, granatowe i oliwne nie wydały jeszcze owocu. Od tego dnia będę was błogosławiać.

20 Potem słowo PANA doszło po raz drugi do Aggeusza dnia dwudziestego czwartego tego miesiąca mówiące:

21 Mów do Zorobabela, namiestnika Judy: Ja wstrząsnę niebiosami i ziemią;

22 I przewróczę tron królestw, i zniszczę moc królestw pagan<sup>b</sup>; przewróczę także rydwany i tych, którzy na nich jeżdżą; i upadną konie i ich jeźdźcy, każdy od miecza swego brata.

23 W tym dniu, mówi PAN zastępów, wezmę cię, Zorobabelu, mój sługo, synu Szealtiela, mówi PAN, i uczynię cię niczym sygnet. Ja bowiem wybrałem ciebie<sup>c</sup>, mówi PAN zastępów.

# Księga Zachariasza

## ROZDZIAŁ 1

**W**ÓSMYM miesiącu drugiego roku Dariusza<sup>a</sup> słowo PANA doszło do Zachariasza<sup>b</sup>, syna Berechiasza, syna Iddo proroka<sup>c</sup>, mówiące:

2 PAN bardzo się rozgniewał na waszych ojców.

3 Dlatego powiedz im: Tak mówi PAN zastępów: Powróćcie do mnie, mówi PAN zastępów, a ja powróczę do was, mówi PAN zastępów.

4 Nie bądźcie jak wasi ojcowie, do których wołali dawni prorocy<sup>d</sup>, mówiąc: Tak mówi PAN zastępów: Odwrócić się teraz od waszych złych dróg i od waszych złych uczynków. Ale oni nie usłuchali ani nie zważyli na mnie, mówi PAN.

5 Gdzie są wasi ojcowie? A prorocy, czy żyją wiecznie?

6 Czyż jednak moje słowa i ustawy, które rozkazałem moim slugom, prorokom, nie dotarły do waszych ojców? Powrócili i powiedzieli: Jak PAN zastępów zamierzył uczynić nam według naszych dróg i naszych uczynków, tak nam uczynił.

7 Dnia dwudziestego czwartego, jedenastego miesiąca, czyli w miesiącu Szebat, w drugim roku Dariusza, słowo PANA doszło do Zachariasza, syna Berechiasza, syna proroka Iddo, mówiące:

8 Widziałem w nocy, a oto mężczychał na rudym koniu, który stał wśród mirtów, które *były* na nizinie, a za nim konie rude, pstrokaté i białe.

9 Wtedy zapytałem: Kim oni są, mój panie? I Anioł, który rozmawiał ze mną, odpowiedział mi: Ja ci pokażę, kim oni są.

<sup>a</sup> Za 7,1;  
Ezd 4,24;

6,15.

<sup>b</sup> Ezd 5,1.

<sup>c</sup> Ne 12,4.

<sup>d</sup> Za 7,7;  
1Krn 24,19.

10 I mężczy, który stał wśród mirtów, odpowiedział: To są ci, których PAN posłał, aby obeszli ziemię.

11 I odpowiedzieli Aniołowi PANA stojącemu wśród mirtów: Obeszliśmy ziemię, a oto cała ziemia żyje bezpiecznie i zażywa pokoju.

12 Wtedy Anioł PANA odpowiedział: PANIE zastępów, jak długo jeszcze nie będziesz się litował nad Jerozolimą i nad miastami Judy, na które się gniewasz już siedemdziesiąt lat?

13 PAN odpowiedział Aniołowi, który rozmawiał ze mną, słowami dobrymi, słowami pociechy.

14 Potem Anioł, który rozmawiał ze mną, powiedział: Wołaj i mów: Tak mówi PAN zastępów: Zapłoniem wielką gorliwością o Jerozolimę i o Syjon.

15 A bardzo się gniewam na te narody, które zażywają pokoju, bo *gdy* się trochę gniewałem, one wtedy przyczyniły się do nieszczęścia.

16 Dlatego tak mówi PAN: Zwróciłem się do Jerozolimy w miłosierdziu, mój dom zostanie w niej zbudowany, mówi PAN zastępów, i sznur *będzie* rozciągnięty nad Jerozolimą.

17 Wołaj jeszcze: Tak mówi PAN zastępów: Moje miasta jeszcze się rozciągną z powodu *obfitości* dobra, PAN jeszcze pocieszy Syjon i jeszcze wybierze Jerozolimę.

18 Wtedy podniósł swe oczy i spojrzałem, a oto cztery rogi.

19 I zapytałem Anioła, który rozmawiał ze mną: Cóż to jest? I odpowiedział mi: To są rogi, które rozeszły Judę, Izraela i Jerozolimę.

20 Następnie PAN ukazał mi czterech kowali.

21 I zapytałem: Co oni przyszli czynić? I odpowiedział: To są rogi, które rozproszyły Judę, tak że nikt nie mógł podnieść swojej głowy. Dlatego oni przyszli, aby je przestraszyć i strącić rogi tych narodów, które podniósły swoje rogi przeciwko ziemii Judy, aby ją rozproszyć.

## ROZDZIAŁ 2

**P**OTEM znowu podniósł swoje oczy i spojrzałem, a oto mężczyzna, w którego ręce był sznur mierniczy.

2 I zapytałem: Dokąd idziesz? Odpowiedział mi: *Idę* zmierzyć Jerozolimę, by zobaczyć, jaka jest jej szerokość i jaka jej długość.

3 A oto gdy Anioł, który rozmawiał ze mną, odchodził, inny anioł wyszedł mu naprzeciw.

4 I powiedział do niego: Biegnij i powiedz temu młodzieńcowi: Jerozolima będzie zamieszkana jak miasta bez murów ze względu na mnóstwo ludu i bydła w niej.

5 A ja, mówi PAN, będę dla niej murem ognistym dokola i będę chwała pośród niej.

6 Hej, hej! Uciekajcie z ziemi północnej, mówi PAN, ponieważ rozproszyłem was na cztery strony świata, mówi PAN.

7 Ratuj się, o Syjonie, który mieszkasz u córki Babilonu.

8 Tak bowiem mówi PAN zastępów – posłał mnie na chwałę do tych narodów, które was ograbiły, bo kto was dotyka, dotyka zrenicy jego oka;

9 Oto podniósę swoją rękę przeciwko nim i staną się łupem dla swoich slug. I poznacie, że PAN zastępów mnie posłał.

10 Zaśpiewaj i raduj się, córko Syjonu, bo oto przyjdę i zamieszkam pośród ciebie, mówi PAN.

<sup>a</sup> Hi 1,6;  
Obj 12,10.

<sup>b</sup> Iz 64,6;  
Flp 3,1-9.

<sup>c</sup> Rdz 3,21.

<sup>d</sup> Iz 4,2.

11 Wiele narodów przyłączy się w tym dniu do PANA i będą moim ludem, a ja zamieszkam pośród ciebie i poznasz, że PAN zastępów posłał mnie do ciebie.

12 Wtedy PAN weźmie Judę w posiadanie jako swój dział w ziemi świętej i znowu wybierze Jerozolimę.

13 Niech umilknie wszelkie ciało przed PANEM. On bowiem powstał ze swego świętego przybytku.

## ROZDZIAŁ 3

**P**OTEM ukazał mi Jozuego, najwyższego kapłana, który stał przed Aniołem PANA, i szatana stojącego po jego prawicy, aby mu się sprzeciwiać<sup>a</sup>.

2 Ale PAN powiedział do szatana: Niech cię PAN zgromi, szatanie! Niech cię skarci PAN, który wybrał Jerozolimę. Czyż nie jest on jak głownia wyrwana z ognia?

3 A Jozue był ubrany w brudne szaty<sup>b</sup> i stał przed Aniolem.

4 Ten odezwał się do tych, którzy stali przed nim, i powiedział: Zdejmijcie z niego te brudne szaty. Do niego zaś powiedział: Oto zdjąłem z ciebie twoją nieprawość i obleklem cię w inne szaty.

5 Powiedział jeszcze: Niech włożą mu na głowę piękną mitrę. Włożyli więc piękną mitrę na jego głowę i oblekli go w szaty, a Anioł PANA stał obok.

6 Potem Anioł PANA oświadczył Jozuemu:

7 Tak mówi PAN zastępów: Jeśli będziesz chodził moimi drogami i jeśli będziesz przestrzegał moich ustaw, wtedy też będziesz sądził mój dom i będziesz strzegł moich dziedziców, i pozwóle ci chodzić wśród tych, którzy tu stoją.

8 Słuchaj więc teraz<sup>d</sup>, Jozue, najwyższy kapłanie, ty i twoi towarzysze, którzy siedzą przed tobą. Są

oni bowiem jakby ludźmi niezwykłymi, gdyż oto przywiodę swojego sługę – Latorośla.

9 Oto bowiem ten kamień, który kładę przed Jozuem: na tym jednym kamieniu będzie siedmioro oczu<sup>a</sup>. Oto wykonam na nim ryt, mówi PAN zastępów, i zgładzę nieprawość tej ziemi w jednym dniu.

10 W tym dniu, mówi PAN zastępów, każdy wezwie swego bliźniego pod winoroślą i pod drzewem fikowym<sup>c</sup>.

#### ROZDZIAŁ 4

**POTEM** Anioł, który rozmariał ze mną, powrócił i obudził mnie, jak budzi się kogoś ze snu.

2 I zapytał mnie: Co widzisz? Odpowiedziałem: Spojrzałem, a oto świecznik cały ze złota, a na jego szczycie jest czasza, na nim siedem lamp, a także siedem rurek do tych siedmiu lamp, które są na jego szczycie;

3 Dwa drzewa oliwne obok niego<sup>d</sup>, jedno po prawej stronie czaszy, a drugie po jej lewej stronie.

4 Wtedy odezwałem się do Anioła, który rozmawiał ze mną, i zapytałem: Co to jest, mój Panie?

5 Anioł, który rozmawiał ze mną, odpowiedział mi: Czy nie wiesz, co to jest? Odpowiedziałem: Nie wiem, mój Panie.

6 Wtedy odpowiedział mi: Oto słowo PANA do Zorobabela: Nie wojiskiem ani siłą, ale moim Duchem, mówi PAN zastępów.

7 Czymże ty jesteś, góra wielka? Wobec Zorobabela staniesz się równiną. On bowiem wyniesie główny kamień z głośnym okrzykiem: Łaska, łaska nad nim.

8 I doszło słowo PANA do mnie mówiące:

9 Ręce Zorobabela polożyły fundamenty tego domu, jego ręce go do-

<sup>a</sup> Za 4,10;  
Obj 5,6.

<sup>b</sup> Za 3,9.

<sup>c</sup> Mi 4,1-6.

kończą; a poznasz, że PAN zastępów posłał mnie do was.

10 Któż bowiem wzgardził dniem małych poczatków? Oni bowiem będą się radować, patrząc na pion w ręku Zorobabela i na tych siedmioro oczu PANA<sup>b</sup>, które przebiegają całą ziemię.

11 Wtedy odezwałem się i zapytałem go: Co oznaczają te dwa drzewa oliwne po prawej i lewej stronie tego świecznika?

12 I ponownie odezwałem się, i zapytałem go: Co oznaczają te dwie gałęzie oliwne, które dwiema złotymi rurkami wypuszczają z siebie złocistą oliwę?

13 On zapytał: Nie wiesz, co to jest? Odpowiedziałem: Nie wiem, mój Panie.

14 Wtedy powiedział: To są dwaj pomazańcy, którzy stoją przed Panem całej ziemi.

#### ROZDZIAŁ 5

**POTEM** odwróciłem się i gdy podniosłem swe oczy, spojrzałem, a oto latający zwój.

2 I zapytał mnie: Co widzisz? Odpowiedziałem: Widzę latający zwój, jego długość dwadzieścia lokci, a jego szerokość dziesięć lokci.

3 Wtedy powiedział do mnie: To jest przekleństwo, które wyjdzie na całą powierzchnię ziemi. Każdy złodziej bowiem zostanie wykorzeniony według przekleństwa z tej strony i każdy krzywoprzysięca zostanie wykorzeniony według przekleństwa z drugiej strony.

4 Wyprowadzę je, mówi PAN zastępów, aby weszło do domu złodzieja i do domu tego, kto krzywo przysięga na moje imię. Pozostanie w jego domu i zniszczy go wraz z jego drewnem i kamieniem.

5 Wtedy wyszedł Anioł, który ze mną rozmawiał, i powiedział mi:

Podnieś teraz swoje oczy i zobacz, co to jest, co wychodzi.

6 Zapытаłem: Co to *jest*? On odpowiedział: To, co wychodzi, to efa. I dodał: Taki jest ich wygląd w całej ziemi.

7 A oto podniósł się talent ołowiu, a przy tym była kobieta, która siedziała wewnątrz efy.

8 Wtedy Anioł powiedział: To jest bezbożność. I wrzucił ją do wnętrza efy, wrzucił także do otworu efy ten talent ołowiu.

9 Potem podniósł swoje oczy i spojrzałem, a oto wyszły dwie kobiety mające wiatr pod swoimi skrzydłami, a *ich* skrzydła przypominały skrzydła bocianie. I podniósły efę między ziemią i niebem.

10 Wtedy zapytałem tego Anioła, który rozmawiał ze mną: Dokąd niosą *tę* efę?

11 Powiedział mi: By zbudować dla niej dom w ziemi Szinear, a gdy będzie założony, postawią ją na jej *własnej* podstawie.

## ROZDZIAŁ 6

**P**OTEM odwróciłem się, podniósł swoje oczy i spojrzałem, a oto cztery rydwany wychodzące spomiędzy dwóch gór, a *te* góry *były* z miedzi.

2 Przy pierwszym rydwaniu *były* konie rude, przy drugim rydwanie – konie kare;

3 Przy trzecim rydwanie – konie białe, a przy czwartym rydwanie *były* konie pstrukate i gniade.

4 Wtedy zapytałem Anioła, który rozmawiał ze mną: Co to *jest*, mój Panie?

5 I Anioł odpowiedział mi: To są cztery duchy nieba, wyruszają one z *miejsc*, gdzie stały przed Panem całej ziemi.

6 Zaprężone konie kare wyruszają do ziemi północnej, białe wyruszają

za nimi, pstrukate zaś wyruszają do ziemi południowej.

7 A te gniade *konie* wyruszyły, rwały się do biegu, aby obejść ziemię. Wtedy powiedział: Idźcie i obejdźcie ziemię! I obeszły ziemię.

8 Potem zwołał mnie i powiedział: Oto te, które wyruszyły do ziemi północnej, uspokoili mojego ducha w ziemi północnej.

9 I doszło do mnie słowo PANA mówiące:

10 Weź *dary* od tych, co byli w niewoli: od Cheldaja, od Tobiasza i od Jedajasza, którzy przybyli z Babilonu, i przyjdź w tym samym dniu, i wejdź do domu Jozjasza, syna Sofoniasza;

11 Weź srebro i złoto, zrób korony i włóż je na głowę Jozuego, syna Jasadaka, najwyższego kapłana.

12 I powiedz do niego: Tak mówi PAN zastępów: Oto mąż, którego imię brzmi Latorośl; on wyrośnie ze swego miejsca i zbuduje świątynię PANA.

13 On zbuduje świątynię PANA, będzie obdarzony chwałą, zasiadzie na swoim tronie i będzie panować na nim, i będzie on kapłanem na swoim tronie; i rada pokoju będzie między nimi oboma.

14 A te korony będą dla Chelema, Tobiasza, Jedajasza i Chena, syna Sofoniasza, jako pamiątka w świątyni PANA.

15 Przyjadą ludzie z dalekich stron i będą budować świątynię PANA, i poznacie, że PAN zastępów posłał mnie do was. A to się stanie, jeśli pilnie będziecie słuchać głosu PANA, swego Boga.

## ROZDZIAŁ 7

**W**CZWARTYM roku króla Dariusza słowo PANA doszło do Zachariasza, czwartego dnia diewiątego miesiąca, *to jest w miesiącu Kislew*,

2 Gdy *lud* posłał do domu Bożego Saresera i Regem-Meleka z ich ludźmi, aby się modlili przed PANEM;

3 I aby zapytali kapłanów, którzy byli w domu PANA zastępów, a także proroków: Czy w piątym miesiącu mam jeszcze plakać, poświęcając się, jak to już czynilem przez tyle lat?

4 Doszło do mnie słowo PANA zastępów mówiące:

5 Powiedz do całego ludu tej ziemi i do kapłanów: Gdy pościliście i płakaliście w piątym i siódmym miesiącu przez te siedemdziesiąt lat, czy pościliście dla mnie?

6 A gdy jecie i pijecie, czy nie dla siebie jecie i nie dla siebie pijecie?

7 Czy nie należało raczej czynić według słowa, które PAN głosił przez dawnych proroków, gdy Jerozolima była jeszcze zamieszkańca i zażywała pokoju, a także jej okoliczne miasta, gdy południe i równina były zamieszkańca?

8 I słowo PANA doszło do Zachariasza mówiące:

9 Tak mówi PAN zastępów: Sądźcie sprawiedliwie i okazujcie milosierdzie i litość, każdy swojemu bratu.

10 Nie uciskajcie wdowy i sieroty, obcego i ubogiego i nie obmyślajcie zla w swoich sercach, jedni przeciwko drugim.

11 Ale oni nie chcieli słuchać i odwrócili się plecami, i zatkali swoje uszy, aby nie słyszeć.

12 Zatwardzili swoje serca jak diament, aby nie słuchać prawa i słów, które posyłał PAN zastępów przez swego Ducha za pośrednictwem dawnych proroków. Dlatego nadszedł wielki gniew od PANA zastępów.

13 I stało się tak, że podobnie jak gdy on wołał, a oni nie słuchali, tak też gdy oni wołali, ja ich nie wysuchałem, mówi PAN zastępów.

14 I rozproszyłem ich wicherem pomiędzy wszystkimi narodami, któ-

rych nie znali, a ta ziemia opuściła po nich, tak że nikt nie przechodził ani nie wracał. Zamienili bowiem rozkoszną ziemię w spustoszenie.

## ROZDZIAŁ 8

**P**OTEM doszło do mnie słowo PANA zastępów mówiące:

2 Tak mówi PAN zastępów: Byłem zazdrosną o Syjon w wielkiej gorliwości, byłem zazdrosną w wielkim gniewie.

3 Tak mówi PAN: Wróćtem na Syjon i zamieszkam w Jerozolimie; a Jerozolima będzie nazwana Miastem Wiernym, a góra PANA zastępów – Górą Świętą.

4 Tak mówi PAN zastępów: Jeszcze siadać będą starcy i staruszki na ulicach Jerozolimy, każdy z nich z laską w ręku z powodu podeszłego wieku.

5 I ulice miasta będą pełne bawiących się na nich chłopców i dziewcząt.

6 Tak mówi PAN zastępów: Jeśli w tych dniach wyda się to niemożliwe w oczach resztki tego ludu, czy będzie to też niemożliwe w moich oczach? – mówi PAN zastępów.

7 Tak mówi PAN zastępów: Oto wybawię swój lud z ziemi wschodniej i z ziemi zachodniej.

8 Sprowadzę go i zamieszka w Jerozolimie, i będzie moim ludem<sup>a</sup>, a ja będę jego Bogiem, w prawdzie i sprawiedliwości.

9 Tak mówi PAN zastępów: Niech się umocnią wasze ręce, wy, którzy słuchaliście w tych dniach słów z ust proroków<sup>b</sup>, którzy byli w dniu, kiedy założono fundament domu PANA zastępów, aby świątynia została odbudowana.

10 Przed tymi dniami bowiem nie była wynagrodzona praca ludzka i praca bydląt. Dla wychodzących i wchodzących nie było pokoj-

<sup>a</sup> Za 13,9;  
Jr 30,22;  
31,1.33.

<sup>b</sup> Ezd 5,1-2.

ju z powodu wroga, bo ja podburzę lęm wszystkich ludzi, jednych przeciwko drugim.

11 Lecz teraz nie uczynię z resztą tego ludu tak jak za dawnych dni, mówi PAN zastępów.

12 Ale siewy będą *rostły* w pokoju, winorośl wyda swój owoc, ziemia wyda swoje plony i niebiosa także spuszcza swoją rozę, a to wszystko dam reszcie tego ludu w posiadanie.

13 I stanie się, że jak byliście przekleństwem wśród pogan, domu Judy i domu Izraela, tak was wybawię i będziecie błogosławieństwem<sup>a</sup>. Nie bójcie się i niech się umocnią wasze ręce.

14 Tak bowiem mówi PAN zastępów: Jak postanowilem ukarać was, gdy wasi ojcowie pobudzali mnie do gniewu, mówi PAN zastępów – i nie żałowałem tego;

15 Tak znowu postanowilem w tych dniach uczynić dobrze Jerozolimie i domowi Judy. Nie bójcie się.

16 To są rzeczy, które będziecie czynić: Mówcie prawdę, każdy ze swoim bliźnim<sup>c</sup>, wykonujcie sprawiedliwość i spokojny sąd w waszych bramach;

17 Nie obmyślajcie zła w sercach waszych, jeden przeciwko drugiemu, i nie lubujcie się w krzywoprzysiędze, gdyż tego wszystkiego nie nawidzę, mówi PAN.

18 I doszło do mnie słowo PANA zastępów mówiące:

19 Tak mówi PAN zastępów: Post w czwartym, piątym, siódmym i dziesiątym miesiącu zamienią się dla domu Judy w radość i wesele, i w rozkoszne święta. Miłujcie więc prawdę i pokój.

20 Tak mówi PAN zastępów: Jeszcze będą przychodzić narody i mieszkańcy wielu miast.

21 Mieszkańcy jednego miasta pójdu do drugiego, mówiąc: Pójdzmy ochoczo przebłagać oblicze

PANA i szukać PANA zastępów. Ja także pójdę.

22 A tak liczne ludy i potężne narody przybędą szukać PANA zastępów w Jerozolimie i przebłagać oblicze PANA.

23 Tak mówi PAN zastępów: W tych dniach dziesięciu ludzi ze wszystkich języków narodów uchwyci się polu jednego Żyda, mówiąc: Pójdzimy z wami, bo usłyszeliśmy, że Bóg jest z wami.

## ROZDZIAŁ 9

**B**RZEMIE słowa PANA w ziemii Chadraku, a Damaszek będzie jego odpoczynkiem, gdyż PANU przypatrzą się oczy ludzi i wszystkich pokoleń Izraela;

2 Nawet Chamat będzie miał z nim granicę, a także Tyr i Sydon, choć są bardzo małe.

3 Tyr bowiem zbudował sobie twierdę i nagromadził srebra jak prochu, a złota jak błota na ulicach.

4 Oto PAN go wypędzi<sup>b</sup> i wrzuci w morze jego siłę, on sam zostanie strawiony ogniem.

5 Ujrzy to Aszkelon i ulęknie się, podobnie Gaza – i pograży się w smutku; również Ekon, bo jego nadzieja zawiedzie. I zginie król z Gazy, a Aszkelon nie będzie zamieszkan.

6 I bękart będzie mieszkał w Asz-dodzie<sup>d</sup>, a tak zniszczyć pychę Filistynów.

7 Usunę krew każdego z jego ust i obrzydliwości spomiędzy jego zębów. Kto pozostanie, będzie należał do naszego Boga, aby był jak książę w Judzie i Ekon, jak Jebusyta.

8 I rozłożę obóz dokoła swego domu z powodu wojska i z powodu tych, którzy przechodzą i wracają. I już nie przejdzie przez nich żaden ciemięzca. Teraz bowiem widziały to moje oczy.

<sup>a</sup> Rdz 12,2;  
Rt 4,11-12;  
Iz 19,24-25;  
So 3,20;  
Ag 2,19.

<sup>b</sup> Iz 3,21.  
<sup>c</sup> Ef 4,25.

<sup>d</sup> Am 1,8.

9 Raduj się wielce, córko Syjonu! Wykrzykuj, córko Jerozolimy! Oto twój Król przychodzi do ciebie<sup>a</sup>; sprawiedliwy i Zbawiciel, cichy i siedzący na osłe, na oślątku, zrebięciu oślicy.

10 Zniszczę bowiem rydwany z Efraima i konie z Jerozolimy, a łuki wojenne będą połamane. I ogłoszę pokój narodom, a jego władza będzie sięgać od morza aż do morza i od rzeki aż po krańce ziemi.

11 A co do ciebie, ze względu na krew twoego przymierza wypuściłem twoich więźniów z dolu, w którym nie ma wody.

12 Wróccie do twierdzy, więzniowie<sup>b</sup>, którzy macie nadzieję. Dziś bowiem ogłaszam, że wynagrodzę w dwójnasób;

13 Gdy jak łuk naciągnę Judę, a na nim nałożę Efraima; wzbudzę dwóch synów, Syjonie, przeciwko dwóm synom, Jawanie, i zrobię z ciebie miecz mocarza.

14 PAN bowiem ukaże się nad nimi i jak błyskawica wyleci jego strzała. Pan BÓG zadmie w trąbę i wyruszy w wichrach południa.

15 PAN zastępów będzie ochraniać swój lud; pochloną i przemogą kamienie z procy, będą pić i krzyczeć jak od wina; i napełnią się jak czasa i jak rogi ołtarza.

16 W tym dniu PAN, ich Bóg, wybawi ich jak trzodę swego ludu. Będą bowiem jak kamienie w koronie, wystawieni jak sztandar w jego ziemi.

17 Jak wielkie bowiem jest jego błogosławieństwo! Jak wspaniałe jego piękno! Zboże pocieszy młodzieńców, a moszcz – panny.

## ROZDZIAŁ 10

**P**ROŚCIE PANA o deszcz w późnej porze deszczowej, a PAN stworzy chmury burzowe i da wam

*a* Mt 21,1-10;  
Mk 11,1-10;  
Łk 19,40;  
J 12,12-15.

*b* Jr 16,19.

*c* Wj 14,30.

obfity deszcz i każdemu trawę na polu.

2 Bożki wypowiadają bowiem słowa próżności, a wróżbici prorokują kłamstwo i opowiadają zmyślone sny, daremnie pocieszają. Dlatego błąkali się jak trzoda, byli utrapieni, bo nie było pasterza.

3 Mój gniew zapłonął przeciwko tym pasterzom i ukarałem te kozły, ale PAN zastępów nawiedzi swoją trzodę, dom Judy, i uczyni z niej wspaniałego konia do boju.

4 Od niego wywodzi się kamień węgielny, od niego gwóźdź, od niego łuk wojenny, od niego także wszelki poborca.

5 I będą jak mocarze, którzy wdepitują wroga w błoto uliczne podczas bitwy. I będą walczyć, bo PAN jest z nimi; a zawstydzą jeźdźców konnych.

6 Umocnię dom Judy, wybawię dom Józefa i sprowadzę ich z powrotem w pokój, bo złituję się nad nimi. I będą takimi, jak gdybym ich nie odrzucił. Ja bowiem jestem PAN, ich Bóg, i wysłucham ich.

7 Efraimici będą jak mocarz, ich serce rozweseli się jak od wina. Ich synowie to zobaczą i będą się cieszyć, a ich serce rozraduje się w PANU.

8 Zaświstam na nich i zgromadzę ich, bo ich odkupilem<sup>c</sup>; i będą tak liczni, jak byli dawniej.

9 I rozsieje ich wśród narodów, aby w dalekich krajach przypomnieli sobie o mnie, a żyjąc tam ze swoimi dziećmi, nawróczą się.

10 Wyrowadzę ich znów z ziemi Egiptu i zgromadzę ich z Asyrią, zaprowadzę do ziemi Gilead i do Libanu, ale nie starczy dla nich miejsca.

11 Przejedzie przez morze ucisku, rozbije fale na morzu i wyschną wszystkie głębie rzeki. Wtedy pycha Asyrii będzie poniżona, a berło Egiptu zniknie.

12 Umocnię ich też w PANU i będą chodzić w jego imię, mówi PAN.

## ROZDZIAŁ 11

**O**TWÓRZ swe wrota, Libanie, niech ogień strawi twoje cedry. 2 Zawódź, jodło, bo upadł cedr, bo wielcy są spustoszeni. Zawódźcie, dęby Baszanu, bo niedostępny las został wycięty.

3 *Słyszać* głos narzekania pasterzy, bo ich wspaniałość została zburzona; *słyszać* głos ryku lwiąt, bo pycha Jordanu jest zburzona.

4 Tak mówi PAN, mój Bóg: Paś owce przeznaczone na rzeź;

5 Które kupcy zabijają, a nie czują się winni, a sprzedający je mówią: Błogosławiony PAN, że się wzbogaciłem. A ich pasterze nie mają dla nich litości.

6 Dlatego już nie będę miał litości dla mieszkańców tej ziemi, mówi PAN. Oto wydam tych ludzi, każdego z nich, w ręce jego bliźniego i w ręce jego króla. I zniszczą ziemię, a nikogo nie wyrwę z ich rąk.

7 Będę więc paś owce przeznaczone na rzeź, was, *mówię*, biedne owce! Wziąłem sobie dwie laski, jedną nazwałem Piękno, a drugą nazwałem Więzy, i pasłem te *owce*.

8 Zgładziłem trzech pasterzy w jednym miesiącu; i moja dusza czuła niechęć do nich, a ich dusza też brzydziła się mną.

9 Wtedy powiedziałem: Nie będę was paś. Co umiera, niech umrze, a co ma być zgładzone, niech będzie zgładzone, a ci, co pozostaną, niech każdy pożera ciało drugiego.

10 Wziąłem więc swoją laskę, Piękno, i złamałem ją, aby zerwać swoje przymierze, które zawarłem z całym ludem.

11 I zostało zerwane w tym dniu, a biedni spośród trzody, którzy przyglądali się mnie, poznali, że to słowo PANA.

a Mt 26,15;  
27,9-10.

b Ez 34,2-4.

c Jr 23,1;  
Ez 34,2;  
J 10,12-13.

12 Potem powiedziałem do nich: Jeśli to jest dobre w waszych oczach, dajcie mi moją zapłatę, a jeśli nie, zaniechajcie jej. Odważyły więc moją zapłatę: trzydzieści srebrników<sup>a</sup>.

13 Potem PAN powiedział do mnie: Rzuć je przed garncarza. Wspaniała to zapłata, na jaką mnie tak drogo oszacowali! Wziąłem więc trzydzieści srebrników i rzuciłem je przed garncarza w domu PANA.

14 Potem złamałem swoją drugą laskę, Więzy, aby zerwać braterstwo między Judą a Izraelem.

15 I PAN powiedział do mnie: Weź sobie jeszcze narzędzie głupiego pasterza<sup>b</sup>.

16 Oto bowiem wzbudzę pasterza w tej ziemi, który nie będzie troszczył się o zaginione, nie będzie szukał jagniątek, nie będzie leczyć okaleczonych i tego, co stoi, nie będzie karmił. Ale będzie jeśćmięso tucznych, a ich kopyta oberwie.

17 Biada pasterzowi nieuzytecznemu<sup>c</sup>, który opuszcza trzode! Niech spadnie miecz na jego ramię i na jego prawe oko. Jego ramię całkiem uschnie, a jego prawe oko całkiem oślepnie.

## ROZDZIAŁ 12

**B**RZEMIEsłowa PANA nad Izraelem. Tak mówi PAN, który rozpostarł niebiosa, założył fundamenty ziemi i stwarza ducha człowieka w jego wnętrzu:

2 Oto uczynię Jerozolimę kielichem odurzenia dla wszystkich okolicznych narodów, gdy nastanie oblężenie przeciwko Judzie i przeciwko Jerozolimie.

3 W tym dniu uczynię Jerozolimę ciężkim kamieniem dla wszystkich narodów. Wszyscy, którzy będą go dźwigać, bardzo się zranią, choćby się zgromadzili przeciwko niemu wszystkie narody ziemi.

4 Tego dnia, mówi PAN, każdego konia porażę trwogą i jego jeźdzcę – szaleństwem; ale nad domem Judy otworzę swoje oczy, a każdego konia narodów porażę ślepotą.

5 I przywódcy Judy powiedzą w swoim sercu: Mieszkańcy Jerozolimy będą naszą siłą w PANU zastępów, swoim Bogu.

6 W tym dniu uczynię przywódców Judy jak węgle ogniste wśród drwa i jak płonącą pochodnię pośród snopów; i pożar wszystkie okoliczne narody na prawo i na lewo. I Jerozolima pozostanie na swoim miejsci, w Jerozolimie.

7 I najpierw PAN wybawi namioty Judy, aby chwała domu Dawida i chwała mieszkańców Jerozolimy nie wywyższały się przeciwko Judzie.

8 W tym dniu PAN będzie bronił mieszkańców Jerozolimy, a najsłabszy pośród nich stanie się tego dnia podobny do Dawida, a dom Dawida podobny do Boga, podobny do Anioła PANA na ich czele.

9 I stanie się w tym dniu, że będą zmierzać do zniszczenia wszystkich narodów, które wyruszą przeciwko Jerozolimie.

10 I wyleje na dom Dawida i na mieszkańców Jerozolimy ducha łaski i modlitwy. Będą patrzyć na mnie, którego przebili<sup>b</sup>, i będą go opłakiwać, jak się opłakuje jedy-naka; będą gorzko płakać nad nim, jak się płacze gorzko nad pierwrodnym.

11 W tym dniu będzie wielki lament w Jerozolimie, jak lament w Hadad-Rimmon na równinie Megiddo.

12 Ziemia będzie lamentować, każdy ród osobno: ród domu Dawida osobno i jego kobiety osobno; ród domu Natana osobno i jego kobiety osobno;

13 Ród domu Lewiego osobno i jego kobiety osobno; ród Szimeje-go osobno i jego kobiety osobno;

14 Wszystkie pozostałe rody, każdy ród osobno i ich kobiety osobno.

## ROZDZIAŁ 13

**W** TYM dniu zostanie otwarto te źródło dla domu Dawida i mieszkańców Jerozolimy dla *obmycia* grzechu i nieczystości.

2 I stanie się w tym dniu, mówi PAN zastępów, że wykorzenię imiona bożków z ziemi, tak że nie będą więcej wspominane. Usunę z ziemi także proroków i ducha nieczystego.

3 A gdyby ktoś jeszcze prorokował, jego ojciec i matka, którzy go zrodzili, powiedzą mu: Nie będziesz żył, gdyż mówileś kłamstwo w imię PANA. I jego ojciec, i matka, którzy go zrodzili, przebiją go za to, że prorokował.

4 I stanie się w tym dniu, że każdy z tych proroków zawstydzi się z powodu swojego widzenia, gdy prorokował, i nie obleče się w kosmatą szatę, aby kłamać.

5 Ale każdy powie: Nie jestem prorokiem, ale rolnikiem, bo tego mnie uczyono od dzieciństwa.

6 A jeśli ktoś go zapyta: Co to z rany na twoich rękach<sup>a</sup>? Wtedy powie: Zostalem zraniony w domu moich przyjaciół.

7 Mieczu, ocknij się przeciwko mojemu pasterzowi i przeciwko mężczyźnie, który jest moim towarzyszem, mówi PAN zastępów. Uderz pasterza, a owce zostaną rozproszone<sup>c</sup>. Ja zaś zwrócię swoją rękę ku malutkim.

8 I stanie się na całej ziemi, mówi PAN, że dwie części w niej zostaną wycięte i zginą, a trzecia część pozostańie w niej.

9 I przeprowadzę tę trzecią część przez ogień i oczyszczę ich jak się czyści srebro, wypróbuję ich, jak się próbuje złoto. Będą wzywali mego imienia, a ja ich wysłucham. Po-

<sup>a</sup> Ps 22,16.

<sup>b</sup> J 19,37.

<sup>c</sup> Mt 26,31,67;  
Mk 14,27,65;  
15,19.

wiem: Ty jesteś moim ludem, a on powie: PAN jest moim Bogiem.

## ROZDZIAŁ 14

**O**TO przychodzi dzień PANA, a twój lud będzie rozdzielony pośród ciebie.

2 Zgromadzę bowiem do bitwy wszystkie narody przeciwko Jerozolimie, a miasto zostanie zdobyte, domy splądrowane i kobiety zgwałcone. Połowa miasta pojedzie do niewoli, a reszta ludu nie będzie wygnana z miasta.

3 Wtedy PAN wyruszy i będzie walczył przeciwko tym narodom, tak jak wtedy, gdy walczył w dniu bitwy.

4 I jego nogi staną w tym dniu na Górze Oliwnej<sup>a</sup>, która leży naprzeciw Jerozolimy od strony wschodniej, a Góra Oliwna rozpadnie się na pół, na wschód i na zachód, tworząc wielką dolinę; i połowa tej góry cofnie się na północ, a połowa jej – na południe.

5 Wtedy będącie uciekać do doliny tych gór, bo dolina tych gór będzie sięgać aż do Azal. Będziecie uciekać, jak uciekaliście przed trzęsieniem ziemi za dni Uzjasza<sup>b</sup>, króla Judy. Potem przyjdzie PAN, mój Bóg, a z nim wszyscy święci.

6 A w tym dniu nie będzie wspaniałej światłości ani gęstej ciemności;

7 Lecz będzie to jeden dzień, który jest znany tylko PANU, nie będzie to dzień ani noc. A o wieczornej porze nastanie światło.

8 W tym dniu wyjdą wody żywe z Jerozolimy; połowa ich do morza wschodniego, a połowa – do morza zachodniego. Będzie to w lecie i w zimie.

9 A PAN będzie królem nad całą ziemią. W tym dniu jeden będzie PAN i jedno jego imię.

10 Cała ziemia zamieni się w równinę od Geba aż do Rimmon, na południe od Jerozolimy. Będzie wy-

wyższona i zamieszkana na swoim miejscu, od Bramy Beniamina aż do miejsca dawnej bramy i aż do Bramy Narożnej i od Wieży Chananeela aż do tłoczni królewskich.

11 I będą w niej mieszkać, a nie będzie już przekleństwem Jerozolima będzie zamieszkiwać w pokoju.

12 A taka będzie plaga, którą PAN dotknie wszystkie narody, które walcząły przeciwko Jerozolimie: Ich ciała będą się rozkładać, gdy jeszcze będą stać na nogach, ich oczy będą gnić w oczodołach i ich język zgnieje w ustach.

13 W tym dniu będzie wśród nich wielkie zamieszanie od PANA, tak że jeden uchwyci rękę drugiego, a jego ręka podniesie się na rękę swego bliźniego.

14 Juda także będzie walczyć w Jerozolimie, a bogactwa wszystkich narodów okolicznych będą zgromadzone: złoto, srebro i szaty w wielkiej ilości.

15 A taka sama plaga jak tamta dotknie konie, muły, wielbłądy, osły oraz wszystkie zwierzęta, które będą w tym obozie.

16 Wszyscy pozostali spośród wszystkich narodów, które wyruszyły przeciwko Jerozolimie, będą przychodzić od roku do roku, by oddawać poklon Królowi, PANU zastępów, i obchodzić Święto Namiotów;

17 A jeśli ktoś spośród rodów ziemii nie pojedzie do Jerozolimy, by oddawać poklon Królowi, PANU zastępów, na tego nie będzie padać deszczu.

18 A jeśli ród Egiptu nie wyruszy i nie przyjdzie, choć na niego deszcz nie pada, spadnie jednak na niego ta plaga, którą PAN dotknie narody, które nie przyjadą, by obchodzić Święto Namiotów.

19 Taka będzie kara dla Egiptu i kara dla wszystkich narodów, które nie przychodzą na obchody Święta Namiotów.

a Iz 52,7.

b Am 1,1.

20 W tym dniu na dzwoneczkach koni będzie *taki napis*: Świętość PANU<sup>a</sup>; a kotłów w domu PANA będzie jak czasz przed ołtarzem.

21 Każdy kościół w Jerozolimie i Judei będzie poświęcony PANU za-

<sup>a</sup> Iz 23,18.

<sup>b</sup> Iz 35,8;

Jl 3,17;

Obj 21,27;

22,15.

<sup>c</sup> Ef 2,19-22.

stępów. Wszyscy, którzy składają ofiary, przyjdą i będą je brać, i będą w nich gotowali. W tym dniu nie będzie już Kananejczyka<sup>b</sup> w domu PANA zastępów<sup>c</sup>.

# Księga Malachiasza

## ROZDZIAŁ 1

**B**RZEMIEsłowa PANA do Izraela przez Malachiasza<sup>a</sup>.

2 Umiłowałem was<sup>b</sup>, mówi PAN, a wy mówicie: W czym nas umilowałeś? Czy Ezaw<sup>c</sup> nie był bratem Jakuba? – mówi PAN, a jednak umiłowałem Jakuba;

3 A Ezawa znienawidziłem<sup>d</sup> i wydałem jego góry na spustoszenie, a jego dziedzictwo – smokom na pustkowiu.

4 Choćby Edom powiedział: Staliśmy się ubodzy, ale wróćmy i odbudujemy spustoszone *miejsca*, to tak mówi PAN zastępów: Niech oni budują, a ja zburzę; i nazwać ich granicą bezbożności oraz ludem, na który PAN zapalał gniewem aż na wieki.

5 Wasze oczy spojrzą i powiecie: PAN będzie uwielbiony<sup>f</sup> w granicach Izraela.

6 Syn czci ojca<sup>g</sup>, a sługa swego pana. Jeśli więc jestem ojcem, gdzie jest moja cześć? Jeśli jestem panem, gdzie jest bojaźń przede mną? – mówi PAN zastępów do was, kapłani, którzy lekceważycie moje imię. Wy jednak mówicie: W czym lekceważymy twoje imię?

7 Przynosicie na mój ołtarz pokarm nieczysty i mówicie: Czym cię zanieczyściłyśmy? *Tym*, że mówicie: Stołem PANA można wzgardzić.

8 Gdy bowiem przyprowadzacie na ofiarę to, co jest ślepe, czyż nie jest to dla rzecz? I gdy przyprowadzacie kulawe i chore, czy to nie jest dla rzecz? Ofiaruj to twemu namiestnikowi, zobaczysz, czy będzie mu się podobać. Czy przyjmie twoją osobę? – mówi PAN zastępów.

<sup>a</sup> Iz 13,1;  
Ha 1,1;  
Za 12,1.  
<sup>b</sup> Pwt 4,37;  
7,6-8.  
<sup>c</sup> Rdz 25,23,25;  
Rz 9,13;  
Hbr 12,16.  
<sup>d</sup> Rdz 29,30-31;  
Pwt 21,15-16;  
Ek 14,26;  
Rz 9,13.  
<sup>e</sup> Ps 113,3;  
Iz 45,6;  
59,19.

<sup>f</sup> Ps 40,16;  
70,4; 138,2.  
<sup>g</sup> Wj 20,12;  
Mt 15,4-8;  
Ef 6,2.

<sup>h</sup> Ps 47,2;  
48,2; 95,3;  
Mt 5,35.

9 Dlatego teraz, proszę, przebłagajcie Boga, aby się zlitował nad nami. To się dzieje z waszych rąk, czy więc przyjmie waszą osobę? – mówi PAN zastępów.

10 Kto spośród was za darmo zamknąłby drzwi albo zapaliłby ogień na moim ołtarzu? Nie mam w was upodobania, mówi PAN zastępów, i nie przyjmę ofiary z waszej ręki.

11 Od wschodu słońca bowiem aż do jego zachodu moje imię będzie wielkie wśród pagan<sup>e</sup>; na każdym miejscu będą składane mojemu imieniu kadzidło i ofiara czysta. Moje imię bowiem będzie wielkie wśród narodów, mówi PAN zastępów.

12 Lecz wy bezczeście je, gdy mówicie: Stół PANA jest nieczysty; a to, co kładziecie na nim, jest wzgardzonym pokarmem.

13 Mówicie też: *Jakiz to* wysiłek! I parskacie na to, co mówi PAN zastępów, i przynioscie to, co jest rozszarpane, kulawe i chore, takie ofiary przynosicie. Czy mam to przyjąć z waszej ręki? – mówi PAN.

14 Niech będzie przeklęty oszust, który mając w swej trzodzie samca, ślubuje, a składa Panu w ofierze to, co jest ulomne. Jestem bowiem wielkim Królem<sup>h</sup>, mówi PAN zastępów, a moje imię jest straszne między narodami.

## ROZDZIAŁ 2

**T**ERAZ, kapłani, ten rozkaz dotyczy was.

2 Jeśli nie usłuchacie i nie wezmiecie tego do serca, aby oddać chwałę mojemu imieniu, mówi PAN zastępów, wtedy ześlę na was przekleństwo i będę przeklinać wasze

błogosławieństwa. I już je przekląłem, bo nie bierzecie tego do serca.

3 Oto wam zepsuję wasze siewy i rzucę wam gnojem w twarz, gnojem waszych ofiar. I zabiorą was razem z nim.

4 I dowiecie się, że posłałem do was ten rozkaz, aby moje przymierze było z Lewim, mówi PAN zastępów.

5 Moje przymierze z nim było *przymierzem życia i pokoju*<sup>c</sup>; dałem mu je z powodu bojaźni, którą mnie się bał, i ponieważ przed moim imieniem był zatrwożony.

6 Prawo prawdy było na jego ustach i nie znaleziono na jego wargach nieprawości. Chodził ze mną w pokoju i prawości i wielu odwrócił od nieprawości.

7 Wargi kapłana bowiem mają strzec poznania i jego ustami *ludzie* mają pytać o prawo, gdyż on jest posłańcem PANA zastępów<sup>e</sup>.

8 Ale wy zboczyliście z drogi i byliście powodem potknięcia o prawo dla wielu, zepsuliście przymierze Lewiego, mówi PAN zastępów.

9 Dlatego i ja sprawilem, że zostałeś wzgardzeni i poniżeni u wszystkich ludzi, ponieważ nie strzegliście moich dróg i jesteście stronniczy w *słosowaniu* prawa.

10 Czy nie mamy wszyscy jednego ojca<sup>f</sup>? Czy nie stworzył nas jeden Bóg? Czemu więc brat zdradza swojego brata, naruszając przymierze naszych ojców?

11 Juda postępuje zdradliwie, obrzydliwość dzieje się w Izraelu i Jerozolimie. Juda bowiem zbezczesał świętość PANA, którą miał kochać, i pojął za żonę córkę obcego boga.

12 PAN wykorzeni z namiotów Jakuba tego człowieka, który to czyni, zarówno czuwającego, jak i odpowiadającego oraz składającego ofiarę PANU zastępów.

13 A oto kolejna rzecz, którą uczyliśmy: okrywacie ołtarz PANA ła-

mi, płaczem i wołaniem, tak że już nie patrzy na ofiarę ani już *nie* przyjmuje chętnie ofiary z waszej ręki.

14 Wy jednak mówicie: Dlaczego? Dlatego że PAN jest świadkiem między tobą a żoną twojej młodości, którą zdradzileś. Ona przecież jest twoją towarzyszką i żoną twoego przymierza.

15 Czy nie uczynił jednej, choć mu jeszcze zostało ducha? A czemu jedna? *Aby* szukał potomstwa Bożego. Tak więc strzeźcie swego ducha i niech nikt nie postępuje zdradliwie z żoną swojej młodości<sup>b</sup>.

16 Mówią bowiem PAN, Bóg Izraela, że nienawidzi oddalania<sup>c</sup>, gdyż *ten, kto to robi*, okrywa swoim płaszczem okrucieństwo, mówi PAN zastępów. Tak więc strzeźcie swego ducha i nie postępujcie zdradliwie.

17 Naprzykrzaliście się PANU swoimi słowami<sup>d</sup>. A mówicie: W czym *mu* się naprzykrzaliśmy? *W tym*, gdy mówicie: Każdy, kto czyni зло, podoba się PANU i w takich ma on swe upodobanie; albo: *Gdzież jest Bóg sądu?*

### ROZDZIAŁ 3

O TO posylam mego posłańca<sup>g</sup>, który przygotuje drogę przed moim obliczem<sup>h</sup>. I nagle przybędzie do swojej świątyni Pan, którego wy szukacie, Posłaniec przymierza<sup>i</sup>, którego wy pragniecie. Oto przyjdzie, mówi PAN zastępów.

2 Lecz który będzie mógł znieść dzień jego przyjścia<sup>k</sup>? I kto się ostatecznie, gdy on się ukaże? *Jest* bowiem jak ogień złotnika i jak mydło foluszników<sup>l</sup>.

3 I zasiądzie jako ten, kto roztaapia i oczyszczca srebro<sup>m</sup>: oczyści synów Lewiego, oczyści ich jak złoto i srebro i będą składać PANU ofiarę w sprawiedliwości.

4 Wtedy ofiara Judy i Jerozolimy będzie miła PANU, jak za dawnych dni i jak za lat minionych.

a Lb 25,12-13.

b Prz 5,18.

c Pwt 24,1-4;  
Iz 50,1;  
Mt 5,31-32;  
19,3-9;  
Lk 16,18.

d Ps 95,9-10.  
e Kpl 10,11;  
Pwt 17,8-11;  
21,5.

f 2P 3,3-4.

g Mt 11,10-11;  
Mk 1,2-3;  
Ek 7,27-28.

h Mt 3,3;  
Ek 1,16-17;  
3,4-6;

j J 1,15-23,33.

i Mt 3,9;  
J 8,39,53;

Dz 17,24-29;

Rz 4,1;  
IKor 8,6;

Ef 4,6;

Hbr 12,9.

j Hbr 8,6-10;  
12,24.

k MI 4,1.

l Iz 4,4;  
Mt 3,10-12.

m Iz 1,25;  
Za 13,9.

5 I zbliżę się do was na sąd, i będę rychłym świadkiem przeciwko czarownikom, przeciwko cudzołożnikom, przeciwko krzywoprzysięzcom<sup>a</sup>, przeciwko tym, którzy uciaskają najemników przy ich zapłatach oraz wdowy i sieroty i krzywdzą cudzoziemca, a nie boją się mnie, mówi PAN zastępów.

6 Gdyż ja, PAN<sup>c</sup>, nie zmieniam się<sup>d</sup>, dlatego wy, synowie Jakuba, nie zostaliście zniszczeni.

7 Od dni waszych ojców odstępowaście od moich ustaw i nie przestrzegaliście *ich*. Zawróćcie do mnie, a ja zawróćę do was, mówi PAN zastępów. Ale wy mówicie: Pod jakim względem mamy zawrócić?

8 Czy człowiek okradnie Boga? Wy jednak mnie okradacie. Lecz mówicie: Z czego cię okradamy? Z dziesięciny<sup>f</sup> i ofiar.

9 Jesteście zupełnie przeklęci, ponieważ mnie okradacie, wy i cały wasz naród.

10 Przynieście całą dziesięciny do spichlerza<sup>h</sup>, aby żywność była w moim domu, a doświadczcie mnie teraz w tym, mówi PAN zastępów, czy wam nie otworzę okien niebios i nie wyleję na was błogosławieństwa, tak że nie będącie mieli gdzie go podziać;

11 I zgromię ze względu na was tego, który pożera, a nie popsuje wam plonu ziemi i winorośl nie będzie pozbawiona owocu na polu, mówi PAN zastępów.

12 I wszystkie narody będą was nazywać błogosławionymi<sup>i</sup>, bo będącie ziemią rozkoszną, mówi PAN zastępów.

13 Zuchwałe są wasze słowa przeciwko mnie, mówi PAN. Wy jednak mówicie: Cóż powiedzieliśmy przeciwko tobie?

14 Mówiliście: Na próżno słuchać Boga". Co za pożytek z tego, że przestrzegaliśmy jego przekazań

i chodziliśmy smutni przed PANEM zastępów?

15 A teraz pysznych mamy za błogosławionych, ponieważ ci się budują, którzy czynią niegodziwość, a ci, którzy kuszą Boga, są wybawieni.

16 Wtedy rozmawiali o tym między sobą ci, którzy się bali PANA. PAN zobaczył to i usłyszał, i napisano księgi wspomnienia<sup>b</sup> przed nim z powodu tych, którzy się boją PANA i rozmyślają o jego imieniu.

17 Oni będą moimi, mówi PAN zastępów, w dniu, kiedy uczynię ich moją własnością<sup>e</sup>. Zlituję się nad nimi, jak się lituje ojciec nad swoim synem, który mu służy.

18 Wtedy zatrudnijcie i zobaczycie różnicę między sprawiedliwym i bezbożnym, między tym, który służy Bogu, i tym, który mu nie służy.

#### ROZDZIAŁ 4

**O**TO bowiem nadchodzi dzień<sup>g</sup> palący jak piec, a wszyscy pyszni i wszyscy czyniący niegodziwość będą jak scierisko. I spali ich ten nadchodzący dzień<sup>i</sup>, mówi PAN zastępów, tak że nie pozostawi im ani korzenia, ani gałuszki.

2 Ale dla was, którzy się boicie mojego imienia, wzejdzie Słońce sprawiedliwości z uzdrawieniem na swoich skrzydlach; wtedy wyjdziecie i wyrośniecie jak cieletka z zagrody.

3 I podepczecie bezbożnych, gdyż będą prochem pod waszymi nogami w dniu<sup>l</sup>, kiedy to uczynię, mówi PAN zastępów.

4 Pamiętajcie o prawie Mojżesza<sup>k</sup>, mego sługi, które mu nadałem na Horebie dla całego Izraela, oraz o ustawach i sądach.

5 Oto poślę wam Eliasza proroka<sup>m</sup>, zanim przyjdzie ten wielki i straszny dzień PANA.

6 On zwróci serca ojców ku synom, a serca synów ku ich ojcom, abym nie ukarał ziemi przekleństwem, gdy przyjdę.

*a* Za 5,4;  
Jk 5,4,12.

*b* Obj 20,12;  
*c* Rdz 15,7;  
Wj 3,14-15;  
Iz 42,8;  
43,11; 44,6.  
*d* Lb 23,19;  
1Sm 15,29;  
Rz 11,29;  
Hbr 6,18;  
13,8;  
Jk 1,17.  
*e* Wj 19,5;  
Ps 135,4;  
Iz 62,3;  
Mt 7,6;  
Tt 2,14;  
1P 2,9.

*f* Rdz 14,20;  
Lb 18,24;  
Pwt 26,12;  
Ne 13,10;  
Hbr 7,5-9;  
g MI 3,2; 4,5;  
Mt 24,29-31;  
2Tes 1,8.  
*h* Prz 3,9-10;  
1Krn 26,20;  
2Krn 31,11-12;  
Ne 10,38;  
13,12.  
*i* Mt 3,12.

*j* Iz 63,3-6;  
Mi 5,8.  
*k* Joz 8,31;  
Joz 23,6;  
Dz 28,23.  
*l* Pwt 4,6-7;  
Iz 61,9;  
Ew 1,48.  
*m* MI 3,1;  
Iz 40,3;  
Mt 11,13-14;  
17,10-13;  
27,47-48;  
Mk 9,11-13.  
*n* Hi 21,14-17;  
34,9;  
Ps 73,8-13;  
Iz 58,3.



# Nowy Testament

	Strona
Ewangelia Mateusza .....	1023
Ewangelia Marka .....	1063
Ewangelia Łukasza .....	1089
Ewangelia Jana .....	1132
Dzieje Apostolskie.....	1165
List do Rzymian.....	1206
I List do Koryntian.....	1224
II List do Koryntian .....	1241
List do Galacjan .....	1253
List do Efezjan .....	1259
List do Filipian.....	1265
List do Kolosan.....	1269
I List do Tesaloniczan.....	1273
II List do Tesaloniczan .....	1277
I List do Tymoteusza .....	1279
II List do Tymoteusza .....	1284
List do Tytusa .....	1288
List do Filemona .....	1290
List do Hebrajczyków.....	1291
List Jakuba .....	1304
I List Piotra .....	1309
II List Piotra.....	1314
I List Jana.....	1317
II List Jana .....	1322
III List Jana.....	1323
List Judy .....	1324
Objawienie Jana.....	1326
Mapy.....	1346



# Ewangelia według świętego Mateusza

## ROZDZIAŁ 1

**K**SIEGA rodu<sup>a</sup> Jezusa Chrystusa, syna Dawida<sup>c</sup>, syna Abrahama.

2 Abraham spłodził Izaaka<sup>e</sup>, a Izaak spłodził Jakuba, a Jakub spłodził Judę i jego braci.

3 A Juda spłodził z Tamar Faresa i Zarę, a Fares spłodził Ezroma, a Ezrom spłodził Arama.

4 A Aram spłodził Aminadaba, a Aminadab spłodził Naasona, a Naason spłodził Salmona.

5 A Salmon spłodził z Rachab Booza<sup>g</sup>, a Booz spłodził z Rut Obeda, a Obed spłodził Jessego.

6 A Jesse<sup>h</sup> spłodził króla Dawida, a król Dawid spłodził Salomona z tej, która *była żoną Uriaszą*<sup>j</sup>.

7 A Salomon spłodził Roboama, a Roboam spłodził Abiasza, a Abiasz spłodził Azę.

8 A Aza spłodził Jozafata, a Jozafat spłodził Jorama, a Joram spłodził Ozjasza.

9 A Ozjasz spłodził Joatama, a Joatam spłodził Achaza, a Achaz spłodził Ezechiasza<sup>k</sup>.

10 A Ezechiasz spłodził Manasse-sa, a Manasses spłodził Amona<sup>p</sup>, a Amon spłodził Jozjasza.

11 A Jozjasz spłodził Jechoniasza i jego braci w czasie uprowadzenia do Babilonu.

12 A po uprowadzeniu do Babilonu Jechoniasz spłodził Salatiela, a Salatiel spłodził Zorobabelę.

13 A Zorobabel spłodził Abiuda, a Abiud spłodził Eliakima, a Eliakim spłodził Azora.

14 A Azor spłodził Sadoka, a Sadok spłodził Achima, a Achim spłodził Eliuda.

*a Lk 3,23;*

*Rdz 5,1;*

*Ne 7,5.*

*b Lk 1,27;*

*3,23.*

*c J 7,42.*

*d Mt 13,55;*

*Mk 6,3.*

*e Rdz 21,2-5;*

*Rz 9,7.*

*f Lk 1,27-38;*

*Iz 7,14.*

*g Rt 4,21;*

*1Krn 2,11.*

*h Rt 4,22;*

*1Sm 16,1,11;*

*1Krn 2,15;*

*Iz 11,1;*

*Dz 13,22.*

*i Ga 4,4.*

*j 2Sm 11,3.*

*k Rdz 38,24;*

*Kpl 20,10;*

*7,4.*

*l Kpl 19,20;*

*Pwt 22,23-24;*

*24,1.*

*m Sdz 13,3;*

*Ek 1,11; 2,9.*

*n 2Krl 16,20;*

*18,1.*

*o Iz 12,2;*

*45,21.*

*p 2Krn*

*33,20-21.*

*q Iz 7,14.*

*r Iz 8,8; 9,6.*

*s Rdz 6,22;*

*Wj 40,16;*

*J 2,5.*

*t Rdz 4,1,17,25;*

*Lb 31,17-18,35.*

*u Lk 2,21.*

15 A Eliud spłodził Eleazara, a Eleazar spłodził Matana, a Matan spłodził Jakuba.

16 A Jakub spłodził Józefa<sup>b</sup>, męża Marii, z której narodził się<sup>d</sup> Jezus, zwany Chrystusem.

17 Tak więc wszystkich pokoleń od Abrahama aż do Dawida *jest* czternaście; a od Dawida aż do uprowadzenia do Babilonu – pokolenia czternaście; a od uprowadzenia do Babilonu aż do Chrystusa – pokoleń czternaście.

18 A z narodzeniem<sup>f</sup> Jezusa Chrystusa było tak: Gdy Maria, jego matka, została zaślubiona Józefowi, zanim się zeszli, okazało się, że jest brzemienna<sup>i</sup> z Ducha Świętego.

19 Ale Józef, jej mąż, będąc sprawniedliwym i nie chcąc jej zniesiąć<sup>k</sup>, chciał ją potajemnie oddalić<sup>l</sup>.

20 A gdy o tym rozmyślał, oto anioł Pana<sup>m</sup> ukazał mu się we śnie i powiedział: Józefie, synu Dawida, nie bój się przyjąć Marii, twojej żony. To bowiem, co się w niej poczęło, jest z Ducha Świętego.

21 I urodzi syna, któremu nadasz imię Jezus. On bowiem zbawi<sup>o</sup> swój lud od jego grzechów.

22 A to wszystko się stało, aby się wypełniło, co powiedział Pan przez proroka<sup>q</sup>:

23 Oto dziewczica będzie brzemieniona i urodzi syna, któremu nadadzą imię Emmanuel<sup>r</sup>, co się tłumaczy: Bóg z nami.

24 Wtedy Józef, obudziwszy się ze snu, uczynił<sup>s</sup> tak, jak mu rozkazał anioł Pana, i przyjął swoją żonę.

25 Ale nie obcował<sup>t</sup> z nią, dopóki nie urodziła swego pierworodnego syna, któremu nadał imię Jezus<sup>u</sup>.

## ROZDZIAŁ 2

**A** GDY Jezus urodził się w Betlejem<sup>a</sup> w Judei za dni króla Heroda, oto mędrcy ze Wschodu przybyli do Jerozolimy i pytali:

2 Gdzież jest ten król Żydów, który się urodził? Widzieliśmy bowiem jego gwiazdę<sup>b</sup> na Wschodzie i przyjechaliśmy, aby oddać mu poklon<sup>c</sup>.

3 Gdy król Herod to usłyszał, przerażił się, a z nim cała Jerozolima.

4 Zebrawszy więc wszystkich naczelnego kapłanów<sup>e</sup> i nauczycieli ludu, wypytywał ich, gdzie miał się urodzić Chrystus.

5 A oni mu powiedzieli: W Betlejem w Judei; bo tak jest napisane<sup>g</sup> przez proroka:

6 A ty, Betlejem, ziemio Judy, wcale nie jesteś najmniejsze wśród władców Judei, z ciebie bowiem wyjdzie władca<sup>f</sup>, który będzie rządził moim ludem, Izraelem.

7 Wtedy Herod wezwał potajemnie mędrców i dowiadywał się dokładnie o czas ukazania się gwiazdy<sup>h</sup>.

8 A posyłając ich do Betlejem, powiedział: Jedźcie i wypytajcie się dokładnie o to dziecko, a gdy je znajdziecie, donieście mi, abym i ja pojechał i oddał mu poklon.

9 Oni więc, wysłuchawszy króla, odeszli. A oto gwiazda, którą widzieli na Wschodzie, prowadziła ich, aż przeszła i zatrzymała się nad miejscowością, gdzie było dziecko.

10 A gdy zobaczyli gwiazdę, ogromnie się ucieszyli.

11 Kiedy weszli do domu<sup>m</sup>, zobaczyli dziecko z Marią, jego matką, i upadłszy, oddali mu poklon<sup>n</sup>, potem otworzyli swoje skarby i ofiarowali mu dary<sup>p</sup>: złoto, kadzidło i mirre.

12 Lecz będąc ostrzeżeni przez Boga we śnie, aby nie wracali do Heroda, powrócili do swojej ziemi inną drogą.

*a* Mi 5,2;  
*b* Lk 2,11;  
*c* J 7,42.

*b* Lb 24,17;  
*c* Iz 60,3.  
*c* Mt 2,11;  
*d* J 5,23; 9,38;  
*e* Hbr 1,6.  
*f* D Wj 4,22;  
*g* Lb 24,8;  
*h* Oz 11,1.  
*i* e 2Krn 36,14.

*h* Jr 31,15.  
*i* Rdz 49,10;  
*j* 1Krn 5,2.  
*k* Jr 4,31;  
9,21.  
*l* Rdz 35,16.  
*m* Lb 24,17.

*m* Lk 2,16.  
*n* Mt 2,2;  
4,10;  
14,33;  
*o* Ps 95,6;  
*p* J 5,23;  
*q* Dz 10,25;  
*r* Obj 19,10;  
22,8.  
*s* Lk 2,39;  
*t* J 7,41.  
*u* p 1Sm 10,27;  
*v* 1Krl 10,2;  
*w* Iz 60,6.  
*x* q J 18,5;  
19,19;  
*y* Dz 2,22.  
*z* r Lb 6,13;  
*aa* Sdz 13,5;  
*ab* J 1,46.

13 A gdy oni odeszli, oto anioł Pana ukazał się we śnie Józefowi i powiedział: Wstań, weź dziecko oraz jego matkę i uciekaj do Egiptu, i zostań tam, aż ci powiem. Herod bowiem będzie szukał dziecka, aby je zabić.

14 Wstał więc, wziął w nocy dziecko oraz jego matkę i uciekł do Egiptu.

15 I przebywał tam aż do śmierci Heroda, aby się wypełniło, co powiedział<sup>d</sup> Pan przez proroka: Z Egiptu wezwalem mego syna.

16 Wówczas Herod, widząc, że został oszukany przez mędrców, bardzo się rozgniewał i kazał zabić wszystkie dzieci, które były w Betlejem i całej okolicy, w wieku do dwóch lat, stosownie do czasu, o którym się dokładnie dowiedział od mędrców.

17 Wtedy wypełniło się to, co zostało powiedziane<sup>h</sup> przez proroka Jeremiasza:

18 Słychać głos w Rama<sup>i</sup>, lament, płacz i wielkie zawodzenie. Rachel<sup>k</sup> opłakuje swoje dzieci i nie daje się pocieszyć, bo już ich nie ma.

19 A gdy Herod umarł, oto anioł Pana ukazał się we śnie Józefowi w Egipcie;

20 I powiedział: Wstań, weź dziecko oraz jego matkę i idź do ziemi izraelskiej. Umarli bowiem ci, którzy czynili na życie dziecka.

21 Wstał więc, wziął dziecko oraz jego matkę i przybył do ziemi izraelskiej.

22 Lecz gdy usłyszał, że Archelaus króluje w Judei w miejscowości Heroda, swego ojca, bał się tam iść. Ale będąc napomniany przez Boga we śnie, odszedł w strony Galilei<sup>o</sup>.

23 A przyszedłszy, mieszkał w mieście zwanym Nazaret<sup>q</sup>, aby się wypełniło to, co zostało powiedziane przez proroków: Będzie nazwany Nazarejczykiem<sup>r</sup>.

## ROZDZIAŁ 3

**W** TYCH dniach przyszedł Jan Chrzciciel, głosząc<sup>a</sup> na pustyni judzkiej:

2 Pokutujcie<sup>b</sup>, bo przybliżyło się królestwo niebieskie<sup>c</sup>.

3 To bowiem jest ten, o którym powiedziano przez proroka Izajasza<sup>d</sup>: Głos wolającego na pustyni: Przygotujcie drogę Pana, prostujcie jego ścieżki.

4 A ów Jan miał ubranie z sierści wielblądziej i pas skórzany wokół bioder, a jego pokarmem była szarańcza i miód leśny.

5 Wtedy przychodziła do niego Jerozolima oraz cała Judea i cała okolica nad Jordanem.

6 I byli przez niego chrzczeni w Jordanie, wyznając<sup>h</sup> swoje grzechy.

7 A gdy zobaczył wielu spośród faryzeuszy<sup>i</sup> i saduceuszy<sup>j</sup> przychodzących do chrztu, powiedział im: Plemię żmijowe<sup>m</sup>, który was ostrzegł, żebyście uciekali przed nadchodzązym gniewem<sup>o</sup>?

8 Wydajcie więc owoce<sup>q</sup> godne pokuty;

9 A nie myślcie, że możecie sobie mówić: Naszym ojcem jest Abraham<sup>s</sup>. Mówię wam bowiem, że Bóg może i z tych kamieni wzbudzić dziecię Abrahama.

10 Już i siekiera do korzenia drzew jest przyłożona. Każde więc drzewo, które nie wydaje dobrego owocu, zostaje wycięte i wrzucone w ogień<sup>v</sup>.

11 Ja was chrzczę wodą<sup>x</sup> ku pokucie; ten zaś, który idzie za mną, jest mocniejszy ode mnie; nie jestem godny nosić mu obuwia. On będzie was chrzcił Duchem Świętym<sup>y</sup> i ogniem<sup>a</sup>.

12 Ma swoje wiejadło w ręku i wyczyści swoje klepisko, i zgromadzi swoją pszenicę do spichlerza, a plewy<sup>b</sup> spali w ogniu nieugaszonym<sup>c</sup>.

<sup>a</sup>Iz 40,3.  
<sup>b</sup>Mt 21,29;  
<sup>c</sup>Mk 1,15;  
<sup>d</sup>Lk 16,30; 24,47;  
<sup>e</sup>1Krl 8,47;  
<sup>f</sup>Ez 18,30;  
<sup>g</sup>Dz 2,38; 3,19;  
<sup>h</sup>17,30; 26,20;  
<sup>i</sup>2Kor 7,10;  
<sup>j</sup>2Tm 2,25;  
<sup>k</sup>Hbr 6,1; 2P 3,9;  
<sup>l</sup>Obj 2,5;  
<sup>m</sup>C Mt 5,19-20;  
<sup>n</sup>11,11; 13,24;  
<sup>o</sup>18,3; 23,13.  
<sup>p</sup>d Iz 40,3.  
<sup>q</sup>e Mi 3,1.  
<sup>r</sup>f Iz 11,2;  
<sup>s</sup>42,1; 61,1.  
<sup>t</sup>g Mt 17,5;  
<sup>u</sup>Prz 28,13;  
<sup>v</sup>Dn 9,4;  
<sup>w</sup>h Jk 5,16; 1J 1,9.  
<sup>x</sup>i Lk 18,11.  
<sup>y</sup>j Mk 12,18;  
<sup>z</sup>k Dz 23,6-9.  
<sup>aa</sup>l K Mk 1,12;  
<sup>bb</sup>Łk 4,1.  
<sup>cc</sup>l J 14,30;  
<sup>dd</sup>h Br 2,18; 4,15.  
<sup>ee</sup>m Mt 12,34;  
<sup>ff</sup>23,33.  
<sup>gg</sup>n Wj 34,28;  
<sup>hh</sup>Pwt 9,9; 1Krl 19,8; Łk 4,2.  
<sup>ii</sup>o Rz 5,9; 1Tes 1,10; Obj 6,16.  
<sup>jj</sup>p Hbr 1,6-12;  
<sup>kk</sup>1Tes 3,5; Obj 12,10.  
<sup>ll</sup>q Ga 5,22; Ef 5,9.  
<sup>mm</sup>r Pwt 8,3; Łk 4,4.  
<sup>nn</sup>s J 8,33-39;  
<sup>oo</sup>Rz 9,7; Ga 4,22.  
<sup>pp</sup>t Prz 30,5.  
<sup>qq</sup>u Ne 11,1;  
<sup>rr</sup>Iz 48,2; 52,1.  
<sup>ss</sup>v Mt 7,19; Iz 5,3-7; Ez 15,2-7;  
<sup>tt</sup>J 15,6; Hbr 6,8.  
<sup>uu</sup>w Ps 91,11.  
<sup>vv</sup>x J 1,33; Dz 1,5;  
<sup>ww</sup>11,16; 13,24.  
<sup>xx</sup>y 1Kor 12,13;  
<sup>yy</sup>z Ga 3,27; Ef 1,13.  
<sup>zz</sup>w Pwt 6,16;  
<sup>aa</sup>Wj 17,2;  
<sup>bb</sup>Ps 78,41;  
<sup>cc</sup>Dz 5,9; 1Kor 10,9; Hbr 3,9.  
<sup>dd</sup>a Mt 7,19; 13,40;  
<sup>ee</sup>18,8; Obj 20,10.  
<sup>ff</sup>b Ps 1,4; 35,5;  
<sup>gg</sup>c Iz 5,24; Mi 4,1.  
<sup>hh</sup>d Iz 66,24;  
<sup>ii</sup>Jr 7,20;  
<sup>jj</sup>Mk 9,43.

13 Wtedy Jezus przyszedł z Galilei nad Jordan do Jana, aby być przez niego ochrzczony.

14 Ale Jan powstrzymywał go, mówiąc: Ja potrzebuję być ochrzczonym przez ciebie, a ty przychodzisz do mnie?

15 A Jezus mu odpowiedział: Ustęp teraz, bo tak godzi się nam wypełnić wszelką sprawiedliwość. Wtedy mu ustąpił.

16 A gdy Jezus został ochrzczony, zaraz wyszedł z wody, a oto otworzyły mu się niebiosa i ujrzał Ducha Bożego<sup>f</sup> zstępującego jak gołębica i przychodzącego na niego.

17 I rozległ się głos z nieba: To jest mój umiłowany<sup>g</sup> Syn, w którym mam upodobanie.

## ROZDZIAŁ 4

**W**TEDY Jezus został zaprowadzony<sup>k</sup> przez Ducha na pustynię, aby był kuszony<sup>l</sup> przez diabła.

2 A po czterdziestu dniach i czterdziestu nocach postu<sup>n</sup> poczuł głód.

3 Wówczas przystąpił do niego kusiciel<sup>p</sup> i powiedział: Jeśli jesteś Synem Bożym, powiedz, aby te kamienie stały się chlebem.

4 A on odpowiedział: Jest napisane<sup>r</sup>: Nie samym chlebem będzie żył człowiek, ale każdym słowem<sup>t</sup> pochodząącym z ust Boga.

5 Wtedy diabeł wziął go do miasta świętego<sup>u</sup> i postawił na szczycie świątyni.

6 I powiedział mu: Jeśli jesteś Synem Bożym, rzuć się w dół, jest bowiem napisane<sup>w</sup>: Rozkaże o tobie swoim aniołom i będą cię nosić na rękach, abyś nie uderzył swojej nogi o kamień.

7 Jezus mu odpowiedział: Jest też napisane<sup>z</sup>: Nie będziesz wystawiał na próbę Pana, swego Boga.

8 Znowu wziął go diabeł na bardzo wysoką górę i pokazał mu wszystkie królestwa świata oraz ich wspaniałość.

9 I powiedział do niego: Dam ci to wszystko, jeśli upadniesz i oddasz mi poklon.

10 Wtedy Jezus powiedział mu: Idź precz<sup>b</sup>, szatanie!<sup>c</sup> Jest bowiem napisane<sup>d</sup>: Panu, swemu Bogu, będziesz oddawał poklon i tylko jemu będziesz służył.

11 Wówczas diabeł go opuścił, a oto aniołowie<sup>e</sup> przystąpili do niego i mu służyli.

12 A gdy Jezus usłyszał, że Jan został wtrącony do więzienia, wrócił do Galilei.

13 A opuściwszy Nazaret, przeszł i zamieszkał w Kafarnaum, które leży nad morzem, w granicach Zabulona i Neftalego;

14 Aby się wypełniło, co zostało powiedziane<sup>f</sup> przez proroka Izajasza:

15 Ziemia Zabulona i ziemia Neftalego, wzdułż drogi nadmorskiej, za Jordanem, Galilea pogan.

16 Lud, który siedział w ciemności, ujrzał światłość<sup>j</sup> wielką, a siedzącym w kraинie i cieniu śmierci wszeszą światłość.

17 Od tego czasu Jezus zaczął głosić i mówić: Pokutejcie<sup>g</sup>, przybliżyło się bowiem królestwo niebieskie<sup>h</sup>.

18 A gdy Jezus przechodził nad Morzem Galilejskim, zobaczył dwóch braci: Szymona, zwanego Piotrem, i Andrzeja, jego brata, którzy zapuszczali sieć w morze; byli bowiem rybakami.

19 I powiedział im: Chodźcie za mną<sup>i</sup>, a uczynię was rybakami<sup>u</sup> ludzi.

20 Oni natychmiast porzucili sieci i poszli za nim.

21 A gdy poszedł stamtąd dalej, zobaczył innych dwóch braci, Jakuba, syna Zebedeusza, i Jana, jego brata, jak ze swoim ojcem Zebedeuszem naprawiali w łodzi swoje sieci. I wezwał ich.

22 A oni natychmiast opuścili łódź i swego ojca i poszli za nim.

23 I obchodził Jezus całą Galileę, nauczając<sup>v</sup> w ich synagogach, glo-

a Mk 1,34;

b Lk 4,40;

c B Mt 16,23;

d Jk 4,7;

e IP 5,8-9;

f 1Krn 21,1;

g Hi 1,6; Za 3,1;

h Obj 12,10,

i D Pwt 6,13;

j 10,20;

k Joz 24,14;

l e Mt 26,53;

m Hbr 1,4-6;

n 1 BG

o lunatyków

p epileptyków

q f Iz 9,1-2.

r g Ef 6,19.

s h Ps 1,1; 32,1;

t i Lk 6,20; 11,28;

u Rz 4,6; Jk 1,12.

v i Ps 51,17;

w Prz 16,19.

x j Ps 107,10-14;

y Iz 42,6-7.

z k Ps 126,5;

aa Lk 16,25;

bb Obj 21,4.

cc I Mt 11,29;

dd Lb 12,3; So 2,3.

ee m Ps 37,11;

ff 37,22,29;

gg Iz 60,21.

hh n Mt 9,13;

ii Lk 5,32; 24,47;

jj Dz 20,21; 26,20;

kk Hbr 6,1.

ll o Mt 11,12;

mm 13,11.

nn p Ps 42,2;

oo Ekk 1,53;

pp J 6,27.

qq q 2Sm 22,26;

rr Prz 11,17.

ss r Mt 10,2;

tt Lk 6,14;

uu J 1,40.

vv s Ps 51,10;

ww Ez 36,26;

xx Dz 15,9.

yy t J 1,43; 12,26.

zz u Mk 1,17;

aa Lk 5,10.

bb v Lk 6,22;

cc J 15,20;

dd IP 3,14;

ee 4,13-16.

ff w Mt 10,22;

gg Lk 21,17;

hh Obj 2,3.

ii x IP 2,23;

jj y Mt 13,54;

kk Mk 1,21;

ll Lk 4,15.

mm z Lk 6,23;

nn 1Kor 3,8.

sząc ewangelię królestwa i uzdrawiając<sup>a</sup> wszystkie choroby i wszelkie dolegliwości wśród ludzi.

24 A wieść o nim rozeszła się po całej Syrii. I przyprowadzano do niego wszystkich, którzy się źle czuli, którzy byli nękaniani różnymi chorobami i cierpieniami, a także opętanych, obląkanych<sup>l</sup> i sparalizowanych, a on ich uzdrawiał.

25 A szlo za nim mnóstwo ludzi z Galilei i Dekapolu, Jerozolimy, Judaei i Zajordania.

## ROZDZIAŁ 5

**A JEZUS**, widząc tłumy, wszedł na górę, a gdy usiadł, podeszli do niego jego uczniowie.

2 Wtedy otworzył ustę<sup>g</sup> i nauczał ich:

3 Błogosławieni<sup>h</sup> ubodzy w duchu<sup>i</sup>, ponieważ do nich należy królestwo niebieskie.

4 Błogosławieni, którzy się smuca<sup>k</sup>, ponieważ oni będą pocieszeni.

5 Błogosławieni cisí<sup>l</sup>, ponieważ oni odziedziczą<sup>m</sup> ziemię.

6 Błogosławieni, którzy łakną i pragną<sup>p</sup> sprawiedliwości, ponieważ oni będą nasyceni.

7 Błogosławieni milosierni<sup>q</sup>, ponieważ oni dostąpią milosierdzia.

8 Błogosławieni czystego serca<sup>s</sup>, ponieważ oni zobaczą Boga.

9 Błogosławieni czyniący pokój, ponieważ oni będą nazwani synami Bożymi.

10 Błogosławieni, którzy cierpią prześladowanie<sup>v</sup> z powodu sprawiedliwości, ponieważ do nich należy królestwo niebieskie.

11 Błogosławieni jesteście, gdy z mego powodu<sup>w</sup> będą wam złorzeczyć, prześladować<sup>x</sup> was i mówić kłamliwie wszystko, co złe, przeciwko wam.

12 Radujcie się i weselcie, ponieważ obfita jest wasza nagroda<sup>z</sup>

w niebie; tak bowiem prześladowali proroków, którzy *byli* przed wami.

13 Wy jesteście solą ziemi<sup>a</sup>; lecz jeśli sól zwietrzeje, czym *ja* posolą? Na nic się już nie przyda, tylko na wyrzucenie i podeptanie przez ludzi.

14 Wy jesteście światłością<sup>b</sup> świata. Nie może się ukryć miasto położone na górze.

15 Nie zapala się świecy i nie stawia jej pod naczyniem, ale na świeczniku, i świeci wszystkim, którzy są w domu.

16 Tak niech wasza światłość świeci przed ludźmi, aby widzieli wasze dobre uczynki i chwalili waszego Ojca, który jest w niebie.

17 Nie sądziecie, że przyszedłem znieść Prawo albo Proroków. Nie przyszedłem znieść, ale wypełnić<sup>c</sup>.

18 Zaprawdę bowiem powiadam wam: Dopóki niebo i ziemia nie przeminają, ani jedna jota, ani jedna kreska nie przeminie z prawa, aż wszystko się wypełni<sup>d</sup>.

19 Kto by więc złamał jedno<sup>i</sup> z tych najmniejszych przykazań i uczyłby tak ludzi, będzie nazwany najmniejszym w królestwie niebieskim. A kto by *je* wypełniał i uczył, ten będzie nazwany wielkim w królestwie niebieskim.

20 Mówię wam bowiem: Jeśli wasza sprawiedliwość<sup>k</sup> nie będzie obfitała niż uczonych w Piśmie i faryzeuszy, żadnym sposobem nie wejdziecie do królestwa niebieskiego.

21 Słyszeliście, że powiedziano przodkom: Nie będziesz zabijać<sup>l</sup>, a kto by zabił, podlega sądowi.

22 Lecz ja wam mówię: Każdy, kto się gniewa<sup>m</sup> na swego brata bez przyczyny, podlega sądowi, a kto powie swemu bratu: Raka, podlega Radzie, a kto powie: Głupce, podlega karze ognia piekielnego.

23 Jeśli więc pragnieszes z swój dar na ołtarz i tam przypomnisz sobie, że twój brat ma coś przeciwko tobie;

<sup>a</sup> Mk 9,50.

<sup>b</sup> Rz 2,19;  
Ef 5,8;  
1Tes 5,5.

<sup>c</sup> Wj 20,14;  
Kpl 20,10;  
Pwt 22,22.  
<sup>d</sup> Wj 20,17;  
2Sm 11,2;  
Hi 31,1;  
Prz 6,25;  
2P 2,14;  
IJ 2,16.  
<sup>e</sup> Rz 10,4.  
<sup>f</sup> Obj 20,11.  
<sup>g</sup> Mt 24,35;  
Łk 21,33;  
Ps 119,89;  
Iz 40,8;  
1P 1,25.  
<sup>h</sup> Mt 18,8;  
Mk 9,43-46.  
<sup>i</sup> Ga 3,10;  
Jk 2,10.

<sup>j</sup> Mt 19,3;  
MK 10,2;  
Pwt 24,1;  
Jr 3,1.  
<sup>k</sup> Mt 23,2-5;  
Mt 23,28-28;  
Rz 10,2-4;  
Flp 3,9.  
<sup>l</sup> Wj 20,13;  
Rdz 9,5-6.

<sup>m</sup> Ef 4,26.

24 Zostaw swój dar tam przed ołtarzem, idź i najpierw pojednaj się ze swoim bratem, a potem przyjdź i ofiaruj swój dar.

25 Pogódź się ze swoim przeciwnikiem szybko, dopóki jesteś z nim w drodze, aby przeciwnik nie wydał cię sędziemu, a sędzia strażnikowi, i aby nie wtrącono cię do więzienia.

26 Zaprawdę powiadam ci: Nie wyjdziesz stamtąd, dopóki nie oddasz ostatniego grosza.

27 Słyszeliście, że powiedziano przodkom: Nie będziesz cudzołyżyc<sup>l</sup>.

28 Lecz ja wam mówię: Każdy, kto patrzy na kobietę, aby jej pożądać<sup>d</sup>, już popełnił z nią cudzołóstwo w swoim sercu.

29 Jeśli więc twoje prawe oko jest ci powodem upadku, wyłup je i odrusz od siebie. Pozyteczniej bowiem jest dla ciebie, aby zginal jeden z twoich członków, niż żeby całe twoje ciało było wrzucone do ognia<sup>h</sup> piekielnego.

30 A jeśli Twoja prawa ręka jest ci powodem upadku, odetnij ją i odrusz od siebie. Pozyteczniej bowiem jest dla ciebie, aby zginal jeden z twoich członków, niż żeby całe twoje ciało było wrzucone do ognia piekielnego.

31 Powiedziano też: Kto oddala swoją żonę, niech jej da list<sup>j</sup> rozdowy.

32 Lecz ja wam mówię: Kto oddala swoją żonę – poza przypadkiem nierządu – prowadzi ją do cudzołóstwa, a kto żeni się z oddaloną, cudzołyżyc.

33 Słyszeliście też, że powiedziano przodkom: Nie będziesz fałszywie przysięgał, ale dotrzymasz Panu swych przysiąg.

34 Lecz ja wam mówię: Wcale nie przysięgajcie – ani na niebo, gdyż jest tronem Boga;

35 Ani na ziemię, gdyż jest podnóżkiem jego stóp, ani na Jerozolimę, gdyż jest miastem wielkiego króla.

36 Ani na swoją głowę nie będziesz przysięgał, gdyż nie możesz jednego włosia uczynić białym albo czarnym.

37 Ale wasza mowa niech będzie: Tak – tak, nie – nie<sup>d</sup>. A co jest ponadto, pochodzi od złego.

38 Słyszeliście, że powiedziano: Oko za oko<sup>e</sup> i ząb za ząb.

39 Lecz ja wam mówię: Nie sprze- ciwiajcie się złemu<sup>f</sup>, ale jeśli ktoś uderzy cię w prawy policzek, nadstaw mu i drugi.

40 Temu, kto chce się z tobą procesować<sup>g</sup> i wziąć twoją szatę, zostaw i płaszcz.

41 A jeśli ktoś cię przymusza, że- byś szedł z nim jedną milę, idź z nim i dwie.

42 Temu, kto cię prosi, daj, a od tego, kto chce od ciebie pozyczyc, nie odwracaj się.

43 Słyszeliście, że powiedziano: Będziesz miłował swego bliźniego<sup>h</sup>, a swego nieprzyjaciela będziesz nienawidził<sup>i</sup>.

44 Lecz ja wam mówię: Miłujcie waszych nieprzyjaciół, błogosławcie tym, którzy was przeklinają, dobrze czyńcie tym, którzy was nienawidzą i módlcie się za tych, którzy wam wyrządzały zło i prześladują was;

45 Abyście byli synami wasze- go Ojca, który jest w niebie. On bowiem sprawia, że jego słońce wschodzi nad złymi i nad dobrymi i deszcz zsyła na sprawiedliwych i niesprawiedliwych.

46 Jeśli bowiem miłujecie tych, któ- rzy was miują, jakąż macie nagro- dę? Czyż i celnicy tego nie czynią?

47 A jeśli tylko waszych braci po- zdrowiacie, cóż szczególnego czynicie? Czyż i celnicy tak nie czynią?

48 Bądźcie więc doskonałi<sup>j</sup>, tak jak doskonali jest wasz Ojciec, któ- ry jest w niebie.

## ROZDZIAŁ 6

**P**IŁNUJCIE się, abyście waszej jałmużny nie dawali przed ludź-

a Mt 23,5;  
Łk 16,15;  
J 12,43;  
b Mt 16,27;  
IKor 9,17;  
Hbr 11,26;  
2J 1,8;  
c Dz 9,36;  
10,2,4.  
d Jk 5,12;  
e Wj 21,22-27;  
Kpl 24,19-20;  
f Kpl 19,18;  
Prz 20,22;  
Rz 12,17-19;  
1Tes 5,15;  
IP 3,9;  
g 1Kor 6,7;  
h Ps 44,21;  
Obj 2,23;  
i Mt 10,42;  
Lk 14,14;  
1Kor 4,5.

j Kpl 19,18;  
Mt 22,39-40.  
k Pwt 23,6-7;  
Ps 139,21.  
l Mt 26,44;  
1Krl 18,26;  
Dz 19,34.  
m Łk 11,1;  
J 16,23;  
Jud 1,20.  
n Ps 111,9.  
o Dn 2,44;  
7,27;  
Kol 1,13;  
Obj 11,15.  
p Rdz 17,1;  
Pwt 18,13;  
Hi 1,1;  
Ps 37,37;  
Flp 3,12;  
r Kol 1,28;  
q Ps 130,4;  
Dz 13,38;  
s IJ 1,9.  
t Mt 6,14;  
18,21-27;  
Lk 17,4;  
Ef 4,32;  
Jk 5,16.  
s Mt 26,41;  
Rdz 22,1;  
1Kor 10,13;  
2P 2,9;  
Obj 2,10;  
3,10.  
t Łk 12,1.

mi po to, aby was widzieli<sup>a</sup>, inaczej nie będącie mieli nagrody<sup>b</sup> u wa- szego Ojca, który jest w niebie.

2 Dlatego, gdy dajesz jałmużnę, nie trąb przed sobą, jak to robią ob- ludnicy w synagogach i na ulicach, aby ich ludzie chwalili. Zaprawdę powiadam wam: Odbierają swoją nagrodę.

3 Ale ty, gdy dajesz jałmużnę, niech nie wie twoja lewa ręka, co czyni prawa;

4 Aby twoja jałmużna pozostała w ukryciu, a twój Ojciec, który wi- dzi<sup>c</sup> w ukryciu, odda' ci jawnie.

5 A gdy się modlisz, nie bądź jak obłudnicy. Oni bowiem chętnie modlą się, stojąc w synagogach i na ro- gach ulic, aby ludzie ich widzieli. Zaprawdę powiadam wam: Odbie- rają swoją nagrodę.

6 Ale ty, gdy się modlisz, wejdź do swego pokoju, zamknij drzwi i módl się do twoego Ojca, który jest w ukryciu, a twój Ojciec, który widzi w ukryciu, odda ci jawnie.

7 A modląc się, nie bądźcie wielo- mówni<sup>d</sup> jak poganie; oni bowiem są- dzą, że ze względu na swoją wielo- mówność będą wysłuchani.

8 Nie bądźcie do nich podobni, gdyż wasz Ojciec wie, czego potrze- bujecie, zanim go poprosicie.

9 Wy więc tak<sup>e</sup> się módlcie: Ojcze nasz, który jesteś w niebie, niech będzie uświecone twoje imię<sup>f</sup>.

10 Niech przyjdzie twoje króle- stwo<sup>g</sup>, niech się dzieje twoja wola na ziemi, tak jak w niebie.

11 Daj nam dzisiaj naszego po- wszedniego chleba.

12 I przebacz nam nasze winy<sup>h</sup>, jak i my<sup>i</sup> przebaczamy tym, którzy prze- ciw nam zawiili.

13 I nie wystawiaj nas na pokuse<sup>j</sup>, ale wybaw nas od złego; twoje bo- wiem jest królestwo, moc i chwała na wieki. Amen.

14 Bo jeśli przebaczycie ludziom ich przewinienia, i wam przebaczy wasz Ojciec niebieski.

15 Lecz jeśli nie przebaczycie ludziom ich przewinień, to i wasz Ojciec nie przebaczy wam waszych przewinień.

16 A gdy pościsicie<sup>a</sup>, nie miećcie twarzy smutnej jak obłudnicy; szpecą bowiem swoje twarze, aby ludzie widzieli, że poszczą. Zaprawdę powiadam wam: Odbierają swoją nagrodę.

17 Ale ty, gdy pościszesz, namaść sobie głowę i umyj twarz;

18 Aby nie ludzie widzieli, że pościszesz, lecz twój Ojciec, który jest w ukryciu; a twój Ojciec, który widzi w ukryciu, odda ci jawnie.

19 Nie gromadźcie sobie skarbów<sup>c</sup> na ziemi, gdzie mól i rdza niszczą i gdzie złodzieje włamują się i kradną;

20 Ale gromadźcie sobie skarby w niebie, gdzie ani mól, ani rdza nie niszczą i gdzie złodzieje nie włamują się i nie kradną.

21 Gdzie bowiem jest wasz skarb, tam będzie i wasze serce.

22 Światłem ciała jest oko. Jeśli więc twoje oko jest szczere, całe twoje ciało będzie pełne światła.

23 Jeśli zaś twoje oko jest złe, całe twoje ciało będzie pełne ciemności. Jeśli więc światło, które jest w tobie, jest ciemnością, sama ciemność jakoż będzie?

24 Nikt nie może dwom panom służyć<sup>d</sup>, gdyż albo jednego będzie nie-nawidził, a drugiego będzie miłował, albo jednego będzie się trzymał, a drugim pogardzi. Nie może się służyć Bogu i mamonie.

25 Dlatego mówię wam: Nie troszczcie się<sup>e</sup> o wasze życie, co będziecie mieć albo co będącie pić, ani o wasze ciało, w co będziecie się ubierać. Czyż życie nie jest czymś więcej niż pokarm, a ciało niż ubranie?

26 Spójrzcie na ptaki nieba, że nie sieją ani nie znają, ani nie zbierają

<sup>a</sup> Mt 9,14;  
Ps 35,13;  
69,10;  
Dn 9,3;  
Łk 2,37;  
Dz 13,3.

<sup>b</sup> Mt 4,4;  
Ps 37,3;  
78,18-19.  
<sup>c</sup> Prz 23,4-5;  
Łk 12,21;  
1Tm 6,8-10.17.  
<sup>d</sup> Ps 103,13;  
Łk 11,11;  
12,30.

<sup>e</sup> 1Krl 3,11;  
J 6,27.  
<sup>f</sup> Ps 34,10;  
1Tm 4,8.

<sup>g</sup> Lk 6,37;  
Rz 2,1;  
14,1-14;  
1Kor 4,3-5.  
<sup>h</sup> Mt 4,10;  
Joz 24,15;  
1Krl 18,21.  
<sup>i</sup> Ps 18,25;  
Jk 2,13.  
<sup>j</sup> Łk 6,41.

<sup>k</sup> Mt 10,19;  
Flp 4,6.

<sup>l</sup> 2Krn 28,10;  
J 8,7.

do spichlerzy, a jednak wasz Ojciec niebieski żywi je. Czy wy nie jesteście o wiele cenniejsi niż one?

27 I który z was, martwiąc się, może dodać do swego wzrostu jeden łokieć?

28 A o ubranie dlaczego się troszczycie? Przypatrzcie się liliom polnym, jak rosną; nie pracują ani nie przedą.

29 A mówię wam, że nawet Salomon w całej swojej chwale nie był tak ubrany, jak jedna z nich.

30 Jeśli więc trawę pełną, która dzisiaj jest, a jutro zostanie wrzucona do pieca, Bóg tak ubiera, czyż nie tym bardziej was, ludzie malej wiary?

31 Nie troszczcie się więc, mówiąc: Cóż będziemy mieć? albo: Co będziemy pić? albo: W co się ubierzemy?

32 Bo o to wszystko poganie zabiegają. Wie bowiem wasz Ojciec<sup>d</sup> niebieski, że tego wszystkiego potrzebujecie.

33 Ale szukajcie najpierw<sup>e</sup> królestwa Bożego i jego sprawiedliwości, a to wszystko<sup>f</sup> będzie wam dodane.

34 Dlatego nie troszczcie się o dzień jutrzysz, gdyż dzień jutrzysz sam się zatroszczy o swoje potrzeby. Dosyć ma dzień swego utrapienia.

## ROZDZIAŁ 7

**NIE** sądzcie<sup>g</sup>, abyście nie byli sądzeni.

2 Jakim bowiem sądem sądzicie, takim będącie sądzeni, i jaką mają mierzyście, taką będzie wam odmierzone.

3 A czemu widzisz źdźbło<sup>h</sup> w oku swego brata, a na belkę, która jest w twoim oku, nie zwracasz uwagi?

4 Albo jak możesz mówić swemu bratu: Pozwól, że wyjmę źdźbło z twoego oka, gdy belka jest w twoim oku?

5 Obłudniku, wyjmij najpierw<sup>i</sup> belkę ze swego oka, a wtedy przejrzyisz, aby wyjąć źdźbło z oka twoego brata.

6 Nie dawajcie psom<sup>a</sup> tego, co święte, i nie rzuajcie swoich perel<sup>b</sup> przed świnie, by ich nie podeptały swymi nogami i odwróciły się, nie rozszarpały was.

7 Proście<sup>e</sup>, a będzie wam dane, szukajcie<sup>f</sup>, a znajdziecie, pukajcie, a będzie wam otworzone.

8 Każdy bowiem, kto prosi, otrzymuje, kto szuka, znajduje, a temu, kto puka, będzie otworzone.

9 I czy jest wśród was człowiek, który da synowi kamień, gdy ten prosi o chleb?

10 A gdy prosi o rybę, czy da mu weźma?

11 Jeśli więc wy, będąc zlymi, umiecie dawać dobre dary waszym dzieciom, o ileż bardziej wasz Ojciec, który jest w niebie, da<sup>l</sup> dobre rzeczy tym, którzy go proszą.

12 Wszystko więc, co chcecie, aby wam ludzie czynili, i wy im czynicie. To bowiem jest Prawo<sup>m</sup> i Prorocy.

13 Wchodźcie przez ciasną<sup>n</sup> bramę. Szeroka bowiem jest brama i przestronna droga, która prowadzi na zatracenie<sup>o</sup>, a wielu jest takich, którzy przez nią wchodzą.

14 Ciasna bowiem jest brama i wąska droga, która prowadzi do życia, a mało<sup>q</sup> jest takich, którzy ją znajdują.

15 Strzeżcie<sup>s</sup> się fałszywych<sup>t</sup> proroków, którzy przychodzą do was w owczej skórze, ale wewnętrzr są drapieżnymi wilkami<sup>u</sup>.

16 Po ich owocach poznacie ich. Czy zbierają winogrona z cierni albo z ostu figi?

17 Tak każde dobre drzewo wydaje dobre owoce, ale złe drzewo wydaje złe owoce.

18 Nie może<sup>y</sup> dobre drzewo wydawać złych owoców ani złe drzewo wydawać dobrych owoców.

19 Każde drzewo, które nie wydaże<sup>z</sup> dobrego owocu, zostaje wycięte i wrzucone w ogień.

*a* Mt 15,26;  
*Flp* 3,2;  
*2P* 2,1,22.

*b* Mt 13,46;  
*c* Mt 25,11;  
*Lk* 6,46;  
*Ez* 33,31.

*d* Mt 12,50;  
21,31; *J* 6,40;  
*EF* 6,6.

*e* Mt 21,22;  
*1Krl* 3,5;  
*Jr* 33,3;  
*Lk* 11,9;

*f* J 14,13; *Jk* 1,5.  
*fMt* 6,33;

*Prz* 8,17;  
*Iz* 55,6;

*Hbr* 11,6.  
*g* Mt 25,12;

*j* J 10,14,27;  
2 Tm 2,19.

*h* Mt 25,41;  
*Lk* 13,27.

*i* J 1,22-25.  
*jRdz* 6,5; 8,21.

*k* 1Kor 3,10-11;  
*l* Lk 11,11;

*Ps* 84,11;  
103,13.

*m* Lk 6,31;  
*Kpl* 19,18;

*Ga* 5,14;  
*n* Lk 13,24;

*Mk* 10,23;  
*J* 10,9; 14,6.

*o* Mt 25,41,46;  
*2Tes* 1,9;

*Obj* 20,15;  
*p* Ez 13,11.

*q* Mt 22,14;  
*Rz* 9,27;

*IP* 3,20.

*r* Mt 13,54;  
*Lk* 4,32; *J* 7,46.

*s* Mt 16,6; *Lk* 12,15; *Flp*

3,2; *Kol* 2,8.  
*t* Mt 24,41,24;

*Pwt* 13,1-5;  
*2P* 2,1; *1J* 4,1.

*u* Iz 56,10-11;  
*Dz* 20,29.

*v* Kpl 13,44-46;  
*Lb* 5,2.

*w* Ps 1,3;

*x* Mt 2,11;  
4,9-10; 14,33;

28,9; *J* 9,38;

*Obj* 19,10;  
22,8-9.

*y* J 13,9.

*z* Mt 3,10;

*J* 15,2-6;

*Hbr* 6,8.

*a* Kpl 13,2;

14,2; *Lk* 17,14.

20 Tak więc po ich owocach poznacie ich.

21 Nie każdy, kto mi mówi<sup>c</sup>: Panie, Panie, wejdzie do królestwa niebieskiego, lecz ten, kto wypełnia wolę<sup>d</sup> mojego Ojca, który jest w niebie.

22 Wielu powie mi tego dnia: Panie, Panie, czyż nie prorokowaliśmy w twoim imieniu i w twoim imieniu nie wypędzaliśmy demonów, i w twoim imieniu nie czyniliśmy wielu cudów?

23 A wtedy im oświadczę: Nigdy was nie<sup>g</sup> znałem. Odstępcie<sup>h</sup> ode mnie wy, którzy czynicie nieprawość.

24 Każdego więc, kto słucha<sup>i</sup> tych moich słów i wypełnia je, przyrównam do człowieka mądrego, który zbudował swój dom na skale<sup>k</sup>.

25 I spadł deszcz, przyszła powódź, zerwały się wichry i uderzyły w ten dom, ale się nie zawalił, bo był założony na skale.

26 A każdy, kto słucha tych moich słów, a nie wypełnia ich, będzie przyrównany do człowieka głupiego, który zbudował swój dom na piasku.

27 I spadł deszcz, przyszła powódź, zerwały się wichry i uderzyły<sup>l</sup> w ten dom, i zawalił się, a jego upadek był wielki.

28 A gdy Jezus dokończył tych słów, ludzie zdumiewali<sup>m</sup> się jego nauką.

29 Uczył ich bowiem jak ten, który ma moc, a nie jak uczeni w Piśmie.

## ROZDZIAŁ 8

**A** GDY zszedł z góry, poszło za nim mnóstwo ludzi.

2 A oto trędowaty<sup>n</sup> podszedł i oddał mu poklon<sup>r</sup>, mówiąc: Panie, jeśli chcesz, możesz mnie oczyścić.

3 Jezus wyciągnął rękę i dotknął go, mówiąc: Chcę, bądź oczyszczony. I natychmiast został oczyszczony z trądu.

4 Wtedy Jezus powiedział do niego: Uważaj, abyś nikomu nie mówił, ale idź, pokaż się kapelanowi<sup>a</sup> i ofia-

ruj dar, który nakazał<sup>a</sup> Mojżesz, na świadectwo dla nich.

5 A gdy Jezus wszedł do Kafarnaum, przyszedł do niego setnik i prosił go:  
6 Panie, mój sługa leży w domu sparaliżowany<sup>b</sup> i bardzo cierpi.

7 I powiedział mu Jezus: Przyjdę i uzdrowię go.

8 Lecz setnik odpowiedział: Panie, nie jestem godny, abyś wszedł pod mój dach, ale powiedz tylko słowo<sup>c</sup>, a mój sługa będzie uzdrowiony.

9 Bo i ja jestem człowiekiem podległym władzy i mam pod sobą żołnierzy. Mówię jednemu: Idź, a idzie; a drugiemu: Chodź tu, a przychodzi; a memu słudze: Zrób to, a robi.

10 A gdy Jezus to usłyszał, zdziwił się i powiedział do tych, którzy szli za nim: Zaprawdę powiadam wam: Nawet w Izraelu nie znalazłem tak wielkiej<sup>d</sup> wiary.

11 A mówię wam: Wielu przyjdzie ze wschodu i z zachodu i zasiąda za stołem z Abrahalem, Izakiem i Jakubem w królestwie<sup>e</sup> niebieskim.

12 Lecz synowie królestwa będą wyrzuceni<sup>f</sup> do ciemności<sup>g</sup> zewnętrznych. Tam będzie płacz i zgrzytanie<sup>h</sup> zębów.

13 I powiedział Jezus setnikowi: Idź, a jak<sup>i</sup> uwierzyłeś, tak niech ci się stanie. I o tej godzinie jego sługa został uzdrowiony.

14 A gdy Jezus przyszedł do domu Piotra<sup>j</sup>, zobaczył jego teściową<sup>k</sup>, która leżała w gorączce.

15 Dotknął więc jej ręki i opuściła ją gorączka. Ona zaś wstała i usługiwała<sup>l</sup> im.

16 Kiedy nastąpił wieczór, przyprowadzono do niego wielu opętanych. A on wypędził duchy słowem i uzdrowił wszystkich chorych;

17 Aby się wypełniło, co zostało powiedziane<sup>m</sup> przez proroka Izajasza: On nasze słabości wziął na siebie i nosił nasze choroby.

a Pwt 24,8.

b Mt 4,24;  
9,2; Mk 2,3;  
Dz 8,7; 9,33.  
c Ps 84,3.  
d Lk 2,7;  
2Kor 8,9.  
e Lb 20,8;  
Ps 33,9.

f Lk 9,59;  
Mt 19,29;  
Kpl 21,11;  
Lb 6,6.  
g J 1,43.  
h Lk 15,32;  
Ef 2,1;  
Kol 2,13;  
1Tm 5,6.

i Mt 15,28;  
Lk 7,9.  
j Ps 44,23;  
Iz 51,9.  
k Lk 13,29.  
l Mt 6,30;  
14,31; 16,8;  
Mk 4,40.

m Mt 3,9;  
7,23; 21,43;  
J 6,37.  
n Pt 2,4;  
Jud 1,13.  
o Mt 13,42;  
22,13; 24,51.  
p Mt 9,22,29;

15,28.  
q Mk 5,1;  
Lk 8,26;  
Rdz 10,16.  
r Mk 1,30;  
Lk 4,38.  
s 1Kor 9,5;  
1Tm 3,2; 4,3;  
Hbr 13,4.

t Lk 8,3.  
u Lk 16,23;  
Obj 14,10;  
20,10.

v Iz 53,4;  
1P 2,24.

18 A Jezus, widząc wokół siebie mnóstwo ludzi, kazał przeprawić się na drugi brzeg.

19 Wtedy podszedł pewien uczony w Piśmie i powiedział do niego: Mistrzu, pójdę za tobą, dokądkolwiek pojdziesz.

20 I powiedział mu Jezus: Lisy mają nory, a ptaki<sup>n</sup> niebieskie – gniazda, ale Syn Człowieczy nie ma<sup>o</sup> gdzie położyć głowy.

21 A inny spośród jego uczniów powiedział do niego: Panie, pozwól mi najpierw<sup>p</sup> pójść i pogrzebać mego ojca.

22 Ale Jezus mu odpowiedział: Pójdź<sup>q</sup> za mną, a umarli<sup>r</sup> niech grzebią swoich umarłych.

23 Gdy wsiadł do łodzi, weszli za nim i jego uczniowie.

24 A oto zerwała się na morzu wielka burza, tak że fale zalewały łódź. On zaś spał.

25 A jego uczniowie, podsiedlszy, obudzili<sup>s</sup> go, mówiąc: Panie, ratuj nas! Giniemy!

26 I powiedział do nich: Czemu się boicie, ludzie malej<sup>t</sup> wiary? Potem wstał, zgromił wichry i morze i nastąpiła wielka cisza.

27 A ludzie dziwili się i mówili: Cóż to za człowiek, że nawet wichry i morze są mu posłuszne?

28 Kiedy przeprawił się na drugą stronę do kraju Gerazeńczyków<sup>u</sup>, zabiegli mu drogę dwaj opętani, którzy wyszli z grobowców, tak bardzo groźni, że nikt nie mógł przechodzić tą drogą.

29 I zaczęli krzyczeć: Cóż my mamy z tobą, Jezusie, Synu Boży? Przyszedłeś tu przed czasem dręczyć<sup>v</sup> nas?

30 Z dala od nich pasło się wielkie stado świń.

31 Demony więc prosili go: Jeśli nas wypędzasz, pozwól nam wejść w to stado świń.

32 I powiedział im: Idźcie. A one, wyszedłszy, weszły w to stado świń. Naraz całe stado ruszyło pędem po

urwisku do morza i zginęło w wodach.

33 A pasterze uciekli i poszedłszy do miasta, opowiedzieli wszysktko, także to, co się stało z opętanymi.

34 Wówczas całe miasto wyszło Jezusowi na spotkanie, a ujrzawszy go, prosili, aby odszedł<sup>f</sup> z ich granic.

## ROZDZIAŁ 9

**WTEDY** wsiadł do łodzi, przeprowadził się na drugi brzeg i przybył do swego<sup>g</sup> miasta.

2 A oto przynieśli<sup>h</sup> mu sparaliżowanego, leżącego na posłaniu. Jezus, widząc ich wiare<sup>j</sup>, powiedział do sparaliżowanego: Ufaj, synu! Twoje grzechy są ci przebaczone!

3 A niektórzy z uczonych w Piśmie pomyśleli sobie: On bliźni<sup>m</sup>.

4 Lecz Jezus, znając ich myśli, powiedział: Dlaczego myślicie zle rzeźby w swoich sercach?

5 Cóż bowiem jest łatwiej powiedzieć: Przebaczone są twoje grzechy, czy powiedzieć: Wstań i chodź?

6 Ale abyście wiedzieli, że Syn Człowieczy ma na ziemi moc przebaczać<sup>n</sup> grzechy – wtedy powiedział do sparaliżowanego: Wstań, weź swoje posłanie i idź do domu.

7 A on wstał i poszedł do swego domu.

8 Kiedy tłumy to ujrzały, dziwiły się<sup>r</sup> i chwaliły Boga, który dał ludziom taką moc.

9 A odchodząc stamtąd, Jezus zobaczył człowieka zwanego Mateuszem<sup>v</sup>, siedzącego w punkcie celnym. I powiedział do niego: Pójdz<sup>w</sup> za mną. A on wstał i poszedł za nim.

10 Gdy Jezus siedział za stołem w jego domu, przyszło wielu celników i grzeszników<sup>y</sup> i usiedli z Jezusem oraz jego uczniami.

11 Widząc to, faryzeusze zapytali jego uczniów: Dlaczego<sup>z</sup> wasz nauczyciel je z celnikami i grzesznikami?

a Ps 41,4; Oz 14,4; Lk 18,19;  
Obj 3,17.  
b Mt 12,3-7.  
c Prz 21,3;  
Oz 6,6.  
d Mt 18,11;  
Mk 2,17;  
Lk 5,32; 15,10;  
1Tm 1,15.  
e Mt 3,2; 4,17;  
Lk 24,47;  
Dz 3,19; 17,30;  
2Tm 2,25.  
f Hi 21,14;  
22,17;  
Dz 16,39.  
g Mt 4,13;  
Mk 5,21.  
h BG synowie  
lożniczy  
małżeńskiej  
i Mk 2,3;  
Lk 1,18.  
j Mk 2,19;  
J 3,29;  
Obj 19,9.  
k Mt 8,10; Dz  
14,9; Jk 2,18.  
l Dz 13,2; 14,23;  
1Kor 7,5;  
2Kor 11,27.  
m Ps 32,2; Dz  
13,38; Rz 4,7;  
Kol 1,14.  
n Kpl 24,16.  
o Iz 43,25; Mi  
7,18; Mt 6,12;  
Kol 3,13.  
p Mk 5,22;  
Lk 8,41.  
q Mt 8,2; 14,33;  
15,25; 28,17;  
Dz 10,25-26.  
r 2Krl 5,11.  
s Mt 15,31;  
Mk 7,37;  
Lk 5,26; 7,16.  
t Kpl 15,25.  
u Mt 14,36.  
v Mk 2,14;  
Lk 5,27.  
w Mt 4,19.  
x Mk 10,52; Lk  
7,50; Hbr 4,2.  
y Mt 5,46;  
11,19.  
z Iz 65,5; Lk  
5,30; 1Kor  
5,9-11.  
a J 11,11-13.

12 A gdy Jezus to usłyszał, powiedział im: Nie zdrowi<sup>a</sup>, lecz chorzy potrzebują lekarza.

13 Idźcie<sup>b</sup> więc i nauczcie się, co to znaczy: Miłosierdzia chce<sup>c</sup>, a nie ofiary. Bo nie przyszedłem wzywać<sup>d</sup> do pokuty<sup>e</sup> sprawiedliwych, ale grzeszników.

14 Wtedy przyszli do niego uczniowie Jana i zapytali: Dlaczego my i faryzeusze często pościmy, a twoi uczniowie nie poszczą?

15 I powiedział im Jezus: Czy przyjaciele oblubieńca<sup>f</sup> mogą się smucić, dopóki jest z nimi oblubieniec? Ale przyjdą dni, gdy oblubieniec zostanie od nich zabrany, i wtedy będą pościć<sup>g</sup>.

16 Nikt nie przyszywa łaty z nowego sukna do starej szaty, bo taka lata ściąga nieco szatę i rozdarcie staje się gorsze.

17 Ani nie wlewa się młodego wina do starych bukłaków, bo inaczej bukłaki pękają, a wino wycieka i bukłaki się psują. Ale małe wino wlewają się do nowych bukłaków, a wtedy zachowuje się jedno i drugie.

18 Gdy to do nich mówił, pewien przełożony synagogi<sup>o</sup> przyszedł, oddał mu poklon<sup>p</sup> i powiedział: Moja córka dopiero co umarła, ale przyjdź<sup>q</sup> i polóż na nią rękę, a ożyje.

19 Wtedy Jezus wstał i wraz ze swoimi uczniami poszedł za nim.

20 I oto kobieta<sup>s</sup>, która od dwunastu lat cierpiała na krwotok<sup>t</sup>, podeszła z tyłu i dotknęła<sup>u</sup> brzegu jego szaty.

21 Mówiąc bowiem sobie: Jeśli tylko dotknę jego szaty, będę uzdrawiona.

22 Ale Jezus odwrócił się i ujrzał ją, powiedział: Ufaj, córkó! Twoja wiara<sup>x</sup> cię uzdrawiła. I od tej chwili kobieta była zdrowa.

23 A gdy Jezus przyszedł do domu przełożonego i zobaczył fleciestów i ludzi czyniących zgiełk;

24 Powiedział im: Odejdźcie, bo dziewczynka nie umarła, tylko śpi<sup>a</sup>. I naśmiewali się z niego.

25 Ale gdy wygnano tych ludzi, wszedł, ujął ją za rękę i dziewczynka wstała.

26 I wieść o tym rozeszła się po całej tamtejszej ziemi.

27 A gdy Jezus odchodził stamtąd, szli za nim dwaj ślepi i wołały: Synu<sup>a</sup> Dawida, zmiłuj się nad nami!

28 Gdy zaś wszedł do domu, przyszli do niego ślepi. I zapytał ich Jezus: Wierzycie<sup>c</sup>, że mogę to uczynić? Odpowiedzieli mu: Tak, Panie.

29 Wtedy dotknął ich oczu i powiedział: Według waszej wiary niech się wasm stanie.

30 I otworzyły się ich oczy, a Jezus przykazał im surowo: Uważajcie, aby nikt<sup>h</sup> się o tym nie dowiedział.

31 Lecz oni, wyszedłszy, roznosili go po całej tamtejszej ziemi.

32 A gdy wychodzili, przyprowadzono do niego niemowę<sup>k</sup> opętanego przez demona.

33 Kiedy demon został wypędzony, niemy przemówili. A tłumy dziwiły się i mówili: Nigdy czegoś takiego nie widziano w Izraelu.

34 Lecz faryzeusze mówili: Przez władca demonów<sup>w</sup> wypędza demony.

35 I obchodził Jezus wszystkie miasta i wioski, nauczając w ich synagogach i głosząc ewangelię<sup>i</sup> królestwa, uzdrawiając wszystkie choroby i wszelkie słabości wśród ludzi.

36 A widząc tłumy ludzi, użalił się nad nimi, bo byli utrudzeni i rozproszeni jak owce<sup>o</sup> niemające pastera.

37 Wtedy powiedział do swoich uczniów: Źniwo<sup>p</sup> wprawdzie wielkie, ale robotników mało.

38 Proście więc Pana żniwa, aby wysłał robotników na swoje żniwo.

## ROZDZIAŁ 10

**A** PRZYWOŁAWSZY swoich dwunastu<sup>v</sup> uczniów, dał im moc<sup>x</sup> nad duchami nieczystymi, aby je wypędzali i aby uzdrawia-

*a* Mt 15,22;  
20,30;22,42-45.

*b* J 6,70-71;

*Dz* 1,25;

*c* Mk 9,23;

*d* Mt 4,15;

*J* 7,35;

*e* 2Krl 17,24.

*f* Ps 146,8;

*Iz* 42,7;

*g* Mt 15,24;

*Dz* 13,46;

18,6;

*Rz* 11,11.

*h* Mt 8,4;

12,16;17,9.

*i* Mt 4,17;

*Iz* 61,1;

*Mk* 6,12;

*Dz* 4,2;

*j* Mk 16,17-20;

2Kor 12,12.

*k* Mt 12,22;

*Mk* 9,17;

*Lk* 11,14.

*l* Mk 6,8;

*Lk* 9,3;

*l* Kor 9,7-27.

*m* Mk 3,22;

*Lk* 11,15.

*n* Mk 1,1,14;

*Dz* 20,24;

*Rz* 1,1,9,16;

10,15;

*Ga* 1,7; 2,7.

*o* Lb 27,17;

*t* 1Krl 22,17;

*Jr* 50,6.

*p* Hk 10,2;

*J* 4,35.

*q* Mt 10,40;

*MK* 6,11;

*J* 13,20;

*1Tes* 4,8.

*r* Ps 68,11;

*l* Kor 3,9.

*s* Ne 5,13;

*Dz* 13,51.

*t* Mt 11,22;

*Lk* 10,12.

*u* 2P 2,9; 3,7;

*1J* 4,17.

*v* Mk 3,13;

*Lk* 6,13;

*Ob* 21,14.

*w* Ek 10,3;

*Dz* 20,29.

*x* Dz 1,8.

*y* 2Kor 12,16;

*Kol* 4,5.

*z* Rz 16,19.

li wszystkie choroby i wszelkie słabości.

2 A takie są imiona dwunastu apostołów: pierwszy Szymon, zwany Piotrem, i jego brat Andrzej, Jakub, syn Zebedeusza, i Jan, jego brat;

3 Filip i Bartłomiej, Tomasz i celnik Mateusz, Jakub, syn Alfeusza, i Lebeusz, nazwany Tadeuszem;

4 Szymon Kananejczyk i Judasz<sup>b</sup> Iskariota, ten, który go zdradził.

5 Tych dwunastu posłał Jezus i nazawał im: Nie wchodźcie<sup>d</sup> na drogę pogani i nie wstępujcie do żadnego miasta Samarytan<sup>e</sup>.

6 Idźcie raczej do owiec zaginionych z domu Izraela<sup>g</sup>.

7 A idąc, głoście<sup>i</sup>: Przybliżyło się królestwo niebieskie.

8 Uzdrowiajcie chorych<sup>j</sup>, oczyszczajcie trędowatych, wskrzeszajcie umarłych, wypędzajcie demony. Darmo otrzymałyście, darmo dawajcie.

9 Nie bierzcie<sup>l</sup> ze sobą do trzosa złota ani srebra, ani medzi;

10 Ani torby na drogę, ani dwóch ubrań, ani obuwia, ani laski. Godny jest bowiem pracownik swego wyzwienienia.

11 A gdy wejdziecie do jakiegoś miasta albo wioski, dowiedzcie się, kto w nim jest godny i tam mieszkajcie, dopóki nie odejdziecie.

12 A wchodząc do domu, pozdrówcie go.

13 Jeśli ten dom jest tego godny, niech zstąpi na niego wasz pokój, a jeśli nie jest godny, niech wasz pokój powróci do was.

14 A jeśli ktoś was nie przyjmie<sup>q</sup> i nie usłucha waszych słów, wychodząc z tego domu albo miasta, strażnijcie<sup>s</sup> pył z waszych nóg.

15 Zaprawdę powiadam wam: Lżej będące ziemi sodomskiej i gomorskiej w dzień sądu<sup>u</sup> niż temu miastu.

16 Oto ja was posylam jak owce<sup>w</sup> między wilki. Bądźcie więc roztropni jak węże<sup>y</sup> i niewinni jak gołębice.

17 I strzeżcie<sup>a</sup> się ludzi. Będą was bowiem wydawać radom i będą was biczować w swoich synagogach.

18 Także przed namiestników i przed królów będą was prowadzić z mego powodu, na świadectwo przeciwko nim i pogonem.

19 Ale gdy was wydadzą, nie martwcie<sup>f</sup> się, jak i co macie mówić. Będzie wam<sup>g</sup> bowiem dane w tej godzinie, co macie mówić.

20 Bo nie wy mówicie, ale Duch waszegó Ojca mówi<sup>h</sup> w was.

21 Wyda na śmierć brat brata, a ojciec syna. Dzieci powstaną przeciwko rodzicom i spowodują ich śmierć.

22 I będziecie znienawidzeni<sup>k</sup> przez wszystkich z powodu mego imienia. Lecz kto wytrwa do końca<sup>m</sup>, będzie zbawiony<sup>n</sup>.

23 A gdy będą was prześladować w tym mieście, uciekajcie do innego. Zaprawdę powiadam wam, że nie obejdziecie miast Izraela, aż przyjdzie<sup>j</sup> Syn Człowieczy.

24 Uczeń nie przewyższa mistrza<sup>l</sup>, ani sługa swego pana.

25 Wystarczy uczniowi, że będzie jak jego mistrz, a sługa jak jego pan. Jeśli gospodarza nazywali Belzebubem<sup>v</sup>, o ile bardziej będą tak nazywać<sup>w</sup> jego domowników.

26 Dlatego nie bójcie<sup>x</sup> się ich. Nie ma bowiem nic<sup>y</sup> ukrytego, co by nie miało być ujawnione, ani nic tajemnego, o czym by się nie miano dowiedzieć.

27 Co mówię wam w ciemności, opowiadajcie<sup>b</sup> w świetle, a co słyszyście na ucho, rozglaszajcie na dachach.

28 Nie bójcie<sup>d</sup> się tych, którzy zabijają ciało, lecz nie mogą zabić duszy. Bójcie<sup>e</sup> się raczej tego, który może i duszę, i ciało zatracić w piekielnym ogniu<sup>u</sup>.

29 Czy nie sprzedają dwóch wróbli<sup>g</sup> za pieniążek<sup>l</sup>? A jednak żaden z nich nie spadnie na ziemię bez woli waszegó Ojca.

<sup>a</sup> Mi 7,5;  
 Flp 3,2;  
 b Mt 6,26;  
 12,12; 1Kor 9,9.  
 c Lk 12,8;  
 Rz 10,9-10;  
 1Tm 6,12;  
 1J 4,15.  
 d Obj 3,5.  
 e 2Tm 2,12;  
 2P,2,1; Jl 2,23.  
 f Mt 6,25; Flp 4,6; Jk 1,5.  
 g Wj 4,12;  
 Jr 1,7.  
 h 2Sm 23,2.  
 i Lk 12,49-53;  
 Dz 14,4.  
 j Mk 13,12;  
 Ek 21,16.  
 k Mt 24,9; Iz 66,5; Lk 6,22;  
 J 15,18.  
 l Mi 7,6.  
 m Dn 12,12-13;  
 Mt 24,6,13-22.  
 n Wj 14,30;  
 Ps 18,3; 34,6;  
 Mk 15,31;  
 Dz 27,31;  
 1Tm 2,15.  
 o Lk 14,26.  
 p Lk 21,36;  
 2Tes 1,5.  
 q Mt 16,24;  
 Mk 8,34;  
 Ek 14,27.  
 r Mt 24,27;  
 26,64.  
 s J 12,25.  
 t Lk 6,40;  
 J 15,20.  
 u Mt 25,40;  
 J 13,20.  
 v Mk 3,22.  
 w 1Krl 18,4.  
 x w. 28;  
 Prz 29,25.  
 y Mk 4,22; Lk 12,2; 1Kor 4,5.  
 z Mt 16,27;  
 2J 1,8.  
 a Mk 9,41.  
 b Prz 1,20;  
 8,2; Dz 2,20.  
 c Hbr 6,10.  
 d Iz 8,13;  
 51,7; Lk 12,4;  
 Obj 2,10.  
 e Kaz 8,12;  
 Hbr 12,28.  
 f Mk 9,43-48;  
 Lk 16,22-26;  
 J 5,29.  
 g 2Tes 1,8-10.  
 h Lk 12,4-7.  
 i asa  
 j Mt 4,12;  
 Mk 6,17.

30 Nawet wszystkie włosy na waszej głowie są policzone.

31 Nie bójcie się więc, jesteście cenniejsi<sup>b</sup> niż wiele wróblí.

32 Każdego więc, kto mnie wyzna<sup>c</sup> przed ludźmi, i ja wyznam<sup>d</sup> przed moim Ojcem, który jest w niebie.

33 A tego, kto się mnie<sup>e</sup> wyprze przed ludźmi, i ja się wyprę przed moim Ojcem, który jest w niebie.

34 Nie sądzcie, że przeszdem przynieść pokój na ziemię. Nie przeszdem przynieść pokoju, ale miecz<sup>i</sup>.

35 Bo przeszdem poróżnić<sup>j</sup> syna z jego ojcem i córkę z jej matką, a synową z teściową.

36 I nieprzyjaciółmi<sup>k</sup> człowieka będą jego domownicy.

37 Kto miluje ojca albo matkę bardziej<sup>o</sup> niż mnie, nie jest mnie godny. I kto miluje syna albo córkę bardziej niż mnie, nie jest mnie godny<sup>p</sup>.

38 Kto nie bierze swego krzyża<sup>q</sup> i nie idzie za mną<sup>r</sup>, nie jest mnie godny.

39 Kto znajdzie swoje życie, straci<sup>s</sup> je, a kto straci swoje życie z mego powodu, znajdzie je.

40 Kto was przyjmuje, mnie przyjmuje, a kto mnie przyjmuje, przyjmuje<sup>u</sup> tego, który mnie posłał.

41 Kto przyjmuje proroka<sup>w</sup> w imię proroka, otrzyma nagrodę proroka. Kto przyjmuje sprawiedliwego w imię sprawiedliwego, otrzyma nagrodę sprawiedliwego.

42 A kto poda jednemu z tych małych choćby kubek zimnej wody<sup>a</sup> w imię ucznia, zaprawdę powiadam wam, nie straci swojej nagrody<sup>c</sup>.

## ROZDZIAŁ 11

**KIEDY** Jezus skończył rozmawiać swoim dwunastu uczniom, odszedł stamtąd, aby nauczać i głosić w ich miastach.

2 A gdy Jan usłyszał w więzieniu<sup>h</sup> o czynach Chrystusa, posłał dwóch ze swoich uczniów;

3 Z pytaniem: Czy ty jesteś tym, który ma przyjść, czy mamy oczekiwany innego?

4 A Jezus odpowiedział im: Idźcie i oznajmijcie Janowi, co słyszycie i widzicie.

5 Ślepi<sup>c</sup> widzą, chromi<sup>d</sup> chodzą, trędowaci<sup>e</sup> zostają oczyszczeni, głuszy<sup>f</sup> słyszą, umarli<sup>g</sup> zmartwychwstają, a ubogim opowiadana jest ewangelia.

6 A błogosławiony jest ten, kto się nie zgorszy z mojego powodu.

7 A gdy odeszli, Jezus zaczął mówić do tłumów o Janie: Co wyszliście oglądać na pustyni? Trzcinę kołyszącą się na wietrze?

8 Ale co wyszliście zobaczyć? Człowieka ubranego w miękkie szaty? Oto ci, którzy noszą miękkie szaty, są w domach królewskich.

9 Ale co wyszliście zobaczyć? Proroka? Owszem, mówię wam, nawet więcej niż proroka.

10 Bo on jest tym, o którym jest napisane: Oto ja posyłam mego posłańca przed twoim obliczem, który przygotuje twoją drogę przed tobą.

11 Zaprawdę powiadam wam: Nie powstał z tych, którzy rodzą się z kobiet<sup>k</sup>, większy<sup>l</sup> od Jana Chrzciciela. Ale ten, kto jest najmniejszy<sup>m</sup> w królestwie niebieskim, jest większy<sup>n</sup> niż on.

12 A od dni Jana Chrzciciela aż dotąd królestwo niebieskie doznaje gwałtu i gwałtownicy je zdobywają.

13 Bo wszyscy Prorocy i Prawoprorokowali aż do Jana.

14 A jeśli chcecie to przyjać, on jest Eliaszem<sup>o</sup>, który miał przyjść.

15 Kto ma uszy do słuchania, niech słucha.

16 Ale do kogo przymierząt to pokolenie? Podobne jest do dzieci, które siedzą na rynku i wołają na swoich towarzyszys:

17 Graliśmy wam na fletnie, a nie tańczyliśmy; śpiewaliśmy pieśni żałobne, a nie płakaliście.

a Lk 1,15.

b Lk 7,34.

c Ps 146,8;

Łk 4,18-22.

d Mt 15,30.

e Mt 8,1-4.

f Mk 7,37.

g J 11,43.

h Mt 12,41;

21,28-32;

2Tm 2,25;

Obj 9,21.

i Mt 12,36;

2P 2,9;

1J 4,17.

j Mt 3,3;

Iz 40,3;

MI 3,1;

Mk 1,2.

k Hi 14,1;

15,14; 25,4.

l Łk 7,28.

m Mt 5,19.

n Ps 8,2;

1Kor 1,27.

o Hbr 11,40.

p Mt 5,19;

Rz 3,21.

q Mt 17,10-18;

MI 4,5;

Łk 1,17;

J 1,21,23.

r Iz 45,22;

J 6,37; 7,37;

Obj 22,17.

s Hbr 4,3-11.

t Ga 5,1.

18 Przyszedł bowiem Jan, nie jadł i nie pił<sup>a</sup>, a mówił: Ma demona.

19 Przyszedł Syn Człowieczy, jedząc<sup>b</sup> i pijąc, a mówił: Oto żarłok i pijak, przyjaciel celników i grzeszników. Lecz usprawiedliwiona jest mądrość przez swoje dzieci.

20 Wtedy zaczął ganić miasta, w których działało się najwięcej jego cudów, że nie pokutowały<sup>h</sup>, mówiąc:

21 Biada tobie, Korozain! Biada tobie, Betsaido! Bo gdyby w Tyrze i Sydonie działały się te cuda, które się w was dokonaly, dawno by w worze i popiele pokutowały.

22 Ale mówię wam: Lżej będzie Tyrowi i Sydonowi w dniu sądu<sup>i</sup> niż wam.

23 A ty, Kafarnaum, które jesteś wywyrszone aż do nieba, aż do piekła będziesz stracone. Bo gdyby w Sodomie działały się cuda, które się w tobie dokonały, przetrwałyby aż do dziś.

24 Ale mówię wam: Lżej będzie zemi Sodomy w dzień sądu niż tobie.

25 W tym czasie Jezus powiedział: Wysławiam cię, Ojcze, Panie nieba i ziemi, że zakryłeś te sprawy przed mądrymi i roztropnymi, a objawiłeś<sup>n</sup> je niemowlętom.

26 Tak, Ojcze, gdyż tak się tobie upodobało.

27 Wszystko zostało mi dane od mego Ojca i nikt nie zna Syna, tylko Ojciec, ani nikt nie zna Ojca, tylko Syn i ten, komu Syn zechce objawić.

28 Przyjdźcie do mnie<sup>r</sup> wszyscy, którzy jesteście spracowani i obciążeni, a ja wam dam odpoczynek.

29 Weźcie na siebie moje jarzmo i uczcie się ode mnie, że jestem cichy i pokornego serca, a znajdzicie odpoczynek<sup>s</sup> dla waszych dusz.

30 Moje jarzmo' bowiem jest przyjemne, a moje brzemię lekkie.

## ROZDZIAŁ 12

**W** TYM czasie Jezus przecho-  
dził w szabat wśród zbóż,  
a jego uczniowie byli głodni i zaczę-  
li zrywać kłosy, i jeść.

2 Kiedy faryzeusze to zobaczyli,  
powiedzieli mu: Oto twoi ucznio-  
wie robią to, czego nie wolno robić  
w szabat.

3 A on im powiedział: Czy nie czy-  
taliście<sup>b</sup>, co zrobił Dawid, gdy był  
głodny, on i ci, którzy z nim byli?

4 Jak wszedł do domu Bożego i jadł  
chleby<sup>c</sup> pokładne, których nie wol-  
no było jeść jemu ani tym, którzy  
z nim byli, tylko samym kapłanom?

5 Albo czy nie czytaliście w pra-  
wie, że w szabat<sup>d</sup> kapłani w świąty-  
ni naruszają szabat, a są bez winy?

6 Ale mówię wam, że tu jest ktoś  
większy<sup>f</sup> niż świątynia.

7 A gdybyście wiedzieli, co to zna-  
czy: Miłosierdzia<sup>g</sup> chce, a nie ofia-  
ry, nie potępialibyście<sup>h</sup> niewinnych.

8 Syn Człowieczy bowiem jest też  
Panem szabatu.

9 I odszedłszy stamtąd, wszedł do  
ich synagogi.

10 A był tam człowiek, który miał  
uschłą rękę. I chcąc go oskar-  
zyć, zapytali: Czy wolno uzdrawiać  
w szabat?

11 A on im odpowiedział: Któź  
z was, mając jedną owcę, która  
w szabat wpadłaby do dołu, nie  
chwyci jej i nie wyciągnie?

12 A o ileż ważniejszy<sup>m</sup> jest czło-  
wiek niż owca! Tak więc wolno  
w szabat dobrze czynić.

13 Wtedy powiedział do tego czło-  
wieka: Wyciągnij rękę. On ją wycią-  
gnął i znowu stała się zdrowa jak  
i druga.

14 A faryzeusze, wyszedłszy, nara-  
dzali się przeciwko niemu, w jaki  
sposób<sup>p</sup> go zgłazić.

15 Lecz Jezus, poznawszy to, od-  
szedł stamtąd. Poszło za nim mnó-

a Iz 42,1-4.

b Łk 6,3;  
1Sm 21,3.

c Wj 25,30;  
Kpl 24,5-9.

d Lb 28,9;

J 7,23.

e Rz 15,12.

f w. 41;

2Krн 6,18;

Kol 2,9.

g Mi 6,6;

h Prz 17,5.

i Mt 22,42.

j Mt 9,34;  
Mk 3,22.

k Ps 139,2;

Jr 17,10;

Am 4,13;

Hbr 4,13;

Obj 2,23.

l Obj 12,9;

20,2.

m Łk 12,24.

n Łk 11,19.

o Łk 11,29.

p Mt 27,1;  
J 5,18.

two ludzi, a on uzdrowił ich wszyst-  
kich.

16 I przykazał im, aby go nie ujawi-  
niali;

17 Żeby się wypełniło, co zostało  
powiedziane przez proroka Izaja-  
sza<sup>a</sup>, który powiedział:

18 Oto mój sługa, którego wybra-  
łem, mój umiłowany, w którym moja  
dusza ma upodobanie. Złożę na nim  
mogego Ducha, a on ogłosi sąd na-  
rodom.

19 Nie będzie się spierał ani krzy-  
czał i nikt nie usłyszy na ulicach  
jego głosu.

20 Trzciny nadłamanej nie złamie,  
a knota tłaczącego się nie zagasi, do-  
póki nie doprowadzi sądu do zwy-  
ciestwa.

21 A w jego imieniu<sup>e</sup> narody będą  
pokładać nadzieję.

22 Wtedy przyprowadzono do nie-  
go opętanego, który był ślepy i nie-  
my. I uzdrowił go tak, że ten ślepy  
i niemy mówił i widział.

23 A wszyscy ludzie, zdumieni, mó-  
wili: Czyż to nie jest syn<sup>i</sup> Dawida?

24 Ale faryzeusze, usłyszawszy to,  
powiedzieli: On nie wypędza demo-  
nów inaczej, jak tylko przez Belze-  
buba<sup>j</sup>, władcę demonów.

25 Lecz Jezus, znając<sup>k</sup> ich myśli,  
powiedział im: Każde królestwo po-  
dzielone wewnętrznie pustoszeje  
i żadne miasto albo dom podzielony  
wewnętrznie nie przetrwa.

26 A jeśli szatan<sup>l</sup> wypędza szatana,  
jest podzielony wewnętrznie. Jakże  
więc przetrwa jego królestwo?

27 Jeśli ja przez Belzebuba wypę-  
ędzię demony, to przez kogo<sup>n</sup> wy-  
pędzają wasi synowie? Dlatego oni  
będą waszymi sędziami.

28 A jeśli ja wypędzam demony  
Duchem Bożym<sup>o</sup>, to przyszło do was  
królestwo Boże.

29 Albo jak może ktoś wejść do  
domu mocarza i zagrabić jego wła-  
sność, jeśli najpierw nie zwiąże mo-

carza? Dopiero wtedy ograbi jego dom.

30 Kto nie jest ze mną, jest przeciwko mnie, a kto nie zbiera ze mną, rozprasza.

31 Dlatego mówię wam: Każdy grzech i bluźnierstwo będzie ludziom przebaczone<sup>b</sup>, ale bluźnierstwo przeciwko<sup>d</sup> Duchowi Świętemu nie będzie ludziom przebaczone.

32 I ktokolwiek powie słowo przeciwko Synowi Człowieczemu, będącemu przebaczone, ale kto mówi przeciwko Duchowi Świętemu, nie będzie mu przebaczone ani w tym świecie, ani w przyszłym.

33 Sprawcie, aby drzewo było dobre i jego owoc dobry<sup>f</sup>, albo sprawcie, aby drzewo było złe i jego owoc zły. Po owocu<sup>g</sup> bowiem poznaje się drzewo.

34 Plemię<sup>h</sup> żmijowe! Jakże możecie mówić dobre rzeczy, będąc złymi? Gdyż z obfitości serca mówią usta.

35 Dobry człowiek wydobywa z dobrego skarbca serca dobre rzeczy, a zły człowiek wydobywa ze złego skarbca złe rzeczy.

36 Ale mówię wam, że z każdego bezużytecznego<sup>i</sup> słowa, które powiedzą ludzie, zdadzą sprawę w dzień sądu.

37 Bo na podstawie twoich słów będziesz usprawiedliwiony i na podstawie twoich słów będziesz potępiony.

38 Wtedy niektórzy z uczonych w Piśmie i z faryzeuszy odpowiedzieli: Nauczycielu, chcemy widzieć znak<sup>k</sup> od ciebie.

39 A on odpowiedział im: Pokolenie złe i cudzolożne żąda znaku, ale żaden znak nie będzie mu dany, oprócz znaku proroka<sup>o</sup> Jonasza.

40 Jak bowiem Jonasz<sup>p</sup> był w brzuchu wieloryba trzy dni i trzy noce, tak Syn Człowieczy będzie w sercu ziemi<sup>q</sup> trzy dni i trzy noce.

41 Ludzie z Niniwy staną na sądzie z tym pokoleniem i potępią je, ponieważ pokutowali wskutek głosze-

a 1Krl 10,1;

2Krn 9,1.

b 1Lz 1,18;

55,7;

1Tm 1,13;

1J 1,9.

c Łk 11,24.

d Mk 3,29;

Łk 12,10.

e Hi 1,7;

1P 5,8.

f Mt 7,17;

23,26;

Ez 18,31.

g Mt 3,8;

Łk 6,43;

J 15,4.

h Mt 3,7;

23,33;

1J 3,10.

i Mk 3,31;

Łk 8,19.

j Mt 13,55;

Mk 6,3;

J 2,12; 7,5;

Dz 1,14;

1Kor 9,5;

Ga 1,19;

Ps 69,8.

k Mk 3,19.

l Kaz 12,14.

m Mk 3,34.

n Mt 16,4;

J 4,48;

1Kor 1,22.

o Łk 11,20.

p Jon 1,17.

q Ps 63,9;

Jon 2,2.

r Mk 4,2;

Łk 8,5.

nia Jonasza, a oto tu ktoś więcej niż Jonasz.

42 Królowa<sup>a</sup> z Południa stanie na sądzie z tym pokoleniem i potępią ją, bo przybyła z krańców ziemi, aby słuchać mądrości Salomona, a oto tu ktoś więcej niż Salomon.

43 Kiedy nieczysty duch<sup>c</sup> wychodzi z człowieka, przechadza<sup>e</sup> się po miejscowościach bezwodnych, szukając odpoczynku, ale nie znajduje.

44 Wtedy mówi: Wróć do swego domu, z którego wyszedłem. A przeszelszy, zastaje go pustym, zamiejscionym i przyzdrobionym.

45 Wówczas idzie i bierze ze sobą siedem innych duchów gorszych niż on sam i wszedłszy, mieszkają tam. I końcowy stan tego człowieka staje się gorszy niż początkowy. Tak będzie i z tym złym pokoleniem.

46 A gdy on jeszcze mówił do ludzi, jego matka<sup>i</sup> i bracia<sup>j</sup> stanęli przed domem<sup>k</sup>, chcąc z nim rozmawiać.

47 I powiedział mu ktoś: Oto Twoja matka i Twoi bracia stoją przed domem, chcąc z Tobą mówić.

48 Lecz on odpowiedział temu, który mu to oznajmił: Którz jest moją matką i kto to są moji bracia?

49 A wyciągnawszy rękę ku swoim uczniom<sup>m</sup>, powiedział: Oto moja matka i moji bracia!

50 Kto bowiem wypełnia wolę mojego Ojca, który jest w niebie, ten jest moim bratem i siostrou, i matką.

## ROZDZIAŁ 13

**A**TEGO dnia Jezus wyszedł z domu i usiadł nad brzegiem morza.

2 I zebrały się wokół niego wielkie tłumy, dlatego wyszedł do łodzi i usiadł, a wszyscy ludzie stali na brzegu.

3 I mówił do nich wiele w przypowieściach<sup>n</sup>. I powiedział: Oto siewca wyszedł siać.

4 A gdy siał, niektóre ziarna padły przy drodze, przyleciały ptaki i wydziobały je.

5 Inne padły na *miejsca* skaliste, gdzie nie miały wiele ziemi. Zaraz wzeszły, bo ziemia nie była głęboka.

6 Lecz gdy wzeszoło słońce, zostały spalone, a ponieważ nie miały korzenia, uschły.

7 Inne padły między ciernie, a ciernie wyrosły i zagłuszyły je.

8 Inne zaś padły na dobrą ziemię i wydały plon, jedne stokrotny, inne sześćdziesięciokrotny, a jeszcze inne trzydziestokrotny.

9 Kto ma uszy do słuchania, niech słucha.

10 Wtedy uczniowie podeszli i zapytali go: Dlaczego mówisz do nich w przypowieściach?

11 A on odpowiedział im: Wam dano poznać tajemnice<sup>d</sup> królestwa niebieskiego, ale im nie jest dane.

12 Kto bowiem ma, temu będzie dodane i będzie miał w obfitości, ale kto nie ma, zostanie mu zabrane nawet to, co ma.

13 Dlatego mówię do nich w przypowieściach, bo patrzą, a nie widzą, i słuchają, a nie słyszą ani nie rozumieją.

14 I spełnia się na nich proroctwo Izajasza, które mówi: Słuchając, będziecie słyszeć, ale nie zrozumiecie i patrząc, będziecie widzieć, ale nie zobaczycie.

15 Utylo bowiem serce tego ludu, stepiały ich uszy i zamknęły swe oczy, żeby przypadkiem oczami nie widzieli ani uszami *nie* słyszeli, a sercem *nie* zrozumieli i *nie* wrócili się, i żeby ich *nie* uzdrawili.

16 Ale błogosławione wasze oczy, bo widzą, i wasze uszy, bo słyszą.

17 Bo zaprawdę powiadam wam: Wielu proroków i sprawiedliwych pragnęło widzieć<sup>g</sup> *to*, co *wy* widzicie, ale nie zobaczyli, i słyszeć *to*, co *wy* słyszcie, ale nie uszyszeli.

*a* Mt 6,24;  
*b* J 2,15.  
*c* Ga 5,22;  
*d* Flp 1,11;  
*e* Kol 1,6;  
*f* Hbr 13,15;  
*g* Mt 11,25;  
*h* 16,17;  
*i* Mk 4,11;  
*j* Łk 8,10.  
*k* Rz 16,25;  
*l* 1Kor 2,7; 4,1;  
*m* 15,51;  
*n* Ef 3,3;  
*o* 1Tm 3,9,16.  
*p* eww. 33-47;  
*q* Mt 20,1;  
*r* 25,1;  
*s* Łk 13,18.  
*t* flz 6,9;  
*u* Ez 12,2;  
*v* J 12,39;  
*w* Dz 28,25;  
*x* 2Kor 3,14.

18 Wysłuchajcie więc przypowieści o siewcy.

19 Gdy ktoś słucha słowa o królestwie, a nie rozumie, przychodzi zły i porywa to, co zostało zasiane w jego sercu. To jest ten posiany przy drodze.

20 A posiany na *miejscach* skalistych to ten, który słucha słowa i natychmiast z radością je przyjmuje.

21 Nie ma jednak w sobie korzenia, lecz trwa do czasu. Gdy bowiem przychodzi ucisk albo prześladowanie z powodu słowa, zaraz się gorszy.

22 A posiany między ciernie to ten, który słucha słowa, ale troski tego świata<sup>a</sup> i uluda bogactwa zagłuszają słowo i staje się *on* bezowocny.

23 A posiany na dobrej ziemi to ten, który słucha słowa i rozumie je. On też wydaje plon<sup>b</sup>: jeden stokrotny, inny sześćdziesięciokrotny, a jeszcze inny trzydziestokrotny.

24 Podał im *też* inną przypowieść: Królestwo niebieskie podobne<sup>c</sup> jest do człowieka, który zasiał dobre ziarno na swoim polu.

25 Lecz gdy ludzie spali, przyszedł jego nieprzyjaciel, nasiął kąkolu między pszenicę i odszedł.

26 A gdy zboże urosło i wydało plon, wtedy ukazał się też kąkol.

27 Wówczas słudzy gospodarza przyszli i zapytali go: Panie, czy nie posiałeś na swoim polu dobrego ziarna? Skąd więc ten kąkol?

28 A on im odpowiedział: Nieprzyjaciel to zrobił. I zapytali go słudzy: Czy chcesz, żebyśmy poszli i zebraли go?

29 Lecz on odpowiedział: Nie, żebyście przypadkiem, zbierając kąkol, nie wykorzenili razem z nim i pszenicy.

30 Pozwólcie obydwu razem rosnąć aż do żniwa, a w czasie żniwa powiem żniwarzom: Zbierzcie najpierw kąkol i zwiążcie go w snapki na spalenie<sup>h</sup>, pszenicę zaś zgromadźcie<sup>i</sup> w moim spichlerzu.

31 Podał im *też* inną przypowieść: Królestwo niebieskie podobne<sup>a</sup> jest do ziarna gorczycy, które człowiek, wziąwszy, zasiał na swoim polu.

32 Jest ono najmniejsze ze wszystkich nasion, ale kiedy wyrośnie, jest największe ze wszystkich jarzyn i staje się drzewem, tak że ptaki niebieskie przylatują i gnieździą się w jego gałęziach.

33 Opowiedział im *jeszcze* inną przypowieść: Królestwo niebieskie podobne jest do zakwasu<sup>c</sup>, który kobietą wzięta i włożyła w trzy miary mąki, aż wszystko się zakwasilo.

34 To wszystko mówił Jezus do tłumu w przypowieściach, a bez przypowieści nic do nich nie mówił;

35 Aby się wypehniło, co zostało powiedziane przez proroka<sup>e</sup>: Otworzę moje usta w przypowieściach, wypowiem rzeczy ukryte od założenia świata.

36 Wtedy Jezus odprawił tłum i przeszedł do domu. Podeszli do niego jego uczniowie i mówili: Wyjaśnij nam przypowieść o kąkolu na polu.

37 A on odpowiedział im: Tym, który sieje dobre ziarno, jest Syn Człowieczy.

38 Polem jest świat, dobrym ziarnem są synowie królestwa, kąkolem zaś są synowie<sup>h</sup> złego.

39 Nieprzyjacielem<sup>i</sup>, który go posiały, jest diabeł, zniwem jest koniec świata, a zniwarzami są aniołowie.

40 Jak więc zbiera się kąkol i spała w ogniu, tak będzie przy końcu tego świata.

41 Syn Człowieczy pośle swoich aniołów, a oni zbiorą z jego królestwa wszystkie zgorszenia<sup>j</sup> i tych, którzy popełniają nieprawość;

42 I wrzucą ich do pieca<sup>k</sup> ognistego. Tam będzie płacz i zgrzytanie<sup>l</sup> zębów.

43 Wtedy sprawiedliwi będą jąśnieć jak słońce w królestwie swego Ojca. Kto ma uszy do słuchania, niech słucha.

<sup>a</sup> Mk 4,30;  
Łk 3,18.  
<sup>b</sup> Wj 19,5;  
Ps 135,4.

<sup>c</sup> 1Kor 5,6;  
Ga 5,9.

<sup>d</sup> Mt 25,31-32.  
<sup>e</sup> 1Krn 25,1;  
Am 3,7.  
<sup>f</sup> Ps 78,2;  
Iz 42,9.  
<sup>g</sup> 2Tes 1,7-10;  
Obj 20,12.

<sup>h</sup> Rdz 3,15;  
J 8,44;  
Dz 13,10;  
1J 3,10.  
<sup>i</sup> 2Kor 11,14;  
Ef 2,2; 6,11;  
2Tes 2,8;  
1P 5,8;  
Obj 12,9.

<sup>j</sup> Rz 2,8;  
Obj 21,27.  
<sup>k</sup> Mt 3,12;  
25,41;  
Ps 21,9.  
<sup>l</sup> W. 50;  
Mt 8,12;  
22,13;  
Łk 13,28.  
<sup>m</sup> Mt 12,46;  
Ga 1,19.

44 Ponownie królestwo niebieskie jest podobne do skarbu<sup>b</sup> ukrytego w polu, który człowiek znalazł i ukrył. Uradowany nim poszedł, sprzedał wszystko, co miał, i kupił to pole.

45 Królestwo niebieskie podobne jest też do kupca, który szukał pięknych perel.

46 A znalazła jedna bardzo cenianą perłę, poszedł, sprzedał wszystko, co miał, i kupił ją.

47 Królestwo niebieskie podobne jest również do sieci zarzuconej w morze i zagarniającej ryby wszelkiego rodzaju.

48 Gdy się napełniła, *rybacy* wyciągnęli ją na brzeg, a usiadłszy, dobre *ryby* wybrali<sup>d</sup> do naczyń, a złe wyrzucili.

49 Tak będzie przy końcu świata: wyjdą aniołowie<sup>g</sup> i wyłączą złych spośród sprawiedliwych;

50 I wrzucą ich do pieca ognistego. Tam będzie płacz i zgrzytanie zębów.

51 Jezus ich zapytał: Zrozumieлиście to wszystko? Odpowiedzieli mu: Tak, Panie.

52 A on powiedział do nich: Dla tego każdy uczony w Pismie, *który jest* pouczony o królestwie niebieskim, podobny jest do gospodarza, który wydobywa ze swego skarbca nowe i stare rzeczy.

53 Kiedy Jezus dokończył tych przypowieści, odszedł stamtąd.

54 A przeszedłszy w swoje rodzinne strony, nauczał ludzi w ich synagogach, tak że się bardzo zdumiewali i mówili: Skąd on ma tę mądrość i moc?

55 Czyż to nie jest syn cieśli? Czyż jego matce nie jest na imię Maria, a jego bracia<sup>m</sup> to Jakub, Józef, Szymon i Juda?

56 A jego siostry, czyż wszystkie nie są wśród nas? Skąd więc on ma to wszystko?

57 I byli nim zgorszeni. Lecz Jezus powiedział do nich: Nigdzie nie jest prorok<sup>b</sup> bez czci, tylko w swojej ojczyźnie i w swoim domu.

58 I nie uczynił tam wielu cudów z powodu ich niewiary.

## ROZDZIAŁ 14

**W** TYM czasie tetrarcha<sup>c</sup> Herod usłyszał wieść o Jezusie. 2 I powiedział swoim slugom: To jest Jan Chrzciciel. On zmartwychwstał i dlatego cuda dokonują się przez niego.

3 Herod bowiem schwytał Jana, związał go i wtrącił do więzienia z powodu Herodiady, żony swego brata Filipa.

4 Bo Jan mówił mu: Nie wolno<sup>e</sup> ci jej mieć.

5 I chciał go zabić<sup>g</sup>, ale bał się ludu, bo uważano go za proroka.

6 A gdy obchodzono dzień urodzin Heroda, córka Herodiady tańczyła wśród gości i spodobała się Herodowi.

7 Dlatego pod przysięgą obiecał jej dać, o cokolwiek poprosi.

8 A ona, namówiona przedtem przez swoją matkę, powiedziała: Daj mi tu na misie głowę Jana Chrzciciela.

9 I zasmucił się król, ale ze względu na przysięgę<sup>j</sup> i współbiesiadników kazał jej dać.

10 A posławszy kata, ściął Jana w więzieniu.

11 I przyniesiono jego głowę na misie, i dano dziewczynie, a ona zaniosła ją swojej matce.

12 Potem przyszli jego uczniowie, zabrali ciało i pogrzebali je, a poszedłszy, powiedzieli o tym Jezusowi.

13 A Jezus, usłyszałszy to, oddał się stamtąd łodzią na miejsce od ludne, żeby być na osobności. Kiedy ludzie o tym usłyszeli, pieszo poszli za nim z miast.

a Mt 9,36;  
Mk 6,34;  
Łk 7,13;  
Hbr 5,2.  
b Łk 4,24;  
J 4,44.

c Łk 3,1;  
Mk 6,14.  
d 2Krl 4,42;  
2Kor 9,7.

e Kpl 18,16;  
20,21.  
f Mk 6,41;  
Łk 9,16;  
1Kor 11,24;  
1Tm 4,4.  
g Mk 6,19.  
h J 6,11.

i Mt 6,6;  
Mk 6,46;  
Łk 6,12.  
j Kaz 5,2.

k Hi 9,8;  
Ps 93,4.

l Mt 9,2;  
J 16,33;  
Dz 23,11.  
m Iz 41,10.

14 Gdy Jezus wyszedł z łodzi, zobaczył wielki tłum, ulitował się<sup>a</sup> nad nimi i uzdrawiał ich chorych.

15 A gdy nastął wieczór, podeszli do niego jego uczniowie i powiedzieli: Miejsce to jest puste, a pora już późna. Odpraw tych ludzi, aby poszli do wiosek i kupili sobie żywności.

16 Lecz Jezus im odpowiedział: Nie muszą odchodzić, wy dajcie<sup>d</sup> im jeść.

17 A oni mu powiedzieli: Nie mamy tu nic prócz pięciu chlebów i dwóch ryb.

18 On powiedział: Przynieście mi je tutaj.

19 Wtedy nakazał ludziom usiąść na trawie, wziął te pięć chlebów i dwie ryby, a spojrzałszy w niebo, pobłogosławiał<sup>f</sup> i łamiąc chleby, dawał uczniom, a uczniowie ludziom.

20 I jedli wszyscy do syta<sup>h</sup>. I zebrał z pozostałych kawałków dwanaście pełnych koszy.

21 A tych, którzy jedli, było około pięciu tysięcy mężczyzn, nie licząc kobiet i dzieci.

22 Zaraz też Jezus强迫 swoich uczniów, aby wsiedli do łodzi i wyprzedzili go na drugi brzeg, a on tymczasem odprawił tłumy.

23 A odprawiwszy je, wszedł sam na góre, aby się modlić<sup>i</sup>. A gdy nastąpił wieczór, nadal był tam sam.

24 Łódź tymczasem była już na środku morza, miotana przez fale, bo wiatr był przeciwny.

25 Lecz o czwartej straży nocnej przyszedł do nich Jezus, idąc<sup>k</sup> po morzu.

26 A uczniowie, gdy ujrzaли go idącego po morzu, przerazili się i powiedzieli: To zjawa! I krzyknęli ze strachu.

27 Ale Jezus zaraz do nich powiedział: Ufajcie<sup>l</sup>, to ja jestem<sup>m</sup>! Nie bójcie się!

28 Piotr odezwał się do niego: Panie, jeśli to jesteś ty, każ mi przyjść do siebie po wodzie.

29 A on powiedział: Przyjdź! I Piotr, wyszedłszy z łodzi, szedł po wodzie, aby przyjść do Jezusa.

30 Lecz widząc gwałtowny wiatr<sup>b</sup>, zlekął się, a gdy zaczął tonąć, krzyknął: Panie, ratuj<sup>c</sup> mnie!

31 Jezus natychmiast wyciągnął rękę<sup>d</sup>, uchwycił go i powiedział: Człowieku małej wiary<sup>e</sup>, dlaczego zwątpileś?

32 A gdy wsiedli do łodzi, wiatr<sup>f</sup> się uciszył.

33 Ci zaś, którzy byli w łodzi, po deszczu i oddali mu poklon<sup>i</sup>, mówiąc: Naprawdę jesteś Synem Bożym.

34 I przeprawiwszy się, przybyli do ziemi Genezaret<sup>j</sup>.

35 A ludzie z tamtych okolic, poznawszy go, rozesłali wiadomość po całej okolicy i przyniesiono do niego wszystkich chorych.

36 I prosili go, aby mogli dotknąć<sup>m</sup> tylko brzegu jego szaty, a ci, którzy dotknęli, zostali uzdrawieni.

## ROZDZIAŁ 15

**WTEDY** z Jerozolimy przyszli<sup>n</sup> do Jezusa uczeni w Piśmie i faryzeusze i zapytali:

2 Czemu twoi uczniowie postępują wbrew tradycji<sup>o</sup> starszych? Nie myją bowiem rąk przed jedzeniem chleba.

3 A on odpowiedział im: Czemu i wy postępujecie wbrew przekazaniu<sup>p</sup> Bożemu dla waszej tradycji?

4 Bóg bowiem nakazał<sup>q</sup>: Czcij swego ojca i matkę, oraz: Kto złorzeczy ojcu albo matce, niech poniesie śmierć<sup>r</sup>.

5 Ale wy mówicie: Kto by powiedział ojcu albo matce: To, co powinieneś otrzymać ode mnie jako pomoc, jest darem<sup>s</sup> ofiarnym;

6 I nie uczciiliby swego ojca ani matki, będąc bez winy. I tak unieważniliście przekazanie Boże przez waszą tradycję.

<sup>a</sup> Iz 29,13;  
Ez 33,31.

<sup>b</sup> Ps 69,1-2;  
Lm 3,54.  
<sup>c</sup> Ps 116,4.

<sup>d</sup> Ps 138,7.

<sup>e</sup> Mt 8,26;  
16,8; Jk 1,6.  
<sup>f</sup> Ps 107,29.

<sup>g</sup> Lk 11,38;  
Rz 14,14-20;  
Tt 1,15.

<sup>h</sup> Mt 12,34-37;  
i Mt 15,25;  
28,9,17.  
Ek 24,52.

<sup>j</sup> Mk 6,53.

<sup>k</sup> Iz 60,21;  
J 15,2.

<sup>l</sup> Oz 4,17;  
1Tm 6,5.

<sup>m</sup> Mt 9,20;

Mk 3,10;

Lk 6,19.

<sup>n</sup> Mk 7,1.

<sup>o</sup> Ga 1,14;  
K 2,8.

<sup>p</sup> Lk 19,22;  
Jr 17,9.

<sup>q</sup> Rdz 6,5;  
Prz 4,23;

Mk 7,21.

<sup>r</sup> BG wszeteczeństwo

<sup>s</sup> Mt 23,23;  
Tt 1,14.

<sup>t</sup> Wj 20,12;  
Kpl 19,3;

<sup>u</sup> Pwt 5,16;  
Ef 6,1.

<sup>v</sup> Wj 21,17.

<sup>w</sup> Mk 7,11.

7 Obłudnicy, dobrze prorokowałeś Izajasza<sup>a</sup>:

8 Lecz ten przybliża się do mnie swymi ustami i czci mnie wargami, ale ich serce daleko jest ode mnie.

9 Lecz na próżno mnie czczę, ucząc nauk, które są przekazaniami ludzkimi.

10 Potem przywołał do siebie tłum i powiedział: Słuchajcie i zrozumiecie.

11 Nie to, co wchodzi<sup>g</sup> do ust, kala człowieka, ale co z ust wychodzi<sup>h</sup>, to kala człowieka.

12 Wtedy podeszli jego uczniowie i powiedzieli do niego: Wiesz, że faryzeusze zgorszyli się, gdy usłyszeli te słowa?

13 A on odpowiedział: Każda roślina, której nie zasadził<sup>k</sup> mój Ojciec niebieski, będzie wykorzeniona.

14 Zostawcie<sup>l</sup> ich! To są ślepi przewodnicy ślepych, a jeśli ślepy prowadzi ślepego, obaj w dół wpadną.

15 Wtedy Piotr powiedział do niego: Wyjaśnij nam tę przypowieść.

16 Jezus odpowiedział: Wy też jeszcze jesteście niepojętni?

17 Jeszcze nie rozumiecie, że wszystko, co wchodzi do ust, idzie do żołądka i zostaje wydalone do ustępu?

18 Ale to, co z ust wychodzi, pochodzi z serca<sup>p</sup> i to kala człowieka.

19 Z serca<sup>q</sup> bowiem pochodzą złe myśli, zabójstwa, cudzołóstwa, nierząd<sup>r</sup>, kradzieże, fałszywe świadectwa, bluźnierstwa.

20 To właśnie kala człowieka. Lecz jedzenie nieumytnymi rękami nie kala człowieka.

21 Potem Jezus odszedł stamtąd i udał się w okolice Tyru i Sydonu.

22 A oto kobieta kananejska, wyszedłszy z tamtych okolic, wołała do niego: Zmiluj się nadem mną, Panie, Synu Dawida! Moja córka jest ciężko dręczona przez demona.

23 On jednak nie odpowiedział jej ani słowa. Wówczas jego uczniowie

podeszli i prosili go: Odpraw ja, bo woła za nami.

24 A on odpowiedział: Jestem posłany tylko do owiec<sup>b</sup> zginionych z domu Izraela.

25 Lecz ona podeszła i oddała mu poklon<sup>c</sup>, mówiąc: Panie, pomóż mi!

26 On jednak odpowiedział: Niedobrze jest brać chleb dzieci i rzucać szczeniętom<sup>d</sup>.

27 A ona powiedziała: Tak, Panie, ale i szczenięta jedzą okruchy, które spadają ze stołu ich panów.

28 Wtedy Jezus jej odpowiedział: O kobieto, wielka<sup>e</sup> jest twoja wiara! Niech ci się stanie, jak chcesz. I od tej chwili jej córka była zdrowa.

29 A Jezus odszedł stamtąd i przyszedł nad Morze Galilejskie. Wszedł na górę i tam usiadł.

30 I przyszły do niego wielkie tłumy, mając ze sobą chromy, ślepych, niemych, ułomnych oraz wiele innych. Polożyli ich u nog Jezusa, a on ich uzdrowił;

31 Tak że tłumy dziwiły się, widząc, że niemi mówią, ułomni są uzdrowieni, chromi chodzą, a ślepi widzą. I wielbili Boga<sup>i</sup> Izraela.

32 Lecz Jezus przywołał swoich uczniów i powiedział: Żal mi tych ludzi, bo już trzy dni przy mnie trwają i nie mają co jeść. Nie chcę ich odprawić głodnych, aby przypadkiem nie zasłabli w drodze.

33 Wtedy jego uczniowie powiedzieli mu: Skąd na tej pustyni weźmiemy tyle chleba, aby nakarmić takie mnóstwo ludzi?

34 Zapытаł ich Jezus: Ile macie chlebów? A oni odpowiedzieli: Siedem i kilka rybek.

35 I nakazał ludziom usiąść na ziemi.

36 Potem wziął te siedem chlebów i ryby, a podziękowawszy, łamał i dawał swoim uczniom, a uczniom ludziom.

*a* Mt 16,10;  
*Mk* 8,8.

*b* Mt 10,5;  
*Jr* 50,6;  
*J* 4,22;  
*Rz* 15,8.

*c* Mt 14,33.  
*d* Mt 7,6;

*Ga* 2,15;

*Ef* 2,12.

*e* Mt 22,18;

*Lk* 10,25;

*20,23; J* 8,6.

*f* Mt 12,39;

*Mk* 8,12;

*I Kor* 1,22.

*g* Mt 8,10;

*Lk* 7,9; 17,5.

*h* Lk 12,54.

*i* Wj 24,10.

*j* 1Kor 5,6;  
*Ga* 5,9.

*k* J 2,25.  
*l* Mt 6,30;  
8,26; 14,31;  
*Mk* 16,14.

37 I jedli wszyscy do syta, a z pozostałych kawałków zebrał siedem<sup>a</sup> pełnych koszy.

38 Tych zaś, którzy jedli, było cztery tysiące mężczyzn, nie licząc kobiet i dzieci.

39 A gdy odprawił ludzi, wsiadł do lodzi i przybył w okolice Magdali.

## ROZDZIAŁ 16

**PODESZLI** faryzeusze i saduceusze i wystawiając go na próbę<sup>e</sup>, prosili, aby pokazał im znak<sup>f</sup> z nieba.

2 A on im odpowiedział: Gdy nastąje wieczór<sup>h</sup>, mówicie: *Będzie* pogoda, bo niebo się czerwieni.

3 Rano zaś: Dziś *będzie* niepogoda, bo niebo się czerwieni i jest zachmurzone. Obludnicy, wygląd nieba umiecie rozpoznać, a znaków tych czasów nie możecie?

4 Pokolenie złe i cudzołonne żąda znaku, ale żaden znak nie będzie mu dany oprócz znaku proroka Jonasza. I opuściwszy ich, odszedł.

5 A gdy jego uczniowie przeprawili się na drugą stronę morza, zapomnieli wziąć chleba.

6 I powiedział im Jezus: Uważajcie i strzeżcie się zakwasu<sup>j</sup> faryzeuszy i saduceuszy.

7 A oni rozmawiali między sobą: Nie wzięliśmy chleba.

8 Gdy Jezus to zauważył<sup>k</sup>, powiedział im: Ludzie małe<sup>l</sup> wiary, czemu rozmawiacie między sobą o tym, że nie wzięliście chleba?

9 Jeszcze nie rozumiecie ani nie pamiętacie tych pięciu chlebów i pięciu tysięcy ludzi oraz ile koszy zebrałście?

10 Ani tych siedmiu chlebów i czterech tysięcy ludzi oraz ile koszy zebrałście?

11 Jak to jest, że nie rozumiecie, iż nie o chlebie wasm powiedziałem, mówiąc, abyście się strzegli zakwasu faryzeuszy i saduceuszy?

12 Wtedy zrozumieli, że nie mówił, aby się strzegli zakwasu chlebowego, ale nauki<sup>b</sup> faryzeuszy i saduceuszy.

13 A gdy Jezus przyszedł w okolice Cezarei Filipowej, pytał swoich uczniów: Za kogo mnie, Syna<sup>c</sup> Czlowieczego, uważają ludzie?

14 A oni odpowiedzieli: Jedni za Jana Chrzciciela, inni za Eliasza, a jeszcze inni za Jeremiasza albo za jednego z proroków.

15 I zapытаł ich: A wy<sup>e</sup> za kogo mnie uważacie?

16 Szymon Piotr odpowiedział: Ty jesteś Chrystusem<sup>g</sup>, Synem Boga żywego.

17 Wtedy Jezus powiedział do niego: Bogosławiony jesteś, Szymonie, synu Jonasza<sup>j</sup>, bo nie objawiły<sup>k</sup> ci tego ciało i krew, ale mój Ojciec, który jest w niebie.

18 Ja ci też mówię, że ty jesteś Piotr<sup>l</sup>, a na tej skale<sup>o</sup> zbuduję mój kościół<sup>p</sup>, a bramy<sup>q</sup> piekła go nie przemogą.

19 I tobie dam klucze<sup>r</sup> królestwa niebieskiego. Cokolwiek zwiążesz<sup>s</sup> na ziemi, będzie związane i w niebie, a cokolwiek rozwiążesz na ziemi, będzie rozwiązane i w niebie.

20 Wtedy przykazał swoim uczniom, aby nikomu nie mówili, że on, Jezus, jest Chrystusem<sup>u</sup>.

21 I odtąd zaczął Jezus tłumaczyć swoim uczniom, że musi iść do Jerozolimy i wiele cierpieć od starszych, od naczelnych kapelanów i uczonych w Piśmie, i być zabity, a trzeciego dnia zmartwychwstać.

22 A Piotr, wzawszy go na bok, zaczął go strofować<sup>x</sup>, mówiąc: Zmiluj się nad sobą, Panie! Nie przyjdzie to na ciebie.

23 Lecz on odwrócił się i powiedział do Piotra: Odejdź ode mnie, szatanie<sup>y</sup>! Jesteś dla mnie zgorszeniem, bo nie pojmujesz<sup>z</sup> tego, co Boże, ale to, co ludzkie.

24 Wtedy Jezus powiedział do swoich uczniów: Jeśli ktoś chce pójść

a Mt 10,38; Mk 8,34; Łk 9,23.  
b Dz 23,8.  
c Mt 12,8,32;

25,31; Dn 7,18; Mk 10,45; J 3,14;  
Dz 7,56.  
d Mk 8,36;

Hi 27,8.  
e Mk 8,29;  
Łk 9,20.  
f Mt 10,41; Prz 24,12; Rz 2,6.

g J 6,69;  
11,27; 20,31;  
Dz 8,37.

h Lk 2,26; J 8,52; Hbr 2,9.  
i Mt 10,23;  
24,27; Mk 13,26; Łk 18,8; 21,27.

j J 1,42.  
k Ga 1,11.  
l Mt 11,25-27;

1Kor 2,10.  
m Mk 9,2;  
Łk 9,28.

n Mt 10,2.  
o Iz 28,16;  
Dz 4,11; 1Kor 3,11; 10,4; Ef 2,20; 1P 2,4-9;

Pwt 32,4-37;  
2Sm 22,2;  
Ps 18,31.

p Ef 1,22;  
1Tm 3,15.  
q Hi 38,17; Ps 9,13; Iz 38,10.

r Iz 22,22;  
Obj 1,18;  
9,1; 20,1.

s Obj 1,13.  
t Mt 18,18;  
J 20,23.

u J 1,41;  
4,25; 20,31;  
1J 2,22; 5,1.

v Wj 40,34;  
1Krn 8,10;  
Obj 1,7.  
w Mt 3,17.

x J 13,6;  
y Kpl 9,24;  
1Krn 21,16.

z Rdz 3,1;  
1Krn 21,1; Za 3,1; Obj 20,10.  
a Mk 8,33;  
Rz 8,5.

b Mt 16,20;  
Mk 8,30; Łk 9,21.

za mną<sup>a</sup>, niech się wyprze samego siebie, weźmie swój krzyż i idzie za mną.

25 Bo kto chce zachować swoje życie, straci je, a kto straci swoje życie z mojego powodu, znajdzie je.

26 Cóż pomoże człowiekowi<sup>d</sup>, choćby cały świat pozyskał, a na swojej duszy poniósł szkodę? Albo co da człowiek w zamian za swoją duszę?

27 Syn Człowieczy przyjdzie bowiem w chwale swego Ojca ze swoimi aniołami i wtedy odda<sup>f</sup> każdemu według jego uczynków.

28 Zaprawdę powiadam wam: Są wśród stojących tutaj tacy, którzy nie zakosztują<sup>h</sup> śmierci, aż ujrzą Syna Człowieczego przychodzącego<sup>i</sup> w swoim królestwie.

## ROZDZIAŁ 17

**A** PO sześciu dniach<sup>m</sup> wziął Jezus z Piotra, Jakuba i Jana, jego brata, i wprowadził ich na wysoką górę, żeby byli na osobności.

2 I został przemieniony<sup>s</sup> przed nimi: jego oblicze zjaśniło jak słońce, a jego szaty stały się białe jak światło.

3 A oto ukazali się im Mojżesz i Eliasz, którzy z nim rozmawiali.

4 Wtedy Piotr powiedział do Jezusa: Panie, dobrze nam tu być. Jeśli chcesz, postawimy tu trzy namioty: jeden dla ciebie, jeden dla Mojżesza i jeden dla Eliasza.

5 Kiedy on jeszcze mówił, oto jasny obłok<sup>v</sup> zacienił ich, a z obłoku rozległ się głos: To jest mój umiłowany Syn<sup>w</sup>, w którym mam upodobanie, jego słuchajcie.

6 Uczniowie, słysząc to, upadli na twarz<sup>y</sup> i bardzo się bali.

7 Wtedy Jezus podszedł, dotknął ich i powiedział: Wstańcie, nie bójcie się.

8 Oni zaś, podniósłszy oczy, nikogo nie widzieli, tylko samego Jezusa.

9 A gdy schodzili z góry, Jezus im przykazał: Nikomu nie mówcie<sup>b</sup>

o tym widzeniu, aż Syn Człowieczy zmartwychwstanie.

10 I pytali go jego uczniowie: Dlaczego więc uczeni w Piśmie mówią, że najpierw ma przyjść<sup>a</sup> Eliasz?

11 A Jezus im odpowiedział: Istotnie, najpierw przyjdzie Eliasz i wszystko odnowi.

12 Lecz mówię wam, że Eliasz już przyszedł, jednak nie poznali go, ale zrobili z nim, co chcieli. Tak i Syn Człowieczy dozna od nich cierpień.

13 Wtedy uczniowie zrozumieli, że mówił im o Janie Chrzcicielu.

14 A gdy przyszli<sup>c</sup> do tłumu, podszedł do niego pewien człowiek, upadł przed nim<sup>d</sup> na kolana;

15 I powiedział: Panie, zmiłuj się nad moim synem, bo jest obłąkany<sup>i</sup> i bardzo cierpi. Często bowiem wpada w ogień i często w wodę.

16 Przyprowadziłem go do twoich uczniów, ale nie mogli go uzdrawić.

17 A Jezus odpowiedział: O pokolenie bez wiary i przewrotne!<sup>e</sup> Jak długo będę z wami? Jak długo<sup>g</sup> mam was znosić? Przyprowadźcie mi go tutaj.

18 I zgromił<sup>j</sup> Jezus tego demona, i wyszedł z niego. Od tej chwili chłopiec był zdrowy.

19 Wtedy uczniowie, podszedłszy do Jezusa, zapytali go na osobnośc: Czemu my nie mogliśmy go wyędzić?

20 A Jezus im odpowiedział: Z powodu<sup>l</sup> waszej niewiary. Zaprawdę bowiem powiadam wam: Jeśli będziecie mieć wiarę<sup>m</sup> jak ziarno gorczycy, powiecie tej górze: Przenieś się stąd na tamto miejsce, a przenesie się. I nic nie będzie dla was niemożliwe.

21 Lecz ten rodzaj nie wychodzi inaczej, jak tylko przez modlitwę i post<sup>o</sup>.

22 A gdy przebywali w Galilei, Jezus powiedział do nich: Syn Człowieczy zostanie wydany<sup>p</sup> w ręce ludzi;

*a* Mt 4,5;  
Mt 11,14;  
Mk 9,11;  
J 1,21.

*1 dwudrachmy*

*b* Wj 30,13;  
38,26.

*c* Mk 9,14.

*d* Mk 1,40;  
Dz 10,25.

*2 częśc  
monety*  
*3 BG lunatyk  
epileptykiem*

*e* Mt 6,30;  
8,26;

*f* Lk 9,46-48.

*g* Wj 10,3;

*h* Prz 1,22;

*Prz 4,14.*

*i* Mt 20,26;  
23,11;

*Lk 22,24;*

*Flp 2,3.*

*j* Mt 5,19.

*j* Mk 9,25;

*Lk 4,35;*

*9,42.*

*k* Dz 3,19;

*Jk 5,19.*

*l* Hbr 3,19.

*m* Lk 17,6.

*n* Ps 105,15;

*ł* Lk 17,1.

*o* Mk 9,29;

*Dz 13,2;*

*14,23;*

*1Kor 7,5;*

*2Kor 11,27;*

*Ps 35,13.*

*p* Mt 16,21;

*26,46;*

*IKor 11,23.*

*q* Mt 5,29;

*Mk 9,43.*

23 I zabiją go, ale trzeciego dnia zmartwychwstanie. I bardzo się zamucili.

24 A gdy przyszli do Kafarnaum, podeszli do Piotra poborcy podatku<sup>l</sup> i zapytali: Czy wasz nauczyciel nie płaci podatku?

25 On odpowiedział: Placi. A gdy wchodził do domu, uprzedził go Jezus, mówiąc: Jak ci się wydaje, Szymonie? Od kogo królowie ziemscy pobierają<sup>b</sup> cło albo podatek? Od swoich synów czy od obcych?

26 Piotr mu odpowiedział: Od obcych. I powiedział mu Jezus: A więc synowie są wolni.

27 Ale żebyśmy ich nie zgorszyli, idź nad morze, zarzuć wędkę, weź pierwszą złowioną rybę i otwórz jej pyszczek, a znajdziesz statera<sup>2</sup>. Weź go i daj im za mnie i za siebie.

## ROZDZIAŁ 18

**W** TYM czasie podeszli do Jezusa uczniowie, pytając: Kto<sup>f</sup> jest największy<sup>h</sup> w królestwie<sup>i</sup> niebieskim?

2 A Jezus, zwoławszy dziecko, postawił je pośród nich;

3 I powiedział: Zaprawdę powiadam wam: Jeśli się nie nawrócicie<sup>k</sup> i nie stanecie się jak dzieci, nie wejdziecie do królestwa niebieskiego.

4 Kto się więc umiży jak to dziecko, ten jest największy w królestwie niebieskim.

5 A kto przyjmie jedno takie dziecko w moje imię, mnie przyjmuje.

6 Kto zaś zgorszy<sup>n</sup> jednego z tych małych, którzy we mnie wierzą, lepiej byłoby dla niego, gdyby zawieszono mu u szyi kamień młynski i utopiono go w morskiej głębinie.

7 Biada światu z powodu zgorszeń! Muszą bowiem przyjść zgorszenia, ale biada temu człowiekowi, przez którego przychodzi zgorszenie!

8 Dlatego jeśli Twoja ręka albo nogą jest ci powodem upadku<sup>q</sup>, odetnij ją

i odrzuć<sup>a</sup> od siebie. Lepiej jest dla ciebie wejść do życia chromym albo ułomnym, niż mając dwie ręce albo dwie nogi, być wrzuconym do ognia wiecznego<sup>b</sup>.

9 A jeśli twoje oko jest ci powodem upadku, wylup je i odrzuć od siebie. Lepiej jest dla ciebie jednookim wejść do życia, niż mając dwoje oczu, być wrzuconym do ognia piekielnego.

10 Uważajcie, abyście nie gardzili żadnym z tych małych. Mówię wam bowiem, że ich aniołowie<sup>c</sup> w niebie zawsze patrzą na oblicze mojego Ojca, który jest w niebie.

11 Przyszedł bowiem Syn Człowieczy, aby zbawić<sup>d</sup> to, co zginęło.

12 Jak wam się wydaje? Gdyby jakiś człowiek miał sto owiec, a jedna<sup>h</sup> z nich zabłąkałaby się, czyż nie zostawi tych dziewięćdziesięciu dziewięciu i nie pójdzie w góry szukać zabłąkanej?

13 A jeśli uda mu się ją znaleźć, zaprawdę powiadam wam, że cieszy<sup>k</sup> się z niej bardziej niż z tych dziewięćdziesięciu dziewięciu, które się nie zabłąkały.

14 Tak też nie jest wolą waszego Ojca, który jest w niebie, aby zginal<sup>m</sup> jeden z tych małych.

15 Jeśli<sup>n</sup> twój brat zgryzeszy przeciwko tobie, idź, strofuj go sam na sam. Jeśli cię usłucha, pozyskałeś twoego brata.

16 Jeśli zaś cię nie usłucha, weź ze sobą jeszcze jednego albo dwóch<sup>o</sup>, aby na podstawie zeznania dwóch albo trzech świadków oparte było każde słowo.

17 Jeśli ich nie usłucha, powiedz kościołowi<sup>q</sup>. A jeśli kościoła nie usłucha, niech będzie dla ciebie jak poganiąc i celnik.

18 Zaprawdę powiadam wam: Cokolwiek zwiążecie<sup>r</sup> na ziemi, będzie związane i w niebie. A cokolwiek rozwiążecie na ziemi, będzie rozwiązane i w niebie.

<sup>a</sup> Rz 13,12.  
<sup>b</sup> Mt 25,41,46;  
Iz 33,14;  
2Tes 1,8-9.  
<sup>c</sup> Mk 16,17;  
J 14,13;  
Dz 2,38; 9,27;  
Kol 3,17.

<sup>d</sup> Mt 6,12;  
MK 11,25;  
Ef 4,32;  
Kol 3,13.  
<sup>e</sup> Ps 34,7;  
Hbr 1,14.  
1 BG aż do siedmdziesiąt siedmiu kroć  
<sup>f</sup> Mt 15,24;  
Lk 9,56;  
19,10;  
J 3,17; 12,47;  
1Tm 1,15.  
<sup>g</sup> Ew 7,41;  
16,5.  
<sup>h</sup> Mt 12,11;  
Ps 119,176;  
Ez 34,16.  
<sup>i</sup> Ps 38,4;  
40,12; 130,3.  
<sup>j</sup> Kpl 25,39;  
2Krl 4,1.  
<sup>k</sup> Lk 15,5.  
<sup>l</sup> Ps 78,38;  
86,5,15.

<sup>m</sup> J 3,15-16;  
10,28.  
<sup>n</sup> Lk 17,3;  
1Kor 6,6;  
Ga 6,1.  
<sup>o</sup> 2 denarów

<sup>p</sup> Pwt 17,6;  
19,15;  
2Kor 13,1;  
Hbr 10,28.  
<sup>r</sup> Ef 4,31-32;  
Kol 3,12-13.  
<sup>q</sup> 1Kor 5,3-5;  
Rz 16,17;  
2Tes 3,6.  
<sup>s</sup> Mt 16,19;  
J 20,23.  
<sup>t</sup> Lk 7,41.

19 Mówię wam też: Jeśli dwaj z was na ziemi będą zgodnie prosić o cokolwiek, otrzymają to od mego Ojca, który jest w niebie.

20 Gdzie bowiem dwaj albo trzej są zgromadzeni w moje imię<sup>c</sup>, tam jestem pośród nich.

21 Wtedy Piotr podszedł do niego i zapytał: Panie, ile razy mam przebaczyć<sup>d</sup> mojemu bratu, gdy zgryzeszy przeciwko mnie? Czy aż siedem razy?

22 I odpowiedział mu Jezus: Nie mówię ci, że aż siedem razy, ale aż siedemdziesiąt razy siedem<sup>1</sup>.

23 Dlatego królestwo niebieskie podobne jest do króla, który chciał się rozliczyć ze swymi slugami.

24 A gdy zaczął się rozliczać<sup>g</sup>, przyprowadzono mu jednego, który był mu winien dziesięć tysięcy talentów.

25 A ponieważ nie miał z *czego<sup>i</sup>* oddać, jego pankazał go sprzedać<sup>j</sup> wraz z żoną, dziećmi i wszystkim, co miał, i spłacić *dług*.

26 Wtedy sluga upadł i oddał mu poklon, mówiąc: Panie, okaż mi cierpliwość, a wszystko ci oddam.

27 Pan tego slugi, ulitowawszy<sup>k</sup> się nad nim, uwolnił go i darował mu dług.

28 Lecz gdy ten sluga wyszedł, spotkał jednego ze swoich współpracujących, który był mu winien sto groszy<sup>l</sup>. Chwycił go i zaczął dusić, mówiąc: Oddaj, coś winien!

29 Wtedy jego współpracuga upadł mu do nóg i prosił go: Okaż mi cierpliwość, a wszystko ci oddam.

30 On jednak nie chciał<sup>m</sup>, ale poszedł i wrócił go do więzienia, dopóki nie oddał dłużu.

31 A jego współpracugę, widząc, co się stało, zasmucił się bardzo i poszedłszy, oznajmili swemu panu wszystko, co zaszło.

32 Wtedy jego pan wezwał go i powiedział: Zły slugo, darowałem<sup>s</sup> ci cały ten dług, ponieważ mnie prosiłeś.

33 Czyż i ty nie powinieneś był zmiłować się nad swoim współślu-gą, jak ja zmiłowałem się nad tobą?

34 I jego pan, rozgniewany, wydał go katom<sup>a</sup>, dopóki nie odda wszyst-kiego, co był mu winien.

35 Tak i wam uczyni mój Ojciec niebieski, jeśli każdy z was nie przebaczy<sup>c</sup> z serca swemu bratu jego przewinień.

## ROZDZIAŁ 19

**A** GDY Jezus dokonał tych mów, odszedł z Galilei i przy-byle<sup>e</sup> na pogranicze Judei za Jordan.

2 I poszły za nim wielkie tłumy, a on ich tam uzdrowił<sup>f</sup>.

3 Wtedy przyszli do niego faryze-usze, wystawiając go na próbę<sup>h</sup> i py-tając: Czy wolno człowiekowi oddać<sup>i</sup> swoją żonę z jakiegokolwiek po-wodu?

4 A on im odpowiedział: Nie cz-y-taliście<sup>k</sup>, że ten, który stworzył<sup>l</sup> ich na początku, uczynił ich mężczyzną i kobietą?

5 I powiedział: Dlatego opuści-mężczyzną ojca i matkę i połącz-y się ze swoją żoną, i będą dwoje jed-nym<sup>q</sup> ciałem.

6 A tak już nie są dwoje, ale jed-no ciało. Co więc Bóg złączył<sup>r</sup>, czło-wiek niech nie rozłącza.

7 Zapytali go: Dlaczego więc Moj-żesz nakazał dać list rozwodowy<sup>u</sup> i oddalić ją?

8 Odpowiedział im: Z powodu za-twardziałości waszego serca Moj-żesz pozwolił wam oddalić wasze żony, ale od początku tak nie było.

9 Lecz ja wam mówię: Kto<sup>x</sup> oddala swoją żonę – z wyjątkiem przypadku nierządu<sup>y</sup> – i żeni się z inną, cu-dzołoży, a kto żeni się z oddaloną, cu-dzołoży.

10 Powiedzieli mu jego uczniowie: Jeśli tak ma się sprawa mężczyzny z jego żoną, to lepiej się nie żenić.

a Mt 5,25;

b Lk 12,58;

c Obj 14,10.

d 1Kor 7,7;

e 9,5.

f C Mt 6,15; 7,2;

Prz 21,13;

g Jk 2,13.

h d Mt 11,25;

i 18,3.

j e Mk 10,1;

k J 10,40.

l fMt 4,23;

m 12,15;

n Mk 9,37.

o g Mk 10,17;

p Lk 18,18.

q h Mt 22,18.

r i Ml 2,15-16.

s j J 3,15; 6,47;

t Rz 6,23;

u 1J 5,11-13.

v k Rdz 1,27;

w 5,2.

x l J 1,3.

y m 1Sm 2,2;

z Ps 14,1; 53,1;

aa Rz 3,12;

ab Kaz 7,20.

ac n Kpl 18,5.

ad o Ga 3,10;

ae p Jk 2,10.

af r Mk 10,6;

ag s Rdz 2,21-24.

ah t q 1Kor 6,16;

ai u Ef 5,29-31;

aj v r Wj 20,13.

ak s Rz 7,2;

al 1Kor 7,10.

am t Kpl 19,18;

an u Jk 2,8.

ao v u Mt 5,31;

ap w Pwt 24,1;

aq x Iz 50,1;

ar y Jr 3,8.

as z v Lk 18,11,21;

at Flp 3,6;

au w Mt 5,48;

av Rdz 6,9;

aw Hi 1,1;

ax Ps 37,37;

ay Eł 6,47;

az Flp 3,12;

ba x Mt 5,32;

bc Mk 10,11;

bd Eł 16,18;

be y 2Krn 21,11;

bf Jr 3,8;

bg 1Kor 5,1.

bh z Mt 4,19;

bi 8,22.

11 A on im powiedział: Nie wszy-scy to pojmują, ale *tylko ci*, którym to jest dane.

12 Są bowiem eunuchowie, któ-rzy tacy wyszli z łona matki; są też eunuchowie, których ludzie takimi uczynili; są również eunuchowie, którzy się sami takimi uczynili<sup>b</sup> dla królestwa niebieskiego. Kto może pojąć, niech pojmuje.

13 Wtedy przyniesiono mu dzieci, aby położył na nie ręce i pomodlił się, ale uczniowie ich gromili.

14 Lecz Jezus powiedział: Zostaw-cie dzieci<sup>d</sup> i nie zabraniajcie im przychodzić do mnie, bo do takich należy królestwo niebieskie.

15 Położył na nie ręce i odszedł stamtąd.

16 A oto pewien człowiek<sup>g</sup> pod-szedł i zapytał go: Nauczycielu do-bry, co dobrego mam czynić, aby mieć życie<sup>j</sup> wieczne?

17 Lecz on mu odpowiedział: Dla-częgo nowałeś mnie dobrym? Nikt nie jest<sup>m</sup> dobry, tylko jeden – Bóg. A jeśli chcesz wejść do życia, prze-strzegaj<sup>i</sup> przykazań.

18 I zapytał go: Których<sup>o</sup>? Jezus odpowiedział: Nie będziesz zabi-jał<sup>r</sup>, nie będziesz cudzołyły, nie będziesz kradł, nie będziesz mówił fałszywego świadectwa;

19 Czcijj swego ojca i matkę oraz będziesz miłował<sup>s</sup> swego bliźniego jak samego siebie.

20 Powiedział mu młodzieńiec: Tego wszystkiego przestrzegałem<sup>v</sup> od mojej młodości. Czego mi jesz-cze brakuje?

21 Jezus mu odpowiedział: Jeśli chcesz być doskonaly<sup>w</sup>, idź, sprze-daj, co posiadasz, i rozdaj ubogim, a będziesz miał skarb w niebie. Po-tem przyjdź i chodź<sup>z</sup> za mną.

22 Kiedy młodzieńiec usłyszał te słowa, odszedł smutny, miał bo-wiem wiele dóbr.

23 Wtedy Jezus powiedział swo-im uczniom: Zaprawdę powiadam

wam, że bogaty z trudnością wejdzie do królestwa niebieskiego.

24 Mówię wam też: Łatwiej<sup>a</sup> jest wielbładowi przejść przez ucho igielne, niż bogatemu wejść do królestwa Bożego.

25 Gdy jego uczniowie *to* usłyszeli, zdumiali się bardzo i pytali: Któz<sup>c</sup> więc może być zbawiony?

26 A Jezus, spojrzał na nich, powiedział im: U ludzi to niemożliwe, lecz u Boga wszystko<sup>f</sup> jest możliwe.

27 Wtedy Piotr odezwał się do niego: Oto my opuściliśmy wszystko i poszliśmy za tobą. Cóż za to będziemy mieli?

28 A Jezus im powiedział: Zaprawdę powiadam wam, że przy odrodzeniu<sup>g</sup>, gdy Syn Człowieczy zasiądzie na tronie swojej chwały, i wy, którzy poszliście za mną, zasiądziecie<sup>h</sup> na dwunastu tronach, sądząc dwanaście pokoleń Izraela.

29 I każdy, kto opuści<sup>j</sup> domy, braci lub siostry, ojca lub matkę, żonę, dzieci lub pole dla mego imienia, stokroć więcej otrzyma i odziedzicy życie wieczne.

30 A wielu pierwszych<sup>l</sup> będzie ostatnimi, a ostatnich pierwszymi.

## ROZDZIAŁ 20

**KRÓLESTWO** niebieskie bowiem podobne jest do gospodarza, który wyszedł wczesnym rankiem, aby naając robotników do swojej winnicy<sup>q</sup>.

2 I umówił się z robotnikami na grosz<sup>4</sup> za dzień i posłał ich do winnicy.

3 A wyszedłszy około godziny trzeciej, zobaczył innych, którzy stali bezczynnie na rynku;

4 I powiedział do nich: Idźcie i wy do winnicy, a co będzie słuszne<sup>s</sup>, dam wam. I poszli.

5 Około godziny szóstej i dziewiątej wyszedł znowu i zrobił tak samo.

*a* Jr 13,23;  
MK 10,24;

*b* J 5,44;  
Dz 14,22.

*c* Prz 19,15;  
Ez 16,49;

*d* J 9,4;  
Lk 13,23;

*e* Dz 16,30;  
Rz 10,13.

*f* Ef 6,8;

Hbr 6,10.

*g* 2Kor 5,10.

*h* Rz 18,14;

Lk 11,23;

Jr 32,27;

Lk 1,37.

*i* denarze

*j* 2 denarze

*k* g 65,17;

Dz 3,21;

2P 3,13.

*l* Rz 14,10;

Jud 1,16.

*m* Sdz 2,18;

Iz 1,26.

*n* Mk 10,29;

Lk 18,29.

*o* Mt 22,12;

26,50.

*p* 3 denara

*q* Mt 20,16;

21,31.

*r* m Rz 9,20.

*s* n zawiistne

oko; Mt 6,23.

*t* o Mk 10,31.

*u* p Mt 22,14.

*v* q Mt 21,28;

*w* J 15,1.

*x* 4 denara

*y* r Mt 16,21.

*z* s Kol 4,1.

*aa* t Mt 26,67;

*ab* Mt 27,28.

6 Potem wyszedł około godziny jedenastej i znalazły innych, którzy stali bez zajęcia, i zapytał ich: Dlaczego tu bezczynnie stoicie cały dzień<sup>b</sup>?

7 Odpowiedzieli mu: Bo nikt nas nie najął. I powiedział im: Idźcie i wy do winnicy, a co będzie słuszne<sup>d</sup>, otrzymacie.

8 A gdy nastął wieczór, pan winnicy powiedział do swego zarządcy: Zwołaj robotników i wypłać im należność<sup>e</sup>, zaczynając od ostatnich aż do pierwszych.

9 Kiedy przyszli ci, którzy *byli najęci* około godziny jedenastej, każdy z nich otrzymał po groszu<sup>1</sup>.

10 Gdy przyszli pierwsi, sądzili, że dostaną więcej, ale również każdy z nich otrzymał po groszu<sup>2</sup>.

11 A otrzymawszy, szemrali<sup>h</sup> przeciwko gospodarzowi;

12 Mówiąc: Ci ostatni jedną godzinę pracowali, a zrównałeś ich z nami, którzy znosiliśmy ciężar dnia iupał.

13 A on odpowiedział jednemu z nich: Przyjacielu<sup>k</sup>, nie robię ci krzywdy. Czyż nie umówileś się ze mną na grosz<sup>3</sup>?

14 Weź, co *jest* twoje, i odejdź. Chcę bowiem temu ostatniemu dać tyle, co tobie.

15 Czyż z tym, co moje<sup>m</sup>, nie wolno mi robić, co chcę? Czy twoje oko jest zle<sup>n</sup> dlatego, że ja jestem dobry?

16 Tak to ostatni<sup>o</sup> będą pierwszymi, a pierwsi ostatnimi. Wielu<sup>p</sup> bowiem jest wezwanych, ale mało wybranych.

17 A gdy Jezus szedł do Jerozolimy, w drodze wziął ze sobą na ubocze dwunastu uczniów i powiedział do nich:

18 Oto idziemy do Jerozolimy, a Syn Człowieczy zostanie wydany<sup>q</sup> naczelnym kapłanom i uczonym w Piśmie, a oni skażą go na śmierć.

19 I wydadzą go pogrom na późmiewisko<sup>r</sup>, ubiczowanie i ukrzyżo-

wanie<sup>a</sup>, ale trzeciego<sup>b</sup> dnia zmar- twychwstanie.

20 Wtedy podeszła do niego matka<sup>c</sup> synów Zebedeusza ze swoimi sy- nami, oddając mu poklon i prosiąc go o coś.

21 A on ją zapytał: Czego<sup>d</sup> chcesz? Odpowiedziała mu: Powiedz, aby ci dwaj moi synowie siedzieli jeden po twojej prawej, a drugi po lewej stro- nie w twoim królestwie.

22 Ale Jezus odpowiedział: Nie wiecie, o co prosicie. Czy możecie pić kielich<sup>e</sup>, który ja będę pił, i być ochrzczeni chrztem, którym ja się chrzczę? Odpowiedzieli mu: Możemy.

23 Wtedy im powiedział: Mój kie- lich będziecie pić i chrztem, którym ja się chrzczę, będziecie ochrzczeni, ale nie do mnie należy danie miej- sca po mojej prawej i lewej stronie, lecz będzie dane tym, którym zosta- ło przygotowane przez mojego Ojca.

24 A gdy owych dziesięciu to usły- szalo, oburzyli<sup>f</sup> się na tych dwóch braci.

25 Ale Jezus przywołał ich *do sie- bie* i powiedział: Wiecie, że wład- cy narodów<sup>g</sup> panują nad nimi, a ci, którzy są wielcy, sprawują swą wła- dzę nad nimi.

26 Lecz nie tak ma być wśród<sup>h</sup> was, ale kto między wami chce być wiel- ki, niech będzie waszym sługa.

27 I kto wśród was chce być pierw- szym, niech będzie waszym sługą.

28 Tak jak Syn Człowieczy nie przyszedł, aby mu służono, ale aby służyć<sup>i</sup> i oddać swoje życie na okup<sup>j</sup> za wielu.

29 A gdy wychodzili z Jerycha, szedł za nim wielki tłum.

30 A oto dwaj ślepi<sup>k</sup>, siedzący przy drodze, usłyszawszy, że Jezus prze- chodzi, zwołali: Zmiluj się nad nami, Panie, Synu Dawida!

31 Tłum surowo nakazywał im mil- czeć, lecz oni tym bardziej wolali:

<sup>a</sup> Mt 27,35;  
<sup>b</sup> Mt 12,40;  
16,21;  
1Kor 15,4.  
<sup>c</sup> Mk 10,35.

<sup>d</sup> w. 32.  
<sup>e</sup> Ps 119,18.  
<sup>f</sup> Mt 9,36;  
IP 3,8;  
Ps 145,8.

<sup>g</sup> Mt 26,39;  
Mk 14,36;  
Łk 22,42;  
J 18,11;  
Iz 53,4-6.  
<sup>h</sup> Dz 1,12;  
Za 14,4-9.

<sup>i</sup> Mk 11,2;  
Łk 19,30.

<sup>j</sup> Mk 10,41;  
Łk 22,24;  
Ka 9,9;  
J 12,15.  
<sup>l</sup> Mt 2,2;  
Rdz 49,10;  
Ps 45,6;  
Iz 9,6-7;  
Jr 23,5.  
<sup>m</sup> Mk 10,42.  
<sup>n</sup> Mt 23,11.

<sup>o</sup> J 13,4;  
Flp 2,4-8.  
<sup>p</sup> Ps 49,7;  
Oz 13,14;  
Mk 14,24;  
Rz 5,19;  
ITm 2,6;  
IJ 2,2.  
<sup>q</sup> Ps 118,26;  
Mk 11,9.  
<sup>r</sup> Łk 2,14.  
<sup>s</sup> Iz 29,18;  
35,5; 61,1;  
J 9,1.

<sup>t</sup> Mt 2,23;  
J 1,45.

Zmiluj się nad nami, Panie, Synu Dawida!

32 Wtedy Jezus zatrzymał się, za- wołał ich i zapytał: Co chcecie, abym dla was zrobił?

33 Odpowiedzieli mu: Panie, aby się otworzyły<sup>l</sup> nasze oczy.

34 Wtedy Jezus ułutował<sup>m</sup> się nad nimi, dotknął ich oczu, a natych- miast odzyskali wzrok i poszli za nim.

## ROZDZIAŁ 21

**A** GDY się przybliżyli do Jero- zolimy i przyszli do Betfage na Górę<sup>n</sup> Oliwną, wtedy Jezus послał dwóch uczniów;

2 Mówiąc im: Idźcie do wsi, która jest przed wami, a zaraz znajdziecie uwiązaną oślicę<sup>o</sup> i oślatko z nią. Od- wiążcie je i przyprowadźcie do mnie.

3 A gdyby wam ktoś coś mówił, po- wiedzcie: Pan ich potrzebuje, a za- raz je puści.

4 To wszystko się stało, aby się wypełniło, co zostało powiedziane przez proroka<sup>p</sup>:

5 Powiedzcie córce Syjonu: Oto twój król<sup>q</sup> przychodzi do ciebie ci- chy, siedzący na osłe, na oślatku, żrebięciu oślicy.

6 Poszli więc uczniowie i uczynili tak, jak im nakazał Jezus.

7 Przyprowadzili oślicę i oślatko, położyli na nie swoje szaty i posadzili go na nich.

8 A wielki tłum słał swoje szaty na drodze, inni zaś obcinali gałązki z drzew i kładli na drodze.

9 A tłumy, które szły przed nim i za nim, wołały: Hosanna<sup>r</sup> Synowi Da- wida! Błogosławiony, który przycho- dzi w imieniu Pana! Hosanna<sup>r</sup> na wysokościach!

10 Kiedy wjechał do Jerozolimy, poruszyło się całe miasto i pytano: Któz to jest?

11 A tłumy odpowiały: To jest Je- zus, prorok z Nazaretu<sup>t</sup> w Galilei.

12 Wtedy Jezus wszedł do świątyni Boga i wypędził<sup>a</sup> wszystkich sprzedających i kupujących<sup>b</sup> w świątyni; poprzewracał stoły wymieniających pieniądze i stolki sprzedających gołębie<sup>d</sup>.

13 I powiedział im: Jest<sup>e</sup> napisane: Mój dom będzie nazwany domem modlitwy, a wy zrobiliście z niego jaskinię zbójów.

14 Wtedy ślepi i chromi podeszli do niego w świątyni, a on ich uzdrowił.

15 A gdy naczelní kapłani i uczni ni w Piśmie zobaczyli cuda, które czyniły, i dzieci wołające w świątyni: Hosanna Synowi Dawida, rozgne-wali się.

16 I zapytali go: Słyszysz, co one mówią? A Jezus im odpowiedział: Tak. Czy nigdy nie czytaliście: Przez usta niemowląt<sup>h</sup> i ssących przygotowałeś sobie chwałę?

17 A opuściwszy ich, wyszedł z miasta do Betanii i tam przenocował.

18 A wracając rano do miasta, po-czuł<sup>k</sup> głód.

19 I widząc przy drodze drzewo<sup>l</sup> figowe, podszedł do niego, ale nie znalazł na nim nic oprócz samych liści. I powiedział do niego: Niech się już nigdy nie rodzi z ciebie owoc. I drzewo figowe natychmiast uschło.

20 A gdy uczniowie to zobaczyli, dziwili się, mówiąc: Jak szybko uschło to drzewo figowe!

21 Wtedy Jezus im odpowiedział: Zaprawdę powiadam wam: Jeśli będziecie mieć wiarę<sup>p</sup> i nie zwańcie, nie tylko to, co się stało z drzewem figowym, uczynicie, ale jeśli i tej gó-rze powiecie: Podnieś się i rzuć się do morza, stanie się tak.

22 I wszystko, o cokolwiek popro-sicie w modlitwie<sup>q</sup>, wierząc, otrzy-macie.

23 A gdy przyszedł do świątyni i nauczał, podeszli<sup>s</sup> do niego naczel-ni kapłani i starsi ludu, pytając: Ja-kim prawem to czynisz? I kto dał ci tą władzę?

*a* Mk 11,15;  
*b* Lk 19,45;  
*c* J 2,14.

*b* Pwt 14,24.  
*c* J 1,19-28.  
*d* Kpl 5,7.

*e* Iz 56,7;  
*f* Jr 7,11.

*f* Iz 57,11;  
*g* J 9,22;  
*Dz* 5,26;  
*h* Prz 29,25.

*g* Hk 15,11-32.

*h* Ps 8,2...  
*i* Iz 55,7;  
EZ 18,30;  
Jon 3,8;  
Dz 17,30;  
26,20.  
*j* Th 1,16.  
*k* Hbr 4,15.  
*l* Lk 13,6;  
J 15,2;  
2Tm 3,5;  
Jud 1,12.  
*m* Lk 3,12.

*n* 2P 2,21.

*o* Za 7,11.  
*p* Mt 17,20;  
Mk 11,22;  
Lk 17,6;  
1Kor 13,2.

*q* Mt 7,7,11;  
J 15,7;  
Ij 5,14.  
*r* Iz 5,4.

*s* Mk 11,27;  
Lk 20,1.  
*t* Hbr 11,36.

24 A Jezus im odpowiedział: I ja was spytam o pewną rzecz. Jeśli mi odpowiecie, i ja wam powiem, ja-kim prawem to czynię.

25 Skąd pochodził chrzest<sup>c</sup> Jana? Z nieba czy od ludzi? A oni zasta-na-wiali się między sobą i mówili: Je-słi powiemy, że z nieba, zapыта nas: Czemu więc mu nie uwierzyliście?

26 Jeśli zaś powiemy, że od ludzi – boimy się tłumu<sup>f</sup>, bo wszyscy uważa-ją Jana za proroka.

27 Odpowiedzieli więc Jezusowi: Nie wiemy. On również im odpowie-dział: I ja wam nie powiem, jakim prawem to czynię.

28 Jak wam się wydaje? Pewien człowiek<sup>g</sup> miał dwóch synów. Pod-szedł do pierwszego i powiedział: Synu, idź, pracuj dziś w mojej win-nicy.

29 Ale on odpowiedział: Nie chcę. Lecz potem odczuł żal<sup>i</sup> i poszedł.

30 Podszedł do drugiego i powie-dział do samego. On zaś odpowiedział: Idę, panie. Ale nie poszedł.

31 Który z tych dwóch wypełnił wo-lę ojca? Odpowiedzieli mu: Ten pierwszy. Jezus im powiedział: Za-prawdę powiadam wam, że celnicy<sup>m</sup> i nierządnicze wchodzą przed wami do królestwa Bożego.

32 Przyszedł bowiem do was Jan droga<sup>l</sup> sprawiedliwości, a nie uwie-rzyliście mu, ale celnicy i nierząd-nice mu uwierzyli. A wy, chociaż to widzieliście, nie<sup>o</sup> odczuлиście żalu, aby mu uwierzyć.

33 Posłuchajcie innej przypowie-sci: Był pewien gospodarz, który za-łożył winnicę. Ogrodził ją płotem, wykopał w niej prałę, zbudował wieżę i wydzierżawił ją rolnikom, i wyjechał.

34 A gdy nadszedł czas zbiorów<sup>r</sup>, posłał swoje sługi do rolników, aby odebrałi plony tej winnicy.

35 Lecz rolnicy schwytali jego sługi<sup>t</sup>, jednego pobili, innego zabi-li, a jeszcze innego ukamienowali.

36 Wtedy posłał inne slugi, więcej niż za pierwszym razem, ale postąpili z nimi tak samo.

37 W końcu posłał do nich swego syna<sup>a</sup>, mówiąc: Uszanuję mego syna.

38 Lecz rolnicy, gdy zobaczyli syna, mówili między sobą: To jest dziedzic. Chodźmy, zabijmy<sup>b</sup> go, a pośiadziemy jego dziedzictwo.

39 I schwytali go, wyrzucili z winnicy i zabili.

40 Gdy więc przyjdzie pan winnicy, co zrobi z tymi rolnikami?

41 Odpowiedzieli mu: Złych srogo wytraci<sup>d</sup>, a winnicę wydzierżawi innym rolnikom, którzy będą mu oddawać plony we właściwym czasie.

42 Powiedział im Jezus: Czy nigdy nie czytaliście w Pismach: Kamień<sup>f</sup>, który odrzuciли budujący, stał się kamieniem<sup>h</sup> węgielnym; Pan to sprawił i jest to cudowne<sup>i</sup> w naszych oczach?

43 Dlatego mówię wam: Królestwo Boże zostanie wam<sup>j</sup> zabrane, a dane narodowi, który wyda jego owoce.

44 A kto<sup>k</sup> upadnie na ten kamień, rozbije się, na kogo zaś *on* upadnie, zmiażdży<sup>m</sup> go.

45 Kiedy naczelni kapłani i faryzeusze usłyszeli jego przypowieści, domyślili się, że o nich mówił.

46 I chcieli go schwycić, ale bali się tłumów, ponieważ uważały<sup>q</sup> go za proroka.

## ROZDZIAŁ 22

**A** JEZUS, odpowiadając, znowu mówił do nich w przypowieściach tymi słowy:

2 Królestwo niebieskie podobne jest do króla, który naprawił wesele<sup>u</sup> swemu synowi.

3 I posłał swoje slugi, aby wezwali zaproszonych na wesele, ale oni nie chcieli przyjść.

4 Ponownie posłał inne slugi, mówiąc: Powiedziec zaproszonym: Oto przygotowałem moją uczęte, zabi-

to moje woły i tuczne zwierzęta i wszystko jest gotowe. Chodźcie na wesele.

5 Lecz oni zlekceważyli to i odeszli, jeden na swoje pole, a inny do swego kupiectwa;

6 A inni schwytali jego slugi, znieważyli ich i zabili.

7 Gdy król to usłyszał, rozgniewał się, a posławszy swoje wojska, wytracił tych morderców i spalił ich miasto.

8 Potem powiedział swoim slugom: Wesele wprawdzie jest gotowe, lecz zaproszeni nie byli godni.

9 Idźcie<sup>e</sup> więc na rozstaje dróg i zaproście na wesele wszystkich, których spotkacie.

10 Wtedy słudzy ci wyszli na drogi i zgromadzili wszystkich<sup>g</sup>, których spotkali, złych i dobrych. I sala wesela napełniła się gości.

11 A gdy król wszedł, aby zobaczyć gości, ujrzał tam człowieka, który nie był ubrany w strój weselny.

12 I zapytał go: Przyjacielu, jak tu wszedłeś, nie mając stroju weselnego? A on zaniemówił<sup>l</sup>.

13 Wtedy król powiedział slugom: Zwiążcie<sup>n</sup> mu nogi i ręce, weźcie go i wrzućcie do ciemności<sup>o</sup> zewnętrznych. Tam będzie płacz i zgrzytanie<sup>p</sup> zębów.

14 Wielu jest bowiem wezwanych<sup>r</sup>, lecz mało wybranych.

15 Wtedy faryzeusze odeszli i naradzali się, jak by go usidlić<sup>s</sup> w mowie.

16 I posłali do niego swoich uczniów *wraz* z herodianami, którzy powiedzieli: Nauczycielu, wieemy, że jesteś prawdziwy i drogi Bożej w prawdzie nauczasz, i nie zważasz na nikogo. Nie oglądasz się bowiem na osobę ludzką.

17 Powiedz nam więc, jak ci się wydaje: Czy wolno płacić podatek<sup>v</sup> cesarzowi, czy nie?

18 Ale Jezus poznał<sup>w</sup> ich niegodziność i powiedział: Czemu wystawiacie mnie na próbę<sup>x</sup>, obłudnicy?

19 Pokażcie mi monetę podatkową. I podali mu grosz<sup>1</sup>.

20 A on ich zapytał: Czyż to wizerunek i napis?

21 Odpowiedzieli mu: Cesarza. Wtedy powiedział im: Oddajcie<sup>c</sup> więc cesarzowi to, co należy do cesarza, a Bogu to, co należy do Boga.

22 A gdy to usłyszeli, zdziwili się, zostawili go i odeszli.

23 Tego dnia przyszli do niego saduceusze, którzy mówią, że nie ma zmartwychwstania<sup>f</sup>, i pytali go:

24 Nauczycielu, Mojżesz<sup>g</sup> powiedział: Jeśli ktoś umrze, nie mając dzieci, to jego brat ma ożenić się z jego żoną i wzbudzić potomstwo swemu bratu.

25 Było więc u nas siedmiu braci. Pierwszy ożenil się i umarł, a nie mając potomstwa, zostawił żonę swemu bratu.

26 Podobnie drugi i trzeci, aż do siódmego.

27 A w końcu po wszystkich umarła też ta kobieta.

28 Żoną którego z tych siedmiu będzie więc przy zmartwychwstaniu? Gdyż wszyscy ją mieli za żonę.

29 A Jezus im odpowiedział: Błędzicie, nie znając Pisma<sup>k</sup> ani mocy Boga.

30 Przy zmartwychwstaniu bowiem ani nie będą się zenić, ani za mąż wychodzić, ale będą jak anioły wiele Boga w niebie.

31 A co do zmartwychwstania umarłych, czy nie czytaliście, co wam zostało powiedziane przez Boga:

32 Ja jestem<sup>m</sup> Bogiem Abrahama, Bogiem Izaaka i Bogiem Jakuba?  
Bóg nie jest Bogiem umarłych, ale żywych.

33 A tłumy, słysząc to, zdumiewały się jego nauką.

34 Lecz gdy faryzeusze usłyszeli, że zamknął usta saduceuszom, zeszli się razem.

35 I jeden z nich, znawca prawa, wystawiając go na próbę, spytał:

<sup>1</sup> denara  
<sup>a</sup> Mt 23,23;  
<sup>b</sup> Lk 11,42.  
<sup>c</sup> Pwt 6,5;  
<sup>d</sup> 10,12; 30,6.  
<sup>e</sup> Mt 17,25-27;  
<sup>f</sup> Lk 23,2;  
<sup>g</sup> 1P 2,13-17.  
<sup>h</sup> Kpl 19,18;  
<sup>i</sup> Ga 5,14.  
<sup>j</sup> Mt 7,12;  
<sup>k</sup> 1Tm 1,5;  
<sup>l</sup> Jk 2,8.  
<sup>m</sup> Mk 12,18;  
<sup>n</sup> Lk 20,27;  
<sup>o</sup> 1Km 15,12-14;  
<sup>p</sup> 2Tm 2,18.  
<sup>q</sup> Rdz 38,8;  
<sup>r</sup> Pwt 25,5-10.

<sup>s</sup> Mk 12,36;  
<sup>t</sup> 2Sm 23,2;  
<sup>u</sup> Dz 1,16.  
<sup>v</sup> Ps 110,1.

<sup>x</sup> J 8,58;  
<sup>y</sup> Rz 1,3.

<sup>z</sup> Hi 19,25-27;  
<sup>aa</sup> Ps 49,15;  
<sup>ab</sup> Dn 12,2;  
<sup>ac</sup> Oz 13,14.  
<sup>ad</sup> 1 J 3,2.  
<sup>ae</sup> m Ne 8,4;  
<sup>af</sup> MI 2,7;  
<sup>ag</sup> Lk 20,46.  
<sup>ah</sup> n Wj 18,19;  
<sup>ai</sup> Pwt 4,5; 17,9.  
<sup>aj</sup> o Wj 3,6.  
<sup>ak</sup> p Rz 2,19-24.

<sup>al</sup> q Lk 11,46;  
<sup>am</sup> Dz 15,10,28;  
<sup>an</sup> Obj 2,24.

<sup>ao</sup> r Mt 6,1-16;  
<sup>ap</sup> Lk 16,15.  
<sup>aq</sup> s Pwt 6,8.  
<sup>ar</sup> t Lb 15,38;  
<sup>as</sup> Pwt 22,12.

36 Nauczycielu, które przykazanie w prawie jest<sup>a</sup> największe?

37 A Jezus mu odpowiedział: Będziesz milował<sup>b</sup> Pana, swego Boga, całym swym sercem, całą swą duszą i całym swym umysłem.

38 To jest pierwsze i największe przykazanie.

39 A drugie jest do niego podobne: Będziesz milował<sup>d</sup> swego bliźniego jak samego siebie.

40 Na tych dwóch przykazaniach opiera się całe Prawo i Prorocy.

41 A gdy faryzeusze byli zebrani, Jezus ich zapytał:

42 Co sądzicie o Chrystusie? Czym jest synem? Odpowiedzieli mu: Dawida.

43 I powiedział im: Jakże więc Dawid w Duchu<sup>h</sup> nazywa go Panem, mówiąc:

44 Powiedział<sup>i</sup> Pan memu Panu: Siądź po mojej prawicy, aż polożę twoich nieprzyjaciół jako podnóżek pod twoje stopy?

45 Jeśli więc Dawid<sup>j</sup> nazywa go Panem, to jakże może być jego synem?

46 I nikt nie mógł mu odpowiedzieć ani słowa. Od tego też dnia nikt nie śmiał go więcej pytać.

## ROZDZIAŁ 23

**WTEDY** Jezus powiedział do tłumów i do swoich uczniów:

2 Na katedrze<sup>m</sup> Mojżesza zasiedli uczeni w Piśmie i faryzeusze.

3 Czyńcie więc i przestrzegajcie wszystkiego, co nakazują wam<sup>n</sup> przestrzegać, ale według ich uczynków nie postępujcie. Mówią<sup>p</sup> bowiem, ale nie czynią.

4 Bo wiążą brzemiona<sup>q</sup> ciężkie i nie do uniesienia i kładą je na barki ludzi, lecz sami nie chcą ich ruszyć nawet palcem.

5 A wszystkie swoje uczynki spełniają, aby ludzie ich widzieli". Pośzerają swoje filakterie<sup>s</sup> i wydłużają frędzle<sup>t</sup> swoich plaszczów.

6 Kochają też pierwsze miejsca na ucztach i pierwsze krzesła w synagogach;

7 I pozdrowienia na rynkach, i aby ludzie nazywali ich: Rabbi, Rabbi!

8 Ale wy nie nazywajcie się Rabbi. Jeden bowiem jest wasz Mistrz<sup>b</sup>, Chrystus, a wy wszyscy jesteście braćmi.

9 I nikogo na ziemi nie nazywajcie<sup>c</sup> waszym ojcem. Jeden<sup>d</sup> bowiem jest wasz Ojciec, który jest w niebie.

10 Niech też was nie nazywają mistrzami, gdyż jeden jest wasz Mistrz, Chrystus.

11 Ale kto z was jest największy, będzie waszym sługą.

12 Kto się wywyższa, będzie poniżony<sup>e</sup>, a kto się poniża<sup>f</sup>, będzie wywyższony.

13 Lecz biada wam, uczeni w Piśmie i faryzeusze, obłudnicy, bo zamykacie królestwo niebieskie przed ludźmi. Sami bowiem tam nie wchodzicie ani wchodzącym nie pozwalacie wejść.

14 Biada wam, uczeni w Piśmie i faryzeusze, obłudnicy, bo pożeracie domy wdów<sup>j</sup> i dla pozoru odprawiacie długie modlitwy. Dlatego otrzymacie surowszy wyrok<sup>k</sup>.

15 Biada wam, uczeni w Piśmie i faryzeusze, obłudnicy, bo obchodzicie morza i lądy, aby pozyskać jednego wspólnyznawcę<sup>m</sup>, a gdy się nim stanie, czynicie go synem piekła dwa razy takim jak wy sami.

16 Biada wam, ślepi<sup>o</sup> przewodnicy, którzy mówicie: Kto przysięga na świętynię, to nic nie znaczy, ale kto przysięga na złoto świętyni, jest związany przysięgą.

17 Głupi i ślepi! Cóż bowiem jest ważniejsze: złoto czy świętynia, która uświeca złoto?

18 A kto przysięga na ołtarz, to nic nie znaczy, lecz kto przysięga na ofiarę, która jest na nim, jest związany przysięgą.

a Wj 29,37;  
30,29.

b J 13,13.

c Hi 32,21.  
d Hbr 12,9;

Mt 6,32;  
Iz 9,6;

MI 1,6.

e Ekk 11,42.  
f Mt 9,13;

12,7;  
1Sm 15,22;

Mi 6,8.

g Prz 16,18.

h Jk 4,6.

i Mk 7,4-13;  
Lk 11,39-40.

j Hi 22,9;  
Mk 12,40;

Lk 20,47;  
Tt 1,11.

k Mt 11,24;  
Lk 12,48;

Jk 3,1.

l Dz 23,3.

m Est 8,17;  
Dz 2,10;

13,43.

n 1Sm 16,7;  
Ps 51,6;

Jr 17,9-10.  
o Mt 15,14.

p Lk 11,47.

q Joz 24,22;  
Hi 15,6;

Ekk 19,22.

r Dz 7,51-52;  
1Tes 2,15.

19 Głupi i ślepi! Cóż bowiem jest ważniejsze: ofiara czy ołtarz, który uświeca<sup>a</sup> ofiarę?

20 Kto więc przysięga na ołtarz, przysięga na niego i na to wszystko, co na nim leży.

21 A kto przysięga na świętynię, przysięga na nią i na tego, który w niej mieszka.

22 I kto przysięga na niebo, przysięga na tron Boga i na tego, który na nim zasiada.

23 Biada wam, uczeni w Piśmie i faryzeusze, obłudnicy, bo dajecie dziesięcine<sup>e</sup> z mięty, anyżu i kminku, a opuszczacie *to, co* ważniejsze w prawie: sąd, miłosierdzie<sup>f</sup> i wiarę. To należało czynić i tamtego nie zaniedbywać.

24 Ślepi przewodnicy! Przecedzacie komara, a polkacie wielbląda.

25 Biada wam, uczeni w Piśmie i faryzeusze, obłudnicy, bo oczyszczacie kubek<sup>i</sup> i misę z zewnątrz, a wewnątrz pełne są zdzierstwa i niepowściągliwości.

26 Ślepy faryzeusz, oczyść najpierw wewnętrzne kubka i misy, aby i to, co jest na zewnątrz, było czyste.

27 Biada wam, uczeni w Piśmie i faryzeusze, obłudnicy, bo jesteście podobni do grobów pobielanych<sup>l</sup>, które z zewnątrz wydają się piękne, ale wewnątrz pełne są kości umarłych i wszelkiej nieczystości.

28 Tak i wy na zewnątrz<sup>n</sup> wydajecie się ludziom sprawiedliwi, ale wewnątrz jesteście pełni obłudy i nieprawości.

29 Biada wam, uczeni w Piśmie i faryzeusze, obłudnicy, bo budujecie grobowce proroków<sup>p</sup> i zdobicie nagrobki sprawiedliwych;

30 I mówicie: Gdybyśmy żyli za dni naszych ojców, nie bylibyśmy ich wspólnikami w *przelewaniu* krwi proroków.

31 A tak sami sobie wystawiacie świadectwo<sup>q</sup>, że jesteście synami tych, którzy pozabijali<sup>r</sup> proroków.

32 I wy dopełnijcie miary waszych ojców!

33 Węże<sup>a</sup>, plemię żmijowe! Jakże będziecie mogli uniknąć potępienia ognia piekielnego?

34 Dlatego ja posyłam do was proróków, mędrców i uczonych w Pismie. Niektórych z nich zabijecie<sup>e</sup> i ukrzyżujecie, a niektórych ubiczujecie w waszych synagogach i będziecie ich prześladować od miasta do miasta;

35 Aby spadła na was wszelka krew<sup>g</sup> sprawiedliwa przelana na ziemi, od krwi sprawiedliwego Abla<sup>h</sup> aż do krwi Zachariasza<sup>i</sup>, syna Barachiasza, którego zabiliście między świątynią a ołtarzem.

36 Zaprawdę powiadam wam: Spadnie to wszystko na to pokolenie.

37 Jeruzalem, Jeruzalem<sup>k</sup>, które zabijasz proroków i kamieniujesz tych, którzy są do ciebie posłani! Ile razy chciałem zgromadzić twoje dzieci, tak jak kokoszka gromadzi swe kurczęta pod skrzydła, a nie<sup>n</sup> chcieliście!

38 Oto wasz dom zostanie wam pusty.

39 Mówię wam bowiem: Odtąd nie ujrzycie mnie, aż powiecie: Błogosławiony<sup>m</sup>, który przychodzi w imieniu Pana.

## ROZDZIAŁ 24

**A**JEZUS wyszedł ze świątyni i oddalił<sup>u</sup> się. I podeszli do niego jego uczniowie, aby pokazać mu zabudowania świątynne.

2 Lecz Jezus powiedział do nich: Czyż nie widzicie tego wszystkiego? Zaprawdę powiadam wam, nie zostanie<sup>w</sup> tu kamień na kamieniu, który by nie został zwalony.

3 A gdy siedział na Górze Oliwnej, podeszli do niego uczniowie i pytali na osobno: Powiedz nam, kiedy się to stanie i jaki będzie znak<sup>y</sup> tego przyjścia i końca<sup>z</sup> świata?

*a Mt 3,7;  
12,34.*

*b ww. 11,24;  
2P 2,1-2;  
1J 4,1.*

*c Hbr 2,3;  
12,25.*

*d Mk 13,7;  
Ek 21,9.*

*e Mt 10,17;  
J 16,2;*

*f Dz 7,51-60.  
f Ag 2,22.*

*g Obj 18,24.  
h Rdz 4,8;  
Hbr 11,4;*

*i 12,24.*

*j Za 1,1;  
2Krn 24,20-22.*

*j Mt 10,17.*

*k Lk 13,34;  
19,41.*

*l Mt 11,6;  
13,21; 26,31.*

*m Mt 7,15;  
Dz 20,30;*

*n 1J 2,18.*

*o Mt 22,3;  
Prz 1,24-31.*

*p Obj 2,4.*

*q Ps 3,6.14;  
Mt 10,22;*

*r Mk 13,13.*

*s Mt 4,23;  
9,35;*

*t Mk 1,14.*

*u Ps 118,26.*

*v Lk 21,20-24.*

*w 1Krl 9,7-8;*

*Ps 79,1;*

*Dn 9,26.*

*x Dn 12,6-8;*

*y 1Tes 5,1-4.*

*z ww. 32,33-43.*

*z Mt 13,39;*

*Hbr 9,26.*

4 I odpowiedział im Jezus: Uważajcie, aby was ktoś nie zwiódł.

5 Wielu<sup>b</sup> bowiem przyjdzie pod moim imieniem, mówiąc: Ja jestem Chrystusem. I wielu zwiódą.

6 Usłyszycie też o wojnach<sup>d</sup> i pogłoski o wojnach. Uważajcie, abyście się nie trwożyli. Wszystko to bowiem musi się stać, ale to jeszcze nie koniec.

7 Powstanie bowiem naród<sup>f</sup> przeciwko narodowi i królestwo przeciwko królestwu i będzie głód, zaraza i trzęsienia ziemi miejscami.

8 Lecz to wszystko jest początkiem bolesci.

9 Wtedy wydadzą<sup>j</sup> was na udrękę, będą was zabijać i będziecie znieinawidzeni przez wszystkie narody z powodu mego imienia.

10 A wówczas wielu się zgorszy<sup>l</sup>, będą się wzajemnie wydawać i jedni drugich nienawidzić.

11 Powstanie też wielu fałszywych<sup>m</sup> proroków i wielu zwiadą.

12 A ponieważ wzmoże się nieprawość, miłość<sup>o</sup> wielu oziębnie.

13 Lecz kto wytrwa aż do końca<sup>p</sup>, ten będzie zbawiony.

14 A ta ewangelia królestwa<sup>q</sup> będzie głoszona po całym świecie na świadectwo wszystkim narodom. I wtedy przyjdzie koniec.

15 Gdy więc zobaczycie obrzydliwość<sup>s</sup> spustoszenia, o której mówił prorok Daniel, stojącą w miejscu świętym (którodyta, niech rozumie);

16 Wtedy ci, którzy będą w Judei, niech uciekają<sup>v</sup> w góry.

17 Kto będzie na dachu, niech nie schodzi, aby coś zabrać ze swego domu.

18 Kto zaś będzie w polu, niech nie wraca, aby wziąć swe szaty.

19 A biada brzemiennym i karmiącym w tych dniach!

20 Módlcie się więc, aby wasza ucieczka nie wypadła w zimie albo w szabat.

21 Wtedy bowiem będzie wielki ucisk<sup>a</sup>, jakiego nie było od początku świata aż dotąd ani nigdy nie będzie.

22 A gdyby te dni nie były skrócone, żadne ciało nie byłoby zbawione<sup>b</sup>. Ale ze względu na wybranych dni te będą skrócone.

23 Jeśli wtedy ktoś wam powie: Oto tu jest Chrystus, albo: *Jest* tam – nie wierzcie.

24 Powstaną bowiem falszywi Chrystusowie i falszywi prorocy i będą czynić wielkie znaki i cuda<sup>c</sup>, żeby zwieść, o ile można, nawet wybranych.

25 Oto wam przepowiedziałem.

26 Jeśli więc wam powiedzą: Oto jest na pustyni – nie wychodźcie; Oto wewnątrz domu – nie wierzcie.

27 Jak bowiem błyskawica pojawia się na wschodzie i jest widoczna aż na zachodzie, tak będzie z przyjściem Syna Człowieczego.

28 Bo gdzie jest padlina, tam się zgromadzą<sup>d</sup> i orły.

29 A zaraz po ucisku<sup>e</sup> tych dni słońce się zaćmi i księżyce<sup>f</sup> nie da swego blasku, gwiazdy<sup>g</sup> będą spaść z nieba i moce niebieskie zostaną poruszone.

30 Wówczas ukaże się na niebie znak<sup>h</sup> Syna Człowieczego. Wtedy będą lamentować wszystkie ludy ziemi i ujrzą<sup>i</sup> Syna Człowieczego przychodzącego na obłokach niebieskich z mocą i wielką chwałą.

31 Pośle on swoich aniołów<sup>j</sup> z potężnym głosem trąby i zgromadzą jego wybranych z czterech stron świata, od jednego krańca nieba aż do drugiego.

32 A od drzewa figowego<sup>k</sup> uczcie się przez podobieństwo: Gdy jego gałąź już staje się miękka i wypuszcza liście, poznajecie, że lato jest blisko.

33 Tak i wy, gdy ujrzycie to wszystko, wiedziecie, że jest blisko, u drzwi.

*a* Jr 30,4-7;  
Dn 12,1;  
Ob 7,14.  
*b* Mk 13,30;  
Łk 21,32-33;  
*c* Iz 34,4;  
51,6;  
Obj 20,11.  
*d* Iz 40,8;  
Ps 119,89,160;  
Mt 5,18;  
IP 1,25.  
*e* ww. 42,44;  
Mk 13,32;  
Dz 1,7.  
*f* Rz 11,26.  
*g* 2Tm 2,10.  
*h* Rdz 6,1-22;  
7,1-24;  
Hi 22,15-17;  
IP 3,20.  
*i* Łk 12,19.  
*j* Pwt 13,1;  
Obj 13,13-14;  
19,20.  
*k* Sdz 20,34;  
Ek 19,44.  
*l* Mt 25,13;  
Mk 13,33-37;  
1Tes 5,6;  
Obj 3,3.  
*m* Łk 17,37;  
Obj 19,17.  
*n* Mk 13,24.  
*o* Iz 13,10;  
Ez 32,7;  
Jl 2,10; 3,15.  
*p* Obj 6,13.

*q* Łk 2,34;  
Mt 12,39.  
*r* Łk 12,42;  
1Kor 4,2;  
2Tm 2,2.  
*s* Za 12,10;  
Obj 1,7.  
*t* Mt 13,41.

*u* Mk 13,28;  
Łk 21,29.  
*v* Ez 12,22,27;  
2P 3,3.

34 Zaprawdę powiadam wam: Nie przeminie to pokolenie<sup>b</sup>, aż się to wszystko stanie.

35 Niebo i ziemia<sup>c</sup> przeminą, ale moje słowa<sup>d</sup> nie przeminą.

36 Lecz o tym dniu i godzinie<sup>e</sup> nikt nie wie, nawet aniołowie niebiescy, tylko sam mój Ojciec.

37 A jak było za dni<sup>h</sup> Noego, tak będzie z przyjściem Syna Człowieczego.

38 Jak bowiem za tych dni przed potopem<sup>i</sup> jedli i pilili, żenili się i za mąż wydawali aż do tego dnia, w którym Noe wszedł do arkii;

39 I nie spostrzegli<sup>k</sup> sie, aż przeszędł potop i zabrał wszystkich – tak będzie i z przyjściem Syna Człowieczego.

40 Wtedy dwóch będzie w polu, jeden będzie wzięty, a drugi zostawiony.

41 Dwie będą mleć na żarnach, jedna będzie wzięta, a druga zostawiona.

42 Czuwajcie<sup>l</sup> więc, ponieważ nie wiecie, o której godzinie wasz Pan przyjdzie.

43 A to wiedziecie, że gdyby gospodarz wiedział, o jakiej porze ma przyjść złodziej, czuwałby i nie pozwoliłby włamać się do swego domu.

44 Dlatego i wy bądźcie gotowi, bo Syn Człowieczy przyjdzie o godzinie, której się nie spodziewacie.

45 Któż więc jest sługa wiernym<sup>r</sup> i roztropnym, którego pan ustawił nad swoją służbą, aby im dawał pokarm o właściwej porze?

46 Błogosławiony ten sługa, którego pan, gdy przyjdzie, zastanie tak czyniącego.

47 Zaprawdę powiadam wam, że ustawi go nad wszystkimi swymi dobrami.

48 Lecz jeśli powie ten zły sługa w swoim sercu: Mój pan zwleka<sup>v</sup> z przyjściem;

49 I zacznie bić współslugi, jeść i pić z pijakami;

50 Przyjdzie<sup>a</sup> pan tego slugi w dniu, w którym się nie spodziewa, i o godzinie, której nie zna.

51 Wtedy odłączy go i wyznaczy mu dział<sup>c</sup> z obłudnikami. Tam będzie płacz i zgrzytanie<sup>d</sup> zębów.

## ROZDZIAŁ 25

**WTEDY** królestwo niebieskie będzie podobne do dziesięciu dziewczic, które wzięły swoje lampy i wyszły na spotkanie oblubieńca<sup>a</sup>.

2 Pięć z nich było mądrych<sup>e</sup>, a pięć głupich.

3 Te głupie, wziawszy swoje lampy, nie wzięły ze sobą oliwy.

4 Lecz mądre wraz z lampami zabrały oliwę w naczyniach.

5 A gdy oblubieniec zwlekał z przyjściem, wszystkie zmorzyły sen i zasnęły.

6 O północy zaś rozległ się krzyk: Oblubieniec idzie, wyjdźcie mu na spotkanie!

7 Wtedy wstały wszystkie te dziewczice i przygotowały swoje lampy.

8 A głupie powiedziały do mądrych: Dajcie nam ze swej oliwy, bo nasze lampy gasną.

9 I odpowiedziały mądre: *Niedamy*, bo mogloby i nam, i wam nie wystarczyć. Idźcie raczej do sprzedawców i kupcie sobie.

10 A gdy odeszły kupić, nadszedł oblubieniec. Te, które były gotowe<sup>k</sup>, weszły z nim na wesele i zamknęto drzwi.

11 Potem przyszły też pozostałe dziewczice i powiedziały: Panie, Panie, otwórz nam!

12 Lecz on odpowiedział: Zaprawdę powiadam wam, nie znam<sup>m</sup> was.

13 Czuwajcie<sup>n</sup> więc, bo nie znacie dnia ani godziny, o której Syn Człowieczy przyjdzie.

14 Królestwo niebieskie bowiem podobne<sup>p</sup> jest do człowieka, który odjeżdżając, zwołał swoje slugi i powierzył<sup>q</sup> im swoje dobra.

a 1Tes 5,2.

b Lk 12,48.

c Hl 20,29;

d Iz 33,14;

e Łk 12,46.

f Dłk 13,28.

g Ef 5,16.

f Lk 5,34-35;

g J 3,29;

h 2Kor 11,2;

i Ef 5,25-33;

j Obj 19,7.

k Mt 7,24-27;

l Pwt 32,29.

m Lk 16,1-2;

n Rz 14,10-12;

o 1Kor 3,13;

p Kor 5,10.

i 2Kor 10,18;

q 1P 1,7.

r Lk 16,10-12.

k Mt 24,44.

s Lk 13,24-30.

t m J 10,27;

u 1Kor 8,3;

v 2Tm 2,19.

w n Mt 24,42-44;

x 1P 5,8.

y o Mt 18,32;

z Hl 15,5-6.

aa p Lk 19,12-27.

bb q Rz 12,6-8;

cc r 1Kor 3,5;

dd s Ef 4,11;

ee t 1P 4,10.

15 Jednemu dał pięć talentów, drugiemu dwa, a trzeciemu jeden, każdemu według<sup>b</sup> jego zdolności, i zaraz odjechał.

16 A ten, który otrzymał pięć talentów, poszedł, obracał nimi i zyskał<sup>c</sup> drugie pięć talentów.

17 Tak samo i ten, który otrzymał dwa, zyskał drugie dwa.

18 Ten zaś, który otrzymał jeden, poszedł, wykopał dół w ziemi i ukrył pieniądze swego pana.

19 A po dłuższym czasie przybył pan tych slug i zaczął się z nimi rozliczać<sup>d</sup>.

20 Wówczas przyszedł ten, który otrzymał pięć talentów, przyniósł drugie pięć talentów i powiedział: Panie, powierzyłeś mi pięć talentów, oto drugie pięć talentów zyskałem.

21 I powiedział mu jego pan: Dobrze, slugo dobry<sup>e</sup> i wierny! W niewielu<sup>f</sup> rzeczach byłeś wierny, nad wieloma cię ustanowię. Wejdź do radości swego pana.

22 Przyszedł i ten, który otrzymał dwa talenty i powiedział: Panie, powierzyłeś mi dwa talenty, oto drugie dwa talenty zyskałem.

23 Powiedział mu jego pan: Dobrze, slugo dobry i wierny! Ponieważ byłeś wierny w niewielu rzeczach, nad wieloma cię ustanowię. Wejdź do radości swego pana.

24 Przyszedł i ten, który otrzymał jeden talent i powiedział: Panie, wiedziałem, że jesteś człowiekiem surowym: żniesz, gdzie nie posiałeś i zbierasz, gdzie nie rozsypałeś.

25 Bojąc się więc, poszedłem i ukryłem twój talent w ziemi. Oto masz, co twoje.

26 A jego pan mu odpowiedział: Slugo zły<sup>g</sup> i leniwy! Wiedziałeś, że żnę, gdzie nie posiałem i zbieram, gdzie nie rozsypałem.

27 Powinieneś więc był dać moje pieniądze bankierom, a ja po powrocie odebralbym to, co moje, z zyskiem.

28 Dlatego odbierzcie mu ten talent i dajcie temu, który ma dziesięć talentów.

29 Każdemu<sup>a</sup> bowiem, kto ma, będzie dane i będzie miał w obfitości. Temu zaś, kto nie ma, zostanie zbrane nawet to, co ma.

30 A nieużytecznego sługę wrzućcie<sup>b</sup> w ciemności<sup>c</sup> zewnętrzne. Tam będzie płacz i zgrzytanie<sup>d</sup> zębów.

31 Gdy Syn Człowieczy przyjdzie<sup>e</sup> w swojej chwale i wszyscy święci aniołowie z nim, wtedy zasiądzie na tronie swojej chwały.

32 I będą zgromadzone<sup>f</sup> przed nim wszystkie narody, a on odłączy jedne od drugich, jak pasterz odłączają owce od kózłów.

33 I postawi owce<sup>h</sup> po swojej prawej, a kozły po lewej stronie.

34 Wtedy król powie do tych, którzy będą po jego prawej stronie: Przyjdźcie, błogosławieni mego Ojca, odziedzicicie królestwo przygotowane dla was od założenia świata.

35 Byłem<sup>k</sup> bowiem głodny, a daliście mi jeść, byłem spragniony, a daliście mi pić, byłem obcym, a przyjęliście mnie;

36 Byłem nagi, a ubraliście mnie, byłem chory, a odwiedziliście mnie, byłem w więzieniu, a przyszliście do mnie.

37 Wtedy sprawiedliwi mu odpowiedzą: Panie, kiedy widzieliśmy cię głodnym i nakarmiliśmy cię albo spragnionym i daliśmy ci pić?

38 I kiedy widzieliśmy cię obcym i przyjęliśmy cię albo nagim i ubraliśmy cię?

39 Albo kiedy widzieliśmy cię chorym lub w więzieniu i przyszliśmy do ciebie?

40 A król im odpowie: Zaprawdę powiadam wam: To, co uczyniliście jednemu z tych moich braci najmniejszych, mnie<sup>q</sup> uczyniliście.

41 Potem powie i do tych, którzy będą po lewej stronie: Idźcie<sup>r</sup> ode mnie, przekleci<sup>s</sup>, w ogień wieczny,

<sup>a</sup> Mt 13,12;  
 Łk 19,26.  
<sup>b</sup> Mt 3,10;  
 5,13; J 15,6.  
<sup>c</sup> Mt 8,12;  
 22,13;  
<sup>d</sup> P 2,17;  
 Jud 1,13.  
<sup>e</sup> Mt 13,42;  
 44,51; 25,30;  
 Łk 13,28.  
<sup>f</sup> Mt 16,27;  
 Mk 8,38;  
 Łk 9,26;  
<sup>g</sup> Za 14,5.  
<sup>h</sup> Ps 96,13;  
 98,9.  
<sup>i</sup> Rdz 12,3;  
 Prz 14,31;  
<sup>j</sup> Za 2,8.  
<sup>k</sup> Ps 79,13;  
 100,3.  
<sup>l</sup> Dn 12,2;  
<sup>m</sup> Łk 16,26;  
 J 5,29;  
<sup>n</sup> 2Tes 1,9;  
<sup>o</sup> Obj 20,10.  
<sup>p</sup> J 3,15-16,35;  
 10,27-28;  
<sup>q</sup> Rz 6,23;  
<sup>r</sup> IJ 5,11-13.  
<sup>s</sup> Mt 10,40.

<sup>l</sup> Ps 2,2;  
 J 11,47.

<sup>m</sup> Mk 14,2.  
<sup>n</sup> J 12,1.  
<sup>o</sup> Mk 14,3.

<sup>p</sup> Wj 30,23-33;  
 Ps 133,2;  
<sup>q</sup> Lk 7,37.  
<sup>r</sup> Dz 9,2-5.  
<sup>s</sup> Mt 7,23.  
<sup>t</sup> Ga 3,10-14.  
<sup>w</sup> Mt 4,6;  
<sup>g</sup> Mt 18,8;  
<sup>h</sup> Obj 14,10-11;  
 20,10.

przygotowany dla diabła i jego aniołów.

42 Byłem bowiem głodny, a nie daliście mi jeść, byłem spragniony, a nie daliście mi pić;

43 Byłem obcym, a nie przyjęliście mnie, byłem nagi, a nie ubraliście mnie, byłem chory i w więzieniu, a nie odwiedziliście mnie.

44 Wtedy i oni mu odpowiedzą: Panie, kiedy widzieliśmy cię głodnym albo spragnionym, albo obcym, albo nagim, albo chorym, albo w więzieniu, a nie usłużyliśmy tobie?

45 Wówczas im odpowie: Zaprawdę powiadam wam, czego nie uczyniliście jednemu z tych najmniejszych, nie uczyniliście i mnie.

46 I pójdą ci na męki<sup>i</sup> wieczne, sprawiedliwi zaś do życia<sup>j</sup> wiecznego.

## ROZDZIAŁ 26

**A** GDY Jezus dokończył tych wszystkich mów, powiedział do swoich uczniów:

2 Wiecie, że za dwa dni będzie Pascha, a Syn Człowieczy zostanie wydany na Ukrzyżowanie.

3 Wtedy to naczelní kapłani, uczni ni w Piśmie i starsi ludu zebraли się na dziedzińcu najwyższego kapłana, zwanego Kajfaszem;

4 I naradzali<sup>l</sup> się, jak by podstępnie schwycić i zabić Jezusa.

5 Lecz mówili: Nie w świętoto, aby nie wywołać rozruchu<sup>m</sup> wśród ludu.

6 A gdy Jezus był w Betanii<sup>n</sup>, w domu Szymona<sup>o</sup> Trędowatego;

7 Przyszła do niego kobieta, która miała alabastrowe naczynie bardzo drogiego olejku, i wylała<sup>p</sup> go na jego głowę, gdy siedział przy stole.

8 Widząc to, jego uczniowie obeszły się i powiedzieli: I na cóż to marnotrawstwo?

9 Przecież można było ten olejek drogo sprzedać, a pieniadze rozdać ubogim.

10 Gdy Jezus to zauważył, powiedział im: Dlaczego sprawiacie przykrość tej kobiecie? Przecież dobry uczynek spełniła wobec mnie.

11 Ubogich bowiem zawsze<sup>c</sup> macie u siebie, ale mnie nie zawsze<sup>d</sup> mieć będziecie.

12 Bo ona, wylewając ten olejek na moje ciało, zrobiła to, aby przygotować mnie na mój pogrzeb.

13 Zaprawdę powiadam wam: Gdziekolwiek po całym świecie będzie głoszona ta ewangelia<sup>j</sup>, będzie się też opowiadać na jej pamiątkę to, co zrobiła.

14 Wtedy jeden z dwunastu, zwany Judaszem Iskariotą, poszedł do naczelnego kapłanów;

15 I powiedział: Co chcecie mi dać, a ja wam go wydam. A oni wyznaczyli mu trzydziestu<sup>m</sup> srebrników.

16 I odtań szukał sposobności, aby go wydać.

17 W pierwszy dzień Przaśników uczniowie podeszli do Jezusa i zapytali go: Gdzie chcesz, abyśmy przygotowali ci Paschę do spożycia?

18 A on odpowiedział: Idźcie do miasta, do pewnego człowieka i powiedzcie mu: Nauczyciel mówi: Mój czas<sup>p</sup> jest bliski; u ciebie będę obchodził Paschę z moimi uczniami.

19 Uczniowie zrobili tak, jak im nakazał Jezus, i przygotowali Paschę.

20 Kiedy nastął wieczór, usiadł za stołem z dwunastoma.

21 A gdy jedli, powiedział: Zaprawdę powiadam wam, że jeden z was mnie wyda<sup>s</sup>.

22 I bardzo zasmuceni zaczęli pytać jeden po drugim: Czy to ja, Panie?

23 A on odpowiedział: Ten, który macza ze mną rękę w misie, on<sup>t</sup> mnie wyda.

24 Syn Człowieczy odchodzi, jak jest o nim<sup>v</sup> napisane, ale biada człowiekowi, przez którego Syn Człowieczy będzie wydany! Lepiej byłoby dla tego<sup>w</sup> człowieka, aby się nie urodził.

a Mk 14,22;  
łk 22,19.  
b lk 24,30;  
1Kor 11,23-25.  
c Pwt 15,11;Mk  
14,7; J 12,8.  
d lk 5,34-35;  
J 16,28.  
e Ez 5,4-5.  
f lk 22,20;  
1Kor 10,4,16.  
g 2Krn 16,14;  
Mk 14,8;  
J 12,7.  
h Wj 24,7;  
Kpl 17,11;  
Mk 14,24;  
1Kor 11,25;  
Hbr 9,14-22;  
10,1-14.  
i Ef 1,7;  
Kol 1,14.  
j Mt 24,14;  
Mk 16,15; Dz  
20,24; Rz 1,16;  
Ga 1,6-9; 2,7;  
Obj 14,6.  
k Ps 81,1-4;  
Mk 14,26; Ef  
5,19; Kol 3,16.  
l Mk 14,27;  
J 16,32.  
m Rdz 37,28;  
Za 11,12-13.  
n Za 13,7.  
o Mk 14,29;  
łk 22,33;  
J 13,36-38.  
p lk 9,51;  
J 7,30; 12,23.  
q Mk 14,30;  
łk 22,34;  
J 13,38.  
r Mk 14,32;  
łk 22,40;  
J 18,1.  
s Ps 55,12-14;  
J 6,70; 13,21.  
t Ps 41,9;  
55,12-14; lk  
22,21; J 13,18.  
u Mk 14,33-34;  
łk 22,44; J  
12,27; Iz 53,3.  
v Ps 22; 69;  
Iz 50,5-6;  
53,1-12;  
Dn 9,26;  
Za 12,10; 13,7.  
w J 17,12.  
x Rdz 17,3;  
Lb 16,22.

25 Wtedy Judasz, który go zdradził, zapytał: Czy to ja, Mistru? Odpowiedział mu: Ty *sam to* powiedziałeś.

26 A gdy<sup>a</sup> jedli, Jezus wziął chleb, pobłogosławiał<sup>b</sup>, polamał i dał uczniom, mówiąc: Bierzcie, jedzcie, to jest<sup>e</sup> moje ciało<sup>f</sup>.

27 Potem wziął kielich, złożył dziękczynienie i dał im, mówiąc: Pięcie z niego wszyscy;

28 To bowiem jest moja krew nowego<sup>h</sup> testamentu, która wylewa się za wielu na przebaczenie<sup>i</sup> grzechów.

29 Ale mówię wam: Odtań nie będę pił z tego owocu winorośli aż do dnia, gdy go będę pił z wami nowy w królestwie mego Ojca.

30 A gdy zaśpiewali<sup>k</sup> hymn, wyszli ku Górze Oliwnej.

31 Wtedy Jezus powiedział do nich: Wy wszyscy zgorszyście<sup>l</sup> się z mojego powodu tej nocy. Jest<sup>n</sup> bowiem napisane: Uderzę pasterza i rozproszę się owce stada.

32 Lecz gdy zmartwychwstanę, udam się do Galilei przed wami.

33 A Piotr odezwał się do niego: Choćby się wszyscy zgorszyli z twojego powodu, ja się nigdy<sup>o</sup> nie zgorszę. 34 Powiedział mu Jezus: Zaprawdę powiadam ci, że tej nocy, zanim kogut<sup>q</sup> zapieje, trzy razy się mnie wyprzesz.

35 Odpowiedział mu Piotr: Choćbym miał z tobą umrzeć, nie wyprę się ciebie. Podobnie mówili wszyscy uczniowie.

36 Wtedy Jezus przyszedł z nimi na miejsce<sup>r</sup> zwane Getsemani i powiedział do uczniów: Siądźcie tu, a ja tymczasem odejdę tam i będę się modlił.

37 A wziawszy ze sobą Piotra i dwóch synów Zebedeusza, zaczął się smucić<sup>u</sup> i odczuwać.udrękę.

38 Wtedy Jezus powiedział do nich: Smutna jest moja dusza aż do śmierci. Zostańcie tu i czuwajcie ze mną.

39 A odszedłszy trochę dalej, upadł na twarz<sup>x</sup> i modlił się, mówiąc: Mój

Ojcze, jeśli to możliwe, niech mnie ominie ten kielich<sup>a</sup>. Jednak *niech się stanie* nie jak ja chcę, ale jak ty.

40 Potem przyszedł do uczniów i zastał ich śpiących, i powiedział do Piotra: Czy nie mogliście przez jedną godzinę czuwać ze mną?

41 Czuwajcie i mówcie się, abyście nie ulegli<sup>d</sup> pokusie. Duch sprawdzie jest ochoczy, ale ciało<sup>e</sup> słabe.

42 Znowu, po raz drugi odszedł i modlił się, mówiąc: Mój Ojcze, jeśli ten kielich nie może mnie minąć, tylko abym go wypił, niech się stanie twoja wola.

43 A gdy przyszedł, znowu zastał ich śpiących, bo oczy same im się zamknęły.

44 I zostawiwszy ich, odszedł znowu i modlił się po raz trzeci tymi samymi słowami.

45 Potem przyszedł do swoich uczniów i powiedział do nich: Śpijcie jeszcze i odpoczywajcie. Oto nadchodzi godzina i Syn Człowieczy będzie wydany w ręce grzeszników.

46 Wstańcie, chodźmy! Oto zbliża się ten, który mnie wyda.

47 A gdy on jeszcze<sup>i</sup> mówił, nadszedł Judasz, jeden z dwunastu, a z nim liczny tłum z mieczami i kijami, od naczelnego kapłana i starszych ludu.

48 Ten zaś, który go zdradził, ustalił z nimi znak, mówiąc: Ten, który go pocałuje<sup>j</sup>, to on. Schwytajcie go.

49 Zaraz też podszedł do Jezusa i powiedział: Witaj, Mistrzu! I pocałował<sup>k</sup> go.

50 Jezus powiedział do niego: Przyjacielu<sup>m</sup>, po co przyszedłeś? Wtedy podeszli, rzucili się na Jezusa i schwytali go.

51 A oto jeden z tych, którzy byli z Jezusem, wyciągnął rękę i dobył miecz, a uderzywszy sługę najwyższego kapłana, odciął mu ucho.

52 Wtedy Jezus powiedział do niego: Schowaj miecz na swoje miejsce.

<sup>a</sup> Mt 20,22;  
J 18,11.

<sup>b</sup> 2Krl 6,17.

<sup>c</sup> Lk 24,44-46;  
<sup>d</sup> Mt 6,13;  
<sup>e</sup> 2P 2,9.  
<sup>f</sup> Rz 8,3;  
Ga 5,17.

<sup>f</sup> Za 13,7;  
Dz 2,23.

<sup>g</sup> Mk 14,53;  
Lk 22,54;  
J 11,49;  
18,13.

<sup>h</sup> Pwt 19,16-21;  
Ps 35,11.  
<sup>i</sup> Mk 14,43;  
Lk 22,47;  
J 18,1-8.

<sup>j</sup> 2Sm 20,9.  
<sup>k</sup> Mt 27,40;  
J 2,19-21.

<sup>l</sup> Prz 27,6;  
Mk 14,45.  
<sup>m</sup> Ps 41,9.

<sup>n</sup> Iz 53,7.

<sup>o</sup> Mk 14,47;  
Lk 22,49-51;  
J 18,10.

Wszyscy bowiem, którzy za miecz chwytają, od miecza zginą.

53 Czy sądzisz, że nie mógłbym teraz prosić mego Ojca, a wystawiłby mi więcej niż dwanaście legionów<sup>b</sup> aniołów?

54 Ale jakie wypełniłyby się<sup>c</sup> Pisma, które mówią, że musi się tak stać?

55 W tym momencie Jezus powiedział do tłumów: Wyszliście jak na bandytę z mieczami i kijami, aby mnie schwytować. Codziennie siadałem z wami, nauczając w świątyni, a nie schwytaliście mnie.

56 Ale to wszystko się stało, aby się wypełniły<sup>f</sup> Pisma proroków. Wtedy wszyscy uczniowie opuścili go i uciekli.

57 A ci, którzy schwytali Jezusa, zaprowadzili go do Kajfasza<sup>g</sup>, najwyższego kapłana, gdzie zebrał się uczeń w Piśmie i starsi.

58 Piotr zaś szedł za nim z daleka aż do dziedzińca najwyższego kapłaństwa i wszedłszy tam, siedział ze sługami, aby zobaczyć, jak to się skończy.

59 Tymczasem naczelní kapłani, starsi i cała Rada szukali fałszywego świadectwa<sup>h</sup> przeciwko Jezusowi, aby go skazać na śmierć; 60 Lecz nie znaleźli. I chociaż przychodziło wielu fałszywych świadków, jednak niczego nie znaleźli. A na koniec wystąpili dwaj fałszywi świadkowie;

61 Mówiąc: On powiedział: Mogę zburzyć<sup>i</sup> świątynię Bożą i w trzy dni ją odbudować.

62 Wtedy najwyższy kapłan powstał i zapytał go: Nic nie odpowiadasz? Cóż znaczy to, co oni przeciwko tobie zeznają?

63 Lecz Jezus milczał<sup>o</sup>. A najwyższy kapłan powiedział mu: Zaklinam cię na Boga żywego, abyś nam powiedział, czy ty jesteś Chrystusem, Synem Bożym?

64 Odpowiedział mu Jezus: Ty powiedziałeś. Ale mówię wam: Odtąd ujrzycie Syna Człowieczego siedzą-

cego po prawicy<sup>a</sup> mocy *Boga* i przychodzącego na obłokach niebieskich.

65 Wtedy najwyższy kapłan rozdarł swoje szaty i powiedział: Zbluń!! Czyż potrzebujemy jeszcze świadków? Oto teraz słyszeliście bluźnierstwo<sup>e</sup>.

66 Jak wam się zdaje? A oni odpowiedzieli: Zasługuje na śmierć.

67 Wówczas zaczęli pluć mu w twarz i bili go pięściami, a inni go policzkowali;

68 Mówiąc: Prorokuj nam, Chrystusie: Kto cię uderzył?

69 Piotr zaś siedział<sup>h</sup> na zewnątrz, na dziedzińcu. Podeszła do niego pewna dziewczyna i powiedziała: Ty też byłeś z Jezusem z Galilei.

70 Lecz on wyparł się wobec wszystkich, mówiąc: Nie wiem, o czym mówisz.

71 A gdy wyszedł do przedsionka, zobaczyła go inna dziewczyna i powiedziała do tych, którzy tam byli: On też był z Jezusem z Nazaretu.

72 I znowu wyparł się pod przysięgą: Nie znam tego człowieka.

73 Po chwili ci, którzy tam stali, podeszli i powiedzieli do Piotra: Na pewno ty też jesteś jednym z nich, bo i twoja mowa<sup>i</sup> cię zdradza.

74 Wtedy zaczął się zaklinać<sup>j</sup> i przysiągać: Nie znam tego człowieka. I zaraz zapiął kogut.

75 I przypomniał sobie Piotr słowa Jezusa, który mu powiedział: Zanim kogut zapieje, trzy razy się mnie wyprzesz. Wyszedł na zewnątrz i gorzko zapłakał.

## ROZDZIAŁ 27

**A**GDY nastął ranek, wszyscy naczelní kapłani i starsi ludu naradzili się przeciwko Jezusowi, aby go zabić.

2 Związali<sup>k</sup> go, odprowadzili i wydali<sup>q</sup> namiestnikowi Poncjuszowi Piłatowi.

<sup>a</sup> Ps 110,1;  
<sup>b</sup> Dz 7,55-56;  
<sup>c</sup> Hbr 1,3; 12,2.  
<sup>d</sup> 2Kor 7,10.  
<sup>e</sup> Za 11,12-13.  
<sup>f</sup> Rdz 42,21;  
<sup>g</sup> Wj 9,27.

<sup>e</sup> Lk 5,21;  
<sup>f</sup> J 10,33-36.  
<sup>g</sup> Dz 1,18-19.  
<sup>h</sup> Lb 12,14;  
<sup>i</sup> Iz 50,6;  
<sup>j</sup> Mk 14,65.

<sup>h</sup> Krl 19,9;  
Ps 1,1.  
<sup>i</sup> Za 11,12-13.

<sup>j</sup> Mk 15,2;  
J 18,33.  
<sup>k</sup> 1Tm 6,13.  
<sup>l</sup> Sdz 12,6;  
Dz 2,7.  
<sup>m</sup> Iz 53,7;  
Dz 8,32;  
1P 2,23.  
<sup>n</sup> Mk 14,71.

<sup>o</sup> Mk 15,6;  
Lk 23,17;  
J 18,39.

<sup>p</sup> Rdz 22,9.  
<sup>q</sup> Mt 20,19;  
Mk 15,1;  
Lk 23,1;  
J 18,28.  
<sup>r</sup> Rdz 37,11;  
Prz 27,4;  
Mk 15,10;  
Dz 13,45.

3 Wtedy Judasz, który go wydał, wiedząc, że został skazany, żałował<sup>b</sup> tego i wrócił trzydzięci<sup>c</sup> srebrników naczelnym kapłanom i starszym;

4 Mówiąc: Zgrzeszyłem<sup>d</sup>, wydając krew niewinną. A oni powiedzieli: Cóż nam do tego? To Twoja sprawa.

5 Wtedy rzucił te srebrniki w świętyni i oddalił się, a potem poszedł i powiesił<sup>f</sup> się.

6 A naczelní kapłani wzięli srebrniki i mówili: Nie wolno ich kłaść do skarbcia świętynnego, gdyż jest to zapłata za krew.

7 I naradziszył się, kupili za nie pole garncarza, aby grzebać na nim cudzoziemców.

8 Dlatego to pole aż do dziś nazywa się Polem Krwi.

9 Wtedy się wypełniło, co zostało powiedziane przez proroka Jermiasza<sup>g</sup>: I wzięli trzydzięci srebrników, zapłatę za oszacowanego, którego oszacowali synowie Izraela;

10 I dali je za pole garncarza, jak mi nakazał Pan.

11 Jezus stał przed namiestnikiem. I zapytał go namiestnik: Czyty jesteś królem Żydów? Jezus<sup>k</sup> mu odpowiedział: Ty sam to mówisz.

12 A gdy oskarżali go naczelní kapłani i starsi, nic<sup>m</sup> nie odpowiedział.

13 Wtedy Piłat zapytał go: Nie słyszysz, jak wiele zeznają przeciwko tobie?

14 Lecz mu nie odpowiedział na żadne słowo, tak że namiestnik bardzo się dziwił.

15 A na święto namiestnik miał zwyczaj wypuszczać<sup>o</sup> ludowi jednego więźnia, tego, którego chcieli.

16 Trzymano zaś w tym czasie osławionego więźnia, zwanego Barabaszem.

17 Gdy więc się zebrałi, zapytał ich Piłat: Którego chcecie, abym wam wypuścił? Barabasza czy Jezusa, zwanego Chrystusem?

18 Wiedział bowiem, że wydali go zawiści<sup>r</sup>.

19 A gdy on siedział na krześle *se-dziowskim*, jego żona posłała *wia-domość* do niego: Nie mając nic do czynienia z tym sprawiedliwym<sup>b</sup>, bo dzisiaj we śnie<sup>d</sup> wiele wycierpiąłam z jego powodu.

20 Tymczasem naczelní kapłani i starsi namówili tłumy, aby prosiły o Barabasza, a *domagały się* strace-nia Jezusa.

21 Namiestnik zapytał ich: Które-go z tych dwóch chcecie, abym wam wypuścił? A oni odpowiedzieli: Ba-rabasza<sup>g</sup>.

22 Pilat zapytał ich: Cóż więc mam zrobić z Jezusem, którego nazywa-ją Chrystusem? Odpowiedzieli mu wszyscy: Niech będzie<sup>i</sup> ukrzyżowany!

23 Namiestnik zaś zapytał: Cóż właściwie złego uczynili? Lecz oni jeszcze głośniej wołały: Niech bę-dzie ukrzyżowany!

24 Gdy Pilat zobaczył, że nic nie osiąga, ale *przeciwnie*, zamiesza-nie staje się większe, wziął wodę i umył ręce<sup>j</sup> przed tłumem, mówiąc: Nie jestem winny krwi tego spra-wiedliwego<sup>m</sup>. To wasza sprawa.

25 A cały lud odpowiedział: Krew jego na nas<sup>n</sup> i na nasze dzieci.

26 Wtedy wypuścił im Barabasza, a Jezusa, po ubiczowaniu<sup>o</sup>, wydał na ukrzyżowanie.

27 Wówczas żołnierze namiestnika zaprowadzili Jezusa na ratusz i ze-brali wokół niego cały oddział.

28 A rozebrawszy go, ubrali<sup>s</sup> go w szkarłatny płaszcz.

29 Upletli koronę z cierni i włoż-yli mu na głowę, a w prawą rękę dali trzcinę. I padając przed nim na ko-lana, naśmiewali się z niego, mó-wiąc: Witaj, królu Żydów!

30 A plując<sup>u</sup> na niego, brali te-trzcinę i bili go po głowie<sup>w</sup>.

31 Kiedy go wyszydzili, zdjęli z nie-go płaszcz, ubrali go w jego szaty i odprowadzili na ukrzyżowanie.

a Mk 15,21;  
Lk 23,26.  
b Iz 53,11;  
Lk 23,41,47;  
IJ 2,1.

c Mk 15,22;  
Lk 23,33;  
J 19,17.  
d Rdz 31,24,29.

e Ps 69,21;

Mk 15,23;  
J 19,29.

f Ps 22,18;

Mk 15,24;  
Lk 23,34;

J 19,23-24.

g Dz 3,14.

h Mk 15,26;  
Lk 23,38;

J 19,19-22.

i Mk 15,13;

Lk 23,21.  
j Iz 53,12.

k Ps 22,6-8;  
109,2,25.

l Pwt 21,6.

m 1P 3,18.

n Mt 23,35;

Dz 5,28;

Wj 20,5.

o Mk 15,15;

Iz 50,6;

J 19,1.

p Ps 22,8;

42,10; 71,11.

q J 10,36;

19,7.

r Mk 15,32.

s Mk 15,17;

Ek 23,11;

J 19,2-5.

t Mk 15,33;

Lk 23,44;

Am 8,9.

u Mt 26,67;

Hi 30,10;

Iz 50,6.

v Ps 22,1;

88,14.

w Mi 5,1.

32 A wychodząc, spotkali czło-wieka<sup>a</sup> z Cyreny, imieniem Szymon. Tego przymusili, aby niósł jego krzyż.

33 Gdy przyszli na miejsce zwane Golgotą<sup>c</sup>, czyli Miejscem Czaszki;

34 Dali mu do picia ocet<sup>e</sup> zmie-szany z żółcią. Skosztował, ale nie chciał pić.

35 A gdy go ukrzyżowali, rozdzie-lili jego szaty i rzucali losy, aby się wypełniło<sup>f</sup>, co zostało powiedziane przez proraka: Rozdzieliли między siebie moje szaty, a o moje ubranie rzucali losy.

36 A siedząc, tam go pilnowali.

37 I umieścili nad jego głową na-pis<sup>h</sup> z podaniem jego winy: To jest Jezus, król Żydów.

38 Ukrzyżowano też z nim dwóch<sup>j</sup> bandytów, jednego po prawej, a drugiego po lewej stronie.

39 A ci, którzy przechodzili obok, blaźnili<sup>k</sup> mu, kiwając głowami;

40 I mówiąc: Ty, który burzysz świątynię i w trzy dni<sup>q</sup> odbudowuj-esz, ratuj samego siebie. Jeśli je-steś Synem Bożym, zejdź z krzyża.

41 Podobnie naczelní kapłani z uczonymi w Piśmie i starszymi, naśmiewając się, mówili:

42 Innych ratowały, a samego sie-bie uratować nie może. Jeśli jest królem Izraela, niech teraz zejdzie z krzyża, a uwierzymy mu.

43 Ufał<sup>l</sup> Bogu, niech go teraz wyba-wi, jeśli go sobie upodobał. Przecież powiedział: Jestem Synem<sup>q</sup> Bożym.

44 Tak samo<sup>r</sup> uragali mu też band-yci, którzy byli z nim ukrzyżowani.

45 A od godziny szóstej aż do dzie-wiątej ciemność<sup>t</sup> ogarnęła całą ziemię.

46 Około godziny dziewiątej Jezus zawał do nośnym głosem: Eli, Eli, lama sabachthani? To znaczy: Bo-że<sup>v</sup> mój, Boże mój, czemu mnie opu-scileś?

47 Wtedy niektórzy z tych, co tam stali, usłyszawszy to, mówili: On wola Eliasza.

48 I zaraz jeden z nich podbiegł, wziął gąbkę i napełnił ją octem<sup>a</sup>, a włożyszy na trzcinę, dał mu pić.

49 Lecz inni mówili: Przestań, zobaczmy, czy przyjdzie Eliasz, aby go wybawić.

50 Jezus zaś zawała ponownie doñośnym głosem i oddał<sup>c</sup> ducha.

51 A oto zasłona<sup>d</sup> świętyni rozerwała się na pół, od góry aż do dołu, ziemia się zatrzęsła i skały popękały.

52 Grobowce się otworzyły, a wiele ciał<sup>e</sup> świętych, którzy zasnęli<sup>f</sup>, powstalo.

53 I wyszli z grobów po jego zmartwychwstaniu, weszli do miasta świętego<sup>g</sup> i ukazali się wielu.

54 Wtedy setnik i ci, którzy z nim pilnowali Jezusa, widząc trzęsienie ziemi i to, co się działo, bardzo się zlekli i powiedzieli: On prawdziwie był Synem<sup>i</sup> Bożym.

55 A było tam wiele kobiet, które przypatrywały się z daleka. Szły one za Jezusem od Galilei i usługiwały mu.

56 Wśród nich były: Maria Magdalena, Maria, matka<sup>k</sup> Jakuba i Józefa, oraz matka synów Zebedeusza.

57 A gdy nastąpił wieczór, przyszedł bogaty człowiek z Atrymatei, imieniem Józef, który też był uczniem Jezusa.

58 Udał się on do Piłata i poprosił o ciało Jezusa. Wtedy Piłat rozkazał, aby mu je wydano.

59 A Józef zabrał ciało, owinął je w czyste płótno;

60 I złożył w swoim nowym<sup>n</sup> grobowcu, który wykuli w skale. Przed wejściem do grobowca zatoczył wielki kamień i odszedł.

61 A Maria Magdalena i druga Maria siedziały tam naprzeciw grobowca.

62 Następnego dnia, *pierwszego po dniu* przygotowania, naczelní kapłani i faryzeusze zebrali się u Piłata;

63 I oznajmili: Panie, przypomnieliśmy sobie, że ten zwodziciel po-

<sup>a</sup>w. 34;  
<sup>b</sup>Lk 23,36.  
<sup>c</sup>Mt 16,21;  
17,23; 20,19;  
J 2,19.

<sup>d</sup>Mk 15,37;  
<sup>e</sup>Lk 23,46;  
J 19,30.

<sup>f</sup>Wj 26,31-37;

Kpl 16,2-14;  
Mk 15,38;

Lk 23,45;  
Ef 2,13-18;

Hbr 9,7-8;  
10,20;

e J 5,25;  
Ef 4,8-10;

Hbr 12,23;  
fDn 12,2;

1Tes 4,14;  
g Ne 11,1.

<sup>h</sup>Mk 16,1;  
Lk 24,1;  
J 20,1.  
i Rz 1,4.

<sup>j</sup>Dn 10,5-6;  
Obj 10,1.  
<sup>k</sup>Mk 15,40;  
16,1.

<sup>l</sup>Obj 1,17.

<sup>m</sup>Mk 16,6.

<sup>n</sup>Iz 53,9.

<sup>o</sup>Mt 14,33;  
Lk 24,52;  
Obj 5,11-14.

wiedział, gdy jeszcze żył: Po trzech dniach<sup>b</sup> zmartwychwstanę.

64 Rozkaż więc zabezpieczyć grobowiec aż do trzeciego dnia, by przypadkiem jego uczniowie nie przyszli w nocą, nie wykradli go i nie powiedzieli ludowi: Powstał z martwych. I ostatni błąd będzie gorszy niż pierwsi.

65 Piłat powiedział im: Macie straż. Idźcie, zabezpieczcie, jak umiecie.

66 Poszli więc i zabezpieczyli grobowiec, pieczętując kamień i stawiając straż.

## ROZDZIAŁ 28

**A** GDY skończył się szabat i świtalo pierwszego dnia<sup>h</sup> tygodnia, Maria Magdalena i druga Maria przyszły obejrzeć grób.

2 A oto powstało wielkie trzęsienie ziemi. Anioł Pana bowiem, zstąpiwszy z nieba, podszedł, odwalił kamień od wejścia i usiadł na nim.

3 Jego oblicze<sup>j</sup> było jak błyskawica, a jego szaty białe jak śnieg.

4 A strażnicy drżeli ze strachu i stali się jak umarli.

5 Anioł zaś powiedział do kobiet: Wy się nie bójcie<sup>m</sup>! Wiem bowiem, że szukacie ukrzyżowanego Jezusa.

6 Nie ma go tu. Powstał bowiem, jak powiedział. Chodźcie, zobacacie miejsce, gdzie leżał Pan.

7 Idźcie szybko i powiedzcie jego uczniom, że zmartwychwstał i oto udaje się do Galilei przed wami. Tam go ujrzyście. Oto wam powiedziałem.

8 Odeszły więc szybko od grobu z bojaźnią i z wielką radością i pobiegły przekazać to jego uczniom.

9 Kiedy szły przekazać to jego uczniom, nagle Jezus wyszedł im na spotkanie i powiedział: Witajcie! A one podeszły, objęły go za nogi i oddały mu<sup>o</sup> pokłon.

10 Wtedy Jezus powiedział do nich: Nie bójcie się! Idźcie, po-

wiedziecie moim braciom<sup>a</sup>, aby poszli do Galilei. Tam mnie ujrzą.

11 A gdy one poszły, niektórzy ze straży przyszli do miasta i oznajmili naczelnym kapłanom wszystko, co się stało.

12 Ci zaś zebraли się ze starszymi i naradziszy się, dali żołnierzom sporo pieniędzy;

13 I powiedzieli: Mówcie, że jego uczniowie przyszli w nocy i wykrałli go, gdy spaliście.

14 A gdyby to doszło do namiestnika, my go przekonamy, a wam zapewnimy<sup>g</sup> bezpieczeństwo.

15 Wzięli więc pieniądze i zrobili, jak ich pouczono. I rozniosła się

*a J 20,17; Rz*

*8,29; Hbr 2,11.*

*b Mt 11,27;*

*J 3,35; 5,22;*

*13,3; 17,2;*

*IKor 15,27;*

*Ef 1,22.*

*c Mk 16,15;*

*Łk 24,47;*

*Dz 1,8.*

*d Dz 2,38;*

*8,16; 10,48;*

*19,5;*

*IKor 1,13.*

*e 1J 5,7.*

*f Pwt 5,32;*

*12,32;*

*Dz 20,27;*

*1J 3,23.*

*g Dz 12,19.*

*h J 14,18;*

*2Tm 4,17.*

ta wieść wśród Żydów, *i trwa* aż do dziś.

16 Potem jedenastu uczniów poszło do Galilei na górę, na którą Jezus im polecił.

17 A gdy go ujrzelii, oddali mu poklon. Niektórzy jednak wątpili.

18 Wtedy Jezus podszedł i powiedział do nich: Dana mi jest wszelka<sup>b</sup> władza na niebie i na ziemi.

19 Idźcie<sup>c</sup> więc i nauczajcie wszystkie narody, chrzcząc<sup>d</sup> je w imię<sup>e</sup> Ojca i Syna, i Ducha Świętego;

20 Ucząc je przestrzegać wszystkiego, co wam przykazalem. A oto ja jestem z wami<sup>f</sup> przez wszystkie dni aż do końca świata. Amen.

# Ewangelia według świętego Marka

## ROZDZIAŁ 1

**P**OCZĄTEK<sup>b</sup> ewangelii<sup>c</sup> Jezusa Chrystusa, Syna Bożego.

2 Jak jest napisane u Proroków: Oto<sup>d</sup> ja posyłam mego posłańca przed twoim obliczem, który przygotuje twoją drogę przed tobą.

3 Głos<sup>f</sup> wołającego na pustyni: Przygotujcie drogę Pana, prostujcie jego ścieżki.

4 Jan chrzcil na pustyni i głosił chrzest<sup>h</sup> pokuty na przebaczenie grzechów.

5 I przychodziła do niego cała krajina żydowska i mieszkańców Jerozolimy, i wszyscy byli chrzczeni przez niego w rzece Jordan, wyznając<sup>i</sup> swoje grzechy.

6 Jan ubierał się<sup>k</sup> w sierść wielblądzią i miał skórzany pas wokół swoich bioder, a jadał szarańczę i miód leśny.

7 I głosił: Idzie<sup>m</sup> za mną mocniejszy ode mnie, któremu nie jestem godny, schyliwszy się, rozwiązać rzemyka u jego obuwia.

8 Ja chrzcilem was wodą, ale on będzie was chrzcił<sup>n</sup> Duchem Świętym.

9 A w tych dniach przyszedł Jezus z Nazaretu w Galilei i został ochrzczony<sup>q</sup> przez Jana w Jordanie.

10 A zaraz, wychodząc z wody, ujrzał rozstępujące się niebiosa<sup>r</sup> i Ducha jak gołębicę zstępującego na niego.

11 I rozległ się głos z nieba: Ty jesteś moim umiłowanym Synem<sup>t</sup>, w którym mam upodobanie.

12 I zaraz Duch zapędził<sup>v</sup> go na pustynię.

a 1Krn 21,1;  
Hi 1,6; Za 3,1;  
Mt 4,10.  
b lk 1,1-3;  
Dz 1,1-2.  
c Rz 1,16;  
Ga 1,7.  
d MI 3,1;  
Mt 11,10;  
Lk 7,27.  
e Mt 9,35-38;  
Lk 8,1.  
f Iz 40,3;  
Mt 3,3;  
Ek 3,4; J 1,23.  
g Lk 24,47;  
Dz 20,21;  
2Tm 2,25.  
h J 1,31;  
Dz 10,37;  
13,24; 19,4.  
i Joz 7,19;  
Ps 32,5;  
Prz 28,13;  
J 1,9.  
j Mt 4,19.  
k 2Krl 1,8.  
l Mk 3,17;  
Dz 12,2.  
m Mt 3,11;  
Lk 3,16;  
J 1,27;  
3,28-31;  
Dz 13,25.  
n Dz 1,5; 11,16;  
1Kor 12,13.  
o Mt 4,23;  
Lk 4,16.  
p Mt 7,28-29.  
q Mt 3,13;  
Ek 3,21.  
r Mt 3,16;  
Lk 3,21;  
J 1,32-34;  
Dz 10,38.  
s Lk 4,33.  
t 2P 1,17.  
u Ps 16,10;  
71,22; 78,41;  
89,18; Iz  
10,20; 40,25;  
43,3-14-15.  
v Mt 4,1;  
Lk 4,1.

13 Był tam na pustyni czterdzieści dni, będąc kuszony przez szatana<sup>a</sup>. I przebywał wśród zwierząt, a aniołowie służyli mu.

14 Lecz potem, gdy Jan został wtrącony do więzienia, Jezus przyszedł do Galilei, głosząc<sup>e</sup> ewangelię królestwa Bożego;

15 I mówiąc: Wypełnił się czas i przybliżyło się królestwo Boże. Pokutujcie<sup>g</sup> i wierzcie ewangelii.

16 A przechadzając się nad Morzem Galilejskim, zobaczył Szymoną i Andrzeja, jego brata, zarzucających sieć w morze; byli bowiem rybakami.

17 I powiedział do nich Jezus: Pójście za mną, a sprawię, że stanecie się rybakami<sup>j</sup> ludzi.

18 A oni natychmiast zostawili swoje sieci i poszli za nim.

19 Gdy zaś odszedł stamtąd nieco dalej, zobaczył Jakuba<sup>l</sup>, syna Zebedeusza, i Jana, jego brata, którzy w łodzi naprawiali sieci.

20 I zaraz ich powołał, a oni zostawili swego ojca Zebedeusza w łodzi z najemnikami i poszli za nim.

21 Potem weszli do Kafarnaum, a zaraz w szabat Jezus wszedł do synagogi<sup>o</sup> i nauczał.

22 I zdumiewali się jego nauką<sup>p</sup>, uczył ich bowiem jak ten, który ma moc, a nie jak uczeni w Piśmie.

23 A w ich synagodze był człowiek mający ducha<sup>s</sup> nieczystego, który zawałał:

24 Ach, cóż my z tobą mamy, Jezusie z Nazaretu? Przyszedłeś nas zniszczyć? Wiem, kim jesteś: Świętym<sup>u</sup> Boga.

25 I zgromił go Jezus: Zamilcz i wyjdź z niego!

26 Wtedy duch nieczysty szarpnął nim i zwołał wspaniły donośny głosem, wyszedł z niego.

27 I zdumielili się wszyscy, tak że pytali się między sobą: Cóż to jest? Co to za nowa nauka, że z mocą rozkazuje nawet duchom nieczystym i są mu posłuszne?

28 I wieść o nim szybko się rozeszła po całej okolicy wokół Galilei.

29 A zaraz po wyjściu z synagogi przyszli z Jakubem i Janem do domu Szymona i Andrzeja.

30 A teściowa Szymona<sup>d</sup> leżała w gorączce. Od razu też powiedziała mu o niej.

31 Podszedł więc i podniósł ją, ujęawszy za rękę, i natychmiast opuściła ją gorączka. A ona usługiwała<sup>e</sup> im.

32 Kiedy nastąpiło wieczór<sup>f</sup> i zaszło słońce, przynosili do niego wszystkich chorych oraz opętanych.

33 A całe miasto zgromadziło się przed drzwiami.

34 On zaś uzdrowił wielu cierpiących na różne choroby i wypędził wiele demonów, a nie pozwolił demonom mówić, bo go znały.

35 A wstawiwszy wczesnym<sup>h</sup> rankiem, przed świtem, wyszedł i udał się na odludne miejsce, i tam się modlił.

36 Poszli też za nim Szymon i ci, którzy z nim byli.

37 A znalazły go, powiedzieli mu: Wszyscy cię szukają.

38 Wtedy im powiedział: Chodźmy do przyległych miasteczek, aby mi tam głosił, bo po to przyszedłem<sup>k</sup>.

39 I głosił w ich synagogach po całej Galilei, i wypędzał demony.

40 Wtedy przyszedł do niego trewidowy<sup>n</sup>, upadł przed nim na kolana<sup>p</sup> i prosił go: Jeśli chcesz, możesz mnie oczyścić.

41 A Jezus, zdjęty litością, wyciągnął rękę, dotknął go i powiedział do niego: Chcę<sup>q</sup>, bądź oczyszczony!

a Mk 5,43.

b Kpl 14,2-20.

c Mt 9,31.

d 1Kor 9,5;  
1Tm 3,2-5.

e Mt 8,15;  
20,28.

f Ełk 4,40.

g Mt 9,1-8;  
Ełk 5,18-26.

h Ps 57,8;

Prz 8,17;  
i Ps 32,1;  
103,3.

j Dz 5,31;

2Kor 2,10;

Kol 3,13;

k Ełk 4,43;

Iz 61,1-3.

l Mt 6,12-15;

18,21;

Ełk 11,4;

J 20,23;

Ef 4,32;

i J 1,9; 2,12.

m Iz 43,25;

Hi 14,4;

Ełk 5,21;

7,49.

n Mt 8,2;

Ełk 5,12;

Kpl 13,1-14,57;

Pwt 24,8-9.

o Mt 9,4;

J 2,25.

p Mk 10,17;

Ef 3,14.

q J 6,37;

2P 3,9.

42 Gdy Pan to powiedział, natychmiast trąd go opuścił i został oczyszczony.

43 A Jezus surowo mu przykazał i zaraz go odprawił;

44 Mówiąc: Uważaj, abyś nikomu<sup>a</sup> nic nie mówił, ale idź, pokaż się kapelanowi<sup>b</sup> i ofiaruj za swoje oczyszczenie to, co nakazał Mojżesz, na świadectwo dla nich.

45 Lecz on odszedł i zaczął bardzo to rozpowiadać<sup>c</sup> i rozgłaszać, tak że Jezus nie mógł już jawnie wejść do miasta, ale przebywał na zewnątrz, w miejscowościach odludnych. A ludzie zewsząd schodzili się do niego.

## ROZDZIAŁ 2

**A** PO kilku dniach znów przyzedł do Kafarnaum i usłyszano, że jest w domu.

2 I zaraz zeszło się tak wielu ludzi, że nie mogli się zmieścić nawet przed drzwiami. I głośił im słowo Boże.

3 Wtedy przyszli do niego, niosąc sparalizowanego<sup>g</sup>, a niosło go czterech ludzi.

4 A gdy nie mogli do niego podejść z powodu tłumu, odkryli dach nad miejscem, gdzie był Jezus, wylamali go i spuścili na dół posłanie, na którym leżał sparalizowany.

5 A Jezus, widząc ich wiare, powiedział do sparalizowanego: Synu, twoje grzechy<sup>h</sup> są ci przebaczone<sup>j</sup>.

6 A byli tam niektórzy z uczonych w Piśmie, siedząc i myśląc w swoich sercach:

7 Czemu on mówi takie bluźnierstwa? Ktoż może przebaczać<sup>l</sup> grzechy oprócz<sup>m</sup> samego Boga?

8 A zaraz Jezus, poznawszy w swym duchu, że tak myśleli, powiedział do nich: Czemuż tak myślicie w swoich sercach?

9 Cóż jest łatwiejsze – powiedzieć sparalizowanemu: Przebaczone są

ci grzechy, czy powiedzieć: Wstań, weź swoje posłanie i chodź?

10 Ale żebyście wiedzieli<sup>b</sup>, że Syn Człowieczy ma na ziemi moc przebaczać grzechy – powiedział do sparalizowanego:

11 Mówię ci: Wstań, weź swoje posłanie i idź do domu.

12 A on natychmiast wstał, wziął swoje posłanie i wyszedł na oczach wszystkich, tak że wszyscy byli zdumieni i chwalili Boga<sup>d</sup>, mówiąc: Nigdy nie widzieliśmy czegoś takiego.

13 I wyszedł znów nad morze. I przychodził do niego cały lud, a on ich nauczał.

14 A przechodząc, zobaczył Lewiego<sup>f</sup>, syna Alfeusza, siedzącego w punkcie celnym, i powiedział do niego: Pójdź za mną<sup>h</sup>. A on wstał i poszedł za nim.

15 Kiedy Jezus siedział za stolem w jego domu, razem z Jezusem i jego uczniami siedziało wielu celników i grzeszników. Były ich bowiem wielu i chodzili za nim.

16 A uczeni w Piśmie i faryzeusze, widząc<sup>k</sup>, że je z celnikami i grzesznikami, mówili do jego uczniów: Cóż to jest, że on je i pije<sup>l</sup> z celnikami i grzesznikami?

17 A Jezus, usłyszawszy to, powiedział im: Nie zdrowi, lecz chorzy potrzebują lekarza<sup>n</sup>. Nie przyszedłem wzywać do pokuty sprawiedliwych, ale grzeszników<sup>o</sup>.

18 A uczniowie Jana i faryzeuszy pościli. Przyszli więc i pytali go: Czemu uczniowie Jana i faryzeuszy poszczą<sup>q</sup>, a twoi uczniowie nie poszczą?

19 I odpowiedział im Jezus: Czy przyjaciele oblubieńca mogą pościć, gdy jest z nimi oblubieniec<sup>r</sup>? Dopóki mają ze sobą oblubieńca, nie mogą pościć.

20 Lecz przyjdą dni, gdy oblubieńiec<sup>s</sup> zostanie od nich zabrany<sup>t</sup>, a wtedy, w tych dniach, będą pościć<sup>w</sup>.

<sup>a</sup> Mt 9,16.  
<sup>b</sup> Wj 4,9;  
<sup>c</sup> Mk 16,20;  
<sup>d</sup> 2Kor 12,12;  
<sup>e</sup> Hbr 2,4.

<sup>f</sup> Hi 32,19.  
<sup>g</sup> Mt 15,31;  
<sup>h</sup> Dz 4,21.  
<sup>i</sup> Mt 12,1;  
<sup>j</sup> Lk 6,1;  
<sup>k</sup> Pwt 23,25.

<sup>l</sup> Mt 9,9;  
<sup>m</sup> Lk 5,27.  
<sup>n</sup> 1Sm 21,3-6.  
<sup>o</sup> Hk Mk 1,17;  
<sup>p</sup> Mt 4,19.  
<sup>q</sup> i Wj 25,30;  
<sup>r</sup> Kpl 24,5-9.  
<sup>s</sup> j Ek 14,6.  
<sup>t</sup> k Lk 65,5;  
<sup>u</sup> Lk 15,2-7;  
<sup>v</sup> 18,11.  
<sup>w</sup> Lk 5,31;  
<sup>x</sup> 1Tm 1,15.

<sup>y</sup> l Mt 11,19.  
<sup>z</sup> m Mk 3,4;  
<sup>aa</sup> Mt 12,8;  
<sup>ab</sup> Lk 6,5.  
<sup>ac</sup> n Mt 9,12;  
<sup>ad</sup> 18,11;  
<sup>ae</sup> Lk 5,31;  
<sup>af</sup> 1Tm 1,15.  
<sup>ag</sup> o Iz 55,7;  
<sup>ah</sup> Lk 24,47;  
<sup>ai</sup> Dz 20,21;  
<sup>aj</sup> 26,20.  
<sup>ak</sup> p 1Krl 13,4;  
<sup>al</sup> J 5,3.  
<sup>am</sup> q Mt 6,16-18;

<sup>an</sup> 9,14;  
<sup>ao</sup> Lk 5,33; 18,12.  
<sup>ap</sup> r J 3,29.  
<sup>aq</sup> s Oz 6,6;  
<sup>ar</sup> Mt 12,12;  
<sup>as</sup> Ekk 6,13; 13,17.  
<sup>at</sup> t Iz 54,4; 62,5;  
<sup>au</sup> 2Kor 11,2;  
<sup>av</sup> Obj 19,7.

<sup>aw</sup> u J 7,33; 16,5.  
<sup>ax</sup> v Mt 23,13;  
<sup>ay</sup> Ef 4,26;  
<sup>az</sup> Obj 6,16.  
<sup>ba</sup> w Ps 69,10;  
<sup>bb</sup> 109,24;  
<sup>bc</sup> Dz 13,2;  
<sup>bd</sup> 1Kor 7,5;  
<sup>be</sup> 2Kor 11,27.

21 Nikt nie przyszywa<sup>a</sup> łaty z nowego sukna do starej szaty, inaczej nowa łata ujmie *nieco* od starej *szaty* i rozdarcię staje się gorsze.

22 Nikt też nie wlewa młodego wina do starych bukłaków, bo inaczej małe wino rozsadza bukłaki<sup>c</sup> i wino wycieka, a bukłaki się psują. Lecz nowe wino należy wlewać do nowych bukłaków.

23 A gdy Jezus szedł w szabat przez zboża, jego uczniowie zaczęli po drodze zrywać<sup>e</sup> kłosy.

24 Wtedy faryzeusze mówiły do niego: Spójrz, czemu oni robią w szabat to, czego nie wolno robić?

25 A on im odpowiedział: Nigdy nie czytaliście, co zrobil<sup>g</sup> Dawid, gdy znalazł się w potrzebie i był głodny, on i ci, którzy z nim byli?

26 Jak wyszedł do domu Bożego za Abiatara, najwyższego kapłana, ijadł chleby pokładne<sup>i</sup>, których nie wolno było jeść nikomu oprócz kapłanów, i dał również tym, którzy z nim byli?

27 Powiedział im także: Szabat<sup>j</sup> został ustanowiony dla człowieka, a nie człowiek dla szabatu.

28 Dlatego Syn Człowieczy jest też Panem<sup>m</sup> szabatu.

### ROZDZIAŁ 3

**I** WSZEDŁ znowu do synagogi. A był tam człowiek, który miał uschlą<sup>p</sup> rękę.

2 I obserwowali go, czy uzdrowi go w szabat, aby go oskarżyć.

3 Wtedy powiedział do człowieka, który miał uschlą rękę: Wyjdź na środek!

4 A do nich powiedział: Czy wolno w szabat czynić dobrze czy źle? Ocalić życie<sup>s</sup> czy zabić? Lecz oni milczeli.

5 Wtedy spojrzał po nich z gnievem<sup>v</sup> i zasmucony zatwardziałością ich serca, powiedział do tego człowieka: Wyciągnij rękę! Wyciągnął,

a jego ręka znowu stała się zdrowa jak i druga.

6 Wówczas faryzeusze wyszli i zazdrożli naradę<sup>a</sup> z herodianami przeciwko niemu, w jaki sposób go zgładzić.

7 Jezus zaś ze swymi uczniami odszedł<sup>c</sup> nad morze, a wielkie mnóstwo ludzi szlo za nim z Galilei i Judzei;

8 Z Jerozolimy, Idumei i Zajordania. Również spośród tych, którzy mieszkali w okolicach Tyru i Sydonu, przyszło do niego mnóstwo ludzi, słysząc, jak wielkie rzeczy czynił.

9 I nakazał swoim uczniom, aby wszyscy mieli przygotowaną łódkę, ze względu na tłum, aby nie napierał na niego.

10 Wielu bowiem uzdrowił, tak że wszyscy, którzy mieli jakieś choroby, cisnęli się do niego, aby go dotknąć<sup>g</sup>.

11 A duchy nieczyste na jego widok padaly przed nim i wołały: Ty jesteś Synem<sup>j</sup> Bożym!

12 Lecz on surowo im nakazywał<sup>k</sup>, żeby go nie ujawniały.

13 Potem wszedł na góre i wezwalał<sup>m</sup> do siebie tych, których sam chciał, a oni przyszli do niego.

14 I ustanowił<sup>n</sup> dwunastu, aby z nim byli, aby ich wysłać na głoszenie<sup>l</sup>;

15 I aby mieli moc uzdrawiania chorób i wypędzania demonów.

16 Ustanowił Szymona, któremu nadal imię Piotr;

17 Jakuba, syna Zebedeusza, i Jana, brata Jakuba, którym nadal przydomek Boanerges, co znaczy: Synowie Gromu;

18 Andrzeja, Filipa, Bartłomieja, Mateusza, Tomasza, Jakuba, syna Alfeusza, Tadeusza, Szymona Kana-nejczyka;

19 I Judasza Iskariotę, który go wydał.

a Ps 109,3-4;  
Lk 6,11.

b Oz 9,7;  
J 10,20;

Dz 26,24;  
c Mt 12,15;  
Lk 6,17.

d Mt 9,34;  
10,25; 12,24;  
Lk 11,15.

e 1Krn 21,1;  
Hi 1,6;  
Za 3,1.

f Mt 12,25-30;  
Lk 11,17-23.

g Mk 5,27;  
6,56.

h Ps 35,10;  
Iz 49,24-26;

Mt 12,29.

i Hbr 2,14-15;  
J 1,3.

j Mt 14,33;  
Lk 8,28.

k Mk 1,25-34;  
Mt 12,16;

Lk 4,41.

l Mt 12,31;  
Lk 12,10;

J 1,7.

m Mt 10,1-4;  
Lk 6,12-16;

9,1;

Obj 21,14.

n J 15,16;  
Dz 1,22;

14,23;

Tt 1,5.

o Mt 25,46;

J 5,29;

2Tes 1,9;

Jud 1,7.

p Iz 5,20;

1Kor 12,3.

q Mt 12,46-50;

Mk 6,3;

Lk 8,19-21;

Ps 69,8.

r Lk 2,49;

J 2,4.

s J 7,3-5.

20 Potem przyszli do domu. I znowu zgromadził się tłum, tak że nie mogli nawet zjeść chleba.

21 A gdy jego bliscy o tym usłyszeli, przyszli, aby go pochwycić. Mówili bowiem: Odszedł od zmysłów<sup>b</sup>.

22 A uczeni w Piśmie, którzy przyszli z Jerozolimy, mówili: Ma Belzebuba<sup>d</sup> i przez władcę demonów wypędza demony.

23 I przywołałszy ich do siebie, mówil do nich w przypowieściach: Jakże szatan<sup>e</sup> może wypędzać szatana?

24 Jeśli królestwo jest podzielone wewnętrznie, to takie królestwo nie może przetrwać.

25 I jeśli dom jest podzielony wewnętrznie, to taki dom nie będzie mógł przetrwać.

26 Jeśli więc szatan<sup>f</sup> powstał przeciwko sobie samemu i jest podzielony, nie może przetrwać, ale to jego koniec.

27 Nikt nie może wejść do domu mocarza<sup>h</sup> i zagrabić jego własności, jeśli najpierw nie zwiąże<sup>i</sup> tego mocarza; wtedy ograbi jego dom.

28 Zaprawdę powiadam wam: Wszystkie<sup>j</sup> grzechy i bluźnierstwa, którymi bluźnią synowie ludzcy, będą im przebaczone.

29 Kto jednak bluźni przeciwko Duchowi Świętemu, nigdy nie dostąpi przebaczenia, ale podlega karze wiecznego<sup>o</sup> potępienia.

30 Bo mówili<sup>p</sup>: Ma ducha nieczystego.

31 Wtedy przyszli jego bracia<sup>q</sup> i matka, a stojąc przed domem, posłali po niego, wzywając go.

32 A tłum siedział wokół niego. I powiedzieli mu: Oto twoja matka i twoi bracia są przed domem i szukają cię.

33 Lecz on im odpowiedział: Któż jest moją matką<sup>r</sup> i moimi<sup>s</sup> braćmi?

34 A spojrzałszy po tych, którzy siedzieli wokół niego, powiedział: Oto moja matka i moi bracia!

35 Kto bowiem wypełnia wolię<sup>a</sup> Boga, ten jest moim bratem<sup>b</sup>, moją siostrą i moją matką.

## ROZDZIAŁ 4

**I**ZNOWU zaczął nauczać<sup>c</sup> nad morzem. Zgromadził się wokół niego wielki tłum, tak że wszedłszy do łodzi, siedział w niej na morzu, a wszyscy ludzie byli na brzegu.

2 A on nauczał ich wielu rzeczy w przypowieściach i mówił do nich w swojej nauce:

3 Słuchajcie! Oto siewca<sup>i</sup> wyszedł siać.

4 A gdy siał, jedno padło przy drodze, a ptaki niebieskie przyleciały i wydziobały je.

5 Inne padło na *miejscła skaliste*<sup>j</sup>, gdzie nie miało wiele ziemi, i szybko wzeszło, bo ziemia nie była głęboka.

6 A gdy słońce wzeszło, wypaliło<sup>k</sup> je, a ponieważ nie miało korzenia, uschło.

7 Inne zaś padło między ciernie<sup>p</sup>, a ciernie wyrosły i zagłuszyły je, i nie wydało owocu.

8 A inne padło na dobrą ziemię i wydało bujnie wschodzący i rosnący owoc: jedno trzydziestokrotny, inne sześćdziesięciokrotny, a jeszcze inne stokrotny<sup>s</sup>.

9 I mówił im: Kto ma uszy<sup>t</sup> do słuchania, niech słucha.

10 A gdy był sam, pytali go ci, którzy przy nim byli z dwunastoma, o tę przypowieść.

11 A on im odpowiedział: Wam dano poznać tajemnicę<sup>v</sup> królestwa Bożego. Tym zaś, którzy są na zewnątrz<sup>x</sup>, wszystko podaje się w przypowieściach;

12 Aby patrząc, patrzyli, a nie widzieli<sup>y</sup> i słysząc, słyszeli, a nie zrozumieli, by się czasem nie nawrócili<sup>z</sup>; i nie były im przebaczone grechy.

13 I powiedział do nich: Nie rozumiecie tej przypowieści? Jakże

a Ga 1,4;  
Ef 6,6;  
1Tes 5,18;  
1P 4,2;  
1J 2,17.  
b J 20,17;  
Hbr 2,11-12.  
c 1P 1,23-25.  
d 2Tm 2,26.  
e Mt 13,1.  
f Ez 11,19;  
36,26.  
g Ez 33,31-32.  
h J 2,19.  
i w. 14;  
J 4,35-38;  
1Kor 3,7-9.  
j Oz 10,12;  
Am 6,12.  
k Lk 21,34;  
Fip 4,6;  
1Tm 6,9-10;  
2Tm 4,10;  
l J 2,15-17.  
l Prz 23,5.  
m J 15,1-2;  
Hbr 6,7-8;  
Jud 1,12.  
n Jk 1,11.  
o J 1,12;  
14,17;  
Dz 2,41.  
p Rdz 3,17-19;  
r Mt 5,15;  
lkk 8,16; 11,33;  
Ef 5,8.  
s Rdz 26,12.  
t Obj 2,7.  
u Kaz 12,14;  
Mt 10,26;  
lkk 8,17;  
1Kor 4,5.  
v Mt 11,25;  
16,17.  
w Ek 8,18;  
Mt 7,2.  
x 1Kor 5,12-13;  
Kol 4,5;  
1Tes 4,12;  
1Tm 3,7.  
y Pwt 29,4;  
Iz 6,9-10;  
Jr 5,21;  
J 12,40;  
Rz 11,8-10.  
z Dz 19,10.

więc zrozumiecie wszystkie *inne* przypowieści?

14 Siewca sieje<sup>c</sup> słowo.

15 A ci przy drodze są tymi, którym sieje się słowo, ale gdy usłysza, zaraz przychodzi szatan i wybiera<sup>d</sup> słowo zasiane w ich sercach.

16 Podobnie ci, którzy zostali posiani na miejscach skalistych<sup>f</sup>, są tymi, którzy, gdy usłyszą słowo, natychmiast je z radością<sup>g</sup> przyjmują; 17 Jednak nie mają w sobie korzenia<sup>h</sup>, lecz trwają do czasu. Potem, gdy przychodzi ucisk albo prześladowanie z powodu słowa, zaraz się gorsza.

18 A ci, którzy zostali posiani między cierniami, są tymi, którzy słuchają słowa;

19 Lecz troski tego świata<sup>k</sup>, uluda bogactwa<sup>l</sup> i żądze innych rzeczy wchodzą i zagłuszają słowo, i staje się bezowocne<sup>m</sup>.

20 Ci zaś, którzy zostali posiani na dobrej ziemi, są tymi, którzy słuchają słowa, przyjmują<sup>o</sup> je i przynoszą<sup>q</sup> owoc: jedni trzydziestokrotny, inni sześćdziesięciokrotny, a jeszcze inni stokrotny.

21 Ponadto mówił im: Czy przynosi się świecę<sup>r</sup>, aby wstawić ją pod naczynie albo pod łóżko? Czy nie poto, aby ją postawić na świeczniku?

22 Nie ma bowiem nic tajemnego, co by nie miało być ujawnione<sup>u</sup> ani nic ukrytego, co by nie miało wyjść na jaw.

23 Jeśli ktoś ma uszy do słuchania, niech słucha.

24 I powiedział do nich: Uważajcie na to, czego słuchacie. Jaką miarą mierzycie, taką będzie wam odmierzona, a was, którzy słuchacie, zostanie jeszcze dodane.

25 Kto bowiem ma, będzie mu dodane, a kto nie ma, zostanie mu zbrane nawet to, co ma.

26 I mówił: Z królestwem Bożym jest tak, jak gdyby człowiek wrzucił ziarno w ziemię.

27 Czy śpi, czy wstaje, we dniu i w nocy, ziarno wschodzi i rośnie, a on nie wie<sup>a</sup> jak.

28 Bo ziemia sama z siebie wydaje<sup>c</sup> plon, najpierw źdóżło, potem kłos, a potem pełne ziarno w kłosie.

29 A gdy plon dojrzeje, on zaraz zapuszcza sierp, bo nadeszło żniwo<sup>e</sup>.

30 Powiedział jeszcze: Do czego przyrównamy królestwo Boże albo jaką przypowieścią je wyrazimy?

31 Jest jak ziarno gorczycy<sup>f</sup>, które, gdy zostaje wsiane w ziemię, jest najmniejsze ze wszystkich nasion na ziemi.

32 Lecz wsiane wyrasta i staje się większe od wszystkich jarzyn, i wypuszcza wielkie gałęzie, tak że ptaki<sup>j</sup> niebieskie mogą się gnieździć w jego cieniu.

33 I w wielu takich przypowieściach mówił im słowo, stosownie do tego, jak mogli słuchać.

34 A bez przypowieści nie mówił do nich. Na osobności zaś wykładał wszystko swoim uczniom.

35 Tego samego dnia, gdy nastąpił wieczór, powiedział do nich: Przeprawmy się na drugą stronę<sup>m</sup>.

36 A gdy odprawili tłum, wzięli go ze sobą, tak jak był w łodzi. Towarzyszyły mu też inne łódki.

37 Wtedy zerwał się gwałtowny wicher i fale uderzały w łódź, tak że już się napelniała.

38 A on spał<sup>o</sup> w tyle łodzi na węglowiu. Obudzili go więc i mówili do niego: Nauczycielu, nie obchodzisz cię, że giniemy?

39 Wówczas wstał, zgromił wiatr i powiedział do morza: Milcz i uspokój się! I ustał wiatr, i nastąpiła wielka cisza.

40 Wtedy powiedział do nich: Czemu się tak boicie? Jak to jest, że nie macie<sup>i</sup> wiary?

41 I ogarnął ich wielki strach, i mówili jeden do drugiego: Kim on jest, że nawet wiatr i morze są mu posłuszne?

<sup>a</sup>Kaz 8,17;  
11,5.  
<sup>b</sup>Mt 8,28;  
Łk 8,26.  
<sup>c</sup>Rdz 1,11;  
Iz 61,11.

<sup>d</sup>Mk 7,25;  
Obj 16,13.  
<sup>e</sup>Obj 14,14-16.

<sup>f</sup>Mt 13,31;  
Łk 13,18.  
<sup>g</sup>w. 26;  
Mk 3,27;  
Rz 8,7.

<sup>h</sup>Prz 21,16.  
<sup>i</sup>IKrl 18,28.  
<sup>j</sup>Dn 4,13,20-21.  
<sup>k</sup>Mt 4,10.

<sup>l</sup>Dz 16,18.

<sup>m</sup>Mt 8,23;  
Łk 8,22.  
<sup>n</sup>Łk 11,21-26.

<sup>o</sup>J 4,6;  
Hbr 4,15.  
<sup>p</sup>1P 3,22.  
<sup>q</sup>Ps 10,1;  
44,23;  
Iz 40,27-28;  
49,15;

1P 5,7.  
<sup>r</sup>Ps 89,9;  
107,29.

<sup>s</sup>Kpl 11,7;  
Pwt 14,8;  
Iz 65,4.

<sup>t</sup>Mt 6,30;  
8,26; 14,31;

16,8;  
Łk 8,25.

<sup>u</sup>Kol 1,13;  
2Tm 1,7.

## ROZDZIAŁ 5

**I** PRZEPRAWILI<sup>b</sup> się za morze do krainy Gadareńczyków.

2 A gdy on wyszedł z łodzi, zaraz wbiegł mu *naprzeciw* z grobowców człowiek mający ducha<sup>d</sup> nieczystego.

3 Mieszkał on w grobowcach i nawet łańcuchami nikt nie mógł go związać.

4 Często bowiem był wiązany pętami i łańcuchami, ale rwał łańcuchy<sup>g</sup> i kruszył pęta, i nikt nie mógł go pokromić.

5 A zawsze, we dniu i w nocy, przebywał w górnach i grobowcach<sup>h</sup>, krzyżując i tłukąc siebie<sup>i</sup> kamieniami.

6 Gdy więc zobaczył Jezusa z daleka, przybiegł i oddał<sup>k</sup> mu poklon;

7 A wołając donośnym głosem, powiedział: Cóż mam z tobą, Jezusie, Synu Boga najwyższego? Zaklinam cię na Boga, abyś mnie nie drczył.

8 Powiedział mu bowiem: Wyjdź<sup>l</sup>, duchu nieczysty, z tego człowieka!

9 I zapytał go: Jak ci na imię? A on odpowiedział: Na imię mi Legion, bo jest nas<sup>n</sup> wielu.

10 I prosił go bardzo, aby nie wyganiał ich z tej krainy.

11 A pasło się tam w pobliżu góry wielkie stado świń.

12 I wszystkie te demony prosiły go: Poślij nas w te świnie, abyśmy mogły w nie wejść.

13 I Jezus zaraz im pozwolił<sup>p</sup>. A duchy nieczyste, wyszedłszy, weszły w świnie. Wtedy stado, liczące około dwóch tysięcy, ruszyło pędem po urwisku do morza i utonęło w nim.

14 Ci zaś, którzy paśli<sup>s</sup> świnie, uciekli i opowiedzieli o tym w mieście i we wsiach. I wyszli ludzie, aby zobaczyć, co się stało.

15 Przyszli więc do Jezusa i zobaczyli tego, który był opętany, w którym był legion demonów, jak siedział ubrany i przy zdrowych<sup>u</sup> zmysłach. I bali się.

16 A ci, którzy to widzieli, opowiedzieli im, co się stało z opętanym, a *także o świniach*.

17 Wtedy zaczęli go prosić, aby odszedł<sup>a</sup> z ich granic.

18 A gdy wsiadł do łodzi, prosił go ten, który był opętany, aby *mógł* przy nim<sup>b</sup> zostać.

19 Lecz Jezus mu nie pozwolił, ale powiedział: Idź do domu, do swoich, i opowiedz<sup>d</sup> im, jak wielkie rzeczy Pan ci uczynił i jak się nad tobą zamilwał.

20 Odszedł więc i zaczął w Dekapolu opowiadać, jak wielkie rzeczy Jezus mu uczynił. I wszyscy się dziwili.

21 A gdy Jezus przeprowadził się z powrotem w łodzi na drugą stronę, zebrało się wokół niego mnóstwo ludzi. A *on* był nad morzem.

22 Wtedy przyszedł jeden z przełożonych synagogi, imieniem Jair<sup>g</sup>, a gdy go zobaczył, padł mu do nóg.

23 I prosił go usilnie<sup>h</sup>: Moja córeczka umiera. Przyjdź, położ na nią ręce<sup>i</sup>, aby została uzdrawiona, a będzie żyła.

24 I poszedł z nim. Szło zaś za nim mnóstwo ludzi, którzy na niego napierali.

25 Wtedy pewna kobieta<sup>j</sup>, która od dwunastu lat cierpiała na upływ krwi<sup>k</sup>,

26 I wiele wycierpiała od licznych lekarzy, i wydała wszystko, co miała, a nic<sup>m</sup> jej nie pomogło, przeciwnie, pogarszało jej się;

27 Usłyszałszy o Jezusie, podeszła w tłumie od tyłu i dotknęła<sup>n</sup> jego szaty.

28 Mówila bowiem: Jeśli dotknę choćby jego szaty, będę zdrowa.

29 I natychmiast ustął jej upływ krwi, i poczuła w ciele, że została uzdrawiona ze swojej choroby.

30 A Jezus od razu poznał, że wyszła z niego moc, odwrócił się do tłumu i zapytał: Kto dotknął moich szat?

<sup>a</sup> Hi 21,14;  
Dz 16,39;  
Łk 5,8.  
<sup>b</sup> Ps 116,12.

<sup>c</sup> Ps 103,2-5.  
<sup>d</sup> Ps 66,16;  
Dz 22,15;  
26,16.  
<sup>e</sup> Mt 9,2;  
Mk 10,52;  
Dz 14,9.

<sup>f</sup> Joz 1,9;  
2Krn 32,7;  
Jr 1,8;  
Mt 14,27.  
<sup>g</sup> Mt 9,18;  
Łk 8,41.  
<sup>h</sup> Ps 50,15;  
107,19.

<sup>i</sup> Mk 16,18;  
Łk 4,40;  
Dz 28,8;  
Jk 5,14.  
<sup>j</sup> Mt 9,20;  
Łk 8,43;  
Kpl 15,19-27.

<sup>k</sup> Dn 12,2;  
J 11,11-13;  
1Kor 11,30;  
1Tes 4,13.  
<sup>l</sup> Kpl 12,6-7;  
15,25.  
<sup>m</sup> Hi 13,4;  
Jr 8,22;  
Ps 108,12.  
<sup>n</sup> Mk 6,56;  
Mt 14,36.  
<sup>o</sup> Łk 7,14;  
J 5,25; 11,43.

<sup>p</sup> Mk 1,27.

<sup>q</sup> Mk 3,12.

31 Odpowiedzieli mu jego uczniowie: Widzisz, że tłum na ciebie napiera, a pytasz: Kto mnie dotknął?

32 I spojrzał wokoło, aby zobaczyć tą, która to uczyniła.

33 Wtedy kobieta ze strachem i z drżeniem, wiedząc, co się z nią stało, podeszła, upadła przed nim i wyznała<sup>c</sup> mu całą prawdę.

34 A on powiedział do niej: Córko, twoja wiara<sup>e</sup> cię uzdrawiła, idź w pokoju i bądź uzdrawiona ze swojej choroby.

35 A gdy jeszcze mówił, przyszli ludzie od przełożonego synagogi i powiedzieli: Twoja córka umarła. Czemu jeszcze trudzisz Nauczyciela?

36 Ale Jezus, gdy tylko usłyszał, co mówili, powiedział do przełożonego synagogi: Nie bój się, tylko wierz!

37 I nie pozwolił iść za sobą nikomu oprócz Piotra, Jakuba i Jana, brata Jakuba.

38 A gdy przyszedł do domu przełożonego synagogi, zobaczył tam zamieszanie oraz płaczących i bardzo zawodzących.

39 Wszedłszy więc, powiedział do nich: Dlaczego robicie zamieszanie i płaczecie? Dziewczynka nie umarła, tylko spała.

40 I naśmiewali się z niego. Ale on wyrzucił wszystkich, wzajem ze sobą ojca i matkę dziewczynki oraz tych, którzy przy nim byli, i wszedł tam, gdzie leżała dziewczynka.

41 Ujął dziewczynkę za rękę i powiedział do niej: Talitha kumi! – co się tłumaczy: Dziewczynko, mówię ci, wstań!

42 I natychmiast dziewczynka wstała i chodziła, miała bowiem dwanaście lat. I ogarnęły ich wielkie zdumienie<sup>p</sup>.

43 Wtedy przykazał<sup>q</sup> im surowo, aby nikt się o tym nie dowiedział, i polecił, aby dano jej jeść.

## ROZDZIAŁ 6

**I** WYSZEDŁSZY stamtąd, przyszedł w swoje rodzinne strony, a szli za nim jego uczniowie.

2 A gdy nadszedł szabat, zaczął nauczać w synagodze. Wielu zaś, słuchając go, zdumiewało się i pytało: Skąd<sup>b</sup> on ma to wszystko? I co to za mądrość, która jest mu dana, że nawet takie cuda dzieją się przez jego ręce?

3 Czy to nie jest cieśla<sup>c</sup>, syn Marii, a brat<sup>d</sup> Jakuba, Józefa, Judy i Szymona? Czyż nie ma tu wśród nas także jego sióstr? I gorszyli<sup>e</sup> się z jego powodu.

4 Ale Jezus powiedział do nich: *Nigdzie* nie jest prorok bez czci, tylko w swojej ojczyźnie<sup>g</sup>, wśród swoich krewnych i w swoim domu.

5 I nie mógł tam uczynić żadnego cudu<sup>h</sup> oprócz tego, że uzdrowił niektórych chorych, kładąc na nich ręce.

6 I dziwił się ich niedowiarstwu<sup>i</sup>. Potem obchodził okoliczne wioski, nauczając.

7 Wtedy, przywoławszy do siebie dwunastu<sup>j</sup>, zaczął ich rozsyłać po dwóch<sup>k</sup>. Dał im też moc nad duchami nieczystymi.

8 I nakazał im, aby oprócz laski nie braли<sup>m</sup> na drogę niczego: ani torby, ani chleba, ani pieniędzy w trzosie;

9 Lecz żeby założyły sandały<sup>n</sup> i nie wkładali dwóch szat.

10 Potem mówił do nich: Gdziekolwiek wejdziecie do jakiegoś domu, zostańcie tam, dopóki stamtąd nie odejdziecie.

11 A jeśli was ktoś nie przyjmie i nie usłucha, wyszedłszy stamtąd, strząsnijcie pył z waszych nóg na świadectwo przeciwko nim<sup>o</sup>. Zaprawdę powiadam wam: Lżej będzie Sodomie i Gomorze w dniu sądu niż temu miastu.

12 Wtedy wyszli i głosili, że ludzie powinni pokutować<sup>p</sup>.

a Jk 5,14;  
Hbr 1,9;  
Wj 29,7,21;  
Kpl 8,13;  
Ps 45,7.

b J 6,42;  
7,15;  
Dz 4,13;  
c Mt 13,55;  
Ek 4,22;  
J 6,42;  
d Mt 12,46;  
Ga 1,19;  
Ps 69,8;  
e Mt 11,6;  
13,57;  
J 6,61.  
f Mt 14,4;  
Lk 3,19;  
g Lk 4,24;  
J 4,44.

h Iz 59,1-2;  
Mt 13,58;  
Hbr 4,2;  
i Mk 16,14;  
Rz 3,3.  
j Mt 10,1-4;  
Mk 3,14;  
Lk 6,13-16;  
9,1-6.  
k Kaz 4,9-12;  
Dz 13,2.  
l Rdz 40,20;  
Prz 31,4-5.  
m Mt 10,9;  
Ek 9,3; 10,4;  
22,35.  
n Ef 6,15;  
Rz 10,15.

o Lk 10,10;  
Dz 13,50-51;  
18,6.  
p Ez 18,30;  
Mt 4,17;  
9,13;  
Ek 13,3;  
24,47;  
Dz 2,38; 3,19;  
20,21; 26,20;  
2Kor 7,9;  
2Tm 2,25.

13 I wypędzali wiele demonów, i wielu chorych namaszczali olejkiem<sup>a</sup>, i uzdrawiali.

14 I usłyszał o nim król Herod (bo jego imię się rozsławiło), i powiedział: Jan Chrzciciel zmartwychwstał, dlatego cuda dokonują się przez niego.

15 A inni mówili: To Eliasz; jeszcze inni mówili: To prorok albo ktoś jak jeden z proroków.

16 Gdy Herod o tym usłyszał, powiedział: To Jan, którego ściałem. On zmartwychwstał.

17 Sam Herod bowiem kazał schwytać Jana i wracić go do więzienia z powodu<sup>f</sup> Herodiady, żony swego brata Filipa, gdyż pojął ją za żonę.

18 Bo Jan mówił Herodowi: Nie wolno ci mieć żony swego brata.

19 A Herodiada zawiżała się na niego i chciała go zabić, ale nie mogła.

20 Herod bowiem obawiał się Jana, wiedząc, że jest człowiekiem sprawiedliwym i świętym, i miał wzgląd na niego, a słuchając go, wiele czynił; i chętnie go słuchał.

21 A gdy nadeszła odpowiednia chwila, Herod, obchodząc dzień swoich urodzin<sup>g</sup>, wyprawił uczetę dla swoich dostojuńników, dowódców wojskowych i znakomitości z Galilei.

22 Kiedy córka tej Herodiady weszła i tańczyła, spodobała się Herodowi i współbiesiadnikom. Wtedy król powiedział do dziewczyny: Proś mnie, o co chcesz, a dam ci.

23 I przysiągł jej: O cokolwiek mnie poprosisz, dam ci, aż do polowy mego królestwa.

24 Ona więc wyszła i zapytała swoją matkę: O co mam prosić? A ta odpowiedziała: O głowę Jana Chrzciciela.

25 Natychmiast też weszła z pospiechem do króla i prosiła: Chcę, żebyś mi zaraz dał na misie głowę Jana Chrzciciela.

26 I zasmucił się król bardzo, jednak ze względu na przysięgę i współbiedniów nie chciał jej odmówić.

27 Król natychmiast posłał kata i rozkazał przynieść jego głowę. A ten, poszedłszy, ściął go w więzieniu.

28 Potem przyniósł na misie jego głowę i dał ją dziewczynie, a dziewczyna dała ją swojej matce.

29 Gdy usłyszeli o tym jego uczniowie, przyszli, zabrali jego ciało i złożyli<sup>d</sup> w grobie.

30 A apostołowie<sup>e</sup> zebrały się u Jezusa i opowiedzieli mu wszystko, co czynili i czego nauczali.

31 I powiedział do nich: Pójście wy na odludne miejsce i odpocznijcie trochę. Wielu bowiem przychodziło i odchodziło, tak że nie mieli wolnego czasu<sup>h</sup>, żeby zjeść.

32 I odpłynęli w łodzi na odludne miejsce, żeby być na osobności.

33 A ludzie widzieli, że odpływają. Wielu go poznało i zbiegli się tam pieszo ze wszystkich miast, wyprzedzili ich i zgromadzili się przy nim.

34 Kiedy Jezus wyszedł, zobaczył mnóstwo ludzi i ulitował się nad nimi, bo byli jak owce niemające pasterza<sup>m</sup>. I zaczął nauczać ich wielu rzeczy.

35 A gdy było już późno, jego uczniowie podeszli do niego i powiedzieli: Miejsce to jest puste, a pora już późna.

36 Odpraw<sup>p</sup> ich, aby poszli do okolicznych osad i wsi i kupili sobie chleba, bo nie mają co jeść.

37 Lecz on im odpowiedział: Wy dajcie<sup>s</sup> im jeść. Zapytali go więc: Czy mamy pójść i za dwieście groszy<sup>t</sup> kupić chleba<sup>u</sup>, i dać im jeść?

38 A on im powiedział: Ile macie<sup>u</sup> chlebów? Idźcie i zobaczcie. A oni, dowiedziawszy się, powiedzieli: Pięć i dwie ryby.

39 Wtedy kazał im posadzić<sup>v</sup> wszystkich w grupach na zielonej trawie.

<sup>a</sup> Mk 8,6;  
<sup>b</sup> Mt 26,26;  
<sup>c</sup> Dz 27,35;  
<sup>d</sup> Rz 14,6;  
1Tm 4,4;  
<sup>e</sup> 2Krn 31,10;  
<sup>f</sup> 2Krl 4,42-44;  
<sup>g</sup> Ef 3,20;  
<sup>h</sup> Mt 14,12;  
<sup>i</sup> 27,57-60;  
<sup>j</sup> Dz 8,2;  
<sup>k</sup> Ew 9,10;  
<sup>l</sup> 10,17;  
<sup>m</sup> Mt 14,22;  
<sup>n</sup> J 6,15-17.

<sup>o</sup> Mk 1,35;  
<sup>p</sup> Lk 6,12;  
<sup>q</sup> Mk 3,20.  
<sup>r</sup> Mt 14,24.

<sup>s</sup> J Hi 9,8;  
<sup>t</sup> Ps 93,4.  
<sup>u</sup> Mt 14,14;  
<sup>v</sup> 15,32.  
<sup>w</sup> Lk 24,37.  
<sup>x</sup> m Lb 27,17;  
<sup>y</sup> 2Krn 18,16;  
<sup>z</sup> Za 10,2;  
<sup>aa</sup> Mt 9,36.  
<sup>ab</sup> n J 6,20.  
<sup>ac</sup> o Ps 107,28-30.

<sup>ad</sup> Mt 14,15;  
<sup>ae</sup> Lk 9,12.  
<sup>af</sup> q Mk 7,37.  
<sup>ag</sup> r Mk 8,17-21;  
<sup>ah</sup> 16,14.

<sup>ai</sup> s J 6,5-17.  
<sup>aj</sup> 1 denarów  
<sup>ak</sup> t 1Dn 11,13;21-23;  
<sup>al</sup> 2Krl 7,2;  
<sup>am</sup> Mt 15,33;  
<sup>an</sup> J 6,7.  
<sup>ao</sup> u 2Krl 4,2;

<sup>ap</sup> Mk 8,5;  
<sup>aq</sup> Mt 15,34.  
<sup>ar</sup> v 1Kor 14,33;40.

40 I usiedli w grupach, po stu i po piećdziesięciu.

41 A wziąwszy te pięć chlebów i dwie ryby, spojrzał w niebo i pobłogosławił<sup>w</sup>. I połamał te chleby i dawał swoim uczniom, aby kładli przed nimi. Także te dwie ryby rozdzielił między wszystkich.

42 I jedli wszyscy do syta<sup>b</sup>.

43 I zebrały dwanaście pełnych koszy kawałków<sup>x</sup> i resztek z ryb.

44 A tych, którzy jedli chleby, było około pięciu tysięcy mężczyzn.

45 I zaraz przymusił swoich uczniów, aby wsiedli do łodzi i popłynęli przed nim na drugi brzeg<sup>y</sup> w kierunku Betsaidy, a on tymczasem odprawi ludzi.

46 A gdy ich odprawił, odszedł na góre, aby się modlić<sup>z</sup>.

47 Kiedy nastął wieczór, łódź znajdowała się na środku morza, a on był sam na ładzie.

48 I widział, że są zmęczeni<sup>i</sup> wirosłaniem, bo wiatr mieli przeciwny. I tak około czwartej straży nocnej przyszedł do nich, idąc po morzu<sup>j</sup>, i chciał ich wyminać.

49 Ale oni, ujrzawszy go chodzącego po morzu, myśleli, że to zjawa<sup>l</sup>, i krzyknęli.

50 Wszyscy bowiem go widzieli i przestraszyli się. Ale on zaraz przemówił do nich tymi słowami: Ufajcie, to ja jestem!<sup>m</sup> Nie bójcie się!

51 I wszedł do nich do łodzi, i uciszył się wiatr<sup>o</sup>. A oni się bardzo zdumiewali<sup>q</sup> i dziwili.

52 Nie zrozumieli bowiem cudu z chlebami, gdyż ich serce było odrętwiałe<sup>r</sup>.

53 A przeprawiwszy się, przypłynęli do ziemi Genezaret i przybili do brzegu.

54 A gdy wyszli z łodzi, ludzie zaraż go poznali;

55 Rozbiegli się po całej tej okolicy i zaczęli przynosić na posłaniach chorych tam, gdzie, jak słyszeli, przebywa.

56 A gdziekolwiek wszedł, do wsi, miast czy osad, kładli chorych na ulicach<sup>b</sup> i prosili go, aby mogli dotknąć<sup>c,d</sup> choćby brzegu jego szaty. A wszyscy, którzy go dotknęli, zostali uzdrowieni.

## ROZDZIAŁ 7

**W**TEDY zgromadzili się wokół niego faryzeusze i pewni uczniowie w Piśmie, którzy przybyli z Jerozolimy.

2 A gdy zobaczyli, że niektórzy z jego uczniów jedzą chleb nieczystymi, to znaczy nieumytnymi rękami, ganili to<sup>e</sup>.

3 Faryzeusze bowiem i wszyscy Żydzi, trzymając się tradycji starszych, nie jedzą, jeśli dokładnie nie umyją rąk.

4 I po powrocie z rynku nie jedzą, jeśli się nie umyją. Jest jeszcze wiele innych zwyczajów, które przyjęli po to, by je zachowywać, jak obmywanie kubków, dzbanów, naczyni miedzianych i stołów.

5 Zapytali go więc faryzeusze i uczeni w Piśmie: Dlaczego twoi uczniowie nie postępują według tradycji starszych, lecz jedzą chleb nieumytnymi rękami?

6 Wtedy on im odpowiedział: Dobrze Izajasza<sup>j</sup> prorokował o was, obudnikach, jak jest napisane: Ten lud czci mnie wargami<sup>k</sup>, ale ich serce daleko jest ode mnie.

7 Lecz na próżno<sup>l</sup> mnie czczę, ucząc nauk<sup>m</sup>, które są nakazami ludzkimi.

8 Wy bowiem, opuściwszy przykazania Boże, trzymacie się tradycji ludzkiej, obmywania dzbanków i kubków. I wiele innych tym podobnych rzeczy czynicie.

9 Mówiąc im też: Całkowicie znosiscie przykazanie Boże<sup>o</sup>, aby zachować swoją tradycję.

a Wj 20,12;  
Pwt 5,16.  
b Dz 5,15.  
c Wj 21,17;  
Kpl 20,9;  
Prz 20,20.  
d Mk 3,10;  
5,27; Łk 6,19;  
2Krl 13,21.

e Mt 15,5;  
1Tm 5,4-8.

f Iz 8,20;  
Oz 8,12;  
Tt 1,14.

g Mt 15,1-9;  
23,23-25.

h Rz 14,14,17;  
1Kor 10,25;  
Tt 1,15.

i Kol 2,8,21-23.

j Iz 29,13.  
k Ez 33,31;  
Tt 1,16.  
l Jk 1,26.  
m 1Tm 4,1-3.  
n Mt 12,34-37;  
Rdz 6,5;  
Prz 4,23;  
Jr 17,9.

1 BG wszel-  
czeństwa

2 zazdrość;  
Mt 6,19-23;  
Pwt 15,9;  
Prz 23,6.  
o Ps 119,126;  
Jr 44,16-17;  
p Mt 15,21.

10 Mojżesz<sup>a</sup> bowiem powiedział: Czciż swego ojca i swoją matkę, oraz: Kto złorzeczy<sup>c</sup> ojcu albo matce, niech poniesie śmierć.

11 Ale wy mówicie: Jeśli człowiek powie ojcu albo matce: To, co powinieneś otrzymać ode mnie jako pomoc, to Korban, to znaczy dar przeznaczony na ofiarę – będzie bez winy<sup>e</sup>.

12 I nie pozwalacie mu nic więcej uczynić dla swego ojca albo matki;

13 Wniwez obracając słowo Boże<sup>f</sup> przez waszą tradycję, którą przekazaliście. I wiele innych tym podobnych rzeczy czynicie.

14 A zwoławszysz wszystkich ludzi, mówił do nich: Słuchajcie mnie wszyscy i zrozumiejcie.

15 Nie ma nic z zewnątrz<sup>h</sup>, co wchodzi w człowieka, mogłoby go skalać, ale to, co z niego wychodzi, to kala człowieka.

16 Jeśli ktoś ma uszy do słuchania, niech słucha.

17 A gdy oddalił się od ludzi i wszedł do domu, jego uczniowie pytali go o tę przypowieść.

18 Wtedy powiedział im: Czy i wy jesteście tak bezrozumni? Czyż nie rozumiecie, że wszystko, co z zewnątrz wchodzi w człowieka, nie może go skalać?

19 Nie wchodzi bowiem do jego serca, ale do żołądka i zostaje wydalone do ustępu, oczyszczając wszystkie pokarmy.

20 I powiedział: Co wychodzi z człowieka, to kala człowieka.

21 Z wnętrza bowiem, z serca<sup>n</sup> ludzkiego pochodzą złe myśli, cudszołość, nierząd<sup>l</sup>, zabójstwa;

22 Kradzieże, chciwość, niegodzliwość, podstęp, wyuzdanie, oko złe<sup>2</sup>, bluźnierstwo, pycha, głupota.

23 Cale to зло pochodzi z wnętrza i kala człowieka.

24 Odszedł stamtąd i udał się w okolicę Tyru<sup>p</sup> i Sydonu. A wszedłszy do

pewnego domu, nie chciał, aby ktoś o tym wiedział. Nie mógł się jednak ukryć.

25 Usłyszała bowiem o nim kobieta<sup>a</sup>, której córeczka miała ducha nieczystego, i przyszła, i upadła mu<sup>c</sup> do nóg.

26 A kobieta ta była Greczynką, rodem z Syrofenicji, i prosiła go, aby wypędził demona z jej córki.

27 Ale Jezus jej powiedział: Niech najpierw nasycą się dzieci<sup>e</sup>, bo nie dobrze jest brać chleb dzieci i rzucać szczeniętom.

28 A ona odpowiedziała mu: Tak, Panie, lecz<sup>g</sup> i szczenięta jadają pod stołem z okruszyn dzieci.

29 I powiedział do niej: Ze względem na te słowa idź, demon wyszedł z twojej córki.

30 A gdy wróciła do swego domu, spostrzegła, że demon<sup>i</sup> wyszedł, a córka leżała na łóżku.

31 Kiedy znowu opuścił okolice Tyru i Sydonu, przyszedł nad Morze Galilejskie<sup>k</sup> przez środek kraju De-kapolu.

32 I przyprowadzili do niego głuchego<sup>m</sup>, który miał trudności z mówieniem, i prosili go, aby położył na niego rękę.

33 Pan, wziąwszy go z tłumu na bok, włożył palce w jego uszy i splunąwszy, dotknął jego języka;

34 A spojrzałszy w niebo, westchnął<sup>p</sup> i powiedział do niego: Effatha<sup>q</sup>, to znaczy: Otwórz się.

35 Zaraz też otworzyły się jego uszy<sup>r</sup> i rozwiązały się więzy jego języka, i mówił poprawnie.

36 Wtedy im nakazał, aby tego nikomu<sup>s</sup> nie mówili. Ale im bardziej im nakazywał, tym bardziej to rozmawiali.

37 I niezmiernie się zdumiewali, mówiąc: Dobrze wszystko uczyń. Sprawia, że głusi słyszą i niemi mówią.

<sup>a</sup> Mt 15,22.  
<sup>b</sup> Mt 15,32.  
<sup>c</sup> Mk 1,40;  
<sup>d</sup> 5,22,33;  
<sup>e</sup> Dz 10,25-26;  
<sup>f</sup> Obj 22,8-9.  
<sup>g</sup> Ps 107,4-5;  
<sup>h</sup> Iz 40,31;  
<sup>i</sup> Mt 9,36.  
<sup>j</sup> Mt 10,5;  
<sup>k</sup> 15,23-28;  
<sup>l</sup> J 4,22;  
<sup>m</sup> Ef 2,12;  
<sup>n</sup> Ga 3,28;  
<sup>o</sup> Kol 3,11.  
<sup>p</sup> /Lb 11,21-23;  
<sup>q</sup> 2Krl 4,42-44;  
<sup>r</sup> 7,2;  
<sup>s</sup> Ps 78,19-20;  
<sup>t</sup> J 6,7.  
<sup>u</sup> g Iz 49,6;  
<sup>v</sup> Dz 11,17-18;  
<sup>w</sup> Rz 3,29;  
<sup>x</sup> 10,12; 15,9.  
<sup>y</sup> h J 6,23;  
<sup>z</sup> Rz 14,6.  
<sup>aa</sup> i 1J 3,8.

<sup>j</sup> Sdz 7,3-4;  
<sup>k</sup> 2Krn 14,11.  
<sup>l</sup> Mt 15,29.  
<sup>m</sup> / Ps 132,15.

<sup>n</sup> Iz 29,18;  
<sup>o</sup> 35,5.

<sup>p</sup> Mt 15,39.  
<sup>q</sup> Mk 8,23;

<sup>r</sup> J 9,6.

<sup>s</sup> /K 19,41;  
<sup>t</sup> J 11,33;

<sup>u</sup> Hbr 4,15.

<sup>v</sup> q Mk 5,41;

<sup>w</sup> 15,34.

<sup>x</sup> r Wj 17,2;

<sup>y</sup> Pwt 6,16;

<sup>z</sup> Lk 10,25;

<sup>aa</sup> /Kor 10,9.

<sup>ab</sup> s Mt 12,39;

<sup>ac</sup> 16,1;

<sup>ad</sup> /Lk 11,16;

<sup>ae</sup> J 4,48; 6,30;

<sup>af</sup> 1Kor 1,22.

<sup>ag</sup> t Ps 33,9.

<sup>ah</sup> u Hi 33,16;

<sup>ai</sup> Iz 35,5.

<sup>aj</sup> v Mt 16,4;

<sup>ak</sup> /Lk 11,29.

<sup>al</sup> w Mk 1,44;

<sup>am</sup> 3,12; 5,43.

## ROZDZIAŁ 8

A W tych dniach, gdy było z nim bardzo wielu ludzi i nie mieściło co jeść, Jezus przywołał swoich uczniów i powiedział do nich:

2 Żał mi tych ludzi, bo już trzy dni przy mnie trwają, a nie mają co jeść.

3 A jeśli odprawię ich głodnych do domów, zasłabną<sup>d</sup> w drodze, bo niektórzy z nich przyszli z daleka.

4 Wtedy jego uczniowie odpowiedzieli mu: Skąd tu na pustyni będądzie ktoś mógł nakarmić ich chlebem?

5 I zapytał ich: Ile macie chlebów? A oni odpowiedzieli: Siedem.

6 Wtedy nakazał ludziom usiąść na ziemi. I wziął te siedem chlebów, a podziękowawszy<sup>h</sup>, łamał i dawał swoim uczniom, aby kładli przed nimi. I kładli przed ludźmi.

7 Mieli też kilka<sup>i</sup> rybek, które po błogosławiszy, również kazał kłaść przed ludźmi.

8 Jedli więc do syta<sup>j</sup>, a pozostałych kawałków zebrał siedem koszy.

9 A tych, którzy jedli, było około czterech tysięcy. Potem ich odprawił.

10 Zaraz też wsiadł do łodzi<sup>n</sup> ze swoimi uczniami i przybył w okolice Dalmanuty.

11 Wtedy nadeszli faryzeusze i zaczęli z nim rozprawiać, a wystawiając<sup>r</sup> go na próbę, żądali od niego znaku<sup>s</sup> z nieba.

12 On zaś, westchnawszy głęboko w duchu, powiedział: Dlaczego to pokolenie żąda znaku? Zaprawdę powiadam wam, że żaden znak<sup>v</sup> nie będzie dany temu pokoleniu.

13 I opuściwszy ich, ponownie wsiadł do łodzi i przeprawił się na drugą stronę.

14 A uczniowie zapomnieli wziąć chleba i nie mieli ze sobą w łodzi nic więcej oprócz jednego bochenka.

15 Wtedy przykazał im: Uważajcie i strzeżcie się zakwasu<sup>a</sup> faryzeuszy i zakwasu Heroda.

16 I rozmawiali między sobą: *Powiedział tak*, bo nie mamy chleba.

17 Jezus, poznawszy to, powiedział do nich: Czemu rozmawiacie o tym, że nie macie chleba? Jeszcze nie pojmujecie i nie rozumiecie? Jeszcze wasze serce<sup>d</sup> jest odrętwiale?

18 Macie oczy, a nie widzicie<sup>e</sup>, i macie uszy, a nie słyszycie? I nie pamiętacie?

19 Gdy lamałem te pięć<sup>f</sup> chlebow dla pięciu tysięcy ludzi, ile pełnych koszy kawałków zebraliście? Odpowiedzieli mu: Dwanaście.

20 A gdy lamałem tych siedem<sup>h</sup> chlebow dla czterech tysięcy ludzi, ile pełnych koszy kawałków zebraliście? A oni odpowiedzieli: Siedem.

21 I zapytał ich: Jakże więc nie rozumiecie?

22 Potem przyszedł do Betsaidy. I przyprowadzili do niego ślepego, prosząc go, aby go dotknął.

23 A ujawszy ślepego za rękę, wy prowadził go poza miasteczko i plunąwszy<sup>m</sup> na jego oczy, położył na niego ręce i zapytał, czy coś widzi.

24 A on spojrzał w górę i powiedział: Widzę chodzących ludzi, jakby drzewa.

25 Potem znowu położył ręce na jego oczy i kazal mu spojrzeć w górę. I został uzdrawiony, tak że nawet z daleka widział<sup>n</sup> wszystkich wyraźnie.

26 I odesłał go do domu, mówiąc: Nie wchodź<sup>r</sup> do tego miasteczka i nikomu z miasteczka o tym nie mów.

27 Wtedy Jezus poszedł ze swymi uczniami do wiosek należących do Cezarei Filipowej, a w drodze pytał swoich uczniów: Za kogo<sup>s</sup> mnie ludzie uważają?

28 A oni mu odpowiedzieli: *Jedni za Jana Chrzciciela, inni za Elia-*

*a* Prz 19,27;  
Mt 16,6,12;  
Ek 12,1;  
1Kor 5,6-8.  
*b* Mt 16,16;  
J 1,41-49;  
4,42; 6,69;  
11,27;  
Dz 8,37;  
1Kor 12,3;  
IJ 5,1.  
*c* Mt 16,27;  
18,11; 19,28;  
Mk 2,10,28;  
10,45;  
J 3,13.  
*d* Mk 3,5;  
6,52; 16,14.  
*e* Pwt 29,4;  
Iz 6,9;  
Jr 5,21.  
*f* Mk 6,35-44.  
*g* Mk 4,38;  
Mt 16,22;  
Ek 10,40;  
J 13,8.  
*h* ww. 1-9.  
*i* Mt 4,10;  
Ek 4,8.  
*j* Mk 10,38;  
Mt 16,24.  
*k* Lb 14,24;  
1Kr 14,8;  
J 10,27.  
*l* Mt 10,39;  
16,25;  
Ek 9,24;  
17,33;  
J 12,25-26.  
*m* J 9,7;  
Obj 3,18.  
*n* Ps 49,17;  
Mt 16,26;  
Ek 12,19-20.  
*o* Ps 49,7-8;  
1P 1,18-19.  
*p* Mt 10,32;  
Ek 12,8;  
Rz 1,16;  
2Tm 1,12.  
*q* 1P 2,9.  
*r* Mk 5,43;  
7,36.

*s* Mt 16,13-20;  
22,42-46;  
Ek 9,18-20.  
*t* Mt 16,28;  
Ek 9,27.

sza, a jeszcze inni za jednego z proroków.

29 Wtedy zapytał ich: A wy za kogo mnie uważacie? A Piotr mu odpowiedział: Ty jesteś Chrystusem<sup>b</sup>.

30 I przykazał im, aby nikomu o nim nie mówili.

31 I zaczął ich nauczać, że Syn Człowieczy<sup>c</sup> musi wiele cierpieć i zostać odrzucony przez starszych, naczelnich kapłanów i uczonych w Piśmie, i być zabity, a po trzech dniach zmartwychwstać.

32 A mówił to otwarcie. Wtedy Piotr, wziawszy go na bok, zaczął go strofować<sup>g</sup>.

33 Lecz on odwrócił się, spojrzał na swoich uczniów i zgromił Piotra, mówiąc: Odejdź ode mnie, szatanie<sup>i</sup>, bo nie pojmujesz tego, co Boże, ale to, co ludzkie.

34 Potem przywołał do siebie lud wraz ze swoimi uczniami i powiedział do nich: Ktokolwiek chce pójść za mną, niech się zaprzej<sup>j</sup> samego siebie, weźmie swój krzyż i idzie<sup>k</sup> za mną.

35 Bo kto chce zachować<sup>l</sup> swoje życie, straci je, a kto straci swoje życie z mojego powodu i dla ewangelii, ten je zachowa.

36 Cóż pomoże człowiekowi, choćby cały świat pozyskał<sup>n</sup>, a na swojej duszy poniosł szkodę?

37 Albo co da człowiek w zamian<sup>o</sup> za swoją duszę?

38 Kto się bowiem wstydzi<sup>p</sup> mnie i moich słów wobec tego pokolenia cudzołożnego i grzesznego, tego i Syn Człowieczy będzie się wstydził, gdy przyjdzie w chwale swego Ojca ze świętymi aniołami.

## ROZDZIAŁ 9

**I** MÓWIŁ im: Zaprawdę powiadam wam, że niektórzy z tych, co tu stoją, nie zakosztują śmierci, aż ujrzą<sup>q</sup> królestwo Boże przychodzące w mocy.

2 A po sześciu dniach Jezus wziął ze sobą Piotra, Jakuba i Jana i wprowadził ich samych na wysoką górę, żeby byli na osobności. I przemienił się<sup>a</sup> przed nimi.

3 A jego szaty stały się lśniące i bardzo białe, jak śnieg, jak żaden foluszniuk<sup>1</sup> na ziemi nie potrafi wybielić.

4 I ukazał się im Elias z Mojżeszem, którzy rozmawiali z Jezusem.

5 Wtedy Piotr powiedział do Jezusa: Mistrzu, dobrze nam tu być. Postawmy więc trzy namioty: jeden dla ciebie, jeden dla Mojżesza i jeden dla Eliasza.

6 Nie wiedział bowiem, co ma powiedzieć, gdyż byli przestraszeni.

7 I pojawił się obłok<sup>e</sup>, który ich zacienił, a z obłoku rozległ się głos: To jest mój umiłowany<sup>f</sup> Syn, jego słuchajcie.

8 A nagle, gdy się rozejrzeli, nikogo już nie widzieli obok siebie, tylko samego Jezusa<sup>g</sup>.

9 A gdy schodzili z góry, przykazał<sup>h</sup> im, aby nikomu nie mówili o tym, co widzieli, aż Syn Człowieczy powstanie z martwych<sup>k</sup>.

10 I zachowali te słowa dla siebie, rozprawiając między sobą, co znaczy powstać z martwych.

11 I pytali go: Dlaczego uczeni w Piśmie mówią, że najpierw ma przyjść<sup>n</sup> Eliasz?

12 A on im odpowiedział: Istotnie, najpierw przyjdzie Eliasz i wszystko odnowi, a jak jest napisane o Synu Człowieczym, że musi wiele cierpieć i za nic być poczytany.

13 Ale mówię wam, że Eliasz już przyszedł<sup>p</sup> i zrobili z nim, co chcieli, jak jest o nim napisane.

14 A przyszedłszy do uczniów, zobaczył wielki tłum<sup>q</sup> wokół nich oraz uczniów w Piśmie, którzy rozprawiali z nimi.

15 Wszyscy ludzie, gdy tylko go zobaczyli, zdumiali się i przybiegli, witali go.

<sup>a</sup> Mt 17,2;  
Lk 9,29;  
Flp 2,6-10.

<sup>b</sup> Mt 12,22;  
Lk 11,14.

<sup>c</sup> farbiarz

<sup>c</sup> wv. 28-29;  
Mk 6,7.  
<sup>d</sup> Mk 16,14;  
Lk 14,11;  
Ps 78,8;  
Mt 17,17.

<sup>e</sup> Wj 40,34;  
Mt 17,5;  
Lk 9,34.  
<sup>f</sup> Mk 1,11.

<sup>g</sup> J 3,30;  
Kol 3,11.  
<sup>h</sup> Mt 17,9-13.  
<sup>i</sup> Mk 1,40.  
<sup>j</sup> Mk 5,19;  
Lk 7,13.  
<sup>k</sup> Mk 8,31;  
Dz 2,32.  
<sup>l</sup> Mt 21,21-22.

<sup>m</sup> Lk 17,5.  
<sup>n</sup> Mi 4,5.  
<sup>o</sup> Mk 1,25;  
Za 3,2;  
Jud 1,9.

<sup>p</sup> Mt 11,14;  
17,12;  
Lk 1,17.  
<sup>q</sup> Mt 17,14-18;  
Lk 9,37.

16 I zapytał uczonych w Piśmie: O czym rozprawiacie z nimi?

17 A jeden z tłumu odpowiedział: Nauczycielu, przyprowadziłem do ciebie mego syna, który ma ducha<sup>b</sup> niemego.

18 Ten, gdziekolwiek go chwyci, szarpie nim, a on się pieni, zgrzyta zębami i schnie. I mówiłem twoim uczniom, aby go wypędziли, ale nie mogli<sup>c</sup>.

19 A on mu odpowiedział: O pokolenie bez wiary<sup>d</sup>! Jak długo będę z wami? Jak długo mam was znosić? Przyprowadźcie go do mnie.

20 I przyprowadzili go do niego. A gdy tylko go zobaczył, zaraz duch nim szarpał, a on upadł na ziemię i tarzał się z pianą na ustach.

21 Jezus zapytał jego ojca: Od jak dawna mu się to zdarza? A on odpowiedział: Od dzieciństwa.

22 I często wrzucał go w ogień i w wodę, żeby go zgubić. Ale jeśli możesz<sup>i</sup> coś zrobić, zlituj<sup>j</sup> się nad nami i pomóż nam.

23 Jezus mu powiedział: Jeśli możesz wierzyć<sup>l</sup>. Wszystko jest możliwe dla tego, kto wierzy.

24 I natychmiast ojciec tego chłopca zawała ze łzami: Wierzę, Panie! Pomóż mojej niewierze<sup>m</sup>!

25 A Jezus, widząc, że ludzie się zbiegają, zgromił<sup>n</sup> ducha nieczystego, mówiąc: Duchu niemy i głuchy! Rozkazuję ci, wyjdź z niego i więcej w niego nie wchodź.

26 Wtedy duch krzyknął i szarpiąc nim gwałtownie, wyszedł. A chłopiec wyglądał jak martwy, tak że wielu mówiło, iż umarł.

27 Lecz Jezus ujął go za rękę i podniósł, a on wstał.

28 A gdy wszedł do domu, jego uczniowie pytali go na osobno: Czemu my nie mogliśmy go wypędzić?

29 I odpowiedział im: Ten rodzaj demonów nie wychodzi inaczej, jak tylko przez modlitwę<sup>i</sup> i post<sup>b</sup>.

30 A wyszedłszy stamtąd, przechoǳili przez Galileę. On jednak nie chciał, aby ktoś o tym wiedział.

31 Nauczał bowiem swoich uczniów i mówił im: Syn Człowieczy<sup>d</sup> będzie wydany w ręce ludzi i zabiją go, ale gdy będzie zabyty, trzeciego dnia zmartwychwstanie.

32 Oni jednak nie rozumieli<sup>f</sup> tych słów, a bali się go zapytać.

33 I przyszedł do Kafarnaum. A gdy był w domu, zapytał ich: O czym rozmawialiście między sobą w drodze?

34 Lecz oni milczeli. W drodze bowiem rozmawiali między sobą o tym, kto z nich jest największy<sup>g</sup>.

35 A usiadłszy, zawołał dwunastu i powiedział im: Jeśli ktoś chce być pierwszy<sup>h</sup>, niech będzie ostatnim ze wszystkich i sługą wszystkich.

36 I wziął dziecko, postawił je pośrodku nich, a wzwałyś je na ręce, powiedział do nich:

37 Kto przyjmie jedno z takich dzieci w moje imię, mnie przyjmuję, a kto mnie przyjmie<sup>k</sup>, nie mnie przyjmuje, ale tego, który mnie posłał.

38 Wtedy Jan powiedział do niego: Nauczycielu, widzieliśmy kogoś, kto w twoim imieniu wypędzał demony, a nie chodzi z nami. Zabraliśmy<sup>m</sup> mu więc, bo nie chodzi z nami.

39 Ale Jezus powiedział: Nie zabraniajcie mu. Nie ma bowiem nikogo<sup>n</sup>, kto czyniłby cuda w moim imieniu i mógł tak łatwo źle o mnie mówić.

40 Bo kto nie jest przeciwko<sup>o</sup> nam, ten jest z nami.

41 Kto bowiem poda wam kubek wody w moje imię<sup>q</sup>, dlatego że należyście do Chrystusa, zaprawdę powiadam wam, nie straci swojej nagrody.

42 A kto zgorszy<sup>r</sup> jednego z tych małych, którzy we mnie wierzą,

a 1Krl 17,20-22;  
Mt 17,21;  
Jk 5,15.

b Dn 9,3;  
Dz 14,23;

c Kor 11,27;  
c Mt 5,29;

18,8;  
Kol 3,5.

d Mk 2,10,28;  
8,31,38;

10,45.

e Iz 66,24.

f Lk 9,45.

g Mt 18,1-5;  
Flp 2,3-7.

h Mk 10,42-45.

i Mt 5,22.

j Kpl 2,13.

k Mt 10,40;  
Łk 9,48;

J 13,20.

l Hi 6,6;

Mt 5,13;

Kol 4,6.

m Lk 9,49-50;  
Lb 11,26-29.

n 1Kor 12,3;  
Flp 1,18.

o Mt 19,1.

p Mt 12,30;  
Łk 11,23.

q Mt 10,42;  
25,40.

r Mt 18,6;

Łk 17,1-2;

Rz 14,13;

1Kor 8,7-13.

o wiele lepiej byłoby dla niego, gdyby zawieszono mu u szyi kamień młynski i wrzucono go do morza.

43 Jeśli twoja ręka jest ci powodem upadku, odetnij<sup>c</sup> ją. Lepiej bowiem jest dla ciebie ułomnym wejść do życia, niż mając dwie ręce, pójść do piekła, w ogień nieugaszony;

44 Gdzie robak ich nie umiera<sup>e</sup>, a ogień nie gaśnie.

45 A jeśli twoja nogą jest ci powodem upadku, odetnij ja. Lepiej bowiem jest dla ciebie chromym wejść do życia, niż mając dwie nogi, zostać wrzuconym do piekła, w ogień nieugaszony;

46 Gdzie robak ich nie umiera, a ogień nie gaśnie.

47 Jeśli zaś twoje oko jest ci powodem upadku, wyłup je. Lepiej bowiem jest dla ciebie jednokim wejść do królestwa Bożego, niż mając dwoje oczu, zostać wrzuconym do ognia piekielnego<sup>i</sup>;

48 Gdzie robak ich nie umiera, a ogień nie gaśnie.

49 Każdy bowiem ogniem będzie posoloný i każda ofiara sola<sup>j</sup> będzie posolona.

50 Dobra jest sól. Lecz jeśli sól<sup>l</sup> przestanie być słona, czymże ja przyprawicie? Miejcie sól w samych sobie i zachowujcie pokój między sobą.

## ROZDZIAŁ 10

**P**OTEM wyruszył stamtąd i przyszedł w granice Judei przez krainę leżącą za Jordanem<sup>o</sup>; i ponownie zeszli się do niego ludzie, i znowu ich nauczał, jak miał w zwyczaju.

2 Wtedy faryzeusze podeszli i pytali go: Czy wolno mężowi oddalić żonę? A robili to, wystawiając go na próbę.

3 Lecz on im odpowiedział: Co wam nakazał Mojżesz?

4 A oni powiedzieli: Mojżesz<sup>a</sup> pozwolił napisać list rozwodowy<sup>b</sup> i oddalić *ją*.

5 Jezus odpowiedział im: Z powodu zatwardzalości waszego serca napisał wam to przekazanie.

6 Lecz od początku stworzenia Bóg uczynił ich<sup>c</sup> mężczyzną i kobietą.

7 Dlatego opuści mężczyznę swego ojca i matkę<sup>d</sup> i połączy się ze swoją żoną;

8 I będą dwoje jednym ciałem<sup>e</sup>. A tak już nie są dwoje, ale jedno ciało.

9 Co więc Bóg złączył, człowiek niech nie rozłącza.

10 A w domu jego uczniowie znowu go o to pytali.

11 I powiedział im: Kto oddala/<sup>f</sup> swoją żonę i żeni się z inną, cudzołoży wobec niej.

12 A jeśli kobieta opuści swego męża i wyjdzie za innego, cudzołoży.

13 I przynoszono do niego dzieci, aby ich dotknął, ale uczniowie gromili tych, którzy je przynosili.

14 Gdy Jezus to zobaczył, oburzył się i powiedział do nich: Pozwólcie dzieciom przychodzić do mnie<sup>g</sup>, i nie zabraniajcie im. Do takich bowiem należy królestwo Boże.

15 Zaprawdę powiadamy wam: Kto nie przyjmie królestwa Bożego jak dziecko, nie wejdzie do niego.

16 I brał je na ręce, a kładąc na nie ręce, błogosławiał je.

17 A gdy wyruszał w drogę, przybiegł pewien człowiek<sup>h</sup>, upadł przed nim na kolana i zapytał: Nauczyciel dobry, co mam czynić<sup>i</sup>, aby odziedziczyć życie<sup>j</sup> wieczne?

18 Lecz Jezus mu odpowiedział: Dlaczego nazywasz mnie dobrym? Nikt nie jest dobry<sup>k</sup>, tylko jeden – Bóg.

19 Znasz przekazania<sup>l</sup>: Nie będziesz cudzołyżyl, nie będziesz zabijal, nie będziesz kradł, nie będ-

<sup>a</sup> Pwt 24,1-4;  
 Mt 5,31.  
 b Mt 2,16;  
 Mt 19,3;  
 Rz 7,1-3;  
 1Kor 7,10-11.  
 c Kpl 19,13;  
 1Tes 4,6.  
 d Lk 18,11;  
 Flp 3,6;  
 Ga 3,10-14;  
 Jk 2,10-12.  
 e Rdz 1,27.  
 f Rdz 2,24;  
 Ef 5,31.  
 g Mt 6,19-21;  
 1Tm 6,17-21.  
 h 1Kor 6,16.  
 i Mk 8,34;  
 Lk 9,23.

<sup>j</sup> Mt 19,9;  
 Lk 16,18;  
 Hbr 13,4.

<sup>k</sup> Hi 31,24-25;  
 Ps 49,6-7;  
 52,7;  
 Prz 11,28;  
 Jr 9,23.  
 l Jr 13,23;  
 m Mt 19,13;  
 Lk 18,15.  
 n Rdz 18,14;  
 Lb 11,23;  
 o Mt 19,27-30;  
 Lk 14,33.  
 p Mt 19,16;  
 Lk 18,18.  
 q Lk 10,25;  
 J 6,28-29;  
 Dz 2,37;

16,30.  
 r J 6,40.  
 s Mk 8,35;  
 1Kor 9,23;  
 Obj 2,3.

t Ps 14,3;  
 53,3;  
 Rz 3,10-23;  
 Kaz 7,20.  
 u Pwt 32,4;  
 1Sm 2,2;  
 Ps 119,68.  
 v Wj 20,1-17;  
 Pwt 5,7-21.

dziesz mówiął fałszywego świadectwa, nie będziesz oszukiwał<sup>l</sup>, czcij swego ojca i matkę.

20 A on mu odpowiedział: Nauczy ciel, tego wszystkiego przestrzegam<sup>m</sup> od mojej młodości.

21 Wtedy Jezus, spojrzał na niego, umiłował go i powiedział: Jednego ci brakuje. Idź, sprzedaj wszystko, co masz i rozdaj ubogim, a będziesz miał skarb<sup>n</sup> w niebie. Potem przyjdź, weź krzyż<sup>i</sup> i chodź za mną.

22 Lecz on zmartwił się z powodu tych słów i odszedł smutny, miał bowiem wiele dóbr.

23 A Jezus, spojrzał wokoło, powiedział do swoich uczniów: Jakże trudno tym, którzy mają bogactwa, wejść do królestwa Bożego!

24 I uczniowie zdumiali się jego słowami. Lecz Jezus znowu powiedział: Dzieci, jakże trudno jest tym, którzy ufają<sup>o</sup> bogactwom, wejść do królestwa Bożego!

25 Łatwiej jest<sup>p</sup> wielbładowi przejść przez ucho igielne, niż bogatemu wejść do królestwa Bożego.

26 A oni tym bardziej się zdumiewali i mówili między sobą: Któż więc może być zbawiony?

27 A Jezus, spojrzał na nich, powiedział: U ludzi to niemożliwe, ale nie u Boga<sup>q</sup>. U Boga bowiem wszystko jest możliwe.

28 Wtedy Piotr zaczął mówić do niego: Oto my opuściliśmy wszystko i poszliśmy za tobą.

29 A Jezus odpowiedział: Zaprawdę powiadamy wam: Nie ma nikogo, kto by opuścił dom, braci lub siostry, ojca lub matkę, żonę, dzieci lub pole ze względu na mnie i na ewangelię<sup>s</sup>;

30 A kto by nie otrzymał stokrotnie więcej teraz, w tym czasie, domów, braci, sióstr, matek, dzieci i pól, wśród prześladowań, a w przyszłym świecie życia wiecznego.

31 Ale wielu pierwszych będzie ostatnimi, a ostatnich pierwszymi.

32 I byli w drodze, zdążając do Jerozolimy, a Jezus szedł przed nimi. I zdumiewali się, a idąc za nim, bali się. On zaś znowu wzął ze sobą dwunastu i zaczął im mówić<sup>b</sup> o tym, co miało go spotkać:

33 Oto idziemy do Jerozolimy, a Syn Człowieczy zostanie wydany naczelnym kapłanom i uczyonym w Piśmie. Oni skażą go na śmierć i wypadzą poganom.

34 I będą się z niego naśmiewać<sup>e</sup>, ubiczują go, będą na niego pluć i zabiją go, ale trzeciego dnia zmarywychwstanie.

35 Wtedy podeszli do niego Jakub i Jan, synowie Zebedeusza, i powiedzieli: Nauzcycielu, chcemy, żebyś zrobił dla nas to, o co cię poprosimy.

36 A on ich zapytał: Co chcecie, żeby dla was zrobił?

37 Odpowiedzieli mu: Spraw, abyśmy siedzieli jeden po twojej prawej, a drugi po lewej stronie w twojej chwale.

38 Lecz Jezus im powiedział: Nie wiecie, o co prosicie. Czy możecie pić kielich<sup>g</sup>, który ja piję, i być ochrzczeni chrztem<sup>i</sup>, którym ja się chrzczę?

39 Odpowiedzieli mu: Możemy. A Jezus im powiedział: Istotnie<sup>j</sup>, kielich, który ja piję, będziecie pić i chrztem, którym ja się chrzczę, będąście ochrzczeni.

40 Nie do mnie jednak należy dane<sup>k</sup> miejsca po mojej prawej albo lewej stronie, ale będące dane tym, którym zostało przygotowane.

41 A gdy dziesięciu to usłyszało, zaczęli się oburzać na Jakuba i Jana.

42 Ale Jezus przywołał ich do siebie i powiedział: Wiecie, że ci, którzy uchodzą za władców narodów, panują nad nimi, a ich wielcy sprawują nad nimi swą władzę.

a Mk 9,35;  
Mt 20,26.

b Mk 8,31.

c Mt 20,28;  
Iz 53,10-12;  
1Tm 2,6.

d Mt 20,29;  
Lk 18,35.

e Mk 14,65;  
15,17-20;  
Ps 22,6-8;  
Iz 53,3.  
f Dz 13,22-23;  
Rz 1,3-4.

g Mk 14,36;  
J 18,11;  
Iz 51,22.  
h Mt 9,22;  
Mk 5,34.  
i Lk 12,50.

j Dz 12,2;  
Obj 1,9.

k Mt 21,1;  
Lk 19,29.

l Mt 20,23.

43 Lecz nie tak ma być wśród was, ale kto<sup>a</sup> między wami chce być wielki, *niech* będzie waszym sługą.

44 A kto z was chce być pierwszy, *niech* będzie sługa wszystkich.

45 Bo i Syn Człowieczy nie przyszedł, aby mu służono, ale aby służyć<sup>c</sup> i aby dać swe życie na okup za wielu.

46 I przyszli do Jerycha. A gdy on wychodził z Jerycha<sup>d</sup> ze swoimi uczniami oraz mnóstwem ludzi, ślepy Bartymeusz, syn Tymeusza, siedział przy drodze, żebrząc.

47 A słysząc, że to Jezus z Nazaretu, zaczął wołać: Jezusie, Synu Dawida<sup>f</sup>, zmiłuj się nade mną!

48 I wielu nakazywało mu milczeć. Lecz on tym głośniej wołał: Synu Dawida, zmiłuj się nade mną!

49 Wtedy Jezus zatrzymał się i kazał go zawołać. Zawołali więc ślepego i powiedzieli do niego: Ufaj! Wstań, woła cię.

50 A on rzucił swój płaszcz, wstał i przyszedł do Jezusa.

51 I zapytał go Jezus: Co chcesz, abym ci uczynił? Ślepiec mu odpowiedział: Mistrzu, żebym widział.

52 A Jezus mu powiedział: Idź, twoja wiara<sup>h</sup> cię uzdrawiła. Zaraz też odzyskał wzrok i szedł drogą za Jezusem.

## ROZDZIAŁ 11

**A** GDY zbliżyli się do Jerozolimy i przyszli do Betfage<sup>k</sup> i Betanii przy Górze Oliwnej, posłał dwóch spośród swoich uczniów;

2 I powiedział im: Idźcie do wsi, która jest przed wami, a zaraz po wejściu do niej znajdziecie uwiązanego oślatko, na którym nie siedział jeszcze nikt z ludzi. Odwiążcie je i przyprowadźcie.

3 A gdyby ktoś was zapytał: Co robicie? – powiedzcie, że Pan go potrzebuje i zaraz je tu przyśle.

4 Poszli więc i znaleźli oślątko uwiązanego u drzwi na dworze, na rozstaju dróg, i odwiązał je.

5 Wtedy niektórzy ze stojących tam pytali: Co robicie? Dlaczego odwiązujecie oślątko?

6 A oni odpowiedzieli im tak, jak im nakazał Jezus. I puścili ich.

7 Przyprowadzili więc oślątko<sup>b</sup> do Jezusa i włożyli na nie swoje szaty, a on wsiadł na nie.

8 Wielu zaś słało na drodze swoje szaty, a inni obcinali gałązki<sup>c</sup> z drzew i kładli na drodze.

9 A ci, którzy szli przed nim i którzy podążali za nim, wołali: Hosanna! Błogosławiony, który przychodzi w imieniu<sup>d</sup> Pana!

10 Błogosławione królestwo naszego ojca Dawida, które przychodzi w imieniu Pana! Hosanna na wysokościach!

11 I wjechał Jezus do Jerozolimy i wszedł do świątyni, a gdy obejrzał wszystko i nadszedł już wieczór, wyszedł z dwunastoma do Betanii.

12 A nazajutrz<sup>f</sup>, gdy wyszli z Betanii, poczuł głód.

13 I widząc z daleka drzewo figowe<sup>h</sup> pokryte liśćmi, podszedł, by zobaczyć, czy może czegoś na nim nie znajdzie. Lecz gdy się do niego zbliżył, nie znalazł nic oprócz liści, bo nie był to czas na figi.

14 Wtedy Jezus powiedział do niego: Niech już nikt nigdy nie je z ciebie owocu<sup>i</sup>. A słyszeli to jego uczniowie.

15 I przyszli do Jerozolimy. A gdy Jezus wszedł do świątyni<sup>j</sup>, zaczął wyganiać sprzedających i kupujących w świątyni oraz poprzewracających stoły wymieniających pieniądze<sup>k</sup> i stolki sprzedających gołębie.

16 Nie pozwolił też, żeby ktoś jąkiekolwiek naczynie przeniósł przez świątynię.

17 I nauczał ich, mówiąc: Czyż nie jest napisane<sup>m</sup>: Mój dom będzie nazywany domem modlitwy dla wszyst-

kich narodów? Lecz wy zrobiliście z niego jaskinię zbójców.

18 A słyszeli to uczeni w Piśmie i naczelní kapłani i szukali sposobu, jak by go zgładzić. Bali się go bowiem, dlatego że cały lud zdumiewał się jego nauką<sup>a</sup>.

19 A gdy nastąpił wieczór, wyszedł z miasta.

20 A rano, przechodząc, zobaczyli, że drzewo figowe uschło od korzeni.

21 Wtedy Piotr przypomniał sobie o tym i powiedział do niego: Mistrzu, drzewo figowe, które przekłaleś, uschło.

22 A Jezus odpowiedział im: Miejcie wiarę w Boga.

23 Bo zaprawdę powiadam wam, że kto powie<sup>e</sup> tej górze: Podnieś się i rzuć się w morze, a nie zwątpi w swoim sercu, lecz będzie wierzył, że stanie się to, co mówi – spełni się mu, cokolwiek powie.

24 Dlatego mówię wam: O cokolwiek prosicie w modlitwie, wierzycie, że otrzymacie, a stanie się wam.

25 A gdy stoicie, modląc się, przebaczcie<sup>g</sup>, jeśli macie coś przeciwko komuś, aby i wasz Ojciec, który jest w niebie, przebaczył wam wasze przewinienia.

26 Bo jeśli wy nie przebaczycie, to i wasz Ojciec, który jest w niebie, nie przebaczy wam waszych przewinień.

27 I znowu przyszli do Jerozolimy. A gdy się przechadzał po świątyni, podeszli do niego naczelní kapłani, uczeni w Piśmie i starsi;

28 I zapytali: Jakim prawem to czynisz? I kto dał ci władzę, żeby to czynić?

29 Wtedy Jezus im odpowiedział: Sptytam<sup>l</sup> was i ja o pewną rzeczą. Odpowiedziecie mi, a powiem, jakim prawem to czynię.

30 Czy chrzest Jana pochodził z nieba czy od ludzi? Odpowiedźcie mi.

<sup>a</sup> Mk 1,22.

<sup>b</sup> Za 9,9.

<sup>c</sup> Kpl 23,40.

<sup>d</sup> Ps 118,26.

<sup>e</sup> Mt 17,20;  
21,21.

<sup>f</sup> Mt 21,18.

<sup>g</sup> Mt 6,14-15;  
Łk 6,37;

Ef 4,32;

Kol 3,13.

<sup>h</sup> Lk 13,6-11.

<sup>i</sup> Iz 5,5-6;  
Mt 3,10;  
7,19.

<sup>j</sup> Mt 21,12-16;  
Łk 19,45;  
J 2,13-17.

<sup>k</sup> Pwt 14,25-26.

<sup>l</sup> Mt 21,24;  
Łk 20,3-8.

<sup>m</sup> Iz 56,7;

Jr 7,11;

Mt 21,13;

Łk 19,46.

31 I rozważali *to* między sobą, mówiąc: Jeśli powiemy, że z nieba, zapyta: Dlaczego więc mu nie uwierzyliście?

32 A jeśli powiemy, że od ludzi – boimy się ludu. Wszyscy bowiem uważały Jana za prawdziwego proroka.

33 Odpowiedzieli więc Jezusowi: Nie wiemy. Jezus im odpowiedział: I ja wam nie powiem<sup>c</sup>, jakim prawem to czynię.

## ROZDZIAŁ 12

**W**TEDY zaczął do nich mówić w przypowieściach<sup>e</sup>: Pewien człowiek<sup>f</sup> założył winnicę<sup>g</sup>, ogrodził ją plotem, wykopał prasę, zbudował wieżę i wydzierżawił ją rolnikom, i wyjechał.

2 A gdy nadszedł czas, posłał do rolników sługę, aby odebrał od nich plony winnicy.

3 Lecz oni schwytali go, pobili i odesłali z niczym.

4 I znowu posłał do nich innego sługę, którego ukamienowali, zraniły w głowę i odesłali zniważonego.

5 Ponownie posłał innego *sluge*, lecz i tego zabili. I wielu innych, z których jednych pobili, a innych pozabijali.

6 A mając jeszcze jednego, swego umiłowanego syna<sup>h</sup>, posłał do nich na koniec i jego, mówiąc: Uszanuję mego syna.

7 Ale rolnicy mówili między sobą: To jest dziedzic. Chodźmy, zabijmy go, a dziedzictwo będzie nasze.

8 I schwytawszy go, zabili i wyrzucili z winnicy.

9 Cóż więc zrobi pan winnicy? Przyjdzie i wytraci tych rolników, a winnicę odda innym<sup>m</sup>.

10 Czy nie czytaliście tych słów Pisma<sup>n</sup>: Kamień, który odrzuciли budujący, stał się kamieniem węgielnym;

11 Pan to sprawił i jest to cudowne w naszych oczach?

12 Starali się więc go schwycić, ale bali się ludu. Wiedzieli bowiem, że przeciwko nim powiedział tę przypowieść. Zostawili go więc i odeszli.

13 Potem posłali do niego niektórych z faryzeuszy i herodianów<sup>a</sup>, aby go pochwycili<sup>b</sup> w mowie.

14 Gdy przyszli, powiedzieli mu: Nauczycielu, wiemy, że jesteś prawdziwy i nie zważasz na nikogo. Nie oglądasz się bowiem na osobę ludzką, ale drogi Bożej w prawdzie uczysz. Czy wolno płacić<sup>d</sup> podatek cesarzowi, czy nie? Mamy go płacić czy nie płacić?

15 A on poznał ich obłudę i powiedział do nich: Czemu wystawiacie mnie na próbę<sup>h</sup>? Przynieście mi grosz<sup>l</sup>, żebym mógł go zobaczyć.

16 I przynieśli mu. A on ich zapytał: Czyż to wizerunek i napis? Odpowiedzieli mu: Cesarza.

17 Wtedy Jezus im powiedział: Oddawajcie więc cesarzowi<sup>i</sup> to, co należy do cesarza, a co należy do Boga – Bogu. I podziwiali go.

18 Potem przyszli do niego saduceusze<sup>j</sup>, którzy mówią, że nie ma zmartwychwstania, i pytali go:

19 Nauczycielu, Mojżesz<sup>k</sup> nam napisał, że jeśli czyjs brat umrze i pozostawi żonę, a nie pozostawi dzieci, to jego brat ma ożenić się z jego żoną i wzbić potomstwo swemu bratu.

20 Otóż było siedmiu braci. Pierwszy ożenil się i umarł, nie zostawiwszy potomstwa.

21 Potem ożenil się z nią drugi i umarł, lecz i ten nie zostawił potomstwa, tak samo trzeci.

22 I tak pojęło ją siedmiu braci, ale nie zostawili potomstwa. Na koniec, po wszystkich umarła i ta kobieta.

23 Przy zmartwychwstaniu więc, gdy powstana, którego z nich bę-

a Mk 3,6.

b Ps 38,12;

Mt 22,15;

Lk 20,20.

c Hi 5,13;

Prz 26,4-5.

d Mt 17,25-27;

Eł 20,22;

Rz 13,6.

e Mt 13,10;

Lk 8,10.

f Mt 21,33;

Eł 20,9.

g Ps 80,8;

Iz 5,1-7.

h Dz 5,9;

1 Kor 10,9.

1 denara

i 1P 2,17.

j Dz 4,1-2;

23,6-9;

2Tm 2,18.

k Rdz 38,8;

Pwt 25,5-10;

Rt 4,5.

l Mk 1,11;

Hbr 1,1-3.

m Mt 21,43.

n Ps 118,22-23;

1P 2,7-8.

dzie żoną? Bo siedmiu miało ją za żonę.

24 Na to Jezus im odpowiedział: Czyż nie dlatego błądzicie, że nie znacie Pisma<sup>b</sup> ani mocy Boga?

25 Gdy bowiem zmartwychwstana, ani się żenić nie będą, ani za mąż wychodzić, ale będą jak aniołowie w niebie.

26 A o umarłych, że będą wskrzeszeni, nie czytaliście w księdze Mojżeszfa, jak Bóg do niego z krzaka przemówił: Ja jestem Bogiem Abrahama, Bogiem Izaaka i Bogiem Jakuba?

27 Bóg nie jest Bogiem umarłych, ale Bogiem żywych. Wy więc bardzo błądzicie.

28 Podszedł jeden z uczonych w Piśmie i słysząc, że ze sobą rozmawiali oraz widząc, że im dobrze odpowiadali, zapytał go: Które przykazanie jest pierwsze ze wszystkich?

29 A Jezus mu odpowiedział: Pierwsze przykazanie<sup>i</sup> ze wszystkich jest to: Słuchaj, Izraelu! Pan, nasz Bóg, Pan jest jeden.

30 Będziesz więc miłował Pana, swego Boga, całym swym sercem, całą swą duszą, całym swym umysłem i z całej swojej sile. *To jest* pierwsze przykazanie.

31 A drugie<sup>j</sup> jest do niego podobne: Będziesz miłował swego bliźniego jak samego siebie. Nie ma innego przykazania większego od tych.

32 Wtedy powiedział mu uczyony w Piśmie: Nauczycielu, zaprawdę dobrze powiedziałeś, że jeden jest Bóg i nie ma innego oprócz niego.

33 Miłować go całym sercem, całym umysłem, całą duszą i z całej sile i miłować bliźniego jak samego siebie znaczy więcej niż wszystkie całopalenia i ofiary<sup>k</sup>.

34 A Jezus, widząc, że mądrze odpowiadali, rzekł do niego: Niedaleko jesteś od królestwa Bożego. I nikt nie śmiał go więcej pytać.

a Mt 22,41;  
Łk 20,41;  
J 7,42;  
Rz 1,3-4.  
b Iz 8,20;  
Mt 22,29;  
J 5,39.  
c 2Sm 23,2;  
Dz 1,16;  
28,25;  
2Tm 3,16;  
2P 1,21.  
d Ps 110,1.  
e 1J 3,2;  
Hb 1,4;  
12,22-23.  
f Wj 3,2-6;  
Mt 22,31;  
Łk 20,37;  
Dz 7,30-32.

g Mi 2,2;  
Mt 23,14;  
Łk 20,47.  
h Łk 12,47.  
i Pwt 6,4-5;  
10,12; 30,6.

j Kpl 19,18.

35 Nauczając w świątyni, Jezus zapytał: Jak to jest, że uczeni w Piśmie mówią, że Chrystus jest Synem<sup>a</sup> Dawida?

36 Sam Dawid bowiem powiedział przez Ducha Świętego<sup>c</sup>: Rzekł<sup>d</sup> Pan memu Panu: Siądz po mojej prawicy, aż poloże twoich nieprzyjaciół jako podnóżek pod twoje stopy.

37 Skoro sam Dawid nazywa go Panem, to jak może być jego synem? A wielki tłum chętnie go słuchał.

38 I mówił do nich w swoim nauczaniu: Strzeżcie się uczonych w Piśmie, którzy lubią chodzić w długich szatach i lubią pozdrawiania na rynkach;

39 I pierwsze krzesła w synagogach, i pierwsze miejsca na ucztach.

40 Pożerają<sup>g</sup> oni domy wdów i dla pozoru odprawiają długie modlitwy. Ci otrzymają surowszy<sup>h</sup> wyrok.

41 A siedząc naprzeciw skarbowy, Jezus przypatrywał się, jak ludzie wrzucali do niej pieniądze. Wielu bogaczy wrzucala wiele.

42 Przyszła też pewna uboga wdowa i wrzuciła dwie drobne monety, czyli kwartnik.

43 Wtedy zawała swoich uczniów i powiedział im: Zaprawdę powiadam wam, że ta uboga wdowa wrzuciła więcej niż wszyscy, którzy wrzucali do skarbowy.

44 Wszyscy bowiem wrzucali z tego, co im zbywało, ale ona ze swego ubóstwa wrzuciła wszystko, co miała, całe swoje utrzymanie.

### ROZDZIAŁ 13

k Mt 24,1;  
Łk 21,5.  
l 1Sm 15,22;  
Prz 21,3;  
Oz 6,6;  
Mi 6,6-8;  
Mt 9,13;  
12,7.

**G**DY wychodził ze świątyni<sup>k</sup>, jeden z jego uczniów powiedział do niego: Nauczycielu, patrz, jakie kamienie i jakie budowle!

2 A Jezus mu odpowiedział: Widzisz te wielkie budowle? Nie zostanie kamień na kamieniu, który by nie został zwalony.

3 A gdy siedział na Górze Oliwnej, naprzeciwko świątyni, Piotr, Jakub, Jan i Andrzej pytali go na osobnośc:

4 Powiedz nam, kiedy się to stanie i jaki będzie znak, gdy to wszystko będzie się spełniać?

5 A Jezus w odpowiedzi zaczął im mówić: Uważajcie<sup>a</sup>, aby was ktoś nie zwiódł.

6 Wielu<sup>b</sup> bowiem przyjdzie pod moim imieniem, mówiąc: Ja jestem Chrystusem. I wielu zwiadą.

7 Gdy więc usłyszycie o wojnach i pogłoski o wojnach, nie lękajcie<sup>d</sup> się. To musi się stać, ale to jeszcze nie koniec.

8 Powstanie bowiem naród przeciwko narodowi i królestwo przeciwko królestwu, będą też miejscami trzęsienia ziemi, a także głośnego zamętu. To jest początek bolesości.

9 Lecz miećcie się na bacznosci, bo będą was wydawać<sup>e</sup> sądom i biczować w synagogach. Staniecie przed namiestnikami i królami z mojego powodu, na świadectwo przeciwko nim.

10 A ewangelia musi być najpierw głoszona<sup>f</sup> wszystkim narodom.

11 A gdy będą was prowadzić, żeby was wydać, nie martwcie się wcześniej, co macie mówić, ani o tym nie rozmyślajcie<sup>g</sup>, ale mówcie to, co wam będzie dane w tej godzinie. Nie wy bowiem będziecie mówić, ale Duch Święty.

12 I wyda na śmierć brat<sup>h</sup> brata, a ojciec syna. Dzieci powstana przeciwko rodzicom i spowodują ich śmierć.

13 I będziecie znienawidzeni<sup>i</sup> przez wszystkich z powodu mego imienia. Kto jednak wytrwa do końca<sup>j</sup>, będzie zbawiony.

14 Gdy więc zobaczyście obrzydliwość spustoszenia<sup>k</sup>, o której mówił prorok Daniel, stojącą<sup>l</sup> tam, gdzie stać nie powinna (kto czyta, niech

rozumie), wtedy ci, którzy będą w Judei, niech uciekają w góry;

15 A kto będzie na dachu, niech nie schodzi ani nie wchodzi do domu, aby coś z niego zabrać;

16 Kto zaś będzie w polu, niech nie wraca, aby wziąć swoją szatę.

17 Lecz biada brzemiennym i karmiącym w tych dniach!

18 Módlcie się więc, aby wasza ucieczka nie wypadła w zimie.

19 Będą to bowiem dni takiego ucisku<sup>c</sup>, jakiego nie było od początku stworzenia, którego dokonał Bóg, aż dotąd i nigdy nie będzie.

20 A gdyby Pan nie skrócił tych dni, żadne ciało nie byłoby zbawione. Lecz ze względu na wybranych<sup>e</sup>, których sobie obrał, skrócił te dni.

21 Jeśli wtedy ktoś<sup>f</sup> wasz powie: Oto tu jest Chrystus, albo: Oto tam jest – nie wierzcie.

22 Powstaną bowiem falszywi Chrystusowie i falszywi prorocy i będą czynić znaki<sup>h</sup> i cuda, aby zwieść, o ile można, nawet wybranych.

23 Wy więc uważajcie. Wszystko wasz przepowiedziałem<sup>i</sup>.

24 Ale w tych dniach, po tym ucisku, zaćmi się słońce i księżyc nie da swego blasku<sup>k</sup>;

25 Gwiazdy nieba będą spadać i moce, które są na niebie, zostaną poruszone.

26 A wtedy ujrzą Syna Człowieczego przychodzącego<sup>m</sup> w obłokach z wielką mocą i chwałą.

27 Wówczas pośle swoich aniołów i zgromadzi<sup>o</sup> swoich wybranych z czterech stron świata, od krańca Ziemi aż do krańca nieba.

28 A od drzewa figowego<sup>q</sup> uczcie się przez podobieństwo: Gdy już jego gałąź staje się miękka i wypuszcza liście, poznajecie, że lato jest blisko.

29 Tak i wy, gdy ujrzyście, że to się dzieje, wiedzcie, że jest blisko, u drzwi.

30 Zaprawdę powiadam wam: Nie przeminie to pokolenie, aż się to wszystko stanie.

31 Niebo i ziemia przeminają, ale moje słowa<sup>a</sup> nie przeminią.

32 Lecz o tym dniu i godzinie nikt nie wie<sup>c</sup>, ani aniołowie, którzy są w niebie, ani Syn, tylko Ojciec.

33 Uważajcie, czuwajcie i mówicie się, bo nie wiecie, kiedy ten czas nadjejdzie.

34 *Syn Człowieczy bowiem jest jak człowiek*<sup>f</sup>, który wyjeżdżając, zostawił swój dom, dał władzę swoim slugom i każdemu jego pracę, a odźwiernemu nakazał czuwać.

35 Czuwajcie więc, bo nie wiecie, kiedy pan domu przyjdzie: wieczorem czy o północy, gdy pieją koguty czy rano;

36 By przypadkiem, przyszedłszy niespodziewanie, nie zastał was śpiących.

37 A to, co wam mówię, mówię wszystkim: Czuwajcie!

## ROZDZIAŁ 14

**A**PO dwóch dniach była Pascha i święto Przaśników. I naczelnici kapłani oraz uczeni w Piśmie szukali sposobu, jak by go podstępnie schwytać i zabić.

2 Lecz mówili: Nie w święto, aby czasem nie wywołać rozruchów wśród ludu.

3 A gdy był<sup>l</sup> w Betanii, w domu Szymona Trędowatego, i siedział przy stole, przyszła kobieta, która miała alabastrowe naczynie pełne bardzo drogiego olejku nardowego. Rozbiła naczynie i wylała mu olejek na głowę.

4 Niektórzy oburzyli się i mówili: Po co takie marnotrawstwo olejku?

5 Przecież można to było sprzedać drożej niż za trzysta groszy<sup>i</sup> i rozdać je ubogim. I szemrali przeciwko niej.

<sup>a</sup> Mt 5,18;  
<sup>b</sup> 24,35;  
<sup>c</sup> Lk 21,33;  
<sup>d</sup> Iz 40,8.  
<sup>e</sup> Pwt 15,11.  
<sup>f</sup> Mt 24,36;  
<sup>g</sup> Dz 1,7.  
<sup>h</sup> Mk 14,38;  
<sup>i</sup> Mt 26,41;  
<sup>j</sup> Ef 6,18.  
<sup>k</sup> E J 19,40.

<sup>l</sup> Mt 25,14.  
<sup>m</sup> Mt 26,13;  
<sup>n</sup> 1Kor 11,25.  
<sup>o</sup> Mt 26,14;  
<sup>p</sup> Lk 22,3;  
<sup>q</sup> J 13,2.  
<sup>r</sup> Ps 41,9;  
<sup>s</sup> 55,12-14;  
<sup>t</sup> J 6,70.  
<sup>u</sup> Wj 12,6-18;  
<sup>v</sup> Kpl 23,5;  
<sup>w</sup> Lb 28,16-18;  
<sup>x</sup> Pwt 16,14.  
<sup>y</sup> 1Kor 5,7.

<sup>z</sup> Mt 21,17;  
<sup>aa</sup> 26,6;  
<sup>bb</sup> Lk 7,37;  
<sup>cc</sup> J 12,1.

1 denarów

6 Lecz Jezus powiedział: Zostawcie ją! Dlaczego sprawiacie jej przykrość? Dobry uczynek spełniła wobec mnie.

7 Ubogich<sup>b</sup> bowiem zawsze macie u siebie i kiedy zechcecie, możecie im dobrze czynić. Mnie jednak nie zawsze będziecie mieć.

8 Ona zrobiła, co mogła. Zawczasu namaściła<sup>c</sup> moje ciało na pogrzeb.

9 Zaprawdę powiadam wam: Gdziekolwiek po całym świecie będzie głoszona ta ewangelia, będzie się również opowiadać na jej pamiątkę<sup>d</sup> to, co zrobiła.

10 Wtedy Judasz<sup>e</sup> Iskariota, jeden z dwunastu, poszedł do naczelnych kapłanów, aby im go wydać.

11 A gdy oni to usłyszeli, ucieśli się i obiecali dać mu pieniądze. I szukali sposobności, aby go wydać.

12 W pierwszy dzień Przaśników<sup>f</sup>, gdy zabijano baranka paschalnego<sup>g</sup>, zapytali go jego uczniowie: Gdzie chcesz, abyśmy poszli i przygotowali ci ci Paschę do spożycia?

13 I posłał dwóch spośród swych uczniów, i powiedział im: Idźcie do miasta, a spotka się z wami człowiek niosący dzban wody. Idźcie za nim.

14 Tam zaś, gdzie wejdzie, powiecie gospodarzowi: Nauczyciel pyta: Gdzie jest pokój, w którym będę jadł Paschę z moimi uczniami?

15 A on wam pokaże wielką salę na piętrze, urządzoną i przygotowaną. Tam dla nas *wszystko* przygotujcie.

16 Odeszli więc jego uczniowie i przeszli do miasta, gdzie znaleźli *wszystko* tak, jak im powiedział, i przygotowali Paschę.

17 A gdy nastąpił wieczór, przyszedł z dwunastoma.

18 Kiedy siedzieli za stołem i jedli, Jezus powiedział: Zaprawdę powiadam wam, że jeden z was, jedzący ze mną, wyda mnie.

19 Wtedy zaczęli się smucić i pytać jeden po drugim: Czy to ja? a inny: Czy ja?

20 Lecz on im odpowiedział: Jeden z dwunastu, ten, który ze mną mazca w misie.

21 Syn Czowieczy odchodzi, jak jest o nim<sup>c</sup> napisane, ale biada temu człowiekowi, przez którego Syn Czowieczy będzie wydany! Lepiej byłoby dla tego człowieka, gdyby się nie urodził.

22 A gdy jedli, Jezus wziął<sup>f</sup> chleb, pobłogosławili, połamał i dał im, mówiąc: Bierzcie, jedzcie, to jest moje ciało.

23 Potem wzął kielich<sup>g</sup>, złożył dziękczynienie i dał im. I pili z niego wszyscy.

24 I powiedział im: To jest moja krew<sup>h</sup> nowego testamentu, która się za wielu wylewa.

25 Zaprawdę powiadam wam: Nie będę więcej pil z owocu winorośli aż do tego dnia, gdy go będę pil nowy w królestwie<sup>k</sup> Bożym.

26 A gdy zaśpiewali hymn<sup>l</sup>, wyszli ku Górze Oliwnej.

27 Potem Jezus im powiedział: Wy wszyscy zgorszycie się z mojego powodu tej nocy, bo jest napisane<sup>m</sup>: Uderzę pasterza, a rozproszę się owce.

28 Lecz gdy zmartwychwstanie, udam się do Galilei przed wami<sup>o</sup>.

29 Ale Piotr<sup>p</sup> mu powiedział: Jeśli nawet wszyscy się zgorszą, jednak nie ja.

30 I powiedział mu Jezus: Zaprawdę powiadam ci, że dziś, tej nocy, zanim kogut dwa razy zapieje, trzy razy się mnie wyprzesz.

31 Ale on tym bardziej zapewniał: Choćbym miał z tobą i umrzeć, nie wypre<sup>s</sup> się ciebie. Tak samo mówili wszyscy.

32 I przyszli na miejsce zwane Getsemankiem. Wtedy powiedział do swoich uczniów: Siedźcie tu, ja tymczasem będę się modlił.

<sup>a</sup> Mt 26,37.

<sup>b</sup> Mt 26,37.

<sup>c</sup> Dz 2,23;

Ps 22,1-31;

Iz 53,1-12;

Dn 9,24,26.

<sup>d</sup> Mt 18,6-7.

<sup>e</sup> Mt 26,37.

<sup>f</sup> Mt 26,26;

Łk 22,19.

<sup>g</sup> 1Kor 10,16;  
11,23.

<sup>h</sup> Łk 21,36;

<sup>i</sup> 1Kor 16,13.

<sup>j</sup> Kpl 17,11;

Hbr 9,15-23;

13,20.

<sup>j</sup> Rz 7,18,25;

Ga 5,17.

<sup>k</sup> Jl 3,17-20;

Am 9,13-15.

<sup>l</sup> Ef 5,19;

Kol 3,16.

<sup>m</sup> J 12,23;

17,1.

<sup>n</sup> Za 13,7.

<sup>o</sup> Mk 16,7.

<sup>p</sup> Mt 26,33;

Łk 22,33;

J 13,36-37.

<sup>q</sup> Ps 3,1;

22,12.

<sup>r</sup> Prz 27,6.

<sup>s</sup> Ps 30,6;

Prz 16,18.

<sup>t</sup> Mt 23,8;

J 13,13;

20,16.

33 Wziąwszy ze sobą Piotra, Jakuba i Jana<sup>a</sup>, zaczął odczuwać lęk i udrękę.

34 I powiedział do nich: Bardzo smutna<sup>b</sup> jest moja dusza aż do śmierci. Zostańcie tu i czuwajcie.

35 A odszedłszy trochę *dalej*, upadł na ziemię i modlił się, aby, jeśli to możliwe, ominął go ta godzina.

36 I powiedział: Abba<sup>e</sup>, Ojcze, dla ciebie wszystko jest możliwe, zabierz ode mnie ten kielich. Jednak *niech się stanie* nie to, co ja chcę, ale to, co ty.

37 Potem przyszedł i zastał ich śpiących. I powiedział do Piotra: Szymonie, śpisz? Nie mogłeś czuwać jednej godziny?

38 Czuwajcie<sup>h</sup> i módlcie się, abyście nie ulegli pokusie. Duch sprawdzi jest ochoczy, ale ciało<sup>j</sup> słabe.

39 I odszedłszy znowu, modlił się tymi samymi słowami.

40 A gdy wrócił, ponownie zastał ich śpiących, bo oczy same im się zamknęły; i nie wiedzieli, co mu powiedzieć.

41 I przyszedł po raz trzeci, i powiedział im: Śpijcie dalej i odpoczywajcie! Dosyć! Nadeszła godzina<sup>m</sup>, oto Syn Czowieczy będzie wydany w ręce grzeszników.

42 Wstańcie, chodźmy! Oto zbliża się ten, który mnie wydaje.

43 I zaraz, gdy on jeszcze mówił, nadszedł Judasz, jeden z dwunastu, a z nim wielka zgraja<sup>q</sup> z mieczami i kijami od naczelnych kapelanów, uczonych w Piśmie i starszych.

44 A ten, który go zdradził, ustalił z nim znak, mówiąc: Ten, którego pocałuję<sup>r</sup>, to on, schwytajcie go i prowadźcie ostrożnie.

45 Gdy tylko przyszedł, natychmiast zbliżył się do niego i powiedział: Mistrzu<sup>t</sup>, Mistrzu! I pocałował go.

46 Wtedy tamci rzucili się na niego i schwytali go.

47 A jeden z tych, którzy tam stali, dobył miecz, uderzył sługę najwyższego kapłana i odciął mu ucho.

48 Jezus zaś powiedział do nich: Wyszliście jak na bandytę z mieczami i kijami, aby mnie schwytać.

49 Codziennie bywałem u was w świątyni, nauczając, a nie schwytałeś mnie. Ale Pisma *muszą* się wypełnić<sup>c</sup>.

50 Wtedy wszyscy opuścili go i uciekli.

51 A szedł za nim pewien młody człowiek mający płótno narzucone na gołe *ciało*. I pochwycili go młodzieńcy.

52 Ale on zostawił płótno i nago uciekł od nich.

53 Wtedy przyprowadzili Jezusa do najwyższego<sup>f</sup> kapłana, gdzie zeszli się wszyscy naczelní kapłani, starsi i uczni w Piśmie.

54 Piotr zaś szedł za nim<sup>g</sup> z daleka aż do dziedzińca najwyższego kapłana i siedział ze slugami<sup>h</sup>, grzejąc się przy ogniu.

55 Tymczasem naczelní kapłani i cała Rada szukali świadectwa przeciwko Jezusowi, aby go skazać na śmierć, ale nie znaleźli.

56 Wielu bowiem falszywie świadczyło przeciwko niemu, lecz ich świadectwa nie były zgodne.

57 Wtedy niektórzy wystąpili i falszywie świadczyli przeciwko niemu, mówiąc:

58 Słyszeliśmy, jak mówił: Zburzę tę świątynię<sup>i</sup> ręką uczynioną, a w trzy dni zbuduję inną, nie ręką uczynioną.

59 Lecz i tak ich świadectwo nie było zgodne.

60 Wtedy najwyższy kapłan, stanawszy na środku, zapytał Jezusa: Nic nie odpowiadasz? *Cóż to jest*, co oni przeciwko tobie zeznają?

61 Ale on milczał<sup>k</sup> i nic nie odpowiedział. Znowu zapytał go najwyższy kapłan: Czy ty jesteś Chrystusem, Synem<sup>l</sup> Błogosławionego?

*a* Ps 110,1;  
*b* Dn 7,13-14;  
*c* Mt 24,30;  
*d* Łk 22,69.

*b* Kpl 24,16;  
*c* Mt 26,65;  
*d* J 10,33.  
*e* Łk 24,44.  
*f* Hi 30,10;  
*g* Iz 50,6.

*e* Mt 26,69.

*f* Mt 26,57;  
*g* J 18,13;  
*h* Dz 4,6.

*g* J 18,15.

*h* Łk 22,55.

*i* J 2,19;  
*j* Mt 26,61;  
*k* Mk 15,29.

*j* Mt 26,75;  
*l* Łk 22,62;  
*m* 2Kor 7,10.  
*n* Ps 39,1-2,9;  
*o* Iz 53,7.  
*p* Mt 27,1;  
*q* Łk 22,66;  
*r* J 18,28.  
*s* Ps 2,2.  
*t* Ps 2,7.

62 A Jezus odpowiedział: Ja jestem. I ujrzycie Syna Człowieczego<sup>a</sup> siedzącego po prawicy mocy *Boga* i przychodzącego z obłokami nieba.

63 Wtedy najwyższy kapłan rozdarł swoje szaty i powiedział: Czyż potrzebujemy jeszcze świadków?

64 Słyszeliście bluźnierstwo<sup>b</sup>. Jak wam się zdaje? A oni wszyscy wydali wyrok, że zasługuje na śmierć.

65 I niektórzy zaczęli pluć<sup>d</sup> na niego, zakrywali mu twarz, bili go pięściami i mówili: Prorok! A słudzy go policzkowali.

66 Kiedy Piotr był na dole, na dziedzińcu<sup>e</sup>, przyszła jedna ze służących najwyższego kapłana.

67 A gdy zobaczyła, że Piotr grzeje się przy ogniu, popatrzyła na niego i powiedziała: I ty byłeś z Jezusem z Nazaretu.

68 Lecz on się wyparł, mówiąc: Nie wiem i nie rozumiem, o czym mówisz. I wyszedł na zewnątrz do przedścionka, a kogut zapiał.

69 Wtedy służąca zobaczyła go znowu i zaczęła mówić do tych, którzy tam stali: To jest *jeden* z nich.

70 A on ponownie się wyparł. I znowu, po chwili ci, którzy tam stali, powiedzieli do Piotra: Na pewno jesteś *jednym* z nich, bo jesteś Galilejczykiem i twoja mowa jest podobna.

71 Lecz on zaczął się zaklinać i przysięgać: Nie znam tego człowieka, o którym mówicie.

72 Wtedy kogut zapiał po raz drugi. I przypomniał sobie Piotr słowa, które powiedział mu Jezus: Zanim kogut dwa razy zapieje, trzy razy się mnie wyprzesz. I wyszedłszy, zapłakał.

## ROZDZIAŁ 15

**WCZESNYM** rankiem<sup>l</sup> na czelni kapłani, naradziszyli się razem ze starszymi, uczonymi

w Piśmie i całą Radą, związali Jezusa, odprowadzili go i wydali Pilatowi.

2 A Pilat zapytał go: Czy ty jesteś królem<sup>b</sup> Żydów? On mu odpowiedział: Ty *sam to* mówisz.

3 I oskarżali go naczelní kapłani o wiele rzeczy, ale on nic nie odpowiedział.

4 Wtedy Pilat znowu go zapytał: Nic nie odpowiadasz<sup>d</sup>? Zobacz, jak wiele zeznają przeciwko tobie.

5 Jezus jednak nic nie odpowiedział, tak że Pilat się dziwił.

6 Na święto miał on zwyczaj wypuszczać im jednego więźnia, o którego prosiли.

7 A był *jeden*, zwany Barabaszem, więziony wraz z buntownikami, którzy podczas rozruchów popełnili zabójstwo.

8 I tłum zaczął wołać i prosić, *żeby zrobił* to, co zawsze dla nich robił.

9 Lecz Pilat im odpowiedział: Chcicie, abym wam wypuścił króla Żydów?

10 Wiedział bowiem, że naczelní kapłani wydali go zawiści<sup>k</sup>.

11 Ale naczelní kapłani podburzyli tłum, *żeby raczej wypuścił* im Barabasza<sup>m</sup>.

12 A Pilat znowu im odpowiedział: Cóż więc chcacie, abym uczynił *z tym*, którego nazywacie królem<sup>n</sup> Żydów?

13 A oni znowu zwołali: Ukrzyżuj go!

14 Wtedy Pilat zapytał: Cóż on zlego uczynił? Lecz oni jeszcze głosniej wołali: Ukrzyżuj go!

15 Pilat więc, chcąc zadowolić tłum<sup>q</sup>, wypuścił im Barabasza, a Jezusa ubiczował i wydał im na ukrzyżowanie.

16 Żołnierze wprowadzili go do sali<sup>r</sup>, czyl do ratusza, i zwołali cały oddział.

17 Potem ubrali go w purpure, a upłótszy koronę z cierni, włożyli mu na głowę.

a Iz 50,6;  
Za 13,7.  
b Mt 2,2.  
c Rdz 24,52;  
Rz 11,4.

d J 19,10.  
e Mt 27,32;  
Łk 23,26.

f Iz 53,7.

g Mt 27,33;  
Łk 23,27.

h Ps 22,18.

i J 19,14.

j Mt 27,37;  
Ek 23,38;  
J 19,19.

k Rdz 37,11;  
Prz 27,4;  
Jk 3,16.  
l Iz 53,12.  
m Dz 3,14.

n Jr 23,5; Lk 1,31,33;  
Dz 5,31.  
o Ps 22,6-7;  
109,25.  
p J 2,18-21.

q Prz 29,25.

r Mt 27,27;  
J 18,28;  
19,9.  
s J 20,29;  
IP 1,8.

18 I zaczęli go pozdrawiać: Witaj, królu Żydów!

19 Bili go trzciną po głowie i pluli<sup>a</sup> na niego, a upadając na kolana, od-dawali<sup>c</sup> mu poklon.

20 A gdy go wyszydzili, zdjęli z niego purpurę, ubrali go w jego własne szaty i wyprowadzili na ukrzyżowanie.

21 I przymusili przechodzącego obok niejakiego Szymona<sup>e</sup> z Cyreny, który szedł z pola, ojca Aleksandra i Rufusa, aby niósł jego krzyż.

22 I przyprowadzili go na miejsce zwane Golgotą<sup>g</sup>, co się tłumaczy: Miejsce Czaszki.

23 Dawali mu do picia wino z mirra, ale go nie przyjął.

24 A gdy go ukrzyżowali, rozdzieli-li<sup>h</sup> jego szaty, rzucając o nie losy, by rozstrzygnąć, co kto ma wziąć.

25 A była godzina trzecia<sup>i</sup>, gdy go ukrzyżowali.

26 Był też napis<sup>j</sup> z podaniem jego winy: Król Żydów.

27 I ukrzyżowali z nim dwóch bandytów, jednego po prawej, a drugiego po jego lewej stronie.

28 Tak wypełniło się Pismo<sup>l</sup>, który mówi: Zaliczono go w poczet złoczyńców.

29 A ci, którzy przechodzili obok, bliźniili mu, kiwając głowami<sup>o</sup> i mówiąc: Ej! Ty, który burzysz świętynię<sup>p</sup> i w trzy dni ją odbudowujesz;

30 Ratuj samego siebie i jezdź z krzyża!

31 Podobnie naczelní kapłani wraz z uczonymi w Piśmie, naśmiewając się, mówili między sobą: Innych ratowałeś, a samego siebie uratować nie może.

32 Niech Chrystus, król Izraela, jezdzie teraz z krzyża, żebyśmy ujrzelis<sup>s</sup> i uwierzyli. Uragali mu także ci, którzy byli z nim ukrzyżowani.

33 A gdy była szósta godzina, ciemność ogarnęła całą ziemię aż do godziny dziesiątej.

34 O godzinie dziewiątej Jezus za-wołał donośnym głosem: Eloi, Eloi, lama sabachthani<sup>a</sup>? – co się tłumaczy: Boże mój, Boże mój, czemu mnie opuścileś?

35 A niektórzy ze stojących tam ludzi, usłyszawszy to, mówili: Woła Eliasza.

36 Wtedy ktoś podbiegł, napełnił gąbkę octem<sup>c</sup> i włożywszy na trzcinę, dał mu pić, mówiąc: Prze-stańcie, zobaczymy, czy przyjdzie Eliasz, aby go zdjąć.

37 A Jezus zawałał donośnym głosem i oddał<sup>d</sup> ducha.

38 I rozerwała się na pół zasłona świątyni, od góry aż do dolu.

39 A setnik, który stał naprzeciw, widząc, że tak wołając, oddał ducha, powiedział: Ten człowiek prawdziwie był Synem Bożym.

40 Były tam też kobiety, które przypatrywały się z daleka, a wśród nich Maria Magdalena i Maria, matka Jakuba Mniejszego i Józefa, oraz Salome.

41 One to, gdy jeszcze był w Galilei, chodzily za nim i usługiwały mu. *Były* też wiele innych, które wraz z nim przyszły do Jerozolimy.

42 A ponieważ był dzień przygotowania, który jest przed szabatem, i nastąpi już wieczór;

43 Przyszedł Józef z Arymatei<sup>e</sup>, ważny członek Rady, który sam też oczekiwali królestwa Bożego, śmiało wszedł do Pilata i poprosił o ciało Jezusa.

44 A Pilat zdziwił się, że już nie żyje, i zawaławszy setnika, zapytał go, czy dawnie umarł.

45 I upewniony przez setnika, wydał ciało Józefowi.

46 Ten kupił płótno, zdjął go, owinął płótnem i złożył w grobowcu<sup>k</sup>, który był wykuty w skale, a przed wejście do grobowca zatoczył kamień.

47 A Maria Magdalena i Maria, matka Józefa, patrzyły, gdzie go złożono.

<sup>a</sup> Ps 22,1;  
Mt 27,46.  
<sup>b</sup> Mt 28,1;  
Łk 24,1;  
J 20,1.

<sup>c</sup> Ps 69,21.  
<sup>d</sup> Mt 27,50;  
Łk 23,46;  
J 19,30.  
<sup>e</sup> Mt 28,2;  
Łk 24,2;  
J 20,1.  
<sup>f</sup> Wj 26,31-33;  
Kpl 16,1-2;  
Mt 27,51;  
Hbr 4,14-16;  
6,19; 9,6-12;  
10,19-20.

<sup>g</sup> Ps 71,20;  
Mt 28,6;  
Łk 24,6;  
1Kor 15,3-7.

<sup>h</sup> Mk 14,28;  
Mt 26,32.

<sup>i</sup> Mt 27,57;  
Łk 23,50;  
J 19,38.  
<sup>j</sup> J 20,19;  
Dz 20,7;  
1Kor 16,2.

<sup>k</sup> Iz 53,9.

## ROZDZIAŁ 16

**A** GDY minął szabat<sup>b</sup>, Maria Magdalena, Maria, matka Jakuba, i Salome nakupiły wonności, aby pojść i namaścić go.

2 Pierwszego dnia po szabacie, wczesnym rankiem, gdy wzeszoło słońce, przyszły do grobu.

3 I mówili do siebie: Któź nam odwali kamień od wejścia do grobowca?

4 (A gdy spojrzały, zobaczyły, że kamień<sup>e</sup> został odwalony). Był bowiem bardzo wielki.

5 Gdy weszyły do grobowca, ujrzały młodzienca siedzącego po prawej stronie, ubranego w białą szatę, i przestraszyły się.

6 Lecz on powiedział do nich: Nie bojcie się. Szukacie Jezusa z Nazaretu, który był Ukrzyżowany. Powstał<sup>g</sup>, nie ma go tu. Oto miejsce, gdzie go złożono.

7 Ale idźcie i powiedzcie jego uczniom i Piotrowi: Udaje się przed wami do Galilei. Tam go ujrzyście, jak was powiedział<sup>h</sup>.

8 Wyszły więc szybko i uciekły od grobu, bo ogarnęły je lęk i zdumienie. Nikomu też nic nie mówili, ponieważ się bały.

9 A Jezus, gdy zmartwychwstał wczesnym rankiem pierwszego dnia<sup>j</sup> po szabacie, ukazał się najpierw Marii Magdalenie, z której wypędził siedem demonów.

10 Ona zaś poszła i opowiedziała to tym, którzy z nim przebywali, pograżonym w smutku i płaczącym.

11 A gdy oni usłyszeli, że żyje i że go widziała, nie wierzyli.

12 Potem ukazał się w innej postaci dwóm z nich, gdy szli na wieś.

13 Oni poszli i opowiedzieli pozostały. Lecz i tym nie uwierzyli.

14 Na koniec ukazał się jedenastu, gdy siedzieli za stołem, i wyrzucał im ich niewiarę i zatwardzialsco

serca, że nie wierzyli tym, którzy go widzieli wskrzeszonego.

15 I powiedział do nich: Idźcie<sup>b</sup> na cały świat i głoście ewangelię wszelkiemu stworzeniu.

16 Kto uwierzy<sup>c</sup> i ochrzci<sup>d</sup> się, będzie zbawiony, ale kto nie uwierzy, będzie potępiony<sup>e</sup>.

17 A takie znaki<sup>g</sup> będą towarzyszyć tym, którzy uwierzą: w moim imieniu będą wypędzać demony, będą mówić nowymi językami<sup>i</sup>;

<sup>a</sup> Łk 10,19;

Dz 28,3.

<sup>b</sup> Mt 10,5; 28,19;

Łk 14,21.

<sup>c</sup> J 5,24; Dz

10,43; 16,30-31;

Rz 10,9.

<sup>d</sup> Mt 28,19; Dz

2,38; 8,36-38.

<sup>e</sup> Ps 110,1.

<sup>f</sup> J 3,15-19; 36;

2Tes 1,8.

<sup>g</sup> Dz 4,29-31;

5,12.

<sup>h</sup> Dz 14,3; 1Kor

2,4; Hbr 2,4.

<sup>i</sup> Dz 2,4.

18 Będą brać węże<sup>a</sup>, a choćby wypili coś śmiercionośnego, nie zaszkodzi im; na chorych będą kłaść ręce, a ci odzyskają zdrowie.

19 A gdy Pan przestał do nich mówić, został wzięty do nieba i zasiadł<sup>e</sup> po prawicy Boga.

20 Oni zaś poszli i głosili wszędzie, a Pan współdziałał z nimi i potwierdził<sup>h</sup> ich słowa znakami, które im towarzyszyły. Amen.

# Ewangelia według świętego Łukasza

## ROZDZIAŁ 1

**PONIEWAŻ** wielu podjęło się sporządzić opis tych wydarzeń, co do których mamy zupełną pewność;

2 Tak jak nam *je* przekazali ci, którzy od początku byli naocznymi świadkami<sup>c</sup> i slugami<sup>d</sup> słowa;

3 Postanowilem i ja, który to wszystko od początku dokładnie wybadałem, opisać ci *to* po kolej, zacny Teofilu;

4 Abyś<sup>f</sup> nabrał pewności co do tego, czego cię nauczono.

5 Za dni Heroda, króla Judei, żył pewien kapłan imieniem Zachariasz, ze zmiany Abiasza<sup>h</sup>. Miał on za żonę *jedną* z córek Aarona, której na imię było Elżbieta.

6 Oboje byli sprawiedliwi<sup>j</sup> w oczach Boga, postępując<sup>k</sup> nienagannie według wszystkich przykazań i nakazów Pana.

7 Nie mieli jednak dziecka, ponieważ Elżbieta była niepłodna, i oboje byli w podeszłym wieku.

8 A gdy pełnił służbę kapłańską przed Bogiem w kolejności swojej zmiany<sup>m</sup>;

9 Zgodnie ze zwyczajem urzędu kapłańskiego padł na niego los, aby wejść do świątyni Pana i palić kadzidło.

10 A cała rzesza ludzi modliła się na zewnątrz w czasie kadzenia.

11 Wtedy ukazał mu się anioł Pana stojący po prawej stronie ołtarza kadzenia.

12 I przeraził się Zachariasz na jego widok, i ogarnął go strach.

13 Lecz anioł powiedział do niego: Nie bój się, Zachariaszu, bo twoja

a Rdz 25,21;  
1Sm 1,20.

b Lk 7,28.  
c Lk 24,48;  
Dz 1,3;  
Hbr 2,3;  
1P 5,1;  
1J 1,1.  
d Dz 26,16;  
Rz 15,16;  
Ef 3,7.  
e Jr 1,5.

f J 20,31;  
2P 1,15.  
g Mi 4,5;  
Mt 11,14;  
17,11-12.  
h 1Km 24,10,19.  
i 1P 2,9.

j Rdz 6,9;  
Hi 1,1;  
Flp 3,6;  
k Rdz 5,22;  
6,9; 1Krl 9,4.  
l w. 26;  
Dn 8,16;  
9,21-23.

m 1Krn 24,19.

modlitwa<sup>a</sup> została wysłuchana. Elżbieta, twoja żona, urodzi ci syna, którego nadasz imię Jan.

14 Będzie to dla ciebie radość i wesele; i wielu będzie się radować z jego narodzin.

15 Będzie bowiem wielki<sup>b</sup> w oczach Pana. Nie będzie pił wina ani mocnego napoju i zostanie napełniony Duchem Świętym już w łonie<sup>e</sup> swojej matki.

16 I wielu z synów Izraela nawróci do Pana, ich Boga.

17 On bowiem pojedzie przed nim w duchu<sup>g</sup> i mocy Eliasza, aby zwrócić serca ojców ku dzieciom, a opornych ku roz tropności sprawiedliwych, aby przygotować Panu lud<sup>i</sup> gotowy.

18 I powiedział Zachariasz do anioła: Po czym to poznam? Bo ja jestem stary i moja żona jest w podeszłym wieku.

19 A anioł mu odpowiedział: Ja jestem Gabriel<sup>l</sup>, który stoi przed Bogiem. Zostałem posłany, aby mówić do ciebie i przynieść ci tę radosną nowinę.

20 I będziesz niemy, i nie będziesz mógł mówić aż do dnia, kiedy się to stanie, dlatego że nie uwierzyłeś moim słowom, które się wypełnią w swoim czasie.

21 A ludzie czekali na Zachariasza i dziwili się, że tak długo przebywa w świątyni.

22 Kiedy wyszedł, nie mógł do nich mówić. I zrozumieli, że miał widzenie w świątyni, bo dawał im znaki, i pozostał niemy.

23 A gdy skończyły się dni jego posługi, wrócił do swego domu.

24 Po tych dniach Elżbieta, jego żona, poczęła i ukrywała się przez pięć miesięcy, mówiąc:

25 Tak mi uczynił Pan w dniach, kiedy wejrzał *na mnie*, aby zdjąć moją hańbę<sup>a</sup> w oczach ludzi.

26 A w szóstym miesiącu Bóg posłał anioła Gabriela do miasta w Galilei, zwanego Nazaret;

27 Do dziewczyny<sup>b</sup> zaślubionej mężczyźnie, któremu na imię było Józef, z rodu Dawida; a dziewczyna było na imię Maria.

28 Kiedy anioł przyszedł do niej, powiedział: Witaj, obdarowana łaską<sup>c</sup>, Pan jest z tobą<sup>d</sup>. Błogosławiona jesteś między kobietami.

29 Ale ona, ujrzawszy *go*, złekla się z powodu jego słów i zastanawiała się, co miałoby znaczyć to pozdrowienie.

30 Wtedy anioł powiedział do niej: Nie bój się, Mario, znalazłaś bowiem laskę u Boga.

31 Oto poczniesz<sup>e</sup> w *swym* łonie i urodzisz syna, któremu nadasz imię Jezus.

32 Będzie on wielki<sup>j</sup> i będzie nazwany Synem Najwyższego, a Pan Bóg da mu tron<sup>k</sup> jego ojca Dawida.

33 I będzie królował nad domem Jakuba na wieki<sup>m</sup>, a jego królestwu nie będzie końca.

34 Wtedy Maria powiedziała do anioła: Jak to się stanie, skoro nie obcowalam z mężczyzną?

35 A anioł jej odpowiedział: Duch Święty zstąpi na ciebie i moc Najwyższego zacieni cię. Dlatego też to święte, co się z ciebie narodzi, będzie nazwane Synem Bożym.

36 A oto Elżbieta, twoja krewna, także poczęła syna w swojej starości i jest w szóstym miesiącu ta, którą nazywano niepłodną.

37 Dla Boga<sup>p</sup> bowiem nie ma nic niemożliwego.

38 I powiedziała Maria: Oto służebnica Pana, niech mi się stanie

według twego słowa. Wtedy odszedł od niej anioł.

39 W tych dniach Maria wstała i poszła z pośpiechem w góry do miasta w Judei.

40 Weszła do domu Zachariasza i pozdrowiła Elżbięte.

41 A gdy Elżbieta usłyszała pozdrowienie Marii, poruszyło się dziecko w jej łonie i Elżbieta została napełniona Duchem Świętym.

42 I zawała donośnym głosem: Błogosławiona jesteś między kobietami i błogosławiony jest owoc twoego łonie.

43 A skądże mi to, że matka mego Pana<sup>e</sup> przyszła do mnie?

44 Gdy bowiem głos twoego pozdrowienia zabrzmiął w moich uszach, poruszyło się z radości dziecko w moim łonie.

45 A błogosławiona, która uwierzyła. Spełni się bowiem to, co zostało jej powiedziane przez Pana.

46 Wtedy Maria powiedziała: Wielbi moja dusza Pana;

47 I rozradował<sup>h</sup> się mój duch w Bogu, moim Zbawicieli<sup>i</sup>;

48 Bo wejrzał na uniżenie swojej służebnicy. Oto bowiem wszystkie pokolenia będą mnie odtąd nazywać błogosławioną.

49 Bo uczynił mi wielkie rzeczy ten, który jest mocny, i święte<sup>n</sup> jest jego imię.

50 A jego milosierdzie<sup>o</sup> z pokolenia na pokolenie nad tymi, którzy się go boją.

51 Okazał moc swoim ramieniem i rozproszył pysznych w myślach ich serc.

52 Strącił mocarzy z tronów, a wywyszył pokornych.

53 Głodnych napełnił dobrami, a bogaczy odprawił z niczym.

54 Ujął się za Izraelem, swym służą, pomny na swoje milosierdzie;

55 Jak mówił do naszych ojców<sup>q</sup>, do Abrahama i jego potomstwa na wieki.

a Rdz 30,23;  
Iz 4,1;  
54,1-4.

b Łk 2,5;  
Mt 1,18-23;  
c w. 30;

Dn 9,23;  
10,19;  
Oz 14,2;

Ef 1,6;  
d Sdz 6,12;  
Jr 1,19;

Dz 18,10.  
e J 13,13.

f Iz 7,14;  
Mt 1,23;  
Ga 4,4.

g Łk 2,23;  
Mt 1,21,25.

h 1Sm 2,1;  
Ps 34,2-3.

i Iz 43,11;  
45,21;  
Tt 2,18.

j Mt 3,11;  
12,42;

k Flp 2,9-11;  
k Iz 9,6-7.

l Rdz 30,13;  
Ml 3,12.

m Ps 45,6;  
Dn 7,13-14,27;

Mi 4,7;  
Hbr 1,8;

Obj 11,15;  
n Wj 15,11;

Ps 111,9.  
o Rdz 17,7;

Wj 20,6.

p Łk 18,27;  
Rdz 18,13-14;  
Jr 32,17.

q Rdz 12,3;  
17,19; 22,18.

56 I została z nią Maria około trzech miesięcy, a potem wróciła do swego domu.

57 Dla Elżbiety zaś nadszedł czas porodu i urodziła syna.

58 A gdy jej sąsiedzi i krewni usłyszeli, że Pan okazał jej swoje wielkie milosierdzie, cieszyli się razem z nią.

59 A ósmego dnia przyszli, aby obrzezać<sup>b</sup> dziecko, i chcieli nadać mu imię jego ojca, Zachariasza.

60 Ale jego matka powiedziała: Nie tak, lecz będzie się nazywał Jan.

61 I powiedzieli do niej: Nie ma nikogo w twoim rodzie, kogo by nazywano tym imieniem.

62 Pytali więc znakami jego ojca, jak chce go nazwać.

63 A on poprosił o tabliczkę i napisał: Jan jest jego imię. I dziwili się wszyscy.

64 Natychmiast otworzyły się jego usta i rozwijała się jego język, i mówił, wielbiąc Boga.

65 I padł strach na wszystkich ich sąsiadów, i po całej górskiej krainie judzkiej rozgłoszone zostały wszystkie te słowa.

66 Wszyscy zaś, którzy o tym slyszeli, brali to sobie do serca i mówili: Cóż to będzie za dziecko? I była z nim ręka Pańska.

67 A Zachariasz, jego ojciec, będąc napełniony Duchem Świętym, prorokował<sup>d</sup>:

68 Błogosławiony niech będzie Pan, Bóg Izraela<sup>e</sup>, bo nawiedził i odkupił swój lud;

69 I wzbudził nam róg zbawienia w domu Dawida, swego slugi;

70 Jak mówił przez usta swoich świętych proroków, którzy byli od wieków;

71 Że nas wybawi od naszych nieprzyjaciół i z ręki wszystkich, którzy nas nienawidzą;

72 Aby okazać milosierdzie naszym ojcom i przypomnieć swoje święte przymierze;

a Rdz 22,16.

b Rdz 17,12;  
Kpl 12,3;  
Dz 7,8;  
Flp 3,5.

c Lb 24,17;  
Ml 4,2;  
Obj 22,16.

d Lb 11,25;  
Jl 2,28;  
1Kor 14,3;  
2P 1,21.  
e Ps 106,48.

f Mi 5,2.

g Pwt 20,7;  
22,23-24;  
2Kor 11,2.

h Mt 1,25;  
Iz 7,14.

73 I przysięgę<sup>a</sup>, którą złożył Abrahamowi, naszemu ojcu;

74 Że nam da, abyśmy mu służyli bez lęku, wybawieni z ręki naszych nieprzyjaciół;

75 W świętości i sprawiedliwości przed nim po wszystkie dni naszego życia.

76 A ty, dziecko, będziesz nazywane prorokiem Najwyższego, bo pojedziesz przed obliczem Pana, aby przygotować jego drogi;

77 I żeby jego ludowi dać poznać zbawienie przez przebaczenie mu grzechów;

78 Dzięki serdecznemu milosierdziu naszego Boga, przez które nawiedził nas wschód słońca<sup>c</sup> z wysoka;

79 Aby oświecić siedzących w ciemności i w cieniu śmierci, aby skierować nasze kroki na drogę pokoju.

80 A dziecko rosło i umacniało się w duchu, i przebywało na pustyniach aż do dnia ukazania się przed Izraelem.

## ROZDZIAŁ 2

**A** W tych dniach wyszedł dekret cesarza Augusta, aby spisano cały świat.

2 A ten pierwszy spis odbył się, gdy Kwiryniusz był namiestnikiem Syrii.

3 Szli więc wszyscy, aby dać się spisać, każdy do swego miasta.

4 Poszedł też Józef z Galilei, z miasta Nazaret, do Judei, do miasta Dawida, zwanego Betlejem<sup>f</sup>, ponieważ pochodził z domu i z rodu Dawida;

5 Aby dać się spisać z Marią, poślubioną<sup>g</sup> sobie małżonką, która była brzemienna.

6 A gdy tam byli, nadszedł czas porodu.

7 I urodziła swego pierworodnego<sup>h</sup> syna, owinęła go w pieluszki i polo-

żyła w złobie, gdyż nie było dla nich miejsca w gospodzie.

8 A byli w tej okolicy pasterze przebywający w polu i trzymający straż nocną nad swoim stadem.

9 I oto stanął przy nich anioł Pana<sup>c</sup>, a chwała Pana<sup>d</sup> zewsząd ich oświeciła. I ogarnął ich wielki strach.

10 I powiedział do nich anioł: Nie bójcie się, bo oto zwiastuję wam wielką radość, która będzie *udziętem* całego ludu.

11 Dziś bowiem w mieście Dawida narodził się wam Zbawiciel<sup>e</sup>, którym jest Chrystus<sup>f</sup> Pan.

12 A to *będzie* dla was znakiem: Znajdziecie niemowlę owinięte w pieluszki i leżące w złobie.

13 I zaraz z aniołem przybyło mnóstwo wojsk niebieskich chwalących Boga i mówiących:

14 Chwała na wysokościach Bogu, a na ziemi pokój, wobec ludzi dobra wola.

15 A gdy aniołowie odeszli od nich do nieba, pasterze mówili między sobą: Chodźmy aż do Betlejem i zobaczymy to, co się wydarzyło, a co Pan nam oznajmił.

16 Spiesząc się więc, przyszli i znaleźli Marię, Józefa i niemowlę leżące w złobie.

17 A ujrzawszy, rozgłosili to, co zostało im powiedziane o tym dziecku.

18 A wszyscy, którzy słyszeli, dziwili się temu, co pasterze im mówili.

19 Lecz Maria zachowywała wszystkie te słowa, rozważając je w swoim sercu.

20 I wrócili pasterze, wielbiąc i chwaląc Boga za wszystko, co słyszeli i widzieli, tak jak im zostało powiedziane.

21 A gdy minęło osiem dni i *należało* obrzezać<sup>g</sup> dziecko, nadano mu imię Jezus<sup>h</sup>, którym nazwał je anioł, zanim się poczęło w łonie.

a Kpl 12,2-6;  
Rz 3,23;  
Iz 64,6.  
*b* Wj 13,2,12;  
34,19;  
Lb 3,13;  
8,17.  
*c* Sdz 6,12.  
*d* Wj 16,7,10;  
40,34;  
Iz 40,5;  
*e* Kor 3,18.  
Kpl 12,8.  
*f* Lk 1,6;  
Rdz 6,9;  
Hi 1,1;  
Dz 10,22;  
Flp 3,6.  
*g* Iz 43,11;  
45,21;  
J 4,42.  
*h* Mt 16,16;  
J 1,41;  
20,31;  
Dz 2,36;  
IJ 5,1.

*i* Iz 57,1-2;  
Obj 14,13.

*j* Iz 42,6-7;  
Dz 13,47.  
*l* BG ojciec

*k* Iz 8,14;  
1Kor 1,23;  
2Kor 2,15-16;  
1P 2,7.

*l* Lk 1,59;  
Kpl 12,3.

*m* 1Kor 11,19;  
IJ 2,19.

*n* Mt 1,21;  
Flp 2,10.

*o* Wj 15,20;  
Sdz 4,4;  
2Krl 22,14;

Dz 2,18;  
21,9.

22 Gdy też według Prawa Mojżesza minęły dni jej oczyszczenia<sup>a</sup>, przywieśli go do Jerozolimy, aby stawić go przed Panem;

23 (Tak jak jest napisane<sup>b</sup> w Prawie Pana: Każdy mężczyzna otwierający łono będzie nazywany świętym Panu);

24 I żeby złożyć ofiarę według *tego*, co zostało powiedziane w Prawie<sup>c</sup> Pana, parę synogarlic albo dwa gołąbki.

25 A był w Jerozolimie człowiek imieniem Symeon. Ten człowiek był sprawiedliwy<sup>d</sup> i bogobojny, oczekujący pociechy Izraela, a Duch Święty był nad nim.

26 I objawił mu Bóg przez Ducha Świętego, że nie ujrzy śmierci, dopóki nie zobaczy Chrystusa Pańskiego.

27 Przyszedł on prowadzony przez Ducha Świętego do świątyni. A gdy rodzice wnosili dziecko – Jezusa, aby postąpić z nim według zwyczaju prawa;

28 Wtedy on, wziawszy go na ręce, chwalił Boga i mówił:

29 Teraz pozwalasz odejść twemu śladzie, Panie, w pokoju<sup>e</sup>, według twoego słowa;

30 Gdyż moje oczy ujrzały twoje zbawienie;

31 Które przygotowałeś wobec wszystkich ludzi;

32 Światłość na oświecenie pagan<sup>f</sup> i chwałę twoego ludu, Izraela.

33 A Józef<sup>g</sup> i jego matka dziwili się temu, co o nim mówiono.

34 I błogosławiał im Symeon, i powiedział do Marii, jego matki: Oto ten położony jest na upadek<sup>h</sup> i na powstanie wielu w Izraelu, i na znak, przeciwko któremu będą mówić;

35 (I twoją duszę miecz przeniknie), aby myśli wielu serc zostały objawione<sup>i</sup>.

36 A była tam prorokini<sup>o</sup> Anna, córka Fanuela, z pokolenia Asera,

która była w bardzo podeszłym wieku, a żyła siedem lat z mężem od swego dziewczęcia.

37 A była wdową mającą około osiemdziesięciu czterech lat, która nie opuszczała świątyni, słując Bogu w postach i modlitwach<sup>a</sup> dniem i nocą.

38 Ona też, przyszedłszy w tej właśnie chwili, dziękowała Panu i mówila o nim wszystkim, którym oczekiwali<sup>c</sup> odkupienia w Jerozolimie.

39 A gdy wykonali wszystko według prawa Pana, wrócili do Galilei, do swego miasta, Nazaretu.

40 Dziecko zaś rosło i umacniało się w duchu, będąc pełne mądrości, a łaska Boga była nad nim.

41 A jego rodzice chodzili co roku do Jerozolimy na święto<sup>d</sup> Paschy.

42 I gdy miał dwanaście lat, poszli do Jerozolimy, zgodnie ze zwyczajem tego święta.

43 A gdy minęły te dni i już wracali, dziecię Jezus zostało w Jerozolimie, ale Józef i jego matka o tym nie wiedzieli.

44 Lecz sądząc, że jest w towarzystwie podróżnych, przeszli dzień drogi i szukali go wśród krewnych i znajomych.

45 A gdy go nie znaleźli, wrócili do Jerozolimy, szukając go.

46 A po trzech dniach znaleźli go siedzącego w świątyni wśród nauczycieli, słuchającego i pytającego ich.

47 I wszyscy, którzy go słuchali, zdumiewali się jego rozumem i opowiadali.

48 A rodzice, ujrzawszy go, zdziwili się. I powiedziała do niego jego matka: Synu, dlaczego nam to zrobileś? Oto twój ojciec i ja z bólem serca szukaliśmy ciebie.

49 I powiedział do nich: Czemu mnie szukaliście? Czy nie wiedzieliście, że muszę<sup>e</sup> być w tym, co należy do mego Ojca?

<sup>a</sup> 1Tm 5,5.  
<sup>b</sup> 1Sm 2,26;  
Prz 3,3-4.

<sup>c</sup> Łk 23,51;  
24,21.

<sup>d</sup> Wj 23,15;  
Pwt 16,1.  
<sup>e</sup> J 11,49;  
18,13;  
<sup>f</sup> Dz 4,6.  
<sup>g</sup> Mt 3,1;  
Mk 1,4.  
<sup>h</sup> Dz 13,24;  
19,4.  
<sup>i</sup> Iz 40,3-5.

<sup>j</sup> Ps 98,2;  
Iz 52,10;  
Rz 10,12,18.

<sup>k</sup> Mt 3,7;

12,34; 23,33.

<sup>l</sup> 1Tes 1,10.

<sup>m</sup> Rz 9,6-8;  
Ga 3,28-29;  
6,15.

<sup>n</sup> Łk 13,6-9;

Mt 7,19;

J 15,6.

<sup>o</sup> N 9,4.

50 Lecz oni nie zrozumieli tych słów, które im mówili.

51 Wtedy poszedł z nimi i wrócił do Nazaretu, i był im posłuszny. A jego matka zachowywała wszystkie te słowa w swoim sercu.

52 A Jezusowi przybywało<sup>b</sup> mądrości i wzrostu oraz łaski u Boga i u ludzi.

### ROZDZIAŁ 3

**A** W piętnastym roku panowania cesarza Tyberiusza, gdy Poncjusz Pilat był namiestnikiem Judei, Herod tetrarchą Galilei, jego brat Filip tetrarchą Iturei i ziemi Trachonu, a Lizaniasz tetrarchą Abilen;

2 Za najwyższych kapłanów<sup>e</sup> Annessa i Kajfasza doszło słowo Boże do Jana, syna Zachariasza, na pustyni.

3 I obchodził całą okolicę nad Jordanem, głosząc chrzest pokuty<sup>g</sup> na przebaczenie grzechów.

4 Jak jest napisane<sup>h</sup> w księdze słów proroka Izajasza: Glos wołającego na pustyni: Przygotujcie drogę Pana, prostujcie jego ścieżki.

5 Każda dolina będzie wypełniona, a każda góra i pagórek będą obniżone; to, co krzywe, wyprostuje się, a wyboiste drogi będą gładkie.

6 I ujrzy<sup>i</sup> wszelkie ciało zbawienie Boże.

7 Mówił więc do tłumów, które przychodzili, aby ich ochrzcił: Plemię żmijowe<sup>j</sup>, który was ostrzegi, żebyście uciekali przed przyszłym<sup>k</sup> gniewem?

8 Wydajcie więc owoce godne pokuty i nie zaczynajcie sobie wmaniać: Naszym ojcem jest Abraham. Mówię wam bowiem, że Bóg i z tych kamieni może wzbudzić dziecię<sup>l</sup> Abrahama.

9 A już siekiera do korzenia drzew jest przyłożona. Każde drzewo<sup>m</sup>, które nie wydaje dobrego owocu, zostaje wycięte i wrzucone w ogień.

10 I pytali go ludzie: Cóż więc mamy czynić<sup>a</sup>?

11 A on im odpowiedział: Kto ma dwie szaty, niech da<sup>b</sup> temu, który nie ma, a kto ma pozywienie, niech uczyni tak samo.

12 Przyszli też celnicy<sup>c</sup>, aby się ochrzcić, i pytali go: Nauczycielu, cóż mamy czynić?

13 A on im odpowiedział: Nie pobierajcie nic więcej ponad to, co wam wyznaczono.

14 Pytali go też żołnierze: A my co mamy czynić? I odpowiedział im: Wobec nikogo nie używajcie przemocy, *nikogo* falszywie nie oskarżajcie i poprzestawajcie<sup>d</sup> na waszym żołdzie.

15 A gdy ludzie trwali w oczekiwaniu i wszyscy myśleli w swych sercach o Janie, czy może on nie jest Chrystusem;

16 Odpowiedział Jan wszystkim: Ja was chrzczę<sup>e</sup> wodą, lecz idzie mocniejszy ode mnie, któryremu nie jestem godny rozwiązać rzemyka u jego sandałów. On będzie was chrzcił Duchem Świętym i ogniem<sup>f</sup>.

17 Ma on swoje wiejadło w ręku i wyczyści swoje klepisko, i zgromadzi pszenicę do swego spichlerza, ale plewy spali w ogniu<sup>g</sup> nieugaszonym.

18 A tak głosząc, dawał ludziom jeszcze wiele innych napomnień.

19 Lecz tetrarcha Herod, strofowany przez niego z powodu Herodiady, żony swego brata Filipa, i z powodu wszystkich złykh czynów, których się dopuścił;

20 Dodał do wszystkiego i to, że wtrącił Jana do więzienia.

21 I stało się tak, że kiedy wszyscy ludzie byli ochrzczeni, również Jezus został ochrzczony<sup>i</sup>, a gdy się modlił, otworzyło się niebo;

22 I zstąpił na niego Duch Święty w kształcie cielesnym jak gołębica, a z nieba rozległ się głos: Ty jesteś

*a* Dz 2,37;  
9,6; 16,30.

*b* Jk 2,15;  
1J 3,17.

*c* Łk 7,29;  
Mt 21,31.

*d* Flp 4,11;  
1Tm 6,8.

*e* Mt 3,11;  
Mk 1,8;  
J 1,33;  
Dz 1,5;  
11,16;  
13,24.

*f* Dz 2,33;  
10,44;  
1Kor 12,13.  
*g* w. 17;  
Iz 66,15;  
Obj 14,10;  
21,8.  
*h* Mt 3,12;  
13,30;  
Ps 1,4; 21,9;  
Mk 9,43.

*i* Mt 3,13;  
Mk 1,9.

moim umiłowanym Synem, w tobie mam upodobanie.

23 A Jezus miał około trzydziestu lat. Był, jak sądzono, synem Józefa, syna Helego;

24 *Syna* Mattata, *syna* Lewiego, *syna* Melchiego, *syna* Jannaja, *syna* Józefa;

25 *Syna* Matatiasza, *syna* Amosa, *syna* Nahuma, *syna* Esliego, *syna* Naggaja;

26 *Syna* Maata, *syna* Matatiasza, *syna* Semei, *syna* Józefa, *syna* Judy;

27 *Syna* Joanana, *syna* Resy, *syna* Zorobabela, *syna* Salatiela, *syna* Neriego;

28 *Syna* Melchiego, *syna* Addiego, *syna* Kosama, *syna* Elmadama, *syna* Era;

29 *Syna* Jozego, *syna* Eliezera, *syna* Jorima, *syna* Mattata, *syna* Lewiego;

30 *Syna* Symeona, *syna* Judy, *syna* Józefa, *syna* Jonana, *syna* Eliakima;

31 *Syna* Meleasza, *syna* Menny, *syna* Mattata, *syna* Natana, *syna* Dawida;

32 *Syna* Jessego, *syna* Obeda, *syna* Booza, *syna* Salmona, *syna* Naassona;

33 *Syna* Aminadaba, *syna* Arama, *syna* Esroma, *syna* Faresa, *syna* Judy;

34 *Syna* Jakuba, *syna* Izaaka, *syna* Abrahama, *syna* Tarego, *syna* Nachora;

35 *Syna* Serucha, *syna* Ragaua, *syna* Faleka, *syna* Hebera, *syna* Sali;

36 *Syna* Kainana, *syna* Arfaksada, *syna* Sema, *syna* Noego, *syna* Lamicha;

37 *Syna* Matusali, *syna* Enoch, *syna* Jareta, *syna* Maleleela, *syna* Kainana;

38 *Syna* Enosa, *syna* Seta, *syna* Adama, *syna* Boga.

## ROZDZIAŁ 4

**A** JEZUS, pełen Ducha Świętego, wrócił znad Jordanu i został zaprowadzony przez Ducha na pustynię;

2 I przez czterdzieści dni był kuszony<sup>a</sup> przez diabła. Nic nie jadł w tych dniach, a gdy minęły, poczuł głód.

3 I powiedział do niego diabeł: Jeśli jesteś Synem Bożym, powiedz temu kamieniowi, aby stał się chlebem.

4 Ale Jezus mu odpowiedział: Jest napisane<sup>c</sup>: Nie samym chlebem będzie żył człowiek, ale każdym słowem Bożym<sup>d</sup>.

5 Wtedy wyprawił go diabeł na wysoką górę i pokazał mu w jednej chwili wszystkie królestwa świata.

6 I powiedział do niego diabeł: Dam ci całą tę potęgę i ich chwałę, bo zostały mi przekazane<sup>e</sup> i daję je, komu chce.

7 Jeśli więc oddasz mi poklon, wszystko będzie twoje.

8 A Jezus mu odpowiedział: Idź precz ode mnie<sup>f</sup>, szatanie! Jest bowiem napisane: Panu, swemu Bogu, będziesz oddawał poklon i tylko jemu będziesz służył<sup>g</sup>.

9 Potem zaprowadził go do Jerozolimy, postawił na szczycie świątyni i powiedział do niego: Jeśli jesteś Synem Bożym, rzuć się stąd w dół.

10 Jest bowiem napisane<sup>h</sup>: Rozkaże o tobie swoim aniołom, aby cię strzegli;

11 I będą cię nosić na rękach, abyś przypadkiem nie uderzył swojej nogi o kamień.

12 A Jezus mu odpowiedział: Powiedziano: Nie będziesz wystawiał na próbę<sup>k</sup> Pana, swego Boga.

13 Kiedy diabeł skończył całe kuszenie, odstąpił od niego na jakiś czas.

<sup>a</sup> Hbr 2,18; 4,15.

<sup>b</sup> Iz 61,1-3.

<sup>c</sup> Pwt 8,3.

<sup>d</sup> Mt 4,4.

<sup>e</sup> J 12,31; 14,30; 2Kor 4,4.

<sup>f</sup> Mt 4,10; 16,23; Jk 4,7.

<sup>g</sup> Pwt 6,13; 10,20; Obj 19,10.

<sup>h</sup> Ps 91,11-12.

<sup>i</sup> Mt 13,57; Mk 6,4; J 4,44.

<sup>j</sup> 1Krl 17,9; 18,1.

<sup>k</sup> Pwt 6,16; Ps 78,56; 1Kor 10,9; Hbr 3,9.

14 Jezus zaś wrócił w mocy Ducha do Galilei, a wieść o nim rozeszła się po całej okolicy.

15 I nauczał w ich synagogach, sławiony przez wszystkich.

16 Przyszedł też do Nazaretu, gdzie się wychował. Według swego zwyczaju wszedł w dzień szabatu do synagogi i wstał, aby czytać.

17 I podano mu księgi proroka Izajasza. Gdy otworzył księgi, znalazł miejsce, gdzie było napisane<sup>b</sup>:

18 Duch Pana nade mną, ponieważ namaścił mnie, abym głosił ewangelię ubogim, posłał mnie, abym uzdrawiał skruszonych w sercu, abym uwiezionym zwiastował wyzwolenie, a ślepym przejrzenie, abym uciśnionych wpuścił na wolność;

19 Abym głosił miłościciowi rok Pana.

20 Potem zamknął księgę, oddał ją śladze i usiadł, a oczy wszystkich w synagodze były w nim utkwione.

21 I zaczął do nich mówić: Dzisiaj wypełniły się te *słowa* Pisma w waszych uszach.

22 A wszyscy przyświadzali mu i dziwili się słowom łaski, które wychodzili z jego ust. I mówili: Czyż nie jest to syn Józefa?

23 I powiedział do nich: Z pewnością powiecie mi to przysłowie: Lekarzu, ulecz samego siebie. To, o czym słyszeliśmy, że wydarzyło się w Kafarnaum, uczyń i tu, w swojej ojczyźnie.

24 I powiedział: Zaprawdę powadam wam: Żaden prorok nie jest dobrze przyjmowany w swojej ojczyźnie<sup>i</sup>.

25 Ale mówię wam zgodnie z prawdą, że wiele wdów było w Izraelu za dni Eliasza<sup>j</sup>, gdy niebo było zamknięte przez trzy lata i sześć miesięcy, tak że wielki głód panował na całej ziemi;

26 Jednak Eliasz nie został posłany do żadnej z nich, tylko do pewnej wdowy z Sarepty Sydońskiej.

27 I wielu było trędowatych w Izraelu za czasów proroka Elizeusza<sup>b</sup>, jednak żaden z nich nie został oczyszczony, tylko Naaman Syryjczyk.

28 I wszyscy w synagodze, słysząc to, zapłonęli gniewem;

29 A wstawszy, wypchnęli go z miasta<sup>c</sup> i wyprowadzili na szczyt góry, na której było zbudowane ich miasto, aby go z niej zrzucić.

30 Lecz on przeszedł między nimi i oddalił się.

31 Potem przyszedł do Kafarnaum, miasta w Galilei, i tam nauczał ich w szabaty.

32 I zdumiewali się jego nauką, bo przemawiał z mocą<sup>e</sup>.

33 A był w synagodze człowiek<sup>f</sup>, który miał ducha demona nieczystego. Zawołał on donośnym głosem:

34 Ach, cóż my z tobą mamy, Jezusie z Nazaretu? Przyszedłeś nas zniszczyć? Wiem, kim jesteś: Świętym Bogiem<sup>g</sup>.

35 I zgromił go Jezus: Zamilcz i wyjdź z niego! Wtedy demon rzucił go na środek i wyszedł z niego, nie wyrządzając mu żadnej krzywdy.

36 A wszystkich ogarnęło zdumienie i rozmawiali między sobą: Cóż to za słowo? Bo z władzą i mocą rozkazuje duchom nieczystym, a one wychodzą.

37 I wieść o nim rozeszła się wszędzie po okolicznej krajem.

38 Po wyjściu z synagogi Jezus przyszedł do domu Szymona. A tещiąwa Szymona<sup>l</sup> miała wysoką gorączkę, więc prosili go za nią.

39 Wtedy on, stanąwszy nad nią, zgromił gorączkę, a ta ją opuściła. Zaraz też wstała i usługiwała<sup>m</sup> im.

40 A gdy słońce zachodziło<sup>n</sup>, wszyscy, którzy mieli cierpiących na rozmaite choroby, przyprowadzali ich do niego, a on na każdego z nich kładł ręce i uzdrawiał ich.

a Mt 8,29;  
26,63;  
J 20,31.  
b 1Krl 19,19;  
2Krl 5,1-27.

c J 8,37,59;  
10,31,39.

d Mk 1,38;  
J 9,4.

e w. 36;  
Mk 1,22;  
1Kor 2,4.  
f Mk 1,23.

g Ps 16,10;  
71,22; 78,41;  
89,18;  
Dz 3,14.

h J 21,6.

i J 21,3;  
Ps 127,1.  
j Ps 33,9;  
Mt 8,8.  
k Ga 6,9.

l Mt 8,14;  
Mk 1,30;  
1Kor 9,5;  
1Tm 3,2.  
m Ps 116,12;  
2Kor 5,15.  
n Mt 8,16;  
Mk 1,32.

o Hi 40,4;  
Iz 6,5.

41 Z wielu też wychodzili demony, wołając: Ty jesteś Chrystusem<sup>a</sup>, Synem Bożym. Ale on gromił je i nie pozwalał im mówić. Wiedziały bowiem, że on jest Chrystusem.

42 Kiedy nastąpił dzień, wyszedł i udał się na odludne miejsce. A ludzie go szukali i przyszli aż do niego, i zatrzymywali go, aby od nich nie odchodził.

43 Lecz on powiedział do nich: Także innym miastom muszę głosić<sup>d</sup> królestwo Boże, bo po to zostałem posłany.

44 I głosił w synagogach w Galilei.

## ROZDZIAŁ 5

**P**EWNEGO razu, gdy ludzie cisnęli się do niego, aby słuchać słowa Bożego, on stał nad jeziorem Genezaret.

2 I zobaczył dwie łodzie stojące przy brzegu jeziora, a rybacy, wyszedłszy z nich, plukali sieci.

3 Wsiadł do jednej z tych łodzi, która należała do Szymona, i poprosił go, aby trochę odpłynął od brzegu. A usiadłszy, nauczał ludzi z łodzi.

4 Kiedy przestał mówić, zwrócił się do Szymona: Wyplyn na głębię i zarzućcie wasze sieci<sup>h</sup> na połów.

5 A Szymon mu odpowiedział: Mistrzu, przez całą noc pracowaliśmy i nic<sup>i</sup> nie złowiliśmy, ale na twoje słowo<sup>j</sup> zarzucę sieć.

6 A gdy to zrobili, zagarnęli wielkie mnóstwo<sup>k</sup> ryb, tak że sieć im się rwała.

7 Skinęli więc na towarzyszy, którzy byli w drugiej łodzi, aby przybyli i pomogli im. A oni przypłynęli i napełnili obie łodzie, tak że się zanurzały.

8 Widząc to, Szymon Piotr przypadł do kolan Jezusa i powiedział: Odejdź ode mnie, Panie, bo jestem grzesznym<sup>o</sup> człowiekiem.

9 I jego bowiem, i wszystkich, którzy z nim byli, ogarnęło zdumienie

z powodu połwu ryb, jakiego dokonali.

10 Podobnie też Jakuba i Jana, synów Zebedeusza, którzy byli towarzyszami Szymona. I powiedział Jezus do Szymona: Nie bój się, odtąd będziesz łowić ludzi.

11 A oni, wyciągnawszy lódź na brzeg, zostawili wszystko<sup>d</sup> i poszli za nim.

12 A gdy przebywał w pewnym mieście, był tam człowiek cały pokryty trądem<sup>e</sup>. Kiedy zobaczył Jezusa, upadł na twarz i prosił go: Panie, jeśli chcesz<sup>f</sup>, możesz mnie oczyścić.

13 Wtedy Jezus wyciągnął rekę, dotknął go i powiedział: Chcę, bądź oczyyszczony. I natychmiast trąd go opuścił.

14 Potem przykazał mu, aby nikomu o tym nie mówił. I dodał: Ale idź, pokaż się kapłanowi<sup>h</sup> i ofiaruj za swoje oczyszczenie, jak nakazał Mojżesz, na świadectwo dla nich.

15 Lecz wieść o nim jeszcze bardziej się rozchodziła. I schodzili się wielkie tłumy, aby go słuchać i aby ich uzdrawiał z chorób.

16 A on odchodził na pustynię i modlił<sup>k</sup> się.

17 Pewnego dnia, gdy nauczał, siedzieli tam też faryzeusze i nauczyciele prawa, którzy się zeszli ze wszystkich miasteczek Galilei, Judai i Jerozolimy. A moc Pana była obecna, aby ich uzdrawiać.

18 A oto jacyś mężczyźni<sup>m</sup> nieśli na posłaniu sparalizowanego. Szukali sposobu, jak go wnieść i położyć przed nim.

19 Gdy jednak z powodu tłumu nie znaleźli drogi, którą by go mogli wnieść, weszli na dach i przez dachówkę spuścili go z posaniem w sam środek, przed Jezusa<sup>n</sup>.

20 On, widząc ich wiare<sup>o</sup>, powiedział mu: Człowieku, przebaczone ci są twoje grzechy.

21 Wtedy uczeni w Piśmie i faryzeusze zaczeli się zastanawiać i mó-

a Ps 32,5;  
130,4;  
Iz 43,25;  
Mi 7,19.  
b 1Krn 28,9;  
Iz 66,18.  
c Mt 4,19;  
Mk 1,17.

d Lk 18,28;  
Mt 19,27;  
Mk 10,28;  
Flp 3,8.  
e Kpl 13,1-50;  
14,1-57.

f 1Tm 2,4;  
2P 3,9.  
g Lk 17,15.

h Kpl 14,3-4.  
i Mt 9,9; 10,3;  
Mk 2,14.  
j 1Kor 5,9-11;  
10,27.  
k Mt 14,23;  
Mk 6,46.  
l Lk 7,34;  
15,2; 19,7;  
Iz 65,5.  
m Mt 9,2;  
Mk 2,1-5.  
n Mt 9,12;  
Mk 2,17.  
o Ez 18,30;  
Jl 2,13;  
Mt 3,2; 4,17;  
Łk 13,3; 15,7;  
17,4; 24,47;  
Dz 2,38; 3,19;  
8,22; 17,30;  
20,21; 26,20;  
Rz 2,4;  
2Kor 7,8-10;  
2Tm 2,25;  
2P 3,9.

p Mt 9,14;  
Mk 2,18.  
q Mt 15,30;  
17,17.  
r J 2,25;  
Dz 14,9.  
s J 3,29.

wić: Kim jest ten, który mówi bliźnierstwa? Któż może przebaczać<sup>a</sup> grzechy oprócz samego Boga?

22 Ale Jezus, poznawszy ich myśl<sup>b</sup>, odpowiedział im: Co myślicie w waszych sercach?

23 Cóż jest łatwiej powiedzieć: Przebaczone ci są twoje grzechy, czy powiedzieć: Wstań i chodź?

24 Lecz abyście wiedzieli, że Syn Człowieczy ma na ziemi moc przebaczać grzechy – powiedział do sparalizowanego: Mówię ci: Wstań, weź swoje posłanie i idź do domu.

25 A on natychmiast wstał na ich oczach, wziął to, na czym leżał, i poszedł do domu, wielbiąc Boga<sup>g</sup>.

26 Wtedy wszyscy się zdumiali, chwalili Boga i pełni lęku mówili: Widzieliśmy dziś dziwne rzeczy.

27 Potem wyszedł i zobaczył celnika, imieniem Lewi<sup>i</sup>, siedzącego w punkcie celnym, i powiedział do niego: Pójdź za mną.

28 A on zostawił wszystko, wstał i poszedł za nim.

29 I przygotował mu Lewi wielką uczę<sup>j</sup> w swoim domu. A była tam wielka grupa celników i innych, którzy zasięli z nimi za stołem.

30 A uczeni w Piśmie i faryzeusze szemrali, mówiąc do jego uczniów: Dlaczego jecie i pijecie z celnikami i grzesznikami<sup>k</sup>?

31 Jezus zaś im odpowiedział: Nie zdrowi, lecz chorzy potrzebują lekarza<sup>l</sup>.

32 Nie przyszedłem wzywać do pokuty<sup>o</sup> sprawiedliwych, ale grzeszników.

33 I zapytali go: Dlaczego uczniowie Jana często poszczą<sup>p</sup> i modlą się, podobnie uczniowie faryzeuszy, a twoi jedzą i piją?

34 A on im odpowiedział: Czy możecie sprawić, żeby przyjaciele oblubieńca pościli, dopóki jest z nimi oblubieniec<sup>s</sup>?

35 Lecz przyjdą dni, gdy oblubieńec zostanie od nich zabrany, wtedy, w te dni, będą pościeć<sup>a</sup>.

36 Opowiedział im też przypowieść: Nikt nie przyszywa łatę z nowej szaty do starej, bo inaczej to, co jest nowe, drze *stare*, a do starego nie nadaje się lata z nowego.

37 I nikt nie wlewa młodego wina do starych bukłaków, bo inaczej małe wino rozsadzi bukłaki i samo wycieknie, a bukłaki się popsuja.

38 Ale małe wino<sup>c</sup> należy wlewać do nowych bukłaków i tak zachowuje się jedno i drugie.

39 Nikt też, kto napił się starego, nie chce od razu młodego. Mówi bowiem: Stare jest lepsze.

## ROZDZIAŁ 6

**W** DRUGI<sup>1</sup> szabat<sup>e</sup> Jezus szedł przez zboża, a jego uczniowie zrywali kłosy i jedli, wykruszając je rękami.

2 Wtedy niektórzy z faryzeuszy mówili do nich: Dlaczego robcie to, czego nie wolno robić w szabat?

3 A Jezus im odpowiedział: Czy nie czytaliście<sup>f</sup> o tym, co zrobił Dawid, gdy był głodny, on i ci, którzy z nim byli?

4 Jak wszedł do domu Bożego, wziął chleby pokładne<sup>g</sup>, których nie wolno było jeść *nikomu* oprócz kapłanów, i jadł, i dał również tym, którzy z nim byli?

5 I powiedział im: Syn Człowieczy jest też Panem szabatu<sup>h</sup>.

6 W inny szabat Jezus wszedł do synagogi<sup>i</sup> i nauczał. A był tam człowiek, który miał uschłą prawą rękę.

7 I obserwowali go uczeni w Piśmie i faryzeusze, czy uzdrowi w szabat, aby znaleźć powód do oskarżenia<sup>j</sup> go.

8 Ale on znał ich myśl<sup>m</sup> i powiedział do człowieka, który miał uschłą rękę: Podnieś się i stań na środku. A on podniósł się i stanął.

<sup>a</sup> Mt 6,16;  
Dz 14,23;  
2Kor 11,27;  
Ps 35,13;  
109,24;  
Iz 58,3-6;  
Jl 2,12;  
Jon 3,5.  
  
<sup>b</sup> Ps 2,1-2;  
Kaz 9,3.  
<sup>c</sup> Iz 65,8;  
Oz 4,11;  
Jl 1,5;  
Dz 2,13.  
<sup>d</sup> Ełk 11,49;  
Rz 11,13;  
16,7;  
1Kor 4,9; 9,1;  
2Kor 12,11-12;  
Ef 2,20; 4,11;  
2P 3,2.

<sup>1</sup> lub *drugi po pierwszym*;  
Wj 12,15;  
Kpl 23,7-11;  
Pwt 16,9.  
<sup>e</sup> Mt 12,1;  
Mk 2,23.

<sup>f</sup> 1Sm 21,3-6.

<sup>g</sup> Wj 25,30;  
Kpl 24,5-9.

<sup>h</sup> Mk 2,27.

<sup>i</sup> Mt 14,36;  
Mk 3,10;  
6,56.

<sup>j</sup> Mt 12,9;  
Mk 3,1.  
<sup>k</sup> Mt 5,1.

<sup>l</sup> Lk 20,20.  
<sup>m</sup> J 2,25.

9 Wtedy Jezus powiedział do nich: Spytam was o pewną rzec: Czy wolno w szabaty czynić dobrze, czy źle? Ocalić życie czy zniszczyć?

10 A spojrzał wokół po wszystkich, powiedział do tego człowieka: Wyciągnij rękę. A on to zrobił i jego ręka znowu stała się zdrowa tak jak druga.

11 Ale oni wpadli we wściekłość<sup>b</sup> i rozmawiali między sobą, co by zrobić Jezusowi.

12 W tych dniach odszedł na górę, aby się modlić, i spędził całą noc na modlitwie do Boga.

13 A gdy nastąpił dzień, przywołał swych uczniów i wybrał z nich dwunastu, których też nazwał apostolami<sup>d</sup>.

14 Szymona, którego nazwał Piotrem, i jego brata Andrzeja, Jakuba i Jana, Filipa i Bartłomieja;

15 Mateusza i Tomasza, Jakuba, syna Alfeusza, i Szymona, zwane gó Zelota;

16 Judasza, brata Jakuba, i Judyasa Iskariotę, który stał się zdrajca.

17 Potem wszedł z nimi i stanął na równinie. *Była z nim* też gromada jego uczniów i wielkie mnóstwo ludzi z całej Judei i Jerozolimy oraz z okolic nadmorskich, z Tyru i Sydonu, którzy przyszli, aby go słuchać i aby ich uzdrowił z chorób.

18 Także ci, którzy byli dręczeni przez duchy nieczyste, zostali uzdrawieni.

19 A wszyscy ludzie starali się go dotknąć, ponieważ moc wychodziła z niego i uzdrawiała wszystkich.

20 A on podniósł oczy<sup>k</sup> na uczniów i mówił: *Błogosławieni jesteście wy*, ubodzy, bo wasze jest królestwo Boże.

21 *Błogosławieni jesteście wy*, którzy teraz cierpicie głód, bo będziecie nasyceni. *Błogosławieni jesteście wy*, którzy teraz płaczecie, bo śmiać się będziecie.

22 Błogosławieni będącicie, gdy ludzie będą was nienawidzić i gdy was wyłączą *spośród siebie*, będą was znieważyć i odrzucią wasze imię jako niecne z powodu Syna Człowieczego.

23 Radujcie się w tym dniu i wselcie, bo obfitą jest wasza nagroda w niebie. Tak samo bowiem ich ojcowie postępowali wobec proroków.

24 Lecz biada wam, bogaczom, bo już otrzymaliście waszą pociechę<sup>c</sup>.

25 Biada wam, którzy jesteście nasyceni, bo będącicie cierpieć głód. Biada wam, którzy się teraz śmiejecie, bo będącicie się smucić i płakać.

26 Biada wam, gdy wszyscy ludzie będą dobrze o was mówić, bo tak ich ojcowie postępowali wobec fałszywych proroków.

27 Lecz mówię wam, którzy słuchacie: Miłujcie waszych nieprzyjaciół<sup>h</sup>, dobrze czyniecie tym, którzy was nienawidzą.

28 Błogosławcie tym, którzy was przeklinają<sup>j</sup>, mówiącie<sup>k</sup> się za tych, którzy was wyrządzą zło.

29 Temu, kto cię uderzy<sup>m</sup> w policzek, nadstaw i drugi, a temu, kto zabiera<sup>n</sup> ci płaszcz, i szaty nie odmawiaj.

30 Każdemu, kto cię prosi, daj<sup>o</sup>, a od tego, kto bierze, co twoje, nie upominaj się o zwrot.

31 Jak chcecie, aby ludzie was czynili, tak i wy im czyniecie.

32 Jeśli bowiem miłujecie<sup>p</sup> tych, którzy was miują, na jaką wdzięczność zasługujecie? Przecież i grzesznicy miują tych, którzy ich miują.

33 A jeśli dobrze czynicie tym, którzy was dobrze czynią, na jaką wdzięczność zasługujecie? Przecież i grzesznicy postępują tak samo.

34 I jeśli pożyczacie tym, od których spodziewacie się zwrotu, na jaką wdzięczność zasługujecie? Przecież i grzesznicy pożyczają

grzesznikom, aby z powrotem oderwać tyle samo.

35 Ale miłujcie waszych nieprzyjaciół, czyniecie im dobrze i pożyczajcie, niczego się za to nie spodziewając, a wielka będzie wasza nagroda i będącicie synami Najwyższego. On bowiem jest dobry<sup>a</sup> dla niewdzięcznych i złych.

36 Dlatego bądźcie miłośnimi<sup>b</sup>, jak i wasz Ojciec jest miłośnny.

37 Nie sądzcie<sup>d</sup>, a nie będącicie sądzeni; nie potępiajcie, a nie będącicie potępieni; przebaczajcie, a będzie wam przebaczone.

38 Dawajcie<sup>e</sup>, a będzie wam dane; miarę dobrą, natłoczona, utrzesioną i przelewającą się dadzą w wasze zanadrze. Jaką bowiem miarę mierzycie, taką będzie wam odmierzzone.

39 I opowiedział im przypowieść: Czy może ślepy<sup>g</sup> prowadzić ślepego? Czyż obaj nie wpadną do dołu?

40 Uczeń<sup>i</sup> nie przewyższa swego mistrza. Lecz doskonały będzie każdy, kto będzie jak jego mistrz.

41 Czemu widzisz źdźbło<sup>l</sup> w oku swego brata, a na belkę, która jest w twoim oku, nie zwracasz uwagi?

42 Albo jakże możesz mówić swojemu bratu: Bracie, pozwól, że wyjmę źdźbło, które jest w twoim oku, gdy sam nie widzisz belki, która jest w twoim oku? Obludniku, wyjmij najpierw belkę ze swego oka, a wtedy przejrzysz, aby wyjąć źdźbło, które jest w oku twoego brata.

43 Nie jest bowiem dobre to drzewo<sup>q</sup>, które wydaje zły owoc, ani złe to drzewo, które wydaje dobry owoc.

44 Gdyż każde drzewo poznaje się po jego owocu. Nie zbiera się bowiem fig z cierni ani winogron z głogu.

45 Dobry człowiek z dobrego skarbca swego serca wydobywa dobre rzeczy, a zły człowiek ze złego skarbca swego serca wydobywa złe

a Ps 145,9.

b Ef 4,32;  
5,1.

c Łk 16,25.

d Mt 7,1;  
Rz 14,4;  
1Kor 4,5.

e Prz 3,9-10;  
2Kor 9,6-9.

f Mk 4,24.

g Mt 15,14;  
Rz 2,19.

h Prz 24,17;  
25,21;

Rz 12,20;  
i Mt 10,24;

J 13,16;  
15,20.

j Rz 12,14;  
k Łk 23,34;

Dz 7,60;  
l Mt 7,3-5;

Rz 2,1;  
m Mt 5,39-40.

n 1Kor 6,7;  
Hbr 10,34.

o Mt 5,42;  
J 13,17.

p Mt 5,46;

1P 2,20.

q Mt 3,10;  
7,17-20;

12,33.

rzeczy. Z obfitości serca bowiem mówią jego usta.

46 Dlaczego więc mówicie<sup>a</sup> do mnie: Panie, Panie, a nie robicie tego, co mówię?

47 Pokażę wam, do kogo jest podobny każdy, kto przychodzi do mnie, słucha moich słów i wypełnia<sup>c</sup> je.

48 Podobny jest do człowieka budującego dom, który zrobil głęboki wykop i założył fundament<sup>d</sup> na skale<sup>e</sup>. A gdy przyszła powódź, rzeka uderzyła w ten dom, ale nie mogła go poruszyć, bo był założony na skale.

49 Ten zaś, kto słucha, a nie wypełnia, podobny jest do człowieka, który zbudował swój dom na ziemi bez fundamentu. Uderzyła w niego rzeka i natychmiast się zawalił, a upadek tego domu był wielki.

## ROZDZIAŁ 7

**G**DY skończył mówić wszystkie te słowa w obecności ludzi, wszedł do Kafarnaum<sup>g</sup>.

2 A sługa pewnego setnika, bardzo przez niego ceniony, chorował i był bliski śmierci.

3 Kiedy setnik usłyszał o Jezusie, posłał do niego starszych spośród Żydów, prosząc, aby przyszedł i uzdrawił jego sługę.

4 A oni przyszli do Jezusa i prosili go usilnie: Godny<sup>j</sup> jest, abyś mu to uczynił.

5 Miłoje bowiem nasz naród i zburował nam synagogę.

6 Wtedy Jezus poszedł z nimi. Ale gdy był już niedaleko domu, setnik posłał do niego przyjaciół ze słowami: Panie, nie trudź się, bo nie jestem godny, abyś wszedł pod mój dach.

7 Dlatego i samego siebie nie uważałem za godnego przyjść do ciebie. Lecz powiedz słowo<sup>l</sup>, a mój sluga zostanie uzdrawiony.

a Ml 1,6;  
Mt 25,11;  
1Kor 12,3.

b Mt 8,10;  
15,28.

c Mt 7,24-25;  
Jk 1,22-24.

d 1Kor 3,11;  
Ef 2,20.  
e 1Sm 2,2;  
2Sm 22,2,32.

f Lk 8,52.

1 nosze  
pogrzebowe

g Mt 8,5.

h Lk 8,54;  
1Krl 17,21;  
2Krl 4,32-36.

i Lk 5,26.

j Mt 10,11,13;  
Dz 10,22.

k Mt 11,2-6.

l Ps 33,9;  
107,20.

8 Bo ja jestem człowiekiem podległym władzy i mam pod sobą żołnierzy, i mówię jednemu: Idź, a idzie, a drugiemu: Chodź tu, a przychodzi, a mojemu słudze: Zrób to, a robi.

9 Gdy Jezus to usłyszał, zdziwił<sup>b</sup> się i odwróciwszy się, powiedział do ludzi, którzy szli za nim: Mówię wam, nawet w Izraelu nie znalazłem tak wielkiej wiary.

10 Ci zaś, którzy byli posłani, po powrocie do domu zastali zdrowym sługę, który chorował.

11 A nazajutrz udał się do miasta zwanego Nain. I szlo z nim wielu jego uczniów i mnóstwo ludzi.

12 A gdy zbliżył się do bramy miasta, właśnie wynoszono zmarłego, jedynego syna matki, która była wdową. Towarzyszyło jej mnóstwo ludzi z miasta.

13 Kiedy Pan ją zobaczył, ulitował się nad nią i powiedział do niej: Nie płacz<sup>f</sup>.

14 Potem podszedł i dotknął mar<sup>1</sup>, a ci, którzy je nieśli, stanęli. I powiedział: Młodzieńcze, mówię ci, wstań!

15 A ten, który był martwy<sup>h</sup>, usiadł i zaczął mówić. I oddał go jego matce.

16 Wtedy wszystkich ogarnął strach i wielbili<sup>i</sup> Boga, mówiąc: Wielki prorok powstał wśród nas, oraz: Bóg nawiedził swój lud.

17 I rozeszła się ta wieść o nim po całej Judei i po całej okolicznej krainie.

18 O tym wszystkim oznajmili Janowi<sup>k</sup> jego uczniowie.

19 A Jan, wezwawszy dwóch spośród swoich uczniów, posłał ich do Jezusa z zapytaniem: Czy ty jesteś tym, który ma przyjść, czy mamy oczekiwany innego?

20 A gdy ci mężczyźni przyszli do niego, powiedzieli: Jan Chrzciciel przysłał nas do ciebie z zapytaniem: Czy ty jesteś tym, który ma przyjść, czy mamy oczekiwany innego?

21 A w tym właśnie czasie wielu uzdrowił z chorób i dolegliwości i *uwolnił* od zlych duchów, a wielu ślepych obdarzył wzrokiem.

22 Jezus więc odpowiedział im: Idźcie i oznajmijcie Janowi<sup>a</sup> to, co widzieliście i słyszeliście: Ślepi widzą, chromi chodzą, trędowni zostają oczyszczeni, głusi słyszą, umarli zmartwychwstają, a ubogim głoszona jest ewangelia.

23 A błogosławiony<sup>d</sup> jest ten, kto się nie zgorszy z mojego powodu.

24 Gdy zaś posłańcy Jana odeszli, zaczął mówić do ludzi o Janie: Co wyszliście zobaczyć na pustyni<sup>e</sup>? Trzcinę kołyszącą się na wietrze?

25 Ale co wyszliście zobaczyć? Człowieka ubranego w miękkie szaty? Oto ci, którzy *noszą* kosztowne szaty i żyją w rozkoszach, są w domach królewskich.

26 Ale co wyszliście zobaczyć? Proroka? Tak, mówię wam, nawet więcej niż proroka.

27 On jest tym, o którym jest napisane: Oto<sup>i</sup> posyłam mego posłańca przed twoim obliczem, który przygotuje twoją drogę przed tobą.

28 Mówię wam bowiem: Nie ma wśród narodzonych z kobiet większego proroka od Jana Chrzciciela. Lecz ten, kto jest najmniejszy w królestwie Bożym, jest większy niż on.

29 Słysząc to, wszyscy ludzie, jak również celnicy, przyznałi słuszność Bogu, będąc ochrzczeni chrztem Jana.

30 Ale faryzeusze i znawcy prawa odrzucili radę Boga sami przeciwko sobie, nie dając się przez niego ochrzcić.

31 I powiedział Pan: Do kogo więc przyrownam<sup>j</sup> ludzi tego pokolenia? Do kogo są podobni?

32 Podobni są do dzieci, które siedzą na rynku i wołają jedne na drugie: Graliśmy wam na fletie, a nie

*a* Iz 61,1-3.

*b* Ew 15,2;  
Mt 9,11.

*c* Łk 14,1.

*d* Mt 16,17.

*e* Mt 3,1.

*f* Mt 26,7;  
Mk 14,3;  
J 11,2.  
*g* Rdz 18,4;  
J 13,5.

*h* Pnp 1,3.

*i* Iz 40,3;  
Ml 3,1; 4,5;  
J 1,23.

*1 denarów*

*j* Mt 3,5;  
21,32.  
*k* Ps 103,3;  
Iz 43,25.

*l* Mt 11,16.

tańczyliście, śpiewaliście pieśni żałobne, a nie płakaliście.

33 Przyszedł bowiem Jan Chrzciciel, nie jadł chleba i nie pił wina, a mówicie: Ma demona.

34 Przyszedł Syn Człowieczy<sup>b</sup>, jedząc i pijąc, a mówicie: Oto żarłok i pijak, przyjaciel celników i grzeszników.

35 Lecz usprawiedliwiona jest mądrość przez wszystkie swoje dzieci.

36 I zaprosił go jeden z faryzeuszy na wspólny posiłek. Wszedł więc do domu faryzeusza i usiadł *przy stole*.

37 A otó kobieta, grzesznica, która była w tym mieście, dowiedziały się, że siedzi *przy stole* w domu faryzeusza, przyniosła alabastrowe naczynie olejku;

38 I stanąwszy z tyłu u jego nóg, płacząc, zaczęła łączami obmywać jego nogi, wycierała je włosami swojej głowy, całowała i namaszczała olejkiem<sup>c</sup>.

39 A widząc to, faryzeusz, który go zaprosił, pomyślał sobie: Gdyby on był prorokiem, wiedziałby, kim i jaka jest ta kobieta, która go dotycza. Jest bowiem grzesznicą.

40 A Jezus odezwał się do niego: Szymonie, mam ci coś do powiedzenia. A on odrzekł: Powiedz, Nauczycielu.

41 Pewien wierzyciel miał dwóch dłużników. Jeden był winien pięćset groszy<sup>d</sup>, a drugi pięćdziesiąt.

42 A gdy nie mieli z czego oddać, darował<sup>e</sup> obydwoim. Powiedz więc, który z nich będzie go bardziej mówił?

43 Szymon odpowiedział: Sądzę, że ten, któremu więcej darował. A on mu powiedział: Słusznie osądziłeś.

44 I odwróciwszy się do kobiety, powiedział do Szymona: Widzisz tę kobietę? Wszedłem do twoego domu, a nie podałeś mi wody do nóg, ona zaś łączami obmyła moje nogi i otarła je swoimi włosami.

45 Nie pocałowałeś mnie, a ona, odkąd wszedłem, nie przestała całować moich nóg.

46 Nie namaścileś mi głowy oliwą, a ona olejkiem namaściła moje nogi.

47 Dlatego mówię ci: Przebaczonej<sup>d</sup> jej wiele grzechów, gdyż bardzo umiłołała<sup>e</sup>. A komu mało przebaczone, mało mięje.

48 Do niej zaś powiedział: Twoje grzechy są przebaczone<sup>f</sup>.

49 Wtedy współbiesiadnicy zaczęli mówić między sobą: Kim jest ten, który i grzechy przebacza?

50 I powiedział do kobiety: Twoja wiara<sup>g</sup> cię zbawiła. Idź w pokoju.

## ROZDZIAŁ 8

**N**ASTEŃNIE chodził po miastach i po wioskach, głosząc i opowiadając ewangelię królestwa Bożego. A było z nim dwunastu;

2 I kilka kobiet, które uwolnił od zlych duchów i chorób: Maria, zwana Magdalena<sup>h</sup>, z której wyszło siedem demonów;

3 Joanna, żona Chuzy, zarządcy u Heroda, Zuzanna i wiele innych, które służyły mu swoimi dobrami<sup>i</sup>.

4 A gdy zeszło się wielu ludzi i z różnych miast przychodzili do niego, powiedział w przypowieści:

5 Siewca<sup>j</sup> wyszedł siąć swoje ziarno. A gdy siał, jedno padło przy drodze i zostało podeptane, a ptaki niebieskie wydziobały je.

6 Inne padło na skałę, a gdy wzrosło, uschło, bo nie miało wilgoci.

7 Inne zaś padło między ciernie, ale ciernie razem z nim wyrosły i zagłuszyły je.

8 A jeszcze inne padło na dobrą ziemię, a gdy wzrosło, wydało plon stokrotny. To powiedziałszy, zawałał: Kto ma uszy<sup>k</sup> do słuchania, niech słucha.

9 I pytali go jego uczniowie: Co znaczy ta przypowieść?

a Mt 13,11;  
Rz 11,25;  
16,25;  
1Kor 15,51;  
Ef 5,28-32;  
6,19;  
2Tes 2,7;  
Obj 17,5-7.  
b Iz 6,9.  
c 1Kor 3,6;  
1P 1,23-25.  
d Lk 5,20;  
Wj 34,6-7.  
e 1J 4,19.  
f Obj 12,9.  
g Mt 9,2;  
Mk 2,5.  
h Mt 13,20-21;  
Mk 4,16-17.  
i Prz 12,3,9;  
Jud 1,12.  
j 1Tes 3,5;  
Hbr 10,39;  
2P 2,20-22.  
k Łk 8,48;  
18,42;  
Mk 10,52;  
Rz 5,1;  
Ef 2,8-9.  
l 1Tm 6,9-17;  
2Tm 4,10;  
IJ 2,15-17.  
m Łk 6,45;  
Ps 51,10.  
n Jk 1,22;  
IJ 2,3.  
o Ps 1,1-6.  
p Hbr 10,36;  
Jk 5,7-8.  
q Mt 27,55;  
Mk 16,1,9;  
J 19,25.  
r Łk 11,33;  
Mt 5,15;  
Mk 4,21.  
s 1Krn 29,14.  
t Flp 2,15.  
u Łk 12,2;  
Mt 10,26;  
1Kor 4,5;  
Kaz 12,14.  
v Mt 13,3;  
Mk 4,3.  
w Mk 4,24;  
Hbr 2,1.  
x Mt 12,46-50;  
Mk 3,31-35.  
y Mt 11,15;  
13,9;  
Obj 2,7.  
z Hbr 2,11.

10 A on im powiedział: Wam dano poznać tajemnice<sup>a</sup> królestwa Bożego, ale innym opowiada się w przypowieściach, aby patrząc, nie widzieli<sup>b</sup> i słysząc, nie rozumieli.

11 A takie jest znaczenie przypowieści: Ziarnem<sup>c</sup> jest słowo Boże.

12 Tymi przy drodze są ci, którzy słuchają; potem przychodzi diabeł<sup>d</sup> i zabiera słowo z ich serca, aby nie uwierzyli i nie zostali zbawieni.

13 A tymi na skale są ci, którzy, gdy usłyszą, z radością przyjmują<sup>e</sup> słowo. Nie mają jednak korzenia<sup>f</sup>, wierzą do czasu, a w chwili pokusy odstępują<sup>g</sup>.

14 To zaś, które padło między ciernie, to są ci, którzy słuchają słowa, ale odchodzą i przez troski, bogactwa i rozkosze życia<sup>h</sup> zostają zagłuszeni i nie wydają owocu.

15 Lecz to, które padło na dobrą ziemię, to są ci, którzy szczerym i dobrym sercem<sup>m</sup> usłyszeli słowo i zachowują<sup>n</sup> je, i wydają owoc<sup>o</sup> w cierpliwości<sup>p</sup>.

16 Nikt, zapaliwszy świecę<sup>r</sup>, nie nakrywa jej naczyniem i nie stawia pod lóźkiem, ale na świeczniku, aby ci, którzy wchodzą, widzieли światło<sup>t</sup>.

17 Nie ma bowiem nic tajemnego<sup>u</sup>, co by nie miało być ujawnione, ani nic ukrytego, o czym by się nie dowiedziano i co by nie wyszło na jaw.

18 Uważajcie więc, jak słuchacie<sup>w</sup>. Kto bowiem ma, temu będzie dodane, a kto nie ma, zostanie mu zabrane nawet to, co sądzi, że ma.

19 Wtedy przyszli do niego jego matka i bracia<sup>x</sup>, ale nie mogli podejść z powodu tłumu.

20 I dano mu znać, mówiąc: Twoja matka i twoi bracia stoją przed domem i chcą się z tobą widzieć.

21 A on im odpowiedział: Moją matką i moimi braćmi<sup>z</sup> są ci, którzy słuchają słowa Bożego i wypełniają je.

22 Pewnego dnia wsiadł do łodzi<sup>a</sup> ze swymi uczniami i powiedział do nich: Przeprawmy się na drugą stronę jeziora. I odpłynęli.

23 A gdy płynęli, usnął. I zerwał się gwałtowny wicher na jeziorze, i zalewało lódź, tak że byli w niebezpieczeństwie.

24 Podeszli więc i obudzili go, mówiąc: Mistrzu, mistrzu, ginemy! Wówczas wstał, zgromił wiatr i wzburzone fale, a one się uspokoczyły i nastąpiła cisza.

25 Wtedy powiedział do nich: Gdzież jest wasza wiara? A oni, bojąc się, dziwili się i mówiły między sobą: Kim on jest, że nawet wiąchrom i wodzie rozkazuje, a są mu posłuszne?

26 I przeprowadili się do krainy Gadareńczyków, która leży naprzeciw Galilei.

27 A gdy wyszedł na ląd, zabiegły mu drogę pewien człowiek z miasta, który od dłuższego czasu miał demony. Nie nosił ubrania i nie mieszkał w domu, lecz w grobowcach<sup>e</sup>.

28 Gdy zobaczył Jezusa, krzyknął, upadł przed nim i zawałał donośnym głosem: Cóż ja mam z tobą<sup>g</sup>, Jezusie, Synu Boga Najwyższego<sup>h</sup>? Proszę cię, nie dręcz mnie.

29 Rozkazał bowiem duchowi nieczystemu, aby wyszedł z tego człowieka. Bo od dłuższego czasu porywał go, a chociaż wiązano go łańcuchami i trzymano w pętach, on rwał<sup>k</sup> więzy, a demon pędził go na pustynię.

30 I zapytał go Jezus: Jak ci na imię? A on odpowiedział: Legion. Wiele bowiem demonów weszło w niego.

31 Wtedy prosiły go, aby nie kazał im odejść stamtąd w otchłań<sup>n</sup>.

32 A było tam wielkie stado świń<sup>o</sup>, które pasły się na górze. I demony prosiły go, aby pozwolił im w nie wejść. I pozwolił im.

<sup>a</sup> Mt 8,23;  
<sup>b</sup> Mk 4,35.

<sup>c</sup> 2Tm 1,7.

<sup>d</sup> Hi 21,14;  
Mt 8,34;  
Mk 5,17;  
Dz 16,39.

<sup>e</sup> Ps 27,4;  
Flp 1,23.

<sup>f</sup> Prz 21,16.  
<sup>g</sup> Ps 66,16;  
Mk 1,45;  
J 4,28-29.

<sup>h</sup> Mk 1,24;  
Jk 2,19.  
h Rdz 14,19.

<sup>i</sup> Mt 9,18;  
Mk 5,22.

<sup>j</sup> Mt 28,9;  
Mk 7,25;

J 11,32.

<sup>k</sup> Kpl 26,15;  
Ps 89,31;

Mt 5,19.  
I Kpl 15,19-33;

Mt 9,20;  
Mk 5,25.

<sup>m</sup> 2Krn 16,12;  
Hi 13,4;

Ps 108,12.

<sup>n</sup> Rz 10,7;  
Obj 9,1-2.11;

11,7; 17,8;  
20,<sup>1-3</sup>.

<sup>o</sup> Kpl 11,7;  
Iz 65,4.

33 Wtedy demony wyszły z tego człowieka i weszły w świnie. I ruszyło to stado pędem po urwisku do jeziora, i utonęło.

34 A pasterze, widząc, co się stało, uciekli, a poszedłszy, oznajmili to w mieście i we wsiach.

35 I wyszli ludzie, aby zobaczyć, co zaszło, a przyszedłszy do Jezusa, zastali człowieka, z którego wyszły demony, ubranego i przy zdrowych zmysłach<sup>b</sup>, siedzącego u stóp Jezusa. I przestraszyli się.

36 A ci, którzy to widzieli, opowiadali im, jak ten opętany został uzdrawiony.

37 Wówczas cała ludność okolicznej krainy Gadareńczyków prosiła go, aby od nich odszedł<sup>c</sup>, gdyż ogarnął ich wielki strach. Wtedy on wsiadł do łodzi i zawrócił.

38 A człowiek, z którego wyszły demony, prosił go, aby mógł przy nim zostać<sup>d</sup>. Lecz Jezus odprawił go, mówiąc:

39 Wróć do swego domu i opowiedz, jak wielkie rzeczy Bóg ci uczynił. I odszedł, opowiadając po całym mieście, jak wielkie rzeczy Jezus mu uczynił.

40 A gdy Jezus wrócił, ludzie przyjęli go z radością. Wszyscy bowiem go oczekiwali.

41 A oto przyszedł człowiek imieniem Jair<sup>f</sup>, który był przełożonym synagogi. Upadł Jezusowi do nóg i prosił go, aby wszedł do jego domu.

42 Miał bowiem córkę jedynaczkę, mającą około dwunastu lat, która umierała. A gdy on szedł, ludzie napierali na niego.

43 A kobieta, która od dwunastu lat cierpiała na krwotok<sup>l</sup> i wydała na lekarzy<sup>m</sup> całe swoje mienie, a żaden nie mógł jej uleczyć;

44 Podeszła z tyłu, dotknęła brzegu jego szaty i natychmiast ustąpiła jej krwotok.

45 Wtedy Jezus zapytał: Kto mnie dotknął? A gdy wszyscy się wypierają-

li, Piotr i ci, którzy z nim *byli*, powiedzieli: Mistrzu, ludzie się do ciebie cisną i tłoczą, a ty pytasz: Kto mnie dotknął?

46 Jezus jednak powiedział: Ktoś mnie dotknął, bo poczułem, że moc<sup>b</sup> wyszła ze mnie.

47 Wtedy kobieta, widząc, że się nie ukryje, z drżeniem podeszła i upadlszy przed nim, powiedziała<sup>d</sup> wobec wszystkich ludzi, dlaczego go dotknęła i jak natychmiast została uzdrawiona.

48 On zaś powiedział do niej: Ufaj, córko! Twój wiara<sup>e</sup> cię uzdrawiła, idź w pokoju.

49 A gdy on jeszcze to mówił, przeszedł ktoś z domu przełożonego synagogi i powiedział: Twój córka umarła, nie trudź Nauczyciela.

50 Ale Jezus, słysząc *to*, odezwiał się do niego: Nie bój się, tylko wierz<sup>f</sup>, a będzie uzdrawiona.

51 Gdy przyszedł do domu, nie pozwolił wejść ze sobą nikomu oprócz Piotra, Jakuba i Jana<sup>h</sup> oraz ojca i matki dziewczynki.

52 A wszyscy płakali i lamentowali nad nią. Lecz on powiedział: Nie płaczcie, nie umarła, tylko śpi<sup>i</sup>.

53 I naśmiewali się z niego, wiedząc, że umarła.

54 A on wyrzucił wszystkich, ujął ją za rękę i zawałał: Dziewczynko, wstan!

55 Wtedy jej duch powrócił i zaraz wstała, a on polecił, aby dano jej jeść<sup>n</sup>.

56 I zdumiali się jej rodzice. A on im nakazał, aby nikomu nie mówili o tym, co się stało.

## ROZDZIAŁ 9

**A** JEZUS, przywoławszy swoich dwunastu<sup>q</sup> uczniów, dał im moc i władzę nad wszystkimi demonami i moc, aby uzdrawiali choroby.

a Lk 10,4;  
22,35.

b Lk 5,17;  
6,19.

c J 13,20;  
Dz 13,51.

d Rz 10,10.

e Lk 7,50.

f Mk 9,23.

g Mt 14,1.

h Lk 9,28;

Mt 26,37.

i Lk 23,8.

j Mk 6,30.

k J 11,11-14.

l J 11,43;

Dz 9,40;

Rz 4,17.

m Lk 5,31.

n 1P 2,2.

o Mt 8,4;

9,30;

Mk 5,43.

p Mt 14,15;

Mk 6,35;

J 6,5.

q Mt 10,1;

Mk 6,7.

r Lb 11,21-23.

2 I rozesłał ich, żeby głosili królestwo Boże i uzdrawiali chorych.

3 Powiedział też do nich: Nie bierzcie<sup>a</sup> nic na drogę: ani laski, ani torby, ani chleba, ani pieniędzy i nie miejcie dwóch szat.

4 A gdy wejdziecie do jakiegoś domu, tam pozostańcie i stamtąd wychodźcie.

5 A jeśli was nie przyjmą<sup>c</sup>, wychodząc z tego miasta, strażnicy pieł z waszych nóg na świadectwo przeciwko nim.

6 Wyszedlszy więc, obchodzili wszystkie miasteczka, głosząc ewangelię i uzdrawiając wszędzie.

7 A o wszystkim, co się przez niego dokonywało, usłyszał tetrarcha Herod i zaniepokoił się, ponieważ niektórzy mówili, że Jan zmartwychwstał;

8 Inni zaś, że Eliasz się pojawił, a jeszcze inni, że zmartwychwstał któryś z dawnych proroków.

9 A Herod<sup>g</sup> powiedział: Jana ściałem. Kim więc jest ten, o którym słyszę takie rzeczy? I chciał<sup>i</sup> go zobaczyć.

10 Kiedy apostołowie wrócili<sup>j</sup>, opowiedzieli mu wszystko, co uczynili. A on, wziąwszy ich ze sobą, odszedł osobno na odległe miejsce koło miasta zwanego Betsaidą.

11 Gdy ludzie się o tym dowiedzieli, poszli za nim. On ich przyjął i mówił im o królestwie Bożym, i uzdrawiał tych, którzy potrzebowali<sup>m</sup> uzdrawienia.

12 A gdy dzień zaczął się chylić ku wieczorowi, podeszło do niego dwunasto, mówiąc: Odpraw thum<sup>p</sup>, aby poszli do okolicznych miasteczek i wsi i znaleźli żywność oraz schronienie, bo jesteśmy tu na pustkowiu.

13 Ale on powiedział do nich: Wy dajcie im jeść. A oni odpowiedzieli: Nie mamy<sup>r</sup> nic więcej oprócz pięciu chlebów i dwóch ryb; chyba że poj-

dziemy i kupimy jedzenie dla tych wszystkich ludzi.

14 Mężczyzn bowiem było około pięciu tysięcy. I powiedział do swoich uczniów: Rozkażcie im usiąść w grupach<sup>b</sup> po pięćdziesięciu.

15 Uczynili tak i usadowili wszystkich.

16 A on, wziawszy te pięć chlebów i dwie ryby, spojrzał w niebo, pobłogosławili<sup>c</sup> je, łamał i dawał uczniom, aby kładli przed ludźmi.

17 I jedli wszyscy do syta. A z kawałków<sup>e</sup>, które im pozostały, zebraano dwanaście koszy.

18 I stało się tak, że kiedy mówili się na osobności, a byli z nim uczniowie, zapytał ich: Za kogo mnie ludzie uważają?

19 A oni odpowiedzieli: Za Jana Chrzciciela, inni za Eliasza, a jeszcze inni mówią, że zmartwychwstał któryś z dawnych proroków.

20 I powiedział do nich: A wy za kogo mnie uważacie? A Piotr odpowiedział: Za Chrystusa<sup>i</sup> Bożego.

21 Ale on surowo ich napomniał i nakazał, aby nikomu tego nie mówili.

22 I powiedział: Syn Człowieczy musi wiele cierpieć<sup>j</sup> i zostać odrzucony przez starszych, naczelnnych kapelanów i uczonych w Pismie, i być zabity, a trzeciego dnia zmartwychwstać.

23 Mówił też do wszystkich: Jeśli ktoś chce pójść za mną, niech się wyprze samego siebie, niech bierze swój krzyż<sup>k</sup> każdego dnia i idzie za mną.

24 Kto bowiem chce zachować swoje życie, straci je, a kto straci swe życie<sup>q</sup> z mojego powodu, ten je zachowa.

25 Bo cóż pomoże człowiekowi, choćby cały świat pozyskał, jeśli samego siebie zatraci<sup>l</sup> lub szkodę poniesie?

26 Kto bowiem wstydzi<sup>r</sup> się mnie i moich słów, tego Syn Człowieczy

a Mt 16,28;  
Mk 9,1;  
2P 1,16-18.  
b 1Kor 14,40.  
c Lk 22,19;  
24,30;  
Dz 27,35;  
Rz 14,6;  
1Tm 4,4-5.  
d Wj 34,29;  
Mt 17,2;  
Mk 9,8;  
J 1,14.  
e 2Krl 4,44.

f Mt 16,13;  
Mk 8,27.  
g 1P 1,11-12.

h Wj 33,18;  
Iz 60,1;  
J 1,14.  
i J 6,68-69;  
11,27.  
j Mt 16,21;  
Mk 8,31.  
k Wj 14,19;  
40,34;  
Ps 18,9-11;  
Iz 19,1.  
l Ek 24,7;  
Mk 10,34;  
1Kor 15,4.  
m 1K 3,22;  
Mt 3,17;  
2P 1,17.

n Mt 17,9.  
o 1K 14,27;  
Mt 10,38;  
16,24;  
Mk 8,34.  
p Mt 17,14;  
Mk 9,14.  
q 1K 17,33;  
Dz 20,24;  
Ob 12,11.  
r 1K 12,19-21;  
16,19-31;  
Mt 16,26;  
Mk 8,36.  
s Mk 8,38;  
Rz 1,16;  
10,11.

będzie się wstydził, gdy przyjdzie w chwale swojej, Ojca i świętych aniołów.

27 Ale zapewiam was: Niektórzy z tych, co tu stoją<sup>a</sup>, nie zakosztują śmierci, dopóki nie ujrzą królestwa Bożego.

28 W jakieś osiem dni po tych mowach wziął ze sobą Piotra, Jana i Jakuba i wszedł na góre, aby się modlić.

29 A gdy się modlił, zmienił się wygląd<sup>d</sup> jego oblicza, a jego szaty stały się białe i lśniące.

30 A oto rozmawiało z nim dwóch mężczyzn. Byli to Mojżesz i Eliasz.

31 Ukażali się oni w chwale i mówili o jego odejściu<sup>g</sup>, którego miał dokonać w Jerozolimie.

32 A Piotra i tych, którzy z nim byli, zmógl sen. Gdy się obudzili, ujrzaли jego chwałę<sup>h</sup> i tych dwóch mężczyzn, którzy z nim stali.

33 Kiedy oni od niego odeszli, Piotr powiedział do Jezusa: Mistrzu, dobrze nam tu być. Postawmy więc trzy namioty: jeden dla ciebie, jeden dla Mojżesza i jeden dla Eliasza. Nie wiedział bowiem, co mówi.

34 A gdy on to mówił, pojawił się obłok<sup>k</sup> i zacienił ich. I złekli się, kiedy oni wchodzili w obłok.

35 I rozległ się głos<sup>m</sup> z obłoku: To jest mój umiłowany Syn, jego słuchajcie.

36 Gdy zaś ten głos się rozległ, okazało się, że Jezus jest sam. A oni milczeli<sup>n</sup> i w tych dniach nikomu nie mówili nic o tym, co widzieli.

37 Nazajutrz<sup>p</sup>, gdy zeszl z góry, mnóstwo ludzi wyszło mu naprzeciw.

38 Nagle jakiś człowiek z tłumu zawała: Nauczycielu, proszę cię, spójrz na mego syna, bo to mój jedynak.

39 I oto duch dopada go, a on nagle krzyczy. Szarpie nim tak, że się pieni i potłuklszy go, niechętnie od niego odchodzi.

40 I prosiłem twoich uczniów, aby go wypędziли, ale nie mogli<sup>a</sup>.

41 Wtedy Jezus odpowiedział: O pokolenie<sup>b</sup> bez wiary<sup>c</sup> i przewrotnie! Jak długo będę z wami i jak dłu-go mam was znosić? Przyprowadź tu swego syna.

42 A gdy on jeszcze podchodził, powalił go demon i zaczął nim targać. Lecz Jezus zgromił ducha nieczy-stego, uzdrowił chłopca i oddał go jego ojcu.

43 I zdumiali się wszyscy potęga-Boga<sup>g</sup>. A gdy się dziwili wszystkie-mu, co czynił Jezus, on powiedział do swoich uczniów:

44 Przymijcie te słowa do waszych uszu, Syn Człowieczy bowiem bę-dzie wydany<sup>w</sup> w ręce ludzi.

45 Lecz oni nie zrozumieli tych słów i były one zakryte przed nimi, tak że ich nie pojęli, a bali się go o nie zapytać.

46 Wszczęla się też między nimi dyskusja<sup>l</sup> o tym, kto z nich jest naj-większy.

47 A Jezus, znając<sup>n</sup> tę myśl ich ser-ca, wziął dziecko, postawił je przy sobie;

48 I powiedział do nich: Kto przyj-mie<sup>o</sup> to dziecko w moje imię, mnie przyjmuje, a kto mnie przyjmie, przyjmuje tego, który mnie posłał. Kto bowiem jest najmniejszy wśród was wszystkich, ten będzie wielki.

49 Wtedy odezwał się Jan: Mistrzu, widzieliśmy kogoś, kto w twoim imieniu wypędzał demony i zabra-nialiśmy<sup>r</sup> mu, bo nie chodzi z nami za tobą.

50 I powiedział do niego Jezus: Nie zabraniajcie mu, bo kto nie jest przeciwko<sup>t</sup> nam, ten jest z nami.

51 A gdy wypełniły się dni, aby zo-stał wzięty w góre, mocno postano-wili<sup>v</sup> udać się do Jerozolimy.

52 I wysłał przed sobą posłańców. Poszli więc i weszli do wioski Sa-marytan<sup>y</sup>, aby przygotować dla nie-go miejsce.

a 2Krl 4,31.

b Mt 3,7;

c 12,39;

d Z 2,40.

e Mk 9,19.

f d Jk 1,20;

2Krl 1,10-14.

g e Mt 16,23.

h f Jk 19,10;

i Mt 18,11;

j J 12,47.

k g Jk 4,36;

l 22,69;

m 1Kor 1,24;

n 2Kor 13,4;

o IP 1,5.

p h Wj 19,8;

q Mt 8,19;

r J 13,37.

s i Lk 24,7;

t Mt 16,21;

u 17,22; 20,19.

v j 2Kor 8,9.

w k Mt 4,19;

x 16,24.

y l Lk 22,24;

z Mt 18,1;

aa Mk 9,33.

bb m Ef 2,1,5;

cc 1Tm 5,6;

dd Obj 3,1.

ee n J 2,24-25.

ff o Mt 10,40;

gg 18,5;

hh Mk 9,37;

ii J 13,20.

jj p 1Krl 19,20.

kk q Jk 17,31-32;

ll 2Tm 4,10;

mm Hbr 10,38;

nn 2P 2,20-22.

oo r Lb 11,26-30.

pp s Mt 10,1;

qq Mk 6,7.

rr t Lk 11,23;

ss Mt 12,30;

tt Flp 1,15-18.

uu u Mt 9,37;

vv J 4,35;

ww 1Kor 3,6-9.

xx v Lk 12,50;

yy Iz 50,7;

zz Hbr 12,2.

aa w 2Tes 3,1.

bb x Mk 16,15;

cc Dz 8,4.

dd y Mt 10,5;

ee J 8,48; J 4,4.

ff z Mt 10,16;

gg a Mt 7,15;

hh J 10,12;

ii Dz 20,29.

53 Lecz nie przyjęto go, ponieważ zmierzał do Jerozolimy.

54 A jego uczniowie Jakub i Jan, widząc to, powiedzieli: Panie, czy chcesz, żebyśmy rozkazali, aby ogień<sup>d</sup> zstąpił z nieba i pochłonął ich, jak to uczynił Eliasz?

55 Lecz Jezus, odwróciwszy się, zgromił ich i powiedział: Nie wiecie, jakiego jesteście ducha<sup>e</sup>.

56 Syn Człowieczy bowiem nie przyszedł zatracać<sup>f</sup> dusz ludzkich, ale je zbawić. I poszli do innej wioski.

57 Kiedy byli w drodze, ktoś powiedział do niego: Panie, pójdę za tobą<sup>h</sup>, dokądkolwiek się udasz.

58 Jezus mu odpowiedział: Lisymajory, a ptaki niebieskie – gniazda, ale Syn Człowieczy nie ma<sup>j</sup> gdzie położyć głowy.

59 Do innego zaś powiedział: Pójdź<sup>k</sup> za mną! Ale on rzekł: Panie, pozwól mi najpierw odejść i pogrzebać mego ojca.

60 Lecz Jezus mu odpowiedział: Niech umarli<sup>m</sup> grzebią swoich umarłych, a ty idź i głoś królestwo Boże.

61 Jeszcze inny powiedział: Pójdę za tobą, Panie, ale pozwól mi najpierw<sup>w</sup> pożegnać się z tymi, którzy są w moim domu.

62 Jezus mu odpowiedział: Nikt, kto przykłada swoją rękę do płyta i ogląda się wstecz<sup>q</sup>, nie nadaje się do królestwa Bożego.

## ROZDZIAŁ 10

**A** POTEM Pan wyznaczył jesz-cze innych siedemdziesięciu i rozesłał ich po dwóch<sup>r</sup> przed sobą do każdego miasta i miejsca, do którego sam miał przyjść.

2 I mówił im: Žniwo<sup>u</sup> wprawdzie wielkie, ale robotników mało. Proście<sup>w</sup> więc Pana żniwa, aby wysłał<sup>x</sup> robotników na swoje žniwo.

3 Idźcie! Oto posylam<sup>z</sup> was jak baranki między wilki<sup>a</sup>.

4 Nie noście<sup>a</sup> ze sobą sakiewki ani torby, ani obuwia. Nikogo<sup>c</sup> też w drodze nie pozdrawiajcie.

5 A gdy wejdziecie do jakiegoś domu, najpierw mówcie: Pokój temu domowi.

6 Jeśli tam będzie syn pokoju, wasz pokój spocznie na nim, a jeśli nie – wróci do was.

7 W tym domu zostańcie, jedząc i pijąc, co mają. Godny jest bowiem robotnik swojej zapłaty<sup>e</sup>. Nie przenośćcie się z domu do domu.

8 A gdy wejdziecie do jakiegoś miasta i przyjmą was, jedźcie<sup>f</sup>, co przed wami położą;

9 I uzdrawiajcie chorych, którzy w nim są, i mówcie im: Przybliżyło się do was królestwo Boże<sup>g</sup>.

10 A jeśli wejdziecie do jakiegoś miasta, a nie przyjmą was, wyjdźcie na jego ulice i mówcie:

11 Nawet pył z waszego miasta, który przylgnął do nas, strząsam na was. Jednak wiedziecie, że przybliżyło się do was królestwo Boże.

12 A mówię wam, że w ten dzień lżej będzie Sodomie niż temu miastu<sup>k</sup>.

13 Biada<sup>l</sup> tobie, Korozain! Biada tobie, Betsaido! Bo gdyby w Tyrze i Sydonie działały się te cuda, które się u was dokonały, dawno by pokutowały, siedząc w worze i popiele<sup>n</sup>.

14 Dlatego Tyrowi i Sydonowi lżej będzie na sądzie niż wam.

15 A ty, Kafarnaum, które jesteś aż do nieba<sup>o</sup> wywyższone, aż do piekła będziesz stracone.

16 Kto was słucha, mnie słucha, a kto wami gardzi, mną gardzi. Kto zaś mną gardzi<sup>q</sup>, gardzi tym, który mnie posłał.

17 I siedemdziesięciu wróciło z radością, mówiąc: Panie, nawet demony nam się poddają ze względu na twoje imię.

<sup>a</sup> Lk 9,3;  
<sup>b</sup> 1Kor 9,7.  
<sup>c</sup> B 12,31;  
<sup>d</sup> Rz 16,20;  
<sup>e</sup> Obj 12,7-9;  
<sup>f</sup> 20,2.  
<sup>g</sup> c 2Krl 4,29.  
<sup>h</sup> d Ps 91,13;  
<sup>i</sup> Iz 11,8;  
<sup>j</sup> Mk 16,18;  
<sup>k</sup> Dz 28,5.

<sup>l</sup> e 1Kor 9,4-15;  
<sup>m</sup> Ga 6,6;  
<sup>n</sup> 1Tm 5,17-18;  
<sup>o</sup> 2Tm 2,6.  
<sup>p</sup> f 1Kor 10,27.

<sup>q</sup> g Lk 17,20-21;  
<sup>r</sup> J 3,3;  
<sup>s</sup> Dz 28,31.  
<sup>t</sup> h Mt 11,27;  
<sup>u</sup> 28,18;  
<sup>v</sup> J 3,35; 5,22;  
<sup>w</sup> Hbr 2,8.

<sup>x</sup> i Mt 13,16.  
<sup>y</sup> j J 8,56;  
<sup>z</sup> Hbr 11,13;  
<sup>aa</sup> l 1P 1,10.  
<sup>ab</sup> k Lm 4,6;  
<sup>ac</sup> Mt 10,15;  
<sup>ad</sup> Mk 6,11.  
<sup>ae</sup> l' Mt 11,20.

<sup>bb</sup> m Mt 22,35.  
<sup>cc</sup> n Hi 42,6;  
<sup>dd</sup> Dn 9,3.

<sup>ee</sup> o Iz 14,13-15.

<sup>ff</sup> p Pwt 6,5;  
<sup>gg</sup> 10,12; 30,6;  
<sup>hh</sup> MK 12,30.  
<sup>ii</sup> q J 13,20;  
<sup>jj</sup> 1Tes 4,8.  
<sup>kk</sup> r Kpl 19,18;  
<sup>ll</sup> Rz 13,9;  
<sup>mm</sup> Jk 2,8.  
<sup>nn</sup> s Kpl 18,5;  
<sup>oo</sup> Ne 9,29;  
<sup>pp</sup> Ez 20,11.

18 Wtedy powiedział do nich: Wdzięczę szatana<sup>b</sup> spadającego z nieba jak błyskawica.

19 Oto daję wam moc stąpania po węzach<sup>d</sup>, skorpionach i po wszelkiej mocy nieprzyjaciela, a nic wam nie zaszkodzi.

20 Jednak nie z tego się cieszcie, że duchy się wam poddają, ale cieszcie się raczej, że wasze imiona są zapisane w niebie.

21 W tej godzinie Jezus rozradował się w duchu i powiedział: Wyślawiam cię, Ojcie, Panie nieba i ziemi, że zakryłeś te sprawy przed mądrymi i roztropnymi, a objawiłeś je niemowlętom. Tak, Ojcie, bo tak się tobie upodobało.

22 Wszystko zostało mi przekazane<sup>h</sup> od mego Ojca i nikt nie wie, kim jest Syn, tylko Ojciec, ani kim jest Ojciec, tylko Syn i ten, komu Syn zechce objawić.

23 Wtedy odwrócił się do uczniów i powiedział *do nich* na osobno: Błogosławione<sup>i</sup> oczy, które widzą to, co *wy* widzicie.

24 Bo mówię wam, że wielu proroków<sup>j</sup> i królów pragnęło widzieć to, co wy widzicie, a nie zobaczyli, i słyszeć to, co *wy* słyszycie, a nie usłyszeli.

25 A oto powstał pewien znawca prawa<sup>m</sup> i wystawiając go na próbę, zapytał: Nauczycielu, co mam czynić, aby odziedziczyć życie wieczne?

26 A on powiedział do niego: Co jest napisane w Prawie? Jak czytasz?

27 A on odpowiedział: Będziesz milował<sup>p</sup> Pana, swego Boga, całym swym sercem, całą swą duszą, z całą swojej siły i całym swym umysłem, a swego bliźniego<sup>r</sup> jak samego siebie.

28 I powiedział mu: Dobrze odpowiedziałeś. Czyż to, a będziesz żył<sup>s</sup>.

29 On zaś, chcąc się usprawiedliwić<sup>a</sup>, powiedział do Jezusa: A kto jest moim bliźnim?

30 Lecz Jezus odpowiedział: Pe-wien człowiek schodził z Jerozolimy do Jerycha i wpadł w ręce bandytów, którzy go obrabowali, po-ranili i odeszli, zostawiając na pół umarłego.

31 A przypadkiem szedł tą drogą pewien kapłan; zobaczył go i omijał.

32 Podobnie i Lewita, gdy dotarł na to miejsce, podszedł, zobaczył go i ominął.

33 Lecz pewien Samarytanin, bę-dąc w podróży, zbliżył się do niego. A gdy go zobaczył, ulitował<sup>g</sup> się nad nim.

34 A podszedłszy, opatrzył mu rany, zalewając je oliwą i winem; potem wsadził go na swoje zwierzę, zawiódł do gospody i opiekował się nim.

35 A nazajutrz, odjeżdżając, wyjął dwa grosze<sup>l</sup>, dal gospodarzowi i po-wiedział: Opiekuj się nim, a wszystko, co wydasz ponad to, oddam ci, gdy wrócę.

36 Który z tych trzech, twoim zda-niem, był bliźnim tego, który wpadł w ręce bandytów?

37 A on odpowiedział: Ten, który okazał mu miłosierdzie<sup>m</sup>. Wtedy Jezus mu powiedział: Idź i ty czyń po-dobnie.

38 A gdy szli, wszedł do jednej wsi. Tam pewna kobieta<sup>n</sup>, imieniem Marta, przyjęła go do swego domu.

39 Miała ona siostrę, zwaną Marią<sup>o</sup>, która usiadła u nóg Jezusa i słuchała jego słów.

40 Ale Marta krzątała się koło rozmaitych posług, a podszedłszy, po-wiedziała: Panie, czy nie obchodzi cię, że moja siostra zostawiła mnie samą przy usługiwaniu? Powiedz jej, aby mi pomogła.

*a* Łk 16,15;  
18,9; Rz 4,2.  
*b* Łk 21,34;  
Mk 4,19;  
1Kor 7,32-35.  
*c* Łk 18,22;  
Ps 27,4;  
73,25.

*d* Mt 6,9;  
Rz 8,26.  
*e* Iz 63,16;  
Rz 1,7.  
*f* 2Km 20,6;  
Ps 11,4.  
*g* Mt 18,33.  
*h* Obj 11,15.

*i* 1Krl 8,34;  
Ps 32,5;  
1J 1,9.  
*j* Mt 6,13;  
Ef 4,32;  
Kol 3,13.  
*l* denary  
*k* Mt 26,41.  
*l* J 17,15;  
2Tes 3,3.

*m* Prz 14,21;  
Mi 6,8.

*n* J 11,1; 12,2.

*o* Łk 8,35.

*p* Łk 18,1-8.  
*q* Mt 7,7;  
J 14,13.  
*r* Iz 55,6.

41 A Jezus jej odpowiedział: Mar-to, Marto, troszczysz się i martwisz<sup>b</sup> o wiele spraw;

42 Ale jedno jest potrzebne. Maria wybrała dobrą cząstkę<sup>c</sup>, która nie będzie jej odebrana.

## ROZDZIAŁ 11

**A** GDY przebywał w jakimś miejscu na modlitwie i skończył *jq*, jeden z jego uczniów powie-dział do niego: Panie, naucz nas się modlić<sup>d</sup>, tak jak i Jan nauczył swoich uczniów.

2 I powiedział do nich: Gdy się modlicie, mówcie: Ojcze<sup>e</sup> nasz, któ-ry jesteś w niebie<sup>f</sup>, niech będzie uświecone twoje imię. Niech przyj-dzie twoje królestwo<sup>h</sup>. Niech się dzieje twoja wola na ziemi, tak jak w niebie.

3 Dawaj nam każdego dnia nasze-go powszedniego chleba.

4 Przebacz<sup>i</sup> nam nasze grzechy, bo i my przebaczymy<sup>j</sup> każdemu, kto przeciwnie nam zawinił. I nie wystawa-j nas na pokuse<sup>k</sup>, ale wybaw nas od złego<sup>l</sup>.

5 I powiedział do nich: Któz z was, mając przyjaciela, pojedzie do niego o północy i powie mu: Przyjacielu, pożycz mi trzy chleby;

6 Mój przyjaciel bowiem przyszedł do mnie z drogi, a nie mam mu co podać?

7 A on z wewnątrz odpowie: Nie naprzykrzaj mi się. Drzwi są już za-mknięte i moje dzieci są ze mną w łóżku. Nie mogę wstać i dać ci.

8 Mówię wam: Chociażby nie wstał i nie dał mu dlatego, że jest jego przyjacielem, jednak z powodu jego natarczywości<sup>p</sup> wstanie i da mu, ile potrzebuje.

9 I ja wam mówię: Proście<sup>q</sup>, a bę-dzie wam dane, szukajcie<sup>r</sup>, a znaj-dziecie, pukajcie, a będzie wam otworzone.

10 Każdy bowiem, kto prosi, otrzymuje, a kto szuka, znajduje, a temu, kto puka, będzie otworzone.

11 I czy jest wśród was ojciec, który, gdy syn prosi go o chleb, da mu kamień? Albo *gdy prosi o rybę*, czy zamiast ryby da mu weżę?

12 Albo *gdy prosi o jajko*, czy da mu skorpiona?

13 Jeśli więc wy, będąc złymi<sup>a</sup>, umiecie dawać dobre dary waszym dzieciom, o ileż bardziej wasz Ojciec niebieski da Ducha Świętego<sup>c</sup> tym, którzy go proszą?

14 I wypędzał demona, który był niemy<sup>e</sup>. A gdy demon wyszedł, niemy przemówił, a ludzie się dziwili.

15 Lecz niektórzy z nich mówili: Przez Belzebuba<sup>g</sup>, władcę demonów, wypędza demony.

16 Inni zaś, wystawiając *go* na próbek, żądali od niego znaku<sup>j</sup> z nieba.

17 Ale on, znając ich myśli, powiedział do nich: Każde królestwo podzielone wewnętrznie pustoszeje, a dom skłócony sam ze sobą upada.

18 Jeśli i szatan<sup>m</sup> jest wewnętrznie podzielony, jakże przetrwa jego królestwo? Mówicie bowiem, że ja przez Belzebuba wypędzam demony.

19 A jeśli ja przez Belzebuba wypędzam demony, to przez kogo wypędzają wasi synowie? Dlatego oni będą waszymi sędziemi.

20 Ale jeśli ja palcem<sup>o</sup> Bożym wypędzam demony, to istotnie przyszło do was królestwo Boże.

21 Gdy uzbrojony mocarz strzeże swego pałacu, bezpieczne jest jego mienie.

22 Lecz gdy mocniejszy<sup>q</sup> od niego nadjdzie i zwycięży go, zabiera całą jego broń, na której polegał, i rozdaje jego lupy.

23 Kto nie jest ze mną, jest przeciwko mnie<sup>s</sup>, a kto nie zbiera ze mną, rozprasza.

24 Gdy duch nieczysty wychodzi z człowieka<sup>t</sup>, przechadza<sup>u</sup> się po miejscach bezwodnych, szukając

*a* Rdz 6,5;

*b* Hi 15,14-16;

*c* Rz 7,18.

*d* Mt 23,15;

*e* 1P 2,20-22.

*f* Iz 44,3;

*g* Ez 36,27;

*h* J 4,10;

*i* 7,38-39.

*j* Lk 1,28,42.

*k* Mt 12,22.

*l* Lk 8,21;

*m* Ps 1,1-3;

*n* 112,1; 119,2;

*o* Jk 1,22-25;

*p* Ob 22,14.

*q* Mt 9,34;

*r* 10,25;

*s* Mk 3,22.

*t* Lk 9,41;

*u* 11,50;

*v* Mt 3,7;

*w* Mk 8,38.

*x* Mt 12,38;

*y* 16,4;

*z* 1Kor 1,22.

*aa* Jt 16,1;

*ab* Mk 8,11;

*ac* J 6,30.

*ad* J 10,1.

*ae* Lt 12,40.

*af* m Mt 12,26.

*ag* n 1Krl 10,1;

*ah* 2Krn 9,1.

*ai* o Wj 8,19;

*aj* 31,18; Ps 8,3;

*ak* Mt 12,28.

*p* Lk 8,16;

*q* Mt 5,15;

*r* Mk 4,21.

*s* Q Iz 53,12;

*t* Kol 2,15;

*u* Hbr 2,14;

*v* 1J 4,4.

*w* r Mt 6,22.

*x* s Lk 9,50;

*y* Mt 12,30.

*t* Mt 12,43.

*u* Hi 1,7;

*v* 1P 5,8.

odpoczynku, a gdy nie znajduje, mówi: Wróć do mego domu, skąd wyszedłem.

25 A przyszedłszy, zastaże *go* zamiejscowym i przyozdobionym.

26 Wtedy idzie i bierze ze sobą siedem innych duchów, gorszych niż on sam, i wszedłszy, mieszka tam. I końcowy *stan* tego człowieka staje się gorszy<sup>b</sup> niż pierwszy.

27 A gdy on to mówił, pewna kobietka spośród zgromadzonych powiedziała do niego donośnym głosem: Błogosławione<sup>d</sup> lono, które cię nosiło, i piersi, które ssaleś!

28 On zaś odpowiedział: Błogosławieni<sup>e</sup> są raczej ci, którzy słuchają słowa Bożego i strzegą go.

29 A gdy ludzie się gromadzili, zaczął mówić: Pokolenie<sup>h</sup> to jest złe. Ząda znaku<sup>i</sup>, ale żaden znak nie będzie mu dany, oprócz znaku proraka Jonasza.

30 Jak bowiem Jonasz<sup>k</sup> był znakiem dla mieszkańców Niniwy, tak będzie i Syn Człowieczy<sup>l</sup> dla tego pokolenia.

31 Królowa<sup>n</sup> z południa stanie na siedzibie ludźmi tego pokolenia i potępi ich, bo przybyła z krańców ziemi, aby słuchać mądrości Salomona, a oto tu ktoś więcej niż Salomon.

32 Ludzie z Niniwy staną na siedzibie z tym pokoleniem i potępią je, ponieważ pokutowali na skutek głoszenia Jonasza, a oto tu ktoś więcej niż Jonasz.

33 Nikt nie zapala świecy<sup>p</sup> i nie stawia jej w ukryciu ani pod naczyniem, ale na świeczniku, aby ci, którzy wchodzą, widzieli światło.

34 Światłem<sup>r</sup> ciała jest oko. Jeśli więc twoje oko jest szczere, to i całe twoje ciało będzie pełne światła, a jeśli jest złe, to i całe twoje ciało będzie pełne ciemności.

35 Uważaj więc, aby światło, które jest w tobie, nie było ciemnością.

36 Jeśli zatem całe twoje ciało będzie pełne światła, nie mając w so-

*bie* żadnej ciemnej części, całe bę-  
dzie *tak* pełne światła, jak gdy świe-  
ca<sup>a</sup> oświetla cię swoim blaskiem.

37 Kiedy to mówił, pewien fary-  
zeusz poprosił go, aby zjadł u nie-  
go obiad. Wszedł więc i usiadł *za  
stolem*.

38 A faryzeusz, widząc to, dziwił  
się, że nie umył<sup>b</sup> się przed obiadem.

39 Wtedy Pan powiedział do niego:  
Teraz wy, faryzeusze, oczyszczacie/  
to, co jest na zewnątrz kubka i misy,  
ale to, co jest wewnątrz was, pełne  
jest zdzierstwa i nieprawości.

40 Głupcy, czыż ten, który uczynil  
to, co jest na zewnątrz, nie uczynil  
też tego, co jest wewnątrz?

41 Raczej z tego, co jest wewnątrz,  
dawajcie jałmużnę, a wszystko bę-  
dzie dla was czyste.

42 Ale biada<sup>c</sup> was, faryzeusze, bo  
dajecie dziesięćciny<sup>d</sup> z mięty, ruty  
i z każdego ziela, lecz opuszczacie  
sąd i miłość Boga<sup>e</sup>. To należało czy-  
nić i tamtego nie opuszczac.

43 Biada was, faryzeusze, bo ko-  
chacie pierwsze miejsca<sup>f</sup> w synago-  
gach i pozwolenia na rynkach.

44 Biada was, uczeni w Piśmie  
i faryzeusze, obłudnicy, bo jeste-  
ście jak groby, których nie widać,  
a ludzie, którzy chodzą po nich, nie  
wiedzą o tym.

45 I odezwał się jeden ze znawców  
prawa: Nauczycielu, mówiąc to,  
i nas znieważasz.

46 A on powiedział: I was, znaw-  
com prawa, biada, bo obciążacie<sup>g</sup>  
ludzi brzemionami nie do uniesie-  
nia, a sami nawet jednym palcem  
tych brzemion nie dotykacie.

47 Biada was, bo budujecie gro-  
bowce proroków, a wasi ojcowie ich  
pozabijali.

48 Doprawdy świadczyście, że po-  
chwalacie uczynki waszych ojców.  
Oni bowiem ich pozabijali, a wy bu-  
dujecie ich grobowce.

49 Dlatego też mądrość Boża po-  
wiedziała: Poślę do nich proroków

*a* Prz 4,18;  
20,27.  
*b* Rdz 9,5;  
Lb 35,33.  
*c* Rdz 4,8.  
*d* Mt 23,35;  
2Krn 24,20-22.  
*e* Mt 15,2;  
Mk 7,3.  
*f* Mt 23,25.

*g* Mi 2,7-8;  
J 7,47-52.  
*h* Mt 23,23.  
*i* Ps 37,32;  
56,5-6;  
Mt 22,15;  
Mk 12,13.  
*j* Kpl 27,30;  
Ne 10,37;  
Mi 3,8.  
*k* Pwt 10,12-13;  
1Sm 15,22;  
Prz 21,3;  
Mi 6,8.  
*l* Mt 23,6;  
Mk 12,38-39.

*m* Mt 16,6;  
Mk 8,15.  
*n* Kaz 12,14;  
Mt 10,26;  
Mk 4,22;  
1Kor 4,5.

*o* Mt 23,4;  
Ga 6,13.  
*p* J 15,14;  
Jk 2,23.

*q* Ps 9,17;  
Mt 10,28;  
25,41;  
2P 2,4;  
Obj 20,14.

i apostołów, a niektórych z nich  
będą zabijać i prześladować;

50 Aby dopominano<sup>b</sup> się od tego  
pokolenia krwi wszystkich proro-  
ków, która została przelana od za-  
łożenia świata;

51 Od krwi Abla<sup>c</sup> aż do krwi Za-  
chariasza<sup>d</sup>, który zginął między olt-  
arzem a świątynią. Doprawdy, mó-  
wię wam, dopominać się jej będą od  
tego pokolenia.

52 Biada was, znawcom prawa, bo  
zabraliście klucz poznania. Sami  
nie weszliście i tym, którzy chcieli  
wejść, przeszkodziłeście<sup>e</sup>.

53 A gdy im to mówił, uczeni w Pi-  
śmie i faryzeusze zaczęli bardzo na-  
niego nastawać i prowokować go do  
mówienia o wielu rzeczach;

54 Czyhając na niego i próbując  
wychwycić coś z jego słów<sup>f</sup>, żeby go  
oskarżyć.

## ROZDZIAŁ 12

**TYMCZASEM**, gdy zgromadzily  
się wielotysięczne tłumy, tak  
że jedni po drugich deptali, zaczął  
mówić najpierw do swoich uczniów:  
Strzećcie<sup>g</sup> się zakwasu faryzeuszy,  
którym jest obluda.

2 Nie ma bowiem nic ukrytego, co  
by nie miało być ujawnione<sup>h</sup>, ani nic  
tajemnego, o czym by się nie miano  
dowiedzieć.

3 Dlatego to, co mówiliście w ciem-  
ności, będzie słyszane w świetle,  
a to, co szepialiście do ucha w po-  
kojach, będzie rozgłaszone na da-  
chach.

4 A mówię was, moim przyjacio-  
łom<sup>i</sup>: Nie bójcie się tych, którzy za-  
bijają ciało, a potem już nic więcej  
nie mogą zrobić.

5 Ale pokażę was, kogo macie się  
bać. Bójcie się tego, który, gdy za-  
bije, ma moc wrzucić do ognia pie-  
kielnego<sup>j</sup>. Doprawdy, mówię was,  
tego się bójcie.

6 Czy nie sprzedają pięciu wróbl za dwa pieniązki?<sup>f</sup> A jednak żaden z nich nie jest zapomniany w oczach Boga.

7 Nawet włosy na waszej głowie wszystkie są policzone. Dlatego nie bójcie się, jesteście cenniejsi niż wiele wróbli.

8 A mówię wam: Każdego, kto mnie wyzna<sup>d</sup> przed ludźmi, tego też Syn Człowieczy wyzna przed aniołami Bozymi.

9 Ale kto się mnie wyprze przed ludźmi, tego też ja się wyprę przed aniołami Boga.

10 I każdemu, kto powie słowo przeciwko Synowi Człowieczemu, będzie przebaczone, ale temu, kto bluźnier<sup>e</sup> przeciwko Duchowi Świętemu, nie będzie przebaczone.

11 A gdy będą was prowadzić do synagog, przełożonych i władz, nie martwcie się, jak i co macie odpowiedzieć<sup>g</sup> na swoją obronę lub co macie mówić.

12 Duch Święty bowiem nauczy<sup>h</sup> was w tej właśnie godzinie, co macie mówić.

13 I powiedział mu ktoś z tłumu: Nauczycielu, powiedz memu bratu, aby podzielił się ze mną spadkiem.

14 Lecz on mu odpowiedział: Człowieku, który mnie ustanowił sędzią albo rojemcą między wami?

15 Powiedział też do nich: Uważajcie i strzeżcie się chciwości, gdyż nie od tego, że ktoś ma obfitość dóbr, zależy jego życie<sup>i</sup>.

16 I opowiedział im przypowieść: Pewnemu bogatemu człowiekowi pole przyniosło obfitą plon.

17 I rozważał w sobie: Cóż mam zrobić, skoro nie mam gdzie zgromadzić moich plonów?

18 Powiedział więc: Zrobię<sup>j</sup> tak: zburzę moje spichlerze, a zbuduję większe i zgromadzę tam wszystkie moje plony i moje dobra.

19 I powiem mojej duszy: Duszo, masz wiele dóbr złożonych na wie-

<sup>a</sup> asy  
<sup>a</sup> Kaz 11,9;  
Jk 5,1-5.

<sup>b</sup> Ps 52,1-7;  
Prz 11,4;  
1Tm 6,7;  
Jk 4,14.

<sup>c</sup> Ha 2,9;  
Mt 6,19-20.

<sup>d</sup> Rz 10,10;  
1J 2,23.  
<sup>e</sup> Mt 6,25-34;  
Flp 4,6.

<sup>f</sup> Mt 12,31;  
Mk 3,28;  
1Tm 1,13.

<sup>g</sup> Lk 21,12-15;  
Mt 10,17-20.

<sup>h</sup> Lk 21,15;  
Wj 4,11.

<sup>i</sup> Hi 2,4;  
Prz 15,16;  
Mt 6,25;  
1Tm 6,6-8.

<sup>j</sup> Mt 6,8,32.  
<sup>k</sup> 1Krl 3,11-13;

1Krn 16,11;  
Mt 6,33;  
Iz 55,6.

<sup>l</sup> Jk 4,15.  
<sup>m</sup> Mt 25,34;

2Tes 1,5;  
Hbr 12,28;

Jk 2,5.  
<sup>n</sup> Ek 18,22;

Mt 19,21;  
Dz 2,45;  
4,34-35.

le lat; odpoczywaj, jedz, pij i wesel się<sup>a</sup>.

20 Ale Bóg mu powiedział: Głupce, tej nocy zażądają od ciebie twojej duszy<sup>b</sup>, a to, co przygotowałeś, czyje będzie?

21 Tak jest z każdym, kto gromadzi skarby dla siebie, a nie jest bogaty<sup>c</sup> w Bogu.

22 Potem powiedział do swoich uczniów: Dlatego mówię wam: Nie troszcacie się o wasze życie<sup>d</sup>, co będziecie mieć, ani o ciało, w co będziecie się ubierać.

23 Życie jest czymś więcej niż pokarm, a ciało niż ubranie.

24 Przypatrzyście się krukom, że nie sieją ani nie znają, nie mają spichlerzy ani spichlerza, a jednak Bóg je żywi. O ileż cenniejsi jesteście wy niż ptaki!

25 I który z was, martwiąc się, może dodać do swego wzrostu jeden lokciec?

26 Jeśli więc najmniejszej rzeczy nie możecie uczynić, czemu troszczycie się o inne?

27 Przypatrzyście się liliom, jak rosną: nie pracują ani nie przedą, a mówię wam, że nawet Salomon w całej swojej chwale nie był tak ubrany, jak jedna z nich.

28 A jeśli trawę, która dziś jest na polu, a jutro będzie wrzucona do pieca, Bóg tak ubiera, o ileż bardziej was, ludzie malej wiary?

29 Nie pytajcie więc, co będziecie mieć lub co będziecie pić, ani nie martwcie się o to.

30 O to wszystko bowiem zabiegają narody świata. Lecz wasz Ojciec wie, że tego potrzebujecie<sup>j</sup>.

31 Szukajcie<sup>k</sup> raczej królestwa Bożego, a to wszystko będzie wam dane.

32 Nie bój się, mała trzódko, gdyż upodobało się waszemu Ojcu dać was królestwo<sup>m</sup>.

33 Sprzedawajcie<sup>n</sup>, co posiadacie, i dawajcie jałmużnę. Przygotujcie

sobie sakiewki, które nie starzeją się, skarb w niebie, którego nie ubywa, gdzie złodziej nie ma dostępu ani mól nie niszczy.

34 Bo gdzie jest wasz skarb, tam będzie też wasze serce<sup>c</sup>.

35 Niech będą przepasane wasze biodra<sup>d</sup> i zapalone lampy<sup>e</sup>.

36 A wy *bądźcie* podobni do ludzi oczekujących swego pana, aż wróci z wesela, aby gdy przyjdzie i zapuka, zaraz mu otworzyć.

37 Błogosławieni ci śluszy, których pan, gdy przyjdzie, zastanie czuwających. Zaprawdę powiadam wam, że się przepasze i posadzi ich za stolem, a obchodząc, będzie im usługiwał.

38 Jeśli przyjdzie o drugiej czy o trzeciej straży i tak *ich* zastanie, błogosławieni są ci śluszy.

39 A to wiedziecie<sup>f</sup>, że gdyby gospodarz znał godzinę, o której ma przyjść złodziej, czuwałby i nie pozwoliłby włamać się do swego domu.

40 Dlatego i wy bądźcie gotowi, bo Syn Człowieczy przyjdzie<sup>k</sup> o godzinie, której się nie spodziewacie.

41 Wtedy Piotr go zapytał: Panie, czy tę przypowieść mówisz do nas, czy też do wszystkich?

42 A Pan odpowiedział: Któż wiec jest szafarzem wiernym i roztropnym<sup>l</sup>, którego Pan ustanowi nad swoją służbą, aby we właściwym czasie wydawał jej wyznaczoną żywność?

43 Błogosławiony ten sługa, którego pan, gdy przyjdzie, zastanie tak czyniącego.

44 Zaprawdę powiadam wam, że postawi go nad wszystkimi swoimi dobrami<sup>p</sup>.

45 Ale jeśli ten sługa powie w swoim sercu: Mój pan zwleka ze swoim przyjściem<sup>r</sup>, i zacznie bić slugi i służące, jeść, pić i upijać się;

46 Przyjdzie pan tego sługi w dniu<sup>s</sup>, w którym się nie spodziewa i o go-

a Ps 37,9;  
94,14.

b Jk 4,17.

c Kol 3,1-3.

d Iz 11,5;

Ef 6,14;

IP 1,13.

e Mt 5,16;

Flp 2,15.

f Kpl 5,17;

Dz 17,30;

Rz 2,12-16;

ITm 1,13.

g w. 51;

Iz 11,4;

MI 3,2; 4,1;

Mt 3,10-12.

h Mt 20,22;

Mk 10,38.

i Mt 24,43.

j Mt 10,34.

k Mt 24,42,44;  
25,13;

l Tes 5,6.

m Mi 7,6;

Mt 10,21;

24,10.

m Mt 16,2.

n 1Kor 4,1-2.

o Hi 37,17.

p Mt 24,47;  
Obj 3,21.

q Mt 5,25.

r Kaz 8,11;  
2P 2,3-4.

s 1Tes 5,3.

dzinie, której nie zna, i odlączy<sup>a</sup> go, i wyznaczy mu dział z niewierzącymi.

47 Ten zaś sługa, który znał<sup>b</sup> wolę swego pana, a nie był gotowy i nie postąpił według jego woli, otrzyma wielką chłostę.

48 Lecz ten, który *jej* nie znał<sup>f</sup> i uczynił coś godnego kary, otrzyma małą chłostę. Komu wiele dano, od tego wiele się będzie wymagać, a komu wiele powierzono, więcej będzie się od niego żądać.

49 Przyszedłem, aby rzucić ogień na ziemię, i czegoż pragnę, skoro już zaplonął?

50 Lecz chrztem<sup>h</sup> mam być ochrzczony i jakże jestem udrczony, aż się *to* dopełni.

51 Czy myślicie, że przyszedłem dać ziemi pokój? Bynajmniej, mówię wam, raczej rozmamy.

52 Odtąd bowiem w jednym domu będzie pięciu poróźnionych, trzech przeciwko dwóm, a dwóch przeciwko trzem.

53 Ojciec powstanie przeciwko synowi<sup>l</sup>, a syn przeciwko ojcu, matka przeciwko córce, a córka przeciwko matce, teściowa przeciwko synowej, a synowa przeciwko teściowej.

54 Mówil też do ludu: Gdy widzicie chmurę<sup>m</sup> pojawiającą się od zachodu, zaraz mówicie: Nadchodzi ulewny deszcz. I tak jest.

55 A gdy wieje wiatr z południa<sup>o</sup>, mówicie: Będzie gorąco. I tak jest.

56 Obłudnicy, wygląd nieba i ziemi umiecie rozpoznawać, jakże więc obecnego czasu nie rozpoznajecie?

57 Dlaczego sami z siebie nie umiecie osądzić, co jest sprawiedliwe?

58 Gdy więc idziesz ze swoim przeçıwnikiem do urzędnika<sup>q</sup>, staraj się w drodze dojść z nim do zgody, aby cię nie zaciągnął przed sędzią, a sędzia przekazałby cię strażnikowi, a strażnik wtrąciłby cię do więzienia.

59 Mówię ci, że nie wyjdiesz stamtąd, dopóki nie oddasz ostatniego grosza<sup>a</sup>.

### ROZDZIAŁ 13

**W**TYM samym czasie niektórzy z tam obecnych oznajmili mu o Galilejczykach<sup>d</sup>, których krew Piłata zmieszała z ich ofiarami.

2 A Jezus im odpowiedział: Czy myślicie, że ci Galilejczycy byli większymi grzesznikami niż wszyscy inni Galilejczycy, że to ucierpieli?

3 Bynajmniej, mówię wam, lecz jeśli nie będziecie pokutować, wszyscy tak samo zginiecie.

4 Albo czy myślicie, że tych osiemnastu, na których runęła wieża w Siloam i zabiła ich, było większymi winowajcami niż wszyscy ludzie mieszkający w Jerozolimie?

5 Bynajmniej, mówię wam, lecz jeśli nie będziecie pokutować, wszyscy tak samo zginiecie.

6 I opowiedział im taką przypowieść: Pewien człowiek miał drzewo figowe zasadzone w swojej winnicy<sup>f</sup>. Przyszedł i szukał na nim owocu, lecz nie znalazł.

7 Wtedy powiedział do rolnika: Oto od trzech lat<sup>m</sup> przychodzę, szukając owocu na tym drzewie figowym, lecz nie znajduję. Zetnij je<sup>n</sup>, bo po co ziemię na darmo zajmuje?

8 Lecz on mu odpowiadał: Panie, zostaw je jeszcze na ten rok, aż je okopię i obłożę nawozem.

9 Może wyda owoc, a jeśli nie, wtedy je zetniesz<sup>p</sup>.

10 I nauczał w jednej z synagog w szabat.

11 A była tam kobieta, która od osiemnastu lat miała ducha niemocy i była pochylona, i w żaden sposób nie mogła się wyprostować.

12 Gdy Jezus ją zobaczył, przywołał ją do siebie i powiedział: Kobię-

to, jesteś uwolniona od swojej choroby.

13 I położył na nią ręce, a ona natychmiast wyprostowała się i chwaliła Boga.

14 Wtedy przełożony synagogi, oburzony tym, że Jezus uzdrowił w szabat, powiedział do ludzi: Jest sześć dni, w których należy pracować. W te dni przychodźcie i leczcie się, a nie w dzień szabatu.

15 Ale Pan mu odpowiedział: Obłudniku<sup>e</sup>, czyż każdy z was w szabat nie odwiązuje swego wołu albo osły od żłobu i nie prowadzi, żeby go napoić?

16 A ta córka Abrahama<sup>g</sup>, która szatan wiązał<sup>h</sup> już osiemnaście lat, czyż nie miała być uwolniona od tych więzów w dzień szabatu?

17 A gdy to mówił, zawszydzili<sup>i</sup> się wszyscy jego przeciwnicy, a cały lud cieszył się ze wszystkich chwalebnych czynów dokonywanych przez niego.

18 Potem Jezus powiedział: Do czego podobne<sup>k</sup> jest królestwo Boże i w czym je porównam?

19 Podobne jest do ziarna gorczyicy, które człowiek wziął i posiała w swoim ogrodzie. Wyrosło i stało się wielkim drzewem, a ptaki niebieskie gnieździły się w jego gałęziach.

20 I znowu powiedział: Do czego przyrównam królestwo Boże?

21 Podobne jest do zakwasu<sup>o</sup>, który wziąwszy, kobieta włożyła w trzy miary mąki, aż wszystko się zakwaściło.

22 I nauczał, chodząc po miastach i wioskach i podążając w kierunku Jerozolimy.

23 I kto go zapytał: Panie, czy mało<sup>q</sup> jest tych, którzy będą zbawieni? On zaś im odpowiedział:

24 Usilujcie wejść przez ciasną bramę, bo mówię wam, że wielu będzie chciało wejść, lecz nie będą mogli.

25 Gdy gospodarz wstanie i zamknie drzwi<sup>a</sup>, zaczniecie stać na zewnątrz i pukać do drzwi, mówiąc: Panie, Panie, otwórz nam! A on wam odpowie: Nie znam was i nie wiem, skąd jesteście.

26 Wtedy zaczniecie mówić: Jedliśmy i piliśmy z tobą, i nauczałeś naszych ulicach.

27 A on powie: Mówię wam, nie znam was i nie wiem, skąd jesteście; odstąpicie<sup>b</sup> ode mnie wszyscy, którzy czynią nieprawość.

28 Tam będzie płacz i zgrzytanie zębów, gdy ujrzycie Abrahama, Izaka, Jakuba i wszystkich proroków w królestwie Bożym, a samych siebie wyrzuconych precz.

29 I przyjdą inni<sup>c</sup> ze wschodu i z zachodu, z północy i z południa, i zasiądą za stołem w królestwie Bożym.

30 Tak oto są ostatni, którzy będą pierwszymi<sup>e</sup>, i są pierwsi, którzy będą ostatnimi.

31 W tym dniu przyszli niektórzy z faryzeuszy i powiedzieli mu: Wyjdź i odejdź stąd, bo Herod chce cię zabić.

32 I powiedział im: Idźcie i powiedzcie temu lisowi: Oto wypełdzam demony i uzdrawiam dziś i jutro, a trzeciego dnia zakończę<sup>f</sup>.

33 Jednak dziś, jutro i pojutrze muszę przebyć drogę, bo niemożliwe jest, aby prorok zginał poza Jerozolimą.

34 Jeruzalem<sup>h</sup>, Jeruzalem, które zabijasz proroków i kamieniujesz tych, którzy są do ciebie posłani. Ile razy chciałem zgromadzić twoje dzieci, tak jak kokoszka gromadzi swoje kurczeta pod skrzydła<sup>i</sup>, a nie chcieliście!

35 Oto wasz dom zostanie wam pusty. Zaprawdę powiadam wam, że nie ujrzycie mnie, aż przyjdzie czas, gdy powiecie: Błogosławiony, który przychodzi w imieniu Pana<sup>k</sup>.

<sup>a</sup> Rdz 7,16;  
Mt 25,10.

<sup>b</sup> Mt 7,21-23;  
25,41.

<sup>c</sup> Rdz 28,14;  
Mt 8,11;  
Obj 7,9-10.

<sup>d</sup> Prz 25,6-7.  
<sup>e</sup> Mt 19,30;  
21,31.

<sup>f</sup> J 17,4;  
19,30;  
Hbr 2,10; 5,9.  
<sup>g</sup> 1Sm 15,17;  
Prz 15,33;  
18,12; 29,23;  
Mt 23,12;  
Jk 4,6;  
1P 5,5.  
<sup>h</sup> Mt 23,37.

<sup>i</sup> Ps 36,7;  
57,1; 91,4.

<sup>j</sup> Ne 8,10-12;  
Prz 14,31.  
<sup>k</sup> Ps 118,26.

## ROZDZIAŁ 14

**I** STAŁO się tak, że gdy Jezus wszedł w szabat do domu pewnego przywódcy faryzeuszy, aby jeść chleb, oni go obserwowali.

2 A oto był przed nim pewien człowiek chory na puchlinę.

3 Wtedy Jezus zapytał znawców prawa i faryzeuszy: Czy wolno uzdrawiać w szabat?

4 Lecz oni milczeli. On zaś ujął go, uzdrowił i odprawił.

5 I powiedział im: Któź z was, jeśli jego osioł albo wół wpadnie do studni, nie wyciągnie go natychmiast w dzień szabatu?

6 I nie mogli mu na to odpowiedzieć.

7 Gdy zauważył, jak zaproszeni wybierali pierwsze miejsca, opowiedział im przypowieść:

8 Gdy ktoś cię zaprosi na wesele, nie siadaj na pierwszym miejscu<sup>d</sup>, aby czasem ktoś ważniejszy od ciebie nie był zaproszony przez niego.

9 Wówczas przyjdzie ten, który ciebie i jego zaprosił, i powie ci: Ustęp temu miejsca; i wtedy ze wstydem musiałbyś zająć ostatnie miejsce.

10 Lecz gdy będziesz zaproszony, idź i usiądź na ostatnim miejscu, a gdy przyjdzie ten, który cię zaprosił, powie ci: Przyjacielu, przesiadź się wyżej. Wtedy doznasz czci wobec współbiesiadników.

11 Bo każdy, kto się wywyższa<sup>g</sup>, będzie poniżony, a kto się poniża, będzie wywyższony.

12 Powiedział też do tego, który go zaprosił: Gdy wydajesz obiad albo kolację, nie zapraszaj swoich przyjaciół ani braci, ani krewnych, ani bogatych sąsiadów, żeby cię czasem i oni w zamian nie zaprosili, i miałybyś odpłatę.

13 Lecz gdy wydajesz ucztę, zaproś ubogich<sup>j</sup>, ułomnych, chromykh i ślepych.

14 A będziesz błogosławiony<sup>a</sup>, bo nie mają ci czym odpłacić, ale otrzymasz odpłatę przy zmartwychwstaniu sprawiedliwych.

15 Gdy usłyszał to jeden ze współbierwiadników, powiedział do niego: Błogosławiony ten, kto będzie jadł chleb w królestwie<sup>c</sup> Bożym.

16 Wtedy on mu powiedział: Pe-wien człowiek<sup>d</sup> wydał wielką uczętę i zaprosił wielu.

17 A gdy nadszedł czas uczty, posłał<sup>e</sup> swego słугę, żeby powiedział zaproszonym: Chodźcie, bo już wszystko gotowe.

18 A oni zaczęli się wszyscy jedno-myślnie wymawiać<sup>h</sup>. Pierwszy mu powiedział: Kupilem pole i muszę iść je obejrzeć. Proszę cię, uważaj mnie za wytłumaczonego.

19 Drugi zaś powiedział: Kupilem pięć par wołów i idę je wypróbować. Proszę cię, uważaj mnie za wytłumaczonego.

20 A jeszcze inny powiedział: Poja-lem żonę i dlatego nie mogę przyjść.

21 A gdy sługa wrócił, oznajmił to swemu panu. Wtedy gospodarz rozniewał się i powiedział do swego slugi: Wyjdź szybko na ulice<sup>i</sup> i zaulki miasta i wprowadź tu ubogich<sup>m</sup>, ułomnych, chromycznych<sup>n</sup> i ślepych.

22 I powiedział sługa: Panie, stało się, jak rozkazałeś, a jeszcze jest miejsce.

23 Wtedy Pan powiedział do slu-gi: Wyjdź na drogi i między opłot-ki i przymuszaj<sup>p</sup> do wejścia, aby mój dom się zapełnił.

24 Mówię wam bowiem, że żaden z tych ludzi, którzy byli zaproszeni, nie skosztuje mojej uczty.

25 I szły z nim wielkie tłumy. A on, odwróciwszy się, powiedział do nich:

26 Jeśli ktoś przychodzi do mnie, a nie ma w nienawiści<sup>r</sup> swego ojca i matki, żony i dzieci, braci i sióstr, a nawet swego życia<sup>u</sup>, nie może być moim uczniem.

<sup>a</sup> Mt 10,42;  
25,34-40.  
<sup>b</sup> Lk 9,23;  
Mt 16,24;  
Mk 8,34.

<sup>c</sup> Mt 8,11;  
Obj 19,9.  
<sup>d</sup> Mt 22,1-14.

<sup>e</sup> Lk 10,2;  
1J 4,14.  
<sup>f</sup> Hbr 6,11;  
10,38;  
2P 2,19-22.  
<sup>g</sup> Prz 20,18;  
25,8.  
<sup>h</sup> Mt 22,5;  
J 1,11; 5,40.

<sup>i</sup> Lk 9,23;  
Mt 16,24;  
Mk 8,34.  
<sup>j</sup> Mt 5,13;  
Mk 9,49-50.  
<sup>k</sup> J 15,6.  
<sup>l</sup> Prz 1,20;  
Mt 22,9;  
Lk 10,10;  
13,26.

<sup>m</sup> 1Sm 2,8;  
Ps 113,7.  
<sup>n</sup> Ps 135,6.  
<sup>o</sup> Mt 9,10;  
1Tm 1,15.  
<sup>p</sup> Dz 16,15;  
1Kor 9,19-23;  
2Kor 5,11.  
<sup>q</sup> Dz 11,3.  
<sup>r</sup> Prz 1,24-32;  
Mt 21,43;  
Hbr 12,25.  
<sup>s</sup> Mt 12,11;  
18,12;  
Ps 119,176.  
<sup>t</sup> Pwt 21,15;  
Ml 1,3;  
J 12,25.  
<sup>u</sup> Pwt 13,6-9;  
Ps 73,25;  
Mt 10,37.

27 Kto nie niesie swego krzyża<sup>b</sup>, a idzie za mną, nie może być moim uczniem.

28 Bo który z was, chcąc zbudować wieżę, najpierw nie usiądzie i nie obliczy wydatków, czy mu wystarczy na ukończenie?

29 Aby czasem, gdyby położył fundament, a nie mógłby ukończyć, wszyscy, którzy by to widzieli, nie zaczęli się z niego naśmiewać;

30 Mówiąc: Ten człowiek zaczął budować, a nie zdołał ukończyć<sup>f</sup>.

31 Albo który król, wyruszając na wojnę z drugim królem, najpierw nie usiądzie i nie naradzi się<sup>g</sup>, czy w dziesięć tysięcy może zmierzyć się z tym, który z dwudziestoma tysiącami nadciąga przeciwko niemu?

32 A jeśli nie, to gdy tamten jeszcze jest daleko, wysyła poselstwo i prosi o warunki pokoju.

33 Tak i każdy z was, kto nie wyrzeknie się wszystkiego<sup>h</sup>, co posiada, nie może być moim uczniem.

34 Dobra jest sól<sup>i</sup>. Lecz jeśli sól zwietrzeje, czym się ją przyprawi?

35 Nie nadaje się ani do ziemi, ani do nawozu; precz się ją wyrzuca<sup>k</sup>. Kto ma uszy do słuchania, niech słucha.

## ROZDZIAŁ 15

**I** ZBLIŻALI się do niego wszyscy celnicy i grzesznicy<sup>o</sup>, aby go słuchać.

2 A faryzeusze i uczeni w Pi-śmie szemrali, mówiąc: Ten człowiek przyjmuje grzeszników<sup>q</sup> i jada z nimi.

3 I opowiedział im taką przypowieść:

4 Któz z was, gdy ma sto owiec, a zgubi jedną<sup>s</sup> z nich, nie zostawia dziewięćdziesięciu dziewięciu na pustyni i nie idzie za zgubioną, aż ją znajdzie?

5 Kiedy ją znajdzie, wkläda na swoje ramiona i raduje się.

6 A przyszedłszy do domu, zwołał je przyjaciół i sąsiadów i mówi im: Cieszcie się ze mną, bo znalazłem moją zgubioną owcę<sup>b</sup>.

7 Mówię wam, że podobnie w niebie większa będzie radość z jednego pokutującego grzesznika niż z dziewięćdziesięciu dziewięciu sprawiedliwych, którzy nie potrzebują pokuty.

8 Albo która kobieta, mając dziesięć monet<sup>1</sup>, jeśli zgubi jedną, nie zapala świecy, nie zamiata domu i nie szuka pilnie, aż ją znajdzie?

9 A znalazły, zwoluje przyjaciółki i sąsiadki i mówi: Cieszcie się ze mną, bo znalazłam monetę, którą zgubiłam.

10 Podobnie, mówię wam, będzie radość<sup>e</sup> przed aniołami Boga z jednego pokutującego grzesznika.

11 Powiedział też: Pewien człowiek miał dwóch synów.

12 I powiedział młodszy z nich do ojca: Ojcie, daj mi część majątku, która na mnie przypada. Podzielił więc majątek między nich.

13 Po kilku dniach młodszy syn, zabrąwszy wszystko, odjechał w dalekie strony i roztrwonił tam swój majątek, żyjąc rozpustnie.

14 A gdy wszystko wydał, nastąpił wielki głód w tych stronach, a on zaczął cierpieć niedostatek.

15 Poszedł więc i przystał do jednego z obywateli tych stron, który postał go na swoje pola, aby pasiła świnie.

16 I pragnął napełnić swój żołądek strąkami, które jadały świnie, ale nikt mu nie dawał.

17 Wtedy opamiętał się<sup>h</sup> i powiedział: Iluż to najemników mego ojca ma pod dostatkiem chleba, a ja z głodu ginę.

18 Wstań więc i pójdź do mego ojca<sup>i</sup>, i powiem mu: Ojcie, zgrzeszyłem<sup>k</sup> przeciwko niebu i względem ciebie;

a Rdz 32,2; 1Kor 15,9;

b 1P 2,25;

c Pwt 30,2-4;  
Ps 86,5.15;  
103,10-13;  
Iz 55,7.

1 srebrna moneta – drachma

d Ps 132,9.16;  
Ez 16,9-13;  
Za 3,3-5;  
Mt 22,11-12.

e Ez 33,11;  
2P 3,9.  
f 2Kor 5,14;  
Ef 2,1; 5,14;  
1Tm 5,6;  
Jud 1,12.

g Rz 10,3-4;  
Ek 18,9-12.21;  
1Sm 15,13-14.

h Jr 31,19.  
i Iz 63,16;

Mt 7,11;

j Ps 51,8;  
Iz 35,10.

k Ek 18,13;  
Kpl 26,40-41;  
1Krl 8,47-48;

l Hi 33,27-28;  
Ps 32,5;

51,3-6;  
IJ 1,9.

19 I nie jestem już godny<sup>a</sup> nazywać się twoim synem. Zrób ze mnie jednego ze swoich najemników.

20 Wtedy wstał i poszedł do swego ojca. A gdy był jeszcze daleko, zobaczył go jego ojciec i użalił się nad nim, a podbiegłszy<sup>c</sup>, rzucił mu się na szyję i ucalował go.

21 I powiedział do niego syn: Ojcie, zgrzeszyłem przeciwko niebu i przed tobą; nie jestem już godny nazywać się twoim synem.

22 Lecz ojciec powiedział do swoich sług: Przynieście najlepszą szatę i ubierzcie<sup>d</sup> go; dajcie mu też pierścienie na rękę i obuwie na nogi.

23 Przyprowadźcie tłuste ciełę i zabijcie; jedzmy i radujmy się.

24 Ten mój syn bowiem był martwy<sup>f</sup>, a znowu żyje, zginął, a został znaleziony. I zaczeli się weselić.

25 Tymczasem jego starszy syn był na polu. Gdy wracał i był blisko domu, usłyszał muzykę i tańce.

26 Zawołał więc jednego ze slug i pytał, co to *wszystko* znaczy.

27 A on mu odpowiedział: Twój brat powrócił, a twój ojciec zabił tłuste ciełę, ponieważ odzyskał go zdrowego.

28 Wtedy rozgniewał się i nie chciał wejść. Jego ojciec jednak wyszedł i namawiał go.

29 A on odpowiedział ojcu: Oto tyle lat ci służę i nigdy nie przekroczyłem twoego przykazania<sup>g</sup>, jednak nigdy nie dałeś mi koźlęcia, abym się weselił z moimi przyjaciółmi.

30 Ale kiedy wrócił ten twój syn, który roztrwonił twój majątek z niezrądznicami, zabiłeś dla niego tłuste ciełę.

31 A on mu odpowiedział: Synu, ty zawsze jesteś ze mną i wszystkie moje *dobra* należą do ciebie.

32 Lecz trzeba było weselić się i radować<sup>j</sup>, że ten twój brat był martwy, a znowu żyje, zginął, a został znaleziony.

## ROZDZIAŁ 16

**MÓWIŁ** też do swoich uczniów: Pewien bogaty człowiek miał szafarza<sup>a</sup>, którego oskarżono przed nim, że trwoni<sup>b</sup> jego dobra.

2 Zawołał go i powiedział: Cóż to słyszę o tobie? Zdaj sprawę<sup>c</sup> z twoego zarządzania, bo już więcej nie będziesz mógł zarządzać.

3 Wtedy szafarz powiedział sobie: Co ja zrobię, skoro mój pan pozabawi mnie zarządu? Kopać nie mogę, zebrać się wstydzę.

4 Wiem, co zrobię, żeby ludzie przyjęli mnie do swoich domów, gdy zostanę odsunięty od zarządzania.

5 Przywołał więc do siebie każdego z dłużników swego pana i zapytał pierwszego: Ille jesteś winien memu panu?

6 A on odpowiedział: Sto baryłek oliwy. I powiedział mu: Weź swój zapis, siadaj szybko i napisz pieczętnię.

7 Potem zapytał drugiego: A ty ile jesteś winien? A on mu odpowiedział: Sto korców pszenicy. I powiedział mu: Weź swój zapis i napisz osiemdziesiąt.

8 I pochwalił pan niesprawiedliwego szafarza, że roztrąbnie postąpił. Bo synowie<sup>i</sup> tego świata w swoim pokoleniu są roztrąbnejsi od synów światłości<sup>j</sup>.

9 I ja wasm mówię: Zyskujcie<sup>k</sup> sobie przyjaciół mamoną niesprawiedliwości, aby, gdy ustanicie<sup>m</sup>, przyjęto was do wiecznych przybytków.

10 Kto jest wierny<sup>n</sup> w najmniejszym, i w wielkim jest wierny, a kto w najmniejszym jest niesprawiedliwy, i w wielkim jest niesprawiedliwy.

11 Jeśli więc w niesprawiedliwej mamonie nie byliście wierni, który wam powierzy to, co prawdziwe<sup>o</sup>?

12 A jeśli w cudzym nie byliście wierni, który wam da wasze własne<sup>p</sup>?

13 Żaden sługa nie może dwom panom służyć<sup>q</sup>, gdyż albo jednego bę-

a Mt 18,23;  
Tt 1,7;  
1Kor 4,1;  
1P 4,10.  
b Prz 18,9.  
c Mt 12,36;  
Rz 14,12.  
d Lk 10,29;  
Prz 20,6;  
Rz 10,3.  
e 1Sm 16,7;  
Jr 17,10;  
1Kor 4,5.  
f Ps 10,3;  
Prz 16,5;  
Tt 1,16.  
g Lk 21,33;  
Mt 5,18;  
1P 1,25.  
h Mt 5,32;  
19,9.  
Mk 10,11;  
Rz 7,1-3.  
i Kor 7,1-12.  
l Lk 20,34;  
Ps 17,14.  
j J 12,36;  
1Tes 5,5;  
I J 3,10.  
k 1Tm 6,17-19.  
l Mt 8,11.  
m Ps 73,26;  
2Kor 5,1.  
n Ps 9,17;  
Iz 14,15;  
Mt 5,29; 18,9;  
23,33; 2P 2,4;  
Obj 20,14.  
o Mt 8,29;  
25,46;  
Obj 14,10-11;  
20,10.  
p Lk 19,17;  
Mt 25,21.  
q Lk 12,33;  
Ef 1,18;  
Jk 2,5.  
r Iz 66,24;  
Mt 25,41;  
Mk 9,44;  
2Tes 1,8;  
Obj 20,15.  
s Hi 21,13;  
Ps 73,12-19;  
Flp 3,19.  
t Joz 24,15;  
Mt 4,10;  
6,24.

dzie nienawidził, a drugiego milował, albo jednego będzie się trzymał, a drugim wzgardzi. Nie możecie służyć Bogu i mamonie.

14 Słuchali tego wszystkiego również faryzeusze, którzy byli chciwi, i naśmiewali się z niego.

15 I powiedział im: Wy sami siebie usprawiedliwiacie<sup>d</sup> przed ludźmi, ale Bóg zna wasze serca<sup>e</sup>. To bowiem, co ludzie poważają, obrzydliwość<sup>f</sup> jest w oczach Boga.

16 Prawo i Prorocy *byli* do Jana. Odtąd jest głoszone królestwo Boże i każdy się do niego gwałtem wdzięra.

17 I łatwiej jest niebu i ziemi przeminąć, niż przepaść jednej kresce prawa<sup>g</sup>.

18 Każdy, kto oddala<sup>h</sup> swoją żonę i żeni się z inną, cudzołoży, a kto żeni się z oddaloną przez męża, cudzołoży.

19 Był pewien bogaty człowiek, który ubierał się w purpurę i bisior i wystawnie ucztował każdego dnia.

20 Był też pewien żebrak, imieniem Łazarz, który leżał u jego wrót owrzodziały;

21 Pragnął on nasycić się okruchami, które spadały ze stolu bogacza. Nadto i psy przychodzili i lizali jego wrzody.

22 I umarł żebrak, i został zaniesiony przez aniołów na łono Abrahama<sup>i</sup>. Umarł też bogacz i został pogrzebany.

23 A będąc w piekle<sup>n</sup> i cierpięco męki, podniósł oczy i ujrzał z daleka Abrahama i Łazarza na jego łonie.

24 Wtedy zawała: Ojcie Abrahame, zmiluj się nad mną i poślij Łazarza, aby umoczył koniec swego palca w wodzie i ochłodził mi język, bo cierpię męki w tym plomieniu<sup>r</sup>.

25 I powiedział Abraham: Synu, wspomnij, że za życia<sup>s</sup> odebrałeś swoje dobro, podobnie jak Łazarz

zło. A teraz on doznaje pociechy, a ty cierpisz męki.

26 I oprócz tego wszystkiego międy nami a wami jest utwierdzona wielka przepaść, aby ci, którzy chcą stąd przejść do was, nie mogli, ani stamtąd przejść do nas.

27 A on powiedział: Proszę cię więc, ojcie, abyś posłał *go* do domu mego ojca.

28 Mam bowiem pięciu braci – niech im da świadectwo, żeby i oni nie przyszli na to miejsce męki.

29 Lecz Abraham mu powiedział: Mają Mojżesza i Proroków, niech ich słuchają.

30 A on odpowiedział: Nie, ojcie Abrahamie, lecz jeśli ktoś z umarłych przyjdzie do nich, będą puktować<sup>b</sup>.

31 I powiedział do niego: Jeśli Mojżesz i Proroków nie słuchają, to choćby ktoś zmartwychwstał, nie uwierzą<sup>c</sup>.

## ROZDZIAŁ 17

**I** POWIEDZIAŁ do uczniów: Nie jest możliwe, żeby nie przyszły zgorszenia<sup>e</sup>, lecz biada temu, przez którego przychodzą!

2 Lepiej<sup>f</sup> byłoby dla niego, gdyby zawieszono mu u szyi kamień młynski i wrzucono go do morza, niż żeby miał zgorszyć jednego z tych małych.

3 Miejcie się na bacznosci. Jeśli twój brat<sup>g</sup> zgrzeszy przeciwko tobie, strofuj<sup>h</sup> go, a jeśli żałuje, przebacz mu.

4 A jeśli siedem razy na dzień zgrzeszy przeciwko tobie i siedem razy w ciągu dnia zwróci się do ciebie, mówiąc: Żałuję tego – przebacz<sup>j</sup> mu.

5 I powiedzieli apostołowie do Pana: Dodaj<sup>i</sup> nam wiary.

6 A Pan odpowiedział: Gdybyście mieli wiarę<sup>n</sup> jak ziarno gorczycy i powiedzielibyście temu drze-

wu morwy: Wyrwij się z korzeniem i przesadź się do morza, usłuchałoby was.

7 Kto z was, mając sługę, który orze albo pasie, powie mu, gdy wróci z pola: Chodź i usiądź za stołem?

8 Czy nie powie mu raczej: Przygotuj mi kolację, przepasz się i usługuj mi, aż się najem i napiję, a potem i ty będziesz jadł i pił?

9 Czy dziękuje słudze, że zrobił to, co mu nakazano? Nie wydaje mi się.

10 Także i wy, gdy zrobicie wszystko, co wam nakazano, mówcie: Slugami nieużytecznymi<sup>a</sup> jesteśmy. Zrobiliśmy to, co powinniśmy byli zrobić.

11 A w drodze do Jerozolimy przechodził przez pogranicze Samarii i Galilei.

12 Gdy wchodził do pewnej wioski, wyszło mu naprzeciw dziesięć trędowatych mężczyzn, którzy stanęli z daleka.

13 I donośnym głosem zawałali: Jezusie, Mistrzu, zmiłuj<sup>d</sup> się nad nami!

14 Kiedy ich zobaczył, powiedział do nich: Idźcie, pokażcie się kapłanom. A gdy szli, zostali oczyszczeni.

15 Lecz jeden z nich, widząc, że został uzdrawiony, wrócił, chwaląc Boga donośnym głosem.

16 I upadł na twarz do jego nóg, dziękując mu. A był to Samarytanin.

17 Jezus zaś odezwał się: Czyż nie dziesięciu zostało oczyszczonych? Gdzie jest dziewięciu?

18 Nie znalazł się nikt, kto by wrócił i oddał chwałę<sup>i</sup> Bogu, tylko ten cudzoziemiec.

19 I powiedział do niego: Wstań, idź! Twoja wiara<sup>k</sup> cię uzdrawiła.

20 Zapytany zaś przez faryzeuszy, kiedy przyjdzie królestwo Boże<sup>m</sup>, odpowiedział im: Królestwo Boże nie przyjdzie dostrzegalnie.

a 1Krn 29,14;  
1Kor 9,16-17.

b Obj 16,9-11.

c J 5,45-47;  
11,43-53;  
12,10-11.

d Łk 18,38;  
Mt 9,27.

e Mt 18,7;  
1Kor 11,19.

f Mt 26,24;  
Mk 9,42.

g Mt 18,16-22.

h Prz 9,8;  
27,5;  
Ga 2,11;  
Jk 5,19.

i Ps 29,1-2.

j Mt 6,14-15.

k Łk 7,50;  
8,48; 18,42.

l Mk 9,24.

m J 18,36.

n Mt 17,20;  
21,21;  
1Kor 13,2.

21 I nie powiedzą: Oto tu, albo: Oto tam *jest*. Królestwo Boże<sup>a</sup> bowiem jest wewnętrz was.

22 A do uczniów powiedział: Przyjdzie czas, kiedy będącie pragnęli zobaczyć jeden z dni Syna Człowieczego, ale nie zobaczycie.

23 I powiedzą<sup>e</sup> wam: Oto tu, albo: Oto tam *jest*. Nie chodźcie tam ani nie idźcie za nimi.

24 Bo jak błyskawica<sup>f</sup>, gdy zablyśnie, świeci od jednego krańca nieba aż po drugi, tak będzie i z Syinem Człowieczym w jego dniu.

25 Ale najpierw musi wiele cierpieć i zostać odrzucony przez to pokolenie.

26 Ajak było za dni Noego<sup>g</sup>, tak będzie i za dni Syna Człowieczego:

27 Jedli, pili, żenili się i za mąż wychodziły aż do dnia, w którym Noe wszedł do arki; i nastąpił potop, i wszystkich wytracił.

28 Podobnie jak działało się za dni Lota<sup>h</sup>: jedli, pili, kupowali, sprzedawali, sadzili, budowali;

29 Lecz tego dnia, gdy Lot wyszedł z Sodomy, spadł z nieba deszcz ognia i siarki i wszystkich wytracił.

30 Tak też będzie w dniu, kiedy Syn Człowieczy się objawi.

31 Tego dnia, jeśli ktoś będzie na dachu, a jego rzeczy w domu, niech nie schodzi, aby je zabrać, a kto będzie na polu, niech również nie wraca.

32 Pamiętajcie<sup>m</sup> żonę Lotu.

33 Kto chce zachować swoje życie<sup>n</sup>, straci je, a kto je straci, zachowią je.

34 Mówię wam: Tej nocy dwóch będzie w jednym łóżku, jeden będzie wzięty, a drugi zostawiony.

35 Dwie będą mleć razem, jedna będzie wzięta, a druga zostawiona.

36 Dwaj będą na polu, jeden będzie wzięty, a drugi zostawiony.

<sup>a</sup> Lk 10,9;  
Mt 12,28;  
J 3,8;  
Rz 14,17;  
1Kor 6,9;  
15,50.

<sup>b</sup> Hi 39,27-30;  
Prz 30,17;  
Mt 24,28;  
Obj 19,17.

<sup>c</sup> Lk 11,5-8;  
21,36;

<sup>d</sup> Ps 55,17;  
Ef 6,18;

<sup>e</sup> 1Tes 5,17.

<sup>f</sup> 2Kor 4,1;

<sup>g</sup> Ga 6,9;

<sup>h</sup> Hbr 12,3.

<sup>i</sup> Lk 21,8;

<sup>j</sup> Mt 24,23-26;

<sup>k</sup> Mt 13,21.

<sup>l</sup> Mt 24,27.

<sup>m</sup> Rdz 6,1-9,22;

<sup>n</sup> Hi 22,15-18;

<sup>o</sup> Mt 24,37-39;

<sup>p</sup> Hbr 11,6-7;

<sup>q</sup> 1P 3,19-20;

<sup>r</sup> 2P 2,5-6.

<sup>s</sup> Rdz 19,1-38;

<sup>t</sup> Pwt 29,23-25;

<sup>u</sup> Iz 1,9;

<sup>v</sup> Jr 50,40;

<sup>w</sup> Am 4,11;

<sup>x</sup> Jud 1,7.

<sup>y</sup> 1Sm 24,12;

<sup>z</sup> 2Tes 1,6;

<sup>aa</sup> Obj 6,10.

<sup>ab</sup> Lk 2,37;

<sup>ac</sup> Ps 88,1;

<sup>ad</sup> 1Tes 3,10;

<sup>ae</sup> 2Tm 1,3;

<sup>af</sup> k 2Tes 2,1-12;

<sup>ag</sup> 2Tm 3,1-8;

<sup>ah</sup> 4,3-4;

<sup>ai</sup> Jud 1,11-19.

<sup>aj</sup> l Lk 10,29;

<sup>ak</sup> 16,15;

<sup>al</sup> Prz 30,12;

<sup>am</sup> Iz 65,5;

<sup>an</sup> Rz 10,3.

<sup>ao</sup> m Rdz 19,17;

<sup>ap</sup> 1Kor 10,6-12.

<sup>ar</sup> n Mt 10,39;

<sup>as</sup> Mk 8,36;

<sup>at</sup> J 12,25.

<sup>au</sup> o Mt 24,40.

<sup>av</sup> p Za 7,5-6;

<sup>aw</sup> Mt 6,16; 9,14.

37 I pytali go: Gdzie, Panie? A on im powiedział: Gdzie jest ciało, tam zgromadzą się i orły<sup>b</sup>.

## ROZDZIAŁ 18

**O**POWIEDZIAŁ im też przypowieść o tym, że zawsze<sup>c</sup> należy się modlić i nie ustawać<sup>d</sup>.

2 Mówiąc: W pewnym mieście był sędzia, który Boga się nie bał i z człowiekiem się nie liczył.

3 Była też w tym mieście wdowa, która przychodziła do niego i mówiła: Pomści moją krzywdę na moim przeciwniku.

4 On przez długi czas nie chciał, lecz potem powiedział sobie: Chociaż Boga się nie boję i z człowiekiem się nie liczę;

5 To jednak, ponieważ naprzykrza mi się ta wdowa, pomiszcze jej krzywdę, aby już nie przychodziła i nie zadręczała mnie.

6 I powiedział Pan: Słuchajcie, co mówią niesprawiedliwi sędziowie.

7 A Bóg, czy nie pomści krzywdy swoich wybranych<sup>h</sup>, którzy wołają do niego we dnie i w nocy, chociaż dugo zwleka w ich sprawie?

8 Mówię wam, że szybko pomści ich krzywdę. Lecz czy Syn Człowieczy znajdzie wiare<sup>k</sup> na ziemi, gdy przyjdzie?

9 Powiedział też do tych, którzy ufali sobie, że są sprawiedliwi<sup>l</sup>, a innych mieli za nic, taką przypowieść:

10 Dwóch ludzi weszło do świątyni, żeby się modlić, jeden faryzeusz, a drugi celnik.

11 Faryzeusz stanął i tak się w sobie modlił: Dziękuję ci, Boże, że nie jestem jak inni ludzie, zdziercy, niesprawiedliwi, cudzołóżnicy albo jak i ten celnik.

12 Poszczę<sup>p</sup> dwa razy w tygodniu, daję dziesięciny ze wszystkiego, co mam.

13 A celnik, stojąc z daleka, nie chciał nawet oczu podnieść ku niebu, ale bił się w piersi, mówiąc: Boże, bądź milosierny mnie grzesznemu<sup>b</sup>.

14 Mówię wam, że raczej ten odszedł do swego domu usprawiedlony<sup>d</sup>, a nie tamten. *Każdy* bowiem, kto się wywyższa, będzie poñizny, a kto się poniża, będzie wyższony.

15 Przynoszono też do niego niewałęta<sup>a</sup>, aby je dotknął. Lecz uczniowie, widząc to, gromili ich.

16 Ale Jezus przywołał ich i powiedział: Pozwólcie dzieciom<sup>h</sup> przychodzić do mnie i nie zabraniajcie im. Do takich bowiem należy królestwo Boże.

17 Zaprawdę powiadamy wam: Kto nie przyjmie królestwa Bożego jak dziecko<sup>i</sup>, nie wejdzie do niego.

18 I zapytał go pewien dostojnik<sup>k</sup>: Nauczycielu dobry<sup>j</sup>, co mam czynić<sup>m</sup>, aby odziedziczyć życie wieczne?

19 A Jezus mu odpowiedział: Dla czego nazywasz mnie dobrym? Nikt *nie jest* dobry, tylko jeden<sup>p</sup> – Bóg.

20 Znasz przekazania<sup>q</sup>? Nie cudzołóż, nie zabijaj, nie kradnij, nie dawaj fałszywego świadectwa, czcij swego ojca i swoją matkę.

21 A on odpowiedział: Tego wszystkiego przestrzegalem<sup>s</sup> od młodości.

22 Gdy Jezus to usłyszał, powiedział do niego: Jednego ci jeszcze brakuje. Sprzedaj wszystko, co masz, i rozdaj ubogim, a będziesz miał skarb w niebie. Potem przyjdź i chodź za mną.

23 A on, usłyszałszy to, ogromnie się zasmucił<sup>t</sup>, bo był bardzo bogaty.

24 Kiedy Jezus zobaczył go bardzo zasmuconego, powiedział: Jakże trudno<sup>v</sup> tym, którzy mają pieniędze, wejść do królestwa Bożego!

25 Łatwiej bowiem jest wielblądu wi przejść przez ucho igielne, niż bogatemu wejść do królestwa Bożego.

*a* Łk 13,23;  
*b* Ps 25,7,11;  
41,4; 51,1-3.

*c* Łk 1,37;  
*d* Rdz 18,14;  
Hi 42,2;  
Jr 32,17.

*e* Mt 19,27;  
Mk 10,28;  
Flp 3,7.  
*f* 1Sm 1,24;  
Mt 19,13;  
Mk 10,13.  
*g* Łk 12,31;  
Hi 42,10;  
Ps 84,10;  
1Tm 4,8; 6,6;  
Hbr 13,5.

*h* Mt 18,3;  
1P 2,2.  
*i* Ps 131,1-2;  
Mk 10,15;  
1P 1,14.  
*j* Ps 22,1-31;  
Iz 53,1-12.  
*k* Mt 19,16;  
Mk 10,17.  
*l* Łk 6,46;  
Ez 33,31;  
Mi 1,6.  
*m* Łk 10,25;  
Dz 2,37; 16,30.  
*n* Łk 23,1;  
Mt 17,22; 27,2.  
*o* Hi 14,4;  
15,14-16;  
25,4; Ps 14,3;  
53,1,3.  
*p* Kaz 7,20;  
Mi 7,2;  
Rz 3,10-12.  
*r* Ps 86,5;  
119,68.  
*q* Wj 20,3-12;  
Pwt 5,7-21.  
*r* Mt 20,29;  
Mk 10,46;  
1Sm 2,8.  
*s* Rz 3,19-20;  
Ga 3,24;  
Flp 3,6.  
*t* Łk 8,14;  
12,15;  
Hi 31,24-25;  
Ez 33,31;  
Ef 5,5;  
1J 2,15.  
*u* Jr 29,12-13.  
*v* Ps 62,10;  
Mk 10,24;  
1Tm 6,9-10.

26 Wtedy ci, którzy to słyszeli, mówili: Któz więc może<sup>a</sup> być zauważony?

27 A on odpowiedział: Co niemożliwe jest u ludzi, możliwe<sup>c</sup> jest u Boga.

28 Wówczas Piotr powiedział: Oto my opuściliśmy<sup>e</sup> wszystko i poszliśmy za tobą.

29 On zaś im odpowiedział: Zaprawdę powiadamy wam, że nie ma nikogo, kto by opuścił dom, rodzinę lub braci, żonę lub dzieci dla królestwa Bożego;

30 I nie otrzymał<sup>g</sup> o wiele więcej w tym czasie, a w przyszłym świecie życia wiecznego.

31 Potem wziął ze sobą dwunastu i powiedział do nich: Oto idziemy do Jerozolimy i wypełni się wszystko, co zostało napisane przez proroków<sup>j</sup> o Synu Człowieczym.

32 Będzie bowiem wydany<sup>h</sup> pogrom, wyśmiany, zelżony i opluty;

33 Ubiczują go i zabiją, ale trzeciego dnia zmartwychwstanie.

34 Lecz oni nic z tego nie zrozumieli. Te słowa były przed nimi zakryte i nie wiedzieli, o czym była mowa.

35 A gdy zbliżył się do Jerycha, pewien ślepiec siedział przy drodze i zebrał<sup>i</sup>.

36 A usłyszałszy przechodzący tłum, pytał, co się dzieje.

37 I powiedziano mu, że przechodzi Jezus z Nazaretu.

38 Wtedy zawała: Jezusie, Synu Dawida, zmiluj się nade mną!

39 Lecz ci, którzy szli z przodu, gromili go, aby milczał. On jednak jeszcze głośniej<sup>u</sup> wołał: Synu Dawida, zmiluj się nade mną!

40 Wtedy Jezus zatrzymał się i każeł go przyprowadzić do siebie. A gdy się zbliżył, zapytał go:

41 Co chcesz, abym ci uczynił? A on odpowiedział: Panie, żebym przejrzal.

42 Jezus mu powiedział: Przejrzyj, twoja wiara cię uzdrawiła<sup>a</sup>.

43 Zaraz też odzyskał wzrok i szedł za nim, wielbiąc Boga. A wszyscy ludzie, widząc to, oddawali chwałę Bogu.

## ROZDZIAŁ 19

**A** JEZUS wszedł do Jerycha i przechodził przez nie.

2 *Był tam* pewien człowiek, imieniem Zacheusz, przełożony celników, a był on bogaty.

3 Pragnął on zobaczyć Jezusa, kto to jest, lecz nie mógł z powodu tłumu, bo był niskiego wzrostu.

4 Pobiegł więc naprzód i wszedł na drzewo sykomory, aby go zobaczyć, bo miał tamtedy przechodzić.

5 A gdy Jezus przyszedł na to miejsce, spojrzał w górę, zobaczył go i powiedział: Zacheuszu, zejdź szybko, bo dziś muszę zatrzymać<sup>d</sup> się w twoim domu.

6 I wszedł szybko, i przyjął go z radością.

7 A wszyscy, widząc to, szemrali: Do człowieka grzesznego przybył w gościę<sup>f</sup>.

8 Zacheusz zaś stanął i powiedział do Pana: Panie, oto połowę mojego majątku daję ubogim<sup>g</sup>, a jeśli ktoś w czymś oszukałem, oddaję po czwórniole<sup>i</sup>.

9 I powiedział Jezus do niego: Dziś zzbawienie przyszło do tego domu, gdyż i on jest synem Abrahama.

10 Bo Syn Człowieczy przyszedł, aby szukać<sup>k</sup> i zzbawić to, co zginęło.

11 A gdy oni tego słuchali, opowiedział im dodatkowo przypowieść, dlatego że był blisko Jerozolimy, a oni myśleli, że wnet ma się objawić królestwo Boże<sup>l</sup>.

12 Mówił więc: Pewien człowiek<sup>m</sup> szlachetnego rodu udał się do dalekiego kraju, aby objąć królestwo, a potem wrócić.

<sup>a</sup> Lk 7,50;  
8,48; 17,19.  
<sup>b</sup> 1 min  
<sup>c</sup> b Rz 12,6-8;  
1Kor 12,7;  
1P 4,9-11.

<sup>d</sup> Rz 14,10-12;  
1Kor 4,1-5.

<sup>e</sup> J 14,23.

<sup>f</sup> Rz 8,15;  
2Tm 1,7.  
<sup>g</sup> Lk 5,30;  
7,34; 15,2;  
Mt 9,11.

<sup>h</sup> Lk 3,8-13;  
Ps 41,1.

<sup>i</sup> 2Sm 1,16;  
Hi 15,6;

Mt 12,37;  
25,26;  
Rz 3,19.

<sup>j</sup> Wj 22,1-14;

Kpl 6,1-6;  
2Sm 12,6;

Prz 6,31.

<sup>k</sup> J 4,42;  
2Kor 6,2;

<sup>l</sup> k Ez 34,16;

Mt 18,11.

<sup>m</sup> 1Lk 17,20;

Dz 1,6;

<sup>n</sup> 2Tes 2,3.

<sup>o</sup> 2 min

<sup>p</sup> m Mt 25,14;

<sup>q</sup> Mk 13,34.

13 A przywoławszy dziesięciu swoich sług, dał im dziesięć grzywien<sup>1</sup> i powiedział do nich: Obracajcie<sup>b</sup> nimi, aż wrócę.

14 Lecz jego poddani nienawidzili go i wysłali za nim poselstwo ze słowami: Nie chcemy, aby ten człowiek królował nad nami.

15 A gdy wrócił po objęciu królestwa, rozkazał przywołać do siebie te sługi, którym dał pieniądze, aby się dowiedzieć<sup>c</sup>, co każdy zyskał, handlując.

16 Wtedy przyszedł pierwszy i powiedział: Panie, twoja grzywna zyskała dziesięć grzywien.

17 I powiedział do niego: Dobrze, sługo dobry, ponieważ byłeś wierny w małym, sprawuj władzę nad dziesięcioma miastami.

18 Przyszedł też drugi i powiedział: Panie, twoja grzywna zyskała pięć grzywien.

19 Również temu powiedział: I ty władaj pięcioma miastami.

20 A inny przyszedł i powiedział: Panie, oto twoja grzywna, która miałem schowaną w chustce.

21 Bałem<sup>e</sup> się bowiem ciebie, bo jesteś człowiekiem surowym: bierzesz, czego nie położyłeś, i żniesz, czego nie posiałeś.

22 Wtedy mu odpowiedział: Na podstawie twoich słów osądzę cię<sup>h</sup>, zły sluga. Wiedziałeś, że jestem człowiekiem surowym, który bierze, czego nie położył, i żnie, czego nie posiadał.

23 Dlaczego więc nie dałeś moich pieniędzy do banku, abym po powrocie odebrał je z zyskiem?

24 Do tych zaś, którzy stali obok, powiedział: Odbierzcie mu grzywnę i dajcie temu, który ma dziesięć grzywien<sup>2</sup>.

25 Odpowiedzieli mu: Panie, ma już dziesięć grzywien.

26 Zaprawdę powiadam wam, że każdemu, kto ma, będzie dodane,

a temu, kto nie ma, zostanie zabrane nawet to, co ma<sup>a</sup>.

27 Lecz tych moich nieprzyjaciół<sup>c</sup>, którzy nie chcieli, abym nad nimi panował, przyprowadźcie tu i zabijcie na moich oczach.

28 A powiedziawszy to, ruszył przedem, zmierzając<sup>e</sup> do Jerozolimy.

29 A gdy przybliżył się do Betfage i Betanii, przy górze zwanej Oliwną, wysłał dwóch ze swoich uczniów;

30 Mówiąc: Idźcie do wioski, która jest naprzeciwko, a wchodząc do niej, znajdziecie oślątko uwiązane, na którym nigdy nie siedział żaden człowiek. Odwiążcie je i przyprowadźcie.

31 A gdyby was ktoś spytał: Dlaczego je odwiązujecie? tak mu powiecie: Dlatego, że Pan go potrzebuje.

32 Wtedy odeszli ci, którzy zostali posłani, i znaleźli *wszystko*, jak im powiedział.

33 A gdy odwiązywali oślątko, zapytali ich jego właściciele: Dlaczego odwiązujecie oślątko?

34 A oni odpowiedzieli: Pan go potrzebuje.

35 I przyprowadzili je do Jezusa, położyli swoje szaty na oślątko<sup>i</sup> i wsadzili na nie Jezusa.

36 Kiedy jechał, slali swoje szaty na drodze.

37 A gdy się już zbliżał do podnóża Góry Oliwnej, całe mnóstwo uczniów zaczęło radować się i do nośnym głosem chwalić Boga za wszystkie cuda, które widzieli:

38 Mówili: Błogosławiony król, który przychodzi w imieniu Pana!<sup>j</sup> Po kój w niebie i chwala na wysokosciach!

39 Lecz niektórzy faryzeusze spośród tłumu powiedzieli do niego: Nauczycielu, zgrom swoich uczniów.

40 A on im odpowiedział: Mówię wam, jeśli oni będą milczeć, wnet kamienie będą wołać.

41 A gdy się przybliżył i zobaczył miasto, zapłakał<sup>m</sup> nad nim;

a Łk 8,18;  
Mt 13,12;  
Mk 4,25;

b Pwt 5,29;  
Ps 95,7-8;  
Hbr 3,13;

c 1Kor 15,25;  
Hbr 10,13;  
d Iz 48,18;

Dz 10,36;  
Rz 5,1;  
e Mt 21,1;

Mk 11,1;  
J 12,12;

f Mi 3,12;  
Mt 23,37.

g Mt 21,12;  
Mk 11,15;  
J 2,13.

h Iz 56,7;  
Jr 7,11.

i 2Krl 9,13;  
Za 9,9.

j Mt 21,23;  
Mk 11,27.

k Wj 2,14;  
Dz 4,7-10.

l Łk 13,35;  
Mt 21,9;  
Mk 11,9;  
Ps 118,26.

m Łk 13,34-35;  
J 11,35;  
Ps 119,136.

42 Mówiąc: O gdybyś i ty poznało, przynajmniej w tym twoim dniu<sup>b</sup>, co służy twemu pokojowi<sup>d</sup>! Lecz teraz zakryte jest *to* przed twoimi oczami.

43 Przyjdą bowiem na ciebie dni, gdy twoi nieprzyjaciele otoczą cię walem, oblegną cię i ścisną zewsząd.

44 Zrównają z ziemią ciebie i twoje dzieci<sup>f</sup>, które są w tobie, i nie zostawią w tobie kamienia na kamieniu, dlatego żeś nie poznało czasu twego nawiedzenia.

45 A gdy wszedł do świątyni<sup>g</sup>, zaczął wyganiać tych, którzy w niej sprzedawali i kupowali;

46 Mówiąc im: Jest napisane<sup>h</sup>: Mój dom jest domem modlitwy, a wy zrobiliście z niego jaskinię zbijów.

47 I nauczał każdego dnia w świątyni. Naczelní kapłani zaś i uczeni w Piśmie oraz przywódcy ludu szukali sposobności, aby go zabić;

48 Ale nie wiedzieli, co mogliby zrobić, bo wszyscy ludzie słuchali go z zapartym tchem.

## ROZDZIAŁ 20

**A** PEWNEGO dnia<sup>j</sup>, gdy nauczał ludzi w świątyni i głosił ewangelię, nadeszli naczelní kapłani i uczeni w Piśmie wraz ze starszymi; 2 I zapytali go: Powiedz nam, jakim prawem<sup>k</sup> to czynisz? Albo kim jest *ten*, kto dał ci tę władzę?

3 A on im odpowiedział: I ja was spytam o jedną rzecz. Powiedzcie mi:

4 Chrzest Jana pochodził z nieba czy od ludzi?

5 A oni zastanawiali się między sobą i mówili: Jeśli powiem, że z nieba, zapyta: Czemu więc mu nie uwierzyliście?

6 Jeśli zaś powiem, że od ludzi, wszyscy nas ukamienują, bo są przekonani, że Jan był prorokiem.

7 I odpowiedzieli, że nie wiedzą, skąd pochodził.

8 Wtedy Jezus im powiedział: To i ja wam nie powiem<sup>a</sup>, jakim prawem to czynię.

9 I zaczął mówić do ludzi taką przypowieść: Pewien człowiek założył winnicy<sup>b</sup>, wydzierżawił ją rolnikom i wyjechał na dłuższy czas.

10 A we właściwym czasie posłał sługę do rolników, aby mu dali część plonów<sup>d</sup> winnicy. Lecz oni go pobili i odesłali z niczym.

11 Ponownie posłał innego słугę, ale oni i tego pobili, znieważyli i odesłali z niczym.

12 Posłał jeszcze trzeciego, a oni również jego poranili i wyrzucili.

13 Wtedy pan winnicy powiedział: Co mam zrobić? Poślęatego umiłowanego syna<sup>e</sup>, może go uszanują, gdy go zobaczą.

14 Lecz gdy rolnicy go zobaczyli, naradzali się między sobą i mówili: To jest dziedzic<sup>f</sup>. Chodźmy, zabijmy go, a dziedzictwo będzie nasze.

15 I wyrzuciwszy<sup>k</sup> go z winnicy, zabili. Cóż więc zrobi z nimi pan winnicy?

16 Przyjdzie i wytraci<sup>l</sup> tych rolników, a winnicię odda innym<sup>m</sup>. Gdy oni to usłyszel, powiedzieli: Nie daj Boże!

17 Lecz on spojrzał na nich i zapytał: Cóż więc znaczy to, co jest napisane: Kamień<sup>n</sup>, który odrzuciли budujący, stał się kamieniem węgielnym?

18 Każdy, kto upadnie na ten kamień<sup>o</sup>, roztrzaska się, a na kogo on upadnie, zmiażdży go.

19 W tej właśnie godzinie naczelní kapłani i uczniowie w Piśmie starali się dostać go w swoje ręce, ale bali się ludu. Zrozumieli bowiem, że przeciwko nim powiedział tę przypowieść.

20 Obserwowali go więc i posłali szpiegów, którzy udawali sprawiedliwych, aby go złapać<sup>q</sup> za słowo,

<sup>a</sup> Hi 5,12-13.

<sup>b</sup> Mt 21,33;  
Mk 12,1;  
Iz 5,1-7.

<sup>c</sup> 2Krl 17,13.  
<sup>d</sup> J 15,1-8.  
<sup>e</sup> 1 denara

<sup>f</sup> Mt 17,27;  
Rz 13,7;  
1P 2,13.  
<sup>g</sup> Kol 4,6;  
Lk 9,35;  
J 3,16;  
Rz 8,3;  
Ga 4,4;  
J 14,9.

<sup>h</sup> Mt 22,23;  
Mk 12,18;  
Dz 23,6;  
<sup>i</sup> Rdz 38,8;  
Pwt 25,1-10;  
Rt 1,11.

<sup>j</sup> Ps 2,8;  
Hbr 1,2.  
<sup>k</sup> Dz 2,23;  
Hbr 13,12.  
<sup>l</sup> 1K 19,27;

Prz 1,24-31;  
Dn 9,26;  
Mt 21,41.  
<sup>m</sup> Rz 11,11.

<sup>n</sup> Ps 118,22;  
Iz 28,16;  
Mt 21,42;  
Dz 4,11;  
1P 2,8.

<sup>o</sup> Iz 8,14-15;  
Dn 2,34-35.  
<sup>p</sup> Hk 21,36;  
2Tes 1,5;

<sup>q</sup> Obj 3,4.  
<sup>r</sup> Ps 37,32;  
Mt 22,15;  
Mk 12,13.

<sup>s</sup> Oz 13,14;  
1Kor 15,26.  
34-35.  
<sup>t</sup> Mt 22,30;  
Mk 12,25;  
1J 3,2.

a potem wydać władzy i mocy namiestnika.

21 I zapytali go: Nauczycielu, wieemy, że dobrze mówisz i uczysz, i nie masz względu na osobę, lecz drogi Bożej w prawdzie nauczasz.

22 Czy wolno nam płacić podatek cesarzowi, czy nie?

23 Ale on, przejrzawszy ich podstęp, powiedział do nich: Czemu wystawiaście mnie na próbę?

24 Pokażcie mi grosz<sup>1</sup>. Czyj nosi wizerunek i napis? I odpowiedzieli: Cesarza.

25 Wtedy on im powiedział: Oddajcie więc cesarzowi to, co należy do cesarza<sup>e</sup>, a Bogu to, co należy do Boga.

26 I nie mogli go złapać za słowo w obecności ludu. Zdziwieni jego odpowiedzią<sup>f</sup>, zamilkli.

27 Wówczas przyszli niektórzy z saduceuszy<sup>h</sup>, którzy twierdzą, że nie ma zmartwychwstania, i pytali go:

28 Nauczycielu, Mojżesz<sup>i</sup> nam napisał: Jeśli czujesz brat umrze, mając żonę, a umrze bezdzietnie, to jego brat ma pojąć jego żonę i wzbudzić potomstwo swemu bratu.

29 Było więc siedmiu braci, z których pierwszy ożenił się i umarł bezdzietnie.

30 I ożenił się z nią drugi, lecz i ten umarł bezdzietnie.

31 Potem ożenił się z nią także trzeci, podobnie aż do siódmego, a nie zostawiwszy dzieci, poumierali.

32 W końcu umarła też ta kobieta.

33 Żoną którego z nich będzie więc przy zmartwychwstaniu? Siedmiu bowiem miało ją za żonę.

34 Wtedy Jezus im odpowiedział: Dzieci tego świata żenią się i za mąż wychodzą.

35 Lecz ci, którzy są *uznani za godnych*<sup>p</sup> dostępienia tamtego świata i powstania z martwych, ani się żenieć nie będą, ani za mąż wychodzić.

36 Nie mogą bowiem więcej umrzeć<sup>r</sup>, bo są równi aniołom<sup>s</sup> i bę-

dąc dziećmi zmartwychwstania, są dziećmi Bożymi.

37 A że umarli zmartwychwstańcy, to i Mojżesz pokazał przy krzaku<sup>b</sup>, gdy nazywa Pana Bogiem Abrahama, Bogiem Izaaka i Bogiem Jakuba.

38 Bóg przecież nie jest *Bogiem* umarłych, lecz żywych, bo dla niego wszyscy żyją.

39 Wtedy niektórzy z uczonych w Piśmie odezwali się: Nauczycielu, dobrze powiedziałeś.

40 I nie śmiali go już o nic pytać.

41 On zaś powiedział do nich: Jak to jest, że mówią, iż Chrystus jest synem<sup>h</sup> Dawida?

42 A sam Dawid mówi w Księdzie<sup>i</sup> Psalmów: Powiedział Pan memu Panu: Siądz po mojej prawicy;

43 Aż polożę twoich nieprzyjaciół jako podnóżek pod twoje stopy.

44 Jeśli więc Dawid nazywa go Panem, to jakże może być jego synem?

45 A gdy wszyscy ludzie słuchali, powiedział do swoich uczniów:

46 Strzeźcie<sup>k</sup> się uczonych w Piśmie, którzy lubią chodzić w długich szatach, kochają<sup>m</sup> pozdrowienia na rynkach, pierwsze krzesła w synagogach i pierwsze miejsca na ucztach.

47 Pożerają oni domy wdów<sup>o</sup> i dla pozoru odprawiają długie modlitwy. Ci otrzymają surowszy wyrok.

## ROZDZIAŁ 21

**A** GDY spojrzał, zobaczył bogactwo wrzucających swoje ofiary do skarbowego.

2 Zobaczył też pewną ubogą wdowę wrzucającą tam dwie drobne monety.

3 I powiedział: Prawdziwie mówią, że ta uboga wdowa<sup>v</sup> wrzuciła więcej niż wszyscy.

4 Oni wszyscy bowiem wrzucili do darów Bożych z tego, co im zby-

a Łk 8,43;  
15,12; 18,3.  
b Wj 3,2-6;  
Pwt 33,16;  
Dz 7,30;  
c Mt 24,1;  
Mk 13,1;  
J 2,19-21.  
d Łk 19,44.  
e Dz 1,6-7.  
f Mt 22,34;  
Mk 12,28.  
g Jr 29,8;  
Mt 24,4-5.  
11,23-25;  
Kor 11,13-15;  
2Tes 2,3;  
2Tm 3,13.  
h Mt 22,41;  
Mk 12,35;  
Iz 9,6; 11,1;  
Jr 23,5; J 7,42;  
Rz 1,3;  
Ob 22,16.  
i Ps 110,1;  
Dz 2,34;  
Hbr 1,13.  
j Rz 9,5; Ga 4,4;  
1Tm 3,16.  
k Łk 12,1;  
Mt 23,1.  
l Obj 6,5-6.12.  
m Łk 11,43.  
n Mt 10,16-25;  
J 16,2;  
o 1P 4,12-14.  
o Iz 10,2; Mt  
23,14; Mk  
12,40; 2Tm 3,6.  
p Flp 1,12-28;  
2Tes 1,4-5.  
q Łk 12,11;  
Mt 10,19;  
Mk 13,11.  
r Mk 12,41.  
s Joz 6,19,24;  
2Kr1 24,13;  
Mt 27,6;  
J 8,20.  
t Wj 4,11-12;  
Jr 1,9;  
Dz 6,10.  
u Jr 9,4; Mi  
7,5-6; Mk 13,12.  
v Wj 35,21-29;  
Mk 14,8;  
2Kor 8,12; 9,7.  
w Mt 10,22;  
J 7,7.  
x Łk 6,22;  
Mt 5,11;  
J 15,21.

wało, ale ona ze swego niedostatku wrzuciła wszystko<sup>a</sup>, co miała na utrzymanie.

5 A gdy niektórzy mówili o świątyni<sup>c</sup>, że jest ozdobiona pięknymi kamieniami i darami, powiedział:

6 Przyjdą dni, w których z tego, co widzicie, nie zostanie kamień na kamieniu, który by nie był zwalony<sup>d</sup>.

7 I zapytali go: Nauczycielu, kiedy to nastapi<sup>e</sup>? I jaki będzie znak, gdy się to będzie miało stać?

8 A on odpowiedział: Uważajcie, abyście nie zostali zwiedzeni<sup>g</sup>. Wielu bowiem przyjdzie pod moim imieniem i będą mówić: Ja jestem Chrystusem, oraz: Nadchodzi czas. Nie idźcie więc za nimi.

9 Gdy zaś usłyszycie o wojnach i rozruchach, nie bójcie się. To bowiem najpierw musi się stać, ale koniec nie nastapi natychmiast.

10 Wtedy mówił do nich: Powstanie naród przeciwko narodowi i królestwo przeciwko królestwu.

11 I będą miejscami wielkie trzęsienia ziemi<sup>l</sup> oraz głód i zaraza, będą także straszne zjawiska i wielkie znaki z nieba.

12 Lecz przed tym wszystkim podniosą na was ręce i będą was prześladować<sup>n</sup>, wydawać do synagog i więzień, prowadzić do królów i namiestników z powodu mego imienia.

13 A to was spotka na świadectwo<sup>p</sup>.

14 Dlatego postanówcie sobie w sercu, aby nie obmyślać<sup>q</sup> wcześniej, jak macie odpowiadać.

15 Ja bowiem dam wam usta i mądrość<sup>r</sup>, której nie będą mogli odeszyć ani się sprzeciwić wszyscy wasi przeciwnicy.

16 A wydawać<sup>s</sup> was też będą rodzice i bracia, krewni i przyjaciele i zabiją niektórych z was.

17 Będziecie znienawidzeni<sup>w</sup> przez wszystkich z powodu mego imienia<sup>x</sup>.

18 Ale *nawet* włos z waszej głowy<sup>a</sup> nie zginie.

19 Przez swoją cierpliwość<sup>b</sup> zyskajcie<sup>c</sup> wasze dusze.

20 A gdy zobaczycie Jerozolimę otoczoną przez wojska, wtedy wiedziecie, że jej spustoszenie jest bliskie.

21 Wówczas ci, którzy są w Judei, niech uciekają w góry<sup>d</sup>, a ci, którzy są wewnątrz *miasztu*, niech wyjdą, a ci, którzy są na wsi, niech do niego nie wchodzą.

22 Będą to bowiem dni pomsty<sup>e</sup>, aby się wypełniło wszystko, co jest napisane.

23 Lecz biada brzemiennym i karzącym w tych dniach! Będzie bowiem wielki ucisk w tej ziemi i gniew nad tym ludem.

24 I polegną od ostrza miecza, i będą uprowadzeni w niewolę<sup>f</sup> międu wszystkie narody. A Jerozolima będzie deptana przez pagan, aż wypełnia się czasy pagan<sup>g</sup>.

25 I będą znaki<sup>h</sup> na słońcu, księżyca i gwiazdach, a na ziemi trwoga zrozpaczonych narodów, gdy zaszumi morze i fale.

26 Ludzie będą drętwieć ze strachu w oczekiwaniu tego, co przyjdzie na cały świat. Poruszą się bowiem moce niebios.

27 Wtedy ujrzą Syna Człowieczego, przychodzącego w obłoku<sup>i</sup> z mocą i wielką chwałą<sup>h</sup>.

28 A gdy się to zacznie działać, spójrzcie w górę i podnieście głowy, gdyż zbliża się wasze odkupienie<sup>w</sup>.

29 I opowiedział<sup>v</sup> im przypowieść: Popatrzcie na drzewo figowe i na wszystkie drzewa.

30 Gdy widzicie, że już wypuszczają paki, sami poznajecie, że lato jest już blisko.

31 Tak i wy, gdy ujrzycie, że to się dzieje, wiedziecie, iż blisko<sup>a</sup> jest królestwo Boże.

*a* 1Sm 14,45;  
Mt 10,30;

*b* Dz 27,34.

*c* 1Tes 4,4.

*d* Iz 40,8;

Mt 5,18;

24,35;

Mk 13,31;

1P 1,23-25.

*e* Rz 13,11-13;

1Tes 5,6.

*f* Ew 8,14.

*g* Kaz 9,12;

1Tes 5,2.

*h* Mt 24,16.

*i* Mt 24,42;

Mk 13,33;

1Kor 16,13;

2Tm 4,5.

*j* Łk 18,1.

*k* Iz 65,12-15;

Jr 51,6;

Oz 9,7.

*l* Pwt 28,28-68.

*m* Rz 11,25;

Obj 11,2.

*n* Iz 13,9-14;

Mt 24,29;

Mk 13,24;

2P 3,10.

*o* Wj 12,6-23;

Kpl 23,5-6.

*p* Obj 2,2;

J 11,47;

Dz 4,27.

*q* J 13,2,27.

*r* Obj 6,12-17.

*s* Mt 26,14;

Mk 14,10.

*t* Dn 7,13;

Mt 24,30;

26,64;

Mk 13,26;

Dz 1,11;

Obj 1,7.

*u* Mt 16,27;

25,31.

*v* Za 11,12.

*w* Rz 8,19,23;

Ef 1,14; 4,30.

*x* Ps 41,9.

*y* Mt 24,32;

Mk 13,28.

*z* Wj 12,6.

*a* Hbr 10,37;

Jk 5,9.

32 Zaprawdę powiadam wam, że nie przeminie to pokolenie, aż się to wszystko stanie.

33 Niebo i ziemia przeminą, ale moje słowa<sup>d</sup> nie przeminą.

34 Pilnujcie się, aby wasze serca<sup>e</sup> nie były obciążone obżarstwem, pijaństwem i troską o to życie<sup>f</sup>, aby ten dzień was nie zaskoczył.

35 Jak sidły<sup>g</sup> bowiem przyjdzie na wszystkich, którzy mieszkają na powierzchni całej ziemi.

36 Dlatego czuwajcie<sup>i</sup>, modląc<sup>j</sup> się w każdym czasie, abyście byli godni uniknąć tego wszystkiego, co ma nadzieję, i stanąć przed Synem Człowieczyczym.

37 W ciągu dnia nauczał w świątyni, a w nocy wychodził i przebywał na górze zwanej Oliwną.

38 Rano zaś wszyscy ludzie schodzili się do niego, aby go słuchać w świątyni.

## ROZDZIAŁ 22

**I** ZBLIŻAŁO się święto Przasników<sup>o</sup>, zwane Paschą.

2 A naczelni kapłani i uczni w Pisimie szukali<sup>p</sup> sposobu, jak by go zabić, ale bali się ludu.

3 Wtedy szatan<sup>q</sup> wszedł w Judasza, zwanego Iskariotą, który był z grupą dwunastu.

4 Poszedł więc i umówił się<sup>r</sup> z naczelnymi kapłanami i przełożonymi świątyni, jak ma im go wydać.

5 A oni ucieszyli się i umówili się z nim, że dadzą mu pieniądze<sup>s</sup>.

6 On się zgodził i szukał sposobności, aby im go wydać<sup>t</sup> z dala od thumu.

7 I nadszedł dzień Przasników, w którym należało zabić baranka paschalnego<sup>z</sup>.

8 Wtedy posłał Piotra i Jana, mówiąc: Idźcie i przygotujcie nam Paschę, abyśmy mogli jeść.

9 A oni go zapytali: Gdzie chcesz, abyśmy ją przygotowali?

10 On im odpowiedział: Gdy będąście wchodzić do miasta, spotka się z wami człowiek niosący dzban wody. Idźcie za nim do domu, do którego wejdzie;

11 I powiedzcie gospodarzowi tego domu: Nauczyciel cię pyta: Gdzie jest pokój, w którym będę jadł Paschę z moimi uczniami?

12 On wam pokaże wielką, urządzoną salę na piętrze. Tam wszyscy przygotujcie.

13 Odeszli więc i znaleźli wszyscy tak, jak im powiedział, i przygotowali Paschę.

14 A gdy nadeszła pora<sup>c</sup>, usiadły za stołem, a z nim dwunastu apostołów.

15 I powiedział do nich: Gorąco pragnąłem zjeść tę Paszę z wami, zanim będę cierpiął.

16 Mówię wam bowiem, że nie będę jej więcej jadł, aż się spełni w królestwie Bożym.

17 Potem wziął kielich, złożył dziękczynienie<sup>h</sup> i powiedział: Weźcie go i rozdzielcie między siebie.

18 Mówię wam bowiem, że nie będę pil z owocu winorośli<sup>k</sup>, aż przyjdzie królestwo Boże.

19 Wziął też chleb, złożył dziękczynienie, połamał i dał im, mówiąc: To jest moje ciało, które jest za was dane<sup>m</sup>. To czynicie na moją pamiątkę<sup>n</sup>.

20 Podobnie i kielich, gdy było po wieczerzy, mówiąc: Ten kielich to nowy testament<sup>p</sup> w mojej krwi, która jest za was wylana.

21 Lecz oto ręka tego, który mnie wydaje<sup>r</sup>, jest ze mną na stole.

22 Wprowadził Syn Człowieczy odchodzi, jak zostało postanowione, ale biada temu człowiekowi, przez którego będzie wydany.

23 Wtedy oni zaczęli się między sobą pytać, który z nich<sup>s</sup> miałby to zrobić.

24 Wszczęał się też między nimi spór o to, kto z nich ma być uważany za największego.

<sup>a</sup> Mt 20,25;  
<sup>Mk 10,42.</sup>

<sup>b</sup> Mt 20,28;  
J 13,13;  
Flp 2,7.

<sup>c</sup> Pwt 16,6-7.

<sup>d</sup> Hbr 2,18;  
Obj 3,10.

<sup>e</sup> Lk 12,32;

Mt 24,47;

25,34;

2Kor 1,7;

2Tm 2,12;

Jk 2,5.

<sup>f</sup> Lk 12,37;

14,15;

Mt 8,11;

Obj 19,9;

2Sm 9,9-13.

<sup>g</sup> Hi 1,8;

Za 3,1;

1P 5,8;

Obj 12,10.

<sup>h</sup> 1Tm 4,4-5.

i Am 9,9.

<sup>j</sup> J 17,9,15;

Rz 8,27.

<sup>k</sup> Mt 26,29;

Mk 14,25;

Sdz 9,13;

Iz 65,8.

<sup>l</sup> J 21,15-17;

2Kor 1,4-6.

<sup>m</sup> J 6,51,63;

Ga 1,4;

Ef 5,2.

<sup>n</sup> 1Kor 10,16;

11,23-29;

Rdz 40,23.

<sup>o</sup> Mt 26,34;

Mk 14,30;

J 13,38.

<sup>p</sup> Wj 24,8;

Za 9,11;

Hbr 8,7-13;

9,17; 12,24;

13,20.

<sup>q</sup> Lk 9,3; 10,4;

Mt 10,9.

<sup>r</sup> Hi 19,19;

Mi 7,6;

<sup>s</sup> J 13,18-26.

s Mt 26,22;

Mk 14,19.

<sup>t</sup> Lk 9,46;

Mk 9,34.

<sup>u</sup> Iz 53,12;

Mk 15,28.

25 Lecz on powiedział<sup>a</sup> do nich: Królowie narodów panują nad nimi, a ci, którzy sprawują nad nimi władzę, nazywani są dobroczyńcami.

26 Wy zaś tak nie postępujcie. Lecz kto jest największy wśród was, niech będzie jak najmniejszy, a kto jest przełożonym, niech będzie jak ten, kto służy.

27 Któz bowiem jest większy? Ten, kto siedzi, czy ten, kto służy? Czy nie ten, kto siedzi? Ale ja jestem pośród was jako ten, kto służy<sup>b</sup>.

28 A wy jesteście tymi, którzy wytrwali przy mnie w moich próbach<sup>d</sup>.

29 I ja przekazuję wam królestwo<sup>e</sup>, jak mnie przekazał mój Ojciec;

30 Abyscie jedli i pili za moim stołem w moim królestwie<sup>f</sup>, i zasiadali na tronach, sądząc dwanaście pokoleń Izraela.

31 I powiedział Pan: Szymonie, Szymonie, oto szatan<sup>g</sup> wyprosił, żeby was przesiąć jak pszenicę.

32 Lecz ja prosilem<sup>j</sup> za tobą, żeby nie ustala twoja wiara. Ty zaś, gdy się nawrócisz, utwierzaj swoich braci<sup>i</sup>.

33 A on mu powiedział: Panie, z tobą gotów jestem iść i do więzienia, i na śmierć.

34 On rzekł: Mówię ci, Piotrze, nim zapieje dziś kogut<sup>o</sup>, trzy razy się wyrzesz, że mnie znasz.

35 I powiedział do nich: Gdy was posyałem<sup>q</sup> bez sakiewki, bez torby i bez obuwia, czy brakowało wam czegoś? A oni odpowiedzieli: Niczego.

36 Wtedy im powiedział: Teraz jednak, kto ma sakiewkę, niech ją weźmie, podobnie i torbę. A kto nie ma miecza, niech sprzedą swoją szatę i kupi go.

37 Mówię wam bowiem, że jeszczemusisz się wypełnić na mnie to, co jest napisane<sup>u</sup>: Zaliczono go w po-

czet złoczyńców. Spełnia się bo-  
wiem to, co mnie dotyczy.

38 Oni zaś powiedzieli: Panie, oto  
tu dwa miecze. A on im odpowie-  
dział: Wystarczy.

39 Potem wyszedł i udał się według  
swego zwyczaju na Góre Oliwną<sup>c</sup>,  
a szli za nim także jego uczniowie.

40 Kiedy przyszedł na miejsce, po-  
wiedział do nich: Módlcie się, aby-  
ście nie ulegli pokusie.

41 A sam oddalił się od nich na  
odległość jakby rzutu kamieniem,  
upadł na kolana i modlił się:

42 Ojcie, jeśli chcesz, zabierz ode  
mnie ten kielich. Jednak nie moja  
wola<sup>f</sup>, lecz twoja niech się stanie.

43 Wtedy ukazał mu się anioł<sup>g</sup>  
z nieba i umacniał go.

44 I w śmiertelnym zmaganiu  
jeszcze gorliwiej się modlił<sup>h</sup>, a jego  
pot był jak krople krwi spadające  
na ziemię.

45 A gdy wstał od modlitwy i przy-  
szedł do uczniów, zastał ich śpią-  
cych ze smutku.

46 I powiedział do nich: Czemu  
śpicie<sup>k</sup>? Wstańcie i módlcie się, aby-  
ście nie ulegli pokusie.

47 Kiedy on jeszcze mówił, oto  
nadszedł tłum, a jeden z dwunastu,  
zwany Judaszem<sup>l</sup>, idąc przodem,  
zbliził się do Jezusa, aby go po-  
kłować.

48 Lecz Jezus mu powiedział: Ju-  
daszu, pocałunkiem<sup>m</sup> wydajesz Syna  
Człowieczego?

49 A ci, którzy przy nim byli, wi-  
dząc, na co się zanosi, zapytali go:  
Panie, czy mamy uderzyć mieczem?

50 I jeden z nich uderzył sługę naj-  
wyższego kapłana i odciął mu pra-  
we ucho.

51 Ale Jezus odezwał się: Pozwól-  
cie aż dotąd. I dotknąwszy jego  
ucha, uzdrawił<sup>n</sup> go.

52 Wtedy Jezus powiedział do na-  
czelnych kapłanów, przełożonych  
świątyni i starszych, którzy przyszli

a Hi 20,5;  
J 12,27;  
16,21;

b Dz 26,18;  
2Kor 4,6;  
Ef 6,12;

c Mt 26,36;  
Mk 14,32;  
J 18,1;

d Mt 26,57;  
Mk 14,53;  
J 18,12;

e Ps 1,1; 26,5;  
1Kor 15,33.

f Ps 40,8;  
J 4,34; 6,38.

g Ps 91,11;  
1Tm 3,16;  
Hbr 1,6;

h w. 34.

i Iz 53,10;  
Lm 1,12.

j Dz 1,11.  
k Prz 6,4-11;  
Jon 1,6.

l Mt 26,47;  
Mk 14,43;  
J 18,2.

m Hi 33,27-28;  
Ps 32,8.

n Ez 16,63;  
36,31;  
Obj 2,5.

o 2Sm 20,9-10;  
Ps 55,21;

Prz 27,6.  
p Ps 38,18;

1Kor 10,12;  
2Kor 7,9-11.

q Hi 16,9-10;  
30,9-14;

Ps 22,6-7.

r Za 13,7.  
s lk 12,10;

Mt 12,31;  
1Tm 3,13.  
t Rz 12,21;  
1P 2,21-23.

u Dz 4,26.

do niego: Jak na bandyty wyszliście  
z mieczami i kijami?

53 Gdy codziennie bywałem  
z wami w świątyni, nie podnieśli-  
ście na mnie ręki. Lecz to jest wa-  
sza godzina<sup>a</sup> i moc ciemności<sup>b</sup>.

54 Wtedy schwytyali go, poprowa-  
dzili i przywiedli do domu najwyż-  
szego kapłana<sup>d</sup>. A Piotr szedł za  
nim z daleka.

55 Kiedy rozniecieli ogień na środ-  
ku dziedzińca i usiedli razem,  
usiadł i Piotr wśród nich<sup>e</sup>.

56 A pewna służąca, gdy zobaczyła  
go siedzącego przy ogniu, uważnie  
mu się przyjrzała i powiedziała: On  
też był z nim.

57 Lecz on zaparł<sup>h</sup> się go, mówiąc:  
Kobieto, nie znam go.

58 A po chwili ktoś inny go zoba-  
czył i powiedział: I ty jesteś jednym  
z nich. Ale Piotr odrzekł: Czowie-  
ku, nie jestem.

59 A po upływie około jednej godzi-  
ny ktoś inny stwierdził stanowczo:  
Na pewno i ten człowiek był z nim,  
bo też jest Galilejczykiem<sup>i</sup>.

60 Piotr zaś powiedział: Czowie-  
ku, nie wiem, o czym mówisz. I natych-  
miast, gdy on jeszcze mówił, za-  
piał kogut.

61 A Pan odwrócił się i spojrzał<sup>m</sup>  
na Piotra. I przypomniał<sup>n</sup> sobie  
Piotr słowa Pana, jak mu powie-  
dział: Zanim kogut zapieje, trzy-  
razy się mnie wyprzesz.

62 I Piotr, wyszedłszy na zewnątrz,  
gorzko zapłakał<sup>p</sup>.

63 Tymczasem mężczyźni, którzy  
trzymali Jezusa, naśmiewali<sup>q</sup> się  
z niego i bili go.

64 A zasłoniwszy mu oczy, bili go  
po twarzy<sup>r</sup> i mówili: Prorokuj, kto  
cię uderzył.

65 Wiele też innych bluźnierstw<sup>s</sup>  
wypowiadali przeciwko niemu.

66 A gdy nastął dzień, zebrał  
się starsi ludu<sup>u</sup>, naczelní kapłani  
i uczeni w Piśmie i przyprowadzili  
go przed swoją Radę.

67 I mówili: Jeśli ty jesteś Chrystusem, powiedz nam. I odpowiedział im: Jeśli wam powiem, nie uwierzycie.

68 A jeśli też o coś zapytam, nie odpowiecie mi ani mnie nie wypuściście.

69 Odtąd Syn Człowieczy będzie siedział po prawicy mocy Boga<sup>a</sup>.

70 Wtedy wszyscy powiedzieli: Więc ty jesteś Synem Bożym? A on im odpowiedział: Wy sami mówicie, że ja jestem<sup>e</sup>.

71 A oni rzekli: Czyż jeszcze potrzebujemy świadectwa? Sami przecież słyszeliśmy z jego ust.

## ROZDZIAŁ 23

**W**TEDY całe to zgromadzenie powstało i zaprowadzili go do Pilata.

2 I zaczęli go oskarżać, mówiąc: Zastaliśmy tego człowieka, jak odwracał naród i zakazywał płacić podatki cesarzowi, mówiąc, że on jest Chrystusem, królem.

3 Pilat zapytał go: Czy ty jesteś królem Żydów? A on mu odpowiedział: Ty sam to mówisz.

4 Wtedy Pilat powiedział do naczelnego kapłanów i do ludu: Nie znajduję żadnej winy<sup>k</sup> w tym człowieku.

5 Lecz oni jeszcze bardziej nastawiali<sup>j</sup>, mówiąc: Podburza lud, nauczając po całej Judei, począwszy od Galilei aż dotąd.

6 Kiedy Pilat usłyszał o Galilei, zapytał, czy człowiek ten jest Galilejczykiem.

7 A gdy się dowiedział, że podlega władzy Heroda<sup>o</sup>, odesłał go do Heroda, który w tych dniach również był w Jerozolimie.

8 Na widok Jezusa Herod bardzo się ucieszył. Od dawna bowiem pragnął<sup>q</sup> go zobaczyć, ponieważ wiele

a Mt 14,1;  
Mk 6,14;  
b Iz 53,7;  
Mt 27,14;  
Dz 8,32.

c Ps 110,1;  
Mk 16,19;  
Dz 2,34;  
Rz 8,24;  
Ef 1,20;  
Kol 3,1.  
d Ps 69,19;  
Iz 53,3.

e J 1,34;  
10,30,36.  
f Ps 83,5;  
Dz 4,27.

g Mt 17,27;  
22,21;  
Mk 12,17.  
h J 19,1-4.  
i Mt 27,15;  
Mk 15,6;  
J 18,39.  
j J 18,39;  
Dz 3,14.  
k Mt 27,19;  
Mk 15,14;  
J 18,38; 19,6;  
l IP 2,22;  
l Ps 22,12-16;  
57,4; 69,4.  
m J 19,12.  
n Ps 69,20;  
J 19,15.

o Łk 3,1.

p Wj 23,2;  
Za 11,8.

q Łk 9,9.

o nim słyszał<sup>a</sup> i spodziewał się, że ujrzy jakiś cud przez niego dokonany. 9 I zadawał mu wiele pytań, lecz on mu nic<sup>b</sup> nie odpowiedział.

10 A naczelní kapłani i uczeni w Piśmie stali tam i gwałtownie go oskarżali.

11 Wtedy Herod ze swymi żołnierzami wzgardził nim i naśmiewał się z niego<sup>d</sup>, ubierając go w białą szatę, i odesłał z powrotem do Pilata.

12 W tym dniu Pilat i Herod stali się przyjaciółmi<sup>f</sup>. Przedtem bowiem byli sobie wrogami.

13 A Pilat, zwolawszy naczelnich kapłanów, przełożonych oraz lud;

14 Powiedział do nich: Przyprowadźcie mi tego człowieka jako podburzającego lud. Otóż ja przesłuchałem go wobec was i nie znalazłem w tym człowieku żadnej winy w sprawach, o które go oskarżacie;

15 Ani też Herod. Odesłałem was bowiem do niego i nie znalazł w nim nic, co zasługiwałoby na śmierć.

16 Ubiczę go więc i wypuszczę.

17 Pilat bowiem miał obowiązek wypuszczać im jednego więźnia na święto<sup>i</sup>.

18 Wtedy wszyscy razem zawołali: Strać tego człowieka, a wypuść nam Barabasza!<sup>l</sup>

19 Był on wtrącony do więzienia za jakiś rozruch wywołany w mieście i za zabójstwo.

20 Wtedy Pilat znowu przemówił<sup>m</sup>, chcąc wypuścić Jezusa.

21 Oni jednak wołali: Ukrzyżuj<sup>n</sup>, ukrzyżuj go!

22 A on po raz trzeci powiedział do nich: Cóż on zlego uczynił? Nie znalazłem w nim nic, co zasługuje na śmierć. Ubiczę go więc i wypuszczę.

23 Lecz oni nalegali donośnym głosem<sup>p</sup>, domagając się, aby go ukrzyżowano. I wzmagali się glosy ich i naczelnich kapłanów.



52 Przyszedł on do Piłata i poprosił o ciało Jezusa.

53 Zdjął je, owinął płótnem i położył w grobowcu<sup>b</sup> wykutym w skale, w którym jeszcze nikt nigdy nie był złożony.

54 A był to dzień przygotowania<sup>c</sup> i zbliżał się szabat.

55 Poszły też za nim kobiety<sup>d</sup>, które przybyły z nim<sup>1</sup> z Galilei. Zobaczyły grobowiec i jak złożono jego ciało.

56 A gdy wróciły, przygotowały wonności i olejki. Lecz w szabat odpozywały zgodnie z przekazaniem<sup>g</sup>.

## ROZDZIAŁ 24

**P**IERWSZEGO dnia<sup>i</sup> tygodnia<sup>2</sup> wczesnym rankiem przyszły do grobu, niosąc wonności, które przygotowały, a z nimi i inne kobiety;

2 I zastały kamień<sup>k</sup> odwalony od grobowca.

3 A wszedłszy do środka, nie znalazły ciała Pana Jezusa.

4 A gdy zakłopotali się z tego powodu, nagle dwaj mężczyźni stanęli przy nich w lśniących szatach.

5 I przestraszzone, schylili twarze ku ziemi, a oni powiedzieli do nich: Dlaczego szukacie żywiącego<sup>p</sup> wśród umarłych?

6 Nie ma go tu, ale powstał z martwych. Przypomnijcie sobie, jak wam mówił<sup>t</sup>, gdy był jeszcze w Galilei:

7 Syn Człowieczy musi być wydany w ręce grzesznych ludzi i ukrzyżowany, a trzeciego dnia zmartwychwstać.

8 I przypomniały<sup>s</sup> sobie jego słowa.

9 A wróciwszy od grobu, oznajmili to wszystko jedenastu i wszystkim pozostalym.

10 A były to: Maria Magdalena i Joanna<sup>t</sup>, Maria, matka Jakuba, i inne z nimi, które opowiedziały to apostołom.

a Rdz 19,14;  
Hi 9,16.

b Iz 53,9;  
Mt 27,60;  
Mk 15,46.

c Mt 27,62.  
d Mk 16,12-13.

e Lk 8,2.  
1 Jezus

f Mk 16,1.

g Wj 20,8-10.

h J 20,14;

i Kr 6,17.

j Mt 28,1;

Mk 16,1;

J 20,1.

2 BG

po sabacie,  
w niedziele

j J 19,25.

k J 11,38-39.

l Rdz 18,2;

Mt 28,2;

Mk 16,5;

J 20,12.

m Mt 21,11;

Dz 2,22;

n Dz 7,22.

o Dz 13,27-28.

p Obj 1,18;

2,8:

q Lk 2,38;

Ps 130,8;

IP 1,18;

Obj 5,9.

r Mt 16,21;

17,23;

Mk 8,31;

9,31.

s J 2,22;

12,16; 14,26.

t Lk 8,3.

11 Lecz ich słowa wydały im sięniczym baśnie<sup>o</sup> i nie uwierzyli im.

12 Wtedy Piotr wstał i pobiegł do grobu. A gdy się nachylił, zobaczył płotna leżące osobno i odszedł, dziwiąc się temu, co się stało.

13 A tego samego dnia dwaj<sup>d</sup> z nich szli do wioski zwanej Emmaus, która była oddalona o sześćdziesiąt stadiów od Jerozolimy.

14 I rozmawiali ze sobą o tym wszystkim, co się stało.

15 A gdy tak rozmawiali i wspólnie się zastanawiali, sam Jezus przybliżył się i szedł z nimi.

16 Lecz ich oczy były zakryte<sup>h</sup>, żeby go nie poznali.

17 I zapytał ich: Cóż to za rozmowy prowadzicie między sobą w drodze? Dlaczego jesteście smutni?

18 A jeden z nich, któremu było na imię Kleofas<sup>l</sup>, odpowiedział mu: Czy jesteś tylko przychodziem w Jerozolimie i nie wiesz, co się tam w tych dniach stało?

19 I zapytał ich: O czym? A oni mu odpowiedzieli: O Jezusie z Nazaretu, który był prorokiem<sup>m</sup> potężnym w czynie i słowie<sup>n</sup> przed Bogiem i całym ludem;

20 Jak naczelní kapłani i nasi przywódcy wydali go na śmierć<sup>o</sup> i ukrzyżowali.

21 A my spodziewaliśmy się, że on odkupi<sup>q</sup> Izraela. Lecz po tym wszystkim dziś już trzeci dzień, jak to się stało.

22 Nadto niektóre z naszych kobiet zdumiały nas: były wcześnie rano przy grobie;

23 A nie znalazły jego ciała, przyszły, mówiąc, że miały widzenie aniołów, którzy powiedzieli, iż on żyje.

24 Wówczas niektórzy z naszych poszli do grobu i zastali wszystko tak, jak mówili kobiety, ale jego nie widzieli.

25 Wtedy on powiedział do nich: O głupi i serca nieskorego do wie-

rzenia we wszystko, co powiedzieli prorocy<sup>b</sup>!

26 Czyż Chrystus nie musiał tego wycierpieć<sup>c</sup> i wejść do swojej chwały?

27 I zaczynając od Mojżesza<sup>d</sup> i wszystkich proroków<sup>e</sup>, wykładał im, co było o nim *napisane* we wszystkich Pismach.

28 I zbliżyli się do wsi, do której szli, a on zachowywał się tak, jakby miał iść dalej.

29 Lecz oni go przymusili, mówiąc: Zostań z nami, bo zbliża się wieczór i dzień się już kończy. Wszedł więc, aby z nimi zostać.

30 A gdy siedział z nimi *za stołem*, wziął chleb<sup>g</sup>, pobłogosławił i łamiąc, podawał im.

31 Wtedy otworzyły się im oczy<sup>i</sup>, i poznali go, lecz on zniknął im z oczu.

32 I mówili między sobą: Czy nasze serce nie pałało<sup>k</sup> w nas, gdy rozmawiał z nami w drodze i otwierał nam Pisma?

33 A wstawszy o tej godzinie, wrócili do Jerozolimy i zastali zgromadzonych<sup>l</sup> jedenastu i tych, którzy z nimi byli.

34 Ci mówili: Pan naprawdę zmarł na krzyżu i ukazał się Szymonowi<sup>q</sup>.

35 Oni zaś opowiedzieli, co się stało w drodze i jak go poznali przy łamaniu chleba.

36 A gdy to mówili, sam Jezus stanął pośród nich<sup>r</sup> i powiedział do nich: Pokój wam.

37 A oni się zlekli i przestraszeni myśleli, że widzą ducha<sup>t</sup>.

38 I zapytał ich: Czemu się boicie i czemu myślisz budzą się w waszych sercach?

a J 20,20;  
Dz 1,3;  
Za 13,6.  
b Dz 3,24.  
c Dz 17,3;  
Hbr 2,8-10;  
IP 1,11.  
d Rdz 3,15;  
22,18; 49,10;  
Lb 21,6-9;  
Pwt 18,15.  
e Ps 16,10;  
Iz 7,14; 9,6;  
50,6;  
53,1-12;  
MI 4,2.  
f Rdz 45,26.

g Łk 22,19.  
h Ps 2,1-12;  
16,9-11;  
22,1-31;  
69,1-36.  
i Ps 119,18.  
j J 16,13;  
Dz 16,14.  
k Jr 20,9;  
23,29.  
l IP 1,3.  
m Mt 3,2;  
Dz 3,19;  
11,18; 17,30;  
20,21; 26,20.  
n J 20,19.  
o J 15,27;  
Dz 1,8; 10,39;  
1J 1,2.  
p Iz 44,3;  
Jl 2,28;  
J 14,16;  
Dz 1,4.  
q 1Kor 15,5.  
r Mk 16,14.  
s 2Krl 2,11;  
Mk 16,19;  
Dz 1,9;  
Ef 4,8-10;  
Hbr 4,14.  
t Mk 6,49.

39 Popatrzcie na moje ręce<sup>a</sup> i nogi, że to jestem ja. Dotknijcie mnie i zobaczycie, bo duch nie ma ciała ani kości, jak widzicie, że ja mam.

40 Kiedy to powiedział, pokazał im ręce i nogi.

41 Lecz gdy oni z radości jeszcze nie wierzyli<sup>i</sup> i dziwili się, zapytał ich: Macie tu coś do jedzenia?

42 I podali mu kawałek pieczonej ryby i plaster miodu.

43 A on wziął i jadł przy nich.

44 Potem powiedział do nich: To są słowa, które mówiłem do was, będąc jeszcze z wami, że musi się wypełnić wszystko, co jest o mnie napisane w Prawie Mojżesza, u Proroków i w Psalmach<sup>h</sup>.

45 Wtedy otworzył ich umysły, żeby rozumieli<sup>j</sup> Pisma.

46 I powiedział im: Tak jest napisane i tak Chrystus musiał cierpieć, i trzeciego dnia zmartwychwstać<sup>l</sup>:

47 I w jego imieniu ma być głoszona pokuta<sup>m</sup> i przebaczenie grzechów wszystkim narodom, poczawszyst od Jerozolimy.

48 A wy jesteście tego świadkami<sup>o</sup>.

49 A oto ja ześlę na was obietnicę<sup>p</sup> mego Ojca, a wy zostańcie w mieście Jerozolimie, aż będziecie przyobleczeni mocą z wysoka.

50 I wyprowadził ich aż do Betanii, a podniósłszy ręce, błogosławił ich.

51 A gdy ich błogosławili, rozstał się z nimi i został uniesiony w góre do nieba<sup>s</sup>.

52 A oni oddali mu poklon i wróciли do Jerozolimy z wielką radością.

53 I byli zawsze w świątyni, chwalać i błogosławiąc Boga. Amen.

# Ewangelia według świętego Jana

## ROZDZIAŁ 1

**N**A początku<sup>b</sup> było Słowo<sup>c</sup>, a Słowo było u Boga<sup>d</sup> i Bogiem<sup>e</sup> było Słowo.

2 Ono było na początku u Boga.

3 Wszystko<sup>g</sup> przez nie się stało, a bez niego nic się nie stało<sup>h</sup>, co się stało.

4 W nim było życie<sup>k</sup>, a życie<sup>l</sup> było światością<sup>m</sup> ludzi.

5 A ta światłość świeci w ciemności<sup>o</sup>, ale ciemność jej nie ogarnęła<sup>1</sup>.

6 Był człowiek<sup>p</sup> posłany od Boga, któremu na imię było Jan.

7 Przyszedł on na świadectwo<sup>q</sup>, aby świadczyć o tej światłości, by wszyscy przez niego uwierzyli.

8 Nie był on tą światością, ale przyszedł, aby świadczyć o tej światłości<sup>r</sup>.

9 Ten<sup>2</sup> był tą prawdziwą światością, która oświeca każdego człowieka przychodzącego na świat.

10 Był na świecie, a świat został przez niego stworzony, ale świat go nie poznal<sup>s</sup>.

11 Do swej własności<sup>v</sup> przyszedł, ale swoi go nie przyjęli<sup>w</sup>.

12 Lecz wszystkim tym, którzy go przyjęli, dał moc, aby się stali synami Bożymi, to jest tym, którzy wierzą w jego imię;

13 Którzy są narodzeni nie z krwi ani z woli ciała<sup>x</sup>, ani z woli mężczyzny, ale z Boga.

14 A to Słowo<sup>y</sup> stało się ciałem i mieszkało wśród nas (i widzieliśmy jego chwałę, chwałę jako jednorodzonego od Ojca), pełne łaski i prawdy.

a ww. 6-8;  
MI 3,1.

b Rdz 1,1;

c IJ 1,1; Ef 3,9;

d Kol 1,17;

e Obj 1,2.8.11.

f Obj 19,13;

g IJ 5,7.

h dJ 17,5.

i eJ 5,20;

j J 1,14; 10,30;

k 1Tm 3,16;

l Hbr 1,8; Iz 9,6.

m fJ 7,19;

n Wj 19,1-9;

o Ga 3,10.

p g w,10; Rdz

1,26; Iz

45,12; Ef 3,9;

q Kol 1,16-17;

r Hbr 11,3;

s Obj 4,11.

t h Hbr 11,3.

u i Rz 3,24.

v j J 6,46; 14,9;

w Wj 33,20; Rdz

18,5; IJ 4,12.

x k J 11,25; 14,6;

y Kol 3,4;

z IJ 1,2; 5,11.

aa IJ 3,15-17,36;

bb 4,10-14;

cc 5,24.

dd m ww. 8-9;

ee J 8,12; 9,5;

ff IJ 1,5;

gg Ps 36,9.

hh n J 17,6;

ii Lk 10,22.

jj o w,10; J 3,19.

kk 1 pojęta

ll p Iz 40,3; MI

mm 3,1; Ekk 1,13;

nn Mt 3,1;

oo Dz 13,24.

pp q J 5,33-35.

qq r Pwt 18,15.

rr s Iz 9,2; Ps 27,1.

ss 2 Chrystus

tt t Dz 13,27;

uu 1Kor 2,8.

vv u Mt 3,3;

ww Iz 40,3.

xx v Mt 15,24.

yy w J 3,32;

zz x J 3,6.

aa y 1Tm 3,16.

15 Jan świadczył<sup>a</sup> o nim i wołał: To był ten, o którym mówiłem: Ten, który po mnie przychodzi, uprzedził mnie, bo wcześniej był niż ja.

16 A z jego pełni my wszyscy otrzymaliśmy i łaskę za łaskę.

17 Prawo<sup>f</sup> bowiem zostało dane przez Mojżesza, a łaska<sup>i</sup> i prawda przyszły przez Jezusa Chrystusa.

18 Boga nikt nigdy nie widział<sup>l</sup>. Jednorodzony Syn, który jest w lenie Ojca, on nam o nim opowiedział<sup>m</sup>.

19 A takie jest świadectwo Jana, gdy Żydzi posłali z Jerozolimy kapłanów i lewitów, aby go zapytali: Kim ty jesteś?

20 I wyznał, a nie zaprzeczył, ale wyznał: Ja nie jestem Chrystusem.

21 I pytali go: Kim więc jesteś? Jesteś Eliaszem? A on powiedział: Nie jestem. A oni: Jesteś tym<sup>n</sup> prorokiem? I odpowiedział: Nie jestem. 22 Wtedy go zapytali: Kim jesteś, abyśmy mogli dać odpowiedź tym, którzy nas posłali? Co mówisz sam o sobie?

23 Odpowiedział: Ja jestem<sup>u</sup> głosem wożącego na pustyni: Prostujcie drogę Pana, jak powiedział prorok Izajasz.

24 A ci, którzy byli posłani, byli z faryzeuszami.

25 I zapytali go: Czemu więc chrzczisz, jeśli nie jesteś Chrystusem ani Eliaszem, ani tym prorokiem?

26 Odpowiedział im Jan: Ja chrzczę wodą, ale pośród was stoi ten, którego wy nie znacie.

27 To jest ten, który przyszedłszy po mnie, uprzedził mnie, któryemu

ja nie jestem godny rozwiązać rze- myka u jego obuwia.

28 Działo się to w Betabarze za Jordanem, gdzie Jan chrzcil.

29 A nazajutrz Jan zobaczył Jezusa przychodzącego do niego i powiedział: Oto Baranek<sup>c</sup> Boży, który gładzi<sup>d</sup> grzech świata.

30 To jest ten, o którym mówiłem, że idzie za mną człowiek, który mnie uprzedził, bo wcześniej był niż ja.

31 Ja go nie znałem, ale przyszedłem, chrzczącąc wodą, po to, aby został objawiony Izraelowi.

32 I świadczył Jan: Widziałem Duchę<sup>g</sup> zstępującego jak gołębica z nieba i spoczął na nim.

33 A ja go nie znałem, ale ten, który mnie послał, abym chrzcił wodą, powiedział do mnie: Na kogo ujrzyłeś Ducha zstępującego i spoczywającego na nim, to jest ten, który chrzci Duchem Świętym.

34 Ja to widziałem i świadczyłem, że on jest Synem Bożym.

35 Nazajutrz znówstał tam Jan i dwóch z jego uczniów.

36 A gdy zobaczył Jezusa przechodzącego, powiedział: Oto Baranek<sup>k</sup> Boży.

37 I słyszeli ci dwaj uczniowie, jak mówił, i poszli<sup>l</sup> za Jezusem.

38 A Jezus, odwróciwszy się i ujrzał, że idą za nim, zapytał ich: Czego szukacie? A oni mu odpowiedzieli: Rabbi – co się tłumaczy: Misztrzu<sup>o</sup> – gdzie mieszkasz?

39 Powiedział im: Chodźcie<sup>p</sup> i zobaczcie. Poszli więc i zobaczyli, gdzie mieszka. I zostali z nim tego dnia, bo było około godziny dziesiątej.

40 A Andrzej, brat Szymona Piotra, był jednym z tych dwóch, którzy to usłyszeli od Jana i poszli za nim.

41 On najpierw znalazł Szymona, swego brata, i powiedział do niego: Znaleźliśmy Mesjasza – co się tłumaczy: Chrystusa.

a Mt 10,2;  
16,17-18;  
Mk 3,16;  
Łk 6,14;  
b 1 Kor 1,12;  
3,22; 9,5;  
Ga 2,9.  
c J 6,33-35;  
Rdz 4,4;  
Wj 12,3;  
Iz 53,7;  
Hbr 10,18.  
d Hbr 10,4-11;  
1 J 3,5.  
e Łk 24,27.  
f Pwt 18,15.  
g Mt 3,16;  
Mk 1,10;  
Łk 3,22;  
1 J 5,6-7.

h Rz 2,28-29.  
1 przebiegłości  
Ps 32,2;  
1P 2,1; 2,22;  
Obj 14,5.  
i J 2,25;  
Ps 139,1;  
Mt 6,6;  
1Kor 4,5.  
j J 5,17;  
Mt 14,33.  
k w. 29;  
1P 1,19.  
l Mt 21,4-5;  
27,11.  
m J 20,29.  
n Mk 1,16;  
Łk 5,10-11.  
o Mt 23,7-8;  
w. 49.  
p J 4,29;  
Mt 4,18-22.

q J 4,46.

r Hbr 13,4.

42 I przyprowadził go do Jezusa. A Jezus spojrzał na niego i powiedział: Ty jesteś Szymon<sup>a</sup>, syn Jona-sza. Ty będziesz nazwany Kefas<sup>b</sup> – co się tłumaczy: Piotr.

43 A nazajutrz Jezus chciał pójść do Galilei. Znalazł Filipa i powiedział do niego: Pójdź za mną.

44 A Filip był z Betsaidy, z miasta Andrzeja i Piotra.

45 Filip znalazł Natanaela i powiedział do niego: Znaleźliśmy tego, o którym pisał Mojżesz<sup>e</sup> w Prawie, a także prorocy – Jezusa<sup>f</sup> z Nazaretu, syna Józefa.

46 I zapytał go Natanael: Czyż z Nazaretu może być coś dobrego? Filip mu odpowiedział: Chodź i zobacz!

47 Gdy więc Jezus zobaczył Natanaela zbliżającego się do niego, powiedział o nim: Oto prawdziwie Izraelita<sup>h</sup>, w którym nie ma podstępów<sup>l</sup>.

48 Natanael go zapytał: Skąd mnie znasz? Odpowiedział mu Jezus: Zanim Filip cię zawołał, gdy byłeś pod drzewem figowym, widziałem<sup>i</sup> cię.

49 Odpowiedział mu Natanael: Mistrzu, ty jesteś<sup>j</sup> Synem Bożym, ty jesteś królem<sup>l</sup> Izraela.

50 Jezus mu odpowiedział: Czy wie- rzysz<sup>m</sup> dlatego, że ci powiedziałem: Widziałem cię pod drzewem figo- wym? Ujrzyłeś większe rzeczy niż te.

51 I powiedział do niego: Zaprawdę, zaprawdę powiadam wam: Od- tąd ujrzycie niebo otwarte i anio- lów Boga wstępujących i zstępują- cych na Syna Człowieczego.

## ROZDZIAŁ 2

**A** TRZECIEGO dnia odbywało się wesele w Kanie<sup>q</sup> Galilejskiej i była tam matka Jezusa.

2 Zaproszono na to wesele także Jezusa i jego uczniów<sup>r</sup>.

3 A gdy zabrakło wina, matka Jezusa powiedziała do niego: Nie mają wina.

4 Jezus jej odpowiedział: Co<sup>a</sup> ja mam z tobą, kobieto<sup>b</sup>? Jeszcze nie nadeszła moja godzina<sup>c</sup>.

5 Jego matka powiedziała do slug: Zróbcie wszystko, co<sup>e</sup> wam powie.

6 A było tam sześć stagwi kamiennych, postawionych według żydowskiego zwyczaju oczyszczenia<sup>f</sup>, mieszczących każda dwa albo trzy wiadra.

7 Jezus im powiedział: Napełnijcie te stagwie wodą. I napełnili je aż po brzegi.

8 Wtedy powiedział do nich: Za-czerpnijcie teraz i zanieście przełożonemu wesela. I zanieśli.

9 A gdy przełożony wesela skosztował wody, która stała się winem<sup>g</sup> (a nie wiedział, skąd pochodziło, lecz słudzy, którzy zaczernieli wody, wiedzieli), zawałał oblubieńca.

10 I powiedział do niego: Każdy człowiek najpierw podaje dobre wino, a gdy sobie podpija, wtedy gorsze. A ty dobre wino zachowales aż do tej pory.

11 Taki początek cudów<sup>h</sup> uczynił Jezus w Kanie Galilejskiej i objawił swoją chwałę, i uwierzyli w niego jego uczniowie.

12 Potem on, jego matka, jego bracia<sup>i</sup> i jego uczniowie poszli do Kafarnaum i mieszkali tam kilka dni.

13 A ponieważ zbliżała się Pascha<sup>s</sup> żydowska, Jezus poszedł<sup>l</sup> do Jerozolimy.

14 I zastał<sup>u</sup> w świątyni sprzedających<sup>w</sup> woły, owce i gołębie oraz tych, którzy siedzieli i wymieniały pieniędze.

15 A zrobiwszy bicz z powrozków, wypędził wszystkich ze świątyni, także owce i woły, rozsypał pieniądze wymieniających i poprzewracał stoly.

16 A do sprzedających gołębie powiedział: Wynieście to stąd, a nie róbcie z domu<sup>z</sup> mego Ojca domu kuchnięcego.

<sup>a</sup> Lk 2,49.  
<sup>b</sup> J 4,21; 8,10;  
<sup>c</sup> 19,26; 20,13;  
<sup>d</sup> Mt 15,28;  
<sup>e</sup> Lk 11,27-28.  
<sup>f</sup> C 7,6.  
<sup>g</sup> D Ps 69,9;  
<sup>h</sup> 119,139.  
<sup>i</sup> E Pwt 12,32.  
<sup>j</sup> F J 6,30; Mt  
<sup>k</sup> 12,38; 21,23.  
<sup>l</sup> G Mt 26,61;  
<sup>m</sup> 27,40; Mk  
<sup>n</sup> 14,58; 15,29.  
<sup>o</sup> H J 10,17-18;  
<sup>p</sup> Dz 2,32; 3,15;  
<sup>q</sup> Rz 6,4; 8,11;  
<sup>r</sup> I M 15,2;  
<sup>s</sup> Lk 11,39.  
<sup>t</sup> J Ef 2,21-22;  
<sup>u</sup> Kol 2,9.  
<sup>v</sup> K Hi 19,25;  
<sup>w</sup> I Kor 15,52.  
<sup>x</sup> L Iz 65,8; Lb 6,3;  
<sup>y</sup> Mt 9,17; Ef 5,18;  
<sup>z</sup> 1Tm 5,23.  
<sup>aa</sup> M Lb 28,16-17;  
<sup>ab</sup> Wj 12,14;  
<sup>ac</sup> Mk 14,1.  
<sup>ad</sup> N J 8,30; 12,42.  
<sup>ae</sup> O J 5,42;  
<sup>af</sup> 6,64; 16,30;  
<sup>ag</sup> I Sm 16,7;  
<sup>ah</sup> Dz 1,24.  
<sup>ai</sup> P w 23;  
<sup>aj</sup> J 3,2; 7,31;  
<sup>ak</sup> 9,16; 12,37;  
<sup>al</sup> Dz 2,22.  
<sup>am</sup> Q J 7,50-51;  
<sup>an</sup> 19,39.  
<sup>ao</sup> R J 7,3-5;  
<sup>ap</sup> Mt 12,46;  
<sup>aq</sup> 13,55-56;  
<sup>ar</sup> Mk 6,3; I Kor  
<sup>as</sup> 9,5; Ps 69,8.  
<sup>at</sup> S Wj 12,14.  
<sup>au</sup> T J 5,1; 6,4;  
<sup>av</sup> 11,55.  
<sup>aw</sup> U Mt 21,12.  
<sup>ax</sup> V Obj 11,2.  
<sup>ay</sup> W Mt 21,12;  
<sup>az</sup> Pwt 14,23-26.  
<sup>ba</sup> X J 1,13;  
<sup>bb</sup> Jk 1,18; 1P  
<sup>bc</sup> 1,3,23-25; Ga  
<sup>bd</sup> 6,15; Ef 10,10;  
<sup>be</sup> IJ 2,29; 5,1.  
<sup>bf</sup> Y Mt 6,33;  
<sup>bg</sup> 21,31; Mk  
<sup>bh</sup> 9,47; Lk 7,28;  
<sup>bi</sup> Rz 14,17;  
<sup>bj</sup> I Kor 4,20;  
<sup>bk</sup> 6,9; 15,50.  
<sup>bl</sup> Z Iz 56,5-11;  
<sup>bm</sup> Jr 7,11;  
<sup>bn</sup> Mt 21,13;  
<sup>bo</sup> Mk 11,17.

17 I przypomnieli sobie jego uczniowie, że jest napisane: Gorliwość<sup>d</sup> o twój dom zjarła mnie.

18 Wtedy Żydzi zapytali: Jaki nam znak<sup>f</sup> pokażesz, skoro to czynisz?

19 Odpowiedział im Jezus: Zburzcie<sup>g</sup> tę świątynię, a w trzy dni ją wzniósę<sup>h</sup>.

20 Wtedy Żydzi powiedzieli: Czterdzieści sześć lat budowano tę świątynię, a ty ją w trzy dni wzniieszesz?  
21 Ale on mówił o świątyni<sup>i</sup> swego ciała.

22 Gdy więc zmartwychwstał<sup>k</sup>, jego uczniowie przypomnieli sobie, że im to powiedział, i uwierzyli Pismu i słowu, które wypowiedział Jezus.

23 A gdy był w Jerozolimie podczas Paschy<sup>m</sup> w święto, wielu<sup>n</sup> uwierzyło w jego imię, widząc cuda, które czynił.

24 Ale Jezus nie powierzał im samego siebie, bo on znał wszystkich;

25 I nie potrzebował, aby mu ktoś dawał świadectwo o człowieku. On bowiem wiedział<sup>o</sup>, co było w człowieku.

### ROZDZIAŁ 3

**A** BYŁ pewien człowiek z faryzeuszy, imieniem Nikodem<sup>q</sup>, dostońnik żydowski.

2 Przyszedł on do Jezusa w nocy i powiedział: Mistrzu, wiemy, że przyszedłeś od Boga jako nauczyciel. Nikt bowiem nie mógłby czynić tych cudów, które ty czynisz, gdyby Bóg z nim nie był.

3 Odpowiedział mu Jezus: Zaprawdę, zaprawdę powiadam ci: Jeśli się ktoś nie narodzi<sup>r</sup> na nowo, nie może ujrzeć królestwa<sup>s</sup> Bożego.

4 Nikomed zapytał go: Jakże może się człowiek narodzić, będąc stary? Czy może powtórnie wejść do lona swojej matki i narodzić się?

5 Jezus odpowiedział: Zaprawdę, zaprawdę powiadam ci: Jeśli

się ktoś nie narodzi z wody<sup>a</sup> i z Ducha<sup>b</sup>, nie może wejść<sup>c</sup> do królestwa Bożego.

6 Co się narodziło z ciała, jest ciałem<sup>e</sup>, a co się narodziło z Ducha, jest duchem<sup>f</sup>.

7 Nie dziw się, że ci powiedziałem: Musicie się na nowo narodzić.

8 Wiatr wieje, gdzie chce, i słyszysz jego głos, ale nie wiesz, skąd przychodzi i dokąd zmierza. Tak jest z każdym, kto się narodził z Ducha.

9 Nikodem go zapytał: Jakże się to może stać?

10 Odpowiedział mu Jezus: Ty jesteś nauczycielem w Izraelu, a tego nie wiesz?

11 Zaprawdę, zaprawdę powiadam ci, że co wiemy, to mówimy, a co wiedzieliśmy, o tym świadczymy, ale nie przyjmujecie naszego świadectwa.

12 Jeśli nie uwierzycie, gdy wam mówiłem o ziemskich<sup>g</sup> sprawach, jakże uwierzycie, jeśli będę wam mówił o niebieskich<sup>h</sup>?

13 A nikt nie wstąpił do nieba, tylko ten, który zstąpił<sup>i</sup> z nieba, Syn Człowieczy, który jest<sup>j</sup> w niebie.

14 A jak Mojżesz<sup>k</sup> wywyższył węża na pustyni, tak musi być wywyższony Syn Człowieczy;

15 Aby każdy<sup>l</sup>, kto w niego wierzy, nie zginął, ale miał życie wieczne.

16 Tak bowiem Bóg umiłował świat<sup>m</sup>, że dał swego jednorodzonego Syna<sup>n</sup>, aby każdy, kto w niego wierzy, nie zginął, ale miał życie wieczne.

17 Bo Bóg nie pośłał swego Syna na świat, aby potępił świat, lecz aby świat był przez niego zbawiony<sup>o</sup>.

18 Kto<sup>b</sup> wierzy w niego, nie będzie potępiony, ale kto nie wierzy, już jest potępiony, bo nie uwierzył w imię jednorodzonego Syna Bożego.

19 A potępienie polega na tym, że światłość przyszła na świat, lecz

<sup>a</sup> Iz 48,1;  
 Prz 5,18;  
 b 1Kor 6,11;  
 c Mt 5,20;  
 18,3.  
 d J 5,44;  
 8,44-45; 10,26;  
 Iz 30,9-12.  
 e J 1,13;  
 Hi 15,14-16;  
 25,4; Rz 8,8.  
 f J 6,63;  
 Ez 36,26-27;  
 Rz 8,4,9;  
 2Kor 5,17;  
 1J 3,9.  
 g Ps 119,105;  
 139,23.  
 h J 15,4-5;  
 1Kor 15,10;  
 Ga 2,20.  
 i J 4,2;  
 j Dz 8,36-38.  
 k Mt 3,5-6.  
 l Mt 14,3.  
 m Lb 19,7;  
 Hbr 9,9,14;  
 1P 3,21;  
 Tt 3,5.  
 n Hbr 5,11-12.  
 o 1Tm 3,16;  
 1J 5,7.  
 p J 6,33-38.  
 51,62; 16,28;  
 1Kor 15,47.  
 q Mt 18,20;  
 28,20;  
 1J 5,7.  
 r Rz 12,6;  
 1Kor 3,6;  
 Hbr 5,4;  
 Jk 1,17.  
 s Lb 21,7-9;  
 2Krl 18,4.  
 t Mi 3,1.  
 u J 4,14;  
 11,26; 12,46;  
 Dz 2,21;  
 13,26;  
 Rz 10,13.  
 v 1J 4,11.  
 w Mt 4,8.  
 x Iz 9,6.  
 y Iz 9,7.  
 z Lk 19,10.  
 a Mt 1,21;  
 Rz 1,16;  
 1J 4,9,14.  
 b J 6,40;  
 Rz 8,1.  
 c J 15,15;  
 1J 1,1-2.

ludzie umilowali ciemność bardziej niż światłość, bo<sup>d</sup> ich uczynki były złe.

20 Każdy bowiem, kto źle czyni, nienawidzi światłości i nie idzie do światłości, aby jego uczynki nie były zganiowane.

21 Lecz kto czyni<sup>g</sup> prawdę, przychodzi do światłości, aby jego uczynki były jawne, że w Bogu są dokonane<sup>h</sup>.

22 Potem Jezus przyszedł wraz ze swymi uczniami do Judei i tam przemieszkiwał z nimi, i chrzcili<sup>i</sup>.

23 Także Jan chrzcili w Ainon, blisko Salim, bo było tam wiele<sup>j</sup> wody. A ludzie<sup>k</sup> przychodziли i chrzcili się.

24 Jan bowiem jeszcze nie był wtrącony do więzienia.

25 Wtedy wszczęła się dyskusja między uczniami Jana i Żydami o oczyszczaniu<sup>m</sup>.

26 I przyszli do Jana, i powiedzieli mu: Mistrzu, ten, który był z tobą za Jordanem, o którym ty dałeś świadectwo, oto on chrzcici, a wszyscy idą do niego.

27 Odpowiedział Jan: Człowiek nie może otrzymać niczego, jeśli mu nie będzie dane<sup>r</sup> z nieba.

28 Wy sami jesteście mi świadkami, że powiedziałem: Ja nie jestem Chrystusem, ale jestem<sup>s</sup> posłany przed nim.

29 Kto ma oblubienicę, ten jest oblubieńcem, a przyjaciel oblubieńca, który stoi i słucha go, raduje się niezmiernie z powodu głosu oblubieńca. Dlatego ta moja radość stała się pełna.

30 On musi wzrastać<sup>v</sup>, a ja stawać się mniejszym.

31 Kto przyszedł z góry, jest nad wszystkimi. Kto jest z ziemi, jest ziemski i mówi ziemskie rzeczy. Ten, który przyszedł z nieba, jest nad wszystkimi.

32 A świadczy o tym, co widział<sup>c</sup> i słyszał, ale nikt nie przyjmuje jego świadectwa.

33 Kto przyjmuje jego świadectwo, ten zapieczętował<sup>a</sup>, że Bóg jest prawdziwy.

34 Ten<sup>b</sup> bowiem, którego Bóg pośłał, mówi słowa Boże, bo Bóg daje mu Ducha<sup>c</sup> bez miary.

35 Ojciec miluje Syna i wszystko dał w jego ręce.

36 Kto wierzy<sup>d</sup> w Syna, ma<sup>e</sup> życie wieczne, ale kto nie wierzy Synowi, nie ujrzy życia, lecz gniew<sup>f</sup> Boży zostaje na nim.

#### ROZDZIAŁ 4

**A** GDY Pan<sup>i</sup> poznał, że faryzeusze usłyszeli, iż Jezus więcej ludzi czynił uczniami i chrzcili niż Jan;

2 (Chociaż sam Jezus nie chrzcił, lecz jego uczniami);

3 Opuścił Judeę i odszedł znowu do Galilei.

4 A musiał<sup>k</sup> iść przez Samarię.

5 I przyszedł do miasta w Samarii, zwanego Sychar, blisko pola, które Jakub dał<sup>l</sup> swemu synowi Józefowi.

6 A była tam studnia Jakuba. Jezus więc, zmęczony drogą, usiadł sobie na studni. A było około godziny szóstej.

7 I przyszła kobieta z Samarii, aby zaczepić wody. Jezus powiedział do niej: Daj mi pić.

8 Jego uczniowie bowiem poszli do miasta, aby nakupić żywności.

9 Wtedy Samarytanka powiedziała do niego: Jakże ty, będąc Żydem, prosisz mnie, Samarytankę, o coś do picia? Gdyż Żydzi nie obcują z Samarytanami.

10 Jezus jej odpowiedział: Gdybyś знаła ten dar<sup>m</sup> Boży i wiedziała, kim<sup>n</sup> jest ten, który ci mówi: Daj mi pić, ty prosiłabyś<sup>o</sup> go, a dałby ci wodę<sup>p</sup> żywej.

11 I powiedziała do niego kobieta: Panie, nie masz czym naczepać, a studnia jest głęboka. Skąd więc masz tę wodę żywą?

a Iz 55,4,11;  
Hbr 6,17;  
1J 5,10.  
b J 7,16.  
c J 4,23-24.  
d J 5,24,44.  
e ww. 15-16;  
J 4,14.  
f Ga 3,10;

1Tes 1,10.  
g Mt 19,16;  
J 3,15; 5,39;  
6,68;  
Dz 13,48;  
Rz 6,23;  
I J 1,2; 5,20.

h w. 49.  
i Lk 1,76;  
1Kor 2,8.  
j 1Kor 1,17.  
k Lk 2,49.  
l Rdz 33,19;  
48,22;  
Joz 24,32.  
m Rdz 12,6-7;  
33,18;  
Sdz 9,7.  
n Pwt 12,5;  
1Krl 9,3.  
o Dz 10,28.  
p Łk 24,47;  
Rz 1,16;  
Dz 4,12;  
2Tes 2,13.  
q Rz 8,26;  
Ga 4,6;  
Ef 6,18;  
Flp 3,3.  
r Joz 24,14;  
Ps 51,6.  
s Dz 8,20;  
Rz 6,23;  
Ef 2,8.  
t J 20,31.  
u Iz 55,6;  
Ek 11,9;  
18,13;  
23,42-43;  
Rz 10,13.  
v w. 14;  
J 6,35;  
7,37-39;  
Iz 12,3;  
Obj 22,17.  
w J 6,63;  
7,39; 14,17;  
Kor 3,17.

12 Czy ty jesteś większy niż naszojciec Jakub, który nam dał tę studnię i sam z niej pił, a także jego synowie i jego dobytek?

13 Odpowiedziała jej Jezus: Każdy, kto pije tę wodę, znowu będzie pragnął.

14 Lecz kto by pił wodę, którą ja mu dam, nigdy nie będzie pragnął, ale woda, którą ja mu dam, stanie się w nim źródłem wody wytryskującą ku życiu<sup>q</sup> wiecznemu.

15 Kobieta powiedziała do niego: Panie<sup>h</sup>, daj mi tej wody, abym nie pragnęła i nie przychodziła tu czerpać.

16 Jezus jej powiedział: Idź, zauważ swego męża i przyjdź tu.

17 Odpowiedziała kobieta: Nie mam męża. Jezus jej powiedział: Dobrze powiedziałaś: Nie mam męża.

18 Miałaś bowiem pięciu mężów, a ten, którego masz teraz, nie jest twoim mężem. Prawdę powiedziałaś.

19 Kobieta mu powiedziała: Panie, widzę, że jesteś prorokiem.

20 Nasi ojcowie na tej górze<sup>m</sup> czcili Boga, a wy mówicie, że w Jerozolimie<sup>n</sup> jest miejsce, gdzie należy go czcić.

21 Jezus powiedział do niej: Kobieto, wierz mi, że nadchodzi godzina, gdy ani na tej górze, ani w Jerozolimie nie będziecie czcić Ojca.

22 Wy czcicie to, czego nie znacie, a my czcimy to, co znamy, ponieważ zbawienie<sup>p</sup> pochodzi od Żydów.

23 Ale nadchodzi godzina, i teraz jest, gdy prawdziwi czciciele będą czcić Ojca w duchu<sup>q</sup> i w prawdzie<sup>r</sup>. Bo i Ojciec szuka takich, którzy będą go czcić.

24 Bóg jest duchem<sup>w</sup>, więc ci, którzy go czczą, powinni go czcić w duchu i w prawdzie.

25 Kobieta mu powiedziała: Wiem, że przyjdzie Mesjasz, zwany Chry-

stusem. Gdy on przyjdzie, oznajmi nam wszystko.

26 Jezus jej powiedział: Ja, który mówię z tobą, jestem nim.

27 A wtem przyszli jego uczniowie i dziwili się, że rozmawia z kobietą. Nikt jednak nie powiedział: O co się pytasz? albo: Dlaczego z nią rozmawiasz?

28 I zostawiła kobieta swoje wiadro, poszła do miasta i powiedziała ludziom:

29 Chodźcie, zobacacie człowieka, który mi powiedział wszystko, co zrobiłem. Czy to nie jest Chrystus?

30 Wyszli więc z miasta i przyszli do niego.

31 A tymczasem uczniowie prosili go: Mistrzu, jedz.

32 A on im powiedział: Ja mam pokarm do jedzenia, o którym wy nie wiecie.

33 Uczniowie więc mówili między sobą: Czy ktoś przyniósł mu jedzenie?

34 Jezus im powiedział: Moim pokarmem jest wypełniać wołę<sup>f</sup> tego, który mnie posłał, i dokonać<sup>g</sup> jego dzieła.

35 Czyż nie mówicie, że jeszcze cztery miesiące, a przyjdzie żniwo? Oto mówię wam: Podnieście wasze oczy i przypatrzcie się polom, że już są białe, gotowe do żniwa.

36 A kto żnie, otrzymuje zapłatę i zbiera owoc<sup>i</sup> na życie wieczne, aby i ten, kto sieje, i ten, kto żnie, razem się radowali.

37 W tym właśnie prawdziwe jest przysłowie: Kto inny sieje<sup>k</sup>, a kto inny żnie.

38 Ja was posłałem żać to, nad czym nie pracowaliście. Inni pracowali, a wy weszczaście w ich pracę.

39 Wtedy wielu Samarytan z tego miasta uwierzyło w niego z powodu opowiadania tej kobiety, która świadczyła: Powiedział mi wszystko, co zrobiłem.

*a* J 2,23;  
8,30; 10,42;  
12,42;  
*Dz* 8,42.

*b* Iz 43,3.11;  
Ek 1,47;  
2,11;  
Dz 13,23;  
Tt 1,4; 2,13;  
3,4.6;  
*Jud* 1,25.  
*c* Mt 13,57;  
Mk 6,4;  
Łk 4,24.

*d* J 2,23.

*e* J 2,1-11.

*f* Ps 40,8.  
*g* J 17,4;  
19,30;  
*h* 2Tm 4,7.

*h* J 12,37;  
20,29;  
Lb 14,11;  
Ek 16,31;  
*i* Kor 1,22;  
*j* Prz 11,30;  
Rz 1,13;  
1Tes 2,19.

*j* Mt 8,13;  
Mk 7,29;  
*k* 1Kor 3,5-7;  
2Kor 9,6;  
Ga 6,7-8.  
*l* Jr 44,4;  
*m* Dz 10,37.

*m* Mt 8,3;  
Dz 28,8.

40 Gdy więc Samarytanie przyszli do niego, prosili go, aby u nich został. I został tam przez dwa dni.

41 I o wiele<sup>a</sup> więcej ich uwierzyło z powodu jego słowa.

42 A tej kobiecie mówili: Wierzymy już nie z powodu twojego opowiadania. Sami bowiem słyszaliśmy i wiemy, że to jest prawdziwie Zbawiciel<sup>b</sup> świata, Chrystus.

43 A po dwóch dniach odszedł stamtąd i poszedł do Galilei.

44 Sam Jezus bowiem dał świadectwo, że prorok<sup>c</sup> nie doznaje czci w swojej ojczyźnie.

45 A gdy przyszedł do Galilei, Galilejczycy przyjęli go, widząc wszystko<sup>d</sup>, co uczynił w Jerozolimie w święto. Oni bowiem też przyszli na święto.

46 Wtedy Jezus znowu przyszedł do Kany Galilejskiej, gdzie przemienił<sup>e</sup> wodę w wino. A był w Kafarnaum pewien dworzanin królewski, którego syn chorował.

47 Ten, usłyszałszy, że Jezus przyszedł z Judei do Galilei, udał się do niego i prosił go, aby przyszedł i uzdrowił jego syna, gdyż był umierający.

48 I powiedział do niego Jezus: Jeśli nie ujrzycie znaków<sup>h</sup> i cudów, nie uwierzycie.

49 Dworzanin królewski powiedział do niego: Panie, przyjdź, zanim umrze moje dziecko.

50 Jezus mu powiedział: Idź<sup>i</sup>, twój syn żyje. I uwierzył ten człowiek słowu, które powiedział mu Jezus, i poszedł.

51 A gdy już szedł, jego służby wyszli mu naprzeciw i oznajmili: Twoje dziecko żyje.

52 Wtedy zapytał ich o godzinę, w której poczuło się lepiej. I odpowiedzieli mu: Wezioraj o godzinie siódmej opuściła<sup>m</sup> go gorączka.

53 Wówczas ojciec poznał, że to była ta godzina, w której Jezus po-

wiedział do niego: Twój syn żyje. I uwierzył on sam i cały jego dom.

54 To był drugi cud, który Jezus uczynił, przyszedłszy z Judei do Galilei.

## ROZDZIAŁ 5

**P**OTEM było święto<sup>d</sup> żydowskie i Jezus udał się do Jerozolimy.

2 A jest w Jerozolimie przy Owczej Bramie<sup>e</sup> sadzawka, zwana po hebrajsku Betesa, mająca pięć ganków.

3 Leżało w nich mnóstwo niedołężnych, ślepych, chromy i wychudlych, którzy czeekali na poruszenie wody.

4 Anioł<sup>g</sup> bowiem co pewien czas zstępował do sadzawki i poruszał wodę. A kto pierwszy wszedł po poruszeniu wody, stawał się zdrowym, jakąkolwiek chorobą był dotknięty.

5 A był tam pewien człowiek, który przez trzydzieści osiem lat był złony choroba.

6 Gdy Jezus zobaczył go leżącego i poznał<sup>k</sup>, że już długi czas choruje, zapytał: Chcesz' być zdrowy?

7 Chory mu odpowiedział: Panie, nie mam człowieka, który wniósłszy mnie do sadzawki, gdy woda została poruszona. Lecz gdy ja idę, inny wchodzi przede mną.

8 Jezus mu powiedział: Wstań, weź swoje posłanie i chodź.

9 I natychmiast<sup>q</sup> człowiek ten odzyskał zdrowie, wziął swoje posłanie i chodził. A tego dnia był szabat.

10 Wtedy Żydzi powiedzieli do uzdrawionego: Jest szabat<sup>r</sup>, nie wolno ci nosić posłania.

11 Odpowiedział im: Ten, który mnie uzdrawił, powiedział do mnie: Weź swoje posłanie i chodź.

12 I pytali go: Który człowiek ci powiedział: Weź swoje posłanie i chodź?

a Łk 4,30.

b J 8,11; 1J 2,1.

c Kpl 26,23-27;

Mt 12,45.

d J 2,13;

Kpl 23,2-4;

Pwt 16,16.

e Ne 3,1; 12,39.

f fw. 18; J 7,19;

10,39; Mk 3,6;

g Mt 18,10;

22,30;

h Lk 1,19; 16,22;

Ib 1,4,13-14;

25,12,22.

j H 5,23;

10,30; 14,9;

l J 5,7;

Iz 9,6.

m i J 10,30;

Flp 2,6.

n j J 3,35;

o Mt 3,17.

p k J 21,17;

q Ps 142,3;

r Hbr 4,13.

s l w. 40; Iz 65,1.

t m 1Krl 17,21;

u Rz 4,17; 8,11;

v Dz 26,8.

w J 11,25,43-44;

x Lk 7,14; 8,54.

y o ww. 27,30;

z Dz 10,42;

aa 17,31;

bb Rz 2,16;

cc 2Tm 4,1.

dd p J 15,23;

ee 1J 2,23.

ff q Mk 1,31,42;

gg 5,29,42;

hh 10,52;

ii Dz 3,7.

jj r Jr 17,21;

kk Mt 12,2.

ll s J 3,16,36;

mm 4,14; 6,47;

nn Mt 7,14.

oo t J 20,27-29;

pp Rz 8,1,30-34;

qq 1P 1,5.

rr u Ef 2,1-5;

ss 1J 3,14.

tt v w. 28;

uu Lk 9,60;

vv 15,24-32;

ww Ef 5,14;

xx Kol 2,13;

yy Obj 3,1.

13 A uzdrawiony nie wiedział, kto to był, bo Jezus odszedł<sup>a</sup>, ponieważ mnóstwo ludzi było na tym miejscu.

14 Potem Jezus znalazł go w świątyni i powiedział do niego: Oto wyzdrowiałeś. Nie grzesz<sup>b</sup> więcej, aby nie przydarzyło ci się coś gorszego<sup>c</sup>.

15 Wtedy człowiek ten odszedł i powiedział Żydom, że to Jezus go uzdrawił.

16 I dlatego Żydzi prześladowali Jezusa i szukali sposobności<sup>f</sup>, aby go zabić, bo uczynił to w szabat.

17 A Jezus im odpowiedział: Mój Ojciec działa aż dotąd i ja działam.

18 Dlatego Żydzi tym bardziej usiłowali go zabić, bo nie tylko łamał szabat, ale mówił, że Bóg jest jego<sup>h</sup> Ojcem, czyniąc się równym<sup>i</sup> Bogu.

19 Wtedy Jezus im odpowiedział: Zaprawdę, zaprawdę powiadamy wam: Syn nie może nic czynić sam od siebie, tylko to, co widzi, że czyni Ojciec. Co bowiem on czyni, to i Syn czyni tak samo.

20 Bo Ojciec<sup>j</sup> miłuje Syna i ukazuje mu wszystko, co sam czyni. I pokażę mu większe dzieła niż te, abyście się dziwili.

21 Jak<sup>m</sup> bowiem Ojciec wskrzesza umarłych i ożywia, tak<sup>n</sup> i Syn ożywia tych, których chce.

22 Bo Ojciec nikogo nie sądzi, lecz cały sąd<sup>d</sup> dał Synowi;

23 Aby wszyscy czcili Syna, jak czczą Ojca. Kto<sup>p</sup> nie czci Syna, nie czci i Ojca, który go pośłał.

24 Zaprawdę, zaprawdę powiadamy wam: Kto słucha mego słowa i wierzy temu, który mnie poślą, ma życie<sup>s</sup> wieczne i nie będzie potępiony<sup>t</sup>, ale przeszedł ze śmiercią<sup>u</sup> do życia.

25 Zaprawdę, zaprawdę powiadamy wam: Nadchodzi godzina, i teraz jest, gdy umarli<sup>v</sup> usłyszą głos Syna Bożego, a ci, którzy usłyszą, będą żyć.

26 Jak bowiem Ojciec ma życie<sup>a</sup> sam w sobie, tak dał i Synowi, aby miał życie w samym sobie.

27 I dał mu władzę wykonywania sądu, bo jest Synem Człowieczym.

28 Nie dziwicie się temu, bo nadchodzi godzina, w której wszyscy, którzy są w grobach, usłyszą jego głos;

29 I ci, którzy dobrze czynili, wyjdą na zmartwychwstanie<sup>c</sup> do życia, ale ci, którzy źle czynili, na zmartwychwstanie na potępienie.

30 Ja sam od siebie nie mogę nic czynić. Jak słyszę, tak sądę, a mój sąd jest sprawiedliwy, bo nie szukam swojej woli, ale woli tego, który mnie posłał, Ojca.

31 Jeśli ja świadczę sam o sobie, moje świadectwo nie jest prawdziwe.

32 Jest ktoś inny, kto świadczy o mnie, i wiem, że świadectwo, które daje o mnie, jest prawdziwe.

33 Wy posłaliście do Jana, a on dał świadectwo prawdziwe.

34 Lecz ja nie przyjmuję świadectwa od człowieka, ale to mówię, abyście byli zbawieni<sup>g</sup>.

35 On był płonącą i świecącą lampą<sup>h</sup>, a wy chcieliście do czasu radować się w jego światłości.

36 Ale ja mam świadectwo większe niż Jana. Dzieła bowiem, które Ojciec dał mi do wykonania, te właśnie dzieła, które czynię, świadczą o mnie, że Ojciec mnie posłał.

37 A Ojciec, który mnie posłał, on świadczył o mnie. Nigdy nie słyszeliście jego głosu ani nie widzieliście jego postaci.

38 I nie macie jego słowa trwającego w was, bo temu, którego on posłał, nie wierzycie.

39 Badajcie Pisma; sądzicie bowiem, że w nich macie życie wieczne, a one dają świadectwo o mnie.

40 A jednak nie chcecie przyjść do mnie, aby mieć życie.

<sup>a</sup> J 1,4; 14,6.

<sup>b</sup> Dn 7,8;  
Mt 24,5,24;  
2Tes 2,3-8.

<sup>c</sup> J 11,24;  
Hi 19,25;  
Łk 14,14;  
1Kor 15,12;  
15,13,42;

Hbr 6,2;  
11,35.

<sup>d</sup> J 1,45;  
Pwt 18,15;  
Dz 26,22;

Hbr 7,1-28;  
8,1-13; 9,1-28;  
10,1-39.

<sup>e</sup> Łk 16,29-31.

<sup>f</sup>w. 37;  
Dz 10,43.

<sup>g</sup> Rz 1,16.

<sup>h</sup> Mt 5,16;

Flp 2,15.

<sup>i</sup> J 2,13;

11,55;

Wj 12,6;

Pwt 16,1.

<sup>j</sup> J 1,18;

14,9; 15,24;

Pwt 4,12;

1J 4,12,20;

zob.

Rdz 32,30;

Wj 24,10;

33,18-23;

Sdz 6,22;

13,22;

Obj 22,4.

<sup>1</sup> denarów

<sup>k</sup> Lb 11,21-22;  
Mk 6,37.

41 Nie przyjmuję chwały od ludzi. 42 Ale poznalem was, że nie macie w sobie miłości Boga.

43 Przyszedłem w imieniu mego Ojca, a nie przyjmujecie mnie. Jeśli ktoś inny<sup>b</sup> przyjdzie we własnym imieniu, tego przyjmicie.

44 Jakże możecie wierzyć, skoro przyjmujecie chwałę jedni od drugich, a nie szukacie chwały, która jest od samego Boga?

45 Nie sądzcie, że ja was będę oskarżał przed Ojcem. Jest ktoś, kto was oskarża, Mojżesz, w którym wy pokładaście nadzieję.

46 Bo gdybyste wierzyli Mojżeszowi, wierzylibyście i mnie, gdyż on pisał<sup>d</sup> o mnie.

47 Jeśli jednak nie wierzycie<sup>e</sup> jego pismom, jakże uwierzycie moim słowom?

## ROZDZIAŁ 6

**POTEM** Jezus odszedł za Morze Galilejskie, czyli Tyberiadzkie.

2 A szedł za nim wielki tłum, bo widzieli cuda, które czynił na chorych.

3 I wszedł Jezus na górę, i usiadł tam ze swoimi uczniami.

4 A zbliżała się Pascha<sup>i</sup>, święto żydowskie.

5 Wtedy Jezus, podniósłszy oczy i ujrzałszy, że mnóstwo ludzi idzie do niego, zaprosił Filipa: Gdzie kupimy chleba, aby oni mogli jeść?

6 Ale mówił *to*, wystawiając go na próbę. Wiedział bowiem, co miał zrobić.

7 Filip mu odpowiedział: Za dwiesiąt groszy<sup>j</sup> nie wystarczy<sup>k</sup> dla nich chleba, choćby każdy z nich wzяł tylko trochę.

8 Jeden z jego uczniów, Andrzej, brat Szymona Piotra, powiedział do niego:

9 Jest tu jeden chłopiec, który ma pięć chlebów jęczmiennych i dwie rybki. Ale cóż to jest na tak wielu?

10 Wtedy Jezus powiedział: Każde ludziom usiąść. A było dużo trawy na tym miejscu. Usiedli więc mężczyźni w liczbie około pięciu tysięcy.

11 Wówczas Jezus wziął te chleby i podziękowawszy<sup>a</sup>, rozdał uczniom, a uczniowi siedzącym. Podobnie i z tych rybek, ile tylko chcieli.

12 A gdy się nasycili, powiedział do swoich uczniów: Zbierzcie kawałki, które zostały, żeby nie nie przepadły.

13 Zebrali więc i napełnili dwanaście koszy kawałkami, które zostały z tych pięciu chlebów jeczmiennych po tych, którzy jedli.

14 A ci ludzie, ujrzałwszy cud, który uczynił Jezus, mówili: To jest prawdziwie ten prorok<sup>f</sup>, który miał przyjść na świat.

15 Wtedy Jezus, poznawszy, że mieli przyjść i porwać go, aby go obwołać królem<sup>i</sup>, odszedł znowu sam jeden na góre.

16 A gdy był wieczór<sup>k</sup>, jego uczniowie zeszli nad morze;

17 Wsiedli do łodzi i płynęli na drugi brzeg, do Kafarnaum. Było już ciemno, a Jezus jeszcze do nich nie przybył.

18 A kiedy powstał wielki wiatr, morze zaczęło się burzyć.

19 Gdy odpłynęli na około dwadzieścia pięć lub trzydzieści statków, ujrzał Jezusa chodzącego po morzu i zbliżającego się do łodzi i złekli się.

20 A on powiedział do nich: *To ja jestem*<sup>q</sup>, nie bójcie się.

21 Wzięli go więc chętnie do łodzi i natychmiast łódź przypłynęła do ziemi, do której płynęli.

22 Nazajutrz ludzie, którzy byli po drugiej stronie morza, zobaczyli, że tam nie było innej łodzi, tylko ta jedna, do której wsiedli jego uczniowie, i że Jezus nie wsiadł do łodzi ze swoimi uczniami, ale jego uczniowie odpłynęli sami.

a 1Sm 9,13;  
Łk 24,30;  
Rz 14,6;  
1Tm 4,4;  
b Ez 33,31;  
Dz 8,18-21;  
Rz 16,18;  
Flp 2,21;  
Jk 4,3;  
c Iz 55,2;  
Mt 6,19,31-33;  
Łk 10,40-42;  
1Kor 2,29-30;  
Kol 3,2.  
d J 4,13.  
e ww. 54,58;  
f Jr 15,16.  
g J 7,40;  
Pwt 18,15;  
Dz 7,37;  
g Rz 6,23;  
Ef 2,8-9.  
h Ps 2,7;  
Iz 42,1;  
2P 1,17.  
i Dz 16,30.  
j J 18,36.  
k Mt 14,23;  
Mk 6,47.  
l ww. 35,47;  
Rz 4,4-5;  
10,4;  
Hbr 11,6;  
13,23.  
m J 2,18;  
Iz 7,11;  
Mt 12,38-39;  
1Kor 1,22.  
n Ne 9,15;  
Ps 78,24;  
105,40;  
1Kor 10,3.  
o Wj 16,4-8.  
p J 3,16.  
q Iz 43,1-2;  
r J 3,14;  
s J 6,35;  
t 8,12,24,58;  
u 10,7,11;  
v 11,25; 14,6;  
w 15,1; 18,5.  
x r J 1,9; 15,1;  
y 1J 5,20.  
z J 3,13.  
t J 5,40;  
Iz 55,1-3;  
Obj 7,16.

23 (Przypłynęły też inne łodzie z Tyberiadą w pobliżu tego miejsca, gdzie jedli chleb, gdy Pan złożył dziękczynienie.)

24 Gdy więc ludzie zobaczyli, że tam nie było Jezusa ani jego uczniów, wsiedli i oni do łodzi i przeprawili się do Kafarnaum, szukając Jezusa.

25 Kiedy znaleźli go po drugiej stronie morza, zapytali: Mistrzu, kiedy tu przybyłeś?

26 Jezus im odpowiedział: Zaprawdę, zaprawdę powiadam wam: Szukacie<sup>b</sup> mnie nie dlatego, że widzieliście cuda, ale dlatego, że jedliście chleb i nasyciliście się.

27 Zabiegajcie<sup>c</sup> nie o pokarm, który ginie<sup>d</sup>, ale o pokarm<sup>e</sup>, który trwa ku życiu wiecznemu, który was da<sup>g</sup> Syn Człowieczy. Jego bowiem zapieczętował<sup>h</sup> Bóg Ojciec.

28 Wtedy zapytali go: Cóż mamy robić, abyśmy wykonywali dzieła Boga?

29 Odpowiedział im Jezus: To jest dzieło Boga, abyście wierzyli w tego, którego on posłał.

30 Powiedzieli mu więc: Jaki znak<sup>m</sup> czynisz, abyśmy widzieli i wierzyli tobie? Cóż czynisz?

31 Nasi ojcowie jedli mannę na pustyni, jak jest napisane: Chleb<sup>n</sup> z nieba dał im do jedzenia.

32 Wtedy Jezus im odpowiedział: Zaprawdę, zaprawdę powiadam wam: Nie Mojżesz<sup>o</sup> dał wam chleb z nieba, ale mój Ojciec daje<sup>p</sup> wam prawdziwy<sup>r</sup> chleb z nieba.

33 Chlebem Boga bowiem jest ten, który zstępuję<sup>s</sup> z nieba i daje światu życie.

34 Wtedy powiedzieli do niego: Panie, dawaj nam zawsze tego chleba.

35 I odpowiedział im Jezus: Ja jestem chlebem życia. Kto przychodzi do mnie<sup>t</sup>, nie będzie głodny, a kto wierzy we mnie, nigdy nie będzie odczuwał pragnienia.

36 Ale wam powiedziałem: Chociaż widzieliście mnie, nie wierzcie<sup>a</sup>.

37 Wszystko<sup>c</sup>, co mi daje Ojciec, przyjdzie<sup>d</sup> do mnie, a tego, który przyjdzie do mnie, nie wyrzucę precz.

38 Zstąpilem<sup>e</sup> bowiem z nieba nie po to<sup>f</sup>, żeby czynić swoją wolę, ale wolę tego, który mnie posłał.

39 A to jest wola Ojca, który mnie posłał, aby nie stracił nic z tego wszystkiego, co mi dał, ale abyem to wskrzesiłem w dniu ostatecznym.

40 I to jest wola tego, który mnie posłał, aby każdy, kto widzi Syna i wierzy w niego, miał życie wieczne, a ja go wskrzeszę<sup>h</sup> w dniu ostatecznym.

41 Wtedy szemrali Żydzi o nim, bo powiedział: Ja jestem chlebem, który zstąpił z nieba.

42 I mówili: Czyż to nie jest Jezus, syn<sup>i</sup> Józefa, którego ojca i matkę znamy? Jakże więc on może mówić: Zstąpiłem z nieba?

43 Wtedy Jezus im odpowiedział: Nie szemrajcie między sobą.

44 Nikt nie może przyjść do mnie, jeśli go nie pociągnie<sup>j</sup> mój Ojciec, który mnie posłał. A ja go wskrzeszę w dniu ostatecznym.

45 Napisane jest u Proroków: I wszyscy będą wyuczeni<sup>k</sup> przez Boga. Każdy więc, kto słyszał od Ojca i nauczył się, przychodzi do mnie.

46 Nie jakby ktoś widział Ojca, oprócz tego, który jest od Boga<sup>m</sup>; ten widział Ojca.

47 Zaprawdę, zaprawdę powiadamy wam: Kto wierzy we mnie, ma życie wieczne.

48 Ja jestem tym chlebem<sup>p</sup> życia.

49 Wasi ojcowie jedli mannę na pułstyni, a poumierali.

50 To jest ten chleb, który zstępował z nieba, aby ten, kto go je, nie umarł.

51 Ja jestem chlebem żywym, który zstąpił z nieba. Jeśli ktoś bę-

a J 10,26;  
J 12,37.  
b J 3,16;  
Mk 10,45.  
c ww. 39,45;

J 17,2-24.  
d Mt 11,28;  
Hbr 7,25;  
Obj 22,17.  
e J 3,13.

f J 4,34;  
Ps 40,7-8;  
Mt 20,28;  
26,39;  
Flp 2,8.  
g w. 40;  
J 7,37-39.

h Hi 19,25-27;  
1Kor 15,52.

i Mt 13,55.

j J 12,32;  
Jr 31,3.  
k Iz 54,13.  
l Mk 16,19;  
Dz 1,9.  
m Lk 10,22.  
n Rz 8,2-10;  
2Kor 3,6;  
Ga 6,8;  
1P 3,18.

o J 1,13; 3,6;  
8,15;  
Mt 26,41;  
Rz 2,28;  
7,5,18;  
8,1-13;  
1Kor 15,50;  
Ga 2,16;  
5,16-24;  
6,8,15.  
p w. 35.

dzie jadł z tego chleba, będzie żył na wieki. A chleb, który ja dam, to moje ciało, które ja dam<sup>b</sup> za życie świata.

52 Żydzi więc sprzeczali się międry sobą i mówili: Jakże on może dać nam swoje ciało do jedzenia?

53 I powiedział im Jezus: Zaprawdę, zaprawdę powiadamy wam: Jeśli nie będziecie mieć ciała Syna Człowieczego i pić jego krwi, nie będziecie mieć życia w sobie.

54 Kto<sup>g</sup> je moje ciało i pije moją krew, ma życie wieczne, a ja go wskrzeszę w dniu ostatecznym.

55 Moje ciało bowiem prawdziwie jest pokarmem, a moja krew prawdziwie jest napojem.

56 Kto je moje ciało i pije moją krew, mieszka we mnie, a ja w nim.

57 Jak mnie posłał żyjący Ojciec i ja żyję przez Ojca, tak kto mnie spożywa, będzie żył przeze mnie.

58 To jest ten chleb, który zstąpił z nieba. Nie jak wasi ojcowie jedli mannę, a pomarli. Kto je ten chleb, będzie żył na wieki.

59 To mówił w synagodze, nauczając w Kafarnaum.

60 Wielu więc z jego uczniów, słysząc to, mówilo: Twarda to jest mowa, który jej może słuchać?

61 Ale Jezus świadomie tego, że jego uczniowie o tym szemrali, powiedział do nich: To was obraża?

62 Cóż dopiero, gdybyście ujrzelis Syna Człowieczego wstępującego tam, gdzie był przedtem?

63 Duch<sup>n</sup> jest tym, który ożywia, ciało<sup>o</sup> nic nie pomaga. Słowa, które ja was mówię, są duchem i są życiem.

64 Lecz są wśród was tacy, którzy nie wierzą. Jezus wiedział bowiem od początku, którzy nie wierzyli i kto miał go zdradzić.

65 I mówią: Dlatego wam powiedziałem, że nikt nie może przyjść do mnie, jeśli mu to nie jest dane od mojego Ojca.

66 Od tego czasu wielu jego uczniów zawróciło<sup>a</sup> i więcej z nim nie chodziło.

67 Wtedy Jezus powiedział do dwunastu: Czy i wy chcecie odejść?

68 I odpowiedział mu Szymon Piotr: Panie, do kogo pójdziemy? Ty masz słowa życia wiecznego.

69 A my uwierzyliśmy i poznaliśmy, że ty jesteś Chrystusem, Synem Boga żywego.

70 Jezus im odpowiedział: Czy ja nie wybrałem was dwunastu? A jeden z was jest diabłem<sup>e</sup>.

71 A to mówili o Judaszu<sup>f</sup> Iskariocie, synu Szymona, bo on miał go zdążyć, będąc jednym z dwunastu.

## ROZDZIAŁ 7

**A** POTEM Jezus chodził po Galilei. Nie chciał bowiem przebywać w Judei, bo Żydzi szukali sposobności, aby go zabić.

2 I zbliżało się żydowskie Święto Namiotów<sup>g</sup>.

3 Wtedy jego bracia powiedzieli do niego: Odejdź stąd i idź do Judei, żeby twoi uczniowie widzieli dzieła, których dokonujesz.

4 Nikt bowiem nie czyni nic w ukryciu, jeśli chce być znany. Dlatego ty, jeśli takie rzeczy czynisz, objaw się światu.

5 Bo nawet jego bracia<sup>h</sup> nie wierzyli w niego.

6 I powiedział do nich Jezus: Mój czas<sup>i</sup> jeszcze nie nadszedł, ale wasz czas zawsze jest w pogotowiu.

7 Świat nie może was nienawidzić, ale mnie nienawidzi, bo ja świadczę o nim, że jego uczynki są złe.

8 Wy idźcie na święto, ja jeszcze nie pójdę na to święto, bo mój czas jeszcze się nie wypełnił.

9 Powiedziałwszy im to, pozostał w Galilei.

10 A gdy jego bracia poszli, wtedy i on poszedł na święto, nie jawnie, ale jakby potajemnie.

a 1J 2,19.

b J 9,16.

c J 9,22;  
19,38; 20,19.

d Mt 13,54;  
Mk 6,2.

e J 13,27.

f J 13,29;

Mt 10,4;

26,14;

Dz 1,16-20.

g Pwt 18,15-19.

h J 8,50.

i Kpl 23,34;  
Ne 8,14,18.  
j J 1,17;  
Dz 13,39.

k J 8,48;  
10,20.

l J 1,11;

Ps 69,8;

Mt 12,46;

Mk 3,31;

Lk 8,19.

m Kpl 12,3;

Rz 4,9.

n Rdz 17,10.

o w. 30;

J 2,4; 8,20;

17,1;

Ek 9,51.

p J 8,15;

Pwt 1,16;

Mt 7,1-2;

1Kor 4,5;

5,12; 6,2.

q w. 48;

J 12,42;

Ek 7,30.

11 A Żydzi szukali go podczas święta i mówili: Gdzie on jest?

12 I wiele szemralo<sup>b</sup> się o nim wśród ludzi, bo jedni mówili: Jest dobry. A inni mówili: Przeciwnie, zwodzi ludzi.

13 Nikt jednak nie mówił o nim jawnie z obawy<sup>c</sup> przed Żydami.

14 A gdy już minęła połowa święta, Jezus wszedł do świątyni i nauczał.

15 I dziwili się Żydzi, mówiąc: Skąd<sup>d</sup> on zna Pismo, skoro się nie uczył?

16 Odpowiedział im Jezus: Moja nauka nie jest moja, ale tego<sup>g</sup>, który mnie posłał.

17 Jeśli ktoś chce wypełniać jego wolę, ten będzie umiał rozzeznać, czy ta nauka jest od Boga, czy ja mówię sam od siebie.

18 Kto mówi<sup>h</sup> z samego siebie, szuka własnej chwały. Kto zaś szuka chwały tego, który go posłał, ten jest prawdziwy i nie ma w nim niesprawiedliwości.

19 Czy Mojżesz nie dał wam prawa?<sup>i</sup> A żaden z was nie przestrzega prawa. Dlaczego chcecie mnie zabić?

20 Odpowiedzieli ludzie: Masz demona<sup>k</sup>. Kto chce cię zabić?

21 Jezus im odpowiedział: Jeden uczynek spełniłem, a wszyscy się temu dziwicie.

22 Przecież Mojżesz dał wam obrzezanie<sup>m</sup> (nie jakoby było od Mojżesza, ale od ojców<sup>n</sup>), a w szabat obrzezujecie człowieka.

23 Jeśli człowiek przyjmuje obrzezanie w szabat, aby nie było złamane Prawo Mojżesza, to dlaczego gniewacie się na mnie, że w szabat całkowicie uzdrawiam człowieka?

24 Nie sądzicie<sup>o</sup> po pozorach, ale sądzicie sprawiedliwym sądem.

25 Wtedy niektórzy z mieszkańców Jerozolimy mówili: Czy to nie jest ten, którego chcą zabić?

26 A oto jawnie przemawia i nic mu nie mówią. Czy przełożeni<sup>q</sup> rze-

czywiście poznali, że to jest prawdziwie Chrystus?

27 Ale wiemy, skąd<sup>b</sup> on pochodzi, lecz gdy Chrystus przyjdzie, nikt nie będzie wiedział, skąd jest.

28 Wtedy Jezus, nauczając w świątyni, wołał: I znacie mnie, i wiecie, skąd jestem. A ja nie przyszedłem sam od siebie, ale prawdziwy jest ten, który mnie posłał, którego wy nie znacie.

29 Lecz ja go znam, bo od niego jestem i on mnie posłał.

30 I usiłowali go schwytać, ale nikt nie podniósł na niego ręki, bo jeszcze nie nadeszła jego godzina.

31 A wielu z ludu uwierzyło w niego i mówią: Gdy Chrystus przyjdzie, czyż uczyni więcej cudów, niż on uczynił?

32 Faryzeusze słyszeli, że tak ludzie o nim szemrali. I faryzeusze i naczelní kapłani posłali slugi, aby go schwytać.

33 Wtedy Jezus powiedział im: Jeszcze krótki<sup>j</sup> czas jestem z wami, potem odejdę do tego, który mnie posłał.

34 Będziecie mnie szukać<sup>k</sup>, ale nie znajdziecie, a gdzie ja będę, wy przyjść nie możecie.

35 Wówczas Żydzi mówili między sobą: Dokąd on pojedzie, że go nie znajdziemy? Czy pojedzie do rozproszonych<sup>n</sup> wśród pagan i będzie nauczał pagan?

36 Cóż to za słowo, które wypowiedział: Będziecie mnie szukać, ale nie znajdziecie, a gdzie ja będę, wy przyjść nie możecie?

37 A w ostatnim<sup>o</sup>, wielkim dniu tego święta, Jezus stanął i wołał: Jeśli ktoś pragnie<sup>p</sup>, niech przyjdzie do mnie i pije.

38 Kto wierzy we mnie, jak mówi Pismo, rzeki wody<sup>q</sup> żywej popłyną z jego wnętrza.

39 A to mówił o Duchu<sup>r</sup>, którego mieli otrzymać wierzący w niego. Duch Święty bowiem jeszcze nie

a J 13,31;  
17,5;  
Dz 3,13.

b Mt 13,55;  
c J 6,14;  
Pwt 18,15.

d J 4,42;  
Mt 16,16.  
e J 6,38.

f J 1,46;  
g 2Sm 7,12;  
Ps 132,11;

Iz 11,1;  
Jr 23,5.

h Mi 5,2;  
Ik 2,4.

i Mt 7,29;  
Ek 4,22.

j J 12,35;  
16,16.

k J 8,21;  
13,33;

l Iz 55,6;  
Oz 5,6.

m J 3,2.

n Jk 1,1;  
1P 1,1.

o Kpl 23,36;  
Lb 29,35.

p J 4,10;  
Iz 41,17;  
Obj 22,17.

q J 4,14;  
Iz 12,3; 44,3.

r J 14,16,26;  
Ek 3,16;  
24,49;

s Rz 8,9;  
Ef 1,13;  
4,30.

był dany, ponieważ Jezus nie został jeszcze uwielbiony<sup>a</sup>.

40 Wielu więc z tych ludzi, słysząc te słowa, mówią: To jest prawdziwie ten prorok<sup>c</sup>.

41 A inni mówili: To jest Chrystus<sup>d</sup>. Lecz niektórzy mówili: Czyż Chrystus przyjdzie<sup>j</sup> z Galilei?

42 Czyż Pismo nie mówi, że Chrystus przyjdzie z potomstwa<sup>g</sup> Dawida i z miasteczka Betlejem<sup>h</sup>, gdzie mieszkał Dawid?

43 I tak z jego powodu nastąpił rozłam wśród ludu.

44 I niektórzy z nich chcieli go schwytać, ale nikt nie podniósł na niego ręki.

45 Wtedy słudzy wrócili do naczelných kapłanów i do faryzeuszy, którzy ich zapytali: Dlaczego go nie przyprowadziliście?

46 Słudzy odpowiedzieli: Nikt nigdy<sup>i</sup> nie mówił tak, jak ten człowiek.

47 I odpowiedzieli im faryzeusze: Czy i wy jesteście zwiedzeni?

48 Czy ktoś z przełożonych albo z faryzeuszy uwierzył w niego?

49 A to pospóstwo, które nie zna prawa, jest przeklęte!

50 Jeden z nich, Nikodem<sup>m</sup>, ten, który przyszedł w nocy do niego, powiedział im:

51 Czy nasze prawo potępia człowieka, zanim go najpierw nie wysłucha i nie zbada, co czyni?

52 A oni mu odpowiedzieli: Czy i ty jesteś Galilejczykiem? Zbadaj i zobacz, że żaden prorok nie powstał z Galilei.

53 I poszedł każdy do swego domu.

## ROZDZIAŁ 8

**A** JEZUS poszedł na Górę Oliwną. 2 Potem znowu wcześnie rano przyszedł do świątyni, a cały lud wszedł się do niego. I siadłszy, nauczał ich.

3 I przyprowadzili do niego uczeni w Piśmie i faryzeusze kobietę przy-

łapaną na cudzołóstwie, a postawiwszy ją pośrodku;

4 Powiedzieli do niego: Nauczycielu, tę kobietę przyłapano na uczynku cudzołóstwa.

5 W prawie Mojżesz<sup>d</sup> nakazał nam takie kamienować. A ty co mówisz?

6 A mówili to, wystawiając<sup>e</sup> go na próbę, aby mogli go oskarżyć. Jezus zaś, schyliwszy się, pisał palcem po ziemi.

7 A gdy nie przestawali go pytać, podniósł się i powiedział do nich: Kto<sup>h</sup> z was jest bez grzechu<sup>i</sup>, niech pierwszy rzuci w nią kamieniem.

8 I znowu schyliwszy się, pisał po ziemi.

9 A gdy oni to usłyszeli, będąc przekonani przez sumienie, odchodziли jeden po drugim, poczawszy od starszych aż do ostatnich. Pozostał tylko sam Jezus i ta kobieta stojąca pośrodku.

10 A Jezus podniósł się i nie widząc nikogo oprócz tej kobiety, powiedział do niej: Kobieto, gdzieś są ci, którzy cię oskarżali<sup>j</sup>? Nikt cię nie potępil?

11 Ona odpowiedziała: Nikt, Panie. A Jezus powiedział do niej: I ja ciebie nie potępiam<sup>m</sup>. Idź i już więcej nie<sup>n</sup> grzesz.

12 Jezus znowu powiedział do nich: Ja jestem światłością<sup>p</sup> świata. Kto idzie za mną, nie będzie chodził w ciemności, ale będzie miał światłość życia.

13 Powiedzieli więc do niego faryzeusze: Ty świadczyś<sup>r</sup> sam o sobie, a twoje świadectwo nie jest prawdziwe.

14 Odpowiedział im Jezus: Chociaż ja świadcę sam o sobie, jednak moje świadectwo jest prawdziwe, bo wiem, skąd przyszedłem i dokąd idę. Lecz wy nie wiecie, skąd przyszedłem i dokąd idę.

15 Wy sądzicie według ciała<sup>t</sup>, ale ja nie sądę<sup>u</sup> nikogo.

a J 16,32.  
b Pwt 17,6;  
c Mt 18,16;  
d 2Kor 13,1;  
e Hbr 10,28;  
f IJ 5,9.  
g d Kpl 20,10;  
h Pwt 22,22.  
i Lb 14,22;  
j Mt 19,3;  
k Ekk 20,20.  
l J 18,31;  
m Ps 38,12.  
n g w. 55;  
o J 16,3.  
p h Pwt 17,6;  
q Mt 7,1-5.  
r i Rz 3,23.  
s j J 14,7-9.

k Ez 3,20.

t l Iz 41,11.  
u m J 3,17;  
v Lk 9,56;  
w Rz 8,1.  
x n J 5,14;  
y Prz 28,13;  
z Iz 1,16;  
aa Ez 18,30-32;  
ab EF 2,10;  
ac IJ 2,1.  
ad o Lk 16,22-26;  
ae 1Kor 15,17;  
af EF 2,1,5.  
ag p J 1,9; 9,5;  
ah 12,35; Iz 9,2.  
ai q J 3,36;  
aj Mk 16,16;  
ak IJ 5,10.

r J 5,31-47.

s J 3,14;  
t 12,32; 19,18.  
u t J 7,24;  
v 1Sm 16,7.  
w u J 12,47.

16 A choćbym i sądził, mój sąd jest prawdziwy, bo nie jestem<sup>a</sup> sam, ale jestem ja i Ojciec, który mnie posłał.

17 A w waszym Prawie jest napisane<sup>b</sup>, że świadectwo<sup>c</sup> dwóch ludzi jest prawdziwe.

18 Ja jestem tym, który świadczy sam o sobie i świadczy o mnie Ojciec, który mnie posłał.

19 Wtedy zapytali go: Gdzie jest twój Ojciec? Jezus odpowiedział: Nie znacie<sup>g</sup> ani mnie, ani mego Ojca. Gdybyście mnie znali, znali byście<sup>j</sup> i mego Ojca.

20 Te słowa mówił Jezus w skarbcu, nauczając w świątyni, a nikt go nie schwytał, bo jeszcze nie nadeszła jego godzina.

21 Wówczas Jezus znowu powiedział do nich: Ja odchodzę, a wy będziecie mnie szukać i umrzecie w swoim grzechu<sup>k</sup>. Gdzie ja idę, wy przyjść nie możecie.

22 Wtedy Żydzi mówili: Czyż sam się zabije, skoro mówi: Gdzie ja idę, wy przyjść nie możecie?

23 I powiedział do nich: Wy jesteście z niskości, a ja jestem z wysoce. Wy jesteście z tego świata, ja zaś nie jestem z tego świata.

24 Dlatego wam powiedziałem, że umrzecie w swoich grzechach<sup>o</sup>. Bo jeśli nie uwierzycie<sup>q</sup>, że ja jestem, umrzecie w swoich grzechach.

25 Wtedy zapytali go: Kim ty jesteś? I odpowiedział im Jezus: Tym, kim wam od początku mówię.

26 Wiele mam o was do powiedzenia i do sądzenia. Ale ten, który mnie posłał, jest prawdziwy, a ja mówię na świecie to, co od niego słyszałem.

27 Nie zrozumieli jednak, że mówił im o Ojcu.

28 Dlatego Jezus powiedział do nich: Gdy wywyższycie<sup>s</sup> Syna Człowieczego, wtedy poznacie, że ja jestem, a nie czynię nic sam od sie-

bie, ale mówię to, czego mnie nauczył mój Ojciec.

29 A ten, który mnie posłał, jest ze mną. Ojciec nie zostawił mnie samego, bo ja zawsze czynię *to*, co mu się podoba.

30 Gdy to mówił, wielu uwierzyło w niego.

31 Wtedy Jezus mówił do tych Żydów, którzy mu uwierzyli: Jeśli będziecie trwać<sup>f</sup> w moim słowie, będziecie prawdziwie moimi uczniami<sup>h</sup>.

32 I poznacie prawdę, a prawda was wyzwoli.

33 Odpowiedzieli mu: My jesteśmy potomstwem Abrahama i nigdy nie słyszaliśmy nikomu. Jakże możesz mówić: Będziecie wolni?

34 Jezus im odpowiedział: Zaprawdę, zaprawdę powiadam wam, że każdy, kto popełnia grzech, jest sługa<sup>g</sup> grzechu.

35 A sługa nie mieszka<sup>o</sup> w domu na wieki, lecz Syn mieszka<sup>o</sup> na wieki.

36 Jeśli więc Syn was wyzwoli, będącie prawdziwie wolni.

37 Wiem, że jesteście potomstwem Abrahama<sup>i</sup>, lecz usiłujecie mnie zabić, bo moje słowo nie znajduje w was miejsca.

38 Ja mówię<sup>j</sup> to, co widziałem u mego Ojca, a wy też robicie to, co widzieliście u waszego ojca.

39 Odpowiedzieli mu: Naszym ojcem jest Abraham. Jezus im powiedział: Gdybyście<sup>v</sup> byli synami Abrahama, spełnili byście uczynki Abrahama.

40 Lecz teraz usiłujecie mnie zabić, człowieka, który wam mówił prawdę, którą słyszał od Boga. Tego Abraham nie robił.

41 Wy spełniate uczynki waszego ojca. Wtedy powiedzieli mu: My nie jesteśmy spłodzeni z nierządu. Mamy jednego Ojca – Boga.

42 Jezus im powiedział: Gdyby Bóg był waszym Ojcem, miłowałibyście mnie, gdyż ja od Boga wyszedłem

*a* Ga 4,4;

*b* J 12,39;

*c* Prz 28,5;

*d* Rz 3,11;

*e* Mt 13,38;

*f* Dz 13,10;

*g* 1J 3,8;

*h* Obj 20,2,

*i* Ez 28,12-17;

*j* 2P 2,4;

*k* Jud 1,6;

*l* fJ 6,68; 15,4;

*m* Dz 13,43;

*n* 14,22;

*o* 2Tm 3,14;

*p* Jk 1,25;

*q* 1J 2,19;

*r* g Dz 5,3;

*s* Kor 11,3;

*t* 2Tes 2,9;

*u* Obj 12,9;

*v* h J 15,8;

*w* i J 3,19; 7,7;

*x* Ga 4,16;

*y* 2Tes 2,10-12;

*z* 2Tm 4,3;

*aa* j J 14,30;

*ab* 2Kor 5,21;

*ac* Hbr 4,15;

*ad* 1P 2,22;

*ae* k J 17,8;

*af* l 1J 4,5;

*ag* m Prz 5,22;

*ah* Rz 6,16;

*ai* Tt 3,3;

*aj* n Ek 10,33.

*ak* o Ga 4,30;

*al* p Rz 8,15;

*am* Ga 4,7;

*an* q J 5,41; 7,18.

*ao* r Rz 9,7-8;

*ap* s Ps 89,48;

*aq* J 5,24; 11,26.

*ar* t w 26;

*as* J 14,10.

*at* u Za 1,5;

*au* Hbr 11,13.

*av* v Mt 3,9;

*aw* Rz 2,28; 9,7.

*ax* w J 4,12;

*ay* 10,29;

*az* Mt 12,6-41-42;

*ba* Rz 9,5;

*bb* Hbr 3,3;

*bc* x J 5,31;

*bd* Prz 25,27;

*be* 2Kor 10,18.

*bf* y w; 19;

*bg* Jr 4,22; 9,3;

*bh* Oz 5,4;

*bi* Dz 17,23.

i przyszedłem, a nie przyszedłem sam od siebie, ale on mnie posłał<sup>a</sup>.

43 Dlaczego nie pojmujecie<sup>b</sup> tego, co mówię? Dlatego że nie możecie słuchać mojego słowa.

44 Wy jesteście z *waszego* ojca<sup>c</sup> – diabla<sup>d</sup> i chcecie spełniać pożądliwości waszego ojca. On był mordercą od początku i nie został<sup>e</sup> w prawdzie, bo nie ma w nim prawdy. Gdy mówi kłamstwo, mówi od siebie, bo jest kłamcą<sup>g</sup> i ojcem kłamstwa.

45 A ponieważ ja mówię<sup>i</sup> prawdę, nie wierzycie mi.

46 Któz z was obwinia<sup>j</sup> mnie o grzech? Jeśli mówię prawdę, dla czego mi nie wierzycie?

47 Kto jest z Boga, słucha<sup>k</sup> słów Bożych. Wy dlatego nie słuchacie<sup>l</sup>, że nie jesteście z Boga.

48 Wtedy Żydzi mu odpowiedzieli: Czy nie dobrze mówimy, że jesteś Samarytaninem<sup>m</sup> i masz demona?

49 Jezus odpowiedział: Ja nie mam demona, ale czczę mego Ojca, a wy mnie znieważacie.

50 Ja nie szukam<sup>q</sup> swojej chwały. Jest ktoś, kto szuka i sądzi.

51 Zaprawdę, zaprawdę powiadam wam: Jeśli ktoś będzie zachowywał moje słowa, nigdy nie ujrzy<sup>s</sup> śmierci.

52 Wtedy Żydzi powiedzieli do niego: Teraz wiemy, że masz demona. Abraham<sup>u</sup> umarł i prorocy, a ty mówisz: Jeśli ktoś będzie zachowywał moje słowa, nigdy nie skosztuje śmierci.

53 Czy ty jesteś większy<sup>w</sup> od naszego ojca Abrahama, który umarł? I prorocy poumierali. Kim ty się cynamisz?

54 Jezus odpowiedział: Jeśli<sup>x</sup> ja sam siebie chwalę, moja chwala jest niczym. Mój Ojciec jest *tym*, który mnie chwali, o którym wy mówicie, że jest waszym Bogiem.

55 Lecz nie znacie<sup>y</sup> go, a ja go znam. I jeśli bym powiedział, że go nie znam, byłbym podobnym do was

kłamcą. Ale znam go i zachowuję<sup>a</sup> jego słowa.

56 Abraham, wasz ojciec, z radością pragnął ujrzeć<sup>b</sup> mój dzień. I ujrzał, i radował się.

57 Wówczas Żydzi powiedzieli do niego: Pięćdziesięciu lat jeszcze nie masz, a Abrahama widziałeś?

58 Jezus im odpowiedział: Zaprawdę, zaprawdę powiadam wam: Zanim<sup>c</sup> Abraham był, ja jestem<sup>d</sup>.

59 Wtedy porwał<sup>e</sup> kamienie, aby w niego rzucić. Jezus jednak ukrył się i wyszedł ze świątyni, przechodząc<sup>f</sup> między nimi, i tak odszedł.

## ROZDZIAŁ 9

**A** PRZECHODZĄC, zobaczył człowieka ślepego od urodzenia.

2 I pytali go jego uczniowie: Mistrzu, kto zgrzeszył, on czy jego rodzice, że się urodził ślepy?

3 Jezus odpowiedział: Ani<sup>j</sup> on nie zgrzeszył, ani jego rodzice, ale stało się tak, żeby<sup>k</sup> się na nim objawiły dzieła Boga.

4 Ja muszę<sup>m</sup> wykonywać dzieła tego, który mnie послał, dopóki<sup>n</sup> jest dzień. Nadchodzi noc, gdy nikt nie będzie mógł działać.

5 Dopóki jestem na świecie, jestem światłością<sup>o</sup> świata.

6 To powiedział, splunął<sup>p</sup> na ziemię, zrobił błoto ze śliny i pomazał tym błotem oczy ślepego.

7 I powiedział do niego: Idź, umy się w sadzawce Siloam<sup>q</sup> – co się tłumaczy: Posłany. Poszedł<sup>r</sup> więc, umył się i wrócił, widząc<sup>s</sup>.

8 A sąsiedzi i ci, którzy go przedtem widywali ślepego, mówili: Czy to nie jest ten, który siadał i żebrał?

9 Jedni mówili: To on. A inni: Jest do niego podobny. Lecz on mówił: To ja jestem.

10 Wtedy zapytali go: Jak<sup>v</sup> zostały otworzone twoje oczy?

a w.29; J 15,10.

b Lk 10,24;

c Hbr 11,13;

d Rdz 22,14;

e J 1,1; 17,5,25;

f Iz 9,6;

g Kol 1,17;

h Mi 5,2;

i d Wj 3,14;

j Iz 43,13;

l 44,6; 46,9;

m 48,12;

o Obj 1,8,11; 2,8,

p e J 10,31; 11,8.

r f J 5,9; 7,23;

s Mt 12,1;

t Mk 2,27; 3,4;

u Eк 13,10-17.

v g Eк 4,30;

w Rdz 19,11;

x 2Krł 6,18.

y h w. 33;

z J 3,2; 5,36;

aa 14,11; 15,24.

bb i J 7,12,43;

cc 10,19; Dz 14,4.

dd j Kaz 9,1-2;

ee Lk 13,2;

ff Dz 28,4.

gg k J 11,4;

hh Mt 11,5.

ii l J 4,19; 6,14;

jj Eк 24,19;

kk Dz 3,22.

ll m J 4,4,34;

mm 5,19;

nn Lk 13,33;

oo Dz 4,20.

pp n J 11,9; 12,35;

qq Ef 5,16; Kol

rr 4,5; Iz 55,6.

ss o J 1,4-9; 3,19;

tt 8,12; 12,46;

uu Ef 5,14; Obj

vv 21,23;

ww Iz 42,6; 49,6.

xx p Mk 7,33;

yy 8,23;

zz Obj 3,18.

aa q J 9,11; Ne

bb 3,15; Iz 8,6.

cc r 2Krł 5,14.

dd s Wj 4,11;

ee Ps 146,8; Iz

ff 29,18; 42,7;

gg Dz 26,18.

hh t J 7,13;

ii 12,42; 19,38;

jj 20,19.

kk u w. 34; J 16,2.

ll v J 3,4.

11 A on odpowiedział: Człowiek, którego nazywają Jezusem, zrobił błoto, pomazał moje oczy i powiedział do mnie: Idź do sadzawki Siloam i umyj się. Poszedłem więc, umylem się i przejrzałem.

12 Wtedy zapytali go: Gdzież on jest? Odpowiedział: Nie wiem.

13 Przyprowadzili więc do faryzeuszy tego, który przedtem był ślepy.

14 A tego dnia, gdy Jezus zrobił błoto i otworzył jego oczy, był szabat<sup>f</sup>.

15 Wówczas również faryzeusze pytali go, w jaki sposób przejrzał. A on im odpowiedział: Nałożył mi błoto na oczy, umylem się i widzę.

16 Wtedy niektórzy z faryzeuszy powiedzieli: Ten człowiek nie jest z Boga, bo nie przestrzega szabatu. Inni natomiast mówili: Jak<sup>h</sup> może grzeszny człowiek czynić takie cuda? I nastąpił wśród nich rozmaz<sup>i</sup>.

17 Zapytali więc znowu ślepego: Co mówisz o nim, skoro otworzył twoje oczy? A on odpowiedział: Jest<sup>j</sup> prorokiem.

18 A Żydzi nie wierzyli, że był ślepy i odzyskał wzrok, aż zawałali rodziców tego, który przejrzał.

19 I pytali ich: Czy to jest wasz syn, o którego mówicie, że się urodził ślepy? Jakże więc teraz widzi?

20 Odpowiedzieli im jego rodzice: Wiemy, że to jest nasz syn i że się urodził ślepy.

21 Lecz jakim sposobem teraz widzi, nie wiemy, ani kto otworzył jego oczy, nie wiemy. Ma swoje lata, pytajcie go, on sam o sobie powie.

22 Tak mówili jego rodzice, bo bali się Żydów. Żydzi bowiem już postanowili, że każdy, kto wyzna, iż on jest Chrystusem, będzie wyłączony<sup>u</sup> z synagogi.

23 Dlatego jego rodzice powiedzieli: Ma swoje lata, jego pytajcie.

24 Wtedy znowu zawałali tego człowieka, który był ślepy i powiedzie-

li do niego: Oddaj<sup>a</sup> chwałę Bogu. My wiemy, że ten człowiek jest grzeszny<sup>b</sup>.

25 A on odpowiedział: Czy jest grzeszny, nie wiem. To tylko wiem<sup>e</sup>, że byłem ślepy, a teraz widzę.

26 I zapytali go znowu: Cóż ci uczy-ni? Jak otworzył twoje oczy?

27 Odpowiedział im: Już wam po-wiedziałem, a nie słuchaliście. Dla-częgo jeszcze chcecie słuchać? Czy i wy chcecie być jego uczniami?

28 Wtedy złorzeczyli mu i powie-dzieli: Ty bądź *sobie* jego uczniem, my zaś jesteśmy uczniami Mo-jesza<sup>g</sup>.

29 My wiemy, że Bóg mówił do Mo-jesza, lecz skąd on jest, nie<sup>i</sup> wiemy.

30 Odpowiedział im ten człowiek: To naprawdę rzecz dziwna<sup>k</sup>, że wy nie wiecie, skąd jest, a otworzył moje oczy.

31 A wiemy, że Bóg<sup>n</sup> nie wysłucha-je grzeszników, ale jeśli ktoś jest czcicielем Boga i wypełnia jego wołę, tego wysłuchuje.

32 Od wieków nie słyszano, aby ktoś otworzył oczy ślepego od urodzenia.

33 Gdyby on nie był od Boga, nie mógłby nic<sup>q</sup> uczynić.

34 Odpowiedzieli mu: Urodziłeś się cały w grzechach i ty nas uczysz? I wypędzili go precz.

35 A gdy Jezus usłyszał, że go wy-pędziли, znalazł go i zapytał: Czy wierzysz w Syna Bożego?

36 A on odpowiedział: A który to jest, Panie, abym w niego wierzył?

37 I powiedział do niego Jezus: I widziałeś go, i ten<sup>u</sup>, który mówi z tobą, jest nim.

38 A on powiedział: Wierzę, Panie! I oddał mu poklon<sup>v</sup>.

39 Jezus mu powiedział: Przysze-dłem na ten świat na sąd, aby ci, którzy nie widzą, widzieli<sup>y</sup>, a ci, któ-rzy widzą, stali<sup>z</sup> się ślepi.

<sup>a</sup> Joz 7,19;  
<sup>1Sm 6,5.</sup>  
<sup>b</sup> Lk 7,39;  
<sup>15,2; 19,7.</sup>  
<sup>c</sup> J 7,47;  
<sup>Mt 23,16;</sup>  
<sup>Rz 2,19.</sup>  
<sup>d</sup> J 15,22.  
<sup>e</sup> J 5,10-13.  
<sup>f</sup> Mt 23,13;  
<sup>Jr 23,16-17;</sup>  
<sup>Ez 34,1-31.</sup>  
<sup>g</sup> J 5,45; 7,19.  
<sup>h</sup> w. 27.  
<sup>i</sup> J 7,27; 8,14.  
<sup>j</sup> Rdz 22,11,11;  
<sup>Wj 3,4; 1Sm 3,6; Lk 10,41;</sup>  
<sup>Pwt 1,30;</sup>  
<sup>Dz 9,4; 10,3.</sup>  
<sup>k</sup> J 3,10.  
<sup>l</sup> Ps 23,2;  
<sup>78,52;</sup>  
<sup>Iz 40,11;</sup>  
<sup>Obj 7,17.</sup>  
<sup>m</sup> J 13,15;  
<sup>Pwt 1,30;</sup>  
<sup>IP 2,21.</sup>  
<sup>n</sup> Hi 27,9; Ps  
<sup>18,41; Prz</sup>  
<sup>1,28; 15,29;</sup>  
<sup>Iz 1,15; Jr</sup>  
<sup>11,11; Mi 3,4;</sup>  
<sup>Za 7,13.</sup>  
<sup>o</sup> Prz 19,27;  
<sup>Ga 1,8; Obj 2,2.</sup>  
<sup>p</sup> J 8,43;  
<sup>Mk 9,32.</sup>  
<sup>q</sup> J 5,19.  
<sup>r</sup> J 14,6;  
<sup>EF 2,18;</sup>  
<sup>Hbr 10,19.</sup>  
<sup>s</sup> Hi 15,14;  
<sup>25,4; Ps 51,5;</sup>  
<sup>Ga 2,15;</sup>  
<sup>EF 2,3.</sup>  
<sup>t</sup> Ps 2,7; Mt  
<sup>14,23; 16,16;</sup>  
<sup>1J 5,13.</sup>  
<sup>u</sup> J 4,26.  
<sup>v</sup> J 20,28; Mt  
<sup>14,33; 28,9;</sup>  
<sup>Lk 24,52;</sup>  
<sup>Obj 5,9-14.</sup>  
<sup>w</sup> w. 14; Ps  
<sup>23,1; 80,1;</sup>  
<sup>Iz 40,11;</sup>  
<sup>Ez 34,12;</sup>  
<sup>Za 13,7; Hbr</sup>  
<sup>13,20; 1P</sup>  
<sup>2,35; 5,4.</sup>  
<sup>x</sup> EF 5,2; Tt  
<sup>2,14; 1P 2,24.</sup>  
<sup>y</sup> Dz 26,18;  
<sup>2Kor 4,4-6.</sup>  
<sup>z</sup> Mt 13,13;  
<sup>Rz 11,7.</sup>

40 I usłyszeli to niektórzy z faryze-uszy, którzy z nim byli, i zapytali go: Czy<sup>c</sup> i my jesteśmy ślepi?

41 Jezus im odpowiedział: Gdy-byście<sup>d</sup> byli ślepi, nie mielibyście grzechu, lecz teraz mówicie: Widzi-my – dlatego wasz grzech pozostaje.

## ROZDZIAŁ 10

**ZAPRAWDE**, zaprawdę powia-dam wam: Kto nie wchodzi do owczarni drzwiami, ale wchodzi inną drogą, ten<sup>f</sup> jest złodziejem i bandytą.

2 Lecz kto wchodzi drzwiami, jest pasterzem owiec.

3 Temu odźwierny otwiera i owce słuchają<sup>h</sup> jego głosu, a on woła swoje własne owce po imieniu<sup>i</sup> i wypro-wadza<sup>l</sup> je.

4 A gdy wypuści swoje owce, idzie przed<sup>m</sup> nimi, a owce idą za nim, bo znają jego głos.

5 Ale za obcym<sup>a</sup> nie idą, lecz ucie-kają od niego, bo nie znają głosu obcych.

6 Tę przypowieść powiedział im Jezus, lecz oni nie<sup>p</sup> zrozumieli tego, co im mówił.

7 Wtedy Jezus znowu powiedział do nich: Zaprawdę, zaprawdę po-wiadam wam: Ja jestem drzwiami dla owiec.

8 Wszyscy, ilu ich przede mną przy-szło, są złodziejami i bandytami, ale owce ich nie słuchały.

9 Ja jestem drzwiami. Jeśli ktoś wejdzie przeze mnie, będzie zba-wiony; wejdzie i wyjdzie, i znajdzie pastwisko.

10 Złodziej przychodzi tylko *po to*, żeby kraść, zabijać i niszczyć. Ja przyszedłem, aby miały życie i aby miały *je* w obfitości.

11 Ja jestem dobrym pasterzem<sup>w</sup>. Dobry pasterz oddaje<sup>x</sup> swoje życie za owce.

12 Lecz najemnik, który nie jest pasterzem, do którego owce nie na-

leżą, widząc nadchodzącego wilka<sup>a</sup>, opuszcza owce i ucieka, a wilk porywa i rozprasza owce.

13 Najemnik ucieka, bo jest najemnikiem i nie troszczy się<sup>g</sup> o owce.

14 Ja jestem dobrym pasterzem i znam<sup>h</sup> moje *owce*, a moje mnie znają.

15 Jak mnie zna Ojciec, i ja znam Ojca; i oddaję<sup>j</sup> moje życie za owce.

16 A mam także inne<sup>l</sup> owce, które nie są z tej owczarni. Również te muszę przyprowadzić i będą słuchać mego głosu, i będzie jedna<sup>n</sup> owczarnia i jeden pasterz.

17 Dlatego Ojciec<sup>p</sup> mnie miluje, bo ja oddaję swoje życie, aby je znowu wziąć.

18 Nikt mi go nie odbiera, ale ja oddaję<sup>r</sup> je sam z siebie. Mam moc je oddać<sup>s</sup> i mam moc znowu je wziąć. Ten nakaz<sup>u</sup> otrzymałem od mego Ojca.

19 Wtedy znowu nastąpił rozłam<sup>w</sup> wśród Żydów z powodu tych słów.

20 I wielu z nich mówiło: Ma demona<sup>x</sup> i szaleje. Czemu go słuchacie?

21 Inni mówili: To nie są słowa człowieka mającego demoną. Czy demon może otwierać oczy ślepych?

22 Była wtedy w Jerozolimie *uroczystość* poświęcenia świątyni. A była zima.

23 I przechadzał się Jezus w świątyni, w przedświątynku Salomona.

24 Wtedy Żydzi obstapili go i zapytali: Jak długo będziesz nas trzymał w *niepewności*?<sup>1</sup> Jeśli ty jesteś Chrystusem, powiedz nam otwarcie<sup>e</sup>.

25 Jezus im odpowiedział: Powiedziałem wam, a nie wierzycie. Dzieła, które wykonuję w imieniu mego Ojca, one świadczą o mnie.

26 Ale wy nie wierzycie, bo nie jesteście z moich owiec<sup>e</sup>, jak wam powiedziałem.

<sup>a</sup> Mt 7,15;  
10,16;  
<sup>b</sup> Dz 20,29.  
<sup>c</sup> Mt 4,19.  
<sup>d</sup> J 17,2; Rz 6,23; 1J 2,25;  
<sup>e</sup> Dz 3,15; 6,68;  
<sup>f</sup> Dz 13,48.  
<sup>g</sup> e J 3,15-16;  
17,12;  
<sup>h</sup> 2Tm 1,12;  
Hbr 7,25.  
<sup>i</sup> fJ 6,39;  
Rz 8,35-39;  
IP 1,5.  
<sup>j</sup> g J 12,6;  
Dz 18,17.  
<sup>k</sup> h J 6,64; Ps 1,6; Na 1,7;  
Mt 7,23;  
<sup>l</sup> 2Tm 2,19.  
<sup>m</sup> i J 11,26; Iz 32,17; Rz 8,1;  
Jud 1,1.  
<sup>n</sup> j J 15,13;  
Za 13,7; Mt 2,6; 1J 3,16.  
<sup>o</sup> k J 1,1; 17,21;  
1J 5,7,20.  
<sup>p</sup> l J 11,52;  
Ps 22,27;  
<sup>q</sup> Iz 49,6; 56,8;  
Rz 9,24.  
<sup>r</sup> m J 5,18; 8,59.  
<sup>s</sup> n Ef 3,1-6;  
Kol 3,10-11.  
<sup>t</sup> o Mt 11,5;  
Dz 2,22.  
<sup>u</sup> p J 5,20; 15,9.  
<sup>v</sup> q J 19,7;  
Mt 9,3.  
<sup>w</sup> r J 19,11;  
Mt 26,53.  
<sup>x</sup> s J 2,19.  
<sup>y</sup> t Flp 2,9.  
<sup>z</sup> u J 14,31.  
<sup>aa</sup> v Ps 82,6.  
<sup>ab</sup> w J 9,16.  
<sup>ac</sup> x J 8,48.  
<sup>ad</sup> y Mt 5,18;  
24,35; 26,54;  
Lk 16,17.  
<sup>ae</sup> z Mt 5,19.  
<sup>af</sup> a J 17,19.  
<sup>ag</sup> b J 9,35; 20,31;  
Mt 26,63;  
Rz 1,4.  
<sup>ah</sup> 1 BG Dokądże dusze nasze na rzeczy trzymasz?  
<sup>ai</sup> c J 14,10.  
<sup>aj</sup> d J 1,19; 8,25;  
Lk 22,67.  
<sup>ak</sup> e J 6,44; 8,47;  
1J 4,6.

27 Moje owce słuchają mego głosu i ja je znam, a *one idą*<sup>b</sup> za mną.

28 A ja daję<sup>c</sup> im życie<sup>d</sup> wieczne i nigdy nie zginą<sup>e</sup> ani nikt nie wydrze<sup>f</sup> ich z mojej ręki.

29 Mój Ojciec, który mi *je* dał, większy jest od wszystkich i nikt nie może wydrzeć<sup>g</sup> ich z ręki mego Ojca.

30 Ja i Ojciec jedno<sup>h</sup> jesteśmy.

31 Wtedy Żydzi znowu porwali kamienie, aby go ukamienować<sup>i</sup>.

32 Jezus powiedział do nich: Ukażalem<sup>o</sup> wam wiele dobrych uczynków od mego Ojca. Za który z tych uczynków mnie kamieniujecie?

33 Odpowiedzieli mu Żydzi: Nie kamieniujemy cię za dobry uczynek, ale za bluźnierstwo<sup>q</sup>, to znaczy, że ty, będąc człowiekiem, czynisz samego siebie Bogiem<sup>r</sup>.

34 Jezus im odpowiedział: Czy nie jest napisane<sup>v</sup> w waszym Prawie: Ja powiedziałem: Jesteście bogami?

35 Jeśli nazwał bogami tych, do których doszło słowo Boże, a Pismo<sup>y</sup> nie może być naruszone<sup>z</sup>;

36 *To jakże do mnie*, którego Ojciec uświecił<sup>a</sup> i posłał na świat, mówicie: Bluźnisz, bo powiedziałem: Jestem Synem<sup>b</sup> Bożym?

37 Jeśli nie wykonuję dzieł mego Ojca, nie wierzcie mi.

38 A jeśli wykonuję, choćbyście mnie nie wierzyli, wierzcie uczynkom, abyście poznali i uwierzyli, że Ojciec<sup>c</sup> jest we mnie, a ja w nim.

39 Znowu więc usiłowali go schwytać, ale wymknął się im z rąk.

40 I ponownie odszedł za Jordan, na miejsce, gdzie przedtem Jan chrzcił, i tam przebywał.

41 A wielu przychodziło do niego i mówiło: Jan wprawdzie nie uczynił żadnego cudu, ale wszystko, co Jan o nim powiedział, było prawdziwe.

42 I wielu tam uwierzyło w niego.

## ROZDZIAŁ 11

**A** BYŁ chory pewien człowiek, Lazarz z Betanii<sup>b</sup>, z miasteczka Marii<sup>c</sup> i jej siostry Marty.

2 A to była ta Maria<sup>d</sup>, która namściła<sup>e</sup> Pana maścią i wycierała jego nogi swoimi włosami. Jej to brat, Lazarz, chorował.

3 Siostry więc posłaly<sup>g</sup> do niego wiadomość: Panie, oto ten, którego milujesz, choruje.

4 A gdy Jezus to usłyszał, powiedział: Ta choroba nie jest na śmierć<sup>h</sup>, ale na chwałę Boża<sup>i</sup>, aby przez nią był uwielbiony Syn Bozy.

5 Jezus zaś miłował Martę i jej siostrę, i Lazarza.

6 A gdy usłyszał, że choruje, został jeszcze dwa dni w miejscu, w którym przebywał.

7 Lecz potem powiedział do swoich uczniów: Chodźmy znowu do Judei.

8 Uczniowie mu powiedzieli: Miszstrzu, Żydzi dopiero co usiłowali cię ukamienować<sup>m</sup>, a znowu tam idziesz?

9 Jezus odpowiedział: Czyż dzień nie ma dwunastu godzin? Jeśli ktoś chodzi we dnie, nie potknie się, bo<sup>q</sup> widzi światłość tego świata.

10 A jeśli ktoś chodzi w nocy<sup>r</sup>, potknie się, bo nie ma w nim światłości.

11 To powiedział, a potem dodał: Lazarz, nasz przyjaciel, śpi<sup>s</sup>, ale idę, aby obudzić<sup>t</sup> go ze snu.

12 Wtedy jego uczniowie powiedzieli: Panie, jeśli śpi, będzie zdrowy.

13 Ale Jezus mówił o jego śmierci, lecz oni myśleli, że mówił o zaśnięciu zwykłym snem.

14 Wówczas Jezus powiedział im otwarcie: Lazarz umarł.

15 I ze względu na was raduję się<sup>u</sup>, że mnie tam nie było, abyście uwierzyli. Ale chodźmy do niego.

a J 14,5;  
20,24;  
Mt 10,3.

b Lk 24,50.

c Lk 10,38-42.

d J 12,3.

e Mt 26,6-7;

Mk 14,3;

Lk 7,37.

f Hi 2,11;

42,11;

Rz 12,15;

2Kor 1,4;

1Tes 4,18;

5,11.

g Lk 7,3.

h Mk 5,39.

i J 9,3.

j J 9,31;

Ps 2,9.

k Ps 49,15;

Iz 26,19;

Dn 12,2;

Łk 14,14;

Dz 23,6.

l J 5,21;

6,39-44;

Obj 1,18.

m J 10,31.

n J 1,4; 14,6.

o J 3,36;

1Tes 4,14.

p J 5,24;

Obj 2,11;

20,6; 21,8;

J 8,21.

q J 9,4.

r J 12,35;

1J 2,11.

s Pwt 31,16;

Dn 12,2;

Mk 5,39;

Dz 7,60;

1Kor 15,51;

1Tes 4,14.

t J 5,25;

1Kor 15,34;

Ef 5,14.

u 2Kor 12,9.

16 Wtedy Tomasz<sup>a</sup>, zwany Didymos, powiedział do współuczniów: Chodźmy i my, aby z nim umrzeć.

17 Kiedy Jezus przyszedł, zastał go już cztery dni leżącego w grobie.

18 A Betania była niedaleko Jerozolimy, w odległości około piętnastu stadów.

19 A wielu Żydów przyszło do Marty i Marii, aby je pocieszyć po stracie brata.

20 Gdy Marta usłyszała, że Jezus nadchodzi, wybiegła mu naprzeciw. Ale Maria siedziała w domu.

21 I powiedziała Marta do Jezusa: Panie, gdybyś tu był, mój brat by nie umarł.

22 Ale i teraz wiem, że Bóg da tobie, o cokolwiek<sup>k</sup> go poprosisz.

23 Jezus jej odpowiedział: Twój brat zmartwychwstanie.

24 Marta mu powiedziała: Wiem, że zmartwychwstanie przy zmartwychwstaniu<sup>l</sup> w dniu ostatecznym.

25 I powiedział do niej Jezus: Ja jestem zmartwychwstaniem<sup>m</sup> i życiem<sup>n</sup>. Kto we mnie wierzy<sup>o</sup>, choćby i umarł, będzie żył.

26 A każdy, kto żyje i wierzy we mnie, nigdy nie umrze<sup>p</sup>. Czy wierzysz w to?

27 Odpowiedziała mu: Tak, Panie. Ja uwierzyłam, że ty jesteś Chrystusem, Synem Bożym, który miał przyjść na świat.

28 A to powiedziawszy, poszła i potajemnie zawołała swoją siostrę Marię, i powiedziała: Jest tu Nauczyciel i woła cię.

29 Gdy tylko ona to usłyszała, raz raz wstała i poszła do niego.

30 A Jezus jeszcze nie wszedł do miasteczka, lecz był na tym miejscu, gdzie Marta wyszła mu naprzeciw.

31 Wtedy Żydzi, którzy byli z nią w domu i pocieszali ją, widząc, że Maria szybko wstała i wyszła, poszli za nią, mówiąc: Idzie do grobu, aby tam plakać.

32 A gdy Maria przyszła tam, gdzie był Jezus, ujrzała go, przypadła mu do nóg i powiedziała: Panie, gdybyś tu był, mój brat by nie umarł.

33 Kiedy Jezus zobaczył ją płaczącą i płaczących Żydów, którzy z nią przyszli, rozrzewnił się w duchu*e* i zasmucił się.

34 I zapytał: Gdzie go położyliście? Odpowiedzieli mu: Panie, chodź i zobacz.

35 I Jezus zapłakał<sup>h</sup>.

36 Wtedy Żydzi powiedzieli: Patrzcie, jak go miłował.

37 A niektórzy z nich mówili: Czyż ten, który otworzył oczy ślepego<sup>j</sup>, nie mógł sprawić, aby on nie umarł?

38 Jezus zaś ponownie się rozrzewnił i przeszedł do grobu. Była to jaskinia, a u jej wejścia był położony kamień.

39 I powiedział Jezus: Usuńcie ten kamień. Powiedziała do niego Marta, siostra zmarłego: Panie, już cuchnie<sup>k</sup>, bo od czterech dni leży w grobie.

40 Jezus jej rzekł: Czyż nie powiedziałem ci, że jeśli uwierzysz, ujrzyasz chwałę Bożą?

41 Wtedy usunęli kamień z *miejscia*, gdzie był położony zmarły. Jezus zaś podniósł oczy w góre i powiedział: Ojcie, dziękuję ci, że mnie wysłuchałeś.

42 A ja wiedziałem, że mnie wszyscy wysłuchujesz, ale powiedziałem to ze względu na stojących wołoło ludzi, aby uwierzyli, że ty mnie posłałeś.

43 Gdy to powiedział, zawałał do nośnym głosem: Lazarzu, wyjdź na zewnątrz!

44 I wyszedł<sup>l</sup> ten, który umarł, mając ręce i nogi powiązane opaskami<sup>w</sup>, a twarz obwiązaną chustką. Powiedział do nich Jezus: Rozwiążcie<sup>x</sup> go i pozwólcie mu odejść.

45 Wielu<sup>y</sup> więc z Żydów, którzy przyszli do Marii i widzieli to, czego Jezus dokonał, uwierzyło w niego.

a J 5,15.  
b Ps 2,2;  
Mt 26,3.  
c Dz 8,2.  
d J 12,19;  
Dz 4,16.  
e Hbr 4,15;  
Rdz 43,30;  
45,2.  
f Dz 5,38.  
g J 6,15;  
18,36-37.  
h Łk 19,41;  
Hbr 2,17;  
Iz 53,3.  
i J 18,13;  
Łk 3,2;  
Dz 4,6.  
j J 9,6.

k J 18,14;  
Iz 53,8.  
l Mt 27,60,66.  
m Lb 27,21;  
Mt 7,22;  
1Kor 13,2.  
n Iz 49,6;  
IJ 2,2.  
o Ps 49,14;  
Dz 13,36.

p W 4; J 17,4.

q J 2,13; 5,1;  
6,4;  
Wj 12,11-14.  
r J 12,30.  
s J 2,6;  
Wj 19,10-15;  
Lb 9,10-13;  
Dz 24,18.

t Mt 8,8;  
J 5,25.  
u Rdz 1,3;  
Ps 33,9;  
Ez 37,3-10;  
Oz 13,14;  
Dz 20,9-10;  
Flp 3,21.  
v J 18,2-3;

Mt 26,14-16.  
w J 20,5-7.  
x Rz 8,2;  
Ga 5,1.  
y J 8,30;  
Dz 9,42.  
z J 11,1.

46 Lecz niektórzy z nich odeszli do faryzeuszy i powiedzieli<sup>a</sup> im, co Jezus uczynił.

47 Wtedy naczelní kapłani i faryzeusze zebrałi się na naradę<sup>b</sup> i mówili: Co zrobimy? Bo ten człowiek<sup>d</sup> czyni wiele cudów.

48 Jeśli go tak zostawimy<sup>f</sup>, wszyscy<sup>g</sup> uwierzą w niego i przyjdą Rzymianie, i zabiorą *nam* to nasze miejsce i naród.

49 A jeden z nich, Kajfasz<sup>i</sup>, który był tego roku najwyższym kapłanem, powiedział do nich: Wy nic nie wiecie;

50 I nie bierzecie pod uwagę, że pozyteczniej jest dla nas, żeby jeden człowiek umarł<sup>k</sup> za lud, a żeby cały ten naród nie zginał.

51 A nie mówił tego sam od siebie, ale będąc tego roku najwyższym kapłanem, prorokował<sup>m</sup>, że Jezus miał umrzeć za ten naród;

52 A nie tylko<sup>n</sup> za ten naród, ale też *po to*, aby zgromadzić w jedno rozproszone dzieci Boże.

53 Od tego więc dnia naradzali się wspólnie *nad tym*, aby go zabić.

54 A Jezus już nie chodził jawnie wśród Żydów, ale odszedł stamtąd do krainy, która leży w pobliżu pustyni, do miasta zwanego Efraim, i tam mieszkał ze swoimi uczniami.

55 A zbliżała się Pascha<sup>q</sup> żydowska. I wielu z tej okolicy szło do Jerozolimy przed Paschą, aby się oczyścić<sup>s</sup>.  
56 Szukali Jezusa i stojąc w świątyni, mówili jedni do drugich: Czy myślicie, że nie przyjdzie na święto?

57 A naczelní kapłani i faryzeusze wydali nakaz, aby, jeśli ktoś się dowie, gdzie jest, oznajmił *to*, żeby go mogli schwytać<sup>v</sup>.

## ROZDZIAŁ 12

**N**A sześć dni przed Paschą Jezus przeszedł do Betanii<sup>z</sup>, gdzie był Łazarz, który umarł, a którego wskrzesił z martwych.

2 Tam przygotowali mu wieczerzę, a Marta<sup>a</sup> usługiwała. Łazarz zaś był jednym z tych, którzy razem z nim siedzieli przy stole.

3 Wówczas Maria<sup>d</sup>, wziawszy funt bardzo drogiej maści nardowej, namaściła nogi Jezusa i wytarła je swoimi włosami, a dom napełnił się wonią tej maści.

4 Wtedy jeden z jego uczniów, Judasz<sup>f</sup> Iskariota, syn Szymona, ten, który miał go zdradzić, powiedział:

5 Dlaczego<sup>g</sup> tej maści nie sprzedano za trzysta groszy<sup>1</sup> i nie rozdano ich ubogim?

6 A to mówił nie dlatego, że troszczył się o ubogich, ale ponieważ był złodziejem<sup>h</sup> i miał sakiewkę, a nosił to, co do niej włożono.

7 Wtedy Jezus powiedział: Zostaw ją; zachowala to na dzień mego pogrzebu.

8 Ubogich<sup>k</sup> bowiem zawsze macie u siebie, ale mnie<sup>l</sup> nie zawsze będącie mieć.

9 Wtedy wielu Żydów dowiedziało się, że tam jest; i przyszli nie tylko z powodu Jezusa, ale także, by zobaczyć Łazarza, którego wskrzesił z martwych.

10 I naradzali się naczelní kapłani nad tym, żeby zabić również Łazarza<sup>n</sup>;

11 Gdyż z jego powodu wielu<sup>p</sup> spośród Żydów odstąpiło i uwierzyło w Jezusa.

12 Nazajutrz mnóstwo ludzi, którzy przyszli na święto, usłyszałszy, że Jezus idzie do Jerozolimy;

13 Nabralo gałązki palmowych<sup>u</sup>, wyszło mu naprzeciw i wołało: Hosanna!<sup>v</sup> Błogosławiony, który przychodzi w imieniu Pana, król<sup>w</sup> Izraela!

14 A Jezus, znalazłszy oślatko<sup>x</sup>, wsiadł na nie, jak jest napisane:

15 Nie bój się, córko Syjonu. Oto twój król przychodzi, siedząc na oślatku.

a Lk 10,38-42;

b Mt 11,29;

c Lk 9,45;

d 18,34;

e C 2,22; 13,7;

f 14,26; 16,4.

g d 11,2;

h Lk 7,37-38;

i Mt 26,6;

j Mk 14,3.

k e J 1,34;

l 5,36-39;

m 15,26-27;

n 19,35; 21,24;

o 1J 5,9-13.

p f J 6,70; 12,2;

q Lk 6,16.

r g Mt 26,8;

s Mk 14,4.

t 1 denarów

u 2 BG modlić

v się w święto;

w Obj 11,1.

x h J 13,29.

y i Mk 7,26; Dz

z 14,1; 16,1;

aa 17,4; 20,21;

ab Rz 10,12.

ac j J 1,43; 6,5;

ad 14,8-11.

ae k Pwt 15,11.

af 17,4; 35;

ag Mk 14,7.

ah m J 17,1-5.

ai n J 9,34; 15,20.

aj o J 12,32-33;

ak 1Kor 15,36-38.

al p J 11,45.

am q Mt 10,39;

an 16,25; Mk

ao 8,35; Lk 9,23;

ap 17,33.

ar r Mt 21,8.

as s Mt 16,24;

at Mk 8,34.

au t J 14,3; 17,24;

av 2Kor 5,8.

aw u Kpl 23,40.

ax v Ps 72,17;

ay 118,25-26;

az Mt 21,9;

ba Mk 11,8;

bb Lk 19,36.

bc w So 3,15;

bd Obj 15,3.

be x Za 9,9.

bf y J 18,37;

bg z Lk 22,53.

bh A Mt 3,17;

bi 17,5;

bj 2P 1,17.

16 Z początku jego uczniowie tego nie zrozumieli<sup>b</sup>, ale gdy Jezus został uwielbiony, wtedy przypomnieli<sup>c</sup> sobie, że to było o nim napisane i że mu tak uczynili.

17 Dawali<sup>e</sup> więc świadectwo ludzie, którzy z nim byli, gdy Łazarza wywołał z grobowca i wskrzesił go z martwych.

18 Dlatego też ludzie wyszli mu na przeciw, bo usłyszeli, że on uczynił ten cud.

19 Wtedy faryzeusze mówili międzysobą: Widzicie, że nic nie zdziałać. Oto świat poszedł za nim.

20 A wśród tych, którzy przychodzili do Jerozolimy, żeby oddać czescie Bogu<sup>2</sup> w święto, byli pewni Grecy<sup>i</sup>.

21 Oni to przyszli do Filipa<sup>j</sup>, który był z Betsaidy w Galilei, i prosili go: Panie, chcemy zobaczyć Jezusa.

22 Filip przyszedł i powiedział Andrzejowi, a z kolei Andrzej i Filip powiedzieli Jezusowi.

23 A Jezus im odpowiedział: Nadeszła godzina<sup>m</sup>, aby Syn Człowieczy został uwielbiony.

24 Zaprawdę, zaprawdę powiadam wam: Jeśli ziarno pszenicy, wpadły w ziemię, nie obumrze, samo zostaje. Jeśli jednak obumrze<sup>o</sup>, wydaje je obfity plon.

25 Kto miluje swoje życie<sup>q</sup>, utraci je, a kto nienawidzi swego życia na tym świecie, zachowa je na życie wieczne.

26 Jeśli ktoś mi służy, niech idzie za mną<sup>s</sup>, a gdzie ja jestem, tam będzie i mój sługa. A jeśli ktoś będzie mi służył, ucze go mój Ojciec.

27 Teraz moja dusza jest zatrwożona. I cóż powiem? Ojcie, zachowaj mnie od tej godziny? Przecież dla tego przyszedłem na tę godzinę<sup>v</sup>.

28 Ojcie, uwielbij swoje imię. Wtedy rozległ się głos<sup>z</sup> z nieba: Uwielbiam i jeszcze uwielbię.

29 A ludzie, którzy stali i słyszeli, mówili: Zagrzmiało. A inni mówili: Anioł<sup>a</sup> do niego przemówił.

30 Jezus odpowiedział: Ten głos rozległ się nie ze względu na mnie, ale ze względu na was.

31 Teraz odbywa się sąd tego świata, teraz władca<sup>c</sup> tego świata będzie wyrzucony precz.

32 A ja, jeśli będę wywyższony<sup>e</sup> nad ziemię, pociągnę<sup>f</sup> wszystkich do siebie.

33 A mówił to, dając znać, jaką śmiercią miał umrzeć.

34 Ludzie mu odpowiedzieli: Dowiedzieliśmy się z prawa, że Chrystus<sup>i</sup> trwa na wieki. Jakże więc ty możesz mówić, że Syn Człowieczy musi być wywyższony? Któz to jest Syn Człowieczy?

35 Wtedy Jezus powiedział im: Jeszcze przez krótki czas<sup>j</sup> jest z wami światłość<sup>l</sup>. Chodźcie więc, dopóki macie światłość, żeby was ciemność nie ogarnęła. Bo kto chodzi w ciemności, nie wie, dokąd idzie.

36 Dopóki macie światłość, wiercie w światłość, abyście byli synami<sup>m</sup> światłości. Gdy Jezus to powiedział, odszedł i ukrył<sup>o</sup> się przed nimi.

37 A choć tak wiele cudów<sup>p</sup> uczynil wobec nich, jednak nie uwierzyli<sup>q</sup> w niego;

38 Aby się wypełniło słowo, które powiedział prorok Izajasz<sup>r</sup>: Panie, który uwierzył<sup>u</sup> naszemu głoszeniu? I komu ramię Pańskie zostało objawione?

39 Dlatego nie mogli uwierzyć, bo jeszcze Izajasz<sup>w</sup> powiedział:

40 Zaślepili ich oczy i zatwardzili ich serce, aby oczami nie widzieli i sercem nie zrozumieli<sup>v</sup>, aby się nie nawrócili<sup>b</sup>, żebym ich nie uzdrowił.

41 To powiedział Izajasz<sup>c</sup>, gdy wiedział jego chwałę<sup>e</sup> i mówił o nim.

42 Jednak i z przełożonych wielu uwierzyło w niego, ale z powodu fa-

a Dz 23,9.

b J 13,20;

Mk 9,37;

c Mt 12,28;

Łk 10,18; Ef

2,2; Hbr 2,14;

I J 3,8.

d J 14,9; 15,24.

e J 3,14; 8,28;

IP 2,24.

f J 6,44; Oz 11,4.

g w. 35;

h J 1,4; 8,12.

i J 3,17; 5,45;

8,15.

j Ps 89,36; Iz

9,7; Dn 7,14;

Mi 4,7.

k J 7,33.

l J 14,10.

m J 11,10;

Prz 4,19;

1 J 2,8-11.

n Lk 16,8;

EF 5,8.

o J 8,59.

p J 11,47.

q J 1,11;

Łk 16,31.

r J 7,8; 8,20;

12,23; 17,1.

s Jr 31,3; Rz

8,37; Ef 5,25;

1 J 4,19;

Obj 1,5.

t Iz 53,1.

u Rz 10,16.

v w. 27;

g J 6,70;

łk 22,3,31;

dłz 5,3; Ef 2,3.

w Iz 6,10.

x J 3,35;

Mt 28,18.

y Wj 4,21;

Pwt 29,4;

Mk 8,17.

z J 8,42; 16,28.

a J 17,11;

20,17.

b Dz 3,19;

Jk 5,19.

c Iz 6,1.

dłk 22,27;

Flp 2,6-8.

e J 1,14,18;

Wj 33,18-20;

2Kor 4,6.

f Ef 5,26.

g Rdz 19,2;

1Sm 25,41;

1Tm 5,10.

ryzeuszy nie wyznawali go, aby nie wyłączono ich z synagogi.

43 Umilowali bowiem chwałę ludzką bardziej niż chwałę Bożą.

44 A Jezus wolał: Kto wierzy we mnie, nie we mnie wierzy, ale w tego<sup>b</sup>, który mnie послał.

45 I kto mnie widzi, widzi tego<sup>d</sup>, który mnie послał.

46 Ja, światłość<sup>g</sup>, przyszedłem na świat, aby każdy, kto wierzy we mnie, nie pozostał w ciemności.

47 A jeśli ktoś słucha moich słów, a nie uwierzy, ja go nie sądzę. Nie przyszedłem bowiem po to, żeby sądzić świat, ale żeby zbawić świat.

48 Kto mną gardzi i nie przyjmuje moich słów, ma kogoś, kto go sądzi: słowo, które ja mówiłem, ono go osadzi w dniu ostatecznym.

49 Bo ja nie mówiłem sam od siebie<sup>k</sup>, ale ten, który mnie послał, Ojciec, on mi dał nakaz, co mam powiedzieć i co mówić.

50 I wiem, że jego nakaz<sup>m</sup> jest życiem wiecznym. Dlatego to, co ja wam mówię, mówię tak, jak mi powiedział Ojciec.

## ROZDZIAŁ 13

**A** PRZED świętym Paschy Jezus, wiedząc, że nadeszła jego godzina<sup>r</sup>, aby przeszedł z tego świata do Ojca, umilowawszy<sup>s</sup> swoich, którzy byli na świecie, umilował ich aż do końca.

2 A gdy była wieczerza i diabeł<sup>v</sup> już włożył w serce Judasza, syna Szymona Iskarioty, zamysł, aby go wydać;

3 Jezus, wiedząc, że Ojciec dał<sup>x</sup> wszystko w jego ręce i że od Boga wyszedł<sup>y</sup>, i do Boga idzie<sup>z</sup>;

4 Wstał od wieczerzy i złożył szaty<sup>d</sup>, a wziąwszy płocienny ręcznik, przepasał się.

5 Potem nalał wody<sup>f</sup> do miednicy i zaczął myć nogi<sup>g</sup> uczniom, i wycie-

rać ręcznikiem, którym był przepasany.

6 I podszedł do Szymona Piotra, a on powiedział do niego: Panie, ty chcesz mi umyć nogi<sup>b</sup>?

7 Jezus mu odpowiedział: Tego, co ja czynię, ty teraz nie rozumiesz<sup>c</sup>, ale potem zrozumiesz.

8 Piotr mu powiedział: Nigdy nie<sup>e</sup> będziesz mył moich nóg. Jezus mu odpowiedział: Jeśli cię nie umyję<sup>f</sup>, nie będziesz miał działa ze mną.

9 Wtedy Szymon Piotr powiedział do niego: Panie<sup>h</sup>, nie tylko moje nogi, ale i ręce, i głowę.

10 Jezus mu odpowiedział: Kto jest umyty<sup>i</sup>, potrzebuje umyć tylko nogi, bo cały jest czysty. I wy jesteście czysti, lecz nie wszyscy.

11 Wiedział<sup>j</sup> bowiem, kto ma go wydać, dlatego powiedział: Nie wszyscy jesteście czysti.

12 Gdy więc umył im nogi i wziął swoje szaty, usiadłszy znowu za stół, powiedział do nich: Czy rozumiecie, co wam uczynilem?

13 Wy nazywacie mnie Nauczycielem i Panem<sup>k</sup> i dobrze mówicie, bo nim jestem.

14 Jeśli więc ja, Pan i Nauczyciel, umyłem wam nogi<sup>m</sup> i wy powinniście<sup>n</sup> sobie nawzajem myć nogi.

15 Dałem wam bowiem przykład<sup>o</sup>, abyście i wy czynili tak, jak ja wam uczynilem.

16 Zaprawdę, zaprawdę powiadam wam: Śluga nie jest większy<sup>p</sup> od swego pana ani posłaniec nie jest większy od tego, który go posłał.

17 Jeśli to wiecie, będziecie błogosławieni, gdy tak uczynicie<sup>q</sup>.

18 Nie mówię o was wszystkich. Ja wiem, których wybrałem, ale żeby się wypełniło Pismo: Ten<sup>r</sup>, który je ze mną chleb, podniósł przeciwko mnie swoją pięćę.

19 Teraz wam mówię, zanim to się stanie, abyście, gdy to się stanie, uwierzyli, że ja jestem.

a J 12,44-45.

b J 1,27;

Mt 3,14.

c J 12,16.

d Mt 26,21;

Mr 14,18;

Łk 22,21.

e Mt 16,22;

26,33.

fWj 30,17-21.

g J 21,20.

h Ps 51,2,7.

i 1Kor 6,11;

Tt 3,5;

Obj 1,5; 7,14;

J 15,3.

j J 6,64.

k Ps 109,6;

Łk 22,3;

Dz 5,3;

Obj 12,9.

l Mt 23,8-10;

Łk 6,46;

IKor 8,6;

12,3; Ef 6,9;

Fp 2,11.

m Mt 20,26-28;

Mk 10,43-45;

Łk 22,26-27.

n Rz 12,10;

Ga 6,1-2;

Fp 2,2-5;

1P 5,5.

o Mt 11,29;

1P 2,21;

1J 2,6.

p J 15,20.

q Jk 1,25.

r J 12,28;

14,13;

17,1-5.

s Ps 41,9.

t J 14,29;

Iz 41,23;

Iz 48,5.

u J 7,33;

8,21.

20 Zaprawdę, zaprawdę powiadam wam: Kto przyjmuje tego, którego ja poślę, mnie przyjmuje, a kto<sup>a</sup> mnie przyjmuje, przyjmuje tego, który mnie posłał.

21 To powiedziawszy, Jezus wzruszył się w duchu i oświadczył: Zaprawdę<sup>d</sup>, zaprawdę powiadam wam, że jeden z was mnie wyda.

22 Wtedy uczniowie spojrzeli po sobie, niepewni, o kim to mówił.

23 A jeden z jego uczniów, ten, którego Jezus miłował, położył<sup>g</sup> się na piersi Jezusa.

24 Skinął więc na niego Szymon Piotr, aby się wypytał, kto jest tym, o którym mówił.

25 A on, położywszy się na piersi Jezusa, zapytał go: Panie, kto to jest?

26 Jezus odpowiedział: To ten, któremu podam umocowany kawałek chleba. A umoczywszy kawałek chleba, dał Judaszowi Iskariocie, synowi Szymona.

27 A zaraz po tym kawałku chleba wszedł w niego szatan<sup>k</sup>. Wtedy Jezus powiedział do niego: Co masz robić, rób szybko.

28 Żaden jednak z obecnych przy stole nie zrozumiał, dlaczego mu to powiedział.

29 A ponieważ Judasz miał sakiewkę, niektórzy sądzili, że Jezus mu powiedział: Nakup, czego nam potrzeba na święto, albo żeby coś dał ubogim.

30 Wtedy on wziął ten kawałek chleba i natychmiast wyszedł. A była noc.

31 A gdy wyszedł, Jezus powiedział: Teraz jest uwielbiony Syn<sup>r</sup> Człowieczy i Bóg jest w nim uwielbiony.

32 A jeśli Bóg jest w nim uwielbiony, to go też Bóg uwielbi sam w sobie, i to wkrótce go uwielbi.

33 Dzieci, jeszcze krótko jestem z wami. Będziecie mnie szukać, ale jak<sup>u</sup> powiedziałem Żydom: Gdzie ja

idę, wy przyjście nie możecie – tak i wam teraz mówię.

34 Daję wam nowe przykazanie<sup>a</sup>, abyście się wzajemnie miłowali; tak jak ja was umilowałem, abyście i wy wzajemnie się miłowali.

35 Po tym wszyscy poznają, że jesteście moimi uczniami, jeśli będziecie się wzajemnie miłować.

36 Zapytał go Szymon Piotr: Panie, dokąd idziesz? Jezus mu odpowiedział: Dokąd ja idę, ty teraz za mną iść nie możesz, ale<sup>d</sup> potem pojdziesz.

37 Wtedy Piotr powiedział mu: Panie, czemu teraz nie mogę iść za tobą? Moje życie oddam<sup>f</sup> za ciebie.

38 Jezus mu odpowiedział: Swoje życie za mnie oddasz? Zaprawdę, zaprawdę powiadam ci: Zanim kogut<sup>g</sup> zapieje, trzy razy się mnie przesz.

## ROZDZIAŁ 14

**NIECH** się nie trwoży<sup>j</sup> wasze serce. Wierzycie<sup>k</sup> w Boga, wierzcie i we mnie.

2 W domu<sup>m</sup> mego Ojca jest wiele mieszkańców. Gdyby tak nie było, powiedziałbym wam. Idę, aby wam przygotować miejsce.

3 A gdy odejdę i przygotuję wam miejsce, przyjdę znowu<sup>r</sup> i wezmę was do siebie, żebyście, gdzie ja jestem, i wy byli.

4 A dokąd ja idę, wiecie i drogue znacie.

5 Powiedział do niego Tomasz: Panie, nie wiemy, dokąd idziesz, jakże więc możemy znać drogę?

6 Jezus mu odpowiedział: Ja jestem drogą<sup>u</sup>, prawdą<sup>v</sup> i życiem<sup>w</sup>. Nikt nie przychodzi do Ojca jak tylko przeze mnie.

7 Gdybyście mnie znali, znalibyście też mego Ojca. I już teraz go znacie, i widzieliście go.

a J 15,12; Kp 19,18,34;  
Jk 2,8; Ga 6,2; IJ 2,8;

3,23; 4,21;  
2J 1,5;

b J 12,45; Kol 1,15; Flp 2,6;  
Hbr 1,3;  
c w. 20;

J 10,30,38;  
17,21; IJ 5,7.

d J 21,18;  
2P 1,14;

e J 5,36;  
10,25,38;

Dz 2,22;  
Hbr 2,4;

f Mt 26,33;  
Mk 14,29;

Ek 22,33;  
g J 18,27; Mt 26,34,74; Mk 14,30,66-72;

Lk 22,34,61;  
h J 15,16; 16,23;  
i J 13,31;  
j w. 27; J 16,22;  
Iz 43,1.

k J 5,23; 12,44;  
l J 2,23;

m J 14,23-24;  
15,10; IJ 5,3.

n 2Kor 5,1;  
o Hbr 11,10;

p 13,14;  
q n. w. 18; J 14,26;

r 15,26; 16,7,13;

s o Mt 28,20;  
Ef 1,13;

t p 1J 2,27; 4,6.

q 1Kor 2,14;  
r J 14,18,23;

s 1Tes 4,16;

t 2Tes 2,1;

u 1J 3,2;

v s 1Kor 6,19;

w 2Kor 6,16;

x 1J 3,24; 4,4;

y Mt 10,20;

z Ga 4,6;

aa t Hbr 7,25.

ab u J 10,9;

ac Dz 4,12;

ad Hbr 7,25;

ae 1Tm 2,5.

af v 1J 5,6,20;

ag Obj 19,11;

ah w J 1,4; 5,26;

ai 11,25; IJ 1,1-2;

aj 5,11-12.

ak x w. 10;

al J 10,38;

am y ww. 15,23;

an IJ 2,5.

8 Powiedział do niego Filip: Panie, pokaż nam Ojca, a to nam wystarczy.

9 Jezus mu odpowiedział: Tak dugo jestem z wami, a nie poznałeś mnie, Filipie? Kto mnie widzi, widzi<sup>b</sup> i mego Ojca. Jak możesz mówić: Pokaż nam Ojca?

10 Nie wierzysz, że ja jestem w Ojcu<sup>c</sup>, a Ojciec we mnie? Słów, które ja do was mówię, nie mówię od samego siebie, lecz Ojciec, który mieszka we mnie, on dokonuje dzieł.

11 Wierzcie mi, że ja jestem w Ojcu, a Ojciec we mnie. Przynajmniej z powodu samych dzieł wierzcie mi.

12 Zaprawdę, zaprawdę powiadam wam: Kto wierzy we mnie, dzieł, których ja dokonuję, i on będzie dokonywał, i większych od tych dokonań, bo ja odchodzę do mego Ojca.

13 A o cokolwiek będziecie prosić w moje imię<sup>h</sup>, to uczynię, aby Ojciec był uwielbiony<sup>i</sup> w Synu.

14 Jeśli o coś będziecie prosić w moje imię, ja to uczynię.

15 Jeśli mnie milujecie<sup>l</sup>, zachowujcie moje przykazania.

16 A ja będę prosił Ojca i da wam innego Pocieszyciela<sup>n</sup>, aby z wami był<sup>o</sup> na wieki;

17 Ducha prawdy<sup>p</sup>, którego świat nie może<sup>q</sup> przyjąć, bo go nie widzi ani go nie zna. Wy jednak go znać, gdyż z wami przebywa i w was<sup>s</sup> będzie.

18 Nie zostawię was sierotami, przyjdę do was.

19 Jeszcze krótki czas, a świat nie będzie mnie już więcej oglądał, lecz wy będziecie mnie oglądać. Ponieważ ja żyję<sup>t</sup>, wy też będziecie żyć.

20 W tym dniu poznacie, że ja jestem w moim Ojcu<sup>x</sup>, a wy we mnie i ja w was.

21 Kto ma moje przykazania<sup>y</sup> i zachowuje je, ten mnie miluje. A kto mnie miluje, będzie go też milował

mój Ojciec i ja go będę miłował, i objawię mu samego siebie.

22 Powiedział mu Judasz, ale nie Iskariota: Panie, cóż *to* jest, że masz się objawić nam, a nie światu?

23 Jezus mu odpowiedział: Jeśli ktoś mnie miłuje<sup>e</sup>, będzie zachowywał moje słowo. I mój Ojciec go umiluje, i przyjdziemy do niego, i u niego zamieszczamy.

24 Kto mnie nie miłuje, nie zachowuje moich słów. A słowo, które słyszycie, nie jest moje, ale tego, który mnie послał, Ojca.

25 To wam powiedziałem, przebywając z wami.

26 Lecz Pocieszyciel, Duch Święty<sup>j</sup>, którego Ojciec pośle w moim imieniu, on nauczy was wszystkiego i przypomni<sup>k</sup> wam wszystko, co wam powiedziałem.

27 Pokój<sup>l</sup> zostawiam wam, mój pokój daję wam; daję wam nie tak, jak daje świat. Niech się nie trwoży wasze serce ani się nie lęka.

28 Słyszeliście, że wam powiedziałem: Odchodzę i znowu przyjdę do was. Gdybyście mnie miłowali, radowalibyście się, ponieważ powiedziałem: Idę do Ojca. Mój Ojciec bowiem jest większy niż ja.

29 I teraz wam powiedziałem, zanim *to* się stanie, żebyście uwierzyli, gdy *to* się stanie.

30 Już nie będę z wami wiele mówił, nadchodzi bowiem władca tego świata, a *on* we mnie nic nie ma.

31 Ale żeby świat poznał, że miuję Ojca i jak Ojciec mi nakazał<sup>o</sup>, tak czynię. Wstańcie, chodźmy stąd.

## ROZDZIAŁ 15

**J**A jestem prawdziwą<sup>r</sup> winoroślą<sup>s</sup>, a mój Ojciec jest winogrodnikiem<sup>t</sup>.

2 Każda latorośl, która we mnie nie wydaje owocu<sup>u</sup>, odcina, a każda, która wydaje owoc, oczyszczają, aby wydawała obfitszy owoc.

a J 13,10.  
b J 17,17;  
Ef 5,26;  
1P 1,22;  
c J 2,6,27,28.  
d J 17,23;  
Rz 8,9-10;  
Ef 3,17.  
e ww. 15.21.  
f J 12,24;  
Rz 7,4;  
Ga 5,22;  
Ef 5,9.  
g Flp 4,13.  
h Mt 7,19.  
i J 7,39;  
20,22;  
Mt 28,19;  
Ef 1,13; 4,30;  
Tt 3,5.  
j Kol 3,16;  
I J 2,14.  
k J 2,22;  
12,16;  
Dz 11,16;  
20,35.  
l J 16,33;  
Rz 5,1;  
Ef 2,14-17;  
Flp 4,7.  
m J 17,26.

n J 14,15-23.

o J 13,34.  
p J 10,11,15;  
Rz 5,2;  
Ef 5,2;  
I J 4,10.  
q J 10,18;  
Flp 2,8.  
r J 1,9.  
s Ps 80,8;  
Iz 5,1-7;  
Ez 15,2;  
Za 3,8.  
t Iz 27,2-3;  
60,21;  
Mk 12,1;  
1Kor 3,9.  
u Mt 3,10;  
15,13;  
Łk 13,7-9;  
Hbr 6,8.  
v Ml 3,3;  
Rz 8,28;  
2Kor 4,17;  
Hbr 12,5-11;  
Obj 3,19.

3 Wy już jesteście czysti<sup>a</sup> z powodu słów<sup>b</sup>, które do was mówiłem.

4 Trwajcie<sup>c</sup> we mnie, a ja w was<sup>d</sup>. Jak latorośl nie może wydawać owocu sama z siebie, jeśli nie będzie trwała w winorośli, tak i wy, jeśli nie będziecie trwać we mnie.

5 Ja jestem winoroślą, a wy jesteście latoroślimi. Kto trwa we mnie, a ja w nim, ten wydaje obfitsy owoc<sup>f</sup>, bo bez mnie<sup>g</sup> nic nie może zrobić.

6 Jeśli ktoś nie trwa we mnie, zostanie wyrzucony<sup>h</sup> precz jak latorośl i uschnie. Takie się zbiera i wrzuca do ognia, i płona.

7 Jeśli będziecie trwać we mnie i moje słowa będą trwać<sup>j</sup> w was, proście, o cokolwiek chcecie, a spełni się wam.

8 W tym będzie uwielbiony mój Ojciec, że wydacie obfitsy owoc; i będziecie moimi uczniami.

9 Jak mnie umiłował<sup>m</sup> Ojciec, tak i ja was umiłowałem. Trwajcie w mojej miłości.

10 Jeśli zachowacie moje przykazania<sup>n</sup>, będziecie trwać w mojej miłości, jak i ja zachowałem przykazania mego Ojca i trwam w jego miłości.

11 To wam powiedziałem, aby moja radość trwała w was i aby wasza radość była pełna.

12 To jest moje przykazanie<sup>o</sup>, abyście się wzajemnie miłowali, jak i ja was umiłowałem.

13 Nikt nie ma większej miłości<sup>p</sup> od tej, gdy ktoś oddaje swoje życie za swoich przyjaciół.

14 Wy jesteście moimi przyjaciółmi, jeśli robicie to, co wam przykazuję.

15 Już więcej nie będę nazywał was slugami, bo sluga nie wie, co robi jego pan. Lecz nazwalem was przyjaciółmi, bo oznajmilem wam wszystko, co słyszałem od mego Ojca.

16 Nie wy mnie wybrałeś, ale ja was wybrałem<sup>a</sup> i przeznaczyłem<sup>b</sup>, abyście wyszli i wydali owoc, i aby wasz owoc trwał, i aby Ojciec dał wam to, o cokolwiek poprosicie go w moje imię<sup>d</sup>.

17 To wam przykazuję<sup>e</sup>, abyście się wzajemnie miłowali.

18 Jeśli świat was nienawidzi<sup>f</sup>, wiedziecie, że znienawidził mnie weczesniej niż was.

19 Gdybyście byli ze świata<sup>g</sup>, świat miłowałby to, co jest jego. Ponieważ jednak nie jesteście ze świata, ale ja was wybrałem<sup>h</sup> ze świata, dlatego świat was nienawidzi.

20 Przypomnijcie sobie słowo, które wam powiedziałem: Sluga nie jest większy od swego pana. Jeśli mnie prześladowali, to i was będą prześladować. Jeśli moje słowa zachowywali, to i wasze będą zachowywać.

21 Ale będą wam to wszystko czynić z powodu mego imienia, bo nie znają tego, który mnie posłał.

22 Gdybym nie przyszedł i nie mówił im, nie mieliby grzechu<sup>k</sup>. Teraz jednak nie mają wytłumaczenia<sup>l</sup> dla swego grzechu.

23 Kto mnie nienawidzi, nienawidzi też mego Ojca<sup>o</sup>.

24 Gdybym nie spełniał wśród nich tych uczynków, których nikt inny nie spełniał, nie mieliby grzechu. Teraz jednak widzieli i nienawidzili i mnie, i mego Ojca.

25 Ale *to się stało*, żeby się wypełniło słowo, które jest napisane w ich Prawie: Nienawidzili mnie bez powodu.

26 Gdy jednak przyjdzie Pocięszyciel<sup>u</sup>, którego ja wam poślę od Ojca, Duch prawdy, który wychodzi od Ojca, on będzie świadczył o mnie.

27 Ale i wy będącie świadczyć<sup>v</sup>, bo jesteście ze mną od początku.

<sup>a</sup> J 15,19;  
Dz 9,15;  
IP 1,2.  
<sup>b</sup> 1Tm 2,7.  
<sup>c</sup> Mt 11,6.  
<sup>d</sup> J 14,13;  
16,23.  
<sup>e</sup> w. 12.

<sup>f</sup> J 3,20; 7,7;  
Mt 5,11;  
10,22.  
<sup>g</sup> Łk 6,32;  
J 4,5.  
<sup>h</sup> J 17,14;  
IP 2,9.

<sup>i</sup> J 14,16,26;  
15,26.  
<sup>j</sup> Dz 2,37;  
1Kor 14,24;  
EF 5,11;  
2Tm 4,2.  
<sup>k</sup> J 9,41;  
12,48.  
<sup>l</sup> Rz 2,1.  
<sup>m</sup> J 3,18;  
8,24;  
Dz 7,51;  
Hbr 10,29.  
<sup>n</sup> 1Kor 1,30;  
2Kor 5,21;  
Flp 3,9.  
<sup>o</sup> 1J 2,23.  
<sup>p</sup> Dz 17,31;  
Rz 2,2.  
<sup>q</sup> J 12,31;  
Hbr 2,14;  
1J 3,8.  
<sup>r</sup> Ps 69,4.  
<sup>s</sup> J 14,6.  
<sup>t</sup> 1Kor 2,10-13;  
1J 2,20-21.  
<sup>u</sup> J 14,16.  
J 14,17,26.  
16,7,13.  
<sup>v</sup> Lk 24,49;  
Dz 2,33.  
<sup>w</sup> Lk 24,48;  
Dz 1,22;  
3,15; 4,20;  
Obj 1,2.

## ROZDZIAŁ 16

**T**O wam powiedziałem, abyście się nie gorszyli<sup>c</sup>.

2 Będą was wyłączać z synagog; wszem, nadchodzi godzina, że każdy, kto was zabije, będzie sądził, że pełni służbę dla Boga.

3 A uczynią wam tak, bo nie poznałi Ojca ani mnie.

4 Ale powiedziałem wam to, abyście, gdy nadziejście ta godzina, przypomniali sobie, że ja wam to powiedziałem. A nie mówiłem wam tego na początku, bo byłem z wami.

5 Lecz teraz idę do tego, który mnie posłał, a żaden z was nie pyta mnie: Dokąd idziesz?

6 Ale ponieważ wam to powiedziałem, smutek napędził wasze serce.

7 Lecz ja mówię wam prawdę: Pozytyczniej jest dla was, abym odszedł. Jeśli bowiem nie odejdę, Pocięszyciel<sup>l</sup> do was nie przyjdzie, a jeśli odejdę, poślę go do was.

8 A gdy on przyjdzie, będzie przekonywał<sup>l</sup> świat o grzechu, o sprawiedliwości i o sądzie.

9 O grzechu, mówię, bo nie uwierzyli<sup>m</sup> we mnie.

10 O sprawiedliwości<sup>n</sup>, bo idę do mego Ojca i już więcej mnie nie zobaczycie.

11 A o sądzie<sup>p</sup>, bo władca<sup>q</sup> tego świata już jest osadzony.

12 Mam wam jeszcze wiele do powiedzenia, ale teraz nie możecie tego znać.

13 Lecz gdy przyjdzie on, Duch prawdy, wprowadzi<sup>r</sup> was we wszelką prawdę. Nie będzie bowiem mówił sam od siebie, ale będzie mówił to, co usłyszy, i oznajmi wam przyszłe rzeczy.

14 On mnie uwielbi, bo weźmie z mojego i wam oznajmi.

15 Wszystko, co ma Ojciec, jest moje. Dlatego powiedziałem, że weźmie z mojego i wam oznajmi.

16 *Jeszcze krótki czas<sup>a</sup>, a nie zobaczcie mnie, i znowu krótki czas, a zobaczcie mnie, bo ja idę do Ojca.*

17 Wtedy *niektórzy* z jego uczniów mówili między sobą: Cóż znaczy to, co nam mówi: *Jeszcze krótki czas, a nie zobaczcie mnie, i znowu krótki czas, a zobaczcie mnie?* oraz: *Ja idę do Ojca?*

18 Dlatego mówili: Cóż znaczy to, co mówi: Krótki czas? Nie rozumie my, co mówi.

19 Wówczas Jezus poznał, że chcieli go pytać i powiedział do nich: Pytacie się między sobą o to, co powiedziałem: *Jeszcze krótki czas, a nie zobaczcie mnie, i znowu krótki czas, a zobaczcie mnie?*

20 Zaprawdę, zaprawdę powiadam wam: Wy będziecie płakać i zawodzić, a świat będzie się radował. Będziecie smutni, ale wasz smutek zamieni się w radość.

21 Kobieta, gdy rodzi<sup>d</sup>, smuci się, bo nadeszła jej godzina. Gdy jednak urodzi dziecko, już nie pamięta cierpienia z powodu radości, że człowiek przyszedł na świat.

22 I wy teraz się smucicie, ale znowu was zobaczę i wasze serce będzie się radowało<sup>i</sup>, a nikt nie odbierze waszej radości<sup>k</sup>.

23 A tego dnia nie będziecie mnie o nic pytać. Zaprawdę, zaprawdę powiadam wam: O cokolwiek prośnicie Ojca w moje imię, da wam.

24 Dotąd o nic nie prosiliście w moje imię. Proście<sup>e</sup>, a otrzymacie, aby wasza radość była pełna<sup>p</sup>.

25 Mówilem wam o tym w przypowieściach. Ale nadchodzi godzina, gdy już więcej nie będę mówił wam w przypowieściach, ale otwarcie oznajnię wam o moim Ojcu.

26 W tym dniu będziecie prosić w moje imię. Nie mówią wam, że ja będę prosił Ojca za wami.

27 Sam bowiem Ojciec was miuje, bo wy mnie umilowaliście i uwiezyliście, że ja wyszedłem od Boga.

<sup>a</sup> J 7,33;  
13,33; 14,19.

<sup>b</sup> J 4,21;  
5,25;  
12,23.  
<sup>c</sup> Za 13,7;  
Mt 26,31;  
Mk 14,27.  
<sup>d</sup> Rdz 3,16;  
Iz 26,16-18;  
Oz 13,13.  
<sup>e</sup> J 11,41;  
Ps 123,1;  
Ek 18,13.  
<sup>f</sup> J 7,30.  
<sup>g</sup> W 5; J 7,39;  
13,31;  
Dz 3,13;  
Flp 2,9.  
<sup>h</sup> J 5,27;  
Mt 11,27;  
28,18;  
Hbr 2,8;  
1P 3,22.  
<sup>i</sup> J 20,20;  
Ek 24,41.  
<sup>j</sup> J 4,14; 6,27;  
10,28;  
Rz 6,23.  
<sup>k</sup> 1P 1,8.  
<sup>l</sup> Ww. 6-12,24.  
<sup>m</sup> Jr 9,23-24.  
<sup>n</sup> J 4,34;  
5,36; 9,3;  
19,30;  
Dz 20,24;  
2Tm 4,7.  
<sup>o</sup> Mt 7,7;  
Jk 4,2;  
1J 3,22;  
5,14.  
<sup>p</sup> J 1,4.  
<sup>q</sup> J 1,1-2;  
Mt 25,34.  
<sup>r</sup> W 14;  
J 6,68;  
Mt 13,11;  
Ef 3,2;  
Prz 1,23.

28 Wyszedłem od Ojca i przyszedłem na świat. Znowu opuszczam świat i idę do Ojca.

29 Jego uczniowie mu powiedzieli: Oto teraz mówisz otwarcie i nie opowiadasz żadnej przypowieści.

30 Teraz wiemy, że wszystko wiesz i nie potrzebujesz, aby cię ktoś pytał. Dlatego wierzymy, że wyszedłeś od Boga.

31 Jezus im odpowiedział: Teraz wierzycie?

32 Oto nadchodzi godzina<sup>b</sup>, a nawet już nadeszła, że rozproszycie się<sup>c</sup> każdy w swoją *stronę*, a mnie zostawicie samego. Ale nie jestem sam, bo Ojciec jest ze mną.

33 To wam powiedziałem, abyście mieli pokój we mnie. Na świecie będziecie mieć ucisk, ale ufajcie, ja zwyciężyłem świat.

## ROZDZIAŁ 17

**T**O powiedziały, Jezus podniósł swoje oczy<sup>e</sup> ku niebu i rzekł: Ojciec, nadeszła godzina<sup>f</sup>. Uwielbij<sup>g</sup> swego Syna, aby też twój Syn uwielbił ciebie;

2 Jak mu daleś władzę<sup>h</sup> nad wszelkim ciałem, aby dał<sup>i</sup> życie wieczne tym wszystkim, których mu<sup>j</sup> daleś.

3 A to jest życie wieczne, aby poznali<sup>m</sup> ciebie, jedynego prawdziwego Boga i tego, którego posłałeś, Jezusa Chrystusa.

4 Ja uwielbiłem ciebie na ziemi i dokończyłem<sup>n</sup> dzieła, które mi dałeś do wykonania.

5 A teraz ty, Ojciec, uwielbij mnie u siebie tą chwałą, którą miałem u ciebie, zanim<sup>o</sup> powstał świat.

6 Objawiłem twoje imię ludziom, których mi daleś ze świata. Twoimi byli i daleś mi ich, a oni zachowali twoje słowa.

7 A teraz poznali, że wszystko, co mi daleś, pochodzi od ciebie.

8 Dalej im bowiem słowa<sup>r</sup>, które mi daleś, a oni je przyjęli i prawdzi-

wie poznali, że wyszedłem od ciebie, i uwierzyli, że ty mnie posłałeś<sup>a</sup>.

9 Ja proszę za nimi. Nie proszę za światem, ale za tymi, których mi dałeś, bo są twoi.

10 I wszystko moje jest twoje, a twoje jest moje i jestem uwielbiony w nich.

11 A nie jestem już na świecie, ale oni są na świecie, a ja idę do ciebie. Ojcze święty<sup>d</sup>, zachowaj<sup>e</sup> w twoim imieniu tych, których mi dałeś, aby byli jedno jak i my.

12 Gdy byłem z nimi na świecie, ja zachowywałem ich w twoim imieniu. Strzegłem tych, których mi dałeś, i żaden z nich nie zginął prócz syna zatracenia, żeby się wypełniło Pismo.

13 Ale teraz idę do ciebie i mówię to na świecie, aby mieli w sobie moją radość w pełni.

14 Ja dałem im twoje słowo, a świat ich znienawidził<sup>h</sup>, bo nie są ze świata, jak i ja nie jestem ze świata.

15 Nie proszę, abyś zabrał ich ze świata<sup>i</sup>, ale abyś zachował ich od zlego.

16 Nie są ze świata<sup>j</sup>, jak i ja nie jestem ze świata.

17 Uświeć<sup>m</sup> ich w twojej prawdzie. Twoje słowo jest prawdą<sup>n</sup>.

18 Jak ty posłałeś mnie na świat, tak i ja posłałem ich na świat.

19 A ja za nich uświecam<sup>p</sup> samego siebie, aby i oni byli uświeceni w prawdzie.

20 A nie tylko za nimi proszę, lecz i za tymi, którzy przez ich słowo uwierzą we mnie;

21 Aby wszyscy byli jedno<sup>r</sup>, jak ty, Ojcze, we mnie, a ja w tobie, aby i oni byli w nas jedno<sup>s</sup>, aby świat uwierzył, że ty mnie posłałeś.

22 I dałem im tę chwałę<sup>t</sup>, którą mi dałeś, aby byli jedno<sup>v</sup>, jak my jesteśmy jedno.

23 Ja w nich, a ty we mnie, aby byli doskonali<sup>w</sup> w jedno, żeby świat po-

a w. 25;

J 16,30;

b J 12,26;

14,3; 2Kor

5,8; Flp 1,23;

1Tes 4,17;

Obj 3,21.

c w. 11;

J 5,23; 14,9;

2Kor 1,3; Ef 4,6.

d w. 25;

Mt 5,48; 23,9.

e J 10,29-30;

IP 1,5;

Jud 1,24.

f Wj 34,5-6;

Ps 22,22;

135,13;

138,2; Mt 6,9;

Hbr 2,12.

g Mt 26,47;

Mk 14,43;

Łk 22,47;

Dz 1,16.

h J 15,19;

Mt 10,25.

i Ps 22,12.

j Iz 38,18-19;

Flp 1,23;

1Kor 5,10.

k J 19,28;

Mt 16,21.

l Rz 12,2;

2Kor 6,14-17;

1J 4,1-5.

m J 15,3;

Ps 119,9,11;

Ef 5,26;

2Tes 2,13;

IP 1,22.

n 2Sm 7,28;

Ps 12,6; 19,7;

119,151.

o J 8,28,58;

13,19; Wj 3,14;

Iz 43,10.

p J 10,36;

Jr 1,5;

1Kor 1,2,30;

Hbr 2,11;

Wj 13,2.

q Ps 41,9.

r J 5,23;

10,30; 14,9;

Flp 2,6; 1J 5,7.

s Rz 12,5.

t 2Kor 3,18.

u J 17,12.

v J 14,20;

1J 1,3; 3,24.

w Mt 5,48;

Ef 4,12-16;

Flp 3,15;

Kol 1,28;

IP 5,10.

znał, że ty mnie posłałeś i że umiłowałeś ich, jak i mnie umiłowałeś.

24 Ojcze, chcę, aby ci, których mi dałeś, byli ze mną<sup>b</sup> tam, gdzie ja jestem, aby oglądali moją chwałę, którą mi dałeś, ponieważ umiłowałeś mnie przed założeniem świata.

25 Ojcze sprawiedliwy<sup>c</sup>, świat ciebie nie poznął, ale ja cię poznalem i oni poznali, że ty mnie posłałeś.

26 Objawiłem im twoje imię<sup>f</sup> i jeszczego objawię, aby miłość, którą mnie umiłowałaś, była w nich i ja w nich.

## ROZDZIAŁ 18

**T**O powiedziałi, Jezus wyszedł ze swoimi uczniami za potok Cedron, gdzie był ogród, do którego wszedł on i jego uczniowie.

2 A Judasz<sup>g</sup>, który go zdradził, znał to miejsce, bo Jezus często się tam zbierał ze swoimi uczniami.

3 Judasz więc, wziąwszy oddział żołnierzy<sup>i</sup> i strażników od naczelnego kapelanów i faryzeuszy, przyszedł tam z latarniami, pochodniami i bronią.

4 Wtedy Jezus, wiedząc o wszystkim<sup>k</sup>, co miało na niego przyjść, wyszedł im naprzeciw i zaprosił: Kogo szukacie?

5 Odpowiedzieli mu: Jezusa z Nazaretu. Jezus powiedział do nich: Ja jestem<sup>o</sup>. A stał z nimi i Judasz, który go zdradził<sup>q</sup>.

6 Gdy tylko im powiedział: Ja jestem, cofnęli się i padli na ziemię.

7 Wtedy ich znowu spytał: Kogo szukacie? A oni odpowiedzieli: Jezusa z Nazaretu.

8 Jezus odpowiedział: Powiedziałem wam, że ja jestem. Jeśli więc mnie szukacie, pozwólcie tym odejść.

9 Stało się tak, aby się wypełniły słowa, które powiedział<sup>u</sup>: Nie straciłem żadnego z tych, których mi dałeś.

10 Wówczas Szymon Piotr, mając miecz, dobył go, uderzył sługę naj-

wyższego kapłana i odciął mu prawe ucho. A temu słudze było na imię Malchos.

11 I powiedział Jezus do Piotra: Włóz swój miecz do pochwy. Czy nie mam pięć kielicha<sup>c</sup>, który mi dał Ojciec?

12 Wtedy oddział żołnierzy i dowódca oraz strażnicy żydowscy schwytali Jezusa, związałi<sup>d</sup> go;

13 I zaprowadzili go najpierw do Annasza<sup>e</sup>, bo był teściem Kajfasza, który tego roku był najwyższym kapłanem.

14 To Kajfasz<sup>f</sup> był tym, który doradził Żydom, że pozytecznie jest, aby jeden człowiek umarł za lud.

15 A szedł za Jezusem Szymon Piotr<sup>h</sup> i inny uczeń. Ten uczeń zaś był znany najwyższemu kapłanowi i wszedł z Jezusem na dziedziniec najwyższego kapłana.

16 Ale Piotr stał na zewnatrz u drzwi. Wtedy wyszedł ten drugi uczeń, który był znany najwyższemu kapłanowi, pomówił z odzwierciedleniem i wprowadził Piotra.

17 Wówczas dziewczyna odźwierna zapytała Piotra: Czy i ty nie jesteś jednym z uczniów tego człowieka? On odpowiedział: Nie jestem<sup>k</sup>.

18 A ponieważ było zimno, strażnicy i słudzy, rozpalili ogień, stali i grzali się. Stał też z nimi<sup>j</sup> Piotr i grzał się.

19 Tymczasem najwyższy kapłan pytał Jezusa o jego uczniów i o jego naukę.

20 Jezus mu odpowiedział: Ja jawnie mówiłem światu. Zawsze nauczałem w synagodze i w świątyni, gdzie zewsząd schodzą się Żydzi, a potajemnie<sup>l</sup> nic nie mówiłem.

21 Dlaczego mnie pytasz? Zapytaj tych, którzy słyszeli to, co im mówiłem. Oto oni wiedzą, co mówiłem.

22 A gdy on to powiedział, jeden ze slug, który tam stał, wymierzył poli-

<sup>a</sup> Hi 16,10;  
Mt 26,68;  
Dz 23,2-3.

<sup>b</sup> 2Kor 10,1;  
1P 2,20-23;  
c Ps 75,8;  
Mt 20,22;  
26,39.

<sup>d</sup> Rdz 22,9;  
40,3;  
Ps 118,27.  
<sup>e</sup> Łk 3,2.

<sup>f</sup> J 11,49.  
<sup>g</sup> J 13,38;  
Mt 26,34;  
Mk 14,30;  
Łk 22,34.

<sup>h</sup> Mt 26,58;  
Mk 14,54;  
Łk 22,54.  
<sup>i</sup> Mt 27,2;  
Mt 15,1;  
Łk 23,1.

<sup>1</sup> pretorium  
<sup>j</sup> Mt 23,23.

<sup>k</sup> Mt 26,33;  
Prz 29,25;  
Mt 10,28.

<sup>l</sup> Rdz 49,6;  
1Krl 19,9;  
Ps 1,1;  
2Kor 6,15-17;  
Ef 5,11;  
<sup>m</sup> J 3,14;  
12,32;  
Mt 20,19;  
Łk 24,7.

<sup>n</sup> Iz 45,19;  
Dz 26,26.

<sup>o</sup> 1Tm 6,13.  
<sup>p</sup> Ps 45,3-7;  
Iz 9,6; Dn  
2,44; 7,14;  
Za 9,9;  
Rz 14,17;  
Kol 1,12-13.

czek<sup>a</sup> Jezusowi, mówiąc: Tak odpowiadasz najwyższemu kapłanowi?

23 Jezus mu odpowiedział: Jeśli źle powiedziałem, daj świadectwo o złu, a jeśli dobrze<sup>b</sup>, dlaczego mnie bijesz?

24 Bo Annasz odesłał go związanego do Kajfasza, najwyższego kapłana.

25 A Szymon Piotr stał i grzał się. I zapytali go: Czy i ty nie jesteś jednym z jego uczniów? A on się wyparł, mówiąc: Nie jestem.

26 Zapytał go jeden ze slug najwyższego kapłana, krewny tego, którego Piotr odciął ucho: Czyż nie ciebie widziałem z nim w ogrodzie?

27 Wtedy Piotr znowu się wyparł. I zaraz zapiął kogut<sup>g</sup>.

28 Od Kajfasza więc zaprowadzili Jezusa do ratusza<sup>h</sup>, a było rano. Sami jednak nie weszli do ratusza, aby się nie skalać<sup>i</sup>, lecz żeby mogli spożyć Paszę.

29 Wówczas Pilat wyszedł do nich i zapytał: Jaką skargę wniosicie przeciwko temu człowiekowi?

30 Odpowiedzieli mu: Gdyby on nie był złoczyńcą, nie wydalibyśmy go tobie.

31 I powiedział Pilat: Wy go weźcie i osądźcie według waszego prawa. Żydzi mu odpowiedzieli: Nam nie wolno nikogo zabijać.

32 *Stalo się tak*, aby się wypełniły słowa<sup>m</sup>, które powiedział Jezus, dając znać, jaką śmiercią miał umrzeć.

33 Wtedy Pilat znowu wszedł do ratusza, wezwał Jezusa i zapytał go: Czy ty jesteś królem Żydów?

34 Jezus mu odpowiedział: Czy mówisz to sam od siebie, czy inni powiedzieli ci o mnie?

35 Pilat odpowiedział: Czy ja jestem Żydem? Twój naród i naczelni kapłani wydali mi ciebie. Cóż więc uczyniłeś?

36 Jezus odpowiedział: Moje królestwo<sup>n</sup> nie jest z tego świata. Gdy-

by moje królestwo było z tego świata, to moi słudzy walczyliby, abym nie został wydany Żydom. Teraz jednak moje królestwo nie jest stąd.

37 Wtedy Piłat zapytał go: A więc jesteś królem? Jezus mu odpowiedział: Ty mówisz, że jestem królem. Ja po to się narodziłem i po to przeszłem na świat, aby dać światu prawdę<sup>b</sup>. Każdy, kto jest z prawdy, słucha mego głosu.

38 Pilat powiedział do niego: Cóż to jest prawda? A to powiedziaawszy, wyszedł znowu do Żydów i powiedział do nich: Ja nie znajduję w nim żadnej winy<sup>e</sup>.

39 A u was jest zwyczaj, że na Paschę wypuszczam wam jednego więźnia. Chcicie więc, abym wam wypuścił króla Żydów?

40 Wówczas wszyscy znowu zawołali: Nie tego, ale Barabasza! A Barabasz<sup>h</sup> był bandytą.

## ROZDZIAŁ 19

**W**TEDY Pilat<sup>i</sup> wziął Jezusa i ubiczował go<sup>j</sup>.

2 A żołnierze upletli koronę z cierńi, włożyli mu ją na głowę i ubrali go w purpurowy płaszcz.

3 I mówili: Witaj, królu Żydów! I policzkowali go.

4 Pilat znowu wyszedł na zewnątrz i powiedział do nich: Oto wyprowadzam go do was na zewnątrz, abyście wiedzieli, że nie znajduje się w nim żadnej winy.

5 Wtedy Jezus wyszedł na zewnątrz w cierniowej koronie i w purpurowym płaszczu. I powiedział do nich Pilat: Oto człowiek<sup>k</sup>!

6 A gdy naczelnici kapłani i ich słudzy zobaczyli go, zawołali: Ukrzyżuj, ukrzyżuj go! Pilat powiedział do nich: Wy go weźcie i ukrzyżujcie, bo ja nie znajduję w nim żadnej winy.

7 Żydzi mu odpowiedzieli: My mamy prawo<sup>l</sup> i według naszego pra-

a Iz 53,7;  
Dz 8,32;  
b Iz 55,4;  
Obj 3,14;  
c J 3,27; Rdz 45,7; Jr 27,5;  
Lm 3,37; Rz 13,1; Jk 1,17;  
d J 9,41; 15,22;  
Jk 4,17;  
e J 19,4; Iz 53,9;  
IP 1,19-23;  
2Kor 5,21;  
Hbr 4,15.  
f Lk 23,2.  
g w. 8;  
Prz 29,25;  
Dz 4,19.  
h Mt 27,16; Lk 23,18-19,25;  
Dz 3,13-14.  
i Mt 27,26-31;  
Mk 15,18-20;  
Lk 23,16,23.  
j Ps 129,3;  
Iz 50,6;  
Dz 22,25;  
2Kor 11,24;  
Hbr 11,36.  
k Mk 15,25.  
l Mt 27,28.  
m Oz 3,4.  
n Mt 27,26;  
Mk 15,15.  
o w. 6;  
J 18,38; Mt 27,4,24; Lk 23,41; 2Kor 5,21; IP 2,22;  
1J 3,5.  
p Kpl 16,21;  
24,14;  
Lb 15,35-36;  
Hbr 13,11-13.  
q Mt 27,33;  
Mk 15,22.  
r Ps 22,16;  
Ga 3,13;  
Hbr 12,2.  
s J 1,29.  
t Iz 53,12.  
u Mt 27,37;  
Mk 15,27;  
Lk 23,38.  
v Kpl 24,16;  
Pwt 18,20.

wa powinien umrzeć, bo czyni siebie Synem Bożym.

8 A gdy Pilat usłyszał te słowa, jeszcze bardziej się złączył.

9 I wyszedł znowu do ratusza, i zapytał Jezusa: Skąd ty jesteś? Lecz Jezus nie dał<sup>a</sup> mu odpowiedzi.

10 Wtedy Pilat powiedział do niego: Nie chcesz ze mną rozmawiać? Nie wiesz, że mam władzę ukrzyżować cię i mam władzę cię wypuścić?

11 Jezus odpowiedział: Nie miałbyś żadnej władzy nadem mną, gdyby cię nie dano<sup>c</sup> z góry. Dlatego ten, który mnie tobie wydał, ma większy grzech<sup>d</sup>.

12 Odtąd Pilat starał się go wypuścić. Żydzi jednak wołali: Jeśli go wypuścisz, nie jesteś przyjacielem cesarza. Każdy, kto się czyni królem<sup>f</sup>, sprzeciwia się cesarzowi.

13 Gdy więc Pilat usłyszał<sup>g</sup> te słowa, wyprowadził Jezusa na zewnątrz i usiadł na krzesle sędziowskim, na miejscu zwanym Litostrotos, a po hebrajsku Gabbata.

14 A był to dzień przygotowania Paschy, około godziny szóstej<sup>k</sup>. I powiedział Pilat do Żydów: Oto wasz król!

15 Lecz oni zawołali: Strać, strać! Ukrzyżuj go! Pilat ich zapytał: Waszego króla mam ukrzyżować? Naczelnici kapłani odpowiedzieli: Nie mamy króla<sup>m</sup> poza cesarzem.

16 Wtedy im go wydał, żeby go ukrzyżowano<sup>n</sup>. Wzięli więc Jezusa i wyprowadzili go.

17 A on, niosąc swój krzyż, wyszedł<sup>p</sup> na miejsce zwane Miejscem Czaszki<sup>q</sup>, a po hebrajsku Golgotą;

18 Gdzie go ukrzyżowali<sup>r</sup>, a z nim dwóch innych<sup>s</sup> z obu stron, pośrodku zaś Jezusa.

19 Sporządził też Pilat napis i umieścił na krzyżu. A było napisane<sup>u</sup>: Jezus z Nazaretu, król Żydów.

20 Napis ten czytało wielu Żydów, bo miejsce, gdzie ukrzyżowano Jezusa, było blisko miasta. A było to

napisane po hebrajsku<sup>a</sup>, po grecku<sup>b</sup> i po łacinie.

21 Wtedy naczelní kapłani żydowscy powiedzieli do Piłata: Nie pisz: Król Żydów, ale że on mówił: Jestem królem Żydów.

22 Pilat odpowiedział: Co napisałem, to napisałem.

23 A gdy żołnierze ukrzyżowali Jezusa, wzięli jego szaty<sup>d</sup> i podzielili na cztery części, każdemu żołnierzowi częśc. Wzięli też tunikę, a tunika ta nie była sztyta, ale od góry cała tkana.

24 Mówili więc między sobą: Nie rozcinajmy jej, ale rzuśmy losy o to, do kogo ma należeć; aby się wypełniło Pismo<sup>g</sup>, które mówi: Podzielili między siebie moje szaty, a o moje ubranie rzucali losy. To właśnie zrobili żołnierze.

25 A przy krzyżu Jezusa stał<sup>j</sup> jego matka i siostra jego matki, Maria, żona Kleofasa<sup>i</sup>, i Maria Magdalena<sup>m</sup>.

26 Gdy więc Jezus zobaczył matkę i ucznia<sup>n</sup>, którego miłował, stojącego obok, powiedział do swojej matki: Kobieto<sup>p</sup>, oto twój syn.

27 Potem powiedział do ucznia: Oto twoja matka<sup>q</sup>. I od tej godziny uczeń ten wziął ją do siebie.

28 Potem Jezus, widząc, że już wszystko się wykonało, aby się wypełniło Pismo<sup>r</sup>, powiedział: Pragnę.

29 A stało tam naczynie pełne octu<sup>s</sup>. Nasączone więc gąbkę octem, nalano ją na hizop i podano mu do ust.

30 A gdy Jezus skosztował octu, powiedział: Wykonalo się<sup>t</sup>. I schyliwszy głowę, oddał ducha<sup>w</sup>.

31 Wtedy Żydzi, aby ciała nie pozostały na krzyżu<sup>x</sup> na szabat<sup>y</sup>, poznieważ był dzień przygotowania<sup>z</sup> (bo ten dzień szabatu był wielkim dniem<sup>c</sup>), prosili Pilata, aby połamano im golenie i zdjęto ich.

32 Przyszli więc żołnierze i połamali golenie pierwszemu i drugiemu, który z nim był ukrzyżowany.

a w 13; J 5,2;  
Dz 21,40;  
26,14;  
Obj 16,16.  
b Dz 21,37;  
Obj 9,11;  
c 1 J 1,7; 5,6-8;  
Tt 3,5; Ef 5,26.  
d Mt 27,35;  
Mk 15,24;  
Łk 23,34;  
e Wj 12,46;  
Lb 9,12;  
Ps 22,14;  
34,20.  
f Ps 22,16;  
Za 12,10;  
Obj 1,7.  
g Ps 22,18.  
h Mt 27,57;  
Mk 15,43;  
Łk 23,50.  
i J 7,13; 12,42;  
Flp 1,14.  
j Mt 27,55;  
Mk 15,40;  
Łk 23,49.  
k J 3,2; 7,50.  
l Łk 24,18.  
m J 20,1; Mk 16,9; Łk 8,2.  
n J 13,23;  
21,7,20,24.  
o Ps 45,8;  
2Krn 16,14;  
Pnp 4,14.  
p J 2,4.  
q J 11,44;  
20,5; Dz 5,6.  
r Mt 12,48-50;  
Mk 3,34;  
1Tm 5,2.  
s Iz 53,9;  
Dz 13,29.  
t Ps 22,15.  
u Ps 69,21.  
v J 4,34; 17,4;  
Rz 10,4;  
Hbr 10,5-14.  
w Mk 15,37;  
Łk 23,46.  
x Pwt 21,22-23.  
y Kpl 23,7.  
z Mk 15,42.  
a w 19; Dz 20,7;  
1Kor 16,2;  
Obj 1,10.  
b Mt 28,1;  
Mk 16,1;  
Łk 24,1.  
c Wj 12,16.  
d Mt 27,60-66;  
Mk 15,46;  
16,3-4.  
e J 13,23.

33 Ale gdy przyszli do Jezusa i zobaczyli, że już umarł, nie lamali mu goleni;

34 Lecz jeden z żołnierzy przebił włócznią jego bok i natychmiast wypłynęła krew i woda<sup>c</sup>.

35 A ten, który to widział, świadczył o tym, a jego świadectwo jest prawdziwe i on wie, że mówi prawdę, abyście wy wierzyli.

36 Stało się to bowiem, aby się wypełniło Pismo<sup>e</sup>: Żadna jego kość nie będzie złamana.

37 I znowu w innym miejscu Pismo mówi<sup>f</sup>: Ujrzą tego, którego przebili.

38 A potem Józef z Arymatei<sup>h</sup>, który z obawy przed Żydami<sup>i</sup> był potajemnie uczniem Jezusa, prosił Pilata, aby mógł zdjąć ciało Jezusa. A Pilat zezwolił. Poszedł więc i zdjął ciało Jezusa.

39 Przeszedł też Nikodem<sup>k</sup>, który przedtem przeszedł w nocy do Jezusa, niosąc około stu funtów mieszaniny mirry i aloesu<sup>o</sup>.

40 Wzięli więc ciało Jezusa i owinięli<sup>l</sup> je w płótna z tymi wonnościami, zgodnie z żydowskim zwyczajem grzebania zmarłych.

41 A na miejscu, gdzie był ukrzyżowany, był ogród, a w ogrodzie nowy grobowiec<sup>s</sup>, w którym jeszcze nikt nie był złożony.

42 Tam więc położyli Jezusa z powodu żydowskiego dnia przygotowania, bo grób był blisko.

## ROZDZIAŁ 20

A PIERWSZEGO dnia po szabacie<sup>a</sup>, rano, gdy jeszczego było ciemno<sup>b</sup>, Maria Magdalena przyszła do grobu i zobaczyła kamień<sup>d</sup> odwalonego od grobowca.

2 Wtedy pobiegła i przyszła do Szymona Piotra i do drugiego ucznia, którego Jezus miłował<sup>e</sup>, i powie-

działa do nich: Zabrali Pana z grobu i nie wiemy, gdzie go położyli.

3 Wyszedł więc Piotr i ten drugi uczeń i poszli do grobu.

4 I biegli obaj razem, ale ten drugi uczeń wyprzedził Piotra i pierwszy przybył do grobu.

5 Kiedy się nachylił, zobaczył leżącego płotna, jednak tam nie wszedł.

6 Przyszedł też Szymon Piotr, idąc za nim. Wszedł do grobowca i zobaczył leżącego płotna;

7 I chustę<sup>t</sup>, która była na jego głowie, polożoną nie z płótnami, ale zwiniętą osobno na jednym miejscu.

8 Potem wszedł także ten drugi uczeń, który pierwszy przybył do grobu, zobaczył i uwierzył.

9 Jeszcze bowiem nie rozumieli Pisma<sup>m</sup>, że miał zmartwychwstać.

10 Wtedy uczniowie powrócili do domu.

11 Ale Maria stała na zewnątrz przed grobem, płacząc. A gdy podeszła, nachyliła się do grobowca;

12 I ujrzała dwóch aniołów<sup>q</sup> w biegunach, którzy siedzieli tam, gdzie było złożone ciało Jezusa, jeden u góry, a drugi u nogi.

13 I zapytali ją: Kobieto<sup>t</sup>, czemu płaczesz? Odpowiedziała im: Bo zabrali mego Pana i nie wiem, gdzie go położyli.

14 A to powiedziawszy, odwróciła się i ujrzała stojącego Jezusa, lecz nie wiedziała<sup>w</sup>, że to Jezus.

15 Jezus ją zapytał: Kobieto, czemu płaczesz? Kogo szukasz<sup>x</sup>? A ona, sądząc, że to ogrodnik, odpowiedziała mu: Panie, jeśli ty go wziąłeś, powiedz mi, gdzie go położyłeś, a ja go zabiorę.

16 Jezus powiedział do niej: Mario<sup>y</sup>! A ona, obróciwszy się, powiedziała do niego: Rabbuni<sup>z</sup>! – co się tłumaczy: Nauczycielu.

17 Jezus do niej powiedział: Nie dotykaj mnie<sup>c</sup>, bo jeszcze nie wstąpiłem do mego Ojca. Ale idź do mo-

a Ps 22,22;  
Mt 12,50;  
Hbr 2,11.  
b J 13,1;  
14,28; 16,28.

c Ga 4,6.  
d Ps 89,26;  
Ef 1,3.  
e Ez 37,27.  
f Dz 12,12.

g Mk 16,14;  
Łk 24,36.  
h J 14,27; 16,33;  
Ef 2,14;  
2Tes 3,16.

i J 11,44.  
j J 16,22;  
Iz 25,9.  
k J 17,18; Mt  
28,18-20; Mk  
16,15; Dz 1,8;  
2Tm 2,2.

l Rdz 2,7; Hi  
33,4; Ps 33,6;  
Ez 37,9.

m Ps 16,10;  
Iz 25,8; Łk  
24,24-26.  
n J 14,16;

15,26; 16,7;  
Ga 3,2.  
o Mt 18,21;  
Ek 11,4; 2Kor  
2,7; Kol 3,13;  
1Tm 2,5.

p Mt 16,19;  
18,18; Mk 2,7;  
Łk 24,47; Dz  
10,43; 13,38;  
Rz 3,25; Hbr

9,22; 10,11;  
1J 1,9; 2,12.  
q Mt 28,2; Mk  
16,5; Łk 24,4.  
r 2Krn 5,12;

Dz 7,9; Mt  
17,2; Dz 1,10.  
s J 11,16.  
t J 2,4; 19,26.  
u J 4,48;

Ps 78,11,32.  
v Za 12,10.  
w J 21,4; Mk  
16,12; Łk 24,16.  
x J 1,38; 18,4;  
Łk 24,5.

y J 10,3.  
z Mt 17,17.  
a J 1,38; 13,18;  
Mt 23,8-10.  
b Ps 35,23;

118,27; Iz  
9,6; Dz 7,59;  
Hbr 1,8;  
1J 5,20.  
c w. 27; Łk

24,39; 1J 1,1.

ich braci<sup>a</sup> i powiedz im: Wstępuję<sup>b</sup> do mego Ojca i waszego Ojca<sup>c</sup>, i do mego Boga<sup>d</sup>, i waszego<sup>e</sup> Boga.

18 Przyszła więc Maria Magdalena, oznajmiając uczniom, że widziała Pana i że jej to powiedziała.

19 A gdy był wieczór tego pierwszego dnia po szabacie, a drzwi były zamknięte tam, gdzie zgromadzili się uczniowie z obawy przed Żydami, przyszedł Jezus, stanął pośrodku<sup>g</sup> i powiedział do nich: Pokój<sup>h</sup> wam.

20 A to powiedziawszy, pokazał im swoje ręce i bok. I uradowali<sup>i</sup> się uczniowie, ujrzawszy Pana.

21 Jezus znów powiedział do nich: Pokój wam. Jak Ojciec mnie posłał, tak i ja was<sup>k</sup> posyłam.

22 A to powiedziawszy, tchnął<sup>l</sup> na nich i powiedział: Weźcie Ducha Świętego<sup>n</sup>.

23 Komukolwiek przebaczycie<sup>o</sup> grzechy<sup>p</sup>, są im przebaczone, a komukolwiek zatrzymacie, są im zatrzymane.

24 A Tomasz, jeden z dwunastu, zwany Didymos<sup>s</sup>, nie był z nimi, gdy przyszedł Jezus.

25 I powiedzieli mu inni uczniowie: Widzieliśmy Pana. Lecz on powiedział do nich: Jeśli<sup>u</sup> nie zobaczę na jego rękach śladów gwoździ<sup>v</sup> i nie włożę mego palca w ślady gwoździ, i nie włożę mojej ręki w jego bok, nie uwierzę.

26 A po osmiu dniach jego uczniowie znów byli w domu, a Tomasz z nimi. I przyszedł Jezus, gdy drzwi były zamknięte, stanął pośrodku i powiedział: Pokój wam.

27 Potem powiedział do Tomasza: Włóż tu swój palec i obejrzyj moje ręce, wyciągnij swoją rękę i włóż ją w mój bok, a nie bądź bez wiary<sup>z</sup>, ale wierz.

28 Wtedy Tomasz mu odpowiedział: Mój Pan i mój Bóg<sup>b</sup>!

29 Jezus mu powiedział: Tomaszu, uwierzyłeś, ponieważ mnie ujrza-

leś. Błogosławieni<sup>a</sup>, którzy nie wiedzieli, a uwierzyli.

30 I wiele innych cudów uczynił Jezus na oczach swoich uczniów, które nie są napisane w tej księdze.

31 Lecz te są napisane<sup>b</sup>, abyście wierzyli, że Jezus jest Chrystusem<sup>c</sup>, Synem Bożym<sup>e</sup>, i abyście wierząc, mieli życie w jego imieniu<sup>f</sup>.

## ROZDZIAŁ 21

**POTEM** Jezus znowu ukazał się uczniom nad Morzem Tyberiadzkim. A ukazał się tak:

2 Były razem Szymon Piotr, Tomasz, zwany Didymos<sup>j</sup>, Natanael<sup>k</sup>, który był z Kany Galilejskiej, synowie Zebedeusza<sup>l</sup> i dwaj inni z jego uczniów.

3 Szymon Piotr powiedział do nich: Pójdę łowić<sup>m</sup> ryby. Odpowiedzieli mu: Pójdziemy i my z tobą. Poszli więc i zaraz wsiedli do łodzi, ale tej nocą<sup>n</sup> nie złowili.

4 A gdy już nastąał ranek, Jezus stanął na brzegu. Uczniowie jednak nie wiedzieli, że to Jezus.

5 Wtedy Jezus zapytał ich: Dzieci, czy macie co jeść<sup>o</sup>? Odpowiedzieli mu: Nie mamy.

6 A on powiedział do nich: Zarzućcie sieć po prawej stronie łodzi<sup>i</sup>, a znajdziecie. Zarzucili więc i nie mogli jej wyciągnąć z powodu mnóstwa ryb.

7 Wówczas ten uczeń, którego Jezus miłował, powiedział do Piotra: To Pan<sup>u</sup>. A Szymon Piotr, usłyszał, że to Pan, przepasnął się koszulą (bo był nagi) i rzucił się w morze.

8 Pozostali uczniowie przypłynęli łodzią (bo byli niedaleko od brzegu, około dwustu łokci<sup>v</sup>), ciągnąc sieć z rybami.

9 A gdy wyszli na brzeg, zobaczyli żarzące się węgle i leżącą na nich rybę oraz chleb.

<sup>a</sup> Ps 34,8;  
 Łk 1,45;  
 11,27-28;  
 Rz 4,6-8;  
 2Kor 5,7.  
<sup>b</sup> Ew 1,3-4;  
 Rz 15,4;  
 1Kor 10,11;  
 2Tm 3,15-17;  
 2P 3,1;  
 1J 1,4; 5,13.  
<sup>c</sup> C 1,41; 4,42;  
 Mt 16,16;  
 Mk 8,29;  
 1J 2,22; 5,1.  
<sup>d</sup> Łk 5,6.  
<sup>e</sup> J 3,36;  
 5,10-13.  
<sup>f</sup> Łk 24,47;  
 Dz 10,43;  
 13,38.  
<sup>g</sup> Mt 11,28;  
 Obj 22,17;  
 Iz 55,1.  
<sup>h</sup> Dz 10,41.  
<sup>i</sup> J 20,19,26.  
<sup>j</sup> J 11,16.  
<sup>k</sup> J 1,45.  
<sup>l</sup> Mt 4,21.  
<sup>m</sup> 2Sm 7,20;  
 Hbr 4,13.  
<sup>n</sup> Mt 4,18-20;  
 Łk 5,10-11;  
 Dz 18,3;  
 20,34;  
<sup>o</sup> Pts 78,71-72;  
 Jr 3,15;  
 Ez 34,2-10;  
 Dz 20,28;  
 1P 5,2.  
<sup>p</sup> 1Kor 3,7.  
<sup>q</sup> Łk 24,41.  
<sup>r</sup> Lm 3,33;  
 Mt 26,75.  
<sup>s</sup> J 16,30;  
 Joz 22,22;  
 Hi 31,4-6.  
<sup>t</sup> Łk 5,4-7.  
<sup>u</sup> Łk 24,30-31.  
<sup>v</sup> 2P 1,14.  
<sup>w</sup> Pwt 3,11.  
<sup>x</sup> J 12,26;  
 Lb 14,24;  
<sup>y</sup> Sm 12,20;  
 Mt 10,38;  
 16,24; 19,28.

10 Jezus do nich powiedział: Przyńście z tych ryb, które teraz złożąliście.

11 Poszedł więc Szymon Piotr i wyciągnął na ziemię sieć pełną wielkich ryb, których było sto pięćdziesiąt trzy, a choć było ich tak wiele, sieć się nie rozdarła<sup>d</sup>.

12 Jezus im powiedział: Chodźcie<sup>g</sup>, jedzcie<sup>h</sup>. I żaden z uczniów nie śmiał go pytać: Kim jesteś? Wiedzieli bowiem, że to Pan.

13 Wtedy Jezus podszedł, wziął chleb i podał im, podobnie i rybę.

14 To już trzeci raz<sup>i</sup>, jak Jezus ukazał się swoim uczniom po zmarwychwstananiu.

15 A gdy zjedli, Jezus zapytał Szymona Piotra: Szymonie, synu Jonasza, milujesz mnie bardziej niż ci? Odpowiedział mu: Tak, Panie, ty wiesz<sup>m</sup>, że cię miluję. Powiedział do niego: Paś moje baranki<sup>n</sup>.

16 Zapytał go znowu, po raz drugi: Szymonie, synu Jonasza, milujesz mnie? Odpowiedział mu: Tak, Panie, ty wiesz, że cię miluję. Powiedział mu: Paś moje owce.

17 Zapytał go po raz trzeci: Szymonie, synu Jonasza, milujesz mnie? I zasmucił<sup>r</sup> się Piotr, że go zapytał po raz trzeci: Milujesz mnie? I odpowiedział mu: Panie, ty wszystko wiesz<sup>s</sup>, ty wiesz, że cię miluję. Jezus powiedział do niego: Paś moje owce.

18 Zaprawdę, zaprawdę powiadam ci: Gdy byłeś młodszy, opasywałasieś i chodziłeś, gdzie chciałeś. Gdy jednak się zestarzejesz, wyciągniesz swoje ręce, a inni cię opasze i poprowadzi, dokąd nie chcesz.

19 Powiedział to, dając znać, jaką śmiercią<sup>u</sup> miał uwielbić Boga. A to powiedziawszy, rzekł mu: Pójdź za mną<sup>v</sup>.

20 A Piotr, odwróciwszy się, zobaczył ucznia, którego Jezus miłował, idącego za nim, który też przy

wieczerzy położył się na jego piersi i zapytał: Panie, kto jest tym, który cię wyda?

21 Gdy więc Piotr go zobaczył, zapytał Jezusa: Panie, a co z nim?

22 Jezus mu odpowiedział: Jeżeli chcę, żeby on został, aż przyjdę<sup>b</sup>, co tobie do tego? Ty pójdz za mną.

23 I rozeszła się wśród braci wieść, że ten uczeń nie umrze. Jezus jednak nie powiedział mu, że nie

*a* J 19,35;  
1J 1,1-2;  
3J 1,12.  
*b* Mt 16,27;  
24,3,27;  
Mk 9,1;  
1Kor 11,26;  
1Tes 5,23;  
Obj 1,7; 2,25;  
22,7,20.  
*c* J 20,30;  
Ps 40,5;  
Hbr 11,32;  
Ef 3,20.

umrze, ale: Jeśli chcę, aby został, aż przyjdę, co tobie do tego?

24 To jest ten uczeń, który świadczy o tym i to napisał, a wiemy, że jego świadectwo<sup>a</sup> jest prawdziwe.

25 Jest też jeszcze wiele innych rzeczy<sup>c</sup>, których dokonał Jezus, które gdyby miały być wstępnie z osobna spisane, sądzę, że i cały świat nie mógłby pomieścić ksiąg, które byłyby napisane. Amen.

# Dzieje Apostolskie

## ROZDZIAŁ 1

**PIERWSZA** księę napisałem,  
Teofilu<sup>b</sup>, o wszystkim, co Jezus  
zaczął czynić i *czego* nauczać;

2 Aż do dnia, w którym został wzięty w góre<sup>d</sup> po tym, jak przez Ducha Świętego udzielił polecień apostołom, których wybrał.

3 Im też po swojej męce objawił się *jako* żywy w wielu<sup>e</sup> niewątpliwych dowodach, przez czterdzieści dni ukazując się im i mówiąc o królestwie Bożym.

4 A gdy byli zebrani razem, nakazał im: Nie odchodźcie z Jerozolimy, ale oczekujcie obietnicy Ojca<sup>g</sup>, o której słyszeliście ode mnie.

5 Jan bowiem chrzcil wodą, ale wy po niewielu dniach będącie ochrzczeni Duchem Świętym<sup>h</sup>.

6 Tak więc zebrani pytali go: Panie, czy w tym czasie przywrócisz królestwo Izraelowi?

7 Lecz on im odpowiedział: Nie do was należy znać czasy<sup>i</sup> i pory, które Ojciec ustanowił swoją władzą.

8 Ale przyjmicie moc<sup>m</sup> Ducha Świętego, który zstąpi na was, i będącie mi świadkami<sup>n</sup> w Jerozolimie, w całej Judei, w Samarii i aż po krańce ziemi.

9 Kiedy to powiedział, a oni patrzyli, został uniesiony w górę i obłok zabrał go sprzed ich oczu.

10 A gdy się wpatrywali w niebo, jak wstępował, oto stanęli przy nich dwaj mężczyźni w białych szatach<sup>o</sup>;

11 I powiedzieli: Mężowie z Galilei, dlaczego stoicie, wpatrując się w niebo? Ten Jezus, który został od was wzięty w górę do nieba, przy-

*a* 1Tes 4,16;  
*Obj* 1,7.

*b* Łk 1,3.  
*c* Za 14,4.

*d* Mk 16,19;  
Łk 24,51.  
*e* Dz 13,31;  
Mk 16,10-14;  
Łk 24,1-53;  
J 20,1-31;  
1Kor 15,5-8;  
I J 1,1.  
*f* Dz 2,46;  
4,24;  
Flp 2,2.

*g* Dz 2,33;  
Łk 11,13;  
24,49;  
J 14,16,26.

*h* Mt 3,11;  
Łk 3,16;  
1Kor 12,13.  
*i* Rdz 49,10;  
Iz 9,6-7;  
Jr 23,5-6;  
Dt 7,27.  
*j* 2Sm 23,2;  
Mk 12,36;  
Dz 28,25;  
1P 1,11.  
*k* Ps 41,9;  
J 13,18.  
*l* Dz 17,26;  
Pwt 29,29;  
Mt 24,36.  
*m* Dz 6,8;  
Mi 3,8;  
Łk 10,19;  
J 15,19.  
*n* Za 11,12-13;  
Mt 27,5.  
*o* Łk 24,48;  
J 15,27.  
*p* Ps 69,25.  
*q* Mk 16,5;  
J 20,12;  
*r* Obj 3,4;  
7,14.  
*s* Ps 109,8;  
Tt 1,5-9.

dzie<sup>a</sup> tak samo, jak go widzieliście wstępującego do nieba.

12 Wtedy wrócili do Jerozolimy z góry zwanej Oliwną<sup>c</sup>, która leży blisko Jerozolimy, w odległości drogi szabatowej.

13 A gdy przyszli, weszli do sali na górze, gdzie przebywali Piotr i Jakub, Jan i Andrzej, Filip i Tomasz, Bartłomiej i Mateusz, Jakub, syn Alfeusza, i Szymon Zelota oraz Juda, brat Jakuba.

14 Ci wszyscy trwali jednomyślnie<sup>f</sup> w modlitwie i prośbach *razem* z kobietami, z Marią, matką Jezusa, i jego braćmi.

15 W tych dniach Piotr stanął pośród uczniów (a było zgromadzonych około stu dwudziestu osób) i powiedział:

16 Mężowie bracia, musiało się wypełnić słowo Pisma, w którym Duch Święty zapowiedział przez usta Dawida<sup>j</sup> o Judaszu<sup>k</sup>, który był przewodnikiem tych, którzy schwytali Jezusa.

17 Zaliczał się on bowiem do nas i miał udział w tym posługiwaniu.

18 On nabył pole za zapłatę<sup>l</sup> za nieprawość i spadlszy głową w dół, pękł na pół i wyplynęły wszystkie jego wnętrzności.

19 Rozniósł się to wśród wszystkich mieszkańców Jerozolimy, tak że nazwano to pole w ich języku Hakedamach, to znaczy: Pole Krwi.

20 Jest bowiem napisane w Księdze Psalmów<sup>p</sup>: Niech jego dom będzie pusty, niech nikt w nim nie mieszka; oraz: Jego biskupstwo niech przejmie inny.

21 Trzeba więc, aby jeden z tych mężczyzn, którzy z nami byli przez

cały czas, kiedy Pan Jezus przebywał wśród nas;

22 Począwszy od chrztu Jana aż do dnia, w którym został wzięty od nas w górę, stał się wraz z nami świadkiem jego zmartwychwstania.

23 I wybrali dwóch: Józefa, zwane go Barsabą, z przydomkiem Justus, i Macieja.

24 I tak się modlili: Ty, Panie, który znasz serca wszystkich, wskaż z tych dwóch jednego, którego wybrałeś<sup>b</sup>;

25 Aby zajął miejsce w tym posługiwaniu i apostolstwie<sup>c</sup>, któremu sprzeniewierzył się Judasz, aby odejść na swoje miejsce.

26 I dali im losy<sup>f</sup>, a los padł na Macieja. I został przyłączony do jednego apostoła.

## ROZDZIAŁ 2

**A** GDY nadszedł dzień Pięćdziesiątnicy<sup>g</sup>, wszyscy byli jedno myślnie na tym samym miejscu.

2 Nagle powstał odgłos z nieba, jakby uderzenie gwałtownego wiatru, i wypełnił cały dom, w którym siedzieli.

3 Ukażały się im rozdzielone języki jakby z ognia, które spoczęły na każdym z nich.

4 I wszyscy zostali napełnieni<sup>k</sup> Duchem Świętym, i zaczęli mówić innymi językami<sup>l</sup>, tak jak im Duch pozwalał mówić.

5 A przebywali w Jerozolimie Żydzi, mężczyźni pobożni, ze wszystkich narodów pod niebem.

6 A kiedy powstał ten szum, zeszło się mnóstwo ludzi i zdumiali się, bo każdy z nich słyszał ich mówiących w jego własnym języku.

7 I pytali się nawzajem zdziwieni i pełni zdumienia: Czy ci wszyscy, którzy mówią, nie są Galilejczykami?

8 Jak to jest, że każdy z nas słyszy swój własny język ojczysty?

a Dz 6,5;  
13,43;  
Est 8,17;

Za 8,20-23.

b Dz 13,2-3;

Łk 6,12-13;

Prz 3,5-6;

Lb 27,16;

1Sm 16,7.

c Dz 1,5;

IKor 9,2;

Ga 2,8.

d 1Sm 1,14.

e Iz 40,9;

58,1.

f Kpl 16,8;

Joz 18,10;

1Sm 14,41-42;

Jon 1,7.

g Kpl 23,15-16;

Pwt 16,9;

IKor 16,8.

h Jl 2,28.

i Iz 2,2;

Mi 4,1;

2Tm 3,1;

Hbr 1,2;

2P 3,3.

j Dz 21,9;

IKor 14,31.

k Dz 4,31;

Ef 5,18.

l Rdz 10,20;

Iz 66,18;

IKor 12,10;

Obj 7,9.

m Jl 2,30.

n Iz 2,12;

13,9; 24,23;

MI 4,5;

1Tes 5,2;

2P 3,10.

o Jl 2,32;

Rz 10,13;

IKor 1,2.

p Lk 7,20-22;

Mk 16,20;

Hbr 2,4.

9 Partowie, Medowie, Elamici i ci, którzy mieszkają w Mezopotamii, Judei, Kapadocji, w Poncie i Azji;

10 We Frygii, w Pamfilii, Egipcie i w częściach Libii, które leżą obok Cyreny, a także przybysze z Rzymu, zarówno Żydzi, jak i prozelici<sup>a</sup>;

11 Kreteńczycy i Arabowie – słyszmy ich głoszących w naszych językach wielkie dzieła Boże.

12 I zdumiewali się wszyscy, i dziwili, mówiąc jeden do drugiego: Co to ma znaczyć?

13 Lecz inni naśmiewali się i mówili: Upili się młodym winem<sup>d</sup>.

14 Wtedy stanął Piotr z jedenastoma, podniósł swój głos<sup>e</sup> i przemówił do nich: Mężowie z Judei i wszyscy, którzy mieszkacie w Jerozolimie, przyjmijcie do wiadomości i posłuchajcie uważnie moich słów.

15 Oni bowiem nie są pijani, jak sądzicie, bo jest dopiero trzecia godzina dnia.

16 Ale to jest to, co zostało przepowiadane przez proroka Joela<sup>h</sup>:

17 I stanie się w ostatecznych dniach<sup>i</sup> – mówi Bóg – że wyleje z mego Ducha na wszelkie ciało i będą prorokować wasi synowie i córki<sup>j</sup>, wasi młodzieńcy będą mieć widzenia, a starcy będą śnić sny.

18 Nawet na moje sługi i służebnice wyleje w tych dniach z mego Ducha i będą prorokować.

19 I ukażę cuda na niebie w górze<sup>m</sup> i znaki na ziemi na dole, krew, ogień i kłęby dymu.

20 Słońce zamieni się w ciemność, a księżyc w krew, zanim nadjezdzie ten dzień Pański<sup>n</sup>, wielki i okazały.

21 I stanie się, że każdy, kto weźmie imię Pana, będzie zbawiony<sup>o</sup>.

22 Mężowie izraelscy, słuchajcie tych słów: Jezusa z Nazaretu, męża potwierzonego<sup>p</sup> przez Boga wśród was mocami, cudami i znakami, których Bóg dokonał przez niego wśród was, o czym sami wiecie;

23 Wydanego zgodnie z powiętym postanowieniem<sup>a</sup> Boga oraz tym, co przedtem wiedział<sup>b</sup>, wzięliście i rękami bezbożników ukrzyżowałeście i zabiiliście.

24 Jego to Bóg wskrzesił<sup>c</sup>, uwolniwszy od bóleci śmierci, bo było niemożliwe, aby ta mogła go zatrzymać.

25 Dawid bowiem mówi o nim<sup>d</sup>: Patrzylem na Pana zawsze przed moim obliczem, bo jest po mojej prawicy, żebym się nie zachwiał.

26 Dlatego rozweseliło się moje serce i rozradował się mój język, a także moje ciało będzie spoczywać w nadziei.

27 Nie zostawisz bowiem mojej duszy w piekle<sup>e</sup> i nie dasz swojemu Świętemu<sup>f</sup> doznać zniszczenia.

28 Daleś mi poznać drogi życia, a twoje oblicze napełni mnie radością.

29 Mężowie bracia, mogę swobodnie mówić do was o patriarche Dąwidzie<sup>g</sup>, że umarł i został pogrzebany, a jego grobowiec znajduje się u nas aż do dziś.

30 Będąc więc prorokiem i wiedząc, że Bóg zaręczył mu przysięgę, iż z owocu jego bioder, według ciała, wzbudzi Chrystusa i posadzi na jego tronie<sup>h</sup>:

31 Przepowiadał to i mówił o zmarłych w chwaniu Chrystusa, że jego dusza nie pozostanie w piekle, a jego ciało nie dozna zniszczenia.

32 Tego to Jezusa wskrzesił Bóg, którego my wszyscy jesteśmy świadkami<sup>i</sup>.

33 Będąc więc wywyższony prawicą Boga, otrzymał od Ojca obietnicę Ducha Świętego i wylał to, co wyteraz widzicie i słyszycie.

34 Dawid bowiem nie wstąpił do nieba, a jednak sam mówi<sup>j</sup>. Powiedział Pan memu Panu: Siądź po mojej prawicy;

35 Aż położę twoich nieprzyjaciół jako podnóżek pod twoje stopy<sup>k</sup>.

a Lk 22,22;

Hi 14,5.

b Rz 8,29;

11,2; 1P 1,2.

c Dz 2,23;

5,30; 10,39.

d J 10,18;

Rz 8,11;

2Kor 4,14;

Ga 1,1;

Hbr 13,20;

1P 1,21.

e Dz 7,54;

J 8,9.

f Ps 16,8-11.

g Dz 3,19;

17,30; 26,20.

h Dz 1,26-36-37;

10,48;

16,31-33;

Mt 28,19.

i Mt 26,28;

Lk 24,47;

Dz 10,43;

Rz 3,25.

j Dz 8,20; 10,45;

Rz 6,23;

Ef 4,7.

k Ps 16,10;

86,13;

Lk 16,23-31;

23,43;

Ef 4,8-10.

l Ps 71,22;

78,41;

Iz 40,25;

43,3-14-15;

45,11; 47,4;

Mk 1,24.

m Dz 8,37-38;

10,47;

16,31-34.

n 1Krl 2,10;

Dz 13,36.

o J 8,31; Ef

2,20; 2Tm

3,14; 2P 3,2.

p Dz 5,12;

Mk 16,17.

q Ps 89,3-4;

132,11.

r Dz 4,32; 5,4.

s Dz 4,34-36.

t Dz 1,8;

Iz 43,12;

Ek 24,48.

u Joz 9,2;

Dz 1,14;

4,24; 15,25;

Fp 2,2.

v Dz 5,14; 11,24.

w Ps 110,1;

Mt 22,42-45.

x lk 20,42-43;

1Kor 15,25;

Ef 1,22;

Hbr 1,13.

36 Niech więc cały dom Izraela wie z pewnością, że tego Jezusa, którego wy ukryżowaliście<sup>c</sup>, Bóg uczynił i Panem, i Chrystusem.

37 A słysząc to, przerazili się do głębi<sup>e</sup> serca i zapytali Piotra i pozostałych apostołów: Co mamy robić, mążowie bracia?

38 Wtedy Piotr powiedział do nich: Pokutujcie<sup>g</sup> i niech każdy z was ochrzci<sup>h</sup> się w imię Jezusa Chrystusa na przebaczenie grzechów<sup>i</sup>, a otrzymacie dar<sup>j</sup> Ducha Świętego.

39 Obietnica ta bowiem dotyczy was, waszych dzieci i wszystkich, którzy są daleko, każdego, kogo powna Pan, nasz Bóg.

40 W wielu też innych słowach dawał świadectwo i napominał ich: Ratujcie się od tego przewrotnego pokolenia.

41 Ci więc, którzy chętnie przyjęli jego słowa, zostali ochrzczeni<sup>m</sup>. I przyłączyło się tego dnia około trzech tysięcy dusz.

42 Trwali oni w nauce apostołów<sup>o</sup>, w społeczności, w łamaniu chleba i w modlitwach.

43 I strach ogarnął każdą duszę, gdyż wiele znaków<sup>p</sup> i cudów działa się przez apostołów.

44 A wszyscy, którzy uwierzyli, byli razem i wszystko mieli wspólne<sup>q</sup>.

45 Sprzedawali posiadłości i dobra i rozdzielali je wszystkim według potrzeb<sup>s</sup>.

46 Każdego dnia trwali zgodnie w świątyni, a lamiąc chleb po domach, przyjmowali pokarm z radością i w prostocie serca<sup>u</sup>;

47 Chwałąc Boga i ciesząc się przychylnością wszystkich ludzi. A Pan dodawał<sup>v</sup> kościołowi każdego dnia tych, którzy mieli być zbawieni.

### ROZDZIAŁ 3

**PIOTR** i Jan weszli razem do świątyni w godzinie modlitwy, o dziewiątej.

2 A wnoszono *właśnie* pewnego mężczyznę, chromego od urodzenia<sup>c</sup>, którego każdego dnia sadzano u bramy świątyni, zwanej Piękną, żeby wchodzących do świątyni prosił o jałmużnę<sup>d</sup>.

3 Gdy zobaczył Piotra i Jana, jak mieli wejść do świątyni, prosił ich o jałmużnę.

4 A Piotr, przypatrując mu się wraz z Janem, powiedział: Spójrz na nas.

5 On więc spojrzał na nich uważnie, spodziewając się, że coś od nich otrzyma.

6 Wtedy Piotr powiedział: Nie mam srebra ani złota, lecz co mam, to ci daje: W imieniu<sup>f</sup> Jezusa Chrystusa z Nazaretu, wstań i chodź!

7 A ujawszy go za prawą rękę, podniósł go. I natychmiast wzmacniły się jego nogi i kostki.

8 A on zerwał się, wstał i chodził. Wszedł z nimi do świątyni, chodząc, skacząc<sup>i</sup> i chwaląc Boga.

9 A wszyscy<sup>m</sup> ludzie widzieli go chodzącego i chwalącego Boga.

10 I rozpoznali w nim tego człowieka, który dla jałmużny siadał przy Pięknej Bramie świątyni, i ogarnęło ich zdumienie i zachwyt nad tym, co mu się przydarzyło.

11 A gdy ten chromy, który został uzdrawiony, trzymał się Piotra i Jana, wszyscy ludzie zdumieni zbiegли się do nich w przedśionku<sup>p</sup>, który zwano Salomonowym.

12 Kiedy Piotr to zobaczył, przemówił do ludzi: Mężowie izraelscy, dlaczego<sup>q</sup> się temu dziwicie i dla czego się nam tak uważnie przypatrujecie, jakbyśmy własną mocą albo pobożnością sprawili, że on chodzi?

13 Bóg Abrahama, Izaaka i Jakuba, Bóg naszych ojców, uwielbił Jezusa, swego Syna, którego wy wydaliście i wyparliście się przed Piatem, gdy postanowił go uwolnić.

a Mk 1,24;  
Ps 71,22;  
Iz 43,3;  
b Dz 7,52;  
22,14;  
c Dz 14,8;  
d Mt 6,1-4;  
Ek 11,41;  
Dz 10,2-4.  
e Dz 4,10;  
Dz 16,18.

f Mt 7,22;  
Dz 4,10; 5,40;  
8,12; 16,18;  
1Kor 1,2;  
Flp 2,10.  
g Dz 17,2-3.  
h Dz 2,38;  
2Tm 2,25.  
i Mt 13,15;  
Jk 5,19.  
j Mt 8,3;  
20,34;  
Mk 1,31;  
2,12.  
k Mt 16,27;  
Hbr 9,28.  
l Iz 35,6.  
m Dz 4,16,21.  
n Pwt 18,15-19.

o Dz 7,37.

p J 10,23;  
Dz 5,12.

q Dz 14,15.

r 1Sm 3,20;  
Ps 99,6;  
Jr 15,1.  
s Rdz 9,9;  
17,2-21.

14 A wy wyparliście się Świętego<sup>a</sup> i Sprawiedliwego<sup>b</sup> i prosiliście o uwolnienie wam mordercy.

15 I zabilisiście Dawcę życia, którego Bóg wskrzesił z martwych, czego my jesteśmy świadkami.

16 A przez wiare w jego imię<sup>e</sup>, temu, którego widzicie i znacie, imię to przywróciło siły. To wiara, która jest przez niego, dala mu pełne zdrowie na oczach was wszystkich.

17 Ale teraz, bracia, wiem, że uczyniliście to z nieświadomości, tak jak wasi przełożeni.

18 Lecz Bóg w ten sposób wypełnił to, co przepowiedział przez usta wszystkich swoich proroków, że jego Chrystus będzie cierpią<sup>g</sup>.

19 Dlatego pokutujcie<sup>h</sup> i nawróćcie się<sup>i</sup>, aby wasze grzechy były zgładzone, gdy nadejda sprzed oblicza Pana czasy ochłody;

20 I pośle tego, który był was gloszony, Jezusa Chrystusa<sup>k</sup>;

21 Którego niebo musi przyjąć aż do czasu odnowienia wszystkich rzeczy, jak Bóg od wieków przepowidał przez usta wszystkich swoich świętych proroków.

22 Mojżesz<sup>n</sup> bowiem powiedział do ojców: Proroka jak ja wzbudzi was Pan, wasz Bóg, spośród waszych braci. Jego<sup>o</sup> będziecie słuchać we wszystkim, co wasm powie.

23 I stanie się, że każda dusza, która nie będzie słuchać tego proroka, będzie wytracona spośród ludu.

24 Przepowiadali te dni także wszyscy prorocy, którzy przemawiali od czasów Samuela<sup>r</sup> i inni po nim.

25 Wy jesteście synami proroków i przymierza<sup>s</sup>, które Bóg zawarł z naszymi ojczymi, mówiąc do Abrahama: W twoim potomstwie będą błogosławione wszystkie narody ziemi.

26 Wzbudziwszy swego Syna, Jezusa, Bóg najpierw posłał go do was, aby wasm błogosławiał w odwracaniu

się każdego z was od swoich nieprawości.

## ROZDZIAŁ 4

**A** GDY mówili to do ludzi, nadeszli kapłani, dowódca straży świątynnej i saduceusze<sup>b</sup>;

2 Oburzeni, że nauczają ludzi i głoszą w Jezusie powstanie z martwych.

3 Schwytali ich i wtrącili do więzienia aż do następnego dnia, bo był już wieczór.

4 A wielu z tych, którzy słyszeli słowo<sup>d</sup>, uwierzyło. A mężczyzn było w liczbie około pięciu tysięcy.

5 Nazajutrz zebrały się w Jerozolimie ich przełożeni, starsi i uczeni w Piśmie;

6 I Annasz<sup>e</sup>, najwyższy kapłan, i Kajfasz, Jan, Aleksander i ilu ich było z rodu najwyższych kapłanów.

7 Postawili ich na środku i pytali: Jaką mocą albo w czym imieniu to uczyniliście<sup>h</sup>?

8 Wtedy Piotr, pełen Ducha Świętego, powiedział<sup>i</sup> do nich: Przełożeni ludu i starsi Izraela;

9 Jeśli my dziś mamy być przesłuchiwani z powodu dobrodziejstwa wyściadzonego choremu człowiekowi, dzięki czemu został on uzdrowiony;

10 Niech wam wszystkim i całemu ludowi Izraela będzie wiadomo, że w imieniu<sup>k</sup> Jezusa Chrystusa z Nazaretu, którego wy Ukrzyżowaliście, a którego Bóg wskrzesił z martwych, przez niego on stoi przed wami zdrowy.

11 On jest tym kamieniem<sup>l</sup> odrzuconym przez was, budujących, który stał się kamieniem węgielnym.

12 I nie ma w nim innym zbawienia<sup>n</sup>. Nie ma bowiem pod niebem żadnego innego imienia danego ludziom, przez które moglibyśmy być zbawieni.

a Mt 11,25;  
1Kor 1,27.

b Mt 22,23.

c Mt 27,22;  
J 11,47.

d Dz 10,44;  
Ef 1,13.

e J 18,13.

f Lk 24,47;  
Dz 5,40.

g Dz 5,29;  
Ga 1,10.

h Wj 2,14;  
Mt 21,23;

J 2,18;

i Lk 12,11-12;  
j Lb 22,38;

Jr 1,7;  
J 1,1-3.

k Dz 3,6; 4,30;  
1Kor 1,10.

l Ps 118,22;  
Iz 28,16;  
Mt 21,42;  
1P 2,6-8.

m Iz 51,12-13;  
Jr 32,17.

n Mt 1,21;  
J 4,42;

Hbr 2,3;  
Iz 12,2; 43,11.

o 1 BG Duchem  
Świętym  
P s 2,1-6.

13 Gdy zobaczyli odwagę Piotra i Jana i zrozumieli, że są ludźmi nieuczonymi i prostymi<sup>a</sup>, dziwili się. Rozpoznali również, że byli z Jezusem.

14 Widząc też, że stoi z nimi uzdrawiony człowiek, nie mogli nic przeciwko temu powiedzieć.

15 Rozkazali im więc opuścić Radę i naradzali się między sobą.

16 Mówili: Co zrobimy<sup>c</sup> z tymi ludźmi? Bo to, że dokonali oczywistego cudu, wiadomo wszystkim mieszkańcom Jerozolimy i nie możemy temu zaprzeczyć.

17 Lecz żeby się to bardziej nie rozchodziło wśród ludzi, zabroniły im pod grobą mówić do kogokolwiek w to imię.

18 A przywoławszy ich, nakazali, aby w ogóle nie mówili ani nie uczali w imię Jezusa<sup>f</sup>.

19 Lecz Piotr i Jan odpowiedzieli im: Rozsądźcie, czy to sprawiedliwe w oczach Boga bardziej was<sup>g</sup> słuchać niż Boga.

20 My bowiem nie możemy nie mówić o tym, co widzieliśmy i słyszeliśmy<sup>j</sup>.

21 A oni zagrozili im, a nie znajdując żadnej podstawy do ich ukarania, wypuścili ich ze względu na ludzi, bo wszyscy chwalili Boga za to, co się stało.

22 Człowiek bowiem, na którym dokonał się cud uzdrowienia, miał ponad czterdzieści lat.

23 A gdy ich wypuszczono, przyszli do swoich i opowiedzieli im wszystko, co do nich mówili naczelní kapłani i starsi.

24 A gdy oni to usłyszeli, jednoznacznie podnieśli swój głos do Boga i powiedzieli: Panie, ty jesteś Bogiem, który uczynił<sup>m</sup> niebo, ziemię, morze i wszystko, co w nich jest;

25 Który<sup>l</sup> przez usta swego sługi Dawida powiedziałeś<sup>o</sup>: Dlaczego bu-

rzą się narody, a ludzie knują próżne rzeczy?

26 Królowie ziemi powstały i książęta zebrały się razem przeciw Panu i przeciw jego Chrystusowi<sup>1</sup>.

27 Rzeczywiście bowiem Herod i Poncjusz Pilat<sup>a</sup> z paganami i ludem Izraela zebrały się przeciwko twemu świętemu Synowi, Jezusowi, którego namaścileś;

28 Aby uczynić to, co twoja ręka i twój wyrok przedtem postanowiły<sup>d</sup>, że ma się stać.

29 A teraz, Panie, spójrz na ich groźby i daj twoim slugom z całą odwagą<sup>c</sup> głosić twoje słowo;

30 Gdy ty wyciągniesz swoją rękę, aby uzdrawiać i dokonywać znaków i cudów<sup>f</sup> przez imię twoego świętego Syna, Jezusa.

31 A gdy oni się modlili, zatrzeszczyły się miejsce, na których byli zebrani, i wszyscy zostali napełnieni Duchem Świętym, i z odwagą głosili słowo Boże.

32 A to mnóstwo wierzących miało jedno serce i jedną duszę. Nikt nie nazywał swoim tego, co posiadał, ale wszystko mieli wspólne.

33 Apostołowie zaś z wielką mocą dawali świadectwo o zmartwychwstaniu Pana Jezusa i wielka łaska była nad nimi wszystkimi.

34 Nie było też wśród nich nikogo, kto by cierpiał niedostatek, gdyż ci, którzy mieli pola albo domy, sprzedawali je i przynosili pieniądze za to, co posprzedawali;

35 I kładli u stóp apostołów. Rozdzielano to każdemu według potrzeb.

36 Także Józef, nazwany przez apostołów Barnabą – co się tłumaczy: Syn Pocieszenia – lewita rodem z Cypru;

37 Sprzedał ziemię, którą posiadał, a pieniądze przyniósł i położył u stóp apostołów.

<sup>1</sup> Pomazan-

<sup>coui</sup>

Ps 2,2.

<sup>a</sup> Łk 23,8-12.

<sup>b</sup> Joz 7,11;

Ml 3,8-9;

ITm 6,10.

<sup>c</sup> 1Krn 21,1;

Mt 13,19;

J 13,2;

<sup>d</sup> Ef 6,11;

1P 5,8.

<sup>e</sup> Hh 14,5;

Iz 19,17;

<sup>f</sup> Łk 22,22.

e 1Tes 2,2.

f Pwt 4,34;

Dz 5,12;

Rz 15,19;

Hbr 2,4.

g Lb 16,11;

1Sm 8,7;

2Krl 5,25-27;

Ek 10,16;

1Tes 4,8.

h Lb 16,26-33;

2Krl 1,10-14.

<sup>i</sup> Ps 78,18-19;

Mt 4,7;

1Kor 10,9.

<sup>j</sup> Dz 4,29-30.

## ROZDZIAŁ 5

**A** PEWIEN człowiek, imieniem Ananiasz, ze swoją żoną Safirą, sprzedał swą posiadłość;

2 I za wiedzą swojej żony odłożył sobie część pieniędzy<sup>b</sup>, a pewną część przyniósł i złożył u stóp apostołów.

3 Lecz Piotr powiedział: Ananiaszu, dlaczego szatan<sup>c</sup> tak napełnił twoje serce, abyś oklamał Ducha Świętego i odłożył sobie część pieniędzy za ziemię?

4 Czy to, co miałeś, nie było twoje? A to, co otrzymałeś za sprzedaż, czy nie pozostawało w twojej mocy? Dlaczego dopuściłeś to do swego serca? Nie oklamaleś ludzi, lecz Boga<sup>g</sup>.

5 Ananiasz zaś, usłyszawszy te słowa, padł nieżywy<sup>h</sup>. I wielki strach ogarnął wszystkich, którzy to słyszelii.

6 Młodsi wstali, owinęli go, wynieśli i pogrzebali.

7 A po około trzech godzinach wezwała także jego żona, nie wiedząc, co się stało.

8 I zapytał ją Piotr: Powiedz mi, czy za tyle sprzedaliście ziemię? A ona odpowiedziała: Tak, za tyle.

9 Wtedy Piotr powiedział do niej: Dlaczego się ze sobą zmówiliście, aby wystawić na próbę<sup>i</sup> Ducha Pańskiego? Oto są przed drzwiami ci, którzy pogrzebali twoego męża, i ciebie wyniosą.

10 I natychmiast padła nie żywa u jego stóp. A gdy młodzieńcy wezwieli, znaleźli ją martwą. Wynieśli ją więc i pogrzebali obok męża.

11 I wielki strach ogarnął cały kościół i wszystkich, którzy to słyszelii.

12 A przez ręce apostołów działo się wiele znaków i cudów<sup>j</sup> wśród ludu. (I byli wszyscy jednomyślnie w przedśionku Salomona.

13 I z pozostałych nikt nie śmiał się do nich przyłączyć, ale ludzie bardzo ich wychwalali.

14 Przybywało też Panu mnóstwo wierzących, mężczyzn i kobiet).

15 Tak, że nawet na ulice wynoszono chorych i kładziono ich na noszach i posłaniach, aby przynajmniej cień przechodzącego Piotra padł na niektórych z nich<sup>a</sup>.

16 Schodziło się też z okolicznych miast do Jerozolimy mnóstwo ludzi, przynosząc chorych i dręczonych przez duchy nieczyste, a wszyscy zostali uzdrowieni<sup>c</sup>.

17 Wtedy najwyższy kapłan i wszyscy, którzy z nim byli, należący do stronnictwa saduceuszy, pełni zdrości, powstali;

18 I schwytali apostołów, których wrącili do publicznego więzienia.

19 Lecz anioł Pana<sup>g</sup> w nocy otworzył drzwi więzienia i wyprowadziwszy ich, powiedział:

20 Idźcie i wystąpiwszy, mówcie do ludzi w świątyni wszystkie słowa tego życia.

21 Kiedy to usłyszeli, weszli o święcie do świątyni i nauczali. Tymczasem najwyższy kapłan i ci, którzy z nim byli, przyszli, zwołali Radę oraz wszystkich starszych spośród synów Izraela i posłali do więzienia, aby ich przyprowadzono.

22 Lecz gdy ludzy przyszli i nie znaleźli ich w więzieniu, wrócili i oznajmili:

23 Wprawdzie zastaliśmy więzienie starannie zamknięte, a strażników stojących na zewnątrz, przed drzwiami, po otwarciu jednak nie znaleźliśmy w nim nikogo.

24 A gdy najwyższy kapłan i dowódca straży świątynnej oraz nauczni kapłani usłyszeli te słowa, zastanawiali się, co z tego będzie.

25 Wówczas nadszedł ktoś i oznajmił im: Ludzie, których wrąciliście do więzienia, stoją w świątyni i nauczają lud.

<sup>a</sup> Dz 19,11-12.

<sup>b</sup> Mt 7,28;  
15,9;

<sup>c</sup> J 7,16-17;

Dz 2,42;

Rz 6,17;

1Tm 4,1;

2Tm 3,16.

<sup>d</sup> Mt 4,24;

Mk 16,17.

<sup>e</sup> Dn 9,25;

<sup>f</sup> Dz 3,15;

<sup>g</sup> Lk 24,47;

2Tm 2,25.

<sup>h</sup> Dz 13,38;

<sup>i</sup> Ef 1,7;

Kol 1,14.

<sup>j</sup> Ps 34,7;

Dz 12,7;

Ga 4,14.

<sup>k</sup> Lk 24,48;

J 15,27.

<sup>l</sup> Dz 2,37;

7,54.

<sup>j</sup> Lk 13,1-2.

26 Wtedy dowódca straży poszedł ze slugami i przyprowadził ich bez użycia siły. Bali się bowiem ludu, żeby ich nie ukamienowali.

27 Gdy ich przyprowadzili, postawiли ich przed Radą. I zapytał ich najwyższy kapłan:

28 Czy nie zakazaliśmy wam surowo, żebyście w tym imieniu nie nauczali? A oto napełniliście Jerozolimę waszą nauką<sup>b</sup> i checicie na nas Ściągnąć krew tego człowieka.

29 Wtedy Piotr i apostołowie odpowiedzieli: Bardziej trzeba słuchać Boga niż ludzi.

30 Bóg naszych ojców wskrzesił Jezusa, którego wy zabiliście, zawieszywszy na drzewie.

31 Tego Bóg wywyższył swoją prawnicą, aby był władcą<sup>d</sup> i zbawicielem, aby ludowi Izraela dać pokutę<sup>e</sup> i przebaczenie grzechów<sup>f</sup>.

32 A my jesteśmy jego świadkami<sup>h</sup> w tym, a także Duch Święty, którego Bóg dał tym, którzy są mu posłuszní.

33 A oni, słysząc to, wpadli w gniew<sup>i</sup> i naradzali się nad tym, jakby ich zabić.

34 Wtedy pewien faryzeusz, imieniem Gamaliel, nauczyciel prawa, szanowany przez wszystkich ludzi, powstał na Radzie i nakazał, aby na chwilę wyprowadzono apostołów;

35 I powiedział do nich: Mężowie izraelscy, zastańowcie się dobrze, co zamierzacie zrobić z tymi ludźmi. 36 Niedawno bowiem wystąpił Teudas, podając się za nie byłe kogo, do którego przyłączyło się około czterystu ludzi. Zabito go, a wszyscy jego zwolennicy rozproszyli się i ślad po nich zaginął.

37 Po nim w dniach spisu wystąpił Judasz Galilejczyk i pociągnął za sobą wielu ludzi<sup>j</sup>. Lecz i on zginął, a wszyscy jego zwolennicy rozproszyli się.

38 Dlatego teraz mówię wam: Odstąpcie od tych ludzi i zostawcie ich. Jeśli bowiem ten zamysł czy ta

sprawa pochodzi od ludzi, obróci się wniwecza<sup>a</sup>;

39 Ale jeśli pochodzi od Boga<sup>b</sup>, nie będziecie mogli tego zniszczyć, aby się czasem nie okazało, że walczyście z Bogiem.

40 I posłuchali go. A przywoławszы apostołów, ubiczowali ich i zabronili im mówić w imię Jezusa, a potem ich wypuścili.

41 A oni odchodzili sprzed Rady, ciesząc się, że stali się godni znosić zniewagę dla imienia<sup>c</sup> Jezusa.

42 Nie przestawali też codziennie w świątyni i po domach nauczać i głosić Jezusa Chrystusa<sup>d</sup>.

## ROZDZIAŁ 6

**A**W tych dniach, gdy liczba uczniów wzrastała, helleniści zaczęli szemrać przeciwko Żydom, że zaniedbywano w codziennym posługiwaniu ich wdowy.

2 Wtedy dwunastu, zwoławszы całe mnóstwo uczniów, powiedziało: Nie jest rzeczą słuszną, żebyśmy porzucili słowo Boże, a obsługiwały stoły.

3 Upatrzcie więc, bracia, spośród siebie siedmiu mężczyzn, mających dobre świadectwo, pełnych Ducha Świętego i mądrości, którym zleciemy tę sprawę<sup>e</sup>.

4 My zaś oddamy się modlitwie i posłudze słowa.

5 I spodobało się to całej gromadzie zebranych. Wybrali więc Szczepana, męża pełnego wiary i Ducha Świętego, Filipa, Prochora, Nikanora, Tymona, Parmenasa i Mikolaja, prozelitę<sup>f</sup> z Antiochii.

6 Przedstawili ich apostołom, którzy modląc się, położyli na nich ręce<sup>g</sup>.

7 I rozszerzało się słowo Boże<sup>h</sup>, i liczba uczniów w Jerozolimie bardzo się pomnażała; także bardzo wielu kapelanów stawało się posłusznymi wierze.

*a* Iz 8,9-10;  
Mt 15,13.  
*b* Iz 46,10;  
1Kor 1,25.

*c* Mt 10,17.

*d* 1Krl 21,10-13;  
Mt 26,59-60.  
*e* 1J 2,12;  
3J 1,7.

*f* Dz 8,5,35;  
9,20;  
1Kor 2,2.

*g* Jl 3,6;  
Dz 9,29;  
11,20.

*h* Wj 34,29-30;  
Kaz 8,1;  
Mt 17,2.  
*i* Pwt 1,13;  
1Tm 3,8-10.

*j* Ps 29,3.  
*k* Mt 23,15.  
*l* Rdz 11,31.  
*m* Rdz 12,1;  
Hbr 11,8-10.  
*n* Dz 13,3;  
Mk 16,18;  
Hbr 6,2;  
Wj 29,10.  
*o* Dz 12,24;  
19,20;  
2Tm 2,9.

8 A Szczepan, pełen wiary i mocy, czynił cuda i wielkie znaki wśród ludzi.

9 Wtedy niektórzy z synagogi zwanej *synagogą* Libertynów i Cyrenejczyków, i Aleksandryjczyków oraz tych, którzy pochodzili z Cylicji i Azji, wystąpili do rozprawy ze Szczepanem.

10 Lecz nie mogli sprostać mądrości i duchowi, z którym mówił.

11 Podstawili więc ludzi<sup>i</sup>, którzy zeznali: Słyszałem, jak mówił bluźnierstwa przeciwko Mojżeszowi i przeciwko Bogu.

12 I tak podburzyli lud, starszych i uczonych w Piśmie; a gdy przybiegli do niego, porwali go i przypyrowadzili do Rady.

13 I podstawili fałszywych świadków, którzy zeznali: Ten człowiek nie przestaje mówić bluźnierstw przeciwko temu świętemu miejscu i przeciwko prawu.

14 Słyszałem, jak mówił, że ten Jezus z Nazaretu zburzy to miejsce i zmieni zwyczaje, które nam przekazał Mojżesz.

15 A wszyscy, którzy zasiadali w Radzie, przyglądali mu się uważnie i zobaczyli, że jego twarz jest jak oblicze anioła<sup>j</sup>.

## ROZDZIAŁ 7

**W**TEDY najwyższy kapłan zapytał: Czy tak się sprawy mają?

2 A on odpowiedział: Mężowie bracia i ojcowie, słuchajcie! Bóg chwalił/ ukazał się naszemu ojcu Abrahamowi, gdy był w Mezopotamii, zanim zamieszkał w Charanie<sup>k</sup>.

3 I powiedział<sup>l</sup> do niego: Opuść swoją ziemię i swoją rodzinę i idź do ziemi, którą ci wskażę.

4 Wtedy wyszedł z ziemi chaldejskiej i zamieszkał w Charanie. A stamtąd, gdy umarł jego ojciec,

Bóg przeniósł go do tej ziemi, w której wy teraz mieszkacie.

5 I nie dał mu w niej dziedzictwa<sup>b</sup> nawet na stopę *jego* nogi. Obiecał<sup>c</sup> tylko, że da ją w posiadanie jemu i jego potomstwu po nim, gdy *jeszcze* nie miał dziecka.

6 I tak mu Bóg powiedział<sup>d</sup>: Twoje potomstwo będzie przebywać w obcej ziemi, wezmą je w niewoli i będą je uciskać przez czterysta lat<sup>f</sup>.

7 Lecz ten naród, u którego będzie w niewoli, ja będę sądził<sup>g</sup> – powiedział Bóg. A potem wyjdą i będą mi służyć na tym miejscu.

8 I zawiązał z nim przymierze obrzezania<sup>i</sup>. Tak to *Abraham* spłodził Izaaka i obrzezał go ósmego dnia, a Izaak Jakuba, a Jakub dwunastu patriarchów.

9 A patriarchowie z zawiści sprzedali Józefa do Egiptu<sup>l</sup>. Lecz Bóg był z nim<sup>m</sup>.

10 I wyrwał go ze wszystkich jego utrapień, i dał mu laskę i mądrość w oczach faraona, króla Egiptu, który ustanowił go przełożonym nad Egiptem i nad całym swoim domem.

11 Potem nastąpił głód<sup>n</sup> i wielka niedola w całej ziemi Egiptu i Kanaan, a nasi ojcowie nie znajdowali żywności.

12 A gdy Jakub usłyszał, że w Egiptie jest zboże, wysłał naszych ojców pierwszy raz<sup>p</sup>.

13 A za drugim razem Józef dał się poznać swoim braciom i faraon dowiedział się o rodzinie Józefa<sup>q</sup>.

14 Potem Józef posłał po swego ojca Jakuba i całą swoją rodzinę liczącą siedemdziesiąt pięć dusz<sup>s</sup>.

15 Jakub przybył do Egiptu i tam umarł on sam i nasi ojcowie.

16 I zostali przeniesieni do Schemi i złożeni w grobie, który Abraham kupił za pieniadze<sup>v</sup> u synów Chamora, ojca Schemi.

17 A gdy zbliżył się czas obietnicy, którą Bóg złożył Abrahamowi,

<sup>a</sup> Wj 1,7-19;  
Ps 105,24-25.  
<sup>b</sup> Rdz 23,4;  
Hbr 11,9-10.  
<sup>c</sup> Rdz 12,7;  
15,7; 17,8.

<sup>d</sup> Rdz 15,13.

<sup>e</sup> Wj 2,2...  
<sup>f</sup> Wj 12,40-41;  
Ga 3,17.

<sup>g</sup> Wj 14,29-30.

<sup>h</sup> Wj 2,5-10.

<sup>i</sup> Rdz 17,9-14;  
J 7,22.

<sup>j</sup> Ekk 24,19.

<sup>k</sup> Wj 2,11-22.

<sup>l</sup> Rdz 37,4-28.  
<sup>m</sup> Rdz 39,2.

<sup>n</sup> Rdz 41,54;  
Ps 105,16.

<sup>o</sup> Ps 133,1;  
J 15,17;  
1J 3,11-15.

<sup>p</sup> Rdz 42,1-2.

<sup>q</sup> Rdz 45,1-16.  
<sup>r</sup> Lk 12,14.

<sup>s</sup> Rdz 46,26;  
Pwt 10,22.

<sup>t</sup> Hbr 11,27.

<sup>u</sup> Wj 3,1;  
Mk 12,26.

<sup>v</sup> Rdz 23,4.

<sup>w</sup> Rdz 16,7;  
22,15.

lud w Egipcie rozrodził się i rozmnożył<sup>a</sup>;

18 Aż nastąpił inny król, który nie znał Józefa.

19 Ten, działając podstępnie wobec naszego narodu, uciskał naszych ojców tak, że musieli porzucać swoje niemowlęta, żeby nie zostawały przy życiu.

20 W tym czasie urodził się Mojżesz, a był mili<sup>c</sup> Bogu i wychowywano go przez trzy miesiące w domu jego ojca.

21 A gdy go porzucono, wzięła go córka faraona i wychowała go jak syna<sup>h</sup>.

22 I wyuczono Mojżesza całej mądrości egipskiej, i był potężny w słowach i czynach<sup>i</sup>.

23 A gdy miał czterdzieści lat<sup>k</sup>, przyszło mu na myśl odwiedzić swych braci, synów Izraela.

24 A kiedy zobaczył, że jednemu z nich wyrządzano krzywdę, ujął się za nim i pomścił skrywdzonego, zabijając Egipcjanina.

25 Sędził bowiem, że jego bracia zrozumieją, że Bóg przez jego ręce daje im wybawienie. Lecz oni nie zrozumieli.

26 Następnego dnia zjawił się wśród nich, gdy się ze sobą bili, i próbował ich pogodzić, mówiąc: Ludzie, jesteście braćmi<sup>o</sup>, dlaczego krzywdzicie jeden drugiego?

27 Lecz ten, który krzywdził bliźniego, odepchnął go, mówiąc: Kto cię ustanowił wodzem i sędzią nad nam<sup>r</sup>?

28 Czy chcesz mnie zabić, tak jak wczoraj zabiłeś Egipcjanina?

29 Na te słowa Mojżesz uciekł<sup>l</sup> i był cudzoziemcem w ziemi Madian, gdzie spłodził dwóch synów.

30 Po czterdziestu latach ukazał<sup>u</sup> mu się na pustyni góra Synaj anioł Pana<sup>w</sup> w płomieniu ognia w krzaku.

31 Kiedy Mojżesz to ujrzał, zdziwił się na ten widok. A gdy podszedł,

aby się temu przyjrzeć, rozległ się głos Pana:

32 Ja jestem Bogiem twoich ojców, Bogiem Abrahama, Bogiem Izaaka i Bogiem Jakuba. A Mojżesz zadrzał i nie śmiał się przypatrywać<sup>a</sup>.

33 Wtedy Pan powiedział do niego: Zdejmij z nóg obuwie, bo miejsce, na którym stoisz, jest ziemią świętą<sup>c</sup>.

34 Patrząc, widziałem utrapienie mego ludu<sup>e</sup>, który jest w Egipcie, i słyszałem jego wzdychanie, i zstępilem, żeby go wybawić. Dlatego teraz chodź, posłę cię do Egiptu.

35 Tego Mojżesza, którego się wyparli, mówiąc: Któz cię ustanowił wodzem i sędzią? – tego Bóg послał jako wodza i wybawiciela przez rękę anioła, który mu się ukazał w krzaku.

36 On wyprowadził ich, czyniąc cuda i znaki<sup>j</sup> w ziemi Egiptu, nad Morzem Czerwonym i na pustyni przez czterdziest lat.

37 To jest ten Mojżesz, który powiedział synom Izraela: Proroka jak ja wzbudzi wam Pan, wasz Bóg, spośród waszych braci. Jego będącie słuchać<sup>h</sup>.

38 On to był w zgromadzeniu<sup>p</sup> na pustyni z aniolem, który mówił do niego na górze Synaj i z naszymi ojcamami. On przyjął żywe słowa Boże<sup>g</sup>, aby nam je przekazać.

39 Lecz nasi ojcowie nie chcieli mu być posłuszní, ale odęphchnęli go i zwróciili swoje serca ku Egipciowi.

40 Powiedzieli do Aarona<sup>u</sup>: Zrób nam bogów, którzy będą szli przed nami, bo nie wiemy, co się stało z tym Mojżeszem, który nas wyprowadził z ziemi Egiptu.

41 I zrobili cielca w tych dniach, i złożyli ofiarę temu bożkowi, i cieszyli się dziełami swoich rąk<sup>w</sup>.

42 Wtedy Bóg odwrócił<sup>v</sup> się od nich i oddał ich w służbę zastępom nieba<sup>y</sup>, jak jest napisane w księdzce proroków: Czy mi składaliście za-

a Wj 3,6;  
Mt 22,32;

b Kpl 20,2-5;  
Am 5,26;

c Joz 5,15;

d Wj 38,21;

Lb 9,15;

Joz 18,1;

Hbr 8,5;

e Wj 3,7;

f Ps 105,26;

Mi 6,4;

g Joz 3,1-14;

18,1.

h Dz 13,22;

i 1Krl 8,17;

1Krn 22,7;

Ps 132,1-5.

j Pwt 6,22;

Ne 9,10;

Ps 78,13,43;

105,27;

Mk 16,20.

k 2Sm 7,1-13;

1Krl 8,20.

l Iz 66,1;

1Krl 8,27;

2Krn 6,18;

Dz 17,24.

m Iz 66,1-2.

n Pwt 18,15-19.

o Dz 17,24;

1Krl 8,27.

p Dz 14,27;

Ef 1,22-23;

4,13-16;

Hbr 3,16-19.

q Rz 3,1-3;

Ga 3,19;

Hbr 4,12.

r Ps 102,25-27;

Iz 44,24;

Jr 32,17;

J 1,3.

s Pwt 31,27;

2Krn 30,8;

Ne 9,16;

Jr 17,23.

t Pwt 10,16;

Jr 6,10;

Ez 44,9.

u Dz 32,1.

v Dz 22,14.

w Hb 32,6,18;

Ps 106,19-21.

x Sdz 2,11-14;

Ps 81,12;

Rz 1,24.

y Pwt 4,19;

17,3;

1Krl 22,19;

2Krl 17,16;

Jr 8,2.

z Ps 35,16.

bite zwierzęta i inne ofiary na pustyni przez czterdzieści lat, domu Izraela?

43 Raczej obnosiliście namiot Molocha i gwiazdę waszego boga Remfana, wizerunki, które sobie zrobiliście, żeby oddawać im cześć<sup>b</sup>. Dlatego zaprowadzę was poza Babilon.

44 Nasi ojcowie mieli na pustyni Namiot Świadectwa<sup>d</sup>, jak zarządził ten, który powiedział Mojżeszowi, aby go uczynił według wzoru, który widział.

45 Nasi ojcowie z Jozuem<sup>g</sup> wzięli go i wnieśli do posiadłości pogan, których Bóg wypędził sprzed oblicza naszych ojców, aż do dni Dawida<sup>h</sup>.

46 Który znalazł łaskę przed Bogiem i prosił, aby mógł znaleźć przybytek dla Boga Jakuba<sup>i</sup>.

47 Lecz Salomon zbudował mu dom<sup>k</sup>.

48 Najwyższy jednak nie mieszka w świątyniach uczynionych ręką, jak mówią prorok<sup>l</sup>:

49 Niebo jest moim tronem, a ziemia podnóżkiem moich stóp<sup>m</sup>. Jakiż dom mi zbudujecie<sup>o</sup>, mówi Pan, albo gdzie jest miejsce mego odpoczynku?

50 Czy tego wszystkiego nie uczyli moja ręka<sup>r</sup>?

51 Ludzie twardego karku<sup>s</sup>, nieobrzewanego serca i uszu! Wy zawsze sprzeciwiaście się Duchowi Świętemu. Jak wasi ojcowie, tak i wy!

52 Którego z proroków nie prześladowali wasi ojcowie? Pozabijali też tych, którzy przepowiadali przyjęcie Sprawiedliwego<sup>v</sup>, którego wy staliście się teraz zdrajczami i mordercami.

53 Wy, którzy otrzymaliście prawo przez rozporządzenie aniołów, lecz nie przestrzegaliście go.

54 Gdy to usłyszeli, wpadli w gniew i zgrzytali na niego zębami<sup>z</sup>.

55 A on, pełen Ducha Świętego, patrzył uważnie w niebo i ujrzał chwałę Boga i Jezusa stojącego po prawicy Boga<sup>b</sup>.

56 I powiedział: Oto widzę niebia- sa otwarte i Syna Człowieczego sto- jącego po prawicy Boga.

57 A oni podnieśli wielki krzyk, za- tkali sobie uszy i jednomyślnie się na niego rzucili.

58 Wyrzucili go poza miasto i ka- mienowali, a świadkowie złożyli swoje szaty u stóp młodzieńca zwa- nego Saulem<sup>c</sup>.

59 Tak kamienowali Szczepana, modlącącego się tymi słowy: Panie Jezu, przyjmij<sup>d</sup> mojego ducha.

60 A upadłszy na kolana, zawałał donośnym głosem: Panie, nie po- czytaj im tego za grzech. A gdy to powiedział, zasnął<sup>h</sup>.

## ROZDZIAŁ 8

**A** SAUL zgodził się na zabicie go. W tym czasie zaczęło się wielkie prześladowanie kościoła w Jerozolimie i wszyscy oprócz apo- stłów rozproszyli się po okolicach Judei i Samarii.

2 Szczepana zaś pogrzebali bogo- bojni ludzie i bardzo go opłakiwali.

3 Tymczasem Saul niszczył kościół. Wchodził do domów, wywlekał męż- czyni i kobiety i wracał ich do wię- zienia.

4 A ci, którzy się rozproszyli<sup>k</sup>, szli wszędzie, głosząc słowo Boże.

5 Filip<sup>l</sup> przybył do miasta Samarii i glosił im Chrystusa<sup>m</sup>.

6 A lud jednomyślnie przyjmował to, co mówił Filip, gdy go słyszeli i widzieli cuda, które czynił.

7 Duchy nieczyste bowiem wychod- dzili z donośnym krzykiem z wielu, którzy je mieli. Wielu też sparalizo- wanych<sup>n</sup> i ułomnych zostało uzdro- wionych.

8 I wielka radość zapanowała w tym mieście.

a Dz 13,6;  
Wj 7,11;  
Kp 20,6;  
Pwt 18,10-12.  
b Ps 110,1;  
Hbr 1,3; 8,1.

c Dz 22,20.  
d Mt 6,33;  
Łk 17,21;  
J 3,5;  
Rz 14,17.  
e Dz 2,38;  
4,10; 10,43;  
Flp 2,10.  
f Dz 8,36;  
10,48; 16,33.  
g Łk 23,46;  
1P 4,19.

h Dz 13,36;  
Łk 8,52;  
1Tes 4,13-18.  
i Dz 1,2; 2,42;  
4,33; 5,12.

j Dz 6,6; 13,3;  
1Tm 4,14;  
Hbr 6,2.  
k Mt 10,23;  
Dz 11,19.  
l Dz 6,5.  
m w. 35.  
Dz 5,42; 9,20;  
1Kor 1,23.  
n 2Krl 5,26-27;  
Dn 5,17;  
Hbr 13,5.  
o 2Krn 25,2;  
Ps 78,37;  
Mt 15,19;  
Mk 7,21.  
p Hk 5,18;  
Dz 9,33;  
Hbr 12,12.  
q 1Krl 8,47;  
Jr 8,6;  
Dz 17,30.  
r Jl 2,13;  
Mk 2,7;  
1Tm 2,5;  
1J 1,9; 2,1-2.

9 A pewien człowiek o imieniu Szy- mon, który wcześniej w tym mie- ście zajmował się czarami<sup>a</sup>, mamil lud Samarii, twierdząc, że jest kimś wielkim.

10 Liczyli się z nim wszyscy od naj- mniejszego do największego, mó- wiąc: *Ten człowiek* jest tą wielką mocą Boga.

11 A liczły się z nim dlatego, że od dłuższego czasu mamil ich *swoimi* czarami.

12 A gdy uwierzyli Filipowi, który glosił o królestwie Bożym<sup>d</sup> i o imie- niu Jezusa Chrystusa<sup>e</sup>, chrzcili<sup>f</sup> się zarówne mężczyźni, jak i kobiety.

13 Uwierzył też sam Szymon, a gdy się ochrzcił, trzymał się Filipa i zdumiewał się, widząc cuda i wiel- kie znaki, jakie się działy.

14 Kiedy apostołowie<sup>g</sup>, którzy byli w Jerozolimie, usłyszeli, że Samaria przyjęła słowo Boże, wysłali do nich Piotra i Jana:

15 Którzy przyszli tam i modlili się za nich, aby otrzymali Ducha Świę- nego.

16 Na żadnego z nich bowiem jesz- cze nie zstąpił. Byli tylko ochrzczę- ni w imię Pana Jezusa.

17 Wtedy kładli na nich ręce<sup>h</sup>, a oni otrzymywali Ducha Świętego.

18 A gdy Szymon zobaczył, że Duch Święty był udzielany przez nakłada- nie rąk apostołów, przyniósł im pie- niądze;

19 Mówiąc: Dajcie i mnie tę moc, aby *ten*, na kogo nałożę ręce, otrzy- mał Ducha Świętego.

20 I powiedział mu Piotr: Niech zginać z tobą twoje pieniądze, bo sa- dzisz, że dar Boży<sup>i</sup> można nabyć za pieniądze.

21 Nie masz w tej sprawie części ani udziału, bo twoje serce<sup>o</sup> nie jest prawe przed Bogiem.

22 Dlatego pokutuj z tej twojej nie- prawości<sup>q</sup> i proś Boga<sup>r</sup>, a może ci przebaczy zamysł twego serca.

23 Widzę bowiem, że jesteś *pogrzebany* w goryczy żółci i w więzach nieprawości.

24 Wtedy Szymon odpowiedział: Módlcie się za mnie do Pana<sup>b</sup>, aby nic z tego, co powiedzieliście, mnie nie spotkało.

25 A gdy dali świadectwo i opowiedzieli słowo Pana<sup>c</sup>, udali się w drogę powrotną do Jerozolimy i głosili ewangelię w wielu wioskach samarytańskich.

26 Lecz anioł Pana<sup>e</sup> powiedział do Filipa: Wstań i idź na południe, na drogę, która prowadzi z Jerozolimy do Gazy. Jest to *droga pustynna*.

27 Wstał więc i poszedł. A oto przyjechał do Jerozolimy<sup>f</sup> oddać cześć Bogu Etiopczyk<sup>g</sup>, eunuch, dostojeńnik królowej etiopskiej Kandaki, który zarządał jej wszystkimi skarbami;

28 I wracał, a siedząc na swoim woziu, czytał proroka Izajasza.

29 A Duch powiedział<sup>h</sup> do Filipa: Podejdź i przyłącz się do tego wozu.

30 Kiedy Filip podbiegł, usłyszał, jak tamten czyta proroka Izajasza, i zapytał: Rozumiesz, co czytasz?<sup>j</sup>

31 A on odpowiedział: Jak mogę rozumieć, jeśli mi nikt nie wyjaśni<sup>k</sup>? I zaprosił Filipa, aby wszedł i przy nim usiadł.

32 A czytał ten fragment Pisma<sup>m</sup>: Jak owca na rzeź był prowadzony i jak baranek milczący wobec tego, który go strzyże, tak on nie otworzył swoich ust.

33 W jego poniżeniu pozbawiono go sądu, a który wypowie jego ród? Jego życie bowiem zostało zabrane z ziemi.

34 I zapytał eunuch Filipa: Proszę cię, o kim to prorok mówi<sup>n</sup>? Sam o sobie czy o kimś innym?

35 Wtedy Filip otworzył swe usta i zaczynając od tego *fragmentu Pisma*, głosił mu Jezusa<sup>p</sup>.

36 A gdy jechali drogą, przybyli nad jakąś wodę<sup>q</sup>. Wówczas eunuch powiedział: Oto woda; co stoi

a Dz 8,12;  
10,47;  
Łk 3,7-8.  
*b* Wj 8,8;  
1Sm 12,19;  
1Krl 13,6.  
*c* Łk 20,1;  
Dz 14,7,21;  
Rz 15,19;  
Ga 4,13.  
*d* Dz 16,33.

*e* Rdz 16,7;  
Wj 3,2;  
Ps 34,7;  
Mt 1,20;  
Dz 5,19.  
*f* 1Krl 8,41-42;  
J 12,20.  
*g* Ps 68,31;  
Jr 38,7.

*h* Dz 8,1-3;  
26,10-11.  
*i* Dz 10,19;  
13,2;  
1Tm 4,1.

*j* Łk 24,45;  
2Kor 3,15.

*k* J 5,7;

Dz 10,5;

Rz 10,14.

*l* Dz 22,6-11;

26,12-16.

*m* Iz 53,7-8.

*n* Za 2,8;

Mt 25,40;

J 15,20;

Ef 5,29-30.

*o* Dz 2,30-31;  
IP 1,10-11.

*p* Łk 24,27;

Dz 10,43;

1Kor 2,2.

*q* Dz 10,47;  
J 3,23.

na przeszkodzie, żebym mógł być ochrzczony?

37 I powiedział Filip: Jeśli wierzysz z całego serca, możesz<sup>a</sup>. A on odpowiedział: Wierzę, że Jezus Chrystus jest Synem Bożym.

38 Kazał więc zatrzymać wóz. Obaj, Filip i eunuch, zeszli do wody i ochrzcił go<sup>d</sup>.

39 A gdy wyszli z wody, Duch Pański porwał Filipa i eunucha go więcej nie widział, ale jechał swoją drogą, radując się.

40 Filip zaś znalazł się w Azocie, a obchodząc wszystkie miasta, głosił ewangelię, aż dotarł do Cezarei.

## ROZDZIAŁ 9

**A** SAUL, dysząc jeszcze groźbą i chęcią mordu wobec uczniów Pana<sup>h</sup>, poszedł do najwyższego kapłana;

2 I prosił go o listy do synagog w Damaszku, aby mógł, jeśli liby znalazł tam zwolenników tej drogi, zarówno mężczyzn, jak i kobiety, przyprowadzić ich związanych do Jerozolimy.

3 A gdy jadąc, zbliżał się do Damaszku, nagle ośniała go światłość z nieba.

4 Upadł na ziemię i usłyszał głos, który mówił do niego: Saulu, Saulu, dlaczego mnie prześladujesz<sup>h</sup>?

5 Wtedy zapytał: Kim jesteś, Panie? A Pan odpowiedział: Ja jestem Jezus, którego ty prześladujesz. Trudno ci wierzyć przeciw ościeniowi.

6 A Saul, drżąc i bojąc się, powiedział: Panie, co chcesz, abym zrobił? A Pan do niego: Wstań i idź do miasta, a tam ci powiedzą, co masz robić.

7 A mężczyźni, którzy byli z nim w drodze, stanęli oniemiali. Słyszeли bowiem głos, lecz nikogo nie widzieli.

8 I podniósł się Saul z ziemi, a gdy otworzył oczy, nikogo nie mógł widzieć. Wtedy wzięli go za rękę i zaprowadzili do Damaszku.

9 Trzy dni *nic* nie widział i nie jedł ani nie pił.

10 A w Damaszku był pewien uczeń, imieniem Ananiasz<sup>a</sup>. I powiedział do niego Pan w widzeniu: Ananiaszu! A on odpowiedział: Otto, Panie.

11 A Pan *powiedział* do niego: Wstań i idź na ulicę, którą nazywają Prostą, i zapytaj w domu Judy o Paula z Tarsu, oto bowiem się modli.

12 I ujrzał w widzeniu człowieka imieniem Ananiasz, wchodzącego i kładącego na nim rękę, aby odzyskał wzrok.

13 Ananiasz zaś odpowiedział: Panie, słyszałem od wielu, ile złego wyrządził ten człowiek twoim świętym w Jerozolimie.

14 Tutaj także ma władzę od najwyższych kapłanów uwiezić wszystkich, którzy wzywają twego imienia<sup>d</sup>.

15 Lecz Pan powiedział do niego: Idź, bo on jest moim wybranym nauczniem<sup>f</sup>, aby zanieść moje imię do pogan<sup>g</sup>, królów i synów Izraela.

16 Ja bowiem pokażę mu, jak wiele musi wycierpieć dla mego imienia<sup>h</sup>.

17 Wtedy Ananiasz poszedł, wszedł do domu, położył na nim ręce i powiedział: Saulu, bracie, Pan mnie послął – Jezus, który ci się ukazał w drodze, którą jechałeś – żebyś odzyskał wzrok i został napełniony Duchem Świętym.

18 I natychmiast spadły z jego oczu jakby luski, i zaraz przejrzał, wstał i został ochrzczony.

19 A gdy zjadł, odzyskał siły. I Saul przebywał przez kilka dni z uczniami, którzy byli w Damaszku.

20 I zaraz w synagogach zaczął głosić Chrystusa, że on jest Synem Bożym<sup>i</sup>.

<sup>a</sup> Dz 22,12.

<sup>b</sup> Dz 17,3;  
18,5.

<sup>c</sup> Dz 4,36;  
11,22-26.  
<sup>d</sup> Rz 10,12-13;  
1Kor 1,2;  
2Tm 2,22.  
<sup>e</sup> Lk 24,47;  
Dz 8,12.

<sup>f</sup> Jr 1,5;  
J 15,16;  
Rz 9,21-24;  
Ga 1,15;  
g Rz 1,5;  
11,13;  
Ef 3,7-8.  
<sup>h</sup> Dz 20,23;  
2Kor 11,23-28;  
Fil 1,29.  
<sup>i</sup> Rz 16,16;  
1Kor 11,16;  
14,33.

<sup>j</sup> Hbr 12,28.

<sup>k</sup> Mt 9,2.  
<sup>l</sup> Mt 16,16;  
26,63;  
J 20,31; 6,69;  
Rz 1,4;  
1J 4,14-15.

21 A wszyscy, którzy go słuchali, ze zdziwieniem pytali: Czy to nie jest ten, który w Jerozolimie tępił tych, którzy wzywali tego imienia, i przybył tu po to, aby ich związać i zaprowadzić do naczelnego kapłana?

22 A Saul coraz bardziej się wzmacniał i uprawiał w zakłopotaniu Żydów, którzy mieszkały w Damaszku, dowodząc, że ten jest Chrystusem<sup>b</sup>.

23 A po upływie wielu dni Żydzi postanowili go zabić.

24 Saul jednak dowiedział się o ich zasadzce. A strzegli bram we dnie i w nocy, aby go zabić.

25 Lecz uczniowie zabrali go w nocy i spuścili w koszu po sznurze przez mur.

26 A gdy Saul przybył do Jerozolimy, usiłował przyłączyć się do uczniów, ale wszyscy się go bali, nie wierząc, że jest uczniem.

27 Lecz Barnaba<sup>c</sup> przyjął go, zaprowadził do apostołów i opowiedział im, jak *on* w drodze ujrzał Pana, który mówił do niego, i jak w Damaszku z odwagą głosił w imieniu Jezusa<sup>e</sup>.

28 I przebywał z nimi w Jerozolimie.

29 Z odwagą też mówił w imieniu Pana Jezusa i rozprawiał z hellenistami, a oni usiłowali go zabić.

30 Bracia jednak dowiedzieli się o tym, wyprawili go do Cezarei i odesłali do Tarsu.

31 A tak kościoły<sup>i</sup> w całej Judei, Galilei i Samarii cieszyły się pokojem, budując się i żyjąc w bojaźni Pańskiej<sup>j</sup>, i rozrastały się przez pociechę Ducha Świętego.

32 I stało się, gdy Piotr odwiedzał wszystkich, że przyszedł też do świętych, którzy mieszkały w Lidzie.

33 Spotkał tam pewnego człowieka imieniem Eneasza, który był sparaliżowany<sup>k</sup> i od ośmiu lat leżał w łóżku.

34 I powiedział mu Piotr: Eneaszu, Jezus Chrystus cię uzdrawia<sup>a</sup>. Wstań i zaściel swoje łóżko. I natychmiast wstał.

35 A wszyscy mieszkańców Liddy i Saronu widzieli go i nawrócili<sup>c</sup> się do Pana.

36 Mieszkała też w Jafie pewna uczennica o imieniu Tabita, co znaczy Dorkas. Jej życie wypełnione było dobrymi uczynkami<sup>i</sup> i udzielaniem jałmużny.

37 I stało się w tych dniach, że zchorowała i umarła. Obmyto ją i położono w sali na piętrze.

38 A ponieważ Lidda leży blisko Jafy, gdy uczniowie usłyszeli, że jest tam Piotr, posłali do niego dwóch ludzi, prosząc, aby nie zwlekał z przyjściem do nich.

39 Wtedy Piotr wstał i poszedł z nimi, a gdy przyszedł, wprowadzili go do sali na piętrze. Obstąpiły go wszystkie wdowy, płacząc i pokazując tuniki i płaszczce, które Dorkas im robiła, gdy była z nimi.

40 A Piotr wygonił wszystkich, kleknął i modlił się. Potem zwrócił się do zmarłej i powiedział: Tabito, wstań! A ona otworzyła oczy i zobaczywszy Piotra, usiadła.

41 On podał jej rękę i podniósł ją, a zawaławszy świętych i wdowy, показał ją żywą.

42 I rozniosło się to po całej Jafie, i wielu uwierzyło w Pana<sup>h</sup>.

43 Piotr zaś został przez wiele dni w Jafie u niejakiego Szymona, garbarza.

## ROZDZIAŁ 10

**A** W Cezarei był pewien człowiek z imieniem Korneliusz, setnik z oddziału zwanego Italiskim;

2 Pobożny i bojący się Boga wraz z całym swoim domem. Dawał on wielkie jałmużny ludowi i zawsze modlił<sup>j</sup> się do Boga.

a Dz 3,6,16;  
4,10.  
b Rdz 31,11;  
Sdz 13,6;  
2Sm 14,17;  
Ga 4,14.  
c Dz 11,21.

d Mt 6,1-4;  
Lk 11,41;  
12,33.  
e Mt 26,13;  
Hbr 6,10;  
MI 3,16.  
f Mt 5,16;  
Ef 2,10;  
1Tm 2,10;  
6,18;  
2Tm 3,17;  
Tt 2,14;  
1P 2,12.

g Dz 7,56;  
Łk 3,21;  
Obj 4,1.

h J 11,45;  
12,11.

i Kpl 11,1-17;  
20,25;  
1Sm 21,4;  
Ez 4,14.  
j Dz 27,1;  
Mt 8,5.  
k Mt 15,11;  
Rz 14,14-20;  
1Tm 4,4-5;  
Tt 1,15.  
l Łk 18,1;  
1Tes 5,17.

3 Około dziewiątej godziny dnia ujrzał wyraźnie w widzeniu anioła Boga<sup>b</sup>, który przyszedł do niego i powiedział: Korneliuszu!

4 A on uważnie patrzył na niego i będąc przestraszonym, zapytał: Co, Panie? I odpowiedział mu: Twoje modlitwy i jałmużny<sup>d</sup> dotarły przed oblicze Boga jako przypomnienie<sup>e</sup>.

5 Dlatego teraz poślij mężczyzn do Jafy i sprawdź Szymona, zwanego Piotrem.

6 Zatrzymał się on u pewnego Szymona, garbarza, który ma dom nad morzem. On ci powie, co masz robić.

7 A gdy anioł, który mówił z Korneliuszem, odszedł, ten zawałował dwóch swoich sług i pobożnego żołnierza spośród tych, którzy stale mu posługiwali;

8 I opowiedziawszy im wszystko, posłał ich do Jafy.

9 A nazajutrz, gdy byli w drodze i zbliżali się do miasta, około godziny szóstej Piotr wszedł na dach, aby się modlić.

10 A będąc głodnym, chciał coś zjeść. Gdy zaś przygotowywano mu posiłek, wpadł w zachwycenie.

11 Zobaczył otwarte niebo<sup>g</sup> i zstępujący na niego jakiś przedmiot, podobny do wielkiego płotna, związanego ze sobą czerwem końcami i spuszczany ku ziemi.

12 Były w nim wszelkie czworonożne zwierzęta ziemskie, bestie, gady i ptaki nieba.

13 I odezwał się do niego głos: Wstań, Piotrze, zabijaj i jedz.

14 A Piotr odpowiedział: Żadną miarą, Panie, bo nigdy niejadłem niczego pospolitego<sup>i</sup> lub nieczysteego.

15 Wtedy znowu, po raz drugi dobiegł go głos: Tego, co Bóg oczyścił, ty nie uważaj za nieczyste<sup>k</sup>.

16 I stało się tak trzy razy. Wówczas ten przedmiot został z powrotem wzięty do nieba.

17 A gdy Piotr zastanawiał się, co ma oznaczać widzenie, które miał, oto mężczyźni wysłani przez Korneliusza, dopytawszy się o dom Szymona, stanęli przed bramą;

18 I zwołali, pytając, czy tam przebywa Szymon, zwany Piotrem.

19 A gdy Piotr rozmyślał o tym widzeniu, powiedział do niego Duch: Szukajcie cię trzej mężczyźni.

20 Dlatego wstań, zejdź i idź z nimi bez wahania, bo ja ich posłałem.

21 Wtedy Piotr zszedł do mężczyzn, którzy zostali do niego posłani przez Korneliusza, i powiedział: Ja jestem tym, którego szukacie. Z jakiego powodu przyszliście?

22 A oni odpowiedzieli: Setnik Korneliusz, człowiek sprawiedliwy<sup>d</sup> i bojący się Boga, mający dobre świadectwo od całego narodu żydowskiego, w widzeniu otrzymał przez świętego anioła polecenie<sup>e</sup>, aby cię wezwał do swego domu i wysłuchał twoich słów.

23 Wtedy zwołał ich do domu i udzielił gościńcy. A następnego dnia Piotr wyruszył z nimi i niektórzy bracia z Jafy towarzyszyli mu.

24 A nazajutrz weszli do Cezarei. Korneliusz zaś czekał na nich, zwoławszy swoich krewnych i bliskich przyjaciół.

25 A gdy Piotr wchodził, Korneliusz wyszedł mu naprzeciw, padł mu do nóg i oddał mu poklon<sup>f</sup>.

26 Lecz Piotr podniósł go, mówiąc: Wstań, ja też jestem człowiekiem<sup>g</sup>.

27 A rozmawiając z nim, wszedł i zastał wielu zebranych.

28 I powiedział do nich: Wiecie, że nie wolno Żydom przestawać z cudzoziemcem albo przychodzić do niego<sup>h</sup>. Lecz Bóg mi pokazał, żebym żadnego człowieka nie nazywał spolitym lub nieczystym.

29 Dlatego też, będąc wezwany, przeszedłem bez sprzeciwu. Pytam więc: Dlaczego mnie wezwaliście?

a Mk 24,4.  
b Dn 10,12;  
Łk 1,13.  
c Dz 8,26;  
22,10;  
Mk 16,15.  
d Rdz 6,9;  
Hi 1,1;  
Ha 2,4;  
Mt 1,19;  
Mk 6,20;  
Łk 2,25.  
e Mt 2,12,22;  
Łk 2,26;  
Hbr 8,5; 11,7.  
f Pwt 10,17;  
Hi 34,19;  
Rz 2,11;  
Jk 2,9;  
1P 1,17.  
g Dz 15,9;  
Rz 2,27-29;  
10,12-13.  
h Ps 15,1-2;  
Iz 56,3-8.  
i Dz 2,39;  
3,25;  
Rz 3,1-2.  
j Ef 2,17;  
Kol 1,20.  
k Dz 13,25;  
Mk 1,4.  
l Dn 2,46;  
Obj 19,10;  
22,9.  
m Mt 4,10;  
Dz 14,14-15;  
Obj 19,10;  
22,9.  
n 1J 3,8.  
o J 3,2;  
16,32.  
p Dz 1,8; 5,32;  
Łk 24,48.  
q Dz 3,15;  
5,30.  
r Dz 13,30;  
J 10,18;  
Rz 4,24;  
Hbr 13,20;  
1P 1,21.  
s J 4,9; 18,28;  
Dz 11,2-3;  
Ga 2,12-13.  
t Mt 22,14;  
J 6,70; 15,16.  
u Mk 16,15;  
Łk 24,47.

30 A Korneliusz odpowiedział: Cztery dni temu pościłem aż do tej godziny, a gdy o godzinie dziewiątej modliłem się w swoim domu, stanął przede mną pewien mąż w jasnej szacie<sup>i</sup>;

31 I powiedział: Korneliuszu, Twoja modlitwa została wysłuchana<sup>j</sup>, a twoje jałmużny dotarły przed oblicze Boga jako przypomnienie.

32 Dlatego poślij do Jafy i wezwij Szymona, zwanego Piotrem. Zatrzymał się on w domu Szymona, garbarka, nad morzem. Gdy przyjdzie, bądź z tobą mówić.

33 Natychmiast więc posłałem po ciebie, a ty dobrze zrobileś, że przeszłeś. A teraz jesteśmy tu wszyscy obecni przed Bogiem, aby słuchać wszystkiego, co ci Bóg nakazał.

34 Wtedy Piotr otworzył usta i powiedział: Prawdziwie dostrzegam, że Bóg nie ma względu na osoby<sup>k</sup>;

35 Ale w każdym narodzie<sup>l</sup> milę jest mu ten, kto się go boi i czyni to, co sprawiedliwe<sup>m</sup>.

36 A jeśli chodzi o słowo, które posłał synom Izraela<sup>n</sup>, zwiastując pokój<sup>o</sup> przez Jezusa Chrystusa, który jest Panem wszystkich;

37 Wy wiecie, co się działo w całej Judei, począwszy od Galilei, po chrzcie, który głosił Jan<sup>p</sup>;

38 Jak Bóg namaścił Duchem Świętym i mocą Jezusa z Nazaretu, który chodził, czyniąc dobrze i uzdrawiając wszystkich opanowanych przez diabła<sup>q</sup>, bo Bóg był z nim<sup>r</sup>.

39 A my jesteśmy świadkami<sup>s</sup> tego wszystkiego, co czynił w ziemi judzkiej i w Jerozolimie. Jego to zabili, zawiesiwszy na drzewie<sup>t</sup>.

40 Jego też wskrzesił Bóg<sup>u</sup> trzeciego dnia i sprawił, żeby się objawił;

41 Nie caemu ludowi, ale świadkom przedtem wybranym<sup>v</sup> przez Boga, nam, którzy z nim jedliśmy i piliśmy po jego zmartwychwstaniu.

42 Nakazał nam też głosić<sup>w</sup> ludowi i świadczyć, że on jest ustano-

wionym przez Boga sędzią żywych i umarłych<sup>a</sup>.

43 Temu wszyscy prorocy wydają świadectwo<sup>b</sup>, że przez jego imię<sup>c</sup> każdy, kto w niego wierzy, otrzyma przebaczenie grzechów<sup>d</sup>.

44 A gdy jeszcze Piotr mówił te słowa, Duch Święty zstąpił na wszystkich słuchających tej mowy<sup>e</sup>.

45 I zdziwili się ci wierzący pochodzący z obrzezania, którzy przyszli z Piotrem, że dar Ducha Świętego zostało wylany także na pagan.

46 Słyszeli ich bowiem mówiących językami<sup>f</sup> i wielbiących Boga. Wtedy Piotr się odezwał:

47 Czy ktoś może odmówić wody, żeby byli ochrzczeni ci, którzy otrzymali Ducha Świętego jak i my<sup>g</sup>?

48 I nakazał ochrzcić ich w imię Pana<sup>h</sup>. I prosili go, aby u nich został kilka dni.

## ROZDZIAŁ 11

**A** POSTOŁOWIE i bracia, którzy byli w Judei, usłyszeли, że również poganie przyjęli swoje Boże<sup>i</sup>.

2 A gdy Piotr przybył do Jerozolimy, spierali się z nim ci, którzy pochodzili z obrzezania;

3 Mówiąc: Wszedłeś do ludzi nieobrzędanych i jadłeś z nimi.

4 Wtedy Piotr zaczął po kolej im wyjaśniać:

5 Będąc w mieście Jafie<sup>1</sup>, modliłem się i w zachwyce miałem wizjoneren – jakiś przedmiot zstępujący, jakby wielkie płótno, za cztery rogi *uvwxyzane i spuszczone z nieba*, i dotarło aż do mnie.

6 Wpatrywszy się w nie uważnie, przyjrzałem się i zobaczyłem czworożone zwierzęta ziemskie, bestie, gady i ptaki nieba.

7 I usłyszałem głos mówiący do mnie: Wstań, Piotrze, zabijaj i jedz.

a 2Tm 4,1;  
1P 4,5.  
b Łk 24,25-27;  
J 1,45; 5,39;  
Hbr 10,7.  
c J 20,31;  
Iz 2,12.  
d Mt 26,28;  
Rz 3,25.  
e Rz 10,17;  
Ef 1,13.  
f Dz 2,38;  
J 4,10-14;  
7,38-39.  
g Dz 8,29;  
J 16,13.  
h Dz 2,4,11;  
11,15; 19,6;  
1Kor 14,21;  
Iz 28,11.  
i Dz 8,36;  
Mt 3,7-9.  
j Mt 28,19;  
Dz 2,38;  
8,16; 19,5;  
1Kor 1,13.  
k Ps 19,7;  
J 6,63,68;  
20,31;  
Rz 10,9-17.  
l Dz 16,31.  
m Dz 2,1-4;  
10,44.  
n Dz 15,2; 16,4;  
Ef 2,20; 3,5;  
Obj 18,20.  
o J 14,26;  
Dz 1,5; 19,4.  
p Dz 8,14;  
17,11;  
1Tes 1,6; 2,13.  
q Mk 1,8;  
J 1,33;  
Dz 10,47;  
Rz 6,1-5.  
r J 3,16.  
s Rz 5,5; 6,23.  
t Mk 2,17; Łk  
15,7; 24,47;  
Dz 20,21; 26,20;  
2Tm 2,25;  
Hbr 6,1.  
1 Jafie

u Dz 8,4;  
15,25.  
v Dz 5,42;  
8,35; 17,3,18;  
Rz 16,25;  
2Kor 4,5;  
11,4.

8 I odpowiedziałem: Żadną miarą, Panie, bo nigdy niczego pospolitego lub nieczystego nie wziąłem do ust.

9 Wtedy głos z nieba odezwał się po raz drugi: Tego, co Bóg oczyścił, nie uważa za nieczyste.

10 A to się stało trzy razy, po czym to wszystko zostało wciągnięte z powrotem do nieba.

11 I zaraz trzej mężczyźni posłani do mnie z Cezarei stanęli przed domem, w którym byłem.

12 I powiedział mi Duch<sup>g</sup>, abym z nimi poszedł bez wahania. Szlo też ze mną tych sześciu braci i wszyscy do domu tego człowieka.

13 On nam opowiedział, jak ujrzał w swoim domu anioła, który stanął i powiedział do niego: Poślij ludzi do Jafy i przywołaj Szymona, zwanego Piotrem.

14 On ci powie słowa<sup>k</sup>, przez które będziesz zbawiony, ty i cały twój dom<sup>l</sup>.

15 A gdy zacząłem mówić, zstąpił na nich Duch Święty, tak jak na nas na początku<sup>m</sup>.

16 I przypominałem słowo Pana, gdy powiedział<sup>o</sup>: Jan chrzcił wodą, ale wy będziecie ochrzczeni Duchem Świętym<sup>q</sup>.

17 Jeśli więc Bóg dał im ten sam dar<sup>s</sup> co nam, którzy uwierzyliśmy w Pana Jezusa Chrystusa, kim ja jestem, abym mógł zabronić Bogu?

18 A usłyszawszy to, uspokojili się i chwalili Boga, mówiąc: A więc i pogonam dał Bóg pokute<sup>t</sup> ku życiu. 19 Lecz ci, których rozproszyły prześladowanie, jakie wybuchało z powodu Szczepana, dotarli aż do Fenicji, na Cypr i do Antiochii, nie głosząc słowa<sup>u</sup> *Bożego nikomu, tylko Zydom*.

20 A niektórzy z nich, mężczyźni z Cypru i Cyreny, gdy przybyli do Antiochii, mówili do hellenistów, głosząc Pana Jezusa<sup>v</sup>.

21 I była z nimi ręka Pana, a wielka ich liczba uwierzyła i nawróciła się do Pana.

22 I wieść o nich dotarła do uszu kościoła, który był w Jerozolimie. I posłano Barnabę aż do Antiochii.

23 Gdy tam przybył i ujrzał łaskę Boga, uradował się i zachęcał wszystkich, aby zgodnie z postanowieniem serca trwali przy Panu.

24 Był to bowiem mąż dobry<sup>b</sup>, pełen Ducha Świętego i wiary. I przybyło Panu mnóstwo ludzi.

25 Potem Barnaba udał się do Tarsu, aby szukać Saula.

26 A gdy go znalazł, przyprowadził go do Antiochii. Przez cały rok zbiegali się z tym kościołem i nauczali wielu ludzi. W Antiochii też po raz pierwszy uczniów nazwano chrześcijanami.

27 A w tych dniach przybyli z Jerozolimy do Antiochii prorocy.

28 I jeden z nich, imieniem Agabos, powstał i oznajmił przez Ducha, że w całej ziemi nastanie wielki głód. Następnie on za cesarza Klaudiusza.

29 Wtedy uczniowie, każdy z nich według swoich możliwości<sup>d</sup>, postanowili posłać pomoc do braci, którzy mieszkali w Judei.

30 Tak też zrobili, posyłając ją starszym<sup>e</sup> przez ręce Barnabę i Saula.

## ROZDZIAŁ 12

**W** TYM czasie król Herod zajął gnębić niektórych członków kościoła.

2 I zabił mieczem Jakuba, brata Jana<sup>h</sup>.

3 Widząc, że to podobało się Żydom, postanowił schwytać także Piotra. A były to dni Przaśników<sup>j</sup>.

4 Kiedy go schwytał, wtrącił go do więzienia i oddał pod straż szesnastu żołnierzom, zamierzając po święcie Paschy<sup>k</sup> wydać go ludowi.

5 Strzeżono więc Piotra w więzieniu, a kościół nieustannie<sup>l</sup> modlił się za niego do Boga.

a Dz 5,19;  
Ps 34,7;  
Dn 6,22.

b Ps 37,23;  
Prz 13,22;  
Mt 12,35;  
Łk 23,50.

c Lk 15,17.

d Ezd 2,69;  
1Kor 16,2;  
2Kor 8,12;  
1P 4,10.

e Dz 14,23;  
15,4;  
1Tm 5,17;  
Tt 1,5;  
Jk 5,14.  
f Dz 12,25;  
g Iz 65,24;  
Dn 9,21-23;  
Mt 18,19-20.

h Mt 4,21;  
Mk 10,35.  
i Dz 1,14;  
Mt 28,8;  
Łk 2,36-38;  
1Kor 14,26,34.

j Wj 12,14-20;  
13,3-7;  
23,15;

Kpl 23,6-14.

k Ez 45,21;  
Łk 22,1.

l Ef 6,18;

Tes 5,17.

6 A tej nocy, kiedy Herod miał go wydać, Piotr spał między dwoma żołnierzami, związyany dwoma łańcuchami, a przed drzwiami strażniczy strzegli więzienia.

7 Wtedy zjawił się anioł Pana<sup>a</sup> i w więzieniu zajaśniało światło. Trącił Piotra w bok i obudził go, mówiąc: Wstań szybko. I opadły łańcuchy z jego rąk.

8 I powiedział do niego anioł: Przebrasz się i włóż sandały. Tak też zrobił. I powiedział mu: Narzuć płaszcz i chodź za mną.

9 Piotr więc wyszedł i udał się za nim, a nie wiedział, że to, co się działo za sprawą anioła, działo się naprawdę, lecz sądził, że to widzenie.

10 A gdy minęły pierwszą i drugą straż, doszli do żelaznej bramy, która prowadzi do miasta, a ta sama się przed nimi otworzyła. Kiedy wyszli i przeszli jedną ulicę, natychmiast anioł odstąpił od niego.

11 Kiedy Piotr doszedł do siebie<sup>c</sup>, powiedział: Teraz wiem na pewno, że Pan posłał swego anioła i wyrwał mnie z ręki Heroda i z tego wszystkiego, czego oczekiwali lud zydowski.

12 Gdy to sobie uświadomił, przyszedł do domu Marii, matki Jana, którego nazywano Markiem<sup>f</sup>, gdzie wielu zebrało się na modlitwie<sup>g</sup>.

13 I zapukał Piotr do drzwi w bramie, i wyszła dziewczyna imieniem Rode, aby nasłuchiwać:

14 Gdy poznała głos Piotra, z radości nie otworzyła bramy, lecz pobiegła i oznajmiła<sup>i</sup>, że Piotr stoi przed bramą.

15 A oni powiedzieli do niej: Oszalała! Jednak ona twierdziła, że tak jest istotnie. Odpowiedzieli: To jego anioł.

16 Piotr zaś nie przestał pukać. A gdy otworzyli, zobaczyli go i zdumielili się.

17 A dawszy im ręką znak, aby zamilkli, opowiedział<sup>a</sup> im, jak Pan wyrowadził go z więzienia, i powiedział: Powiadomcie o tym Jakuba i braci. Potem wyszedł i udał się w inne miejsce.

18 A gdy nastął dzień, powstalo niemalne poruszenie wśród żołnierzy *z powodu tego*, co się stało z Piotrem.

19 Herod zaś poszukiwał go, a gdy go nie znalazł, przesłuchał strażników i kazał ich stracić. Potem wyjechał z Judei do Cezarei i tam mieszkał.

20 A Herod był bardzo zagniewany na mieszkańców Tyru i Sydonu. Lecz oni jednomyślnie przyszli do niego, zjednali sobie Blasta, podkomorzego królewskiego, i prosili o pokój, ponieważ ich kraj zaopatrywał się w żywność *z ziemi* królewskich.

21 W wyznaczonym dniu Herod ubrany w szaty królewskie zasiadł na tronie i wygłosił do nich mowę.

22 A lud wołał: Głos Boga, a nie człowieka<sup>g</sup>!

23 W tej chwili uderzył go anioł Pana<sup>i</sup>, dlatego że nie oddał chwały Bogu, i wyzionął ducha, stoczony przez robactwo.

24 A słowo Pana rozrastało się<sup>k</sup> i rozmnażało.

25 Barnaba zaś i Saul po wykonaniu posługi wrócili z Jerozolimy, zabierając ze sobą Jana, którego nazywano Markiem.

### ROZDZIAŁ 13

**A**w kościele w Antiochii<sup>l</sup> byli pewni prorocy i nauczyciele<sup>m</sup>: Barnaba, Szymon, zwany Nigrem, Lucjusz Cyrenejczyk i Manaen, który wychowywał się z tetrarchą Herodem, i Saul.

2 A gdy jawnie pełnili służbę Panu<sup>o</sup> i pościili<sup>p</sup>, powiedział im Duch Święty<sup>q</sup>: Odłączcie mi Barna-

<sup>a</sup> Ps 66,16.

<sup>b</sup> Lb 27,23;  
Dz 6,6;  
1Tm 4,14;  
5,22.

<sup>c</sup> Mk 2,2;  
Dz 8,4;  
2Tm 4,2;  
Tt 1,3.

<sup>d</sup> Dz 8,9;  
Wj 7,11;  
22,18;  
Kpl 20,6;  
Pwt 18,10-12;  
Iz 8,19-20;  
Dn 2,2.

<sup>e</sup> Mt 23,13;

<sup>f</sup> Łk 11,52.

<sup>g</sup> Dz 2,4; 4,8;

<sup>h</sup> Łk 1,67.

<sup>i</sup> Dz 14,10-15.

<sup>j</sup> H 8,44;

<sup>k</sup> IJ 3,8-10.

<sup>l</sup> 2Sm 24,17;

<sup>m</sup> 2Krl 19,35;

<sup>n</sup> Iz 37,36.

<sup>o</sup> Ga 1,6.

<sup>p</sup> K Dz 6,7;

<sup>19,20.</sup>

<sup>l</sup> Dz 8,1;

<sup>o</sup> Rz 16,1;

<sup>1</sup>Kor 1,2;

<sup>1</sup>P 5,13.

<sup>m</sup> Mt 7,28-29;

<sup>Dz</sup> 2,42.

<sup>n</sup> Ef 4,11;

<sup>1</sup>Kor 12,28-29.

<sup>o</sup> Pwt 10,8;

<sup>kol</sup> 4,17;

<sup>2</sup>Tm 4,5.

<sup>p</sup> Dn 9,3;

<sup>Mt</sup> 6,16;

<sup>1</sup>Kor 7,5.

<sup>q</sup> Dz 8,29;

<sup>10,19.</sup>

bę i Saula do dzieła, do którego ich powołałem.

3 Wtedy po poście i modlitwie nałożyli na nich ręce<sup>b</sup> i wyprawili ich.

4 A oni, postani przez Ducha Świętego, przybyli do Seleucji, a stamtąd odpłynęli na Cypr.

5 Gdy dotarli do Salaminy, głosili słowo Boże<sup>c</sup> w synagogach żydowskich. Mieli też *ze sobą* Jana do pomocy.

6 A kiedy przeszli wyspę aż do Pafos, spotkali tam pewnego czarownika<sup>d</sup>, falszywego proroka, Żyda imieniem Bar-Jezus;

7 Który należał do otoczenia prokonsula Sergiusza Pawła, człowieka roztropnego. On to, wezwawszy Barnabę i Paula, pragnął słuchać słowa Bożego.

8 Lecz sprzeciwili się im Elimas, czarownik – tak bowiem tłumaczy się jego imię – usiłując odwieść prokonsula od wiary<sup>e</sup>.

9 Wtedy Saul, *zwany* też Pawłem, napełniony Duchem Świętym<sup>f</sup>, spojrzał na niego uważnie;

10 I powiedział: O, synu diabła<sup>h</sup>, pełny wszelkiego podstępów i przewrotności, nieprzyjacielu wszelkiej sprawiedliwości! Czy nie przestaniesz wykrzywiać<sup>i</sup> prostych dróg Pana?

11 Oto teraz ręka Pana na tobie: oślepnesz i nie będziesz widział słońca przez pewien czas. I natychmiast ogarnęły go mrok i ciemność, i chodząc wokół, szukał kogoś, kto by go poprowadził za rękę.

12 Wtedy prokonsul, widząc, co się stało, uwierzył, zdumiewając się nauką Pana<sup>m</sup>.

13 A Paweł i jego towarzysze opuścili Pafos i przybyli do Perge w Pamfilii. Jan zaś odłączył się od nich i wrócił do Jerozolimy.

14 A oni opuścili Perge, dotarli do Antiochii Pizydyskiej, a w dzień szabatu weszli do synagogi i usiedli.

15 Po odczytaniu Prawa i Proroków<sup>a</sup> przełożeni synagogi posłali do nich z prośbą: Mężowie bracia, jeśli macie jakieś słowo zachęty<sup>b</sup> dla ludu, to mówcie.

16 Wtedy Paweł wstał, dał im ręką znak i powiedział: Mężowie Izraelici i wy, którzy boicie się Boga, słuchajcie.

17 Bóg tego ludu Izraela wybrał naszych ojców i wywyższył lud, gdy był na obczyźnie w ziemi Egipktu i wyprowadził go z niej wyciągniętym ramieniem.

18 Przez około czterdzieści lat znoсиł ich obyczaje na pustyni.

19 A gdy wytepili siedem narodów w ziemi Kanaan, rozdzielił przez losowanie między nich ich ziemię.

20 A potem przez około czterysta pięćdziesiąt lat dawał im sędziów<sup>c</sup>, aż do proroka Samuela<sup>d</sup>.

21 Później prosili o króla. I na czterdzieści lat dał im Bóg Saula, syna Kisza, męża z pokolenia Beniamina<sup>e</sup>.

22 A kiedy go odrzucił, wzbudził im na króla Dawida, o którym dał świadectwo w słowach: Znalazłem Dawida, syna Jessego, męża według mego serca, który wypełni całą moją wolę<sup>k</sup>.

23 Z jego potomstwa<sup>f</sup>, zgodnie z obietnicą, Bóg wzbudził Izraelowi Zbawiciela<sup>g</sup>, Jezusa.

24 Przed jego przyjściem Jan głosił chrzest pokuty całemu ludowi Izraela.

25 A gdy Jan dopełniał swego biegu, powiedział: Za kogo mnie uważacie? Nie jestem nim. Ale idzie za mną ten, któremu nie jestem godny rozwijać obuwia na nogach.

26 Mężowie bracia, synowie rodu Abrahama i ci z was<sup>o</sup>, którzy boją się Boga, do was zostało posłane słowo o tym zbawieniu.

27 Mieszkańcy Jerozolimy bowiem i ich przełożeni, nie znając tego Jezusa ani głosów proroków, które są

a Dz 13,27;  
15,21;  
Lk 4,16.

b 1Kor  
14,3,26;  
Hbr 10,25.

c Dz 2,24,32;  
3,15; 4,10.

d Dz 1,3,11.

e Sdz 2,16;  
Rt 1,1.  
f 1Sm 3,20.  
g Ps 2,7;  
Hbr 1,5; 5,5.

h 1Sm 8,5-22;  
12,12-19;  
15,1.  
i Iz 55,3.

j Dz 2,27;  
Ps 16,10;  
49,9.

k 1Sm 13,14;  
Ps 89,20.

l Dz 2,30;  
2Sm 7,12;  
Ps 132,11;  
Iz 11,1;  
Jr 23,5;

Łk 1,31-33;  
Rz 1,3.  
m Iz 43,11;  
Mt 1,21;  
J 4,42.

n Ps 130,4;  
Lk 24,47;  
Ef 1,7.

o Iz 51,1.  
p Rz 3,24-30;  
4,5-8; 5,1;  
10,4,10.

czytane w każdy szabat, wypełnili je, osądzając go.

28 Chociaż nie znaleźli w nim żadnego powodu, żeby skazać go na śmierć, prosili Piłata, aby go stracił.

29 A gdy wykonali wszystko, co było o nim napisane, zdjęli go z drzewa i złożyli w grobie.

30 Lecz Bóg wskrzesił go z martwych<sup>c</sup>.

31 A on przez wiele dni był widziany<sup>d</sup> przez tych, którzy razem z nim przyszli z Galilei do Jerozolimy, a teraz są jego świadkami przed ludem.

32 I my głosimy wam dobrą nowinę<sup>e</sup> o obietnicę złożonej ojcom;

33 Że Bóg wypełnił ją wobec nas, ich dzieci, wskrzeszając Jezusa, jak też jest napisane w psalmie drugim: Ty jesteś moim Synem, ja ciebie dziś zrodziłem<sup>g</sup>.

34 A to, że go wskrzesił z martwych, aby już nigdy nie uległ zniszczeniu, tak wyraził: Dam wam pewne miłosierdzia Dawida<sup>i</sup>.

35 Dlatego w innym miejscu mówi: Nie dasz twemu Świętemu doznać zniszczenia<sup>j</sup>.

36 Dawid bowiem za swego pokolenia służył woli Boga, zasnął i został przyłączony do swoich ojców, i doznał zniszczenia.

37 Lecz ten, którego Bóg wskrzesił, nie doznał zniszczenia.

38 Niech więc będzie wam wiadomo, mążowie bracia, że przez niego<sup>n</sup> zwiastuje się wam przebaczenie grzechów;

39 I przez niego każdy, kto uwierzy, jest usprawiedliwiony we wszystkim, w czym nie mogliście być usprawiedliwieni przez Prawo Mojżesza<sup>p</sup>.

40 Uważajcie więc, aby nie spotkało was to, co zostało powiedziane u Proroków:

41 Patrzcie, szydlercy, dziwcie się i przepadnijcie, bo ja za waszych

dni dokonuję dzieła, w które nie uwierzycie, choćby wam ktoś o *nim* opowiedział.

42 A kiedy wychodzili z synagogi żydowskiej, poganie prosili ich, aby również w następny szabat głosili im te same słowa.

43 Kiedy zgromadzenie się rozeszło, wielu Żydów i pobożnych prozelitów poszło za Pawłem i Barnabą, którzy w rozmowie radzili im, aby trwali w lasce Boga.

44 A w następny szabat niemal całe miasto zebrało się, aby słuchać słowa Bożego.

45 Kiedy Żydzi zobaczyli tłumy, pełni zawiści<sup>b</sup> sprzeciwiali się słowom Pawła, występując przeciwko nim i bliźniąc.

46 A Paweł i Barnaba powiedzieli odważnie: Wam najpierw miało być zwiastowane słowo Boże. Skoro jednak je odrzucacie i uważacie się za niegodnych życia wiecznego, zwracamy się do pogan.

47 Tak bowiem nakazał nam Pan: Ustanowilem cię światością dla pogan, abyś był zbawieniem aż po krańce ziemi<sup>d</sup>.

48 Kiedy poganie to usłyszeli, radowali się i wielbili słowo Pańskie, a uwierzyli wszyscy, którzy byli przeznaczeni do życia wiecznego.

49 I słowo Pańskie rozchodziło się po całej krainie.

50 A Żydzi podburzali pobożne i poważane kobiety oraz znaczących *obywateli* miasta, wzniecieli przesławianie Pawła i Barnabę i wypędzili ich ze swoich granic.

51 A oni, strząsnawszy na nich pył ze swoich nóg<sup>f</sup>, przyszli do Ikonium.

52 Uczniowie zaś byli pełni radości i Ducha Świętego.

## ROZDZIAŁ 14

**W**I KONIUM również weszli do synagogi żydowskiej i mówili

tak, że uwierzyła wielka liczba Żydów i Greków.

2 Lecz Żydzi, którzy nie uwierzyli, podburzyli i rozjutrzyli serca pagan przeciwko braciom.

3 I byli tam przez długi czas, odważnie mówiąc w Panu, który dawał świadectwo słowu swojej laski, sprawiając, że przez ich ręce dokonywały się znaki i cuda<sup>a</sup>.

4 I mieszkańców miasta podzieliли się: jedni byli z Żydami, a drudzy z apostolami.

5 Kiedy jednak wszczęły się rozruchy zarówno wśród pagan, jak i Żydów wraz z przełożonymi, i chcieli ich znieważyć, i ukamienować;

6 Dowiedzieli się o tym i uciekli do miast Likaoński: do Listry i Derbe oraz w ich okolicę;

7 I tam głosili ewangelię.

8 A w Listrze był pewien człowiek o bezwładnych nogach, chromy już w łonie swojej matki i nigdy nie chodził.

9 Słuchał on przemawiającego Pawła, który przyglądając mu sięauważnie i widząc, że ma wiare<sup>c</sup>, aby zostać uzdrawionym;

10 Powiedział donośnym głosem: Stań prosto na nogach! A on zerwał się i zaczął chodzić.

11 A ludzie, widząc, co uczynił Paweł, zaczęli wołać po likaońsku: Bogowie przybrali postać ludzi i zstąpili do nas!

12 I nazwali Barnabę Jowiszem, a Pawła Merkurym, ponieważ on był głównym mówcą.

13 Wtedy kapłan ze świątyni Jowisza<sup>e</sup>, która była przed miastem, przyprowadził do wrót woli i wieńce i razem z ludem chciał złożyć ofiarę<sup>g</sup>.

14 Gdy usłyszeli o tym apostolowo Barnaba i Paweł, rozdarli swoje szaty i wpadli między tłum, wołając;

15 Ludzie, co robicie? My też jesteśmy ludźmi<sup>h</sup>, podlegamy tym samym doznaniom co wy. Głosi-

<sup>a</sup> Mk 16,20;  
Hbr 2,4.

<sup>b</sup> Dz 17,5;  
Mt 27,18;  
Lk 15,25-30;  
Rz 1,29.

<sup>c</sup> Mk 2,5.  
<sup>d</sup> Iz 42,6;  
49,6.

<sup>e</sup> Dz 19,35.

<sup>f</sup> Mt 10,14;  
Mk 6,11.  
<sup>g</sup> Dz 10,25;  
Dn 2,46.

<sup>h</sup> Dz 3,12-13;  
10,26;  
Obj 22,9.

my wam, abyście się odwróciли<sup>a</sup> od tych marności<sup>b</sup> do Boga żywego, który stworzył niebo, ziemię, morze i wszystko, co się w nich znajduje.

16 Za czasów minionych pozwalał on, aby wszystkie narody chodzili własnymi drogami.

17 Nie przestawał jednak dawać o sobie świadectwa, czyniąc dobrze. Zsyłał nam z nieba deszcz i urodzajne lata, karmił nas i napełniał radością nasze serca.

18 Tymi słowami ledwie powstrzymali lud od złożenia im ofiary.

19 Tymczasem z Antiochii i Ikonium nadeszli Żydzi, którzy namówiwszy lud, ukamienowali Pawła i wyklekli go za miasto, myśląc, że umarł.

20 Lecz gdy otoczyli go uczniowie, podniósł się i wrócił do miasta, a nazajutrz udał się z Barnabą do Derbe.

21 Kiedy głosili ewangelie<sup>f</sup> temu miastu i pozyskali wielu uczniów, wrócili do Listry, Ikonium i do Antiochii;

22 Umacniając dusze uczniów i zacheając do trwania w wierze, mówiły, że przez wiele utrapień musimy wejść do królestwa Bożego.

23 A gdy w każdym kościele ustalowili<sup>h</sup> starszych, modląc się i poszcząć, powierzyli ich Panu, w którego uwierzyli.

24 Potem przeszli przez Pizydię i przybyli do Pamfilii.

25 I opowiedziawszy<sup>i</sup> słowo Boże w Perge, zeszli do Attalii.

26 Stamądż popłynęli do Antiochii, gdzie przedtem zostali poruczeni łasce Boga do dzieła, które wykonali.

27 A gdy tam przyszli i zebrały<sup>k</sup> kościół<sup>m</sup>, opowiedzieli, co Bóg przez nich uczynił i jak otworzył pogonam drzwi wiary.

28 I mieszkali tam dość długo z uczniami.

<sup>a</sup>Dz 17,30.  
<sup>b</sup>Iz 44,9-10;  
<sup>c</sup>1Kor 8,4.  
<sup>d</sup>Ga 2,12.  
<sup>e</sup>Rz 4,9-12;  
<sup>f</sup>Ga 5,1-6;  
6,15-16;  
Kol 2,8-12.  
<sup>g</sup>Rdz 17,10-14;  
Kpl 12,3;  
J 7,22;  
1Kor 7,18-19.

<sup>f</sup>Ekk 20,1;  
Dz 8,25;  
1P 1,12.  
g Dz 26,5;  
Flp 3,5.

<sup>h</sup>Dz 1,22;  
Mk 3,14;  
Tt 1,5.

<sup>i</sup>Dz 8,25;  
13,5; 15,36;  
Mk 2,2.

<sup>j</sup>Wj 17,2;  
Iz 7,12;  
Mt 4,7.

<sup>k</sup>Dz 20,8;  
1Kor 5,4;  
14,23;  
Hbr 10,25.

<sup>l</sup>Mt 11,28-29;  
23,4.  
<sup>m</sup>Dz 2,47;  
20,28;  
1Kor 10,32;  
11,18;  
Ef 1,22.

<sup>n</sup>Rz 3,24;  
Ga 2,16;  
Ef 2,7-9.

## ROZDZIAŁ 15

A NIEKTÓRZY przybysze z Ju-dei<sup>c</sup> nauczali braci: Jeśli nie zostaniecie obrzezani<sup>d</sup> według zwyczaju Mojżesza<sup>e</sup>, nie możecie być zbawieni.

2 Kiedy doszło do niemałych sporów i zatargów między nimi a Pawłem i Barnabą, postanowili, że Paweł i Barnaba oraz jeszcze kilku z nich pójdu w sprawie tego sporu do apostołów i starszych do Jerozolimy.

3 Wyprawieni przez kościół, szli przez Fenicję i Samarię, opowiadając o nawróceniu pagan, czym sprawili wielką radość wszystkim braciom.

4 A gdy przybyli do Jerozolimy, zostali przyjęci przez kościół, apostołów i starszych. I opowiedzieli o wszystkim, czego Bóg przez nich dokonał.

5 Lecz niektórzy ze stronnictwa faryzeuszy<sup>g</sup>, którzy uwierzyli, powstały i powiedzieli: Trzeba ich obrzezać i nakazać, żeby zachowywali Prawo Mojżesza.

6 Apostołowie i starsi zebrały się więc, aby rozstrzygnąć tę sprawę.

7 A gdy był wielki spór o to, Piotr powstał i powiedział do nich: Mężowie bracia, wiecie, że Bóg już dawno wybrał mnie spośród was, aby z moich ust poganie usłyszeli słowa ewangelii i uwierzyli.

8 A Bóg, który zna serca, wydał im świadectwo, dając im Ducha Świętego, tak samo jak nam.

9 I nie uczynił żadnej różnicy między nami a nimi, oczyszczając przez wiarę ich serca.

10 Dlaczego więc teraz wystawiać Boga na próbę<sup>j</sup>, wkładając na kark uczniów jarzmo<sup>l</sup>, którego ani nasi ojcowie, ani my nie mogliśmy udźwignąć?

11 Lecz wierzymy, że przez laskę<sup>n</sup> Pana Jezusa Chrystusa będziemy zbawieni, tak samo jak i oni.

12 I całe zgromadzenie umilkło, a potem słuchali Barnaby i Pawła, którzy opowiadali, jak wielkie znaki i cuda Bóg uczynił przez nich wśród pogan.

13 A gdy i oni umilkli, odezwał się Jakub: Mężowie bracia, posłuchajcie mnie.

14 Szymon powiedział, jak najpierw Bóg wejrzał na pagan, aby z nich wybrać lud dla swego imienia.

15 A tym się zgadzają słowa proroków, jak jest napisane<sup>c</sup>:

16 Potem powróć i odbuduję upadły przybytek Dawida; odbuduję jego ruiny i wzniósę go;

17 Aby ludzie, którzy pozostały, szukali Pana, i wszystkie narody<sup>d</sup>, nad którymi wzywane jest moje imię – mówi Pan, który to wszystko sprawia.

18 Znane są Bogu od wieków wszystkie jego sprawy.

19 Dlatego uważam, że nie należy czynić trudności tym spośród pagan, którzy się nawracają<sup>e</sup> do Boga;

20 Ale napisać im, aby wstrzymywali się od splingawienia bożków, od nierządu<sup>f</sup>, od tego, co uduszone, i od krwi<sup>g</sup>.

21 Mojżesz bowiem od dawien dawna ma w każdym mieście takich, którzy go głoszą, gdyż w synagogach co szabat czytają<sup>h</sup> go.

22 Wtedy apostolowie i starsi wraz z całym kościołem uznaли za słusze postać do Antiochii z Pawłem i Barnabą wybranych spośród siebie ludzi: Judę, zwanego Barsabą, i Sylasą, przodujących wśród braci.

23 Posłali przez nich takie pismo: Apostołowie, starsi<sup>i</sup> i bracia przesyłają pozdrowienia braciom pochodząącym z pagan, którzy są w Antiochii, Syrii i Cylicji.

24 Ponieważ słyszeliśmy, że pewni ludzie wyszli od nas i zaniepokoili was słowami, i wzburzyli wasze dusze, mówiąc, że musicie zostać ob-

a Kol 2,14;  
Hbr 10,1.

b Dz 13,50;  
14,19;  
2Kor 11,23-26;  
Flp 2,30.

c Am 9,11-12.

d Rdz 22,18;  
Iz 2,3; 11,10;  
24,15;  
49,6-7;  
66,19-20;  
Ml 1,11.

1 BG wszeteczeństwa

e Dz 26,20;  
Iz 55,7;  
Oz 14,2;  
1Tes 1,9.

f w. 29.  
2 BG wszeteczeństwa;

Ef 5,3;  
Kol 3,5;

1Tes 4,3.

g Rdz 9,4;  
Kpl 3,17;  
7,26-27;  
Ez 33,25.

h Wj 24,7;  
Pwt 17,9;  
Ne 8,1-12;  
Lk 4,16.

i Dz 16,4;  
20,17;  
1Tm 5,17;  
Tt 1,5.

rzejani i zachowywać prawo<sup>a</sup>, czego im nie przykazaliśmy;

25 Zgromadzeni jednomyslnie, postanowiliśmy posłać do was wybranych ludzi wraz z naszymi umiłowanymi Barnabą i Pawłem;

26 Ludzmi, którzy poświęcili<sup>b</sup> swoje życie dla imienia naszego Pana Jezusa Chrystusa.

27 Dlatego posłaliśmy Judę i Sylasę, którzy powtórzą wam ustnie to samo.

28 Uznał bowiem Duch Święty za słusze, i my też, nie nakładać na was żadnego ciężaru oprócz tego, co konieczne.

29 Wstrzymujcie się od ofiar składanych bożkom, od krwi, od tego, co uduszone, i od nierządu<sup>1</sup>. Dobrze uczynicie, jeśli będziecie się tego wystrzegać. Bywajcie zdrowi.

30 Tak więc oni, będąc odprawieni, przybyli do Antiochii, zwołali zgromadzenie i oddali list.

31 Gdy go przeczytali, uradowali się z tego pocieszania.

32 A Juda i Sylas, którzy również byli prorokami, w licznych mowach zachęcali i umacniali braci.

33 A gdy przebywali tam jakiś czas, zostali odprawieni z życzeniem pojętu od braci do apostołów.

34 Lecz upodobało się Sylasowi tam pozostać.

35 Również Paweł i Barnaba przebywali w Antiochii, nauczając i głosząc z wieloma innymi słowo Pana.

36 Po kilku dniach Paweł powiedział do Barnaby: Wróćmy i odwiedźmy naszych braci we wszystkich miastach, w których głosiliśmy słowo Pańskie, aby zobaczyć, jak się mają.

37 Barnaba chciał również wziąć ze sobą Jana, zwanego Markiem.

38 Ale Paweł nie chciał zabrać ze sobą tego, który odszedł od nich w Pamfilii i nie uczestniczył z nimi w tej pracy.

39 I doszło *między nimi* do ostrej kłótni, tak że się rozdzieliły: Barnaba wziął ze sobą Marka i popłynął na Cypr;

40 Paweł zaś wybrał sobie Sylasa i wyruszył, polecony przez braci łasce Boga.

41 I przechodził Syrię i Cylicję, umacniając kościoły<sup>a</sup>.

## ROZDZIAŁ 16

**P**RZYBYŁ do Derbe i Listry. A oto był tam pewien uczeń imieniem Tymoteusz<sup>d</sup>, syn pewnej Żydówki, która uwierzyła, ojca natomiast Greka.

2 Bracia z Listry i Ikonium dawali o nim *dobre* świadectwo.

3 Paweł chciał go zabrać ze sobą, więc obrzezał<sup>h</sup> go ze względu na Żydów, którzy mieszkali w tamtych stronach. Wszyscy bowiem wiedzieli, że jego ojciec był Grekiem.

4 A gdy chodzili po miastach, przekazywali im nakazy ustanowione przez apostołów i starszych w Jerozolimie, których mieli przestrzegać.

5 I tak kościoły utwierdzały się w wierze i każdego dnia wzrastały liczebnie.

6 Gdy przeszli Frygię i krainę galacką, Duch Święty zabronił im głosić słowo *Boże* w Azji.

7 Gdy przybyli do Myzji, próbowali pójść do Bitynii, ale im Duch<sup>1</sup> nie pozwolił.

8 Przeszli więc Myzję i zeszli do Troadы.

9 I w nocy Paweł miał widzenie<sup>i</sup>: jakiś Macedończyk stał i prosił go: Przepraw się do Macedonii i pomóż nam!

10 Zaraz po tym widzeniu staraliśmy się wyruszyć do Macedonii, będąc tego pewni, że Pan nas powołał, abyśmy im głosili ewangelię<sup>j</sup>.

a Rz 16,16;  
1Kor 11,16;  
14,33.

b Dz 21,5.

c Dz 18,7.

d 1Kor 4,17;

flp 1,1;

1Tes 3,2;

1Tm 1,2;

2Tm 1,5;

3,15.

e J 6,44;

Dz 11,18.

f Dz 16,33.

g Lb 12,7;

2Sm 20,16-19.

h Ga 2,3; 5,6;

6,15.

1Kor 9,19-20.

i Lk 14,23;

24,29;

2Kor 5,14.

j 1Sm 28,7.

Pwt 18,10-11;

<sup>1</sup> BG  
Jezusowy

k Dz 3,6;  
Mk 5,8.

/ Dz 9,10;  
10,3; 18,9.

m 1Krl 18,17;  
Dz 17,6.

n Mk 16,15.

11 Odpłynąwszy więc z Troadы, zdążaliśmy wprost do Samotraki, a nazajutrz do Neapolu;

12 Stamłąd zaś do Filippi, *rzymskiej* kolonii i głównego miasta tej części Macedonii, i zostaliśmy w tym mieście przez kilka dni.

13 A w dzień szabatu wyszliśmy za miasto nad rzekę, gdzie zwykłe odbywały się modlitwy<sup>b</sup>. Usiedliśmy i rozmawialiśmy z kobietami, które się tam zeszły.

14 Przysłuchiwała się temu też pewna bogobojna<sup>c</sup> kobieta, imieniem Lidia, z miasta Tiatyry, sprzedająca purpure, której to serce otworzył<sup>e</sup> Pan, aby uważnie słuchała tego, co mówił Paweł.

15 A gdy została ochrzczona razem ze swoim domem<sup>f</sup>, poprosiła: Jeśli uznałście mnie za wierną<sup>g</sup> Panu, wejdźcie do mojego domu i zamieszkajcie w nim. I wymogła to na nas.

16 I stało się, gdy szliśmy na modlitwę, że zabiegła nam *drogę* pewna dziewczyna, która miała ducha wieszczego<sup>j</sup> i swoim wróżbami przynosiła wielki dochód swoim panom.

17 A chodząc za Pawlem i za nami, wołała: Ci ludzie są slugami Boga Najwyższego i zwiastują nam droge zbawienia.

18 A robila to przez wiele dni. Lecz Paweł, bolejąc nad tym, odwrócił się i powiedział do ducha: Rozkazuję ci w imię Jezusa Chrystusa, abyś z niej wyszedł<sup>k</sup>. I w tej chwili wyszedł.

19 Gdy jej panowie zobaczyli, że przepadła nadzieja ich zysku, schwytali Pawła i Sylasa, zawlekli ich na rynek przed władzę;

20 Stawili ich przed pretoram i powiedzieli: Ci ludzie, którzy są Żydami, sieją zamęt<sup>m</sup> w naszym mieście.

21 I głoszą zwyczaje, których nam, jako Rzymianom, nie wolno przyjmować ani zachowywać.

22 I wystąpił tłum przeciwko nim, a pretorzy zdarli z nich szaty i kazali wychłostać *ich* rózgami.

23 Po wymierzeniu wielu razów wträcili *ich* do więzienia, przykazując strażnikowi, żeby ich dobrze pilnował.

24 Otrzymawszy taki rozkaz, wträcil ich do wewnętrznego lochu, a ich nogi zakul w dyby.

25 O północy Paweł i Sylas modlili się i śpiewem chwalili Boga<sup>a</sup>, a więźniorośli słyszeli ich.

26 Nagle powstało silne trzęsienie ziemi, tak że zachwiały się fundamenty więzienia. I natychmiast otworzyły się wszystkie drzwi i wszystkim rozwiazały się więzy.

27 A gdy strażnik więzienia obudził się i zobaczył otwarte drzwi więzienia, dobył miecz i chciał się zabić, sądząc, że więźniowie pociekali.

28 Lecz Paweł zawałał donośnym głosem: Nie rób sobie nic złego, bo jesteśmy tu wszyscy.

29 Wtedy zażądał światła i wskoczył do środka, a drżąc, padł do nóg Pawła i Sylasa.

30 A wyprowadziwszy ich z więzienia, powiedział: Panowie, co mam czynić, abym był zbawiony<sup>c</sup>?

31 A oni odpowiedzieli: Uwierz w Pana Jezusa Chrystusa<sup>e</sup>, a będziesz zbawiony, ty i twój dom.

32 I głosili słowo Państkie<sup>h</sup> jemu i wszystkim jego domownikom.

33 Tej samej godziny w nocy wziął *ich ze sobą*, obmył ich rany i natychmiast się ochrzcił<sup>i</sup>, on i wszyscy jego domownicy.

34 Wprowadził ich do swego domu, zastawił przed nimi stół i weselił się, uwierzywszy Bogu z całym swoim domem.

35 Kiedy nastąpił dzień, pretorzy posłali służębie miejską ze słowami: Zwolnij tych ludzi.

36 I strażnik więzienia oznajmił Pawłowi: Pretorzy przysłali polece-

*nie*, żeby was wypuścić. Teraz więc wyjdźcie i idźcie w pokoju.

37 Lecz Paweł powiedział do nich: Publicznie, bez sądu biczowali i wtraînili do więzienia nas, obywatele rzymskich, a teraz potajemnie nas wyrzucają? Nic z tego! Niech sami przyjdą i wyprowadzą nas.

38 Śludzy miejscy przekazali te słowa pretorom. A gdy tamci usłyszeli, że są Rzymianami, przestraszyli się.

39 Przyszli, przeprosili ich i wyprowadziwszy, prosili, aby opuścili miasto.

40 Kiedy wyszli z więzienia, wstąpili do domu Lidii, a gdy zobaczyli się z braćmi, pocieszyli ich i odeszli.

## ROZDZIAŁ 17

**A** GDY przeszli Amfipolis i Apolonię, przybyli do Tesaloniki, gdzie była synagoga żydowska.

2 Wtedy Paweł według swego zwyczaju wszedł do nich i przez trzy szabaty rozprawiał<sup>b</sup> z nimi na podstawie Pisma;

3 Wyjaśniając i nauczając, że Chrystus musiał cierpieć i powstać z martwych<sup>d</sup> oraz: Ten Jezus, który rego was głosę, jest Chrystusem<sup>f</sup>.

4 I niektórzy z nich uwierzyli i przyłączyli się do Pawła i Sylasa, również mnóstwo pobożnych Greców i niemało znamienitych kobiet.

5 Ale ci Żydzi, którzy nie uwierzyli, zdjeci zazdrością<sup>j</sup>, dobrali sobie niektórych niegodziwych próżniaków, a kiedy zebrali dużą grupę, podburzyli miasto. Naszli dom Jazona i szukali ich, aby wyprowadzić ich przed lud.

6 Gdy jednak ich nie znaleźli, zaciągnęli Jazona i niektórych braci przed przełożonymi miasta, krzy-

<sup>a</sup> Ps 42,8;  
119,62;  
Łk 6,22-23;  
Flp 4,4;  
Jk 5,13.

<sup>b</sup> Dz 18,4;  
19,8; 24,25;  
1Sm 12,7;  
Iz 1,18.  
<sup>c</sup> Hi 25,4;  
Dz 9,6;  
Łk 3,10;  
J 3,4; 6,28.  
<sup>d</sup> Łk 24,26;  
44-46;  
1Kor 15,3.  
<sup>e</sup> Dz 8,37;  
13,38-39;  
Mk 16,16;  
J 1,12; 3,36;  
Rz 10,9-13.  
<sup>f</sup> Mt 16,16;  
Łk 2,11;  
J 4,29; 20,31;  
1J 2,22.  
<sup>g</sup> Dz 28,24;  
h Dz 4,31.  
<sup>i</sup> Dz 8,38;  
1Kor 1,16.  
<sup>j</sup> Dz 7,9;  
13,45;  
Ga 5,21,26.

cząc: Oto ci, którzy cały świat wzbrzyli, przyszli *też* tutaj;

7 A Jazon ich przyjął. Oni wszyscy postępują wbrew dekretom cesarza, mówiąc, że jest inny król, Jezus.

8 W ten sposób zaniepokoili lud i przełożonych miasta, którzy to słyszeli.

9 Ale po wzięciu poręczenia od Jazona i innych wypuścili ich.

10 Zaraz w nocy bracia wysłali Pawła i Sylasa do Berei. Kiedy tam przybyli, weszli do synagogi żydowskiej.

11 Ci byli szlachetniejsi od tych w Tesalonice, gdyż przyjęli słowo<sup>b</sup> Boże z całą gotowością i codzennie badali Pisma<sup>d</sup>, czy tak się sprawy mają.

12 Wielu więc z nich uwierzyło<sup>e</sup>, również niemało wpływowych greckich kobiet i mężczyzn.

13 A gdy Żydzi z Tesaloniki dowiedzieli się, że i w Berei Paweł gosi słowo Boże, przyszli też tam i podburzali lud.

14 Wtedy bracia natychmiast wysłali Pawła w drogę ku morzu, a Sylas i Tymoteusz tam zostali.

15 Ci, którzy towarzyszyli Pawłowi, odprowadzili go aż do Aten i powrócili, otrzymawszy polecenie dla Sylasa i Tymoteusza, żeby jak najszybciej przyszli do niego.

16 A gdy Paweł czekał na nich w Atenach, burzył się w duchu<sup>j</sup> na widok miasta oddanego bałwochwałstwu<sup>m</sup>.

17 Rozprawiał<sup>n</sup> więc w synagodze z Żydami i ludźmi pobożnymi oraz codziennie na rynku ze wszystkimi, których spotkał.

18 Wtedy niektórzy z filozofów epi-kurejskich i stoickich spierali się z nim. Jedni mówili: Co chce powiedzieć ten nowinkarz? A inni: Zdaje się, że jest zwiastunem obcych bogów. Głosili im bowiem Jezusa i zmartwychwstanie.

<sup>a</sup> 2Tes 3,11;  
2Tm 4,3-4.

<sup>b</sup> Dz 8,14;

11,1;

1Tes 1,6;

1Tes 2,13.

<sup>c</sup> Dz 25,19;

Jr 10,2-3.

<sup>d</sup> Mt 22,29;

J 5,39;

2Tm 2,15.

<sup>e</sup> J 2,23;

8,30; 12,42.

<sup>f</sup> Dz 4,24;

14,15;

Rdz 1,1;

Jr 10,11;

J 11,1-3.

<sup>g</sup> Dz 7,48;

Iz 66,1.

<sup>h</sup> J 4,24.

<sup>i</sup> Rdz 3,20;

9,19;

Rz 5,12;

1Kor 15,22.

<sup>j</sup> Wj 32,19;

Lb 25,6-11;

Ps 69,9.

<sup>k</sup> Pwt 32,8.

<sup>l</sup> Pwt 4,29;

1Krn 22,19;

Mt 6,33.

<sup>m</sup> 1Sm 15,23;

1Kor 10,14;

Kol 3,5.

<sup>n</sup> Dz 9,29;

19,8-9.

<sup>o</sup> Rz 1,20;  
Kol 2,9.

19 Zabrali go, zaprowadzili na Areopag i zapytali: Czy możemy się dowiedzieć, co to za nowa nauka, którą głosisz?

20 Bo przynosisz jakieś rzeczy obce naszym uszom. Chcemy więc wiedzieć, o co właściwie chodzi.

21 (A wszyscy Ateńczycy i mieszkający tam cudzoziemcy nie poświęcali czasu na nic innego, tylko na opowiadanie lub słuchanie cęgoś nowego<sup>o</sup>).

22 Wtedy Paweł stanął pośrodku Areopagu i powiedział: Mężowie ateńscy, widzę, że pod każdym względem jesteście nadzwyczaj religijni<sup>c</sup>.

23 Przechadzając się bowiem i przypatrując waszym świętościom, znalazłem też ołtarz, na którym było napisane: Nieznanemu Bogu. Ja głoszę wam tego, którego nie znając, czcicie.

24 Bóg, który stworzył świat i wszystko<sup>f</sup> na nim, ten, który jest Panem nieba i ziemi, nie mieszka w świątyniach zbudowanych ręką<sup>g</sup>.

25 Ani nie jest czczony rękkoma ludzkimi<sup>h</sup> tak, jakby czegoś potrzebował, ponieważ sam daje wszystkim życie i oddech, i wszystko.

26 I z jednej krwi<sup>i</sup> uczynił wszystkie narody ludzkie, żeby mieszkaly na całej powierzchni ziemi, określwszy czasy wcześniej wyznaczone i zamierzone granice ich zamieszkania<sup>k</sup>;

27 Żeby szukali Pana<sup>l</sup>, czy go nie znajdują po omacku, chociaż nie jest daleko od nikogo z nas.

28 Bo w nim żyjemy, poruszamy się i jesteśmy, jak też powiedzieli niektórzy z waszych poetów: I my bowiem jesteśmy z jego rodu.

29 Będąc więc z rodu Boga, nie powinniśmy sądzić, że Bóstwo<sup>o</sup> jest podobne do złota, srebra lub kamienia, misternie wyrzeźbionych według wyobrażenia ludzkiego.

30 Bóg wprawdzie pomijał czasy tej nieświadomości, teraz jednak nakazuje wszędzie wszystkim ludziom pokutować;

31 Gdyż wyznaczył dzień, w którym będzie sprawiedliwie sądzili<sup>a</sup> cały świat przez człowieka, którego do tego przeznaczył, zapewniając o tym wszystkich przez wskrzeszenie go z martwych.

32 Gdy usłyszeli o zmartwychwstaniu, jedni się naśmiewali<sup>d</sup>, a inni mówili: Posłuchamy cię o tym ponownie.

33 I tak Paweł wyszedł spośród nich.

34 Lecz niektórzy ludzie przyłączyli się do niego i uwierzyły. Był też wśród nich Dionizy Areopagita i kobieta imieniem Damaris oraz inni z nimi.

## ROZDZIAŁ 18

**POTEM** Paweł opuścił Ateny i przybył do Koryntu.

2 Spotkał tam pewnego Żyda, imieniem Akwila, rodem z Pontu, który niedawno przybył z Italii<sup>1</sup> razem ze swoją żoną Pryscyllą<sup>f</sup> (ponieważ Klaudiusz zarządził, żeby wszyscy Żydzi opuścili Rzym), i poszedł do nich;

3 A ponieważ znał to samo rzemiosło, zamieszkał u nich i pracował. Zajmowali się bowiem wyrobem namiotów<sup>h</sup>.

4 W każdy szabat rozprawiał w synagogie i przekonywał<sup>i</sup> i Żydów, i Greków.

5 A gdy przyszli z Macedonii Sylas i Tymoteusz, Paweł był napierany w duchu i świadczył Żydom, że Jezus jest Chrystusem<sup>k</sup>.

6 Lecz gdy się sprzeciwiali i bliźnili, otrząsnął szaty i powiedział do nich: Krew wasza na waszą głowę, ja jestem czysty<sup>l</sup>. Od tej chwili pojedę do pagan<sup>m</sup>.

7 Odszedł stamtąd i wszedł do domu pewnego człowieka, imie-

a Dz 10,42;  
Rz 2,5,16;  
2Tm 4,1.  
b Dz 8,12-13;  
Mk 16,16.

c Mt 28,20;  
d Lk 22,63;  
Hbr 11,36.

e Dz 15,35;  
Ga 6,6;  
Kol 3,16.

1 BG Włoch

f Dz 18,26;  
Rz 16,3-4;  
1Kor 16,19;  
2Tm 4,19.  
g Dz 23,29;  
25,19.

h Dz 20,34;  
1Kor 4,12;  
1Tes 2,9;  
2Tes 3,8.  
i 2Kor 5,11.

j Dz 21,24;  
Lb 6,18.  
k Dz 2,36;  
9,22; 17,3.  
l Dz 13,45.  
m Dz 17,2.

n Dz 20,26;  
Ez 3,18-19;  
33,4-9.  
o Dz 28,28;  
Rz 11,11-15.

niem Justus, który czcił Boga, a którego dom przylegał do synagogi.

8 A przelożony synagogi, Kryspus, uwierzył w Pana wraz z całym swoim domem. Także wielu Koryntian, którzy słuchali, uwierzyło i zostało ochrzczonych<sup>b</sup>.

9 Wtedy w nocy Pan powiedział do Pawła w widzeniu: Nie bój się, lecz mów i nie milcz;

10 Bo ja jestem z tobą<sup>c</sup> i nikt się na ciebie nie targnie, aby cię skrzywdzić. Mam bowiem liczny lud w tym mieście.

11 I mieszkał tam przez rok i sześć miesięcy, nauczając u nich słowa Bożego<sup>e</sup>.

12 A gdy Gallio był prokonsulem w Achai, Żydzi jednomyslnie powstały przeciw Pawłowi i przyprowadzili go przed sąd;

13 Mówiąc: On namawia ludzi, aby niezgodnie z prawem czcili Boga.

14 Kiedy Paweł miał już otworzyć usta, Gallio powiedział do Żydów: O Żydzi, gdyby się działało bezprawie albo jakaś niegodzliwość, znosilbym was, jak należy;

15 Lecz jeśli spór dotyczy słów, imion i waszego prawa<sup>g</sup>, sami to rozpatrzcie. Ja bowiem nie chcę być sędzią w tych sprawach.

16 I wypędził ich z sądu.

17 Wtedy wszyscy Grecy schwytali Sostenesa, przelożonego synagogi, i bili go przed sądem, lecz Gallio na to nie zważył.

18 A Paweł mieszkał tam jeszcze przez wiele dni, potem pożegnał się z braćmi i popłynął do Syrii, a z nim Pryscylla i Akwila. W Kenchrach ostrzycił głowę, bo złożył ślub<sup>j</sup>.

19 Potem przybył do Efezu i tam ich zostawił. Sam zaś wszedł do synagogi i rozprawiał<sup>m</sup> z Żydami.

20 A gdy go prosili, żeby u nich pozostała dłużej, nie zgodził się;

21 Ale żegnając się z nimi, powiedział: Nadchodzące święto muszę koniecznie obchodzić w Jerozo-

limie, lecz jeśli taka będzie wola Boga, wróćę do was. I odpłynął z Efezu.

22 Po przybyciu do Cezarei udał się do Jerozolimy, gdzie pozdrowił kościół<sup>b</sup>, a potem odszedł do Antiochii.

23 Mieszkał tam przez pewien czas i wyruszył, przemierzając krainę galacką i Frygię i umacniając wszystkich uczniów.

24 A do Efezu przybył pewien Żyd, imieniem Apollos<sup>c</sup>, rodem z Aleksandrii, człowiek wymowny i biegły w Piśmie<sup>d</sup>.

25 Był on obeznany z drogą Pana<sup>h</sup>, a pałając duchem, mówił i nauczał starannie o Panu, wiedząc tylko o chrzcie Jana<sup>i</sup>.

26 Zaczął on odważnie mówić w synagodze. Gdy go usłyszeli Akwila i Pryscylla, przyjęli go do siebie i dokładniej wy tłumaczyli drogę Boga.

27 Kiedy chciał udać się do Achai, bracia go zachęcili i napisali do uczniów, aby go przyjęli. Gdy tam przybył, bardzo pomagał tym, którzy uwierzyli dzięki lasce Bożej.

28 Dzielnie bowiem przekonywał Żydów, publicznie dowodząc z Pisma, że Jezus jest Chrystusem.

## ROZDZIAŁ 19

**I** STAŁO się, że gdy Apollos przebywał w Koryncie, Paweł odszedł okolice wyżej położone i dotarł do Efezu. I znalazł tam niektórych uczniów;

2 Zapытаł ich: Czy otrzymaliście Ducha Świętego<sup>m</sup>, kiedy uwierzyliście? A oni mu odpowiedzieli: Nawet nie słyszeliśmy, że jest Duch Święty.

3 Wtedy zapытаł ich: W czym więc byliście ochrzczeni? A oni odpowiedzieli: W chrzcie Jana<sup>o</sup>.

4 Paweł zaś powiedział: Jan chrzcił chrztem pokutą<sup>p</sup>, mówiąc ludziom, aby uwierzyli w tego, który przy-

a Dz 2,38;  
8,16;  
Mt 28,19;  
1Kor 1,13.

b Rz 16,5;  
1Kor 16,19.

c Dz 6,6;  
8,17;

Kpl 4,15;  
24,14;

1Tm 5,22;  
2Tm 1,6;

Hbr 6,2;  
d Dz 1,3;

8,12; 14,22;  
28,31.

e Dz 19,1;  
1Kor 1,12;

16,12;

f Mt 6,33;  
MK 1,14;

J 3,5;

1Kor 4,20;  
Rz 14,17.

g Dz 7,22;  
h Dz 13,10;

19,9,23;  
Sdz 2,22;

Iz 40,3;

Mk 1,3;

i Mt 21,25;  
Dz 1,22.

j 2Tes 3,1;  
1P 1,25.

k Dz 5,12;

Mk 16,17-20;  
Rz 15,19;

2Kor 12,12;  
Hbr 2,4.

l Tl 1,9.

m Dz 2,38;  
8,15-17;  
11,15-17;  
J 7,39;  
Ef 1,13.

n Ef 11,21-22;

1J 4,4.

o Mt 21,25;  
Mk 1,4.

p Mt 3,11;  
Mk 1,4;  
Dz 20,21.

dzie po nim, to znaczy w Jezusa Chrystusa.

5 Gdy to usłyszeli, zostali ochrzczeni w imię Pana Jezusa<sup>a</sup>.

6 A kiedy Paweł polożył na nich ręce<sup>c</sup>, zstąpił na nich Duch Święty i mówili językami, i prorokowali.

7 Wszystkich mężczyzn było około dwunastu.

8 Potem przez trzy miesiące przychodził do synagogi i odważnie mówił, rozprawiając i przekonując o królestwie Bożym<sup>f</sup>.

9 Gdy jednak niektórzy się upierali i nie chcieli uwierzyć, i mówili że o tej drodze wobec tłumów, odstąpił od nich, odałczył uczniów i codziennie rozprawiał w szkole niejakiego Tyrannosa.

10 Działało się tak przez dwa lata, tak że wszyscy mieszkańców Azji usłyszeli słowo Pana Jezusa<sup>j</sup>, zarówno Żydzi, jak i Grecy.

11 A Bóg dokonywał niezwykłych cudów<sup>k</sup> przez ręce Pawła;

12 Tak że nawet chustki albo przepaski z jego ciała kładziono na chorych, a choroby ich opuszczaly i wychodziły z nich złe duchy.

13 A niektórzy wędrowni żydowscy egzorcyci ważyli się wzywać imienia Pana Jezusa nad opętanymi przez złe duchy, mówiąc: Zaklinamy was przez Jezusa, którego głosi Paweł.

14 Robiło tak siedmiu synów pewnego Żyda, imieniem Skewas, który był naczelnikiem kapłanów.

15 Zły duch im odpowiedział: Znam Jezusa i wiem, kim jest Paweł, ale wy coście za jedni?

16 I rzucił się na nich człowiek, w którym był zły duch, powalił i pokonał<sup>n</sup> ich, tak że nadzy i zranieni wybiegli z tego domu.

17 Dowiedzieli się o tym wszyscy, zarówno Żydzi, jak i Grecy, którzy mieszkali w Efezie. A na nich wszystkich padł strach i było uwielbione imię Pana Jezusa.

18 Wielu też tych, którzy uwierzyli, przychodziło i wyznawało<sup>a</sup>, i ujawniało swoje uczynki.

19 I wielu z tych, którzy się zajmowali sztukami magicznymi, znosiło księgi i palilo je wobec wszystkich. Obliczono ich wartość i stwierdzono, że wynosi pięćdziesiąt tysięcy srebrników.

20 Tak potężnie rosło i umacniało się słwo Pańskie<sup>b</sup>.

21 Po tych wydarzeniach Paweł postanowił<sup>c</sup> w duchu, że po przejściu Macedonii i Achaj pójdzie do Jerozolimy, mówiąc: Potem, gdy się tam dostanę, muszę zobaczyć także Rzym.

22 Wysłał więc do Macedonii dwóch z tych, którzy *mu* służyli, Tymoteusza i Erasta, a sam pozostał jeszcze przez jakiś czas w Azji.

23 W tym czasie doszło do niemalych rozruchów z powodu *tej*<sup>1</sup> drogi.

24 Bo pewien złotnik, imieniem Demetriusz, który wyrabiał ze srebra świętynki Diany, zapewniał rzemieślnikom niemały zarobek.

25 Zebrał ich i innych, zajmujących się podobnym rzemiosłem, i powiedział: Mężowie, wiecie, że nasz dobrobyt płynie z tego rzemiosła.

26 Widzicie też i słyszycie, że ten Paweł nie tylko w Efezie, ale prawie w całej Azji przekonał i odwiódł wielu ludzi, mówiąc, że nie są bogami *ci*, którzy rękami *ludzkimi* są uczynieni<sup>e</sup>.

27 Należy więc obawiać się nie tylko tego, że nasze rzemiosło zostanie zlekceważone, ale też że świątynia wielkiej bogini Diany, czczonej w całej Azji i w całym świecie, zostanie poczytana za nic i zostanie zniszczony jej majestat.

28 Gdy to usłyszeli, ogarnął ich gniew i zaczęli krzyczeć: Wielka jest Diana Efeńska!

29 I całe miasto napełniło się wrzawą. Porwawszy Gajusa i Ary-

*a* Kpl 16,21;  
26,40;  
*Prz* 28,13;  
*Mt* 3,6;  
*IJ* 1,9.

*b* Dz 6,7;  
12,24;  
*Iz* 55,11.  
*c* Dz 20,3;  
*Rz* 1,13;  
*2Kor* 1,17.

*1* BG Bożej;  
Dz 24,14,22;  
*J* 14,5-6;  
*Rz* 3,12;  
2P 2,21.

*d* Dz 5,35; *Prz*  
14,29; 25,8.

*e* Dz 14,15;  
17,29;  
*Ps* 115,4-8;  
135,15-18;  
*Iz* 44,10-20.

starcha, Macedończyków, towarzyszy podróży Pawła, jednomyślnie ruszyli do teatru.

30 Gdy Paweł chciał wejść między lud, uczniowie mu nie pozwolili.

31 Również niektórzy dostojniacy Azji, będący jego przyjaciółmi, posłali do niego z prośbą, aby nie wchodził do teatru.

32 Tymczasem jedni krzyczeli tak, a drudzy inaczej. W zgromadzeniu bowiem zapanował zamęt, a większość z nich nie wiedziała, po co się zebrali.

33 Z tłumu wyciągnięto Aleksandra, którego Żydzi wysunęli do przodu. Aleksander dał znak ręką, bo chciał zdać sprawę ludowi.

34 Gdy jednak poznali, że jest Żydem, rozległ się jeden krzyk i wszyscy wołali przez około dwie godziny: Wielka jest Diana Efeńska!

35 Wtedy sekretarz *miejski* uspokoił tłum i powiedział: Mężowie efejscy, kto z ludzi nie wie, że miasto Efez jest opiekunem świątyni wielkiej bogini Diany i jej posagu, który spadł od Jowisza?

36 Skoro nikt temu nie może zaprzeczyć, powinniście się uspokoić i niczego nie czynić pochopnie<sup>d</sup>.

37 Przyprowadziliście bowiem tych ludzi, którzy nie są ani świętokradcami, ani też nie bluźnią waszej bogini.

38 A jeśli Demetriusz i rzemieślnicy, którzy są z nim, mają coś przeciwko komuś, są przecież sądy, są też prokonsulowie, niech pozwyają jedni drugich.

39 Jeśli zaś chodzi o coś innego, zostanie to rozpatrzone na prawomocnym zebraniu.

40 Grozi nam bowiem oskarżenie o dzisiejsze rozruchy, bo nie ma żadnego powodu, którym moglibyśmy wytlumaczyć to zbiegowski.

41 Po tych słowach rozwiązał zebranie.

## ROZDZIAŁ 20

**A** GDY ustąły rozruchy, Paweł przywołał uczniów, pożegnał się z nimi i wyruszył do Macedonii.

2 Przeszedł tamte okolice, udzielając wielu napomnień. Potem przybył do Grecji.

3 Kiedy po trzymiesięcznym pobycie zamierzał odpłynąć do Syrii, Żydzi urządzili na niego zasadzkę, więc postanowił powrócić przez Macedonię.

4 Razem z nim do Azji wyruszyli Sopater z Berei, z Tesaloniczan Arystarch i Sekundus, i Gajus z Derbe, i Tymoteusz, a z Azji Tychikus i Trofim.

5 Ci poszli pierwsi i czekali na nas w Troadzie.

6 My zaś po święcie Prżańsków<sup>c</sup> odpłynęliśmy z Filippi i po pięciu dniach przybyliśmy do nich do Troadu, gdzie spędziliśmy siedem dni.

7 A pierwszego dnia po szabacie<sup>e</sup>, gdy uczniowie zebrali się na łamanie chleba<sup>f</sup>, Paweł, który miał nazajutrz odjechać, przemawiał do nich i przeciągnął mowę aż do północy.

8 A w sali na piętrze, w której byli zebrani, paliło się wiele lamp.

9 Pewien młodzieniec, imieniem Eutych, siedział w oknie pograżony w głębokim śnie. Kiedy Paweł długo przemawiał, zmorzony snem spadł z trzeciego piętra na dół. Gdy go podniesiono, był martwy.

10 Paweł zszedł na dół, przypadł do niego, objął go i powiedział: Nie bójcie się, bo jest w nim życie.

11 Wrócił na góre, łamał chleb i jadł, a głosili im długo, aż do świtu. Potem ruszył w drogę.

12 I przyprowadzili młodzieńca żywego, i byli wiele pocieszeni.

13 My zaś, wsiadlszy wcześniej na statek, popłynęliśmy do Assos, skąd mieliśmy zabrać Pawła. Tak bowiem postanowił, sam chcąc iść pieszo.

<sup>a</sup> Dz 2,1;  
<sup>b</sup> 1Kor 16,8.  
<sup>c</sup> Dz 20,28;  
14,23; 15,2;  
16,4;  
1Tm 5,17,19;  
Tt 1,5;  
Jk 5,14;  
1P 5,1-5.  
<sup>d</sup> Dz 12,3;  
Wj 12,8-20;  
13,6-7;  
23,15;  
Kpl 23,6;  
Pwt 16,3-16;  
1Kor 5,8.  
<sup>e</sup> Dz 12,26;  
Rz 1,9;  
Ga 1,10;  
1Tes 1,9.  
<sup>f</sup> E J 20,19,26;  
1Kor 16,2.  
<sup>g</sup> Dz 2,42;  
Mt 26,26;  
1Kor 11,20-34.  
<sup>h</sup> Dz 5,31;  
11,18; 26,20;  
Mt 3,8; 9,18;  
Łk 15,7;  
24,47.  
<sup>i</sup> Hbr 6,1.  
<sup>j</sup> 1Kor 9,26;  
Flp 3,13-14;  
2Tm 4,7-8.

14 Kiedy spotkał się z nami w Assos, zabraliśmy go i przybyliśmy do Mityleny.

15 Odpływnawszy stamtąd, nazajutrz znaleźliśmy się naprzeciw Chios, a następnego dnia przypłynęliśmy do Samos. Przenocowaliśmy w Trogillium, a dzień później dotarliśmy do Miletu;

16 Gdyż Paweł postanowił ominąć Efez, żeby nie spędzić czasu w Azji. Spieszył się bowiem, aby, jeśli to możliwe, być na dzień Pięćdziesiątyńcy<sup>d</sup> w Jerozolimie.

17 Z Miletu posłał do Efezu, wzywając do siebie starszych<sup>b</sup> kościoła.

18 A gdy przybyli do niego, powiedział: Wy wiecie, jaki byłem przez cały czas wśród was od pierwszego dnia, kiedy przybyłem do Azji;

19 Jak służyłem Panu<sup>d</sup> z całą pokorą wśród wielu lez i doświadczeń, które mnie spotykały z powodu zasadzek Żydów;

20 Jak nie uchyłałem się od niczego, co pozyteczne, od przemawiania i nauczania was publicznie i po domach;

21 Oświadczając zarówno Żydom, jak i Grekom o pokucie<sup>g</sup> wobec Boga i o wierze w naszego Pana Jezusa Chrystusa<sup>h</sup>.

22 A teraz, związany w duchu, idę do Jerozolimy, nie wiedząc, co mnie tam spotka.

23 Wiem tylko, że Duch Święty poświadcza w każdym mieście, iż ciekają mnie więzy i utrapienia.

24 Lecz ja o to nie dbam, a moje życie nie jest mi tak drogie, bylebym tylko z radością dokonać mojego bieg<sup>i</sup> i posługę, którą otrzymałem od Pana Jezusa, by dać świadectwo o ewangelii laski Bożej.

25 A teraz wiem, że wy wszyscy, wśród których przebywalem, glosząc królestwo Boże, już więcej nie zobaczycie mojej twarzy.

26 Dlatego oświadczam wam dzisiaj, że nie jestem winien niczyjej krwi<sup>a</sup>.

27 Nie uchylałem się bowiem od zwiastowania wam całej rady Bożej<sup>b</sup>.

28 Uważajcie na samych siebie i na całe stado<sup>c</sup>, w którym was Duch Święty ustanowił biskupami<sup>d</sup>, abyście paśli kościół Boga, który on na był własną krwią<sup>e</sup>.

29 Gdyż wiem, że po moim odejściu wejdą między was wilki<sup>f</sup> drapieżne, które nie będą oszczędzać stada.

30 Także spośród was samych powstaną ludzie mówiący *rzeczy* przewrotne, aby pociągnąć za sobą uczniów<sup>g</sup>.

31 Dlatego czuwajcie, pamiętając, że przez trzy lata we dniu i w nocy nie przestawałem ze łzami napominać każdego z was.

32 A teraz, bracia, polecam was Bogu<sup>h</sup> i słowu jego łaski, które może zbudować was i dać wam dziedzictwo wśród wszystkich, którzy są uświeceni.

33 Nie pożądałem srebra, złota ani szaty niczyjej.

34 Przeciwnie, sami wiecie, że te ręce służyły *zaspokojaniu* potrzeb moich i tych, którzy są ze mną.

35 We wszystkim wam pokazałem, że tak pracując, musimy wspierać słabych i pamiętać o słowach Pana Jezusa, który powiedział: Bardziej błogosławioną rzeczą jest dawać niż brać<sup>i</sup>.

36 Po tych słowach ukląkł i modlił się<sup>m</sup> z nimi wszystkimi.

37 Wtedy wszyscy wybuchnęli wielkim płaczem i rzucając się Pawłowi na szyję, całowali go;

38 Smucąc się najbardziej z powodu tych słów, które im powiedział, że już więcej nie zobaczą jego twarzy. I odprowadzili go na statek.

<sup>a</sup> Ez 3,17-20.  
<sup>b</sup> Sdz 20,18;  
1Sm 14,37;  
Lk 7,30;  
Ef 1,9-12.

<sup>c</sup> Iz 40,11;  
Ez 34,31;  
Ek 12,32;  
IP 5,2.  
<sup>d</sup> Flp 1,1;  
1Tm 3,1-2;  
Tt 1,7;  
IP 2,25.  
<sup>e</sup> Ef 1,7;  
Kol 1,14;  
IP 1,18-19;  
Obj 5,9.  
<sup>f</sup> Ez 22,27;  
Mt 7,15;  
Ek 10,3;  
J 10,12.

<sup>g</sup> Mt 26,21;  
2P 2,1;  
IJ 2,19.

<sup>h</sup> Dz 14,23.

<sup>i</sup> Dz 6,5; 8,5.  
<sup>j</sup> Ef 4,11;  
2Tm 4,5.

<sup>k</sup> Dz 2,17;  
Wj 15,20;  
Sdz 4,4;  
2Krl 22,14;  
Ne 6,14;  
1Kor 11,5;  
Obj 2,20.  
<sup>l</sup> Lk 14,12-14;  
2Kor 9,6-12;  
Hbr 13,16.  
<sup>m</sup> Dz 9,40;  
21,5;  
Ek 22,41.

## ROZDZIAŁ 21

Po rozstaniu z nimi odpłynęliśmy i prostym kursem przybyliśmy na Kos, a nazajutrz na Rodos, stamtąd zaś do Patary.

2 Znalazłszy tam statek, który miał pływać do Fenicji, wsiedliśmy na niego i odpłynęliśmy.

3 A gdy zobaczyliśmy Cypr, zostaliśmy go po lewej stronie, popłyniśmy do Syrii i przybyliśmy do Tyru. Tam bowiem miano wyładować towary ze statku.

4 Odszukawszy uczniów, pozostaliśmy tam siedem dni, a oni pod wpływem Ducha mówili Pawłowi, żeby nie szedł do Jerozolimy.

5 Po upływie tych dni odeszliśmy i wyruszyliśmy w drogę, a wszyscy z żonami i dziećmi odprowadzili nas za miasto. A uklęknawszy na wybrzeżu, modlimy się.

6 A gdy pożegnaliśmy się ze sobą, weszliśmy na statek, a oni wrócili do domu.

7 Pod koniec żeglugi z Tyru przyplyniśmy do Ptolemaidy i powiatwasy braci, spędziliśmy u nich jeden dzień.

8 A wyszedłszy nazajutrz, Paweł i my, jego towarzysze, dotarliśmy do Cezarei. Weszliśmy do domu Filipa<sup>i</sup> ewangelisty<sup>j</sup>, który był jednym z siedmiu, i zatrzymaliśmy się u niego.

9 A miał on cztery córki, dziewczę, które prorokowały<sup>k</sup>.

10 Kiedy tam mieszkaliśmy przez wiele dni, przyszedł z Judei pewien prorok, imieniem Agabos.

11 Przybył do nas, wzął pas Pawła, związał sobie ręce i nogi i powiedział: To mówi Duch Święty: Tak Żydzi zwiążą w Jerozolimie i wydadzą w ręce pogan człowieka, do którego należy ten pas.

12 Gdy to usłyszeliśmy, prosiliśmy my i miejscowi bracia, aby nie szedł do Jerozolimy.

13 Wtedy Paweł odpowiedział: Co czynicie, płacząc i rozdzierając mi serce? Ja bowiem dla imienia Pana Jezusa jestem gotowy nie tylko dać się związać, ale i umrzeć w Jerozolimie.

14 A gdy nie dał się przekonać, ustąpiliśmy, mówiąc: Niech się stanie wola Pana<sup>b</sup>.

15 Po upływie tych dni wzieldliśmy swoje rzeczy i ruszyliśmy do Jerozolimy.

16 Szli z nami niektórzy uczniowie z Cezarei, prowadząc niejakiego Mazona Cypryczyka, starego ucznia, u którego mieliśmy się zatrzymać.

17 A gdy przybyliśmy do Jerozolimy, bracia przyjęli nas z radością.

18 Nazajutrz Paweł poszedł z nami do Jakuba, gdzie zebrali się wszyscy starsi<sup>c</sup>.

19 Powitawszy ich, opowiedział im szczegółowo, czego Bóg dokonał wśród pagan przez jego posługę.

20 Gdy to usłyszeli, chwaliли Pana i powiedzieli: Widzisz, bracie, ile tysięcy Żydów uwierzyło, a wszyscy gorliwie<sup>d</sup> trzymają się prawa.

21 Lecz o tobie słyszeli, że odwodzisz od Mojżesza wszystkich Żydów, którzy są wśród pagan, mówiąc, że nie mają obrzezywać dzieci ani żyć według swoich zwyczajów.

22 Cóż więc czynić? Z pewnością zejdzie się lud, bo usłyszą, że przybyłeś.

23 Zrób zatem to, co ci mówimy. Mamy tu czterech mężczyzn, którzy złożyli ślub<sup>e</sup>.

24 Weź ich ze sobą, oddaj się wraz z nimi oczyszczeniu i pokryj za nich koszty, aby mogli ostrzyc głowy. Wtedy wszyscy poznają, że w tym, co o tobie słyszeli, nie ma nic z prawdy, ale że i ty sam postępujesz po rządnie, przestrzegając prawa!

25 A co do pagan, którzy uwierzyli, napisaliśmy, postanawiając, aby niczego takiego nie zachowywali, tylko żeby się wystrzegali tego, co

<sup>a</sup> BG wszeteczeństwa  
Ez 16,26;  
Mt 15,19;  
J 8,41;  
1Kor 6,13,18;  
7,2; 10,8;  
Ef 5,3;  
Kol 3,5;  
1Tes 4,3.  
<sup>a</sup> Lb 6,13-20;  
19,6-20;  
Lk 2,22.  
<sup>b</sup> Rdz 43,14;  
1Sm 3,18;  
2Sm 15,26;  
Mt 6,10;  
26,39;  
Jk 4,15.

<sup>c</sup> Dz 20,17.

<sup>d</sup> Rz 10,2-4;  
Ga 1,14.

<sup>e</sup> Lb 6,1-6.

<sup>f</sup> 1Kor 9,20.

<sup>g</sup> Lk 23,18;  
J 19,15.

ofiaryowane bożkom, i krwi, i tego, co uduszone, i nierządu<sup>1</sup>.

26 Wtedy Paweł wziął ze sobą tych mężczyzn, a następnego dnia poddał się razem z nimi oczyszczeniu i wszedł do świątyni, zgłaszając wy pełnienie dni oczyszczenia<sup>a</sup>, aż za každego z nich złożona zostanie ofiara.

27 Kiedy zaś te siedem dni dobiegało końca, zobaczyli go w świątyni Żydzi z Azji, podburzli tłum i rzucili się na niego;

28 Wołając: Mężowie Izraelici, pomóżcie! To jest człowiek, który wszędzie wszystkich naucza przeciwko ludowi i prawu, i temu miejście, a nadto jeszcze i Greków wprowadził do świątyni i splugawił to święte miejsce.

29 Przedtem bowiem widzieli z nim w mieście Trofima z Efezu i sądzili, że Paweł wprowadził go do świątyni.

30 I poruszyło się całe miasto, i zbiegły się lud. A schwytawszy Pawła, wyciągnęli go ze świątyni i natychmiast zamknęto drzwi.

31 A gdy usiłowały go zabić, dano znać dowódcy oddziału, że cała Jerozolima jest wzburzona.

32 Natychmiast wziął żołnierzy i setników i zbiegły do nich *na dót*. A kiedy zobaczyli dowódcę i żołnierzy, przestali bić Pawła.

33 Wtedy dowódca zbliżył się, zatrzymał go, kazal związać dwoma lańcuchami i wypytywał, kim jest i co zrobił.

34 I jedni z tłumu krzyczeli tak, a drudzy inaczej. A gdy z powodu zgiełku nie mógł dowiedzieć się niczego pewnego, rozkazał zaprowadzić go do twierdzy.

35 Kiedy znalazł się na schodach, doszło do tego, że żołnierze musieli go niesć z powodu naporu tłumu.

36 Wielki tłum bowiem szedł za nim, wołając: Zgładź go<sup>g</sup>!

37 A gdy Paweł miał być wprowadzony do twierdzy, zapytał dowódcę: Czy wolno mi coś do ciebie powiedzieć? A on odpowiedział: Mówisz po grecku<sup>b</sup>?

38 Czy nie jesteś tym Egipcjaninem, który przed tymi dniami wzniecił rozruchy i wyprowadził na pustynię cztery tysiące zabójców?

39 A Paweł powiedział: Jestem Żydem z Tarsu, obywatelem znacznego miasta w Cylicji<sup>e</sup>. Dlatego proszę cię, pozwól mi przemówić do ludu.

40 Gdy pozwolił, Paweł, stojąc na schodach, dał ręką znak ludowowi, a gdy nastąpiła wielka cisza, przemówił po hebrajsku:

## ROZDZIAŁ 22

**MĘŻOWIE** bracia i ojcowie, słuchajcie mojej obrony, jaką teraz do was kieruję.

2 Gdy usłyszeli, że mówił do nich po hebrajsku<sup>h</sup>, jeszcze bardziej się uciszyli. A on powiedział:

3 Jestem Żydem, urodzonym w Tarsie w Cylicji, lecz wychowanym w tym mieście, u stóp Gamaliela<sup>j</sup>, starannie wykształconym w prawie ojczystym i byłem gorliwym wzgledem Boga jak i wy wszyscy dzisiaj.

4 Prześładowałem tę drogę<sup>l</sup> aż na śmierć, wiążąc i wracając do więzienia zarówno mężczyzn, jak i kobiet;

5 Czego mi świadkiem jest najwyższy kapłan oraz wszyscy starsi. Od nich też otrzymałem listy do braci i pojechałem do Damaszku, aby tych, którzy tam byli, przeprowadzić związanych do Jerozolimy, żeby zostali ukarani.

6 A gdy byłem w drodze i zbliżałem się do Damaszku około południa, nagle ogarnęła mnie wielka światłość z nieba<sup>o</sup>.

7 I upadłem na ziemię, i usłyszałem głos, który mówił do mnie: Sau-

a Mt 25,45;  
1Kor 12,26.  
b Dz 6,1;  
9,29; 11,20;  
Łk 23,38;  
J 19,20;  
Obj 9,11.

c Dz 9,7;  
Dn 10,7;  
J 12,29.  
d Dz 2,37;  
16,30.  
e Dz 22,3;  
22,25-28.

f Lk 12,11;  
1P 3,15.

g Dz 9,10;  
1Tm 3,7;  
Hbr 11,2;  
3J 1,12.

h Dz 21,40;

26,14; J 5,2;  
Obj 9,11;

16,16.

i Mt 20,16;

J 15,16;

Dz 1,24.

j Dz 5,34.

k Dz 1,22;

10,39; 26,16;

Łk 24,48;

J 15,27.

l Dz 8,3;

26,9-11;

1Kor 15,9;

1Tm 1,13.

m Dz 2,38;

1Kor 6,11;

Tt 3,5.

n Rdz 4,26;

1Krn 16,8;

Ps 105,1;

116,4;

Rz 10,13.

o Dz 9,3;  
26,13.

lu, Saulu, dlaczego mnie prześladujesz<sup>a</sup>?

8 A ja odpowiedziałem: Kim jesteś, Panie? I powiedział do mnie: Ja jestem Jezus z Nazaretu, którego ty prześladujesz.

9 A ci, którzy byli ze mną, wprawdzie widzieli światłość i przestraszyli się, ale głosu tego, który do mnie mówił, nie słyszeli<sup>c</sup>.

10 Zapytałem: Co mam robić, Panie<sup>d</sup>? A Pan powiedział do mnie: Wstań i idź do Damaszku, a tam ci powiedzą o wszystkim, co postanowiono, abyś uczynił.

11 A ponieważ zaniewidziałem z powodu blasku tej światłości, przeszedłem do Damaszku prowadzony za rękę przez tych, którzy byli ze mną.

12 Tam niejaki Ananiasz, człowiek pobożny według prawa, mający dobre świadectwo<sup>g</sup> u wszystkich Żydów, którzy tam mieszkali;

13 Przeszedł, podszedł do mnie i powiedział: Bracie Saulu, przejrzyj! I w tej chwili spojrzałem na niego.

14 A on powiedział: Bóg naszych ojców wybrał<sup>l</sup> cię, żebyś poznął jego wolę, oglądał Sprawiedliwego i słuchał głosu z jego ust.

15 Będziesz mu bowiem wobec wszystkich ludzi świadkiem<sup>k</sup> tego, co widziałeś i słyszałeś.

16 Dlaczego teraz zwlekasz? Wstań, ochrzcz się i obmyj swoje grzechy<sup>m</sup>, wzywając imienia Pana<sup>n</sup>.

17 A gdy wróciłem do Jerozolimy i modliłem się w świątyni, wpadłem w zachwycenie.

18 I widziałem go, jak mówił do mnie: Pospiesz się i wyjdź szybko z Jerozolimy, ponieważ nie przyjmą twoego świadectwa o mnie.

19 A ja odpowiedziałem: Panie, oni wiedzą, że wracałem do więzienia i bicowałem w synagogach tych, którzy w ciebie wierzyli.

20 A kiedy przelewano krew Szczepana, twojego świadka, ja też byłem

przy tym i zgodziłem się na jego za-bicie, i pilnowałem szat tych, któ-rzy go zabili<sup>a</sup>.

21 I powiedział mi: Idź, bo ja cię poślę daleko, do pogan<sup>b</sup>.

22 Słuchali go aż do tego słowa, potem podnieśli swój głos, mówiąc: Zgłaź z ziemi takiego człowieka, bo nie godzi się, żeby żył!

23 A gdy oni krzyczeli, rozrzucali szaty i ciskali proch w powietrzu;

24 Dowódca rozkazał go zaprowadzić do twierdzy i polecił przesuchać go z zastosowaniem biczowania, żeby się dowiedzieć, dlaczego tak przeciwko niemu krzyczano.

25 A gdy go związaano, aby go ubiczować, Paweł powiedział do setnika, który stał obok: Czy wolno wam biczować Rzymianina<sup>c</sup> i to bez sądu?

26 Kiedy setnik to usłyszał, podszedł do dowódcy i powiedział mu: Uważaj, co robisz, bo ten człowiek jest Rzymianinem.

27 Dowódca podszedł i zapytał go: Powiedz mi, czy ty jesteś Rzymianinem? A on odpowiedział: Tak.

28 I powiedział dowódca: Ja ku-pilem to obywatelstwo za wielką sumę. Paweł zaś rzekł: A ja mam je od urodzenia.

29 I natychmiast odstąpiły od niego ci, którzy mieli go przesłuchać. Nawet i dowódca przestraszył się, kiedy się dowiedział, że jest Rzymianinem, a on kazał go związać.

30 A nazajutrz, chcąc się dokładnie dowiedzieć, o co Żydzi go oskarżali, uwolnił go z więzów i rozkazał zebrać się naczelnym kapelanom i całej Radzie, przyprowadził Pawła i stawił go przed nimi.

## ROZDZIAŁ 23

**P**AWEŁ, patrząc uważnie na Radę, powiedział: Mężowie bracia, aż do dziś żyłem przed Bogiem z zupełnie czystym sumieniem.

<sup>a</sup> Dz 7,58 –  
Dz 8,1.

<sup>b</sup> Dz 13,47;  
Rz 11,13;  
Ga 2,7-8;  
Ef 3,8.

<sup>c</sup> Dz 16,37;  
25,6.

2 Lecz Ananiasz, najwyższy ka-plan, rozkazał tym, którzy przy nim stali, uderzyć go w twarz.

3 Wtedy Paweł powiedział do niego: Uderzy cię Bóg, ściano pobie-lana! Zasiadłeś, aby mnie sądzić według prawa, a każdesz mnie bić wbrew prawu?

4 Ci zaś, którzy tam stali, powie-dzieli: Złorzeczyłeś najwyższemu ka-planowi Boga?

5 Paweł odpowiedział: Nie wie-działem, bracia, że to najwyższy ka-plan. Jest bowiem napisane: Prze-łożonemu twoego ludu nie będziesz złorzeczy.

6 A Paweł, poznawszy, że jed-na część składa się z saduceuszy, a druga z faryzeuszy, zawała do Rady: Mężowie bracia, jestem fary-zeuszem, synem faryzeusza. Sądzą mnie *dziś* z powodu nadziei i zmar-twychwstania umarłych.

7 Gdy to powiedział, powstał spór między faryzeuszami a saduceusza-mi i doszło do rozdrożenia wśród gromady *zebranych*.

8 Saduceusze bowiem mówią, że nie ma zmartwychwstania ani anioła, ani ducha, a faryzeusze wyznają jedno i drugie.

9 I wszczęła się wielki krzyk, a uczeni w Pismie ze stronnictwa faryzeuszy zerwali się i zaczęli się spierać, mówiąc: Niczego zlego nie znajdujemy w tym człowieku. Jeśli mu coś powiedział duch albo anioł, to nie walczmy z Bogiem.

10 A gdy doszło do wielkiego wzbu-rzenia, dowódca, obawiając się, aby Pawła nie rozszarpał, rozkazał żoł-nierzom zejść, wyrwać go spośród nich i zaprowadzić do twierdzy.

11 A następnej nocy Pan stanął przy nim i powiedział: Bądź do-brej myśli, Pawle! Tak bowiem, jak świadczyłeś o mnie w Jerozo-limie, musisz świadczyć również w Rzymie.

12 Kiedy nastął dzień, niektórzy spośród Żydów zebrali się i zobowiązali się przysięgą, że nie będą jeść ani pić, dopóki nie zabiją Pawła.

13 A tych, którzy przystąpili do tego sprzymierzenia, było ponad czterdziestu.

14 Przyszli oni do naczelnego kapłanów i starszych i powiedzieli: Związaliśmy się przysięgą, że nie weźmiemy nic do ust, dopóki nie zabijemy Pawła.

15 Dlatego teraz wy razem z Radą dajcie znać dowódcy, żeby go jutro do was przyprowadził pod pozorem dokładniejszego zbadania jego sprawy, a my jesteśmy gotowi go zabić, zanim dojdzie.

16 A gdy siostrzeniec Pawła usyszał o tej zasadzce, przybył, wszedł do twierdzy i powiadomił o tym Pawła.

17 Wtedy Paweł przywołał jednego z setników i powiedział: Zaprowadź tego młodzieńca do dowódcy, bo ma mu coś do powiedzenia.

18 Wziął go więc ze sobą, zaprowadził go do dowódcy i powiedział: Więzień Paweł przywołał mnie i poprosił, abym przyprowadził do ciebie tego młodzieńca, który ma ci coś do powiedzenia.

19 Dowódca wziął go za rękę, oddszedł z nim na bok i zapytał: O czym to masz mi powiedzieć?

20 A on odpowiedział: Żydzi postanowili cię prosić, żebyś jutro zaprowadził Pawła przed Radę pod pozorem dokładniejszego zbadania jego sprawy.

21 Lecz nie ulegnij ich *namowie*, bo czynią na niego ponad czterdziestu mężczyzn, którzy związaли się przysięgą, że nie będą jeść ani pić, dopóki go nie zabiją. Są już w pogotowiu, czekając na twoje pozwolenie.

22 Wtedy dowódca odesłał młodzieńca, przekazując, aby nikomu nie mówił, że go o tym powiadomił.

23 Przywoławszy dwóch setników, powiedział: Przygotujcie do wymarszu do Cezarei na godzinę trzecią w nocy dwustu żołnierzy, siedemdziesięciu jeźdźców i dwustu oszczepników.

24 *Kazał* też przygotować zwierzęta juczne, aby wsadzić *na nie* Pawła i bezpiecznie doprowadzić go do namiestnika Feliksa.

25 Napisał też list tej treści:

26 Klaudiusz Lizjasz najdostojniejszym namiestnikowi Feliksovi przesyła pozdrowienia.

27 Człowieka tego schwytali Żydzi, a gdy go mieli zabić, nadbiegłem z oddziałem i uratowałem go, dowiedziawszy się, że jest Rzymianinem.

28 A chcąc wiedzieć, z jakiej przyczyny go oskarżają, zaprowadziłem go przed ich Radę;

29 I stwierdziłem, że oskarżają go o *jakiekś* sporne kwestie dotyczące ich prawa i że nie ma żadnej winy, dla której zasługiwałby na śmierć lub więzienie.

30 A gdy mi powiedziano o zasadzce, którą na niego przygotowali Żydzi, natychmiast wysłałem *go* do ciebie, a jego oskarżycielom nakazałem, żeby przed tobą stawiali zarzuty wobec niego. Bądź zdrow!

31 Żołnierze zabrali więc Pawła zgodnie z rozkazem i zaprowadzili go nocą do Antipatris.

32 A nazajutrz zostawili jeźdźców, aby jechali z nim *dalej*, a sami wrócili do twierdzy.

33 Tamci przyjechali do Cezarei, oddali list namiestnikowi i stawili przed nim Pawła.

34 A namiestnik po przeczytaniu listu zapytał *go*, z jakiej prowincji pochodzi. Kiedy dowiedział się, że z Cylicji;

35 Powiedział: Przesłucham cię, gdy przybędą twoi oskarżyciele. I rozkazał strzec go w ratuszu<sup>a</sup> Heroda.

<sup>a</sup> J 18,28,33.

## ROZDZIAŁ 24

**P**O pięciu dniach przybył najwyższy kapłan<sup>a</sup> Ananiasz wraz ze starszymi i z retorem, niejakim Tertullosem. Wnieśli oni przed namiestnika oskarżenie przeciwko Pawłowi.

2 A gdy go wezwano, Tertullus rozpoczął mowę oskarżycielską: Ponieważ dzięki tobie cieszymy się zupełnym pokojem i dzięki twojej przeszorności nasz naród doświadczają wiele dobrego;

3 Przynajmniej to zawsze i wszędzie, dostoyni Feliksie, z wielką wdzięcznością.

4 Aby cię jednak dłużej nie zatrzymywać, proszę, abyś nas w swej łaskowości przez chwilę posłuchał.

5 Stwierdziliśmy, że ten człowiek jest jak zaraza<sup>h</sup>, wzbudza niepokoje wśród wszystkich Żydów na całym świecie i jest dowódcą sekty nazarejków.

6 Usiłował on też zbezczesić świątynię. Schwytaliśmy go więc i chceliśmy osądzić według naszego prawa<sup>j</sup>.

7 Lecz dowódca Lizjasz przybył i wyrwał go przemocą z naszych rąk;

8 Nakazując jego oskarżycielom udać się do ciebie. Gdy go przesłuchasz, sam będziesz mógł dowiedzieć się od niego wszystkiego, o co go oskarżamy.

9 Również Żydzi to potwierdzili, oświadczając, że tak się rzeczy mają.

10 Kiedy namiestnik<sup>k</sup> dał znak, aby mówił, Paweł powiedział: Wiedząc, że od wielu lat jesteś sędzią tego narodu, tym chętniej zdam sprawę z tego, co mnie dotyczy.

11 Możesz sprawdzić, że nie upłynęło więcej niż dwanaście dni, od kiedy przybyłem do Jerozolimy, aby wielbić<sup>l</sup> Boga.

12 I nie znaleźli mnie w świątyni rozprawiającego z kimkolwiek ani

a Kpl 21,10;  
Za 3,1;  
Mt 26,3;  
Hbr 8,3; 9,11.  
b Ga 5,20;  
Tt 3,10;  
2P 2,1.  
c 2Tm 1,3.  
d Dz 26,22;  
Łk 16,29;  
24,27,44.  
e Dz 23,6;  
Hi 19,25-26;  
Mt 22,31;  
J 5,28-29;  
1Kor 15,12-27;  
Obj 20,6,12-13.  
f Dz 23,1;  
Rz 2,15; 9,1;  
2Kor 1,12;  
2Kor 4,2;  
1Tm 1,5,19;  
3,9;  
2Tm 1,3;  
Tt 1,15.  
g Dz 11,29-30.  
h 1P 2,12,19.

i Dz 5,17;  
15,5; 26,5;  
28,22.

j J 18,31.

k Rdz 42,6;  
1Krl 18,3;  
Mt 2,6; 27,2.  
l 1P 3,15.

m Ga 3,26;  
Kol 1,4; 2,5.

1 BG  
modlić się

n Dz 17,2;  
1Sm 12,7;  
Iz 1,18.

podburzającego lud czy to w synagogach, czy w mieście;

13 Ani też nie mogą dowieść tego, o co mnie oskarżają.

14 Wyznaję jednak przed tobą, że według drogi, którą oni uważają za herezję<sup>b</sup>, służę Bogu moich ojców<sup>c</sup>, wierząc wszystkiemu, co jest napisane w Prawie i u Proroków<sup>d</sup>,

15 Mając nadzieję w Bogu, że będzie zmartwychwstanie, którego i oni oczekują, zarówno sprawiedliwych, jak i niesprawiedliwych<sup>e</sup>.

16 I sam się usilnie staram, aby wszyscy mieć sumienie bez skazy<sup>f</sup> wobec Boga i ludzi.

17 A po wielu latach przybyłem, aby złożyć jałmużny i ofiary memu narodowi<sup>g</sup>.

18 Wtedy pewni Żydzi z Azji spotkali mnie oczyszczonego w świątyni, bez tłumu i zgierku.

19 Oni powinni tu stanąć przed tobą i oskarżać, jeżeli mają coś przeciwko mnie.

20 Albo niech ci tutaj sami powiedzą, czy znaleźli we mnie jakąś nieprawość, gdy stanąłem przed Radą;

21 Chyba jedynie to, że stojąc wśród nich, zawałałem: Sądziecie mnie dziś z powodu zmartwychwstania umarłych.

22 Kiedy Feliks to usłyszał, znając dokładniej tę drogę, odroczyl ich sprawę, mówiąc: Rozpatrzę waszą sprawę, kiedy tu przyjedzie dowódca Lizjasz.

23 I rozkazał setnikowi pilnować Pawła, zastosować ulgi i nie zabraniać żadnemu z jego przyjaciół posługiwać mu czy go odwiedzać.

24 A po kilku dniach przyjechał Feliks ze swoją żoną Druzyllą, która była Żydówką. Kazał zawałać Pawła i słuchał go, jak mówił o wierze w Chrystusa<sup>m</sup>.

25 A gdy on rozprawiał<sup>n</sup> o sprawiedliwości, powściągliwości i przyszłym sądzie, Feliks przestraszył się

i powiedział: Teraz już odejdź. Kiedy znajdę czas, każe cię zawałać.

26 Spodziewał się przy tym, że do stanie od Pawła pieniądze za to, że go wypuści, dlatego też częściej wzywał go *do siebie* na rozmowę.

27 A po dwóch latach następcą Feliksa został Porcjusz Festus. Feliks, chcąc sobie zjednać zyczliwość Żydów, zostawił Pawła w więzieniu.

## ROZDZIAŁ 25

**KIEDY** Festus przybył do prowincji, po trzech dniach udał się z Cezarei do Jerozolimy.

2 Najwyższy kapłan i znamienici Żydzi wnieśli przed nim przeciwko Pawłowi skargę i prosili go;

3 Aby okazał im w jego sprawie przychylność i kazał przyprowadzić go do Jerozolimy. Przygotowali bowiem zasadzkę, aby go zabić w drodze.

4 Lecz Festus odpowiedział, że Paweł znajduje się pod strażą w Cezarei i że on sam wkrótce *tam* pojedzie.

5 I powiedział: Niech ci z was, którzy mogą, pojadą ze mną, a jeśli ten człowiek popełnił coś *ziego*, niech go oskarżają.

6 A gdy spędził u nich *nie* więcej niż dziesięć dni, udał się do Cezarei. Nazajutrz zasiadł na krześle sędziowskim<sup>b</sup> i kazał przyprowadzić Pawła.

7 Kiedy ten przyszedł, otoczyli go Żydzi, którzy przybyli z Jerozolimy, i wytoczyli przeciwko Pawłowi wiele ciężkich oskarżeń, których nie mogli udowodnić<sup>c</sup>.

8 On zaś bronił się: Nie zawiñalem w niczym ani przeciwko prawu żydowskiemu, ani przeciwko świętyni, ani przeciwko cesarzowi<sup>e</sup>.

9 Lecz Festus, chcąc sobie zjednać przychylność Żydów, odpowiedział Pawłowi: Czy chcesz pojechać

do Jerozolimy i tam być przede mną sądzony w tej sprawie?

10 Wtedy Paweł powiedział: Stoję przed sądem cesarskim, gdzie należy mnie sądzić. Żydom nie wyrządzilem żadnej krzywdy, o czym ty sam dobrze wiesz.

11 Bo jeśli *w czymś* zawiñłem i popełniłem coś, co zasługuje na śmierć<sup>a</sup>, nie wzbraniam się umrzeć. Lecz jeśli nie ma nic w tym, o co mnie oskarżają, nikt nie może mnie im wydać. Odwouję się do cesarza.

12 Wtedy Festus porozumiał się z Radą i odpowiedział: Odwołasz się do cesarza? Do cesarza pojdziesz.

13 A po upływie kilku dni przyjechali do Cezarei król Agryppa i Benenike, aby powitać Festusa.

14 A kiedy przebywali tam wiele dni, Festus przedstawił królowi sprawę Pawła, mówiąc: Feliks pozostawił w więzieniu pewnego człowieka;

15 Przeciwko któremu, gdy byłem w Jerozolimie, naczelní kapłani i starsi żydowscy wnieśli skargę, żądając dla niego wyroku skazującego.

16 Odpowiedziałem im, że Rzymianie nie mają w zwyczaju wydawać człowieka na stracenie, zanim oskarżony nie stanie wobec oskarżycieli i nie będzie miał możliwości odpowiedzieć na zarzuty.

17 Gdy się tu zebrali, nazajutrz, bez żadnej zwłoki zasiadłem na krześle sędziowskim i kazałem przyprowadzić tego człowieka.

18 Stanęli przeciw niemu jego oskarżyciele, ale nie wnieśli żadnej skargi z tych, których się spodziewałem.

19 Wiedli z nim tylko jakieś spory o ich zabobony<sup>d</sup> i o jakiegoś zmarłego Jezusa, o którym Paweł twierdzi, że żyje.

20 Będąc niepewnym co do tego sporu, zapytałem, czy chciałby udać

<sup>a</sup> Lk 23,15.41.

<sup>b</sup> J 19,13;  
Dz 18,12.  
16-17;  
Rz 14,10;  
2Kor 5,10.

<sup>c</sup> Dz 24,5.13;  
Mt 5,11-12;  
1P 4,12.16.

<sup>d</sup> Dz 17,22.  
<sup>e</sup> Mt 22,17;  
Lk 2,1; 3,1;  
J 19,12.15;  
Flp 4,22.

się do Jerozolimy i tam być sądzony w tych sprawach.

21 Lecz ponieważ Paweł odwołał się, by go zatrzymać do rozpatrzenia sprawy przez Augusta, rozkazał go strzec, dopóki go nie odeślę do cesarza.

22 Wtedy Agryppa powiedział do Festusa: Ja również chciałbym posłuchać tego człowieka. A on odpowiedział: Jutro go usłyszysz.

23 Gdy nazajutrz Agryppa i Bere-  
nike przybyli z wielką okazałością i weszli do sali rozpraw z dowódcami i najznakomitszymi obywatełami miasta, na rozkaz Festusa wprowadzono Pawła.

24 Po czym Festus przemówił: Królu Agryppo i wszyscy tu obecni mężowie! Widzicie tego, o którego mnie prosił cały lud żydowski zarówno w Jerozolimie, jak i tutaj, wołając, że nie powinien on dłużej żyć.

25 Lecz ja stwierdziłem, że nie popełnił niczego, co zasługuje na śmierć. A ponieważ on sam odwołał się do Augusta, postanowiłem go odesłać.

26 Nie mogę jednak o nim napisać *memu* panu nic pewnego. Dlatego kazalem go stawić przed wami, a zwłaszcza przed tobą, królu Agryppo, aby po przesłuchaniu miał co napisać.

27 Bo wydaje mi się nierozsadne posyłać więźnia bez podania stawianych mu zarzutów.

## ROZDZIAŁ 26

**W**TĘDY Agryppa powiedział do Pawła: Wolno ci mówić we własnej obronie. Wówczas Paweł, wyciągnawszy rękę, zaczął się bronić:

2 Królu Agryppo, uważam to za szczęście, że mam dziś bronić się wobec ciebie przed wszystkim, o co mnie oskarżają Żydzi.

a Dz 6,14;  
Rdz 31,35;  
1Sm 2,13;  
Jr 10,3;  
1Kor 11,16.

b Dz 5,17;  
15,5; 24,5;  
28,22;  
c Flp 3,5.  
d Dz 13,32-33;  
Rdz 3,15;  
12,3; 22,18;  
49,10;  
Pwt 18,15.

e J 16,2;  
1Tm 1,13.

f Dz 9,1-3.

g Dz 9,4;  
22,7.

3 Zwłaszcza że jesteś obeznany ze wszystkimi zwyczajami<sup>a</sup> i sporami, które są między Żydami. Dlatego proszę cię, żebyś mnie cierpliwie wysłuchał.

4 Wszyscy Żydzi znają moje życie od młodości, jak je wiodłem od początku wśród mego narodu w Jerozolimie.

5 Znają mnie od dawna – gdyby chcieli zaświadczenie – że żyłem według *zasad* najsurowszego stronnictwa<sup>b</sup> naszej religii jako faryzeusz<sup>c</sup>.

6 A teraz stoję przed sądem z powodu nadziei *spełnienia* obietnicy<sup>d</sup> danej ojcom przez Boga;

7 Której *spełnienia* ma nadzieję doczekać dwanaście naszych pokoleń, służąc Bogu ustawicznie dniem i nocą. Z powodu tej nadziei, królu Agryppo, oskarżają mnie Żydzi.

8 Dlaczego uważacie za rzecz nie do wiary, że Bóg wskrzesza umarłych?

9 Wprowadził mnie samemu wydawało<sup>e</sup> się, że powiniem wiele czynić przeciw imieniu Jezusa z Nazaretu.

10 Tak też czyniłem w Jerozolimie, gdzie wielu świętych wtrącałem do więzienia, wziawszy upoważnienie od naczelnich kapelanów, a kiedy skażywano ich na śmierć, głosowałem przeciwko nim;

11 A po wszystkich synagogach często *ich* karząc, zmuszałem do bluźnierstwa. Występując przeciwko nim z wielką wściekością, prześladowałem ich nawet po obcych miastach.

12 Tak jechalem do Damaszku, mając upoważnienie i zlecenie od naczelnich kapelanów<sup>f</sup>.

13 W południe, będąc w drodze, ujrzałem, królu, światłość z nieba *jasniejszą* niż słońce, która oświeciła mnie i tych, którzy jechali ze mną.

14 A gdy wszyscy upadliśmy na ziemię<sup>g</sup>, usłyszałem głos mówiący do mnie po hebrajsku: Saulu, Saulu,

dlaczego mnie prześladujesz? Trudno ci przeciw ościeniowi wierzać<sup>a</sup>.

15 A ja zapytałem: Kim jesteś, Panie? A on odpowiedział: Ja jestem Jezus, którego ty prześladujesz.

16 Ale podnieś się i stań na nogi, bo ukazalem się tobie, żeby ustano-wić cię sługą<sup>c</sup> i świadkiem<sup>d</sup> zarów-no tych rzeczy, które widzialeś, jak i innych, w których ci się objawię.

17 Wybawię cię od tego ludu i od pogan, do których cię teraz posyłam;

18 Dla otworzenia ich oczu<sup>e</sup>, aby odwrócić ich od ciemności<sup>f</sup> do świa-tła, od mocy szatana<sup>g</sup> do Boga, aby otrzymali przebaczenie grzechów i dziedzictwo między uświęconymi przez wiarę we mnie.

19 Dlatego też, królu Agryppo, nie byłem nieposłuszny temu niebie-skiemu widzeniu.

20 Ale glosilem najpierw tym, któ-rzy są w Damaszku, w Jerozolimie, w całej Judei, i paganom, żeby po-kutowali<sup>h</sup> i nawrócili się do Boga<sup>i</sup>, i spełniali uczynki godne pokuty.

21 Z tego powodu Żydzi schwytali mnie w świątyni i chcieli zabić.

22 Ale dzięki pomocy Boga żyję do dzisiaj, dając świadectwo małym i wielkim, nic nie mówiąc oprócz tego, co powiedzieli prorocy i Moj-żesz, że nastąpi;

23 Że Chrystus ma cierpieć<sup>k</sup>, jako pierwszy zmartwychwstać i zwiastować światłość temu ludowi i po-ganom.

24 Gdy on to powiedział w swojej obronie, Festus odezwał się dono-snym głosem: Jesteś szalony<sup>l</sup>, Paweł! Wielka uczoność doprowadza cię do szaleństwa.

25 Ale on odpowiedział: Nie jestem szalony, dostojny Festusie, ale gło-szę słowa prawdy i rozsądku.

26 Król bowiem, przed którym śmiało mówię, wie o tych spra-wach, gdyż jestem przekonany, że nic z tych rzeczy nie jest przed nim

<sup>a</sup> 1Tes 5,19.  
<sup>b</sup> Dz 13,43;

18,4;  
<sup>c</sup> Ez 33,31;

Łk 16,31;  
<sup>d</sup> 2Kor 5,11.

<sup>e</sup> Ps 103,21;  
<sup>f</sup> Mt 20,26-28;

<sup>g</sup> Dz 6,4; 12,25;  
20,24;

Rz 15,16;  
<sup>h</sup> 1Kor 3,5;

2Kor 5,18;  
<sup>i</sup> Dłk 24,48;

J 1,8; Dz 1,8;  
<sup>j</sup> IJ 1,2;

<sup>k</sup> e Iz 29,18;  
42,7;

2Kor 4,4;  
<sup>l</sup> fJ 12,35;

2Kor 4,6;  
<sup>m</sup> Ef 5,8;

IJ 2,9;  
<sup>n</sup> g Ef 2,2;

Kol 1,13;  
Hbr 2,14.

<sup>o</sup> h Dz 3,19;  
17,30; 20,21;

Mt 21,32;  
Mk 6,12;

Łk 13,3-5;  
15,7; 24,47;  
<sup>p</sup> 2Tm 2,25;

<sup>q</sup> i Dz 9,35;  
Pwt 4,30;

2Krl 23,25;  
Oz 14,2;

Łk 1,16;  
1Tes 1,9.

<sup>r</sup> j Dz 10,1;  
Mt 8,5-9.

<sup>s</sup> k Ps 22,1-31;  
Iz 53,1-12;

<sup>t</sup> Łk 24,46;

1Kor 15,3.

<sup>l</sup> J 10,20.

ukryte, ponieważ nie działa się to w jakimś zakątku.

27 Czy wierzysz, królu Agryppo, prorokom? Wiem, że wierzysz.

28 Wtedy Agryppa powiedział do Pawła: Niemal przekonałeś<sup>b</sup> mnie, żebym został chrześcijaninem.

29 Ale Paweł powiedział: Dalby Bóg, abyś i niemal, i całkowicie nie tylko ty, ale i wszyscy, którzy mnie dziś słuchają, stali się takimi, jakim ja jestem, z wyjątkiem tych więzów.

30 A gdy to powiedział, wstał król, namiestnik, Berenike i ci, którzy z nim zasiadali.

31 Kiedy się oddaliły, rozmawiali między sobą: Ten człowiek nie czyni nic, co zasługiwałoby na śmierć lub więzienie.

32 Agryppa zaś powiedział do Fe-stusa: Można by zwolnić tego czlo-wieka, gdyby nie odwołał się do ce-sarza.

## ROZDZIAŁ 27

**A** GDY postanowiono, że mamy pływać do Italii, oddano Pawła i innych więźniów setnikowi<sup>i</sup>, imie-niem Juliusz, z oddziału Augusta.

2 Wsiedliśmy na statek adramyteński, który miał płynąć wzduż wy-brzeża Azji, i odbiliśmy od brzegu. Był też z nami Arystarch, Macedoń-czyk z Tesaloniki.

3 Następnego dnia przypłynęliśmy do Sydonu, gdzie Juliusz, który życził się do Pawła, po-zwolił mu iść do przyjaciół, aby do-znał pokrzepienia.

4 A wyruszywszy stamtąd, płynęliśmy pod ostoną Cypru, dlatego że wiatry były przeciwnie.

5 Przepłynęliśmy morze na wyso-kości Cylicji i Pamfilii i przybyliśmy do Miry w Licji.

6 Tam setnik znalazł statek alek-sandryjski płynący do Italii i umie-ścił nas na nim.

7 A gdy przez wiele dni płynęliśmy wolno i dotarliśmy zaledwie na wysokość Knidos, ponieważ wiatr nam nie pozwalał, popłynęliśmy wzduż Krety<sup>a</sup> obok Salmone.

8 A płynąc z trudem wzduż jej brzegów, dotarliśmy do pewnego miejsca zwanego Piękne Porty, blisko którego było miasto Lasaia.

9 Gdy upłyнуło wiele czasu i żegluga stała się niebezpieczna, bo minał już post<sup>c</sup>, Paweł *ich* przestrzegał:

10 Panowie, widzę, że żegluga będzie związana z krzywdą i wielką szkodą nie tylko ładunkowi i statkowi, ale i naszemu życiu.

11 Setnik jednak bardziej ufał sternikowi i właścielowi statku niż temu, co mówił Paweł.

12 A ponieważ żaden port nie nadawał się do przezimowania, większość postanowiła stamtąd odpływać, dostać się jakoś na przezimowanie do portu Feniks na Krecie, otwartego na południowo-zachodnią i północno-zachodnią stronę.

13 A gdy powiał wiatr z południa, sądzili, że zamiar doprowadzą do skutku, i odbili od brzegu, i popłynęli wzduż Krety.

14 Lecz niedługo potem uderzył na nią gwałtowny wiatr<sup>g</sup>, zwany Eurokludon.

15 Kiedy statek został porwany i nie mógł stawić czoła wiatrowi, puściliśmy go z wiatrem i pozwoliliśmy się unosić.

16 Gdy płynęliśmy wzduż pewnej wyspki, zwanej Klauda, z trudem zdolaliśmy uchwytić lódź ratunkową.

17 Po wyciągnięciu jej przepasali statek, używając sprzętu pomocniczego. Z obawy, żeby nie wpadć na płytkę, opuścili żagle i tak ich niosło.

18 Ponieważ miotała nami gwałtowna burza, nazajutrz wyrzucili ładunek.

a Tt 1,5.12.

b 1Tes 4,13.

c Kpl 23,27-29;  
Lb 29,7.

d Mt 9,2;  
Mt 14,27;  
Mk 6,50.

e Dz 10,3;  
Rdz 21,17;  
31,11;  
Wj 14,19;  
2Sm 14,20;  
Ga 4,14.

f Jon 3,5;  
Rz 4,3;  
Ga 3,6;  
Jk 2,23.

g Ps 107,25.

19 A trzeciego dnia własnymi rękami wyrzuciliśmy osprzęt statku.

20 Lecz kiedy przez wiele dni nie pokazało się ani słońce, ani gwiazdy, a niemała nawalnica napierała, znikła już wszelka nadzieja naszego ocalenia<sup>b</sup>.

21 Gdy ludzie już długo nic nie jedli, Paweł stanął pośród nich i powiedział: Panowie, trzeba było minie posłuchać i nie odpływać od Krety, wtedy uniknęlibyście straty i szkody.

22 Lecz teraz zachęcam was, abyście byli dobrej myśli<sup>d</sup>, bo nikt z was nie zginie, tylko statek.

23 Tej nocy bowiem stanął przy mnie anioł Boga<sup>e</sup>, do którego należe i któremu służę:

24 I powiedział: Nie bój się, Paweł, musisz stanąć przed cesarzem, a oto Bóg darował ci wszystkich, którzy z tobą płyną.

25 Dlatego bądźcie dobrej myśli, panowie, bo wierzę Bogu<sup>f</sup>, że będzie tak, jak mi powiedziano.

26 Musimy jednak być wyrzuceni na jakąś wyspę.

27 A gdy nadeszła czternasta noc, a nas rzuciło po Adriatyku, około północy zdawało się żeglarzom, że zbliżają się do jakiegoś lądu.

28 Wtedy spuścili sondę i stwierdzili dwadzieścia saźni. Popłynawszy nieco dalej, znów spuścili sondę i stwierdzili piętnaście saźni.

29 Bojąc się, abyśmy nie wpadli na skały, rzucili z rufy cztery kotwice i z upragnieniem oczekiwali świtu.

30 A gdy żeglarze postanowili uciec ze statku, spuścili lódź ratunkową pod pozorem zrzucenia kotwic z dziobu statku;

31 Paweł powiedział do setnika i żołnierzy: Jeśli ci nie zostaną na statku, nie będziecie mogli zostać ocaleni.

32 Wtedy żołnierze odcięli liny od łodzi ratunkowej i pozwolili jej spaść.

33 Kiedy zaczynało świtać, Paweł zachęcał wszystkich do posiłku: Dziś już czternasty dzień, jak trwacie w oczekiwaniu bez posiłku, nie miejcie głodu.

34 Dlatego proszę was, abyście się posiłili, bo to przyczyni się do waszego ocalenia, gdyż żadnemu z was włos z głowy nie spadnie<sup>c</sup>.

35 A to powiedziawszy<sup>d</sup>, wziął chleb i podziękował Bogu wobec wszystkich, a gdy złamał, zaczął jeść.

36 Wtedy wszyscy nabrali otuchy i posiłili się.

37 A nas wszystkich na statku było dwieście siedemdziesiąt sześć dusz.

38 Kiedy się najedli, odciążyły statek, wyrzucając zboże do morza.

39 Gdy nastąpił dzień, nie rozpoznali lału, jednak zobaczyli jakąś zatokę o płaskim wybrzeżu, do którego postanowili, jeśli będzie można, przybić statkiem.

40 Wyciągnawszy więc kotwice, puścili się na morze. Poluzowali wiązania sterowe, nastawili przedni żagiel pod wiatr i zmierzali do brzegu.

41 Wpadli jednak na mieliznę utworzoną między dwoma prądami i osiedli ze statkiem. Dziób statku się zarył, ale rufa zaczęła się rozbijać pod naporem fal.

42 Wtedy żołnierze postanowili, że zabiją więźniów, aby żaden z nich nie odpłynął i nie uciekł.

43 Lecz setnik, chcąc ocalić Pawła, powstrzymał ich od tego zamierzenia. Potem rozkazał, aby ci, którzy umieją pływać, skoczyli pierwsi do morza i wyszli na brzeg;

44 Pozostali zaś na deskach lub częściach statku. I w ten sposób wszyscy cało wyszli na ląd.

<sup>a</sup> Rz 1,14;  
1Kor 14,11;  
Kol 3,11.  
<sup>b</sup> Hbr 13,2.

<sup>c</sup> Mt 10,30;  
Łk 21,18.  
<sup>d</sup> Mt 15,36;  
Łk 24,30;  
Rz 14,6;  
1Tm 4,3-4.

<sup>e</sup> Lb 21,6-9;  
Mk 16,18;  
Łk 10,19.

<sup>f</sup> Dz 12,22;  
Wj 7,1;  
Ps 82,6.

<sup>g</sup> Mk 1,30-31.  
<sup>h</sup> Jk 5,14-15.  
<sup>i</sup> Mk 6,5.

## ROZDZIAŁ 28

Po ocaleniu dowiedzieli się, że ta wyspa nazywa się Malta.

2 A barbarzyńcy<sup>a</sup> okazali nam niezwykłą zyczliwość<sup>b</sup>. Rozpalili bowiem ognisko i przyjęli nas, bo padł deszcz i było zimno.

3 A gdy Paweł nazbierał naręcze chrustu i nałożył na ogień, na skutek gorąca wypelzła żmija i uczepliła się jego ręki.

4 Kiedy barbarzyńcy zobaczyli gada wiszącego u jego ręki, mówili między sobą: Ten człowiek na pewno jest mordercą, bo choć wyszedł cało z morza, zemsta nie pozwala mu żyć.

5 Lecz on strząsnął gada w ogień i nie doznał nic złego<sup>c</sup>.

6 A oni oczekiwali, że spuchnie albo nagle padnie martwy. Lecz gdy długo czekali i widzieli, że nic zlego mu się nie stało, zmienili zdanie i mówili, że jest bogiem<sup>d</sup>.

7 W pobliżu tego miejsca znajdowały się posiadłości naczelnika wyspy, imieniem Publiusza, który nas przyjął i przez trzy dni po przyjacielsku gościł.

8 A ojciec Publiusza leżał, bo miał gorączkę i czerwonkę<sup>e</sup>. Paweł poszedł do niego i modlił się<sup>f</sup>, a położywszy na nim ręce<sup>g</sup>, uzdrowił go.

9 Po tym wydarzeniu przychodzili również inni chorzy z wyspy i byli uzdrawiani.

10 Okazali nam oni wielki szacunek, a gdy mieliśmy odpływać, dali wszystko, co nam było potrzebne.

11 Po trzech miesiącach odpłynęliśmy na statku aleksandryjskim z godłem Kastora i Polluksa, który przezinował na tej wyspie.

12 Przybywszy do Syrakuz, pozostaliśmy tam trzy dni.

13 Stamtąd, płynąc łukiem, dotarliśmy do Regium. Po upływie jednego dnia, gdy powiął wiatr południowy, nazajutrz przypłynęliśmy do Puteoli.

14 Tam spotkaliśmy braci, którzy nas uprosili, żebyśmy pozostali u nich siedem dni. I tak udaliśmy się do Rzymu.

15 Tamtejsi bracia, gdy usłyszeли o nas, wyszli nam naprzeciw aż do Forum Appiusza i do Trzech Gospod. Kiedy Paweł ich zobaczył, podziękował Bogu i nabrał otuchy<sup>d</sup>.

16 A gdy przybyliśmy do Rzymu, setnik oddał więźniów dowódcy wojska, ale Pawłowi pozwolono mieszkać osobno z żołnierzem, który go pilnował.

17 Po trzech dniach Paweł zaprosił przywódców żydowskich. Kiedy się zeszli, powiedział do nich: Mężowie bracia, nic nie uczynilem przeciwko ludowi i zwyczajom ojczystym, a jednak zostałem wydany w Jerozolimie jako więzień w ręce Rzymian;

18 Którzy po przesłuchaniu chcieli mnie wypuścić, bo nie było we mnie nic zasługującego na śmierć.

19 Lecz gdy Żydzi się temu sprzeciwiali, musiałem odwołać się do cesarza, nie chcąc jednak w czymkolwiek oskarżać mego narodu.

20 Dlatego też zaprosiłem was, aby się z wami zobaczyć i porozmawiać, bo z powodu nadziei Izraela<sup>f</sup> jestem związany tym łańcuchem.

21 Lecz oni powiedzieli do niego: Nie otrzymaliśmy z Judei żadnych listów o tobie ani żaden z przybyłych braci nie oznajmił, ani nie mówił o tobie nic złego.

<sup>a</sup> Lk 2,34;  
<sup>b</sup> 1P 2,12;  
<sup>c</sup> 4,14.  
<sup>d</sup> b J 4,39;  
<sup>e</sup> 13,21;  
<sup>f</sup> Dz 8,25;  
<sup>g</sup> 18,5;  
<sup>h</sup> 1Kor 15,15;  
<sup>i</sup> 1Tm 2,6.  
<sup>j</sup> c Dz 19,8;  
<sup>k</sup> Mt 6,33;  
<sup>l</sup> Mk 1,15;  
<sup>m</sup> J 3,5;  
<sup>n</sup> Rz 14,17.  
<sup>o</sup> d Pwt 31,6-7;  
<sup>p</sup> Joz 1,6;  
<sup>q</sup> 2Sm 10,12;  
<sup>r</sup> 1Krn 28,20;  
<sup>s</sup> Ps 27,14.  
<sup>t</sup> e Dz 14,4.  
<sup>u</sup> f Dz 1,16;  
<sup>v</sup> 2P 1,21.  
<sup>w</sup> g Iz 6,9-10.

<sup>x</sup> h Dz 3,19;  
<sup>y</sup> Ps 51,13;  
<sup>z</sup> Mt 13,15;  
<sup>aa</sup> 18,3; J 12,40.  
<sup>bb</sup> i Ps 50,23;  
<sup>cc</sup> Łk 3,6.  
<sup>dd</sup> j Jr 14,8;  
<sup>ee</sup> 17,13.  
<sup>ff</sup> k Dz 8,4;  
<sup>gg</sup> 10,36; 11,20;  
<sup>hh</sup> Jon 3,2;  
<sup>ii</sup> Mt 3,1; 4,23;  
<sup>jj</sup> Łk 8,1;  
<sup>kk</sup> 1Kor 1,18,21;  
<sup>ll</sup> Tt 1,3.

22 Pragniemy jednak od ciebie usłyszeć, co myślisz, bo wiemy o tym stronictwie, że wszędzie mówią przeciwko niemu<sup>a</sup>.

23 Wyznaczyli mu dzień i przyszło wielu do niego do kwatery, a on od rana do wieczora przytaczał im świadectwa<sup>b</sup> o królestwie Bożym<sup>c</sup> i przekonywał o Jezusie na podstawie Prawa Mojżesza i Proroków.

24 I niektórzy uwierzyli temu, co mówił, a inni nie uwierzyli<sup>e</sup>.

25 Poróżnieni ze sobą rozeszli się, gdy Paweł powiedział *to jedno: Słusznie Duch Święty powiedział* przez proroka Izajasza<sup>g</sup> do naszych ojców:

26 Idź do tego ludu i mów: Sluchając, będziecie słyszeć, ale nie zrozumiecie, i patrząc, będziecie wiedzieć, ale nie zobaczyć.

27 Utyło bowiem serce tego ludu, stępiały ich uszy i zamknęli swe oczy, żeby oczami nie widzieli ani uszami nie słyszeli, a sercem nie zrozumieli i nie nawrócili się<sup>h</sup>, i żebym ich nie uzdrawiał.

28 Niech was więc będzie wiadomo, że pogonan zostało poslane to zbawienie Boże<sup>i</sup>, a oni będą słuchać.

29 A gdy to powiedział, Żydzi odezwieli, wiodąc ze sobą zacięty spór.

30 Przez całe dwa lata Paweł mieszkał w wynajętym mieszkaniu i przyjmował wszystkich, którzy przychodzili do niego;

31 Głosząc<sup>k</sup> królestwo Boże i nauczając tego, co dotyczy Pana Jezusa Chrystusa, ze wszelką odwagą i bez przeskódk.

# List świętego Pawła apostoła do Rzymian

## ROZDZIAŁ 1

**P**AWEŁ, sługa<sup>b</sup> Jezusa Chrystusa, powołany<sup>c</sup> apostoł<sup>d</sup>, odłączony do głoszenia ewangelii Boga;

2 (Którą przedtem obiecał<sup>f</sup> przez swoich proroków<sup>g</sup> w Pismach świętych);

3 O jego Synu<sup>i</sup>, Jezusie Chrystusie, naszym Panu, który według ciała<sup>k</sup> pochodził<sup>l</sup> z potomstwa Dawida<sup>m</sup>;

4 A pokazał z mocą, że jest Synem Bożym, według Ducha świętości, przez zmartwychwstanie<sup>n</sup>;

5 Przez którego otrzymaliśmy łaskę i apostolstwo<sup>o</sup>, by przynieść do posłuszeństwa<sup>r</sup> wierze wszystkie narody dla jego imienia<sup>t</sup>;

6 Wśród których jesteście i wy, powołani<sup>v</sup> przez Jezusa Chrystusa.

7 Wszystkim, którzy jesteście w Rzymie, umilowanym Boga, powołanym świętym<sup>x</sup>: Łaska wam i po-kój od Boga, naszego Ojca, i Pana Jezusa Chrystusa.

8 Najpierw dziękuję mojemu Bogu przez Jezusa Chrystusa za was wszystkich, że wasza wiara slynie na cały świat.

9 Bóg bowiem, któremu służę<sup>b</sup> w moim duchu w ewangelii jego Syna, jest mi świadkiem, że nieustannie czynię wzmiankę o was w moich modlitwach<sup>e</sup>;

10 Zawsze prosząc, żeby wreszcie kiedyś udało mi się za wolą Bożą odbyć podróż do was.

11 Pragnę bowiem zobaczyć was, abym wam mógł udzielić jakiegoś daru duchowego<sup>h</sup> dla waszego utwierdzenia;

a Tt 1,4; 2P 1,1.  
b Rz 15,16;  
c J 12,26; Ga 1,10.  
c Dz 9,15; 13,2.  
d Ga 1,1.  
e Rz 15,22; Dz 16,6; 1Tes 2,18.  
f Dz 26,6.  
g Rz 3,21;  
Dz 10,43.  
h J 15,16;  
fIp 4,17.  
i Rz 8,3; Mt 3,17; J 1,34.  
j Rz 13,8.  
k Rz 9,5;  
l Tm 1,16.  
l Ga 4,4.  
m 2Sm 7,13; Iz 9,6-7; J 7,42.  
n Dz 13,33-35;  
Ef 1,19-23.  
o Mk 8,38; 2Tm 1,8,12; 1P 4,16.  
p Dz 1,25; 1Kor 9,2; Ga 2,8.  
q 1Kor 9,18;  
15,1-6; 2Kor 4,4; Ga 1,7.  
r Rz 15,18.  
s 1Kor 1,18;  
1Tes 5,5; 2,13.  
t Ml 1,11.  
Dz 15,14.  
u Rz 2,9;  
Dz 3,26.  
v Rz 8,28;  
2Tm 1,9.  
w Ha 2,4.  
x 1Kor 1,2; 1Tes 4,7; 1P 1,15.  
y Ga 3,11; fIp 3,9; Hbr 10,39;  
11,6-7.  
z Rz 4,15;  
J 3,36.  
Obj 14,10,19.  
a 2Tes 2,10.  
b w 1; Dz 27,23.  
c Ps 19,1-3; J 1,9.  
d Dz 17,29;  
Kol 2,9.  
e 1Sm 12,23; Dz 12,5; Ef 6,18.  
fRz 2,1; J 15,22.  
g Lk 17,15-18.  
h 1Kor 12,1;  
14,1,12.  
i Rdz 6,5; 1,21.  
Ef 4,17-18.

12 To znaczy, abyśmy się wzajemnie pocieszyli obopólną wiarą<sup>a</sup>, wszzą moją.

13 A nie chcę, abyście i wy, bracia, nie wiedzieli, że często zamierzalem przybyć do was (ale byłem do-tąd zatrzymywany<sup>e</sup>), abym miał ja-kiś owoc<sup>h</sup> zarówno wśród was, jak i wśród innych pagan.

14 Jestem dłużnikiem<sup>j</sup> zarówno Greków, jak i barbarzyńców, zarówno mądrych, jak i niemądrych;

15 Tak że na ile mogę, jestem go-towy i wam, którzy jesteście w Rzymie, głosić ewangelię.

16 Nie wstydzę<sup>o</sup> się bowiem ewan-gelii<sup>q</sup> Chrystusa, ponieważ jest ona mocą<sup>s</sup> Boga ku zauważeniu dla ka-żdego, kto uwierzy, najpierw<sup>w</sup> Żyda, potem<sup>x</sup> i Greka.

17 W niej bowiem objawia się spra-wiedliwość Boga z wiary w wiare, jak jest napisane<sup>w</sup>: Sprawiedliwy będzie żył z wiary<sup>y</sup>.

18 Gniwe<sup>z</sup> Boży bowiem objawia się z nieba przeciwko wszelkiej bezbożności i niesprawiedliwości ludzi, którzy zatrzymują<sup>a</sup> prawdę w niesprawiedliwości.

19 Ponieważ to, co można wiedzieć o Bogu, jest dla nich jawne, gdyż Bóg im to objawił<sup>c</sup>.

20 To bowiem, co niewidzialne, to znaczy jego wieczna moc i bóstwo<sup>d</sup>, są widzialne od stworzenia świata przez to, co stworzone, po to, aby oni byli bez wymówki<sup>i</sup>.

21 Dlatego że poznawszy Boga, nie chwalili<sup>g</sup> go jako Boga ani mu nie dziękowali, lecz znikczemnieli w swoich myślach<sup>i</sup> i zaćmiło się ich bezrozumne serce.

22 Podając się za mądrych<sup>a</sup>, zgłupieli;

23 I zamienili<sup>b</sup> chwałę nieznańczalnego<sup>d</sup> Boga na podobieństwo obrazu<sup>e</sup> zniszczalnego człowieka, ptaków, czworonożnych zwierząt i gadów.

24 Dlatego też Bóg wydał<sup>f</sup> ich nieczystości przez poządliwości ich serc, aby hańbili swoje ciała międy sobą.

25 Oni to zamienili prawdę Bożą w kłamstwo i czcili stworzenie, i służyli<sup>i</sup> jemu raczej niż Stwórcy<sup>k</sup>, który jest błogosławiony na wieki. Amen.

26 Dlatego wydał ich Bóg haniebnym namiętnością<sup>m</sup>, gdyż nawet ich kobiety zamieniły naturalne współżycie na przeciwnie naturze.

27 Także mężczyźni, opuściwszy naturalne współżycie z kobietą, zapalali w swej poządliwości jedni ku drugim, mężczyzna z mężczyzną, popełniając haniebne czyny i ponosząc na sobie samych należną za swój błąd zapłatę.

28 A skoro im się nie spodobało zachowanie poznania Boga<sup>l</sup>, wydał ich Bóg na pastwę wypaczonego umysłu<sup>n</sup>, aby robili to, co nie wypada<sup>x</sup>;

29 Będąc napełnieni wszelką nieprawością, nierządem<sup>l</sup>, przewrotnością, chciwością, złośliwością; pełni zazdrości, morderstwa, sporu, podstępów, złych obyczajów;

30 Plotkarze, oszczerzy, nienawidzący Boga, zuchwali, pyszni, chępliwi, wynalazcy złych rzeczy, nieposłusznii rodzicom;

31 Bezrozumni, niedotrzymujący słowa, bez naturalnej miłości<sup>b</sup>, nieprzejednani i bez milosierdzia.

32 Oni to, poznawszy wyrok Boga<sup>c</sup>, że ci, którzy robią takie rzeczy, są godni śmierci, nie tylko sami je robią, ale też pochwalają tych, którzy tak postępują.

a R 8,9;

1Kor 1,19-21.

b Ps 106,20;

Jr 2,11.

c Rz 1,20.

d 1Tm 1,17;

6,16.

e Pwt 4,15-18;

5,8; Ps 115,5-8;

Iz 40,18; Dz

17,29; Obj 9,20.

f 2Sm 12,5-7;

Mt 7,1-5;

Lk 19,22.

g Ps 81,11-12;

Mt 15,14; Dz

7,42; Ef 4,18;

2Tes 2,11-12.

h 2Tes 1,5.

i Mt 4,10; 6,24.

j Prz 11,21; Mt

23,33; 1Tes 5,3.

k Kuz 12,1; Iz

40,28; 1P 4,19.

l Rz 3,25; Wj

34,6; Lb 14,18.

m Kpl 18,22-28;

Pwt 23,17-18;

1Kor 6,9; Ef

5,12; 1Tm 1,10;

Jud 1,7.

n 2P 3,9.

o Wj 8,15; Pwt

2,30; 1Sm 6,6;

Hbr 3,13-15;

4,7.

p Jk 5,3.

q Hi 21,30;

2P 2,9; 3,7;

Obj 6,17.

r Ps 62,12; Prz

24,12; 17,10;

Mt 16,27; Obj

20,12; 22,12.

s 1Kor 15,53;

2Tm 1,10.

t Hi 21,14-15;

Prz 1,22-29; Jr

9,6; 2Kor 4,4.

u 1J 2,25.

v 2Kor 13,5-7;

2Tm 3,8; Ti 1,16.

w 2Tes 1,8;

1P 4,17.

x Ef 5,4; Flm 1,8.

y BG wszet-

ceństwem

z Na 1,6;

Obj 14,10.

z Dz 10,35.

a Pwt 10,17;

Ef 6,9; Kol

3,25; 1P 1,17.

b 2Tm 3,3.

c Rz 2,2.

d Jk 1,22.

e Rz 10,5;

Ge 3,12.

f Ga 2,16; 5,4.

## ROZDZIAŁ 2

**D**LATEGO jesteś bez wymówki<sup>c</sup>, człowiek, kimkolwiek jesteś, który osądzasz. W czym bowiem osądzasz drugiego, osądzasz samego siebie, ponieważ ty, który osądzasz drugiego, robisz to samo.

2 Lecz wiemy, że sąd Boży<sup>h</sup> jest według prawdy przeciwko tym, którzy robią takie rzeczy.

3 Czy myślisz, człowieku, który osądzasz tych, którzy robią takie rzeczy, a sam je robisz, że ty unikniesz sądu Bożego?

4 Czy gardzisz bogactwem jego dobroci, cierpliwości i nieskwapliwości, nie wiedząc, że dobroć Boga prowadzi cię do pokuty<sup>w</sup>?

5 Ty jednak przez swoją zatwardziałosć<sup>i</sup> i niepokutującą serce gromadzisz<sup>p</sup> sobie samemu gniew na dzień gniewu<sup>q</sup> i objawienia sprawiedliwego sądu Boga;

6 Który odda każdemu według jego uczynków<sup>r</sup>:

7 Tym, którzy przez wytrwanie w dobrym uczynku szukają chwali, cieci i nieśmiertelności<sup>s</sup>, odda życie wieczne<sup>u</sup>;

8 Natomiast swarliwym i nieposłusznym prawdziwie<sup>w</sup>, lecz posłusznym niesprawiedliwości, odda zapalczystość i gniew.

9 Utrapienie i ucisk odda duszy każdego człowieka, który popełnia zło, najpierw Żyda, potem i Greka;

10 A chwałę, cześć i pokój każdemu<sup>z</sup>, kto czyni добро, najpierw Żydomi, potem i Grekom.

11 U Boga bowiem nie ma względu na osobę<sup>a</sup>.

12 Bo ci, którzy bez prawa zgrzeszyli, bez prawa też zginą, a ci, którzy w prawie zgrzeszyli, przez prawa będą sądzeni;

13 (Gdyż nie słuchacze<sup>d</sup> prawa są sprawiedliwi przed Bogiem, ale ci, którzy wypełniają prawo<sup>e</sup>, będą usprawiedliwieni<sup>f</sup>.

14 Gdy bowiem poganie, którzy nie mają prawa, z natury czynią to, co jest w prawie, oni, nie mając prawa, sami dla siebie są prawem.

15 Oni to ukazują działanie prawa wpisanego w ich serca, za poświadczaniem ich sumienia<sup>b</sup> i myślą wzajemnie się oskarżających lub tez usprawiedliwiających;

16 W dniu, w którym Bóg przez Jezusa Chrystusa<sup>e</sup> będzie sądził skryte sprawy ludzkie według mojej ewangelii<sup>g</sup>.

17 Oto ty się nazywasz Żydem, polegasz na prawie<sup>h</sup>, chlubisz się Bogiem<sup>i</sup>;

18 Znasz jego wolę<sup>j</sup>, rozpoznajesz to, co lepsze, będąc pouczony przez prawo;

19 I uważasz się za przewodnika ślepych, za światłość tych, którzy są w ciemności;

20 Wychowawcę bezrozumnych, nauczyciela niemowląt, mając w prawie kształt<sup>m</sup> wiedzy i prawdy.

21 Ty więc, który uczysz drugiego, samego siebie nie uczysz<sup>o</sup>? Ty, który głosisz, że nie wolno kraść, kradniesz?

22 Ty, który mówisz, że nie wolno cudzołożyć, cudzołóżysz? Ty, który się brzydzisz bożkami, dopuszasz się świętokradztwa<sup>1</sup>?

23 Ty, który się chlubisz prawem, przez przekraczanie prawa znieważasz Boga?

24 Ponieważ z waszego powodu, jak jest napisane, poganie bliźniąt imieniu Boga.

25 Obrzezanie bowiem jest pozyteczne, jeśli wypełniasz prawo, ale jeśli przekraczasz prawo, twoje obrzezanie staje się nieobrzecaniem.

26 Jeśli więc nieobrzecany przestrzega przepisów prawa, czyż jego nieobrzecanie nie będzie uznane za obrzezanie?

27 I ten, który jest nieobrzecany z natury, a wypełnia prawo<sup>s</sup>, osądził

a Rz 9,6-8;  
Mt 3,9;  
Ga 6,15;  
Obj 2,9;  
b Rz 9,1;  
J 8,9;  
Dz 24,16;  
1Tm 4,2;  
Tt 1,15;  
c 1Sm 16,7;  
Mt 23,25-28;  
Łk 17,21;  
IP 3,4;  
d Pwt 10,16;  
Jr 4,4;  
Kol 2,11;  
e J 5,22;  
2Tm 4,1,8.  
f Kaz 12,14;  
Mt 16,27;  
Łk 8,17;  
1Kor 4,5;  
Obj 20,11-15.  
g 1Tm 1,11;  
2Tm 2,8;  
h J 5,45; 9,28.  
i J 8,41.  
j Pwt 4,8;  
Ne 9,13;  
Łk 12,47.  
k Rz 9,4;  
Pwt 4,8;  
Ne 9,13;  
Ps 78,5;  
Ps 147,20;  
Ez 20,11.  
l Hi 40,3-8;  
J 3,33;  
Hbr 6,18;  
I J 5,10,20.  
m 2Tm 3,5;  
Tt 1,16.  
n Ps 51,4.  
o Ps 50,16-17;  
Mt 23,3-4;  
Łk 11,46.  
p 1Kor 1,30;  
Kor 5,21;  
Flp 3,9.  
1 BG kradniesz  
świętę rzeczy  
q Rdz 18,25;  
Hi 8,3;  
Ps 96,13.  
r Iz 52,5;  
Ez 36,21-23;  
1Tm 6,1;  
Tt 2,5.  
s Rz 8,4;  
Mt 5,17-20;  
Ga 5,14.  
t Mt 12,41.

ciebie, który mając literę i obrzezanie, przekraczasz prawo.

28 Nie ten bowiem jest Żydem, kto jest Żydem na zewnątrz<sup>d</sup>, ani nie to jest obrzezaniem, co jest na zewnątrz, na ciele;

29 Ale ten jest Żydem, kto jest nim wewnętrz<sup>c</sup>, i to jest obrzezanie, co jest obrzezaniem serca<sup>d</sup>, w duchu, nie w literze, którego chwała nie pochodzi od ludzi, lecz od Boga.

### ROZDZIAŁ 3

**N**A czym więc polega wyższość Żyda? Albo jaki jest pożytek z obrzezania?

2 Wielki pod każdym względem. Przede wszystkim ten, że im zostały<sup>k</sup> powierzone słowa Boże.

3 Cóż bowiem, jeśli niektórzy nie uwierzyli? Czyż ich niewiara zniweści wiarę Boga?

4 Nie daj Boże! Przeciwnie, niech Bóg będzie prawdziwy<sup>l</sup>, a każdy człowiek – kłamca, jak jest napisane<sup>n</sup>: Abyś okazał się sprawiedliwy w swoich słowach i żebyś zwyciężył, gdy będziesz sądzony.

5 Jeśli więc nasza niesprawiedliwość uwydatnia sprawiedliwość Boga<sup>p</sup>, coż powiemy? Czyż niesprawiedliwy jest Bóg, który okazuje gniew? (Mówię po ludzku).

6 Nie daj Boże! Jak wtedy Bóg mógłby sądzić<sup>q</sup> świat?

7 Jeśli bowiem prawda Boża przez moje kłamstwo obfitowała ku jego chwale, czemuż jeszcze i ja jestem sądzony jako grzesznik?

8 Dlaczego więc nie mówić (jak nas szkalują i jak niektórzy twierdzą, że mówimy): Będziemy robić złe rzeczy, aby przyszły dobre? Ich potępienie jest sprawiedliwe.

9 Cóż więc? Czy przewyższamy ich? Żadną miarą! Ponieważ przedtem dowiedliśmy, że zarówno Żydzi, jak i Grecy, wszyscy są pod grzchem;

10 Jak jest napisane<sup>a</sup>: Nie ma sprawiedliwego<sup>b</sup>, ani jednego;

11 Nie ma rozumnego i nie ma *nikogo*, kto by szukał Boga<sup>c</sup>.

12 Wszyscy zboczyli z drogi<sup>d</sup>, razem stali się nieużyteczni, nie ma *nikogo*, kto by czynił добро, nie ma ani jednego<sup>e</sup>.

13 Grobem otwartym jest ich gardoł<sup>g</sup>, zdradzają swymi językami, jadźmij pod ich wargami<sup>h</sup>.

14 Ich usta pełne są przeklinania<sup>i</sup> i goryczy;

15 Ich nogi są szybkie do rozlewu krwi<sup>j</sup>;

16 Zniszczenie i nędza na ich drogach;

17 A drogi pokoju nie poznali<sup>k</sup>.

18 Nie ma bojaźni Bożej<sup>m</sup> przed ich oczami.

19 A wiemy, że wszystko, co mówi prawo, mówi do tych, którzy są pod prawem, aby wszystkie usta zostały zamknięte<sup>n</sup> i aby cały świat podlegał karaniu Boga.

20 Dlatego z uczynków prawa<sup>p</sup> nie będzie usprawiedliwione żadne ciało<sup>q</sup> w jego oczach, gdyż przez prawo jest poznanie<sup>s</sup> grzechu.

21 Lecz teraz bez prawa została objawiona sprawiedliwość Boga<sup>t</sup>, poświadczona przez prawo i proroków.

22 *Jest to* sprawiedliwość Boga przez wiarę<sup>v</sup> Jezusa Chrystusa dla wszystkich i na wszystkich wierzących. Nie ma bowiem różnicy<sup>x</sup>.

23 Wszyscy bowiem zgrzeszyli<sup>y</sup> i są pozbawieni chwały<sup>z</sup> Boga;

24 A zostają usprawiedliwieni<sup>a</sup> darmo, z jego laski, przez odkupienie<sup>c</sup>, które jest w Jezusie Chrystusie.

25 Jego to Bóg ustanowił przebłaganiem<sup>f</sup> przez wiare w jego krew<sup>g</sup>, aby okazać swoją sprawiedliwość przez odpuszczenie<sup>h</sup>, w swojej cierpliwości, przedtem popełnionych grzechów;

26 Aby okazać swoją sprawiedliwość w obecnym czasie po to, aby

*a* Ps 14,3; 53,3.  
*b* Hi 15,14; 25,4;  
*c* Kaz 7,20;  
*d* Mk 10,18.

*e* Ps 14,2; 53,2.  
*f* Wj 32,8; Ps 14,3; Iz 53,6.  
*g* W 10.

*h* Ga 2,16;  
*i* Dz 13,38-39.  
*j* Ps 5,9;

*k* Mt 12,35.  
*l* Ps 140,3.  
*m* Ps 10,7;  
109,17; Jk 3,10.

*n* Jz 59,7.  
*o* Mt 5,17;  
Ga 3,17-19.  
*p* Iz 57,21;  
59,8.

*q* Ps 36,1;  
Prz 8,13.  
*r* Hi 9,2-3;  
1Kor 1,29.

*s* Hbr 12,9.  
*t* Ps 28;  
Dz 13,39; Ga  
2,16; 3,10-14.

*u* Ps 143,2.  
*v* Jr 9,23-24;  
Ef 2,9.

*w* Rz 7,7.  
*x* Rz 10,3-4;  
Jr 23,6; 1Kor  
1,30; 2Kor 5,21.

*y* Ps 15,6; Ga  
3,6; Jk 2,23;  
Ps 106,31.

*z* Ps 5,2; 2Tes  
2,14; 1P 5,1.  
*aa* 1Kor 6,11;  
Tt 3,5-7.

*bb* Rz 5,6-8;  
1Kor 6,9-11;  
Tt 3,5-7.

*cc* Ef 1,7; 1P 1,18.  
*dd* Flm 1,18.  
*ee* Ps 1,1; 112,1;  
Mt 5,3-12.  
*ff* Wj 25,17-22;  
Kpl 16,15;  
1J 2,2; 4,10.  
*gg* Kol 1,14,20.

*hh* 2Tm 1,9.  
*ii* Mt 26,28;  
Lk 24,47;  
Dz 10,43.

*jj* Ps 32,4; Mt 9,2;  
Lk 7,47-50;  
Jr 33,8-9.

*kk* Ps 51,9; 85,2;  
Mi 7,18-19.

on był sprawiedliwym i usprawiedliwiającym tego, kto wierzy w Jezusa.

27 Gdzież więc jest powód do chluby? Został wykluczony. Przez jakie prawo? Uczynków? Nie, przez prawo wiary.

28 Tak więc twierdzimy, że człowiek zostaje usprawiedliwiony przez wiarę, bez uczynków prawa.

29 Czy Bóg jest jedynie Bogiem Żydów? Czy też nie pagan? Istotnie, i pagan;

30 Ponieważ jeden jest Bóg, który usprawiedliwi obrzezanych z wiary i nieobrzeczych przez wiarę.

31 Czy więc obalamy prawo<sup>k</sup> przez wiarę? Nie daj Boże! Przeciwnie, utwierdzamy prawo.

## ROZDZIAŁ 4

CÓŻ więc powiemy, co zyskał Abraham, nasz<sup>o</sup> ojciec, według ciała?

2 Jeśli bowiem Abraham został usprawiedliwiony z uczynków, ma się czym chubić<sup>r</sup>, ale nie przed Bogiem.

3 Cóż bowiem mówi Pismo? Abraham uwierzył Bogu i zostało mu to poczytane<sup>u</sup> za sprawiedliwość.

4 A temu, kto pracuje, zapłata nie jest uznana za łaskę<sup>w</sup>, ale za należność.

5 Temu zaś, kto nie pracuje, lecz wierzy w tego, który usprawiedliwia<sup>b</sup> bezbożnego, jego wiara zostaje poczytana<sup>d</sup> za sprawiedliwość.

6 Jak i Dawid mówi, że błogosławiony jest człowiek<sup>e</sup>, któremu Bóg przypisze sprawiedliwość bez uczynków<sup>h</sup>, mówiąc:

7 Błogosławieni, których nieprawości są przebaczone<sup>j</sup> i których grzechy są zakryte<sup>k</sup>.

8 Błogosławiony człowiek, któremu Pan nie poczyta grzechu.

9 Czy więc to błogosławieństwo dotyczy tylko<sup>a</sup> obrzezanych, czy też nieobrzeczanych? Mówimy przecież, że wiara została Abrahamowi poczytana za sprawiedliwość.

10 Jakże więc została mu poczytana? Gdy był obrzezany czy przed obrzezaniem? Nie po obrzezaniu, ale przed obrzezaniem<sup>b</sup>.

11 I przyjął znak<sup>c</sup> obrzezania jako pieczęć<sup>d</sup> sprawiedliwości wiary, która miał przed obrzezaniem, po to, aby był ojcem wszystkich nieobrzeczanych wierzących, aby im też poczytana była sprawiedliwość;

12 I *aby był* ojcem obrzezania<sup>e</sup>, nie tylko tych, którzy są obrzezani, ale też tych, którzy chodzą śladami wiary naszego ojca Abrahama, która miało przed obrzezaniem.

13 Obietnica bowiem, że ma być dziedzicem świata, *nie została dana* Abrahamowi czy jego potomstwu przez prawo, ale przez sprawiedliwość wiary.

14 Jeśli bowiem dziedzicami *są* ci, którzy *są* z prawa, *to* wiara stała się daremna i obietnica obróciła się wniwez.

15 Gdyż prawo sprowadza gniew<sup>f</sup>, bo gdzie nie ma prawa, *tam* nie ma przestępstwa<sup>g</sup>.

16 Tak więc *dziedzictwo jest* z wiary, aby było z łaski i żeby obietnica była niewzruszona dla całego potomstwa, nie tylko dla tego, który opiera się na prawie, ale i dla tego, który jest z wiary Abrahama, który jest ojcem nas wszystkich;

17 (Jak jest napisane: Ustanowię cię ojcem wielu narodów<sup>h</sup>) przed Bogiem, któremu uwierzył, który ożywia umarłych i przywołuje te rzeczy, których nie ma, tak jakby były.

18 *On<sup>i</sup>* to wbrew nadziei, mając nadzieję, uwierzył, że stanie się ojcem wielu narodów według tego, co mu powiedziano: Takie będzie twoje potomstwo<sup>j</sup>.

*a* Rz 3,29-30;  
Ga 3,28;  
Ef 2,11-13.

*b* 1Kor 7,19;  
Ga 5,6; 6,15.  
*c* Wj 31,13;  
Ez 20,12,20.  
*d* 2Kor 1,22;  
Ef 1,13.

*e* Rz 2,29.  
*f* Rz 10,9;  
Dz 2,24;  
13,30;  
Ef 1,20;  
Hbr 13,20.  
*g* 1Kor 15,17.

*h* Ga 2,16;  
3,24; Tt 3,7.  
*i* Iz 32,17;  
57,21;  
Ef 2,14;  
Kol 1,20.

*j* J 3,36;  
Ef 5,6;  
Kol 3,6.  
*k* Rz 2,12;  
5,13.

*l* 2Kor 1,22;  
4,6; Ga 4,6.  
*m* Rdz 17,4-5.

*1 Abraham*

*n* Rdz 15,5.  
*o* J 15,13;  
IJ 3,16;  
IJ 4,9-10.

19 A nie będąc słabym w wierze, nie zwałał na swoje już obumarłe ciało – bo miał około stu lat – ani na obumarłe lono Sary.

20 I nie zachwiał się z powodu nie-wiary w obietnicę Boga, ale umocnił się wiarą i oddał chwałę Bogu;

21 Będąc też pewien tego, że to, co on obiecał, ma moc też uczynić.

22 Dlatego zostało mu to poczytane za sprawiedliwość.

23 A nie tylko ze względu na niego samego napisano, że zostało mu to poczytane;

24 Ale i ze względu na nas, którym ma być poczytane, którzy wierzymy w tego, który wskrzesił z martwych Jezusa, naszego Pana;

25 Który został wydany za nasze grzechy i wstał z martwych<sup>g</sup> dla naszego usprawiedliwienia.

## ROZDZIAŁ 5

**B**ĘDAĆ więc usprawiedliwieni przez wiarę<sup>h</sup>, mamy pokój<sup>i</sup> z Bogiem przez naszego Pana Jezusa Chrystusa;

2 Dzięki któremu też otrzymaliśmy dostęp przez wiarę do tej łaski, w której trwamy i chlubimy się nadzieję chwały Boga.

3 A nie tylko to, ale chlubimy się też uciskami, wiedząc, że ucisk wy-rabia cierpliwość;

4 A cierpliwość – doświadczenie, doświadczenie zaś – nadzieję;

5 A nadzieję nie przynosi wstydu, ponieważ miłość Boga jest rozla-nana w naszych sercach<sup>j</sup> przez Ducha Świętego, który został nam dany.

6 Chrystus bowiem, gdy jeszcze byliśmy słabi, we właściwym czasie umarł za bezbożnych.

7 Choć rzadko się zdarza, że ktoś umrze za sprawiedliwego, jednak za dobrego może ktoś odważyłyby się umrzeć.

8 Lecz Bóg okazuje nam swoją miłość<sup>o</sup> przez to, że gdy jeszcze byli-

śmy grzesznikami<sup>a</sup>, Chrystus za nas umarł.

9 Tym bardziej więc teraz, będąc usprawiedliwieni jego krwią<sup>b</sup>, będziemy przez niego ocaleni od gniewu<sup>c</sup>.

10 Jeśli bowiem, będąc nieprzyjaciółmi, zostaliśmy pojednani z Bogiem<sup>d</sup> przez śmierć jego Syna, tym bardziej, będąc pojednani, będziemy ocaleni przez jego życie.

11 A nie tylko *to*, ale też chlubimy się Bogiem przez naszego Pana Jezusa Chrystusa, przez którego teraz otrzymaliśmy pojednanie.

12 Dlatego, tak jak przez jednego człowieka grzech wszedł na świat, a przez grzech – śmierć<sup>h</sup>, tak też na wszystkich ludzi przeszła śmierć, ponieważ wszyscy zgrzeszyli<sup>i</sup>.

13 Grzech bowiem był na świecie aż do *nadania* prawa, ale grzechu się nie poczytuje, gdy nie ma prawa<sup>j</sup>.

14 Śmierć jednak królowała od Adama aż do Mojżesza nawet nad tymi, którzy nie popełnili grzechu podobnego do przestępstwa Adama, który jest obrazem tego, który miał przyjść.

15 Lecz z przestępstwem nie jest tak, jak z darem łaski<sup>k</sup>. Jeśli bowiem przez przestępstwo jednego wielu umarło, tym obficie spłynęła na wielu łaska Boga i dar przez łaskę jednego człowieka, Jezusa Chrystusa.

16 A z darem nie jest tak, jak z tym, co przyszło przez jednego, który zgrzeszył. Wyrok bowiem *jest z powodu* jednego przestępstwa ku potępieniu, ale dar łaski z powodu wielu przestępstw ku usprawiedliwieniu.

17 Jeśli bowiem z powodu przestępstwa jednego śmierć zaczęła królować przez jednego, tym bardziej ci, którzy przyjmują obfitość tej łaski i dar sprawiedliwości, będą

<sup>a</sup> 1P 3,18.

<sup>b</sup> Rz 3,24-26;

Ef 2,13;

Hbr 9,14,22;

IJ 1,7.

<sup>c</sup> 1Tes 1,10,

2Kor 5,18-20;

Ef 2,16;

Kol 1,21;

Hbr 2,17.

<sup>e</sup> Iz 53,11;

2Kor 5,21.

<sup>f</sup> Rz 3,19-20;

4,15; 7,5-13;

J 15,22;

Ga 3,19-25.

<sup>g</sup> 1Tm 1,14.

<sup>h</sup> Rz 6,23;

Rdz 2,17;

Ez 18,4;

1Kor 15,21.

<sup>i</sup> Rz 3,23.

<sup>j</sup> J 10,28;

1J 2,25;

5,11-13.

<sup>k</sup> Rz 6,23;

Ps 8,1,9;

13,5;

147,5;

Dz 20,21;

1Kor 1,2;

Jud 1,4.

<sup>l</sup> Rz 4,15;

1Kor 15,56;

1J 3,4.

<sup>m</sup> Ga 5,13;

2,1,16;

Jud 1,4.

<sup>n</sup> Ga 2,19;

Kol 3,3;

1P 2,24.

<sup>o</sup> Rdz 39,9;

1J 3,9.

<sup>p</sup> 1P 4,1-3.

<sup>q</sup> Ef 2,8;

2Kor 9,15.

<sup>r</sup> 1Kor 12,13;

Ga 3,27.

<sup>s</sup> Kol 2,12-13.

<sup>t</sup> Rz 12,1-2;

13,13;

Ef 5,8;

1J 2,6.

<sup>u</sup> Ga 2,20.

królować w życiu przez jednego, Jezusa Chrystusa.

18 Tak więc, jak przez przestępstwo jednego na wszystkich ludzi spadł wyrok ku potępieniu, tak też przez sprawiedliwość jednego na wszystkich ludzi spłynął dar ku usprawiedliwieniu dającemu życie.

19 Jak bowiem przez nieposłuszeństwo jednego człowieka wielu stało się grzesznikami, tak przez posłuszeństwo jednego wielu stało się sprawiedliwymi<sup>e</sup>.

20 A prawo<sup>f</sup> wkroczyło po to, aby obfitował grzech. Lecz gdzie grzech się rozmnożył, tam łaska<sup>g</sup> tym bardziej obfitowała;

21 Aby, jak grzech królował ku śmierci, tak też łaska królowała przez sprawiedliwość ku życiu wieczennemu<sup>j</sup> przez Jezusa Chrystusa, naszego Pana<sup>k</sup>.

## ROZDZIAŁ 6

CÓŻ więc powiemy? Czy mamy trwać w grzechu, aby łaska obfitowała<sup>m</sup>?

2 Nie daj Boże! My, którzy umarliśmy dla grzechu<sup>n</sup>, jakże możemy jeszcze w nim żyć<sup>o</sup>?

3 Czyż nie wiecie, że my wszyscy, którzy zostaliśmy ochrzczeni<sup>l</sup> w Jezusie Chrystusie<sup>o</sup>, w jego śmierci zostałymy ochrzczeni?

4 Zostaliśmy więc pogrzebani z nim przez chrzest w śmierci<sup>s</sup>, aby jak Chrystus został wskrzeszony z martwych przez chwałę Ojca, tak żebymy i my postępowali<sup>w</sup> nowości życia.

5 Jeśli bowiem zostaliśmy z nim wszczępieni w podobieństwo jego śmierci, to będąmy też z nim wszczępieni w podobieństwo zmarłychwstania;

6 Wiedząc o tym, że nasz stary człowiek został Ukrzyżowany<sup>u</sup> razem z nim, aby ciało grzechu zosta-

lo zniszczone, żebyśmy już więcej nie służyły<sup>a</sup> grzechowi.

7 Kto bowiem umarł<sup>b</sup>, został uwolniony od grzechu.

8 Jeśli więc umarliśmy z Chrystusem<sup>c</sup>, wierzymy, że też z nim będzie my żyć;

9 Wiedząc, że Chrystus, powstawszy z martwych, więcej nie umiera i śmierć nad nim więcej nie panuje<sup>d</sup>.

10 To bowiem, że umarł, razgumarł dla grzechu, a że żyje, żyje dla Boga<sup>e</sup>.

11 Tak i wy uważajcie siebie za martwych dla grzechu, a żywych dla Boga<sup>f</sup> w Jezusie Chrystusie, naszym Panu.

12 Niechże więc grzech nie króluje<sup>g</sup> w waszym śmiertelnym<sup>h</sup> ciele, żebyście mieli mu być posłuszní w jego poządliwościach<sup>i</sup>.

13 I nie oddawajcie waszych członków jako oręża<sup>j</sup> niesprawiedliwości grzechowi, ale oddawajcie samych siebie Bogu jako ozywieni z martwych i wasze członki jako oręże sprawiedliwości Bogu.

14 Grzech bowiem nie będzie nad wami panował, bo nie jesteście pod prawem, lecz pod łaską.

15 Cóż więc? Będziemy grzeszyć, bo nie jesteśmy pod prawem, ale pod łaską? Nie daj Boże!

16 Czyż nie wiecie, że komu oddajecie siebie jako słudzy<sup>k</sup> w posłuszeństwo, komu jesteście posłuszní, tego jesteście slugami: bądź grzechu ku śmierci, bądź posłuszeństwa ku sprawiedliwości?

17 Ale chwała Bogu, że gdy byliście slugami grzechu<sup>l</sup>, usłuchaliście z serca wzoru tej nauki<sup>m</sup>, której się poddaliście;

18 A będąc uwolnieni<sup>n</sup> od grzechu, staliście się slugami sprawiedliwości.

19 Po ludzku mówię, z powodu słabości waszego ciała. Jak bowiem oddawaliście wasze członki na służbę nieczystości i nieprawości, aby

a J 8,34-36.

b 1P 4,1.

c 2Tm 2,11-12.

d J 8,34.

e Rz 7,5;

f Prz 1,31;

g Jr 17,10.

h Obj 1,18.

i Hbr 9,26-28;

l 10,10-14;

o 1P 3,18.

p h Lk 20,38;

q 2Kor 5,15.

r i Hi 1,8;

s Ps 86,2;

t Iz 54,17;

u Ga 1,10.

v j Ga 2,19-20;

w Kol 3,1-5.

x k Rdz 2,17;

y Ez 18,4-20;

z Jk 1,15;

aa Obj 21,8.

bb l Rz 5,17;

cc J 4,10-14;

dd 10,28;

ee 1J 5,11.

ff m Lb 33,55;

gg Pwt 7,2;

hh Ps 119,133.

ii n 1Kor 15,53;

jj 2Kor 4,11.

kk o Ef 4,22;

ll 2Tm 2,22;

mm Tt 2,12;

nn 1P 1,14; 2,11;

oo 1J 2,16-17.

pp 2Kor 10,4.

qq 1Kor 7,39.

rr Joz 24,15;

ss Mt 6,24;

tt J 8,34.

uu s Ga 2,19-20;

vv 5,18; Kol 2,14.

ww t 1P 2,24.

xx u 1Kor 6,11;

yy Ef 2,5;

zz 1Tm 1,13.

aa v 2Tm 1,13.

bb w Iz 54,5;

cc Oz 2,19-20;

dd J 3,29;

ee 2Kor 11,2;

ff Ef 5,23-27;

gg Obj 19,7.

hh x J 8,32;

ii 1P 2,16.

jj y J 15,8;

kk Ga 5,22.

ll z Rz 8,8-9;

mm Ga 5,16.

czynić nieprawość, tak teraz oddawajcie wasze członki na służbę sprawiedliwości, abyście byli uświęceni.

20 Dopóki bowiem byliście slugami grzechu<sup>d</sup>, byliście wolni od sprawiedliwości.

21 Jakiz więc wówczas mieliście pożytek<sup>e</sup> z tych rzeczy, których się teraz wstydzicie? Ich bowiem końcem jest śmierć.

22 Lecz teraz, uwolnieni od grzechu, gdy staliście się slugami Boga<sup>i</sup>, macie swój pożytek ku uświęceniu, a na końcu życie wieczne.

23 Zapłata bowiem za grzech jest śmierć<sup>k</sup>, ale darem' łaski Boga jest życie wieczne w Jezusie Chrystusie, naszym Panu.

## ROZDZIAŁ 7

**CZYŻ** nie wiecie, bracia (bo mówię do znających prawo), że prawo panuje nad człowiekiem, dopóki on żyje?

2 Zamężna kobieta bowiem, dopóki mąż żyje, jest z nim związana<sup>q</sup> prawem, a jeśli mąż umrze, zostaje uwolniona od prawa męża.

3 Tak więc, dopóki mąż żyje, będzie nazywana cudzołóżnicą, jeśli zostanie żoną innego mężczyzny. Jeśli jednak jej mąż umrze, jest wolna od tego prawa, tak że nie będzie cudzołóżnicą, choćby została żoną innego mężczyzny.

4 Tak i wy, moi bracia, zostałeś uśmierceni<sup>s</sup> dla prawa przez ciało<sup>t</sup> Chrystusa, abyście należeli do innego<sup>w</sup>, to znaczy tego, który został wskrzeszony z martwych, abyśmy przynosili Bogu owoc<sup>y</sup>.

5 Gdy bowiem byliśmy w ciele<sup>z</sup>, namiotności grzechów, które się wzniecały przez prawo, okazywały swą moc w naszych członkach, aby przynosić śmierci owoc.

6 Lecz teraz zostaliśmy uwolnieni od prawa<sup>a</sup>, gdy umarliśmy dla tego, w czym byliśmy trzymani, abyśmy służyli Bogu w nowości ducha<sup>b</sup>, a nie w starości litery.

7 Cóż więc powiemy? Że prawo jest grzechem? Nie daj Boże! Przeciwnie, nie pozałem grzechu jak tylko przez prawo, bo i o pożądliwości nie wiedziałbym, gdyby prawo nie mówiło<sup>c</sup>: Nie będziesz pożądał<sup>d</sup>.

8 Lecz grzech, gdy zyskał okazję przez przykazanie, wzbudził we mnie wszelką pożądliwość. Bez prawa<sup>e</sup> bowiem grzech jest martwy.

9 I ja zylem kiedyś bez prawa, lecz gdy przyszło przykazanie, grzech ożyl, a ja umarłem.

10 I okazało się, że przykazanie, które miało być ku życiu<sup>f</sup>, jest moją śmiercią.

11 Grzech bowiem, gdy zyskał okazję przez przykazanie, zwiódł<sup>g</sup> mnie i przez nie mnie zabił.

12 A tak prawo jest święte<sup>h</sup> i przykazanie jest święte, sprawiedliwe i dobre.

13 Czy więc to, co dobre, stało się dla mnie śmiercią? Nie daj Boże!<sup>i</sup> Przeciwnie, grzech, aby okazał się grzechem<sup>j</sup>, sprowadził na mnie śmierć przez to, co dobre, żeby grzech stał się niezmiernie grzesznym przez przykazanie.

14 Gdyż wiemy, że prawo jest duchowe, ale ja jestem cielesny, zaprzedany grzechowi.

15 Tego bowiem, co robię, nie pochwalam, bo nie robię tego, co chcę, ale czego nienawidzę<sup>k</sup>, to robię.

16 A jeśli robię to, czego nie chcę, zgadzam się z tym, że prawo jest dobre.

17 Teraz więc już nie ja to robię, ale grzech, który we mnie mieszka.

18 Gdyż wiem, że we mnie<sup>l</sup>, to jest w moim ciele, nie mieszka dobro, bo chęć jest we mnie, ale wykonać tego, co jest dobre, nie potrafię.

<sup>a</sup> Ga 3,13.24.

<sup>b</sup> Ez 36,26;  
2Kor 3,6;  
5,17;  
Kol 3,10.

<sup>c</sup> Wj 20,17.  
<sup>d</sup> Joz 7,21;  
2Sm 11,2;  
Łk 12,15;  
Kol 3,5.

<sup>e</sup> Rz 2,29;  
2Kor 4,16;  
Ef 3,16;  
1P 3,4.  
<sup>f</sup> Ga 5,17.  
<sup>g</sup> Rz 4,15;  
5,20; J 15,22;  
1Kor 15,56.

<sup>h</sup> Rz 6,6;  
Kol 2,11.  
<sup>i</sup> Rz 10,5;  
Kpl 18,5;  
Ef 20,11;  
Łk 10,28.  
<sup>j</sup> Rz 6,17.  
<sup>k</sup> Iz 44,20;  
Jr 17,9;  
Ab 1,3.  
<sup>l</sup> Ps 19,7;  
1Tm 1,8.  
<sup>m</sup> J 3,17-18;  
Na 3,13.  
<sup>n</sup> Na 3,21.  
<sup>o</sup> Rz 16,7;  
1Kor 1,30;  
2Kor 5,17;  
Ga 3,28;  
Flp 3,9.  
<sup>p</sup> Rz 3,19-20.  
<sup>q</sup> Rz 3,20;  
Dz 13,39;  
Hbr 7,19;  
10,1-14.  
<sup>r</sup> Rz 12,9;  
Ps 97,10;  
119,163;  
Prz 8,13;  
Am 5,15.  
<sup>s</sup> 1Kor 15,48;  
2Kor 10,3.

<sup>t</sup> 1Kor 2,14.  
<sup>u</sup> Rdz 6,5;  
Ps 51,5;  
Mk 7,21.  
<sup>v</sup> Rz 14,17;  
J 14,27.

19 Nie czynię bowiem dobra, którego chcę, ale zło, którego nie chcę, to czynię.

20 A jeśli robię to, czego nie chcę, już nie ja to robię, ale grzech, który we mnie mieszka.

21 Odkrywam więc w sobie to prawo, że gdy chcę czynić добро, trzyma się mnie zło.

22 Mam bowiem upodobanie w prawie Bożym według wewnętrznego człowieka.

23 Lecz widzę inne prawo w moich członkach, walczące<sup>f</sup> z prawem mego umysłu, które bierze mnie w niewolę prawa grzechu, które jest w moich członkach.

24 Nędzny ja człowiek! Któz mnie wybawi z tego ciała<sup>h</sup> śmierci?

25 Dziękuję Bogu przez Jezusa Chrystusa, naszego Pana. Tak więc ja sam umysłem<sup>j</sup> służę prawu Bożemu, lecz ciałem prawu grzechu.

## ROZDZIAŁ 8

**D**LATEGO teraz żadnego potępienia<sup>m</sup> nie ma dla tych, którzy są w Jezusie Chrystusie<sup>o</sup>, którzy nie postępują według ciała, ale według Ducha.

2 Gdyż prawo Ducha życia, które jest w Jezusie Chrystusie, uwolniło mnie od prawa grzechu i śmierci.

3 Co bowiem było niemożliwe<sup>q</sup> dla prawa, w czym było ono słabe z powodu ciała, Bóg, posławszy swego Syna w podobieństwie grzesznego ciała i z powodu grzechu, potępił grzech w ciele;

4 Aby sprawiedliwość prawa wypełniła się w nas, którzy postępujemy nie według ciała, ale według Ducha.

5 Ci bowiem, którzy żyją według ciała<sup>s</sup>, myślą o tym<sup>t</sup>, co cielesne, ale ci, którzy żyją według Ducha, myślą o tym, co duchowe.

6 Gdyż zamysł ciała to śmierć, ale zamysł Ducha to życie i pokój<sup>v</sup>;

7 Dlatego, że zamysł ciała jest nieprzyjacielem<sup>a</sup> Boga, bo nie poddaje się prawu Bożemu, gdyż i nie może<sup>c</sup>.

8 Ci więc, którzy są w ciele, nie mogą podobać<sup>d</sup> się Bogu.

9 Lecz wy nie jesteście w ciele, ale w Duchu, gdyż Duch Boży mieszka w was. A jeśli ktoś nie ma Ducha Chrystusa, ten do niego nie należy.

10 Ale jeśli Chrystus jest w was, to ciało jest martwe z powodu grzechu, a duch jest żywy z powodu sprawiedliwości.

11 A jeśli Duch tego, który Jezusa wskrzesił<sup>e</sup> z martwych, mieszka w was, ten, który wskrzesił Chrystusa z martwych, ożywi i wasze śmiertelne ciała<sup>f</sup> przez swego Ducha, który w was mieszka.

12 Tak więc, bracia, jesteśmy dłużnikami, ale nie ciała, abyśmy mieli żyć według ciała.

13 Jeśli bowiem żyjecie według ciała, umrzecie, ale jeśli Duchem uśmiercacie<sup>j</sup> uczynki ciała, będziecie żyć.

14 Wszyscy bowiem ci, którzy są prowadzeni przez Ducha Bożego, są synami Bożymi.

15 Gdyż nie otrzymaliście ducha niewoli<sup>m</sup>, aby znowu się bać, ale otrzymaliście Ducha usynowienia<sup>o</sup>, przez którego wołamy: Abba, Ojcie!

16 Ten to Duch poświadczająca naszemu duchowi, że jesteśmy dziećmi Bożymi.

17 A jeśli dziećmi, to i dziedzicami, dziedzicami Boga, a współdziedzicami Chrystusa, jeśli tylko z nim cierpimy, abyśmy też z nim byli uwielbieni.

18 Uważam bowiem, że cierpienia teraźniejszego czasu nie są godne porównywania z ta przyszłą chwałą<sup>y</sup>, która ma się w nas objawić.

19 Stworzenie bowiem z gorliwym wypatrywaniem oczekuje objawienia synów Bożych.

a Kol 1,21;

Jk 4,4;

IJ 2,15-16.

b Iz 24,5;

Jr 12,4-5;

Jl 1,18.

c Jr 13,23;

Mt 12,34.

d 1Tes 4,1;

Hbr 11,6.

e 2Kor 5,5;

Ef 1,14.

f Łk 21,28;

Ef 4,30;

Flp 3,20.

g J 10,17;

Dz 2,24;

IP 1,21.

h 2Kor 4,18;

Hbr 11,1.

i 1Kor 15,53;

2Kor 5,4.

j 1Kor 9,27;

Ga 5,24;

Kol 3,5;

IP 2,11.

k Mt 10,20;

Ef 6,18.

l 1Krn 28,9;

Ps 44,21;

Jr 17,10;

Mt 6,8.

m 1Kor 2,12;

2Tm 1,7.

n w. 34;

Ef 2,18.

o Ga 4,5;

Ef 1,5.

p Rz 11,2;

Jr 1,5;

IP 1,2.

q Ef 1,5,11;

IP 1,20.

r 1Kor 15,49.

s Mt 5,11;

2Kor 4,17;

Hbr 11,25;

IP 1,6-7.

t Mt 20,16.

u Rz 5,9;

1Kor 6,11.

v Kol 3,4;

2Tes 1,10;

IP 4,13;

IJ 3,2.

20 Gdyż stworzenie jest poddane marności<sup>b</sup>, nie dobrowolnie, ale z powodu tego, który je poddał, w nadziei;

21 Że i samo stworzenie będzie uwolnione z niewoli zniszczenia do chwalebnej wolności dzieci Bożych.

22 Wiemy bowiem, że całe stworzenie razem jęczy i razem cierpi w bólach rodzenia aż dotąd.

23 A nie tylko *ono*, ale i my, którzy mamy pierwsze plony Ducha<sup>e</sup>, i my sami w sobie wzduchamy, oczekując usynowienia, odkupienia<sup>f</sup> naszego ciała.

24 Nadzieją bowiem jesteśmy zbwieni. A nadzieja, którą się widzi, nie jest nadzieję<sup>h</sup>, bo jakże ktoś może spodziewać się *tego*, co widzi?

25 Ale jeśli spodziewamy się tego, czego nie widzimy, to oczekujemy *tego* z cierpliwością.

26 Podobnie i Duch dopomaga naszej słabości. Nie wiemy bowiem, o co powinniśmy się modlić, jak trzeba, ale sam Duch<sup>k</sup> wstawia się za nami w niewysłowionych wescchnieniach.

27 A ten, który bada serca<sup>l</sup>, wie, jaki jest zamysł Ducha, ponieważ według *woli* Boga wstawia<sup>n</sup> się za świętymi.

28 A wiemy, że wszystko wspólnie działa dla dobra tych, którzy miują Boga, *to jest* tych, którzy są powołani według postanowienia *Boga*.

29 Tych bowiem, których on przedtem znał<sup>p</sup>, tych też przeznaczył<sup>q</sup>, aby stali się podobni<sup>r</sup> do obrazu jego Syna, żeby on był pierworodny między wieloma braćmi.

30 Tych zaś, których przeznaczył, tych też powołał<sup>t</sup>, a których powołał, tych też usprawiedliwił<sup>u</sup>, a których usprawiedliwił, tych też uwielbił.

31 Cóż więc na to powiemy? Jeśli Bóg za nami, który przeciwko nam?

32 On, który nawet własnego Syna nie oszczędził, ale wydał go za nas wszystkich, jakże nie *miałby* z nim darować nam wszystkiego?

33 Któż będzie oskarżał wybranych<sup>a</sup> Bożych? Bóg jest tym, który usprawiedliwia.

34 Któż potępi? Chrystus jest tym, który umarł, więcej, zmartwychwstał, który też jest po prawicy Boga i wstawa się za nami.

35 Któż nas odłączy od miłości Chrystusa? Czy utrapienie, czy ucisk, czy prześladowanie, czy głód, czy nagość, czy niebezpieczeństwo, czy miecz?

36 Jak jest napisane<sup>g</sup>: Z powodu ciebie przez cały dzień nas zabijają<sup>i</sup>, uważają nas za owce *przeznaczone* na rzeź.

37 Ale w tym wszystkim całkowicie zwyciężamy przez tego, który nas umiłował.

38 Jestem bowiem pewien, że ani śmierć, ani życie, ani aniołowie, ani zwierzętności<sup>j</sup>, ani moce, ani teraźniejsze, ani przyszłe rzeczy;

39 Ani wysokość, ani głębokość, ani żadne inne stworzenie nie będzie mogło nas odłączyć od miłości Boga, która jest w Jezusie Chrystusie, naszym Panu.

## ROZDZIAŁ 9

**MÓWIĘ** prawdę w Chrystusie, nie kłamię<sup>k</sup>, co mi poświadczają moje sumienie<sup>s</sup> w DUCHU ŚWIĘTYM;

2 Ze odczuwam wielki smutek<sup>t</sup> i nieustający ból w moim sercu.

3 Pragnąłbym bowiem sam być odłączony<sup>v</sup> od Chrystusa za moich braci, za moich krewnych według ciała.

4 Są to Izraelici, do których należą usynowienie<sup>w</sup>, chwała<sup>x</sup>, przymierza<sup>y</sup>, nadanie prawa<sup>z</sup>, służba Boża i obietnice;

5 Do których należą ojcowie<sup>b</sup> i z których według ciała pochodzi

a Iz 42,1;  
Mt 24,24;  
1Tes 1,4;  
1P 1,2;  
b Lk 3,8;  
J 8,33-44.  
c Rdz 21,12;  
Hbr 11,18.  
d Ga 4,22-31.  
e Rdz 18,10.  
f Hbr 11,11.  
g Ps 44,22.  
h Rdz 25,21.  
i J 16,2.  
j Rz 11,5-7;  
Ef 1,4.  
k Rz 8,28-30;  
l Iz 14,24-27;  
Ef 1,9-11;  
m Rdz 25,23.  
n Mi 1,2-3.  
o Pwt 21,15;  
łk 14,26;  
J 12,25.  
p Rdz 18,25.  
q Wj 33,19.  
r Rz 1,9;  
2Kor 1,23;  
Ga 1,20.  
s Rz 2,15;  
2Kor 1,12.  
t Rz 10,1;  
łk 19,41.  
u Wj 9,16.  
v Wj 32,32.  
w Wj 4,22.  
x 1Sm 4,21;  
1Krl 8,11.  
y Wj 24,7-8;  
Pwt 29,1;  
Dz 3,25.  
z Rz 3,2;  
Ps 147,19.  
a Wj 4,21;  
Pwt 2,30;  
Joz 11,20;  
Mt 13,15;  
J 12,40;  
2Tes 2,10-12.  
b Rz 11,28;  
Pwt 10,15.

Chrystus, który jest nad wszystkimi, Bóg błogosławiony na wieki. Amen. 6 Lecz nie jest możliwe, żeby miało zawieść słowo Boże. Nie wszyscy bowiem, którzy pochodzą od Izraela, są Izraelem.

7 Nie wszyscy<sup>b</sup> też przez to, że są potomstwem Abrahama, są dziećmi, ale jest powiedziane<sup>c</sup>: W Izaaku będzie nazwane twoje potomstwo. 8 To znaczy, że nie dzieci ciała<sup>d</sup> są dziećmi Bożymi, lecz dzieci obietnicy są uznane za potomstwo.

9 Takie bowiem jest słowo obietnicy<sup>e</sup>: O tym właśnie czasie przyjdę, a Saraf będzie miała syna.

10 A nie tylko to, ale i Rebeka<sup>h</sup>, gdy poczęła z jednego mężczyzny, naszego ojca Izaaka;

11 Gdy dzieci jeszcze się nie urodziły i nie zrobiły nic dobrego ani złego, aby zgodnie z wybraniem trwało postanowienie Boga<sup>k</sup>, nie z uczynków, ale z tego, który powołuje;

12 Powiedziano<sup>m</sup> jej, że starszy będzie służył młodszemu;

13 Jak jest napisane<sup>n</sup>: Jakuba umiłowałem, ale Ezawa znienawidziłem<sup>o</sup>.

14 Cóż więc powiemy? Czy Bóg jest niesprawiedliwy<sup>p</sup>? Nie daj Boże!

15 Mówią bowiem do Mojżesza<sup>q</sup>: Zmiluję się, nad kim się zmiluję, a zlituję się, nad kim się zlituję.

16 A więc nie zależy to od tego, który chce, ani od tego, który zabiega, ale od Boga, który okazuje miłosierdzie.

17 Pismo bowiem mówi<sup>u</sup> do faraona: Po to właśnie cię wzbudziłem, aby okazać na tobie swoją moc i żeby moje imię było gloszone po całej ziemi.

18 A zatem komu chce, okazuje miłosierdzie, a kogo chce, czyni zauważalnym<sup>a</sup>.

19 Ale mi powiesz: Dlaczego więc jeszczego oskarża? Któż bowiem sprzećwieli się jego woli?

20 Człowieku! Kimże ty jesteś, że prowadzisz spór z Bogiem? Czy na- czynie gliniane może powiedzieć do tego, kto je ulepił: Dlaczego mnie takim uczyniłeś?

21 Czy garncarz<sup>b</sup> nie ma władzy nad gliną, żeby z tej samej bryły zrobić jedno naczynie do użytku zaszczynnego, a drugie do niezaszczynnego?

22 A cóż, jeśli Bóg, chcąc okazać gniew i dać poznać swoją moc, zno- sił w wielkiej cierpliwości naczynia gniewu przygotowane na zniszcze- czenie;

23 I żeby dać poznać bogactwo swojej chwały na naczyniach<sup>d</sup> milo- sierdzia, które wcześniej przygото- wał ku chwale;

24 To znaczy nas, których powołał, nie tylko z Żydów<sup>e</sup>, ale i z pagan?

25 Jak też u Ozeasza mówi<sup>f</sup>: Lud, który nie był mój, nazwę moim ludem, a tę, która nie była umiłowa- na, nazwę umiłowaną.

26 I<sup>k</sup> stanie się tak, że w miejscu, gdzie im mówiono: Wy nie jesteście moim ludem, tam będą nazwani sy- nami Boga żywego.

27 A Izajasz woła o Izraelu<sup>m</sup>: Choć- by liczba synów Izraela była jak pia- sek morski, resztką będzie ocalona.

28 Zakończy bowiem dzieło i skró- ci je w sprawiedliwości. Istotnie, skróci Pan dzieło na ziemi.

29 Jak i przedtem powiedział Izajasz<sup>n</sup>: Gdyby Pan zastępów nie zo- stawił nam potomstwa, stalibyśmy się jak Sodoma i bylibyśmy podobni do Gomory.

30 Cóż więc powiemy? To, że pogą- nie, którzy nie szukali sprawiedli- wości, dostąpili sprawiedliwości – sprawiedliwości, która jest z wiary.

31 Izrael zaś, zabiegając o prawo sprawiedliwości, nie doszedł<sup>r</sup> do prawa sprawiedliwości.

32 Dlaczego? Ponieważ o nie za- biegali nie z wiary, ale jakby bylo-

a Iz 8,14;  
28,16;  
Mt 21,42;  
IP 2,7.  
b Prz 16,4;  
Iz 64,8;  
Jr 18,3.

c Dz 22,3;  
Ga 1,14;  
Flp 3,6.  
d 2Tm 2,20.  
e Rz 1,17;  
3,22;  
Jr 23,6;  
2Kor 5,21.  
f Iz 64,6;  
Flp 3,9;  
g Rz 3,29;  
10,12.  
h Rz 3,28;  
Mt 5,17;  
Dz 13,39.  
i Oz 2,23.  
j Kpl 18,5;  
Ga 3,12.  
k Oz 1,9-10.

l Pwt 30,12-14.  
m Iz 10,20-23.

n Pwt 30,14.

o Iz 1,9.

p Mt 10,32;  
J 9,22;  
Flp 2,11;  
1J 4,2.  
q Ga 2,16;  
Flp 3,9.  
r Rz 3,22;  
10,10.  
s Iz 28,16;  
49,23.  
t Rz 3,20;  
10,3.  
u Rz 3,22,29.

z uczynków prawa. Potknęli się bo- wiem o kamień potknięcia;

33 Jak jest napisane<sup>a</sup>: Oto kładę na Syjonie kamień potknięcia i ska- ły zgorszenia, a każdy, kto w niego wierzy, nie będzie zawstydzony.

## ROZDZIAŁ 10

**B**RACIA, pragnieniem mego serca i modlitwą, którą zano- szę do Boga za Izrael, jest jego zba- wienie.

2 Daję im bowiem świadectwo, że mają gorliwość<sup>c</sup> dla Boga, ale nie według poznania.

3 Nie znając bowiem sprawiedli- wości Boga<sup>e</sup>, a chcąc ustanowić własną sprawiedliwość, nie podda- li się sprawiedliwości Boga.

4 Końcem bowiem prawa<sup>h</sup> jest Chrystus ku sprawiedliwości każdego, kto wierzy.

5 Gdyż Mojżesz pisze<sup>j</sup> o sprawiedli- wości, która jest z prawa: Kto te rze- czy wypełnia, przez nie będzie żył.

6 Sprawiedliwość zaś, która jest z wiary, tak powiada: Nie mów w swym sercu: Kto wstąpi<sup>i</sup> do nie- ba? – to znaczy, aby Chrystusa na dól sprowadzić;

7 Albo: Kto zstąpi do otchłani? – to znaczy, aby Chrystusa od umarłych wyprowadzić.

8 Ale cóż mówi<sup>n</sup>: Blisko ciebie jest słowo, na twoich ustach i w twoim sercu. To jest słowo wiary, które glo- simy:

9 Jeśli ustami wyznasz<sup>p</sup> Pana Je- zusa i uwierzysz w swoim sercu, że Bóg wskrzesił go z martwych, bę- dziesz zbawiony.

10 Sercem bowiem wierzy się ku sprawiedliwości<sup>q</sup>, a ustami wyznaje się ku zbawieniu.

11 Mówią bowiem Pismo<sup>s</sup>: Każdy, kto w niego wierzy, nie będzie za- wstydzony.

12 Gdyż nie ma różnicy<sup>u</sup> między Żydem a Grekiem; bo ten sam Pan

wszystkich jest bogaty względem wszystkich, którzy go wzywają<sup>a</sup>.

13 Każdy<sup>b</sup> bowiem, kto wezwie imienia Pana, będzie zbawiony.

14 Jakże więc będą wzywać *tego*, w którego nie uwierzyli? A jak uwierzą w *tego*, o którym nie słyszeli? A jak usłyszą bez kaznodziej?

15 Jakże też będą głośić, jeśli nie zostaną posłani? Jak jest napisane<sup>c</sup>: O jak piękne są nogi tych, którzy zwiastują ewangelię pokoju, tych, którzy opowiadają dobre rzeczy<sup>d</sup>!

16 Ale nie wszyscy byli posłuszní ewangelii. Izajasz<sup>e</sup> bowiem mówi: Panie, który uwierzył naszemu głoszeniu?

17 Wiara więc jest ze słuchania, a słuchanie – przez słowo Boże.

18 Pytam jednak: Czy nie słyszeli? Ależ tak: Po całej ziemi<sup>m</sup> rozszedł się ich głos i na krańce świata ich słowa.

19 Pytam jednak: Czy Izrael tego nie poznal? Mojżesz<sup>o</sup> pierwszy mówi: Ja pobudzę was do zawiści przez naród, który nie jest narodem, przez naród nierożumny wzbudzę w was gniew.

20 A Izajasz<sup>p</sup> śmiało mówi: Zostałem znaleziony przez tych, którzy mnie nie szukali, objawiłem się tym, którzy o mnie nie pytali.

21 Lecz do Izraela mówi<sup>s</sup>: Cały dzień wyciągałem moje ręce do ludu opornego i sprzeciwiającego się.

## ROZDZIAŁ 11

**P**YTAM więc: Czy Bóg odrzucił<sup>t</sup> swój lud? Nie daj Boże! Ja bowiem też jestem Izraelitą<sup>v</sup>, z potomstwa Abrahama, z pokolenia Beniamina.

2 Bóg nie odrzucił swego ludu, który przedtem znał<sup>r</sup>. Czyż nie wiecie, co Pismo mówi o Eliaszu? Jak się skarzył przed Bogiem na Izraela<sup>w</sup>:

a Ps 86,5;  
1Kor 1,2.  
b 1Jl 2,32;  
Dz 2,21.  
c 1Krl 19,18.  
d Rz 9,27.  
e Rz 9,11.  
f Iz 52,7;  
Na 1,15.  
g Rz 4,4;  
Ga 2,21;  
Ef 2,9;  
2Tm 1,9;  
Tt 3,5.  
h Iz 61,1.  
i Iz 53,1.  
j Rz 9,31;  
10,3.  
k Iz 6,10;  
44,18;  
J 12,40;  
2Kor 4,4;  
2Tes 2,11.  
l Iz 29,10;  
Pwt 29,4.  
m Ps 19,4.

n Ps 69,22.  
o Pwt 32,21;  
1P 2,10.

p Iz 65,1-2.

q Dz 13,46-48;  
28,24-28.  
r Rz 10,19.  
s Pwt 9,13.

t 1Sm 12,22;  
Ps 94,14;  
Jr 46,28.

u Rz 15,16;  
Dz 9,15;

1Sm 2,8;  
Ga 2,8;

1Tm 2,7;  
2Tm 1,11.

v Dz 22,3;  
2Kor 11,22.

1rodacy  
w 1Kor 7,16;  
1Tm 4,16.  
x Rz 8,29.

y 1Krl 19,10.

3 Panie, pozabijali twoich proroków i zburzyli twoje ołtarze; tylko ja sam pozostał i czynią na moje życie.

4 Ale cóż mu odpowiada<sup>c</sup> Bóg? Zostawiłem sobie siedem tysięcy mężów, którzy nie zgęli kolan przed Baalem.

5 Tak i w obecnym czasie pozostała reszta<sup>d</sup> według wybrania<sup>e</sup> przez laskę.

6 A jeśli przez laskę, to już nie z uczynków<sup>g</sup>, inaczej laska już nie byłaby laską. Jeśli zaś z uczynków, to już nie jest laska, inaczej uczynek już nie byłby uczynkiem.

7 Cóż więc? Czego Izrael szuka, tego nie osiągnął<sup>j</sup>, ale wybrani osiągnęli, a inni zostali pograżeni w zatwardziałości<sup>k</sup>;

8 (Jak jest napisane<sup>l</sup>: Bóg dał im ducha twardego snu, oczy, aby nie widzieli, i uszy, aby nie słyszeli) aż do dziś.

9 A Dawid mówi<sup>n</sup>: Niech ich stół stanie się sidlem i pułapką, zgorszeniem i odplatą.

10 Niech zaćmią się ich oczy, aby nie widzieli, a ich grzbiet zawsze pochylaj.

11 Pytam więc: Czy się potknęli, aby upaść? Nie daj Boże! Ale raczej przez ich upadek zbawienie doszło do pagan<sup>q</sup>, aby wzbudzić w nich nadzieję.

12 A jeśli ich upadek jest bogactwem świata, a ich pomniejszenie bogactwem pagan, o ileż bardziej ich pełnia?

13 Mówię bowiem do was, pagan. Na ile jestem apostolem<sup>u</sup> pagan, chlubię się swoją służbą;

14 Może w ten sposób wzbudzę nadzieję w tych, którzy są moim ciałem<sup>1</sup> i zbawię<sup>w</sup> niektórych z nich.

15 Jeśli bowiem odrzucenie ich stało się pojednaniem dla świata, czym będzie przyjęcie ich, jeśli nie powstaniem z martwych do życia?

16 Ponieważ jeśli zaczyn jest świętym, to i ciasto, a jeśli korzeń jest świętym, to i gałęzie.

17 Jeśli zaś niektóre z gałęzi zostały odłamane, a ty, który byłeś dzikim drzewem oliwnym<sup>c</sup>, zostałeś wszczepiony zamiast nich i stałeś się uczestnikiem korzenia i tłustosci drzewa oliwnego;

18 Nie wyno się nad gałęziami. Jeśli jednak się wynosisz, wiedz, że nie ty podtrzymujesz korzeń, lecz korzeń ciebie.

19 Ale powiesz: Odłamane zostały gałęzie, abym ja pozostał wszczepiony.

20 Słusznie, z powodu niewiary zostały odłamane, ty zaś trwasz przez wiarę. Nie pysznij się, ale się bój.

21 Jeśli bowiem Bóg nie oszczędził naturalnych gałęzi, wiedz, że i ciebie nie oszczędzi.

22 Spójrz więc na dobroć i srogość Boga: srogość dla tych, którzy upadli, a dla ciebie dobroć, jeśli będziesz trwał w *tej* dobroci. W przeciwnym razie ty też będziesz wycięty.

23 Lecz i oni, jeśli nie będą trwali w niewierze, zostaną wszczepieni, gdyż Bóg ma moc ponownie ich wszczępić.

24 Jeśli bowiem ty zostałeś wycięty z dzikiego z natury drzewa oliwnego, a wbrew naturze zostałeś wszczepiony w szlachetne drzewo oliwne, o ileż bardziej ci, którzy są gałęziami naturalnymi, wszczępieni zostaną w swoje własne drzewo oliwne!

25 Nie chcę bowiem, bracia, abyście nie znali tej tajemnicy<sup>m</sup> – żebyście sami siebie nie uważały za mądrych – że zatwardziałość po części przyszła na Izrael, dopóki nie wejdzie pełnia pagan<sup>o</sup>.

26 I tak cały Izrael<sup>p</sup> będzie zbabwiony, jak jest napisane<sup>r</sup>: Przyjdzie z Syjonu wybawiciel i odwróci bezbożność od Jakuba.

a Iz 55,3;  
59,21;  
Jr 31,31;  
Hbr 8,8.  
b Iz 27,9;  
43,25;  
Jr 50,20.  
c Sdz 9,8;  
Ps 52,8;  
Za 4,3;  
Obj 11,4.  
d Lb 23,19.

e Hbr 3,19.  
f Rz 3,9,23;  
Ga 3,22.

g Iz 40,13;  
1Kor 2,16.  
h 1Krn  
29,11-14.

i Rz 6,13;  
1Kor 6,13-20.  
j Ps 50,14;  
Hbr 13,15-16;  
1P 2,5.  
k Wj 23,2;  
Ga 1,4;  
Jk 1,27; 4,4;  
1J 2,15.  
l 2Kor 5,17;  
Ef 4,23;  
Kol 3,10.  
m Rz 16,25;  
Mt 13,11;  
Ef 3,3-4,9.  
n Ef 5,10-17.  
o Łk 21,24.  
p Iz 60,21.  
q Ga 6,3.  
r Ps 14,7;  
Iz 59,20.

27 A to będzie moje przymierze<sup>a</sup> z nimi, gdy zgładzę ich grzechy<sup>b</sup>.

28 Tak więc co do ewangelii są nieprzyjaciółmi ze względu na was, lecz co do wybrania są umiłowani ze względu na ojców.

29 Niedowolalne<sup>d</sup> są bowiem dary i powołanie Boże.

30 Jak bowiem wy kiedyś nie wierzyliście Bogu, ale teraz dostąpiliście miłosierdzia z powodu ich niewiary;

31 Tak i oni teraz stali się nieposłuszní, aby z powodu miłosierdzia was *okazanego* i oni miłosierdzia dostąpili.

32 Bóg bowiem zamknął ich wszystkich<sup>f</sup> w niewierze, aby się nad wszystkimi zmiłować.

33 O głębokości bogactwa zarówno mądrości, jak i poznania Boga! Jak niezbadane są jego wyroki i niedocięczone jego drogi!

34 Któż bowiem poznał<sup>g</sup> myśl Pana albo kto był jego doradcą?

35 Lub kto pierwszy mu coś dał<sup>h</sup>, aby otrzymać odpłatę?

36 Z niego bowiem, przez niego i w nim jest wszystko. Jemu chwała na wieki. Amen.

## ROZDZIAŁ 12

**P**ROSZE więc was, bracia, przez miłosierdzie Boże, abyście składali wasze ciała<sup>i</sup> jako ofiare<sup>j</sup> żywą, świętą, przyjemną Bogu, *to jest* wasza rozumna służba.

2 A nie dostosujcie się do tego świata<sup>k</sup>, ale przemieńcie się przez odnowienie<sup>l</sup> waszego umysłu, abyście mogli rozезнac, co jest dobrą, przyjemną<sup>n</sup> i doskonałą wolą Boga.

3 Mówię bowiem przez laskę, która mi jest dana, każdemu, kto jest wśród was, aby nie myślał o sobie więcej niż należy<sup>q</sup>, ale żeby myślał o sobie skromnie, stosownie do miary wiary, jakiej Bóg każdemu udzielił.

4 Jak bowiem w jednym cie-  
le mamy wiele członków<sup>a</sup>, ale nie  
wszystkie członki wykonują tę samą  
czynność;

5 Tak my, *chociaż* liczni, jesteśmy  
jednym ciałem<sup>e</sup> w Chrystusie, ale  
z osobna jesteśmy członkami jedni  
drugich.

6 Mamy więc różne dary według łas-  
ki, która nam jest dana: jeśli *ktoś ma*  
*dar prorokowania*<sup>g</sup>, niech *go*  
*używa* stosownie do miary wiary;

7 Jeśli usługiwanie, niech usłu-  
guje; jeśli ktoś naucza, niech *trwa*  
w nauczaniu;

8 Jeśli ktoś napomina, to w na-  
pominaniu; jeśli ktoś rozdaje, to  
w szczerości; jeśli ktoś jest przelo-  
żonym, *niech nim będzie w pilno-*  
*ści*; jeśli ktoś okazuje milosierdzie,  
niech to czyni ochoczo.

9 Miłość *niech będzie nieobłudna*<sup>j</sup>.  
Brzydzieć<sup>k</sup> się złem, trzymając się  
tego, co dobre.

10 Miłujcie się wzajemnie miłością  
braterską, wyprzedzając jedni dru-  
gich w *okazywaniu* szacunku.

11 W pracy nienawi, pałający<sup>m</sup>  
duchem, służący Panu;

12 Radujący się w nadziei, cierpli-  
wi w ucisku, nieustający w modli-  
twie<sup>p</sup>;

13 Wspomagający<sup>q</sup> świętych w po-  
trzebach, okazujący gościnność.

14 Błogosławcie tych, którzy was  
przesładują, błogosławcie<sup>s</sup>, a nie  
przeklinajcie.

15 Radujcie się z tymi, którzy się  
radują, a płaczcie z tymi, którzy  
placzą.

16 Bądźcie między sobą jedno-  
myślni. Nie miećcie o sobie wyso-  
kiego mniemania, ale się ku niskim  
skłaniajcie. Nie uważajcie samych  
siebie za mądrych.

17 Nikomu złem za zło nie odpła-  
cacie; starajcie się o to, co uczciwe  
wobec<sup>x</sup> wszystkich ludzi.

<sup>a</sup> 1Kor 12,12;  
<sup>b</sup> Ef 4,16.  
<sup>c</sup> Hbr 14,19;  
<sup>d</sup> Ps 34,14;  
<sup>e</sup> Hbr 12,14;  
<sup>f</sup> Kpl 19,18;  
<sup>g</sup> Prz 24,17-  
19,29.  
<sup>h</sup> Pwt 32,35;  
<sup>i</sup> Ps 94,1;  
<sup>j</sup> Na 1,2-3;  
<sup>k</sup> Hbr 10,30.  
<sup>l</sup> e 1Kor 10,17.  
<sup>m</sup> fWj 23,4-5;  
<sup>n</sup> Prz 25,21.  
<sup>o</sup> g Mt 23,34;  
<sup>p</sup> Łk 11,49;  
<sup>q</sup> Dz 2,17;  
<sup>r</sup> 15,32; 21,9;  
<sup>s</sup> 1Kor 14,1-3;  
<sup>t</sup> Ef 3,5.  
<sup>u</sup> h Tt 3,1;  
<sup>v</sup> 1P 2,13.  
<sup>w</sup> i Ps 62,11;  
<sup>x</sup> J 19,11.  
<sup>y</sup> j 1Tm 1,5;  
<sup>z</sup> 1J 3,18.  
<sup>aa</sup> k Ps 97,10;  
<sup>ab</sup> 119,104;  
<sup>ac</sup> Prz 8,13;  
<sup>ad</sup> Am 5,15;  
<sup>ae</sup> Hbr 1,9.  
<sup>af</sup> l Dz 23,5.  
<sup>ag</sup> m Dz 18,25;  
<sup>ah</sup> Kol 4,12;  
<sup>ai</sup> Jk 5,16.  
<sup>aj</sup> n Pwt 25,1.  
<sup>ak</sup> o 1P 3,13.  
<sup>al</sup> p 1Tes 5,17.  
<sup>am</sup> q Rz 15,25-28;  
<sup>an</sup> Dz 4,35;  
<sup>ao</sup> r 1J 3,17.  
<sup>ap</sup> s 2Krn 19,6.

<sup>aa</sup> Mt 5,44;  
<sup>ab</sup> Łk 6,28;  
<sup>ac</sup> Dz 7,60;  
<sup>ad</sup> 1Kor 4,12-13;  
<sup>ae</sup> 1P 3,9.  
<sup>af</sup> t Lb 35,19-27;  
<sup>ag</sup> Joz 20,5.  
<sup>ah</sup> u Dz 24,16;  
<sup>ai</sup> Hbr 13,18;  
<sup>aj</sup> 1P 2,19;  
<sup>ak</sup> 3,16.  
<sup>al</sup> v Mt 17,24-27;  
<sup>am</sup> 22,17-21.  
<sup>an</sup> w Mk 12,17.  
<sup>ao</sup> x 2Kor 8,21;  
<sup>ap</sup> y 1Tes 5,22.

18 Jeśli to możliwe, o ile to od was  
zależy, ze wszystkimi ludźmi żyjcie  
w pokoju<sup>b</sup>.

19 Najmilsi, nie mścijcie<sup>c</sup> się sami,  
ale pozostawcie miejsce gniewowi.  
Jest bowiem napisane<sup>d</sup>: Zemsta  
do mnie *należy*, ja odpłacę – mówi  
Pan.

20 Jeśli więc twój nieprzyjaciel<sup>e</sup>  
jest głodny, nakarm go, jeśli jest  
spragniony, napój go. Tak bowiem  
robiąc, rozżarzone węgle zgarniesz  
na jego głowę.

21 Nie daj się zwyciężyć złu, ale zło  
dobrem zwyciężaj.

### ROZDZIAŁ 13

**K**AŻDA dusza niech będzie  
poddana władzom<sup>h</sup> zwierzchni-  
nim. Nie ma bowiem władz *in-*  
*nej, jak* tylko od Boga, a te władze,  
które są, zostały ustanowione<sup>i</sup> przez  
Boga.

2 Tak więc kto się sprzeciwia właś-  
zy, sprzeciwia się postanowieniu  
Boga<sup>j</sup>. Ci zaś, którzy się sprzeci-  
wiają, sami na siebie ściągają potę-  
pienie.

3 Przełożeni bowiem nie są postra-  
chem<sup>n</sup> dla uczynków dobrych, ale  
zły. A chcesz nie bać się władzy?  
Czyń dobrze<sup>o</sup>, a będziesz miał od  
niej pochwałę.

4 Jest bowiem slugą Boga<sup>r</sup> dla two-  
jego dobra. Ale jeśli czynisz zło, bój  
się, bo nie na próżno nosi miecz,  
gdź jest slugą Boga, mszczącym<sup>t</sup>  
się w gniewie nad tym, który czyni  
zło.

5 Dlatego trzeba być poddanym  
nie tylko z powodu gniewu, ale i ze  
względu na sumienie<sup>u</sup>.

6 Z tego też powodu placicie po-  
datki<sup>v</sup>. Ci bowiem, którzy tego wła-  
śnie ustawnicznie pilnują, są sluga-  
mi Boga.

7 Oddawajcie więc każdemu<sup>w</sup> to,  
co mu się należy: komu podatek,  
*temu* podatek, komu clo, *temu* clo,

komu bojaźń, *temu* bojaźń, komu cześć, *temu* cześć.

8 Nikomu<sup>b</sup> nie bądźcie nic winni oprócz wzajemnej miłości<sup>c</sup>. Kto bowiem miluje bliźniego, wypełnił prawo.

9 Gdyż to: Nie będziesz cudzołyse<sup>e</sup>, nie będziesz zabijał, nie będziesz kradł, nie będziesz fałszywie świadczył, nie będziesz pożądał i jakiekolwiek inne przekazanie, w tych słowach się streszcza, mianowicie: Będziesz miłośał swego bliźniego jak samego siebie.

10 Miłość nie wyrządza zła bliźnemu. Tak więc wypełnieniem prawa<sup>i</sup> jest miłość.

11 A czynie to, znając czas, że już nadeszła pora, abyśmy się obudzili ze snu<sup>f</sup>. Teraz bowiem bliżej nas jest zbawienie, niż kiedy uwierzyliśmy.

12 Noc przeminęła, a dzień się przybliżył. Odrzućmy więc uczynki ciemności, a obleczmy się w zbroję<sup>m</sup> światłości.

13 Postępujmy uczciwie, jak za dnia, nie w hulankach<sup>o</sup> i pijąstwach, nie w rozwiązości<sup>p</sup> i rozpustach, nie w sporach<sup>r</sup> ani w zdrości.

14 Ale obleczcie się w Pana Jezusa Chrystusa, a nie troszczcie się o ciało, by zaspokajać pożądliwości<sup>t</sup>.

## ROZDZIAŁ 14

**A**TEGO, kto jest słaby<sup>w</sup> w wiezie, przyjmujcie, *lecz* nie po to, aby sprzeczać się wokół spornych kwestii.

2 Jeden bowiem wierzy, że może jeść wszystko<sup>y</sup>, a inny, będąc słaby, jada jarzyny.

3 Ten, kto je, niech nie lekceważy tego, który nie je, a ten, kto nie je, niech nie potępią tego, który je, bo Bóg go przyjął.

a 1Kor 4,5;  
Jk 4,11-12.  
b Kpl 19,13;  
Pwt 24,14-15;  
Prz 3,27.  
c Ga 5,14.  
d Ga 4,10;  
Kol 2,16.  
e Wj 20,14;  
Kpl 20,10;  
Pwt 5,18;  
Mt 5,28.  
f Kpl 19,18,34;  
Mt 22,39;  
Jk 2,8.  
g 1Kor 10,31;  
1Tm 4,3-5.  
h 1Kor 6,19;  
2Kor 5,15.  
i Mt 7,12; 22,40;  
1Kor 13,4-7.  
j Jon 1,6;  
Mt 25,5;  
Mk 13,36;  
Ef 5,14;  
1Tes 5,6.  
k Dz 10,42;  
2Tm 4,1;  
IP 4,5.  
l Ef 4,22; 5,11;  
Kol 3,8.  
m 2Kor 6,7;  
Ef 6,11;  
1Tes 5,8.  
n 1Kor 3,12-15;  
4,5; 2Kor 5,10.  
o Łk 21,34;  
Ga 5,21;  
IP 4,3-4.  
p 1Kor 6,9;  
Ga 5,19;  
Ef 5,3.  
q Iz 45,23.  
r Ga 5,15;  
Jk 3,14.  
s Ps 72,11;  
Flp 2,10.  
t Ga 5,24;  
IP 2,11.  
u Kaz 11,9;  
Mt 12,36;  
IP 4,5.  
v Łk 17,2;  
1Kor 8,9; 10,32;  
Obj 2,14.  
w Rz 15,1;  
1Kor 8,10-11.  
x Dz 10,28.  
y Rdz 9,3;  
1Kor 10,25;  
1Tm 4,4;  
Tt 1,15.

4 Kim jesteś ty, że sądzisz<sup>a</sup> cudzego sługę? Dla własnego Pana stoi albo upada. Ostoi się jednak, gdyż Bóg może go utwierdzić.

5 Jeden bowiem czyni różnicę między dniem a dniem, a drugi każdy dzień ocenia<sup>d</sup> jednakowo. Każdy niech będzie dobrze upewniony w swoim zamyśle.

6 Kto przestrzega dnia, dla Pana przestrzega, a kto nie przestrzega dnia, dla Pana nie przestrzega. Kto je, dla Pana je, bo dziękuje Bogu, a kto nie je, dla Pana nie je i dziękuje<sup>g</sup> Bogu.

7 Nikt bowiem z nas dla siebie<sup>h</sup> nie żyje i nikt dla siebie nie umiera.

8 Bo jeśli żyjemy, dla Pana żyjemy, jeśli umieramy, dla Pana umieramy. Dlatego jeśli żyjemy, czy umieramy, należymy do Pana.

9 Gdyż po to Chrystus umarł, powstał i ożył, aby panować<sup>k</sup> i nad umarłymi, i nad żywymi.

10 Dlaczego więc ty potepiasz swego brata? Albo czemu lekceważysz swego brata? Wszyscy bowiem staniemy przed trybunałem<sup>n</sup> Chrystusa.

11 Jest bowiem napisane<sup>q</sup>: Jak żyję, mówi Pan, ugnies<sup>s</sup> się przede mną każde kolano i każdy język będzie wysławiał Boga.

12 Tak więc każdy z nas sam za siebie zda rachunek<sup>u</sup> Bogu.

13 A tak już nie osądzajmy jedni drugich, ale raczej uważajcie na to, aby nie dawać bratu powodu do potknięcia<sup>v</sup> się lub upadku.

14 Wiem i jestem przekonany<sup>x</sup> przez Pana Jezusa, że nie ma niczego, co by samo w sobie było nieczyste. Tylko dla tego, kto uważa coś za nieczyste, to dla niego jest nieczyste.

15 Lecz jeśli z powodu pokarmu twój brat jest zasmucony, już nie postępujesz zgodnie z miłością. Nie zatraczaj swoim pokarmem tego, za którego umarł Chrystus.

16 Niech więc wasze добро nie będzie bluźnione<sup>a</sup>.

17 Królestwo Boże<sup>c</sup> bowiem to nie pokarm i napój, ale sprawiedliwość<sup>e</sup>, pokój<sup>f</sup> i radość w Duchu Świętym.

18 Kto bowiem w tym służy Chrystusowi, podoba się<sup>g</sup> Bogu i cieszy<sup>h</sup> się uznaniem u ludzi.

19 Tak więc dążmy do tego, co *sługi* pokojowi i wzajemnemu zbudowaniu<sup>k</sup>.

20 Z powodu pokarmu nie niszcz dzieła Bożego. Wszystko sprawdzie jest czyste, ale *staje się* zle dla człowieka, który je ze zgorszeniem.

21 Dobrze jest nie jeść mięsa i nie pić wina ani żadnej *rzeczy*, przez którą twój brat się obraża<sup>o</sup>, gorszy albo słabnie.

22 Masz wiarę? Miej ją sam u siebie przed Bogiem. Szczęśliwy ten, kto samego siebie nie potępia<sup>q</sup> w tym, co uważa za dobre.

23 Lecz kto ma wątpliwości, jeśli je, jest potępiony<sup>r</sup>, bo nie je z wiarą. Wszystko bowiem, co nie jest z wiary<sup>s</sup>, jest grzechem.

## ROZDZIAŁ 15

**A**TAK my, którzy jesteśmy mocni, powinniśmy znosić słabości słabych<sup>u</sup>, a nie szukać tego, co nam się podoba.

2 Dlatego każdy z nas niech szuka tego, co podoba się bliźniemu<sup>w</sup>, dla dobra, ku zbudowaniu.

3 Ponieważ i Chrystus nie szukał tego, co mu się podobało<sup>y</sup>, ale jak jest napisane<sup>z</sup>: Urągania urągających tobie spadły na mnie.

4 Wszystko bowiem, co przedtem napisano, ku naszej nauce<sup>c</sup> napisano, abyśmy przez cierpliwość i pociechę z Pism wielu nadzieję.

5 A Bóg cierpliwości<sup>d</sup> i pociechy niech sprawi, abyście byli jednomyślni<sup>e</sup> między sobą na wzór Jezusa Chrystusa;

a 2Kor 8,21;  
1Tes 5,22.  
b 1Kor 10,31;  
1P 4,11.

c Mt 6,33;  
Łk 17,20;  
J 3,3;  
1Kor 4,20; 6,9.

d Mt 10,40.  
e Rz 10,10.  
f Rz 5,1.  
g Rz 12,1;  
Dz 10,35;  
2Kor 5,9;  
1P 2,20.

h Łk 2,52;  
2Kor 8,21.  
i Mt 15,24;  
20,28.

j Ps 98,3;  
Mi 7,20.  
k Rz 15,2;  
1Kor 10,33;  
14,12;  
1Tes 5,11.

l 2Sm 22,50;  
Ps 18,49.  
m Pwt 32,43.  
n Ps 117,1.

o MI 2,8;  
Mt 18,7;  
Flp 1,10.

p Iz 11,1,10.  
q J 13,21.  
r 1Kor 8,7.  
s J 13,16;

t 1Tm 1,1.  
t Hbr 11,6.  
u Ga 6,1.  
v 1Tes 5,14.  
w Kol 3,16.

x Flp 2,4.  
x Rz 12,3;  
1Kor 3,10;  
Ga 1,15;  
Ef 3,8.

y Ps 40,8;  
Mt 26,39;  
J 6,38.  
z Rz 11,13;  
Ga 2,7-8;  
1Tm 2,7.

a Ps 69,9,20.  
b 2Kor 8,5;  
Iz 66,20.

c Rz 4,23;  
1Kor 9,9-11;  
2Tm 3,16-17.  
d Wj 34,6.

e Rz 12,16;  
1Kor 1,10;  
Flp 1,27.

6 Abyście jednomyślnie, jednymi ustami wysławiali<sup>b</sup> Boga, Ojca naszego Pana Jezusa Chrystusa.

7 Dlatego przyjmujcie<sup>d</sup> siebie na wzajem, jak i Chrystus przyjął nas do chwały Boga.

8 Mówię bowiem, że Jezus Chrystus był sługą obrzezania<sup>i</sup> ze względu na prawdę<sup>j</sup> Bożą, aby potwierdzić obietnice *dane* ojcom;

9 I aby poganie chwalili Boga za milosierdzie, jak jest napisane<sup>l</sup>. Dlatego będę cię wysławiał między poganami i będę śpiewał two imieniu.

10 I znowu mówi<sup>m</sup>: Weselcie się, poganie, z jego ludem.

11 I znowu<sup>n</sup>: Chwalcie Pana, wszyscy poganie, i wysławiajcie go wszyscy ludzie.

12 I znowu Izajasz<sup>p</sup> mówi: Przyjdzie korzeń Jessego, ten, który powstanie, aby panować nad poganami. W nim poganie będą pokładać nadzieję.

13 A Bóg<sup>s</sup> nadziei niech was napełni wszelką radością i pokojem w wierze, abyście obfitowali w nadzieję przez moc Ducha Świętego.

14 A też ja sam jestem pewien co do was, moi bracia, że i wy sami jesteście pełni dobroci, napełnieni wszelkim poznaniem i możecie jedni drugich napominać<sup>v</sup>.

15 A pisałem do was, bracia, nieco śmieglej, jakby przypominając wam przez laskę, która jest mi dana<sup>x</sup> od Boga;

16 Po to, abym był sługą Jezusa Chrystusa dla pagan<sup>z</sup>, sprawując świętę usługiwanie ewangelią Boga, aby offara pagan<sup>b</sup> stała się przyjemna, uświecona przez Ducha Świętego.

17 Mam się więc czym chlubić w Jezusie Chrystusie, w sprawach Bożych.

18 Nie śmiałybym bowiem mówić tego, czego Chrystus nie uczyniłby przeze mnie w przywodzeniu po-

gan do posłuszeństwa przez słowo<sup>a</sup> i uczynek;

19 Przez moc znaków i cudów<sup>c</sup>, przez moc Ducha Bożego, tak że *obszar* od Jerozolimy i okolic aż do Ilirii napełniłem ewangelią Chrystusa.

20 A usiłowałem głosić ewangelię tam, gdzie imię Chrystusa nie było znane<sup>e</sup>, aby nie budować na cudzym fundamentecie;

21 Ale jak jest napisane<sup>b</sup>: Ci, którym o nim nie mówiono, zobaczą, a ci, którzy o nim nie słyszeli, zrozumieją.

22 Dlatego też często napotykałem przeskody, tak że nie mogłem przyjść do was.

23 Lecz teraz nie mam już miejscada *pracy* w tych stronach, a pragnąc<sup>d</sup> od wielu lat przyjść do was;

24 Gdy udam się do Hiszpanii, przyjdę do was. Spodziewam się bowiem, że idąc tamtedy, zobaczę was i że wy mnie tam wyprawicie, gdy się już wami troszczekę nacieszecie.

25 A teraz idę do Jerozolimy, aby usłużyć świętym.

26 Spodobało się bowiem Macedonii i Achai wspólnie złożyć<sup>e</sup> się na ubogich świętym, którzy są w Jerozolimie.

27 Istotnie, spodobało się im, sa też ich dłużnikami. Jeśli bowiem poganie stali się uczestnikami ich *dób* duchowych, powinni im też usługiwać cielesnymi<sup>u</sup>.

28 Dlatego, gdy to wykonam i *od-dam* im ten zapiekietowany owoc<sup>w</sup>, wstąpię do was, udając się do Hiszpanii.

29 A wiem, że gdy przyjdę do was, przyjdę z pełnią błogosławieństwa ewangelii Chrystusa.

30 A proszę was, bracia, przez<sup>z</sup> naszego Pana Jezusa Chrystusa<sup>x</sup> i przez miłość Ducha, abyście razem ze mną walczyli<sup>z</sup> w modlitwach za mnie do Boga;

*a* Kol 3,17;  
*b* 2Tes 2,17;  
*c* 1J 3,18.  
*d* 2Tes 3,2;  
*e* 2Tm 3,11.  
*f* Dz 15,12;  
*g* 19,11;  
*h* 2Kor 12,12;  
*i* Hbr 2,4.  
*j* 2Kor 8,4.  
*k* e Jk 4,15.  
*l* Rz 16,20;  
*m* 2Tes 3,16;  
*n* Hbr 13,20.  
*o* g 2Kor 10,16.  
*p* h Iz 52,15;  
*q* 65,1.  
*r* i Dz 18,27;  
*s* 2Kor 3,1.  
*t* j Lk 8,3;  
*u* k 1Tm 5,10.  
*v* l Mt 10,40.  
*w* m Ef 5,3;  
*x* n Flp 1,27.  
*y* o Dz 9,36.  
*z* p Rz 1,10-12;  
*aa* q 1Tes 3,10;  
*bb* r 2Tm 1,4.  
*cc* s o Dz 18,2;  
*dd* t 1Kor 16,19;  
*ee* u 2Tm 4,19.  
*ff* v Flp 2,30;  
*gg* w 1J 3,16.  
*hh* x 1Kor 16,1;  
*ii* y 1Tes 2,14;  
*jj* z Obj 1,4.  
*kk* r Kol 4,15;  
*ll* f Flm 1,2.  
*mm* s Dz 11,29;  
*nn* 2Kor 8,1-5;  
*oo* Ga 6,6-10.  
*pp* t Rz 11,16;  
*qq* 1Kor 16,15;  
*rr* Jk 1,18;  
*ss* u Obj 14,4.  
*tt* v 1Kor 9,11.  
*uu* 1 Junia  
*vv* v Kol 4,10;  
*ww* Flm 1,23.  
*xx* w Flp 4,17.  
*yy* 2 dla  
*zz* x 2Kor 4,5,11;  
*aa* 12,10.  
*bb* y 1Kor 11,19;  
*cc* Flp 2,22.  
*dd* z Rdz 32,24-29;  
*ee* Kol 4,12.

31 Abym został wybawiony<sup>b</sup> od tych, którzy są niewierzący w Judei, i żeby moja posługa, *która wykonyuję* dla Jerozolimy, została dobrze przyjęta<sup>d</sup> przez świętych;

32 Abym z radością przyszedł do was za wolą Boga<sup>c</sup> i doznał pokrzesienia razem z wami.

33 A Bóg pokoju<sup>f</sup> *niech będzie* z wami wszystkimi. Amen.

## ROZDZIAŁ 16

**POLECAM<sup>i</sup>** wam Febę, naszą siostrę, która jest służebnicą<sup>j</sup> kościoła w Kenchrach;

2 Abyście ją przyjęli<sup>k</sup> w Panu, jak przystoi świętym<sup>l</sup>, i pomagali jej w każdej sprawie, w której by was potrzebowała. I ona bowiem wspomagała<sup>m</sup> wielu, *także* i mnie samego.

3 Pozdrówcie Pryscyllę i Akwilę<sup>o</sup>, moich pomocników w Jezusie Chrystusie;

4 Którzy za moje życie nadstawiali swojego własnego karku<sup>p</sup>, którym nie tylko ja sam dziękuję, ale i wszystkie kościoły<sup>q</sup> pagan;

5 *Pozdrówcie* także kościół, który jest w ich domu<sup>r</sup>. Pozdrówcie mojego miłości Epeneta, który jest pierwszym plonem<sup>s</sup> Achai dla Chrystusa.

6 Pozdrówcie Marię, która wiele pracowała dla nas.

7 Pozdrówcie Andronika i Juniasa<sup>t</sup>, moich krewnych i moich współwieźniów<sup>v</sup>, którzy są poważani wśród apostołów, którzy też przede mną byli w Chrystusie.

8 Pozdrówcie Ampliasa, mojego umiłowanego w Panu.

9 Pozdrówcie Urbana, naszego pomocnika w Chrystusie, i mojego umiłowanego Stachyna.

10 Pozdrówcie Apellesa, wypróbowanego<sup>y</sup> w Chrystusie. Pozdrówcie tych, którzy są z domu Arystobula.

11 Pozdrówcie Herodiuma, mojego krewnego. Pozdrówcie tych, którzy

są z domu Narcyza, tych, którzy są w Panu.

12 Pozdrówcie Tryfenę i Tryfozę, które pracują<sup>a</sup> w Panu. Pozdrówcie umilowaną Persydę, która wiele pracowała w Panu.

13 Pozdrówcie Rufusa, wybranego<sup>d</sup> w Panu, oraz matkę jego i moją.

14 Pozdrówcie Asynkryta, Flegonta, Hermasa, Patrobę, Hermesa i braci, którzy są z nimi.

15 Pozdrówcie Filologa i Julie, Nereusza i jego siostrę, Olimpasę i wszystkich świętych, którzy są z nimi.

16 Pozdrówcie jedni drugich pocakunkiem świętym. Pozdrawiają was kościoły<sup>e</sup> Chrystusa.

17 A proszę was, bracia, abyście wypatrywali<sup>f</sup> tych, którzy powodują rozłamy i zgorszenia<sup>h</sup> przeciwko tej nauce, którą przyjęliście; unikajcie<sup>i</sup> ich.

18 Gdyż tacy nie służą<sup>m</sup> naszemu Panu Jezusowi Chrystusowi, ale własnemu brzuchowi<sup>o</sup>, a przez gładkie słowa i pochlebstwo zwodzą<sup>r</sup> serca prostych ludzi.

19 Wasze posłuszeństwo bowiem stało się znane wszystkim. Dlatego też raduję się z waszego powodu, ale chcę, abyście byli mądrzy

<sup>a</sup> Mt 9,38;  
<sup>b</sup> 1Tes 5,12;  
<sup>c</sup> Rdz 3,15; 1J 3,8; Obj 12,10.  
<sup>d</sup> Mi 4,3;  
<sup>e</sup> Lk 10,19.  
<sup>f</sup> J 15,16; Ef 1,4; 2Tes 2,13.  
<sup>g</sup> w. 4.  
<sup>h</sup> Flp 3,17;  
<sup>i</sup> 2Tes 3,14.  
<sup>j</sup> Rz 2,16; 2Kor 4,3; 2Tm 2,8.  
<sup>k</sup> Dz 15,1-2;  
<sup>l</sup> Kor 1,11-13;  
<sup>m</sup> 3,3; 11,18;  
<sup>n</sup> Ga 1,7-9.  
<sup>o</sup> Dz 9,20; 1Kor 1,23; 2Kor 4,5.  
<sup>p</sup> 1Kor 2,7; Ef 1,9; Kol 1,26.  
<sup>q</sup> Mt 18,17;  
<sup>r</sup> Kor 5,9-11;  
<sup>s</sup> 2Tes 3,6-14.  
<sup>t</sup> Am 3,7; Mt 13,17; Ef 3,3-9;  
<sup>u</sup> 1P 1,10-12.  
<sup>v</sup> Mt 6,24;  
<sup>w</sup> Ga 1,10.  
<sup>x</sup> Kol 1,26; 2Tm 1,10; Tt 1,3.  
<sup>y</sup> 1Sm 2,12-17.  
<sup>z</sup> Rz 1,2; Dz 10,43.  
<sup>aa</sup> Mt 28,19;  
<sup>ab</sup> Mk 16,15;  
<sup>ac</sup> Dz 13,46-47.  
<sup>ad</sup> 2Krn 18,5-17;  
<sup>ae</sup> 2Kor 11,13-15.  
<sup>af</sup> Kol 2,4; Tt 1,11; 2P 2,3.

w tym, co dobre, a prości w tym, co złe.

20 A Bóg pokoju wkrótce zetrze szatana<sup>b</sup> pod waszymi stopami<sup>c</sup>. Łaska naszego Pana Jezusa Chrystusa niech będzie z wami. Amen.

21 Pozdrawia was mój współpracownik Tymoteusz oraz Lucjusz, Jazon i Sozypater, moi krewni.

22 Pozdrawiam was w Panu ja, Tercjusz, który pisalem ten list.

23 Pozdrawia was Gajus, gospodarz mój i całego kościoła. Pozdrawia was Erastus, szafarz miejski, i Kwartus, brat.

24 Łaska naszego Pana Jezusa Chrystusa niech będzie z wami wszystkimi. Amen.

25 A temu, który was może utwierdzić według mojej ewangelii<sup>g</sup> i głoszenia Jezusa Chrystusa<sup>h</sup>, według objawienia tajemniczy<sup>i</sup> od wieków okrytej<sup>j</sup> milczeniem;

26 Lecz teraz objawionej<sup>n</sup> i przez Pisma proroków<sup>p</sup> według postanowienia<sup>q</sup> wiecznego Boga oznajmionej wszystkim narodom, *by przynieść je do posłuszeństwa wierze*;

27 Temu, jedynemu mądroemu Bogu, niech będzie chwała przez Jezusa Chrystusa na wieki. Amen.

List do Rzymian został napisany z Koryntu, i wysłany przez Febę, służebnicę kościoła w Kenchrach.

# Pierwszy list świętego Pawła apostoła do Koryntian

## ROZDZIAŁ 1

**P**AWEŁ, powołany apostoł<sup>b</sup> Jezusa Chrystusa z woli Boga, i Sostenes, brat;

2 Do kościoła Bożego<sup>d</sup> w Koryncie, do uświęconych<sup>e</sup> w Chrystusie Jezusie, powołanych świętych<sup>f</sup>, ze wszystkimi, którzy w każdym miejscu wzywają<sup>g</sup> imienia<sup>h</sup> naszego Pana Jezusa Chrystusa, ich i naszego Pana.

3 Łaska wam i pokój od Boga, naszego Ojca, i Pana Jezusa Chrystusa.

4 Zawsze dziękuję mojemu Bogu za was, za laskę Bożą, która została wam dana w Chrystusie Jezusie.

5 We wszystko bowiem jesteście wzbogaceni w nim, we wszelkie słowo i wszelkie poznanie;

6 Gdyż świadectwo<sup>m</sup> Chrystusa jest utwierdzone w was;

7 Tak że żadnego daru nie brakuje wam, którzy oczekujecie objawienia<sup>p</sup> naszego Pana Jezusa Chrystusa.

8 On też utwierdzi was aż do końca<sup>q</sup>, abyście byli nienaganni<sup>r</sup> w dniu naszego Pana Jezusa Chrystusa.

9 Wierny<sup>s</sup> jest Bóg, przez którego zostałeś powołani do społeczności<sup>t</sup> jego Syna, Jezusa Chrystusa, naszego Pana.

10 Proszę więc was, bracia, przez imię naszego Pana Jezusa Chrystusa, żebyście wszyscy to samo mówili i żeby nie było wśród was rozłamów<sup>x</sup>, ale abyście byli zespoleni jednakościem<sup>y</sup> i jednakowym zdaniem.

11 Doniesiono mi bowiem o was, moi bracia, przez domowników Chloe, że są wśród was spory<sup>b</sup>.

a 1Kor 3,4-6;

b Rz 1,1; Ga 1,1;

c 1Tm 1,1; 2Tm

1,1; Tl 1,1.

d Dz 18,24;

e 1Kor 4,6.

f Dz 20,28;

g 1Kor 10,32;

h 1Tes 2,14;

i 1Tm 3,5,15.

j 1Kor 6,11; J

17,17; Ef 5,26;

k Hbr 10,10.

l Rz 1,7;

m Ps 116,15.

n g Dz 7,59; 22,16;

o 2Tm 2,22.

p h Flp 2,9-10.

q i J 4,2;

r Mk 16,15-16.

s j 1Kor 15,1-4;

t Ga 1,7-9;

u 2Kor 4,4-5.

v k Ga 6,12-14.

w l 1Ww 21-25.

x m 1Kor 2,1; Obj

1,2,9; 12,17.

y n 2Kor 2,15; Ef

2,5,8; 2Tm 1,9;

z Tt 3,5.

a o Lz 29,14; Jr 8,9.

b p 1Kor 4,5;

c r 1Tes 1,10.

d s q Ps 37,28;

e f Flp 1,6.

f r Flp 2,15;

g t 1Tes 5,23;

h s 1Kor 10,13;

i Pwt 7,9; Lm

3,23; 1Tes 5,24;

j Hbr 10,23.

k t 1J 1,3,7.

l u Mt 11,25;

m Rz 1,20-22.

n v Hk 24,47; Rz

10,14-17; Tl 1,3.

o w Wj 4,1-9; Mt

12,38; J 2,18;

p 4,48; Mt 16,20.

q x 1Kor 11,18;

r 12,25; J 7,43;

s Rz 16,17.

t y Ps 133,1; Rz

15,5-6; Ef 4,3;

u Flp 1,27; 1P 3,8.

v z 1Kor 2,2; Ga

3,1; 6,14.

w a Iz 8,14; Rz

9,32; 1P 2,8.

x b Prz 13,10.

12 Mówię to dlatego, że każdy

z was twierdzi: Ja jestem Pawła<sup>a</sup>, ja

Apolloса<sup>c</sup>, ja Kefasa, a ja Chrystusa.

13 Czy Chrystus jest podzielony?

Czy Paweł został za was Ukrzyżo-

wany? Czy w imię Pawła zostałeś

ochrzczony?

14 Dziękuję Bogu, że oprócz Kryspusa i Gajusa nikogo z was nie ochrzciłem;

15 Aby nikt nie powiedział, że ochrzciłem w swoje imię.

16 Ochrzcilem też dom Stefanasa.

Poza tym nie wiem, czy ochrzciłem jeszcze kogoś.

17 Bo Chrystus nie posłał mnie, abyem chrzcił<sup>i</sup>, ale abym głośił ewangelię<sup>j</sup>, i to nie w mądrości słowa, aby nie zniweczyć krzyża Chrystusa.

18 Mowa o krzyżu<sup>k</sup> bowiem jest głupstwem<sup>l</sup> dla tych, którzy giną, ale dla nas, którzy jesteśmy zbawieni<sup>n</sup>, jest mocą Boga.

19 Bo jest napisane<sup>o</sup>: Wytracę mądrość mądrych, a rozum rozumnych obrócę wniweczą.

20 Gdzie jest mądry? Gdzie uczony w Piśmie? Gdzie badacz tego świata? Czyż Bóg nie obrócił w głupstwo mądrości tego świata?

21 Skoro bowiem w mądrości Bożej świat nie poznał Boga przez mądrość<sup>u</sup>, upodobało się Bogu przez głupstwo głoszenia<sup>v</sup> zbawić tych, którzy wierzą.

22 Gdyż Żydzi domagają się znaków<sup>w</sup>, a Grecy szukają mądrości.

23 My zaś głosimy Chrystusa Ukrzyżowanego<sup>z</sup>, który dla Żydów sprawdzie jest zgorszeniem<sup>a</sup>, a dla Greców głupstwem;

24 Lecz dla tych, którzy są powołani, zarówno dla Żydów, jak i Gre-

ków, *głosimy* Chrystusa – moc Bożą<sup>a</sup> i mądrość Bożą.

25 Głupstwo Boże bowiem jest mądrzejsze niż ludzie, a słabość Boża jest mocniejsza niż ludzie.

26 Przypatrzcie się bowiem, bracia, waszemu powołaniu, że niewielu *jest* mądrych według ciała, niewielu moźnnych, niewielu szlachetnie urodzonych.

27 Ale Bóg wybrał to, co głupie u świata, aby zawstydzić mądrych, wybrał to, co słabe u świata, aby zawstydzić mocnych.

28 *I to, co nieszlachetne*<sup>1</sup> u świata i wzgardzone, wybrał Bóg, a nawet to, co nie jest, aby to, co jest, obrócić wniwecez;

29 Aby nie chlubiło się przed nim żadne ciało.

30 Lecz wy z niego jesteście w Chrystusie Jezusie, który stał się dla nas mądrością od Boga i sprawiedliwością, i uświeceniem, i odkupieniem;

31 Aby, jak to jest napisane<sup>1</sup>: Ten, kto się chlubi, *niech się chlubi* w Panu.

## ROZDZIAŁ 2

**I** JA, bracia, gdy do was przyszłem, nie przybyłem z wzniemistością mowy lub mądrości, głosząc wam świadectwo Boga.

2 Postanowiłem bowiem nie znać wśród was niczego innego, jak tylko Jezusa Chrystusa<sup>a</sup>, i to ukrzyżowanego.

3 I byłem u was w słabości, w bojaźni i z wielkim drżeniem.

4 A moja mowa i moje gloszenie nie *opierały się* na powabnych słowach ludzkiej mądrości, ale na ukazywaniu Ducha i mocy;

5 Aby wasza wiara nie opierała się na mądrości ludzkiej, ale na mocy Boga<sup>a</sup>.

6 Glosimy jednak mądrość wśród doskonałych<sup>w</sup>, ale nie mądrość tego

a Rz 1,4;16;

2Kor 6,7;

b Ikt 8,10;

Rz 16,25;

Ef 1,9; 3,4;

5,32; 6,19;

Kol 1,27; 2,2;

2Tes 2,7;

1Tm 3,9;16;

Obj 17,5.

c Dz 3,17;

13,27;

1Tm 1,13.

d Ps 24,7-10;

Dz 7,2;

Jk 2,1.

e Pwt 7,6;

Ps 33,12;

Mt 22,14;

1P 2,9.

f Iz 64,4.

g Jr 17,9;

Rz 11,33-34.

1 podlego

rodu

h Rz 8,28;

Jk 1,12; 2,5.

i Ef 1,4.

j Prz 20,27.

k Ef 2,2;

l J 4,5.

m 1Kor 9,24.

n 1Kor 9,11;

Kol 3,16;

l Iz 28,10-13.

o Jk 3,15.

p Ga 6,14;

Flp 3,8.

q J 7,24;

1Tes 5,21;

r IJ 4,1.

s 1Kor 4,5.

t Iz 40,13;

u Rz 11,34.

v Sdz 16,5;

w 2Sm 15,2-6;

x Prz 7,21;

y Rz 16,18;

z Kol 2,4.

aa 2Kor 4,7; 6,7.

bb 1Kor 2,14;15;

cc Ga 6,1.

dd v 1Kor 3,3;

ee Rz 7,14.

ff w Hi 1,1;

gg Ps 37,37;

hh Mt 5,48;

ii 19,21;

jj Flp 3,12;

kk Jk 3,2;

ll 1P 5,10.

świata ani władców tego świata, którzy przemijają;

7 Lecz głosimy mądrość Boga w tajemnicy<sup>b</sup>, zakrytą *mądrość*, którą przed wiekami Bóg przeznaczył ku naszej chwale;

8 Której nie poznal<sup>c</sup> żaden z władców tego świata. Gdyby *ja* bowiem poznali, nigdy nie ukrzyżowałiby Pana chwały<sup>d</sup>;

9 Ale *głosimy*, jak jest napisane<sup>e</sup>: Czego oko nie widziało ani ucho nie słyszało, ani nie wstępalo do serca<sup>g</sup> człowieka, to przygotował Bóg tym, którzy go milują<sup>h</sup>.

10 Nam zaś Bóg objawił to przez swojego Ducha. Duch bowiem bada wszystko, nawet głębokości Boga.

11 Bo kto z ludzi wie, co jest w człowieku oprócz ducha ludzkiego<sup>i</sup>, który w nim *jest*? Tak samo i tego, co jest w Bogu, nikt nie zna, oprócz Ducha Bożego.

12 My zaś nie przyjęliśmy ducha świata<sup>k</sup>, lecz Ducha, który *jest* z Boga, żebyśmy wiedzieli, które rzeczy są nam od Boga darowane.

13 A o tym też mówimy nie słowami, których naucza ludzka mądrość, lecz których naucza Duch Święty, stosując do duchowych spraw to, co duchowe<sup>m</sup>.

14 Lecz cielesny człowiek<sup>n</sup> nie pojmuje tych *rzeczy*, które są Ducha Bożego. Są bowiem dla niego głupstwem i nie może ich poznać, ponieważ rozsądza się je duchowo.

15 *Człowiek* duchowy zaś rozsądza<sup>q</sup> wszystko, lecz sam przez nikogo nie jest sądzony<sup>q</sup>.

16 Kto bowiem poznal umysł Pana<sup>r</sup>? Kto go będzie pouczał? Ale my mamy umysł Chrystusa.

## ROZDZIAŁ 3

**I** JA, bracia, nie mogłem do was mówić jak do *ludzi* duchowych<sup>u</sup>, ale jak do cielesnych<sup>v</sup>, jak do niemowląt w Chrystusie.

2 Karmilem was mlekiem<sup>a</sup>, a nie stałym pokarmem, bo jeszcze nie mogliście go przyjąć, a nawet teraz jeszcze nie możecie<sup>c</sup>;

3 Gdyż jeszcze jesteście cielesni. Skoro bowiem jest między wami zdrość, kłopotnie i podziały, to czyz nie jesteście cielesni i nie postępujcie na sposób ludzki?

4 Skoro ktoś mówi: Ja jestem Paweł, a inny: Ja Apollosa, to czyz nie jesteście cielesni?

5 Kim bowiem jest Paweł? Kim Apollos? Tylko sługami, przez których uwierzyliście, a to tak, jak każdemu dał Pan.

6 Ja samaem, Apollos podlewał, ale Bóg dał wzrost<sup>h</sup>.

7 Tak więc ani ten, który sieje, ani ten, który podlewa, nic nie znaczą<sup>j</sup>, tylko Bóg, który daje wzrost.

8 Ten zaś, który sieje, i ten, który podlewa, stanowią jedno, a każdy otrzyma swoją zapłatę<sup>k</sup> stosownie do swojej pracy.

9 Jesteśmy bowiem współpracownikami<sup>m</sup> Bożymi; wy jesteście Bożą rolą<sup>n</sup> i Bożą budowlą<sup>o</sup>.

10 Według łaski Boga<sup>p</sup>, która została mi dana, jak mądry budowniczy<sup>q</sup> położyłem fundament<sup>r</sup>, a inny na nim buduje. Jednak każdy niech uważa<sup>s</sup>, jak na nim buduje.

11 Nikt bowiem nie może położyć innego fundamentu<sup>t</sup> niż ten, który jest położony, którym jest Jezus Chrystus.

12 A czy ktoś na tym fundamentie buduje ze złota<sup>x</sup>, srebra, z drogich kamieni, drewna, siana czy zesłomy;

13 Dzieło każdego będzie jawne. Dzień ten bowiem to pokaże<sup>y</sup>, gdyż przez ogień zostanie objawione i ogień wypróbuje, jakie jest dzieło każdego.

14 Jeśli czyjeś dzieło budowane na tym fundamencie przetrwa, ten otrzyma zapłatę<sup>b</sup>.

*a* Hbr 5,12-14;  
*IP* 2,2;  
*b* 2J 1,8;  
*Obj* 3,18.  
*c* J 16,12.  
*d* Am 4,11; 1P  
*4,18; Jud 1,23.*  
*e* Mk 7,21-22;  
*Rz 8,5-8; Ef  
*2,2-3; 4,22; Tt  
*3,3; 1P 4,2.*  
*f* 1Kor 6,19;  
*2Kor 6,16.*  
*g* Rz 8,9-11;  
*2Tm 1,14;*  
*1J 4,12.*  
*h* Ps 127,1;  
*Iz 55,10-11.*  
*i* Hi 5,13;  
*Wj 18,11.*  
*j* Ps 115,1; J  
*15,5; Ga 6,3.*  
*k* Jr 9,23-24.  
*l* 1Kor 9,17;  
*Mt 10,41-42;*  
*16,27; Ga  
*6,7-8; 23 1,8;*  
*Obj 22,12.*  
*m* Mt 9,37;  
*2Kor 6,1.*  
*n* J 15,1-8.  
*o* 1Kor 6,16-19;  
*Ef 2,20; 1Tm  
*3,15; 1P 2,5.*  
*p* 1Kor 15,10;  
*Rz 1,5; 12,3;*  
*Ef 3,2.*  
*q* Mt 7,24.  
*r* Rz 15,20;  
*Ef 2,20.*  
*s* 1Tm 4,16.  
*t* Iz 28,10;  
*Mt 16,18;*  
*Dz 4,11-12;*  
*2Tm 2,19;*  
*IP 2,6-8.*  
*u* 1Kor 3,5;  
*Mt 20,26-28;*  
*Lk 1,2; Dz  
*26,16; 2Kor 3,6.*  
*v* Lk 12,42; Tt  
*1,7; IP 4,10.*  
*w* Ef 5,30-32;  
*1Tm 3,16;*  
*2Tes 2,7.*  
*x* 2Tm 2,20;  
*IP 1,7.*  
*y* Rz 14,10;  
*2Tm 4,1.*  
*z* Ps 7,9; 50,6;  
*96,10; 135,14;*  
*Rz 14,10;*  
*2Kor 5,10.*  
*b* 1Kor 9,25;  
*Mt 25,21;*  
*Fp 4,1; 1Tes  
*2,19; Jk 1,12;*  
*IP 5,4; Obj 2,10.*******

15 Jeśli zaś czyjeś dzieło spłonie, ten poniesie szkodę<sup>b</sup>. Lecz on sam będzie zbawiony, tak jednak, jak przez ogień<sup>d</sup>.

16 Czyż nie wiecie, że jesteście świętynią<sup>f</sup> Boga i że Duch Boży w was mieszka<sup>g</sup>?

17 A jeśli ktoś niszczy świętynię Boga, tego zniszczy Bóg, bo świętynia Boga jest święta, a wy nią jesteście.

18 Niech nikt nie oszukuje samego siebie. Jeśli komuś spośród was wydaje się, że jest mądry na tym święcie, niech się stanie głupim, aby stał się mądrym.

19 Mądrość bowiem tego świata jest głupstwem u Boga. Bo jest napisane<sup>i</sup>: On chwycia mądrych w ich przebiegłości.

20 I znów: Pan zna myśli mądrych i wie, że są marnością.

21 Niech się więc nikt nie chubi<sup>k</sup> ludźmi. Wszystko bowiem jest wasze:

22 Czy Paweł, czy Apollos, czy Kefas, czy świat, czy życie, czy śmierć, czy to, co teraźniejsze, czy to, co przyszłe – wszystko jest wasze;

23 Wy zaś jesteście Chrystusa, a Chrystus Boga.

#### ROZDZIAŁ 4

**NIECH** więc każdy uważa nas za sługi<sup>u</sup> Chrystusa i szafarzy<sup>v</sup> tajemnic<sup>w</sup> Boga.

2 A od szafarzy wymaga się, aby każdy z nich okazał się wierny.

3 Mnie jednak najmniej zależy na tym, czy będę przez was sądzony, czy przez sąd ludzki. Nawet sam siebie nie sądę.

4 Niczego bowiem w sobie nie dostrzegam, jednak nie jestem przez to usprawiedliwiony, lecz tym, który mnie sądzi<sup>a</sup>, jest Pan.

5 Dlatego nie sądzicie przed czaszem, dopóki nie przyjdzie Pan, który oświetli to, co ukryte w ciemno-

ści, i ujawni zamiary serc. Wtedy każdy otrzyma pochwałę od Boga<sup>a</sup>.

6 To wszystko zaś, bracia, odniósłem do samego siebie i do Apollosa ze względu na was, abyście się nauczyli na naszym przykładzie nie wykrazać ponad to, co jest napisane, żeby jeden nie pysznął się drugim przeciw innemu.

7 Kto bowiem czyni cię różnym? Cóż masz, czego by nie otrzymał? A jeśli otrzymałeś<sup>c</sup>, to dlaczego się chlubisz, jakbyś nie otrzymał?

8 Już jesteście nasyceni, już jesteście bogaci, bez nas królujecie. I obyście królowali, abyśmy i my z wami królowali.

9 Bo uważam, że Bóg nas, apostołów, wyznaczył jako ostatnich, jakby na śmierć skazanych. Staliśmy się bowiem widowiskiem dla świata, aniołów i ludzi.

10 My jesteśmy głupi dla Chrystusa, ale wy mądrzy w Chrystusie, my jesteśmy słabi, ale wy mocni, wy szanowani, a my wzgardzeni.

11 Aż do tej chwili cierpimy głód i pragnienie, jesteśmy nadzy, policzkowani i tułamy się;

12 I trudzimy się, pracując własnymi rękami<sup>e</sup>. Gdy nas znieważają – błogosławimy, gdy nas prześladują – znosimy;

13 Gdy nam złorzeczą – modlimy się za nich. Staliśmy się jak śmiecie tego świata, jak odpadki u wszystkich, aż do tej chwili.

14 Nie piszę tego po to, aby was zastydzić, ale napominam was jako moje umiłowane dzieci.

15 Choćbyście bowiem mieli dziesięć tysięcy wychowawców w Chrystusie, to jednak nie macie wielu ojców<sup>f</sup>. Ja bowiem przez ewangelię zrodziłem<sup>k</sup> was w Chrystusie Jezusie.

16 Proszę was więc, bądźcie moimi naśladowcami.

17 Dlatego to posłałem do was Tymoteusza, który jest moim umiło-

<sup>a</sup> Mt 25,21;  
J 12,26.

<sup>b</sup> 1 Kor 1,24;  
Rz 1,16;  
14,17;  
1Tes 1,5.  
<sup>c</sup> 1Kor 15,10;  
Rz 9,16.

wanym synem i wiernym w Panu. On wam przypomni moje drogi w Chrystusie, jak nauczam wszędzie, w każdym kościele.

18 A niektórzy wbili się w pychę, jakbym nie miał przyjść do was.

19 Lecz przyjdę do was wkrótce, jeśli Pan zechce, i poznam nie słowa pysznych, ale ich moc.

20 Królestwo Boże bowiem przejawia się nie w słowie, ale w mocy<sup>b</sup>.

21 Co chcecie? Czy mam przyjść do was z rózgą, czy z miłością i w duchu łagodności?

## ROZDZIAŁ 5

<sup>d</sup> BG wszeteczeństwo;  
Ez 16,15;  
Mt 5,32;  
15,19;  
J 8,41;  
Dz 15,20;  
1Kor 6,9,18;  
Kol 3,5;  
1Tes 4,3;  
Hbr 13,4.

<sup>e</sup> 1Kor 9,6;  
Dz 18,3;  
1Tes 2,9;  
2Tes 3,8.  
<sup>f</sup> Dz 3,6;  
4,7-12;  
16,18;  
Kol 3,17.

<sup>g</sup> Ps 109,6;  
1Tm 1,20.  
<sup>h</sup> 1Tes 5,3;  
2Tes 1,9;  
1Tm 6,9.  
<sup>i</sup> Mt 13,33;

16,6;  
Ga 5,9.  
<sup>j</sup> Mt 23,9;  
Tt 1,4;  
Flm 1,10.  
<sup>k</sup> Jk 1,18;  
1P 1,23.  
<sup>l</sup> Wj 12,5;  
Iz 53,7;  
J 1,29;  
1P 1,19;  
Obj 5,6.

<sup>m</sup> Pwt 16,3.  
<sup>n</sup> czystości;  
Fil 1,10.  
<sup>n</sup> Joz 24,14.

**SŁYSZY** się powszechnie o nierządzie<sup>d</sup> wśród was, i to takim nierządzie, o jakim nie wspomina się nawet wśród pogani, że ktoś ma żonę swego ojca.

2 A wy wbiliście się w pychę, zamiast tak się smucić, aby został usunięty spośród was ten, kto się dopuścił tego czynu.

3 Ja bowiem, nieobecny ciałem, lecz obecny duchem, już jakbym był obecny, osądziłem tego, który to uczynił.

4 W imieniu<sup>f</sup> naszego Pana Jezusa Chrystusa, gdy się zgromadzicie, wy i mój duch, z mocą naszego Pana Jezusa Chrystusa;

5 Wydajcie takiego szatanowi<sup>g</sup> na zatracenie<sup>h</sup> ciała, żeby duch był zbaniony w dniu Pana Jezusa.

6 Wasze chlubienie się nie jest dobre. Czyż nie wiecie, że trochę zakwasu<sup>i</sup> całe ciasto zakwasza?

7 Usuńcie więc stary zakwas, abyście byli nowym ciastem, jako że jesteście prześni. Chrystus bowiem, nasza Pascha<sup>j</sup>, został ofiarowany za nas.

8 Obchodźmy zatem święto nie ze starym zakwasem<sup>m</sup> ani z zakwasem złośliwości i przewrotności, ale w prześnika szczerości<sup>l</sup> i prawdy<sup>n</sup>.

9 Napisałem wam w liście, żebyście nie przestawali z rozpustnikami<sup>1</sup>.

10 Ale nie z rozpustnikami tego świata w ogóle lub chciwymi, zdziercami czy bałwochwalcami, bo inaczej musielibyście opuścić ten świat<sup>d</sup>.

11 Teraz jednak napisałem wam, żebyście nie przestawali z takim, który nazywając się bratem, jest rozpustnikiem, chciwym, bałwochwalcą, zlorzeczącym, pijakiem lub zdiercą. Z takim nawet nie jadacie.

12 Po co mi bowiem sądzić tych, którzy są na zewnątrz<sup>b</sup>? Czy wy nie sądzicie tych, którzy są wewnątrz?

13 Tych, którzy są na zewnątrz, osądzi Bóg<sup>k</sup>. Usuńcie więc złego spośród was samych.

## ROZDZIAŁ 6

**CZY** ktoś z was, mając sprawę z drugim, śmie procesować się przed niesprawiedliwymi za-miast przed świętymi?

2 Czy nie wiecie, że święci będą sądzić<sup>n</sup> świat? A jeśli świat będzie sądzony przez was, to czy nie jesteście godni osądzać sprawy pomniejsze?

3 Czy nie wiecie, że będziemy sądzić aniołów<sup>w</sup>? A cóż dopiero sprawy doczesne?

4 Jeśli więc macie do osądzenia sprawy doczesne, ustanawiajcie się z dziami najmniej poważanych w kościele.

5 Mówię to ku waszemu zawstydzeniu. Czy nie ma wśród was ani jednego mądrego, który może rosządać między swoimi braćmi?

6 A tymczasem brat z bratem się procesuje, i to przed niewierzącymi.

7 W ogóle już to przynosi wam ujmę, że się ze sobą procesujecie. Czemu raczej krzywdy nie cierpi-

a Prz 20,22;  
Mt 5,39; Rz  
12,17; 1Tes  
5,15; IP 2,20-23.  
1 BG wsze-  
tecznikami  
2Kor 6,14;  
Ef 5,11;  
2Tes 3,14.  
b J 17,15;  
Flp 2,15.  
c 1Kor 15,50;  
Ga 5,21; Ef 5,5;  
d J 8,23; 15,19;  
17,6; 2Kor  
4,4; 1J 4,5;  
Obj 12,9.  
2 BG wsze-  
tecznikami  
e Rdz 19,5;  
Kpl 18,22-20,13;  
Pwt 22,5; 23,17;  
Sdz 19,22;  
Rz 1,26-27;  
1Tim 1,10.  
f 1Kor 12,2; Rz  
6,17; Ef 2,1-3.  
g Ps 51,2;  
J 13,10; 15,3;  
Ef 5,26.  
h Mk 4,11.  
i 1Kor 1,2,30;  
Dz 26,18; 2Tes  
2,13; 1P 1,2.  
j Dz 13,39; Rz  
3,24-30; 4,5;  
5,1; Ga 2,16.  
k Dz 17,31; Rz  
2,16; Hbr 13,4.  
l 1Kor 10,23;  
Rz 14,14.  
m Mt 18,15-17;  
Dz 18,14-15.  
n 3 BG wsze-  
teczniasta  
n Ps 149,5-9;  
Dn 7,22; Mt  
19,28; Lk  
19,17; Obj 2,26.  
o 1Kor 15,15;  
J 10,18; Dz  
2,24; Rz 6,4;  
8,11; 2Kor 4,14.  
p J 6,40;  
11,25; Flp 3,21.  
q 1Kor 12,27.  
r 2P 2,4; Jud 1,6.  
s Rdz 2,24; Mt  
19,5; Mk 10,8;  
Ef 5,31.  
t J 3,6; 17,21-23.  
u Prz 5,3-15;  
6,24-32;  
7,5-27; 2Tm  
2,22; Hbr  
13,4; 1P 2,11.  
v 1Kor 3,16;  
2Kor 6,16;  
Ef 2,21-22.

cie<sup>a</sup>? Czemu raczej szkody nie ponosicie?

8 Przeciwnie, wy krzywdzicie i wyrządzacie szkodę, i to braciom.

9 Czy nie wiecie, że niesprawiedliwi nie odziedziczą<sup>c</sup> królestwa Bożego? Nie ludźcie się: ani rozpustni-cy<sup>2</sup>, ani bałwochwalecy, ani cudzołożnicy, ani zniewieściali, ani mężczyźni współżujący ze sobą<sup>e</sup>;

10 Ani złodzieje, ani chciwi, ani pijacy, ani zlorzeczący, ani zdiercy nie odziedziczą królestwa Bożego.

11 A takimi niektórzy z was byli<sup>f</sup>. Lecz zostaliście obmyci<sup>g</sup>, lecz zosta-aliście uświecenii<sup>i</sup>, lecz zosta-aliście usprawiedliwieni<sup>j</sup> w imię Pana Jezusa i przez Ducha naszego Boga.

12 Wszystko mi wolno, ale nie wszystko jest pożyteczne<sup>k</sup>. Wszystko mi wolno, ale ja nie dam się niczemu zniewolić.

13 Pokarmy *są* dla brzucha, a brzuch dla pokarmów. Lecz Bóg zniszczy i jedno, i drugie. Ciało zaś nie *jest* dla nierządu<sup>3</sup>, ale dla Pana, a Pan dla ciała.

14 A Bóg i Pana wskrzesił<sup>o</sup>, i nas wskrzesił<sup>p</sup> swoją mocą.

15 Czyż nie wiecie, że wasze ciała są członkami<sup>q</sup> Chrystusa? Czy więc wezmę członki Chrystusa i uczynię je członkami nierządnicy? Nie daj Boże!

16 Czyż nie wiecie, że ten, kto się łączy z nierządnicą, jest z *nią* jednym ciałem? Dwoje bowiem, mówi on, będą jednym ciałem<sup>s</sup>.

17 Kto zaś się łączy z Panem, jest z *nim* jednym duchem<sup>t</sup>.

18 Uciekajcie od nierządu<sup>u</sup>. Wszel-ki grzech, który człowiek popełnia, jest poza ciałem. Lecz kto dopuszcza się nierządu, grzeszy przeciwko własnemu ciału.

19 Czyż nie wiecie, że wasze ciało jest świętynią<sup>v</sup> Ducha Świętego, który jest w was, a którego macie

od Boga, i nie należycie do samych siebie<sup>a</sup>?

20 Drogo bowiem zostaliście kupieni<sup>c</sup>. Wysławiajcie więc Boga w waszym ciele i w waszym duchu, które należą do Boga.

## ROZDZIAŁ 7

**C**O do spraw, o których mi pisacie: Dobrze jest mężczyźnie nie dotykać<sup>d</sup> kobietę.

2 Jednak aby uniknąć nierządu<sup>e</sup>, niech każdy ma swoją żonę<sup>f</sup> i każda niech ma swojego męża.

3 Niech mąż oddaje powinność żonie, podobnie i żona mężowi.

4 Żona nie ma władzy nad własnym ciałem, lecz mąż. Podobnie i mąż nie ma władzy nad własnym ciałem, lecz żona.

5 Nie okradajcie się z tego, chyba że za obopólną zgodą, na pewien czas, aby oddać się postowi i modlitwie. Potem znów się jezdźcie, żeby was szatan nie kusił z powodu waszej niepowściągliwości.

6 Lecz to, co mówię, jest z pozwolenia, a nie z rozkazu.

7 Chciałbym bowiem, aby wszyscy ludzie byli tacy jak ja, ale każdy ma swój własny dar od Boga, jeden taki, a drugi inny.

8 A do nieżonaty i wdów mówię: Dobrze będzie dla nich, jeśli pozostaną jak ja.

9 Lecz jeśli nie mogą się wstrzymać, niech wstapią w stan małżeński<sup>k</sup>. Lepiej jest bowiem wstąpić w stan małżeński, niż płonąć.

10 Tym zaś, którzy trwają w związku małżeńskim, nakazuję nie ja, lecz Pan: Żona niech nie odchodzi od męża.

11 Lecz jeśli odeszłaby, niech pozostanie bez męża albo niech się z mężem pojedna. Mąż również niech nie oddala<sup>l</sup> żony.

12 Pozostałym zaś mówię ja, a nie Pan: Jeśli któryś z braci ma żonę

a 1Krl 20,4;  
1Krn 29,14;  
Rz 14,7.

b Ezd 10,19;  
c 1Kor 7,23;  
Dz 20,28;  
Ga 3,13;  
2P 2,1.

d Rdz 20,6;  
Rt 2,9;  
Prz 6,29.  
e BG wszeteczeństwa  
f w. 9;  
Prz 5,18-19;  
18,22.

g 1Kor 9,22;  
1Tm 4,16;  
Kol 5,19-20;  
1P 3,1.  
h 1Kor 11,16;  
14,33;  
16,1,19;  
Rz 16,4,16;  
1Tes 2,14.

i Dz 15,1,24;  
Rz 2,25-29;  
Ga 5,1-3; 6,15;  
1Sm 15,22.

j Łk 3,10-14.  
k J 2,1-2;  
1Tm 5,11,14;  
Hbr 13,4.

l J 8,32-36;  
Rz 6,18-22;  
Ef 6,5-6;  
Kol 3,22-24;  
Flm 1,16.  
m Tł 2,14;  
1P 1,18-19.  
n Jr 3,1;  
Iz 50,1;  
Mt 5,31; 19,3;  
Mk 10,2.

niewierzącą, a ta zgadza się z nim mieszkąć, niech jej nie oddala<sup>b</sup>.

13 A jeśli jakaś żona ma męża niewierzącego, a ten zgadza się z nią mieszkąć, niech od niego nie odchodzi.

14 Mąż niewierzący bowiem jest uświęcony przez żonę, a żona niewierząca uświęcona jest przez męża. Inaczej wasze dzieci byłyby nieczyste, teraz zaś są święte.

15 Lecz jeśli niewierzący chce odejść, niech odejdzie. W takich przypadkach ani brat, ani siostra nie są w niewoli. Bóg zaś powołał nas do pokoju.

16 Co bowiem wiesz, żono, czy zbawisz męża? Albo co wiesz, mężu, czy zbawisz żonę?

17 Jednak niech każdy postępuje tak, jak mu wyznaczył Bóg, zgodnie z tym, do czego go powołał Pan. Tak też zarządzam we wszystkich kościołach<sup>h</sup>.

18 Został ktoś powołany jako obrzezany? Niech się nie staje nieobrzecany. Został ktoś powołany jako nieobrzecany? Niech się nie obrzezuje.

19 Obrzezanie<sup>i</sup> nic nie znaczy i nieobrzecanie nic nie znaczy, tylko zachowywanie przykazań Boga.

20 Niech każdy pozostanie w stanie, w jakim został powołany<sup>j</sup>.

21 Zostałeś powołany jako niewolnik? Nie martw się tym. Lecz jeśli możesz stać się wolny, to raczej z tego skorzystaj.

22 Ten bowiem, kto został powołany w Panu jako niewolnik, jest wyzwolieńcem<sup>k</sup> Pana. Podobnie ten, kto został powołany jako wolny, jest niewolnikiem Chrystusa.

23 Drogo zostaliście kupieni<sup>m</sup>. Nie bądźcie niewolnikami ludzi.

24 Niech każdy, bracia, trwa przed Bogiem w takim stanie, w jakim został powołany.

25 A co do osób dziewczęcych nie mam nakazu Pańskiego, ale daje

moją radę jako *ten*, któremu Pan dał miłosierdzie, aby był wiernym.

26 Uważam więc, że to jest dobre z powodu obecnych utrapień, że dobrze jest człowiekowi tak pozostać.

27 Jesteś związany z żoną? Nie szukaj rozłączenia. Jesteś rozwiązany od żony? Nie szukaj żony.

28 Ale jeśli się ożenisz, nie grzeszysz, i jeśli dziewczyna wyjdzie za mąż, nie grzeszy. Tacy jednak będą mieć utrapienie w ciele, a ja *chciałbym* was *tego* oszczędzić.

29 Mówię to, bracia, ponieważ czas jest krótki<sup>c</sup>. Odtąd ci, którzy mają żony, niech żyją tak, jakby ich nie mieli;

30 Ci, którzy płaczą, jakby nie płakali; ci, którzy się radują, jakby się nie radowali; ci, którzy kupują, jakby nie posiadali;

31 A ci, którzy używają tego świata, żeby nie nadużywali. Przemijaj bowiem postać tego świata.

32 Chcę, żebyście nie mieli trosk. Nieżonaty troszczy się o sprawy Pana, o to, jak się przypodobać Panu.

33 Lecz żonaty troszczy się o sprawy tego świata, o to, jak się przypodobać żonie.

34 Jest różnica między mężatką a dziewczyną. Niezamężna troszczy się o sprawy Pana, o to, by była świata i ciałem, i duchem. Mężatka zaś troszczy się o sprawy tego świata, o to, jak się przypodobać mężowi.

35 Mówię to dla waszego dobra, nie aby zarzucać na was sidła, ale żebyście godnie i przyzwoicie *stały przy* Panu, nie dając się rozproszyć.

36 Jeśli ktoś uważa, że zachowuje się niewłaściwie wobec swojej dziewczyny, gdyby przeszły już jej lata<sup>d</sup> i jest taka potrzeba, niech czyni, co chce, bo nie grzeszy. Niech wyjdzie za mąż<sup>e</sup>.

37 Lecz jeśli ktoś mocno postanowił w *swym* sercu, nie mając takiej

a Rz 7,2-3.

b Pwt 7,3-4;  
2Kor 6,14-16.

c Hi 14,1;  
Ps 39,5;  
90,10;  
103,15;  
Rz 13,11.

d 1Kor 10,19-28;  
Dz 15,19-29;  
21,25;  
Obj 2,14,20.

e Iz 47,10;  
Rz 12,16;

1Kor 13,4.

f 1J 2,17.

g 1Kor 2,9;

Rz 8,28;

Jk 1,12.

h Wj 33,12;

Na 1,7;

Mt 7,23;

J 10,14;

2Tm 2,19.

i Ps 115,4-8.

j Pwt 4,28;  
Ps 96,5;

Iz 37,19;

42,17.

k Mi 2,10;

Ef 4,6.

l Dz 17,28;

Rz 11,36.

m J 1,3;

Hbr 1,3.

n 1Sm 2,33.

1 Gr. Niech się pobiorą

potrzeby, ale panując nad własną wolą, i osądził w swym sercu, że zachowa swoją dziewczynę, dobrze czyni.

38 Tak więc ten, kto wydaje *ją* za mąż, dobrze czyni, ale ten, kto nie wydaje *jej* za mąż, lepiej czyni.

39 Zona jest związana prawem<sup>a</sup>, dopóki żyje jej mąż. Jeśli mąż umrze, wolno jej wyjść za kogo chce, byle<sup>b</sup> w Panu.

2 Szczęśliwsza jednak będzie, jeśli tak pozostanie, zgodnie z moją radą. A sądę, że i ja mam Ducha Bożego.

## ROZDZIAŁ 8

**C**o do ofiar składanych bożkom<sup>d</sup>, to oczywiście wszyscy posiadamy wiedzę. Wiedza wbija w psychę<sup>e</sup>, lecz miłość buduje.

2 A jeśli ktoś uważa, że coś wie, to jeszcze nie wie tak, jak wiedzieć należy.

3 Lecz jeśli ktoś miluje Boga<sup>g</sup>, ten jest poznany<sup>h</sup> przez niego.

4 A więc co do spożywania pokarmów ofiarowanych bożkom, wiemy, że bożek<sup>i</sup> na świecie jest niczym i że nie ma żadnego innego Boga oprócz jednego.

5 Bo chociaż są tacy, którzy są nazywani bogami<sup>j</sup>, czy to na niebie, czy na ziemi – bo wielu jest bogów i wielu panów;

6 To dla nas jest jeden Bóg<sup>k</sup>, Ojciec, z którego wszystko, a my w nim, i jeden Pan, Jezus Chrystus, przez którego wszystko<sup>l</sup>, a my przez niego<sup>m</sup>.

7 Lecz nie wszyscy mają tę wiedzę. Niektórzy bowiem aż do tej pory, mając sumienie co do bożka, spożywają pokarm jako ofiarowany bożkom, a ich sumienie, będąc słabe, kala się.

8 Pokarm zaś nie zbliża nas do Boga. Jeśli bowiem jemy, nic nie zyskujemy, a jeśli nie jemy, nic nie tracimy.

9 Jednak uważajcie, aby przypadkiem wasza wolność<sup>a</sup> nie stała się dla słabych<sup>b</sup> powodem do zgorzenia.

10 Gdyby bowiem ktoś zobaczył ciebie, który masz wiedzę, siedzącego za stolem w świątyni bożka, to czy sumienie tego, kto jest słaby, nie skłoni go do jedzenia pokarmów ofiarowanych bożkom?

11 I w ten sposób twoja wiedza zgubi słabego brata, za którego umarł Chrystus.

12 Grzesząc tak przeciwko braciom i raniąc ich słabe sumienie, grzeszycie<sup>c</sup> przeciwko Chrystusowi.

13 Dlatego, jeśli pokarm gorszy mego brata, przenigdy nie będę jadł mięsa, aby nie gorszyć mego brata.

## ROZDZIAŁ 9

**C**ZY nie jestem apostołem<sup>h</sup>? Czy nie jestem wolny? Czy nie widziałem Jezusa Chrystusa, naszego Pana? Czy wy nie jesteście moim dziełem w Panu?

2 Jeśli dla innych nie jestem apostołem, to dla was na pewno nim jestem. Pieczęcią bowiem mego apostolstwa wy jesteście w Panu.

3 Taka jest moja obrona przeciwko tym, którzy mnie osądzają.

4 Czy nie mamy prawa jeść i pić?

5 Czy nie mamy prawa zabierać ze sobą siostry – żony<sup>k</sup> jak inni apostolowie, bracia Pana i Kefas<sup>m</sup>?

6 Czy tylko ja i Barnaba<sup>n</sup> nie mamy prawa nie pracować?

7 Czy ktoś kiedykolwiek pełni służby żołnierską na własny koszt<sup>o</sup>? Czy ktoś uprawia winnicę, a nie spożywa jej owocu? Albo czy ktoś pasie stado, a nie spożywa mleka stada?

8 Czy mówię to tylko na sposób ludzki? Czy nie mówi o tym także prawo?

9 Jest bowiem napisane<sup>p</sup> w Prawie Mojżesza: Nie zawiążesz pyska młó-

<sup>a</sup> Ga 5,13.  
<sup>b</sup> 1Kor 10,32;  
Kpl 19,14;  
Iz 57,14;  
Rz 14,13.

<sup>c</sup> Rz 15,27;  
Ga 6,6.

<sup>d</sup> 2Kor 11,7;  
12,13.  
<sup>e</sup> Wj 16,8;  
1Sm 2,25;  
Mt 25,45.  
<sup>f</sup> 1Kor 10,18;  
Kpl 6,16-18;  
Lb 5,9-10;  
Pwt 18,1-5.  
<sup>g</sup> Lb 18,8-20;  
<sup>h</sup> 1Kor 15,9;  
2Kor 11,5;  
12,11-12;  
Rz 1,1,5;  
11,13;  
Ga 1,1;  
1Tm 2,7;  
Tt 1,1.

<sup>i</sup> Mt 10,10;  
Ek 10,7;  
Ga 6,6;  
1Tm 5,17.  
<sup>j</sup> 1Krn 9,29;  
Iz 6,8;  
2Kor 8,12;  
Flm 1,14;  
1P 5,2.  
<sup>k</sup> 1Tm 3,2;  
1Tm 4,3;  
Tt 1,6;  
Hbr 13,4.  
<sup>l</sup> Mt 12,46;  
13,55;  
Mk 6,3.  
<sup>m</sup> J 1,42;  
Mt 8,14;  
Mk 1,30.  
<sup>n</sup> Dz 4,36-37.  
<sup>o</sup> Pwt 20,6;  
Prz 27,18;  
2Tes 3,7-9.

<sup>p</sup> Pwt 25,4;  
1Tm 5,18.

ćacemu wołowi. Czy o woły Bóg się troszczy?

10 Czy raczej ze względu na nas to mówi? Przecież dla nas jest написane, że w nadziei ma orać ten, kto orze, a ten, kto młoci w nadziei, swojej nadziei ma być uczestnikiem.

11 Jeśli my zasialiśmy wam dobra duchowe<sup>c</sup>, to cóż wielkiego, jeśli będziemy żąć wasze dobra cielesne?

12 Jeśli inni korzystają z tego prawa w stosunku do was, czemu raczej nie my? My jednak nie korzystaliśmy<sup>d</sup> z tego prawa, ale znosimy wszystko, aby nie stwarzać żadnej przeszkody ewangelii Chrystusa.

13 Czy nie wiecie, że ci, którzy służą w tym, co jest święte, żyją<sup>g</sup> ze świętynią, a ci, którzy służą przy ołtarzu, mają w ofiarach wspólny udział z ołtarzem<sup>g</sup>?

14 Tak też Pan postanowił, aby ci, którzy ewangelię głoszą, z ewangelii żyli<sup>i</sup>.

15 Ale ja nie korzystałem z żadnego z tych praw. I nie napisałem tego po to, żeby tak się ze mną stało. Lepiej byłoby mi umrzeć, niż żeby ktoś pozbawił mnie mojej chluby.

16 Jeśli bowiem głoszę ewangelię, nie mam się czym chubić, bo nalożono na mnie ten obowiązek, a biały mi, gdybym ewangelii nie głosił.

17 Jeśli bowiem robię to dobrowolnie<sup>j</sup>, mam nagrodę, jeśli zaś niedobrowolnie, to spełniam tylko powierzone mi obowiązki szafarza.

18 Jaką więc mam nagrodę? Taka, że głosząc ewangelię, głoszę ewangelię Chrystusa za darmo, abym nie nadużywał mojego prawa, jakie mam z ewangelii.

19 Będąc bowiem wolny wobec wszystkich, samego siebie uczyłem niewolnikiem wszystkich, abym więcej ludzi pozyskał.

20 I stałem się dla Żydów jak Żyd, aby Żydów pozyskać, dla tych, którzy są pod prawem, jakbym był pod

prawem, aby pozyskać tych, którzy są pod prawem;

21 Dla tych, którzy są bez prawa, jakbym był bez prawa<sup>c</sup> – nie będąc bez prawa Bogu, lecz będąc pod prawem Chrystusowi – aby pozyskać tych, którzy są bez prawa.

22 Dla słabych stalem się jak słaby, aby słabych pozyskać. Stalem się wszystkim dla wszystkich, aby wszelkim sposobem niektórych zzbawić<sup>f</sup>.

23 A robię to dla ewangelii<sup>h</sup>, aby stać się jej uczestnikiem.

24 Czy nie wiecie, że ci, którzy biegają w wyścigu<sup>i</sup>, wszyscy sprawdzie biegna, lecz *tylko* jeden zdobywa nagrodę? Tak biegniście, abyście *ja* otrzymali.

25 Każdy, kto staje do zapasów, powściaga się we wszystkim. Oni, aby zdobyć koronę zniszczalną, my zaś niezniszczalną<sup>j</sup>.

26 Ja więc tak biegnę, nie jakby na oślep, tak walczę, nie jakbym uderzał w powietrzu.

27 Lecz poskramiam swoje ciało i biorę w niewolę, abym przypadkiem, głosząc innym, sam nie został odrzucony<sup>k</sup>.

## ROZDZIAŁ 10

**N**IE chce, bracia, żebyście nie wiedzieli, że wszyscy nasi ojcowie byli pod obłokiem i wszyscy przeszli przez morze<sup>o</sup>;

2 I wszyscy w Mojżesza zostali ochrzczeni w obłoku i w morzu;

3 Wszyscy też jedli ten sam pokarm duchowy;

4 I wszyscy pili ten sam duchowy napój. Pili bowiem ze skały<sup>q</sup> duchowej, która szła za nimi. A ta skała<sup>r</sup> był Chrystus.

5 Lecz większości z nich nie upodobał sobie Bóg. Polegli bowiem na pustyni.

6 A to stało się dla nas przykładem, żebyśmy nie pożądali złych rzeczy, jak oni pożądali.

a 1J 5,21;

Obj 21,8;

b Wj 32,6;

c Rz 12,12,14;

Ga 2,3-4,12-14;

d BG wszes-

czeństwa;

e 1Kor 6,18;

f Db 25,1-9.

e Wj 17,2;

Pwt 6,16;

Ps 78,18;

106,14.

f 1Kor 7,16;

Rz 11,14;

Jud 1,22-23;

g Lb 21,6.

h Mt 5,10-11;

10,22;

Mk 4,17; 8,35;

Ek 18,29;

1Kor 10,25;

Kol 1,24;

IP 3,14;

2J 1,2.

i Lb 14,2,29;

Wj 12,27;

Jr 4,7.

j Kaz 9,11;

Jr 12,5;

Ga 2,2; 5,7;

2Tm 4,7.

k Hbr 9,26.

l Flp 4,1;

1Tes 2,19;

2Tm 2,5; 4,8;

Jk 1,12;

IP 5,4;

Obj 2,10.

m 1Kor 1,9;

1J 1,9.

n Jr 6,30;

łk 9,25;

2Kor 13,5-6.

o Wj 14,19-29;

Ne 9,11.

p 1Kor 12,12;

Rz 12,5.

q Wj 17,6;

Lb 20,11.

r Pwt 32,4-37;

1Sm 2,2;

2Sm 22,3-4,32;

Ps 18,2,31;

Mt 16,18;

IP 2,8.

s 1Kor 8,4.

t Kpl 17,7;

Pwt 32,16-17;

Ps 106,37-38;

Obj 9,20.

7 Nie bądźcie więc bałwochwalcami<sup>a</sup>, jak niektórzy z nich, jak jest napisane<sup>b</sup>: Usiadł lud, aby jeść i pić, i wstali, aby się bawić.

8 Nie dopuszczajmy się też nierządu<sup>1</sup>, jak niektórzy z nich się dopuszczali i padło ich jednego dnia dwadzieścia trzy tysiące<sup>d</sup>;

9 I nie wystawiamy na próbę Chrystusa<sup>e</sup>, jak niektórzy z nich wystawiali i poginęli od wężów<sup>g</sup>;

10 Ani nie szemrajcie, jak niektórzy z nich szemrali i zostali wytraceni przez niszczyciela<sup>i</sup>.

11 A to wszystko przydarzyło się im dla przykładu i zostało napisane dla napomnienia nas, których dosięgnął kres czasów<sup>k</sup>.

12 Tak więc kto myśli, że stoi, niech uważa, aby nie upadł.

13 Nie nawiedzila was pokusa inna niż ludzka. Lecz Bóg jest wierny<sup>m</sup> i nie pozwoli, żebyście byli kuszeni ponad wasze siły, ale wraz z pokusą da wyjście, żebyście mogli *ja* znieść.

14 Dlatego, moi najmilsi, uciekajcie od bałwochwałstwa.

15 Mówię jak do mądrych. Osądźcie sami to, co mówię.

16 Kielich błogosławieństwa, który błogosławimy, czy nie jest wspólnotą krwi Chrystusa? Chleb, który łamamy, czy nie jest wspólnotą ciała Chrystusa?

17 My bowiem, choć liczni, jesteśmy jednym chlebem i jednym ciałem<sup>p</sup>, bo wszyscy jesteśmy uczestnikami jednego chleba.

18 Przypatrzcie się Izraelowi według ciała. Czyż ci, którzy jedzą ofiary, nie są uczestnikami ołtarza?

19 Cóż więc chcę powiedzieć? Że bożek<sup>s</sup> jest czymś albo ofiara składana bożkom czymś jest?

20 Raczej chcę powiedzieć, że to, co poganie ofiarują, demonom' ofiarują, a nie Bogu. A nie chciałbym,

żebyście mieli społeczność z demonami.

21 Nie możecie pić kielicha Pana i kielicha demonów. Nie możecie być uczestnikami stołu Pana i stołu demonów.

22 Czy będącimy pobudzali Pana do zazdrości<sup>c</sup>? Czy jesteśmy mocniejsi od niego?

23 Wszystko mi wolno, ale nie wszystko jest pożyteczne. Wszystko mi wolno, ale nie wszystko buduje.

24 Niech nikt nie szuka własnego dobra, lecz dobra bliźniego<sup>h</sup>.

25 Wszystko, co sprzedają w jatkach, jedzcie, o nic nie pytając ze względu na sumienie.

26 Pańska bowiem jest ziemia i wszystko, co ją napełnia.

27 Jeśli zaprosi was ktoś z niewierzących, a chcecie iść, jedzcie wszystko, co przed wami postawią, o nic nie pytając ze względu na sumienie.

28 Lecz jeśli ktoś wam powie: To jest ofiarowane bożkom, nie jedzcie ze względu na tego, który to powiedział, i ze względu na sumienie. Pańska bowiem jest ziemia i wszystko, co ją napełnia.

29 Ale sumienie, mówię, nie twoje, lecz tego drugiego. Dlaczego bowiem moja wolność ma być sądzona przez cudze sumienie?

30 Bo jeśli ja z dziękczeniem *coś* spożywam, to czemu mam być spotwarzany za to, za co dziękuję?

31 Tak więc czy jecie, czy pijecie, czy cokolwiek innego robicie, wszystko róbcie ku chwale Boga<sup>l</sup>.

32 Nie bądźcie zgorszeniem ani dla Żydów, ani dla Greków<sup>m</sup>, ani dla kościoła Bożego<sup>n</sup>;

33 Tak jak i ja się wszystkim we wszystkim podobam, nie szukając w tym własnej korzyści, ale korzyści wielu, aby byli zbawieni.

a 1Kor 4,16;  
Flp 3,17;

2Tes 3,9;

b 1Kor 15,2;

1Tes 4,2;

2Tes 2,15.

c Wj 20,5;

34,14;

Joz 24,19;

Ps 78,58.

d Ef 5,23;

e Rdz 3,16;

Ef 5,24.

f 1Kor 3,23.

g Dz 1,14;

16,13.

h Flp 2,4-5.

i Łk 2,36;

Dz 2,17;

21,9;

Wj 15,20;

Sdz 4,4.

j Rdz 1,26;  
5,1; 9,6;  
Jk 3,9.

k Mt 18,10;  
Hbr 1,14.

l Rz 14,1-9.

m Ga 3,28.

n 1Kor 11,22;  
1Tm 3,5.

## ROZDZIAŁ 11

**B**ĄDŹCIE moimi naśladowcami<sup>a</sup>, jak i ja jestem naśladowcą Chrystusa.

2 A chwałę was, bracia, za to, że we wszystkim o mnie pamiętacie i zachowujecie nauki<sup>b</sup> tak, jak je wam przekazałem.

3 Lecz chcę, żebyście wiedzieli, że głową każdego mężczyzny jest Chrystus<sup>d</sup>, a głową kobietę mężczyznę<sup>e</sup>, a głową Chrystusa Bóg<sup>f</sup>.

4 Każdy mężczyzna, gdy się modli<sup>g</sup> albo prorokuje z nakrytą głową, hańbi swoją głowę.

5 I każda kobieta, gdy się modli albo prorokuje z nienakrytą głową, hańbi swoją głowę. Bo to jest jedno i to samo, jakby była ogolona.

6 Jeśli więc kobieta nie nakrywa głowy, niech się też strzyże. A jeśli hańbiące jest dla kobiety być ostrzyżoną lub ogoloną, niech nakrywa głowę.

7 Mężczyzna zaś nie powinien nakrywać głowy, gdyż jest obrazem<sup>j</sup> i chwałą Boga. Kobieta zaś jest chwałą mężczyznę.

8 Bo mężczyzna nie jest z kobiety, lecz kobieta z mężczyznę.

9 Mężczyzna bowiem nie został stworzony dla kobiety, ale kobieta dla mężczyznę.

10 Dlatego kobieta powinna mieć na głowie znak władzy, ze względu na aniołów<sup>k</sup>.

11 A jednak w Panu ani mężczyzna nie jest bez kobiety, ani kobieta nie jest bez mężczyznę.

12 Jak bowiem kobieta jest z mężczyznę, tak też mężczyzna przez kobietę, lecz wszystko jest z Boga.

13 Osądziecie sami: Czy wypada kobiecie modlić się do Boga bez nakrycia głowy?

14 Czyż sama natura nie uczy was, że gdy mężczyzna nosi długie włosy, przynosi mu to wstyd?

15 Ale jeśli kobieta nosi długie włosy, przynosi jej to chwałę, gdyż włosy zostały jej dane za okrycie.

16 A jeśli ktoś wydaje się być kłotliwy, my takiego zwyczaju nie mamy, ani kościoły Boże.

17 Mówiąc to, nie chwałę *was*, że się zbieracie nie ku lepszemu, ale ku gorszemu.

18 Najpierw bowiem słyszę, że gdy się zbieracie jako kościół, są wśród was podziały<sup>b</sup>, i po części *temu* wierzę.

19 Bo muszą być między wami herzeje<sup>c</sup>, aby się okazało, którzy są wypróbowani wśród was.

20 Gdy więc się zbieracie, nie jest to spożywanie wieczerzy Pańskiej.

21 Każdy bowiem najpierw je własną wieczerzę<sup>d</sup> i jeden jest głodny, a drugi pijany.

22 Czyż nie macie domów, aby jeść i pić? Albo czy gardzicie kościołem Bożym i zawstydzacie tych, którzy nic nie mają? Co mam wam powiedzieć? Czy mam was pochwalić? Za to *was* nie chwałę.

23 Ja bowiem otrzymałem od Pana to, co wam przekazałem, że Pan Jezus tej nocy, której został wydany, wziął chleb<sup>e</sup>.

24 A gdy złożył dziękczynienie, polamał i powiedział: Bierzcie i jedźcie, to jest moje ciało, które za was jest lamane. Czyńcie to na moją pamiątkę<sup>f</sup>.

25 Podobnie po wieczerzy *wziął* też kielich, mówiąc: Ten kielich to nowy testament w mojej krwi<sup>g</sup>. Czyńcie to, ilekroć będącie pić, na moją pamiątkę.

26 Ilekroć bowiem będącie jedli ten chleb i pili ten kielich, śmierć Pana zwiastujecie, aż przyjdzie.

27 Dlatego też kto je ten chleb albo pije ten kielich Pański niegodnie, będzie winny ciała i krwi Pana.

28 Niech więc człowiek bada samego siebie<sup>h</sup> i tak niech je z tego chleba, i niech pije z tego kielicha.

a Pwt 8,5;  
Ps 94,12;  
Prz 3,11-12;  
Hbr 12,5-11.  
b 1Kor 1,10;  
3,3.

c Lk 17,1;  
Dz 20,30;  
Ga 5,20;  
Tt 3,10;  
2P 2,1.

d Jud 1,12.

e 1Kor 14,11-12;  
Rz 1,11;  
IP 2,5.  
f Ef 2,11-12.  
g 1Tes 1,9.

h 1J 4,2-3.  
i Mt 26,26;  
Mk 14,22;  
Lk 22,19.  
j 1Kor 8,6;  
J 13,13;  
Flp 2,10-11.  
k Rz 12,4-6;  
Ef 4,7-11;  
Hbr 2,4;  
IP 4,10.  
l Wj 12,14.  
m Łk 22,20;  
2Kor 3,6;  
Hbr 9,14-20.

n 1Kor 13,2,8;  
Wj 31,3;  
Hi 32,8;  
Iz 11,2.  
o 2Kor 4,13;  
Ef 2,8.  
p 2Kor 13,5;  
Ga 6,4;  
IJ 3,20-21.

29 Kto bowiem je i pije niegodnie, sąd własny je i pije, nie rozróżniając ciała Pańskiego.

30 Dlatego jest wśród was wielu słabych i chorych, a niemało też zasneło.

31 Bo gdybyśmy sami siebie sądzili, nie bylibyśmy sądzeni.

32 Lecz gdy jesteśmy sądzeni, przez Pana jesteśmy karcenii<sup>a</sup>, abyśmy nie byli potępieni *wraz* ze światem.

33 Tak więc, moi bracia, gdy się zbieracie, aby jeść, czekajcie jedni na drugich.

34 A jeśli ktoś jest głodny, niech zje w domu, żebyście się nie zbierali ku sądowi. Co do pozostałych spraw, zarządzę, gdy przyjdę.

## ROZDZIAŁ 12

**A**CO do duchowych<sup>e</sup> darów, bracia, nie chcę, żebyście byli w niewiedzy.

2 Wiecie, że gdy byliście poganami<sup>f</sup>, do niemych bożków<sup>g</sup>, jak was wiedziono, daliście się prowadzić.

3 Dlatego oznajmiam was, że nikt, kto mówi przez Ducha Bożego<sup>h</sup>, nie powie, że Jezus jest przeklęty. Nikt też nie może powiedzieć, że Jezus jest Panem<sup>i</sup>, jak tylko przez Ducha Świętego.

4 A różne są dary<sup>k</sup>, lecz ten sam Duch.

5 Różne też są posługi, lecz ten sam Pan.

6 I różne są działania, lecz ten sam Bóg, który sprawia wszystko we wszystkich.

7 A każdemu jest dany przejaw Ducha dla wspólnego pożytku.

8 Jednemu bowiem przez Ducha jest dana mowa mądrości, drugiemu mowa wiedzy<sup>l</sup> przez tego samego Ducha;

9 Innemu wiara<sup>m</sup> w tym samym Duchu, innemu dar uzdrawiania w tym samym Duchu;

10 Innemu *dar* czynienia cudów<sup>a</sup>, innemu proroctwo<sup>b</sup>, innemu rozróżnianie duchów, innemu różne *ro-dzaje* języków, a innemu tłumaczenie<sup>c</sup> języków.

11 A to wszystko sprawia jeden i ten sam Duch, udzielając każdemu z osobna, jak chce.

12 Jak bowiem ciało jest jedno<sup>e</sup>, a członków ma wiele i wszystkie członki jednego ciała, choć jest ich wiele, są jednym ciałem, tak i Chrystus.

13 Bo wszyscy przez jednego Ducha zostaliśmy ochrzczeni<sup>g</sup> w jedno ciało, czy to Żydzi, czy Grecy, czy niewolnicy, czy wolni, i wszyscy zostaliśmy napojeni w jednego Ducha.

14 Ciało bowiem nie jest jednym członkiem, ale wieloma.

15 Gdyby nogą powiedziała: Ponieważ nie jestem okiem, nie należy do ciała – czy dlatego nie należy do ciała?

16 A gdyby ucho powiedziało: Ponieważ nie jestem okiem, nie należy do ciała – czy dlatego nie należy do ciała?

17 Gdyby całe ciało było okiem, gdzież *byłyby* słuch? A gdyby całe było słuchem, gdzież powonienie?

18 Lecz Bóg umieścił członki w ciele, każdy z nich tak, jak chciał.

19 Gdyby wszystkie były jednym członkiem, gdzież byłoby ciało?

20 Tymczasem wiele jest członków, lecz jedno ciało.

21 Nie może więc oko powiedzieć ręce: Nie potrzebuję ciebie, albo głowa nogom: Nie potrzebuję was.

22 Przeciwnie, o wiele bardziej potrzebne są te członki ciała, które wydają się najsłabsze.

23 A te, które uważamy za mało godne szacunku, tym większym otaczamy szacunkiem, a nasze wstydlawe członki otrzymują większe poszanowanie.

<sup>a</sup> ww. 28-29;

<sup>b</sup> Ga 3,5;

<sup>c</sup> Hbr 2,4.

<sup>d</sup> 1Kor 14,3;

<sup>e</sup> Lb 11,25-29;

<sup>f</sup> Sm 10,10;

<sup>g</sup> Jl 2,28;

<sup>h</sup> Dz 21,9-11.

<sup>i</sup> 1Kor 14,28;

<sup>j</sup> 1Kor 1,10;

<sup>k</sup> 3,3; J 17,21.

<sup>l</sup> e 1Kor 10,17;

<sup>m</sup> Rz 12,4;

<sup>n</sup> Ef 4,4;

<sup>o</sup> Kol 1,18;

<sup>p</sup> Ef 5,23-30;

<sup>q</sup> Kol 1,24.

<sup>r</sup> Mt 3,11;

<sup>s</sup> J 1,33; 3,5;

<sup>t</sup> Dz 1,5;

<sup>u</sup> Rz 6,2-6;

<sup>v</sup> Ef 4,5;

<sup>w</sup> Kol 2,11-12.

<sup>x</sup> h Mt 10,2;

<sup>y</sup> Lk 11,49;

<sup>z</sup> Dz 1,25-26;

<sup>aa</sup> 2,42; 14,14;

<sup>ab</sup> 1Kor 4,9;

<sup>ac</sup> 2Kor 11,13;

<sup>ad</sup> Ga 1,19;

<sup>ae</sup> Ef 2,20;

<sup>af</sup> 4,11;

<sup>ag</sup> Obj 2,2.

24 Natomiast nasze przyzwoite członki tego nie potrzebują. Lecz Bóg tak ukształtował ciało, że dał członkowi, któremu brakuje *czci*, więcej szacunku;

25 Aby nie było podziału<sup>d</sup> w ciele, ale żeby członki jednakowo troszczyły się o siebie nawzajem.

26 Tak więc, jeśli jeden członek cierpi, cierpią z nim wszystkie członki, a jeśli jeden członek doznaje czci, radują się z nim wszystkie członki.

27 Wy zaś jesteście ciałem<sup>f</sup> Chrystusa, a z osobna członkami.

28 A Bóg ustanowił niektórych w kościele najpierw jako apostolów<sup>h</sup>, potem proroków, po trzecie nauczycieli, potem cudotwórców, potem dary uzdrawiania, niesienia pomocy, rządzenia, różne języki.

29 Czy wszyscy są apostołami? Czy wszyscy prorokami? Czy wszyscy nauczycielami? Czy wszyscy cudotwórcami?

30 Czy wszyscy mają dary uzdrawiania? Czy wszyscy mówią językami? Czy wszyscy tłumaczą?

31 Starajcie się usilnie o lepsze dary; a ja was wskażę drogę jeszcze doskonalszą.

## ROZDZIAŁ 13

**C**HOĆBYM mówił językami ludzi i aniołów<sup>i</sup>, a miłości<sup>j</sup> bym nie miał, stalbym się jak międzibrzędząca albo cymbał brzmiący.

2 I choćbym miał *dar* prorokowania<sup>k</sup>, i znał wszystkie tajemnice<sup>l</sup>, i posiadał wszelką wiedzę, i choćbym miał pełnię wiary, tak, żebym góry przenosił, a miłości bym nie miał, bylbym niczym.

3 I choćbym rozdał na żywność dla ubogich<sup>m</sup> cały swój majątek<sup>n</sup>, i choćbym wydał swoje ciało<sup>o</sup> na spalenie, a miłości bym nie miał, nic nie zyskam.

<sup>i</sup> Mt 22,30;

<sup>h</sup> Hbr 1,5;

<sup>l</sup> Rdz 19,1;

<sup>o</sup> Ps 104,4.

<sup>j</sup> 1Tm 1,5;

<sup>l</sup> 1P 4,8.

<sup>l</sup> 1Kor 7,22.

<sup>l</sup> 1Kor 4,1;

<sup>l</sup> Rz 16,25;

<sup>l</sup> Ef 3,4;

<sup>l</sup> 1Tm 3,16.

<sup>m</sup> Mt 1,1-4.

<sup>n</sup> J 15,13.

4 Miłość jest cierpliwa<sup>a</sup>, jest żywcza- liwa. Miłość nie zazdrości, nie prze- chwala się, nie unosi się puchą<sup>b</sup>;

5 Nie postępuje nieprzyzwoicie, nie szuka swego, nie jest porywcza, nie myśli *nic złego*;

6 Nie raduje się z niesprawiedliwo- ści<sup>c</sup>, ale raduje się z prawdy;

7 Wszystko znosi, wszystkiemu wierzy, wszystkiego się spodziewa, wszystko przetrzyma.

8 Miłość nigdy nie ustaje. Bo choć są proroctwa, przemina; choć języki, ustana; choć wiedza, obróci się wniwez.

9 Po części bowiem poznajemy i po części prorokujemy.

10 Ale gdy przyjdzie to, co dosko- nałe, wtedy przeminie to, co jest cząstkowe.

11 Dopóki byłem dzieckiem, mó- wiłem jak dziecko, rozumiałem jak dziecko, myślałem jak dziecko. Lecz gdy stałem się mężczyzną, za- niechałem tego, co dziecięce.

12 Teraz bowiem widzimy w zwier- ciadle<sup>e</sup>, niewyraźnie, ale wówczas twarzą w twarz<sup>h</sup>. Teraz poznaje cząstkowo, ale wtedy poznam tak, jak jestem poznany.

13 A teraz trwają wiara, nadzieję, miłość, te trzy<sup>j</sup>. Z nich zaś najwięk- sza jest miłość<sup>k</sup>.

## ROZDZIAŁ 14

**D**AŻCIE<sup>l</sup> do miłości, starajcie się usilnie o duchowe dary, a najbardziej o to, aby prorokować<sup>m</sup>.

2 Ten bowiem, kto mówi *obcym* językiem<sup>n</sup>, nie mówi ludziom, ale Bogu, bo nikt go nie rozumie. On zaś w duchu mówi tajemnice.

3 Ale ten, kto prorokuje, mówi do ludzi dla zbudowania<sup>o</sup>, zachęcenia<sup>p</sup> i pocieszenia<sup>q</sup>.

4 Kto mówi *obcym* językiem, buduje samego siebie, ale kto prorokuje, buduje kościół.

*a* Ga 5,22;  
*b* Ef 4,2.  
*c* 1Kor 8,1;  
Kol 2,18.

*c* Prz 14,9.

*d* Ga 1,12;  
Ef 1,17;  
Obj 1,1.

*e* Rz 15,14;  
2Kor 11,6;  
2P 1,5.

*f* 1Kor 2,9;  
1J 3,2.

*g* Jk 1,23.

*h* 2Kor 3,18;  
Obj 22,4.

*i* Rz 1,14;  
Kol 3,11.

*j* 1Tes 5,8.

*k* 1Kor 16,14;  
Mk 12,29;

Ga 5,13-16;  
1J 4,12-18.

*l* Prz 21,21;  
Rz 14,19;

1Tm 6,11;  
3J 1,11.

*m* w. 3;  
1Tes 5,20;

Lb 12,6;  
Ps 74,9;

Obj 19,10.

*n* Rdz 11,7;  
Pwt 28,49;

Dz 2,4-11;  
10,46;

11,15-17;  
19,6.

*o* J 4,24.

*p* 1Kor 14,12<sup>26</sup>;  
8,1; 10,23;

Ef 4,12.

*q* Lk 3,18;

Dz 13,15;  
14,22;

Rz 12,8;

1Tm 4,13.

*r* Ef 5,19;

Kol 3,16.

*s* 2Kor 1,4-7;

1Tes 4,18;

5,11-14.

*t* Iz 29,12;

J 7,15;

Dz 4,13.

5 A chcialbym, żebyście wszyscy mówili językami, bardziej jednak, abyście prorokowali. Większy bo- wiem *jest* ten, kto prorokuje, niż ten, kto mówi *obcymi językami*, chyba że tłumacz, aby kościół był zbudowany.

6 Teraz więc, bracia, gdybym przy- szedł do was, mówiąc *obcymi językami*, jaki pożytek mielibyście ze mnie, jeśli nie mówił do was albo przez objawienie<sup>d</sup>, albo przez wiedzę<sup>e</sup>, albo przez proroctwo, albo przez naukę?

7 Przecież nawet *przedmioty mar- twe*, które wydają dźwięki, jak flet albo cytra, gdyby nie wydawały róż- nych dźwięków, jak można byłoby rozpoznać, co się gra na fletie, a co na cytrze?

8 A gdyby trąba wydawała niewy- raźny głos, kto by się przygotowywał do bitwy?

9 Tak i wy, jeśli nie wypowiecie językiem zrozumiałych słów, jak- że ktoś zrozumie, co się mówi? Na wiatr bowiem będącicie mówić.

10 Na świecie jest zapewne mnó- stwo różnych głosów i żaden z nich nie jest bez znaczenia.

11 Jeśli więc nie będę rozumiał зна- czenia głosu, będę cudzoziemcem<sup>i</sup> dla tego, kto mówi, a ten, kto mówi, będzie cudzoziemcem dla mnie.

12 Tak i wy, ponieważ usilnie zabie- gacie o dary duchowe, starajcie się obfitować w to, co buduje kościół.

13 Dlatego ten, kto mówi *obcym* językiem, niech się modli, aby mógł tłumaczyć.

14 Jeśli bowiem modlę się *obcym* językiem, mój duch się modli, ale mój rozum nie przynosi korzyści.

15 Cóż więc? Będę się modlił du- chem<sup>o</sup>, będę się też modlił i rozu- mem. Będę śpiewał duchem<sup>p</sup>, będę też śpiewał i rozumem.

16 Jeśli bowiem będziesz błogosła- wił duchem, jakże ktoś spośród nie- uczonych<sup>q</sup> na twoje dziękczynienie

odpowie „Amen”<sup>a</sup>, skoro nie rozumie, co mówisz?

17 Ty wprawdzie dobrze dziękujesz, ale drugi się nie buduje.

18 Dziękuję mojemu Bogu, że mówię językami więcej niż wy wszyscy.

19 Lecz w kościele wolę powiedzieć pięć słów zrozumiałych, aby i innych nauczyć, niż dziesięć tysięcy słów *obcym* językiem.

20 Bracia, nie bądźcie dziećmi w rozumieniu, ale bądźcie dziećmi w złożliwości, a w rozumieniu bądźcie dojrzały.

21 W Prawie jest napisane<sup>b</sup>: *Przez ludzi obcych języków i przez usta obcych będę mówić do tego ludu, ale i tak mnie nie usłuchają, mówi Pan.*

22 Dlatego języki są znakiem<sup>d</sup> nie dla wierzących, lecz dla niewierzących, proroctwo zaś nie dla niewierzących, lecz dla wierzących.

23 Jeśli więc cały kościół zbiera się w jednym miejscu i wszyscy mówią obcymi językami, a wejdą tam nieuczeni albo niewierzący, czy nie powiedzą, że szalejecie?

24 Ale jeśli wszyscy prorokują, a wejdzie *jakiś* niewierzący albo nieuczony, będzie przekonany i osądzony przez wszystkich;

25 I tak zostaną objawione tajemnice jego serca, a on upadnie na twarz, odda poklon Bogu i wyzna, że prawdziwie Bóg jest w was<sup>e</sup>.

26 Cóż więc, bracia? Gdy się zbiegracie, każdy z was ma psalm, ma naukę, ma język, ma objawienie, ma tłumaczenie. Niech to wszystko służy zbudowaniu.

27 Jeśli ktoś mówi językami, niech to czyni dwóch albo najwięcej trzech, i to po kolej, a jeden niech tłumaczy.

28 A jeśli nie ma tłumacza, niech milczy w kościele *ten, kto mówi obcym językiem*, a niech mówi *samemu* sobie i Bogu.

<sup>a</sup> Pwt 27,15-26;  
1Krn 16,36;  
Ps 72,19;  
Jr 28,6;  
Obj 5,14;  
22,20.

<sup>b</sup> Iz 28,11;  
Jr 5,15.  
<sup>c</sup> 1Tm 2,11-12;  
1Kor 11,5;  
Łk 2,36-38;  
Dz 21,9;  
Ps 107,2;  
150,6.  
<sup>d</sup> 1Kor 1,22;  
Mk 16,17.

<sup>e</sup> Iz 45,14;  
Za 8,23.  
<sup>f</sup>w. 31.

<sup>g</sup> Rz 1,16;  
2,16; 10,15;  
1Kor 1,17;  
Ga 1,6-9;  
Ef 1,13.  
<sup>h</sup> 2Tm 1,9.

29 Prorocy zaś niech mówią po dwóch albo trzech, a inni niech rossadzają.

30 A gdyby innemu z siedzących zostało coś objawione, pierwszy niech milczy.

31 Możecie bowiem wszyscy, jeden po drugim prorokować, aby się wszyscy uczyli i wszyscy zostali pocieszeni.

32 A duchy proroków są poddane prorokom.

33 Bóg bowiem nie jest *Bogiem* nieladu, lecz pokoju, jak we wszystkich kościołach świętych.

34 Niech wasze kobiety<sup>c</sup> milczą w kościołach. Bo nie pozwala się im mówić, ale mają być poddane, jak też prawo mówi.

35 A jeśli chcą się czegoś nauczyć, niech w domu pytają swoich mężów. Hańbą bowiem jest dla kobiety mówić w kościele.

36 Czy od was wyszło słowo Boże? Czy tylko do was przyszło?

37 Jeśli ktoś uważa się za proroka albo *człowieka* duchowego, niech uzna, że to, co wam piszę, jest nakanzem Pana.

38 A jeśli ktoś jest w niewiedzy, niech pozostanie w niewiedzy.

39 Tak więc, bracia, starajcie się usilnie, abyście prorokowali, i nie zabraniajcie mówić *obcymi* językami.

40 Wszystko niech się odbywa godnie i w *należytym* porządku.

## ROZDZIAŁ 15

**A** OZNAJMIAM was, bracia, ewangelię<sup>g</sup>, którą wam głosilem, a którą przyjęliście i w której trwacie;

2 Przez którą też dostępujecie zba-wienia<sup>h</sup>, jeśli pamiętacie to, co wam głosiłem, chyba że uwierzyliście na próżno.

3 Najpierw bowiem przekazałem wam to, co i ja otrzymałem, że Chrystus umarł<sup>a</sup> za nasze grzechy, zgodnie z Pismem;

4 Że został pogrzebany, że zmarł zmartwychwstał trzeciego dnia<sup>d</sup>, zgodnie z Pismem;

5 I że ukazał się Kefasowi<sup>e</sup>, a potem tym dwunastu.

6 Potem ukazał się więcej niż pieciuset braciom naraz, z których większość żyje aż dotąd, a niektórzy zasnęli.

7 Potem ukazał się Jakubowi, potem wszystkim apostołom.

8 A ostatniemu ze wszystkich ukazał się i mnie, jak poronionemu płodowi.

9 Ja bowiem jestem najmniejszym z apostołów i nie jestem godny nazwać się apostolem, bo prześladowałem kościół Boży<sup>h</sup>.

10 Lecz z laski<sup>i</sup> Boga jestem tym, czym jestem, a jego laska wzgledem mnie nie okazała się daremna, ale pracowalem<sup>m</sup> więcej od nich wszystkich, jednak nie ja, lecz laska Boga, która jest ze mną.

11 Czy więc ja, czy oni, tak głosimy i tak uwierzyliście.

12 A jeśli się o Chrystusie głosi, że został wskrzeszony z martwych, jak mogą niektórzy pośród was mówić, że nie ma zmartwychwstania<sup>p</sup>?

13 Jeśli bowiem nie ma zmartwychwstania, to i Chrystus nie został wskrzeszony.

14 A jeśli Chrystus nie został wskrzeszony, to daremne jest nasze głoszenie, daremna też wasza wiara.

15 I okazuje się, że jesteśmy fałszywymi świadkami Boga, bo świadczyliśmy o Bogu, że wskrzesił Chrystusa, którego nie wskrzesili, jeśli umarli nie są wskrzeszani.

16 Jeśli bowiem umarli nie są wskrzeszani, to i Chrystus nie został wskrzeszony.

*a Rz 5,6-8;  
14,9-10;  
2Kor 5,14;  
b J 8,21-24;  
Kol 2,13;  
c Mk 5,39;  
J 11,11-13;  
Dz 13,36;  
1Kor 11,30;  
15,51;  
1Tes 4,13;  
d Wj 19,11;  
Oz 6,2;  
Mk 9,31;  
Eł 24,21,46;  
Dz 10,40;  
e Eł 24,34-40.  
f Dz 26,23;  
Rz 8,11;  
Kol 1,18;  
Obj 1,5;  
g Rz 5,12-17.  
h Dz 20,28;  
1Kor 1,2;  
Ga 1,13;  
1Tm 3,5;  
i Ef 3,7-8;  
1Tm 1,15-16.  
j Mt 27,52-53.  
k 1Tes 4,16-17.  
l Mt 24,31;  
Obj 20,4-6;  
Pwt 16,16;  
m Flp 3,7-14;  
Kol 1,29.  
n Ps 110,1;  
Mt 22,44;  
Hbr 10,13.  
o 2Tm 1,10;  
Hbr 2,14;  
Obj 20,14;  
21,4.  
p Dz 26,8.  
q Ps 8,6.*

17 A jeśli Chrystus nie został wskrzeszony, daremna jest wasza wiara i nadal jesteście w swoich grzechach<sup>b</sup>.

18 Tak więc i ci, którzy zasnęli w Chrystusie, poginęli.

19 Jeśli tylko w tym życiu mamy nadzieję w Chrystusie, jesteśmy ze wszystkich ludzi najbardziej nieszczęśliwi.

20 Tymczasem jednak Chrystus został wskrzeszony z martwych i stał się pierwszym plonem<sup>f</sup> tych, którzy zasnęli.

21 Skoro bowiem śmierć przyszła przez człowieka<sup>g</sup>, przez człowieka przyszło też zmartwychwstanie umarłych.

22 Jak bowiem w Adamie wszyscy umierają, tak też w Chrystusie wszyscy zostaną ozywieni.

23 Ale każdy w swojej kolejności, Chrystus jako pierwszy plon<sup>i</sup>, potem ci, którzy należą do Chrystusa, w czasie jego przyjścia<sup>k</sup>.

24 A potem będzie koniec<sup>l</sup>, gdy przekaże królestwo Bogu i Ojcu, gdy zniszczy wszelką zwierzchność oraz wszelką władzę i moc.

25 Bo on musi królować, aż położy wszystkich wrogów pod swoje stopy<sup>n</sup>.

26 A ostatni wróg, który zostanie zniszczony, to śmierć<sup>o</sup>.

27 Wszystko bowiem poddał pod jego stopy<sup>q</sup>. A gdy mówi, że wszystko jest mu podданie, jest jasne, że oprócz tego, który mu wszystko poddał.

28 Gdy zaś wszystko zostanie mu podданie, wtedy i sam Syn będzie poddany temu, który mu poddał wszystko, aby Bóg był wszystkim we wszystkich.

29 Bo inaczej co zrobią ci, którzy przyjmują chrzest za zmarłych, jeśli umarli w ogóle nie są wskrzeszeni? Po co przyjmują chrzest za zmarłych?

30 Po co i my każdej godziny na razamy się na bezpieczeństwo?

31 Zapewniam was przez chlubę, którą mam z was w Jezusie Chrystusie, naszym Panu, że każdego dnia umieram<sup>b</sup>.

32 Jeśli na sposób ludzki walczym z bestiami w Efezie, jaki z tego mam pożytek, jeśli umarli nie są wskrzeszani? Jedzmy i pijmy, bo jutro pomrzemy<sup>d</sup>.

33 Nie ludźcie się<sup>e</sup>. Złe rozmowy psują dobre obyczaje.

34 Ocknijcie się ku sprawiedliwości i nie grzeszcie; niektórzy bowiem nie mają poznania Boga<sup>h</sup>. Mówię to ku waszemu zawstydzieniu.

35 Lecz powie ktoś: Jak umarli są wskrzeszani<sup>i</sup> i w jakim ciele przychodzą<sup>k</sup>?

36 Głupcze! To, co siejesz, nie ożyje, jeśli nie obumrze.

37 I to, co siejesz, to nie ciało, które ma powstać, ale gołe ziarno, na przykład pszeniczne lub jakieś inne.

38 Bóg zaś daje mu ciało, jakie chce, a każdemu z ziaren właściwe jemu ciało.

39 Nie każde ciało jest jednakowe, ale inne jest ciało ludzi, a inne ciało zwierząt, inne ryb, a inne ptaków.

40 Są też ciała niebieskie i ciała ziemskie, lecz inna jest chwała ciał niebieskich, a inna ziemskich.

41 Inna chwała słońca, inna chwała księżyca, a inna chwała gwiazd. Gwiazda bowiem od gwiazdy różni się jasnością.

42 Tak też jest ze zmartwychwstaniem umarłych. Sieje się ciało w zniszczalności, a jest wskrzeszane w niezniszczalności;

43 Sieje się w niesławie, a jest wskrzeszane w chwale<sup>s</sup>, sieje się w słabości, a jest wskrzeszane w mocy;

44 Sieje się ciało cielesne, a jest wskrzeszane ciało duchowe. Jest ciało cielesne, jest też ciało duchowe<sup>v</sup>.

a Rdz 2,7.  
b Rz 8,36;  
2Kor 4,10.  
c J 5,21;  
6,63.  
d Kaz 2,24;  
Iz 22,13;  
56,12;  
Łk 12,19.  
e Mt 24,4;  
1Kor 6,9.  
f Ga 6,7;  
Ef 5,6.  
g Prz 13,20;  
Ef 4,29;  
2Tm 2,16-18.  
h Jon 1,6;  
J 11,11;  
Rz 13,11;  
Ef 5,14.  
i Rz 10,13-15.  
j Ez 37,3.  
k Mt 22,29-30;  
Flp 3,21.  
l J 3,3-8;  
1Kor 6,9;  
Ga 5,21.  
m 1Kor 4,1;  
Ef 5,32.  
n 1Tes 4,14-17;  
Flp 3,21.  
o Wł 19,16;  
Iz 27,13;  
Mt 24,31;  
Obj 1,10;  
4,1; 8,2.

p Rz 2,7;  
8,11.  
q Iz 25,8;  
Hbr 2,14.  
r Oz 13,14.  
s Mt 13,43;  
Flp 3,21.  
t Rz 7,7.  
u J 5,4-5;  
Ps 98,1;  
Iz 25,8.  
v Lk 24,31;  
J 20,19,26.  
w P 3,17.

45 Tak też jest napisane: Stał się pierwszy człowiek, Adam, duszą żyjącą<sup>a</sup>, a ostatni Adam duchem ożywiającym<sup>c</sup>.

46 Jednak pierwsze nie jest to, co duchowe, ale to, co cielesne, potem duchowe.

47 Pierwszy człowiek z ziemi – ziemski, drugi człowiek – sam Pan z nieba.

48 Jaki jest ten ziemski, tacy i ziemscy; a jaki jest niebieski, tacy i niebiescy.

49 A jak nosiliśmy obraz ziemskiego, tak będącmy nosili obraz<sup>i</sup> niebieskiego.

50 To zaś mówię, bracia, że ciało i krew nie mogą odziedziczyć<sup>l</sup> królestwa Bożego ani to, co zniszczalne, nie odziedziczy tego, co niezniiszczalne.

51 Oto oznajmiam wam tajemnicę<sup>m</sup>: Nie wszyscy zaśnięmy, ale wszyscy będącmy przemienieni<sup>n</sup>;

52 W jednej chwili, w mglniu oka, na ostatnią trąbę<sup>o</sup>. Zabrzmi bowiem *trąba*, a umarli zostaną wskrzeszeni niezniiszczalni, a my zostaniemy przemienieni.

53 To bowiem, co zniiszczalne, musi przyodziąć się w to, co niezniiszczalne, a to, co śmiertelne, przyoblece się w nieśmiertelność.

54 A gdy to, co zniiszczalne, przyoblece się w niezniiszczalność, a to, co śmiertelne, przyoblece się w nieśmiertelność<sup>p</sup>, wtedy wypełni się to słowo, które jest napisane<sup>q</sup>: Polknęta jest śmierć w zwycięstwie.

55 Gdzież jest, o śmierci, twoje żadło<sup>r</sup>? Gdzież jest, o piekło, twoje zwycięstwo?

56 Żadłem zaś śmierci jest grzech, a silą grzechu prawo<sup>t</sup>.

57 Lecz dzięki niech będą Bogu, który nam dał zwycięstwo<sup>u</sup> przez naszego Pana Jezusa Chrystusa.

58 A tak, moi mili bracia, bądźcie stali<sup>w</sup>, niezachwiani, zawsze

obfitujący w dziele Pana, wiedząc, że wasza praca<sup>a</sup> nie jest daremna w Panu.

## ROZDZIAŁ 16

**A**CO do składki na świętych<sup>e</sup>, to i wy zróbcie tak, jak zarządziliem w kościołach<sup>f</sup> Galacjii.

2 Każdego pierwszego dnia tygodnia<sup>h</sup> niech każdy z was odkłada u siebie, stosownie do tego, jak mu się powodzi<sup>i</sup>, aby nie urządzać składek *dopiero* wtedy, kiedy ja tam przybędę.

3 A gdy przyjdę, poślę tych, których w listach uznacie za godnych<sup>j</sup>, aby zanieśli wasz hojny dar do Jerozolimy.

4 A jeśli będzie właściwe, abym i ja się udał, pojdu razem ze mną.

5 Przybędę zaś do was, kiedy przejdę Macedonię. Będę bowiem szedł przez Macedonię.

6 A być może zatrzymam się u was lub nawet przezimuję, żebyście mnie wyprawili, dokądkolwiek wruszę.

7 Nie chcę bowiem was teraz widzieć przejazdem, ale mam nadzieję pozostać z wami przez jakiś czas, jeśli Pan pozwoli<sup>q</sup>.

8 A w Efezie zostanę aż do Pięćdziesiątnicy.

9 Otworzyły się bowiem przede mną drzwi<sup>r</sup> wielkie i owocone, a mam wielu przeciwników.

10 Jeśli zaś przybędzie Tymoteusz<sup>u</sup>, uważajcie, aby przebywał wśród was bez bojaźni, bo wykonuje dzieło Pana<sup>v</sup>, jak i ja.

a 1Tes 1,3;  
Tt 2,14;  
Hbr 13,21;  
b 2Krn 15,7;  
Ps 19,11;  
Ga 6,9;  
c 1Tm 4,12;  
Tt 2,15;  
d 1Kor 3,5;  
Dz 18,24-28; 19,1;  
e Dz 11,28-30;  
Rz 12,13; 15,25;  
2Kor 8,4;  
Hbr 6,10;  
f Dz 15,41;  
Rz 16,4,16;  
1Kor 11,16;  
14,33;  
1Tes 2,14;  
g Mt 24,42;  
Ef 6,18; 1Tes  
5,6; 1P 4,7.  
h J 20,19;  
Dz 20,7;  
i 1Kor 13,1-13;  
Rz 13,10;  
j Rdz 30,30;  
Pwt 8,18;  
k Rz 16,5;  
l Dz 6,3-6;  
2Kor 8,19;  
m Ef 5,21;  
Hbr 13,17;  
1P 5,5;  
n Flp 2,30;  
o Obj 1,11.  
p Dz 18,2;  
q Rz 1,10;  
Jk 4,15;  
r Rz 16,16;  
2Kor 13,12;  
Ps 2,12;  
s Ga 6,11;  
Kol 4,18;  
t 2Tes 3,17;  
t Dz 14,27;  
2Kor 2,12;  
Kol 4,3;  
Obj 3,7.  
1 nasz Pan  
przyjazde  
u 1Kor 4,17;  
Flp 2,19-22;  
v J 6,29;  
1Kor 15,58;  
Flp 2,30.

11 Dlatego niech nikt go nie lekceważy<sup>c</sup>. Lecz wyprawcie go w pokoju, aby dotarł do mnie, bo czekam na niego z braćmi.

12 A co do brata Apollosa<sup>d</sup>, to bardzo go prosiłem, aby poszedł do was z braćmi. Lecz w ogóle nie chciał teraz iść. Pójdzie jednak w odpowiednim dla niego czasie.

13 Czuwajcie<sup>g</sup>, trwajcie w wierze, bądźcie mężni, umacniajcie się.

14 Wszystko, co czynicie, niech się dzieje w miłości<sup>i</sup>.

15 A proszę was, bracia (*bo* znacie dom Stefanasa, że jest pierwszym plonem<sup>k</sup> Achai i że się poświecili na służbę świętym);

16 Żebyście byli takim poddanymi<sup>m</sup> i każdemu, kto pomaga i pracuje z nami.

17 A cieszę się z przyjścia Stefanasa, Fortunata i Achaika, bo wypełnili wasz brak<sup>n</sup>.

18 Pokrzepili bowiem mego i waszegó ducha. Szanujcie więc takich.

19 Pozdrawiają was kościoły Azji<sup>o</sup>. Pozdrawiają was serdecznie w Panu Akwila i Pryscylla<sup>p</sup> wraz z kościołem, który jest w ich domu.

20 Pozdrawiają was wszyscy bracia. Pozdrówcie jedni drugich pocakunkiem<sup>q</sup> świętym.

21 Pozdrowienie moja, Pawła, ręką<sup>s</sup>.

22 Jeśli ktoś nie miłuje Pana Jezusa Chrystusa, niech będzie przeklęty Maranatha<sup>t</sup>.

23 Łaska Pana Jezusa Chrystusa niech będzie z wami.

24 Miłość moja niech będzie z wami wszystkimi w Chrystusie Jezusie. Amen.

---

Pierwszy list do Koryntian został napisany z miasta Filippi  
przez Stefana, Fortunata, Achaika i Tymoteusza.

# Drugi list świętego Pawła apostoła do Koryntian

## ROZDZIAŁ 1

**P**AWEŁ, z woli Boga apostol<sup>b</sup> Jezusa Chrystusa, i Tymoteusz<sup>c</sup>, brat, do kościoła Bożego, który jest w Koryncie, ze wszystkimi świętymi<sup>d</sup>, którzy są w całej Achai.

2 Łaska wam i pokój od Boga, naszego Ojca<sup>e</sup>, i Pana Jezusa Chrystusa.

3 Błogosławiony niech będzie Bóg i Ojciec naszego Pana Jezusa Chrystusa, Ojciec<sup>f</sup> milosierdzia i Bóg wszelkiej pociechy<sup>g</sup>;

4 Który nas pociesza<sup>k</sup> w każdym naszym utrapieniu, abyśmy i my mogli pocieszać tych, którzy są w jakimkolwiek ucisku, taką pocieczą, jaką sami jesteśmy pocieszani przez Boga.

5 Jak bowiem w nas obfitują utrapienia Chrystusa<sup>m</sup>, tak też przez Chrystusa obfituje nasza pociecha.

6 Jeśli więc doznajemy ucisku<sup>o</sup> – to dla waszego pocieszenia i zba-wienia, które sprawia, że znowisicie te same utrapienia, które i my cier-pimy; i jeśli doznajemy pociechy – to dla waszego pocieszenia i zba-wienia.

7 A nasza nadzieja co do was jest mocna, bo wiemy, że jak jesteście uczestnikami utrapienia, tak i pociechy<sup>p</sup>.

8 Nie chcemy bowiem, bracia, abyście nie wiedzieli o ucisku<sup>q</sup>, który nas spotkał w Azji, że byliśmy obciążeni ponad miarę i ponad sily, tak że zaczeliśmy wątpić, czy prze-żyjemy.

9 Więcej, sami w sobie mieliśmy wyrok śmierci, abyśmy nie ufa-li samym sobie<sup>s</sup>, lecz Bogu, który wskrzesza umarłych.

a 1Tes 1,10;

b 2Tm 4,17;

c 1Kor 1,1;

d 1Tm 1,1;

e 2Tm 1,1;

f 1Dz 16,1;

g 1Kor 1,2;

h Ef 1,1;

i Rz 15,26;

j Ps 116,15;

l e Flp 1,2;

l Kol 1,2;

m f Dz 24,16;

n Rz 9,1;

o 1Tm 1,5;

p Hbr 13,18,

g 2Kor 11,3;

h Rz 16,19;

i h Joz 24,14;

j Flp 1,10.

l i Ps 68,5;

l Ef 4,6;

l Hbr 12,9;

l Jk 1,7.

l j Ps 86,15;

l Rz 15,5.

l k 2Kor 7,6;

l l Iz 12,1;

l m 51,12;

l n J 14,16-18.26.

l o 1Tes 4,18;

l p 5,11.

l q m 2Kor 4,10;

l r 1P 1,11; 5,1.

l s n 1Kor 1,8;

l t Flp 1,6-10;

l u 1Tes 5,2.

l v o 2Kor 4,17;

l w Rz 5,3; 8,28.

l x p Rz 8,17.

l y q Dz 19,23-35.

r Mt 16,16;

s Mk 1,1;

t J 6,69; 20,31;

u Dz 8,37.

v s Prz 28,26;

w Jr 17,5-7.

10 On to wyrwał nas z tak wielkiej śmierci<sup>a</sup> i jeszcze wyrywa. W nim też mamy nadzieję, że nadal będzie wyrywać;

11 Także przy waszej pomocy po-przez modlitwę za nas, aby dar, który otrzymaliśmy dzięki wielu, stał się dla wielu powodem dziękcynie-nia za nas.

12 To bowiem jest naszą chlubą: świadectwo naszego sumienia<sup>f</sup>, że w prostocie<sup>g</sup> i w szczerości<sup>h</sup> Bożej, nie w cielesnej mądrości, ale w la-sce Boga postępowaliśmy na świe-cie, a szczególnie względem was.

13 Nie piszemy wam *nic* innego, jak tylko to, co czytacie albo rozumiemcie. Spodziewam się zaś, że też do końca zrozumiecie;

14 Jak już po części nas zrozumie-liście, że jesteśmy waszą chlubą, jak i wy naszą w dniu<sup>i</sup> Pana Jezusa.

15 Z tą ufnością chciałem przybyć do was wcześniej, abyście otrzymali powtórne dobrodziejstwo;

16 A od was udać się do Macedonii, a z Macedonii znowu przybyć do was i zostać przez was wyprawionym do Judei.

17 Czy więc tak postanawiając, po-stąpiłem lekkomyślnie? Albo *czy* to, co postanawiam, postanawiam wedlug ciała, aby było u mnie „tak, tak” i „nie, nie”?

18 Lecz *jak* Bóg jest wierny, tak nasze słowa do was nie były „tak” i „nie”.

19 Ponieważ Syn Boży<sup>r</sup>, Jezus Chrystus, który wśród was głoszo-ny był przez nas, *to znaczy* przeze mnie, Sylwana i Tymoteusza, nie był „tak” i „nie”, lecz było w nim „tak”.

20 Ile jest bowiem obietnic Boga, w nim *są* „tak” i w nim *są* „Amen”, ku chwale Boga przez nas.

21 Tym zaś, który utwierdza nas *razem* z wami w Chrystusie i który nas namaścił<sup>a</sup>, *jest* Bóg;

22 Który też zapieczętował<sup>b</sup> nas i dał do naszych serc Ducha *jako* zadatek<sup>c</sup>.

23 A ja wzywam Boga na świadka mojej duszy, że aby was oszczędzić, nie przybyłem dotąd do Koryntu.

24 Nie dlatego, że panujemy nad waszą wiązą, ale jesteśmy pomocniczymi waszej radości; wiara bowiem stocie.

## ROZDZIAŁ 2

**A** POSTANOWIŁEM to sobie, aby nie przychodzić do was znowu w smutku.

2 Jeśli bowiem ja was zasmucam, to który może mnie rozweselić, jeśli nie ten, którego ja zasmucam?

3 A to wam napisałem, abym, gdy przyjdę, nie doznał smutku od tych, od których powiniensem doznawać radości, będąc pewien co do was wszystkich, że moja radość jest także waszą *radością*.

4 Gdyż w wielkim ucisku i utrapieniu serca, wśród wielu lez pisalem do was nie po to, abyście się smuciли, ale żebyście poznali, jak wielka jest moja miłość do was.

5 Jeśli więc ktoś spowodował smutek, to nie mnie zasmucił, ale po części – by nie obciążyć<sup>d</sup> – was wszystkich.

6 Takiemu wystarczy kara<sup>e</sup> *wymierzoną* przez wielu *z was*.

7 Tak więc przeciwnie, powinnicie mu raczej przebaczyć<sup>f</sup> i pocieszyć *go*, aby przypadkiem zbytni smutek go nie pochłonął.

8 Dlatego proszę was, abyście potwierdzili *swą* miłość do niego.

*a* 1J 2,20.  
*b* Ef 1,13-14;  
4,30.  
*c* 2Kor 5,5.

*d* 2Kor 11,3;  
1Krn 21,1;  
Łk 22,31;  
1Kor 7,5;  
Ef 6,11;  
IP 5,8;  
Obj 12,9-11.

*e* Dz 14,27;  
1Kor 16,9;  
Kol 4,3;  
Obj 3,8.

*f* Rz 8,37.

*g* Rdz 8,21;  
Łk 14,34;  
Ef 5,2.

*h* Dz 13,47;  
IP 2,7;  
2Kor 3,6.

*i* 2Kor 4,2;  
IJ 4,1.

*j* 2Kor 10,12.  
1 BG abym go  
nie obciążył  
*k* Dz 15,23;  
1Kor 16,3.  
*l* 1Kor 5,4-5;  
1Tm 5,20.

*m* Ga 6,1;  
Ef 4,32;  
Kol 3,13.

9 Po to też pisalem, aby was wypróbować i się przekonać, czy we wszystkim jesteście posłuszni.

10 A komu *wy* coś przebaczacie, *temu* i ja, gdyż i ja, jeśli coś przebaczyłem temu, któremu przebaczyłem, *zrobilem to* ze względu na was wobec Chrystusa;

11 Aby nas szatan<sup>d</sup> nie podszedł; jego zamysły bowiem nie są nam nieznane.

12 Gdy zaś przybyłem do Troady, aby *głosić* ewangelię Chrystusa, a drzwi zostały mi otwarte<sup>e</sup> w Panu;

13 Nie zaznałem spokoju ducha, *bo* nie znalazłem Tytusa, mego brata. Rozstawszy się więc z nimi, wyruszyłem do Macedonii.

14 Lecz dzięki Bogu, który nam wszyszcze daje zwycięstwo<sup>f</sup> w Chrystusie i roznosi przez nas woń swojego poznania w każdym miejscu.

15 Jesteśmy bowiem dla Boga przyjemną wonią<sup>g</sup> Chrystusa wśród tych, którzy są zbawieni, i wśród tych, którzy giną.

16 Dla jednych wonią śmierci ku śmierci, a dla drugich wonią życia ku życiu<sup>h</sup>. Lecz do tego ktoś jest zdatny?

17 Nie jesteśmy bowiem jak wiele, którzy fałszują słowo Boże, lecz ze szczeroci, jak od Boga mówimy w Chrystusie przed obliczem Boga.

## ROZDZIAŁ 3

**C**ZY znowu zaczynamy polecać samych siebie?<sup>j</sup> Albo czy potrzbujemy, jak niektórzy, *listów<sup>k</sup>* polecających do was albo od was?

2 Naszym listem wy jesteście, napisanym w naszych sercach, znanym i czytanym przez wszystkich ludzi.

3 Gdyż wiadomo, że jesteście listem Chrystusowym sporządzonym przez nasze posługiwanie, napisanym nie atramentem, lecz Duchem Boga żywego, nie na tablicach ka-

miennych<sup>a</sup>, lecz na żywych tablicach serc<sup>c</sup>.

4 A taką ufność mamy przez Chrystusa ku Bogu.

5 Nie żebyśmy sami z siebie byli w stanie pomyśleć coś jakby z samych siebie, lecz nasza możność jest z Boga.

6 On też uczynił nas zdolnymi sługami nowego testamentu<sup>h</sup>, nie litery, ale Ducha; litera bowiem zabija<sup>i</sup>, Duch zaś ozywia<sup>j</sup>.

7 Lecz jeśli posługiwanie śmierci, wyryte literami na kamieniach, było pełne chwały, tak że synowie Izraela nie mogli wpatrywać się w oblicze Mojżesza<sup>l</sup> z powodu chwały jego oblicza, która miała przeminąć;

8 To o ileż bardziej pełne chwały nie miało być posługiwanie Ducha?

9 Jeśli bowiem posługiwanie potępienia *było* pełne chwały, o ileż bardziej obfituje w chwałę posługiwanie sprawiedliwości<sup>o</sup>.

10 To bowiem, co miało chwały, nie miało chwały w porównaniu z tą przewyższającą chwałą.

11 Jeśli zaś to, co przemija, *było* pełne chwały, tym bardziej pełne chwały jest to, co trwa.

12 Mając więc taką nadzieję, z całą otwartością mówimy<sup>u</sup>;

13 A nie jak Mojżesz<sup>w</sup>, który kładł sobie na twarz zaslonę, aby synowie Izraela nie wpatrywali się w koniec tego, co miało przeminąć.

14 Lecz ich umysły zostały zaślepione<sup>y</sup>; aż do dziś bowiem przy czytaniu Starego Testamentu ta sama zasłona pozostaje nieodsłonięta, gdyż jest usuwana w Chrystusie<sup>b</sup>.

15 I aż do dziś, gdy Mojżesz jest czytany, zasłona leży na ich sercu<sup>c</sup>.

16 Gdy jednak nawróca się do Pana, zasłona zostanie zdjęta.

*a* Wj 24,12.

*b* J 4,24;

Mt 16,17;

1Kor 15,45.

*c* Ps 40,8; Jr

31,33; Hbr

8,10; 10,16.

*d* Iz 6,1.

*e* Wj 16,7.

*f* 1Kor 13,12;

Jk 1,23.

*g* 1Kor 15,49.

*h* Mt 26,28;

1Kor 11,25;

Hbr 7,22; 8,10;

9,15-20.

*i* Rz 2,27-29;

Pwt 27,26;

Rz 3,20;

Ga 3,10-12,26.

*j* J 6,63; Rz

8,2; 1P 3,18.

*k* Iz 40,30-31;

Ga 6,9.

*l* Wj 34,29-35.

*m* 2Kor 2,17.

*n* Rz 2,16;

1Tes 1,5.

*o* Rz 1,17;

3,21-22.

*p* J 12,31;

Ef 6,12.

*q* 2Kor 3,14;

1J 2,11.

*r* Dz 26,18.

*s* Kol 1,15;

Hbr 1,3.

*t* Dz 2,36; Rz

14,9; 1Kor

8,6; 12,3;

1P 2,11.

*u* 1Kor 1,17;

2,14; 2Kor 11,6.

*v* Mt 20,25-27;

Łk 22,25-26.

*w* Wj 34,33.

*x* 2P 1,19.

*y* 2Kor 4,3-4;

J 9,39-41;

12,40.

*z* 2Kor 5,1;

2Tm 2,20;

Sdz 7,13-20.

*a* Mt 22,29;

1Kor 1,18;

1Tes 1,5.

*b* Łk 24,45.

*c* Dz 13,27-29;

Ps 69,22-23;

Iz 6,9-10.

*d* Ps 9,10;

Hbr 13,5.

17 Pan zaś jest tym Duchem<sup>b</sup>, a gdzie jest Duch Pana<sup>d</sup>, tam i wolność.

18 Lecz my wszyscy, którzy z odśloniątą twarzą patrzmy na chwałę Pana<sup>e</sup>, jakby w zwierciadle<sup>f</sup>, zostajemy przemienieni w ten sam obraz<sup>g</sup>, z chwały w chwałę, za sprawą Ducha Pana.

## ROZDZIAŁ 4

**D**LATEGO mając to posługiwanie, tak jak otrzymaliśmy miłosierdzie, nie zniechęcamy<sup>k</sup> się.

2 Lecz wyrzekliśmy się ukrytych haniebnych *czynów*, nie postępując podstępnie ani nie falszując<sup>m</sup> słowa Bożego, ale przez ujawnianie prawdy polecamy samych siebie sumieniu każdego człowieka w obliczu Boga.

3 A jeśli nasza ewangelia<sup>n</sup> jest zakryta, to jest zakryta dla tych, którzy giną;

4 W których bóg<sup>p</sup> tego świata zaślepili<sup>q</sup> umysły, w niewierzących, aby nie świeciła im światłość<sup>r</sup> chwalenej ewangelii Chrystusa, który jest obrazem<sup>s</sup> Boga.

5 Nie glosimy bowiem samych siebie, lecz Chrystusa Jezusa, że jest Panem<sup>t</sup>, a samych siebie, że jesteśmy waszymi slugami<sup>u</sup> dla Jezusa.

6 Ponieważ Bóg, który rozkazał, aby z ciemności zabilysnęło światło<sup>x</sup>, ten zabilysnął w naszych sercach, aby zajaśniało w nas poznanie chwały Bożej w obliczu Jezusa Chrystusa.

7 Mamy zaś ten skarb w naczyniach glinianych<sup>z</sup>, aby wspaniałosć tej mocy<sup>a</sup> była z Boga, a nie z nas.

8 Zewsząd jesteśmy uciskani, lecz nie przygnębieni, bezradni, lecz nie zrozpaczeni;

9 Prześladowani, lecz nie opuszczeni<sup>d</sup>, powaleni, ale nie zgładzeni.

10 Nieustannie nosimy w ciele umieranie<sup>a</sup> Pana Jezusa, aby i życie Jezusa objawiło się w naszym ciele.

11 Zawsze bowiem my, którzy żyjemy, jesteśmy wydawani na śmierć z powodu Jezusa, aby i życie Jezusa objawiło się w naszym śmiertelnym ciele.

12 Tak więc w nas działa śmierć, a w was życie.

13 Mając zaś tego samego ducha wiary, jak jest napisane<sup>e</sup>: Uwierzyłem i dlatego przemówiłem; my również wierzymy i dlatego mówimy;

14 Wiedząc, że ten, który wskrzesił<sup>g</sup> Pana Jezusa, przez Jezusa wskrzesi także nas i postawi razem z wami.

15 Wszystko<sup>j</sup> to bowiem dzieje się dla was, żeby obfitująca laska, przez dzięczynienie wielu, rozmnogoła się ku chwale Bożej.

16 Dlatego nie zniechęcamy<sup>k</sup> się, bo chociaż nasz zewnętrzny czołowiek<sup>m</sup> niszczyje, to jednak ten wewnętrzny<sup>n</sup> odnawia się z dnia na dzień.

17 Ten bowiem nasz chwilowy i lekki ucisk<sup>p</sup> przynosi nam przegromną i wieczną wagę chwały;

18 Gdy nie patrzmy na to, co widzialne, lecz na to, co niewidzialne<sup>q</sup>. To bowiem, co widzialne, jest do czesne, to zaś, co niewidzialne, jest wieczne.

## ROZDZIAŁ 5

**W**IEMY bowiem, że jeśli zostanie zniszczony ten namiot naszego ziemskiego mieszkania<sup>r</sup>, to mamy budowę od Boga<sup>s</sup>, dom nie ręka uczyniony, wieczny w niebiosach.

2 Dlatego w tym wzduchamy<sup>t</sup>, pragnąc przyodziać się w nasz dom z nieba;

3 Jeśli tylko zostaniemy znalezieni odziani, a nie nadzy<sup>u</sup>.

a Flp 3,10;  
1P 4,13.  
b Iz 25,8;  
1Kor 15,53-54.  
c 2Kor 1,22;  
Ef 1,13-14.  
d Flp 3,20.  
e Pe 1,16,10.  
f 2Kor 4,18;  
Ga 2,20;  
Hbr 11,1-27;  
1P 1,8.  
g Rz 8,11;  
1Kor 6,14.  
h J 14,3;  
Flp 1,21-23;  
2P 1,14-15.  
i J 6,27;  
1Kor 15,58;  
Hbr 4,11.  
j Rz 8,28.  
k Rz 14,10-12;  
1Kor 3,12-15;  
2Tm 4,1;  
IP 4,5.  
l Ps 27,13;  
1Kor 15,58.  
m Rz 6,6;  
Ef 4,22.  
n 1Krl 22,20-22;  
Prz 25,15;  
Dz 13,43;  
18,4; 26,28;  
Hbr 11,13.  
o Kol 3,10;  
IP 3,4.  
1 BG do wiary  
p 2Kor 11,23-28;  
Iz 54,8;  
Rz 8,18;  
IP 1,6.  
q 2Kor 5,7;  
Rz 8,24-25;  
Hbr 11,1.

r Mt 10,37;  
Ef 3,19.  
s Hi 19,26;  
1Kor 15,46-48;  
2P 1,13-14.  
t 1Kor 3,9;  
Hbr 9,11;  
11,10.  
u Rz 8,23.

v Rdz 3,7-11;  
Obj 3,18;  
16,15.

4 Bo my, którzy jesteśmy w tym namiocie, wzduchamy, obciążeni, ponieważ nie pragniemy być rozebrani, ale przyodziani, aby to, co śmiertelne, zostało wchłonięte<sup>b</sup> przez życie.

5 A tym, który nas do tego właśnie przygotował, jest Bóg, który nam też dał Ducha jako zadatek<sup>c</sup>.

6 Tak więc mamy zawsze ufność, wiedząc, że dopóki mieszkamy w tym ciele<sup>d</sup>, tulamy się z dala od Pana.

7 (Przez wiare<sup>f</sup> bowiem kroczymy, a nie przez widzenie.)

8 Mamy jednak ufność i wolelibyśmy raczej wyjść z ciała i zamieszkać u Pana<sup>h</sup>.

9 Dlatego też zabiegamy<sup>i</sup> o to, żeby się jemu podobać, czy mieszkamy w ciele, czy z niego wychodzimy.

10 Wszyscy bowiem musimy stać przed trybunałem Chrystusa<sup>k</sup>, aby każdy otrzymał zapłatę za to, co czynił w ciele, według tego, co czynił, czy dobro, czy зло.

11 Wiedząc zatem o tym strachu Pańskim, przekonujemy<sup>l</sup> ludzi<sup>1</sup>; dla Boga zaś wszystko w nas jest jawne; mam też nadzieję, że i dla waszych sumień wszystko w nas jest jawne.

12 Bo nie polecamy wam ponownie samych siebie, ale dajemy wam sposobność do chlubienia się nami, żebyście mieli co odpowiedzieć tym, którzy się chlubią tym, co zewnętrzne, a nie sercem.

13 Jeśli zaś odchodzimy od zmysłów – dla Boga odchodzimy, jeżeli jesteśmy przy zdrowych zmysłach – dla was jesteśmy.

14 Miłość<sup>r</sup> Chrystusa bowiem przymusza nas, jako tych, którzy uznaliśmy, że skoro jeden umarł za wszystkich, to wszyscy umarli.

15 A umarł za wszystkich, aby ci, którzy żyją, już więcej nie żyli dla siebie, lecz dla tego, który za nich umarł i został wskrzeszony.

16 Dlatego my odtąd nikogo nie znamy według ciała, a chociaż zna-

liśmy Chrystusa według ciała, to też raz już więcej go takim nie znamy.

17 Tak więc jeśli ktoś jest w Chrystusie, nowym jest stworzeniem<sup>c</sup>; to, co stare, przeminęło, oto wszystko stało się nowe.

18 A wszystko to jest z Boga, który nas pojedał ze sobą przez Jezusa Chrystusa i dał nam służbę pojędnania<sup>d</sup>.

19 Bóg bowiem był w Chrystusie, jednając świat z samym sobą, nie poczytując ludziom ich grzechów, i nam powierzył to słowo pojędnania.

20 Tak więc w miejsce Chrystusa sprawujemy poselstwo<sup>h</sup>, tak jakby Bóg upominał was przez nas. W miejsce Chrystusa prosimy: Pojednajcie się z Bogiem.

21 On bowiem tego, który nie znał grzechu, za nas grzechem uczynił, abyśmy w nim stali się sprawiedliwością<sup>k</sup> Bożą.

## ROZDZIAŁ 6

**J**AKO jego współpracownicy na pominamy was, abyście nie przyjmowali łaski Bożej<sup>n</sup> na późno.

2 (Mówią bowiem Bóg<sup>o</sup>: W czasie po myślnym wysłuchałem cię, a w dniu zbawienia przyszedłem ci z pomocą. Oto teraz czas pomyślny, oto też raz dzień<sup>r</sup> zbawienia.)

3 Nie dając nikomu żadnego powodu do zgorszenia<sup>t</sup>, aby nasza posługa nie była zhańbiona;

4 Ale we wszystkim okazujemy się slugami Boga, w wielkiej cierpliwości, w uciskach, w niedostatkach, w utrapieniach;

5 W chłostach, w więzieniach, podczas rozruchów, w trudach, w nocnych czuwaniach, w postach;

6 Przez czystość i poznanie, przez wytrwałość i życliwość, przez Ducha Świętego i nieobłudną miłość;

a Ps 119,43;  
Ef 1,13; Kol  
1,5; 2Tm  
2,15; Jk 1,18.

b Izs 59,17; Rz  
13,12; 2Kor  
10,4; Ef 6,11-  
20; 1Tes 5,8.

c Ez 11,19;  
Ga 6,15;  
d Iz 52,7;  
Mk 16,15.

e Flp 4,4.  
f Ps 84,11.

g Ps 32,2;  
Rz 4,8.  
h Ef 6,20.

i Iz 53,1-12;  
Ga 3,13;  
Ef 5,2.

j Kpl 19,19;  
Pwt 7,2-3;  
1Kor 5,9-11;  
Jk 4,4.

k Rz 3,21-26;  
10,3-4;  
1Kor 1,30;

Flp 3,9.  
l Rz 13,12-14;  
Ef 5,8-15;  
1Tes 5,4-8.

m 1Sm 5,2-4;  
1Krl 18,21;  
1Kor 10,20-21.

n Ga 2,21;  
Tt 2,11;  
1P 4,10.

o Iz 49,8.  
p Wj 20,3-5;  
1J 5,21.

q 1Kor 3,16-17;  
6,19; Ef 2,20;  
Hbr 3,6; 1P 2,5.

r Hbr 3,7,13;  
4,7.

s Rz 9,26;  
Hbr 8,10.  
t Mt 17,27;  
Rz 14,13;

u Iz 52,11.  
v Lb 16,21-26;  
Ez 6,21; 10,11.

w Jz 3,19; J 1,12;  
Rz 8,14; Ga 3,26.

x Ps 119,9;  
2Kor 1,20;  
2P 1,4.  
y 1Tm 1,5;  
1P 1,22.

z J 13,10; Jk 4,8;

1J 1,7-9; 3,3.

7 Przez słowo prawdy<sup>a</sup> i moc Boga, przez oręź<sup>b</sup> sprawiedliwości na prawo i na lewo;

8 Przez chwałę i pochlebienie, przez złą i dobrą sławę; jakby zwodziciele, a jednak prawdomówni;

9 Jakby nieznani, jednak dobrze znani, jakby umierający, a oto żyjący, jakby karani, ale nie zabici;

10 Jakby smutni, jednak zawsze radośnie<sup>e</sup>, jakby ubodzy, jednak wielu ubogacający, jakby nic nie mający, jednak wszystko posiadający<sup>f</sup>.

11 Nasze usta otworzyły się przed wami, Koryntianie, nasze serce się rozszerzyło.

12 Nie jest wam ciasno w nas, lecz w waszym wnętrzu jest ciasno;

13 Odwzajemniając się więc nam – jak do moich dzieci mówię – rozszerzcie się i wy.

14 Nie wprzegajcie się w nierówne jarzmo z niewierzącymi<sup>j</sup>. Cóż bowiem wspólnego ma sprawiedliwość z niesprawiedliwością? Albo jaka jest wspólnota między światłem a ciemnością<sup>l</sup>?

15 Albo jaka zgoda Chrystusa z Bełialem<sup>m</sup>, albo co za dział wierzącego z niewierzącym?

16 A co za porozumienie między świętynią Boga a bożkami<sup>p</sup>? Wy bowiem jesteście świętynią Boga żywego, tak jak mówi Bóg: Będę w nich mieszkał i będę się przechadzał w nich, i będę ich Bogiem, a oni będą moim ludem<sup>s</sup>.

17 Dlatego wyjdźcie spośród nich i odłączcie się<sup>u</sup>, mówi Pan, i nieczystego nie dotykajcie, a ja was przyjmę<sup>v</sup>.

18 I będę wam Ojcem, a wy będziecie mi synami i córkami<sup>w</sup> – mówi Pan Wszechmogący.

## ROZDZIAŁ 7

**M**AJĄC więc te obietnice<sup>x</sup>, najmilsi, oczyścimy<sup>z</sup> się z wszel-

kiego brudu ciała i ducha, dopełniając uświecenia w bojaźni Bożej.

2 Przymijcie nas; nikogo nie skrzywdziliśmy, nikogo nie zepsuliśmy, nikogo nie wykorzystaliśmy.

3 Nie mówię *tego*, aby was potępiać; wcześniej bowiem powiedziałem, że jesteście w naszych sercach na wspólną śmierć i wspólne życie.

4 Mam wielką swobodę w mówieniu do was, bardzo się wami chlubię, jestem pełen pociechy, obfituję w radość w każdym waszym ucisku.

5 Kiedy bowiem przybyliśmy do Macedonii<sup>a</sup>, nasze ciało nie zaznało żadnego odpoczynku, ale zawsze byliśmy ucisnieni: na zewnątrz walki, a we wnętrzu obawy.

6 Lecz Bóg, który pociesza<sup>b</sup> uniżonych, pocieszył nas przez przybycie Tytusa<sup>c</sup>.

7 A nie tylko przez jego przybycie, ale też przez pociechę, jakiej doznał wśród was, gdy opowiedział nam o waszej tężnoci, o waszym płaczu, o waszej gorliwości względem mnie, tak że uradowałem się jeszcze bardziej.

8 Choć bowiem zasmuciłem was listem, nie żałuję *tego*, a mimo że żałowałem (bo widzę, że ten list zasmucił was, chociaż tylko na chwilę);

9 To teraz się raduję, nie dlatego, że byliśmy zasmuceni, ale że byliśmy zasmuceni<sup>e</sup> ku pokuciu<sup>f</sup>. Zostaliśmy bowiem zasmuceni według Boga, żebyście w niczym nie ponieśli szkody przez nas.

10 Bo smutek, *który jest* według Boga, przynosi pokutę<sup>h</sup> ku zbawieniu, czego nikt nie żałuje; lecz smutek *według* świata przynosi śmierć.

11 To bowiem, że byliśmy zasmuceni według Boga<sup>k</sup>, jaką wielką wzbudziło w was pełność, jakie uniewinnianie się, jakie oburzenie, jaką bojaźń, jaką tężnotę, jaką gorliwość, jakie wymierzenie kary. We wszystkim okazałyście się czysti w tej sprawie.

*a* Dz 20,1.

*b* 2Kor 1,3-4.

*c* Ga 2,1-3;  
*d* Tt 1,4.

*d* Rz 16,16;  
1Kor 11,16.

*e* Kaz 7,3.  
*f* Mt 3,8;

11,20-21;  
21,29;

Ek 15,7,10;  
Dz 17,30;

20,21;  
Rz 2,4;

*g* Dz 11,29;  
1Kor 16,2;

2Kor 9,6-7.

*h* Ez 18,27-30;

Jon 3,8-10;  
Dz 3,19;

2Tm 2,25-26.

*i* 1Kor 16,15.

*j* 1Sm 1,28;  
Rz 12,1;

2Kor 5,15.  
*k* Ps 34,18;

51,17;  
Iz 66,2.

12 Dlatego chociaż pisałem do was, nie *pisałem* z powodu tego, który wyrządził krzywdę, ani z powodu tego, który krzywdy doznał, lecz aby okazać nasze zatroskanie o was przed Bogiem.

13 Tak więc zostaliśmy pocieszeni waszą pocieczą. A jeszcze bardziej uradowaliśmy się radością Tytusa, bo jego duch został pokrzepiony przez was wszystkich.

14 Bo jeśli w czymś chlubiłem się wami przed nim, nie zostałem zawstydzony. Lecz tak, jak mówiliśmy wam wszystko zgodnie z prawdą, tak też nasza chluba przed Tytusem okazała się prawdziwa.

15 A jego serce jeszcze bardziej skłania się ku wam, gdy wspomina posłuszeństwo was wszystkich *i to*, jak przyjęliście go z bojaźnią i drzemieniem.

16 Raduję się więc, że we wszystkim mogę was ufać.

## ROZDZIAŁ 8

**A** OZNAJMIAMY was, bracia, o łasce Bożej, która jest dana kościołom<sup>d</sup> Macedonii;

2 Iż w ciężkiej próbie ucisku ich obfita radość i skrajne ubóstwo obfitowały bogactwem ich ofiarności.

3 Zaświadczam bowiem, że według możliwości, a nawet ponad możliwości<sup>g</sup> okazali gotowość;

4 Z wielkim naleganiem prosząc was, abyśmy przyjęli ten dar i ich udział w służbie na rzecz świętych<sup>i</sup>.

5 A postąpili nie tylko tak, jak się spodziewaliśmy, ale samych siebie najpierw oddali Panu<sup>j</sup>, a potem nam za wolę Boga.

6 Tak, że poprosiliśmy Tytusa, aby tak jak wcześniej zaczął, tak też dokonał u was tego dzieła łaski.

7 Jak więc obfitujecie we wszystko, w wiare, w mowę, w poznanie, we wszelką pilność i w miłość wa-

szą do nas, tak i w tym dziele laski obfitujcie.

8 Nie mówię *tego* jako rozkaz, lecz abym przez zapał innych wypróbował szczerość<sup>b</sup> waszej miłości.

9 Znacie bowiem laskę naszego Pana Jezusa Chrystusa, że będąc bogatym, dla was stał się ubogim<sup>d</sup>, abyście wy zostali ubogaceni jego ubóstwem.

10 A w tej *sprawie* daję *wam* swoją radę, gdyż jest to pożyteczne dla was, którzy nie tylko zaczeliście *to* robić, ale już ubiegłego roku wykazaliście chęć.

11 Teraz więc to, co zaczeliście robić, dokończcie, aby tak, jak była gotowość w chęciach, tak też *aby było* wykonanie z tego, co macie.

12 Jesi bowiem najpierw jest gotowość<sup>f</sup>, jest przyjmowana według tego, co kto ma, a nie według tego, czego nie ma.

13 Nie *chodzi* bowiem o to, żeby innym ulżyć, a was obciążyć;

14 Lecz o równość, aby teraz wasza obfitość *usłużyła* ich niedostatkowi, aby też ich obfitość waszemu niedostatkowi *usłużyła*, tak żeby była równość;

15 Jak jest napisane<sup>i</sup>: Kto wiele *nazbierał*, nie miał za wiele, a kto mało *nazbierał*, nie miał za mało.

16 Lecz Bogu *niech będą* dzięki, który wszczepił taką troskę o was w serce Tytusa;

17 Że przyjął tę zachętą, a będąc bardziej gorliwym, dobrowolnie wybrał się do was.

18 Posłaliśmy razem z nim brata, którego sława w ewangelii rozchodzi się po wszystkich kościołach<sup>j</sup>.

19 A nie tylko *to*, ale też został wybrany przez kościoły na towarzysza naszej podróży w tym dziele laski, którym służymy ku chwale samego Pana i ku *okazaniu* waszej gotowości;

*a* Rz 12,17;

Flp 4,8.

*b* Joz 24,14;

1Kor 5,8;

Tt 2,7.

*c* 1Tes 5,22.

*d* Mt 8,20;

Flp 2,6-8.

*e* 2Kor 2,9;

13,3.

*f* 2Kor 9,7;

Wj 25,2;

Mk 12,42-44.

*g* 2Kor 8,4.

*h* Ga 4,17-18;

Tt 2,14;

Obj 3,19.

*i* Wj 16,18.

*j* Rz 16,4.

*k* Prz 11,24;

Lk 6,38;

Ga 6,9.

20 Wystrzegając się tego, aby nas ktoś nie ganił z powodu tego hojnego daru, którym służymy;

21 Starając się o to, co uczciwe<sup>a</sup>, nie tylko przed Panem, ale też przed ludźmi<sup>c</sup>.

22 A posłaliśmy z nimi naszego brata, którego pilność wielokrotnie wypróbowaliśmy w wielu sprawach, a który teraz jest o wiele bardziej pilny, ponieważ *ma* do was wielkie zaufanie.

23 A jeśli *chodzi* o Tytusa, jest *on* moim towarzyszem i współpracownikiem wśród was, jeśli zaś *chodzi* o naszych braci, są wysłannikami kościołów i chwałą Chrystusa.

24 Okażcie im więc przed kościołami dowód<sup>e</sup> waszej miłości i naszej chluby z was.

## ROZDZIAŁ 9

**L** ECZ o posłudze na rzecz świętych<sup>g</sup> nie ma potrzeby, abym was pisał.

2 Znam bowiem waszą gotowość, z powodu której wobec Macedończyków chlubię się wami, że Achaja jest gotowa od zeszłego roku, i wasza gorliwość<sup>h</sup> pobudziła wielu.

3 Ale posłałem braci, żeby nasza chluba z was nie okazała się pod tym względem prózna, abyście, jak mówiłem, byli przygotowani;

4 I abyśmy, jeśli przypadkiem przybyliby ze mną Macedończycy i zastali was nieprzygotowanymi, nie byli zawstydzeni my – żeby nie powiedzieć: wy – za tak śmiałe przechwalianie się.

5 Uważałem więc za konieczne zachęcić braci, aby wcześniej udali się do was i zawsze przygotowali przedtem obiecany wasz hojny dar, aby był gotowy jako *wyraz* hojności, a nie skąpstwa.

6 Lecz *mówię*: Kto skapo sieje, skapo też żać będzie, a kto sieje oficie, oficie też żać<sup>k</sup> będzie.

7 Każdy jak postanowił w swym sercu<sup>b</sup>, tak niech zrobi, nie z żalem ani z przynusmu<sup>d</sup>, gdyż radosnego dawcę Bóg miluje<sup>j</sup>.

8 A Bóg ma moc<sup>g</sup> udzielić wam obficie wszelkiej laski, abyście, mając zawsze wszystkiego pod dostatkiem, obfitowali we wszelki dobry uczynek<sup>i</sup>.

9 Jak jest napisane<sup>k</sup>: Rozrzucił, dał ubogim, jego sprawiedliwość trwa na wieki.

10 A ten, który daje ziarno siewcy, niech i wam da chleba do jedzenia, i wasze ziarno rozmnoży, i zwiększy plon waszej sprawiedliwości;

11 Abyście byli wz bogaceni we wszystko ku wszelkiej hojności, która sprawia, że z naszego powodu składane jest dzięczynienie Bogu.

12 Posługiwanie bowiem w tej służbie nie tylko zaspokaja niedostatki świętych, ale też obfituje w liczne dzięczynienia składane Bogu.

13 Gdyż przez doświadczenie tej posługi chwałą Boga za to, że jesteście posłuszní wyznawanej przez siebie ewangelii Chrystusa i hojni w udzielaniu im i wszystkim *innym*;

14 A modląc się za was<sup>h</sup>, tesknią za wami z powodu obfitującej w was laski Bożej.

15 Bogu niech będą dzięki za jego niewypowiedziany dar.

## ROZDZIAŁ 10

**A** JA sam, Paweł, proszę was przez lagodność<sup>p</sup> i życzliwość<sup>q</sup> Chrystusa, ja, który, gdy jestem obecny wśród was, jestem pokorny w waszych oczach, lecz gdy jestem nieobecny, jestem śmiały wobec was.

2 A proszę, żebym będąc obecny, nie musiał być śmiały ta pewnośćią siebie, która zamierzam być śmiały wobec niektórych, którzy sądzą, że postępujemy według ciała.

a Ga 2,20;  
1P 4,1-2;  
b 2Kor 8,12;  
c w. 4;  
1Tm 1,18;  
2Tm 2,3-4,7;  
d 1P 4,9;  
e 2Kor 6,7;  
Rz 13,12;  
Ef 6,13-18;  
1Tes 5,8;  
f Dz 20,35;  
g 2Krn 25,9;  
Ps 84,11;  
h Dz 4,25;  
Rz 1,21;  
i 1Kor 15,58;  
2Tm 3,17;  
j Flp 4,8;  
k Ps 112,9.  
l 2Kor 7,11.  
m 1Sm 16,7;  
Ek 16,15;  
J 7,24;  
Rz 2,28-29.

n 1Sm 12,19,23;  
Hi 42,10;  
Mt 5,44;  
J 17,9;  
1Tes 5,25.

o Prz 27,2;  
2Kor 3,1;  
Ek 18,11;  
p Lb 12,3;  
q 2Sm 22,36;  
Ga 5,22.

r Mk 1,1;  
Dz 20,24;  
Rz 1,16;  
2Kor 4,4;  
1Tm 1,11.

3 Chociaż bowiem w ciele<sup>a</sup> żyjemy, nie walczymy<sup>c</sup> według ciała; 4 (Gdyż oręże<sup>e</sup> naszej walki nie jest cielesny, ale z Boga, i ma moc burzenia twierdz warownych);

5 Obalamy rozumowania<sup>h</sup> i wszelką wyniosłość, która powstaje przeciwko poznaniu Boga, i zniewala my wszelką myśl<sup>j</sup> do posłuszeństwa Chrystusowi;

6 Gotowi do ukarania<sup>l</sup> wszelkiego nieposłuszeństwa, kiedy wasze posłuszeństwo będzie całkowite.

7 Czy patrzycie *tylko* na to, co jest przed oczami<sup>m</sup>? Jeśli ktoś jest przekonany, że należy do Chrystusa, to niech też weźmie pod uwagę, że jak on należy do Chrystusa, tak do Chrystusa *należymy* i my.

8 Choćbym się bowiem jeszcze bardziej chełpił z naszej władzy, która dał nam Pan ku zbudowaniu, a nie ku waszej zgubie, nie będę zwstydzony;

9 Aby się nie wydawało, że chcę was straszyć listami.

10 Mówią bowiem: Listy waźkie są i mocne, ale gdy się zjawia oso biście, jest słaby, a jego mowa godna pogardy.

11 Kto tak sądzi, niech wie, że ją kimi jesteśmy w słowach listów, będąc nieobecni, takimi też będącymi w czynie, gdy będziemy obecni.

12 Nie śmiemy bowiem zaliczać siebie do niektórych ani porównywać się z niektórymi, którzy polecają sami siebie<sup>o</sup>. Nie mają bowiem rozumu, gdyż mierzą się własną miarą i porównują się sami ze sobą.

13 Lecz my nie będziemy się chlubić ponad miarę, ale według miar y zasad, które Bóg nam wymierzył, miary, która sięgnęła aż do was.

14 Nie przekraczamy bowiem ponad miarę samych siebie, jakbyśmy nie dotarli aż do was, bo przysliśmy aż i do was z ewangelią<sup>q</sup> Chrystusa.

15 I nie chlubimy się ponad miarę z pracy innych<sup>a</sup>, ale mamy nadzieję, że gdy wzrośnie w was wasza wiara, i my wzrośniemy obficie wśród was zgodnie z naszymi zasadami;

16 Żeby głościć<sup>b</sup> ewangelię poza waszymi granicami, nie chlubiąc się na cudzym obszarze tym, czego już inni dokonali.

17 Kto więc się chlubi, w Panu niech się chlubi<sup>c</sup>.

18 Nie ten bowiem, kto sam siebie poleca, jest wypróbowany, lecz ten, kogo poleca<sup>d</sup> Pan.

## ROZDZIAŁ 11

**O** GDYBYŚCIE mogli trochę, znieść moje głupstwo! Doprawdy znoście mnie.

2 Jestem bowiem zazdrosną o was Bożą zazdrością<sup>e</sup>; zaślubilem was bowiem jednemu mężowi, aby przedstawić was Chrystusowi<sup>h</sup> jako czystą dziewicę.

3 Lecz boję się, by czasem, tak jak waż swoją przebiegłośćą oszukać Ewę<sup>j</sup>, tak też wasze umysły nie zostały skażone i nie odstąpiły od prostoty, która jest w Chrystusie.

4 Gdyby bowiem przyszedł ktoś i głosił innego Jezusa<sup>k</sup>, którego my nie głosiliśmy, albo gdybyście przyjęli innego ducha<sup>m</sup>, którego nie otrzymaliście, albo inną ewangelię<sup>n</sup>, której nie przyjęliście, znowiliście go z łatwością.

5 A uważam, że w niczym nie ustępowałem tym wielkim apostołom<sup>p</sup>.

6 Bo chociaż jestem prostakiem w mowie, to jednak nie w poznaniu; lecz staliśmy się jawni wobec was we wszystkim, pod każdym wzgledem.

7 Czyż popełniłem grzech, uniżając samego siebie, abyście wy byli wywyzszeni, że za darmo głosilem was ewangelię Bożą<sup>q</sup>?

8 Ograbiłem inne kościoły, biorąc od nich zapłatę, aby was służyć.

9 A gdy byłem u was i znalazłem się w potrzebie, nikomu nie byłem

a Rz 15,20.

b Mk 16,15;

Łk 4,18;

Rz 1,15;

1Kor 1,17.

c 1Kor 1,31;

Jr 9,24.

d Prz 21,2;

J 5,42-44;

12,43;

1Kor 4,5;

2Tm 2,15.

e Mt 7,15;

2P 2,1;

1J 4,1;

Obj 2,2.

f 2Kor 2,11;

1Krn 21,1;

Hi 1,6-9;

Ps 109,6;

Za 3,1;

Mt 4,10; 16,23;

Rz 16,20;

1Tes 2,18;

Obj 12,9.

g Wj 20,5;

34,14;

Pwt 4,24.

h Rz 7,1-4;

Ef 5,27;

Kol 1,28.

i Ps 28,4;

62,12;

Prz 24,12;

Jr 25,14;

Lm 3,64;

Mt 16,27;

2Tm 1,9;

1P 1,17.

j Rdz 3,1-13;

1Tm 2,14.

k Dz 4,12.

l 2Kor 7,6,12.

m Ef 4,4-5.

n Ga 1,7-8.

o Ga 3,3.

p 1Kor 15,9-10;

2Kor 12,11-12;

Ga 2,6-9.

q Ga 2,4; 4,9.

r Rz 1,1; 15,16;

1Tes 2,8-9.

s Wj 3,18;

Dz 22,3;

Rz 11,1;

Fip 3,5.

ciężarem; mój niedostatek bowiem uzupełniли bracia, którzy przybyli z Macedonii. Pilnowałem się, aby w niczym nie być dla was ciężarem, i nadal będę się pilnował.

10 Jak prawda Chrystusa jest we mnie, tak tej chluby nikt mi nie odbiere w granicach Achai.

11 Dlaczego? Czy dlatego, że was nie miuję? Bóg to wie.

12 Co zaś czynię, nadal będę czynił, aby pozbawić okazji tych, którzy jej szukają, aby w tym, z czego się chlubią, okazały się takimi jak my.

13 Tacy bowiem są fałszywymi apostołami<sup>e</sup>, podstępymi pracownikami, którzy przybierają postać apostołów Chrystusa.

14 I nic dziwnego, sam bowiem szatan<sup>f</sup> przybiera postać anioła światłości.

15 Nic więc wielkiego, jeśli i jego słudzy przybierają postać slug sprawiedliwości. Koniec ich jednak będzie według ich uczynków<sup>i</sup>.

16 Mówię znowu: Niech nikt nie uważa mnie za głupiego; a jeśli już tak, to przyjmijcie mnie jako głupiego, abym i ja mógł się trochę pochlubić.

17 Co mówię, nie mówię<sup>j</sup> według Pana, ale jakby w głupocie, w tym śmiały prechwałaniu się.

18 Skoro wielu chlubi się według ciało<sup>o</sup>, i ja będę się chlubił.

19 Chętnie przecież znowicie głupich, sami będąc mądrymi.

20 Znowicie bowiem, gdy ktoś was bierze w niewolę<sup>q</sup>, gdy ktoś was objada, gdy ktoś was wyzyskuje, gdy ktoś wynosi się ponad was, gdy was ktoś policzkuje.

21 Mówię o hańbie, jakbyśmy byli słabí; lecz w czym ktoś jest śmiały – mówię jak głupi – ja też jestem śmiały.

22 Są Hebrajczykami<sup>r</sup>? Ja także. Są Izraelitami? Ja także. Są potomstwem Abrahama? Ja także.

23 Są sługami Chrystusa? Mówię jak głupi: Ja jeszcze bardziej; w prachach więcej, w chłostach nad mia-

re, w więzieniach częściej, w *nie-*  
*bezpieczeństwie* śmierci wielokroć.

24 Od Żydów pięciokrotnie otrzy-  
małem<sup>a</sup> czterdzieści razów bez jed-  
nego.

25 Trzy razy byłem bity rózgami,  
raz kamienowany, trzy razy rozbil-  
się ze mną okręt, dzień i noc spe-  
dzilem w głębinie morskiej.

26 Często w podrózach, w niebez-  
pieczeństwach na rzekach, w nie-  
bezpieczeństwach od bandytów,  
w niebezpieczeństwach od *własne-  
go* narodu, w niebezpieczeństwach  
od pogan, w niebezpieczeństwach  
w mieście, w niebezpieczeństwach  
na pustyni, w niebezpieczeństwach  
na morzu, w niebezpieczeństwach  
wśród falszywych braci;

27 W trudzie i znoju, często w czu-  
waniu, w głodzie i pragnieniu, czę-  
sto w postach<sup>d</sup>, w zimnie i nagości;

28 A poza tymi sprawami zewnętrz-  
nymi, w tym, co mi codziennie cią-  
ży, w trosce o wszystkie kościoły.

29 Któz jest słaby, żebym i ja nie  
był słaby? Któz się gorszy, żebym  
i ja nie ploniał?

30 Jeśli mam się chlubić, będę się  
chlubić<sup>e</sup> z moich słabości.

31 Bóg i Ojciec naszego Pana Je-  
zusa Chrystusa, który jest błogosła-  
wiony na wieki, wie, że nie kłamie.

32 W Damaszku<sup>f</sup> namienik króla  
Aretasa otoczył strażą miasto Da-  
masceńczyków, chcąc mnie schwy-  
tać;

33 Ale przez okno spuszczono  
mnie w koszu przez mur i uszedlem  
jego rąk.

## ROZDZIAŁ 12

**W**PRAWDZIE nie jest dla  
mnie pozyteczne chlubić się,

*a* Pwt 25,2-3;  
Mk 13,9.

*b* Rdz 1,14;  
1Krl 8,27;  
Lk 24,51;  
1Tes 4,17;  
Obj 4,2.

*c* Eł 23,43;  
Obj 2,7.

*d* Ps 35,13;  
69,10;  
Dn 9,3;  
Jl 2,12;  
Mt 17,21;  
Dz 14,23;  
1Kor 7,5;  
e Ez 28,24;  
Ga 4,14.  
*f* Ef 4,27.

*g* 2Kor 12,5;  
Prz 27,2;  
Jr 9,23-24.  
*h* 1P 4,13-14.  
*i* Dz 9,24.

*j* Wj 4,8-9;  
Pwt 13,1-2;  
Mt 12,39;  
Mk 16,17-20;  
J 4,48;  
Rz 15,19;  
1Kor 1,22;  
Hbr 2,4.

to jednak przejdę do widzeń i obja-  
wień Pańskich.

2 Znam człowieka w Chrystusie,  
który przed czternastu laty – czy  
w ciele, nie wiem, czy poza ciałem,  
nie wiem, Bóg wie – został porwany  
aż do trzeciego nieba<sup>b</sup>.

3 I znam takiego człowieka – czy  
w ciele, czy poza ciałem, nie wiem,  
Bóg wie;

4 Który został porwany do ra-  
ju<sup>c</sup> i słyszał niewypowiedziane sło-  
wa, których człowiekowi nie wolno  
mówić.

5 Z takiego człowieka będę się chlu-  
bić, a z samego siebie nie będę się  
chlubił, chyba że z moich słabości.

6 Gdybym bowiem chciał się chlu-  
bić, nie byłbym głupi, bo powie-  
działbym prawdę. Powstrzymuję się  
jednak, aby ktoś nie myślał o mnie  
ponad to, jakim mnie widzi albo co  
o mnie słyszy.

7 A żebym zbytnio nie wynosił się  
ogromem objawień, dany mi został  
cierń dla ciała<sup>e</sup>, wysłannik szatana<sup>f</sup>,  
aby mnie policzkował, żebym się  
ponad miarę nie wynosił.

8 Dlatego trzy razy prosiłem Pana,  
aby *on* odstąpił ode mnie.

9 Lecz powiedział mi: Wystarczy ci  
moja laska. Moja moc bowiem do-  
skonalici się w słabości. Najchetniej  
więc będę się chlubił z moich słabo-  
ści, aby zamieszkała we mnie moc  
Chrystusa<sup>h</sup>.

10 Dlatego mam upodobanie w sla-  
bościach, w zniewagach, w nie-  
dostatkach, w prześladowaniach,  
w uciskach ze wzgledu na Chrystu-  
sa; gdy bowiem jestem słaby, wtedy  
jestem mocny.

11 Stałem się głupi, chlubiąc się;  
wy mnie *do tego* zmusiliście. Ja  
bowiem przez was powiniensem  
być polecany, ponieważ nie byłem  
mniejszy niż ci wielcy apostołowie,  
chociaż jestem niczym.

12 Jednak znaki<sup>j</sup> apostoła okazały  
się wśród was we wszelkiej cierpli-

wości, w znakach, cudach i przejawach mocy.

13 W czym bowiem jesteście gorsi od innych kościołów, jeśli nie w tym tylko, że ja sam nie byłem dla was ciężarem? Wybaczcie mi tę krzywdę.

14 Oto po raz trzeci jestem gotów przybyć do was i nie będę dla was ciężarem. Nie szukam bowiem tego, co wasze, ale was *samych*, ponieważ nie dzieci rodzicom powinny gromadzić skarby, ale rodzice dzieciom.

15 Lecz ja bardzo chętnie poniosę wydatki i samego siebie wydam za wasze dusze, chociaż im bardziej was miuję, tym mniej jestem *przez was* miowany.

16 Ale niech i tak będzie; nie będę dla was ciężarem, ale będąc przebiegły, zdobyłem was podstępem.

17 Czy wyzyskałem was przez kogoś z tych, których do was posłałem?

18 Uprosilem Tytusa i wysłałem z nim brata. Czy Tytus was wyzyskał? Czy nie postępowaliśmy w tym samym duchu? Czy nie *kroczyliśmy* tymi samymi śladami?

19 Znowu sądzicie, że się przed wami usprawiedliwiamy? W obliczu Boga w Chrystusie mówimy, a to wszystko, najmilsi, dla waszego zbudowania.

20 Obawiam się bowiem, żebym przypadkiem, gdy przyjdę, nie zastał was takimi, jakimi nie chciałbym *was zastać*, i żebyście wy nie zastali mnie takim, jakim nie chciaelibyście; żeby przypadkiem *nie było wśród was* sporów, zazdrości, gniewu, kłótni, obmwów, szemrania, wy noszenia się i zamieszania;

21 Żeby, gdy znowu przyjdę, mój Bóg nie poniżył mnie wobec was i musiałbym oplakiwać wielu tych, którzy przedtem grzeszyli i nie po-

a Mt 5,32;  
J 8,41;  
Dz 15,20;  
1Kor 5,1;  
6,13,18; 7,2;  
Ga 5,19;  
Kol 3,5;  
1Tes 4,3.  
b Mk 7,22;  
Ga 5,19;  
Ef 4,19;  
1P 4,3;  
Jud 1,4.  
c Pwt 17,6;  
19,15;  
Mt 18,16;  
Hbr 10,28.

d Flp 2,7-8;  
1P 3,18.

e 1Kor 11,28;  
Ga 6,4.  
f Dz 14,22;  
1Kor 16,13;  
Ef 4,13;  
Kol 1,23;  
Jud 1,3.  
g Jr 6,30;  
Rz 1,28;  
2Tm 3,8;  
Tt 1,16.

h Mt 5,48;  
2Kor 12,9;  
Ef 4,12-13;  
2Tm 3,17;  
1P 5,10.

kutowali z nieczystości, nierządu i rozpusty<sup>b</sup>, których się dopuścili.

## ROZDZIAŁ 13

**O**TO teraz po raz trzeci idę do was. Na podstawie zeznania dwóch albo trzech świadków oparte będzie każde słowo<sup>c</sup>.

2 Powiedziałem poprzednio i znowu mówię, jako obecny za drugim razem, a nieobecny teraz, piszę tym, którzy przedtem grzeszyli, i wszystkim innym, że jeśli znowu przybędę, nie oszczędzę *nikogo*;

3 Skoro szukacie dowodu na to, że przeze mnie przemawia Chrystus, który nie jest słaby względem was, lecz jest mocny w was.

4 Chociaż bowiem został ukrzyżowany wskutek słabości<sup>d</sup>, to jednak żyje z mocy Boga. I my także w nim jesteśmy słabi, ale będziemy żyć z nim z mocy Boga względem was.

5 Badajcie<sup>e</sup> samych siebie, czy jesteście w wierze<sup>f</sup> samych siebie doświadczajcie. Czy nie wiecie o samych sobie, że Jezus Chrystus jest w was? Chyba że zostaliście odrzuceni<sup>g</sup>.

6 Mam jednak nadzieję, że poznać, iż my nie jesteśmy odrzuceni.

7 I modlę się do Boga, abyście nie czynili nic złego, nie po to, abyśmy my okazali się wypróbowani, ale abyście wy czynili to, co dobre, choćbyśmy byli jak odrzuceni.

8 Nie możemy bowiem nic *uczyć* przeciwko prawdzie, lecz dla prawdy.

9 Cieszymy się bowiem, gdy my jesteśmy słabi, a wy mocni; i tego też życzymy, abyście wy byli doskonali<sup>h</sup>.

10 Dlatego piszę to, będąc nieobecny, abym będąc obecny, nie musiał postępować surowo według

mocy, którą mi dał Pan ku zbudowaniu, a nie ku niszczeniu.

11 Na koniec, bracia, miejcie się dobrze; bądźcie doskonali, pokrzepiąjcie się, bądźcie jednomyślni<sup>b</sup>, żyjcie w pokoju, a Bóg miłości i pokoju będzie z wami.

<sup>a</sup> Rz 16,16;  
1Kor 16,20;  
1Tes 5,26;  
1P 5,14.  
<sup>b</sup> Flp 2,2;  
1P 3,8.  
<sup>c</sup> Lb 6,24-26;  
Mt 28,19;  
1J 5,7.

12 Pozdrówcie się nawzajem świętym pocialunkiem<sup>a</sup>.

13 Pozdrawiają was wszyscy święci.

14 Łaska Pana Jezusa Chrystusa, miłość Boga i wspólnota Ducha Świętego<sup>c</sup> niech będzie z wami wszystkimi. Amen.

*Drugi list do Koryntian został napisany z Filippi, miasta Macedonii, przez Tytusa i Łukasza.*

# List świętego Pawła apostoła do Galacjan

## ROZDZIAŁ 1

**P**AWEŁ, apostoł<sup>a</sup> nie od ludzi ani przez człowieka, ale przez Jezusa Chrystusa i Boga Ojca, który go wskrzesił z martwych<sup>b</sup>;

2 I wszyscy bracia, którzy są ze mną, do kościołów<sup>d</sup> Galacji:

3 Łaska wam i pokój od Boga Ojca i naszego Pana Jezusa Chrystusa;

4 Który wydał<sup>f</sup> samego siebie za nasze grzechy, aby nas wyrwać z obecnego złego świata<sup>g</sup> według woli Boga i Ojca naszego;

5 Któremu chwała na wieki wieków. Amen.

6 Dziwię się, że tak szybko dajecie się odwieść od tego, który was powołał ku łasce Chrystusa, do innej ewangelii;

7 Która nie jest inną; są tylko pewni ludzie, którzy was niepokoją i chcą wypaczyć<sup>j</sup> ewangelię Chrystusa.

8 Lecz choćbyśmy nawet my albo anioł z nieba głosił wam ewangelię inną od tej, którą wam głosiliśmy, niech będzie przekłyty<sup>k</sup>.

9 Jak powiedzieliśmy przedtem, tak i teraz znowu mówię: Gdyby wam ktoś głosił ewangelię inną od tej, która przyjęliście, niech będzie przekłyty.

10 Czy teraz bowiem chcę pozyskać ludzi, czy Boga? Albo czy staram się przypodobać ludziom? Gdybym nadal ludziom chciał się przypodobać, nie byłbym slugą Chrystusa<sup>m</sup>.

11 A oznajmiam wam, bracia, że głoszona przeze mnie ewangelia<sup>n</sup> nie jest według człowieka.

*a Dz 9,15;  
Rz 1,1;  
1Kor 1,1;  
2Tm 1,1.  
b Dz 3,15;  
Rz 6,4; 8,11;  
1P 1,21.*

*c Dz 26,4-11;  
1Kor 15,9;  
Flp 3,4-9;  
1Tm 1,13.  
d Dz 9,31;*

*Rz 16,4,16;  
1Kor 11,16;  
14,33;  
Obj 1,11.  
e Dz 26,5;  
Jk 1,26-27.*

*f Mt 20,28;  
Mk 10,45;  
Ef 5,25;  
1Tm 2,6;  
Tt 2,14.  
g J 15,18-19;*

*Rz 12,2;  
2Kor 4,4;  
Ef 6,12;  
Kol 1,13;  
Jk 4,4;  
1J 2,15.*

*h Pwt 7,7-8;  
Jr 1,5;  
Łk 1,15.  
i Mt 16,17;  
2Kor 4,6;  
1Tm 1,16.*

*j Dz 15,1,24;  
2Kor 2,17;  
1Tm 4,1-5;  
2P 2,1-2.  
k Mt 25,41;*

*1Kor 16,22;  
2P 2,14;  
Pwt 13,1-5.  
l Ps 69,8;  
Mk 6,3; 1Kor  
15,7; J 7,5.*

*m Mt 22,16;  
Dz 4,19; 5,29;  
Ef 6,6; Kol  
3,22; 1Tes  
2,4; Jk 4,4.  
n 1Kor 15,1-3.*

12 Nie otrzymałem jej bowiem ani nie nauczyłem się jej od człowieka, ale przez objawienie Jezusa Chrystusa.

13 Słyszeliście bowiem o moim dawniejszym postępowaniu w judaizmie, że ponad miarę prześladowałem kościół Boży i niszczyłem go<sup>c</sup>;

14 I wyprzedzałem w judaizmie wielu moich rówieśników z mojego narodu, będąc bardzo gorliwym zwolennikiem moich ojczystych tradycji.

15 Lecz gdy upodobało się Bogu, który mnie odłączył w loni mojej matki i powołał swoją laską<sup>h</sup>;

16 Aby objawić swego Syna we mnie, abym głosił go wśród pogan, natychmiast, nie radząc się ciała i krwi<sup>i</sup>;

17 Ani nie udając się do Jerozolimy, do tych, którzy przede mną byli apostołami, poszedłem do Arabii, po czym znowu wróciłem do Damaszku.

18 Potem, trzy lata później, udało się do Jerozolimy, aby zobaczyć się z Piotrem, u którego przebywałem piętnaście dni.

19 A spośród apostolów nie widziałem żadnego innego poza Jakubem, bratem<sup>l</sup> Pana.

20 *Oświadczam* przed Bogiem, że w tym, co do was piszę, nie kłamie.

21 Potem udało się w okolice Syrii i Cylicji;

22 A nie byłem osobiście znany kościołom Judei, które są w Chrystusie.

23 Słyszeli tylko: ten, który kiedyś nas prześladował, teraz głosi wiarę, która przedtem niszczyła.

24 I chwalili Boga z mojego powodu.

## ROZDZIAŁ 2

**P**OTEM, po czternastu latach, udałem się ponownie do Jerozolimy wraz z Barnabą<sup>b</sup>, wzającwszy ze sobą także Tytusa<sup>c</sup>.

2 A udałem się tam zgodnie z objawieniem i przedstawiłem im ewangelię<sup>d</sup>, którą głoszę wśród pagan, osobno zaś tym, którzy cieszą się uznaniem, aby się czasem nie okażalo, że biegnę albo biegłem na próżno<sup>e</sup>.

3 Lecz nawet Tytusa, który był ze mną, nie zmuszono do obrzezania<sup>f</sup>, mimo że był Grekiem;

4 A to z powodu wprowadzonych fałszywych<sup>g</sup> braci, którzy się wkradli, aby wyszpiegać naszą wolność<sup>h</sup>, jaką mamy w Chrystusie Jezusie, aby nas zniewolić.

5 Nie ustąpiliśmy im ani na chwilę i nie poddaliśmy się, aby pozostała wśród was prawda ewangelii.

6 A co do cieszących się uznaniem – jakimi kiedyś byli, jest dla mnie bez znaczenia, Bóg bowiem nie ma względu na osobę<sup>k</sup> – ci więc, którzy cieszą się uznaniem, nic mi nie narzucili.

7 Wręcz przeciwnie, gdy widzieli, że została mi powierzona ewangelia wśród nieobrzecanych<sup>l</sup>, jak Piotrowi wśród obrzezanych<sup>m</sup>;

8 (Ten bowiem, który działał skutecznie przez Piotra w sprawowaniu apostolstwa wśród obrzezanych, skutecznie działał i we mnie wśród pagan);

9 I gdy poznali daną mi łaskę, Jakub<sup>o</sup>, Kefas i Jan, którzy są uważani za filary, podali mnie i Barnabie pravicę na znak wspólnoty, abyśmy my poszli do pagan, a oni do obrzezanych.

10 Bylebyśmy tylko pamiętały o ubogich, co też gorliwie staralem się czynić.

a Dz 11,19-26.

b Dz 15,1-2.

c 2Kor 8,16,23;

Tt 1,4.

d Rz 16,25;

2Tm 2,8.

e 1Kor 9,26;

Flp 2,16;

1Tes 3,5.

f Ga 5,2-6;

Dz 15,24;

16,3.

g 2Kor 11,13-26;

IJ 4,1;

2P 2,1.

h Ga 5,1,13.

i Ga 3,10-14;

Dz 13,39;

Rz 3,19-28;

4,1-15.

j Rz 5,1;

Flp 3,9.

k Dz 10,34;

Rz 2,11.

l Rz 11,13.

m Rz 6,1.

n 1P 1,1.

o Rz 7,4.

p Ga 1,19;

15,13.

q Ga 6,14;

Kol 2,11-14.

r Rz 6,8-11.

s Mt 20,28.

t Ga 5,2-4;

Rz 10,3-4.

11 A gdy Piotr przybył do Antiochii<sup>a</sup>, sprzeciwiłem mu się w twarz, bo był godny nagany.

12 Zanim bowiem przyszli niektórzy od Jakuba, jadał razem z paganami. Gdy zaś oni przyszli, odsunął się i oddączył, obawiając się tych, którzy byli z obrzezaniem.

13 A razem z nim obludnie postępowali i inni Żydzi, tak że i Barnaba dał się wciągnąć w tą ich obludę.

14 Lecz gdy zobaczyłem, że nie postępują zgodnie z prawdą ewangelii, powiedziałem Piotrowi wobec wszystkich: Jeśli ty, będąc Żydem, żyjesz po pogańsku, a nie po żydowsku, czemu przymuszasz pagan, aby żyli po żydowsku?

15 My, którzy jesteśmy Żydami z urodzenia, a nie grzesznikami z pagan;

16 Wiedząc, że człowiek nie jest usprawiedliwiony z uczynków prawa<sup>i</sup>, ale przez wiarę w Jezusa Chrystusa, i my uwierzyliśmy w Jezusa Chrystusa, abyśmy byli usprawiedliwieni z wiary<sup>j</sup> Chrystusa, a nie z uczynków prawa, dlatego że z uczynków prawa nie będzie usprawiedliwione żadne ciało.

17 A jeśli my, szukając usprawiedliwienia w Chrystusie, sami okazaliśmy się grzesznikami, to czy Chrystus jest slugą grzechu<sup>m</sup>? Nie daj Boże!

18 Jeśli bowiem na nowo buduję to, co zburzyłem, samego siebie czynię przestępca.

19 Bo ja przez prawo umarłem dla prawa<sup>o</sup>, abym żył dla Boga.

20 Z Chrystusem jestem Ukrzyżowany<sup>q</sup>: żyję<sup>r</sup>, ale już nie ja, lecz żyje we mnie Chrystus. A to, że teraz żyję w ciele, żyję w wierze Syna Bożego, który mnie umiłował i wydał za mnie samego siebie<sup>s</sup>.

21 Nie odrzucam łaski Boga. Jeśli bowiem przez prawo jest sprawiedliwość, to Chrystus umarł na próżno<sup>t</sup>.

## ROZDZIAŁ 3

**O** GŁUPI Galaci! Któz was omamili, abyście nie byli posłuszní prawdzie, *was*, przed których oczami zosta³ wymalowany Jezus Chrystus i wśród których zosta³ ukrzyżowywany?

2 Tego tylko chcialbym się od was dowiedzieć: Czy przez uczynki prawa otrzymaliście Ducha<sup>d</sup>, czy przez sluchanie wiary?

3 Tak głupi jesteście? Rozpocz li cie duchem, a teraz ko yczycie g cialem?

4 Tak wiele cierpieli cie na pr zno, jeśli rzeczywiście na pr zno?

5 Ten więc, który udziela wam Ducha i czyni cuda wśród was<sup>h</sup>, *czyni to* przez uczynki prawa czy przez sluchanie wiary?

6 Tak jak Abraham uwierzył Bogu<sup>j</sup> i zostało mu *to poczytane za sprawiedliwo k*.

7 Wiedziecie zatem, że ci, którzy sa z wiary, ci sa synami Abrahama.

8 A Pismo, które przewidziało, że Bóg z wiary będzie usprawiedliwia  pagan, wcze niu og『osili *ewangelie* Abrahamowi: W tobie b daj błogosławione wszystkie narody<sup>p</sup>.

9 Tak więc ci, którzy sa z wiary, dostępują blogosławie stwa wraz z wierzącym Abrahalem.

10 Na wszystkich bowiem, którzy sa z uczynków prawa, ci zy przekleństwo, bo jest napisane<sup>q</sup>: Przeklęty każdy, kto nie wytrwa w wypełnianiu wszystkiego<sup>r</sup>, co jest napisane w księdze Prawa.

11 A że przez prawo nikt nie jest usprawiedliwiony<sup>s</sup> przed Bogiem, jest oczywiste, bo: Sprawiedliwy będzie  y  z wiary<sup>t</sup>.

12 Prawo zaś nie jest z wiary<sup>u</sup>, lecz: C owiek, który je wypełnia, przez nie będzie  y .

13 Chrystus odkupil<sup>w</sup> nas z przekleństwa prawa, stając się za nas przekleństwem (bo jest napisane:

*a* Pwt 21,23.

*b* Dz 1,4; 2,33.

*c* Hbr 9,17.

*d* Ga 3,5,14;

Dz 11,15-18;

*e* Ef 1,13.

*f* Rdz 12,3;

13,15; 17,7.

*g* Rdz 22,18;

26,3-4.

*h* Rdz 6,9;

Hbr 7,19,25;

9,9; Mt 5,48;

*i* Lk 6,40;

2Kor 13,11.

*j* Hdz 5,12;

Hbr 2,4.

*k* Wj 12,40-41.

*l* Rdz 15,6;

Rz 4,3;

Jk 2,23.

*m* Rz 4,6,11-24.

*n* Rdz 4,13.

*o* Rdz 22,16-17.

*p* Ga 3,23-25;

Rz 3,19-23;

5,12-13;

7,8-13;

1Tm 1,8-9.

*o* Ga 4,4.

*p* Rdz 12,3.

*q* Pwt 11,26-28;

27,26.

*r* Rz 3,19-20;

Jk 2,9-11.

*s* Ga 2,16;

Kaz 7,20.

*t* Ha 2,4;

Rz 1,17.

*u* Rz 9,31-32.

*v* Kpl 18,5;

Rz 10,5-6.

*w* Ga 4,5;

Rz 3,24-25;

Kol 1,14.

*x* Dz 13,38-39;

Rz 10,4.

Przeklęty każdy, kto wisi na drzewie<sup>a</sup>);

14 Aby błogosławieństwo Abrahama w Chrystusie Jezusie przeszło na pogan i abyśmy przez wiare otrzymali obietnic <sup>b</sup> Ducha.

15 Bracia, m o ie po ludzku: Przezciez nawet zatwierdzonego testamentu<sup>c</sup> czlowieka nikt nie obala ani do niego *nic* nie dodaje.

16 Ot z Abrahamowi<sup>e</sup> i jego potomkowi zostały dane obietnice. Nie m ow i: I jego potomkom, jak o wielu, ale jak o jednym: I twemu potomkowi, k torym jest Chrystus.

17 To zaś m ow i: Przymierza zatwierdzonego przedtem przez Boga względem Chrystusa nie znosi prawa, które powstało czterysta trzydzi ci lat p zniej, tak aby uniewa ni c obietnic .

18 Jeśli bowiem dziedzictwo *jest z prawa*<sup>f</sup>, to ju z nie z obietnicy. Lecz Bóg darowa  je Abrahamowi przez obietnic <sup>g</sup>.

19 Po co więc prawo<sup>h</sup>? Zostało dane z powodu przestępstw, a z do przyj cia potomka<sup>i</sup>, k toremu złożono obietnic , ustanowione przez aniołów r k  pośrednika.

20 Lecz pośrednik nie jest *dla jednego*, ale Bóg jest jeden.

21 C y więc prawo jest przeciwko obietnicom Boga? Nie daj Boże! Gdyby bowiem zostało dane prawo, które mogliby ozywia , sprawiedliwo sc rzeczywiście byla y z prawa.

22 Lecz Pismo zamkn o wszystko pod grzech, aby obietnica z wiary Jezusa Chrystusa została dana wiezacym.

23 Zanim za  przysz la wiara, byliśmy poddani pod stra z prawa i trzymani w zamknięciu a z do tej wiary, która potem miała by c objawiona.

24 Tak więc prawo było naszym pedagogiem do Chrystusa, abyśmy z wiary byli usprawiedliwieni<sup>y</sup>.

25 Lecz gdy przyszła wiara, już nie jesteśmy pod pedagogiem.

26 Wszyscy bowiem jesteście synami Bożymi<sup>a</sup> przez wiarę w Chrystusa Jezusa.

27 Bo wszyscy, którzy zostaliście ochrzczeni w Chrystusie<sup>c</sup>, przydzieliście się w Chrystusie.

28 Nie ma Žyda ani Greka<sup>d</sup>, nie ma niewolnika ani wolnego<sup>e</sup>, nie ma mężczyzn ani kobiet; wszyscy bowiem jedno jesteście w Chrystusie Jezusie.

29 A jeśli należycie do Chrystusa, to jesteście potomstwem Abrahama, a zgodnie z obietnicą – dziedzicami.

#### ROZDZIAŁ 4

**MÓWIĘ** więc: Dopóki dziedzic jest dzieckiem, niczym się nie różni od sługi, chociaż jest panem wszystkiego.

2 Lecz jest oddany opiekunom i zarządcom aż do czasu wyznaczonego przez ojca.

3 Podobnie i my, gdy byliśmy dziećmi, byliśmy w niewoli żywiołów tego świata<sup>h</sup>.

4 Lecz gdy nadeszła pełnia czasu<sup>i</sup>, Bóg posłał swego Syna, zrodzonego z kobiety<sup>k</sup>, zrodzonego pod prawem;

5 Aby wykupił<sup>l</sup> tych, którzy byli pod prawem, abyśmy dostąpili uszczawnienia<sup>m</sup>.

6 A ponieważ jesteście synami, Bóg posłał do waszych serc Ducha swego Syna<sup>n</sup>, wołającego: Abba<sup>o</sup>, Ojcie!

7 Tak więc już nie jesteś sługa, ale synem, a jeśli synem, to i dziedzicem Bożym<sup>p</sup> przez Chrystusa.

8 Wprawdzie dawniej, gdy nie znaлиście Boga, słuzyliście tym, którzy z natury nie są bogami<sup>q</sup>.

9 Ale teraz, gdy poznaliście Boga, a raczej gdy zostałeś przez Boga poznani<sup>r</sup>, jakże możecie ponownie wracać do słabych i niedzych żyw-

a J 1,12;  
Rz 8,16.

b Kol 2,16.

c Mt 3,11;

Rz 6,3-5;

1Kor 12,13;

Kol 2,10-12.

d Rz 10,12;

Kol 3,11.

e Ga 4,7.

f 1Kor 2,3;  
2Kor 12,7-10.

g J 8,45.

h Kol 2,8,20.

i Rdz 18,10;

Ef 1,10;

Hbr 9,26.

j Tt 2,14;

Obj 3,19.

k Rdz 3,15;

Rz 1,3.

l Dz 20,28;

Ef 1,7;

Tt 2,14.

m 1Tm 1,2;

Tt 1,4;

Flm 1,10;

1J 2,1.

n Rz 8,23;

EF 1,5.

o Rz 8,9;

IP 1,11.

p Rz 8,15.

q Ga 3,10;

Rz 6,14.

r Ps 16,5;

Rz 8,17.

s Rdz 16,15-21,

21,2.

t 1Tes 1,9.

u Rdz 17,15-19;

Rz 4,18-21;

9,7-8;

Hbr 11,11.

v Mt 11,27;

1J 5,20;

2Tm 2,19.

w 1Kor 10,11.

wiołów, którym ponownie chcecie służyć?

10 Zachowujecie dni i miesiące, pory i lata<sup>b</sup>.

11 Boję się o was, czy przypadkiem na próżno nie trudziłem się nad wami.

12 Bracia, proszę was, bądźcie tacy jak ja, gdyż i ja jestem taki jak wy. W niczym mnie nie skrzywdźcie.

13 Wiecie przecież, że pierwszy raz głosiłem wam ewangelię w słabości<sup>f</sup> ciała.

14 A mojej cielesnej próby nie lekceważyliście sobie ani nie wzgardziliście, ale przyjęliście mnie jak anioła Boga, jak samego Chrystusa Jezusa.

15 Gdzież więc się podziało to wasze błogosławieństwo? Daję wam bowiem świadectwo, że gdyby to było możliwe, wylupilibyście sobie oczy i dali je mnie.

16 Czy mówiąc wam prawdę<sup>g</sup>, stałem się waszym nieprzyjacielem?

17 Gorliwie o was zabiegają niedobrze, lecz chcą was odłączyć, abyście o nich zabiegali.

18 A zawsze jest dobrze zabiegać gorliwie<sup>h</sup> o to, co dobre, a nie tylko wtedy, gdy jestem obecny wśród was.

19 Moje dzieci<sup>i</sup>, które znowu w bólach rodzą, aż Chrystus w was się ukształtuje;

20 Chciałbym teraz być wśród was i zmienić swój głos, ponieważ jestem zaniepokojony o was.

21 Powiedzcie mi, wy, którzy chcecie być pod prawem<sup>j</sup>, czy nie słuchacie, co mówi prawo?

22 Napisane<sup>k</sup> jest bowiem, że Abraham miał dwóch synów, jednego z niewolnicy, a drugiego z wolnej.

23 Lecz ten z niewolnicy urodził się według ciała, ten zaś z wolnej – według obietnicy<sup>l</sup>.

24 Ma to znaczenie alegoryczne<sup>m</sup>: te *kobiety* oznaczają dwa przymie-

rza<sup>a</sup>; jedno z góry Synaj, które rodzi w niewoli – jest nim Hagar.

25 Hagar bowiem to góra Synaj w Arabii, a odpowiada ona dziesiątkiem Jeruzalem, bo jest ono w niewoli wraz ze swoimi dziećmi.

26 Natomiast Jeruzalem<sup>e</sup>, które jest w górze, jest wolne i ono jest matką nas wszystkich.

27 Napisane<sup>g</sup> jest bowiem: Raduj się, niepłodna, która nie rodziś, wykrzyknij i zawiólaj, która nie znasz bólów porodowych, bo ta opuszczona ma więcej dzieci niż ta, która ma męża.

28 My więc, bracia, jak Izaak jesteśmy dziećmi obietnicy<sup>h</sup>.

29 Lecz jak kiedyś ten, który urodził się według ciała, prześladował tego, który urodził się według Ducha, tak dzieje się i teraz.

30 Co jednak mówi Pismo? Wypędź niewolnicę i jej syna. Nie będzie bowiem syn niewolnicy dziedziczył z synem wolnej<sup>k</sup>.

31 Tak więc, bracia, nie jesteśmy dziećmi niewolnicy, ale wolnej<sup>j</sup>.

## ROZDZIAŁ 5

**T**RWAJCIE więc w tej wolności<sup>i</sup>, którą nas Chrystus wyzwoił, i nie poddawajcie się na nowo pod jarzmo niewoli<sup>l</sup>.

2 Oto ja, Paweł, mówię wam, że jeśli dacie się obrzezać<sup>r</sup>, Chrystus na nic was się nie przyda.

3 A oświadczam raz jeszcze każdemu człowiekowi, który daje się obrzezać, że jest zobowiązany wypełnić całe prawo<sup>t</sup>.

4 Pozbawiliście się Chrystusa<sup>u</sup> wszyscy, którzy usprawiedliwiaście się przez prawo; wypadliście z łaski<sup>v</sup>.

5 My bowiem przez Ducha oczekujemy nadziei<sup>c</sup> sprawiedliwości z wiary.

a Hbr 8,6-13;  
9,15-24;  
10,16; 12,24.

b Ga 6,15;  
Kol 3,11.

c Ef 1,15; 3,17;

1Tes 1,3; 5,8;  
Flm 1,5.

d Mt 13,21;

1Kor 9,24;

Hbr 12,1.

e Hbr 12,22;

Obj 3,12; 21,2.

f Mt 16,7-12;

MK 8,15; Lk

12,1; 1Kor 5,6-7.

g Iz 54,1;

Ps 113,9.

h Ga 3,29;

Rz 9,8.

i Ga 6,12.

j Rdz 21,9.

k Rdz 21,10.

l J 8,36;

Hbr 2,15.

m Mt 7,12;

22,39-40; Rz

13,8-10; Jk

2,8; Kpl 19,18;

1Tm 1,5.

n Ga 2,4; Rz

8,21; 2Kor

3,17; 1P 2,16.

o Jk 3,13-16.

p Dz 15,10;

Kol 2,18.

q Rz 8,1-14;

2Kor 5,7; 10,3;

Dn 9,10;

Ez 36,27.

r Dz 15,1.

s Rz 7,22-23.

t Rz 2,25.

u Ga 2,21.

v Rz 1,21-31;

Kol 3,5;

1Tm 1,9-10.

w Wj 20,14;

Kpl 20,10;

Ez 16,32; Mt

5,27-28; 2P2,14.

x Mt 5,32;

15,19; J 8,41;

1Kor 5,1; 6,18;

7,2; Jud 1,7.

y Hbr 6,4-6;

10,38-39; 12,15

z 1Tes 4,7.

b 1Sm 15,23;

2Krn 33,6.

c Tt 3,7.

6 Bo w Chrystusie Jezusie ani obrzezanie nic nie znaczy<sup>b</sup>, ani nieobrzecie, ale wiara, która działa przez miłość<sup>c</sup>.

7 Biegliście<sup>d</sup> dobrze. Któz wam przeszkodził, abyście nie byli poszusni prawdzie?

8 Namawianie to nie pochodzi od tego, który was powołuje.

9 Trochę zakwasu<sup>f</sup> całe ciasto zakwasza.

10 Mam co do was przekonanie w Panu, że nie będziecie innego zdania. A ten, kto was niepokoi, zostanie osądzony, kimkolwiek by był.

11 A ja, bracia, jeśli nadal obrzezanie głoszę, to dlaczego jeszcze cierpię<sup>g</sup> prześladowanie? Przecież wtedy zniesione byłoby zgorszenie krzyża.

12 Bodajby byli odcięci ci, którzy was niepokoją.

13 Bo wy, bracia, zostańcie powołani do wolności, tylko pod pozorem tej wolności nie poblażajcie ciała, ale z miłością służcie jedni drugim.

14 Całe bowiem prawo wypełnia się w tym jednym słowie, mianowicie: Będziesz milował swego bliźniego jak samego siebie<sup>m</sup>.

15 Lecz jeśli wzajemnie się kąscie<sup>o</sup> i pożeracie, uważajecie, abyście się wzajemnie nie zjadli.

16 Mówię więc: Postępujcie<sup>g</sup> w Duchu, a nie spełnijcie pożądania ciała.

17 Ciało bowiem pożąda na przekór Duchowi<sup>s</sup>, a Duch na przekór ciału; są one sobie przeciwne, tak że nie możecie czynić tego, co chcecie.

18 Lecz jeśli jesteście prowadzeni przez Ducha, nie jesteście pod prawem.

19 A znane są uczynki ciała<sup>v</sup>, którzy mi są: cudzołówstwo<sup>w</sup>, nierząd<sup>x</sup>, nieczystość<sup>z</sup>, rozpusta<sup>a</sup>;

20 Bałwochwałstwo, czary<sup>b</sup>, nienawiść, niezgoda, zawiść, gniew, sporę, kłótnie, herezje;

21 Zazdrość, zabójstwa, pijaństwo, hulanki i tym podobne; o nich wam mówię, jak już przedtem powiedziałem, że ci, którzy takie rzeczy czynią, królestwa Bożego nie odziedziczą<sup>c</sup>.

22 Owocem zaś Ducha<sup>d</sup> jest miłość<sup>e</sup>, radość, pokój, cierpliwość, życzliwość, dobroć, wiara;

23 Łagodność, powściągliwość. Przeciwko takim nie ma prawa.

24 A ci, którzy należą do Chrystusa, ukrzyżowali swoje ciało<sup>f</sup> wraz z namętościami i poządliwościami.

25 Jeśli żyjemy w Duchu<sup>g</sup>, w Duchu też postępujmy.

26 Nie bądźmy żądni próżnej chwały<sup>k</sup>, jedni drugich drażniąc, jedni drugim zazdroszcząc.

## ROZDZIAŁ 6

**B**RACIA, jeśli przydarzy się komuś jakiś upadek<sup>l</sup>, wy, którzy jesteście duchowi, poprawiajcie takiego w duchu łagodności<sup>m</sup>, uważając każdy na samego siebie, abyś i ty nie był kuszoną<sup>n</sup>.

2 Jedni drugich brzemiona noście, a tak wypełniajcie prawo Chrystusa<sup>p</sup>.

3 Jeśli bowiem ktoś uważa, że jest czymś, będąc niczym, ten zwodzi samego siebie<sup>r</sup>.

4 Każdy zaś niech bada swoje własne czyny, a wtedy będzie mieć powód do chluby w samym sobie, a nie w kimś innym<sup>s</sup>.

5 Każdy bowiem poniesie swoje własne brzemię<sup>t</sup>.

6 A ten, kto jest nauczany słowa, niech udziela<sup>u</sup> ze wszystkich dóbr temu, który go naucza.

a Ab 1,3;  
1Kor 6,9;  
15,33; Jk  
1,22; 1J 1,8.

b Hi 4,8;  
Oz 8,7.

c 1Kor 6,9-10;  
15,50; Ef 5,5.

d Mt 12,33;  
J 15,1-5,16;  
Ef 5,9.

e 1Kor 13,1-13.

f Rz 2,4;

2Kor 6,6;  
Ef 4,2; Kol  
1,11; 1Tes

5,14; 2Tm  
3,10; 2P 3,15.

g 1Kor 15,58;  
2Tes 3,13;

h Br 12,3;  
h 1Tm 2,1;

i Tes 5,15.

i Rz 6,6; 13,14;

1P 2,11;

j J 6,63;

2Kor 3,6.

k Flp 2,3.

l Mt 6,14-15;

18,35; Jk  
5,16.

m 1Kor 10,12;

2Tes 3,14-15;

2Tm 2,25.

n 1Tes 3,5.

o Flp 3,8;

1Kor 2,2.

p Wj 23,4-5;

Mt 8,17;

Rz 15,1.

q 2Kor 5,17;

Ef 4,24;

Kol 3,10.

r Prz 25,14;

26,12; Lk

18,11; Rz 12,3.

s Prz 14,14;

2Kor 1,12-18.

t Rz 2,6; 14,12.

u Pwt 12,19;

Rz 15,27;

1Kor 9,9-14;

Flp 4,14-19;

1Tm 5,17-18;

Hbr 13,16.

7 Nie ludźcie się<sup>a</sup>, Bóg nie da się z siebie naśmiewać. Co bowiem człowiek sieje<sup>b</sup>, to też żąć będzie.

8 Bo kto sieje dla swego ciała, z ciała żąć będzie zniszczenie. Kto zaś sieje dla Ducha, z Ducha żąć będzie życie wieczne.

9 A w czynieniu dobra nie bądźmy znużeni, bo w swoim czasie żąć będziemy, jeśli nie ustaniemy<sup>g</sup>.

10 Dlatego więc, dopóki mamy czas, czyńmy dobrze wszystkim<sup>h</sup>, a zwłaszcza domownikom wiary.

11 Widzicie, jaki długi list napisalem do was własnoręcznie.

12 Ci wszyscy, którzy chcą się podobać według ciała, przymuszają was do obrzezania, aby tylko nie cierpieć prześladowania z powodu krzyża Chrystusa.

13 Ci bowiem, którzy są obrzezani, sami nie zachowują prawa, ale chcą, abyście wy dali się obrzezać, żeby się chlubić waszym ciałem.

14 Co do mnie, nie daj Boże, abym się miał chlubić z czegoś innego, jak tylko z krzyża naszego Pana Jezusa Chrystusa, przez którego świat jest ukryżowany dla mnie, a ja dla świata<sup>o</sup>.

15 W Chrystusie Jezusie bowiem ani obrzezanie nic nie znaczy, ani nie obrzezanie, ale nowe stworzenie<sup>q</sup>.

16 A na tych wszystkich, którzy będą postępować według tej zasady, niech przyjdzie pokój i miłosierdzie, i na Izraela Bożego.

17 Odłęd niech mi nikt nie sprawia przykrości. Ja bowiem na swoim ciele noszę piętna Pana Jezusa.

18 Laska naszego Pana Jezusa Chrystusa niech będzie z waszym duchem, bracia. Amen.

List do Galacjan został napisany z Rzymu.

# List świętego Pawła apostoła do Efezjan

## ROZDZIAŁ 1

**P**AWEŁ, apostoł Jezusa Chrystusa z woli Boga<sup>a</sup>, do świętych<sup>b</sup>, którzy są w Efezie, i wiernych w Chrystusie Jezusie.

2 Łaska wam i pokój od Boga, naszego Ojca, i Pana Jezusa Chrystusa.

3 Bogosławiony niech będzie Bóg i Ojciec<sup>f</sup> naszego Pana Jezusa Chrystusa, który pobłogosławił nas wszelkim duchowym błogosławieństwem w *miejscach* niebiańskich<sup>h</sup> w Chrystusie.

4 Jak nas wybrał w nim przed założeniem świata<sup>j</sup>, abyśmy byli święci i nienaganni przed jego obliczem w miłości.

5 Przeznaczył<sup>k</sup> nas dla siebie, ku usynowieniu przez Jezusa Chrystusa, według upodobania swojej woli;

6 Dla uwielbienia chwały swojej łaski, którą obdarzył nas w umiłowaniem;

7 W którym mamy odkupienie przez jego krew<sup>m</sup>, przebaczenie grzechów<sup>n</sup>, według bogactwa jego łaski;

8 Któż nam hojnie okazał we wszelkiej mądrości i roztropności;

9 Ozajmując nam tajemnicę<sup>o</sup> swojej woli, według swego upodobania, które sam w sobie postanowił;

10 Aby w zarządzeniu pełni czasów<sup>p</sup> wszystko zebrał w jedno w Chrystusie, i to, co w niebiosach, i to, co na ziemi.

11 W nim, mówię, w którym też dostapiliśmy udziału<sup>q</sup>, przeznaczeni według postanowienia tego, który dokonuje wszystkiego według rady swojej woli<sup>s</sup>;

*a* 1Kor 1,1;  
Ga 1,1;

*b* 1Tm 1,1;

2Tm 1,1.

*b* Hi 15,15;

Ps 16,3;

116,15;

1Kor 1,2.

*c* Rz 1,16;

2Tm 3,15.

*d* Ef 4,30;

2Kor 1,22;

2Tm 2,19;

*e* Ob 7,2.

*e* Lk 24,49;

Dz 1,4; 2,33;

Ga 3,14.

*f* Ef 4,6;

2Kor 11,31;

1P 1,3.

*g* 2Kor 5,5.

*h* Ef 2,6; 3,10.

*i* Lk 21,28;

Rz 8,23.

*j* J 17,24; Hbr

4,3; 1P 1,20;

Ob 13,8.

*k* Ef 1,11;

Rz 8,29;

1P 1,2.

*l* Rz 1,9; 1Sm

12,23; Kol

1,3; 1Tes 5,17.

*m* Mt 20,28;

Dz 20,28;

Rz 3,24;

Kol 1,14;

Tt 2,14.

*n* Dz 5,31;

13,38; 26,18.

*o* Ef 3,4; 6,19;

Mk 4,11;

Rz 16,25;

1Kor 15,51;

Kol 1,26;

1Tm 3,9,16.

*p* Dz 3,19.

*q* Ef 5,5; Kol

1,12; Hbr

9,15; 1P 1,4.

*r* Dz 4,12;

Flp 2,9-10;

Hbr 1,4.

*s* Hbr 6,17.

12 Abyśmy istnieli dla uwielbienia jego chwały, *my*, którzy wcześniej położyliśmy nadzieję w Chrystusie.

13 W nim i wy *polożyliście nadzieję*, kiedy usłyszeliście słowo prawdy, ewangelię waszego zbawienia<sup>c</sup>, w nim też, gdy uwierzyliście, zostałoście zapieczętowani<sup>d</sup> obiecanym<sup>e</sup> Duchem Świętym;

14 Który jest zadatkiem<sup>g</sup> naszego dziedzictwa, aż nastąpi odkupienie<sup>i</sup> nabytej własności, dla uwielbienia jego chwały.

15 Dlatego i ja, gdy usłyszałem o waszej wierze w Pana Jezusa i o miłości względem wszystkich świętych;

16 Nie przestaję dziękować za was, czyniąc o was wzmiankę w moich modlitwach<sup>h</sup>;

17 *Proszęć*, aby Bóg naszego Pana Jezusa Chrystusa, Ojciec chwały, dał wam Ducha mądrości i objawienia w poznaniu jego *samego*;

18 Ażeby oświecił oczy waszego umysłu, abyście wiedzieli, czym jest nadzieja jego powołania, czym jest bogactwo chwały jego dziedzictwa w świętych;

19 I czym jest przemożna wielkość jego mocy wobec nas, którzy wiezymy, według działania potęgi jego siły.

20 Okazał ją w Chrystusie, gdy go wskrzesił z martwych i posadził po swojej prawicy w *miejscach* niebiańskich;

21 Wysoko ponad wszelką zwierzchnością i władzą, mocą, panowaniem i *ponad* wszelkim imieniem<sup>j</sup> wypowiadany nie tylko w tym świecie, ale i w przeszłym.

22 I wszystko poddał pod jego stopy<sup>a</sup>, a jego samego dał jako głowę<sup>b</sup> ponad wszystkim kościołowi;

23 Który jest jego ciałem<sup>c</sup> i pełnią tego, który wszystko we wszystkich napełnia.

## ROZDZIAŁ 2

**I** WAS ożywił<sup>e</sup>, którzy byliście umarli<sup>g</sup> w upadkach i w grzechach;

2 W których niegdyś postępowaliście według zwyczaju tego świata i według władcy<sup>h</sup>, który rządzi w powietrzu, ducha, który teraz działa w synach nieposłuszeństwa<sup>1</sup>.

3 Wśród nich i my wszyscy żyliśmy niegdyś w pożądliwościach<sup>i</sup> naszego ciała, czyniąc to, co się podobało ciału i myślom, i byliśmy z natury dziećmi gniewu<sup>j</sup>, jak i inni.

4 Lecz Bóg, który jest bogaty w milosierdzie, z powodu swojej wielkiej miłości<sup>m</sup>, którą nas umiłował;

5 I to wtedy, gdy byliśmy umarli w grzechach<sup>n</sup>, ożywił<sup>o</sup> nas razem z Chrystusem, gdyż laską jesteście zbawieni;

6 I razem z nim wskrzesił<sup>q</sup>, i razem z nim posadził w miejscach niebiańskich w Chrystusie Jezusie;

7 Aby okazać w przyszłych wiekach przemożne bogactwo swojej laski przez swoją dobroć względem nas w Chrystusie Jezusie.

8 Laską bowiem jesteście zbawieni przez wiare<sup>u</sup>, i to nie jest z was, jest to dar Boga<sup>v</sup>.

9 Nie z uczynków<sup>w</sup>, aby nikt się nie chlubił.

10 Jesteśmy bowiem jego dzieciem, stworzeni<sup>y</sup> w Chrystusie Jezusie do dobrych uczynków<sup>z</sup>, które Bóg wcześniej przygotował, abyśmy w nich postępowali.

11 Dlatego pamiętajcie, że wy, niegdyś poganie w ciele, zwani nieobrzecaniem przez tych, których

a Ps 8,6-8;  
110,1;  
1Kor 15,27;  
Hbr 2,8.  
b Ef 4,15; 5,23;  
1Kor 11,3;  
Kol 1,18.  
c Ef 5,23-32;  
1Kor 12,12-27.  
d J 10,16; Kol 1,21; Ef 4,18.  
e J 11,25-26;  
Kol 2,13.  
f Rz 3,25; 5,9;  
Kol 1,14;  
1P 1,18-19.  
g Mt 8,22; Łk 15,24; 2Kor 5,14; 1Tm 5,6; 1J 3,14.  
h Ef 6,12;  
J 12,31;  
1 BG niedowiarstwa; Ef 5,6; Kol 3,6.  
i Rz 1,24; 13,14.  
j Ef 4,24;  
Kol 3,10.  
k Rz 5,10;  
2Kor 5,18.  
l Rz 1,18;  
Ef 5,6.  
m J 3,16;  
1J 4,9-10.  
n Kol 2,13.  
o J 6,63; Rz 8,11.  
p J 10,7; 14,6;  
1Tm 2,5;  
Hbr 7,25.  
q Kol 3,1.  
r 1Kor 3,10.  
s Łk 11,49; Ef 3,5; 2P 3,2;  
Obj 18,20.  
t Ps 118,22; Iz 28,16; Mt 21,42;  
Dz 4,11;  
IP 2,7-8.  
u Rz 3,24;  
Dz 13,39.  
v J 4,10;  
Rz 6,23.  
w Rz 3,18-28;  
4,1-6; Tt 3,5.  
x Ef 4,13-16;  
1Kor 3,17;  
2Kor 6,16.  
y 2Kor 5,17;  
Kol 3,10.  
z BG w Duchu Świętym  
z Mt 5,16; 1Tm 6,18; 2Tm 3,17; Tt 2,14.

zwano obrzezaniem dokonanym ręką na ciele;

12 Byliście w tamtym czasie bez Chrystusa, obcy względem społeczności Izraela<sup>d</sup> i obcy przymierzem obietnic, niemający nadziei i bez Boga na świecie.

13 Lecz teraz w Chrystusie Jezusie wy, którzy niegdyś byliście daleko, staliście się bliscy przez krew<sup>f</sup> Chrystusa.

14 On bowiem jest naszym pokojem, on, który z obydwu uczynił jedno i zburzył stojący pośrodku mur, który był przegrodą;

15 Znosząc przez swoje ciało nieprzyjaźń, prawo przykazań wyrażone w przepisach, aby z dwóch stworzyć w samym sobie jednego nowego człowieka<sup>j</sup>, czyniąc pokój;

16 I aby pojednać<sup>k</sup> z Bogiem obydwo w jednym ciele przez krzyż, zgładziwszy przez niego nieprzyjaźń.

17 A gdy przyszedł, zwiąstował pokój wam, którzy byliście daleko, i tym, którzy byli bliscy.

18 Przez niego<sup>p</sup> bowiem my, obie strony, mamy przystęp w jednym Duchu do Ojca.

19 A więc nie jesteście już więcej obcymi i przybyszami, ale współobywatelami ze świętymi i domownikami Boga;

20 Zbudowani na fundamencie<sup>r</sup> apostołów i proroków<sup>s</sup>, gdzie kamieniem węgielnym<sup>t</sup> jest sam Jezus Chrystus;

21 Na którym cała budowla razem zespolona rośnie w świętą świętynię<sup>x</sup> w Panu;

22 Na którym i wy razem się budujecie, aby być mieszkaniem Boga przez Ducha<sup>z</sup>.

## ROZDZIAŁ 3

**D**LATEGO ja, Paweł, więzień Chrystusa Jezusa dla was, pogan;

2 Jeśli tylko słyszeliście o udzieleniu<sup>b</sup> łaski Boga, która jest mi dana dla was;

3 Ze przez objawienie została mi oznajmiona tajemnica, jak to wam przedtem krótko napisałem.

4 Dlatego czytając to, możecie zrozumieć moje poznanie tajemnicy<sup>d</sup> Chrystusa;

5 Która w innych wiekach nie była znana synom ludzkim, jak teraz została objawiona jego świętym apostolom i prorokom<sup>e</sup> przez Ducha;

6 Mianowicie, że poganie są współdziedzicami i członkami tego samego ciała, i współpracownikami jego obietnicy w Chrystusie przez ewangelię.

7 Stałem się jej slugą według daru łaski Boga danej mi przez działanie jego mocy.

8 Mnie, najmniejszemu<sup>g</sup> ze wszystkich świętych, została dana ta łaska, abym wśród pagan glosił te niezagłębione bogactwa Chrystusa;

9 I żebym ujawnił wszystkim, jaka jest wspólnota tej tajemnicy ukrytej od wieków w Bogu, który wszystko stworzył przez Jezusa Chrystusa<sup>h</sup>;

10 Aby teraz wieloraka mądrość Boga poprzez kościół stała się jawną zwierzchnością i władcą<sup>i</sup> w miejscach niebiańskich;

11 Zgodnie z wiecznym postanowieniem<sup>k</sup>, które powiązał w Chrystusie Jezusie, naszym Panu.

12 W nim mamy śmiałość i przystęp do ufnością przez wiare jego.

13 Proszę zatem, abyście nie zniechęcali się z powodu moich utrapien, jakie znoszę dla was, bo to one są waszą chwałą.

14 Dlatego zginam swoje kolana<sup>o</sup> przed Ojcem naszego Pana Jezusa Chrystusa;

15 Od którego cała rodzina na niebie i na ziemi bierze swoją nazwę;

16 Aby według bogactwa swej chwali sprawił, żeby wasz we-

a Jr 31,33;  
Rz 2,29;  
7,22;  
2Kor 4,16;  
1P 3,4.  
b 1Kor 9,17;  
Ef 1,10;  
Kol 1,25.  
c J 14,23;  
Kol 1,27.  
d Mt 13,11;  
Mk 4,11;  
Rz 16,25;  
1Kor 4,1;  
Ef 5,32;  
1Tm 3,9,16.  
e Ef 4,11;  
Łk 11,49;  
1Kor 12,28;  
2P 3,2.  
f 2Krn 25,9;  
Jr 32,17,27.

g 1Kor 15,9;  
1Tm 1,15.

wnętrzny<sup>a</sup> człowiek był utwierdzony mocą przez jego Ducha;

17 Aby Chrystus przez wiare mieszkał w waszych sercach<sup>c</sup>, abyście zakorzenieni i ugruntowani w miłości;

18 Mogli pojąć wraz ze wszystkimi świętymi, jaka jest szerokość, długłość, głębokość i wysokość;

19 I poznać miłość Chrystusa, która przewyższa wszelkie poznanie, abyście zostali napełnieni całą pełnią Boga.

20 Temu zaś, który według mocy działającej w nas może uczynić o wiele obficiej ponad to wszystko, o co prosimy albo o czym myślimy<sup>f</sup>;

21 Jemu niech będzie chwała w kościele przez Chrystusa Jezusa po wszystkie pokolenia na wieki wieków. Amen.

## ROZDZIAŁ 4

**PROSZE** więc was ja, więzień w Panu, abyście postępowali w sposób godny powołania, do jakiego zostaliście wezwani;

2 Z całą pokorą, łagodnością i z cierpliwością, znosząc jedni drugich w miłości;

3 Starając się zachować jedność Ducha w więzi pokoju.

4 Jedno jest ciało<sup>j</sup> i jeden Duch, jak też zostaliście powołani w jednej nadziei waszego powołania.

5 Jeden Pan<sup>l</sup>, jedna wiara, jeden chrzest<sup>m</sup>;

6 Jeden Bóg i Ojciec wszystkich<sup>n</sup>, który jest ponad wszystkimi, przez wszystkich i w was wszystkich.

7 A każdemu z nas została dana łaska według miary daru Chrystusa.

8 Dlatego *Pismo* mówi<sup>p</sup>: Wstąpiwszy na wysokość, poprowadził pojmany jeńców i dał ludziom dary.

9 Lecz to, że wstąpił<sup>q</sup>, coż oznacza, jeśli nie to, że najpierw zstąpił do niższych regionów ziemi?

10 Ten, który zstąpił, jest i tym, który wstąpił wysoko ponad wszystkie niebiosa, aby napełnić wszystko.

11 I on ustanowił jednych apostolami, drugich prorokami, innych ewangelistami, a jeszcze innych pastożartami i nauczycielami<sup>b</sup>;

12 Dla przysposobienia<sup>c</sup> świętych, dla dzieła posługiwania, dla budowania ciała Chrystusa;

13 Aż dojdziemy wszyscy do jedności wiary i poznania Syna Bożego, do człowieka doskonałego, do mocy dojrzalości pełni Chrystusa;

14 Abyśmy już nie byli dziećmi miotanymi i unoszonymi każdym powiewem nauki przez oszustwo ludzkie i przez podstęp prowadzący na manowce błędu.

15 Lecz będąc szczerymi<sup>i</sup> w miłości, wzrastajmy we wszystkim w tego, który jest głową<sup>m</sup> – w Chrystusie.

16 Z niego całe ciało harmonijnie złożone i zespolone we wszystkich stawach, dzięki działaniu każdego członka, stosownie do jego miary, przyczynia sobie wzrostu dla budowania samego siebie w miłości.

17 To więc mówię i zaświadczam w Panu, abyście już więcej nie postępowali tak, jak postępują inni poganie<sup>p</sup> w próżności ich umysłu;

18 Mając przyjemny rozum, obcy dla życia Bożego z powodu niewiedzy, która w nich jest, z powodu zatwardziałosci ich serca<sup>r</sup>.

19 Oni, stawszy się nieczuli<sup>s</sup>, oddali się rozpuścię, dopuszczając się wszelkiej nieczystości z zachłannością.

20 Lecz wy nie tak nauczyliście się Chrystusa;

21 Jeśli tylko słyszeliście go i byliście pouczeni przez niego, zgodnie z prawdą, jaka jest w Jezusie;

22 Że – co się tyczy poprzedniego postępowania – powinniście zrzucić<sup>v</sup>

a Ef 6,11;  
Iz 59,17;  
Rz 13,12;  
Kol 3,10;  
b 1Kor 12,29.

c 2Kor 7,1;  
Kol 1,28;  
1Tes 3,10;  
Hbr 6,1.

d Kpl 19,11;  
Prz 12,22;  
Kol 3,9;  
e Za 8,16.  
f Rz 12,5.

g Ps 4,4;  
h J 8,11;  
1Kor 15,34;  
i J 2,1.

j Ef 6,16;  
Jk 4,7;  
1P 5,8.

k Wj 20,15.  
l Ek 3,11;  
Dz 20,35;

m 1Tes 4,11-12;  
2Tes 3,7-12.

n Rdz 4,2;  
1P 1,22.

o Ef 1,22; 5,23;  
p Kol 1,18.

q Ps 78,40;  
Iz 63,10;  
Dz 7,51;

r 1Tes 5,19.

s Ef 1,13.  
t Ef 2,2-3.

u Lk 6,37;  
Kol 3,13;  
v 2Kor 4,4.

w 1Tm 4,2.

x 1Kor 11,1;  
1Tes 1,6; 2,14;

y Hbr 6,12;  
1P 3,13.

z Rdz 8,21;  
Kpl 1,9-13;

1Kor 2,15.

aa BG wszet-  
czeństwo  
vv Ez 18,30-32;  
Kol 3,8;  
Hbr 12,1;  
IP 2,1.

z siebie starego człowieka, który ulega zepsuci przez zwodnicze żądze;  
23 I odnowić się w duchu waszego umysłu;

24 I przyoblec się w nowego człowieka<sup>a</sup>, który jest stworzony według Boga w sprawiedliwości i w prawdziwej świętości.

25 Dlatego odrzuciwszy kłamstwo<sup>d</sup>, niech każdy mówi prawdę swojemu bliźniemu<sup>e</sup>, bo jesteśmy członkami<sup>f</sup> jedni drugich.

26 Gniewajcie się<sup>g</sup>, lecz nie grzeszcie<sup>h</sup>; niech nad waszym gniewem nie zachodzi słońce.

27 Nie dawajcie miejsca diabłu<sup>i</sup>.

28 Kto kradł, niech więcej nie kradnie<sup>j</sup>, ale raczej niech pracuje, czyniąc własnymi rękami<sup>k</sup> to, co jest dobre, aby miał z tego udzielać potrzebującemu.

29 Żadne plugawe słowo niech nie wychodzi z waszych ust, lecz tylko dobre, dla zbudowania, aby przynosiło łaskę słuchającym.

30 I nie zasmucajcie<sup>l</sup> Bożego Ducha Świętego, którym jesteście zapieczętowani<sup>m</sup> na dzień odkupienia.

31 Wszelka gorycz i zapalczystość, gniew, wrzask i złorzeczenie niech zostaną usunięte spośród was wraz ze wszelką złośliwością.

32 Bądźcie dla siebie nawzajem życzliwi, miłośni, przebaczając sobie<sup>o</sup>, jak i wam Bóg przebaczył w Chrystusie.

## ROZDZIAŁ 5

**BĄDŹCIE** więc naśladowcami<sup>i</sup> Boga jako umilowane dzieci;

2 I postępujcie w miłości, jak i Chrystus umiłował nas i wydał samego siebie za nas jako dar i ofiarę Bogu na miłą woń<sup>u</sup>.

3 A nierząd<sup>j</sup> i wszelka nieczystość albo chciwość niech nie będą nawet wśród was wspominane, jak przystoi świętym;

4 Także sprośność, niedorzecznego gadanie i nieprzyzwoite żarty, ale raczej dzięcznienie.

5 Bo wiecie o tym, że żaden rozpuściak<sup>1</sup> ani nieczysty, ani chciwiec, to znaczy bałwochwalca, nie ma dziedzictwa w królestwie Chrystusa i Boga<sup>d</sup>.

6 Niech was nikt nie zwodzi próżnymi słowami, bo z powodu tych rzeczy przychodzi gniew Boga na synów nieposłuszeństwa.

7 Nie bądźcie więc ich wspólnikami<sup>f</sup>.

8 Byliście bowiem niegdyś ciemnością, lecz teraz jesteście światością<sup>i</sup> w Panu. Postępujcie jak dzieci światłości;

9 (Bo owoc Ducha<sup>k</sup> jest we wszelkiej dobroci, sprawiedliwości i prawdzie).

10 Badając to, co podoba się Panu;

11 I nie miećcie nic wspólnego z bezwocnymi uczynkami ciemności<sup>l</sup>, ale je raczej strofujcie.

12 O tym bowiem, co się u nich po kryjomu dzieje, wstyd nawet mówić.

13 A wszystko to, gdy jest strofowane, przez światło staje się jawne; to wszystko bowiem, co ujawnia, jest światłem<sup>m</sup>.

14 Dlatego *Pismo* mówi: Obudź się<sup>o</sup>, który spisz, i powstań z martwych, a zajaśnieje ci Chrystus.

15 Uważajcie więc, żebyście postępowały rozważnie, nie jak niemądrzy, ale jak mądrzy;

16 Odkupując czas<sup>q</sup>, bo dni są złe.

17 Dlatego nie bądźcie nierozumnymi, ale rozumiecie, jaka jest wola Pana.

18 A nie upijajcie się winem<sup>r</sup>, w którym jest rozwijałość, ale bądźcie napelnieni Duchem;

19 Rozmawiając ze sobą przez psalmy, hymny i pieśni duchowe, śpiewając i grając Panu w swoim sercu<sup>t</sup>;

a Hi 1,21;  
Ps 34,1;  
Flp 4,6;  
1Tes 5,18.

b Rz 13,1-5;  
Flp 2,3;  
1P 5,5.  
1 BG wsze-  
tecznik

c Kol 3,18.  
d 1Kor 6,9;  
Ga 5,19-21;  
Obj 21,8.

e 1Kor 11,3;  
Ef 1,22-23;  
Kol 1,18.

f Lb 16,26;  
2Kor 6,14;  
1Tm 5,22.

g Kol 3,19.  
h Ga 1,4; 2,20;  
1Tm 2,6;

i 2,14.  
1Tes 5,5.  
j J 15,3; 17,17;  
1Kor 6,11;  
Tt 3,5.

k Ga 5,22.  
l Ef 5,7.

m J 3,20-21;  
1Kor 4,5;  
Hbr 4,13.

n Rdz 2,24;  
Mt 19,5.  
o Iz 60,1;  
Rz 13,11;

1Kor 15,34.  
p 2Kor 11,2;  
Obj 19,7; 21,2.

q Kol 4,5.

r Prz 20,1;  
23,20-35.

s Pwt 21,18-21;  
Prz 1,8;

Kol 3,20.  
t Kol 3,16;

Ps 147,7.  
u Wj 20,12;  
Pwt 5,16.

20 Dziękując<sup>a</sup> zawsze za wszystko Bogu i Ojcu w imię naszego Pana Jezusa Chrystusa;

21 Będąc poddani<sup>b</sup> sobie nawzajem w bojaźni Boga.

22 Żony, bądźcie poddane swoim mężom jak Panu<sup>c</sup>.

23 Bo mąż jest głową żony, jak i Chrystus głową kościoła<sup>e</sup>, jest on też Zbawicielem ciała.

24 Jak więc kościół poddany jest Chrystusowi, tak też żony swoim mężom we wszystkim.

25 Mężowie, miłujcie swoje żony<sup>g</sup>, jak i Chrystus umiłował kościół i wydał za niego samego siebie<sup>h</sup>;

26 Aby go uświetnić, oczyściwszy obmyciem wodą przez słowo<sup>j</sup>;

27 By stawić przed sobą kościół chwalebny, niemający skazy ani zmarszczki, ani czegoś podobnego, lecz żebry był święty i nienaganny.

28 Tak też mężczyźni powinni miłować swoje żony jak własne ciało. Kto miłuje swoją żonę, samego siebie mięlie.

29 Nikt bowiem nigdy nie miał w nienawiści swego ciała, ale je żywi i pielęgnuje, jak i Pan kościół.

30 Gdyż jesteśmy członkami jego ciała, z ciała jego i z kości jego.

31 Dlatego opuści człowiek swego ojca i matkę i połączy się ze swoją żoną<sup>n</sup>, i będą dwoje jednym ciałem.

32 Tajemnica to wielka, lecz ja mówię w *odniesieniu do Chrystusa i kościoła<sup>p</sup>*.

33 Niech więc każdy z was z osobna miłuje swoją żonę jak samego siebie, a żona niech poważa swego męża.

## ROZDZIAŁ 6

**D**ZIECI, bądźcie posłuszne waszym rodzicom<sup>s</sup> w Panu, bo jest to sprawiedliwe.

2 Czcij swego ojca i matkę – jest to pierwsze przykazanie z obietnicą<sup>u</sup>;

3 Aby ci się dobrze powodziło i abyś długo żył na ziemi.

4 A wy, ojcowie, nie pobudzajcie do gniewu waszych dzieci<sup>b</sup>, lecz wychowujcie je w karności i w napolinianiu Pana.

5 Śludzy, z bojaźnią i z drżeniem bądźcie posłuszní panom według ciała<sup>e</sup>, w prostocie serca, jak Chrystusowi;

6 Nie służąc dla oka, jak *ci*, którzy chcą podobać się ludziom<sup>g</sup>, lecz jak śludzy Chrystusa, czyniąc wolę Boga z serca;

7 Służąc z życzliwością, tak jak Panu, a nie ludziom;

8 Wiedząc, że każdy, kto uczyni coś dobrego, to też otrzyma od Pana<sup>j</sup>, czy niewolnik, czy wolny.

9 A wy, panowie, tak samo wobec nich postępujcie, porzucając groźby, wiedząc, że i wy sami macie Pana w niebie, a u niego nie ma względów na osoby.

10 W końcu, moi bracia, umacniajcie się w Panu i w potędze jego mocy<sup>m</sup>.

11 Przywdziejcie pełną zbroję Bożą<sup>n</sup>, abyście mogli się ostać wobec zasadzka diabła.

12 Nie toczymy bowiem walki przeciw krwi i ciału, ale przeciw zwierzchnościom, przeciw władzom, przeciw rządcom ciemności tego świata, przeciw duchowemu złu na wyżynach niebieskich.

13 Dlatego weźcie pełną zbroję Bożą<sup>o</sup>, abyście mogli przeciwstać się w dzień zły, a wykonawszy wszystko, ostać się.

*a Iz 11,5;  
59,17;  
1Tes 5,8;  
1P 1,13;  
b Kol 3,21.  
c Iz 52,7;  
Rz 10,15.  
d 1J 5,4.*

*e Rdz 16,9;  
Kol 3,22;  
f Iz 59,17;  
1Tes 5,8.  
g 1Tes 2,4.  
h Hbr 4,12.*

*i 1Tes 5,17.  
j Mt 16,27;  
Rz 2,6;  
1Kor 15,58;  
2Kor 5,10.  
k Kol 4,3.*

*l 2Kor 5,20.*

*m Joz 1,5-9.*

*n Rz 13,11-14;  
2Kor 6,7.*

*o 2Kor 10,4.*

14 Stańcie więc, przepasawszy wasze biodra prawdą, przywdziawszy pancerz sprawiedliwości<sup>a</sup>;

15 I obuwszy nogi w gotowość ewangelii pokoju<sup>c</sup>.

16 A przede wszystkim weźcie tarczę wiary<sup>d</sup>, która będącie mogli zgasić wszystkie ogniste strzały złego.

17 Weźcie też hełm zbawienia<sup>f</sup> i miecz Ducha, którym jest słowo Boże<sup>h</sup>;

18 We wszelkiej modlitwie i prośbie modląc się w każdym czasie w Duchu<sup>i</sup>, czuwając nad tym z całą wytrwałością i z prośbą za wszystkich świętych;

19 I za mnie, aby była mi dana mowa<sup>k</sup>, bym z odwagą otworzył moje usta do oznajmienia tajemnicy ewangelii;

20 Dla której sprawuję poselstwo<sup>l</sup> w łańcuchach, abym o niej odważnie mówił, tak jak powiniensem mówić.

21 Źebyście zaś wiedzieli i wy, co się ze mną dzieje i co robię, wszyscy oznajmi wam Tychik, mily brat i wierny sluga w Panu;

22 Którego posłałem do was właśnie po to, abyście poznali nasze sprawy i aby pocieszył wasze serca.

23 Pokój braciom i miłość wraz z wiarą od Boga Ojca i Pana Jezusa Chrystusa.

24 Łaska niech będzie ze wszystkimi, którzy milują naszego Pana Jezusa Chrystusa w szczerości. Amen.

*List do Efezjan został napisany z Rzymu przez Tychika.*

# List świętego Pawła apostoła do Filipian

## ROZDZIAŁ 1

**P**AWEŁ i Tymoteusz, słudzy Jezusa Chrystusa, do wszystkich świętych<sup>b</sup> w Chrystusie Jezusie, którzy są w Filippi, wraz z biskupami<sup>c</sup> i diakonami<sup>d</sup>.

2 Łaska wam i pokój od Boga, naszego Ojca, i Pana Jezusa Chrystusa.

3 Dziękuję memu Bogu, ilekroć was wspominam;

4 Zawsze w każdej mojej modlitwie prosząc z radością za was wszystkich;

5 Za wasz współdziałanie w ewangelii od pierwszego dnia aż do chwili obecnej;

6 Będąc tego pewien, że *ten*, który rozpoczął w was dobre dzieło, dokończy<sup>h</sup> go do dnia Jezusa Chrystusa<sup>i</sup>.

7 Sluszne jest, abym tak myślał o was wszystkich, dlatego że mam was w moim sercu, bo w moim więzieniu, jak i w obronie i utwierdzaniu ewangelii wszyscy jesteście ze mną uczestnikami łaski.

8 Bóg bowiem jest mi świadkiem, jak tesknię do was wszystkich najgłębszymi uczuciami Jezusa Chrystusa.

9 I o to się modlę, aby wasza miłość coraz bardziej obfitowała w poznanie i we wszelkie zrozumienie;

10 Abyscie mogli rozpoznać to, co lepsze, żebyście byli szczerzy<sup>j</sup> i bez zarzutu na dzień Chrystusa;

11 Napełnieni owocami sprawiedliwości<sup>i</sup>, które przynosicie przez Jezusa Chrystusa ku chwale i czci Boga.

12 A chcę, bracia, abyście wiedzieli, że to, co mnie spotkało, spowodo-

wało jeszcze większe rozkrzewienie ewangelii<sup>a</sup>;

13 Tak że moje więzy z powodu Chrystusa stały się znane w całym pałacu i u wszystkich innych.

14 A wielu braci w Panu nabralo otuchy z powodu moich więzów i z większą odwagą<sup>e</sup>, bez lęku zaczęto głosić słowo.

15 Niektórzy wprawdzie z zazdrości i sporu, inni zaś z dobrej woli głoszą Chrystusa<sup>f</sup>.

16 Jedni ze sporu głoszą Chrystusa nieszczerze, sądząc, że dodadzą ucisku moim więzom;

17 Inni zaś z miłości, wiedząc, że jestem przeznaczony do obrony ewangelii.

18 Cóż więc? Mimo wszystko każdym sposobem, czy obłudnie, czy szczerze, Chrystus jest głoszony. Z tego się raduję i będę się radował<sup>j</sup>.

19 Wiem bowiem, że to doprowadzi do mojego zbawienia dzięki waszej modlitwie i pomocy Ducha Jezusa Chrystusa;

20 Zgodnie z moim gorliwym oczekiwaniem i nadzieję, że w niczym nie będę zawstydzony, lecz z całą odwagą, jak zawsze, tak i teraz, uwielbiony będzie Chrystus w moim ciele, czy to przez życie, czy przez śmierć.

21 Dla mnie bowiem życie to Chrystus, a śmierć to zysk<sup>k</sup>.

22 Lecz jeśli życie w ciele jest dla mnie owocem mojej pracy, to nie wiem, co mam wybrać.

23 Jedno i drugie bowiem mnie naciska: chcę odejść i być z Chrystusem, bo to o wiele lepsze;

24 Lecz pozostać w ciele jest bardziej potrzebne ze względu na was.

25 A będąc tego pewien, wiem, że pozostanę i będę z wami wszystkimi dla waszego rozwoju i radości wiary;

26 Aby obfitowała wasza chluba w Chrystusie Jezusie ze mnie, gdy znów przybędę do was.

27 Tylko postępujcie jak przystoi na ewangelię Chrystusa<sup>b</sup>, abym czy przyjdę i zobaczę was, czy nie przyjdę, słyszał o was, że trwacie w jednym duchu, jednomyślnie walcząc o wiarę ewangelii;

28 I w niczym nie dając się zastraszyć przeciwnikom. Dla nich jest to dowód zguby<sup>f</sup>, a dla was zbawienia, i to od Boga.

29 Gdyż wam dla Chrystusa dane jest nie tylko w niego wierzyć, ale też dla niego cierpieć<sup>h</sup>;

30 Staczając tę samą walkę, która widzieliście we mnie, i o której słyszycie, że teraz we mnie się toczy.

## ROZDZIAŁ 2

**J**EŚLI więc jest jakieś pocieszenie w Chrystusie, jeśli jakaś pociecha miłości, jeśli jakaś wspólnota Ducha, jeśli jakieś współczucie i miłosierdzie;

2 Dopełnijcie mojej radości, bądźcie tej samej myśli, mając tę samą miłość, będąc zgodni<sup>i</sup> i jednomyślni<sup>o</sup>,

3 Nie czynicie nic z kłopotliwości<sup>p</sup> ani z przónej chwały<sup>q</sup>, lecz w pokoźce uważajecie jedni drugich za wyższych od siebie.

4 Niech każdy dba nie tylko o to, co jego, ale i o to, co innych<sup>r</sup>.

5 Niech będzie w was takie nastawienie umysłu, jakie też było w Chrystusie Jezusie;

6 Który, będąc w postaci Boga<sup>t</sup>, nie uważał bycia równym Bogu<sup>u</sup> za grabież;

7 Lecz ogłościł samego siebie, przyjmując postać sługi i stając się podobny do ludzi<sup>w</sup>;

a Ps 72,17;

138,2;

Dz 4,10-12;

Hbr 1,4.

b Ef 4,1;

Kol 1,10;

1Tes 4,1.

c Iz 45,23;

Rz 14,11;

Hbr 1,6;

Obj 5,13.

d Mt 10,32;

Rz 10,9-13.

e Mk 12,29;

Ek 2,11; J

13,13; Dz

10,36; Rz

14,9; 1Kor

8,6; Ef 4,5.

f 1Tm 6,9;

Hbr 10,39.

g J 6,27-29;

1Tes 1,3;

Hbr 4,11.

h Dz 5,41;

IP 4,13.

i Hbr 13,21.

j Wj 16,7-8;

Lb 14,27;

Ps 106,25;

1Kor 10,10;

k Flp 3,6; Ek

1,6; 1Kor

1,8; 1Tm 3,2;

2P 3,14.

l Rdz 6,2;

Hi 1,6; J 1,12;

Rz 8,14.

m J 6,63,68.

n Dz 1,14;

2,46; 15,25.

o Rz 15,6;

2Kor 13,11;

Flp 1,27;

1P 3,8.

p 1Kor 3,3.

q Ga 5,26;

Jk 3,14.

r 1Kor 13,5.

s 1Tes 3,2.

t J 1,1; 17,5;

lJ 5,7.

u J 5,18,23;

10,30-33; 14,9;

Obj 1,17-18.

v 1Kor 10,24;

13,5.

w Mt 1,23;

Rz 1,3; 8,3;

Ga 4,4;

1Tm 3,16;

Hbr 2,14-17.

8 A z postawy uznany za człowieka, uniżył samego siebie i był posłuszyńcą aż do śmierci, i to śmierci krzyżowej.

9 Dlatego też Bóg wielce go wywyższył i darował mu imię<sup>a</sup>, które jest ponad wszelkie imię;

10 Aby na imię Jezusa zginało się wszelkie kolano na niebie, na ziemi i pod ziemią<sup>c</sup>.

11 I aby wszelki język wyznawał<sup>d</sup>, że Jezus Chrystus jest Panem<sup>e</sup> ku chwałie Boga Ojca.

12 Dlatego, moi umiłowani, tak jak zawsze byliście posłuszni, nie tylko w mojej obecności, ale jeszcze bardziej teraz, pod moją nieobecność, z bojaźnią i drżeniem wykonujcie swoje zbawienie.

13 Bóg bowiem sprawia<sup>i</sup> w was i chęć, i wykonanie według jego upodobania.

14 Wszystko czynicie bez szemrańia<sup>j</sup> i sporów;

15 Abyście byli nienagannymi<sup>k</sup> i niewinnymi dziećmi<sup>l</sup> Bożymi, bez zarzutu pośród narodu złego i przewrotnego, wśród którego świecicie jak światła na świecie;

16 Zachowując słowo życia<sup>m</sup>, abym mógł się chubić w dniu Chrystusa, że nie na próżno biegłem i nie na próżno pracowałem.

17 Lecz choćbym został złożony na ofiarę i w posłudze waszej wiary, raduję się i cieszę z wami wszystkimi.

18 Z tego i wy radujcie się i cieszcie ze mną.

19 A mam nadzieję w Panu Jezusie, że wkrótce poślę do was Tytomeusza<sup>s</sup>, abym został pocieszony, dowiezawszy się, co się u was dzieje.

20 Nie mam bowiem nikogo o równych jemu myślach, który by się szczerze troszczył o wasze sprawy.

21 Bo wszyscy szukają swego<sup>v</sup>, a nie tego, co jest Jezusa Chrystusa.

22 Wiecie zaś, że on jest wypróbowany, gdyż jak syn z ojcem<sup>a</sup>, tak on wraz ze mną slużył w ewangelii.

23 Mam więc nadzieję, że poślę go do was, gdy tylko zobaczę, co dalej ze mną będzie.

24 A mam ufność w Panu, że i sam wkrótce do was przybędę.

25 Uznałem też za konieczne posłać do was Epafrodyta, mego brata, współpracownika i współbojownika, a waszego wysłannika i sługę w moich potrzebach;

26 Ponieważ tępknął za wami wszystkimi i bardzo się smucił, gdyż słyszałeś, że zachorował.

27 Rzeczywiście bowiem chorował tak, że był bliski śmierci. Lecz Bóg zmiłował się nad nim, a nie tylko nad nim, ale i nad mną, abym nie doznawał smutku za smutkiem.

28 Dlatego tym pilniej posłałem go, abyście widząc go znowu, ucieczyli się, a ja żebym doznawał mniejszej smutku.

29 Przymijcie<sup>g</sup> go więc w Panu z całą radością i miejcie takich w poszanowaniu;

30 Ponieważ dla sprawy Chrystusa bliski był śmierci, narażając swoje życie, aby dopełnić to, czego brakowało w waszej posłudze wobec mnie.

### ROZDZIAŁ 3

**W**KOŃCU, moi bracia, radujcie się<sup>j</sup> w Panu. Pisać do was o tym samym mnie nie męczy, a dla was jest bezpieczne.

2 Strzeźcie się psów<sup>k</sup>, strzeźcie się zlych pracowników, strzeźcie się obrzezywaczy<sup>l</sup>.

3 My bowiem jesteśmy obrzezaniem, którzy w duchu<sup>m</sup> służymy Bogu i chłubimy się w Chrystusie Jezusie, a nie pokładamy ufności w ciele.

4 Chociaż i ja mógłbym pokładać ufność w ciele. Jeśli ktoś inny uważa, że może pokładać ufność w ciele, bardziej ja:

<sup>a</sup> 1Kor 4,15-17;  
1Tm 1,2;  
2Tm 1,2.  
<sup>b</sup> Dz 23,6;  
26,4-5.

<sup>c</sup> Iz 53,11;  
Jr 9,23-24;  
J 17,3;  
1Kor 2,2.

<sup>d</sup> Ez 33,13;  
Rz 10,2-4.

<sup>e</sup> Rz 3,21-26;  
4,3-13;  
10,10;  
1Kor 1,30.  
<sup>f</sup> 1P 4,13.  
g Mt 10,40.  
h Rdz 6,9;  
Mt 5,48;  
Łk 6,40;  
1Kor 2,6;  
2Kor 13,11;  
Jk 1,4.

<sup>i</sup> 1Kor 9,24;  
Hbr 12,1.  
<sup>j</sup> 1Tes 5,16.

<sup>k</sup> Prz 26,11;  
Iz 56,10;  
Mt 7,6;  
2P 2,22;  
Obj 22,15.  
<sup>l</sup> Ga 5,2-4.  
<sup>m</sup> J 4,23-24.

<sup>n</sup> Flp 4,9;  
1Kor 11,1.  
<sup>o</sup> 1Tm 4,12;  
1P 5,3;  
Ps 37,37.

5 Obrzezany ósmego dnia, z rodu Izraela, z pokolenia Beniamina, Hebrajczyk z Hebrajczyków, co do prawa – faryzeusz<sup>b</sup>;

6 Co do gorliwości – prześladowca kościoła, co do sprawiedliwości opartej na prawie – nienaganny.

7 Lecz to, co było dla mnie zyskiem, ze względu na Chrystusa uznałem za stratę.

8 Owszem, wszystko uznaję za stratę dla znakomitości poznania Chrystusa Jezusa, mojego Pana, dla którego wszystko utracilem i uznaję to za gnój, aby zyskać Chrystusa;

9 I znalazć się w nim, nie mając własnej sprawiedliwości<sup>d</sup>, tej, która jest z prawa, ale tę, która jest przez wiare Chrystusa, *to jest* sprawiedliwość<sup>e</sup> z Boga przez wiare;

10 Żeby poznać jego i moc jego zmartwychwstania oraz swój udział w jego cierpieniach<sup>f</sup>, upodabniając się do jego śmierci;

11 Abym jakimkolwiek sposobem dostąpił powstania z martwych.

12 Nie żebym *to* już osiągnął albo już był doskonały<sup>h</sup>, ale dążę, aby pochwycić to, do czego też zostałem pochwycony przez Chrystusa Jezusa.

13 Bracia, ja o sobie nie myślę, że już pochwycilem. Lecz jedno *czytanie*: zapominając o tym, co za mną, a zdążając do tego, co przede mną;

14 Biegnę do mety<sup>i</sup>, do nagrody powołania Bożego, które jest z góry w Chrystusie Jezusie.

15 Ilu więc *nas* jest doskonałych, tak myślmy. A jeśli o czymś inaczej myślicie, i to wam Bóg objawi.

16 Jednak *w tym*, do czego doszliśmy, postępujmy według jednej miary i to samo myślmy.

17 Bądźcie, bracia, *wszyscy* razem moimi naśladowcami<sup>j</sup> i przypatrujcie się tym, którzy postępują według wzoru<sup>o</sup>, jaki w nas macie.

18 Wielu bowiem, o których wam często mówilem, postępuje *inaczej*,

a teraz nawet z płaczem mówię, że są wrogami krzyża Chrystusa.

19 Ich końcem jest zatracenie<sup>b</sup>, ich Bogiem jest brzuch, a ich chwala jest w hańbie; myślą oni o tym, co ziemskie.

20 Nasza zaś ojczyzna jest w niebie, skąd też oczekujemy Zbawiciela<sup>c</sup>, Pana Jezusa Chrystusa.

21 On przemieni nasze podle ciało, aby było podobne do jego chwalebego ciała<sup>e</sup>, zgodnie ze skuteczną mocą, którą też może poddać sobie wszystko.

#### ROZDZIAŁ 4

**D**LATEGO, moi bracia umiowani i utęsknieni, moja radości i korono<sup>h</sup>, tak trwajcie w Panu, moi umilowani.

2 Proszę Ewodię i proszę Syntykę, aby były jednomyślne w Panu.

3 Proszę też i ciebie, wierni towarzyszu, pomagaj tym, które razem ze mną pracowały w ewangelii, wraz z Klemensem i z innymi moimi współpracownikami, których imiona są w księdze życia.

4 Radujcie się zawsze w Panu; mówię ponownie, radujcie się<sup>j</sup>.

5 Niech wasza skromność będzie znana wszystkim ludziom. Pan jest blisko<sup>l</sup>.

6 Nie troszczcie się o nic<sup>m</sup>, ale we wszystkim przez modlitwę i prośbę z dziękczeniem niech wasze pragnienia będą znane Bogu.

7 A pokój Boży<sup>n</sup>, który przewyższa wszelkie zrozumienie, będzie strzegł waszych serc i myśli w Chrystusie Jezusie.

8 W końcu, bracia, co prawdziwe, co uczciwe, co sprawiedliwe, co czyste, co miłe, co chwalebne, jeśli jest jakaś cnota i jakaś chwała – o tym myślcie.

9 Czyńcie to, czego się też nauczycie, co przyjęliście, co słyszeli-

a Rz 16,20;  
1Tes 5,23;  
Hbr 13,20;  
b 2Kor 11,15;  
Hbr 6,6-8;  
2P 2,1.  
c Iz 43,11;  
45,21;  
Oz 13,4;  
Ek 2,11;  
J 4,42;  
2Tm 1,10;  
Tt 1,4; 2,13.  
d Hbr 13,5.  
e Mt 17,2;  
1Kor 15,42-54;  
2Kor 5,1-8;  
1J 3,2.  
f 1Kor 4,9-13;  
2Kor 6,4-10.  
g J 15,5;  
2Kor 3,5; 12,9;  
Ef 3,16; 6,10.  
h 1Kor 9,25;  
1Tes 2,19;  
2Tm 2,5; 4,8;  
Jk 1,12;  
1P 5,4;  
Obj 2,10.  
i 2Kor 11,8-9;  
Ga 6,6;  
1Tm 6,18;  
Hbr 13,16.  
j Mt 5,12;  
Dz 5,41;  
16,25;  
1Tes 5,16;  
1P 4,13.  
k J 12,3-8;  
Ef 5,2;  
Hbr 13,16;  
1P 2,5.  
l Jl 1,15;  
So 1,7;  
Jk 5,7-9;  
Obj 22,7,20.  
m Mt 6,25-33;  
1P 5,7.  
n Lb 6,26;  
Iz 48,22;  
Rz 5,1;  
Kol 3,15.

ście i widzieliście we mnie, a Bóg pokoju<sup>a</sup> będzie z wami.

10 Uradowałem się bardzo w Panu, że teraz zakwitło na nowo wasze staranie o mnie, bo staraliście się o to, lecz nie mieliście sposobności.

11 Nie mówię tego z powodu niedostatku, bo nauczyłem się poprzestawać na tym, co mam<sup>d</sup>.

12 Umiem uniąć się, umiem też obfitować. Wszędzie i we wszystkim jestem wyćwiczony: *umiem* być syty i cierpieć głód, obfitować i znowić niedostatek<sup>f</sup>.

13 Wszystko mogę w Chrystusie, który mnie umacnia<sup>g</sup>.

14 Jednak dobrze uczyniliście, uczestnicząc w moim ucisku.

15 A wy, Filipianie, wiecie, że na początku ewangelii, gdy opuściłem Macedonia, żaden kościół nie uczestniczył ze mną w dawaniu i braniu<sup>i</sup>, tylko wy sami.

16 Bo nawet do Tesaloniki raz i drugi posłaliście, czego mi było potrzeba.

17 Nie żebym pragnął daru, ale pragnę owocu, który by wzrastał na wasze konto.

18 Gdyż mam wszystko, i to w obfitości, jestem w pełni *zaopatrzoney*, otrzymawszy od Epafrodyta to, co zostało postane przez was, woń dobrego zapachu, ofiarę<sup>k</sup> przyjmianą i podobającą się Bogu.

19 Lecz mój Bóg zaspokoi wszelką waszą potrzebę według swego bogactwa w chwale, w Chrystusie Jezusie.

20 A Bogu i Ojcu naszemu *niech będzie* chwała na wieki wieków. Amen.

21 Pozdrówcie każdego świętego w Chrystusie Jezusie. Pozdrawiają was bracia, którzy są ze mną.

22 Pozdrawiają was wszyscy święci, szczególnie zaś ci z domu cesarskiego.

23 Łaska naszego Pana Jezusa Chrystusa *niech będzie* z wami wszystkimi. Amen.

# List świętego Pawła apostoła do Kolosan

## ROZDZIAŁ 1

**P**AWEŁ, apostoł Jezusa Chrystusa z woli Boga<sup>b</sup>, i Tymoteusz<sup>c</sup>, brat;

2 Do świętych<sup>d</sup> i wiernych<sup>e</sup> braci w Chrystusie Jezusie, którzy są w Kolosach. Łaska wam i pokój od Boga, naszego Ojca, i od Pana Jezusa Chrystusa.

3 Dziękujemy Bogu i Ojcu naszego Pana Jezusa Chrystusa, nieustannie modląc się za was;

4 Odkąd usłyszeliśmy o waszej wiezie w Chrystusa Jezusa i o miłości względem wszystkich świętych;

5 Z powodu nadziei odłożonej dla was w niebie. O niej to przedtem słyszałeście w słowie prawdy ewangelii;

6 Która dotarła do was, jak i na cały świat, i wydaje owoc<sup>k</sup>, tak jak u was od dnia, w którym usłyszeliście i poznaliście laskę Boga<sup>m</sup> w prawdzie;

7 Jak też nauczyliście się od naszego umiłowanego współslugi Epafrasa, który jest wiernym<sup>n</sup> sługą Chrystusa dla was;

8 Który też oznajmil nam waszą miłość<sup>r</sup> w Duchu.

9 Dlatego i my od tego dnia, w którym *to* usłyszeliśmy, nie przestajemy za was się modlić<sup>s</sup> i prosić, abyście byli napełnieni poznaniem jego wol<sup>t</sup> we wszelkiej mądrości i duchowym zrozumieniu;

10 Abyście postępowali w sposób godny Pana<sup>u</sup>, by podobać *mu* się we wszystkim<sup>v</sup>, w każdym dobrym uczynku wydając owoc i wzrastając w poznawaniu Boga<sup>x</sup>;

11 Umocnieni<sup>y</sup> wszelką mocą według jego chwalebnej potęgi, ku

*a* 2Kor 6,4;  
*b* Ef 4,2.  
*c* 2Tm 1,1;  
*d* Tt 1,1.  
*e* c Dz 16,1;  
1Kor 4,17.  
*f* dHi 5,1; 15,15;  
Ps 16,3; 116,15;  
1Kor 1,2.  
*g* Lb 12,7;  
Ps 12,1.  
*h* fEf 5,8; 1P  
2,9; 1J 2,8.  
*i* gRz 1,28; Rz  
3,24; Ef 1,7;  
1P 1,18-19.  
*j* hLb 12,8; J  
1,18; 2Kor  
4,4; Hbr 1,3.  
*k* iRdz 1,1; J1,3;  
Hbr 1,2; 3,4.  
*l* jRz 11,36;  
Hbr 2,10.  
*m* kMk 4,8; J  
15,16; Flp 1,11.  
*n* lJ 1,1-2; 17,5.  
*o* mK 2,40; 1Kor  
1,4; Ef 3,2.  
*p* n1Kor 11,3;  
Ef 1,22.  
*q* oObj 1,5,18.  
*r* p1Kor 4,1-2;  
Ef 6,21.  
*s* qKol 2,9.  
*t* rRz 5,5; 15,30;  
Ga 5,22.  
*u* s1Sm 12,23;  
Ef 1,16;  
t1Tes 5,17.  
*v* uRz 12,2; Ef 1,16;  
t1Tes 4,3; 5,18.  
*w* vEf 4,1;  
Flp 1,27.  
*x* wPrz 16,7; 1Tes  
4,1; 2Tm 2,4.  
*y* wKpl 8,15;  
Mt 5,24;  
Rz 5,10;  
2Kor 5,18-20.  
*z* xPrz 2,5;  
Oz 6,6; 1Kor  
15,34; 2P 3,18.  
*z* yEf 3,16; 6,10.  
*z* zEf 5,27.

wszelkiej cierpliwości<sup>a</sup> i wytrwałości z radością;

12 Dziękując Ojcu, który nas uzdałnil do uczestnictwa w dziedzictwie świętych w światłości;

13 Który nas wyrwał z mocy ciemności i przeniósł do królestwa swoego umiłowanego Syna;

14 W którym mamy odkupienie przez jego krew<sup>g</sup>, przebaczenie grzechów.

15 On jest obrazem<sup>h</sup> Boga niewidzialnego i pierworodnym wszelkiego stworzenia.

16 Przez niego bowiem wszystko zostało stworzone<sup>i</sup>, to, co w niebie i *to, co* na ziemi, *to, co* widzialne i *co* niewidzialne, czy trony, czy panowania, czy zwierzchności, czy władze. Wszystko przez niego i dla niego zostało stworzone<sup>j</sup>.

17 On jest przed wszystkim i wszystko istnieje<sup>k</sup> dzięki niemu.

18 On też jest głową<sup>l</sup> ciała – kościoła; on jest początkiem i pierworodnym z umarłych<sup>o</sup>, aby we wszystkim był pierwszy;

19 Ponieważ upodobał sobie *Ojciec*, aby w nim zamieszkała cała pełnia<sup>q</sup>;

20 I żeby przez niego pojednał wszystko ze sobą, czyniąc pokój przez krew jego krzyża; przez niego, *mówię*, to, co jest na ziemi, jak i to, co jest w niebie.

21 I was, którzy kiedyś byliście obcymi i wrogami umysłem w niegodziwych uczynkach, teraz pojednatka<sup>w</sup>;

22 W jego doczesnym ciele przez śmierć, aby was przedstawić jako świętych, nieskalanych i nienagananych przed swoim obliczem<sup>z</sup>;

23 Jeśli tylko trwacie w wierze, ugruntowani i utwierdzeni, niedający się odwieść od nadziei ewangelii, którą usłyszeliście, a która jest głoszona wszelkiemu stworzeniu pod niebem, której ja, Paweł, stałem się sługa;

24 Teraz raduję się w swoich cierpieniach dla was i tego, czego z udręck Chrystusa brakuje w moim ciele, dopełniam dla jego ciała, którym jest kościół<sup>b</sup>.

25 Jego sługa stałem się zgodnie z zarządzeniem Boga<sup>c</sup>, danym mi dla was, aby wypełnił słowo Boże;

26 Tajemnicę<sup>d</sup>, która była ukryta od wieków i pokoleń, ale teraz została objawiona jego świętym;

27 Którym Bóg zechciał oznajmić, jakie jest wśród pagan bogactwo chwały tej tajemnicy, którą jest Chrystus w was, nadzieja chwały.

28 Jego to głosimy, napominając każdego człowieka i nauczając każdego człowieka we wszelkiej mądrości, aby każdego człowieka przedstawić doskonalym<sup>i</sup> w Chrystusie Jezusie.

29 Nad tym też się trudzę, walcząc według jego mocy, która potężnie działa we mnie.

## ROZDZIAŁ 2

**C**HCE bowiem, abyście wiedzieli, jak wielką walkę toczę o was, o tych, którzy są w Laodycie, i o tych wszystkich, którzy nie wiedzieli mego oblicza w ciele;

2 Aby ich serca były pocieszone, będąc zespalone w miłości, a to ku wszelkiemu bogactwu zupełnej pewności zrozumienia, ku poznaniu tajemnicy Boga, Ojca i Chrystusa<sup>m</sup>;

3 W którym są ukryte wszystkie skarby mądrości i poznania.

4 A mówię to, aby was nikt nie zwodził podstępymi słowami<sup>o</sup>.

5 Choć bowiem ciałem jestem nieobecny, to jednak duchem jestem

z wami i raduję się, widząc wasz porządek i stałość waszej wiary w Chrystusa.

6 Jak więc przyjęliście Pana Jezusa Chrystusa, tak w nim postępujcie;

7 Zakorzenieni i zbudowani na nim, i utwierdzeni w wierze, jak was nauczono, obfitując w niej z dziękczynieniem.

8 Uważajcie<sup>a</sup>, żeby was ktoś nie obrócił na własną korzyść przez filozofię i próźne oszustwo, oparte na ludzkiej tradycji, na żywiołach świata, a nie na Chrystusie.

9 Gdyż w nim mieszka cielesnie cała pełnia Bóstwa<sup>e</sup>.

10 I jesteście dopełnieni w nim, który jest głową wszelkiej zwierzchności i władzy;

11 W nim też zostaliście obrzezani obrzezaniem nie ręką uczynionym<sup>f</sup>, lecz obrzezaniem Chrystusa, przez zrzucenie grzesznego ciała doczesnego;

12 Pogrzebani z nim w chrzcie<sup>h</sup>, w którym też razem z nim zostaliście wskrzeszeni przez wiare, która jest działaniem Boga, który go wskrzesił z martwych.

13 I was, gdy byliście umarły mi w grzechach<sup>j</sup> i w nieobrzezaniu waszego ciała, razem z nim ożywił, przebaczając wam wszystkie grzechy<sup>k</sup>;

14 Wymazał<sup>l</sup> obciążający nas wykaz *zawarty* w przepisach, który był przeciwko nam, i usunął go z drogi, przybiwszy do krzyża;

15 I rozbroiwszy zwierzchności i władze, jawnie wystawił je na pokaz, gdy przez niego odniósł triumf nad nimi.

16 Niech więc nikt was nie osądza z powodu jedzenia lub picia, co do święta, nowiu księżyca lub szabatów.

17 Są to cienie<sup>n</sup> rzeczy przyszłych, ciało zaś jest Chrystusa.

18 Niech nikt, kto ma upodobanie w poniżaniu siebie i kulcie anio-

a Mt 7,15;  
2P 3,17.

b Ef 1,22-23;  
5,23.

c 1Kor 9,17;  
Ef 1,10; 3,2.

d Mt 13,11;  
Rz 11,25;

16,25;  
1Kor 4,1.

e Kol 1,19;  
J 1,14;

f 1Tm 3,16.  
/Pwt 10,16;

30,6; Jr 4,4;  
Rz 2,29;

g Ez 3,17-21;  
1Kor 4,14;

1Tes 5,14.  
h Mt 3,11;

Dz 1,5; Rz  
6,3-5; Ga

3,27; Ef 4,5.

i Rdz 6,9;  
Mt 5,48;

Ef 4,12-13;  
Flp 3,12,15;

2Tim 3,17;

j Lk 9,60;

2Kor 5,14;  
Ef 2,1-6;

1Tm 5,6.  
k Ps 32,1;

Rz 4,7;

l Ne 4,5;  
Ps 51,1,9;

Iz 43,25;  
Dz 3,19.

m 1Tm 3,16;  
1J 5,7.

n Hbr 8,5;  
9,9; 10,1.

o Rz 16,18;  
2Kor 11,3;

EF 4,14;  
IP 2,1.

lów<sup>a</sup>, nie pozbawia was nagrody, wdając się w to, czego nie widział, i pysznąc się bezpodstawnie cielesnym sposobem myślenia;

19 A nie trzyma się głowy, z której całe ciało, odzywiane i wespół zespolone przez stawy i ścięgna, rośnie wzrostem Bożym.

20 Jeśli więc umarliście z Chrystusem dla żywiołów tego świata, to dlaczego – jakbyście jeszczé żyli dla świata – poddajecie się naukom:

21 Nie dotykaj, nie kosztuj, nie ruzsaj;

22 (To wszystko niszczyje przez używanie), według przykazan i nauk<sup>d</sup> ludzkich?

23 Mają one pozór mądrości w religijności według własnego upodobania, w poniżaniu siebie i nieoszczędzaniu ciała, jednak nie mają żadnej wartości, służą tylko do nasycenia ciała.

### ROZDZIAŁ 3

**J**EŚLI więc razem z Chrystusem powstaliście z martwych<sup>f</sup>, szukajcie<sup>g</sup> tego, co w górze, gdzie Chrystus zasiada po prawicy Boga<sup>h</sup>.

2 Myślcie o tym, co w górze, nie o tym, co na ziemi<sup>i</sup>.

3 Umarliście bowiem i wasze życie jest ukryte z Chrystusem w Bogu<sup>k</sup>.

4 Lecz gdy się Chrystus, nasze życie, ukaże, wtedy i wy razem z nim ukażecie się w chwale<sup>l</sup>.

5 Umarwiącicie więc wasze<sup>m</sup> członki, które są na ziemi: nierząd, nieczystość, namiętność, zle żądze i chciwość, która jest bałwochwałstwem<sup>q</sup>;

6 Z powodu których przychodzigniew Boży<sup>r</sup> na synów nieposłuszeństwa.

7 I wy niegdyś tak postępowaliście, gdy żyliście w nich.

8 Lecz teraz i wy odrzućcie to wszystko: gniew, zapalczwość, zło-

*a* Ps 104,4;  
*b* Rz 6,6;  
*c* Ef 2,22;  
*d* Mt 5,9; 16,12;  
Mk 7,7; Ef 4,14;  
1Tm 4,1.  
*e* Mt 6,14;  
18,21–22; Lk  
5,21; J 20,23;  
2Kor 2,10;  
Ef 4,32.  
*f* Kol 2,12; Rz  
6,4–5; Ef 2,6.  
*g* Mt 6,33;  
2Kor 4,18;  
Hbr 11,14–16;  
Iz 55,6.  
*h* Rz 8,34;  
Ef 1,20;  
Hbr 1,3,13.  
*i* J 5,39; 2Tm  
3,15; Hbr 4,12.  
*j* 1Krn 22,19;  
Mt 6,19;  
J 2,15–17.  
*k* Rz 6,2;  
Ga 2,20.  
*l* Ps 17,15;  
Flp 3,21;  
Tes 4,17;  
2Tm 4,8;  
I J 2,28; 3,2.  
*m* Ef 5,19.  
*n* Rz 8,13;  
Ga 5,24.  
*o* Kol 3,23;  
Prz 3,6;  
Rz 14,6–8;  
1Kor 10,31.  
*p* Pwt 18,5;  
Mi 4,5; Mt  
28,19; Dz  
2,38; 8,16;  
9,29; 10,48;  
1Kor 1,13; 6,11;  
Ef 5,20; 2Tes  
3,6; Jk 5,10,14;  
Obj 3,8.  
*q* Ef 5,5.  
*r* J 3,36; Rz  
1,18; Ef 5,6;  
Obj 14,10.  
*s* Ef 5,22;  
1P 3,1.  
*t* Ef 5,25;  
1P 3,7.  
*u* Ef 6,1.

śliwość, bluźnierstwo i nieprzyzwoite słowa z waszych ust.

9 Nie oklamujcie się wzajemnie, skoro rzuciliście z siebie starego człowieka<sup>b</sup> z jego uczynkami;

10 A przyodzialsie się w nowego<sup>c</sup>, który się odnawia w poznaniu na obraz tego, który go stworzył.

11 Gdzie nie ma Greka ani Żyda, obrzezanego ani nieobrzezanego, cudzoziemca ani Scyty, niewolnika ani wolnego, ale wszystkim i we wszystkich Chrystus.

12 Tak więc jako wybrani Boga, święci i umilowani, przyodziejcie się w serdeczne miłosierdzie, dobroć, pokorę, łagodność, cierpliwość;

13 Znosząc jedni drugich i przebaczając sobie nawzajem<sup>e</sup>, jeśli ktoś ma skargę przeciw drugiemu: jak i Chrystus przebaczył wam, tak i wy.

14 A nadte wszystko przyodziejcie się w miłość, która jest więżą do skonałości.

15 A pokój Boży niech rządzi w waszych sercach, do którego też jesteście powołani w jednym ciele. Bądźcie też wdzięczni.

16 Słowo<sup>i</sup> Chrystusa niech mieszka w was oficie ze wszelką mądrością, nauczajcie i napominajcie się wzajemnie przez psalmы, hymny i pieśni duchowe, z wdzięcznością śpiewając w waszych sercach Panu<sup>m</sup>.

17 A wszystko, co<sup>o</sup> czynicie w słowie lub w uczynku, wszystko czynicie w imię Pana Jezusa<sup>p</sup>, dziękując Bogu i Ojcu przez niego.

18 Żony, bądźcie poddane swym mężom, jak przystoi w Panu<sup>s</sup>.

19 Mężowie, miłujcie wasze żony i nie bądźcie surowi wobec nich<sup>t</sup>.

20 Dzieci, bądźcie posłusze rodicom we wszystkim, to bowiem podoba się Panu<sup>u</sup>.

21 Ojcowie, nie pobudzajcie do gniewu waszych dzieci, aby nie upadły na duchu<sup>a</sup>.

22 Słudzy<sup>b</sup>, bądźcie posłuszní we wszystkim ziemskim panom, nie służąc dla oka, jak ci, którzy chcą się podobać ludziom, lecz w szczerości serca, bojąc się Boga.

23 A wszystko, co czynicie, z serca czynie, jak dla Pana, a nie dla ludzi<sup>d</sup>.

24 Wiedząc, że od Pana otrzymacie dziedzictwo jako zapłatę, gdyż służycie Panu Chrystusowi.

25 A ten, kto wyrządza krzywdę, otrzyma zapłatę za krzywdę, a u Boga nie ma wzgledu na osobę.

*a Ef 6,4.  
b Ef 6,5-7.*

*c Dz 15,37-39;  
2Tm 4,11.*

*d Kol 3,17;  
Ef 6,7.*

*e Ga 1,10.*

*f Kpl 19,13;  
Ml 3,5;  
Jk 5,4.*

*g 1Kor 16,9;  
2Kor 2,12;  
2Tes 3,1.*

*h 2Tm 4,10.*

*i Rz 16,5;  
Flm 1,2.*

*j Ef 5,16;  
Ps 90,12.*

*k 1Tes 5,27.*

*l 1Tes 1,1;  
1Tm 3,15;  
Obj 3,14.*

*m 1P 3,15.*

8 Posłałem go do was właśnie po to, aby się dowiedział, co się u was dzieje i pocieszył wasze serca;

9 Wraz z Onezymem, wiernym i umiłowanym bratem, który pochodzi spośród was. Oni oznajnią was wszystko, co się tutaj dzieje.

10 Pozdrawia was Arystarch, mój współwieźień, i Marek<sup>c</sup>, siostrzeniec Barnaby (co do którego otrzymaliście polecenie: Przymijcie go, jeśli do was przybędzie);

11 I Jezus, zwany Justusem, którzy są z obrzezania. Ci są moimi jedynymi współpracownikami dla królestwa Bożego, którzy stali się dla mnie pociecha.

12 Pozdrawia was Epafras, który pochodzi spośród was, sługa Chrystusa<sup>e</sup>, zawsze o to walczący za was w modlitwach, abyście byli doskoniali i zupełni we wszelkiej woli Boga.

13 Wydaję mu bowiem świadectwo, że gorliwie troszczy się o was i o tych, którzy są w Laodycei i Hierapolis.

14 Pozdrawia was Łukasz, umiowany lekarz, i Demas<sup>h</sup>.

15 Pozdrówcie braci w Laodycei i Nimfosa oraz kościół, który jest w jego domu<sup>i</sup>.

16 A gdy ten list zostanie u was przeczytany, dopilnujcie, aby przeczytano go<sup>k</sup> także w kościele w Laodycei<sup>l</sup>, a wy abyście przeczytali ten z Laodycei.

17 Powiedzcie też Archipowi: Uważaj, abyś wypełnił posługę, którą przyjałeś w Panu.

18 Pozdrowienie moja, Pawła, ręką. Pamiętajcie o moich więzach. Łaska niech będzie z wami. Amen.

#### ROZDZIAŁ 4

**P**ANOWIE, obchodźcie się ze slugami sprawiedliwie i słusznie<sup>f</sup>, wiedząc, że i wy macie Pana w niebie.

2 Trwajcie w modlitwie, czuwając na niej z dziękczynieniem;

3 Modląc się jednocześnie i za nas, aby Bóg otworzył nam drzwi<sup>g</sup> słowa, żebyśmy mówili o tajemnicach Chrystusa, z powodu której też jestem więziony;

4 Abym ją objawił i mówił tak, jak powiniensem.

5 Postępujcie mądrze wobec tych, którzy są z zewnątrz, odkupując czas<sup>j</sup>.

6 Wasza mowa niech zawsze będzie miła, zaprawiona solą, abyście wiedzieli, jak należy każdemu<sup>m</sup> odpowiedzieć.

7 O wszystkim, co się ze mną dzieje, opowie wam Tychik, umiłowany brat, wierny sługa i współpracuga w Panu.

*List do Kolosan został napisany z Rzymu przez Tychika i Onezyma.*

# Pierwszy list świętego Pawła apostoła do Tesaloniczan

## ROZDZIAŁ 1

**P**AWEŁ, Sylwan i Tymoteusz do kościoła Tesaloniczan<sup>b</sup>, który jest w Bogu Ojcu<sup>c</sup> i Panu Jezusie Chrystusie. Łaska wam i pokój od Boga, naszego Ojca, i Pana Jezusa Chrystusa.

2 Zawsze dziękujemy Bogu za was wszystkich<sup>d</sup>, czyniąc wzmiankę o was w naszych modlitwach;

3 Niestannie wspominając wasze dzieło wiary<sup>f</sup> i trud miłości<sup>g</sup>, i wytrwałość w nadziei w naszym Panu Jezusie Chrystusie, przed Bogiem i naszym Ojcem;

4 Wiedząc, umiłowani bracia, że zostaliście wybrani<sup>i</sup> przez Boga;

5 Gdyż nasza ewangelia<sup>j</sup> nie doszła was tylko w słowie, ale także w moccy<sup>k</sup> i w DUCHU Świętym, i w pełnym przekonaniu. Wiecie bowiem, jacy byliśmy dla was, przebywając wśród was.

6 A wy staliście się naśladowcami<sup>l</sup> naszymi i Pana, przyjmując słowo pośród wielkiego ucisku, z radością Ducha Świętego;

7 Tak że staliście się wzorem dla wszystkich wierzących w Macedonii i Achai.

8 Od was bowiem słowo Pańskie rozbrzmiewało nie tylko w Macedonii i Achai, ale też wasza wiara w Boga rozkrzewiła się w każdym miejscu, tak że nie trzeba nam mówić czegokolwiek;

9 Ponieważ oni sami opowiadają o nas, jakie było nasze przybycie do was i jak nawróciście się od bożków do Boga<sup>p</sup>, aby służyć żywemu i prawdziwemu Bogu;

10 I oczekiwać z niebios<sup>r</sup> jego Syna, którego wskrzesił z martwych, Je-

<sup>a</sup> Mt 3,7.

<sup>b</sup> Kol 4,16;

<sup>c</sup> Obj 3,14.

<sup>d</sup> C 6,27;

<sup>e</sup> 1Kor 8,6;

<sup>f</sup> Ga 1,1;

<sup>g</sup> 1P 1,2;

<sup>h</sup> 2J 1,3.

<sup>i</sup> Ef 1,16;

<sup>j</sup> Flp 1,3;

<sup>k</sup> Kol 1,3;

<sup>l</sup> Ef 6,19-20;

<sup>m</sup> f 2Tes 1,11.

<sup>n</sup> g Hbr 6,10.

<sup>o</sup> h Mk 16,15;

<sup>p</sup> Dz 16,10;

<sup>q</sup> Rz 1,15;

<sup>r</sup> 10,15.

<sup>s</sup> i Rz 8,28-30;

<sup>t</sup> 9,11; 11,5-7;

<sup>u</sup> 1P 1,2;

<sup>v</sup> 2P 1,10.

<sup>w</sup> j 2Kor 4,3.

<sup>x</sup> k Rz 1,16;

<sup>y</sup> 2Tm 1,8.

<sup>z</sup> l 1Tes 2,14;

<sup>aa</sup> Mt 16,24;

<sup>ab</sup> 1Kor 11,1;

<sup>ac</sup> 3J 1,11.

<sup>ad</sup> m Rz 1,9; 9,1;

<sup>ae</sup> Ga 1,20.

<sup>af</sup> n 1Kor 9,4-18;

<sup>ag</sup> 2Kor 13,10.

<sup>ao</sup> o Rz 9,3; 10,1;

<sup>ap</sup> Jr 13,17.

<sup>aq</sup> p Dz 14,15;

<sup>ar</sup> 26,20;

<sup>as</sup> Ga 4,8;

<sup>at</sup> Jr 44,5.

<sup>au</sup> q Dz 20,34-35;

<sup>av</sup> 2Tes 3,7-9.

<sup>aw</sup> r 1Tes 4,16-17;

<sup>ax</sup> Flp 3,20;

<sup>ay</sup> Tt 2,13.

zusa, który nas wyrwał od nadchodzącego gniewu<sup>a</sup>.

## ROZDZIAŁ 2

**S**AMI bowiem wiecie, bracia, że nasze przybycie do was nie było daremne;

2 Lecz chociaż przedtem, jak wiecie, doznaliśmy cierpień i byliśmy znieważeni w Filippi, to jednak odważyliśmy się<sup>e</sup> w naszym Bogu, by wśród wielu zmagań głosić<sup>h</sup> wasm ewangelię Boga.

3 Nasze pouczenie bowiem nie wzięło się z błędu ani z nieczystości, ani z podstępstwa;

4 Lecz jak przez Boga zostaliśmy uznani za godnych powierzenia nam ewangelii, tak *ją* głosimy, nie aby podobać się ludziom, ale Bogu, który bada nasze serca.

5 Nigdy bowiem nie posługiwaliśmy się pochlebstwem w mowie, jak wiecie, ani nie kierowaliśmy się ukrytą chciwością, Bóg jest świadkiem<sup>m</sup>;

6 Ani nie szukaliśmy chwały u ludzi, ani u was, ani u innych, mogąc być dla was ciężarem jako apostolowie Chrystusa<sup>n</sup>;

7 Byliśmy jednak wśród was łagodni jak karmicielka troszcząca się o swoje dzieci.

8 Darzyliśmy was taką życzliwością, że gotowi byliśmy uzyczyć was nie tylko ewangelii Boga, ale i naszych dusz<sup>o</sup>, bo staliście się nam drodzy.

9 Pamiętacie przecież, bracia, naszą pracę i trud. Pracując bowiem dniem i nocą<sup>q</sup>, aby nie obciążyć nikogo z was, głosiliśmy wasm ewangelię Boga.



13 Aby wasze serca zostały utwierdzone jako nienaganne w świętości wobec naszego Boga i Ojca na przyjęcie naszego Pana Jezusa Chrystusa wraz ze wszystkimi jego świętymi<sup>b</sup>.

## ROZDZIAŁ 4

**P**ONADTO, bracia, prosimy was i zachęcamy przez Pana Jezusa, abyście – według otrzymanego od nas pouczenia o tym, jak należy postępować i podobać się Bogu<sup>d</sup> – coraz bardziej w tym obfitowali.

2 Wiecie przecież, jakie nakazy daliśmy wam przez Pana Jezusa.

3 Taka jest bowiem wola Boga<sup>g</sup>, wasze uświecenie<sup>h</sup>, żebyście powstrzymywali się od nierządu<sup>i</sup>;

4 Aby każdy z was umiał utrzymać swoje naczynie<sup>j</sup> w świętości i posznanowaniu;

5 Nie w namiętności żądały jak poganie, którzy nie znają Boga;

6 I aby nikt nie wykorzystywał i nie oszukiwał w żadnej sprawie swego brata, bo Pan jest mścicielem tego wszystkiego, jak wam to przedtem mówiliśmy i zaświadczaliśmy.

7 Bóg bowiem nie powołał nas do nieczystości, ale do świętości<sup>k</sup>.

8 A więc kto to odrzuca, odrzuca nie człowieka, lecz Boga, który nam też dał swego Ducha Świętego.

9 A o miłości braterskiej nie ma potrzeby wam pisać, bo sami zostałeście pouczeni przez Boga, aby się wzajemnie miłowąć<sup>n</sup>.

10 Czynicie to przecież względem wszystkich braci w całej Macedonii; ale zachęcamy was, bracia, żebyście coraz bardziej w nią obfitowali;

11 I gorliwie starali się żyć spokojnie, dbać o swoje sprawy<sup>q</sup> i pracować własnymi rękami, jak wam nakazaliśmy;

12 Abyście uczciwie<sup>r</sup> postępowały wobec tych, którzy są na zewnątrz, i w niczym nie mieli niedostatku.

a Dn 12,2;  
Mt 27,52;  
Łk 8,52;  
J 11,11-13;  
Dz 7,60; 13,36;  
b 1Tes 2,19;  
4,15; 5,23;  
1Kor 1,7; 2Tm  
4,1; Jud 1,14;  
c 2Kor 12,1-5;  
Pnp 2,10;  
2Kor 5,8;  
1Tes 5,10;  
Flp 1,21,23.  
d Rz 8,8;  
Kol 1,10;  
Hbr 11,6; 13,16;  
IJ 3,22.  
e Wj 19,16-19;  
Za 9,14;  
1Kor 15,52;  
Obj 1,10; 4,1;  
f 1Kor 15,23;  
Obj 20,5-6;  
g 1Tes 5,18;  
Mt 7,21; J  
7,17; Rz 12,2;  
h 6,6.  
i J 17,17;  
1Kor 1,30;  
6,11; Ef 5,26;  
2Tes 2,13.  
j 1BG wszece-  
czeństwa;  
Mt 15,19; Dz  
15,20; 1Kor  
5,9-10; 6,18;  
7,2; Kol 3,5;  
Hbr 13,4.  
k Dz 9,15;  
Rz 9,21-23;  
2Tm 2,20-21;  
l 1P 3,7.  
j J 14,3; 2Tm  
4,18; Tf 2,13;  
IP 1,7.  
k Kpl 11,44;  
Hbr 12,14;  
l 1P 1,14-16.  
l Iz 2,12;  
13,6; Ez 30,3;  
Jl 1,15; 2,1,11;  
Am 5,18-20;  
So 1,7-18;  
Dz 2,20;  
2P 3,10.  
m Łk 12,39-40;  
Obj 3,8; 16,15.  
n J 15,12-17.  
o Rz 13,12;  
IJ 2,8.  
p Łk 16,8; J  
12,36; Ef 5,8.  
q 1P 4,15.  
r Rz 12,17;  
1P 2,12.

13 A nie chcę, bracia, abyście byli w niewiedzy co do tych, którzy zasnęli<sup>a</sup>, abyście się nie smucili jak inni, którzy nie mają nadziei.

14 Jeśli bowiem wierzmy, że Jesus umarł i zmartwychwstał, to też tych, którzy zasnęli w Jezusie, Bóg przyprowadzi wraz z nim<sup>c</sup>.

15 Bo to wam mówimy przez słowo Pana, że my, którzy pozostaniemy żywi do przyjścia Pana, nie wyprzedzimy tych, którzy zasnęli.

16 Gdyż sam Pan z okrzykiem, z glosem archanioła i dźwiękiem trąby Bożej<sup>e</sup> zstąpi z nieba, a zmarli w Chrystusie powstaną pierwsi<sup>f</sup>.

17 Potem my, którzy pozostanemy żywi, razem z nimi będziemy porwani w obłoki, w powietrzu, na spotkanie Pana, i tak zawsze będziemy z Panem<sup>i</sup>.

18 Dlatego pocieszajcie się wzajemnie tymi słowami.

## ROZDZIAŁ 5

**A**o czasach i porach, bracia, nie potrzebujecie, aby wam pisano.

2 Sami bowiem dokładnie wiecie, że dzień Pana<sup>j</sup> przyjdzie jak złodziej w nocy<sup>m</sup>.

3 Bo gdy będą mówić: Pokój i bezpieczeństwo – wtedy przyjdzie na nich nagła zguba, jak ból na kobietę brzemienią, i nie ujdą.

4 Lecz wy, bracia, nie jesteście w ciemności<sup>o</sup>, aby ten dzień zaskoczył was jak złodziej.

5 Wy wszyscy jesteście synami światłości<sup>p</sup> i synami dnia. Nie jesteśmy synami nocy ani ciemności.

6 Nie śpijmy więc jak inni, ale czuwajmy i bądźmy trzeźwi.

7 Ci bowiem, którzy śpią, w nocy śpią, a ci, którzy się upijają, w nocy się upijają.

8 My zaś, którzy należymy do dnia, bądźmy trzeźwi, przywdziawszy pancerz wiary i miłości oraz hełm nadzieję zbawienia<sup>b</sup>.

9 Gdyż Bóg nie przeznaczył nas na gniew, lecz abyśmy otrzymali zbawienie przez naszego Pana Jezusa Chrystusa;

10 Który umarł za nas, abyśmy, czuwamy, czy śpimy, razem z nim żyli.

11 Dlatego zachęcajcie jedni drugich i budujcie się wzajemnie, jak to zresztą czynicie.

12 I prosimy was, bracia, abyście darzyli uznaniem tych, którzy pracują wśród was, którzy są waszymi przełożonymi<sup>l</sup> w Panu i was naprawiają;

13 Ze względu na ich pracę daracie ich jak najgorętszą miłością. Zachowujcie pokój między sobą.

14 Prosimy was też, bracia, na помinajcie niekarnych, pocieszajcie bojaźliwych, podtrzymujcie słabych<sup>m</sup>, bądźcie cierpliwi dla wszystkich<sup>n</sup>.

15 Uważajcie, aby nikt nikomu nie odpłacał złem za зло<sup>o</sup>, ale zawsze

<sup>a</sup> Flp 4,4.  
<sup>b</sup> Iz 59,17;  
<sup>c</sup> Rz 13,12;  
<sup>d</sup> Kor 6,7;  
<sup>e</sup> Ef 6,11.  
<sup>f</sup> Ef 18,1.  
<sup>g</sup> Ef 5,20;  
<sup>h</sup> e 1Tes 4,3.  
<sup>i</sup> Ef 4,30.  
<sup>j</sup> 1Kor 14,3.  
<sup>k</sup> Mt 7,15-20;  
<sup>l</sup> Dz 17,11;  
<sup>m</sup> 1Kor 2,15;  
<sup>n</sup> IJ 4,1.  
<sup>o</sup> Hi 32,8;  
<sup>p</sup> Prz 20,27;  
<sup>q</sup> Kaz 3,21;  
<sup>r</sup> Za 12,1.  
<sup>s</sup> Rdz 2,7; Hi 27,8; Mt 10,28;  
<sup>t</sup> Mk 8,36.  
<sup>u</sup> Hi 19,26;  
<sup>v</sup> Iz 10,18;  
<sup>w</sup> Mt 5,29;  
<sup>x</sup> 1Kor 6,13-20;  
<sup>y</sup> 2Kor 5,8.  
<sup>z</sup> Hbr 13,7,17.  
<sup>aa</sup> Rz 15,1;  
<sup>ab</sup> Ga 6,1-2.  
<sup>ac</sup> 1Kor 13,4-5;  
<sup>ad</sup> Ef 4,2.  
<sup>ae</sup> O Kpl 19,18;  
<sup>af</sup> Prz 25,21;  
<sup>ag</sup> Mt 5,39,44;  
<sup>ah</sup> Rz 12,17-21;  
<sup>ai</sup> IP 2,22-23;  
<sup>aj</sup> IP 3,9.

dążcie do tego, co dobre dla siebie nawzajem i dla wszystkich.

16 Zawsze się radujcie<sup>a</sup>.

17 Niestannie się módlcie<sup>c</sup>.

18 Za wszystko dziękujcie<sup>d</sup>. Taka jest bowiem wola Boga<sup>e</sup> w Chrystusie Jezusie względem was.

19 Ducha nie gaście<sup>f</sup>.

20 Proroctw<sup>g</sup> nie lekceważcie.

21 Wszystko badajcie<sup>h</sup>, a trzymajcie się tego, co dobre.

22 Od wszelkiego pozoru zła powstrzymujcie się.

23 A sam Bóg pokoju niech was w pełni uświeci, a cały wasz duch<sup>i</sup>, dusza<sup>j</sup> i ciało<sup>k</sup> niech będą zachowane bez zarzutu na przyjście naszego Pana Jezusa Chrystusa.

24 Wierny jest ten, który was powołuje; on też tego dokona.

25 Bracia, módlcie się za nas.

26 Pozdrówcie wszystkich braci świętym pociaunkiem.

27 Zaklinam was na Pana, aby ten list został przeczytany wszystkim świętym braciom.

28 Łaska naszego Pana Jezusa Chrystusa *niech będzie* z wami. Amen.

Pierwszy list do Tesaloniczan został napisany z Aten.

# Drugi list świętego Pawła apostoła do Tesaloniczan

## ROZDZIAŁ 1

**P**AWEŁ, Sylwan i Tymoteusz do kościoła Tesaloniczan<sup>a</sup>, który jest w Bogu, naszym Ojcu, i Panu Jezusie Chrystusie.

2 Łaska wam i pokój od Boga, naszego Ojca, i Pana Jezusa Chrystusa.

3 Bracia, powinniśmy zawsze dziękować Bogu za was<sup>c</sup>, co jest rzeczą słuszną, bo bardzo wzrasta wasza wiara i u każdego z was pomnaża się wzajemna miłość;

4 Tak że i my sami chlubimy się wami w kościołach Bożych<sup>d</sup> z powodu waszej cierpliwości i wiary we wszystkich waszych prześladowaniach i uciskach, które znowocie.

5 *Są one* dowodem sprawiedliwego sądu Boga<sup>g</sup>, abyście byli uznani za godnych królestwa Bożego, za które też cierpicie<sup>i</sup>.

6 Ponieważ jest rzeczą sprawiedliwą u Boga, żeby odpłacić uciskiem tym, którzy was uciskają<sup>j</sup>;

7 A wam, uciążonym, dać odpoczynek wraz z nami, gdy z nieba objawi się Pan Jezus z aniołami swojej mocy<sup>k</sup>;

8 W ogniu płomienistym<sup>m</sup> wywierając zemstę<sup>n</sup> na tych, którzy Boga<sup>o</sup> nie znają i nie są posłusznymi ewangelii naszego Pana Jezusa Chrystusa.

9 Poniosą oni karę, wieczne zatracenie<sup>r</sup> od oblicza Pana i od chwały jego mocy;

10 Gdy przyjdzie, aby był uwielbiony w swoich świętych i podziwiany w tym dniu przez wszystkich wierzących, ponieważ wśród was uwierzonono naszemu świadectwu.

11 Dlatego też nieustannie modlimy się za was, aby nasz Bóg

<sup>a</sup> 1Tes 1,1;  
Kol 4,16.  
<sup>b</sup> Dz 15,26;  
1Kor 1,10; 5,4;  
Ef 5,20.

<sup>c</sup> 1Tes 1,2-3;  
2Tes 2,13.  
<sup>d</sup> 1Kor 1,7;  
1Tes 3,13;  
4,15; 5,23;  
Jk 5,7.

<sup>e</sup> 1Tes 2,14;  
Rz 16,16;  
1Kor 11,16.  
<sup>f</sup> 1Tes 4,17.

<sup>g</sup> Flp 1,28;  
<sup>h</sup> Iz 2,12;  
Jl 2,1,31;  
1Kor 5,5;  
Flp 1,10;  
2P 3,10.

<sup>i</sup> 1Tes 2,14;  
Hbr 10,32-33.  
<sup>j</sup> Obj 6,10.  
<sup>k</sup> Iz 14,6,16;  
J 17,12;  
Obj 9,11.  
<sup>l</sup> Mt 25,31;

Mk 8,38.  
<sup>m</sup> Ps 50,3-6;  
Hbr 12,29.  
<sup>n</sup> Pwt 32,35-43;  
Ps 94,1;

Iz 61,2;  
Ek 21,22;  
Rz 12,19;  
Hbr 10,30;

Jud 1,7.  
<sup>o</sup> 1Kor 1,21;  
15,34; Ga 4,8;  
1Tes 4,5.

<sup>p</sup> 1P 4,17.  
<sup>q</sup> Ez 28,2;  
Dn 11,36;  
Obj 13,6.

<sup>r</sup> Iz 33,14;  
Dn 12,2;  
Mt 25,41,46;

Mk 9,43-49;  
Obj 14,10-11.  
<sup>s</sup> Mt 13,19;  
1J 2,13; 3,12;

uznał was za godnych tego powołania i wypełnił wszelkie upodobanie swojej dobroci i dzieła wiary w mocę;

12 Aby imię naszego Pana Jezusa Chrystusa<sup>b</sup> zostało uwielbione w was, a wy w nim, według łaski naszego Boga i Pana Jezusa Chrystusa.

## ROZDZIAŁ 2

**P**ROSIMY was, bracia, przez wzgląd na przyjście<sup>d</sup> naszego Pana Jezusa Chrystusa i nasze zgromadzenie<sup>f</sup> się przy nim;

2 Abyście nie tak łatwo dali się zaghwiąć w *waszym* umyśle i zatrwożyć się ani przez ducha, ani przez mowę, ani przez list rzekomo przez nas pisany, jakoby już nadchodził dzień Chrystusa<sup>h</sup>.

3 Niech was nikt w żaden sposób nie zwodzi. *Ten dzień* bowiem nie nadjejdzie, dopóki najpierw nie przyjdzie odstępstwo i nie objawi się człowiek grzechu, syn zatracenia<sup>k</sup>;

4 Który się sprzeciwia i wynosi ponad wszystko, co się nazywa Bogiem lub co jest przedmiotem czci, tak że zasiądzie w świątyni Boga jako Bóg, podając się za Boga<sup>g</sup>.

5 Czy nie pamiętacie, że jesczcze będąc u was, mówiłem o tym?

6 A teraz wiecie, co przeszkaźda, tak że się objawi w swoim czasie.

7 Tajemnica nieprawości bowiem już działa. Tylko że ten, który teraz przeszkaźda, będzie przeszkaźdał, aż zostanie usunięty z drogi.

8 Wówczas pojawi się ów niegodziewiec<sup>s</sup>, którego Pan zabije duchem

swoich ust i zniszczy blaskiem swego przyjścia.

9 *Niegodziwiec* przyjdzie za sprawą szatana<sup>a</sup>, z całą mocą, wśród znaków i fałszywych cudów;

10 Wśród wszelkiego zwodzenia nieprawości wobec tych, którzy giną, ponieważ nie przyjęli miłości prawdy, by zostali zbawieni.

11 Dlatego Bóg zsyła im silne omainie, tak że uwierzą kłamstwu<sup>c</sup>;

12 Aby zostali osądzeni<sup>d</sup> wszyscy, którzy nie uwierzyli prawdzie, ale upodobali sobie niesprawiedliwość.

13 Lecz my nieustannie powinniśmy dziękować Bogu za was, bracia umiłowani przez Pana, że Bóg od początku wybrał was do zbawienia przez uścięcenie<sup>e</sup> Ducha i wiarę w prawdę.

14 Do tego powoał<sup>h</sup> was przez naszą ewangelię, abyście dostapili chwały naszego Pana Jezusa Chrystusa.

15 Dlatego, bracia, stójcie *niewzruszeniem* i trzymajcie się przekazanych nauk<sup>j</sup>, o których zostaliście pouczeni czy to przez mowę, czy przez nasz list.

16 A sam nasz Pan Jezus Chrystus i Bóg, nasz Ojciec, który nas umiłował i dał wieczną pociechę i dobrą nadzieję przez laskę;

17 Niech pocieszy wasze serca i utwierdzi was w każdym dobrym słowie i uczynku.

### ROZDZIAŁ 3

**N**A koniec, bracia, módlcie się za nas, aby słowo Pana szerzyło się i rozsławiało<sup>m</sup> jak i u was;

2 I abyśmy byli wybawieni od przewrotnych i złych ludzi; nie wszyscy bowiem mają wiarę.

3 Lecz wierny jest Pan, który was utwierdzi i będzie strzec od zlego.

4 Co do was, mamy ufność w Panu, że to, co nakazujemy, czynicie i będącie czynić.

- <sup>a</sup> 1Krn 21,1; Hi 1,6;
- Za 3,1;
- Rz 16,20;
- Obj 12,9,
- b Mt 18,17;
- Rz 16,17;
- 1Kor 5,11;
- 1Tm 6,5;
- 2Tm 3,5,
- c 1Krl 22,18-22;
- J 12,40;
- Rz 1,21-28.
- d Mk 16,16;
- 2P 2,3,
- e Dz 20,34;
- 1Kor 4,12;
- 1Tes 2,9,
- f Mt 20,16;
- Mk 13,20;
- J 6,70; 15,16;
- 1Kor 1,27;
- EF 1,4;
- IP 2,9,
- g Rz 15,16;
- 1Kor 6,11.
- h 1Kor 1,9.
- 1,24,26;
- 7,18-24;
- Ga 1,6;
- EF 4,4;
- 2Tm 1,9,
- i Prz 13,4;
- 20,4; 21,25.
- j 2Tes 3,6;
- 1Kor 11,2;
- Mk 7,9.
- k 1Tm 5,13;
- IP 4,15.
- l Iz 40,31;
- 1Kor 15,58;
- Ga 6,9.
- m Kol 4,3.

5 Pan zaś niech skieruje wasze serca ku miłości Bożej i ku cierpliwe mu oczekiwaniu Chrystusa.

6 A nakazujemy wam, bracia, w imię naszego Pana Jezusa Chrystusa, abyście stronili od każdego brata<sup>b</sup>, który postępuje nieporządnie, a nie według przekazanych nauk, które otrzymał od nas.

7 Sami bowiem wiecie, jak należy nas naśladować, ponieważ nie żyliśmy wśród was nieporządnie;

8 Ani u nikogo nie jedliśmy chleba za darmo, ale pracowaliśmy w trudzie i zmęczeniu we dnie i w nocy, aby dla nikogo z was nie być ciężarem<sup>e</sup>.

9 Nie jakobyśmy nie mieli do *tego* prawa, lecz żeby dać was samych siebie za przykład do naśladowania.

10 Gdy bowiem byliśmy u was, to nakazaliśmy was: Kto nie chce pracować, niech *też* nie je<sup>i</sup>.

11 Bo słyszmy, że niektórzy wśród was postępują nieporządnie, wecale nie pracują, lecz zajmują się niepotrzebnymi rzeczami<sup>k</sup>.

12 Dlatego nakazujemy *im* i napominamy przez naszego Pana Jezusa Chrystusa, aby spokojnie pracując, własny chleb jedli.

13 Wy zaś, bracia, nie bądźcie znużeni w czynieniu dobra<sup>l</sup>.

14 Jeżeli ktoś nie posłucha naszych słów *zawartych* w tym liście, to zwrócić na niego uwagę i nie przedstawiacie z nim, aby się zawstydzili.

15 Nie uważajcie go jednak za nieprzyjaciela, lecz napominajcie jak brata.

16 A sam Pan pokoju niech was obdarza pokojem zawsze i na wszelki sposób. Pan *niech będzie* z wami wszystkimi.

17 Pozdrowienie moją, Pawła, ręką, jest ono znakiem w każdym liście; tak piszę.

18 Łaska naszego Pana Jezusa Chrystusa *niech będzie* z wami wszystkimi. Amen.

# Pierwszy list świętego Pawła apostoła do Tymoteusza

## ROZDZIAŁ 1

**P**AWEŁ, apostoł Jezusa Chrystusa według nakazu<sup>c</sup> Boga, naszego Zbawiciela<sup>d</sup>, i Pana Jezusa Chrystusa, który jest naszą nadzieję;

2 Do Tymoteusza, mego własnego syna w wierze<sup>f</sup>. Łaska, miłosierdzie i pokój od Boga, naszego Ojca, i Chrystusa Jezusa, naszego Pana.

3 Jak cię prosiłem, gdy wybierałem się do Macedonii, byś pozostał w Efezie, tak teraz proszę, abyś nakazał niektórym, żeby inaczej nie nauczali;

4 I nie zajmowali się baśniami i niekończącymi się rodowodami<sup>h</sup>, które wywołują raczej spory niż zbudowanie Boże, które *oparte jest* na wierze.

5 Końcem zaś przykazania<sup>j</sup> jest miłość płynąca z czystego serca<sup>m</sup>, z prawego sumienia<sup>n</sup> i wiary nieobludnej<sup>o</sup>;

6 Od czego niektórzy odstapili i zwróciли się ku czczej gadaninie;

7 Chcąc być nauczycielami prawa, nie rozumiejąc ani tego, co mówią, ani tego, co stanowczo twierdzą.

8 Wiemy zaś, że prawo jest dobre<sup>r</sup>, jeśli ktoś je właściwie stosuje.

9 Rozumiemy, że prawo nie jest ustanowione dla sprawiedliwego<sup>t</sup>, ale dla nieprawych i nieposłusznych, dla bezbożnych i grzeszników, dla niegodziwych i nieczyistych, dla ojcobójców, matkobójców i morderców;

10 Dla rozpustników, mężczyzn wspólająccych ze sobą, handlarzy ludźmi, dla klanców, krzywoprzysiężców i dla wszystkiego, co jest przeciwne zdrowej nauce<sup>x</sup>;

<sup>a</sup> Mt 4,23;  
<sup>Mk 1,1;</sup>  
<sup>Ga 2,7;</sup>  
<sup>Obj 14,6.</sup>  
<sup>b</sup> 1 Kor 9,17.  
<sup>c</sup> 2 Tm 1,11;  
<sup>Tt 1,1.</sup>  
<sup>d</sup> Iz 43,11;  
<sup>45,15; J 4,42;</sup>  
<sup>Tt 3,6.</sup>  
<sup>e</sup> Eb 12,7;  
<sup>1 Sm 2,35; Ps 12,1; Łk 16,10; 1 Kor 4,2; Ga 3,9;</sup>  
<sup>2 Tm 2,2.</sup>  
<sup>f</sup> Dz 16,1;  
<sup>1 Kor 4,15.</sup>  
<sup>g</sup> Ek 23,34.  
<sup>h</sup> 1 Tm 4,7;  
<sup>6,40.</sup>  
<sup>i</sup> Mt 1,21; 18,11;  
<sup>Ek 19,10; J 3,16–17;</sup>  
<sup>12,47.</sup>  
<sup>j</sup> Rz 10,4.  
<sup>k</sup> Hi 42,6;  
<sup>1 Kor 15,9;</sup>  
<sup>Ef 3,8.</sup>  
<sup>l</sup> Rz 13,8–10;  
<sup>Ga 5,14.</sup>  
<sup>m</sup> 1 P 1,22.  
<sup>n</sup> Hbr 13,18;  
<sup>1 P 3,16.</sup>  
<sup>o</sup> 2 Tm 1,5.  
<sup>p</sup> Ek 18,30;  
<sup>J 12,50;</sup>  
<sup>Ga 6,8.</sup>  
<sup>q</sup> 1 Tm 6,15;  
<sup>Ps 10,16; 47,7;</sup>  
<sup>Hbr 1,8; Obj 17,14; 19,16.</sup>  
<sup>r</sup> Pwt 4,6–8;  
<sup>Ne 9,13; Ps 19,7; Rz 7,12.</sup>  
<sup>s</sup> Rz 16,27;  
<sup>Jud 1,25.</sup>  
<sup>t</sup> Rz 3,19–20;  
<sup>5,20; Ga 3,10.</sup>  
<sup>u</sup> 1 Tm 4,14.  
<sup>v</sup> 1 Tm 1,5.  
<sup>w</sup> 1 Kor 5,5.  
<sup>x</sup> 2 Tm 4,3;  
<sup>Tt 1,9; 2,1.</sup>

11 Zgodnie z chwalebna ewangelią<sup>a</sup> błogosławionego Boga, którą mi powierzono<sup>b</sup>.

12 Dziękuję więc temu, który mnie umocnił, Chrystusowi Jezusowi, naszemu Panu, że uznał mnie za wiernego<sup>e</sup>, przeznaczając *mnie* do posługis;<sup>g</sup>

13 *Mnie*, który przedtem byłem bluźniercą, prześladowcą i gnębicielem, ale doszczętnie miłosierdzia, bo czyniłem to nieświadomie, w niewierze<sup>g</sup>.

14 A łaska naszego Pana stała się bardzo obfita wraz z wiarą i miłością, która jest w Chrystusie Jezusie.

15 Wiarygodne to słowa i godne całkowitego przyjęcia, że Chrystus Jezus przyszedł na świat, aby zbawić grzeszników<sup>i</sup>, z których ja jestem pierwszy<sup>k</sup>.

16 Lecz doszczętnie miłosierdzia po to, aby we mnie pierwszym Jezus Chrystus okazał wszelką cierpliwość jako przykład dla tych, którzy mają w niego uwierzyć ku życiu wiecznemu<sup>p</sup>.

17 A Królowi<sup>q</sup> wieków, nieśmiertelnemu, niewidzialnemu, jedynemu madremu Bogu<sup>r</sup> niech będzie cześć i chwała na wieki wieków. Amen.

18 Ten nakaz daję tobie, synu Tymoteuszu, według wcześniejszej wygłoszonych o tobie proroctw<sup>t</sup>, abyś toczył zgodnie z nimi dobry bój;

19 Mając wiarę i czyste sumienie<sup>v</sup>, które niektórzy odrzucili i stali się rozbitykami w wierze.

20 Do nich należą Hymenajos i Aleksander, których oddałem szatanowi<sup>w</sup>, aby nauczyli się nie bluź-

## ROZDZIAŁ 2

**Z**ACHĘCAM więc przedem wszystkim, aby zanoszone były prośby<sup>b</sup>, modlitwy, wstawiennictwa<sup>c</sup> i dziękczyznienia za wszystkich ludzi;

2 Za królów i za wszystkich sprawujących władzę, abyśmy mogli prowadzić życie ciche i spokojne, z całą pobożnością i uczciwością.

3 Jest to bowiem rzecz dobra i mila w oczach Boga, naszego Zbawiciela<sup>d</sup>;

4 Który chce, aby wszyscy ludzie zostali zbawieni<sup>i</sup> i doszli do poznania prawdy.

5 Jeden bowiem jest Bóg<sup>j</sup>, jeden też pośrednik<sup>k</sup> między Bogiem a ludźmi, człowiek Chrystus Jezus;

6 Który wydał samego siebie<sup>m</sup> na okup za wszystkich, na świadectwo we właściwym czasie.

7 Ze względu na nie zostałem ustanowiony kaznodzieja<sup>o</sup> i apostolem – mówię prawdę w Chrystusie, nie kłamię – nauczycielem pogani wierze i prawdzie.

8 Chcę więc, aby mężczyźni modlili się na każdym miejscu, podnosząc ręce czyste<sup>r</sup>, bez gniewu i sporu.

9 Podobnie też kobiety niech się zdobią ubiorem przyzwoitym, ze wstydlliwością i umiarem, nie z zaplatanymi włosami albo złotem, albo perłami, albo kosztownymi strojami<sup>s</sup>;

10 Lecz dobrymi uczynkami, jak przystoi kobietom, które uznają się za pobożne.

11 Kobieta niech się uczy w cichociu<sup>u</sup>, w pełnej uległości<sup>v</sup>.

12 Nie pozwalam zaś kobiecie nauczać ani mieć władzy nad mężczyzną, lecz aby trwała w cichociu.

13 Bo Adam został stworzony najpierw, potem Ewa.

14 I nie Adam został zwiedziony, lecz kobieta, gdy została zwiedziona<sup>w</sup>, popadła w przestępstwo.

a 1Tm 4,16;

Dz 27,20;

Ps 34,6;

b Ps 28,2;

Hbr 5,7;

c Jr 7,16;

Hbr 7,25;

d Dz 1,20;

20,28; Flp

1,1; Tt 1,7;

IP 2,25;

e Lk 1,6;

Flp 2,15;

f Mt 8,14;

1Kor 9,5;

1Tm 4,3; Tt 1,6;

g Tt 1,3-4;

2,10,13;

3,4,6;

Jud 1,25;

h 1Tm 3,8;

Kpl 10,9;

Prz 31,4;

Ez 44,21;

i Iz 45,22;

55,1;

Ez 18,23;

2P 3,9.

j 1Kor 8,6;

Jk 2,19.

k Ga 3,20;

Hbr 7,25;

9,15; 12,24;

lJ 2,1.

l Rdz 18,19;

Joz 24,15.

m Ga 1,4;

2,20; Ef 5,25;

Tt 2,14.

n Dz 20,28;

o 1Kor 10,32;

11,22; 15,9,

p o Hbr 5,12;

IP 2,2.

p Kaz 1,1;

Rz 10,14;

2P 2,5.

q 1Tm 6,9;

2Tm 2,26.

r Pp 141,2.

s Dz 6,3-6;

Flp 1,1.

t IP 3,3-5.

u Hi 29,21;

Kaz 3,7;

Iz 41,1;

Ha 2,20;

Dz 22,2;

1Kor 14,28,34.

v Ef 5,24;

IP 3,1.

w Rdz 3,6;

2Kor 11,3.

15 Lecz będzie zbawiona<sup>a</sup> przez rođenie dzieci, jeśli zostaną w wierze, miłości i świętości z umiarem.

## ROZDZIAŁ 3

**WIARYGODNE** to słowa: Jeśli ktoś pragnie biskupstwa<sup>d</sup>, pragnie dobrej pracy.

2 Biskup więc ma być nienaganny<sup>e</sup>, mąż jednej żony<sup>f</sup>, czujny, trzeżywy, przyzwoity, gościnny, zdolny do nauczania;

3 Niedoddający się piciu wina<sup>h</sup>, nieskłonny do bicia, niełakomy na brudny zysk, ale opanowany, niekłotliwy, niechciwy;

4 Dobrze rządzący własnym domem<sup>l</sup>, trzymający dzieci w posłuszeństwie i wszelkim szacunku;

5 Jeśli bowiem ktoś nie umie rządzić własnym domem, jakże będzie mógł troszczyć się o kościół<sup>n</sup> Boży?

6 Nie nowicjusz<sup>o</sup>, żeby nie wbił się w pychę i nie wpadł w potępienie diabelskie.

7 Musi też mieć dobre świadectwo od tych, którzy są na zewnątrz, żeby nie sięgał na siebie hańby i nie wpadł w sidła diabła<sup>q</sup>.

8 Diakoni<sup>s</sup> także mają być poważni, niedwulicowi, nienadużywający wina, niełakomi na brudny zysk;

9 Zachowujący tajemnicę wiary w czystym sumieniu.

10 I niech będą najpierw wypróbowani, a potem niech służą, jeśli są nienaganni.

11 Ich żony także niech będą poważne, nierzucające oszczerstw, trzeże, wierne we wszystkim.

12 Diakoni niech będą mężami jednej żony, rządzący dobrze dziećmi i własnymi domami.

13 Ci bowiem, którzy dobrze pełnią służbę, zyskują sobie zaszczytny stopień i wielką śmiałość w wierze, która jest w Chrystusie Jezusie.

14 Piszę ci to, mając nadzieję, że wkrótce przybędę do ciebie.

15 A gdybym się opóźniał, *piszę; abyś* wiedział, jak należy postępować w domu Bożym<sup>c</sup>, który jest kościołem Boga żywego, filarem i podporą prawdy.

16 A bez wątpienia wielka jest tajemnica pobożności: Bóg objawiony został w ciele<sup>e</sup>, usprawiedliwiony w Duchu, widziany był przez anioły, głoszony był pogonem, uwierzonemu na świecie, wzięty został w góre do chwaby.

#### ROZDZIAŁ 4

**A**DUCH otwarcie mówi, że w czasach ostatecznych niektórzy odstąpią od wiary, dając posłuch zwodniczym duchom i naukom demonów<sup>g</sup>;

2 Mówiąc kłamstwo w obłudzie, mając napiętnowane sumienie<sup>h</sup>;

3 Zabraniając wstępować w związki małżeńskie<sup>i</sup>, nakazując powstrzymywać się od pokarmów<sup>j</sup>, które Bóg stworzył, aby je przyjmowali z dziękczynieniem wierzący i ci, którzy poznali prawdę.

4 Wszelkie bowiem stworzenie Boże jest dobre i nie należy odrzucać niczego, co się przyjmuje z dziękczynieniem.

5 Uświęcone bowiem zostaje przez słowo Boże i modlitwę.

6 Przedkładając to braciom, będziesz dobrym sługą Chrystusa Jezusa, wykarmionym słowami wiary i dobrej nauki<sup>k</sup>, za którą poszedłeś.

7 Odrzucaj natomiast pospolite i babskie baśnie. Sam zaś ćwicz się w pobożności.

8 Ćwiczenie cielesne bowiem przynosi niewiele pożytku, lecz pobożność do wszystkiego jest przydatna, gdyż zawiera obietnicę życia obecnego i przyszłego.

9 Wiarygodne to słowa i godne całkowitego przyjęcia.

10 Dlatego pracujemy i jesteśmy lżeni, że pokładamy nadzieję

a J 4,42;  
b Mt 19,11;  
c Rdz 28,17;  
d Tt 2,7;  
e Iz 7,14; 9,6;  
f Mt 1,23;  
g J 1,14;  
h Rz 9,5;  
i Kor 15,47;  
j Ga 4,4;  
k Flp 2,6–8;  
l Kol 2,9;  
m J 1,2.  
1 BG Bożego;  
2 Tm 1,6.  
f Pwt 34,9;  
g Dz 6,6; 13,3;  
h Tm 5,22;  
i Hbr 6,2.  
g 2Tm 3,1;  
j 4,3;  
k 2P 2,1;  
l Jud 1,4.  
h Rz 1,28;  
i Ef 4,19.  
i 1Kor 7,28,39;  
j Hbr 13,4.  
j Rz 14,3,17;  
k 1Kor 8,8.

k 1Tm 5,17;  
l Wj 20,12;  
m Mt 15,6.

l Prz 4,2;  
j 7,16–17;  
i Tm 1,10;  
k 6,3; Tt 2,1.

m Obj 3,1.

n 2Kor 12,14.

w Bogu żywym, który jest Zbawicielem<sup>a</sup> wszystkich ludzi<sup>b</sup>, zwłaszcza wierzących.

11 To nakazuj i *tego* nauczaj.

12 Niech nikt nie lekceważy twego młodego wieku; lecz bądź dla wierzących przykładem<sup>d</sup> w mowie, w postępowaniu, w miłości, w duchu, w wierze, w czystości.

13 Dopóki nie przyjdę, pilnuj czytania, zachęcania i nauki.

14 Nie zaniedbij daru<sup>1</sup>, który jest w tobie, który został ci dany przez proroctwo wraz z nałożeniem rąk starszych<sup>f</sup>.

15 O tym rozmyślaj, temu się oddawaj, aby twoje postępy były widoczne dla wszystkich.

16 Pilnuj samego siebie i nauki, trwaj w tych *rzeczach*, bo to czyniąc, i samego siebie zbawisz, i tych, którzy cię słuchają.

#### ROZDZIAŁ 5

**S**TARSZEGO człowieka nie strojuf, lecz naklinaj jak ojca, młodszych – jak braci;

2 Starsze kobiety – jak matki, młodsze – jak siostry, z całą czystością.

3 Okazuj szacunek<sup>k</sup> wdowom, które rzeczywiście są wdowami.

4 Jeśli zaś jakaś wdowa ma dzieci lub wnuki, niech się one najpierw uczą być pobożnymi względem własnego domu i odwzajemniać się rodzicom; jest to bowiem *rzecz* dobra i miła w oczach Boga.

5 Ta zaś, która rzeczywiście jest wdową i jest osamotniona, pokłada nadzieję w Bogu i trwa w prośbach i modlitwach we dnie i w nocy.

6 Lecz ta, która oddaje się rozkoszom, jest martwa<sup>m</sup>, chociaż żyje.

7 To więc nakazuj, żeby były nieagannie.

8 A jeśli ktoś nie dba o swoich, a zwłaszcza o domowników<sup>n</sup>, ten

wyparl się wiary i gorszy jest od nie-wierzącego.

9 Do wdów niech będą zaliczo-na taka, która nie ma mniej niż sześćdziesiąt lat, była żoną jed-ne-go męża;

10 Znana<sup>b</sup> z dobrych uczynków, je-sli wychowała dzieci, jeśli udzie-lała gościny, jeśli obmywała nogi świętym, jeśli wspomagała strapi-o-nnych, jeśli wykonywała każdy dobry uczynek.

11 Natomiast młodszych wdów *do nich* nie zaliczaj, bo gdy rozko-sze odwodzą je od Chrystusa, chę-wyjść za mąż;

12 Ściągając na siebie potępienie<sup>e</sup>, ponieważ odrzucili pierwszą wiare.

13 Co więcej, uczą się bezczyn-ności, chodząc od domu do domu, i nie tylko są bezczynne, lecz też gadatliwe, wscibskie, mówiące to, co nie wypada.

14 Chcę więc, żeby młodsze wy-chodzily za mąż, rodziły dzieci, zajmowały się *domem*, nie dawały przeciwnikowi żadnego powodu do obmowy.

15 Już bowiem niektóre odwróciły się i poszły za szatanem<sup>h</sup>.

16 A jeśli jakiś wierzący lub wierza-ca ma w *rodzinie* wdowy, niech im pomaga, aby kościół nie był obciąż-oni i mógł przyjść z pomocą tym, które rzeczywiście są wdowami.

17 Starsi, którzy dobrze przewo-dzą<sup>j</sup>, niech będą uważani za god-nych podwójnej cieci, a zwłaszcza ci, którzy pracują w słowie i w nauce<sup>k</sup>.

18 Mówi bowiem Pismo: Młocą-cemu wołowi nie zawiążesz pyska<sup>l</sup>, oraz: Godny jest robotnik swojej za-platy<sup>m</sup>.

19 Nie przyjmuj oskarżenia prze-ciwnko starszemu, chyba że na pod-stawie *zeznania* dwóch albo trzech świadców<sup>n</sup>.

*a* Pwt 1,17;  
*b* 1Tm 3,7;  
Dz 6,3; 10,22;  
3J 1,12.  
*c* 1Tm 4,14;  
Dz 6,6;  
Hbr 6,2.  
*d* Ef 5,11;  
2J 1,11.

*e* Rz 13,2;  
1Kor 11,34;  
Jk 3,1.

*f* Ef 6,5;  
Kol 3,22.

*g* Mk 4,2;  
Łk 4,32.

*h* Obj 12,9.

*i* Dz 14,23;  
20,17;  
Tt 1,5;  
Jk 5,14;  
1P 5,1.  
*j* Hbr 13,7.  
13,17,24.  
*k* 1Tes 5,12-13;  
Rz 15,27;  
1Kor 9,5-14;  
Ga 6,6.  
*l* Pwt 25,4;  
1Kor 9,9.  
*m* Kpl 19,13;  
Łk 10,7.  
*n* Pwt 19,15;  
Mt 18,16;  
Hbr 10,28.  
*o* 2Tes 3,6.

20 A tych, którzy grzeszą, strofuj w obecności wszystkich, aby i inni się bali.

21 Zaklinam *cię* wobec Boga i Pana Jezusa Chrystusa, i wybra-nych aniołów, abyś tego przestrze-gał, nie mając względu na osoby<sup>a</sup>, nie kierując się stronniczością.

22 Rąk na nikogo pospiesznie nie wkładaj<sup>c</sup> ani nie bądź uczestnikiem cudzych grzechów<sup>d</sup>. Siebie samego zachowaj czystym.

23 *Samej* wody już nie pij, ale uży-waj trochę wina ze względu na twój żołądek i częste niedomagania.

24 Grzechy niektórych ludzi są jawne, *jeszcze* zanim zostaną osa-dzone, a za niektórymi idą w ślad.

25 Podobnie dobre uczynki są jawne, a te, które nie są, pozostać w ukryciu nie mogą.

## ROZDZIAŁ 6

**WSZYSCY** słudzy<sup>f</sup>, którzy są pod jarzmem, niech uważa-ją swych panów *za* godnych wszel-kiej cieci, aby nie blużniono imieniu Boga i nauce<sup>g</sup>.

2 A ci, którzy mają panów wierzą-cych, niech *ich* nie lekceważą dla-tego, że są braćmi, ale tym bardziej niech *im* służą, bo są wiernymi i umiłowanymi, uczestnikami do-brodziejstwa. Tego nauczaj i *do tego* zachęcaj.

3 Jeśli ktoś inaczej naucza i nie trzyma się zdrowych słów nasze-go Pana Jezusa Chrystusa i nauki zgodnej z pobożnością;

4 *Ten* jest nadęty i nic nie wie, lecz ma chorobliwą skłonność do docie-kań i sporów o słowa, z których ro-dzą się zawiść, spory, złorzeczenia, złośliwe podejrzenia;

5 Przewrotne spory ludzi o wy-paczonym umyśle, pozbawionych prawdy, *którzy* uważają, że poboż-ność jest zyskiem *cielesnym*. Strońcie od takich<sup>o</sup>.

6 Wielkim zaś zyskiem jest pobożność wraz z poprzestawaniem na tym, co się ma<sup>a</sup>.

7 Niczego bowiem nie przynieśliśmy na ten świat, z pewnością też niczego wynieść nie możemy<sup>b</sup>.

8 Mając natomiast jedzenie i ubranie, poprzestawajmy na tym.

9 A ci, którzy chcą być bogaci, wpadają w pokusy i w sidła oraz w wiele głupich i szkodliwych pożądliwości, które pograżają ludzi w zgubie i zatraceniu.

10 Korzeniem bowiem wszelkiego zla jest miłość do pieniędzy; niektórzy, pragnąc ich, zboczyli z drogi wiary i poprzebijali się wieloma bolesćiami.

11 Ty zaś, człowiek Boży, uciekaj od tego wszystkiego<sup>d</sup>, a podążaj za sprawiedliwością, pobożnością, wiarą, miłością, cierpliwością, łagodnością.

12 Staczaj dobrą walkę wiary<sup>f</sup>, uchwyci się życia wiecznego, do którego też zostałeś powołany i o którym złożyłeś dobre wyznanie wobec wielu świadków.

13 Nakazuję ci przed Bogiem, który ożywia wszystko, i przed Chrystusem Jezusem, który złożył dobre wyznanie przed Poncjuszem Piłatem;

<sup>a</sup> Lk 3,14;

Flp 4,11-12;

Hbr 13,5.

<sup>b</sup> Hi 1,21;

Kaz 5,15;

Ps 49,17;

Łk 12,20.

<sup>c</sup> Pwt 10,17;

Ps 136,3;

Dn 2,47;

Obj 17,14;

Obj 19,16.

<sup>d</sup> 1Kor 6,18;

10,14;

2Tm 2,22.

<sup>e</sup> Hbr 13,16.

<sup>f</sup> 1Tm 1,18;

2Tm 4,7;

1Kor 9,26;

2Kor 10,3-5.

<sup>g</sup> 1Tm 6,10;

2Tm 2,18.

14 Abyś zachował to przykazanie bez skazy i bez zarzutu aż do objawienia się naszego Pana Jezusa Chrystusa;

15 Które we właściwym czasie ukaże błogosławiony i jedyny Władca, Król królów i Pan panów<sup>c</sup>;

16 Jedyny mający nieśmiertelność i mieszkający w światłości niedostępnej, którego żaden z ludzi nie widział ani widzieć nie może; jemu niech będzie cześć i moc wieczna. Amen.

17 Bogaczom tego świata nakażuj, aby się nie wynosili i nie pokładaли nadziei w niepewnym bogactwie, lecz w Bogu żywym, który nam wszystkiego obficie udziela, abyśmy z tego korzystali.

18 Niech *innym* dobrze czynią, bogacą się w dobre uczynki, chętnie dają i dzielą się z *innymi*<sup>e</sup>;

19 Gromadząc sobie skarby *jako* dobry fundament na przyszłość, aby uchwycić się życia wiecznego.

20 Tymoteuszu, strzeż *tego*, co ci powierzono, unikaj pospolitej, czczej gadaniny i sprzecznych twierdzeń rzekomej wiedzy;

21 Któża się niektórzy szczerząc, pobłędzili w wierze<sup>g</sup>. Laska *niech będzie* z tobą. Amen.

*Pierwszy list do Tymoteusza został napisany z Laodycei,  
która jest głównym miastem Frygi Pakacyjańskiej.*

# Drugi list świętego Pawła apostoła do Tymoteusza

## ROZDZIAŁ 1

**P**AWEŁ, apostoł<sup>b</sup> Jezusa Chrystusa z woli Boga, zgodnie z obietnicą życia, które jest w Chrystusie Jezusie;

2 Do Tymoteusza, umiłowanego syna. Łaska, milosierdzie i pokój od Boga Ojca i Chrystusa Jezusa, naszego Pana.

3 Dziękuję Bogu, któremu jak moi przodkowie służę<sup>g</sup> z czystym sumieniem<sup>i</sup>, że nieustannie ciebie wspominam w swoich modlitwach<sup>j</sup>, w nocy i we dnie;

4 Wspominając twoje łzy, pragnę cię zobaczyć, aby napełnić się radością;

5 Pamiętając nieobłudną wiarę<sup>l</sup>, która jest w tobie, a która najpierw mieszkała w twojej babce Lois i w twojej matce Eunice<sup>m</sup>, jestem też pewien, że i w tobie mieszka.

6 Z tego powodu przypominam ci, abyś rozniecił dar Boży<sup>n</sup>, który jest w tobie przez nałożenie moich rąk.

7 Nie dał nam bowiem Bóg ducha bojaźni<sup>o</sup>, lecz mocy i miłości, i zdrowego umysłu.

8 Nie wstydź się więc świadectwa naszego Pana ani mnie, jego więzna, lecz weź udział w cierpieniach<sup>p</sup> dla ewangelii według mocy Boga;

9 Który nas zbawił<sup>q</sup> i powołał świętym powołaniem nie na podstawie naszych uczynków<sup>r</sup>, ale na podstawie swojego postanowienia<sup>s</sup> i laski, która została nam dana w Chrystusie Jezusie przed wiecznymi czasy<sup>t</sup>.

10 A obecnie została objawiona przez pojawienie się naszego Zbawiciela<sup>u</sup>, Jezusa Chrystusa, który zniszczył śmierć, a życie i nie-

a Rz 2,7;  
1Kor 15,53.

b 2Kor 1,1;

c 1Tm 1,1;

d Tt 1,1.

e Rz 10,14;

f 1Tm 2,7;

g 2P 2,5.

h Dz 11,13.

i 1Tm 2,7.

j Flp 1,6.

k Dz 24,14;

l Ga 1,14.

m Hbr 23,23;

n 1Tes 5,21;

o 1Tm 1,9.

p 1Hbr 3,9;

q 1Hbr 13,8;

r 1P 3,16;

s 1Jn 12,5; Rz

t 1,9; 1Tes

2,13; 5,17.

u Lk 16,11;

v 1Kor 9,17;

w 2Kor 5,19;

x 1Tm 1,11.

y 2Kor 6,6;

z 1Tm 1,5.

aa Mdz 16,1;

bb 2Tm 3,15.

cc 1Tm 4,14;

dd o Wj 28,3;

ee Lb 5,14;

ff Iz 11,2;

gg 1J 4,6.

hh p Kol 1,24.

ii q Tt 3,5.

jj r Rz 4,1-18;

kk 11,6; Ga

ll 2,16; Ef 2,8.

mm s Ef 1,11; 3,11.

nn t J 17,5;

oo 1Kor 2,7; Ef

pp 1,4; Tt 1,2.

qq u Lk 16,11;

rr v 1Tes 2,4;

ss 1Tm 1,11,18;

tt Tt 1,3.

uu v 1Tm 1,1; 2,3;

vv Tt 1,3-4;

ww 2,10,13; 3,4,6;

xx 2P 1,1;

yy Jud 1,25.

zz w 2Tm 4,5.

śmiertelność<sup>a</sup> wydobył na jaw przez ewangelię;

11 Dla której zostałem ustanowiony kaznodzieją<sup>c</sup>, apostolem<sup>d</sup> i nauczycielem<sup>e</sup> pogani.

12 Z tego też powodu znoszę te cierpienia, ale się nie wstydzę, gdyż wiem, komu uwierzyłem, i jestem pewien, że on ma moc zachować to, co jemu powierzyłem, aż do owego dnia<sup>f</sup>.

13 Trzymaj się wzoru zdrowych słów<sup>h</sup>, które ode mnie usłyszałeś, w wierze i miłości, która jest w Chrystusie Jezusie.

14 Strzeż tego dobrego, które powierzył<sup>k</sup> ci Duch Święty, który w nas mieszka.

15 Wiesz o tym, że odwrócił się ode mnie wszyscy, którzy są w Azji, do których należą Figelos i Hermogenes.

16 Niech Pan okaże swoje miłosierdzie domowi Onezyfora, bo mnie często pokrzepiał i mojego lańcucha się nie wstydzil;

17 Lecz gdy był w Rzymie, usilnie mnie szukał i odnalazł.

18 Niech mu Pan da, aby w owym dniu znalazł miłosierdzie u Pana. A jak wiele usług oddał mi w Efezie, ty sam dobrze wiesz.

## ROZDZIAŁ 2

**T**Y więc, mój synu, wzmacniaj się w łasce, która jest w Chrystusie Jezusie.

2 A co słyszałeś ode mnie wobec wielu świadków, to powierz<sup>u</sup> wiernym ludziom, którzy będą zdolni nauczać także innych.

3 Dlatego znoś trudy<sup>w</sup> jak dobry żołnierz Jezusa Chrystusa.

4 Nikt, kto pełni służbę żołnierską, nie wikla się w sprawy tego życia, aby podobać się temu, który go po-wołał na żołnierza<sup>c</sup>.

5 Również jeśli ktoś staje do za-pasów, nie otrzymuje korony, jeżeli nie walczy<sup>e</sup> prawidłowo.

6 Rolnik<sup>g</sup>, który pracuje, jako pierw-szy powinien korzystać z plonów<sup>i</sup>.

7 Rozważ, co mówię, a niech Pan ci da zrozumienie we wszystkim.

8 Pamiętaj, że Jezus Chrystus, potomek Dawida<sup>k</sup>, powstał z mar-twych<sup>l</sup> według mojej ewangelii;

9 Dla której znoszę cierpienia jak złoczyńca, aż do więzów, ale słowo Boże nie jest związane.

10 Dlatego wszysko znoszę przez wzgląd na wybranych<sup>m</sup>, aby i oni dostąpili zbawienia, które jest w Chrystusie Jezusie wraz z wiecz-ną chwałą.

11 Wiarygodne to słowa. Jeśli bo-wiem z nim umarliśmy, z nim też będziemy żyć.

12 Jeśli cierpimy, z nim też będzie-my królować<sup>o</sup>, jeśli się go wyprze-my, i on się nas wyprze<sup>q</sup>.

13 Jeśli jesteśmy niewierni, on po-zostaje wierny<sup>r</sup>, bo samego siebie wyprzeć się nie może<sup>s</sup>.

14 To wszysko przypominaj, zaklinając *ich* przed Panem, aby się nie wdawali w spory o słowa, bo to ni-czemu nie służą, tylko prowadzą do zguby słuchaczy.

15 Staraj się, abyś stanął przed Bo-giem jako wypróbowany pracow-nik, który nie ma się czego wsty-dzić i który dobrze rozkłada<sup>w</sup> słowo prawdy.

16 Unikaj zaś pospolitej, czczej ga-daniny, bo prowadzi ona do *coraz* większej bezbożności.

17 A ich mowa szerzy się jak gan-grena. Do nich należą Hymenajos i Filetos;

18 Którzy pobłędzili w sprawie prawdy, mówiąc, że zmartwychwsta-

a 1Tm 1,19;

b Iz 28,16;

Lk 6,48;

1Kor 3,10-11;

Ef 2,20;

1Tm 6,19.

c 1Kor 9,25-26;

Ef 6,13-18;

1Tm 6,12.

d Mt 7,23;

1Kor 8,3;

Ga 4,9.

e 2Tm 4,7-8;

Kol 1,29;

Hbr 12,4.

f 1Kor 1,2;

Rz 10,13,

g Mt 9,37;

J 4,35.

h 1Kor 3,9;

3,16-17;

1Tm 3,15;

Hbr 3,6.

i 1Kor 3,6-9;

9,7-11.

j Rz 9,21;

2Kor 4,7.

k Mt 1,1;

Rz 1,3-4.

l Dz 3,15;

4,10;

1Tes 1,10.

m Mt 24,22;

Lk 18,7;

Rz 8,33.

n 1Kor 6,18;

10,14;

1Tm 6,11.

o Mt 19,28;

Dz 14,22;

Rz 8,17.

p Pwt 34,5.

q Mt 10,33;

Lk 12,9.

r Hbr 10,23;

1J 1,9.

s 1J 3,20-21.

t Dz 20,21.

u Tt 1,1.

v Dz 26,18;

2Kor 2,11;

1Tm 3,7;

Obj 12,9.

w Mt 13,52;

2Kor 3,6.

x 2Tm 4,3;

1Tm 4,1;

2P 3,3;

Jud 1,17-18.

nie już nastąpiło, i wywracają wiarę<sup>a</sup> niektórych.

19 Mimo to fundament<sup>b</sup> Boży stoi niewzruszony, mając taką pieczęć: Zna<sup>d</sup> Pan tych, którzy należą do niego, oraz: Niech odstąpi od nie-prawości każdy, kto wzywa<sup>f</sup> imienia Chrystusa.

20 W wielkim zaś domu<sup>h</sup> znajdują się nie tylko naczynia<sup>i</sup> złote i srebrne, lecz także drewniane i gliniane, niektóre do *użytku zaszczytnego*, a inne do niezaszczytnego.

21 Jeśli więc ktoś oczyści samego siebie z tego *wszystkiego*, będzie naczyniem do *użytku zaszczytnego*, uświęconym i użytecznym dla Pana, przygotowanym do każdego dobre-go czynu.

22 Uciekaj też od młodzieńczych poządliwości<sup>n</sup>, a zabiegaj o sprawiedliwość, wiarę, miłość, pokój wraz z tymi, którzy wzywają Pana z czy-stego serca.

23 Unikaj zaś głupich i niedouco-nych rozmów, wiedząc, że rodzą kłótnie.

24 A sługa Pana<sup>p</sup> nie powinien wdawać się w kłótnie, lecz ma być uprzejmy względem wszystkich, zdolny do nauczania, cierpliwie znoszący zły.

25 Łagodnie nauczający tych, któ-rzy się sprzeciwiają; może kie-dyś Bóg da im pokute<sup>r</sup>, aby uznali prawdę<sup>u</sup>;

26 Oprzytomnieli i *wyrwali się* z sieci diabła<sup>v</sup>, przez którego zosta-li schwytni do pełnienia jego woli.

### ROZDZIAŁ 3

**A** TO wiedz, że w ostatecznych dniach<sup>x</sup> nastaną trudne czasy.

2 Ludzie bowiem będą samolubni, echiwi, chełpiwi, pyszni, bluźniący, nieposłuszni rodzicom, niewdzięczni, bezbożni;

3 Bez naturalnej miłości, niedo-trzymujący słowa, oszczercy, nie-

powściągliwi, okrutni, niemiżący dobrzych;

4 Zdrajcy<sup>b</sup>, porywczy, nadęci, miłużący bardziej rozkosze niż Boga;

5 Przybierający pozór pobożności<sup>c</sup>, ale wyrzekający się jej mocy. Takich ludzi unikaj.

6 Z takich bowiem są ci, którzy wkradają się do domów i usidlają naiwne kobietki obciążone grzechami, wiedzione przez rozmaite poządliwości;

7 Które zawsze się uczą, a nigdy nie mogą dojść do poznania prawdy<sup>d</sup>.

8 Jak Jannes i Jambres sprzeciwiali się Mojżeszowi<sup>i</sup>, tak też oni sprzeciwiają się prawdzie, ludzie o wypaczonym umyśle, odrzuceni jeśli chodzi o wiarę<sup>e</sup>.

9 Lecz daleko nie zajda, bo ich głupota będzie jawna dla wszystkich, jak to się stało i z tamtymi.

10 Ale ty pojales moją naukę, sposób życia, dążenia, wiare, wytrwałość, miłość i cierpliwość;

11 Prześladowania, cierpienia, które mnie spotkały w Antiochii, w Ikonium i Listrze – prześladowania, które zniósłem, a ze wszystkich wyrwał mnie Pan.

12 Tak i wszyscy, którzy chcą żyć pobożnie<sup>f</sup> w Chrystusie Jezusie, będą prześladowani.

13 Lecz ludzie źli i zwodziciele *coraz bardziej* będą brnąć w zło, błądząc i *innych* wprowadzając w błąd.

14 Ty zaś trwaj w tym, czego się nauczyleś i co ci powierzonoo, wiedząc, od kogo się tego nauczyleś;

15 I ponieważ od dziecka<sup>g</sup> znasz Pisma święte<sup>h</sup>, które cię mogą uczyć się mądrym ku zbawieniu przez wiare, która jest w Chrystusie Jezusie.

16 Cale Pismo<sup>i</sup> jest natchnione przez Boga i pozyteczne do nauki, do strofowania, do poprawiania, do wychowywania w sprawiedliwości;

a Rdz 6,9;  
Pwt 18,13;  
Ek 6,40;  
Jk 3,2.  
b Dz 7,52;  
2P 2,10.  
c Iz 29,13;  
Mt 7,15;  
23,27-28;  
Tt 1,16.  
d Dn 12,2;  
Ef 2,1-6.  
e J 5,29;  
Obj 20,11-15.  
f J 11,25-26;  
Obj 20,1-6.  
g Iz 61,1;  
Jon 3,2;  
Mt 10,27;  
Mk 16,15;  
Rz 10,15;  
1Kor 1,17-23.  
h 2Tm 2,25;  
4,3-4;  
1Tm 2,4;  
Prz 14,6.  
i Wj 7,11-12.  
j Jr 6,30;  
Rz 1,28;  
2Kor 13,5-7;  
Tt 1,16.  
k Dz 21,8;  
Ef 4,11.  
l Flp 1,23;  
2P 1,14-15.  
m 1Tm 6,12.

n Tt 2,12;  
2P 3,11.  
o 2Tm 2,5;  
Ps 21,3;  
1Kor 9,25;  
Flp 4,1;  
1Tes 2,19;  
Jk 1,12;  
1P 5,4;  
Obj 2,10.  
p 1J 2,15.  
q Prz 22,6;  
Kaz 12,1.  
r Rz 1,2.  
s Dn 10,21;  
Mt 21,42;  
22,29;  
Ek 24,27;  
J 2,22; 5,39;  
10,35;  
Rz 16,26;  
Ga 3,8;  
2P 1,20; 3,16.

17 Aby człowiek Boży był doskonały<sup>a</sup>, do wszelkiego dobrego dzieła w pełni przygotowany.

## ROZDZIAŁ 4

**Z**AKLINAM cię więc przed Bogiem i Panem Jezusem Chrystusem, który będzie sędzią żywych<sup>d</sup> i umarłych<sup>e</sup> w *czasie* swego przyjścia i swego królestwa<sup>f</sup>;

2 Głoś słowo Boże<sup>g</sup>, nalegaj w porę i nie w porę, upominaj, strofuj i zachęcaj ze wszelką cierpliwością i nauką.

3 Przyjdzie bowiem czas, gdy zdrowej nauki nie zniosą, ale zgromadzą sobie nauczycieli według swoich poządliwości, ponieważ ich uszy swierzbia.

4 I odwrócią uszy od prawdy, a zwrócią się ku baśniom.

5 Lecz ty bądź czujny we wszystkim, znoś cierpienia, wykonuj dzieło ewangelisty<sup>k</sup>, w pełni dowódź swojej służby.

6 Ja bowiem już mam być złożony w ofierze, a czas mojego odejścia<sup>l</sup> nadchodzi.

7 Dobrą walkę stoczyłem<sup>m</sup>, bieg ukończyłem, wiarę zachowałem.

8 Odtąd odłożona jest dla mnie korona<sup>o</sup> sprawiedliwości, którą mi w owym dniu da Pan, sędzia sprawiedliwy, a nie tylko mnie, ale i wszystkim, którzy umilowali jego przyjście.

9 Postaraj się przybyć do mnie szybko.

10 Demas bowiem mnie opuścił, umiłował ten świat<sup>p</sup>, i udał się do Tesaloniki, Krescens do Galacji, Tytus do Dalmacji;

11 Tylko Łukasz jest ze mną. Weź Marka i przyprowadź ze sobą, bo jest mi bardzo przydatny do służby.

12 Tychika zaś posłałem do Efezu.

13 Płaszcz, który zostawiłem w Tradzkie u Karposa, przynieś ze sobą, gdy przyjdziesz, a także księgi, zwłaszcza pergaminy.

14 Aleksander, ludwisarz, wyrządził mi wiele zła; niech mu Pan odda według jego uczynków<sup>a</sup>.

15 I ty się go strzeż, bo bardzo sprzeciwiał się naszym słowom.

16 Podczas pierwszej mojej obrony nikt przy mnie nie stanął, lecz wszyscy mnie opuścili. Niech im to nie będzie policzone.

17 Lecz Pan stanął przy mnie i umocnił mnie, aby głoszenie było przez mnie całkowicie utwierdzone, aby usłyszeli je wszyscy poganie; i zostałem wyrwany z paszczy lwa<sup>b</sup>.

<sup>a</sup> Prz 24,12;  
Mt 16,27;  
Obj 20,13.

1 BG Boża

<sup>b</sup> Sdz 14,5-6;  
1Sm 17,34-36;  
Dn 6,22.

18 Wyrwie mnie też Pan ze wszelkiego złego uczynku i zachowa dla swojego królestwa niebieskiego. Jemu chwała na wieki wieków. Amen.

19 Pozdrów Pryskę i Akwilę oraz dom Onezyfora.

20 Erast pozostał w Koryncie, a Trofima zostawiłem chorego w Milecie.

21 Postaraj się przybyć przed zimą. Pozdrawia cię Eubulos, Pudens, Linus, Klaudia i wszyscy bracia.

22 Pan Jezus Chrystus niech będzie z twoim duchem. Łaska<sup>1</sup> niech będzie z wami. Amen.

*Drugi list został napisany z Rzymu do Tymoteusza (który był ustanowiony pierwszym biskupem w Efezie), gdy Paweł był postawiony przed cesarza Nerona.*

# List świętego Pawła apostoła do Tytusa

## ROZDZIAŁ 1

**P**AWEŁ, sługa Boga i apostol Jezusa Chrystusa według wiary wybranych<sup>a</sup> Bożych i poznania prawdy, która jest zgodna z pobożnością;

2 W nadziei życia wiecznego<sup>c</sup>, które obiecał<sup>d</sup> przed dawnymi wiekami<sup>e</sup> ten, który nie kłamie<sup>f</sup>, Bóg;

3 I we właściwym czasie objawił swoje słowo przez głoszenie<sup>g</sup>, które zostało mi powierzone<sup>h</sup> zgodnie z namazem Boga, naszego Zbawiciela<sup>i</sup>;

4 Do Tytusa, mego własnego syna we wspólnej wierze. Łaska, milosierdzie i pokój od Boga Ojca i Pana Jezusa Chrystusa, naszego Zbawiciela.

5 Zostawiłem cię na Krecie w tym celu, abyś uporządkował to, co tam jeszcze zostało do zrobienia, i ustanowił<sup>j</sup> w każdym mieście starszych<sup>m</sup>, jak ci nakazałem;

6 Jeśli ktoś jest nienaganny<sup>o</sup>, mając jednej żony<sup>p</sup>, mający dzieci wierne, nieobwiniane o hulaszce życie lub niekarność.

7 Biskup<sup>r</sup> bowiem, jako szafarz Boży, ma być nienaganny, niesamowolny, nieskory do gniewu, nieoddający się piciu wina<sup>t</sup>, nieskłonny do bicia, niegoniący za brudnym zyskiem;

8 Lecz gościnny, milujący dobro, roztropny, sprawiedliwy, święty, powściągliwy;

9 Trzymający się wiernego słowa<sup>v</sup>, zgodnego z nauką, aby też mógł przez zdrową naukę napominać i przekonywać tych, którzy się sprzećwiają.

10 Jest bowiem wielu niekarnych, oddających się czczej gadaninie

*a* Lk 18,7;  
*Rz* 8,33; *Kol* 3,12; *1P* 1,2.

*b* 1P 5,2.

*c* Tt 3,7.

*d* 1J 2,25.

*e* 1Kor 2,7; *Ef*

1,4; *2Tm* 1,9;

*IP* 1,20.

*f* Hbr 6,17-18.

*g* Mk 16,15;

*Rz* 16,25;

*1Kor* 1,18-21.

*h* Rz 3,2; *1Kor*

9,17; *2Kor*

5,19; *Ga* 2,7.

*i* 1Tn 2,3;

*2T* 2,10; 3,4;

*Jud* 1,25.

*j* Mt 15,9; *Mk*

7,7; *1Tm* 1,4;

*2Tm* 4,1-4.

*k* Rz 14,14;

*1Kor* 10,23.

*l* Dz 14,23; *Mk*

3,14; *2Tm* 2,2.

*m* Dz 20,17;

*1Tm* 5,17; *Jk*

5,14; *1P* 5,1.

*n* Iz 29,13;

*Mt* 15,7-9;

*2Tm* 3,5.

*o* 1Tm 3,2; *Lk*

1,6; *Fp* 3,6;

*2P* 3,14.

*p* Jr 6,30; *Rz*

1,28; *2Tm* 3,8.

*q* 1Tm 3,12;

*Kpl* 21,7,14.

*r* Dz 1,20; *Fp*

1,1; *1Tm* 3,1;

*IP* 2,25.

*s* Tt 1,9; *1Tm*

1,10; *2Tm* 4,3.

*t* Kpl 10,9; *Ez*

44,21; *Ef*

5,18; *Prz* 20,1;

23,20-29,35;

31,4.

*u* Rz 16,2;

*1Tm* 2,9;

3,11; *IP* 3,3.

*v* 1Tes 5,21;

*2Tes* 2,15;

*2Tm* 1,13.

*w* Prz 31,10-31;

*Dz* 9,36;

*1Tm* 5,10.

*x* 1Tm 6,1.

i zwodzicieli, zwłaszcza wśród obyczanych.

11 Im trzeba zamknąć usta, gdyż całe domy wywracają, nauczając, czego nie należy, dla brudnego zysku<sup>b</sup>.

12 Jeden z nich, ich własny prorok, powiedział: Kreteńczycy to zawsze kłamcy, złe bestie, brzuchy leniwe. 13 Świadectwo to jest prawdziwe. Dlatego karć ich surowo, aby byli zdrowi w wierze;

14 I nie zajmowali się żydowskimi baśniami i przykazaniami ludzi odwracających się od prawdy<sup>j</sup>.

15 Dla czystych wszystko jest czyste<sup>k</sup>, natomiast dla skalanych i niewierzących nie ma nic czystego, lecz skalany jest zarówno ich umysł, jak i sumienie.

16 Twierdzą, że znają Boga, ale *swymi* uczynkami *temu* przeczą<sup>l</sup>, budząc obrzydzenie, będąc nieposłusznymi i niezdolnymi<sup>m</sup> do wszelkiego dobrego uczynku.

## ROZDZIAŁ 2

**T**Y zaś mów to, co jest zgodne ze zdrową nauką<sup>n</sup>.

2 Starsi *mężczyźni* niech będą trzeźwi, poważni, roztrupni, zdrowi w wierze, w miłości, w cierpliwości.

3 Podobnie starsze kobiety<sup>o</sup> niech zachowują się w sposób godny świętych, niech nie ocerniąją, nie nadużywają wina, uczą tego, co dobre.

4 Niech uczą młodsze kobiety rozsądku, jak mają kochać swoich mężów i dzieci;

5 Żeby *były* roztropne, czyste, żeby zajmowały się domem<sup>w</sup>, były dobre, posłusze swoim mężom, aby nie bluźniono słownu Bożemu<sup>z</sup>.

6 Młodzieńców także napominaj, aby byli trzeźwi.

7 We wszystkim stawiaj samego siebie za wzór<sup>a</sup> dobrych uczynków. W nauczaniu *okazuj* prawość, powagę;

8 Słowa zdrowe, nienaganne, aby ten, kto się sprzeciwia, był zawstydzony, nie mając o was nic złego do powiedzenia.

9 Ślugi<sup>c</sup> *nauczaj*, aby byli poddani swoim panom i we wszystkim się *im* podobali, nie sprzeciwiając się;

10 *Niczego* sobie nie przywłaszczać, ale we wszystkim okazując doskonałą wierność, aby we wszystkim zdobili naukę<sup>h</sup> Boga, naszego Zbawiciela.

11 Objawiła się bowiem łaska Boga<sup>j</sup>, niosąca zbawienie wszystkim ludziom<sup>k</sup>;

12 Pouczająca nas, abyśmy wyrzekały się bezbożności i światowych pożądalności, trzeźwo, sprawiedliwie i pobożnie żyły na tym świecie;

13 Oczekując błogosławionej nadziei i chwalebnego objawienia<sup>m</sup> się wielkiego Boga i Zbawiciela naszego<sup>n</sup>, Jezusa Chrystusa;

14 Który wydał<sup>p</sup> samego siebie za nas, aby nas wykupić od wszelkiej nieprawości i oczyścić sobie lud na własność, gorliwy w spełnianiu dobrych uczynków.

15 To mów, *do tego* zachęcaj i strofuj z całą powagą; niech nikt tobą nie gardzi<sup>i</sup>.

### ROZDZIAŁ 3

**P**RZYPOMINAJ im, aby zwierzchnością i władzom byli poddani i posłusznisi, gotowi do każdego dobrego uczynku;

2 Nikomu nie ubliżali, nie byli kłopotliwi, ale uprzejmi, okazujący wszelką lagodność wobec wszystkich ludzi.

*a* 1Tm 4,12.

*b* Tt 3,6; 2P

1,1; Jud 1,25.

*c* Ef 6,5;

Kol 3,22.

*d* Rz 10,1-4;

11,6; Ga 2,16;

Ef 2,8-9.

*e* 2Tm 1,9.

*f* J 3,4-8; 15,3;

1Kor 6,11;

Ef 5,26;

1P 1,23-25.

*g* Rz 12,2;

Kol 3,10.

*h* 1Tm 6,1;

2J 1,9.

*i* Rz 3,24-28;

5,1; Ga 5,4.

*j* Dz 20,24;

2Kor 6,1;

Hbr 12,15.

*k* Tt 3,4.

*l* Mt 5,16;

Ef 2,10;

2Tm 3,17.

*m* 1Kor 1,7;

Fp 3,20;

2Tm 4,1,8.

*n* 1Tm 1,1; 2,3;

2Tm 1,10;

Tt 1,4; 3,4.

*o* 1Kor 11,19;

Ga 5,20;

2P 2,1.

*p* Ga 1,4;

2,20; Ef 5,25;

1Tm 2,6.

*q* Mt 18,15-17;

Rz 16,17;

2Tes 3,6,14.

*r* 1Tm 4,12.

*s* Kaz 8,2;

Mt 22,21;

Rz 13,1-8.

3 Niegdyś bowiem i my byliśmy głupi, oporni, błądzący, służący rozmaitym poządliwościom i rozkoszom, żyjący w złośliwości i zazdrości, znienawidzeni i nienawidzący jedni drugich.

4 Lecz gdy się objawiła dobroć i miłość Boga, naszego Zbawiciela<sup>b</sup>, względem ludzi;

5 Nie z uczynków sprawiedliwości<sup>d</sup>, które my spełniliśmy, ale według swego milosierdzia zbawił<sup>e</sup> nas przez obmycie odrodzenia<sup>f</sup> i odnowienie<sup>g</sup> Ducha Świętego;

6 Którego wylał na nas obficie przez Jezusa Chrystusa, naszego Zbawiciela;

7 Abyśmy, usprawiedliwieni jego łaską<sup>h</sup>, stali się dziedzicami zgodnie z nadzieję życia wiecznego.

8 Wiarygodne to słowo i chcę, abyś o tym zapewniał, żeby ci, którzy uwierzyli Bogu, zabiegali o celowanie w dobrych uczynkach<sup>i</sup>. Jest to dobre i pożyteczne dla ludzi.

9 Unikaj zaś głupich dociekań, rodomów, sporów i kłótni o prawo; są bowiem nieużyteczne i próżne.

10 Heretyka<sup>j</sup> po pierwszym i drugim upomnieniu unikaj<sup>k</sup>;

11 Wiedząc, że taki człowiek jest przewrotny i grzeszy, i sam siebie osądza.

12 Gdy poślę do ciebie Artemasa lub Tychika, staraj się przybyć do mnie do Nikopolis, bo tam postanowilem spędzić zimę.

13 Zenasa, uczonego w prawie, i Apollosa starannie wypraw, aby im niczego nie brakowało.

14 A niech i nasi uczą się przodować w dobrych uczynkach, gdzie tego potrzeba, żeby nie byli bezowocni.

15 Pozdrawiają cię wszyscy, którzy są ze mną. Pozdrów tych, którzy nas milują w wierze. Łaska *niech będzie* z wami wszystkimi. Amen.

# List świętego Pawła apostoła do Filemona

## ROZDZIAŁ 1

**P**AWEŁ, więzień<sup>a</sup> Chrystusa Jezusa, i Tymoteusz, brat, do umiłowanego Filemona, naszego współpracownika;

2 Do naszej umiłowanej Apfii, do Archipa, naszego współbojownika i do kościoła, który jest w twoim domu<sup>c</sup>.

3 Łaska wam i pokój od Boga, naszego Ojca<sup>d</sup>, i Pana Jezusa Chrystusa.

4 Dziękuję mojemu Bogu, zawsze wzmiąkę czyniąc o tobie w moich modlitwach<sup>e</sup>;

5 Słysząc o twojej miłości i wierze, którą masz względem Pana Jezusa i względem wszystkich świętych;

6 Modlę się, aby udzielenie twojej wiary<sup>f</sup> doprowadziło do poznania wszelkiego dobra, które jest w was przez Chrystusa Jezusa.

7 Mamy bowiem wielką radość i pociechę z powodu twojej miłości, bracie, gdyż przez ciebie serca świętych zostały pokrzepione.

8 Dlatego, chociaż mogę śmiało w Chrystusie nakazać ci, co należy czynić;

9 To jednak ze względu na miłość raczej proszę, będąc tym, kim jestem – Pawłem, starcem, a teraz i więźniem Jezusa Chrystusa;

10 Proszę cię za moim synem, Onesymem, którego zrodziłem<sup>h</sup> w moich więzach;

11 Który niegdyś był dla ciebie nieużyteczny, ale teraz dla ciebie i dla mnie jest bardzo użyteczny.

12 Jego odsyłam, przyjmij go więc jak moje serce.

*a Ef 3,1; 4,1;  
2Tm 1,8.*

*b Wj 25,2;  
1Kor 9,17;  
1P 5,2.  
c Rz 16,5,16;  
Kol 4,15.  
d Rz 16,5,14;  
Kol 4,15.*

*e Rz 1,8;  
Ef 1,16;  
1Tes 1,2;  
2Tm 1,3.*

*f Ga 6,6;  
Flp 4,14-15;  
1Tm 6,18;  
Hbr 13,16.*

*g Iz 29,19.*

*h 1Kor 4,15;  
Ga 4,19;  
1Tm 1,2;  
Tt 1,2.*

*i Rz 16,20,24;  
2Tm 4,22.*

13 Zamierzalem go przy sobie zatrzymać, aby zamiast ciebie posłużywał mi w więzach ewangelii.

14 Lecz bez twojej zgody nie chciałem nic czynić, aby twój dobry uczynek nie był jakby z przymusu, ale w własnej woli<sup>b</sup>.

15 Może bowiem dlatego oddalił się na chwilę *od ciebie*, abyś go odzyskał na zawsze;

16 Już nie jako sługa, lecz więcej niż sługa, jako brata umiłowanego, zwłaszcza dla mnie, a tym bardziej dla ciebie, i w ciele, i w Panu.

17 Jeżeli więc masz mnie za przyjaciela, przyjmij go jak mnie.

18 A jeśli wyrządził ci jakąś szkodę albo jest ci coś winien, policz to na mój rachunek.

19 Ja, Paweł, napisałem własnoręcznie, ja zapłacę, by nie mówić już o tym, że jesteś mi winien samego siebie.

20 Tak, bracie, niech ja dzięki tobie doznam radości w Panu<sup>g</sup>, pokrzep moje serce w Panu.

21 Napisałem ci, będąc pewny twoego posłużenstwa, wiedząc, że uczynisz nawet więcej, niż mówię.

22 A zarazem przygotuj mi też gościnę; mam bowiem ufność, że dzięki waszym modlitwom będę wam oddany.

23 Pozdrawiają cię Epafras, mój współwieźień w Chrystusie Jezusie;

24 Marek, Arystarch, Demas, Łukasz – moi współpracownicy.

25 Łaska naszego Pana Jezusa Chrystusa niech będzie z waszym duchem<sup>i</sup>. Amen.

*List do Filemona napisany z Rzymu przez Onezyma, sługi.*

# List świętego Pawła apostoła do Hebrajczyków

## ROZDZIAŁ 1

**B**ÓG<sup>a</sup>, który wielokrotnie i na różne sposoby przemawiał<sup>b</sup> niegdyś do ojców przez proroków;

2 W tych ostatecznych dniach przemówił do nas przez swego Syna<sup>c</sup>, którego ustanowił dziedzicem wszystkiego, przez którego też stworzył światy;

3 Który, będąc blaskiem jego chwały i wyrazem jego istoty<sup>e</sup> i podtrzymując wszystko słowem swojej mocy<sup>f</sup>, dokonał wszyszczenia z naszych grzechów<sup>g</sup> przez samego siebie, zasiadł po prawicy Majestatu na wysokościach;

4 I stał się o tyle wyższy od aniołów, o ile znamienitsze od nich odziedziczył imię.

5 Do którego bowiem z aniołów powiedział kiedykolwiek: Ty jesteś moim Synem, ja ciebie dziś zrodziłem<sup>i</sup>? I znowu: Ja będę mu Ojcem, a on będzie mi Synem<sup>j</sup>?

6 I znowu, gdy wprowadza pierworodnego<sup>m</sup> na świat, mówi: Niech mu oddają poklon wszyscy aniołowie Boga<sup>n</sup>.

7 O aniołach zaś mówi: On czyni swoich aniołów duchami, a swoje sługi płomieniami ognia<sup>o</sup>.

8 Lecz do Syna mówi<sup>s</sup>: Twój tron, o Boże<sup>t</sup>, na wieki wieków, berłem sprawiedliwości jest berło twoego królestwa.

9 Umilowałaś sprawiedliwość, a znienawidziłeś nieprawość, dla tego namaścił cię, o Boże, twój Bóg olejkiem radości bardziej niż dwóchich towarzyszy.

10 Oraz: Ty, Panie, na początku założyłeś fundamenty ziemi, a niebiosą są dziełem twoich rąk<sup>v</sup>.

<sup>a</sup> Rdz 1,1;  
<sup>b</sup> J 1,1.  
<sup>c</sup> Rdz 3,8;  
12,7; 15,1;  
28,12-15;  
Lb 12,6-8;  
Am 3,7.  
<sup>d</sup> Mt 17,5; Dz  
10,36; Gs 4,4.  
<sup>e</sup> Ps 110,1.  
e J 1,14; 14,9;  
2Kor 4,4;  
Kol 1,15.  
<sup>f</sup> Kol 1,16-17;  
Hbr 11,3.  
<sup>g</sup> Hbr 9,14,22;  
10,2; J 1,29;  
2P 1,9; 1J 3,5.  
<sup>h</sup> Dz 7,53.  
<sup>i</sup> Hbr 5,5; Ps  
2,7; Dz 13,13.  
<sup>j</sup> 2Sm 7,14.  
<sup>k</sup> Hbr 10,25;  
11,26.  
<sup>l</sup> Mt 23,33;  
Rz 2,3;  
1P 4,17-18.  
<sup>m</sup> Hbr 12,23;  
Mt 1,25;  
J 1,14,18;  
Bz 8,29;  
Kol 1,15,18.  
<sup>n</sup> 1P 1,9-10.  
<sup>o</sup> Ps 97,7.  
<sup>p</sup> 2Kor 5,19;  
1Tm 1,11;  
Tt 1,3.  
<sup>q</sup> Ps 104,4.  
<sup>r</sup> Mk 16,15-18;  
Rz 15,18-19;  
2Kor 12,12.  
<sup>s</sup> Ps 45,6.  
<sup>t</sup> Hbr 3,4-5;  
Iz 9,6;  
Mt 1,23;  
J 10,33;  
20,28;  
Rz 9,5;  
1Tm 3,16;  
1J 5,20.  
<sup>u</sup> Ps 8,4;  
14,3;  
Ek 1,68.  
<sup>v</sup> Ps 102,25-27.

11 One przemina, ale ty zostaniesz i wszystkie jak szata się zestarzeją;

12 I jak plaszcz je zwiniiesz, i zostaną odmienione. Ty zaś jesteś ten sam, a twoje lata się nie skończą.

13 Do którego też z aniołów kiedykolwiek powiedział: Siądź po mojej prawicy, aż polożę twoich nieprzyjaciół jako podnóżek pod twoje stopy<sup>d</sup>?

14 Czy nie są oni wszyscy duchami służebnymi, posyłanymi, by służyć tym, którzy mają odziedziczyć zbawienie?

## ROZDZIAŁ 2

**D**LATEGO musimy tym bardziej trzymać się tego, co słyszeliśmy, aby nam to czasem nie uciekło.

2 Bo jeśli słowo wypowiedziane przez aniołów<sup>h</sup> było niewzruszone, a wszelkie wykroczenie i nieposłuszeństwo otrzymało sprawiedliwą odpłatę<sup>k</sup>;

3 Jakże my ujdziemy<sup>l</sup>, jeśli zanieśemy tak wielkie zbawienie<sup>m</sup>, które było głoszone na początku przez Pana, a potwierdzone<sup>n</sup> nam przez tych, którzy go słyszeli?

4 *Którym* i Bóg dał świadectwo przez znaki<sup>r</sup>, cuda i różnorakie moce oraz *przez* udzielanie Ducha Świętego według swojej woli.

5 Nie aniołom bowiem poddał przyszły świat, o którym mówimy.

6 Ktoś to gdzieś stwierdził, gdy powiedział: Czym jest człowiek, że o nim pamiętasz, albo syn człowieczy, że troszczysz się o niego<sup>u</sup>?

7 Uczyniłeś go niewiele mniejszym od aniołów, chwałą i czcią ukoronowałeś go i ustanowileś go nad uczynkami twoich rąk.

8 Wszystko poddałeś pod jego stopy. A skoro poddał mu wszystko, nie pozostawił niczego, co nie byłoby mu poddane. Lecz teraz jeszcze nie widzimy, aby wszystko było mu poddane.

9 Ale widzimy Jezusa, który stał się niewiele<sup>1</sup> mniejszy od aniołów<sup>c</sup>, ukoronowanego chwałą i czecią za cierpienia śmierci, aby z łaski Boga zakosztował śmierci za wszystkich<sup>e</sup>.

10 Wypadało bowiem temu, dla którego jest wszystko i przez którego jest wszystko, aby, doprowadzając wielu synów do chwały, wodała ich zbawienia uczynił doskonałym przez cierpienie.

11 Zarówno bowiem ten, który uświeca, jak i uświeceni, z jednego są wszyscy. Z tego powodu nie wstydzi się nazywać ich braćmi;

12 Mówiąc: Oznajmię twoje imię moim braciom, pośród zgromadzenia będę ci śpiewał<sup>f</sup>.

13 I znowu: Będę pokładał w nim ufność. I znowu: Oto ja i dzieci, które dał mi Bóg<sup>g</sup>.

14 Ponieważ zaś dzieci są uczestnikami ciała i krwi, i on także stał się ich uczestnikiem, aby przez śmierć zniszczyć<sup>h</sup> tego, który miał władzę nad śmiercią, to jest diabła;

15 I aby wyzwolić tych, którzy z powodu lęku przed śmiercią przez całe życie podlegali niewoli.

16 Bo zaprawdę nie przyjął natury aniołów, ale potomstwo Abrahama.

17 Dlatego musiał we wszystkim upodobnić się do braci, aby stał się miłośnikiem i wiernym najwyższym kapłanem wobec Boga dla przebłagania za grzechy<sup>i</sup> ludu.

18 A że sam cierpiał, będąc kuszoną<sup>j</sup>, może pomóc tym, którzy są w pokusach.

### ROZDZIAŁ 3

**D**LATEGO, bracia święci, uczestnicy niebieskiego powo-

lania, zwróćcie uwagę na Apostoła i Najwyższego Kapłana<sup>a</sup> naszego wyznania, Chrystusa Jezusa;

2 Wiernego temu, który go ustanowił, podobnie jak Mojżesz był w całym jego domu<sup>b</sup>.

3 Tym większej bowiem chwały jest on godzien od Mojżesza, im większą część od domu ma jego budowniczy<sup>d</sup>.

4 Bo każdy dom jest przez kogoś zbudowany, lecz tym, który wszystko zbudował, jest Bóg.

5 I Mojżesz wprawdzie był wierny w całym jego domu jako sluga, na świadectwo tego, co potem miało być powiedziane;

6 Lecz Chrystus jako syn panuje nad swoim domem. Jego domem my jesteśmy<sup>e</sup>, jeśli tylko ufność i chwalebna nadzieję aż do końca niewzruszenie zachowamy.

7 Dlatego, jak mówi<sup>h</sup> Duch Święty: Dzisiaj, jeśli usłyszycie jego głos;

8 Nie zatwardzajcie waszych serc<sup>k</sup> jak podczas rozdrażnienia, w dniu próby na pustyni;

9 Gdzie mnie wystawiali na próbę wasi ojcowie<sup>m</sup> i doświadczyli, i oglądali moje dzieła przez czterdzieści lat.

10 Dlatego się rozgniewałem na to pokolenie i powiedziałem: Oni zawsze błędą sercem i nie poznali moich dróg;

11 Toteż przysiąglem w moim gniewie, że nie wejdą do mojego odczynku.

12 Uważajcie<sup>o</sup>, bracia, żeby nie było czasem w kimś z was przewrótnego serca niewiary, które by odstępowało od Boga żywego;

13 Lecz zachęcajcie się wzajemnie każdego dnia, dopóki nazywasz się „Dzisiaj”, aby nikt z was nie padł w zatwardziałość przez oszustwo grzechu.

14 Staliśmy się bowiem uczestnikami Chrystusa, jeśli tylko nasze

<sup>a</sup> Hbr 2,17;  
4,14; 7,26;  
9,11;  
Kpl 21,10.  
1 lub na  
małej chwile  
b w. 5.  
<sup>c</sup> Hbr 10,5;  
Iz 7,14;  
Rz 8,3;  
Ga 4,4;  
Flp 2,7-9.  
<sup>d</sup> Za 6,12-13;  
Mt 16,18;  
e 1Tn 2,6;  
1J 2,2;  
Obj 5,9.  
<sup>f</sup> Lk 12,7;  
Mt 24,45;  
Lk 16,10.

<sup>g</sup> 1Kor 3,16;  
6,19;  
2Kor 6,16;  
Ef 2,21-22;  
1P 2,5.  
<sup>h</sup> 2Sm 23,2;  
Mk 12,36;  
Dz 28,25.  
<sup>i</sup> Ps 95,7-11.  
<sup>j</sup> Ps 22,22,25;  
111,1.  
<sup>k</sup> ww. 12-13;  
Wj 8,15;  
Prz 28,14;  
Rz 2,5.  
<sup>l</sup> Ps 18,2;  
Iz 8,17-18.  
<sup>m</sup> Lb 14,22.  
<sup>n</sup> 1Kor 15,54;  
2Tm 1,10;  
1J 3,8.

<sup>o</sup> Hbr 2,1;  
Łk 21,8;  
Rz 11,21.  
<sup>p</sup> Dn 9,24;  
Rz 3,25;  
1J 4,10.  
<sup>q</sup> Hbr 4,15;  
Mt 4,1.

pierwotne przeświadczenie aż do końca niewzruszenie zachowamy.

15 Dopóki jest powiedziane: Dzisiaj, jeśli usłyszycie jego głos, nie zatwardzajcie waszych serc jak w dniu rozdrażnienia.

16 Niektórzy bowiem, usłyszałszy, rozdrażnili *Pana*, ale nie wszyscy z tych, którzy wyszli z Egiptu pod wodzą Mojżesza.

17 A na kogo gniewał się przez czterdzieści lat? Czy nie na tych, którzy zgrzeszyli, a których ciała legły na pustyni?

18 A którym przysiągl, że nie wejdą do jego odpoczynku, jeśli nie tym, którzy byli nieposłuszní?

19 Widzimy więc, że nie mogli wejść z powodu niewiary<sup>f</sup>.

#### ROZDZIAŁ 4

**B**ÓJMY się więc, gdy jeszcze trwa obietnica<sup>h</sup> wejścia do jego odpoczynku, aby czasem się nie okazało, że ktoś z was jej nie osiągnął.

2 I nam bowiem głoszono ewangelię jak i tamtym<sup>j</sup>. Lecz tamtym nie pomogło słowo, które słyszeli, gdyż nie było powiązane z wiarą tych, którzy je słyszeli.

3 Bo do odpoczynku<sup>m</sup> wchodzimy, którzy uwierzyliśmy, jak powiedział<sup>n</sup>: Dlatego przysiąglem w moim gniewie, że nie wejdą do mojego odpoczynku, choć *jego* dzieła były dokonane od założenia świata.

4 Powiedział bowiem w pewnym miejscu o siódmym dniu tak<sup>o</sup>: I odpoczął Bóg siódmego dnia od wszystkich swoich dzieł.

5 A tutaj znowu: Nie wejdą do mego odpoczynku.

6 Ponieważ więc jest tak, że niektórzy mają wejść do niego, a ci, którym najpierw głoszono, nie weeszli z powodu niewiary;

7 Znowu wyznaczac pewien dzień, mówiąc przez Dawida po tak dłu-

a Hbr 3,15.

b Dz 7,45.

c Hbr 10,28-29;

Lb 14,29-33;

26,64-65;

d Kor 10,5-13;

Jud 1,5,

d Rz 11,11;

1Kor 10,12;

2P 1,10-11.

e Iz 49,2;

Ef 6,17;

Obj 1,16.

f Mk 16,16;

J 3,18,36;

2Tes 2,12.

g Rdz 6,5;

Ps 94,11;

Jr 17,10.

h Wj 12,25;

Dz 2,39;

Rz 4,20;

IJ 2,25.

i 1Sm 16,7;

Prz 15,11;

Jr 17,10.

j Ga 3,8;

1P 1,12.

k Mt 14,33;

27,54;

Mk 1,1.

l Hbr 10,23.

m Wj 12,9-11.

n Hbr 3,11;

Ps 95,11.

o Hbr 2,18;

5,2;

Mt 8,17.

p J 14,30;

2Kor 5,21;

1P 2,22;

IJ 3,5.

q Rdz 2,1-2;

Wj 20,11;

31,17.

gim czasie „Dzisiaj”, jak to zostało powiedziane: Dzisiaj<sup>a</sup>, jeśli usłyszycie jego głos, nie zatwardzajcie waszych serc.

8 Gdyby bowiem Jozue<sup>b</sup> zapewnił im odpoczynek, *Bóg* nie mógłby potem o innym dniu.

9 A tak zostaje jeszcze odpoczynek dla ludu Bożego.

10 Kto bowiem wszedł do jego odpoczynku, on także odpoczął od swoich czynów, tak jak Bóg od swoich.

11 Starajmy się więc wejść do owocego odpoczynku, aby nikt nie wpadł w ten sam przykład niewiary.

12 Słowo Boże bowiem jest żywe i skuteczne, ostrzejsze niż wszelki miecz<sup>e</sup> obosieczny, przenikające aż do rozdzielenia duszy i ducha, stawów i szpiku, zdolne rozsądzić myśli<sup>g</sup> i zamiary serca.

13 Żadne stworzenie nie ukryje się przed nim, przeciwnie, wszystko jest obnażone i odkryte przed oczami tego, któremu musimy zdać sprawę<sup>i</sup>.

14 Mając więc wielkiego najwyższego kapłana, który przeszedł przez niebiosa, Jezusa, Syna Bożego<sup>k</sup>, trzymajmy się naszego wyznania<sup>l</sup>.

15 Nie mamy bowiem najwyższego kapłana, który by nie mógł współczuć nam slabościom, lecz ku szzonemu we wszystkim podobnie jak my<sup>o</sup>, ale bez grzechu<sup>p</sup>.

16 Przystąpmy więc z ufnością do tronu łaski, abyśmy dostąpili milosierdzia i znaleźliśmy łaskę ku pomocy w stosownej chwili.

#### ROZDZIAŁ 5

**K**AŻDY bowiem najwyższy plan wzęty spośród ludzi, dla ludzi jest ustanowiony w sprawach odnoszących się do Boga, aby składał dary i ofiary za grzechy;

2 Który może współczuć nieświatom i błądzącym, gdyż sam podlega słabościom.

3 I z tego powodu powinien, jak za lud, tak i za samego siebie składać ofiary za grzechy.

4 A nikt sam sobie nie bierze tej godności, tylko *ten*, który zostaje powołany przez Boga, tak jak Aaron<sup>b</sup>.

5 Podobnie i Chrystus nie sam siebie okrył chwałą, aby stać się najwyższym kapłanem, ale ten, który powiedział do niego: Ty jesteś moim Synem, ja ciebie dziś zrodzilem<sup>f</sup>.

6 Tak jak i w innym *miejscu* mówi: Ty jesteś kapłanem na wieki według porządku Melchizedeka<sup>i</sup>.

7 On za dni swego ciała zanosił z głośnym wołaniem i ze łzami modlitwy i usilne prośby do tego, który mógł go wybawić od śmierci, i został wysłuchany z powodu *swojej* bogobójcości.

8 Chociaż był Synem, nauczył się posłuszeństwa<sup>j</sup> przez to, co wycierpał.

9 A uczyniony doskonałym<sup>n</sup>, stał się sprawcą wiecznego zbawienia dla wszystkich, którzy są mu posłuszni;

10 Nazwany przez Boga najwyższym kapłanem według porządku Melchizedeka.

11 Wiele mamy o nim do powiedzenia, a trudno wam to wyjaśnić, ponieważ staliście się ociężali w słuchaniu.

12 Chociaż bowiem ze względu na czas powinniście być nauczycielami<sup>q</sup>, znowu potrzebujecie, żeby was ktoś uczył początkowych zasad słów Bożych, i staliście się *ludźmi*, którzy potrzebują mleka, a nie stałego pokarmu<sup>s</sup>.

13 Każdy bowiem, kto żywi się tylko mlekiem, jest niewprawny w sprawie sprawiedliwości, bo jest niemowlęciem<sup>t</sup>.

a Rdz 2,9;  
Pwt 1,39;

2Sm 19,35.

b Lb 16,5-48;

17,3-11.

c Dz 20,21;

26,20;

2Tm 2,25;

2P 3,9.

d Hbr 9,14.

e Mt 3,11;

20,22-23;

28,19;

f Kor 10,1-4.

g Kpl 16,21;

Mk 16,18;

h Mt 5,22.

i Dz 22,31;

Dz 24,15;

j Kor 15,20-23.

k Rz 2,16;

l Jud 1,15;

m Obj 20,12.

n Rdz 14,18-20;

o Ps 110,4.

p Hbr 10,26;

q Pwt 1,19-26;

r Mt 12,45;

s J 15,6;

t 2P 2,20-22.

u Ga 4,1;

v Flp 2,8.

w Hbr 12,16-17.

x Hbr 2,10;

y 11,40;

z Łk 13,32.

a o Ps 65,9-10.

b p MI 4,1;

c Mt 3,10-12;

d J 15,6.

e q 1Kor 4,15.

f r Mt 10,42;

g Dz 10,31.

h s 1Kor 3,1-3;

i 1P 2,2.

j t Iz 28,9;

k 1Kor 13,11;

l Ef 4,14.

14 Natomiast pokarm stałej jest dla dorosłych, którzy przez praktykę mają zmysły wyewiczone do rozróżniania dobra i zła<sup>a</sup>.

## ROZDZIAŁ 6

**D**LATEGO zostawmy podstawowe nauki o Chrystusie i przejdźmy do tego, co doskonałe, nie zakładając ponownie fundamentu, *którym jest* pokutac<sup>c</sup> od martwych uczynków<sup>d</sup> i wiara w Boga;

2 Nauka o chrztach<sup>e</sup> i nakładaniu rąk<sup>g</sup>, o zmartwychwstaniu umarłych<sup>h</sup> i sądzie wiecznym<sup>i</sup>.

3 I to uczynimy, jeśli Bóg pozwoli.

4 Niemożliwe jest bowiem, żeby tych, którzy raz zostali oświeceni i zakosztowali daru niebieskiego, i stali się uczestnikami Ducha Świętego<sup>k</sup>;

5 Zakosztowali też dobrego słowa Bożego i mocy przyszłego wieku;

6 A odpadli – ponownie odnowić ku pokuciu<sup>l</sup>, gdyż sami sobie znówu krzyżują Syna Bożego i wystawiają go na hańbę.

7 Ziemia bowiem, która pije deszcz często na nią spadający i rodzi rośliny użyteczne dla tych, którzy ją uprawiają, otrzymuje błogosławieństwo od Boga<sup>o</sup>.

8 Lecz ta, która wydaje ciernie i osty, jest odrzucona i bliska przekleństwa, a jej końcem jest spalenie<sup>p</sup>.

9 Ale chociaż tak mówimy, umiłowani, jesteśmy co do was przekonani o czymś lepszym i towarzyszącym zbawieniu.

10 Bóg bowiem nie jest niesprawiedliwy, aby miał zapomnieć<sup>r</sup> o waszym dziele i trudzie miłości, która okazałyście dla jego imienia, gdy służyliście świętym i nadal służycie.

11 Pragniemy zaś, aby każdy z was okazywał tę samą gorliwość, że-

byście *mieli* pełnię nadziei aż do końca;

12 Abyście nie byli ociężali, ale naśladowali tych, którzy przez wiarę i cierpliwość dziedziczą obietnice.

13 Gdy bowiem Bóg dał obietnicię Abramowi, a nie miał nikogo większego, na kogo mógłby przysiąć, przysiągł na siebie samego;

14 Mówiąc<sup>b</sup>: Zaprawdę, błogosławiąc, błogosławić ci będę i rozmnażając, rozmnożę cię.

15 A ponieważ tak cierpliwie cekał, dostąpił spełnienia obietnicy.

16 Ludzie bowiem przysięgają na kogoś większego, a przysięga dla potwierdzenia jest zakończeniem wszystkich sporów między nimi.

17 Dlatego też Bóg, chcąc dobrzej okazać dziedzicom obietnicy<sup>c</sup> niezmienność swojego postanowienia<sup>1</sup>, poręczył ją przysięgą;

18 Abyśmy przez dwie niezmiennie rzeczy, w których jest niemożliwe, aby Bóg klamał<sup>d</sup>, mieli silną pociechę, *my*, którzy uciekliśmy, by pochwycić się zaoferowanej nam nadziei;

19 Którą mamy jako kotwicę duszy, bezpieczną i niewzruszoną, sięgającą poza zasłonę<sup>e</sup>;

20 Gdzie jako poprzednik<sup>f</sup> wszedł dla nas Jezus, stawszy się najwyższym kapłanem na wieki według porządku Melchizedeka.

## ROZDZIAŁ 7

**T**EN bowiem Melchizedek, król Salemu<sup>h</sup>, kapłan Boga najwyższego, wyszedł na spotkanie Abrahama wracającego po rozgromieniu królów i pobłogosławili go.

2 Jemu też Abraham wydzielił dziesięcinę ze wszystkiego<sup>j</sup>. Jest on najpierw, według tłumaczenia, królem sprawiedliwości, potem też królem Salemu, co znaczy król pokoju.

a Lb 18,21,26.

b Rdz 22,16-17.

c Hbr 11,9;  
Rz 8,17;  
Ga 3,29;  
Jk 2,5.

1 wola

d Lb 23,19;  
1Sm 15,29;  
Mt 24,35;  
Tt 1,2.

e Kpl 16,15.  
f Hbr 4,14;  
J 14,2-3;  
Rz 8,34.  
g Hbr 8,7;  
Ga 2,21.

h Rdz 14,18-20;  
Ps 76,2.

i Rdz 49,10;  
Jr 23,6;  
Mi 5,2.  
j Rdz 28,22;  
Kpl 27,32;  
Mi 3,10.

3 Bez ojca, bez matki, bez rodowodu, niemający ani początku dni, ani końca życia, ale upodobniony do Syna Bożego, pozostaje kapłanem na zawsze.

4 Rozważcie więc, jak wielki *był* ten, któremu sam patriarcha Abraham dał dziesięcinę z lupy.

5 Wprawdzie ci z synów Lewiego<sup>a</sup>, którzy otrzymują urząd kapłański, mają nakaz zgodnie z prawem pobierać dziesięciny od ludu, to jest od swoich braci, chociaż wywodzą się z lędzwi Abrahama;

6 Lecz ten, który nie wywodził się z ich rodu, otrzymał dziesięcinę od Abrahama i pobłogosławił temu, który miał obietnice.

7 A jest to rzeczn bezsporna, że mniejszy otrzymuje błogosławieństwo od większego.

8 Ponadto tu biorą dziesięciny ludzie, którzy umierają, tam zaś *ten*, o którym zaświadczono, że żyje.

9 I jeśli tak można powiedzieć, także Lewi, który otrzymuje dziesięciny, dał dziesięcinę w Abrahamie.

10 Był bowiem jeszcze w lędzwiach swego ojca, gdy Melchizedek wyszedł mu na spotkanie.

11 Gdyby więc doskonałość była osiągalna przez kapłaństwo lewickie<sup>g</sup> – gdyż lud otrzymał prawo oparte na nim – to jaka byłaby jeszcze potrzeba, aby pojawił się inny kapłan według porządku Melchizedeka, a nie był mianowany według porządku Aarona?

12 A skoro zmienia się kapłaństwo, musi też nastąpić zmiana prawa.

13 Ten zaś, o którym się to mówi, należał do innego pokolenia, z którego nikt nie służył przy oltarzu.

14 Wiadomo bowiem, że nasz Pan pochodził z pokolenia Judy<sup>i</sup>, o którym ty pokoleniu odnośnie kapłaństwa Mojżesz nie mówi.

15 Jest to jeszcze bardziej oczywiste, skoro na podobieństwo Melchizedeka pojawia się inny kapłan;

16 Który stał się *nim* nie według cielesnego przykazania prawa, ale według mocy niezniszczalnego życia.

17 Tak bowiem świadczy<sup>a</sup>: Ty jesteś kapłanem na wieki według porządku Melchizedeka.

18 Zostało więc zniesione poprzednie przykazanie z powodu jego słabości i nieużyteczności.

19 Prawo bowiem nie uczyило niczego doskonałym<sup>d</sup>, ale na *jego miejsce* została wprowadzona lepsza nadzieja, przez którą zbliżamy się do Boga.

20 A stało się to nie bez złożenia przysięgi.

21 Tamci bowiem zostali kapłanami bez przysięgi, ten zaś na podstawie przysięgi tego, który powiedział do niego: Przysiągl Pan i nie będzie żałował: Ty jesteś kapłanem na wieki według porządku Melchizedeka;

22 O tyle też Jezus stał się poręczerzem lepszego przymierza<sup>f</sup>.

23 A wprawdzie tamtych kapłanów było wielu, gdyż śmierć nie pozwoliła im trwać na zawsze.

24 Ten zaś, ponieważ trwa na wieki, ma kapłaństwo nieprzemijające.

25 Dlatego też całkowicie może zbawić<sup>h</sup> tych, którzy przez niego przchodzą do Boga, bo zawsze żyje, aby wstawać się za nimi<sup>i</sup>.

26 Takiego to przystało nam mieć najwyższego kapłana: świętego, niewinnego, nieskalanego, oddzielenego od grzeszników i wywyższonego ponad nieboszczykiem.

27 Który nie musi codziennie, jak tamci najwyżsi kapłani, składać ofiar najpierw za własne grzechy, a potem za *grzechy* ludu. Uczynił to bowiem raz, ofiarując samego siebie<sup>l</sup>.

28 Prawo bowiem ustanawiało najwyższymi kapłanami ludzi, którzy podlegają słabościom, słowo zaś przysięgi, która nastąpiła po prawie, ustanowiło Syna doskonałego na wieki.

<sup>a</sup> Hbr 7,21;  
Ps 110,4.

<sup>b</sup> Hbr 10,12;  
12,2; Kol 3,12;

<sup>c</sup> Hbr 9,8-12;  
10,21;  
1Tm 3,15.

<sup>d</sup> Hbr 7,11;  
9,9;

<sup>e</sup> Rz 3,20-21;  
8,3;

<sup>f</sup> Ga 2,16;  
3,24.

<sup>g</sup> Hbr 10,1;  
Wj 25,40;

<sup>h</sup> Lb 8,4;  
Dz 7,44;

<sup>i</sup> Hbr 9,15-18;  
Mt 26,28;

<sup>j</sup> Kor 11,25;  
2Kor 3,14.

<sup>k</sup> Hbr 7,22;  
2Kor 3,6-11;

<sup>l</sup> Ga 3,16-21;  
1Tm 2,5.

<sup>m</sup> Hbr 2,18;  
1Tm 1,15;

<sup>n</sup> J 3,16-18;

<sup>o</sup> Rz 5,9;

<sup>p</sup> J 1,4,8;

<sup>q</sup> Iz 45,22.

<sup>r</sup> J 14,6;

<sup>s</sup> Ef 2,18;

<sup>t</sup> 1Tm 2,5;

<sup>u</sup> J 1,2,1-2.

<sup>v</sup> J Rz 8,34.

<sup>w</sup> k Hbr 10,16;

<sup>x</sup> Jr 31,31-34.

<sup>y</sup> 1 Tt 2,14.

## ROZDZIAŁ 8

**A**OTO podsumowanie tego, co mówimy: mamy takiego najwyższego kapłana, który zasiadł po prawicy tronu Majestatu w niebiosach<sup>b</sup>.

2 Jest on slugą świątyni i prawdziwego przybytku<sup>c</sup> zbudowanego przez Pana, a nie człowieka.

3 Każdy bowiem najwyższy kapłan jest ustanawiany do składania darów i ofiar. Dlatego było konieczne, żeby i ten miał co ofiarować.

4 Gdyby zaś był na ziemi, nie byłby kapłanem, gdyż są tu inni kapłani, którzy ofiarują dary zgodnie z prawem.

5 Służą oni obrazowi i cieniowi tego, co niebiańskie, jak Bóg powiedział Mojżeszowi<sup>e</sup>, gdy miał zbudować przybytek: Uważaj – powiedział – abyś uczynił wszystko według wzoru, który ci został ukazany na górze.

6 Teraz zaś *nasz kapłan* o tyle znamomitszą otrzymał służbę, o ile jest pośrednikiem lepszego przymierza<sup>g</sup>, które zostało oparte na lepszych obietnicach.

7 Gdyby bowiem to pierwsze było nienaganne, to nie szukano by miejsca na drugie.

8 Tymczasem, ganiąc ich, mówi<sup>k</sup>: Oto nadchodzą dni, mówi Pan, gdy zawrę z domem Izraela i z domem Judy nowe przymierze.

9 Nie takie przymierze, jakie zawarłem z ich ojcam i dniu, gdy ująłem ich za rękę, aby ich wyprowadzić z ziemi Egiptu. Ponieważ oni nie wytrwali w moim przymierzu, ja też przestałem o nich dbać, mówi Pan.

10 Takie zaś jest przymierze, które zawrę z domem Izraela po tych dniach, mówi Pan: Dam moje prawa w ich umysły i wypiszę je na ich sercach. I będę im Bogiem, a oni będą mi ludem.

11 I nikt nie będzie uczył swego bliźniego ani nikt swego brata, mówiąc: Poznaj Pana, bo wszyscy będą mnie znali, od najmniejszego aż do największego z nich<sup>a</sup>.

12 Będę bowiem laskawy dla ich występków, a ich grzechów i nieprawości więcej nie wspomnę<sup>b</sup>.

13 A gdy mówi „nowe”, uznaje pierwsze za przedawnione; a to, co się przedawnia i starzeje, bliskie jest zaniku.

## ROZDZIAŁ 9

**W**PRAWDZIE i pierwsze *przymierze* miało przepisy o służbie Bożej oraz ziemską świątynię.

2 Został bowiem zbudowany przybytek<sup>e</sup>, w którego pierwszej części, zwanej *Miejscem Świętym*<sup>f</sup>, znajdował się świecznik<sup>g</sup>, stół<sup>h</sup> i chleby pokładne<sup>j</sup>.

3 Za drugą zaś zasloną był przybytek, który zwano Miejscem Najświętszym<sup>i</sup>.

4 Posiadało ono złotą kadzielnicę<sup>m</sup> i arkę przymierza<sup>n</sup> całą pokrytą złotem, w której było złote naczynie z manną<sup>o</sup>, laska Aarona, która zakwitła<sup>p</sup>, i tablice przymierza<sup>q</sup>.

5 Nad arką były cherubiny chwaly, które zacieniały przeblagalnie<sup>r</sup>. Nie ma teraz potrzeby szczegółowo o tym wszystkim mówić.

6 A odkąd zostało to tak urządzone, do pierwszej części przybytku zawsze wchodzą kapłani pełniący służbę Bożą;

7 Do drugiej zaś raz w roku tylko sam najwyższy kapłan<sup>s</sup>, i to nie bez krwi, którą ofiaruje za siebie i za grzechy niewiedzy ludu.

8 W ten sposób Duch Święty pokazuje, że jeszcze nie została objawiona droga do Miejscia Najświętszego, dopóki jeszcze stał pierwszy przybytek.

9 Był on obrazem na tamten czas, a składano w nim dary i ofiary,

które nie mogły uczynić doskonalym w sumieniu tego, który pełnił służbę Bożą;

10 Która polegała tylko na pokarmach, napojach i różnych obmyciach, i przepisach cielesnych nałożonych aż do czasu naprawy.

11 Lecz Chrystus, gdy przyszedł jako najwyższy kapłan dóbr przyszłych, przez większy i doskonalszy przybytek, nieuczyniony ręką, to jest nienależący do tego budynku;

12 Ani nie przez krew kozłów i ciełat<sup>c</sup>, ale przez własną krew wszedł raz do Miejscia Najświętszego, zdobywszy wieczne odkupienie<sup>d</sup>.

13 Jeśli bowiem krew wołów i kozłów oraz popiół z jałówki, którymi skrapia się nieczystych, uświeca aż do oczyszczenia ciała;

14 To o ileż bardziej krew Chrystusa<sup>e</sup>, który przez Ducha wiecznego<sup>k</sup> ofiarował Bogu samego siebie bez skazy, oczyści wasze sumienie z martwych uczynków, by służyć Bogu żywemu?

15 I dlatego jest pośrednikiem nowego testamentu, ażeby przez śmierć poniesioną dla odkupienia występków, popełnionych za pierwszego testamentu, ci, którzy zostali powołani, otrzymali obietnicę wiecznego dziedzictwa.

16 Gdzie bowiem jest testament, tam musi nastąpić śmierć tego, który go sporządził.

17 Testament przecież nabiera mocy po śmierci, gdyż nie jest ważny, dopóki żyje ten, kto sporządził testament.

18 Dlatego i pierwszy *testament* nie był zapoczątkowany bez krwi.

19 Gdy bowiem Mojżesz ogłosił całemu ludowi każde przykazanie zgodnie z prawem, wziął krew ciełat i kozłów z wodą, wełną szkarłatną i hiszopem i pokropił zarówno samą księgę, jak i cały lud;

20 Mówiąc: To jest krew przymierza, które Bóg dla was ustanowił.

<sup>a</sup> Jb 24,7;  
31,34.

<sup>b</sup> Hbr 10,17;  
Iz 43,25;  
Jr 33,8;  
Mi 7,19.

<sup>c</sup> Hbr 10,4.  
<sup>d</sup> Ps 49,8;  
1Kor 1,30;  
Ef 1,7;  
Kol 1,14;  
<sup>e</sup> Wj 26,1.  
<sup>f</sup> Wj 15,17;  
25,8.  
<sup>g</sup> Wj 25,31-35.  
<sup>h</sup> Wj 25,27-30;  
26,35.  
<sup>i</sup> 1P 1,18-19;  
1J 1,7;  
Obj 1,5.  
<sup>j</sup> Wj 25,30;  
Lb 4,7.  
<sup>k</sup> Pwt 33,27.  
1 lub  
*Świętym*  
*Świętych*;  
Hbr 9,8;10,19;  
Wj 26,33.

<sup>m</sup> Kpl 16,12;  
Obj 8,3.  
<sup>n</sup> Wj 25,10-16;  
Lb 10,33.  
<sup>o</sup> Wj 16,33-34.  
<sup>p</sup> Lb 17,10.  
<sup>q</sup> Pwt 10,2-5;  
2Krn 5,10.  
<sup>r</sup> Wj 25,17;  
Rz 3,25;  
1J 2,2.

<sup>s</sup> Hbr 9,24;  
Wj 30,10;  
Kpl 16,2-20.

<sup>t</sup> Wj 24,5-8;  
Mt 26,28.

21 Podobnie też pokropił krewą przybytek i wszystkie naczynia przeznaczone do służby Bożej.

22 I prawie wszystko jest oczyszczane krwią zgodnie z prawem, a bez przelania krwi nie ma przebaczenia grzechów.

23 Było więc konieczne, aby obrazy rzeczy, które są w niebie, były oczyszczone w ten sposób, same zaś rzeczy niebiańskie – lepszymi ofiarami od tamtych.

24 Chrystus bowiem wszedł nie do świątyni zbudowanej ręką, która była odbiciem prawdziwej, ale do samego nieba, aby teraz stawać dla nas przed obliczem Boga<sup>c</sup>;

25 I nie po to, żeby często ofiarować samego siebie jak najwyższy kapłan, który wchodzi co roku do Miejsca Najświętszego z cudzą krwią;

26 Bo inaczej musiałby cierpieć wiele razy od początku świata. Lecz teraz na końcu wieków pojawił się raz dla zgładzenia grzechu przez ofiarowanie samego siebie<sup>g</sup>.

27 A jak jest postanowione ludziom raz umrzeć<sup>h</sup>, a potem sąd;

28 Tak też Chrystus raz ofiarowany<sup>i</sup> na zgładzenie<sup>j</sup> grzechów wieku, drugi raz ukaże się bez grzechu<sup>k</sup> tym, którzy go oczekują dla zbawienia<sup>l</sup>.

## ROZDZIAŁ 10

**PRAWO** bowiem, zawierając cień przyszłych dóbr, a nie sam obraz rzeczy, nie może nigdy przez te same ofiary, które co roku są nieustannie składane, uczynić doskonałymi tych, którzy przychodzą.

2 W przeciwnym razie przestano by je składać, dlatego że składający je, raz oczyszczeni, nie mieliby już żadnych grzechów na sumieniu.

3 A jednak przez te ofiary każdego roku odbywa się przypominanie grzechów.

a Hbr 1,6;  
Ps 40,6.

b Ps 40,7.

c Rz 8,34.  
d Hbr 7,18-19;  
8,7; Rz 10,4.  
e Hbr 13,12;  
1Kor 6,11.  
f Lb 28,3.  
g Hbr 7,27;  
10,10-12,26;  
1P 3,18.  
h Hi 14,5;  
Ps 89,48;  
Rz 5,12.  
i Rz 6,10.  
l lub aby  
uwięć na  
siebie;  
Mt 26,28;  
Rz 5,15.  
j Rz 8,34;  
Kol 3,1.  
k Iz 53,6;  
2Kor 5,21.  
l Tt 2,13;  
1J 3,2;  
Obj 1,7.

m Jr 31,33-34;  
Rz 11,27.

4 Niemożliwe jest bowiem, aby krew wołów i kozłów gladziła grzechy.

5 Dlatego przychodząc na świat, mówi: Ofiary ani daru nie chciałeś, ale przygotowałeś mi ciało<sup>a</sup>.

6 Całopalenia i ofiary za grzech nie podobały się tobie.

7 Wtedy powiedziałem<sup>b</sup>: Oto przychodzę – na początku księgi jest napisane o mnie – abym spełniał twoją wolę, o Boże.

8 Powiedziałiśmy wyżej: Ofiar, darów, całopalień i ofiar za grzech nie chciałeś i nie podobały się tobie, choć składa się je zgodnie z prawem;

9 Następnie powiedział: Oto przychodzę, abym spełniał twoją wolę, o Boże. Znosi pierwsze<sup>d</sup>, aby ustawniować drugie.

10 Za sprawą tej woli jesteśmy uświeceniem<sup>e</sup> przez ofiarę ciała Jezusa Chrystusa raz na zawsze.

11 A każdy kapłan staje codziennie<sup>f</sup> do wykonywania służby Bożej, wiele razy składając te same ofiary, które nigdy nie mogą zgładzić grzechów.

12 Lecz ten, gdy złożył jedną ofiarę za grzechy na zawsze, zasiadł po prawicy Boga<sup>g</sup>;

13 Oczekując odtąd, aż jego nieprzyjaciele będą położeni jako podnóżek pod jego stopy.

14 Jedną bowiem ofiarą uczynił doskonalymi na zawsze tych, którzy są uświeceniem.

15 A poświęca nam to także Duch Święty. Bo powiedziałiśmy najpierw:

16 Takie jest przymierze, które zawrę z nimi po tych dniach, mówi Pan: Włożę moje prawa w ich serca i wypiszę je na ich umysłach;

17 Potem dodaje: A ich grzechów i nieprawości więcej nie wspomnę.

18 Gdzie zaś jest ich odpuszczenie, tam nie potrzeba już ofiary za grzech.

19 Mając więc, bracia, śmiałość, aby przez krew Jezusa wejść do Najświętszego<sup>a</sup> Miejsca;

20 Drogą nową i żywą<sup>b</sup>, którą zapoczątkował dla nas przez zasłonę, to jest przez swoje ciało;

21 I mając wielkiego kaplana nad domem Bożym;

22 Zblizmy się ze szczerym sercem, w pełni wiary, mając serca oczyszczone<sup>c</sup> od złego sumienia i ciało obmyte czystą wodą.

23 Trzymajmy wyznanie nadzieję niechwiejące się, bo wierny jest ten, który obiecał.

24 I okazujmy staranie jedni o drugich, by pobudzać<sup>e</sup> się do miłości i dobrych uczynków<sup>f</sup>.

25 Nie opuszczając naszego wspólnego zgromadzenia<sup>g</sup>, jak to niektórzy mają w zwyczaju, ale zachęcając się nawzajem, i to tym bardziej, im bardziej widzicie, że zbliża się ten dzień.

26 Jeśli bowiem dobrze意愿 po grzeszny<sup>h</sup> po otrzymaniu poznania prawdy, to nie pozostaje już ofiara za grzechy;

27 Lecz jakieś straszliwe oczekiwanie sądu i żar ognia, który strawić ma przeciwników.

28 Kto gardził Prawem Mojżesza, ponosił śmierć bez milosierdzia na podstawie zeznania dwóch albo trzech świadków<sup>j</sup>.

29 Jak wam się wydaje, na ileż surowszą karę zasługuje ten, kto by podeptał Syna Bożego i zbezczeszcił krew przymierza, przez którą został uświecony, i znieważył Ducha Łaski?

30 Znamy bowiem tego, który powiedział<sup>i</sup>: Zemsta do mnie należy, ja odpłacę, mówi Pan. I znowu<sup>o</sup>: Pan będzie sądzić swój lud.

31 Straszna to rzecz wpaść w ręce Boga żywego.

32 Przypomnijcie sobie dawne dni, kiedy to po oświeceniu znosiliście wielkie zmagania z cierpieniem;

<sup>a</sup> Hbr 4,16;  
9,8,24;  
Ef 3,12.  
<sup>b</sup> J 10,7,9;  
14,6.

<sup>c</sup> Ps 51,10;  
J 15,3;  
1Kor 6,11;  
Ef 5,26;  
Tt 3,5;  
1P 1,2.  
<sup>d</sup> Mk 3,35;  
Rz 12,2;  
Ef 6,6;  
1Tes 4,3.  
<sup>e</sup> 2Kor 9,2.  
<sup>f</sup> Mt 5,16;  
Ef 2,10.  
<sup>g</sup> Mt 18,20;  
Dz 2,46; 20,7;  
1Kor 14,23.  
<sup>h</sup> Ha 2,4;  
Rz 1,17;  
Ga 3,11.

<sup>i</sup> Lb 15,28-31;  
Pwt 17,12;  
Ps 19,13;  
J 9,41.

<sup>j</sup> Pwt 17,6;  
Mt 18,16;  
2Kor 13,1.

<sup>k</sup> Hbr 1,2;  
Rdz 1,1;  
J 1,1.-3.

<sup>l</sup> Rdz 4,3-5;  
Prz 15,8;  
21,27.

<sup>m</sup> Lj 3,12;  
Jud 1,11.

<sup>n</sup> Pwt 32,35;  
Rz 12,19.

<sup>o</sup> Pwt 32,36;  
Ps 135,14.

<sup>p</sup> Rdz 5,22;  
Jud 1,14.  
<sup>q</sup> Rz 8,8;  
1Tes 4,1;  
Hbr 11,6.

33 Czy to gdy byliście publicznie wystawieni na pośmiewisko i prześladowania, czy też gdy staliście się uczestnikami w cierpieniach tych, z którymi się tak obchodzono.

34 Cierpieliście bowiem ze mną w moich więzach i przyjęliście z radością grabież waszego mienia, wiedząc, że macie w sobie lepszą i trwałą majątkość w niebie.

35 Nie odrzucajcie więc waszej ufnosci, która ma wielką zapłatę.

36 Potrzeba wam bowiem cierpliwości, abyście wypełniając wolę Boga<sup>d</sup>, dostapili spełnienia obietnicy.

37 Bo jeszcze tylko bardzo krótka chwila, a przyjdzie ten, który ma przyjść, i nie będzie zwlekał.

38 A sprawiedliwy będzie żył z wiary<sup>h</sup>, lecz jeśli się ktoś cofnie, moja dusza nie będzie miała w nim upodobania.

39 My zaś nie jesteśmy z tych, którzy się wycofują ku zatraceniu, ale z tych, którzy wierzą ku zbawieniu duszy.

## ROZDZIAŁ 11

**A WIARA** jest podstawą tego, dla którego się spodziewamy, i dowodem tego, czego nie widzimy.

2 Przez nią bowiem przodkowie otrzymali chłubne świadectwo.

3 Przez wiarę rozumiemy, że światy zostały ukształtowane słowem Boga<sup>k</sup>, tak że to, co widzimy, nie powstało z tego, co widzialne.

4 Przez wiarę Abel złożył Bogu ofiarę lepszą niż Kain<sup>m</sup>, dzięki czemu otrzymał świadectwo, że jest sprawiedliwy, bo Bóg zaświadczył o jego darach. Przez nią też, choć umarł, jeszcze mówi.

5 Przez wiarę Henoch<sup>p</sup> został przeniesiony, aby nie oglądał śmierci, i nie znaleziono go, ponieważ Bóg go przeniósł. Zanim bowiem został przeniesiony, miał świadectwo, że podobał się Bogu<sup>q</sup>.

6 Bez wiary zaś nie można podobać się Bogu, bo ten, kto przychodzi do Boga, musi wierzyć, że on jest i że nagradza tych, którzy go szukają.

7 Przez wiarę Noe<sup>b</sup>, ostrzeżony przez Boga o tym, czego jeszcze nie widziano, kierowany bojaźnią zbudował arkę, aby ocalić swój dom. Przez nią też potepił świat i stał się dziedzicem sprawiedliwości, która jest z wiary.

8 Przez wiarę Abraham<sup>d</sup>, gdy został wezwany, aby pójść na miejsce, które miał wziąć w dziedzictwo, usłuchał i wyszedł, nie wiedząc, dokąd idzie.

9 Przez wiarę przebywał w ziemi obiecanej jak w obcej, mieszkając w namiotach z Izaakiem i Jakubem, współdziedzicami tej samej obietnicy.

10 Oczekiwał bowiem miasta<sup>h</sup> mającego fundamenty, którego budowniczym i twórcą jest Bóg.

11 Przez wiarę także sama Sara<sup>i</sup>, mimo podeszłego wieku, otrzymała moc poczęcia potomstwa i urodziła, gdyż z wierzenia uznała tego, który obiecał.

12 Dlatego z jednego człowieka, i to obumarłego, zrodziło się potomstwo tak liczne, jak gwiazdy niebieskie i jak niezliczony piasek na brzegu morza.

13 Wszyscy oni umarli w wierze, nie otrzymawszy spełnienia obietnic, ale z daleka je ujrzelii, cieszyli się nimi i witali je, i wyznawali, że są obcymi i pielgrzymami na ziemi<sup>j</sup>.

14 Ci bowiem, którzy tak mówią, wyraźnie okazują, że szukają ojczyzny.

15 Gdyby przecież wspominali tę, z której wyszli, mieliby sposobność powrócić.

16 Teraz jednak pragną lepszej, to jest niebiańskiej. Dlatego Bóg nie wstydzi się być nazywany ich Bogiem, bo przygotował dla nich miasto.

a Rdz 22,1;  
Jk 2,21.

b Rdz 5,29;  
6,8;  
Ez 14,14.20;  
2P 2,5.  
c Rdz 21,12.

d Rdz 12,1.  
e Rdz 27,27.

f Rdz 48,12.  
g Rdz 50,24-25.

h Hbr 12,22;  
13,14.

i Rdz 21,1-2.

j Wj 2,1-10.

k Ps 84,10;  
Mt 5,10-12;  
13,21;  
Rz 8,17-18.

l Ps 119,19;  
1P 1,17; 2,11.

m Wj 12,21.

17 Przez wiarę Abraham, wystawiony na próbę<sup>a</sup>, ofiarował Izaaka. On, który otrzymał obietnicę, złożył w ofierze jednorodzonego syna<sup>b</sup>;

18 On, któremu powiedziano: W Izaaku<sup>c</sup> będzie nazwane twoje potomstwo;

19 Uważał, że Bóg może nawet wskrzesić z martwych, skąd go też otrzymał na podobieństwo zmarływu chwstania.

20 Przez wiarę Izaak<sup>e</sup> pobłogosławili Jakuba i Ezawa odnośnie tego, co miało nastąpić.

21 Przez wiarę Jakub, umierając, pobłogosławiał każdego z synów Józefa i poklonił się, wspanity o wierzchołek swojej laski<sup>f</sup>.

22 Przez wiarę Józef<sup>g</sup>, umierając, wspomniał o wyjściu synów Izraela i wydał polecenie co do swoich kości.

23 Przez wiarę Mojżesz po urodzeniu przez trzy miesiące był ukrywany przez swoich rodziców, ponieważ widzieli, że dziecko jest urodzone, i nie ulękli się rozkazu króla<sup>h</sup>.

24 Przez wiarę Mojżesz, gdy dorósł, odmówił nazywania się synem córki faraona;

25 Wybierając raczej cierpieć uciiski z ludem Bożym, niż mieć doczesną rozkosz z grzechu<sup>i</sup>.

26 Uważał zniewagi znoszone dla Chrystusa za większe bogactwo niż skarby Egiptu, bo wypatrywał zapłaty.

27 Przez wiarę opuścił Egipt, nie lękając się gniewu króla, bo wytrwał, tak jakby widział Niewidzialnego.

28 Przez wiarę obchodził Pasche<sup>m</sup> i pokropieniem krwią, aby nie dotknął ich ten, który niszczył pierworodne.

29 Przez wiarę przeszli przez Morze Czerwone jak po suchej ziemi, a gdy Egipcjanie próbowali to uczynić, potonęli.

30 Przez wiarę upadły mury Jerycha<sup>b</sup>, gdy je okrążano przez siedem dni.

31 Przez wiarę nierządnica Rachab<sup>d</sup> nie zginęła razem z niewierzącymi, gdyż w pokoju przyjęła szpiegów.

32 I co jeszczem mam powiedzieć? Nie wystarczyłoby mi bowiem czasu, gdybym miał opowiadać o Gedeonie<sup>g</sup>, Baraku, Samsonie, Jeftem, Dawidzie, Samuelu i o prorokach;

33 Którzy przez wiarę pokonali królestwa, czynili sprawiedliwość, dostąpili spełnienia obietnic, zamknęli paszce lwom;

34 Zgasili moc ognia, uniknęli ostrza miecza, umocnieni powstawały z niemocy, stali się dzielni na wojnie, zmusili do ucieczki obce wojska.

35 Kobiety odzyskały swoich zmarłych przez wskrzeszenie<sup>j</sup>. Inni zaś byli torturowani, nie przyjawszy uwolnienia, aby dostąpić lepszego zmartwychwstania.

36 Jeszcze inni doświadczyli sztyderstw i biczowania, ponadto kajdan i więzienia.

37 Byli kamienowani, przerzynani piłą, doświadczani, zabijani mieczem, tułali się w owczych i koziach skórzach, cierpieli niedostatek, ucisk, utrapienie;

38 (Których świat nie był godny). Błakali się po pustyniach i górach, po jaskiniach i rozpadlinach ziemi.

39 A ci wszyscy, choć zyskali chlubne świadectwo dzięki wierze, nie dostąpili spełnienia obietnicy;

40 Ponieważ Bóg przewidział dla nas coś lepszego, aby oni nie stali się doskonali<sup>m</sup> bez nas.

## ROZDZIAŁ 12

**S**KORO i my mamy wokół siebie tak wielką chmurę świadków, zrzucmy z siebie wszelki cię-

a Lk 9,62;  
12,15;  
14,26-33;  
Rz 13,14;  
Kol 3,5;  
1J 2,15.  
b Joz 6,1-20.  
c 1Kor 9,24.  
d Joz 2,1.  
e Flp 1,6.  
f Hbr 3,1.

g Sdz 6,11.  
h 1Kor 15,58;  
Ga 6,9;  
2Tes 3,13.

i Prz 3,11-12.

j 1Krl 17,22;  
2Krl 4,35.  
k Pwt 8,5;  
Prz 13,24.

l J 3,6;  
Ps 68,5;  
1Kor 8,6;  
Ef 4,6;  
Jk 1,17.

m Hbr 7,19;  
Kol 1,28.

n Jk 3,18.

o Iz 35,3.

zar i grzech<sup>a</sup>, który nas tak łatwo osacza, w cierpliwości biegijmy w wyznaczonym nam wyścigu<sup>c</sup>;

2 Patrząc na Jezusa, twórcę i dokończyciela<sup>e</sup> wiary, który z powodu przygotowanej mu radości wycierpiął krzyż, nie zważając na hańbę, i zasiadł po prawicy tronu Boga.

3 Pomyślcie więc o tym<sup>f</sup>, który zniósł tak wielki sprzeciw wobec siebie ze strony grzeszników, abyście nie zniechęcali się w waszych umysłach i nie ustawali<sup>h</sup>.

4 Jeszcze nie stawialiście oporu aż do krwi, walcząc przeciwko grzechowi;

5 I zapomnialiście o napomnieniu, które jest kierowane do was jako synów<sup>i</sup>: Mój synu, nie lekceważ karania Pana i nie zniechęcaj się, gdy on cię napomina.

6 Kogo bowiem Pan miłuje, tego karze, a chłoszcze każdego, którego za syna przyjmuję<sup>k</sup>.

7 Jeśli znosiscie karanie, Bóg obchodzi się z wami jak z synami. Jaki to bowiem syn, którego ojciec nie karze?

8 A jeśli jesteście bez karania, którego wszyscy są uczestnikami, wtedy jesteście bękartami, a nie synami.

9 Poza tym nasi cielesni ojcowie nas karali, a szanowaliśmy ich. Czyż nie tym bardziej powinniśmy poddać się Ojcu duchów<sup>l</sup>, abyśmy żyli?

10 Tamci bowiem karali nas przez krótki czas według swego uznania. Ten zaś *czyni to dla naszego dobra*, abyśmy byli uczestnikami jego świętości.

11 A żadne karanie w danej chwili nie wydaje się radosne, ale smutne. Potem jednak przynosi bogaty owoc sprawiedliwości<sup>n</sup> tym, którzy przez nie byli ćwiczeni.

12 Dlatego wyprostujcie opadłe ręce<sup>o</sup> i omdlałe kolana.

13 Prostujcie ścieżki dla waszych stóp, aby to, co chrome, nie zeszło z drogi, ale raczej zostało uzdrowione<sup>a</sup>.

14 Dajcie do pokoju ze wszystkimi<sup>b</sup> i do świętości, bez której nikt nie ujrzy Pana.

15 Uważajcie, żeby nikt nie pozbał się łaski Boga, żeby jakiś korzeń goryczy, wyrastając, nie wyrządził szkody i aby przez niego nie skalało się wielu;

16 Żeby nie było żadnego rozpustnika<sup>c</sup> lub bezbożnika jak Ezaw<sup>f</sup>, który za jedną potrawę sprzedał swoje pierworództwo.

17 Wiecie przecież, że potem, gdy chciał odziedziczyć błogosławieństwo, został odrzucony. Nie znalazł bowiem miejsca na pokutę, choć ze lżami jej szukał.

18 Bo nie podeszliście do góry, która da się dotknąć i płonącej ogniem, do mroku, ciemności i burzy;

19 Ani do dźwięku trąby i takiego głosu słów<sup>h</sup>, że ci, którzy go słyszeли, prosili, aby już do nich nie mówiono;

20 (Nie mogli bowiem znieść tego rozkazu: Gdyby nawet zwierzę dołknęło góry, będzie ukamienowane lub przebite strzałą.

21 A tak straszne było to zjawisko, że Mojżesz powiedział: Jestem przerażony i drżę;)

22 Lecz podeszliście do góry Syjon<sup>m</sup> i do miasta Boga żywego, do niebiańskiego Jerozalem i do niezliczonej rzeszy aniołów;

23 Na powszechnie zebranie, do zgromadzenia pierworodnych, którzy są zapisani w niebie, do Boga, sędziego wszystkich, do duchów sprawiedliwych uczynionych doskonaliymi;

24 I do pośrednika<sup>q</sup> nowego przymerza, Jezusa, do krwi, która się kropi, a która mówi lepsze rzeczy niż krew Abla.

*a* Prz 4,26;  
Ga 6,1.  
*b* Ps 34,14;  
Rz 12,18.

*c* Wj 19,18.

*d* Ag 2,6.

*e* Hbr 13,4.  
*f* Rdz 25,31-34.

*g* Wj 24,17;  
Lb 11,1;  
Pwt 5,24;  
Dn 7,9;  
2Tes 1,8.

*h* Wj 19,16.

*i* Kpl 19,34;  
Pwt 10,18-19;  
Mt 25,35;  
Rz 12,13.

*j* Rdz 1,27-28;  
Prz 5,15-23;  
18,22;  
1Kor 7,2.  
*k* Obj 21,8.  
*l* 1Kor 6,9.  
*m* Ps 48,1-14;  
50,2.

*n* 1Tm 6,9-10.

*o* Pwt 31,6.

*p* Ps 118,6.  
*q* 1Tm 2,5.

*r* w. 17;  
Dz 14,23;  
1Tes 5,12.

25 Uważajcie, abyście nie odtrącili tego, który przemawia. Jeśli bowiem tamci nie uniknęli *kary*, odtrąciwszy tego, który na ziemi mówił, tym bardziej my, jeśli odwróciłymy się od tego, który *przemawia* z nieba;

26 Którego głos wstrząsnął wówczas ziemią<sup>c</sup>, a teraz obiecuję, mówiąc: Jeszcze raz wstrząsnę nie tylko ziemia, ale i niebem<sup>d</sup>.

27 A słowa „jeszcze raz” ukazują usunięcie tego, co się chwieje, jako tego, co stworzone, aby pozostało to, co się nie chwieje.

28 Dlatego otrzymując królestwo niezachwiane, mójmy laskę, przez którą *możemy* służyć Bogu tak, jak mu się to podoba, z czcią i bojaźnią.

29 Nasz Bóg bowiem jest ogniem trawiącym<sup>g</sup>.

## ROZDZIAŁ 13

**NIECH** trwa braterska miłość. 2 Nie zapominajcie o gościnności<sup>i</sup>, gdyż przez nią niektórzy, nie wiedząc, aniołów gościeli.

3 Pamiętajcie o więźniach, jakbyście byli razem z nimi więzieni, o uciskanych, jako ci, którzy też jesteście w ciele.

4 Małżeństwo jest godne czci u wszystkich i hoże nieskalane<sup>j</sup>. Rozpuстników<sup>k</sup> zaś i cudzolożników<sup>l</sup> osądzi Bóg.

5 Wasze postępowanie niech będzie wolne od chciwości, poprzestawajcie na tym, co macie<sup>n</sup>. Sam bowiem powiedział: Nie porzucę cię ani nie opuszczę<sup>o</sup>.

6 Śmiało więc możemy mówić: Pan jest moim pomocnikiem, nie będę się lękiał tego, co może mi uczynić człowiek<sup>p</sup>.

7 Pamiętajcie o swoich przywódcach<sup>r</sup>, którzy głosili wam słowo Boże, i rozważając koniec ich życia, naśladowujcie ich wiare.

8 Jezus Chrystus wczoraj i dziś, ten sam i na wieki<sup>b</sup>.

9 Nie dajcie się zwieść rozmaitym i obcym naukom<sup>c</sup>. Dobrze jest bowiem umacniać serce laską, a nie pokarmami, co nie przyniosły pożytku tym, którzy się nimi zajmowali.

10 Mamy ołtarz, z którego nie mają prawa spożywać ci, którzy służą przybytkowi.

11 Ciała bowiem tych zwierząt, których krew najwyższy kapłan wnosi do Najświętszego Miejsca za grzech, są spalane za obozem.

12 Dlatego i Jezus, aby uświadomić lud własną krwią<sup>g</sup>, cierpiał poza bramą.

13 Wyjdźmy więc do niego poza obóz, biorąc na siebie jego poahnienie.

14 Nie mamy tu bowiem miasta trwałego, lecz tego przyszłego szukamy.

15 Przez niego więc nieustannie składajmy Bogu ofiarę chwaly<sup>i</sup>, to jest owoc warg, które wyznają jego imię.

16 Nie zapominajcie też o dobroczynności i udzieleniu<sup>j</sup> dóbr, takie bowiem ofiary<sup>k</sup> podobają się Bogu<sup>l</sup>.

17 Bądźcie posłuszní waszym przywódcom i bądźcie im ulegli<sup>m</sup>, ponieważ oni czuwają nad waszymi

a Ez 3,17-21;

Dz 20,28;

1P 5,2;

b Ps 90,2;

102,27;

c Rz 16,18;

Ef 4,14;

1Tm 1,10;

4,1.

d 2Kor 1,12;

1Tm 1,5;

1P 3,16.

e Rz 16,20.

f Mk 14,27;

g Hbr 9,14.

h Kol 1,10;

4,12;

i Tes 5,23.

i Ps 51,17,19;

107,22;

j Ga 6,6;

Flp 4,14;

1Tm 6,18.

l Hbr 11,5;

1Kor 1,21;

10,5.

m w. 7;

1Kor 16,16;

1P 2,13;

1P 5,5.

duszami<sup>a</sup> jako ci, którzy muszą zdać z tego sprawę. Niech to czynią z radością, a nie ze wzdychaniem, bo to nie *byłoby* dla was korzystne.

18 Mówcie się za nas. Ufamy bowiem, że mamy czyste sumienie<sup>d</sup>, gdyż chcemy we wszystkim dobrze postępować.

19 A tym bardziej proszę was, abyście to czynili, abym jak najszybciej został wam przywrócony.

20 A Bóg pokoju<sup>e</sup>, który przez krew wiecznego przymierza wyprowadził spośród umarłych wielkiego pastera<sup>f</sup> owiec, naszego Pana Jezusa;

21 Niech was uczyni doskonałymi w każdym dobrym uczynku, abyście spełniali jego wolę, dokonując w was tego, co mile w jego oczach<sup>h</sup>, przez Jezusa Chrystusa, któremu chwała na wieki wieków. Amen.

22 A proszę was, bracia, przyjmijcie to słowo zachęty, bo krótki list do was napisałem.

23 Wiedziecie, że brat Tymoteusz został uwolniony. Jeśli niedługo przybędzie, wraz z nim was zobaczę.

24 Pozdrówcie wszystkich waszych przywódców i wszystkich świętych. Pozdrawiają was bracia, którzy są z Italii.

25 Łaska *niech będzie* z wami wszystkimi. Amen.

*List do Hebrajczyków napisany z Italii przez Tymoteusza.*

# List świętego Jakuba apostoła

## ROZDZIAŁ 1

**JAKUB**, sługa Boga i Pana Jezusa Chrystusa<sup>a</sup>, przesyła pozdrowienia dwunastu pokoleniom, które są w rozproszeniu.

2 Poczytujcie to sobie za największą radość, moi bracia, gdy rozmaite próby przechodzicie;

3 Wiedząc, że doświadczenie waszej wiary wyrabia cierpliwość<sup>e</sup>.

4 Cierpliwość<sup>f</sup> zaś niech dopełni swego dzieła, abyście byli doskonalisi<sup>g</sup> i zupełni, niemający żadnych braków<sup>i</sup>.

5 A jeśli komuś z was brakuje mądrości, niech prosi Boga<sup>l</sup>, który daje wszystkim obficie i bez wypominania, a będzie mu dana.

6 Ale niech prosi z wiarą, bez powątpiewania<sup>j</sup>. Kto bowiem wątpi, podobny jest do fali morskiej pędzonej przez wiatr i miotanej *tum tam*.

7 Człowiek taki niech nie myśli, że coś otrzyma od Pana.

8 Człowiek umysłu dwoistego<sup>g</sup> jest niestawy we wszystkich swoich drogach.

9 Niech ubogi<sup>h</sup> brat chlubi się ze swojego wywyższenia;

10 A bogaty ze swego poniżenia, bo przymenie jak kwiat trawy.

11 *Jak* bowiem wzeszło palącze słońce, wysuszyło trawę, a kwiat jej opadł i zginęło piękno jego wyglądu<sup>u</sup>, tak też bogaty<sup>v</sup> zmarnieje na swoich drogach.

12 Błogosławiony człowiek, który znosi próbę<sup>x</sup>, bo gdy zostanie wypróbowany, otrzyma koronę<sup>y</sup> życia, którą obiecał Pan tym, którzy go miują.

*a* Rz 1,1; Ga 1,10; 2Tm 2,24; Jud 1,1.  
*b* Wj 17,7; Pw 6,16; Ps 78,41;  
*c* 1Kor 10,9.  
*d* Mt 6,13;  
1Kor 10,13.  
*e* Jk 4,1-2;  
Rdz 6,5;  
Jr 17,9.  
*f* Rz 5,3;  
2Kor 4,17.  
*g* Ps 37,7;  
Lk 21,19.  
*h* Mt 5,48;  
Flp 3,12-15;  
Kol 4,12.  
*i* Mt 7,11; Lk 11,13; J 4,10;  
Ef 2,8.  
*j* 2Tm 3,17;  
Hbr 13,21.  
*k* Hbr 12,9.  
*l* Hbr 13,8.  
*m* Wj 31,3;  
1Krl 3,7-12;  
Prz 2,3,6;  
Jk 3,17.  
*n* J 1,13; 3,3-8;  
1P 1,3,23.  
*o* 2Kor 6,7; Ef 1,13; 2Tm 2,15.  
*p* Obj 14,4.  
*q* Mt 11,24;  
1Tm 2,8.  
*r* Jk 4,8;  
1Krl 18,21;  
Mt 6,24.  
*s* Rz 12,16.  
*t* 1P 1,9; 3,20.  
*u* Mt 7,21;  
Lk 6,46;  
11,28; 1J 2,3.  
*v* Mk 4,6;  
1Kor 7,31.  
*w* Jk 5,1.  
*x* 1Kor 13,12;  
2Kor 3,18.  
*y* xw. 2; Prz 17,7;  
Lk 22,28; Hbr 11,17; 1P 1,7.  
*z* 1Kor 9,25;  
Flp 4,1; 2Tm 2,5; 4,8; 1P 5,4; Obj 2,10.

13 Niech nikt, gdy jest kuszony, nie mówi: Jestem kuszony przez Boga. Bóg bowiem nie może być kuszony do zlego<sup>b</sup> ani sam nikogo nie kusi<sup>c</sup>.

14 Lecz każdy jest kuszony przez własną pożądliwość, która go ciąga i nęci<sup>d</sup>.

15 Następnie pożądliwość, gdy pocznie, rodzi grzech, a grzech, gdy będzie wykonany, rodzi śmierć.

16 Nie błędzie, moi umiłowani bracia!

17 Wszelki dar dobry i wszelki dar doskonały pochodzi z góry<sup>h</sup> i zstępuję od Ojca światłości<sup>i</sup>, u którego nie ma zmiany<sup>k</sup> ani cienia zmienności.

18 Ze swojej woli zrodził<sup>m</sup> nas słowem prawdy<sup>n</sup>, abyśmy byli jakby pierwocinami<sup>o</sup> jego stworzeń.

19 Tak więc, moi umiłowani bracia, niech każdy człowiek będzie skory do słuchania, nieskory do mówienia i nieskory do gniewu.

20 Gniew bowiem człowieka nie wykonuje sprawiedliwości Bożej.

21 Odrzućcie więc wszelką plągawość oraz bezmiar zła i z łagodnością przyjmijcie zaszczepione w was słowo, które może zbawić wasze dusze<sup>s</sup>.

22 Bądźcie więc wykonawcami słowa<sup>t</sup>, a nie tylko słuchaczami, oszuksującymi samych siebie.

23 Jeśli bowiem ktoś jest słuchaczem słowa, a nie wykonawcą, podobny jest do człowieka, który przygląda się w lustrze<sup>w</sup> swemu naturalnemu obliczu.

24 Bo przyjrzał się sobie, odszedł i zaraz zapomniał, jakim był.

25 Lecz kto wpatruje się w doskonałe prawo wolności i trwa w nim, nie jest słuchaczem, który zapomi-

na, lecz wykonawcą dzieła, ten będzie błogosławiony w swoim działaniu.

26 Jeśli ktoś wśród was sądzi, że jest pobożny, a nie powściąga swego języka, lecz oszukuje swe serce, tego pobożność jest próźna.

27 Czysta i nieskałana pobożność u Boga i Ojca polega na tym, aby przychodzić z pomocą sierotom i wdowom w ich utrapieniu i zachować samego siebie nieskażonym przez świat<sup>c</sup>.

## ROZDZIAŁ 2

**B**RACIA moi, niech wiara naszego Pana Jezusa Chrystusa, *Pana chwały*<sup>e</sup>, będzie wolna od wzgłędu na osobę<sup>f</sup>.

2 Gdyby bowiem na wasze zgromadzenie przyszedł człowiek ze złotym pierścieniem i we wspaniałej szacie i przyszedłby też ubogi w nędzynym stroju;

3 A wy zwrócicie oczy na tego, który ma wspaniałą szatę i powiecie: Ty usiądź tu w zaszczytnym miejscu, do ubogiego zaś powiecie: Ty stani tam lub usiądź tu u mego podnóżka;

4 To czy nie czynicie różnicy między sobą i nie stajecie się sędziami o przewrotnych myślach?

5 Posłuchajcie, moi umiłowani bracia: Czyż Bóg nie wybrał ubogich<sup>k</sup> tego świata, *aby byli* bogatymi w wierze<sup>l</sup> i dziedzicami królestwa, które obiecał tym, którzy go miują?

6 Lecz wy wzgardziliście ubogim. Czyż to nie bogaci was uciiskają i nie oni ciagną was do sądów?

7 Czyż nie oni bluźnią<sup>m</sup> zaszczycennemu imieniu<sup>p</sup>, od którego jesteście nazwani<sup>r</sup>?

8 A jeśli wypełniacie królewskie prawo zgodnie z Pismem<sup>s</sup>: Będziesz miował swego bliźniego jak samego siebie, dobrze czyniecie.

9 Lecz jeśli macie względ na osobę, popełniacie grzech i jesteście osądzeni przez prawo jako przestępcy.

10 Kto bowiem przestrzega całego prawa<sup>a</sup>, a przekroczy jedno *przykazanie*, staje się winnym wszystkich.

11 Bo *ten*, który powiedział<sup>b</sup>: Nie będziesz cudzołyżły, powiedział też: Nie będziesz zabijał. Jeżeli więc nie cudzołyżysz, ale zabijasz, jesteś przestępca prawa.

12 Tak mówcie i tak czycie, jak ci, którzy mają być sądzeni przez prawo wolności<sup>d</sup>.

13 Sąd bowiem bez milosierdzia *odbędzie się* nad tym, który nie czynił milosierdzia, a milosierdzie chlubi się przeciwko sądowi.

14 Jaki z tego pożytek, moi bracia, jeśli ktoś mówi<sup>g</sup>, że ma wiarę, a nie ma uczynków? Czy wiara może go zebawić?

15 Gdyby brat albo siostra nie miały się w co ubrać i brakowałyby im codziennego pożywienia;

16 A ktoś z was powiedziałby im<sup>h</sup>: Idźcie w pokoju, ogrzejcie się i najedzcie, a nie dalibyście im tego, czego potrzebuje ciało, jaki z tego pożytek<sup>i</sup>?

17 Tak i wiara, jeśli nie ma uczynków, martwa jest sama w sobie<sup>j</sup>.

18 Lecz ktoś może powiedzieć: Ty masz wiare, a ja mam uczynki; pokaż mi swoją wiarę bez dwóch uczynków, a ja ci pokażę swoją wiare z moich uczynków.

19 Ty wierzysz, że jest jeden Bóg<sup>m</sup>, i dobrze czynisz. Demony<sup>n</sup> także wierzą i drżą.

20 Czy chcesz się przekonać, many<sup>q</sup> człowiekowi, że wiara bez uczynków jest martwa?

21 Czy Abraham, nasz ojciec, nie został usprawiedliwiony<sup>r</sup> z uczynków, gdy ofiarował Izaaka, swego syna, na ołtarzu<sup>u</sup>?

22 Widzisz, że wiara współdziałała z jego uczynkami i przez uczynki wiara stała się doskonała.

23 I tak wypełniło się Pismo, które mówi: Uwierzył Abraham Bogu i poczytano mu to za sprawiedliwość<sup>b</sup>, i został nazwany przyjacielem Boga<sup>c</sup>.

24 Widzicie więc, że człowiek zostaje usprawiedliwiony z uczynków, a nie tylko z wiary.

25 Podobnie i nierzadnica Rachab<sup>e</sup>, czy nie z uczynków została usprawiedliwiona, gdy przyjęła wysłanników i wypuściła ich inną drogą?

26 Jak bowiem ciało bez ducha jest martwe<sup>g</sup>, tak i wiara bez uczynków jest martwa.

### ROZDZIAŁ 3

**NIECH** niewielu z was zostało je nauczycielami, moi bracia, gdyż wiecie, że czeka nas surowszy sąd<sup>i</sup>.

2 Wszyscy bowiem w wielu sprawaach upadamy. Jeśli ktoś nie upada w mowie, jest człowiekiem doskonałym<sup>m</sup>, który też może utrzymać na wodzy całe ciało.

3 Oto koniom wkładamy wędzidła do pysków, aby były nam posłuszne, i kierujemy całym ich ciałem.

4 Podobnie i statki, choć są tak wielkie i pędzone gwałtownymi wiązami, jednak za pomocą niewielkiego steru są kierowane tam, dokąd chce sternik.

5 Tak też język jest małym orga-nem, lecz bardzo się przechwala<sup>p</sup>. Jakże wielki las zapala mały ogień!

6 Język też jest ogniem<sup>s</sup> i światłem nieprawości. Język jest tak ulożony wśród naszych członków, że kala całe ciało i rozpala bieg życia, i jest zapalony przez ogień piekielny<sup>t</sup>.

7 Wszelki bowiem rodzaj dzikich zwierząt, ptaków, gadów i morskich stworzeń można ujarzmić i zostaje ujarzmiony przez człowieka.

a Ps 140,3;  
Rz 3,13.  
b Rdz 15,6;  
Rz 4,3;  
Ga 3,6-8.

c 2Km 20,7;  
Iz 41,8;  
J 15,14-15.  
d Rdz 1,26;  
5,1;  
1Kor 11,7.

e Joz 2,1;  
Hbr 11,31.

f Mt 7,16-20;  
12,33.  
g Hi 34,14-15;  
Ps 104,29;  
Kaz 12,7;  
Dz 7,59.  
h Flp 1,27;  
1Tm 4,12;  
Hbr 13,5;  
1P 2,12; 3,16.  
i 1Kor 3,3.  
j Mt 23,14.

k Flp 3,19.  
l Jud 1,19;  
Iz 3,8-10.  
m Mt 5,48;  
Hbr 13,21.

n Rz 12,9;  
1P 1,22.  
o Prz 11,18,30;  
Iz 32,16-17;  
Oz 10,12;  
Flp 1,11.

p Wj 5,2;  
2Krl 19,22;  
Jud 1,16.

q Mt 5,9.  
r Prz 18,21.  
s Prz 16,27.

8 Natomiast nikt z ludzi nie może ujarzmić języka. Jest to nieokiel-znane зло, pełne śmiercionośnego jadu<sup>u</sup>.

9 Nim błogosławimy Boga i Ojca i nim przeklinamy ludzi stworzo-nych na podobieństwo<sup>d</sup> Boga.

10 Z tych samych ust wychodzi bło-gosławieństwo i przekleństwo. Tak być nie powinno, moi bracia.

11 Czy źródło z tej samej szczeлины tryska wodą słodką i gorzką?

12 Czy może, moi bracia, drzewo figowe rodzić oliwki albo winorośl figi<sup>j</sup>? Tak też żadne źródło nie może wydać słonej i słodkiej wody.

13 Kto wśród was jest mądry i ro-zumny? Niech pokaże dobrym po-stępowaniem<sup>h</sup> swoje uczynki z la-godnością właściwą mądrości.

14 Jeśli jednak macie w waszym sercu gorzką zazdrość i kłopotliwość<sup>i</sup>, to nie przechwalajcie się i nie klamcie wbrew prawdzie.

15 Nie jest to mądrość zstępują-ja z góry, lecz ziemska<sup>k</sup>, zmysłowa, diabelska<sup>l</sup>.

16 Gdzie bowiem jest zazdrość i kłopotliwość, tam też niepokój i wszelki zły czyn.

17 Mądrość zaś, która jest z góry, jest przede wszystkim czysta, na-stępnie pokojowo usposobiona, la-godna, ustepliwa, pełna miłosier-dzia i dobrych owoców, bezstronna i nieobłudna<sup>n</sup>.

18 A owoc sprawiedliwości<sup>o</sup> jest siany w pokoju przez tych, którzy czynią pokój<sup>q</sup>.

### ROZDZIAŁ 4

**S**KĄD wojny i walki wśród was? Czy nie z waszych żądz, które toczą bój w waszych członkach<sup>u</sup>?

2 Pożądacie, a nie macie, zabijacie i zazdrościcie, a nie możecie osią-gnąć. Toczycie wojny i walki, a nie macie, bo nie prosiście.

3 Proscie, a nie otrzymujecie, dla-  
tego że źle proscie<sup>a</sup>, chcąc tym za-  
spokoić wasze żądze.

4 Cudzołożnicy i cudzołożnice, czy  
nie wiecie, że przyjaźń ze światem<sup>c</sup>  
jest nieprzyjaźnią z Bogiem? Jeśli  
więc ktoś chce być przyjacielem  
światu<sup>d</sup>, staje się nieprzyjacielem  
Boga<sup>e</sup>.

5 Czy sądzicie, że na próżno Pismo  
mówią: Duch, który w nas mieszka,  
zazdrośnie pożąda?

6 Większą zaś daje łaskę, bo mówi:  
Bóg sprzeciwia się pysznym, a po-  
kornym daje łaskę<sup>g</sup>.

7 Poddajcie się więc Bogu, prze-  
ciwstawcie się diabłu<sup>h</sup>, a ucieknie  
od was.

8 Zbliźcie się do Boga<sup>i</sup>, a on zbliży-  
się do was. Obmycie rece, grzeszni-  
cy, i oczyście serca<sup>k</sup>, ludzie umysłu  
dwoistego.

9 Ubolewajcie, smućcie się i płacz-  
cie. Wasz śmiech niech się obró-  
ci w smutek, a radość w przygnę-  
bienie.

10 Uniżcie się przed Panem, a on  
was wywyższy<sup>m</sup>.

11 Nie obmawiajcie<sup>o</sup> jedni drugich,  
bracia. Kto obmawia brata i osądza  
brata, obmawia prawo i osądza pra-  
wo. Jeśli zaś osądzasz prawo, nie  
jesteś wykonawcą prawa, lecz sę-  
dzią<sup>p</sup>.

12 Jeden jest prawodawca, który  
ma moc zbawić i zatracić<sup>r</sup>. A ty kim  
jesteś, że osądzasz drugiego?

13 A teraz wy, którzy mówicie: Dziś  
albo jutro udamy się do tego mia-  
sta i zatrzymamy się tam przez rok,  
będziemy handlować i osiągniemy  
zyski<sup>s</sup>;

14 Wy, którzy nie wiecie, co jutro  
będzie. Bo czymże jest wasze życie?  
Doprawdy jest para, która pojawi-  
się na krótko, a potem znika<sup>v</sup>.

15 Zamiast tego powinniście mó-  
wić: Jeżeli Pan zechce<sup>x</sup> i będziemy  
żyli, zrobimy to lub owo.

a Jk 1,6-7;  
Ps 18,41;  
66,18; Prz  
1,28; Iz 1,15.

b Lk 12,47;  
Prz 4,8; Rz  
14,23; IJ 3,4;  
5,17.

c IJ 2,15.

d J 7,7; 2P 1,4.

e Rz 5,10.

f Jn 17,11.

g Wj 10,3; Ps

138,6; Prz 3,34.

h Mt 4,10;

Ef 4,27;

i 1P 5,8-9.

j 2Krn 15,2;

Iz 55,6; MI

3,7; Hbr 7,19.

j Kpl 19,13;

Pwt 24,14-15;

Jr 22,13;

MI 3,5.

k Ps 73,13;

24,4;

Dz 15,9.

l Mt 5,39.

m Hi 22,29;

Lk 14,11;

18,14; 1P 5,6.

n Ps 37,7;

Lm 3,25-26;

1Tes 1,10;

2Tes 3,5.

o Ef 4,31;

1P 2,1.

p Rz 2,1,13;

14,4,10;

1Kor 4,5.

q 1Tes 4,15.

r Iz 33,22;

Mt 10,28.

s 2Krn 36,16;

Jr 2,30;

Mt 23,37;

Hbr 11,32-35.

t Prz 27,1;

Łk 12,18.

v Hi 1,21;

Ez 14,14.

w Hi 7,6-7;

14,1-2;

1P 1,24.

x Sm 25,26;

1Kor 4,19;

Hbr 6,3.

y Mt 5,34.

16 Teraz zaś przechwalacie się  
w waszej pysze. Wszelkie takie  
przechwałanie się jest złe.

17 Kto więc umie dobrze czynić,  
a nie czyni, popełnia grzech<sup>b</sup>.

## ROZDZIAŁ 5

A TERAZ wy, bogacze, płacz-  
cie, zawodząc nad nieszczę-  
ściami, które na was przyjdą.

2 Wasze bogactwo zgnioło<sup>f</sup>, a wasze  
szaty zjadły mole.

3 Wasze złoto i srebro zardzewiało,  
a ich rdza będzie świadczyła prze-  
ciwko was i strawi wasze ciała jak  
ogień. Nagromadziliście skarby na  
ostatnie dni.

4 Oto zapłata robotników<sup>i</sup>, którzy  
żeli wasze pola, zatrzymana przez  
was, krzyczy, a krzyk żniwarzy do-  
szedł do uszu Pana zastępów.

5 Żyliście w rozkoszach i zbytku na  
ziemi, utuczyliście wasze serca jak  
na dzień rzezi.

6 Skazaliście i zabiliście sprawi-  
dliwego, a on nie stawia wam oporu<sup>l</sup>.

7 Bądźcie więc cierpliwi<sup>n</sup>, bra-  
cia, aż do przyjścia Pana. Oto rol-  
nik cierpliwie czeka na cenny plon  
ziemi, dopóki nie spadnie deszcz  
wczesny i późny.

8 Bądźcie i wy cierpliwi i umac-  
niajcie swoje serca, bo przyjście  
Pana<sup>q</sup> jest bliskie.

9 Bracia, nie narzekajcie jedni na  
drugich, abyście nie zostali osądze-  
ni. Oto sędzia stoi przed drzwiami.

10 Weźcie za przykład, moi bracia,  
utrapienia i cierpliwość proroków,  
którzy mówili w imieniu Pana<sup>r</sup>.

11 Oto za błogosławionych uważa-  
my tych, którzy wytrwali. Słyszeli-  
ście o cierpliwości Hioba<sup>u</sup> i widzie-  
liście koniec przygotowany przez  
Pana<sup>w</sup>, że Pan jest pełen litości  
i milosierdzia.

12 A przede wszystkim, moi bra-  
cia, nie przysięgajcie<sup>y</sup> ani na niebo,

ani na ziemię, ani nie *składajcie* żadnej innej przysięgi. Lecz niech wasze „tak” będzie „tak”, a „nie” niech będzie „nie”, abyście nie byli sądzeni.

13 Cierpi ktoś wśród was? Niech się modli<sup>b</sup>. Raduje się ktoś? Niech śpiewa.

14 Choruje ktoś wśród was? Niech przywoła starszych kościoła<sup>c</sup> i niech się modlą nad nim, namaszczając go olejem w imię Pana<sup>e</sup>.

15 A modlitwa wiary<sup>f</sup> uzdrawi chodrego i Pan go podźwignie. Jeśli zaś popełnił grzechy, będą mu przebaczone<sup>i</sup>.

16 Wyznawajcie sobie nawzajem upadki<sup>j</sup> i módlcie się jedni za dru-

*a* 1Krl 17,1;  
*b* Łk 4,25.  
*c* 2Km 33,12-13;  
*d* Ps 18,6;  
*e* Jon 2,2.  
*f* Dz 14,23;  
*g* Tt 1,5.  
*h* 1Krl 18,42.  
*i* Wj 25,6; 29,7;  
*j* Mk 6,13; 16,18.  
*k* Mt 17,20-21;  
*l* 21,22.  
*m* Ps 51,13;  
*n* Łk 22,32;  
*o* J 12,40; Dz 3,19.  
*p* Prz 11,30;  
*q* 1Kor 9,20.  
*r* I J 5,14-16.  
*s* Ps 32,5;  
*t* Mt 5,23-24;  
*u* 18,15-17;  
*v* I J 1,9.  
*w* Prz 10,12;  
*x* IP 4,8.

gich, abyście byli uzdrawieni. Wiele może usilna modlitwa sprawiedliwego.

17 Eliasz<sup>a</sup> był człowiekiem podlegającym tym samym doznaniom co my i modlił się gorliwie, żeby nie padał deszcz, i nie spadł deszcz na ziemię przez trzy lata i sześć miesięcy.

18 Potem znowu się modlił<sup>d</sup> i niebo spuściło deszcz, i ziemia wydała swój plon.

19 Bracia, jeśli ktoś z was zejdzie z drogi prawdy, a ktoś go nawróci<sup>g</sup>;

20 Niech wie, że kto nawróci<sup>h</sup> grzesznika z jego błędnej drogi, wybawi duszę od śmierci i zakryje mnóstwo grzechów<sup>k</sup>.

# Pierwszy list świętego Piotra apostoła

## ROZDZIAŁ 1

**P**ΙΟΤΡ, apostol Jezusa Chrystusa, do wychodźców rozproszonych<sup>b</sup> w Poncie, Galacji, Kapadocji, Azji i Bitynii;

2 Wybranych<sup>d</sup> według uprzedniej wiedzy<sup>e</sup> Boga Ojca, przez uświecenie<sup>f</sup> Ducha dla posłuszeństwa i pokropienia krwią<sup>g</sup> Jezusa Chrystusa. Łaska i pokój niech się wasz pomożą.

3 Błogosławiony niech będzie Bóg i Ojciec naszego Pana Jezusa Chrystusa, który według swego wielkiego miłosierdzia zrodził was na nowo do żywej nadziei przez wskrzeszenie Jezusa Chrystusa<sup>h</sup> z martwych;

4 Do dziedzictwa<sup>i</sup> niezniszczalnego i nieskalanego, i niewidzącego, zachowanego w niebie dla was;

5 Którzy jesteście strzeżeni mocą Boga przez wiarę ku zbawieniu, przygotowanemu do objawienia się w czasie ostatecznym.

6 Z tego się radujecie, choć teraz na krótko, jeśli trzeba, zasmuceni jesteście z powodu rozmaitych prób<sup>j</sup>;

7 Aby doświadczenie waszej wiary<sup>k</sup>, o wiele cenniejszej od zniszczalnego złota, które jednak próbuje się w ogniu, okazało się ku chwale, czci i sławie przy objawieniu Jezusa Chrystusa;

8 A choć go nie widzieliście<sup>m</sup>, mili jecie; i w niego, choć teraz go nie widzicie, wierzycie; i cieszycie się radością niewysłowioną i pełną chwaly;

9 Otrzymując koniec waszej wiary – zbawienie dusz.

10 O to zbawienie wywiadywali się i badali je prorocy, którzy proroko-

a Mt 13,17;

Lk 24,27,44;

Dz 3,24;

b Jk 1,1.

c Rz 8,9;

ga 4,6.

d Iz 45,4;

Mt 24,31;

Rz 8,33.

e Dz 2,23;

Rz 8,29; 11,2;

Ef 1,4.

f J 17,19;

1Kor 6,11;

2Tes 2,13;

Hbr 10,10.

g Hbr 11,28;

12,24.

h Rz 1,4;

1Kor 15,1-4.

15,12-13;

Hbr 6,2.

i Dz 20,32;

26,18;

Ef 1,14;

Kol 1,12.

j Ef 2,2; 5,6.

l BG pokus;

Pwt 4,34;

Lk 22,28;

Jk 1,2;

2P 2,9.

k Kpl 11,44;

19,2; 20,7.

l 1P 4,12;

Hi 23,10;

Ps 66,10;

Prz 17,3;

MI 3,3.

m J 20,29;

2Kor 4,18;

5,7; Hbr 1,1.

n Ps 49,7-8;

1Kor 6,20;

7,23; Ga 3,13;

Kol 1,14.

o Dz 20,28;

Ef 1,7.

p Iz 53,7;

J 1,29;

Obj 5,6.

wali o przeznaczonej dla was lasce<sup>a</sup>.

11 Badali oni, na jaką i jakiego rodzaju porę wskazywał Duch Chrystusa<sup>c</sup>, który był w nich, przepowiadając cierpienia, które miały przyjść na Chrystusa i mającą potem nastąpić chwałę.

12 Zostało im objawione, że nie im samym, lecz nam służyły sprawy wasz zwiastowane przez tych, którzy wasm głosili ewangelie przez Ducha Świętego zesłanego z nieba. W te sprawy pragną wejść aniołowie.

13 Dlatego przepaszcie biodra waszego umysłu i bądźcie trzeźwi, pokładając doskonałą nadzieję w łasce, która będzie wasm dana przy objawieniu Jezusa Chrystusa.

14 Jak połuszcne dzieci nie ulegajcie poządlliwościom, jakie władają wasi wcześniejsi, w czasie waszej nieświadomości;<sup>j</sup>

15 Lecz jak ten, który was powołał, jest świętym, tak i wy bądźcie świętymi we wszelkim waszym postępowaniu;

16 Gdyż jest napisane: Świętymi bądźcie, bo ja jestem świętym<sup>k</sup>.

17 A jeżeli Ojcem nazywacie tego, który bez względu na osobę sądzi każdego według uczynków, spędżajcie czas waszego pielgrzymowania w bojaźni;

18 Wiedząc, że nie tym, co zniszczalne, srebrem lub złotem, zostaliście wykupieni<sup>n</sup> z waszego marnego postępowania przekazanego przez ojców;

19 Lecz drogą krwią<sup>o</sup> Chrystusa jako baranka<sup>p</sup> niewinnego i neskakalnego;

20 Przeznaczonego do tego<sup>a</sup> przed założeniem świata<sup>b</sup>, a objawionego w czasach ostatecznych ze względem na was.

21 Wy przez niego<sup>c</sup> uwierzyliście w Boga, który go wskrzesił z martwych i dał mu chwałę, aby wasza wiara i nadzieję były w Bogu.

22 Skoro oczyściłeś swoje dusze, będąc posłużni prawdzie przez Duch<sup>d</sup> ku nieobłudnej braterskiej miłości, czystym sercem jedni drugich gorąco milujcie;

23 Będąc odrodzeni<sup>i</sup> nie z nasienia zniszczalnego, ale z niezniszczalnego, przez słowo Boże<sup>j</sup>, które jest żywe i trwa na wieki.

24 Gdyż wszelkie ciało jest jak trawa, a wszelka chwała człowieka jak kwiat trawy. Trawa uschła, a jej kwiat opadł<sup>k</sup>;

25 Lecz słowo Pana<sup>l</sup> trwa na wieki. A jest to słowo, które zostało wam zwiastowane.

## ROZDZIAŁ 2

**O**DRZUCAJĄC więc wszelką złośliwość, wszelki podstęp i obłudę, zazdrość i wszelkie obmowy;

2 Jak nowo narodzone niemowlęta<sup>o</sup> pragnijcie czystego mleka<sup>p</sup> słowa Bożego, abyście dzięki niemu rośli;

3 Jeśli tylko zakosztowaliście<sup>q</sup>, że Pan jest dobry.

4 Zbliżając się do niego, do kamienia żywego, odrzuconego wprawdzie przez ludzi, ale przez Boga wybranego i drogocennego;

5 I wy sami, jak żywe kamienie, jesteście budowani w duchowy<sup>r</sup> dom, stanowicie święte kapłaństwo, aby składać duchowe ofiary, przyjemne Bogu przez Jezusa Chrystusa.

6 Dlatego mówi Pismo: Oto kładę na Syjonie kamień węgielny<sup>s</sup>, wybrany, drogocenny, a kto w niego wierzy, nie będzie zawstydzony.

*a* 1P 1,2;  
*b* Rz 8,29.  
*c* b Mt 25,34;  
*d* J 17,24; Ef 1,4; Obj 13,8;  
*e* 17,8.  
*f* c Ef 4,21;  
*g* Kol 1,16-20;  
*h* Hbr 7,21.  
*i* d Iz 8,14;  
*j* 1Kor 1,23.  
*k* e Wj 17,6;  
*l* Pwt 32,31;  
*m* Ps 62,2;  
*n* 1Kor 10,4.  
*o* f J 15,3; 17,17;  
*p* Dz 15,9;  
*q* Hbr 1,3.  
*r* 1 BG Świętego g 1P 1,2;  
*s* Ps 33,12.  
*t* h Iz 61,6;  
*u* Obj 1,6.  
*v* i J 1,10-13;  
*w* 3,1-8; Jk 1,18; J 1J 3,9.  
*x* j J 6,63;  
*y* Mt 13,23;  
*z* Łk 8,11.  
*aa* k Iz 40,6-8;  
*bb* Jk 1,10;  
*cc* 1J 2,17.  
*dd* l Mi 1,1; Dz 13,48; 19,10;  
*ee* 1Tes 1,8.  
*ff* m Mt 5,16;  
*gg* EF 2,10;  
*hh* 2Tm 3,17;  
*ii* Tt 2,14.  
*jj* n Prz 4,21;  
*kk* Mt 22,21;  
*ll* Rz 13,1-7;  
*mm* 1Tm 2,1-2;  
*nn* Tt 3,1.  
*oo* o Mt 18,3;  
*pp* Mk 10,15; 1Kor 3,1; 14,20.  
*qq* p 1Kor 3,2;  
*rr* Hbr 5,12.  
*ss* q Ps 34,8;  
*tt* Hbr 6,5.  
*uu* r 1P 4,2; Ef 6,6; 1Tes 4,3.  
*vv* s J 8,32;  
*ww* Rz 6,14-22;  
*xx* t Ga 5,13.  
*yy* u 1Kor 3,16;  
*zz* v 6,19;  
*aa* 2Kor 6,16;  
*bb* EF 2,20-22;  
*cc* Ga 2,9.  
*dd* u Iz 28,16; Rz 9,32-33; 1Kor 3,18; Ef 2,20.  
*ee* v Ef 6,5.

7 Dla was więc, którzy wierzycie, jest on cenny, dla nieposłuszych zaś ten kamień, który odrzuciili budujący, stał się kamieniem węgielnym;

8 Kamieniem potknięcia<sup>d</sup> i skałą<sup>e</sup> zgorszenia dla tych, którzy nie wierząc, potykają się o słowo, na co też są przeznaczeni.

9 Lecz wy jesteście rodem wybranym<sup>g</sup>, królewskim kapłaństwem<sup>h</sup>, narodem świętym, ludem nabitym, abyście rozgłaszały cnoty tego, który was powołał z ciemności do swej cudownej światłości;

10 Wy, którzy kiedyś nie byliście ludem, teraz jesteście ludem Bożym, wy, którzy kiedyś nie dostąpiłyście miłosierdzia, teraz miłosierdzia dostąpiłyście.

11 Umilowani, proszę was, abyście jak obcy i goście powstrzymywali się od cielesnych pożądliwości, które walczą przeciwko duszy.

12 Postępujcie wśród pagan niezagannie, aby ci, którzy oczerniają was jako złoczyńców, przypatrując się waszym dobrym uczynkom<sup>m</sup>, chwalili Boga w dniu nawiedzenia.

13 Bądźcie więc poddani każdej ludzkiej władzy<sup>n</sup> ze względu na Pana: czy to królowi jako najwyżej postawionemu;

14 Czy to namiestnikom jako przez niego posłanym dla karania złoczyńców i udzielania pochwały tym, którzy dobrze czynią.

15 Taka bowiem jest wola Boga<sup>r</sup>, abyście dobrze czyniąc, zamknęli usta niewiedzy głupich ludzi;

16 Jak ludzie wolni<sup>s</sup>, ale nie jak ci, którzy używają wolności jako zasłony dla zła, lecz jak słudzy Boga.

17 Wszystkich szanujcie, braci miłości, Boga się bojcie, króla czcijcie.

18 Słudzy, z całą bojaźnią bądźcie poddani panom<sup>t</sup>, nie tylko dobrym i łagodnym, ale też przykrym.

19 To bowiem podoba się *Bogu*, jeśli ktoś znosi smutki ze względu na sumienie<sup>a</sup> wobec Boga, cierpiąc niewinnie.

20 Bo cóż to za chwała, jeśli grzesząc, cierpliwie znosicie, choćby was i pięściami bito? Lecz jeśli dobrze czynicie i znosicie cierpienia, to podoba się Bogu<sup>d</sup>.

21 Do tego bowiem jesteście powołani, bo i Chrystus cierpiął za nas, zostawiając nam przykład, abyście szli w jego ślady<sup>e</sup>;

22 Który grzechu nie popełnił, a w jego ustach nie znaleziono podstępu<sup>h</sup>.

23 Który, gdy mu złorzeczono, nie odpowiadał złorzeczeniom, gdy cierpiął, nie groził, ale powierzył sprawę temu, który sądzi sprawiedliwie.

24 On nasze grzechy<sup>j</sup> na swoim ciele poniósł na drzewo<sup>k</sup>, abyśmy obumarły grzechom, żyły dla sprawiedliwości; przez jego rany zostaliście uzdrawieni.

25 Byliście bowiem jak zблąkane owce<sup>l</sup>, lecz teraz nawróciliście się do Pasterza<sup>m</sup> i Biskupa<sup>n</sup> waszych dusz.

### ROZDZIAŁ 3

**P**ODOBNIE zony, *bądźcie podane swoim mężom<sup>p</sup>*, aby nawet ci, którzy nie wierzą słówu, przez postępowanie<sup>1</sup> żon zostali pozyskani<sup>q</sup> bez słowa;

2 Widząc wasze czyste, pełne bojaźni postępowanie<sup>s</sup>.

3 Niech waszą ozdobą<sup>u</sup> nie będzie to, co zewnętrzne: zaplatanie włosów, obłożenie się złotem lub strojenie w szaty;

4 Lecz ukryty, wewnętrzny człowiek<sup>v</sup> w niezniszczalnej *ozdobie* łagodności i spokoju ducha, który jest cenny w oczach Boga.

5 Tak bowiem nigdyś przyzadziały się święte kobiety<sup>w</sup>, pokłada-

*a* Dz 24,16;  
*Rz* 9,1;

*1Tm* 1,5.

*b* Rdz 18,12.

*c* MI 2,14-16;

*1Kor* 7,3;

*Ef* 5,25-33;

*Kol* 3,19.

*d* 1P 3,14;

4,14-16;

*Mt* 5,10-12.

*e* Lk 14,26-27;

*f* Prz 21,13;

28,27.

*g* Rz 15,6;

*2Kor* 13,11;

*Flp* 1,27.

*h* Iz 53,9;

*Lk* 23,47;

*j* J 8,46;

*2Kor* 5,21;

*Hbr* 4,15;

*i* J 3,5.

*j* Mt 5,44.

*j* Iz 53,4-11;

*Mt* 8,17;

*Hbr* 9,28.

*k* Ga 3,13.

*l* Iz 53,6;

*Ez* 34,6-19;

*Mt* 9,36.

*m* 1P 5,4;

*Ps* 23,1;

*J* 10,11;

*n* Hbr 13,20.

*o* 2Krn 16,9;

*Ps* 11,4;

*Prz* 15,4.

*p* Ef 5,22;

*Kol* 3,18.

*1 BG* pobożne

*q* 1Kor 7,16;

9,19-22;

*Tt* 2,5;

*Jk* 5,19-20.

*r* 1P 2,19-20;

4,14;

*Mt* 5,10.

*s* w. 16;

*1P* 1,15; 2,12;

*1Tm* 4,12.

*t* Lb 20,12.

*u* 1Tm 2,9-10.

*v* Ps 51,6;

*Rz* 2,29.

*w* Prz 31,10.

jace nadzieję w Bogu, będąc poddane swoim mężom.

6 Tak też Sara była posłuszna Abrahamowi, nazywając go panem<sup>b</sup>. Jej córkami jesteście wy, jeśli tylko dobrze czynicie i nie dajecie się niczym zastraszyć.

7 Podobnie wy, mężowie<sup>c</sup>, życie z nimi umiejętnie, okazując im szacunek jako słabszemu naczyniu kobiecemu i jako tym, które współdziedziczą laskę życia, aby wasze modlitwy nie doznały przeszkód<sup>f</sup>.

8 Na koniec zaś wszyscy *bądźcie jednomyślni<sup>g</sup>*, współczujący, miłujący braci, miłosierni i uprzejmi.

9 Nie oddawajcie złem za зло ani obelgą za obiegę. Przeciwnie, błogosławcie, gdyż wiecie, że do tego zostaliście powołani, abyście odziedziczyli błogosławieństwo<sup>l</sup>.

10 Kto bowiem chce miłować życie i oglądać dni dobre, niech powstrzyma język od zła, a usta od podstępnej mowy.

11 Niech odwróci się od zła i czyni dobro, niech szuka pokoju i dąży do niego.

12 Oczy Pana bowiem *zwrócone są* na sprawiedliwych<sup>o</sup>, a jego uszy ku ich prośbom, lecz oblicze Pana przeciwko tym, którzy źle czynią.

13 Kto wyrządzi wam зло, jeśli będziecie naśladowcami dobra?

14 Ale jeśli nawet cierpicie dla sprawiedliwości, błogosławieni jesteście<sup>r</sup>. Nie bójcie się ich gróźb ani się nie lękajcie.

15 Lecz Pana Boga uświęcajcie<sup>t</sup> w waszych sercach i *bądźcie* zawsze gotowi udzielić odpowiedzi każdemu, kto domaga się od was uzasadnienia waszej nadziei, z łagodnością i bojaźnią.

16 Miejcie czyste sumienie, aby za to, że mówią o was źle, jak o złoczyńcach, zostali zawstydzeni ci, którzy zniesławiają wasze dobre postępowanie w Chrystusie.

17 Lepiej bowiem – jeśli taka jest wola Boga – cierpieć, czyniąc dobrze, aniżeli czyniąc źle<sup>b</sup>.

18 Gdyż i Chrystus raz<sup>c</sup> za grzechy cierpiął, sprawiedliwy za niesprawiedliwych, aby nas przyprowadzić do Boga; uśmiercony w ciele, lecz ozywiony Duchem;

19 W którym poszedł i glosił też duchom będącym w więzieniu;

20 Niegdyś nieposłuszny, gdy za dni Noego<sup>e</sup> raz oczekiwala Boża cierpliwość, kiedy budowano arkę, w której niewiele, to jest osiem dusz, zostało uratowanych przez wodę.

21 Teraz też chrzest, będąc tego odbiciem<sup>g</sup>, zbawia nas<sup>h</sup> – nie jest usunięciem cielesnego brudu, ale odpowiedzia czystego sumienia wobec Boga – przez zmartwychwstanie Jezusa Chrystusa;

22 Który, poszedłszy do nieba, jest po prawicy Boga<sup>k</sup>, a zostali mu poddani aniołowie, zwierzchności i moce.

#### ROZDZIAŁ 4

**S**KORO więc Chrystus cierpiął za nas w ciele, wy również uzbrójcie się tą samą myślą, że ten, kto cierpiął w ciele, zaprzestał grzechu<sup>l</sup>;

2 Aby żyć resztę czasu w ciele już nie dla ludzkich pożądliwości, lecz dla woli Boga<sup>o</sup>.

3 Wystarczy nam bowiem, że w minionym okresie życia spełnialiśmy zachcianki pogan, żyjąc w rozpuszcie, pożądliwościach, pijąństwie, biesiadach, pijatykach i niegodziny balwochwalstwie.

4 Dlatego dziwi się, że nie nurzacie się z nimi w tym samym zalewie rozpusty, i że o was mówią.

5 Zdadzą oni sprawę temu<sup>q</sup>, który gotowy jest sądzić żywych i umarłych<sup>s</sup>.

a 1P 3,19.  
b 1P 4,19.  
c Hbr 9,12.  
9,26-28;  
10,10-14.  
d Rz 13,12;  
Flp 4,5.

e Rdz 6,3-8;  
Mt 24,37-39;  
Łk 17,26-27;  
f Rz 12,6-8;  
1Kor 4,1.

g Rz 5,14.  
h 2Tm 1,9;  
Tt 3,5.  
i Iz 8,20;  
Jr 23,22.

j 1Kor 10,31.  
k Mk 16,19;  
Dz 2,34.

l 1P 3,18;  
Kol 3,3-5;  
Hbr 12,3.

m 2Tm 2,19.  
n 1P 2,20;  
3,14; Łk 6,22.  
o Ga 2,19-20;  
Ef 5,17;  
2Kor 5,15;  
Ij 2,17.

p Dz 11,26;  
26,28.

q Kaz 12,14;  
Mt 12,36;  
Rz 14,12.  
r 1Tm 3,15;  
Hbr 10,21.  
s 2Tm 4,1.

6 Dlatego bowiem i umarłym<sup>a</sup> głoszono ewangelię, aby byli sądzeni według ludzi w ciele, ale żyli według Boga w duchu.

7 Zbliża się zaś koniec wszystkiego<sup>d</sup>. Bądźcie więc trzeźwi i czujni w modlitwie.

8 Przede wszystkim miećcie gorliwą miłość jedni dla drugich, bo miłość zakrywa mnóstwo grzechów.

9 *Bądźcie* dla siebie gościnni bez szemrania.

10 Jako dobrzy szafarze<sup>f</sup> różnorakiej laski Bożej usługujcie sobie nawzajem tym darem, jaki każdy otrzymał.

11 Jeśli ktoś przemawia, *niech mówi* jak wyroki Boga<sup>i</sup>, jeśli ktoś usługuje, *niech to czyni* z mocy, której Bóg udziela, aby we wszystkim był uwielbiony Bóg przez Jezusa Chrystusa. Jemu chwała<sup>j</sup> i panowanie na wieki wieków. Amen.

12 Umiłowani, nie dziwicie się temu ogniomu, który na was przychodzi, aby was doświadczyć, jakby was coś niezwyklego spotkało;

13 Lecz radujcie się z tego, że jesteście uczestnikami cierpienia Chrystusa, abyście i podczas objawienia jego chwały cieszyli się i weselili.

14 Jeśli was zniważają z powodu imienia Chrystusa<sup>m</sup>, błogosławieni jesteście<sup>n</sup>, gdyż *Duch* chwały, Duch Boży spoczywa na was, który przez nich jest bluźniony, ale przez was jest uwielbiony.

15 Nikt z was niech nie cierpi jednak jako morderca albo złodzieja, albo złoczyńca, albo jako człowiek, który się wtrąca do cudzych spraw.

16 Lecz jeśli *cierpi* jako chrześcijanin<sup>p</sup>, niech się nie wstydzi, niech raczej chwali Boga z tego powodu.

17 Nadszedł bowiem czas, aby sąd rozpoczął się od domu Bożego<sup>o</sup>, a jeśli rozpoczęna się od nas, to jaki

będzie koniec tych, którzy są niepo-słuszni ewangelii Bożej<sup>a</sup>?

18 A ponieważ sprawiedliwy z trud-nością będzie zbawiony<sup>c</sup>, gdzie się znajdzie bezbożny i grzesznik?

19 Tak więc ci, którzy cierpią zgod-nie z wolią Boga, niech powierzają swoje dusze *jemu*<sup>e</sup> jako wiernemu Stwórcy, dobrze czyniąc.

## ROZDZIAŁ 5

**S**TARSZYCH<sup>g</sup>, którzy są wśród was, proszę, jako również starszy i świadek cierpień Chrystusa oraz uczestnik chwały, która ma się objawić:

2 Paście stado Boga<sup>h</sup>, które jest wśród was, doglądając go nie z przy-musu, ale dobrowolnie, nie dla brudnego zysku, ale z ochotą;

3 I nie jak ci, którzy panują nad dziedzictwem *Pana*, lecz jako wzór dla stada<sup>i</sup>.

4 A gdy się objawi Najwyższy Pa-sterz<sup>j</sup>, otrzymacie niewidącą ko-ronę chwały.

5 Podobnie młodsi, bądźcie pod-dani starszym<sup>k</sup>. Wszyscy zaś wo-bec siebie bądźcie poddani. Przy-obleczcie się w pokorę, gdyż Bóg pysznym się sprzeciwia, a pokor-nym łaskę daje<sup>m</sup>.

*a* 2Tes 1,8.  
*b* Lk 14,11;  
*c* Jk 4,10;

*d* Prz 3,34;  
18,12.

*e* Mk 13,20;  
Lk 23,31;

*f* Dz 14,22;  
d Ps 55,22.

*g* Ps 37,5.  
*h* Mt 4,1;

*i* 13,39;  
J 8,44;

*j* 2Tm 2,26.

*k* Dz 14,23;  
Tt 1,5;  
Jk 5,14.

*l* J 21,15;  
Dz 20,28;  
1Kor 9,7.

*i* Mt 20,25-28;  
1Kor 3,5-9.

*j* 1P 2,25;  
Ps 23,1;

*k* J 10,11.  
Dz 8,1;

*l* Rz 16,1;  
1Kor 1,2.

*m* Kpl 19,32;  
Hbr 13,17.

6 Uniżcie się więc pod potężną ręką Boga, aby was wywyższył w *od-powiednim* czasie<sup>b</sup>.

7 Wszystkie wasze troski przerzu-cie na niego<sup>d</sup>, gdyż on troszczy się o was.

8 Bądźcie trzeźwi, czuwajcie, bo wasz przeciwnik, diabeł<sup>f</sup>, jak lew ry-czący krąży, szukając, kogo by po-zreć.

9 Przeciwstawiajcie się mu, mocni w wierze, wiedząc, że te same cier-pienia są udziałem waszych braci na świecie.

10 A Bóg wszelkiej łaski, ten, któ-ry nas powołał do swojej wiecznej chwały w Chrystusie Jezusie, po krótkotrwałych cierpieniach wa-szych niech uczyni was doskonały-mi, utwierdzi, umocni i ugruntuje.

11 Jemu chwała i moc na wieki wieków. Amen.

12 Przez Sylwana, wiernego was-brata, jak sądzę, napisałem krótko, napominając i świadcząc, że to jest prawdziwa łaska Boga, w której trwacie.

13 Pozdrawia was kościół w Babi-lonie<sup>g</sup>, razem z wami wybrany, i Ma-rek, mój syn.

14 Pozdrówcie się nawzajem poc-a-lunkiem miłości. Pokój wasm wszystkim, którzy jesteście w Chrystusie Jezusie. Amen.

# Drugi list świętego Piotra apostoła

## ROZDZIAŁ 1

**S**ZYMON Piotr<sup>a</sup>, sługa i apostol Jezusa Chrystusa, do tych, którzy otrzymali wiarę równie cenną jak naszą, dzięki sprawiedliwości naszego<sup>d</sup> Boga i Zbawiciela, Jezusa Chrystusa.

2 Łaska i pokój niech się wam pomożą przez poznanie Boga i Jezusa, naszego Pana;

3 Jako że jego Boska moc<sup>e</sup> obdarzyła nas wszystkim, co potrzebne do życia i pobożności, przez poznanie tego, który nas powołał do chwały i cnoty<sup>h</sup>.

4 Przez to zostały nam dane bardzo wielkie i cenne obietnice<sup>i</sup>, abyście przez nie stali się uczestnikami Boskiej natury<sup>k</sup>, uniknawszy zepsucia, które wskutek poządliwości jest na świecie.

5 Dlatego też, dokładając wszelkich staran, dodacie do waszej wiary cnotę, do cnoty poznanie;

6 Do poznania powściągliwość, do powściągliwości cierpliwość, do cierpliwości pobożność;

7 Do pobożności braterską życzliwość, a do życzliwości braterskiej miłość.

8 Gdy bowiem będą one w was, i to w obfitości, to nie uczynią was bezczynnymi ani bezowocnymi w poznawaniu naszego Pana Jezusa Chrystusa.

9 Kto zaś ich nie ma, jest ślepy<sup>p</sup>, krótkowzroczny i zapomniał, że został oczyszczony ze swoich dawnych grzechów<sup>q</sup>.

10 Dlatego, bracia, tym bardziej starajcie się umocnić wasze powołanie<sup>r</sup> i wybranie<sup>s</sup>. To bowiem czyniąc, nigdy się nie potkniecie.

*a* Mt 4,18;  
*J* 1,42;  
*b* Ps 145,13;  
*Dn* 7,27;

*c* 2P 3,18;  
*d* 1Tm 1,1;  
*Ft* 2,13;  
*Jud* 1,25;

*e* Mt 28,18;  
*J* 17,2;  
*Ef* 1,19;  
*f* 2Kor 5,1-8.

*g* J 21,18-19.  
*h* 1Tes 2,12;  
*IP* 5,10.

*i* Rz 1,2; 4,21;  
*2Kor* 1,20;  
7,1; Ga 3,22;  
Hbr 11,9-13,33.

*j* 1Kor 1,7;  
1Tes 3,13;  
5,23;

*2Tes* 2,1;  
*k* Ef 4,24;  
Kol 3,10;  
Hbr 12,10.

*l* Łk 9,28-32;  
J 1,14;  
1J 1,1-3;

4,14;  
*m* 1Kor 8,6;  
1Tes 1,1;  
IP 1,2; Jud 1,1.

*n* Mt 3,17;  
17,5;  
Ek 20,13;

J 5,23;  
*o* Obj 2,28;  
22,16.

*p* 1J 2,9-11.  
*q* 1J 1,7.  
*r* Dz 2,39;  
Rz 8,28-30;  
1Kor 1,26;  
2Tm 1,9.

*s* 1P 1,2;

Rz 9,11;

11,5,7,28;

1Tes 1,4.

*t* 2Sm 23,2;

Mk 12,36;

Lk 1,70;

Dz 1,16;

2Tm 3,16.

11 W ten sposób hojnie będzie wam dane wejście do wiecznego królestwa<sup>b</sup> naszego Pana i Zbawiciela<sup>c</sup>, Jezusa Chrystusa.

12 Dlatego nie zaniedbam zawsze wam o tych sprawach przypominać, chociaż je znacie i utwierdzeni jesteście w obecnej prawdzie.

13 Uważam bowiem za słusze, dopóki jestem w tym namiocie, pobudzać was przez przypominanie;

14 Wiedząc, że bliskie jest zwinięcie mojego namiotu<sup>f</sup>, jak mi to też objawił nasz Pan Jezus Chrystus<sup>g</sup>.

15 Dolożę jednak starań, abyście po moim odejściu zawsze mieli to w pamięci.

16 Gdyż daliśmy wam poznać moc i przyjście<sup>i</sup> naszego Pana Jezusa Chrystusa, nie podążając za zręczne wymyślonymi baśniami, ale jako naoczni świadkowie<sup>j</sup> jego wielkości.

17 Otrzymał on bowiem od Boga Ojca<sup>m</sup> cześć i chwałę, gdy doszedł go taki głos od wspaniałej chwały: To jest mój umiłowany<sup>n</sup> Syn, w którym mam upodobanie.

18 I słyszałem ten głos dochodzący z nieba, gdy byliśmy z nim na świętej górze.

19 Mamy też mocniejsze słowo prorockie, a wy dobrze cynicie, trzymając się go jak lampy, która świeci w ciemnym miejscu, dopóki dzień nie zaświta i jutrzenka<sup>o</sup> nie wjejdzie w waszych sercach;

20 To przede wszystkim wiedząc, że żadne proroctwo Pisma nie podlega własnemu wykładowi.

21 Nie z ludzkiej bowiem woli przywiezione zostało kiedyś proroctwo, ale świętym Boży ludzie przemawiali prowadzeni przez Ducha Świętego<sup>t</sup>.

## ROZDZIAŁ 2

**B**YLI też falszywi prorocy<sup>a</sup> wśród ludu, jak i wśród was będą falszywi nauczyciele<sup>b</sup>, którzy potajemnie wprowadzą herezje zatracenia, wypierając się Pana<sup>c</sup>, którzy ich odkupili, i sprawdzą na siebie rychłą zgubę.

2 Wielu<sup>d</sup> zaś podążą za ich zgubną drogą, a droga prawdy z ich powodu będzie bluźniona<sup>e</sup>.

3 I z chciwości będą wami kupczyć przez zmyślone opowieści. Ich sąd od dawna nie zwleka, a ich zatracenie nie spi.

4 Jeśli bowiem Bóg nie oszczędził aniołów<sup>f</sup>, którzy zgrzeszyli, ale straciwszy ich do piekła<sup>g</sup>, wydał więzom ciemności, aby byli zachowani na sąd;

5 Także dawnego świata nie oszczędził<sup>h</sup>, ale zbawił jako ósmego Noego<sup>i</sup>, kaznodzieję<sup>m</sup> sprawiedliwości, gdy zesłał potop na świat bezbożnych;

6 I miasta Sodomę i Gomorę<sup>o</sup>, obracając w popiół, skazał na potępienie, stawiając je jako przykład dla tych, którzy żyją bezbożnie;

7 A sprawiedliwego Lota, udręczonego rozpustnym postępowaniem bezbożników, wyrwał;

8 (Ten sprawiedliwy bowiem, mieszkając wśród nich, patrząc i słuchając, trapił dzień po dniu swą sprawiedliwą duszę *ich* bezbożnymi uczynkami);

9 Umie Pan pobożnych wyrwać z poskuzy<sup>q</sup>, a niesprawiedliwych zachować na dzień sądu, aby byli ukarani;

10 Przede wszystkim zaś tych, którzy podążają za ciałem w nieczystej żądzy i pogardzają władzą. Zuchwali i samowolni, nie boją się bluźnierstwa przeciwko przełożonym.

11 Tymczasem aniołowie, wielki siłą i mocą, nie wnoszą przeciwko nim przed Pana bluźnierczego oskarżenia.

a Pwt 13,1-3;

1Krl 18,19;

Jr 14,13-15;

Mt 7,15;

24,11,24.

b 2Tm 20,28-30;

2Kor 11,13-15;

Kol 2,8;

1Tm 4,1-5.

c Mt 10,33;

Dz 3,14;

2Tm 2,12-13.

d Mt 7,13-14;

24,10-13.

e Mt 5,28;

1J 2,16.

f 1Tm 5,14;

Tt 2,5.

g Jr 13,23;

Mt 12,34.

h Lb 22,5-41;

23,1-30; 24,1-

25,31,16;

Pwt 23,4;

Joz 13,22;

Jud 1,11;

Obj 2,14.

i Mt 25,41;

Jud 1,6.

j Ps 55,15;

Prz 5,5;

Iz 14,15;

Ez 31,16;

Mt 11,23.

k 2P 3,6;

Rdz 7,21-24;

1P 3,20.

l Rdz 5,29;

Mt 24,37;

Hbr 11,7.

m Kaz 1,1;

Rz 10,14;

1Tm 2,7.

n Jr 14,3;

Jud 1,12.

o Rdz 19,24;

Iz 13,19;

Jr 50,40;

Łk 17,29;

Jud 1,7.

p Ga 5,13;

1P 2,16.

q Ps 34,17;

1Kor 10,13.

r Mt 12,43-45;

13,22;

Hbr 6,4-8;

10,26-27.

s Mt 11,23-24;

Łk 12,47; J9,41.

t Prz 26,11.

12 Ale ci, jak nierożumne zwierzęta, z natury przeznaczone na schwytanie i zagładę, bluźnią przeciwko temu, czego nie znają, toteż zginą w swoim zepsuciu;

13 I otrzymają zapłatę za niesprawiedliwość, skoro uważają za przyjemność hulanie za dnia. Zakły i plugawcy, upajają się swymi osztawami, gdy z wami ucztuja.

14 Mając oczy pełne cudzołóstwa<sup>e</sup> i nieprzystające grzeszy<sup>g</sup>, zwabiają dusze niestale. Serce mają wyewiczone w chciwości, synowie przekleństwa.

15 Opuścili *oni* prostą drogę i zbladzili, podążając drogą Balaama<sup>h</sup>, syna Bosora, który umiłował zapłatę za niesprawiedliwość;

16 Został jednak skarcony za swoją nieprawość: niema juczna osłica, przemówiąszy ludzkiem głosem, powstrzymała szaleństwo proroka.

17 Oni są źródłami bez wody<sup>i</sup>, obokami pędzonymi przez wicher, dla których mroki ciemności zachowane są na wieki.

18 Mówiąc bowiem słowa wyniosłe i puste, zwabiają żądzami ciała i rozputstą tych, którzy prawdziwie uciekli od żyjących w błędzie.

19 Wolność<sup>o</sup> im obiecują, a sami są niewolnikami zepsucia. Przez co bowiem jest ktoś pokonany, przez to też jest zniewolony.

20 Bo jeśli uciekli *oni* od plugastw świata przez poznanie Pana i Zbawiciela Jezusa Chrystusa, a potem znowu się w nie wkładają i zostają pokonani, to ich ostateczny stan jest gorszy niż pierwszy.

21 Lepiej bowiem byloby dla nich nie poznać drogi sprawiedliwości, aniżeli poznawszy ją, odwrócić się od przekazanego im świętego przykazania<sup>s</sup>.

22 Ale przydarzyło się im *zgodnie* z prawdziwym przysłowiem<sup>t</sup>: Pies wrócił do swoich wymiocin, a świnia umыта do tarzania się w blocie.

## ROZDZIAŁ 3

**U**MIŁOWANI, piszę do was już ten drugi list. W nich przez przypominanie pobudzam wasz czysty umysł;

2 Abyście pamiętali słowa wcześniej wypowiedziane przez świętych proroków oraz przykazanie od nas, którzy jesteśmy apostołami<sup>a</sup> Pana i Zbawiciela<sup>c</sup>.

3 Przedewszystkim to wiedziecie, że w ostatecznych dniach przyjdą szwedy, którzy będą postępować według swoich własnych poządliwości;

4 I będą mówili: Co z obietnicą jego przyjścia<sup>e</sup>? Bo odkąd zasnęli ojcowie, wszystko tak trwa, jak od początku stworzenia.

5 Tego bowiem umyślnie nie chce wiedzieć<sup>f</sup>, że niebiosy były od dawna i ziemia z wody, i w wodzie stanęła przez słowo Boże;

6 Przez które ówczesny świat, zalany wodą, zginął.

7 A obecne niebosy i ziemia przez to samo słowo są utrzymane i zachowane dla ognia na dzień sądu i zatracenia bezbożnych ludzi<sup>h</sup>.

8 Ale niech to jedno, umiłowani, nie będzie przed wami zakryte, że jeden dzień u Pana *jest* jak tysiąc lat, a tysiąc lat jak jeden dzień<sup>i</sup>.

9 Nie zwleka Pan ze spełnieniem obietnicy<sup>j</sup>, jak niektórzy uważają, że zwleka, ale okazuje względem nas cierpliwość, nie chcąc, aby ktokolwiek zginął<sup>k</sup>, lecz aby wszyscy doszli do pokuty<sup>l</sup>.

10 A jak złodziej<sup>m</sup> w nocy przyjdzie dzień Pana<sup>n</sup>, w którym niebio-

sac z wielkim hukiem przeminą, żywioły rozpalone ogniem stopią się, a ziemia i dzieła, które są na niej, spłoną.

11 Skoro to wszystko ma się rozpuścić, to jakimi wy powinniście być w świętym postępowaniu i położności;

12 Oczekując i spiesząc się na przyjście dnia Boga<sup>b</sup>, w którym płonące niebosy rozpuszczą się, a rozpalone żywioły się roztopią.

13 Lecz my, zgodnie z jego obietnicą, oczekujemy nowych niebos i nowej ziemi<sup>d</sup>, w których mieszka sprawiedliwość.

14 Dlatego, umiłowani, oczekując tego, starajcie się, abyście zostali przez niego znalezieni bez skazy i nienaganni, w pokoju;

15 A cierpliwość naszego Pana uważające za zbawienie<sup>g</sup>, jak i nasz umiłowany brat Paweł według dalszej mu mądrości pisał do was;

16 Jak też mówi o tym we wszystkich listach. Są w nich pewne rzeczy trudne do zrozumienia, które, podobnie jak inne Pisma, ludzie niedouczeni i nieutwierdzeni przekręcają ku swemu własnemu zatraceniu.

17 Wy zatem, umiłowani, wiedząc o tym wcześniej, miejcie się na bacznosci, abyście nie byli zwiedzeni przez błąd bezbożników i nie wypadli z waszej stałości.

18 Wzrastajcie zaś w łasce i poznaniu naszego Pana i Zbawiciela, Jezusa Chrystusa. Jemu chwała i teraz, i na wieczne czasy. Amen.

# Pierwszy list świętego Jana apostoła

## ROZDZIAŁ 1

**T**O, co było od początku<sup>a</sup>, co słyszeliśmy<sup>b</sup>, co widzieliśmy<sup>c</sup> na własne oczy, na co patrzyliśmy<sup>d</sup> i czego dotyczyły<sup>e</sup> nasze ręce, o Słowie<sup>g</sup> życia;

2 (Bo życie<sup>h</sup> zostało objawione<sup>i</sup> a my je widzieliśmy i świadczymy<sup>k</sup> o nim, i zwiastujemy wam to życie wieczne<sup>m</sup>, które było u Ojca, a nam zostało objawione).

3 To, co widzieliśmy i słyszeliśmy, to wam zwiastujemy<sup>o</sup>, abyście i wy mieli z nami społeczeństwo<sup>p</sup>, a nasza społeczeństwo to społeczeństwo z Ojcem i z jego Synem, Jezusem Chrystusem.

4 A piszemy<sup>r</sup> to wam, aby wasza radość<sup>s</sup> była pełna.

5 Przesłanie zaś, które słyszeliśmy od niego i wam zwiastujemy, jest takie: Bóg jest światością<sup>u</sup> i nie ma w nim żadnej ciemności.

6 Jeśli mówimy, że mamy z nim społeczeństwo, a chodzimy w ciemności<sup>v</sup>, kłamiemy i nie czynimy prawdy.

7 A jeśli chodzimy w światłości<sup>x</sup>, tak jak on jest w światłości, mamy społeczeństwo między sobą, a krew Jezusa Chrystusa, jego Syna, oczyszczająca nas z wszelkiego grzechu.

8 Jeśli mówimy, że nie mamy grzechu<sup>z</sup>, sami siebie zwodzimy<sup>a</sup> i nie ma w nas prawdy.

9 Jeśli wyznajemy<sup>c</sup> nasze grzechy, Bóg jest wierny<sup>d</sup> i sprawiedliwy, aby nam przebaczyć grzechy i oczyścić nas z wszelkiej nieprawości.

10 Jeśli mówimy, że nie zgrzeszyliśmy, robimy z niego kłamcę<sup>e</sup> i nie ma w nas jego słowa.

*a* 1J 2,13;  
*b* J 1,2; Iz 41,4;  
Obj 1,8-18; 2,8.  
*b* J 4,42;  
Mt 11,15.  
*c* 1J 4,14; Dz 1,3.  
*d* Lb 21,9.  
*e* J 20,27;  
Lk 24,39.  
*f* J 14,6; 1Tm 2,5; Hbr 7,25.  
*g* J 1,5; 7;  
J 1,11,14;  
Obj 19,13.  
*h* J 1,4.  
*i* 1J 3,5,8;  
1Tm 3,16.  
*j* J 1,4,10;  
Rz 3,25.  
*k* J 15,27; Dz 1,22; 10,41.  
*l* 1J 4,14;  
J 4,42.  
*m* 1J 5,20.  
*n* 1J 3,22-23;  
5,3; J 14,15;  
2J 1,5.  
*o* Dz 4,20.  
*p* w. 7; J 14,20;  
17,21.  
*q* J 14,23.  
*r* J 20,31;  
Obj 1,3.  
*s* J 15,11;  
16,24; 1P 1,8.  
*t* J 15,4-6.  
*u* Ps 27,1;  
J 8,12.  
*v* J 3,19;  
2Kor 6,14-16.  
w Kpl 19,34.  
x 1J 2,10; Rz 13,12; Ef 5,8.  
y J 13,34.  
z Rz 3,23.  
*a* 1Kor 3,18;  
Ga 6,3;  
Jk 1,22-26.  
*b* 1J 3,15.  
*c* Ps 32,5; Prz 28,13; Jk 5,16.  
*d* Pwt 7,9;  
1Kor 1,9.  
*e* 1J 5,10.  
*f* J 12,35.

## ROZDZIAŁ 2

**M**OJE dzieci, piszę wam to, abyście nie grzeszyli. Jeśli jednak ktoś zgrzeszy, mamy orędownika<sup>f</sup> u Ojca, Jezusa Chrystusa sprawiedliwego.

2 I on jest przebłaganiem<sup>g</sup> za nasze grzechy, a nie tylko za nasze, lecz także za grzechy całego świata<sup>h</sup>.

3 A po tym poznajemy, że go znamy, jeśli zachowujemy jego przykazania<sup>i</sup>.

4 Kto mówi: Znam go, a nie zachowuje jego przykazań, jest kłamcą i nie ma w nim prawdy.

5 Lecz kto zachowuje jego słowo<sup>j</sup>, w nim prawdziwie wypełniła się miłość Boga. Po tym poznajemy, że w nim jesteśmy.

6 Kto mówi, że w nim trwa<sup>k</sup>, powinien sam postępować tak, jak on postępował.

7 Bracia, nie piszę wam nowego przykazania, ale przykazanie stare<sup>l</sup>, które mieliście od początku. Tym starym przykazaniem jest słowo, które słyszeliście od początku.

8 Zarazem piszę wam nowe przykazanie<sup>m</sup>, które jest prawdziwe w nim i w was, ponieważ ciemność przemija, a prawdziwa światłość już świeci.

9 Kto mówi, że jest w światłości, a nienawidzi<sup>n</sup> swego brata, dotąd jeszcze jest w ciemności.

10 Kto miluje swego brata, trwa w światłości i nie ma w nim powodu do upadku.

11 Lecz kto nienawidzi swego brata, jest w ciemności i chodzi w ciemności<sup>o</sup>, i nie wie, dokąd idzie, bo ciemność zaślepila jego oczy.

12 Piszę do was, dzieci, bo zostały wam przebaczone grzechy ze względem na jego imię<sup>a</sup>.

13 Piszę do was, ojcowie, bo poznaliście tego, który jest od początku. Piszę do was, młodzieńcy, bo zwyciężyliście<sup>c</sup> ziego. Piszę do was, dzieci, bo poznałyście Ojca.

14 Napisałem do was, ojcowie, bo poznaliście tego, który jest od początku. Napisałem do was, młodzieńcy, bo jesteście mocni i słowo Boże<sup>e</sup> w was mieszka, i zwyciężyliście ziego.

15 Nie milujcie świata<sup>f</sup> ani tego, co jest na świecie. Jeśli ktoś miluje świat, nie ma w nim miłości Ojca.

16 Wszystko bowiem, co jest na świecie – poządroliwość ciała<sup>h</sup>, poządroliwość oczu<sup>i</sup> i pycha życia<sup>j</sup> – nie pochodzi od Ojca, ale od świata.

17 A świat przemija wraz ze swoją poządroliwością, ale kto wypełnia wołę<sup>m</sup> Boga, trwa na wieki.

18 Dzieci, to już ostatnia godzina i jak słyszeliście, że antychryst ma przyjść, tak teraz pojawiło się wielu antychrystów<sup>n</sup>. Stąd wiemy, że jest już ostatnia godzina.

19 Wyszli<sup>p</sup> spośród nas, ale nie byli z nas. Gdyby bowiem byli z nas, zostaliby z nami. Lecz wyszli sposród nas, aby się okazało, że nie wszyscy<sup>r</sup> są z nas.

20 Ale wy macie namaszczenie<sup>s</sup> od Świętego<sup>u</sup> i wiecie wszystko.

21 Napisałem do was nie dla tego, że nie znaliście prawdy, ale dla tego, że ją znacie i że żadne kłamstwo nie wywodzi się z prawdy.

22 Któż jest kłamcą? Czy nie ten, kto zaprzecza, że Jezus jest Chrystusem? Ten jest antychrystem, który wypiera się Ojca i Syna<sup>x</sup>.

23 Każdy, kto wypiera się Syna<sup>z</sup>, nie ma i Ojca. Kto zaś wyznaje Syna, ma i Ojca.

24 To więc, co słyszeliście od początku, niech w was pozostanie. Jeżeli pozostanie w was to, co słyszeli-

a Dz 10,43;  
13,38;

Ps 25,11;  
b Mt 13,22;

2Tm 3,13;

c 1J 4,4;

5,4-5; Ef 6,11.

d J 14,26; 16,13.

e Ps 119,11;

J 5,38; 15,7;

Kol 3,16;

f Rz 12,2; Ga

1,4; Mt 6,24;

Jk 4,4.

g 1J 3,2;

Kol 3,4;

h Rz 13,14;

Ga 5,17;

EF 2,3.

i Rdz 3,6;

Joz 7,21;

Ps 119,36-37.

j Ps 10,4;

Lk 12,16-21.

k 1J 2,1; 3,7;

IP 3,18.

l 1J 3,9; 4,7;

5,1;

J 1,13; 3,3-8;

IP 1,23,25.

m Mt 7,21;

Mk 3,35;

1Tes 5,18.

n Rz 5,8; Ef 2,4.

o w. 22; 1J

4,3; 2J 1,7.

p Mt 13,20-21;

2P 20,22-24.

q Ga 3,26.

r Hbr 10,39.

s w. 27;

2Kor 1,21.

t Hbr 9,28;

Ps 17,15;

Rz 8,39;

1Kor 15,49.

u Ps 16,10;

7,1; Iz

41,14; 43,3;

47,4; Mk

1,24; Dz 3,14.

v Dz 15,9.

w 1J 5,17.

x J 10,30;

14,9-11.

y Oz 14,2;

J 1,29;

Hbr 1,3; 10,11.

z J 5,23.

a 2Kor 5,21.

ście od początku, to i wy pozostańcie w Synu i w Ojcu.

25 A to jest obietnica, którą on nam dał – życie wieczne.

26 To wszystko wam napisałem o tych, którzy was zwodzą<sup>b</sup>.

27 Ale to namaszczenie<sup>d</sup>, które otrzymaliście od niego, pozostaje w was i nie potrzebujecie, aby was ktoś uczył. Lecz jak to namaszczenie uczy was o wszystkim, a jest ono prawdziwe i nie jest kłamstwem i jak was nauczyło, tak w nim pozostańcie.

28 A teraz, dzieci, pozostańcie w nim, abyśmy, gdy się ukażeg<sup>e</sup>, mili ufnoś i nie zostaliśmy zawstydzieni przez niego w czasie jego przyjścia.

29 Jeżeli wiecie, że on jest sprawiedliwy<sup>k</sup>, wiedziecie też, że każdy, kto czyni sprawiedliwość, z niego się narodził<sup>l</sup>.

### ROZDZIAŁ 3

**PATRZCIE**, jaką miłością<sup>n</sup> oddarzył nas Ojciec, że zostaliśmy nazwani dziećmi Bożymi. Dlatego świat nas nie zna, bo jego nie zna.

2 Umiłowani, teraz jesteśmy dziećmi Bożymi<sup>q</sup>, ale jeszcze się nie objawiło, czym będąmy. Wiemy jednak, że gdy on się objawi, będąmy podobni<sup>r</sup> do niego, gdyż ujrzymy go takim, jakim jest.

3 A każdy, kto pokłada w nim tę nadzieję, oczyszcza<sup>s</sup> się, jak i on jest czysty.

4 Każdy, kto popełnia grzech, przekracza też prawo, ponieważ grzech<sup>w</sup> jest przekroczeniem prawa.

5 A wiecie, że on się objawił, aby zgładzić<sup>x</sup> nasze grzechy, a w nim nie ma<sup>y</sup> grzechu.

6 Każdy wiec, kto w nim trwa, nie grzeszy. Każdy, kto grzeszy, nie widać go ani go nie poznal.

7 Dzieci, niech was nikt nie zwodzi. Kto czyni sprawiedliwość, jest

sprawiedliwy, tak jak i on jest sprawiedliwy.

8 Kto popełnia grzech, jest z diabła, gdyż diabeł od początku grzeszy. Po to objawił się Syn Boży, aby zniszczyć dzieła diabła.

9 Każdy, kto się narodził z Boga, nie popełnia grzechu<sup>b</sup>, bo jego nasienie w nim pozostaje i nie może grzeszyć, gdyż narodził się z Boga.

10 Po tym poznaje się dzieci Boże i dzieci diabła: Każdy, kto nie czyni sprawiedliwości, nie jest z Boga, jak i ten, kto nie miłuje swego brata.

11 To jest przesłanie<sup>g</sup>, które slyszeliście od początku, że mamy się wzajemnie miławac̄.

12 Nie jak Kain<sup>h</sup>, który pochodził od złego i zabił swego brata. A dla czego go zabił? Bo jego uczynki były złe, a jego brata sprawiedliwe.

13 Nie dziwcie się, moi bracia, jeśli świat was nienawidzi.

14 My wiemy, że przeszliśmy ze śmierci do życia, bo miłujemy braci. Kto nie miłuje brata, pozostaje w śmierci.

15 Każdy, kto nienawidzi swego brata, jest mordercą, a wiecie, że żaden morderca nie ma życia wiecznego zostającego<sup>l</sup> w sobie.

16 Po tym poznaliśmy<sup>m</sup> miłość Boga, że on<sup>n</sup> oddał za nas swoje życie<sup>o</sup>. My również powinniśmy oddawać życie za braci.

17 A kto miałby majątkość tego świata i widziałby swego brata w potrzebie, a zamknąłby przed nim swoje serce, jakże może mieszkać w nim miłość Boga?

18 Moje dzieci, nie miłujmy słówem<sup>s</sup> ani językiem, ale uczynkiem i prawdą.

19 Po tym poznamy, że jesteśmy z prawdy i uspokoimy przed nim nasze serca.

20 Bo jeśli nasze serce nas potępią, Bóg jest większy niż nasze serce i wie wszystko.

a 1J 5,14-15;  
Ps 66,19; Prz 15,29; J 9,31.  
b 1J 2,29;  
5,18.  
c J 6,29;  
Dz 16,31.  
d J 13,34.  
e w. 7;  
1J 2,29;  
Dz 13,10.  
f J 14,21.  
g J 1,2-7-8;  
J 15,12;  
Ga 6,2;  
1Tm 1,5.  
h Rdz 4,4-15.

21 Umiłowani, jeśli nasze serce nas nie potępią, mamy ufność ku Bogu;

22 I o cokolwiek prosimy, otrzymujemy<sup>a</sup> od niego, bo zachowujemy jego przykazania i robimy to, co mile w jego oczach.

23 A to jest jego przykazanie<sup>c</sup>, abyśmy wierzyli w imię jego Syna, Jezusa Chrystusa, i miłowali się wzajemnie<sup>d</sup>, jak nam przykazał.

24 Bo kto zachowuje<sup>f</sup> jego przykazania, mieszka w nim, a on w nim. A wiemy, że w nas mieszka, przez Ducha, którego nam dał.

#### ROZDZIAŁ 4

**U**MIŁOWANI, nie wierzcie kaźdemu duchowi, ale badajcie duchy, czy są z Boga, gdyż wiele falszywych proroków<sup>i</sup> wyszło na świat.

2 Po tym poznacie Ducha Bożego: każdy duch, który wyznaje<sup>j</sup>, że Jezus Chrystus przyszedł w ciele<sup>k</sup>, jest z Boga.

3 Każdy zaś duch, który nie wyznaje, że Jezus Chrystus przyszedł w ciele, nie jest z Boga. Jest to duch antychrysta<sup>l</sup>, o którym słyszałeście, że nadchodzi i już teraz jest na świecie.

4 Dzieci, wy jesteście z Boga i zwykle żyliście ich, ponieważ ten, który jest w was<sup>p</sup>, jest większy niż ten, który jest na świecie.

5 Oni są ze świata<sup>q</sup>, dlatego mówią o świecie, o świat ich słucha.

6 My jesteśmy z Boga. Kto zna Boga, słucha nas<sup>r</sup>, kto nie jest z Boga, nie słucha nas. Po tym poznajemy ducha prawdy i ducha błędu.

7 Umiłowani, miłujmy się wzajemnie, gdyż miłość jest z Boga<sup>s</sup> i każdy, kto miłuje, narodził się<sup>u</sup> z Boga i zna Boga.

8 Kto nie miłuje, nie zna Boga, gdyż Bóg jest miłością.

9 Przez to objawiła się<sup>a</sup> miłość Boga ku nam, że Bóg posłał na świat swego jednorodzonego Syna, abyśmy żyli przez niego.

10 Na tym polega miłość, że nie my umiłowaliśmy Boga, ale że on nas umiłował i posłał swego Syna, aby był przebłaganiem<sup>d</sup> za nasze grzechy.

11 Umiłowani, jeśli Bóg tak nas umiłował, to i my powinniśmy się wzajemnie miłować.

12 Boga nikt nigdy nie widział<sup>e</sup>, ale jeśli miłujemy się wzajemnie, Bóg w nas mieszka, a jego miłość jest w nas doskonała.

13 Po tym poznajemy, że w nim mieszkamy, a on w nas, że dał nam ze swego Ducha.

14 My zaś widzieliśmy i świadczymy, że Ojciec posłał Syna, aby był Zbawicielem<sup>f</sup> świata.

15 Każdy, kto wyzna<sup>h</sup>, że Jezus jest Synem Bożym, w tym mieszka Bóg, a on w Bogu.

16 My poznaliśmy i uwierzyliśmy w miłość, którą ma Bóg do nas. Bóg jest miłością, a kto trwa w miłości, mieszka w Bogu, a Bóg w nim.

17 W tym jest doskonała<sup>i</sup> miłość w nas, abyśmy mieli ufnosć w dniu sądu, że jakiś on jest, tacy i my jesteśmy na tym świecie.

18 W miłości nie ma lęku, ale doskonała miłość usuwa lęk, bo lęk przynosi udrękę, a kto się boi, nie jest doskonały w miłości.

19 My go miłujemy, ponieważ on pierwszy nas umiłował.

20 Jeśli ktoś mówi: Miłuję Boga, a nienawidzi swego brata, jest kłamcą<sup>s</sup>. Kto bowiem nie miłuje swego brata, którego widzi, jak może miłować Boga, którego nie widzi?

21 A takie przykazanie mamy od niego, aby ten, kto miłuje Boga, miłował też swego brata.

<sup>a</sup> 1J 3,16;

Rz 5,8; 8,32.

<sup>b</sup> J 1,12-13;  
Dz 8,37.

<sup>c</sup> J 15,23.

<sup>d</sup> 1J 2,2.

<sup>e</sup> 1J 4,20;  
Rdz 32,30;  
Wj 33,20;  
Lb 12,8;  
J 1,18;  
1Tm 6,16;  
Hbr 11,27.

<sup>f</sup> J 16,33;  
1Kor 15,57.

<sup>g</sup> J 4,42.  
<sup>h</sup> Rz 10,9-10;

Flp 2,11;  
2J 1,7.

<sup>i</sup> J 19,34-35.

<sup>j</sup> J 14,17;  
15,26.

<sup>k</sup> Mt 3,16-17;  
28,19.

<sup>l</sup> J 1,1,14;  
Obj 19,13.

<sup>m</sup> Dz 5,32;

<sup>n</sup> Ef 4,30.

<sup>o</sup> Pwt 6,4;  
J 10,30.

<sup>p</sup> J 1,25;  
Jk 2,22.

<sup>q</sup> Dz 5,32;

<sup>r</sup> Hbr 2,4.

<sup>s</sup> Rz 8,16;  
Ga 4,6.

<sup>t</sup> J 3,36; 6,47.

## ROZDZIAŁ 5

**K**AŻDY, kto wierzy<sup>b</sup>, że Jezus jest Chrystusem, narodził się z Boga, a każdy, kto miłuje tego, który<sup>c</sup> zrodził, miłuje też tego, który się z niego narodził.

2 Po tym poznajemy, że miłujemy dzieci Boże, gdy miłujemy Boga i zachowujemy jego przykazania.

3 Na tym bowiem polega miłość Boga, że zachowujemy jego przykazania, a jego przykazania nie są cięźkie.

4 Bo wszystko, co się narodziło z Boga, zwycięża świat. A tym zwycięstwem<sup>f</sup>, które zwyciężyło świat, jest nasza wiara.

5 Kto zwycięża świat, jeśli nie ten, kto wierzy, że Jezus jest Synem Boszonym?

6 To jest ten, który przyszedł przez wodę i krew<sup>i</sup>, Jezus Chrystus, nie tylko w wodzie, ale w wodzie i we krwi; a Duch<sup>j</sup> jest tym, który świadczy, bo Duch jest prawdą.

7 Trzej bowiem świadczą w niebie: Ojciec<sup>k</sup>, Słowo<sup>l</sup> i Duch Święty<sup>m</sup>, a ci trzej jedno<sup>n</sup> są.

8 A trzej świadczą na ziemi: Duch, woda i krew, a ci trzej są zgodni.

9 Jeśli przyjmujemy świadectwo ludzi<sup>p</sup>, to świadectwo Boga<sup>q</sup> jest większe. To bowiem jest świadectwo Boga, które dał o swoim Synu.

10 Kto wierzy w Syna Bożego, ma świadectwo<sup>r</sup> w sobie. Kto nie wierzy Bogu, zrobił z niego kłamcę, bo nie uwierzył świadectwu, które Bóg dał o swoim Synu.

11 A to świadectwo jest takie, że Bóg dał nam życie wieczne, a to życie jest w jego Synu.

12 Kto ma Syna, ma życie<sup>t</sup>, kto nie ma Syna Bożego, nie ma życia.

13 To napisałem wam, którzy wierzycie w imię Syna Bożego, abyście wiedzieli, że macie życie wieczne

i abyście wierzyli w imię Syna Bożego.

14 Taka zaś jest ufność, którą mamy do niego, że jeśli o coś prosimy<sup>b</sup> zgodnie z jego wolą, wysłuchuje nas.

15 A jeśli wiemy, że nas wysłuchuje, o cokolwiek prosimy, *wtedy* wiemy, że otrzymujemy to, o co go prosiliśmy.

16 Jeśli ktoś widzi swego brata, który popełnia grzech nie na śmierć, niech się *za niego* modli<sup>e</sup>, a Bóg da mu życie, *to jest* tym, którzy popełniają grzech nie na śmierć. Jest grzech na śmierć. Nie mówię, aby *kłos* modlił<sup>g</sup> się za to.

<sup>a</sup> 1J 3,4; Prz 21,4; Rz 14,23; Jk 4,17.  
<sup>b</sup> 1J 3,22;  
<sup>c</sup> Mt 7,7-11; J 14,13; 15,7.  
<sup>d</sup> c 1J 3,9.  
<sup>e</sup> Ga 1,4.  
<sup>f</sup> Rdz 20,7,17;  
<sup>g</sup> Wj 32,10-14;  
<sup>h</sup> Pwt 9,18-19;  
<sup>i</sup> Jk 5,14-15.  
<sup>j</sup> Iz 9,6; 44,6;  
<sup>k</sup> Jr 10,10;  
<sup>l</sup> J 1,1; Hbr 1,8.  
<sup>m</sup> 1Sm 2,25;  
<sup>n</sup> Mt 12,31-32;  
<sup>o</sup> Jr 11,14;  
<sup>p</sup> J 17,9.  
<sup>q</sup> Wj 20,4-5;  
<sup>r</sup> 1Kor 10,7,14;  
<sup>s</sup> 2Kor 6,16-17.

17 Wszelka niesprawiedliwość jest grzechem<sup>a</sup>, jest jednak grzech nie na śmierć.

18 Wiemy, że każdy, kto się narodził z Boga<sup>c</sup>, nie grzeszy, ale kto się narodził z Boga, zachowuje samego siebie, a zły go nie dotyka.

19 Wiemy, że jesteśmy z Boga, a cały świat<sup>d</sup> tkwi w niegodzienści.

20 A wiemy, że Syn Boży przyszedł i dał nam rozum, abyśmy poznali prawdziwego Boga, i jesteśmy w tym prawdziwym, *to jest* w jego Synu, Jezusie Chrystusie. On jest prawdziwym Bogiem<sup>f</sup> i życiem wiecznym.

21 Dzieci, wystrzegajcie się bożków<sup>h</sup>. Amen.

# Drugi list świętego Jana apostoła

## ROZDZIAŁ 1

**S**TARSZY<sup>c</sup> do wybranej<sup>d</sup> pani i do jej dzieci, które miluję w prawdzie, a nie tylko ja, ale i wszyscy, którzy poznali prawdę;

2 Ze względu na prawdę<sup>e</sup>, która pozostała w nas<sup>g</sup> i będzie z nami na wieki.

3 Łaska, miłosierdzie i pokój od Boga Ojca i od Pana Jezusa Chrystusa, Syna Ojca, niech będzie z wami w prawdzie i miłości.

4 Ucieszyłem się bardzo, że wśród twoich dzieci znalazłem takie, które postępują w prawdzie<sup>i</sup>, jak otrzymaliśmy przykazanie od Ojca.

5 A teraz proszę cię, pani, nie piszę ci jako nowe przykazanie, ale jako to, które mieliśmy od początku, abyśmy się wzajemnie miłowali<sup>j</sup>.

6 A na tym polega miłość<sup>m</sup>, żebyśmy postępowali według jego przykazań. A przykazanie jest takie, jak słyszeliście od początku, że macie według niego postępować.

*a* Mt 24,5,11;  
*b* Tt 1,10; 2P.

2,1-2; 1J 4,1-3.

*c* J 1,14; 1Tm

3,16; 1J 4,3.

*d* Dz 20,17;

1Tm 5,17.

*e* Tt 1,1; 1P 1,2.

*f* Ps 115,1;

1Kor 9,23.

*g* Lk 6,23,35;

1Kor 3,14;

Obj 3,11.

*h* Kol 3,16.

*i* Mk 1,22; J

7,16-17; Dz

2,42; Hbr 6,1.

*j* Rz 16,17;

1Tm 6,1-4;

Tt 3,10.

*k* Ga 5,25;

Ef 2,10; 5,2;

1J 1,6-7;

3J 1,3-4.

*l* Ef 5,11;

1Tm 5,22;

Obj 18,4.

*m* J 13,34-35;

15,12; Rz

13,8; 1Tes

4,9; 1J 2,7-11.

*n* J 14,15;

1J 5,3.

1 BG w Panu

7 Gdyż pojawiło się na świecie wielu zwodzicieli<sup>a</sup>, którzy nie uznają, że Jezus Chrystus przyszedł w ciele<sup>b</sup>. Taki jest zwodzicielem i antychrystem.

8 Miejcie się na baczości, żebyśmy nie stracili tego, nad czym pracowaliśmy, ale żebyśmy otrzymali pełną zapłatę<sup>f</sup>.

9 Każdy, kto wykracza poza naukę Chrystusa<sup>h</sup>, a nie pozostaje w niej, ten nie ma Boga. Kto pozostaje w nauce Chrystusa, ten ma i Ojca, i Syna.

10 Jeśli ktoś przychodzi do was i nie przynosi tej nauki, nie przyjmujcie go do domu ani go nie pozdrawiajcie<sup>i</sup>.

11 Kto bowiem takiego pozdrawia, staje się uczestnikiem jego złych uczynków<sup>k</sup>.

12 Mam wam wiele do napisania, ale nie chcę posługiwać się papirem i atramentem. Mam jednak nadzieję, że przybędę do was i porozmawiam z wami osobiście, aby nasza radość była pełna.

13 Pozdrawiają cię dzieci twojej wybranej siostry<sup>l</sup>. Amen.

# Trzeci list świętego Jana apostoła

## ROZDZIAŁ 1

**S**TARSZY do umiłowanego Gajusa, którego miłuję w prawdzie<sup>b</sup>.

2 Umiłowany, pragnę przede wszystkim, aby ci się dobrze powodziło<sup>c</sup> i abyś był zdrowy, tak jak dobrze się powodzi twojej duszy.

3 Uradowałem się bowiem bardzo, gdy przyszli bracia i dali świadectwo o prawdzie w tobie, jak postępujesz w prawdzie<sup>e</sup>.

4 Nie ma dla mnie większej radości od tej, gdy słyszę, że moje dzieci postępują w prawdzie<sup>g</sup>.

5 Umiłowany, wiernie wykonujesz wszystko<sup>f</sup>, co robisz dla braci oraz dla obcych.

6 Dali oni świadectwo przed kościołem o twojej miłości. Dobrze też zrobisz, jeśli ich wyprawisz, jak przystoi przed Bogiem.

7 Wyruszyli bowiem dla jego imienia<sup>k</sup>, nie biorąc niczego od pagan.

8 Powinniśmy więc takich przyjmować, abyśmy się stali współpracownikami<sup>l</sup> dla prawdy.

a Mt 20,20-28;  
23,4-9;  
1P 5,3.  
b 1J 3,18;  
2J 1,1.  
c Pwt 29,9;  
Joz 1,7;  
Ps 1,3; 35,27;  
Prz 28,13;  
1Kor 16,2.  
d Ps 37,27;  
Rz 14,19;  
1Kor 14,1;  
1Tes 5,15;  
1Tm 6,11.  
e 2J 1,4.  
f Ga 4,19;  
1Tm 1,2.  
g Iz 38,3;  
J 12,35-36.  
h 1Tm 3,7.  
i 2Krn 19,9;  
Prz 28,20;  
Łk 12,42;  
16,10;  
1Kor 4,2;  
2Tm 2,2.  
j J 19,35;  
1J 5,10-11.  
k Mt 19,29;  
Dz 9,16.  
l Rz 16,3;  
2Kor 1,24.

9 Napisalem do kościoła, lecz Dio-trefes, który chce być pierwszym<sup>a</sup> wśród nich, nie przyjmuje nas.

10 Dlatego, jeśli przybędę, przypomnę jego uczynki, których się dopuszcza, gdy nas obmawia złośliwymi słowami. A nie poprzestając na tym, sam braci nie przyjmuje, a nawet zabrania tym, którzy chcą ich *przyjać*, i wyrzuca ich z kościoła.

11 Umiłowany, nie naśladowuj tego, co złe, lecz to, co dobre<sup>d</sup>. Kto czyni dobrze, jest z Boga, kto zaś czyni źle, nie widział Boga.

12 Demetriuszowi wystawili *dobre świadectwo*<sup>h</sup> wszyscy, nawet sama prawda. My również dajemy o nim świadectwo, a wiecie, że nasze świadectwo jest prawdziwe<sup>j</sup>.

13 Wiele miałem do napisania, ale nie chcę posługiwać się atramentem i piórem.

14 Mam bowiem nadzieję, że zobaczę cię wkrótce, a *wtedy* porozmawiamy osobiście. Pokój tobie. Po-zdraviają cię przyjaciele. *Ty też* po-zdrów przyjaciół imiennie.

# List świętego Judy apostoła

## ROZDZIAŁ 1

**JUDA<sup>a</sup>,** sluga Jezusa Chrystusa,  
a brat Jakuba, do uświęconych<sup>b</sup>  
przez Boga Ojca, zachowanych<sup>c</sup>  
w Jezusie Chrystusie i powołanych<sup>d</sup>:

2 Miłosierdzie, pokój i miłość  
niech się was pomnożą.

3 Umiłowani, podejmując usilne  
starania, aby pisać was o wspólnym  
zbawieniu, uznałem za konieczne  
napisać do was i zachęcić do wal-  
ki o wiarę<sup>h</sup> raz przekazaną świętym.

4 Wkradli się bowiem pewni ludzie,  
od dawna przeznaczeni na to potę-  
pienie, bezbożni, którzy laskę na-  
szego Boga zamieniają na rozpuszę  
i wypierają<sup>i</sup> się jedynego Pana Boga  
i naszego Pana Jezusa Chrystusa.

5 Chcę więc waszemu przypomnieć,  
choćież już kiedyś o tym wiedzie-  
liście, że Pan, który wybawił lud  
z ziemi Egiptu, potem wytracił  
tych, którzy nie uwierzyli<sup>j</sup>.

6 Także aniołów, którzy nie zacho-  
wali swego pierwotnego stanu, lecz  
opuścili własne mieszkanie, zatrzy-  
mał w wiecznych pętach w ciemno-  
ściach na sąd wielkiego dnia<sup>n</sup>.

7 Tak samo Sodoma i Gomora oraz  
okoliczne miasta<sup>o</sup>, które w podobny  
sposób jak i one oddały się nierzą-  
dowi<sup>i</sup> i podążały za cudzym ciałem,  
słужą za przykład, ponosząc karę  
wiecznego ognia<sup>p</sup>.

8 Podobnie ci ludzie rojący sny  
plugawią ciało, gardzą panowaniem  
i bluźnią przełożonym.

9 Lecz archanioł Michał<sup>q</sup>, rozpra-  
wiając z diabłem, spierał się o ciało  
Mojżesza, nie ośmielił się wypowie-  
dzieć przeciwko niemu bluźnier-  
czego oskarżenia, ale powiedział:  
Niech cię Pan zgromi<sup>r</sup>.

*a* Lk 6,16;  
*Dz* 1,13;

*b* J 17,19;  
*IKor* 1,2.

*c* 1Tes 5,23;  
*Rz* 8,28-30.

*d* 1Kor 1,24;

*Hbr* 9,15;

*Obj* 17,14.

*e* Rdz 4,1;

*Hbr* 11,4;

*IJ* 3,12.

*f* Lb 22,5;

*2P* 2,15;

*Obj* 2,14.

*g* Lb 16,1.

*h* Prz 28,4;

*ITm* 6,12.

*i* 2P 2,1.

*j* Rdz 5,18,24;

*Hbr* 11,5.

*k* Za 14,5;

*Mt* 25,31;

*1Tes* 3,13;

*2Tes* 1,7.

*l* Lb 14,22-37;

*Ps* 106,26;

*1Kor* 10,5-12;

*Hbr* 3,16-19.

*m* Ps 9,7-9;

*Kaz* 12,14;

*Dz* 17,31;

*Rz* 2,16.

*n* 2P 2,4.

*o* Rdz 19,24-25;

*Jr* 50,40.

*1 BG* zwsze-  
teczniaty

*p* Iz 33,14;

*Mt* 25,41;

*Mk* 9,43;

*Łk* 17,29;

*Obj* 21,8.

*q* Dn 10,13;

*12,1;*

*Obj* 12,7.

*r* Za 3,2.

10 Ci zaś bluźnią przeciwko temu,  
czego nie znają, a to, co znają  
w sposób naturalny, jak bezrozumne  
zwierzęta, w tym psują samych  
siebie.

11 Biada im, bo poszli drogą Kaina<sup>e</sup>,  
udali się za błędem Baalam<sup>f</sup> dla za-  
płaty i zginęli w buncie Korego<sup>g</sup>.

12 Oni są zakałami na waszych  
ucztaach braterskich, którzy z wami  
bez bojaźni ucztuja, pasąc samych  
siebie. Są to bezwodne chmury wi-  
trami unoszone; drzewa zwiedle,  
bez owoców, dwukrotnie obumarłe  
i wykorzenione;

13 Rozhukane fale morskie wyplu-  
wające swoją hańbę; błakające się  
gwiazdy, dla których mroki ciemno-  
ści zachowane są na wieki.

14 O nich też prorokował Henoch<sup>j</sup>,  
siódmy po Adamie, mówiąc: Oto  
idzie Pan z tysiącami swoich świę-  
tych<sup>k</sup>;

15 Aby dokonać sądu nad wszyst-  
kimi<sup>m</sup> i ukarać wszystkich bezboż-  
ników spośród nich za wszystkie ich  
bezbożne czyny, których się bezboż-  
nie dopuścili, i za wszystkie ostre  
słowa, które wypowiadali przeciwko  
niemu bezbożni grzesznicy.

16 Oni to zawsze szemrają, narze-  
kają, postępują według swoich po-  
żądliwości. Ich usta wypowiadają  
zuchwałe słowa i schlebiają lu-  
dziom dla korzyści.

17 Wy zaś, umiłowani, pamiętaj-  
cie słowa wcześniej wypowiedziane  
przez apostołów naszego Pana Je-  
zusa Chrystusa;

18 Gdy mówili do was, że w cza-  
sach ostatecznych pojawią się szy-  
dercy, postępujący według wła-  
snych bezbożnych pożądliwości.

19 Oni są tymi, którzy sami się odłączają, zmysłowi, niemający Ducha<sup>1</sup>.

20 Wy jednak, umiłowani, budując samych siebie na waszej najświętszej wierze, modląc się w Duchu Świętym<sup>a</sup>;

21 Zachowajcie samych siebie w miłości Boga, oczekując miłosierdzia naszego Pana Jezusa Chrystusa ku życiu wiecznemu.

22 I rozróżniając, nad jednymi zmiłujcie się;

<sup>1</sup> BG  
Chrystusowego;  
Rz 8,9.

<sup>a</sup> Rz 9,1;  
14,17;  
1Tes 1,5.  
<sup>b</sup> J 10,28-29;  
Rz 8,28-39;  
Flp 1,6.  
<sup>c</sup> W. 4; J 17,3;  
Rz 16,27;  
1Tm 1,17.

23 Innych zaś ratujcie przez strach, wyrywając ich z ognia, mając w nienawiści nawet szatę, która została skalana przez ciało.

24 A temu, który może was ustrzec od upadku i z radością przedstawić jako nienagannych przed obliczem swojej chwały<sup>b</sup>;

25 Jedynemu mądroemu Bogu<sup>c</sup>, naszemu Zbawicielowi, *niech będzie chwała i majestat, moc i władza, teraz i po wszystkie wieki. Amen.*

# Objawienie świętego Jana apostoła

## ROZDZIAŁ 1

**O**BJAWIENIE<sup>a</sup> Jezusa Chrystusa, które dał mu Bóg, aby ukazać swoim slugom to, co ma się stać wkrótce, a *on to* ukazał i posłał przez swojego anioła swemu słudze Janowi;

2 Który poświadczył<sup>e</sup> słowo Boże i świadectwo Jezusa Chrystusa, i wszystko, co widział.

3 Błogosławiony ten, kto czyta<sup>f</sup>, i *ci*, którzy słuchają słów tego proroctwa i zachowują<sup>g</sup> to, co w nim jest napisane, bo czas jest bliski.

4 Jan do siedmiu kościołów<sup>h</sup>, które są w Azji. Łaska wam i pokój od tego, który jest i który był, i który ma przyjść, i od siedmiu Duchów<sup>i</sup>, które są przed jego tronem;

5 I od Jezusa Chrystusa, który jest wiernym świadkiem<sup>k</sup> i pierwrodnym z umarłych<sup>l</sup>, i władcą królów ziemi. Temu, który nas umilował i obmył nas z naszych grzechów swoją krwią<sup>m</sup>;

6 I uczynił nas królami i kapłanami<sup>n</sup> dla Boga, swego Ojca, jemu chwała i moc na wieki wieków. Amen.

7 Oto przychodzi z obłokami i ujrzy go wszelkie oko<sup>o</sup>, także ci, którzy go przebili<sup>q</sup>. I będą lamentować przed nim wszystkie plemiona ziemi. Tak, amen.

8 Ja jestem Alfa i Omega<sup>r</sup>, początek i koniec<sup>s</sup>, mówi Pan, który jest i który był, i który ma przyjść, Wszechmogący<sup>u</sup>.

9 Ja, Jan, który też *jestem* waszym bratem i współuczestnikiem w ucisku i królestwie oraz w cierpliwości Jezusa Chrystusa, byłem na wy-

*a* Am 3,7;

*Rz* 16,25; *Ga* 1,12; *1P* 1,13.

*b* Obj 4,2.

*c* Wj 19,16;

*Hbr* 12,19;

*Obj* 8,2.

*d* w. 8.

*e* Jk 1,32; 19,35;

*IJ* 5,7,9.

*f* Obj 22,7;

*Lk* 11,28;

*1Tm* 4,13.

*g* Jk 1,22-25.

*h* Dz 9,31;

*Rz* 16,16.

*i* Obj 5,6;

*Iz* 11,2.

*j* Dn 7,13;

*Mt* 8,20; 9,6;

12,8; 16,13-16;

*J* 3,13; 6,53;

*Dz* 7,56.

*k* Jr 42,5.

*l* Kol 1,15,18.

*m* Dz 20,28;

*1Kor* 6,11;

*Hbr* 13,12;

*IJ* 1,7.

*n* Obj 5,10;

*1P* 2,9.

*o* Obj 19,15;

*Iz* 49,2;

*Ef* 6,17;

*Hbr* 4,12.

*p* Hi 19,26;

*Mt* 24,30;

*Mk* 13,26.

*q* J 19,37.

*r* Obj 1,11;

21,6; 22,13.

*s* Iz 41,4;

44,6; 48,12.

*t* w. 8.

*u* Rdz 17,1;

*Wj* 6,3;

*2Kor* 6,18.

*v* Rz 6,9;

*Hbr* 7,25.

*w* Obj 3,7;

*Iz* 22,22;

*Mt* 16,19.

*x* Ps 68,20.

spie zwanej Patmos z powodu słowa Bożego i świadectwa Jezusa Chrystusa.

10 Znalazłem się w zachwyceniu Ducha<sup>b</sup> w dniu Pańskim i usłyszałem za sobą głos potężny jakby trąby<sup>c</sup>;

11 Który mówił: Ja jestem Alfa i Omega<sup>d</sup>, pierwszy i ostatni. Co widzisz, napisz w księdze i poślij do siedmiu kościołów, które są w Azji: do Efezu, Smyrny, Pergamonu, Tiatyry, Sardes, Filadelfii i Laodycei.

12 I odwróciłem się, aby zobaczyć, co to za głos mówił do mnie. A gdy się odwróciłem, zobaczyłem siedem złotych świeczników;

13 A pośród tych siedmiu świeczników *kogoś* podobnego do Syna Człowieczego<sup>j</sup>, ubranego w długą szatę i przepasanego na piersi złotym pasem.

14 Jego głowa i włosy *były* białe jak biała wełna, jak śnieg, a jego oczy jak płomień ognia.

15 Jego stopy podobne do mosiądu, jakby w piecu rozgarzonego, a jego głos jak szum wielu wód.

16 W swej prawej ręce miał siedem gwiazd, a z jego ust wychodził ostry miecz obosieczny<sup>y</sup>. Jego oblicze *było* jak słońce, *gdy* świeci w *pełni* swej mocy.

17 Gdy go zobaczyłem, padłem do jego stóp jak martwy i położył na mnie swą prawą rękę, mówiąc mi: Nie bój się! Ja jestem pierwszy i ostatni<sup>z</sup>;

18 I żyjący, a byłem umarły. A oto żyję na wieki wieków<sup>v</sup> i mam klucze<sup>w</sup> piekła i śmierci<sup>x</sup>.

19 Napisz to, co widziałeś, i co jest, i co ma się stać potem.

20 Tajemnica siedmiu gwiazd, które widziałeś w mojej prawej ręce i siedmiu złotych świeczników *jest taka*: siedem gwiazd to anioły wie siedmiu kościołów, a siedem świeczników, które widziałeś, to siedem kościołów.

## ROZDZIAŁ 2

**D**0 anioła kościoła w Efezie<sup>c</sup> napisz: To mówi *ten*, który trzyma siedem gwiazd w swojej prawej ręce, który się przechadza wśród siedmiu złotych świeczników:

2 Znam twoje uczynki, twoją pracę i twoją cierpliwość<sup>e</sup> i *wiem*, że nie możesz znieść złych i że poddałeś próbie tych, którzy nazywają się apostołami<sup>f</sup>, a nimi nie są, i stwierdziłeś, że są kłamcami.

3 Wytrwałeś też i masz cierpliwość, i pracowałeś dla mego imienia<sup>h</sup>, a nie ustaleś.

4 Ale mam *nieco* przeciwko tobie – że porzuciłeś swoją pierwszą miłość<sup>j</sup>.

5 Pamiętaj więc, skąd spadłeś, i pokutuj<sup>l</sup>, i spełniaj pierwsze uczynki. A jeśli nie, przyjdę do ciebie szybko i ruszę twój świecznik z jego miejsca, jeśli nie będziesz pokutował.

6 Ale masz tę *zaletę*, że nienawidzisz uczynków nikolaitów<sup>m</sup>, których i ja nienawidzę.

7 Kto ma uszy, niech słucha, co Duch mówi do kościołów: Temu, kto zwycięży, dam jeść z drzewa życia<sup>p</sup>, które jest pośrodku raju Boga<sup>q</sup>.

8 A do anioła kościoła w Smyrnie napisz: To mówi pierwszy i ostatni, który był umarły, a ożyl<sup>r</sup>:

9 Znam twoje uczynki, ucisk iubojsztwo – lecz jesteś bogaty – i bluźnierstwo tych, którzy mówią, że są Żydami<sup>s</sup>, a nimi nie są, ale są synagogą szatana.

10 Nic się nie bój tego, co masz cierpieć. Oto diabeł wtrąci *niektórych* z was do więzienia, abyście byli doświadczeni, i będącie zno-

a 1Kor 9,25;  
2Tm 4,8;  
Jk 1,12;  
1P 5,4.

b Obj 20,6,14;  
21,8.

c Dz 20,17;  
Ef 1,1.

d 1Tm 5,8;  
2Tm 2,12.

e Ps 1,6;  
Mt 7,23;

f 2Tm 2,19;  
Hbr 6,10.

g 2Kor 11,13;  
12,12;

h 1Tes 5,21.  
g Lb 31,15-16;

i 2P 2,15;  
Jud 1,11.

j 1Sm 12,22;  
Ps 25,11;

k Mt 19,29;  
Dz 9,16;

l Kor 3,17.  
i w 20;

m 2Krn 21,11;  
Iz 23,17;

n Ez 16,26;  
1Kor 10,8.

o J Mt 13,22;  
24,12;

p 1J 2,15.

q k Mt 15,9;  
16,12;

r Dz 2,42;  
13,12; 16,17;

s 1Tm 4,1.  
/ Ez 16,60-63;

t 2Kor 7,10;  
2P 1,12.

u m Obj 2,15.

v n Wj 16,33-35;  
Hbr 9,4.

w o Iz 56,5; 62,2.

x p Obj 22,2,14;  
Rdz 2,9; 3,22;

y Prz 11,30;  
13,12; 15,4.

z q Lk 23,43;  
2Kor 12,4.

aa r Obj 1,8-18.

ab s Obj 3,9;  
Rz 2,28-29;

ac 9,6.

ad t 1Krl 16,31;

ae 19,18.

sić ucisk przez dziesięć dni. Bądź wierny aż do śmierci, a dam ci koronę<sup>a</sup> życia.

11 Kto ma uszy, niech słucha, co Duch mówi do kościołów: Ten, kto zwycięży, nie dozna szkody od drugiej śmierci<sup>b</sup>.

12 A do anioła kościoła w Pergamonie napisz: To mówi ten, który ma ostry miecz obosieczny.

13 Znam twoje uczynki i *wiem*, gdzie mieszkasz – *tam*, gdzie jest tron szatana – a trzymasz się mojego imienia i nie wyparłeś się mojej wiary<sup>d</sup> nawet w dniach, gdy An-typas, mój wierny świadek, został zabity u was, tam, gdzie mieszka szatan.

14 Ale mam nieco przeciwko tobie – że masz tam takich, którzy trzymają się nauki Balaama, który uczył Balaka<sup>g</sup>, jak doprowadzić do upadku synów Izraela, żeby jedli ofiary składane bożkom i uprawiali nierząd<sup>i</sup>.

15 Podobnie masz i tych, którzy trzymają się nauki<sup>k</sup> nikolaitów, ciego nienawidzę.

16 Pokutuj! A jeśli nie, przyjdę do ciebie szybko i będę walczył z nimi mieczem moich ust.

17 Kto ma uszy, niech słucha, co Duch mówi do kościołów: Temu, kto zwycięży, dam jeść z manny<sup>h</sup> ukrytej i dam mu kamyczek biały, a na kamyczku wypisane nowe imię<sup>o</sup>, którego nikt nie zna oprócz tego, który je otrzymuje.

18 A do anioła kościoła w Tiatyrze napisz: To mówi Syn Boży, który ma oczy jak płomień ognia, a jego stopy podobne są do mosiądzu:

19 Znam twoje uczynki i miłość, i służbę, i wiare, i twoją cierpliwość, i twoje uczynki, i *wiem*, że ostatnich rzeczy jest więcej niż pierwszych.

20 Ale mam nieco przeciwko tobie – że kobiecie Jezabel<sup>l</sup>, która nazywa siebie prorokinią, pozwa-

lasz nauczać i zwodzić moje sługi, żeby uprawiali nierząd<sup>1</sup> i jedli ofiary składane bożkom.

21 I dałem jej czas, aby pokutowała ze swego nierządu<sup>1</sup>, ale nie pokutowała.

22 Oto rzucę ją na łoże, a tych, którzy z nią cudzołożą, w ucisk wielki, jeśli nie będą pokutować ze swoich uczynków;

23 A jej dzieci porażę śmiercią. I poznają wszystkie kościoły, że ja jestem tym, który bada nerki i serca<sup>d</sup>. I oddam każdemu z was według waszych uczynków<sup>e</sup>.

24 Wam zaś i pozostałym w Tiatyrrze, którzy nie mają tej nauki i którzy nie poznali – jak mówią – głębin szatana, oświadczam: Nie nałożę na was innego brzemienia.

25 Trzymajcie się jednak tego, co macie, aż przyjdę.

26 Temu, kto zwycięży i zachowa aż do końca moje uczynki, dam władzę nad narodami.

27 I będzie rządził nimi laską żelazną<sup>k</sup>, jak naczynia gliniane będą skruszeni, jak i ja otrzymałem od mego Ojca.

28 I dam mu gwiazdę poranną<sup>l</sup>.

29 Kto ma uszy, niech słucha, co Duch mówi do kościołów.

### ROZDZIAŁ 3

**A**DO anioła kościoła w Sardes napisz: To mówi ten, który ma siedem Duchów Boga" i siedem gwiazd: Znam twoje uczynki, że masz imię, które mówi, że żyjesz, ale jesteś martwym<sup>o</sup>.

2 Bądź czujny i utwierdź, co pozostało, a co bliskie jest śmierci. Nie uznałem bowiem twoich uczynków za doskonałe przed Bogiem.

3 Pamiętaj zatem, jak otrzymałem i usłyszałeś, i strzeż tego, i pokutuj. Jeśli więc czuwać nie będziesz, przyjdę do ciebie jak złodziej<sup>p</sup>, a nie

1 BG wszeteczeństwa  
a Mt 10,11;  
Lk 20,35;

21,36;  
2Tes 1,5;  
b Wj 32,32-33;  
Ps 69,28.

c Obj 13,8;  
17,8;  
20,12,15;  
22,19;

fIp 4,3.  
d 1Krn 29,17;  
Ps 7,9;

Jr 17,10;  
e Ps 62,12;  
Prz 24,12;  
Mt 16,27;

2Kor 11,15;  
IP 1,17;  
f1Kor 16,9;

2Kor 2,12;  
Kol 4,3;  
g J 14,21;

17,6;  
h Lk 12,9;  
I 2,22-23;

i Obj 2,3;  
Rdz 32,29;  
Wj 6,3;

Lb 6,27;  
Iz 42,8;  
Mt 18,20;  
Dz 9,15;

j Obj 2,9.  
k Ps 2,9.  
l Obj 22,16.

m 1Kor 10,13;  
2P 2,9.

n Obj 1,4.

o Lk 9,60;  
15,24,32;  
Kol 2,13;  
1Tm 5,6.

p Obj 16,15;  
1Tes 5,2;  
2P 3,10.  
q 2Kor 1,20.

będziesz wiedział, o której godzinie przyjdę do ciebie.

4 Lecz masz kilka osób w Sardes, które nie splamiły swoich szat. Będą chodzić ze mną w białych szatach, bo są godni<sup>a</sup>.

5 Kto zwycięży, będzie ubrany w białe szaty i nie wymaga<sup>b</sup> jego imienia z księgi życia<sup>c</sup>, lecz wyznam jego imię przed moim Ojcem i przed jego aniołami.

6 Kto ma uszy, niech słucha, co Duch mówi do kościołów.

7 A do anioła kościoła w Filadelfii napisz: To mówi Święty, Prawdziwy, ten, który ma klucz Dawida, ten, który otwiera i nikt nie zamknie, zamknięty i nikt nie otworzy.

8 Znam twoje uczynki. Oto postawiłem przed tobą otwarte drzwi<sup>f</sup>, których nikt nie może zamknąć, bo choć masz niewielką moc, jednak zachowales moje słowo<sup>g</sup> i nie wyparłeś<sup>h</sup> się mego imienia<sup>i</sup>.

9 Oto dam ci ludzi z synagogi szatana, którzy mówią, że są Żydami<sup>j</sup>, a nimi nie są, lecz kłamią. Oto sprawię, że przyjdą i poklonią się przed twoimi nogami, i poznają, że ja ciebie umiłowałem.

10 Ponieważ zachowales słowo mojej cierpliwości, ja też zachowam cię od godziny próby<sup>m</sup>, która przyjdzie na cały świat, aby doświadczyć mieszkańców ziemi.

11 Oto przyjdę wkrótce, trzymaj to, co masz, aby nikt nie wziął twojej korony.

12 Tego, kto zwycięży, uczynię filarem w świątyni mojego Boga i już nie wyjdzie na zewnątrz. Napiszę też na nim imię mego Boga i nazwę miasta mego Boga, nowego Jeruzalem, który zstępować z nieba od mego Boga, i moje nowe imię.

13 Kto ma uszy, niech słucha, co Duch mówi do kościołów.

14 A do anioła kościoła w Laodycei napisz: To mówi Amen<sup>q</sup>, swia-

dek wierny i prawdziwy, początek<sup>a</sup> stworzenia<sup>b</sup> Bożego:

15 Znam twoje uczynki: nie jesteś ani zimny, ani gorący. Obyś był zimny albo gorący.

16 A tak, ponieważ jesteś letni i ani zimny, ani gorący, wypłuję cię z moich ust.

17 Mówisz bowiem: Jestem bogaty<sup>c</sup> i wzbogacilem się, i niczego nie potrzebuję, a nie wiesz, że jesteś nędzny i pożałowania godny, biedny, ślepy i nagi.

18 Radzę ci kupić u mnie złota<sup>d</sup> w ogniu wypróbowanego, abyś się wzbogacił, i białe szaty, abyś się ubrał i żeby nie ujawniła się hańba twojej nagości, a swoje oczy namaść maścią, abyś widział.

19 Ja wszystkich, których miłuję, strofuję i karczę<sup>e</sup>. Bądź więc gorliwy i pokutuj.

20 Oto stoję u drzwi i pukam<sup>f</sup>. Jeżeli ktoś usłyszy mój głos i otworzy drzwi, wejdę do niego i spożyję z nim wieczerzę, a on ze mną.

21 Temu, kto zwycięży, dam zasieść ze mną na moim tronie, jak i ja zwyciężyłem i zasiadłem z moim Ojcem na jego tronie.

22 Kto ma uszy, niech słucha, co Duch mówi do kościółów.

## ROZDZIAŁ 4

**P**OTEM zobaczyłem, a oto drzwi były otwarte w niebie, a pierwszy głos, który słyszałem, jakby trąby mówiącej do mnie, powiedział: Wstęp tutaj<sup>g</sup>, a pokaż ci, co się ma stać potem.

2 I zaraz znalazłem się w zachwyceniu ducha. A oto w niebie stał tron<sup>h</sup>, a na tronie ktoś siedział.

3 A ten, który siedział, podobny był z wyglądu do kamienia jaspisowego i karneolowego, a dokoła tronu była tęcza podobna z wyglądu do szmaragdu.

<sup>a</sup> Kol 1,15.  
<sup>b</sup> Mt 10,6;  
Mk 13,19;  
2P 3,4.  
<sup>c</sup> Lk 22,30;  
Prz 21,3.

<sup>d</sup> Obj 1,4; 3,1;  
5,6.  
<sup>e</sup> Prz 13,7.  
  
<sup>f</sup> Iz 6,2;  
Ez 1,5; 10,14.  
<sup>g</sup> 1P 1,7.

<sup>h</sup> Pwt 8,5;  
2Sm 7,14;  
Prz 3,11;  
Hbr 12,6.  
<sup>i</sup> Lk 12,36.

<sup>j</sup> Iz 6,3;  
1J 5,7.

<sup>k</sup> Obj 2,10;  
1Kor 9,25;  
2Tm 4,8;  
1P 5,4;  
Jk 1,12.  
<sup>l</sup> Obj 5,9;  
2Sm 22,4;  
Ps 18,3.  
<sup>m</sup> Obj 11,12;  
Dz 7,56;  
1Tes 4,16-18.  
<sup>n</sup> Obj 22,3;  
Iz 6,1;  
Ez 1,26;  
Dn 7,9;  
Hbr 8,1.  
<sup>o</sup> Ez 2,9;  
Dn 12,4.

4 Wokoło tronu były dwadzieścia cztery trony<sup>c</sup>. Na tronach widziałem siedzących dwudziestu czterech starszych, ubranych w białe szaty, a na ich głowach złote korony.

5 Z tronu wychodziły błyskawice, gromy i głosy, a przed tronem palito się siedem ognistych pochodni, które są siedmioma Duchami Boga<sup>d</sup>.

6 Przed tronem było też morze szklane podobne do kryształu. A pośrodku tronu i wokoło tronu były cztery stworzenia<sup>f</sup> pełne oczu z przodu i z tyłu.

7 Pierwsze stworzenie podobne było do lwa, drugie stworzenie podobne do cielca, trzecie stworzenie miało twarz jakby ludzką, a czwarte stworzenie podobne było do lecącego orła.

8 Każde zaś z tych czterech stworzeń miało po sześć skrzydeł do koła, a wewnątrz były pełne oczu. I bez odpoczynku, dniem i nocą mówią: Święty, święty, święty<sup>g</sup>, Pan Bóg Wszechmogący, ten, który był i który jest, i który ma przyjść.

9 A gdy stworzenia oddawały chwałę i cześć, i dziękczynienie zasiadającemu na tronie, żyjącemu na wieki wieków;

10 Upadło dwudziestu czterech starszych przed zasiadającym na tronie i oddało poklon żyjącemu na wieki wieków, i rzucalo swoje korony<sup>k</sup> przed tronem, mówiąc:

11 Godzien jesteś<sup>l</sup>, Panie, wziąć chwałę i cześć, i moc, ponieważ ty stworzyłeś wszystko i z twojej woli trwa i zostało stworzone.

## ROZDZIAŁ 5

**I**ZOBACZYŁEM w prawej ręce zasiadającego na tronie księgo<sup>o</sup> zapisaną wewnątrz i na zewnątrz, opieczeniowaną siedmioma pieczęciami.

2 I zobaczyłem potężnego anioła wojującego donośnym głosem: Kto

jest godny otworzyć księgę i złamać jej pieczęcie?

3 Ale nikt<sup>a</sup> w niebie ani na ziemi, ani pod ziemią nie mógł otworzyć księgi ani do niej zatrzeć.

4 I bardzo płakałem, że nie znalazłem się nikt godny, aby otworzyć i czytać księgę, i do niej zatrzeć.

5 Wtedy jeden ze starszych powiedział do mnie: Nie płacz! Oto zwykły lew z pokolenia Judy<sup>c</sup>, korzeń Dawida<sup>d</sup>, aby otworzyć księgę i złamać siedem jej pieczęci.

6 I zobaczyłem, a oto między tronem i czterema stworzeniami, i między starszymi stał Baranek<sup>e</sup> jakby zabity, który miał siedem rogów i siedmioro oczu, które są siedmioma Duchami Boga posłanymi na całą ziemię.

7 Wtedy on podszedł i wziął księgę z prawej ręki zasiadającego na tronie.

8 A gdy wziął księgę, cztery stworzenia i dwudziestu czterech starszych upadło przed Barankiem, a każdy z nich miał harfę<sup>f</sup> i złote czasze pełne wonności, którymi są modlitwy świętych<sup>k</sup>.

9 I śpiewali nową pieśń<sup>l</sup>: Godzien jesteś wziąć księgę i otworzyć jej pieczęcie, ponieważ zostaleś zabity i odkupiłeś nas dla Boga przez swoją krew z każdego plemienia, języka, ludu i narodu.

10 I uczynileś nas dla naszego Boga krółami i kapelanami<sup>m</sup>, i będziemy królować na ziemi.

11 Zobaczyłem też i usłyszałem głos wielu aniołów dokoła tronu i stworzeń, i starszych, a liczba ich wynosiła dziesięć tysięcy razy dziesięć tysięcy i tysiące tysięcy<sup>o</sup>;

12 Mówiących donośnym głosem: Godzien<sup>p</sup> jest Baranek zabity wziąć moc i bogactwo, i mądrość, i siłę, i cześć, i chwałę, i błogosławieństwo.

13 A wszelkie stworzenie, które jest w niebie i na ziemi, i pod

a Hi 15,15;  
Kaz 7,20.

b Ps 96,11-13;  
148,2-13;  
Iz 42,10.

c Rdz 49,9;  
Hbr 7,14.  
d Obj 22,16;  
Iz 11,1,10;  
Rz 1,3; 15,12.  
e Obj 13,8;  
Iz 53,1-8;  
J 1,29;  
IP 1,19-20.  
f Ps 66,5;  
J 1,34,39,46;  
J 4,29.  
g Za 6,3.

h Za 1,8; 6,2.  
i Ps 33,2;  
43,4; 81,2;  
150,3.

j Ps 17,13;  
Iz 10,5-6;  
Ez 30,24-25.  
k Obj 8,4;  
Ps 141,2.

l Obj 14,3;  
Ps 96,1;  
149,1;  
Iz 42,10.  
m Za 6,6.  
n Obj 1,6;  
Wj 19,6;  
IP 2,5-9;  
Dn 7,18,27.

o Obj 19,6;  
IKrl 22,19;  
Dn 7,10;  
Hbr 12,22.

p Obj 4,11;  
1Tm 1,17.

q Pwt 30,15;  
Hi 28,22;  
38,17;  
1Kor 15,26;  
15,54-58;  
2Kor 1,10;  
r Obj 1,18;  
20,13-14;  
Prz 15,11;  
Mt 16,18.

ziemią, i w morzu, i wszystko, co w nich jest, słyszałem, jak mówiło: Zasiadającemu na tronie i Barankowi błogosławieństwo i cześć, i chwała, i moc na wieki wieków<sup>b</sup>.

14 A cztery stworzenia mówily: Amen. A dwudziestu czterech starszych upadło i oddało poklon żywemu na wieki wieków.

## ROZDZIAŁ 6

**I** ZOBACZYŁEM, gdy Baranek otworzył pierwszą z pieczęci, i usłyszałem pierwsze z czterech stworzeń mówiące jakby głosem gromu: Chodź i zobacz!

2 I zobaczyłem, a oto biały koń<sup>g</sup>, ten zaś, który na nim siedział, miał luk. I dano mu koronę, i wyruszył jako zwycięzca, żeby zwyciężać.

3 A gdy otworzył drugą pieczęć, usłyszałem drugie stworzenie mówiące: Chodź i zobacz.

4 I wyszedł inny koń, rudy<sup>h</sup>, a temu, który na nim siedział, pozwolono odebrać ziemi pokój, aby ludzie zabijali się nawzajem. I dano mu wielki miecz<sup>i</sup>.

5 A gdy otworzył trzecią pieczęć, usłyszałem trzecie stworzenie mówiące: Chodź i zobacz. I zobaczyłem, a oto koń czarny<sup>m</sup>, ten zaś, który na nim siedział, miał w swojej ręce wagę.

6 I usłyszałem głos pośród czterech stworzeń mówiący: Miara pszenicy za grosz i trzy miary jęczmienia za grosz. A nie krzywdź oliwy i wina.

7 A gdy otworzył czwartą pieczęć, usłyszałem głos czwartego stworzenia mówiący: Chodź i zobacz.

8 I zobaczyłem, oto koń płowy, a temu, który na nim siedział, było na imię Śmierć<sup>g</sup>, a Piekło<sup>r</sup> szlo za nim. I dano im władzę nad czwartą częścią ziemi, aby zabijali mieczem i głodem, i zarazą, i przez zwierzęta ziemi.

9 A gdy otworzył piątą pieczęć, wiązałem pod ołtarzem dusze zabitych z powodu słowa Bożego i świadectwa, które złożyli<sup>a</sup>.

10 I wołały donośnym głosem: Jak długo jeszczego<sup>b</sup>, Panie święty i prawdziwy, nie będziesz sądził i nie pomniscisz<sup>c</sup> naszej krwi na mieszkaniach się?

11 I dano każdemu z nich białą szatę<sup>e</sup>, i powiedziano im, aby odpowiadali jeszcze przez krótki czas, aż dopełni się liczba ich wspólniug i braci, którzy mają zostać zabici jak i oni.

12 I zobaczyłem, gdy otworzył szóstą pieczęć, a oto nastąpiło wielkie trzęsienie ziemi i słońce stało się czarne jak włosiany wóz, a księżyca stał się jak krew<sup>g</sup>.

13 Gwiazdy niebieskie spadły na ziemię, podobnie jak drzewo figowe zrzuca niedojrzale figi, gdy potrząśnie nim gwałtowny wiatr.

14 I niebo ustąpiło jak zwój zrolowany, a każda góra i wyspa ruszyły się ze swoich miejsc<sup>h</sup>.

15 A królowie ziemscy i możnowładcy, i bogacze, i wodzowie, i monarchie, i każdy niewolnik, i każdy wolny ukryli się w jaskiniach i skalach górskich.

16 I mówili do gór i skał: Padnijcie na nas i zakryjcie nas<sup>i</sup> przed obliczem zasiadającego na tronie i przed gniewem Baranka;

17 Bo nadszedł wielki dzień jego gniewu<sup>j</sup>. I który może się ostać?

## ROZDZIAŁ 7

**P**OTEM zobaczyłem czterech aniołów stojących na czterech krańcach ziemi, trzymających cztery wiatry ziemi<sup>n</sup>, aby wiatr nie wiał na ziemię ani na morze, ani na żadne drzewo.

2 I zobaczyłem innego anioła wstępującego od wschodu słońca, który miał pieczęć Boga żywego i zawołał

a Obj 1,9;  
2,13; 20,4;  
J 16,2;  
2Tm 4,6.

b Ps 13,1;  
35,17.

c Obj 9,4;

14,1;

Ez 9,4.

d Rdz 4,10;

1Sm 14,12;

Iz 1,24;

Jr 46,10;

Ek 18,7-8;

Rz 12,19.

e Obj 7,13-14;

Mk 9,3;

Ek 9,29;

Dz 1,10.

f Obj 14,1;

21,12;

Rdz 49,28;

Wj 28,21;

1Krl 18,31;

Ez 47,13;

Mt 19,28.

1 caly

g Obj 11,13;

16,18;

Jl 2,10,21;

Am 8,9;

Ag 2,6-7;

Mt 24,7;

Mk 13,24;

Dz 2,19-20.

h Iz 34,4;

2P 3,10.

i Oz 10,8;

Ek 23,30.

j Hi 21,30;

Ps 110,5;

Prz 11,5;

Iz 13,13;

So 1,15;

Rz 2,5.

k Ps 22,27;

Dz 14,1; 17,4.

l Ps 3,8.

m Obj 19,1.

n Dn 7,2.

o Obj 11,16;

Mt 4,10;

18,26; 28,9;

1Kor 14,25.

donośnym głosem do czterech aniołów, którym pozwolono wyrządzić szkodę ziemi i morzu:

3 Nie wyrządzajcie szkody ziemi ani morzu, ani drzewom, dopóki nie opieczętujemy slug naszego Boga na ich czołach<sup>c</sup>.

4 I usłyszałem liczbę opieczętowanych: sto czterdzieści cztery tysiące opieczętowanych ze wszystkich pokoleń synów Izraela<sup>f</sup>:

5 Z pokolenia Judy dwanaście tysięcy opieczętowanych, z pokolenia Rubena dwanaście tysięcy opieczętowanych, z pokolenia Ślądu dwanaście tysięcy opieczętowanych;

6 Z pokolenia Asera dwanaście tysięcy opieczętowanych, z pokolenia Neftalego dwanaście tysięcy opieczętowanych, z pokolenia Manasesa dwanaście tysięcy opieczętowanych;

7 Z pokolenia Symeona dwanaście tysięcy opieczętowanych, z pokolenia Lewiego dwanaście tysięcy opieczętowanych, z pokolenia Issachara dwanaście tysięcy opieczętowanych;

8 Z pokolenia Zabulona dwanaście tysięcy opieczętowanych, z pokolenia Józefa dwanaście tysięcy opieczętowanych, z pokolenia Beniamina dwanaście tysięcy opieczętowanych.

9 Potem zobaczyłem, a oto wielki tłum, którego nikt nie mógł policzyć, z każdego narodu, plemienia, ludu i języka<sup>k</sup>, który stał przed tronem i przed Barankiem ubrani w białe szaty, a palmy w ich rękach.

10 I wołały donośnym głosem: Zbawienie należy do naszego Boga<sup>l</sup> zasiadającego na tronie i do Baranka<sup>m</sup>.

11 A wszyscy aniołowie stali dookoła tronu i starszych, i czterech stworzeń, i upadli przed tronem na twarze, i oddali poklon Bogu<sup>o</sup>;

12 Mówiąc: Amen. Błogosławieństwo i chwala, i mądrość, i dziękczyn-

nienie, i cześć, i moc, i siła naszemu Bogu na wieki wieków. Amen.

13 A jeden ze starszych odezwał się do mnie tymi słowy: Kim są ci, którzy są ubrani w białe szaty i skąd przybyli?

14 Odpowiedziałem mu: Panie, ty wiesz. I powiedział do mnie: To są ci, którzy przyszli z wielkiego uciśku<sup>b</sup> i wyprali swoje szaty, i wybieśli je we krwi Baranka.

15 Dlatego są przed tronem Boga i służą mu we dnie i w nocy w jego świątyni, a zasiadający na tronie osłoni ich sobą jak namiotem.

16 Nie zaznają już głodu ani pragnienia, nie porazi ich słońce ani żaden upał<sup>c</sup>;

17 Ponieważ Baranek, który jest pośrodku tronu, będzie ich pasją i poprowadzi ich do żywych źródeł wód, i otrze Bóg wszelką łzę z ich oczu.

## ROZDZIAŁ 8

**A** GDY otworzył siódma pieczęć, nastąpiła w niebie cisza na około pół godziny.

2 I zobaczyłem siedmiu aniołów, którzy stoją przed Bogiem. I dano im siedem trąb.

3 I przyszedł inny anioł, i stanął przy ołtarzu, mając złotą kadzielnicę<sup>i</sup>. Dano mu wiele kadzideł, aby je ofiarował z modlitwami wszystkich świętych na złotym ołtarzu, który jest przed tronem.

4 I dym kadzideł z modlitwami świętych<sup>m</sup> wzniósł się z ręki anioła przed Bogiem.

5 Anioł zas wziął kadzielnicę, napełnił ją ogniem z ołtarza i rzucił na ziemię. I nastąpiły glosy i gromy, i błyskawice, i trzęsienie ziemi.

6 A siedmiu aniołów, którzy mieli siedem trąb, przygotowało się, aby zatrąbić.

7 I zatrąbił pierwszy anioł, i powstąły grad i ogień zmiesiane z krwią<sup>n</sup>,

a Jr 51,25.

b Obj 2,9;  
Mt 24,21,29.  
c Obj 9,1;  
Iz 14,12.  
d Wj 15,23;  
Pwt 29,18;  
Prz 5,4;  
Jr 23,15;  
Am 5,7.  
e Obj 21,4;  
Iz 49,10;  
65,13;  
Mt 5,6;  
J 4,14.  
f Ez 24,23.

g Wj 10,21-23;

Iz 13,10;

Jl 2,31;

J 12,35.

h Obj 9,1,12;

Hi 10,15;

Prz 23,29;

Iz 5,20-22;

Mt 23,27;

Lk 6,24-26.

i Wj 30,1;

Hbr 9,4.

j Wj 39,38.

k Iz 14,12;

Łk 10,18.

l Obj 11,7;

20,1;

Lb 16,30-33;

Hi 17,16;

33,24,28,30;

Ps 30,3;

Prz 1,12;

Iz 14,15;

Za 9,11.

m Obj 5,8;

Ps 141,2;

Ek 1,10.

n Wj 10,4-6.

o Wj 9,23-24;

Ps 11,6;

18,12-13;

78,46-48.

i zrzcono je na ziemię. I spłonęła trzecia część drzew, spłonęła też cała zielona trawa.

8 I zatrąbił drugi anioł, i jakby wielka góra<sup>a</sup> płonąca ogniem została wrzucona w morze, i trzecia część morza zamieniła się w krew.

9 I zginęła w morzu trzecia część żywych stworzeń, i trzecia część statków uległa zniszczeniu.

10 I zatrąbił trzeci anioł, i spadła z nieba wielka gwiazda<sup>c</sup>, płonąca jak pochodnia, i spadła na trzecią część rzek i na źródła wód.

11 A imię gwiazdy brzmi Piolun. I trzecia część wód zamieniła się w piolun<sup>d</sup>, i wielu ludzi umarło od tych wód, bo stały się gorzkie.

12 I zatrąbił czwarty anioł, i rązona została trzecia część słońca i trzecia część księżyca, i trzecia część gwiazd, tak że zaćmila się trzecia ich część i dzień przez jedną trzecią swoją część nie jaśniął, podobnie i noc<sup>e</sup>.

13 I zobaczyłem, i usłyszałem jednego anioła lecącego środkiem nieba, który mówił donośnym głosem: Biada, biada, biada<sup>h</sup> mieszkańcom ziemi z powodu pozostałych głosów trzech aniołów, którzy mają zatrąbić.

## ROZDZIAŁ 9

**I** ZATRĄBIŁ piąty anioł, i zobaczyłem gwiazdę, która spadła z nieba na ziemię<sup>i</sup> i dano jej klucz do studni otchlani<sup>l</sup>.

2 I otworzyła studnię otchlani, i wzbił się dym ze studni, jakby dym wielkiego pieca, a słońce i powietrze zaćmiliły się od dymu studni.

3 A z dymu wyszła szarańcza<sup>n</sup> na ziemię i dano jej moc, jaką mają skorpiony ziemskie.

4 I powiedziano jej, żeby nie wyrządziła szkody trawie na ziemi ani niczemu zielonemu, ani żadnemu drzewu, lecz tylko samym ludziom,

którzy nie mają pieczęci Boga na czołach.

5 I dano jej nakaz, aby ich nie zabijały, lecz dręczyły przez pięć miesięcy. A ich cierpienia *były*, jak cierpienia zadane przez skorpiona, gdy ukąsi człowieka.

6 I w owe dni ludzie będą szukać śmierci, lecz jej nie znajdą, i będą chcieli umrzeć, ale śmierć od nich ucieknie<sup>b</sup>.

7 A szarańcza z wyglądu była podobna do koni przygotowanych do boju<sup>c</sup>, na ich głowach jakby korony podobne do złota, a ich twarze jakby twarze ludzkie.

8 I miały włosy jakby włosy kobiece, a ichzęby były jak u lwów.

9 Mialy też pancerze jakby z żelaza, a szum ich skrzydeł jakby odgłos wielokonnych rydwanów pędzących do boju<sup>d</sup>.

10 I miały ogony podobne do skorpionów, a żądła były w ich ogonach. I *dano* im moc wyrządzania ludziom szkody przez pięć miesięcy.

11 Mają nad sobą króla<sup>h</sup>, anioła ochlani, którego imię po hebrajsku brzmi Abaddon, a po grecku Apollyon.

12 Jedno „biada” minęło, a oto jeszcze dwa „biada” potem nadchodzią.

13 I zatrąbił szósty anioł, i usłyszałem jeden głos od czterech rogów złotego oltarza, który jest przed Bogiem;

14 Mówiący do szóstego anioła, który miał trąbę: Uwolnij czterech aniołów związanych nad wielką rzeką Eufrat.

15 I zostali uwolnieni czterej aniołowie, przygotowani na godzinę, na dzień, na miesiąc i na rok, aby zaćbić trzecią część ludzi<sup>i</sup>.

16 A liczba wojsk konnych *wynosiła* dwieście milionów, bo usłyszałem ich liczbę.

17 I tak zobaczyłem w widzeniu konie i tych, którzy na nich siedzie-

a Iz 5,28-29.

b Hi 3,21;

c Jr 8,3;

d Jl 2,4;

e Na 3,17;

f Mt 11,20.

g Kpl 17,7;

h Pwt 32,17;

i Ps 106,37;

j Kór 10,21;

k 1Tm 4,1;

l fPa 115,4-8;

m 135,15-18;

n Iz 44,9-20;

o Dz 17,20;

p Rz 1,23;

q Jl 2,5.

r J 12,31;

s Ef 2,2.

t Ez 1,28.

u Obj 5,1.

v Dn 8,26;

w 12,4,9.

x Obj 8,7.

y Rdz 1,1;

z Ne 9,6;

aa J 1,1-3;

ab Dz 14,15;

ac Kol 1,16.

li, mających pancerze *barwy* ognia, hiacyntu i siarki. A głowy koni były jak głowy lwów<sup>a</sup>, a z ich pysków wychodził ogień, dym i siarka.

18 A od tych trzech *plag* została zabita trzecia część ludzi, od ognia, dymu i siarki, które wychodziły z ich pysków.

19 Moc bowiem tych koni jest w ich pyskach i w ogonach, bo ich ogony są podobne do węży, które mają głowy i nimi wyrządzają szkody.

20 A pozostały ludzie, którzy nie zostali zabici przez te plagi, nie pokutowali<sup>d</sup> od uczynków swoich rąk, tak by nie oddawać poklonu demonom<sup>e</sup> i bożkom<sup>f</sup> złotym, srebrnym, miedzianym, kamiennym i drewianym, które nie mogą ani widaćć, ani słyszeć, ani chodzić.

21 I nie pokutowali od swoich morderstw ani od swoich czarów, ani od swego nierządu, ani od swoich kradzieży.

## ROZDZIAŁ 10

**I**ZOBACZYŁEM innego potężnego anioła, zstępującego z nieba, ubranego w obłok, nad jego głową była tęcza<sup>g</sup>, jego twarz jak słońce, a jego nogi jak słupy ognia.

2 W swojej ręce miał otwartą księgęczkę<sup>h</sup>. I postawił prawą nogę na morzu, a lewą na ziemi.

3 I zawałał donośnym głosem, tak jak ryczy lew. A gdy zawałał, siedem gromów odezwało się swoimi głosami.

4 A gdy siedem gromów przemówiło swoimi głosami, zabrałem się do pisania, lecz usłyszałem głos z nieba, który mówił do mnie: Zapieczętuj<sup>i</sup> to, co mówiło siedem gromów, i nie pisz tego.

5 A anioł, którego widziałem stojącego na morzu i na ziemi, podniósł swoją rękę ku niebu;

6 I przysiągł na tego, który żyje na wieki wieków, który stworzył<sup>lm</sup> nie-

bo i to, co w nim jest, i ziemię i to, co na niej, i morze, i to, co w nim, że czasu już nie będzie;

7 Lecz w dniach głosu siódmego anioła, gdy zacznie trąbić, dokona się tajemnica<sup>b</sup> Boga, jak to oznajmił swoim slugom, prorokom.

8 A głos, który usłyszałem z nieba, znów przemówił do mnie: Idź, weź tę otwartą książeczkę, która jest w ręce anioła stojącego na morzu i na ziemi.

9 Podszedłem więc do anioła i powiedziałem mu: Daj mi tę książeczkę. I powiedział do mnie: Weź ją i zjedz<sup>h</sup>, a spowoduje gorycz w twoim brzuchu, lecz w twoich ustach będzie słodka jak miód.

10 I wziąłem książeczkę<sup>i</sup> z ręki anioła i zjadłem ją, a była w moich ustach słodka jak miód. Lecz gdy ja zjadłem, mój brzuch napełnił się goryczą.

11 I powiedział do mnie: Musisz znów prorokować<sup>j</sup> przed wieloma ludami, narodami, językami i krami.

## ROZDZIAŁ 11

**I**DANO mi trzcinę podobną do preta. I stanął anioł, mówiąc: Wstań i zmierz świątynię Boga<sup>i</sup> i ołtarz oraz tych, którzy w niej oddają poklon.

2 Lecz dziedziniec zewnętrzny świątyni wyłączał i nie mierzy go, gdyż został dany paganom<sup>n</sup>. I będą depatać święte miasto przez czterdzieści dwa miesiące.

3 I dam władzę dwóm moim świadkom<sup>o</sup>, którzy będą prorokować przez tysiąc dwieście sześćdziesiąt dni ubrani w wory.

4 Oni są dwoma drzewami oliwnymi<sup>q</sup> i dwoma świecznikami, które stoją przed Bogiem ziemi<sup>r</sup>.

5 A gdy ktoś chce ich skrzywdzić, ogień wychodzi z ich ust i pożera ich wrogów<sup>s</sup>. Jeśli więc ktoś chciał-

a 1Krl 17,1;  
Lk 4,25;  
Jk 5,17-18.  
b Obj 1,20;  
Mk 4,11;  
Ef 3,4; 6,19;  
Kol 2,2;  
2Tes 2,7;  
1Tm 3,9-16.  
c Wj 7,19;  
Ps 105,26-36.  
d Jz 17,4;  
2Tm 4,7.  
e Obj 13,1;  
17,8.  
f Ps 79,2.  
g Rdz 13,13;  
Jr 23,14.  
h Hi 23,12;  
Jr 15,16;  
Ez 3,1-3.  
i Ps 19,10;  
119,103.

j 1Sm 10,6;  
Jr 25,30;  
Ez 13,2;  
Am 3,8;  
Dz 2,17;  
1Kor 14,3.  
k Rdz 2,7;  
Ez 37,5-14.  
l Mt 21,12;  
1Kor 3,16-17;  
2Kor 6,16;  
Ef 2,19-22;  
2Tes 2,4;  
1P 2,5.  
m Obj 4,1.

n Lk 21,24.  
o Mt 17,3.  
p Obj 12,10;  
Ps 22,27-28;  
86,9;  
Iz 2,2; 60,12;  
Dn 2,44;  
7,14;  
Lk 1,33.  
t Lb 16,28-35;  
2Krl 1,10-12.

by ich skrzywdzić, w ten sposób musi być zabity.

6 Oni mają władzę zamknąć niebo, aby nie padał deszcz<sup>a</sup> za dni ich prorokowania, i mają władzę nad wodami, aby je zamieniać w krew<sup>c</sup> i porazić ziemię wszelkimi plagami, ilekroć zechcą.

7 A gdy dopełnią swojego świadectwa<sup>d</sup>, bestia<sup>e</sup>, która wychodzi z ochlani, stoczy z nimi walkę i zwycięży ich, i zabije ich.

8 A ich zwłoki będą leżeć<sup>f</sup> na ulicy wielkiego miasta, które duchowo nazywa się Sodomą<sup>g</sup> i Egiptem, gdzie też nasz Pan został Ukrzyżowany.

9 I wielu spośród ludów, plemion, języków i narodów będzie patrzeć na ich zwłoki przez trzy i pół dnia i nie pozwolią złożyć ich zwłok do grobu.

10 A mieszkańców ziemi będą się cieszyć i radować z ich powodu. I będą sobie nawzajem posyłać podarunki, bo ci dwaj prorocy dręczyli mieszkańców ziemi.

11 A po trzech i pół dnia duch życia od Boga<sup>k</sup> wszedł w nich i stanęli na nogach, a wielki strach padł na tych, którzy na nich patrzyli.

12 Potem usłyszeli donośny głos z nieba mówiący: Wstęp tutaj<sup>m</sup>. I wstąpili do nieba w obłoku, a ich nieprzyjaciele patrzyli na nich.

13 W tej godzinie nastąpiło wielkie trzęsienie ziemi i zawaliła się dziesiąta część miasta, i zginęło w trzęsieniu ziemi siedem tysięcy ludzi, a pozostali przerazili się i oddali chwałę Bogu nieba<sup>p</sup>.

14 Minęło drugie „biada”, a oto nadchodziły szybko trzecie „biada”.

15 I zatrąbił siódmy anioł, i odezwały się donośne głosy w niebie mówiące: Królestwa świata stały się królestwami<sup>s</sup> naszego Pana i jego Chrystusa i będzie królować na wieki wieków.

16 A dwudziestu czterech starszych, którzy siedzą przed Bogiem na swoich tronach, upadło na twarze i oddało Bogu pokłon;

17 Mówiąc: Dziękujemy tobie, Panie Boże Wszechmogący<sup>b</sup>, który jesteś i który byłeś, i który masz przynieść, że wziąłeś swą potężną moc i objąłeś królestwo.

18 I rozgniewały się narody, i nadszedł twój gniew i czas osądzenia umarłych<sup>e</sup>, i oddania zapłaty<sup>f</sup> twoim slugom prorokom i świętym oraz tym, którzy się boją twoego imienia, małym i wielkim, i zniszczenia tych, którzy niszczą ziemię.

19 Potem otworzyła się świątynia Boga w niebie i arka jego przymierza<sup>i</sup> ukazała się w jego świątyni, i nastąpiły błyskawice, glosy, grzmoty, trzęsienia ziemi i wielki grad.

## ROZDZIAŁ 12

**I** UKAZAŁ się wielki cud na niebie: Kobieta<sup>j</sup> ubrana w słońce i księżyc<sup>m</sup> pod jej nogami, a na jej głowie korona z dwunastu gwiazd<sup>n</sup>.

2 A była brzemienna i krzyczała w bólach porodowych i w mękach rodzenia<sup>o</sup>.

3 I ukazał się inny cud na niebie: Oto wielki rudy smok<sup>p</sup> mający siedem głów i dziesięć rogów, a na jego głowach siedem koron.

4 A jego ogon włóki trzecią częścią gwiazd<sup>d</sup> nieba i zrzucił je na ziemię. I stanął smok przed kobietą, która właśnie miała urodzić, aby gdy tylko urodzi, pożreć jej dziecko<sup>s</sup>.

5 I urodziła syna – mężczyznę, który będzie rządził wszystkimi narodami laską żelazną<sup>t</sup>. I porwane zostało jej dziecko do Boga i do jego tronu<sup>v</sup>;

6 A kobieta uciekła na pustynię, gdzie ma miejsce przygotowane przez Boga, aby ją tam żywiono

a Jud 1,9;  
Dn 10,21;  
b Obj 4,9;  
wj 6,3.  
c Mt 4,1;  
J 8,44;  
Hbr 2,14;  
IP 5,8;  
IJ 3,8.  
d 1Krn 21,1;  
Hi 1,6;  
Ps 109,6;  
Za 3,1;  
Mk 1,13;  
Dz 26,18;  
2Kor 2,11-14.  
e Obj 20,12;  
Hbr 9,27.  
f Obj 18,6;  
2Tm 4,14;  
Hbr 2,2;  
2P 2,13.  
g 1Krn 29,11;  
Ps 22,28;  
145,11-13.  
h Rz 1,16;  
1Kor 1,24; 5,4;  
2Kor 12,9.  
i Wj 37,1;  
Hbr 9,4.  
j 1J 4,4; 5,5.  
k Obj 7,14.  
l Iz 54,5-7;  
Oz 2,14-20.  
m Rdz 37,9-10.  
n Obj 21,12;  
Rdz 49,28.  
o Iz 7,14;  
66,7-8.  
p w. 9;  
Obj 20,2;  
Hi 41,1;  
Iz 27,1.  
q Wj 19,4;  
Iz 40,31.  
r Obj 1,20;  
Sdz 5,20;  
Hi 38,7;  
Ps 147,4;  
Iz 14,13;  
Mk 13,25;  
1Kor 15,41;  
Jud 1,13.  
s Wj 1,16;  
Mt 2,16.  
t Iz 8,7; 59,19.  
u Ps 2,9.  
v Mk 16,19.

przez tysiąc dwieście sześćdziesiąt dni.

7 I nastąpiła walka w niebie. Michał<sup>a</sup> i jego aniołowie walczyli ze smokiem. I walczył smok i jego aniołowie;

8 Ale nie zwyciężyli i nie było już dla nich miejsca w niebie.

9 I zrzucony został wielki smok, waż starodawny, zwany diabłem<sup>c</sup> i szatanem<sup>d</sup>, zwodzący cały świat. Został zrzucony na ziemię, z nim też zrzuceni zostali jego aniołowie.

10 I usłyszałem donośny głos mówiący w niebie: Teraz nastąpiło zwarcie, moc i królestwo naszego Boga, i władza jego Chrystusa<sup>h</sup>, bo został zrzucony oskarżyciel naszych braci, który dniem i nocą oskarżał ich przed naszym Bogiem.

11 Ale oni zwyciężyli<sup>g</sup> go przez krew Baranka<sup>k</sup> i przez słowo swego świadectwa i nie umiłowali swojego życia – aż do śmierci.

12 Dlatego radujcie się niebios i wy, ich mieszkańców. Biada mieszkańcom ziemi i morza, bo zszedł do was diabeł palający wielkim gniewem, gdyż wie, że ma niewiele czasu.

13 A gdy smok zobaczył, że został zrzucony na ziemię, zaczął przesłanować kobietę, która urodziła mężczyznę.

14 I dano kobiecie dwa skrzydła wielkiego orła<sup>q</sup>, aby poleciała na pustynię, na swoje miejsce, gdzie jest żywiona przez czas i czasy, i powłowę czasu, z dala od węża.

15 I wyrzucił waż ze swojej paszczy za kobietą wodę jak rzekę<sup>r</sup>, aby ja rzeka porwała.

16 Lecz ziemia przyszła kobiecie z pomocą i otworzyła ziemia swą gardziel, i pochłonęła rzekę, która smok wyrzucił ze swojej paszczy.

17 I rozgniewał się smok na kobietę, i odszedł, aby walczyć z resztą jej potomstwa, z tymi, którzy za-

chowują przykazania Boga<sup>a</sup> i mają świadcwo Jezusa Chrystusa<sup>b</sup>.

### ROZDZIAŁ 13

**I** STANĄŁEM na piasku mroza. I zobaczyłem bestię wychodzącą z morza<sup>c</sup>, mającą siedem głów i dziesięć rogów, a na jej rogach było dziesięć koron, a na jej głowach imię bluźnierstwa<sup>e</sup>.

2 A bestia, która widziałem, podobna była do pantery<sup>f</sup>, a jej łapy jak u niedźwiedzia, a jej paszczę jak paszczę lwa. I dał jej smok swoją moc, swój tron i wielką władzę.

3 I zobaczyłem jedną z jej głów jakby śmiertelnie zranioną, lecz jej śmiertelna rana została uleciona. I cała ziemia zdziwiła się, i poszła za bestią.

4 I oddali poklon smokowi, który dał władzę bestii. Oddali też poklon bestii, mówiąc: Któz jest podobny do bestii? Któz z nią może walczyć?

5 I dano jej paszczę mówiącą rzeczy wielkie<sup>g</sup> i bluźnierstwa. Dano jej też moc, aby działała przez czterdzieści dwa miesiące.

6 I otworzyła swoją paszczę, by bluźnić przeciwko Bogu, by bluźnić jego imieniu, jego przybytkowi i tym, którzy mieszkają w niebie.

7 Pozwolono jej też walczyć ze świętymi<sup>h</sup> i zwyciężać ich. I dano jej władzę nad każdym plemieniem, jedykiem i narodem.

8 Wszyscy mieszkańcy ziemi oddadzą jej poklon, ci, których imiona nie są zapisane w księdze<sup>k</sup> życia Baranka zabitego<sup>l</sup> od założenia świata<sup>m</sup>.

9 Jeśli ktoś ma uszy, niech słucha!

10 Jeśli ktoś do niewoli bierze, do niewoli pojedzie, jeśli ktoś zabija mieczem, mieczem musi zostać zabity. Tu jest cierpliwość i wiara świętych<sup>n</sup>.

11 Potem zobaczyłem inną bestię wychodzącą z ziemi, a miała dwa

<sup>a</sup> Obj 14,12;  
Mt 15,3;  
1Kor 7,19;  
1Tm 1,1;  
Tt 1,3;  
<sup>b</sup> 1Kor 2,1;  
2Tm 1,8;  
1J 5,10.  
<sup>c</sup> Dn 7,2-3.  
<sup>d</sup> Pwt 13,1-3;  
Mt 24,24;  
Mk 13,22;  
2Tes 2,9-10.  
<sup>e</sup> Obj 17,3.  
<sup>f</sup> Jfr 5,6;  
13,23.

<sup>g</sup> Dn 7,11.

<sup>h</sup> Dn 7,21.

<sup>i</sup> Obj 7,4.  
<sup>j</sup> J 5,43;  
10,25.  
<sup>k</sup> Obj 3,5;  
17,8; 21,27;  
Wj 32,32;  
Flp 4,3.  
<sup>l</sup> Obj 5,6,12.  
<sup>m</sup> Mt 13,35;  
25,34;  
Łk 11,50;  
J 17,24;  
Ef 1,4.  
<sup>n</sup> Obj 19,6.  
Obj 5,9;  
Ps 149,1;  
Iz 42,10.  
<sup>p</sup> Jk 5,7.

rogi podobne do Baranka, ale mówiła jak smok.

12 I całą władzę pierwszej bestii sprawuje na jej oczach, i sprawia, że ziemia i jej mieszkańcy oddają poklon pierwszej bestii, której śmiertelna rana została wyleczona.

13 I czyni wielkie cuda, sprawiając, że nawet ogień zstępduje z nieba na ziemię na oczach ludzi<sup>d</sup>.

14 I zwodzi mieszkańców ziemi przez cuda, które jej pozwolono czynić przed bestią, mówiąc mieszkańców ziemi, aby sporządzili wizerunek bestii, która miała ranę od miecza, ale ożyła.

15 I pozwolono jej tchnąć ducha w wizerunek bestii, tak żeby przemówił wizerunek bestii i sprawił, że ci, którzy nie oddali poklonu wizerunkowi bestii, zostali zabici.

16 I sprawia, aby wszyscy, mali i wielcy, bogaci i biedni, wolni i nie-wolnicy, przyjęli znamień na prawą rękę lub na czolo;

17 I aby nikt nie mógł kupić ani sprzedać, tylko ten, kto ma znamień, imię bestii lub liczbę jej imienia.

18 Tu jest mądrość. Kto ma rozum, niech obliczy liczbę bestii, gdyż jest to liczba człowieka. A liczba jej: sześćset sześćdziesiąt sześć.

### ROZDZIAŁ 14

**I** ZOBACZYŁEM, a oto Baranek stał na górze Syjon, a z nim sto czterdzieści cztery tysiące<sup>i</sup> tych, którzy mieli imię jego Ojca<sup>j</sup> wypisane na czołach.

2 I usłyszałem z nieba głos jakby głos wielu wód<sup>n</sup> i jakby głos wielkiego gromu. I słyszałem głos harfiarzy grających na swoich harfach.

3 I śpiewali jakby nową pieśń przed tronem i przed czterema stworzeniami, i przed starszymi. A nikt się tej pieśni nie mógł nauczyć oprócz stu czterdziestu czte-

rech tysięcy, którzy zostali wykupieni z ziemi.

4 Są to ci, którzy nie skalali się z kobietami, są bowiem dziewczyny. To ci, którzy podążają za Barankiem, dokądkolwiek idzie. Oni zostali wykupieni spośród ludzi, aby byli pierwocinami<sup>f</sup> dla Boga i dla Baranka;

5 A w ich ustach nie znaleziono podstępu<sup>g</sup>. Są bowiem bez skazy przed tronem Boga.

6 I zobaczyłem innego anioła lecącego środkiem nieba, który miał ewangelię wieczną, aby ją zwiastować mieszkańcom ziemi, wszystkim narodom, plemionom, językom<sup>j</sup> i ludom;

7 Mówiącego donośnym głosem: Bójcie się Boga i oddajcie mu chwałę, bo przyszła godzina jego sądu. Oddajcie pokłon temu, który stworzył niebo i ziemię, morze i źródła wód.

8 A za nim szedł inny anioł i mówił: Upadł, upadł Babilon, wielkie miasto<sup>k</sup>, bo winem gniewu swego nierządu napoilo wszystkie narody.

9 A po nich przyszedł trzeci anioł i donośnym głosem mówił: Jeśli ktoś odda poklon bestii i jej wizerunkowi i przyjmie znamień na czoło lub na rękę;

10 Ten również będzie pil z winą<sup>l</sup> zapalczystości Boga<sup>o</sup>, nierożnieczonego, nalanego do kielicha jego gniewu, i będzie męczony<sup>p</sup> w ogniu i siarce<sup>q</sup> przed świętymi aniołami i przed Barankiem.

11 A dym ich męki wznosi się na wieki wieków i nie zaznają odpoczynku we dnie i w nocy<sup>r</sup> ci, którzy oddają poklon bestii i jej wizerunkowi, i ten, kto przyjmuje znamień jej imienia.

12 Tu jest cierpliwość świętych, tu są ci, którzy zachowują przykazania Boga i wiarę Jezusa<sup>s</sup>.

13 I usłyszałem głos z nieba, który mówił do mnie: Napisz: Blago-

a Ps 116,15;  
Rz 14,8;  
Flp 1,23.  
b Mt 25,1.  
c 1Kor 15,58;

1Tm 5,24-25;  
2Tm 4,8;

Hbr 4,10-11.  
d Obj 1,13;

Hbr 7,3;  
Dn 3,25.

e Dn 7,13;  
Mt 9,6; 12,8;

16,13-28;  
19,28; J 3,13;

Dz 7,56.  
f 1Kor 15,20,23;

Jk 1,18.

g Ps 34,13;

J 1,47;

IP 3,10.

h Ef 5,27;

Kol 1,22;

Jud 1,24.

i Jr 51,33;

Jl 3,13;

Mt 3,11-12;

13,30.

j Rdz 10,5;

11,9;

Pwt 28,49;

Iz 28,11;

Dz 2,3-11.

k Obj 16,19;

17,5,18;

18,2,10.

l Pwt 32,32-33;

Sdz 9,12;

Ps 80,8;

Iz 5,1-7;

Oz 10,1.

m Obj 19,15;

Iz 66,3.

n Jr 25,15.

o Ps 78,31;

J 3,36; Rz

1,18; Ef 5,6;

Kol 3,6.

p Mt 8,29;

18,34; 25,46;

Lk 16,23-28;

1J 4,18;

Obj 20,10.

q Obj 20,10;

21,8.

r Obj 20,10;

Iz 33,14;

34,10; 66,24;

Mk 9,44-49.

s Obj 4,6.

t Obj 12,17.

sławni są umarli, którzy odtąd umierają w Panu<sup>a</sup>, tak, mówi Duch, aby odpoczęli od swoich prac, a ich uczynki idą za nimi<sup>c</sup>.

14 I zobaczyłem, a oto biały obłok, a na obłoku siedział ktoś podobny<sup>d</sup> do Syna Człowieczego<sup>e</sup>, który miał na głowie złotą koronę, a w ręku ostry sierp.

15 A inny anioł wyszedł ze świętyni, wołając donośnym głosem do tego, który siedział na obłoku: Zapuść swój sierp i żniw, gdyż nadeszła dla ciebie pora, abyś żał, bo dojrzało żniwo ziemi<sup>i</sup>.

16 Wtedy rzucił ten, który siedział na obłoku, swój sierp na ziemię i ziemia została zżęta.

17 I inny anioł wyszedł ze świętyni, która jest w niebie, mając także ostry sierp.

18 Potem od ołtarza wyszedł inny anioł, który miał władzę nad ogniem i zawałał donośnym głosem do tego, który miał ostry sierp: Zapuść swój ostry sierp i zbierz grona winorośli ziemi, bo dojrzały jej winne grona<sup>l</sup>.

19 I rzucił anioł swój ostry sierp na ziemię, i zebrał grona winorośli ziemi, i wrzucił je do wielkiej tłocznii<sup>m</sup> gniewu Boga.

20 I udeptano tłocznię poza miastem, a z tłocznii wypłynęła krew aż po wędzidła koni, na tysiąc sześćset stadów.

## ROZDZIAŁ 15

**P**OTEM zobaczyłem inny znak na niebie, wielki i zadziwiający: siedmiu aniołów, którzy mieli siedem plag ostatecznych, bo przez nie dopełnił się gniew Boga.

2 I zobaczyłem jakby morze szkalone zmieszane z ogniem<sup>n</sup> i tych, którzy odnieśli zwycięstwo nad bestią, nad jej wizerunkiem, nad jej znamieniem i nad liczbą jej imienia,

stojących nad szklanym morzem, mających harfy Boga.

3 I śpiewali pieśń Mojżesza<sup>b</sup>, sługi Boga, i pieśń Baranka: Wielkie i zdziwiające są twoje dzieła, Panie Boże Wszechmogący. Sprawiedliwe i prawdziwe są twoje drogi, o Królu świętych<sup>c</sup>:

4 Któź by się nie bał ciebie, Panie, i nie uwielbił twego imienia<sup>e</sup>? Bo ty jedynie jesteś święty, bo wszystkie narody przyjdą i oddadzą tobie poklon, bo objawiły się twoje wyroki.

5 Potem zobaczyłem, a oto została otwarta świątynia Przybytku Światowictwa w niebie<sup>i</sup>.

6 I wyszło ze świątyni siedmiu aniołów mających siedem plag, ubranych w czysty, lśniący len i przepasanych na piersi złotymi pasami.

7 A jedno z czterech stworzeń dało siedmiu aniołom siedem złotych czasz pełnych gniewu Boga, który żyje na wieki wieków.

8 I napełniła się świątynia dymem od chwały Boga<sup>k</sup> i jego mocy. I nikt nie mógł wejść do świątyni, dopóki nie dopełniło się siedem plag siedmiu aniołów.

## ROZDZIAŁ 16

**I** USŁYSZAŁEM donośny głos ze świątyni mówiący do siedmiu aniołów: Idźcie i wylejcie siedem czasz gniewu Boga na ziemię.

2 I poszedł pierwszy<sup>j</sup>, i wylał swoją czaszę na ziemię. I pojawiły się bolesne i złośliwe wrzody na ludziach<sup>n</sup>, którzy mieli znamię bestii, i na tych, którzy oddali poklon jej wizerunkowi.

3 A drugi anioł wylał swoją czaszę na morze i stało się ono jak krew zmarlego. I każda dusza żywa<sup>p</sup> umarła w morzu.

4 A trzeci anioł wylał swoją czaszę na rzeki i źródła wód i przemienił się w krew<sup>r</sup>.

a Rdz 18,25;

Ps 145,17;

Dn 9,14;

b Wj 15,1-8.

c Obj 1,8;

11,17.

d lub *będzieś*

d Obj 6,10-11;

13,15; 17,6;

Mt 23,35.

e Obj 19,16;

Za 9,9;

f Tlm 1,17.

f Obj 4,8.

g Ps 86,9;

J 12,28.

h Kpl 24,11;

Ps 74,18;

Rz 2,24;

i Tlm 6,1.

j Obj 11,19.

j Obj 9,20.

k Wj 40,34;

2Krn 5,14;

Obj 21,23.

l Rdz 2,14.

m Wj 8,2-7;

Ps 78,45;

1Tm 4,1;

i J 4,1-3.

2 BG anioł

n Wj 9,9-11;

Iz 1,6.

o 1Tes 5,2;

2P 3,10.

p Rdz 2,7;

1Kor 15,45;

q Obj 19,17-21;

Jl 3,9-14;

za 14,2-4.

r Wj 7,17-21.

5 I usłyszałem anioła wód mówiącego: Sprawiedliwy<sup>a</sup> jesteś, Panie, który jesteś i który byłeś<sup>c</sup>, i święty<sup>i</sup>, że tak osądziłeś.

6 Ponieważ wylali krew<sup>d</sup> świętych i proroków, dałeś im również krew do picia, bo *na to* zasłużyli.

7 I usłyszałem, jak inny mówił od ołtarza: Tak, Panie Boże Wszechmogący, prawdziwe i sprawiedliwe są twoje wyroki.

8 A czwarty anioł wylał swoją czaszę na słońce i pozwolono mu przypaść ludzi ogniem.

9 I ludzie zostali popaleni wielkim żarem, i bluźnili imieniu Boga<sup>h</sup>, który ma władzę nad tymi plagami, a nie pokutowali<sup>j</sup>, aby oddać mu chwałę.

10 A piąty anioł wylał swoją czaszę na tron bestii i jej królestwo pograżyło się w ciemności, a ludzie gryzli z bólu języki.

11 I bluźnili Bogu nieba z powodu swoich bólów i wrzodów, lecz nie pokutowali ze swoich czynów.

12 A szósty anioł wylał swoją czaszę na wielką rzekę Eufrat<sup>l</sup>. I wyschła jej woda, aby została przygotowana droga dla królów ze Wschodu.

13 I zobaczyłem trzy duchy nieczyste jakby żaby<sup>m</sup>, które *wychodziły* z paszczy smoka i z paszczy bestii, i z ust falszywego proroka.

14 A są to duchy demonów, które czynią cuda i wychodzą do królów ziemi i na cały świat, aby ich zgromadzić na wojnę w wielki dzień Boga Wszechmogącego.

15 Oto przychodzę jak złodziej<sup>o</sup>. Błogosławiony, kto czuwa i strzeże swoich szat, aby nie chodził nago i aby nie widziano jego hańby.

16 I zgromadził ich na miejsce zwane po hebrajsku Armageddon<sup>q</sup>.

17 A siódmy anioł wylał swoją czaszę w powietrzu. I ze świątyni nieba, od tronu rozległ się donośny głos, który powiedział: Stalo się!

18 I nastąpiły glosy i gromy, i bły-skawice, i nastąpiło wielkie trzęsie-nie ziemi, jakiego nie było, odkąd człowiek jest na ziemi, tak potężne *było to trzęsienie ziemi.*

19 A wielkie miasto rozpadło się na trzy części i runęły miasta narodów. I został wspomniany przed Bogiem wielki Babilon<sup>d</sup>, aby dać mu kielich wina zapalczystości swego gniewu.

20 Pierzchły wszystkie wyspy i górują nie znaleziono.

21 I spadł z nieba na ludzi wielki grad<sup>e</sup> o wadze około jednego talen-tu. A ludzie bluźnili Bogu z powodu plagi gradu, bo plaga ta była bardzo wielka.

## ROZDZIAŁ 17

**I** PRZYSZEDŁ jeden z siedmiu aniołów, którzy mieli siedem czasz, i odezwał się do mnie, mówiąc mi: Chodź, pokaż ci sąd nad wielką nierządnicą, która sie-dzi nad wieloma wodami;

2 Z którą nierządz uprawiali królo-wie ziemi, a mieszkańców ziemi upili się winem jej nierządu<sup>f</sup>.

3 I zaniósł mnie w duchu na pusty-nię. I zobaczyłem kobietę siedzącą na szkarłatnej bestii pełnej imion bluźnierstwa, mającej siedem głów i dziesięć rogów<sup>h</sup>.

4 A kobieta była ubrana w purpurę i szkarłat i przyozdobiona złotem, drogimi kamieniami i perłami. Mia-ła w swej ręce złoty kielich<sup>i</sup> pełen obrzydliwości i nieczystości swego nierządu.

5 A na jej czole wypisane było imię: Tajemnica, wielki Babilon, matka nierządc i obrzydliwości ziemi.

6 I zobaczyłem kobietę pijaną krwią świętych i krwią męczenni-ków Jezusa<sup>k</sup>. A gdy ją zobaczyłem, zdumiałem się bardzo.

7 I powiedział do mnie anioł: Cze-mu się zdumiałeś? Ja ci wyjaśnię

a Obj 11,7;  
13,3; 19,20;  
Dn 7,6,11.

b Obj 9,1;  
20,1.

c Obj 20,12;  
Flp 4,3.

d Obj 14,8;  
18,2; Iz 14,4.

e Wj 9,23-26.

f Obj 18,3,9.

g Obj 19,16;  
Pwt 10,17;  
Ps 136,3;  
1Tm 6,15.

h Obj 12,3;  
13,1.

i Obj 18,6.

j Ezd 7,27;  
Prz 21,1;  
Jr 32,40;  
Dz 4,27-28;  
2Tes 2,11.

k Obj 2,13;

6,9; 12,11.

l Lb 24,4;

1Krn 25,5;

Ps 107,11;  
J 3,34.

tajemnicę kobiety i bestii, która ja-nosi, a która ma siedem głów i dzie-sięć rogów.

8 Bestia<sup>a</sup>, którą widzialeś, była, a nie ma jej i ma wyjść z otchłani<sup>b</sup>, i iść na zatracenie. I zdziwią się mieszkańcy ziemi, których imiona nie są zapisane w księdze życia<sup>c</sup> od założenia świata, widząc be-stię, która była i nie ma jej, a jed-nak jest.

9 Tu jest rozum, który ma mądrość. Siedem głów to siedem góru, na któ-rych siedzi kobieta.

10 I królów jest siedmiu – pięciu upadło, jeden jest, inny jeszcze nie przyszedł, a gdy przyjdzie, ma pozostać na krótko.

11 A bestia, która była, a nie ma jej, ona sama jest ósmym, a jest spośród siedmiu i idzie na zatracenie.

12 A dziesięć rogów, które widzia-leś, to dziesięciu królów, którzy jeszcz nie objęli królestwa, ale we-zwą władzę jak królowie na jedną godzinę wraz z bestią.

13 Mają oni jeden zamysł, a swoją moc i władzę oddadzą bestii.

14 Oni będą walczyć z Barankiem, a Baranek ich zwycięży, bo jest Pa-nem panów i Królem królów<sup>g</sup>, a ci, którzy są z nim, są powołani, wybra-ni i wierni.

15 I powiedział do mnie: Wody, które widzialeś, nad którymi siedzi nierządnica, to ludy, tłumy, narody i języki.

16 A dziesięć rogów, które widzia-leś na bestii – oni znienawidzą nie-rządnicę i sprawią, że będzie spu-stoszona i naga i będą jeść jej ciało, i spałą ją w ogniu.

17 Bóg bowiem włożył im do serc<sup>j</sup>, aby wykonali jego wolę, i to jedno-myślnie, i oddali swoje królestwo bestii, aż wypełnią się słowa Boga<sup>k</sup>.

18 A kobieta, którą zobaczyłeś, to wielkie miasto, które króluje nad królami ziemi.

## ROZDZIAŁ 18

**P**OTEM zobaczyłem innego anioła zstępującego z nieba, mającego wielką władzę, i zajaśniała ziemia od jego chwały.

2 I zawałał potężnie donośnym głosem: Upadł, upadł wielki Babilon, *metropolia*. Stała się mieszkaniem demonów<sup>a</sup>, schronieniem wszelkiego ducha nieczystego i schroniem wszelkiego ptactwa<sup>b</sup> nieczystego i znienawidzonego.

3 Gdyż wszystkie narody piły wino zapalczystości jej nierządu, a królowie ziemi uprawiali z nią nierząd i kupcy ziemi wzbogacili się na jej wielkim przepychu.

4 I usłyszałem inny głos z nieba, który mówił: Wyjdźcie z niej, mój ludu, abyście nie byli uczestnikami jej grzechów i aby was nie dotknęły jej plagi<sup>d</sup>.

5 Jej grzechy bowiem dosięgły aż do nieba i wspomnial Bóg na jej nieprawości<sup>e</sup>.

6 Odplaćcie jej, jak i ona odpłacała wam, i oddajcie jej w dwójnasób według jej uczynków<sup>f</sup>. Do kielicha, w który *wam* nalewała, nalejcie jej w dwójnasób.

7 Ile sama się rozsławiała i pawiła się w przepychu, tyle zadajcie jej udręki i smutku, bo mówi w swoim sercu: Zasiadam *jak* królowa, nie jestem wdową i nie zaznam smutku.

8 Dlatego w jednym dniu przyjdą na nią jej plagi, śmierć, smutek i głód i zostanie spalona ogniem, bo mocny jest Pan Bóg, który ją osądzi.

9 I będą płakać, i lamentować nad nią królowie ziemi, którzy uprawiali z nią nierząd i pławili się w przepychu, gdy zobaczą dym jej pożaru.

10 Stojąc z daleka z powodu strachu przed jej męką, powiedzą: Biada, biada *tobie*, wielkie miasto, Babilonie, metropolio potężna, bo w jednej godzinie nadszedł twój sąd!

*a* Lk 13,32;  
1Kor 10,20-21;  
Jk 2,19.

*b* Rdz 40,17;  
Kaz 10,20;  
Mt 13,4,19;  
1Kor 5,5.

*c* Lb 11,4,34;  
Ps 78,18;  
1Kor 10,6;  
IJ 2,16-17.

*d* Rdz 19,12-13;  
Lb 16,26-27;  
Iz 52,11;  
2Kor 6,17.

*e* Rdz 6,5;  
Jon 1,2.

*f* Obj 13,10;  
Wj 21,23-25;  
Jr 50,15;  
Za 9,12;  
2Tm 4,14.

*g* Jr 51,8;

Lm 4,6;

Jk 4,14.

*h* Ef 2,20; 3,5.

11 A kupcy ziemi będą płakać i lamentować nad nią, bo już nikt nie będzie kupował ich towaru;

12 Towaru złota, srebra, drogich kamieni, perel, bisiorku, purpury, jedwabiu, szkarlatu, wszelkiego drewna tujowego, wszelkich przedmiotów z kości słoniowej, wszelkich przedmiotów z najkosztowniejszego drewna, brązu, żelaza i marmuru;

13 Cynamonu i wonności, olejku i kadzidła, wina i oliwy, najczystszej mąki i pszenicy, bydła i owiec, koni i wozów, niewolników i dusz ludzkich.

14 Owoce, których pożądała<sup>c</sup> twoja dusza, opuściły ciebie i wszystko, co tłuste i świetne, opuściło ciebie i już nigdy tego nie znajdziesz.

15 Ci, którzy tym handlowali i wzbogacili się na niej, będą stać z daleka z powodu strachu przed jej męką, płaczając i lamentując w słowach:

16 Biada, biada *tobie*, wielkie miasto, ubrane w bisiorki, purpurę i szkarłat, przyozdobione złotem, drogimi kamieniami i perlami;

17 Bo w jednej godzinie przepadło tak wielkie bogactwo<sup>g</sup>; a każdy sternik i całe rzesze pływających na okrętach, i marynarze, i wszyscy, którzy pracują na morzu, stalieli z daleka;

18 I wołali, widząc dym jego pożaru: Które *miasto jest* podobne do tego wielkiego miasta?

19 I sypali proch na swoje głowy, i wołali, płaczając i lamentując: Biada, biada *tobie*, wielkie miasto, w którym, dzięki jego dostatkowi, wzbogacili się wszyscy, którzy mieli statki na morzu, bo w jednej godzinie zostało spustoszone.

20 Raduj się nad nim niebo oraz święci apostołowie i prorocy<sup>h</sup>, bo Bóg pomścił na nim waszą krzywdę.

21 A jeden potężny anioł podniósł kamień, wielki jak *kamień* młyński,

i wrzucił go do morza, mówiąc: Tak gwałtownie będzie zrzucony Ba-bilon, wielkie miasto, i już go nie znajdą.

22 I głosu harfiarzy, śpiewaków, fleciestów i trębaczy nie będzie już słyszać w tobie, i żaden rzemieślnik jakiegokolwiek rzemiosła już się nie znajdzie w tobie, i odgłosu kamienia młyńskiego już się w tobie nie usłyszy.

23 I światło lampy nie zabłyśnie już w tobie, i głosu oblubieńca i ob-lubienicy nie będzie już słyszać w tobie, bo twoi kupcy byli moż-nowladcami ziemi, bo twoimi czarami<sup>e</sup> zostały zwiedzione wszystkie narody.

24 W nim też znaleziono krew pro-rów i świętych, i wszystkich zabi-tych na ziemi<sup>f</sup>.

## ROZDZIAŁ 19

**P**OTEM usłyszałem dono-sny głos wielkiego tłumu ludzi w niebie, który mówił: Alleluja! Zbawienie i chwała, i cześć, i moc Panu, naszemu Bogu<sup>h</sup>.

2 Bo jego wyroki są prawdziwe i sprawiedliwe<sup>i</sup>, gdyż osądził wielką nierządnicę, która skaziła ziemię swoim nierządem, i pomścił krew swoich slug z jej ręki.

3 I powtórnie powiedzieli: Alleluja! A jej dym wznoси się na wieki wieków.

4 I upadło dwudziesto czterech starszych i cztery stworzenia, i od-dali poklon Bogu<sup>m</sup> zasiadającemu na tronie, mówiąc: Amen! Alleluja!

5 A od tronu rozległ się głos, któ-ry mówił: Chwalcie naszego Boga<sup>n</sup> wszyscy jego ludzy i ci, którzy się go boicie, i mali, i wielecy.

6 I usłyszałem jakby głos wielkiego tłumu i jakby głos wielu wód, i jak-by głos potężnych gromów mówią-cych: Alleluja, bo objął królestwo Pan Bóg Wszechmogący<sup>p</sup>.

*a* Obj 21,2,9;  
Mt 22,2;  
J 3,29;  
2Kor 11,2;  
Ef 5,32.  
*b* Obj 19,14.

*c* Obj 19,9;  
Łk 14,15.

*d* Obj 22,8-9;  
Mt 28,9;  
Dz 10,25-26;  
14,12-15.  
*e* Iz 47,9,12;  
Dz 8,11.

*f* Jr 2,34;  
Łk 11,50-51.

*g* Obj 3,4;  
22,6.

*h* Ps 106,1;  
111,1; 150,1.  
*i* Ps 19,9;  
Iz 25,1.  
*j* J 1,1,14;  
1J 5,7.

*k* Sdz 7,18;  
Ef 6,17;

Hbr 4,12.  
*l* Ps 2,9.

*m* Rdz 24,26;

Mt 14,33;  
J 9,38.

*n* 1Krn 29,13;  
Ps 22,23;

34,1.  
*o* Obj 19,6;  
1Tm 6,15.

*p* Obj 1,8;  
Rdz 17,1;

Wj 6,3;  
Mt 28,18.

*q* Iz 34,1-8;  
Ez 39,17-20.

7 Cieszymy się i radujmy, i oddajmy mu chwałę, bo nadeszło wesele Ba-ranka, a jego małżonka się przygo-towały<sup>a</sup>.

8 I dano jej ubrać się w bisior czy-sty i lśniący<sup>b</sup>, bo bisior to sprawie-dliwość świętych.

9 I powiedział mi: Napisz: Bło-gosławieni, którzy są wezwani na ucztę<sup>c</sup> weselną Baranka. I powie-dział mi: To są prawdziwe słowa Boga.

10 I upadłem mu do nóg, aby od-dać mu poklon, lecz powiedział mi: Nie rób tego<sup>d</sup>, bo jestem slugą razem z tobą i twoimi braćmi, którzy mają świadectwo Jezusa. Bogu od-daj poklon, bowiem świadectwem Jezusa jest duch proroctwa.

11 Potem zobaczyłem niebo otwar-te, a oto koń biały, a ten, który na nim siedział, nazywa się Wiernym i Prawdziwym<sup>g</sup> i w sprawiedliwości sądzi i walczy.

12 Jego oczy *były* jak płomień ognia, a na jego głowie *było* wiele koron. I miał wypisane imię, które-go nikt nie zna, tylko on sam.

13 Ubrany *był* w szatę zmoczoną we krwi, a jego imię brzmi: Słowo Boże<sup>i</sup>.

14 A wojska w niebie podążały za nim na białych koniach, ubrane w bisior biały i czysty.

15 A z jego ust wychodził ostry miecz<sup>k</sup>, aby nim pobił narody. On bowiem będzie rządził nimi la-ską żelazną<sup>l</sup> i on wyciska w tloczni wino zapalczyności i gniewu Boga Wszechmogącego.

16 A na szacie i na biodrze ma wypisane imię: Król królów i Pan panów<sup>o</sup>.

17 I zobaczyłem jednego anioła stojącego w słońcu. I zawałał dono-smym głosem do wszystkich ptaków latających środkiem nieba: Chodź-cie, zgromadźcie się na ucztę wiel-kiego Boga<sup>q</sup>;

18 Aby jeść ciała królów, ciała wodzów i ciała mocarzy, ciała koni i ich jeźdźców, i ciała wszystkich: wolnych i niewolników, małych i wielkich.

19 I zobaczyłem bestię i królów ziemi, i ich wojska zgromadzone, by stoczyć bitwę z tym, który siedzi na koniu, i z jego wojskiem.

20 I schwytana została bestia, a z nią fałszywy prorok, który czynił przed nią cuda, jakimi zwiodł tych, którzy przyjęli znamienię bestii i oddawałi poklon jej wizerunkowi. Oboje zostali żywcem wrzuceni do jeziora ognia<sup>c</sup>, płonącego siarka.

21 Pozostali zaś zostali zabici mieczem wychodzącym z ust tego, który siedział na koniu. I wszystkie ptaki najadły się ich ciałami.

## ROZDZIAŁ 20

**I** ZOBACZYŁEM anioła zstępującego z nieba, mającego klucz do otchlani<sup>g</sup> i wielki łańcuch w ręce.

2 I chwycił smoka, węża starodawnego, którym jest diabeł i szatan<sup>i</sup>, i związał go na tysiąc lat.

3 I wrzucił go do otchlani, zamknął go i opieczętał, aby już nie zwodził narodów<sup>k</sup>, aż się dopełni tysiąc lat. A potem musi być wypuszczony na krótki czas.

4 Zobaczyłem też trony i zasiedli na nich, i dano im władzę sądzenia. I zobaczyłem dusze świętych z powodu świadectwa Jezusa i z powodu słowa Bożego<sup>m</sup> oraz tych, którzy nie oddali poklonu bestii ani jej wizerunkowi i nie przyjęli jej znamienia na czoło ani na rękę. I ozyli, i królowali<sup>n</sup> z Chrystusem tysiąc lat.

5 A inni z umarłych nie ozyli, aż się dopełniło tysiąc lat. To jest pierwsze zmartwychwstanie<sup>o</sup>.

6 Błogosławiony i świętym ten, kto ma udział w pierwszym zmartwychwstaniu. Nad nimi druga śmierć nie

*a Ez 38,2;  
39,1.*

*b 2Krl 1,10-15;  
Ps 97,3.*

*c Obj 20,1-5;  
21,8.*

*d Mt 25,41,46.*

*e Ps 9,7-8;  
47,8; 89,14;*

*f Dz 17,31;*

*Rz 2,5.*

*f/Mt 24,35;*

*g Obj 9,1; 11,7;*

*h Hi 33,28;*

*i Ps 30,3.*

*j Obj 3,5.*

*l Obj 12,9;*

*M Rdz 3,13-14;*

*o Iz 27,1;*

*p Rz 16,20;*

*q Hbr 2,14.*

*r j Dn 12,1-2;*

*s J 5,28-29;*

*t Dz 24,15;*

*u 1Kor 4,5.*

*v Kj 12,31;*

*w 16,11;*

*x 2Kor 4,4.*

*y Obj 21,8;*

*z Oz 13,14.*

*aa Obj 1,9.*

*ab n Dn 7,27;*

*ac Rz 8,17;*

*ad 2Tm 2,12.*

*ae o Mt 22,30;*

*af 1Kor 15,42;*

*ag 2Tm 2,18;*

*ah Hbr 6,2.*

*ai p Iz 65,17-22;*

*aj 2P 3,13.*

ma władzy, lecz będą kapelanami Boga i Chrystusa i będą z nim królować tysiąc lat.

7 A gdy się skończy tysiąc lat, szatan zostanie wypuszczony ze swego więzienia.

8 I wyjdzie, aby zwieść narody z czterech krańców ziemi, Goga<sup>a</sup> i Magoga, by zgromadzić je do bitwy. A ich liczba *jest* jak piasek morski.

9 I wyszli na szerokość ziemi, otoczyli obóz świętych i miasto umiowane. Zstąpił jednak ogień od Boga z nieba i pochłonął ich<sup>b</sup>.

10 A diabeł, który ich zwodził, został wrzucony do jeziora ognia i siarki, gdzie *jest* bestia i fałszywy prorok. I będą męczeni we dnie i w nocy na wieki wieków<sup>d</sup>.

11 I zobaczyłem wielki biały tron<sup>e</sup> i zasiadającego na nim, sprzed którego oblicza uciekła ziemia i niebo<sup>f</sup>, i nie znaleziono dla nich miejsca.

12 I zobaczyłem umarłych, wielkich i małych, stojących przed Bogiem, i otwarto księgi. Otwarto też inną księgę, *księga życia*<sup>h</sup>. I osądzeni<sup>i</sup> zostali umarli według tego, co było napisane w księgach, *to znaczy* według ich uczynków.

13 I wydało morze umarłych, którzy w nim byli, również śmierć i piekło wydały umarłych, którzy w nich byli. I zostali osądzeni, każdy według swoich uczynków.

14 A śmierć i piekło zostały wrzucone do jeziora ognia. To jest druga śmierć<sup>c</sup>.

15 I jeśli się ktoś nie znalazł zapisanego w księdze życia, został wrzucony do jeziora ognia.

## ROZDZIAŁ 21

**P**OTEM zobaczyłem nowe niebo i nową ziemię<sup>j</sup>. Pierwsze niebo bowiem i pierwsza ziemia przemieniły i nie było już morza.

2 A ja, Jan, zobaczyłem święte miasto<sup>a</sup>, nowe Jeruzalem, zstępujące z nieba od Boga, przygotowane jak oblubienica przyozdobiona dla swego męża.

3 I usłyszałem dołożny głos z nieba: Oto przybytek Boga<sup>c</sup> jest z ludźmi i będzie mieszkał z nimi. Oni będą jego ludem, a sam Bóg będzie z nimi i *będzie* ich Bogiem.

4 I otrze Bóg wszelką lzę z ich oczu<sup>e</sup>, i śmierci już nie będzie ani smutku, ani krzyku, ani bólu nie będzie, bo pierwsze rzeczy przeminęły<sup>f</sup>.

5 A zasiadający na tronie powiedział: Oto wszystko czynię nowe. I powiedział do mnie: Napisz, bo te słowa są wiarygodne i prawdziwe<sup>g</sup>.

6 I powiedział do mnie: Stało się. Ja jestem Alfa i Omega<sup>h</sup>, początek i koniec<sup>i</sup>. Ja spragnionemu dam darmo ze źródła wody życia.

7 Kto zwycięży, odziedziczy wszystko i będę dla niego Bogiem, a on będzie dla mnie synem.

8 Ale bojaźniwi<sup>j</sup>, niewierzący<sup>k</sup>, obrzydliwi, mordercy, rozpustnicy, czarownicy, bałwochwalczy i wszyscy kłamcy<sup>l</sup> będą mieli udział w jeziorze płonącym ogniem i siarką<sup>m</sup>. To jest druga śmierć<sup>n</sup>.

9 I przyszedł do mnie jeden z siedmiu aniołów, którzy mieli siedem czasz napelnionych siedmioma ostatecznymi plagami, i odezwał się do mnie, mówiąc: Chodź tutaj, pokaż ci oblubienicę, małżonkę Baranka<sup>o</sup>.

10 I przeniósł mnie w duchu na góre wielką i wysoką, i pokazał mi wielkie miasto, święte Jeruzalem, zstępujące z nieba od Boga;

11 Mające chwałę Boga. Jego blask podobny był do drogocennego kamienia, jakby jaspisu, przezroczystego jak kryształ.

12 Mialo ono wielki i wysoki mur, miało dwanaście bram, a na bramach dwunastu aniołów i wypisane

a Obj 3,12;  
Ps 48,1;

b Hbr 11,10.  
Rdz 49,28;

vj 24,4;  
Jk 1,1;

c Kpl 26,11-12;  
1Krl 8,27;

Ez 37,27;  
Za 8,8;

J 1,14;  
1Tm 3,16;

Hbr 11,16.  
d Mt 10,2.

e Obj 7,17;  
Iz 25,8.

f Iz 60,20;  
61,3;

Jr 31,13;  
Hbr 2,14-15.

g Jr 42,5.

h Obj 1,8,11.

i Obj 2,8;

Iz 41,4,6;  
48,12.

j Iz 57,11;

Mt 10,28.

k Mt 16,16;

2Tes 2,12.

l Ps 116,11.

m Obj 20,15.

n Obj 20,14.

o Obj 19,7.

p Hbr 9,11.

q Dz 7,55;

Rz 3,23.

imiona, które są *imionami* dwunastu pokoleń synów Izraela<sup>b</sup>.

13 Od wschodu trzy bramy, od północy trzy bramy, od południa trzy bramy i od zachodu trzy bramy.

14 A mur miasta miał dwanaście fundamentów, a na nich dwanaście imion dwunastu apostołów Baranka<sup>d</sup>.

15 A ten, który rozmawiał ze mną, miał złotą trzcinę, aby zmierzyć miasto, jego bramy i jego mur.

16 Miasto ma kształt czworoboku, a jego długość jest taka sama jak i szerokość. I wymierzył miasto trzciną na dwanaście tysięcy stadionów. Jego długość, szerokość i wysokość są równe.

17 I wymierzył jego mur na sto czterdzieści cztery łokcie *według* miary człowieka, która jest *miarą* anioła.

18 Jego mur jest zbudowany z jaspisu, miasto zaś ze szczerego złota podobnego do czystego szkła.

19 Fundamenty muru miasta ozdobione były wszelkimi drogimi kamieniami. Pierwszy fundament to jaspis, drugi – szafir, trzeci – chalcedon, czwarty – szmaragd;

20 Piąty – sardoniks, szósty – karneol, siódmy – chryzolit, ósmy – beryl, dziewiąty – topaz, dziesiąty – chryzopraz, jedenasty – hiacynt, dwunasty – ametyst.

21 A dwanaście bram *to* dwanaście perel. Każda brama była z jednej perły. A rynek miasta to szczere złoto, jak przezroczyste szkło.

22 Lecz świątyni w nim nie widziałem, bo jego świątynią<sup>p</sup> jest Pan Bóg Wszechmogący oraz Baranek.

23 A miasto nie potrzebuje słońca ani księżyca, aby świeciły w nim, bo oświetla je chwała Boga<sup>q</sup>, a jego lampa jest Baranek.

24 Narody, które będą zbawione, będą chodziły w jego świetle, a królowie ziemi wniosą do niego swoją chwałę i cześć.

25 W dzień jego bramy nie będą zamknięte, bo nocy tam nie będzie.

26 I wniosą do niego chwałę i cześć narodów.

27 I nie wejdzie do niego nic nieczytogo ani ten, kto popełnia obrzydliwość i kłamstwo, tylko ci, którzy są zapisani w księdze życia Baranka<sup>a</sup>.

## ROZDZIAŁ 22

**I** POKAZAŁ mi czystą rzekę wody życia<sup>c</sup>, przejrzystą jak kryształ, wypływającą z tronu Boga i Baranka.

2 A pośrodku rynku miasta, po obu stronach rzeki, było drzewo życia przynoszące owoc dwunastu rodzin, wydające swój owoc co miesiąc. A liście drzewa służą do uzdrawiania narodów.

3 I nie będzie już żadnego przekleństwa<sup>h</sup>. Lecz będzie w nim tron Boga i Baranka, a jego słudzy będą mu służyć<sup>e</sup>.

4 I będą oglądać jego oblicze<sup>k</sup>, a jego imię będące na ich czołach.

5 I nocy tam nie będzie, i nie będzie im potrzeba lampy ani światła słońca, bo Pan Bóg będzie im świecił i będą królować na wieki wieków.

6 I powiedział do mnie: Te słowa są wiarygodne i prawdziwe, a Pan, Bóg świętych proroków, posłał swojego anioła, aby pokazać swym sługom, co ma się stać wkrótce.

7 Oto przyjdę wkrótce: Błogosławiony, który zachowuje słowa proroctwa tej księgi<sup>p</sup>.

8 A ja, Jan, widziałem to wszystko i słyszałem. A gdy usłyszałem i zobaczyłem, upadłem do nóg anioła, który mi to pokazywał, aby oddać mu poklon.

9 Lecz powiedział do mnie: Nie rób tego<sup>r</sup>, bo jestem slugą z tobą i twoimi braćmi prorokami, i z tymi, którzy zachowują słowa tej księgi. Bogu oddaj poklon<sup>s</sup>.

*a Ps 101,8;  
Iz 52,1;  
Jl 3,17;  
Mt 13,41.*

*b Mt 16,27;  
Rz 2,6;  
1Kor 3,8-14.  
c Ps 36,8;  
46,4.  
d Obj 1,8.*

*J 4,10-14;  
e Iz 41,4; 44,6;  
48,12.  
f Obj 12,17;  
14,12.  
g Rdz 2,9;  
Prz 13,12.  
h Rdz 3,17;  
Za 14,11.  
i 1Kor 6,9-10;  
Ga 5,19-21.  
j Mt 4,10;  
6,24; J 12,26.  
k Wj 3,6;  
33,11.  
Lb 14,14;  
Pwt 34,10;  
Sdz 6,22;  
J 1,18;  
1Kor 13,12.  
l Obj 2,28;  
Lb 24,17;  
MI 4,2;  
2P 1,19.  
m Iz 55,1-3;  
Mt 11,28;  
J 6,65; 7,37.  
n J 4,10-14.  
o Pwt 4,2;  
Prz 30,6.*

*p Obj 1,3.  
q Obj 3,5;  
Wj 32,33;  
Ps 69,28.*

*r Obj 19,10;  
Dz 10,25-26.*

*s Łk 4,8;  
J 4,21-24;  
9,38;  
1Kor 14,25.*

10 Potem powiedział do mnie: Nie pieczętuj słów proroctwa tej księgi, bo czas jest bliski.

11 Kto krzywdzi, niech nadal wyrządza krzywdę, kto plugawy, niech się nadal plugawi, kto sprawiedliwy, niech nadal będzie sprawiedliwy, a kto święty, niech się nadal uświeca.

12 A oto przyjdę wkrótce, a moja zapłata jest ze mną, aby oddać każdemu według jego uczynków<sup>b</sup>.

13 Ja jestem Alfa i Omega<sup>d</sup>, początek i koniec, pierwszy i ostatni<sup>e</sup>.

14 Błogosławieni, którzy wypełniają jego przykazania<sup>f</sup>, aby mieli prawo do drzewa życia<sup>g</sup> i aby weszli przez bramy do miasta.

15 Na zewnątrz zaś są psy, czarownicy, rozpuścińcy, mordercy, balwochwalcy i każdy, kto miłość i czyni kłamstwo<sup>i</sup>.

16 Ja, Jezus, posałem mojego anioła, aby wam świadczył o tym w kościołach. Ja jestem korzeniem i potokiem Dawida, jasną gwiazdą poranną<sup>j</sup>.

17 A Duch i oblubienica mówią: Przyjdź! A kto słyszy, niech powie: Przyjdź! A kto pragnie, niech przyjdzie<sup>m</sup>, a kto chce, niech darmo weźmie wodę życia<sup>n</sup>.

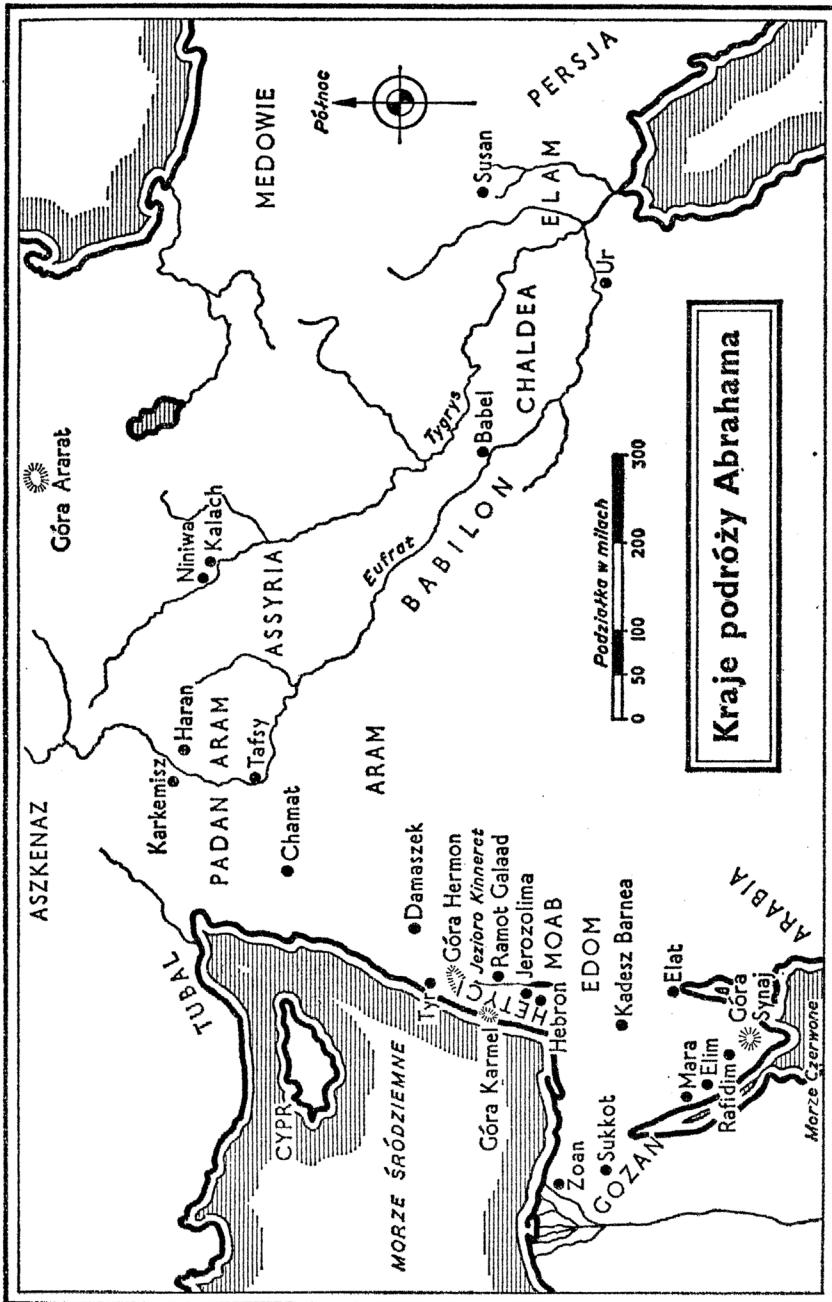
18 Oświadczam zaś każdemu, kto słucha słów proroctwa tej księgi: Jeśli ktoś dołoży<sup>o</sup> coś do tego, dołoży mu też Bóg plag opisanych w tej księdze;

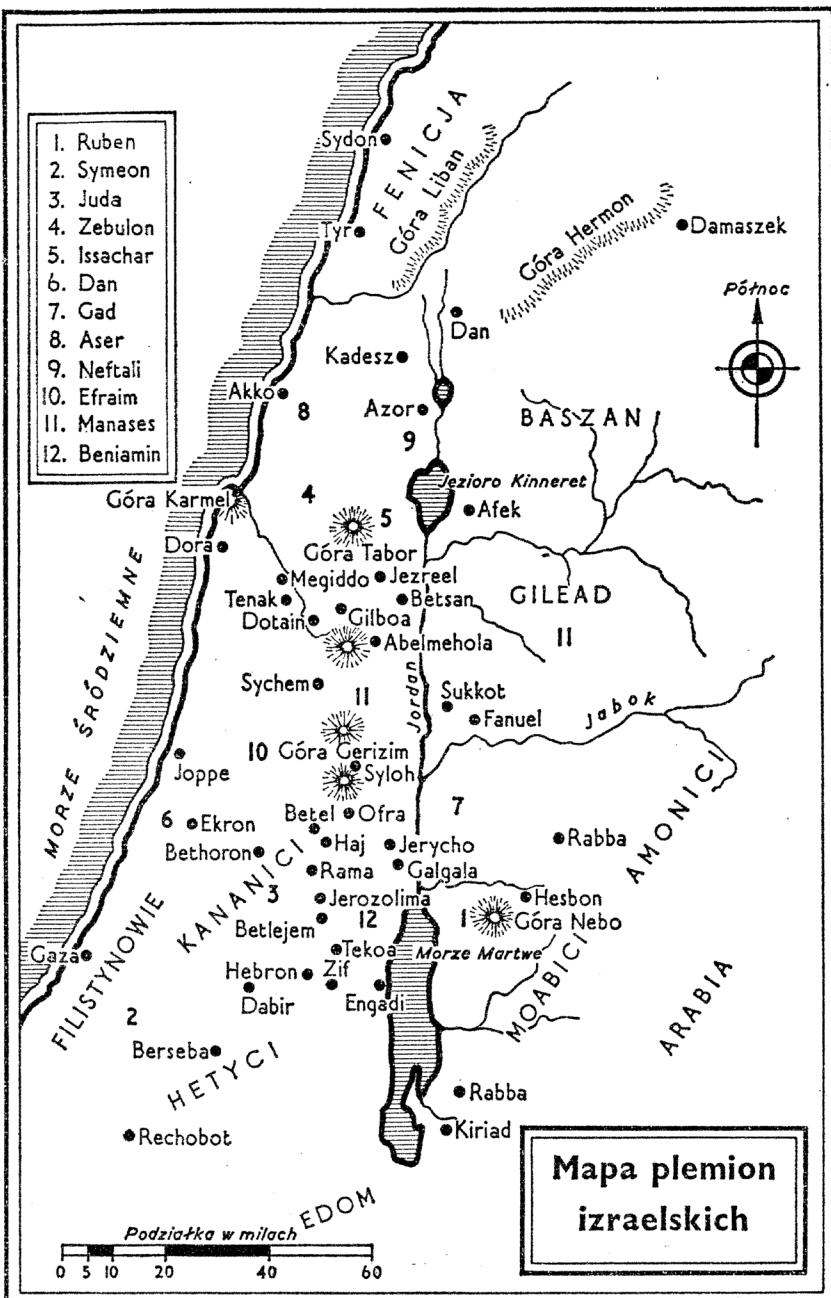
19 A jeśli ktoś odejmie coś ze słów księgi tego proroctwa, odejmie też Bóg jego dział z księgi życia i ze świętego miasta, i z rzeczy, które są opisane w tej księdze<sup>q</sup>.

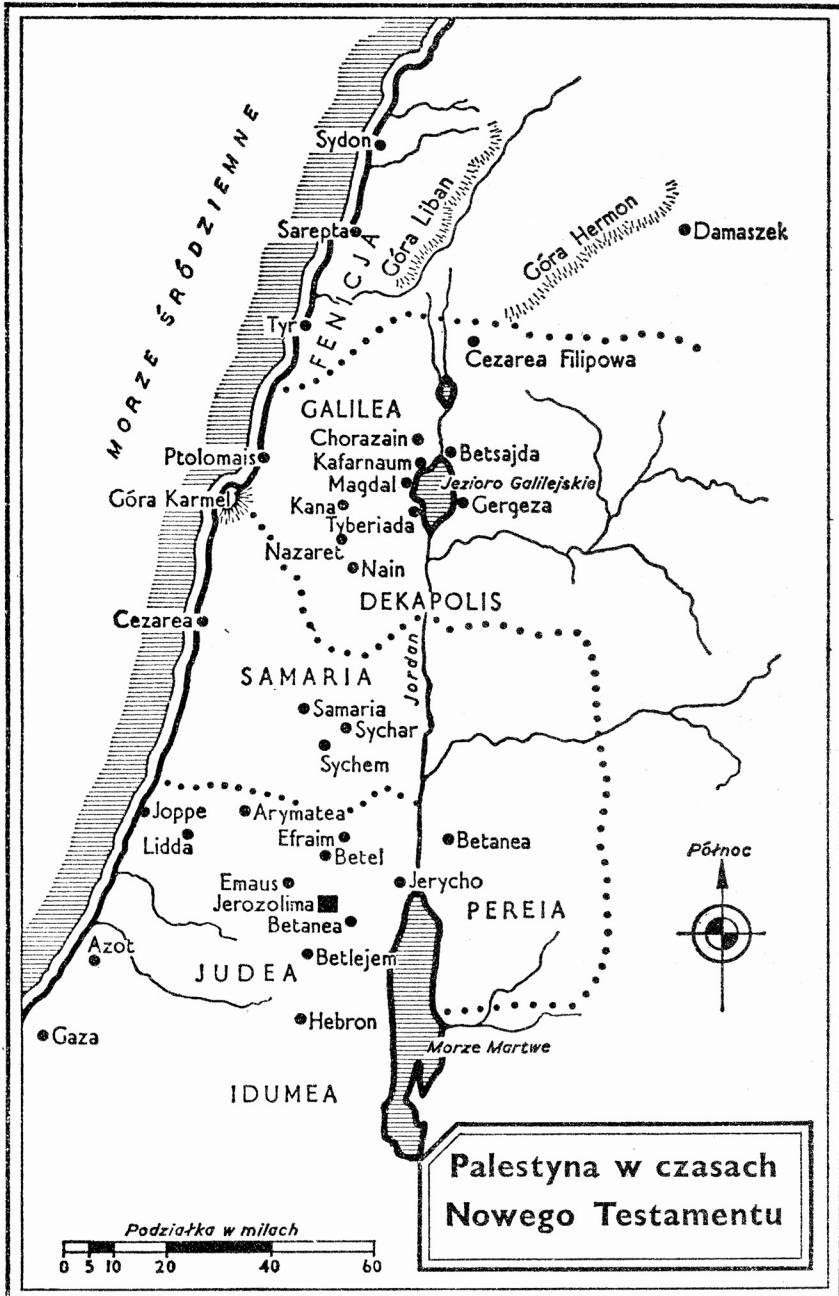
20 Tak mówi ten, który zaświerdzcza o tym: Zaprawdę, przyjdę wkrótce. Amen! O tak, przyjdź, Panie Jezu!

21 Łaska naszego Pana Jezusa Chrystusa niech będzie z wami wszystkimi. Amen.

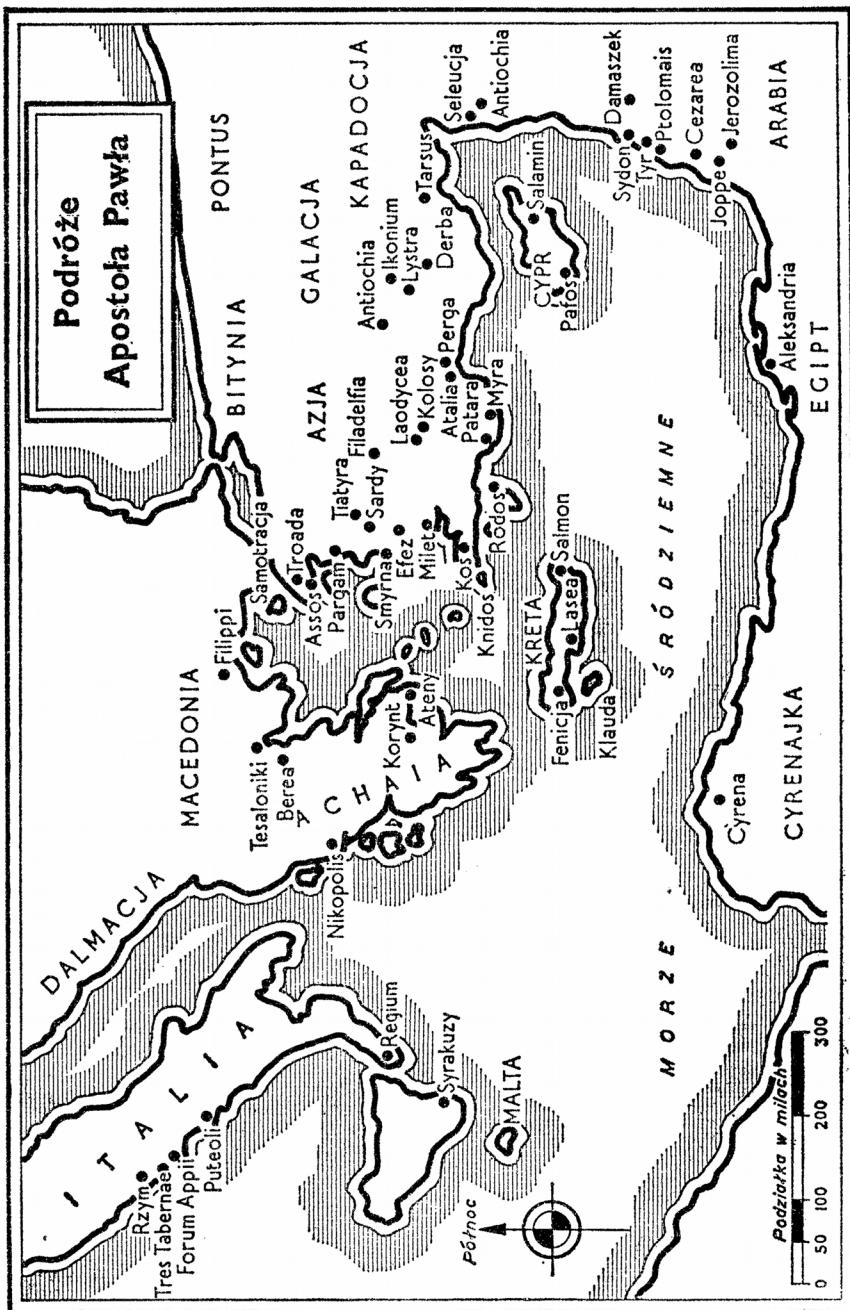








## Podróże Apostoła Pawła























ISBN: 978-83-948761-4-2 duży format w twardej oprawie  
ISBN: 978-83-928953-5-0 duży format w oprawie ekoskóra  
ISBN: 978-83-949311-1-7 duży format w oprawie ekoskóra z indeksem  
ISBN: 978-83-928953-8-1 duży format w miękkiej oprawie skórzanej  
ISBN: 978-83-949311-2-4 duży format w miękkiej oprawie skórzanej z indeksem  
ISBN: 978-83-948761-8-0 duży format w miękkiej oprawie skórzanej z suwakiem  
ISBN: 978-83-949311-3-1 duży format w miękkiej oprawie skórzanej  
z indeksem i suwakiem